4Zf
104a
18

Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung

Jahrgang 1903.

F. A. Barthel, G. A. Leipzig
H. Ströhl

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

18. Jahrgang. 1903.

Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung.

Herausgegeben von
Ludwig Möller-Erfurt.

Verlag
von
Ludwig Möller in Erfurt.

Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt,

Photo Studders & Kohl, Leipzig-Reudnitz

TECHN. UNIVERSITÄT
BERLIN
Universitätsbibliothek

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Inhalts-Verzeichnis.

Verzeichnis der Mitarbeiter am XVIII. Jahrgang von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung«.

Ackermann, Ernst, Gartenbau-Ingenieur in Hohenwiese. 207.
Ahnsorge, W., Kunstgärtner in Parchim. 33.
Ament, Franz, Handelsgärtner in Saalfeld a. S. (Thür.). 302.
Anlauf, J., Obergärtner in Florenz (Italien). 609.
Aschoff, S., gräfl. Obergärtner in Ellingshausen bei Grimmenthal. 431. 433. 529.
Arends, Georg, Handelsgärtner in Ronsdorf (Rheinprov.). 3. 73. 112. 193.
Arendts, C., Handelsgärtner in Niederlössnitz-Kötzschenbroda. 450.

Baese, D., Handelsgärtner in Dwinsk (Russland). 498.
Bandenek, Chr., Kunstgärtner in Taliza (Gouvern. Perm, Russland). 576.
Bardenwerper, P., Obergärtner in Demker. 45.
Bauer, Edwin, Gartenarchitekt in Düsseldorf. 273.
Baumann, Richard, Kunstgärtner in Neusalz. 519.
Baumgärtel, Max, Handelsgärtner in Salzungen. 81. 366.
Beissner, L., königl. Garteninspektor in Poppelsdorf-Bonn. 291.
Bergmann, Karl, in Firma: Pape & Bergmann, Handelsgärtnerei in Quedlinburg. 575.
Bertram, R., städtischer Gartentechniker in Erfurt. 272.
Beth, Heinrich, Stadtgärtner in Worms. 428.
Betten, R., Redakteur in Erfurt. 556.
Betz, Karl, Gartenbaulehrer in Rustschuk (Bulgarien). 39. 381.
Beyrodt, Otto, Orchideengärtnerei in Marienfelde bei Berlin. 16. 61.
Biemüller, J., Obergärtner in Gross-Tabarz. 136. 420. 504. 580. 592.
Bierbach, E., Obergärtner in Frauenmühle bei Sorau (Nieder-Lausitz). 502.
Binder, Josef, Schlossgärtner in Kasimir (O.-Schl.). 530. 627.
Binder, Josef, Obergärtner in Mohilew (Russland). 607.
Birklein, Karl, Kunstgärtner in Völklingen a. d. Saar. 434.
Birnbaum, Albert, Handelsgärtner in Dessau. 11.
Bissmann, O., Landes-Obstbauinspektor in Gotha. 450.
Blumenthal, Gottfried, Handelsgärtner in Wittenberg. 33. 361.
Böhme, A., Institutsgärtner am Landwirtschaftlichen Institut zu Jena. 109. 262. 274. 361. 600.
Böhme, Paul, Kunstgärtner im Hofgarten Wilhelmshöhe bei Kassel. 1. 247. 287. 294.
Bothe, R., Obergärtner auf Schloss Annaberg bei Godesberg. 400.
Breckwoldt, J. C., Handelsgärtner in Mönkenbrook. 23.
Breitwieser, W., Obergärtner in Holodki (Russland). 607.
Brückner, Emil, Landschaftsgärtner in Jauer (Schles.). 67.
Brüders, Otto, Fachlehrer in Marburg a. d. Drau. 503.
Brüggemann, Franz, Obergärtner in Hamburg. 400.
Buck, Karl, Handelsgärtner in Wandsbek-Königsland. 420. 504. 505. 580. 592.
Bünger, A., Handelsgärtner in Neubrandenburg (Meckl.). 11.
Bumber, Johann, Obergärtner, Villa Beresowka (Gouvern. Kursk, Russland). 384.

Carlsson, John, Farmsener Baumschulen in Farmsen bei Hamburg. 613.
Casper, H., Kunstgärtner in Herrenhausen-Hannover. 76.
Chasté, Emil, Obergärtner in Zerbst. 410.
Clamann, G., Obergärtner in Markendorf. 86. 262.
Conard, Henry S., an der Universität Pennsylvaniens in Philadelphia (Nordamerika). 146.

Daelenbach, C., in Buenos Aires (Argentinien). 148.
Dahnke, Fr., Obergärtner in Lüneburg. 425.
Danker, Herm., Obergärtner in Erfurt. 610.
Dehritz, A., Obergärtner in Riga-Sassenhof (Russland). 320.
Diekmann, C., Handelsgärtner in Grevesmühlen (Meckl.-Schwerin). 23.
Diem, R., La Roseraie in Cap d'Antibes (Frankreich). 77.
Dobbelaer, L., Champignonzüchter in Isenbüttel. 420. 505. 580. 592.
Dorner, Albert, Nelkenzüchter in Tuttlingen (Württemberg). 192.
Dsenis, J., Obergärtner in Ramkau (Russland). 592.

Ebert, Heinrich, Obergärtner in Quedlinburg. 550.
Ebertshäuser, C., Obergärtner in Noellenhof bei Boffzen a. d. Weser. 443. 513.
Echtermeyer, Th., königl. Gartenbaudirektor und Inspektor der Gärtnerlehranstalt in Dahlem-Berlin. 540.
Eipper, E., Obergärtner zu Schloss Marbach am Bodensee. 274. 407.
Engelberg, P., Kunstgärtner in St. Andrä-Wördern. 256. 349. 354. 366.
Engelhardt, Robert, in Erfurt. 3. 62. 182. 199. 254. 261. 294. 334. 363. 375. 390. 452. 478. 497. 502. 530. 531. 564. 585. 586. 607. 614. 628.
Engler, A., Geheimrat Professor Dr., Direktor des botanischen Gartens in Berlin. 393.

Fehser, Obergärtner in Rogau bei Krappitz. 407.
Fintelmann, G., Hof-Gartendirektor in Sanssouci-Potsdam. 393.
Fischer, F., Kunstgärtner in Bad Oeynhausen. 503.
Förster, Georg, Obergärtner in Seesen. 601.
Frahm, G., Baumschulbesitzer in Elmshorn. 111. 302. 334.
Fredemann, Franz, Kunstgärtner in Köstritz. 354.
Freiberg, Hermann, Obergärtner in Wickede a. d. Ruhr. 40.
Fricke, H. A. H., Kunstgärtner in Maresfield-Park (England). 477.
Friedl, Josef, Kunstgärtner in Wien-Hütteldorf. 322.
Fries, Wilhelm, Kunstgärtner in Proskau. 105. 569.
Fritsch, Wilh., Kunstgärtner in Säbischdorf bei Schweidnitz. 202.
Frommknecht, Severin, Obergärtner in Saarbrücken. 99.
Frost, Hermann, Sektionsgärtner in Klettendorf bei Breslau. 50. 97. 122. 202. 410.
Füller, Josef, Obergärtner in Bozen (Tirol). 114. 122. 384.

Galzow, E., Kunstgärtner in Stettin. 366. 384. 562. 600.
Gasper, W., Obergärtner in Ikervár (Ungarn). 476.
Gaucher, Felix N., in Stuttgart. 202.
Gauf, Alois, in Wien. 120.
Gawlina, Eduard, Obergärtner in Augsburg. 80.
Gebers, Adolf, Obergärtner in Kempten (Allgäu). 301. 597.
Geier, M., Schlossgärtner in Lieser a. d. Mosel. 366. 562.
George, A., Handelsgärtner in Grand Lancy. 292.
Gerling, Karl, Gartenarchitekt in Neustadt a. d. Haardt. 66.
Gerntz, H., Champignonzüchter in Wildpark bei Potsdam. 420. 493. 505. 506. 580. 592.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Geucke, Wilh., Gartenbaulehrer in Reutlingen. 202. 361. 367. 431. 434. 444. 503. 513. 517. 562.
Glünicke, Johs., Direktor der Firma Sattler & Bethge, A.-G., in Quedlinburg. 12.
Goebel, Viktor, Gartenarchitekt in Wien. 308.
Goepel, Fr., Handelsgärtner in Wandsbek. 400.
Gold, H., Obergärtner in Karlstadt a. Main. 503.
Grabowski, Franz, Kunstgärtner in Leschnitz. 235.
Gramm, F. C., Handelsgärtner in Malchin (Mecklenburg). 23.
Grau, H., in Körbelitz bei Magdeburg. 470. 554.
Grimm, George, Fabrik für Zentral-Warmwasserheizungen in Hannover. 116. 180. 261. 398. 400.
Grobben, F., Geschäftsführer für Garten- und Obstbau in der Landwirtschaftskammer zu Berlin. 543.
Grosch, C. E. Hermann, in Breslau. 437.
Grunert, O., Obergärtner in Rockwinkel bei Bremen. 609.
Gruschka, A., Obergärtner in Borsigwerk (Ober-Schles.). 407. 420. 432. 505. 506.
Gudert, Otto, Obergärtner in Schülp. 515.
Günther, Georg, städtischer Obergärtner in Köln a. Rh. 272. 307.
Gusmus, H., Alpenpflanzenzüchter in Klagenfurt-Lend (Oesterreich). 27. 128. 174. 190. 194.

Haas, Wilhelm, Kunstgärtner in Ronsdorf. 98.
Hamkens, G., Handelsgärtner in Wandsbek. 240.
Hammerer, German, Handelsgärtner in Tigre bei Buenos Aires (Argentinien). 148. 561.
Hanke, G., Handelsgärtner in Jauer. 119.
Hanke, W., Obergärtner in Nassadel. 407.
Hannig, Georg, städtischer Garteninspektor in Stettin. 150.
Hansen, J., in Moskau. 276.
Hanschitz, Paul, Kunstgärtner in München. 74.
Hantsche, Ernst, Handelsgärtner in Mohorn. 505. 506. 580. 592.
Harms, Fr., Rosenschulbesitzer in Hamburg. 2. 91. 372. 378. 395. 402. 414. 625.
Hartmann, C., Obergärtner in Nöthnitz-Dresden. 195.
† Hasack, H., Obergärtner in Brechelshof (Schlesien). 10. 64.
Haucke, Richard, Handelsgärtner in Chemnitz. 74.
Heerwagen, Leo, städt. Gartentechniker in Leipzig. 268.
Heiler, Friedr., Handelsgärtner in Kempten (Bayern). 522.
Heine, Karl, in Schan-hai-kwan (China). 441. 453.
Heinemann, F. C., Handelsgärtnerei in Erfurt. 62.
Held, Ph., Garteninspektor in Hohenheim. 87. 580.
Heller, M., & Ko., Fabrik für Zentralheizungen in Ilversgehofen-Erfurt. 116. 261. 398. 400.
Hennig, R., Champignonzüchter in Rötha. 420. 594.
Henze, E., städtischer Obergärtner in Magdeburg. 6. 66.
Herb, M., Samenzüchter und Samenhändler in Neapel (Ital.). 37. 46. 123. 195. 212. 270. 290. 437. 603. 605.
Hermes, E. H., in Steglitz. 141.
Heumann, W., Obergärtner in Blumerode (Schlesien). 601.
Heydt, Adam, Obergärtner in Dallmin. 149. 350. 432. 434. 530.
Heyers, Joh., Obergärtner in Frankfurt a. M.-Sachsenhausen. 262. 274. 422.
Heyneck, Otto, Handelsgärtner in Magdeburg. 112. 476. 574. 611.
Hildebrandt, Th., Obergärtner in Pabianice (Russ.-Polen). 253.
Hilger, J. K., Handelsgärtner in Djakovar (Slavonien). 237. 317. 361. 600.
Hille, Paul, Obergärtner in Dresden. 188. 262.
Hoch, Hermann, Stadtgärtner in Ueberlingen. 590.
Hoede, Alfred, Handelsgärtner in Erfurt. 475.
Hoemann, Reinh., Gartenarchitekt in Düsseldorf. 206. 305.
Hoffmann, Boleslaw, Obergärtner in Warschau. 230. 234. 274. 346. 600.
Horstmann, R., Obergärtner in Leopoldshall-Stassfurt. 573.
Hoser, Peter, in Warschau. 629.
Huber, Karl, Obstbaulehrer in Oberzwehren bei Kassel. 451.
Hügel, Friedrich, Handelsgärtner in Freistett-Neufreistett (Baden). 499.
Huth, E., Obergärtner in Eschberg bei Saarbrücken. 549.

Ibach, J., Friedhofsinspektor in Köln-Melaten. 524.

Jacob, Friedrich, Handelsgärtner in Neubrandenburg. 115.
Jäck, Willy, Gartentechniker in Bremen. 530.
Jäckel, Hans, Kunstgärtner in Bad Kissingen. 620.
Janorschke, O., Landschaftsgärtner in Oberglogau. 117.
Jansa, Paul, Ernst Werner's Nachf., Handelsgärtner in Gotha. 498.
Jung, H. R., Stadt-Obergärtner in Köln a. Rh. 303.
Junge, E., königl. Obergärtner in Geisenheim. 462.
Junge, Heinrich, Handelsgärtner in Hameln. 68. 109. 124. 200. 212. 487. 511. 601.
Just, W., Kunstgärtner in Palmerston North (Neu-Seeland). 248.

Kalbreyer, Wilhelm, Handelsgärtner in Bogotá (Republik Columbien, Südamerika). 222.
Kannappel, A., Kunstgärtner in Marburg a. d. Lahn. 38. 405.
Kapp, Paul, in Firma Heinrich Meltzer, Handelsgärtner in Krefeld. 627.
Kesselschläger, H., Schlossgärtner in Westerholt. 238.
Kiehlhorn, Adolf, Obergärtner auf Schloss Heisdorf in Luxemburg. 589.
Kiese, Herm., Obergärtner in Erfurt. 87. 380. 403.
Kindshoven, J., königl. Obst- und Gartenbaulehrer in Bamberg. 46. 110.
Kitschunow, Nicolas, Staats-Garteninspektor in St. Petersburg (Russland). 430.
Kleemann, A., Obergärtner in Düren. 521. 557.
Kleyhonz, J. A., Gartentechniker in Hamburg. 415.
Kliem, Wilhelm, Baumschulbesitzer in Gotha. 82. 181.
Klotz, H., Obergärtner in Breslau, Villa Agath. 433.
Kniese, L., Landschaftsgärtner in Leipzig-Plagwitz. 266.
Knopff, W., Handelsgärtner in Rossdorf-Genthin. 491.
Köhler, Hermann, Kunstgärtner in Wildpark bei Potsdam. 32.
Köhler & Rudel, Handelsgärtnerei in Windischleuba-Altenburg. 331.
Kolbe, Karl, Obergärtner in Trier. 88.
Krell, C., Obergärtner in Potsdam. 421. 493. 506. 580. 592. 594.
Kreuzpointner, J., Gutsgärtner in Siferling (Oberbayern). 66. 432. 532.
Krone jun., W., Handelsgärtner in Nordhausen. 630.
Kroneder, Anton, Pomologe in Mauer-Oehling (Nieder-Oesterreich). 604.
Krüger, G., Obergärtner in Langenweddingen. 79. 137.
Kuchlbacher, Franz, Obergärtner in Kutjewo (Slavonien). 522.
Küfer, Josef, Champignonzüchter in Feuerbach-Stuttgart. 494.
Kühn, Karl, Obergärtner in Luga bei St. Petersburg. 429.
Kühne, V., Landschaftsgärtner in Plauen i. V. 266.
Kützing, Fr., Formobstplantage in Genthin. 451.
Kunert, F., königl. Hofgärtner in Sanssouci-Potsdam. 514.
Kurtz, Hans, Baumschulbesitzer in Brünn (Mähren). 202. 406.

Lassmann, Fr., in Riga (Russland). 381.
Lattmann, Theodor, Handelsgärtner in Blankenburg a. H. 196.
Ledien, F., königl. Garteninspektor in Dresden. 422. 434.
Leichtlin, Max, in Baden. 290.
Lemke, Hans, in Dresden-Trachau. 55.
Lemoine, Victor, Handelsgärtner in Nancy. 289.
Lenz, Fritz, Obergärtner in Berg.-Gladbach. 476.
Lesser, E., Provinzial-Obstbauwanderlehrer in Kiel. 546.
Lieb, E., Verwalter in Partenit (Südrussland). 41. 97. 335. 442.
Liebenow, P., & Jarius, Fabrik für Gewächshausbau in Britz-Berlin. 11. 116. 180. 261.
Liebetanz, H., Schlossgärtner in Möckern bei Magdeburg. 579.
Lind, Gustaf, Experimentalfältet bei Stockholm (Schweden). 557.
Lindner, H., Obergärtner in Wannsee bei Berlin. 350. 434.
Livoni, A. D., Handelsgärtner in Sonderburg. 262.
Löbner, M., in Wädensweil (Schweiz). 443.
Löwe, Otto, Kreisobstbaumeister in Bayreuth. 589.
Lorenz, Paul, Kunstgärtner in Görbersdorf (Schlesien). 257. 432.

Lorenz, Paul, Handelsgärtner in Zwickau. 377.
Lorgus, Alwin, in Neustrelitz. 544.
Lucas, Fr., Oekonomierat in Reutlingen. 7.
Ludewig, M., in Erfurt. 136. 414. 518. 531. 607.
Lüsch, J., Handelsgärtner in Waren (Meckl.-Schwerin). 33.

Mann, Otto, Handelsgärtner in Leipzig-Eutritzsch. 184. 355. 459.
Matzner, Emil, Kunstgärtner in Landeck (Schlesien). 631.
Maurer, L., Garteninspektor in Jena. 579.
May, F., Obstbautechniker in Herford i. W. 444.
Mayr, Dr. H., königl. Universitätsprofessor in München. 486.
Mehlhorn, Oskar R., Fabrik für Gewächshausbau in Schweinsburg. 11. 262.
Mengel, John, Obergärtner in Lojo Solhem (Finland). 593.
Messmer, Joh., Kunstgärtner in Basel. 74.
Metz & Ko., Samenhandlung in Steglitz-Berlin. 290.
Metzner, Paul, Kunstgärtner im k. k. Hofgarten zu Schönbrunn bei Wien. 607.
Meyer, A. B., Samenhandlung in Moskau. 144.
Meyer, Karl A., Baumschulbesitzer in Kiew (Russland). 134.
Meyer, Rud. Otto, G. m. b. H., Fabrik für Heizungsanlagen in Hamburg. 399.
Michael, R., Obergärtner in Dresden. 111. 123. 407.
Möller, Ludwig, in Erfurt. 9. 17. 77. 86. 104. 141. 154. 227. 228. 231. 240. 246. 260. 282. 288. 292. 297. 298. 318. 323. 327. 332. 352. 361. 381. 404. 408. 412. 446. 469. 507. 511. 543. 571. 584. 620. 621. 622.
Mohrenweiser, Chrn., Samenkulturen in Altenweddingen bei Magdeburg. 251. 517.
Morawietz, A., Kunstgärtner in Grüttenberg (Schlesien). 517.
Morawitz, A., Obergärtner in Pawlau. 274. 407.
Mülders, J., Obergärtner in Zürich II. 434.
Müller, Hermann, Obergärtner in Praust. 203. 562.
Müller, J., Vorsteher des Provinzial-Obstgartens in Diemitz-Halle a. S. 547.
Müller, R., Obergärtner in Praust. 186. 202. 601.
Müller, Rud. Herm., Handelsgärtner in Röbel (Mecklenb.-Schwerin). 119.

Neukomm, Julius, Ingenieur und Spezialist für Warmwasser-Heizungen und Gewächshausbauten in Wien-Penzing. 17.
Neumann, C., Hofgärtner a. D. in Karlsruhe (Schlesien). 199.
Nitschke, L., Fabrik für Zentralheizungen in Landsberg a. d. Warthe. 31. 104. 117. 180. 262. 399. 400.
Nitzsche, Arthur, Fabrik für Heizungsanlagen in Dresden-Trachau. 104. 117. 180. 262. 399. 400.
Noack, R., Hof-Garteninspektor i. P. in Darmstadt. 590.
Nussbaumer, Ernst, Obergärtner in Brescia (Italien). 257. 348. 432.

Oertel, A., Obergärtner im botanischen Garten in Bonn-Poppelsdorf. 28. 433.
Opitz, W., Handelsgärtner in Hagen (Westf.). 607.
Ortmann, Albert, Handelsgärtner in Nürnberg. 455.

Panten, C., Obergärtner in Thammenhain. 415. 416. 421. 494. 506. 581. 606.
Pellegrini, F., Kunstgärtner in Dahmen. 432. 433. 434. 530.
Peschke, Otto, Ingenieur für Heizungsanlagen in Berlin-Moabit. 104. 117. 180. 262. 399. 400.
Pfeifer, Fr., Obergärtner in Erfurt. 599.
Pfeiffer, Karl, grossh. Fachlehrer in Oppenheim. 115. 202. 203. 239. 601.
Pfitzer, Wilhelm, Handelsgärtner in Stuttgart. 297.
Pfneisl, Heinr., Handelsgärtner in Focsani (Rumänien). 64.
Pietsch, Julius, Handelsgärtner in Krieblowitz. 262. 274.
Plietsch, Paul, Champignon- und Brutzüchterei in Gera (Reuss). 421. 494. 505. 506. 593.
Poenicke, Walter, Gartenarchitekt in Delitzsch. 208.
Poetz, J., Obergärtner der königl. Baumschulen in Wirthy. 202.
Pohl, R., Obergärtner in Niewodnik bei Dambrau (Ober-Schlesien). 262. 275. 407.
Poinke, M., Obergärtner in Tillowitz (O.-Schl.). 275. 407.
Pollich, Jakob, Kunstgärtner in Handschuhsheim bei Heidelberg. 528.
Pollo, F., Obergärtner in Schtschurowo (Russland). 329.
Preinersdorfer, Franz, Obergärtner in Gmunden (Ober-Oesterreich). 25.

Radbruch, Karl, Obergärtner in Ahrensburg. 512.
Raue, Hermann, Rosenschulbesitzer in Dresden-Strehlen. 4.
Rappe, Ernst, & Hecht, Samenhandlung in Berlin. 184.
Rausch, Rudolf, Obergärtner der Flora in Köln a. Rh. 436. 495. 532.
Recenti, Aristide, Obergärter an der königl. Gartenbauschule in Florenz-Cascine (Italien). 401.
Rehder, Alfred, Arnold-Arboretum (Nordamerika). 55. 174. 230. 266. 341. 356. 390. 405. 474. 579.
Reid, E. Geo, Handelsgärtner in London S. E.-Beckenham Hill (England). 136.
Reineke, fürstl. Obergärtner in Inzigkofen bei Sigmaringen 422. 494. 505. 506. 593.
Richter, Alwin, Handelsgärtner in Dresden-Striesen. 13.
Richter, Max, Kunstgärtner in Trier. 26. 131.
Rohde, Xaver, Obergärtner auf Schloss Tiefenau (Sachsen). 138. 275.
Rohrdantz, Karl, Baum- und Rosenschulbesitzer in Lübeck. 50.
Rothe, Otto, Handelsgärtner in Sprottau. 119.
Rothe, Richard, Obergärtner in Sunset bei Laverock (Pennsylvanien, Nordamerika). 353. 365.
Rother, W. O., in Gross-Rosenburg. 348. 530.
Rudel, E. R., Staudengärtnerei in Naunhof-Leipzig. 493.
Rüdiger, A., Gärtnereibesitzer in Soldau (Ostpreussen). 33.
Rülcker, Horst, in Firma Karl Rülcker, Handelsgärtner in Dresden-Strehlen. 74.
Ruess, P., Obergärtner in Rakoskeresztur (Ungarn). 515.

Scheda, Josef, Schlossgärtner in Austerlitz. 433.
Schenk, A., Obergärtner im botanischen Garten in Bern (Schweiz). 507.
Schenk, P. J., in Laubegast bei Dresden. 429.
Schieke, Fritz, Handelsgärtner in Hamburg-Eppendorf. 422. 506. 581. 593. 606.
Schildknecht, L., Garteninspektor in Sornzig (Bez. Leipzig). 604.
Schlegel, H., Hofgärtner in Kamenz (Schles.). 495.
Schlösser, A. Anton, in Subbelratherhof bei Köln-Ehrenfeld. 452.
Schlüter, H., Handelsgärtner in Kiel. 251. 263. 275. 422. 517.
Schmaranzer, Paul, Handelsgärtner in Dirsdorf (Schles.). 121. 449.
Schmeiss, Oskar, Gartenverwalter zu Tannhof in Schachen am Bodensee (Bayern). 21. 40. 185. 362. 428. 568.
Schmeisser, Richard, Kunstgärtner in Hillingdon Heath (England). 138.
Schmidt, F., Handelsgärtner in Sagan. 24.
Schmidt, J. C., Handelsgärtnerei in Erfurt. 62.
Schmitz, Wilh., Gartentechniker in Düsseldorf. 306.
Schnackenberg, L., Obstgutsbesitzer in Nussdorf bei Ueberlingen a. See. 598.
Schneider, G., Fabrik für Heizungsanlagen in Feuerbach-Stuttgart. 105. 117. 180. 262. 390. 400.
Schneider, Heinrich, Samenbau und Samenhandlung in Stuttgart. 251. 275.
Schourp, Otto, Kunstgärtner in Woodland (Kalifornien). 590.
Schramm, Bruno, Metallwerke in Ilversgehofen-Erfurt. 117. 177. 180. 262. 390. 400.
Schramm, E., Obstbaumschulen in Ascheberg (Holstein). 15.
Schüle jun., W., kaiserl. Direktor in Vendenheim bei Strassburg (Elsass). 233.
Schütze, K., städtischer Gartentechniker in Erfurt. 272.
Schumann, C., Hof-Gartendirektor in Detmold. 214.
Schwarz, A., Schlossgärtner in Risstissen bei Ulm. 68.
Seibt, Richard, Obergärtner zu Haus Bockdorf bei Kempen a. Rh. 85.
Semma, Hermann, Kunstgärtner in Cheshunt (England). 258.

Seyfarth, Adolf, Schlossgärtner in Wiehe (Bez. Halle). 231. 411. 506.
Siehe, W., Hortus orientalis in Mersina (Asiatische Türkei). 530. 570.
Soltwedel, G., Erdbeerplantagen in Deutsch-Evern. 452.
† Sonntag, Cl., Geschäftsführer der Firma Bar & Sons in Surbiton (England). 146.
Sorich, A., Obergärtner in Poln.-Neukirch (Ober-Schles.). 263. 275.
Spittel, F. & O., Samenhandlung in Erfurt. 68.
Spranger, A., Schlossgärtner in Pfoerten (N.-L.). 46. 506.
Staas, B., königl. Obergärtner in Bad Oeynhausen. 310. 375.
Stämmler, Fr., Handelsgärtner in Segeberg-Christiansfelde. 119.
Steinringer, H., Obergärtner in Wiesbaden. 626.
Stellmacher, Karl, Obergärtner in Trier. 203.
Stelzig, Karl, gräfl. Thun'scher Obst- und Gemüsegärtner in Tetschen a. Elbe. 32. 176.
Stiller, G., Obergärtner in Kotzenau (Schlesien). 154.
Stöckigt, Wilhelm, Handelsgärtner in Stetzsch bei Dresden. 78. 147.
Stöter, Otto, Handelsgärtner in Peine. 239.
Stoldt, C., Cyclamen- und Orchideen-Gärtnerei in Wandsbek-Marienthal. 8. 69. 255.
Strassheim, C. P., in Sachsenhausen-Frankfurt a. M. 484.
Strauss, Hermann, Obergärtner in Mülhausen (Elsass). 115. 361.
Strübel, Philipp, in Cladow a. d. Havel. 349.
Suskoff, Heinrich, Kunstgärtner in O. Földeak-Mako (Ungarn). 49.

Tagmann, Paul, Handelsgärtner in Davenstedt bei Linden-Hannover. 323. 382.
Teichert, Paul, Obergehülfe in Slawentzitz (O.-Schlesien). 263. 275. 434.
Teschendorff, Viktor, Obergärtner der Viktoria-Baumschule in Schöllschitz-Brünn. 203.
Tessenow, M., Landschaftsgärtner in Posen. 49.
Thiel, Ministerialdirektor Dr. H., in Berlin. 391. 393.
Thiers, E. F., Fabrik für Zentralheizungen und Gewächshausbau in Dresden-Striesen. 105. 117.
Thomas, H., Institutsgärtner in Breslau-Rosenthal. 263.
Thürmer, Wilhelm, Handelsgärtner in Diemitz bei Halle a. Saale. 426. 509. 530.
Töbelmann, G., Stadtrat in Charlottenburg. 290.
Töpfer, J. A., Handelsgärtner in Reichenberg (Böhmen). 531.
Trenkner, B., Obergärtner in Quedlinburg. 146.
Trinius, herzoglicher Hofgärtner in Glücksburg. 23.
Tripp, J., Stadt-Gartendirektor in Hannover. 438.
Tropp, J., Vertreter der Firma F. Sander & Söhne (Brügge und St. Albans) in Steglitz-Berlin. 370.
Van Tubergen jr., C. G., in Haarlem (Holland). 366.

Uhink, G. W., Baumschulbesitzer in Bühl (Baden). 461. 475.
Uhle, R., Handelsgärtner in Lauenstein (Sachsen). 355.
Ullrich, Emil, prinzl. Hofgärtner in St. Johann a. d. March (Ungarn). 176.
Ullrich, P., gräfl. Renard'scher Obergärtner in Gross-Strehlitz (O.-Schlesien). 263. 422.
Unger, Alfred, in Firma L. Boehmer & Ko. in Yokohama (Japan). 135. 490.

Voegler-Scherf, W., Obergärtner in Frankfurt a. Main-Bockenheim. 310. 432. 530.
Vogel, Chr., Obergärtner in Schloss Jägerthal (Elsass). 270.
Vollmar, C., Weinkulturen in Frankfurt a. M. 515.
de Vos, Wilh., Obergärtner in Schlebusch. 588.

Wagner, H., Handelsgärtner in Ludwigsburg. 13.
Waschek, F., Baumschulengärtner in Jarotschin. 203.
Waterstraat, W., Obergärtner auf Schloss Elley (Russland). 111. 563. 601.
Weber, Anton, Handelsgärtner in Unterkochen (Württemberg). 67.
Weber, J., Obergärtner in Puszta Hatar (Ungarn). 116. 123. 190. 203. 361. 422.
Weigelt, Karl, in Firma Weigelt & Ko., Handelsgärtnerei in Erfurt. 9. 14. 31. 62. 255.
Weirup, E., Obstbaulehrer an der Landwirtschaftsschule in Hildesheim. 556.
Weisse, W., Koniferen- und Baumschulbesitzer in Kamenz (Sachsen). 134. 141.
Welchert, Friedr., Handelsgärtner in Gross-Parin bei Lübeck. 15. 302.
Welter, Nicola, Rosenzüchter in Pallien-Trier. 93.
Wendler, Emil, Handelsgärtner in Neusalza (Sachsen). 14.
Wendorff, E., in Firma E. Wendorff & Ko., Baumschulen und Handelsgärtnerei in Neuhaldensleben. 452.
Wermig, Gustav, Handelsgärtner in Woking (England). 319.
Werner, Albert, Kunstgärtner in Worms. 611.
Werner, Karl, Obergärtner in Nürnberg. 531.
Westphal, J., Handelsgärtner in Neu-Strelitz. 119.
Wichulla, Arthur, Garteningenieur in Königsberg (Preussen). 422. 495. 581. 606.
Winkler, F., Garteninspektor in Reval (Russland). 574. 599.
Winkler, Franz, gräfl. Obergärtner in Nagy-Levárd (Ungarn). 86.
Winter, Ernst, Bezirksgärtner in Leipzig. 190.
Winter, M., Obergärtner in Schmolz (Schlesien). 251. 263.
Witzel, Karl, Handelsgärtner in Oberursel im Taunus. 563.
Wohlfelder, Hans, Schlossgärtner in Bonnland (Unterfranken). 235.
Wolff, Heinrich, Obergärtner in Dretzel bei Genthin. 68.
Wolff, L., fürstl. Hofgärtner in Margarethen a. Moos (N.-Oesterreich). 350. 432.

Zimmermann, Ed., Fabrik für Gewächshausanlagen in Altona. 11.
Zipperlen, Otto, Obergärtner in Erfurt. 591. 600.
Ziskoven, Karl, Obergärtner in Blankenburg a. Harz. 29. 39. 63. 87. 248. 251. 355. 367. 390. 570. 602.
Zoltheiss, M., gräfl. Schlossgärtner in Regendorf (Bayern). 67.
Zopes, Jakob, Samenkulturen in Fischenich bei Köln. 199.

Grössere und kleinere Aufsätze.

Abelia rupestris Lindl. (Caprifoliaceae). Von Robert Engelhardt. 607.
Abonnements-Angelegenheit. 632.
Abonnenten, Liste der im Laufe des ersten Halbjahres neu hinzugetretenen, von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung. 312.
» Liste der im Laufe des zweiten Halbjahres neu hinzugetretenen, von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung. 622.
Acacia Drummondi Benth. Mit Abbildung. 477.
» *lineata* A. Cunningh. Mit Abbildung. 499.
Acer dasycarpum Wieri laciniatum Hort. Mit Abbildung. 628.
» *platanoides globosum* Hort. Kugel-Spitzahorn. Mit Abbildung. 187.
Adiantum cuneatum und *A. gracillimum.* Von Severin Frommknecht. Mit Abbildungen. 99.
Aesculus Hippocastanum umbraculifera Hort., Allee von. Mit Abbildung. 614.
» » » Hort. Kugel-Rosskastanie. Mit Abbildung. 187.
Agave americana, Zwei blühende, im Park des Herrn Rhodius in Schlebusch. Von Wilh. de Vos. Mit Abbildungen. 588.
» *applanata* in Blüte. Von J. Pollich. Mit Abbildungen. 528.
» *Parryi* Engelm. Eine neue winterharte Agave. Von Georg Arends. Mit Abbildung. 3.
Agaven, Blühende in Italien und Südfrankreich. Von Ludwig Möller. Mit Abbildung. 620.
Allerlei. 95. 155.
Alpinen, Die Topfkultur der, im Tieflande. Von Josef Friedl. 322.

Alsophila Sanderi. Mit Abbildung. 201.
Amaryllis Belladonna, Kultur der, für Schnittblumengewinnung. Von P. Engelberg 366, E. Galzow 366 und M. Geier. 366.
Amaryllis, Fortschritte in der Kultur der. Von Karl Ziskoven. 63.
Amaryllis vittata-Hybriden, Verlegung des Flors der, in den Herbst. Von Max Baumgärtel 366, Wilh. Geucke 366 und Karl Ziskoven. 367.
» » Zur Kultur der. Von A. Kannappel. 38.
Amygdalus dipyrena, Der Vielliebchen-Baum. Mit Abbildung. 159.
Anthurium Scherzerianum, Schriftgetreue Nachbildung von Wendland's Bericht über die Auffindung des. 48.
Apfelsorten, Blutlausfreie. Von G. Töbelmann. 290.
» » in Neu-Seeland. 248.
» Drei hervorragend schöne und gute Rosen-:
Moringer Rosenapfel. — Wagener Apfel. — Berner Rosenapfel. Von Fr. Lucas. 7.
Apfel, Stern-. (Pomme d'étoile. Api étoile. Carrée d'hiver. Star Lady Apple. Stern Api. Weihnachtsapfel. Wachsapfel. Christbaumapfel. Pfaffenkäpple.) Von Wilhelm Kliem. Mit Abbildungen. 82.
Aepfel-, Birnen-, Pflaumen- und Zwetschen-Sorten, Die besten, für die Zwischenveredlung. Von Boleslaw Hoffmann. 234.
» Die kleinfrüchtigen, als Parkbäume und Veredlungs-Unterlagen im Norden Russlands. Von Nicolas Kitschunow. Mit Abbildungen. 430.
» und Birnen zur Massenanpflanzung in der Provinz Brandenburg. 82.
Aralia Kerchoveana. Mit Abbildung. 337.
Arbeitergärten in England. Von Emil Matzner. 630.
» in Frankreich. 583.
Arctotis aspera arborescens, eine prächtig blühende ausdauernde Varietät. Von M. Herb. Mit Abbildungen. 212.
» *grandis.* Von A. Schwarz. 68.
Aster Amellus Framfieldi. Junge-Hameln gegen Weigelt-Erfurt. Von Karl Weigelt. 30.
» *Framfieldi,* Beurteilung des. Von Heinrich Junge. 511.
Astern, Neue Herbst-. Von Cl. Sonntag. 146.
Aufnahmebedingungen für Gärtnergehülfen zum Eintritt in den Königlichen Botanischen Garten in Berlin und Dahlem. 435.
Ausstandes, Verlauf des, in den berliner Landschaftsgärtnereien. 183.

Ausstellungen:
  Berlin, Betrachtungen über die Provinzial-Obstausstellung in. Von Alwin Lorgus. 544.
    » Grosse Gartenbau-Ausstellung in. 495.
    » Provinzial-Obstausstellung in. Mit Abbildungen. 544.
    » Provinzial-Obstausstellung, Von der, in. Von E. Weirup. 556.
  Bistritz (Siebenbürgen), Obstausstellung in. 436.
  Cannes, Die Gartenbau-Ausstellung in. Von R. Diem. 77.
  Dresden, der Gartenbau auf der deutschen Städteausstellung in. 94.
  Düsseldorf, Die Ausstellung in. Zur Beachtung und Warnung. 447.
    » Ergebnis des Preisausschreibens für die Grosse allgemeine Gartenbau-Ausstellung in. 298.
    » Grosse allgemeine Gartenbau-Ausstellung (1904) in. 143. 156. 298. 350.
    » Internationale Kunst- und grosse Gartenbau-Ausstellung in. 184.
    » Preisausschreiben zur Erlangung von Entwürfen für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in. Siehe Düsseldorf. 303.
    » Von der Schaustellung in. 495.
  Frankfurt a. M.-Oberrad, Gemüse-, Obst- und Gartenbau-Ausstellung in. Von Robert Engelhardt. 499.
  Gent, Allerlei von der Fünfjahres-Ausstellung in. Von Ludwig Möller. Mit Abbildungen. 224.
    » Ausstellung der Neuheiten von Fr. Sander & Söhne-Brügge in. Mit Abbildungen. 373.
    » Die Azaleen von Fr. Sander & Söhne-Brügge auf der Fünfjahres-Ausstellung in. Mit Abbildung. 371.
    » Die Fünfjahres-Ausstellung in. 215. Mit Abbildungen. 217. 247. 250.

Ausstellungen:
  Gent, Die Orchideen auf der Fünfjahres-Ausstellung in. Von Paul Böhme. Mit Abbildungen. 282. 294.
    » Internationale Gartenbau-Ausstellung in. 144.
    » *Pandanus Sanderi*-Gruppe von Fr. Sander & Söhne-Brügge, in. Mit Abbildung. 372.
    » Schaupflanzen auf der Fünfjahres-Ausstellung in. Mit Abbildungen. 332. 476. 490. 499.
    » Von der Fünfjahres-Ausstellung in. Bindekunst-Arbeiten von Lachaume (G. Debrie)-Paris. Mit Abbildung. 258.
  Hamburg, Ausstellung der Firma Nonne & Hoepker-Ahrensburg in der Alsterlust zu. Mit Abbildung. 455.
  Köln a. Rh., Ausstellung in der Flora zu. Von Rudolf Rausch. 436.
    » Die Chrysanthemum- usw. Ausstellung in. »Schofel«. 571. 583.
    » Herbstausstellung und deutsche Chrysanthemumschau in. 388.
  Köln a. Rh., Herbstausstellung und deutsche Chrysanthemumschau in der Flora zu. Von Rudolf Rausch. 495. 532.
  Köstritz, Ausstellung und Versammlung der Deutschen Dahlien-Gesellschaft in. 478.
  London, Von der Holland Haus-Schau der Königl. Gartenbau-Gesellschaft in. Von J. Tropp. Mit Abbildungen. 367.
  Magdeburg, Chrysanthemum-Ausstellung in. 532.
    » Sächsische Provinzial-Obstausstellung in. Von Ludwig Möller. Mit Abbildungen. 468.
  München, Die Frühjahrs-Ausstellung der Bayrischen Gartenbau-Gesellschaft in. Von Ludwig Möller. 227. Mit Abbildungen. 241.
  Nürnberg, Bayrische Landes-Ausstellung in. 33.
  Paris, Die Chrysanthemum-Ausstellung der Société nationale d'horticulture de France in. Von Otto Heyneck. 611.
  Sangerhausen, Die Ausstellung des Vereins deutscher Rosenfreunde in. Von Fr. Harms. 372.
    » Rosenausstellung und Kongress des Vereins deutscher Rosenfreunde in. 299.
  Wandsbek, Die Handelspflanzen-Ausstellung in. Von Ludwig Möller. 445.
    » Handelspflanzen-Ausstellung in. Von G. Hamkens. 240.

Ausstellungen, Bevorstehende: 96. 143. 183. 311. 387. 435. 495. 532.
Ausstellungs-Berichterstattung, Musterhafte. 251.
Ausstellungsmüdigkeit in Hamburg. 94.
Azalea amoena alba. Mit Abbildung. 476.
Azaleen, Die, von Fr. Sander & Söhne-Brügge auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent. Mit Abbildung. 371.

Balkon- und Fensterausschmückung. 581.
Bauera rubioides Andr. (Saxifragaceae). Mit Abbildung. 494.
Bäume, Allee-, für Strassenbepflanzung. Von R. Müller. 186.
» » Weiteres über. Von Boleslaw Hoffmann. 230.
» Die besten Strassen-. Von Paul Hille 188, J. Weber 188 und Ernst Winter. 189.
» für Strassenbepflanzungen. Mit Abbildungen. 187. 613. 628.
Bäumen und Sträuchern, Beobachtungen beim Tieferstellen von. Von A. Kannappel. 405.
Beerenobstsorten, Auch etwas über neue. Von E. Wendorff. 452.
Begonia Buisson rose. (Begonia diversifolia × B. polypetala). Von Paul Böhme. 613.
» *Gloire de Lorraine.* Von Ludwig Möller. 511.
» » » » Ein Sämling der. Von Heinrich Ebert. 550.
» » » » Haltbarkeit der. Von Jos. Binder. 607.
» » » » und die Ueberproduktion. Von Karl Witzel. Mit Abbildung. 563.
» *hybrida Gloire de Lorraine.* Von H. Hasack. Mit Abbildungen. 64.
» » *Perle Lorraine* und *Buisson rose.* Von Max Richter. 113.
» *semperflorens*-Sorten, Zwei wertvolle. *Glarona* und *Erfordia grandiflora superba.* Von B. Staas. 375.
» » *Teppichkönigin,* Gefüllte. Von Rich. Baumann. Mit Abbildung. 519.
Begonie *Turnford Hall,* Die. Von Adolf Gebers. Mit Abbildung. 597.

Begonien, Blatt-, Schmeiss'scher Rasse. Von Joh. Messmer. 74.
  » Einiges über Knollen-. Von M. Ludewig. Mit Abbildungen. 517.
  » Gefüllte Semperflorens-. Von W. Breitwieser. 607.
  » -Kulturen, Aus den, der Firma H. Diener in Schülp bei Wesselburen (Holstein). Von Otto Gudert. Mit Abbildungen. 515.
  » Neue Blatt-. Von Oskar Schmeiss. Mit Abbildungen. 21. 40.
  » -Plauderei, Eine kleine. Von Wilhelm Thürmer. Mit Abbildungen. 509.
  » Wohlriechende gefüllte. 519.
  » -Züchtung, Fortschritte in der Blatt-. Von Oskar Schmeiss. 428.
Berichterstattung, Musterhafte Ausstellungs-. 251.
Berlin, Nordpark in. 33.
Berufsausbildung, Bestrebungen zur Hebung der gärtnerischen. Von O. Janorschke. 117.
Berufsbildung, Zur Hebung der gärtnerischen. Von E. H. Hermes. 141.
Bestrafung, Schwere, eines Landschaftsgärtners. 595.
Besuch, Ein, in der Handelsgärtnerei von Alwin Richter-Dresden-Striesen. Von Xaver Rohde. 138.
Bewässerung, Frankenfeld'sche Pelargonien und patentirte Topfpflanzen-. Von Wilhelm Thürmer. 426.
Biarum eximium Schott et Ky. Von W. Siehe. Mit Abbildung. 570.
Billbergia Forgetiana. Mit Abbildung. 200.
Bindekunst:
  Bindekunst, Die Röntgenstrahlen in der. Mit Abbildung. 159.
    » Arbeiten von Lachaume (G. Debrie)-Paris. Mit Abbildung. 258.
  Fruchtkörbe von Theodor Hübner, Atelier für Bindekunst in Berlin. Mit Abbildungen. 551.
Birnbäumen, Frostschäden an. Von Hermann Müller 203 und Karl Pfeiffer. 203.
Birne *Dr. Jules Guyot,* Die Früh-. Von G. W. Uhink. Mit Abbildung. 461.
Birnen und Aepfel zur Massenanpflanzung in der Provinz Brandenburg. 82.
Bixa Orellana L. 587.
Blattbräune, Die, der Süsskirschen. Von Karl Werner. 531.
Blumenmärkte, Die, in Ospedaletti, Nizza und Cannes. Von Ludwig Möller. Mit Abbildung. 617.
Blumenpflege, Bestrebungen zur Förderung der Kinder-, und der Vorgarten-, Balkon- und Fensterausschmückung. 558. 581.
  » durch Schulkinder in Berlin 182, in Düren 183, in Erfurt. 183.
  » durch Schulkinder in Düren. Von A. Kleemann. Mit Abbildung. 537.
Blumenzwiebeln, Erntebericht über holländische. Von Otto Mann. 459.
  » Krankheiten an. Von Karl Pfeiffer 238 und Otto Stöter. 239.
Blutlaus, Brennspiritus als Mittel gegen die. Von Anton Weber. 67.
  » Wirksames Mittel gegen die. 161.
  » Zur Bekämpfung der. Von Karl Gerling. 66.
Bogotá, Die Gärtnerei in, (Republik Columbien, Südamerika). Von Wilhelm Kalbreyer. 222.
Bohne *Perfection improved,* Verbesserte Wachs-Busch-. Mit Abbildung. 172.
Bohnen, Die frühesten Busch- und Stangen-. Von Chrn. Mohrenweiser 251, H. Schlüter 251, Heinrich Schneider 251, M. Winter 251 und Metz & Ko. 290.
  » -Sorten, Die besten Busch-, zum Frühtreiben. Von A. Böhme 274, E. Eipper 274, Joh. Heyers 274, Boleslaw Hoffmann 274, A. Morawitz 274, Julius Pietsch 274, R. Pohl 275, M. Poinke 275, Xaver Rohde 275, H. Schlüter 275, Heinr. Schneider 275, A. Sorich 275 und Paul Teichert. 275.
Bohnentreiben, Ein Kunstgriff beim. 275.
Boronia elatior in Kronen- und Pyramidenform. Von Robert Engelhardt. Mit Abbildungen. 478.
Bougainvillea glabra Sanderiana. Mit Abbildung. 336.
Boussingaultia baselloides. Ein üppig wachsender Schlinger. Von M. Herb. Mit Abbildungen. 123.
Bouvardien, Zur Kultur und Verwendung der. Von P. Engelberg 255, Paul Lorenz 256, Ernst Nussbaumer 257, Hermann Semma 257, B. Staas 310 und W. Vögler-Scherf. 310.
Bowenia spectabilis Hook. fil. Mit Abbildung. 335.
Brandenburg, Stadtpark in. 142.

Camenz (Schlesien), Aus dem Park zu. Von Hofgärtner H. Schlegel. 495.
Campanula carpathica. Von Georg Arends. Mit Abbildung. 193.
Cannes, Die Blumenmärkte in Ospedaletti, Nizza und. Von Ludwig Möller. Mit Abbildung. 617.
Catalpa bignonioides Walt. und *Catalpa speciosa* Ward. Von Alfred Rehder. Mit Abbildungen. 229.
  » *syringaefolia nana* Hort. *(C. Bungei* Hort. nec C. A. Mey.). Kugel-Trompetenbaum. Mit Abbildung. 616.
Cattleya labiata autumnalis. Von C. Stoldt. Mit Abbildungen. 68.
Cattleyen-Kreuzungen in der Handelsgärtnerei von Ch. Maron-Brunoy. Von Ludwig Möller. Mit Abbildungen. 286.
Ceanothus-Hybriden. Mit Abbildung. Von Heinrich Junge. 485.
Centaurea Cyanus nana compacta, Zwei neue gefülltblühende. Von M. Herb. Mit Abbildung. 195.
  » *rutifolia purpurea.* Eine empfehlenswerte Blatt- und Blütenpflanze. Von M. Herb. Mit Abbildung. 290.
Cereus proboscideus, Der Rüssel-Kaktus. Mit Abbildung. 107.
Chamaecyparis obtusa ericoides Hort. jap. (Fälschlich *Juniperus Sanderi* und *Retinospora Sanderi* Hort.). Von L. Beissner. Mit Abbildung. 291. Nachschrift von Ludwig Möller. 291.
Champignonbrut, Anzucht der. Von C. Panten. Mit Abbildungen. 415.
Champignonbrut, Behandlung der. Von J. Biemüller 419, Karl Buck 420, L. Dobbelaer 420, H. Gerntz 420, A. Gruschka 420, R. Hennig 420, C. Krell 420, C. Panten 421, Paul Plietsch 421, Reineke 422, Fritz Schieke 422 und Arthur Wichulla. 422.
Champignon-Kultur, Dünger für. Von J. Biemüller 580, Karl Buck 580, L. Dobbelaer 580, H. Gerntz 580, Ernst Hantsche 580, C. Krell 580, C. Panten 580, F. Schieke 581 und Arthur Wichulla 581.
Champignon-Kulturen, Gegen die Fliegen in. Von H. Gerntz 493, C. Krell 493, Josef Küfer 494, C. Panten 494, P. Plietsch 494, Reineke 494 und Arthur Wichulla. 494.
  » -Kulturen, Vertilgung der Kellerasseln in. Von J. Biemüller 505, Karl Buck 505, L. Dobbelaer 505, H. Gerntz 505, A. Gruschka 506, Ernst Hantsche 506, C. Krell 506, C. Panten 506, P. Plietsch 506, Reineke 506 und Fritz Schieke. 506.
Champignonstiele, Weichwerden der. Von J. Biemüller 592, Karl Buck 592, L. Dobbelaer 592, H. Gerntz 592, Ernst Hantsche 592, C. Krell 592, P. Plietsch 593, Reineke 593 und Fritz Schieke. 593.
Champignon-Zucht, Die. Mit Abbildungen. Von C. Panten. 416.
Champignons, Kulturräume für. Von J. Biemüller 504, Karl Buck 504, L. Dobbelaer 504, H. Gerntz 505, A. Gruschka 505, Ernst Hantsche 505, P. Plietsch 505, Reineke 505, R. Hennig 593, C. Krell 594, C. Panten 605, Fritz Schieke 606 und Arthur Wichulla. 606.
Charlottenburg, Ende der Flora in. 33.
  » Parkprojekte für. 33.
China, Kulturversuche mit Gemüse im nördlichen. Von Karl Heine. Mit Abbildungen. 453.
  » Ueber Gartenanlagen in. Von Karl Heine. Mit Abbildungen. 441.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 1. * * Erfurt, den 3. Januar 1903. * * 18. Jahrgang.

Es ist für uns eine angenehme, gern erfüllte Pflicht, am Schlusse eines Jahres erfolgreichster Arbeit allen unseren Freunden für die so rege, stets gern gewährte Mitarbeiterschaft, die sie dieser Zeitschrift zuwandten, unseren herzlichsten Dank auszusprechen.

Im Beginn eines neuen Zeitabschnittes stehend, geben wir der Hoffnung Ausdruck, auch in der kommenden Zeit dieselbe treue Mitwirkung zu finden, wie bisher.

Der grossen, über die ganze Welt verbreiteten Gemeinde der Leser und Freunde dieser Zeitschrift zum Jahreswechsel unsere besten Glückwünsche.

Redaktion und Verlag
von
Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung.

* * *

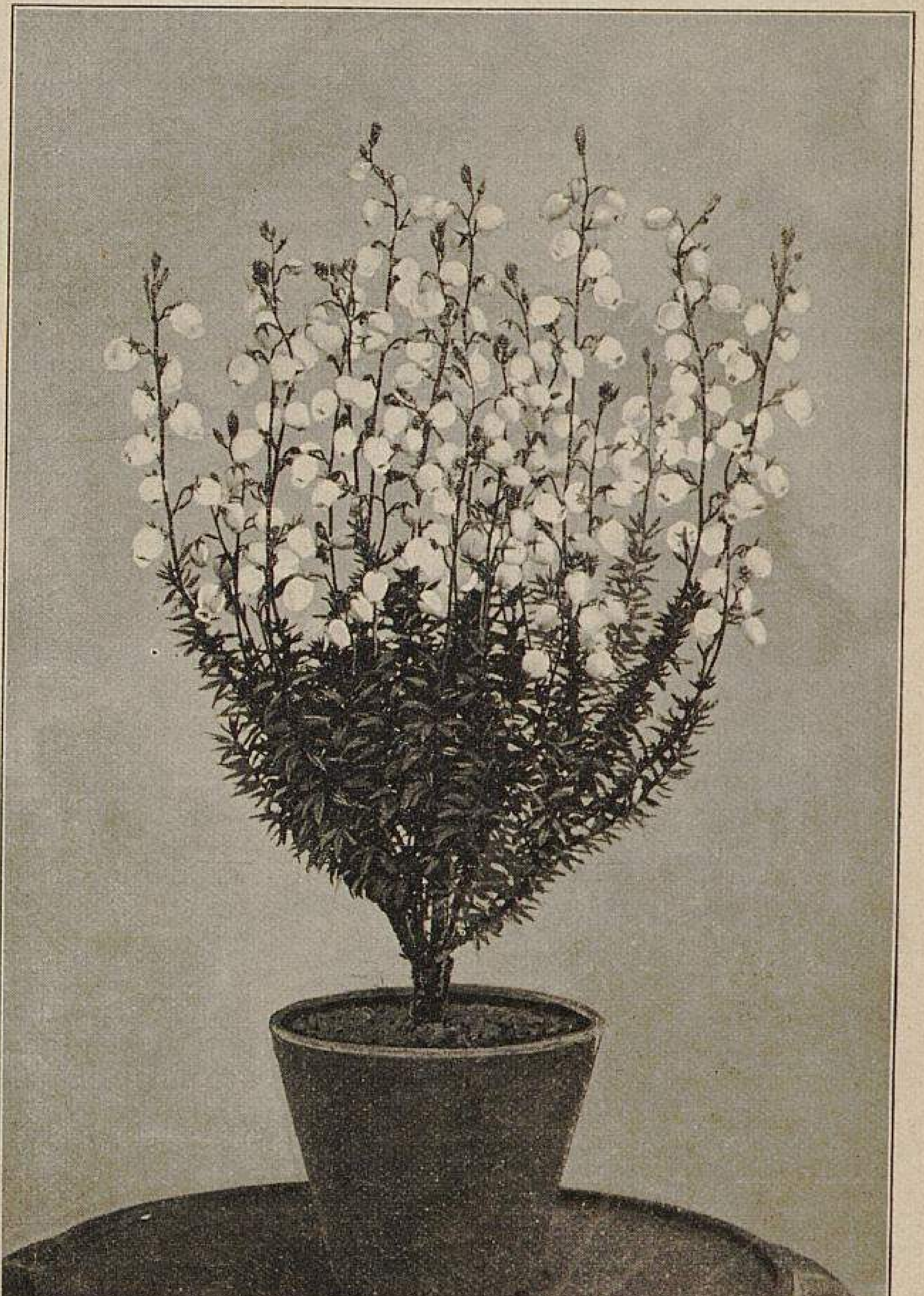
Daboecia polifolia alba.

Von **Paul Böhme** im Hofgarten Wilhelmshöhe bei Kassel.

In neuerer Zeit sieht man die reizende *Daboecia polifolia alba,* deren Spezialkultur und Massenanzucht von einigen Firmen aufgenommen worden ist, vielfach als Topfpflanze in den Schaufenstern der Blumenhandlungen, wo sie viel beachtet und gern gekauft wird. Sie blüht vom Juni bis in den Spätherbst hinein und fesselt jeden Blumenfreund durch die ansprechende Zierlichkeit ihrer ganzen Erscheinung.

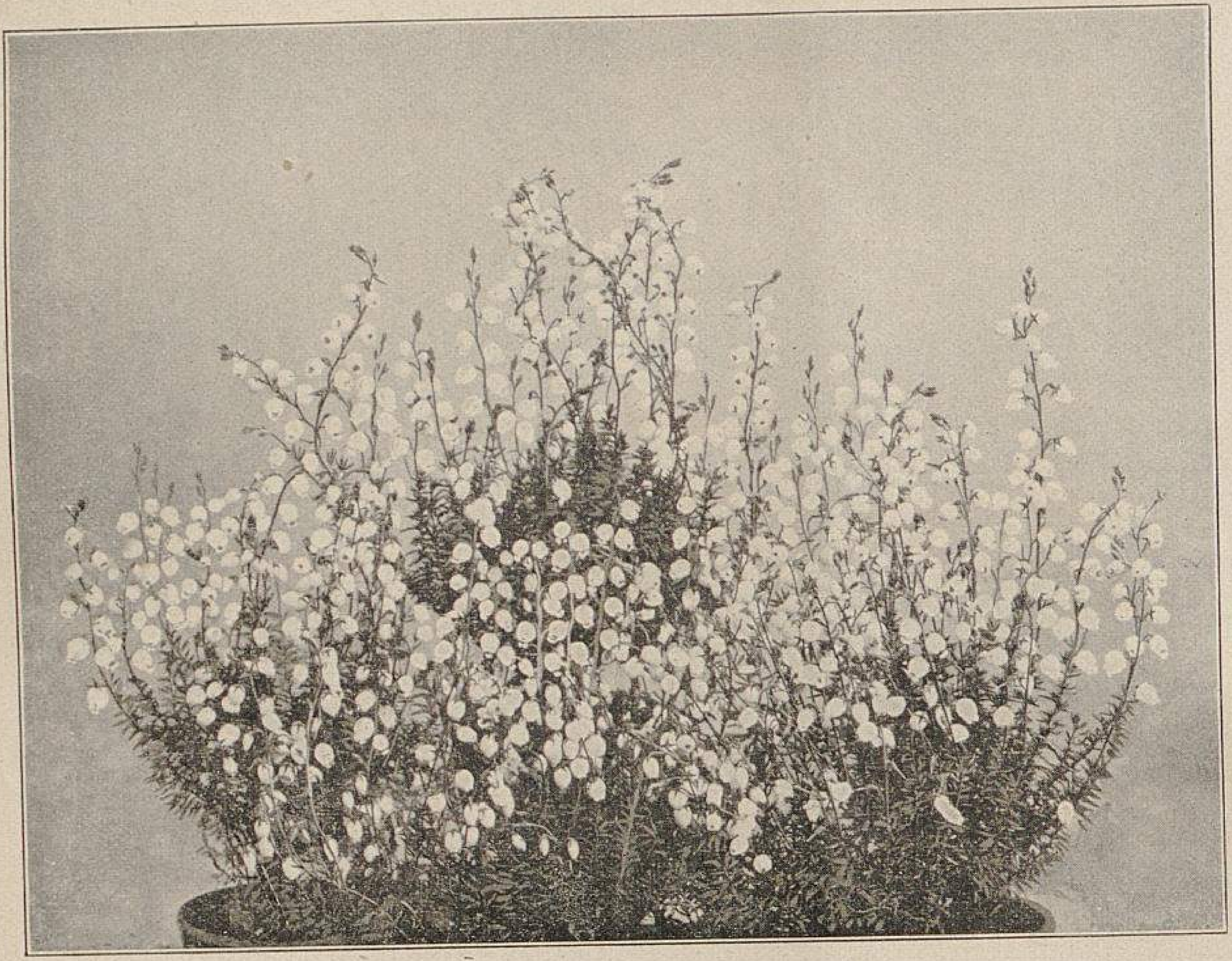
Auch für die Freilandkultur ist diese »Irische Heide« von grossem Wert. Sie bevorzugt einen geschützten, nicht gerade schattigen, aber auch keinen von heissen Sonnenstrahlen beschienenen Standort und liebt wie alle Heidepflanzen einen leichten sandigen Boden, der aus einer Mischung von Heide-, Moor-, Lauberde und Torfmull bestehen kann. Am besten ist es, wenn man kleine Beete bepflanzt, die während der Blütezeit sehr schön aussehen, besonders wenn sie vor einer Koniferenpflanzung oder einem anderen geeigneten Hintergrund liegen und durch diesen recht zur Geltung gebracht werden. Wenn die Pflanzen noch klein sind, ist es gut, den Boden mit Sphagnum oder gewöhnlichem Waldmoos zu belegen, damit derselbe einen leichten Schutz hat, sich nicht so schnell erwärmt und nicht so leicht austrocknen kann. —

Die kleinen eirunden spitzen Blätter der immergrünen Pflanze sehen oben grün, unten grauweiss-filzig aus. Die Blütenglocken stehen in einer gipfelständigen Traube. Die schönen, leichtgebauten Blütenstände eignen sich abgeschnitten gut zur feinen Binderei, weshalb man auch die Pflanzen zu diesem Zwecke heranzieht. Wenn ausgepflanzt stehend, sind die Daboecien besonders dankbar im Blühen; sie zeigen sich dann oft so reichblühend, dass es sich wirklich lohnt,



Daboecia polifolia alba.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Daboecia polifolia alba. Gruppe von Topfpflanzen.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

sie zum Zwecke des Blumenschneidens anzupflanzen. Vorteilhaft ist es, sie alle 3—4 Jahre mit Ballen herauszunehmen und das Beet mit neuer Erde zu füllen.

Die Vermehrung geschieht entweder auf den Beeten durch Ablegen der Triebe oder durch Stecklinge, die man ähnlich den Neuholländerpflanzen in mit sandiger Heideerde gefüllte und mit einer dünnen Sandschicht bedeckte Töpfe steckt. Ueber dieselben stülpt man eine Glasglocke derart, dass zwischen Topfrand und Glocke ein freier Streifen bleibt, der beim Spritzen die Feuchtigkeit nach innen leitet, ohne dass die Stecklinge davon berührt werden. Die Gläser müssen täglich gereinigt werden. Die Töpfe erhalten einen Platz im halbwarmen schattigen Mistbeet. Man kann die Daboecien auch aus Samen vermehren, doch müssen die Sämlinge und auch die Stecklinge die erste Zeit im Topf kultivirt und frostfrei überwintert werden.

Die Heimat der *Daboecia polifolia* sind die Gebiete: Azoren, Nordspanien, Südwestfrankreich bis nach Irland, woher auch die Bezeichnung »Irländische Heide« stammt.

Ausser der weissblühenden Daboecia gibt es auch noch eine rötlichblühende, eine violettpurpurne, sowie eine rötliche, weiss gestreifte Varietät.

Die neue Rose »Mildred Grant«.

Eine empfehlenswerte Teehybride.

Von **Fr. Harms**, Rosenschulbesitzer in Hamburg.

Unter den vielen, zumteil wertvollen Rosen-Neuheiten, womit der Markt seit Jahren überschwemmt wird, gibt es immerhin nur eine verschwindend geringe Zahl von Sorten, die ganz bedeutend aus der grossen Masse hervorragen, die fast alle Eigenschaften, die man von einer guten Rose verlangt, in sich vereinigen und deshalb sozusagen bald »populär«, »Massensorte«, wirkliche »Matadore« im Sortiment werden.

Blicken wir zurück in die zwanziger Jahre des vorigen Jahrhunderts, so war es damals und lange nachher noch die Damascener-Rose *du Roi.* In den vierziger Jahren folgten *Rose de la Reine, Souvenir de la Malmaison,* später *Général Jacqueminot* und *Gloire de Dijon* und dann *La France* und *Maréchal Niel;* daneben natürlich auch noch einige fast gleichen Ranges, wie *Mme. la Baronne de Rothschild, Captain Christy* und manche leuchtend rote und schwärzlich sammetartige Remontantrosen, sowie einige wenige weisse und gelbe Teesorten. Im Anfang der neunziger Jahre waren es die allgemein anerkannten Matadore *Mme. Caroline Testout* und *Kaiserin Auguste Viktoria.* Die ihnen bis heute folgenden, zumteil auch sehr wertvollen Sorten kamen alle nicht so zur Herrschaft.

Etwas anderes ist die Wertabschätzung der einzelnen Sorten in Nordamerika. Hier herrschen vor allen einige bevorzugte, besonders für die Treiberei geeignete Sorten, wenngleich unsere besten Rosen auch dort nicht ohne Anerkennung blieben. Wer denkt, als zu ersteren gehörend, nicht an *American Beauty* (gleich mit oder ein Sport der *Mme. Ferdinand Jamain*), an *Wm. Fr. Bennett,* der 5000 Dollar-Rose, *Belle Siebrecht* und einige andere, darunter vor allem auch *Mme. Caroline Testout* und *Kaiserin Auguste Viktoria.*

In Italien und dem südlichen Frankreich spielt seit Jahren und auch heute noch *Safrano* ausser einigen anderen Winterschnittrosen eine Hauptrolle.

Von den neueren oder neuesten Sorten beginnt als vielversprechend und bereits schon hochgeschätzt die Soupert'sche *Souvenir de Pierre Notting* jetzt ihren Siegeszug, und in Aussicht steht, vielleicht als würdige Nachfolgerin der vorgenannten, die von demselben glücklichen Züchter erzielte neueste Teehybride *William Notting.*

Ich will die neuesten deutschen Züchtungen nicht zurücksetzen, will ihnen gleichen oder ähnlichen Wert nicht absprechen, da ich sie noch nicht genau kenne. N. Welter-Pallien-Trier hat beachtenswerte Kreuzungen, besonders von *Kaiserin Auguste Viktoria* und *Caroline Testout* erzielt, von denen die eine oder die andere auch vielleicht verdient, wenn sie erst erprobt ist, den Massensorten, den Matadoren angereiht zu werden. Ebenso verdient Lambert's *Schneekönigin,* auch *Frau Karl Druschki* genannt, als Prachtrose hervorgehoben zu werden, aber eine wirkliche Massensorte dürfte sie bei all ihrer Pracht und Eigenart dennoch nie werden, weil sie gar zu stark wächst, deshalb für manche Zwecke, z. B. für Gruppenpflanzung zwischen anderen sich wenig eignet. Auch ist sie keine wirkliche Treibrose, wenngleich sie bei richtiger Vorkultur und vorsichtigem, langem Schnitt im März bis April sehr schöne Blumen und besonders grossartig schöne Knospen im halbgeöffneten Zustande bringt.

Anders ist es mit der in der Ueberschrift genannten *Mildred Grant,* einer neuen Teehybride der glücklichen irländischen Neuheitenzüchter Alex. Dickson & Sons. Ich ziehe diese als ganz besonders hervorragend, als wirklichen Matador aus der grossen Menge von Neuheiten heraus und glaube, dass mir jeder Rosenkenner, wenn er sie aufmerksam und genügend beobachtet hat, in der Beurteilung zustimmen wird. Auch diese ist, wie die *Schneekönigin,* eine aussergewöhnlich grosse Rose, oft Blumen bringend, die bis zu 12 bis 15 *cm* im Durchmesser haben. Sie zählt zu den straff aufrechtstehenden Sorten mit dickem Blumenstiel, zu der *Captain Christy-,* also *Viktor Verdier*-Rasse. Die Knospen stehen meistens einzeln auf den kräftigen, mittellangen Zweigen, von denen jeder in einer Knospe endigt. Die Belaubung ist etwas gestreckt, *Captain Christy-* oder *Eugenie Verdier*-artig und ziemlich hellgrün. Die Knospen sind sehr lang; sie öffnen sich regelmässig, auch im letzten kalten, regnerischen Sommer. Die Petalen sind aussergewöhnlich gross, breit muschelförmig und von einer Dicke und Substanz, wie aus Marmor geformt, wie kaum bei irgend einer anderen Rose. Diese beiden Eigenschaften allein schon ziehen die ungeteilte Aufmerksamkeit eines jeden Rosenkenners und Liebhabers auf sich. Die Blumen öffnen sich langsam, bleiben lange halboffen als grosse Knospe und zeigen das Zentrum erhaben. Die Färbung der Blume ist silberig-weiss; der Petalenansatz ist nach dem Zentrum zu schön karminrosa getuscht, was das Anmutige der Blume erhöht. In ihren äusseren Umrissen und Eigenschaften wie auch in der Färbung erinnert die Blume oder erscheint dieselbe als ein Gemisch von der Teehybride *Rosomane Alix Hugier,* die aber leider zu seidenpapierartige, dünne Petalen hat, gemischt mit der in England noch hochgeschätzten, aber sehr winterempfindlichen, rahmweissen Teerose *Souvenir d'Elise Vardon* mit ihren marmorartig-dicken, muschelförmigen Petalen. Der Duft der *Mildred Grant* ist ein feiner. Bei ihrem aufrechten, straffen Wuchs eignet die Sorte sich mehr für niedrige oder halb-, nicht aber für hochstämmige Formen.

Auch als Treibrose dürfte *Mildred Grant* bald Beachtung und grosse Verbreitung finden, da sie durch Wärme reizbar ist und alle einigermassen kräftigen Triebe Knospen bringen.

Diese Neuheit ist benannt nach der Tochter eines englischen Rosenfreundes und Mitgliedes der Royal Rose Society und wurde auf allen englischen Ausstellungen vor ihrer Verbreitung mit ersten Preisen, 10 goldenen Preismünzen und Ehrenzeugnissen in einem Jahre ausgezeichnet.

Agave Parryi Engelm.

Eine neue winterharte Agave.

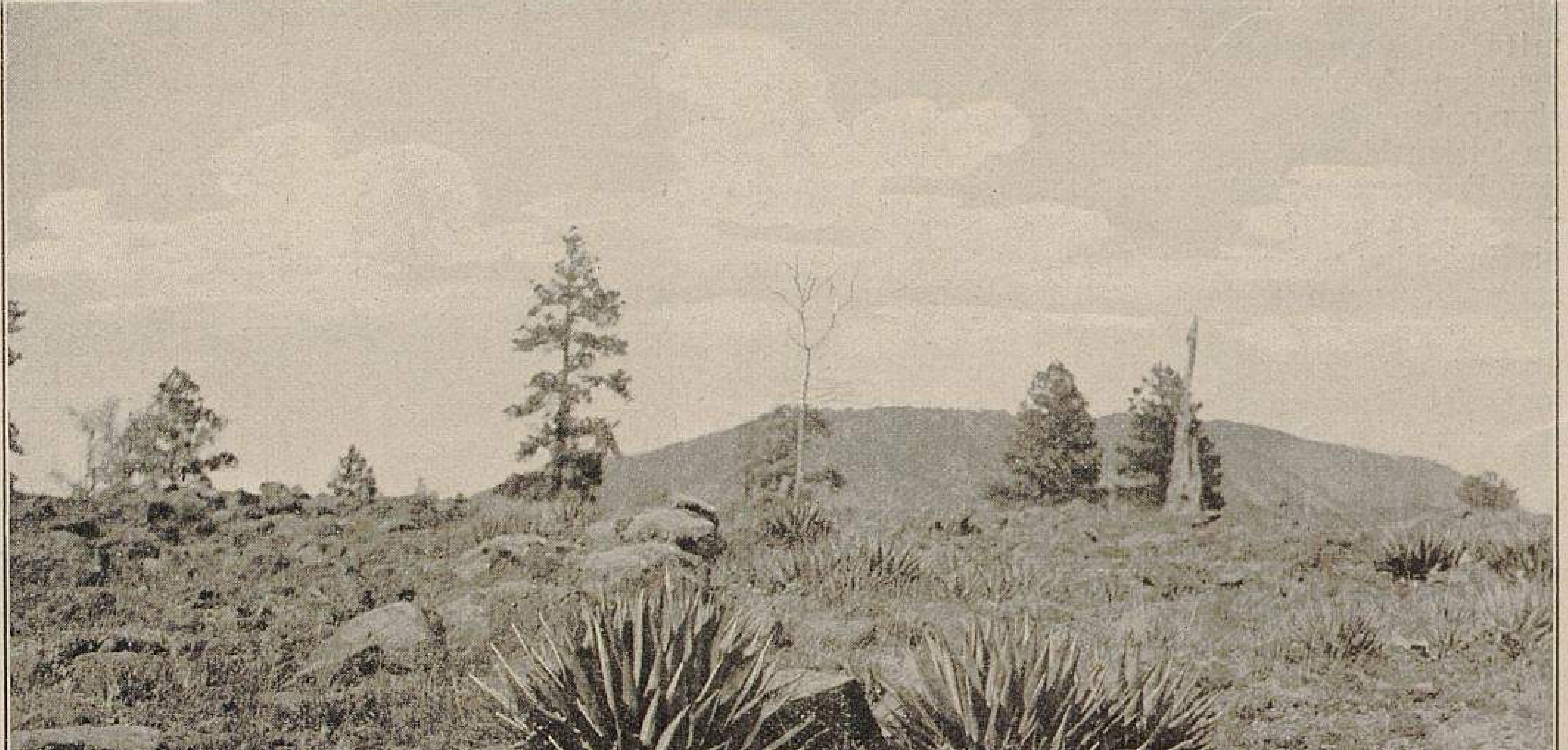
Von **Georg Arends** in Ronsdorf (Rheinprovinz).

Als vor einigen Jahren die bis dahin kleine Zahl von winterharten Kakteen-Arten mit einem Schlage durch die Einführung neuer Opuntien und sogar Echinopsis und Mammillarien bedeutend vermehrt wurde, gab es Zweifler genug, die an die Winterhärte derselben nicht glauben wollten. Mittlerweile haben jedoch diese meist aus den Hochgebirgen Kolorados stammenden Arten in einer Reihe von strengen Wintern ihre Widerstandsfähigkeit bewiesen, vorausgesetzt, dass sie einen freien, sonnigen, trockenen Stand und durchlässigen Boden hatten und gegen grelle Wintersonne durch Tannenreisig oder dergleichen geschützt wurden.

Dem erfolgreichen Sammler der schönen Kolorado-Opuntien, unserem geschätzten Landsmanne, Herrn C. A. Purpus, verdanken wir jetzt wiederum die Einführung einer hochinteressanten neuen Sukkulente, der ersten winterharten Agave, über die er selbst ungefähr folgendermassen berichtet.

Agave Parryi Engelm. *(Agave applanata* Lem. *var. Parryi* Engelm.) gehört zwar nur zu den kleineren Arten der Gattung, doch bildet sie, wenn ausgewachsen, prachtvolle Rosetten von 1—$1\frac{1}{4}$ *m* im Durchmesser. Die Blätter sind sehr steif, 20—30 *cm* lang, graugrün, manchmal prächtig hellblaugrau, fast silbrig schimmernd. Die Dornen sind sehr scharfspitzig, hell- bis dunkelbraun, sich schön von der Blattfarbe abhebend. Man findet nicht selten Pflanzen von 3 *m* Umfang. Der Blütenschaft erreicht 3—4 *m* Höhe und mehr. Die Blüten sind grüngelb, aussen bräunlich.

Diese Agave wächst zwischen Felsspalten, an felsigen, steinigen Stellen in Gemeinschaft mit *Yucca angustifolia* und winterharten Opuntien in einer Höhe von 2000 bis 2500 *m* in den San Francisco Mountains und den angrenzenden Mogollon Mountains im nördlichen Arizona. —



Agave Parryi auf ihrem heimatlichen Standort.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Diesen Angaben des Sammlers ist nicht viel hinzuzufügen. In Deutschland verlangt die Pflanze einen recht sonnigen, geschützten und vor allen Dingen trockenen Standort, wie er in Felspartieen sich leicht schaffen lässt. Deckung mit Tannenreisig ist für den Winter empfehlenswert. Im botanischen Garten zu Darmstadt hat ein Exemplar bereits zwei Winter im Freien unbeschädigt überdauert.

Die von mir importirten, in Töpfen eingewurzelten Pflanzen stehen in einem kalten Mistbeetkasten und sind zum Schutz gegen zu vielen Regen mit Fenstern überdeckt. Sie waren während der strengen Kälte der letzten Wochen des öfteren gänzlich eingefroren, ohne irgend welchen Schaden zu nehmen, sodass ihre Winterhärte unter normalen Verhältnissen somit erwiesen sein dürfte. Für die Ausschmückung sonniger Felspartieen wird diese Agave jedenfalls eine willkommene und eigenartige neue Erscheinung bilden.

Ipomoea rubro-coerulea Hook.

Eine der schönsten unter den einjährigen Winden ist die aus Mexiko stammende *Ipomoea rubro-coerulea* (Syn.: *Ipomoea violacea vera, Pharbitis rubro-violacea).* Es wundert mich, dass man diese prächtige Schlingpflanze so wenig in den Gärten verwendet. Dieselbe erfreut mich alljährlich im Sommer bis in den Herbst hinein durch ihre Blütenpracht und ihren Blütenreichtum, und auch das vorbeikommende Publikum bleibt jedesmal bewundernd davor stehen. Ich verwende sie neben anderen Schlingpflanzen zur Bekleidung einer nach Westen liegenden Wand meiner Privatwohnung, wo sie im freien Grunde steht, und ferner zur Bekleidung einer nach Osten liegenden Wand, wo sie in Holzkästen ausgepflanzt wird. Da ihr in den Kästen nur wenig Nährboden zur Verfügung steht, so wird allwöchentlich mit einem schwachen Guss von Wagner's Blumendünger nachgeholfen.

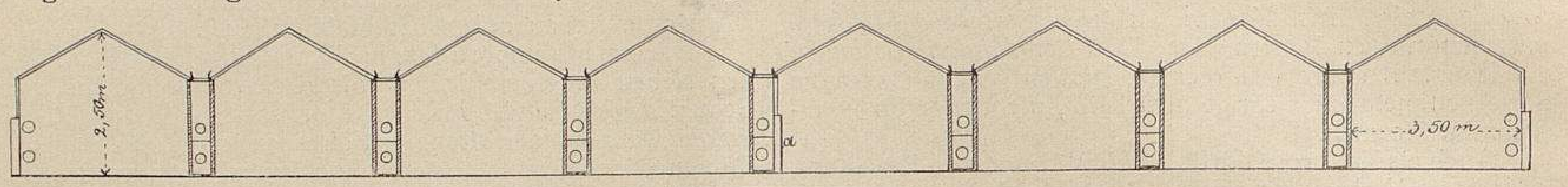
Die Samen werden Anfang April einzeln in 8 *cm* weite Töpfe gelegt und die Pflänzchen Ende Mai an ihren Bestimmungsort ausgesetzt.

Die unbehaarten Stengel sind mit kahlen blassgrünen, tiefherzförmigen Blättern besetzt, und die oft bis 10 *cm* grossen, trichterförmigen Blumen sind anfangs himmel- oder lasurblau und nehmen im Verblühen eine purpurrote Farbe an. Bei der Abart *flore albo* sind sie fast weiss.

Robert Engelhardt.

Neue Rosen-Häuser in der Handelsgärtnerei von J. C. Schmidt in Steglitz-Berlin.

Um den Flor im freien Lande ausgepflanzter Rosen schon einige Wochen, bezw. Monate, vor der naturgemässen Blütezeit herbeizuführen, ist in der J. C. Schmidt'schen Handelsgärtnerei in Steglitz-Berlin im letzten Frühjahr eine Anlage ausgeführt worden, von der wir beifolgend einige photographische Aufnahmen sowie einen Querschnitt veröffentlichen.



Rosenhäuser in der Handelsgärtnerei von J. C. Schmidt-Steglitz. I.-Querschnitt.

Diese Anlage besteht im ganzen aus acht Häusern, von denen je vier eine zusammenhängende, also nicht durch Zwischenwände getrennte Abteilung bilden, während in der Mitte zwischen den beiden, also aus je vier Häusern bestehenden Abteilungen eine Scheidewand *(a)* aufgeführt worden ist. Es wird dadurch ermöglicht, in beiden Hälften verschiedene Temperaturen zu unterhalten und infolgedessen den Flor in der einen Abteilung früher als in der anderen zu erzielen.

Ueber die Bauart der Anlage, deren Länge 37 *m* und deren Breite 25 *m* beträgt, geben die photopraphischen Aufnahmen wie auch die Durchschnittszeichnung genauen Aufschluss.

Es ist diese Neuanlage bestimmt, mit ihrem Ertrage dann einzusetzen, wenn die grossen, für die eigentliche Wintertreiberei eingerichteten Rosenhäuser, über die wir im Jahrgang 1901, Nr. 17 in einer illustrirten Abhandlung berichteten, abgeerntet sind.

Die Heizung ist an die alte bewährte Zentralheizung der Gärtnerei angeschlossen. Die Fenster sind nicht festliegend, sondern beweglich, können also im Sommer abgenommen werden.

Von den acht Häusern sind sechs mit 4000—5000 Rosen in den bekanntesten Treibsorten *Mme. Caroline Testout, Ulrich Brunner fils, Horace Vernet* usw. und zwei Häuser mit besseren Teerosensorten bepflanzt.

Ein interessanter Versuch glückte im letzten Herbst und ergab einen sehr befriedigenden geschäftlichen Erfolg. Da im Frühjahr 1902 nicht ausreichend Rosen zur Bepflanzung aller Häuser zu erlangen waren, wurde der freibleibende Raum mit Dahlien bepflanzt und zwar, da von anderen Sorten nicht genügend Knollen vorhanden waren, fast ausschliesslich mit der alten bekannten Sorte *Kaiserin Auguste Viktoria.* Während nun im letzten Herbst die Freilandbestände von Dahlien durch den Frühfrost vorzeitig vernichtet wurden, blieb diese Bepflanzung unter Glasschutz vollständig unversehrt und lieferte bis Ende November ununterbrochen eine reiche Blumenernte, sodass bis zur angegebenen Zeit über 10000 Blumen geschnitten werden konnten. Zur vollen Blütezeit bot das Haus einen überraschenden Anblick auch schon von aussen, denn während im Freien längst alles erstorben war, sah man durch die Glasbedachung den Dahlienflor in reichster und vollster Entfaltung. Ein Einblick in das Innere eines solchen Hauses wird durch die Abbildung Seite 5 wiedergegeben.

Wenn man voraussehen könnte, dass der Freilandflor der Dahlien stets einer so frühzeitigen Vernichtung anheimfallen würde, wie im Herbst 1902, dürfte es sicher lohnend sein, diese Dahlienkultur unter Glasschutz mit vorgefasster Absicht zu betreiben.

Empfehlenswerte Rosen-Neuheiten der letzten drei Jahre.

Von **Herm. Raue,** Rosenschulbesitzer in Dresden-Strehlen.

Frau Peter Lambert (Welter 1902). Teehybride. Als rosa *Kaiserin* bezeichnet. Kräftig wachsend. Grossblumig und gut gefüllt; dunkelrosa. Eine ganz ausgezeichnete Sorte für alle Zwecke — für Garten und Schnitt — die der grössten Verbreitung wert ist.

Friedrich Harms (Welter 1901). Teehybride. In Wuchs und Belaubung ähnlich der *Kaiserin,* von der sie abstammt. Blumen orangegelb, am Rande heller. Ihrer Farbe wegen als Schnitt- und Gartenrose gleich empfehlenswert.

Glady's Harkness (Dickson 1900). Teehybride. Kräftig wachsend. Blume sehr gross, glockenförmig, lachsrosa mit Silber. Für Schnitt und Garten eine Sorte ersten Ranges.

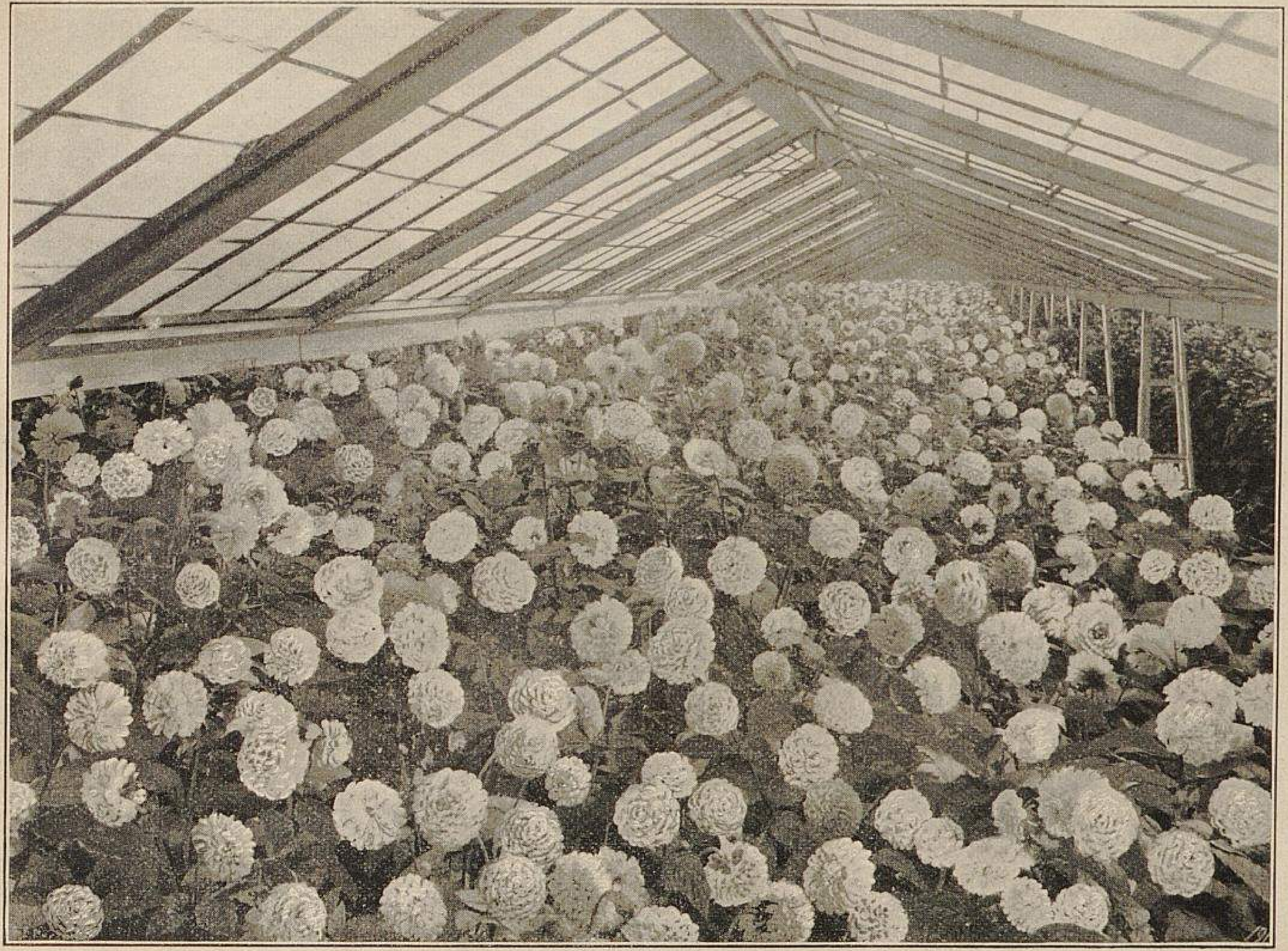
Liberty (A. Dickson 1900). Teehybride. Feuerrot. Diese Sorte soll in Amerika in grossen Massen für den Winterschnitt gezogen werden und sehr geschätzt sein, da sie aber an Grösse unsere beliebtesten dunklen Schnittsorten, wie *Horace Vernet, Fisher & Holmes* usw., nicht erreicht, besonders aber keine langen Stiele treibt, wie man sie bei uns beansprucht, dürfte sie eine grosse Verbreitung für Schnittzwecke in Deutschland kaum finden. Besonders kräftige Hochstämme blühten hier sehr reich und waren geradezu entzückend.

Madame J. P. Soupert (Soupert & Notting 1900). Teehybride. Kräftig wachsend. Blume gefüllt und gross, lange schöne Knospe bildend, weiss mit Gelb angehaucht. Für Schnitt und Garten zu empfehlen.

Perle von Godesberg (Schneider 1902). Teehybride. Als gelbe *Kaiserin* bezeichnet, von der sie ein Sport ist. Die Blume ist jedoch nur innen gelb und nicht etwa wie das davon verbreitete Bild getönt. Immerhin ist sie jedoch sehr empfehlenswert und wird wahrscheinlich von vielen der *Kaiserin* vorgezogen werden.

Alexandra (W. Paul & Son 1900). Teerose. Ziemlich kräftig wachsend. Färbung höchst interessant und schön: gelb mit Kupferig und Aprikosenfarbig. Für den Garten zu empfehlen.

Rosenhäuser in der Handelsgärtnerei von J. C. Schmidt-Steglitz. II. Seitenansicht.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



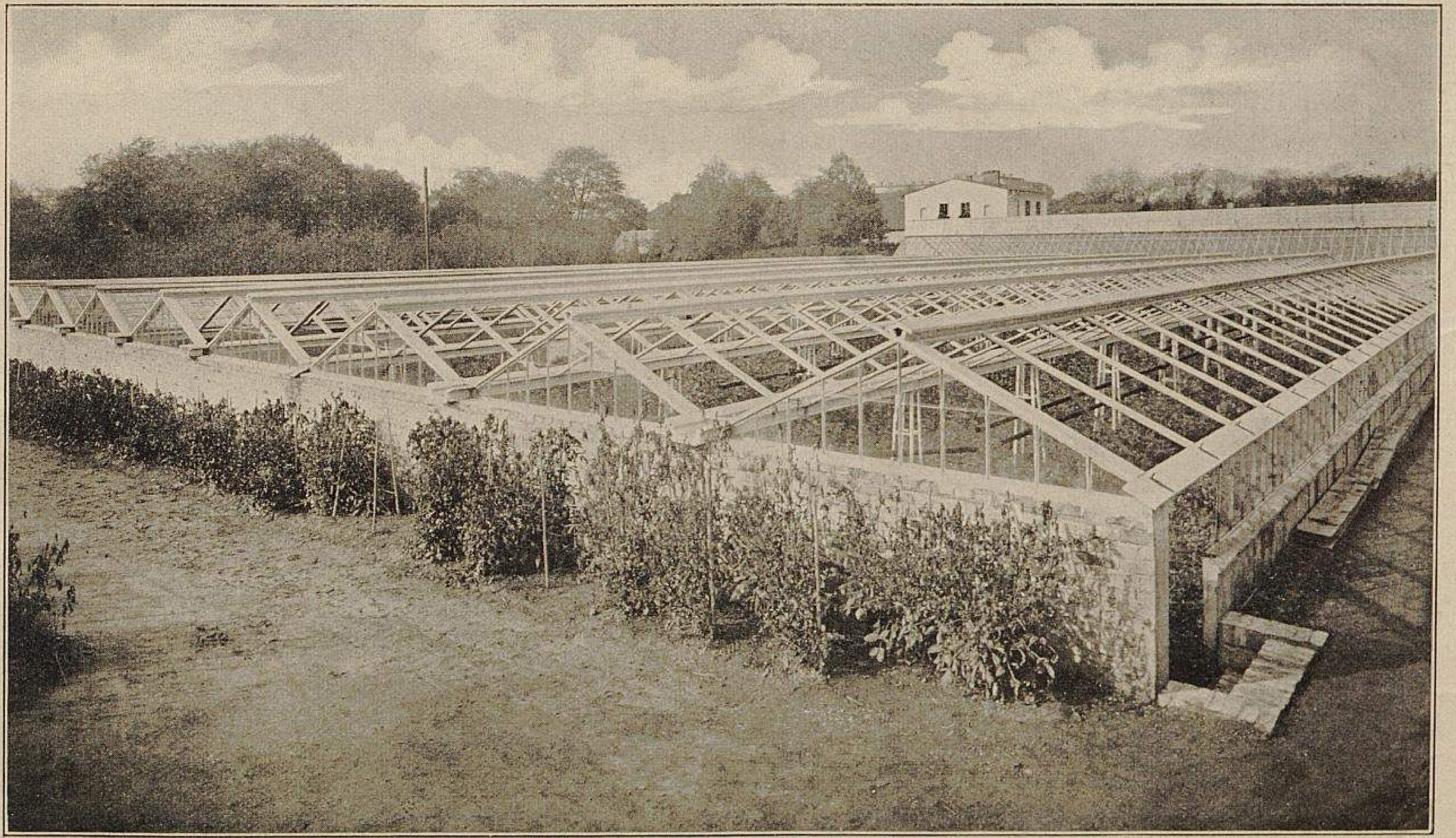
Rosenhäuser in der Handelsgärtnerei von J. C. Schmidt-Steglitz.
III. Innenansicht eines Hauses, vorübergehend mit Dahlien *Kaiserin Auguste Viktoria* bepflanzt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Teerosen, die nicht gut gefüllt sind und nicht auf starken Stielen blühen, wie solche alljährlich eine ziemliche Zahl immer und immer wieder ohne jedes Bedürfnis in meist hellen Farben in den Handel gebracht werden, finden so gut wie keine Käufer und kaum noch Beachtung. Nur aussergewöhnliche Färbungen machen eine Ausnahme.

Georges Schwartz (Witwe Schwartz 1899). Teerose. Kräftig aufrecht wachsend; Laub rötlich. Blume gross und gefüllt, dunkelkanariengelb. Für Schnitt und Garten zu empfehlen.

Souvenir de Pierre Notting (Soupert & Notting 1902). Teerose. Auch die erst im Frühjahr 1902 gepflanzten Exemplare brachten zahlreiche Blumen hervor, die den Angaben der Züchter vollständig entsprachen. Da die Sorte kräftig wächst, wird sie in einigen Jahren sicher viel für Schnittzwecke verbreitet sein und auch als Stammrose zu den in den gelben Farben am meisten gezogenen Sorten gehören.

Schneekönigin (Frau Karl Druschki) (P. Lambert 1901). Remontantrose. Unter allen Neuzüchtungen der letzteren Jahre halte ich diese für die bei weitem wertvollste. Die Pflanze wächst kräftig und gesund. Die Blumen sind einzeln stehend, von reinstem Weiss wie *Niphetos* und haben auch dieselbe Form. Es ist diese Neuheit für langen Schnitt im Freien garnicht hoch genug zu schätzen, zumal sie gut remontirt. Sie war in diesem Herbst



Rosenhäuser in der Handelsgärtnerei von J. C. Schmidt-Steglitz. IV. Gesamtansicht.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

sehr gefragt, und obgleich sie sich leicht vermehrt, waren doch wohl überall die Vorräte gering, da man vielfach den ersten Anpreisungen nicht geglaubt hatte.

Eugenie Lamesch (P. Lambert 1899). Polyantha. Kräftig und gedrungen wachsend. Blume mittelgross, ockergelb, im Aufblühen kupferrot. Zu Gruppen und Einfassungen sehr zu empfehlen, sowie auch hoch- und halbstämmig von grosser Wirkung und fast ununterbrochen blühend. Auch für Topfkultur sehr geeignet.

Sehr empfehlenswert und schön sind noch *Leonie Lamesch, Reichsgraf E. von Kesselstadt, General Gallini, Mme. Viger, Aug. van der Heede* und *Mrs. Th. Roosevelt.*

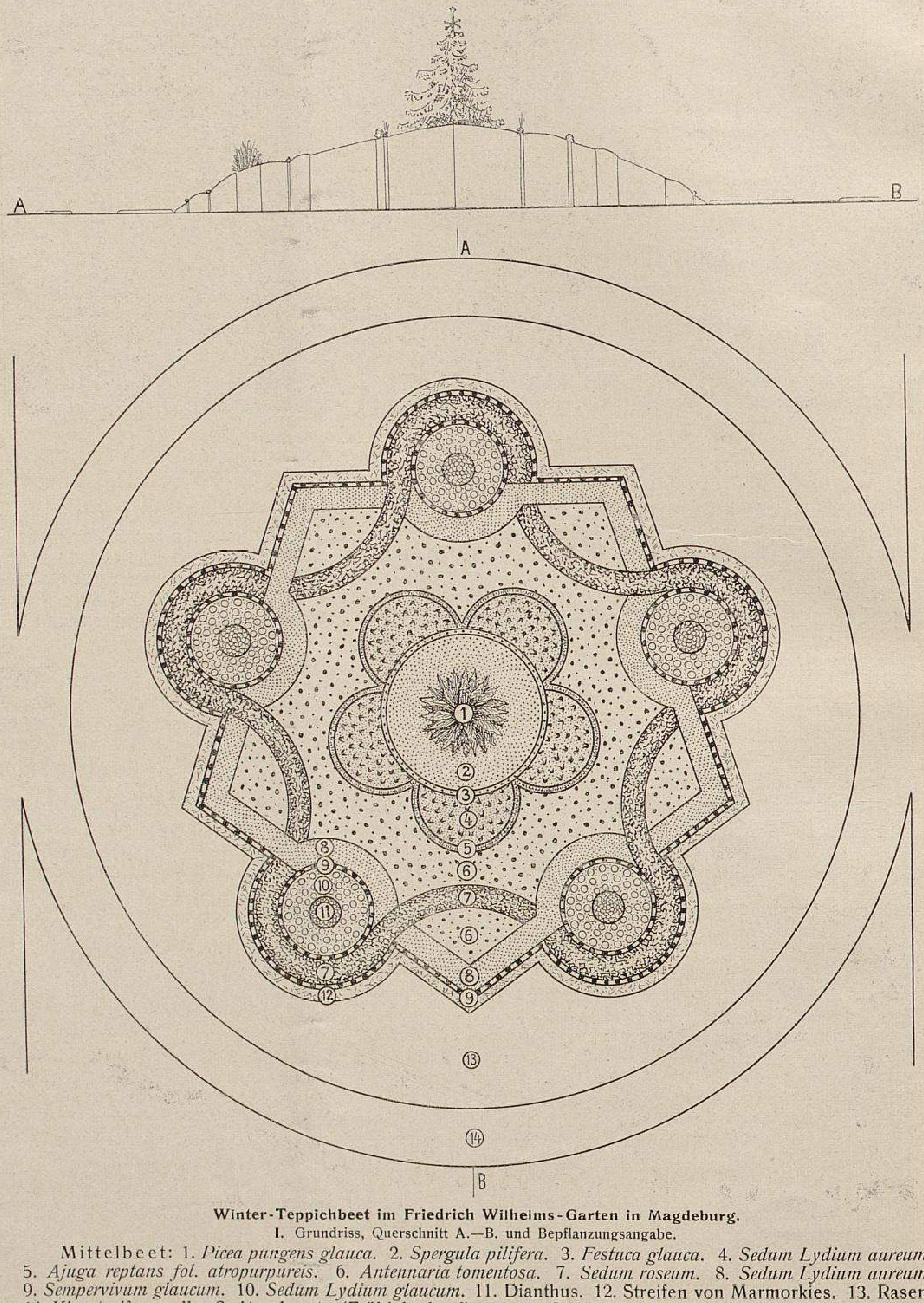
Ein Winter-Teppichbeet.

Von **E. Henze,** städtischer Obergärtner in Magdeburg.

Da das hier bildlich dargestellte Teppichbeet bei Fachleuten und Liebhabern ein so lebhaftes Interesse hervorgerufen hat, folge ich gern der Anregung des Herrn Herausgebers dieser Zeitschrift und gebe einige Erläuterungen zu der photographischen Aufnahme.

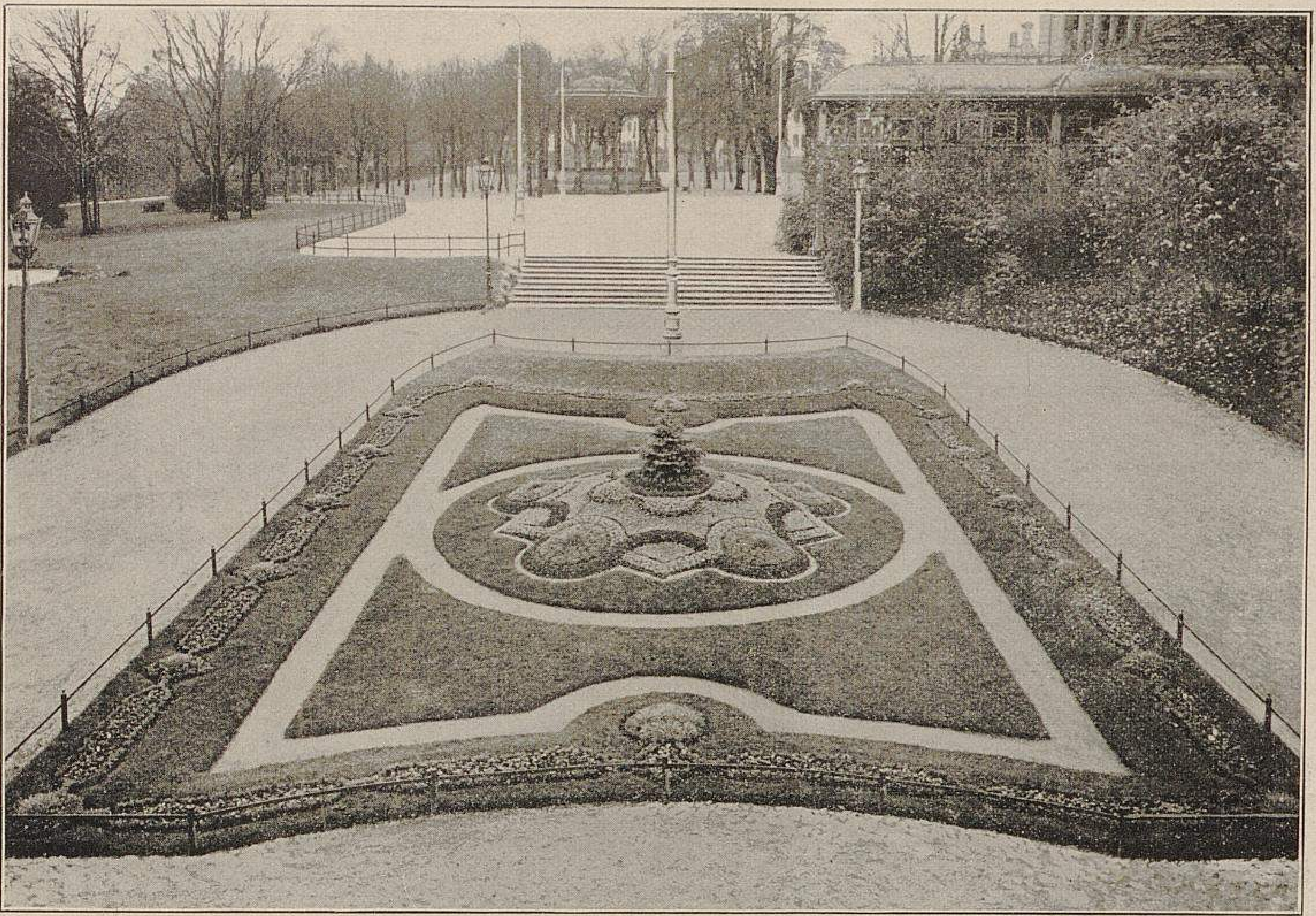
Im Gegensatz zu dem sonst üblichen Material: bunte Steinchen, Muscheln, Nadelholzzapfen, sowie verschiedenfarbige Früchte der Ziergehölze usw., habe ich lebende winterharte Gewächse verwendet.

Der hochgelegene Mittelpunkt wird gekrönt von *Picea pungens glauca,* einer prächtig blaugrün schimmernden Fichte von regelmässigem pyramidenförmigem Wuchs und balsamischem Dufte der Nadeln. Umrahmt wird dieselbe von einer kreisförmigen Fläche, die mit *Spergula pilifera* bepflanzt ist, ein niedriges Pflänzchen von grasgrüner Farbe, dessen Stengel einen dichten Rasen bilden. Ein Kranz von Schafsschwingel, *Festuca ovina glauca,* schliesst mit den sich etwas höher erhebenden borstenförmigen Blättern die Fläche nach aussen ab. Das bekannte Katzenpfötchen, *Antennaria dioica tomentosa,* mit silberweissen behaarten Blättern bildet den Grundton des Beetes, aus dem sich fünf Halbkreise abheben, deren zartes Gelb durch *Sedum Lydium aureum* gegeben wird. Umzogen werden sie von dem purpurblättrigen kriechenden Günsel, *Ajuga reptans fol. atropurpureis.* Am Rande schlängeln sich ein gelbes und ein rotes Band von *Sedum Lydium aureum* und *S. roseum* durcheinander, fünf kreisrunde Beetchen bildend, die ihre blaugraue Farbe dem *Sedum Lydium glaucum* verdanken, während die



Winter-Teppichbeet im Friedrich Wilhelms-Garten in Magdeburg.
I. Grundriss, Querschnitt A.—B. und Bepflanzungsangabe.

Mittelbeet: 1. *Picea pungens glauca.* 2. *Spergula pilifera.* 3. *Festuca glauca.* 4. *Sedum Lydium aureum.* 5. *Ajuga reptans fol. atropurpureis.* 6. *Antennaria tomentosa.* 7. *Sedum roseum.* 8. *Sedum Lydium aureum.* 9. *Sempervivum glaucum.* 10. *Sedum Lydium glaucum.* 11. Dianthus. 12. Streifen von Marmorkies. 13. Rasen. 14. Kiesstreifen, gelb. Seitenbeete (Frühjahrsbepflanzung): Stiefmütterchen, abwechselnd in vier Farben: Blau, Gelb, Weiss und Schwarz, eingefasst mit *Santolina tomentosa.* Die kleinen Vierecke zwischen den Langbeeten sind mit Dianthus und Myosotis bepflanzt.



Winter-Teppichbeet im Friedrich Wilhelms-Garten in Magdeburg. II. Gesamtansicht.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Mittelpunkte derselben von Nelkenbüschen in silbergrauer Farbe ausgefüllt werden.

Im grünen Rasen ist am Rande des Parterres eine schön geformte Kante mit Nelken, Vergissmeinnicht und Stiefmütterchen bepflanzt, welch letztere beiden im zeitigen Frühjahr das Ganze mit ihren verschiedenfarbigen Blüten schmücken werden.

Das Beet liegt an vielbegangener Stelle vor dem Haupteingange der Gruson-Gewächshäuser zwischen den Gewächshausanlagen und dem Etablissement Friedrich Wilhelms-Garten, begrenzt von drei Hauptwegen, die zu den Gewächshäusern, zum Park und Konzertplatz führen.

Drei hervorragend schöne und gute Rosenapfel-Sorten.

Moringer Rosenapfel. — Wagener Apfel. — Berner Rosenapfel.

Von Oekonomierat **Fr. Lucas** in Reutlingen.

Wenn ich mir gestatte, auf die oben genannten drei Sorten Rosenäpfel hinzuweisen, so vermehre ich damit nicht die Zahl der vorhandenen Sorten, sondern ich beabsichtige nur, die verehrten Leser dieser Zeitschrift auf drei der besten Aepfel aus der mehrere Hundert von Sorten enthaltenden Familie der »Rosenäpfel« aufmerksam zu machen.

I. Der *Moringer Rosenapfel,* eine aus der Provinz Hannover stammende und von Herrn Oberamtsrichter von Hinüber in Moringen verbreitete Frucht, gehört mit zu den schönsten und elegant aussehendsten Sommerfrüchten. Der Apfel ist von mittlerer Grösse, flachrund, ziemlich stark gerippt und gegen den Kelch zu etwas zugespitzt. Die Schale ist weissgelb, glänzend, glatt, lebhaft karmesinrot gestreift und rot marmorirt. Das Fleisch ist weisslich, zart, locker, saftreich, von angenehm gewürztem, mildsäuerlichem, erfrischendem Geschmack. Die Frucht beginnt schon von Mitte September an zu reifen, hält sich aber wohlschmeckend bis tief in den Oktober hinein; sie ist sowohl als Tafel- wie als Marktapfel durch ihre überaus schöne, freundliche Färbung äusserst wertvoll. Der Baum wächst mittelstark, ist nicht empfindlich, bildet eine etwas breitpyramidal wachsende Krone, trägt an kurzem, gedrungenem Fruchtholz und ist frühzeitig und sehr fruchtbar. Wohl wenige unserer Septemberfrüchte sind schon am Baume so verlockend schön wie der *Moringer Rosenapfel,* weshalb er auch nur an dem Diebstahl nicht ausgesetzten Stellen angepflanzt werden sollte.

II. Der *Wagener Apfel* ist eine aus Nordamerika bereits vor mehr als 50 Jahren bei uns eingeführte Sorte, die schon in den Jahren 1847 und 1848 von der Ackerbau-Gesellschaft zu New York mit zwei ersten Preisen bedacht wurde, wodurch sich auch der oft angeführte Name *Wagener's Preisapfel* erklärt. Die Frucht ist mittelgross bis gross, plattrund, gegen den Stiel zu flach, gegen den Kelch mehr kugelig abgerundet und leicht gerippt. Die Schale ist fein, glänzend, in voller Lagerreife geschmeidig, von Grundfarbe grünlichgelb bis gelb und auf der Sonnenseite mit sehr schöner, dunkelrosenroter Röte verwaschen und gestreift. Das Fleisch ist gelblich, fein, zart, mürbe, saftreich, von vorzüglichem, süssweinigem, leicht gewürztem Geschmack. Reifezeit November bis Februar. Eine vorzügliche Tafel- und Marktfrucht und zur Kultur im Grossanbau sehr zu empfehlen.

Bei der grossen Einfuhr amerikanischer Aepfel im Winter 1895 war auch diese Sorte zahlreich vertreten, und wurde sie mir zur Feststellung des Namens von verschiedenen Seiten, als amerikanische Frucht bezeichnet, eingesandt.

Der Baum wächst kräftig, etwas breitpyramidal und trägt an kurzem Fruchtholz. Die Frucht hängt am Baum fest und sieht auf demselben nicht sonderlich verlockend aus; die oben angegebene Färbung bildet sich vielmehr erst auf dem Lager aus. Der Baum blüht mittelspät, verlangt guten Boden, trägt reichlich und entwickelt seine Früchte unter nur einigermassen guten Verhältnissen sehr schön.

III. Der *Berner Rosenapfel,* eine wertvolle Frucht neueren Ursprunges, stammt aus der Schweiz und ist verhältnismässig noch wenig bekannt, sodass diese Zeilen ihr den Weg zu grösserer Verbreitung ebnen sollen. Nicht leicht hat sich von den in den letzten 20 Jahren eingeführten neuen Sorten eine nach jeder Seite hin so vorzüglich bewährt, wie diese. Erst vor zwei Tagen erhielt ich noch ein Urteil über diesen Apfel aus Ungarn, in welchem er der *Baumann's Reinette* weitaus vorgezogen und sein zartes, balsamisch gewürztes Fleisch wie auch sein herrlicher Duft besonders hervorgehoben wurde. Ja zum Schluss ist gesagt: »Diese Frucht übertrifft den *Jonathan* bei weitem, und werde ich sie im grossen anbauen.«

Der *Berner Rosenapfel* ist eine mittelgrosse bis grosse Frucht, hoch gebaut, fast mittelbauchig, etwas gerippt und kantig, sodass sie in ihrer Rundung oft etwas verschoben ist. Die Schale ist fein, zart, geschmeidig, oft fettig, von Grundfarbe gelblich, die aber nur sehr wenig hervortritt, da die Frucht über und über mit einem prachtvollen, leuchtenden Karminrot überzogen ist, in welchem nur einzelne gelbe Punkte wahrzunehmen sind. Die Frucht duftet richtig aufbewahrt in der Lagerreife herrlich. Das Fleisch ist gelblich weiss, bisweilen mit rötlicher Kernhausader, zart, mürbe, von süssweinigem, balsamisch gewürztem, sehr edlem Geschmack. Reifezeit Dezember bis März, etwaigenfalls bis Mai.

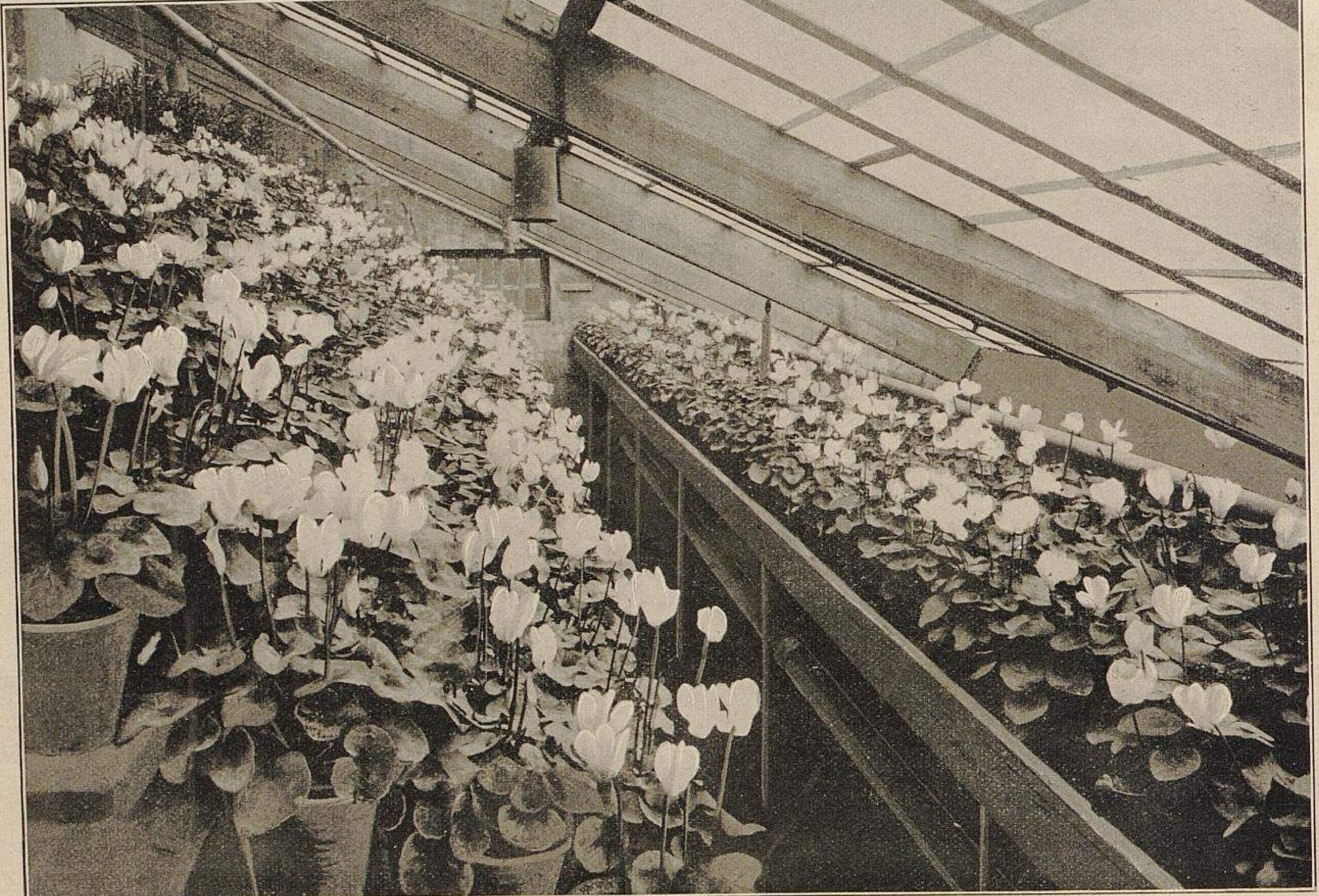
Der Baum wächst kräftig, schön pyramidal, verzweigt sich sehr gern, ist nicht empfindlich und trägt früh und reichlich.

Freunde zartfleischiger Aepfel von angenehm süssweinigem Geschmack werden mir für die Empfehlung obiger drei Rosenäpfel gewiss dankbar sein.

Fortschritte in der Cyclamen-Züchtung.

Von **K. Stoldt,** Cyclamen- und Orchideen-Gärtnerei in Wandsbek-Marienthal.

Ueber Cyclamen-Varietäten und -Neuheiten ist in den letzten Jahren häufig berichtet worden. Ueber deren Schönheit und Brauchbarkeit gehen aber die Ansichten zumteil weit auseinander, ein Beweis, dass die Anforderungen, die man an ein schönes Cyclamen stellt, recht verschieden sind.



Aus den Cyclamen-Kulturen von K. Stoldt-Wandsbek.
1. *Verbessertes Käthchen Stoldt.*
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Auch ich möchte mir erlauben, meine persönliche Ansicht hier zum Vortrag zu bringen. Als Spezialist auf diesem Gebiete habe ich Interesse daran, alles anzuschaffen, was im In- und Auslande angeboten wird, um es neben meinen eigenen Züchtungen zu beobachten. Bei dieser Gelegenheit habe ich gefunden, dass häufig Neuheiten in den Handel gegeben wurden, die sofort erkennen liessen, dass sie nicht genügend auf ihren Wert geprüft waren. Solche Sachen verschwinden dann meistens bald wieder aus dem Handel oder führen sich wenigstens schwer ein.

Das Cyclamen hat bekanntlich bei Fortpflanzung durch Samen mehr Neigung zurückzuschlagen oder auszuarten, als sich zu verbessern oder konstant zu bleiben. Es gehören lange Jahre unermüdlichen Fleisses dazu, eine vorhandene Unschönheit, mag sie nun in der Form oder in der Farbe der Blume bestehen, zu entfernen. So z. B. hat es mir jahrelang Mühe gemacht, die in den meisten Cyclamen vorhandene lila Farbe abzuschwächen, um die jetzigen edleren reinen Farben zu erzielen und damit meine Sorten auf ihre derzeitige Höhe zu bringen.

Leichter ist es, unbestimmte Farben und Abnormitäten zu erzielen. Man versuche nur einmal, ein weisses Cyclamen mit irgend einem roten oder eine edel geformte Blume mit einer Monstrosität zu befruchten. Aehnlich verhält es sich mit den *Papilio-*, *fimbriatum-* und anderen gefransten Varietäten. Die bebarteten und gefüllten Cyclamen kommen bei mir nur wenig oder garnicht inbetracht. Die ursprüngliche Entstehung dieser Rassen beruht auf Verkrüppelung, und somit ist die Ausfransung und Verkrüppelung schwer von einander zu trennen. Verbessert man die Form der Blume, so geschieht es meistens auf Kosten der Fransung. Man wird immer nur einen geringen Prozentsatz Pflanzen mit edel geformten und schön gefransten Blumen erzielen; ein grosser Teil behält die Verkrüppelung bei oder verliert die Fransung. Macht man nun Nachzüchtungen von den wirklich edel geformten und schön gefransten Blumen, so wird man finden, dass auch hiervon immer wieder ein grösserer Teil auf die Urform zurück schlägt. Ob nun die gefransten Sorten je dahin kommen werden, den bewährten glattrandigen eine ernstliche Konkurrenz zu machen, lasse ich dahin gestellt; ich für meine Person bin mit dem bisher Errungenen noch nicht zufrieden. Wenn ich auch so wie bisher auf diesem Gebiete meine Versuche fortsetzen werde, so widme ich mich mit Vorliebe doch meinen eigenen *Splendens giganteum*-Hybriden, zumal dieselben allen Anforderungen, die ich an ein Cyclamen stelle, entsprechen. Hierzu gehören ein guter robuster Wuchs, schöne Blattzeichnung, kurze, kräftige Blütenstiele, Reichblütigkeit und schön geformte grosse Blumen mit reinen brillanten Farben.

Eine Verbesserung ist in diesem Jahre namentlich bei *Käthchen Stoldt* zu verzeichnen, deren Wuchs noch kräftiger und deren wohlriechende reinweisse, gut geformte Blumen noch bedeutend grösser geworden sind.

Weiss mit karmin Auge ist hinlänglich bekannt und eine wesentliche Veränderung in den letzten Jahren nicht zu verzeichnen gewesen.

Dagegen hat *Rosa von Marienthal*, welche Sorte ja ohnehin über dem scharf abgegrenzten, tiefdunklen Auge ein zartes Rosa aufweist und dieses bei verschiedenen Pflanzen bis zum kräftigeren Rosa steigert, sich noch glänzender entwickelt.

Leuchtend Hellrot hat durchschnittlich eine etwas kräftigere Farbe als *Rosa von Marienthal* und bildet den Uebergang von dieser zu dem *Leuchtend Dunkelrot;* das Auge ist nicht so scharf abgegrenzt, und verläuft die Farbenschattirung allmälich. Es ist eine sehr grossblumige herrliche Varietät von kräftigem Wuchs und schönem Bau der Pflanze, die sich bereits ein grosses Absatzgebiet erobert hat. *Leuchtend Dunkelrot* zeichnet sich besonders durch die Reinheit ihrer brillanten Farbe aus.

Rubin, tiefdunkelrot, rubinartig glänzend mit sammetartigem Schmelz, ist das dunkelste Alpenveilchen, welches ich je gesehen habe. Es ist eine Kreuzung, die ich vor 10 Jahren aus meinem *Leuchtend Dunkelrot* und *Albert Viktor* gewonnen habe. In den ersten Jahren war die Farbe recht unbeständig und schlug leicht wieder zurück. Erst im vorigen Jahre konnte ich es wagen, eine kleine Samenmenge dem Handel zu übergeben. Gegenwärtig, also erst nach zehnjähriger Arbeit, bin ich in der Lage, für die nächste Saison ein grösseres Quantum Samen davon abgeben zu können.

Von den eingeführten lachsfarbenen Sorten besitze ich jetzt drei verschiedene Rassen. Zwei davon sind von anderen Züchtern, und eine hat sich bei mir unter *Rosa von Marienthal* gefunden; alle drei zeigen eine prachtvolle Lachsfarbe in drei verschiedenen Tönungen, und kann ich wohl sagen, dass sie hinsichtlich der schönen Färbung der Blumen eine willkommene Bereicherung unseres Cyclamen-Bestandes bilden. Dagegen habe ich mich mit den anderen Eigenschaften, wie Form und Stellung der Blumen usw., dieser drei Neulinge noch nicht befreunden können und werde ich weitere Erfolge abwarten.

Nachschrift. Als ich Mitte November des vorigen Jahres die Gärtnerei des Herrn Stoldt besuchte, fand ich die für die Samenzucht bestimmten Cyclamen in reichstem Flor und die Arbeit des Befruchtens, die mit der allergrössten Sorgfalt ausgeführt wird, in vollem Gange. Der Anblick, den die Häuser boten, war überraschend. Da Herr Stoldt den grössten Wert auf die unbedingteste Reinheit der Farben und auf die vollkommenste Blumenform legt, so sah ich nur solche zur Samenzucht bestimmte Pflanzen, die den strengsten Anforderungen eines Fachmannes genügen, der mit am meisten zur Vervollkommnung der Cyclamen beigetragen hat.

Einen Einblick in zwei dieser Häuser eröffnen die beiden photographisch getreuen Abbildungen. Eine dritte, die Blumenformen wiedergebende Illustration wird in einer der nächsten Nummern folgen.

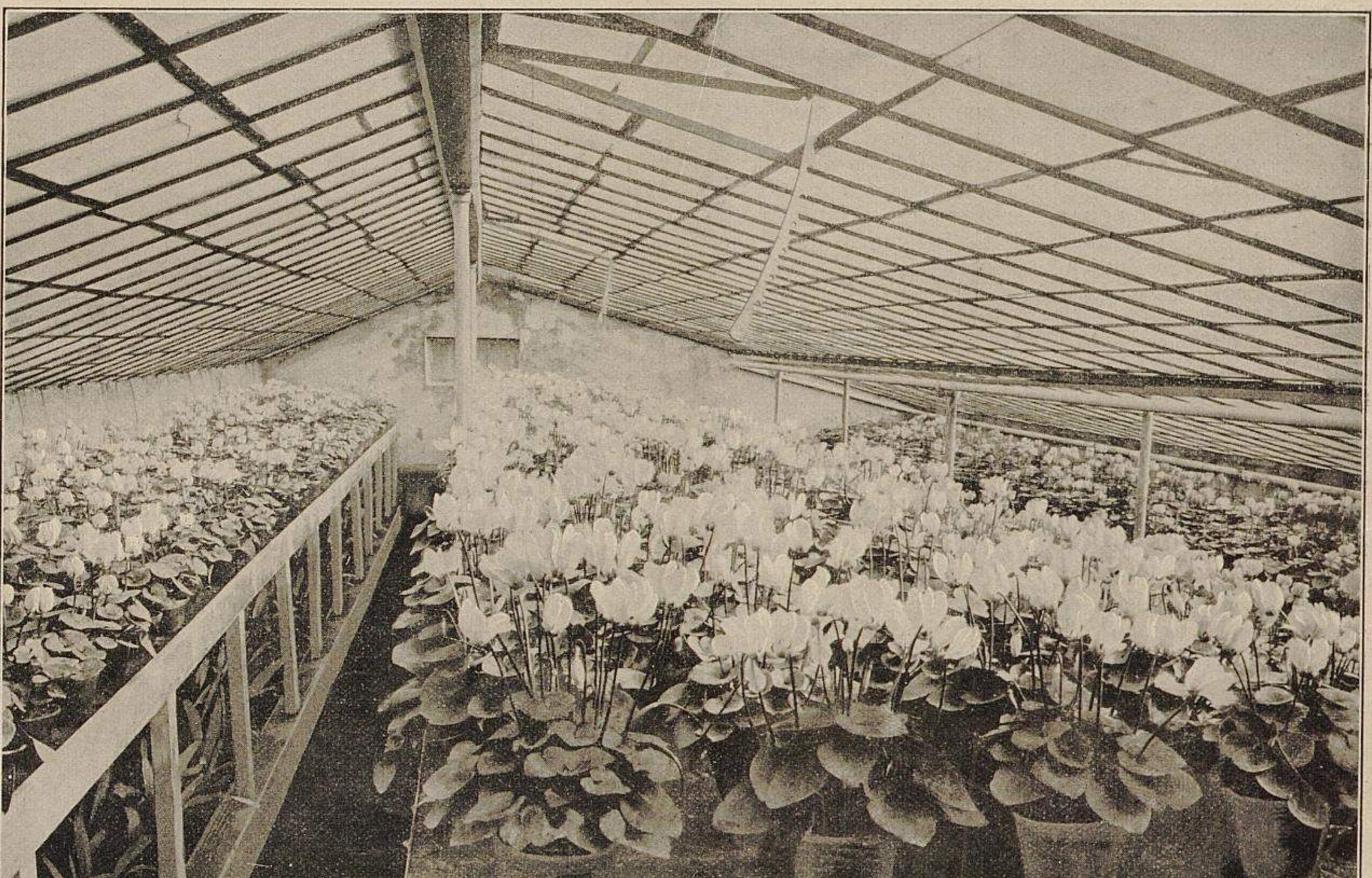
Herr Stoldt entsprach freundlichst meinem Ersuchen, über seine Züchtungserfolge selbst zu berichten.

Ludwig Möller.

Neue wertvolle Gemüse für 1903. I.

Von **Karl Weigelt,** in Firma: Weigelt & Ko. in Erfurt.

Wenn man in den letzten zwei Jahren die erfurter Gemüsefelder einer genauen Musterung unterzog, konnte es demjenigen, der aufmerksam beobachtete, nicht entgehen, dass unter den Sommer-Wirsingsorten sich hier und dort eine



Aus den Cyclamen-Kulturen von K. Stoldt-Wandsbek.
II. *Rosa von Marienthal.*
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

ausgeprägt spitz verlaufende, fast ovale Sorte mit gelber Mitte befand, und auf Befragen erfurter Dreienbrunnengärtner bekam man zur Antwort, dass dieselbe aus dem Wirsing *Erfurter Zuckerhut* stamme. Diese neue Sorte ist sehr rein gezüchtet, sodass es eine wahre Freude ist, eine Fläche damit bepflanzt zu sehen. In den Handel kommt dieselbe in diesem Jahre unter dem Namen *Erfurter früher Wirsing Granatkopf.*

Die grossen Vorzüge, die diese Neuheit älteren Sorten gegenüber hat, sind ins Auge springend. *Granatkopf* ist vor allem früh und hat sehr wenig Aussenblätter, sodass er bedeutend enger als die breitblättrigen Wirsinge gepflanzt werden kann. Der Kopf ist fest, sehr zart und innen goldgelb — eine bei dem Wirsing besonders beliebte Farbe —, im Geschmack fein, dem Rosenkohl ähnlich.

Ich bin überzeugt, dass dieser Wirsing bei Marktgärtnern ganz besonders ansprechen wird, von den Hausfrauen aber wird er der zarten gelben Färbung wegen den grünen Sorten gegenüber immer zuerst herausgegriffen werden. Im Juni gepflanzt, liefert diese Sorte noch einen tadellos schönen Winterwirsing. —

Der zweite heuer auf dem Markt erscheinende Wirsing, der *Erfurter rote Delikatess,* ist in der Färbung das Gegenteil von dem *Granatkopf.* Einen roten Wirsing kannte man bisher noch nicht; wie er auf dem Markte sich einführen wird, muss dem Geschmack des Publikums, der ja bekanntlich sehr verschieden ist, einstweilen überlassen bleiben. Indessen hat sich der Züchter dieser Neuheit jahrelang so ausserordentlich viel Mühe mit der Reinzucht genannter Sorte gegeben, dass ihm alle Anerkennung gebührt. Ich habe diesen Wirsing vier Jahre lang beobachtet und kann nur bestätigen, dass die sorgfältigste Beobachtung, wie auch jahrelange Geduld dazu gehört haben, um überhaupt die schöne rote innere Farbe des Kopfes zu erzielen.

Der Wirsing *Erfurter roter Delikatess* wurde vor sechs Jahren unter dem *Späten ulmer Wirsing* gefunden und ist dieser Sorte an Wuchs und Kopfbildung auch ziemlich ähnlich geblieben. Der *Rote Delikatess* bildet die festesten Köpfe aller Wirsingsorten und ist bis in das Frühjahr hinein haltbar, ohne an Farbe und Geschmack zu verlieren. Bei alledem ist der Kopf sehr gross, ausserordentlich fest, sehr zart und dem Rosenkohl ähnlich im Geschmack.

Wenn auch diese Neuheit noch nicht ganz sortenecht ist, sondern noch in hell- und dunkelrot gefärbten Köpfen vorkommt, so halte ich es doch für nicht ungerechtfertigt, dass sie der Züchter, ehe ihm ein anderer zuvorkam, im verflossenen Jahre dem Handel übergab. Es ist einmal ganz etwas anderes wie die gewöhnlichen Neuheiten. —

Der vor mehreren Jahren in den Handel gebrachte Rosenkohl *Herkules* erfreut sich unter den Gemüse- und Herrschaftsgärtnern einer ausserordentlichen Beliebtheit, sodass bisjetzt die Samenvorräte nie zureichten. Vor allem wird *Herkules* weit schneller als alle bekannten Rosenkohle verbrauchsfertig, denn die Entwicklung der festen, dicht geschlossenen Rosen geht ausserordentlich rasch vor sich. Ich liess im vergangenen Sommer, Anfang Juli, ein Stück ungedüngtes Land mit *Herkules* bepflanzen, der sich bis zum Herbst so tadellos entwickelte, wie man selten Rosenkohl sieht. Da musste man wirklich sagen: er bringt den höchsten Ertrag aller Rosenkohle. —

In diesem Jahre bekommt der *Herkules* einen Mitbewerber in der Neuheit *Erfurter Dreienbrunnen,* eine aus dem *Erfurter halbhohen Rosenkohl* gezüchtete Sorte mit festen mittelgrossen Rosen, welche den Stamm von unten bis zur Krone dicht besetzen und von grosser Zartheit und feinstem Geschmack sind. Durch die ausserordentlich hohen Erträge, wie vor allem durch die Widerstandsfähigkeit und Haltbarkeit bis spät in das Frühjahr hinein, dürfte diese Neuheit eine hochwillkommene Einführung für jeden Gemüse- und Herrschaftsgärtner sein. Ein alter erfurter Rosenkohlzüchter sagte mir gelegentlich einmal: »Rosenkohl, der in Samenhandlungen das Kilo 5—6 Mark kostet, ist kein Rosenkohl«, und er hat recht.

Zu den Kohlen gesellen sich nun noch zwei ausländische Neuheiten, über die ich noch kein eigenes Urteil habe, aber der Züchter, der sie bringt, geniesst einen so vorzüglichen Ruf, dass man sie hier ruhig mit erwähnen kann.

I. Der Kopfkohl *Ruhm von Enkhuizen* ist ein Weisskraut, welches unter den vielen bekannten Weisskrautsorten die beiden Eigenschaften: »gross und früh« vereinigt. Die grossen Köpfe sind kugelrund, sehr fest, feinrippig, von gelblichgrüner Farbe und bilden im Verhältnis zu ihrem Umfang sehr wenig Aussenblätter. Wenn diese Sorte bei ihrer Grösse so früh wie das *Kleine frühe erfurter Kraut* ist und nebenbei die vorzüglichen Eigenschaften besitzt, dann ist sie fraglos für den Markt sehr wertvoll.

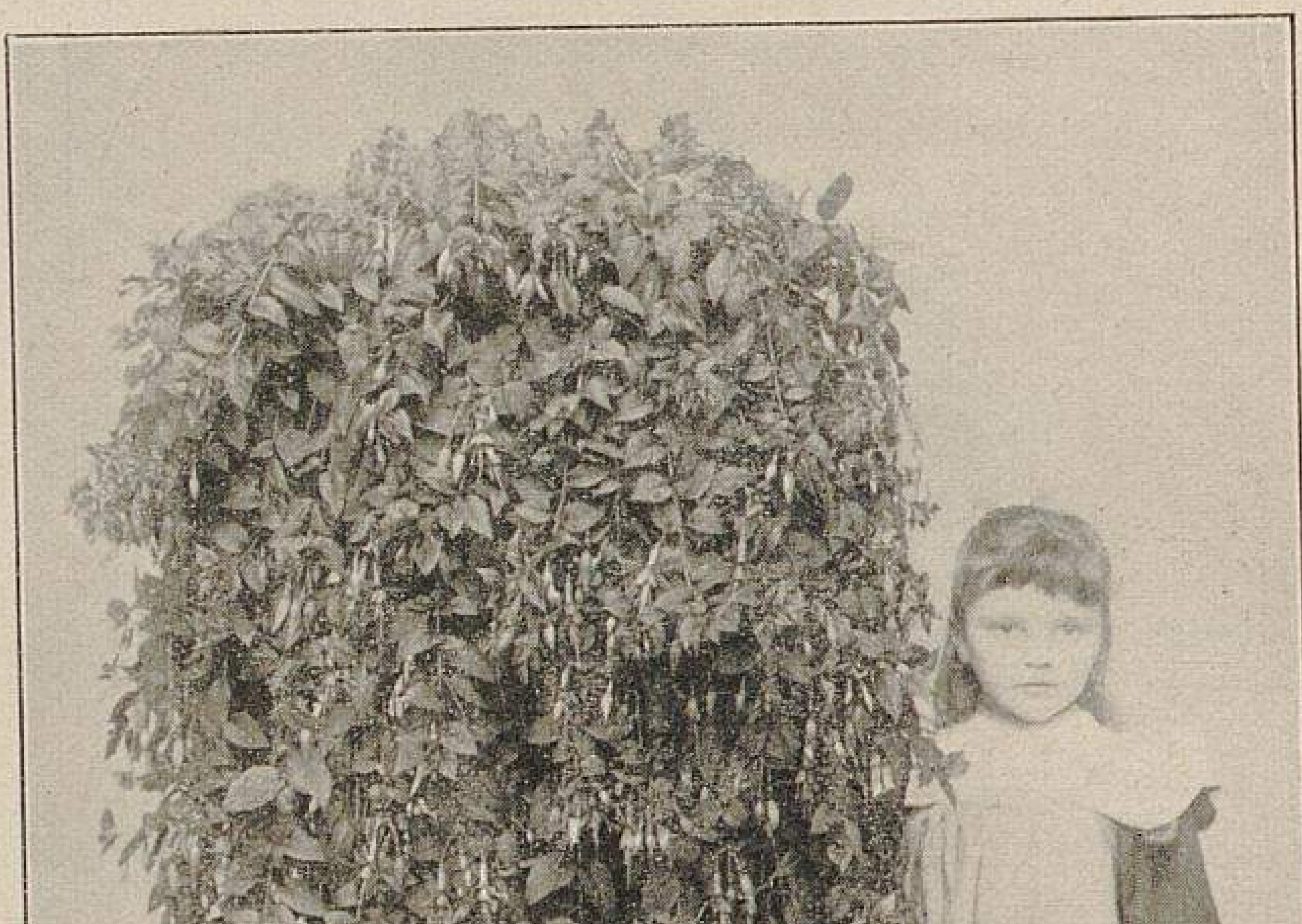
II. Die andere Neuheit kommt unter dem Namen *Rotkraut Zenith* in den Handel. Es ist ein feines dunkelrotes, mittelfrühes Rotkraut mit festen, feinrippigen Köpfen von durch und durch dunkelroter Farbe. Der Kopf ist mittelgross, bildet aber sehr wenig Aussenblätter, und kann diese Sorte daher eng gepflanzt werden.

Die Ampel-Fuchsie »Trailing Queen«.

Von **H. Hasack**, Schlossgärtner in Brechelshof (Schlesien).

Wenn in den Kreisen der Fachgenossen zufällig das Gespräch auf die schönen Ampel-Fuchsien kommt, so lobt sicher jeder die neuesten Sorten, der eine auch wohl seine alte *Marinka,* der andere *Purity* usw. Beginnt man jedoch, die alte, längst eingeführte Sorte *Trailing Queen* zu rühmen und ihre Vorzüge zu preisen, so begegnet man meistens Kopfschütteln, und oft heisst es: »Diese Sorte habe ich längst über Bord geworfen!« Nun, ich habe es noch nicht getan und denke mich auch noch lange nicht von dieser einzig schönen Fuchsie zu trennen. Ist auch die Fuchsie *Trailing Queen* im jungen Zustande nicht von hervorragender Schönheit, so wird sie es mit zunehmendem Alter immer mehr, und wird sie dann sicher von keiner anderen Sorte an dekorativem Wuchs und Reichblütigkeit übertroffen.

Ich kultivire einige Pflanzen von der Fuchsie *Trailing Queen* von der Zeit an, wo sie dem Handel übergeben wurde, und ist aus der beigefügten Abbildung ersichtlich, was sich aus ihr machen lässt. Solange die Pflanzen nicht allzu umfangreich sind, werden sie als Ampelpflanze verwendet, um dann bei zunehmender Grösse zur Pfeiler- und Säulendekoration Verwendung zu finden. Ein schöneres Material für



Die Ampel-Fuchsie Trailing Queen.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

letztere Zwecke dürfte es kaum geben, und wird diese Fuchsie in der Verwendung als Säulendekorationspflanze bei Treppenaufgängen, Balkons, Veranden usw. stets Bewunderung hervorrufen.

Der Wuchs der *Trailing Queen* ist genau der Abbildung entsprechend; ohne einen Zweig zu binden oder sonstige Hülfsmittel anzuwenden, wurde die Aufnahme ausgeführt. Infolge des Entstehens immer wieder neuer Triebe aus dem Wurzelstock wird die Pflanze im Topf niemals kahl, sondern blüht von oben bis in die untersten Triebspitzen ununterbrochen. Zieht man noch die äusserst einfache Kultur inbetracht, die nur darin besteht, die Pflanzen jedes Frühjahr in recht nahrhafte, mit viel Hornspänen vermischte Erde zu pflanzen und in vollem Wachstum öfter zu düngen, so muss man sich fragen: warum sieht man diese Fuchsie nicht öfter in voller Schönheit?

Doppelte Verglasung der Gewächshäuser.

Beantwortungen der Frage:

»Kann doppelte Verglasung der Gewächshäuser auch bei hölzernen Trägern angewendet werden, und sind zwei oder ist nur ein Träger nötig? Können die inneren Glasscheiben zwecks leichterer Reinigung nur eingelegt, ohne fest verkittet zu werden?«

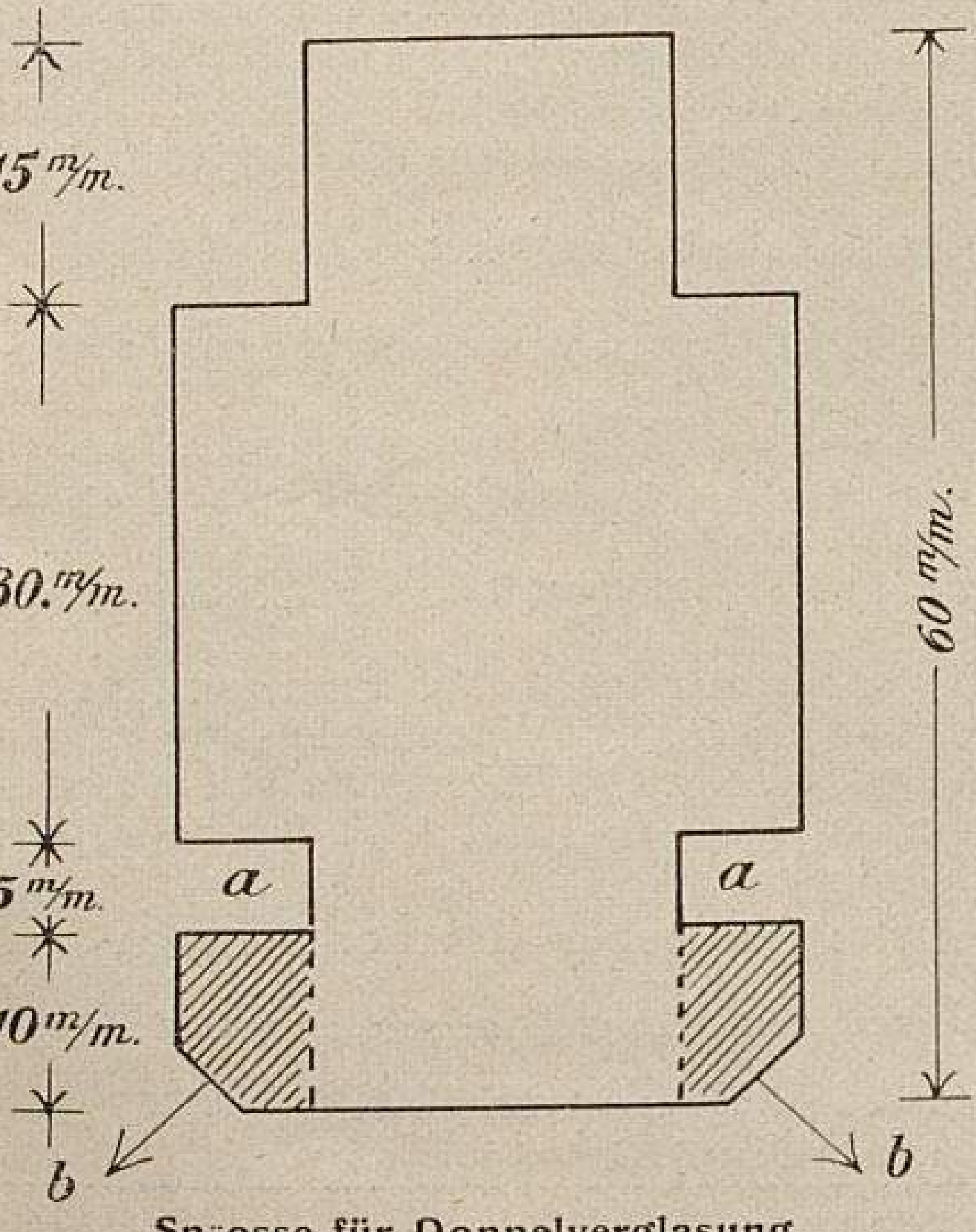
Doppelte Verglasung ist nur dann von Vorteil, wenn die eine davon abnehmbar ist, und zwar ist es am zweckmässigsten, wenn die untere Verglasung abnehmbar gemacht wird, da dann die obere feste Verglasung vollständig staub- und regendicht bleibt.

Bei einer von uns für die Stadt Berlin im Humboldthain ausgeführten Anlage bestehen die Sparen aus I Trägern; oben auf den Trägern liegt die feste Verglasung, während auf den unteren Flanschen die Doppelfenster liegen, die von aussen durch schmale Klappen eingeschoben werden. Es ist also zum Zweck einer Reinigung nicht erforderlich, das Haus auszuräumen.

P. Liebenow & Jarius,
Fabrik für Gewächshausbau in Britz-Berlin.

Die doppelte Verglasung von Gewächshäusern habe ich schon oft mit einfachen Holzsprossen ausgeführt. Zu diesem Zweck müssen die Sprossen eine Stärke von 60 *mm* haben, welche dann oben den gewöhnlichen Kittfalz von 14—17 *mm* Tiefe — je nach der Glasstärke — erhalten, während die zweite, darunter liegende Verglasung mit ihren Scheiben, wenn dieselben auswechselbar sein sollen, nur in einer einfachen, der Glasstärke entsprechenden, 5—7 *mm* eingeschnittenen Nute Aufnahme findet.

Bei der Montage solcher Bedachungen wird dann am oberen Ende der Sprossen auf die Länge einer Scheibe der in untenstehender Skizze mit *b* bezeichnete Holzteil bis auf die Nute *a* ausgeschnitten, damit von dieser Stelle aus die Glasscheiben in die Nute von oben nach unten der Reihe nach eingezogen werden können. Sind dann sämtliche Scheiben bis auf die oberste und letzte eingezogen, so findet dieselbe dadurch ihren Halt, dass man anstelle des ausgeschnittenen Holzteiles *b* ein gleichgeformtes Holzleistchen befestigt. Verkittet werden die Glasscheiben nicht. Soll dann diese innere Verglasung einmal gründlich gereinigt oder auch für die Sommermonate gänzlich entfernt werden, so löst man bezeichnetes Holzleistchen wieder ab und zieht eine Scheibe nach der anderen von unten nach oben wieder heraus.



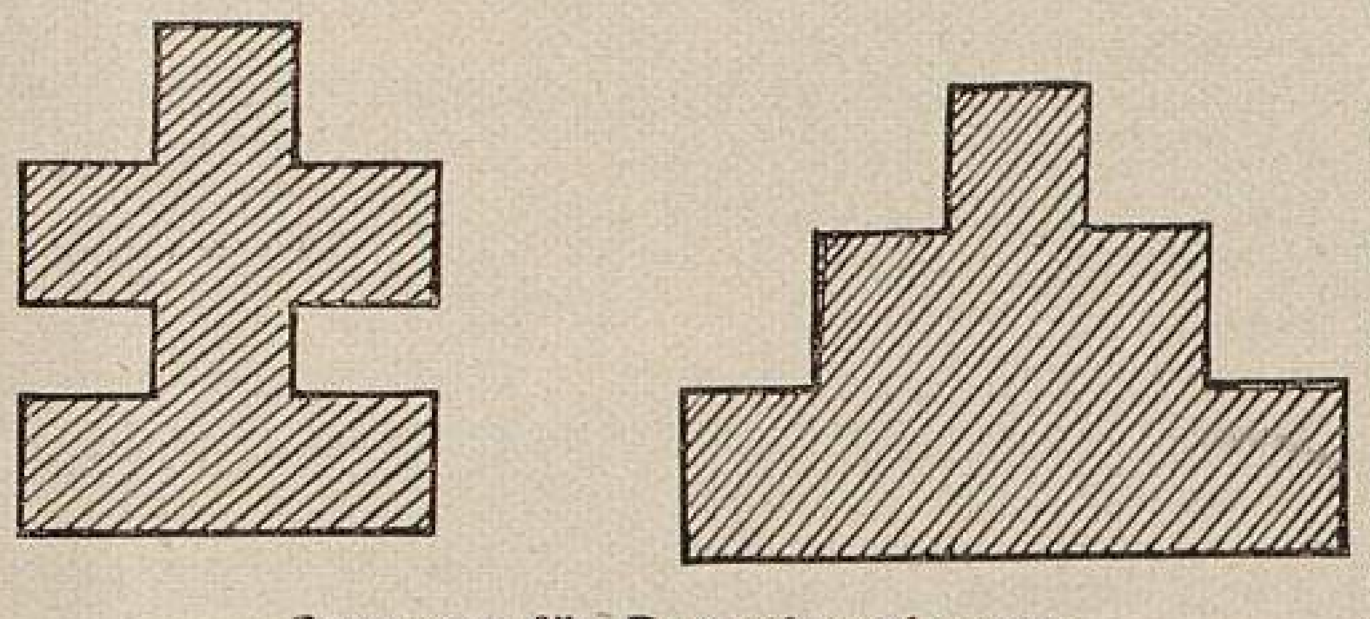
Sprosse für Doppelverglasung.

Bei dieser inneren Verglasung kommen selbstverständlich die Glasscheiben nicht wie bei der äusseren Verglasung dachziegelartig übereinander zu liegen; sie stossen nur mit ihren Schnittflächen an einander an.

Zu bemerken ist noch, dass für den Ablauf des zwischen dieser Doppelverglasung sich bildenden Schweisswassers die unterste Glasscheibe 1—2 *cm* von der Wandung abzustehen hat.

Oskar R. Mehlhorn, Fabrik für Gewächshausbau
nach Reformsystem in Schweinsburg.

Die doppelte Verglasung der Gewächshäuser kann sehr wohl bei Holzkonstruktion angewendet werden. Man versieht die Sprossen mit doppelten Falzen und legt die untere Glaslage in Kitt ein. Die obere Glaslage wird trocken eingelegt, da der Kitt nicht abzustreichen ist. Ausserdem kann man auch Sprossen nehmen, die oben mit Falz und unten mit einer Nute versehen sind. In die Nute kann die untere Glaslage eingeschoben werden, was aber eine sehr genaue Arbeit der Dachlage und der festen Verglasung bedingt. Beide Ausführungen lassen aber bei der Reinigung des Glases und Erneuerung des Anstriches viel zu wünschen übrig.



Sprossen für Doppelverglasung.

Leichte Winterfenster, die bei grösseren Dachlängen von geringer Breite gewählt werden, sind entschieden vorzuziehen.

Ed. Zimmermann,
Fabrik für Gewächshausanlagen in Altona.

HANDELSBERICHTE.

Berichte über das Maiblumen-Geschäft.*)

Die Ernte in Maiblumen-Treibkeimen ist in der hiesigen Gegend schlecht ausgefallen, und das sowohl in Quantität als auch Qualität. Wir haben hier, wohl durch die kalte, nasse Witterung verursacht, die im Frühjahr wie im Sommer vorherrschte, an blühbaren Keimen nur 30—50% gegen sonst geerntet. Bei den auf schwerem Boden gewachsenen Keimen ist die Bewurzelung sehr gering.

Die Nachfrage nach Keimen I. Qualität (Versandkeime) war eine rege, und konnte der Bedarf nicht gedeckt werden. Die für nur gute Ware gezahlten Preise waren etwas höher, als im vergangenen Jahre. Geringere Keime sind für lohnende Preise schwer verkäuflich.

Die nächstjährige Ernte verspricht keine gute zu werden, denn da wir hier meistens dreijährige Kultur haben und die grosse Dürre des Jahres 1901 viele frischgepflanzte Maiblumen vernichtet hat, so ist auf eine gute Ernte wohl kaum zu rechnen. Der Anbau ist in der hiesigen Gegend teils vergrössert, teils aber auch verringert worden.

Zum Schluss möchte ich allen meinen Kollegen, welche Maiblumen zum Versand kultiviren wollen, einen guten Rat geben. Da an die Keime I. Qualität grosse Anforderungen inbezug auf Stärke, gute Bewurzelung und Treibfähigkeit gestellt werden, so wird sich die Kultur nur da lohnend erweisen, wo günstiger Boden und beste Lage, wie auch billiger Dünger vorhanden ist und billige Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

Albert Birnbaum, Handelsgärtner in Dessau.

Das Ergebnis der diesjährigen Ernte in Maiblumen-Treibkeimen hat die gehegten Erwartungen nicht erfüllt. Wenn sich auch die Pflanzungen im Frühjahr sehr schön entwickelten, so war doch der Ansatz zu Blütenkeimen gegen frühere Jahre um etwa 20 % geringer, welches Ergebnis wohl auf den nasskalten Sommer zurückzuführen ist.

Der Absatz entwickelte sich zur Zufriedenheit; es wurden von Händlern für beste Ware bis 23 Mark für das Tausend bezahlt.

Die Ausbildung der Keime ist eine gute, auch ist das Treibergebnis zufriedenstellend; es standen Mitte Dezember schon grössere Mengen für den Weihnachtsversand in Blüte.

Für die nächste Ernte stehen hier grössere Posten in Aussicht, da fast jeder Züchter in den letzten Jahren seine Pflanzungen erweitert hat.

A. Bünger, Handelsgärtner in Neubrandenburg.

---

*) Fortsetzung von Seite 621 des vorigen Jahrganges.

Dass die Ernte in Maiblumen-Treibkeimen nach der ungünstigen Witterung des letzten Sommers nicht besonders gut ausfallen würde, war schon im August und September vorauszusehen. Beim Aufnehmen stellte es sich jedoch heraus, dass man stellenweise sogar von einer Missernte sprechen musste.

Einer unserer Hauptzüchter, der für uns kontraktlich anbaut, schrieb uns, dass er von einer Fläche, von der er in Durchschnittsjahren 180000—200000 Keime I. Qualität ernte, im verflossenen Jahre nur 30000 Keime wirklich I. Qualität gewonnen habe.

Ganz besonders wird darüber geklagt, dass nur ganz wenig Keime I. Qualität geerntet worden sind. Wenn trotzdem I. Qualität billig angeboten wird, so liegt dieses daran, dass den meisten kleinen Züchtern der Begriff für eine wirkliche I. Qualität abgeht. Natürlich kann jeder Züchter aus seiner Ernte eine I. und II. Qualität sortiren.

Wirkliche I. Qualität war besonders in grösseren Posten einer Herkunft gesucht, fand flotten Absatz und erzielte Exportpreise bis zu 32 Mark und im Innenhandel durchschnittlich 26 Mark.

II. Qualität ist teilweise, wenn sie nicht ganz vorzüglich ist, tatsächlich unverkäuflich.

Die Zeiten sind vorbei, wo man die II. Qualität zur Konservirung als Eiskeime gut genug fand. Wenn auch die allgemeine schlechte Geschäftslage viel dazu beiträgt, dass das Geschäft in Maiblumen-Eiskeimen in dieser Saison ein miserables zu nennen ist, so liegt die Hauptschuld doch daran, dass die Abnehmer durch den vorerwähnten Uebelstand vielfach grosse Verluste erlitten haben und nun mit Recht eine Abneigung gegen Eiskeime haben.

Wir glauben nach Kenntnis der allgemeinen Geschäftslage die Züchter von Maiblumen, solange in der ganzen wirtschaftlichen Lage nicht eine Besserung eintritt, zu einem verstärkten Anbau nicht ermuntern zu dürfen.

Sattler & Bethge, Aktien-Gesellschaft in Quedlinburg.
J. Glünicke.

PERSONALNACHRICHTEN

Geheimer Regierungsrat **Dr. Rudolf Aderhold** ist zum Direktor der Biologischen Abteilung des Reichs-Gesundheitsamts in Berlin ernannt worden.

Georg Follgrabe wurde als Gärtner des Verschönerungs-Vereins in Erfurt angestellt.

Hermann Frost, bisher Obergärtner der Baumschule in Kattern bei Breslau, wurde als Sektionsgärtner im Obstmustergarten der Sektion für Obst- und Gartenbau der schlesischen Gesellschaft für vaterländische Kultur in Klettendorf bei Breslau angestellt.

Karl Keller, bisher Obergärtner der Geheimrat Dr. **von Siegle**'schen Besitzungen in Stuttgart, wurde die Stelle des botanischen Gärtners am königl. botanischen Garten der Universität Greifswald i. P. übertragen.

A. Bleil, Obergärtner des Oberkammerherrn Baron von Neurath auf Kleinglattbach in Württemberg, wurde als Obergärtner der Villa Siegle in Stuttgart angestellt.

Richard Schander, bisher Obstbau-Wanderlehrer und Lehrer an der Obst- und Gartenbauschule in Bautzen, wurde als Obst- und Gartenbaulehrer an der landwirtschaftlichen Schule in Rochlitz (Sachsen) angestellt.

M. Lebl, fürstlich Hohenlohe'scher Hofgärtner in Langenburg (Württemberg), der im Mai 1902 sein 40jähriges Dienstjubiläum feierte, wurde auf sein Ansuchen in den Ruhestand versetzt. Lebl nimmt vom Januar an seinen bleibenden Aufenthalt in Frankfurt a. M., Westend, Taubenbrunnenweg 16.

Franz Simon aus Eltville am Rhein, bisher erster Gehülfe in Langenburg, wurde zum vorläufigen Nachfolger Lebl's ernannt und mit der Leitung der Hofgärtnerei betraut.

Wilhelm Scholz, Obergärtner und langjähriger Geschäftsleiter der J. Lindner'schen Baumschulen in Zirlau bei Freiburg in Schlesien, ein weit bekannter und geachteter Fachmann, gibt seine fast 30 Jahre lang innegehabte Stellung mit dem 1. Januar 1903 auf.

Julius Fischer, in Firma C. Mauch's Nachfolger, Handelsgärtner in Göppingen, starb am 17. Dezember im 38. Lebensjahr unerwartet rasch an einer Herzlähmung.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Leipzig: die Firma **Hermann Ratz**, Blumenhandlung mit dem Sitze in Leipzig, und als deren Inhaber der Handelsgärtner und Blumenhändler Friedrich Hermann Ratz daselbst.

Karl Schlipat und Wilh. Geiss eröffneten in Wiesbaden ein Blumengeschäft.

Hugo Wohllebe übernahm das von G. Reichardt unter der Firma W. verw. Reichardt betriebene Blumengeschäft in Dresden-A.

Die Handelsgärtnerei von Paul Hermann in Meuselwitz ging käuflich in den Besitz von **Otto Bräutigam** über.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Otto Behrend in Ebendorf,
N. Grzegorczyk in Lippe,
P. Jepsen in Quars,
Karl Jung in Ummendorf,
C. Lambach in Hasselbeck,
Fr. Thiele in Marburg a. L. und
Fritz Wolf in Dambach,
und als Landschaftsgärtner:
Theodor Banckmann in Dresden-Strehlen.

KONKURSE

Der Konkurs über die Hinterlassenschaft des Baumschulenbesitzers **Guido von Drabizius** in Breslau, dessen Testament seiner Zeit weit über die Grenzen Schlesiens und der Fachkreise von sich reden machte, hat nach sechsjähriger Dauer nunmehr sein Ende erreicht. Die Gläubiger sind mit etwas über die Hälfte, mit 57,24% ihrer Forderungen abgefunden worden.

MITTEILUNGEN DES GESCHÄFTSAMTES.

Freiexemplare für Lehrlinge.

Wie in den voraufgegangenen Jahren, so stellen wir auch für das Jahr 1903 hundert Exemplare von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung für Lehrlinge unserer Abonnenten zur Verfügung. Die Zusendung erfolgt an den Lehrling selbst, dessen Adresse mitzuteilen ist.

Der für Lehrlings-Exemplare festgesetzte Preis beträgt drei Mark.

Die Bestellung auf ein Lehrlings-Exemplar wird nur dann ausgeführt, wenn sie von einem direkten Abonnenten ausgeht. Letzterer muss seinen **vollen** Beitrag für den laufenden Jahrgang entweder schon eingesandt haben oder diesen bei der Bestellung des Lehrlings-Exemplares mit beifügen.

Sobald die festgesetzte Zahl der Freiexemplare vergeben ist, wird dies veröffentlicht.

In brieflichen Verkehr treten wir dieser Angelegenheit wegen durchaus nicht.

Alle Anfragen, ob noch Exemplare zu vergeben sind, bleiben unbeantwortet. Ebenso finden jene Bestellungen keine Berücksichtigung, mit denen der Betrag nicht gleichzeitig übersandt wird. Es bleibt auch unbeachtet, wenn jemand mitteilt, den Betrag später einsenden zu wollen.

Wir machen noch ganz besonders darauf aufmerksam, dass wir ausnahmslos an den hier veröffentlichten Bedingungen festhalten müssen und in dieser Angelegenheit weder Briefe beantworten, noch Zahlungen stunden. Dies gilt auch für die bisjetzt schon eingelaufenen Meldungen.

Verlag von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung.

Schluß der Redaktion: 27. Dezember 1902.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

Abonnementspreis:
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 2. * * Erfurt, den 10. Januar 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Zonal-Pelargonien »Zwergkönig« und »Perle von Neu-Ulm«.

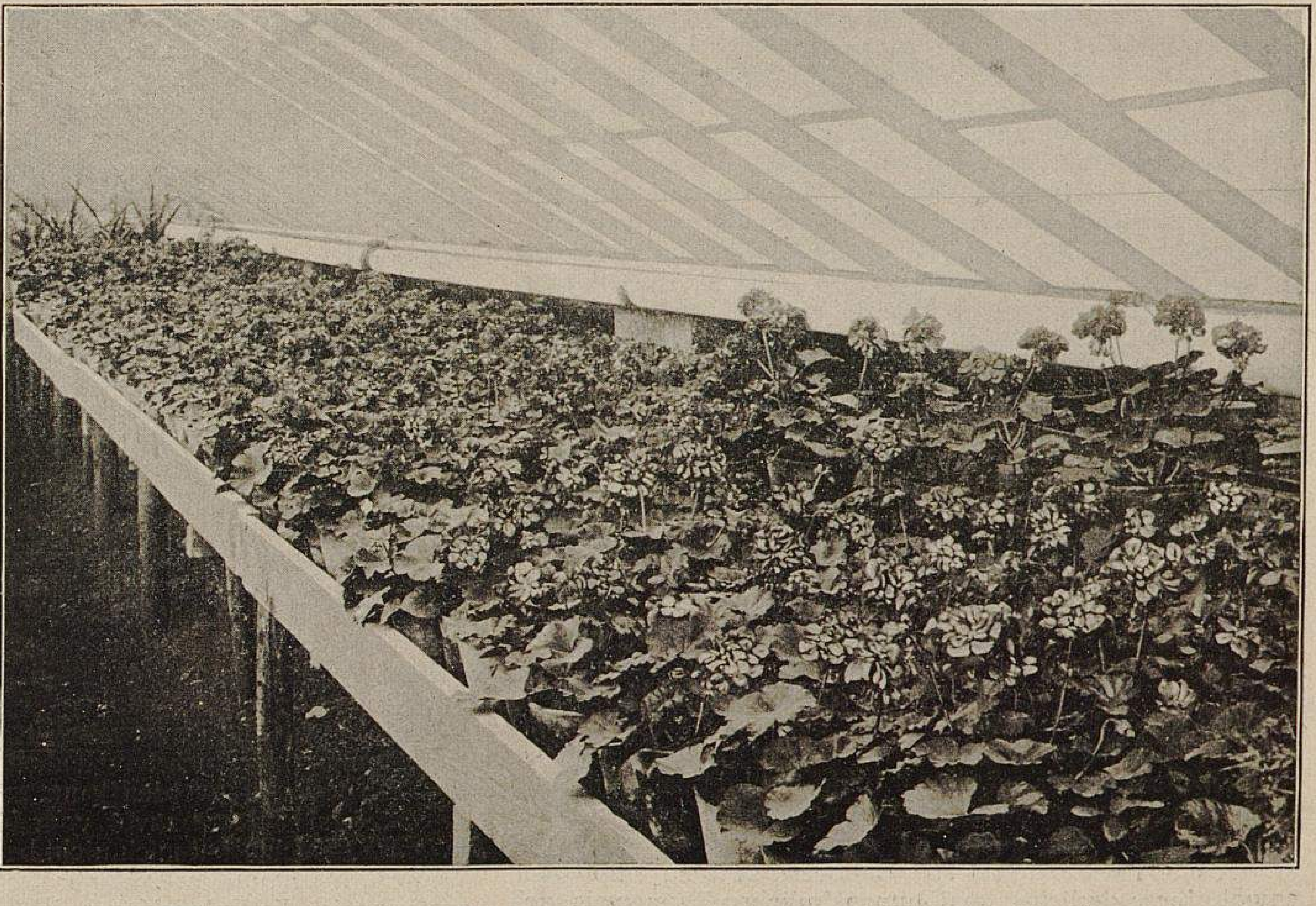
Von **H. Wagner,** Handelsgärtner in Ludwigsburg.

Bezugnehmend auf die Ausführungen des Herrn Karl A. Meyer, Handelsgärtner in Kiew, in Nr. 10 des vorigen Jahrganges dieser geschätzten Zeitschrift erlaube ich mir noch einmal auf das neue Zonal-Pelargonium *Zwergkönig* aufmerksam zu machen. Die Blumen sind halbgefüllt, leuchtend scharlach-orangerot. Der Wuchs ist gedrungen, und verzweigt sich die Pflanze ohne künstliche Nachhülfe sehr gut. Die Reichblütigkeit ist ausserordentlich gross.

Zwergkönig bildet sehr schnell schöne gedrungene, reich verzweigte Topfpflanzen mit vielen Blumen und Knospen, an denen jedermann Gefallen findet. Alle diese Eigenschaften, sowie die ausserordentliche Widerstandsfähigkeit gegen schlechte Witterung machen *Zwergkönig* zu einer Markt- und Gruppensorte allerersten Ranges.

Aus der beifolgenden Wiedergabe einer im Oktober v. J. hergestellten photographischen Aufnahme ist sowohl der schöne Wuchs, als auch die grosse Reichblütigkeit deutlich zu ersehen.

Ausser *Zwergkönig* verdient die Neubronner'sche Züchtung *Perle von Neu-Ulm* mindestens ebenso in dieser geschätzten Zeitschrift hervorgehoben zu werden, wie all die vielen im vorigen Jahre empfohlenen Neuheiten. Die Farbe der Blumen ist sehr auffallend und bisjetzt unter den Pelargonien ganz neu. Die Blumen haben einen leuchtend goldigen Schein, der in Ziegelrot übergeht. Die Pflanze wird mittelhoch, ist ebenfalls sehr reichblühend und grossdoldig und durch ihre eigenartige Färbung von grosser Wirkung. Als Gruppenpflanze ist *Perle von Neu-Ulm* sehr zu empfehlen und der allgemeinen Verwendung zur Ausschmückung von Gärten durchaus würdig.



Zonal-Pelargonie Zwergkönig in der Handelsgärtnerei von H. Wagner in Neu-Ulm.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Es sind diese beiden Zonal-Pelargonien jener Auslese einzureihen, die das Beste umfasst, was es derzeit an wertvollen Sorten gibt, deren Kultur jedem, der Pflanzen für den Verkauf zieht, einen guten Absatz verbürgt, und dem, der sie selbst verwenden will, die erfolgreichste Verwertung ermöglicht.

Daboecia polifolia alba als Handelspflanze.

Von **Alwin Richter,** Handelsgärtner in Dresden-Striesen.

Die Kultur der *Daboecia polifolia alba* betreibe ich seit 6—8 Jahren in beschränktem Umfange; ich kultivire jährlich 800—1000 Pflanzen. Diese Art bezog ich seiner Zeit von

Herrn **Emil Wendler** in Neusalza (Sachsen), der dieselbe besonders für den Blumenschnitt ausgepflanzt hat und sie in grösserer Anzahl kultivirt.

Die *Doboecia polifolia alba* hat dunkelgrüne, kleine rosmarinähnliche, rings um die Triebe stehende Blättchen und ist sehr hart, denn sie kann bei genügender Lüftung in frostfreien Kästen ohne Fenster überwintert werden; dabei wächst sie ziemlich stark, sodass bereits im zweiten Jahre mittlere Verkaufspflanzen herangezogen werden können. Vorzuziehen ist jedoch eine dreijährige Kultur. Die beste Erdmischung ist Heide- oder Moorerde, der auch ein Teil Lauberde zugesetzt werden kann. Ein kräftiger Dungguss während der Wachstumszeit ist alle acht Tage notwendig. Die Blütezeit fällt in die Monate Juli bis September, kann aber durch nochmaliges Schneiden der jungen Triebe auch auf die Herbstmonate Oktober und November ausgedehnt werden.

Einen sehr grossen Handelswert hat diese Daboecia gerade nicht; in beschränkter Anzahl jedoch lassen sich die Pflanzen, wenn sie recht kräftig kultivirt werden, ganz gut verkaufen, schon deshalb, weil die Auswahl unter den Blütenpflanzen, von den krautartigen abgesehen, in den Sommermonaten weniger gross ist.

Bei warmer Jahreszeit hat die Daboecia schlechte Eigenschaften; die maiblumenähnlichen Blütenrispen werfen die unteren Glocken ab, bevor noch die oberen genügend ausgebildet sind. Auch Bienen umschwärmen während der Blütezeit massenhaft die Pflanzen; sie stechen die Glocken von der Seite an, um den Honig zu bekommen und machen dadurch die Pflanzen teilweise unverkäuflich.

Für Provinzial-Gärtnereien, die viel mit Binderei zu tun haben, halte ich die Daboecien für ganz dankbare Pflanzen. Die reinweissen, maiblumenähnlichen Blütenrispen eignen sich des eleganten Aussehens und der Härte wegen für die Binderei vorzüglich.

Besonders für den Blumenschnitt ist eine Auspflanzung in einem Erdhause zu empfehlen, wozu aber gleich stärkere Pflanzen zu wählen sind, die sofort einen Ertrag bringen.

Die Vermehrung erfolgt am besten im Monat August in Kästen, die mit Torfmull oder Heideerde, mit Sand vermischt, angefüllt sind. Die Stecklinge wachsen in jedem gut geschlossenen Hause oder Kasten ohne Bodenwärme.

Daboecia polifolia alba.

Von **Emil Wendler**, Handelsgärtner in Neusalza (Sachsen).

Vor zehn Jahren fand ich Anfang Mai bei einem Privatmann die *Daboecia polifolia alba* — die derselbe von einem Missionar geschenkt erhalten hatte — im Garten, wo sie über Winter unter Deckung gestanden hatte, blühend vor. Da deren dunkelgrüne, der Brautmyrte sehr ähnliche Belaubung und die reizenden maiblumenähnlichen, weissen Blumen mein Interesse erregten, nahm ich dieselbe in Kultur, pflanzte die bewurzelten Stecklinge in Moorerde in Mistbeete und schnitt sie noch etwas zurück, wodurch die Pflanzen im ersten Jahr im September zur Blüte kamen. In dieser Weise habe ich in den letzten Jahren viele Tausende gezogen. Man hat die Pflanzen hinsichtlich der Blütezeit auch in der Gewalt, denn wenn man ihre Blumen früher als im September haben will, schneidet man sie im Frühjahr zeitiger zurück, für den November- und Dezember-Flor etwa Mitte Mai.

Sobald die Bildung der Blütenrispen fertig ist, kann man die Pflanzen auch in Töpfe setzen, was sie ohne Störung ihres Wachstums ertragen, nur muss man ihrer reichlichen Bewurzelung wegen etwas grössere Töpfe nehmen. Als Topfpflanzen verkaufen sie sich dann gut. Wenn sie stets in Töpfen gezogen werden, sehen die Pflanzen immer etwas hungrig aus, weshalb das Auspflanzen zweckmässiger ist.

Ich werde diese Daboecien auch trotz der seit einigen Jahren angebotenen Eis-Maiblumen weiter kultiviren, denn dieselben sind und bleiben immer gefällige, zum Herbst gut zu gebrauchende Blumen, bezw. Pflanzen. Das einzige, was an dem Blütenstande auszusetzen wäre, ist, dass der ganze Stengel nicht immer auf einmal blüht, und deshalb oft schon dann verarbeitet werden muss, wenn erst die unteren 5 bis 6 Blumen erblüht sind.

Als Schnittblume ist die Daboecia sehr zu empfehlen, sowohl ihrer zierlichen, maiblumenähnlichen Blumen als auch der schönen, dunkelgrünen Zweige wegen.

Musa Arnoldiana Wildemann.

Von **Karl Weigelt**, in Firma: Weigelt & Ko. in Erfurt.

Als ich im Herbst 1901 die Beschreibung der neuen *Musa Arnoldiana* aus dem Französischen für unseren Katalog übersetzte, beschlich mich ein gewisser Zweifel; ich konnte mich mit dem Gedanken noch nicht vertraut machen, dass alles, was darüber gesagt war, aufs Wort zutreffen würde. Der Vorsicht wegen, um meinen Kunden gegenüber das in der Beschreibung Gesagte auch verantworten zu können, erkundigte ich mich zuvor nochmals eingehend bei meinem französischen Hause. Zu meiner Beruhigung fiel die Antwort darauf mehr als günstig aus. Die Neuheit wurde bereits am 10. Oktober 1901 von der Société nationale d'horticulture de France mit einem Verdienstzeugnis I. Klasse ausgezeichnet.

Die im Januar 1902 ausgesäeten Samen gingen gut auf; die jungen Pflanzen entwickelten sich rasch und wurden dann wegen Platzmangels in der Vermehrung auf einen warmen Kasten gebracht. Meine Leute hatten sie aber dort von unten zu warm und von oben zu kalt verkultivirt, was ja ausnahmslos bei den jetzigen Gehülfen nur selten vorkommt. — Kurz und gut, meine *Musa Arnoldiana* hatten den Schnupfen bekommen! Die Pflanzen erholten sich zwar wieder, wurden aber im Frühjahr bis auf die geringst entwickelten verkauft, die mir für eine sorgfältige Kultur keine Freude machten.

Ganz überrascht wurde ich, als ich im Mai zufällig nach Göttingen kam und dort im botanischen Garten die *Musa Arnoldiana* in geradezu grossartig ausgebildeten Exemplaren vorfand. Die dortigen kraftstrotzenden, nahezu meterhohen Pflanzen waren Sämlinge vom Januar, in einer Entwicklung, wie man sie bei *Musa Ensete* nur im Herbst bei guter Kultur gewöhnt ist. Die Folge davon war, dass ich, als ich zu Hause kam, die mir verbliebenen Pflanzen sofort selbst vornahm. Zu vollendeten Kulturexemplaren wurden sie allerdings nicht mehr, zumal sie einmal Kümmerlinge waren, aber immerhin entwickelten sie sich noch bedeutend schneller als die gleichaltrigen *Musa Ensete*.

Es rückte nun die erfurter Ausstellung allmählich heran, für die vom Anfange an meine *Musa Arnoldiana* bestimmt waren. Hätte ich nur Zeit gehabt, sie von kleinauf zu kultiviren! Ausstellungspflanzen wurden es also nicht, vertreten aber war auf der Ausstellung *Musa Arnoldiana* in tadellosen Schaupflanzen, Sämlinge vom Januar, von der Firma Haage & Schmidt. Es war ja auch gleich, wer sie brachte, die Hauptsache war, dass eine so hervorragende Neuheit von Erfurt zuerst in Deutschland öffentlich gezeigt wurde. Der beste Kultivateur wird *Musa Ensete* in derselben Zeit auch nicht annähernd zu dieser gewaltigen Entwicklung bringen.

Diese wirklich stolze, ausserordentlich schnell wachsende Neuheit stellt die alte *Musa Ensete* vollkommen in den Schatten. Die Blattentwicklung ist riesenhaft; es erreichen die Blätter eine Länge von 2½ *m* und eine Breite von 70 *cm*. Die Blattfärbung ist glänzend dunkelgrün, während die Blattrippen und -Nerven hervorragend glänzend braun und die Blattstengel kräftig rot gefärbt sind.

Im Sommer fühlt sich die *Musa Arnoldiana* am wohlsten frei in voller Sonne ausgepflanzt, auf welchem Standort sie dann auch die ausgeprägt prächtige Färbung erhält. Die Behandlung wie auch die Ueberwinterung sind genau wie die der *Musa Ensete*. Im Januar ausgesäet, erreichen die Pflanzen bis zum Herbst eine Höhe von 1,50 *m* bei einer noch grösseren Ausdehnung im Durchmesser. Die ganze Entwicklung geht fraglos noch einmal so rasch wie die der *Musa Ensete* vor sich, und vor allem ist die *M. Arnoldiana* der festeren Blattumsäumung, wie der strafferen Beblattung wegen widerstandsfähiger gegen den Wind.

Leider ist auch im letzten Jahre die Ernte von Samen dieser wertvollen Neuheit so gering, dass nur wenige damit bedient werden können, sodass daher noch Jahre vergehen werden, bevor ein schwungvoller Handel damit betrieben werden kann. Glücklicherweise ist es keine Dahlien-, Chrysanthemum- oder Fuchsien-Neuheit, die in einem Jahre tausendfach vermehrt werden kann.

Die einige Jahre zuvor vom Kongo eingeführte *Musa religiosa* (Fétiche) hat mich nicht befriedigt. Obgleich sie im Winter einzieht und im Frühjahr leicht aus dem Strunk wieder austreibt, ist die Entwicklung nicht rasch und die Beblattung nicht schön genug.

Helleborus und deren Kultur.

Von **Friedr. Welchert**,
Handelsgärtner in Gross-Parin bei Lübeck.

Helleborus niger.

Die wertvollsten aller Helleborus-Varietäten sind unstreitig die von *Helleborus niger,* der schwarzen Nieswurz. Die Stammform, die in den Bergen des südlichen Deutschlands und Oesterreichs wild wächst und oft zum Kauf angeboten wird, darf wohl als ziemlich kulturschwierig bezeichnet werden. Zahlreiche Versuche, die man damit machte, indem man es bei ihrer Kultur der Natur nachzuahmen suchte und sie in alle möglichen Lagen und Bodenarten setzte, um sie in Wuchs zu bringen, ergaben fast immer einen Misserfolg. Die Blumen der wildwachsenden Nieswurz sind reinweiss mit leicht grünlichem Hauch; sie stehen nicht so aufrecht und werden auch auf kürzeren Stielen getragen, wie die der folgenden Art, auch blüht dieselbe noch etwas später.

Alle *Helleborus niger*-Abarten haben immergrüne, lederartige Blätter. Sie lieben einen halbschattigen Standort und tiefgründigen feuchten, nahrhaften Boden mit durchlässigem Untergrund.

In alten Zeiten wurde die Wurzel des *Helleborus niger* und des *H. viridis* in den Apotheken viel benutzt, und unter anderem auch ein Pulver zum Niesen daraus gemacht, woher der Name Nieswurz stammt. Von der stinkenden Nieswurz, dem Läusekraut, *Helleborus foetidus,* benutzte man Blätter und Blumen zu einer Abkochung, womit man dem Ungeziefer des Viehes zu Leibe ging. Diese Zeiten sind jedoch vorüber; längst ist damit in den Apotheken gründlich aufgeräumt worden.

Am meisten trifft man *Helleborus niger major* oder *grandiflorus* in Kultur, die allbekannte Christrose, Christmas-rose der Engländer, die in England besonders als Topfpflanze zu Weihnacht viel gehandelt und teuer bezahlt wird. Die Blume ist reinweiss mit zartrosa Rückseite. Diese Varietät ist die früheste von allen und zugleich diejenige, welche am besten wächst und ohne grosse Umstände zu Weihnacht blüht. Zum Weihnachtsflor nimmt man starke Pflanzen mit gut vorgebildeten Knospen aus dem freien Grunde, setzt sie im Oktober bis Anfang November in Töpfe und lässt sie noch einige Zeit im Freien stehen oder stellt sie in einen kalten Kasten. Eine bestimmte Regel gibt es hierfür nicht; man muss die ganze Behandlung der jeweiligen Witterung anpassen. Stellt man die Töpfe zu warm, so kann es leicht vorkommen, dass die Pflanzen vor der gewünschten Zeit abblühen. Im letzten Herbst dagegen, wo die Pflanzen in der Entwicklung zurück waren, musste natürlich künstlich nachgeholfen werden. Eine mässige Wärme von 5—10° C. = 4—8° R. sagt ihnen am besten zu. Auch im Wohnzimmer lassen sich die Helleborus zur Blüte bringen, wenn dort nur keine garzu trockene Luft herrscht, wie sie meist durch Koks- und Anthrazit-Heizung entsteht.

Helleborus niger angustifolius, von der gleichen Form wie der vorige, hat reinweisse Blumen und lässt sich sehr gut treiben. Im Freien folgt die Blütezeit gleich nach der des *H. niger major.* Die fussförmigen Blätter sind schmäler als die anderer Varietäten, und glänzend grün, wie diejenigen der wilden Nieswurz.

Eine sehr schöne, leicht treibbare Varietät ist auch *Helleborus niger maximus,* die grösste von allen. Der üppige Wuchs, die sehr grosse Blume und das starke Laubwerk machen sie zu der schönsten ihrer Gattung. Die reinweissen Blumen werden auf 20—30 *cm* langen Stielen getragen, erblühen im Freien im April und halten sich bis in den Mai hinein.

Abgeschnitten halten sich die Blumen der vier vorgenannten Helleborus wochenlang, auch halbentwickelte Knospen blühen, in einen mässig warmen Raum gestellt, gut auf, welche Eigenschaft für die Versendbarkeit von grossem Wert ist. Die zarten eleganten Blumen sind für viele Zwecke geeignet und auch für die feinste Binderei verwendbar.

Die Vermehrung geschieht am besten im Spätsommer durch Teilung älterer Pflanzen, die man im Winter mit strohigem Dünger etwas bedeckt, oder auch durch Aussaat. Frischer Same, den man gleich nach der Ernte säet, geht im folgenden Frühling, meist schon zu Anfang April, sicher auf. Alter Same keimt nur mangelhaft oder auch garnicht. Immerhin wird die Anzucht von *Helleborus niger*-Varietäten in grösserem Massstabe nur dort möglich sein, wo die näheren Umstände hierfür günstig sind.

Helleborus hybridus.

Die vielen schönen Spielarten, die mit *Helleborus hybridus* bezeichnet sind, sind meist Kreuzungen von *H. orientalis* mit *H. purpurascens, guttatus, abchasicus* und anderen. Sie sind sehr grossblumig, oftmals besonders schön geformt und sehr farbenprächtig. Die Farben durchlaufen alle Abtönungen von Weiss bis Dunkelrot und umfassen meistens weinrote Tönungen, oft prachtvoll getüpfelt und getuscht. Die Blütezeit ist je nach der Witterung von März bis Mai; ja selbst bis in den Sommer hinein sieht man die Stiele samt den Blumen mit den Samenkapseln daran, nur dass die Farbe einem Grasgrün gewichen ist. Diese Varietäten sind meist sehr wüchsig und leichter als die *Niger*-Varietäten heranzuziehen, und kommen selbst noch auf leichtem Boden gut fort. Man kann sie erfolgreich bei guter Düngung in Töpfen kultiviren oder auch mit Knospen eintopfen und mässig treiben, sodass sie einige Wochen, bezw. Monate, früher zur Blüte gelangen. Als Topfpflanzen haben sie jedenfalls noch eine Zukunft, weil die grossglockigen Blumen in Verbindung mit den kräftig hervorbrechenden Blättern sehr hübsche Pflanzen geben. Sehr verwendbar und gern gekauft werden diese Topfpflanzen zu Ostern zur Schmückung der Gräber. Sonderbarerweise halten die abgeschnittenen Blumen sich nicht, und besonders in warmen Räumen sind sie bald schlaff und welk. Im Freien entwickeln sich diese Hybriden am schönsten, doch ist es gut, das üppige, halb immergrüne Laubwerk durch eine leichte Winterdecke zu schützen, damit die zeitig erscheinenden Blütenstengel nicht des Blätterschmuckes entbehren. Das Blattwerk erscheint meist mit den Blumen, oftmals aber etwas später. Die Vermehrung ist jener des *Helleborus niger* gleich.

Ein schlimmer Feind aller Helleborus ist ein grauer Pilz, der sich im zeitigen Frühling oftmals einstellt und ganze Bestände vernichten kann. Man bekämpft ihn mit Schwefelblüte, Kupfervitriolspecksteinmehl oder Bordelaiser Brühe mit nur teilweisem Erfolg, weil der Pilz bis in die Wurzeln dringt.

Helleborus hyemalis (Eranthis).

Sehr niedlich ist die kleine Winternieswurz, auch Winterling genannt, *Helleborus hyemalis,* die oft als eine Gattung für sich unter dem Namen *Eranthis* geführt wird, weil sie in ihrer Art sehr von den anderen Helleborus abweicht. Kaum dass im Februar oder März der Schnee schwindet, ist auch dieses goldgelbe Blümchen da, ein Frühlingsbote im wahren Sinne des Wortes, weil es tatsächlich das erste Blümchen im Freien ist. Diese Winternieswurz ist die einzige ihrer Gattung; sie wird etwa 10—20 *cm* hoch und trägt die gelbe Blume, welche von einer vielspaltigen Blätterhülle umgeben ist, einzeln auf dem Stiel. Die Wurzeln sind kleine Knöllchen, die im Gartenboden kaum zu finden sind, weil sie grau und zudem nur klein sind. Wo einmal angepflanzt, vermehren sie sich leicht durch Selbstaussaat, zumal in einem milden Boden in leichtsonniger Lage. Sie machen sich sehr gut als Einfassungen, wie auch zur Vorpflanzung vor Gehölz- und besonders Koniferengruppen. Auch kann man die Knöllchen in Töpfe legen und in den Wintermonaten zur Blüte bringen, nur beachte man, dass diese gut angewurzelt sein müssen, weshalb man sie nicht so spät einpflanzen darf.

Die anderen Helleborus, wie *H. foetidus, viridis, abchasicus, odorus, guttatus, purpurascens* usw., sind in ihrer Art alle hübsche und für die Gartenausstattung sehr verwendbare Zierstauden, die sehr leicht unter ähnlichen Bedingungen wachsen, jedoch weit weniger anspruchsvoll als alle anderen Varietäten sind.

Seit Jahren kultivire ich diese interessanten und farbenprächtigen Stauden mit besonderem Vergnügen, und sollte es mich freuen, wenn meine Zeilen Veranlassung zu einer öfteren Verwendung derselben geben würden.

Obstbau-Versuch in Deutsch-Ostafrika.

Von **E. Schramm**, Obstbaumschulen in Ascheberg (Holstein).

Die Mitteilungen des Herrn A. Paetzold-Queenstown in Nr. 52 des vorigen Jahrganges dieser geschätzten Zeitschrift geben mir Veranlassung, einiges über einen in unserer deutschen Kolonie Ostafrika ausgeführten Obstbau-Versuch in der Hoffnung mitzuteilen, dass die Leser sich hierfür interessiren.

Ein Freund von mir hat sich im nördlicheren Teile Deutsch-Ostafrikas in der Nähe der Poststation Wilhelmsthal, einige Tagereisen von dem Hafenort Tanga entfernt, angesiedelt. Er ersuchte mich im Herbst 1899, ihm eine Partie verschiedener Obstbäume zu senden. Ich wählte des geringen Raumes wegen, den einjährige Veredlungen einnehmen, solche, beschnitt die Wurzeln stark, kürzte die Stämmchen und legte sie »wie Heringe« wechselweise Kopf und Fuss zusammen in eine durchlöcherte Kiste. Die Zwischenräume bei den Wurzeln füllte ich mit mässig feuchter, feinstückiger Holzkohle aus, und zwischen die Stämmchen stopfte ich Holzwolle.

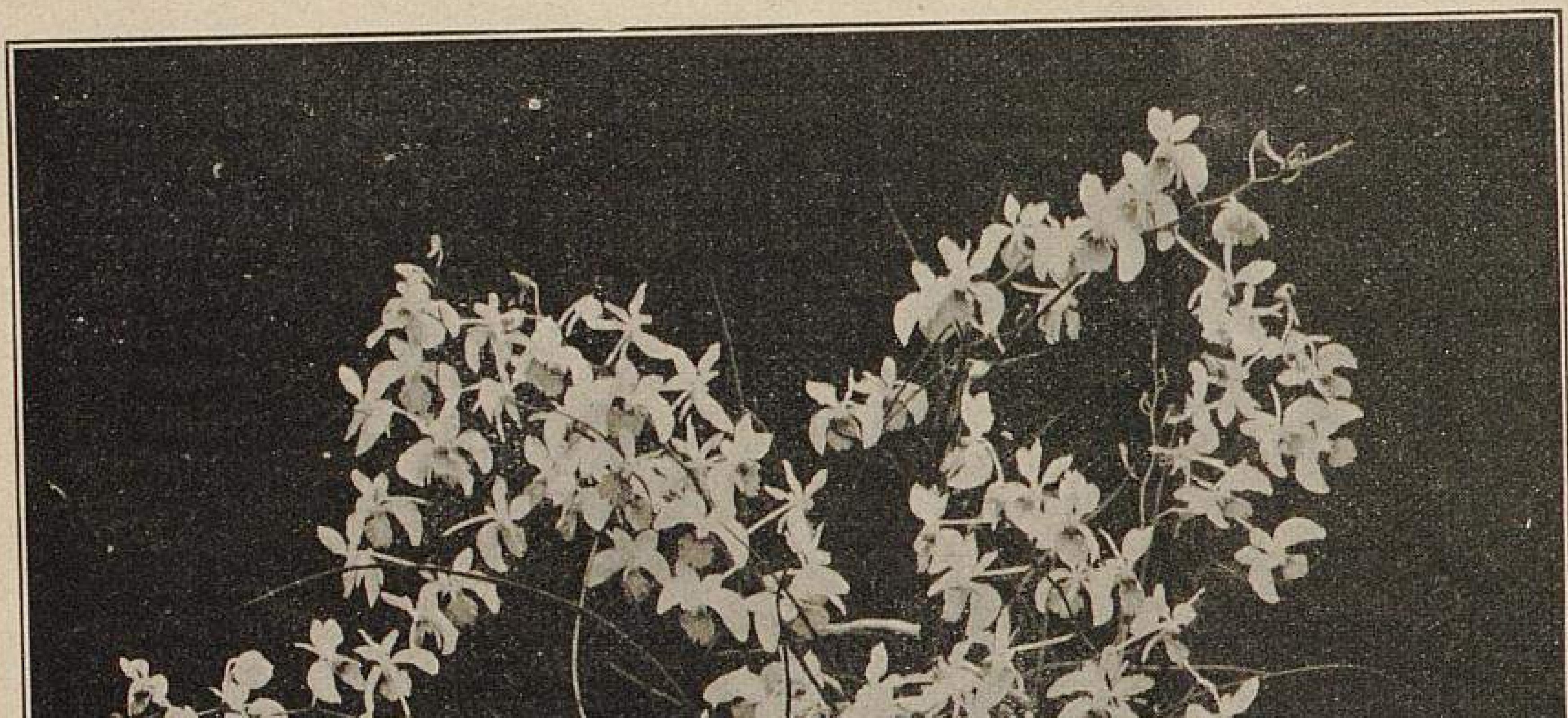
Die Sendung kam nach einer etwa 5 Wochen langen Seereise und mehrtägigem Landtransport am Bestimmungsorte an. Die Bäume hatten unterwegs kurze Triebe gemacht, waren aber sonst wohlbehalten. Da dieselben gut anwuchsen und gediehen, erhielt ich im darauf folgenden Herbst einen grösseren Auftrag. Ich verpackte die Bäumchen dieses Mal in angefeuchtetem Torfmull, welche Verpackung sich jedoch nicht so praktisch erwies, wie die erste, da ein Teil durch Fäulnis stark gelitten hatte. Da ich die Kisten grösser gewählt hatte und der Torfmull ziemlich nass verwendet worden war, so mag der hierdurch erfolgte zu starke Luftabschluss wohl die Ursache der Fäulnis gewesen sein.

Nach den bisher erhaltenen Nachrichten gedeihen Pfirsiche, Aprikosen und Aepfel gut, die Birnen weniger, die zum Teil eingegangen sind. Ich vermute, dass dies auf die Beschaffenheit des Bodens und nicht auf das Klima zurückzuführen ist, da die »Schamba« (Pflanzung) im Gebirge liegt und eine niedrigste Temperatur von + 2° C. = 1½° R. und eine höchste von + 29° C. = 23° R. hat, die also der hiesigen Frühlings- und Hochsommer-Temperatur ungefähr entspricht.

Einige der buschförmig gezogenen, auf Doucin veredelten Apfelbäumchen trugen bereits Früchte, die im Geschmack und Aussehen den hiesigen nichts nachgaben. Ein am 26. November v. J. geschriebener Brief berichtet mir, dass die Obstbäume damals in voller Blüte standen. Die Früchte reifen im Mai und Juni, welche Monate dort etwa unserem September und Oktober entsprechen.

Nach einem Bericht in einer deutschen Kolonialzeitung gedeihen in der Provinz Usambara, Deutsch-Ostafrika, auch die Pfirsiche grossartig, deren Kultur durch Ausfuhr getrockneter Früchte eine sehr lohnende zu werden verspricht.

Bei dem vorbezeichneten vorzüglichen Höhenklima, in dem nach einem Brief eines dortigen Missionars neben allen tropischen Fruchtbäumen auch die der gemässigten Zone vortrefflich gedeihen, ist es lebhaft zu bedauern, dass der Mangel an guten Verkehrswegen, besonders Eisenbahnen, die Verbindungen so erschwert und die durch Träger ausgeführten Transporte derartig verteuert werden, dass ein rechtes Aufblühen der Kolonie nicht zustande kommt.



Vanda Kimballiana.
In der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde-Berlin für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Vanda Kimballiana.

Von **Otto Beyrodt,** Orchideengärtnerei in Marienfelde bei Berlin.

Eine der zierlichsten und schönsten Vandeen, die zuerst von Boxall im nördlichen Burma (Indien) gefunden wurde, ist *Vanda Kimballiana.* Sie ist von leichtem Bau und hat gegenständige, zylindrische Blätter, die auf der Oberseite tief gefurcht sind, konisch auslaufen und eine Länge von 20—25 *cm* haben. Die Pflanze erreicht eine Höhe von 80 *cm* und mehr und entwickelt sehr elegante Blütenrispen von 30—65 *cm* Länge mit 15—25 grossen, herrlichen Blumen, deren Sepalen und Petalen weiss sind und deren Labellum tief purpurrot gefärbt ist.

Es gibt auch eine reinweisse Varietät, die unter einem grossen Import gefunden und zu Ehren des verstorbenen königlichen Gartenbau-Direktors Karl Lackner-Steglitz von Professor Dr. Kränzlin-Berlin *Lackneri* benannt wurde, im Handel aber noch sehr selten ist.

Ich kultivire ungefähr 300 Pflanzen und schätze deren Blumen für die feine Binderei als vorzügliches Material, kann sie infolgedessen zur Anzucht nur empfehlen.

Die Kultur der *Vanda Kimballiana* ist sehr einfach. Während der Wachstumszeit, also von April bis September, verlangen sie einen recht sonnigen, luftigen Stand bei sehr feuchter Luft und einer Temperatur von + 15—22° C. = 12—16° R. Der Flor beginnt dann Mitte August und dauert bis Anfang Oktober.

Nach der Blüte bringt man die Pflanzen in ein kühles Haus mit mässig feuchter Luft von + 10—15° C. = 8—12° R., wo sie bis April verbleiben.

Diese Art ist nach Herrn W. S. Kimball-Rochester (Vereinigte Staaten von Nordamerika) benannt, der sich um die Erforschung der Flora des Burma-Distriktes sehr verdient gemacht hat.

Das neue »Tropenhaus« in der Orchideen-Gärtnerei von Otto Beyrodt in Marienfelde bei Berlin.

Die vorstehend von Herrn Beyrodt beschriebene und empfohlene *Vanda Kimballiana* sah ich Ende Oktober in dessen Gärtnerei in einem grossen Bestande sehr schöner reichblühender Pflanzen, die damals ihren Platz in einem neuerbauten Hause, dem sogenannten »Tropenhause« hatten. Es sind nach der in Nr. 6 des vorigen Jahrganges erfolgten Beschreibung der Beyrodt'schen Gärtnerei verschiedene neue Häuser erbaut worden, zu denen auch dieses Tropenhaus gehört, dessen äussere und innere Ansicht durch zwei diesen Mitteilungen beigegebene photographische Aufnahmen (Seite 18 und 19) und dessen Konstruktion durch den Querschnitt Seite 18 veranschaulicht wird.

Das nach Süden gerichtete Haus ist 37 *m* lang, 7 *m* breit und 6,25 *m* hoch. Die Rückwand ist aus 30 *cm* starkem Mauerwerk mit Isolirschicht ausgeführt; die auf 50 *cm* starkem Fundament ruhende, 30 *cm* dicke, mit Isolirschicht versehene Vordermauer ist 80 *cm* hoch und trägt eine 76 *cm* hohe Standglaswand. Im Inneren hat das Haus eine 80 *cm* breite Tablette und, durch einen 1 *m* breiten Weg davon getrennt, eine 2,40 *m* breite Stufenstellage und dieser nach einem 60 *cm* breiten Gang folgend, eine zweite 1,44 *m* breite Stufenstellage. Zur Unterstützung der Glasfläche sind in zwei Reihen mit je 2 *m* Entfernung starke Gasrohre angebracht. Die Sprossen sind aus Pitch pine-Holz angefertigt und die Verglasung aus $^{6}/_{4}$ rheinischem Glas hergestellt. Die Lüftung der Vorder- und Rückwand, wie auch der Oberfenster erfolgt mechanisch durch Hebelkraft. Die Beschattung wird durch eine Rollvorrichtung in der Weise bewirkt, dass die aus Holzleisten angefertigten Schattendecken 35 *cm* über der Glasfläche ruhen. Zur Heizung sind 700 *m* Mannesmann-Rohre verwendet worden, die durch eine 35 *m* lange Zuführung mit der Seite 69 des vorigen Jahrganges abgebildeten Zentralheizung in Verbindung stehen.

Das »Tropenhaus« ist für die Kultur von Vandeen und Dendrobien, sowie für im Sommer blühende Cattleyen bestimmt; es wird im Sommer auf + 20—30° C. = + 16 bis 24° R. und im Winter auf + 15—20° C. = + 12—16° R. gehalten. **Ludwig Möller.**

Berechnung des Wärmeerfordernisses der Gewächshäuser.*)

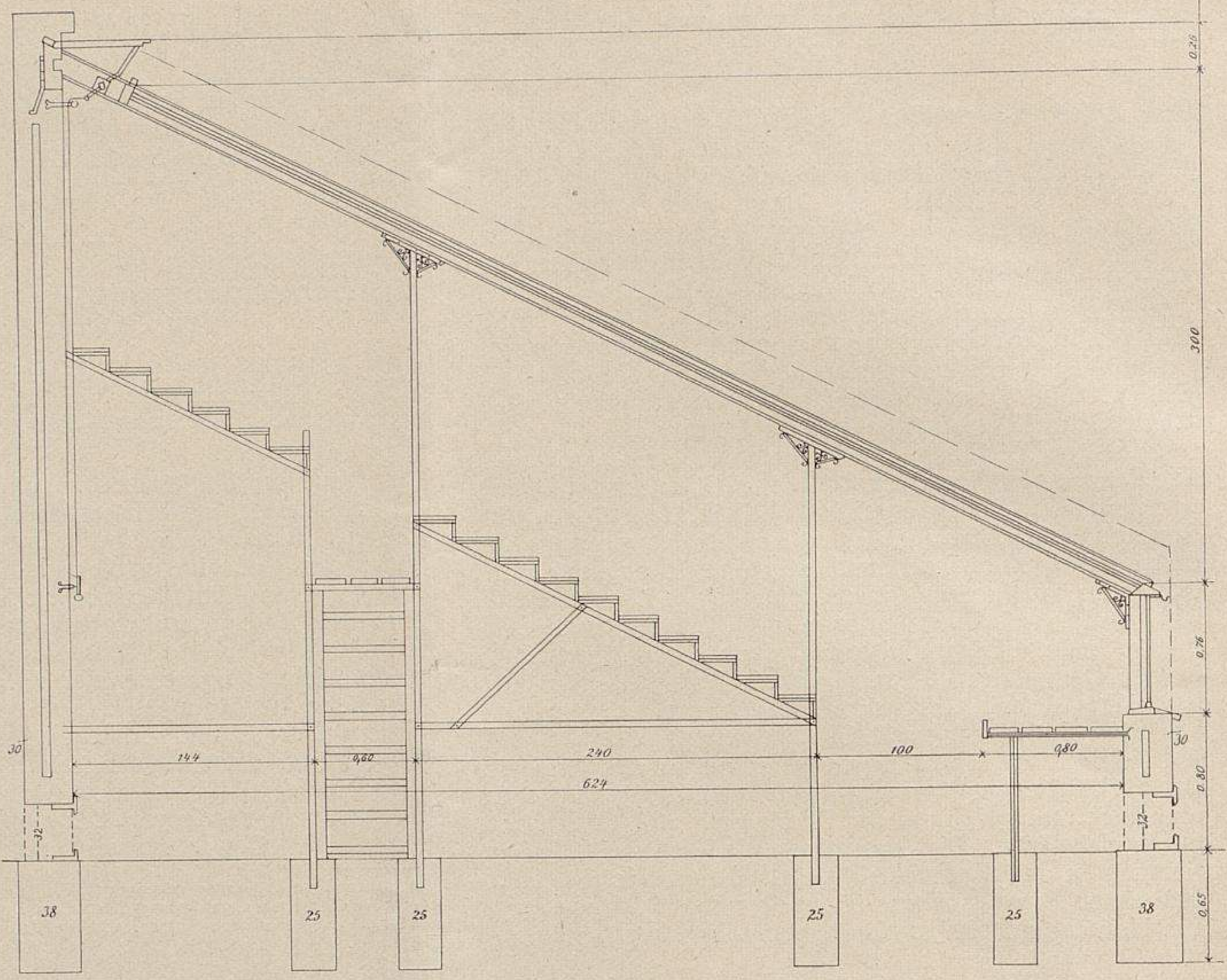
Von **Julius Neukomm,**
Ingenieur der Firma Franz Unzeitig,
Spezialist für Warmwasser-Heizungen und Gewächshausbauten
in Wien-Penzing.

Der Herr Fragesteller hat in der Frage: wie man den Luftraum eines Gewächshauses berechnet, um festzustellen, wie viel Meter zweizöllige Rohre man legen muss, um die Temperatur auf eine gewisse Höhe, auf + 15—20° R. zu bringen, einen Punkt berührt, der kaum in dem knappen Rahmen eines Zeitungsartikels behandelt werden kann, und wenn ich den Versuch einer Beantwortung dennoch unternehme, so geschieht es nur unter der Voraussetzung, dass man die folgenden Ausführungen keineswegs als die Ausflüsse meines besten Wissens und Erkennens, sondern lediglich als gewisse elementare Grundzüge und Regeln betrachten möge, die dem Verständnisse des gebildeten Laien nahegerückt und zur überschlägigen Berechnung des Wärmeerfordernisses eines Gewächshauses brauchbar gemacht sind. Die

---

*) **Zugleich Beantwortung der Frage:** »Wie berechnet man den Luftraum eines Gewächshauses, um festzustellen, wieviel Meter zweizöllige Rohre der Warmwasserheizung man legen muss, um die Temperatur auf + 15—20° R. zu bekommen?«

Vanda Kimballiana in der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde-Berlin.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

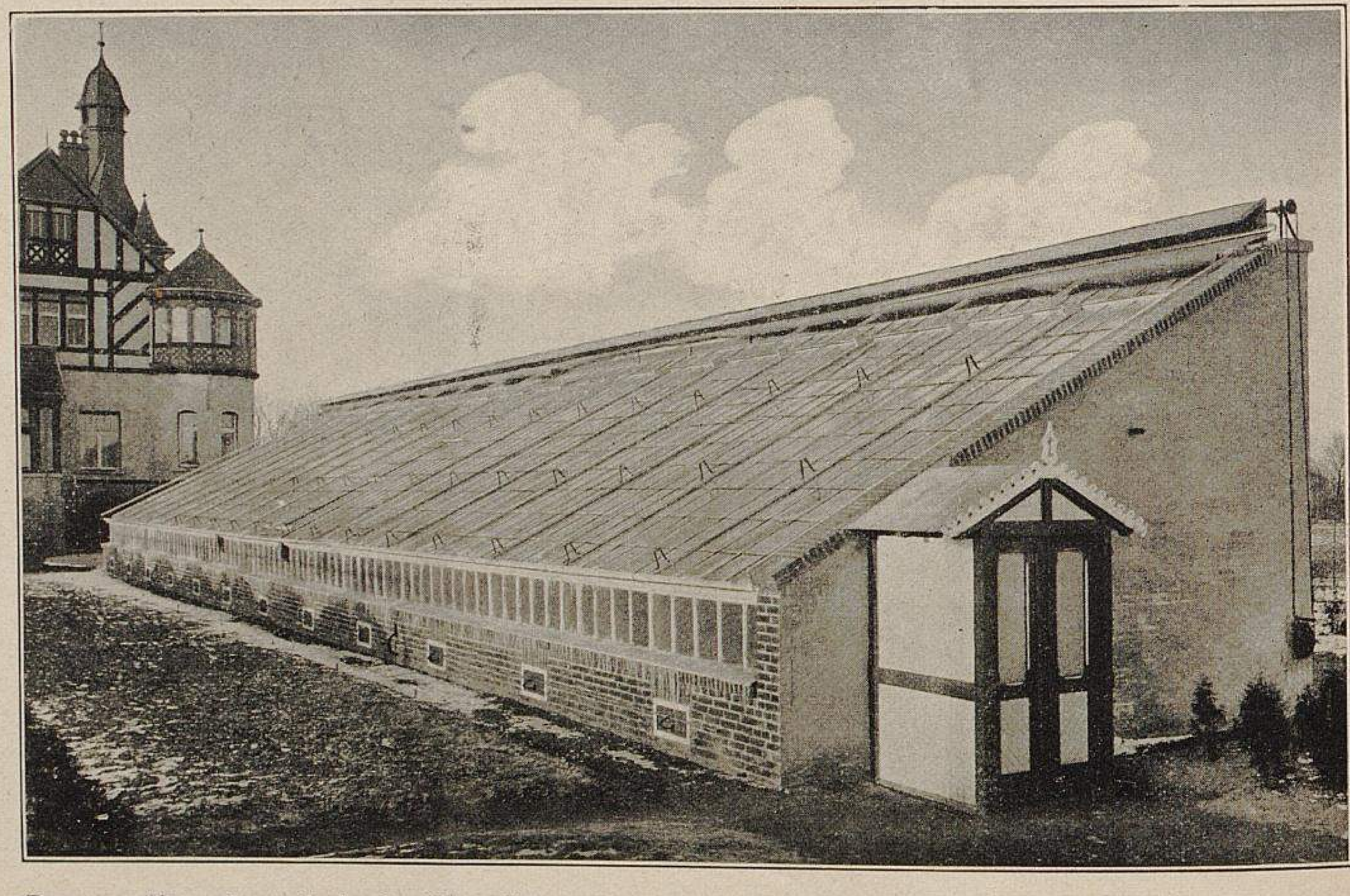


Das neue »Tropenhaus« in der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde-Berlin. I. Querschnitt. (Text S. 17.)

Berechnung des Wärmeerfordernisses ist eben ein so ausserordentlich wichtiges Kapitel der Heiztechnik, dass selbst der erfahrenste Ingenieur dabei noch Fehler begeht, zumal die diesbezüglichen Versuche und Berechnungen noch lange nicht als abgeschlossen zu betrachten sind, weshalb man mir ohne die früher ausgesprochene Verwahrung leicht den Vorwurf des Dilettantismus machen könnte.

Zur eigentlichen Fragebeantwortung übergehend, muss ich vor allem der leider nur zu sehr verbreiteten irrigen Auffassung entgegentreten, dass das Wärmeerfordernis eines Raumes lediglich von dessen kubischen Inhalt abhängig ist. Wie oft habe ich in meiner Praxis zur Ausarbeitung eines Heizungsprojektes nichts wie die kubischen Inhalte — aber diese bis auf Zehntelkubikmeter genau — bekommen, und die Herren, welche glaubten, ein übriges an Genauigkeit geleistet zu haben, waren höchstwahrscheinlich nicht wenig überrascht, wenn mir mit den gegebenen Daten nicht gedient war und ich Skizze nebst Beschreibung der zu beheizenden Häuser verlangte.

Es kann nicht bestritten werden, dass der Luftinhalt, namentlich dort, wo auch ein bestimmter Luftwechsel gefordert wird, eine grosse Rolle bei der Berechnung des Wärmeerfordernisses spielt, aber die hauptsächlichste Bedeutung haben die Umfassungswände, sowie die Lage der zu beheizenden Räumlichkeit. Die Herren Leser werden dies sofort begreifen, wenn ich sie an das bekannte Kapitel der Physik von den guten und schlechten Wärmeleitern erinnere und hierauf fussend frage: »Warum gilt ein hölzernes Haus immer wärmer als ein eisernes?« Nun, lediglich deshalb, weil Holz ein schlechter und Eisen ein guter Wärmeleiter ist. Gestützt auf diesen allgemein bekannten Grundsatz der Wärmeleitungstheorie ist man frühzeitig darauf gekommen, auch die Umfassungswände unserer Wohnräumlichkeiten, bezw. die zu deren Herstellung verwendeten Materialien, inbezug auf ihre Wärmedurchlässigkeit zu untersuchen. Man hat zu diesem Behufe unter Beobachtung aller erdenklichen Vorsichtsmassregeln Versuche und genaue Berechnungen angestellt, als deren Ergebnis sich eine Reihe von Zahlen ergab, die es ermöglichten, bei gegebener Temperaturdifferenz zwischen Innen- und Aussentemperatur den stündlichen Wärmeverlust einer Umfassungswand auf rechnerischem Wege zu ermitteln.*)



Das neue »Tropenhaus« in der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde-Berlin. II. Aussenansicht. (Text S. 17.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) Bahnbrechend auf diesem Gebiete waren die Versuche Peclét's. In neuerer Zeit gebührt dem Geheimen Regierungsrat H. Rietschel, Professor

Ohne nun des näheren auf diese Versuche einzugehen, bemerke ich nur, dass diese Zahlen genau angeben, wieviel Wärmeeinheiten*) stündlich durch einen Quadratmeter gegebener Umfassungswand von bestimmter Stärke bei 1° C. Temperaturdifferenz von der wärmeren an die kältere Luftschicht übertragen oder transmittirt werden, wie der technische Ausdruck hierfür lautet, weshalb dieselben auch Transmissionskoëffizienten heissen.

Nachdem die gesamte Wärmeübertragung einer Begrenzungsfläche von gegebener Stärke im geraden proportionalen Verhältnis zu der Flächenausdehnung, sowie der Temperaturdifferenz zwischen Innen- und Aussentemperatur steht, kann man nun mit Hülfe dieser Transmissionskoëffizienten durch ein einfaches Rechenexempel den stündlichen Wärmeverlust für jeden gegebenen Fall mit Leichtigkeit ermitteln.

Im Nachstehenden seien nun die wichtigsten Transmissionskoëffizienten (K.) angegeben.

I. Wand aus Backsteinen.

a. deutsche Mauermasse.

Mauerstärke in Zentimetern, ohne Putz	12	25	38	51	64	77	90
Transmissionskoëffizient K.	2,4	1,7	1,3	1,1	0,9	0,8	0,7

b. österreichische Mauermasse.

Mauerstärke in Zentimetern . . .	15	30	45	60	75	90
Transmissionskoëffizient K.	1,92	1,42	1,20	0,96	0,82	0,7

Decken.

1. Balkenlage mit ungefähr 2,5 *cm* starker Holzdeckung aus Fichtenholz mit innerem Oelanstrich. Abstand der Träme etwa 0,6—1,10 *m*. K. = 1,6—1,8.

2. Balkendecke mit doppelter äusserer und innerer Verschalung und dazwischen befindlicher Koks-Kohlenlösche oder Strohfüllung. K. = 0,4—0,6.

Türen.

Stärke in Zentimetern	2	3	4	5	6
Transmissionskoëffizient K. . . .	2,1	1,7	1,5	1,3	1,1

Dächer,

ohne darunter befindliche Decken, sondern lediglich Schalung zur Auflage des Deckmaterials,

Teerpappdach . . . . . K. = 2,13.
Zinkdach . . . . . . K. = 2,17.
Schieferdach . . . . . K. = 2,10.
Holzzementdach . . . . K. = 1,32.
Glasdächer mit Holzsprossen,
einfach . . . . K. = 4,5—5,—.
Desgleichen doppelt . . . . . K. = 2,7—3,—.
Glasdächer mit Eisensprossen,
einfach . . . . K. = 5—5,3.
Desgleichen doppelt . . . . . K. = 3—3,3.

Den Gebrauch dieser Tabelle möge nun ein Beispiel lehren. Wir nehmen an, die hintere Begrenzungswand eines Warmhauses wäre aus Backsteinen erbaut, 20 *m* lang, 3 *m* hoch und 25 *cm* stark. Wir finden nun in der Tabelle, dass die stündliche Wärmeübertragung bei 1° C. Temperaturunterschied auf den Quadratmeter für eine 25 *cm* starke Backsteinmauer 1,7 W.-E. beträgt.

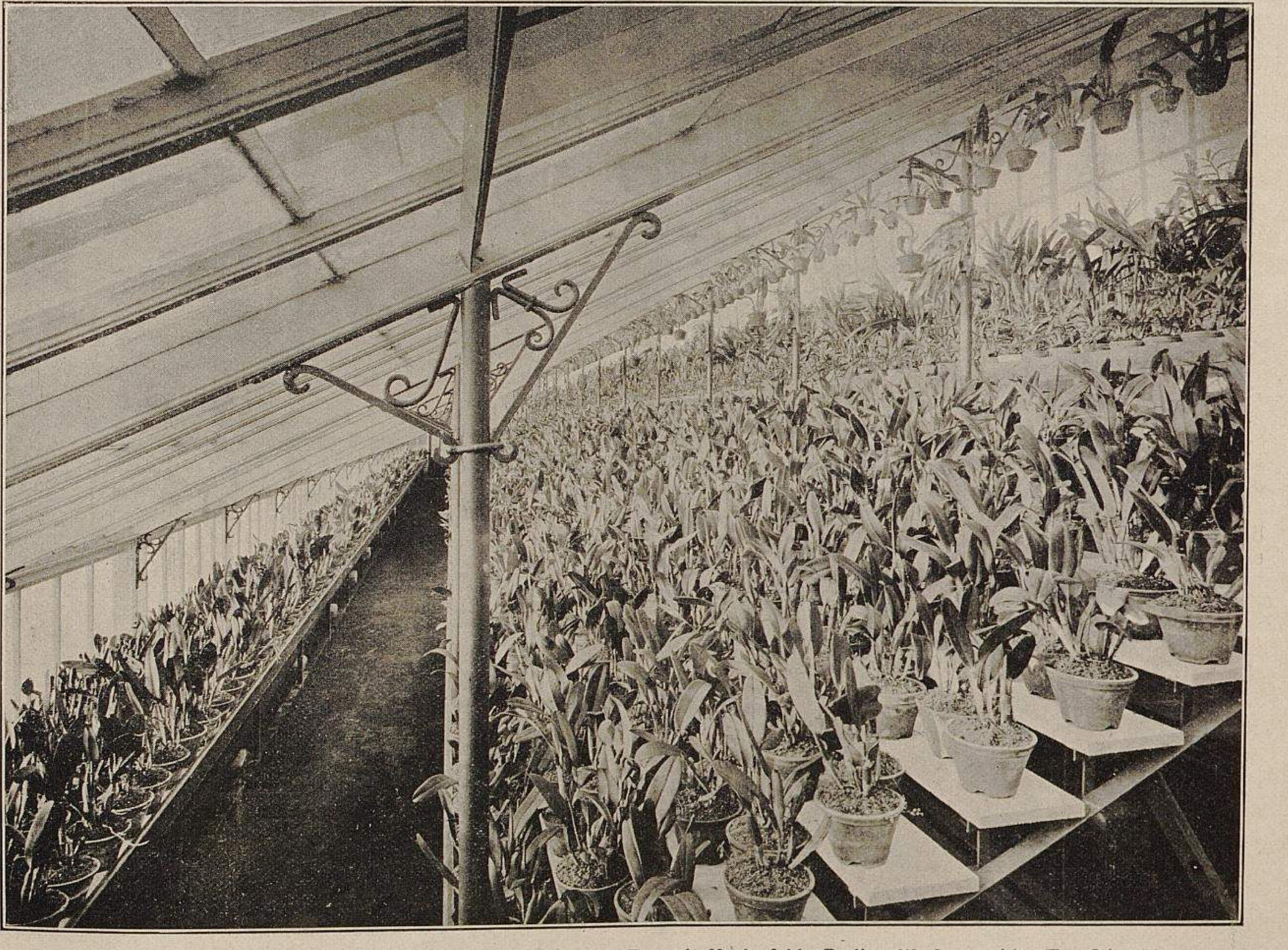
Nachdem nun das Wärmererfordernis für ein Warmhaus mit + 16° R. = + 20° C. gefordert werden kann, und als niederste Aussentemperatur für Mittel- und Süddeutschland immer — 20° C. angenommen werden*), so ergibt sich eine Temperaturdifferenz von 40° C. Da nun die südliche Wärmeübertragung für den Quadratmeter und 1° C. Temperaturdiffe-

---

an der technischen Hochschule zu Berlin, das Hauptverdienst, zur Klärung dieser Frage beigetragen zu haben.

*) Trotzdem der Ausdruck Wärmeeinheit oder Kalorie schon des öfteren an dieser Stelle erörtert wurde, so will ich doch, um Missverständnissen vorzubeugen, nochmals bemerken, dass eine Wärmeeinheit (bez. = W.-E.) jene ideale, nicht greif- und messbare Wärmemenge bezeichnet, die erforderlich ist, um ein Liter Wasser um einen Grad Celsius zu erwärmen. Dieselbe Wärmemenge genügt aber schon, um etwa 3 *cbm* Luft um 1° C. zu erwärmen.

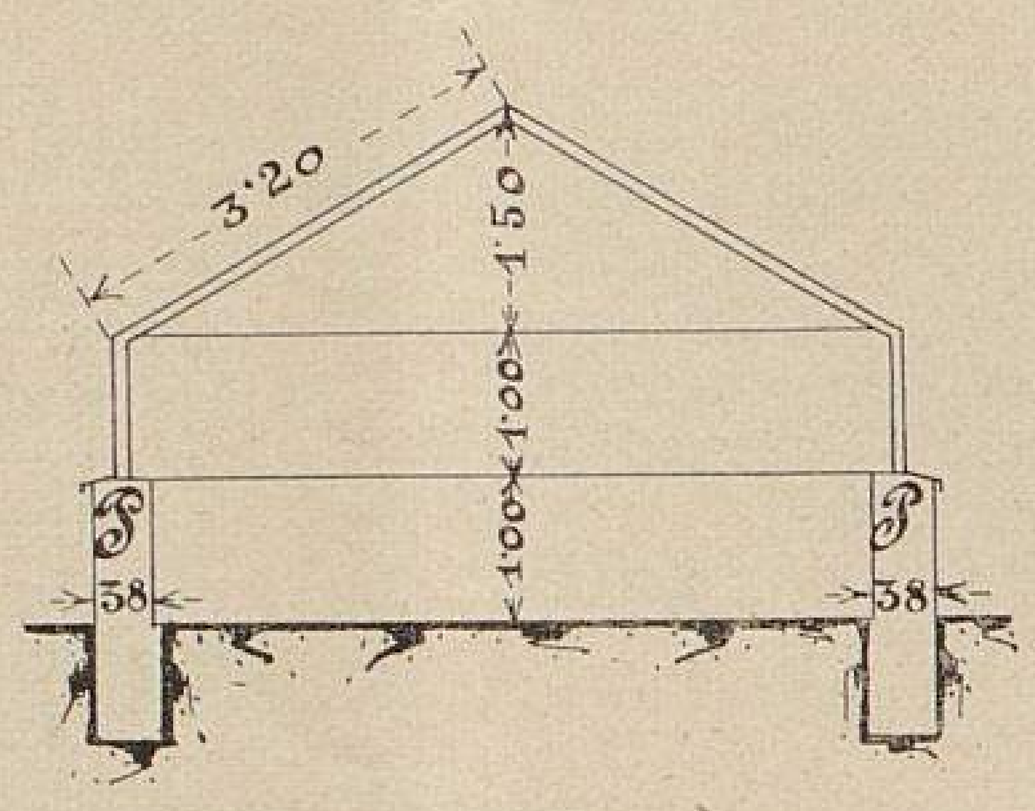
*) Für Norddeutschland ist 25° C. zu nehmen.

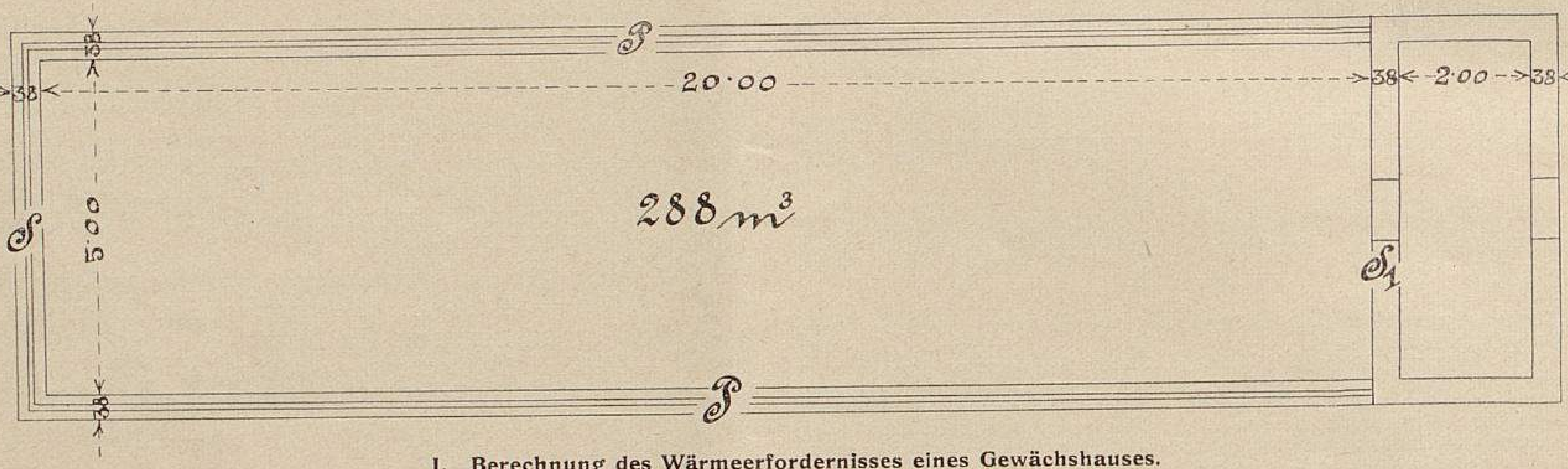


Das neue »Tropenhaus« in der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde-Berlin. III. Innenansicht. (Text Seite 17.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

renz 1,7 W.-E. ausmacht, so ergibt sich für 40 ⁰ C. naturgemäss 40 × 1,7 = 68 W.-E. auf den Quadratmeter. Nun hat aber die ganze Mauer 20 × 3 = 60 *qm* und beträgt daher der gesamte stündliche Wärmeverlust 60 × 68 = 4 080 W.-E. — Hieraus ergibt sich nun die Regel: Die stündliche Wärmeübertragung einer Begrenzungswand wird berechnet, indem man die Fläche der Wand in Quadratmetern mit der in Celsiusgraden ausgedrückten Temperaturdifferenz multiplizirt und das gefundene Produkt abermals mit den entsprechenden Transmissionskoëffizienten vervielfacht. Bei Wohnräumen muss noch die Anheizzeit und der stündliche Luftwechsel berücksichtigt werden, doch kann man dies bei Gewächshäusern unbedenklich unterlassen, da ja einerseits Dauerbetrieb stattfindet und andererseits geringe Temperaturschwankungen gelegentlich der Lüftung gestattet sind. Die durch Tür- und Fensterfugen, Glasüberlagen usw. sich ergebende unausweichliche natürliche Lüftung ist in den Transmissionskoëffizienten berücksichtigt, doch ist gute Ausführung und Instandhaltung der Baulichkeit vorausgesetzt.





I. **Berechnung des Wärmeerfordernisses eines Gewächshauses.**
Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Das weitere Verständnis werden nachfolgende zwei, unmittelbar der Praxis entnommene Beispiele schaffen.

In Figur I ist der Grundriss eines 20 *m* langen und 5 *m* breiten eisernen, einfach verglasten, ungedeckten Warmhauses skizzirt, dessen Wärmeerfordernis berechnet werden soll. Die zu erreichende Innentemperatur soll + 20⁰ C. betragen; die niederste Aussentemperatur wird mit — 20 ⁰ C., die Durchschnittstemperatur des Erdreiches mit — 5⁰ C. und jene des Heizraumes mit + 10⁰ C. angenommen. Wir erhalten nun bei sämtlichen Umfassungswänden mit Ausnahme des Fussbodens und der Wand gegen den Heizraum 40 ⁰ C. Temperaturdifferenz, bei dem Fussboden aber nur 25⁰ C. und bei der letztbezeichneten Wand 10 ⁰ C. Die Berechnung selbst stellt sich wie folgt. (Im Nachstehenden bezeichnet T. K. = Transmissionskoëffizient, T. D. = Temperaturdifferenz.)

1. Glasdach (1,00 + 3,20) × 2 × 20 = 168 *qm* × 40 (T. D.) = 6720 × 5 (Transmissionskoëffizient für einfach verglaste Dächer) = 33 600 W.-E.
2. Verglaste Giebelwand 8,5 *qm* × 40 (T. D.) × 5 (T. K.) = ... 1 700 »
3. Parapetmauer (20 + 20 + 5) × 1,00 = 45 *qm* × 40 (T. D.) × 1,3 (Transmissionskoëffizient für 38 *cm* starke Backsteinmauer) . . . 2 340 »
4. Wand gegen den Heizraum 6,5 *m* × 10 (T. D.) × 1,3 (T. K.) = ... 90 »
5. Tür in dieser Wand, 2 *cm* stark, 2 *qm* × 10 (T. D.) × 2,1 (T. K.) = ... 50 »
6. Fussboden (5 × 20) = 100 *qm* × 25 (T. D.) × 1,00 (T. K.) = ... 2 500 »

Gesamtwärmeerfordernis für jede Stunde 40 280 W.-E.

Um nun die erforderliche glatte Heizfläche in Quadratmetern zu finden, braucht man nur das Gesamtwärmeerfordernis durch 600 zu dividiren, denn ein Quadratmeter glatte Rohrheizfläche gibt bei Warmwasserheizungen im besten Falle rund 600 W.-E. für jede Stunde ab. Im vorliegenden Beispiele sind demnach 66 *qm* Heizfläche oder, da 5 laufende Meter zweizölliges Rohr einen Quadratmeter Heizfläche haben, insgesamt 330 *m* zweizöllige Rohre erforderlich.

Als zweites Beispiel wählen wir die Wärmeerfordernisberechnung des in Fig. II dargestellten altmodischen Gewächshauses, welches vollständig in Backsteinmauerwerk mit doppelt verschalter und Dachpappe abgedeckter Decke hergestellt ist und ebenfalls als Warmhaus mit + 20⁰ C. Innentemperatur ungedeckt benutzt werden soll. Die Aussentemperatur der Luft wird wieder mit — 20⁰ C., jene des Erdreiches mit — 5⁰ C. und die des jetzt hinter dem Hause liegenden Heizganges mit Rücksicht auf dessen Grösse mit nur + 5⁰ C. angenommen. Die Rechnung ergibt nun folgendes Resultat.

1. Vordere Parapetmauer (A) 0,75 × 20,00 = 15 *qm* × 40 (T. D.) × 1,3 (T. K.) = . . . 780 W.-E.
2. Glaswand 3,50 × 20 = 70 *qm* × 40 (T. D.) × 4,5 (T. K.) = ... 12 600 »
3. Stirnwand C. etwa 14,8 *qm* 14,8 × 40 (T. D.) × 1,3 (T. K.) = ... 770 »
4. Stirnwand D. so wie C. = ... 770 »
5. Decke 3,50 × 20,00 = 70 *qm* × 40 (T. D.) × 0,4 = ... 1 120 »
6. Hintere Mauer B. 3,30 × 20,00 = 34 *qm* × 25 (T. D.) × 1,00 (T. K.) = ... 1 290 »
7. Fussboden 3,70 × 20,00 = 34 *qm* × 25 (T. D.) × 1,00 (T. K.) = ... 850 »

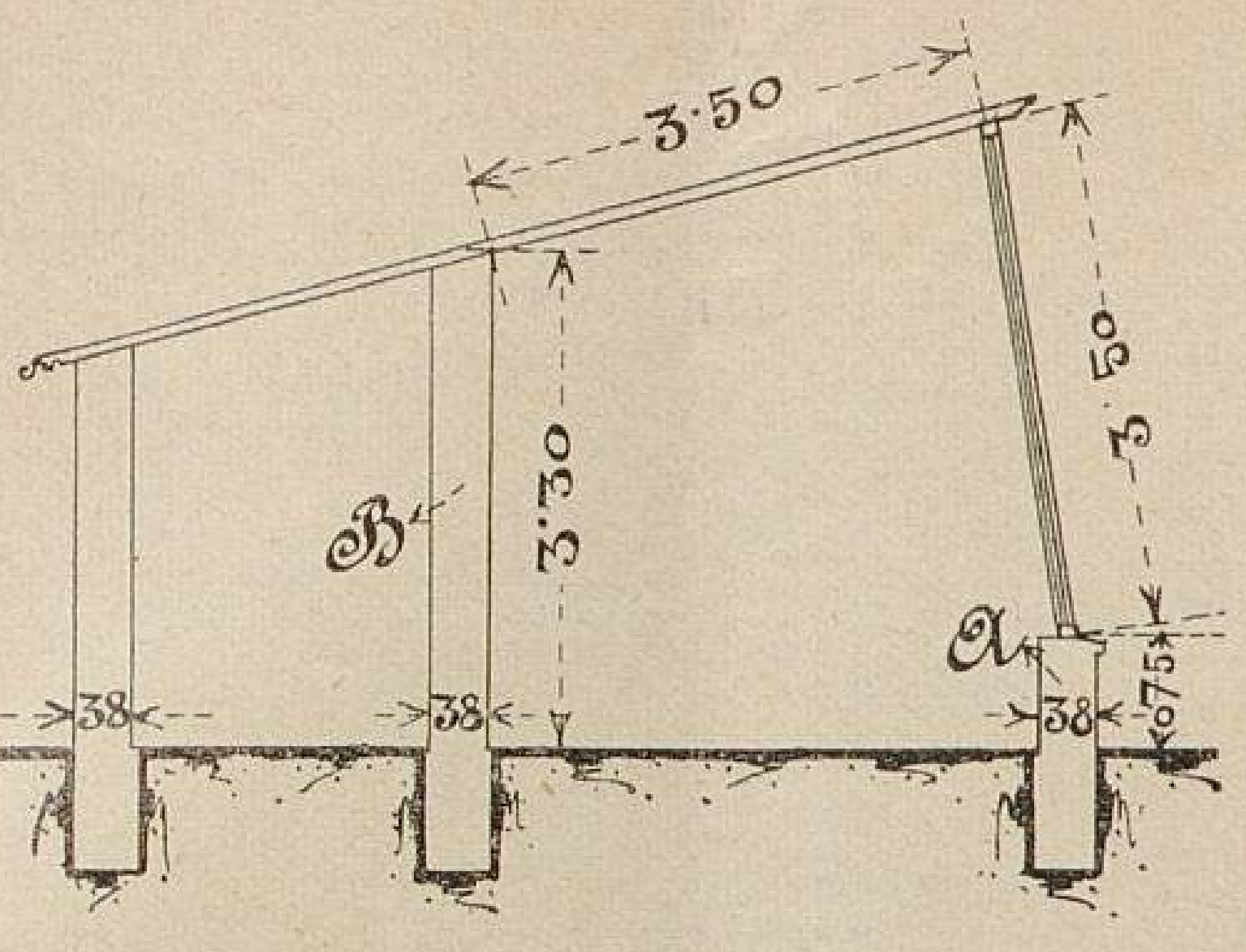
Summe 18 180 W.-E.

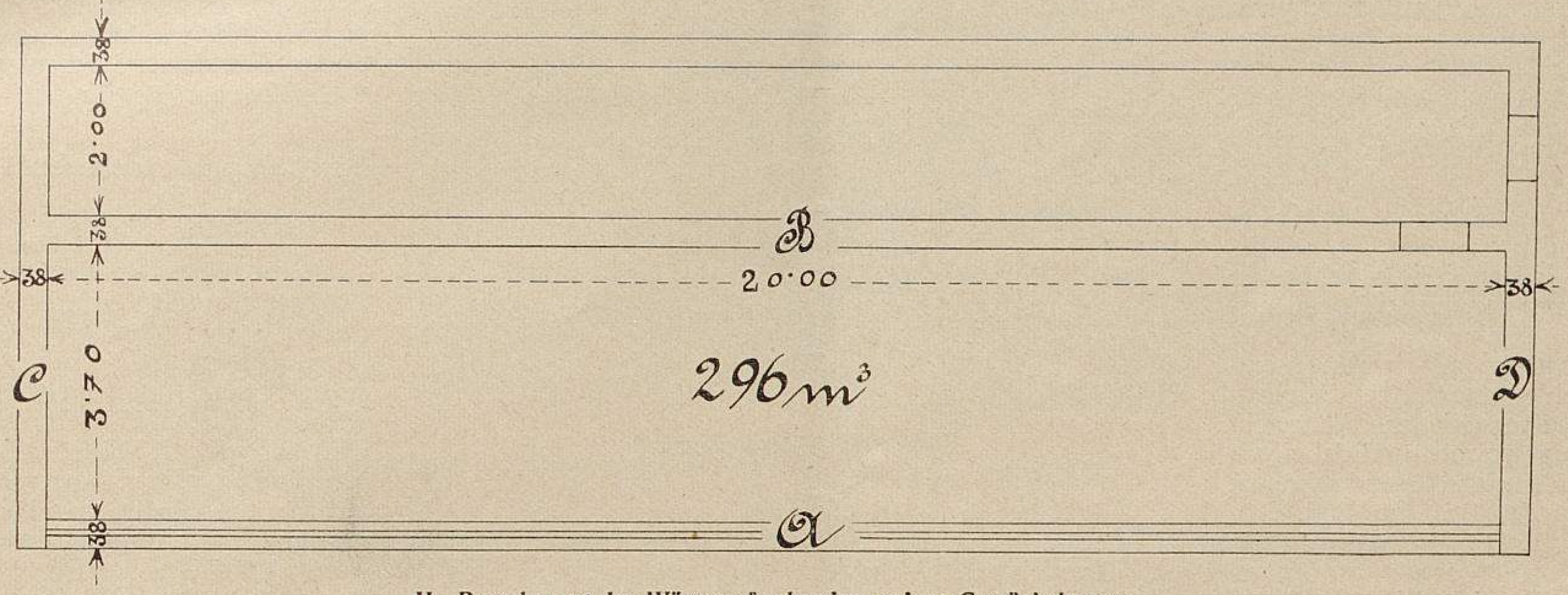
Die erforderliche Heizfläche in Form von glatten Rohren berechnet sich nun wieder, indem man das Gesamtwärmeerfordernis durch 600 dividirt, somit also 18 180 : 600 = 30,3 *qm* als Resultat erhält. Nachdem nun 5 laufende Meter zweizöllige Rohre einen Quadratmeter Heizfläche ergeben, so sind 30,3 × 5 = 152 laufende Meter zweizöllige Rohre erforderlich.

Vergleichen wir nun die Resultate der beiden Beispiele, so sehen wir, dass im zweiten Fall — trotzdem der kubische Inhalt um 8 Kubikmeter grösser ist als im ersten — die verlangte Innentemperatur von + 20 ⁰ C. mit weniger als der halben Heizfläche erreicht wird. So auffallend dieses Ergebnis nun im ersten Augenblick erscheint, so richtig ist es, und werden auch jene Herren Leser, welche die vorliegenden Auseinandersetzungen nicht rechnerisch verfolgt haben, schon infolge überschlägiger Betrachtung und Erfahrung aus der Praxis gefunden haben, dass an dessen Richtigkeit nicht gezweifelt werden kann.

Trotzdem ich in den gegebenen Beispielen zwei vollkommen entgegengesetzte Fälle wählte und einem modernen licht- und luftspendenden Kulturhause einen alten, finsteren Kasten gegenüberstellte, so wird doch jedermann daraus ersehen, dass es vollständig unmöglich ist, die erforderliche Heizfläche eines Hauses schablonenhaft nach dessen kubischen Inhalte zu berechnen.

Wiewohl hiermit die gestellte Frage als beantwortet angesehen werden kann, so würde ich doch meinen Aufsatz als unvollständig betrachten, wenn ich nicht noch eine kleine Erläuterung dazu geben würde. Nachdem der Herr Fragesteller die erforderliche Heizfläche in Form von zweizölligen Rohren verlangte, so habe ich auch das Schlussergebnis dementsprechend gebracht, doch muss ich ausdrücklich bemerken, dass es in der Praxis nicht richtig wäre, nur solche Rohre zu verwenden. Wie man sieht, wären bei Beispiel I etwa 16 Stränge zweizöllige Rohre erforderlich. Anstatt nun durchgehends solche zu verwenden, ist es besser, nur vier oben an den Fenstern sich hinziehende Zuleitungsstränge in dieser Abmessung zu gebrauchen, unter die seitlichen Tabletten, sowie unter eine etwaige Mittelstellage aber 10 Stränge dreizöllige Rohre zu legen. Diese Verbindung von schwachen und starken Rohren bewirkt eine vorzügliche Zirkulation, wie auch ein äusserst rasches Anheizen, und ist auch eine solche Anlage ökonomischer.





II. **Berechnung des Wärmeerfordernisses eines Gewächshauses.**
Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Schliesslich bemerke ich noch, dass die vorliegenden Ausführungen nicht den Heiztechniker überflüssig machen, sondern einerseits den Zweck haben sollen, dem Reflektanten auf Heizungen zu zeigen, was der Heiztechniker zur Projektirung einer Heizung benötigt, andererseits aber den Besitzern von Heizungen jene Aufklärung zu geben, welche die Besitzer von Maschinen und Kesseln für industrielle Betriebe in gleicher Weise längst haben, ohne deshalb des Maschinenbauers entraten zu können.

Neue Blattbegonien.

Von **Oskar Schmeiss,** Gartenverwalter zu Tannhof in Schachen am Bodensee (Baiern).

Ueber meine Blattbegonien-Züchtungen ist in dieser geschätzten Zeitschrift schon zu wiederholten Malen berichtet worden, sodass ich eigentlich darauf verzichten könnte, nochmals eine Mitteilung darüber zu veröffentlichen.

Der Wert meiner Rasse, die einer Kreuzung von *Begonia discolor* × *B. diadema* entstammt und durch ihren hochgehenden Wuchs und ihre schöne Blattform als Topf- und Schnittpflanze für die Handelsgärtner lohnend, wie auch als Dekorationspflanze für die Herrschaftsgärtner von hohem Wert ist, ist ja auch an urteilsfähigen Stellen längst erkannt und gewürdigt worden.

Es ist nun zwar in letzter Zeit meinen Züchtungen vieles Lob gespendet worden, in einigen wenigen Fällen wurde aber auch getadelt. Für das Lob bin ich empfänglich, und den Tadel muss man eben mit in den Kauf nehmen, zumal er im grossen und ganzen den Tatsachen entspricht. Ein Fehler war es jedenfalls von mir, dass ich mich verleiten liess, mehrere Sorten in den Handel zu geben, die einander in der Blattzeichnung zu ähnlich sind. Aber, meine verehrten Leser, wurde auf diese Weise einzig und allein von mir gesündigt? Finden wir nicht dasselbe bei der Herausgabe anderer Neuheiten, wie z. B. Chrysanthemum, Dahlien usw.? Mein Vergehen war also nicht so gross, immerhin aber werde ich mich befleissigen, in kommender Zeit mehr Sorgfalt bei der Auswahl der zu verbreitenden Sorten anzuwenden. Weiter wurde mir von einer Seite der Vorwurf gemacht, dass meine Sorten, wenigstens einige davon, zu empfindlich seien. Nun, ich meine, ein Empfindlichsein sieht man den abgebildeten Pflanzen, die erst 1½ Jahr in Kultur stehen, doch gewiss nicht an! Ich weiss nun allerdings, und den meisten der verehrten Leser von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung dürfte das ja auch bekannt sein, dass Herr Schlossgärtner Hasack in Brechelshof, der auf meine Veranlassung hin die hier beigegebenen Aufnahmen anfertigen liess, ein ausgezeichneter Kultivateur ist, aber was Herrn Hasack und auch mir möglich ist, dürfte bei einiger Sorgfalt doch auch sicherlich anderen möglich sein.

Im Otto Froebel'schen Geschäft in Zürich (Kulturchef Th. Schweizer) sah ich im letzten Sommer und Herbst zu wiederholten Malen ein ganzes Haus voll meiner Begonien in bester Kultur. Auch im Kasten zum Blätterschnitt und ebenfalls im Freien an Herrn Froebel's Wohnhaus in voller Sonne hatte Freund Schweizer versuchsweise meine Begonien ausgepflanzt, wo sich dieselben bis zum Eintritt des kalten Wetters ganz wohl befunden haben. Einige Sorten, wie *Kathi Stadel* und *Gruss an Brechelshof,* haben sogar durch den Einfluss der Sonne eine schöne rötliche Blattfärbung angenommen. Dies alles zeugt doch von nur wenig Empfindlichkeit!

Einige Sorten, wie z. B. *Frieda Bock,* zeigen freilich einen schwächeren Wuchs gegenüber der Mehrzahl, die ungeheuer rasch- und starkwachsend ist. Dafür besitzt nun aber die Sorte *Frieda Bock* ein so kleines, niedliches und auch hübsch gezeichnetes Blatt, wie es so recht für die Binderei geeignet ist. Es aber allen recht zu machen, wird wohl nie gelingen, denn die Geschmäcker sind eben zu verschieden; einer lobt diese Sorte und der andere findet daran zu tadeln, wie es wohl immer so bleiben wird.

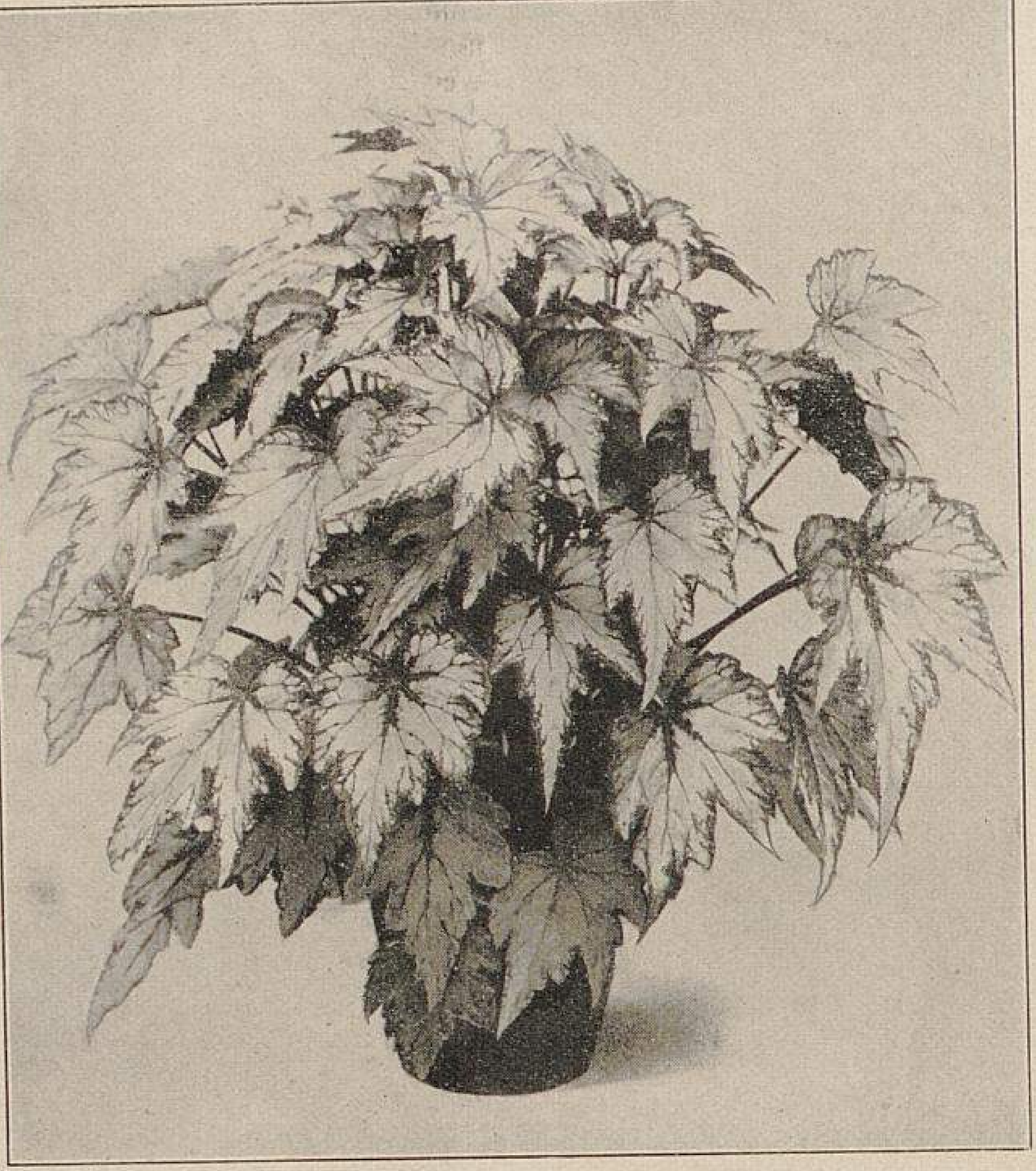
Ein Hauptfehler bei der Kultur meiner Begonienrasse wird vielfach dadurch begangen, dass die Pflanzen in der Jugend zu warm gehalten werden und später als grosse Exemplare, wenn sie solche überhaupt bei dieser fehlerhaften Kultur werden, zu empfindlich sind. Solche verzärtelten Pflanzen werfen nun allerdings beim geringsten Temperaturwechsel die Blätter, und da später auch die Stengel abfallen, so ist die Pracht bald dahin. Wohl treiben die Pflanzen bald wieder neue und oft weit stärkere Stengel aus dem Wurzelhals, brauchen aber doch längere Zeit, bis sie wieder so stattlich geworden sind, wie sie es vordem waren.

Meine Züchtungen sollten in der Zeit, wo die Pflanzen jung sind, möglichst kühl stehen; sie vertragen dies, wie es bei Herrn Hasack und auch bei mir mehrfache Versuche ergaben, ganz gut und halten später auch noch mehr aus. Bei Neuheiten, die man möglichst rasch vermehren muss, um den Ankaufpreis und einigen Gewinn herauszuschlagen, geschieht dies freilich nicht, und aus diesem Grunde zeigen sich dann die obenerwähnten Erscheinungen.

Ich führe in der vorliegenden Nummer den verehrten Lesern drei der schönsten Sorten vor, die genügend ausprobirt sind, und die ich jedermann aufs wärmste empfehlen kann, da dieselben ganz verschiedene Blattzeichnungen haben und dabei von raschem Wuchs und schönem Bau der Pflanzen sind.*)

I. *Dr. Hermann von Lingg* ist hochwachsend. Das Blatt ist stark gezackt, dunkelgrün mit silberweisser Zeichnung.

II. *Heinrich Lingg* bleibt im Wachstum etwas niedriger, baut sich aber sehr hübsch und gedrungen. Das Blatt ist silberweiss, ebenfalls gezackt, im Zentrum grün geadert und am Rande unregelmässig grün gezeichnet. Eine sehr ansprechende, namentlich für Binderei gut geeignete Sorte.



Begonie Heinrich Lingg.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

III. *Helene von Seutter* ist eine hochwachsende, sehr schön gezeichnete Sorte, ähnlich *Garteninspektor Held,* welch letztere von einer früheren Ausgabe stammt. Das Blatt ist silberweiss und den Adern entlang mit regelmässig hellgrünen, mehr olivengrünen Bändern durchzogen. Auch die Blattform ist ganz anders wie bei der Sorte *Garteninspektor Held. Helene von Seutter* wird ebenso wie *Kathi Stadel* und *Garteninspektor Held* in jeder Sammlung hervorragen. Es wird mich freuen, wenn die verehrten Leser dieser Zeitschrift Gefallen an diesen Züchtungen finden.

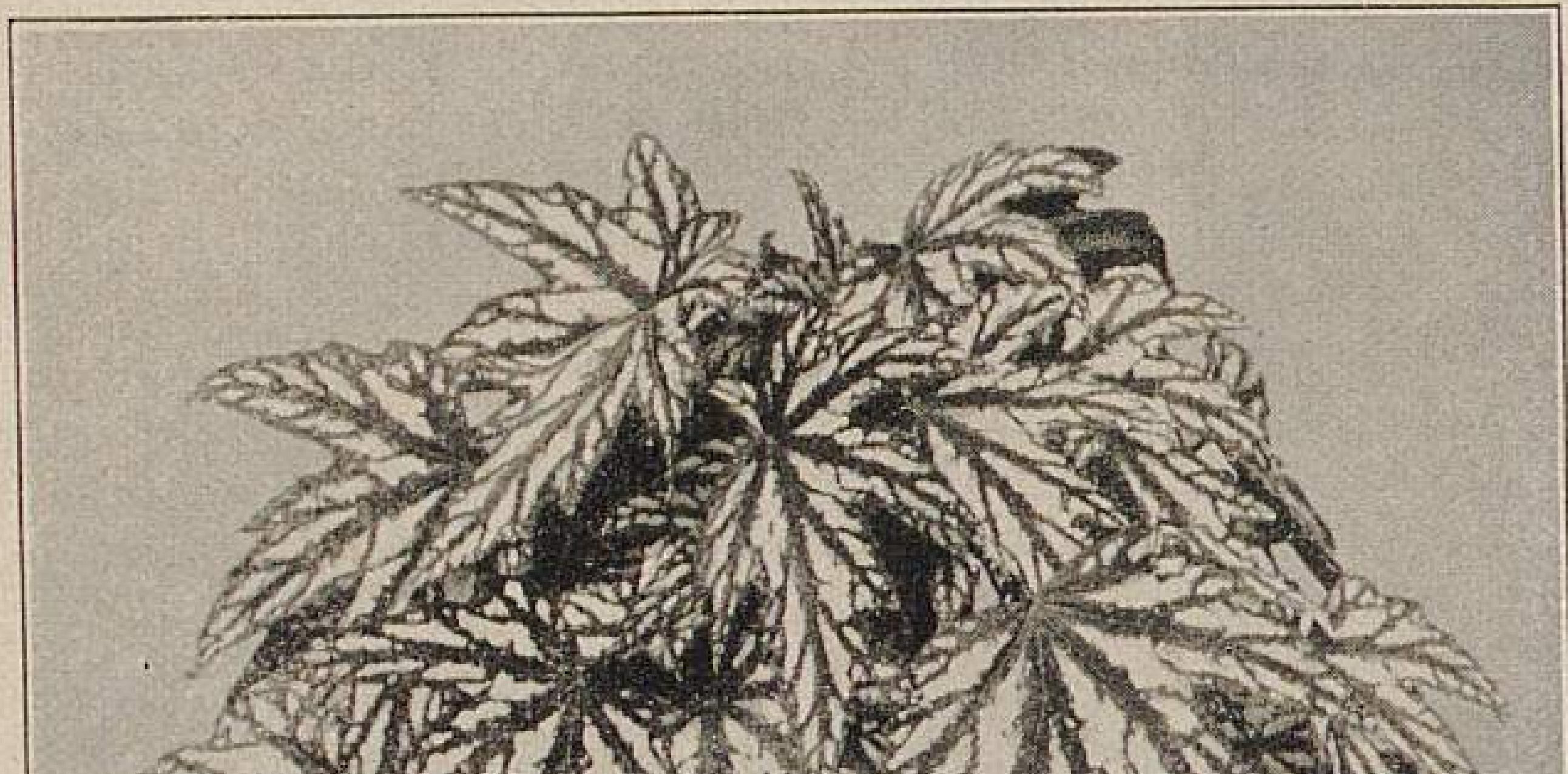
Sanguinaria canadensis Lin.

Kanadisches Blutkraut.

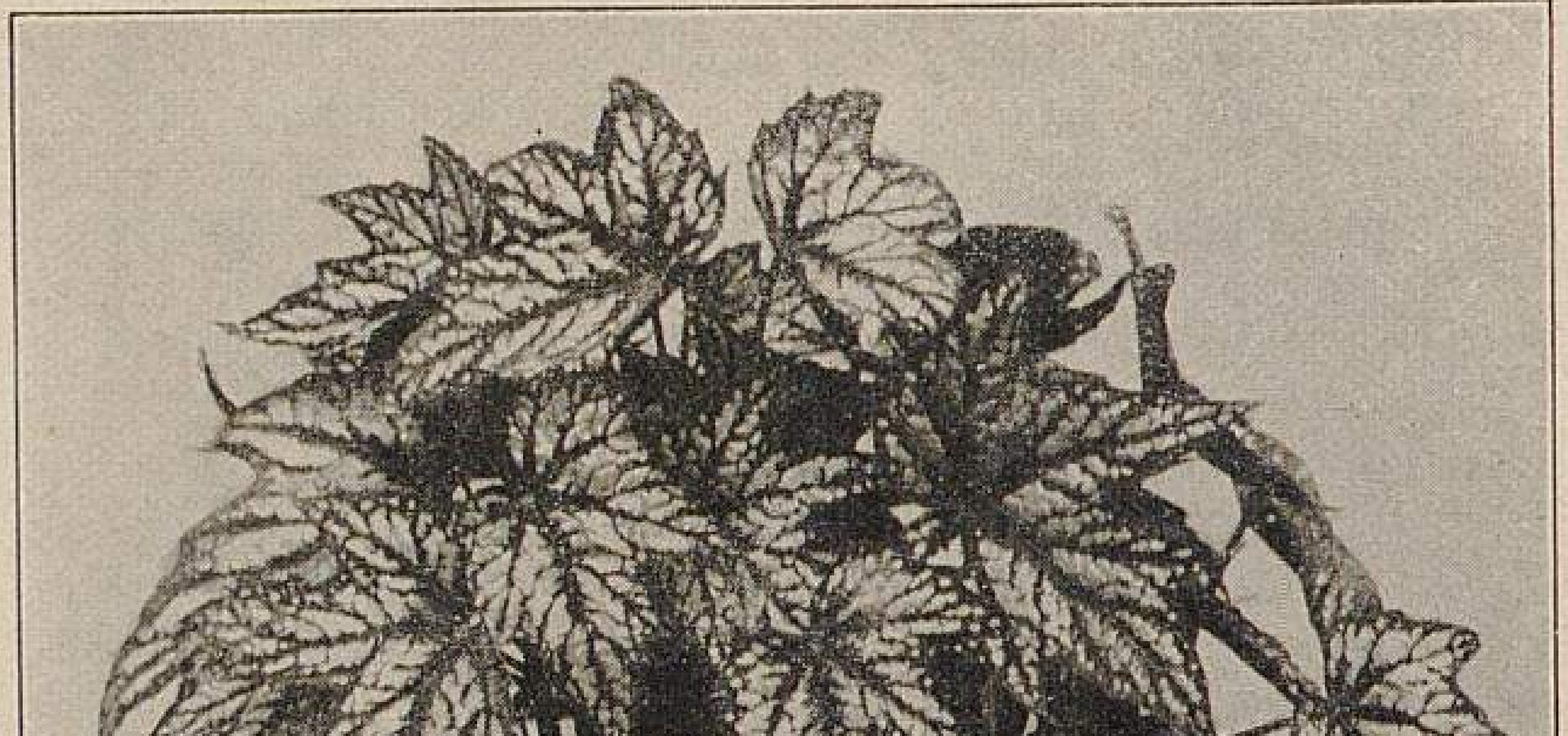
Keine neue, aber eine nur wenig verbreitete Staude ist *Sanguinaria canadensis* L. (Papaveraceae). Im Mai entspringt dem unterirdischen Rhizom ein etwa 15 *cm* hoher Blütenschaft mit schneeweissen Blumen, die mit orangefarbenen Staubfäden versehen sind. Das kräftige, ungefähr 25 *cm* hohe, tief ausgebuchtete Laubwerk erscheint nach der Blüte. Alle Teile der Pflanze enthalten einen blutroten Saft, von dem der Name Blutkraut stammt. Ein humusreiches, mit Lauberde vermischtes Erdreich und ein schattiger Standort sagen der Pflanze am besten zu.

Im allgemeinen ist diese Staude sehr anspruchslos. Die Vermehrung geschieht durch Teilung des Wurzelstockes.

Der Zweck dieser Zeilen soll sein, diese Pflanze in Erinnerung zu bringen, da sie mit ihren haltbaren herrlichen,



Begonie Helene von Seutter.



Begonie Dr. Hermann von Lingg.

Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) Die Abbildungen anderer Neuzüchtungen werden in der nächsten Nummer folgen. Die Redaktion.

weissen, im Mai erscheinenden Blumen einen wunderbaren Werkstoff für die feine Kranzbinderei liefert. Die Blumen sind einzelständig und ähneln in ihrer Form denen der Krokus.

Es würde mich freuen, wenn ich hierdurch dazu beitragen könnte, einer wirklich verbreitungswerten Staude den ihr gebührenden Platz zu verschaffen.

Herzoglicher Hofgärtner **Trinius** in Glücksburg.

HANDELSBERICHTE.

Berichte über das Maiblumen-Geschäft.

Die Ernte der Maiblumen-Treibkeime fiel hier im Jahre 1902 in der Menge geringer aus als im voraufgegangenen Jahre; teilweise musste man sich in der Ernte erster Qualität mit der Hälfte der gepflanzten Keime begnügen. Die Ausbildung des Keimes war gut und die Bewurzelung trotz der grossen Nässe des letzten Sommers besser als im Vorjahre. Die Reife des Keimes trat erst später ein, infolgedessen das Aufnehmen erst in der zweiten Oktoberwoche beginnen konnte.

Der Absatz war ein guter, und waren die Preise denen im Vorjahre gleich. Pflanzkeime gab es gegen Erwartung reichlich und mussten billig verkauft werden.

Die Anzucht wird hier von Jahr zu Jahr mehr ausgedehnt, doch kommen im nächsten Jahre grössere neue Anpflanzungen noch nicht zur Ernte.

Weil Stalldünger hier teuer und schwer zu beschaffen ist, wurden von einigen Züchtern Versuche mit Kunstdünger gemacht. Die Ergebnisse fielen jedoch stets verschieden aus, wie es eben bei der Verschiedenheit und dem Kalkgehalt des Bodens, der Bearbeitung, Vorfrucht und der Feuchtigkeitsverhältnisse auch nicht anders sein kann.

Nach meinen eigenen Versuchen und Beobachtungen in der Maiblumenkultur ist als Ergebnis derselben mitzuteilen, dass eine reiche künstliche Stickstoffgabe wohl ein herrliches, schönes Laub hervorbrachte, die Ernte an Blühern aber sehr gering ausfiel; die Keime blieben klein und hatten nur eine schwache Bewurzelung. Eine alleinige Düngung mit Phosphorsäure, besonders in Form von Knochenmehl gegeben, bringt ausser der Frühreife keine nennenswerten Erfolge, dagegen ist eine alleinige Düngung mit Kali, einerlei ob in Form von Kainit oder konzentrirten Kalidüngern gegeben, von besserer Wirkung; der Keim und die Bewurzelung werden stärker, reifen aber erst später ab. Das Treibergebnis ist mir leider unbekannt.

Eine Düngung mit diesen drei wichtigsten Nährstoffen der Pflanzen, verbunden mit einer gewöhnlichen Stallmistdüngung, gab in den ersten Jahren der Anwendung im Vergleich mit ungedüngten Parzellen einen sehr guten Ertrag, einen leicht treibbaren Keim mit gutem Inhalt und reicher Bewurzelung, allein eine andauernde Anwendung dieser Düngemittel, die 12—15 Jahre hindurch auch bei allen Zwischenkulturen verwendet wurden, stellte sich schliesslich als Ueberdüngung heraus. Die Erträge sind noch gut, der Keim mittelgross, leicht treibbar, und der Inhalt sehr gut, jedoch lässt die Bewurzelung infolge der reichen Ernährung zu wünschen übrig.

Von den Stalldüngern hat sich der Schweinedünger, wohl wegen seines grossen Kaligehaltes, als Kopfdünger sehr gut bewährt. Pferdedünger in grösserer Menge schadete seines grossen Stickstoffgehaltes wegen; das Laub trieb üppig, doch der Keim und die Bewurzelung waren schwach. Gemischter Stalldünger schadet ja bekanntlich niemals; er hält den Boden locker und erleichtert die Reinhaltung.

Zum Schlusse kann ich nur noch bestätigen, dass eine genaue Anweisung für die Anwendung von Kunstdüngern sich selten geben lässt. Probiren geht auch hier über Studiren, doch leisten die Hülfsbücher hier gute Dienste. Es liegt auf dem Gebiete des Düngerwesens ein Mittel, welches dem produzirenden Gärtner bei der Freilandkultur seine Erfolge wesentlich erleichtern kann.

J C. Breckwoldt, Handelsgärtner in Mönkenbrook.

Das Ergebnis der letztjährigen Ernte von Maiblumen-Treibkeimen kann man für den hiesigen Ort als das einer guten Mittelernte bezeichnen. Die Ausbildung des Keimes sowohl als auch der Bewurzelung war eine ganz vorzügliche, sodass es II. Qualität nur sehr wenig gab. Auch sind hier weder Vorblüher noch mit Rost befallene Keime kaum geerntet worden. Wegen der anhaltenden kühlen und nassen Witterung des Sommers hielten sich die Maiblumenfelder etwas länger grün als sonst, sodass die Aufnahme etwas später beginnen musste, dann aber bei dem trockenen milden Oktoberwetter rasch beendet werden konnte.

Die im letzten Jahr von hier zum Versand gelangte Menge dürfte eine halbe Million sicher um etwas übersteigen, und wird sich auch für die nächsten Jahre wohl noch auf dieser Höhe halten. Eine Erweiterung der Kulturen ist nicht zu bemerken, eher könnte man das Gegenteil sagen. Obgleich die auf dem hiesigen leichten Sandboden gebauten Keime infolge ihrer frühen und leichten Treibfähigkeit, besonders auch ihrer vorzüglichen reichen Bewurzelung wegen, sehr gesucht und immer gut abzusetzen sind, so ist man doch nicht recht geneigt, die Kulturen zu vergrössern. Man fürchtet wohl, vielleicht auch mit Recht, einen Niedergang der Preise, die sich wie in den letzten Jahren so auch noch in dem verflossenen, an Händler geliefert, auf 23—24 M. für reich bewurzelte Prima-Ware hielten. Für etwas mindere Ware wurden 20—22 M. und für II. Qualität je nach der Ware 6—10 M. für das Tausend bezahlt.

Da nun in den letzten Jahren fast überall die Kulturen riesig erweitert und viele grosse Neuanlagen entstanden sind, so steht wohl zu befürchten, dass es weder dem bedeutenden Mehrverbrauch durch die Verwendung der Eiskeime, noch einer etwas vergrösserten Ausfuhr gelingen wird, die grossen Massen, die aus den genannten bedeutenden Anpflanzungen in den nächsten Jahren auf den Markt geworfen werden, glatt ohne Preisdrückung zu bewältigen. Beste starke und langbewurzelte Keime werden ja immer gut abzusetzen sein, aber mit den etwas minderen Keimen, wie auch solchen II. Qualität wird es sicher seine Schwierigkeiten haben, und scheint es mir, als wenn diese schon jetzt nicht mehr recht ziehen wollen. Daher dürfte es wohl angebracht sein, die Kulturen lieber etwas zu verkleinern, sie dann aber umso besser zu pflegen, um nur bloss allererste Qualität zu ernten, denn gerade durch die viele zweite Qualität entstehen ja die Schleuderpreise nicht nur für Keime, sondern auch im Handel mit Blumen. Dann wäre es ja möglich, dass sich die Preise auf einer Höhe halten, dass die Kultur noch lohnend bleibt.

Wenn man bedenkt, welch riesigen Aufschwung die Maiblumenkultur und der Handel mit Maiblumenkeimen in den letzten zwanzig Jahren genommen hat, so dürfte die eben geäusserte Befürchtung kaum eintreten, wird mancher denken, aber alles kann doch auch einmal zu viel werden, und ist dies auch schon dagewesen, zumal wenn die augenblickliche Flauheit im Handel andauernd bleiben sollte. Nun, wer weiss, vielleicht schafft dann die Natur selbst wieder einen Ausgleich, wie es in den neunziger Jahren schon einmal der Fall war, wo sozusagen ganze Jahrgänge durch eine grosse anhaltende Dürre zugrunde gingen.

C. Diekmann,
Handelsgärtner in Grevesmühlen (Mecklenburg-Schwerin).

Das Geschäft in Maiblumen-Treibkeimen wickelte sich in Mecklenburg bei den Firmen, die anerkannt gute Ware liefern, bereits im Juli zum Preise von 21—24 M. für das Tausend glatt ab. Nach guten Keimen war wie in den Vorjahren auch diesmal eine rege Nachfrage. Mecklenburg produzirt im Jahre ungefähr 2 Millionen Treibkeime. Die Ernte bewegte sich zwischen $^1/_2$ und $^3/_4$ des erwarteten Ertrages. Den Hauptanteil lieferten Schwerin und Parchim. Ludwigslust ging in seinem Anbau zurück. Schwerin lieferte 1902 ganz erstklassige Keime. Im allgemeinen waren die in den Grossherzogtümern gezogenen Keime mit gut zu bezeichnen. Besonders will ich bemerken, dass die gefährliche Maiblumenkrankheit, verursacht durch einen keulenförmigen blutroten Rostpilz, der Blatt, Keime und Wurzeln zerstört, aus den mecklenburger Kulturen fast verschwunden ist. Nach Angabe eines Sachverständigen soll dieser Pilz Ende 1880 oder Anfang 1890 vom Ausland eingeschleppt worden sein. Leider war derselbe den berliner Züchtern bereits im Jahre 1850 zu deren grossen Schaden bekannt geworden.

Die Reife der Keime, deren Treibfähigkeit, sowie die Anzahl der Blumenglocken sind im Durchschnitt gegen das Vorjahr wenig verändert, was die nunmehr vorhandenen Treibergebnisse bestätigen.

Für 1903 darf, wie nach dem bisherigen guten Stand der Anpflanzungen zu urteilen ist, auf eine vorzügliche Qualität gerechnet werden.

Die Anpflanzungen nehmen in den Grossherzogtümern jährlich einen grösseren Umfang an, und steht hier an erster Stelle zurzeit Parchim.

Seit 15 Jahren versucht eine mecklenburger Firma, durch Anzucht aus Samen eine Verbesserung der bekannten grossblumigen Treibmaiblume zu erzielen, und sind in dieser Richtung bereits Erfolge erreicht.

Bei meiner ausgedehnten Tätigkeit in den beiden Grossherzogtümern habe ich Gelegenheit, die gärtnerischen Kulturen im Jahre mehrmals beobachten zu können und hiernach mir ein Urteil zu bilden.

F. C. Gramm, Handelsgärtner in Malchin (Mecklenburg).

Meine diesjährige Maiblumenernte in Treibkeimen hat in quantitativer Beziehung meinen Erwartungen nicht entsprochen, doch war die Qualität der Blühkeime eine durchaus gute zu nennen.

Ein grosser Teil dreijähriger Keime hat sich nur zu sehr starken Pflanzkeimen entwickelt, und gebe ich dem starken Frost, den wir im Mai d. J. hier hatten, die Schuld. Dieser hat die Pflanzen in ihrer Entwicklung gestört, obgleich dieselben den ganzen Sommer über bis spät in den Herbst hinein sehr schön grün gestanden und irgend welche Krankheiten nicht gezeigt haben.

Die Neupflanzung ging im Herbst bei schönem Wetter sehr schnell vonstatten, und ist dasselbe Quantum wieder angepflanzt worden.

Die Preise waren hier ähnlich den vorjährigen, durchschnittlich 25 M. für das Tausend I. Qualität.

F. Schmidt, Handelsgärtner in Sagan.

PERSONALNACHRICHTEN

Jakob Heiler, Stadt-Gartendirektor in München, wurde der Titel eines königl. Oekonomierates verliehen.

Dr. Ernst Gilg, Kustos am botanischen Museum in Berlin, wurde zum Professor ernannt.

Johann Buhr, Schlossgärtner in Stintenburg (Herzogtum Lauenburg), erhielt das Kreuz des preussischen Allgemeinen Ehrenzeichens. Derselbe trat zu Weihnacht 1842 bei dem Grafen von Bernstorff-Stintenburg, damals deutscher Botschafter in London, in Dienst und ist jetzt 60 Jahre als Schlossgärtner derselben Familie tätig, während welcher Zeit er ununterbrochen in grosser Treue seine Obliegenheiten verrichtet hat. Trotz seines hohen Alters — er steht im 82. Lebensjahre — erfüllt er noch immer die Pflichten seines Berufes mit grossem Geschick und regstem Eifer. Vor 10 Jahren wurde ihm aus Anlass seiner fünfzigjährigen Dienstzeit vom Kaiser das Allgemeine Ehrenzeichen verliehen.

Ernst Wöhler, Gärtner des Gutes Besswitz, Kreis Rummelsburg, wurde in Anerkennung seiner 65 Jahre hindurch der Familie von Zitzewitz-Besswitz geleisteten treuen Dienste das Kreuz des preussischen Allgemeinen Ehrenzeichens verliehen. Gelegentlich der Ueberreichung dieser Auszeichnung fand in dem zu Ehren und zum Andenken Wöhler's neuerbauten, demnächst mit einer diese Ehrung kundgebenden Bronzetafel auszustattenden Treibhause eine Feier statt, zu welcher als Gäste der Herrschaft etwa 150 Personen geladen waren. Der in dieser Weise geehrte Fachmann steht im 87. Lebensjahre.

Hermann Mächtig, Stadt-Gartendirektor in Berlin, feierte am 1. Januar sein 25jähriges Jubiläum als Vorstand der städtischen Gartenverwaltung. Der am 18. August 1837 in Breslau geborene Jubilar, ein Schüler der königl. Gärtner-Lehranstalt, hernach Hofgärtner in Potsdam, steht bereits seit dem 1. April 1875 im Dienste der Stadt Berlin; am 1. Januar 1878 wurde er nach dem Tode Gustav Meyer's zu dessen Nachfolger ernannt.

Reinhold Seehusen, Obergärtner der Baumschulen Friedrichshöh bei Flensburg, starb am 23. Dezember im Alter von 38 Jahren. In ihm verliert die Gärtnerwelt einen tüchtigen, strebsamen Fachmann, der weit über die Grenzen seines Wirkungskreises hinaus bekannt war.

Otto Jaenich, Handelsgärtner in Leipzig-Lindenau, starb am 11. Dezember plötzlich. Der Verstorbene war seit vielen Jahren auch im öffentlichen Leben tätig.

Balthasar Frischmuth, Handelsgärtner in Erfurt, ist gestorben.

J. Liebl, fürstlich Fürstenberg'scher Obergärtner in Prag, wurde nach 40jähriger Dienstzeit zum Garteninspektor ernannt.

G. Kalchhauser wurde zum k. k. Hofgarten-Adjunkten,
J. Marton zum k. k. Obergehülfen und
A. Zirg zum k. k. Hülfsgärtner des Hofgartens zu Schönbrunn bei Wien ernannt.

Professor Dr. **Müller-Thurgau**, Direktor der deutsch-schweizerischen Versuchsstation und Schule für Obst- und Gartenbau in Wädensweil, legte, weil die Versuchsstation durch den Bund übernommen worden und ihm infolgedessen die Weiterführung der Redaktion nicht mehr gestattet ist, die Leitung der Zeitschrift »Der schweizerische Gartenbau« am 1. Januar nieder.

Max Löbner, Obergärtner der Gartenbauschule in Wädensweil, übernahm am 1. Januar die Redaktion der Zeitschrift »Der schweizerische Gartenbau.«

Karl Mader, Direktor der Landeslehranstalt für Obst- und Gartenbau in San Michele (Tirol), feierte das 25jährige Jubiläum seiner Lehrtätigkeit an dieser Anstalt.

VERKEHRSWESEN

Massnahmen zum Schutz gegen die Einschleppung der Reblaus in Russland.

Nach einer Bekanntmachung des russischen Ministers für Ackerbau und Staatsdomänen ist die Einfuhr von Rebenstecklingen nach dem Schwarzmeer-Gouvernement, dem Weinbaubezirk von Anapa (begrenzt im Norden und Osten vom Flusse Kuban bis zur Troizkaja Staniza, ehemals Psebeda, dann weiter über die Krymskaja Staniza bis an die Grenze des Schwarzmeer-Gouvernements), sowie nach Kachetien (die Kreise Tionety, Telaw und Ssignach des Gouvernements Tiflis) nur mit von Fall zu Fall einzuholender Genehmigung des kaukasischen Reblauskomitees zulässig.

Festsetzung einer Tara für Einfuhrwaren in Schweden.

Mit dem 1. Januar 1903 ist für Einfuhrwaren in Schweden die folgende Taratabelle in Kraft getreten.

Frische Früchte und Beeren, nicht spezifizirt, in Fässern 12, in Spankörben 10, in Weidenkörben 15, getrocknete Früchte und Beeren in Ballen 3, in Fässern 10, in Kisten 15; Fichten- und Tannen-, sowie Timotheusgrassamen in Ballen 3, in Fässern 15 Taraprozente; gefärbte, geflochtene und gespaltene Gräser, nicht spezifizirt, in Ballen 2 Taraprozente; Hasel-, Wal- und andere Nüsse, in Ballen 3, in Fässern 12 Taraprozente; getrocknete Pflaumen in Ballen 2, in Fässern 10, in Kisten 12, in Pappschachteln 10, in Gläsern 40 Taraprozente.

Ausfuhrzoll auf Ananaspflanzen von den Bahama-Inseln.

Auf Ananaspflanzen ist bei der Ausfuhr von den Bahama-Inseln ein Zoll von 10 Schilling*) für die ersten hundert mit einem Zuschlag von 10 Schilling für je weitere hundert Stück oder einen Teil von hundert gelegt worden.

Unter Ananaspflanzen im Sinne dieses Gesetzes sind Ableger, Wurzelsprossen oder Kronen von Ananaspflanzen zu verstehen, die zu Fortpflanzungszwecken verwendet werden.

---

*) 1 Schilling = 1 Mark.

MITTEILUNGEN DES GESCHÄFTSAMTES.

Probenummern.

Wie alljährlich versenden wir auch in diesem Jahre einige Probenummern zwecks Werbung neuer Abonnenten. Trotz der sorgfältigsten Sichtung der Adressen ist es nicht zu vermeiden, dass auch einmal eine solche Nummer jemandem zugeht, der bereits, und oft schon jahrelang, Abonnent ist. Wir bitten in diesem Falle keine Briefe oder Karten mit Beschwerden über solche Zusendung oder mit Anfragen über den Zweck derselben an uns gelangen zu lassen, dafür aber die Nummer einem Nichtabonnenten zu übergeben und diesen zum Abonnement zu veranlassen, für welche Mühewaltung wir im voraus unseren besten Dank aussprechen.

Wandkalender.

Der letzten Nummer des Jahrganges 1902 legten wir einen in Farbendruck künstlerisch ausgeführten, Dahlien darstellenden Wandkalender bei. Im Falle die Beilegung aus Versehen bei der einen oder anderen Sendung nicht erfolgt sein sollte, sind wir gern bereit, gegen Einsendung von 10 Pf. in Briefmarken den Kalender in Rollenverpackung nachzuliefern. In besonderen Fällen stellen wir, solange unser Vorrat reicht, gern einige Exemplare mehr zur Verfügung, falls eine zweckentsprechende Verwendung dafür vorhanden ist. Gegen Einsendung von 50 Pf. für Packetporto und 10 Pf. für das Stück liefern wir die Kalender auch auf festem Karton aufgezogen.

Bei den nach Russland gehenden Sendungen liessen wir den Kalender fehlen, weil erstens bei früheren Versendungen von den Empfängern beträchtliche Verzollungskosten erhoben worden sind und zweitens die russische Zeitrechnung eine andere wie die unsrige ist. Wir sind jedoch gern bereit, auf besonderen Wunsch den Kalender auch denjenigen unserer russischen Abonnenten zuzusenden, die ihn wünschen.

Schluß der Redaktion: 2. Januar.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 3. * * Erfurt, den 17. Januar 1903. * * 18. Jahrgang.

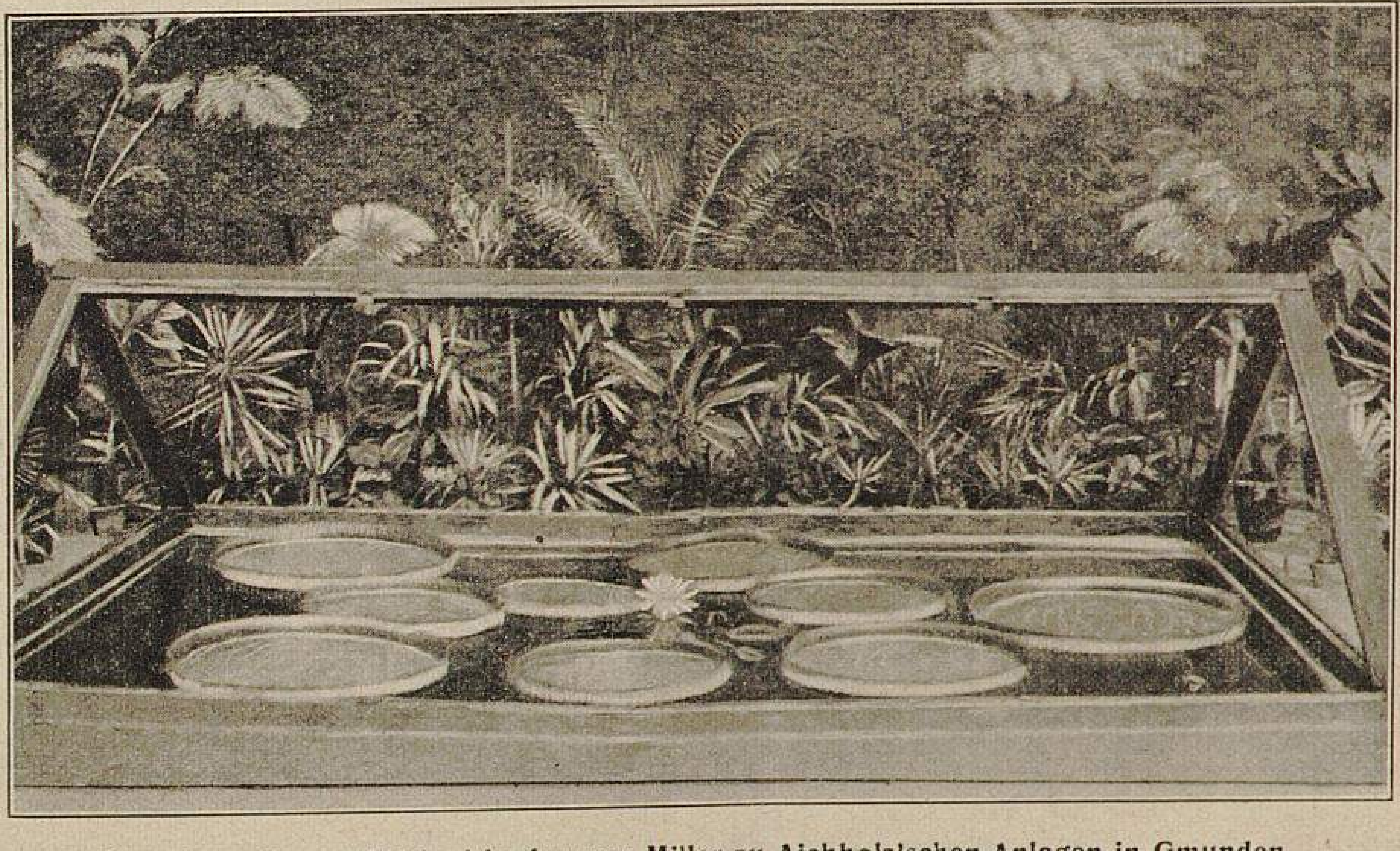
Kultur der Victoria regia var. Trickeri und verschiedener tropischer Nymphaeen.

Von **Franz Preinersdorfer,** Obergärtner der Eugen von Miller zu Aichholz'schen Anlagen in Gmunden (Ober-Oesterreich).

Die *Victoria regia* ist allen Gärtnern mehr oder weniger bekannt, da sie in den meisten botanischen Gärten wie auch in einzelnen Privatgärten kultivirt wird. *Victoria Trickeri* ist eine Abart der *Victoria regia* und von gleichem Aussehen wie die Stammart, nur ist sie etwas härter und daher in der Kultur viel anspruchsloser, und da sie viel reicher als die *Victoria regia* blüht, ist sie auch dankbarer.

Ich will hier über den günstigen Erfolg meines ersten Versuchs mit der Kultur der *Victoria Trickeri* in den von Miller zu Aichholz'schen Anlagen in Gmunden berichten.

Im Februar 1902 legte ich die Samen, die binnen drei Wochen keimten. Mitte Mai pflanzte ich das stärkste Exemplar in ein mit Fenstern überdachtes Bassin, welches mit einer kleinen einfachen Warmwasserheizung verbunden ist. Am 25. Juni brachte die Pflanze, die damals schon fünf gut ausgebildete Blätter hatte, die erste Blume. Es war ein Ereignis für mich, als ich das Oeffnen derselben, welches sich in 10 Minuten vollzog, sah. Wer Gelegenheit hatte, die Blume im Aufblühen in ihrer zarten Schönheit zu beobachten, dem entgeht auch nicht der köstliche Ananasduft, den sie verbreitet, der aber nach einigen Stunden nicht mehr zu spüren ist. Die Blume öffnete sich punkt 8 Uhr abends und schloss sich am nächsten Morgen, sobald die Sonne darauf einwirkte. Die Farbe war am ersten Abend ein reines Elfenbeinweiss. Am zweiten Tage abends öffnete sich die Blume zum zweiten und letzten Male und zwar in rosa Farbe, um am dritten Tage früh geschlossen zur Samenbildung unter Wasser zu tauchen. Mit der Ausbildung des Blattes hielt auch die Ausbildung der Blume gleichen Schritt, da die letztere in der Blattachsel sitzt. Im nasskalten Sommer des verflossenen Jahres erzielte ich 27 vollkommen ausgebildete Blumen von 25—29 *cm* im Durchmesser, und hatte die Pflanze immer 9—12 Blätter, von welchen die grössten 1,30 *m* im Durchmesser hatten.



Victoria regia var. Trickeri in den von Miller zu Aichholz'schen Anlagen in Gmunden.
I. Gesamtansicht.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Da Gmunden ein Kurort ist und die von Miller zu Aichholz'schen Anlagen von dem Besitzer dem Publikum jederzeit zugänglich gemacht werden, umstanden öfter am Abend 30—40 Personen das Bassin, um das Aufblühen der Blume zu erwarten. —

Ueber die Ausstattung von Springbrunnen- und anderen Bassins mit tropischen und subtropischen Nymphaeen habe ich Folgendes zu berichten.

Seit sechs Jahren kultivire ich tropische Nymphaeen im grossen Bassin im Parke und zwar die Arten, bezw. Varietäten *odorata, O'Marana,* rahmweiss, *Richardsoni,* die schönste und grösste weisse, *sulphurea,* schwefelgelb, *dentata,* weiss, *gracilis,* rosa, *zanzibariensis,* dunkelblau, *coerulea,* heller blau als die vorige, und *Lotus,* lichtblau. Dieselben blühen vom Juni an ununterbrochen fort, bis sie der Frost zerstört, sind also Pflanzen, die es wirklich verdienen, kultivirt zu werden, und das nicht allein deshalb, weil sie ungemein schön sind, sondern auch, weil sie die Wasserfläche zu einem Blumenbeet machen.

Auch als Schnittblumen sind diese Nymphaeen vorzüglich zu verwenden, wie sie auch ihres Veilchenduftes wegen allgemein beliebt sind.

Durch Befruchtung kam ich in den Besitz neuer Spielarten in verschiedenen Tönungen, die einzig schön zu werden versprechen.

Bemerken will ich noch, dass Sämlinge von

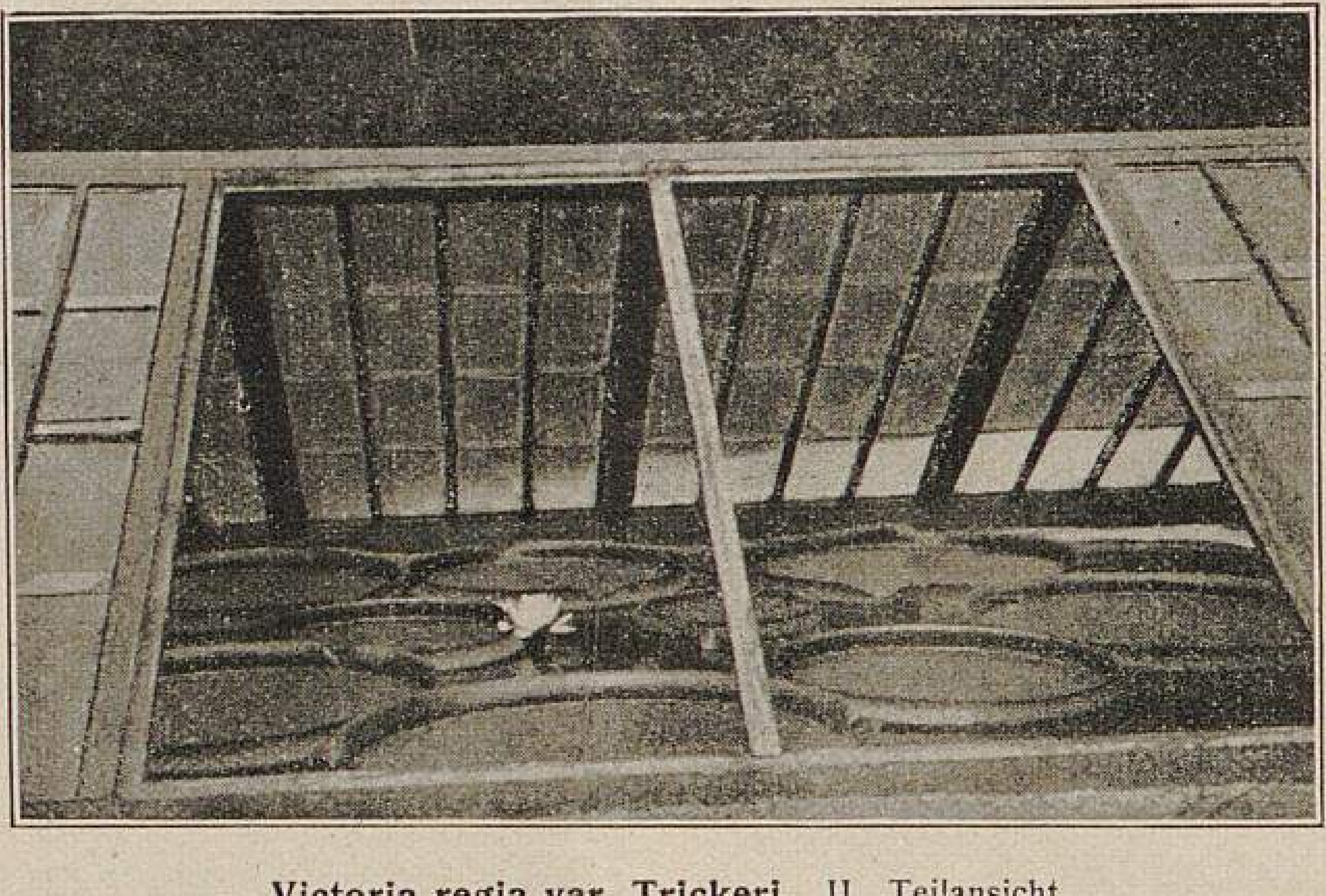
Januaraussaat bei richtiger Kultur bereits im ersten Jahre blühen.

Maiblumen-Treiberei und deren Erfolge.

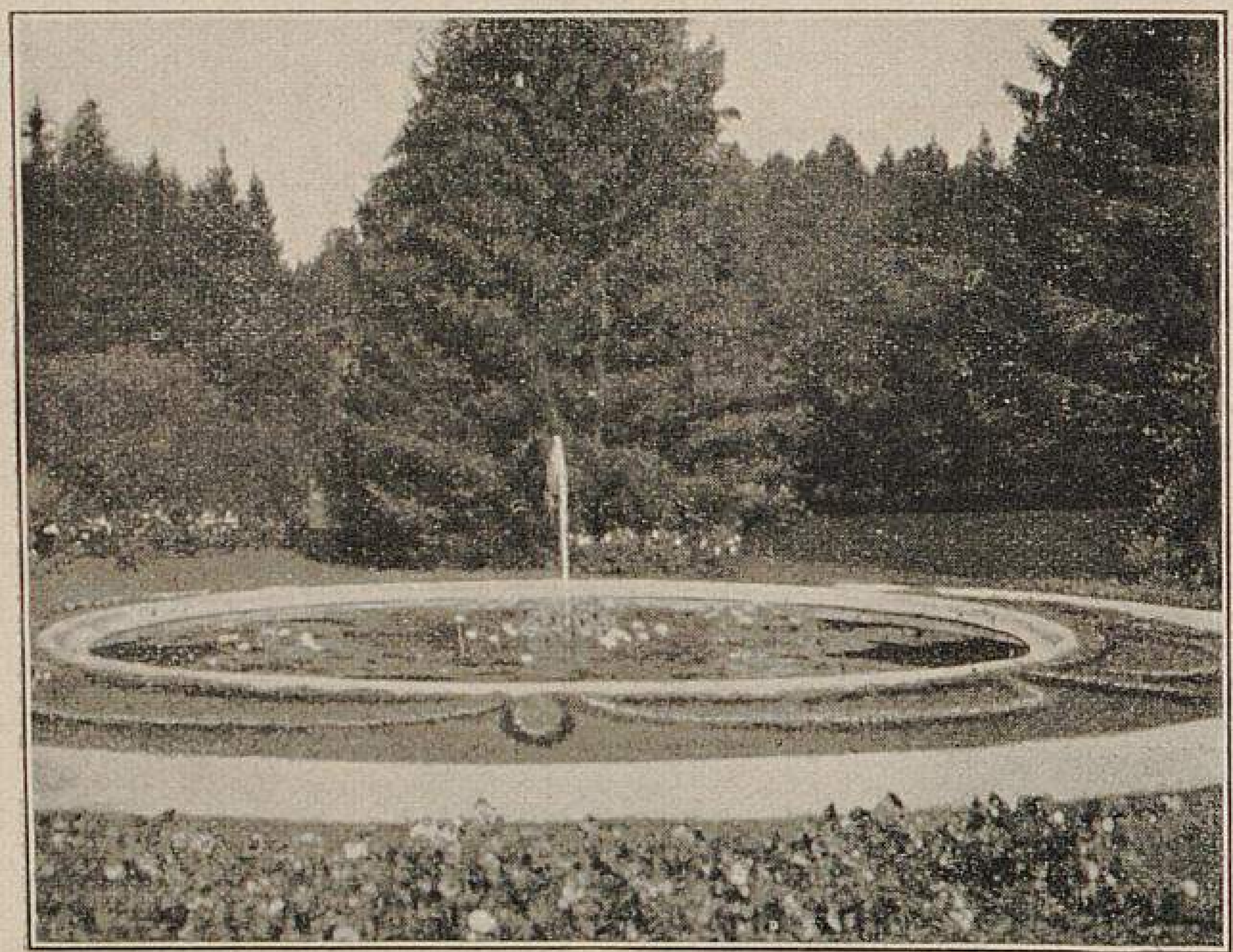
Von **Max Richter,** Kunstgärtner in Trier.

Besucht man in der jetzigen Zeit die Gärtnereien, so findet man fast in jeder blühende Maiblumen, leider aber sieht man auch recht unregelmässig treibende Keime oder Blütenstiele mit sehr schlecht entwickelten Glocken. Fragt man nach der Ursache, so wird diese meist im Keim vermutet, was ja teilweise zutreffend sein mag, denn leider kommen, wie schon früher in dieser Zeitschrift angedeutet wurde, noch sehr viele minderwertige Qualitäten in den Handel.

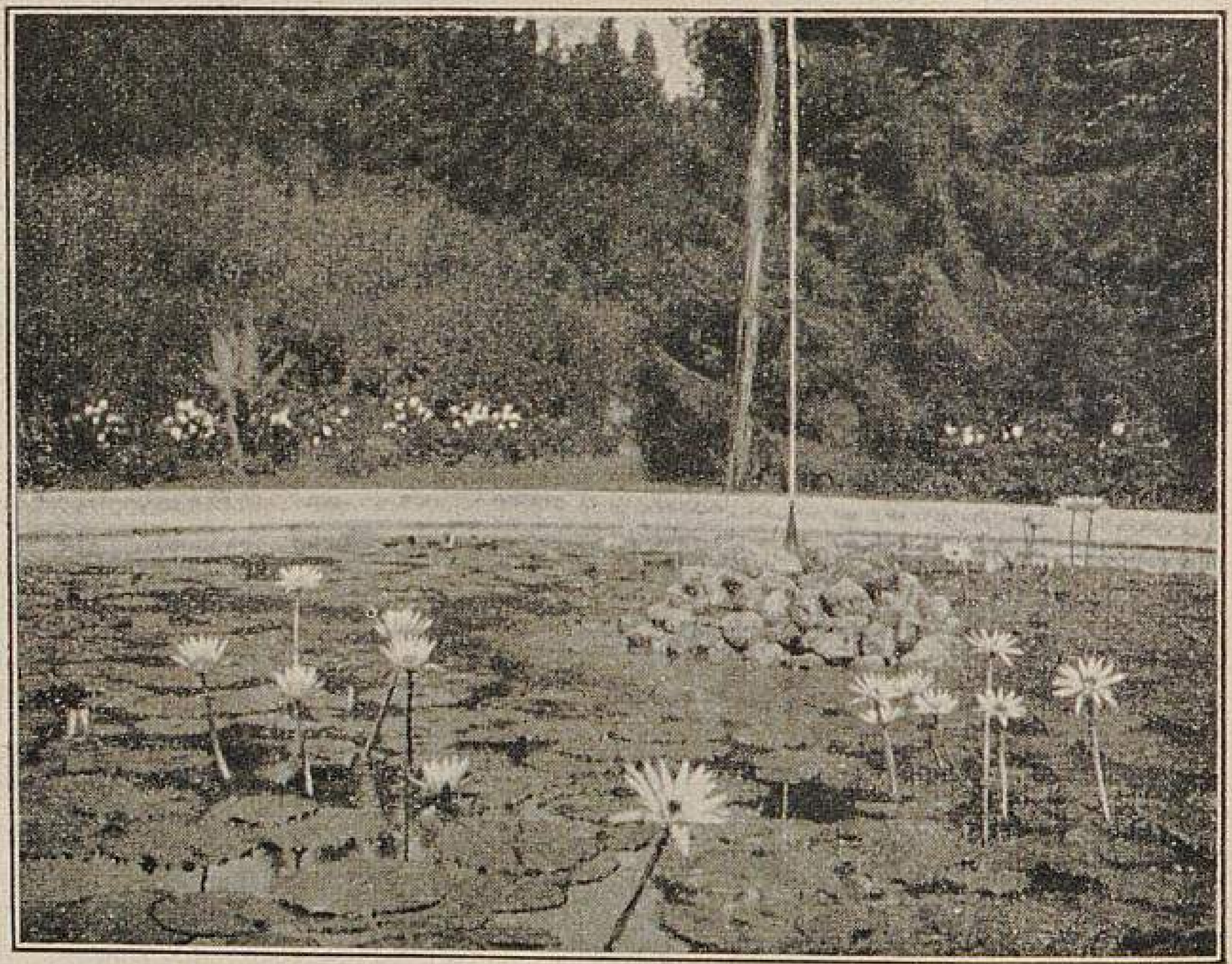
Es ist aber auch auf die Uebelstände zu achten, die in den Treibereien selbst verursacht werden. Hat man im Herbst die schön entwickelten Keime mit ihrer guten Wurzelbildung gesehen und sieht nun jetzt das mangelhafte Treibergebnis, so kann man dies nur mit Kopfschütteln betrachten. Forscht man nach der Ursache, so findet man gar oft grosse Verfehlungen, die einen Erfolg der Treiberei zu beeinträchtigen geeignet sind. So z. B. wird in verschiedenen Geschäften, nachdem die Faserwurzeln in Handlänge abgeschnitten worden sind, die Haupt- oder Stammwurzel nochmals gekürzt, sodass sie oft nur 3—4 *cm* lang ist. Dies ist aber doch grundfalsch! Steckt nicht gerade in der Hauptwurzel die aufgespeicherte Kraft, die der Keim zwei, sogar drei Jahre hindurch angesammelt hat, um in Verbindung mit der von den Faserwurzeln aufzunehmenden Feuchtigkeit verbraucht zu werden? Ich habe beobachtet, dass Keime mit eingekürzter Hauptwurzel ungleichmässig treiben und die einzelnen Glocken sich nicht so schön entwickeln, wie an den Keimen mit langer Hauptwurzel.



Victoria regia var. Trickeri. II. Teilansicht.



Bassin mit Nymphaeen. I. Gesamtansicht.



Bassin mit Nymphaeen. II. Teilansicht.

In den von Miller zu Aichholz'schen Anlagen in Gmunden photographisch aufgenommen.

Ebenso werden die Keime gar oft zu feucht gehalten, sodass die unteren Glocken eine recht wässerige Farbe bekommen, während die oberen gelb werden und nicht zum Erblühen kommen. Liegt es nicht im Interesse der Züchter, ihre Abnehmer auf diese Fehler aufmerksam zu machen? Bei richtiger Behandlung der Keime in der Treiberei erleidet der Abnehmer keinen Verlust an Zeit, Platz, Heizung oder was sonst damit verbunden ist, der Züchter hingegen bleibt von oft lästigen Beschwerden verschont, auch werden seine guten Keime nicht in schlechten Ruf gebracht.

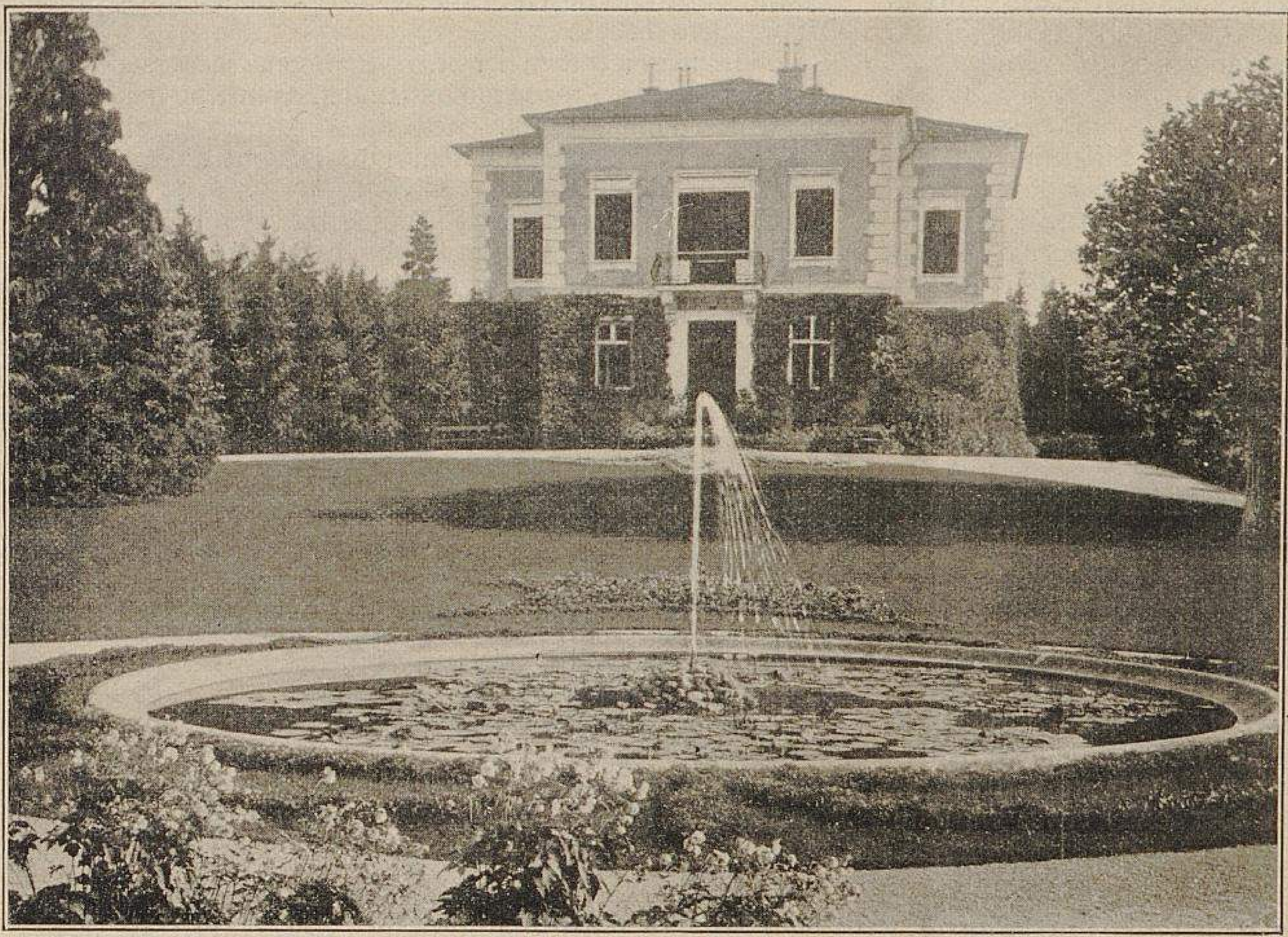
Zum Schlusse will ich noch anführen, wie ich vor Jahren die Maiblumen-Treiberei bei der Firma Ph. Paulig in Lübeck praktisch mit gutem Erfolg durchgemacht habe.

Die von lockerem sandigem Boden stammenden Keime eignen sich ihrer vielen Faserwurzeln wegen zur Frühtreiberei, während die auf schwerem lehmigem Boden gewachsenen Keime mit weniger Faserwurzeln nur zur späten Treiberei verwendbar sind.

Vorausgesetzt, dass die Keime von allen Nebenkeimen befreit worden sind, werden von den zu 25 Stück zusammengebundenen Blühern die Wurzeln bis auf Handbreite, etwa 10 *cm* lang, abgeschnitten. Die für die Treiberei zu Weihnacht bestimmten Keime legt man am besten in Beete. Steht ein Wasserbeet, wie es in Nr. 50 des vorigen Jahrganges beschrieben wurde, zur Verfügung, so ist dieses vorzuziehen, anderenfalls genügt ein gewöhnliches Vermehrungsbeet zum Treiben. Die Keime werden in Sand mit einem Abstand von 2 *cm* eingepflanzt und das Ganze mit Moos bedeckt, um die Wärme und Feuchtigkeit besser zu halten. Wasserbeete werden einmal angegossen und dann überhaupt nicht wieder; andere Beete werden höchstens zweimal täglich leicht überspritzt. Die Temperatur wird gleichmässig auf + 26—28° R. gehalten. Das Ganze wird mit Fenstern überdeckt und mit Sackleinen oder sonstigen Decken verdunkelt. Zeigen sich die Blumen, dann wird das Leinen abgenommen und die Keime von Moos befreit. Wenn sich die ersten Glocken öffnen, wird gelüftet, und später werden die Fenster ganz entfernt, damit sich die Blumen abhärten und widerstandsfähig werden.

Die für den späteren Gebrauch bestimmten Keime werden in 50 *cm* lange, 23 *cm* breite und 10 *cm* tiefe Kästen gepflanzt. Als Pflanzmaterial werden Sägespäne verwendet, weil dann die Kästen leicht transportabel bleiben und die Sägespäne auch besser die Wärme und ausserdem dieselbe Feuchtigkeit als Sand oder Erde halten. Diese bepflanzten Kästen werden gut angegossen, unter das Vermehrungsbeet oder die Tablette gestellt und letztere mit Leinwand verhängt. Hier bleiben sie stehen, bis sie 10—12 *cm* lang ausgetrieben haben, werden dann auf die Tabletten gebracht und hier nur im Bedarfsfalle gegossen.

Auf diese Weise behandelt, treiben die Keime gleichmässig mit fast keinem Verlust und bringen alle Vorzüge bestkultivirter Keime zur Geltung.



Springbrunnen-Bassin mit Nymphaeen in den Parkanlagen des Herrn von Miller zu Aichholz in Gmunden.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Alpine Gesneraceen.

Von **H. Gusmus** in Klagenfurt-Lend (Oesterreich).

Unter den Gesneraceen, deren Artenzahl Zweihundert weit überschreitet, die nahezu sämtlich im tropischen Südamerika, besonders in Brasilien angetroffen werden, gibt es eine kleine Anzahl, die in Europa und Asien versprengt sich vorfindet.

Die meisten, wenn nicht alle dieser Arten der alten Welt sind im Gegensatz zu den fast sämtlich mehr oder minder Knollen oder Rhizome bildenden exotischen Arten mit kurzem Wurzelstock versehen, der mittels fadenförmiger Wurzeln dem Boden anhaftet. Die immergrünen, mehr oder weniger runzlichen Blätter bilden eine Rosette, aus deren Mitte die Blütenschäfte sich erheben. Die Blumen sind radförmig ausgebreitet, an die bekannte Kartoffelblume erinnernd, und nur in wenigen Fällen etwas unregelmässig und mehr trichterförmig gestaltet.

Alle Arten finden sich an der Nordseite der Gebirge an mit Humus bedeckten Felsen und in Ritzen vor, wo sie in Gesellschaft von Hunderten und selbst Tausenden einzeln oder zu Polstern verwachsen angetroffen werden.

Sowohl ihrem örtlichen Vorkommen als ihrem ganzen Wesen nach sind sie den Alpenpflanzen beizuzählen, zu deren interessantesten und schönsten Vertretern sie gehören, und dabei sind sie mit nur wenig Mühe zu Prachtexemplaren heranzuziehen, die viele sogenannte Florblumen weit in den Schatten stellen.

Die älteste bekannte und in den Gärten am meisten anzutreffende Art ist *Ramondia pyrenaica* Rich.,*) auch *Myconia borraginea* Lap. und *Chaixia Myconi* Lap. genannt, mit lilafarbigen, am Grunde mit gelben Flecken gezierten Blumen, die samt ihren beiden Varietäten mit weissen *(flore albo)* oder rötlichen *(flore rubro)* Blumen aus den Pyrenäen stammt. Ob diese Pflanze mit der bei Pralles in Piemont vorkommenden gleich ist, kann ich nicht mit Bestimmtheit sagen, da Pflanzen, die nachweislich von letzterem Standorte stammen, mir noch nicht vorgekommen sind.

Am besten gedeiht diese Art, wie die Ramondien überhaupt, in einer Erdmischung, die aus gleichen Teilen Heide- und Lauberde sowie Sand besteht, welcher man etwas fein zerschlagene Holzkohle und Ziegelmehl zufügt. Eine gute Unterlage von Topfscherben, Kohlenstückchen und dergleichen den Wasserabfluss beförderndem Material ist unerlässlich. Dabei ist darauf zu achten, dass die Pflanzen während der Wachstumszeit niemals ganz austrocknen dürfen. Eine Hauptbedingung aber ist, dass man dieselben an einen Ort bringt, wo sie nur von den Strahlen der Morgensonne getroffen werden können. Wenn man alle diese Bedingungen erfüllt, kann man Pflanzen erzielen, die über 30 *cm* im Durchmesser haben und mit Hunderten der prächtigen Blumen überdeckt sind.

Eine andere nicht minder schöne Art ist *Ramondia quercifolia* Gusm., deren unterwärts gleichfalls braunfilzige Blätter tief eingebuchtet sind und dem Eichenlaub in der Form sehr ähneln. Diese schöne, aus den Pyrenäen stammende Pflanze erreicht indessen niemals die Grösse der *R. pyrenaica,* weil sie bald Seitentriebe bildet, die den Mitteltrieb stark beeinflussen oder doch in merkbarer Weise beeinträchtigen.

Aus den schwer zugänglichen Gebirgen Serbiens sind vor kurzem zwei Ramondien eingeführt, die bislang zu den grössten Seltenheiten gehörten. Es sind dies *Ramondia Nathaliae* Panc. et Petr.*) mit mehr rundlichen und *R. serbica* Panc. mit keilförmigen Blättern. Auch diese beiden Arten gehören zu den Zierden der Alpenpflanzengruppe. Wenn auch diese mit den Grössenverhältnissen der *R. pyrenaica* sich nicht messen können, so zeigen die Blumen doch bedeutend lebhaftere Farben, auch sind die Pflanzen viel reichblumiger als die der *R. pyrenaica,* doch ist es bislang nicht gelungen, Farbenvarietäten ausfindig zu machen.

Als letzte der Ramondien will ich noch *Ramondia foliosa* Gusm. anführen, die von mir in der wilden Sutomore, halbwegs zwischen Cetinje und Antivari, gesammelt wurde. Sie kommt in den Dolinen, jenen eigenartig trichterförmigen Vertiefungen, die wohl dem Zusammensturz unterirdischer Höhlenräume ihr Dasein verdanken, verhältnismässig selten vor, und ist auch dann noch immer von den fast senkrechten Wänden äusserst schwierig zu erhalten. Diese kleine Pflanze, die in ihrem Gesamtaussehen einem Streptocarpus nicht unähnlich ist, hat kleine schmale, gegen die Spitze zu verbreitete, abgerundete Blätter, aus deren Achseln sich die kurzgestielten, meist einblumigen Blütenschäfte erheben. Man kann die Pflanze mehr eigentümlich als schön finden, doch musste sie der Zusammengehörigkeit halber hier Erwähnung finden.

Eine ebenso schöne wie eigentümliche Gattung mit der bislang einzigen Art ist *Haberlea rhodopensis* Friv., die am klosterreichen Gebirge Thrakiens, der Rhodope Planina, vorkommt. Diese Pflanze hat schon drei Menschenleben gekostet, und will ich nur an Haberle selbst erinnern, der von räuberischen Bulgaren ausgeraubt und gehenkt wurde. Die Haberlea hat grüne gegenüberstehende, länglich zugespitzte Blätter, die am Rande sägeartig gestaltet sind. Die aus den Blattachseln kommenden Schäfte sind meist dreiteilig, somit dreiblumig. Die ziemlich grosse Blume ist lila, trichterförmig und unregelmässig geformt. Die Kultur dieser Art weicht insofern von der der Ramondien ab, als die Erdmischung einen starken Zusatz von Sphagnum verlangt und für ihre Anpflanzung eine unbedingt östliche Lage notwendig ist. Die Vermehrung lässt sich ausser durch Samen und Teilung des Wurzelstockes auch wie bei den Blattbegonien durch Blattstücke bewerk-

---

*) Abgebildet im Jahrgang 1890, Seite 61 dieser Zeitschrift.
Die Redaktion.

*) Abgebildet im Jahrgang 1890, Seite 85 dieser Zeitschrift.
Die Redaktion.

stelligen, die man im Sande mässig und gleichmässig feucht hält. Es ist eine sehr schöne Art.

Wenn man aus dem Namen einer Pflanze sich ein Gesamtbild machen oder doch eine charakteristische Eigenschaft derselben erkennen soll, so ist dies auf die am thessalischen Olymp wildwachsende und von Boissier beschriebene *Jankaea Heldreichi* durchaus nicht anzuwenden, indem sowohl Gattung als Art zwei berühmten Botanikern zu Ehren benannt wurde. Diese Pflanze, welche bislang nur in einigen Exemplaren in botanischen Gärten ihr Dasein fristete, ist jetzt durch einen direkten Import vom heimatlichen Standort jedem Freunde schöner Pflanzen zugänglich geworden. Die eiförmig-rundlichen Blätter sind nach dem Grunde zu in einen Blattstiel verschmälert, oberwärts silberweissfilzig, unterwärts braunwollig und am Rande etwas eckig. Die schwachen Blumenstiele (Schäfte) kommen aus der Mitte der Rosette. Die Blumen sind ausgeprägt blau. Diese Art ist ein wahrer Edelstein unter den Alpenpflanzen und dürfte sobald von keiner anderen übertroffen werden. Sie verlangt Heideerde und Sand mit Kohlenstückchen und kleinen Stückchen Glimmerschiefer gemischt und wird am besten in Felsritzen, wohin selten ein Sonnenstrahl gelangt, angepflanzt.

Als letzte ist die in den Hochgebirgen Japans vorkommende *Conandron ramondioides* S. et Z. zu nennen, die ganz Ramondia-artig ist. Die etwa 5 *cm* hoch werdenden Schäfte tragen elegante purpurrote Blumen. Auch sie gedeiht wie Jankaea behandelt am besten, ist aber leider etwas empfindlich und während des Winters am besten an einem frostfreien Ort zu sichern.

Zwischen mehreren der obengenannten Gesneraceen habe ich im Laufe des Sommers Kreuzungsversuche gemacht und auch etwas Samen erzielt. Hoffentlich gelingt es mir, einige Hybriden zu erhalten und damit die Gruppe dieser schönen Alpinen zu bereichern. —

Es steht eigentlich nicht im Zusammenhang mit den voraufgegangenen Mitteilungen, wohl aber mit der Zusammengehörigkeit der Existenzbedingungen, wenn ich noch einige Alpenpflanzen hier aufführe, die zu den schönsten gehören und zusammen auf einer Gruppe vereinigt, die grössten an alpine Anlagen zu stellenden Ansprüche befriedigen werden, indem sie nicht nur zur Blütezeit ein prachtvolles Bild geben, sondern auch nichtblühend zu jeder Jahreszeit das Auge erfreuen. Es sind dies *Achillea argentea* Vis. mit silberweissen Blättern, *Anemone borealis* Rich., *Androsace helvetica* Gaud., *A. Laggeri* Huet, *Artemisia Baumgarteni* Bess., *Cortusa pubens* Schott, Nym. et Kotschy, *Cerastium lanatum* Lam., *Draba elongata* Host, *Cardamine trifoliata* L., *Gentiana bavarica* L., *Hutchinsia alpina* R. Br., *Leontopodium himalaycum* Cass., *Phyteuma comosum* L., *Primula serrata* Gusm., *Paederota Bonarota* L., *Saxifraga longifolia* Lap., *S. purpurea* All., *Soldanella alpina* L., *Thalictrum anemonoides*, *Veronica cupressoides* Hook. f. und *Wulfenia carinthiaca* Jacq., wozu dann noch die oben bereits genannten *Jankaea Heldreichi* Boiss., *Ramondia Nathaliae* Panc. et Petr., *R. pyrenaica* Rich. und *R. serbica* Panc. kommen.

Neue Gewächshaus-Anlage und Chrysanthemum-Kulturen in der Handelsgärtnerei des Herrn W. Held in Honnef a. Rh.

Von **A. Oertel**, Obergärtner im botanischen Garten in Bonn-Poppelsdorf.

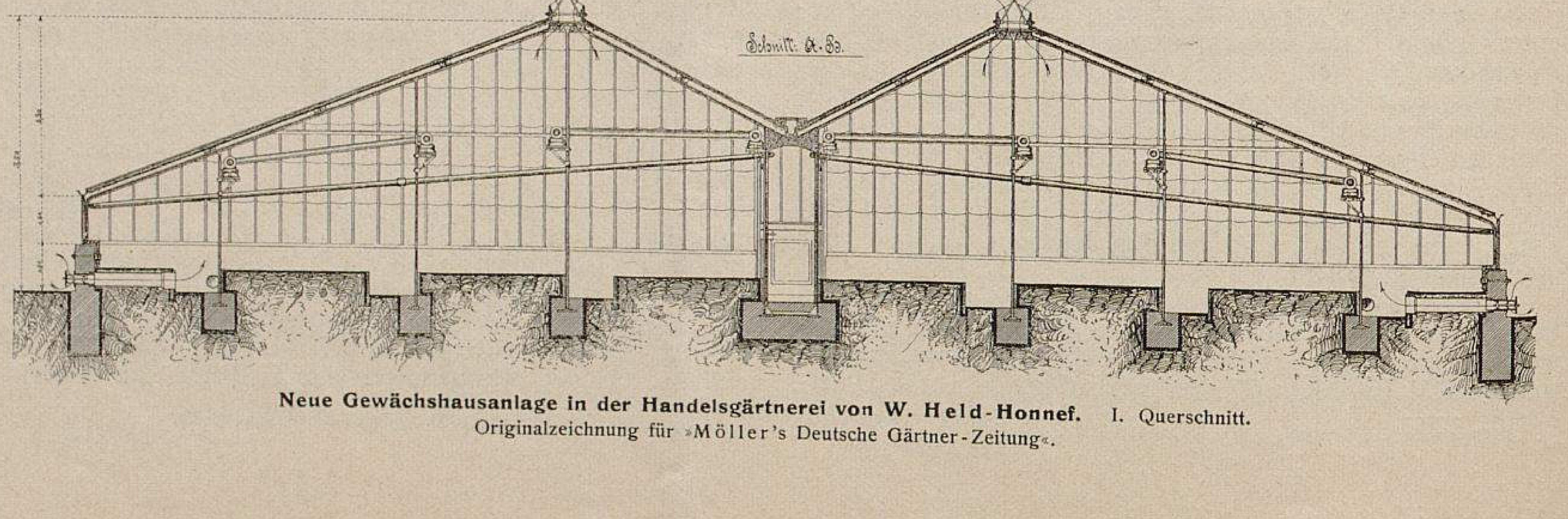
Von der Absicht ausgehend, gute Schnittblumen, insbesondere Chrysanthemum, Rosen und dergl. in Massen zu kultiviren, die infolge einer möglichst vereinfachten Kultur den jetzigen Verhältnissen entsprechend billig abgegeben werden können, liess Herr Held in Honnef a. Rh. im vorigen Jahr eine ungefähr 400 *qm* grosse Gewächshausanlage errichten. Um den bezeichneten Zweck vollständig zu erreichen, war eine Hauptbedingung, in erster Linie eine gute und praktische Lüftung zu schaffen. In dieser Beziehung hat die Firma Gerhard Rubruck-Köln-Ehrenfeld, die mit der Ausführung betraut war, sich als ganz besonders leistungsfähig gezeigt.

Wie aus der untenstehenden Zeichnung genauer zu ersehen ist, ist der Sattel des 18,50 *m* breiten Hauses in der Mitte gebrochen, wodurch nicht nur erreicht wurde, dass zwei Lüftungsvorrichtungen am First angebracht werden konnten, sondern auch vermieden wurde, dass das Haus bei der angegebenen Breite zu hoch wurde. Um aber die beiden Firstlüftungen gut ausnutzen zu können, musste für genügende Unterlüftung gesorgt werden, was dadurch erreicht worden ist, dass in den Umfassungsmauern eine hinreichende Anzahl von Ventilationsbüchsen angebracht wurde, die durch Schieber verschliessbar sind. Diese Einrichtung hat sich glänzend bewährt; selbst bei der grössten Hitze herrscht in dem Hause eine wohltuende Luftströmung. Die Lüftungseinrichtung ist aus der beigegebenen Zeichnung gleichfalls zu ersehen.

Die Anlage ist aus bestem Pitch-pine-Holz gebaut, d. h. sämtliche Trag- und Langkonstruktionsteile bestehen aus Schmiedeeisen, während die das Glas fassenden Sprossen, sowie die Firstlüftung aus obengenanntem Holz hergestellt sind. Die niedrigen, 60 *cm* hohen aufrechtstehenden Wände, sowie die Kopfgiebel sind wegen des sich dort ansammelnden Schwitzwassers, wodurch ein vorzeitiges Erneuern des Holzes notwendig werden würde, ebenfalls aus Schmiedeeisen hergestellt. Das Dach ist auf Rohrsäulen gelagert, die jedesmal so angeordnet sind, dass sie mit der Richtung der Wege abschneiden und infolgedessen nirgends hinderlich sind.

Die beiden in der Mitte zusammenstossenden Dächer sind mit einer schmiedeeisernen Rinne verbunden, die das sich ansammelnde Regenwasser auffängt und durch eine schmiedeeiserne Rohrleitung in die aus Mauerwerk hergestellten Bassins führt. Diese liegen in der Mitte des Hauses und sind alle durch Tonrohrleitungen untereinander verbunden. Die Langdächer haben ebenfalls schmiedeeiserne Rinnen, aus welchen das Regenwasser in derselben Art, wie eben angegeben, in die Wasserbassins geleitet wird. Sämtliche Bassins haben, da sie, wie oben bemerkt, untereinander verbunden sind, nur einen Ueberlauf ins Freie.

Die Lüftungseinrichtung besteht in der Hauptsache aus den beiden grossen, über die ganze Länge der Häuser reichenden Firstlüftung, die leicht mit einem einfachen Hebelwerk zu handhaben ist und sich in jeder Lage feststellen lässt; sie ist in der Art konstruirt wie das ganze Gewächshaus und ebenfalls zum Verglasen eingerichtet. Die Verglasung ist aus bestem 6/4 Doppelglas hergestellt, und liegen die Sprossen 40 *cm* auseinander.



Neue Gewächshausanlage in der Handelsgärtnerei von W. Held-Honnef. I. Querschnitt.
Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

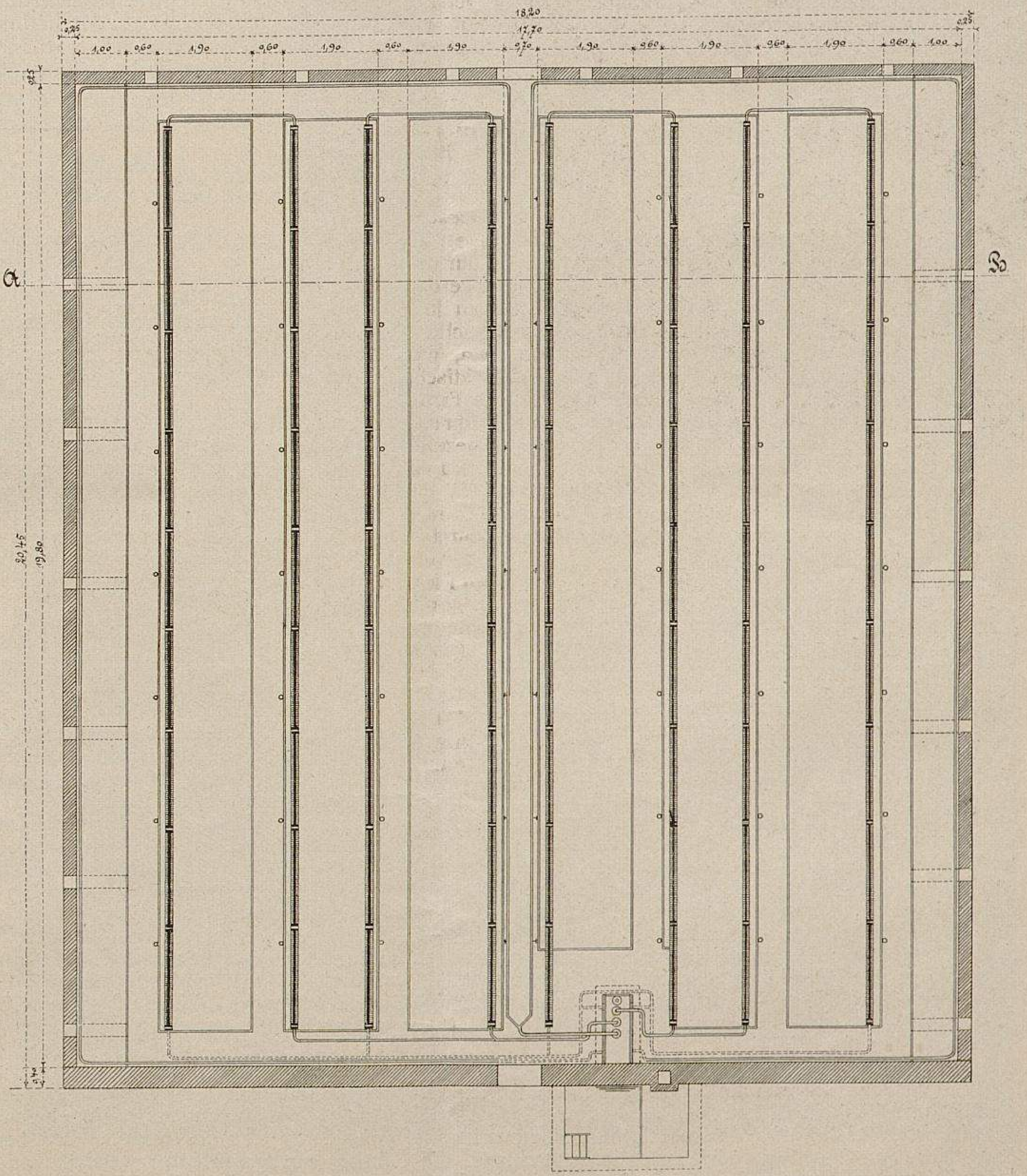
Die Heizungsanlage ist der erforderlichen ziemlich hohen Temperatur wegen in Rippenrohren ausgeführt, und sind in jedem der Häuser vier Haupt-Rippenrohrstränge angebracht. Ausserdem hat jedes Haus an den Rinnen entlang ein sogenanntes Abtaurohr von 51 *mm* lichter Weite. Der Heizkessel ist ein liegender schmiedeeiserner, für jedes Brennmaterial geeigneter Kessel mit schrägliegenden Quersiederohren. Die Heizwirkung ist eine ausserordentlich gute, was auch darauf begründet ist, dass sämtliche Heizrohre ziemlich hoch angeordnet sind.

Bezüglich der Lüftung sei nochmals bemerkt, dass in der 60 *cm* hohen Umfassungsmauer rundherum Ventilationsbüchsen angebracht sind, um an der tiefsten Stelle frische Luft einführen zu können.

Die ganze Konstruktion ist möglichst einfach, dabei aber praktisch und solide ausgeführt. Es bieten die nach diesem Muster hergestellten Häuser bezüglich ihrer Dauerhaftigkeit die weitgehendsten Garantieen.

Ende Mai des verflossenen Jahres wurde das Haus durch sorgfältige Bearbeitung und Herrichtung des Bodens, sowie durch reichliche Düngung für das Auspflanzen der hierfür bestimmten 2000 Chrysanthemum fertig gestellt. Um nun die einzelnen Sorten auf ihre Widerstandsfähigkeit bei dieser Kultur unter Glas prüfen zu können, mussten verhältnismässig viele derselben ausgepflanzt werden. Als die Pflanzen blühten, konnte festgestellt werden, dass die meisten Sorten mit gutem Erfolg unter Glas kultivirt werden können.

Die ganze Arbeit während der Kultur bestand in reichlichem Spritzen und genügender Düngung in flüssiger Form. An heissen Tagen musste fast alle Stunden gespritzt werden, was sich aber schnell und ausgiebig durch drei in dem Hause angebrachte Wasserleitungsrohre mit dem Schlauch bewerkstelligen liess. Gedüngt wurde mit Stickstoff und Nährsalz, doch hat die Folge gezeigt, dass Stickstoffdüngung nicht in dem Masse zu empfehlen ist, wie das Düngen mit dem Nährsalz, das nach Vorschrift des Professor **Wagner** zusammengesetzt ist.*) Durch eine kleine Zugabe von reinem Kali bei den letzten Düngungen wurde erreicht, dass die Blumen haltbarer und ausgeprägter in der Farbe wurden. Zu welcher Vollkommenheit bei dieser einfachen Kultur die Blumen gebracht werden können, zeigt die Seite 32 stehende Abbildung einiger abgeschnittener Blumen.



Neue Gewächshausanlage in der Handelsgärtnerei von W. Held-Honnef. II. Grundriss.
Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Nach Beendigung des Chrysanthemumflors wird das Haus zum Treiben von ungefähr 5000 Topfrosen benutzt, und wird Herr **Held** im Frühjahr Veranlassung nehmen, das blühende Rosenhaus den verehrten Lesern dieser Zeitschrift im Bilde zu zeigen. Zwischen der Chrysanthemum-Kultur und Rosentreiberei dient das Haus zur Bohnen- und Erdbeertreiberei, sodass eine ununterbrochene Ausnutzung desselben stattfindet.

Die besten Sports der Chrysanthemum-Sorte »Mons. Gustave Grunerwald«.

Von **Karl Ziskoven**, Obergärtner der Handelsgärtnerei von Georg Bornemann in Blankenburg am Harz.

Sports entstehen selten und in der Regel nur, wenn eine Sorte in grossen Mengen oder allgemein verbreitet kultivirt wird. Solche Sorten sind natürlich nur die wertvollsten, und da deren Sports immer die guten Eigenschaften ihrer Stammsorte haben und nur in der Farbe, jedoch selten in der Form abweichen, so folgt daraus, dass dieselben stets wertvoll sind.

Eine sehr gute, beliebte und allgemein verbreitete Chrysanthemum-Sorte ist *Mons. Gustave Grunerwald,* weil sie sehr

---

*) **Wagner's** Nährsalz sowie alle anderen Düngemittel sind zu beziehen von dem Gartentechnischen Geschäft von **Ludwig Möller** in Erfurt.
Die Redaktion.

Neue Gewächshausanlage in der Handelsgärtnerei von W. Held-Honnef.
III. Durchblick mit Chrysanthemum. (Text Seite 28.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

grossblumig ist, eine zart rosa Färbung besitzt, am frühesten von allen Chrysanthemum blüht und ganz niedrig bleibt. Es ist gewiss ein vielfach gehegter Wunsch gewesen, diese wertvollen Eigenschaften auch bei anders gefärbten Chrysanthemum zu besitzen, und deshalb werden die Sports von *Mons. Gustave Grunerwald,* die in der Neuzeit entstanden sind, überall eine willkommene Aufnahme finden.

Der wertvollste Sport von allen ist zweifellos *Parisiana* wegen der reinweissen Färbung ihrer Blumen, und wird diese wohl, wenn sie noch mehr bekannt und verbreitet ist, die am meisten kultivirte Massenschnittsorte sein, die es gibt. Im September und Oktober stand in der Gärtnerei des Herrn Bornemann-Blankenburg ein grösserer Satz in schönster Blüte und entzückte alle Besucher durch das blendende reine Weiss und den gedrungenen, üppigen, kräftigen Wuchs.

Petit Paul. Blume von kräftigem, klarem Rosa mit nach der Mitte silbrigem Schein, welche Färbung fast nie verblasst, sondern bis zum Verblühen den kräftigen Ton behält.

Henry Yvon. Rosig-lachsfarben, eine sehr eigenartige Färbung.

Louis Lemaire. Kräftig bronze. Diese Sorte macht besonders starke Stiele.

Die vorstehend erwähnten Sports sind in Frankreich entstanden und hier eingeführt.

Hildesia. Gelb, Mitte aprikosenfarben, eine prachtvolle feine Färbung. Diese Sorte bildete sich in Deutschland. Gelegentlich meines Besuches der erfurter Gartenbau-Ausstellung fand ich in der J. C. Schmidt'schen Gärtnerei von diesem Sport einen grösseren Posten in den bedeutenden und auch sehr guten Chrysanthemum-Kulturen genannter Firma in einer solchen Vollendung und Schönheit, wie ich sie noch nicht gesehen hatte. Herr Obergärtner Danker dortselbst teilte mir auch mit, dass *Hildesia* sehr zu empfehlen sei und er viel von dieser Sorte halte, weil die Blumen eine sehr edle Form haben.

Alle genannten Sorten sind für den Handelsgärtner und Schnittblumenzüchter sehr wertvoll und gleich empfehlenswert, und verdienen dort eine besondere Beachtung, wo frühblühende Chrysanthemum kultivirt werden. Es sind auch wohl nur wenige Sorten vorhanden, die die gleichen guten Eigenschaften besitzen: frühzeitiges Blühen, edel geformte, grosse, sehr haltbare Blumen und andauernden Flor im Freien bis zum Eintritt der ersten Fröste. Bei unter Glas stehenden Pflanzen treten alle diese guten Eigenschaften in noch höherem Masse hervor.

In grossen Mengen sind alle diese Sorten noch nicht genügend vorhanden, da die Vermehrung nur langsam vorwärts geht, weil bekanntlich die meisten frühblühenden Chrysanthemum-Sorten schwach treiben, doch wird dies in einigen Jahren überwunden und dann diese Sports ebenso verbreitet sein wie die alte frühblühende und in ihrer Farbe unersetzliche Stammsorte *Mons. Gustave Grunerwald.*

Aster Amellus Framfieldi.

Junge-Hameln gegen Weigelt-Erfurt.

Zu einem Federkriege habe ich jetzt keine Zeit, zumal wenn es sich um eine so unwichtige Sache handelt, haarspaltende Unterschiede zweier Aster-Varietäten festzustellen. Ich will mich daher mit einer kurzen Erwiderung auf Herrn Junge's Ausführungen in Nr. 52 begnügen. Dass ich auf Seite 602 des vorigen Jahrganges den Unterschied der Aster-Varietät *Framfieldi* gegenüber dem der *bessarabicus* klar gestellt habe, hat wohl nur Herr Junge nicht gelesen. Dass ich dabei nun aber übergangen habe, den belanglosen Unterschied der Zungenblütchen mit zur Erwähnung zu bringen, die bei *Framfieldi* fast doppelt so breit als bei *bessarabicus* sind, war für mich bedeutungslos. Es macht dies die neue Varietät nicht wertvoller, sondern infolge der gedrungeneren Stellung der Blumenblätter wertloser.

Wenn nun aber Herr Junge zu allem Ueberfluss noch behauptet, mir wäre der »wie Methusalem« alte *Aster Amellus bessarabicus* nicht genau bekannt, so muss ich ihm darauf doch erwidern, dass ich diese alte gute Sorte schon zu einer Zeit genau kannte, wo Herr Junge wohl noch nicht daran dachte, sich dem Gärtnerberuf zu widmen.

Ich habe die Asterneuheit *Framfieldi,* wie ich schon in Nr. 50 sagte, unter der Bedingung gekauft, dass die Blumen zweimal so gross seien, wie die des alten *Aster bessarabicus.* Ich hätte auch in dieser Fachzeitschrift darüber nichts verlauten lassen, wenn nicht Herr Junge die Veranlassung dazu gegeben hätte. Eine direkte briefliche Auseinandersetzung über diesen Gegenstand, wie sie Herr Junge vorzuschlagen beliebt, hielt ich für ganz zwecklos, da ich aus eigener Erfahrung weiss, dass das geschäftlich unpraktisch ist. Ich stehe aber heute noch auf dem Standpunkte, dass der *Aster Framfieldi,* den ich seinerzeit habe teuer bezahlen müssen, nicht mehr wert ist, wie der alte *A. bessarabicus.* Die einzelnen Blumen beider Sorten decken nicht, wie Herr Junge anführt, ein Ein-, bezw. Zweimarkstück, sondern eine wie die andere ein Thalerstück oder sogar noch mehr. Wer die wertvolleren Eigenschaften des *Aster Framfieldi* zu Ungunsten der des *A. bessarabicus* heraussuchen will, dem empfehle ich, sich die Neuheit, bezw. beide, anzuschaffen. Ich habe, wie bereits früher erwähnt, von *Aster Framfieldi* jeden Posten allerbilligst abzugeben und stehe für die Echtheit dieser Sorte durchaus ein. Ebenso wird ja auch Herr Junge und andere Fachmänner, die diese Asterneuheit bereits von uns bezogen, für genügende Vermehrung sorgen.

Nochmals will ich wiederholen, dass, wenn die Blumen in Hameln grösser als in Erfurt sind, dort eben ein besonders günstiger Boden für die Varietät *Framfieldi* sein muss. In Tottenham trifft das keinesfalls zu, denn sonst würde man mir den Beweis für die Richtigkeit des gegebenen Versprechens erbracht haben. **Karl Weigelt**-Erfurt.

Doppelte Verglasung der Gewächshäuser.

Weitere Beantwortung der Frage:

»Kann doppelte Verglasung der Gewächshäuser auch bei hölzernen Trägern angewendet werden, und sind zwei oder ist nur ein Träger nötig? Können die inneren Glasscheiben zwecks leichterer Reinigung nur eingelegt, ohne fest verkittet zu werden?«

Ich habe noch keine doppelte Verglasung gesehen, welche mir wirklich gefallen hat. Sehr bald tritt eine starke Verschmutzung ein, da, gleichviel wie gebaut wurde, eine ausgiebige Reinigung immer kostspielig und beschwerlich ist und deshalb so lange wie möglich aufgeschoben wird, infolgedessen die Häuser in der Regel wenig hell sind.

Soll die doppelte Verglasung ihren Zweck, warm zu halten, voll erfüllen, so muss die zwischen beiden Glasflächen befindliche Luftschicht eine möglichst stillstehende Isolirschicht bilden, beide Glasflächen also gut abgedichtet sein. Ist dies nicht der Fall, so entsteht zwischen den Glasflächen Zugluft und damit verschwindet der Vorteil der Isolirung, während die Nachteile bleiben.

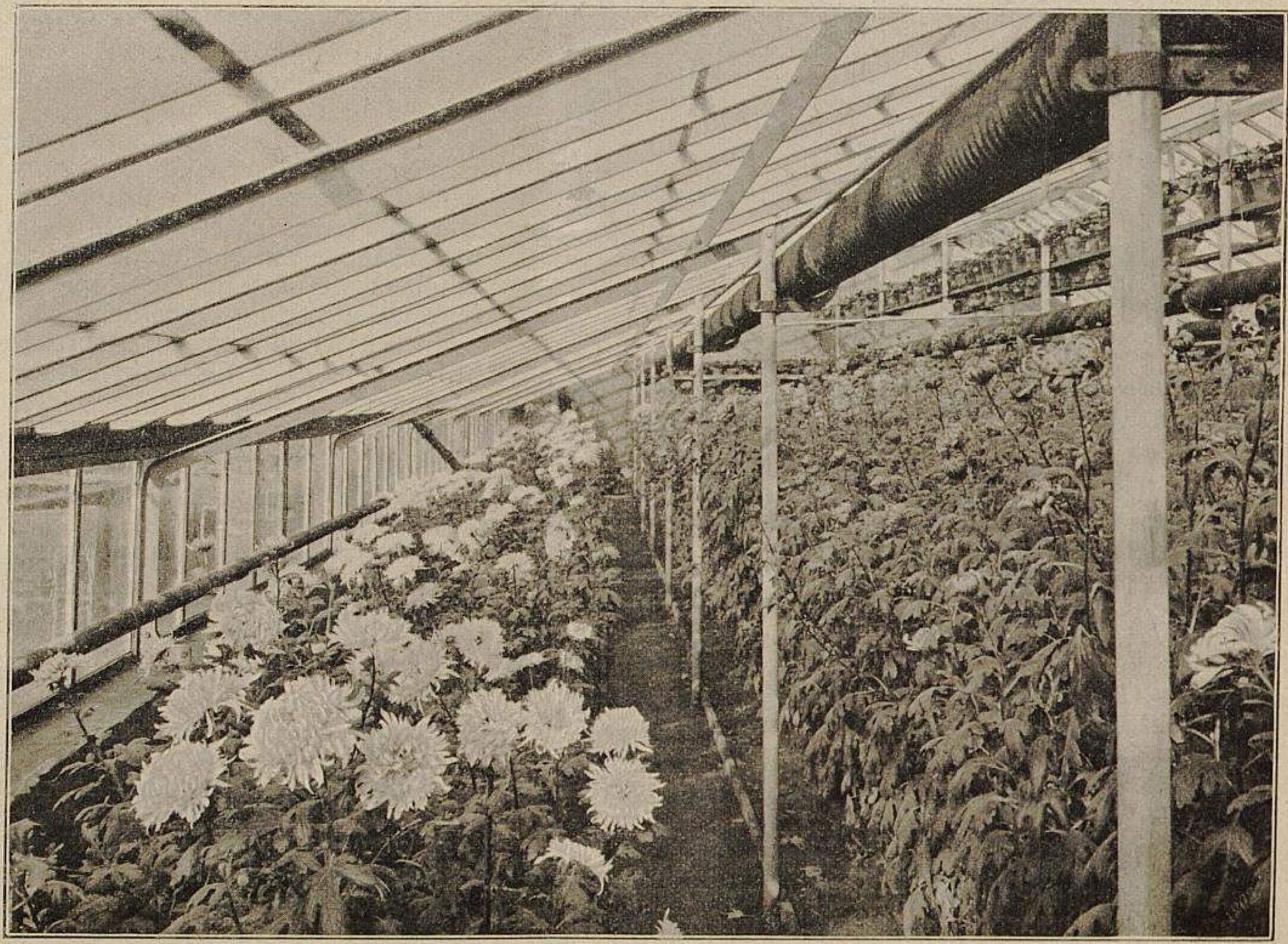
Mehr zu empfehlen sind einfache Glasdächer bei einer angemessen kräftigen und praktischen Heizanlage, die eine in allen, auch den oberen Teilen des Hauses hinreichend und gut verteilte Wärme erzeugt.

L. Nitschke, Fabrik für Zentralheizungen
in Landsberg a. d. Warthe.

Neue wertvolle Gemüse für 1903. II.

Von **Karl Weigelt,** in Firma: Weigelt & Ko. in Erfurt.

Ein vorzügliches Radies, das bisher nur lokale Bedeutung hatte, kommt in diesem Jahre leider unter vier verschiedenen Namen in den Handel. Nachdem es im vergangenen Jahre bereits unter dem Namen *Kardinal* segelte, kommt es in diesem Jahre unter *Würzburger Riesen-Treib-, Erfurter Riesen-, Goliath* und *Kardinal.* Ich kann wohl jetzt schon annehmen, dass der Name *Würzburger Riesen-* beibehalten werden wird, da er die richtigste Benennung und zwar die nach dem Geburtsorte ist. Das *Würzburger Riesen-Radies* wird vermöge der vorzüglichen Eigenschaften, die kein anderes Radies in der kolossalen Grösse bietet, entschieden eine grosse Zukunft haben. Beim Treiben geht die Entwicklung ausserordentlich rasch vor sich; während aber alle bekannten Treibradies schon bei einem Umfang von 8—10 *cm* pelzig und ungeniessbar werden, kann das *Würzburger Riesen-* bis zu einem Umfange von 15—18 *cm* wachsen, ohne an Festigkeit des Fleisches und an Wohlgeschmack nur die geringste Einbusse zu erleiden. Trotz dieser aussergewöhnlichen Grösse wird es weder pelzig noch hohl und eignet sich in hervorragender Weise zum Treiben. Die Färbung ist leuchtend karmesinrot, das Fleisch schneeweiss und von zartestem Wohlgeschmack. Auch im freien Lande ist dieses Radies grossartig, indem es wochenlang den zartesten Wohlgeschmack behält. —

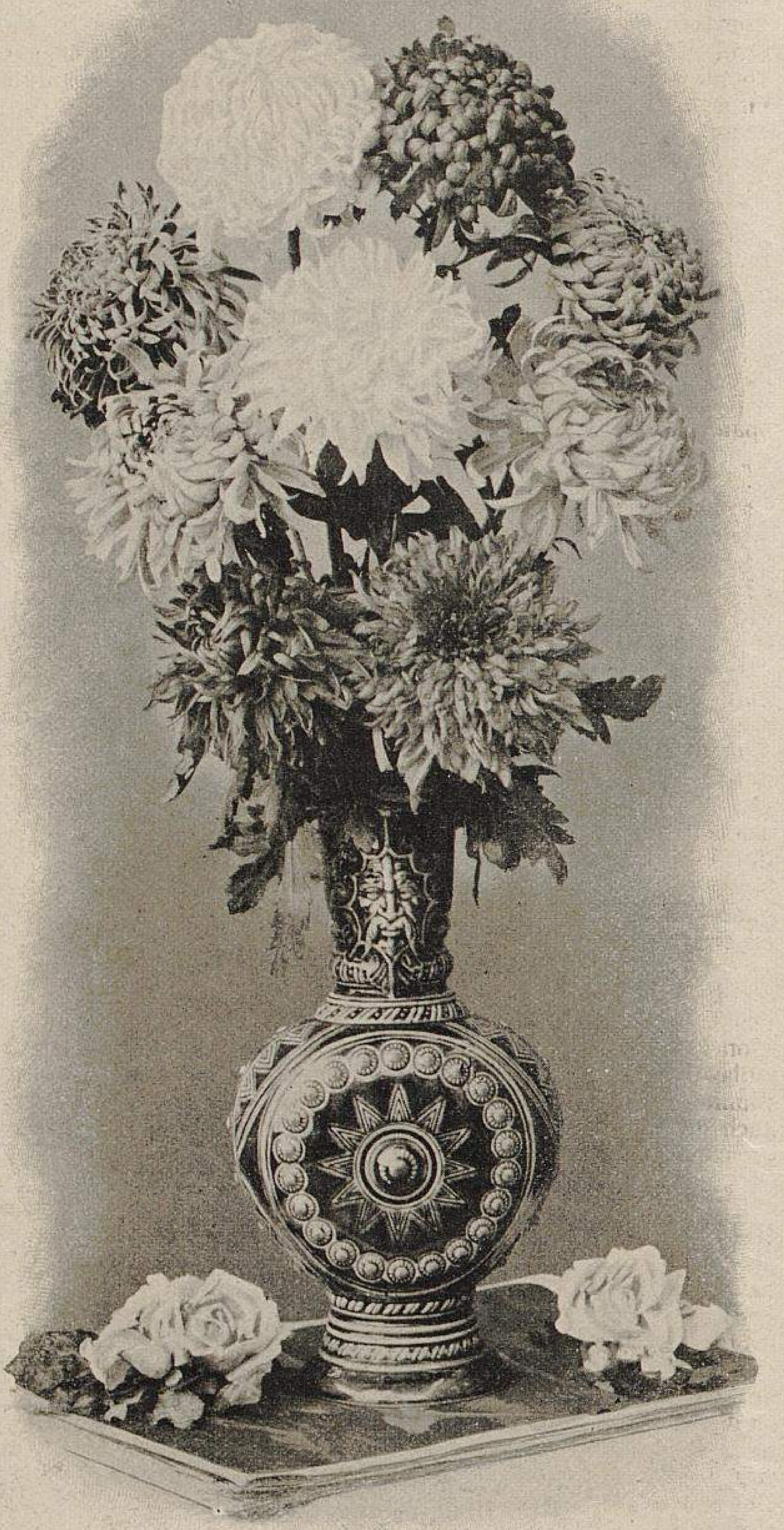


Neue Gewächshausanlage in der Handelsgärtnerei von W. Held-Honnef.
IV. Innenansicht mit Chrysanthemum. (Text Seite 28.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Auch unter den Salaten, nicht aber unter den Sommer-Kopfsalaten, denn die Ernte dieser war in dem letzten traurigen Sommer ganz miserabel, stellenweise gleich Null, sondern unter den Winter-Kopfsalaten gibt es in diesem Jahre eine hervorragende Neuheit, den Winter-Kopfsalat *Eiskopf,* der ein wahrer Riese unter den Wintersalaten ist. Bisher nahm *Nansen* oder *Nordpol* die erste Stelle ein, der aber inbezug auf Grösse der Köpfe durch den *Eiskopf* vollständig in den Schatten gestellt wird. Der *Eiskopf* bringt Köpfe in der Grösse des *Braunen Trotzkopfes.* Bei einem zur Ermittlung der Winterfestigkeit und Widerstandsfähigkeit unternommenen Vergleichsanbau der bekannten Wintersorten, wie *Silberball, Gelber* und *Brauner Winter-, Butterkopf* usw., wurde er nur von *Nansen* erreicht. Die Köpfe sind von langer Dauer, ausserordentlich fest, sehr zart, von schöner gelbgrüner Farbe und gutem Geschmack. Für den berufsmässigen Gemüsegärtner bildet diese Neuheit eine hochbedeutende Einführung.

Ich will hierzu noch bemerken, dass Wintersalate niemals zu spät gepflanzt werden dürfen; sie müssen vor dem Winter gehörig eingewurzelt sein, wenn man Erfolg haben will.

Wenn in den letzten Jahren irgend ein Gemüse eine warme Aufnahme bei dem Mittelstande gefunden hat, trifft dies sicher für die Tomaten zu; selbst bessere Bauern verstehen jetzt bei uns schon Tomaten zu essen. Leider war die Zahl der frühen, bei uns im Freien reifenden Sorten noch sehr beschränkt. Die Sorte *Ficarazzi* war bisher die früheste rote, hat aber den Mangel, dass sie bei anhaltendem Regenwetter leicht fault. Ein hochvollkommener Ersatz wird nun in der Neuheit *Allerfrüheste Rote* geboten, eine Sorte, die sich selbst in dem feuchtkalten Sommer des vergangenen Jahres glänzend bewährt hat und trotz des ungünstigen Wetters schon Mitte August reife Früchte brachte. Die Frucht ist gross, ziemlich rund, glatt, festfleischig, wenig Sa-



Chrysanthemum aus der Handelsgärtnerei von W. Held-Honnef.
(Text Seite 28.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

men enthaltend, von herrlich leuchtend scharlachroter Farbe. Im Geschmack steht sie den anderen besten Sorten nicht nach und ist sehr reichtragend.

Schon jahrelang beobachtete ich auf dem Gemüsemarkt in Brügge (Belgien) ein Karotte, die in der Form der bekannten *Nantaise* ähnlich ist, aber bedeutend länger und dicker wird. Die dortigen Gemüsegärtner nennen sie einfach »Racine de Bruges« (Brügger Wurzel). Da ich diese Möhre dort öfter gegessen habe und sie vorzüglich süss im Geschmack fand, versuchte ich von dortigen Gemüsegärtnern Samen davon zu bekommen. Die erstandene Samenmenge war aber zum Handeln zu gering, auch misslang mir der vor zwei Jahren gemachte Vergleichs-Anbauversuch mit der *Nantaise*. Die Kinder hatten mir fast alle »Brügger Wurzeln« in halb ausgewachsenem Zustande aufgegessen, doch hatte ich wenigstens die Genugtuung, dass sie auch diesen gut geschmeckt hatten. Voriges Jahr bekam ich wieder einen kleinen Posten Samen, von dem ich sofort einen Teil einem unserer Züchter zum Ansäen für die Samenanzucht gab, und machte ich nochmals zur richtigen Zeit einen vergleichenden Anbauversuch mit *Nantaise* und der *»Brügger Wurzel«*. Der Erfolg war geradezu überraschend; die *Brügger* war mit der *Nantaise* fast zu einer Zeit gebrauchsfertig, brachte aber gewichtsweise den doppelten Ertrag. Die Ernte der *Brügger Karotte* auf den preussischen Morgen = 2500 *qm* berechnet ergab ein Gewicht von nahezu 300 Zentnern, also im Ertrage einer Futtermöhre gleichkommend. Auch unser Züchter war überrascht von dem Ertrag und der gleichmässigen Ausbildung der Wurzeln; bei der Auswahl der Samenstecklinge war kaum ein Ausfall. Wenn diese Karotte nun auch keine Neuheit ist, so hat dieselbe, da bisher ihr Anbau ein örtlich beschränkter blieb, entschieden für jeden Gemüsezüchter, selbst für den Landwirt den höchsten Wert. Sie steht im Geschmack und in der frühen Ausbildung der *Nantaise* kaum nach, im Ertrag dagegen überflügelt sie dieselbe doppelt. Ich führe sie unter dem Namen *Brügger Markt.*

Nun noch eins. Wer ein Freund von guten Puffbohnen ist, dem kann ich die neuere *Frühe weisskeimige Delikatess* nur empfehlen. Diese Bohne ist fraglos früher als alle anderen Puffbohnen, hat lange, breite Schoten mit den zartesten Bohnen und bringt die höchsten Erträge. Ein Freund aus Barmen schrieb mir im vergangenen Frühjahr, dass er alle Puffbohnensorten habe fallen lassen und nur noch die *Frühe weisskeimige Delikatess* baue.

Es ist die Reihe der vorstehend genannten Gemüsearten ja noch um eine grössere Anzahl neuer oder angeblich neuer Sorten verlängert worden, doch muss ich mich eines bestimmten Urteiles über dieselben noch enthalten, zumal es mir bei manchen scheint, als ob es längst bekannte Lokalsorten mit neuem Namen oder solche recht zweifelhaften Wertes sind, die gegenüber den alten bewährten Sorten keine Verbesserungen sind.

Die Wirsing-Sorten »Eisenkopf«.

Von **Karl Stelzig**, gräfl. Thun'scher Obst- und Gemüsegärtner in Tetschen a. Elbe.

Im Frühjahr 1901 bezog ich von der Samenhandlung Sattler & Bethge-Quedlinburg einen Wirsing unter dem Namen *Eisenkopf*. Diese Sorte wächst sehr kräftig, wird ungefähr 50 *cm* hoch und hat stahlblaue, stark gekrauste Blätter mit lichten Blattrippen. Der Kopf ist aussen grün, innen weiss, sehr gross, fest, wird 14 Tage bis 3 Wochen später als die gewöhnlichen frühen Sorten verwendungsfähig und hält sich oft bis zum Winter.

Dieser *Eisenkopf* ist eine sehr gute Marktsorte, die gern gekauft wird.

Ein Jahr später boten andere quedlinburger und erfurter Firmen gleichfalls eine Sorte *Eisenkopf* an, die jedoch höchstens 25—30 *cm* hoch wird, lichtgrüne Blätter besitzt und sehr früh grosse, weisslichgelbe Köpfe bildet. Diese Sorte ist ebenfalls sehr gut für den Markt, muss aber bald abgeschnitten werden, da die Köpfe sonst zerplatzen und bei feuchter Witterung verderben.

Es ist erwünscht, zu erfahren, welche von den beiden Sorten der echte *Eisenkopf* ist und von wem beide Züchtungen stammen.

Kultur und Verwendung der Lobelia fulgens.

Von **Herm. Köhler** in Wildpark bei Potsdam (Neues Palais, königl. Hofgarten).

Eine recht wertvolle Schnittstaude ist die 60—90 *cm* hoch werdende, aus Mexiko stammende *Lobelia fulgens* Willd., die mit ihrer schönen dunklen Belaubung und den leuchtendroten Blumenrispen eine Zierde für jeden Garten ist.

Wird sie im Herbst aus dem Lande genommen und in einen tiefen kalten Kasten eingeschlagen, dann kann man die Blumen bei nur geringer Deckung bis Dezember zur Binderei und Tafeldekoration verwenden.

Die Vermehrung dieser Lobelie geschieht vorzugsweise durch Teilung der Wurzelstöcke. Sind die Blumen abgeschnitten, dann pflanzt man die Wurzelstöcke in passende Töpfe und überwintert sie etwas trocken und temperirt. Im zeitigen Frühjahr werden sie feuchter gehalten und sobald die Zeit für die Sommerbepflanzung heranrückt, wieder ausgepflanzt.

Hoffentlich tragen diese Zeilen dazu bei, dieser schönen alten Pflanze mehr Berücksichtigung zu verschaffen.

HANDELSBERICHTE.

Berichte über das Maiblumen-Geschäft.

Im letzten Jahre war die Maiblumenernte hier keine gute zu nennen, denn wenn auch das Ergebnis der auf gut gedüngtem Sandboden gezüchteten Keime, was Güte und Zahl der Treib- wie Pflanzkeime anbetrifft, ein bedeutend besseres war, als in den voraufgegangenen trockenen Jahren, so war dafür der Ertrag der Garten- und Wiesenkultur, die hier in bedeutend grösserem Umfange als die auf Sandboden betrieben wird, desto geringer, was wohl hauptsächlich auf den aussergewöhnlich feuchten und kalten Sommer zurückzuführen ist.

Nach dem üppigen Stand der Kulturen im Sommer konnte man auf eine sehr gute Ernte schliessen und wurde auch grösstenteils danach verkauft, doch stellte sich beim Aufnehmen heraus, dass man sich um mindestens 30% überschätzt hatte und deswegen grosse Flächen stehen lassen musste. Manche Züchter werden sich ungern dieses Jahres erinnern, denn viele haben grosse Opfer an Zeit und Geld bringen müssen, um ihren den Käufern gegenüber eingegangenen Verpflichtungen gerecht werden zu können.

Im übrigen entwickelte sich der Verkauf glatt und zu beider Parteien Zufriedenheit. Die für Ia Treibkeime gezahlten Preise waren, von einigen kleinen Schwankungen abgesehen, ähnliche wie im Vorjahr, also für das Tausend 22—24 Mark.

In Parchim und dessen nächster Umgegend wurden im letzten Jahre ungefähr anderthalb Millionen Treibkeime I. Qualität verkauft, wohingegen im nächsten Herbst etwa $2\frac{1}{2}$—3 Millionen abgegeben werden können. Da der Boden in der hiesigen Gegend sich ganz besonders gut zur Maiblumen-Anzucht eignet, werden die Kulturen von Jahr zu Jahr stark erweitert. Fast jeder Landbesitzer, ob Gärtner oder Landmann, ob Handwerker oder Kaufmann, pflanzt jetzt Maiblumen. **W. Ahnsorge** in Parchim.

Die Maiblumen haben hier, wie im übrigen Deutschland wohl auch, infolge der Hitze und Trockenheit des Jahres 1901 eine nur schwache Ernte ergeben. Infolgedessen wurden zwar sehr günstige Preise erzielt, doch blieb das Gesamtergebnis gegen frühere Jahre bedeutend zurück. Es ist zu hoffen, dass es in diesem Jahre günstiger sich gestalten möge, wenn Maifrost und sonstige missliche Ereignisse fernbleiben.

Gottfr. Blumenthal, Handelsgärtner in Wittenberg.

Meine vorjährige Ernte von Maiblumen-Treibkeimen ist nur mässig ausgefallen, was jedenfalls durch die schlechte Witterung, die wir im letzten Sommer hatten, verursacht worden ist.

Ich erzielte von Maiblumen-Treibkeimen dreijähriger Kultur nur 50%; hingegen war das Ergebnis von zweijähriger Kultur bedeutend besser, sowohl in der Stärke der Keime, als auch in der Wurzelentwicklung. Ich kann also die zweijährige Kultur empfehlen, d. h. wenn man starke Maiblumen-Pflanzkeime zur Verfügung hat. Der Bedarf an guten Maiblumen-Treibkeimen entspricht noch immer dem Angebot, und ist auch die Kultur noch lohnend; ich erzielte im letzten Jahre 23 Mark für das Tausend.

Meine vorjährige Pflanzung habe ich um das Doppelte vergrössert, eben weil mit Maiblumen immer noch ein Geschäft zu machen ist, d. h. wenn man gute Ware liefert.

Schliesslich muss ich noch meiner Bewunderung Ausdruck geben, dass meine Treibkeime, die ich zum Treiben einsetzte, besser kommen, als ich es in den vorgehenden Jahren gewöhnt war, d. h. bei weitem nicht so viele stecken geblieben sind und die Keime sich auch leichter treiben lassen, trotz der ungünstigen Witterung, die im letzten Sommer andauernd herrschte und annehmen liess, dass die Keime nicht so gut ausgereift seien.

J. Lüsch, Handelsgärtner in Waren (Mecklenb.-Schwerin).

Die vorjährige Ernte der Maiblumen-Treibkeime hat den gehegten Erwartungen nicht entsprochen. Die Pflanzen standen im letzten Sommer infolge der vielen und reichlichen Niederschläge besonders üppig, und dennoch zeigte sich im Herbst, dass die Beete schwach bestanden waren, was wohl dem sehr heissen und trockenen Sommer von 1901 zuzuschreiben ist. Die Ausbildung der Keime ist gut, auch lässt deren Treibfähigkeit nichts zu wünschen übrig. Nach Treibkeimen wurde gefragt und ein Preis von 20—22 Mark für das Tausend erzielt.

Die Anbaufläche ist nicht vergrössert worden.

A. Rüdiger, Gärtnereibesitzer in Soldau (O.-Pr.).

ZUR TAGESGESCHICHTE

Waldpark in Geestemünde. Unter dem Namen »Waldverein« ist in Geestemünde unter dem Vorsitz des Herrn Bürgermeister Klussmann ein Verein gegründet worden, der den Ankauf von Ländereien und die Anlage eines Waldparkes auf denselben bezweckt.

Als Bepflanzungsfläche ist die etwa 240 Morgen grosse sogenannte Kammer, ein baum- und strauchloses Feldgebiet, welches guten Alluvialboden hat, mit Grenz- und Entwässungsgräben durchzogen und an der Leher Landstrasse gelegen ist, in Aussicht genommen. Ein Teil dieser Ländereien ist bereits erworben, während für den Erwerb weiterer Teile das bereits gewährte Enteignungsverfahren eingeleitet werden muss, sodass die genaue Grösse der demnächstigen Waldparkfläche noch nicht endgültig entschieden ist. Mit den nötigen technischen Vorarbeiten und der Ausarbeitung der Pläne ist Herr Bürgerpark-Direktor C. Ohrt in Bremen betraut worden.

Von Privaten ist für die Förderung dieses Projektes bereits eine namhafte Summe zusammengebracht; auch der Norddeutsche Lloyd beteiligte sich in anbetracht der baumarmen Umgegend der Städte Geestemünde, Bremerhaven und Lehe mit einer Beihülfe von 30000 Mark. Da die Lage des auserwählten Grundstücks für alle drei Städte eine sehr günstige ist, so werden die Weiterarbeiten auch in finanzieller Hinsicht kräftig gefördert, sodass wahrscheinlich noch in diesem Jahre mit der geplanten Anlage, über die wir später eingehend berichten werden, begonnen werden kann.

Nordpark in Berlin. Die Schaffung eines öffentlichen Parks für den Norden Berlins ist derzeit wohl Gegenstand schon ziemlich weitgediehener Verhandlungen, doch ist ein Auftrag zur Herstellung eines Projektes und Kostenanschlages der städtischen Gartendirektion noch nicht erteilt. Es dürften nicht ganz 100 Morgen für diese Parkanlage in Frage kommen.

Parkprojekte für Charlottenburg. Nach den Berichten berliner Zeitungen sollte der Magistrat der Stadt Charlottenburg die Umwandlung eines Teiles der Jungfernheide in einen Stadtpark ins Auge gefasst haben, um der Gefahr vorzubeugen, dass der Fiskus Teile der Jungfernheide zu Bebauungszwecken abgebe. Der Magistrat wolle, die Zustimmung der Stadtverordneten-Versammlung vorausgesetzt, der Regierung anbieten, 800 Morgen von der Jungfernheide zum Preise von 400 M. für den Morgen zu erwerben. — Wie wir von zuverlässigster Seite erfahren, ist an der ganzen Nachricht kein wahres Wort. Aus einem »frommen Wunsch« ist einfach eine Tatsache gemacht worden.

Ende der »Flora« in Charlottenburg. Die in den Besitz des Generalkonsuls Landau übergegangene charlottenburger Flora ist der Parzellirung und Bebauung verfallen. Ein Teil der Anlagen ist bereits eingeebnet und der Rest, die sogenannte Blumenterrasse, wird im Herbst verschwinden. Bis dahin werden auch die Bauten, darunter das grosse Saalgebäude mit dem angrenzenden Palmenhaus, niedergelegt sein.

Uebergang der »Flora« in Düsseldorf in städtischen Besitz. Nachdem die städtische Verwaltung Düsseldorfs mehr als $\frac{3}{4}$ der Aktien des Flora-Etablissements in ihren Besitz gebracht hatte, lag die Entscheidung über die zukünftige Bestimmung des genannten Unternehmens in ihrer Hand. In der am 15. Dezember stattgefundenen Versammlung der Flora-Gesellschaft brauchte der erschienene, über die Mehrheit der Stimmen verfügende Vertreter der Stadt also nur für den Verkauf des Gesellschafts-Besitztums an die Stadt zu stimmen. Dieselbe beabsichtigt, den Flora-Garten nach Vornahme durchgreifender Aenderungen als öffentliche Anlage zu erhalten und für den allgemeinen Verkehr frei zu geben. Das noch nicht im Besitz der Stadt befindliche Viertel der Aktien wird dieselbe zu 170 Mark das Stück ankaufen.

Bairische Landes-Ausstellung in Nürnberg. Als Platz für die im Jahre 1906 in Nürnberg stattfindende dritte bairische Landes-Industrie- und Gewerbe-Ausstellung wurde seitens der Mehrheit des städtischen Gemeindekollegiums der Luitpold-Hain bestimmt. Der Hain ist ein zurzeit teils waldartig bepflanzter, teils zur Kehrichtabfuhr benutzter Platz, für dessen Herrichtung: Einebnung der zur Kehrichtabfuhr benutzten Teile, neue Strassenverbindungen, Strassenbahnen usw. ungefähr 225000 M. erforderlich sind. Mit der Projektirung und Veranschlagung der gärtnerischen Anlagen kann erst begonnen werden, nachdem die Lage der Ausstellungsgebäude bestimmt ist. Die Ausführung der Anlagen ist Sache des Ausstellungsunternehmens; ob mit derselben wieder wie im Jahre 1896 die Stadtgärtnerei betraut werden wird, ist noch nicht entschieden.

Gartenbau durch Schulkinder. Seit vier Jahren hat die Schulverwaltung in Breslau — wie die dortige Stadt-Gartenverwaltung es uns bestätigt — Versuche mit der Einrichtung gemacht, reiferen Volksschülern Gelegenheit zum Gartenbau in der Weise zu bieten, dass ihnen von städtischen Grundstücken Flächen überlassen werden, die sie unter Anleitung von Lehrern selbständig gärtnerisch bearbeiten und deren Ertrag ihr Eigentum wird. Zunächst wurden für diesen Zweck einzelne der kleinen Schulgärten hergegeben, bis im Jahre 1899 ein Anbauversuch in grösserem Umfange gemacht wurde. Seitdem sind noch an verschiedenen anderen Stellen gleiche Einrichtungen getroffen und für dieses Jahr Erweiterungen mehrerer dieser Gartenbaustationen in Aussicht genommen worden. Im vorigen Jahre waren an dem auf diesen vier Stationen betriebenen Gartenbau insgesamt 556 Knaben aus 35 Schulen beteiligt; die Grösse des von einem Schüler im besonderen bebauten Beetes betrug durchschnittlich etwa 7 *qm* und die ganze zur Verfügung gestellte Gartenfläche umfasste 6082 *qm*. Die Versuche haben sich ausserordentlich bewährt. Die erzielten Erfolge sind in ideeller Hinsicht als sehr erfreuliche zu bezeichnen. Die Kinder werden den Gefahren des Strassenlebens und des Müssigganges entzogen, ihre Beschäftigung in frischer Luft stärkt den Körper, erweckt Freude an der schaffenden Natur, und lernen sie den Wert der körperlichen Arbeit schätzen.

Zum Ankauf von Land, das breslauer Schulkindern, insbesondere der Volksschulen, zum Gartenbau unter geordneter Aufsicht zu überweisen ist, hat der Bankier Robert Landsberg in Berlin der Stadtgemeinde Breslau ein Kapital von nominell 15000 Mk. geschenkt. Der Magistrat ist seitdem darauf bedacht gewesen, geeignete Flächen für den angegebenen Zweck zu erwerben, doch hatte sich bisher etwas Passendes nicht gefunden. Jetzt erst sind rund 5 Morgen Land vor dem Nikolaitor mit nach dem Gutachten des Herrn Gartendirektor Richter durchaus geeignetem Boden für 22700 Mk. angeboten worden (das Quadratmeter zu 1,84 Mk.), die der Magistrat kaufen will. Aus der Landsberg-Stiftung stehen 15900 Mk. zur Verfügung, und der Rest soll aus städtischen Mitteln bereitgestellt werden.

Gartenbauschule für Damen in Holtenau. Fräulein Marie Back, die den Gartenbau auf der von Fräulein Dr. Elvira Castner dirigirten Gartenbauschule für Damen in Marienfelde bei Berlin studirte, hat in Holtenau bei Kiel eine eigene Damen-Gartenbauschule begründet, die sich des Besuches von 4—5 Studentinnen zu erfreuen hat. Wie holsteinische Tageszeitungen berichten, erhielt Fräulein Back auf der Gartenbauausstellung in Itzehoe sieben Preise, darunter auch eine bronzene preussische Staatsmedaille für Obst und Gemüse. Da die bronzenen preussischen Staatsmedaillen bekanntlich ebenso schwer, wie der Titel eines königlichen Gartenbaudirektors zu erlangen sind, müssen die prämiirten Leistungen in der Tat ganz hervorragende gewesen sein.

Ende der Damen-Gartenbauschule in Schneckengrün. Vor wenigen Jahren begründete die Baronin Elvira von Barth in Schneckengrün nahe Zwickau eine Damen-Gartenbauschule, die jedoch nie zu einer rechten Entwicklung kam und bald wieder einging. Darauf wurden durch verschiedene Tagesblätter sehr schön gefärbte Berichte über eine von derselben Unternehmerin am gleichen Orte betriebene Champignonkultur verbreitet, doch ist auch dieses Unternehmen jetzt zusammengekracht und über dasselbe am 2. Januar der Konkurs verhängt worden.

FORTBILDUNGSWESEN

Lehrkraft für Gartenkunst an der königl. Gärtner-Lehranstalt Wildpark-Potsdam.

Viel zu spät, um mit dem ersten Teile ihres Ersuchens noch Erfolg zu haben, und entbehrlich in dessen letzten Teile, wandte sich am Schluss des Jahres 1902 eine grössere Anzahl ehemaliger Schüler der Gärtner-Lehranstalt Wildpark an den Herrn Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten in Preussen, Exzellenz von Podbielski mit der Eingabe: veranlassen zu wollen,

> »dass, wenn irgend möglich, Verhandlungen mit Herrn Direktor Encke angeknüpft würden, um ihn für die Lehrtätigkeit in Wildpark zu halten (Herr Encke hat die Stelle eines Stadt-Gartendirektors in Köln erhalten),
>
> wenn der Fortgang des Herrn Direktor Encke nicht mehr zu ändern sei, in Erwägung zu ziehen, ob derselbe nicht für eine Mitwirkung in dem Kuratorium der Anstalt gewonnen und so seine bewährte Kraft und seine Erfahrungen der Lehranstalt erhalten werden könnten,
>
> die Stellung des Lehrers für Gartenkunst so zu dotiren, dass auch eine erste Kraft sie als Lebensstellung betrachten könne«.

In der Eingabe wird u. a. ausgeführt, »dass seitdem Herr Encke die Lehrtätigkeit in Wildpark ausübe, die Lehranstalt einen kaum geahnten Aufschwung genommen und eine Höhe, ein Ansehen erreicht habe, wie nie zuvor. Dass jetzt wildparker Schüler überall begehrte Hülfsarbeiter seien — was lange Jahre hindurch nicht der Fall gewesen —, wäre allein Encke's Verdienst«. Wir sind nicht in der Lage, beurteilen zu können, ob dies richtig ist, glauben aber, dass die Herren sich mit dieser sehr gewagten Behauptung mehr, als zulässig ist, irren.

Dann aber wird weiter ausgeführt, »dass die ehemaligen Schüler Encke's es drückend empfinden, dass ihr allgemein hochgeschätzter Lehrer seine Tätigkeit in Wildpark aufgeben müsse, weil die Stellung weder eine definitive, pensionsberechtigte, noch angemessen dotirte sei, und weil das herkömmlich wichtigste Lehramt auf der Anstalt nicht in angemessener Weise in der Stellung des Dozenten innerhalb des Lehrkörpers zur Geltung komme«.

Hier aber rennen die Herren mit ihrer Eingabe offene Türen ein! Es ist jedem näher Interessirten, Herrn Encke sowohl als den Gesuchstellern, genau bekannt, dass alle diese Fragen schon im Laufe der nächsten Monate mit der Umwandlung der Anstalt in ein Staatsinstitut ihre endgültige und jedenfalls allgemein befriedigende Regelung finden werden. Herr Encke hat das gewusst, aber trotzdem eine andere Stellung gesucht, sie angenommen und seine jetzige aufgegeben.

Auch die Behauptung, dass Herr Encke innerhalb des Lehrkörpers nicht zur Geltung gekommen sei, ist falsch, denn derselbe wurde stets mit zu den Sitzungen des Kuratoriums hinzugezogen!

Um jeder Legendenbildung vorzubeugen, sei hier die Tatsache mitgeteilt, dass die Uebernahme einer für ihn geeigneten Stelle zwischen Herrn Encke selbst und den Mitgliedern des Kuratoriums der Anstalt wiederholt so eingehend besprochen worden ist, dass gar kein Zweifel besteht, dass Herr Encke die Stellung als Stadt-Gartendirektor in Köln gern haben wollte und sie seinem Lehramte an der Anstalt in Wildpark vorzog. Kann denn nicht auch der erfolgreichste Lehrer nach zwölfjähriger Tätigkeit den Wunsch hegen, eine selbständige einflussreiche Stellung in einer Verwaltung und damit eine der ersten städtischen Gärtnerstellen des Reichs übertragen zu bekommen? Von dem Versuche der Ausübung eines Druckes auf das Ministerium oder das Kuratorium kann gar keine Rede sein und ebensowenig davon, dass Herr Encke aus Sorge um seine Zukunft seine Stellung an der Lehranstalt aufgeben musste.

Ob nun das zutrifft, was die Petenten weiter behaupten, »dass es unter den jetzigen Verhältnissen ausgeschlossen sei, für Herrn Encke einen geeigneten Ersatz zu finden«, bezweifeln wir sehr stark. Aus einer grösseren Anzahl von Bewerbern sind eine ganze Reihe tüchtiger Kräfte in die engere Wahl gekommen, von diesen dem Herrn Minister drei vorgeschlagen und unter diesen einer als derjenige bezeichnet worden, der dem Kuratorium der geeignetste zu sein schien, der dann auch gewählt worden ist. Dieser, Herr Stadtgärtner Zahn in Stendal, ist einer der besten Schüler Encke's, welch letzterer übrigens auch selbst um Vorschläge für einen ihm geeignet erscheinenden Nachfolger ersucht worden ist und — wie wir zuverlässig wissen — gleichfalls Herrn Zahn empfohlen hat. Den vielen tüchtigen Bewerbern gegenüber ist es gerade nicht kollegialisch gehandelt, zu behaupten, dass es ausgeschlossen sei, für Herrn Encke einen geeigneten Ersatz zu finden.

Die Herren Gartenkünstler potsdamer Schulung scheinen ein bemerkenswertes Talent zu haben, mit ihren Petitionen stets zu spät zu kommen. Es wäre sehr wünschenswert und jedenfalls auch von Erfolg gewesen, wenn sie rechtzeitig für das, was damals die Hauptsache war: für die Bereitstellung einer hinreichend grossen, gut gelegenen und wohlgeeigneten Bodenfläche für die neue Lehranstalt eingetreten wären, anstatt sehr verspätet für eine Hochschule zu agitiren, über welches Vorgehen wir uns Seite 71 und 172/176 des vorigen Jahrganges eingehend ausgesprochen haben.

Die neue Lehranstalt wird in ihrem ganzen Zuschnitt, im Lehrplan und Lehrziel genau dasselbe bieten, was eine »Hochschule« auch nur bieten kann. Letztere aber nur deshalb zu erstreben, weil man eine »höhere« Vorbildung für die Zulassung, also das Reifezeugnis für den Besuch einer Universität, einer »Hochschule« verlangen will, um hernach mit dieser Vorbildung zu operiren und auf diese gestützt eine höhere Rangstellung in der Beamtenschaft zu beanspruchen, das ist in seinen Beweggründen von so durchsichtiger Art, dass es ein vergebliches Bemühen ist, Verhüllungs- und Verschleierungsversuche zu machen. Der »Rang« eines Gärtners wird nur bestimmt durch das Mass seines fachmännischen Könnens, nicht aber nach dem Wissen, das er sich tatsächlich oder mutmasslich auf einem Gymnasium angeeignet hat und dessen wirklicher oder vermeintlicher Besitz ihm durch das Maturitäts-, das Reifezeugnis bescheinigt worden ist.

Dem Bestreben, den fachlichen Unterricht an der Lehranstalt zu heben und dieser tüchtige Lehrkräfte zu sichern, bezw. solche sicher zu stellen, ist der allerbeste Erfolg zu wünschen; das andere aber wird sich aus der weiteren Entwicklung des Instituts ganz von selbst ergeben.

Die »ehemaligen Wildparker« aber mögen es sich in bester Absicht gesagt sein lassen, dass sie bei Fortsetzung ihrer bisherigen unterschreibungslustigen Petitionspraxis, viel zu spät und zudem noch mit haltlosen Behauptungen auf dem Plan zu erscheinen, an den amtlichen Stellen die Neigung, auf ihre Ausführungen einen besonderen Wert zu legen, gerade nicht im Zunehmen finden dürften.

Königl. Wein-, Obst- und Gartenbauschule zu Veitshöchheim bei Würzburg.

Am 15. Februar beginnt der zweite Jahres-Lehrgang der königl. Wein-, Obst- und Gartenbauschule zu Veitshöchheim bei Würzburg, der am 31. Januar 1904 endigt.

Zur Aufnahme in die Schule ist die Vollendung des 16. Lebensjahres, eine gute Schulbildung, sowie mindestens eine voraufgegangene zweijährige praktische Lehrzeit erforderlich. Mit der Anstalt ist ein Internat verbunden. Für Verpflegung und Wohnung in demselben, sowie für Unterricht usw. sind von bairischen Staatsangehörigen 300 M., von Nichtbaiern 400 M. zu entrichten, und zwar für den ganzen Jahres-Lehrgang. Es sind aber von Kreisgemeinden, Distrikten usw. Mittel zur Verfügung gestellt, aus welchen fleissigen Schülern Stipendien gewährt werden können.

Der ordentliche Lehrgang teilt sich in einen Gärtner- und einen Winzerkurs. Der Unterricht wird in 23 Wochenstunden gemeinsam und in je 10 Stunden gesondert erteilt, sodass auf jeden Kurs 33 Wochenstunden entfallen. Ausser den sämtlichen Fächern des Obst- und Gartenbaues erhalten die Gärtner Unterricht im Planzeichnen, Feldmessen, Nivelliren, Geometrie, Physik, Chemie, Bodenkunde, Botanik, Gesetzkunde, Buchführung, Betriebslehre, Bienenzucht usw.

Die Schule verfügt über Weinberge, Baumschulen, Obst-, Gemüse- und Blumen-Anlagen, Frühbeete und Sammlungen. Ausserdem bietet der an den Schulgarten angrenzende königl. Hofgarten sehr viel Sehenswertes.

Durch den Besuch der Anstalt ist daher jungen Gärtnern reichlich Gelegenheit geboten, sich eine gediegene wissenschaftliche und praktische Berufsbildung anzueignen, wie sie heutzutage für jeden vorwärtsstrebenden Fachmann zur Erlangung einer besseren Anstellung unbedingt notwendig ist.

Näheres über die Aufnahmebedingungen geht aus den Statuten hervor, die von dem Vorstand der königl. Wein-, Obst- und Gartenbauschule zu Veitshöchheim bei Würzburg erhältlich sind.

Gartenbauschule in Stargard.

Die Landwirtschaftskammer für Pommern projektirt schon seit längerer Zeit, in Stargard eine Gartenbauschule zu errichten. Vorausgesetzt wird, dass Staat und Provinz je ein Drittel der Erbauungs- und Einrichtungskosten und ebenso je ein Drittel der jährlichen Unterhaltungskosten bis zum Höchstbetrage von 4000 Mark tragen; die übrigen Unkosten wird die Landwirtschaftskammer aufbringen. Zur Errichtung der Schule ist ein nicht weit von der Stadt gelegenes Gelände ausersehen, von welchem die Stadtverwaltung 5 Morgen unentgeltlich und den Rest zu einem mässigen Preise abgeben wird. In der Hauptsache sollen auf der Schule nutzgärtnerische Fächer gelehrt werden.

RECHTSWESEN

Rechtsverhältnisse der Gärtner.

In Nr. 31 des vorigen Jahrganges veröffentlichten wir einen von Herrn Otto Albrecht verfassten Bericht über die Rechtsverhältnisse im Gärtnergewerbe und die bisherigen Bemühungen der Gärtner um Klärung der Sachlage. Leider haben diese Bemühungen bisher einen Erfolg nicht gehabt, und auch eine an den Reichstag gerichtete Petition ist insofern ergebnislos geblieben, als sie der Regierung nur als »Material« überwiesen wurde. Um dies zu erreichen, wäre der Weg einer direkten Zusendung an den Reichskanzler einfacher gewesen.

Inzwischen geht das Durch- und Gegeneinander der Rechtsprechung in bedauerlichster Weise weiter. Aus der langen Reihe einschlägiger Fälle führen wir nachfolgend einige an.

Wie an anderen Orten, so besteht auch in Düsseldorf für die Gärtner die Misslichkeit, nicht zu wissen, wo sie jeweils ihr Recht zu suchen haben, nicht zu wissen, unter welchen Voraussetzungen sie zum Gewerbe und unter welchen sie zur Landwirtschaft gerechnet werden. Das Gewerbegericht in Düsseldorf hat nach den Berichten dortiger Blätter bisher alle Gärtnereibetriebe — mit Ausnahme von Blumen- und Kranzbindereien, die ja überhaupt keine eigentlichen Gärtnereibetriebe mehr darstellen —, der Landwirtschaft zugezählt und sich demzufolge bei arbeitsrechtlichen Streitfällen für unzuständig erklärt. Dieser Standpunkt ist aber nach den Erkenntnissen höchstrichterlicher Entscheidungen, z. B. solchen des Kammergerichts und Oberverwaltungsgerichts, ein dermassen bedenklicher, dass die Gärtner sich damit noch niemals zufrieden gegeben haben. Gelegentlich der letzten Gewerbegerichtswahlen hatte sich der Gärtnerverein »Hortulania«-Düsseldorf mit einer Eingabe an den Regierungspräsidenten gewandt, um etwaigenfalls auf diesem Wege zum bisher unberücksichtigten Rechte zu gelangen. Der Regierungspräsident hat darauf den Gesuchstellern eröffnet, dass nach dem Erlass des Herrn Ministers für Handel und Gewerbe vom 20. Januar 1902 diejenigen Gärtnereien, deren Betriebe sich in der Hauptsache auf die Produktion und den Verkauf selbstgezogener Blumen, Sträucher und sonstiger gärtnerischer Erzeugnisse beschränken, zu den landwirtschaftlichen Betrieben zu rechnen seien; finde der Verkauf der Erzeugnisse aber in einem offenen Laden statt oder würden dieselben für den Verkauf bearbeitet (Kranz- und Blumenbindereien), dann liege ein gewerblicher Betrieb im Sinne der Gewerbeordnung vor. Hiernach sei im einzelnen auch das Wahlrecht der Gärtner zum Gewerbegericht zu bemessen.

Wie bereits bemerkt, zieht das düsseldorfer Gewerbegericht bei Anbringung von Klagen die Grenze enger. Auf ein ähnliches Gesuch, wie das an den Herrn Regierungspräsidenten gerichtete, erhielt der obengenannte Gärtnerverein unter dem 4. Februar 1902 von dem Vorsitzenden des Gewerbegerichts folgende Antwort: »Auf ihre Zuschrift vom 29. vorigen Monats bedaure ich erwidern zu müssen, dass Ihrem Ersuchen, Klagen aus Gärtnereibetrieben vor dem Gewerbegericht hierselbst zu verhandeln, nicht stattgegeben werden kann, weil ein solches Verfahren gesetzlich nicht zulässig ist. Gärtnereien gehören nämlich zu den landwirtschaftlichen Betrieben, welche der Gewerbeordnung nicht unterstehen.« Später sind trotzdem mehrere Klagen angebracht worden, die sämtlich mit derselben Begründung zurückgewiesen wurden.

Das Landgericht Düsseldorf bekennt sich zu einer Auffassung, die von derjenigen des Gewerbegerichts um ein geringes abweicht. Hierüber liegen drei bezügliche Urteile aus verschiedenen Jahren vor: vom 28. Oktober 1897, vom 6. Mai 1898 und vom 10. Oktober 1899. In diesen heisst es, dass eine Gärtnerei nur dann als Gewerbebetrieb anzusehen sei, wenn überwiegend mit fremden (hinzugekauften) Produkten Handel betrieben werde.

Die Abgrenzung des Gewerbebegriffes für Gärtnereien weist somit bei den angeführten Stellen folgende Unterschiede auf: 1. Gewerbegericht: »Nur Blumen- und Kranzbindereien sind Gewerbebetriebe. Gärtnereien jeder Art zählen zur Landwirtschaft.« 2. Landgericht: »Ausser den Blumen- und Kranzbindereien gehören auch diejenigen Gärtnereien zu den Gewerben im Sinne der Gewerbeordnung, in welchen überwiegend mit hinzugekauften Produkten Handel betrieben wird.« 3. Regierungs-Präsident: »Auch diejenigen Gärtnereien sind Gewerbebetriebe, welche ihre gärtnerischen Eigenerzeugnisse in einem offenen Laden (statt in der Gärtnerei) selbst verkaufen.«

Neuerdings hat nun das Amtsgericht zu Uerdingen, welches zum Landgerichtsbezirk Düsseldorf gehört, Gelegenheit genommen, sich zu derselben Frage in sehr ausführlicher Weise zu äussern. Das Urteil ist datirt vom 5. November 1902 und führt aus: »Die Auffassung, dass das notwendige Merkmal eines gärtnerischen Gewerbebetriebes nur in der Be- oder Verarbeitung der Produkte usw. durch Samenreinigen, Auslesen und Verpacken und in der Blumen- und Kranzbinderei gefunden werden könne, ist zu eng und steht offensichtlich im Widerspruch mit der Ansicht des Kammergerichts, des Oberverwaltungsgerichts und des Gewerbegerichts zu München bezüglich der Pflanzengärtnerei. Bei dem zur Beurteilung stehenden Betrieb muss der bestimmte Nachweis, dass das Gärtnereigewerbe als eine Kunst ausgeübt werde, geführt werden. Es muss der Nachweis erbracht werden, dass der Betrieb sich über die laienhafte Ausübung des Gartenbaues erhebt und nach dem gegenwärtigen Stande der Entwicklung als Kunst des Gartenbaues erscheint. Zu diesem Zwecke sind die gesamten Verhältnisse, sowie Umfang und Art des Betriebes ins Auge zu fassen.« Das Urteil sagt dann noch im einzelnen dasselbe aus, was das Kammergericht und das Oberverwaltungsgericht schon mehrfach in ihren Urteilen ausgeführt haben, nämlich, dass die Merkmale einer Kunstgärtnerei im Sinne der Gewerbeordnung zu finden seien, u. a., indem der Betriebsinhaber und die Mehrzahl seiner Angestellten technisch gebildete Gärtner sind, und dass die Betriebseinrichtungen entweder kaufmännische Formen aufweisen oder dass die Kulturanlagen an Gewächshäusern, Frühbeeten und dergleichen in der Hauptsache durch technisch gebildetes Personal bedient werden müssen. Hierzu ist auch der Baumschulbetrieb zu rechnen, der grössere technische Kenntnisse im Veredeln, Formiren und sonstigen Arbeiten erfordert.

Nach dem letztangeführten Urteil können alle Gärtner, die in Kunstgärtnereien tätig sind, sich an das Gewerbegericht wenden. Eine einheitliche Handhabung der Bestimmungen wäre im Interesse der Rechtssicherheit sehr erwünscht.

Aus Hamburg ist noch der folgende Fall mitzuteilen.

Der Gärtnergehülfe J. verlangte gemäss seiner gegen den Kaufmann M. gerichteten Klage Zahlung von zwei Wochenlöhnen mit 60 M., weil er ohne triftigen Grund auf der Stelle entlassen worden sei. Seitens des Beklagten wurde der Einwand erhoben, dass der Kläger, der mit gärtnerischer Tätigkeit bei ihm nichts zu tun gehabt habe, vom Sortiren der Maiblumenkeime, welche in verschiedenen Qualitäten von hier nach den Vereinigten Staaten verschickt und dort getrieben würden, auch nicht die blasse Ahnung gehabt habe. In vorliegender Sache hatte das Gericht zunächst von amtswegen zu prüfen, ob der Kläger zu den Gesellen oder Gehülfen, auf welche der siebente Teil der Gewerbeordnung Anwendung findet, zu zählen und ob somit das Gewerbegericht für den vorliegenden Rechtsstreit zuständig sei. Massgebend für die Beantwortung dieser Frage sei nicht, unter welcher Bezeichnung der Kläger engagirt worden ist, oder welche Bezeichnung er sich selbst beilegte, sondern ausschliesslich die Art seiner Beschäftigung bei dem Beklagten. Letzterer betreibt ein kaufmännisches Geschäft; er kauft Maiblumenkeime in grossen Mengen von den Produzenten und verkauft sie an Konsumenten. Die Beschäftigung des Klägers bestand im Sortiren und Verpacken der Keime, setzte also eine genaue Kenntnis und sachverständige Behandlung der Ware voraus und stellt sich demgemäss als eine rein kaufmännische Tätigkeit dar. Aus diesem Grunde ist der Kläger als Handlungsgehülfe anzusehen, und es finden deshalb die Bestimmungen des § 81 des Gewerbegerichts-Gesetzes auf ihn keine Anwendung. Das Gewerbegericht erklärte sich bei dieser Sachlage für den vorliegenden Rechtsstreit von amtswegen als unzuständig und wies die erhobene Klage unter Verurteilung des Klägers in die Kosten des Verfahrens ab.

PERSONALNACHRICHTEN

Paul Hennings, Kustos am botanischen Museum in Berlin, erhielt das Prädikat Professor.

Bernard Stövesand, städtischer Obergärtner in Aachen, feierte am 1. Januar sein 25jähriges Jubiläum als städtischer Gartenbeamter.

F. Zahn, Stadtgärtner in Stendal, wurde an Encke's Stelle als Lehrer der Gartenkunst an die königl. Gärtner-Lehranstalt in Wildpark-Potsdam berufen.

F. Hein, Obergärtner der von Kessel'schen Gartenverwaltung in Ober-Glauche, tritt am 1. April nach 38jähriger Tätigkeit aus Gesundheitsrücksichten ins Privatleben.

Wilhelm Götze, Schlossgärtner in Buchenau (Baiern), übernimmt am 1. Februar die Obergärtnerstelle auf Villa Sommerhoff in Frankfurt am Main.

Paul Frenkler übernahm am 1. Januar die Leitung der Villenanlagen »Brauerei Pfeifferhof« in Breslau.

Franz Waldorf, seit etwa 15 Jahren in der Kommerzienrat P. Schöller'schen Gärtnerei in Düren als zweiter Gärtner tätig, wurde die Obergärtnerstelle bei Frau Alexander Schöller daselbst übertragen.

F. A. Schreck, seit 1. April 1895 Obergärtner des Hollandt'schen Gartens in Braunschweig, gab mit dem 1. Januar diese Stelle auf und übernahm die Leitung der Hoflieferant P. H. Schulz'schen Gärtnerei daselbst.

Franz Kallenbach, zuletzt in Mehltheuer (Vogtland), vordem langjähriger Schlossgärtner in Ising am Chiemsee, übernahm am 1. Januar die Obergärtnerstelle der Villa Vieweg in Braunschweig.

Caesar Riechers, Mitinhaber der Handelsgärtnerei von F. A. Riecher's Söhne in Hamburg, starb am 31. Dezember.

Oskar Leinhos, Obergärtner des Kurhauses in Davos (Schweiz), erhielt für fünfjährige treue Dienste vom schweizerischen Hotelbesitzer-Verein die bronzene Medaille mit Diplom.

Enrico Rovelli, Handelsgärtner in Pallanza (Italien), wurde zum Ritter des italienischen Kronenordens ernannt.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Dresden: das Erlöschen der Firma **Fischer's Baumschule und Handelsgärtnerei Leuben bei Dresden** in Leuben;

Gera, R. j. L.: bei der Firma **R. Zersch**, Baumschulen in Köstritz: dem Kaufmann und Landwirt Kurt Rudolf Theodor Zersch in Köstritz ist Prokura erteilt worden;

Köln: bei der Firma **Jakob Zopes** mit dem Sitze in Fischenich: die bisherige Geschäftsinhaberin Witwe Jakob Zopes, Gertrud, geb. Schöneck, in Fischenich hat das Geschäft nebst Firma an ihre drei Söhne Jakob, Hermann und Johann Josef Zopes, alle drei Handelsgärtner in Fischenich, verkauft. Dieselben führen das Geschäft als offene Handelsgesellschaft unter unveränderter Firma fort. Jeder Gesellschafter ist für sich allein vertretungsberechtigt;

Mannheim: die Firma **Kurt Weese** mit dem Sitze in Mannheim und als deren Inhaber der Blumenhändler Kurt Weese daselbst;

Oldenburg (Holstein): das Erlöschen der Firma **W. Böhmer**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Oldenburg i. H.;

Quedlinburg: bei der Firma **A. Keilholz**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Quedlinburg: das Erlöschen der Prokura des Buchhalters Karl Wahle daselbst;

Ravensburg: bei der Firma **Gustav Ommeln**, Blumengeschäft in Ravensburg: das Geschäft ist durch Kauf auf den Kaufmann Albert Halmer daselbst übergegangen, der dasselbe unter der seitherigen Firma weiterbetreibt.

Dahs, Reuter & Ko., Baumschulbesitzer in Jüngsfeld-Oberpleis, erwarben zwecks Vergrösserung ihrer Baumschulen ein Grundstück von 22 Hektar Flächeninhalt.

Urban Durst übernahm die Handelsgärtnerei von Hermann Köller in Hilden.

Friedrich Adolf Haage jun. in Erfurt verlegte seine Handelsgärtnerei von Löberflur 31 nach seinem Besitztum Andreasflur 4.

Rudolf Hrdlicka eröffnete in Prag, Karlsgasse 30, ein drittes Blumengeschäft.

Aug. Künne gab seine Stellung als Obergärtner des pomologischen Gartens in Klettendorf auf und begründete daselbst unter der Firma **A. Künne** eine Baumschule.

Reinhold Mandlowsky verlegte seine Handelsgärtnerei von Hünern nach Rosenthal bei Breslau.

Alb. Weinhold verlegte seine Blumen- und Pflanzenhandlung von Grimma nach Dresden-A.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Johann Cohrsen in Lesum,
H. Vormann in Mersch und
Adolf Wagner in Niebusch.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Eduard Albrecht Kalb** in Freiburg i. B. ist am 18. Dezember 1902 das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann C. Montigel in Freiburg. Anmeldefrist bis zum 20. Januar 1903.

Ueber das Vermögen der Baronin **Elvira von Barth**, Champignonzüchterin in Schneckengrün, ist am 2. Januar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Netcke in Plauen. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 28. Januar 1903.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Heinrich Wilhelm Emmerich** in Kesselstadt ist am 5. Januar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Rudolf Hopff in Hanau. Offener Arrest und Anzeigepflicht bis zum 10. Februar 1903.

Das Konkursverfahren über das Vermögen der Firma **F. Buch & Ko.**, Blumenhandlung und Landschaftsgärtnerei mit dem Sitze in Leipzig, ist nach Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Gärtnereibesitzers **Max Speer** in Königsberg (Neumark) ist mangels einer den Kosten des Verfahrens entsprechenden Masse eingestellt worden.

Erfolglos gepfändet wurden:
Fr. Guhrsch, Rosenschulbesitzer in Küstrin III., und
Philipp Heckmann, Handelsgärtner in Illingen in Württemberg.

VERKEHRSWESEN

Postpaket-Verkehr mit Japan.

Bei Postpaketen nach Japan und nach den japanischen Postanstalten in China und Korea ist Wertangabe bis zu 800 M. und Eilbestellung zugelassen. Postpakete nach Japan und den japanischen Postanstalten in Korea können auch mit Nachnahme bis zu 800 M. belastet werden.

Schluß der Redaktion: 9. Januar.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 4. * * Erfurt, den 24. Januar 1903. * * 18. Jahrgang.

Salvia splendens, der Pracht-Salbei.

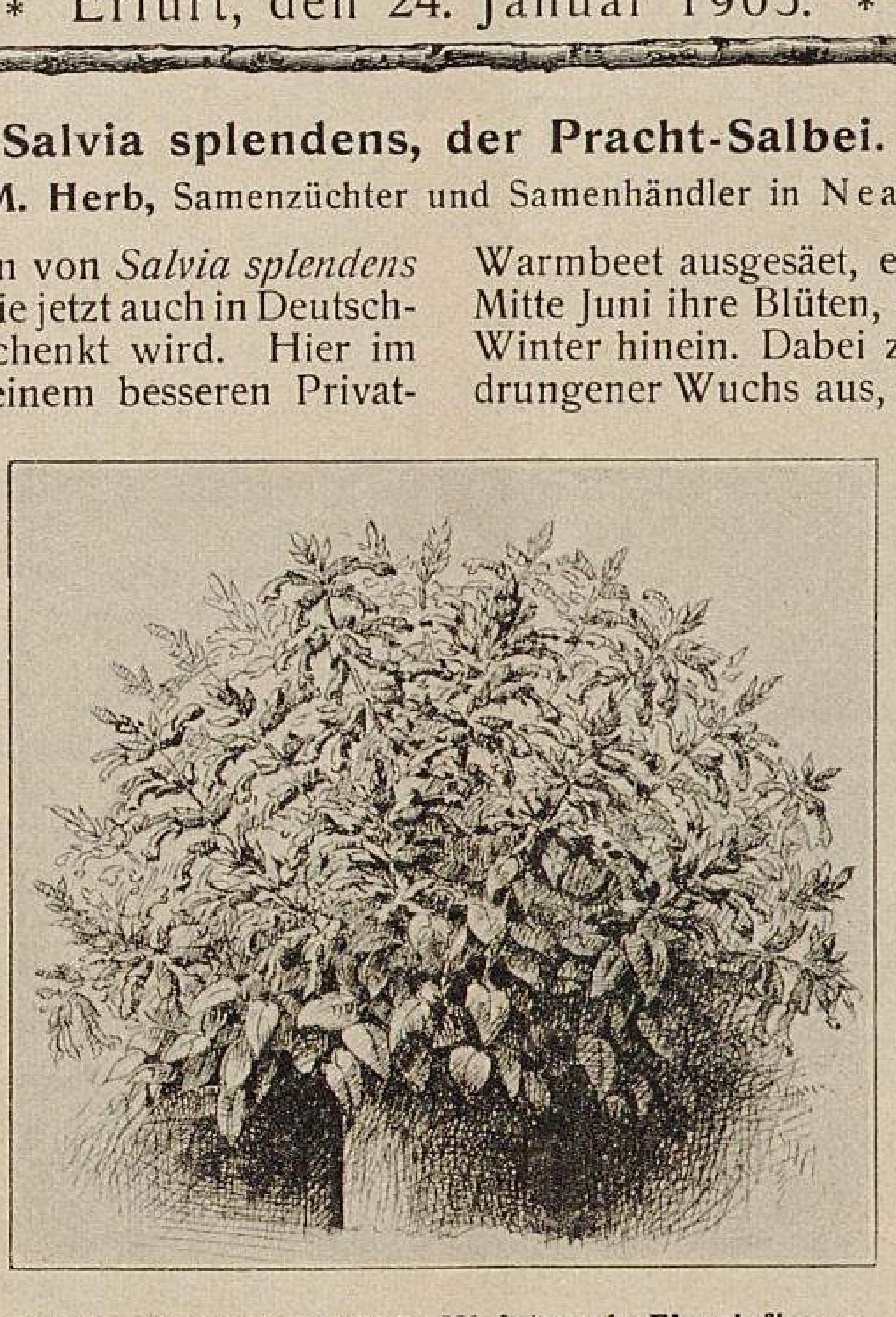
Von **M. Herb,** Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

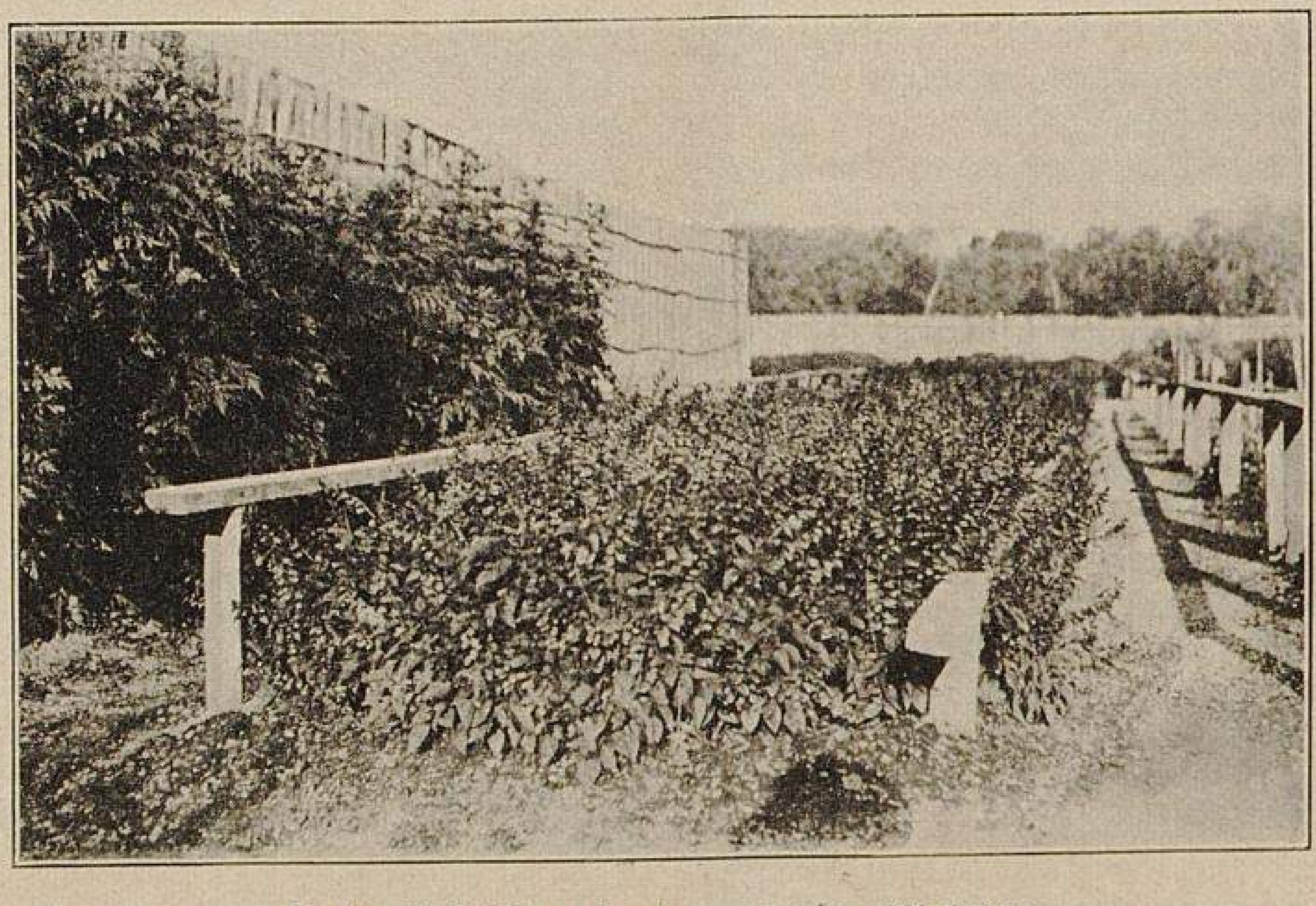
Nach dem erhöhten Bedarf an Samen von *Salvia splendens* beurteilt, scheint es, dass dieser Salvie jetzt auch in Deutschland mehr und mehr Beachtung geschenkt wird. Hier im Süden fehlt der »Prachtsalbei« in keinem besseren Privatgarten, und auch in den meisten öffentlichen Anlagen sieht man ihn, in der Regel vor Gehölzgruppen, vielfach verwendet.

Die *Salvia splendens* ist durchaus keine an ein südliches Klima gebundene Pflanze, ja, ich möchte behaupten, dass sie in nordischen Ländern, d. h. in einer frischeren, feuchteren Luft, weit freudiger gedeiht und üppiger blüht, als in dem zur Sommerzeit so lufttrockenen, sonnendurchglühten Süden. Zum Samenbau und zu der verhältnismässig mühsamen Samengewinnung ist allerdings ein längerer, wärmerer Herbst, als ihn der Norden bietet, nötig, da die Blumen erst zu diesem Zeitpunkt den Samen gut ausbilden.

Der späte Beginn des Flors von *Salvia splendens* mag allerdings in früherer Zeit ein Hemmschuh in der Verbreitung dieser schönen Blütenpflanze gewesen sein. Wie ich aber bereits auf Seite 74 des Jahrganges 1901 dieser Zeitschrift ausführte, ist das Bestreben der Züchter seit mehreren Jahren auf die Verbesserung hinsichtlich der Frühzeitigkeit des Blühens gerichtet, und ist dieses Streben auch verschiedentlich durch gute Erfolge belohnt worden.

Ich biete in diesem Jahre dem Handel in meiner *Salvia splendens praecox Miniatur* eine Spielart an, die in ihrem frühen Blühen alle bisher bekannten Prachtsalbei-Sorten übertrifft. Im Monat Februar in Schalen auf einem Warmbeet ausgesäet, entwickeln die jungen Pflanzen bereits Mitte Juni ihre Blüten, und zwar unausgesetzt bis tief in den Winter hinein. Dabei zeichnet sie noch ein niedriger und gedrungener Wuchs aus, welche Eigenschaft sich — nach dreijährigen Probeaussaaten — getreu aus Samen fortpflanzt. *Salvia splendens praecox Miniatur* eignet sich deshalb ganz vorzüglich zur Kultur in Töpfen, sowie nicht minder als Einfassungs- und — gleich wie Geranien — als Gruppenpflanze.


Salvia splendens praecox Miniatur als Einzelpflanze.

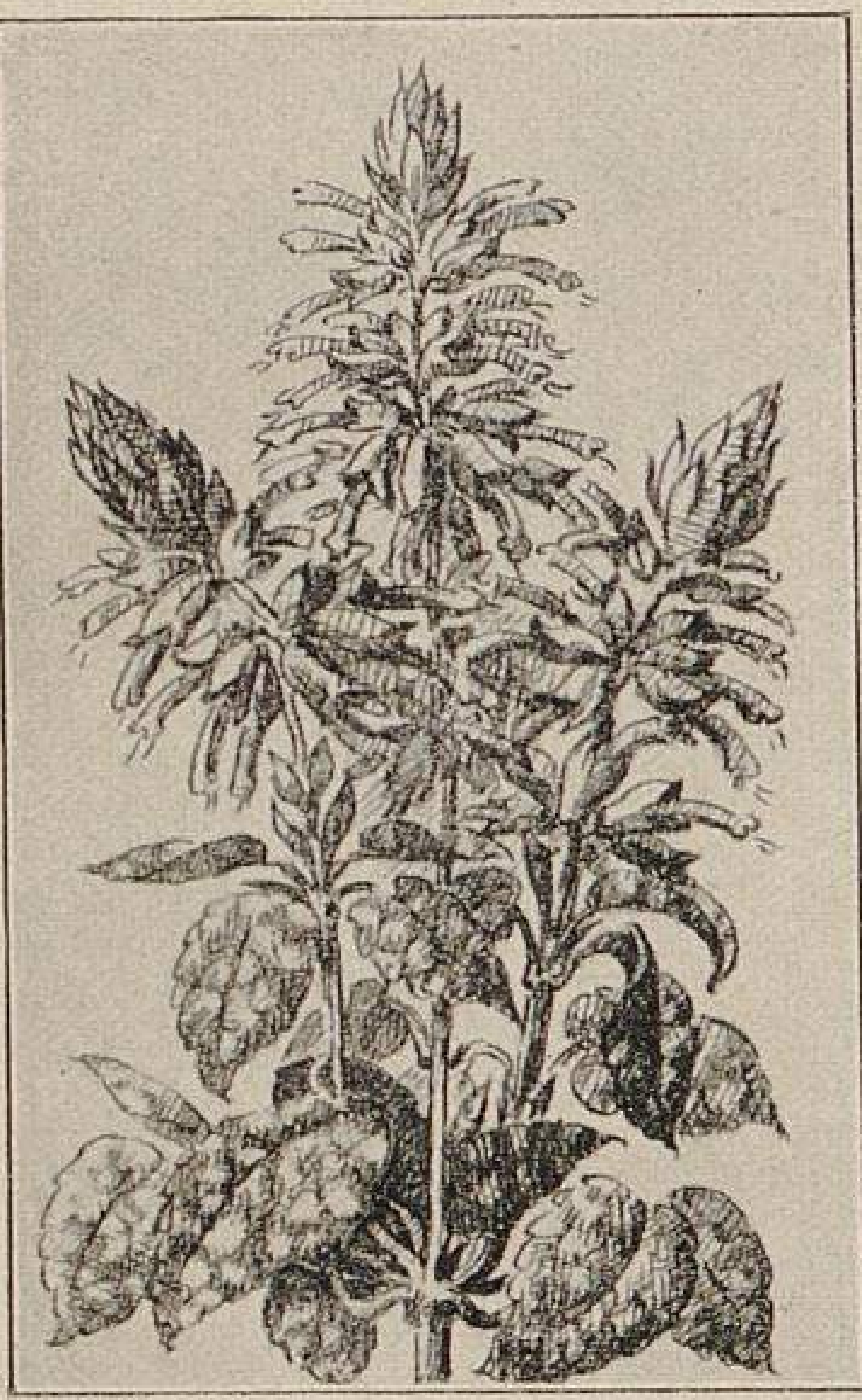

Beet mit Salvia splendens praecox Miniatur.
Originalaufnahmen aus den Samenkulturen von Max Herb-Neapel.

Die nebenstehenden Abbildungen veranschaulichen den gleichmässigen, edlen Wuchs der schön gewölbten, ungefähr 30 *cm* hohe Büsche bildenden Pflanze. Sie bringt eine ununterbrochene Fülle rein scharlachroter grosser Blütenrispen und ist in jeder Hinsicht eine Kapitalpflanze für den Handels- und Landschaftsgärtner.

Eine andere, ebenfalls in diesem Jahre von mir zum ersten Male angebotene und ob der eigenartigen Blatt- und Blütenfärbung sehr empfehlenswerte Prachtsalbei-Sorte ist *Salvia splendens aucubaefolia carminea.*

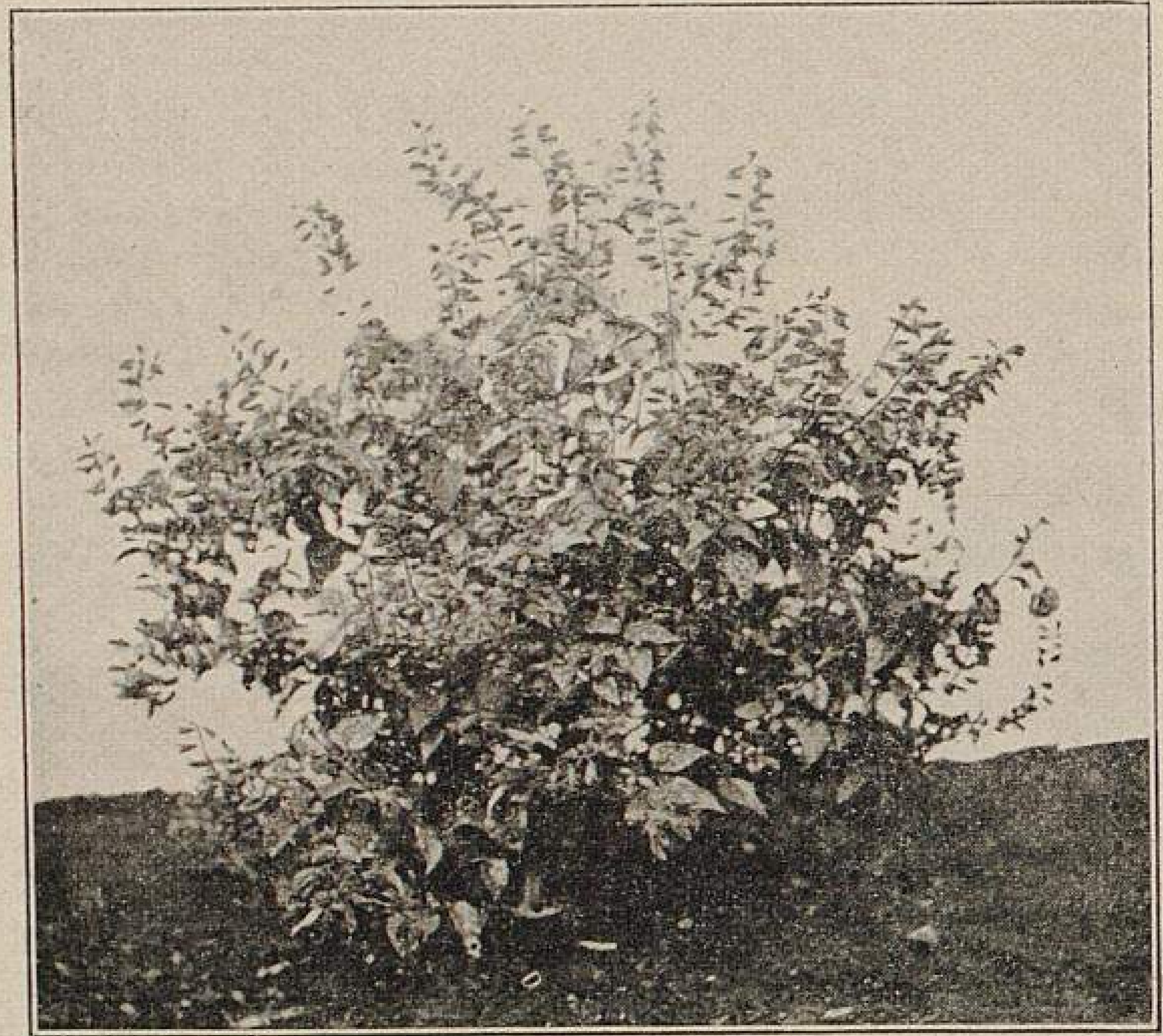
Es ist dies eine schöne karminrotblühende Abart der vor einigen Jahren mit grossem Erfolg eingeführten *Salvia splendens aucubaefolia (Silverspot).* Die frischen, gesund aussehenden, dunkelgrünen Blätter sind reichlich mit schwefelgelben Flecken in verschiedener Grösse gezeichnet und verleihen der gedrungen wachsenden Pflanze einen ganz eigenartigen Reiz. Die ziemlich grossen, zahlreich erscheinenden karminroten Blütenrispen stechen vorteilhaft von der eigenartigen Zeichnung des Laubwerkes ab, sodass diese neue

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Blütenzweig von Salvia splendens aucubaefolia carminea.

Salvia splendens aucubaefolia carminea eine wirklich beachtenswerte Bereicherung des Sortiments bildet.



Einzelpflanze von Salvia splendens aucubaefolia carminea.
Originalaufnahmen aus den Samenkulturen von Max Herb-Neapel.

Zur Kultur der Amaryllis vittata.

Etwa in der zweiten Hälfte des September beginnen die *Amaryllis vittata* sich im Triebe zu regen und zeigen damit an, dass die Zeit gekommen ist, sie wieder in Behandlung zu nehmen, sie also zunächst frisch umzutopfen sind. Hierzu nehme ich entweder frische oder auch gut ausgeruhte Mistbeeterde, menge einen Teil frischen, feinzerhackten Viehfladen dazwischen, gebe den fünften Teil scharfen Flusssand dazu, mische alles gut durch und lasse es mindestens acht Tage im Freien auf einem Haufen lagern. Dann hole ich die Amaryllis unter der Stellage, wo sie ihre Ruhe durchgemacht haben, hervor, schüttle die alte Erde ab, schneide die trockenen und schadhaften Wurzeln bis zum Wurzelboden der Zwiebeln fort, kürze die gesunden Wurzeln bis zur Hälfte, wenn sie zu lang sind auch noch darüber, und pflanze dann die Zwiebeln in die oben angegebene Mischung locker so ein, dass einviertel der Zwiebel in die Erde und dreiviertel über dieselbe zu stehen kommen. Dann stelle ich die Amaryllis in einen kalten Mistbeetkasten und halte sie geschlossen. Bei klarem Sonnenschein wird während des Tages ein- bis zweimal leicht gespritzt und etwas beschattet, aber die Pflanzen so bald wie möglich an Licht und Sonne gewöhnt. An warmen Abenden wird gelüftet.

Nach Verlauf von drei bis höchstens vier Wochen, wenn das Laub ziemlich ausgebildet ist, zeigen sich bei manchen Pflanzen bereits die Knospen. Ist das Wetter noch mild, so suche ich den Flor der Amaryllis so viel wie möglich für eine blumenärmere Zeit hinauszuschieben, indem ich die Pflanzen mit Knospen heraussuche, sie in einen anderen Kasten stelle und diesen reichlich lüfte und kühl halte.

Die Amaryllis werden während der Blütezeit im Zimmer oder in anderen geeigneten Räumen verwendet. Nach dem Verblühen erhalten sie ihren Platz unter dem First eines Sattelhauses, welches von Süden nach Norden gerichtet ist, also nach Osten und Westen abdacht. Dieses Gewächshaus wird durch Wasserheizung auf + 12—15° C. = + 10—13° R. gehalten; auf der Amaryllis-Stellage ist jedoch die Wärme 2—3° C. = $1\frac{1}{2}$—2° R. höher. Hier halte ich sie mässig feucht und verabreiche etwa alle vierzehn Tage einen Dungguss von aufgelöstem Viehfladen; auch menschliche Exkremente in gleichem Zustande gereicht, sind für die Kultur von wesentlichem Vorteil, da sie das Wachstum in recht wirksamer Weise günstig beeinflussen.

Die Amaryllis bilden während der Vegetationszeit einigemal neue Blätter, und ist eine solche Blattbewegung wahrzunehmen, dann werden die Pflanzen mehr gegossen und auch reichlicher gedüngt, während jene Pflanzen, die nicht im Trieb stehen, wie schon gesagt, nur mässig gegossen werden. Verpflanzt werden die Amaryllis nicht weiter, als nur bei Beginn der Vegetation umgetopft, wie das bereits anfangs beschrieben wurde; sie bleiben also in denselben Töpfen, die einen inneren oberen Durchmesser von 11—12 *cm* haben, das ganze Jahr hindurch stehen, sodass man der Mühe des wiederholten Umpflanzens enthoben ist.

Im Mai pflegt die letzte Blattbildung einzutreten, wobei natürlich wieder reichlich gegossen und gedüngt wird. Die Amaryllis bleiben nun weiter auf ihrem Platze in der brennenden Sonne stehen und zeigen dann im Juni eine Triebmüdigkeit; die Blätter werden gelbfleckig, dann streifig und legen sich über den Topfrand, worauf die Pflanzen weniger gegossen werden, um das Giessen schliesslich ganz einzustellen und die Sonne auf die Zwiebeln wirken zu lassen, bis die Adern der Blätter hervortreten und neben dem rostigen Aussehen auch welk erscheinen. Dann erst ist die Zeit da, wo ich die reifsten Zwiebeln heraussuche und sie an einen kühlen dunklen Ort bringe. Hierfür habe ich mir in einem anderen Gewächshause unter der Stellage einen passenden Platz ausgeprobt, wo die Töpfe reihenweise nebeneinander umgelegt werden und hier ihre Ruhezeit durchmachen, bis sich, etwa gegen Ende September, wieder neues Leben zeigt.

Die blühbaren Amaryllis-Zwiebeln pflanze ich nicht mehr aus, wie es öfter zu geschehen pflegt und wie es auch ein mir bekannter Spezialist tat, der in der Amaryllis-Kultur einen guten Ruf erlangt hatte. Ebensowenig verpflanze ich sie, und habe ich doch Zwiebeln bis zu 32 *cm* Umfang. Allerdings ist durch die Stärke der Zwiebeln noch keine Gewissheit der Blühwilligkeit gegeben, denn die Amaryllis-Zwiebeln, die zwei Blumenstiele brachten, waren von nur mittlerer Stärke, und bringen in der Regel die stärkeren Zwiebeln grössere Blumen. Dreijährige Amaryllis-Zwiebeln habe ich 84 Stück in Kultur, von denen drei nicht blühten, 45 je einen Blumenstiel und 36 je zwei Stiele brachten. Ich meine, dass man mit diesem Ergebnis zufrieden sein kann.

Gleichzeitig möchte ich auch über meine Amaryllis-Anzucht aus Samen und die dabei erzielten Erfolge in einigen Zeilen berichten.

Die mir am meisten gefallenden Blumen werden befruchtet und dann an einem Orte aufgestellt, wo jede weitere Kreuzung unmöglich ist. Zu Samenträgern wähle ich nur solche Blumen aus, die möglichst von der Trichterform abweichen und eine mehr runde, geschlossene Form zeigen. Nach der Reife des Samens, ungefähr Ende März, säe ich denselben sofort in eine recht sandige Mistbeeterde aus. Nach zwei bis höchstens drei Wochen geht der Same auf, und dann werden die jungen Pflänzchen in einen der Sämlingsmenge angemessen grossen Handkasten pikirt, möglichst auf genügender Bodenwärme weiterkultivirt und im Sommer auf einem warmen Mistbeet ausgepflanzt. Um Raum zu ersparen, pikire ich im Herbst die jungen Amaryllis wieder in einen Handkasten und halte sie den Winter über mässig feucht, wobei sie nicht in Ruhe treten. Im nächsten Sommer werden sie wie im vorhergegangenen bei Bodenwärme, wenig Luft und wenig Schatten in einem Mistbeet ausgepflanzt und im nächsten, also im dritten Herbst eingetopft und im Warmhause wie alte Pflanzen weiterkultivirt. Von der Aussaat an noch nicht drei Jahre alt, zeigen jetzt im Januar schon einige junge Amaryllis Blütenschäfte, ein Beweis, dass die Anzucht der Amaryllis aus Samen in verhältnismässig nicht allzu langer Zeit zu bewirken ist.

A. Kannappel in Marburg a. d. Lahn.

Empfehlenswerte Chrysanthemum zur Schnitt- und Schaublumen-Anzucht.

Von **Karl Ziskoven,**
Obergärtner der Handelsgärtnerei von Georg Bornemann in Blankenburg am Harz.

Wenn man in anderen Jahren sich manchmal nach einigen trüben Tagen sehnte, damit die Chrysanthemum sich nach grosser Hitze etwas kräftigen konnten, war man im vergangenen Sommer erfreut, wenn nach vierzehntägigem trübem und regnerischem Wetter ein oder zwei sonnige Tage kamen. Allgemein wirkte der vergangene nasse und kalte Sommer auf die Chrysanthemumkulturen fast in ganz Deutschland sehr ungünstig. Wie ich erfuhr, hatten viele Chrysanthemumzüchter im letzten Jahre teilweise mit Verlusten zu rechnen. Durch die nasse Witterung bildeten sich die Knospen im allgemeinen sehr spät; viele Sorten machten überhaupt im Freien keine Knospen und begannen erst damit, als sie unter Glas kamen. Einige schöne Liebhabersorten, die sich in günstigen Sommern ganz herrlich entfalteten, versagten im letzten Jahre vollständig, und sind mir Sorten vorgekommen, die an ganz kräftigen Pflanzen nur krüppelhafte Blumen brachten. Die vierzehn Tage trockenes und warmes Wetter, die wir hier im Harz im September hatten, kamen unseren Chrysanthemumkulturen sehr zugute und förderten die Knospenentwicklung ungemein. Wenn auch die meisten Blumen hinter der Grösse derjenigen anderer Jahre zurückstanden, so war doch der Erfolg befriedigend.

In dem eigens für die Chrysanthemumkultur erbauten Haus mit vollständig beweglichem Dach, in welchem die Temperatur mit derjenigen im Freien fast gleich ist, falls die Lüftung vollständig geöffnet ist, erzielten wir in den letzten Jahren ganz besondere Vorteile bei der Anzucht von Schaublumen. Die Abbildung dieses Hauses wurde in Nr. 49 des Jahrganges 1900 dieser geschätzten Zeitschrift veröffentlicht. Niederschläge gibt es in diesem Hause nicht, und ist die Haltbarkeit der Blumen unbegrenzt. Im vergangenen Jahre schnitt ich zu Weihnacht noch ebenso schöne Schaublumen, wie zu Beginn des Flores Anfang November, die zu Engrospreisen das Dutzend noch mit 6—8 Mark bezahlt wurden. Ferner tritt Mehltau fast garnicht auf, weil die reine Aussenluft ungehindert durch das ganze Haus strömen kann, sodass die Pflanzen fast wie im Freien stehen.

Die nachfolgend genannten Sorten sind schon teilweise bekannt und erprobt; sie haben sich auch im vergangenen ungünstigen Jahre besonders gut bewährt.

Neuheiten von 1901 und 1902.

Mlle. Marie Liger. Pfirsichrosa und fleischfarben. Blume ballförmig mit festen, einwärtsgebogenen Blumenblättern. Zum Schnitt ganz besonders geeignet und ihres gedrungenen Wuchses wegen zur Topfkultur zu empfehlen.

Mme. Paolo Radaelli. Rosa, dunkler schattirt, an den Spitzen und auf der Rückseite weisslich. Wohl das schönste Chrysanthemum in dieser Farbe, welches in den letzten Jahren eingeführt wurde. Eine sehr grosse volle Blume von vollendeter Form und Schönheit und für alle Zwecke geeignet.

Mermaid. Zart rosa, heller durchleuchtet, in der Mitte gelblich. Haltbare, besonders zum Versand geeignete Blume.

Amy Ensol. Leuchtend fleischfarbenrosa. Sehr sicher im Blühen.

Mme. Gabrielle Debrie. Zartrosa; Blumenblätter teilweise lang herabhängend. Diese Sorte zeigte sich im vorigen Jahre in den hiesigen Kulturen als am sichersten und war von allen Sorten am schönsten. Ich habe viele Blumen mit 30 *cm* im Durchmesser geschnitten.

Mrs. J. C. Neville. Reinweisse gelockte, herabfallende Blumenblätter. Zur Anzucht von Schaublumen hervorragend.

The Princess. Rahmweisse, ungeheuer grosse, lockere Blume, deren Blumenblätter leider bei manchen Blumen infolge ihrer Schwere und Länge nach einer Seite herunterhängen. Ganz niedriger, gedrungener Wuchs.

Sada Yacco. Milchweiss, grünlich schattirt; Blumenblätter herabhängend und ineinander gewirrt. Die Blume wirkt bei künstlichem Licht durch ihre eigenartige Färbung und die gewirrte seltsame Form bezaubernd. Eine Schnittsorte ersten Ranges und als solche sehr zuverlässig.

Miss Alice Byron. Reines Weiss. Das dieser Sorte im vergangenen Frühjahr gespendete Lob ist ihr nicht mit Unrecht zuteil geworden; sie bewährte sich trotz des ungünstigen Wetters sehr gut als Schnittsorte.

Princesse Alice de Monaco. Reinweisse, ausserordentlich grosse ballförmige Blume, das grösstblumige weisse Chrysanthemum zur Anzucht von Schaublumen.

Mme. C. Diedrichs. Mattgelbe bis schwefelgelbe, ungewöhnlich grosse, dichtgefüllte Blume. Sehr spät blühend und besonders zum Versand geeignet. Wird in Amerika als Massenschnittsorte kultivirt.

Mrs. Greenfield. Kräftiges leuchtendes Gelb. Pflanze von bestem Wuchs.

Mabel Morgan. Rein buttergelb. Als späte Sorte sehr zuverlässig. Zur Topfkultur und zum Massenschnitt unübertroffen.

Mrs. Emma G. Fox. Sammetig blutrot mit gelbbrauner Rückseite. Als Topfpflanze des ungemein kräftigen, gedrungenen Wuchses wegen unübertroffen. Es ist mir keine Sorte bekannt, die auch nur annähernd so kurz bleibt wie diese. Eintriebige Märzstecklinge hatten im November, vom Topfrand gemessen, nur eine Höhe von durchschnittlich 30—40 *cm*. Das Laub ist lederartig fest und unempfindlich.

W. R. Church. Rosigdunkelrot, Rückseite bronze, Spitzen grünlich angehaucht; eine herrliche Färbung und schöne, sehr grosse Blumen.

Neuheiten für 1903.

Belle de St. Germain. Kanariengelb, bronze schattirt. Blühte schon im Oktober, und waren die Blumen sehr haltbar.

Bluebard. Dunkel amarantpurpurn; sehr lange bandartige Blumenblätter von eigenartig schimmernder Färbung.

François Pilon. Goldgelb; als Schnittsorte besonders zuverlässig.

Guy Hamilton. Weiss mit grünlicher Schattirung; lang herabhängende Blumenblätter. Sehr sicher im Blühen, grossblumig und besonders zum späten Schnitt geeignet.

Mme. G. Chirac. Zartfleischfarben, nach der Mitte gelblich; eine feine Tönung.

Mme. Waldeck-Rousseau. Dunkelpurpurn, Rückseite hellbraungelb.

Mlle. Lucie Duveau. Elfenbeinweiss. Eine haltbare Blume; schon im Oktober blühend und zu Schnittzwecken ganz vorzüglich.

Mme. Pouillien. Stark behaart. Bernsteingelb, rötlich gefärbt; sehr grosse Blume.

Mr. F. S. Vallis. Hellzitronengelb; lange schmale, gewellte, herabhängende Blumenblätter. Eine hervorragende Neuheit mit festem Laub und von vorzüglichem Wuchs.

Mrs. T. W. Pockett. Kanariengelb. Die Blume ist während ihrer Entwicklung in der Mitte wirbelig.

Mlle. Clementine Fouset. Weiss und fleischfarben, malvenrosa getuscht, eine eigenartige auffallende Färbung. Ganz gerade, an den Spitzen gebogene Blumenblätter.

Godfrey's King. Dunkelrot mit goldiger Rückseite, eine leuchtende Färbung.

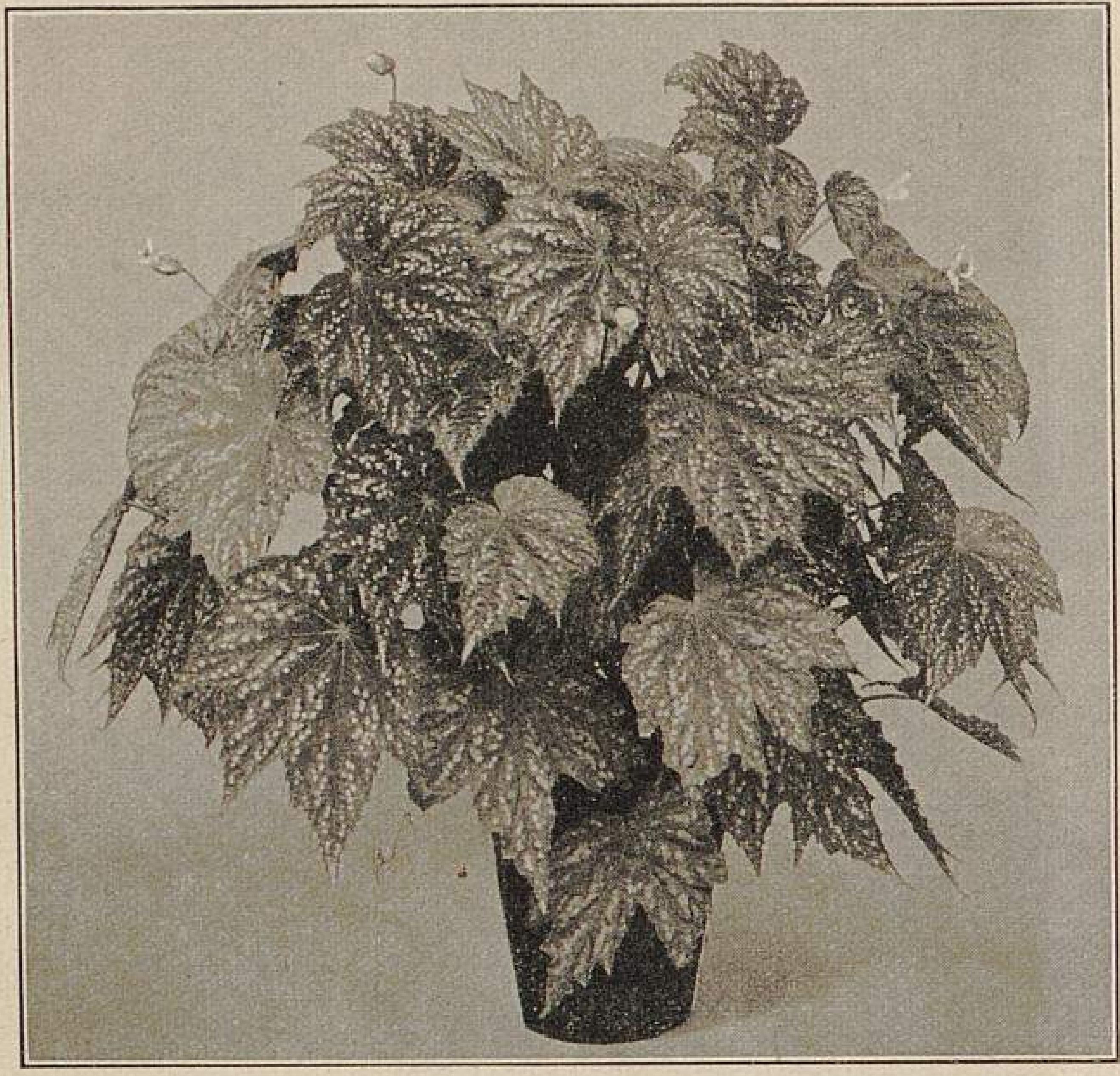
Queen Alexandra. Rosiglachsfarben und chamois, eine neue eigenartige, ansprechende Färbung, die noch nicht vertreten ist. Die Pflanze ist von gedrungenem Wuchs und hat festes Laub.

Die vorstehend genannten Sorten sind wohl die besten Einführungen der letzten Jahre und befriedigen vollständig. Selbst im vergangenen ungünstigen Jahre war der Wuchs bei allen sehr gut, das Laub unempfindlich und die Knospenbildung den Verhältnissen nach zufriedenstellend. Gerade unter den Einführungen für 1903 befinden sich noch viele erstklassige Sorten, doch sollte meine Auswahl nur das Allerbeste vom Bewährten und Erprobten sein.

Nachtrag über Sorghum vulgare.

Von **Karl Betz,** Gartenbaulehrer in Rustschuk.

Kaum hatte ich den in Nr. 50 erschienenen Bericht über *Sorghum vulgare* abgeschickt, als unser Lehrer für Landwirtschaft versetzt wurde. Sein Nachfolger hat nun in den Wirtschaftsplan für 1903 folgende Aufgabe eingestellt: »Anbau von $^1/_2$ *ha Sorghum vulgare* behufs Erzeugung von Material zu Besen.« Die in Büscheln erscheinenden Blüten dieses Sorghum sitzen nämlich auf Anfängen von Rispen, die sich im fortlaufenden Wachstum stets verlängern und bis zur Reife des Samens zwischen 50—60 *cm* lang und hart wie das Rohr



Begonie Frau Anna von Moor.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

geworden sind, welches im ganzen Orient die erforderlichen Besen liefert.

Da Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung auf dem ganzen Erdball gelesen wird, und es gewiss viele Stellen gibt, wo ebenso wie hier kein Birkenreisig zur Herstellung von Besen zur Verfügung steht, sodass man vielleicht dort aus der Kultur des Sorghum Nutzen ziehen könnte, behalte ich mir vor, nach der Ernte über das erzielte Ergebnis zu berichten.

Neue Blattbegonien.

Von **Oskar Schmeiss,**
Gartenverwalter zu Tannhof in Schachen am Bodensee.

In Nummer 2 dieser Zeitschrift brachte ich drei der empfehlenswertesten Sorten meiner neuesten Begonien zur Veranschaulichung, und als eine gleichfalls gute Sorte führe ich heute zuerst *Frau Meta Hasack* den verehrten Lesern vor Augen. Dieselbe ist wohl die raschwachsendste und hochgehendste aller von mir gezüchteten Begonien; sie hat stark geschlitzte Blätter mit dunkelschimmerndem Zentrum und einen silberweissen, mit smaragdgrünen Adern durchzogenen Grund. Eine sehr gute Sorte. (Abbildung Seite 42.)

Ferner sind noch die beiden folgenden Sorten sehr empfehlenswert.

Hofgärtner Hahn. Hochwachsend, Blätter stark geschlitzt, dunkelgrün, braun schimmernd, mit silberweisser, in unregelmässige Flecke und Punkte übergehender zonenartiger Zeichnung.

Frau Anna von Moor. Hochwachsend, Blätter sehr schön geformt, dunkelgrün, in Metallfarben übergehend, ziemlich regelmässig mit gleich grossen, runden, silberweissen Punkten überstreut. Diese Sorte wird überall gefallen.

Die Abbildungen S. 41 zeigen einen noch unbenannten Sämling, den ich auch ohne Namen lassen werde, da er der Sorte *Dr. Hermann von Lingg* sehr ähnlich ist, obwohl für den Kenner immerhin ein Unterschied bemerkbar ist. Ich liess diese Pflanze, die Herr Obergärtner Flössel-Schachen in verhältnismässig kurzer Zeit zu solcher Vollkommenheit heranzog, auch von der Rückseite photographiren, um den werten Lesern zu beweisen, dass sich die von mir gezüchtete Begonienrasse, obwohl hochwachsend, selbst trägt, sodass an vor Winden geschützten Stellen ein Anbinden der Pflanzen nicht notwendig ist.

Das schliesslich noch beigegebene Gruppenbild (S. 42) der in der heutigen, sowie in der Nummer 2 beschriebenen und abgebildeten Sorten, in deren Mitte sich das siebenjährige Töchterchen des Herrn Hasack präsentirt, veranschaulicht deutlich die Grössenverhältnisse der empfohlenen Sorten. Alle, wie auch die kleine Hasack, sind auf ebenem Boden in gleicher Höhe aufgestellt. Die Höhe und Breite der abgebildeten Sorten sind nach Herrn Hasack's Angaben wie folgt: *Frau Meta Hasack* 1,10 *m* hoch, 90 *cm* breit; *Hofgärtner Hahn* 90 *cm* hoch, 80 *cm* breit; *Dr. Hermann von Lingg* 80 *cm* hoch, 70 *cm* breit; *Frau Anna von Moor* und *Helene von Seutter,* beide 70 *cm* hoch und 60 *cm* breit; *Heinrich Lingg* 60 *cm* hoch und ebenso breit. Der unbenannte Sämling ist 85 *cm* hoch. Obwohl die Pflanzen, wie Herr Hasack schreibt, mit dem Topf gemessen sind, dürfte diese Höhe als gültig angesehen werden, da die Blätter der Pflanzen den Topf sehr breit zudecken. Die verehrten Leser dieser werten Zeitschrift werden mir beipflichten, dass dies für Blattbegonien schon ganz ansehnliche Grössenverhältnisse sind. Blattbegonien zu züchten, die mir selbst noch über den Kopf wachsen, wie Freund Hasack in Nr. 20 des Jahrganges 1901 so launig bemerkte, überlasse ich gern einem anderen. Zeigte sich meiner bisherigen Erfolge wegen schon viel Neid und Missgunst, wie sollte dies erst werden, wenn ich solche wunderbäumige Blattbegonien züchten könnte.

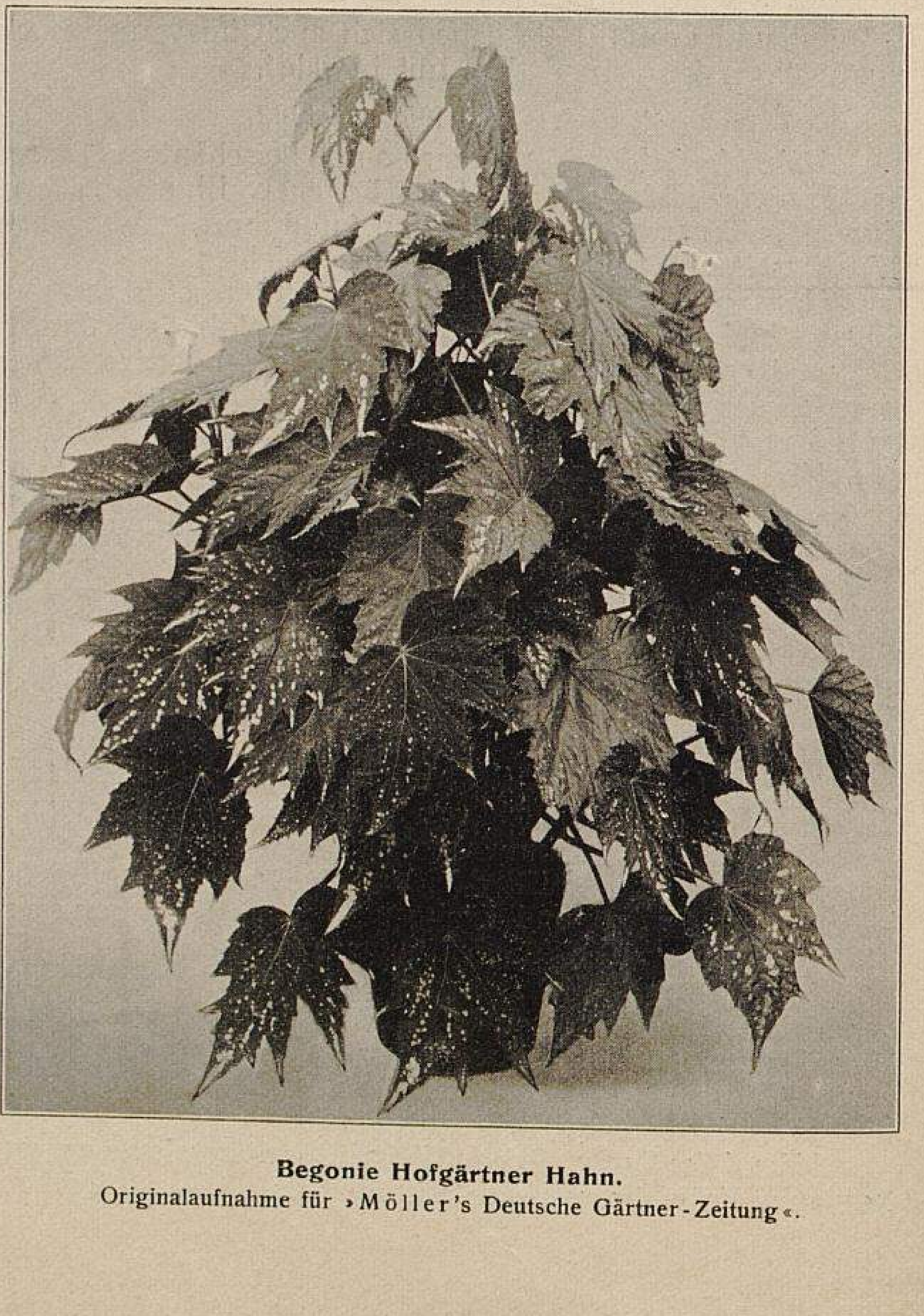
Weiteres über Musa Arnoldiana.

Von **Hermann Freiberg,** Obergärtner in Wickede a. d. Ruhr.

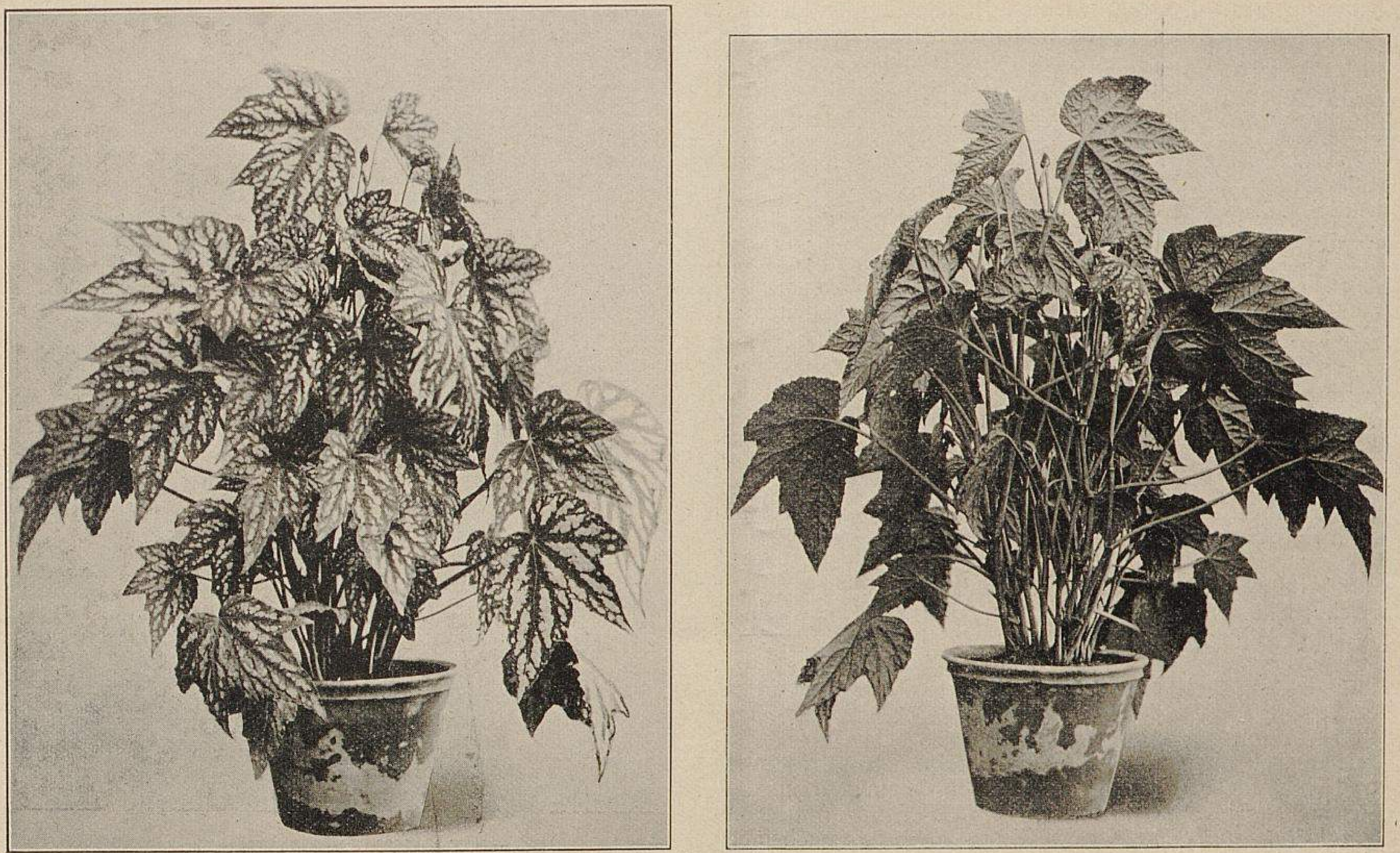
Angeregt durch den in Nr. 2 dieser geschätzten Zeitschrift von Herrn Karl Weigelt-Erfurt über *Musa Arnoldiana* veröffentlichten Artikel möchte ich auch einiges darüber mitteilen.

Ich liess mir im Januar 1902 von Weigelt & Ko.-Erfurt 5 Korn Samen von *Musa Arnoldiana* zu je 50 Pf. und 10 Korn Samen von *Musa religiosa* zu je 10 Pf. kommen, den ich in demselben Monat, von jedem die Hälfte, aussäete. Die Samen gingen sehr gut auf, und entwickelten sich die Pflanzen von *Musa Arnoldiana* ausserordentlich schnell. Die Blätter sind oben schön dunkelgrün, von welcher Färbung sich die braunen Blattrippen hübsch abheben. Auch sind die Blätter nach voller Entwicklung mit einem braunen Saum eingefasst, der gleichfalls sehr schön auf dem Dunkelgrün der Blattfläche hervortritt.

Ende Mai pflanzte ich meine beiden *Musa Arnoldiana* auf einem Rasenplatze aus, nachdem ich in die Pflanzgrube vorher etwas frischen Pferdedünger und darauf gute Komposterde gebracht hatte, jedoch wollten sie nun nicht mehr voran.



Begonie Hofgärtner Hahn.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Schauseite. **Begonien-Sämling Schmeiss'scher Rasse.** Rückseite.
Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ich setzte sie deshalb sehr frühzeitig, bereits Ende August, wieder in grosse Töpfe und stellte sie im Hause auf, wo sie nach kurzer Zeit wieder gut zu treiben begannen. Auf diese Weise hatte ich im November zwei prächtige, 1 *m* hohe und 1½ *m* breite, in ihrem üppigen Blattwerk schön gezeichnete Pflanzen. Hätten wir nun einen günstigeren, wärmeren Sommer gehabt, sodass die beiden Pflanzen im Freien gut gewachsen wären, so würden sie wohl noch viel grösser und stärker geworden sein, denn sie entwickelten sich viel schneller als *M. Ensete.*

Ob diese Musa nun so widerstandsfähig ist, wie Herr Weigelt angibt, muss wohl erst abgewartet werden, jedenfalls ist sie aber eine Neuheit, die ihres schnellen Wachstums und ihrer schönen Blattzeichnung wegen nicht genug empfohlen werden kann.

Auch von *Musa religiosa* habe ich drei Stück herangezogen, habe sie aber nicht ausgepflanzt, sondern in grossen Töpfen kultivirt. Sie ist der *M. Ensete* sehr ähnlich, hat einen hübschen eleganten Bau, und die Blattstiele und -Rippen sind mit einem stahlblauen Hauch überzogen. Mir hat auch diese Musa sehr gut gefallen, und es wundert mich, dass Herr Weigelt so abfällig über sie urteilt, da sie doch die gute Eigenschaft hat, dass sie im Winter einzieht und im Frühjahr wieder willig austreiben soll, was doch für manchen Gärtner, der über keine grossen Häuser zu verfügen hat, von wesentlichem Vorteil ist.

Ueber Obstbau und Obsthandel in der Krim.

Von **E. Lieb,** Verwalter in Partenit, Poststation Bijuk-Lombat (Taurisches Gouvernement, Südrussland).

Eingehend über den Obstbau und Obsthandel in der Krim zu berichten, würde eine zu umfangreiche Abhandlung geben, da aber der Herr Herausgeber dieser geschätzten Zeitschrift kurze Abhandlungen bevorzugt, so will ich mich nach dessen Wünschen richten und meine Mitteilung so kurz wie möglich zu fassen versuchen.

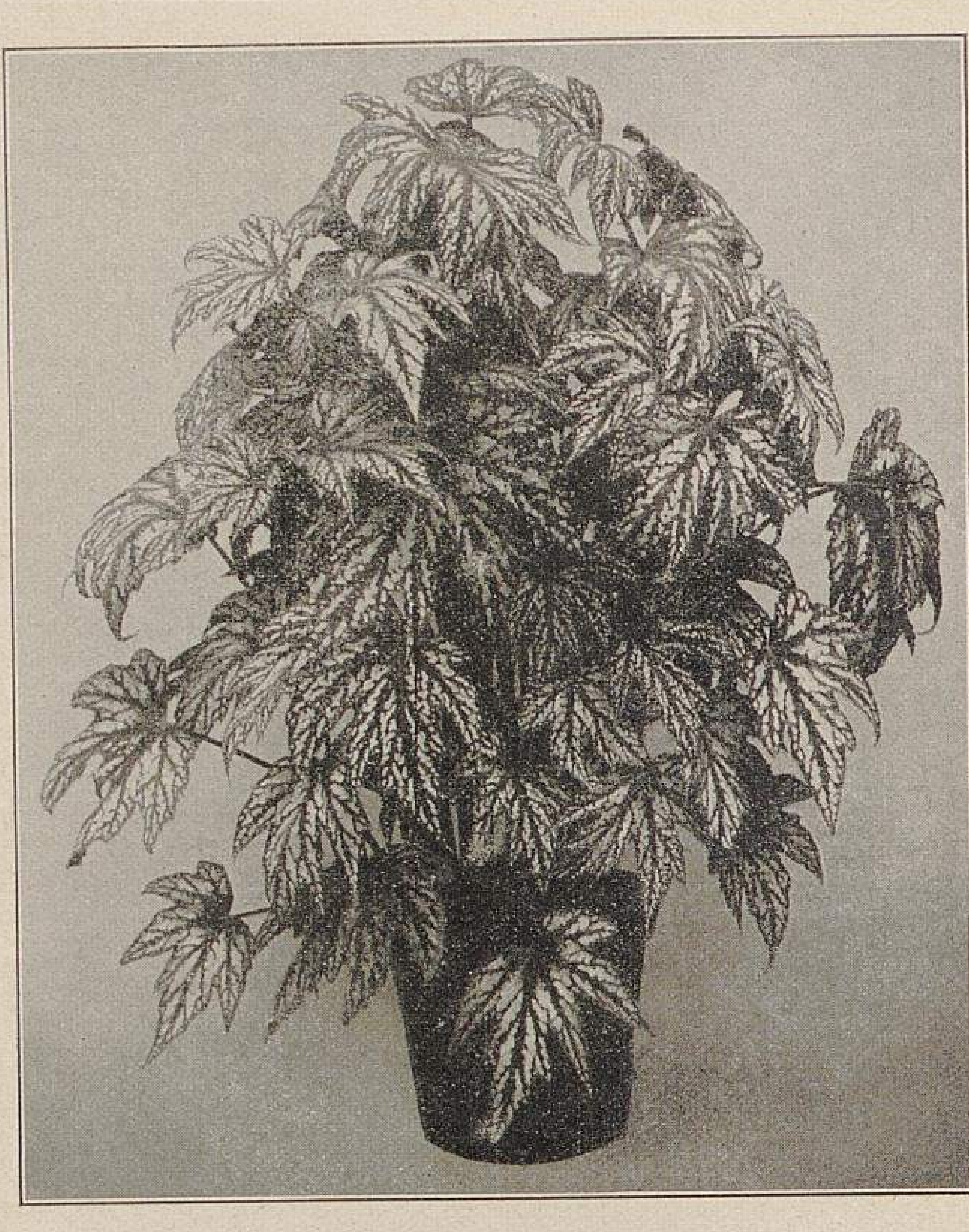
Im Jahrgang 1901, Seite 411, bemerkte ich, dass an der Südküste der Krim, der Lage wie auch klimatischer Verhältnisse halber (die sich hauptsächlich zum Weinbau eignen), nur ausnahmsweise, wie z. B. auf dem Gute Partenit und auch in dem östlichen Küstenstrich, der Gegend bei dem Flecken Aluschta, ein ausgedehnter, gewerblicher Obstbau betrieben werden kann. In den nordwestlichen Teilen der Halbinsel, den Tälern Alma, Belbeck, Katschi, Salgirka, ferner in der Umgebung von Simferopol, Karasubasar usw. befinden sich dagegen umfangreiche, gut bewirtschaftete Obstplantagen. Ab dort wird in guten Erntejahren der Hauptbedarf — der kein kleiner ist — an Tafel-, meist Winterfrüchten, für den Norden, hauptsächlich Petersburg und Moskau, gedeckt. Das Klima genannter Täler weicht etwas von dem der Küste ab, weil dort schon mit Spätfrösten gerechnet werden muss, durch welche manchmal ein grosser Teil der erhofften Ernte fraglich wird. An der Küste haben wir Frühjahrsfröste nicht zu fürchten, dagegen können uns die häufig eintretenden, orkanartigen Herbststürme den ganzen Ausfall, bezw. Abfall, an Winterobst bringen.

Der Versand, bezw. der Verkauf der Früchte wird gewöhnlich nicht vom Gartenbesitzer betrieben, sondern das Obst auf den Bäumen an die Obstgrosshändler Moskaus verpachtet, wie es im Jahrgang 1901, Seite 411, eingehender erörtert wurde. Aus je weniger Sorten nun eine Anpflanzung besteht, desto höher beziffert sich der Pachtpreis. Hinsichtlich der Sorten sind die Grosshändler sehr konservativ und bleiben für neue, ihnen unbekannte sehr zurückhaltend, was seine guten, für den Händler massgebenden Gründe hat. Vonseiten des verbrauchenden Publikums wird nämlich weniger der Geschmack als die Grösse und die schöne Färbung der Frucht bevorzugt, und das besonders bei den Aepfeln. Bei den Birnen kann die Färbung weniger inbetracht kommen, denn da gibt die Grösse den Ausschlag. Um ein Beispiel anzuführen, sei erwähnt, dass hier mit der doch sehr wohlschmeckenden *Stuttgarter Geishirtel* kein Geschäft zu machen ist, weil das Publikum einmal Früchte von ansehnlicher Grösse, wie auch von schöner Färbung verlangt, was der Grosshändler neben den weiteren Punkten zu berücksichtigen hat, dass das Obst, sei es nun Herbst- oder Winterobst, aus solchen Sorten besteht, die nicht nur dauerhaft auf dem langen Transport sind, sondern als Hauptsache ein frühes Pflücken noch vor der vollständigen Baumreife vertragen und trotzdem beim Lagern ihren vollen Wohlgeschmack und ein schönes Aussehen erhalten. Es sind dies sehr wichtige Punkte für den Händler, da nicht alle Sorten diese Eigenschaften haben, sondern beim Frühpflücken auf Lager welken und geschmacklos werden, wozu z. B. die Klasse der grauen Reinetten zählt, die wohl vorzügliche Winteräpfel, aber beim Händler verpönt sind. So geht es auch mit der spätreifenden *Winter Dechantsbirne, Dechantsbirne von Alençon* usw., die beim Frühpflücken geradezu ungeniessbar bleiben. Deshalb werden hier für den handelsmässigen Grossbetrieb auch nur gewisse, die geforderten Eigenschaften besitzende Sorten angepflanzt.

Von Aepfeln und Birnen kommen die schnell passirenden Sommerfrüchte nicht zum Export, die deshalb auch nicht im grossen angebaut werden, während die vorhandenen an Ort und Stelle zum Verbrauch kommen.

Bei den Birnen beginnt der Versand nach dem Norden schon in der zweiten Hälfte des Juli. Als die ersten sind zu nennen *Doppelte Philippsbirne* und *Amanlis Butterbirne;* diesen folgt die *Holzfarbige Butterbirne,* welche früher sehr viel zur Anpflanzung kam, doch von der Liste gestrichen wurde, da sie stark von Fusicladium befallen wird. Um dieselbe Zeit geht es auch an das Abnehmen von *Williams' guter Christbirne,* eine vorzügliche Sorte, die jetzt allgemein bei Neupflanzungen bevorzugt wird. Die Tragbarkeit derselben ist hier bei durchgehends schön ausgebildeten Früchten eine sehr reiche; leider aber bleibt der Baum etwas schwachwüchsig. Anfangs August kommt *Herzogin von Angoulême* nebst der sich jetzt mehr und mehr verbreitenden *Pitmaston* an die Reihe, und gleich nach diesen folgt in der Ernte eine unserer Hauptexportsorten: *Bosc's Flaschenbirne,* welche sich in unserem Boden durch eine ausserordentlich reiche Tragbarkeit auszeichnet, und sind dabei die Früchte von kolossaler Grösse und vorzüglichem Geschmack, weshalb sie eine der am meisten hier angepflanzten Birnsorten ist. *Diel's Butterbirne, Clairgeau's Butterbirne* und *Liegel's Winter-Butterbirne* machen den Schluss der im grossen kultivirten Herbstbirnen, neben denen allerdings noch manch andere gute Sorte, wenn auch in kleiner Anzahl, in den Obstgärten vertreten ist, die jedoch bei Anpflanzungen für Handelszwecke weniger inbetracht kommen, weil sie eben nur vereinzelt angebaut werden.

Die vorstehend genannten Herbstbirnen kommen selten in die Lagerkeller der Grosshändler, sondern werden meist schon auf feste Bestellung an die Detailhändler im Norden versandt, oder die in Moskau ankommenden Waggonladungen werden gleich an die Käufer auf den Bahnhöfen abgelassen oder an andere Abnehmer weiter spedirt, sodass sie bald in andere Hände gelangen.

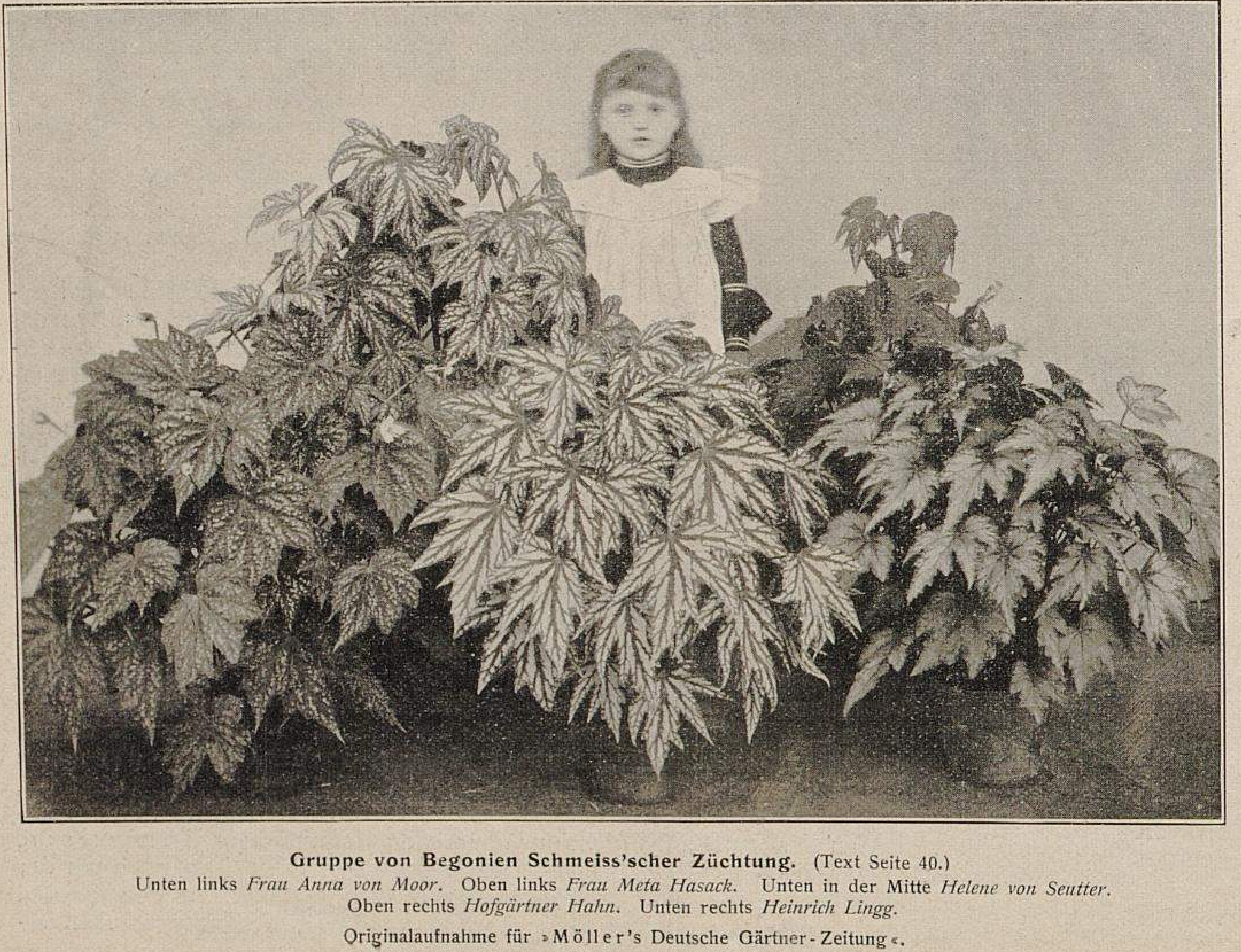


Begonie Frau Meta Hasack. (Text Seite 40.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Es gilt an der Küste die Regel, dass gegen den 15. September die Winterfrüchte abgenommen sein müssen, weil — wie schon oben bemerkt wurde — Ende dieses Monats orkanartige Stürme zu gewärtigen sind, die mit einem Stosse gewaltigen Schaden an dem noch auf den Bäumen sitzenden Kernobst anrichten können.

Von den späten Herbst- und Winterbirnen, die im grossen angebaut werden, sind zu nennen: *St. Germain, Virgouleuse, Pastorenbirne, Hardenpont's Winter-Butterbirne, Köstliche Winterbirne* und die in jeder Beziehung für hier zu empfehlende, mehr und mehr zum Anbau kommende *Josephine von Mecheln.*

Von den Aepfeln kommen nur ausnahmsweise frühe Herbstsorten nach dem Norden zum Versand, denn diese finden ihren Absatz in den südlichen Gouvernements. Schon Mitte August geht es an das Pflücken der



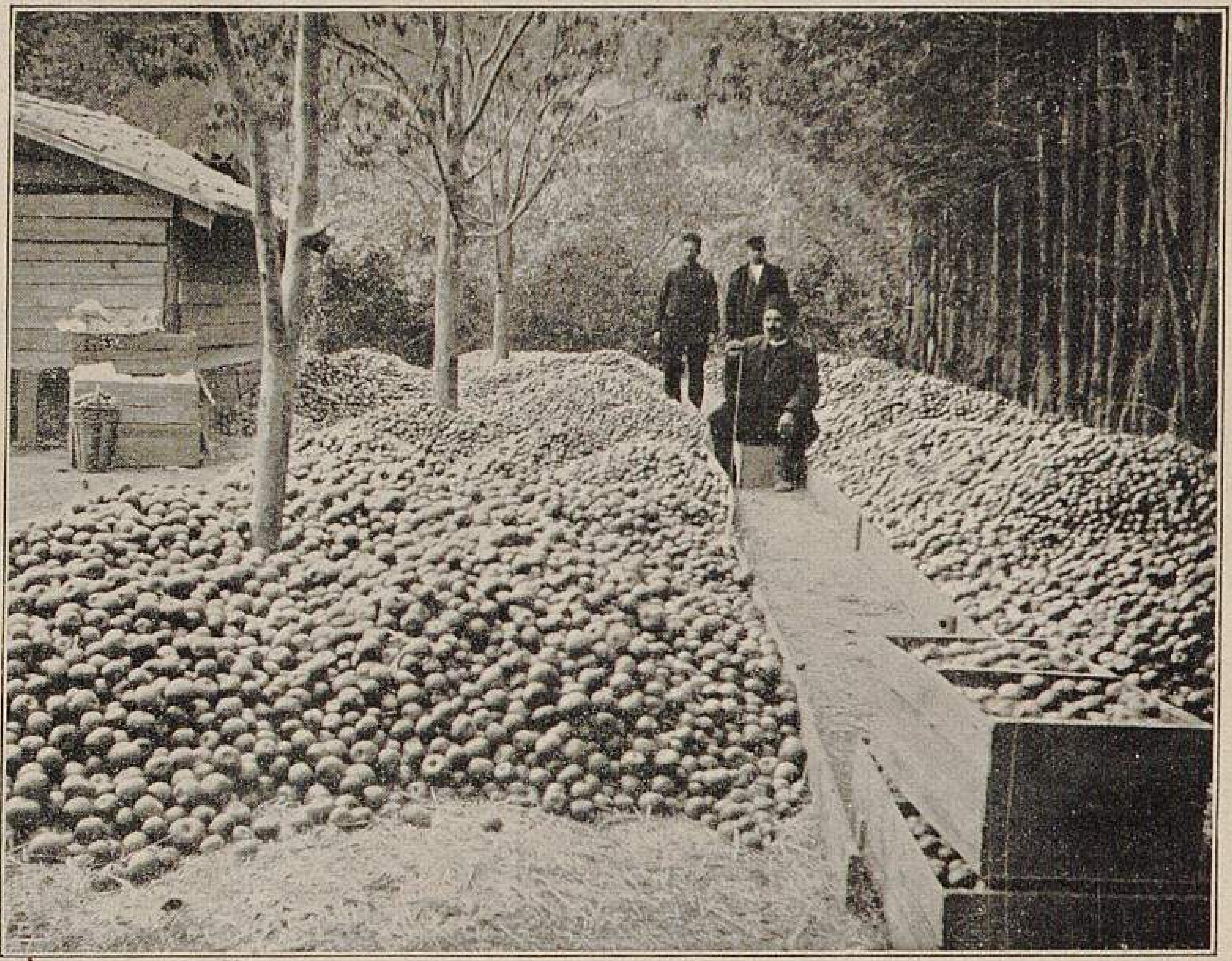
Gruppe von Begonien Schmeiss'scher Züchtung. (Text Seite 40.)
Unten links *Frau Anna von Moor.* Oben links *Frau Meta Hasack.* Unten in der Mitte *Helene von Seutter.*
Oben rechts *Hofgärtner Hahn.* Unten rechts *Heinrich Lingg.*
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Kanada-Reinette, die ein Frühabnehmen besonders gut verträgt und überall in Massen angepflanzt ist. Dieser folgt *Candil Sinap,* ein sehr guter und schöner Apfel, der leider nur nicht fest am Baume hängt. An diese Sorten schliessen sich gegen Ende dieses Monats *Winter-Goldparmaene, Edel-, Breda-, Champagner-* und *Ananas-Reinette* an. Bis Mitte September müssen dann auch *Weisser Winter-Calvill, Court-Pendu* sowie die *Kasseler* und *Orléans-Reinette* abgenommen sein. Leider gedeiht der *Weisse Winter-Calvill* nicht in allen unseren Lagen und Bodenarten gleich gut, denn mit dieser Sorte wären auch hier die besten Geschäfte zu machen, da an Ort und Stelle von den Grosshändlern, je nach der Qualität, der Zentner mit 40—70 Mark bezahlt wird. Seit den letzten 10 Jahren wird ebenfalls der *Weisse Rosmarin* in den Neupflanzungen berücksichtigt, der gut gedeiht und schöne Preise erzielt.

Die obengenannten Birn- und Apfelsorten werden von den Grosshändlern unter »französische Sorten« registrirt, zum Unterschied von einigen hiesigen Lokalsorten, von denen *Sary Sinap* die am meisten kultivirte ist und nahe an zweidrittel der gesamten Apfelanpflanzungen einnehmen wird. Im Norden ist dieser Apfel unter der Benennung »Krimscher« allgemein bekannt und sehr gesucht, obgleich an demselben nur die reiche Tragbarkeit, die Dauerhaftigkeit auf dem Transport und auf Lager, wie ferner sein schönes Aussehen zu loben sind, denn im Geschmack steht er weit hinter den angeführten Sorten und seinem Verwandten, dem *Candil Sinap,* der ebenfalls eine hiesige Lokalsorte ist. *Sary Sinap* hat die gute Eigenschaft, sehr fest am Baume zu sitzen, weshalb er auch der letzte ist, der zum Pflücken kommt, sodass mit ihm gewöhnlich Ende September die Kernobsternte beendigt wird.

Von Steinobst werden Süsskirschen am meisten bevorzugt, die grösstenteils ihren Absatz in den südlichen Gouvernements finden. Für zum weiteren Transport taugliche Knorpelkirchen zahlt man gern an Ort und Stelle für den Zentner 12—20 M. Die von mir hier eingeführte *Früheste von der Mark,* die eigentlich nur den Wert der frühen Reife (Mitte Mai) hat, erzielte sogar 24—36 M. für den Zentner. — Pflaumen haben hier weniger Handelswert, d. h. für den Export; sie werden mehr in den kleineren Gärten von Liebhabern kultivirt. — Pfirsiche finden ihren Markt ebenfalls nur in der Umgebung, und je nachdem derselbe mit dieser sich nicht lange haltenden Frucht beschickt ist, wechseln auch die Preise. So kann heute der Zentner, sagen wir von *Königin Olga,* mit 40 M. losgeschlagen werden, und in einigen Tagen erhält man für ebenso schöne Früchte kaum 10—15 M. für den Zentner.

Zu Unterlagen für Pfirsiche verwendet man hier gewöhnlich die bittere Mandel, und nach drei Jahren hat man auf derselben einen Buschbaum erzogen, der bereits reich trägt, denn in unserem warmen, kalkhaltigen Boden wachsen die Pfirsiche wie Unkraut. Geschnitten wird nicht viel, höchstens in den ersten Jahren die Krone etwas formirt. Ich will nicht unerwähnt lassen, dass ich probeweise 12—16 Jahre alte, auf Mandeln veredelte Pfirsichbäume einem Verfahren unterzog, das vorzügliche Erfolge ergab. Ich liess solche Bäume ganz zurückschneiden, d. h. derart, dass nur kahle Aeste von 30—70 *cm* Länge, der Form angemessen, stehen blieben, die im ersten Jahre ausserordentlich starke Triebe entwickelten, von denen, um eine schöne Krone zu bilden, zweidrittel unterdrückt werden mussten. Im zweiten Jahre hingen bei strotzender Gesundheit die Bäume wieder mit Früchten klettenvoll. Allerdings mögen unsere Boden- und klimatischen Verhältnisse einer solch einschneidenden Verjüngungskur zu statten kommen, die unter anderen weniger günstigen Umständen beim Pfirsichbaume wohl nicht diesen Erfolg, ja vielleicht eher das Gegenteil herbeiführen könnte.



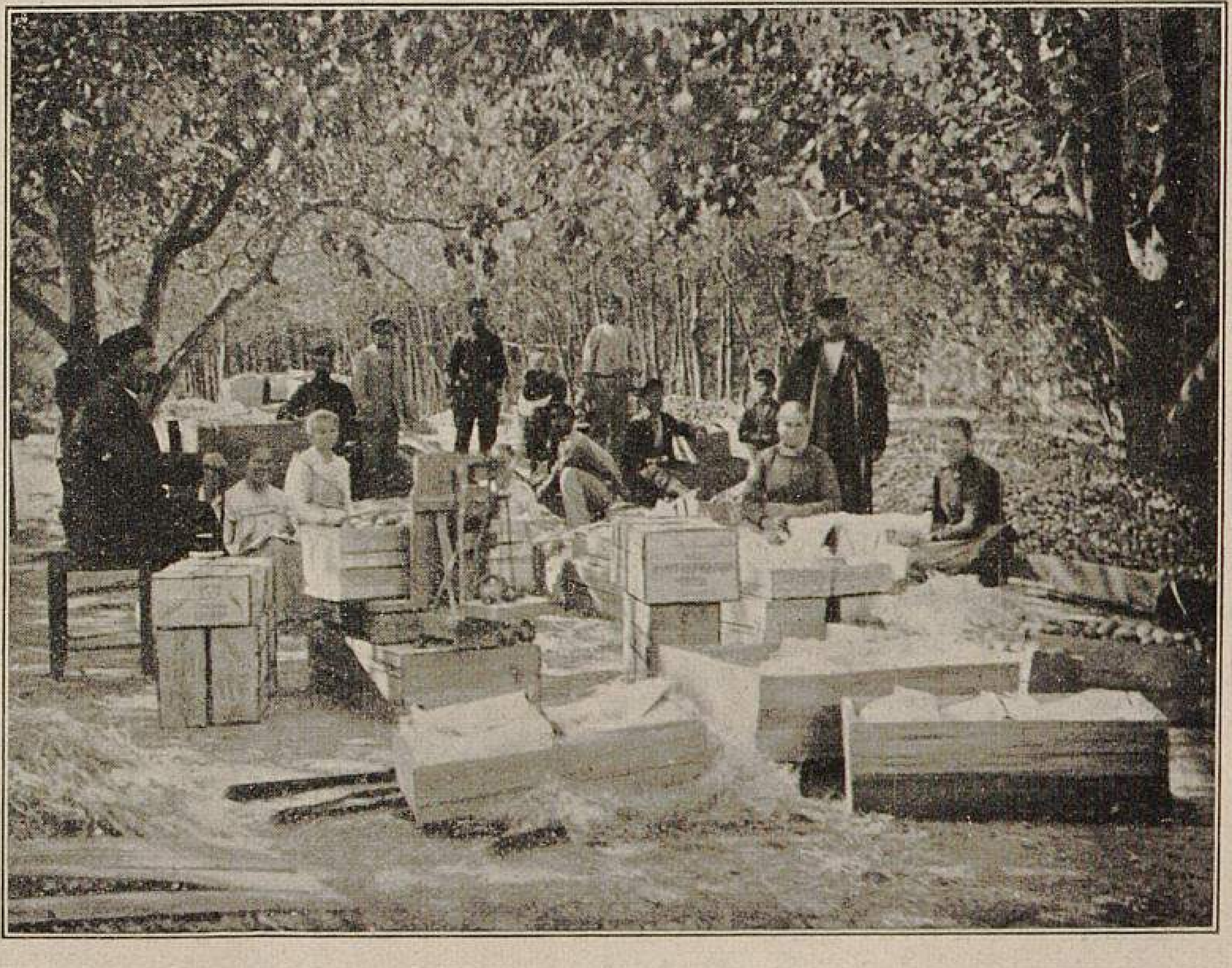
Obstbau und Obsthandel in der Krim. I.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Aprikosen gedeihen an der Küste weniger, dagegen in den Tälern am nördlichen Abhange des Jailagebirges sehr gut.

Der Mandelbaum — süsse, dünnschalige Sorten — findet sich in den meisten Gärten, doch nur in einzelnen Bäumen.

Walnussbäume sind in riesigen Exemplaren an der ganzen Küste, wie auch in den nördlichen Teilen einzeln oder in Gruppen stehend anzutreffen. Reine Anpflanzungen davon sieht man seltener. Ausser der grossen Pferdenuss, die hier unter dem Namen »Bombe« geht, gibt es noch verschiedene Lokalsorten von runder, ovaler und doppelspitzer Form, sowie dünn- und hartschalige. Im Handel sind die krimschen Walnüsse sehr beliebt, da sie sich, ohne zu verderben, 2—3 Jahre aufbewahren lassen sollen, wie auch einen sehr vollen Kern haben, der beim Aufschlagen ganz aus der Schale fällt, da diese innen nur wenige ganz schwache Querfalten aufweist. Je nach dem Ausfall der Ernte und Qualität stellen sich die Preise auf 15—32 M. für den Zentner, und beziffert sich der jährliche Export auf 3—6000 Zentner.

Ueber den Anbau der Haselnüsse habe ich im Jahrgang 1901, Seite 411 näheres mitgeteilt.



Obstbau und Obsthandel in der Krim. II.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Wenn auch nicht in grossen Anpflanzungen, so doch in einigen Exemplaren findet man in allen Gärten Feigenbäume, deren Früchte in ungetrocknetem Zustande auf den Markt gebracht werden. Desgleichen sieht man auch hier und da die *Pistacea vera* angepflanzt, doch muss, um Früchte zu erhalten, zwischen den Bäumen mit weiblichen Blüten sich auch ein solcher mit männlichen befinden. — Da ich die Pistacea erwähnte, so darf ich auch den Olivenbaum, *Olea europaea,* nicht vergessen, der an der Südküste auf einigen Gütern in grösseren Anpflanzungen zu finden ist, doch kommt das von denselben gewonnene Oel im Handel nicht inbetracht, da es ein solch kleines Quantum ist, dass damit nicht einmal der hiesige Bedarf gedeckt wird. —

Das Pflücken der Früchte geschieht durch alljährlich von den Pächtern angenommene, gut darauf eingeschulte Tataren, und wird das abgenommene Obst, je nach den Sorten, in offenen Schuppen oder ganz im Freien in langen, nicht sehr hohen Haufen aufgeschüttet, wie solches aus der Abbildung S. 43 oben aus den dort lagernden *Kasseler* und *Orleans-Reinetten* zu ersehen ist. Nach einigen Tagen der Lagerung beginnen die Sortirer, besonders dazu eingeübte Leute, mit ihrer Arbeit. Eine jede Frucht geht durch deren Hände; sie wird genau besichtigt und nur die grössten, ganz fehlerlosen, d. h. solche ohne Druckflecke und dergl., werden als I. Qualität zurückgelegt. Die weniger grossen, doch ebenfalls fehlerlosen Früchte bilden die II. Qualität. Diese beiden Qualitäten werden von Frauen übernommen, die jedes einzelne Stück in Seidenpapier hüllen und den Packern übergeben, welche die Früchte zum Versand in Kisten zu verpacken haben, eine Arbeit, die aus den Abbildungen Seite 43—45 zu ersehen ist. Eine äusserst genaue Sortirung ist unbedingt geboten, da die Kisten bis zum Verbrauch ungeöffnet gelagert werden, was bei Winterfrüchten 3—6 Monate dauern kann. Würde eine verletzte Frucht dazwischen gepackt werden, so könnte der ganze Inhalt in Fäulnis übergehen. Unter ziemlich sicherer Garantie des Unverdorbenseins kann somit der Grosshändler die uneröffneten Kisten an seine Kunden weitergeben.

Die untenstehende Abbildung zeigt im Vordergrunde bereits fertig gepackte, sogenannte halbe Kisten, und im Hintergrunde sieht man noch eine Partie sortirter *Bosc's Flaschenbirnen* lagern, die von den Frauen eingewickelt werden.

Zum Verpacken von Birnen kommen nur halbe Kisten zur Verwendung, die dann gewöhnlich 1 Pud 3 Pfd. = 17 bis 18 *kg* wiegen. Diese Kisten haben eine Länge von 76 *cm*, sind 35 *cm* breit, 15 *cm* hoch und innen in der Mitte durch ein Querbrett in zwei gleiche Hälften geteilt. Die Seitenbretter haben nur eine Stärke von 2 *cm*. Der Boden und Deckel bestehen aus gerissenen Schindeln, die eine Breite von 11 *cm* haben. Die untenstehende Abbildung zeigt im Hintergrunde derartige Schindeln aufgestapelt. Diese Schindeln werden auf dem Boden, wie auch auf dem Deckel je immer zu 3 Stück derart nebeneinander aufgenagelt, dass zwischen jeder ein Zwischenraum von 7—8 *mm* behufs Ermöglichung der Luftzirkulation bleibt.

Für die Verpackung der Aepfel kommen ganze Kisten in Anwendung, die die gleiche Länge wie die halben, doch eine Höhe von 28 *cm* haben und gepackt 35—37 *kg* wiegen. Beim Packen kommt auf den Boden der Kiste zuerst eine Lage Kurzstroh, das mit starkem Papier derart bedeckt wird, dass auf jeder Schmalseite, wie auch den Querwänden, solches so weit vorsteht, dass damit nach der Füllung der Kiste mit den Früchten die obere Fläche derselben bedeckt werden kann. Hauptsache bleibt, dass die Früchte recht fest zwischen Holzwolle eingefüttert werden. Bei den Birnen kommen je nach der Grösse der Früchte 2—4 Reihen aufeinander; die vorstehenden Papierbogen werden dann darüber geschlagen und die so gepackten Kisten in doppelten Reihen, immer Schmalseite gegen Schmalseite, nebeneinander bei 5 *mm* Zwischenraum gestellt, parallel den Schmalseiten ziemlich hoch mit schönem Langstroh überdeckt und die Deckschindeln, die eine Länge von 153 *cm* haben, also gerade über zwei Kisten reichen, aufgenagelt. Da das Stroh ziemlich hoch auf den Kisten liegt, so ist das Benageln der Deckel etwas schwer, was dadurch behoben wird, dass, sobald die ersten Schmalseiten benagelt sind, behufs Erleichterung der Pressung sich ein Mann auf die Schindeln stellt und mit fortschreitender Benagelung von Kiste zu Kiste weiterschreitet. Der Deckel wird nur an der Schmalseite und der mittleren Querwand festgenagelt. Nach dieser Arbeit werden die die Schmalseiten verbindenden ganzen Schindeln durchgesägt, das die Längsseiten verbindende Stroh durchgeschnitten und jede Kiste noch mit 3 Holzreifen beschlagen, wie es aus der Abbildung S. 45 ersichtlich ist. Mittels Schablonen wird sodann an einer Schmalseite die Qualität, der Name der Sorte, von welchem Gute die Früchte stammen und in wie viel Reihen sie gepackt sind, aufgemalt. Damit sind dann die sehr gut gepackten Früchte zum Versand fertig.

Zu erwähnen ist noch, dass die Sorte *Sary Sinap,* die gut zweidrittel des zum Export kommenden Obstes ausmacht, in mehr einfacherer Verpackung zum Versand kommt. Es wird nämlich dieser ganz besonders für den Transport taugliche Apfel nicht in Papier eingewickelt, sondern in grösseren, bis über einen Zentner fassenden Kisten nur zwischen Stroheinfütterung verpackt.

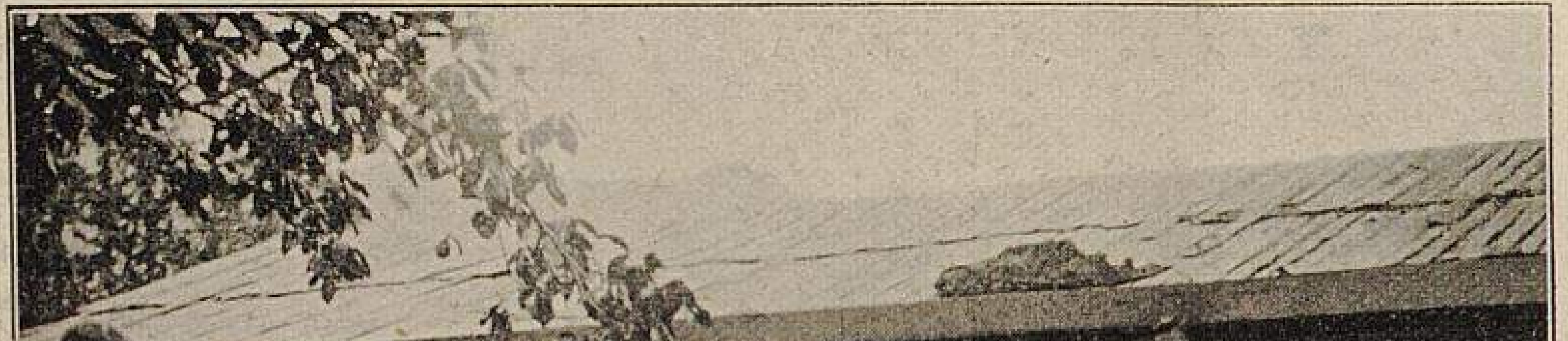
Von all den oben angeführten Sorten bleibt nach der Sortirung immer noch ein durch Druckflecke, Insekten usw. beschädigter grosser Rest als nicht versandfähig zurück, der auf 25—30 Prozent der Gesamternte zu veranschlagen ist. Aber auch für diesen finden sich Käufer, die Kleinhändler aus der Umgebung, die dann nochmals sortiren, eine I. und II. Qualität machen und den Markt der südlichen Plätze damit beschicken. Diese Früchte wären ein ganz gutes Material zur Obstweinbereitung, doch will dieses Getränk bisjetzt hier noch keinen rechten Anklang finden, da genug billiger Traubenwein zu haben ist.

Wie gross die in der Krim mit Obstbäumen bestandene Fläche ist, konnte ich nicht genau ermitteln; dagegen gibt es statistische Aufzeichnungen vonseiten der Bahnverwaltung, wie hoch in mittleren Obstjahren der Export aus der Krim ist. Dabei ist noch in Rechnung zu ziehen, dass auch noch ein grosser Teil schöner, ebenfalls versandfähiger Früchte in der Umgebung der Produktionsorte durch den Kleinhandel abgesetzt wird.

Laut statistischer Aufzeichnung*) sind aus der Krim mit der Bahn zum Versand gekommen:

Tafelbirnen . . .	10—15000 Ztr.,	à 24—50 M.
Aepfel, sogenannte französische. .	15—20000 »	» 15—30 »
Aepfel, Lokalsorten	10—15000 »	» 10—20 »
» *Sary Sinap*	100—120000 »	» 6—12 »

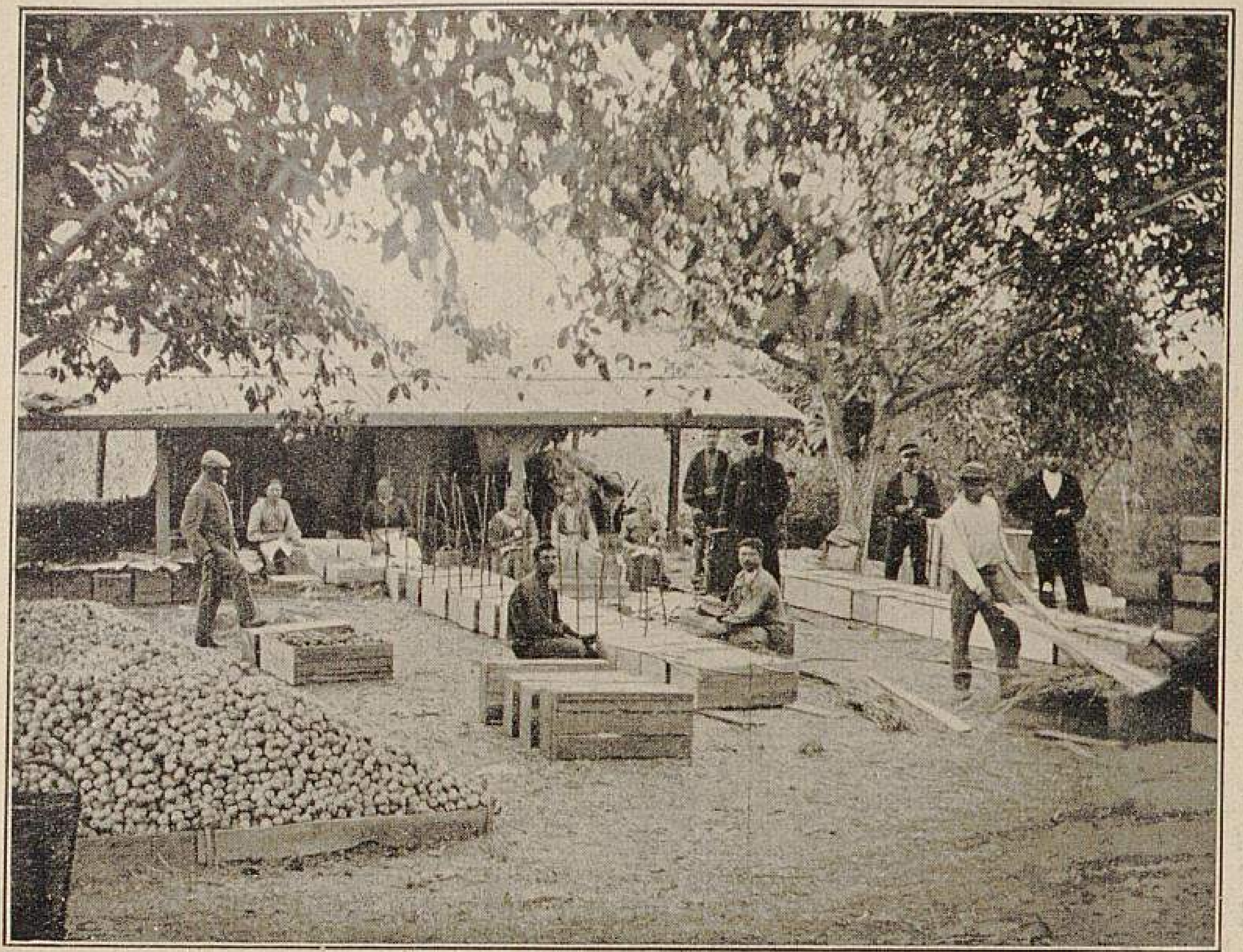
Die Preise sind die hier von den Grosshändlern an Ort und Stelle bezahlten, die im Norden noch bedeutend anschwellen!



Obstbau und Obsthandel in der Krim. III.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) Aus dem Buche des bekannten Obstzüchters und Baumschulbesitzers Simirenko: »Der Obsthandel in der Krim«.



Obstbau und Obsthandel in der Krim. IV.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Aus diesen Zahlen ist zu ersehen, dass der Obstbau im hiesigen wirtschaftlichen Betriebe ein sehr lohnender Teil ist, gegenwärtig einträglicher als der Weinbau, der infolge des starken Fallens der Weinpreise eine schwere Krisis durchzumachen hat, sodass man bei dieser Kultur seit einigen Jahren kaum auf die Produktionskosten kommt. Die Einträglichkeit des Obstbaues mag folgende Mitteilung beweisen. Der Grosshändler Iwanoff aus Moskau, der auch Pächter der partenitschen Obstgärten ist, pachtete im Jahre 1902 in der Nähe von Karasubasar eine 14 *ha* grosse Obstanpflanzung, die zum grössten Teile mit Apfelbäumen bestanden ist, unter denen sich eine Partie gesunder, älterer Bäume des *Weissen Winter-Calvills* befinden, um die Summe von 44000 Rubel = 90000 Mark! Und trotzdem der letzte Sommer ein ausserordentlich trockener, dem Obstbau sehr ungünstiger war, hat der Pächter doch noch ein gutes Geschäft gemacht. Das aber ist diesen Händlern auch zu gönnen, denn sie übernehmen mit diesen Pachtungen ein grosses Risiko, da abgesehen von der Pachtsumme noch bedeutende Auslagen für Arbeitspersonal usw. erforderlich sind. Kommt mit einemmal ein orkanartiger Sturm, dann ist binnen wenigen Stunden die ganze Ernte, bezw. das in der Pachtsumme und sonstigen Ausgaben angelegte Kapital verloren!

Der Obstbau in den obengenannten Tälern wird von Jahr zu Jahr zweckentsprechender betrieben, welches dem Gartenbauverein in Simferopol, der Zentrale für den krimschen Obstbau, zu danken ist, der in jeder Richtung auf diesem Gebiete durch belehrende, praktische Vorträge, Verbreitung einschlägiger Broschüren, Lokal-Obstausstellungen usw. mit ganzer Hingabe für die Hebung des krimschen Obstbaues zu wirken bestrebt ist. In Jalta, der Kreisstadt an der Südküste, haben wir auch einen Gartenbauverein, der aber gerade das Gegenteil von dem Verein in Simferopol ist, denn in Jalta ist es Tagesordnung, dass die Sitzungen, anstatt der Besprechung praktischer Themata zu dienen, mit gehaltlosem Gerede vertrödelt werden! —

Ich sprach oben von dem für den Obstbau sehr trockenen, ungünstigen Sommer, unter welchem wir an der Küste noch mehr als auf der Nordseite zu leiden hatten, denn dort kam doch hin und wieder ein tüchtiger Gewitterregen zur Hülfe. Der Winter 1901/1902 brachte uns rein gar keine Feuchtigkeit, und den ganzen Sommer gab es keinen Tropfen Regen, sodass die Quellen der Jaila, die unsere einzigen Wasserspender sind, schon im Juni zu versiegen anfingen. Partenit ist an der Küste eines derjenigen Güter, die am reichlichsten mit Wasser gesegnet sind, sodass gewöhnlich sämtliche Kulturländer den ganzen Sommer hindurch bewässert werden können, was aber denselben im Sommer 1902, und hauptsächlich in den Obstgärten den Apfelbäumen, zum Verderben gereichte. Es waren nämlich die letzteren an ein Bewässern gewöhnt und bei der fürchterlichen Trockenheit musste dies wegen Mangel an Wasser schon im Juli eingestellt werden. Birnbäume mit ihren mehr tiefgehenden Wurzeln hielten sich besser, aber Apfelbäume gingen in Massen zu Grunde, und werden viele noch jahrelang an diesem Uebelstand kranken.

Welchen Schaden mir diese Trockenheit in den beiden Parks an meinen reichen Koniferenanpflanzungen verursachte, darüber will ich nicht weiter berichten, sondern hier den Schlusspunkt setzen.

Kalkanstrich der Obstbäume.

Von **P. Bardenwerper**, Obergärtner in Demker.

Da bisher nur wenig Ausführliches über das Kalken der Obstbäume in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung veröffentlicht worden ist, wird es mancher Obstpraktiker mit Freuden begrüsst haben, einmal diese Frage erschöpfend behandelt zu sehen.

Wenn man über den Wert oder Unwert irgend einer Behandlungsweise etwas behaupten will, muss man sich vorher stets klar machen, zu welchem Zweck eine solche ausgeführt wird. Fragen wir, zu welchem Behuf der Kalkanstrich angewendet wird, so lautet die Antwort: zunächst zum Schutz gegen Hasenfrass, ferner zum Schutz gegen die Obstschädlinge, sodann gegen Frostschaden und zuguterletzt zum Schutz gegen allzu grosse Sommerhitze wie auch gegen Moose und Flechten.

Wohl jeder Obstpraktiker wird es gewiss nicht als nutzlos erachten, seine Obstbäume durch einen zweckentsprechend zusammengesetzten Kalkanstrich gegen die oben angegebenen schädlichen Einflüsse zu schützen, auch waren schon in früheren Zeiten einfache Bauern zu der Ansicht gelangt, dass ein Kalkanstrich den Bäumen sehr zum Vorteil gereicht. Andererseits wurde aber auch schon von ihnen im Herbst alles Laub unter den Bäumen zusammengerecht und fortgeschafft, um auf den Komposthaufen gebracht zu werden und damit die darin befindliche Insektenbrut vernichtet.

Sodann erfordern die Baumscheiben im Laufe des Jahres wenigstens eine zweimalige Umarbeitung. Ferner ist stets dafür Sorge zu tragen, dass bei dieser Gelegenheit der Boden durch eine Düngerzugabe verbessert wird. Wird alsdann noch im zeitigen Frühjahr Jauche an die Bäume gebracht, so bleiben diese stets in schnellem, kräftigem und gesundem Wuchs und unterbleibt infolgedessen eine Heimsuchung derselben durch Verbreitung schädlicher Insekten. Werden sodann ältere Bäume alle zwei Jahre mit der Baumscharre gründlich gereinigt und mit einer Bürste noch weiter gesäubert, und wird nach solcher gründlichen Reinigung der Kalkanstrich wieder frisch an Stamm und Aeste neu aufgetragen, so wird niemand die Behauptung beweisen können, dass der Kalkanstrich nur noch mehr Schlupfwinkel für schädliche Insekten schaffe; solche können einzig und allein nur durch Unerfahrenheit und Nachlässigkeit entstehen.

Der Hauptzweck des Kalkanstriches ist und bleibt der Schutz gegen Schädigung durch Wild, Insekten und Flechten, und ist niemals ohne solchen richtig und regelmässig ausgeführten Anstrich diesen Schädigungen abzuhelfen, die ja, wie bekannt ist, an ungeschützten Bäumen oft sehr schwerer Art sind.

Wenn man zum Schluss nochmals die Frage stellt, ob ein Anstrich mit Kalk oder gar keiner anzuwenden ist, so kommt jeder praktische Obstgärtner zu dem Schluss, dass ein Kalkanstrich unbedingt notwendig ist. Dieser darf aber nicht nur aus reiner Kalkmilch bestehen, sondern muss aus gleichen Teilen Kalk, Lehm und reinem Kuhmist zusammengesetzt sein. Der Brei ist alsdann so herzustellen, dass er sich nicht zu dick streicht, aber auch nicht zu flüssig ist und nicht vom ersten Regen wieder abgespült wird.

Die klaren Auseinandersetzungen des Herrn Obergärtner H. Wolf in Nr. 52 des Jahrganges 1902 über dieses Thema kann ich nur vollkommen billigen.

Kalkanstrich der Obstbäume.

Von **J. Kindshoven**, königl. Obst- und Gartenbaulehrer in Bamberg.

Die Nr. 52 dieser geschätzten Zeitschrift brachte, wie dies vorauszusehen war, Berichte über die Auslassungen des Herrn Cramer: »Fort mit dem Kalkanstrich.«

Ohne auf die Vorteile des Kalkanstrichs noch einmal hinzuweisen, da dieselben schon jahrelang zur Genüge gelehrt, beschrieben und ausgenutzt werden, gestatte ich mir zu bemerken, dass die Ueberschrift »Fort mit dem Kalkanstrich« doch eine sehr gewagte ist.

Würde Herr Cramer einmal wie ich als Wanderlehrer wirken und dabei erfahren müssen, wie schwer es oft ist, die misstrauischen Landleute zu einem Kalkanstrich selbst in den Fällen zu bringen, wo derselbe wirklich notwendig ist und dann sogar die Beschaffung der Baumbürste (1,70 Mk. ohne Porto) gescheut wird, so würde er es nicht so leicht unternehmen, den Leuten mit dem Gipsvorschlag zu kommen. Das Misstrauen würde noch ein grösseres und zuletzt gar nichts mehr gemacht werden.

Ich bin gewöhnt, beim Tüncher frischgelöschten Kalk für wenig Geld zu bekommen. Es werden dann nicht nur die Stämme, sondern die ganzen Bäume bis in die obersten Zweigspitzen hinauf mit Kalkmilch (3—4 *kg* Kalk auf 100 *l* Wasser) vor Eintritt des Winters und zum zweiten Male zeitig im Frühjahr mittels einer Handspritze bespritzt. Eine Beigabe von $^1/_4$ *kg* Kupfervitriol ist vorteilhaft. Kurz vor oder nach der Blüte dient dieselbe Spritze zum Auftragen der Kupferkalk- oder Kupfersodabrühe gegen das Fusicladium.

Nicht nur wegen des Schutzes gegen Moose, Flechten, Insekten und deren Eier, Frostplatten (Schutz gegen zu starke Erwärmung des Stammes) bleibe ich beim Bespritzen mit Kalkmilch, sondern auch als vorbeugendes Mittel gegen die bei uns so stark auftretende Monilia werde ich ihn weiter anwenden. Bei Pfirsichspalieren haben die Kalkbespritzungsversuche ergeben, dass sie die Vegetation um 14 Tage zurückhielten, was bei den vorjährigen Frühjahrsfrösten viel wert war.

Wo die Bäume gesund und üppig, frei von Insekten, Moosen und Flechten und zudem glattrindig sind, gebe ich zu, dass vom Kalkanstrich abgesehen werden kann.

Der Kalkmilch eine Beimengung von Russ zu geben, wie es oft empfohlen wird, halte ich für zwecklos, weil die dunkle Farbe dann das Gegenteil bewirken würde von dem, was man bezweckt.

Der Kalkanstrich hindert die »Atmung« nicht und zudem »atmen« die Bäume in unbelaubtem Zustande nur wenig. Es sind übrigens im Anstrich noch feine Risse und Sprünge genug vorhanden, sodass die Zirkulation der Luft zwischen Anstrich und Rinde erhalten bleibt.

Ich erachte das Bespritzen der Obstbäume im Herbst und zeitig im Frühjahr als Pflicht eines jeden Obstzüchters.

Ueber den Anstrich mit Gips kann ich nicht aus Erfahrung sprechen; ich weiss nur, dass er durch seinen Gehalt an Kalk und Schwefelsäure ernährend wirkt, aber ich kenne eine empfehlenswertere Verwendung für ihn. Der Dünger im Stall, auf der Dungstätte und auf dem Felde wird zur Bindung des kohlensauren Ammoniaks schichtweise mit Gips überstreut, um den Verlusten an wertvollem Stickstoff vorzubeugen. Ein mit Gips gefüllter Bottich sollte in jedem landwirtschaftlichen Betriebe aufgestellt sein. Auch die Stiefel können mit Gips bestreut werden, wenn man vom Düngen heimkehrend die Stube betritt.

Der Kalkanstrich der Obstbäume.

Von **A. Spranger**, Schlossgärtner in Pfoerten (N.-L.).

In Nr. 49 des vorigen Jahrganges wandte sich Herr Cramer-Güstrow gegen den Kalkanstrich und behauptete, dass seine Obstbäume durch einen solchen Anstrich im Wachstum zurückgeblieben seien. Er empfahl den Anstrich mit Tünchegips. Herr Scholz ging in Nr. 52 noch weiter, indem er ausführte, dass der Anstrich überhaupt nutzlos sei. Erklären kann ich es mir nicht, dass die Bäume durch den Anstrich in ihrer Entwicklung zurück gehalten werden sollen. Hier liegen jedenfalls andere Ursachen zu Grunde, die man nur an Ort und Stelle erkennen und feststellen kann.

Das Kalken der Obstbäume — dem ein sauberes Abkratzen oder Abbürsten voraufgehen muss — halte ich für eine der notwendigsten Arbeiten der Baumpflege und bleibe dabei, bis mir das Gegenteil bewiesen ist. Dass das Kalken an trockenen, frostfreien Tagen geschehen muss, bedarf wohl keiner weiteren Ausführung.

Auch darf man dem Kalk keinerlei Zusätze, wie Blut, Lehm, Kuhfladen, Petroleum oder sonst was beifügen, weil er dadurch seine Wirkung verliert.

Die Vorteile des Kalkens fasse ich in folgenden Sätzen zusammen:

1. Es verhindert die Insekten, am Stamm oder unter haftengebliebenen Rindenteilen Zuflucht zu suchen.
2. Es tötet den Rest der sitzengebliebenen Moose und Flechten.
3. Es verhindert die weitere Entwicklung von Moosen und Flechten und hemmt das Ausschlüpfen der Larven aus den Eiern.
4. Es gibt dem Baume eine gesunde lebensfähige, glatte Rinde, sodass diese besser allen äusseren Einflüssen und Angriffen tierischer und pflanzlicher Feinde Widerstand zu leisten vermag.
5. Es verhindert an sonnenhellen klaren Wintertagen das Aufsteigen der Säfte und schützt somit den Baum vor Frostplatten und Frostrissen.

Der zum Streichen zu verwendende Kalk muss dünn, milchig, nicht aber dick sein.

Das Bestreichen der Aeste, soweit dies möglich und nicht durch das Fruchtholz behindert ist, lasse ich stets mit ausführen und die anderen Teile des Baumes bespritzen.

Ich werde Versuche mit Tünchegips anstellen, und im Laufe der Zeit in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung darüber berichten.

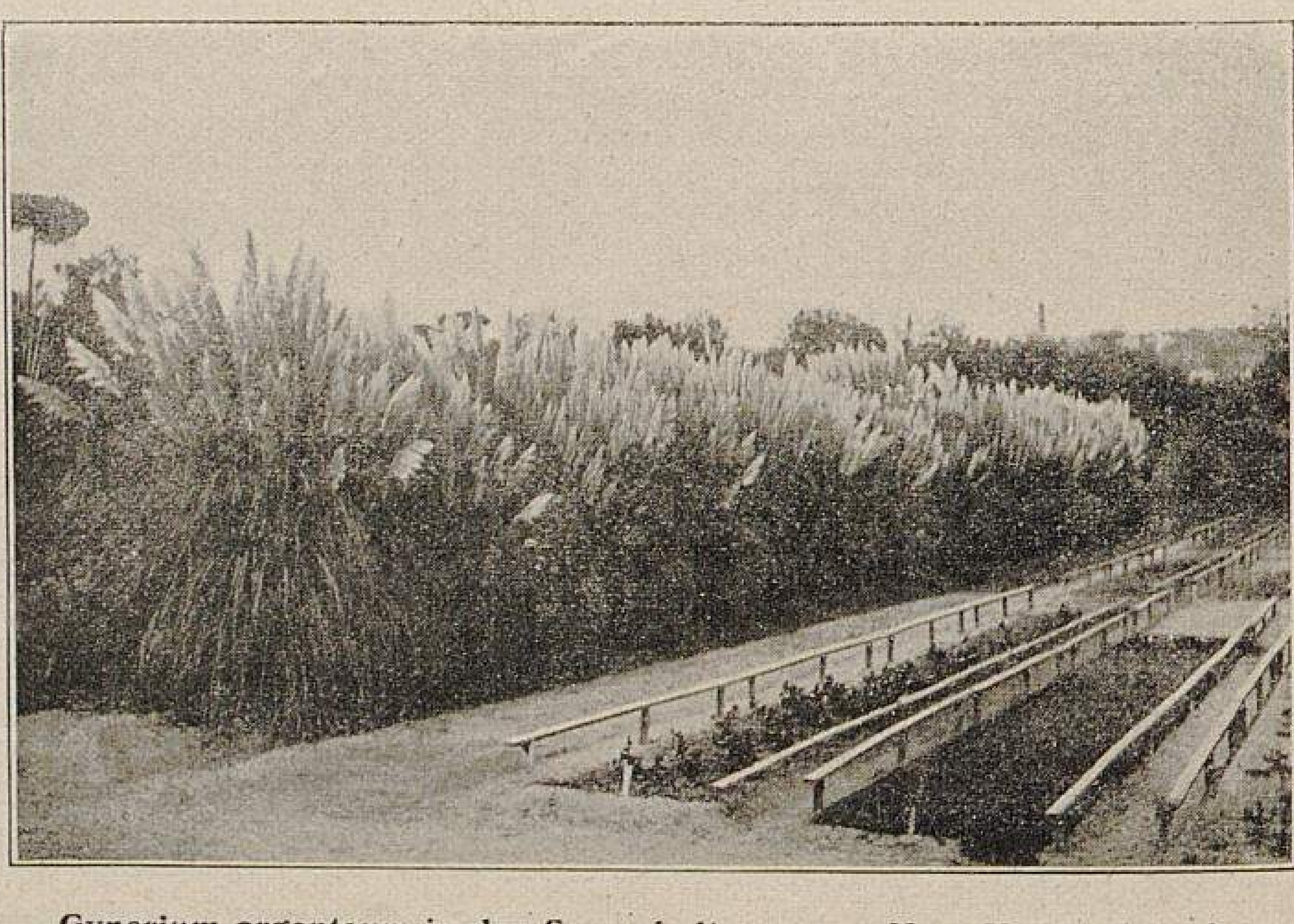
Schlusswort der Redaktion.

Wir schliessen hiermit die Erörterungen über die Frage des Kalkanstriches. Die verschiedenen, nicht zum Abdruck gelangten Artikel sandten wir den Herren Verfassern zurück. Die meisten haben die Hauptsache der Ausführungen des Herrn Cramer garnicht erkannt. Die Frage war nicht die, ob Kalkanstrich oder gar kein Anstrich, sondern ob anstatt des Kalkes nicht besser Tünchegips zu verwenden und im übrigen das Anstrichverfahren mit allen Nebenarbeiten beizubehalten sei. Es sind deshalb alle Artikel, deren Verfasser die Sache so auffassten, als ob überhaupt gar kein Anstrich mehr angewendet werden soll, gegenstandslos.

Gynerium argenteum in Italien.

Von **M. Herb**, Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

Die untenstehende Abbildung zeigt eine Reihe zur Befestigung einer Böschung in einer Gärtnerei in Neapel gepflanzter *Gynerium argenteum* und veranschaulicht zu gleicher Zeit, wie ausserordentlich üppig sich dieses Pampasgras



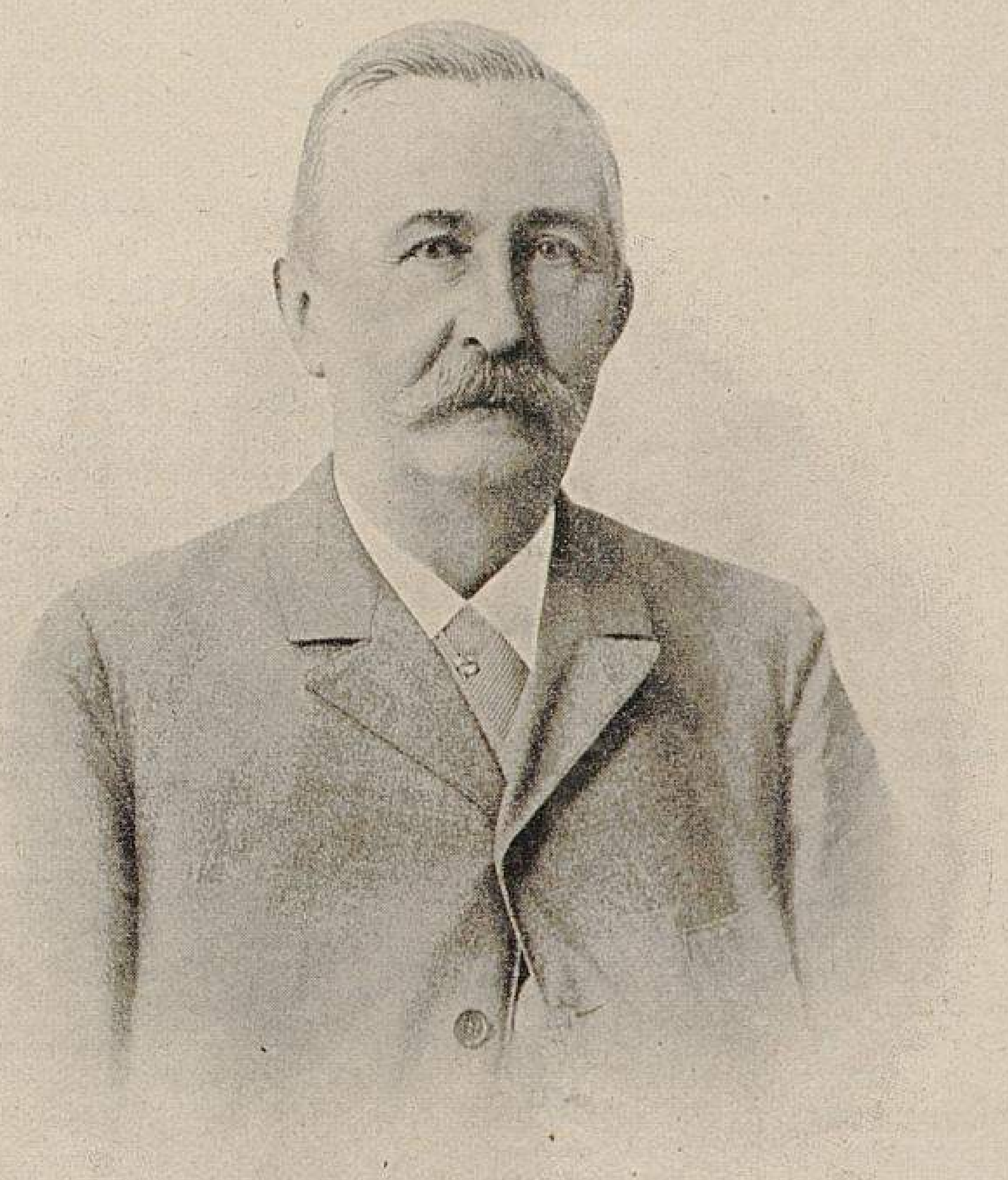
Gynerium argenteum in den Samenkulturen von Max Herb-Neapel.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

unter ihm zusagenden klimatischen und Bodenverhältnissen, jedoch ohne jedwede sonstige Pflege — selbst während der heissen Sommermonate ohne Wasser — entwickeln kann.

Ich säete die Samen dieses Gynerium vor 6 Jahren aus, kultivirte die jungen Pflanzen 1½ Jahr in Töpfen vor und pflanzte sie dann wohlbestockt im Herbst nach Eintritt des ersten Regens an die vorerwähnte Böschung. Sie entwickelten sich noch im Winter, besonders aber im darauf folgenden Frühjahr zusehends und brachten im Herbst bereits einige kleine Blütenhalme. Im darauffolgenden Jahre trieben sie neben den 2 *m* langen, schmalen, elegant übergebogenen Blättern schon eine bei weitem grössere Anzahl und auch weit kräftigere Blütenhalme, die nun alljährlich von ihren Nachfolgern übertroffen werden. Die Pflanzen bilden jetzt dichte Büsche von 2½—3 *m* Höhe, die zur Blütezeit noch um einen weiteren Meter von den majestätischen silberweissen, seidenartig glänzenden Blütenrispen überragt werden und einen herrlichen Anblick gewähren.

† Hermann Wendland.

Nach jahrelangem langsamem Dahinsiechen erlosch am 12. Januar das Leben **Hermann Wendland's**, des Direktors des Berggartens zu Herrenhausen bei Hannover, und damit auch der Name Wendland, der durch drei Generationen hindurch mit der Entwicklung und der Geschichte der berühmten Pflanzensammlungen Herrenhausens verbunden war. Liegt auch die Glanzzeit dieses Gartens, die in die Zeit fiel, wo Hannover sein eigenes Fürstenhaus hatte, um Jahrzehnte zurück, so enthielt derselbe doch bis in die neueste Zeit eine der interessantesten Pflanzensammlungen Deutschlands, unter der die Palmen, die von Wendland am meisten bevorzugte Pflanzenfamilie, wie auch die Orchideen, besonders zahlreich vertreten sind.



Herm. Wendland

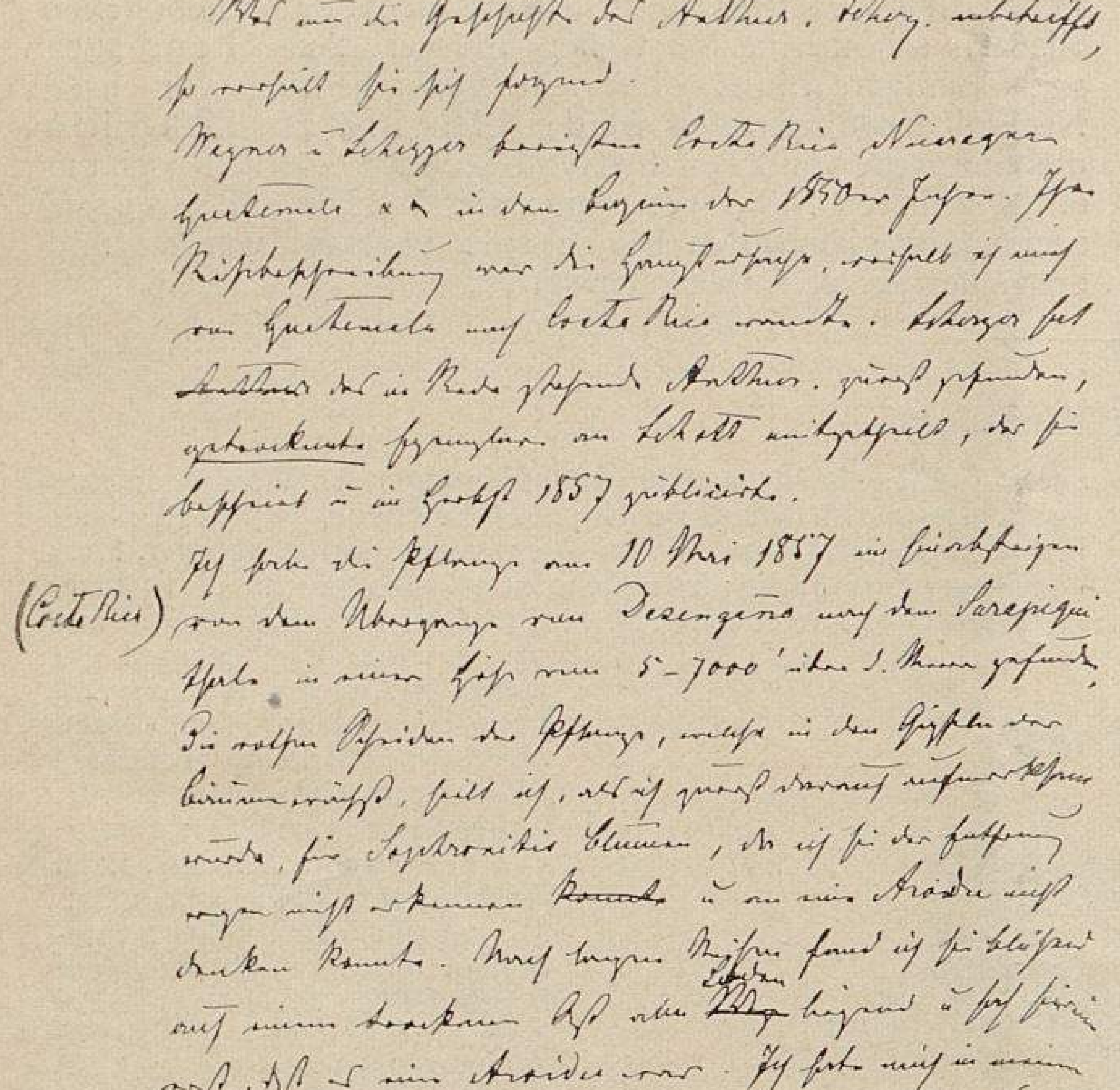
Wendland wurde am 11. Oktober 1825 in Herrenhausen geboren, wo er auch seine erste Erziehung genoss. Er besuchte dort die sogenannte Hofschule und verliess dann Herrenhausen, um in Göttingen ein Jahr Botanik zu hören. Von dort ging er nach Schönbrunn, wo er unter Schott arbeitete, und darauf wandte er sich nach England, um dort 1½ Jahr in Kew als Gehülfe tätig zu sein. Im Jahre 1849 kehrte er wieder nach Herrenhausen zurück, wo damals noch sein Vater in leitender Stellung im Amte war.

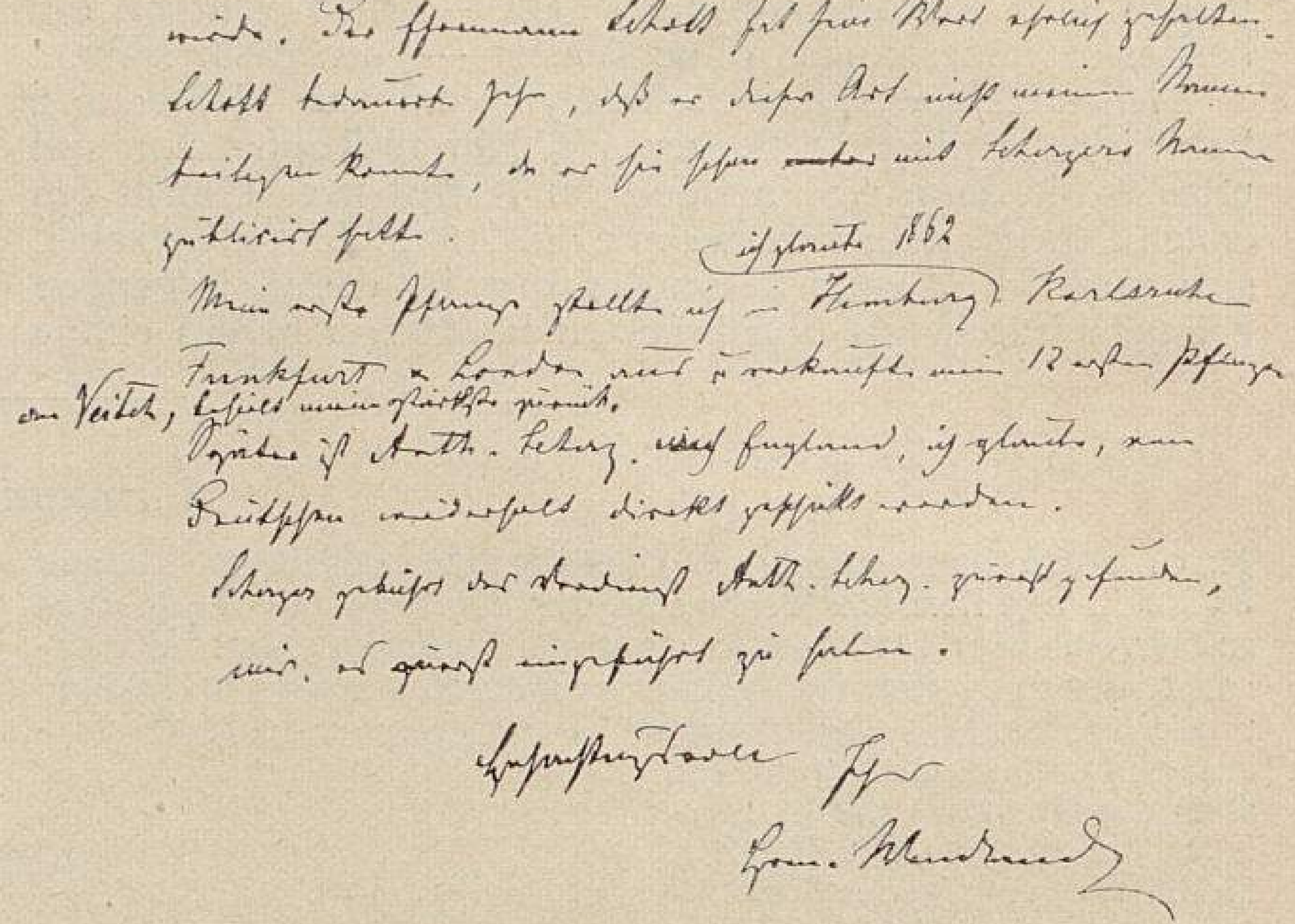
Im November 1856 trat Wendland im Auftrag des Königs von Hannover eine Reise nach Zentralamerika an, um dort für den Berggarten Samen und Pflanzen zu sammeln. Ueber St. Thomas, Jamaika und Belize ging er nach Guatemala, wo er Ende Dezember eintraf und bis Anfang März blieb, um dann nach Costa Rica zu gehen, wo er bis in die zweite Hälfte des Jahres verweilte. Gegen Ende desselben Jahres kehrte er nach Hannover zurück. Leider ist über diese einjährige Reise Wendland's in botanisch sehr interessanten Gegenden, die damals noch nicht so eingehend durchforscht waren und eine wertvolle Ausbeute an neuen und seltenen Pflanzen ergaben, kein besonderer Bericht erschienen. Nur in der Hannoverschen Zeitung vom Jahre 1857 und nach dieser in der Hamburger Gartenzeitung findet man einige Reisenotizen, die aber mehr die persönlichen Erlebnisse in unterhaltender, für das grössere Publikum berechneter erzählender Form behandeln, während sie den botanischen Erfolg von Wendland's ausgedehnten Reisen in Guatemala und Costa Rica nur flüchtig erwähnen. So z. B. findet man darin keine einzige Andeutung über den für die Gärtnerei allerwichtigsten Erfolg dieser Reise: über das Wiederauffinden des *Anthurium Scherzerianum,* das von Wendland zuerst lebend nach Europa gebracht wurde. Da gerade dieser Erfolg seiner Reise von bleibender Bedeutung ist, so setzen wir die Mitteilung hierher, die Wendland im Jahre 1874 an den Herausgeber dieser Zeitschrift, der damals noch einfacher Herrschaftsgärtner in Barmen und in der Oeffentlichkeit vollständig unbekannt war, gelangen liess. (S. 48.)

Auf dieser Reise fand Wendland auch das heute zu grösserer Verbreitung gelangte *Solanum Wendlandi,* das im Jahrgang 1891, S. 120 und 121, abgebildet wurde. Ferner fand er *Warszewiczia pulcherrima (= coccinea),* über die er Folgendes berichtete: »Kurz vor La Virgen (Costa Rica) sah ich, als ich aus dem Walde heraus auf eine Wiese kam, an dem gegenüberliegenden Waldrande eine der schönsten Pflanzen, die ich je gesehen habe, in prachtvollster Blüte. Sowie ich sie sah, fiel mir der unermüdliche Sammler, Herr von Warscewicz ein; ich eilte hinzu und erkannte nun die Pflanze, die jener Herr zuerst entdeckt hat, und die mir bis dahin nur aus der Beschreibung bekannt gewesen ist: es war *Warscewiczia pulcherrima.* Jener Herr, dessen Name durch keine schönere Pflanze verewigt werden konnte, forderte mich vor meiner Abreise von Haus schriftlich auf, nach diesem Prachtgewächs bei San Miguel zu suchen, wo er sie gefunden hätte. Wahrscheinlich beruht jedoch diese Angabe auf einem Irrtum, da ich die Pflanze dort vergeblich gesucht, obgleich ich die Umgegend nach allen möglichen Richtungen durchstreift habe. Vor Bewunderung bleibt man unwillkürlich vor einer solchen Prachtpflanze stehen; man weiss nicht, ob man es wagen darf, eine Rispe, ein Blatt oder einen Zweig abzupflücken und so die Natur ihres schönsten Schmuckes zu berauben. Aber solche Gedanken, die einem so plötzlich kommen, werden schnell niedergeschlagen, und bald hat man ein grosses Bündel in den Händen und freut sich seines Raubes. Die Pflanze ist ein würdiges Seitenstück zu der lange bekannten *Euphorbia (Poinsettia) pulcherrima,* die wohl jeder, der diese Pflanze in den Tropen gesehen hat, für das Nonplusultra von Pracht erklären muss. Hoffentlich wird es mir gelingen, lebende Pflanzen mit nach Herrenhausen zu bringen, was umso wünschenswerter wäre, da die Pflanze bisjetzt noch nicht in die europäischen Gärten eingeführt ist.« —

Durch diese Reise wurde Wendland's Vorliebe für Palmen begründet, von welcher Familie er später in Herrenhausen jene grosse Sammlung zusammenbrachte, die allgemein bewundert und für deren höchste Exemplare das grosse Palmenhaus erbaut wurde, das in seiner Höhe seines gleichen nicht hat. Eine eingehende, durch viele Abbildungen illustrirte Beschreibung dieses grossen Glashauses ist im Jahrgang 1882 der Deutschen Gärtner-Zeitung veröffentlicht.

Zu den von Wendland eingeführten Palmen gehören *Chamaedora glaucifolia, Ch. graminifolia, Ch. Ernesti-Augusti, Malortiea simplex, Welfia Georgi* und andere. Sehr zahlreich sind die Palmen, die Wendland benannt und beschrieben hat. Es sind dies: *Acanthophoenix Deckenia, A. crinita, A. rubra, Acanthorhiza aculeata, A. Warscewiczi, Archontophoenix Alexandrae* Wendl. et Drude, *A. Cunninghami* Wendl. et Drude, *A. Veitchi* Wendl. et Drude, *Attalea acaulis, A. coronata, A. grandis, A. limbata, Bactris balanoides, B. obovata, B. Piritu, B. subglobosa, B. tenera, B. villosa, Brahea serrulata, Calamus manillensis, C. unifarius, Calytrogyne Ghiesbrechtiana, C. glauca, C. sarapiquensis, C. spicigera, Catoblastus praemorsus, C. pubescens, Ceroxylon coarctatum, C. interruptum, C. parvifrons, C. quindiuense, C. utile, C. Vogelianum, Chamaedorea alternans, Ch. Arenbergiana, Ch. Bartlingiana, Ch. brachyclada, Ch. bracteata, Ch. brevifrons, Ch. desmoncoides, Ch. elegantissima, Ch. Ernesti-Augusti, Ch. glaucifolia, Ch. graminifolia, Ch. lepidota, Ch. Lindeniana, Ch. Martiana, Ch. ma-*





Schriftgetreue Nachbildung von Wendland's Bericht über die Auffindung des Anthurium Scherzerianum.

crophylla, Ch. obovoidea, Ch. paradoxa, Ch. pygmaea, Ch. resinifera, Ch. robusta, Ch. spectabilis, Ch. tenella, Ch. Warscewiczi, Ch. Wendlandi, Chrysalidocarpus lutescens, Clinostigma samoënse, Cocos Weddelliana, Copernicia macroglossa, Cyphosperma Balansae, Cyrtostachys ceramica, Euterpe acuminata. E. decurrens, E. disticha, Geonoma antioquiensis, G. Blanchetiana, G. caespitosa, G. caudescens, G. congesta, G. cuneata, G. densa, G. edulis, G. ferruginea, G. flaccida, G. gracilis, G. Hoffmanniana, G. Lindeniana, G. longe-vaginata, G. Martiana, G. membranacea, G. microspadix, G. obovata, G. Porteana, G. procumbens, G. pumila, G. Riedeliana, G. rubescens, G. versiformis, G. Weddelliana, Hedyscepe Canterburyana Wendl. et Drude, *Iguanura remotiflora, Iriartea cornuta, I. gigantea, Korthalsia wallichaefolia, Licuala grandis, L. Muelleri* Wendl. et Drude, *Livistona moluccana, Malortiea gracilis, M. intermedia, M. latisecta, M. simplex, M. speciosa, Martinezia Lindeniana, Oncocalamus Manni, Oreodoxa ventricosa, Pinanga Veitchi, Ptychosperma Capitis-Yorki* Wendl et Drude, *P. Drudei, P. Macarthuri, P. pauciflora, P. Pikeringi, P. tahitensis, P. tenella, Verschaffeltia splendida, Washingtonia filifera* und zahlreiche andere.

Im Jahre 1854 veröffentlichte Wendland ein Verzeichnis der in europäischen Gärten kultivirten Palmen, und 1878 gab er mit dem Grafen Kerchove-Gent ein Werk über Palmen heraus. Seine übrigen botanischen wissenschaftlichen Arbeiten sind in verschiedenen Zeitschriften, besonders in der »Botanischen Zeitung«, in »Otto und Dietrich's Allgemeiner Gartenzeitung« usw. zerstreut. Auch unserer Zeitschrift wandte er eine Reihe interessanter Mitteilungen zu.

Von allgemeinem Interesse ist das Eingreifen Wendland's in die Geschichte der bekannten, aber selten kultivirten Palme *Phoenicophorium Sechellarum*. Im Jahre 1855 wurden von Duncan, dem damaligen Direktor des botanischen Gartens in Mauritius, drei kleine Pflanzen dieser von dem Absender zu Ehren des derzeitigen Gouverneurs von Mauritius Stevenson *Stevensonia grandifolia* benannten Palme nach Kew geschickt. Eine dieser drei Pflanzen wurde im Jahre 1857 gestohlen und nach Berlin gebracht. In Entrüstung über diesen Streich taufte Wendland die Palme um in *Phoenicophorium*-Diebespalme, welcher Name in den Gärtnerkreisen der gebräuchlichere blieb, während in der Wissenschaft nur der Name *Stevensonia* anerkannt wird. Die in Kew gestohlene Pflanze sah Wendland in Gesellschaft von Watson, dem Kurator des botanischen Gartens in Kew, im Jahre 1882 in Berlin in einer Privatgärtnerei, wo sie sich vielleicht auch heute noch befindet. Jene Pflanze, die im Jahre 1892 in Kew blühte, ist eine von den dreien, die Duncan 1855 nach dort sandte. —

Ueber Wendland's Lebensgang ist noch zu berichten, dass er nach dem im Jahre 1869 erfolgten Tode seines 71 Jahre alt gewordenen Vaters dessen Nachfolger im Amte und dadurch der dritte Wendland wurde, da auch sein Grossvater, gestorben 1828 im 73. Lebensjahre, bereits den Garten verwaltet hatte. Im Jahre 1891 feierte er in aller Stille sein 50jähriges Gärtnerjubiläum.

Am 12. Januar schloss Wendland, im 78. Lebensjahre stehend, die Augen für immer. Ein echtes, rechtes Gärtnerleben fand sein Ende.

PERSONALNACHRICHTEN

Hofgärtner **Anton Dorn** in Dresden erhielt anlässlich seines Uebertrittes in den Ruhestand das sächsische Verdienstkreuz.

A. Funck, bisher in Stuttgart, wurde als fürstlich Hohenlohescher Hofgärtner in Friedrichsruhe bei Oehringen angestellt.

Hermann Beuss wurde im Hofgarten zu Schwetzingen als Obergärtner angestellt.

Franz Rosenkranz, fürstlicher Hofgärtner in Slawentzitz, beging am 1. Januar sein 25jähriges Dienstjubiläum.

Julius Schütze, Obergärtner in Breslau, wurde zum 25. Male als Vorsitzender der Schlesischen Gartenbau-Gesellschaft wieder gewählt und ihm aus diesem Anlass das Ehrenmitgliedsdiplom überreicht.

F. L. Stüeben in Hamburg-Uhlenhorst, der Begründer der bekannten Handelsgärtnerei an der Bachstrasse, die er vor einigen Jahren Karl Krück übertrug, feierte am 8. Januar seinen 80. Geburtstag in vollster Rüstigkeit.

Karl Schiller, langjähriger Obergärtner der Firma J. Döppleb-Erfurt, zuletzt Obergärtner der Firma Sattler & Bethge-Quedlinburg, übernahm die Geschäftsleitung der Firma Welter & Rath in Pallien-Trier.

Landes-Oekonomierat **R. Goethe**, Direktor der Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau in Geisenheim, tritt am 1. April in den Ruhestand.

Josef Heller, königlich bairischer Ober-Hofgärtner im Ruhestand, ist in Würzburg gestorben.

Max Löbner, Obergärtner der deutsch-schweizerischen Schule für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil, wurde zum Rektor dieser Anstalt ernannt.

St. Olbrich, seit dem Jahre 1880 ein sehr geschätzter Mitarbeiter unserer Zeitschrift, als hervorragender Fachmann weit bekannt, der fast zwei Jahrzehnte hindurch Chef der Baumschul- und sonstigen Freilandkulturen der Firma Froebel in Zürich war, verliess am 1. Januar diese Stellung, um in der Nähe seines alten Wirkungskreises als Gartenbautechniker ein eigenes Geschäft zu begründen.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 5. * * Erfurt, den 31. Januar 1903. * * 18. Jahrgang.

Eine grosse Juniperus Sabina.

Von **Heinrich Suskoff,**
Kunstgärtner in O. Földeak-Mako (Ungarn).

Im hiesigen Garten befindet sich ein wahres Prachtexemplar von *Juniperus Sabina,* das weithin kriechend den Boden bedeckt und einen Durchmesser von 13,3 *m* und in der Mitte eine Höhe von 1,9 *m* erreicht hat.

Da der Standort sich auf einer Rasenfläche in freier Lage befindet, so kommt die Pflanze zur besten Geltung, wie das auch die photographische Aufnahme erkennen lässt, die meiner Mitteilung beigegeben ist.

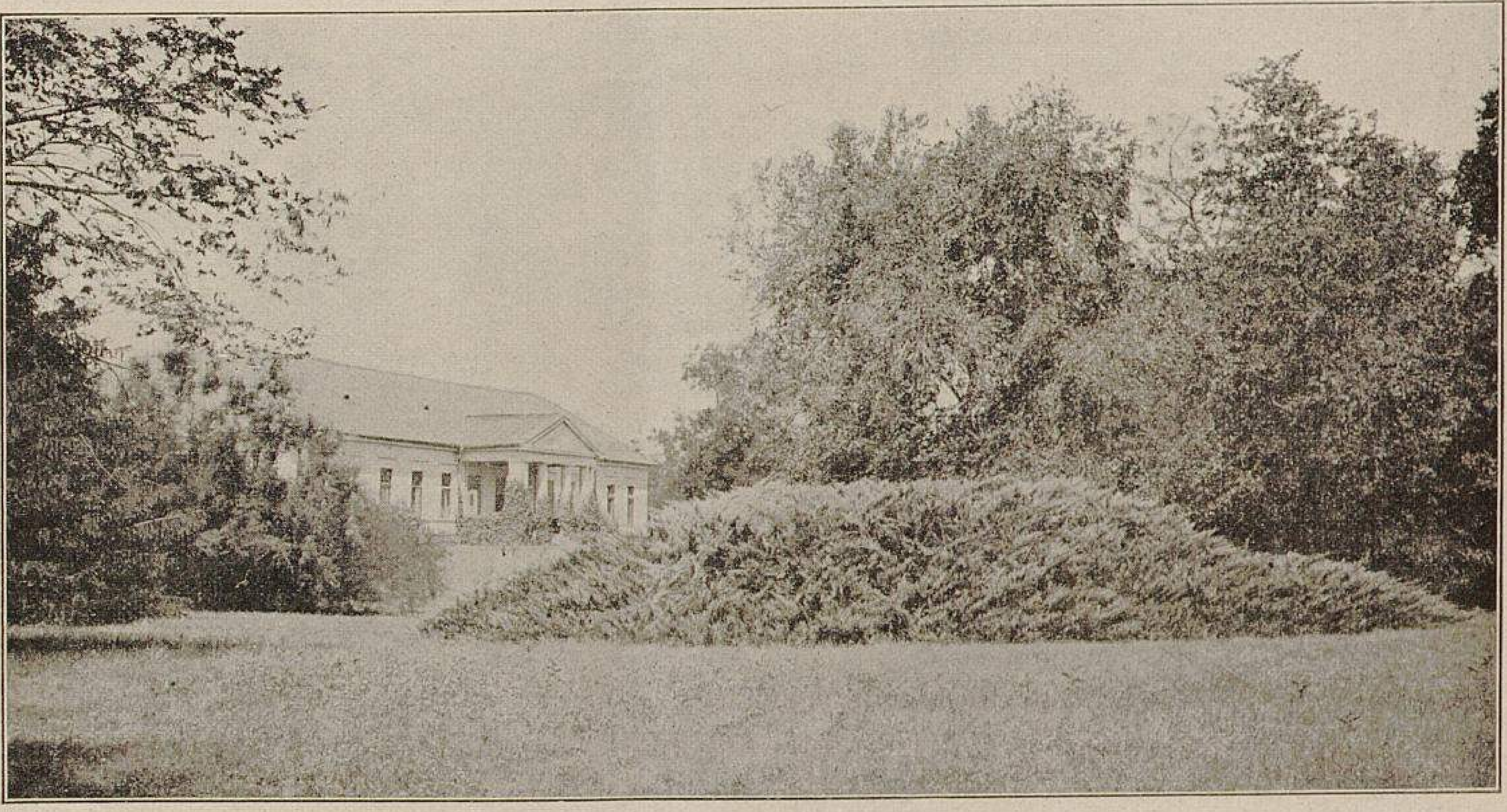
Eine *Juniperus Sabina* von dieser Grösse dürfte sehr selten sein.

Gehölze für Uferanlagen.

Von **M. Tessenow,** Landschaftsgärtner in Posen.

Den höchsten Reiz erhält eine Garten- oder Parkanlage durch das Vorhandensein eines Gewässers. Ob letzteres nun, je nach der Grösse und Ausdehnung der Anlage, in einem kleinen Teich oder in einem mittleren See besteht, stets werden die Uferanlagen die schönsten Partieen eines Gartens sein. Sehr wesentlich trägt nun die Randbepflanzung eines Wassers zur Wirkung des landschaftlichen Bildes bei. Nicht dichte Gehölzpflanzungen sollten den Teich umsäumen, sondern mit vielen Unterbrechungen, die einen weiteren Blick in die angrenzenden Flächen gestatten, sollten die Pflanzungen ausgeführt werden. Ferner ist darauf zu achten, dass zeitweise nur eine Pflanzengattung vorherrscht, also dass man nicht alle möglichen Arten bunt durcheinander gruppirt, da dann die ruhige Wirkung verloren geht.

Bekannte Gehölze, die man fast an allen Gewässern trifft, sind Birken, Erlen, Weiden, Hartriegel und dergleichen. Ich möchte hier aber auf einige besondere Arten aufmerksam machen, die bisher nicht allgemein angepflanzt wurden. Da ist vor allem *Aralia spinosa* zu nennen, die im Verein mit passenden Koniferen, wie *Chamaecyparis pisifera, Pinus rigida* und *Taxus baccata,* eine gute Wirkung hervorbringt. *Rhus glabra* und *R. typhina* zieren, in der Nähe des Wassers angesiedelt, besonders durch ihren Wuchs und ihre Herbstfärbung, jedoch darf der Boden, in den sie gepflanzt werden, nicht sumpfig sein. *Ligustrum vulgare,* dieser allgemein als Heckenpflanze bekannte Strauch, entwickelt in feuchtem Boden ein überaus freudiges Wachstum und eine reiche Blühbarkeit und ist für Uferanlagen sehr zu empfehlen, desgleichen *Amorpha fruticosa* und *Spiraea salicifolia.* Von höheren Gehölzen eignen sich besonders *Elaeagnus angustifolia* und *E. argentea,* die durch ihr silberfarbenes Laub an einer Wasserfläche von wundervoller Wirkung sind. Erhebt sich zwischen den Oelweiden noch eine *Populus tremula,* so wird der Reiz noch erhöht. *Salix alba vitellina pendula* dürfte von allen Weidenarten die schönste für Uferpflanzungen sein. Auch *Tamarix gallica* trägt viel zur Belebung des Wassers bei, doch darf diese nicht zu häufig verwendet werden. Endlich sei noch *Quercus palustris*



Eine grosse Juniperus Sabina im Park zu O. Földeak.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

erwähnt, die in Strauchform sehr gut in eine solche Anlage passt. Schon ihrer leuchtenden Herbstfärbung wegen sollte diese Eiche mehr Beachtung finden.

Koniferen entwickeln sich fast alle in feuchtem Boden besonders gut, ja, einige erreichen gerade hier ihre höchste Vollkommenheit und werden auf einem solchen Standort durch üppigen Wuchs und ausgeprägte Färbung erfreuen. Nur muss man bei der Anpflanzung darauf achten, dass nicht ein friedhofsmässiger Eindruck hervorgerufen wird, was durch eine übermässige Zahl von Zypressen und Lebensbäumen geschieht. *Taxus baccata elegantissima*, *Taxodium distichum* und *Chamaecyparis pisifera aurea*, dazwischen einige Phlox-Stauden oder eine *Hydrangea paniculata grandiflora*, geben eine wirkungsvolle Gruppirung.

Von Blütensträuchern seien noch empfohlen *Hibiscus syriacus*, *Clethra alnifolia*, *Andromeda floribunda*, *Azalea mollis*, *Myrica cerifera* und zu recht reichlicher Verwendung *Hydrangea paniculata grandiflora*. Letztere, unmittelbar am Ufer gepflanzt, ist zur Zeit der Blüte von grossartiger Wirkung.

Bei den Uferpflanzungen sollte noch darauf Rücksicht genommen werden, dass zu jeder Jahreszeit blühende Sträucher oder Stauden vorhanden sind, was sich sehr wohl ausführen lässt.

Neuere Ziergehölze.

Von **Hermann Frost**, Sektionsgärtner in Klettendorf bei Breslau.

Die bestbekannte Baumschulenfirma Reinhold Behnsch in Dürrgoy bei Breslau hat in den letzten Jahren sehr wertvolle Laubhölzer in ihre Kulturen für den Zweck der Weiterverbreitung aufgenommen, die wirklich die allgemeinste Beachtung verdienen. Da ich mich schon seit langer Zeit für wertvolle Laubhölzer sehr interessire, so wandte ich diesen neueren Ziergehölzen während meiner Tätigkeit in obengenannter Baumschule die grösste Beachtung zu, und kann ich nach meinen Beobachtungen diese neueren Einführungen als besonders wertvoll empfehlen. Ich lasse eine kurze Beschreibung derselben folgen.

Aesculus Hippocastanum foliis argenteo-marginatis. Die Belaubung dieser Rosskastanie ist nach dem Austreiben schön gelbbunt, geht in der älteren Belaubung fast vollständig in Gelblichweiss über und bietet während dieser Zeit einen hervorragend schönen Anblick. Im Herbst geht die Belaubung noch einmal in Grün mit gelber Färbung über.

Berberis vulgaris foliis albo-marginatis. Diese Berberitze hat eine prächtig weiss marmorirte und ebenso punktirte Belaubung und ist sehr wirkungsvoll.

Berberis vulgaris foliis aureo-marginatis. Die Belaubung dieser Sorte ist prächtig gelb marmorirt und punktirt.

Cytisus alpinus foliis aureis. Die grosse Belaubung dieses Alpen-Goldregens hat eine herrliche goldgelbe Färbung und leidet nie von der Sonne. Es ist dies jedenfalls der schönste Goldregen mit gelber Belaubung.

Ptelea trifoliata fastigiata. Dieser Hopfenstrauch hat einen sehr schönen, pyramidenförmigen, gedrungenen und kräftigen Wuchs und ist sehr gut für die Einzelpflanzung zu verwenden.

Ptelea trifoliata foliis aureo-variegatis. Zeichnet sich durch eine ganz konstante, sehr schön gelb gefärbte Belaubung aus. Ein ausserordentlich wirkungsvoller Zierstrauch. Es ist diese Sorte nicht zu verwechseln mit der alten *Ptelea trifoliata fol. var.* mit zebraartig gestreifter Belaubung.

Sambucus nigra foliis aureo-variegatis. Dieser Hollunder hat eine prächtige gelb und grün gezeichnete Belaubung, welche Färbung ganz konstant ist. Ausserdem zeichnet er sich noch durch einen starken Wuchs aus.

Es ist zu wünschen, dass diese wertvollen neueren Ziergehölze bald allgemein bekannt werden, da sie der weitesten Verbreitung würdig sind.

Ziergehölze zur Einzelstellung auf Rasenplätzen.

Von **Karl Rohrdantz**, Baum- und Rosenschulbesitzer in Lübeck.

Es kann nicht meine Aufgabe sein, hier eine lange Liste von Ziergehölzen aufzuführen, die sich zur Einzelstellung auf Rasenflächen besonders gut eignen. Ihre Zahl ist sozusagen unbegrenzt, denn einem jeden tüchtigen Landschaftsgärtner wird bekannt sein, dass fast jeder Baum oder Strauch, wenn er sich bei guter Kultur in Einzelstellung nach jeder Richtung hin frei entfalten kann, als sogenannte Solitärpflanze zu verwenden ist, wenn man ihn nur auf den rechten Platz stellt. Allerdings gibt es auch eine ganze Reihe von schönen Ziergehölzen, die erst geschlossen, zu einer grösseren Gruppe vereint, ihre volle Wirkung auszuüben vermögen. Diejenigen Zierbäume und -Sträucher aufzuzählen, die man fast in jedem kleinen Vorgärtchen in Einzelstellung antrifft, oder die in keiner grösseren Anlage fehlen, wird niemand von mir erwarten, denn eine solche Aufzählung könnte kein besonderes Interesse bieten. Einzelne interessante Sachen in Erinnerung bringend, werde ich mich darauf beschränken, noch weniger bekannte oder teilweise — unrechterweise — in Vergessenheit geratene Ziersträucher und Zierbäume anzuführen, die es wert sind, häufiger verwendet zu werden.

Sehe ich von den Koniferen ab, so ist da zunächst ein halb kriechender immergrüner Strauch, *Evonymus radicans* und die buntblättrige Form *E. radicans fol. var.*, die besonders zur Bepflanzung von Felspartieen sehr wirkungsvoll sind.

Der Feuerdorn, *Crataegus (Cotoneaster) pyracantha*, ist bei ungezügeltem Wuchs im Herbst und Winter mit seinen korallenroten Beeren von entzückender Wirkung. Er wird kaum über einen Meter hoch und ist von gedrungenem Wuchs. Dies gibt aber auch Veranlassung, ihn mit der Schere in alle möglichen Formen zu bringen, und wirkt er auch dann eigenartig. Freilich kommt er dann seltener zum Blühen und Fruchtansatz.

Nicht durch ihre Früchte, sondern durch die Blüten bringen *Cydonia japonica* und *C. Maulei* im Frühjahr eine ähnliche Wirkung hervor. Man verwende aber nicht aus Samen gezogene Pflanzen, da diese nicht so reich blühen und weniger lebhaft gefärbt sind.

Das zeitige Frühjahr bringt uns sodann noch die rot- und weissblühende *Daphne Mezereum*. Die dicht gedrängten Blüten stehen in langen Rispen und erfreuen den Gartenliebhaber schon dann, wenn sonst noch kein Strauch seine Blüten zeigt.

Will man eine abhängige Rasenfläche im Frühjahr wirkungsvoll geschmückt sehen, so eignet sich dazu kein anderer Strauch so gut, wie *Forsythia suspensa*. Die langen hängenden Zweige sind im zeitigen Frühjahr mit zierlichen gelben Blumen über und über bedeckt und wirken geradezu grossartig. Es verdient dieser Strauch viel mehr Beachtung, als er sie bisher gefunden hat.

Will man im Frühjahr angenehme Wirkungen hervorbringen, dann sind von den Moorpflanzen *Azalea pontica* und *A. mollis*, wie auch *Rhododendron hirsutum* und *Rh. ferrugineum* zu verwenden, doch wirken derartige Pflanzen mehr, wenn sie zu grösseren Gruppen vereint sind.

Ist man so glücklich, in seiner Anlage einen Wasserlauf, Teich u. dergl. zu haben, so ist *Salix vitellina pendula* namentlich im Frühjahr mit ihren lang herabhängenden goldgelben Trieben von grossartiger Wirkung.

Auch die im zeitigen Frühjahr blühende *Amelanchier canadensis* gewährt einen reizenden Anblick, wenn an ihren leicht hängenden Aesten, untermischt mit den überaus zarten weissen Blütentrauben, die rötlichbraunen Blätter erscheinen.

Ist der Raum nicht zu beschränkt, so sollte man ein Exemplar von *Pyrus spectabilis* nicht fehlen lassen. Dieser baumartige Strauch bedeckt sich alljährlich über und über mit seinen schönen lebhaft rosa Blüten und gewährt freistehend einen herrlichen Anblick.

Mit seiner wunderschönen rosenroten Frühjahrsfärbung wirkt ferner *Acer Pseudoplatanus Prinz Handjery*, ein niedriger, bis 2 *m* hoher Strauch.

Grosses Interesse beansprucht sodann *Caragana jubata* durch ihre lange dornen- und mähnenartige Behaarung.

Auch *Prunus virginiana pendula* gewährt blühend mit ihren hängenden Zweigen einen reizenden Anblick.

Ein sehr wirkungsvoller Strauch ist ferner *Spiraea ariaefolia*. Die grossen dichten Blütenrispen hängen an zierlich geneigten Zweigen und hüllen den Strauch förmlich in eine weisse Wolke.

Aehnlich, wenn auch nicht durch seine Blumen, wirkt der Perrückenstrauch, *Rhus Cotinus*, durch seine langen, haarartigen Samenträger.

Hydrangea paniculata grandiflora, die rispenblütige Hortensie, und *Paeonia arborea*, die strauchartige Bauernrose, glaube ich hier anführen zu müssen, obgleich sie auch im

Laienpublikum schon allgemein bekannt sind. Ebenso sieht man jetzt Magnolien mit ihren prächtigen Blumen im Frühjahr schon in sehr vielen kleineren Vorgärten.

Weniger oft trifft man auf Rasenplätzen die wundervolle *Clematis Jackmani* oder andere Arten oder Varietäten der grossblumigen Clematis, die freilich in solcher Anwendung eines Drahtgestelles bedürfen, um sich daran emporzuschlingen.

Für dort, wo genügender Platz zur freien Entfaltung vorhanden ist, kann ich keinen baumartigen Strauch von grösserer Wirkung empfehlen, wie *Pterocarya caucasica.* Fast jeder Lübeck besuchende Fremde bleibt bewundernd vor den beiden Prachtexemplaren in den Anlagen vor dem Bahnhof stehen, wo sie mit ihren regelmässig gefiederten, etwa 50 *cm* langen Blättern an lang und breit aufstrebenden Aesten Ruhebedürftigen Schatten spenden.

Acer Negundo fol. arg. var. darf ich als allgemein bekannt erachten.

Durch schöne Belaubung zeichnet sich ferner aus *Acer Ginnala,* der mandschurische Ahorn, ein sehr hübscher Strauch, der eine Höhe von 3—4 *m* erreicht. Die zierlichen hellgrünen Blätter sind tief geschlitzt und haben eine besonders schöne Herbstfärbung.

Ein hübscher starkwüchsiger Strauch ist ferner *Corylus Colurna,* die türkische Haselnuss, die 4—5 *m* hoch wird. Der Strauch zeichnet sich durch schönen Bau und prächtige Herbstfärbung aus.

Interessant ist auch *Aesculus (Pavia) discolor,* die spätblühende Zwergkastanie, von 1—1,50 *m* Höhe.

Sehr beachtenswert wegen ihrer hübschen, geschlitzten Belaubung und schönen Herbstfärbung ist *Crataegus Philippi,* mittelgross und von gedrungenem Wuchs.

Ehe ich mit den Ziergehölzen fortfahre, die besonders geeignet sind, im Herbst unsere Anlagen zu schmücken, möchte ich hier noch einen sehr interessanten Strauch einschieben, nämlich *Hypericum Moserianum,* ungefähr 30 *cm* hoch werdend, der in jedem Frühjahr frisch aus der Erde hervorkommt, da das vorjährige Holz eingeht. Er ist fast den ganzen Sommer über mit grossen gelben Blumen von etwa 5 *cm* im Durchmesser bedeckt.

Sodann möchte ich noch *Rhamnus alpina grandiflora (imeretina)* erwähnen, ein 3—4 *m* hoher Strauch, der sich durch eine schöne dunkelgrüne Belaubung auszeichnet.

Weniger für Einzelstellung geeignet, aber hübsch in ihrer Wirkung ist die niedrige, dunkelrot blühende *Spiraea Bumalda Anthony Waterer,* mit der man rote Teppiche bilden kann.

Will man für den Herbst noch schöne Wirkungen hervorbringen, so eignen sich dazu besonders die *Pyrus prunifolia* in verschiedenen Sorten. Der baumartige Strauch wächst mässig und baut sich gut. Im Herbst gewähren die roten, gelben, braunen und gestreiften Früchte einen hübschen Anblick.

Auffallend wirkt im Spätherbst und Winter durch ihre zierenden hellroten Früchte *Crataegus coccinea (corallina),* die in kleineren Vorgärten freilich nicht gut zu verwenden ist, da ihre Krone sich breit auslegt.

Auch die stets grotesk wirkende *Fagus sylvatica pendula* verlangt einen freien Standort. Sie ist ja viel verbreitet, doch möchte ich sie nicht unerwähnt lassen, da namentlich ältere Exemplare imposante Formen annehmen.

Ein wirkungsvoller Schmuck für jeden Rasenplatz wird immer *Larix leptolepis,* die starkwachsende japanische Lärche, sein, die sehr leicht gedeiht und einen schönen grossen Baum bildet, der unsere gewöhnliche Lärche bedeutend an Schönheit übertrifft.

Bis in den Winter hinein nimmt *Ulmus campestris myrtifolia purpurea* unser Interesse in Anspruch. Dieser mittelgrosse Baum mit feiner dunkelroter Belaubung zeichnet sich besonders durch seine Verzweigung aus, sodass er auch im Winter einen hübschen Anblick gewährt und das besonders bei Rauhreif.

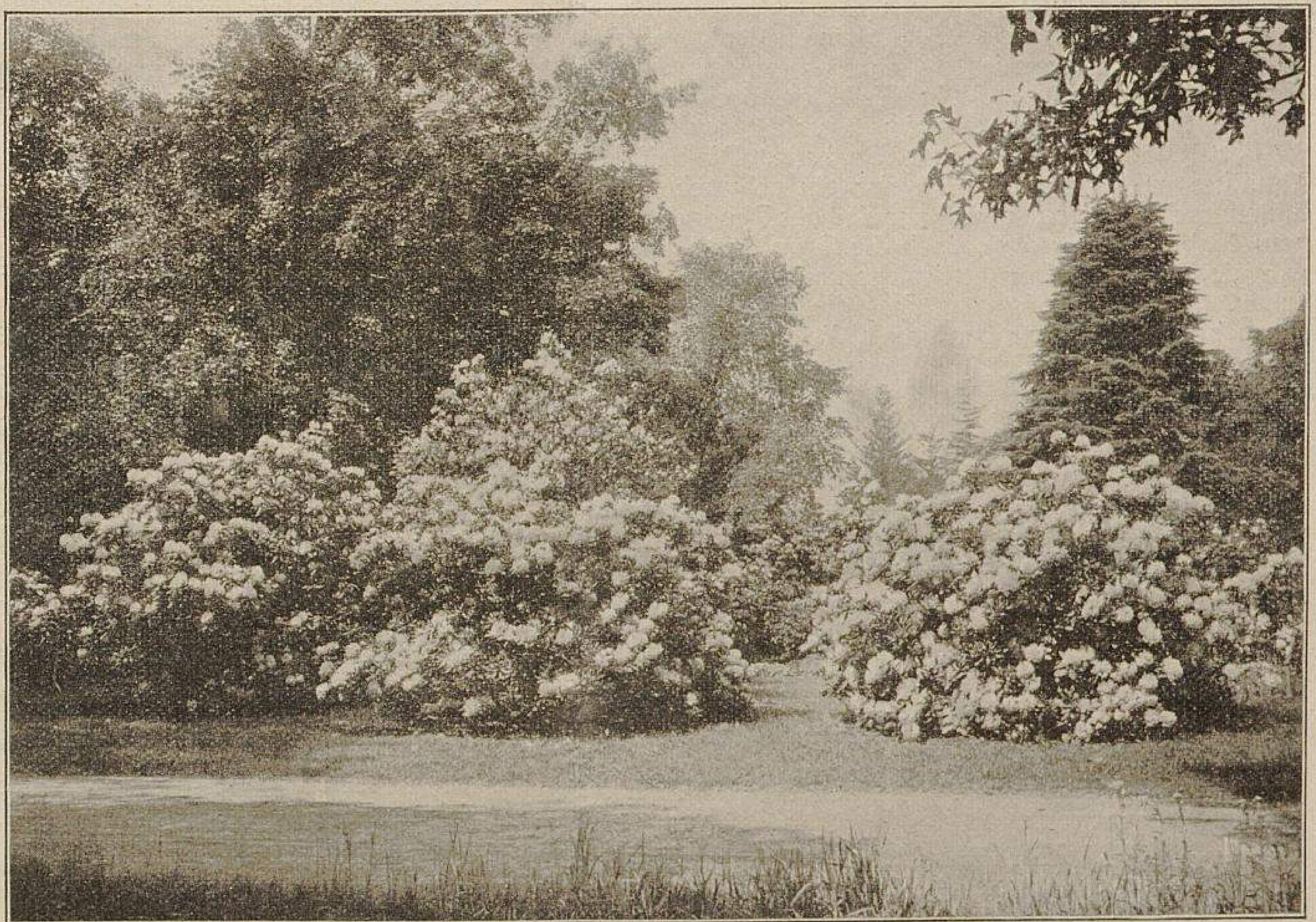
Aehnlich verzweigt sich *Ulmus gracilis,* bildet dabei aber eine leicht hängende, schirmförmige Krone mit feiner dunkelgrüner Belaubung.

Das Register liess sich noch sehr erweitern und vervollständigen, aber ich möchte nicht weitschweifig werden. Hoffentlich werden meine Aufzeichnungen dazu beitragen, diesem oder jenem Fachmann eine Anregung zu geben.

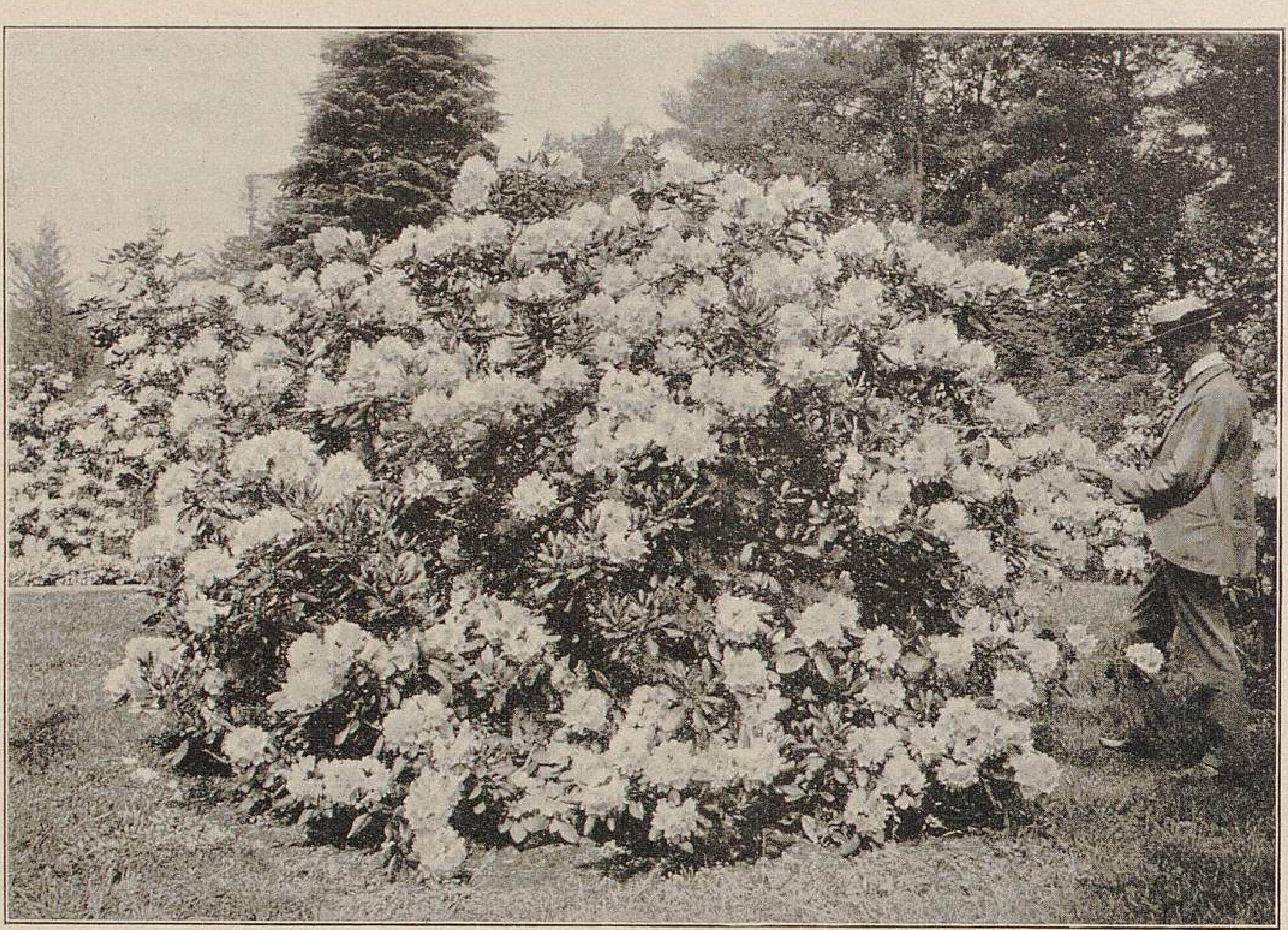
Winterharte Rhododendron in den nordöstlichen Vereinigten Staaten.

Die verschiedenen, im vorigen Jahre in dieser Zeitschrift erschienenen Abhandlungen über winterharte Rhododendron bezeugen, dass diese mehr und mehr ihre verdiente Würdigung finden, und dass die alten Vorurteile, die man inbezug auf Winterhärte und Bodenansprüche gegen sie hegte, langsam zu schwinden beginnen.

Der Zierwert dieser Rhododendron kann kaum zu hoch gepriesen werden, und ist ihre Wertschätzung noch lange nicht eine so allgemeine, dass man in absehbarer Zeit ein Zuviel des Guten in ihrer Anpflanzung erwarten könnte. Es mag dies als Entschuldigung dienen, dass hier nochmals einige Zeilen den Rhododendron gewidmet werden, über die sich kaum noch etwas Neues sagen lässt, auch wenn man sie vom hiesigen Standpunkt aus betrachtet. In der Kultur und Sortenwahl ist ein wesentlicher Unterschied zwischen Deutschland und Neu-England, wie die Staaten nördlich und östlich von New York genannt werden, nicht vorhanden, und wenn ein



Winterharte Rhododendron im Park des Herrn H. H. Hunnewell in Wellesley bei Boston. I.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Winterharte Rhododendron im Park des Herrn H. H. Hunnewell in Wellesley bei Boston. II.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Unterschied vorhanden ist, so ist das hiesige Klima eher noch ungünstiger wegen der verhältnismässig heissen und trockenen Sommer und der kalten, scharfen, im Winter und im zeitigen Frühjahr herrschenden Winde. Es wurde daher früher auch hier die Kultur der Rhododendron im Freien für ein hoffnungsloses Unternehmen gehalten, bis durch den Erfolg, der die jahrzehntelange Arbeit und Mühe einzelner begeisterter Gartenfreunde krönte, bewiesen wurde, dass man bei richtiger Sortenauswahl und geeigneter Kultur auch hier die Rhododendron zu vollkommener Entwicklung bringen kann.

Eines der besten Beispiele dafür sind in der Umgebung von Boston die Parkanlagen des leider im vorigen Jahr verstorbenen Herrn H. H. Hunnewell in Wellesley, der seit mehr als 40 Jahren seine besondere Aufmerksamkeit der Freilandkultur der Rhododendron zugewendet hatte. Die beifolgenden Abbildungen geben natürlich nur ein schwaches Bild der Blütenpracht, in der der Park zur Zeit des Rhododendronflors prangt, aber sie vermögen doch die Gruppirung und Anordnung der Rhododendron wenigstens annähernd zu veranschaulichen. Sie lassen erkennen, dass die Anpflanzungen meist durch hohe Gehölzgruppen gegen die Strahlen der Mittagssonne und gegen heftige Winde geschützt sind, denn genügende Luft- und Bodenfeuchtigkeit sind Hauptbedingungen zu einem guten Gedeihen der Rhododendron, und wo die Luft nicht die erforderliche Feuchtigkeit hat, muss man durch geschützte Lage eine Herabminderung der Wasserverdunstung anstreben. Die Abhängigkeit von Luft- und Bodenfeuchtigkeit geht deutlich aus den natürlichen Standorten der Rhododendron hervor, und ich hatte auch reichlich Gelegenheit, die beiden ihrer Winterhärte wegen für uns wichtigsten Arten, nämlich *Rhododendron catawbiense* und *Rh. maximum,* unter ihren heimatlichen Verhältnissen zu beobachten und zu bewundern.

Am häufigsten sind beide Arten und besonders *Rhododendron maximum* in dem südlichen Alleghanygebirge von Pennsylvanien bis Tennessee zu finden. Das letztere bildet oft in ausgedehntem Masse das Unterholz in den feuchten Gebirgsschluchten und an den Ufern der Gebirgsbäche und Flüsse vielfach in Gemeinschaft mit der ebenfalls durch ihre Blütenpracht sich auszeichnenden *Kalmia latifolia,* oder es bekleidet grössere Strecken an den Nordhängen des Gebirges, niemals aber findet man es an den der vollen Sonne ausgesetzten Südabhängen. So oft und so viel ich auch von diesem prächtigen Gehölz sah, stets fesselte es mich wieder von neuem durch seine, ich möchte sagen: exotische Schönheit, denn die grossblättrige immergrüne Belaubung im Verein mit den weithin leuchtenden grossen Blütendolden, die sich wirkungsvoll von dem dunklen glänzenden Grün abheben, ist doch in der Vegetation der nördlichen gemässigten Zone eine zu ungewöhnliche Erscheinung, um nicht auffallend von der umgebenden Pflanzenwelt abzustechen.

Noch schöner jedoch als *Rhododendron maximum* ist das *Rh. catawbiense,* das jedoch weit seltener ist und hauptsächlich nur in hohen Lagen, in etwa 1600—2000 *m* Meereshöhe vorkommt, wo die ewig feuchte Luft der oft von Wolken umhüllten Bergeshäupter eine günstige Vorbedingung zu seinem Gedeihen bietet. Ich hatte das Glück, es auf dem Gipfel des etwa 2000 *m* hohen Roan Mountain in voller Blüte anzutreffen und genoss einen Anblick, der an Blütenpracht in der gemässigten Zone vielleicht nicht seinesgleichen hat. Von dem höchsten Punkte des langgestreckten flachen Gipfels erblickt man Tausende und Abertausende von Rhododendronbüschen, bedeckt mit ihren leuchtend roten grossen Blütendolden, bald einzeln auf grünen Matten, bald in Gruppen. Untermischt mit der einen würzigen Duft ausströmenden *Alnus viridis* oder die niedrigen Bestände von *Abies Fraseri* und *Picea rubra* umsäumend, nehmen sie den grössten Teil des Gipfels ein, und wenn der Blick über sie hinweg in die Ferne schweift, so sieht man ringsum nichts als bewaldete Bergeshäupter emporragen; etwa 400 Berggipfel sollen vom Roan Mountain aus zu sehen sein. Es ist ein eigener Zauber, diese überwältigende Blütenpracht auf dem einsamen Berggipfel zu sehen, eine Pracht, die nur von den wenigen Besuchern genossen wird, die den fern von den allgemeinen Verkehrsstrassen liegenden Berg zur rechten Zeit aufsuchen.

Von geringerer Bedeutung für das Gedeihen der Rhododendron als die Feuchtigkeitsverhältnisse ist die Bodenart. Rhododendron gedeihen fast in jedem durchlässigen Boden, mit Ausnahme von Kalk. Hat man es mit solchem oder mit schwerem undurchlässigem Lehm zu tun, so lässt sich das Herstellen besonderer Beete nicht umgehen, und im Fall eines undurchlässigen Untergrundes ist für guten Wasserabzug zu sorgen. Hier in Boston, wo grobkiesiger Lehm vorherrscht, mischt man denselben meist mit Moorerde, sowie auch, wenn möglich, mit einer Zugabe von Laub- oder Komposterde, gemischt mit verrottetem Stalldünger, und erzielt damit sehr befriedigende Ergebnisse. Im Herbst bedeckt man den Boden mit einer starken Schicht Laub, um ein zu tiefes Eindringen des Frostes zu verhüten. Eine leichte Decke von Nadelholzzweigen, Stroh oder dergleichen wird den Pflanzen nur gegeben, wenn sie den Strahlen der Sonne oder heftigen Winden zu sehr ausgesetzt sind; wo sie einigermassen geschützt stehen, werden die Pflanzen selbst garnicht gedeckt. In den meisten Fällen lässt man das Laub wenigstens teilweise auch während des Sommers liegen, da derselbe hier meist sehr heiss und trocken ist und der Boden zu sehr austrocknen würde. Wird das Laub im Frühjahr weggenommen, so ist ein schwaches Bedecken des Bodens mit Heu oder Gras, wenigstens für den Hochsommer, anzuraten, wenn nicht die

Pflanzen so dicht stehen, dass sie den Boden völlig beschatten. Ausserdem wird, wenn der Boden nicht genügend Feuchtigkeit enthält, bei andauernder Trockenheit durchdringendes Begiessen nötig; besonders nach der Blüte, wenn der junge Trieb und die Knospen für nächstes Jahr sich bilden, wirkt ein zu starkes Austrocknen des Bodens nachteilig.

Die abgeblühten Blütenstände sind am besten zu entfernen, doch ist dies nicht unbedingt nötig.

Als winterhart haben sich in der Umgebung von Boston die folgenden Arten bewährt.

Rhododendron maximum Linne. Die am höchsten wachsende, aber etwas locker sich bauende, in der Heimat bis 10 *m* Höhe erreichende Art mit blasspurpurnen, weissen oder rötlichen bis hellpurpurnen Blüten und zugespitzten, unterseits weisslichen Blättern.

Rhododendron catawbiense Pursh. Eine gewöhnlich nur etwa 2 *m*, selten bis zu 6 *m* Höhe erreichende Art von dichtem buschigem Wuchs mit grossen lila- bis karminroten Blütendolden und stumpflichen, unterseits weisslichen Blättern. Es ist dies die schönste der winterharten Arten.

Rhododendron brachycarpum Don. Aus Japan stammend und einen dichten buschigen Strauch bis zu 2 *m* Höhe bildend. Die Blüten sind gelblichweiss und grün gefleckt und die stumpflichen Blätter unterseits weiss- oder gelbfilzig.

Rhododendron Metternichi Sieb. et Zucc. Wie die vorige Art aus Japan stammend und einen nicht viel über 1 *m* hoch werdenden Strauch bildend. Die rosafarbenen Blüten sind mit purpurnem Saftmal versehen, und die spitzen Blätter sind unterseits braunfilzig.

Rhododendron caucasicum Pall. Im Kaukasus einheimisch und einen niedrigen, kaum 1 *m* hoch werdenden Strauch mit niederliegenden Zweigen bildend. Die Blüten sind rosa bis gelblichweiss und die Blätter spitz und unterseits braunfilzig.

Rhododendron Smirnowi Trautv. Gleichfalls aus dem Kaukasus stammend und in der Heimat mehrere Meter hoch werdend. Es hat sich dieses Rhododendron hier zwar als winterhart bewährt, zeigt aber keinen freudigen Wuchs. Die Blüten sind lilarosa und die zugespitzten Blätter unterseits weisslich-filzig.

Rhododendron campanulatum Don, *Rh. californicum* Hook. *var. Washingtonianum* Zabel und *Rh. Ungerni* Trautv. scheinen auch ziemlich winterhart zu sein, sind aber noch nicht genügend beobachtet, um ein endgültiges Urteil zu fällen. *Rhododendron ponticum* L., in Form der Blätter dem *Rh. maximum* ähnlich, aber mit grüner Blattunterseite, gehört dagegen zu den weniger harten Arten, und wenn es hin und wieder als eine der härtesten Arten genannt wird, so beruht dies wohl auf Verwechslung mit den obengenannten harten Arten und deren Kreuzungen unter sich, sowie mit *Rh. ponticum* und anderen Arten.

Ausser diesen Rhododendron gibt es noch eine Anzahl winterharte Arten, die kleinere Blätter und kleinere Blüten besitzen und zwar alle empfehlenswerte Blütensträucher sind, aber doch gegen die grossblättrigen Rhododendron an Schönheit weit zurückstehen. Es sind dies die folgenden.

Rhododendron punctatum Andr. Ein etwa 2 *m* Höhe erreichender Strauch aus dem südlichen Alleghanygebirge mit schlanken, ausgebreiteten Aesten und rosafarbenen Blüten in wenigblütigen Dolden. Die an beiden Enden zugespitzten Blätter sind etwa 5—12 *cm* lang und unterseits braunschuppig.

Rhododendron myrtifolium Lodd. Eine Kreuzung zwischen der vorhergenannten Art und *Rh. hirsutum,* dem *Rh. punctatum* ziemlich ähnlich, aber mit kleinerer, steiferer Belaubung und von mehr aufrechtem gedrungenem Wuchs.

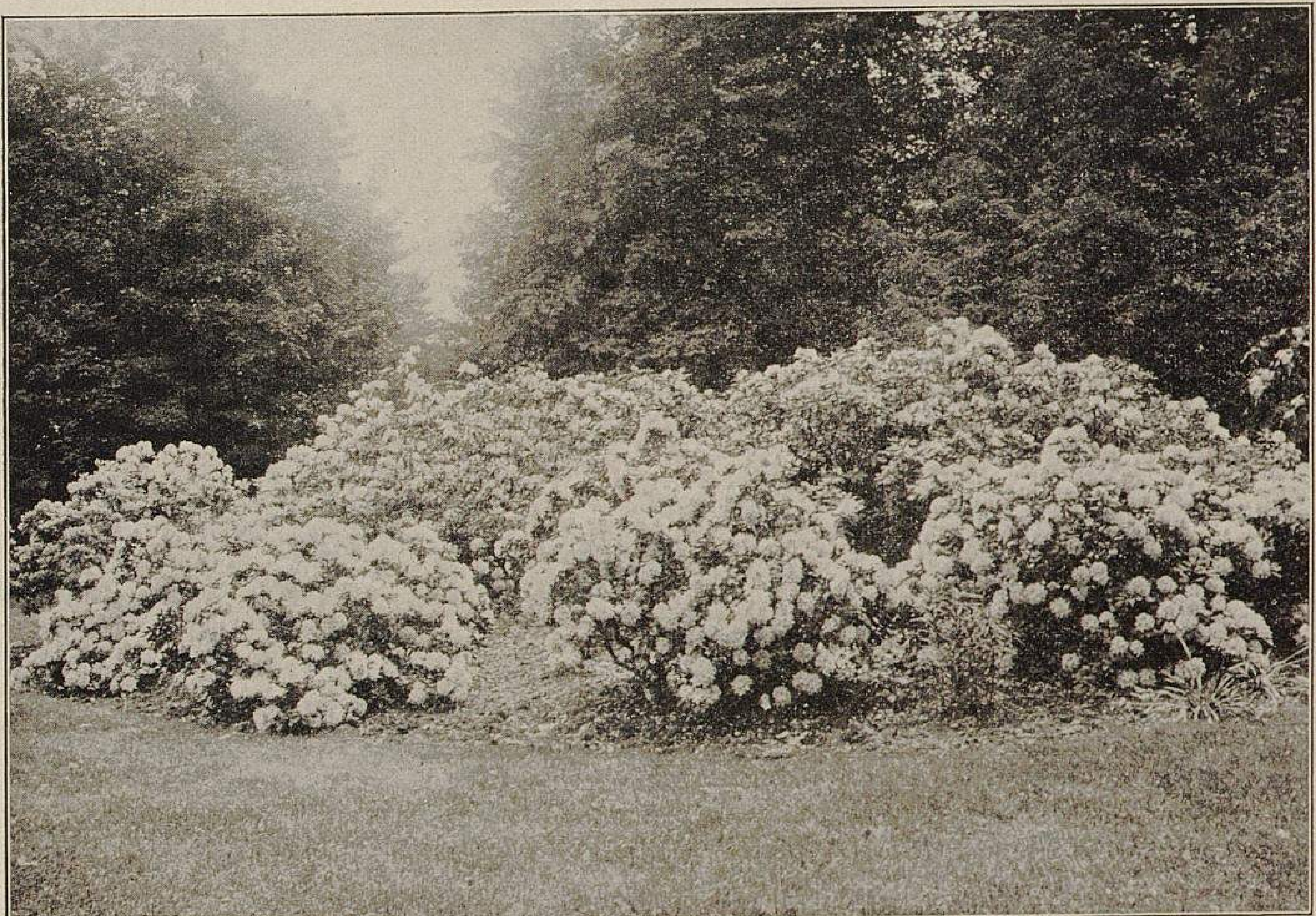
Rhododendron arbutifolium Nichols. Eine Kreuzung zwischen *Rh. punctatum* und *Rh. ferrugineum,* in Wuchs und Belaubung der vorigen sehr ähnlich, aber mit schmäleren und längeren, unterseits dichter braunschuppigen Blättern. In Kultur ist diese Kreuzung bekannter unter dem Namen *Rh. Wilsoni,* eine Bezeichnung, die jedoch nicht für diese Hybride angewendet werden sollte, da bereits Nuttall eine Kreuzung zwischen zwei Himalaya-Arten, *Rh. ciliatum* und *Rh. glaucum,* mit dem Namen *Rh. Wilsoni* belegt hat.

Rhododendron ferrugineum Linn. und *Rh. hirsutum* Linn. sind zwei in den Alpen heimische und unter dem Namen Alpenrosen wohlbekannte Arten. Sie sind von niedrigem, gedrungenem Wuchs und werden kaum 1 *m* hoch. *Rh. hirsutum* gedeiht in Kultur viel besser als die erstgenannte Art und ist selbst gegen Kalkboden nicht empfindlich; sie unterscheidet sich von *Rh. ferrugineum* durch kleinere und breitere gewimperte Blätter, während *Rh. ferrugineum* ungewimperte, unterseits dichter braunschuppige, längere Blätter hat.

Die Alpenrose der Karpathen, *Rhododendron Kotschyi* Simk. (Syn.: *Rh. myrtifolium* Schott et Kotschy), haben wir noch nicht echt erhalten können, ich habe aber Gelegenheit gehabt, sie früher in Deutschland zu beobachten und ebenso hart wie die deutschen Alpenrosen gefunden. Der Name *Rh. myrtifolium* Schott et Kotschy, unter dem die Art in den deutschen Dendrologieen aufgeführt wird, sollte durch *Rh. Kotschyi* ersetzt werden, da der Name *Rh. myrtifolium* Lodd. für die obengenannte Kreuzung als älter das Vorrecht hat.

Ausser den vorstehend aufgeführten kleinblättrigen Rhododendron, die alle etwas später als die grossblättrigen Arten blühen, mögen hier noch zwei weitere Arten Erwähnung finden, die sehr früh blühen, jedoch nur halbimmergrün sind. Es sind dies *Rhododendron dahuricum* und *Rh. mucronulatum.*

Rhododendron dahuricum Linn. ist in Ostsibirien einheimisch und bildet einen über 1 *m* hoch werdenden, aufrechten



Winterharte Rhododendron im Park des Herrn H. H. Hunnewell in Wellesley bei Boston. III.

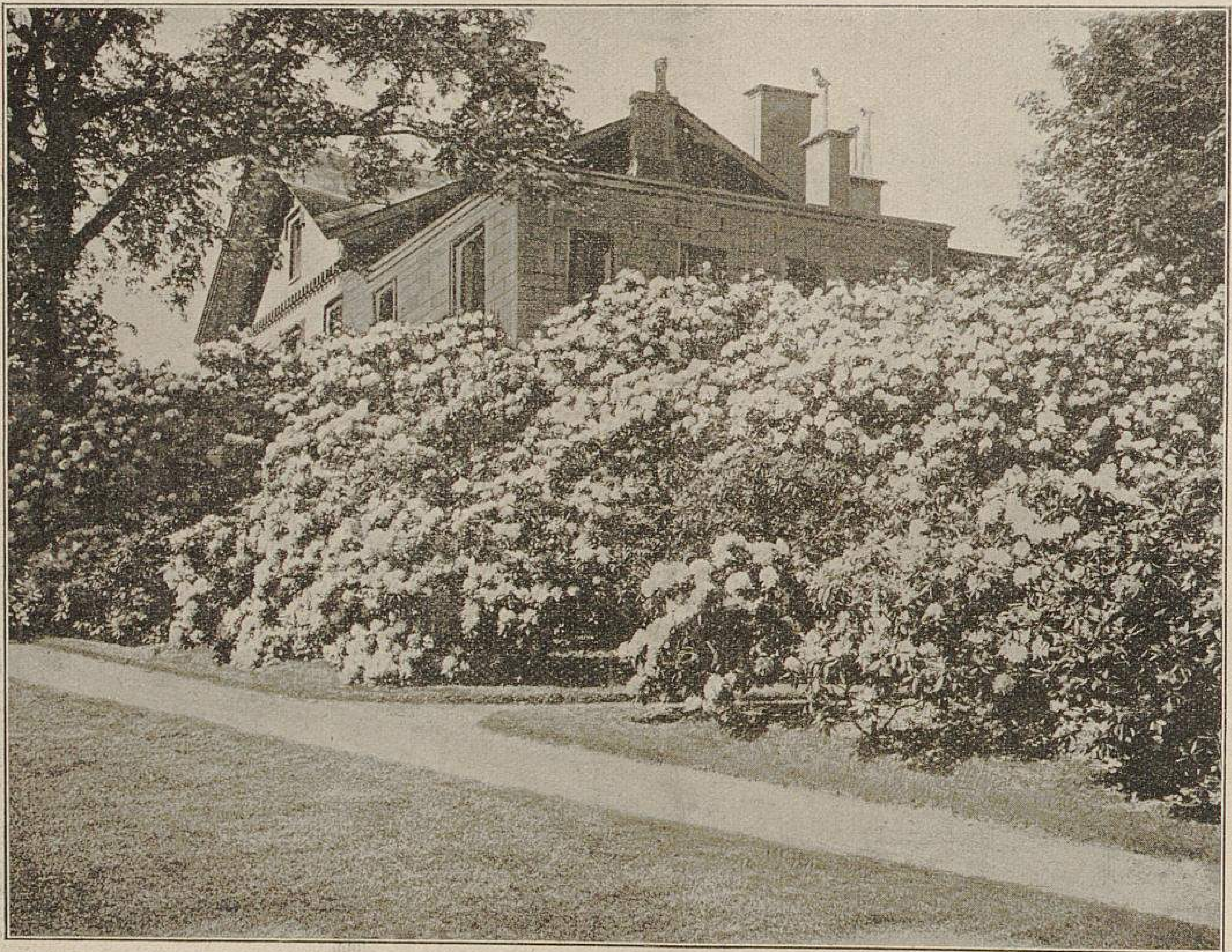
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Strauch. Die kleinen ovalen bis länglichen stumpflichen Blätter bleiben unter günstigen Verhältnissen lange, zuweilen bis zum Frühjahr an der Pflanze, und die lilarosa Blüten erscheinen schon im März oder Anfang April zu 1—3 an den Enden der Zweige.

Rhododendron mucronulatum Turcz. ist gleichfalls in Ostsibirien einheimisch, kommt aber auch in Nordchina und Japan vor und wächst etwas höher und kräftiger. Die Blätter sind grösser und spitz und fallen schon im Herbst ab, nachdem sie eine prächtige scharlachrote Herbstfärbung angenommen haben. Die Blüten stehen zu 3—6 an den Enden der Zweige und erscheinen zu gleicher Zeit wie die der vorhergehenden Art.

Eine Kreuzung von *Rhododendron dahuricum* mit *Rh. ciliatum* ist *Rh. praecox* Carr., das, sowie dessen Varietät *Early Gem,* ebenfalls sehr früh blüht, aber grössere Blüten und Blätter hat. Es hält hier nur unter Bedeckung aus.

Es sind jedoch nicht die reinen Arten, die den Hauptbestandteil der Rhododendrongruppen unserer Gärten bilden, sondern die zahlreichen, im Laufe der Zeit zwischen denselben entstandenen Kreuzungen. In der Hauptsache sind es wohl Kreuzungen zwischen *Rhododendron maximum, Rh. catawbiense, Rh. caucasicum* und *Rh. ponticum,* aber auch *Rh. arboreum* und einige andere Arten haben dazu beigetragen, die ausserordentliche Mannigfaltigkeit in der Blütenfarbe hervorzubringen. In vielen Fällen ist es garnicht mehr möglich, die Abstammung der Kreuzungen mit Sicherheit zu erkennen, denn es sind zumeist nicht mehr einfache Kreuzungen zwischen zwei Arten, sondern Kreuzungen zwischen Kreuzungen. Da in vielen derselben jedoch *Rhododendron catawbiense* unverkennbar ist, bezeichnet man sie gewöhnlich als *Rh. catawbiense*-Hybriden. In der Umgegend von Boston haben sich die folgenden Sorten als winterhart erwiesen: *Album elegans,* blassrosa in der Knospe, später weiss; *Album grandiflorum,* der vorigen ähnlich, aber Blüten etwas grösser und stärker gefleckt; *Alexander Dancer,* rosa mit hellerer Mitte; *Atrosanguineum,* blutrot; *August van Geert,* karminrot, dunkelpurpurn gefleckt; *Bacchus,* karmesinrot; *Bicolor,* purpurrosa, gefleckt; *Blandianum,* karminrosa; *Caractacus,* dunkelkarmesin; *Charles Bagley,* kirschrot; *Charles Dickens,* dunkelrot, braun gefleckt; *Coerulescens,* blasslila; *Coriaceum,* weiss, gelblich gefleckt, niedrig; *Crown Prince,* karminrot, grünlichgelb gefleckt; *Cunningham's White,* weiss, rosa angehaucht; *Delicatissimum,* blassrosa, dunkler gerandet, im Verblühen fast weiss; *Edward S. Rand,* scharlachrot; *Everestianum,* lilarosa mit gewelltem Saum; *J. D. Godman,* karmesinrot; *J. L. Ames,* weiss in der Mitte, rosa gerandet; *Giganteum,* leuchtend rosa, in grossen Dolden blühend; *Grandiflorum,* frischrosa; *Guido,* tief karminrot; *Hannibal,* rosakarmin; *Henriette Sargent,* rosa; *Henry W. Sargent,* karmesinrot; *H. H. Hunnewell,* lebhaft karmesinrot; *Kattledrum,* purpurkarmesinrot; *King of the Purples,* purpurn, dunkel gefleckt; *Lady Armstrong,* rosa, heller in der Mitte und dunkel gefleckt; *Lady Gray Egerton,* zart lila, grünlichbraun gefleckt; *Mrs. C. S. Sargent,* ähnlich *Everestianum,* jedoch rosa; *Mrs. H. Ingersoll,* rosalila; *Mrs. Milner,* lebhaft karmesinrot; *Old Port,* dunkelviolett; *Purpureum crispum,* lilapurpurn, grünlich gefleckt; *Purpureum grandiflorum,* purpurn, grosse Dolden; *Roseum elegans,* lilarosa; *Sefton,* purpurviolett; *Wellesianum,* rosa-weiss.



Winterharte Rhododendron im Garten des Herrn Professor C. S. Sargent in Brookline bei Boston. IV.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die oben als *Cunningham's White* aufgeführte Sorte, die wohl keine Kreuzung, sondern eine Varietät von *Rhododendron caucasicum* ist, wird vielfach fälschlich *Rh. Cunninghami* genannt, ein Name, der bereits von Moore einer nicht winterharten Kreuzung zwischen *Rh. arboreum var. cinnamomeum* und *Rh. maximum var. album,* abgebildet in Gardeners' Magazine of Botany, Jahrgang 1851, Tafel 121, beigelegt wurde. Eine der besten Sorten, ausgezeichnet durch kräftigen, gedrungenen Wuchs, dichte Blütendolden von zarter lilarosaer Färbung und grossen Blütenreichtum ist *Everestianum.*

Bei der Anpflanzung von Rhododendron sind natürlich bei der Gruppirung die Verhältnisse und Anforderungen der Umgebung zu berücksichtigen. Im allgemeinen jedoch kann man sagen, dass Rhododendron bei lockerer Gruppirung von besserer Wirkung sind, als wenn sie zu dichten Gruppen vereinigt werden. Man pflanze sie entweder einzeln oder zu Trupps vereinigt frei auf den Rasen oder in langgestreckte lockere Gruppen, die sich am Saume grösserer Gehölzpartieen oder an Gebäuden entlang ziehen. Die Aussenlinie dieser Gruppen sollte aber keine gerade Linie bilden, sondern bald zurücktreten, bald in den Rasen vorspringen, um wenigstens einem Teil der Pflanzen die Gelegenheit zu geben, sich gleichmässig auszubilden und ihre Eigenart zu zeigen, weshalb auch nicht alle Pflanzen von gleicher Höhe sein sollten. Solche Gruppen sind auch nach der Blütezeit durch die Licht- und Schatteneffekte der Belaubung wirkungsvoll, während bei dichter Pflanzung die Aussenlinie der Laubmasse eine zu gleichmässige wird und eintönig wirkt.

Inbezug auf die Verteilung der Sorten nach Farbe und Blütezeit sind die Meinungen auseinandergehend. Mir erscheint es wirkungsvoller, die Sorten nicht allzu bunt durcheinander zu pflanzen, sondern in dem einen Teil einer Gruppe

Winterharte Rhododendron im Park des Herrn H. H. Hunnewell in Wellesley bei Boston. V.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

diese, in dem anderen jene Farbe vorherrschen zulassen, wobei es natürlich nicht ausgeschlossen ist, hin und wieder einmal zur Erzielung einer besonderen Wirkung eine hellblühende Sorte unter dunkle oder umgekehrt zu pflanzen, doch müssen dies dann aber Pflanzen und Sorten sein, die es auch wert sind, dass die Aufmerksamkeit durch diese Kontrastwirkung auf sie gelenkt wird. Wenn man Massenwirkungen erzielen will, ist neben Farbenauswahl auch unbedingt nötig, Sorten von annähernd gleicher Blütezeit zusammenzupflanzen, während unter anderen Umständen es wiederum wünschenswert erscheinen mag, die Blütezeit einer Gruppe durch Bepflanzen mit früh- und spätblühenden Sorten zu verlängern. Die Höhe, die die einzelnen Sorten erlangen, muss natürlich gleichfalls beachtet werden. Kreuzungen von *Rhododendron maximum,* wie *Album elegans* und *Album grandiflorum,* wachsen bedeutend höher als solche, in denen das Blut von *Rh. catawbiense* und *Rh. caucasicum* vorherrscht, wie *Everestianum, Cunningham's White* und überhaupt die meisten Sorten. Im allgemeinen kann man daher sagen, dass Sorten mit breiteren stumpfen oder unterseits filzigen Blättern niedriger bleiben als solche mit spitzen, schmaleren und kahlen Blättern. Die Leichtigkeit, mit der sich die Rhododendron fast zu jeder Jahreszeit verpflanzen lassen, ermöglicht es, Fehler, die man in der Gruppirung der Sorten begangen hat, ohne länger dauernde Störung der Wirkung der Gruppen wieder gut zu machen. Man braucht daher bei der ersten Anpflanzung nicht allzu ängstlich zu sein, sollte aber dann in den ersten Jahren die Eigenschaft und Wirkung der einzelnen Sorten genauer beobachten, um gegebenen Falles die nötigen Aenderungen zu treffen.

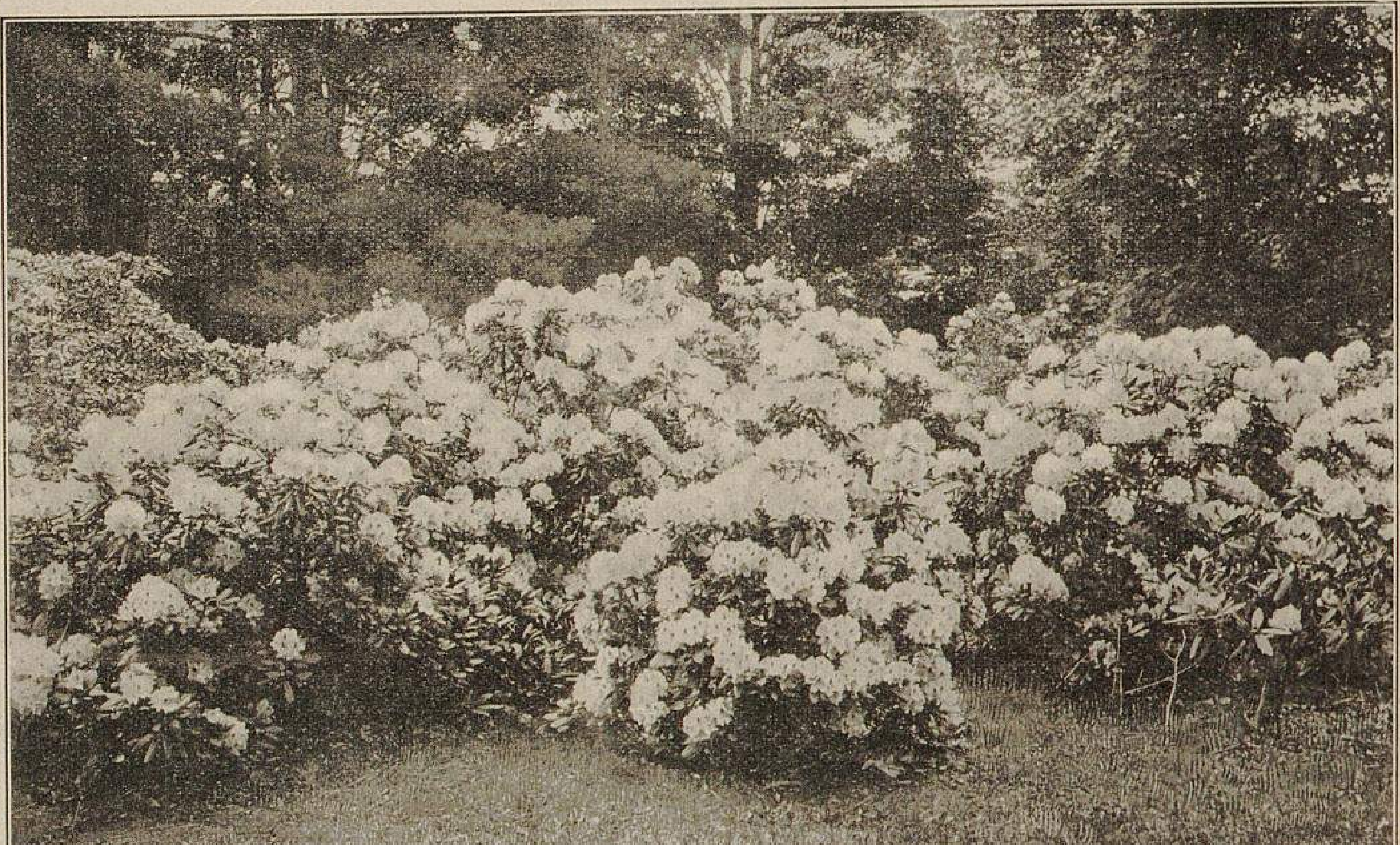
Ein Zusammenpflanzen grossblättriger Rhododendron mit den kleinblättrigen Arten und Varietäten ist nicht anzuraten, denn letztere stechen mit ihren kleinen Blättern gegen die grossblättrigen Arten, deren Belaubung eine ziemlich gleichartige ist, zu sehr ab und beeinträchtigen die harmonische Wirkung der Gruppen, was besonders zur Blütezeit der Fall ist, die bei den kleinblättrigen Arten entweder viel früher wie bei *Rhododendron dahuricum* und *Rh. mucronulatum,* oder später wie bei *Rh. punctatum* und *Rh. hirsutum* und Verwandten fällt. Diese Rhododendron können jedoch sehr gut mit anderen immergrünen Gehölzen zusammengepflanzt werden, und die kleineren eignen sich auch besonders gut zur Bepflanzung von Alpen- und Felspartieen. Sie sind sämtlich schöne Blütensträucher, wenn sie auch nicht die Prunkwirkung ihrer vornehmeren Geschwister erreichen, die unter den Blütengehölzen der gemässigten Zone ohne Zweifel den ersten Rang einnehmen und auch wohl behalten werden.

Alfred Rehder-Arnold-Arboretum (Nordamerika).

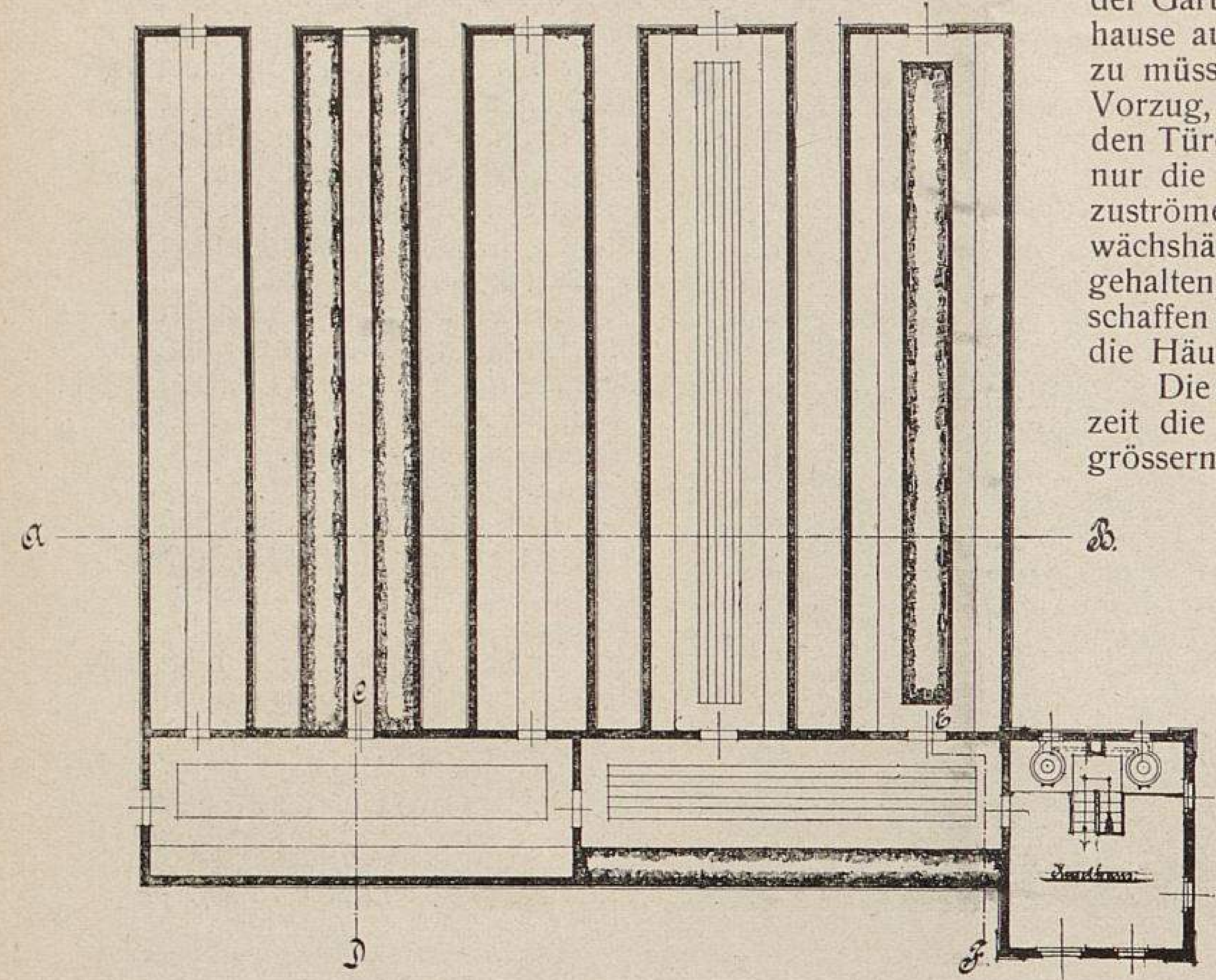
Moderner Gewächshausbau.

Von **Hans Lemke** in Dresden-Trachau.

Nachdem durch den Fleiss und die Rührigkeit unserer heimischen Gärtner der Beweis erbracht worden ist, dass auch sie, obwohl sie in einer kühleren Zone arbeiten, in der



Winterharte Rhododendron im Park des Herrn H. H. Hunnewell in Wellesley bei Boston. VI.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Grundriss einer modernen Gewächshaus-Anlage.
Originalabbildung der Firma Arthur Nitzsche-Dresden-Trachau.

Lage sind, in der kalten Jahreszeit genau dieselben schönen und üppigen Pflanzenbestände wie auch Gemüse zu kultiviren, wie die Gärtner im Süden im freien Lande, hat der Bau von Gewächshäusern bei uns einen immer grösseren und bedeutenderen Aufschwung genommen. Der heimische Gärtner ersetzt den Sämlingen und zarten Pflanzen die Wärme des Südens durch Glashäuser, die für die verschiedenen Kulturen praktisch eingerichtet sind und in denen die Einwirkung der Sonnenstrahlen in Verbindung mit der Heizwärme den Kulturen einen fast völligen Ersatz für das südliche Klima bietet.

Die alljährlich stattfindenden Gartenbau-Ausstellungen sowohl, als auch der alltägliche Geschäftsverkehr zeigen uns, bis zu welch grosser Leistungsfähigkeit es der deutsche Gärtner gebracht und welche ausserordentliche Bedeutung der Pflanzenhandel in unserer Heimat erlangt hat.

Es ist nun Sache des Technikers, Hand in Hand mit dem gärtnerischen Fachmann dahin zu streben, wirklich geeignete Glashäuser für die einzelnen Kulturen herzustellen. Es hat sich auf diesem Gebiete auch die Firma Arthur Nitzsche-Dresden-Trachau seit einer langen Reihe von Jahren sehr eingehend mit dieser Frage beschäftigt, und ist das Ergebnis ein solches, dass es interessant für jeden Gärtner und Gartenbesitzer ist, die Gewächshauskonstruktionen dieser Firma einer eingehenderen Betrachtung zu unterziehen.

Ich will zunächst einmal über die Neuanlage einer modernen Kunst- und Handelsgärtnerei sprechen. Es ist hierbei selbstverständlich, dass die Lage und die sonstigen Verhältnisse des Grundstückes, welches zur Erbauung einer Gewächshausanlage bestimmt ist, berücksichtigt werden müssen. Beifolgend gebe ich den Grundriss (obenstehend) einer modernen Gewächshausanlage für Handelsgärtner. Es ist zu empfehlen, zunächst ein Querhaus zu bauen, welches man zu den verschiedensten Zwekken je nach den Betriebserfordernissen der Gärtnerei verwenden kann. An dieses Querhaus gruppiren sich alsdann die einzelnen Gewächshäuser und zwar so, dass der Gärtner im Winter jedes einzelne Haus von dem Querhause aus betreten kann, ohne erst durch den Garten gehen zu müssen. Diese Art der Anordnung bietet zunächst den Vorzug, dass beim Oeffnen der in die Gewächshäuser führenden Türen kein kalter Luftzug mit eindringen kann, vielmehr nur die milde, im Querhause herrschende Temperatur einzuströmen vermag. Die Türen an den Kopfenden der Gewächshäuser werden für den Winter gewöhnlich verschlossen gehalten, und dienen sonst nur für das Hinaus- und Hineinschaffen der Pflanzen in das Freie, bezw. aus demselben in die Häuser.

Die hier beschriebene Anordnung ermöglicht es, jederzeit die Gewächshausanlage nach allen Seiten hin zu vergrössern. Man kann beispielsweise rechts von dem Kesselhaus, ohne irgendwie störend in die bisherige Kulturhausanlage eingreifen zu müssen, noch einmal dieselbe Anzahl Gewächshäuser aufführen, oder auch jedes einzelne Gewächshaus beliebig verlängern. Ferner ist es möglich, die andere Seite des Querhauses ebenfalls gänzlich mit Gewächshäusern zu besetzen, und liegt alsdann die Heizungseinrichtung immer sehr zweckmässig in der Zentrale der gesamten Kulturhausanlage.

Die Firma Nitzsche hat nun im deutschen Reiche sowohl, als auch im Auslande bereits eine ganze Anzahl solcher moderner Gewächshausanlagen erbaut, und zwar, wie ich weiss, tatsächlich zur grössten Zufriedenheit der Herren Besitzer.

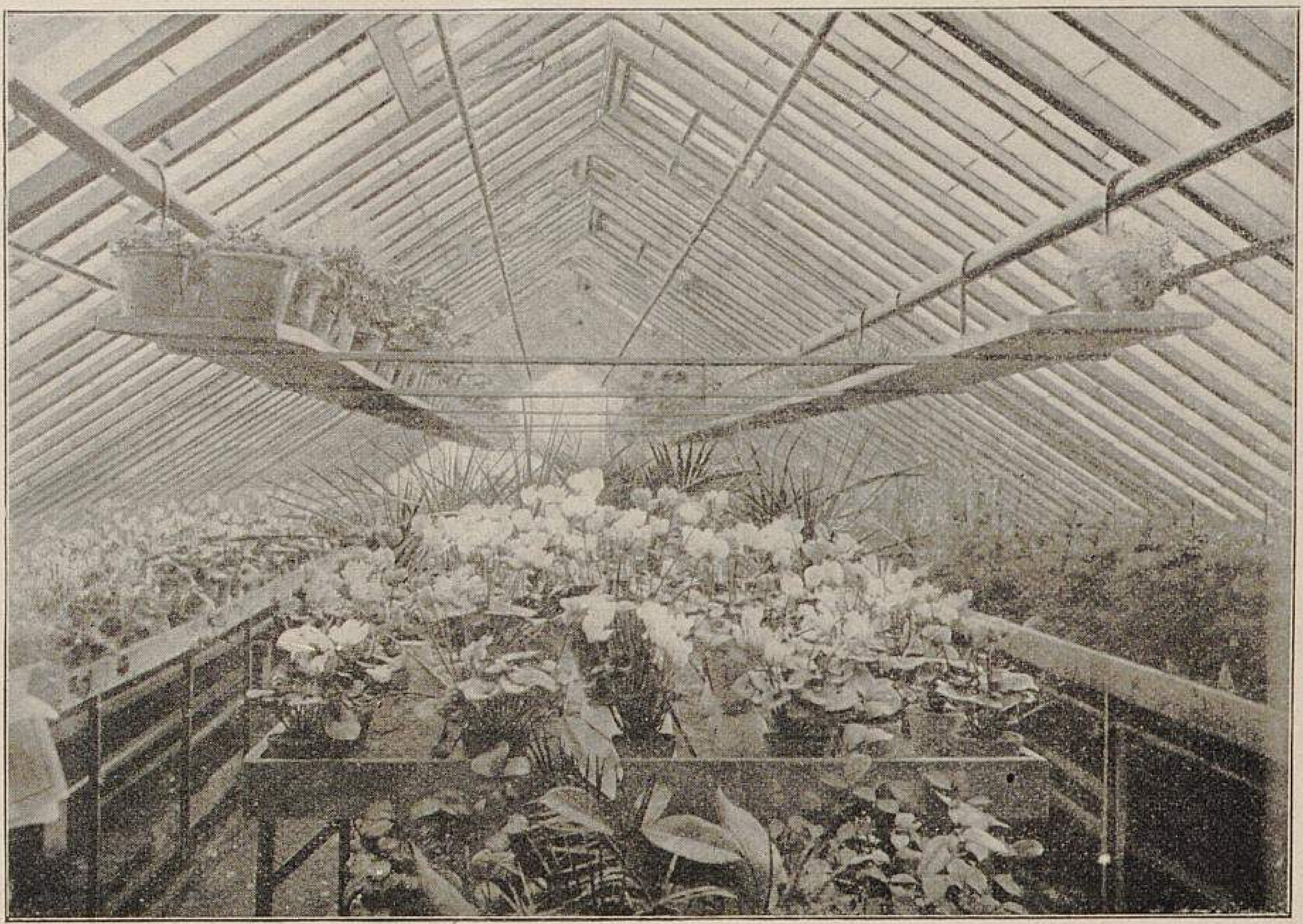
Ich will nachfolgend eine von der genannten Firma gebaute moderne Kulturhausanlage des Herrn Hermann Maurer, Kunst- und Handelsgärtner in Leipzig-Zwenkau, zur Darstellung bringen. Der Bau ist in sofern sehr interessant, als mir Herr Maurer persönlich versicherte, dass er während seiner langjährigen Tätigkeit in Belgien, der Schweiz, in Italien und Frankreich, sowie auch in England sich stets über die dortigen unpraktisch angeordneten Gewächshausbauten zu beklagen gehabt hätte. Selbst in grossen Gärtnereien seien die Gewächshäuser derart zerstreut gebaut gewesen, dass die Bedienung derselben und die Tätigkeit in diesen Häusern den Gärtner fortwährend in Bewegung gehalten habe, weil durchaus kein Zusammenhang in der Anlage der Gewächshäuser gewesen sei. Er empfindet es daher als eine wahre Wohltat, in seiner jetzigen Gewächshausanlage (Abbildung untenstehend) zu arbeiten und wird gewiss gern Auskunft geben, wenn Kollegen sich vor Erbauung neuer Gewächshäuser um Rat an ihn wenden.

Wie man aus den beiden Abbildungen sieht, befindet sich unter dem Raum, über welchem der Schornstein sich erhebt, die Kesselanlage der Warmwasserheizung. Nach den langjährigen Erfahrungen, die der Firma Nitzsche zurseite stehen, fand auch hier ein freistehender Germaniakessel seine Aufstellung. Das Querhaus wird durch Hindurchführen von

Aeussere Ansicht der Gewächshaus-Anlage des Herrn Hermann Maurer, Kunst- und Handelsgärtner in Leipzig-Zwenkau.
Originalabbildung der Firma Arthur Nitzsche-Dresden-Trachau.

glatten Rohrsträngen temperirt gehalten. Die Häuser werden gleichfalls durch glatte Rohrstränge in sehr zweckdienlicher Weise erwärmt, indem die Heizflächen möglichst in das untere Drittel der Häuser verlegt wurden. Als Temperaturausgleich für die Dachflächen, nach denen ja ohnehin schon die Wärme von unten ununterbrochen aufsteigt, dienen zwei sogenannte Abtaurohre, von denen eines im spitzen Winkel der Dachneigung und das andere in der Mitte der Dachfläche liegt.

Die Heizung eines jeden Hauses ist mehrfach absperrbar, und zwar derart, dass man ganze Stränge ausschalten kann, aber auch in der Lage ist, die einzelnen Stränge viel oder wenig zu betreiben, indem man die Hebel der Drosselklappen, welch letztere mit Zeiger und Skala versehen sind, auf Viel- oder Wenigheizen zu stellen vermag. Es ist daher jede Möglichkeit gegeben, solche Temperaturen im Hause zu erhalten, wie sie für die darin betriebenen Kulturen am zweckdienlichsten sind.



Innenansicht eines der Gewächshäuser des Herrn Hermann Maurer, Kunst- und Handelsgärtner in Leipzig-Zwenkau. I.

Originalabbildung der Firma Arthur Nitzsche-Dresden-Trachau.

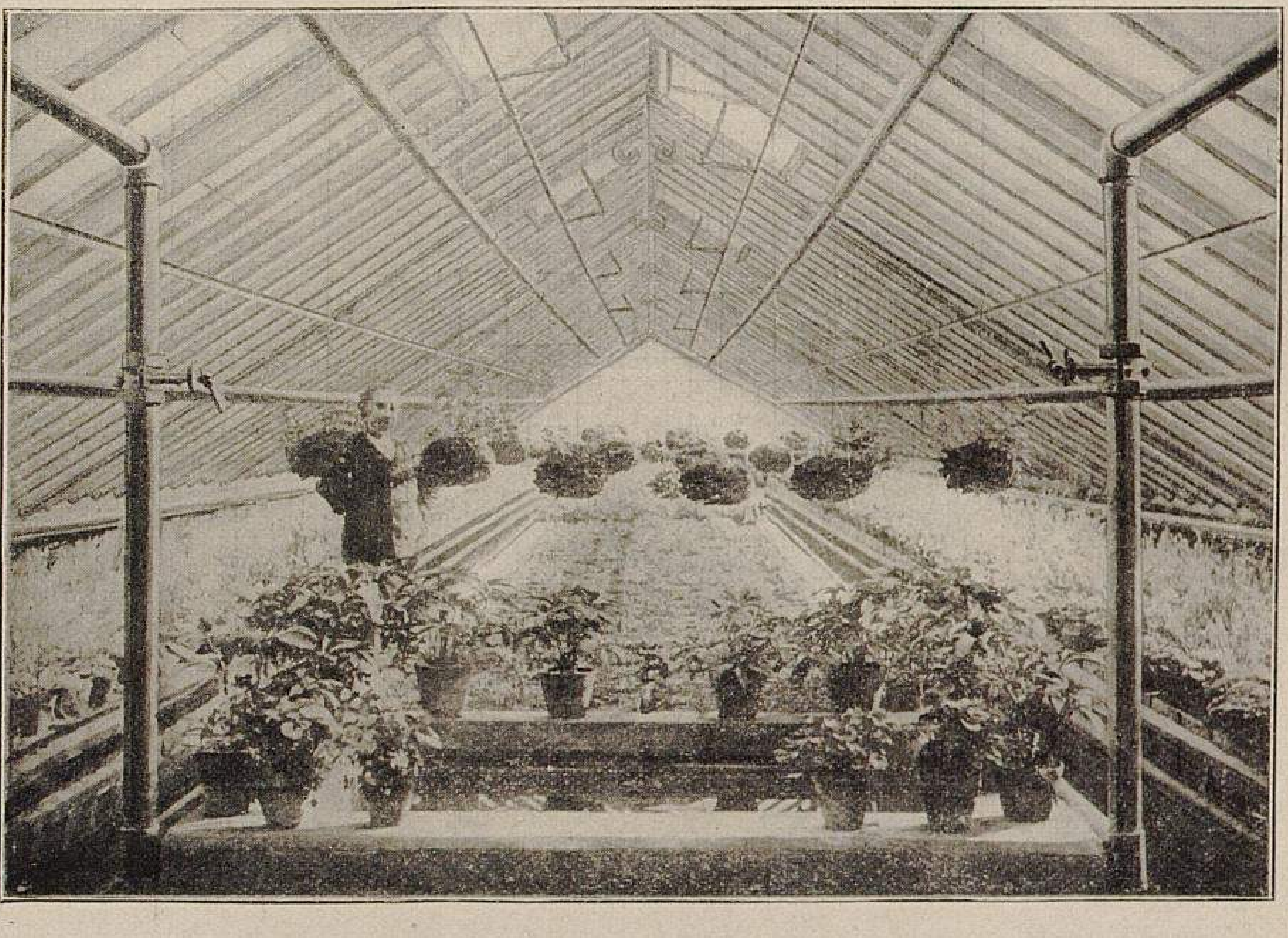
Auf der oberen Abbildung sieht man das Innere eines der Häuser, welches zum Zwecke der photographischen Aufnahme vorn mit einer Gruppe blühender Topfgewächse usw. besetzt worden war. Das Abtaurohr, welches in der Mitte des Glasdaches angebracht wurde, ist an seinen Haltepunkten so solid befestigt, dass man bequem Halter zum Aufhängen von Hängebrettern anbringen konnte, welche Anordnung so praktisch angebracht ist, dass sie beim Passiren der Gänge durchaus nicht stört. Die beiden aus Schmiedeeisen hergestellten Stellagen sind mit Ziegeln abgedeckt und genau wie das Mittelbeet in zweckmässigster Weise konstruirt.

Die untere Abbildung zeigt ein Haus mit einem warmen Grundbeet. Herr **Maurer** versichert, dass die grosse Gurkenkultur, die er in diesem Hause betreibt, ihm einen bedeutenden Ertrag bringt, und er daher gern die Anzucht von Pelargonien, Begonien, Cyclamen usw. missen will. Es sei ihm früher oft schwer geworden, einen Absatz für derartige Pflanzen zu finden, jetzt aber könne er kaum soviel Gurken schaffen, wie ihm aus dem Hause geholt würden, trotzdem der Ertrag ein so reicher sei. Das Haus ist ebenfalls zur Zeit der Aufnahme der Photographie mit allerlei Topfgewächsen dekorirt worden.

Die Bedachung dieser Häuser besteht zunächst aus einem soliden, schmiedeeisernen Unterbau mit eisernen Tragfetten, zwischen welchen Sprossen von Pitch-pineholz gelegt worden sind. Die Befestigung dieser Sprossen geschieht bei **Nitzsche** durch ein ganz besonderes System, und zwar zu dem Zweck, um den Sprossen eine möglichst lange Dauer zu sichern.

Man findet vielfach, dass bei Gewächshausanlagen, deren Dächer aus Holzsprossen hergestellt sind, das untere Ende derselben dem Faulen preisgegeben ist, weil alle Feuchtigkeit sich stets nach dem unteren Sprossenende hinzieht und hier langsam, aber unaufhaltsam eine Zerstörung herbeiführt. Dieser beugt **Nitzsche** durch seinen bereits in aller Welt bekannten Universal-Sprossenschuh vor, der ausserordentlich einfach in seiner Konstruktion ist und den unteren Teil der Sprosse wie eine zweizinkige Gabel umfasst. Diese Sprossenschuhe sind aus Flacheisen hergestellt und können verzinkt werden, infolgedessen sie widerstandsfähig gegen alle Witterungseinflüsse sind. Diese Gabel aus Flacheisen legt sich an den unteren Teil der Sprosse an, jedoch werden beim Befestigen jeder Schraube noch Schutzringe eingefügt, sodass die Luft jederzeit den unteren Teil der Sprosse umstreichen kann, weil die Berührungsfläche des Metalls an der Sprosse selbst sich auf wenige Millimeter beschränkt. Eine mit dem **Nitzsche**schen Sprossenschuh versehene Sprosse gibt die Gewähr für eine mehr denn hundertjährige Haltbarkeit.

In ähnlicher Weise befestigt **Nitzsche** auch die Holz-



Innenansicht eines der Gewächshäuser des Herrn Hermann Maurer, Kunst- und Handelsgärtner in Leipzig-Zwenkau. II.

Originalabbildung der Firma Arthur Nitzsche-Dresden-Trachau.

sprossen am Dachfirst, der durch lang durchlaufendes Façoneisen hergestellt wird.

Die Ventilation in den Maurer'schen Häusern sowohl, als überhaupt in allen modernen, von Nitzsche erbauten Kulturhausanlagen, ist sinnreich und sachgemäss ausgeführt, und zwar derart, dass in dem unteren Teil des Hauses frische, durch die Heizung vorgewärmte Aussenluft eingeführt und die schlechte, verbrauchte Luft oben in der Nähe des Dachfirstes durch zweckmässig angeordnete Luftflügel abgeführt wird. Diese Luftflügel werden sämtlich von einer Stelle aus mittels einer zentralen Lüftungsvorrichtung bedient, die so einfach konstruirt ist, dass ein Versagen oder Schadhaftwerden, wie dieses bei den Firstlüftungen wohl vorkommt, gänzlich ausgeschlossen sein dürfte. Man sieht diese Lüftungsvorrichtung auf der Abbildung des Hauses mit dem Mittelbeet besonders gut, weil hier die Fenster geöffnet dargestellt sind.

Es hat eine zentrale Bedienung der Lüftungsfenster den besonderen Vorzug, dass beim Ingangsetzen derselben keine Pflanzen beschädigt werden. Ferner hat die Einrichtung das angenehme, dass man die Fenster ganz nach Belieben durch eine Handbewegung entweder viertel, halb oder ganz zu öffnen vermag. Im allgemeinen wendet Nitzsche sonst ein sehr praktisches Schiebefenster an, das jedoch bei der Anlage des Herrn Maurer aus besonderen Gründen nicht gewünscht wurde. —

Die Firma Nitzsche, welche wohl eine der ältesten im Bau moderner Gewächshausanlagen und Heizeinrichtungen ist, hat sich, wie wir deren Referenzenliste entnehmen, einen sehr guten Ruf erworben. Wir lesen in dieser Liste, dass Lieferungen der Firma an königliche und fürstliche Höfe, sowie für gräfliche Besitzungen erfolgten und bedeutende Kunst- und Handelsgärtner des In- und Auslandes bei Ausführung ihrer gartentechnischen Hochbauten und Heizanlagen die Firma in Anspruch nahmen. Der Inhaber der Firma, Herr Arthur Nitzsche, hat eine Broschüre herausgegeben, die besonderes Interesse für die Herren Gärtner und Gartenliebhaber haben dürfte und auf Wunsch gern übersandt wird.

FRAGEKASTEN

Den Fragestellern diene zur geneigten Beachtung, dass Fragen, die schon wiederholt gestellt und beantwortet worden sind, von einer erneuten Aufnahme ausgeschlossen werden müssen. Ebenso sind alle auf Kauf und Verkauf bezüglichen Fragen unzulässig. Alle eingesandten Fragen müssen druckfertig abgefasst sein. Die Redaktion.

Frage Nr. 5039: »Was ist schuld, dass Clematis im Laufe des Sommers während des besten Wachstums plötzlich absterben, trotzdem die Wurzeln gesund sind?«

Frage Nr. 5040: »Wie behandelt man Maiblumenkeime, die für den Kühlraum bestimmt sind, und wie und in was werden solche am besten verpackt?«

Frage Nr. 5041: »Welche Art der Ueberwinterung ist die beste für *Gunnera scabra?*«

Frage Nr. 5042: »Wie behandelt man *Cycas revoluta* im Winter? Schadet es, wenn man dieselben im Winter trocken hält?«

Frage Nr. 5043: »Können *Amaryllis vittata*-Hybriden schon von September an zum Blühen gebracht werden? Müssen diese Amaryllis überhaupt ganz einziehen? Ich habe Pflanzen gesehen, die mit alten Blättern prachtvoll im Winter blühten, ohne dass die Pflanzen vorher eingezogen waren.«

Frage Nr. 5044: »Wie ist die Kultur der grossblumigen Chrysanthemum, um sie schon im August blühend zu haben?«

Frage Nr. 5045: »Hat jemand Strebel's Patent-Gegenstrom-Gliederkessel längere Zeit im Gebrauch, und welche Erfahrungen sind damit gemacht worden?«

Frage Nr. 5046: »Ist es gut, wenn man Strassenbäume, Zierbäume und Sträucher schon im November schneidet?«

Frage Nr. 5047: »Welche Erfahrungen sind in der Gärtnerei, besonders in Baumschulkulturen, mit der Bremer Poudrette gemacht worden?«

Frage Nr. 5048: »Welches durch Bestäuben oder Bespritzen aufzutragende Mittel bietet den besten Schutz für Koniferen gegen Kaninchen- und Hasenfrass?«

Frage Nr. 5049: »Welche Busch- und Stangenbohnensorten geben bei der Freilandkultur am frühesten verwendungsfähige Schoten für den Grünverbrauch?«

Frage Nr. 5050: »Welches ist die rationellste, praktisch durchführbare Aufbewahrungsart für Stallmist, der im Baumschulbetriebe im Laufe des Sommers und Winters angefahren wird, aber erst im nächsten Frühjahr untergearbeitet werden kann, um den Verlust an Nährstoffen, besonders an Stickstoff, auf das geringste Mass zu beschränken? Zementirte Düngergruben, sowie Jauche und Wasser sind nicht vorhanden, können auch nicht eingerichtet, bezw. beschafft werden, da des ausgedehnten Betriebes wegen der Dünger stets sofort in die Nähe des Verbrauchsplatzes gefahren werden muss.«

Frage Nr. 5051: »Wie kultivirt man *Amaryllis Belladonna* zwecks Gewinnung von Schnittblumen?«

Frage Nr. 5052: »Auf welche Weise pflanzt und behandelt man Meerrettig, um schöne starke Stangen zu erhalten?«

Frage Nr. 5053: »Bei welchem Kulturverfahren zieht man am besten Perlzwiebeln in Massen heran?«

Frage Nr. 5054: »Unsere Stangenbohnen werden bereits seit einigen Jahren von einem russähnlichen, schon im Juni erscheinenden Pilz befallen. Die Folge ist, dass Blätter und Blüten abfallen und die Ernte ganz gering ist. Am ersten befallen wird die Sorte *Carlos.* Was ist die Ursache, und wie ist derselben vorzubeugen?«

Frage Nr. 5055: »Welches ist der beste Schutz gegen Mäusefrass an Obstbäumen? In einer auf freiem Felde liegenden, 80 Morgen grossen Obstplantage musste ich einviertel der Bäume, die an Mäusefrass eingegangen waren, nachpflanzen.«

Frage Nr. 5056: »Wie erzielt man bei *Viburnum Opulus fl. pl.* einen reichen Knospenansatz? Ist für Treibzwecke die Vorkultur in Töpfen vorteilhafter?«

Frage Nr. 5057: »Woran liegt es, dass beim Treiben von *Prunus chinensis fl. pl.* die Knospen sitzen bleiben?«

Frage Nr. 5058: »Woher kommt es, dass an einer *Ulmus montana pendula*-Allee jedes Jahr das Laubwerk mit gallenartigen Auswüchsen wie übersäet ist? Was ist dagegen zu tun?«

Frage Nr. 5059: »Welche dunkelroten oder hochroten, niedrig veredelten Rosensorten eignen sich am besten zum Schnitt langstieliger Blumen? Die Pflanzen sollen mit *Caroline Testout* und *Kaiserin Auguste Viktoria* zusammen in einem Doppel-Rosenkasten ausgepflanzt werden.«

Frage Nr. 5060: »Befindet sich in irgend einer Staudenkultur eine Phlox-Varietät, die in Wuchs und Blüte der *Phlox amoena* gleicht, aber weiss- und grünbunte Blätter hat? Wie ist der Name derselben?«

Frage Nr. 5061: »Gibt es in Norddeutschland Anlagen, in denen erfolgreicher Zwergobstbau (Methode »Gaucher«), verbunden mit Beerenobst- und Gemüsebau betrieben wird, bei welchen Kulturen auf Gewinn gesehen wird? Wo sind solche vorhanden?«

Frage Nr. 5062: »Welcher Unterschied ist zwischen Moorerde, Torferde, Ballentorf, Torfmull und Heideerde? Kommen erstere Bodenarten auch in Südwestdeutschland vor, und wie entstehen sie?«

Frage Nr. 5063: »Hat die in Wäldern an Stellen von alten Kohlenmeilern auf Haufen lagernde Köhlererde (Holzkohlenabfall und -Staub) irgend welchen Wert für die Pflanzenkultur?«

Frage Nr. 5064: »Kann man *Musa Ensete* in einem trockenen hellen Kellergeschoss bei + 4—5° R. überwintern?«

Frage Nr. 5065: »Welche Bäume eignen sich zur Strassenpflanzung am besten?«

Frage Nr. 5066: »Welche schönsten, bis 3 *m* hoch werdenden Solitärbäume eignen sich dazu, um auf einem Oekonomiehof im Rasen vor das Herrschaftshaus gepflanzt zu werden? Die Nord- und Ostseite ist geschlossen durch hohe Gebäude begrenzt. Ein Versuch mit Koniferen misslang; dieselben waren zum Schutz gegen Hunde mit Drahtgeflecht umgeben.«

Frage Nr. 5067: »Welches sind die zwölf besten, wenn auch nicht neuesten, aber grosse Blumen in edlen Formen bringenden Chrysanthemum in den Farben weiss, gelb, bronze, braun, lila und rosa für Handelszwecke und Anzucht von Schaublumen?«

Frage Nr. 5068: »Sind hochstämmig veredelte Obstbäume den niedrig veredelten für rauhe Gegenden vorzuziehen? Es handelt sich um solche Bäume, die in Wiesen zu stehen kommen und ein hohes Alter erreichen sollen.«

Frage Nr. 5069: »Halten Freesien im Freien ohne Bedeckung aus?«

Frage Nr. 5070: »Ist es empfehlenswert, Orchideen öfter zu verpflanzen und beim Verpflanzen die ältesten, einschrumpfenden Bulben zu entfernen?«

Frage Nr. 5071: »Was gibt es noch für Wunderpflanzen, d. h. solche, die wie Nepenthes durch Fliegenfangen, Mimosa durch Zusammenschliessen der berührten Blätter, Dictamnus durch Entzündbarkeit des der Blüten entströmendes Gases interessant sind?«

Frage Nr. 5072: »Wie werden Abies- und Pinuszweige, Mahonienblätter usw., die sofort zur Verwendung gelangen sollen, braun gefärbt?«

Frage Nr. 5073: »Welche Taxus, *Taxus baccata* oder *T. baccata erecta,* eignen sich am besten zu einer 6 *m* breiten Hecke? In welchem Abstande muss gepflanzt werden, um auf lange Zeit einen wirkungsvollen Abschluss für Marmorgruppen zu erhalten?

Frage Nr. 5074: »Welche Kartoffel-Sorte ist die früheste und dabei wohlschmeckendste?«

Frage Nr. 5075: »Welchen Ertrag bringen zwölf mit Treibveilchen besetzte Mistbeetfenster? Für hundert Blumen zahlt man hier 50 Pf. Wann müssen die Veilchen in das Mistbeet gepflanzt werden? Müssen sie eine warme Unterlage haben, oder können sie auf ein abgeerntetes Treibbeet gepflanzt werden? Welche von den drei Sorten *California, Princesse de Galles* und *The Czar* ist die reichblühendste?«

Frage Nr. 5076: »Aus welcher Ursache werden die Treibrosen vom Mehltau befallen? Gibt es ein wirksames Vorbeugungsmittel? Bestreuen mit Schwefelblüte nützt nichts, weil es zu deren Anwendung schon zu spät ist, wenn die Rosenblätter bereits befallen sind.«

Frage Nr. 5077: »Welche Pflaumen- oder Zwetschensorte ist die beste zur Zwischenveredlung, um glatte, schlanke Hochstämme zu erziehen?«

Frage Nr. 5078: »Welche Buschbohnen-Sorten eignen sich am besten zum Frühtreiben?«

Frage Nr. 5079: »Kann man, um im November und Dezember Salat zu haben, diesen ins kalte Mistbeet pflanzen? Wann geschieht dies am besten, und wie ist die Kultur? Welche Sorten sind hierzu am meisten geeignet?«

Frage Nr. 5080: »In einem »Fachblatt« wurde als Mittel gegen Gummifluss Holzessig empfohlen, und ausserdem solle man $^1/_4$ Zentner Kalkstaub unter die Kronentraufe hängen. Holzessig erkenne ich als ein praktisches Mittel an, aber was soll der aufgehängte viertel Zentner Kalkstaub bezwecken?«

Frage Nr. 5081: »Hat man schon Versuche gemacht, die in Nr. 48 des vorigen Jahrganges beschriebene Süntelbuche zu lebenden Hecken zu verwenden? Nach dem Mitgeteilten müsste sie sich sehr gut dazu — wenigstens zu grösseren Hecken — eignen.«

Frage Nr. 5082: »Welche Nadel- und Laubholzbäume und Sträucher gedeihen noch gut in einer Höhenlage von 1000—1100 *m*? Die Gegend ist Salzburg. Wir haben hier an kalten Wintertagen einige 20° Celsius. In der Gegend gibt es kein Obst, nur wilde Bäume, meistens Ebereschen, aus deren Früchten Schnaps gebrannt wird. Die Waldungen bestehen fast ausschliesslich aus Fichten.«

Frage Nr. 5083: »Ist es möglich, dass eine Hyazinthen-Zwiebel 15 grosse Blütenstände hervorbringt, und kann die Treiberei etwas dazu beitragen, dass die Zwiebel mehr oder weniger Blütenstände erzeugt? Ein hiesiger Gärtner hatte nämlich Blumenzwiebeln ausgestellt, und zwar in Töpfen von etwa 9 Zoll Durchmesser. Darunter waren einzelne, wie ich selbst gesehen habe, mit gegen 12 Blumenstengel. Natürlich sah jeder Fachmann, dass dieselben in grosse Töpfe zusammengepflanzt waren. In seinem neuesten Katalog schreibt der Betreffende, dass es ihm durch seine hervorragende Treiberei gelungen sei, aus einer Zwiebel 15 grosse Blütenstände zu treiben. Ich möchte die deutschen Kollegen um gefällige Beantwortung der vorstehenden Frage bitten, da ich selbst noch nie eine Zwiebel mit 15 ausgebildeten grossen Blütenständen sah.«

Frage Nr. 5084: »Wie ist die Kultur und Vermehrung der *Bougainvillea glabra Sanderiana,* und wann wird das Zurückschneiden vorgenommen?«

Frage Nr. 5085: »Welche für den Schnitt langstieliger Blumen am besten geeigneten Iris blühen am zeitigsten?«

Frage Nr. 5086: »Welche niedrig veredelten oder wurzelechten Rosen sind ihres reichen, lange andauernden Flors und ihrer schönwirkenden Farben wegen am besten zur Bepflanzung von Gruppen geeignet?«

Frage Nr. 5087: »Welche mindestens einen Meter hoch werdenden Ziergräser sind ausser *Gynerium argenteum* für die Ausschmückung von Rasenflächen geeignet?«

Frage Nr. 5088: »Ist es möglich, an dem einen Ende eines vierzölligen Rohrstranges anstatt des vorhandenen Doppelkrümmers einen (vorhandenen) kleinen Zylinderkessel mit Füllschacht einzuschalten? Kann derselbe im Winter bei strenger Kälte auch geheizt werden, um ein grosses Kalthaus mehr zu erwärmen und vor allem das Wasser in den Rohren wieder heisser zu machen, da dasselbe noch mehrere Häuser durchlaufen muss, bevor es zum eigentlichen Heizkessel zurückkehrt? Oder ist es nicht möglich, den Kessel zu heizen, da das warme Wasser naturgemäss nach oben steigt, es hierbei aber doch unten durch die Rücklaufrohre fort soll. Für normale Verhältnisse ist der Hauptkessel ja stark genug, aber bei sehr scharfem Frost, und besonders noch bei Wind, könnte ein solcher eingeschalteter zweiter Kessel jedenfalls gute Dienste tun.«

Frage Nr. 5089: »Lohnt es sich, einjährige, abgeblühte Cyclamen weiter zu kultiviren?«

Frage Nr. 5090: »Von welchen Melonen-Sorten sind auch unter weniger günstigen Verhältnissen befriedigende Erträge bei der Kultur im freien Lande zu erzielen? Wie ist das beste Kulturverfahren?«

Frage Nr. 5091: »Welche von den neueren oder älteren Erdbeersorten ist für die Treiberei besser als *Laxton's Noble?*«

Frage Nr. 5092: »Woher kommt es, dass die Myrten gelbe Blattspitzen und schwarze Wurzeln bekommen?«

PERSONALNACHRICHTEN

Kurt Nietner, Hofgärtner in Babelsberg, und
W. Schüle, Direktor a. D. der Obstbauschule in Vendenheim,
wurde der königl. preussische Kronenorden IV. Klasse verliehen.

Wardien, königl. Obergärtner in Sanssouci, erhielt das Kreuz des preussischen Allgemeinen Ehrenzeichens.

Ad. Braun, königl. prinzlicher Obergärtner in Kamenz,
Liebrenz, Kunstgärtner in Pohlschildern,
Marre, Kunstgärtner in Wasserleben, und
H. Schlegel, königl. prinzlicher Hofgärtner in Kamenz, erhielten das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

H. Köchel, Garteninspektor in Gross-Wartenberg, wurde vom Prinzen Biron von Curland zum Gartendirektor ernannt.

Wilhelm Weisse, Baumschulbesitzer in Kamenz, wurde in Anerkennung seiner Verdienste um die Verschönerung der Stadt, sowie dafür, dass er durch die Leistungen der von ihm geschaffenen Kulturen diesen einen Weltruf verschafft und damit zugleich den Namen seiner Vaterstadt zu Ansehen und Geltung gebracht hat, durch Beschluss der Stadtbehörden das Ehrenbürgerrecht verliehen.

Herm. Lienau, Obergärtner in Nassenheide i. P., gab seine Stellung auf und begründete in Grosszschachwitz unter der Firma **Oswald Ehlig & Komp.** eine Handelsgärtnerei.

Max Wundel, bisher Obergärtner in Berlin, wurde als Lienau's Nachfolger angestellt.

Dr. **Paul Preuss**, seit mehreren Jahren Direktor des botanischen Gartens in Viktoria (Kamerun), wird demnächst von seinem Posten zurücktreten und an der Kolonialschule in Witzenhausen Vorlesungen halten.

Karl Möbes, Obergärtner der G. Elsner'schen Gärtnerei in Gr.-Rosenburg, übernahm die Leitung der Obstpflanzungen des königl. Amtsrats von Dietze in Barby.

Franz Uher, k. k. Hofgärtner im Belvedere in Wien, wurde in gleicher Eigenschaft nach Prag (Hradschin) versetzt.

Wenzel Bartos, k. k. Hofgärtner in Prag, wurde auf des Vorgenannten Stelle nach Wien versetzt.

Josef Perner, bisher Untergärtner der Gartenbauschule Elisabethinum in Mödling bei Wien, wurde als Obergärtner in Hinterbühl angestellt.

Anton Wiklicki trat in des Vorgenannten Stelle in der Gartenbauschule Elisabethinum in Mödling.

Josef Krehan, fürstlich bulgarischer Hofgärtner in Rustschuk, erhielt vom König von Rumänien die goldene Verdienstmedaille mit der Krone I. Klasse.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Augsburg: bei der Firma **Margaretha Flügel** mit dem Sitze in Augsburg: die Firma sowie die dem Kunstgärtner Georg Flügel erteilte Prokura ist erloschen;

Berlin: bei der Firma **C. Lasser, Inhaber H. Ristig,** Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Berlin: die Firma ist in **C. Lasser, Inh. Klara Ristig** geändert. Inhaberin ist die Witwe Klara Ristig, geb. Lasser, in Zehlendorf;

Chemnitz: die Firma **Ernst Werner** mit dem Sitze in Chemnitz und als deren Inhaber der Handelsgärtner Karl Friedrich Ernst Werner daselbst;

Dresden: die Firma **Hugo Wohllebe**, Blumenhandlung mit dem Sitze in Dresden, und als deren Inhaber der Kaufmann Hugo Max Wohllebe daselbst;

Hamburg: bei der Firma **F. A. Riechers Söhne**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Hamburg: Hermann Friedrich Riechers in Hamburg wurde Einzelprokura erteilt;

Lübeck: bei der Firma **Philipp Paulig**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Lübeck: dem Max Paul Heinrich Schetelig ist Prokura erteilt worden;

Magdeburg: die Firma **Gustav Beyme** mit dem Sitze in Pechau und als deren Inhaber der Handelsgärtner Gustav Beyme daselbst;

Pirna: die Kommanditgesellschaft in Firma **Oswald Ehlig & Komp.** mit dem Sitze in Grosszschachwitz und als deren Inhaber der Gärtnereibesitzer Karl Oswald Ehlig in Grosszschachwitz als persönlich haftender Gesellschafter und ein Kommanditist;

Würzburg: die Firma **W. Albert Lindner**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Würzburg, und als deren Inhaber der Gärtnereibesitzer Wilhelm Albert Lindner daselbst.

Die Handelsgärtnerei von Heinrich Grothe in Emsdetten ging in den Besitz von **Bruno Fabel** über.

Hermann Fassnacht erwarb käuflich die Handelsgärtnerei von Ernst Leuthe in Balingen.

L. Hänsch übernahm die Gutsgärtnerei in Königshain in Pacht.

Rob. Nisser verlegte seine Handelsgärtnerei von Hirschberg nach Nieder-Rochlitz in Böhmen.

Die bisher unter der Firma E. G. Ziegler in Grosszschocher-Leipzig und Karl Eduard Ziegler in Erfurt betriebenen Samenhandlungen wurden zu einem Geschäft unter der Firma **Gebrüder Ziegler** mit dem Sitze in Erfurt vereinigt.

Karl Wieschemann begründete in Marten eine Samenhandlung.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
J. Borzan in Finkenwalde,
W. Burchard in Windisch-Priborn,
Gustav Finke in Ohligs-Weyer,
R. Honig in Pinnow,
K. Himmstadt in Wackersleben,
Klem. Klopmeyer in Markneukirchen,
Karl Land in Strehlen,
Link & Brunner in Altötting,
Moritz in Ammern,
Emil Müller in Frankenthal,
O. Müller in Hamersleben,
Paul Sperling in Wüstebriese,
Richard Uhlrich in Altenburg S.-A. und
Kurt Vogt in Niederwalluff,
und als Baumschulbesitzer:
Karl Meyer in Barmstedt.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Heinrich Tenhaef**, früher in Goch, jetzt in Berg und Thal bei Kleve, ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen der Firma **Oskar Knopff & Ko.**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Erfurt, ist am 13. Januar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Otto Stössel in Erfurt. Konkursforderungen sind bis zum 10. März 1903 gerichtlich anzumelden.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des früheren Handelsgärtners, jetzigen Bauunternehmers **Adolf Woick** in Langfuhr ist Termin zu einem Zwangsvergleich auf den 29. Januar 1903 anberaumt worden.

Ueber das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **Gustav Granitzer** in Ansbach ist am 14. Januar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Hartwig in Ansbach. Konkursforderungen sind bis zum 10. Februar 1903 anzumelden.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **August Sornberger** in Kaiserslautern ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins und vollzogener Schlussverteilung aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen des Gärtnereibesitzers **Friedrich Max Pinkert** in Oschatz ist am 20. Januar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Hans Schmorl in Oschatz. Anmeldefrist bis zum 28. Februar 1903.

Erfolglos gepfändet wurde:
W. Brandscheid, Handelsgärtner in Biebrich-Mosbach,
C. Reiter, Handelsgärtner in Gumbinnen-Friedrichsfelde, und
Julius Rolf, Kunst- und Handelsgärtner in Bückeburg.

Die in Alt-Glienicke belegenen Gartengrundstücke des königl. Gartenbau-Direktors **Max Buntzel** in Falkenberg kommen am 25. Februar 1903 vor dem Amtsgericht in Köpenick zur Zwangsversteigerung.

VERKEHRSWESEN

Einrichtung einer deutschen Postanstalt in Nanking (China).

In Nanking (China) ist eine deutsche Postanstalt eingerichtet worden. Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf den Briefpost-, Zeitungs- und Postanweisungsdienst, sowie auf die Annahme und Ausgabe von gewöhnlichen Paketen mit oder ohne Nachnahme und von Briefen, Kästchen und Paketen mit Wertangabe und mit oder ohne Nachnahme.

Einrichtung einer Postagentur in Agome Palime (Togo).

In Agome Palime (Togo) ist am 1. Januar eine Postagentur eingerichtet worden, deren Tätigkeit sich auf den Briefpost-, Zeitungs- und Postanweisungsdienst erstreckt. Nachnahme ist bei eingeschriebenen Briefsendungen zugelassen. Die Taxen und Versendungsbedingungen sind dieselben, wie die für die übrigen Postanstalten des Togo-Schutzgebietes.

Aufhebung des Postanweisungsdienstes bei den deutschen Postanstalten in Fes und Marrakesch (Marokko).

Infolge der Unruhen in Marokko ist der Postanweisungsdienst bei den deutschen Postanstalten in Fes und Marrakesch bis auf weiteres eingestellt worden. Postanweisungen und Briefsendungen mit Nachnahme nach diesen beiden Orten werden daher vorläufig nicht angenommen.

Zollinhaltserklärungen für Postsendungen nach Russland.

In den bestehenden internationalen Verträgen über den Verkehr von Postsendungen zwischen Russland und den übrigen Staaten ist nicht vorgesehen, dass die Zollinhaltserklärungen durchaus mit Tinte geschrieben sein müssen; bei ihrer Abfassung ist daher auch die Verwendung des Anilinstiftes (Tintenstiftes) zulässig. Infolgedessen sind ausländische Postsendungen, zu denen die Inhaltserklärungen mit Anilinstift geschrieben sind, ungehindert einzulassen.

Einlass von Postsendungen, die aus Westeuropa nach den Ortschaften Sibiriens und des Amurgebietes befördert werden.

Vom 1. Januar ab wird im Einvernehmen mit der Hauptverwaltung der russischen Posten und Telegraphen für die Zollbesichtigung von Postsendungen, die aus Westeuropa nach den Ortschaften Sibiriens und des Amurgebietes befördert werden, die nachstehende Ordnung eingeführt.

Nach Tscheljabinsk und den zwischen Tscheljabinsk und Irkutsk gelegenen sibirischen Ortschaften (ausser Irkutsk) gerichtete Postsendungen müssen in dem tscheljabinsker Zollamte besichtigt werden; nach Irkutsk und jenseits Irkutsk gelegenen Ortschaften Sibiriens, ausser Nikolajewsk am Amur und Wladiwostok, bestimmte Sendungen sind im irkutsker Zollamte zu besichtigen, und Postsendungen mit der Bestimmung nach Nikolajewsk am Amur und nach Wladiwostok sind in den in diesen Städten bestehenden, dafür zuständigen Zollämtern der Besichtigung zu unterziehen.

Schluß der Redaktion: 23. Januar.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 6. * * Erfurt, den 7. Februar 1903. * * 18. Jahrgang.

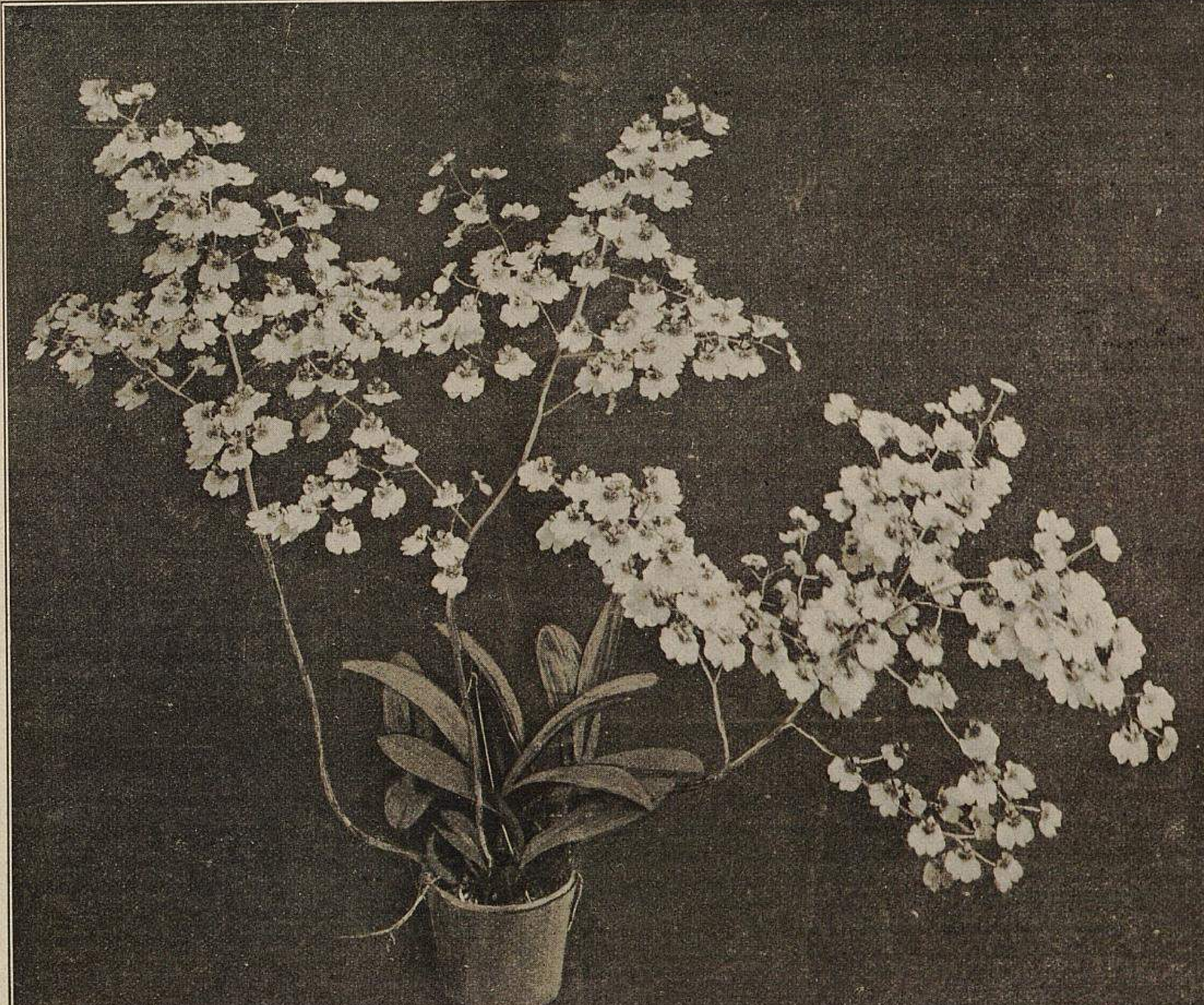
Oncidium varicosum Rogersi.

Von **Otto Beyrodt,** Orchideen-Gärtnerei in Marienfelde bei Berlin.

Unter den Orchideen nimmt, soweit diese als Schnittblumen liefernde Pflanzen inbetracht kommen, die Gattung Oncidium und deren Spezies *varicosum* oder besser gesagt deren Varietät *Rogersi* ihres reichen Blumenschmuckes und besonders der Grösse und Schönheit der einzelnen Blumen, sowie auch der leichten Kultur wegen eine erste Stelle ein.

Oncidium varicosum Rogersi stammt aus Brasilien, wo es die dortigen Wälder im Verein mit sonstigen Orchideen, wie Cattleyen, Laelien, Epidendrum usw., bewohnt und belebt. Es gehört zu den sogenannten Epiphyten, d. h. zu denjenigen Orchideen, die an Baumstämmen und Aesten haftend gedeihen und ihre Lebensbedingungen ausschliesslich in den verwesenden Stoffen der Baumrinde und in dem zufällig zwischen Bulben und Wurzeln hineingeratenen Laub, sowie in dem am Stamme des Baumes herniederrieselnden Regenwasser, wie auch im weiteren noch in den Ausdünstungen des Bodens finden, die zu ihrem Gedeihen beitragen.

Oncidium varicosum Rogersi ist eine hervorragend schöne, grossblumige, überaus willig blühende Orchidee, die die Mühen der Kultur sehr lohnt und daher in jeder besseren Samm-



Oncidium varicosum Rogersi.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« aus der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde.

lung vertreten sein sollte. Die Bulben sind länglich-oval, zylindrisch, tief gefurcht und tragen am Kopfende 2—4 länglich-lanzettliche dunkelgrüne, glänzende Blätter. Der Blütenstiel, bezw. die Blütenrispe, entspringt an der Basis des neuen Triebes, sobald dieser ausgewachsen ist, und erreicht eine Länge von 1—1½ *m,* ist viel verzweigt, etwas hängend und trägt bis zu 130 Blumen von schöner goldgelber Farbe in den verschiedensten Tönungen. Die Einzelblume erreicht einen Durchmesser von 3—6 *cm.* Die Blütezeit fällt in den Herbst und Frühwinter, welcher Umstand dieser Varietät einen besonderen Wert verleiht, zumal sich die Rispe 3—4 Wochen an der Pflanze hält. Für die Blumengeschäfte ist sie, da sie sich sowohl für grössere Dekorationen, für Schauzwecke, für die Tafel oder für die Verwendung in Gruppen eignet, ihres graziösen Wuchses wegen tatsächlich unentbehrlich geworden.

Die Kultur ist eine höchst einfache. Man setzt die Pflanzen in halb verweste Lauberde, sodass die Basis der Bulben mit dem Topfrand auf gleicher Höhe steht, und deckt die Erde mit einer etwa fingerstarken Schicht Sphagnum ab, um ein zu starkes und schnelles Austrocknen zu vermeiden, und hängt dann die Pflanzen dicht unter dem Glase auf. Das Eintauchen (Giessen) geschieht nach Bedarf etwa ein- bis zweimal wöchentlich. Das den Pflanzen am besten zusagende Haus ist das Cattleyen-, bezw. das temperirte Haus. Die Hauptsache ist möglichst viel Licht und viel frische Luft.

Nebenbei sei noch bemerkt, dass in meiner Gärtnerei ungefähr 2500 Stück dieser Varietät mit gutem Erfolg kultivirt werden.

Etwas über Oncidium varicosum Rogersi.

Vor einigen Jahren sandte Herr F. Sander-Brügge an Herrn Ludwig Möller verschiedene Orchideen, darunter auch *Oncidium varicosum Rogersi,* von denen mir Herr Möller einige Exemplare überliess. Ich stellte diese Pflanzen während der Sommermonate an das offene Fenster des Treppenhauses, wo sie, den ganzen Vormittag der Sonne und der frischen Luft (im dritten Stockwerk) ausgesetzt, vorzüglich gediehen. Die *Odontoglossum crispum* blühten im Laufe des Sommers sehr schön, ebenso auch die Cypripedien. Die *Oncidium varicosum Rogersi* entwickelten gegen den Herbst hin kräftige, meterlange Blütentriebe, die weit zum Fenster hinausragten und so Tag und Nacht der Luftströmung ausgesetzt waren. Ein unvorhergesehener Nachtfrost hatte ihnen nichts geschadet. Später stellte ich die Pflanzen im ungeheizten Zimmer auf, wo sie nach und nach ihre herrlichen Blumen entfalteten.

Herr Ed. Kromer, Orchideen-Importeur in West-Croydon (England), der mich damals im Spätherbst besuchte, war ganz erstaunt, dass die *Oncidium varicosum Rogersi* bei dieser Behandlung sich so wohl befanden. Leider fehlte es mir später an Zeit, diesen Kulturversuch auch mit anderen härteren Orchideen fortzusetzen. Jedenfalls hat mir derselbe gezeigt, dass viele Orchideen sich im Sommer am wohlsten befinden, wenn sie fortwährend der vollen Sonne und der frischen Luft ausgesetzt sind. Die meisten epiphytischen Orchideen wachsen in ihrer Heimat oben an den Zweigen und Stämmen der Bäume, was schon darauf hindeutet, dass sie viel frische Luft zu ihrem Gedeihen beanspruchen.

Robert Engelhardt.

Gemüsebau

Neue wertvolle Gemüse für 1903. III.

Von **Karl Weigelt,** in Firma: Weigelt & Ko. in Erfurt.

Unter dem Buschbohnen-Sortiment, dem ich als leidenschaftlicher Bohnenesser stets meine volle Aufmerksamkeit zuwende, tauchen in diesem Jahre mehrere Neuheiten auf, die ich leider nicht alle genauer beobachten konnte.

Das Buschböhnchen *Hundert für Eine* ist als sehr reichtragende Sorte beliebt, und wird daher die aus dieser gezüchtete Neuheit, die langschotige Buschbohne *Hundert für Eine,* deren Schoten um ein Drittel länger, wie auch fleischiger als die der Stammsorte sind, dem, der sie gern baut, willkommen sein.

Eine Wachs-Buschbohne *Ideal* mit weissen Bohnen erscheint ebenfalls auf der Bildfläche. Die weissbohnigen Sorten haben denen mit bunten Bohnen gegenüber stets einen ungleich höheren Wert, weil die Bohnen auch zum Trockenkochen Verwendung finden können. Wir haben aber in dem Sortiment schon die vorzügliche *Flageolet Wachs mit weissen Bohnen,* unstreitig eine der besten unter den Wachs-Buschbohnen, ferner *Kaiser Wilhelm Wachs,* mit weissen Bohnen, zum Grün- und Trockenkochen ausgezeichnet, wie auch zum Treiben von grossem Wert. Wenn nun diese neue Wachs-Buschbohne *Ideal* — der Name sagt viel! — die ersteren beiden übertrifft, dann mag auch der Name gerechtfertigt sein; bisjetzt entzieht sich das noch meiner Beurteilung. Viel Wert hat nach meinem Dafürhalten eine Wachs-Brechbohne mit weissen Bohnen, da die vorhandenen alle Schneidebohnen, meist Schwertbohnen sind. Die gute *Hinrich's Riesen Zuckerbrech* mit wachsgelben Schoten ist ja da, aber sie hat keine weissen Bohnen.

Ein hochfeines, ganz vorzügliches Böhnchen für die feinste Küche — für den Marktgärtner der riesigen Fruchtbarkeit wegen ausserordentlich lohnend — ist die vor mehreren Jahren eingeführte Brechbohne *Wunder Butter-Wachs* mit schwarzer Bohne. Diese Sorte bleibt zart in der Schote, bis sich fast ausgewachsene Bohnen darin befinden und ist ganz ohne Fäden. Eine so vorzügliche Bohne sollte in keinem Katalog fehlen.

Da ich einmal bei den Buschbohnen bin, will ich nicht unterlassen, eine englische Neuheit hervorzuheben. Ich bezog diese Bohne, um sie zuvor auszuprobiren, im Frühjahr 1902 unter dem Namen *Centenary dwarf Golden Podded* und habe wahrgenommen, dass sie diesen Namen in jeder Weise verdient. Wirklich konnte ich Hunderte von Schoten von einem Busch pflücken, die beim Kochen äusserst zart und sehr wohlschmeckend waren. Diese Neuheit hat vor allem noch den grossen Vorteil, dass sie äusserst widerstandsfähig ist, was sie in dem vergangenen schlechten Sommer zur Genüge bewiesen hat. Die Ernte war allen anderen Sorten gegenüber ganz grossartig; ferner trägt sie sich straff aufrecht, sodass die langen, goldgelben Schoten den Erdboden nicht berühren. In diesem Winter will ich noch einen Treibversuch damit machen, wofür ich sie des ausgezeichneten, aufrechten, niedrigen Wuchses und der äusserst frühen Reife wegen ganz besonders in's Auge gefasst habe.

Die Wirsing-Sorte »Eisenkopf«.

Zu dem in Nr. 3 veröffentlichten Artikel »Die Wirsingsorten Eisenkopf« von Herrn Karl Stelzig gestatte ich mir zu bemerken, dass es nur eine echte Sorte von Wirsing *Eisenkopf* gibt. Diese wurde im Herbst 1897, bezw. im Frühjahr 1898, von mir in den Handel gegeben. Meine damalige Beschreibung, die auch heute noch für die echte Sorte zutreffen muss, ist die folgende:

»Wirsing *Eisenkopf* ist die früheste Sorte von allen, von hübscher, runder Form, zart dunkelgrüner, nach der Mitte zu gelblichgrüner Farbe, gross wie eine Spät-Wirsingsorte und dabei so fest wie ein guter Kopfkohl«.

Die von Herrn Stelzig erwähnte zweite Sorte mit lichtgrünen Blättern kann unmöglich die echte sein. Bei der von ihm erwähnten ersten Sorte fällt mir auf, dass diese vierzehn Tage bis drei Wochen später verwendungsfähig gewesen sein soll, als andere Frühsorten; hier bei mir ist, seit ich den *Eisenkopf* kenne — und das sind nun schon etwa 9 Jahre — keine andere Sorte so früh verwendungsfähig gewesen, wie der echte *Eisenkopf;* auch wird derselbe höchstens 30 *cm,* nicht aber 40—50 *cm* hoch.

J. C. Schmidt-Erfurt.

Erfurter Riesen-Treib-Radies. (Würzburger. Goliath.)

Zu dem in Nr. 3 dieser Zeitschrift erschienenen Artikel von Herrn Karl Weigelt über »Neue wertvolle Gemüse für 1903« erlaube ich mir berichtigend zu bemerken, dass das Radies *Kardinal* von dem *Erfurter Riesen-Treib- (Würzburger) Radies* in mancher Beziehung abweicht und auch von anderer Herkunft ist. Das *Erfurter Riesen-Treib-Radies,* auch *Würzburger* und *Goliath* benannt, wurde von meiner Firma im vorigen Jahre zuerst im Samenhandel eingeführt.

Ich teile dies zur Berichtigung mit.

F. C. Heinemann-Erfurt.

Fortschritte in der Kultur der Amaryllis.

Von **Karl Ziskoven,** Obergärtner der Handelsgärtnerei von Georg Bornemann in Blankenburg am Harz.

Angeregt zunächst durch den in Nr. 4 dieser geschätzten Zeitschrift veröffentlichten Artikel über *Amaryllis vittata* und ferner dadurch, dass augenblicklich in der hiesigen Gärtnerei die blühbaren Amaryllis-Zwiebeln umgepflanzt, sowie die dreijährigen von den Beeten, auf denen sie ausgepflanzt standen, in Töpfe gesetzt werden, möchte ich die Leser auf die Fortschritte, die gerade bei dieser Kultur in den letzten Jahren gemacht worden sind, aufmerksam machen.

Wie allgemein bekannt ist, sind die Amaryllis prächtige und in der Jetztzeit bevorzugte Blütenpflanzen, die auch ein ganz vorzügliches und gut verwendbares Schnittmaterial für die feinere Binderei liefern und als Topfpflanzen sehr begehrt sind. Selbst der Laie kann sie bei einiger Aufmerksamkeit und richtigem Einhalten der Ruhezeit in jedem Jahr zur Blüte bringen.

Herrn Bornemann kommt es bei dem Kreuzen darauf an, keine übermässig grossen Blumen zu erzielen, sondern eine reich- und willigblühende, widerstandsfähige Rasse zu erhalten, welches Bestreben in den letzten Jahren auch einen ganz merklichen Erfolg gehabt hat. Ferner wird darauf Wert gelegt, die Blumen möglichst rund mit schönen gleichmässig geformten Blumenblättern zu bekommen und die Farben derselben rein zu erhalten. Das Farbenspiel ist in fast allen Tönungen vom reinsten Weiss bis zum dunkelsten Purpur vertreten, und ist der neu entstandene Typus der leopardirten, punktirten und gesprenkelten Sorten sehr hervorragend, wie auch die karminfarbenen Tönungen ganz entzückend sind. Die vorhandenen herrlichen helleren Schattirungen sind im Handel die beliebtesten und begehrtesten, weil gerade für diese Farben die Verwendung eine vielseitigere ist; trotzdem aber gibt es genug Liebhaber, die die satten, dunkleren Farben bevorzugen. Dann ist auch noch darauf hingearbeitet worden, dass das Grün im Schlunde der Blume nur noch wenig hervortritt. Ferner wird danach gestrebt, dass alle Zwiebeln möglichst 2 Blumenschäfte hervorbringen und schon im zweiten Jahre nach der Aussaat blühen.

Der Hauptflor fällt in dem hiesigen Geschäft in die Monate März-April, weil die in Töpfen stehenden Zwiebeln bis Mitte Januar im Trieb zurückgehalten werden, um sie länger und besser versandfähig zu haben. Trotzdem zeigen bei der Menge der blühbaren Zwiebeln naturgemäss viele schon früher die Knospen, die, falls die Pflanzen nicht gegossen werden, eintrocknen oder doch zu ihrem Nachteil zurückgehen würden. Zu diesem Zweck sah ich Ende November die in Töpfen stehenden Zwiebeln flüchtig durch und fand darunter 36 Stück mit sichtbaren Knospen, die umgepflanzt und in ein temperirtes Haus gestellt wurden und bis heute zumteil schon verkauft oder noch im Aufblühen begriffen sind. Von diesen 36 Zwiebeln brachten 23 je zwei Blumenschäfte und der Rest einen Schaft; augenblicklich stehen davon noch 15 in Blüte, von denen 9 je zwei Blumenschäfte haben, deren jeder 2 bis 4 Blumen brachte, unter denen ich welche von 27 *cm* Durchmesser gefunden habe. Bei unseren Stammzwiebeln sind Sorten, die zwei Schäfte mit je 6 Blumen hervorbringen, sowie eine Sorte, weiss mit wenig hellroter Aderung, von der mehrere Zwiebeln vorhanden sind, die jedes Jahr mit zwei Blumenschäften blühen, von denen jeder stets 4 Blumen bringt.

Unter den soeben frisch eingepflanzten Zwiebeln habe ich verschiedene mit einem Umfang von 32—35 *cm* gefunden, die auch schon sichtbare Knospen zeigten. Der Same, aus welchem diese Zwiebeln gezogen wurden, wurde im August 1900 ausgesäet, sodass dieselben also heute $2^{1}/_{2}$ Jahre alt sind, und blüht davon im kommenden Frühjahr schon ein Teil. Mitte Dezember pflanzte ich von diesem Satz 3 Zwiebeln mit sichtbaren Knospen ein, die augenblicklich blühen, und hat jede Zwiebel zwei Blumenschäfte. Allerdings werden die Blumen dieser Zwiebeln im ersten Jahre, wenn sie in Töpfe kommen, niemals so vollkommen, was ja auch erklärlich ist, weil die Wurzeln beim Ausheben aus dem Beete sehr gestört werden, da alles vollständig ineinander gewachsen ist. Im hiesigen Geschäft wird grosser Wert darauf gelegt, beim Verpflanzen der Amaryllis die Wurzeln möglichst zu schonen und deren Spitzen zu erhalten. Die Wurzeln werden deshalb nie zurückgeschnitten, sondern nur die schlechten entfernt. Die Erfahrung hat hier gezeigt, dass so verpflanzte Zwiebeln viel grössere Blumen hervorbringen, als solche mit gestutzten Wurzeln. Bei den Stammzwiebeln sind welche mit 38 *cm* Umfang.

Um starke, kräftige Zwiebeln zu erhalten, ist es notwendig, die Sämlinge zwei Jahre hintereinander jedes Jahr in eine frische, lockere Erdmischung (halb Laub- und halb Mistbeeterde, vermischt mit reichlich Sand) in Beete mit etwas Bodenwärme zu pflanzen; der Erfolg wird bei einiger Aufmerksamkeit nicht ausbleiben. Die jungen Zwiebeln müssen bis zum dritten Jahre stets in Vegetation bleiben und auch im Winter mässig gegossen, dagegen sobald sie blühbar sind, etwa vom August ab, trockener gehalten werden, in welcher Zeit dann allmählich das Laub abstirbt. Bis zum Austreiben, welches sich ganz nach dem Standort und der Temperatur des Hauses, sowie danach richtet, wann und wie man für seine Blumen die beste Verwendung hat, wird nur soviel Wasser gereicht, dass die Wurzeln nicht vertrocknen. Auch ich habe gefunden, dass die Grösse der Zwiebel keinen Einfluss auf die Blühfähigkeit und die Grösse der Blumen hat, dies vielmehr an der Rasse und der Einhaltung der richtigen Ruheperiode liegt, während der sich die Knospe am Boden der Zwiebel bildet. Augenblicklich blüht hier eine Zwiebel, die nur einen Umfang von 19 *cm* hat, mit 2 Blumenschäften, während die Blume 26 *cm* im Durchmesser misst.

Es ist anzuerkennen, dass der Verfasser des Berichtes in Nr. 4 einen sehr guten Erfolg mit der Kultur seiner *Amaryllis vittata* zu verzeichnen hat. Ich nehme aber an, dass es sich hier nur um die Spezies *vittata* handelt, die ja, namentlich beim Antreiben, anspruchsloser ist, als die Hybriden es sind. So z. B. dürfte man die Hybriden nach dem Verpflanzen, und besonders dann, wenn sie schon Knospen zeigen, im Oktober nicht in einen kalten Kasten setzen, sie verlangen im Gegenteil dann etwas grössere Wärme, auch ist es vorteilhaft, ihnen wenn irgend möglich eine gelinde Bodenwärme zu geben, um die Wurzeln zu einem schnellen Wachstum anzuregen; anderenfalls gehen sie oft zurück und faulen. Bei anderen Amaryllis-Spezialisten sind die Erfolge wohl ebenso gut, wie in der hiesigen Gärtnerei, vielleicht noch besser.

Es wird mich freuen, wenn meine Zeilen dazu beitragen, dass von den deutschen Amaryllis-Züchtern in dieser verbreiteten und gelesensten Zeitschrift die Erfolge der letzten Jahre bekannt gemacht werden. Meiner Ueberzeugung nach verdient diese edle und vornehme Pflanzengattung in viel höherem Masse Beachtung, als sie bisher gefunden hat.

Unsere deutschen Züchtungen können auf jeden Fall mit denen des Auslandes konkurriren, dennoch aber gibt es immer noch Liebhaber genug, die glauben, dass nur englische Züchtungen zu 30—200 M. das Stück gut seien. Gerade in dieser Spezialität beobachten wir in unserem Geschäft, dass leider oft grosse Summen für Minderwertiges ins Ausland gehen. Herr Bornemann liess vor einigen Jahren eine Zwiebel, die ganz besonders schön sein sollte, für 60 M. aus dem Auslande kommen; als dieselbe aber blühte, war die Enttäuschung sehr gross, da unter unseren eigenen Sämlingen viel hervorragendere Sorten sind, für die man allerdings, weil es nur deutsche Züchtungen sind, nur 10—15 M. für das Stück bekommt.

Sorghum vulgare als Kulturpflanze.

Dem in Nr. 4 veröffentlichten Nachtrag des Herrn Betz über *Sorghum vulgare* kann ich hinzufügen, dass dasselbe hier allgemein unter der Bezeichnung »Besenmais« hektarweise kultivirt und nur einzig zur Besenfabrikation benutzt wird.

Ich kenne hier für das Haus keine anderen als solche Besen, und eine kleinere Sorte derselben ersetzt hier allgemein die Kleiderbürste.

Die Kultur der Pflanze ist sehr einfach; sie wird gleich dem Mais ausgesäet, und die zu dicht aufgegangenen Pflanzen werden beim Hacken einfach umgehackt. Gehackt wird nur einmal; der hiesige Bauer strengt sich nicht unnötig an, kommt auch das Unkraut wieder, er sagt: das schadet nicht.

Der überflüssige Same wird Hühnern und Schweinen verfüttert; eine andere Verwendung kenne ich nicht. Das Kilo kostet 8—20 Centimes. Diese Besenfabrikation aus Sorghum bildet für den rumänischen Landbewohner, ebenso wie die Herstellung von Schilfrohrdecken, eine Winterbeschäftigung.

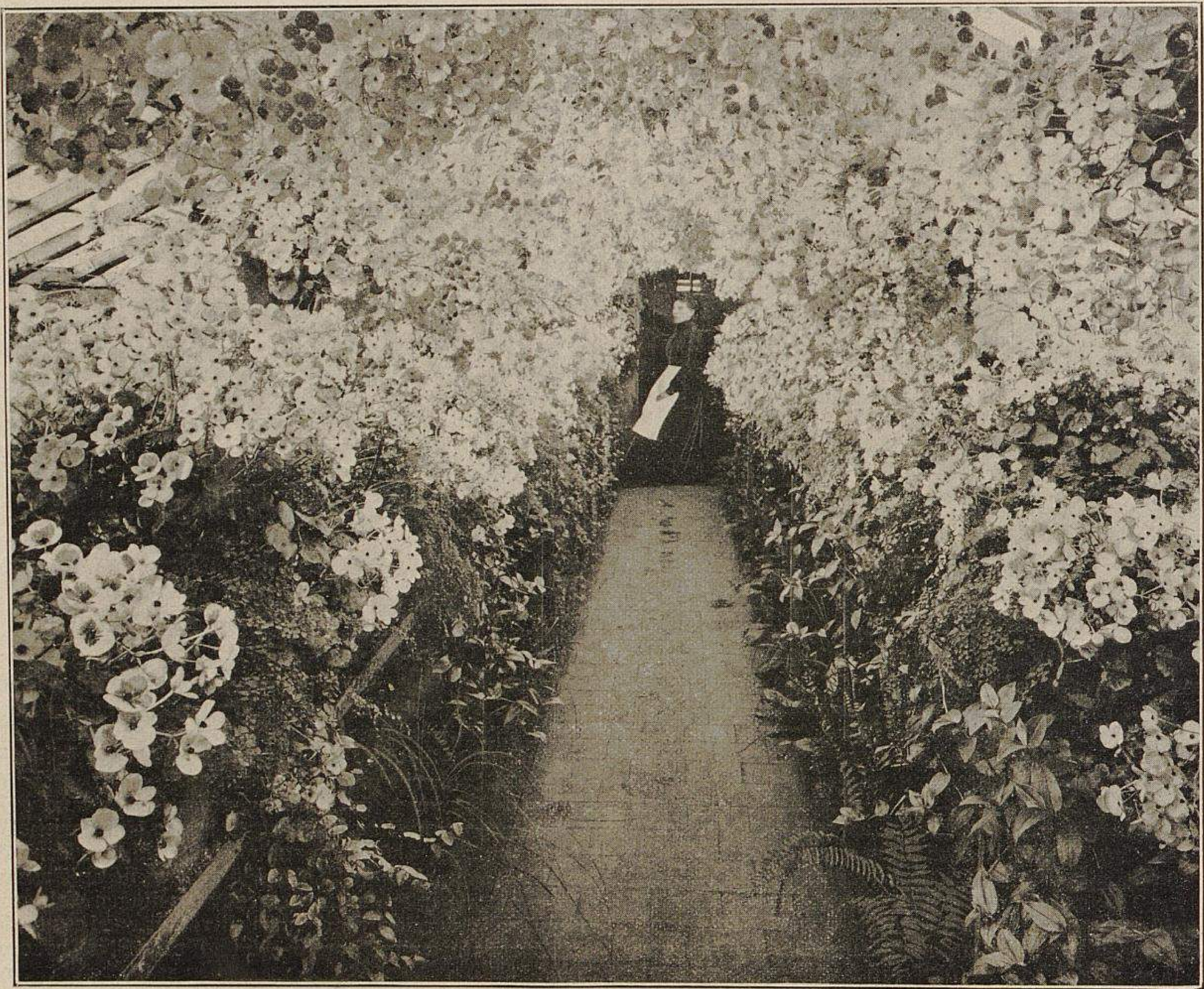
Diese Schilfrohrdecken werden ebenfalls in Mengen in einer Grösse von 1,20×2 *m* zum Preise von 70—110 Centimes hergestellt; sie dienen der Landbevölkerung als Bettunterlage (einen Strohsack oder Matratze gibt es nicht), dem Mittelstand als Laufteppich und uns Gärtnern als einziges Deckmaterial, weil hier zu Lande, wo nur mit Dreschmaschinen gedroschen wird, kein Langstroh zur Herstellung von Strohmatten zu bekommen ist.

Heinrich Pfneisl, Handelsgärtner in Focsani (Rumänien).

Begonia hybrida Gloire de Lorraine.

Von **H. Hasack,** Obergärtner in Brechelshof (Schlesien).

Seiner Abhandlung über »*Begonia Gloire de Lorraine* und ihre Sports«, die in Nummer 2 des Jahrganges 1902 dieser Zeitschrift veröffentlicht wurde, fügte Herr Kohlmannslehner folgenden Satz ein: »Im übrigen wird über die Kultur anderer Pflanzen so viel geschrieben, dass ein weiterer Austausch von Meinungen auch über diese Begonie noch manchem Fachmann und besonders der Verbreitung dieser schönen Pflanze selbst von Nutzen sein wird«. Nun, dieser Meinung bin ich auch!



Begonie Gloire de Lorraine als Ampelpflanze in der Schlossgärtnerei zu Brechelshof.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Gern hätte ich dieser schönsten aller schönen Blütenpflanzen auch ein paar Schmeichelnamen gewidmet, so sehr ich jedoch mein Gedächtnis anstrengte, konnte ich keinen mehr finden, den diese herrliche Begonie nicht schon erhalten hat. Es wird auch kaum mehr nötig sein, noch etwas empfehlendes anzugeben, da sie durch die bisherigen Beschreibungen allgemein bekannt geworden sein dürfte, und jeder, der diese Begonie in Kultur hat, sie auch dauernd festhalten wird, denn schön ist sie in jeder Entwicklungsstufe, selbst als kleine blühende, vom Hängebrett herunternickende Stecklingspflanze. Eine Begonie oder überhaupt eine Pflanze von so unbegrenzter Blütendauer war bisher noch nicht vorhanden. Eine im September 1901 als Ampelpflanze aufgehängte *Gloire de Lorraine* blüht heute an den Spitzen immer noch, und sind die Blütenstände nahezu 50 *cm* lang geworden. Ueberhaupt ziert diese Begonie als Ampelpflanze verwendet viel länger wie als Buschpflanze, weil bei solcher die Blütenstände nach und nach kahl werden und der Pflanze dann ein unschönes Aussehen geben. Es lässt sich jedoch auch hier bessernd eingreifen, indem man sämtliche Blütenstände entfernt, worauf in kurzer Zeit an allen Spitzen neue Blüten hervorsprossen.

In welcher wirkungsvollen Weise sich die Begonie *Gloire de Lorraine* besonders in Herrschaftsgärtnereien verwenden lässt, zeigt die obenstehende Abbildung eines Hauses, in welchem am Dach eine Anzahl dieser Begonien als Ampeln aufgehängt sind, die in dieser Weise einen förmlichen Laubengang bilden. Das ganze Haus glich in der Hauptblütezeit — September bis Dezember — einer einzigen rosafarbenen Blumenwolke, einen Anblick von märchenhafter Schönheit bietend, besonders wenn draussen alles in Schnee gehüllt war.

Die nebenstehend bildlich dargestellte Einzelpflanze ist eine vorjährige Mutterpflanze, woraus zu ersehen ist, dass auch diese der Weiterkultur lohnen. Ich finde, dass solche alte Pflanzen noch reichlicher blühen als die von junger Anzucht.

Einiges über die Kultur der Begonie *Gloire de Lorraine*

Einzelpflanze von Begonie Gloire de Lorraine.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

zu erwähnen, dürfte sicher — zumal hin und wieder Stimmen laut werden, die behaupten, dass die Kultur nicht gelingt — hier am Platze sein.

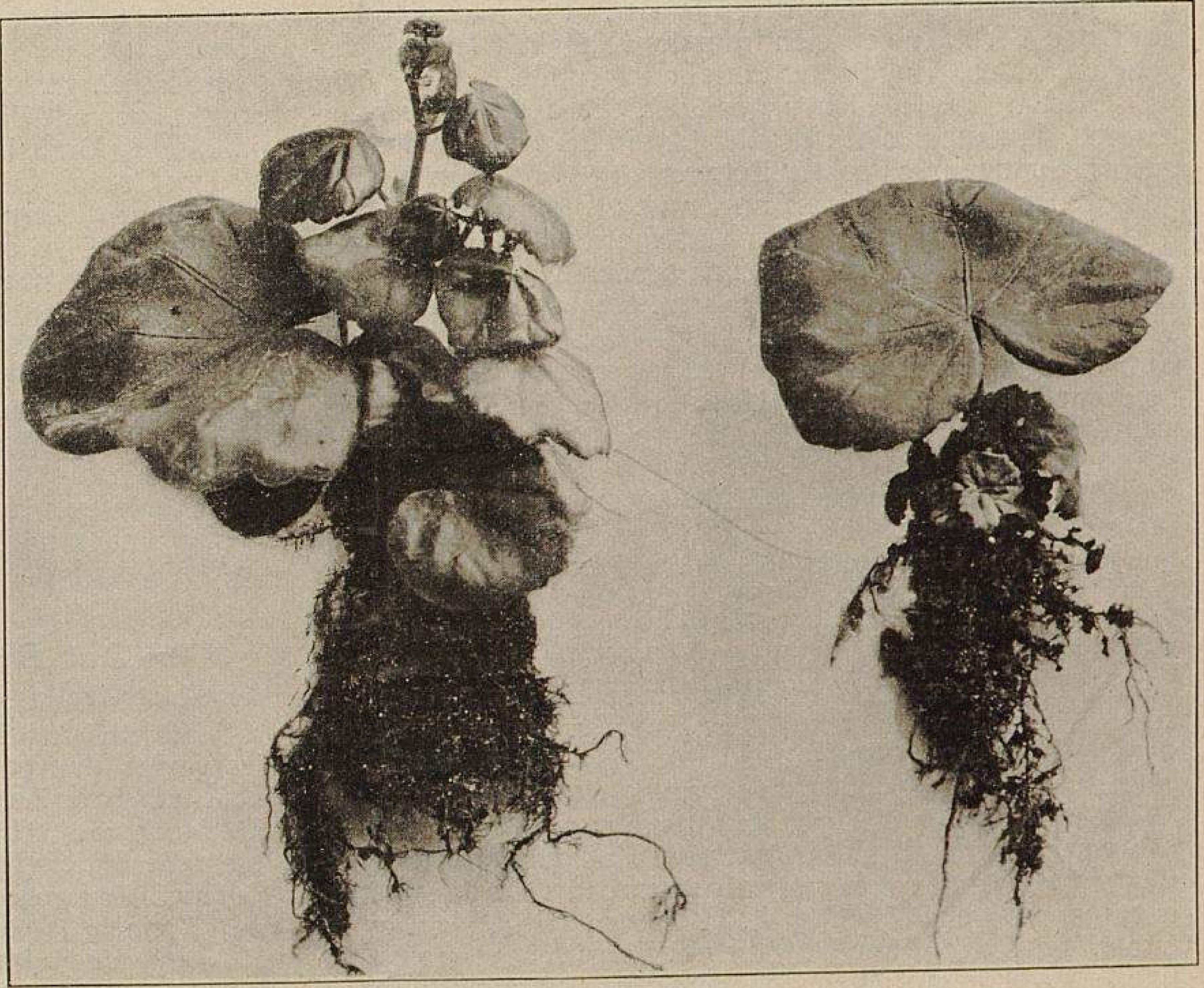
Nach meiner Fragenbeantwortung über die Vermehrung der Begonie *Gloire de Lorraine* in Nummer 2 des vorigen Jahrganges gingen mir noch bis vor kurzem verschiedene Anfragen zu, aus welchen zu ersehen war, dass die Vermehrung aus Blättern, wie ich sie angegeben hatte, nicht immer gelungen ist, weshalb ich hier nochmals darauf eingehe. Die erste Bedingung ist, nur gesunde Blätter zu verwenden. Die Stiele der Blätter werden, wenn möglich, 2—4 *cm* lang gelassen. Die zweite Hauptsache ist, die so vorbereiteten Blätter nicht zu tief in das Vermehrungsbeet zu stecken, nicht tiefer als jeden anderen Steckling, da sich die Wurzeln und jungen Triebe nicht, wie vielfach angenommen wird, am Blatt, sondern, wie die untere Abbildung zeigt, unten an dem Stielende entwickeln. Werden die Blätter zu tief gesteckt, so bilden sich wohl Wurzeln, aber keine Triebe. Ich lasse die Blattstiele deshalb etwas lang, damit die Blätter frei auf dem Vermehrungsbeet stehen und die Luft unten hindurch streichen kann. Liegen die Blätter auf dem Beet auf, so schwitzen dieselben an der Unterseite, und tritt infolgedessen die leidige Blattfleckenkrankheit leicht auf. Jedes fleckig werdende Blatt muss selbstverständlich entfernt werden, da sich sonst die danebenstehenden Blätter sofort anstecken. Die dritte Hauptsache ist, keine zu grosse oder überhaupt keine Bodenwärme zu geben. In einem Hause, welches auf + 12—16° R. gehalten wird und in dem die Stecklinge auf das offene Beet gesteckt worden sind, geht die Entwicklung am sichersten vor sich. Die Stecklinge verbleiben so lange auf dem Beet, bis die jungen Triebe sich zeigen, wozu ungefähr dieselbe Zeit erforderlich ist, wie bei der Blattbegonien-Vermehrung. Auf diese Weise vermehrt, erhielt ich im vorigen Frühjahr von 50 grösseren und kleineren Mutterpflanzen 8000 tadellose junge Pflanzen, ausschliesslich aus Blättern.

Sicher hat die Vermehrung der *Gloire de Lorraine* aus Blättern viele Vorteile. Erstens lässt sich dieselbe zu jeder Jahreszeit ausführen, was bei der Vermehrung aus Stecklingen nicht möglich ist. Zweitens hat man nicht nötig, die Pflanzen schon in voller Blüte zurückzuschneiden, um Stecklinge zu gewinnen, sondern man kann sich an der Blüte erfreuen, bis die Pflanzen von selbst im Blühen nachlassen. Und drittens lassen sich von jeder zum Verkauf kommenden Pflanze, ohne dem Ansehen derselben zu schaden, leicht 10—20 Blätter entnehmen, sodass man also nicht nötig hat, einen grossen Satz Mutterpflanzen zurückzubehalten.

Die Weiterkultur der *Gloire de Lorraine* wird dann in derselben Weise ausgeführt, wie bei der Kultur der Cyclamen. Auch hierin gebe ich Herrn Kohlmannslehner vollkommen recht, nur verwende ich im Sommer tiefere Kästen, als für Cyclamen, was den Vorteil hat, dass man reichlich lüften kann, die Luft jedoch die Pflanzen nicht so unmittelbar trifft. Als Erde wird recht sandige Lauberde ohne jeden Düngerzusatz verwendet.

Pflanzenkrankheiten und Universalmittel dagegen.

Zunächst die Bitte an die Redaktion, das verpönte Wort »Universal« nicht zu streichen, denn wenn auch in dieser Zeitschrift gegen alles, was »Universal« und »Geheim« heisst, mit Recht ein steter Kampf geführt wird, so werden diese Wörter doch so schnell ihre Zugkraft nicht ein-



Blattstecklinge von Begonie Gloire de Lorraine.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

büssen. Weshalb dies? Weil jeder seine Pflanzenkrankheiten und Pflanzenschädlinge gern möglichst rasch los wäre und deshalb nach einem Universalmittel sucht. Nun, wir werden nie von all diesen Plagen ganz befreit bleiben, im Gegenteil werden sie, je mehr und je länger wir an unseren Pflanzen züchten, unsere Kulturen beeinträchtigen, da hochgezüchtete Pflanzen an Widerstandskraft meist einbüssen.

Ich will hier nicht die Krankheiten und ebensowenig alle Gegenmittel aufzählen, die helfen sollen. Meine Meinung ist, dass wir häufig am falschen Ende zu kuriren anfangen, nämlich erst dann, wenn unsere Pflanzen die Krankheit bereits haben. Dann aber sagen wir sehr gern, »die Pflanzen sind schwach und kümmerlich, weil sie krank sind«, in Wirklichkeit aber wurden sie erst krank, weil sie schwach waren.

So ist es auch mit den Blattläusen! Meist geben wir uns mit der Feststellung der Tatsache, dass sie da sind, zufrieden, und dann geht es los mit Spritzen und Räuchern. Oft aber, oder ich darf wohl sagen, stets sind sie nur die Folge einer Störung im Wachstum der Pflanzen, nicht etwa, dass sie dadurch entstünden, wohl aber finden sie dann ihren rechten Nährboden. Wie käme es sonst, dass z. B. in einem jungen Obstgarten nur einzelne Bäume mitten unter den anderen gleicher Sorten von Blattläusen befallen werden? Warum hatten wir im letzten Frühjahr ganz besonders stark von diesen Schädlingen zu leiden? Die befallenen Bäume sind immer solche, die aus irgend einer Ursache zurückbleiben. Das letzte abnorme Frühjahr mit seiner Wachstumsstockung dürfte aber jeden Kollegen noch Jahre lang im Gedächtnis bleiben.

Mit den Läusen an Gurken ist es noch mehr auffallend. Stehen die Gurken ein paar Tage trocken, so ist ein Heer von Läusen die Folge dieser Vernachlässigung.

Auch bei Pilzkrankheiten ist es ähnlich. Es können sich die meisten Pilzarten an kräftigen, gut kultivirten Pflanzen nicht in dem Masse ausbreiten und schaden, wie an kümmerlichen. Ich habe z. B. in meinem Garten auf dem Sellerie den Blattpilz *Cercospora Apii*, den ich trotz aller Sorgfalt nicht wegbringe, aber mein Sellerie ist deshalb nicht schlechter als anderswo, ja sogar sehr schön.

Auch hier hat sich das letzte Frühjahr unliebsam bemerkbar gemacht dadurch, dass die Pflanzen im Anfang im Wachstum gehemmt wurden, die Pilze aber weiter wucherten. Woher käme es sonst, dass der Schaden, der durch die Kropfkrankheit am Kohl verursacht wird, im vorigen Jahr allgemein grösser war, als in anderen Jahren? Pflanzen, die unter normalen Verhältnissen sich trotz der Krankheit leidlich ausgebildet hätten, gingen im Vorjahr zugrunde.

Diese Beispiele dürften genügen, um den Satz zu rechtfertigen, dass die meisten Krankheiten in der Hauptsache Folgeerscheinungen schlechter Entwicklung der Pflanzen sind, und weiter das Vorbeugen besser ist als Kuriren.

Unter diesem Vorbeugen verstehe ich besonders, dass wir die Pflanzen in einer für sie passenden Kultur halten, und vor allem nicht Hunger leiden lassen, dann werden sie widerstandsfähiger. Welche grossen Dienste könnte uns hierbei der Kunstdünger leisten, wenn, ja wenn er in der Gärtnerei häufiger zur Anwendung käme. Unsere praktischen Erfahrungen nach dieser Richtung stecken aber noch sehr in den Kinderschuhen.

Ganz besonders aber möchte ich hier auf den Chilisalpeter verweisen, der als Schutz gegen Pflanzenkrankheiten mit Recht ein Universalmittel genannt werden kann.

Nach all dem eben Gesagten müssen wir unser Hauptaugenmerk darauf richten, dass die junge Pflanze in ihrer Entwicklung nicht ins Stocken kommt und sich rasch ausbildet, sodass, wenn die Krankheiten an sie herantreten, sie kein kleines, schwächliches Ding, sondern einen kräftigen, starken Organismus finden, dem sie nicht so leicht schaden können. Der Chilisalpeter nun bringt in den Boden ja nur Stickstoff; wir könnten also mit ihm allein keine Pflanze ernähren, sondern es müssen auch die anderen Nährstoffe genügend vorhanden sein; ist dies aber der Fall, so wirkt er mit einer riesigen Schnelligkeit. Hierin aber liegt der Schwerpunkt, denn wir können mit diesem Kunstdünger rasch kräftige Pflanzen heranziehen. Ich gebe den Chilisalpeter nur im Frühjahr und Anfang Sommer, entweder bei Regenwetter ganz dünn gestreut oder im Giesswasser aufgelöst, immer nur in sehr kleinen Portionen, denn Vorsicht ist auch bei ihm geboten.

Vielleicht klingt es sonderbar, wenn ich sage, dass ich den Chilisalpeter auch schon bei Hagelschlag mit gutem Erfolg angewendet habe. Es war am 27. Mai 1901, als mein Garten von einem heftigen Hagelwetter heimgesucht wurde. Die Körner waren zwar nicht gross, fielen aber in einer so ungeheuren Masse, dass alles, was Blatt war, zerstört wurde. Die Folge wäre wohl ein langes Siechtum gewesen, hätte ich nicht mein Universalmittel zur Hand gehabt. Ich dachte so: die Wurzeln sind gesund, wohl auch das Herz, Nahrung ist auch im Boden und Blätter soll mir der Salpeter schaffen, und dies hat er auch geleistet. Nicht nur mein Gemüse, sondern auch Edeldahlien, Sommerblumen, Erdbeeren usw. haben sich so rasch und gut erholt, dass im Sommer nur noch wenig Schäden zu bemerken waren.

Wir können einer grossen Zahl Krankheiten wirksam entgegentreten und den Schaden, den sie verursachen, zu einem unbedeutenden herabmindern, besonders wenn wir noch nebenbei die üblichen Vorsichtsmassregeln, wie Wechselwirtschaft und das sorgfältige Vernichten der von Insekten und Pilzen befallenen Rückstände beobachten.

J. Kreuzpointner, Gutsgärtner in Siferling (Oberbaiern).

Unangenehme Gäste in der Gärtnerei.

Von **E. Henze,** städtischer Obergärtner der Gruson-Gewächshäuser in Magdeburg.

Welcher Gärtner hätte nicht schon öfter abends sein Tagewerk am neuen Stecklings- oder Vermehrungsbeete mit Freude und froher Hoffnung auf gedeihliche Entwicklung der Pflanzen betrachtet, um dann am folgenden Morgen voll Wehmut viele an- und abgefressene Pflanzen zu bemerken! Und forschte er nach der Ursache, so entdeckt er eine Menge Kleintiere, lauter lichtscheues Gesindel, z. B. Schaben oder Schwaben, Kakerlaken, Asseln, Heimchen, Ameisen usw. Diese Tiere sind zumteil durch den Handelsverkehr aus fremden Ländern eingeschleppt und haben je nach ihrer Geschmacksrichtung sich in Küchen, Kellern, Lagerräumen, Warmhäusern der Gärtnereien usw. so eingenistet, dass sie nur schwer vernichtet werden können. Ihr Schaden ist umso erheblicher, je wertvoller die Pflanzen sind, die sie anfressen, wie z. B. die jungen Blätter von Anthurien, Fittonien u. dergl. Kein Wunder, dass man auf Vernichtungsmittel sann, z. B. ausgehöhlte Kartoffeln, Arsenik mit Mehl und Zucker vermengt, Phosphorteig mit Syrup, mit Braunbier getränkte Fanglappen, die man nachts unerwartet beleuchtete, wobei dann die Tiere getötet wurden, selbst Fallen verschiedener Konstruktion u. dergl. anwandte. So gut auch alle diese Mittel sein mögen, an Einfachheit und praktischer Brauchbarkeit werden sie von den schon lange in den Gruson-Gewächshäusern verwendeten Fangbechern, den Bechergläsern, übertroffen. Diese sind ganz einfache, einem zylindrischen Trinkglase ähnliche Gläser, nur dass ihr oberer Rand sanft nach aussen gebogen ist. Die 10 *cm* hohen und 5 *cm* weiten Gläser senkt man bis zum Rande in die Erde des heimgesuchten oder gefährdeten Beetes ein. Als Lockmittel dient mit Wasser verdünnter Syrup, mit dem man das Glas bis zu eindrittel seiner Höhe füllt. Sofern man täglich die gefangenen Tiere aus dem Glase entfernt, reicht das Lockmittel 8—10 Tage.

Gläser und Lockmittel verursachen kaum nennenswerte Kosten und erfüllen ihren Zweck so gut, dass diesem praktischen Verfahren eine weite Verbreitung zu gönnen ist.

Zur Bekämpfung der Blutlaus.

Von **Karl Gerling,** Gartenarchitekt in Neustadt a. d. Haardt.

Mit vielem Interesse habe ich in den letzten Nummern des vorigen Jahrganges dieser geschätzten Zeitschrift die Abhandlungen der Herren W. Just-Neuseeland und A. Paetzold-Südafrika über den Obstbau in den dortigen Gegenden gelesen. Besonders interessirt hat mich darin die Mitteilung über blutlausfreie Apfelsorten, sowie über die wurzelechte Anzucht und Vermehrung derselben.

Da viele Baumschulbesitzer und Landschaftsgärtner besonders in Süd- und Mitteldeutschland auch böse Erfahrungen haben machen müssen inbezug auf die Verheerungen und Verwüstungen, die die Blutlaus alljährlich in vielen Baumschulen und Obstgärten anrichtet, wodurch in manchen Gegenden die Kultur des Apfelbaumes tatsächlich in Frage gestellt worden ist, scheint es mir doch der Mühe wert, in dieser geschätzten Zeitschrift auf Grund der oben erwähnten Mitteilungen nochmals auf die neue Bekämpfungsart dieses gefährlichen Insektes zurückzukommen. Auch mir schwebte lange Zeit zur gründlichen Vertilgung der Blutlaus die Züchtung einer völlig widerstandsfähigen Apfelsorte vor, ähnlich der zur Anzucht reblausfester Rebensorten empfohlenen widerstandsfähigen Unterlagen. In meinem verhältnismässig kleinen Apfelsortiment widerstand bis jetzt der *Gravensteiner* am besten dem Blutlausbefall, auch *Graue Herbst-Reinette, Virginischer Rosenapfel, Kanada-Reinette* und *Schwarzschillernder Kohlapfel* wurden nur ausnahmsweise unter normalen Verhältnissen befallen, doch war es nötig, sämtliche Bestände sorgfältig zu kontrolliren und etwaige Blutlausherde zu entfernen.

Zur Vertilgung der Blutlaus verwende ich Petroleum-Emulsion oder auch reines Petroleum, wie Herr Paetzold es empfiehlt, jedoch muss letzteres nach meinen bisherigen Erfahrungen an einjährigen beblätterten Trieben mit Vorsicht verwendet werden, denn es kommt häufig vor, dass diese vegetativen Teile sich nach Behandlung mit reinem Petroleum bräunen und absterben.

Die Hauptgefahr der Blutlaus gegenüber unseren Apfelbäumen besteht nun aber darin, dass nicht nur die oberirdischen Teile, sondern sehr häufig auch sämtliche Wurzeln einen starken Befall zeigen, und diesem stand man bisher in den meisten Fällen machtlos gegenüber. Auch will mir scheinen, als wenn die Blutlausherde an den oberirdischen Teilen der Pflanze sich im Laufe des Sommers zumeist aus der Brut am Wurzelhals und an den Wurzeln rekrutiren und ergänzen, wenigstens konnte ich mich des öfteren davon überzeugen, dass Apfelbäume, die wiederholt stark befallen waren, bei näherer Untersuchung an den Wurzeln zahllose Blutlausherde zeigten.

Sollte sich nun tatsächlich die von beiden Berichterstattern empfohlene Apfelsorte *Northern Spy* in Stamm und Wurzeln als vollständig blutlausimmun bewähren — und ich möchte eigentlich nicht mehr daran zweifeln, nachdem beide Abhandlungen aus räumlich doch sehr weit von einander entfernt liegenden Gegenden im Grunde genommen dasselbe bestätigen — so wäre dringend zu wünschen, dass unsere deutschen Baumschulbesitzer, soweit sie persönlich interessirt sind, mit der empfohlenen Apfelsorte *Northern Spy* die weitgehendsten Versuche anstellen möchten, denn die in manchen Gegenden des mittleren und südlichen Deutschland tatsächlich in Frage gestellte Kultur des Apfelbaumes, bei weitem des wichtigsten Repräsentanten unseres heimischen Obstbaues, erfordert dies durchaus. Ferner wäre zu wünschen, dass auch andere Leser ihre Erfahrungen in dieser Fachzeitschrift veröffentlichen und so nach besten Kräften zur Klärung dieser Frage beitragen würden.

Sollten in irgend einer Baumschule Deutschlands bereits wurzelechte Exemplare des *Northern Spy,* wie Herr Just sie in seiner Abhandlung bespricht und empfiehlt, kultivirt werden und damit schon Erfahrungen gesammelt worden sein, so würde eine Veröffentlichung im allgemeinen Interesse der Leser dieser geschätzten Zeitschrift liegen. Ich glaube, dass die verehrte Redaktion gern bereit ist, der weiteren Erörterung dieser ausserordentlich wichtigen Frage auch fernerhin ihr geschätztes Blatt zur Verfügung zu stellen.

Brennspiritus als Mittel gegen die Blutlaus.

In einer der letzten Nummern dieser Zeitschrift (Nr. 52 des vorigen Jahrganges) fand ich einen Bericht über die Behandlung der von Blutläusen befallenen Obstbäume mit Erdöl (Petroleum). Das Erdöl aber schadet dem Baume mehr, als es für den beabsichtigten Zweck nützt. Es kann dessen Verwendung nur den Erfolg haben, dass die Blutlaus sich nicht weiter verbreitet. Erdöl vertilgt zwar die Blutlaus; ist aber ein Baum stark von diesen Schädlingen befallen, so muss er ausgibig mit Erdöl bestrichen werden, aber durch dieses Bestreichen werden sämtliche Poren mit dem Anstrich getränkt. Dadurch jedoch wird der Baum von der Luft ganz abgeschlossen; ohne Luft aber hört das Leben desselben bald auf und er geht meistens, bevor das Erdöl verdunstet ist und die Luft wieder einwirken kann, zugrunde.

Ich habe oft schon die besten Erfolge mit der Verwendung von Brennspiritus bei der gleichen Anwendung wie beim Erdöl gehabt. Es ist dieser Spiritus zwar etwas teurer als Erdöl, wirkt aber sicherer, auch hat seine Anwendung für den Baum keine nachteiligen Folgen. Brennspiritus gelangt in das Innere der Narben, also auch nach dort, wo die Blutläuse am meisten sitzen, viel besser als das Erdöl, und kann sofort wieder nachgesehen und die Behandlung etwa unbeachtet gebliebener Stellen nachgeholt werden. Ich machte einen Versuch in einem mir zur Pflege anvertrauten Garten an zwei mit Blutläusen befallenen Bäumen, indem ich den einen mit Erdöl und den anderen mit Brennspiritus behandelte. Der erstere siechte dahin, während der mit Brennspiritus behandelte heute noch steht.

Ich kann dieses Verfahren jedem, der gegen Blutläuse zu arbeiten hat, nur bestens empfehlen.

Anton Weber, Handelsgärtner-Unterkochen (Württemberg).

Empfehlung von Geheimmitteln durch einen Landrat.

Trotzdem Reichs- und Landesbehörden in höchst dankenswerter Weise bemüht sind, durch Landes- und Provinzial-Polizeiverordnungen den Vertrieb von Geheimmitteln gegen Pflanzenkrankheiten u. dergl. zu verhindern, empfiehlt der königl. preussische Landrat des Kreises Pinneberg (Holstein), Herr Dr. Scheiff, ein Geheimmittel gegen die Blutlaus, »das vor allen anderen zur Bekämpfung dieses schädlichen Insektes empfohlenen Mitteln den Vorzug haben soll (!), dass es, zu jeder Jahreszeit verwendbar, bei einmaliger sorgfältiger Anwendung die Blutlaus, sowie sämtliches Ungeziefer an den Obstbäumen vernichte.« Es wird dann noch hinzugesetzt: »Ein Versuch mit diesem Mittel kann empfohlen werden«, trotzdem, wie aus dem oben Mitgeteilten hervorgeht, die Wirkung nicht einmal bestimmt verbürgt werden kann. — Die Dose kostet »nur« 1 M. 50 Pf.

Der Fabrikant dieses »Thümin« benannten, von angegebener Stelle angepriesenen Geheimmittels setzt diese Empfehlung seines Fabrikates an die Spitze eines Prospektes, den er derzeit gärtnerischen Zeitschriften zur Beförderung anbietet, oder auch bei ihnen das Geheimmittel empfehlende Inserate unterzubringen versucht. Wir warnen vor der Verbreitung des Prospektes sowohl, als auch vor der Aufnahme der Inserate, da beides Polizeistrafen zur Folge haben wird, woran auch die abgedruckte Empfehlung des Landrates nichts ändert.

Ein praktisches und billiges Mittel gegen Wildschaden.

Auf einem in hiesiger Umgegend gelegenen grossen herrschaftlichen Besitztum werden junge Obstbäume, wie auch Koniferen, die in früheren Jahren sehr vom Wild (Rehe) beschädigt wurden, durch das nachfolgend angegebene einfache Verfahren mit bestem Erfolg geschützt.

Mit Eintritt von Frost und Schneewetter werden die Stämme der Obstbäume, sowie die Spitzen und unteren Zweige der Koniferen, bis zu $1\frac{1}{2}$ *m* Höhe mit zur Hälfte mit Wasser verdünnter Klosettjauche, die ja doch überall vorhanden ist, bestrichen.

Bei langandauerndem Schnee wird dieses Verfahren höchstens noch einmal im Winter wiederholt. Den stark ätzenden Geruch kann kein Wild vertragen, und ist somit der Erfolg gesichert.

Emil Brückner, Landschaftsgärtner-Jauer.

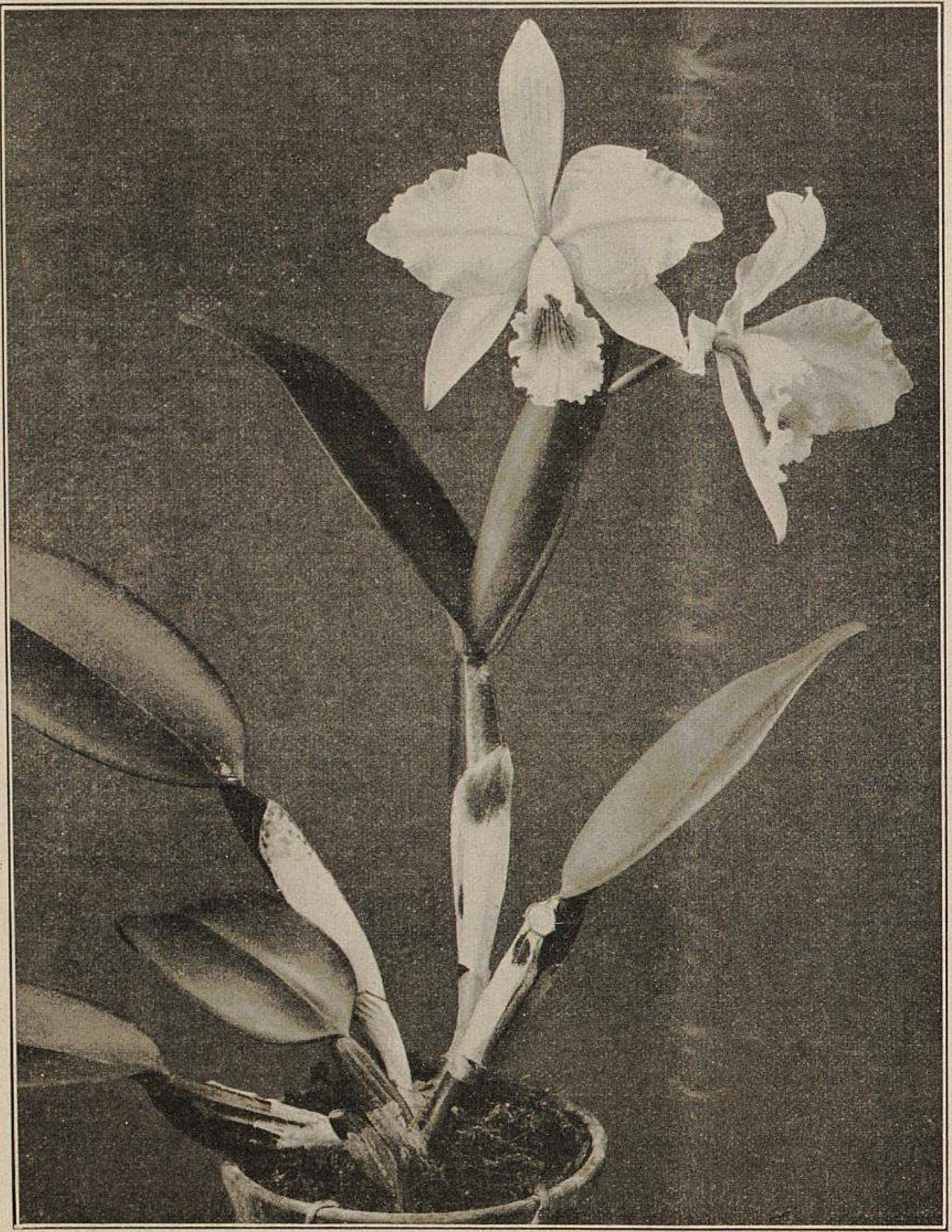
Vertilgung der Wühlmäuse.

In dieser Zeitschrift wurden schon öfter Mittel zur Vertilgung der so vielen Schaden anrichtenden Wühlmäuse empfohlen, und will nun auch ich bekannt geben, auf welche Weise ich dem Treiben dieser Kulturfeinde, die hier massenhaft vorkommen, mit Erfolg entgegen wirke. Sämtliche Spalierobstwände waren förmlich unterminirt und die meisten Formbäume infolge der durch die Wühlmäuse verursachten Wurzelbeschädigungen kränklich geworden. Wirsing und Sellerie scheinen diese Tiere am liebsten zu fressen, denn eine mit Sellerie bepflanzte Abteilung im Gemüsegarten war ganz ausgefressen, und anstatt Knollen waren nur noch Häute und Kraut vorhanden.

Ich liess nun in den inzwischen abgeräumten Quartieren Löcher von 50 *cm* Breite und 40 *cm* Tiefe auswerfen. Auf ungefähr je 1 *ar* kam ein Loch. In diese Löcher legte ich etliche Sellerieknollen und Petersilienkraut, und das Ganze wurde mit Brettern, Stroh oder Mist zugedeckt. Während der Nacht fanden sich die Mäuse ein und liessen sich hier »häuslich« nieder. Am anderen Tage wurde einfach abgedeckt, und die Insassen, 3—12 Stück an der Zahl, konnten mit Leichtigkeit totgeschlagen werden. Auf diese Weise habe ich binnen kurzer Zeit einige hundert Stück vernichtet. Die Wühlmäuse ziehen sich aus weitem Umkreise in diese Gruben zusammen, was man leicht bei frischem Schnee an den Spuren beobachten kann. Wer sich etwas Mühe gibt, kann durch diese Schneespuren auch sehr leicht die Ausgangslöcher der unterirdischen Gänge auffinden und die Mäuse dort mittels einer Wühlmausfalle abfangen, wie ich solche in Mistbeetkästen mit sehr gutem Erfolg anwende.

In Gewächshäusern habe ich als bestes Mittel Strychninhafer erprobt, doch wende man solchen aber nur da an, wo die Wühlmäuse nicht mit Gemüse und dergl. in Berührung kommen, da leicht etwas von dem Gifte daran haften bleiben könnte.

M. Zoltheiss, gräfl. Schlossgärtner-Regendorf (Baiern).



Cattleya labiata autumnalis alba.
In der Handelsgärtnerei von C. Stoldt-Wandsbek für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Arctotis grandis.

Die vor einigen Jahren aus Südwestafrika eingeführte einjährige *Arctotis grandis* hatte ich im vergangenen Sommer im hiesigen Schlossgarten ausgepflanzt, und hat sie allgemeine Bewunderung hervorgerufen. Die 7—8 *cm* im Durchmesser habenden Blumen sind weiss, nach der Mitte helllila, also von ganz moderner Färbung. Als Schnittblume ist *Arctotis grandis* hoch zu schätzen; wenn auch die Blumen frisch geschnitten sich bald schliessen, so gehen sie doch, in Wasser gestellt, binnen kurzer Zeit wieder auf.

Im Frühjahr zeitig ausgesäet und an einem warmen Standort, jedoch freistehend, ausgepflanzt, blüht diese Arctotis vom Mai bis in den Spätherbst. Es kann daher diese Neuheit nur empfohlen werden.

A. Schwarz, Schlossgärtner-Risstissen bei Ulm.

Neuer goldener Zwerg-Mohn.

Papaver Rhoeas hybridum flore pleno foliis aureis.

Von allen bis jetzt vorhandenen Mohnarten und -Varietäten ist *Papaver Rhoeas hybridum flore pleno foliis aureis* durch den niedrigen gedrungenen Wuchs, die goldgelbe Belaubung und die in sehr lebhaften Farben erscheinenden, meist feuer- und zinnoberroten, malvenähnlichen Blumen durchaus verschieden.

Die Pflanzen werden ungefähr 30 *cm* hoch und verzweigen sich bald zu einem dichten, gedrungenen Busch, auf welchem sich die in lebhaften roten Farben prangenden Blumen frei über den Pflanzen erheben und in Verbindung mit dem goldgelben Laub eine herrliche Farbenwirkung ergeben, wie sie, durch Belaubung und Blüten gemeinschaftlich hervorgerufen, wohl selten bei einer anderen Pflanze zu finden sein dürfte.

Die Kultur ist eine leichte, und da der Same zu Anfang März direkt ins freie Land gesäet werden kann, so dürfte diese Neuheit für dieses Jahr wohl mit zu den besten zu zählen sein und sich rasch die Gunst aller Gartenfreunde erwerben und erhalten.

F. & O. Spittel, Samenhandlung-Erfurt.

Remontant-Nelke »Riesen von Nizza«.

Für den Blumenschnitt und als Topfnelke für den Spätherbst ist die neue Nelke *Riesen von Nizza* sehr wertvoll. Der Prozentsatz gefüllter Blumen ist ein ungemein hoher und die Farbenpracht der Blumen sehr wechselreich. Die Samen werden Ende Februar bis April im Warmhaus oder Kasten in einer kräftigen sandigen Erde ausgesäet, die kleinen Pflänzchen pikirt und Ende Mai ins freie Land gesetzt.

Im Herbst in Töpfe gepflanzt, blüht diese Nelke bis Weihnacht ununterbrochen. Die Blumen sind sehr langstielig und schon deshalb sehr wertvoll. Je kräftiger die Pflanzen sind, desto grösser werden die Blumen. Um beides zu erzielen, düngt man allwöchentlich ein- bis zweimal mit aufgelöstem Kuhdung.

Heinrich Wolff, Obergärtner-Dretzel
bei Genthin.

Cattleya labiata autumnalis.

Von **C. Stoldt**
in Wandsbek-Marienthal bei Hamburg.

Unstreitig ist *Cattleya labiata autumnalis* eine der wertvollsten Schnittorchideen. Sie bringt in den Monaten Oktober bis Dezember ihre grossen herrlichen, lilafarbenen Blumen zu 2—5, ja in Einzelfällen sogar bis zu 6 auf einem Stiel hervor.

Die Abbildung auf Seite 69 zeigt die Reichblütigkeit einer Abteilung *Cattleya labiata autumnalis* und *Oncidium varicosum Rogersi*. Zurzeit der Aufnahme waren bereits gegen 350 Cattleyenblumen und mehrere Oncidiumrispen geschnitten worden.

Die nebenstehende Abbildung zeigt *Cattleya labiata autumnalis alba,* eine sehr wertvolle und nur selten gefundene Varietät. Das Exemplar wurde vor fünf Jahren als kleines schwächliches Pflänzchen importirt. In den ersten zwei Jahren gelang es mir nur, zwei kleine winzige Bülbchen (siehe Abbildung im Vordergrund) zu erzielen, während das importirte Stück zurück ging. In den letzten drei Jahren entwickelten sich aus diesen kleinen Bülbchen die bildlich veranschaulichten fünf starken Bulben mit Blumen.

Diese Pflanze wurde, wie alle meine Orchideen, in einer von mir seit 18 Jahren angewendeten Mischung von grober, faseriger, mit Sphagnum untermischter Lauberde kultivirt. Wäre sie auf Topfscherben und nur mit ein bischen Farnwurzeln und Moos bedeckt kultivirt worden, wie es vor noch nicht langer Zeit in England und Belgien Mode war, so würde irgend ein Erfolg sicher nicht erzielt worden sein.

Beitrag zur Kultur der schönsten Sumpf- und Wasserpflanzen.

Von **Heinrich Junge,** Handelsgärtner in Hameln.

Das grosse Interesse, welches meine im Jahrgang 1901 von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung veröffentlichte Abhandlung über die Kultur unserer schönsten Wasserpflanzen für das Freie in den weitesten Kreisen wachgerufen hat, die ungezählten Anfragen über das Pflanzen und die weitere Kultur von Nymphaeen und sonstigen Wassergewächsen, die mir das ganze Jahr hindurch aus allen Teilen Deutschlands wie auch aus dem Auslande, besonders aus Oesterreich, Russland und Schweden zugingen, und zuguterletzt der Wunsch des Herrn Möller, veranlassen mich, einige ausführlichere Mitteilungen zu machen über:

1. Anzucht und Vermehrung verschiedener Wasserpflanzen;
2. Anlage einfacher Wasserbehälter für die Kultur im Freien und für Aquarien, sowie deren Bepflanzung; und
3. über eine grössere Auswahl von Wasser- und Sumpfpflanzen, die für die Kultur im Freien, wie für die Kultur in Aquarien geeignet sind, und deren Pflanzung und Weiterbehandlung.

I. Anzucht und Vermehrung.

Die Anzucht und Vermehrung der Sumpf- und Wasserpflanzen geschieht entweder auf geschlechtlichem Wege durch Samen, oder auf ungeschlechtlichem Wege durch Abtrennen entwickelter Brutknospen und Seitentriebe, ferner durch Teilung der Pflanzen oder deren Rhizome und schliesslich durch Ausläufer.

Die Vermehrung aus Samen ist, wenn überhaupt ausführbar, immer sehr interessant, auch gelangt man dadurch rasch in den Besitz einer grösseren Anzahl von Pflanzen. Die Behandlung der Sämereien, sowie die Aussaat selbst verlangen allerdings mehr Sachkenntnis und Sorgfalt als die Vermehrung der Wasserpflanzen auf ungeschlechtlichem Wege.

Der Same der meisten Wasserpflanzen ist stets feucht und kühl bis zur Aussaat aufzubewahren oder sofort nach der Reife auszusäen.

Aponogeton distachyus bildet schon während der Reife der Früchtchen an dem nach dem Verblühen unter Wasser sinkenden Stengel junge Pflänzchen in den weissen schuppenartigen Vorhüllen. Diese Pflänzchen lösen sich bald ab und schwimmen für kurze Zeit oben, wo man sie leicht sammeln kann und dann in flache, unter Wasser gestellte Schalen im Gewächshause pikirt und nach hinreichender Erstarkung wieder verpflanzt. Hat man also selbst kräftige Pflanzen, die, wenn sie nicht zu tief, etwa 50—70 *cm,* in sonniger Lage ausgepflanzt reichlich blühen, so kann man bald eine schöne Nachzucht heranwachsen sehen.

Gekaufter Same von *Aponogeton distachyus* wird gewöhnlich in kleinen sogenannten Probefläschchen versandt. Beim Empfang säet man denselben sofort in flache Schalen in sandige Lehmerde, die bei einer Wasserwärme von 15—20° C. = 12—16° R. eben unter dem Wasserspiegel gehalten werden, bis mit dem fortschreitenden Wachstum der Pflänzchen allmählich eine kühlere Temperatur gehalten und mehr Wassertiefe gegeben wird.

Ebenso wie Aponogeton wird *Trapa natans,* eine sehr interessante Schwimmpflanze von nur einjähriger Lebensdauer, nur durch Samen vermehrt. Die »Wassernuss« — das ist der deutsche Name der *Trapa natans* — kam früher in Deutschland sehr häufig vor, aber mit dem Fortschreiten der Verbesserung kleinerer Flüsse, den Flussregulirungen, wird ihre Vermehrung verhindert. Die im Spätsommer reifende vierdornige und essbare Nuss muss ebenfalls bis zur künstlichen Aussaat stets kühl und feucht gehalten werden. Am besten wirft man die Nüsse im Herbst in die Teiche oder sonstigen möglichst tiefen (0,60—1 *m*) Wasserbecken, wo im Frühjahr aus der Mitte der Nuss zunächst ein dicker fadenförmiger Keim entspriesst, der sich mit der Entwicklung nach unten wendet. Hat dieser Trieb sein Längenwachstum beendet, so bilden sich aus einem kleinen knotenartigen Gebilde zwischen Nuss und Keimende die Wurzeln und der eigentliche Pflanzenstengel. Die ersten Blätter sind von linear-lanzettlicher Form, mit breitem Grunde sitzend und in 2—3 Paaren kreuzförmig gegenübergestellt; die folgenden erhalten Stiel und Spreite und stellen sich spiralig, fallen aber wie die ersteren frühzeitig ab, am Stengel Narben zurücklassend. Rechts und links an jeder dieser Blattnarben entspringen eigenartige Gebilde; es sind dies Nebenwurzeln mit zahlreichen, vierzeilig

Cattleya labiata autumnalis und Oncidium varicosum Rogersi in der Handelsgärtnerei von C. Stoldt-Wandsbek.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

angeordneten, haardünnen, einfachen Verzweigungen. Wenn der Stengel bald an der Oberfläche des Wassers angelangt ist, verdickt er sich in seinem oberen Teile und bringt eine Anzahl wechselständiger, langgestielter Blätter hervor. Letztere sind rautenförmig und grob gesägt und bilden eine schwimmende Rosette.

Im heissen Sommer des Jahres 1901 waren bei mir in einigen, etwa 80 *cm* Wassertiefe enthaltenden, an sonniger Stelle eingegrabenen Fässern die Früchte der *Trapa natans* so zahlreich gereift, dass ich in jenem Jahre aus allen Wasserbehältern, in die ich Nüsse hineingeworfen hatte, viele Pflanzen der »Wassernuss« als Unkraut entfernen musste, damit diese die in demselben Behälter befindlichen Pflanzen anderer Gattungen nicht erstickten.

Auch andere bekannte Wasserpflanzen lassen sich mit wenig Mühe durch Samen vermehren, wie z. B. *Nuphar luteum,* unsere gelbe Teichrose, die ihres starken Wachstums wegen zwar nur für grosse Wasserbecken geeignet ist, und ferner die schöne heimische *Nymphaea alba,* die sich bei mir sowohl in eingesenkten Fässern als auch in Beton-Bassins ausgepflanzt zu Hunderten in den letzten beiden Sommern vermehrte.

Verschiedene ausländische Nymphaeen, unter ihnen besonders die meist als einjährige Pflanzen behandelten, wie z. B. die *Zanzibariensis*-Varietäten, vermehrt man durch Samen, den man wie bei Aponogeton angegeben worden ist, behandelt.

Auf die Ueberwinterung der einzelnen Pflanzen komme ich später in Abhandlung III zurück.

Alisma natans, eine reizende kleinblumige, für Aquarien sowohl, als auch für Bassins im Freien sehr geeignete Schwimmpflanze, ferner verschiedene *Potamogeton* und *Villarsia nymphaeoides* lassen sich durch Aussaat, jedoch ebenso gut, wenn nicht rascher, durch Abnehmen der Ausläufer und Ranken vermehren.

Von Sumpfgewächsen oder solchen Wasserpflanzen, die aus dem Wasser herausragend wachsen, vermehrt man am schnellsten auf geschlechtlichem Wege *Alisma Plantago, Butomus umbellatus, Calla palustris,* die schöne Sumpfkalla, und *Sagittaria sagittifolia,* die alle vier bei uns auch wild vorkommen; *Calla palustris* ist allerdings jetzt seltener geworden. Der Same dieser Sumpfgewächse kann daher mit gutem Erfolg im Freien in flache, unter Wasser gestellte Schalen gesäet werden.

Einige schöne Schilf- und Grasgewächse, wie *Typha minima,* der Miniatur-Rohrkolben, *Juncus zebrinus,* die Zebra-Binse, ferner die Papyrus-Stauden *Cyperus Papyrus, C. alternifolius* und *C. gracilis,* die ich alle drei während des Sommers im Freien kultivire, zieht man schnell durch Aussaat wie Aponogeton heran. Nur Cyperus-Samen behandelt man wie solchen von Kalthauspflanzen, durch Aussäen in sandige Heideerde in Schalen, die man ins warme Mistbeet stellt.

Peltandra virginica und *Pontederia cordata,* zwei prächtige ausländische, aber winterharte Sumpfpflanzen für niedrigeren Wasserstand, und die jetzt auch bei uns für Schnittblumenkultur in Aufnahme kommenden Lotosblumen *Nelumbium luteum, N. pekinense rubrum* usw. können ebenfalls durch Samen herangezogen werden.

Die einfachere und für die nicht besonders Eingeweihten mit weniger Mühe und Verlust zu handhabende Art der Vermehrung ist ohne Frage diejenige auf ungeschlechtlichem Wege, die so vielseitig ist, dass ich auf alle Einzelheiten nicht eingehen kann, mich vielmehr auf eine bestimmte Anzahl von Methoden beschränken muss.

Durch Teilung (vorsichtiges Ab- oder Zerschneiden) vermehrt man rhizombildende Wasser- wie Sumpfpflanzen, unter ihnen die meisten Nymphaeen, Nelumbien, *Nuphar, Acorus, Calla palustris, Butomus umbellatus, Typha* usw., und zwar ist die geeignetste Zeit zu dieser Vermehrung das Frühjahr.

Die Stockteilung (Abnahme der Nebentriebe mit Wurzeln) ist anzuwenden bei *Cyperus, Glyceria spectabilis fol. var., Iris Pseud-Acorus, Iris Kaempferi, Juncus zebrinus* und anderen, *Peltandra virginica, Pontederia cordata* und bei der auch hierher gehörenden prächtigen, gefülltblühenden Sumpfdotterblume, *Caltha palustris fl. pl.* usw., also ebenso wie es bei den Stauden geschieht.

Durch Abnahme von an Ausläufern gebildeten jungen Pflänzchen vermehrt man *Alisma natans, Nymphaea flava,* eine spät im Frühjahr und dann starke Ausläufer treibende, niedliche Seerose für Wasserbecken mit niedrigerem Wasserstand, und verschiedene Sagittarien, besonders die prächtige gefülltblühende *Sagittaria japonica fl. pleno,* die in einer späteren Abhandlung nach photographischen Aufnahmen bildlich dargestellt werden wird.

Ebenso vermehrt werden *Vallisneria spiralis,* eine unserer besten Wasserpflanzen für Aquarien, und *Villarsia nymphaeoides,* eine sehr starke Ausläufer treibende, der *Nymphaea flava* im Blatt täuschend ähnliche Aquarien- und winterharte Wasserpflanze fürs Freie.

Von anderen teils im, teils aus dem Wasser wachsenden Pflanzen, wie *Ranunculus aquatilis,* verschiedene *Myriophyllum, Elodea densa, Heteranthera zosteraefolia* und andere, schneidet man einfach längere Triebe des rankenden oder kriechenden Stengels ab und pikirt solche »Stecklinge« in mit angemessener Wassertiefe versehene irdene oder besser hölzerne Gefässe.

Die durch die erwähnten verschiedenen ungeschlechtlichen Vermehrungsverfahren gewonnenen jungen Pflanzen bringt man, sie ihrem späteren Wachstum angemessen in ihren Schalen oder kleinen Kübeln belassend, in mit tieferem Wasserstand versehene Becken (Bassins), bis die völlig erstarkten Exemplare der winterharten Arten im kommenden Frühjahr an ihren Bestimmungsort ausgepflanzt werden.

Beim Abschneiden oder Abbrechen der Brutknospen oder Rhizomstücke, besonders bei Nymphaeen, bestreue ich vor dem Einsetzen der abgeschnittenen Enden oder Triebe die Wunden stets mit pulverisirter Holzkohle und umgebe diese Stücke zwecks rascherer Vernarbung beim Einlegen noch besonders mit Sand.

Bemerken will ich noch, dass ein Ausheben eines mehrere Jahre ausgepflanzt gewesenen Exemplares von *Nymphaea alba* oder *Nymphaea Marliacea, Nuphar luteum* und dergl. eine Riesenarbeit ist, die wenn sie vorsichtig, ohne Verlust am Vermehrungsmaterial gemacht werden soll, oft mehrere Stunden in Anspruch nimmt.

Durch Selbstabtrennung einzelner Pflanzenglieder vermehren sich endlich Schwimmpflanzen, wie *Azolla caroliniana, Salvinia natans, Lemna*-Arten, die bekannten Wasserlinsen usw., besonders diese drei in solch ausserordentlich schneller Weise, dass bald ganze Flächen Wassers wie mit einem dicken Polster bedeckt erscheinen.

RECHTSWESEN

Rechtsverhältnisse der Gärtner.

Die Rechtsunsicherheit in der Gärtnerei kam erst von der Zeit an, wo die scharf von einander abweichenden Urteile verschiedener deutscher Gerichte gesammelt und veröffentlicht wurden, wo Kongresse, Gewerbegerichtsverbände, Parlamente, Sozialpolitiker und vor allem die politische Tagespresse sich damit beschäftigten, zur allgemeinen Kenntnis.

In neuerer Zeit ist von verschiedenen Regierungen in dieser Sache eine sehr überflüssige Rundfrage erlassen worden, die ebenso wenig zur Klärung beigetragen hat, wie der Erlass des Herrn Möller, Ministers für Handel und Gewerbe in Preussen, vielmehr das Gegenteil bewirkt hat, da die Sachlage dadurch nur noch verworrener gemacht worden ist. Eine Regelung der Frage kann nur auf gesetzlichem Wege, nicht aber durch Verfügungen und Verordnungen herbeigeführt werden, und eine solche muss von allen Seiten erstrebt werden.

Wir geben nachfolgend einige Beispiele schwankender Rechtsentscheidungen wieder, die die in Berlin erscheinende »Volks-Zeitung« dort gesammelt hat.

Infolge der mangelnden Einheitlichkeit der Rechtsprechung in Sachen des Gärtnergewerbes haben sich die Verhältnisse der Gärtnerei-Interessenten dem öffentlichen Recht gegenüber im Verlaufe der letzten Jahre geradezu zu einer öffentlichen Kalamität ausgewachsen. Den ersten grösseren Nachweis hierfür führt eine im vorigen Jahre den gesetzgebenden Körperschaften des Reichs vom Allgemeinen deutschen Gärtnerverein eingereichte Denkschrift. Diese Denkschrift nebst einer Petition, in der eine Ergänzung der Gewerbeordnung zur Behebung dieses Missstandes erbeten wird, stand am 21. November vorigen Jahres in der Petitionskommission des Reichstags zur Verhandlung, die beschloss, die Petition dem Reichskanzler »als Material« zu überweisen.

Wie dringlich die gesetzliche Regelung dieser Materie ist,

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

das zeigt beispielsweise die ausserordentlich verschiedene Auffassung, die die zuständigen Gerichte und Behörden in Berlin den Gärtnern gegenüber zum Ausdruck bringen. Der Magistrat erklärt zu den Gewerbegerichts-Beisitzerwahlen alle Gärtner als wahlberechtigt; das Gewerbegericht hingegen hält sich nur für Blumen- und Kranzbindereien zuständig und weist die Klagen aller eigentlichen Gärtner wegen sachlicher Unzuständigkeit ab. Das Amtsgericht I und das Amtsgericht II zu Berlin haben mehrfach unterschiedliche Erkenntnisse gefällt. Das Landgericht I erkannte am 19. März 1896:

»Eine Baumschulgärtnerei ist Gewerbebetrieb im Sinne der Gewerbeordnung, da der Schwerpunkt dieses Betriebes in der Verarbeitung und Veredlung der Rohstoffe (der Bäume) liegt.«

Dieses Gericht widersetzte sich damit der Auffassung des Gewerbegerichts und korrigirte ein auf »Landwirtschaftsbetrieb« lautendes Erkenntnis des Amtsgerichts I vom 6. Januar 1896. Bei den beiden berliner Amtsgerichten ist seitdem im Sinne der vom Landgericht I bekundeten Darlegung Recht gesprochen worden, und das Landgericht II schloss sich dieser Auffassung an. Dieses entschied u. a. am 1. Juli 1901:

»Der Betrieb der Landwirtschaft bezweckt im wesentlichen nur, die natürlichen Erzeugnisse des Erdbodens zu gewinnen und nutzbar zu machen; dagegen steht die Kunst- und Handelsgärtnerei, bei welcher die Behandlung der Produkte selbst und ihr Vertrieb die Hauptsache bilden, mit dem landwirtschaftlichen Betriebe nur insoweit in Verbindung, als der Erdboden zur Erzeugung benutzt wird. Deshalb ist die Kunst- und Handelsgärtnerei, die nur mit Rücksicht auf den natürlichen Zusammenhang mit der Bewirtschaftung des Grund und Bodens den Bestimmungen der Gewerbeordnung entzogen werden könnte, als ein dieser unterstehendes Gewerbe anzusehen. Der Betrieb des Beklagten bewegt sich in dem Gebiete eines Kunst- und Handelsgärtners; er besitzt unstreitig vier Gewächshäuser und zwei Buden für Topfgewächse, und er betreibt die Kultur von Gärtnereigemüse. Deshalb sind alle seine Gehülfen im Bereiche dieses Betriebes Gewerbegehülfen, und dies ist auch der Fall beim Kläger, selbst wenn er ausschliesslich mit Freiland- und Gemüsebau beschäftigt worden wäre, weil, wie erwähnt, diese Tätigkeit in den Kreis des Gärtnereibetriebes eines Kunst- und Handelsgärtners hineinfällt.«

Am 10. März 1902 entschied dasselbe Gericht durch dieselbe Kammer:

»Der Beklagte, der eine Kunst- und Handelsgärtnerei betreibt, ist insofern, als er die Produkte durch seine Kunst unter Benutzung des Grundes und Bodens erzeugt, als Gewerbetreibender im Sinne der Reichs-Gewerbeordnung anzusehen; mithin sind die in seinem Dienst stehenden Gehülfen Gewerbegehülfen.«

Hieraus ist ersichtlich, dass die Auffassung der beiden berliner Landgerichte im wesentlichen auf dasselbe hinausläuft, was am 30. Mai 1901 das Kammergericht in einem Urteil ausgeführt hat, nämlich:

»Dass die Handelsgärtnerei, also der handelmässige Ankauf und Verkauf von Gartenprodukten, die nur in der Zwischenzeit eine gärtnerische Behandlung erfahren, wie die technische Verwertung derselben zu Kranz-, Blumenbinderei usw., ein Gewerbe und zwar ein Handelsgewerbe im Sinne der Gewerbe-Ordnung ist, ist vom Kammergericht mehrfach anerkannt. Man wird aber noch einen Schritt weiter tun und sich der Auffassung der preussischen Gewerbesteuer-Gesetzgebung (vom 24. Juni 1891) anschliessen müssen, wonach nicht blos die Handels-, sondern auch die Kunstgärtnerei sich derart von dem üblichen Gartenbau abgeschieden hat, dass beide als selbständige Gewerbe der Gewerbeordnung zuzuzählen sind.«

Innerhalb des Bereichs der beiden angeführten Landgerichte erscheint sonach der Gewerbebegriff für die Gärtnerei so ziemlich klar festgestellt. Ein Ueberwiegen der Handelstätigkeit ist nicht erforderlich; kennzeichnet sich der Betrieb in seinen Hauptmerkmalen als eine Kunstgärtnerei, so ist der gewerbliche Charakter unabstreitbar. Als Merkmale der »Kunstgärtnerei« hat das Oberverwaltungsgericht u. a. aufgestellt: Technische Vorbildung des Betriebsinhabers, seiner Angestellten insbesondere gegenüber der Zahl der nicht technisch gebildeten Angestellten; technische Betriebseinrichtungen, insbesondere eine ungewöhnlich grosse Zahl von Frühbeeten und Gewächshäusern.

Im August des vorigen Jahres ereignete sich nun in einer Kunst- und Handelsgärtnerei zu Mariendorf ein arbeitsrechtlicher Streitfall, der beim Amtsgericht II zu Berlin zwecks Austrages anhängig gemacht wurde. Da der beklagte Kunst- und Handelsgärtnerei-Unternehmer den gewerblichen Charakter seiner Gärtnerei bestritt, erwies sich ein Sachverständigen-Gutachen über die Art und den Umfang des Betriebes als notwendig. Dieses Gutachten stellt eine Kunstgärtnerei in modernstem Sinne fest: von dem etwa fünf Morgen umfassenden Betriebe ist der dritte Teil mit Gewächshäusern und Frühbeeten besetzt, in denen Blumenzucht stattfindet, ein kleinerer Teil mit Wohnhaus und sonstigen Gelassen, und auf dem übrigen freien Lande werden Blumen gezüchtet. Die Gewächshäuser selbst sind mit zwei teueren modernen Wasserheizvorrichtungen versehen. Der Betriebsinhaber ist technisch gebildet, seine beiden Gehülfen gleichfalls, und zwei Lehrlinge bildet der Unternehmer in seinem Betriebe selbst aus. Nicht gärtnerisch gebildete Arbeitskräfte werden nur ausnahmsweise beschäftigt. Somit konnte nach den bisher gemachten Erfahrungen nicht ausbleiben, dass das Gericht einen kunstgärtnerischen Gewerbebetrieb als vorliegend urteilen werde. Das Urteil stellte denn auch in der Tat einen Gewerbebetrieb fest, aber nicht einen kunstgärtnerischen. Da der Kunstgärtnerei-Unternehmer zu seinen eigenen kunstgärtnerischen Erzeugnissen alljährlich etwa 10000 Maiblumenkeime und 2000 Topf-Azaleen hinzukauft, beide Pflanzenarten durch Treibverfahren zur Blüte bringt und dann wieder verkauft, deswegen erachtete der Richter den Betrieb als einen gewerblichen, und zwar als einen handelsgewerblichen. Diese Charakterisirung befriedigte erklärlicherweise weder den Kläger noch den Beklagten, denn der Hinzukauf dieser fremden Produkte war gegenüber der Eigenproduktion durchaus untergeordneter Natur. Der klägerische Gehülfe wünschte festgestellt zu sehen, dass die kunstgärtnerische Eigenproduktion gleichfalls eine gewerbliche Tätigkeit sei, und der beklagte Unternehmer wollte diese Tätigkeit als eine landwirtschaftliche und weil die handelsgewerbliche Tätigkeit nur sehr untergeordneter Art sei, den gesamten Betrieb als eine Landwirtschaft aufgefasst wissen. Erstens wäre dann der Lohnanspruch des Klägers geringer gewesen (Wochenlohn), und zweitens lag die Gefahr vor, dass bei der gegenteiligen Auffassung die Veranlagungskommission seinen Betrieb zur Gewerbesteuer heranziehen könnte. Also: Berufungsklage beim Landgericht. Was sagte dieses? Das Landgericht II zu Berlin erkannte am 9. Oktober 1902 wie folgt:

»Da der Beklagte kein offenes Geschäfts- oder Verkaufslokal besitzt, sich auch nicht mit Blumen- und Kranzbinderei befasst, so liegt ein Gewerbebetrieb nicht vor. Der Hinzukauf der angegebenen, später wieder in den Handel kommenden Produkte ist untergeordneter Natur und deshalb nicht mit in Betracht zu ziehen. Der Betrieb kennzeichnet sich also als ein landwirtschaftlicher.«

Dieses Urteil fällte dasselbe Gericht, das, wie vorher angegeben, früher wiederholt entschieden hat, dass »eine Gärtnerei, welche ihre Produkte durch ihre Kunst mit Benutzung des Grundes und Bodens erzeugt«, als ein Gewerbebetrieb anzusehen sei! Dieses und die gegensätzlichen Urteile fällte dieselbe Zivilkammer des Landgerichts II zu Berlin in stets derselben Besetzung!

Die Gerichte anderer Orte gehen — zu einander in Vergleich gestellt — mit ihren Anschauungen noch weiter auseinander; einzelne erklären alle Gärtnereien ohne Ausnahme als landwirtschaftliche, andere wieder alle ohne Ausnahme als gewerbliche Betriebe, und dritte urteilen nach mancherlei Variationen. Diesem Zustande stehen die Gärtnereiinteressenten erklärlicherweise hülflos gegenüber. Es ist die höchste Zeit, dass klare gesetzliche Bestimmungen diesen unhaltbaren Verhältnissen ein Ende bereiten.

Ein anderer, von derselben Zeitung mitgeteilter Vorfall ist der folgende.

Die Frage: ob die Landschaftsgärtnerei zu den Gewerben im Sinne der Gewerbeordnung gehört, beschäftigte am Mittwoch, dem 14. Januar, das berliner Gewerbegericht. Die VII. Kammer, unter Vorsitz des Gewerberichters Dr. Gerth, bejahte nach längeren Darlegungen und Auseinandersetzungen die aufgeworfene Frage. Ueber den prinzipiell interessanten Fall wird Folgendes mitgeteilt.

Drei Landschafts-Gärtnereigehülfen hatten gegen die Firma G. & H., Gartenarchitekten und Landschaftsgärtnerei-Unternehmer, wegen kündigungsloser Entlassung Klage erhoben. Zwei der Gehülfen forderten eine Lohnentschädigung je für 14 Tage, der dritte, welcher als Obergärtner tätig war, stützte sich auf § 133a der Gewerbeordnung, wonach ihm die Eigenschaft eines »Werkführers« und deshalb sechswöchige Kündigung zukomme. Ueber die Art des Landschaftsgärtnereibetriebes der Beklagten führten die Kläger Folgendes aus: Die Firma beschäftigt sich gewerbsmässig mit der sogenannten Gartenarchitektur und Landschaftsgärtnerei; sie übernimmt im Wege des Werkvertrages (§ 631 ff. des B. G.-B.) das Entwerfen und Zeichnen von Plänen, nach denen später Gartenanlagen (Parks, landschaftliche Zier- und Lustgärten, Vorgärten von Wohnhäusern) sowohl in grösserem als auch in kleinerem Umfange neu hergestellt oder umgeändert werden. Die Firma führt solche Anlagen auch selbst aus und zwar ebenfalls im Wege von Werkverträgen. Ausserdem übernimmt sie im Wege des Werkvertrages das dauernde und zeitweise Instandsetzen solcher Anlagen. Zur Ausführung ihrer Aufträge und Unternehmungen beschäftigt die Firma vornehmlich gelernte Kunst- und Landschaftsgärtner als Gehülfen (bezw. »Gesellen«). Bei grösseren Anlagen wird in der Regel ein Obergärtner als technischer Leiter oder Werkführer (Werkmeister) beschäftigt. Die Materialien, welche die Firma zur Herstellung der von ihr bewirkten Anlagen benötigt (Bäume, Sträucher usw., Kies, Zement, Bau- und Feldsteine usw., welche letztgenannte für tiefbautechnische Anlagen, wie Teiche, Hügel, Wege, Felspartieen, Grotten und dergl. Verwendung finden), kauft die Firma teils selbst ein, teils werden sie ihr von ihren Auftraggebern, für die sie das Werk »Ziergartenanlage« herstellen oder unterhalten, bezw. renoviren, geliefert. Der Betrieb gleiche also fast in jeder Beziehung demjenigen eines Bauunternehmers.

Die beklagte Firma erkannte die gegebene Charakterisirung ihres Betriebes als richtig an, behauptete aber dennoch, er sei als gewerblicher im Sinne der Gewerbeordnung nicht anzusehen, da der Gartenbau nach den Motiven zu § 6 der Gewerbeordnung dem Ackerbau, das ist der Landwirtschaft, analog zu behandeln sei. Auch habe sie ihre Angestellten bei der land- und forstwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft in Unfallsachen versichern müssen.

Das Gewerbegericht trat jedoch, wie eingangs schon bemerkt, den Ausführungen der Kläger bei und erkannte sich als sachlich zuständig. Die Bestimmungen des Unfallversicherungsgesetzes könnten schon deswegen an dem Charakter eines Gärtnereibetriebes nichts ändern, da in Unfallsachen alle Gärtnereien, selbst die Handelsgärtnereien, der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft zugeteilt seien. — In der Klagesache selbst kam nach längeren Verhandlungen schliesslich ein Vergleich zustande, wonach die Firma dem Obergärtner 20 Mark und den beiden Gehülfen je 16 Mark als Lohnentschädigung zu zahlen sich bereit erklärte und die Kläger ihre weiteren Ansprüche fallen liessen.

Die hier von dem berliner Gewerbegericht den Landschaftsgärtnern gegenüber eingenommene Stellungnahme, wonach diese als Gewerbetreibende, bezw. gewerbliche Gehülfen anzuerkennen seien, ist für die Angehörigen dieses Berufsstandes deshalb von besonderer Bedeutung, weil die meisten anderen Gerichte bisher einen anderen Standpunkt eingenommen haben. So erklärten z. B. die Gewerbegerichte zu Mannheim und Recklinghausen die Landschaftsgärtnerei-Gehülfen als landwirtschaftliche Arbeiter, während das Amtsgericht II und das Landgericht II Berlin dieselben Gehülfen als Künstler, die Landschaftsgärtnerei als bildende Kunst behandelt haben. —

An der Aenderung und gesetzlichen Regelung dieser unhaltbaren Zustände haben alle Gärtner und nicht etwa nur die Gehülfen, das gleiche Interesse, die Handelsgärtner, bezw. Prinzipale deshalb, um Laufereien, Scherereien, sowie unnützen Zeit- und Geldaufwandes enthoben zu sein, dann aber auch, weil sonst ihre Söhne, Verwandte und Lehrlinge andauerd unter derselben Rechtsunsicherheit zu leiden haben werden.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Gärtnerisches aus Plauen i.V. Gegen Ende des vorigen Jahres erregte die Tatsache, dass mehrere Gärtnereibesitzer in Plauen ihren Gehülfen nur deshalb gekündigt hatten, weil dieselben dem dortigen Verein »Veronika«, einem Zweigverein des Allgemeinen deutschen Gärtnervereins angehörten, der fälschlicherweise als ein sozialdemokratischer bezeichnet war, auch in weiteren, ausserhalb der Gärtnerei stehenden Kreisen Aufsehen. Es fand am 15. Dezember eine öffentliche Versammlung statt, in der dann, erheblich gefördert durch die Teilnahme von Mitgliedern des Nationalsozialen und des Evangelischen Arbeiter-Vereins, eine Verständigung erzielt wurde, mit deren weiterer Durchführung man eine Kommission beauftragte, die aus je drei Vertretern der Prinzipale und Gehülfen und drei Unparteiischen gebildet wurde. Diese Kommission trat bald darauf zur Erledigung der ihr zugewiesenen Aufgabe zusammen.

Der eigentliche Streitpunkt war ausschliesslich das Recht der Gehülfen auf Anschluss an den Allgemeinen deutschen Gärtnerverein. Lohnfragen und Arbeitsbedingungen (Arbeitszeit, Wohnungen usw.) haben weder die Kündigungen veranlasst, noch sind sie von den Gehülfen angeschnitten worden, haben auch die Einigungskommission nicht beschäftigt.

Das Protokoll über die fünfstündige Sitzung der Kommission hat in dem für die weitere Oeffentlichkeit am meisten inbetracht kommenden Teil folgenden Wortlaut:

I a. Die gekündigten Gehülfen werden mindestens solange in Arbeit behalten, bis sie eine andere Stellung gefunden haben.

b. Die Prinzipale verpflichten sich, wegen der Zugehörigkeit zum Verein »Veronika«, den sie als Zweigverein des Allgemeinen deutschen Gärtnervereins anerkennen, einen Gehülfen nicht zu entlassen.

Hierzu erklären die Vertreter der Prinzipale, dass sie und die von ihnen vertretenen Kollegen die Koalitionsfreiheit der Gehülfen anerkennen und dass diejenigen, die einen entgegengesetzten Standpunkt eingenommen, diesen verlassen haben.

Es wurde sodann festgestellt, dass in den Veröffentlichungen in der Presse einige Unrichtigkeiten unterlaufen sind.

II. Der Frage nach der Einsetzung eines ständigen Schiedsamts und der Schaffung eines gemeinsamen Stellennachweises soll beiderseits näher getreten werden.

Ausserdem haben beide Parteien zugesichert, über den beigelegten Streit weitere Pressveröffentlichungen zu unterlassen.

Zu Punkt I a ist zu bemerken, dass die festgestellte Formel sachlich ganz der von den Gehülfen zuerst geforderten Zurücknahme aller Kündigungen gleichkommt, denn die drei Vertreter der Arbeitgeber erklärten, dass sie persönlich ihre beteiligten Gehülfen dauernd behalten würden. Tatsächlich sind auch nur ganz wenige, soviel bekannt nur drei Gehülfen nicht wieder in ihre Stellungen zurückgekehrt, doch kamen in diesen Fällen auch andere Umstände in Frage; jedenfalls erfolgte hier das Ausscheiden durchaus mit dem Einverständnis der betreffenden Gehülfen.

Da die Arbeitgeber in Punkt Ib, zweiter Absatz die Koalitionsfreiheit rückhaltlos anerkannt haben, konnte in Punkt I a umsoeher die mildere Form gewählt werden.

Eine persönliche Frage beschäftigte die Kommission noch. Der Vorsitzende des Vereins »Veronika« war in Privatstellung als Herrschaftsgärtner. Er wurde bei seinem Arbeitgeber gänzlich unbegründet als sozialdemokratischer Hetzer verdächtigt, sodass er sofort aus der Stellung entlassen wurde. Da dieser Privatarbeitgeber naturgemäss in der Kommission nicht vertreten war, beschloss dieselbe einstimmig, dem genannten Vorsitzenden der »Veronika« eine Ehrenrettung zu verschaffen; infolgedessen wurden die drei unparteiischen Mitglieder beauftragt, seinen früheren Prinzipal von der Unrichtigkeit jener Verdächtigung in Kenntnis zu setzen. Zudem versprachen die drei Prinzipale, den betreffenden Kollegen, der diese Verdächtigung ausgesprochen hatte, zu veranlassen, sie ebenfalls zurückzunehmen.

So ist denn ein allseitig befriedigendes Abkommen getroffen worden. Die dabei gewonnene sozialpolitische Einsicht der Arbeitgeber wird hoffentlich in Zukunft die besten Früchte tragen und ein gutes Beispiel für andere Orte sein. Wer bei solchen friedlichen Einigungen die schlechtesten Geschäfte macht, das ist die Sozialdemokratie, die sich auch in Plauen Mühe gegeben hat, die Sache in die Hand zu bekommen, doch scheiterten ihre Versuche an der loyalen Gesinnung der Gehülfen und am Eingreifen sozial interessirter bürgerlicher Kreise. Die sozialdemokratische Zeitung hat in ihrem Aerger natürlich hinterher den Ausgang als einen Misserfolg der Gehülfen hinzustellen versucht.

Thüringer Gärtnertag in Weimar. Seitens der Vereine Kunstgärtnerverein »Viola«-Weimar, Kunstgärtnerverein »Hortologia«-Eisenach, Kunstgärtnerverein »Medeola«-Altenburg, Kunstgärtnerverein »Flora«-Köstritz und Kunstgärtnerverein »Flora«-Erfurt, die die thüringische Gauvereinigung des Allgemeinen deutschen Gärtnervereins bilden, ist für Sonntag den 8. Februar ein thüringer Gärtnertag nach Weimar einberufen, wo dessen Verhandlungen nachmittags 2 Uhr im Stadthaussaal beginnen sollen. Der Zweck dieser Versammlung soll eine Aussprache über die Frage sein, ob eine gesetzliche Organisation der Gärtnerei, die befugt ist, dauernd mit den Regierungskörperschaften des Reichs und der Einzelstaaten in Verbindung zu stehen und die Sonderwünsche der Gärtnerei bei diesen Stellen anzubringen, andererseits aber durch gesetzliche Bestimmungen zugleich auch dazu ermächtigt ist, notwendige wirtschaftliche und soziale Reformen zur Hebung der Gesamtverhältnisse des gärtnerischen Standes zu veranlassen, besser in Handwerkerkammern oder in besonderen Gartenbaukammern zu finden ist. Die Beteiligung an der Versammlung steht allen Gärtnern frei, und wird volle Redefreiheit, soweit sie im Rahmen der Geschäftsordnung zulässig ist, in Aussicht gestellt.

PERSONALNACHRICHTEN

Gartendirektor **H. Geitner** in Berlin wurde der preussische Rote Adlerorden verliehen.

Johann Trimborn, Obergärtner in Godesberg, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Schluß der Redaktion: 30. Januar.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 7. * * Erfurt, den 14. Februar 1903. * * 18. Jahrgang.

Empfehlenswerte Liatris-Arten.

Von **Georg Arends,** Handelsgärtner in Ronsdorf.

Gleichwie so viele andere schöne Stauden, die sich nicht direkt zur Schnittblumengewinnung eignen, sind auch die Liatris in den deutschen Gärten recht vernachlässigt worden, obgleich sich mit ihnen, wenn sie am richtigen Platz angepflanzt werden, grossartige Wirkungen erzielen lassen.

Die zur grossen Familie der Korbblütler gehörende Gattung Liatris umfasst nur wenige Arten, die meines Wissens sämtlich in Nordamerika heimisch sind. Alle haben einen dicken, knolligen Wurzelstock. Die schmalen, lanzettlichen, meist ganzrandigen Blätter erinnern an diejenigen mancher Zwiebelgewächse. Die schlanken Blütenstengel sind beblättert und tragen in ihrem oberen Teil in dichter Aehre oder Traube die meist purpurroten Blütenköpfchen, die nur aus Röhrenblütchen bestehen. Als Eigentümlichkeit ist noch zu erwähnen, dass die Blütenähre von oben nach unten aufblüht.

Die in der Kultur verbreitetsten Arten und Varietäten sind nachfolgend nach ihrer Blütezeit geordnet.

Liatris spicata ist die niedrigste von allen, mit nur 30—40 *cm* hohen, steifen Aehren. Blütezeit im Juli bis August.

Liatris elegans ist wohl nur als höher wachsende Varietät der vorigen anzusehen, von der sie sich durch die 50—60 *cm* hohen Blütenstengel unterscheidet.

Lyatris pycnostachya hat stattliche, 1—1½—2 *m* hohe, reich mit Blumen besetzte Stengel und blüht im August bis September.*)

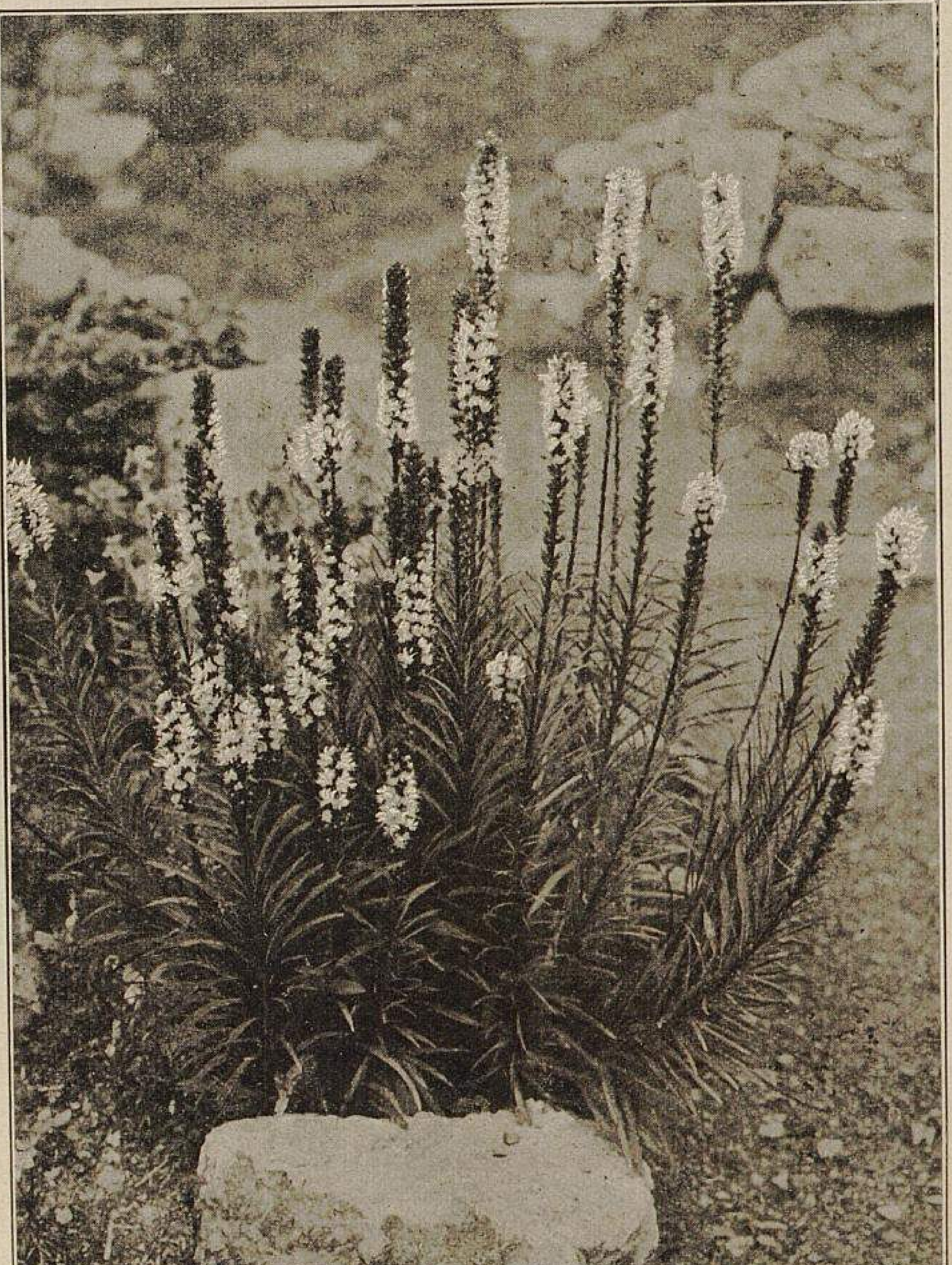
Ihr sehr ähnlich und kaum nennenswert verschieden ist die in den letzten Jahren als *Liatris graminifolia dubia* verbreitete schöne Art. — Beide verlangen wegen ihrer langen, schlanken Stiele einen geschützten Stand oder gutes Anbinden zum Schutz gegen die Herbstwinde.

Liatris scariosa unterscheidet sich von den vorgenannten Arten wesentlich durch die breit-lanzettlichen Grundblätter und den pyramidal-traubigen Blütenstand. Die Stengel erreichen eine Höhe von 1—1,20 *m*. Bei mir erschienen sie immer erst im September bis Oktober, und oft genug wurde der Flor noch durch den Frost zerstört.

Alle genannten Arten wirken im Garten am besten in kleinen Tuffs von 3—10 Stück vor Gehölzen, namentlich Koniferen, oder auf dem Rasen.

Die beigegebene Abbildung zeigt die niedrige *Liatris spicata* und die halbhohe *L. elegans* am Fusse eines Steinblocks auf der kleinen Wiese meines Alpengartens, wo die eigenartige Schönheit dieser Pflanzengattung gut zur Geltung kommt.

Hier in unserer rauhen

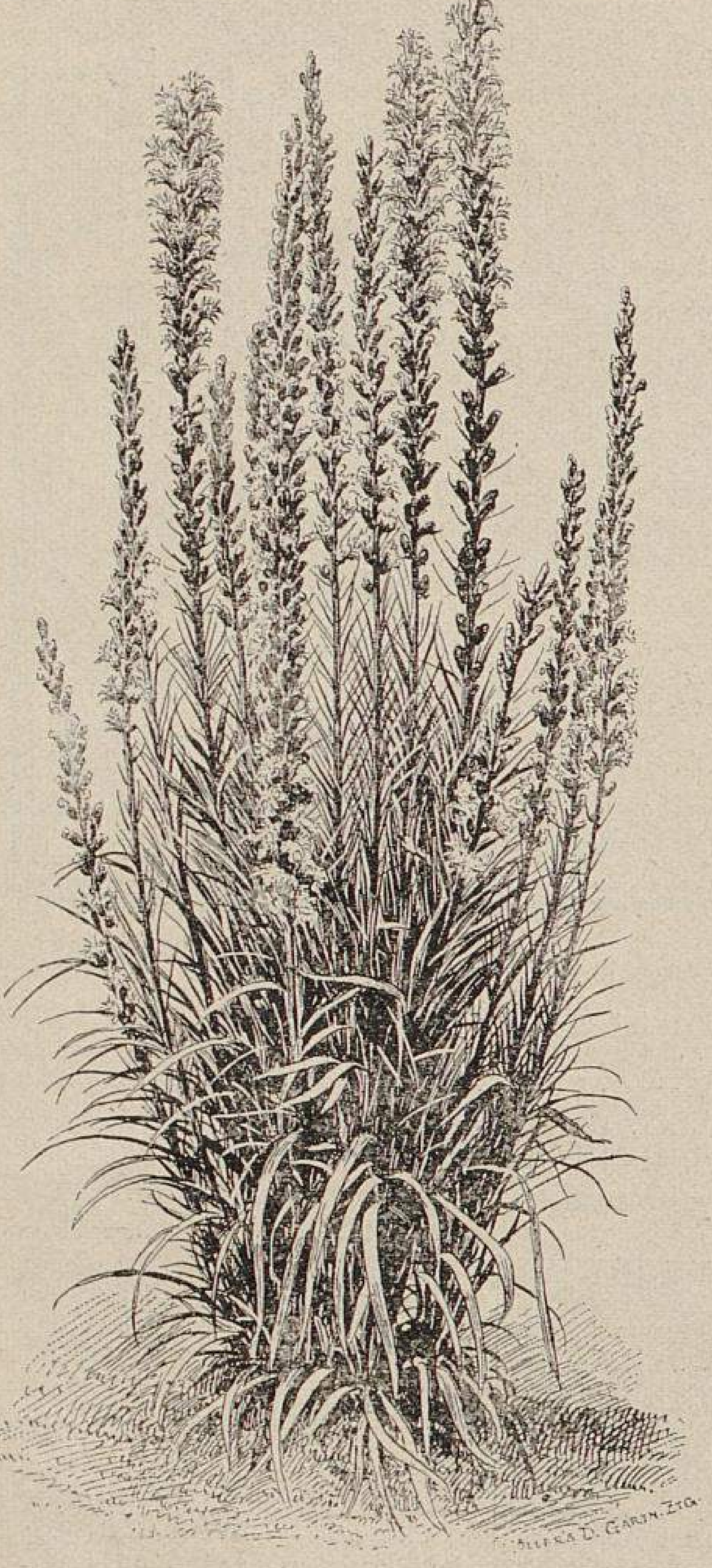


Liatris spicata (niedrig) und L. elegans (halbhoch) in der Staudengärtnerei von G. Arends-Ronsdorf.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

---

*) Wir schalten auf der nächsten Seite nochmals eine Abbildung dieser Art ein, die bereits im Jahrgang 1892 dieser Zeitschrift erschien und eine Pflanze aus der damals von Herrn Stadt-Gartendirektor Thomayer geleiteten Stadtgärtnerei in Prag darstellt.
Die Redaktion.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Liatris pycnostachya.
Nach einer in der Stadtgärtnerei in Prag von F. Thomayer aufgenommenen Photographie.

Höhenlage erwiesen sich die Liatris als völlig hart im Winter. Sie wachsen willig in jedem nahrhaften, nicht zu trockenen Gartenboden und lassen sich durch Stockteilung oder Aussaat ohne Schwierigkeit vermehren.

Blattbegonien Schmeiss'scher Rasse.

Durch die Artikel des Herrn Schmeiss über seine neuen Blattbegonien angeregt, will auch ich meine Erfahrungen über diese Neuheiten hier mitteilen.

Ich erhielt im vergangenen Mai einige kleine Pflänzchen dieser schönen Begonienrasse in verschiedenen Sorten, und obwohl ich kein Gewächshaus, sondern nur Frühbeete zur Verfügung habe, erzog ich bis zum letzten Herbst doch sehr schöne Pflanzen, die jetzt noch den Salon meiner Herrschaft auf das prächtigste schmücken. Ich ersehe daraus, dass diese Begonien-Neuheiten wirklich leicht zu kultiviren und sehr hart sind. **Joh. Messmer,** Kunstgärtner in Basel.

Gefranste Cyclamen.

Von **Richard Haucke,** Handelsgärtner in Chemnitz.

In dem gewiss interessanten, in Nr. 1 dieses Jahrganges von Herrn C. Stoldt-Wandsbek veröffentlichten Artikel werden gefranste Cyclamen den Verkrüppelungen zugezählt. Ich meine, dass dabei die Alwin Richter'schen gefransten Cyclamen nicht mit einbegriffen sein dürfen, die ein ganz hervorragendes Ergebnis jahrelang mit Sachkenntnis und Fleiss betriebener Züchtung sind. Ich kultivire A. Richter'sche und auch wandsbeker Cyclamen und schätze beide Züchtungen. Erstere, ein anderer Typus wie die Stoldt'schen, fallen ja zurzeit nur zu 70—75 % echt aus Samen, doch sind die anderen Prozente wenig oder nicht gefranster Sorten doch auch sehr gut verwendbar.

Jene Verkrüppelung der Cyclamenblumen, die dadurch entsteht, dass die Pflanzen von kleinen, für ihre Nachkommenschaft eifrig sorgenden Schmarotzern mehr oder minder bewohnt werden, sei nebenbei erwähnt. Solche Erscheinungen kommen ja aber wohl nicht mehr oft vor, da hiergegen das wirksame Räuchern angewendet werden kann.

Ueber den Wert gefranster Cyclamen.

Von **Horst Rülcker,**
in Firma Karl Rülcker, Handelsgärtner in Dresden-Strehlen.

Veranlasst durch die Ausführungen des Herrn Stoldt-Wandsbek in seinem Artikel »Fortschritte in der Cyclamen-Züchtung«, der in der ersten Nummer dieses Jahrganges veröffentlicht wurde, erlaube ich mir, auch meine Ansicht über gefranste Cyclamen und deren Handelswert auszusprechen. Es scheint mir, dass diese Formen doch noch nicht die ihnen gebührende Beachtung finden.

Vergleicht man die *Papilio*-Varietäten mit den in Dresden zu wundervoller Vollkommenheit herangezogenen gefransten Formen, so muss man unbedingt den letzteren den Vorzug geben. Vor allen ist es Herr Alwin Richter in Dresden, der sich seit nunmehr 15 Jahren mit unermüdlicher Ausdauer der Züchtung gefranster Formen gewidmet und hervorragende Erfolge erzielt hat.

Ich habe Gelegenheit gehabt, beide Züchtungen zu prüfen, sowohl die *Papilio-*, als auch die Richter'schen gefransten Formen. Allerdings neigen die ersteren sehr zur Verkrüppelung, während die letzteren durchgängig schöne, normale Blumen bringen. Auch der von diesen Blumen gewonnene Same bringt immer wieder Pflanzen mit gut gefransten Blumen. Diese Formen besitzen bei edler, vollendeter Blumenbildung eine schöne, ausgeprägte Fransung, die durchaus konstant bleibt. Verkrüppelungen und Missbildungen kommen ebensogut bei glattrandigen wie bei gefransten Varietäten zum Vorschein, doch ist der Grund dafür wohl eher in einem Kulturfehler, als in einer Eigentümlichkeit der gefransten Formen zu suchen.

Besonders auffallend sind die reinen, schönen Farben dieser Züchtungen. Ich habe bis jetzt bei keiner Varietät ein so zartes Rosa gesehen, wie bei diesen gefransten Cyclamen Richter'scher Zucht. Dabei durchlaufen sie alle Farbentönungen vom zartesten bis zum tiefdunkelsten Rosa; ebenso sind Weiss mit karmin Auge, Leuchtendrot und Dunkelrot von schönster Farbentönung und Fransung.

Hervorheben will ich noch die äusserst starken Blütenstengel, die sich kräftig über das Laubwerk erheben und die grossen Blumen sehr vorteilhaft tragen.

Was nun den Handelswert dieser Züchtungen anbelangt, so glaube ich, dass denselben eine grosse Zukunft gesichert ist. Schon oft habe ich erfahren können, dass bei einer Wahl zwischen einem glattrandigen und einem gut gefransten Cyclamen das letztere bevorzugt wurde. Diese Erscheinung ist nicht neu. Betrachtet man z. B., wie die in steter Entwicklung begriffenen Chrysanthemum- und Dahlienzüchtungen immer leichter und eleganter gebaute Blumen hervorbringen und mit der Zeit die älteren, festgebauten Formen gänzlich zurückgedrängt haben, so wird man begreiflich finden, dass man auch bei den Cyclamen einer leichteren, lockeren Gestaltung der Blumen den Vorzug gibt.

So viel steht fest, dass ein Cyclamen mit gut gefransten und edel geformten Blumen von prächtiger Wirkung ist. Ein weiterer Vorteil solcher Cyclamen ist, dass die Pflanzen selbst bei geringerer Blumenzahl ein volles Aussehen haben, weil die durch die Fransung grösser werdende Blume besser füllt.

Das kaufende Publikum verlangt nach neuen Pflanzen, Formen und Farben, und diesem Verlangen entsprechen die gefransten Cyclamen. Sobald sie mit schöner Befransung eine vollendete Blumenform und reine Farben vereinen, werden sie sicher gern gekauft, ja bevorzugt werden, und deshalb lohnt es sich, neben der Anzucht der bewährten glattrandigen Sorten auch gut gefranste Züchtungen zu führen und ihnen seine volle Aufmerksamkeit zuzuwenden.

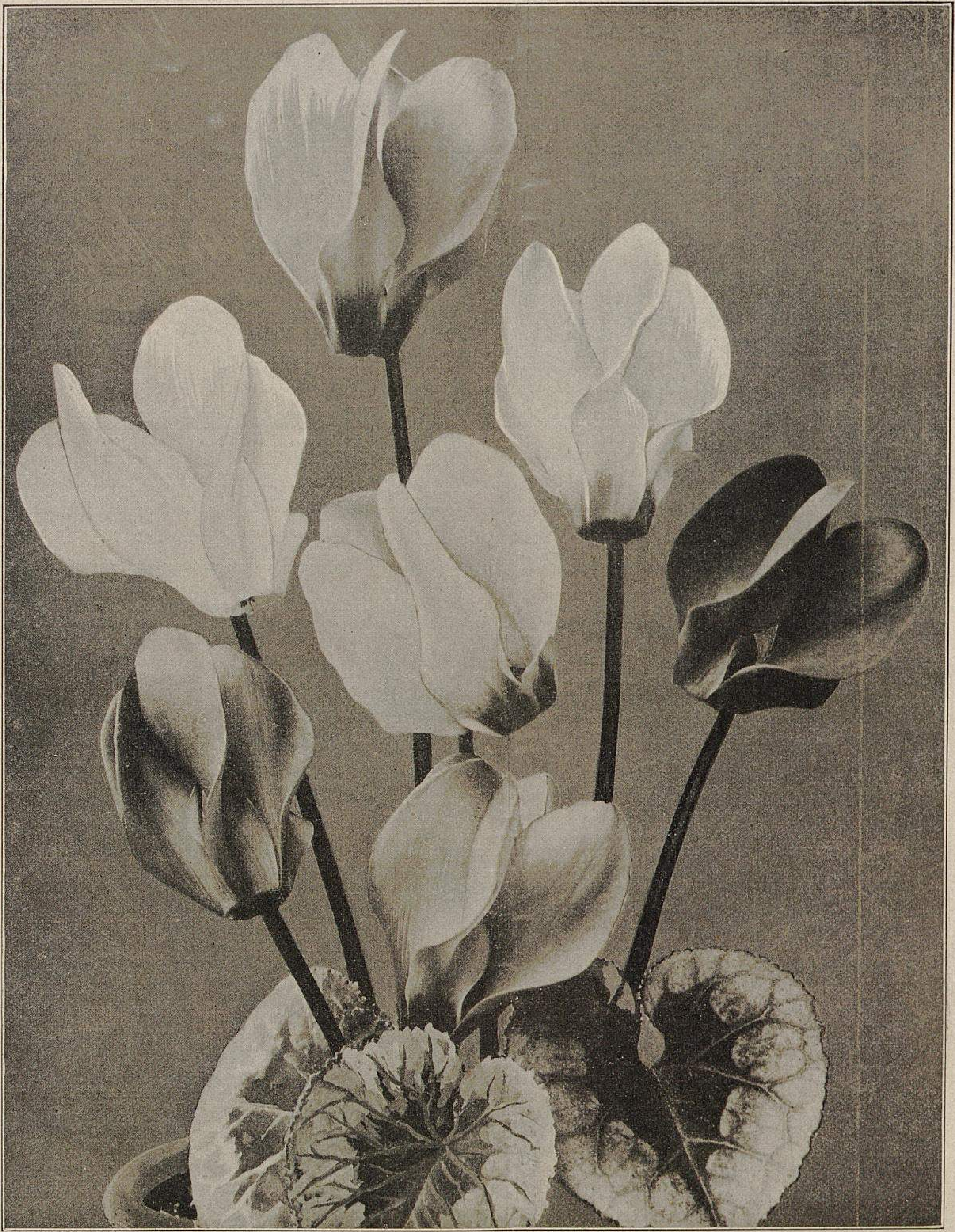
Ueber Cyclamen.

Von **Paul Hanschitz** in München.

Da in der Handelsgärtnerei von Aug. Buchner-München, in der ich zurzeit beschäftigt bin, eine nicht unbedeutende Cyclamenkultur betrieben wird, hat mich der Artikel über Cyclamen von Herrn C. Stoldt besonders interessirt.

Es wundert mich, dass darin die prächtigen *Crimhilde*-Varietäten, besonders aber die gefransten Formen keine Empfehlung gefunden haben. Zu Weihnacht des letzten Jahres hatten wir gerade von diesen letztgenannten ebenso wie von denen Stoldt'scher Rasse wahre Prachtpflanzen in voller Blüte, mit denen wir einen grossen Erfolg erzielten, da keine schöneren am Platze waren.

Im hiesigen Geschäft werden fast ausschliesslich Cyclamen Stoldt'scher Rasse, ferner gefranste, *Crimhilde* und solche eigener Zucht kultivirt. Unregelmässig geformte, zur Verkrüppelung neigende Blumen habe ich bei allen drei Rassen nur an minder gut gediehenen Pflanzen gefunden, dagegen bei gut kultivirten durchweg nur schöne, wohlgeformte Blumen.



Aus den Cyclamen-Kulturen von C. Stoldt-Wandsbek.

III. Einzelne Blumenformen. Unten links: *Leuchtend bis tief Dunkelrot.* Oben links: *Käthchen Stoldt.* In der Mitte unten und ganz in der Mitte: *Rosa von Marienthal.* In der Mitte oben: *Leuchtend Hellrot.* Rechts unten: *Rubin.* Rechts oben: *Weiss-mit karmin Auge.*

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Cyclamen Stoldt'scher Züchtung.

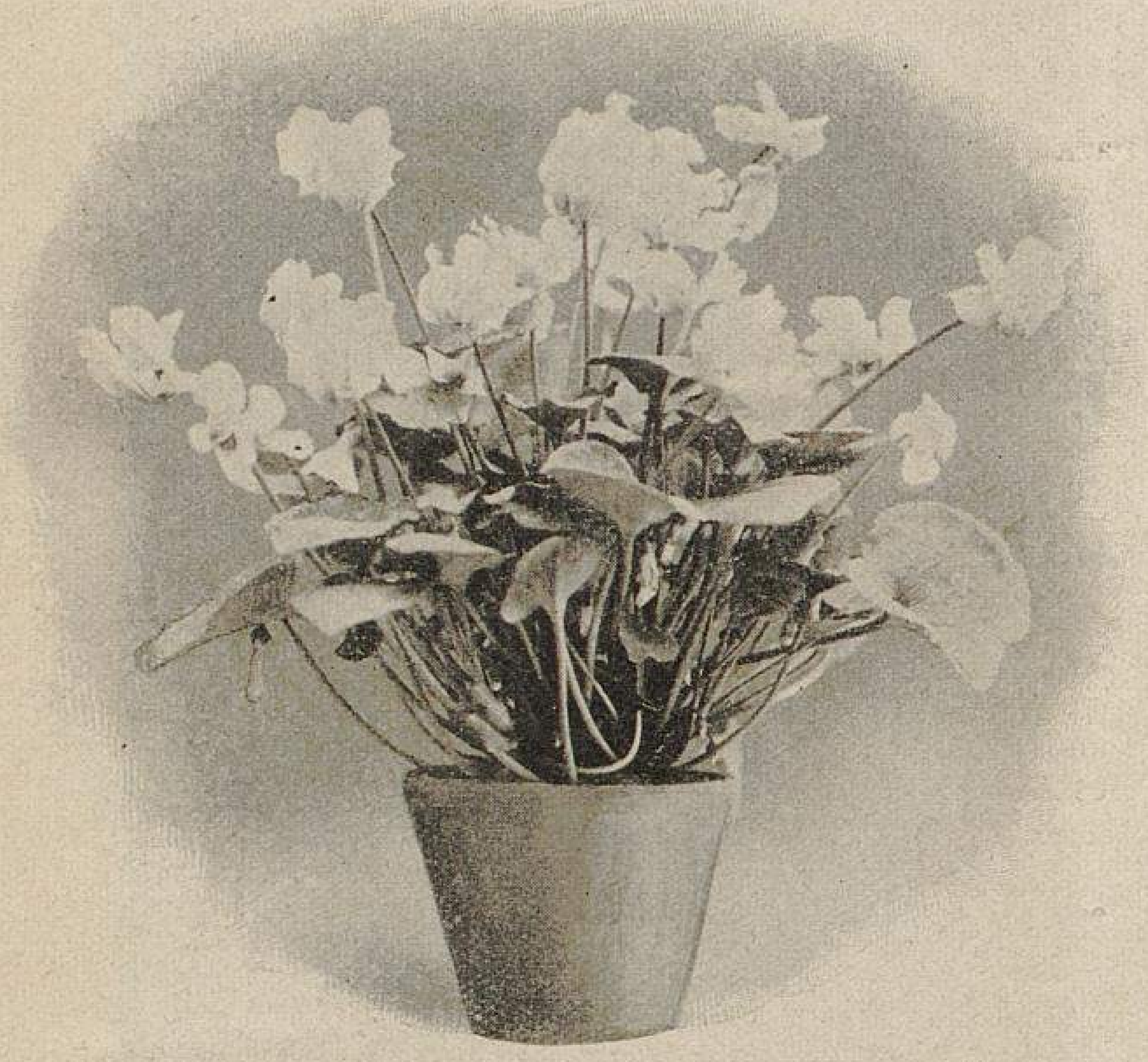
Auf Seite 9 dieses Jahrganges teilten wir mit, dass wir als Ergänzung zu dem an angegebener Stelle veröffentlichten Bericht des Herrn Stoldt über die Fortschritte in der Cyclamenzucht eine dritte, die Blumenformen wiedergebende Abbildung folgen lassen würden, die wir den geschätzten Lesern obenstehend darbieten. Es sind darauf Blumen veranschaulicht, die jenen Anforderungen entsprechen, die ihr Züchter, Herr Stoldt, inbezug auf vollendete Blumenformen stellt, durch welche die Kulturbestände dieses hervorragenden Spezialisten ausgezeichnet sind.

Im übrigen verweisen wir auf den in Nr. 1 veröffentlichten Bericht.

Ein Beitrag zur Züchtung gefranster Cyclamen.

Von **H. Casper**, Kunstgärtner in Herrenhausen-Hannover.

Als ich vor einigen Jahren bei einem Besuche der Gärtnerei des Herrn Stoldt-Wandsbek die Cyclamen desselben sah, gewann ich die Ueberzeugung, dass diese allen Anforderungen, die man an glattgerandete Sorten stellen kann, entsprachen. In meiner Stellung bei Herrn Alwin Richter in Dresden-Striesen hatte ich reichlich Gelegenheit, eine andere Richtung in der Cyclamen-Kultur kennen zu lernen, und zwar die der gefransten. Auch ich möchte mir nun erlauben, hier einiges über meine Beobachtungen dieser Rasse zu berichten.



Gefranstes Cyclamen von Alwin Richter-Dresden-Striesen.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Es werden in der Gärtnerei des Herrn Alwin Richter ungefähr 20000 Cyclamen mit der äussersten Sorgfalt in allen Farben und Varietäten kultivirt. Von diesem Bestande werden 2000 Pflanzen zum Samenbau zurückgestellt, und beim Aussuchen derselben wird sehr viel auf guten Bau der Pflanzen und reine Farbe der Blumen gesehen. Das grösste Augenmerk wird jedoch den gefransten Cyclamen gewidmet. Wenn Herr Stoldt nun sagt, dass alle *Papilio*- und gefransten Cyclamen von Verkrüppelungen abstammen, so verstehe ich darunter Blumen, die zu einem unförmlichen Ball ausgewachsen sind. Dies ist jedoch bei den gefransten Varietäten nicht der Fall, sondern im Gegenteil erscheint durch die Fransung die Blume geschmackvoller und graziöser. Die gefransten Cyclamen aus der Gärtnerei des Herrn Alwin Richter sind vom königlich sächsischen Gartenbauverein Flora im Jahre 1901 mit Wertzeugnissen erster Klasse bedacht worden und jetzt soweit vervollkommnet, dass für 70—75 Prozent schön gefranste, in den reinsten Farben blühende, gut ausgebildete Pflanzen aus dem Samen Richter'scher Züchtung garantirt werden kann.

Dass sich die gefransten Cyclamen immer mehr einbürgern, das beweisen die sich von Jahr zu Jahr steigernden Aufträge, die die Gärtnerei erhält, sodass die Bestände an Samen und Sämlingen im verflossenen Jahr glatt geräumt wurden.

Unter Hinweis auf die obenstehende Abbildung, die allerdings nur die grosse Reichblütigkeit der Pflanze und die gute Form der Blumen, nicht aber deren Fransung deutlich erkennen lässt, will ich eine kurze Beschreibung der gefransten Cyclamen-Sorten folgen lassen.

Rosa. Die Pflanzen sind von gutem Wuchs mit schöner Blattzeichnung. Die kräftigen Blumenstiele tragen die Blumen aufrechtstehend kurz über dem Blattwerk. Die Blumen sind schön gefranst und von lebhafter Farbe.

Weiss mit Auge. Die Pflanzen sind etwas lockerer gebaut. Schlanke Blumenstiele tragen die tief gefransten, gut ausgebildeten Blumen von blendend weisser Farbe mit scharf abgegrenztem Auge elegant über dem lebhaft gezeichneten Blattwerk. Beide Farben sind die bestgefransten Varietäten und sehr grossblumig; 6—10 Blumenblätter stehen aufrecht und regelmässig um Stempel und Staubgefässe.

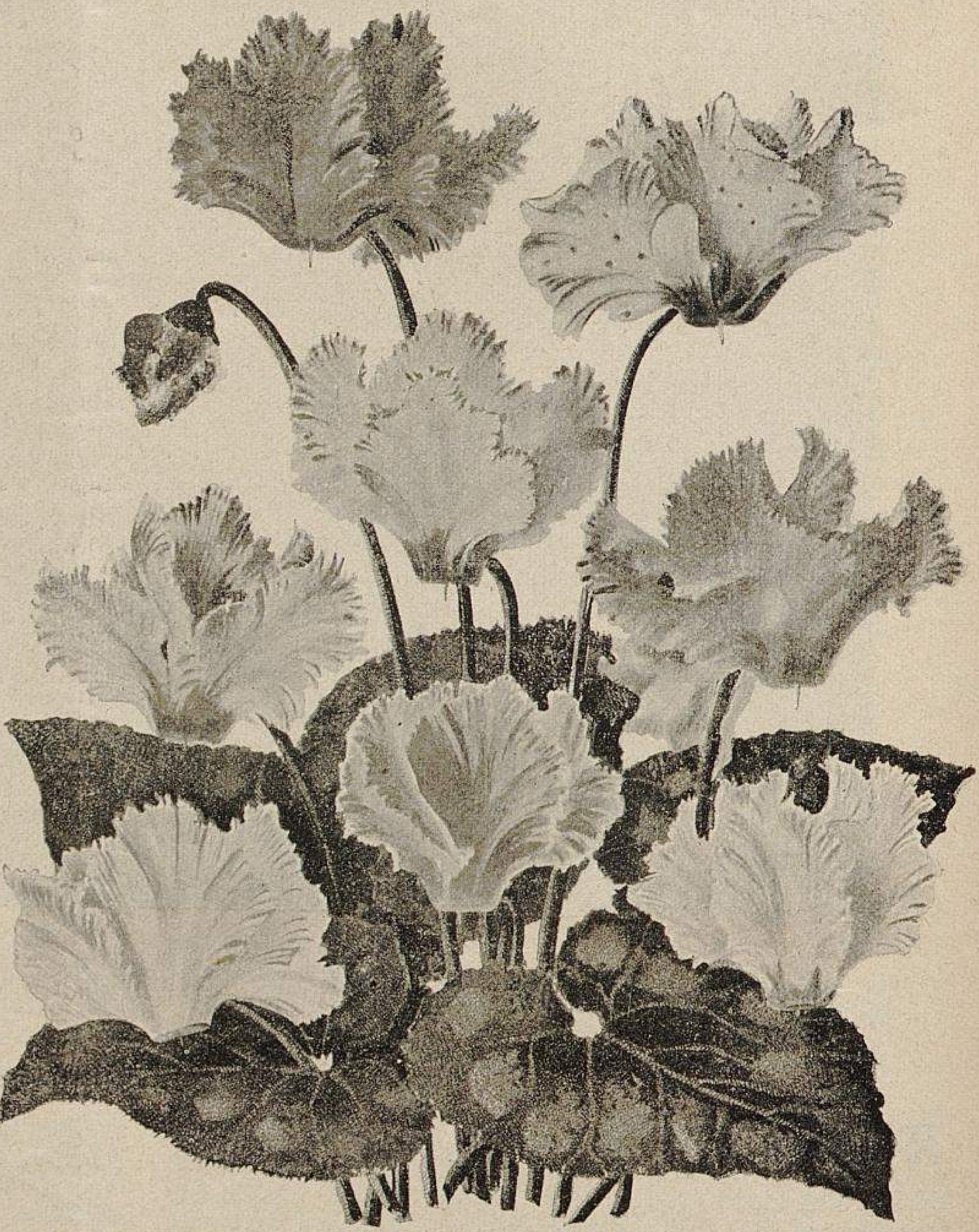
Reinweiss. Ist von gedrungenem Wuchs mit ausgeprägter Blattzeichnung. Die Blumen sind sehr gross und gut entwickelt, jedoch etwas leichter gefranst als die vorher beschriebenen Varietäten.

Tiefdunkelrot. Wächst sehr robust und gedrungen. Die kurzen, kräftigen Blumenstiele tragen vollentwickelte, sehr stark gefranste Blumen von dunkelroter, rubinartig glänzender Farbe.

Auch in der Gärtnerei des Herrn Alwin Richter werden alle im In- und Ausland auftauchenden Neuheiten angeschafft und sorgfältig auf ihren Wert geprüft. So wurde unter anderem im Vorjahr auch ein lachsfarbenes Cyclamen bezogen, das eine schöne lebhafte Färbung zeigt und, wenn der Wuchs der Pflanze noch etwas kräftiger wird, eine ganz gute Handelspflanze zu werden verspricht.

Auch etwas über gefranste Cyclamen.

Man kann es ruhig zugeben, dass die gefransten Cyclamen Abnormitäten, Ausartungen, Monstrositäten, Rückschläge oder wie man das sonst nennen will, sind. Das sind aber auch



Cyclamen persicum Papilio De Langhe-Vervaene'scher Züchtung.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

alle unsere modernen und hochgeschätzten Chrysanthemum, Dahlien, Astern, Celosien, Nelken, Rosen, Pelargonien, Fuchsien, Begonien usw., wie im allgemeinen alle gefüllten, buntlaubigen, zwergigen und ähnlichen Ausartungen, die der Vollkommenheit ihrer Ausartung wegen von uns den Ur-, den Stammformen bei weitem vorgezogen werden, sodass es uns garnicht mehr zum Bewusstsein kommt, dass sie nichts weiter als Abnormitäten oder Monstrositäten sind. Die Ansichten über das, was schön ist, sind einem steten Wechsel unterworfen, was jedem Fachmann sofort erkennbar wird, wenn er sich vergegenwärtigt, wie früher eine Dahlie oder eine Aster aussehen musste, um als »schön« gelten zu können. Aehnliche Wandlungen haben die Chineser Primeln, Nelken, Petunien und viele andere Florblumen durchgemacht, die, je gefranster sie wurden, dem Zeitgeschmack umso schöner erschienen.

Ob das Cyclamen der jetzigen möglichst regelrechten Form auch das Ideal der Zukunft bleiben wird, steht dahin; ich bezweifle es. Ob die Bemühungen, den Formenkreis der Cyclamen durch brauchbare Abnormitäten, Ausartungen, Monstrositäten und dergl. zu erweitern, Erfolg haben werden, hängt lediglich von der Beharrlichkeit der Züchter ab. Gelingt es denen, solche Ausartungen sortenecht und formbeständig zu bekommen, und findet sich für dieselben eine praktische Verwendung, dann haben diese Formen genau dieselbe Daseinsberechtigung und denselben Handelswert, wie Cyclamen mit nach der heutigen Anschauung streng regelrecht geformten Blumen.

Herr Stoldt zeigte mir, als ich ihn im November des vorigen Jahres besuchte, gefranste Cyclamen, die in Form und Färbung sehr schön waren. Er selbst hatte gegen dieselben auch nichts einzuwenden, nur waren sie ihm in der Nachzucht bei weitem nicht konstant, nicht sortenecht genug. Nur dieses Umstandes wegen ist Herr Stoldt den gefransten Cyclamen noch nicht wohl gesinnt, nicht aber etwa deshalb, weil er die gefransten Formen grundsätzlich nicht dulden will.

Ich kenne die gefransten Cyclamen des Herrn Alwin Richter nicht aus eigener Anschauung. In dem Augenblicke aber, wo ich dies schreibe, ist jemand unterwegs nach dort, um sie sich anzusehen, von dem ich einen Bericht zu erlangen hoffe. Mir scheint aber, dass Herr Stoldt und Herr Richter sich in gleicher Richtung bemühen, mit der Regelmässigkeit der Blumenform auch eine regelmässige Fransung zu vereinigen.

Eine ganz andere Richtung wird in der Gärtnerei von J. C. Schmidt-Erfurt verfolgt, die ihr Ziel allerdings noch nicht ganz erreicht, wohl aber jetzt schon bemerkenswerte Erfolge aufzuweisen hat. Die Blumen der gefransten Cyclamen dieser Firma haben überhaupt keine Cyclamenform mehr, sondern gleichen vielmehr — wenn man so sagen darf — gefransten Anemonen. Die Blumenblätter legen sich über den Kelch hinüber, während sie bei den Cyclamen streng regelrechter Form vom Kelch ausgehend straff aufrecht stehen. Da durch eine Beschreibung diese Formen nicht gut zu veranschaulichen sind, so werde ich mich bemühen, sie den Lesern in einigen Abbildungen zu zeigen. Jetzt sind die Formen ja noch sehr vielgestaltiger Art, wie das bei Züchtungen, die noch mitten in ihrer Entwicklung stehen, ja auch garnicht anders sein kann. Welche Formen in Zukunft derart in sich gefestigt werden können, dass sie bei der Nachzucht einen ausreichenden Prozentsatz sortenechter Pflanzen ergeben, muss erst noch ermittelt werden; es sind hierfür die Bemühungen noch im vollen Gange, naturgemäss aber geht das langsam.

Da sehr viele Gärtner überhaupt nicht geeignet sind, eine Neuheit in ihrem Entwicklungsgange zu beobachten, so tun die Züchter mit Recht sehr wohl daran, werdende Neuheiten nur jenen Fachmännern zu zeigen, die Verständnis für das haben, was angestrebt wird. Die Neigung, mit Behauptungen: »das ist ja nichts«, »das wird nichts«, »das kann ja garnichts werden« u. dergl. umherzuwerfen, ist sehr verbreitet und am meisten bei solchen Leuten, die keine Ahnung davon haben, welche Misserfolge, Enttäuschungen und Verluste der Neuheitenzüchter erleiden muss, bevor er sein Ziel erreicht. Daneben aber noch die überklugen Behauptungen von Leuten anzuhören, die über solche Sachen, von denen sie garnichts verstehen, am überlegensten urteilen, ist nicht jedermanns Liebhaberei.

Die Umformung der Cyclamenblumen ist noch im Werden; ein Urteil über einzelne bisher erreichte Zwischenstufen in der Weise abzugeben, als sei damit das Urteil über eine neue Richtung überhaupt gesprochen, ist ein durchaus müssiges Beginnen. Es währt eine lange Zeit, bevor die Züchter zu ermitteln vermögen, welche Formen und Farben in der Nachzucht in einem genügenden Prozentsatz sortenecht bleiben und welche nicht, und muss dabei oft manche schöne, langgehegte Hoffnung aufgegeben werden.

Herr Stoldt verfolgt die Züchtung gefranster Cyclamen nach der Eigenart seiner strengen Beurteilung in einer peinlich gewissenhaften Weise. Die Züchtungen des Herrn Alwin Richter sind mir bis zur Stunde aus eigener Anschauung nicht bekannt. Andere hier nicht genannte Züchter mögen es mit dem Indenhandelbringen gefranster Cyclamen leichter nehmen. Abweichend von den gefransten Formen des Herrn Stoldt sind, durch eine mehr flachere, krausere Blumenform gekennzeichnet, die Züchtungen des Herrn De Langhe-Vervaene-St. Gilles-Brüssel, die wir im Jahrgang 1898, S. 457, abbildeten, welche Abbildung wir nebenstehend nochmals zum Abdruck bringen, und abweichend von den Stoldt'schen, bezw. Richter'schen und auch von denen De Langhe-Vervaene's sind die J. C. Schmidt'schen Züchtungen, die aus einer wechselseitigen Kreuzung der vorgenannten hervorgegangen sind. Ueber sie berichtete Herr Engelhardt S. 135 des vorigen Jahrganges, und ich hoffe, dass ich demnächst einige weitere, bildlich erläuterte Mitteilungen folgen lassen kann.

So wird das Ziel, gefranste Cyclamen zu erziehen, auf verschiedenen Wegen und nach verschiedenen Gesichtspunkten angestrebt und voraussichtlich auch, wie wir hoffen dürfen, erreicht werden. **Ludwig Möller.**

Die Gartenbau-Ausstellung in Cannes.

Die Société d'horticulture de Crasse veranstaltete vom 31. Januar bis 2. Februar 1903 ihre diesjährige Blumenschau in Cannes in den Allées de la liberté. Den Besuchern erschien das Aeussere dieser Schaustellung schon etwas klein, und in der Tat waren verhältnismässig nur wenig Aussteller vertreten, welche Tatsache hauptsächlich in der etwas früh gewählten Jahreszeit ihren Ursprung hatte, die das Vorführen eines hiesigen Hauptartikels, der Gewächshausrosen, unmöglich machte.

Gleich beim Eingang fielen die ungewöhnlich grossen *Poinsettia pulcherrima* der Société florale de Cannes auf, welche Firma auch gute Orchideen für Bindezwecke zeigte. — Dann war es Bertrand-Nizza, der sein herrliches Nelkensortiment vorführte, das an Farbenschönheit und Ausbildung der Blumen alle Vorzüge des Landes des ewigen Frühlings veranschaulichte. — Carriat-Antibes wirkte ebenfalls durch seine Gesamteinsendung von Nelken, Rosen und Levkoyen für Handels-, bezw. Züchtungszwecke recht günstig. Diese Firma stellte die einzigen Gewächshausrosen aus, besonders gut in den Sorten *La France 1889, Paul Nabonnand, Captain Christy, Ulrich Brunner, Maréchal Niel* usw. — Nigon-Antibes brachte ebenfalls sehr schöne Nelken gesundester Kultur, und interessirte besonders durch seine appetitlichen, grossfrüchtigen Erdbeeren, die zurzeit anderswo noch ziemlich selten sein dürften und die dem nordischen Besucher so recht die Empfindung von Frühling und Sommer vervollkommneten, die uns unwillkürlich inmitten dieser Blütenpracht überkam. — Paschke-Cannes zeigte die Kunst der deutschen Binderei in verschiedenen geschmackvollen Blumenkörben von der allerbesten Seite und geleitete hinüber zur Ausstellung der Privatgärtnereien, von denen besonders die der Villa Menier und der Villa Marieposa zu nennen sind. Erstere hatte sehr gute Cinerarien, *Anthurium Scherzerianum* und *A. Andreanum*, sowie ausgezeichnete Adiantum ausgestellt. — Die Gärtnerei der Villa Marieposa brachte ebenfalls gute Cinerarien, ferner besonders hübsche Croton, wie auch bestkultivirte Freesien.

Alle Topfpflanzen waren durchgängig mustergültig, und die Anerkennungen, die sie fanden, waren wohlverdient, wie überhaupt die ganze Ausstellung von viel Fleiss und Mühe zeugte.

R. Diem, La Roseraie in Cap d'Antibes (Frankreich).

Das neue Treibveilchen »La France«.

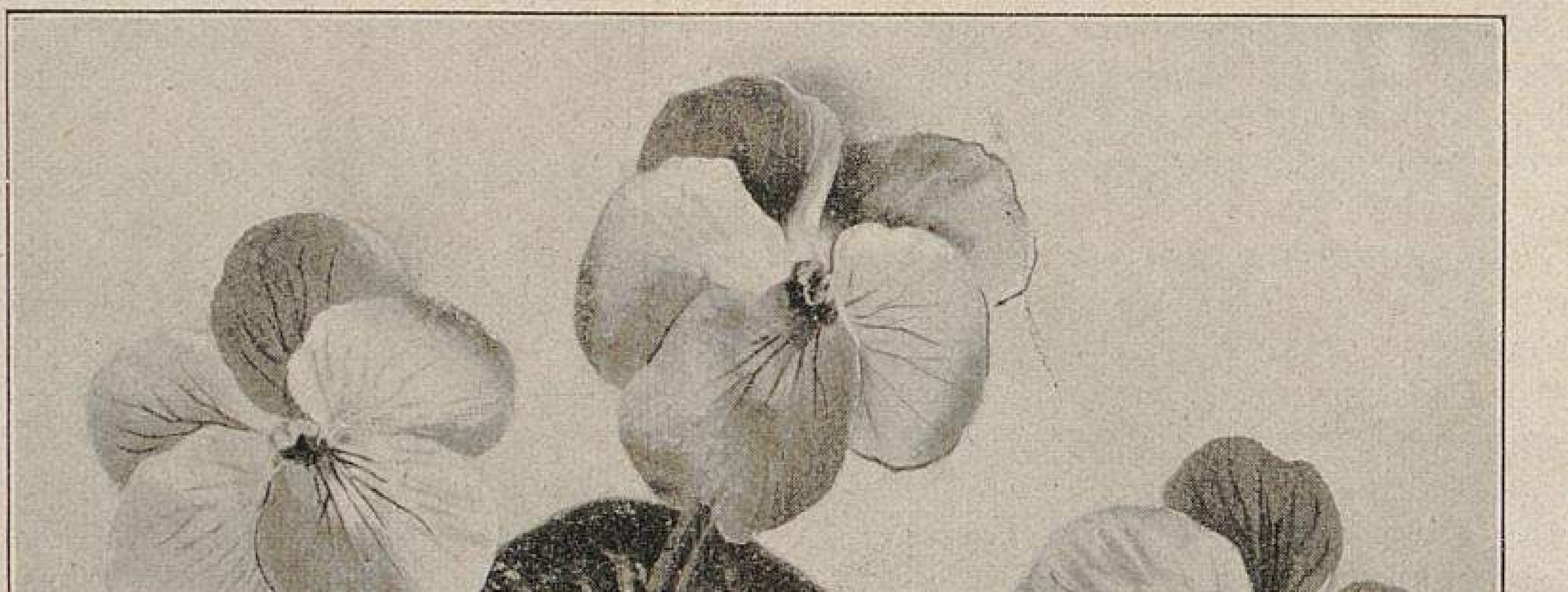
Von **Wilhelm Stöckigt**, Handelsgärtner in Stetzsch bei Dresden.

Vor vier Jahren brachte die Firma Vilmorin-Andrieux & Co.-Paris ein neues grossblumiges Veilchen unter dem Namen *La France* in den Handel. Ich bezog sofort Pflanzen und kultivirte diese wie gewöhnlich im freien Lande ausgepflanzt neben meinen anderen Veilchensorten mit weiter, selbstverständlich in solchem Lande, welches ein Jahr vorher gedüngt worden war, da frisch gedüngtes Land bekanntlich den Veilchen nicht gut zuträglich ist.

Im Herbst pflanzte ich die *La France*-Veilchen mit den anderen Sorten in Töpfe und stellte sie, nachdem sie etwas durchwurzelt waren, Anfang Dezember mit zum Treiben auf. Ganz überrascht war ich, wie sich dies Veilchen willig treiben liess und wie sich die riesigen, auf straffen Stielen stehenden Blumen durch die schöne dunkelblaue Farbe und den herrlichen Wohlgeruch auszeichneten.

Ich säumte nicht und vermehrte so viel ich nur konnte, sodass ich im anderen Jahre einen grösseren Posten zum Treiben aufzustellen vermochte. Der Erfolg wurde immer befriedigender. Mit Recht bezeichne auch ich deshalb dieses *La France*-Veilchen als das Treibveilchen der Zukunft.

In diesem Jahre habe ich ein Haus von 32 *m* Länge und 4,50 *m* Tiefe mit in Töpfen stehenden Pflanzen zum Treiben vollgestellt, von denen ich seit Anfang November Blumen pflücke, die durchschnittlich die Grösse eines Dreimarkstückes haben. Es zeigt sich nur ein ganz geringer Prozentsatz Blumen, die etwas kleiner sind; es entwickeln sich aber auch garnicht selten Blumen, die grösser sind, sodass diese grösseren Blumen, auf ein Fünfmarkstück gedrückt, dieses vollständig bedecken.



Das Veilchen La France. Blumen natürlicher Grösse.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Dieses Haus heizte ich anfänglich auf 5 bis 6° R. und später auf 7—8° R. Bei sonnigem Wetter steigt ja dann die Temperatur oft auf 12—14° R., welches die Pflanzen garnicht übel nehmen, wenn nur fleissig gespritzt und gelüftet wird, und zwar auch dann, wenn die Aussentemperatur unter dem Gefrierpunkt steht. Das steht ja fest, dass ausser einem öfteren Dungguss in Form von aufgelöstem Kuhdünger oder Wagner'schem Nährsalz Licht, Luft und Feuchtigkeit die Hauptfaktoren in der Veilchentreiberei sind, von welchen das Gedeihen der Pflanzen abhängt. Wird dies alles genau befolgt und an sonnigen Tagen gegen Mittag ein oder mehrere Male gespritzt, dann kann man nur Freude an diesem Veilchen erleben.

Empfehlenswert ist es für die Veilchen dann, wenn der Hauptflor vorüber ist und die in grossen Mengen wieder erscheinenden jungen Knospen sich zeigen, die Temperatur so zu vermindern, dass nur + 3—4° R. im Hause sind, damit sich diese Knospen normal ausbilden können, worauf ein weiterer Flor zu erwarten ist.

In einem zweiten Hause von fast gleicher Grösse, das ich aber etwas kühler halte und auch nur bei stärkerem Frost decken lasse, habe ich dieses Veilchen ausgepflanzt. Diese Pflanzen wachsen etwas gedrungener, die Blumen erscheinen auch etwas gleichmässiger und fangen jetzt, Ende Januar, an zu blühen, sodass ich für Mitte Februar in diesem Hause einen schönen Flor zu erwarten habe. Auch hier wird bei Sonnenschein des Mittags reichlich gespritzt, um feuchte Luft zu erzielen. An solchen Tagen, wo viel Blumen im Aufblühen stehen, unterlasse ich das Spritzen etwas, wenn die Blumen nicht recht bald abtrocknen können.

In der Monatsversammlung unserer hiesigen königl. Gartenbaugesellschaft »Flora« stellte ich voriges Jahr im Januar eine Partie blühender Töpfe dieser *La France*-Veilchen aus, die nicht nur allgemeine Anerkennung fanden, sondern auch einen ersten Monatspreis einstimmig zuerkannt erhielten.

Gegen Krankheiten, wie auch gegen die rote Spinne hat sich das *La France*-Veilchen in meinem mittelschweren Boden, sogar im heissen Sommer, wo ich es ohne zu giessen auf dem Felde ausgepflanzt hatte, äusserst widerstandsfähig gezeigt. —

Es liess sich ja noch vieles über Veilchen-Kultur und -Treiberei berichten, aber es ist schon so oft darüber gesprochen und geschrieben worden, dass ich es für überflüssig halte, näher auf Einzelheiten einzugehen.

Bemerken will ich nur noch, dass die beigegebenen Abbildungen photographische Aufnahmen von Blumen und Pflanzen sind, wie sie Mitte Januar in meiner Gärtnerei in Blüte standen.

Primula obconica flore pleno.

Von **G. Krüger**, Obergärtner der Firma Daiker & Otto in Langenweddingen.

Wer hätte wohl vor zehn Jahren gedacht, dass wir einmal gefüllte *Primula obconica* haben würden! Als uns im vorigen Jahr Samen dieser Varietät angeboten wurde, bezogen wir denselben sofort; da aber die Zeit schon ziemlich vorgerückt war, konnten wir die daraus erzogenen Pflanzen nicht mehr zur Blüte bringen; sie blieben zu klein, um ein günstiges Ergebnis liefern zu können. Umso erfreuter war ich, als Herr Lattmann-Blankenburg (Harz), der bekannte *Primula obconica*-Züchter, der Firma

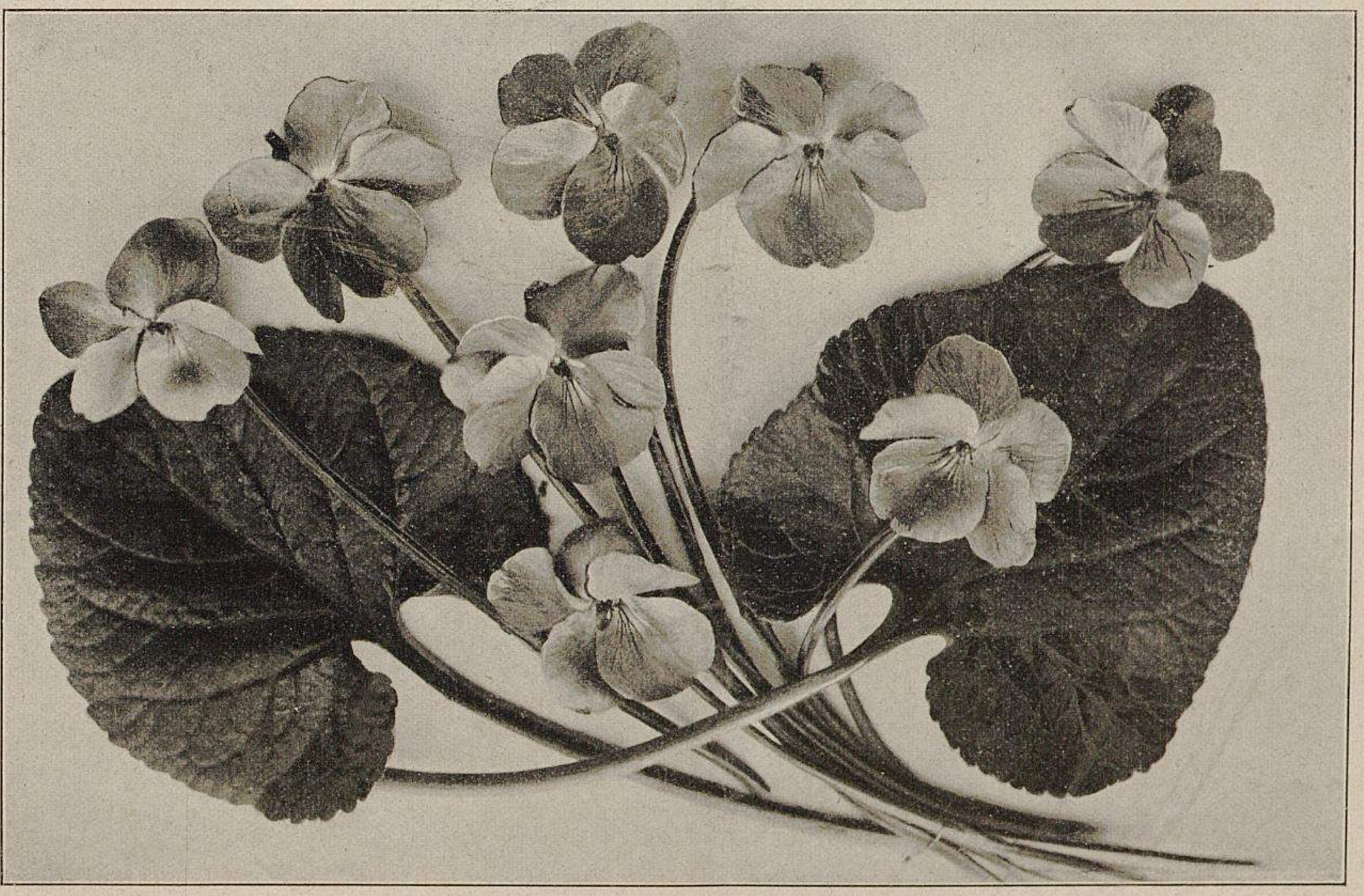
Daiker & Otto schrieb, dass bei ihm 500 gefüllte *Primula obconica* in Flor ständen. Ich machte mich alsbald auf den Weg nach Blankenburg, um mir die Pflanzen anzusehen. Allerdings hatte ich mir ein anderes Bild von einer gefüllten *Primula obconica* vorgestellt, indem ich mir dachte, dass es kleine, wenig gefüllte Blumen sein würden, wurde aber angenehm überrascht, als ich die hübschen grossen, sehr gut gefüllten Blumen in der Farbe der einfachen *Lilacina* sah. Die schönen grossen Dolden stehen auf ebenso langen, festen Stielen wie die einfachen Sorten in bester Haltung.

Topfpflanzen des Veilchens La France.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Einen Blick in Herrn Lattmann's herrliches, neues *Primula obconica*-Haus zu werfen, kann man jedem Fachmann nur empfehlen. Alle Farben zeigen sich in reinster Sortirung; jede Pflanze ist ein Muster, und die Blumen sind von einer Grösse und Vollkommenheit, die wohl einzig dastehen dürfte. Für die Binderei, die ja heute nur langstieliges Material verlangt, werden die gefüllten *Primula obconica*-Blumen einen sehr geschätzten Werkstoff bilden.

Etwas ist bei den gefüllten *Primula obconica* noch merkwürdig, nämlich, dass an einer Pflanze mit drei bis vier gefüllten Dolden plötzlich eine solche mit einfachen Blumen erscheint, während die folgende Dolde wieder gefüllte Blumen hat. Der Grund dieser Erscheinung kann wohl nur darin liegen, dass die Pflanzen noch nicht genügend durchwurzelt, überhaupt noch etwas schwach waren. Dem unermüdlichen Züchter wird es hoffentlich bald gelingen, diese Eigentümlichkeit verschwinden zu lassen.

Zum Schluss noch etwas über die sogenannte Giftigkeit dieser Primel. Es ist wünschenswert, das Publikum hierüber aufzuklären, falls irgendwo in der Tagespresse ein Artikel über die Schädlichkeit, bezw. über das Gift dieser Primel erscheint. Unter tausend Fällen kommt wohl einmal eine Hautempfind-

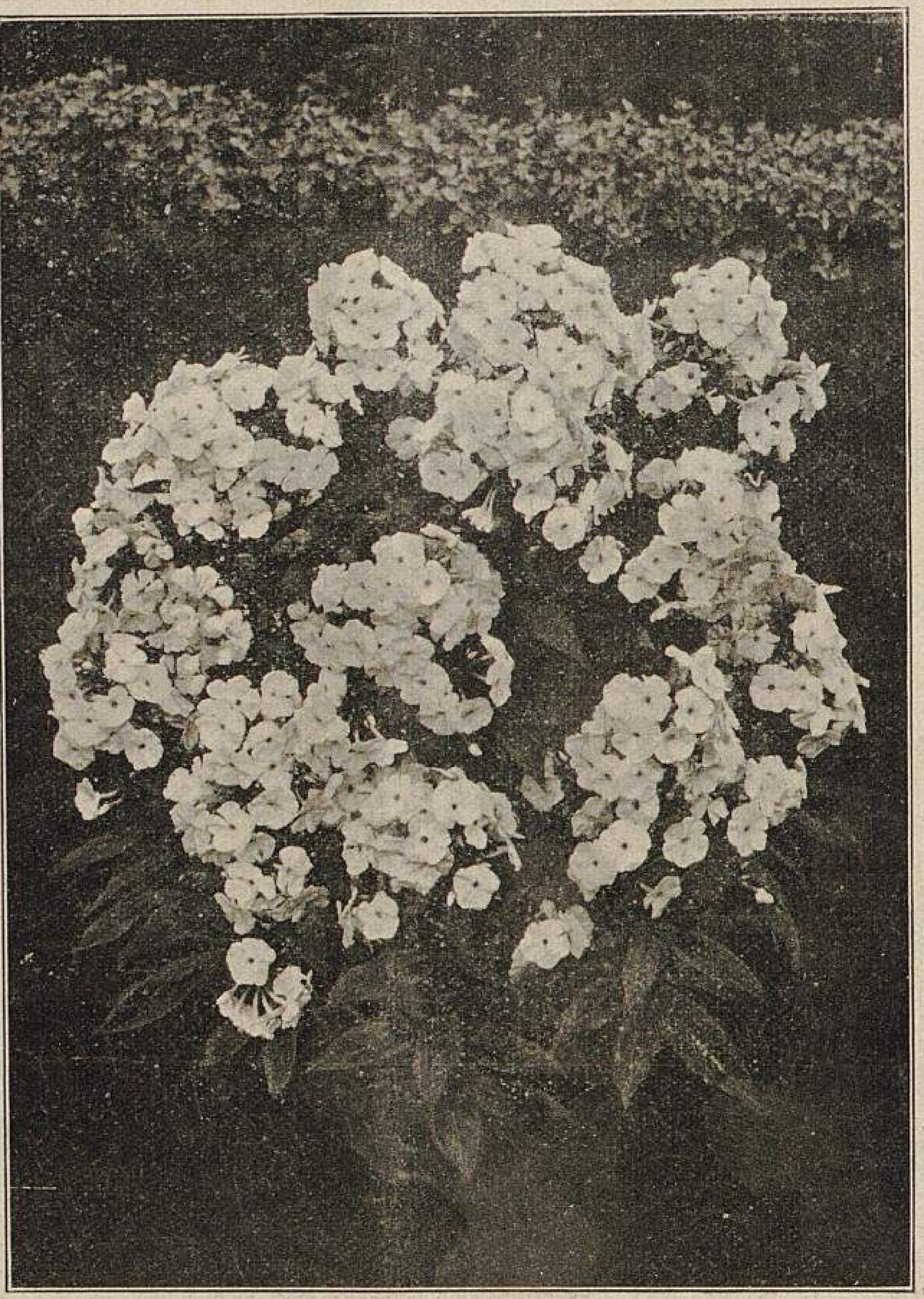


Das Veilchen La France. Blumen in fast natürlicher Grösse.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

lichkeit einer einzelnen Person vor, was doch weiter nichts zu bedeuten hat. So lange in unserem Etablissement *Primula obconica* herangezogen werden, und das ist eine ziemlich grosse Menge in jedem Jahre, ist noch nie eine derartige Erscheinung aufgetreten, trotzdem nicht immer dieselben Personen die Arbeiten ausführen.

Nachschrift der Redaktion.

Es ist doch eigentlich eine merkwürdige Erscheinung, dass, wenn einmal gegen irgend eine Pflanze irgendwelche, und seien es auch die bedeutungslosesten Bedenken laut werden, die Gärtner gerade diejenigen sind, die solche Einwände mit einer Wichtigmacherei, als gelte es unter allen Umständen, einen blühenden Kulturzweig zu vernichten, in Versammlungen und Zeitungen breittreten und keine Ruhe haben, bis alle Welt glaubt, dass die *Primula obconica* eine ganz gefährliche Pflanze ist und infolgedessen kein Mensch sie mehr kauft. Man sollte doch im eigenen Interesse ein wenig besonnener sein und sich sagen, dass, wenn die *Primula obconica* die gefährliche Pflanze wäre, für die sie einige unkluge Leute ausgeben, in Deutschland ungezählte Tausende mit durch diese Primel verursachten Hautentzündungen umherlaufen müssten. Das hin und wieder einmal ein solcher Fall vorkommt, soll garnicht bestritten werden, aber wenn wir alle Pflanzen, die oder deren Früchte, Blumen, Rinde, Wurzeln usw. unter Umständen giftig sein können, aus unseren Kulturen entfernen müssten, dann würden wir keine Goldregen, Maiblumen, Oleander, Pfirsiche, Aconitum, Andromeda, Daphne, Helleborus, Ledum, Rhus, *Clematis Vitalba* (die auf hautempfindliche Leute genau so wirkt, wie *Primula obconica)* und sehr viele andere Pflanzen auch nicht mehr ziehen dürfen.



Phlox decussata Gräfin von Lassburg.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Phlox decussata »Gräfin von Lassburg«.

Von **Eduard Gawlina**, Obergärtner in Augsburg.

Es ist in dieser geschätzten Zeitschrift schon wiederholt auf die *Phlox decussata*-Sorte *Gräfin von Lassburg* aufmerksam gemacht worden, jedoch ist es nicht möglich, sich selbst nach der besten Beschreibung eine getreue Vorstellung von ihrer Schönheit zu machen, wenn man nicht Gelegenheit hatte, dieselbe in voller Blüte zu sehen.

Es war im September vorigen Jahres, als mich mein Weg als Delegirter zur Schwäbisch-Baierischen Kreis-Obstausstellung nach Weissenhorn über Neu-Ulm führte. Den Aufenthalt in dieser Stadt benutzte ich, um die Handelsgärtnerei des Herrn Georg Kurz, dessen Sohn Herr Otto Kurz mir von Ausstellungen her persönlich bekannt war, aufzusuchen. Ich wurde sehr liebenswürdig von Herrn Kurz sen. empfangen und durch seine umfangreichen und vorzüglichen Kulturen geführt. Auf diese einzeln einzugehen, liegt nicht in meiner Absicht, vielmehr will ich mich auf einige Mitteilungen über *Phlox decussata Gräfin von Lassburg,* die in den beigegebenen Abbildungen dargestellt ist, beschränken. Es liegt im Allgemeininteresse unseres Berufes, auf solche Perlen unter der Stauden aufmerksam zu machen.

Der Wuchs der Pflanzen dieser Sorte ist gedrungen. Auf kräftigen Stengeln stehen grosse Dolden, jede für sich ein Boukett bildend. Die Blumen sind von reinstem Weiss und von einer Grösse, wie sie unter den Phlox selten zu finden ist. Die einzelnen Blumen haben die Grösse eines Fünfmarkstückes, ja einzelne sind noch grösser. Der Flor dauert über acht Wochen, ohne dass die Farbe an Reinheit verliert.

Diese Sorte ist für Schnittblumengewinnung ganz besonders zu empfehlen, auch einzeln auf Rasen oder in Gruppen vereinigt ist sie von unvergleichlicher Wirkung. —

Im allgemeinen dürfte die Vermehrung und Verwendung der *Phlox decussata* bekannt sein, doch gestatte ich mir, bei dieser Gelegenheit meine Erfahrungen mitzuteilen.

Um neue Spielarten zu erzielen, wird die Vermehrung durch Samen vorgenommen. Die zweite Vermehrungsart durch Teilung alter Stöcke ist zur Massenanzucht nicht ausgiebig genug, dagegen ist für diesen Zweck die Vermehrung durch Stecklinge die empfehlenswerteste, die auch den Vorteil der Sortenechtheit sichert.

Im Frühjahr, wenn die Triebe alter Pflanzen einige Zentimeter Länge erreicht haben, werden die Köpfe der Triebe zu Stecklingen verwendet. Die Vermehrung geschieht im kalten Kasten unter Glas in sandiger, nicht zu schwerer Erde. Die Stecklinge werden bis zur Bewurzelung beschattet, nach und nach an die freie Luft gewöhnt und später auf gut zubereitete Beete ausgepflanzt. Von solchen Stecklingen, fünf bis sechs Stück in einen angemessen grossen Topf gesteckt und, wie vorhin erwähnt, zur Bewurzelung gebracht, erzielt man hübsche blühbare Pflanzen, die ein sehr schönes Dekorationsmaterial liefern und auch gern gekaufte Marktpflanzen ergeben, da ihre Blüte in eine Zeit fällt, wo an grösseren Marktpflanzen kein Ueberfluss herrscht. Es sei hier noch bemerkt, dass solche Topfpflanzen gut mit flüssigem Dünger zu versehen sind und mit den Töpfen auf Beete eingesenkt werden müssen, um das zu starke Austrocknen zu verhindern, wodurch die Pflanzen die unteren Blätter verlieren, ihr Ansehen leiden und sie dann weniger verkäuflich sein würden.

Werden *Phlox decussata* auf Blumenrabatten verwendet, so ergeben sie eine wirkungsvolle Abwechslung in der Bepflanzung. Auch in Parkanlagen als Vorpflanzung vor Gehölzpartieen oder in Massengruppirungen vereinigt, sind sie sehr gut zu verwenden. Ebenso sind sie an Seen, in denen sie sich wiederspiegeln, sowie auch auf Felsenpartieen in ihrem reichen Farbenspiel von grossem Reiz, wie ferner ihre sonstige Verwendung eine sehr vielartige ist.

Schliesslich sind die Blütenstände von *Phlox decussata* auch noch für die moderne Binderei ein sehr geschätztes Material. Für grosse Vasensträusse bilden sie einen wertvollen Werkstoff. Kränze, die aus weissen und rosafarbenen sowohl, als auch aus allen anderen sanften Tönungen gefertigt werden, sind von grosser Schönheit. Zu diesem Zweck dürfte die bildlich vorgeführte Sorte wohl kaum einen erfolgreichen Mitbewerber haben.

Da die Sortenzahl der *Phlox decussata* eine sehr grosse ist und eine reiche Auswahl der verschiedenartigsten und prächtigsten Tönungen bietet, so findet man für alle Zwecke die geeignetsten Farben.

Gärtnerkammer. — Gärtnerzunft.

Von **Max Baumgärtel**, Handelsgärtner in Salzungen.

Hier in Thüringen werden jetzt die selbständigen Gärtner seitens der Regierung um ihre Meinung befragt: »wie sie sich gegenüber der Errichtung von Gärtnerkammern, die ähnlich wie die Handwerkerkammern oder im Anschlusse an diese mit dem dazu gehörigen Anhang: Meister- und Gesellenprüfungen zu organisiren sein würden, zu verhalten gedenken«.

Es ist dies jedenfalls eine Frage von einschneidender Bedeutung für unseren Beruf. Haben wir erst einmal so was Schönes, dann werden wir es sicher nicht so schnell wieder los.

Es wäre bei der Bedeutung der Sache sehr von Wert, wenn sich recht viele Kollegen darüber äussern würden.

Unser Beruf ist ja so vielseitig, wie vielleicht kein anderes Geschäft. Es gibt bei uns so viele Spezialitäten, die teils einzeln, teils zu mehreren zusammen in einer Gärtnerei betrieben werden, sodass dann ein Gärtner, der z. B. Topfpflanzenkultur, Gemüsebau, Gemüsetreiberei, Baumschule und Binderei betreibt, sich in fünf Fächern einer Prüfung unterziehen müsste, denn alle Spezialitäten in einen Topf zu werfen, geht auf keinen Fall. Die Prüfungen würden gar kein Ende nehmen, denn wenn sich z. B. derselbe Gärtner, der obengenannte Kulturen und Arbeiten betreibt, aus geschäftlichen Gründen noch Samenbau und Landschaftsgärtnerei zulegen wollte, so müsste er sich da erst wieder zwei neuen Prüfungen unterziehen, sonst dürfte er z. B. seine Lehrlinge in diesen neuhinzugekommenen Spezialitäten nicht beschäftigen.

Wenn man bedenkt, was es beim Samenbau und bei der Topfpflanzenkultur nicht alles für Unter-Spezialitäten gibt, die fast allen Gärtnern bekannt sind, bei den Prüfungen aber berücksichtigt werden müssten, so kann man sich ungefähr ein Bild davon machen, was da für ein Prüfungsapparat notwendig wird.

Meiner Meinung nach lässt sich dies praktisch und dann auch der hohen Kosten wegen garnicht ausführen.

Solange wie jetzt noch jeder Bauer ohne Meistertitel sein Gemüse, seine Blumen (hamburger und berliner Gegend), Rosen (nauheimer Gegend), Maiblumenkeime (Mecklenburg) auf den Markt zum Verkauf bringen kann, hat diese Sache für uns gelernte Gärtner keinen Wert.

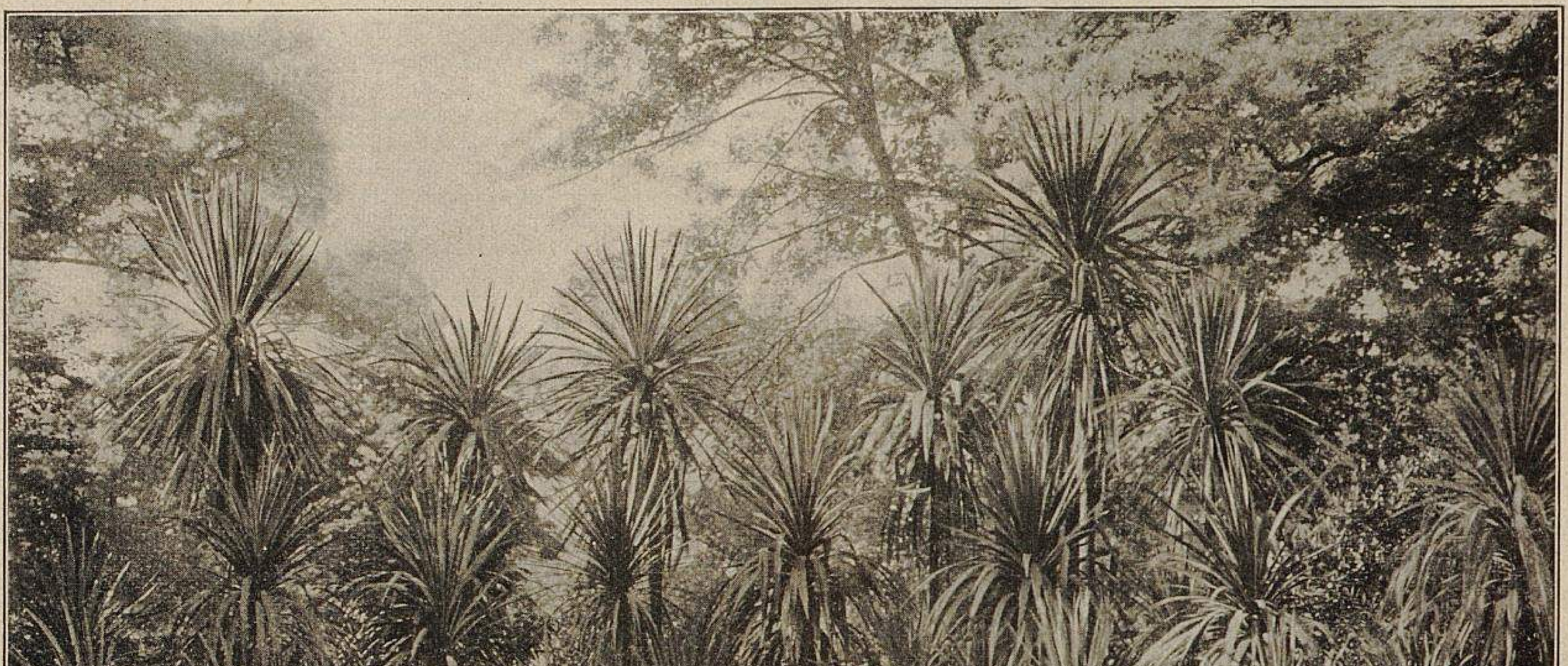
Wie viele Nichtgärtner, Beamte, Lehrer usw. handeln jetzt mit ihren Blumen, Rosen, Sträuchern usw.! Die Regierungen würden uns jedenfalls nicht den Gefallen tun, uns von dieser lästigen Konkurrenz zu befreien.

Kommt die Sache aber wirklich zur Ausführung, so hätten wir vielleicht ausser der grossen Gärtnerzunft noch besondere Spezialitätenzünfte. Es würde sich dann wahrhaftig schön machen, von einer Baumschulenzunft oder Bindereizunft reden zu können; davor möge uns aber ein gütiges Schicksal bewahren.

Dass die verworrenen Rechtsverhältnisse im Gärtnereiberufe einer Regelung bedürfen, ist ja klar. Auf diesem Wege werden wir dies aber nicht oder nur mit grossen Opfern unsererseits erreichen. Viel würde uns genommen, aber wenig dafür geboten werden.

Obige Ausführungen sind nur meine eigene Meinung über diese Angelegenheit und daher nicht massgebend, denn ich bin keiner von den Grossen.

Also bitte ihr Herren Kollegen, heraus mit eurer Meinung, bevor es zu spät ist, denn diejenigen Personen, welche die Sache angeregt haben, sind sich jedenfalls der Tragweite ihres Entschlusses nicht genügend bewusst.



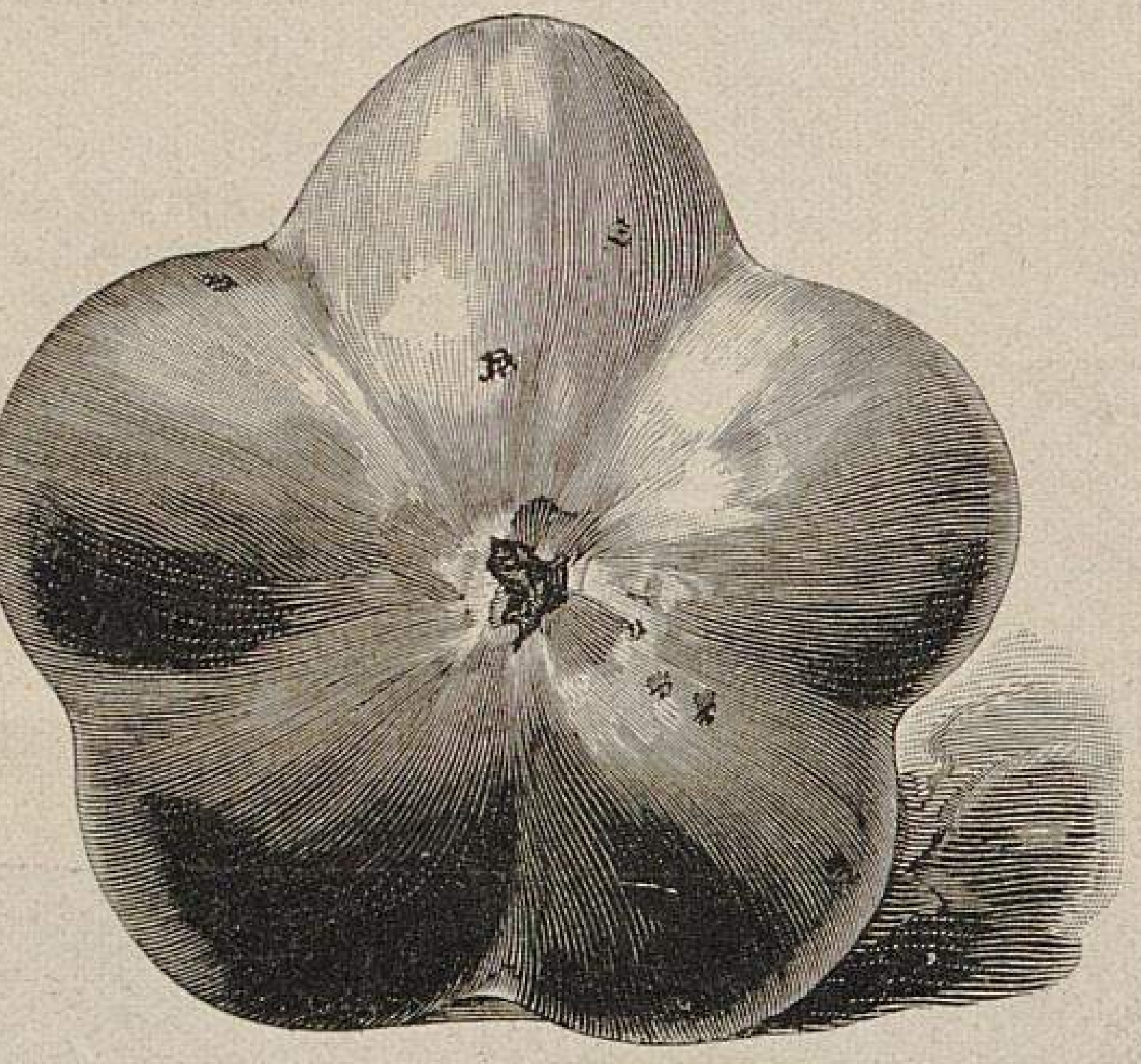
Phlox decussata Gräfin von Lassburg in der Handelsgärtnerei von Georg Kurz-Neu-Ulm.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

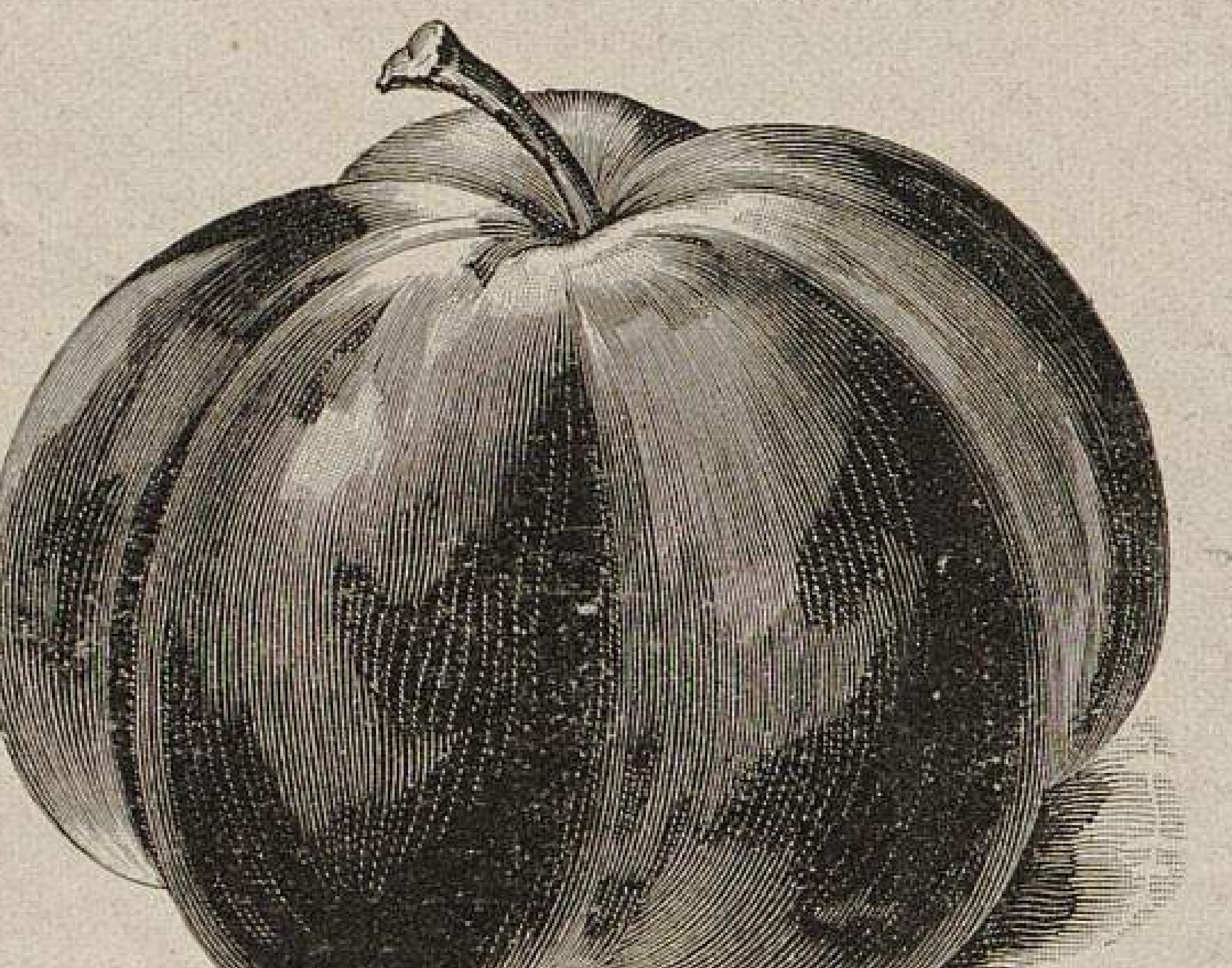
Sternapfel.

(Pomme d'etoile. Api etoile. Carrée d'hiver. Star Lady Apple. Stern Api. Weihnachtsapfel. Wachsapfel. Christbaumapfel. Pfaffenkäpple.)

Von **Wilhelm Kliem,** Baumschulbesitzer in Gotha.

Auf der hamburger internationalen Obst-Ausstellung, sowie auf einigen hierauf folgenden bedeutenderen Ausstellungen wurde der hier abgebildete *Sternapfel* in wunderbar schönen, gut ausgebildeten Exemplaren gezeigt. Die sonderbare, ausgeprägt sternartige Form mit der auffallend rein wachsgelben Farbe und den leuchtend roten Backen der Frucht lassen bei dem Beschauer zuerst meist Zweifel darüber entstehen: ob das auch ein echter Apfel ist. Nachdem die meisten sich durch den sozusagen unvermeidlich gewordenen »Daumendruck« überzeugt haben, dass es ein wirklicher Apfel ist, beginnt die Bewunderung, und der Bleistift wird in Tätigkeit gesetzt, um die reizende und bestechende Sorte, damit sie nicht vergessen wird, ins Register einzutragen.


Sternapfel. I. Untere Ansicht.


Sternapfel. II. Seitenansicht.
Originalabbildung des Herrn Wilhelm Kliem-Gotha.

Der *Sternapfel* ist in mehreren pomologischen Werken unter verschiedenen Namen, von denen oben einige der am meisten gebräuchlichen mitgeteilt sind, beschrieben und abgebildet. Es wird da besonders seine äussere und innere abnorme Form hervorgehoben, denn während er nämlich aussen, wie die genau nach der Natur wiedergegebene Abbildung zeigt, vollständig fünfhöckerig sternförmig gebaut ist, ist sein Kernhaus ebenfalls fünfhöckerig sternförmig, jedoch mit der Eigentümlichkeit, dass die Sternspitzen nicht nach den äusseren sternförmigen Auswulstungen, sondern entgegengesetzt nach den Einbuchtungen gerichtet sind, eine Eigentümlichkeit, die bei Aepfeln mit ähnlichen Formen oder Wulstungen selten vorkommt.

Die Abbildungen zeigen eine Frucht in normaler Grösse. Die Farbe ist ganz auffallend wachsgelb-glänzend mit lebhaft roten Backen. Das Fleisch ist weisslichgrün, fest, weinsäuerlich. Die Frucht hält sich bis zur nächsten Ernte und verträgt den Transport sehr gut. Wenn auch die Sorte keine Tafelfrucht ersten Ranges ist, so ist sie umsomehr eine Dekorationsfrucht, die viele andere weit übertrifft. In Fruchtkörben und Tafelarrangements, wie auch am Weihnachtsbaum wirkt sie wirklich reizend, sodass jeder Familienvater, der im Besitz eines Gartens ist, diese Sorte schon deshalb, weil sie eine reizende Christbaumfrucht liefert, seinen Kindern zuliebe gern anpflanzen wird. Ausserdem aber ist der Apfel auch noch eine brauchbare Wirtschaftsfrucht.

Der Baum wächst in jungen Jahren stark und trägt bald. In den Jahren üppigen Wachstums ist die Frucht nicht so scharf geformt, wie in späteren Jahren, wo das Wachstum des Baumes etwas nachlässt.

Ein reich mit diesen Sternäpfeln behangener Apfel- sowie auch Weihnachtsbaum macht Jung und Alt Freude.

Bezüglich der Qualität ist noch zu bemerken, dass der Sternapfel in Tirol eine sehr gesuchte Handelsfrucht ist.

Der Baum ist sehr hart und widerstandsfähig gegen Frost.

Obstbau-Vortragskursus in Berlin. Auf Veranlassung der brandenburgischen Landwirtschaftskammer findet vom 26. bis 27. Februar im Architektenhause zu Berlin, Wilhelmstrasse 92/93, ein Obstbau-Vortragskursus für Obstzüchter, Landwirte und andere Obstbau-Interessenten statt. Der Kursus soll dazu dienen, das Interesse am Obstbau zu verallgemeinern und die Interessenten zum gegenseitigen Meinungsaustausch zusammen zu führen. Es sollen an den beiden Vormittagen von 10—1 Uhr je vier Vorträge von anerkannt praktisch erfahrenen Obstfachmännern gehalten und nachmittags über dieselben verhandelt werden. An einem der beiden Nachmittage soll, wenn irgend möglich, auch eine grössere Obstpflanzung in der Nähe Berlins besucht und dort an Ort und Stelle praktische Anleitung in der Ausführung der einzelnen Baumarbeiten gegeben werden.

Die Teilnahme an diesem Kursus ist gegen Entrichtung eines Honorars von 3 Mark jedem gestattet. Zwecks Beteiligung wolle man sich baldigst an die Landwirtschaftskammer, Berlin NW. 52, Werftstrasse 9, unter Einsendung des Honorars wenden, von wo aus dann die Zusendung der Teilnehmerkarten erfolgt.

Es ist das folgende Programm aufgestellt worden:

Erster Tag. Vormittags: Entwicklung und Bedeutung des Obstbaues in der Provinz Brandenburg. Referent: Fr. Grobben, Geschäftsführer in der Landwirtschaftskammer, Berlin. Ist rationeller Obstbau innerhalb des landwirtschaftlichen Betriebes möglich? Referent: kgl. Gartenbaudirektor Echtermeyer-Wildpark. Welche Bedingungen sind bei Anlage von grösseren Obstpflanzungen in erster Linie zu berücksichtigen? Referent: J. Müller-Diemitz, Vorsteher des Provinzial-Obstgartens. Rationelle Verwertung des Frischobstes. Referent: Geschäftsführer Grobben-Berlin. Nachmittags: Besichtigung einer grösseren Obstanlage.

Zweiter Tag. Vormittags: Pflege und Düngung älterer Obstbäume. Referent: Direktor Haeckel-Krossen a. O. Der Obstbau im Haus- und Gutsgarten. Referent: Chefredakteur J. Böttner-Frankfurt a. O. Der Obstbau an Strassen. Referent: Baumschulbesitzer Jungclaussen-Frankfurt a. Oder. Praktische Bekämpfung der wichtigsten Obstschädlinge. Referent: Dr. Krüger-Berlin, Reichsgesundheitsamt. Nachmittags: Von 3 Uhr ab Diskussion.

Aepfel und Birnen zur Massenanpflanzung in der Provinz Brandenburg. Der Sonder-Ausschuss für Garten- und Obstbau der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg hat in seiner Sitzung am 10. Januar nachfolgende Kernobstsorten als zum allgemeinen Anbau in der Provinz Brandenburg geeignet festgesetzt. Aepfel: 1. *Weisser Klarapfel*, 2. *Charlamowsky*, 3. *Mank's Küchenapfel**, 4. *Echter Prinzenapfel*, 5. *Geflammter weisser Kardinal*, 6. *Winter-Goldparmaene*, 7. *Landsberger Reinette*, 8. *Schöner von Boskoop*, 9. *Baumann's Reinette*, 10. *Purpurroter Cousinot* oder dafür *Roter böhmischer Jungfernapfel*, 11. *Roter Eiserapfel*, 12. *London Pepping.** Birnen: 1. *Grüne Sommer-Magdalene*, 2.* *Klapp's Liebling*, 3. *Williams' Christbirne*, 4. *Gute Luise von Avranches*, 5. *Bosc's Flaschenbirne*, 6. *Köstliche von Charneu*, 7. *Diel's Butterbirne*,* 8. *Pastorenbirne*, 9. *Hardenpont's Winterbutterbirne*,* 10. *Präsident Drouard.**

Reiser von diesen Sorten werden an Interessenten in der Provinz Brandenburg unentgeltlich von der Wein- und Obstbauschule zu Krossen a. O., der Gartenbauschule zu Wittstock (Dosse), der landwirtschaftlichen und gärtnerischen Lehranstalt zu Königsberg (Neumark) und der Obstbaukolonie »Eden« in Oranienburg geliefert. Neu aufgenommen sind die mit einem * versehenen Sorten. Gestrichen wurden mit allseitiger Zustimmung: *Grosse kasseler Reinette*, *Grosser rheinischer Bohnapfel* und *Rote Herbst-Bergamotte.*

Kernobstsorten für die Rheinprovinz. Die Landwirtschaftskammer für die Rheinprovinz hat nachfolgende Kernobstsorten für Hoch- und Halbstamm zur Massenanpflanzung empfohlen:

Apfelsorten: 1. *Charlamowsky,* 2. *Winter-Goldparmaene,* 3. *Landsberger Reinette,* 4. *Grosser rheinischer Bohnapfel,* 5. *Roter Bellefleur,* 6. *Boikenapfel,* 7. *Winter-Rambour,* 8. *Baumann's Reinette,* 9. *Schöner von Boskoop,* 10. *Roter trier'scher Weinapfel.*

Birnsorten: 1. *Amanlis Butterbirne,* 2. *Gute Luise von Avranches,* 3. *Gellert's Butterbirne,* 4. *Diel's Butterbirne,* 5. *Pastorenbirne,* 6. *Sievenicher Mostbirne.*

Das frühere Sortiment der zum Massenanbau empfohlenen Sorten umfasste 46 Apfel- und 16 Birnsorten, das jetzt die oben angegebene Verminderung erfahren hat, die, wie uns scheint, zu weit geht. Es sind langlebige, gesunde, frostharte und fruchtbare Sorten gewählt, die kräftige Bäume bilden und die aufgewendete Mühe auf lange Jahre verzinsen sollen. Die *Winter-Goldparmaene* wollte man nicht fallen lassen, da sie leider noch viel angebaut wird; sie wird aber nur für dort empfohlen, wo sie passt, besonders für Hausgärten mit gutem Boden.

Die Landwirtschaftskammer und der Westfond berücksichtigen nur solche von Korporationen, Gemeinden, landwirtschaftlichen Lokalabteilungen usw. ausgehende Gesuche, für welche die Verpflichtung anerkannt wird, nur die empfohlenen Sorten oder eine Auswahl derselben anzupflanzen. Das Sortiment ist derartig zusammengestellt, dass eine jede Gegend der Provinz ihre 2—3 besten Sorten darin findet. — Kreis-, Lehrer-, Provinzial- und dergl. Baumschulen werden nicht mehr unterstützt. Angestrebt wird die Bürgschaftsleistung der Baumschulbesitzer für die von ihnen gelieferten Sorten.

In den Kreisen der rheinischen Baumschulbesitzer sind inbezug auf das sehr engbegrenzte Sortiment Bedenken laut geworden, die zu Versammlungen der Interessenten und Eingaben an die Landwirtschaftskammer um vorläufig nicht so scharfe Handhabung der vorgenannten Bestimmung inbezug auf die Sortenbeschränkung führten.

Goldene und silberne Obstsortimente. Es ist unverständlich, wie die königliche Regierung zu Liegnitz dazu gekommen ist, den bekannten Herrn Stämmler, »königlichen Gartenbaudirektor, Parkinspektor der Stadt Liegnitz, früher Gartenbaulehrer der Landwirtschaftsschule in Brieg« — wie er sich nennt — mit der Abfassung eines Heftes über »den Obstbau, ein Hülfsmittel zur Hebung der Landwirtschaft in Niederschlesien« zu beauftragen. Wie es scheint, ist der königlichen Regierung nicht bekannt, dass es in Niederschlesien eine ansehnliche Zahl praktisch erfahrener Fachmänner gibt, die zur Abfassung eines solchen Leitfadens denn doch viel besser geeignet sind, als der Herr Stämmler.

Es ist von dem genannten Herrn eine Arbeit geliefert worden, in der, wie bei der abfälligen Besprechung derselben in schlesischen Gartenbauvereinen ganz richtig ausgeführt wurde: »das, was über Pflanzung und Pflege des Obstbaumes gesagt wird, schon zum tausendsten Male in allen Fachschriften und landwirtschaftlichen Beilagen politischer Tageszeitungen gesagt worden ist«. Aber eine Neuerung bringt diese trockene, lederne Arbeit doch: die Aufstellung eines »goldenen« und eines »silbernen« Obstsortimentes. Das »goldene« Sortiment enthält 4 Apfel- und 3 Birnsorten der am meisten zum Anbau empfohlenen Sorten und das »silberne«, 8 Apfel- und 7 Birnsorten, sowie einiges Steinobst umfassende Sortiment solche Sorten, »auf welche — wie das so schön gesagt wird — der Landmann in zweiter Linie zurückgreifen kann«. Die Aufstellung von »blechernen« Sortimenten ist nicht ausdrücklich gekennzeichnet, man findet sie aber auch so.

RECHTSWESEN

Rechtsverhältnisse der Gärtner.

Die Unsicherheit über die Rechtsverhältnisse in der Gärtnerei wird fast jeden Tag durch neue Fälle erwiesen, von denen wir nachfolgend zwei mitteilen.

In Nordhausen ist durch Ortsstatut für gewerbliche Arbeiter unter 18 Jahren im Sinne des § 120 der Gewerbeordnung der obligatorische Fortbildungsunterricht eingeführt worden. Der Gärtnerlehrling M. wurde wegen Uebertretung des Ortsstatuts zu einer Geldstrafe verurteilt, weil er ohne genügenden Grund den Unterricht in der Fortbildungsschule versäumt hatte. Sein Vater als gesetzlicher Vertreter legte Berufung ein und machte unter anderem geltend, dass Gärtner nach allgemeiner Rechtsauffassung nicht zu den gewerblichen Arbeitern gehörten; Gärtnereibetriebe seien der Land- und Forstwirtschaft zuzurechnen. Das Landgericht Nordhausen verwarf indessen die Berufung, nachdem festgestellt worden war, dass der Arbeitgeber und Lehrherr des Angeklagten hauptsächlich Gärtnereiprodukte kauft und verkauft und dabei eine Kranzbinderei hat, in der der Angeklagte ebenfalls beschäftigt worden war. Hiernach habe man es hier mit einer Handelsgärtnerei zu tun, die dem Handelsgewerbe zugerechnet werden müsse und somit ein Gewerbebetrieb im Sinne der Gewerbeordnung sei. An sich sei der Gärtner kein Gewerbetreibender, er könne aber zum Gewerbetreibenden werden, wenn er Handelsgärtnerei betreibt, d. h. entweder neben den selbstgewonnenen auch angekaufte Erzeugnisse verarbeitet oder den Vertrieb in grossem Umfange und kaufmännischen Formen bewirkt, oder wenn der Ladenverkauf den Hauptbetrieb bildet. Aber auch die Kunstgärtnerei unterscheide sich derart von dem üblichen Gartenbau, dass sie nicht mehr darunter gehöre, sondern als selbständiges Gewerbe der Reichs-Gewerbeordnung zuzuzählen sei. Als Merkmale der Kunstgärtnerei kommen technische Vorbildung des Unternehmers, seiner Angestellten und Gehülfen, künstliche Anlagen (Gewächshäuser) und kaufmännische Buchführung inbetracht. Somit sei aber M. gewerblicher Arbeiter gewesen und hätte die Fortbildungsschule nicht ohne genügende Entschuldigung meiden dürfen.

M. legte Revision ein, das Kammergericht in Berlin verwarf aber das Rechtsmittel mit folgender Begründung: Auf jeden Fall sei die Kunst- und Handelsgärtnerei den Gewerbebetrieben im Sinne der Gewerbeordnung zuzuzählen. Für das Gericht wäre es unerheblich, dass die erfurter Handwerkskammer alle Gärtnereibetriebe als land- und forstwirtschaftliche Betriebe behandle. Das Ortsstatut sei auch rechtsgültig zustande gekommen. Es sei gleichgültig, dass sich unter den Gewerbetreibenden, die vor seinem Erlass vom Magistrat gutachtlich gehört wurden, keine Gärtnereibesitzer befanden. M. sei mit Recht als gewerblicher Arbeiter angesehen und bestraft worden.

Die vom Kläger zu tragenden Gerichtskosten der drei Instanzen sind sehr hoch.

Aus Nürnberg wird Folgendes berichtet.

Der Gärtnergehülfe U. klagte beim dortigen Gewerbegericht gegen den Kunst- und Handelsgärtner M. wegen widerrechtlicher Entlassung. Es handelte sich zunächst um die Frage der Zuständigkeit des Gerichts, denn Gärtner gehören zum Gewerbegericht nur, wenn sie mit der Bearbeitung und Weiterverarbeitung der Bodenerzeugnisse beschäftigt sind. Die Sache war schon am Amtsgericht aufgenommen worden, es wurde dem Kläger aber gesagt, es würde dort länger dauern. Das Gewerbegericht hat die Angelegenheit aufgenommen, um dem Kläger schneller zu helfen. In der Hauptsache hat Kläger Arbeiten verrichtet, die zweifellos zum landwirtschaftlichen Betrieb gehören. Nur aushülfsweise, wegen Erkrankung des Arbeitgebers, wurden ihm von diesem Arbeiten übertragen, die derselbe sonst allein verrichtete. Der Streitpunkt selbst ist ohne allgemeine Bedeutung; es handelte sich um ein Verschulden des Gehülfen, infolgedessen seine Entlassung erfolgte, und hierfür beanspruchte er Entschädigung. Die Parteien einigten sich dann auf eine bestimmte Summe. Interessant aber ist, dass sowohl das Amtsgericht, als auch das Gewerbegericht sich zuständig erklärten, und ersteres die Sache nur deshalb an das Gewerbegericht abgab, damit die Angelegenheit schneller zur Entscheidung kommen konnte.

AUS DEN VEREINEN.

Jahresversammlung der Deutschen Dahlien-Gesellschaft in Berlin.

Die erste diesjährige Versammlung der »Deutschen Dahlien-Gesellschaft« findet am Sonnabend, den 14. Februar, abends 6 Uhr im unteren Klubzimmer des Architektenhauses, Berlin W. Wilhelmstrasse 92/93 statt. Tages-Ordnung: Jahres- und Kassenbericht. Vorstandswahl. Geschäftliches. Dahlienbewertungen des letzten Jahres. Ausstellungsangelegenheiten. Verschiedenes. Nach der Sitzung findet ein gemeinschaftliches Abendessen statt, und für den folgenden Sonntag ist eine Besichtigung grösserer berliner Gärtnereien geplant.

PERSONALNACHRICHTEN

Alfred Rehder, Mitglied der Redaktion von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung, hat von seinem jetzigen Aufenthaltsort, dem Arnold-Arboretum bei Boston, eine Reise nach Jamaika angetreten.

Wilhelm Kiok, Herrschaftsgärtner in Kraschnitz erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Max Ziesche, Obergärtner der Obstbaukolonie »Eden« in Oranienburg, übernahm die Obergärtnerstelle des dem Herrn Hermann Liebold gehörenden Plantagengutes in Göppersdorf.

Martin Luther wurde mit der Leitung der freiherrlich von Lipperheide'schen Parkanlagen zu Schloss Matzen (Tirol) betraut.

Emil Breyer übernahm die Leitung der Gärten des königlichen Amtsrat Elsner in Gross-Rosenburg.

Urban Dreher, freiherrlich von Cotta'scher Obergärtner in Hipfelhof bei Heilbronn, feiert am 18. Februar sein 25jähriges Dienstjubiläum. Seine Ausbildung als Gärtner erlangte Dreher in den Jahren 1856—59 in der S. & J. Rinz'schen Baumschule in Frankfurt a. Main, die damals weit über Deutschlands Grenzen bekannt war.

Arthur Simon, Inhaber eines Blumengeschäfts in Münster i. W., ein in seinen Kreisen allgemein beliebter Fachmann, starb am 23. Januar im Alter von 37 Jahren nach kurzer Krankheit.

Franz Schweizer, bisher Obergärtner der Firma Mertens in Zürich, ehemaliger Schüler der Lehranstalt in Köstritz, wurde als Stadtgärtner in Graz (Steiermark) angestellt.

Alphons Trobchen, früher langjähriger Obergärtner der Saselheider Baumschule bei Hamburg (Inhaber Ruleman Grisson jr.), wurde die selbständige Leitung der grossen Obstplantagen und Melonenkulturen der Firma Schlesinger & Polakovits in Tököl bei Budapest (Ungarn) übertragen.

Gilbert Nabonnand, ein auch in Deutschland bekannter Rosenzüchter, ist am 6. Januar im 76. Lebensjahre in Mandelien (Alpes maritimes) gestorben. Geboren war er in Grezolles bei Roanne (Loire) im Jahre 1829. Er hatte die Rose zu einer Spezialität seiner Kulturen gemacht und befasste sich mit Neuzüchtungen, denen er sein ganzes Leben widmete und die ihm auch einen wohlverdienten Ruf einbrachten.

FRAGEKASTEN

An unsere verehrten Mitarbeiter.

Wir befolgen die Praxis, die eingegangenen Fragen möglichst in grösserer Zahl zusammen zu veröffentlichen, um unseren geschätzten Mitarbeitern die Gelegenheit zu bieten, verschiedene, und besonders die zu einer bestimmten Spezialitätengruppe gehörenden, sie besonders interessirenden Fragen zu gleicher Zeit beantworten zu können. Der in Nr. 5 erfolgten Veröffentlichung einer grösseren Anzahl Fragen lassen wir heute als vorläufigen Schluss einen Nachtrag folgen und richten gleichzeitig die Bitte an die verehrten Freunde unserer Zeitschrift, sich — bevor die Frühjahrsarbeiten beginnen — recht rege an der Beantwortung der Fragen beteiligen zu wollen.

Den Einsendern der Fragen diene wiederholt zur Benachrichtigung, dass an eine so vielfach beanspruchte umgehende Erledigung der ungewöhnlich vielen Fragen, unter denen sich zudem eine sehr grosse Anzahl solcher befindet, die längst eine wiederholte Beantwortung gefunden haben, garnicht gedacht werden darf.

Wenn wir auch den zahlreichen Gesuchen um sofortige briefliche Erledigung in sehr vielen ganz besonders gearteten Ausnahmefällen entsprechen, so haben diese unseren Geschäftsbetrieb ausserordentlich belastenden Arbeiten doch auch ihre Grenzen.

Redaktion von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung.

Frage Nr. 5093: »Welche drei Erbsensorten sind die besten in Güte und Ertrag?«

Frage Nr. 5094: »Meine Gelbrüben (Mohrrüben) verfaulen mir jedes Jahr fast ganz. Ich habe sie schon im Keller und in einer Grube mit Bedachung in Erde, Sand und Kohlenasche schichtenweise eingegraben, aber alles war vergeblich. Sie fangen Ende Dezember an zu faulen und bis März, April sind alle dahin. Woran liegt dies, und wie ist es zu ändern?«

Frage Nr. 5095: »Wie ist die Behandlung junger Pflanzen von *Citrus sinensis*, um sie zum Blühen und Fruchtansatz zu bringen? Die Kultur im Freien im Sommer ist wegen zu rauher Lage ausgeschlossen.«

Frage Nr. 5096: »Bei welcher Temperatur, bezw. Kultur, machen *Araucaria excelsa* die besten Fortschritte, und wie ist die Vermehrung?«

Frage Nr. 5097: »Wie kann man eine weisse Glaskugel für Gartenschmuck, bei der innen die Spiegelglasur durch Witterungseinflüsse abgesprungen ist, wieder herrichten?«

Frage Nr. 5098: »Beim Treiben von Tulpen *Wapen von Leyden* und *Rose gris de lin* wurden im Januar die Stiele bei der Blumenentwicklung durchsichtig, schlaff und welk. Die Pflanzen sahen vorher ganz tadellos und gesund aus, bis die Krankheit plötzlich da war. Welches ist die Ursache?«

Frage Nr. 5099: »Welche Birnsorten haben in diesem Winter am meisten gelitten? Wie sind solche ein-, zwei- und dreijährige Birnveredlungen zu behandeln, an denen sowohl der Mitteltrieb als auch alle Seitentriebe infolge von Frost innen schwarz geworden sind?«

Frage Nr. 5100: »Welche Veredlungsart ist die beste für *Picea pungens glauca*? Auf welche Unterlagen müssen sie veredelt werden? Ist es gleich, welche Triebe man zum Veredeln verwendet, um schön geformte Pflanzen zu erhalten?«

Frage Nr. 5101: »Welches Treibverfahren ist das beste für *Lilium longiflorum* für den frühen und etwas späteren Flor? Wann müssen die Zwiebeln eingetopft werden, und wie ist die Vorbereitung für das Treiben, die Erdmischung usw.? Welche anderen Lilien kommen zum Treiben sonst noch inbetracht?«

Frage Nr. 5102: »Woher kommt es, dass der Cichorien-Salat *(Chicory. Brüsseler Witloof)* sich beim Treiben nicht schliesst? Ich habe den Samen in dem einen Jahr von Erfurt und in dem anderen von Quedlinburg bezogen. Die Wurzeln waren gut und kräftig. Einen Teil der Wurzeln habe ich im Keller und einen anderen im Gurkenhaus unter der Stellage getrieben und zwar ganz dunkel bei einer Temperatur von + 12—15° R.«

KONKURSE

Ueber den Nachlass des am 17. November 1902 verstorbenen pensionirten königl. Ober-Hofgärtners **Josef Heller** in Würzburg ist am 24. Januar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Then II. in Würzburg. Offener Arrest mit Anzeigefrist bis zum 21. Februar 1903.

Ueber das Vermögen des Baumzüchters **Gottlieb Hoffmann** in Illingen, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, ist am 26. Januar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Bezirksnotar Lang in Dürrmenz, Stellvertreter desselben der Assistent Bausch daselbst. Anmeldefrist bis zum 14. Februar 1903.

Erfolglos gepfändet wurden:

Gustav Bergmann, Kunstgärtner in Schöneberg b. Berlin,
P. M. Fischenich, Handelsgärtner in Hahnerberg bei Elberfeld,
Oskar Hartmann, Kunstgärtner in Leipzig-Konnewitz, und
C. Keller, Handelsgärtner in Wiemelshausen bei Bochum.

MITTEILUNGEN DES GESCHÄFTSAMTES.

Freiexemplare für Lehrlinge.

Da nach Lehrlings-Exemplaren noch fortwährend Anfragen eingehen, diese aber grundsätzlich keine briefliche Beantwortung finden, so teilen wir an dieser Stelle mit:

dass noch einige Lehrlings-Freiexemplare zu vergeben sind.

Die Zusendung erfolgt an den Lehrling selbst, dessen Adresse mitzuteilen ist.

Der für Lehrlings-Exemplare festgesetzte Preis beträgt drei Mark.

Die Bestellung auf ein Lehrlings-Exemplar wird nur dann ausgeführt, wenn sie von einem direkten Abonnenten ausgeht. Letzterer muss seinen **vollen** Beitrag für den laufenden Jahrgang entweder schon eingesandt haben oder diesen bei der Bestellung des Lehrlings-Exemplares mit beifügen.

Sobald die festgesetzte Zahl der Freiexemplare vergeben ist, wird dies veröffentlicht.

In brieflichen Verkehr treten wir dieser Angelegenheit wegen durchaus nicht.

Alle Anfragen, ob noch Exemplare zu vergeben sind, bleiben unbeantwortet. Ebenso finden jene Bestellungen keine Berücksichtigung, mit denen der Betrag nicht gleichzeitig übersandt wird. Es bleibt auch unbeachtet, wenn jemand mitteilt, den Betrag später einsenden zu wollen.

Wir machen noch ganz besonders darauf aufmerksam, dass wir ausnahmslos an den hier veröffentlichten Bedingungen festhalten müssen und in dieser Angelegenheit **weder Briefe beantworten noch Zahlungen stunden.**

Verlag von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung.

Schluß der Redaktion: 6. Februar.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 8. * * Erfurt, den 21. Februar 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Gurkentreiberei im Winter.

Von **Richard Seibt,** Obergärtner zu Haus Bockdorf bei Kempen a. Rh.

In einer herrschaftlichen Gärtnerei, deren Heizungsanlage eine gute ist, kann man auch im strengsten Winter Gurken mit Erfolg kultiviren.

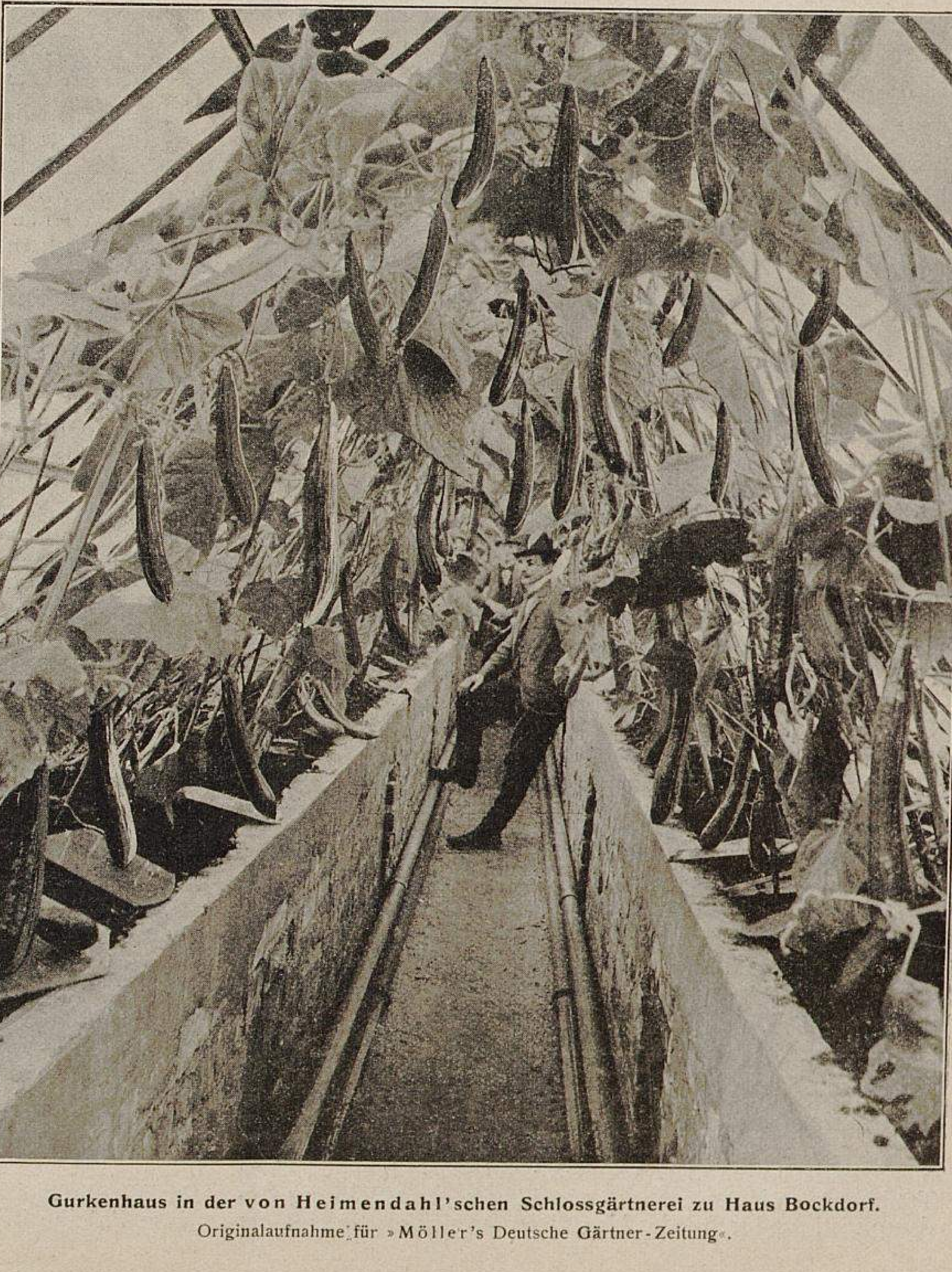
Die nebenstehende Abbildung zeigt ein Gurkenhaus der unter meiner Leitung stehenden von Heimendahl'schen Gärtnerei zu Bockdorf, das ich am 3. Januar für Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufnehmen liess, um zu veranschaulichen, dass die Gurkentreiberei im Winter ebenfalls lohnend und — wie ich hinzusetze — auch sehr interessant ist. Es ist ferner eine immerhin besondere Leistung des Gärtners, wenn er seiner Herrschaft zur Winterzeit ein Gemüse frisch auf die Tafel liefern kann, das dann nicht jeder aufzuweisen hat.

Eine genauere Kulturbeschreibung möchte ich hier nicht geben, da in Nr. 51 des vorigen Jahrganges dieser Zeitschrift alle wesentlichsten Punkte ausreichend erörtert worden sind, welchen Ausführungen ich mich durchaus anschliessen kann. Nur möchte ich betonen, dass meine Aussaat Anfang Oktober und das Auspflanzen Ende Oktober erfolgte, die daraus erzogenen Pflanzen jedoch bei derselben Behandlungsweise, wie sie Herr E. Eipper an oben bezeichneter Stelle angegeben hat, weiter kultivirt wurden.

Die von mir bevorzugten Sorten sind *Rollison's Telegraph* und *Prescot Wonder,* von denen ich erstere sehr empfehlen kann, da sie in der späten Treiberei reichlicher ansetzt als letztere. Bemerken will ich noch, dass ich jede weibliche Blüte befruchtet habe, da ohne dieses Verfahren die Früchte, sobald sie die Stärke eines kleinen Fingers erreicht hatten, gelb wurden und einschrumpften.

Auf die Unterhaltung einer regelmässigen Bodenwärme von 25—26° R. bei genügender Feuchtigkeit wurde sorgfältig geachtet, jedoch bei nebliger und nasser Witterung das Haus nicht zu feucht gehalten.

Ein von Zeit zu Zeit wiederholtes Auffüllen von humusreicher Erde, sowie auch ein Bestreuen mit Hornspänen erwies sich für die Pflanzen sehr nützlich. Auch zeigte es sich von vorteilhafter



Gurkenhaus in der von Heimendahl'schen Schlossgärtnerei zu Haus Bockdorf.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Wirkung, wenn sie alle 14 Tage mit verdünnter Kuhjauche gedüngt wurden.

Zum Schluss will ich noch erwähnen, dass ich die schönsten Gurken, die eine Länge von 35—40 *cm* hatten, vor und nach Weihnacht für die Tafel schneiden musste, und da es meinem Photographen nicht möglich war, die Aufnahme vor dem Feste zu machen, so konnte das Haus zurzeit des vollsten Fruchtbehanges leider nicht photographirt werden.

Den hinteren Teil dieses Hauses verwende ich zur Treiberei von Flieder, *Azalea mollis* und Maiblumen.

Ueber Gurken-Treiberei in den Wintermonaten.

Von **Franz Winkler,** gräflich Wenckheim'scher Obergärtner in Nagy-Lévárd (Ungarn).

Zurückkommend auf den in Nr. 51 des vorigen Jahrganges dieser geschätzten Fachzeitschrift von Herrn Obergärtner E. Eipper veröffentlichten Bericht über die Treiberei der Gurken im Winter, erlaube ich mir, näheres darüber mitzuteilen, mit welchem Kulturverfahren ich gute Erfolge erzielt habe.

Im Jahre 1896 lernte ich in den Gemüsekulturen des Herrn A. Breden in Wien eine Treibgurke unter dem Namen *Kernlose* kennen, die, wie mir daselbst gesagt wurde, aus den Baron Rothschild'schen Kulturen stammen sollte und sich nicht im Handel befände. Diese Sorte war sehr starkwüchsig, und waren deren Früchte grasgrün, glänzend, stachellos, von gleichmässiger Form und vollständig kernlos; selbst nach erfolgter Befruchtung bildete sich der Same in nur geringer Zahl aus. Die Früchte zeichneten sich durch einen vorzüglichen Geschmack aus.

Bei Antritt meiner Stellung im hiesigen Schlossgarten fand ich einige Pflanzen einer Sorte vor, die ich bei näherer Untersuchung als mit der bei A. Breden in Wien kultivirten *Kernlosen* übereinstimmend erkannte. Ich richtete dann mein Hauptaugenmerk auf Samengewinnung, die mir auch glücklich gelang.

Auch ich kultivire diese Treibgurke in einem von Ost nach West laufenden Sattelhause, in welchem durch eine von Ferdinand Lischka-Wien eingerichtete, tadellos funktionirende Warmwasserheizung die erforderliche gleichmässige Temperatur von 18—20⁰ R. leicht unterhalten werden kann. An beiden Fensterseiten hat das Haus ein 85 *cm* breites und 25 *cm* tiefes Beet, dessen Boden auf ⊥-Eisen mit Dachziegeln ausgelegt ist, unter welchen sich in 20 *cm* Abstand das Rücklaufrohr der Heizung befindet, während die Auslaufrohre als Abtaurohre an den Fenstern angebracht sind.

Mitte August legte ich den Samen in mit leichter Mistbeeterde gefüllte Schalen und setzte die Pflänzchen nach Ausbildung der Samenlappen einzeln in 7 *cm* weite Töpfe. Ich verpflanzte sie nochmals nach Entwicklung der ersten zwei Blätter in 10 *cm* weite Töpfe, in denen sie bis nach Ausbildung des sechsten Blattes verblieben und einen guten Wurzelballen bildeten. In das Beet brachte ich zuerst eine 10 *cm* hohe, mit Erde vermischte Schicht verrotteten Kuhdüngers, füllte dasselbe dann mit leichter Mistbeeterde an und setzte die Pflanzen in Abständen von einem Meter dahinein. Nach dem Anwachsen schnitt ich über dem sechsten Blatte den Kopf ab, um auf jeder Seite der Ranke drei Triebe zu erlangen. Um die Augen zum kräftigen Austreiben zu bringen, wurden die männlichen Blüten in den Blattachseln ausgebrochen, worauf sich schon nach kurzer Zeit, sobald die Triebe kräftig herauskamen, die ersten kleinen Früchte zeigten, die sich bei günstiger Witterung zu einer Länge von 40—55 *cm* entwickelten. Falls bei einem Blatt sich nur männliche Blüten ausbilden, was oft in einer Länge von 5—8 Blättern hintereinander geschieht, schneide ich den Trieb oberhalb der ersten männlichen Blüten ab, breche diese aus und erziele es dadurch meist immer, dass der neue Trieb am nächsten Blatt Früchte hervorbringt.

Da die Treibgurken im Hause sehr von Thrips und roter Spinne zu leiden haben, so beziehe ich, um dagegen ankämpfen zu können, von einer Tabakfabrik Nikotinextrakt, den ich in kleinen Mengen je nach dem geringeren oder grösseren Auftreten der Gurkenfeinde wie auch in Berücksichtigung der Stärke der Pflanzen in eine Kasserolle giesse und im gedeckten Treibhause so lange kochen lasse, bis die ganze Füllung verdampft ist, wodurch jedes Ungeziefer vernichtet wird, da der Nikotindampf auch in jede Mauerritze dringt. Es wurde hierdurch auch der Thrips von meinen Pflanzen entfernt, ohne dass bei der natürlich sorgfältig erfolgenden Anwendung dieses Mittel den Pflanzen geschadet hätte oder der Geschmack der Früchte beeinträchtigt wurde.

Bilden die Pflanzen oberhalb der Erde Wurzeln, so werden sie von Zeit zu Zeit etwas angehäufelt, auch ist es gut, sie mit einer Lösung von reinem Kuhdünger und Wasser in 25 *cm* allseitigem Abstand von dem Stamm zu begiessen und dann mit Wasser nachzugiessen, was alle 10—14 Tage ausgeführt wird.

Für die erforderliche Luftfeuchtigkeit sorge ich durch Aufgiessen von Wasser auf den Erdboden. Bei Sonnenschein, besonders vormittags, werden die Pflanzen öfter gespritzt.

Bei diesem Verfahren gelang es mir, Mitte Oktober die ersten Früchte zu ernten, mit denen ich von da ab bis Ende Januar die herrschaftliche Tafel fortwährend zur Genüge versorgte. Da die Pflanzen an ausgespannten Drähten in die Höhe gezogen wurden, glich das Ganze einer Laube, von welcher die grünen schlangenförmigen Früchte herabhingen.

Kein Fachmann, dem geeignete Kulturräume zur Verfügung stehen, sollte es versäumen, mit dieser Rarität des Winters einen Versuch zu machen.

Nachschrift. Herr Winkler übersandte mir Ende Dezember des vorigen Jahres eine Probe seiner *Kernlosen,* die sich, zu Salat zubereitet, durch Zartheit und Wohlgeschmack vorteilhaft auszeichnete und nichts von jener faden, wässerigen Beschaffenheit hatte, die nicht selten Treibhausgurken eigen ist. Von Kernen war keine Spur vorhanden.

Ludwig Möller.

Meine besten Frühgemüse

Von **G. Clamann,** Obergärtner in Markendorf.

Blumenkohl. *Erfurter Zwerg-* ist die den besten Ertrag bringende Sorte für die Frühbeettreiberei und für diese sehr lohnend. Sie liefert bei nur wenigem Blattwerk feste weisse Blumenköpfe, die sich im Vergleich mit denen der übrigen Sorten schneller entwickeln und einen zarten Geschmack haben.

Wirsingkohl. Die ertragreichste und früheste Sorte ist der *Eisenkopf,* der im Vergleich mit dem *Wiener niedrigen* festere und grössere Köpfe von zartem Geschmack und ansehnlicher Farbe bildet. Diese Sorte eignet sich auch zur Frühkultur im Freien am besten und findet hier flotten Absatz.

Radies. *Non plus ultra* ist die ergiebigste und beste, besonders durch die kurze Belaubung und leuchtende Färbung ausgezeichnete Sorte für die Frühbeetkultur, die durch ihren schnellen Wuchs die meisten anderen Sorten überflügelt. — *Eiszapfen* ist eine gangbare, gern gekaufte Sorte, die etwas später verwendungsfähig wird. Dieselbe eignet sich auch zur Früherernte im Freien und wird erst verhältnismässig spät pelzig. — *Hamburger scharlachrotes Markt-Radies* ist eine gute, frühe, zu empfehlende Freilandsorte, die ich auch versuchsweise zum Treiben verwende.

Kohlrabi. *Früher weisser* und *Früher blauer wiener Glas-* sind zur Frühbeetkultur am geeignetsten. Im allgemeinen ist das Treiben von Kohlrabi recht lohnend. Die beiden obengenannten Sorten wachsen schnell, dürfen jedoch nie, auch nicht zeitweise, zu trocken stehen, da die Pflanzen dann leicht in Samen gehen.

Salat. *Verbesserter gelber Kaiser-Treib-.* Die früheste Sorte von schnellem Wuchs, die sehr zart ist, jedoch weniger feste Köpfe entwickelt. — *Früher goldgelber Steinkopf* ist etwas später als *Kaiser-Treib-,* bildet aber festere Köpfe. Es ist dies eine gute bewährte Marktsorte hiesiger Gegend. — *Leppermann's Treib-* bringt grosse Köpfe, schliesst sich jedoch nicht so fest wie *Steinkopf,* ist aber dennoch eine gute gangbare Sorte. — Zur Probe als Treibsorten habe ich *Vorläufer* und *Matador* ausgewählt.

Karotten. *Nantaise,* eine stumpfe, für Frühkultur besonders geeignete Sorte. — *Pariser Treib-* ist weniger ertragfähig.

Gurken. Für die Kultur im Hause ist *Telegraph Improved* als eine andauernd tragende, besonders lange, schöne Früchte bringende Sorte sehr zu empfehlen; ferner *Early Tottenham Prolific,* die gleichfalls dankbar im Tragen ist und mittellange, glatte Früchte bringt. — *Prescot Wonder* ist eine ältere, ertragreiche Sorte, die sich als widerstandsfähig und ergiebig erwiesen hat und auch für Mistbeetkultur geeignet ist. Sie bildet fleischige, lange, glatte Früchte. — Für die Frühbeetkultur sind *Juwel von Koppitz* und *Prescot Wonder* die dankbarsten. — *Rollison's Telegraph* liefert tadellose lange Früchte für den herrschaftlichen Tisch. — Ferner sind *Berliner Aal-* und *Noa's Treib-* zu empfehlen. Was der ersteren an Fruchtbarkeit eigen ist, besitzt letztere an Widerstandsfähigkeit. Beide Sorten liefern auch bei der Frühkultur im Freien in guter Lage zeitige, lohnende Ernten. — In Probekultur befindet sich bei mir *Weigelt's Beste von Allen.*

Erprobte Frühgemüse-Sorten.

Von Garteninspektor **Ph. Held** in Hohenheim.

Für schweren Boden, in welchem die erfurter und englischen Zwerg-Blumenkohlsorten nicht gut gedeihen wollen, hat sich die zwar etwas später reifende Neuheit *Niedriger Malta-Riesenblumenkohl* sehr gut bewährt. Die grossen festen, blendend weissen Blumenköpfe konnten bereits Ende Juni geerntet werden; ein rasches Inblüteschiessen war nicht zu bemerken. Der *Malta-Riesenblumenkohl* reifte zwar später als die erfurter Treibsorten, war aber doch früher als der *Frankfurter, Standholder* und *Walcheren.*

Von den frühen Wirsingsorten erwies sich der von Straub & Banzenmacher-Ulm gezüchtete *Ulmer allerfrüheste Wirsing* sowohl im Mistbeete als auch im freien Lande als die früheste Sorte mit festgeschlossenem Kopfe.

Die Tomate *Königin der Frühen* brachte hier vor allen anderen Sorten die ersten reifen Früchte, die von rundlicher Gestalt und schön roter Farbe sind.

Von den Treib-Buschbohnen erwies sich als die früheste die *Pariser Treib-Buschbohne* mit grünweissem Korn, und dann folgte die *Weisskörnige gelbgescheckte Wiener,* die, wenn auch 6 Tage später reifend, doch reichlichere Erträge lieferte.

Als weisser Treibrettig war am frühesten der *Stuttgarter allerfrüheste halblange weisse anderthalb Monat-Rettig,* und dann folgte der *Japanische früheste schwarze halblange zwei Monat-Rettig,* der auch, wenn im freien Lande gezogen, noch den zarten Geschmack aufweist.

Von Kartoffeln bewährte sich die von Straub & Banzenmacher-Ulm bezogene *Rötlichgelbe Triumph des Jahrhunderts* als früheste Treib- und Landsorte. Sie hat eine ovale Form und ist weissfleischig und sehr wohlschmeckend. Von Pilzkrankheiten sind die Pflanzen bisher verschont geblieben.

Von den angebauten Treibsalat-Sorten brachte der *Verbesserte stuttgarter Treibsalat* die frühesten und grössten Köpfe. Auch als Landsalat war derselbe so früh wie *Erstling.*

ROSEN

Gegen den Mehltau auf Rosen.*)

Von **Karl Ziskoven,** Obergärtner in Blankenburg am Harz.

Nach meinen Beobachtungen hat das Befallen der Treibrosen vom Mehltau verschiedene Ursachen. Es entsteht derselbe

1. durch anhaltendes trübes, feuchtes Wetter und nach andauerndem Niederschlag.
2. durch stockige, schlechte Luft im Treibraum. Es ist von Nachteil, wenn die Pflanzen mit schmutzigen Töpfen, ohne dass diese gewaschen wurden, zur Aufstellung kommen.
3. durch unregelmässiges Heizen und schroffe Temperaturschwankungen, was besonders dann, wenn die Temperatur während der Nacht sehr sinkt, bei der Frühtreiberei von grösstem Nachteil ist.

Diese Punkte sind meistens die Hauptursachen des Auftretens des Mehltaues, doch ist aber auch oft Unachtsamkeit des Kultivateurs bei der Treiberei schuld an der Verbreitung dieses Pilzes, der bei nicht sofortigem nachdrücklichem Bekämpfen gerade bei trübem, feuchtem Wetter schnell um sich greift. Auch gibt es Rosensorten, die sehr empfindlich gegen Mehltau sind und diesen immer zuerst bekommen, wie ich dies schon öfter beobachtet habe.

Als mir bekanntes bestes Mittel gegen den Mehltau habe ich bei Treibsorten stets Schwefelblüte angewendet.

Der Fragesteller meint, dass das Bestäuben mit Schwefelblüte nichts nützt, weil es zu deren Anwendung schon zu spät ist, wenn die Rosenblätter befallen sind. Allerdings, wenn man wartet, bis die ganzen Rosenpflanzen befallen sind, dann, das glaube ich gern, nützt das Mittel nichts mehr, jedes andere aber auch nicht. Dem Mehltau muss, sobald sich die ersten weissen Flecke zeigen, nachhaltig mit geeigneten Mitteln entgegengewirkt werden, und da habe ich stets mit grossem Erfolg das Bestäuben mit Schwefelblüte angewendet; auch habe ich jene Blätter, die sehr vom Mehltau befallen waren, sofort entfernt. Hat man Sorten, die leicht befallen werden, so stelle man diese beisammen auf, dann ist man sicher, dass nicht gleich alle Pflanzen erkranken.

Ich habe die Rosen stets dann schon leicht bestäubt, wenn sie zu treiben begannen, wenn auch noch kein Mehltau vorhanden war, und bin mit dem Erfolg zufrieden gewesen, habe allerdings auch nur selten Mehltau in den Kulturen gehabt. Hat der Pilz erst überhand genommen, und herrscht trübes, nasses Wetter, dann nützen alle Bekämpfungsmittel meistens leider wenig.

Von den Pflanzen, die verkauft werden sollen, kann man die meiste Schwefelblüte leicht durch mehrmaliges Anschlagen gegen den Topf entfernen.

Das Befruchten der Rosen.

Von **H. Kiese,** Obergärtner der Rosen- und Baumschulen der Firma J. C. Schmidt in Erfurt.

Rosenneuheiten zu ziehen, ist eine nicht immer dankbare Beschäftigung, denn gar zu oft werden die mühevollen Arbeiten, sowie die gehegten grossen Hoffnungen nur durch arge Enttäuschungen gelohnt. Diejenigen, die bestrebt sind, einmal etwas ganz Hervorragendes zu gewinnen, müssen schon alles mit in den Kauf nehmen; einmal ist ihnen das Glück doch hold und sie sehen dann im Geist schon die »blaue Rose«.

Zur Befruchtung wähle man möglichst nur in Töpfen stehende Pflanzen, weil man dann die Gewissheit hat (vorausgesetzt, dass man zeitig, wenn möglich schon im Gewächshaus befruchtet), dass der Same im Herbst unter Glas sicher ausreifen kann, was bei Landpflanzen oft nicht der Fall ist. Eine Ausnahme machen nur Polyantha-, sowie leichtgefüllte Tee- und Monatsrosen, die im freien Lande stehend befruchtet werden können.

Die beste Zeit zur Befruchtung der Topfrosen sind die Monate April und Mai. Man wähle dazu Blumen, die auf kräftigen Stielen stehen und befruchte höchstens zwei oder drei Blumen an einer Pflanze. Ist die Rosenblume soweit entwickelt, dass sie anfängt, sich zu öffnen, dann entferne man sämtliche Blumenblätter nebst Pollen, binde ein leichtes Seidenpapier darüber und lasse die Rose so 2—3 Tage stehen. Alsdann kann man das Papier entfernen und wird das Pistill aufnahmefähig finden, was man erkennt, wenn man mit dem Pollen einer anderen, für die Kreuzung ausgewählten Sorte darüber fährt; bleibt der Blütenstaub haften, so ist damit die Aufnahmefähigkeit erwiesen. Den Pollen kann man einige Zeit auf einem Teller aufbewahren und die Befruchtung nach 2 bis 3 Tagen wiederholen, falls die erste nicht gut gelang. Das Umwickeln mit Papier geschieht nur deshalb, um eine Befruchtung durch Insekten zu verhindern. In 10—14 Tagen sieht man, ob die Befruchtung Erfolg gehabt hat oder nicht.

Bis zum Herbst hat man dann nichts weiter zu tun, als die unter dem Fruchtstand sich bildenden Triebe auszukneifen, um dadurch die ganze Kraft der Frucht, bezw. dem Samen zuzuführen, auch muss für regelmässige Feuchtigkeit gesorgt werden.

Gegen Mitte Oktober nehme man die reifen Früchte ab und säe den Samen in sandige Erde in Schalen, bedecke diese mit Glasscheiben und grabe sie dann in Erde ein. Die Bedeckung mit der Glasscheibe verhütet die Vernichtung des Samens durch Mäuse. Im Dezember stellt man die Samenschalen in ein temperirtes Haus, wo die ersten Samenkörner schon im Januar aufgehen werden. Haben die Pflänzchen die beiden Samenläppchen entwickelt, dann setzt man die

---

*) **Zugleich Beantwortung der Frage Nr. 5076:** »Aus welcher Ursache werden die Treibrosen vom Mehltau befallen? Gibt es ein wirksames Vorbeugungsmittel? Bestreuen mit Schwefelblüte nützt nichts, weil es zu deren Anwendung schon zu spät ist, wenn die Rosenblätter bereits befallen sind.«

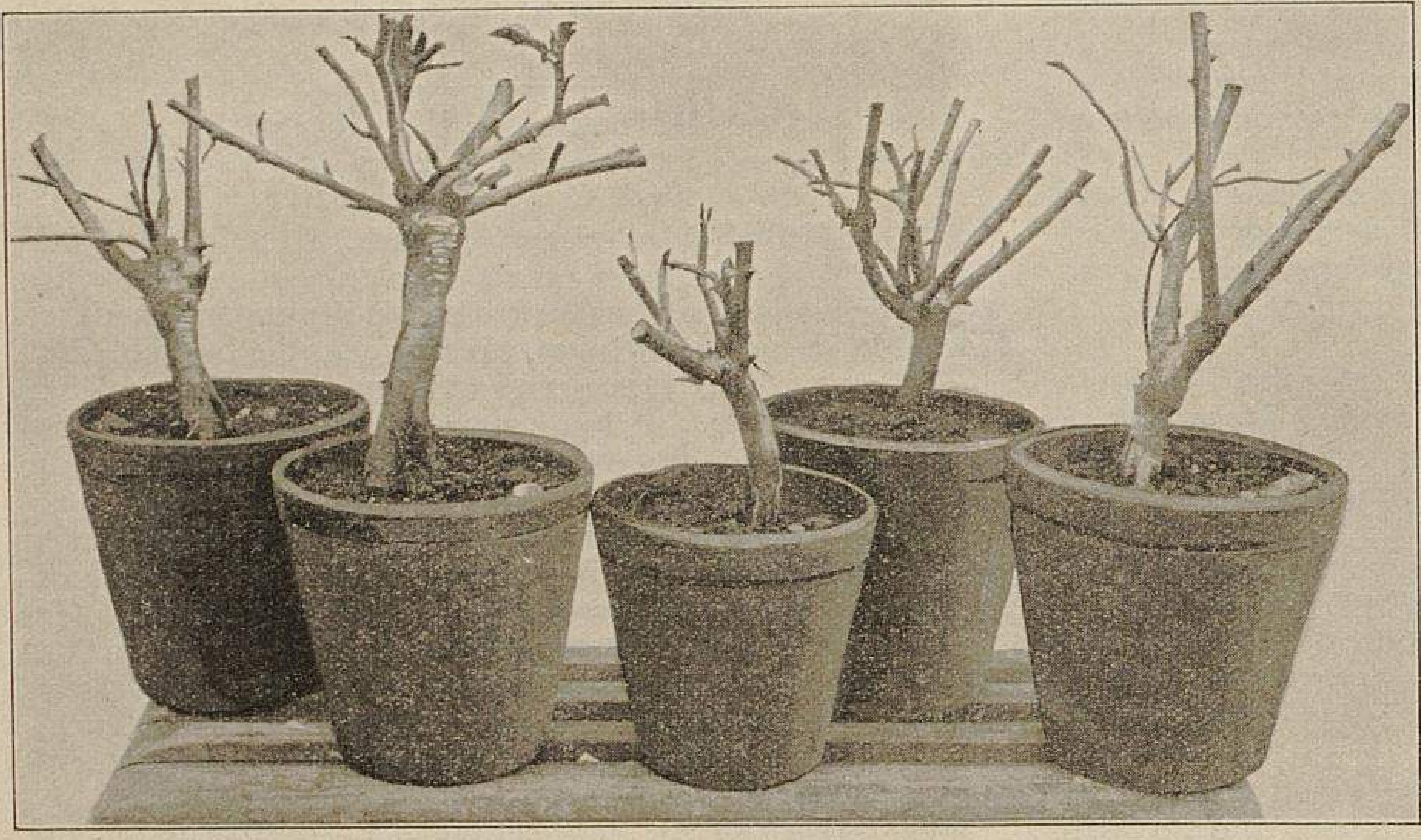
Rosen in kleine Töpfe (in denen sie bis Mitte Mai bleiben) und bringt sie auf gut vorbereitetes Land, wo sie meistens schon im ersten Jahre Blumen bringen, nach denen man feststellen kann, ob die neue Rose Wert hat oder nicht.

Bei den zu befruchtenden Rosen habe ich gefunden, dass diejenigen Sorten, welche auf der höchsten Stufe stehen, also das Vollendetste sind, was wir in Rosen besitzen, die minderwertigsten Sämlinge bringen. Solche Sorten sind z. B. *Maréchal Niel, Gloire de Dijon, Kaiserin Auguste Viktoria, La France* usw. Von diesen Rosen, mit welchen schon so viele Befruchtungen vorgenommen wurden, ist keine einzige Sorte entstanden, welche die Muttersorte überflügelt hätte oder wenigstens mit dieser gleich zu stellen wäre, erst mit der minderwertigen Nachkommenschaft kann man durch Befruchtung bessere Erfolge erzielen — vorausgesetzt, dass ansprechend reine Farbe und guter Wuchs vorhanden sind. Man darf niemals gelbe und dunkelrote Sorten mit einander befruchten, denn es entstehen daraus meist schmutzige Farben; man achte vielmehr darauf, dass der Uebergang von Farbe zu Farbe der zu kreuzenden Sorten nicht zu gross ist. Auch rate ich, nicht spitzblumige mit kugelblumigen Sorten zu befruchten, sondern jede Sippe unter sich. Ersteren Formen ist in jeder Beziehung der Vorzug zu geben, da sie zur Binderei und zu Ansteckstäusschen verwendet werden können. Letztere sind meistens gute Gruppenrosen. Die Zukunft wird wohl den winterharten Rosen gehören, obgleich jetzt Teehybriden und rankende Polyantha allen anderen den Rang streitig zu machen suchen.

Winter-Veredlung der Rosen in Trier.

Von **Karl Kolbe,** Obergärtner in der Rosenschule von P. Lambert in Trier.

Die Winterveredlung der Rosen wird sehr verschieden ausgeführt. Ich will nachstehend das bewährte Verfahren beschreiben, das in dem Rosen-Spezialgeschäft von P. Lambert in Trier seit vielen Jahren mit bestem Erfolg zur Ausführung gelangt.



Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.
I. Unterlagen.
Wildlinge, 14 Tage in Töpfe gepflanzt, zur Veredlung bereit. I. Qualität.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.
(Alle Aufnahmen wurden Mitte Januar gemacht.)

Die Grundlage des Erfolges der Winterveredlung bilden die Wildlinge, die nicht nur durchaus gesund, sondern auch reichlich mit Faserwurzeln versehen sein und mindestens 6 bis 10 *mm* Wurzelhalsstärke haben müssen. Die Wildlinge brauchen nicht ein Jahr in Töpfen vorkultivirt zu werden, wie es in allen luxemburger Geschäften geschieht, wo der ganze Vorrat an Wildlingen für den Winterbedarf ein Jahr in Töpfen vorkultivirt wird. Wir pflanzen unsere Wildlinge erst drei Wochen vor Beginn der Winterveredlungen je nach ihrer Stärke in kleine $2^{1}/_{2}$—3zöllige Töpfe in eigens dazu vorbereitete Erde, die zur einen Hälfte aus guter Mistbeeterde und zur anderen Hälfte aus gut verrottetem Ackerlehm und alter Schlammerde, sowie etwas Sand besteht, stellen sie dann unter die Tabletten der zur Ausführung der Winterveredlung bestimmten Häuser und fahren mit dem Einpflanzen in der Weise fort, dass wir immer einen dreiwöchigen Vorrat je nach dem täglichen Bedarf haben. Die Wildlinge müssen beim Einpflanzen recht fest angedrückt werden. (Siehe Abbildung oben.)

Das zweite Haupterfordernis für den Erfolg der Winterveredlung bilden die Mutterpflanzen, welche die Edelreiser liefern sollen. Von dem Sortiment, von welchem man im nächsten Winter veredeln will, werden im März von jeder zum Veredeln bestimmten Sorte 2—3 Stück gesunde Pflanzen in grössere Töpfe gesetzt und, sobald es die Witterung erlaubt, ins Freie gebracht, wo sie mit den Töpfen in Beeten bis an die Veredlung eingegraben und mit verrottetem Kuh- oder Pferdedünger in etwa fingerstarker Schicht belegt werden, um ein zu schnelles Austrocknen zu verhüten. Hier bleiben sie den Sommer über stehen, ohne dass man sie zum Blühen gelangen lässt. Bei Trockenheit werden sie reichlich gegossen und auch öfter mit flüssigem Kuhdünger versehen. Diese Mutterpflanzen werden zu Anfang September herausgenommen und mit den Töpfen flach auf der Erde umgelegt, damit sie etwas abtrocknen und zur Vegetationsruhe kommen, um nachher mit neuer Kraft frische Triebe entwickeln zu können. Wenn Frost eintritt, werden diese Pflanzen zurückgeschnitten, in ein ungeheiztes Gewächshaus gebracht und erst Mitte Dezember warm gestellt, wobei die Temperatur zu Anfang auf $+ 10$ bis 12^{0} R. und nach drei Wochen auf $+ 15 — 18^{0}$ R. gehalten wird. Derart behandelte Mutterpflanzen bringen von Mitte Januar an einen guten Ertrag an jungen, krautigen Edelreisern. Die Mutterpflanzen werden alle gleichzeitig angetrieben, und sobald die jungen Triebe einigermassen reif, d. h. hart werden, wird mit dem Abschneiden derselben begonnen. (Abbildung Seite 89.)

Vor Beginn der Winterveredlung werden die dazu bestimmten Gewächshäuser, die in solchen Rosen-Spezialkulturen, in denen die Veredlung der Rosen im Winter ausgeführt wird, den Sommer über meist leer stehen, von Ungeziefer, wie Spinnen, Blattlauseiern usw., das sich etwa angesammelt haben sollte, gründlich gereinigt, d. h. ausgeschwefelt, um eine vollständige Vernichtung der Schädlinge und deren Brut herbeizuführen. Rosen üben ja vor allem im Winter in geheizten Gewächshäusern eine grosse Anziehung auf Ungeziefer aus, und besonders tritt die rote Spinne, die der grösste Feind der Rosen im Gewächshause ist, leicht auf, und das namentlich dann, wenn nicht genügend für Feuchtigkeit der Luft und der Wege gesorgt wird.

Die Gewächshäuser, die am zweckmässigsten, wie das auch in der hiesigen Gärtnerei der Fall ist, Sattelhäuser sind, haben nicht über 2 *m* Höhe. Eine grössere Höhe ist nicht vorteilhaft, weil fest angewachsene Veredlungen, die unmittelbar unter Glas stehen, einen viel schöneren und schneller sich entwickelnden Trieb hervorbringen, als solche, die weiter vom Glase entfernt stehen. Gewächshäuser oben angegebener Höhe lassen sich auch viel schneller und besser heizen, infolgedessen man grosse Ersparnisse an Brennmaterial erzielen kann.

Die innere Einrichtung des Vermehrungshauses besteht aus zwei Vermehrungskästen, die auf beiden Seiten des Hauses fast unmittelbar unter dem Glasdach angebracht sind. Die Vermehrungskästen, die auf Stützen stehen, sind nicht höher als 25—30 *cm*. Der Boden derselben besteht aus Schiefer- oder Tonplatten, welche Materialien auf schmalen eisernen Schienen, die im Kasten angebracht werden, ruhen. Die Heizungsrohre liegen auf einem vollständigen Holzboden, der die Breite des Vermehrungskastens hat und 30 *cm* unter demselben angebracht ist, damit die direkte Wärme dem Vermehrungskasten zuteil wird und nicht nach unten entweicht. (Abbildungen Seite 90.)

Der Bau der Abhärtungshäuser, deren hier drei von je 20—25 *m* Länge vorhanden sind, in welche die neu angewachsenen Veredlungen gebracht werden, ist gleich dem des Vermehrungshauses, nur anstatt der zwei Vermehrungskästen ist zu beiden Seiten je eine Tablette angebracht, wie dies in jedem anderen Gewächshause auch der Fall ist. (Abbildung untenstehend und Seite 91.)

Man unterscheidet die holzartige Veredlung, zu der hartes Veredlungsholz (d. h. Reiser vom letzten Sommer, von denen das Laub im Herbst abgefallen ist) verwendet wird, und sodann eine krautartige Veredlung, bei welcher das Veredlungsholz weich und beblättert ist. Bei der holzartigen Veredlung muss man auf einen Verlust von 20—60 Prozent rechnen, je nachdem das Holz gut und gesund war; schlechtes Holz bringt noch grössere Verluste. Die Neuheiten der Rosenzüchter, die im Oktober bis November verkauft werden, haben natürlich nur solches hartes Holz, dessen Augen in 3—4 Wochen nach der Veredlung austreiben. Im Vermehrungsbeet wird ein Giessen kaum nötig.

Bei der krautartigen Veredlung geht es schneller mit dem Austreiben der Augen, die nach 10—14 Tagen alle ausgetrieben sind. Der Verlust beträgt nur 1—5 Prozent, je nachdem Wildling und Reiser in der richtigen Beschaffenheit waren.

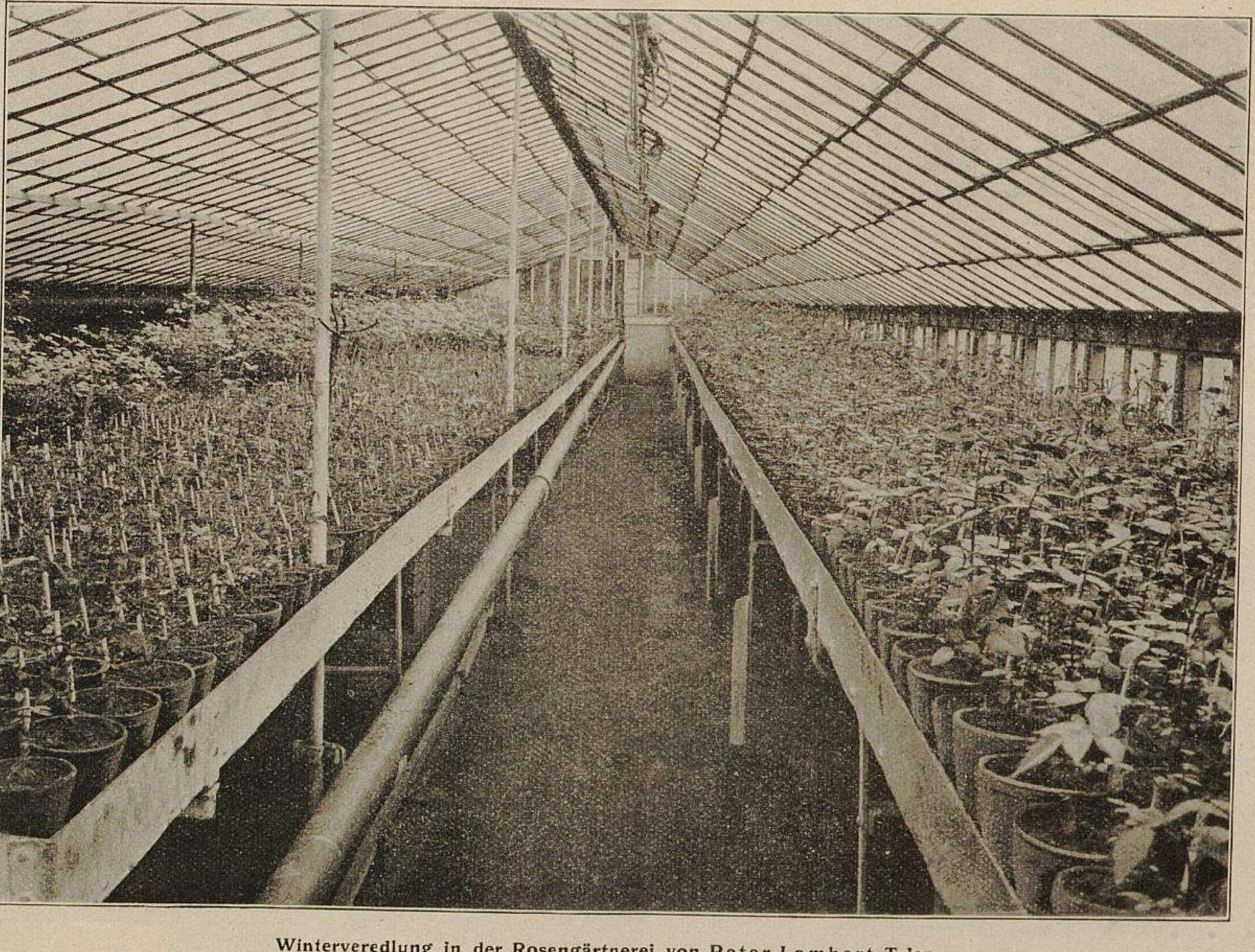
Die angetriebenen Mutterpflanzen liefern die besten Edelreiser, doch müssen diese aber vollständig ausgereift sein, bevor man sie abschneidet.

Die für das Anwachsen der jungen Veredlungen am besten geeignete Zeit fällt in die Monate Januar bis einschliesslich März; die November- und Dezembertage sind zur schnellen Vermehrung nicht so günstig, wie die hellen Monate Januar, Februar und März.

Zu den Winterveredlungen, die schon zu Anfang Oktober gemacht werden — was insoweit von Vorteil ist, weil man von den ersten Veredlungen nach 4—6—8 Wochen wieder junges krautartiges Vermehrungsholz schneiden kann — können noch die jungen Herbsttriebe der Freilandpflanzen als Edelreiser verwendet werden, wenn sie gesund und frei von Mehltau sind; sie können ganz bis zur weichen Spitze benutzt werden. Junge Winterveredlungen, die fertig getrieben und ausgereift sind, werden bis auf zwei Augen zurückgeschnitten und die Reiser derselben wieder zur Veredlung benutzt.

Die beste Veredlungsart ist die Geissfuss-Veredlung, die jedem Gärtner bekannt ist oder doch bekannt sein sollte. Dieselbe wird in folgender Weise ausgeführt. Das Edelreis, bezw. das Auge, wird keilförmig, etwa 2 *cm* lang, zugeschnitten; dann wird von dem Wildling die Krone über dem Wurzelhals entfernt und ein dem Reis genau entsprechender keilförmiger Ausschnitt am oberen Ende des Wurzelhalses angebracht. Das fertig geschnittene edle Auge wird dann in den Schnitt des Wildlings hineingelegt und mit Raphiabast verbunden. (Abbildungen Seite 91.)

Das Verbinden braucht nicht luftdicht wie etwa bei Sommerveredlungen zu geschehen, sondern es wird der Bastfaden nur 3—4mal um die Veredlungsstelle fest herumgelegt, weil durch das dichte Verbinden die Kallusbildung beeinträchtigt



Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.

II. Haus (25 *m* lang, 6 *m* breit) zur Weiterkultur und zur Anzucht von Veredlungsholz an den Mutterpflanzen.

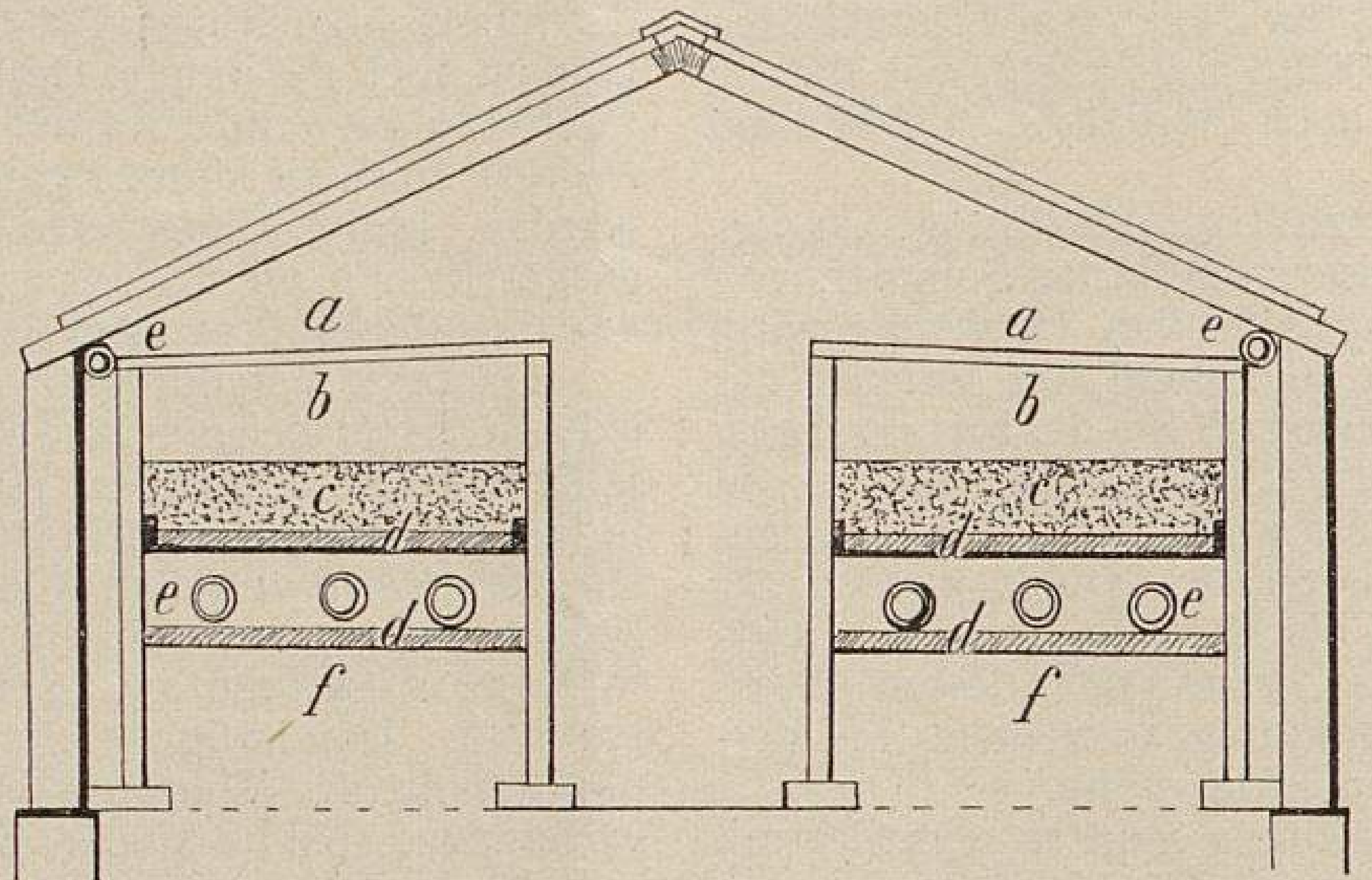
Links hinten Mutterpflanzen. Vorn rechts auf einer flachliegenden Tablette herangewachsene junge Veredlungen, die ebenfalls zur Vermehrung wieder zwei Augen über der Veredlung abgeschnitten werden. Vorn links junge Veredlungen, die seit 3—4 Tagen aus dem Vermehrungsbeet heraus sind. Die Tablette links ist ansteigend, sodass die hinteren Pflanzen auch gleich die Morgensonne erhalten.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

wird. Ist der Wildling veredelt, so wird nur seine obere Schnittfläche mit Baumwachs bestrichen; ein Bestreichen der keilförmigen Veredlungsstelle selbst ist nicht zulässig, weil die Kallusbildung sonst beeinträchtigt wird. Die fertige Veredlung wird dann in den mit feuchtem Torf oder Sägemehl bis zur Hälfte angefüllten Vermehrungskasten eingefüttert, der eine Temperatur von + 18—22° R. hat. Die jungen Veredlungen werden sodann mit einem Veredlungsglas bedeckt, um ein Welken des Edelreises zu verhüten. (Abbildung unten.)

Um ein schnelleres Anwachsen der Veredlungen zu bewirken, werden auch noch Fenster auf den Kasten gelegt, weil dadurch die Wärme besser beisammengehalten wird. Die Fenster werden jedoch über Nacht gelüftet oder ganz abgehoben, um ein Faulen der Veredlungen durch den über Nacht sich ansammelnden Schweiss zu verhüten.

Die Entfernung der Veredlungsgläser, sowie das Herausnehmen der Veredlungen aus dem Vermehrungskasten findet erst statt, wenn dieselben 3—5 *cm* lang getrieben haben, und beträgt die Luftwärme der Abhärtungshäuser, in welche die jungen Veredlungen verbracht werden, mindestens 14—18° R. (Abbildungen Seite 89 und 91.)

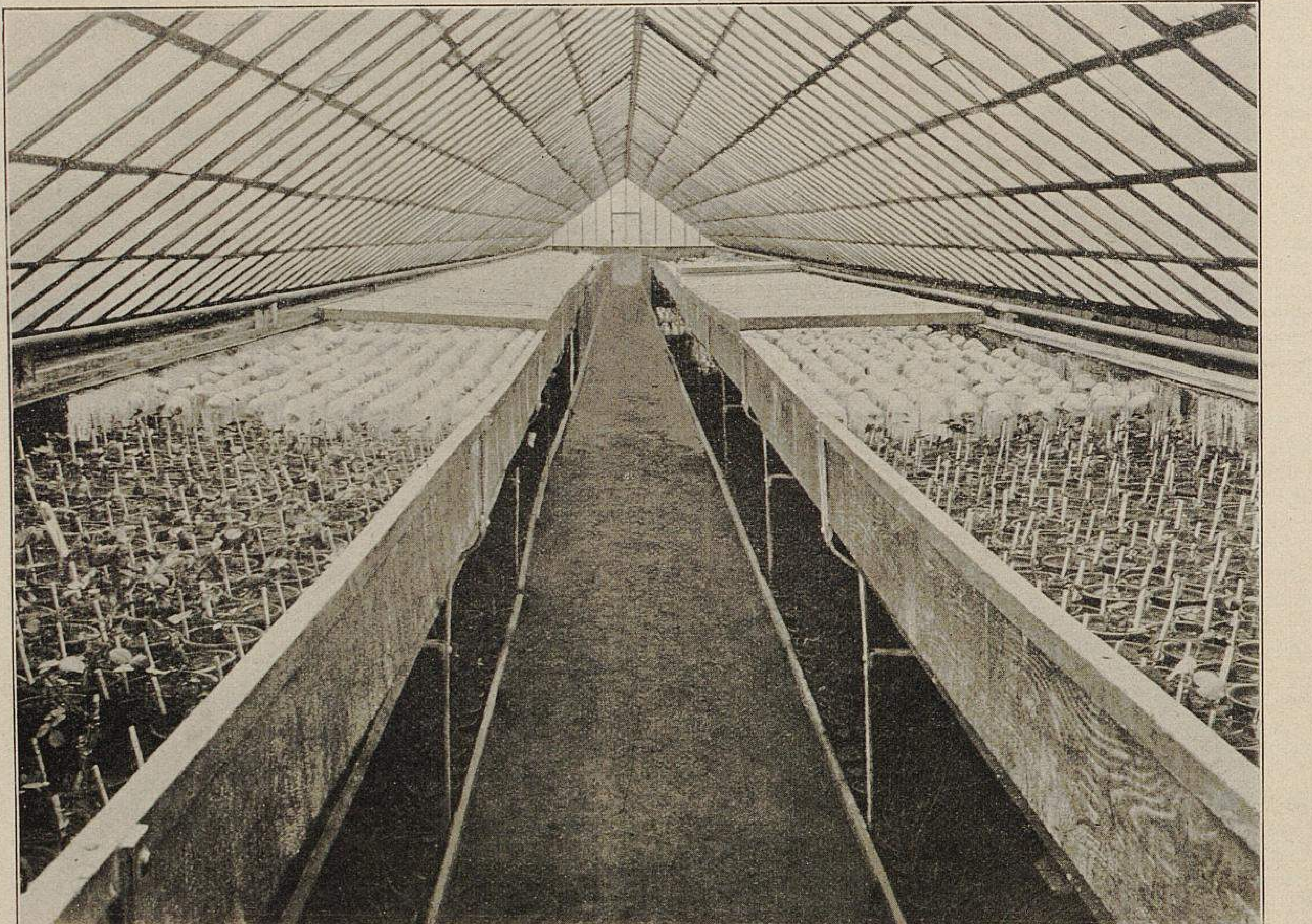


Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.
III. Querschnitt des Vermehrungshauses.
a. Fenster. *b.* Kasten. *c.* Torf. *d.* Boden. *e.* Heizrohre. *f.* Hohlraum.
Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

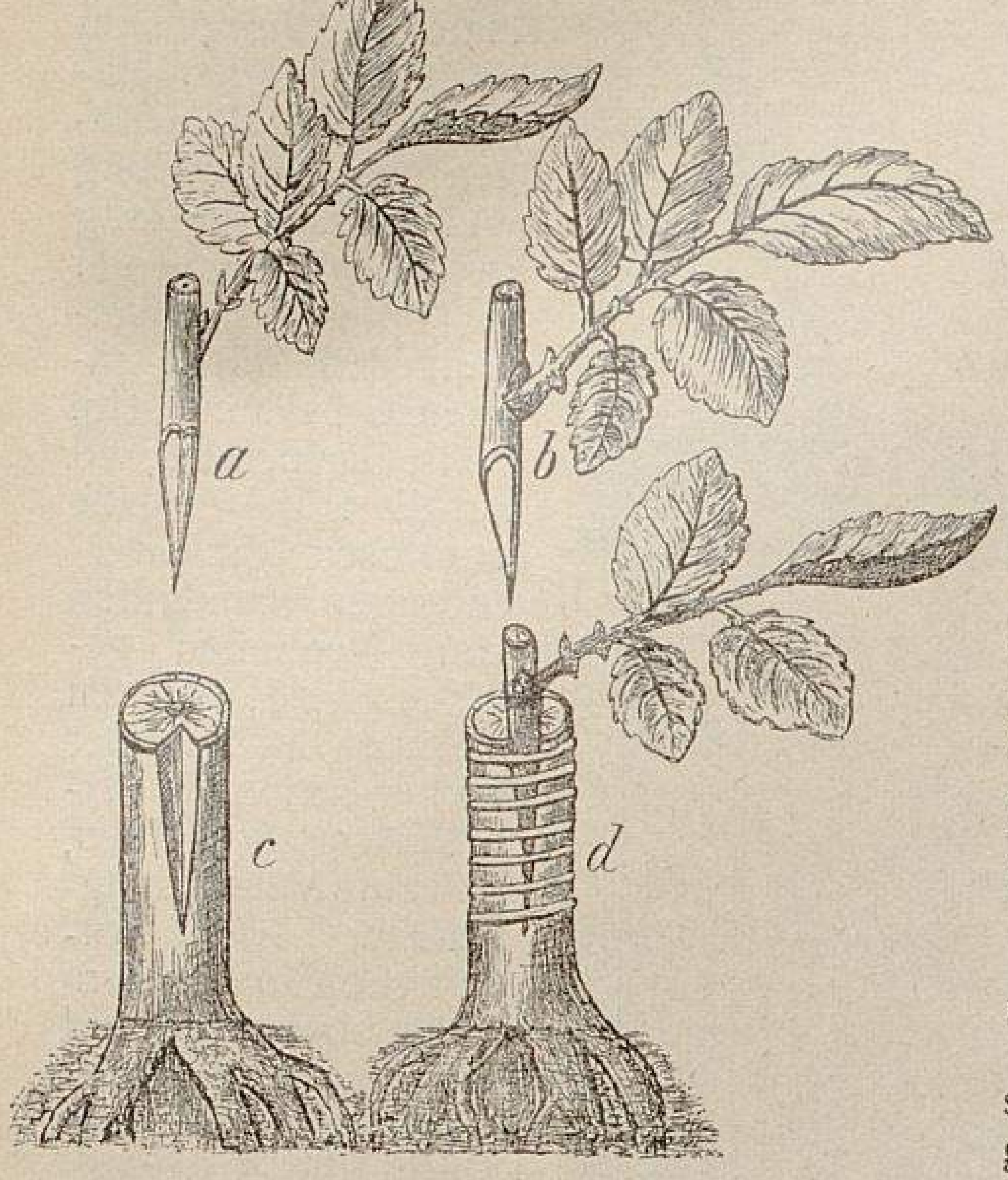
Haben die dem Vermehrungskasten entnommenen, getriebenen Veredlungen etwa 14 Tage in diesen Abhärtungshäusern gestanden, dann wird der Verband gelöst, um ein Einschneiden des sonst leicht ausbrechenden Edelreises zu verhüten. Auch wird die Erde der jungen Pflanzen in den Töpfen aufgelockert. Ein häufiges Bespritzen der jungen Veredlungen in den Abhärtungshäusern mit lauwarmem Wasser wird bei klarem Wetter vorgenommen.

Um ein Auftreten der Blattläuse zu verhüten, wird öfter mit Tabakstengel geräuchert, und zu dem gleichen Zweck wird die Erde unterhalb der Tabletten mit feuchten Tabakrippen belegt, weil schon durch deren Geruch das Ungeziefer ferngehalten wird. Zum Schutz gegen Mehltau werden die Rohre der Heizung mit Schwefelblüte bestrichen.

Anfang bis Mitte Mai, je nach der Witterung, werden die jungen Pflanzen ins Freie auf Beete gebracht, und zwar wird ein Teil jeder Sorte mit den Töpfen eingesenkt, während der andere Teil ausgetopft und mit dem unverletzten Erdballen ausgepflanzt wird. Die Beete werden dann fingerdick mit kurzem Dünger gleichmässig belegt, sodass die Erde locker und feucht



Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.
IV. Eigentliches Veredlungshaus.
Beiderseits Kästen mit doppeltem Boden. Auf dem Zwischenboden liegen die Heizrohre. Der Raum unter den Tabletten dient zur Aufstellung der Canina-Wildlinge und der Glasglocken. Von den vorderen Veredlungen, die seit ungefähr 2, bezw. 4—6 Tagen veredelt sind, sind die Glasglocken abgehoben, ebenso die Fenster, um durch die Photographie zu zeigen, wie sie in den Kästen stehen. Nach der Aufnahme wurden die Glocken wieder aufgesetzt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.
V. Ausführung der Veredlungen.
a. Edelreis, Vorderansicht. *b.* Seitenansicht. *c.* Fertig geschnittene Unterlage. *d.* Fertig verbundene Unterlage.

bleibt. Bei beginnender Hitze wird morgens oder abends reichlich gegossen. Die ersten Blumen werden unterdrückt und die Beete stets sauber und locker gehalten. So erstarken die Pflanzen bis zum Oktober — November und sind dann zum Verkauf fertig. Diese Topfpflanzen, die auch in den Winterquartieren in den Töpfen bleiben, sind besonders gut geeignet, um im späteren Frühjahr auf weite Entfernungen hin versandt zu werden, auch ist ihr Anwachsen stets sicherer als bei Freilandpflanzen. Für die Vermehrung werden diese in kleinen Töpfen kultivirten Pflanzen den mastiger gewachsenen Freilandpflanzen vorgezogen.

Im allgemeinen ist die Winterveredlung gegenüber der Freilandveredlung eine teuere Kultur; es lohnt nicht der Mühe, die Remontant-, Bourbon-, Bengal-, die gallischen und dergleichen Sorten auf diese Weise zu vermehren, es sei denn, dass es neue Sorten sind, oder dass man eingewurzelte Topfpflanzen fürs Frühjahr zur Verfügung haben will. Neuheiten aber und die empfindlichen besseren Teerosen, Teehybriden, wie auch viele Polyantha veredelt man mit Vorteil auf die hier beschriebene Art.

Will man eine Rosensorte schnell und in Massen heranziehen, so kann dies durch die Winterveredlung am besten geschehen. Man hat in einem halben Jahr viele Pflanzen mit guten Reisern, die wieder zur Juli-, August- und September-Okulation benutzt werden können. Von einer gesunden Mutterpflanze kann man auf diese Weise von November bis Mitte April 200 bis 500 Pflanzen erziehen. Freilich hat man auch oft Not, von einer Sorte so viel heranzuziehen, dass man genügend Pflanzen zur Weitervermehrung im nächsten Jahr besitzt. Manche Sorte wächst leicht, eine andere treibt schlecht aus und wächst kaum an; oft liegt es auch am ersten Veredlungsholz, zumal wenn es durch Trockenheit, Frost oder sonstige Ursachen gelitten hatte. Es kommt vor, dass 10—20 Pflänzchen den ganzen Erfolg bilden.

Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.
VI. Abhärtungshaus.
Vier Wochen alte Veredlungen, deren Verband jetzt gelöst wird.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Noch Einiges über Rosen-Wurzelhals-Veredlungen im Winter.

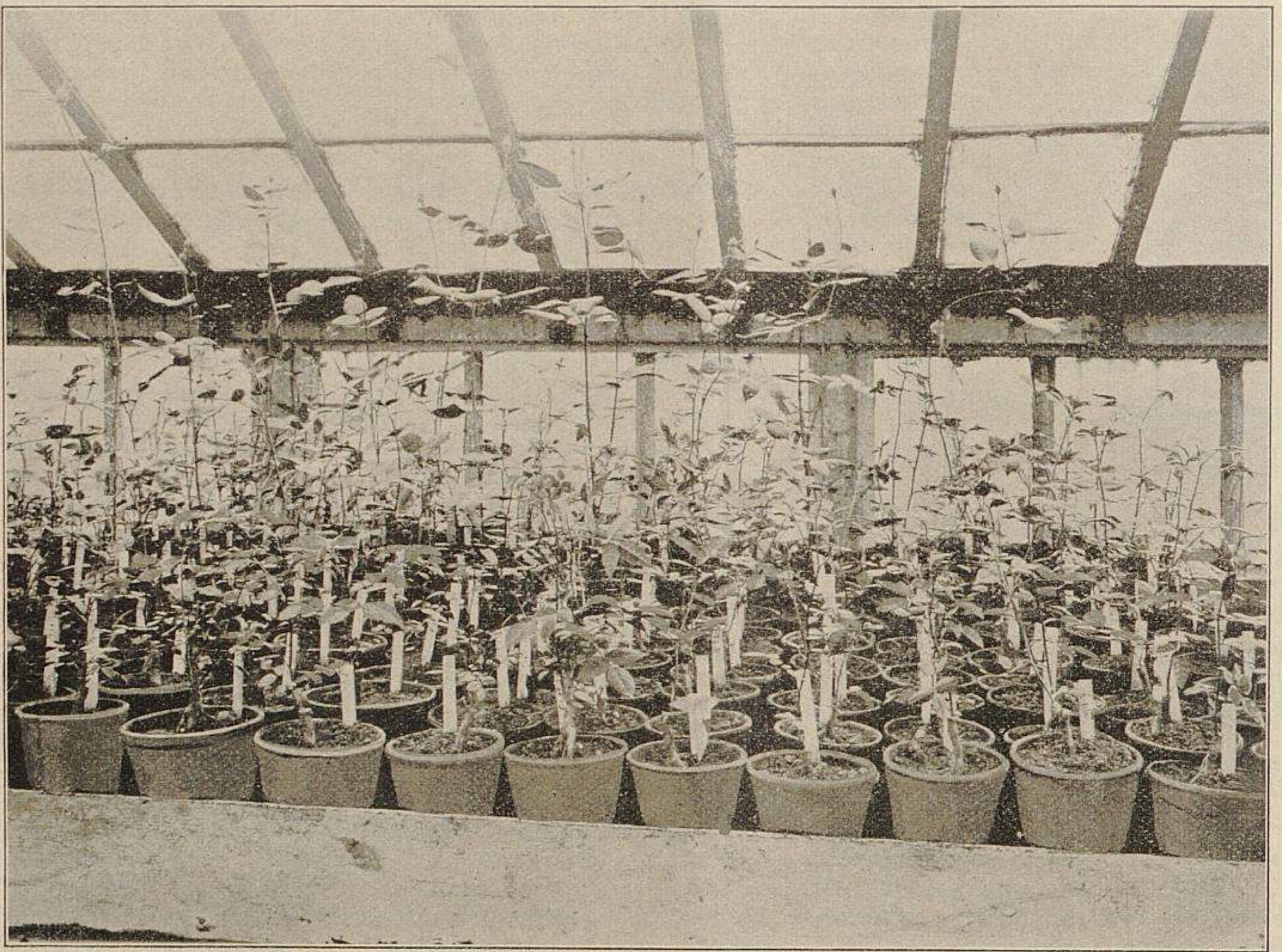
Von **Fr. Harms**, Rosenschulbesitzer in Hamburg.

Die verschiedenen, in den letzten Nummern des Jahrganges 1902 dieser geschätzten Zeitschrift veröffentlichten Mitteilungen über die Rosen-Wurzelhalsveredlungen im Winter veranlassen mich, dieselben nachstehend in einigen Teilen zu kritisiren und zumteil zu vervollständigen.

Ist auch das Verfahren, die veredelten *Rosa canina*-Sämlinge zum Anwachsen in Moos einzulegen oder gar einzubündeln und sie dann später beim Austreiben der Edelreiser in Töpfe zu pflanzen, bei aufmerksamer Behandlung anwendbar, so möchte ich zum Einlegen der Wurzeln doch mehr eine recht lockere, durchlässige Erdmischung empfehlen, weil dann beim Aufnehmen der Pfröpflinge die inzwischen gebildeten jungen weissen Saugwurzeln nicht so leicht beschädigt werden, nicht abbrechen. Das Moos hat doch nur den Zweck, als ein lockeres, den Luftzutritt gestattendes Material die Bildung von jungen Saugwurzeln zu befördern, was wiederum das Anwachsen der Edelreiser begünstigt. Soll nun dennoch Moos verwendet werden, so rate ich, nur frisches, und nicht etwa schon faulendes Moos zu nehmen, am besten reines, lebendes Torfmoos (Sphagnum).

Dass man beim Einpflanzen der jungen Pfröpflinge in Töpfe sehr vorsichtig zu verfahren hat, erachte ich als allbekannt, zumal Rosen meistens in eine etwas schwere, lehmige Erde und ziemlich fest gepflanzt werden.

Bei Winterveredlungen von Stammrosen wird ein Einbündeln der meistens stärkeren Wurzelstöcke in Moos noch mehrfach angewendet, teilweise um die Faserwurzelbildung zu befördern, teilweise um die Stämme bequemer in mehreren Schichten übereinander aufstellen zu können. Auch hierfür möchte ich, weil besser, frisches, lebendes Sphagnum-Moos,



Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.
VII. Acht Wochen alte Veredlungen.
Krautartige Vermehrung zum Verkauf an Rosenzüchter, fertig zur krautartigen Weitervermehrung oder zum eigenen Gebrauch.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

gemischt mit einer sehr faserigen, lehmigen Rasenerde, anstatt reines Moos empfehlen, da die Rose dann die zu ihrer rationellen Ernährung notwendigen Stoffe vorfindet und die Jungtriebe dadurch kräftiger, substanzreicher werden, auch beim späteren Verpflanzen in den Garten leichter und besser weiterwachsen, als die in reinem Moos kultivirten, die sich nur aus Wasser und Luft ernährten, selbst wenn ihnen inzwischen bisweilen eine Düngerlösung in Wasser zugeführt sein sollte. Hierfür ist nicht allein eine Lösung von Kuhdünger, sondern auch ein geringer Zusatz künstlicher mineralischer Dungstoffe zu empfehlen.

Unter gewissen Bedingungen ist, wie gesagt, ein Nichteinpflanzen der Rosenunterlagen vor dem Veredeln in Töpfe gerade nicht von der Hand zu weisen oder als ein in jeder Beziehung ungeeignetes Verfahren zu bezeichnen, erstens, weil eine Rose, in lockeres Material eingeschichtet, im Warmbeet sehr schnell reichlich Saugspitzen an den alten Wurzeln bildet, leichter und mehr als fest eingepflanzte, und dann zweitens, weil sogenannte Handveredlungen immerhin etwas leichter und schneller herzustellen sind, als Veredlungen von Topfexemplaren.

Dies wären etwa die Vorteile des ersteren Verfahrens, wenn man nicht noch den Vorteil, dass nicht eingepflanzte Pfröpflinge anfangs, d. h. bis zu einem gewissen Zeitpunkt des Austreibens des Edelreises, im Vermehrungsbeet dichter eingeschichtet werden können, also nur wenig Platz beanspruchen, als dritten betrachten will.

Ob und wie sehr die jungen Pfröpflinge gegen das Einschrumpfen geschützt werden müssen, hängt von der Luftfeuchtigkeit des Veredlungsraumes ab. Man kann, wenn gut ausgereifte Reiser und bald und genügend Saugspitzen bildende Sämlinge benutzt werden, dafür allenfalls anfangs den unteren Raum eines Warmhauses verwenden und darf dieselben einige Male am Tage spritzen. Im geschlossenen Vermehrungsbeet darf die Luft durch Spritzen durchaus nicht mit Feuchtigkeit übersättigt werden, weil dadurch leicht ein zu frühes und unnatürliches Austreiben der Edelreiser veranlasst wird, was meistens ein Zurückgehen derselben beim späteren Abhärten zur Folge hat. Dass Handveredlungen auf nicht in Töpfen eingewurzelten Unterlagen verhältnismässig weniger stark und lang treiben, als solche auf in Töpfen fest eingewurzelten, dürfte allgemein bekannt sein.

In Gärtnereien, wo auf die frühe Abgabe von Rosen-Winterveredlungen, namentlich von Neuheiten gesehen wird, dürften meistens im Sommer vorher schon in verhältnismässig kleinen, sich zum Versand eignenden Töpfen vorkultivirte *Canina*-Sämlinge bevorzugt und fast einzig verwendet werden, und sind hierin die Rosenkulturen in Trier und Luxemburg als mustergültige Vorbilder zu betrachten. Verwendet doch die Firma Soupert & Notting zu diesem Zweck solche vorkultivirte *Rosa canina*-Sämlinge, die im Sommer mit den Töpfen mehrere Zentimeter tief im Freien eingesenkt und mit strohigem Dünger überdeckt werden, alljährlich etwa 70000 oder mehr. Dieses Geschäft ist und war seit langen Jahren in dieser Beziehung eine richtige grossartige Rosenfabrik, wie sie in ihrer Art lange Jahre hindurch als einzig in der Welt dastehend sich rühmen konnte. Ja, es ist zu gleicher Zeit als unbestreitbare Tatsache zu verzeichnen und anzuerkennen, dass es diese Firma war, die dies noch andere Vorteile bietende und anderseitig ausgebildete »System« erst richtig in die Rosenkultur eingeführt hat, als andere in dieser Art noch nicht daran dachten. Die ganze Art der Wintervermehrung, der Wurzelhalsveredlung in Töpfen und der dann später darauffolgenden zweiten und dritten Veredlung von halbreifen oder fast krautartigen Jungtrieben der ersten Vermehrung ist meines Wissens von dieser Firma ebenfalls zuerst ein- und im grossen durchgeführt, wie die Sommerveredlung, das Okulieren auf den Wurzelhals der *Rosa canina* von Guillot. Durch diese beiden Verfahren ist erst die heutige Massenvermehrung von Rosen ermöglicht und herbeigeführt worden. Jetzt sind die Vorteile der Winterveredlung nach Soupert'schem System fast allen guten Rosengärtnern bekannt, und wird dieselbe von ihnen mit mehr oder weniger Erfolg ausgeführt. Ein Ausfall von Veredlungen mit halbreifem, beblättertem Holz gehört bei aufmerksamer Behandlung bei diesem Verfahren zu den Seltenheiten.

Die erste Vermehrung, d. h. ihr Erfolg, ihr Resultat, hängt sehr viel von der guten Beschaffenheit der Edelreiser ab, in welcher Beziehung die Original-Rosen-Neuheitenpflanzen oft viel zu wünschen übrig lassen.

Als Beispiel für die Sicherheit, die peinlichste, kaum glaubliche Genauigkeit und Uebung der Soupert's führe ich an, dass dieselben schon Rosenkeimlinge von edlen Sorten mit blossen zwei Samenblättchen (die abzusterben drohten) mit Erfolg bisweilen auf passender, jungtriebiger Unterlage veredelt, auf diese Art am Leben erhalten und dann weiter vermehrt haben.

Ist bei der ersten Vermehrung mit gut ausgereiften Edelreisern bei günstigen Luft-Feuchtigkeitsverhältnissen ein Ueberdecken der einzelnen Pfröpflinge mit Gläsern oder Glasglocken auch nicht gerade notwendig, so ist es doch bis zum Anwachsen des Edelreises zu empfehlen, und wird es in Luxemburg ebenfalls ausgeführt. Beim Veredeln mit halbreifem, beblättertem Holz ist dies Ueberdecken bis zum Anwachsen und kurzen, etwa 1 *cm* langen Austrieb des Edelreises bekanntlich unbedingt erforderlich. Durch Ueberdecken mit Glasglocken wird die Luftfeuchtigkeit gleichmässig erhalten, nicht übersättigt. Ein Abheben der Glocken von Zeit zu Zeit während kurzer Dauer ist der Lufterneuerung wegen zu empfehlen, ebenso das Ausspülen der Glocken in reinem Wasser, wenn Moder oder Pilzbildung am Edelreis zu befürchten ist.

Als ziemlich allgemein bekannt will ich schliesslich noch erwähnen, dass die zu verwendenden Unterlagen nur wenig an- oder gar ausgetrieben sein dürfen, wenn sie veredelt werden, die vorkultivirten wurzelfesten noch weniger als andere. Gut ausgereifte Reiser, namentlich auch solche von Topfexemplaren geschnittene, wachsen besser und sicherer an, als weniger ausgereifte üppige oder geile Triebe. Auch Sorten mit wenig vorliegenden, also noch unentwickelten Augen, wie die der *La Reine-*, *Victor Verdier-* und ähnlicher Rassen, auch gute, richtige Treibsorten, pflegen dem weniger geschulten Veredler meistens besser zu wachsen, als solche der *Général Jacqueminot-*, *Mme. Victor Verdier-* und ähnlicher Rassen mit ihren meistens weit vorgebildeten Augen, die bisweilen vorzeitig austreiben und dann beim Abhärten absterben, zurückgehen.

In Petersburg, wo fast alle Topftreibrosen auf in Töpfe gepflanzte, etwas angetriebene Wildlingsstämme (sodass dieselben lösen) in der Höhe von 15—20 *cm* veredelt, gepelzt werden, d. h. das Edelreis hinter die gelöste Rinde geschoben wird, schneiden die Veredler die weitentwickelten, hochliegenden Augen der betreffenden Sorten scharf bis auf den Ansatz ab, sodass die unentwickelten Nebenaugen (Adventiv-Blattknospen) zu jungen Trieben sich entwickeln müssen. Dieses Verfahren, das, wie es scheint, nicht allgemein bekannt ist, weil es manchmal noch als ein »Geheimnis« behandelt wird, bietet bei der Veredlung von Sorten mit weitentwickelten, hochliegenden, leicht vorzeitig austreibenden und dann oft absterbenden Augen den Vorteil des sicheren Austreibens und Weiterwachsens des Edelreises aus den weniger weit vorgebildeten Nebenaugen.

Zwei neue Rosen.

Friedrich Alfred Krupp und Baron von Lade.

Von **Nicola Welter,** Rosenzüchter in Pallien-Trier.

Friedrich Alfred Krupp ist eine wunderschöne Teerose, die von zwei noch unbenannten Sämlingen abstammt. Die Blume ist sehr gross, stark gefüllt und von tadellosem Bau. Die Knospe ist lang, kugelig, sich leicht öffnend. Die Blume ist unempfindlich gegen jede Witterung; ihre Farbe ist gelb oder lachsgelb, die äusseren Blumenblätter zart rosa berandet. Die Blumen, denen ein feiner Teerosenduft eigen ist, sind langstielig; sie stehen einzeln in aufrechter Haltung und gehören zu den grössten und schönsten dieser Farbe. Die Blume kann sich gleichwertig neben jener der allbekannten *Gloire de Dijon* behaupten, da sie deren Grösse, Füllung und tadellose Form besitzt. Der Strauch wächst stark, dickästig und gedrungen, jedoch nicht rankend, sondern so, wie es für langstielige Schnittblumen erwünscht ist. Die Belaubung ist gross, glänzend rötlich grün und bleibt frei von Mehltau.

Die Rose *Friedrich Alfred Krupp* wird sich einen dauernden Platz im Teerosensortiment sichern, und kann ich sie allen, die sich mit Topf-, Treib- und Schnittrosenzucht befassen, nur bestens empfehlen.

Diese Neuheit ist dem in der ganzen Welt bekannten, jedoch leider zu früh auf Villa Hügel bei Essen a. d. Ruhr verstorbenen Herrn Geheimrat Friedrich Alfred Krupp Exzellenz gewidmet. Auf Veranlassung Ihrer Exzellenz der Frau Geheimrat Krupp soll diese Rose den einfachen Namen *Friedrich Alfred Krupp* tragen. —

Die Teehybride *Baron von Lade,* die »hochrote *Kaiserin*

Winterveredlung in der Rosengärtnerei von Peter Lambert-Trier.

VIII. Kulturhaus in Vorderansicht.

Ansicht der Heizungsanlage und der ansteigenden Tablette.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Auguste Viktoria«, ist eine neue Teehybridrose ersten Ranges für die Massenkultur. Es war schon lange ein Wunsch der Schnittblumenzüchter, eine hochrote Rose in der Form der *Kaiserin Auguste Viktoria* mit deren Eigenschaften zu haben. Mit *Baron von Lade,* die von der *Kaiserin Auguste Viktoria* und der schönen Hybridrose *Princesse de Bearn* abstammt, ist nun dieser Wunsch erfüllt.

Die »Deutsche Rosen-Zeitung« berichtet in Nr. 6 von 1902: »Auf unseren Vorschlag benannte Herr Welter-Pallien-Trier seinen neuen Sämling nach dem verdienstvollen Förderer der Garten- und Rosenkultur, Herrn Freiherrn von Lade in Monrepos bei Geisenheim. Der Züchter sandte uns im Herbst einen Strauss Blumen dieser Sorte, wonach wir nicht anstehen, die Neuheit als ganz hervorragend zu bezeichnen. Der Strauch ist langtriebig mit dem Wuchse der *Kaiserin Auguste Viktoria,* jedoch ist das Holz etwas mehr bestachelt. Die Seitenaugen treiben willig aus. Die Blumen stehen einzeln in aufrechter Haltung; sie haben die Form der *Kaiserin,* sind rein karminrot und verblauen nicht.«

ZUR TAGESGESCHICHTE

Der Gartenbau im diesjährigen Etat des preussischen Landwirtschafts-Ministeriums. Für Förderung des Obstbaues sind 155000 M. und ausserdem 40000 M. zur ausserordentlichen Verstärkung dieses Fonds zwecks Ausführung weiter notwendiger Musterobstpflanzungen und Obstmuttergärten ausgesetzt, ferner für die Vergrösserung der Obst-Verwertungsstation in Geisenheim 9500 M., für den Ersatz des verfaulten hölzernen Aufbaues des dortigen Weintreibhauses durch einen Eisenaufbau 2000 M., als Zuschuss zu den Kosten der Bauten der von Wildpark nach Dahlem zu verlegenden Gärtner-Lehranstalt zweite und letzte Rate 172,370 M., eine Erhöhung von 56,920 M. inbegriffen, die durch die Anlage einer Wasserleitung im erweiterten Umfange und die Ausrüstung der Obstverwertungsstation mit dem heutigen Stande der Technik entsprechenden maschinellen und sonstigen Einrichtungen notwendig geworden ist. Ausserdem enthält der Etat die Summen für die Besoldung des Lehrkörpers am Pomologischen Institut in Proskau und an der Lehranstalt in Geisenheim mit zusammen 60000 M. und ausserdem die für die bauliche Unterhaltung der Gebäude, Vermehrung der Sammlungen usw. erforderlichen Summen.

Umgestaltung des Grunewaldes bei Berlin in einen Volkspark. Durch berliner Tagesblätter und dann auch durch die sich von Ausschnitten aus diesen ernährenden gärtnerischen Fachblätter lief kürzlich eine von den Reportermeldungen, die nach ihrer Länge, aber nicht nach ihrer Richtigkeit bewertet werden: dass für die Umgestaltung des Grunewaldes in einen Volkspark zwei Pläne ausgearbeitet worden seien, einer im Landwirtschafts-Ministerium und der andere von Herrn Tiergartendirektor Geitner, dass der letztere vom Kaiser genehmigt, der Arbeitsplan fertiggestellt, dieser sich in der Hauptsache jedoch nur auf Wegeverbesserungen beschränke, während die gärtnerische Ausgestaltung vorläufig zurücktrete, der Kostenbetrag auf zwölf Millionen Mark veranschlagt sei; dass ferner Herr Direktor Geitner auf einem parlamentarischen Abend beim Reichskanzler einen Vortrag über die Sache gehalten habe usw. usw.

Das ist natürlich alles barer Unsinn. Es ist weder im Ministerium, noch von sonst einem Beamten, sondern im Auftrag des Kaisers nur von Herrn Tiergartendirektor Geitner ganz allein ein Plan für die Umgestaltung des Grunewaldes ausgearbeitet worden, der aber nicht etwa nur die Hauptwege, sondern alles enthält, was vorläufig ausgeführt werden soll und ausgeführt werden muss, um den Grunewald seiner demnächstigen Bestimmung gemäss gärtnerisch auszugestalten. Dieser Plan ist vom Kaiser genehmigt worden. Es ist auch erfunden, dass Herr Geitner über das Projekt einen Vortrag auf einem parlamentarischen Abend beim Reichskanzler gehalten habe, wie auch alle Angaben über die Kosten falsch sind. Ein Kostenanschlag ist noch garnicht aufgestellt, auch ist der Zeitpunkt, wann mit den Arbeiten begonnen werden soll, noch nicht festgestellt. Wahrscheinlich, aber nur wahrscheinlich ist, dass der Plan in der nächsten Zeit dem preussischen Abgeordnetenhaus vorgelegt wird. Fraglich ist dann noch, was dasselbe beschliessen wird.

Mitteilungen über das, was in dem vom Kaiser genehmigten Plan feststeht, würden nur für ortskundige Berliner Interesse haben, für andere Leser aber unverständlich bleiben, weil ihnen die Ortslagen unbekannt sind.

Der Gartenbau auf der deutschen Städteausstellung in Dresden. Auf der in diesem Jahre in Dresden stattfindenden, am 20. Mai zu eröffnenden und bis Ende September dauernden Städteausstellung soll der Gartenbau, wenn auch des geringen Umfanges der zur Verfügung stehenden Fläche wegen nur innerhalb bescheidener Grenzen, gleichfalls vertreten sein. Es ist deshalb nur an die vier Vereine »Flora«, »Feronia«, »Gärtnerverein für Dresden und Umgegend« und »Verein der Handelsgärtner für Stetzsch und Umgegend« eine Einladung zur Beteiligung ergangen, und zwar soll der gärtnerische Teil nur das vorführen, was bei der Ausschmückung der städtischen Anlagen, Plätze, Vorgärten und Balkons verwendet wird. Zur Verfügung stehen nur 400 *qm* Bepflanzungsflächen, die nach einem Entwurfe des Herrn Gartenbaudirektor Bertram ausgestattet werden sollen.

Interessant wird die Städteausstellung für die in der Landschaftsgärtnerei tätigen Fachmänner durch die umfang- und inhaltreiche Beteiligung vieler deutscher Städte mit Plänen, Modellen, sowie photographischen und anderen Ansichten ihrer Gartenanlagen, Gartenarchitekturen und dergleichen sein.

Ausstellungsmüdigkeit in Hamburg. In der Februarsitzung des Gartenbauvereins für Hamburg, Altona usw. wurde über die finanziellen Misserfolge aller Gartenbauausstellungen, die seit der 1897er Zwölf-Kneipen-Ausstellung stattgefunden haben, verhandelt. Auch die letzte, gemeinschaftlich mit dem Verein hamburger Chrysanthemum-Freunde veranstaltete Ausstellung hat dem Gartenbauverein einige Tausend Mark gekostet. Als wesentlichster Erfolg der Verhandlungen ergab sich, dass man für die nächsten Jahre auf jede grössere Gartenbauausstellung verzichten will, und das ist ein sehr vernünftiger Entschluss. Vielen hamburger Gärtnern liegt die Zwölf-Kneipen-Ausstellung noch schwer in den Knochen, die mit ihrem im Ausstellungsjahr künstlich in die Höhe getriebenen geschäftlichen Umsatz grosse Hoffnungen und bei nicht wenigen Leuten zudem den Glauben erweckte, mit unzulänglichen Mitteln und ebenso unzureichenden Kenntnissen ohne Mühe reich werden zu können. Der unausbleibliche »Krach« hat diese Leute fast alle schon und zumteil bereits längst hinweggefegt, und die übrigen blicken mit Sehnsucht auf das eine gute Jahr und sehen mit Bedauern, dass der damals mit den kostspieligsten Gewaltmitteln erzielte Absatz sich von Jahr zu Jahr vermindert und derzeit — mit Ausnahme nur weniger Firmen — einen Tiefstand erreicht hat, wie nie zuvor. Das Zwölfkneipen-Jahr hatte nur Nachwirkungen der allerübelsten Art. Auch das Publikum ist verdorben worden, denn während früher bei jeder Gartenbauausstellung der Inhalt an Gärtnerei-Erzeugnissen die Hauptsache war, verlangt man jetzt nur noch nach Kneipen, und so wird man, um in Hamburg das Interesse des Publikums für Gartenbauausstellungen wieder zu gewinnen, wohl oder übel an eine vermehrte Auflage des grössten gartenbaulichen Spektakelstückes des vorigen Jahrhunderts herantreten und mit einer Vierundzwanzig-Kneipen-Ausstellung vor die Oeffentlichkeit treten müssen. Allerdings würden deren Nachwirkungen noch verhängnisvoller werden, als die der 1897er Kneipenkolonie, aber das ist ja eben »der Fluch der bösen Tat, dass sie fortzeugend Böses muss gebären.«

Zolltarife. Ausser dem deutschen Zolltarif ist jetzt auch der Entwurf des oesterreichischen bekannt geworden, während der schweizerische schon vor Monaten veröffentlicht wurde und der russische und italienische erst bruchstückweise bekannt geworden ist. Es hat keinen Zweck, Raum mit der Veröffentlichung dieser Tarife zu vergeuden, da sie vorläufig und voraussichtlich noch für eine lange Zeit garnichts zu bedeuten haben. Erst wenn die Parlamente der genannten Länder, d. h. so weit solche dort bestehen, die Tarife durchberaten und ihre Beschlüsse gefasst haben und dann die Handelsvertragsverhandlungen beginnen, ist es an der Zeit, näher darauf einzugehen.

Die belgischen Gärtner und der deutsche Zolltarif. Die belgischen Freihändler scheinen dem deutschen Zolltarif gegenüber dieselbe Praxis befolgen zu wollen, wie vordem die deutschen Schutzzöllner, nämlich viel Versammlungslärm machen und Resolutionen fassen, aber jeder zur rechten Zeit und am rechten Orte auszuführenden Arbeit vorsichtig aus dem Wege gehen zu wollen. Diesen Eindruck gewinnt man nämlich, wenn man in einem Bericht über eine am 19. Januar in Brügge stattgefundene Versammlung belgischer Handelsgärtner liest, dass man Unterschriften für eine Petition sammeln und diese dem Minister übersenden will. Wenn man dies in einem Lande beschliesst, in dem man von den äussersten Grenzen binnen längstens zwei Stunden den Sitz der Regierung und damit die Minister persönlich erreichen kann, dann gewinnt man den Eindruck eines mehr als unpraktischen Verfahrens, zumal, wenn man weiss, dass die Leiter der Regierung in Belgien viel zugänglicher als solche in anderen Ländern sind. Das Interessanteste in dieser Versammlung waren die folgenden Mitteilungen eines Fachmannes. Ein Wagen von 5000 Kilogramm Lorbeeren enthält eine Ladung von rund 4000 Franken Wert; er soll nach dem deutschen Zolltarif an der Grenze mit einem Eingangszoll von 937,50 Franken = 750 M., also mit nicht viel weniger als 25% des Wertes belegt werden. Ein Wagen mit einer Ladung von 5000 Kilogramm Pflanzen mit Erdballen im Werte von 5000 Franken = 4000 M. soll mit 1250 Franken = 1000 M., also mit 25% vom Wert belastet werden. Eine Ladung von 5000 Kilogramm verschiedenartiger Pflanzen in Töpfen soll annähernd geschätzt 1875 Franken = 1500 M. Zoll tragen. — Sollte dieser Zolltarif in Deutschland jemals Gesetz werden, dann wäre es doch viel einfacher, die Einfuhr von Pflanzen überhaupt zu verbieten, denn ein solcher Zollsatz kommt einem Einfuhrverbot durchaus gleich.

Ein Phantasie-Schnellzug. Es ist bei einigen berliner Blättern geradezu eine Manie geworden, jede Nachricht eines Reporters, der über die Verbesserung des Verkehrs zwischen Italien, Frankreich und Deutschland phantasirt, nur deshalb weiter zu verbreiten, weil sie die »italienisch-französische Gefahr« in immer grellerem Lichte erscheinen lässt. Vor kurzer Zeit wurde auch durch berliner Fachblätter gemeldet, dass beabsichtigt sei, einen Sonderzug nach Berlin von Nizza und der Riviera mit besonders grosser Fahrgeschwindigkeit für den Transport von Weintrauben, Obst, Frühgemüsen und frisch geschnittenen Blumen abzulassen. Der grosse Umweg über Paris solle vermieden und der neue Zug über Lyon-Südbahnhof und Belfort geleitet und damit die Fahrzeit auf 27 Stunden herabgemindert werden.

Wenn die Fachzeitschriften, die dergleichen Reporternachrichten leichtgläubig verbreiten, sich vorher nach deren Richtigkeit an amtlicher Stelle erkundigt hätten, dann würden sie den Bescheid erhalten haben, dass von der Einlegung eines solchen Sonderzuges von der Riviera nach Berlin amtlich garnichts bekannt ist.

San José-Lauseschwindel. Gegen Schluss des vorigen Jahres versandte die Obstbauabteilung der Pommerschen Landwirtschaftskammer zu Stettin auf grossem Aktenformat, als handle es sich um wer weiss was für eine wichtige Sache, eine Mitteilung des Inhalts an die Zeitungen, dass auf einigen aus Nordamerika dort angekommen Aepfeln San José-Schildläuse gefunden worden seien.*) Dass diese Mitteilung durch die agrarischen Zeitungen mit Eifer verbreitet wurde, war erklärlich, dass sie aber auch in gärtnerischen Fachzeitschriften Eingang fand, zeugte von weiter nichts, als von der unendlich naiven Harmlosigkeit ihrer Redakteure. Bei uns flog die Nachricht sofort in den Papierkorb!

Man wurde bei der Verbreitung dieser stettiner »Schreckensnachricht« wieder lebhaft an den Lauserummel erinnert, der vor einigen Jahren durch Deutschland tobte und zunächst zu dem überhasteten, gänzlich grundlosen Verbote der Einfuhr von Pflanzen aus Nordamerika und später auch aus Japan führte, und der dann das Loslassen eines grossen Haufens von »Sachverständigen« auf die deutschen Baumschulen zur Folge hatte, von denen aber kein einziger auch nur die Spur einer Laus fand. Wäre wenigstens nur ein ganz geringer Bruchteil der Uebertreibungen, die dem gärtnerischen Handelsverkehr abermals eine schwere Schädigung brachten, wahr gewesen, dann hätten die deutschen Obstkulturen schon vor Jahr und Tag von den Läusen aufgefressen sein müssen, da damals schon seit Jahrzehnten mit diesen Insekten behaftete Bäume und Früchte ins Land gekommen waren.

An diesen Lauseschwindel wurden wir erinnert, als wir den Jahresbericht des Stettiner Gartenbauvereins für 1902 empfingen, in dem wir folgende Mitteilungen aus einer am 8. Dezember 1902 stattgefundenen Vereinssitzung fanden.

»Zum Schluss teilte Herr Dr. Dohrn zur Erheiterung der Versammlung einen Artikel der »Pommerschen Reichspost« mit, betreffend die Auffindung von San José-Schildläusen in einem hier angekommenen Fass amerikanischer Aepfel. Die Pommersche Reichspost erzählt dazu ihren Lesern, dass Dr. Dohrn das Vorkommen dieses Ungeziefers schlankweg bestritten habe, als von Reichs wegen vor zwei Jahren dagegen eingeschritten worden sei, und dass er nun erleben müsse, dass in seiner eigenen Vaterstadt diese Gefahr amtlich festgestellt sei. Der Gartenbauverein wisse aus früheren Verhandlungen, dass Redner eine solche Behauptung nie aufgestellt, sondern im Jahre 1898, also nicht vor zwei, sondern vor nunmehr vier Jahren, lediglich bestritten habe, dass die San José-Schildlaus sich bei uns als gefährlicher Schädling akklimatisiren könne. Es sei bisher, trotzdem Jahrzehnte hindurch amerikanisches Obst unbeanstandet über die Grenze gegangen sei, weder in Deutschland, noch südlich der Alpen oder sonstwo irgend in Europa das Tierchen gefunden worden, und selbst künstliche Züchtungsversuche, welche amtlicherseits in Berlin vorgenommen seien, um die Möglichkeit einer Gefahr zu erweisen, wären vollständig verunglückt. Unter den wirklich Sachverständigen sei heute auch kaum noch ein Zweifel darüber vorhanden, aber natürlich sei bei den heutigen Zeitläufen die teilweise Grenzsperre für amerikanische pflanzliche Erzeugnisse geblieben und es würde unter dem Vorwande der Schildlausgefahr für die deutsche Agrikultur an derselben festgehalten, ebenso wie an der Gesundheitsschädlichkeit amerikanischer Fleischkonserven, die man seit einigen Jahren bekanntlich nicht mehr auf dem festen Lande, sondern nur noch an Bord unserer Schiffe bei der heilkräftigen Wirkung der Seeluft ohne Gefahr für Leben und Gesundheit geniessen könne. Die von der Pommerschen Reichspost dem Redner zugeschobene blödsinnige Behauptung mit den daran geknüpften Folgerungen könne er diesem Blatte als eigenes literarisches Eigentum überlassen. Die Sorge um die amerikanische Schildlaus bilde heute noch einen schreienden Gegensatz zu der Sorglosigkeit, mit welcher trotz unseren seit langen Jahren wiederholten Klagen und Beschwerden vor den Toren Stettins alle Abhültemassregeln gegen die Vertilgung der Blutlaus unterlassen werden. In der hieran geknüpften Besprechung wurde von den anwesenden amtlich bestellten Sachverständigen bestätigt, dass leider diese sehr grosse Gefahr an verschiedenen Stellen nicht mit der nötigen Energie bekämpft werde; es erscheine deshalb angezeigt, in nächster Zeit in eine gründliche Beratung über diesen für unseren Obstbau so überaus wichtigen Gegenstand einzutreten und energisches behördliches Einschreiten zu veranlassen. — Zur Charakteristik der durch die Grenzsperre hervorgerufenen Erschwernisse für die Gärtnerei teilte Herr Bornemann-Blankenburg (der in der Sitzung anwesend war) mit, wie es ihm nicht möglich gewesen sei, seltene amerikanische Blütensträucher, die er in seiner Treiberei zu kultiviren wünschte, in Hamburg über die Grenze zu bekommen — die Gehölze wurden verbrannt!«

ALLERLEI.

In den städtischen Verwaltungskörperschaften Düsseldorfs ist die Frage erörtert worden, ob man zur Erlangung von Plänen für den Kaiser Wilhelm-Park und für eine Verbindung mit dem Hofgarten ein Preisausschreiben erlassen solle. Die Angelegenheit ist vorläufig in der Weise geregelt worden, dass Herr Tiergartendirektor Geitner-Charlottenburg ersucht worden ist, im Einvernehmen mit Herrn Stadtgärtner Hillebrecht einen Plan auszuarbeiten und dass erst dann, wenn dieser keine Zustimmung finden wird, ein Preisausschreiben erfolgen soll. —

Um in Mettmann für die Herstellung einer nicht sehr grossen städtischen gärtnerischen Anlage Platz zu finden, musste für den Preis von 26500 Mark ein kleines Gelände gekauft werden, das man vor einigen Jahren für 9000 Mark hätte erwerben können. —

In Neuss wurden für einen Stadtgärtner 1800 M. Jahresgehalt bewilligt. Viel Geld! —

Wenn man dem »Herforder Kreisblatt« glauben darf, dann hat sich in der letzten Januarsitzung der dortigen Stadtverordnetenversammlung Folgendes ereignet. Nachdem der Oberbürgermeister auf eine Anfrage die Notwendigkeit des vorgenommenen Stutzens von Alleebäumen begründet hatte und dieselbe auch von anderer Seite nachgewiesen worden war, führte der Interpellant aus: »dass die Massregel sich als »Vandalismus« charakterisire. Der Verschönerungsverein habe in »anarchistischer« Weise gehandelt, der Stadtgärtner sich durch diese Massregel unmöglich gemacht; dem Verschönerungsverein müssten die Machtmittel entzogen werden. Er gebe dem Magistrat anheim, dafür zu sorgen, dass der Stadtgärtner unschädlich gemacht werde usw.« Der Oberbürgermeister erklärte, der Gärtner habe auf Befehl gehandelt, worauf der Interpellant erwiderte: »Massenmörder müssten unschädlich gemacht werden.« Man scheint in Herford kräftige Ausdrücke zu lieben! —

In der Sitzung der magdeburger Stadtverordneten am 12. Februar wurde über die Neuordnung des städtischen Obstbauwesens verhandelt und dabei erörtert, ob man den Gehülfen, der in Zukunft die Obstpflanzungen zu pflegen hat, unter die Aufsicht des Rieselfeld-Direktors, des Rieselfeld-Ausschusses oder des Gartenbau-Ausschusses stellen, ob man diese Ausschüsse durch einen auswärtigen Sachverständigen verstärken solle usw. Bei dieser Gelegenheit sprach der Stadtverordnete Götzke seine Verwunderung darüber aus, »dass man heute den Obstbau als eine so überaus schwierige Wissenschaft hinstelle, die zu beherrschen sich keiner getraue. Früher, als es keine städtischen Obstgärtner und Sachverständigen gegeben habe, seien die Erträge der städtischen Obstplantagen an Pacht viel höher als jetzt gewesen, wo man aus dem Obstbau eine so ausserordentlich schwere Wissenschaft mache.« Der Herr Stadtverordnete weiss jedenfalls nicht, dass der Obstbau, der früher volkstümlich war, in den einfachsten Formen betrieben wurde und Geld einbrachte, heute eine »Wissenschaft und eine Kunst«, »ein botanisch-physiologisches Problem« und dergl. geworden ist, das alles zu erforschen jeden Tag neue Systeme ersonnen werden, die sehr viel Geld kosten, aber garnichts einbringen. —

In einer in Berlin stattgefundenen Versammlung, die von mehreren Hundert, in Berlin und Umgegend in der Landschaftsgärtnerei beschäftigten Gehülfen besucht war, wurde beschlossen, zu einem günstig erscheinenden Zeitpunkt im kommenden Frühjahr in einen Streik einzutreten. Die Vereinigung der selbständigen Landschaftsgärtner hat es abgelehnt, in eine Verhandlung mit der Gehülfenkommission einzutreten, weil angeblich die Gehülfen die Abmachungen von 1901 nicht gehalten haben sollen. Es war damals für die erfahreneren Gehülfen ein Mindestlohn von 40 Pf. für die Stunde und eine zehnstündige Arbeitszeit vereinbart worden; jetzt werden 50 Pf. Stundenlohn und 15 Pf. Zuschlag für Ueberstunden und Sonntagsarbeit gefordert. —

---

*) Wer wissen will, wie oft schon an anderen deutschen Untersuchungsstellen San José-Läuse gefunden worden sind, ohne dass davon irgend welches Aufheben gemacht worden ist, der mag sich danach erkundigen. Wir haben keine Veranlassung, dies mitzuteilen. Die Redaktion.

Der Handelsgärtnerverein in Magdeburg beschloss, gemeinschaftlich mit dem Blumenhändlerverein im Frühjahr eine Pflanzenbörse zu veranstalten. —

Die Handelsgärtner der hessischen Bergstrasse begründeten einen »Verein der selbständigen Handelsgärtner der Bergstrasse«. Zum Vorsitzenden wurde Handelsgärtner Philipp Hartmann in Bensheim gewählt. —

Der Obst- und Gartenbauverein in Harburg beschloss, an Mädchen dortiger Volksschulen 1200 Topfpflanzen zu verteilen, sowie eine Prämiirung gut unterhaltener Vorgärten vorzunehmen, für welchen Zweck auch von anderen Vereinen Beiträge bereit gestellt worden sind. —

Der in Gross-Lichterfelde bei Berlin neubegründete »Klub der Gartenfreunde« nahm die Verteilung von etwa 1000 jungen Pflanzen an Schulkinder in Aussicht. —

Bevorstehende Ausstellungen.

München. Frühjahrs-Blumenausstellung der Bairischen Gartenbaugesellschaft vom 25. April bis 3. Mai. Anmeldungen an Herrn Oekonomierat J. Heiler, Gartendirektor der Stadt München.

Wien. Frühjahrs-Blumen-, Pflanzen-, Obst- und Gemüseausstellung der k. k. Gartenbaugesellschaft vom 6.—12. Mai. Anmeldungen an die Gesellschaftskanzlei, Parkring 12.

Marburg (Hessen). Obst-, Gemüse- und Blumenausstellung zur Feier des 25 jährigen Jubiläums des Gartenbauvereins im September.

Homburg v. d. Höhe. Lokal-Obstausstellung vom 5. bis 15. Oktober gelegentlich der Hauptversammlung des Nassauischen Landes-Obst- und Gartenbauvereins.

Elsterberg. Obstausstellung im Herbst.

Hirschberg. Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins im Riesengebirge im Herbst.

Oelsnitz i. V. Obstausstellung im Herbst.

Stettin. Gemüseausstellung des Stettiner Gartenbauvereins im Herbst.

PERSONALNACHRICHTEN

J. Balser, Stadtgärtner in Giessen, erhielt das Kreuz des Verdienstordens Philipps des Grossmütigen.

Alfred Brünig, bisher Leiter der Obstplantagen Liebfrauthal, wurde als Geschäftsführer der Baumschulen von D. Uhlhorn jun. in Grevenbroich angestellt.

H. Grau, Obstgärtner der Stadt Magdeburg für die Pflanzungen auf dem Herrenkrug und den Riesenfeldern bei Körbelitz, verlässt am 1. April seine Stellung, die nicht wieder besetzt wird.

Th. Lange, Unterdirektor und Leiter der Gärtnerei der Gärtner-Lehranstalt zu Oranienburg, verliess seine Stellung.

H. F. Lauber, bisher in Braunschweig bei der Promenadenverwaltung tätig, wurde in der Stadtgärtnerei in Dortmund als Obergärtner angestellt.

Otto Pfeiffer in Wien, Redakteur der österreichischen gärtnerischen Fachzeitschrift »Illustrirte Flora«, feierte am 12. Februar sein 25jähriges Berufsjubiläum. Die meisten Gartenbauvereine Niederösterreichs, der Allgemeine österreichische Gärtnerverband und an der Spitze derselben die k. k. Gartenbaugesellschaft veranstalteten — wie die »Wiener allgemeine Gärtner-Zeitung« berichtete — am Abend des 12. Februar eine Feier zu Ehren des Jubilars. Wir wiederholen hier das Glückwunschtelegramm, das der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung zur Jubiläumsfeier sandte:

»Hochverehrter Herr Kollege! Zu Ihrem heutigen Gedenktage sende ich Ihnen meine herzlichste Gratulation, verbunden mit dem lebhaft empfundenen Wunsche, dass Ihnen noch viele Jahre erfolgreichster Schaffensfreudigkeit beschieden sein mögen. Ich beglückwünsche Sie aufrichtig, dass sich heute Oesterreichs Gärtner um Sie versammelt haben, um Ihnen für Ihr Wirken ihre Anerkennung zu zollen und ihren Dank darzubringen, zwei seltene Gaben, die heute nicht jedermann beschieden werden. Auch ich erinnere mich dankbar, dass in Ihrer Zeitschrift, gleich wie in der gesamten österreichischen Fachpresse, vor einigen Monaten auch meines Jubiläums ehrend gedacht wurde, wie ich nicht minder lebhaft der herrlichen Tage gedenke, die ich im Herbst des Jahres 1901 in Ihrem und in dem Kreise österreichischer Gärtner verbringen durfte. Von meinem Arbeitstische an Ihre Festtafel sende ich Ihnen meine herzlichsten Glückwünsche und verbinde damit die Bitte, den Teilnehmern an Ihrem Jubiläumsfeste auch meine besten Grüsse übermitteln zu wollen.«

Heinrich Opowa, einem gebürtigen Wiener, seit einigen Jahren als Untergärtner in der Erzherzog Josef'schen Kurpark-Gärtnerei auf der Margarethen-Insel in Budapest angestellt, wurde die Leitung und Verwaltung der gräflich Paul Szàpáry'schen Parkanlagen und Gärtnereien im Eisenburger Komitat (Ungarn) übertragen.

A. Breden, Rittmeister a. D., der in den letzten Jahren als grosser Gartenfreund in Wien eine Handelsgärtnerei betrieb und sich besonders der Obstkultur, sowie der Bohnen-, Erdbeeren-, Gurken- und Melonentreiberei widmete, starb dortselbst am 10. Januar im 68. Lebensjahre.

R. Schröder, Assistenten, Obergärtner und Lehrer des Gartenbaues am Landwirtschaftlichen Institut bei Moskau, wurde das erbliche russische Adelsdiplom verliehen.

HANDELS-REGISTER

Karl Kuntze ist aus der Firma **J. C. Schmidt** in Berlin-Steglitz ausgeschieden. Das bisher als offene Handelsgesellschaft bestandene Unternehmen wird als Kommandit-Gesellschaft unter gleicher Firma weitergeführt. Verantwortliche Inhaber sind Frau Witwe Luise Kuntze, geb. Schmidt und Walther Swoboda.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
W. Bevkenhorn in Bakum,
Paul Endell in Torgau,
Wilhelm Haar in Zechin,
Heinrich Kleiner in Iserlohn,
Heinrich Kock in Ihringen,
R. Kunick in Honnef,
und als Landschaftsgärtner:
H. Schönen in Münster.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Otto Herrmann** in St. Georgen ist am 6. Februar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Heilmann in Villingen. Offener Arrest mit Anzeigefrist bis zum 4. März 1903.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des früheren Handelsgärtners, jetzigen Bauunternehmers **Adolf Woick** in Langfuhr ist zur Abnahme der Schlussrechnung des Verwalters usw. eine Gläubigerversammlung auf den 27. Februar 1903 anberaumt worden.

Ueber das Vermögen der früheren Gärtnereibesitzerin, jetzigen Privatin Frau **Friedrich Wilhelm Bösenberg** Witwe in Laubenheim ist am 7. Februar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Gerichtsschreiber i. P. Heinrich Klein in Mainz. Anmeldefrist bis zum 15. April 1903.

Das dem Handelsgärtner **Karl Rietz** in Zehlendorf gehörige Grundstück wurde zwangsweise versteigert.

Aufgehoben wurde das Konkursverfahren über das Vermögen des verstorbenen Baumschulbesitzers **Guido von Drabizius** in Breslau,
des Handelsgärtners **Emil Fischer** in Barr,
des Samenhändlers **Martin Haubensack** in Gönningen und
des Handelsgärtners **E. Knaak** in Salzdetfurth.

Schluß der Redaktion: 13. Februar.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 9. * * Erfurt, den 28. Februar 1903. * * 18. Jahrgang.

Pinus Parryana Engelm.

Von **E. Lieb,** Verwalter in Partenit, Poststation Bijuk-Lombat (Taurisches Gouvernement, Südrussland).

Laut Beschreibung im Handbuch der Nadelholzkunde ist die schöne *Pinus Parryana* in Südkalifornien und Mexiko beheimatet, woraus ich schliessen möchte, dass sie wohl nicht in allen Gegenden Deutschlands winterhart sein wird.

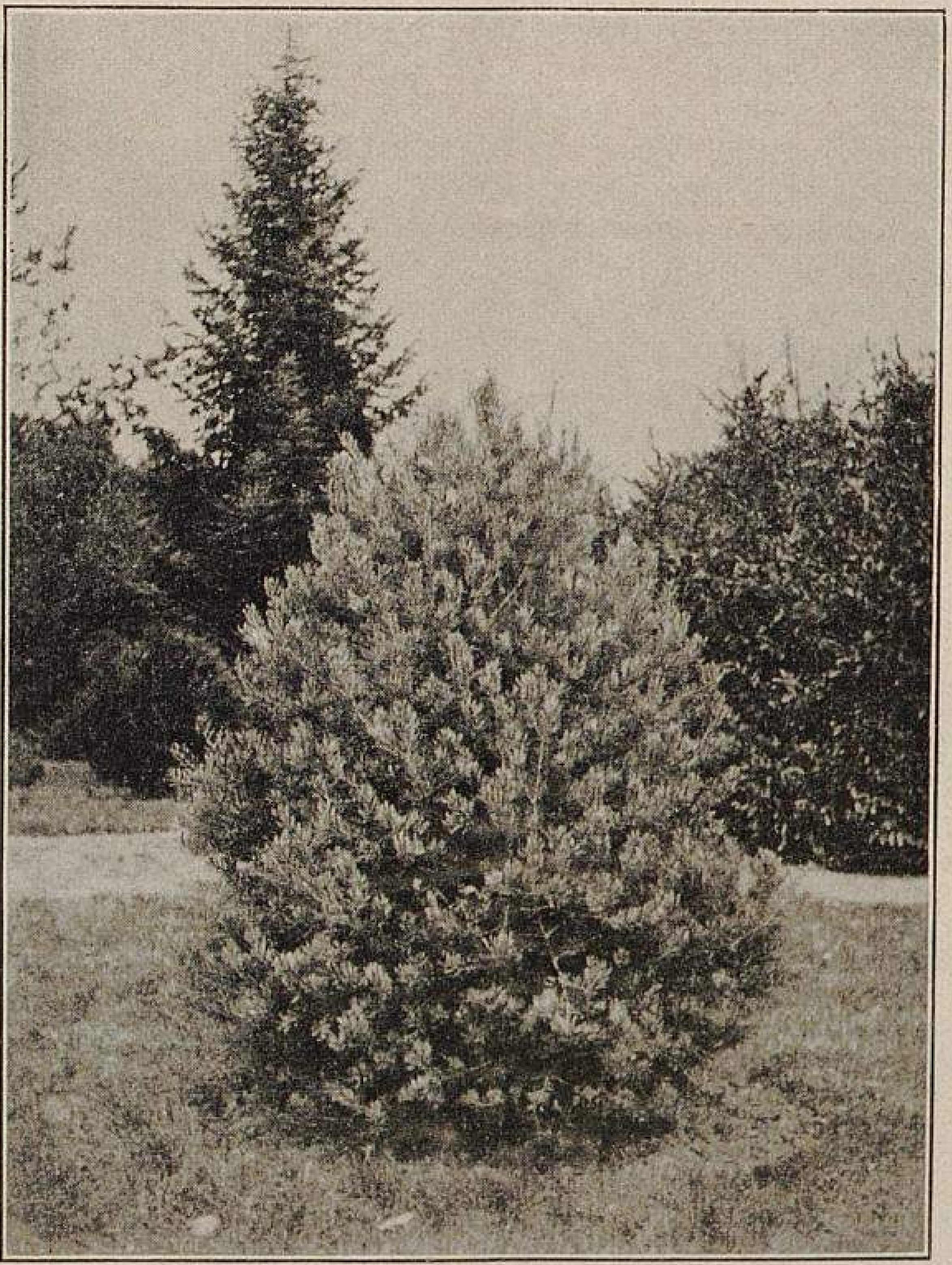
In der Jugend, bis zum Alter von 3—4 Jahren, sind die Nadeln von auffallend schöner blauer Färbung, die nach und nach mit dem fortschreitenden Wachstum in eine mehr hellgrüne Tönung übergeht. Die gewöhnlich zu fünf in der Scheide sitzenden 3 *cm* langen, nur wenig voneinander abstehenden, teilweise aneinander schliessenden Nadeln sind dreieckig und meist etwas nach innen gebogen. Der Baum soll nur eine Höhe von 6—9 *m* erreichen; er scheint an und für sich von langsamem Wachstum zu sein, denn das auf der beigegebenen Abbildung dargestellte Exemplar ist hier bereits vor 17 Jahren aus Samen erzogen und hat jetzt eine Höhe von kaum 3 *m* erreicht.

In ihrer kugelförmigen Buschform und der originellen Benadlung ist diese Pinus-Art von sehr dekorativem Wert für Rasenplätze. Wenn ich den vergangenen ungewöhnlich trockenen Sommer inbetracht ziehe, so ist *Pinus Parryana* gegenüber manchen anderen Koniferen-Arten gegen die grösste Trockenheit widerstandsfähig.

Die nahe verwandte *Pinus monophylla (P. Fremontiana)*, die hier ebenfalls in mehreren Exemplaren angepflanzt ist, ist bei oberflächlicher Betrachtung leicht mit *P. Parryana* zu verwechseln. *Pinus monophylla* baut sich zwar mehr unregelmässiger und sparriger, der Hauptunterschied liegt jedoch in der Zahl der Nadeln, die bei *P. monophylla* nur zwei, etwas länger, mehr auseinanderstehend und schärfer gespitzt sind, wie auch die jungen Zweige einen bläulichen Anflug haben, der bei *P. Parryana* hell gelbgrün ist. Den sehr starken Harzgeruch haben beide gleich.

Zapfen brachte hier weder die eine noch die andere Art. Beide nehmen die Veredlung auf *Pinus silvestris* gut an; das Wachstum der Veredlungen ist aber ein so langsames, dass ich die Anzucht aus Samen vorziehe.

Im Hintergrund der Abbildung steht eine *Abies cicilica*, die ihrer schlanken Pyramidenform wegen zu den schönsten Abies-Arten für Parkanlagen zu zählen ist.



Pinus Parryana in den Anlagen zu Partenit.
Siebzehn Jahre alter Sämling.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Praktische Winterveredlung.

Von **Hermann Frost,** Sektionsgärtner in Klettendorf bei Breslau.

In manchen Baumschulen fehlt es an einem Vermehrungshaus, in dem man im Winter die verschiedenen Veredlungen mit Erfolg ausführen könnte. In erster Linie kommen für den Winter die Veredlungen der Eichen-, Buchen- und *Cydonia japonica*-Arten und -Varietäten inbetracht, die im Freien veredelt wohl auch wachsen, aber doch sehr viele Verluste ergeben. Ich teile nachfolgend mein Verfahren kurz mit, bei dessen Anwendung ich immer sehr zufriedenstellende Erfolge erzielt habe.

Im Herbst, bevor es einfriert, schlage ich die zum Veredeln bestimmten Wildlinge in einem Keller oder frostfreien Schuppen ein, in welchen Räumen ich sie im Winter, sobald das Veredeln vorgenommen werden soll, immer gleich zur Hand habe. Die für die Veredlung erforderlichen Reiser schneide ich erst kurz vor dem Beginn des Veredelns. Im Januar oder Februar hole ich, je nachdem es Tage gibt, die ein Arbeiten im Freien nicht ermöglichen, die Wildlinge aus dem Einschlag, putze sie zurecht und beginne alsdann mit dem Veredeln entweder durch Kopulation oder Anplatten. Zum Veredeln verwende ich nur zwei- oder dreijährige verpflanzte Wildlinge. Von Buchen und Eichen nehme ich zum Veredeln meistens nur zwei- oder dreijähriges Holz. Nach dem Veredeln werden die unbedeckten Schnittflächen mit Baumwachs bestrichen und die Veredlungen alsdann in einem Keller oder frostfreien Schuppen in Sand eingeschlagen.

Die *Cydonia japonica*-Sorten veredle ich auf Quittenunterlage und zwar durch Kopulation, Anplatten oder Geissfusspfropfen, und schlage dann die Veredlungen gleichfalls in Sand ein.

Im Frühjahr mache ich mir Kästen ohne besondere Unterwärme zurecht und pflanze in diese die Veredlungen ziemlich dicht in ungefährem Abstand von 15—20 *cm*. Nach dem Pflanzen halte ich sie geschlossen und sorge für eine gleichmässige Feuchtigkeit. Bei starkem Sonnenschein beschatte ich etwas. Bei dem Zurechtmachen der Kästen achte ich darauf, dass kein Maulwurf hineingelangen kann, denn findet ein solcher Eingang, dann hat man nur einen Misserfolg, da die Veredlungen, die nicht gestört werden dürfen, durch das Wühlen Schaden leiden.

Nachdem die Veredlungen einen Trieb von ungefähr 5—7 *cm* Länge entwickelt haben, gewöhne ich sie allmählich an die freie Luft, bis ich sie schliesslich der vollen Witterungseinwirkung preisgebe. Ich lasse sie dann bis zum Herbst in den Kästen und giesse nur bei Trockenheit. Diese Veredlungen geben denen, die im Winter in Töpfen im Vermehrungshaus ausgeführt worden sind, nichts nach.

Im Herbst werden die Veredlungen herausgenommen und auf dazu bestimmten Quartieren aufgeschult, wo sie sich in den nächsten Jahren freudig weiter entwickeln. Ich kann nur sagen, dass ich bei diesem einfachen Verfahren bisjetzt noch keinen nennenswerten Ausfall zu erleiden hatte, allerdings gehört aber auch ein hinreichend geschickter Veredler dazu.

Die *Cydonia japonica*-Sorten habe ich früher immer auf ihre Stammform veredelt, aber im Sommer verdrossen mich stets die vielen Ausläufer, sodass ich zur Quittenunterlage übergegangen bin, die ich schon mehrere Jahre verwende. Seitdem ich die Cydonia-Sorten auf Quitte veredle, bin ich von den lästigen Ausläufern der Unterlage befreit und habe immer schöne, buschige Pflanzen, die sich durch prachtvolles Blühen auszeichnen. Erwähnen will ich noch, dass aus *Cydonia Maulei* und den verschiedenen Abarten auf Quitte veredelt prachtvolle buschige Pflanzen herangezogen werden können, die zur Treiberei sehr gut geeignet sind, da sie sich sehr leicht treiben lassen und, wenn sie mit ihren zahlreichen Blüten bedeckt sind, auch gern gekauft werden.

Man kann die schlechten, für das Arbeiten im Freien nicht geeigneten Tage auch noch auf folgende Weise ausnützen. Im Sommer, wenn man die Quartiere der besseren Akazien-Sorten, die meistens hoch veredelt sind, durchgeht, wird man oft wahrnehmen, dass vielfach die besten Stämme mit den schönsten Kronen vom Brand heimgesucht sind und infolgedessen auf den Holzhaufen wandern müssen. Ich mache deshalb von *Robinia neomexicana* und *R. Bessoniana* im Winter Handveredlungen und verwende als Wildlinge zweijährige Pflanzen. Die Edelreiser schneide ich kurz; in der Regel lasse ich nur zwei Augen daran. Im Frühjahr pflanze ich diese Veredlungen auf das dazu bestimmte Quartier, wo sie sich schon im ersten Sommer prächtig entwickeln. Beim Pflanzen gebe ich acht, dass die Veredlungsstelle auch mit in die Erde kommt. An solchen, mit prachtvollen, gesunden Stämmen bestandenen Quartieren hat man später seine Freude. Im zweiten Jahr erreichen diese Veredlungen durchschnittlich eine Höhe von 2—2½ *m*, und hat man im dritten Jahre die Pflanzen zum Verkauf fertig. Die schöne *Robinia neomexicana* hat sicher noch eine grosse Zukunft, da sie in den strengsten Wintern nicht im geringsten leidet und daher mit ihrer strotzenden Gesundheit auch für den rauheren Norden von grossem Wert ist.

Einiges über Rosentreiberei.*)

Von **Wilhelm Haas**, Kunstgärtner in Ronsdorf.

Sollen Rosen zum Schneiden langstieliger Blumen in Kästen getrieben werden, sei es nur mit Hülfe der Sonnenwärme oder in der Weise, dass durch Heizen nachgeholfen wird, so haben wir an hellen Rosen eine grosse Auswahl. Wir brauchen nur an *Kaiserin Auguste Viktoria, Caroline Testout* und *La France* zu denken, welche drei Sorten eine Fülle herrlicher Blumen entwickeln. Am reichblumigsten ist aber immer noch die alte *La France*. — *Caroline Testout* wird von vielen Blumengeschäften der *La France* vorgezogen, jedoch hat sie ihrer grossen Stacheln wegen auch ihre Gegner. Hingegen wird *Kaiserin Auguste Viktoria* immer gern gekauft, sodass sich fast stets ein Mangel an Blumen dieser Sorte bemerkbar macht, was aber wohl auch darauf zurückzuführen ist, dass dieselbe nicht allzu reich blüht und auch meistens in Häusern oder Kästen zu weit gepflanzt wird, sodass in einem mit dieser Sorte in dem üblichen weiten Abstand bepflanzten Kasten oder Hause oftmals fast das Doppelte an Pflanzen stehen könnte.

Unter den dunklen Sorten ist die Auswahl für den Schnitt langstieliger Blumen nicht so gross. Als beste dunkle, nicht zu leicht aufflatternde, auch nicht leicht blau werdende und sich abgeschnitten gut haltende Rose zum Treiben in Kästen schätze ich *Van Houtte*. — Hin und wieder hört man auch *Fisher & Holmes* als Kastenrose empfehlen, doch blüht diese jedoch zu viel in Büscheln, auch wird durch frühzeitiges Ausbrechen der Nebenknospen die Mittelblume nicht grösser, und zu alledem verblasst die Farbe eher von der Sonne, als es bei *Van Houtte* der Fall ist. — *General Jacqueminot* findet man auch nicht viel mehr ausgepflanzt, weil sie ebenfalls zu leicht aufflattert. — Dann haben wir noch *Ulrich Brunner fils* als hellrote Sorte, die ja eine vorzügliche Topftreibrose, aber nicht für die Kultur im Kasten geeignet ist. Im freien Grunde ausgepflanzt scheint sie sich zu wohl zu fühlen, denn sie entwickelt viel zu viel Holz und kommt vor Winter nicht aus dem Trieb, sodass die Folge ist, dass sich die Augen nicht ausbilden, das Holz also nicht reif wird und infolgedessen dem ersten starken Frost zum Opfer fällt. Trotzdem erntet man auch von *Ulrich Brunner fils* an den mittelstarken Trieben sehr schöne Blumen.

Alle vorstehend angeführten Sorten kommen jedoch meiner Ansicht nach der *Van Houtte* nicht gleich. Wie alle Remontantrosen macht auch sie starke lange Triebe, an denen sich jedoch durch möglichst schräges oder fast wagerechtes Anbinden schöne langstielige Blumen in reicher Anzahl erzielen lassen.

Auf das eigentliche Treibverfahren will ich nicht näher eingehen. Ich habe nur noch zu erwähnen, dass man bei dunklen Rosen mit dem Räuchern vorsichtig sein muss, da die jungen Blätter leicht braun werden und dann den abgeschnittenen Blumen ein unansehnliches Aussehen geben, ihren Wert also erheblich vermindern. —

Ein böser Feind der Rosentreiberei ist der Mehltau, der, wenn ihm nicht früh genug entgegengewirkt wird, den schönsten Blumenflor vernichten kann. Die Blätter ziehen sich krumm und fallen schliesslich ab. Da der Mehltau auch die Knospen überzieht, wird er die Ursache, dass diese nicht zum Aufblühen kommen.

Der Mehltau entsteht sowohl durch Zugluft und allzu grosse Feuchtigkeit, als auch durch starke Niederschläge. Ein unter Glas wirksames Mittel ist die Schwefelblüte. Auch wenn die Blätter schon befallen sind, wirkt die Schwefelblüte, jedoch aber nur dann, wenn die Temperatur + 14—15° R. beträgt, denn erst bei dieser Wärme oxydirt Schwefel und kann dann erst verheerend auf den Pilz einwirken. Eine künstliche Wärme von + 14—15° R. würde jedoch den Rosen auf die Dauer schaden, und auf Sonnenschein kann man im Januar und Februar manchmal tagelang warten. Da hilft man sich in einfacher Weise, indem man Schwefel, Lehm und etwas Wasser zu einem steifen Brei vermischt und mit demselben die Heizrohre bestreicht. Sind (besonders bei dunklen Rosen, weil diese leicht blau werden) schon Knospen im Erblühen, so muss man sich hüten, den Schwefel zu stark beizumischen. Man kann, wenn dies etwa geschehen sein sollte, es leicht an dem starken Schwefelgeruch beim Eintritt in ein Haus erkennen. Am richtigsten aber ist es, wenn man gleich bei den ersten Anzeichen von Mehltau, oder noch besser, wenn sich die ersten Blätter entfalten, Schwefelbrei auf die Heizrohre streicht, dann wird man umso sicherer von dem lästigen Pilz verschont bleiben, der schon so manches Handelsgärtners oder Rosenliebhabers schönste Hoffnungen zerstörte. Es ist stets besser, dem Auftreten des Mehltaues rechtzeitig vorzubeugen, als zu warten, bis er bereits da ist.

---

*) **Zugleich Beantwortung der Fragen:** »Welche dunkelroten oder hochroten, niedrig veredelten Rosensorten eignen sich am besten zum Schnitt langstieliger Blumen?«, und: »Aus welcher Ursache werden Treibrosen vom Mehltau befallen? Gibt es ein wirksames Vorbeugungsmittel?«

Universitätsbibliothek Techn. Univ. Berlin

Adiantum cuneatum und A. gracillimum.

Von **Severin Frommknecht,** Obergärtner in Saarbrücken.

Kaum eine andere Farngattung findet in unseren heutigen Kulturen so viel Verwendung wie die Adiantum, und das sowohl als Binderei-, wie auch als Dekorationspflanzen, als welche sie besonders wertvoll sind.

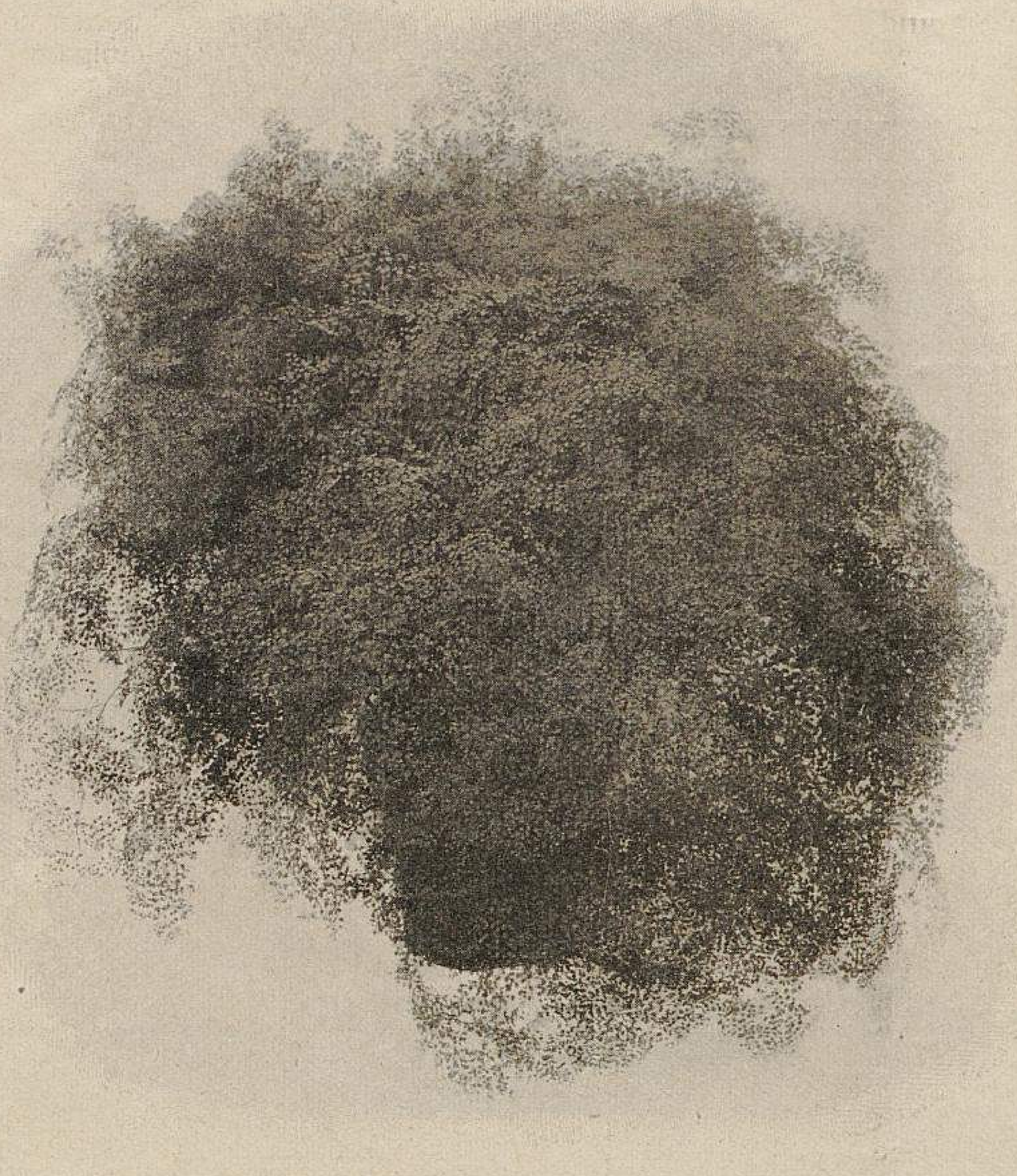
Da die Kultur allgemein bekannt ist, so erachte ich es nicht als notwendig, näher darauf einzugehen.

Wenn der Bedarf nicht allzu gross ist, kommt man durch das Zerteilen der alten Pflanzen am schnellsten mit der Vermehrung vorwärts. Vorteilhaft ist es, wenn man die zum Massen-Wedelschnitt bestimmten Pflanzen in den freien Grund eines Gewächshauses aussetzt.

Ich habe zehn Arten in meist grossen Pflanzen, und unter diesen sind *Adiantum cuneatum* und *A. gracillimum* mit die besten und nützlichsten. Schön sind jedoch alle. Ich kultivire sonst noch *Adiantum scutum, A. macrophyllum, A. fragrantissimum, A. Farleyense* und einige andere Arten in grossen Pflanzen. *Adiantum Farleyense* ist ein sehr feiner Farn für die Binderei.

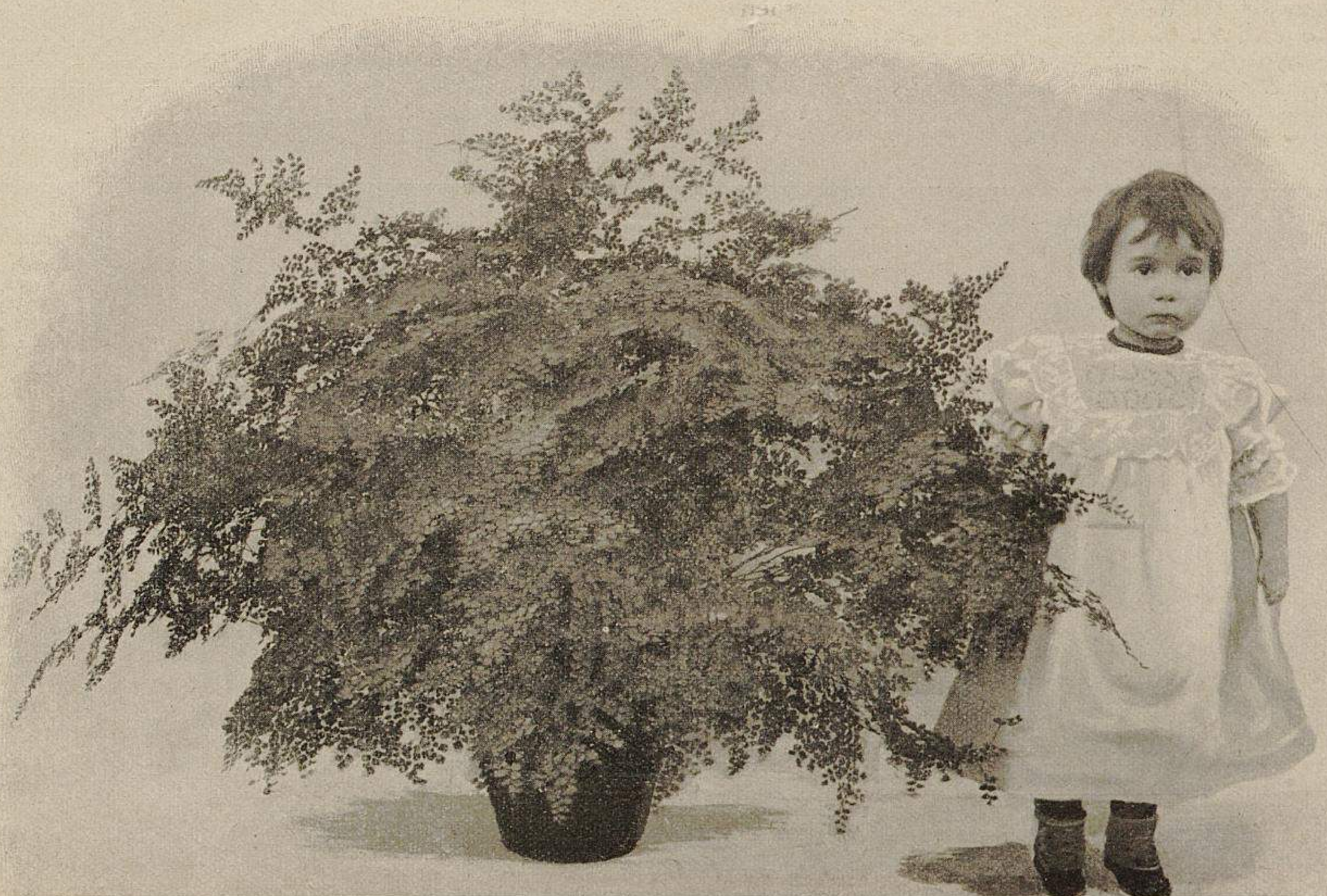
Die abgebildeten Pflanzen sind Sämlinge vom Jahre 1899. Das *Adiantum cuneatum* hat einen Durchmesser von $1\frac{1}{2}$ *m* und *A. gracillimum* einen solchen von etwas über 1 *m*. Einzelne Wedel haben eine Länge von 40—50 *cm*.

Ich pflanze meine Adiantum in eine Mischung von gleichen Teilen Laub- und Heideerde sowie Lehm mit etwas Horn-



Adiantum gracillimum.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Adiantum cuneatum.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

mehl vermengt. Während der Wachstumszeit ist ein vorsichtiges Giessen und reichliches flüssiges Düngen Hauptbedingung, ebenso muss reichlich gelüftet werden. Hat man passende Kästen zur Verfügung, so sind diese für die Kultur den Häusern vorzuziehen. Ganz besonders schädlich sind die feuchten Niederschläge, weil dadurch die Wedel leicht verdorben werden. Trockene Häuser bei + 12 ° R. eignen sich am besten zum Ueberwintern.

Die Orchideen-Gärtnerei des Herrn C. F. Karthaus in Potsdam.

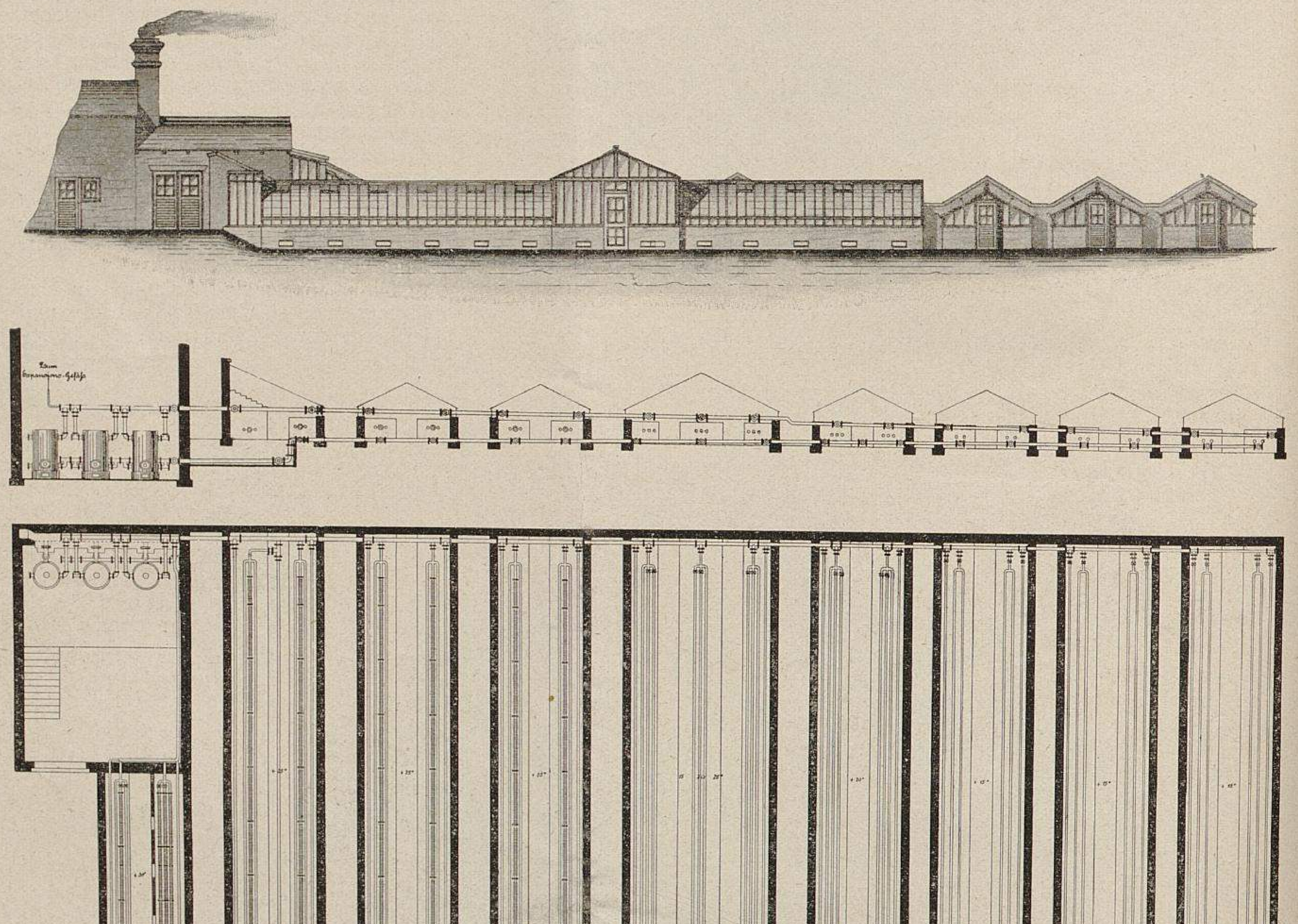
Im Laufe der letzten Jahre hat Herr C. F. Karthaus-Berlin auf dem von ihm in Potsdam erworbenen, malerisch an der Havel gelegenen Grundstück Neue Königstrasse 40 die nachfolgend eingehender beschriebene grosse Gewächshausanlage erbaut, die nur für die Kultur der Orchideen eingerichtet ist.

Vertreten sind in der umfangreichen Sammlung alle Arten, die sich zum Schnitt eignen und deren Auswahl so getroffen ist, dass das ganze Jahr hindurch blühende Pflanzen vorhanden sind. Durch Hybridisirung und Aufzucht von Hybriden, sowie durch die Auswahl bester Varietäten wird die Sammlung fortwährend erweitert und verbessert, um namentlich in der Qualität allen, auch den höchsten Anforderungen genügen zu können.

Die Gärtnerei liegt sehr günstig, da in erster Linie durch die unmittelbare Lage an einem der Havelseen die für das Gedeihen der Orchideen erforderliche feuchte Luft vorhanden ist, ferner die Häuser gegen Nord- und Ostwinde geschützt sind und schliesslich die von Ost und Süd kommenden Winde über das Wasser streichen und dort mit Feuchtigkeit gesättigt werden, während ihre etwaige zu starke Wirkung durch den Baumbestand eines Obstgartens gemildert wird.

Es sind im ganzen acht Häuser vorhanden, von denen fünf durch ein Korridorhaus verbunden sind, während die übrigen drei, die der Kultur kalter Odontoglossen dienen, frei liegen, damit die Aussenluft unvermittelt Eingang finden kann. Ein Haus ist nur für die Kultur von *Dendrobium Phalaenopsis Schroederianum* (Abbildung S. 105) bestimmt. Im übrigen sind alle für den Schnitt wertvollen Cattleyen, Cypripedien, Dendrobien, Laelien, Odontoglossen, Oncidien, Vandeen usw. in grossen Beständen und besten Arten, bezw. Varietäten, in Kultur.

Die gärtnerische Oberleitung liegt in den Händen des



Orchideengärtnerei von C. F. Karthaus-Potsdam.
I. Vorderansicht, Querschnitt und Grundriss.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Obergärtners Herrn Michael Krämer, der durch langjährige, bei den bedeutendsten Orchideenfirmen Belgiens und Englands gesammelte Erfahrungen sich die für diese verantwortungsvolle Stellung erforderliche fachliche Vorbildung in umfassendster Weise aneignete.

Der Hauptteil der Anlage, bestehend aus dem Kesselhaus, der Vermehrung, dem Dendrobium-Haus und vier temperirten Häusern, sowie dem alle diese Häuser verbindenden Korridorhaus, wurde im Sommer und Herbst 1901 erbaut. Im Frühjahr 1902 machte sich bereits eine Vergrösserung notwendig, und wurden dann die drei rechts liegenden, nicht durch das Korridorhaus verbundenen Kalthäuser erbaut. Eine Gesamtansicht der Anlage ist untenstehend gegeben.

Die Maurerarbeiten waren dem potsdamer Baumeister Herrn Emil Lilie übertragen. Wegen der Nähe der Havel war die Fundamentirung eine sehr schwierige, da diese zumteil über einen Meter tief gelegt werden musste, auch war eine umfangreiche Betonirung für den Kesselraum notwendig, jedoch wurden alle Aufgaben von Herrn Lilie bestens gelöst.

Mit der Ausführung der Eisenkonstruktions-, Holz- und Glaserarbeiten war die Firma Paul Kuppler-Britz-Berlin beauftragt worden, der ein ganz besonderes Vertrauen seitens des Herrn Bestellers dadurch erwiesen wurde, dass sie den Auftrag, trotz der Höhe der insgesammt etwa 28000 M. betragenden Bausumme ohne Hinzuziehung jeglicher Konkurrenzanschläge erteilt erhielt, welchen Vertrauens sich die Firma durchaus würdig erwiesen hat.

Wie umsichtig bei der Projektirung der Anlagen vorgegangen wurde, geht daraus hervor, dass Herr Kuppler auf Ersuchen des Herrn Karthaus zweimal in Belgien war und dort die bedeutendsten Orchideen-Gärtnereien besucht hat, um das Praktischste vom Praktischen herauszusuchen und bei der in Vorbereitung befindlichen Anlage zu verwerten.

Die in Deutschland bezüglich der Stabilität der Bauten durch die Baupolizei enger gezogenen Grenzen gestatten eine vollständige Nachahmung der überaus leichten belgischen Bauart nicht, was ja vielleicht auch ganz gut für die Haltbarkeit und Standfestigkeit ist. Die Firma Kuppler war denn auch nicht vor die Aufgabe gestellt, nur einfach nachahmen zu müssen, sondern konnte das Gesehene ihren langjährig erprobten Erfahrungen gemäss verwerten.

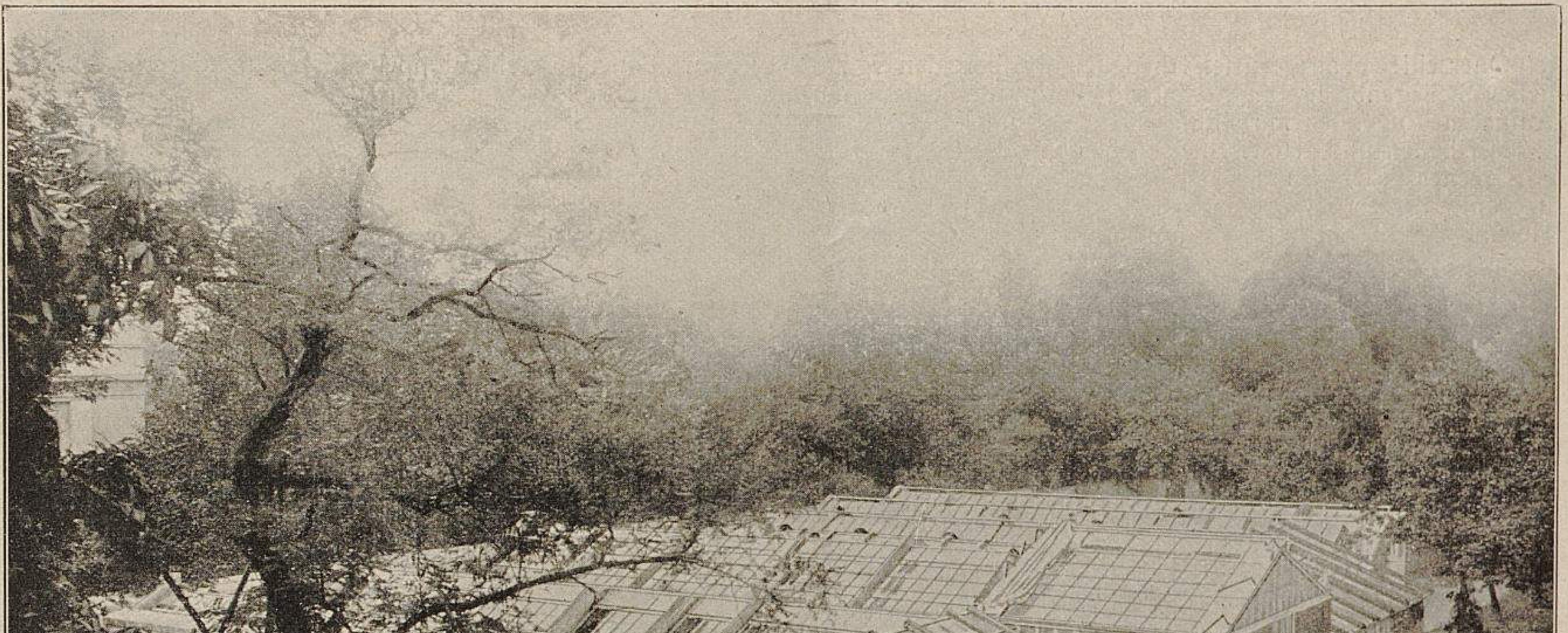
Sämtliche sechs kleineren Doppelhäuser, sowie die Vermehrung, sind in der Unterkonstruktion mit freitragenden eisernen Sparren aus 4 *cm* hohen und breiten, in den beiden Ecken und der Mitte doppelt gelaschten Normal ⊥-Eisen ausgerüstet, an welche Konstruktion die weiter unten beschriebenen Stehfenster direkt angeschraubt sind, wie die Eisenkonstruktion überhaupt die ganze Dachlage trägt. Die Entfernung der eisernen Sparren von Mitte zu Mitte beträgt bei allen Häusern rund 2 *m*.

Das Dendrobium- und Korridorhaus haben ebenfalls diese eisernen Sparren, jedoch ist hier noch je ein Unterzug dazwischen geschraubt, der durch Säulen unterstützt wird.

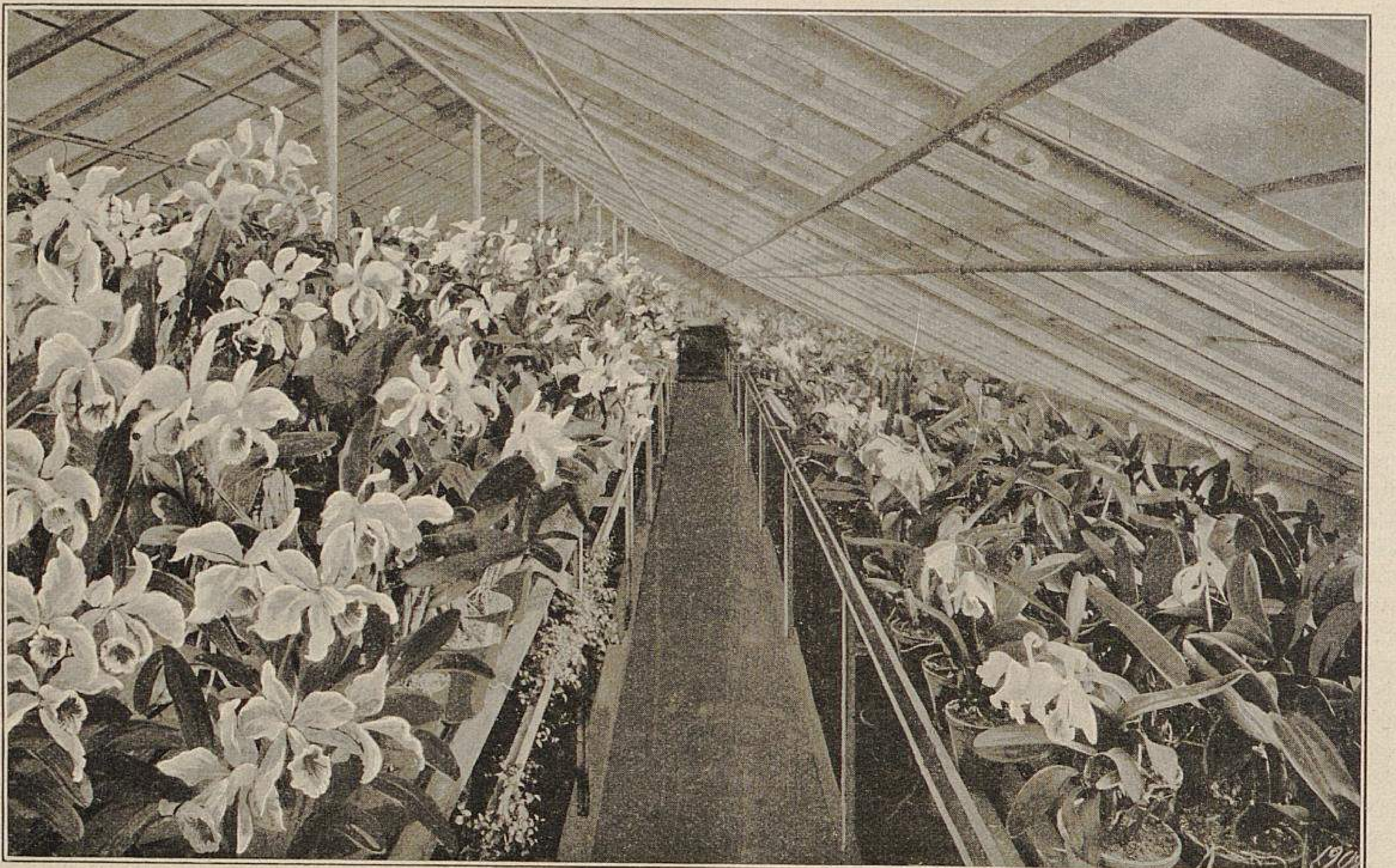
Auch in dem grossen temperirten Hause, welches einmal in der Mitte durch Säulen unterstützt ist, sind diese Sparren vorhanden, und ist hier ebenfalls auf jeder Seite ein Unterzug dazwischen geschraubt.

In dem 1901 erbauten Teil dieser Anlage sind sämtliche Seitentabletten als flache Tische ausgeführt, während die drei im Jahre 1902 erbauten Häuser mit Stufenstellagen von äusserst geringer, etwa 8 *cm* betragender Steigung ausgestattet sind. Ausserdem hat das Dendrobium-Haus Seitenstellagen und das grosse Odontoglossum-Haus Mittelstellagen in Stufenform.

Alle diese Tabletten und Stufenstellagen sind mit doppel-



Orchideengärtnerei von C. F. Karthaus-Potsdam.
II. Gesamtansicht.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Orchideengärtnerei von C. F. Karthaus-Potsdam.
III. Ein Cattleyen-Haus. Seitenansicht.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

ten Querschienen ausgerüstet, von denen die obere den eigentlichen Stellagenbelag trägt, während die zweite Schiene zur Aufnahme folgender Einrichtung dient. Vermittels einlegbarer Eisenschienen und dazwischen zu schiebender Bretter wird ein zweiter Tisch gebildet, auf welchen Koksasche gebracht und mit Wasser begossen wird. Unter der Einwirkung der Heizung wird somit ein Verdunstungsapparat gebildet, der ähnlich dem in den Tropen entstehenden feuchten Dunst wirkt. Der ganze Apparat ist jedoch nicht fortwährend im Gebrauch, sondern wird je nach den Erfordernissen der Kultur der den Raum füllenden Orchideenarten eingelegt oder weggenommen.

In jedem Hause ist ein 4 *m* langes, 60 *cm* tiefes und 80—100 *cm* breites massives Wasserbassin erbaut, welche alle unterirdisch durch Röhren mit einander verbunden sind und in welche die Regenrinnen der Dächer münden. Ausserdem aber ist noch ein Pumpwerk vorhanden, welches diese Bassins mit Havelwasser speist. Die Wasserbeschaffung für die Anlage erfolgt also vorwiegend durch Regenwasser, kann im Notfall jedoch auch durch das für die Kulturen fast ebenso gut geeignete Havelwasser geschehen.

Alle Wege in den Häusern sind mit einer 15—20 *cm* starken Kieslage bedeckt, die, fleissig begossen, im Verein mit den Bassins eine Verdunstungsfläche ergeben, welche hinreicht, die feuchtwarme Atmosphäre der Tropen in unserem nordischen Klima zu schaffen.

Die gesamte Dach-, bezw. Fensterkonstruktion ist aus dem besten amerikanischen Pitch pine-Holz hergestellt, welches vermöge seiner engjährigen zähen Beschaffenheit (zuweilen 10—12 Jahresringe auf den Millimeter), sowie seines ungemein reichen Harz- und Fettgehaltes wegen ganz besonders für Treibhausbauten geeignet und auch dort fast unverwüstlich ist, wo stets grosse Feuchtigkeit herrscht. Es sind denn auch Bauten aus diesem Material eine Spezialiät der Firma **Kuppler**, die diese Anlage ausführte.

Auf dem durch die allgemein übliche Rollschicht abgeschlossenen Mauerwerk erheben sich zunächst 40—60, auch 80 *cm* hohe Standfenster, die durch Steinschrauben und Anschrauben an die vorbeschriebenen Sparren fest mit dem Mauerwerk und der Dachkonstruktion verbunden sind. Die Sprossenentfernung beträgt hier, gleich wie im Dach, etwa 40 *cm* von Mitte zu Mitte. In der Allgemeinkonstruktion, die in der jedem Fachmann bekannten Form gehalten ist, ist hier nur die besondere Einrichtung getroffen, dass durch angeschraubte genutete Leisten an der Innenseite der Sprossen und durch Einschieben von Glasscheiben in die Nuten je nach Bedarf eine doppelte Verglasung hergestellt werden kann, welche Konstruktion den grossen Vorteil bietet, dass alle Glasflächen innen und aussen in der leichtesten Weise gereinigt und die Doppelscheiben im Sommer, oder wenn sie sonst für die Kultur nicht mehr erforderlich sind, entfernt werden können, um eine doppelte Brechung der Licht- und Sonnenstrahlen zu vermeiden.

Auf dem Standfenster ist das Traufbrett befestigt, auf welchem in bekannter Weise die Dachsprossen aufliegen und befestigt sind; andererseits dient dasselbe zur Anbringung der Regenrinnen.

Die Dachsprossen selbst sind nach dem allgemein üblichen und bewährten Normalprofil (Profil Nr. 3 im Katalog der ausführenden Firma) mit Schweissrinne und dort, wo sie zur Sparrendeckung dienen, in etwas stärkerer Ausführung gearbeitet.

Die ebenfalls in bekannter Form gehaltenen Firstschienen sind zur besseren oberen Befestigung der Sprossen mit Sprossenauflagerleisten, sowie auf jeder Seite mit einer Nute versehen, in welche zwecks besserer Abdichtung die obersten Glasscheiben hineingeschoben werden und die dann mit Kitt ausgestrichen wird. Abgeschlossen ist die Firstschiene durch eine auf jeder Seite etwa 3—4 *cm* überragende, 2,5 *cm* starke Deckleiste.

Der gesamte Tablettenbelag besteht nicht, wie gewöhnlich bei den Gewächshäusern der Handelsgärtnereien, aus einzelnen Brettern, sondern aus in Feldern von ungefähr 4,50 *m* Länge zusammengesetzten, ebenfalls aus Pitch pine-Holz gefertigten Latten von 5 *cm* Breite und 3,5 *cm* Stärke, die in einem Abstand von 2,5 *cm* von einander zur Breite der Tische, bezw. Stellagen, durch untergeschraubte Querleisten vereinigt und dann mit bestem Leinölfirnis getränkt sind.

Die Verglasung ist aus gutem rheinländischem Glas nach englischer Weise hergestellt, d. h. die Scheiben sind an den Sprossen in Kitt, also ohne verkittete Ueberlagen, gelegt und oben einfach glatt abgestrichen, sodass also keine Kittfase vorhanden ist und demgemäss eine solche auch nicht abplatzen kann. Bei dem zweiten Anstrich wird der glattgestrichene, zwischen Scheibenkante und Sprosse befindliche Kitt mitgestrichen, sodass durch die Farbehaut ein Eindringen von Wasser und dadurch entstehende Fäulnis vollständig ausgeschlossen ist und Reparaturen auf ein Geringes beschränkt werden.

Zur möglichst besten Lösung einer der wichtigsten Fragen einer jeden Treibhausanlage, der **Lüftung**, ist hier für die untere Zuführung frischer Luft das System der Mauerlüftung gewählt, die den grossen Vorteil hat, dass die Luft vorerst an den Heizungsrohren vorbeistreicht, im Winter also gleich vorgewärmt dem Hause zugeführt wird.

In allen Häusern ist in den Längsmauern in der Mitte eines jeden, durch zwei Sparren gebildeten Feldes eine vier Ziegelsteinschichten = 28 *cm* hohe, bei den Warmhäusern 50 *cm*, bei den Kalthäusern 60 *cm* lange Oeffnung gelassen worden, in welche ein ebenfalls aus Pitch pine-Holz hergestellter Kasten eingesetzt wurde. An der Innenseite dieser Kästen sind Drahtnetze angebracht, um ein Eindringen von Ungeziefer, Mäusen und anderen Schädlingen zu verhindern, und an der Aussenseite sind die Kästen durch Schieber, die in zwei eisernen Schienen laufen, verschlossen. Sämtliche Verschlussschieber eines Hauses sind durch eine Gasrohrstange verbunden und mit einem Hebel alle zusammen zu öffnen oder zu schliessen.

Die Abführung der schlechten Luft erfolgt durch am First angebrachte Dachlüftungsflügel, die bei dem 1901 erbauten Hauptteil über zwei Sprossen reichen, also ungefähr 85 *cm* lang und 60 *cm* breit sind. Bei dem 1902 erbauten Teil ist, ebenfalls am First befestigt, der gesamte obere Dachteil, gegliedert in Felder von ungefähr 2 *m* Länge bei 45 *cm* Breite, von beiden Seiten lüftbar.

Die gesamte Dachlüftung aller Häuser ist, eingeteilt in zwei bis vier Systeme, durch eine Zentralstellvorrichtung von unten aus mit einem Handgriffe zu bewegen und in jeder Lage festzustellen.

Der Erbauer dieser Anlage, Herr Paul Kuppler, ist seit 35 Jahren im Gewächshausbau als Lehrling, Geselle, Meister und jetzt als Chef tätig, also Fachmann durch und durch. Er hat es verstanden, durch emsigsten Fleiss und rastlose Tätigkeit sein Geschäft mit in die erste Reihe der Firmen dieses Teiles unserer Industrie zu bringen. Im Jahre 1896 in engen Mieträumen mit wenig Arbeitern nur mit Tischlerei und Glaserei begonnen, besitzt Herr Kuppler heute auf eigenem Grundstück eine der besteingerichteten, mit elektrischem Betrieb und eben solcher Beleuchtung, sowie mit den neuesten und besten Hülfsmaschinen ausgestattete Fabrik. Mit Eisenkonstruktion anfangend, fertigt er heute in den einzelnen Betrieben: Schlosserei, Tischlerei, Glaserei und Heizungsabteilung sowohl das einfachste Frühbeetfenster, als auch die grösste Treibhausanlage und bewies seine Leistungsfähigkeit in bester Weise durch die Art der Ausführung des ehrenvollen Auftrages des Herrn Karthaus.

Mit der Ausführung der Heizungsanlage wurde die auch dem Leserkreise dieser Zeitschrift durch ihre fachlichen Mitteilungen und einem grossen Teile der Leser auch durch ihre ausgezeichneten Leistungen bestens bekannt gewordene Firma Otto Peschke-Berlin-Moabit, Stromstrasse, betraut.

Die Heizungsanlage sollte folgenden Anforderungen genügen:

1. Die für die einzelnen Häuser vorgeschriebenen Höchsttemperaturen*) müssen ohne jede Ueberlastung des Betriebes leicht erreichbar sein.
2. Die Temperaturen in den Häusern müssen entsprechend der jeweiligen Verwendung derselben zu der einen oder anderen Kultur in weiten Grenzen zu verändern sein.
3. Die vorstehenden Bedingungen zu 1 und 2 müssen bei einer der jeweiligen Aussentemperaturen angemessenen möglichst niedrig zu haltenden Wassertemperatur erreichbar, es müssen also grosse, aber gering erwärmte Heizoberflächen in den Häusern vorhanden sein.
4. Der Brennmaterialverbrauch muss ein möglichst geringer, und die Ausnutzung sowohl der in den Brennstoffen enthaltenen, als auch der durch die Verbrennung derselben erzeugten Wärme die höchst erreichbare sein.

---

*) In der Grundrisszeichnung der Anlage Seite 100 sind die Temperaturen eines jeden Hauses — leider jedoch nur mittels der Lupe erkennbar — eingetfagen.

Orchideengärtnerei von C. F. Karthaus-Potsdam.
IV. Ein Cattleyen-Haus. Vorderansicht.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Hierzu trat in jüngster Zeit noch die weitere Forderung, dass

5. die Heizung eines jeden Hauses für sich gänzlich abstellbar sein muss.

Die Häuser haben bei rund 720 *qm* bebauter Grundfläche rund 1200 *cbm* Rauminhalt, und die stündlichen Verluste derselben an Wärme durch Abgabe solcher seitens der Umfassungswände und Flächen an die Aussenluft berechnen sich auf 218000, also rund 220000 Wärmeeinheiten. Zu diesen Verlusten tritt aber noch der fernere Verbrauch an Wärme, der durch die Erwärmung und teilweise Verdunstung der unvorhergesehen grossen Mengen von Wasser entsteht, die bei Unterhaltung der für die Kultur der Pflanzen erforderlichen Feuchtigkeit zur Verwendung gelangen und welche so beträchtlich sind, dass es sich als wirtschaftlich vorteilhafter erwies, eine eigene Wasserversorgung anzulegen, um die grossen Ausgaben für aus der städtischen Leitung entnommenes Wasser zu ersparen. Da die Menge des zu verwendenden Wassers je nach dem Bestande der Kulturen und auch nach Jahreszeit und Witterung in den weitesten Grenzen schwankend ist, so musste auch die Heizungsanlage ein entsprechend grosses Mehrleistungsvermögen erhalten.

Die Heizung ist eine Warmwasser-Niederdruckheizung, die von drei freistehenden Geysir-Heizkesseln betrieben wird. Die Hauptrohrleitungen bestehen aus schmiedeeisernen patentgeschweissten Rohren von 150 *mm* bis herab zu 100 *mm* lichtem Durchmesser und die eigentlichen Heizrohrleitungen in ihren grössten Teilen aus 75 *mm* weiten Rohren. Nur zum kleineren Teile sind in Häusern von höherem Wärmebedarf, in denen der Einbau, bezw. die Unterbringung so vieler Rohre räumlich Schwierigkeiten verursachte, gusseiserne Rippenrohre und im Kuppelbau Radiatoren verwendet worden. Die einzelnen Verzweigungen der Heizrohre in den Häusern können durch Ventile aus-, bezw. eingeschaltet werden. Nach Schluss der diesjährigen Heizperiode soll durch Einbau von weiteren Ventilen jedes Haus für sich ausschaltbar hergerichtet werden.

Die ganze Anordnung der Anlage ist in dem Grundriss Seite 100 trotz des stark verminderten Massstabes seiner Darstellung doch klar ersichtlich.

Nach den bisherigen Ergebnissen hat sich die Heizungsanlage sowohl hinsichtlich der erzielten Heizwirkung, als auch betreffs des Brennstoffverbrauchs bestens bewährt.

Die gesamten Kosten der Heizungsanlage betrugen rund 14000 M. Es kostet demnach bei 720 *qm* bebauter Grundfläche 1 *qm* derselben rund 20 M., 1200 *cbm* geheizten Rauminhalt 1 *cbm* desselben rund 11,70 M., 220000 Wärmeeinheiten stündlicher Wärmeverlust 1 W. E. rund $6\frac{1}{3}$ Pf.

In dieser Karthaus'schen Neuanlage, die mit Aufwendung grosser Mittel im engsten Zusammenwirken von Auftraggeber und ausführenden Spezialisten mit allen Einrichtungen ausgerüstet worden ist, die der heutige Gärtnereibetrieb, der den höchstgesteigerten Ansprüchen genügen soll, im allgemeinen und die für den Betrieb auserwählte Spezialkultur im besonderen erfordert, haben die Gärtnereien Berlins, Potsdams und der Umgegend abermals eine sehr bedeutungsvolle Erweiterung erfahren. Die weitgehendste Spezialisirung der Kulturen einerseits und andererseits die ausschliessliche Bevorzugung der Orchideen als Spezialkultur ist hier wiederum zur Geltung gekommen. **Ludwig Möller.**

Vor- und Nachteile der Hoch- und Niederdruck-Wasserheizungen.*)

Die Vor- und Nachteile der verschiedenen Warmwasser-Heizungen sind, kurz gesagt, folgende.

Die Warmwasser-Hochdruck-, auch Heisswasser- oder Perkinsheizung genannt, arbeitet mit schwachen Rohren von 34 *mm* äusserem Durchmesser und sehr starker Wandung, sodass nur ein minimaler Wasserkern zur Uebertragung der Wärme übrig bleibt. Um dieses auszugleichen, wird das Wasser ganz bedeutend über den Siedepunkt erwärmt, sodass eine Grundwärme von 120—150° C. = 96—120° R. an den Heizungsrohren nichts seltenes ist.

Der gewöhnliche Betriebsdruck einer derartigen Heizungsanlage schwankt zwischen 50—100 Atmosphären Druck. Durch die grosse Erwärmung der Grundfläche wirkt diese Hitze unvorteilhaft auf die umgebenden Pflanzen sowohl, als auch ungünstig in der Weise, dass der sich auf den Rohren ablagernde Staub verbrennt und dadurch die Luft so verschlechtert, dass an ein gutes Pflanzenwachstum in diesen Räumen nicht gedacht werden kann.

Bei dieser Art Heizung ist es ja möglich, ohne allzu grosse Schwierigkeiten mit den Rohren auf- und niederzusteigen, aber die oben angegebenen Nachteile, zu welchen noch besonders die Explosionsgefahr kommt, haben dieser Heizungsart nirgends Eingang verschafft.

Die Warmwasser-Niederdruckheizung ist heute noch das allgemein gebräuchlichste System, weil sich hierbei die Pflanzen am wohlsten fühlen und am besten entwickeln. Die Zirkulation bei dieser Heizung erfolgt, sofern dieselbe richtig angelegt ist, schon von der ersten Minute des Feueranzündens, was bei der anderen nicht der Fall ist. Man ist infolgedessen in der Lage, entsprechend der Aussentemperatur schon mit geringen Wassertemperaturen zu arbeiten, sodass es möglich ist, bereits mit 30—40° C. = 24—32° R. Wassertemperatur die Häuser im Frühjahr oder Herbst zu erwärmen.

Weiter kommt noch als besondere Annehmlichkeit der Niederdruck-Heizung hinzu, dass jeder Raum sich unabhängig vom anderen abstellen, bezw. die Wärme desselben reguliren lässt, welche Möglichkeit bei der Hochdruck-Wasserheizung so gut wie ausgeschlossen ist.

Bei gut angelegter Heizung und bei der nötigen Sachkenntnis des Erbauers derselben sind Terrainschwierigkeiten jederzeit zu überwinden.

Arthur Nitzsche,
Fabrik für Heizungsanlagen in Dresden-Trachau.

Eine Hochdruck- oder Heisswasser-Heizung hat namentlich für Gewächshäuser der Warmwasser-Niederdruck-Heizung gegenüber ganz bedeutende Nachteile. Solche sind:

1. zu hohe Heiztemperaturen von etwa 115—120° C. = 92—96° R., die den Pflanzen schädlich sind,
2. ungenügende Regulirbarkeit und
3. weniger zweckmässiger Betrieb.

Ferner arbeitet eine Heisswasser-Heizung selten ganz geräuschlos, was bei einer Warmwasser-Heizung immer der Fall ist.

Die Kessel, bezw. Wärmeerzeuger, müssen bei beiden Heizungsarten tiefer stehen, als das Rohrsystem. Mit einer zweckentsprechend gebauten Niederdruck-Wasserheizung lassen sich auch erhebliche Höhenunterschiede in der Regel ohne sehr vermehrte Schwierigkeit ebenso leicht überwinden, wie mit einer Hochdruck-(Heisswasser-)Heizung, die schon an sich für den angegebenen Zweck ganz und garnicht zu empfehlen ist.

L. Nitschke, Fabrik für Zentralheizungen
in Landsberg a. d. Warthe.

Der Nachteil einer Mittel- oder Hochdruck-Wasserheizung gegenüber einer Warmwasser-Niederdruck-Heizung besteht darin, dass bei ersteren beiden Heizungen die wärmeabgebenden Flächen auf über 100° C. = 80° R. erwärmt werden, während die mittlere Temperatur einer Warmwasserheizung gewöhnlich auf nur zwischen 60—80° C. = 48—64° R. angenommen wird. Es ist also zwischen den beiden Heizungen derselbe Unterschied, wie zwischen eisernen Oefen und guten Kachelöfen, da die von den hocherwärmten Flächen der eisernen Oefen ausgehende Wärme weniger dienlich für Menschen und Pflanzen ist, als die, welche von geringer temperirten Flächen abgegeben wird.

Otto Peschke, Ingenieur für Heizungsanlagen
in Berlin-Moabit.

Die Warmwasser-Heizung mit Hochdruck unterscheidet sich von derjenigen mit Niederdruck dadurch, dass das Wasser im Röhrensystem der ersteren heisser wird und deswegen die Heizflächen kleiner bemessen werden können, was eine Verringerung der Anschaffungskosten zur Folge hat. Da aber hierbei im Gegensatz zur Niederdruck-Heizung das System ein geschlossenes und ständig unter Druck stehendes ist, so sind Undichtheiten und Nacharbeiten häufiger als beim Nie-

---

*) **Zugleich Beantwortungen der Frage:** »Welche Vor-, bezw. Nachteile hat eine Warmwasserheizung mit Hochdruck vor einer solchen, die auf Niederdruck begründet ist? Welches System ist am verwendbarsten bei Häusern und Kästen, die nicht in gleicher Ebene, sondern höher und tiefer liegen?«

derdrucksystem, auch sagt die strahlende Hitze der Hochdruck-Heizung den Pflanzen weniger zu als die milde Wärme der Niederdruck-Heizung, weshalb auch das Hochdrucksystem in Gärtnereien immer seltener angewendet wird. Für Häuser, die nicht in gleicher Ebene, sondern höher und tiefer liegen, sind unter der Voraussetzung sachgemässen Verlegens beide Systeme gleich gut verwendbar, was schon daraus hervorgeht, dass beide Systeme, vorzugsweise aber die Niederdruck-Anlage, für mehrstöckige Wohngebäude mit bestem Erfolg Verwendung finden.

G. Schneider, Fabrik für Heizungsanlagen
in Feuerbach-Stuttgart.

Fragesteller wünscht Aufklärung über Warmwasser-Heizung mit Hochdruck oder Niederdruck. Betrachten wir zunächst die letztere. Die Warmwasser-Niederdruck-Heizung ist für den gärtnerischen Betrieb am vorteilhaftesten; sie bedarf vor allem der wenigsten Wartung und ist durchaus gefahrlos. Aber noch ein anderer grosser Vorteil spricht für die Anwendung dieses Systems, nämlich die Funktion derselben bei Wasser unter 100° C. = 80° R. Jeder Besitzer einer solchen Anlage weiss, dass das Thermometer am Kessel nicht mehr als 100° C. = 80° R. zeigen darf, da anderenfalls das Wasser überkocht. Zumeist wird mit 60—80° C. = 48 bis 64° R. warmem Wasser geheizt, und bei dieser Temperatur kann keine trockene Destillation des sich auf den Heizrohren ablagernden Staubes, sowie organischer Bestandteile stattfinden. Hingegen bei einer Mitteldruck-Warmwasser-Heizung oder einer Heisswasser-Heizung (Hochdruck-Wasserheizung), die beide für gewöhnlich mit Wasser über 100° C. = 80° R. betrieben werden, macht sich in den Gewächshäusern ein eigentümlicher Geruch bemerkbar, der von der erwähnten trockenen Destillation herrührt.

Diese von den Gärtnern als »trocken« bezeichnete Luft ist aber der Pflanzenkultur keineswegs zuträglich, und ist deshalb von der Anwendung dieser beiden Systeme Abstand zu nehmen. Auch ist ferner die Bedienung etwas umständlicher, und das besonders bei der Heisswasser-Heizung.

Inbezug auf die Anwendung der Systeme zur Beheizung von Gewächshäusern in ungleicher Höhe sind alle als gleichwertig zu betrachten und muss bei jedem Wasserheizungssystem der Kessel am tiefsten Punkte der Anlage Aufstellung finden.

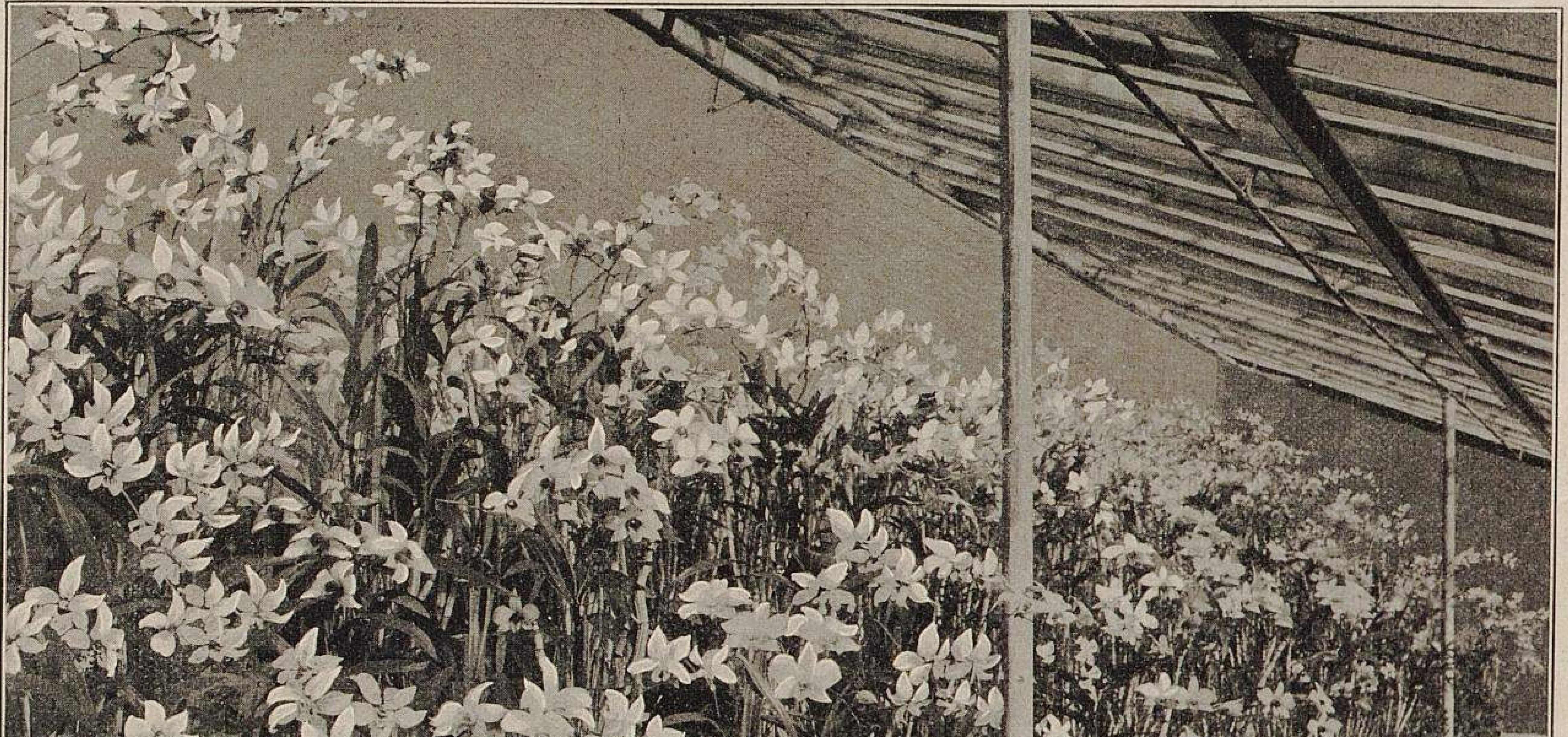
E. F. Thiers, Fabrik für Zentralheizungen
und Gewächshausbau in Dresden-Striesen.

Die Streptocarpus-Hybriden als dankbare Schnittblumen.

Von **Wilhelm Fries** im Königl. Neuen Garten bei Potsdam.

Zu den schönsten blauen, für den Schnitt geeigneten Blumen gehören unzweifelhaft die *Streptocarpus*-Hybriden, deren Kultur eine durchaus einfache, lohnende und dankbare ist. Die hübschen, meistens in blauen Farben prangenden Blumen sind für Arbeiten der Blumenbindekunst ein sehr begehrter Werkstoff.

Man säet den Samen Anfang Februar ganz dünn in ein Gemisch von sandiger Laub- und Heideerde. Nach 10—12 Tagen geht derselbe auf, und werden die jungen Pflänzchen später in eine Mischung von eindrittel Heide- und zweidrittel Lauberde pikirt. Die weitere Behandlung ist die gleiche wie die der Begoniensämlinge. Wenn erforderlich, muss ein nochmaliges Pikiren erfolgen. Wenn Ende Mai ein Kasten, in welchem Teppichbeetpflanzen oder dergleichen herangezogen worden sind, leer ist, bringt man die alte Erde heraus und gute Lauberde hinein. Wenn genügend Heideerde zur Verfügung steht, kann man auch von dieser einen Teil unter die Lauberde nehmen. Die Pflänzchen werden ungefähr 12 *cm* weit von einander entfernt gepflanzt, wobei darauf zu achten



Orchideengärtnerei von C. F. Karthaus-Potsdam.
V. Dendrobium-Haus (Dendrobium Phalaenopsis Schroederianum). (Text Seite 100.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

ist, dass das Herz derselben nicht in die Erde kommt. Bei einer einigermassen aufmerksamen Pflege wachsen dieselben freudig, doch müssen sie gut beschattet werden, da sie, wie alle Gesneraceen, leicht verbrennen.

Mitte August entfalten die Pflanzen ihre aus den Blattwinkeln hervorkommenden Blumen.

Anfang September pflanzt man sie in ihrer Bewurzelung angemessen grosse Töpfe. Das Einpflanzen übt auf den Flor keinen nachteiligen Einfluss aus. Bis zum Einräumen in ein temperirtes oder Warmhaus sind die Pflanzen in einem Kasten geschlossen und schattig zu halten. In einem Warmhause untergebracht, blühen sie bis gegen Ende November, zu welcher Zeit blühende Pflanzen sehr wertvoll sind.

Nachdem der Flor beendet ist, stellt man die Pflanzen in einen Raum von + 5—8° R.; sie nehmen auch mit einem halbdunklen, nicht zu feuchtem Raum vorlieb. Ende Februar wieder ins Warmhaus nahe ans Licht gebracht, blühen sie von April bis Mai, und ist dann der Flor wieder ein sehr reicher. Ein Verpflanzen ist nur dann vorzunehmen, wenn die Ballen sehr durchgewurzelt sind, sonst ist es ratsamer, einige kräftige Dunggüsse zu geben. Wenn das Bepflanzen der Gruppen und dergleichen beendet ist, können auch die Streptocarpus an einem schattigen Ort im Freien ausgepflanzt werden, wo sie während des Sommers reichlich blühen, bis der Frost ihrer Vegetation ein Ende bereitet.

ZUR TAGESGESCHICHTE

»Gartenbaukammern?«

Zum 8. und 15. März waren die Gärtner Thüringens zu Versammlungen nach Weimar geladen, um über die »Organisation« der Gärtnerei entweder im Anschluss an die Handwerkerkammern oder in der Form besonderer Gartenbaukammern zu beraten. Für die erste Versammlung war die Einladung seitens verschiedener Vereine, die zum grössten Teil aus arbeitnehmenden Gärtnern bestehen, und für die letzte vonseiten arbeitgebender Gärtner ergangen. Die erste Versammlung stand unter dem Protektorat des Allgemeinen deutschen Gärtnervereins und die letztere unter dem des Handelsgärtner-Verbandes, welche beide Vereine auch die Referenten für je eine dieser Versammlungen gestellt hatten. Wenn auch gegen die Beteiligung nichtthüringischer Gärtner an den Verhandlungen nichts einzuwenden ist, so war es doch nicht in der Ordnung, dass solche an den Abstimmungen und selbst an der Antragsstellung teilnahmen.

Die erste Versammlung verlief bei ruhigster und sachlichster Verhandlung würdig und ohne Störung, die letztere wurde von dem Vertreter der grossherzoglichen Regierung zu Weimar, Herrn Geheimen Regierungsrat Dr. Slevogt, der der ersten Versammlung bis zum Schluss beigewohnt hatte, unter scharfer Zurückweisung der aus dem Kreise der Arbeitnehmer erhobenen Beschuldigung: die Regierung habe sich ins Schlepptau der Gehülfen, bezw. deren Organisation nehmen lassen, verlassen. Auch Herr Reichstagsabgeordneter Jakobskötter, der Vorsitzende der erfurter Handwerkerkammer, der an dem Zustandekommen des Handwerkergesetzes mitgearbeitet hat, und sowohl auf der ersten und in besonders wirksamer und überzeugender Weise auf der zweiten Versammlung für die Angliederung der Gärtnerei an die Handwerkerkammern gesprochen hatte, verliess die Versammlung, desgleichen viele andere Teilnehmer, und unter ihnen besonders die Erfurter.

Die erste Versammlung sprach sich für die Angliederung der Gärtnerei an die Handwerkerkammern aus, was aufgrund einer gesetzlichen Bestimmung jederzeit ausführbar ist, und die zweite Versammlung sprach sich durch Annahme eines von einem nichtthüringer Arbeitgeber gestellten Antrages mit nur geringer Stimmenzahl für Gartenbaukammern aus, die vorläufig noch im Mond liegen und dort auch liegen bleiben werden.

Es ist nun nicht unwahrscheinlich, dass in gärtnerischen Vereinen die Frage: Anschluss an die Handwerkerkammern oder Erstrebung besonderer Gartenbaukammern in der nächsten Zeit weiteren Erörterungen unterzogen wird. Wir richten deshalb an alle Gärtner die dringende Mahnung, bevor sie ihre Stellung zu der einen oder anderen Frage wählen, vor allen Dingen aber, bevor sie öffentlich darüber sprechen, sich durch eine eingehende selbständige Prüfung derselben ein eigenes Urteil zu bilden, damit der Oeffentlichkeit nicht weiter das traurige Schauspiel geboten wird, dass es Gärtner gibt, die sich den Mond vom Himmel herunter langen wollen! Es sitzen doch auch in den Regierungskörperschaften sehr kluge, welterfahrene, menschen- und sachkundige Leute, die sich weder von Hinz noch Kunz etwas vormachen lassen, sondern die einschlägigen Fragen selbständig und unbefangen prüfen und gar keine Neigung haben, sich für die Seite zu entscheiden, die mit hohlen Phrasen den grössten Lärm macht, sondern sich nach dort wenden, wo die klarsten Ansichten herrschen und nur das Ausführbare und dabei Zweckmässigste angestrebt wird. Und weiter! Man sollte doch aus der Schlappe, die man in der Schutzzollsache erlitten hat, endlich einmal die Lehren ziehen! Als es galt und als es an der Zeit war, die Reichsregierung von der Berechtigung der Forderung eines Blumen- und Schnittgrünzolles zu überzeugen, als die Begründung der Forderungen und als vor allen Dingen die von einem wenigstens einigermassen erheblichen Teile der deutschen Gärtner unter sich vereinbarten Zollvorschläge gemacht werden mussten, da zeigte es sich, was jeder sachkundige Beurteiler längst vorausgesehen hatte, dass mit dem Umherziehen der Zollagitatoren im Lande, mit Versammlungsgerede, mit nichtssagenden Resolutionen und der allgemeinen Forderung »angemessener« Zollsätze die Zeit vertrödelt worden war und man zur rechten Zeit nichts fertig hatte. Wir haben seinerzeit, schon vor Jahr und Tag, gewissermassen nach Datum und Stunde die Zeit angegeben, wo der Blumen- und Schnittgrünzoll mangels jeder überzeugenden Begründung wie auch mangels jeden von einem weiteren Kreise vereinbarten Zollvorschlages unter den Tisch fiel.

Also! Man diskutire nicht Gartenbaukammern, bevor man sich darüber klar geworden ist,

welche Aufgaben sie lösen sollen,
wie sie organisirt werden sollen,
ob sie überhaupt ausführbar sind, und
ob sie als Reichs- oder Landeseinrichtungen erstrebt werden sollen.

Und wenn man damit fertig ist, dann prüfe man noch, ob denn alle die Aufgaben, die für eine Gartenbaukammer übrig bleiben, nicht viel einfacher und besser durch eine Angliederung an die Handwerkerkammern gelöst werden können, die im ganzen Reiche zu jeder Zeit stattfinden kann.

Wie ist nun diese ganze Diskussion: ob Angliederung an Handwerkerkammern oder ob Gartenbaukammern entstanden?

Es würde verkehrt sein, in den nachfolgenden Ausführungen vom »Handelsgärtner-Verbande« zu sprechen. Dieser Verband umfasst sehr viele intelligente und urteilsfähige Fachmänner, von denen jeder einzelne, sobald er einmal selbständig an die Prüfung der vorliegenden Fragen herantritt, sofort mit zwingender Notwendigkeit zu der Ueberzeugung kommen muss, dass die Erstrebung besonderer Gartenbaukammern der hellste, barste Unsinn ist. Aber wer von den intelligenten Mitgliedern unterzieht sich der selbständigen Prüfung dieser Frage? Kein einziger! In der Ueberzeugung dieses Teiles der Mitglieder steht längst die Ansicht fest, dass jedem, der sich nicht durch eigene Tüchtigkeit, Geschäftskenntnis und Umsicht vorwärts bringt, weder Gartenbaukammern, noch Handwerkerkammern, noch Schutzzoll oder Freihandel vorwärts helfen. Aus dieser Auffassung heraus entspringt die ganz berechtigte Gleichgültigkeit gegen die ganze Erörterung der Gartenbaukammern-Frage. Man erachtet solche wohl als ein Thema, dem man einmal einen Sonntagnachmittag opfert, aber eine weitere Bedeutung gesteht man ihr nicht zu.

Wir haben es bei der Frage, wie diese Diskussion entstanden ist, also nicht mit dem Handelsgärtner-Verband, sondern nur mit dem Herrn Beckmann, dem Redakteur des Verbandsorgans zu tun, also mit einem Herrn, der gestern diese Ansicht hatte, heute eine andere hat und morgen wieder eine andere haben wird. Wird er dann einmal auf irgend einer seiner aufgegebenen Ansichten festgenagelt, dann wirft er sich in die Brust und mit erheiternd wirkender Betonung markirt er dann einen Mann, der inzwischen etwas »gelernt« hat, der eingesehen hat, dass seine früheren Ansichten falsch waren, oder der aus lauter Wohlwollen, z. B. gegen die Gehülfen, die früher von ihm erstrebte Angliederung an die Landwirtschaftskammer aufgegeben hat. Wer im öffentlichen Leben sich behaupten will, von dem muss man wenigstens das eine erwarten, dass er, bevor er mit irgend einer Ansicht, einem Antrage, der Befürwortung einer Einrichtung und dergl. vor die Oeffentlichkeit tritt, alle Einzelheiten derart sorgfältig geprüft hat, dass er seine Ansichten nicht alle Augenblicke zu wechseln braucht, so wie man den einen Rock aus- und den anderen anzieht.

Vor Jahr und Tag kam Herr Beckmann — denn er war es, der Verbandsvorstand bildete nur das dekorative Beiwerk — auf einer in Stettin stattgefundenen Versammlung mit dem Vorschlag einer Organisation, die jener der Handwerkerkammern im allgemeinen glich. Die Vertreter der Verbandsmitglieder, die vorher keine Gelegenheit hatten, die Frage in engeren Kreisen ausreichend zu erörtern, lehnten eine Beschlussfassung in dem ihnen angesonnenen Sinne ab und fassten den bedeutungslosen Gelegenheits- und Verlegenheitsbeschluss: dass der Handelsgärtner-Verband als die »berufene« Vertretung der deutschen Handelsgärtnerei angesehen werden solle! Wenn wir nicht wüssten, eine wie geringe Bedeutung von der Mehrzahl der Beteiligten dieser Beschlussfassung beigelegt worden ist, dann hätten wir alle Veranlassung, uns über ein solches naives Begehren lustig zu machen. Zwischendurch wurde dann von Herrn Beckmann eine besondere »Gartenbauabteilung« im preussischen Landwirtschafts-

Ministerium erstrebt, eine rein preussische Landesangelegenheit, die einem deutschen Verband garnichts angeht. Herr Beckmann stellte sich, als wisse er garnicht, dass eine solche Abteilung längst besteht und dass sie in ganz ausgezeichneter Weise besetzt ist und verwaltet wird! Er persönlich stellt sich die Sache ersichtlich aber so vor! Wenn er z. B. als Regierungsrat zum Dezernenten für diese Abteilung berufen würde, dann würde er Tag um Tag, Stunde um Stunde dem Minister, den Ministerialdirektoren und den Regierungsräten »den Standpunkt klar machen« und nicht ruhen, bis in Gartenbauangelegenheiten alles sich seiner überlegenen Ansicht, die natürlich die allein richtige, aber heute so, morgen anders ist, unterordnen müsste! Als dieses Projekt beiseite gestellt wurde, kam, jedenfalls unter der Einwirkung der leeren Versprechungen, die die Agrarier dem Herrn Beckmann in der Schutzzollsache gemacht hatten, der vierte Ansichtswechsel: die Angliederung an die preussischen Landwirtschaftskammern, die es in anderen Ländern nicht gibt, also eine rein preussische Sache sind! Da die Agrarier aber schlauer waren, als der Herr Beckmann, so büssten sie und damit auch die Landwirtschaftskammern seine Wertschätzung ein. Wir haben seinerzeit dringend geraten, die Hand von den Kartoffel-, den Gemüse- und den Obstzöllen zu lassen und sich auf den Blumen- und Schnittgrünzoll und im weiteren auf den Pflanzenzoll zu konzentriren. Aber der Herr Beckmann war ja so klug! Die Agrarier liessen sich die Agitation der Gärtner für Kartoffel-, Gemüse- und Obstzölle gefallen, und als sie diese, für die sie sich am meisten interessirten, wenigstens auf dem Papier gesichert hatten, da gaben sie Herrn Beckmann und allen, die so unvorsichtig gewesen waren, ihm zu folgen und den Agrariern Trabantendienste zu leisten, den leider wohlverdienten Tritt und verhöhnten die Gärtner überdies noch, dass sie nicht zufrieden wären, trotzdem sie doch den Kartoffel-, Gemüse- und Obstzoll bewilligt erhalten hätten!

Dass auch die Angliederung an die preussischen Landwirtschaftskammern in der Projektenmacherei des Herrn Beckmann gestrichen — weil er inzwischen »etwas gelernt« hatte — und dann als fünfter Ansichtswechsel, vorläufig wenigstens, die Gartenbaukammern in Bearbeitung genommen wurden, sei nur nebenbei erwähnt, denn bei der Erstrebung der Einreihung der Gärtnerei in die landwirtschaftliche Organisation wurden die arbeitnehmenden Gärtner zur Abwehr auf den Plan gerufen. Für diese ist es an und für sich belanglos, ob eine Organisation der Gärtnerei in der Form der gesetzlich vorgesehenen Angliederung an die Handwerkerkammern oder in der Form besonderer Gartenbaukammern erfolgt, sofern letztere die Eigenarten der Gärtnerei, vor allem eine gewisse Regelung des Lehrlingswesens, berücksichtigten. Es lag bei ihnen also kein Grund zu irgend welcher grundsätzlichen Gegnerschaft den Gartenbaukammern gegenüber vor. Wohl aber hatten sie ein sehr weitgehendes Interesse daran, dass in Preussen — dass übrige Deutschland kam ja nicht inbetracht, weil es dort keine Landwirtschaftskammern gibt — die Gärtnerei den gesetzlichen Organisationen der Landwirtschaft nicht eingegliedert wurde. Und nicht allein die Gehülfen hatten ein Interesse daran, dass diese Unterstellung der Gärtnerei unter die Landwirtschaft nicht geschah, sondern jeder einsichtige Gärtner hatte dasselbe. Die heranwachsende Generation besteht aus Söhnen selbständiger oder beamteter Gärtner, oder aus Söhnen guter Familien, die oft zu den Lehrprinzipalen in nahem verwandtschaftlichem Verhältnis stehen; sie besteht in ihrem allergrössten Hauptteil aus Lehrlingen selbständiger und beamteter Lehrprinzipale, denn nur sehr wenige sind auf Instituten vorgebildet. Ueber kurz oder lang, oft schon nach Wochen oder Monaten, sicher aber nach Jahren, werden diese heute noch unselbständigen Gärtner in die Reihe der selbständigen einrücken und deren Kollegen sein. Wir — die Gärtnerei im allgemeinen gedacht — bemühen uns seit Jahr und Tag, die allgemeine sowohl, als auch die besondere gärtnerische Berufsausbildung zu heben und durch Einrichtung von Lehrkursen, Gartenbauschulen, Gärtner-Lehranstalten, sowie durch Erstrebung von Hochschulen für Gartenkunst eine gesteigerte Leistungsfähigkeit der jungen Kollegen herbeizuführen. Und da sollten die Arbeitnehmer, die im Leben und Berufe vorwärts wollen, und da sollten die Arbeitgeber, die ihren Söhnen, Verwandten, Lehrlingen, ihren zukünftigen Kollegen vorwärts helfen wollen, dazu schweigen, als man die Gärtnerei der Landwirtschaft unterordnen, die Gehülfen und Privatgärtner zu der Gesindeordnung unterstellten Dienstboten machen und ihnen alle die gesetzlichen Beschränkungen auferlegen wollte, die heute noch für Dienstboten und landwirtschaftliche Arbeiter rechtsgültig sind?!

Nebenbei sei bemerkt, dass die Mehrzahl derjenigen, die von einem Anschlusse an die Landwirtschaftskammern phantasirten, nicht die geringste Ahnung von der Verfassung dieser Organisationen, von dem Verfahren der Wahl, der Zahl der Vertreter usw. hatten! Für sie war »Anschluss an die Landwirtschaftskammern« nichts weiter als ein Schlagwort, bei dem sie sich alles oder auch garnichts dachten.

Die Gehülfenorganisations-Vertreter, deren Intelligenz himmelhoch über dem Begriffsvermögen des Herrn Beckmann steht, gingen unter gleichzeitiger Abwehr der Unterordnung der Gärtnerei unter die Landwirtschaft, die, wenn sie überhaupt ausführbar sein würde, die Gärtnerei zu einer bedeutungslosen Statistenrolle in den Landwirtschaftskammern verurteilt hätte, zunächst an die Prüfung der Frage: ob das Projekt, besondere Gartenbaukammern zu erstreben, ausführbar sei und kamen selbstverständlich, wie jeder andere einsichtige und unbefangene Beurteiler auch, zu einer entschiedenen Verneinung dieser Frage. Da Gartenbaukammern ebensowenig wie Landwirtschaftskammern durch Reichsgesetz, sondern nur durch Landesgesetz eingeführt werden können, ja bei der Einrichtung von Landwirtschaftskammern noch die Provinziallandtage der einzelnen preussischen Provinzen zustimmen müssen, so würden zunächst alle 26 deutschen Bundesstaaten ein jeder für sich und dann auch noch die Provinziallandtage wieder ein jeder für sich solche Kammern beschliessen müssen. Wer sich mit Haut und Haar der Kannegiesserei der Sonntagsnachmittag-Bierbankpolitiker verschrieben und sich jedes eigenen Urteils begeben hat, der kommt natürlich über die Frage, ob denn so etwas zu erwarten überhaupt noch vernünftig sei, ja mit einigem Phrasendrusch schnell und leicht hinweg. Phrasen: »wenn Preussen nur erst vorgeht, folgen die andern schon nach«; »uns ist von einem sehr massgebenden Herrn im Ministerium gesagt worden, weshalb solle denn die Organisation der Gärtnerei nicht möglich sein« und dergl. beweislose Redensarten treten an die Stelle vernünftiger Ueberlegung. Wenn überhaupt eine gesetzliche Organisation der Gärtnerei einen Zweck haben soll, muss sie sich ganz selbstverständlich über ganz Deutschland ebenso wie die Handwerkerorganisation nach gleichmässigen, reichsgesetzlich festgestellten Grundsätzen erstrecken, denn alles andere ist Stück- und Flickwerk. Sobald man aber vonseiten der Reichsgesetzgebung an eine eingehendere Prüfung dieser Art der Organisation herantreten würde, wäre das Ergebnis ganz genau dasselbe, zu dem jeder unbefangene Beurteiler auch kommt, nämlich: dass sich die reichsgesetzliche Organisation der Gärtnerei — denn nur um diese kann es sich handeln — in nichts von der bereits vorhandenen Gewerbeorganisation unterscheiden und dass es eine gesetzgeberische Monstrosität sein würde, neben die eine Organisation eine andere zu stellen, die ihr genau gleicht.

Nun gehört zu dem Gewerbebetrieb einzelner Leute, die im Umherziehen Versammlungen mit ihren Phrasen unsicher machen, auch der Satz: wir wollen nicht allein die Gärtnerei, wir wollen den ganzen Gartenbau organisiren, und deshalb wollen wir keine Gärtner-, sondern Gartenbau-Kammern. Ein müssiges Spiel mit leeren Worten! Soweit der Gartenbau in gesetzlichem Sinne, also der im grossen betriebene feldmässige Gemüse- und Obstbau inbetracht kommt, gehört er zur Landwirtschaft und ist in Preussen in den Landwirtschaftskammern und in anderen deutschen Ländern in den landwirtschaftlichen Landes- oder Zentralvereinen organisirt. Kein Gesetzgeber Deutschlands wird ihn dort, wo alle Einrichtungen für ihn bereits getroffen sind, loslösen und sogenannten Gartenbaukammern überweisen.

Nun haben die Leute, die über Gartenbaukammern phantasiren, wie man das in der persönlichen Unterhaltung sofort herausfindet, gar kein Urteil darüber, was denn nun eigentlich diese Kammern bezwecken, welche Aufgaben sie erfüllen sollen usw. Man kann da die wunderlichsten Ansichten hören, z. B.: »dann brauchen wir keine Gewerbesteuern mehr zu bezahlen«, »da können wir nicht mehr bei den Gewerbegerichten verklagt werden«, »dann darf ein nichtgelernter Gärtner uns keine Konkurrenz mehr machen, keinen Blumenladen betreiben usw.«, »dann können wir jedem verbieten, seine Preislisten an Private zu senden«, »dann dürfen unsere Konkurrenten nichts mehr an Warenhäuser verkaufen und die Warenhäuser nicht mehr mit Pflanzen handeln«, »dann können wir die Preise festsetzen«, »dann gilt das Gesetz über die Sonntagsruhe nicht mehr für uns«, »dann brauchen wir unsere Lehrlinge nicht mehr in die Fortbildungsschule zu schicken« usw. usw. Torheiten! Phantastereien! Weiter nichts. In alles das hat eine Gartenbaukammer garnichts hineinzureden, denn das wird oder ist alles durch das Gesetz geordnet.

Wir wollen zwischendurch hier Folgendes eingeschaltet bemerken. Die Frage der Zuständigkeit der Gewerberichte in Lohnstreitigkeiten wird in der von uns schon früher angedeuteten Weise ihre Lösung finden, dass die Richter sich in Zukunft nicht mehr mit der Frage abmühen: ob die Gärtnerei im allgemeinen zur Landwirtschaft oder zum Gewerbe gehört, sondern dass sie in jedem einzelnen Falle prüfen, ob die Gärtnerei, um die es sich in der Streitsache handelt, vorwiegend ein landwirtschaftlicher oder ein gewerblicher Betrieb ist und das Gericht sich dann, je nach dem Ausfall der Prüfung, als zuständig oder unzuständig erklärt. Die Frage, ob Gärtnerlehrlinge die Fortbildungsschule zu besuchen haben, ist von einigen Staaten, in denen deren Besuch obligatorisch gemacht worden ist, durch Landesgesetz in bejahendem Sinne längst geregelt und kann dort, wo den Gemeinden das Recht gegeben ist, Schulen mit obligatorischem Besuch einzurichten, durch Gemeindebeschluss geordnet werden. Das sind Dinge, die, wie alles andere Vorgenannte, einer Gartenbaukammer durchaus entzogen sind.

Wenn nun in Weimar von Herrn Beckmann in der Arbeitgeber-Versammlung als die Aufgaben einer Gartenbaukammer hingestellt wurde: Wildschadenfrage, Obstnormalsortimente, Tarifwesen, Reblauskonvention u. dergl., so ist eine solche Behauptung nichts weiter als das Merkmal der allergrössten Verlegenheit darüber, was denn die von dem Herrn Beckmann ergrübelten Gartenbaukammern eigentlich bezwecken sollen. Da wir wissen, dass wir für einen intelligenten Leserkreis schreiben, so können wir darauf verzichten, im näheren nachzuweisen, dass solche Aufgaben vollständig ausserhalb des Rahmens der Befugnisse einer Gartenbaukammer liegen, auch für deren Lösung anderweitig längst in staatlich autorisirten Organisationen, z. B. für das Tarifwesen in den Handelskammern, Bezirks- und Landes-Eisenbahnräten, in der ständigen Tarifkommission, in denen allen längst schon Gärtner sitzen, Vorsorge getroffen ist.

Wir wollen an dieser Stelle bemerken, dass der Herr Beckmann, der in Weimar das grosse Wort führte, über die Frage: ob denn eine gesetzliche Organisation der Gärtnerei überhaupt notwendig sei, mit der nichtssagenden Bemerkung hinwegging, »das sei ja allgemein anerkannt«. Er hatte natürlich vergessen, dass die Bestrebungen der Arbeitnehmer um Erlangung einer Organisation aus der Notwendigkeit der Abwehr gegen das Vorhaben, die Gärtner den landwirtschaftlichen Arbeitern gleichzustellen, entsprungen sind. Und ebensowenig war der Herr Beckmann dafür zu haben, wenigstens mit einer Silbe anzudeuten, wie denn nun eigentlich die Gartenbaukammern organisirt sein sollen. Aber, im Lande umherzuziehen und Gartenbaukammern zu fordern, ohne zu sagen, was sie sollen und wie sie zu organisiren sind, kommt genau auf dasselbe heraus: im Lande umherzuziehen und einen »angemessenen« Schutzzoll zu fordern, aber jeder rechtzeitigen Vereinbarung über die Höhe desselben vorsichtig aus dem Wege zu gehen. Das Agitiren ist für solche Leute ja die Hauptsache, denn es gibt nach ihrer Meinung ein gutes Bild, der Erfolg aber ist ihnen die Nebensache, denn um ihn zu erringen, dazu ist Mühe, Fleiss und Intelligenz notwendig, und deren Besitz ist nicht jedermann beschieden.

Da nun derselbe Herr Beckmann in Weimar mit einer für jeden Eingeweihten possirlich wirkenden Betonung von »wir arbeitgebende Gärtner« und, »wir selbständige Gärtner« sprach, so macht sich vielleicht jemand, den es interessirt, zu wissen, wess Geistes Kind der Erfinder der Gartenbaukammern und der geistige »Führer« des Handelsgärtner-Verbandes ist, die Mühe, einmal in Hamburg anzufragen, welche geschäftlichen Erfolge dieser »arbeitgebende, selbständige Gärtner« erzielt hat. Dortige Verbandsmitglieder werden gern Auskunft geben. Es ist nützlich, sich Leute, die den Anspruch erheben, Führer eines Berufsstandes zu sein, genauer anzusehen. Herr Beckmann, der sich in Weimar die grösste Mühe gab, die ganz berechtigten Bestrebungen der arbeitnehmenden Gärtner zu verdächtigen, ihnen Wechsel der Ansichten, Inkonsequenz, Erstrebung einer Machtstellung u. dergl. vorzuwerfen, muss es sich nun schon gefallen lassen, dass man sich ihn auch einmal genauer ansieht.

Wir empfehlen allen selbständigen Gärtnern recht dringend, über derartige Tagesfragen, wie es nun einmal die Organisationsangelegenheit ist, sich ein eigenes Urteil zu bilden, wenn es ihnen auch sauer wird, weil sie besseres zu tun haben. Sie mögen aber bedenken, einen wie schlechten Eindruck es macht, wenn die Angehörigen eines Berufes ohne eigene Prüfung einer Person folgen, die gestern die eine Ansicht hatte, heute eine andere hat und morgen eine dritte haben wird. Die solches Beginnen unparteiisch und ohne Voreingenommenheit beurteilen, das sind in erster Linie die Regierungen im besonderen und in zweiter Linie ist es das Publikum im allgemeinen, zwei grosse Gruppen, auf deren Urteil denn doch ein bedeutender Wert zu legen ist. Es ist im höchsten Grade unerwünscht, dass man sich in diesen Kreisen über die Gärtner lustig macht.

Nun noch mit ein paar Worten zurück zu den weimarischen Versammlungen!

Es wird in den weitesten Kreisen gewiss das allgemeinste Befremden hervorrufen, dass die nachfolgend mitgeteilte, von thüringer Handelsgärtnern eingebrachte Resolution, die von einer durchaus klaren Durchdringung der ganzen Frage zeugt, und wenigstens mit dem Phantom der Gartenbaukammern und der ganz unmöglichen Regelung durch die Landesgesetzgebung aufräumt und dafür die Schaffung von Gärtnerkammern durch Reichsgesetz empfiehlt, abgelehnt wurde. Diese Resolution hatte folgenden Wortlaut.

1. Die heute versammelten Gärtnereiinteressenten sind sich dahin einig, dass eine gesetzliche Organisation der Gärtnerei aus allgemeinen, beruflichen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Gründen dringend notwendig ist.

2. Sie erklären, dass die innere Einrichtung dieser Organisation so beschaffen sein muss, dass das Lehrlings- und Gehülfenwesen in hervorragendem Masse Berücksichtigung findet und zwar nach den Grundsätzen, welche in dem Entwurfe des Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands vom Jahre 1896, betreffend die Errichtung von Gartenbaukammern, niedergelegt sind.

Der Organisation muss die Befugnis zustehen, an die Regierung und die gesetzgebenden Körperschaften Gutachten und Anträge zu richten, welche das Gärtnereigewerbe berühren. In allen solchen wichtigen Angelegenheiten, welche gesetzgeberisch bearbeitet oder verwaltungsbehördlich behandelt werden, ist die Organisation als sachverständige Interessenvertretung zu hören. Erwünscht ist auch, dass der Organisation das Recht verliehen wird, sich auf dem Gebiete des Genossenschaftswesens zu betätigen.

3. Die versammelten Gärtnereiinteressenten erklären, dass sie grundsätzlich die Errichtung selbständiger Gärtnerkammern befürworten. Sie erkennen aber an, dass der Verwirklichung dieses Gedankens nicht zu unterschätzende gesetzgeberische Schwierigkeiten entgegenstehen.

4. Es erscheint als selbstverständlich, dass sämtliche im Reiche zu errichtenden Gärtnerkammern die gleiche Verfassung haben müssten. Aus diesem Grunde fällt für uns die Möglichkeit, die Errichtung derselben von der Gesetzgebung der einzelnen 26 Bundesstaaten zu verlangen, da einerseits nicht zu erwarten sein wird, dass sämtliche Bundesstaaten den bezüglichen Wünschen der Gärtner entgegenkommen werden, und weil andererseits zu befürchten steht, dass der Inhalt der betreffenden Gesetze erheblich von einander abweichen könnte.

5. Eine Einheitlichkeit ist nur durch die Reichsgesetzgebung zu erwarten.« — — —

Statt dessen wurde die folgende, nichtssagende, alles verlangende und nichts erzielende, mit dem üblichen Protest schliessende Resolution, die von einem nicht thüringischen, aus Halle gekommenen Handelsgärtner eingebracht worden war, mit geringer Stimmenzahl angenommen.

»Die am 15. Februar zu Weimar tagende Versammlung selbständiger Gärtner Thüringens beschliesst, mit allen zu Gebote stehenden Mitteln bei den zuständigen Stellen die Errichtung von Gartenbaukammern, welche den gesammten Gartenbau umfassen, zu erstreben. Die Versammlung protestirt ganz entschieden gegen eine Angliederung an das Handwerk.«

Aus diesem Beschluss ist zu ersehen, wie verworren die Ansichten über die ganze Sache waren und welche nichtssagende Resolution infolgedessen zustande kam.

Allen nun, die sich über die hier inbetracht kommenden Fragen ein eigenes Urteil bilden wollen, empfehlen wir zum Studium die folgenden Veröffentlichungen:

Gartenbaukammern? Ein Wort zur Klärung der schwebenden Frage über die gesetzliche Organisation der Gärtnerei. Von Otto Albrecht. Herausgegeben vom Hauptvorstand des Allgemeinen deutschen Gärtner-Vereins. Preis 30 Pf.

In diesem Schriftchen ist alles Wesentliche ausgeführt, wie überhaupt die Leiter des genannten Vereins bemüht gewesen sind, ihren Mitgliedern in ganz unparteiischer Weise und ohne Voreingenommenheit das wichtigste Material zugänglich zu machen, um ihnen eine eigene Urteilsbildung zu ermöglichen. Man vergleiche auch die Seite 378 des vorigen Jahrgangs unserer Zeitschrift von dem Verfasser des Schriftchens veröffentlichte Abhandlung über Gartenbaukammern.

Zur Information über die Organisation der Landwirtschaftskammern ist die folgende Schrift am besten geeignet.

Reitz. Gesetz über die Landwirtschaftskammern vom 30. VI. 1894. Preis 2 M.

Ueber die Handwerkerkammern geben die nachfolgend aufgeführten Veröffentlichungen Aufschluss.

A. v. Bernewitz. Das neue Handwerkergesetz. Gesetz, betr. die Abänderung der Gewerbeordnung. Innungen, Innungsausschüsse, Handwerkskammern, Innungsverbände, Lehrlingsverhältnisse, Meistertitel. Preis 50 Pf.

A. v. Bernewitz. Das Handwerkergesetz. Gesetz, betr. die Abänderung der Gewerbeordnung vom 26. VII. 1897 und den dazu erlassenen Reichs- und sächsischen Ausführungsbestimmungen. Nebst einem Anhang, enthaltend sonstige Nachträge zur 6. Auflage der Handausgabe der Reichsgewerbe-Ordnung. Preis gebunden 3 M. 40 Pf.

F. Hoffmann. Die Organisation des Handwerks und die Regelung des Lehrlingswesens aufgrund des Reichsgesetzes vom 26. VII. 1897. 2. Auflage. Preis kart. 2 M.; Ergänzungsheft 1 M.

K. v. Rohrscheidt. Das Innungs- und Handwerkergesetz. Vom 26. VII. 1897. Zweite Auflage. Preis kartonirt 1 M. 80 Pf.

Auf einige Einzelheiten der weimarischen Versammlung kommen wir noch zurück.

Schluß der Redaktion: 20. Februar.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 10. * * Erfurt, den 7. März 1903. * * 18. Jahrgang.

Monats-Erdbeeren ohne Ranken als Einfassungen von Rabatten im Gemüse- und Obstgarten.

Von **Heinrich Junge,** Handelsgärtner in Hameln.

Obgleich die Monatserdbeeren ohne Ranken schon seit Jahren bekannt und beliebt sind, trifft man Anpflanzungen derselben im grossen Massstabe und vor allem als Einfassung von Rabatten nur selten an.

Im Herbst 1901 fasste ich etwa 200 *m* Längsrabatten mit roten und weissfrüchtigen rankenlosen Monatserdbeeren ein und wurde im letzten Sommer und Herbst durch die Fruchterträge so sehr befriedigt, dass ich diese Verwendungsweise mit neuer Nachzucht bedeutend erweitern werde.

Bis in den November hinein habe ich von Juni an ununterbrochen, trotz des ungewöhnlich regnerischen und kalten Sommers, ein um den anderen oder jeden dritten Tag der Witterung entsprechend 1—$1\frac{1}{2}$ *kg* Früchte geerntet, die, selbstverständlich ohne Angebot, sehr gesucht waren und hohe Preise erzielten.

Bekanntlich kann man diese Erdbeeren nur durch Teilung vermehren, die im August und September vorgenommen wird. Man pflanzt die junge pikirte Vermehrung im Frühjahr (nicht im Herbst, weil junge Pflanzen leicht auswintern) etwa 25—30 *cm* voneinander entfernt als Einfassung an die Rabatten entlang, wo sie bald zu kräftigen Büschen heranwachsen und sodann ihre aromatischen Früchte von der Grösse einer Haselnuss entwickeln.

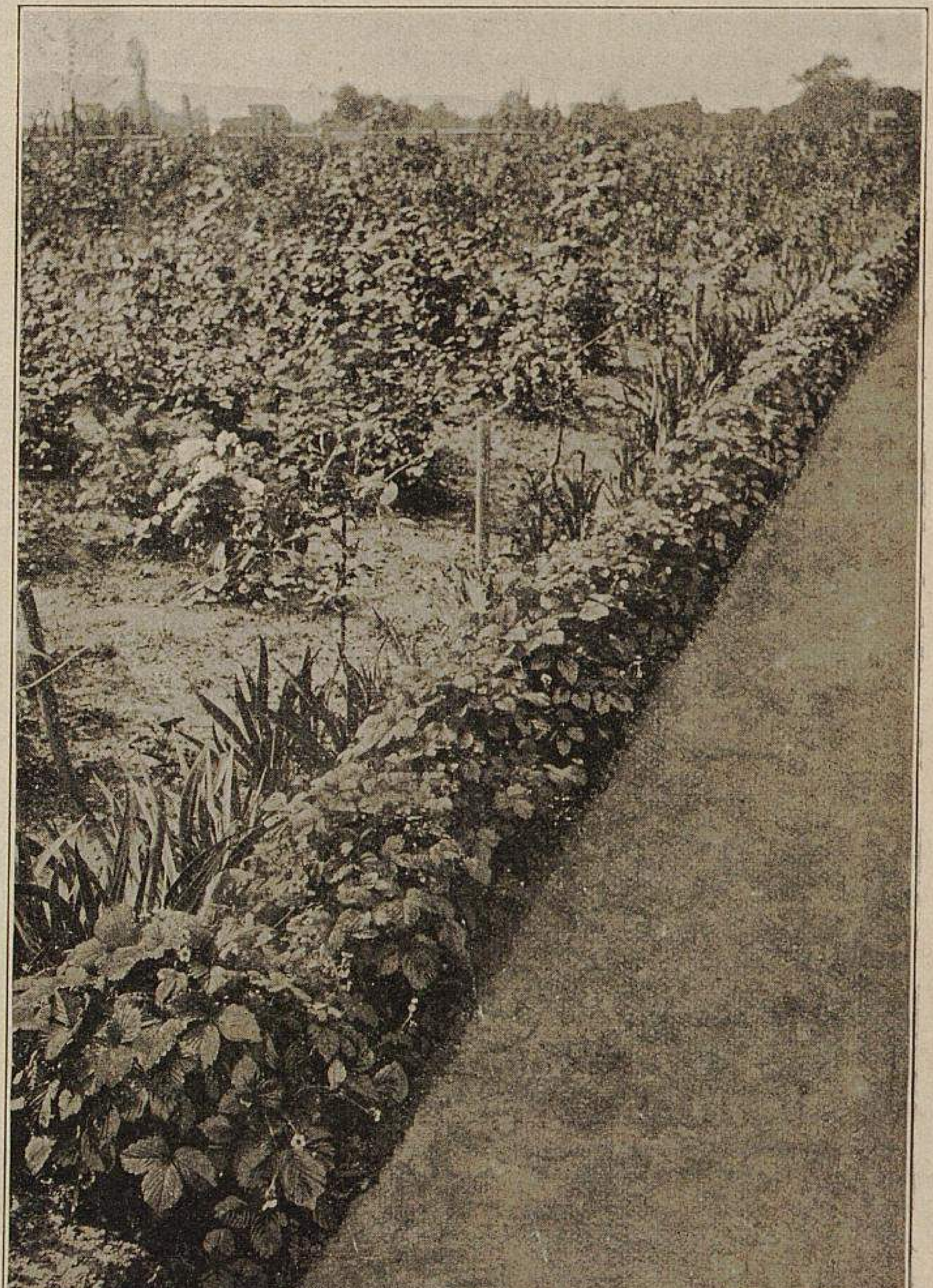
Die nebenstehende Abbildung zeigt eine solche Erdbeer-Einfassung eines Quartiers niedriger Rosen, welches im Herbst 1901 gepflanzt wurde und etwa $\frac{1}{2}$ *m* vom Wege entfernt mit Kordonobst und davor mit einigen Reihen Iris-Sämlingen umsäumt ist.

Empfehlenswerte Gemüsesorten.

Von **A. Böhme,** Institutsgärtner am Landwirtschaftlichen Institut zu Jena.

Bei der Durchsicht von Samenkatalogen findet man jede Sorte gelobt oder mit mehr oder weniger Worten als empfehlenswert bezeichnet. Es ist daher für viele Gärtner keine kleine Arbeit, das Passendste aus der Masse des Empfohlenen auszuwählen. Die meisten Besteller werden in kluger Weise dasjenige wieder nehmen, welches bisher ihren Beifall gefunden hat und sich höchstens verleiten lassen, von den alljährlich in grosser Zahl sich mehrenden »Neuheiten« die eine oder die andere Sorte zur Probe zu bestellen.

Es scheint ein Sport der Samenhandlungen zu sein, uns jedes Jahr mit neuen Gemüsesorten zu beglücken, von denen jede den Beschreibungen nach das Non plus ultra ihrer Art darstellt. Es mag dies ja auch zum grössten Teil seine Berechtigung haben; wenn aber trotzdem, meistens schon nach einigen Jahren, die früher in den Himmel gehobenen Neuheiten abfallen, so haben wohl die Herren Samenhändler fast immer ihren Zweck erreicht, nicht aber der Besteller. Wenn wir nach der Ursache dieser



Monats-Erdbeeren ohne Ranken
in der Handelsgärtnerei von Heinrich Junge-Hameln.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Erscheinung forschen, so werden wir finden, dass nicht die Sorte selbst an diesem Misserfolg schuld ist, sondern wohl fast immer das Kulturverfahren des Samenbeziehers. Die in Frage kommende Sorte hat unter ihr zusagenden Lebensbedingungen, als da sind: bester Boden, reiche Düngung und günstige klimatische Verhältnisse, sowie zweckmässigste Behandlung, durchaus das ihr gespendete Lob verdient und ist für dort, wo solches ihr geboten werden kann, wirklich empfehlenswert, weil alle ihre Vorzüge zur Ausbildung gelangen.

Im Gemüsebau gilt, wie auch in dem modernen Getreidebau derselbe Satz: je höher eine Pflanze oder Sorte durch fortgesetzte Zuchtwahl in ihrer Ausbildung gebracht wird, je mehr dieselbe im Ertrag andere überragt, umso grössere Ansprüche stellt sie naturgemäss an die Nährkraft des Bodens. Je gründlicher ein Boden durch Gemüsekultur ausgenutzt wird, umso kräftiger ist derselbe zu düngen. Kaum eine andere Kultur entzieht aber dem Boden so viel Nährstoffe, wie gerade das sehr rasch wachsende und wasserreiche Gemüse. Stickstoff, Phosphorsäure und Kali, namentlich aber die ersteren beiden Stoffe, müssen in stets hinreichender Menge dem Boden zugeführt werden, da sie zum freudigen Gedeihen der Gemüse, wie überhaupt allen Pflanzenwachstums, unbedingt erforderlich sind. Ich will aber hier auf die Düngung im Gemüsebau nicht näher eingehen; es soll obiges nur nebenbei bemerkt sein und dazu dienen, den Käufern warm empfohlener Neuheiten einen Wink zu geben, wie sie sich vor Enttäuschungen bewahren können.

Viele der in den letzten Jahren empfohlenen Neuheiten haben die Probe glänzend bestanden und sich fast überall bewährt. Zu diesen gehört unter anderen der Rosenkohl *Herkules,* der durch seine zahlreichen festen Rosen sich vorteilhaft von den gleichfalls guten Sorten *Brüsseler hoher* und *Erfurter halbhoher Rosenkohl* unterscheidet.

Unter den Wirsing-Sorten scheint *Eisenkopf* immer mehr und mehr die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich zu lenken, trotzdem hier und da auch weniger günstige Urteile über ihn laut werden. Ich für meinen Teil erachte diese Sorte ihrer Festigkeit und frühen Gebrauchsfähigkeit wegen für sehr empfehlenswert, jedoch ist sie meiner Ansicht nach nicht imstande, den *Mittelfrühen ulmer Wirsing* und den späten *de Vertus* in den Schatten zu stellen. Neuerdings scheint ihm in dem *Granatkopf* ein Mitbewerber entstanden zu sein, der allerdings erst den Befähigungsnachweis erbringen muss.

Viel geworben wird auch für den *Erfurter roten Delikatess-Wirsing.* Ob die »rote« Farbe für eine besondere Kulturleistung gelten darf, möchte ich dahingestellt sein lassen; ich lobe mir eine schöne, saftig grüne Färbung, wie sie beim *Granatkopf* zur Geltung kommt. Sollten aber die anderen Eigenschaften wirklich so hervorragend sein, so wird man sich auch bald an die rote Farbe gewöhnen.

Von Blumenkohl ist der echte *Haage'sche Zwerg* immer noch der beste für die Frühkultur, sowohl zum Treiben als auch für das freie Land. Von späteren Sorten halte ich den *Frankfurter Riesen* für sehr empfehlenswert. Eine gut bewährte Sorte für die Frühkultur ist auch *Schneeball.*

Unter den Weisskohl-Sorten möchte ich die Aufmerksamkeit auf eine Sorte lenken, die noch nicht so allgemein bekannt ist, wie sie es ihrer Qualität nach verdient. Es ist dies das *Glückstädter Kraut,* welches das beste Material zur Sauerkrautfabrikation liefert und von den grossen rheinischen Sauerkrautfabrikanten neben dem *Büdericher Kraut* am meisten begehrt wird. Der Kopf ist ausserordentlich fest und ziemlich gross. Die Blätter sind sehr feinrippig, und der Strunk ist nur kurz und dünn, sodass sich nur wenig Abfall ergibt. Die sogenannten »Kappusbauern« zu Kempen a. Rh. lassen eine fünf- bis siebenjährige Wechselfolge eintreten, indem sie erst nach 5—7 Jahren wieder auf derselben Stelle Weisskraut bauen und zwar, wie mir gesagt wurde, des »Wurmes« wegen. Dieser sogenannte »Wurm« ist die bekannte Kohlhernie oder der Wurzelkropf, welche Krankheiten entweder durch die fusslosen, gelblichweissen Larven des Kohlgallenrüsselkäfers *Ceuthorhynchus sulcicollis* oder durch den Schleimpilz *Plasmodiophora Brassicae* verursacht werden.

Für den grossen Allgemeinbedarf behaupten das *Braunschweiger,* das *Magdeburger* und das *Kasseler kegelförmige Kraut* immer noch das Feld, denen sich als Frühsorten *Johannestag* und *Erfurter kleines Weisses* anschliessen, welchen noch *Ruhm von Enkhuizen* zugesellt werden darf.

Von Rotkohl-Sorten möchte ich neben dem bekannten *Grossen holländischen* den dunkleren, feinrippigen *Mohrenkopf* warm empfehlen.

Unter den Salaten verdienen ganz besondere Beachtung als Treibsorten *Wheeler's Tom Thumb* und *Verbesserter Kaiser Treib-,* die sich beide sehr früh entwickeln. Von späteren Sorten sind empfehlenswert *Erfurter Dickkopf* und vor allen auch *Vorläufer,* der seinen Empfehlungen im weitesten Masse gerecht geworden ist. Unser alter *Trotzkopf* behauptet immer noch trotzig das Feld, sowohl als Sommer- wie als Wintersalat. Als guten Wintersalat empfehle ich noch *Nansen,* der aber leichten Reiserschutz gegen die Wintersonnenstrahlen haben muss.

Ganz besonders aber empfehle ich hier den Riesensalat *Laibacher Eis-,* eine Sorte, die noch viel zu wenig gewürdigt wird. Die sehr grossen Häupter sind fest und vom besten Wohlgeschmack, namentlich wenn es den Pflanzen nicht an genügender Feuchtigkeit fehlt. Dieser Salat ist aber auch noch dann gut, wenn andere Sorten vor Trockenheit verschmachten, auch hält der Kopf sich sehr lange geschlossen. Ich kann den *Laibacher Eissalat* dieser Eigenschaften wegen sehr empfehlen und bin gewiss, dass mancher Kollege nach einem Versuch meine Ansicht teilt.

Von Erbsen halte ich *Wunder von Amerika* und *Allerfrüheste Mai* als frühe und *Laxton's Vorbote, Carter's Telephon* und *Riesenschnabel-* als spätere Sorten für die empfehlenswertesten.

Den Freunden eines guten Rettigs empfehle ich drei vorzügliche Sorten von Straub & Banzenmacher-Ulm: den *Münchener grauen Lerchen, Mittelfrühen weissen Ulmer* und *Ulmer blauroten verbesserten,* die alle drei sehr zart sind. Hierbei möchte ich hervorheben, dass man Rettigsamen überhaupt am besten aus Süddeutschland bezieht, da man mit dem dort geernteten Samen bedeutend günstigere Erfolge erzielt, als mit dem in Norddeutschland geernteten.

Unter den Radieschen findet neben *Non plus ultra Eiszapfen* meine grösste Würdigung; da aber über diese Sorte schon so viel des Guten geschrieben worden ist, wäre eine weitere Empfehlung nur Raumverschwendung.

In den neuesten Katalogen wird für ein Riesen-Radies Reklame gemacht. Ich habe mir Samen davon kommen lassen und werde später über den Erfolg an dieser Stelle berichten.

Zum Schluss mache ich noch auf den Spinat *Viroflay* aufmerksam, der sich sowohl als Winter- wie als Sommer-Spinat bewährt hat. Er ist dem *Grossen rundblättrigen* sehr ähnlich, ist aber noch bedeutend grösser und ausgiebiger als dieser.

Der Meerrettigbau (Kreenbau) in Oberfranken.

Von **J. Kindshoven,**
Königl. Obst- und Gartenbaulehrer in Bamberg.

Wenn man die Bahnstrecke Bamberg-Nürnberg durchfährt, führt der Zug an dem durch seinen Kreenbau weltberühmten Baiersdorf vorüber, wo man auf der linken Seite eine grosse Ebene erblickt, auf der in den feuchten Böden des Regnitztales schon seit alter Zeit der Meerrettig kultivirt wird.

Die mit Kreen bebaute Fläche beträgt hier 1583,7 baier. Tagwerk = 539,5 *ha,* auf welcher Grundfläche jährlich etwa 50000 Zentner Meerrettig gebaut werden, die eine Einnahme von $^1/_2$ Million Mark ergeben. Von einem Tagwerk = $^1/_3$ *ha* werden 6—7000 Stangen geerntet.

Den grössten Absatz findet der hier gezüchtete Kreen in Oesterreich-Ungarn, wohin er von Baiersdorf aus auf dem Ludwigs-Donau-Main-Kanal mit dem Schiff, wie auch über Regensburg mit der Bahn verfrachtet wird. Ein Teil wird aber auch nach Holland, der Schweiz und nach Paris versandt.

Verpackt wird der Meerrettig in grosse, starke Fässer von 1,30 *m* Höhe und 1,20 *m* Weite, und kommen in ein Fass ungefähr 1000 Stangen. Der Preis schwankt je nach der Auswahl der Stangen zwischen 10—16 Mark für den Zentner, und werden für Fass und Verpackung 6,30 Mark berechnet. Bei der Preisbildung spielt auch der Vorrat an altem Kreen eine Rolle, denn je grösser derselbe ist, umso billiger sind die Preise.

Die Kultur erfordert eine gewisse Sorgfalt. Das Land, welches vorher stark mit Stallmist gedüngt worden ist, wird auf Bifänge gepflügt. Es ist dies eine Art Breitbeetkultur, bei welcher jedes Beet in 2—4 erhöhte Erdstreifen gepflügt wird. Zum Pflanzen dienen sogenannte Fechser, die über Winter im Boden bleiben, Ende März herausgenommen und bis zum Austreiben in feuchten Sand eingeschlagen werden. Diese Fechser (zwei bis drei der schönsten Wurzeln vom vorjährigen Wurzelstock) werden in Bündeln zu 100 Stück für eine Mark abgegeben.

Zum Setzen (Stechen) dient ein »Kreenstecher«, ein gekrümmtes mit Eisen beschlagenes Stück Holz von 50 *cm* Länge. Die Reihenweite beträgt 40—45 *cm*; der Abstand der einzelnen Pflanzen in den Reihen 20—25 *cm*.

Vor dem Setzen werden die Fechser von ihren Faserwurzeln mit der Hand oder mit einem Tuche befreit. Nachdem dann mit dem Kreenstecher ein Loch gemacht worden ist, werden die Setzlinge schräg in die Bifänge gesteckt und die Erde angedrückt. Hierbei wird beachtet, dass das Kopfende nach oben kommt. Nach kurzer Zeit bilden sich mehrere Triebe, die alle bis auf einen, den kräftigsten, entfernt werden.

Durch einmaliges Behacken wird der Boden gelockert und das Unkraut vertilgt.

Ende Juni bis Mitte Juli wird an trüben Tagen der ganze Wurzelstock von der Erde entblösst, also freigelegt, und die Nebenwurzeln mit der Hand oder einem Tuche abgerieben, bei welchem Verfahren beachtet wird, dass die Hauptwurzeln, welche den Stock ernähren, nicht verletzt oder gar abgebrochen werden. In kräftigen Böden wird dieses Entblössen (Aufreissen) meist nur einmal vorgenommen, in leichteren Böden aber nach 4 Wochen zum zweiten Male ausgeführt.

Ende August bis Mitte September wird der Meerrettig mit Hülfe eines sichelförmigen Messers geerntet. Hierbei bleiben die Endwurzeln, wie schon früher erwähnt, im Boden und werden erst im nächsten März als Fechser, die zum Setzen dienen, ausgegraben.

Soll nun im nächsten Jahr ein Fruchtwechsel des Kreenfeldes eintreten, so muss das Ausgraben der Fechser sehr gewissenhaft geschehen, da sich aus dem kleinsten Wurzelstückchen, welches im Boden zurückbleibt, neue Triebe und Blätter bilden. Am besten wirft man vor der ersten Reihe einen tiefen Graben aus und rückt dann Reihe für Reihe an diesen Graben immer dicht an.

Bisjetzt wird Handelsdünger bei der Meerrettigkultur nur sehr wenig benutzt; vereinzelt kommen wohl Thomasmehl und Kalisalze zur Verwendung, deren Mehrgebrauch jedoch von Vorteil sein würde, da der Meerrettig eine Kalipflanze ist und der Boden an den für eine solche erforderlichen Nährstoffen Mangel leidet.

Wie alle anderen Kulturgewächse, so hat auch der Meerrettig seine Feinde. Von Erdflöhen, Drahtwürmern und Kohlweisslingen wird er stark besucht. In letzter Zeit ist als gefährlichster Feind das »Schwarzwerden« (Fleckigwerden) des Kreens gefürchtet, durch welches die Erträge und Preise sinken. Besonders stark tritt diese Krankheit auf Feldern mit kiesigem Untergrund auf, und wird sie meist darauf zurückgeführt, dass vielfach der Kreen zu lange Jahre auf ein und demselben Grundstück angebaut wird und dass bestimmte fehlende Nährstoffe dem Boden zu wenig zugeführt werden. Durch Kalkdüngung soll auf einigen Versuchsfeldern diese Krankheit etwas gehoben worden sein und auch der Meerrettig einen Teil seiner Schärfe verloren haben. Ausser einem öfteren Fruchtwechsel ist auch auf gewissenhafte Auswahl der nur von gesunden Feldern zu entnehmenden Fechser mehr Wert zu legen, damit dieser Krankheit erfolgreich entgegen gearbeitet wird.

Meerrettig-Kultur.

Beantwortungen der Frage Nr. 5052: »Auf welche Weise pflanzt und behandelt man Meerrettig, um schöne starke Stangen zu erhalten?«

Nachdem im Herbst der Meerrettig herausgenommen worden ist, schneidet man die schwachen Wurzeln, die sich am unteren Ende der alten Stangen entwickelt haben, in so lange Stücke, dass sie die Länge der alten Stange haben, fasst sie dann am schwachen Ende und schabt mit einem Messerrücken alle Faserwurzeln ausser den in der Hand befindlichen sauber ab, um die Stange ganz glatt, das heisst wurzellos bis ans obere Ende zu erhalten. Die in der Hand befindlichen unteren, nicht abgeschabten Faserwurzeln dienen zur Nahrungszufuhr für die zur Weiterkultur bestimmten Wurzelschnittlinge. Anfang November pflanzt man diese Setzwurzeln, indem man mit einem Stück Bohnenstange alle 50 *cm* ein Loch schräg in die Erde sticht und nach dem Hineinstecken des Setzlings mit dem Fuss darauf tritt. Die Erde muss das obere Ende des Setzlings noch 10 *cm* hoch überdecken. Auf ein 1,20 *m* breites Beet kommen die Wurzelstecklinge in drei Reihen und in der Reihe in 50—60 *cm* Entfernung, damit sie genügenden Raum für ihre gute Ausbildung haben.

Bemerken will ich noch, dass der Meerrettig einen mehr schweren feuchten Boden liebt.

Hat man keine Setzlinge zur Hand, dann kann man jede alte Stange in 3—5 *cm* lange Stücke schneiden und diese stecken, würde dann aber erst nach einem Jahre Setzlinge erhalten.

R. Michael, Obergärtner in Dresden.

Um schöne starke Stangen von Meerrettig oder Kreen zu erhalten, lässt man das Land 50—60 *cm* tief rigolen und reichlich düngen und legt in dieses im Herbst oder, falls dies nicht ausführbar war oder versäumt wurde, auch noch im April 25—30 *cm* lange Setzlinge, die man aus 1—1½ *cm* starken Seitenwurzeln gewinnt. Damit sich keine Seitenwurzeln bilden, werden alle kleinen Würzelchen abgeschnitten und die Setzwurzel selbst mit einem Lappen abgerieben. Auch müssen die Setzwurzeln in möglichst gleicher Länge geschnitten werden. Die Pflanzweite muss bei 75 *cm* Reihenentfernung mindestens 50 *cm* in den Reihen betragen. Zum Pflanzen lässt man kleine Gräben wie zum Einschlag 15—18 *cm* tief aufwerfen und legt die Setzlinge schräg hinein, sodass der obere dickere Teil der Setzwurzel noch 3—4 *cm* unter die Erde kommt.

Anfangs Juli werden die Wurzeln so weit von der Erde entblösst, dass man die Seitenwurzeln mit Ausnahme der untersten abschneiden und herausnehmen kann, was deshalb nötig ist, um glatte, dicke Stangen zu bekommen. Hat eine Pflanze mehrere Köpfe, so werden alle bis auf zwei fortgeschnitten. Hierauf deckt man die Wurzeln wieder zu. Ausser Behacken hat man nichts zu tun; man muss jedoch bei dieser Arbeit stets nach der Richtung hin arbeiten, nach welcher die Köpfe der Stangen gerichtet sind, weil man sonst die Wurzeln durchhackt. Bei dieser Behandlung wird der Meerrettig bis zum Herbst stark genug werden und gut ausgebildete glatte Stangen ergeben.

Hat man Setzlinge in der angegebenen Stärke nicht zur Verfügung, so kann man schwächere Wurzeln auf ein Vorbereitungsbeet, welches stark gedüngt sein muss, eng zusammen pflanzen. Nachdem sie ausgetrieben haben, bedeckt man das Beet 8—10 *cm* hoch mit Dung und gibt dann einige Male einen Dünguss.

Der Meerrettig beansprucht einen tiefen, nahrhaften und feuchten Boden, am liebsten sandigen Lehm, und eine sonnige Lage, um gute und reiche Erträge zu bringen.

W. Waterstraat, Obergärtner auf Schloss Elley (Russland).

Knospenschutz bei Paeonia chinensis.

Von **G. Frahm**, Baumschulbesitzer in Elmshorn.

Es wird gewiss schon vielen aufgefallen sein, dass die *Paeonia chinensis*, sobald die jungen Triebe etwa 20 *cm* Länge erreicht haben, eine Menge Knospen zeigen, trotzdem aber später nur sehr wenig und schlecht entwickelte Blumen bringen. Da ich nun verschiedentlich um Auskunft hierüber gefragt wurde, möchte ich hiermit einiges zur Erklärung mitteilen, damit man diesem Uebelstande vorzubeugen vermag.

Der Grund dieser unangenehmen Erscheinung ist der Nachtfrost.

Sobald die Paeonien auszutreiben beginnen, errichte man ungefähr 50 *cm* über dem Boden durch Stangen leichte Stellagen, die man, sobald bei hellem Himmel Nachtfrost zu befürchten ist, mit Leinen oder Bastmatten bedeckt. Ueber Tag muss natürlich abgedeckt werden. Einzeln stehende Pflanzen schütze ich gewöhnlich durch Ueberdecken mit einem Korb.

Diese kleine Mühe wird sich reichlich lohnen, da dann alle Knospen zur vollen Entwicklung gelangen und tadellose Blumen bringen, während ohne die Gewährung eines Schutzes der Flor sehr häufig durch Nachtfröste beeinträchtigt wird.

Einjährige blühende Hortensien in den Monaten November und Dezember.

Von **Otto Heyneck**, Handelsgärtner in Magdeburg.

Schon im Monat November des vorigen Jahres hatte ich die schönsten einjährigen Hortensien in Blüte. Allerdings wäre mir beinahe mein ganzer Bestand durch die plötzlich eintretende Kälte verloren gegangen, und hätte ich dann auf meinen Gewinn aus der Kultur der frühblühenden Pflanzen für ein Jahr verzichten müssen.

Einjährige, im Winter blühende Hortensien.
In der Handelsgärtnerei von Otto Heyneck-Magdeburg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Es sind leider nicht die besten Pflanzen, die am 22. Dezember photographisch aufgenommen wurden, weil infolge der grossen Nachfrage nach meinen blühenden Hortensien meine Bestände stets bald vergriffen waren.

Die Stecklinge wurden im Monat Februar auf dem Vermehrungsbeet gesteckt und die jungen Pflanzen hernach bei guter Kultur, wie sie ja oft genug in dieser Zeitschrift beschrieben worden ist, weiter gepflegt, frei auf Beeten aufgestellt und dort gut bewässert und gedüngt. Es wurde ausschliesslich Topfkultur betrieben. Die Pflanzen standen einzeln auf Kohlenschlacken-Beeten, also die Töpfe vollständig über der Erde. Gedüngt wurde reichlich, und hatten die Pflanzen infolgedessen schöne, kräftig ausgebildete Knospen. Im Monat Oktober kamen sie unter Glas und später in ein Haus von + 12—14° R., wo sie bald aufblühten.

Gedüngt wurde hauptsächlich mit Hornspänen und zwar in ausgiebigster Weise. Nachdem die Pflanzen gut eingewurzelt waren, düngte ich den ganzen Spätsommer über wechselseitig mit Abortdünger, Kuhdung und Heureka-Nährsalz, wofür die Hortensien sehr dankbar zu sein scheinen. Den besten Beweis für den günstigen Einfluss des Heureka-Nährsalzes lieferten im Frühjahr 1902 meine blühenden Hortensien und Chrysanthemum, die ich auf der Frühjahrsbörse in Magdeburg zur Schau stellte, wo der Wuchs und die strotzende Gesundheit der Pflanzen, sowie die Grösse der Blumen allgemeines Aufsehen erregten.

Besonders interessirten mich die in dieser Zeitschrift veröffentlichten Berichte über die Verwendung von Hortensien als Schaupflanzen in Nordamerika. Die Leute drüben haben es erkannt, dass Hortensien als Schaupflanzen gezogen eine wirkungsvolle Zierde eines jeden Parkes sind. Wenn man sich Mühe gibt, den Hortensien alles zu gewähren, was sie gebrauchen, kann man grosse Erfolge mit ihnen erzielen. —

Ich sandte der Redaktion eine solche junge Pflanze, damit sie erkennen konnte, dass meine Hortensien allen Ansprüchen genügen, die man an eine Verkaufspflanze stellen muss.

Nachschrift der Redaktion. Diese Pflanze kam blühend Anfang Dezember in unseren Besitz und zeigte bei kräftigster Ausbildung und voller, dunkler Belaubung grosse, gutentwickelte Blütenstände. Jedenfalls bilden solche blühende Hortensien eine wertvolle Bereicherung des Winterflors.

Felsengärten.

Von **Georg Arends**, Handelsgärtner in Ronsdorf.

Wer jemals Gelegenheit hatte, die Pflanzenwelt des Hochgebirges, besonders diejenige der Alpen kennen zu lernen, wer dort die in verschwenderischer Blütenfülle prangenden Büschel und Polster der meist zwergig wachsenden Sträuchlein und Kräuter bewundern konnte, der wird gewiss den Versuch machen, die ihm besonders gefallenden Arten in seinem Garten anzupflanzen, um sich an diesen lieblichen Kindern Floras zu erfreuen. Auch mir erging es ähnlich, und so gehören denn schon seit langen Jahren Alpenpflanzen aller Art zu meinen bevorzugten Lieblingen. In unserer rauhen Höhenlage gedeihen die meisten derselben recht gut und so wurden meine Bestände allmählich ziemlich bedeutende. Als Handelsgärtner konnte ich jedoch die Pflanzen nicht nur zu meinem Vergnügen pflegen, sondern musste auch davon zu verkaufen suchen. Das hatte aber seine Schwierigkeiten, denn wenn auch hin und wieder Alpenpflanzen und ähnliche kriechende oder niedrige Arten zur Bepflanzung von Grotten und dergleichen verwendet werden, sind doch wirkliche Liebhaber dieser reizenden Gewächse noch selten. So entsprach auch bei mir der Verkauf von Alpinen, obgleich bessere Arten im Auslande willig Käufer fanden, nicht ganz meinen Erwartungen. Wenn Gartenliebhaber oder Handelsgärtner meine Kulturen besichtigten und ich sie auf diese oder jene hübsche Art aufmerksam machte, musste ich oft hören: »Ach, das ist mir zu unscheinbar, das macht ja garnichts aus.« In der Tat bilden viele Alpinen auf den Kulturbeeten, namentlich wenn sie nicht blühen, ein wenig anziehendes Bild, aber auch zur Zeit der Blüte wirken manche trotz ihrer reizenden Farbe oder Form auf den ebenen Rabatten nicht genug. Daher hegte ich seit Jahren den Wunsch, meiner Kundschaft die Alpenpflanzen und andere ähnlich zu verwendende niedrig bleibende Stauden in einer, ihrem natürlichen Vorkommen entsprechenden Gruppirung vorzuführen, um ihre Reize zur Geltung zu bringen. Ich dachte dabei an die mir von meinem Aufenthalt in England bekannte »Rockery« in den Kew Gardens und an die prächtigen Anpflanzungen auf der Insel Siebenbergen in der Karlsaue bei Kassel. Auch in den botanischen Gärten zu Berlin, Darmstadt, Dresden und anderen Orten sah ich Felspartieen besonders für Alpenpflanzen eingerichtet. Weitere Anregung erhielt ich durch Wocke's treffliches Buch »Die Alpenpflanzen in der Gartenkultur der Tiefländer.«*)

Durch den Erwerb eines angrenzenden Grundstücks fand sich endlich im Herbst 1901 der geeignete Platz für die Ausführung des langgehegten Planes. Dieselbe geschah nach dem Entwurf und unter der Leitung meines Obergärtners Herrn Herold, der durch mehrjährigen Aufenthalt in der Schweiz ein begeisterter Verehrer der Alpenflora geworden ist. Während des Winters wurden die nötigen Bodenbewegungen ausgeführt. Zum Aufbau der Felsen versuchten wir es zuerst mit dem aus einem nahe liegenden Steinbruch stammenden Grauwackesandstein, der aber infolge seiner glatten Flächen sich nicht gut eignete. So entschloss ich mich denn zur Verwendung von Kalkstein, der gleichfalls in der Nähe zu mässigem Preise zu haben war.

Wie die Seite 113 gegebene Ansicht des Alpengartens zeigt, zieht sich im Hintergrunde (im Norden und Osten) eine Hügelkette hin, die nach Süden allmählich in den Rasen ausläuft, wo eine kleine Teichanlage den zwischen Felsen herauskommenden Wasserlauf aufnimmt. Teilansichten dieser Anlage finden sich auf den Seiten 114 und 115.

Infolge der dringenden Frühjahrsarbeiten konnte die Bepflanzung erst spät stattfinden. Bei der Ausführung derselben wurden immer möglichst grössere Flächen mit niedrig bleibenden rasen- oder polsterbildenden Arten bekleidet, in welche dann einzelne höher wachsende oder besonders ins Auge fallende Sorten verteilt wurden. Dass die schattenliebenden Arten an die Nord- und Ostseiten oder hinter vorspringende Steinblöcke kamen, braucht wohl kaum besonders erwähnt zu werden. An dem kleinen Bachlauf erhielten feuchtwachsende Arten ihren Platz, während Sumpf- und Wasserpflanzen an und in dem Teiche Unterkunft fanden. Auch Heide- und Moorpflanzen haben nicht weit davon an geeigneter Stelle genügende Berücksichtigung gefunden. So wurde auf einem verhältnismässig kleinen Raum — die Anlage hat etwa 30 *m* im Geviert — eine Fülle des Interessantesten und Schönsten vereinigt, was die Gebirgsflora bietet. Ausser einem breiteren Wege sorgt eine Anzahl kleiner unauffälliger Felsenpfade dafür, dass die Pflanzen auch aus der Nähe betrachtet werden können.

---

*) Preis geheftet 5 M., gebunden 6 M. Porto 30 Pf., Auslandsporto 1 M. Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau in Erfurt.

Von dem übrigen Kulturland ist der Alpengarten durch eine Gehölzpflanzung geschieden.

Der regnerische Sommer des vergangenen Jahres war dem Anwachsen der Pflanzungen äusserst günstig und der Flor vieler Arten ein sehr reicher, wie es die beigegebenen Abbildungen von *Dianthus alpinus* (S. 117) und *Gypsophila cerastioides* (S. 116) beweisen, die zugleich zur Veranschaulichung der Gruppirung der einzelnen Arten dienen.

Vielen Beifall fand die Anlage sowohl bei Fachleuten als auch bei Laien, und gross war oft die Freude beim Anblick der blühenden Polster von Gentianen, Primeln, Edelweiss, Alpenrosen usw., die so mancher vom Gebirge her noch in Erinnerung hatte.

Dass die Anlage solcher Felspartieen die Liebe des Publikums für Alpenpflanzen und Stauden in hohem Masse zu fördern geeignet ist, steht ausser Frage, und wird es mich freuen, wenn diese Zeilen weitere Anregung dazu geben werden.

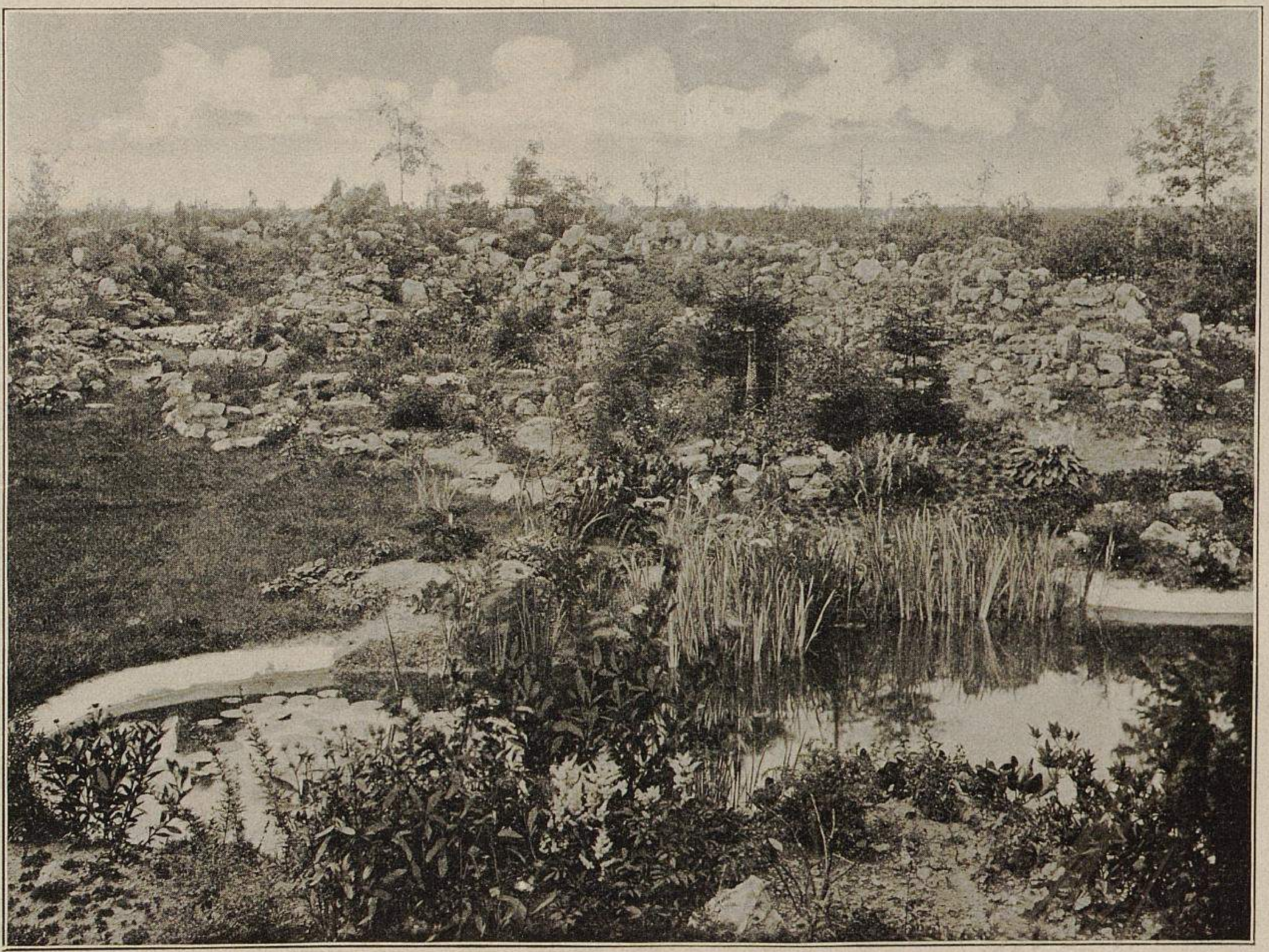
Begonia hybrida »Perle Lorraine« und »Buisson rose«.

Von **Max Richter** in Trier.

Von der Begonia *Perle Lorraine* möchte ich behaupten, dass sie in ihrem Wert wie auch in ihrer Verwendbarkeit der *Gloire de Lorraine* fast gleichkommt. Der Wuchs ist ein einseitiger und erinnert an den der Rex-Begonien, doch kann die Pflanze bei sorgfältiger Behandlung und frühzeitigem Stutzen auch vollständig rund, d. h. in allseitiger Ausbildung erzogen werden.

Der Bau ist locker und sehr gefällig; die langoval geformten Blätter sind von saftig grüner Farbe, und werden deren feine Nebenadern durch eine dunkel auslaufende Zeichnung markirt, was dem Blatt ein eigenartiges Aussehen gibt. Der Rand, sowie die Vorder- und Rückseite des Blattes und auch der Blattstiel sind mit feinen Härchen besetzt. Schon nichtblühend zeigt diese Begonie ein eigenartiges und gefälliges Aussehen. Mitte November erscheinen in den Blattwinkeln die Blütenknospen, die im Januar erblühen. Die Blumen bilden Dolden und werden von einem über die Blätter hinausragenden Blütenstiel getragen. Die Farbe der Blumen ist weiss mit rosa Anflug, von einem leichten Flimmer überzogen. Die Blumen sind äusserst haltbar. Es ist vielleicht möglich, durch Züchtung eine reinrosa Färbung der Blumen zu erzielen, wodurch die Schönheit der Pflanzen noch wesentlich gesteigert würde.

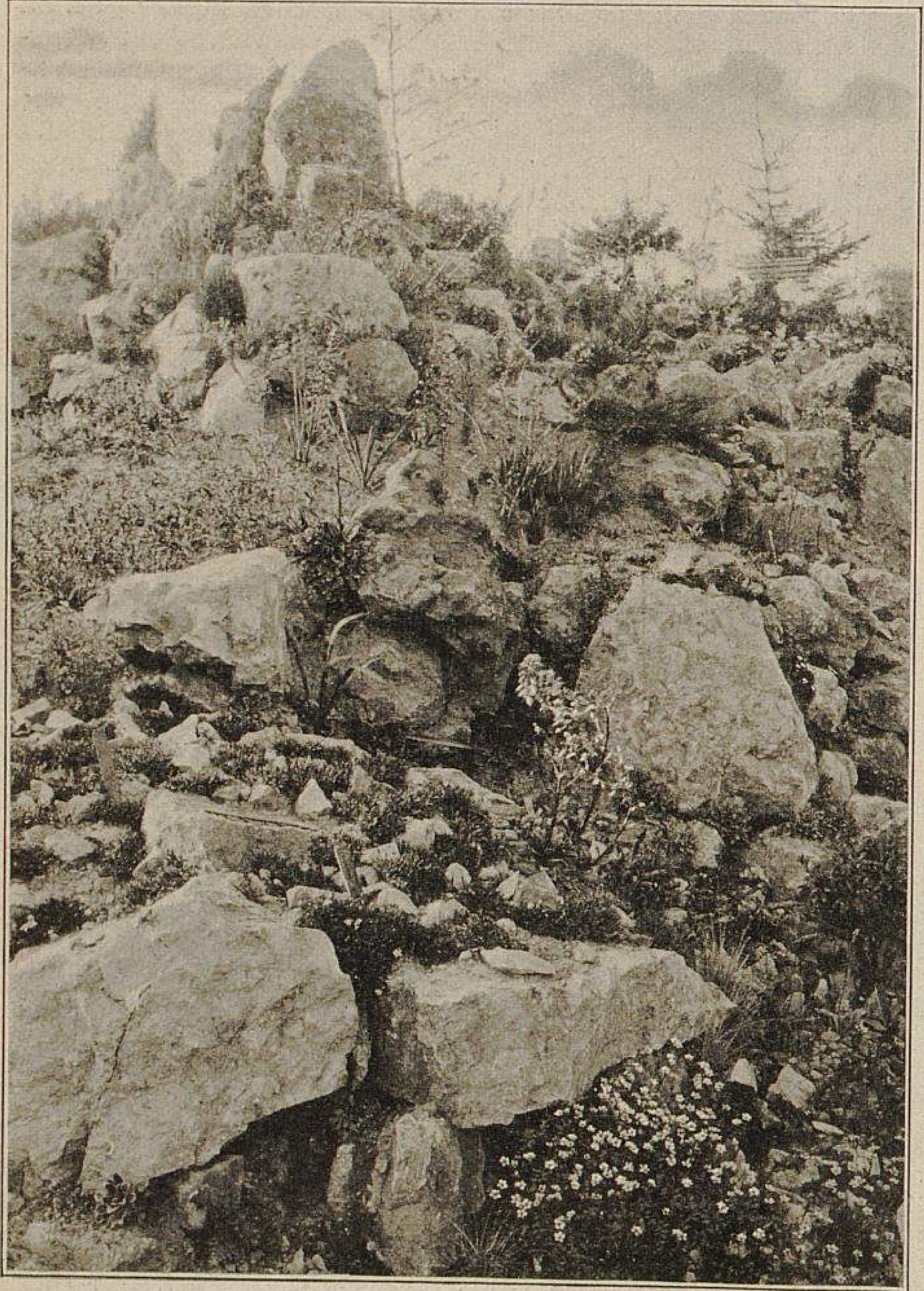
Die derzeit hier in der Handelsgärtnerei von J. Lambert & Söhne blühenden Pflanzen (vorjährige Stecklinge) haben eine Höhe von 80 *cm* bei 50 *cm* Durchmesser; sie sind über und über mit Blumen bedeckt und entzücken jeden Fachmann und Laien. Seit dem 15. Januar stehen die Pflanzen in vollster Blüte; trotzdem erscheinen unaufhörlich neue



Aus dem Felsengarten von G. Arends-Ronsdorf.
I. Gesamtansicht.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Blumen, sodass sich ihr Flor mindestens bis Ende März erstrecken wird.

Die Vermehrung ist leicht und die Kultur höchst anspruchslos. Ende Februar werden die Kopfstecklinge geschnitten und in Sand oder sandige Heideerde ins Vermehrungsbeet gesteckt. Auch kann man diese Begonie durch Blätter vermehren. Nach der Bewurzelung werden die jungen Pflanzen in Stecklingstöpfe gesetzt, und sagt ihnen eine Mischung von zwei Drittel Laub- und ein Drittel guter Mistbeeterde und Sand am meisten zu. Steht ein helles luftiges Haus zur Verfügung, so ist die Topfkultur zu empfehlen; will man jedoch starke Ausstellungs- oder Schaupflanzen erziehen, dann pflanzt man sie im Mai oder Juni auf einem warmen Kasten in die angegebene Erdmischung aus. Früh am Tage sind die Pflanzen zu spritzen, später gut zu beschatten und im Sommer ausreichend zu lüften. Später ist ein mehrmals wiederholter Dungguss von Wert, der auch bei der Topfkultur zu empfehlen ist. Ende August werden sie in Töpfe gepflanzt und in ein möglichst helles Haus gebracht, dessen Temperatur auf + 10—12° R. gehalten wird. Auf diese Weise kultivirte Pflanzen bringen die schönsten Erfolge.



Aus dem Felsengarten von G. Arends-Ronsdorf.
II. Erste Teilansicht. (Text Seite 112.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Zu verwenden ist die *Perle Lorraine* als Zimmer- und Dekorationspflanze, als welche sie ihres ausserordentlichen Blütenreichtums, sowie der lockeren Stellung der Blumen wegen von grossem Zierwert ist.

Wertlos hingegen ist die gleichfalls neue Begonie *Buisson rose.* Sie wurde als Herbst- und Winterblüher bezeichnet und fängt bereits im Oktober an zu blühen. Obwohl die schöne zarte, karminrote Farbe der Blumen gut wirkt, ist die Haltbarkeit doch nur von kurzer Dauer, auch machen die vielen weiblichen Blüten die Pflanze unschön, welche Mängel sowohl bei der Topf- als auch bei der Freilandkultur hervortreten.

Gegen den Mehltau auf Rosen.

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 5076: »Aus welcher Ursache werden die Treibrosen vom Mehltau befallen? Gibt es ein wirksames Vorbeugungsmittel? Bestreuen mit Schwefelblüte nützt nichts, weil es zu deren Anwendung schon zu spät ist, wenn die Rosenblätter bereits befallen sind.«

Man gewähre den Treibrosen, die man vor Mehltau schützen will, Feuchtigkeit und trockene Luft in zweckmässiger Weise und wende ferner Schwefelblüte zur richtigen Zeit an.

Es ist ratsam, die Rosen zu Beginn der Treiberei in den Mittagstunden leicht mit temperirtem Wasser zu überspritzen und durch Begiessen der Wege und Mauern die Luft in den Treibräumen feucht zu halten, durch welches Verfahren man ein regelmässigeres Austreiben der Augen erzielt. Sobald sich nach etwa 10—14 Tagen an den Trieben die ersten Blättchen zeigen, muss man langsam mit dem Bespritzen der Pflanzen nachlassen, und je mehr sich die Blätter ausbilden, die Schwefelblüte zur Anwendung bringen. Ohne dieselbe würden oft schon ganze Kulturen zu Grunde gegangen sein.

Schon zu Anfang der Treiberei muss man aus Vorsorge die Heizrohre mit Schwefelblüte bestreuen, und haben sich einmal Blättchen an den Pflanzen entwickelt, dann ist das Bespritzen derselben ganz einzustellen. Man muss schon mit dem Bestäuben der Pflanzen beginnen, wenn noch kein Mehltau vorhanden ist, denn hat sich derselbe einmal auf den Blättern angesiedelt, dann verursacht es viele Mühe, ihn wieder los zu werden. Wenn das Schwefeln nichts hilft, wird ein anderes Mittel auch nicht helfen.

Ich wende das Schwefeln mit sehr gutem Erfolg an, und zwar sowohl an Topf-, als auch an den in Häusern ausgepflanzten Rosen.

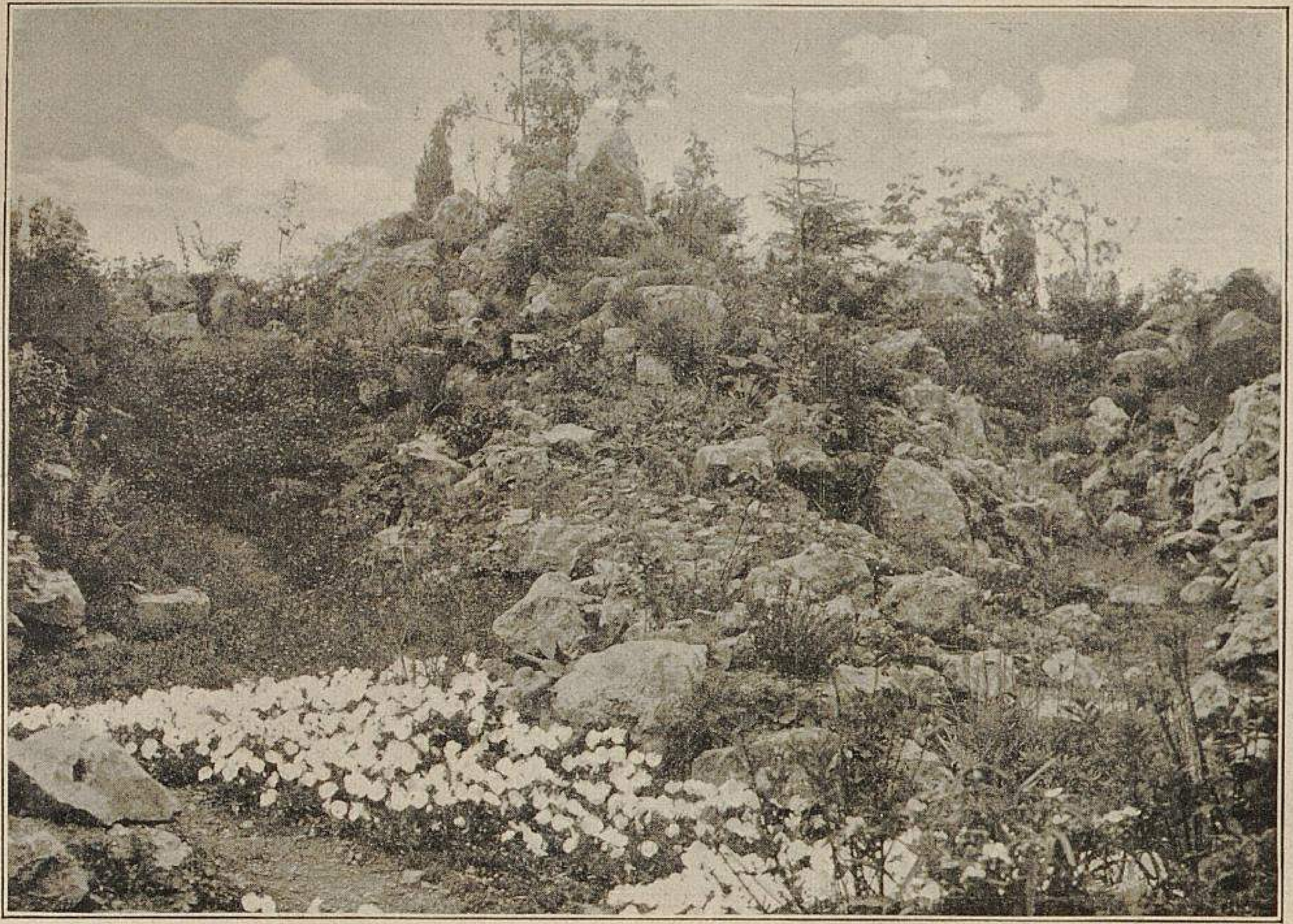
Es ist den Fachmännern bekannt, dass einige Sorten mehr, andere weniger vom Mehlthau zu leiden haben. *Maréchal Niel, Reine Marie Henriette, Gloire de Dijon* usw., mit welchen wir ganze Häuser bepflanzt haben, leiden sehr unter dem Mehltau, während *Fisher & Holmes, Van Houtte, Kaiserin Auguste Viktoria, Caroline Testout* usw., bedeutend widerstandsfähiger sind. So lange die Rosen sich noch unter Glas befinden und ich dort das beschriebene Verfahren anwende, habe ich keine Ursache zu klagen, dass dieselben vom Mehltau zu leiden haben. Sind einmal die Fenster abgenommen, dann ist es schwerer, den Mehltau zu bekämpfen, denn bekanntlich tragen Regenwetter, Nebel und kühle, feuchte Nächte, wie schroffer Temperaturwechsel im allgemeinen sehr zum Auftreten des Mehltaues bei, welche Misslichkeiten in Treibhäusern bei guter Kultur, wenn auch nicht ganz, so doch zum grössten Teil ferngehalten werden können.

Berücksichtigt man die vorbezeichneten Punkte, so wird man sehr gute Erfolge mit dem Schwefeln der Rosen erzielen, das jedoch nicht dann erst anzuwenden ist, wenn die Pflanzen schon befallen sind. Ein sicherer Rosentreiber muss auf das Auftreten der verschiedenen Krankheiten gefasst sein und beugt deshalb schon von Anfang an vor. Schwefelblüte ist ein schon jahrelang erprobtes Mittel gegen den Mehltau. Gewährt man den Rosen Feuchtigkeit und trockenere Luft in zweckentsprechender Weise und schwefelt zur richtigen Zeit, dann wird man selten in den Rosentreibereien Mehltau haben.

Josef Füller, Obergärtner
der Firma Gebrüder Streiter in Bozen (Tirol).

Die Hauptursachen des Auftretens des Mehltaues sind übermässige Feuchtigkeit und schroffe Temperaturwechsel, die man also vermeiden muss.

Ein Radikalmittel gegen den Mehltau gibt es wohl nicht. Als sehr gutes und billiges Gegen- und Vorbeugungsmittel habe ich besonders bei in heizbaren sowie in kalten Anlagen ausgepflanzten Rosen eine Kalk- und Schwefelblütemischung mit sehr gutem Erfolg angewendet. Diese Mischung wird zusammengesetzt aus 250 *gr* Schwefelblüte, 250 *gr* frisch



Aus dem Felsengarten von G. Arends-Ronsdorf.
III. Zweite Teilansicht. (Text Seite 112.)

gelöschtem Kalk und 3 *l* Wasser, welche Teile zusammengetan, zehn Minuten lang unter stetem Umrühren gekocht und dann abgekühlt und geklärt werden. Die klare Flüssigkeit wird in Flaschen gefüllt und gut verkorkt. Beim Gebrauch ist ein Teil derselben zu hundert Teilen Wasser zu geben, gut umzurühren und dann damit des Abends die befallenen Pflanzen zu spritzen.

Am vorteilhaftesten ist es, die Rosen schon vor dem Erscheinen des Pilzes zu bespritzen, da dann der Mehltau nicht auftritt.

Friedrich Jacob, Handelsgärtner in Neubrandenburg.

Der Rosenschimmel *Peronospora sparsa* ist von den Rosen durch rechtzeitiges Bespritzen mit Kupferkalklösung fern zu halten. Da aber die Treibrosen durch dieses Bespritzen unansehnliches Laub erhalten, ist es empfehlenswert, schon vor dem Antreiben und dann wieder nach dem Erscheinen der ersten Blätter zu spritzen.

Karl Pfeiffer, grossherzogl. Fachlehrer in Oppenheim.

Dass Treibrosen von Mehltau befallen werden, wird durch unregelmässige Temperatur verursacht. Durch Unterhalten einer gleichmässigen Wärme und vorsichtige Lüftung beugt man dem Auftreten dieser Krankheit am besten vor. Um jedoch sicher zu gehen, streut man, am besten schon von Anfang der Treiberei an, Schwefelblüte auf die Rohre der Heizung und wiederholt dies öfter; es wird dann diese Krankheit nie auftreten und vor allem natürlich dann nicht, wenn man stets eine gleichmässige Wärme unterhält und die Rosen vor Erkältung durch Zugluft schützt.

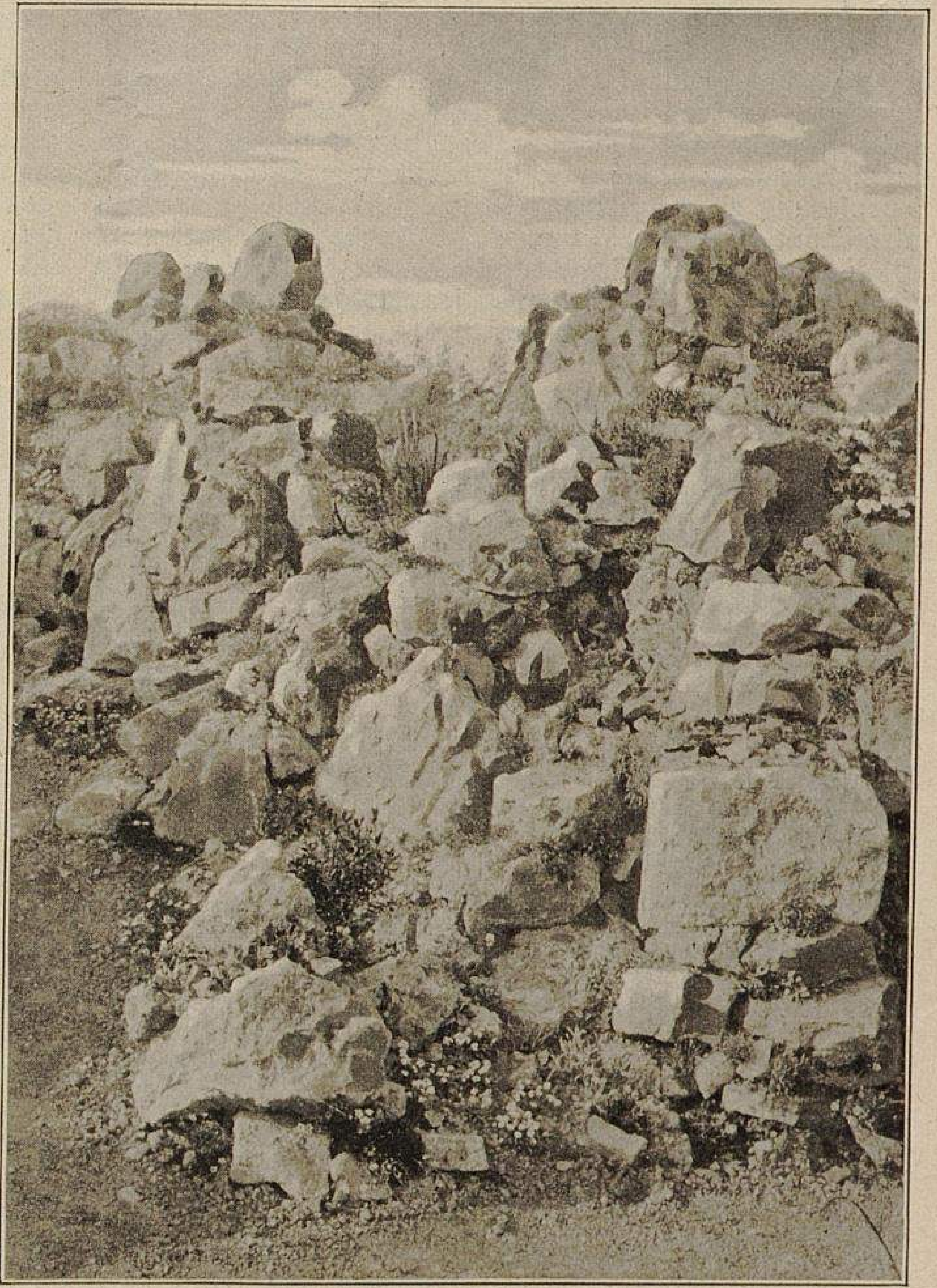
Nicht der Schwefel tötet die Pilzsporen, sondern die schweflige Säure, die sich nur bei starker Wärme bildet. Schweflige Säure ist natürlich nicht mit Schwefelsäure zu verwechseln.

Hermann Strauss, Obergärtner in Mülhausen i. Elsass.

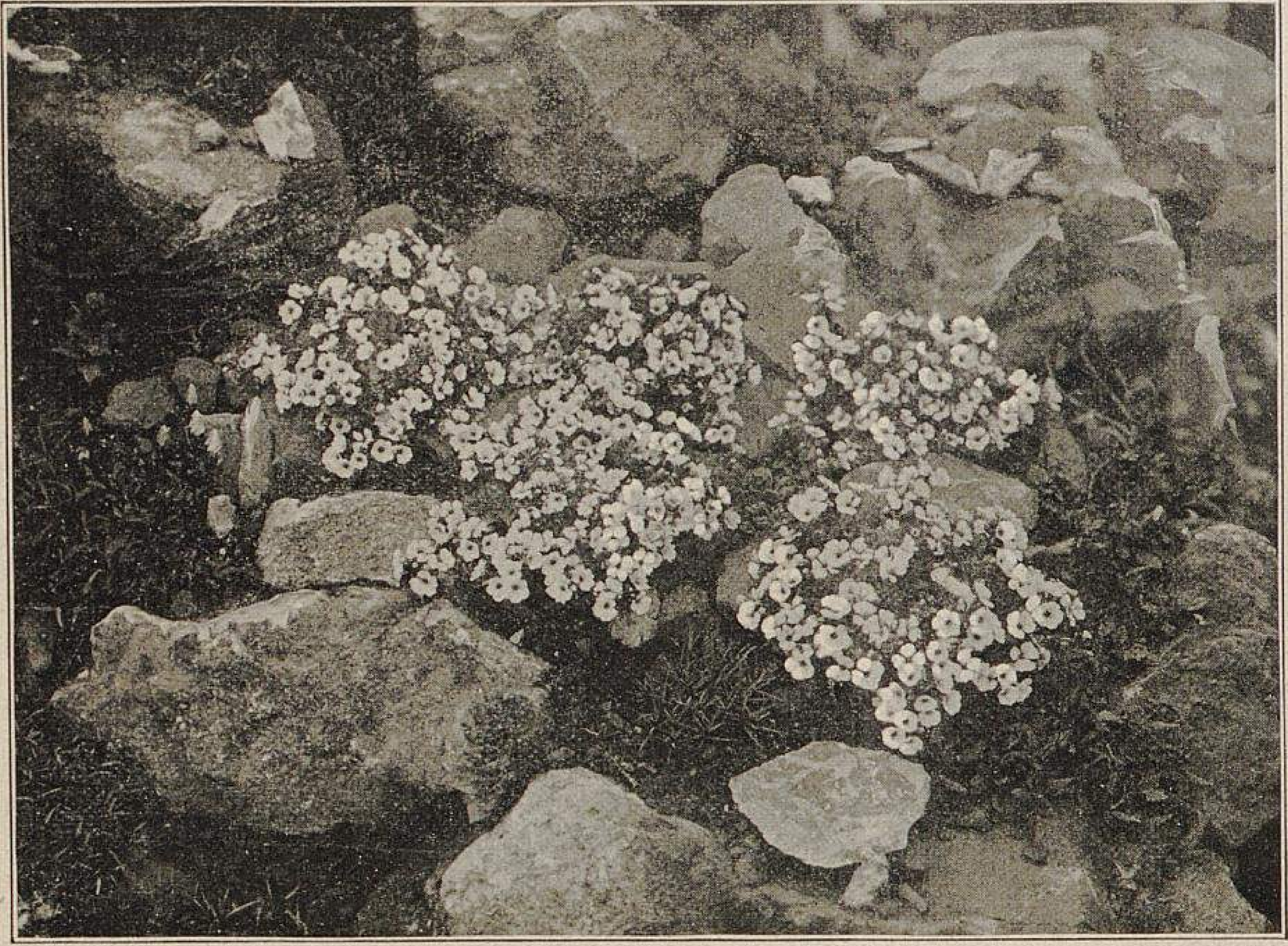
Als bestes Vorbeugungsmittel gegen den Mehltau auf Treibrosen ist Schwefelblüte zu empfehlen. Hat die Krankheit jedoch schon überhand genommen, so hilft alles Stäuben und Pudern nichts mehr. Es gilt eben auch hier der Erfahrungssatz, dass es leichter ist, vorzubeugen als zu heilen.

Tritt der Mehltau auf, dann trifft den Kultivateur nicht unbedingt der Vorwurf der Nachlässigkeit. Diese Pilzkrankheit entsteht vor allem durch zu grosse und plötzliche Temperaturschwankungen, besonders durch jene, die durch ungeeignetes und unzeitiges Spritzen bei gleichzeitiger Lüftung verursacht werden und die umso nachteiliger wirken, wenn die Pflanzen zugleich auch noch durch Zugluft getroffen werden.

Zeigt eine Pflanze die Krankheit — meistens aber tritt sie gleichzeitig an allen Pflanzen auf — so ist durch Bestäuben mit Schwefel leicht zu helfen. Es müssen auch die Heizrohre immer mit Schwefel bestreut werden. Ist Kanalheizung vorhanden, dann vermischt man den Schwefel mit Lehmbrei und streicht ihn auf das Kanalmauerwerk. Dass manche Rosensorten unter Glas leichter vom Mehltau befallen werden als andere, ist bekannt, was man ja auch im Freien beobachten kann.



Aus dem Felsengarten von G. Arends-Ronsdorf.
IV. Dritte Teilansicht. (Text Seite 112.)
Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Aus dem Felsengarten von G. Arends-Ronsdorf.
V. Gysophila cerastioides. (Text Seite 113.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Beim Hineinbringen der Rosen in die Treiberei muss die grösste Sorgfalt auf das Reinigen der Töpfe und Pflanzen verwendet werden. Die Töpfe sind zu waschen, die obere Erdschicht ohne Beschädigung der Wurzeln zu entfernen und durch frische zu ersetzen, und die Pflanzen selbst mit einer Seifenlösung zu bespritzen, oder in eine solche einzutauchen oder damit ohne Beschädigung der Augen abzuwaschen.

Eine einheitliche Regel für die Kultur der Treibrosen ist nicht gut aufzustellen. Während der eine die Pflanzen reichlicher bespritzt, vermeidet dies der andere vollständig und sucht die erforderliche feuchte Luft durch Bespritzen der Wege usw. zu erreichen. Wo nur für den Blumenschnitt getrieben wird, mag das erstere richtiger sein, da es auch den Vorteil des schnelleren Treibens hat, wo aber Rosen für den Topfverkauf herangezogen werden, ist das letztgenannte Verfahren richtiger. Nicht nur, dass die nichtgespritzten Pflanzen niedriger bleiben, sondern das Blattwerk wird auch härter und widerstandsfähiger gegen Krankheiten. — Den sich etwa einstellenden Blattläusen ist leichter beizukommen als dem Mehltau.

Wenn man sich auch das Treiben der Rosen ohne Spritzen nicht gut denken kann, und die Empfehlung des Nichtspritzens wohl bei manchen Kollegen ein Kopfschütteln verursachen wird, so habe ich doch schon die Erfahrung gemacht, dass gerade die ohne Spritzen getriebenen Rosen beim Topfverkauf allen anderen vorgezogen wurden und nie genug beschafft werden konnten. Allerdings war es die alte, jetzt nur noch wenig getriebene Sorte *Anna Alexieff,* die auch hinsichtlich des Frühtreibens und willigen Knospenansatzes von keiner Sorte erreicht wurde.

J. Weber, Obergärtner in Puszta Hatar,
Post Nagy-Hersteny (Ungarn).

Das Auftreten des Mehltaues, der oft schon mehr oder weniger an den im Freien aufgestellt gewesenen Topftreibrosen vorhanden ist und dessen Sporen sich in der Treiberei unter den dort für sie besonders günstigen Verhältnissen bald entwickeln, wird durch starke Temperaturschwankungen, Zugluft und zu niedrige Wärme verursacht. Auch im Sommer, wenn lange Zeit sehr warmes Wetter herrschte, und dann eine plötzliche Abkühlung durch Gewitter, kalte Nächte und dergl. eintritt, verbreitet sich der Pilz binnen kurzer Zeit sehr schnell.

Als ein vorbeugendes Mittel empfehle ich neben Vermeidung der oben angegebenen Entstehungsursachen Kalkmilch mit Kupfervitriollösung, mit der die Zweige der geschnittenen Rosen zu bestreichen oder auch zu bespritzen sind. Ausserdem müssen die Rosen täglich durchgesehen und alles verdächtig erscheinende sofort entfernt und vernichtet, bezw. sie bei Sonnenschein mit Schwefelblüte bestäubt werden. Vor allen Dingen ist eine gleichmässige Temperatur in angemessener Höhe zu unterhalten und keine kalte Zugluft aufkommen zu lassen; es wird sich dann der Mehltau nicht so leicht einstellen.*)

Anstrich der Heizungsrohre.

Beantwortungen der Frage: »Ist es bei Wasserheizungen nötig, die Rohre zu streichen, damit sie nicht rosten? Womit werden diese gestrichen? Gibt der Rost etwa schädliche Dünste für die Pflanzen ab, wenn das Wasser beim Giessen darauf läuft?«

Ein dünner Anstrich der Heizrohre ist zweckmässig, während ein zu dicker Anstrich auf die Wärmeleitung isolirend wirkt. Der Rost an und für sich kann nicht verdunsten und ist somit auch für die Pflanzen nicht schädlich.

George Grimm,
Fabrik für Zentral-Warmwasserheizungen in Hannover.

Das Streichen der Rohre bei Wasserheizungen ist zwar nicht nötig, jedoch mit Rücksicht auf eine längere Dauer, wie auch des besseren Aussehens wegen empfehlenswert. Anwendbar ist hierzu jede Oelfarbe, z. B. Bleimennige, Bleiweiss, sogenannte Diamantfarbe u. dergl. Vor dem Streichen ist jedoch tunlichst der Rost und Schmutz an den Rohren zu entfernen.

Auf Roststellen tropfendes Wasser verdunstet als reiner Wasserdampf und ist daher für Pflanzen keineswegs schädlich.

M. Heller & Ko.,
Fabrik für Zentralheizungen in Ilversgehofen-Erfurt.

Ein Anstrich der Rohre bei Wasserheizungen ist immer von Vorteil, nur darf die Farbe nicht zu dick aufgetragen werden. Die beste Farbe ist mit Firnis eingerührter Graphit. Die Rohre werden vor dem Anstrich angeheizt, damit sie gut warm sind, denn dadurch trocknen sie ab und nehmen das Oel besser an, auch lässt sich die Farbe weit besser ausstreichen, weil sie durch das warme Rohr viel dünnflüssiger wird.

Liebenow & Jarius, Fabrik für
Gewächshausbau und Warmwasserheizungen in Britz-Berlin.

Durchaus nötig ist das Anstreichen von Wasserheizungsrohren nicht, zumal die Dünste etwa gerosteter Rohre den Pflanzen nicht schaden und die Rohre auch ohne Anstrich lange halten. So z. B. ist von der im Jahre 1878 von mir in meiner früheren Gärtnerei verlegten Heizanlage noch keines der schmiedeeisernen Rohre durchgerostet, obwohl dieselben nur im Jahre der Herstellung einmal mit Oelfarbe gestrichen wurden. Immerhin sollte man Heizrohre sowohl des besseren Aussehens als auch der besseren Erhaltung wegen streichen.

Eine gute, erprobte und haltbare Farbe ist Firnis mit Bleiweiss, mit einem sehr geringen Zusatz von Schwarz, was eine schöne helle, bläulichweisse, bezw. graue Farbe ergibt. — Dieselbe Farbe eignet sich auch vorzüglich für eiserne Gewächshausdächer und Frühbeetfenster.

---

*) Wir ersuchen die Herren Verfasser dringend, ihre Manuskripte stets mit ihrem Namen versehen zu wollen. Es genügt nicht, dass der Name im Begleitbrief steht, denn es ist, zumal wenn der Inhalt des Briefes noch eine anderweitige Erledigung beansprucht, bei den alltäglich grossen Eingängen garnicht zu vermeiden, dass ein Brief zum Zwecke der Erledigung seines sonstigen Inhaltes von den Manuskripten getrennt wird und hernach nicht mehr festgestellt werden kann, wer der Einsender der letzteren ist. Da von demselben Herrn Verfasser noch eine Anzahl anderer Beiträge ohne Unterschrift vorhanden ist, ist uns die nachträgliche Bekanntgabe des Namens sehr willkommen. Die Redaktion.

Der Unterschied in der Wärmeabgabe zwischen gestrichenen und ungestrichenen Rohren ist bekanntlich annähernd gleich Null.

L. Nitschke,
Fabrik für Zentralheizungen in Landsberg a. d. Warthe.

Das Streichen der Rohre bei Gewächshaus-Heizungen ist vor allen Dingen für die Dauer derselben von grossem Vorteil. Schädliche Ausdünstungen habe ich hierbei noch nie zu bemerken Gelegenheit gehabt.

Ich lasse meine Rohre, sofern der Gärtner die Anlage selbst ausführt, möglichst in heissem Zustande nach gründlichem Entfernen von Rost wenigstens einmal mit Firnis streichen und dann erst mit einer Deckfarbe versehen, deren Tönung dem Geschmack des einzelnen überlassen bleibt. Sehr schön macht es sich, wenn die Rohre hellgrau und die Verschraubungen schwarz gestrichen sind.

Arthur Nitzsche,
Fabrik für Zentralheizungen in Dresden-Trachau.

In England streicht man die Heizrohre mit einer Graphit-Paste, ähnlich wie bei uns die eisernen Oefen. In Deutschland wird zumeist Oelfarbenanstrich verwendet.

Ueber Anstriche ist in früheren Jahrgängen dieser Zeitschrift ausreichend genug von den berufensten Fachmännern berichtet worden.

Der Rost gibt, wenn Wasser auf die Fläche beim Begiessen kommt, keinerlei schädliche Dünste ab, es wäre denn, dass das Wasser schädliche, saure oder sonstige Verunreinigungen hätte.

Otto Peschke, Ingenieur für Heizungsanlagen
in Berlin-Moabit.

Das gewöhnliche leichte Anrosten freihängender, von den Wänden abstehender Heizungsrohre greift diese nur langsam an; auch schaden erfahrungsgemäss diejenigen Dünste den Pflanzen nicht, welche entstehen, wenn Wasser beim Giessen auf die angerosteten erwärmten Rohre läuft. Zeigt sich dagegen der Rost stärker, etwa in Form von Abblätterungen, dann ist ein gründliches Abkratzen der Rohre mit darauffolgendem dreimaligem Oelfarbenanstrich zu empfehlen. Dem Anstrich haftet allerdings der Nachteil an, dass er isolirend wirkt und daher die Wärme nicht in vollem Umfange durchlässt. Die in dieser Hinsicht vollkommenste Art von Rohre sind die verzinkten, wie ich solche nach meinem eigenen patentirten Verfahren herstelle, die nicht rosten und daher keines Anstrichs bedürfen.

G. Schneider,
Fabrik für Heizungsanlagen
in Feuerbach-Stuttgart.

Die Heizrohre der Warmwasser-Heizungen anzustreichen, um dieselben vor Rost zu schützen, ist jedenfalls anzuempfehlen, wenigstens bei Rohren, die nicht verzinkt sind. Verzinkte Heizrohre bedürfen eines Farbenanstriches nicht.

Ein sehr guter, dauerhafter Anstrich für Heizrohre ist die sogenannte Schuppenpanzerfarbe von Dr. Graf & Ko. in Berlin, die zwar etwas teuer, aber auch sehr haltbar ist und die Wärmeabgabe der damit gestrichenen Fläche so gut wie garnicht hindert.

Bruno Schramm, Metallwerke
in Ilversgehofen-Erfurt.

Betreffs des Rohranstriches für Gewächshausheizungen ist zu erwähnen, dass gusseiserne Rohre bei weitem weniger rosten, als schmiedeeiserne Siederohre und erstere deshalb in gärtnerischen Betrieben den Vorzug verdienen.

In vielen Handelsgärtnereien, in denen ich vor nunmehr 30 Jahren Heizungsanlagen einrichtete, sind noch heute die Gussrohre ohne Schäden in Betrieb, obgleich sie vielfach nicht gestrichen worden sind. Die an der Oberfläche sich bildende schwache Rostschicht schadet den Pflanzen erfahrungsgemäss nichts, denn in den meisten Handelsgärtnereien findet man die Rohre ungestrichen vor.

Um jedoch den Rohrleitungen ein angenehmeres Aussehen zu verleihen, versieht man dieselben, vor allem wohl in Herrschaftsgärtnereien, gern mit einem Anstrich.

Der bei dem erstmaligen Heizen auftretende Oelgeruch verliert sich bald und kann den Pflanzen nicht schaden, da besonders bei Neuanlagen sich beim Probeheizen noch keine Pflanzen in den Häusern befinden.

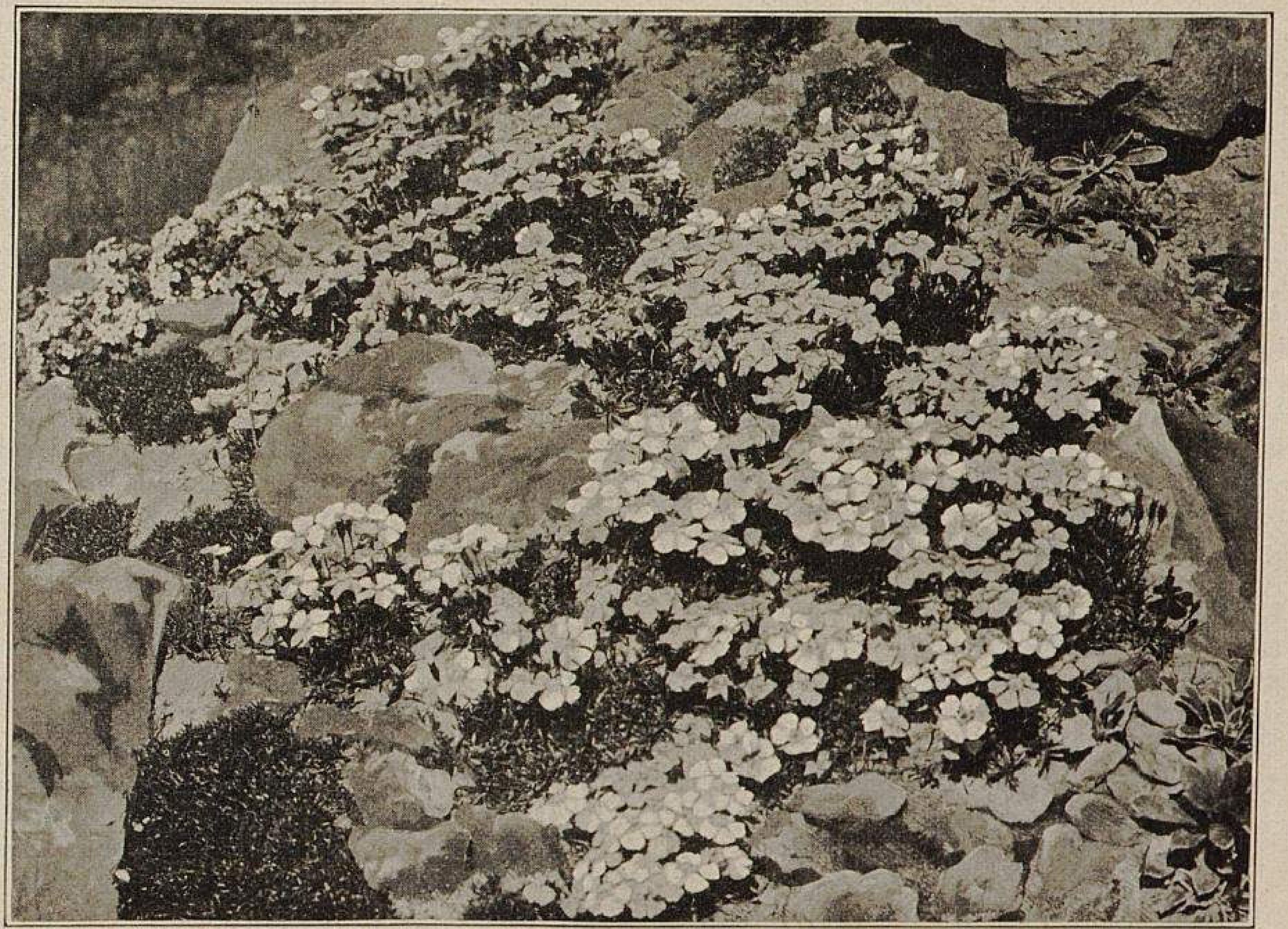
E. F. Thiers, Fabrik für Zentralheizungen
und Gewächshausbau in Dresden-Striesen.

Bestrebungen zur Hebung der gärtnerischen Berufsausbildung.

Von **O. Janorschke** in Oberglogau.

In dem letzten Jahrzehnt hat sich in fast allen Provinzen des deutschen Reiches eine ernste Bewegung in der Gärtnerwelt entwickelt, die darauf hinarbeitet, den angehenden Gärtnern eine möglichst gute fachliche Ausbildung auch auf theoretischem Gebiet angedeihen zu lassen. Diese Bestrebungen gestalten sich inbezug auf einen erheblichen Teil solcher Schüler, die nicht mit Glücksgütern gesegnet sind, etwas schwierig, denn während im allgemeinen die Lehrzeit in der Gärtnerei recht wenig Kosten und Schwierigkeiten verursacht, ist die Erwerbung der theoretischen Fachbildung ungleich kostspieliger. Für junge Leute mit höherer Schulbildung oder Abiturienten solcher Schulen stand der Weg nach den Gärtner-Lehranstalten zu Potsdam oder Proskau offen, auch sind die Schulen in Geisenheim und Reutlingen viel besucht, während für junge Leute mit Volksschulbildung einige mittlere Gartenbauschulen zur Verfügung standen. Da alle aber einen erheblichen Kostenaufwand erforderten, strebte man in Gärtnervereinen grösserer Städte nach wohlfeileren Einrichtungen in Form einer Erteilung von Gartenbauunterricht an Gehülfen, der fast kostenlos gegeben wurde.

Alles, was dem jungen Fachmann bei besserer Vorbildung, bei Vorhandensein von Vermögen oder durch Aufenthalt in Grossstädten leicht erreichbar ist, bleibt seinen Genossen, die mittellos oder auf dem Lande in kleineren Orten



Aus dem Felsengarten von G. Arends-Ronsdorf.
VI. Dianthus alpinus. (Text Seite 113.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

sich aufhalten, versagt. Dies ist umso unangenehmer, als in dem rastlosen Getriebe des heutigen Weltverkehrs, in dem unermüdlichen Kampf ums Dasein und dem oft so erfolglosen Ringen des ehrlichen Menschen in seinem Berufe es immer schwerer wird, durchzukommen, wenn er nicht alle seine Talente nach Kräften ausbildet und seinem Fach mit Lust und Liebe vorstehen kann.

»Wissen ist Macht«, zugleich aber auch Reichtum, denn was man von anderen lernt, braucht man nicht durch viele Mühen aus eigenen Erfahrungen zu lernen, und man sagt mit Recht, »durch Schaden wird man klug, aber nicht reich«.

Die Gärtnerei ist nicht der leichteste Beruf, und eben deshalb sehen wir so viele Fachgenossen ihre Söhne anderen Erwerbsfächern zuführen. Die Gärtnerei ist aber eine der interessantesten Berufsarten, und wir können mindestens drei Viertel aller Gärtner mit Ueberzeugung es aussprechen hören, dass sie niemals mit einem anderen Fache tauschen würden. Die Liebe zur Pflanze ist ihnen so ins Herz gedrungen und deren Pflege derartig in Fleisch und Blut übergegangen, dass sie unmöglich davon lassen können. Der Gärtner der heutigen Zeit ist gezwungen, viel mehr zu lernen, als seine Vorfahren zu lernen nötig hatten, findet aber noch lange nicht die Gelegenheit, sein Wissen so genügend zu bereichern, wie das heute dem Landwirt in den Winterschulen geboten wird. In den meisten anderen Berufsarten, im Beamtentum, im Handel, selbst in den verschiedensten gewerblichen Zweigen ist für bessere Ausbildung gesorgt, als in der Gärtnerei. Es ist nicht zu verkennen, dass die Schüler unserer jetzigen Lehranstalten, die über das ganze deutsche Reich, ja über den ganzen Kontinent verteilt sind, viel, sehr viel, oft Grosses zur Förderung und zur Hebung unseres Standes geleistet haben, ein jeder in seiner Umgebung, aber nicht immer »Alle für das Ganze«.

Wenn der Handwerker, der Kaufmann und auch so mancher einsichtsvolle Gärtner seinen Sohn, nachdem er zu Hause Gelegenheit hatte, die väterlichen Erfahrungen kennen zu lernen, hinaus in die Welt schickt, in andere Geschäfte, um seinen Gesichtskreis, seine Praxis zu erweitern, handelt er in richtiger Erkenntnis, dass vielseitigere Erfahrungen die fachlichen Erfolge festigen. Es gehört aber in der heutigen sehr konkurrenzreichen Zeit noch ein anderes Mass des Wissens dazu, um die alten Vorurteile abzustreifen und den jeweiligen Verhältnissen anzupassen, sie zu modernisiren. Zwar erachtet mancher ältere Kollege diese Forderung als überflüssig, muss aber dann zusehen, wie bald er von seinem jüngeren Nachbar in den Erfolgen überflügelt wird.

In der Provinz Schlesien versuchte man mehrfach, das Projekt einer allgemeinen Gärtnerschule der Lösung näher zu bringen, doch scheiterten die Verhandlungen jedesmal. Im Jahre 1898 nahmen beherzte Männer Oberschlesiens diesen Plan auf, um aus privaten Mitteln eine Schule in bescheidenem Rahmen einzurichten, doch auch dieses Werk wurde der Schwierigkeit der Lösung der Platzfrage wegen vertagt. Zu gleicher Zeit war es der Oberschlesische Gartenbauverein zu Gleiwitz und kurz darauf der Oberschlesische Kunst- und Handelsgärtnerverein, welche sich mit diesem Vorhaben befassten. In letztgenanntem Verein kam unter Mitwirkung des Referenten eine Denkschrift an den Minister zustande, in der unter genauer Darlegung der Ideen eine *niedere* Gärtnerschule in Oberschlesien, und zwar der Vermeidung höherer Kosten wegen mit halbjährigem Kursus einzurichten, befürwortet wurde. Man erstrebte mit weiser Vorsicht, in Berücksichtigung der vielfachen Mittellosigkeit der jungen Gärtnergehülfen, die theoretische Vorbildung in einem nur *halbjährigen* Kursus, da es auf diese Weise selbst den nur gering bemittelten jungen Leuten, die oft recht vielseitig und gut begabt sind, möglich sein würde, an dem Kursus teilnehmen und dann das zweite halbe Jahr wieder in Stellung gehen zu können. Es war nicht ausgeschlossen, dass die Schüler noch ein zweites Semester, nach Art der landwirtschaftlichen Winterschulen, die bisher so segensreich gewirkt haben, an der Anstalt zubringen können.

Bei näherer Erörterung dieser Frage hat man versucht, eine Angliederung der neuen Schule an das königlich Pomologische Institut zu Proskau herbeizuführen. Daselbst sind die Lehrmittel, zumteil auch die Lehrkräfte, die Kulturflächen und Vorbilder und auch die Räumlichkeiten vorhanden, die in überreichem Masse dem Zweck einer solchen Schule genügen würden, vielleicht besser, als die vielfach erörterte Frage, eine gärtnerische Winterschule angestrebter Art an landwirtschaftliche Schulen anzugliedern.

Was dem einen recht, ist dem andern billig, kann man auch hier sagen. Wenn in der Rheinprovinz und in Hannover etwa je dreissig und in Schlesien etwa zehn landwirtschaftliche Ackerbau- und Winterschulen bestehen, dürfte es wohl gewiss zureichen, dass auch für die Gärtner wenn auch vorläufig nur eine bis zwei derartige gärtnerische Winterschulen in Provinzen wie Schlesien eingerichtet werden.

Bei näherer Besprechung dieser Frage in den massgebenden Kreisen der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien hat man bei der Erörterung der Anlehnung an Proskau die Frage der Unterhaltungskosten übersehen, und anstatt bei dem halbjährigen, eigentlich nur fünfmonatigen Kursus zu bleiben, einen Jahreskursus durchgesetzt. An und für sich ist wohl gegen einen solchen nichts einzuwenden, doch wird hierdurch das Gegenteil von dem erreicht, was der erste Antrag und dessen Vertreter bezweckten. Durch die Einrichtung eines Jahreskursus ist nach wie vor den ärmeren jungen Leuten der Weg zur Schule verlegt, sofern es nicht noch gelingt, eine Aenderung herbeizuführen. Sonst wird die sogenannte Halbbildung geschaffen, die man für alle Fälle zu vermeiden bestrebt sein sollte. Nach neueren Berichten gibt man in der Durchführung des Jahreskursus etwas nach, indem man den Teilnehmern allenfalls auch gestatten will, nur ein halbes Jahr auf der Anstalt zu verweilen, doch scheint man in dieser Sache noch nicht recht Ernst machen und auch für diese Zeit einen abgeschlossenen Kursus nicht einrichten zu wollen. Mancher junge Mann wird sich die Mittel für die Schulzeit erst durch seine praktische Tätigkeit verdienen müssen, bevor er daran denken darf, seine fachliche Schulbildung zu erweitern. Ferner wirkt der ausschliesslich theoretische Unterricht ohne Verbindung mit praktischer Tätigkeit derartig hemmend auf das Wesen der jungen Gehülfen, dass diese nach einer solchen Schulzeit, wenn auch nicht arbeitsscheu, doch aber recht bequem in ihrer praktischen Tätigkeit sein werden. Ich wünsche, dass ich mich arg täuschen möchte in dieser Annahme, doch ist die Erfahrung mir in dieser Beziehung Lehrmeisterin gewesen. Ein sechs-, bezw. fünfmonatiger Kursus ohne praktische Tätigkeit scheint im allgemeinen beifälliger aufgenommen zu werden, besonders wenn man ihn auf die Wintermonate verlegt. Ich habe zwar keine Sorge, dass man in einem ganzen Jahr zu viel lernen könnte, besonders wenn man sich dazu verstehen würde, einen tüchtigen, praktisch erfahrenen Gärtner anzustellen, der imstande ist, lohnende Kulturen vorzuzeigen, gleich wie man im Baumschulfach dafür sorgte.

Welcher Unterschied würde denn eigentlich bestehen zwischen den Besuchern der Anstalt in Proskau nach der jetzigen Ordnung und denen der zweiten Schule? Alles dies sind Fragen, die eingehend überlegt werden müssen, bevor man eine Einrichtung schafft, die dann vermutlich als Muster für andere Gegenden dienen soll. Es ist diese Angelegenheit für die ganze deutsche gärtnerische Fachausbildung von einschneidender Bedeutung, und dürfte diese weitverbreitetste der gärtnerischen Zeitschriften am besten geeignet sein, die Anregung zu geben, weitere Ansichten über dieses Thema zum Vortrag zu bringen, bevor die Einrichtung der Schule beschlossen und dann ein Meinungsaustausch zu spät sein wird. Man bedenke aber stets, dass gerade die jungen Gärtner Schlesiens zu einem erheblichen Prozentsatz den minder bemittelten, ja vielfach mittellosen Klassen angehören.

Die Mittel zur Errichtung einer solchen Schule sind im Staatshaushaltsetat vorgesehen und der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien bereits zur Verfügung gestellt, sodass die weiteren Massnahmen noch in diesem Jahre getroffen werden sollen.

HANDELSBERICHTE.

Berichte über das Maiblumen-Geschäft.

Meine vorjährige Ernte in Maiblumenkeimen, sowohl Treib- als Pflanzkeimen, war so gering, wie es schon seit vielen Jahren nicht mehr der Fall war. Ich kann behaupten, dass an Quantität nur ein Viertel im Vergleich mit den früheren Jahren geerntet wurde. Beispielsweise will ich nur erwähnen, dass die Pflanzkeime kaum für meinen eigenen Bedarf reichen, während ich in früheren Jahren einen grossen Teil übrig hatte. Auch die Qualität liess manches zu wünschen übrig; vor allem war die Bewurzelung ziemlich mangelhaft, welches meiner Ansicht nach wohl die Folgen der vergangenen trockenen Jahrgänge sind. Ein Bewässern der Kulturen würde ja in diesem Falle sehr zweckmässig sein. Doch will ich noch gleich mit erwähnen, dass meine ein- und zweijährigen Pflanzungen wiederum bedeutend günstiger stehen.

Nachfrage nach Treib- wie Pflanzkeimen war reichlich vorhanden, doch konnte ich infolge der schlechten Ernte wenig oder garnichts verkaufen, da ich fast alles selbst abtreibe.

Der Preis für gute Treibkeime schwankte zwischen 20—25 M. für das Tausend. Die Preise dürften eben ein wenig höher sein, als in früheren Jahren, da die Ernte wohl allgemein etwas geringer ausgefallen sein wird.

Ich bin willens, meine Maiblumenpflanzungen noch mehr zu erweitern, da es immerhin noch ein lohnender und vor allem ein gangbarer Artikel ist.

Bemerken will ich noch, dass meine für Weihnacht angetriebenen Maiblumen trotz verschiedener Mängel ausnahmsweise schön waren und auch sehr hübsch mit Blättern gekommen sind, wofür der Grund jedenfalls in dem Treibverfahren liegt, das ich im letzten Jahre anwandte. Ich habe die Keime nicht wie in früheren Jahren auf dem Treibbeet, sondern in Kästen auf den Heizrohren angetrieben und damit auch ganz gute Erfolge erzielt.

Unerwähnt will ich nicht lassen, dass ich schon einigemale unter einem Schimmeln der Wurzeln zu leiden hatte, wofür ich als Ursache ein zu trockenes Aufbewahren ansehe. Sollte vielleicht einer der Herren Interessenten einen anderen Grund angeben können, so würde ich ihm dafür sehr verpflichtet sein.

G. Hanke, Handelsgärtner in Jauer.

Ich war mit meiner Maiblumenernte im letzten Herbst sehr zufrieden. Die Keime waren ganz vorzüglich bewurzelt und ergaben durchweg allerbeste Ware in beträchtlicher Menge, sodass ich nur sehr wenig II. Qualität, von der ich übrigens auch selbst einen grösseren Posten zum eigenen Gebrauch zurückbehalte, zum Verkauf übrig hatte.

Der Absatz war sehr flott, und wurde I. Qualität mit 23 und 24 Mark, II. Qualität mit 12 Mark bezahlt. Auch Pflanzkeime waren gut gefragt und wurden mit 1,50 Mark für das Tausend abgegeben.

Nach dem bisherigen Stand der Kulturen zu urteilen, dürfte auch die diesjährige Ernte eine gute werden.

Rud. Herm. Müller,
Handelsgärtner in Röbel (Mecklenburg-Schwerin).

Seit meiner dreissigjährigen Praxis, während welcher ich mich ununterbrochen viel mit Maiblumen-Kulturen beschäftigte, habe ich einen so vollständigen Misserfolg, wie im letzten Jahre noch nicht erlebt. Ich habe kaum den fünften Teil an Blühern von der Stückzahl aufgenommen, auf die ich sicher gerechnet hatte. Diese Keime waren allerdings sehr kräftig und gut ausgebildet, doch waren zwei Drittel starke zweijährige Pflanzkeime aussortirt. Demgemäss gelangte ich zu der Ansicht, dass man die Keime hätte erst im nächsten Jahre aufnehmen sollen, um einen lohnenden Ertrag zu haben. Ich gebe der um 4—6 Wochen späteren Entwicklung der Keime infolge des späten kalten Frühjahrs und ebenso dem nassen kalten Sommer die Schuld, dass die Keime nicht auswachsen konnten.

Die Nachfrage nach Treibkeimen war trotzdem nicht belangreicher als in normalen Jahren, was jedenfalls auf die kolossalen Vorräte an Eiskeimen zurückzuführen ist. Die Preise gingen wohl allgemein gegen die letzten Jahre um eine Kleinigkeit in die Höhe.

Nach mehrfacher Aussprache mit anderen Züchtern kann ich berichten, dass die Kulturen in unserer Umgebung eher vermindert als erweitert wurden, was wohl hauptsächlich auf die allgemeine diesjährige Missernte zurückzuführen ist. Auch die Privatgärtnereien verlieren die Lust an weiterer Ausdehnung der Kulturen.

Ich bin der Meinung, dass, wenn sich die allgemeine geschäftliche Lage bessert, die Treibkeime zum Frühjahr knapp sein werden und die Preise in die Höhe gehen.

Otto Rothe, Handelsgärtner in Sprottau.

Das Ergebnis meiner letztjährigen Ernte von Maiblumen-Treibkeimen kann ich, was Quantität anbelangt, mit gut bezeichnen, da ich von 300000 gepflanzten Keimen weit über die Hälfte Treibkeime I. Qualität geerntet habe. Jedenfalls ist der Ertrag bedeutend besser ausgefallen, als in den beiden Vorjahren, und habe ich ein gleichlautendes Urteil auch von anderen Maiblumenzüchtern hiesiger Gegend gehört.

In anderen Gegenden scheint jedoch das Ergebnis gerade das Gegenteil gewesen zu sein, da mir verschiedene derartige Berichte zugegangen sind.

Dass nun die Qualität vom vorigen Jahre der von 1901 gleichkommt, bezweifle ich, da der vorjährige Keim durchschnittlich nicht so stark war, und ausserdem scheint er mir auch nicht so fest zu sein, was jedenfalls den aussergewöhnlich nassen und kalten Witterungsverhältnissen des verflossenen Sommers zuzuschreiben ist, die bei meinen Kulturen ebenfalls ein sehr frühes Absterben verursachten.

Der Absatz der Keime war, wie in dem vorhergegangenen, so auch im letzten Jahre ein leichter. Selbstverständlich hat dieses immerhin nur Bezug auf gute Ware und richten sich hiernach auch die gezahlten Preise, die hier zwischen 21 und 23 Mark für das Tausend schwankten.

Der Umfang meiner nächsten Ernte übertrifft die diesjährige um etwa $^1/_4$ der Anbaufläche.

Fr. Stämmler,
Handelsgärtner in Segeberg-Christiansfelde.

Die Ernte an Maiblumentreibkeimen im Jahre 1902 konnte hier als sehr gut bezeichnet werden. Obgleich die Kulturen im Frühling unter der rauhen Witterung zu leiden hatten, entwickelten sich die Pflanzen im Laufe des Sommers ganz vorzüglich, und konnte Mitte Oktober mit dem Herausnehmen begonnen werden. Die Treibfähigkeit war gut; zu Weihnacht waren reichlich blühende Maiblumen in bester Qualität vorhanden.

Die Pflanzungen werden hier nur in kleinem Umfange ausgeführt, und dienen die Blühkeime mit wenigen Ausnahmen dem eigenen Gebrauch. Der Preis für Treibkeime I. Qualität war 20 bis 22 Mark für tausend Stück.

Da im Frühjahr 1902 besonders von ausländischen Firmen viel Nachfrage nach Treibkeimen war, so haben hier einige Gärtnereien ihre Anlagen vergrössert.

J. Westphal, Handelsgärtner in Neu-Strelitz.

PERSONALNACHRICHTEN

Adolf Pollex, Stadtgärtner in Mühlhausen i. Thür., wurde in Anerkennung seiner Verdienste um die Gartenanlagen genannter Stadt vom Magistrat daselbst zum städtischen Garteninspektor ernannt.

Selmar Aschhoff übernimmt am 1. März die Leitung der gräfl. von Bose'schen Schlossgärtnerei zu Ellingshausen-Grimmenthal.

Viktor Teschendorff aus Königsberg i. Pr. übernahm die Obergärtnerstelle der Viktoria-Baumschulen in Schöllschitz bei Brünn (Mähren).

Professor **Dr. Hollrung**, Vorsteher der Versuchsstation für Pflanzenkrankheiten der Landwirtschaftskammer der Provinz Sachsen in Halle, wird vom Kolonialwirtschaftlichen Komitee zwecks Studiums und Bekämpfung der in unseren Kolonien auftretenden Pflanzenkrankheiten nach Deutsch-Westafrika entsandt.

Peter Breinig, Handelsgärtner in Mülheim a. Rh., feierte sein 25jähriges Jubiläum als Vorsitzender der Mülheimer Gartenbaugesellschaft.

Für den 12. Februar hatten, wie bereits in Nr. 8 mitgeteilt wurde, die k. k. Gartenbau-Gesellschaft in Wien, der Allgemeine österreichische Gärtner-Verband und viele Gartenbauvereine Niederösterreichs zu Ehren des Herrn **Otto Pfeiffer** anlässlich dessen 25jährigen Jubiläums als Redakteur der »Illustrirten Flora« eine gemeinschaftliche Feier veranstaltet, die eine sehr lebhafte Beteiligung fand. Der Jubilar wurde nebst Frau und Tochter durch eine Deputation des Festausschusses aus seiner Wohnung abgeholt und beim Eintritt in den Festsaal mit Musik und Hochrufen begrüsst, Frau und Tochter Handsträusse überreicht und die Familie dann zu ihren Ehrenplätzen geleitet. Ueber dem Platze des Jubilars hing dessen von einem Lorbeerkranze umrahmtes Bild.

Der festlich geschmückte Saal war von Vertretern der Gärtnervereine aus nah und fern dicht gefüllt. Unter den Festteilnehmern befanden sich u. a. Hofrat Sauer-Czaky von Nordendorf, Direktor der k. k. Gartenbau-Gesellschaft Friedrich Abel, Gartendirektor Franz Seifert, fürstl. Schwarzenberg'scher Hofgärtner Anton Bayer, fürstl. Liechtenstein'scher Hofgartendirektor August Czullik, herzogl. Hofgärtner J. Stuck, die Vertreter der verschiedenen Vereine und viele Damen. Unter den zahlreich eingegangenen Telegrammen befanden sich Glückwünsche von Ludwig Möller in Erfurt, Hof-Gartendirektor Anton Umlauft, Friedrich Dücke, Verbandspräsident, Joh. Scheiber, Vorsteher der Ziergärtner-Genossenschaft, Anton Sandhofer, gräflich Harrach'scher Gartendirektor, F. Patterer, Obmann des Vereines kärntnerischer Gärtner und Gartenfreunde und vielen anderen. Herr Gartendirektor Franz Seifert begrüsste die erschienenen Gäste. Die Festreden hielten Herr Direktor Friedr. Abel bei Ueberreichung eines Gedenkbuches, und in Verhinderung des erkrankten Verbandspräsidenten F. Dücke, Hofrat Sauer-Czaky von Nordendorf bei Ueberreichung des Ehrengeschenkes, worauf der Jubilar tief gerührt dankte und mit einem begeisterten Hoch auf Oesterreichs Gärtnerschaft schloss.

Hierauf hielten die erschienenen Abordnungen Ansprachen, und zwar die Herren Hofgärtner Anton Bayer für Hietzing, W. Zimmer für Dornbach, B. Richter für Leopoldau, W. Drbohlav für Mödling, Joh. Rohowetz für Neunkirchen, Jos. Damberger für Wiener Neustadt, W. Klenert auf die Gattin und Tochter des Jubilars und auf alle anwesenden Damen, Ferd. Brait für den Fortbildungsverein der Gärtnergehülfen Wiens und J. Gerhold für den Allgemeinen österreichischen Gärtner-Verband; Frau Marie Bauer, Stadtgärtnersgattin für die Leserinnen der den Frauen der Gärtner und Gartenfreunde gewidmeten Beilage zur »Illustrirten Flora« »Praktische Mitteilungen«, Anton Bauer, Stadtgärtner und Redakteur der »Allgemeinen österreichischen Gärtner-Zeitung« als Kollege, Ernst Kretschmer, der im Namen des döblinger Vereines Herrn Otto Pfeiffer die Ernennung zum Ehrenmitgliede des genannten Vereins mitteilte, und schliesslich der Unterzeichnete im Namen des Komites, indem er allen Anwesenden für ihr Erscheinen dankte und an die Vertreter des hietzinger Vereines gerichtet mit einem Hoch auf den Verein der Gärtner und Gartenfreunde in Hietzing als den Vater der »Illustrirten Flora« endete.

Die Feier selbst war so schön, dass sie alle Erwartungen übertraf. Von den Kunstkräften, welche den Abend mit ihren Leistungen besonders auszeichneten, sind Frau Marie Bauer, Stadtgärtnergattin, Frau Marie Nissl und das Original-Kärntner-Quartett, welche herrliche Lieder vortrugen, als hervorragend zu nennen. Die humoristischen Vorträge der Herren J. Gerhold, A. Schikkel und Joh. Rohowetz fanden grossen Beifall und riefen viel Heiterkeit hervor. Die Stimmung war eine so ausgezeichnete, dass die meisten der Festteilnehmer bis zum frühen Morgen beisammen blieben.

Es hatten sich zu Otto Pfeiffer's fünfundzwanzigjährigem Jubiläum österreichische Gärtner und Gärtnervereine zusammengeschlossen, um ihre Glückwünsche vereint darbringen zu können, damit dem Jubilar bei einem Rückblicke auf das, was er der Gärtnerwelt und den Lesern der »Illustrirten Flora« geleistet hat, nicht an letzter Stelle die Genugtuung erfreut, dass er durch den Zeitraum von 25 Jahren nicht ohne Anerkennung, nicht vergebens geschaffen hat. Pfeiffer's glückliches Familienleben übte grossen Einfluss auf seine Arbeiten. Mit seltenem Verständnis hat es seine liebe Frau verstanden, ihrem Gatten in dem traulichen und gediegenen Heim in Wien und Kirchschlag eine Fülle reichsten Glückes und schönster Erholung zu schaffen; sie, die nicht allein an dem Schaffen und Arbeiten desselben regen Anteil nimmt, sondern auch die Sorgen teilt, die keinem Menschen erspart bleiben. Ebenso regen Anteil an dem Schaffen des Jubilars nimmt auch dessen Tochter, die als Malerin und Zeichnerin tätig ist und aus deren Hand so manche Illustration der »Illustrirten Flora« hervorgegangen ist. Pfeiffer selbst sagte am Jubiläumsabende: »Ich habe bis jetzt drei der schönsten Tage meines Lebens zu verzeichnen, und diese sind der erste als ich meine Frau nahm, der zweite als mir mein Töchterlein geboren wurde und der dritte der heutige Jubiläumstag.« Deshalb kamen auch am 12. Februar so viele Freunde, selbst aus weiter Ferne, und viele Herzen und Blicke waren an diesem Tage nach Wien gerichtet, alle von dem innigsten Wunsche beseelt, dass der Allgütige dem Jubilar noch viele Jahre in ungetrübter Gesundheit und Rüstigkeit schenken möge.

Alois Gauf.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Berlin: das Erlöschen der Firma **Berliner Palmen- und Blumenfabrik Ernst Koch & Ko., vormals Albert Nack** mit dem Sitze in Berlin;

Danzig: die Firma **A. Lenz** mit dem Sitze in Danzig und als deren Inhaberin Fräulein Marie Lenz, Gärtnereibesitzerin und Blumenhändlerin daselbst;

Frankfurt a. M.: bei der Firma **A. Müller Sohn** mit dem Sitze in Frankfurt a. M.: das unter dieser Firma früher von dem Kunst- und Handelsgärtner Adam Müller betriebene Handelsgeschäft wird seit dessen Tod von seiner Witwe Luise Müller, geb. Götz, in Frankfurt a. M. als Statutarerbin unter unveränderter Firma fortgeführt. Die der letzteren erteilte Einzelprokura ist erloschen. Dem Kunstgärtner Gustav Müller, der Ehefrau Ella Rühl, geb. Müller, und dem Kaufmann Otto Bütschli, sämtlich in Frankfurt a. M., ist Gesamtprokura erteilt dergestalt, dass je zwei berechtigt sind, die Firma gemeinschaftlich zu vertreten;

Köln: die Firma **Heinrich Bliersbach**, Samengrosshandlung mit dem Sitze in Kalk, und als deren Inhaber der Kaufmann Heinrich Bliersbach daselbst;

Landau (Pfalz): die Firma **Karl Kastner**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Landau, und als deren Inhaber der Handelsgärtner Karl Kastner daselbst, und
die Firma **Leonhard Neurohr**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Landau, und als deren Inhaber der Handelsgärtner Leonhard Neurohr daselbst;

Magdeburg: bei der Firma **Gustav Beyme** mit dem Sitze in Pechau: die Handelsgärtner Otto Beyme und Gustav Beyme jun. sind jetzt die persönlich haftenden Gesellschafter der Firma. Die offene Handelsgesellschaft hat am 1. Juli 1902 begonnen;

Plauen: die Firma **Emil Tischner** mit dem Sitze in Plauen i. V. und als deren Inhaber der Handelsgärtner Emil Tischner daselbst;

Quedlinburg: bei der Firma **Hermann Galle, vorm. Edmund Hennig & Ko.** mit dem Sitze in Quedlinburg: das Geschäft ist auf den Handelsgärtner August Pape in Quedlinburg übergegangen, der dasselbe unter unveränderter Firma fortführt; der Uebergang der in dem Betrieb des Geschäfts begründeten Verbindlichkeiten und Forderungen bei dem Erwerb des Geschäfts durch August Pape ist ausgeschlossen;

Stuttgart: die Firma **Friedrich Herrmann, Blumenhalle Nizza** mit dem Sitze in Stuttgart und als deren Inhaber der Handelsgärtner Friedrich Herrmann daselbst.

Josef Huber verlegte seine Handelsgärtnerei von Marburg an der Drau nach Villach (Kärnten).

Die Handelsgärtnerei von Peter Croon in Milspe ging in den Besitz von **Ernst Langenbeck** über.

F. Vollmer wurde für die Firma Heinrich Goegginger, Samenhandlung in Riga, Prokura erteilt.

G. Stephan verlegte seine Samenhandlung und Baumschule von Wilhelmshaven nach Wittmund.

Die Handelsgärtnerei von F. W. Kette in Belgern ging durch Kauf in den Besitz von **R. Lannte** über.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
G. Beck in Gunsleben,
Fritz Braun in Lauterecken,
Gustav Foerster in Apolda,
Paul Köchel in Netzschkau,
Max Lohse in Frankenberg,
W. Nötzler in Danzig,
Prinz & Breidenbach in Plauen i. V.,
Gottfried Reichenbach in Elzach,
Alfred Richter in Warnsdorf (Böhmen),
Heinrich Rose in Gonsenheim,
Otto Rudi in Ochsenbach,
Hugo Schmidt in Bismarck,
G. Sixtus in Langenweddingen,
Herm. Wiede in Rauschen, und
als Landschaftsgärtner:
Max Bretschneider in Bückeburg.

KONKURSE

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **Franz Oswald Zschörper** in Poppitz ist der Schlusstermin auf den 9. März 1903 anberaumt worden.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Paul Friedrich Schenk** in Pforzheim ist am 20. Februar das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Emil Rau in Pforzheim. Offener Arrest mit Anzeigefrist bis zum 4. März 1903.

Aufgehoben wurde das Konkursverfahren über das Vermögen
des Handelsgärtners **Wilhelm Kelschenbach** in Kirchweyhe
und
des früheren Baumschulbesitzers **Karl Kemmnitz** in Hoyerswerda.

Schluß der Redaktion: 27. Februar.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 11. * * Erfurt, den 14. März 1903. * * 18. Jahrgang.

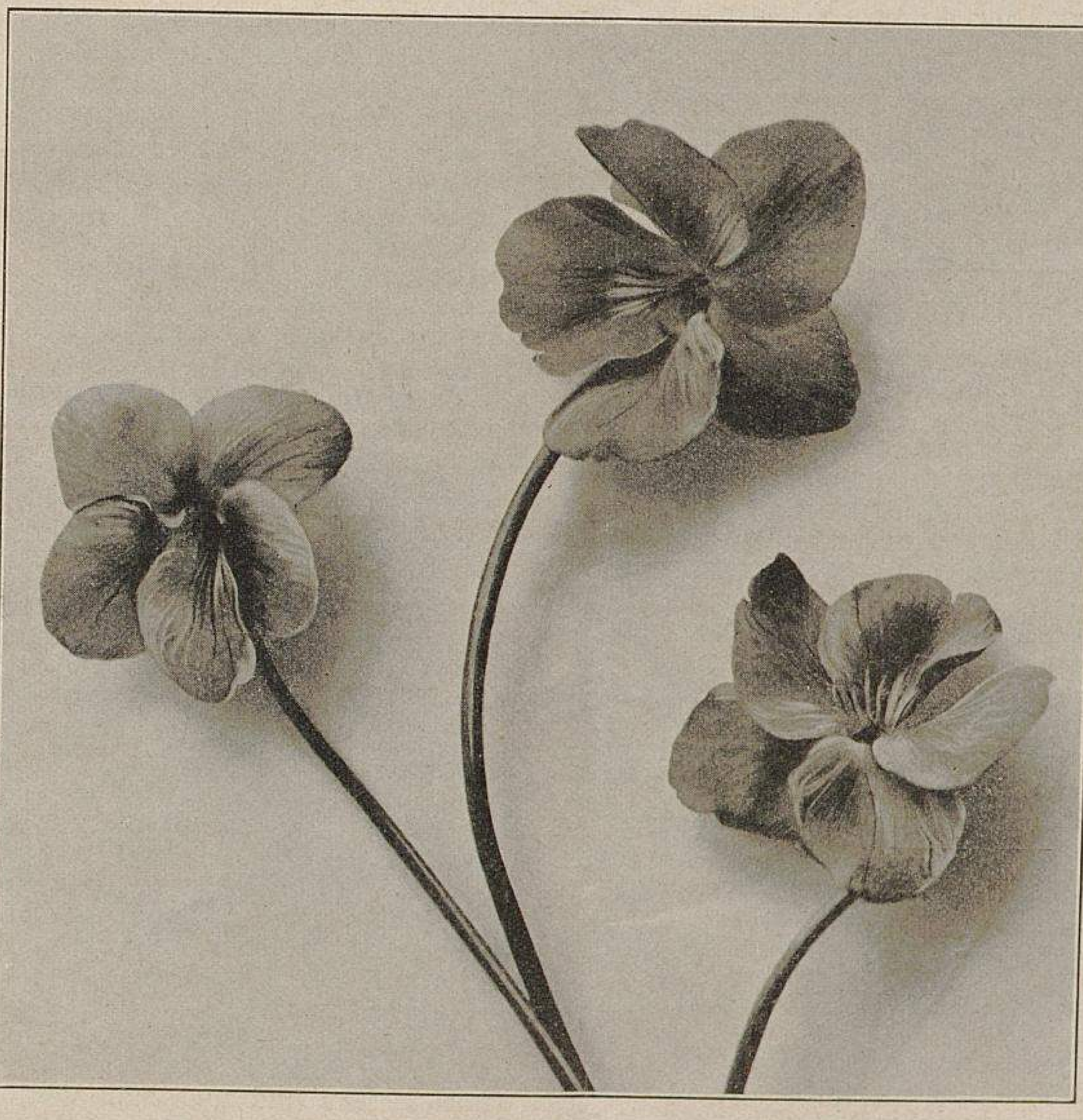
Das Riesen-Veilchen Princesse de Galles (Prinzessin von Wales).

Von **Paul Schmaranzer,** Handelsgärtner in Dirsdorf (Schlesien).

Neben dem in Nr. 7 dieser geschätzten Zeitschrift beschriebenen grossblumigen Veilchen *La France* möchte ich noch auf das Riesenveilchen *Princesse de Galles* aufmerksam machen, das wohl das grösste aller Veilchen ist, was auch durch die untenstehende, in Naturgrösse wiedergegebene Abbildung bewiesen wird. Es kann sich jeder überzeugen, dass ein Fünfmarkstück die Blume noch nicht ganz bedeckt. Es sind dies im Januar gepflückte Blumen von gewöhnlicher Grösse.

Ich kultivire und treibe dieses Veilchen schon seit fünf Jahren und zwar stets mit bestem Erfolg. Man hörte schon öfter die Klage, dass die grossblumigen Veilchen zu wenig blühen. Ja, ich habe aber auch schon gesehen, dass Veilchen in einseitigen Häusern hinten auf Stellagen oder Hängebrettern zum Blühen aufgestellt waren, und solche Häuser auch noch gedeckt wurden. Gerade in den Wintermonaten, wo das Veilchen viel Licht und Sonne braucht, werden die Häuser oft des schlechten Wetters oder der Kälte wegen zeitig gedeckt und den anderen Tag spät, oder bei ganz ungünstigem Wetter manchmal auch garnicht aufgedeckt. Unter solchen Verhältnissen darf man sich allerdings nicht wundern, wenn die Veilchen nur Blätter und keine Blüten treiben. Meine Häuser haben Satteldächer und sind von Süden nach Norden gerichtet. Da die Häuser über 30 *m* lang und 4 *m* breit sind, so ist in solchen Räumen immer eine gesunde Luft. Die Scheiben der Bedachung haben 50 *cm* im Quadrat, sodass die Pflanzen fast wie im freien Lande stehen. Je grösser ein Haus ist, desto gesünder sind die Pflanzen. In solche Häuser pflanze ich das Veilchen *Princesse de Galles* auf Grundbeeten frei aus. Gedeckt werden die Häuser garnicht, da ein Temperaturwechsel den Veilchen nichts schadet. Es ist vorgekommen, dass in einem Hause 2° R. Kälte waren, wohingegen die Temperatur bei Sonnenschein auf + 10 bis 14° R. stieg. Eine Hauptsache ist, tüchtig zu lüften und bei Sonnenschein viel zu spritzen, das heisst mit einer Giesskanne, nicht mit einer Spritze. Bei trübem feuchtem Wetter ist gleichmässiges Heizen und, wenn möglich, auch noch Lüften sehr von Vorteil. Unter solchen Bedingungen gedeiht das Veilchen ganz vorzüglich, und es freut sich jeder Kollege und Blumenfreund, der meine Veilchen gesehen hat, über deren reiches Blühen und das üppige, gesunde Wachstum der Pflanzen. Ja, die Besucher sagen, dass sie solche Riesenblumen, die so gross wie die Stiefmütterchen sind, überhaupt noch nicht gesehen haben.

Wenn auch die grossblumigen Veilchensorten, sie



Das Riesen-Veilchen Princesse de Galles.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

mögen heissen, wie sie wollen, nicht so viele Blumen wie die kleinblumigen Veilchen bringen, so schadet das garnichts. Ein Bund von 50 Stück grossen Veilchen hat immer noch mehr Ansehen, als ein solches von 200 kleinen Blumen. Ausserdem machen die grossen Veilchenblumen lange nicht so viel Arbeit, wie die kleinen, und was die Hauptsache ist, es bringen die grossen Blumen den doppelten und auch zuzeiten einen noch höheren Gewinn.

Als ich das erste Mal solche grosse Veilchenblumen nach Breslau brachte — ich sage dies nicht, um zu prahlen, sondern nur, um den Wert der grossen und kleinen Blumen zu unterscheiden — da traf ich mit einem anderen Kollegen in einem grösseren Blumengeschäft zusammen. Wir hatten beide Veilchen, und da frug der Inhaber des Geschäftes zunächst meinen Kollegen: »Was bringen Sie heute Schönes? Veilchen? Ach Veilchen! Nein, die kaufe ich heute nicht mehr, ich habe schon soviel davon!« Dann wurde auch ich gefragt, was ich hätte. »Auch Veilchen«, war meine Antwort, und da ich noch fremd war, musste ich meine Ware vorzeigen. Als ich das erste Bund dieser grossblumigen Veilchen aus dem Korb herausnahm, da war grosse Bewunderung über diese Riesenveilchen, sodass der Herr bald auch selbst mit anfing, auszupacken, um zu sehen, wieviel ich von dieser Sorte hätte. Dann aber sagte er zu meinem Kollegen: »Sehen Sie, solche Veilchen müssen Sie bringen! Das ist eine Ware! Solche Veilchen kaufe ich Ihnen alle Tage ab.«

Der Inhaber eines anderen Geschäftes schrieb mir bald nach der ersten Sendung, dass ich nur recht oft und recht viele solcher grossen Veilchen schicken solle.

In einem anderen Geschäft sagte mir ein junges Fräulein: »Von Ihnen haben wir immer die schönsten Veilchen bekommen«.

Daraus kann man ersehen, dass solche grosse deutsche Veilchen immer noch viel zu wenig im Handel angeboten werden, denn heutzutage wird nur selten die Ware gelobt, aber sehr oft getadelt, wenn auch meist kein Grund dafür vorhanden ist. Das kommt aber auch viel daher, dass von einer Sache zu viel angeboten wird, was aber bei deutschen grossblumigen Veilchen noch lange nicht der Fall ist.

Einen weiteren Vorteil bietet dieses Veilchen noch dadurch, dass man fast in sechs Monaten Hochstämme bis 80 *cm* und höher davon heranziehen kann und zwar mit vollen Kronen und bleistiftstarken Stämmen, eine Stammstärke, wie man sie oft bei Rosen nicht kräftiger hat. Diese Kronenbäumchen werden viel bewundert und gern gekauft. Ein breslauer Geschäft hat zur Bedingung gemacht, dass ich diese Kronenbäumchen nur allein an dasselbe verkaufe. Dies ist auch ein Beweis, dass solche Veilchenstämmchen immer noch etwas seltenes sind. Ich habe auch sehr gute Preise dafür erzielt.

Ich vermehre das Veilchen *Princesse de Galles* meist durch Stecklinge und auch durch Teilung der Pflanzen. Die Stecklinge bringe ich im Monat März auf einen halbwarmen Kasten oder in solche Häuser, in welchen ich sie im Winter treibe. Die Bewurzelung der Stecklinge dauert etwas länger als bei kleinblumigen Sorten. Im Monat Mai pflanze ich das Veilchen ins freie Land und behandle es wie jede andere Sorte. Ein öfteres Jauchen bei trübem Wetter und ein immerwährendes Rein- und Lockerhalten des Bodens ist zum guten Gedeihen der Pflanzen eine Hauptbedingung. Auf diese Weise hat dieses Veilchen noch nie von der roten Spinne zu leiden gehabt. Bei der Treiberei dünge ich die Pflanzen garnicht, das heisst nicht mit flüssigem Dünger, wohl aber gebe ich jeden Herbst beim Einpflanzen frische Komposterde. Blumen pflücke ich vom September bis in den März hinein, und mehr kann man von einem Veilchen doch gewiss nicht verlangen.

Ertrag der Veilchen-Kultur.

Beantwortungen der Frage Nr. 5075:

»Welchen Ertrag bringen zwölf mit Treibveilchen besetzte Mistbeetfenster? Für hundert Blumen zahlt man hier 50 Pf. Wann müssen die Veilchen in das Mistbeet gepflanzt werden? Müssen sie eine warme Unterlage haben, oder können sie auf ein abgeerntetes Treibbeet gepflanzt werden? Welche von den drei Sorten *California*, *Princesse de Galles* und *The Czar* ist die reichblühendste?«

In ein Frühbeetfenster pflanze ich stets 100 Pflanzen, von welchen ich ungefähr 3000 Blumen pflücken kann, vorausgesetzt, dass es eine reichblühende Sorte ist. Die ersten Blumen werden hier mit 50 Pfg., die letzten dagegen nur mit 15 bis 20 Pfg. das Hundert bezahlt. Nimmt man den Durchschnittspreis an, so bringen 100 Blumen 30 Pfg., was für jedes Fenster 9 M. ergibt, dementsprechend der Ertrag von 12 Fenstern 108 M. beträgt.

Die beste Zeit zum Einpflanzen der Veilchen in ein Mistbeet ist Ende September und Anfang Oktober. Eine warme Unterlage ist durchaus nicht nötig. Man pflanzt die Veilchen mit grossem Vorteil auf die abgeernteten Treibbeete, indem der Dünger gut zwischen die Erde gemischt wird, jedoch dürfen die Pflanzen nicht zu weit vom und auch nicht zu nahe am Glase stehen. Ich pflanze dieselben immer 10—15 *cm* vom Glase entfernt.

Von den drei Sorten *California, Princesse de Galles* und *The Czar* halte ich *Princesse de Galles* für die reichblühendste. Als Kastenveilchen zeichnet sich jedoch hier die Sorte *Otto Glagau* vor allen anderen durch ausserordentlich reiches Blühen, grosse Widerstandsfähigkeit, sowie durch die schöne dunkel-veilchenblaue Färbung der Blumen aus. Dem Herrn Fragesteller rate ich, einen Versuch mit der Sorte *Otto Glagau* zu machen.

Hermann Frost, Sektionsgärtner in Klettendorf.

Angeregt durch die Frage, welche von den drei Veilchensorten *California, Princesse de Galles* und *The Czar* die reichblühendste und welche die ertragreichste ist, erlaube ich mir, das Ergebnis meiner Beobachtungen, die ich bereits seit längeren Jahren mache, bekannt zu geben. Ich kultivire auch noch die Sorte *Amiral Avellan,* die hier in dem schon südlichen Klima eine wunderschöne Färbung hat.

Es liegt mir fern, nachteiliges über die eine oder andere der genannten Sorten zu sagen, denn alle sind alte, bewährte Sorten. Ich habe schon viele neuere Veilchen in Kultur genommen, jedoch haben sich dieselben gegen unsere trockenen Sommer trotz Giessens und guter Behandlung nicht widerstandsfähig genug gezeigt. Tau, der so vorteilhaft für Veilchen ist, gibt es in unserer Gegend sehr selten, höchstens nach einem Regen.

Da ich wenig Land zum Auspflanzen der Veilchen besitze, so erneuere ich jedes Jahr in meinen Veilchenkästen die Erde, sobald die Pflanzen verblüht sind, und vermehre dieselben durch bewurzelte starke Ausläufer.

Die reichblühendste und zeitigste Veilchensorte im Frühjahr ist *The Czar,* die nur kurzstielige und infolge der hier herrschenden warmen Temperatur hellblaue Blumen bringt. Sie blüht hier ohne Bodenwärme gegen den 15. Februar.

Princesse de Galles ist langstielig, hellblau und blüht zu Anfang März.

California blüht im kalten Kasten von Oktober an ununterbrochen, jedoch der Hauptflor fällt zu Anfang März. Die Blumen stehen durchschnittlich auf 20—25 *cm* langen, steifen Stielen und sind schön dunkelblau gefärbt. Diese Sorte ist sehr reichblühend.

Die vierte Sorte *Amiral Avellan* ist langstielig und blüht etwas später, etwa im März in kalten Kästen. Lässt man die Blumen längere Zeit der Sonne ausgesetzt stehen, so färben sie sich ganz sammetig hellrot. Auch diese Sorte blüht recht dankbar.

Ich habe mit diesen vier Sorten jedes Jahr 150 Fenster bepflanzt.

Grösstenteils kultivire ich *California,* welche durch die schöne Haltung der Blumen auf den langen Stielen für die moderne lose Binderei sehr begehrt und am besten bezahlt wird.

The Czar ist das reichblühendste Veilchen, der kurzen Stiele wegen jedoch nur für kleinere Sträusschen geeignet. Das 104 *cm* breite und 154 *cm* lange Fenster bringt rund 2000 Blumen. Von *California* brachte das Fenster auch 1800—2000 Blumen.

Princesse de Galles und *Amiral Avellan* sind gleichfalls dankbar und bringen auch schöne Blumen, jedoch bei weitem nicht so schön, wie *California.*

Ich schätze *California* als das für den Züchter und Blumenhändler wertvollste Veilchen.

Der Gewinn ist schwerer zu berechnen, da die Veilchen im eigenen Blumengeschäft der Firma Gebr. Streiter verwertet werden und auch zum Versand gelangen.

Jos. Füller, Obergärtner
der Firma Gebr. Streiter in Bozen (Südtirol).

Wenn für 100 Veilchenblumen 50 Pfg. gezahlt werden, bringen 12 Fenster zu 90×150 *cm* Grösse gerechnet (ich nehme die Sorte *Augusta-Treibveilchen* als Beispiel) 100—120 M., das Fenster also 8—10 M.

Veilchen dürfen nie zu warm getrieben werden, denn sonst kommen nur Blätter zur Entwicklung, und die Blumen bleiben sitzen. Kann man sie nicht im Gewächshaus treiben, so ist ein abgeräumtes Mistbeet das beste, noch vorteilhafter aber ist ein mit Laub gepackter Kasten, auf welchem man die grössten Erträge haben wird.

Die beiden Sorten *California* und *Princesse de Galles* habe ich noch nicht versucht. *The Czar* ist zwar grossblumig, bringt aber nicht halb soviel Blumen, wie das alte gute *Augusta-Veilchen*.

Die beste Treibzeit für die schon im September in Töpfe zu pflanzenden Veilchen ist für die Haustreiberei im Januar und für die Mistbeettreiberei Anfang Februar.

R. Michael, Obergärtner in Dresden.

Fragesteller hat nicht angegeben, zu welcher Zeit er die Veilchen in Blüte zu haben wünscht. Um die zwölf Mistbeetfenster praktisch auszunutzen, muss die Hälfte schon zu Anfang November, allenfalls auch schon früher angelegt werden.

Die im Freien herangezogenen Veilchenbüsche werden nach den ersten Frösten in einem kalten Kasten eingeschlagen und brauchen keine andere, wie die sonst übliche Bretterdeckung. Ein Eintopfen ist nicht unbedingt nötig; wo solches geschehen soll, ist es schon zeitiger vorzunehmen, sodass die Veilchenbüsche noch etwas einwurzeln. Stehen die Veilchen in leichteren Bodenarten, so ist ein Einpflanzen in Töpfe geboten, weil die Ballen sonst nicht zusammenhalten würden.

Zur Anzucht der Veilchenbüsche verwende man kein frischgedüngtes Land, da man sonst nur Blätter, aber wenig Blumen erwarten kann; ebenso vermeide man, dieselben im Schatten unter Bäumen anzupflanzen.

Aus dem Vorrats- oder Ueberwinterungsraum werden die Veilchenbüsche je nach Bedarf auf die vorher angewärmten Kästen gepflanzt. Zu dicht belaubte Büsche werden zweckmässig etwas ausgeblättert. In welcher Zeit sich so ein Kasten abtreiben lässt, hängt ganz von der Sonne ab, die Beetwärme tut es nicht allein; daher gebe man den Treibkästen eine recht steile Lage, um jeden Sonnenstrahl auszunutzen.

Im Frühjahr ist ein Anwärmen der Kästen nicht unbedingt nötig. Ganz besonders eignen sich da die Doppelkästen, indem die Rückseite als Grundbeet im Herbst mit Veilchen bepflanzt und die Vorderseite angewärmt zu anderen Zwecken benutzt wird.

Die angeführten drei Sorten *California, Princesse de Galles* und *The Czar* sind zur Frühtreiberei nicht geeignet. Wie fast alle grossblumigen Veilchen lassen sie sich nur bei geringer Wärme und langsam treiben, vertragen auch die oben beschriebene Treibkultur nicht. Zu einer erfolgreichen Treiberei müssen sie in Töpfe gepflanzt und zu Beginn des Treibens auch eingewurzelt sein; ebenso ist mit einer niedrigen Temperatur zu beginnen, die man mit der Zeit steigern kann. Aus diesem ist zu ersehen, dass das Treiben der drei Sorten nur in Häusern ausgeführt werden, d. h. man nur dort gute Erfolge erzielen kann.

Ich erwähnte das Treibverfahren in Mistbeetkästen nur deshalb, weil es oft, namentlich von Gemüsegärtnern gehandhabt wird, die im Frühjahr zum Anwärmen der Beete eine ziemliche Masse Dünger gebrauchen. Da aber oft Pferdedung im Winter billiger zu erhalten ist, als im Frühjahr, oder oft auch der Dung schon zur Winterszeit übernommen werden muss, so bildet dieses Anwärmen der Veilchenbeete eine willkommene Ausnutzung, umsomehr, als dieser einmal gebrauchte Dünger durch Vermischung mit frischer Zufuhr noch sehr gut zu verwenden ist.

Eine gute Veilchen-Treibsorte anzuführen, ist schwer. Der eine lobt, was der andere gänzlich verwirft. Die gute Eigenschaft einer Sorte prägt sich eben nicht überall gleich aus, was namentlich bei den eigentlichen Treibsorten der Fall ist.

J. Weber, Obergärtner in Puszta Hatar,
Post Nagy-Heresteny (Ungarn).

Boussingaultia baselloides.

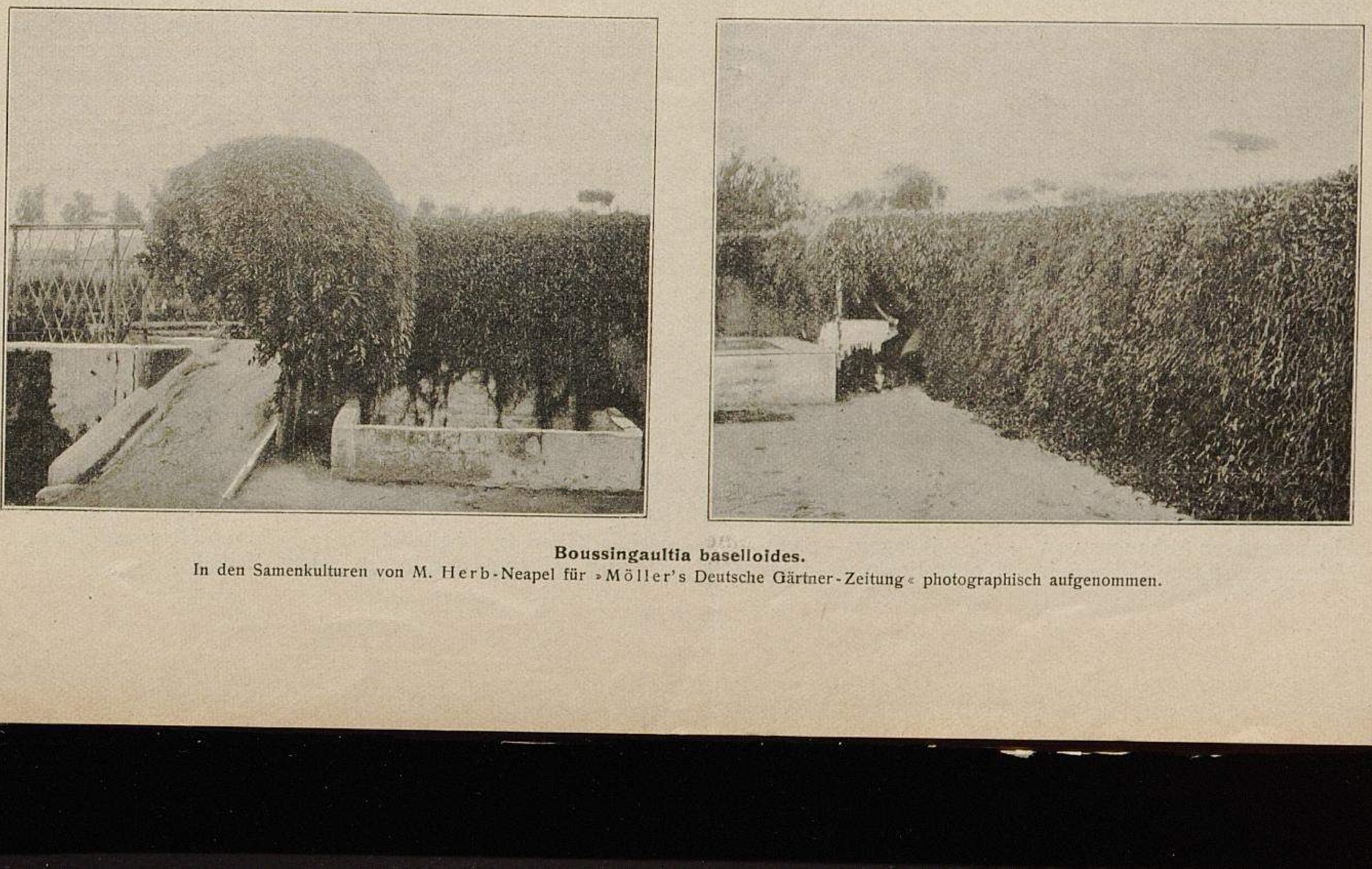
Ein üppig wachsender Schlinger.

Von **M. Herb,** Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

Es gibt wohl kaum eine andere Schlingpflanze, die in sich so alle guten Rankereigenschaften vereint, wie *Boussingaultia baselloides*. Ueppigstes Wachstum windender, dicht mit saftig grünen, fleischigen Blättern besetzter Stengel zeichnet sie vor allem aus, dann aber auch der reiche Herbstflor herrlich duftender weisser Blütentrauben. Die Anspruchslosigkeit an Boden, Lage und Pflege ist ein weiterer grosser Vorzug dieses Schlingers. Es ist gleichgültig, ob er der vollen Sonne ausgesetzt, oder in dichtem Schatten, in trockenem oder in feuchtem Boden steht, er wächst gleich gut und freudig. Man verwendet ihn deshalb zur raschen Bekleidung von Mauern und Lauben, oder — wie man es hier in Italien häufig sieht — von Säulen und Toreinfahrten oder dunklen Hofräumen, diesen ein freundliches Ansehen gebend.

Die Vermehrung der *Boussingaultia baselloides* geschieht ebenso leicht aus Samen, wie aus Knollen, die beide für wenig Geld zu haben sind. In den nordischen Ländern sind die Knollen im Winter, nachdem die Stengel abgefroren sind, aus der Erde zu nehmen und frostfrei zu überwintern; hier im Süden können sie unbeschadet in der Erde gelassen und dem Winterschlaf überlassen werden. Sie erwachen dann im Frühjahr umso zeitiger und regen ihre Glieder umso lebendiger.

Einige wenige, allerdings nun bereits fünf Jahre in der Erde ruhende Knollen bildeten im Laufe des vergangenen Sommers die auf der einen Abbildung wiedergegebene dichte Hecke, d. h. sie bekleideten mit ihren Ranken ein 3 *m* hohes Spalier, überzogen noch eine provisorisch in einer Ecke an-



Boussingaultia baselloides.
In den Samenkulturen von M. Herb-Neapel für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

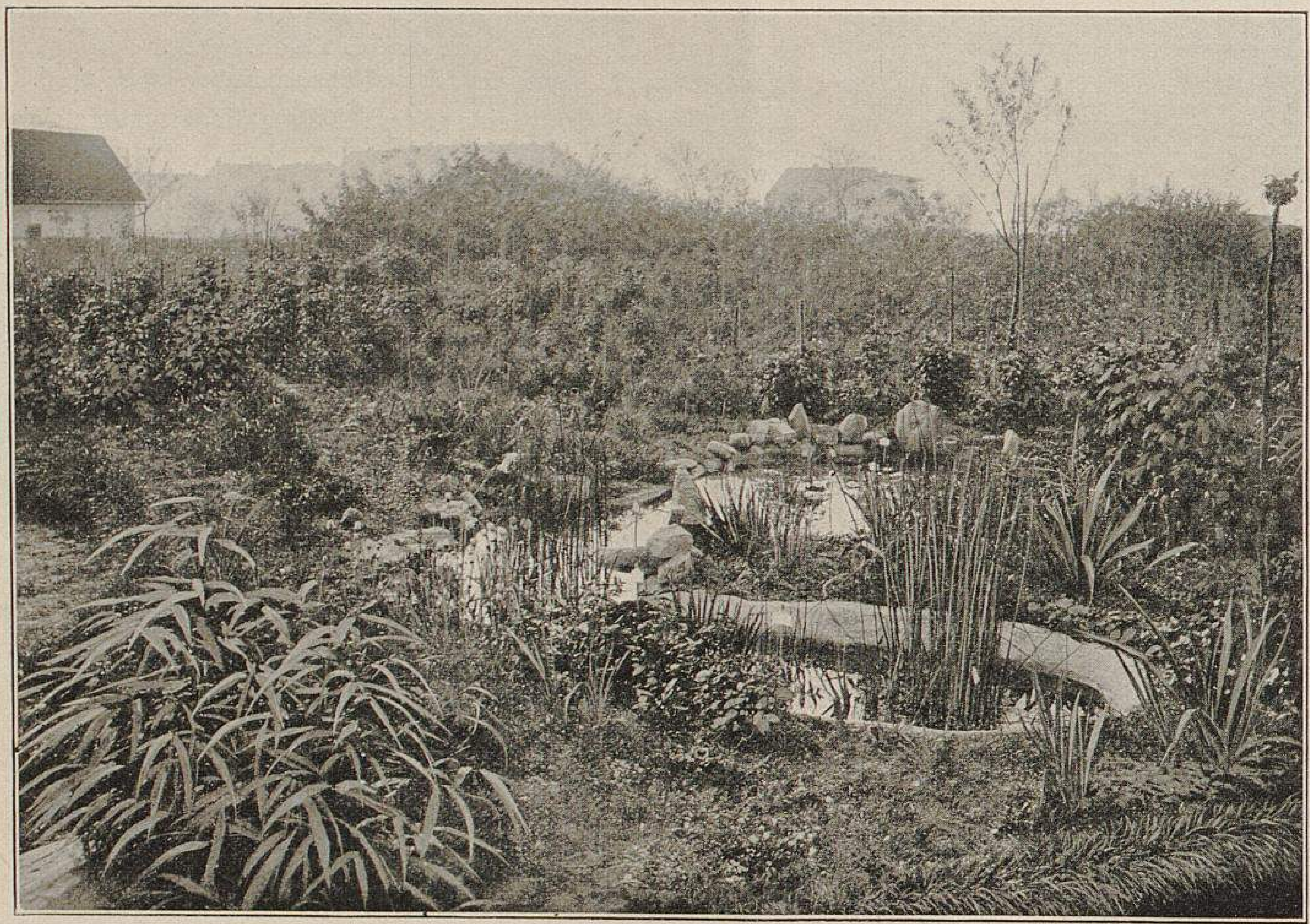
gebrachte Laube und raubten auf der anderen Seite einem Orangenbaum Luft und Licht. Da für mich die Apfelsinen weniger Wert hatten, als der voraussichtlich von dem überreich blühenden Schlinger zu erntende Samen, liess ich den Würger gewähren, und bin in meinen Erwartungen nicht getäuscht worden. Auf die »Goldenen Aepfel der Hesperiden« von diesem Baum musste ich freilich für ein Jahr Verzicht leisten, ich denke aber, dass mir derselbe die ihm aufgenötigte Produktionsruhe durch reicheren Fruchtansatz in der nächsten Erntezeit lohnt. Uebelgenommen hat er mir wenigstens bisjetzt, nachdem ich ihm die Freiheit wiedergegeben habe, die künstliche Sonnenfinsternis nicht, und wird es wohl auch ferner nicht tun, da er von seinem neapolitanischen Vorbesitzer hinsichtlich der Pflege nicht verwöhnt worden war. Man nahm stets von ihm und gab ihm nichts! Das Herz ist ihm darüber gebrochen, denn er ist — hohl in der ganzen Länge seines nur noch zur Hälfte vorhandenen Stammes. Und trotzdem blüht er alljährlich in reichem Masse wieder und wetteifert in der Blühwilligkeit und der Anspruchslosigkeit mit der *Boussingaultia baselloides*.

Beitrag zur Kultur der schönsten Sumpf- und Wasserpflanzen.

II. Anlage einfacher Wasserbehälter für die Kultur im Freien, im Zimmer und Gewächshaus, sowie deren Bepflanzung.

Von **Heinrich Junge**, Handelsgärtner in Hameln.

Nur wenige Gärtner sind in der angenehmen Lage, grössere oder kleinere Teiche, die entweder durch die Natur geschaffen oder künstlich angelegt wurden, in den ihnen unterstellten Gärten, Parks oder parkartigen Anlagen zu besitzen, um deren sonst toten Wasserspiegel durch die mannigfaltigsten und schönsten blühenden ausländischen Nymphaeen zu beleben und die Ränder der Teiche mit höheren, aus schilf-, rohr- und binsenartigen Gewächsen bestehenden Gruppen, abwechselnd mit niedriger bleibenden Sumpfpflanzen, wie Calla, Peltandra, Iris usw., zu schmücken.



Beton-Bassin für Wasserpflanzen. Seitenansicht.
In der Handelsgärtnerei von H. Junge-Hameln für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Aber auch in solchen Gartenanlagen, in denen der Raum beschränkt ist, können prächtige Bilder durch die Anlage einfacher Wasserbehälter hervorgezaubert werden, in welch letzteren man die verschiedensten Sumpf- und Wasserpflanzen kultiviren kann.

Zu derartigen kleineren Anlagen sind nur ein grösserer Bottich, ein durchgesägtes Fass oder deren mehrere vereinigt, ferner ein landschaftsgärtnerisches Talent, sowie die Kenntnisse für eine erfolgreiche Kultur der Wasserpflanzen erforderlich, um auch in kleinen Gärten die tropischen Nymphaeen, wie auch die lieblichen, heimischen Seerosen ziehen und ihrer Blütenpracht sich erfreuen zu können.

Der geeignetste Platz für eine solche einfache Anlage ist eine tief und vor rauhen Winden geschützt gelegene Stelle eines sonnigen Abhanges von — wie wir sagen — Stein- oder Felspartieen (Siehe Skizze Seite 128 oben links), wo das Wasser tagsüber möglichst lange von den Sonnenstrahlen erwärmt wird. Je mehr Wärme das Wasser erhält, umso reichlicher blühen die Pflanzen.

Ein durch vorheriges Auskochen oder Ausbrennen gründlich gereinigtes und zuvor auf seine Dichtigkeit geprüftes, halbirtes Fass oder ein Bottich, dessen lichte Tiefe je nach der Art der darin zu kultivirenden Wasserpflanzen 40—70 *cm* betragen kann und mindestens 50 *cm* Weite hat (je weiter desto besser), wird bis an den Rand lotrecht völlig in den Erdboden eingelassen. Je stärker die Wandungen der Fässer sind, umso haltbarer ist die Anlage. Am besten dürften sich sogenannte amerikanische Schmalz-, Petroleum- oder Kognakfässer für diesen Zweck eignen, die eine, ausserordentliche Dauerhaftigkeit haben. (Skizze S. 128.)

Ist der Erdboden um den Bottich herum völlig fest eingestampft und letzterer vermittels Wasserwage eingerichtet, so bringt man, wo solche erhältlich ist, eine reine lehmhaltige, sonst aber eine andere gute Gartenerde fusshoch auf den Boden des Fasses. Man benutze niemals Schlammerde aus Gräben, weil darin zu viel Unkraut enthalten ist, auch warne ich vor dem Einbringen von Dünger jeder Art, besonders da, wo man keine durchaus reich bewurzelten, alten Exemplare zum Einsetzen zur Verfügung hat, was doch nur in seltenen Fällen vorkommen wird. Das Einsetzen der Rhizome, Knollen und dergleichen der Wasserpflanzen in düngerhaltige Erde wird oft ein Kränkeln, Faulen und späteres völliges Zugrundegehen der Pflanzen verursachen.

Auf die geebnete Schicht der eingebrachten Erde wird fingerhoch gelber oder weisser Fluss- oder Grubensand gestreut, der das Wasser bald nach dem Einsetzen der Pflanzen klärt.

Man »braust« vorerst nur so viel Wasser ein, als die Erde und der Sand aufsaugen, und pflanzt dann die ausgewählten Pflanzen durch sanftes, allseitiges Eindrücken der Wurzeln oder Rhizome in den Schlamm.

Kleinere oder jüngere Exemplare bringt man, bis sie genügend erstarkt sind, d. h. reichlich kräftige Blätter getrieben haben, in möglichst flache hölzerne Gefässe. Wenig geeignet scheinen mir hierzu irdene Behälter.

Im dritten Teil meiner Abhandlung werde ich bei der Beschreibung der einzelnen Arten und Varietäten die für jede erforderliche Wassertiefe mit anführen.

Nach dem Pflanzen braust man soviel Wasser zu, bis die Blätter, der Länge ihrer Stiele angemessen, flach obenauf schwimmen, doch ist dies aber nur bei »Schwimmpflanzen« zu beachten. Sind bei frisch gekauften Exemplaren, besonders im Frühjahr, nur kurze Blatttriebe vorhanden, die Pflanzen aber sonst kräftig, so füllt man die Behälter halb voll Wasser und braust mit dem allmählichen Wachstum der Blätter Wasser nach, bis der Rand des Fasses erreicht ist. Kleinere Rhizome von Nymphaeen, Aponogeton, Nuphar und ähnlichen Schwimmgewächsen pflanzt man besser anfangs in flache, 15—30 *cm* Wassertiefe haltende Gefässe. Aus dem Wasser herausragend wachsenden Wasser- und Sumpfpflanzen gibt man mit wenigen Ausnahmen nur niederen Wasserstand, 20—40 *cm* etwa, ebenso kriechend wachsenden und Ausläufer treibenden Wasserpflanzen.

Viele Sumpfpflanzen, wie *Calla palustris, Cyperus, Juncus, Butomus, Peltandra, Iris Pseud-Acorus, Iris Kaempferi, Typha* usw., wachsen ebenso gut, wenn nicht gar besser in flachem Wasserstande, als an nur feuchten Stellen.

Eine sehr ansprechende Anlage von mehreren, drei, vier, fünf usw. dicht aneinander eingelassenen Bottichen, zeigt die Skizze Seite 128 oben rechts.

Die Ränder der Bottiche sind teils durch Steinschichtung oder niedriges Buschwerk, wie *Hypericum Moserianum, Deutzia gracilis, Spiraea Bumalda* usw., teils durch staudenartige Gewächse, wie Funkien, *Saxifraga caespitosa, Megasea hybrida, Caltha palustris fl. pl., Cerastium tomentosum,* oder auch durch aufgelegte und festgestampfte Rasenplacken zu verdecken, sodass alle Bottiche wie ein in unregelmässigen Umrissen angelegtes Bassin erscheinen. Durch an den Rändern nach innen eingehakte flache, unten durchlöcherte Gefässe, wie z. B. grössere »Käseformen« und dergleichen, die mit Erde gefüllt und dann mit geeigneten Sumpfpflanzen: *Cyperus, Butomus, Calla palustris, Peltandra* usw. bepflanzt werden, lässt man die in der Mitte der Anlage (der Bottiche) befindlichen Ränder verschwinden. Am besten wählt man für die Bepflanzung der eingehängten Gefässe niedrig bleibende und breit wachsende Sumpfpflanzen.

Zu welcher Vollkommenheit Wasser- oder Sumpfpflanzen im Freien herangezogen werden können, wird durch die Abbildung Seite 126, die eine *Sagittaria sagittifolia fl. pl.* darstellt, veranschaulicht.

Für meine Zwecke ziehe ich die Kultur in hölzernen durchsägten Fässern derjenigen in Beton-Bassins deshalb vor, weil sich die Sorten, allein in Kübeln kultivirt, auseinander halten lassen, während die verschiedenen Gewächse im Beton-Bassin sehr durcheinander wachsen. Vor allen Dingen ist diese Kultur für diejenigen Gärtner angebracht, die Handel mit Pflanzen treiben, seien es Sämlingspflanzen oder durch Teilung gewonnene grössere Exemplare. Auch lassen sich in Beton-Bassins ausgesetzte Wasserpflanzen, vorallem tiefer stehende, schlecht ausheben, während diese Arbeit in Bottichen leicht ist. Zu verkennen ist aber nicht, dass ein richtig und geschmackvoll angelegtes grösseres Beton-Bassin einen viel grösseren Reiz ausübt, als eingelassene Holzkübel.

Die photographischen Aufnahmen auf S. 124 und unten, wie auch die beiden Skizzen auf S. 127 und 128 unten zeigen ein unregelmässig angelegtes Beton-Bassin, das ich im Mai 1902 anfertigen liess und teils mit in Kübeln gepflanzten Nymphaeen, teils mit unmittelbar in den Grund des Bassins ausgepflanzten Sumpfgewächsen belebte, während die Umgebung durch passende Stauden, Farne, Gräser, Sträucher und Koniferen bepflanzt wurde, wie es aus den Skizzen S. 127 und 128 ersichtlich ist. Eine etwas kleinere Beton-Bassinanlage, die sich in meinem Stauden-Schaugarten befindet, ist bereits im Jahrgang 1901, Seite 507 in zwei Abbildungen wiedergegeben.

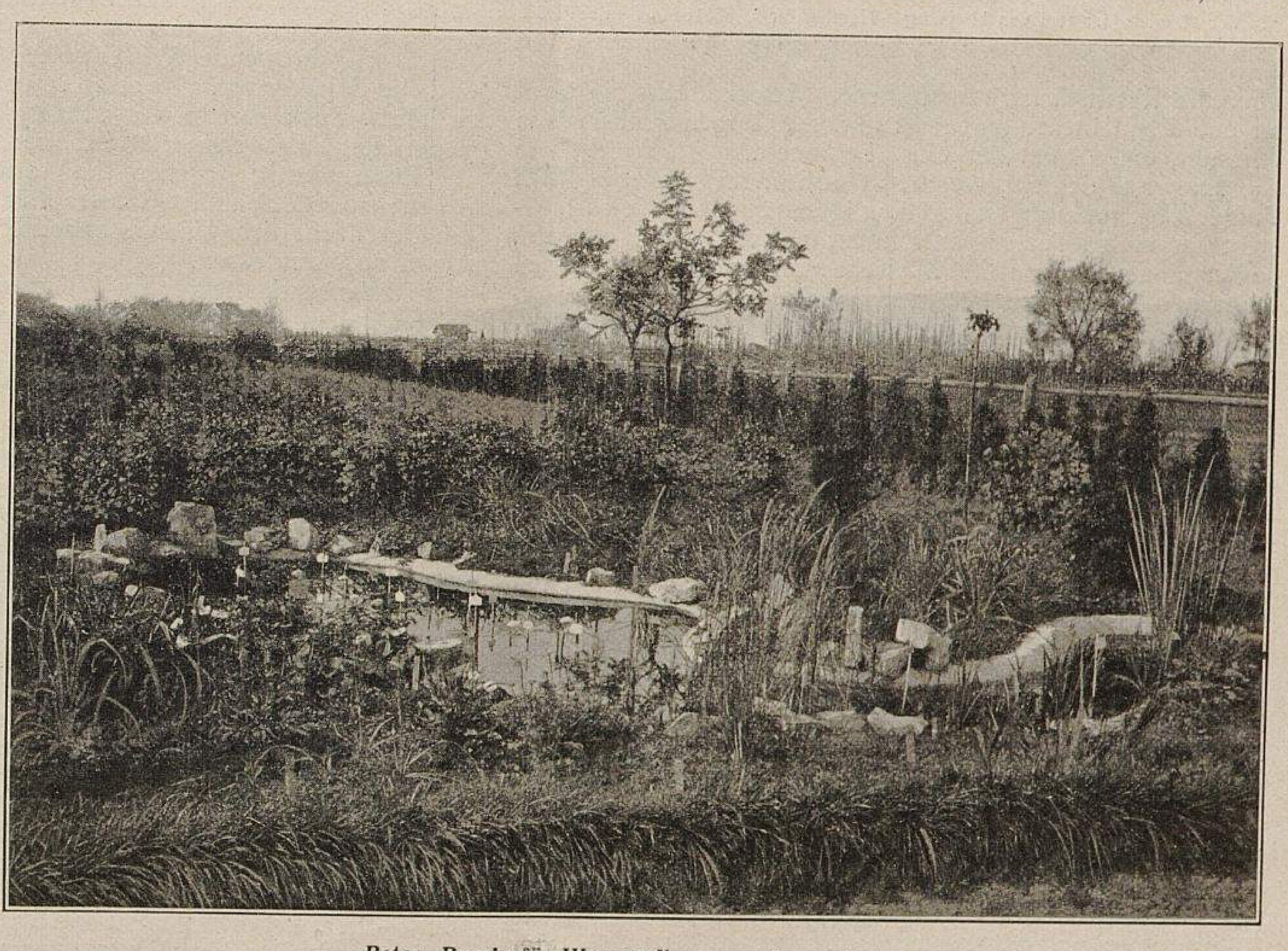
Bei Anlagen aus Beton muss man trockenes Wetter abwarten, wenn man die frische Arbeit nicht vor Regen schützen kann, denn dieser kann den ganzen »Brei« in wenigen Augenblicken verderben, wie ich es selbst verschiedentlich erlebt habe. Regenwetter oder auch nur Tropfenfall in frischen Beton stellt die Dichtigkeit für später in Frage und ein Ausbessern schadhafter Stellen im Bassin ist, wenn die Masse erst erhärtet ist, schlecht ausführbar.

Das Verfahren, welches ich bereits im Jahrgang 1901 dieser Zeitschrift beschrieb, will ich nochmals ausführlicher hier darlegen.

Man hebt in gewünschter Grösse in möglichst unregelmässigen Umrissen den Erdboden aus. Vor Beginn der Arbeit macht man sich über die Einteilung des Bassins eine kleine Skizze auf dem Papier, um die verschiedenen Abteilungen, in welche die Wasserpflanzen, je nach der für ihr Gedeihen erforderlichen Wassertiefe zu ordnen sind, zu bestimmen. Die Nymphaeen verlangen, wenn sie reich blühen sollen, viel Sonne und Wasserwärme; es ist daher die Abteilung für deren Aufnahme danach einzurichten, auch ist ihnen die grösste Fläche zu geben. Alles weitere ist aus der Skizze Seite 128 unten ersichtlich.

Beim Auswerfen der Erde hat man die Stärke der anzufertigenden Betonschicht mitzurechnen, welche etwa 4 bis 5 *cm* betragen dürfte.

Ist die Sohle des Bassins gehörig geglättet, dann belegt man die ganze Fläche derselben (besonders bei Sand- und anderem lockeren Boden muss dies geschehen) mit Rasenplacken, die tüchtig festgeklopft werden. Um ein Reissen der Betonmasse im Winter und auch sonst zu verhüten, wird



Beton-Bassin für Wasserpflanzen. Längsansicht.

In der Handelsgärtnerei von H. Junge-Hameln für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Sagittaria sagittifolia fl. pl. (Text Seite 125.)
In der Handelsgärtnerei von H. Junge-Hameln für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

über die Rasenstücke gewöhnlicher Maschendraht bis oben an den Rand locker aufgelegt und mit langen Senkerhaken befestigt, dann kann der Guss beginnen.

Die erste Schicht, welche gleichmässig zwei bis drei Finger stark aufzutragen und tüchtig einzustampfen ist, besteht aus einem Teil besten Zement und vier Teilen grobem, sogenanntem »Bankkies«. Wünscht man für das Wasser einen Abfluss oder die Anlage einer Fontäne, so hat man selbstverständlich vor dem Auflegen des Drahtes die erforderlichen Rohre zu legen und mit einzumauern.

Ist die grobe Schicht nach Tagesfrist, ohne Regen bekommen zu haben, genügend erhärtet, so überstreicht man sie mit einer Mischung, die aus gleichen Teilen Maurersand und Zement besteht, und überreibt mit einer Kelle, von unten beginnend, Stufe um Stufe diese Masse zolldick so lange, bis keine, auch nicht die kleinste Lücke zu sehen und alles glatt ist.

Die zweite Betonmasse darf nicht zu nass angemengt werden, da sie sich sonst schlecht verarbeiten lässt; beim Verstreichen selbst spritzt man nach Bedarf vermittels eines Quastpinsels Wasser zu.

Nach weiterem Verlauf von 24 Stunden ist auch der zweite Aufstrich, bei dem die meiste Sorgfalt zu verwenden ist, genügend erhärtet, und überstreicht man nun noch die ganze innere Bassinfläche mit reinem Zement. Am darauf folgenden Tage wird das Bassin tüchtig ausgewaschen, um die schädlichen Einflüsse des Zements auf das Gedeihen der einzubringenden Pflanzen zu beseitigen.

Der obere Rand des Wasserbeckens muss aus Schönheitsrücksichten sowohl als auch aus praktischen Gründen — um nicht durch Frost im Winter zerstört zu werden — unter Erde und Rasen oder sonstiger Bepflanzung verdeckt werden, und ist deshalb gleich bei dem Auftragen der Randmasse darauf zu achten, dass, wie die Skizze Seite 128 unten zeigt, die Umrandung schräg in die Erde zurückgreift, damit die darüber gepflanzten Gewächse von der Sonne auf flachem erhitztem Untergrund nicht verbrannt werden. Die verschiedenen tiefen Abteilungen des Beckens trennt man zweckmässig, um ein Ausspülen der einzubringenden Erde und Pflanzen zu verhüten, durch handhohe, aus halben Backsteinen hergestellte Leisten, die jedoch seitlich an der Wandung des Bassins dem erforderlichenfalls abzulassenden Wasser freien Abfluss gewähren müssen.

Nymphaeen, sowie sonstige Wasser- und Sumpfpflanzen, werden entweder in fusshohe, in die verschiedenen, ihrem Wachstum angemessenen tiefen Abteilungen eingebrachte Erde mit überstreutem Sand vor dem Einbrausen des Wassers ausgepflanzt, oder, wie Skizze Seite 128 es zeigt, in kleinere oder grössere einfache »Seifenkübel« oder haltbare kleine Weidenkörbe gepflanzt, eingelassen.

Beim Eintritt der Nachtfröste im Herbst überlegt man Bottiche wie Beton-Bassins einfach mit genügend starken Stangen, die eine gleichmässig verteilte Decke aus Tannenreisig oder dergleichen, die bei anhaltend milder Witterung etwas zu lüften ist, zu tragen haben.

Alle winterharten Gewächse lässt man im Bassin, die empfindlichen Pflanzen aber überwintert man in ihren Körben oder sonstigen ausgesetzt gewesenen Gefässen an einem kühlen, aber frostfreien helleren Ort, im Kalthaus, z. B. unter einer Stellage, indem man die Köpfe der Pflanzen mit Sand zudeckt und diesen stets feucht hält. Auch Moos und Laub tun dieselben Dienste.

Im April können die im Kalthaus oder an einem sonstigen frostfreien Ort überwinterten Gewächse wieder ins Freie gebracht und an ihren früheren Platz im Bassin eingesetzt werden.

Beim Abdecken der Wasserbehälter im Frühjahr wird das Wasser anfänglich etwas übelriechend sein, welche Eigenschaft sich aber schon nach wenigen Tagen mit dem beginnenden Wachstum der Pflanzen verliert.

Im Sommer ist es die Hauptaufgabe, das verdunstende Wasser von Zeit zu Zeit nachzufüllen und die Behälter von den auftretenden Algen möglichst rein zu halten. Das Einsetzen von Wasserschnecken und Zierfischen steuert dem allzu grossen Ueberhandnehmen dieses Unkrautes.

Zweckmässig ist auch ein vorsichtiges Abfischen der Algen; wo jedoch andere Wasserpflanzen sich ausbreiten und die Oberfläche des Wassers bedecken, ist das Gedeihen der Algen ausgeschlossen.

Absterbende Blätter und Blumen der Wassergewächse, ebenso die zu sehr überrankenden Ausläufer, welche das Gesamtbild der Anlagen stören und das Gedeihen der übrigen Pflanzen hemmen, entfernt man durch vorsichtiges Abschneiden.

Zum Schluss will ich noch eine einfache Anfertigung niedlicher Zimmer- und Gewächshaus-Aquarien mit entsprechender Ausschmückung anführen, die durch die beiden Skizzen Seite 129 veranschaulicht wird.

Ein starkes, glattes Brett (1) von Meterlänge und etwa 60 *cm* Breite bildet den Grundbau. Die vier im Quadrat angenagelten Pflöcke (2) dienen als Halt einer grossen, umgekehrt aufgesetzten und ihres Griffknopfes beraubten »Käseglocke« von 30—40 *cm* Weite und 15 *cm* Höhe. Derartige »Aquarien« haben den Vorzug, nicht undicht zu werden, und Pflanzen wie Fische gedeihen prächtig in ihnen.

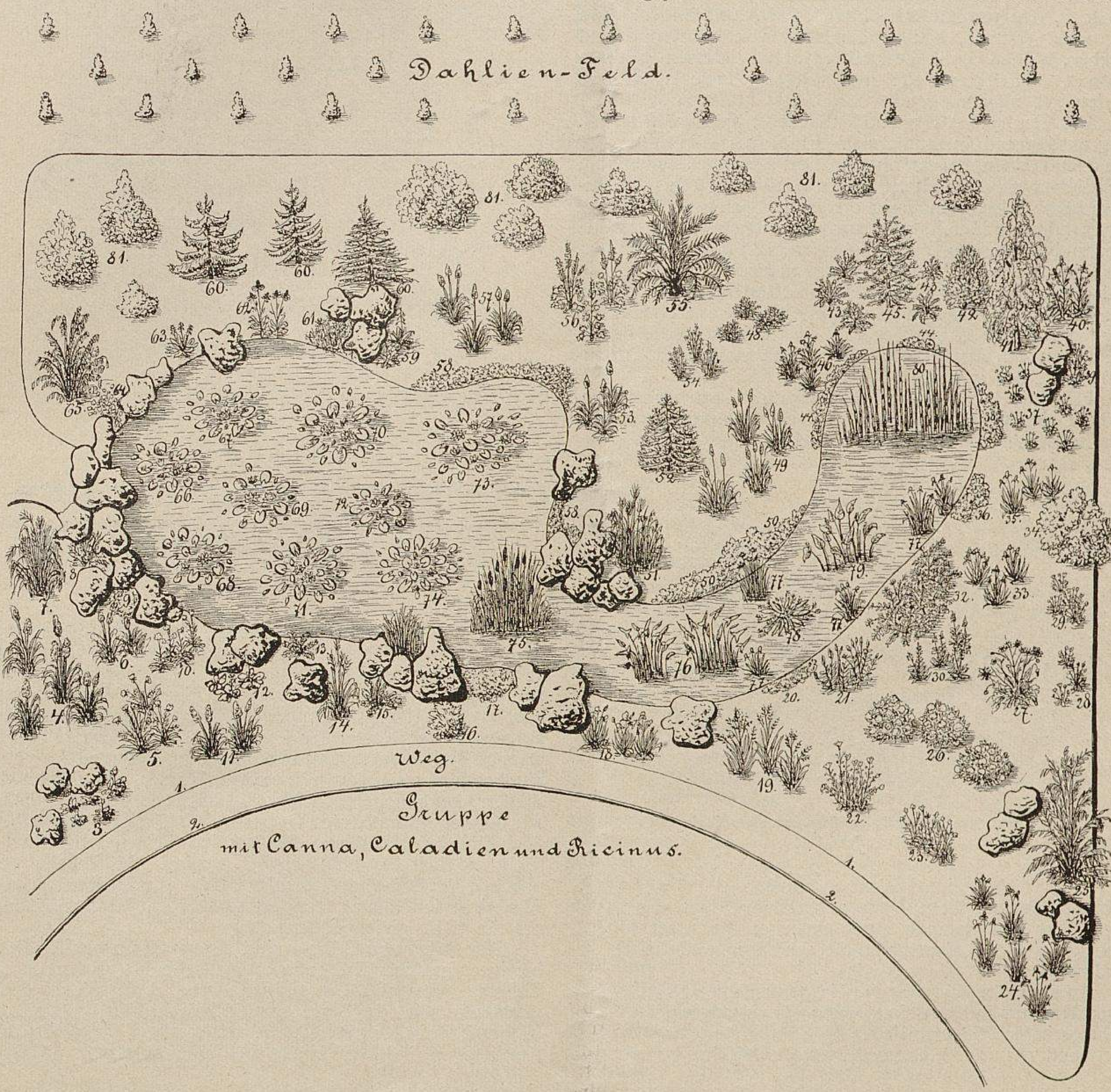
Verschiedene von der Unterseite des Brettes durch Nägel oder Schrauben gehaltene Ständer (3) tragen aufgenagelte blecherne Schachteln [4] (Wichsedosen und dergleichen), die zur Aufnahme verschiedener Topfgewächse, wie Farne, Isolepis, Tradeskantien, kleine Drazaenen und Kokospalmen dienen. Die Ständer selbst umgibt man mit zierlichem Aufbau von Korkholz, welches unten an das Brett angenagelt und gegenseitig durch Drahtösen zusammengehalten wird. Ein Verdecken der sichtbaren Teile des Brettes und der unteren, mit

Erde und Sand gefüllten Fläche der »Aquariumglocke« ist ebenfalls durch Kork- oder Birkenrinde vorzunehmen.

Beim Aufbau des Korkholzes verfertigt man gleichzeitig kleinere »Nester«, die zur Aufnahme von Topfpflanzen dienen.

Den Boden der Glocke füllt man drei Finger hoch mit guter Lehmerde und bedeckt diese wiederum mit einer dünnen Lage Sand. Nachdem so viel Wasser zugebraust worden ist, wie die Erde aufsaugt, setzt man Aquarienpflanzen, wie *Cyperus gracilis, Alisma natans, Hetheranthera zosterifolia, Myriophyllum prismatum* und dergleichen, jedoch höchstens 4—6 Stück, in den Schlamm ein, braust den Behälter voll und belebt das Wasser mit einigen zierlichen Fischen. Das Wasser wird von Zeit zu Zeit erneuert, indem es vermittels eines Hebers entleert und dann frisches Wasser wieder eingebraust wird.

Solche einfache und billig zu verfertigende Aquarien dienen, auf gewöhnliche Tischchen gestellt, jedem Wohnzimmer oder Salon als Schmuck, wie sie auch einen Anziehungspunkt für Schaufenster und Gewächshäuser bilden.



Grundriss und Bepflanzungsangabe der Wasserpflanzen- und Stauden-Anlage.

Bepflanzungsangabe. 1. Rasenkante. 2. *Arabis alpina,* als Einfassung der Canna-Gruppe. 3. *Geum montanum aurantiacum.* 4. *Tritoma Tucki*-Gruppe. 5. *Scabiosa caucasica.* 6. *Tritoma Mac Owani hybrida.* 7. *Eulalia japonica fol. var.* 8. *Ruscus racemosus.* 9. *Saxifraga Rhei.* 10. *Oenothera speciosa rosea.* 11. *Tritoma Nelsoni.* 12. *Megasea (Saxifraga) hybrida.* 13. *Aspidium aculeatum.* 14. *Eulalia japonica gracillima.* 15. *Athyrium Filix-foemina coronatum monstrosum.* 16. *Jasminum fruticans.* 17. *Saxifraga caespitosa.* 18. *Iris germanica Homer.* 19. *Montbretia Germania.* 20. *Saxifraga hypnoides purpurea.* 21. *Veronica longifolia subsessilis.* 22. *Campanula (Platycodon) Mariesi.* 23. *C. glomerata dahurica.* 24. *Iris germanica Mrs. Reuthe.* 25. *Bambusa Metake,* 150 *cm* hoch. 26. Drei *Hydrangea hortensis,* winterharte Varietäten. 27. *Arctotis grandis* (Sommergewächs). 28. *Campanula Portenschlagiana.* 29. *C. pusilla alba.* 30. *Lobelia fulgens Queen Victoria.* 31. *Saxifraga hypnoides purpurea.* 32. *Hypericum Moserianum.* 33. *Iris germanica Mme. Chereau.* 34. *Spiraea Bumalda Anthony Waterer.* 35. *Iris germanica Ruby.* 36. *Sedum glaucum.* 37. *Caltha palustris fl. pl.* 38. *Sedum Lydium aureum.* 39. *Campanula pulla.* 40. *Rudbeckia laciniata Goldball.* 41. Trauer-Blutbuche. 42. *Thuya occidentalis Vervaeneana.* 43. Farne. 44. *Saxifraga irrigua.* 45. *Larix leptolepis.* 46. *Iris germanica Othello.* 47. *Saxifraga irrigua.* 48. *Erica gracilis.* 49. *Tritoma Uvaria nobilis.* 50. *Saxifraga hypnoides purpurea.* 51. *Eulalia japonica gracillima.* 52. *Taxus baccata.* 53. *Tritoma hybrida.* 54. *Aster ptarmicoides.* 55. *Phoenix reclinata.* 56. *Delphinium hybridum.* 57. *Tritoma Uvaria grandiflora.* 58. *Sedum glaucum.* 59. *Funkia undulata fol. var.* 60. Drei *Picea excelsa.* 61. *Hypericum Moserianum.* 62. *Echinacea purpurea.* 63. *Funkia grandiflora alba.* 64. *Hedera madeirensis.* 65. *Bambusa nigra.* 66. *Nymphaea tuberosa rosea.* 67. *N. Gladstoniana.* 68. *N. Marliacea carnea.* 69. *N. Seignoureti.* 70. *N. odorata sulphurea.* 71. *N. Carolineana perfecta.* 72. *N. Carolineana.* 73. *N. Marliacea rosea.* 74. *N. Marliacea albida.* 75. *Typha minima.* 76. *Peltandra virginica.* 77. *Iris Kaempferi*-Varietäten. 78. *Aponogeton distachyus.* 79. *Calla palustris.* 80. *Juncus zebrinus.*

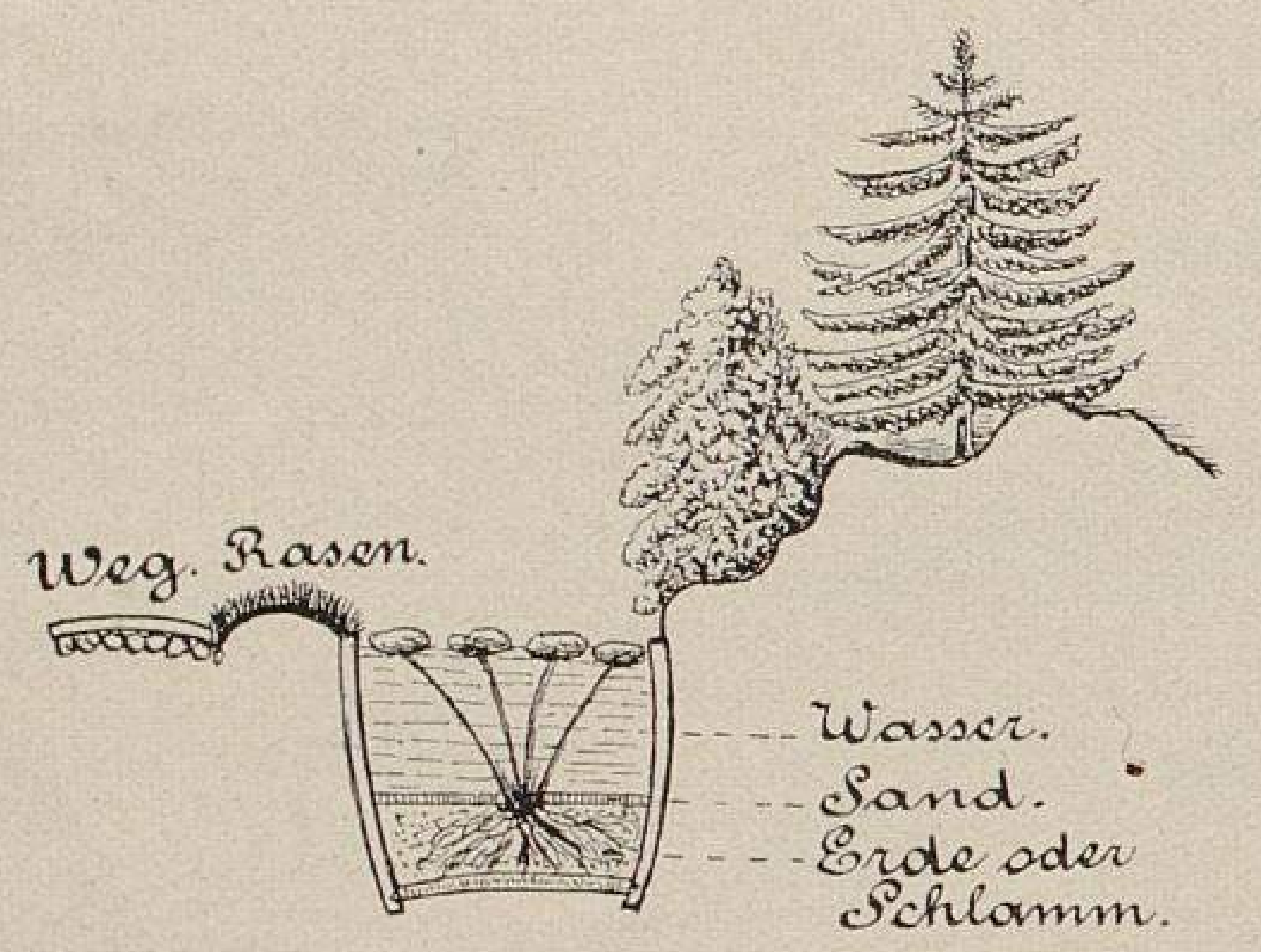
Gentianen.

Von **H. Gusmus** in Klagenfurt-Lend (Oesterreich).

Die Gattung der Enziane, auch Bitterwurz, *Gentiana* genannt, die über 180 Arten zählt, deren weitaus grösster Teil auf der nördlichen Halbkugel unserer Erde sich findet und nur wenige Vertreter auf den Anden Südamerikas, noch weniger in Australien aufzuweisen hat, umfasst Pflanzen, die, was Schönheit des Wuchses und Farbenpracht der Blumen anbetrifft, den reizendsten Schmuck der Alpen bilden. Von zwergigem Wuchs, häufig aber auch von Brusthöhe und darüber, blühen wohl die meisten blau, indessen gehören weisse, rote, gelbe, violette und buntgezeichnete keineswegs zu den Seltenheiten.

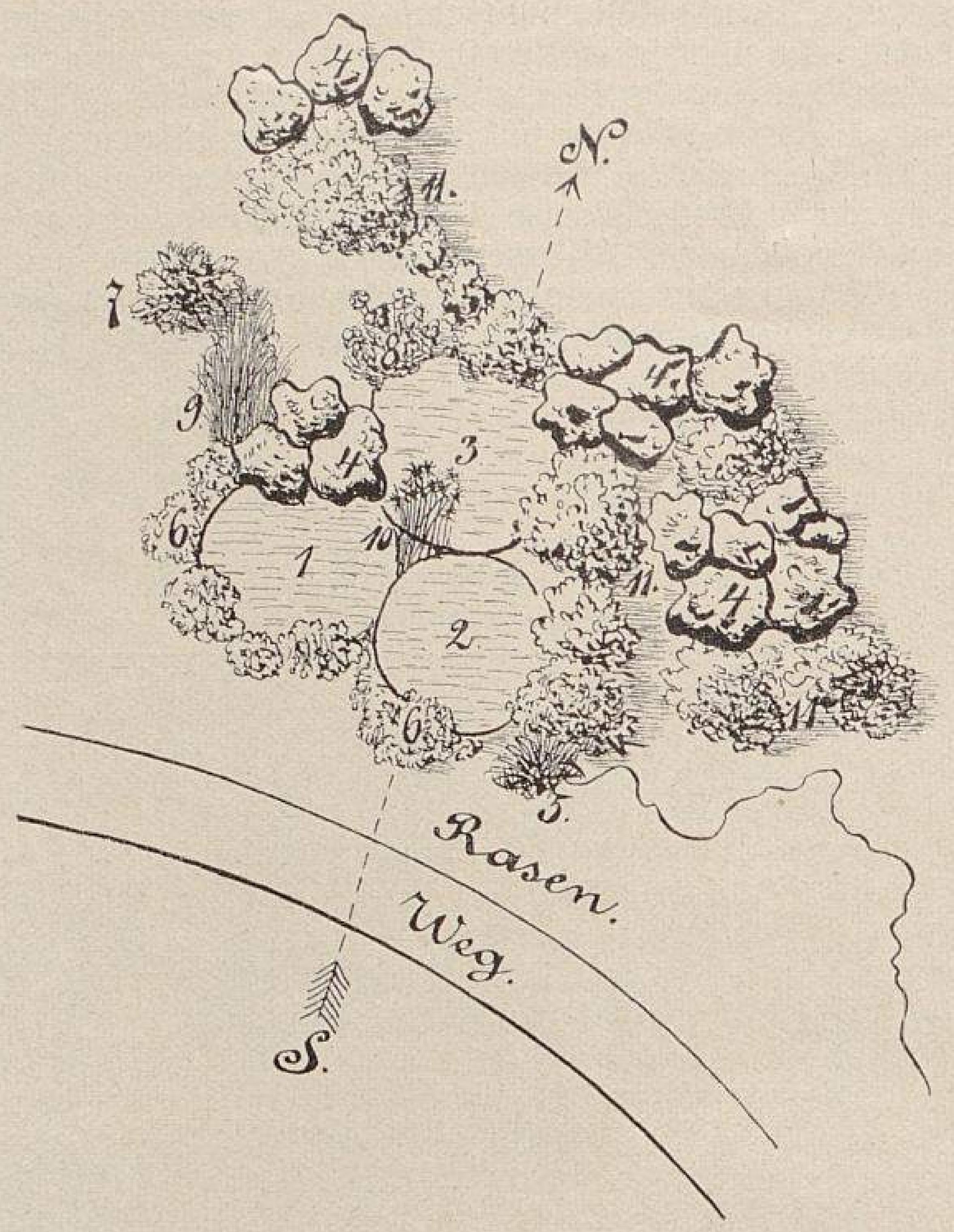
Alle Gentiana-Arten sind entweder einjährige Pflanzen oder ausdauernd (perennirend). Eine grosse Anzahl unter ihnen sind Alpenpflanzen in des Wortes engster Bedeutung. Die Blätter fast aller Arten sind gegenständig, aus der Eiform mehr oder weniger in die Länge gezogen, mit stark hervortretenden Mittel-, meist auch Seitennerven, und fast alle ganzrandig. Bei den Blumenteilen herrscht die Fünfzahl vor. Der Wurzelstock ist bisweilen stark entwickelt, wenig zerteilt und etwas unter der Oberfläche des Bodens hinkriechend. Die Wurzeln, die oft eine erstaunliche Grösse erreichen (2 bis 3 *m* lang, bis zu 20 *cm* dick und bis 15 *kg* schwer), finden vielfach in den Apotheken Verwendung, auch wird Enzianschnaps daraus gebrannt.

Für alpine Anlagen sind die Enziane ganz unentbehrlich, und ist eine Gruppe ohne sie fast ebenso undenkbar, wie eine solche ohne Primeln und Edelweiss.



Eingegrabenes durchsägtes Fass vor einer Steinpartie.
(Text Seite 124.)

Es ist nicht meine Absicht und ausserdem schwer durchführbar, hier sämtliche Arten aufzuzählen, denn das würde weit über den Rahmen eines einfachen Aufsatzes hinausgehen; es finden daher nur die schönsten und besten Erwähnung.

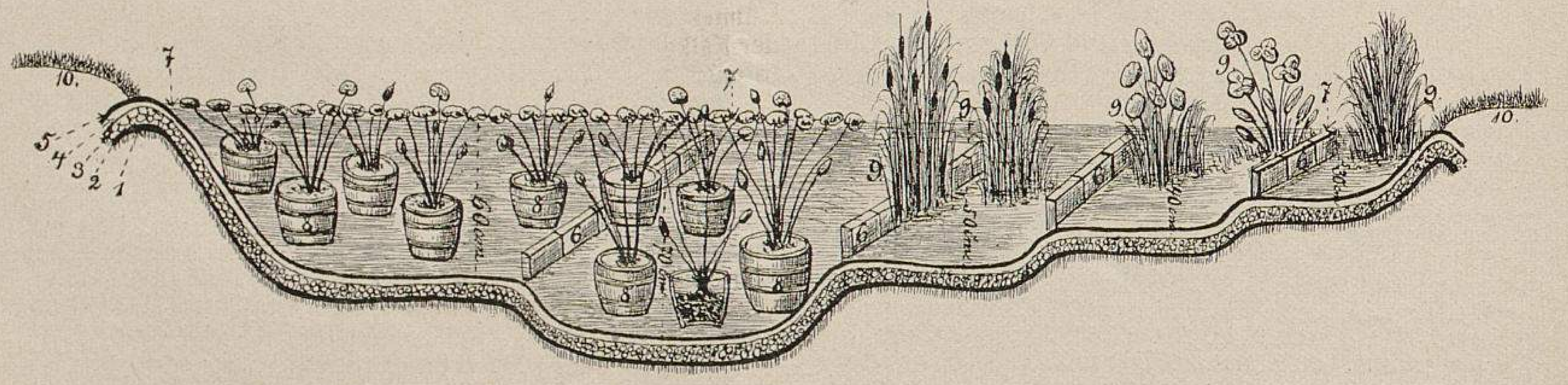


Kleine Wasserpflanzen-Anlage mit Buschwerk usw. umgeben.
(Text Seite 125.)

Drei dicht nebeneinander eingegrabene durchsägte Fässer (1, 2, 3) vor einer Felspartie, deren Ränder teils durch geeignete Steinschichtung (4) oder durch Uferpflanzungen von *Saxifraga caespitosa* (6), *Hypericum Moserianum* (8), Eulalia (9), Cyperus (10) und Funkien (5) bedeckt sind. 7. *Gunnera manicata.* 11. Buschwerk.

In der Kultur bereiten nur einige ausnahmsweise Schwierigkeiten, die anderen sind, wenn einmal angewachsen, mit sehr geringer Pflege zufrieden. Sie verlangen eine schwarze, mit Sand vermischte Moorerde, welcher Mischung man einen Teil lockerer Rasenerde oder milden Lehm beifügen kann. Während der Zeit ihres Wachstums verlangen alle viel Feuchtigkeit, doch ist dies nicht etwa so zu verstehen, dass sie als Sumpfpflanzen zu behandeln wären. Eine gut Wasser durchlassende Unterlage ist dringend notwendig, und durch Zuführung neuer Wassermengen ist eine fortwährende gleichmässige Bodenfeuchtigkeit zu unterhalten. Während der Ruhezeit begnügen sie sich mit weniger Wasser, nur dürfen die Blätter, namentlich der immergrünen Arten, nicht zusammenschrumpfen. Ein öfteres Verpflanzen ist ihnen sehr dienlich, doch darf der Ballen, wie dies bei den dickwurzeligen Arten leicht möglich ist, nicht zerstört werden. Sollte beim Verpflanzen der Ballen auseinander fallen, so wäre dies mit dem Absterben der Pflanze, mindestens aber mit Verzichtleistung auf die Blüte gleichbedeutend.

Alle Arten von Dünger sind streng zu vermeiden, denn bei irgendwelcher Düngung animalischer Natur sterben die Enziane sofort ab. Die alpinen Arten, d. h. solche, deren grosse Blumen oder Blumenbau in keinem Verhältnis zu der Kleinheit ihres Körpers stehen, setzen schon im Herbst ihre Knospen an, indessen finden sich auch solche in niedriger



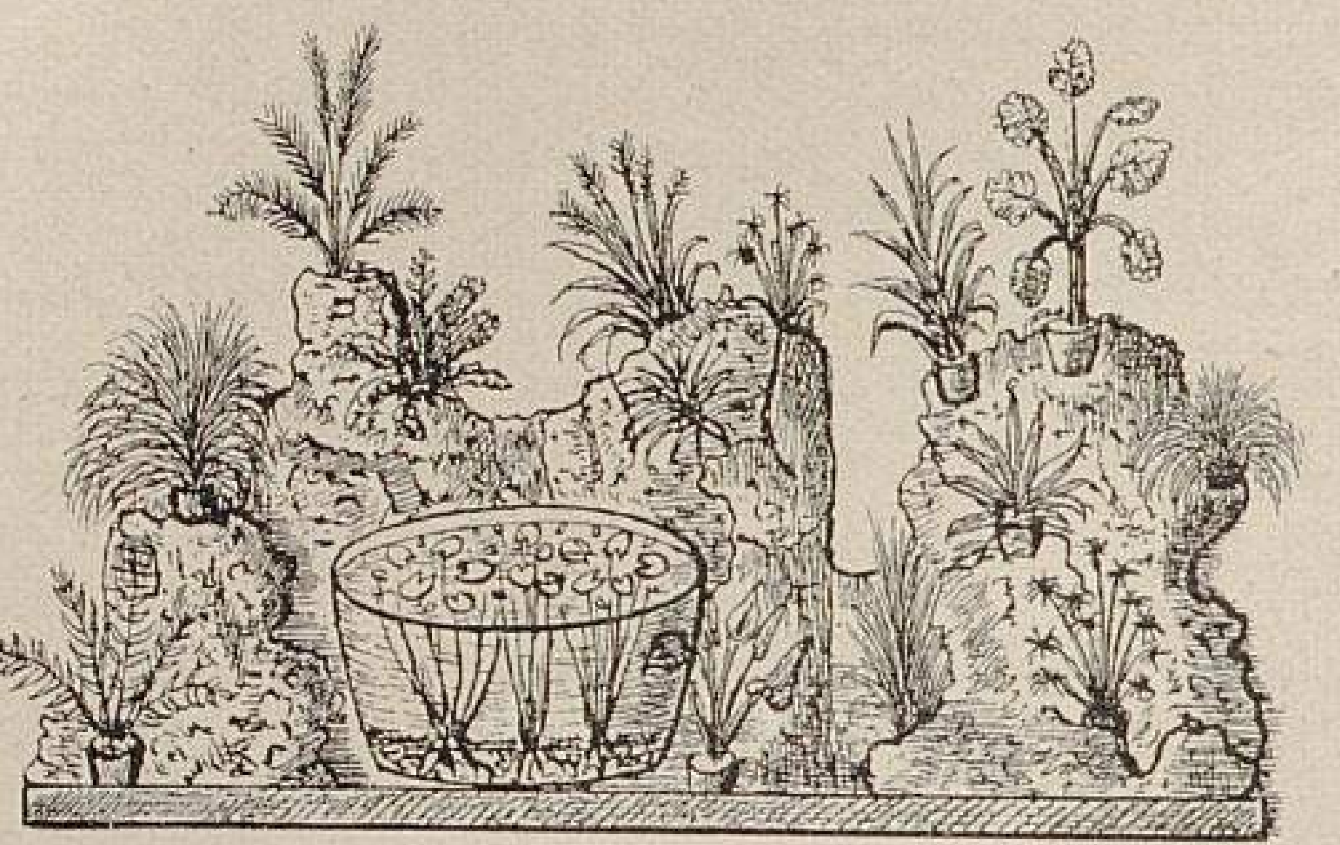
Querschnitt des aus Beton gefertigten, unregelmässig geformten Bassins. (Text Seite 125).

Erklärung. 1. Umgekehrt aufgelegte Schicht Rasenplacken. 2. Darauf vermittels Haken befestigter Maschendraht. 3. Drei Finger dicke Schicht groben Betons. 4. Fingerdicker Auftrag feinen Betons. 5. Ueberstrich mit reinem Zement. 6. Aufrecht in die verschiedenen Grenzen der Abteilungen eingesetzte Backsteine von halber Stärke. 7. Wasserspiegellinie. 8. In Holzkübel eingepflanzte verschiedene Nymphaeen. 9. Ausgepflanzte Wasser- und Sumpfpflanzen. 10. Rasen.

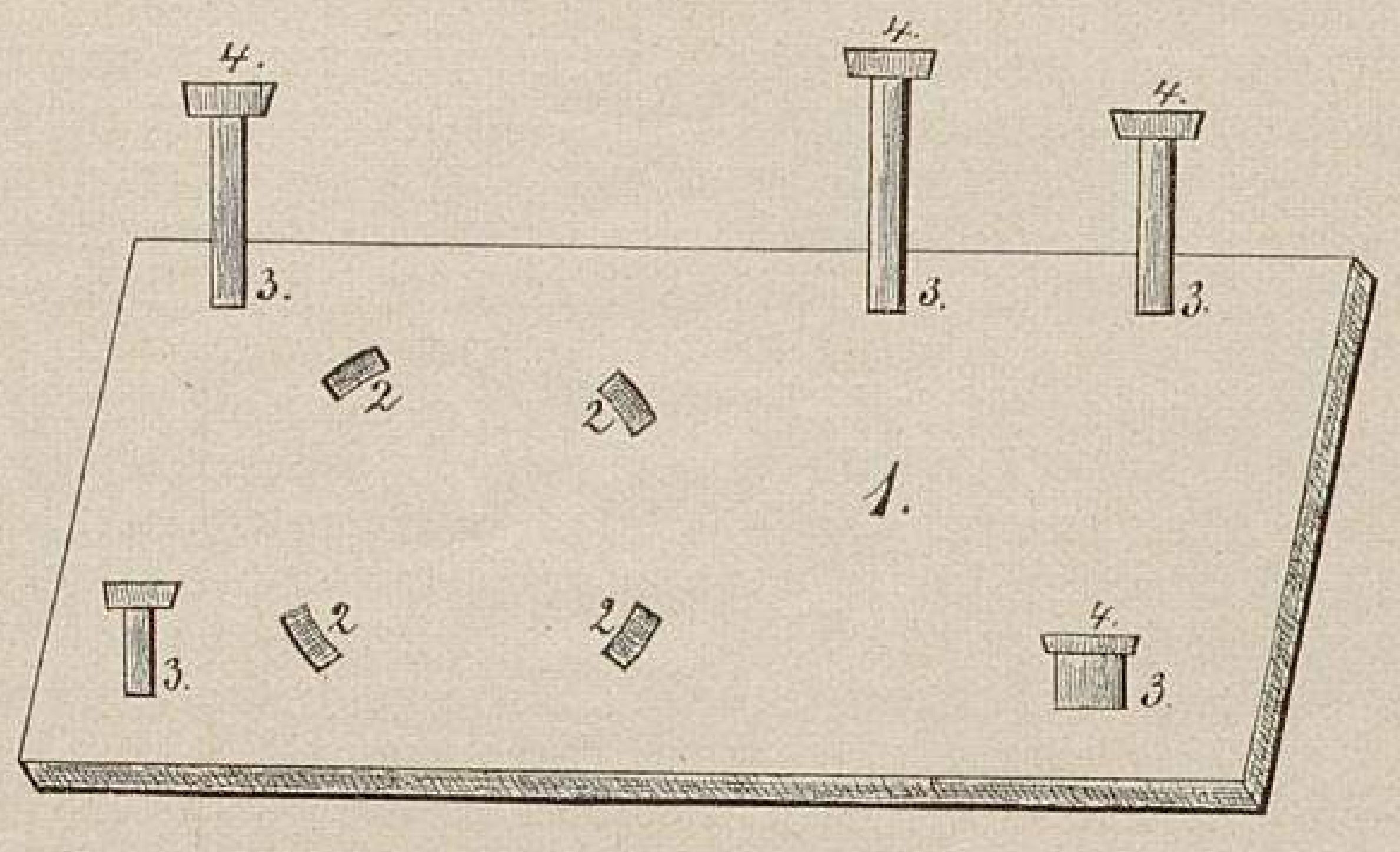
gelegenen, den Alpen ähnlichen Standorten vor, wie auf Mooren und hohen Bergwiesen.

Da die Gentianen sonnige Plätze vorziehen und hier ganz besonders schön gefärbt sind (ich kenne Gegenden, wo zur Blütezeit die ganze Alm einer weithin leuchtenden himmelblauen Wiese gleicht), so verlangen sie auch im Garten einen sonnigen Platz, doch ist es gut, sie gegen die brennenden Strahlen der Mittagssonne in den Monaten Juli und August etwas zu schützen.

Die bekannteste und am meisten kultivirte Art ist der stengellose Enzian, *Gentiana acaulis* L., der jedoch in zwei ganz verschiedenen Formen auftritt, sodass in neuerer Zeit dieselben als Arten erkannt und aufgestellt sind, wodurch der Name *acaulis* aufgelassen erscheint.



Zimmer- oder kleines Gewächshaus-Aquarium.
(Text Seite 126.)
Aus einer umgestülpten Käseglocke angefertigt; umgeben von Korkholzbau und darin eingesetzten Topfgewächsen: Farne, Isolepis, Cocos, Drazaenen usw.



Gestell zum Zimmer-Aquarium.
1. Dickes Brett, der Grösse des anzufertigenden Aquariums angepasst. 2. Vier Pflöcke, nach innen konkav, zum Halten der einzusetzenden Käseglocke. 3. Ständer zum Halten der Blechuntersätze (4) für Pflanzen verschiedenster Art. Um die Ständer wird das Korkholz teils an das Brett, teils aneinander genagelt.

Gentiana firma A. Kern. *(G. Clusi* P. et S., *G. acaulis* L. p. p. = zumteil) mit schönen grossen, blauen Blumen, deren Knospen schon im Herbst aufgesetzt sind, ist einer der ersten Frühlingsboten. Die Blätter sind schmal, ziemlich gleich breit und nur nach dem Grunde und der Spitze zu verschmälert. Die Blumenkrone ist schön indigoblau, äusserst selten weiss, trichterförmig, in der Knospe wie alle übrigen Arten zusammengedreht, an der Spitze ausgebreitet und fünflappig, am Schlunde mit grünen Punkten versehen. Sie kommt nur in Kalkgebirgen vor und ist viel widerstandsfähiger als die folgende.

Gentiana excisa Prsl. (*G. acaulis* L. p. p.). Diese Art ist in allen Teilen grösser, hat eiförmige, an der Spitze abgerundete, dem Grunde zu in einen Blattstiel verschmälerte, etwas lederartige, dunkelgrüne Blätter. Die Blumenkrone ist fingerhutförmig, in der Mitte der Röhre bauchig aufgetrieben; die Endlappen sind etwas breiter und tiefer eingeschnitten und schön blau, doch finden sich nicht selten weisse, rahmfarbene, gestreifte, gefleckte, selbst rosafarbige, ausserdem gefüllte, d. h. solche, deren Staubfäden zu Kronblättern umgestaltet sind, vor. Sie kommt nur im Urgebirge vor.

Gentiana alpina Vill. Scheint nur eine hochalpine Form der beiden vorgenannten zu sein. Sie wurden beide, nur mit viel kleineren Blumen und Blättern, an sehr hoch gelegenen Standorten von mir häufig beobachtet.

Gentiana Froelichi Jan. (*G. angustifolia* Vill.?, *G. carnica* Welw.). Blätter gekielt, dreinervig, der mittlere Nerv stärker hervortretend, hellgrün, zumteil im Herbst absterbend. Die Blumen, die einzeln oder zu zweien am Schafte stehen, sind gross; die breiten Blumenkronzipfel sind zugespitzt aufrecht. Von allen Enzian-Arten besitzt diese die schönste blaue Farbe. Leider aber hat die Pflanze wenig Neigung, in der Kultur Blumen zu zeigen und stirbt oft bald ab. Sie kommt, wenn man von dem isolirten Standort am Monte Serva oberhalb Belluno in Italien absieht, nur in den Karawanken, jenem langgestreckten Gebirgszuge zwischen Drau und Sau und auch dort nur in dem östlichen Teile vor, sodass der Loiblpass die westlichste Grenze bildet. In Kalksteingries mit wenig Heideerde und Holzkohle wächst sie noch am besten. Meiner Ansicht nach ist die Villars'sche *angustifolia* höchstens auf die hochalpine Form der *G. firma* Kern. anzuwenden.

Gentiana frigida Haenke. Ist mit der vorigen sehr nahe verwandt, und könnte man sie eine weissblühende *Froelichi* nennen, wenn man sich über andere botanische Unterschiede hinwegsetzen wollte. In den Alpen ist sie sehr selten, und nur in den Seckauer Alpen Steiermarks anzutreffen, sehr häufig aber sowohl in den ungarischen als auch in den siebenbürger Karpathen zu finden, jedoch niemals auf Kalk, und immer in bedeutender Höhe über dem Meeresspiegel nicht weit unter der Schneegrenze. In der Kultur ist sie leicht zum Blühen und Fruchten zu bringen; auch ist sie in der Erdmischung, falls man Kalkgestein vermeidet, nicht sehr wählerisch.

Da die weisse Farbe bei den Enzianen nicht gerade häufig vorkommt, verdient diese Art besondere Beachtung.

Gentiana algida Pall. Aus dem Taurus und Kaukasus. Ist der vorigen ähnlich, hat aber stets mehrere Blumen, während *G. frigida* wohl niemals mit mehr als zwei Blumen angetroffen wird. Auch sind die Blumen kleiner, während die ganze Pflanze bedeutend höher wird und mit drei blauen Streifen zwischen den Längsfalten der geöffneten Blume versehen ist. Die Kultur ist sehr leicht.

Gentiana Pneumonanthe L. *var. pauciflora* Gusm. Während die echte Art eine Bewohnerin feuchter oder sumpfiger Gegenden ist und den Sumpfpflanzen mit zugesellt wird, auch meist einen Fuss und darüber hoch wird, sowie eine Menge Blumen bringt, welche an dem mit schmalen Blättern besetzten Stengel nach und nach sich entfalten, bleibt die armblütige Form nur niedrig und hat selten mehr als 1—2 Blumen aufzuweisen. Sie findet sich in den Dolinen des Karstes und in der Nähe der Quecksilbergruben Idrias in Krain ziemlich häufig. Verlangt bündiges Erdreich: Rasenerde, Moorerde, Sand.

Gentiana decumbens L. Mit bedeutend grösseren Blättern und in Büscheln stehenden Blumen von blauer Farbe auf schwachen Stengeln, die sich zu Boden senken, während die Blumen sich wieder in die Höhe richten. Aus dem Himalaya und Sibirien.

Gentiana adscendens Pall. Ist vielleicht nur eine Form der letzteren.

Gentiana Saponaria L. Aus Nordamerika. Mit seifenkrautähnlichen Blättern. Hat schöne blaue Blumen.

Alle drei letztgenannten Arten sind von leichter Kultur.

Gentiana ciliata L. (*Gentianella ciliata* Bckh.). Hat lineare Blätter. Die schönen blauen Blumen sind gross, vierspaltig, am Rande der Kronzipfel lang gewimpert. Die Wurzel ist schwach und treibt nur einen Stengel, an welchem die Blumen verteilt stehen. Sie findet sich an grasigen Abhängen der Kalkgebirge und kommt bisweilen auch mit reinweissen Blumen vor. Die Kultur ist der der *G. frigida* ähnlich.

Gentiana carinthiaca Froel., eigentlich *Pleurogyne carinthiaca* Grieseb. (Syn.: *Lomatogonium carinthiacum* Wulf.). Mit eiförmigen Blättern und einfachen Blumenstielen mit einer grossen, wässerig blauen, aussen olivenfarbigen Blume. Findet sich in Kärnthen wildwachsend vor. Stirbt nach der Blüte und Fruchtbildung regelmässig ab; da aber die Pflanze meist mehrere Jahre alt wird und im Herbst schon ausgesäet werden muss, kann man sie zwei- bis mehrjährig nennen. Im Garten kann man sie als einjährig behandeln.

Hier möchte ich noch einer Hybride Erwähnung tun, die sich als *Gentiana Dumoulini* Stein in sehedula, also auf einem, mir nicht zugegangenen Schriftstücke irgendwo vorfindet, vielleicht auch nur in der Einbildung existirt. Es handelt sich um *Gentiana acaulis* L. Zwischen den beiden Arten *firma* Kern. und *excisa* Prsl. soll eine Hybride entstanden sein, die also ein Mittelding zwischen den beiden bilden würde. Auf krystallischem Kalk habe ich bei Anwesenheit der beiden genannten Arten wohl eine Pflanze gefunden, die etwas breitere Blätter wie *firma* und auch etwas aufgeblasenere Kelchröhre wie *excisa* hatte, konnte mich aber nicht entschliessen, sie als Bastard zu benennen, und zwar umso weniger, als sie in der Kultur vollständig die Formen der *Gentiana firma* annahm.

Die meisten der vorgenannten Gentianen sind Angehörige der Abteilung Pneumonanthe. Die nun folgenden sind fast alle der Ericala entnommen: zwergige Gestalten mit mehr oder minder sich ausbreitendem oder rasenförmigem Wuchs und mit Anhängseln zwischen den Einschnitten der tellerartig ausgebreiteten Blumenkrone von blauer Farbe versehen. In den Alpenländern haben sie verschiedene Namen; in Kärnthen werden sie mit Schusternagerl oder Himmelsnagerl bezeichnet, welcher Bezeichnung die übrigen meist sich anlehnen.

Gentiana pyrenaica Linn. Die Blätter sind aufgerichtet, nicht eigentlich rosettenförmig. Die Blumen sind weiss mit kornblumenblauem Rande. Sie soll in Ungarn auf den Beregher Alpen wachsen, ich glaube aber, dass sie mit *G. aquatica* aus den Pyrenäen gleich ist.

Gentiana verna L. Die Pflanze ist vielstengelig. Jeder dieser Stengel bildet eine Rosette, aus deren Mitte nur eine Blume hervortritt. Wo viele Pflanzen dicht beieinander wachsen, bilden die schönen blauen, weissäugigen Blumen einen Teppich von wundervoller Pracht. Man findet sie auf Almen im kurzen Grase, bisweilen weiss, auch rosa, aber selten mit gefüllten Blumen. Der Kultur bequemt sie sich nicht leicht an, aber einmal angewachsen gedeiht sie prächtig, besonders in schwerer Rasenerde mit Zusatz von Moorerde.

Gentiana aestiva S. et S. Ist zwar der vorigen ähnlich, aber lockerer wachsend. Schon dadurch, dass sie niemals im Grase, sondern immer an sterilen Plätzen zu finden ist, kann man sie erkennen. Sie ist ungleich seltener, und habe ich sie am Velebit und in den siebenbürger Karpathen, aber immer nur in ganz kleinen Kolonien angetroffen. In Kalkgries mit Moorerde kommt sie ganz leicht fort.

Gentiana bavarica L. Mit stumpfen, eiförmigen, eine kleine Rosette bildenden Wurzelblättern und kleineren, entfernt stehenden paarigen Stengelblättern. Bringt an der Spitze eines jeden Triebes immer nur eine grosse indigoblaue, in der Mitte weisse Blume. Die stumpfen, eiförmigen Lappen der Blumenkrone sind am Rande entfernt gezähnelt. Die Pflanze findet sich nur im Urgebirge an feuchten Plätzen, besonders am Rande kleiner Gebirgsbäche, wo sie leicht durch die gelblich grünen Blätter ihr Vorhandensein verrät. In sandiger, mit zerhacktem Sphagnum vermischter Moorerde gedeiht sie besonders gut.

Gentiana rotundifolia Hoppe. In allen Teilen kleiner. Ist wohl nur eine hochalpine Form der vorgenannten Art.

Gentiana pumila Jacq. Hat lineal-lanzettliche Blätter und wächst dicht rasenartig mit steif aufrechten Stengeln. Die Blumenkronzipfel sind lanzettlich-eiförmig, geschweift-gezähnt und prächtig blau. Auf hohen Alpentriften heimisch, liebt sie leichte Erde: Torfmull, Sand und Kohlenstaub.

Gentiana elongata Haenke. Die einfache Form der vorigen als Hochgebirgspflanze, die in der Kultur leicht in die vorgenannte übergeht.

Gentiana imbricata Froel. Dichtrasig mit dichten, dachschindelartig gestellten, eilanzettförmigen, am Rande knorpelich gesägten, spitzen Blättern. Die mit langer Röhre versehene Blumenkrone ist von indigoblauer Farbe und hat eiförmige, an der Spitze etwas gezähnelte Lappen. Sie findet sich in Felsritzen und steilem Hochgebirgsschotter in Kärnthen, Krain und Tirol ziemlich häufig und ist wie *G. aestiva* zu behandeln.

Gentiana terglouensis Hacq. Ist entweder dieselbe oder etwas ganz ähnliches wie die vorige. Echt nur am Triglav in Krain.

Gentiana angulosa M. B. Aehnlich der *G. verna*, aber von zwei- bis dreifacher Grösse und mit geflügeltem Kelch. Findet sich an steinigen Plätzen des Karstes besonders bei Triest. Sie kommt nicht selten monströs vor, und ist wie *G. imbricata* oder *G. aestiva* zu kultiviren. Mit der *G. utriculosa* W. ist sie wohl gleich.

Unter den Gentianen kommen vielfache Verschwägerungen vor. Ich nenne nur

G. angubrachyphylla Gusm. = *angulosa* × *brachyphylla*,
G. angubavarica Gusm. = *angulosa* × *bavarica*,
G. vernabrachya Gusm. = *verna* × *brachyphylla*,
G. bavarbrachya Gusm. = *bavarica* × *brachyphylla*,
G. pumilimbricata Gusm. = *pumila* × *imbricata*,
G. vernapula Gusm. = *verna* × *pumila*.

Die stattlichen Arten mit meist wirteligem Blumenbau gehören zu den schönsten Stauden, und unter ihnen ist wohl keine einzige, der man nicht im Garten ein Plätzchen gönnen möchte. Es ist eine ziemliche Anzahl und schwer zu sagen, welche von ihnen die schönste ist. Mit alleiniger Ausnahme von *G. asclepiadea* (Pneumonanthe) gehören sämtliche der Abteilung der echten Gentiana an.

Gentiana asclepiadea L., $^1/_2$ *m* und darüber hoch. Die Blätter sind eilanzettförmig, zugespitzt, dreinervig, am Rande scharf anzufühlen und stengelumfassend. Die Blumen sind blattwinkelständig, einzeln sitzend, trichterförmig, gross, schön blau, selten weiss. An quelligen Orten in den Voralpen ist sie sehr häufig. Eine der schönsten und leicht zu kultivirenden Arten.

Gentiana purpurea. $^1/_2$ *m* hoch. Blätter eiförmig bis lanzettlich, nervig. Die Blumenkrone ist meist sechsspaltig, innen gelblich, aussen purpurn, selten ockergelb oder ganz weiss. Sie ist der schönste Schmuck der schweizer Alpen, kommt aber auch in Siebenbürgen vor. In Moorerde mit Sand ist sie leicht zu kultiviren, doch nur kleinere Pflanzen kann man mit Erfolg anpflanzen.

Gentiana Burseri Lap. Mit ins Orange spielender Farbe und meist siebenspaltiger Krone. Stammt aus den Pyrenäen. Sie ist der vorigen ähnlich und von gleicher Kultur. Eine Prachtpflanze.

Gentiana pannonica Scop. Der *G. purpurea* ähnlich, mit etwas breiteren Abschnitten (Segmenten) der meist siebenschnittigen Blumenkrone, von purpurvioletter Farbe mit schwarzen Punkten übersäet. Sie findet sich in Ungarn und Siebenbürgen, aber auch in Krain ziemlich häufig. Eine sehr schöne Pflanze, die wie *G. purpurea* zu behandeln ist.

Gentiana semifida Hffgg. Ist wie die vorige, mit tief eingeschnittener Blumenkrone. Eine sehr seltene Art.

Gentiana punctata L. Wie die vorhingenannten Arten, nur sind die Zähne der Blumenkrone spitz; letztere selbst ist ockergelb mit dunkelpurpurnen Punkten übersäet. Sie kommt auf Urgebirgsalpen ziemlich häufig vor, wie auch die folgende.

Gentiana campanulata Jacq. *(G. concolor* Koch). Ohne Punkte und mit erweitertem Schlund.

Gentiana lutea L. Blätter den vorigen Arten ähnlich. Die Blumenkrone ist fünfteilig, weit ausgebreitet und zitronengelb. Sie kommt besonders am Karst vor, findet sich aber auch in Kroatien, Siebenbürgen, selbst im Thüringer Walde.

Alle vorgenannten echten Enziane gehen unter sich Verbindungen ein und erzeugen Bastarde, wenn sie untermischt mit einander vorkommen. Ich führe nur auf:

G. Burserlutea Gusm. = *Burseriana* × *lutea*.
G. Charpentieri Thom. = *lutea* × *punctata*.
G. Gaudiniana Thom. *(G. spuria* Leb.) = *punctata* × *purpurea*.
G. Kummeriana Sendt. *(G. Haengsti* Hausm.) = *lutea* × *pannonica*.
G. pannopurpurea Gusm. = *pannonica* × *purpurea*.
G. Thomasi Hall. fil. *(G. rubra* Clairv.) = *purpurea* × *lutea*.

Die nun folgenden meist exotischen Arten von mittelhohem oder niederem Wuchs haben fast alle den Stengel scheidenartig umfassende, aus eiförmigem Grunde stark verlängerte Blattflächen, und sterben die Blätter wie bei den echten Enzianen im Herbst ab.

Gentiana cruciata L. Blätter eiförmig-länglich, scheidig und nervig. Die Blumen stehen in Quirlen; die Kronröhre ist etwas keulenförmig, die Blumenkrone vierspaltig, violett, der Rand schön blau. Auf Bergwiesen in Kalkgebirgen ist sie häufig und liebt schwere Rasenerde mit Sand.

Gentiana macrophylla Hort. Scheint nur eine kräftigere, mehr südliche Varietät zu sein.

Gentiana phlogifolia Schott et Kotschy. Stengel einfach aufstrebend, Blätter ausgebreitet, am Rande glatt, halb so lang wie der Stengel; die unteren länglich-lanzettlich, die oberen länglich-eiförmig. Die Blumenkronröhre ist keulenförmig, der Kronzipfel rundlich-eiförmig, schön blau. Am Königstein in Siebenbürgen oberhalb der Baumgrenze. Kultur wie *G. cruciata*.

Gentiana depressa Schur. Scheint dieselbe zu sein, wie die vorige.*)

Gentiana straminea Maxim. Mittelhoch, Blätter ziemlich breit, nervig, Stengel fast so lang wie die Blätter, an welchen die blassgelben punktirten Blumen zu zweien oder mehreren erscheinen. Aus China. Kultur wie *G. Cruciata.*

Gentiana brevidens Fr. et Sav. Blätter etwas breiter. Die Blumen bläulich. Aus Japan. Kultur wie die vorige.

Gentiana tibetica L. Mit oval-länglichen, nervigen, an der Spitze abgerundeten Blättern und blauen Blumen. Aus Tibet. Leichte Kultur.

Gentiana Walujewi Rgl. et Schm. Mit langen verschmälerten Blättern und schmutzig weissen Blumen. Aus Turkestan. Kultur wie *G. Cruciata.*

Gentiana coerulescens Rgl. Von bläulicher Farbe, sonst wie die vorige.

Gentiana Olivieri Grieseb. Eine stattliche Art mit breiten Blättern und schönen grossen, blauen Blumen. Aus Persien. Kultur wie die vorige.

Gentiana Fetisowi Rgl. et Winkl. Aus Turkestan. Mit blauen Blumen. Ist gleichfalls eine schöne, leicht zu kultivirende Art.

Gentiana Kesselringi Rgl. Verdankt ihre Einführung aus Turkestan in die Gärten dem leider inzwischen verstorbenen Direktor des botanischen Gartens in St. Petersburg, Exzellenz Dr. E. von Regel.

Einige dieser vorgenannten Arten habe ich in meinem Garten noch nicht in Blüte gehabt. Die nun folgenden habe ich überhaupt noch nirgends lebend angetroffen.

Gentiana alba Mchx., *G. barbata* Froel., *G. dinarica* Bnk., *G. dahurica* Hort., *G. crinita* Froel., *G. aurea* L., *G. crispata* Vis., *G. Przewalskyi* Maxim., *G. umbellata* M. B., *G. serrata* Gunn., *G. plebeja* Led., *G. Symphonantha* H. S., *G. Parryi* Engelm., sowie mehrere andere.

PERSONALNACHRICHTEN

Professor **Dr. Wortmann**, bisher Vorsteher der pflanzenphysiologischen Versuchsstation der Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau zu Geisenheim, wurde zum Direktor derselben ernannt.

Martin Hoffmann, Gärtnereibesitzer in Treptow bei Berlin, wurde zum königl. Gartenbaudirektor ernannt.

J. Sajfert, Obergärtner des botanischen Gartens in Erlangen, wurde zum königl. Garteninspektor ernannt.

Albert Maurer wurde zum königl. Obergärtner am Hofgarten in Würzburg ernannt.

Ph. Sittmann wurde in Schlangenbad als Obergärtner der Kuranlagen angestellt.

Robert Formel wurde als Obergärtner der von Borries'schen Gartenverwaltung auf Rittergut Steinlake bei Kirchlengern angestellt.

A. Eichborn, vordem städtischer Obergärtner in Dortmund, trat bei der Verwaltung des städtischen Zentralfriedhofes in Stettin ein.

August Richter, Gärtner in der königl. Villa zu Strehlen bei Dresden, beging am 2. März sein 30jähriges Dienstjubiläum.

H. Grube, Stadt-Gartendirektor in Aachen, tritt am 1. April auf sein Ansuchen in den Ruhestand.

N. Möller, Obergärtner der Provinzial-Irrenanstalt in Schleswig, tritt am 1. April in den Ruhestand.

Karl Tlamich, Schlossgärtner zu Holovous (Böhmen), Züchter des *Himbeerapfels von Holovous,* starb am 21. Januar im 69. Lebensjahre.

Frau Witwe **Kunigunda Krick**, Inhaberin einer grossen Handelsgärtnerei in Brooklyn (Nordamerika), starb am 17. Januar. Die Verstorbene war am 6. Mai 1829 in Deutschland geboren.

P. S. Peterson, Begründer und Mitinhaber der bekannten Firma P. S. Peterson & Son, »Rose Hill Nurseries« in Chicago, starb am 19. Januar. Peterson, am 15. Juni 1830 in Schweden geboren, war mehrere Jahre in grösseren Geschäften Hamburgs, Erfurts und Gents tätig. Im Jahre 1851 siedelte er nach Amerika über.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Artern: bei der Firma **Edelsamen-Züchterei Zahn & Ko.** mit dem Sitze in Artern: der Kaufmann Oskar Zahn ist ausgeschieden und die Gesellschaft aufgelöst. Der bisherige Gesellschafter Zuckerfabrikdirektor Max Zahn ist alleiniger Inhaber der Firma;

Hamburg: die Firma **Gebr. Öhlckers**, Handlung mit gärtnerischen Bedarfsartikeln mit dem Sitze in Wandsbek, und als deren Inhaber Johann Klaus Gustav Öhlckers und Jakob Diederich Julius Öhlckers, beide in Wandsbek;

München: die Firma **Elise Köhler**, Blumenhandlung mit dem Sitze in München, und als deren Inhaberin die Kaufmannsehefrau Elise Köhler daselbst;

Passau: die Firma **Ignatz Voglmaier** mit dem Sitze in Birnbach und als deren Inhaber der Baumschulbesitzer Ignatz Voglmaier daselbst;

Plauen: bei der Firma **Emil Tischner** mit dem Sitze in Plauen: der bisherige Inhaber Emil Tischner ist ausgeschieden; der Kunst- und Handelsgärtner Georg Renteria in Plauen ist Inhaber; die Firma lautet jetzt **Emil Tischner Nachf.**

Otto Busse, bisher Obergärtner in Wilmersdorf, erwarb käuflich die Handelsgärtnerei und Obstplantage von F. Wernicke in Alt-Geltow bei Potsdam.

J. Heinr. Meurer übernahm die Handelsgärtnerei seines Vaters Hugo Meurer in Mühlheim a. d. Ruhr.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Friedrich Paul Lehnig** in Kötzschenbroda

und des früheren Handelsgärtners, jetzigen Bauunternehmers **Adolf Woick** in Langfuhr ist nach angenommenem Zwangsvergleich aufgehoben worden.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Hugo Klier** in Mellen ist Schlusstermin auf den 17. März 1903 anberaumt worden.

Das Grundstück des Handelsgärtners **Fritz Gödecke** in Seehof gelangte zur Zwangsversteigerung.

Erfolglos gepfändet wurden:

M. Rassmussen, Gartenbau-Tecknikerin Frankfurt a. M., und **W. Carstens**, Handelsgärtner in Preuss.-Stargard. Carstens leistete den Offenbarungseid.

VERKEHRSWESEN

Postanweisungsverkehr mit der Türkei.

Bei Postanweisungen nach Konstantinopel und Smyrna (deutsche Postanstalten) und nach den ottomanischen Postanstalten, wird jetzt das Umwandlungsverhältnis von 1 Pfund Türk. = 18 M. 65 Pf. angewendet.

Postanweisungs-Verkehr mit den französischen Kolonien in Westafrika.

Nach den französischen Kolonien in Westafrika sind Postanweisungen bis zu 500 Franken = 400 Mark zugelassen worden.

Postpaket-Verkehr mit San Domingo.

Nach San Domingo sind Postpakete ohne Wertangabe bis 5 *kg* zulässig.

Einrichtung einer deutschen Postanstalt in Itschang (China).

In Itschang (China) ist eine deutsche Postanstalt eingerichtet worden, deren Tätigkeit sich auf den Briefpost-, Zeitungs- und Postanweisungsdienst, sowie auf die Annahme und Ausgabe von gewöhnlichen Paketen mit oder ohne Nachnahme und von Briefen, Kästchen und Paketen mit Wertangabe und mit oder ohne Nachnahme erstreckt.

Briefe und Kästchen mit Wertangabe im Verkehr mit der Türkei und Japan.

Im Verkehr mit der Türkei sind jetzt Briefe und Kästchen mit Wertangabe bis zu 8000 M. auch nach anderen als den durch Vermittlung fremder Postanstalten am Wertdienst teilnehmenden türkischen Orten zugelassen.

Nach Japan (ausschliesslich Formosa) werden Briefe und Kästchen mit Wertangabe bis zu 8000 Mk. angenommen; bei den Sendungen ist Nachnahme bis zu 400 Yen*) und Eilbestellung zulässig.

---

*) *Gentiana depressa* Schur. ist synonym mit *G. phlogifolia;* sie ist jedoch nicht zu verwechseln mit der vom Himalaya stammenden *G. depressa* D. Don.
Die Redaktion.

*) 1 Yen = 100 Sen = 4 M. 20 Pf.

Neuerungen im Postfrachtstückdienst.

Nach den deutschen Postanstalten in der Türkei (über Hamburg) und nach den in Afrika ausserhalb der deutschen Schutzgebiete gelegenen Anlegeplätzen der Deutschen Ostafrika-Linie, der Woermann-Linie und der Oldenburg-Portugiesischen Dampfschiffs-Rhederei ist das Meistgewicht der Postfrachtstücke von 10 *kg* auf 20 *kg* erhöht worden.

Nach den kleinasiatischen Hafenplätzen Alexandrette und Mersina sind Pakete bis zu 20 *kg* ohne oder mit Wertangabe bis zu 1000 M. zugelassen.

Nach Casablanca, Mazagan, Mogador, Saffi, Tangar (Marokko) und Duala und Viktoria (Kamerun) ist Wertangabe bis zu 8000 M. zugelassen.

Im Verkehr mit überseeischen Ländern wird empfohlen, die abzusendenden Pakete möglichst so einzurichten, dass sie als Postpakete befördert werden können.

Die Vorausbezahlung des Portos bildet die Regel. Pakete nach Bosnien und der Herzegowina, sowie dem Sandschak Novibazar (ausschliesslich der Eilpakete), nach Oesterreich-Ungarn mit Liechtenstein (ausschliesslich der Eilpakete und dringenden Pakete) und nach Luxemburg (ausschliesslich der Pakete mit Nachnahme und der dringenden Pakete) können jedoch auch unfrankirt abgesandt werden.

Ueber bestehende Beschränkungen bezüglich der Ausdehnung und des Umfanges der Postpakete nach einzelnen Ländern erteilen die Postanstalten Auskunft, ebenso über Postfrachtstücke, d. h. Paketsendungen, welche den Bedingungen für Postpakete nicht entsprechen.

Im Verkehr mit einer Anzahl von Ländern ist die Zahlung der Zollbeträge durch den Absender, sowie das Verlangen der Eilbestellung gestattet. Die Postanstalten erteilen auch hierüber die erforderliche Auskunft.

Pakete, welche den bezüglichen Anforderungen nicht entsprechen und deshalb der fremden Postverwaltung nicht überliefert werden dürfen, werden nur innerhalb Deutschlands durch die Post befördert und dann (in Bremen oder Hamburg) in der Regel einer Speditionsfirma übergeben. Die Beförderung solcher Pakete (Postfrachtstücke) verursacht höhere Gebühren, mancherlei Nebenkosten, Verzögerungen und Umständlichkeiten. Die Verpackung der Pakete nach überseeischen Ländern muss besonders haltbar sein.

Neuerschienene Fachwerke

Illustrirtes Gartenbau-Lexikon. (Begründet von Th. Rümpler.) Dritte, neubearbeitete Auflage. Herausgegeben von L. Wittmack, Geheimer Regierungsrat, Professor an der landwirtschaftlichen Hochschule und an der Universität in Berlin. Mit 1002 Textabbildungen. Preis gebunden 23 M.

Die praktischen Kultur-Einrichtungen der Neuzeit. Enthaltend die Anlage von Kulturkasten, Gewächshäusern, Heizungseinrichtungen mit Baukostenberechnung. Von Otto Schnurbusch. I. Teil. Mit 67 teils ganzseitigen, den Text erläuternden Abbildungen. Preis ungebunden 2 M. 40 Pf., gebunden 3 M. II. Teil. **Heizungseinrichtungen.** Von Otto Schnurbusch. Mit 136 Abbildungen im Text. Preis ungebunden 3 M., elegant gebunden 3 M. 60 Pf.

Gartenkulturen, die Geld einbringen. Einrichtung, Betrieb und Gewinnberechnungen für einträgliche Kultur aller Arten Obst und Gemüse, ferner Maiblumen, Korbweiden, Arzneikräuter, Schnittblumen, Frühkartoffeln usw. Von Johannes Böttner. Mit 153 Abbildungen. Preis gebunden 6 M.

Die Technik der Gartenkunst. Ein Leitfaden für Gartenkünstler und zur Benutzung beim Unterricht in Gärtner-Lehranstalten in Ergänzung zu G. Meyer's Lehrbuch der schönen Gartenkunst. Bearbeitet von M. Bertram, königl. sächs. Gartenbaudirektor, Direktor der Gartenbauschule des Gartenbau-Verbandes für das Königreich Sachsen. Mit 166 Abbildungen im Text und 32 Tafeln in Schwarz- und Farbendruck. Preis in Mappe 26 M. Bei gleichzeitigem Bezug mit Meyer's Lehrbuch der schönen Gartenkunst (96 Abbildungen und 25 Tafeln, kartonirt 26 M.) stellt sich der Preis für beide Werke zusammen auf 46 M.

Die deutsche Gartenkunst. Ihre Entstehung und Einrichtung mit besonderer Berücksichtigung der Ausführungsarbeiten und einer Geschichte der Gärten bei den verschiedenen Völkern. Bearbeitet für Gärtner, Gartenbauschulen und Freunde der schönen Gartenkunst. Von Karl Hampel, Gartendirektor der Stadt Leipzig, königl. preussischer Gartenbau-Direktor, vordem grossherzogl. Mecklenburg-Schwerin'scher Hof-Gartendirektor. Mit 34 Abbildungen. Preis broschirt 5 M., gebunden 5 M. 50 Pf.

125 kleine Gärten. Plan, Beschreibung und Bepflanzung. Entworfen und bearbeitet für Gärtner, Baumeister und Villenbesitzer. Von Karl Hampel, Gartendirektor der Stadt Leipzig, königl. preussischer Gartenbau-Direktor, vordem grossherzogl. Mecklenburg-Schwerin'scher Hof-Gartendirektor. Zweite vermehrte Auflage von »Hundert kleine Gärten«. Preis gebunden 5 M.

Das Planzeichnen für den angehenden Landschaftsgärtner. Von A. Stüting, Garteninspektor und Lehrer an der Gärtnerlehranstalt Köstritz. Mit 17 Doppeltafeln in Schwarz- und Buntdruck. Preis gebunden 4 M.

Die Kultur der Veilchen. Anleitung, Veilchen lohnend im Garten und unter Glas zu kultiviren, mit Angabe der Sorten. Anhang: Krankheiten und Verwendung der Veilchen. Von J. Barfuss. Preis 50 Pf.

Die Blume und ihre dekorativen Anwendungen. 32 Foliotafeln mit 3 Seiten Text. Von G. Fraipont. Preis in Mappe 12 M. 80 Pf.

Die Blumenbinderei. Anleitung zur künstlerischen Zusammenstellung von Blumen und Pflanzen und zur Einrichtung und Führung einer Blumenhandlung. Von Willy Lange. Mit 56 Abbildungen. Preis gebunden 3 Mark.

Pflanzenbau. Von E. Birnbaum. Fünfte Auflage. Neu bearbeitet von Gisevius. Mit 217 Abbildungen. Preis in Leinwand gebunden 1 M. 60 Pf.

Ertragstafeln für die Weisstanne. Aufgrund des Materials der grossherzogl. badischen forstl. Versuchsstation bearbeitet. Von Dr. Fritz Eichhorn, Assistent der forstlichen Abteilung an der technischen Hochschule Karlsruhe. Mit 5 lithographischen Tafeln. Preis 3 M. 60 Pf., in Leinwand gebunden 4 M. 40 Pf.

Die bedeutendsten ausländischen Handelsgewächse. Von Mich. Cremer. Mit 8 Abbildungen. Preis 1 M. 20 Pf.

Der Olivenbaum, seine Kultur, sein Oel und dessen Fälschungen. Von L. Cabrié. Preis 70 Pf.

Hampel's Gartenbuch für Jedermann. Anleitung zur praktischen Ausübung aller Zweige der Gärtnerei. Aus der Praxis für die Praxis. Dritte, vermehrte und verbesserte Auflage. Herausgegeben von F. Kunert, königl. Hofgärtner in Sanssouci-Potsdam. Mit 198 Textabbildungen. Preis elegant gebunden 6 M.

Der praktische Gartenfreund. Von A. Fahldieck. Fünfte, verbesserte und vermehrte Auflage. Preis 3 M.

Gartenbuch für Anfänger. Unterweisung im Anlegen, Bepflanzen und Pflegen des Hausgartens, im Obstbau, Gemüsebau und in der Blumenzucht. Von J. Böttner. Fünfte, vermehrte und verbesserte Auflage. Mit 517 Abbildungen und 20 Plänen. Preis in Leinwand gebunden 6 M.

Die Pflege der Pflanzen im Zimmer, nebst Kulturangaben der schönsten und beliebtesten Zimmerpflanzen (Blatt-, Schling- und blühende Pflanzen). Von F. C. Heinemann in Erfurt. Sechste Auflage. Mit Abbildungen. Preis 1 M.

Allgemeines illustrirtes Gartenbuch. Praktische Anleitung zur Anlage und Pflege des Zier- und Zimmergartens, des Gemüse- und Obstgartens für Gartenfreunde und Gärtner. Von Th. Lange. Zwei Bände. Dritte (Titel-) Auflage. Preis jeden Bandes broschirt 5 M., in Leinwand gebunden 6 M.

Praktisches Gartenbuch. Gründliche Anweisung, sämtliche Blumen, Gemüse, Obst- und Weinsorten, Fruchtsträucher usw. mit Erfolg zu ziehen. Unter Berücksichtigung der für die Zimmerkultur geeigneten Pflanzen. Von Friedrich Schneider. Zweite Auflage. Neu bearbeitet von Friedrich Huck, Kunst- und Handelsgärtner in Erfurt. Preis 1 M. 50 Pf.

Der Hausgarten. Von Fr. Meissner. Mit Abbildungen. Preis in Leinwand gebunden 1 M.

Geschäfts-Korrespondenz für Gärtner. Eine Mustersammlung aller vorkommenden schriftlichen Arbeiten des Gärtners als: geschäftliche Briefe, Mitteilungen, Eingaben, Verträge, Kontrakte, Bürgschaften, Rechnungen, Quittungen, Schuldscheine, Wechselkunde, Telegramme, Posttarif usw. Zugleich eine Anleitung zur einfachsten gärtnerischen Buchführung. Von Max Jubisch. Vierte, vermehrte Auflage. Preis broschirt 1 M. 60 Pf., gebunden 1 M. 80 Pf.

Des Gärtners Schule und Praxis. Ein Wegweiser für den Gärtnerberuf. Von C. Graeber. Preis 1 M. 50 Pf.

Kohl's Taschenwörterbuch der botanischen Kunstausdrücke für Gärtner. Dritte, vermehrte Auflage. Bearbeitet von W. Mönkemeyer. Preis kartonirt 1 M.

Zu beziehen von **Ludwig Möller**, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

Schluß der Redaktion: 6. März.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 12. * * Erfurt, den 21. März 1903. * * 18. Jahrgang.

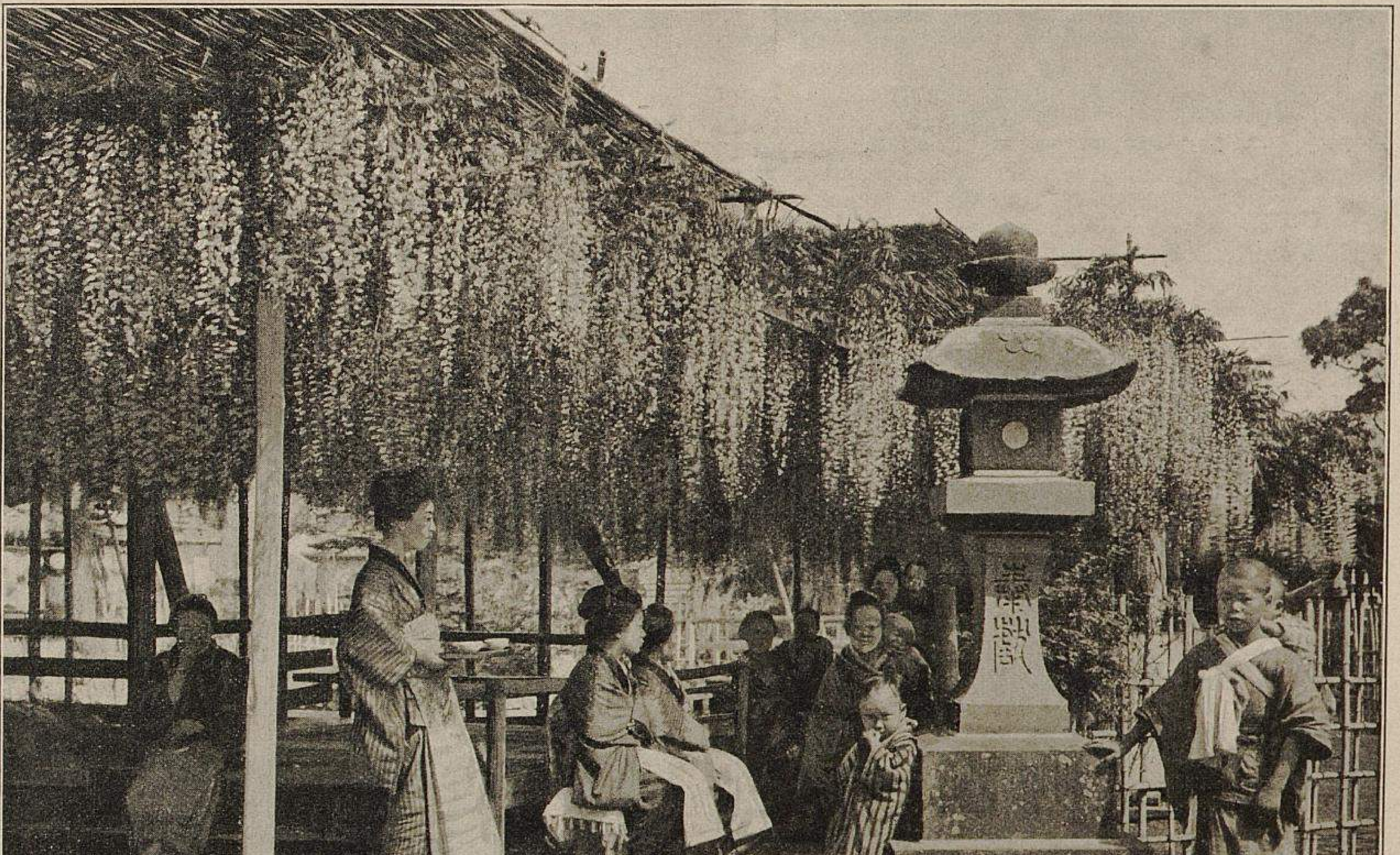
Wistaria (Glycine) chinensis in Japan.

Von Herrn A. Unger-Yokohama empfingen wir neben anderen photographischen Aufnahmen japanischer Kulturen auch die untenstehend wiedergegebene Veranschaulichung einer sehr wirkungsvollen Verwendung der *Wistaria chinensis*.

Herr Unger bemerkte dazu Folgendes:

»Wie viel schöner kommen doch die herrlichen Blüten der Wistarien zur Geltung, wenn diese in der hier üblichen horizontalen Weise gezogen werden, während man in Europa diese Verwendungsart garnicht zu kennen scheint; wenigstens habe ich die Wistarien nur an Häusern angepflanzt gesehen, ab und zu auch wohl einmal an Gartenzäunen. Was für prächtige Lauben- oder, besser gesagt, Blütengänge kann man daraus herstellen! Herrlich ist der Anblick, wenn das Gestell, an welchem die Pflanzen gezogen werden, halb über eine Wasserfläche gebaut ist, sodass sich die Blüten in derselben spiegeln.

Wie das Bild zeigt, sind während der Blütezeit die horizontalen Stellagen noch mit Rohrmatten bedeckt, was zum Schutz und zur längeren Frischerhaltung des Flors ausgeführt wird.«



Wistaria chinensis in Japan.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Durch Winterhärte und Schönheit besonders ausgezeichnete Koniferen.

Von **W. Weisse**, Koniferen- und Baumschulbesitzer in Kamenz (Sachsen).

Wie bekannt, sind die Winter in Mittel- und Süddeutschland für Koniferen, wie überhaupt für alle immergrünen Pflanzen viel gefährlicher als die Winter Norddeutschlands und der Küstenländer Holland, Belgien und England. Wir haben in Mitteldeutschland im Winter, meist bei fehlender Schneedecke, nach strengen Nachtfrösten am Tage oft schroffe Temperaturwechsel; der Himmel ist meist wolkenlos und die Sonne wirkt ungehindert auf die Pflanzen ein und erwärmt und taut die über Nacht zu Eis gefrorenen Säfte auf. Dies längere Zeit hindurch oft täglich wiederholte Gefrieren und Auftauen verursacht, besonders im Februar und März, wo die Sonne höher steht und ihre Strahlen schon kräftiger wirken, die meisten Zerstörungen unter den Koniferen, »den Palmen des Nordens«! Im Norden von Deutschland und in den genannten Küstenländern ist die Kälte geringer, auch kann des dort im Winter meist über Tag vorherrschenden trüben, nebeligen Wetters wegen die Sonne weniger nachteilig auf die Pflanzen einwirken. Es findet nur ein mässiger, oft gar kein Temperaturwechsel über Tag statt; was gefroren ist, bleibt gefroren, und in diesem Zustande kann eine Pflanze ausserordentlich viel vertragen.

Zuerst gesagtes gilt für die Verhältnisse im sogenannten normalen Winter Mitteldeutschlands, bei uns aber kehrt, wie jeder meiner Kollegen und alle Natur- und Pflanzenfreunde beobachtet haben werden, mit nur seltenen Ausnahmen in dem Zeitabschnitt von 8—11 Jahren ein sogenannter strenger Winter wieder, der sehr verheerend wirkt, wenn wir es nicht mit von Natur hartem und in unserem abnormen Winterklima aufgewachsenem Pflanzenmaterial zu tun haben.

Seit 30 Jahren, also seit der Gründung meiner Koniferen-Kulturen, habe ich manche schlimme Erfahrung auf dem erwähnten Gebiet gemacht und bin mehrere Male auf Jahre zurückgeworfen worden, bis ich, wie ich wohl sagen darf: bei eiserner Ausdauer nach jahrelangen Versuchen und Erfahrungen in ebener und bergiger Lage und auf kaltem, steinigem Lehmboden ein Sortiment Koniferen und ein solches harter *Rhododendron catawbiense* in herrlichen Farben herangezogen habe, welche ohne Schaden den für Koniferen schlimmen Winter von 1901, wo ohne jede Schneedecke bei andauerndem Sonnenschein und Stürmen alle Nächte des Januar und Februar 10, ja vielfach 15—20° R. Kälte brachten, überstanden.

Nachstehend folgt eine kleine Zusammenstellung harter und schöner Koniferen aus meinem Sortiment. Die mit * und vor allem die mit ** bezeichneten Arten, bezw. Varietäten, sind ganz besonders dekorativ, und die mit † versehenen sind an Stellen zu pflanzen, wo sie im Winter nicht so sehr von der Sonne und vom Wind getroffen werden.

Thuyopsis dolabrata Sieb. et Zucc.
*†_Chamaecyparis Lawsoniana Alumi_ Hort.
» _Lawsoniana erecta glauca_ Hort.
* » » » _alba_ Kees.
» » _Fraseri_ Hort.
* » » _lutescens_ Hort.
» » _versicolor_ J. Conink.
* » _nutkaënsis glauca_ Hort.
» » » _pendula_ Hort.
» _pisifera squarrosa_ Beissner.
* » » » _sulphurea_ Hort.
» » _plumosa aurea_ Hort.
» » _aurea_ Hort.
» _obtusa_ Sieb. et Zucc.
*†_Juniperus chinensis aurea_ Hort.
* » _japonica argentea var._ Hort.
* » » _procumbens aurea_ Hort.
* » _canadensis aurea_ Hort.
» _hibernica_ Hort.
Taxus baccata L.
* » » _fastigiata aurea var._ Stand.
† » » _erecta_ Loud.
* » » _elegantissima_ Hort.
*†_Sciadopitys verticillata_ Sieb. et Zucc.
Pinus Laricio austriaca Endl.
* » _Cembra_ L.
*†_Pinus excelsa_ Wall.
» » _var. Peuce_ Gris.
†_Pseudolarix Kaempferi_ Gord.
Larix leptolepis Murr.
» _sibirica_ Ledeb.
Picea nigra Doumetti Carr.
» _Engelmanni_ Engelm.
* » » _argentea_ Engelm.
» _pungens_ Engelm.
** » » _glauca_ Hort.
** » » _argentea_ Hort.
** » » _var. König Albert von Sachsen_ Weisse.
** » » » _Fürst Bismarck_ Weisse.
» _excelsa nana compacta_ Hort.
» » _columnaris_ Carr.
» » _Merki_ Hort.
» » _aurea_ Carr.
* » _polita_ Carr.
» _Omorica_ Panc.
* » _ajanensis_ Fisch.
†_Tsuga canadensis_ Carr.
† » _Pattoniana_ Engelm.
**† » » _argentea._
*_Pseudotsuga Douglasi argentea pendula_ Weisse.
» » _glauca_ Hort.
*†_Abies Nordmanniana_ Spach.
* » _brachyphylla_ Maxim.
* » _Veitchi_ Carr.
* » _concolor_ L. et Gord.
** » » _violacea_ Hort.
*† » _nobilis glauca_ Lindl.

Winterveredlung der Rosen.

Von **Karl A. Meyer**, Baumschulbesitzer in Kiew (Russland).

Auch ich veredle seit längeren Jahren im Winter grosse Partieen von Rosen, weshalb ich mir erlaube, den sehr interessanten, in Nr. 8 dieser Zeitschrift veröffentlichten Mitteilunder Herren Harms und Kolbe einige Bemerkungen hinzuzufügen.

Herr Fr. Harms erwähnt u. a. die Winterveredlungen bei Soupert & Notting und bemerkt dabei, dass diese Firma ausschliesslich solche Unterlagen zur krautartigen Winterveredlung benutzt, die während des voraufgegangenen Sommers in Töpfen kultivirt wurden.

Ich bin von diesem Verfahren seit einigen Jahren abgekommen, weil einerseits die Topfkultur der Unterlagen sehr teuer ist, besonders in den hiesigen regenlosen und heissen Sommern, und andererseits der Wildling im Topfe selbst bei bester Pflege nie eine solche Menge Reservestoffe aufhäufen kann, wie bei guter Freilandkultur. Die Summe der vorrätigen Reservestoffe aber gibt den Ausschlag für ein gutes Gelingen der Veredlung und die Stärke des jungen Triebes.

Auch die Vorkultur der Mutterpflanzen habe ich seit einigen Jahren aufgegeben und verwende nur noch frisch eingetopfte Pflanzen.

Die Wildlinge werden nicht angetrieben, sondern kommen aus den Ueberwinterungsräumen sofort in das Veredlungshaus. Ein vorheriges Antreiben ist zwecklos und eher schädlich als nützlich, da durch das Entfernen sämtlicher jungen Triebe vor der Veredlung ein starker Rückschlag erfolgt, welchem mindestens die gleichzeitig mit Bildung der jungen Triebe gewachsenen jungen Saugwurzeln zum Opfer fallen. Auch ist das vorherige Antreiben eine Vergeudung der Reservestoffe.

Ein Verstreichen der Schnittfläche halte ich ebenfalls für überflüssig und wende deshalb dasselbe nie an. Der gesunde, vollsaftige Wildling überwallt in einem Sommer die Schnittfläche so vollständig, dass von derselben kaum mehr etwas zu sehen ist. Jedoch achte ich darauf, dass das Auge des Edelreises über der Schnittfläche der Unterlage zu stehen kommt, wodurch nicht nur die Ueberwallung derselben beschleunigt, sondern auch das Ausbrechen des Reises erschwert wird.

Die Abbildung V auf Seite 91 zeigt daher eine meiner Ansicht nach nicht ganz zweckmässig ausgeführte Veredlung.

Die Veredlung mit hartem Holze habe ich ganz aufgegeben, da man von neuen oder zarten Sorten fast nie geeignetes Holz zur Verfügung hat; für ältere und harte Sorten dagegen ist die Winterveredlung viel zu teuer, wie das Herr Kolbe Seite 91 sehr richtig bemerkt.

Viel mehr Schwierigkeiten als die eigentliche Veredlung und Abhärtung macht hier die Weiterkultur, besonders der ersten Veredlungen, da man des sehr spät eintretenden Frühjahrs wegen oft seine liebe Not hat, die Veredlungen bis zur Zeit des Auspflanzens gesund zu erhalten.

Nochmals Davallia bullata.

Von **Alfred Unger,** in Firma L. Boehmer & Ko. in Yokohama (Japan).

Selbst auf die Gefahr hin, den Lesern langweilig zu werden, berichte ich heute nochmals über die Erfolge von *Davallia bullata.* Der Grund hierfür liegt in einem Brief aus Melbourne (Viktoria-Australien), der soeben hier bei mir eintraf und dessen Inhalt übersetzt folgendermassen lautet. »Ihre Sendung vom 15. Oktober 1902 ist in bestem Zustande hier eingetroffen, und freut es mich, Ihnen mitteilen zu können, dass die ganze Sendung von 1000 Farnbällen und 30 Farngebilden in neun Tagen mit gutem Gewinn verkauft worden ist, gewiss eine Leistung! Ich schreibe diesen grossen Erfolg namentlich auch der orientalischen Dekoration meines Schaufensters zu, für welche ich die von Ihnen getroffene Auswahl an Laternen, Fächern usw. verwendet hatte, die meine und des Publikums vollste Anerkennung fand.« —

Soweit die Uebersetzung des Briefes meines Geschäftsfreundes, der übrigens inzwischen eine weitere grössere Sendung bekommen hat, die er durch Kabeltelegramm bestellte.

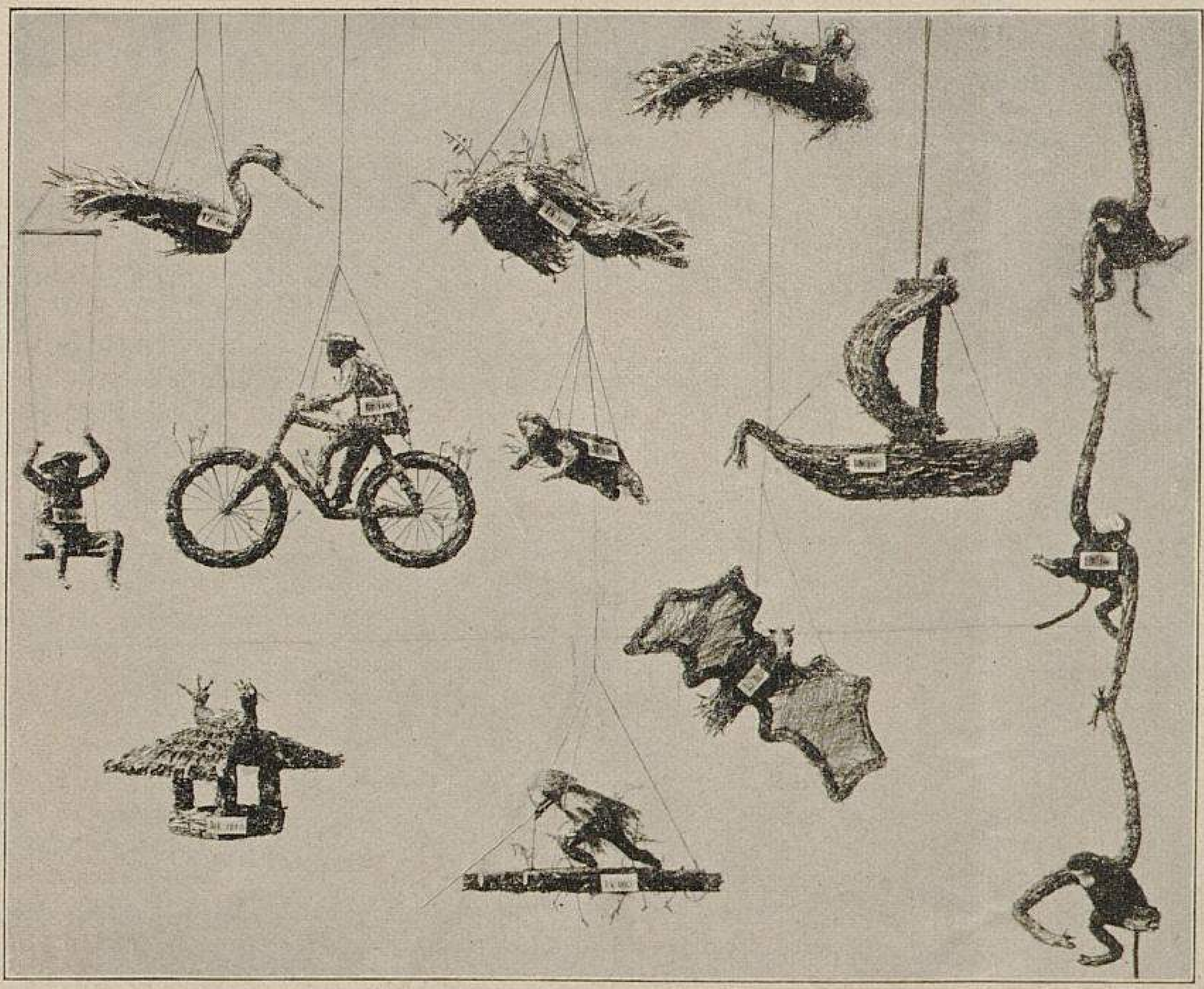
Mit derselben Post, die mir den oben erwähnten Brief brachte, kam auch ein Brief eines anderen melbourner Hauses, das sich nach Preisen usw. erkundigt.

Ich glaube, dass das ein genügender Beweis dafür ist, dass sich dieser Artikel in derselben geradezu phänomenalen Weise den australischen Markt erobern wird, wie er dies in Nordamerika getan hat. Und in Deutschland sollte dies nicht möglich sein? Ich bin der festen Ueberzeugung, dass der Fehler nicht am Artikel oder am Publikum, sondern an den Händlern liegt, und ich bin wiederum der festen Ueberzeugung, dass die Farnbälle und Farnfiguren auch in Europa Mode werden, aber erst dann, wenn man in Nordamerika schon wieder über dieselbe hinweg sein wird.

Woran, so frage ich abermals, liegt dieses Zaudern und Zögern? Das alte Sprichwort: »Wer nicht wagt, der nicht gewinnt« ist doch lange genug bekannt! Deutschland ist doch auch heute noch ein Sitz der geschäftlichen Intelligenz! In der Geschäftswelt ist es doch genügend bekannt, dass derjenige, der einen guten, neuen Artikel zuerst energisch anfasst, die besten Erfolge erzielt. Es hat sich aber in Deutschland niemand gefunden, der dies in der erforderlichen Weise getan hätte, obwohl ich nicht versäumt habe, die deutsche Gärtnerwelt darauf aufmerksam zu machen, ja sogar mehr dort als irgendwo anders, denn in den australischen Zeitungen habe ich nichts über *Davallia bullata* berichtet und dort nicht auf deren grossen Handelswert hingewiesen, habe auch keiner Firma den Artikel besonders empfohlen, sondern die Leute kamen allein darauf, bestellten im vergangenen Jahre einige Proben und in diesem Jahre eine grössere Menge. Zu gleicher Zeit baten sie mich, einige japanische Gegenstände, wie Laternen, Fächer usw., zur Ausstattung ihrer Schaufenster mitzuschicken. Dies alles besorgte ich gern, ohne einen Pfennig Gewinn zu berechnen. Die Auswahl war einfach und geschmackvoll und kostete 8,60 Yen, also nicht ganz 20 Mark. Diese Summe hat der Firma einen solchen Verdienst gebracht, dass sie sofort um eine grössere Sendung telegraphirte, trotzdem ihr das Kabeltelegramm und unsere verlangte Antwort beinahe 5 £ = 100 Mark kosteten! Ausserdem stellt die Firma in ihrem heutigen Briefe grosse Bestellungen für die kommende Saison in Aussicht. —

Ich sollte meinen, dass dies eine Beispiel genügt, um zu beweisen, dass man in Deutschland doch recht schwerfällig ist und zu sehr am Alten hängt. Es gibt dort aber doch genügend unternehmende Firmen, und die sollten sich an den Australiern ein Beispiel nehmen, ihre Augen offen halten und zugreifen, sobald sich eine Gelegenheit findet, bei der Geld zu verdienen ist, wenn man es nur richtig anfängt. Unsere Verkäufe nach Nordamerika an eine Firma betrugen in dieser Saison 95 000 Farnbälle und verschiedene Tausend Farnfiguren, doch nach ganz Europa gingen nicht mehr als höchstens 10 000 Bälle und vielleicht 1000 Figuren, die sich auf etwa 6 Kunden in vier Ländern verteilen.

Einige neue Farnfiguren sind auf der beigegebenen Abbildung dargestellt.



Neue Formen von Davallia bullata.
In der Handelsgärtnerei von L. Boehmer & Ko.-Yokohama für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die Gurkentreiberei im Winter.

Mit grossem Interesse habe ich von dem Kulturverfahren des Herrn Richard Seibt aus seinem in Nr. 5 dieser Zeitschrift veröffentlichten Bericht Kenntnis genommen. Es ist ganz richtig, was Herr Seibt sagt, dass zu solcher Wintertreiberei sich *Prescot Wonder* weniger als *Rollison's Telegraph* eignet, da erstere mehr Wärme als letztere braucht. — Da die Blumen im Winter befruchtet werden müssen, was vom Februar an nicht erforderlich ist, und *Prescot Wonder* sich schwer befruchten lässt, so ist dies ein weiterer Grund, weshalb diese Sorte nicht so vorteilhaft im Winter zu ziehen ist, wie *Rollison's Telegraph.* Noch besser als letztere ist aber *Rochford's Telegraph.* Ich empfehle Herrn Seibt, diese Sorte einmal zu versuchen.

Es ist ganz richtig, dass ein Privatgärtner seiner Herrschaft viel Vergnügen bereitet, wenn er im Winter frische Gurken liefern kann.

Wer eine noch reichtragendere Gurke als *Prescot Wonder* haben will und den Pflanzen nicht so viel Bodenwärme geben kann, auch davon absieht, dass die Frucht ganz glatt, jedoch die Form eine ideale Gurkenform ist, der wähle die frühe *Reid's 1900,* die aber kleine Prickel (Stacheln) hat wie *Rollison's Telegraph.*

Als Hauptsorte für Mai bis Juli ist *Rochford's Telegraph* unersetzlich. *Rollison's Telegraph* kann zu der Zeit *Rochford's Telegraph* nicht gleichkommen.

Wenn ich Gurken für den Markt zu ziehen hätte, würde ich für die Ernte im

Februar in den Häusern mit *Prescot Wonder* beginnen, in den Mistbeetkästen im Februar und März mit *Reid's 1900* und für die Ernte im April bis August mit *Rochford's Telegraph* fortsetzen. Soweit meine Erfahrungen, und das sind dieselben, welche die holländischen Gemüsezüchter gemacht haben, mit denen ich seit Jahren in geschäftlicher Verbindung stehe. Die Konkurrenz dieser Gemüsezüchter wird vielen der deutschen Handelsgärtner, die Treibgemüse ziehen, bekannt sein. Wie man in Holland Frühgemüse zieht, dürfte manchen deutschen Kollegen in Erstaunen versetzen.

Welche Treibgurken die besten sind, habe ich mit etwa zwanzig der grössten Gurkentreiber in Holland seit den letzten 4 Jahren mit vielen Sorten auszuprobiren versucht und sind wir zu dem obigen Resultat gekommen. *Prescot Wonder* in Mistbeeten gezogen ist z. B. in Holland zur Frühtreiberei unbrauchbar, da die Holländer bei ihren Kulturen nicht genügend Bodenwärme geben können; dagegen ist *Reid's 1900*, seitdem sie im Handel ist, bei mehr denn hundert holländischen Gurkenzüchtern als die beste früheste Mistbeettreibsorte anerkannt, weil sie wenig Bodenwärme gebraucht, früh und reich trägt, sowie gedrungen wächst. Ich habe niemals über *Reid's 1900* berichtet, da ich selbst nicht genügend Samen ziehen konnte, um meine Kundschaft zu versehen.

Rollison's Telegraph wird von den Holländern für die Haupternte, d. h. für Mai bis September gezogen, und zwar in Mistbeetkästen, da diese Sorte die Eigenschaft hat, lange Zeit hindurch Früchte zu bringen, während *Reid's 1900* viele Früchte im Frühjahr bringt, aber nach einer bestimmten Zeit aufhört, reichtragend zu sein, sich nicht schnell genug erholt und deshalb eine neue Pflanzung erforderlich werden würde. Diese aber kann der rechnende Gemüsegärtner nicht vornehmen, da der Arbeitslohn der Neupflanzung und die Zeit des Wartens, bis die neuen Pflanzen Früchte bringen, den Verdienst aufsaugen würde, dann aber auch, weil die deutschen und österreichischen Landgurken im August und September so billig sind, dass es sich für die Holländer nicht mehr der Mühe lohnt, nach Deutschland grüne Salatgurken zu schicken. Es sind dann gelbe und weisse Sorten von den Hausfrauen auf dem Markt begehrt, nicht aber für Gurkensalat, sondern zum Einmachen.

E. Geo Reid in London S. E.-Beckenham Hill.

Lohnende Gurkentreiberei im Frühjahr für den Handel.

Von **M. Ludewig** in Wermsdorf.

Befindet sich der Leiter einer grösseren Privatgärtnerei in der angenehmen Lage, einzig und allein nur für die Tafel der Herrschaft sorgen zu müssen, und stehen ihm ausserdem besonders geeignete, nach neueren Erfahrungen eingerichtete Häuser zur Verfügung, so kann allerdings sein Stolz darauf gerichtet sein, mit dieser oder jener Frucht überraschend zu wirken; ist ihm aber andererseits hauptsächlich die Aufgabe gestellt, mit seinen Kulturen einen gewissen Gewinn zu erzielen, so wird er sich wohlweislich hiernach richten.

Da gerade in England — durch das milde Klima begünstigt — vom zeitigen Herbst an eine wahre Massenproduktion von Gurken stattfindet, so wird, besonders auch um die Weihnachtszeit, unser Markt, die heimatlichen Früchte zurückdrängend, reichlich mit diesen Erzeugnissen zu einem immerhin mässigen Preise versehen. Bieten wir aber einige Wochen später die eigenen Erzeugnisse zum Kauf an, so zieht ein jeder dieselben den ausländischen vor, da diese trotz bester Verpackung nicht mehr ein so vorteilhaftes Aussehen, auch nicht mehr die volle Frische bewahren, und wir erzielen bei der im Frühjahr geringeren Aufwendung von Heizmaterial recht günstige Einnahmen. Dieser Umstand veranlasste mich zur Treiberei im zeitigen Frühjahr und gab mir Gelegenheit, meine Annahmen bestätigt zu sehen.

Ein Vorkeimen der Samen bei einer möglichst hohen Temperatur erwies sich als recht vorteilhaft und zeitersparend, desgleichen ein nochmaliges Verpflanzen der in Stecklingstöpfen entwickelten Pflanzen. Die ziemlich tiefen, rechts und links über den Kanal dahinlaufenden Seitenbeete des von mir für die Gurkentreiberei benutzten Hauses wurden in der Art eines Mistbeetes gepackt und in der Mitte eines jeden Fensterraumes ein Erdhügel aufgefüllt, der zur Aufnahme der schon stärkeren Pflanzen diente. Ein Bespritzen derselben ist nach meinem Dafürhalten nicht erforderlich, ja besser zu vermeiden; es genügt vollkommen, durch Feuchthalten der Wände und öfteres starkes Begiessen der Wege die nötige Feuchtigkeit zu erzeugen. In den ersten 14 Tagen kann die Temperatur getrost eine Höhe von + 26—28° R. erreichen, nie aber darf sich eine empfindbare Kühle bemerkbar machen, da alsdann zu leicht der Gurkengrind eintritt und jegliches Wachstum der noch jungen Pflanzen unterbricht. Ein stetes Auffüllen der Erdhügel, sowie Begiessen und Jauchen derselben wurde zur rechten Zeit ausgeführt und ein regelmässiges Schneiden beobachtet, wenn auch in etwas abweichender Weise, als in den vorhergehenden, dieses Thema behandelnden Artikeln ausgeführt wurde. Die männlichen Blüten wurden ausgebrochen. Ein übermässiges, zu scharfes Düngen zieht leicht ein Bitterwerden der Früchte nach sich.

Bei diesem Verfahren konnte ich bereits nach 5 Wochen die ersten Früchte schneiden und erzielte in dem etwa 12 *m* langen, allerdings recht niedrigen Sattelhaus bei der ersten Ernte einen Ertrag von rund 300 schön entwickelten Früchten. Bei einer weiteren sorgsamen Behandlung erzielte ich noch drei ähnliche Ernten, wobei die an etwa 10 *cm* langen Stielen hängenden Gurken eine Länge von 40—60 *cm* erreichten und dem Hause durch ihre schön dunkelgrüne Farbe und gleichmässige glatte Form einen äusserst interessanten Anblick verliehen. Die ausgebildetsten Früchte der ersten Ernte erreichten ein Gewicht bis zu 2 *kg* und wurden trotz ihrer Grösse, bezw. Stärke, gern gekauft, da die Schale eine äusserst dünne, das Fleisch sehr saftig und feinschmeckend, auch Kerne darin nicht vorhanden waren.

Die Sorte, welche ich anbaute, ist englischen Ursprungs, eine Spezialzüchtung eines der bedeutendsten Gärten daselbst und bei uns nicht im Handel. Wohl hätte ich derselben nach den ersten beiden Ernten auch den Namen *Kernlose* geben mögen, machte jedoch die Wahrnehmung, dass das Ausbleiben des eigentlichen Kernansatzes weniger mit der Sorte als mit dem überaus üppigen Wachstum der einzelnen Früchte zusammenhängt, denn nachdem ich, besonders bei der letzten Ernte, ein anderes Kulturverfahren angewendet hatte, erreichte ich einen ganz günstigen Samenansatz, während das Fleisch seine gleiche Güte beibehielt.

Bemerken möchte ich noch, dass ich mit derselben Sorte, besonders was die reiche Tragbarkeit anbelangt, im Kasten die gleichen Erfolge erzielte, sie somit sich in doppelter Weise vorteilhaft verwerten lässt.

Zwei empfehlenswerte Fuchsien mit aufrechtstehenden Blumen.

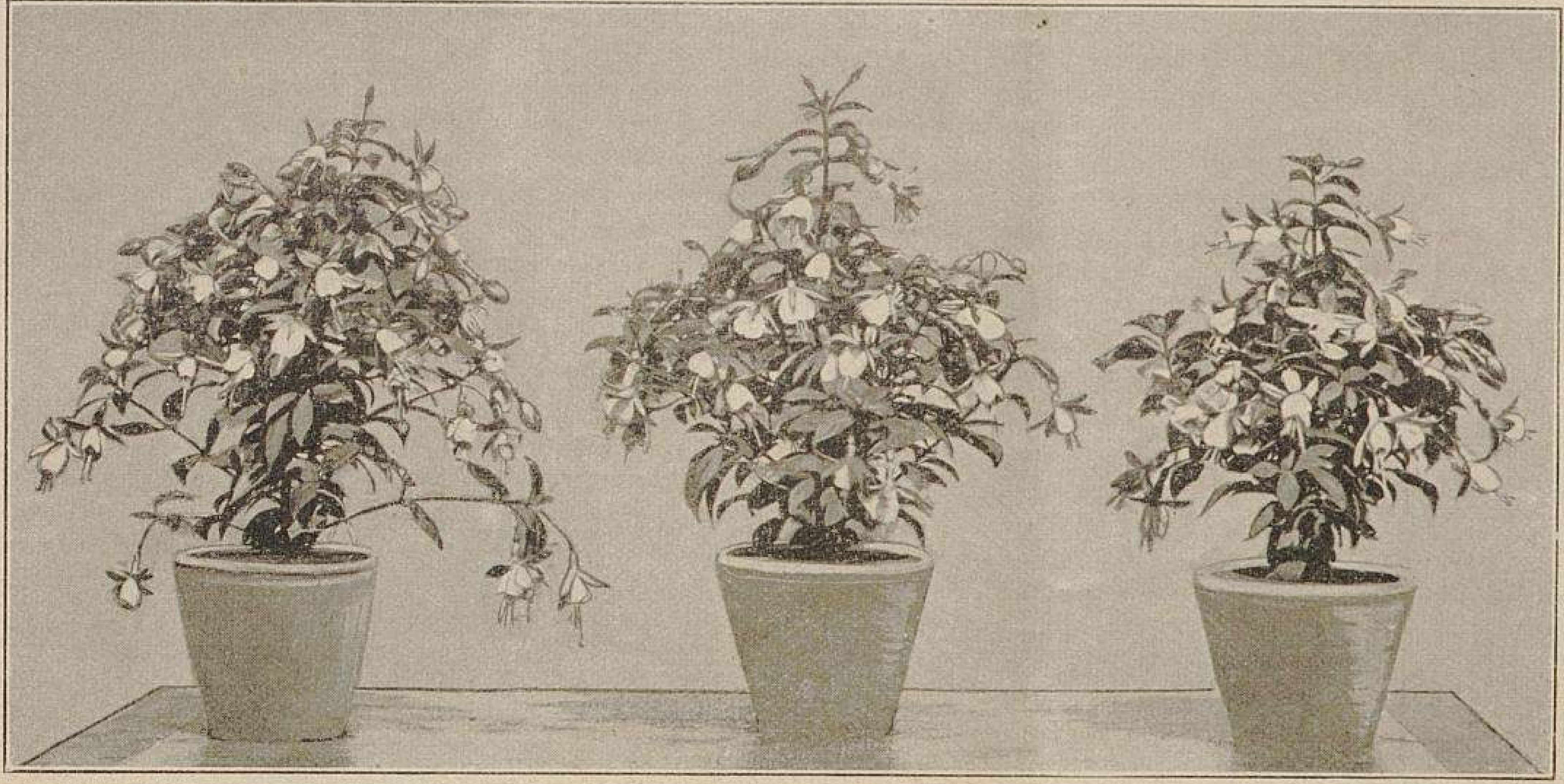
Marie Comte und Erecta Novelty.

Von **J. Biemüller**, Obergärtner in Gross-Tabarz.

Schon seit längerer Zeit wird von den Züchtern mit mehr oder weniger Erfolg dahin gestrebt, Fuchsien mit aufrechtstehenden Blumen zu gewinnen. Von den vielen in den Handel gebrachten Fuchsien, die die bezeichnete Eigenschaft in Wirklichkeit besitzen, ist *Marie Comte* eine empfehlenswerte Sorte. Sie vereint mit dankbarem Blühen recht ansehnliche rot- und lilafarbene Blumen, die sich fast aufrechtstehend aus dem Blattwerk herausheben und den ganzen Sommer hindurch blühen. — Seit Jahren schon besitze ich in *Erecta Novelty* eine zweite ganz reizende Sorte, die ich seinerzeit in der Gärtnerei zu Schloss Altenstein fand. Dieselbe trägt ihre weissen und lilafarbenen Blumen durchaus aufrecht, blüht schon als kleine Stecklingspflanze bis tief in den Herbst hinein und ist eine ausgezeichnet wirkende Dekorationspflanze sowohl für die Topfkultur als auch für Gruppen.

Dieser schönen Fuchsie ist der Rang bisher noch von keiner anderen Sorte mit Erfolg streitig gemacht worden, und ist es schade, dass sie so wenig bekannt ist. Auch auf der im vergangenen Jahre in Erfurt stattgefundenen grossen Gartenbauausstellung, die so viel Interessantes bot, sah ich *Erecta Novelty* nicht.

Ich habe diese beiden Fuchsien seit Jahren bei der Bepflanzung von Gruppen mit Erfolg verwendet. Auch als Topfpflanzen sind sie in Dekorationen von guter Wirkung, da sie sich mit ihren aufrechtstehenden Blumen ganz reizend machen. *Erecta Novelty* ist ganz mit Blumen übersäet, in deren jede man hineinsehen kann. Auch der für den Markt



Fuchsie Frau Josephine Frankenfeld.
Einzelne Pflanzen.

kultivirende Handelsgärtner wird sicher einen guten Absatz dafür finden, wie mir die Herren Kollegen, die von der erfurter Ausstellung in unsere Berge kamen, wiederholt versicherten.

Fuchsie Frau Josephine Frankenfeld.

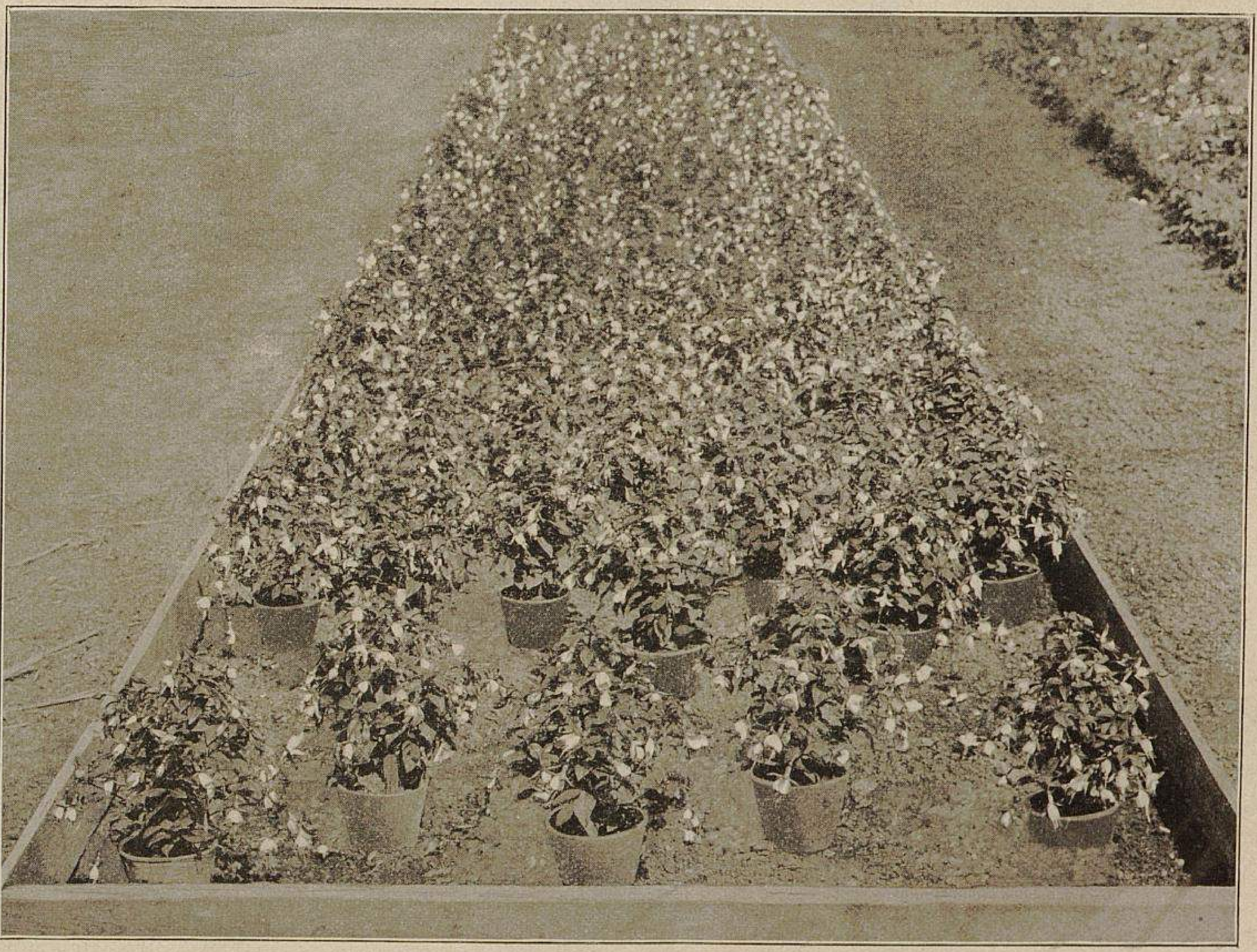
Von **G. Krüger**, Obergärtner der Firma Daiker & Otto in Langenweddingen.

Die Fuchsie *Frau Josephine Frankenfeld* wurde zwar schon wiederholt in dieser geschätzten Zeitschrift beschrieben, doch kann das Gute garnicht genug hervorgehoben werden.

Durch die beiden photographischen Aufnahmen werden den Lesern dieser geschätzten Zeitschrift, wenn auch nur in kleinem Massstabe, die Vorzüge dieser Fuchsie veranschaulicht. Allerdings kommt die wirkliche Schönheit derselben durch die Abbildung bei weitem nicht zur vollen Geltung. Jeder Besucher unseres Geschäfts, ob Fachmann oder Laie, war beim Anblick dieser Fuchsie überrascht. Jede der herrlichen niedrigen, gedrungen und pyramidal gewachsenen Pflanzen war geradezu überschüttet mit Blumen.

Wer schnell und früh schöne Verkaufspflanzen erzielen will, dem kann ich nur *Frau Josephine Frankenfeld* empfehlen, denn bevor man Sorten wie *Schneewittchen* zu einigermassen ansehnlichen Pflanzen herangezogen, bezw. zurecht gestutzt hat, ist *Frau Josephine Frankenfeld* längst verkaufsfähig, da sie nicht gestutzt zu werden braucht.

Da die Zahl derjenigen Fuchsien, die ohne eingreifende Nachhülfe sich zu schön geformten Pflanzen ausbilden, überhaupt nicht gross ist und die hier beschriebene Sorte sich unter ihnen ganz hervorragend auszeichnet, so verdient sie für die Kultur eine ganz besondere Bevorzugung. Als weitere wertvolle Eigenschaft kommt dann noch ihr reicher Flor inbetracht.



Fuchsie Frau Josephine Frankenfeld.
Originalaufnahmen aus der Handelsgärtnerei von Daiker & Otto-Langenweddingen.

Ein weiterer Beitrag zur Züchtung gefranster Cyclamen.

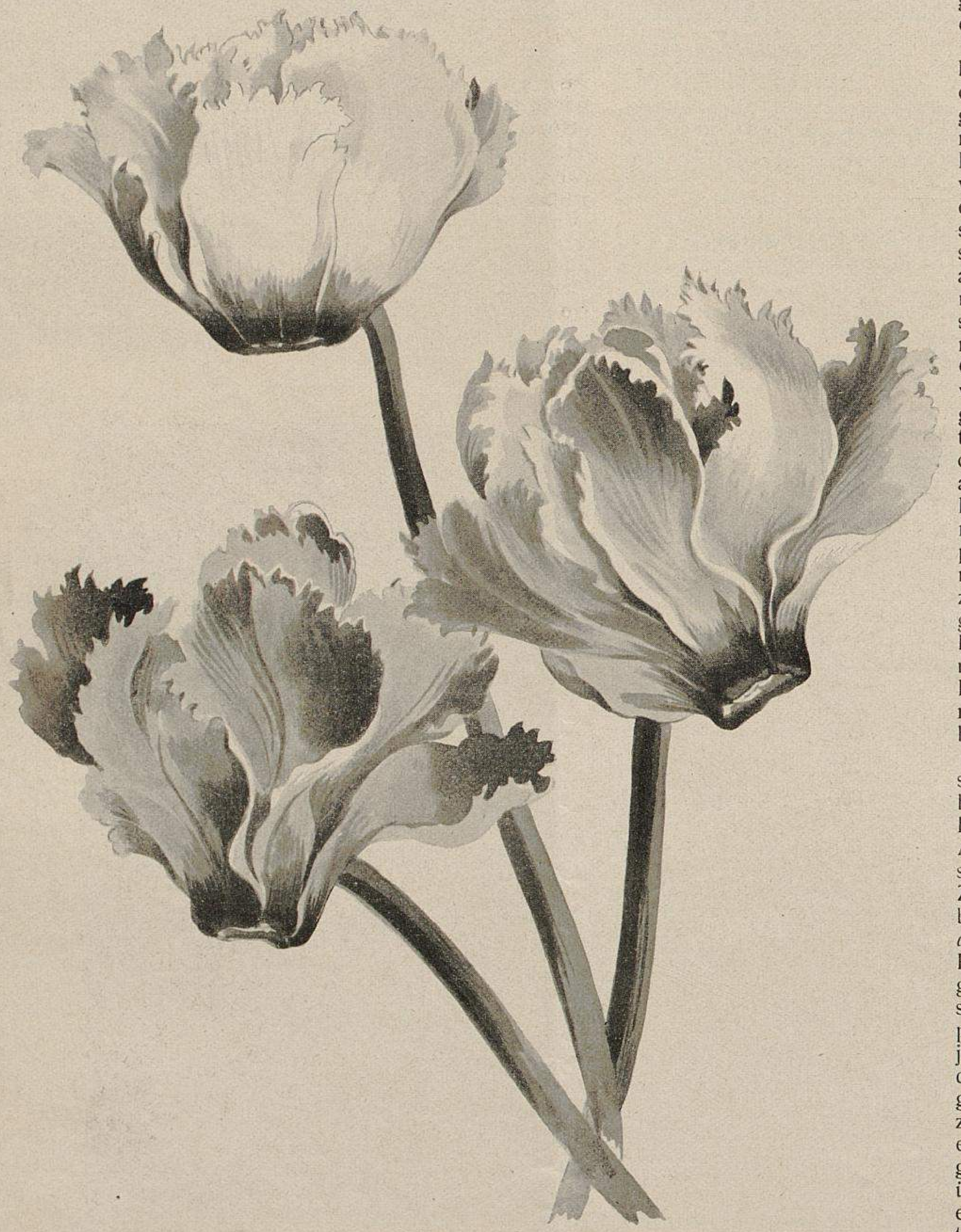
Von **Richard Schmeisser** in Hillingdon Heath (England).

Dem in Nr. 1 dieses Jahrganges veröffentlichten Artikel des Herrn Stoldt-Wandsbek über Fortschritte in der Cyclamen-Züchtung möchte ich noch einige Erläuterungen hinzufügen.

Es wurde mir Mitte Februar des Jahres 1896 von Herrn Alwin Richter-Dresden die Kultur der Cyclamen übertragen. Zu jener Zeit besass Herr Richter nur erst drei Pflanzen von *Rosa gefranst*. Nach kurzer Zeit schon bildeten sich *Leuchtendrot gefranst* und *Weiss mit Auge gefranst*. Erst im darauffolgenden Jahre erhielt er *Reinweiss gefranst*. Da mir mehrere Jahre hindurch die Züchtung der Cyclamen oblag, so bin ich wohl am besten in der Lage, ein Urteil darüber abgeben zu können, in welcher Weise diese Fransung erzielt wurde.

Vor allen Dingen muss ich entschieden gegen die Behauptung Einspruch erheben, dass die Alwin Richter'schen Züchtungen aus Verkrüppelungen hervorgegangen sein sollen. Die Blumen dieser gefransten Cyclamen haben sämtlich die alte ursprüngliche Form. Die Blumen der ersten Pflanzen waren nur leicht gefranst; erst durch sorgfältiges Befruchten und Kreuzen sind dieselben zu ihrer jetzigen Vollkommenheit gebracht worden, in der sie heute in den Handel kommen. Gewiss hat auch schon mancher Gärtner Gelegenheit gehabt, die Samenträger an Ort und Stelle besichtigen zu können.

Welche von allen den Züchtungen, die in den letzten Jahren auftauchten, den Vorzug verdient, mag ein jeder selbst entscheiden, da jeder vorurteilsfreie Fachmann aus den bereits erschienenen Beiträgen in dieser Frage selbst den richtigen Schluss wird ziehen können.



Gefranste Cyclamen.
Nach Blumen aus den Kulturen von Alwin Richter-Dresden in natürlicher Grösse für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« gezeichnet.

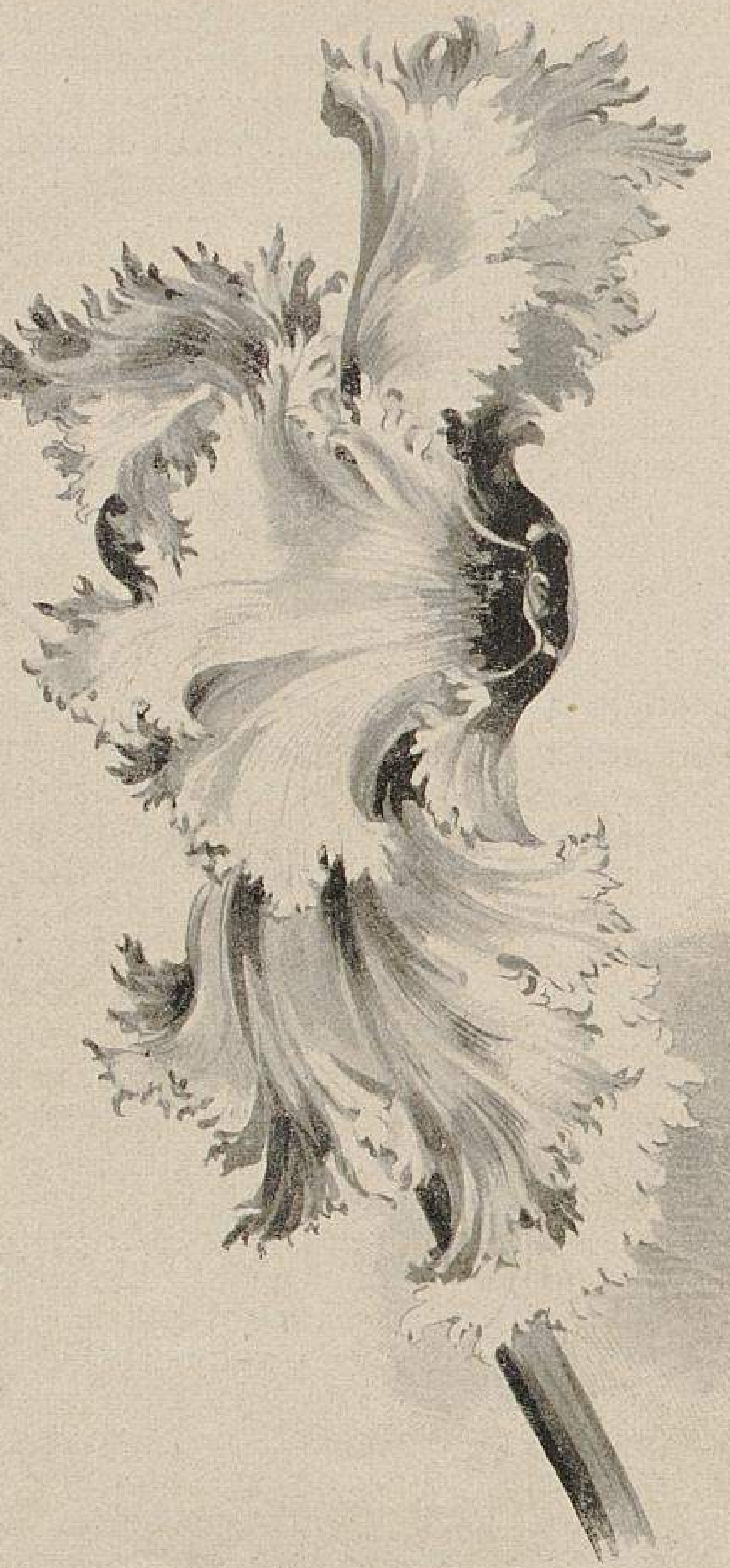
Ein Besuch in der Handelsgärtnerei von Alwin Richter-Dresden-Striesen.

Von **Xaver Rohde,**
Obergärtner auf Schloss Tiefenau (Sachsen).

Im Anschluss an die in der Nummer 1 und 7 dieser Zeitschrift geäusserten verschiedenen Meinungen über gefranste Cyclamen und besonders solche Richter'scher Züchtung, gestatte ich mir, Nachstehendes mitzuteilen.

Am 2. Januar dieses Jahres besuchte ich in geschäftlichen Angelegenheiten die genannte Handelsgärtnerei nur der Cyclamen wegen. In Gedanken hatte ich mir von den Cyclamen-Häusern des Herrn Richter und dessen neuesten Züchtungen schon ein Bild gemacht, doch als derselbe freundlichst mit mir einen Rundgang durch seine Gewächshäuser unternahm und wir das grosse Cyclamen-Haus betraten, wurden meine Vorstellungen denn doch weit übertroffen. Nicht, dass ich Cyclamen-Schaupflanzen in den altbekannten Farben gesehen hätte, nein, ich stand zunächst vor 600—800 Prachtpflanzen der Richter'schen neuesten Züchtungen und zwar in den reinen Tönungen Fliederfarbe und Rosa. »Das sind meine Samenträger«, antwortete Herr Richter auf meine Frage nach der Bestimmung dieser herrlichen Pflanzen.

Jeder Fachmann, der dieses herrliche Bild gesehen hat, muss unwillkürlich Herrn Richter die höchste Anerkennung für seine Leistungen in der Cyclamen-Zucht aussprechen. Auf die beiden Neuzüchtungen *Fliederfarbe* und *Rosa* wird Herr Richter in der Zukunft den grössten Wert legen. Weiter standen in diesem Hause, peinlichst und gewissenhaft jede Farbe für sich gesondert, die anderen Samenträger in ungefähr 1500 Pflanzen, deren sämtliche Blumen eine reine Farbe zeigten und gut gefranst waren, wie sich überhaupt die Blumen in einer Vollkommenheit zeigten, die ich bisher noch in keiner Cyclamen-Kultur gesehen habe.



Gefranste (Phantasie-) Cyclamen. Seitenansicht.
(Aus den Kulturen von J. C. Schmidt-Erfurt).

Einige Schritte weiter gehend, standen wir vor ungefähr 10 Pflanzen der *Papilio*-Rasse belgischer Züchtung, die sich Herr Richter als kleine Pflanzen zum Vergleich mit seinen Züchtungen hatte schicken lassen. Unwillkürlich brachten wir unsere Gedanken über dieselben zum Austausch, und waren wir beide der Ansicht, dass die Blumen der *Papilio* mehr einer Verkrüppelung ähnlich sehen, denn eine sich frei zeigende Blume sieht man bei dieser Rasse nicht. Da die Blumenblätter gebogen nach unten hängen, wird mehr die Rückseite der einzelnen Blumen gesehen, was den Pflanzen ein unschönes Aussehen gibt.*) Die Richter'schen Züchtungen dagegen zeigen eine freistehende, vollkommene, grosse Blume, deren Blumenblätter nach oben stehen und an den äussersten Spitzen eine ausgeprägte Fransung zeigen. (Abbild. S. 138.)

Auch der Same dieser Rasse bringt, wie Herr Richter mir versicherte, 75—80 % gut gefranst blühende Pflanzen.

Besonders schätze ich die oben bereits genannten beiden Farben *Rosa* (gut gefranst) und *Fliederfarben* als eine grossartige deutsche Züchtung. Letztere Farbe wirkt vorzüglich bei Licht, und ist somit diese Sorte für Abendfestlichkeiten als Schnittblume vorteilhaft zu verwenden.

Da ich selbst in meiner jetzigen Stellung die Richter'schen Cyclamen und auch andere gute Cyclamenzüchtungen kultivire, so habe ich den hohen Wert der ersteren erkannt.

Auch zeigte Herr Richter mir einige Pflanzen der neuen *Lachsfarbe*, die sicher ihrer schönen Tönung wegen eine Zukunft haben wird.

Gefranste Cyclamen.

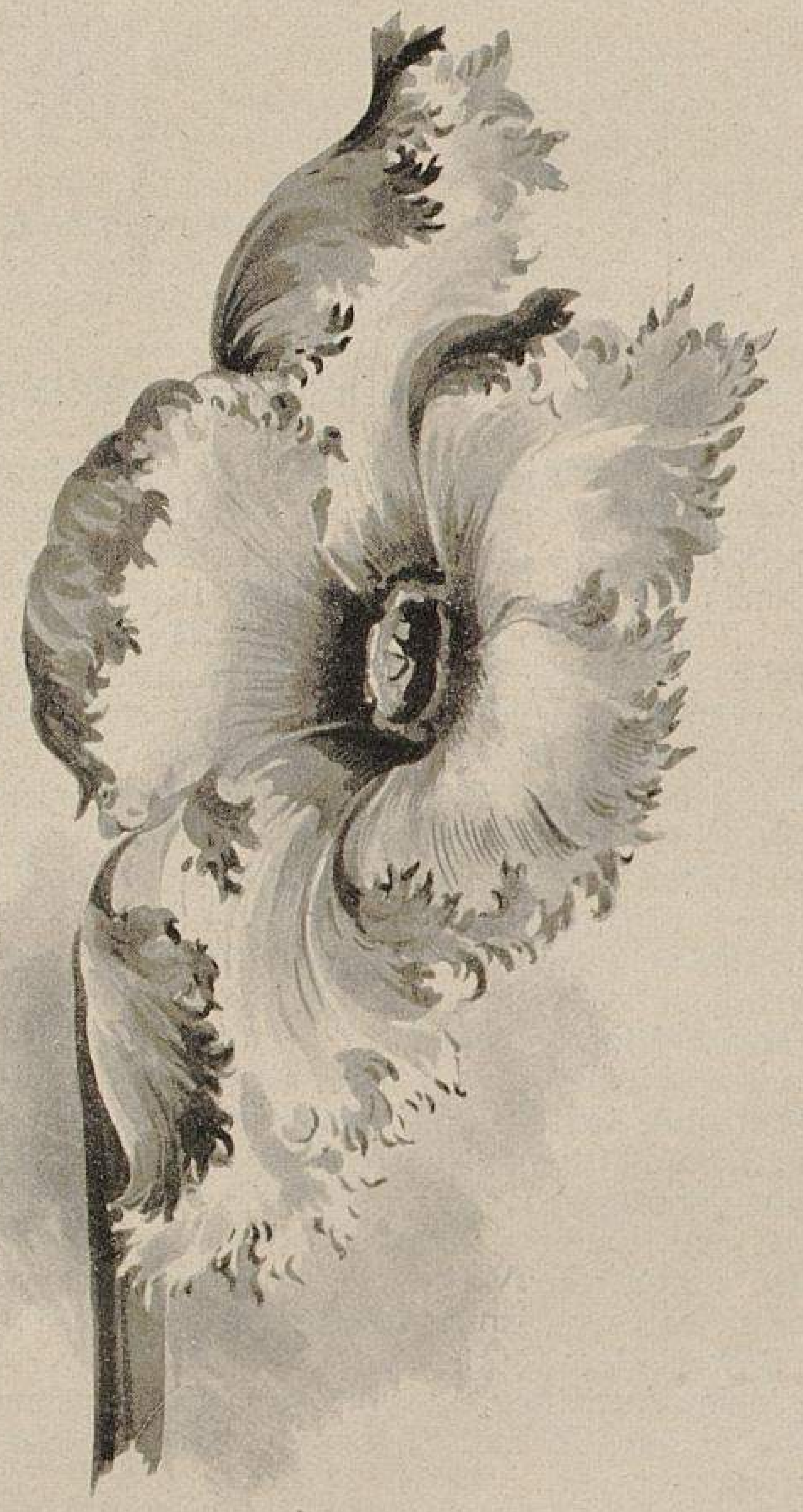
Von Herrn Alwin Richter-Dresden-Striesen erhielt ich auf mein Ersuchen eine Sendung Blumen seiner gefransten Cyclamen, von denen ich einige in Naturgrösse zeichnen liess, die in der Abbildung Seite 138 wiedergegeben sind.

Herr Richter begleitete seine Sendung mit den folgenden Bemerkungen:

»Ich habe diese Blumen von Samenpflanzen entnommen, und sind es solche des letzten Flors. Durch das lange Warmhalten zum Zwecke der Samenzucht sind die Farben lange nicht mehr so ausgeprägt; sie sind viel reiner und schöner, wenn die Pflanzen kühler stehen, und dann auch viel grösser. Rosa variirt ja in unendlich vielen Tönungen, ebenso Rot.

Die Formen meiner sämtlichen gefransten Cyclamen sind in der Hauptsache so wie die der gesandten Blumen, es kommen aber auch, namentlich bei *Weiss mit Auge,* zuweilen auch bei *Rosa,* in die Breite gehende Blumen vor. Ich habe sogar einige Pflanzen mit sehr langen, chrysanthemum-ähnlichen Petalen. Ferner habe ich Kreuzungen von den belgischen *Papilio,* welche die Grösse der Blumen meiner gefransten Sorten in Verbindung mit straffen Stielen angenommen, zumeist aber die *Papilio*-Form behalten haben. Der Wuchs der Pflanzen ist aber noch etwas locker. Ich liess diese Formen wieder mit meiner Rasse befruchten, und ich glaube, dass in einigen Generationen der eben genannte Fehler behoben sein wird. Die reinen Farben, wie sie unter meinen gefransten Sorten vorhanden sind, fehlen aber noch. Vielleicht ist J. C. Schmidt-Erfurt, von dem ich Blumen gesehen habe, schon etwas weiter damit. Die Hauptsache ist, neben ausgeprägten Farben einen straffen Wuchs in diese Kreuzung zu bringen.

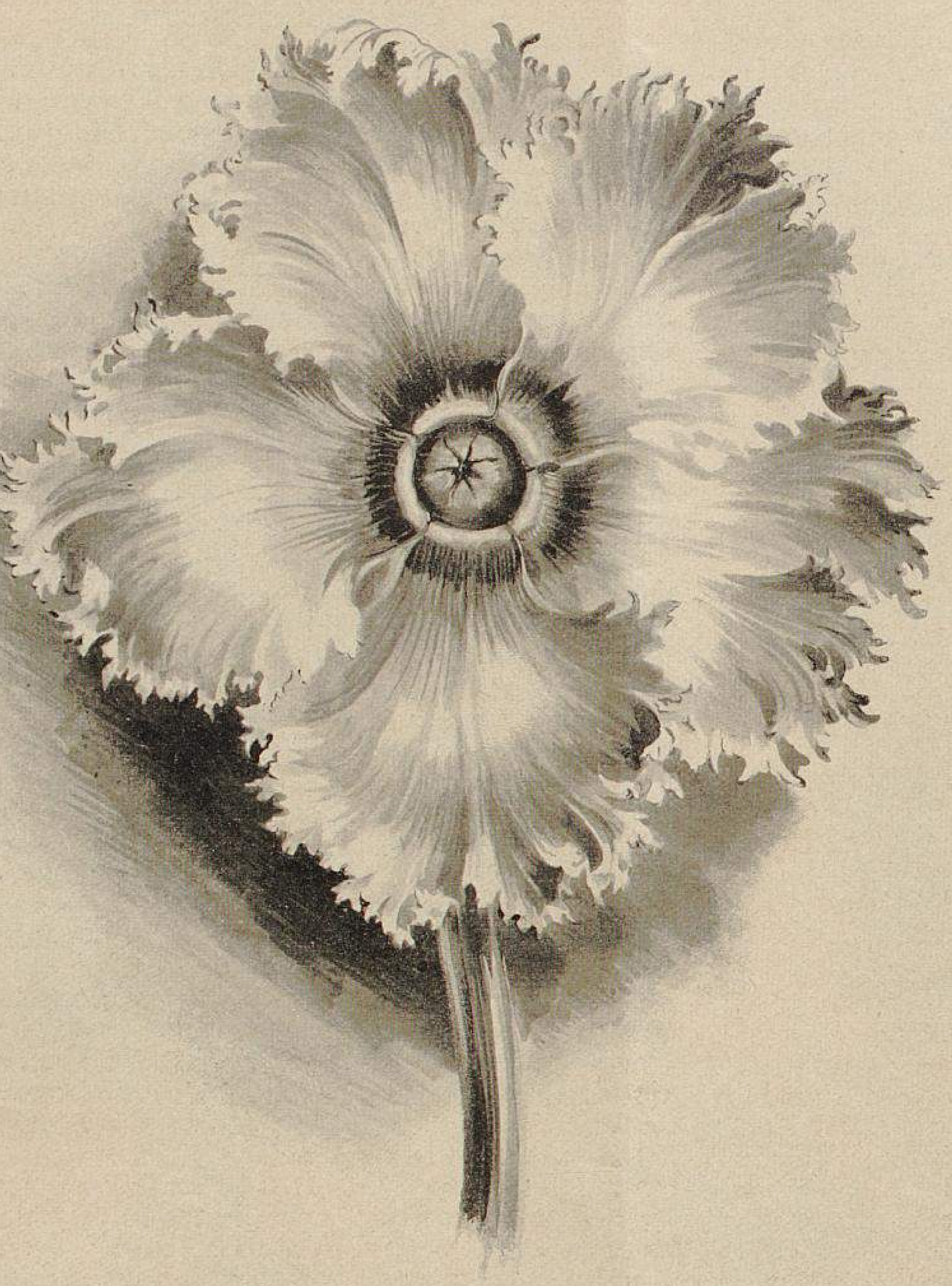
Ich habe reichlich 1500 Pflanzen allein von gefransten Sorten zur Samenzucht aufgestellt, die Ende November im Hauptflor standen. Wenn auch schon jede einzelne Pflanze ein gefälliges Aussehen hat, so macht doch erst eine grosse



Gefranste (Phantasie-) Cyclamen. Seitenansicht.
Nach Blumen aus den Kulturen von J. C. Schmidt-Erfurt in natürlicher Grösse für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« gezeichnet.

---

*) Diese von den angeblich belgischen *Papilio* des Herrn Richter gegebene Beschreibung passt für die von Herrn De Langhe-Vervaene in Brüssel erzogenen *Papilio* durchaus nicht. Die Blumen der Rasse dieses Züchters zeigen die Rückseite teils garnicht, teils in nur sehr geringem Masse, da sie durch die dichte Fransung verdeckt ist. Die Form der Blumen der echten belgischen, bezw. De Langhe-Vervaene'schen Züchtungen sind aus der Abbildung in Nr. 7, Seite 77 deutlich zu erkennen. Der Züchter sandte uns vor einiger Zeit Blumen, die bewiesen, dass diese *Papilio*-Formen eine weitere Vervollkommnung erfahren haben. Wir werden, wie an anderer Stelle in dieser Nummer ausgeführt worden ist, voraussichtlich Gelegenheit haben, die *Papilio* in Belgien als blühende Pflanzen zu sehen.
Die Redaktion.



Gefranste (Phantasie-) Cyclamen. Vorderansicht.
Nach Blumen aus den Kulturen von J. C. Schmidt-Erfurt in natürlicher Grösse für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« gezeichnet.

Menge durch die vielen Farbenabtönungen einen grossartigen Eindruck.

Ich verachte die glattrandigen Formen durchaus nicht, ziehe auch selbst noch einen ganzen Teil, aber wenn es etwas besseres gibt — so wie die gefransten jetzt entwickelt sind — muss man mit der Zeit gehen. Auch die Prozentsätze sortenechter Pflanzen sind durch die vieljährigen Generationen grössere geworden, als in den ersten Jahren, und die vielen Farben sind ja auch erst nach und nach entstanden. Sie können versichert sein, dass diese gefransten Cyclamen alle guten Eigenschaften haben, welche der Handelsgärtner verlangt, um bei der Kultur dieser Rasse auf seine Rechnung zu kommen. Eine Hauptsache dabei ist noch die, dass das Publikum angeregt wird zu kaufen, weil diese Cyclamen so interessant sind. Leider haben viele Gärtner, namentlich in Provinzialstädten, im Frühjahr zu viele und vielseitige Arbeiten zu erledigen und kommen infolgedessen Kulturfehler vor, sodass Läuse usw. auftreten. Wenn nun der Same oder die Sämlinge gekauft worden sind, dann soll an solchen Misserfolgen der Lieferant allein Schuld haben. Ich selbst habe schon oft Gelegenheit gehabt, derartig behandelte Cyclamen zu sehen. Es schrieb mir einmal ein Abnehmer: »es gäbe Cyclamen, welche die Läuse gleich mit auf die Welt brächten«, womit er sagen wollte, dass mit solchem Samen überhaupt nichts anzufangen wäre.

Soweit Herr Richter.

Meine Ansichten über die gefransten Cyclamen habe ich in Nr. 7, Seite 76 und 77 dargelegt, auf welche Ausführungen ich verweise.

Da auch in den vorstehenden Mitteilungen des Herrn Richter die »belgischen« *Papilio* erwähnt werden, will ich auch hier darauf aufmerksam machen, dass das Allermeiste von dem, was mir in Deutschland als »belgische« *Papilio* gezeigt wurde, alles andere, nur keine *Papilio* der Rasse war, die Herr De Langhe-Vervaene-Brüssel in den Handel gab. Auch dieser Züchter, einer der hervorragendsten belgischen Kultivateure, sandte mir Blumen seiner *Papilio,* denen er die folgenden Mitteilungen beigab:

»Mit lebhaftem Interesse habe ich die Artikel gelesen, die in den letzten Nummern Ihrer geschätzten Zeitschrift über die Cyclamen und ihre Verbesserung erschienen sind. Da ich sehe, dass Sie nochmals auf die Frage zurückkommen wollen, erlaube ich mir, Ihnen einige *Papilio*-Blumen zu übersenden, damit Sie sich mit eigenen Augen davon überzeugen können, dass sie in der Form und auch in der Schönheit und Mannigfaltigkeit der Farben noch wesentlich vervollkommnet worden sind. Ich bin gleichfalls der Meinung, dass alle diejenigen, die sich ernstlich für die Vervollkommnung der Cyclamen interessiren, gut daran täten, sich mit der Kultur der neuen Züchtungen zu beschäftigen; sie könnten auf die Weise an deren weiteren Verbesserung und Verbreitung mithelfen und das Interesse ganz zur Geltung kommen lassen, das man unbestreitbar den Züchtungen der letzten Jahre entgegenbringt«. — — —

Da für die vom 18.—26. April dauernde internationale Gartenbau-Ausstellung in Gent ein Wettbewerb für die schönsten 25 *Papilio* ausgeschrieben und hierfür von der Firma E. Benary-Erfurt ein Ehrenpreis ausgesetzt worden ist, so werde ich jedenfalls Veranlassung haben, auf die *Papilio* nochmals zurückzukommen und beschränke mich deshalb hier auf die Mitteilung, dass die Begleitworte des Herrn De Langhe-Vervaene inbezug auf die weitere Verbesserung seiner Rasse durchaus zutreffend sind.

Nebenbei sei bemerkt, dass in Gent auch für andere Cyclamen Wettbewerbe ausgeschrieben sind, sodass, falls die Beteiligung den Ausschreibungen entspricht, diese Abteilung der Ausstellung sehr interessant sein wird.

Herr Richter erwähnt in seinen vorstehend veröffentlichten Mitteilungen gleich wie ich auf S. 77 die J. C. Schmidt'schen Züchtungen, welche die Leser in dieser Nummer in einigen Abbildungen veranschaulicht finden. Es sind für die bildliche Darstellung nur Blumen mittlerer Grösse gewählt; es gibt deren solche von 13, 14, ja 15 *cm* Durchmesser.

Unter dem Bestande der J. C. Schmidt'schen Kulturen finden sich die mannigfaltigsten Formen, sodass es derzeit nicht schwer sein würde, eine grössere Anzahl merkbar von einander verschiedener Varietäten aufzustellen. Diese grosse Mannigfaltigkeit ist entstanden durch wechselseitige Befruchtung der deutschen gefransten mit den belgischen gefransten, wie auch umgekehrt, und ferner der hieraus gewonnenen Kreuzungsergebnisse hinüber und herüber. Augenblicklich kann von einer einzigen in sich gefestigten, aus den Aussaaten mit hohem Prozentsatz sortenecht hervorgehenden Rasse noch nicht die Rede sein, denn es ist Alles noch im Werden. Wenn auch die Züchter heute schon bestimmte Formen ins Auge gefasst haben, die sie als Vorbilder betrachten, deren Eigenschaften sie in der Nachzucht aber noch ausgeprägter sehen wollen, so kann man doch noch nicht bestimmt behaupten, ob alle diese Hoffnungen sich in der erwünschten Weise verwirklichen werden. Es ist garnicht ausgeschlossen, dass Formen, denen man heute keine erhebliche Bedeutung beilegt, in der weiteren Züchtung Eigenschaften entwickeln werden, die es lohnend erscheinen lassen, sie in gesonderter Behandlung weiter zu kultiviren, bezw. unter sich zu kreuzen, um die Rasseneigenschaften zu festigen.

Wie die Leser aus den Abbildungen sehen, haben die Blumen den eigentlichen Cyclamenbau fast vollständig verloren und statt dessen Formen angenommen, wie sie in der heutigen Bindekunst für vielfache Verwendungsarten beliebt sind. Ausserdem haben sie sehr kräftige Stiele, wohingegen bei nicht wenigen die Blumenhaltung noch zu wünschen übrig lässt, weil diese von der Haltung der Blumen alter Formen noch nicht ganz frei, nämlich noch ein wenig zu viel nach vornüber geneigt ist. Das alles aber sind Mängel, die den Züchtern ganz genau bekannt sind und auf deren Beseitigung sie unausgesetzt hinarbeiten. Bis das Ziel erreicht ist, muss aber noch in jahrelanger Arbeit ein mühevoller und nebenbei auch noch recht kostspieliger Weg zurückgelegt werden, und ob auf diesem das Ziel tatsächlich erreicht wird, hängt, wie ich schon früher sagte, lediglich von der Beharrlichkeit der Züchter und von nichts anderem ab. Wer in die Werkstätten der Züchter hineingesehen hat, der weiss aus eigenen Beobachtungen, wie durch die beharrliche Verfolgung eines Weges schliesslich auch dem Nichtsachverständigen durchaus aussichtslos scheinende Bemühungen einen vollen Erfolg hatten, der dann in einer zwergigen, pyramidalen, kugeligen, gefüllten oder gefransten Pflanzen- oder Blumenform als Neuheit in Erscheinung trat. Welche Umgestaltungen unsere Florblumen unter der Hand der Züchter erfahren haben, ist ja jedermann bekannt, und ebenso, wie hier schliesslich der Erfolg errungen wurde, wird das auch bei den gefransten Cyclamen der Fall sein.

Ludwig Möller.

Einige seltene exotische Nadelhölzer für Schmuckplätze im Park und Wald und zur Einfassung von Waldwegen.

Von **W. Weisse,** Koniferen- und Baumschulbesitzer in Kamenz (Sachsen).

Wer hätte nicht in seinem Parke oder Walde ein sogenanntes »Lieblingsplätzchen«, welches er mit Vorliebe aufsucht, um da zu verweilen, sei es allein oder mit Familie, oder das er bei Jagden als Sammel- und Frühstücksplatz auswählt. Je nach den Verhältnissen wird man einem solchen Platz in der Anlage und Unterhaltung erhöhte Aufmerksamkeit zuwenden, und da sollte man ihn vor allen Dingen mit seltenen und schönen Nadel- und Laubhölzern umpflanzen. Da unser deutscher Wald arm an Tannen- und Fichtenarten ist, so wäre es gewiss eine dankbare Aufgabe für Grossgrundbesitzer und Forstmänner, nach und nach auf solchen bevorzugten Plätzen im Walde einige neuere und seltenere winterharte Arten anzupflanzen, die bald Anregung zu Versuchen im grösseren Umfange geben würden.

Ich nenne nachfolgend einige Nadelholzarten, die ich seit Jahren durch eigene Sammler aus dem Hochgebirge Nordamerikas, sowie aus Japan einführe, und von deren Schönheit, freudigem Wuchs und Winterhärte ich mich überzeugt habe. Es werden diese Arten besonders durch ihre auffallend schöne Benadelung Plätze oben bezeichneter Art ausserordentlich schmücken.

Will man noch einen Schritt weiter gehen und neben den schlanken exotischen Nadelhölzern noch eine besondere Augenweide schaffen, dann pflanze man noch einige Gruppen winterharter *Azalea mollis* und *Rhododendron catawbiense,* grossblumige, schönfarbige Alpenrosen an, die der Landschaft einen grossen Reiz verleihen, wie man das in den an meinen »blauen Wald« angrenzenden städtischen Hutbergwald-Anlagen bei Kamenz sehen kann. Azaleen und Rhododendron müssen in gut durchdüngte sandige Laub- und Moorerde gepflanzt werden.

Für die bezeichnete Verwendungsweise sind die folgenden Nadelhölzer zu empfehlen.

Abies Veitchi Carr. Eine schöne, sehr schlank wachsende Tanne aus Japan. Nadeln unterseits silberfarbig.

Abies concolor Lindl. et Gord. Eine der schönsten graugrünfarbigen Tannen aus Nordamerika.

Pseudotsuga Douglasi glauca Hort. Die harte bläuliche Art aus den Colorado-Hochgebirgen, unsere Gebirgs-Zukunftstanne, deren Same durch meinen Beauftragten in den höchsten Lagen gesammelt wurde.

Es sind dies duftreiche Nadelhölzer, die ausserordentlich empfehlenswert zur Anpflanzung in Luftkurorten und Sanatorien sind.

Picea Engelmanni Engelm. Eine nordamerikanische, graugrüne, sehr schöne Fichte.

Picea pungens Engelm. Eine nordamerikanische graugrüne Fichte mit stechenden Nadeln, somit also vor Wildfrass geschützt. Diese Art wächst äusserst robust und hat sich in den rauhesten Gebirgslagen widerstandsfähig gezeigt.

Larix leptolepis Murr. Die schönste, schnellwachsendste Lärche. Ein aus Japan stammender Zukunfts-Gebirgsbaum.

Stehen freie, sonnige Rasenplätze zur Verfügung, dann empfehle ich zur Einzelpflanzung auf solchen 1—4 *m* hohe Veredlungspflanzen der silber- und blaufarbigen *Picea pungens argentea* und *P. pungens glauca,* sowie meine Züchtungen *P. pungens var. König Albert von Sachsen* und *Fürst Bismarck.* Letztere sind die schönsten und härtesten Koniferen, die prächtige Gedenkbäume für die hohen Namenträger bilden.

Zur Hebung der gärtnerischen Berufsausbildung.

Von **E. H. Hermes** in Steglitz.

Die Ausführungen des Herrn O. Janorschke auf Seite 117 über die Bestrebungen zur Hebung der gärtnerischen Berufsausbildung haben gewiss eine grosse Bedeutung für alle Länder des deutschen Reiches, aber es wird wohl noch mancher Tropfen ins Meer fliessen müssen, ehe man sich an den massgebenden Stellen der Notwendigkeit derselben bewusst wird.

Es gibt heute sicherlich bereits billigere und auch teurere höhere oder mittlere Gartenbauschulen in grosser Anzahl, aber wer besucht sie? Nur solche Gehülfen, die etwas höher hinaus wollen, die sich möglichst bald nach der Lehrzeit aus der Zahl der praktisch tätigen Gehülfen durch den Anstaltsnimbus hervorheben wollen.

Sehr wenige Besucher bewahren die gleiche Aufmerksamkeit in der ersten und letzten Stunde, und dementsprechend ist die Zahl derjenigen, die wirklichen Nutzen vom Besuche des Gartenbauunterrichtes haben werden, eine verschwindend kleine. In der Hauptsache befördern manche Anstalten alljährlich einen Trupp Glaceehandschuhgärtner in die Welt, denen mit der Bezeichnung »halbgebildet« schon viel zu viel Ehre angetan wird.

Ein Grund für diesen Uebelstand liegt wohl darin, dass der rein theoretische Unterricht kaum etwas Nachweisbares für das Können und Wissen als das Schwarz auf Weiss bietet und erst nach Jahren auf dem Gebiete der Praxis seine Vorteile oder Früchte zeigt. Der Schüler, der Lehrer, der Anstaltsleiter und endlich auch die Angehörigen der Zöglinge und ihre späteren Kollegen sollen und wollen aber etwas Greifbares, einen sichtbaren Beweis für die neuesten Errungenschaften des grossen Lichtes in Händen haben, und deshalb wird vonseiten der Anstalt und des Schülers das Planzeichnen einzig und allein gewürdigt und nachdrücklich betrieben. Selbst ohne die kleinste Anleitung von den Gesetzen und Begriffen der Landschaftsgärtnerei werden Pläne kopirt und — schrecklich zu sagen — sogar Gartenanlagen selbst entworfen.

Der junge Mann kommt von der Anstalt. Zum praktischen Arbeiten ist er mit so viel Wissen doch eigentlich zu schade, doch auf 3 oder 4 Wochen hält er im besten Falle noch in der Praxis aus, dann aber ist seine Geduld zu Ende. Gleich dem Pegasus kann er mit dem Gefährten nicht mehr gleichen Schritt halten; die Ueberfülle aller der »unverdaut« in seinem Innern gärenden Wissensmengen hilft ihm die Fesseln sprengen. Er wird selbständig, selbstverständlich Landschaftsgärtner par excellence, um nach einigen Vierteljahren endlich einzusehen, dass die pekuniären Erfolge den erträumten goldenen Bergen niemals gleichen. Jetzt kommen Erinnerungen an die langweiligen Stunden auf der Schule, und er nimmt das Mitgeschriebene vor und versucht sich nun zurecht zu finden, denn das hat er eingesehen, dass das Plänezeichnen noch nicht das allein seligmachende Rezept ist.

Der von Herrn Janorschke befürwortete Gedanke gärtnerischer Winterschulen hat etwas Bestrickendes, aber er erfordert immer noch ein Herausreissen der jungen Leute aus der Praxis für 5 Monate, und ich frage mich, ob das nicht ein für die unbemittelten Klassen zu kostspieliges und der Arbeit entwöhnendes Unternehmen ist!

Wie wäre es nun, wenn man den Besuch des Fortbildungsunterrichtes auch für die Gärtner obligatorisch machte und hier Gartenbaufächer einschaltete? Das ist für einen Ort, in welchem mehrere Gärtnereien sind, nicht kostspielig und die einsichtsvollen Handelsgärtner werden gern ihre Leute, Gehülfen wie Lehrlinge, am Abend um 5 Uhr abwechselnd teilnehmen lassen. Aber auch hier sollte man nicht das Planzeichnen und die Gruppenzeichnerei als Paradepferd reiten, sondern vom praktischen Fachmann unsere notwendigsten Theorien für alle Fächer des Gartenbaues eingehend vor den Schülern entwickeln lassen.*)

Es gibt wohl keinen so vielseitigen Beruf wie die Gärtnerei. Wir unterscheiden einmal die Hauptzweige. 1. Gemüsebau, 2. Blumenzucht, a) Freilandkulturen, b) Gewächshaus- oder Topfpflanzenkultur, 3. Gehölzbaumschule, 4. Obstbaumschule, 5. Landschaftsgärtnerei.

Für alle diese grossen Unterrichtsgegenstände würde sich nun der Unterricht zu erstrecken haben auf

1. die grundlegenden Gesetze einer rationellen Kultur, Auswahl und Einteilung des Terrains, Wechselwirtschaft und Hülfsmittel zur Erhöhung der Ertragsfähigkeit des Bodens und der Kulturstätten.
2. Spezialkulturen: Besprechung der wichtigsten Vorbedingungen für schnelle und vollkommene Entwicklung der einzelnen Arten von der Vermehrung bis zum Verkauf der fertigen Erzeugnisse.
3. Grosskulturen: Zweck und Erfolg der Massenanzucht, Anlagebedingungen, Absatzgebiete. Sortenauswahl für Massenkultur.
4. Verwendung unserer Erzeugnisse vom Fachmann und Laien.
5. Kulturschädlinge.

Es ist gewiss, dass an der Hand einer solchen Disposition jeder einzelne Handelsgärtner den Unterricht übernehmen und ihn auch mit gutem Erfolg führen kann, wenn er sich bemüht, die Schüler möglichst selbst auf die richtigen Wege kommen zu lassen. Ich meine damit, dass der Lehrer bei zweistündiger Dauer des Unterrichtes etwa $1^1/_2$ Stunden mit den Schülern ein kleines wohlüberlegtes Kapitel besprechen und ihnen dann die zusammenfassende Uebersicht in kurzen Sätzen in die Feder diktiren solle. Nicht Glaubenssätze eigener, unfehlbarer Theorie verzapfen, sondern das Für und Wider die Schüler selbst finden lassen! Die Weisheit der Herren vom Katheder wollen wir nicht in erneuten Auflagen in die Köpfe unserer Jungmannschaft hineinpressen, damit sie uns dann in der Praxis die Unzulänglichkeit der Theorie nachweist, sondern wir wollen ihr nur den Weg ebnen, um sie um jene Klippen leicht herumzubringen, an denen wir uns seinerzeit teils mehr, teils weniger heftig gestossen haben.

Ferner soll aber der Unterricht die Hörer zum Denken bei der Arbeit anregen. Das Mechanische: ich pflanze hier so weit und dort so weit — ohne Anleitung aber immer falsch — soll aufhören. Der Gehülfe muss schon vor seiner Selbständigkeit ein Interesse für die möglichst rationelle Ausnutzung von Zeit, Kraft und Geld haben, soll er uns ein Gehülfe im wahrsten Sinne des Wortes sein.

Deshalb glaube ich, dass sich die Hebung der gärtnerischen Berufsausbildung ohne Anschluss an landwirtschaftliche oder Gartenbauschulen ermöglichen lässt, wenn die Handelsgärtner selbst sich nur entschliessen wollen, durch Freigabe der Gehülfen an den Winterabenden und den Anschluss an den obligatorischen Besuch des Fortbildungsunterrichts etwas dazu beizutragen.

Wenn aber für die Provinz Schlesien die Errichtung einer gärtnerischen Winterschule bereits bewilligt ist, so handelt es sich hier nur um die Hauptfrage für ihr erspriessliches Wirken: wird sie sich in der Hauptsache auf das Gebiet des praktischen Gartenbaues beschränken, oder in Versuche, neue Plananstreicher zu züchten, verirren? Das erste ist ein Feld, das dem Gartenbau unendlich nützen könnte und heute noch unbebaut ist, für das andere sorgen die vorhandenen Gartenbauschulen bereits mehr als genug.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Der Stadtwald »Westerholz« in Dortmund. Die Umgestaltung des Stadtwaldes »Westerholz« bei Dortmund wird spätestens zum Herbst d. J. in Angriff genommen werden. Es stehen hierfür zunächst rund 50000 M. aus Sparkassenüberschüssen zur Verfügung, für welche Summe der Aushub des grossen Teiches und die Anhöhung und Ausbauung des 14 preuss. Morgen grossen Armenkamps zu einem Sportplatz ausgeführt werden soll.

Man beabsichtigt, die Arbeiten der Umgestaltung auf 4 bis 5 Jahre zu verteilen und sie in städtischer Regie auszuführen, um im Winter für Arbeitslose Beschäftigung zu haben. Es wäre damit schon im Laufe des letzten Winters begonnen worden, aber in Dortmund fanden arbeitswillige Hände immer noch Beschäftigung.

Stadtpark in Brandenburg. Der Stadtgemeinde Brandenburg ist von dem in Leipzig gestorbenen Fabrikbesitzer Robert Leue, einem gebürtigen Brandenburger, ein Vermächtnis von 50000 M. hinterlassen worden, das stiftungsgemäss für die Anlage eines Stadtparkes Verwendung finden soll. Für den gleichen Zweck sind 10000 M. als Zuschuss von der Kurmark hinzugekommen und aus den Ueberschüssen der städtischen Sparkasse 40000 M. bewilligt worden. Mehr als die Hälfte der Gesamtsumme muss für Grunderwerbskosten aufgewendet werden. Der Park wird über $8^1/_2$ *ha* gross. Es werden aber wohl noch 3—4 Jahre vergehen, bevor die Arbeiten, die als Notstandsarbeiten ausgeführt werden sollen, in Angriff genommen werden können, da die Ländereien zum grössten Teil erst erworben werden müssen.

Schülergarten in Freiberg i. S. Im April 1902 wurde in Freiberg i. S. ein Schülergarten eröffnet, in welchem sich Knaben von 12 bis 13 Jahren unter Aufsicht und Anleitung eines Lehrers mit Gemüsebau und Blumenpflege beschäftigen sollen. Mit den sogenannten »Schulgärten« ist der freiberger »Schülergarten« nicht gleich. Während erstere Lehrzwecken dienen, stehen bei dem letzteren hygienische und sittliche Zwecke im Vordergrund. Den Anlass zu diesem auf pädagogischem Gebiet noch seltenen Unternehmen gab Stadtrat Dr. Hase. Die dargebotene Anregung fiel in Freiberg umsomehr auf günstigen Boden, als man damals die Errichtung einer Hülfsschule plante. In den Unterrichtsplan dieser Anstalt wurde mit Anfang des Schuljahres 1902/1903 Handfertigkeitsunterricht und Gartenarbeit (beides für Knaben) eingefügt. Für den ersten Unterrichtszweig fand sich Raum in der bereits seit 1814 bestehenden Frisch'schen Arbeitsschule, für den zweiten wurde zugleich mit einer neuen Parzelle ein Schülergarten von 960 *qm* Fläche angelegt. Während in Breslau Hülfsschülern der dortige Schülergarten (vergl. Seite 33) nicht zugänglich ist, vertrat man in Freiberg die Ansicht, dass die Hülfsschule in erster Linie berücksichtigt werden müsse, weil deren Zöglinge am ehesten der körperlichen Kräftigung bedürfen. Soweit der Platz reichte, wurden aber auch Knaben der anderen Volksschulen zugelassen; nur bevorzugte man stets diejenigen, denen im Elternhause die nötige Aufsicht fehlt und die daher der Gefahr des Müssigganges und der Verwahrlosung ausgesetzt sind, und dann solche, welche wegen Schwächlichkeit oder Neigung zur Krankheit des Aufenthaltes und der Bewegung in frischer Luft bedürfen. Jedem Schüler war ein Tag in der Woche zum pflichtmässigen Besuche bestimmt worden. An den Pflichttagen fanden hauptsächlich Unterweisungen statt im Graben, Pflanzen, Säen, Jäten usw.

Die Zahl der Arbeitstage, sowie die Besuchsziffer wurden durch die regnerische und nasskalte Witterung sehr herabgedrückt. An 55 Tagen ist regelmässig nachmittags von $3^1/_2$—7 Uhr von 2644 Knaben gearbeitet worden.

Die Erträgnisse des Gartens haben die Schüler sichtlich befriedigt. Ein Fest war es für die kleinen Gärtner, als sie in der Pfingstwoche mit den ersten Salatköpfen und Bündeln Radieschen ihrem Heim zustrebten. Die Ernte konnte infolge der ungünstigen Witterung, ungleichzeitiger Bestellung und Aussaat nicht an einem Tage erfolgen; sie fand nach jeweiligem Bedarf, aber stets nur nach jedesmaliger Erlaubnis seitens des Leiters, Lehrers Weichholdt statt. Vielleicht lässt sich hierin in Zukunft mehr Einheitlichkeit erzielen.

Mehr Aufmerksamkeit soll in dem kommenden Jahre der Blumenpflege zugewendet werden. Die freiberger Stadtgärtnerei ist hierbei in uneigennütziger Weise bereit, hülfreich die Hand zu bieten. Auch soll künftig auf die dem Gartenbau nützlichen und schädlichen Insekten aufmerksam gemacht werden.

Hoffentlich ist dem Schülergarten eine gedeihliche Weiterentwicklung beschieden.

---

*) Der Besuch der Fortbildungsschule ist nicht nur in vielen Städten, sondern auch schon in ganzen Ländern Deutschlands für die Gärtner obligatorisch. In den meisten dieser Schulen sind auch besondere Kurse für Gärtner eingerichtet, in denen leider aber nur zu oft die Plänepinselei als Hauptfach betrieben wird. Die Erfolge dieser Kurse, die in den Ausstellungen der Schülerarbeiten der Oeffentlichkeit bekannt werden, zeigen nur zu deutlich, was dabei herauskommt, wenn die jungen Leute ohne ausreichende Vorkenntnisse mit Kopir- und Kolorirübungen geplagt werden. Man frage, wenn sich die Gelegenheit bietet, einmal eine solche Unterrichtsstunde zu besuchen, irgend einen mit der Anpinselei einer selbstentworfenen »Parkanlage« sich abmühenden Schüler, wie er sich z. B. die Bepflanzung gedacht hat, welche Gehölze er für eine bestimmte Partie seiner »selbstentworfenen« Parkanlage in Aussicht genommen hat, wie er sie zu gruppiren gedenkt usw., und man wird erstaunt sein, in welcher Unbekanntschaft mit den allereinfachsten Dingen der Planpinseler seine Parkanlage entworfen hat. Beginnt man den Unterricht in der Architektur, in der Baukunst etwa damit, dass man den Schülern Fassaden kopiren, koloriren und »entwerfen« lehrt, ohne dass sie eine blasse Ahnung davon haben, was sich hinter der Fassade befindet, wie dies zu gruppiren, zu konstruiren und auszuführen ist? Die Redaktion.

PERSONALNACHRICHTEN

Stadt-Garteninspektor **W. Wagener** in Bochum feierte sein 25jähriges Dienstjubiläum. Im Jahre 1843 in Polle a. d. Weser, Provinz Hannover, geboren, erlernte er die Gärtnerei unter Gartenmeister Heicke in der bekannten gräflich Bennigsen'schen Gärtnerei in Banteln.

Während des Feldzugs 1866 kämpfte er mit gegen Preussen für die Selbständigkeit seines engeren Vaterlandes, aber 1870 zog er mit den Verbündeten als wackerer Korporal gegen Frankreich und wurde mehrfach ausgezeichnet.

Ende der sechsziger Jahre gründete er mit seinem in Handelsgärtnerkreisen wohl bekannten Bruder August Wagener in Hannover eine Handelsgärtnerei, trat aber nach dem Feldzuge 1870/71 nicht wieder ein, sondern übernahm die Leitung der Erbsloeh-Müller'schen Gärtnerei in Elberfeld, die damals durch ihre Orchideensammlung einen guten Ruf hatte.

Von 1872 bis 1877 leitete Wagener die ausgedehnten Gartenanlagen des Bochumer Vereins (Gussstahlwerke). Im westfälischen Industriegebiet, wo heute jede grössere Stadt und viele Landgemeinden einen Stadtpark oder Volksgarten haben, hatte Bochum im Jahre 1877 durch den Stadt-Garteninspektor Strauss-Köln den ersten Stadtgarten anlegen lassen, dessen Leitung Wagener übertragen wurde.

W. Wagener.

Was Wagener hier mit geringen Mitteln geleistet hat, wissen nur die ihm Näherstehenden. Lange Jahre hindurch und auch jetzt noch bildet der bochumer Stadtpark das Ziel zahlreicher Ausflügler. Mag der Park auch keine Kunstleistungen der Art bieten, wie sie von den heutigen Gartenkünstlern verlangt werden, dem Blumen- und Naturfreund wird es daselbst stets gefallen, und er wird dem Leiter und in diesem der besten Arbeitskraft des Parkes seine Anerkennung nicht versagen.

Wir wünschen dem Jubilar, dessen derbes Wesen manchem ein Rätsel geblieben ist, den wir aber als Kollegen und Mensch kennen und schätzen lernten, noch eine lange Reihe von Jahren zum frohen Schaffen und Wirken. **Tremonia.**

Nicolas Gaucher, Besitzer und Direktor der Obst- und Gartenbau-Schule in Stuttgart, wurde zum königl. Garten-Inspektor ernannt.

Georg Hannig, Obergärtner des Haupt-Friedhofes in Stettin, und

Stadt-Obergärtner **Otto Schulze** ebendort, wurden zu städtischen Garten-Inspektoren ernannt.

Emil Jänike, bisher Gehülfe in der königl. Hofgärtnerei (Herzogin-Garten) in Dresden, wurde mit der Leitung der Graf von Rex'schen Schlossgärtnerei in Zehista bei Pirna (Sachsen) betraut.

J. Hartwig, grossherzoglicher Hofgärtner a. D. in Weimar, feierte am 20. März seinen 80. Geburtstag.

Jos. Hauber, Obergehülfe in der Stadtgärtnerei zu München, feierte sein 25jähriges Dienstjubiläum. An der Festfeier nahm die Leitung sowie das Personal der Stadtgärtnerei, wie auch zahlreiche Freunde und Bekannte des Jubilars teil, dem ein Ehrengeschenk überreicht wurde.

Ernst Arndt wurde als Obergärtner der gräflich Strachwitz'schen Schlossgärtnerei in Mamling (Ober-Oesterreich) angestellt.

R. Zschenderlein, Obergärtner der »Flora« in Düsseldorf vom Beginn bis zu Ende ihres Bestehens, ist gestorben.

Jakob Pittner, Handelsgärtner in Bozen (Tirol), ein allbekannter Fachmann, starb im Alter von 74 Jahren am 8. März. An der Beerdigung, die am 10. März erfolgte, nahmen sämtliche Mitglieder des Gärtnervereins »Flora« teil, von denen acht ihn zur ewigen Ruhe trugen.

Am 1. April feiert der in Gärtnerkreisen des In- und Auslandes bestens bekannte Handelsgärtner **Franz Gulde** in Olmütz sein 25jähriges Geschäftsjubiläum. Ihm war es beschieden, allerdings mit gründlichen fachlichen Kenntnissen, aber unter grossen Mühseligkeiten, zäher Ausdauer und eisernem Fleiss sein Geschäft allmählich heranwachsen zu sehen und zu seiner heutigen Blüte zu bringen.

Gulde ist von Geburt Hohenzoller. Er war von jeher von dem Streben geleitet, einst eine Handelsgärtnerei zu betreiben und siedelte sich zur Ausführung dieses Vorhabens am 1. April 1878 in Olmütz an. Die Obstbaumzucht, welche er in den ersten Jahren in grösserem Masstabe pflegte, wurde bald aufgegeben; sie musste den weitaus lohnenderen Spezialkulturen, wie Cyclamen, Nelken, Englischen Pelargonien, Chrysanthemum, sowie namentlich den ausgedehnten Blumentreibereien weichen. Gulde's Stadt-Blumengeschäft, welchem seine rastlos tätige Gattin mit seltenem Geschick und grossem Verständnis vorsteht, wuchs rasch an Bedeutung, und heute zählt die Handelsgärtnerei samt Stadtgeschäft mit zu den besteingerichteten und praktischst geordneten Gartenbau-Etablissements der österreichischen Monarchie.

Möge es Herrn Gulde beschieden sein, im Verein mit seiner liebenswürdigen Gemahlin noch ungezählte Jahre seinem schönen Geschäft in vollster Rüstigkeit vorzustehen.

Bevorstehende Ausstellungen.

Gent. Internationale Gartenbauausstellung der Königl. Gesellschaft für Ackerbau und Botanik vom 18.—28. April. Anmeldungen an Ernst Fierens, Sekretär der Gesellschaft.

München. Frühjahrs-Blumenausstellung der Bairischen Gartenbaugesellschaft vom 25. April bis 3. Mai. Anmeldungen an Herrn Oekonomierat J. Heiler, Gartendirektor der Stadt München.

Wien. Frühjahrs-Blumen-, Pflanzen-, Obst- und Gemüseausstellung der k. k. Gartenbaugesellschaft vom 6.—12. Mai. Anmeldungen an die Gesellschaftskanzlei, Parkring 12.

Meldorf (Holstein). Frühgemüse-Ausstellung des Gartenbauvereins Mitte Juli.

Marburg (Hessen). Obst-, Gemüse- und Blumenausstellung zur Feier des 25jährigen Jubiläums des Gartenbauvereins im September.

Stettin. Gemüseausstellung des Stettiner Gartenbauvereins vom 2.—4. Oktober. Anmeldungen an Albert Wiese, Frauenstrasse 34.

Homburg v. d. Höhe. Lokal-Obstausstellung vom 5. bis 15. Oktober gelegentlich der Hauptversammlung des Nassauischen Landes-Obst- und Gartenbauvereins.

Elsterberg. Obstausstellung im Herbst.

Hirschberg. Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins im Riesengebirge im Herbst.

Oelsnitz i. V. Obstausstellung im Herbst.

Reichenbach (Schlesien). Provinzial-Gartenbauausstellung in Verbindung mit einem schlesischen Gärtnertag im Herbst.

Köln. Winterblumen-, Obst-, Gemüse- und Bindekunst-Ausstellung für Rheinland und allgemeine deutsche Chrysanthemum-Schau zur Feier des 40jährigen Bestehens der »Flora« vom 6.—13. November.

Grosse allgemeine Gartenbauausstellung in Düsseldorf.

Für das nächste Jahr wird in Düsseldorf eine internationale Kunstausstellung und in engster Verbindung mit derselben eine grosse allgemeine Gartenbauausstellung vorbereitet. Für die erstgenannte Ausstellung steht ein grosses, mit einem Kostenaufwand von 1 300 000 M. eigens für Kunstausstellungen errichtetes und erstmals bei der diesjährigen düsseldorfer Industrie- und Gewerbeausstellung in Benutzung genommenes Gebäude bereit, während für die Gartenbauausstellung zwei von den Ausstellungsbauten erworben worden sind, die im verflossenen Jahre der Industrieausstellung dienten. Für weitere Platzbedürfnisse wird durch besondere Hallenbauten Raum geschaffen werden.

Die Ausstellung ist in grossem Stil geplant und soll mit ganz hervorragenden Geld- und Ehrenpreisen ausgestattet werden. Da aus den über eine Million Mark betragenden Ueberschüssen der vorjährigen Ausstellung (die von über fünf Millionen Personen besucht war) ausreichende Summen zur Verfügung gestellt worden sind, so ist die Finanzfrage von vornherein in der günstigsten Weise gelöst.

Für die Ausgestaltung des Geländes zur Verwendung für die Gartenbauausstellung wird voraussichtlich ein Preisausschreiben unter den deutschen Gartenkünstlern erlassen werden. Neben einer dauernden, vom Mai bis zum Oktober währenden Ausstellung sollen mehrere zeitweilige Spezialausstellungen, davon einige in Verbindung mit zweckverwandten Kongressen stattfinden. In der dauernden Ausstellung, für die grosse Flächen zur Verfügung gestellt werden können, soll eine engere Verbindung der bildenden Kunst mit der Gartenkunst geschaffen werden. Auch sonst sind mancherlei Einzelheiten in Vorbereitung genommen, die der düsseldorfer Ausstellung ein besonderes Gepräge zu geben geeignet sind.

Die Leitung der Ausstellung hat sich bereits mit verschiedenen im Ausstellungswesen erfahrenen Fachmännern in Verbindung gesetzt, um eine Verständigung über die beste Art der Organisation herbeizuführen, zu welchem Zwecke auch vom 7.—9. März in Düsseldorf Besprechungen stattfanden.

Da Düsseldorf inmitten einer dichtbevölkerten industrie- und verkehrsreichen Gegend liegt und nicht allein selbst eine Grossstadt, sondern auch noch von anderen Grossstädten umgeben ist, in denen die Garten- und Blumenliebhaberei in hoher Blüte steht, so bietet sich für die deutsche Handelsgärtnerei eine ausserordentlich günstige Gelegenheit, durch eine recht rege Beteiligung geschäftliche Erfolge von grösster Bedeutung zu erzielen.

Es wird demnächst an die ersten deutschen Vereine, an die Fachzeitschriften sowie an Inhaber bedeutender gärtnerischer Firmen die Einladung zur Teilnahme an den Vorbereitungen und demnächst auch an der Ausstellung selbst ergehen.

Wir empfehlen schon heute die Beteiligung angelegentlichst. Es steht ausser Frage, dass die beiden verbundenen Ausstellungen die ganze gute Jahreszeit hindurch den zahlreichsten Besuch aus den kaufkräftigsten Kreisen finden werden.

Internationale Gartenbau-Ausstellung in Gent.

In diesem Jahre kehrt jene grosse internationale Ausstellung wieder, welche die Gesellchaft für Ackerbau und Botanik in Gent alle fünf Jahre veranstaltet und die für die ersten Fachmänner Europas, die sich in den Ausstellungstagen in Gent zu versammeln pflegen, immer ein Ereignis bildet, dessen Herannahen mit Spannung erwartet wird.

Wer Freude an Pflanzen allervollkommenster Ausbildung hat und diese in grossen Mengen sehen will, dem bietet sich dazu in Gent die beste Gelegenheit.

Auch als Neuheitenschau hat die Ausstellung eine grosse Bedeutung, da viele Firmen das, was sie im Laufe der Jahre an Neuheiten eingeführt, gezüchtet oder sonstwie gewonnen haben, bis zur genter Fünfjahres-Ausstellung zurückhalten, um es dort zuerst zu zeigen.

Wir empfehlen den Lesern unserer Zeitschrift den Besuch dieser Ausstellung, die vom 18.—28. April stattfindet, dringend.

Gesetze und Verordnungen.

Rechnungsstempel in Russland.

Herr A. B. Meyer, Inhaber einer Samenhandlung in Moskau, sandte uns die nachfolgende Mitteilung.

»Nach dem neuen, jetzt in Kraft getretenen Gesetz über die Stempelsteuer muss eine jede Rechnung, gleichviel ob russische oder ausländische, über Waren, die zum Weiterverkauf bestimmt sind, im Betrage bis zu 100 Rubel (216 M. oder 266,80 Frcs.) mit einer Marke von 5 Kopeken versehen sein. Bei Beträgen über 100 bis zu 700 Rubel sind für jede hundert Rubel weitere 5 Kop. aufzukleben. Von 800 Rubel bis 1000 Rubel sind 40 Kop. und bei Beträgen über 1000 Rubel sind für jede Tausend Rubel je 40 Kop. aufzukleben, auch wenn die Tausende nicht voll sind. So sind z. B. bei 2020 Rubel dreimal 40 Kop., also 1,20 Rubel aufzukleben. Rechnungen unter 5 Rubel (10,80 M. oder 13,35 Frcs.) sind stempelfrei.

Die zu verwendenden Marken müssen laut Gesetz vom Verkäufer beim Ausstellen der Rechnungen auf dieselben geklebt und gleichzeitig entwertet werden, indem durch den oberen Teil der Marke der Name der Firma quer durchgeschrieben und auf dem unteren Teil der Marke das Datum der Rechnung vermerkt wird.

Das Gesetz verbietet ausdrücklich dem Empfänger der Rechnungen, die Marken aufzukleben und zu vernichten; es muss dieses durchaus vom Verkäufer geschehen. Eine Entwertung der Marken kann hier nur im Laufe einer Woche noch durch den Börsennotar geschehen, was jedoch wiederum mit grossen Umständen, Zeit- und Geldverlusten verknüpft ist.

Da bei Nichtbefolgung obigen Erlasses eine zehnfache Strafzahlung für beide Teile eintritt und Revisionen seitens der Regierung beständig stattfinden, so ist es für die am Versand nach Russland interessirten Firmen notwendig, sich so bald wie möglich mit russischen Stempelmarken zu versorgen und von nun ab jede über 5 Rubel lautende Rechnung mit der entsprechenden Anzahl Marken zu versehen.« —

Der russische Finanzminister hätte wohl daran getan, ein anderes Mittel zur Füllung des leeren Staatssäckels zu ersinnen, anstatt dieses Gesetz auch auf die aus dem Auslande kommenden Rechnungen auszudehnen. Ein ähnlicher Stempelzwang besteht ja auch in Oesterreich, jedoch nur für die im Inlande ausgestellten Rechnungen.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Gernsbach: die Firma **Leiber & Harder** mit dem Sitze in Gernsbach und als deren Inhaber die Handelsgärtner Alfred Leiber und Hermann Harder daselbst;

Quedlinburg: bei der Firma **Sam. Lor. Ziemann** mit dem Sitze in Quedlinburg: dem Kunst- und Handelsgärtner Karl Sperling jun. daselbst wurde für die Firma Prokura erteilt;

und in das Genossenschaftsregister:

Braunschweig: bei der Firma **Braunschweiger Spargel- und Gemüsebau-Verein E. G. m. b. H.**: die Genossenschaft ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 3. Februar in Liquidation getreten; die Liquidationsfirma **Braunschweiger Spargel- und Gemüsebau-Verein E. G. m. b. H. in Liq.** ist von den fünf Liquidatoren gemeinschaftlich zu zeichnen.

Die Handelsgärtnerei von Christ. Schnitzer in Rain ging käuflich in den Besitz von **L. Vierengel** über.

Otto Reuter übernahm die Schlossgärtnerei in Oels.

B. Beeke erwarb käuflich die von Arthur Gocht unter der Firma Paul Springer in Lauban betriebene Handelsgärtnerei.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:

Herm. Ahlborn in Boppard,
F. Baumann in Leipzig-Gohlis,
H. Herrmann in Kolditz,
J. Irmscher in Hilbersdorf,
Gebr. Klopmeyer in Markneukirchen,
Johann Lueg in Grumme,
N. C. Nielsen in Brede,
K. Placke in Roschwitz,
Reinh. Prentzel in Rheinsberg,
Robert Wagner in Hagen,
M. Wehner in Zwickau und
Wilh. Witte in Köln-Melaten,

und als Landschaftsgärtner:

H. Fuchs in Heidelberg und
Bernh. Huster in Rüttenscheid-Essen a. R.

Schluß der Redaktion: 13. März.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 13. * * Erfurt, den 28. März 1903. * * 18. Jahrgang.

Iris Kaempferi in Japan.

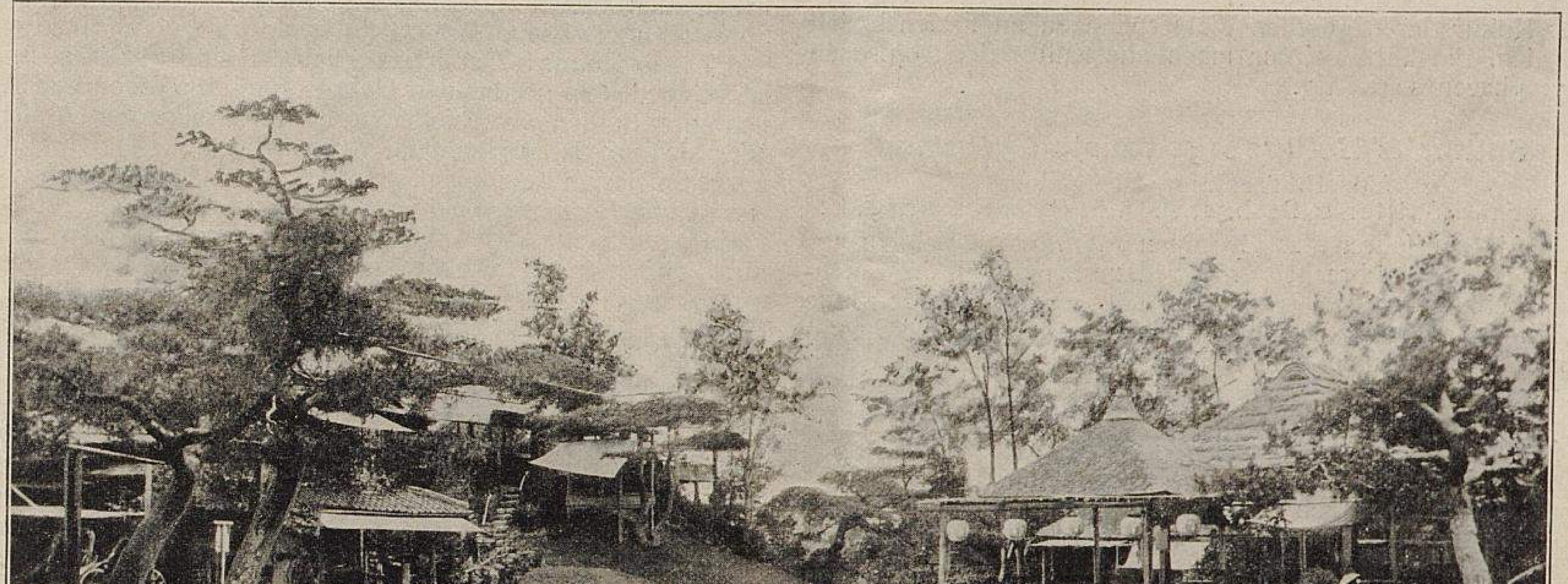
Als Seitenstück zu der in der letzten Nummer bildlich veranschaulichten Verwendung von *Wistaria chinensis* in Japan bringen wir untenstehend die Ansicht einer japanischen Iris-Pflanzung, die auch für unsere Anlagen, sofern hierfür geeignete Flächen zur Verfügung stehen oder geschaffen werden können, als Vorbild zu dienen geeignet ist.

Herr Alfred Unger-Yokohama, dem wir auch diese photographische Aufnahme nebst mehreren anderen verdanken, teilt über die Art der Gruppirung Folgendes mit.

»Die hier übliche, überaus wirkungsvolle Pflanzweise der *Iris Kaempferi,* welche dem Charakter derselben sehr gut entspricht, verdient auch in Deutschland Nachahmung.

Es werden hierfür muldenartige Gelände gewählt, in welchen die Iris in grösseren Flächen vereinigt angepflanzt werden.

Die kleinen Häuschen, in denen die Besucher, die den Flor zu bewundern kommen, ihre geselligen Vereinigungen veranstalten, sind meist erhöht gelegen, damit man von ihnen aus die Blumenflächen gut zu übersehen vermag.



Iris Kaempferi in Japan.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Der deutsche Landschaftsgärtner kann aus einer solchen Verwendungsweise der Iris manche Anregung entnehmen und diese Vorbilder, nach deutschen Verhältnissen umgestaltet, auch in den heimatlichen Gärten nachahmen. Gleich wie auf den verschiedensten Gebieten der Kunst der japanische Geschmack einen grossen Einfluss ausübt, dürfte dies auch auf dem Gebiet der Gartenkunst der Fall sein.«

Tropische Wasserpflanzen.

Von **Henry S. Conard** an der Universität Pennsylvaniens in Philadelphia (Nordamerika).

Ich habe mit grossen Interesse in Nr. 3 dieser nützlichen Zeitschrift den Artikel des Herrn Preinersdorfer über die Kultur von Wasserpflanzen gelesen. Sein Garten muss sehr sehenswert sein. Die Erfahrungen, die er mit der Kultur der *Victoria Trickeri* (richtiger *V. Cruziana* D'Orb.) gemacht hat, stimmen mit denen vieler amerikanischer Kultivateure überein; sie ist tatsächlich viel leichter zu kultiviren als *V. regia*.

Die Namen, die Herr Preinersdorfer den Nymphaeen gibt, bedürfen aber einiger Berichtigung. Die wirkliche *Nymphaea O'Marana* ist hell magentafarben (of a bright magenta color). *N. gracilis* ist reinweiss; die rosafarbene Form davon, bekannt als *Nymphaea Mrs. C. W. Ward,* ist durch Hybridisation mit *N. zanzibariensis* entstanden. Seine *N. coerulea* ist, so vermute ich, *N. capensis* Thunb., und seine *N. Lotus,* »lichtblau«, ist wahrscheinlich *N. coerulea* Sav., die echte egyptische Lotus mit schwarzen Flecken (black spots) auf den Sepalen, denn *Nymphaea Lotus* L. ist gewöhnlich weiss und kann von der ungarischen *N. thermalis* D. C. kaum unterschieden werden.

Die hier angeführten Namen sind mit ausführlicherer Beschreibung in Bailey's »Cyclopedia of American Horticulture« (New York 1901—2) zu finden. Henkel-Darmstadt gibt die Namen in seinem Katalog Nr. 80 für 1903 richtig wieder.

Wir freuen uns, von den schönen Erfolgen zu lesen, die in deutschen und österreichisch-ungarischen Gärten mit der Kultur der tropischen Wasserpflanzen im Freien erzielt werden. Ein kühles Klima macht die Kultur der tropischen Nymphaeen schwierig.

Sattler & Bethge's gefranste Cyclamen.

Von **B. Trenkner,** Obergärtner der Firma Sattler & Bethge, A.-G. in Quedlinburg a. H.

Als vor Jahren das Cyclamen *Papilio* von Belgien aus in den Handel gebracht wurde, bedauerten wir, als diese Neuheit bei uns blühte, es lebhaft, dass wir unsere gefranste Züchtung, von der wir derzeit bereits einen grossen Stamm unser eigen nannten, nicht ebenfalls in den Handel gegeben hatten. So wanderte das Geld für diese Neuheit in, wie sich herausstellte, entbehrlicher Weise in das Ausland, denn die bei uns gefallenen gefransten Cyclamen waren dem *Papilio* nach vielen Richtungen hin überlegen.

Wir hatten jedoch Bedenken getragen, unsere Züchtung so, wie sie bei Einführung des *Papilio* war, in den Handel zu geben, beabsichtigten vielmehr, damit zu warten, bis wir etwas nach jeder Richtung hin Vollkommenes bringen konnten.

Da nun aber ein Geschäft wie das unsrige gezwungen ist, eine Neuheit von so hervorragendem Wert, wie das ein gefranstes Cyclamen ist, im Katalog zu führen, so waren wir genötigt, unsere Züchtung mit den Mängeln, die ihr damals noch anhafteten, mit aufzunehmen.

Wenn unsere gefransten Cyclamen auch in der Fransung völlig konstant waren, so liess doch — offen gesagt — die Grösse der Blumen zu wünschen übrig. Es ist dies ja auch erklärlich, da wir bei unserer Züchtung vor allem erst eine konstante Fransung herbeiführen wollten, und als wir diese erreicht hatten, auf die Grossblumigkeit hinarbeiteten. Dieses ist uns nun nach jahrelanger planmässiger Zuchtwahl gelungen. Die ganz regelmässig gebauten grossen Blumen sind schön gefranst und werden auf kräftigen Stielen getragen. Ein ganz besonderer Vorzug unserer Rasse ist noch ihre ungemeine Reichblütigkeit.

Dadurch, dass wir unsere gefransten Cyclamen mit *Papilio* kreuzten und so die Vorzüge beider Sorten vereinten, gelang es uns, die einzig schönen Farbenabstufungen zu erzielen, die unsere gefransten Cyclamen auszeichnen. Die Farben sowohl als auch die Zeichnungen: getuscht, geflammt, gestrichelt usw., sind so verschieden, dass es Sortenreiterei wäre, sie getrennt zu führen, aus welchem Grunde wir unsere Züchtung kurz *Sattler & Bethge's gefranste Cyclamen* nennen. Die hellen Farben, wie z. B. weiss mit rotem Auge und zartrosa Fransung, rosa mit dunkler Fransung, reinweiss mit gleicher Fransung, rosa mit dunklem Auge und heller Fransung sind vorherrschend. Die Fransung nimmt sich bei den hellen Farben besonders gut aus.

Nach meiner Ansicht wird das gefranste Cyclamen, wie es heute in den verschiedenen Rassen, von denen ja jede ihre besonderen Vorzüge hat, vervollkommnet ist, sich schnell auf dem Markt einbürgern. Auch geben die Blumen ein äusserst graziöses, von den Bindereien gern gekauftes Material, und dürfte deshalb ein Schnittblumenzüchter gut dabei fahren, wenn er einen Satz gefranster Cyclamen ausschliesslich für die Schnittblumengewinnung kultiviren würde.

Neue Herbst-Astern.

Von **Cl. Sonntag,** Geschäftsführer der Firma Barr & Sons, Nurserymen in Surbiton (England).

Die wiederholt in dieser Zeitschrift veröffentlichten Berichte über den Wert oder Minderwert neuer Herbst-Astern veranlassen mich, heute auf einige Neuheiten aufmerksam zu machen, die durch ihre gründlich erprobten, hervorragenden Eigenschaften unzweifelhaft allgemeinen Beifall finden werden. Alle zeichnen sich durch schönen, stattlichen Wuchs, grosse Reichblütigkeit und eigenartige, hübsche, neue Farbentöne vor allen bisjetzt bekannten Sorten aus.

Die Gattung der Astern ist eine der reichsten; es werden von den Botanikern über 200 verschiedene Spezies anerkannt, von welchen jedoch verhältnismässig nur eine geringe Anzahl von gärtnerischer Bedeutung ist, was besonders da zutrifft, wo vorwiegend auf die Gewinnung von besseren Schnittblumen Wert gelegt wird.

Die meisten Astern sind in Nordamerika heimisch, jedoch haben auch Mexiko, China, Japan, Asien und Europa manche Spezies aufzuweisen.

Die in Kultur befindlichen Spielarten sind unzählig, und ist infolgedessen nur bei den Hauptsorten eine besondere Benennung in den verschiedenen Ländern allgemein üblich. Wer sich mit der Anzucht aus Aussaaten behufs Gewinnung neuer Spielarten beschäftigt, wird ebenso wie ich die Erfahrung gemacht haben, dass Sämlinge unerschöpflich im Hervorbringen neuer Formen und Farben sind. Manche Sämlinge, die im ersten Jahr ihrer Blüte Gefallen finden, erweisen sich, wenn die Pflanzen im folgenden Jahr den ihnen eigenen Charakter in voller Ausbildung zeigen, oft als minderwertig. Eine richtige Wertschätzung ist deshalb erst im zweiten Jahr der Blüte möglich und muss selbst dann noch mit der peinlichsten Sorgfalt geprüft werden.

In unserer Gärtnerei zu Ditton Hill kultiviren wir, obschon jeden Herbst minderwertige Sorten ausgemerzt werden, zweihundert für den Verkauf bestimmte Sorten, jedoch stehen ausserdem noch in unserem Versuchsgarten eine Anzahl Einführungen sowie einige Sämlinge, welche noch einer eingehenden Prüfung harren.

Die königliche Gartenbau-Gesellschaft hat sich, um die Benennung der Sorten zu regeln und diese auf ihren blumistischen Wert zu prüfen, auch im vergangenen Jahr wieder die Aufgabe gestellt, ausgedehnte Anpflanzungen zu machen. Zu diesem Zweck waren die besten Handels- und Privat-Sammlungen im Versuchsgarten zu Chiswick ausgepflanzt, worunter 220 verschiedene Sorten sich befanden. Diese Sammlung habe ich während der Blütezeit behufs Verbesserung unseres Sortiments wiederholt mit Beihülfe des dortigen Obergärtners durchgemustert und dabei manche lehrreiche Erfahrung gewonnen. Die nachstehend angeführten Sorten, die ich auch grösstenteils in Chiswick angepflanzt fand, finden sich in meiner Notizenliste vom vergangenen Herbst, und ich bin fest überzeugt, dass sich diese Auslese auch in Deutschland recht bald Bahn brechen wird.

Coombe Fishacre Brightness. Eine der wertvollsten Einführungen, die im Wuchs und stattlicher Erscheinung die allgemein beliebte Sorte *Coombe Fishacre* übertrifft. Der Hauptvorzug dieser Neuheit besteht in den edelgeformten, rein lebhaft rosafarbigen Blumen.

Cordifolius profusus. Ein Sämling von *Cordifolius Ideal,* der nach meiner Ueberzeugung die schönste von den zehn *Cordifolius*-Spielarten ist, die bisjetzt im Handel sind. Die 1—1,20 *m* Höhe erreichenden Pflanzen zeichnen sich schon im jungen Stadium durch leichten Bau und locker stehende Blüten aus, die eine reine lavendelblaue Farbe haben.

Cordifolius Magnificent. Verdient auch in dieser engen Auslese erwähnt zu werden, obwohl sie der vorhin genannten Sorte sehr ähnlich sieht, d. h. mit Ausnahme der Blumenfärbung, die hier zart lila ist.

Drummondi grandis. Hat leichtgeformte Blütenrispen, die bis zu 1,50 *m* hoch werden und von unten bis zur Spitze mit zart rosaweissen Blüten dicht bedeckt sind.

Ericoides Hon. Edith Gibbs. Unter den Erica-ähnlichen Astern ist diese Sorte unbedingt als die schönste zu bezeichnen. Die langgestreckten zierlichen Zweige sind mit kleinen eleganten, rosablauen Blüten vollständig bedeckt, deren Färbung im Verblühen in eine zart lavendelblaue Tönung übergeht. Für die feine Binderei wird diese Sorte mit Vorliebe verwendet.

Ericoides Sensation. Hat sich nach sorgfältiger Prüfung als zweitbeste in dieser Abteilung bewährt und ist in jeder Beziehung zierlicher als die Stammart, auch sind die Blumen grösser und rein seidenartig weiss gefärbt.

Esther. Eine Hybride von seltener Schönheit, die im Wuchs gänzlich verschieden von allen bekannten Sorten ist. Die Pflanze entwickelt schlanke graziöse Rispen, die mit klar rosafarbigen Blüten fast überfüllt erscheinen.

Gracillimus. Ob Spezies, Hybride oder Spielart, das ist mir trotz unermüdlichen Forschens nicht gelungen, festzustellen. Der Wuchs der Pflanze ist gänzlich abweichend von allen mir bekannten Astern, welche ich im vorigen Herbst einer genauen Prüfung unterzogen habe. Die Pflanze erreicht eine Höhe bis zu 1,75 *m* und steht in ihrer Anmut unerreicht da. Die lang gestreckten dünnen, aber haltbaren Zweige sind in lockerer Anordnung mit violettblauen Blüten zierlich geschmückt. Für den Blumenschnitt ist diese Sorte von unschätzbarem Wert.

Novae-Angliae Ryecroft Pink und *Ryecroft Purple* sind zwei der schönsten Sorten dieser Sektion, die als Schmuckpflanzen für den Garten allgemeine Verbreitung verdienen. Da sich jedoch die Blumen, wie bei allen *Novae-Angliae*-Sorten, nur an hellen sonnigen Tagen vollkommen entwickeln, so ist in dieser Sektion noch keine wirklich gute, für den Blumenschnitt geeignete Sorte vorhanden.

Novi-Belgii Captivation. Ist eine der edelsten Züchtungen mit rein zartrosafarbigen Blumen. Die Pflanze entwickelt pyramidale langgestreckte, feste Blütenrispen, die von unten bis oben mit grossen, gut geformten Blumen dicht besetzt sind.

Novi-Belgii John Hanshaw. Ein neuer Sämling von auffallender Schönheit, der hier zur Zeit der Blüte allgemeine Bewunderung erregte. Der schlanke straffe Wuchs, sowie die Ueberfülle der grossen, edelgeformten, fliederfarbigen Blumen wird dieser Sorte einen ersten Platz in jedem Sortiment sichern.

Novi-Belgii William Marshall. Verdient eine besondere Empfehlung und wird recht bald in allen Stauden- und Schnittblumengärtnereien einen bevorzugten Platz einnehmen. Diese Astersorte ist das Ideal von Vollkommenheit sowohl in ihrem straffen, aufrechten Wuchs und lockerer Stellung der Blütenzweige, als auch in der schönen regelmässigen Form der grossen stoffreichen Blumen. Die Färbung derselben ist zart lilablau mit weicher rahmfarbiger Mitte.

Salicifolius Tresserve. Ist von auffallender Schönheit und zeichnet sich durch glänzend dunkelgrüne Belaubung und gedrungenen, pyramidalen Wuchs aus. Die Pflanze erreicht eine Höhe von nur 40—50 *cm* und ist zur Topfkultur und als Gruppenpflanze sehr zu empfehlen.

Vimineus Delight. Diese wertvolle, verbesserte Form des allgemein bekannten *Aster vimineus* wird sehr schnell Verbreitung finden. Die mit zahlreichen weissen Blumen überdeckte und mit federartiger Belaubung versehene Pflanze macht einen sehr imposanten Eindruck.

Einige der wertvollsten Einführungen der letzten Jahre sind folgende: *Cordifolius Dandis,* eine feine lavendelfarbige Sorte für den Blumenschnitt. *Laevis Hon. Vicary Gibbs,* Blume von zart rosafarbener, in Blau übergehender Färbung. *Novi-Belgii Alice.* Sämling von *Novi-Belgii Placid* von gedrungenem Wuchs und mit rosafarbigen Blumen. *Novi-Belgii Collerette Blanche,* Blume von rein schneeweisser Farbe und grosser Haltbarkeit. *Novi-Belgii Georgeus,* von zierlichem, niedrigem Wuchs mit rosa-purpurfarbigen Blüten. *Novi-Belgii Triumph,* Farbe der Blume zart rosa. Als Gruppenpflanze sehr zu empfehlen. *Versicolor Charming,* mit weiss gefärbten Blüten, die im Verblühen in Zartrosa übergehen.

Ertrag der Veilchen-Kultur.

Noch etwas zur Beantwortung der Frage Nr. 5075: *)

Von **Wilh. Stöckigt,** Handelsgärtner in Stetzsch bei Dresden.

Obwohl der Gärtner jetzt sehr wenig Zeit zum Lesen hat, wirft er doch einen Blick in die Möller'sche Zeitung und sieht auch immer gleich etwas Interessantes.

Für mich war die Seite 122 veröffentlichte verschiedenartige Beantwortung der untenstehenden Frage sehr interessant. Aus den abweichenden Beantwortungen wird man schliessen müssen, dass die Bodenverhältnisse in den einzelnen Fällen sehr ungleichmässig sind und infolgedessen auf die Erträge der Kultur der besprochenen Veilchensorten so verschiedenartig eingewirkt haben. Bei mir hat früher ein Fenster *Augusta-Veilchen* 6—8 M. gebracht, d. h. das kleine dresdener Fenstermass. Es hat sich dieses Veilchen aber bei mir und vielen anderen Kollegen erschöpft und ist an dessen Stelle *Königin Charlotte* gekommen, welches zwar etwas kleiner ist, aber fast noch reichlicher als das *Augusta-Veilchen* blüht. Nun kommt aber der hinkende Bote. Es will die kleinblumigen Veilchen auf dem Blumenmarkt niemand mehr kaufen, das Publikum verlangt grossblumige Veilchen.

Was das Einpflanzen ins Mistbeet anbelangt, so ist dafür eigentlich Ende September die richtigste Zeit, da die Pflanzen dann noch recht gut anwachsen. Jedoch im Herbst sollen möglichst noch eine lange Zeit hindurch Blumen gepflückt werden, auch recht viele und schöne, und da schiebt man das sogenannte Einschlagen so weit hinaus, wie es nur geht. Es schadet den Veilchen auch durchaus nicht viel, wenn das Einschlagen etwas spät erfolgt. Allein im vorigen Herbst musste ich seit 20 Jahren zum ersten Mal wahrnehmen, dass die spät eingepflanzten Veilchen des zeitigen Frostes wegen nicht recht einwurzelten und infolgedessen nicht gut durch den Winter kamen. Ausnahmen hiervon machten einige grossblumige Sorten, wie *Kaiser Friedrich, The Czar* und *Deutsche Kronprinzessin.*

Ob die Unterlage warm oder kalt sein muss, richtet sich danach, ob man im November und Dezember viel Blumen pflücken will; sonst pflanzt man gewöhnlich ins kalte Mistbeet.

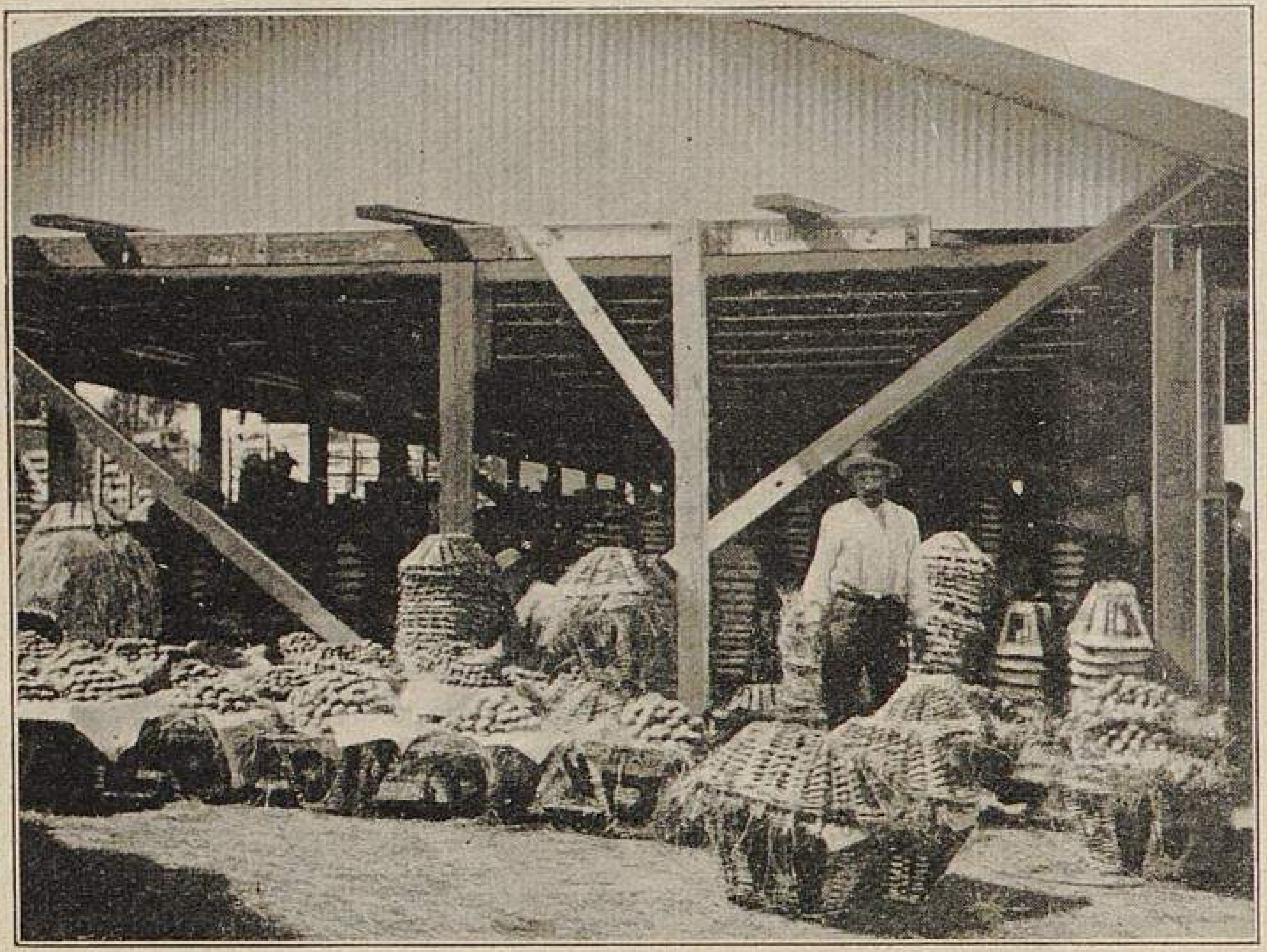
Was die Auswahl unter den drei Sorten anbelangt, so ist wohl *California* den anderen beiden weit überlegen, zwar nicht an Grösse der Blumen, wohl aber an Blumenreichtum. *The Czar* brachte bei mir kaum halbsoviel Blumen, aber deren schöne dunkle Farbe verschafft dieser Sorte eine bevorzugte Beachtung. *Princesse de Galles* hat sich bei mir garnicht bewährt. Ich kaufte dieses Veilchen als Neuheit von Vilmorin Andrieux & Ko.-Paris und versuchte die Kultur im Hause zum Treiben, wozu es sich aber garnicht eignete.

Dann pflanzte ich es in die kalten Kästen, wo es aber zu sehr abfror, sodass ich im Frühjahr von Blumen garnichts mehr sah. Einen besseren Erfolg hatte ich, als ich es im Hause auspflanzte und frostfrei, ohne zu decken, überwinterte, sodass die Heizungsrohre manchmal tüchtig zu arbeiten hatten; aber früher als im Februar habe ich es nicht zur Blüte gebracht. Es lieferte mir zu wenig Blumen, sodass ich es nicht weiter vermehrte. Der Duft ist ja schön, aber die Farbe ist manchen Käufern zu hell und der Blumen sind zu wenig, es verzinste sich einfach bei mir nicht.

Mit den Veilchen ist es ähnlich wie mit den Rosen. Es gibt wundervolle Rosen in Farbe, Bau und Duft, aber zum Massenschnitt sind Sorten mit solchen Vorzügen oft nicht geeignet. Der Gärtner will heutzutage nicht nur etwas für sein Auge, sondern auch etwas ordentliches für seinen Geldbeutel haben. Mir ist es vollständig neu, dass einer unserer Kollegen mit *Princesse de Galles* so zufrieden ist. Es können hier nur die Bodenverhältnisse, vielleicht aber auch die Lage ausschlaggebend gewesen sein.

---

*) »Welchen Ertrag bringen zwölf mit Treibveilchen besetzte Mistbeetfenster? Für hundert Blumen zahlt man hier 50 Pf. Wann müssen die Veilchen in das Mistbeet gepflanzt werden? Müssen sie eine warme Unterlage haben, oder können sie auf ein abgeerntetes Treibbeet gepflanzt werden? Welche von den drei Sorten *California, Princesse de Galles* und *The Czar* ist die reichblühendste?«



Obstbau in Argentinien.
I. Marktplatz mit Packraum für Pfirsiche.

Der Obstbau in Argentinien.

Von **German Hammerer,**
Handelsgärtner
in Tigre bei Buenos Aires
(Argentinien).

Vor ungefähr 50 Jahren wurde mit dem Obstbau in der Umgegend von Buenos Aires begonnen, nirgends aber erzielte man Erfolge wie auf den Inseln von Tigre im Delta des Flusses Paraná, das etwa 80 *km* breit und 180 *km* lang ist. Dieses Gebiet wird von ungezählten Kanälen und Wasserarmen durchzogen, die zahlreiche Inseln (welche sämtlich durch angeschwemmtes Land entstanden sind) bilden und sich dann in den Rio de la Plata ergiessen. Von Zeit zu Zeit, wenn der Südost-Wind über diesen Fluss bläst, werden die Inseln überschwemmt. Im Jahre 1887 stand das Wasser einen Meter hoch über den höchstgelegenen Inseln dieser Gruppe.

An den Ufern ist der Boden höher als im Hinterland. Fünf Meter von dem Ufer werden Pfirsichbäume in 4 oder 5 *m* Abstand gepflanzt. In einer Entfernung von ungefähr 50 *m* vom Ufer, wo der Boden niedriger ist, werden auf Quitten veredelte Birnen angepflanzt, auf noch niedriger gelegenem Boden auf Quitten veredelte Apfelbäume, und der niedrigstgelegene Boden ist mit Busch-Korbweiden und Weidenbäumen *(Salix pendula)* bestanden, von denen letztere das Brennholz für Buenos Aires liefern.

Alle Klassen von Obst werden hier kultivirt, am meisten jedoch die Pfirsiche. Von diesen sind fast alle Sorten Europas und Nordamerikas vertreten und ausserdem noch einige Lokalsorten vorhanden. *Amsden* reift schon im November und Dezember, und hernach gibt es reife Pfirsiche bis in den Monat Mai.

Die Stadt Buenos Aires mit ihren 800000 Einwohnern ist der grösste Markt für das hiesige Obst, doch schickt man auch vieles nach Rosario und den anderen Städten. Seit einigen Jahren werden auch grosse Mengen nach Rio de Janeiro (Brasilien) versandt, auch hat man schon Versuche gemacht, die Pfirsiche nach Europa zu schicken und hofft, in kurzer Zeit in den Kühlräumen der Schiffe grössere Mengen zu exportiren.

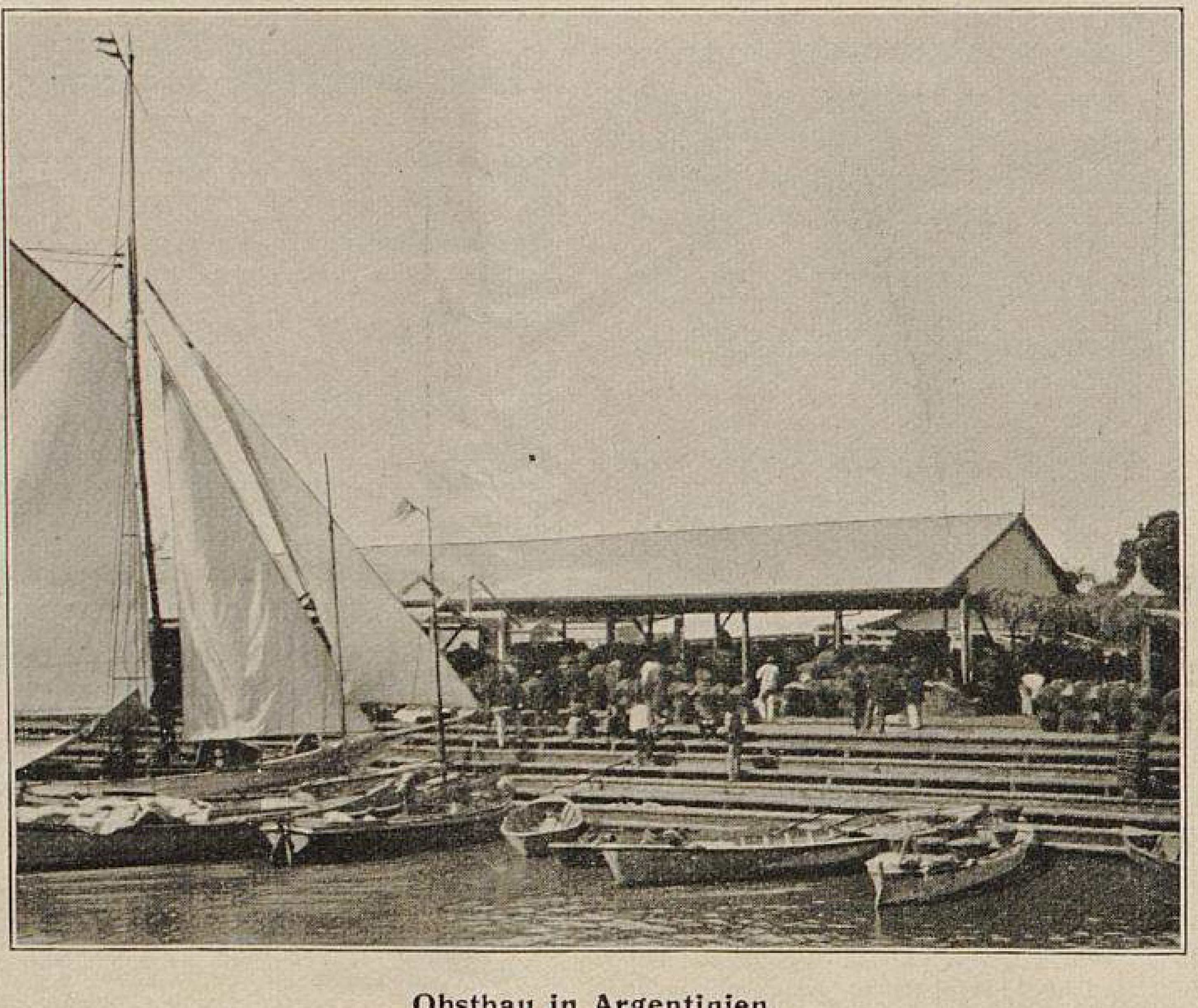
Dieses Inselgebiet wird durch einige, meinen Mitteilungen beigegebene photographische Aufnahmen illustrirt, die von Herrn Prampolini, dem Restaurateur des deutschen Rudervereins, für Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung freundlichst ausgeführt wurden.

Auf der ersten Abbildung ist der Marktplatz zu sehen, auf welchem die Pfirsiche in Körbe eingepackt werden, um mit der Eisenbahn nach Buenos Aires geschickt zu werden.

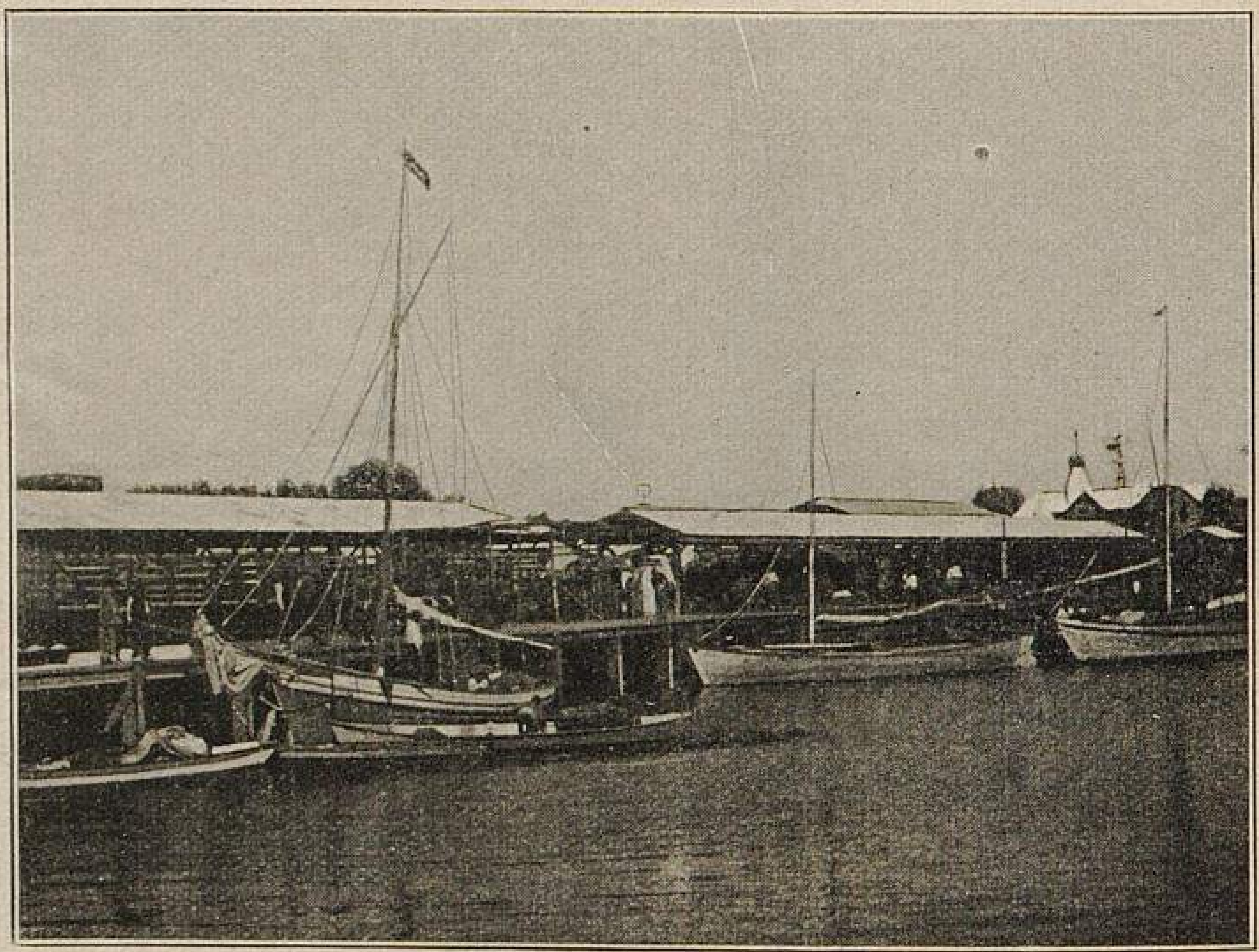
Die zweite Abbildung zeigt kleine Schiffe, mit denen die Obstzüchter ihre Erzeugnisse auf den Markt bringen.

Auf der dritten Abbildung sieht man den Kanal neben der Eisenbahnstation, den Markt und die Schiffe auf der östlichen Seite. Das rechts gelegene Haus mit dem weissen Dach und der Windmühle gehört dem deutschen Ruderverein »Teutonia«.

Die vierte und fünfte Abbildung zeigen von Weidenbäumen beschattete Insellandschaften.



Obstbau in Argentinien.
II. Schiffe der Obstzüchter.



Obstbau in Argentinien.
III. Kanal neben der Eisenbahnstation. Rechts Haus des deutschen Rudervereins.
Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Samenhandel in Argentinien.

Von **C. Daelenbach** in Buenos Aires (Argentinien).

In den letzten Jahren war der Geschäftsgang im Samenhandel hier in Argentinien sehr schlecht, und dazu kamen noch, wie Herr Hammerer in Nr. 37 des Jahrgangs 1902 dieser Zeitschrift bereits erwähnte, in der letzten Zeit Kriegsbefürchtungen. Die Steuererhöhungen zur Bestreitung der Kriegsvorbereitungen taten auch das ihrige, um den Handel noch mehr zu lähmen. Es handelte sich um Grenzstreitigkeiten mit Chile, die jetzt durch Vermittlung der englischen Regierung auf friedlichem Wege erledigt werden. Erfreulicherweise konnte man in den letzten Monaten schon einen merkbaren Aufschwung feststellen.

Die Samenhandlungen an hiesigem Platze beziehen ansehnliche Mengen von Samen aller Art aus Deutschland. Sogar französische Firmen, die früher nur Vilmorin & Ko.-Paris kannten, beziehen einen Teil ihres Bedarfs aus Erfurt.

Wir sind freilich gezwungen, viele Gemüsesorten aus

Italien und Frankreich zu beziehen, weil ein grosser Teil der Konsumenten Italiener sind. Von den Gemüsebauern hier in Buenos Aires sind wohl 95 % Italiener, und diese wollen natürlich nur die ihnen schon von Italien her bekannten Sorten. Gemäss dem Sprichwort: »Was der Bauer nicht kennt, das isst er nicht« wäre es ganz vergeblich, zu versuchen, den Leuten bessere Varietäten aufzudrängen; sie würden dieselben als unbrauchbar zurückweisen.

Obstbau in Argentinien.
IV. Insellandschaft. (Text Seite 148.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Hier in Argentinien wird noch sehr wenig Gemüsesamen gebaut; nur einige Sorten von Kohl, Kürbissen, Melonen, Salat und Zwiebeln werden als hiesige Spezialitäten geführt. Aber es ist kein regulärer Samenbau; die Gemüsebauern ziehen Samen nur dann, wenn das Gemüse billig ist; sobald aber für dasselbe gute Preise erzielt werden, verkaufen sie es und lassen den Samenhändler mit einer mehr oder weniger guten Ausrede im Stich. Freilich sind diese Leute nicht immer gewissenhaft in der Auswahl der Samenträger, aber der hiesige Same ergibt einen höheren Prozentsatz von Keimfähigkeit, wie der in Mitteleuropa geerntete. Zum Beispiel kommt Petersilie aus Deutschland sehr grün an und verliert schnell die Keimkraft. In den letzten Jahren vermochten wir stets hiesigen, vollreifen Samen zu beschaffen, und sind jetzt Klagen darüber sehr selten.

Bei Kohl, Rüben und Möhren zeigen die aus hiesigem Samen erzogenen Pflanzen mehr Neigung, vorzeitig in Samen zu schiessen, weshalb er nur im Frühjahr verkauft werden darf. Für Herbstaussaaten verlangen alle Gemüsebauern ausdrücklich europäischen Samen.

Auch Kohlsamen und verwandte Gemüsearten bereiten bisweilen Schwierigkeiten, wenn sie drüben beim Verpacken nicht vollständig trocken waren. Es bildet sich dann während der Reise ein schimmeliger, fettiger Ueberzug um die Körner, der je nach der Stärke die Keimkraft bis auf Null herabmindert. Die zum Versand beliebten Zinkkisten verschlimmern in diesem Falle die Sache noch mehr. Besser sind Säcke, die immerhin noch etwas Feuchtigkeit entweichen lassen.

Von Blumensamen deutschen Ursprungs kann man mit wenigen Ausnahmen nur Gutes sagen. Eine Ausnahme machen nur die Astern. Der Unterschied der Jahreszeiten bringt es mit sich, dass die Samen hier ein halbes Jahr älter sind als drüben, wenn sie zur Aussaat gelangen. Wir können deshalb die meisten Samen nur im ersten Jahr verkaufen; was übrig bleibt, ist unbrauchbar. Die Astern haben im hiesigen Frühjahr (August bis Oktober) schon beinahe ihre ganze Keimkraft verloren. Obwohl wir wissen, dass die deutschen Astern von vollendeter Schönheit sind, mussten wir andere Bezugsquellen suchen; die Qualität des Samens ist wohl geringer, aber er keimt besser und wir befriedigen unser Publikum.

Obstbau in Argentinien.
V. Insellandschaft. (Text Seite 148.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Das Stiefmütterchen ist auch hier die bekannteste und fast beliebteste Blume. Was Farbenreichtum anbelangt, haben wir wohl den Beifall unserer Abnehmer erworben; aber hier sieht man hauptsächlich auf die Grösse, alles übrige kommt in zweiter Linie, und in dieser Beziehung kann der von uns bisjetzt bezogene Same den Wettkampf nicht aufnehmen. Wir bezogen auch dieses Jahr von einer deutschen Firma ein Sortiment der besten und teuersten Varietäten, aber sie waren weder in Grösse noch in Farbe preiswürdig.

Auch mit Nelken befinden wir uns in derselben Lage. Das tonangebende Publikum will Riesenblumen, und da der Import von Pflanzen eine unrentable Sache ist, so muss man bei der Anzucht aus Samen verbleiben. Findet sich dann unter den blühenden Pflanzen einmal ein hervorragendes Exemplar, so ist sogleich der Vorwurf fertig, man habe den guten Samen mit schlechterer Qualität vermischt. Die gewöhnlichste Aeusserung aus den Kreisen der Handelsgärtner ist aber die: »Nach hier schicken die europäischen Häuser keine Primaware. Die denken, für uns ist alles gut, und wenn geklagt würde, so schieben sie die Schuld auf das Klima oder die Seereise.« Letzterer Umstand wird tatsächlich sehr oft als Ausrede benutzt. —

Zum Schluss noch die Nachricht, dass ein Indianer, der mit Samen und Pflanzen hausiren geht, den *Vertiginosus temerarius* (siehe Nummer vom ersten April des vorigen Jahres) gesehen haben will! Ich beauftragte ihn, mir ein Exemplar, wenn möglich mit Blumen, herzubringen; aber da er sich nicht mehr sehen liess, muss ich annehmen, dass er den Auftrag nur vergessen hat.*)

Pflanzen, die das Räuchern mit Tabak nicht vertragen.

Eine der wichtigsten Arbeiten im Bereich der Pflanzenkultur unter Glas ist die Bekämpfung der Insekten, besonders der Läuse, wie Blatt-, Woll- und Schildläuse, schwarzen Fliege und roten Spinne, und ist allen erfahrenen Fachmännern das öftere Räuchern der Räume mit Tabak als sicher wirkendes Mittel bekannt. Bei den in Gewächshäusern betriebenen Kulturen ist es zweckmässig, wenigstens alle 8—14 Tage einmal zu räuchern, denn dann bleibt man von dem Ungeziefer verschont. Man tut deshalb gut, mit dem Räuchern rechtzeitig zu beginnen und nicht bis zum Erscheinen der Schädlinge zu warten.

Nicht alle Pflanzen sind gegen Tabakrauch widerstandsfähig; es gibt viele, die nur eine ganz schwache Räucherung vertragen und bei zu starker Räucherung leiden. Als solche nenne ich in erster Linie die Adiantum-Arten der Kalt- und Warmhäuser, wie überhaupt die meisten Farne, ferner *Heliotropium peruvianum* in fast allen Varietäten, *Siphocampylus bicolor,* die gelbe Marguerite *Chrysanthemum frutescens Etoile d'or Improved, Lavatera arborea fol. variegatis, Lantana hybrida,* grossblumige Canna, *Poinsettia pulcherrima, Lotus peliorhynchus, Angelonia grandiflora, Centradenia floribunda, Tecoma Smithi, Leonotus Leonurus,* sowie die Blumen von *Imantophyllum miniatum.* Ebenso sind auch Cinerarien gegen allzu starke Räucherung empfindlich, auch leiden *Exacum affine, Tecoma chrysantha, Streptosolen Jamesoni, Fittonia argyroneura* und *F. Verschaffelti.* Alle diese Beispiele zeigen, dass man mit Vorsicht räuchern und dies lieber öfter in schwacher Form wiederholen muss, da man sonst seine Pflanzen verdirbt.

Adam Heydt,
Obergärtner-Dallmin.

---

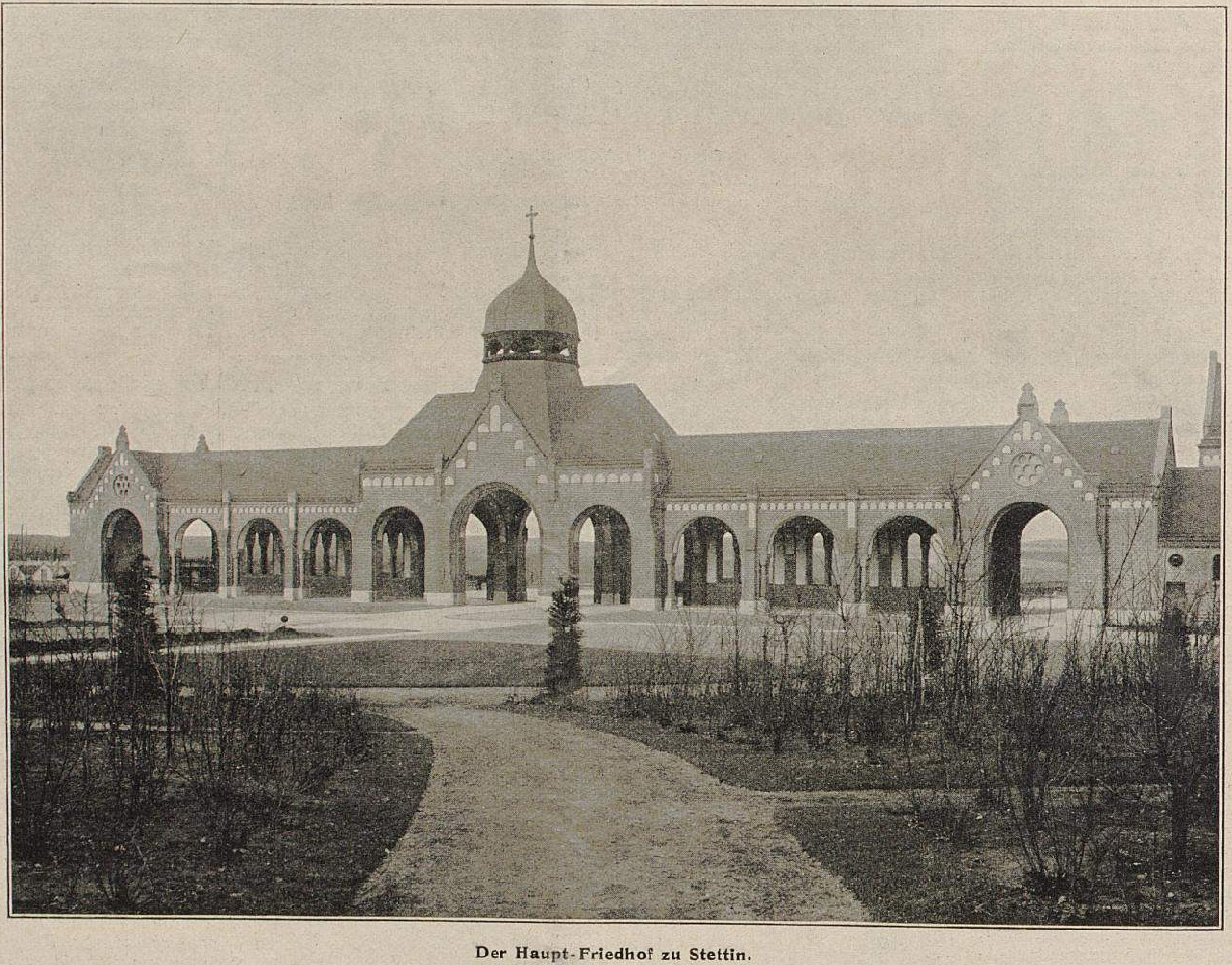
*) Der Indianer hat ja nur, wie das bei den Angehörigen seines Stammes nicht selten vorkommen wird, geflunkert. Aber, was soll man dazu sagen, dass gewiegte Orchideenkenner sich nach Bezugsquellen erkundigten, um diese für unsere vorjährige April-Nummer erfundene und zeichnerisch konstruirte Mystifikations-Orchidee zu importiren! Die Redaktion.

Der Haupt-Friedhof zu Stettin.*)

Von **Georg Hannig**, Städtischer Garteninspektor in Stettin.

Vor etwa 4 Jahren beschlossen die städtischen Körperschaften von Stettin, ein unmittelbar an die Stadt angrenzendes Gelände von 64 *ha* Grösse, das bis dahin teilweise als Exerzierplatz benutzt worden war, zu einem parkartigen Friedhof umgestalten zu lassen, da die bisher im Betrieb befindlichen Friedhöfe nicht mehr ausreichten. Nach Aufstellung eines Gesamtentwurfs durch den Stadtbaurat **Meyer** wurde im Frühjahr 1900 mit den Arbeiten begonnen. Die Inbetriebsetzung erfolgte im Dezember 1901.

Zum Hauptfriedhof gelangt man durch die prächtig angelegte Friedenstrasse und die Pasewalker Chaussee. Am Haupteingang befindet sich ein geräumiger, mit Anlagen gezierter Vorplatz, der auf der Friedhofseite durch ein turmgekröntes Portal abgegrenzt wird, das zugleich als Schutzhalle dient. (Abbildung obenstehend.) Linker Hand erhebt sich das zweistöckige Verwaltungsgebäude, das im unteren Geschoss die Bureaus enthält. (Abbildung Seite 151.) Gegenüber befindet sich ein Wirtschaftsgebäude, das Wohnungen für gärtnerisches Personal, Stallungen, Geräteräume usw. birgt. Dahinter liegt die ausgedehnte Friedhofsgärtnerei mit mehreren Gewächshäusern und die Baumschule.



Der Haupt-Friedhof zu Stettin.
I. Haupteingang von der Friedhofseite.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Nach dem Durchschreiten des Portals gelangt man auf einen mit Gehölz umrahmten halbkreisförmigen Platz, der mit Schmuckanlagen geziert ist. Von hier aus führt eine breite, mit Zypressen bepflanzte Allee in sanfter Steigung zur Kapelle. (Abbildung Seite 151.)

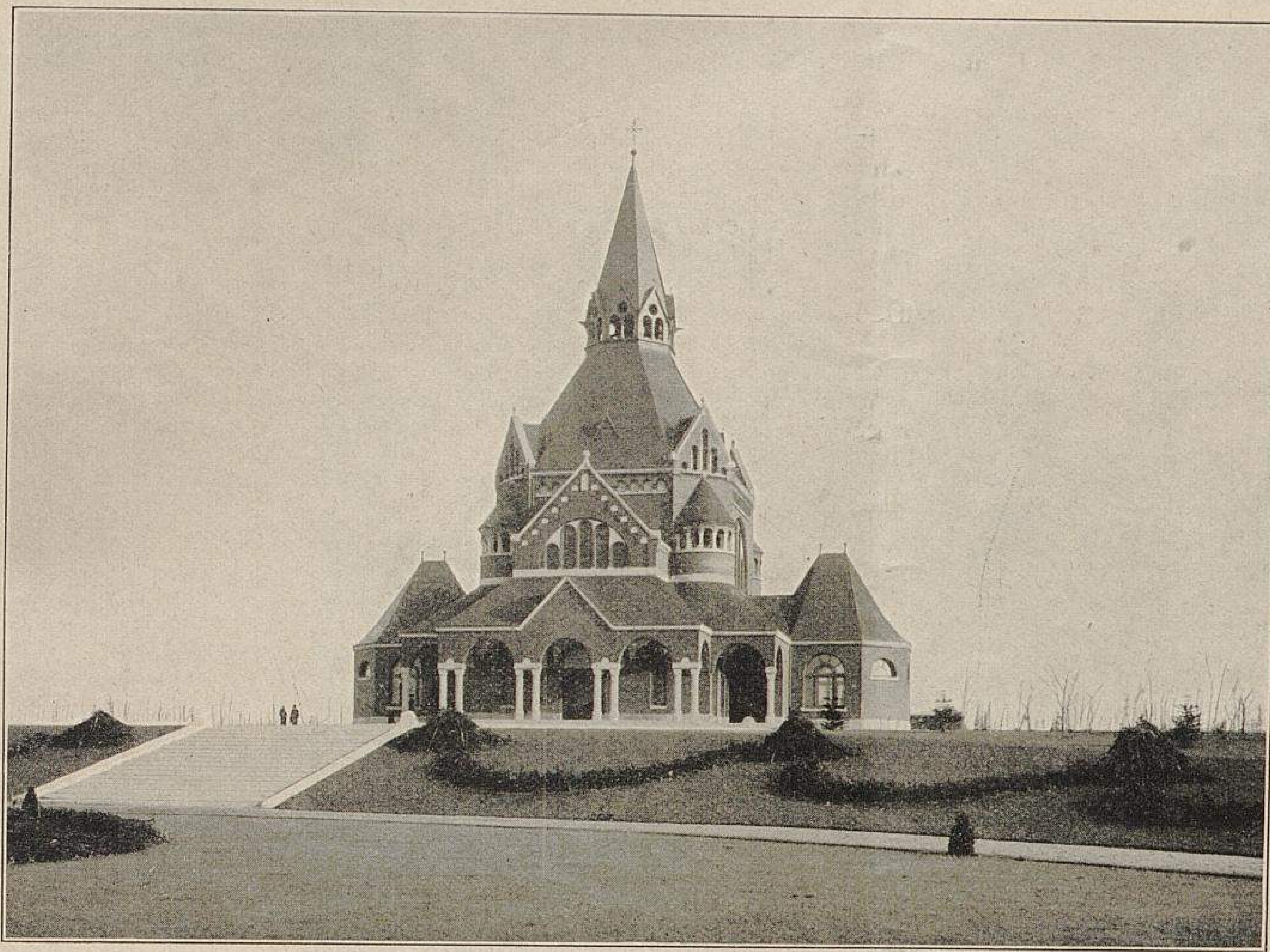
Der links gelegene Höhenrücken ist seiner landschaftlich bevorzugten Lage wegen zu vornehmeren Grabstätten bestimmt und ist aus diesem Grunde nach dem Vorbilde von Hamburg-Ohlsdorf waldartig angelegt. Es ist auf diesem Friedhofe, entgegen anderen parkartigen Friedhöfen, wo die Kaufgräber sich meist an den Hauptwegen hinziehen, nach den Grundsätzen verfahren, die Gräberflächen so gut wie gänzlich dem Auge des in den Parkwegen wandelnden Besuchers zu entziehen, sodass man, selbst in der Reihenfolge, immer erst nach Durchschreitung von Gehölzmassen zu Grabstätten gelangt. Die einzelnen grösseren Familiengräber sind nischenartig in die Pflanzungen eingefügt. (Abbildung Seite 152.) Grössere Gräberquartiere sind rings von Gehölz umsäumt. Schöne Baumgruppen, grüne Rasenbahnen, die von einer Belegung mit Gräbern ausgeschlossen sind, und Ruheplätze sind allenthalben vorhanden. Fernblicke auf interessante Punkte sind in der Bepflanzung berücksichtigt, und bei der Auswahl der Gehölze selbst ist vornehmlich auf ein reiches Farbenspiel im Frühjahr und Herbst Rücksicht genommen. Auf dem höchsten Punkt des Berges ist ein mit Guirlanden von wildem Wein umrankter Platz geschaffen, von dem eine grosse Treppenanlage in den für die Feuerbestattung vorgesehenen tief gelegenen Teil — eine ehemalige Kiesgrube — führt. Die Anlage dieses Teiles wird erst in späterer Zeit erfolgen.

Wendet man sich nun zur Hauptallee zurück, so gelangt man zur Kapelle und der dahinter versteckt liegenden Leichenhalle, die aus Dringlichkeitsgründen zuerst gebaut wurde und Aufbewahrungsräume für etwa 60 Leichen bietet und besondere Abteilungen für ansteckende und polizeilich beschlagnahmte Leichen und ausserdem einen Seziersaal und die nötigen Nebenräume enthält. Diese Halle ist ziemlich tief gelegen und durch grüne Pflanzungen derart eingerahmt, dass sie dem Besucher unsichtbar bleibt.

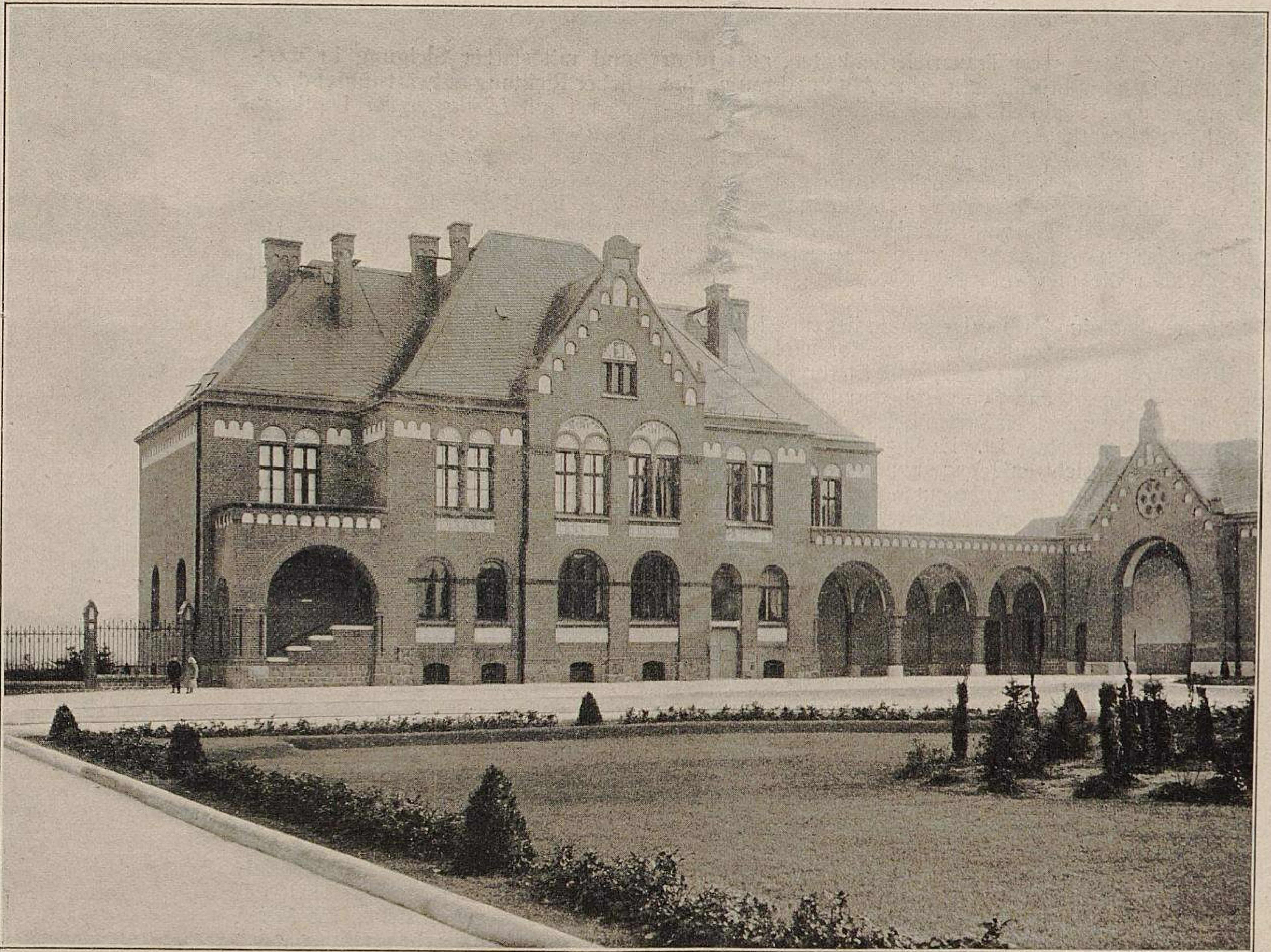
---

*) Wir hatten die Absicht, schon im vorigen Jahrgange eine Reihe von Beschreibungen neuer Friedhöfe zu veröffentlichen, kamen aber infolge des Andrängens anderen Stoffes über den Anfang, den wir in Nr. 43 vom 25. Oktober mit der Beschreibung der düsseldorfer Friedhöfe machten, nicht hinaus. Wir setzen mit der heutigen Veröffentlichung die Reihenfolge fort, in der als dritter Teil schon in einer der nächsten Nummern eine Beschreibung der städtischen Friedhöfe in Köln erscheinen wird. Interessenten stellen wir die Nr. 43 gegen Einsendung von 30 Pf. gern zur Verfügung. Die Redaktion.

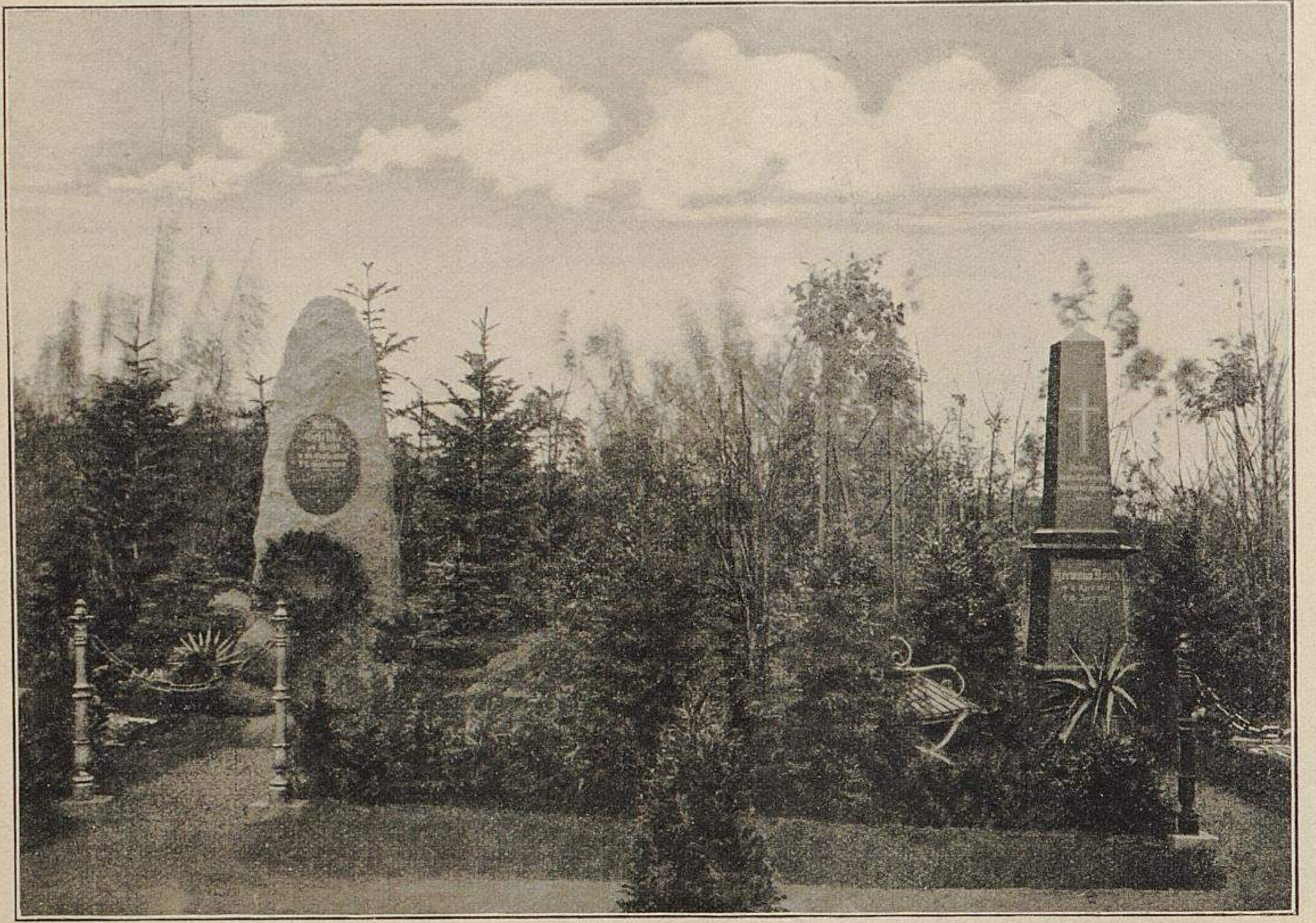
Davor befindet sich, 4 *m* höher gelegen, die in romanischem Stil erbaute, imposante Kapelle (Abbildung nebenstehend), die mit der Leichenhalle durch einen unterirdischen Gang verbunden ist. Sie enthält einen grossen und zwei kleinere



Der Haupt-Friedhof zu Stettin.
II. Die Kapelle.



Der Haupt-Friedhof zu Stettin.
III. Das Verwaltungsgebäude. Rechts Fahrradhalle.
Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Der Haupt-Friedhof zu Stettin.
IV. Familiengräber. (Text Seite 150.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Räume zur Abhaltung von Trauerfeierlichkeiten, ausserdem eine Halle für Dekorationspflanzen, einen Abschiedsraum, eine Orgelempore usw. Sämtliche Räume in den beiden Gebäuden sind mit Dampfheizung versehen.

Vor der Kapelle eröffnet sich nach Westen ein gewaltiger Fernblick über eine symmetrisch gehaltene Anlage, deren Mittelpunkt ein 5000 *qm* grosser Teich von regelmässigen Formen bildet. Diese Anlage, die vom Standpunkte des Beschauers aus bis zur fernen westlichen Grenze terrassiert ist, wurde möglich durch die muldenförmige Gestaltung des ganzen Geländes.

Schreitet man eine im Vordergrunde liegende Freitreppe hinab, so gelangt man zunächst an eine Rosenanlage. Diese ist in sich harmonisch gegliedert, und ist für jede einzelne Gruppe eine bestimmte Farbe vorgesehen und auch das Wachstumsverhältnis der einzelnen Sorten berücksichtigt, sodass die Gesamtwirkung eine gute ist. Es lag hier die Absicht vor, der verbreiteten Ansicht entgegenzuwirken, dass Rosen wohl im einzelnen betrachtet das Auge entzücken, in grossen Gruppen aber verwirren und unschön wirken.

Umgeben ist diese Partie von einer halbkreisförmigen Böschung, die mit Guirlanden aus immergrünen Pflanzen geziert ist, die in ihrer Linienführung ebenso wie das Rosarium mit den romanischen Formen der sie überragenden Kapelle übereinstimmen.

Weiter fortschreitend gelangt man zum Teich, dessen Ränder mit Blumenanlagen mannigfaltigster Art geschmückt sind. An den beiden Schmalseiten sind Sitzplätze angeordnet, die durch *Populus alba Bolleana*-Stämmchen, die untereinander durch Festons von wildem Wein verbunden sind, flankirt werden.

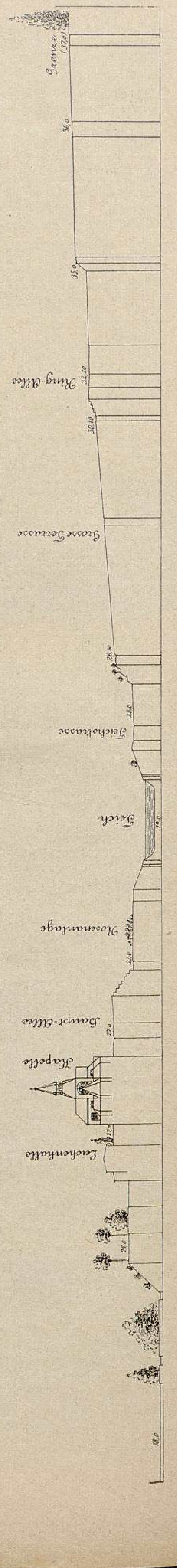
Jenseits des Teiches erhebt sich in vielen Abstufungen eine Terrassenanlage, die von dunklen Tannenwänden flankirt wird und in späterer Zeit an ihrem oberen Ende als Abschluss einen Tempel erhalten wird, der als Schutzhalle ausgestaltet wird. Solche Schutzhallen sind noch an mehreren anderen Stellen projektirt, da die grosse Ausdehnung des Friedhofes solche dringend erforderlich macht.

Eine breite Ringallee verbindet die entfernten Teile des Friedhofes miteinander und ist, am Hauptportal beginnend und mit starker Steigung in westlicher Richtung aufwärtsführend, zunächst mit *Ulmus vegeta* bepflanzt. Von einem mit Krimlinden, *Tilia euchlora,* umpflanzten Platz aus wendet sie sich, von hier ab mit *Quercus rubra* bepflanzt, noch immer ansteigend nach Süden, durchquert die grosse Terrassenanlage und führt nun mit Gefälle zu dem Ausgang an der Berlinerstrasse. Von hier aus bis zur Kapelle sind *Acer dasycarpum* zur Anpflanzung gelangt.

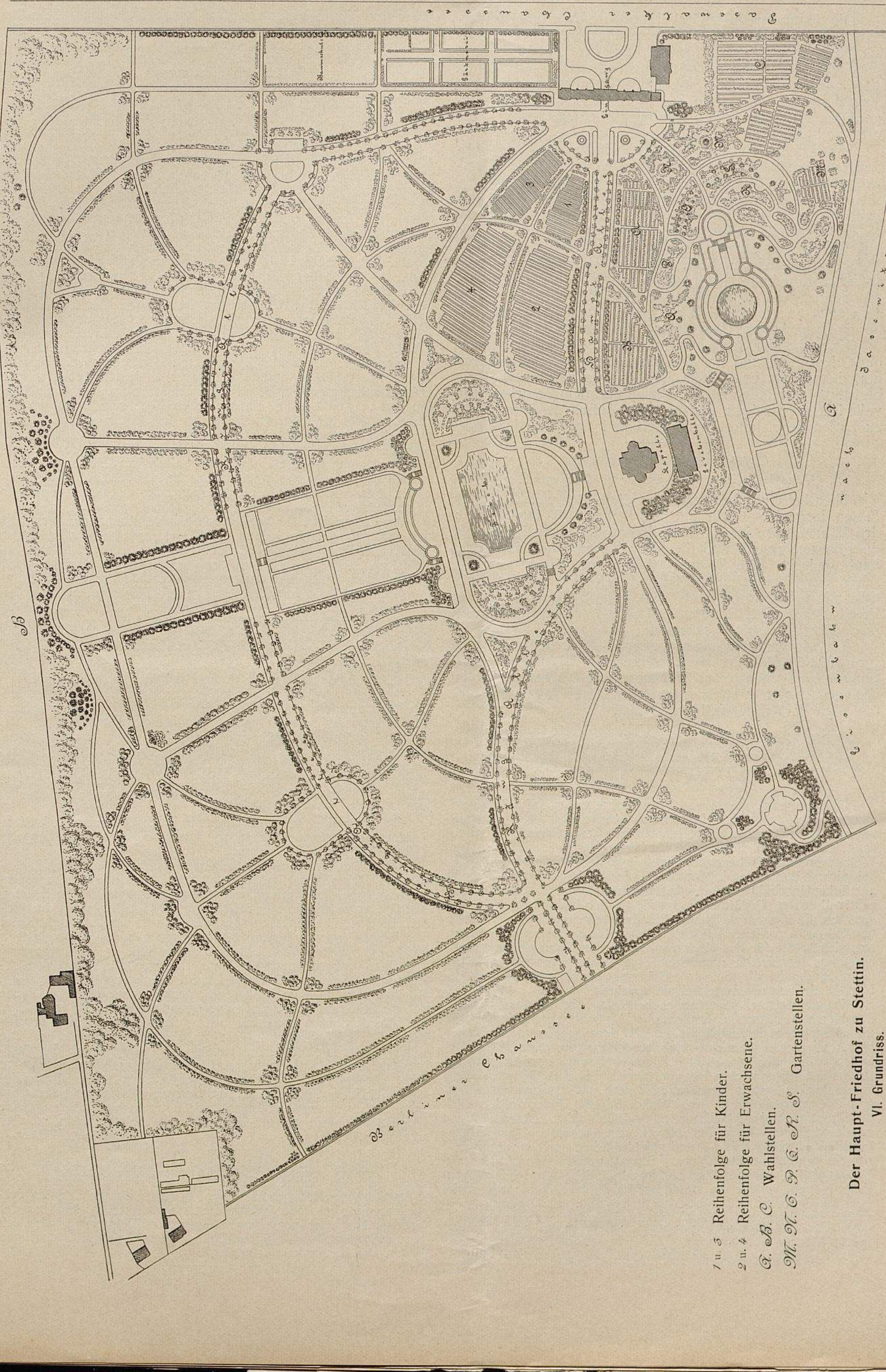
Das gesamte Begräbniswesen und die Grabpflege wird ausschliesslich durch die Stadt bewirkt. Nur die Ueberführung der Leichen in die Halle oder an die Gruft ist Sache von Privatunternehmern.

Das Personal des Haupt-Friedhofes setzt sich zusammen aus einem Inspektor, einem Sekretär, einem Aufseher, zwei Obergärtnern, zwei Gartentechnikern, einem Hallenwärter, einem Pförtner, sowie zahlreichen Gärtnern, Handwerkern, Arbeitern und Burschen. Weibliches Personal wird nicht beschäftigt. Sämtliche Angestellte sind mit Ausnahme der beiden erstgenannten uniformirt.

Die Einteilung der Gräber ist nach den ortsüblichen Gewohnheiten und Bezeichnungen erfolgt. Es werden unterschieden: Reihenfolgestellen (kostenlos), Wahlgrabstellen (30 Mark), Gartengrabstellen (75 Mark) und sogenannte Erbbegräbnisse oder Familiengräber (das Quadratmeter 60 Mark).



Der Haupt-Friedhof zu Stettin. V. Längsschnitt von A nach B.


Pasewalker Chaussee
Berliner Chaussee
Eisenbahn nach Jasenitz
Kapelle
Leichenhalle
A
B
C
1
2
3
4

1 u. 3 Reihenfolge für Kinder.
2 u. 4 Reihenfolge für Erwachsene.
A. B. C. Wahlstellen.
M. N. O. P. Q. R. S. Gartenstellen.

Der Haupt-Friedhof zu Stettin.
VI. Grundriss.

Die Bepflanzung der Gräber und die Unterhaltung derselben wird, wie eben schon oben erwähnt wurde, ausschliesslich durch die Verwaltung für Rechnung der Stadt ausgeführt. Für häufig sich wiederholende Arbeiten bestehen feste Tarife, alles andere unterliegt besonderer Vereinbarung mit dem Gartenbureau. Dekorationen der Kapellenräume und Harmoniumbegleitung bei Trauerfeierlichkeiten werden ebenfalls nur durch die Verwaltung besorgt.

Hohe Hügel sind nach der Friedhofordnung nicht zulässig; sie werden durchweg, auch in den vornehmsten Quartieren, durch Beete ersetzt, die sich weit mannigfaltiger bepflanzen lassen und nicht den bisher gewohnten einförmigen Anblick bieten, wie hohe Grabhügel. Selbstverständlich ist bei dieser parkähnlichen und waldartigen Bepflanzung die Ausnützung des Geländes für Beerdigungszwecke keine so ergiebige wie bei den bisher üblichen Friedhöfen mit quadratischer Einteilung. Jedoch ist dieser Friedhof, wie der Augenschein täglich lehrt, nicht nur allein Begräbnisplatz, sondern auch zu gleicher Zeit ein gern besuchter Erholungsort für die benachbarten Bewohner der Grossstadt.

Es ist bei der Bepflanzung darauf Rücksicht genommen, ohne dem Ernst und der Würde des Friedhofes Abbruch zu tun, diesem das Ernste, das Düstere, das mit unserer Erdbestattung verbunden ist, zu nehmen und dem Besucher lichtvolle Bilder zu zeigen, um in der Schönheit der Natur Trost zu finden gegen alles Unabänderliche!

Gynerium argenteum.

Von **G. Stiller**, Obergärtner in Kotzenau.

Hier hat *Gynerium argenteum* die letzten vier Winter im Freien ausgepflanzt sehr gut ausgehalten. Als Deckung für den Winter habe ich eine alte Kiste oder einen Korb über die Pflanzen gestellt und diese Behälter mit Nadelstreu oder Laub gedeckt. Die Pflanzen stehen, aus Samen erzogen, schon vier Jahre auf ihren Plätzen. Bemerken will ich noch, dass alle Pflanzen im Jahre 1899, teils in Töpfen, teils im Freien stehend, 12° R. unter Null ohne Decke aushielten und erst später eine solche bekamen.

Da wir hier sehr niedrig liegen — wir hatten anfangs Juni 1902 2° R. unter Null, sodass sämtliche Bohnen und Gurken und ebenso am 27. August die Knospen an allen Azaleen erfroren — so ist es erfreulich, eine Pflanze zu haben, die allen Witterungseinflüssen trotzt.

ZUR TAGESGESCHICHTE

»Gartenbaukammern?«

Die alte, verbrauchte und verschimmelte Praxis! Trotzdem meine in Nr. 9 veröffentlichten Bemerkungen über die sogenannten Gartenbaukammern, wie jeder urteilsfähige Leser nachprüfen kann, sich nur auf die Person des Herrn Beckmann und seine Wetterfahnenpraxis bezogen, spielt sich der Vorstand des Handelsgärtner-Verbandes in der Nr. 11 des Verbandsorgans als die gekränkte Unschuld auf und geht mit Namensunterschriften in einer seiner üblichen »Erklärungen« ins Zeug! Ich bedauere recht sehr, dass ich die Herren als gescheidter beurteilt habe, als sie selbst beurteilt sein wollen. Jedoch da jeder das unbestreitbare Recht hat, sich selbst für das Mass von Intelligenz einzuschätzen, welches ihm das für ihn ausreichende zu sein scheint, so begnüge ich mich damit, die Selbsteinschätzung anzuerkennen, die die Herren für sich als die richtigste erachten.

Da sie nun noch so nebenbei die Gelegenheit benutzen, nicht den Herrn Beckmann, sondern die Verbandsmitglieder als die Gemeinten darzustellen, die sie dann gegen mich aufzuhetzen versuchen, so muss ich ihnen doch sagen, dass sie sich da in ein vollständig nutz- und erfolgloses Bemühen verirrt haben. Ich habe aber garnichts dagegen, dass sie in aller Oeffentlichkeit abermals den Beweis ihrer von mir gern und bedingungslos anerkannten vollendeten Einflusslosigkeit führen. Zwischen der weitaus grössten Mehrheit aller mir persönlich näher bekannten Verbandsmitglieder — und das ist eine sehr grosse, sich ausserdem täglich mehrende Zahl — und mir bestehen mit nur ganz geringen, kaum ein halbes Dutzend übersteigenden Ausnahmen seit Jahr und Tag die denkbar besten persönlichen und beruflichen Beziehungen, welche die steglitzer Herren durch keine irgendwie geartete Agitation zu trüben imstande sind. Und gerade weil meine Beziehungen zu den Verbandsmitgliedern so ausserordentlich enge und angenehme sind, kenne ich das Urteil, das in diesen Kreisen vorherrscht, viel genauer, als die Leute in Steglitz, die in einer bedauernswerten Selbsttäuschung befangen sind. Dieses angenehme Verhältnis ermöglicht es mir sogar, es höchst belustigt mit anzusehen, wenn irgend ein seine Bedeutung überschätzender Lärmmacher in irgend einer Versammlung eine Entrüstungskundgebung gegen mich inszenirt und die Herren meines näheren Bekanntenkreises fröhlich mit einstimmen! Ich kann mir gar keinen angenehmeren Zustand denken! Es sind solche Entrüstungsrummel für mich zu plaisirlich, und das umsomehr, je tragischer sie der Verbandsvorstand nimmt und je mehr sie mein grosser Bekanntenkreis als heitere Zwischenfälle betrachtet, die eine ernsthafte Bedeutung nicht haben.

Sollte ich mich nun über die »Gartenbaukammern« vielleicht nicht deutlich genug ausgedrückt haben, so sei es hier nochmals betont, dass das Verlangen nach solchen, die ausser Handelsgärtner auch Hof-, Stadt-, Guts-, Villen- u. dergl. Gärtner umfassen, ein Unsinn, und zwar ein solcher allerersten Ranges ist. Das Diskutiren über derartige Gartenbaukammern ist nichts weiter, als eine öde Versammlungsspielerei, die in dem üblichen »Resolutionenfassen« ihr Ende findet. Man braucht nur einen der vielen Fälle, die hier inbetracht kommen, ins Auge zu fassen, um die ganze Phantasterei solcher Gartenbaukammern sofort zu erkennen. Ein Rittergut z. B. gehört zur Organisation der Landwirtschaftskammer, und zwar als eine Einheitlichkeit, ein in sich geschlossenes Ganzes. Wer ist nun der Eigentümer der Gutsgärtnerei? Der Gutsbesitzer oder der Gutsgärtner, der heute dieser, morgen jener, der heute Jäger, morgen Bedienter ist? Fraglos der erstere! Diesen Gutsbesitzer aber in die Organisation der Gartenbaukammern einfügen? Man braucht nur daran zu denken, um den ganzen Unsinn eines solchen Begehrens sofort zu erkennen. Soll aber der Gutsgärtner in die Organisation einer Gartenbaukammer einbezogen werden, so müsste der Gutsschmied oder der Gutsstellmacher auch in die Organisation der Handwerkerkammern eingereiht werden, und so würde man durch das Auseinanderreissen des einheitlichen Guts-, d. h. Landwirtschaftsbetriebs zu einem Kunterbunt kommen, das denn noch nur mehr wie urteilslose Leute als möglich erachten werden.

An dieser Tatsache wird durch das Resolutionenfassen nicht das geringste geändert, denn damit lockt man keinen Hund vom Ofen, allerdings aber bildet es ein bequemes Mittel, eine aussichtslose Sache, um die sich ernsthaft niemand bemühen will, in bequemer Weise kurzer Hand aus der Welt zu schaffen.

Weiter! Da in fast allen Ländern und Provinzen die Zahl der Hof-, Stadt-, Guts-, Villen- usw. Gärtner die Zahl der Handelsgärtner bei weitem übersteigt, so würden, man mag die Organisation der Gartenbaukammern, bezw. die Vereinigungen, aus deren Wahl sie hervorgehen, so knifflich konstruiren, wie man nur kann, die angestellten Gärtner stets die Mehrheit bilden, die dann den selbständigen Gärtnern Vorschriften zu machen haben.

Aber, man scheut sich förmlich, vor einem Auditorium intelligenter Leser die Sinnlosigkeit des Verlangens nach solchen Gartenbaukammern noch näher auseinanderzusetzen!

Den grössten Vorteil würden von solchen Gartenbaukammern natürlich die angestellten Gärtner haben, denn alles, was ihnen von den selbständigen Gärtnern zum Vorwurf gemacht wird, vor allem der Handelsbetrieb, die Lehrlingshaltung usw., würde dann im wirklichen Sinne des Wortes staatlich anerkannt und staatlich organisirt werden. —

Da aber die Gartenbaukammern nach Beckmann'schem Rezept überhaupt nicht diskutabel sind, so ist es schade für jede Zeile, die ihnen geopfert wird.

Welches Urteil übrigens die Verbandsmitglieder über die Leistungen dieses Herrn haben, wird ihm ja auf jeder Verbandsversammlung bei den Verhandlungen über die gegen ihn gerichteten Anträge unter die Nase gerieben. Er aber scheint von seiner Unersetzlichkeit überzeugt zu sein, denn sonst würde er sich längst des Weges getrollt haben; ein anderer würde sich dergleichen nicht zum zweiten Male haben sagen lassen.

Dem Verbandsvorstande bietet sich hier nun einmal eine Gelegenheit, durch die Tat zu zeigen, was er zu leisten vermag. An ihm ist es jetzt, das Erstreben einer total aussichtslosen Sache zu organisiren! Er mag aber von vornherein darauf verzichten, nur »Resolutionen« fassen zu lassen, denn damit blendet er vielleicht sich selbst, niemals aber sachverständige Beurteiler. Die totale Niederlage, die er in der Schutzzollsache durch das Resolutionenfassen erlitten hat, mag für ihn eine wohlverdiente Lehre sein. Gelingt es dem Verbandsvorstand, auch nur in einem einzigen deutschen Staat eine einzige Gartenbaukammer Beckmannscher Art zu erlangen, dann will ich in der bereitwilligsten Weise eingestehen, dass ich im Unrechte war. Dieser Fall wird aber niemals eintreten.

Ludwig Möller.

Es sei bei dieser Gelegenheit ein Satzfehler berichtigt. Es muss Seite 106, Spalte 1, Zeile 21 von oben nicht heissen, dass Herr Geheimer Regierungsrat Dr. Slevogt unter scharfer Zurückweisung der aus dem Kreise der Arbeitnehmer, sondern der Arbeitgeber erhobenen Beschuldigung: die Regierung habe sich ins Schlepptau der Gehülfen, bezw. deren Organisation nehmen lassen, die Versammlung verliess.

Giftige Veröffentlichungen. Uns fehlt jede vernünftige Erklärung dafür, weshalb gärtnerische Fachzeitschriften ununterbrochen Berichte über die Giftigkeit der *Primula obconica* veröffentlichen. Anstatt dass man sich mit der Tatsache stillschweigend abfindet, dass diese Primel bei einigen wenigen, besonders empfindlichen Leuten in Einzelfällen Hautentzündungen hervorrufen kann, wird mit einem unverständlichen Nachdruck, als handle es sich darum, eine blühende Kultur unter allen Umständen vollständig zu ruiniren, immer und immer wieder die Giftigkeit und Gefährlichkeit der *Pr. obconica* hervorgehoben. In neuester Zeit leistet das »Handelsblatt«, das Organ des Handelsgärtner-Verbandes, diesen Angstmeiereien Helfershelferdienste, indem es erklärt, es werde das ihm, d. h. der Redaktion des genannten Blattes, zur Verfügung stehende Material der Biologischen Abteilung des Reichsgesundheitsamt überweisen, »die es gewiss gern begrüssen würde, wenn ihr solches auch von anderen Seiten zugesandt würde.«

Da die Redaktion des genannten Blattes, die ja immer mit dabei ist, wenn es gilt, gegen die Interessen der deutschen Gärtnerei zu arbeiten, sich ausserdem auch bereit erklärt, das ihr aus Mitgliederkreisen zugehende Material ebenfalls in diesem Sinne zu verwenden, so warnen wir in der dringendsten Weise, dieses die Handelsgärtnerei sowohl, als auch den Blumenhandel schwer schädigende Beginnen der Handelsblatt-Redaktion zu unterstützen.

Das, was über die Einwirkungen der *Primula obconica* auf besonders hautempfindliche Personen klarzustellen war, ist in den medizinischen und naturwissenschaftlichen Zeitschriften längst, zumteil in illustrirten Abhandlungen eingehend dargelegt worden. Da gibt es nichts Unbekanntes mehr zu klären.

Ausser der *Primula obconica* soll jetzt nach in der »Gartenflora« erfolgten Veröffentlichungen auch noch die *Primula sinensis* giftig sein, deren Gefährlichkeit den ungezählten Tausenden von Gärtnern, die im Verlaufe des letzten Jahrhunderts mit dieser Pflanze zu tun hatten, bisher vollständig verborgen geblieben ist. Für in Alarmnachrichten machende Reporter sind solche Veröffentlichungen natürlich eine ergiebige Quelle, und so findet sich dieser Gartenflora-Artikel ausgeschlachtet bereits in einer grossen Zahl weit verbreiteter Tagesblätter.

Da weiter auch die Stachelbeeren genau in derselben Weise giftig sein sollen, wie die beiden genannten Primeln, so haben die nach Polizeimassregeln jammernden Angstmeier in der nächsten Zeit Arbeit genug mit dem Fordern des Verbotes der Kultur der *Primula sinensis, Pr. obconica* und der Stachelbeeren.

Verkrachte Damengärtnerei. Die Sucht der Frauenrechtlerinnen, für ihre Bestrebungen »zur Hebung des Damenerwerbs« Reklame um jeden Preis zu machen, kennt gar keine Grenzen. Nachdem die Unternehmungen der Baronin Elvira Barth-Harmating in Schneckengrün: eine Gärtnerinnen-Akademie und eine Champignonzüchterei, schon längst verkracht waren, erschien in der berliner Zeitung »Der Tag« ein von Fräulein Dr. jur. Anita Augspurg verfasster zweispaltenlanger Reklameartikel, in welchem die, wie schon gesagt, damals bereits dem Konkurs verfallene Champignonzüchterei in der übertriebensten Weise gerühmt wurde. Es sollte nach den mehr als kühnen Behauptungen des Fräulein Dr. Augspurg »diese ureigenste Schöpfung einer Frau beredtes Zeugnis davon ablegen, was Frauen als selbständige Landwirte und sogar bahnbrechend zu leisten imstande sind; ein zweiter land- und gartenwirtschaftlicher Betrieb von der Art Schneckengrün existire in Deutschland nicht.« Es wurde ferner der Betrieb ein ausserordentlich leistungsfähiger genannt, der als Beispiel dienen könne für die Ertragsfähigkeit von 4—5 *ha* an sich dürftigen Erdreiches infolge des Unternehmungsgeistes, der Kenntnisse und der Intelligenz der Besitzerin usw. Der Artikel schloss mit dem Satz: »Hier liegt also ein weites Feld offen für die erwerbsuchende Frau.« —

Wenn die erwerbsuchenden Frauen sich nur nicht an Unternehmungen heranwagen würden, über die sie ja sehr schön vortragen und schreiben können, von deren geschäftlichem und fachlichem Betriebe sie aber garnichts verstehen, sodass sie in naturgemässer Folge der Pleite verfallen müssen! Das, was ein Mann unter Aufwendung einer langen Reihe seiner besten Jahre in ernsthafter und mühseliger Arbeit sich an Erfahrungen und Kenntnissen aneignen muss, wollen diese Damen im Handumdrehen spielend erlernen! Die Gärtnerei sieht in Wirklichkeit anders aus, als sie den Damen auf den Kathedern der Frauenrechtlerinnen-Versammlungen erscheint. Es ist eine Leichtfertigkeit ersten Ranges, unter den heutigen Verhältnissen Frauen zum Gärtnereibetrieb zu verleiten.

ALLERLEI.

Dem aus seinem Amte an der Gärtner-Lehranstalt zu Wildpark-Potsdam geschiedenen, als Stadt-Gartendirektor nach Köln gehenden Herrn F. Encke wurde von den Zöglingen der Anstalt ein Fackelzug gebracht. Im Anschluss an denselben fand ein Kommers statt.

Dem verstorbenen Stadt-Gartendirektor Niemeyer zu Ehren soll durch Beschluss der städtischen Behörden in Magdeburg auf der Südspitze des Rotenhorn-Parkes ein Gedenkstein gesetzt und der nach dorthin führende Weg Niemeyerweg benannt werden.

Der Stadtgemeinde Rheydt wurden von Herrn Emil Wienands und Geschwistern zum Andenken an ihren verstorbenen Vater 1000 Mark zur Verschönerung des Kaiserparkes überwiesen.

Für den Wettbewerb mit Plänen für einen Stadtpark in Plauen i. V. sind gegen 100 Arbeiten eingegangen.

Der sächsische Landes-Obstbauverein hat das neue, von ihm aufgestellte Landes-Obstsortiment, das die für die allgemeine Anpflanzung empfehlenswertesten Sorten enthält, in Form einer Broschüre veröffentlicht. Das erstmals im Jahre 1878 aufgestellte Sortiment ist im Laufe des letzten Jahres einer sachverständigen Durchsicht unterzogen worden und umfasst jetzt 50 Aepfel- und 50 Birnsorten und ausserdem eine engere Auswahl von je 15 Sorten Aepfeln und Birnen, die sich zur Anpflanzung im ganzen Lande als Hoch- und Halbstämme zwecks Massengewinnung von Tafel- und Wirtschaftsobst eignen.

Dem Obstmarkt-Komitee in Frankfurt am Main wurden vom Kommunal-Landtag für den Regierungsbezirk Kassel 500 Mark Kostenbeitrag bewilligt.

Eine am 3. März in Leipzig stattgefundene, von den Herren Stadt-Gartendirektor Degenhardt-Dresden und Handelsgärtner Maurer-Gohlis-Dresden zum Zwecke der Begründung eines »Bundes der Gärtner« einberufene Versammlung verlief ergebnislos. Nur sehr wenige Personen erklärten ihre Zustimmung.

Der Verein selbständiger Handelsgärtner von Magdeburg und Umgegend bewilligte für die Auszeichnung der besten Schüler des an die Kunstgewerbe- und Handwerkerschule angegliederten Gärtner-Fachzeichnens Prämien.

In einer am 7. März in Berlin stattgefundenen, von angeblich 800 in der Landschaftsgärtnerei beschäftigten Personen besuchten Versammlung wurde einstimmig beschlossen, in einen Generalausstand einzutreten. Es handelt sich um die Forderung von 50 Pf. Stundenlohn. Als Einigungsamt ist das berliner Gewerbegericht angerufen worden.

Die Gruppe Niederrhein des Handelsgärtner-Verbandes beschloss, für die diesjährige Hauptversammlung den Antrag zu stellen: die Namen solcher Firmen, die ihre Engros-Kataloge auch an Private versenden, in einer »roten Liste« zu vereinigen und diese den Mitgliedern bekannt zu geben. Es kann kein Zweifel bestehen, dass diese »rote Liste« in der Hauptsache nur solche Firmen enthalten wird, deren Inhaber Mitglieder des Handelsgärtner-Verbandes sind!

Der Verein selbständiger Handelsgärtner in Jena beabsichtigt, am 19. April eine Pflanzenbörse zu veranstalten.

Der Gartenbauverein für das Unter-Elsass veranstaltet im laufenden Jahr eine Preisbewerbung unter den Herrschaftsgärtnern für die musterhafteste Unterhaltung der ihnen anvertrauten Gärten.

Der Gärtnerverein der Stadt Hannover beschloss seine Beteiligung an dem im Juli dort stattfindenden deutschen Bundes-Festschiessen durch einen Festwagen.

Nach den Berichten einiger mitarbeiterlosen Fachzeitschriften, die zur Füllung ihres Raumes jede, auch die einer überdreisten Reportermache entstammende Zeitungsnachricht gedanken- und kritiklos nachdrucken, sollte von 250 Gärtnersöhnen, die anfänglich an einem Gemüsebaukursus der Gartenbauschule in Bamberg teilgenommen haben sollten, nur ein einziger bis zum Schluss ausgehalten haben. Wir wollen den Virtuosen im Handhaben der Schere und des Kleisterpinsels, mit welchen Handwerkszeugen sie den Inhalt ihrer Blätter aus allen möglichen Zeitungen zusammenschneidern und zusammenkleistern, verraten, dass in Bamberg erstens gar keine Gartenbauschule besteht, sondern mit der gut besuchten landwirtschaftlichen Winterschule nur ein Obst- und Gemüsebaukursus verbunden ist, und zweitens dieser Gemüsebaukursus niemals 250, sondern höchstens 20 Teilnehmer gehabt hat, mehr in dem zur Verfügung stehenden Schullokal auch nicht unterzubringen sind, auch von dem einzigen Lehrer garnicht mehr unterrichtet werden können. Gegenüber diesen Tatsachen machen die gedankenschweren Betrachtungen, was an dem Rückgang in der Besucherzahl wohl schuld sein mag, einen mehr als komischen Eindruck.

In der Zeitschrift »Automobil-Welt« wird folgendes ausgeführt: »Es ist sehr empfehlenswert, wenn ein Gärtner, der später bei einer Herrschaft Stellung zu nehmen wünscht, sich auch als Chauffeur ausbildet. Es wäre damit erreicht, dass ein Gärtner auch den Kutscher ersetzt, da das Automobil im Verhältnis zu einem herrschaftlichen Pferdegespann weniger Arbeitszeit beansprucht und eine Ausfahrt mit dem Automobil bedeutend weniger Zeit erfordert als ein Pferdewagen. Ausserdem fallen sämtliche Arbeiten, welche die Pferde beanspruchen, fort und wären somit die Unkosten für Kutscher und Pferde erspart. Es wäre mithin manchen Herrschaften vergönnt, Fuhrwerk und Gärtnerei zu halten, ohne dass die Kosten zu hoch würden.«

Grosse allgemeine Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf 1904.

Für die Erlangung von Entwürfen zur Ausgestaltung des Geländes, das für die im nächsten Jahre in Düsseldorf stattfindende grosse allgemeine Gartenbauausstellung ausersehen ist (vergl. Nr. 12, S. 143), findet ein Preisausschreiben statt.

Es sind dafür Preise von 1500 M., 1000 M., 600 M. und 400 M. ausgesetzt. Die Einlieferung der Bewerbungsarbeiten hat bis zum 1. Juni d. J. zu erfolgen. Unterlagen für die Preisbewerbung sind von dem Direktor des Kunstgewerbe-Museums, Herrn Frauberger in Düsseldorf, Gneisenaustrasse 36 zu beziehen.

Das Ausstellungsgelände umfasst etwa 36 Morgen. Es ist sehr bedauerlich, dass die gartenkünstlerische Ausgestaltung desselben ganz erheblich durch die Bestimmung erschwert wird, dass eine Allee, die für die im letzten Jahre stattgefundene Gewerbe- und Industrieausstellung angepflanzt wurde, beibehalten werden soll. Diese Baumreihen, die im Rahmen der vorjährigen, mit Gebäuden dicht überdeckten Ausstellungsfläche ganz am Platze waren, weil sie eine gute Gelegenheit zum Promeniren unter Bäumen boten, sind nicht nur für die Gartenbauausstellung, sondern in ihrer jetzigen Veranlagung überhaupt nicht am rechten Platze, weil sie dem Kunstausstellungsgebäude viel zu nahe liegen. Da diese nur für die Dauer der vorjährigen Ausstellung berechnete Anpflanzung doch beseitigt werden muss, weil die Bäume eine dauernde Erhaltung nicht wert, und ferner, weil sie nicht so gepflanzt worden sind, dass ihr weiteres Gedeihen gesichert ist, sie also doch von ihrem Platze entfernt werden müssen, sollte man sie jetzt schon versetzen und damit die Möglichkeit erschliessen, an dem hervorragendsten Platze der Ausstellung grössere, landschaftlich wirkungsvolle Anlagen ausführen zu können, weil sonst alles Flick- und Stückwerk wird. Da man in Düsseldorf Wert darauf legt, künstlerisch Vollendetes zu schaffen, so hat man alle Veranlassung, die Beibehaltung der in der störendsten Weise das für Gartenanlagen bestimmte Gelände durchschneidenden Allee nicht zu einer Bedingung des Preisausschreibens zu machen.

HANDELSBERICHTE.

Obstausfuhr der Schweiz im Jahre 1902.

Die Obstausfuhr der Schweiz belief sich im vergangenen Jahre auf 563 684 Doppelzentner im Werte von 6 688 230 Franken. Dieselbe hat somit der Menge nach die der aussergewöhnlichen Exportjahre 1898 und 1900 nicht erreicht, bewertete sich aber infolge des hohen Durchschnittspreises von 11,97 Fr. für den Doppelzentner gegen 9,80 Fr. und 6,56 Fr. in den Jahren 1898 und 1900 um ungefähr 2,46 Mill. Fr. höher als die des Jahres 1900 und ist nur um 0,6 Mill. Fr. hinter der des Jahres 1898 zurückgeblieben.

In den genannten drei Jahren verteilte sich die Ausfuhr nach dem Auslande auf die einzelnen Monate, wie folgt:

	1898	1900	1902
	Wert in Franken		
Januar bis August	75 261	87 645	56 261
September	450 965	163 467	456 729
Oktober	4 984 319	1 731 630	4 377 449
November	1 438 444	1 621 385	1 522 356
Dezember	353 914	625 137	275 435
Zusammen	7 302 903	4 229 264	6 688 230.

Eisenbahnwagen für Obst in Ungarn.

Die Direktion der ungarischen Staatsbahnen hat, wie die Zeitung des Vereins deutscher Eisenbahnverwaltungen berichtet, 400 neue Sonderwagen für Obstsendungen in ihren Fahrpark eingestellt. Diese haben eine Tragfähigkeit von 15 Tonnen = 15000 *kg*, das Ladegewicht beträgt aber nur 10 Tonnen = 10000 *kg*. Die Wagen sind mit den modernsten Vorrichtungen für die Beförderung von frischem Gemüse und Obst versehen. Ihre Verwendung ist hauptsächlich für die Ausfuhr und nur in zweiter Linie für den budapester Markt bestimmt.

PERSONALNACHRICHTEN

Dr. **Paul Preuss**, Direktor des botanischen Gartens in Viktoria (Kamerun), wurde das Prädikat Professor verliehen.

Wilhelm Schliebach, Obergärtner in Godesberg, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Wilhelm Pelz übernahm die Leitung der Professor Dr. Dolch'schen Privatgärtnerei in Ober-Loschwitz.

Anton Brigel, Handelsgärtner in Columbus, O. (Nordamerika), starb am 25. Februar. Der Verstorbene war im Jahre 1842 in Baden geboren.

Anthony Wollmers, ein wohlbekannter Handelsgärtner in Brooklyn im Staate New York, starb am 25. Februar im 70. Lebensjahre. Wollmers war ein geborener Deutscher.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Gera: die Firma **Ernst Panzer & Wagner**, Baumschule und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Köstritz, und als deren Inhaber die Handelsgärtner Karl Ernst Panzer und Alfred Wagner, beide in Köstritz;

Northeim: bei der Firma **Philipp Ranft**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Northeim: jetziger Inhaber ist der Handelsgärtner Paul Ranft daselbst;

Oldenburg i. Grossh.: bei der Firma **H. Klock & Sohn** mit dem Sitze in Oldenburg: die Handelsgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1903 aufgelöst. Das Handelsgeschäft ist auf den Handelsgärtner Karl Heinrich Martin Klock in Oldenburg als alleinigen Inhaber übergegangen.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:

C. Ebecke in Jache,
Steph. Grochowski in Punitz,
Lorenz Heinz in Hochspeier,
Hugo Kranert in Triebes und
Julius Wagner in Braunfeld.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Ernst Julius Friedrich** in Naundorf ist nach Annahme eines Zwangsvergleichs aufgehoben worden.

Eingestellt wegen Unzulänglichkeit der Masse wurde das Konkursverfahren über das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **Franz Oswald Zschörper** in Poppitz.

VERKEHRSWESEN

Wiedereinrichtung des Postanweisungsdienstes bei den deutschen Postanstalten in Fes und Marrakesch (Marokko).

Postanweisungen und Briefsendungen mit Nachnahme nach Fes und Marrakesch (Marokko) können wieder aufgeliefert werden.

Schluß der Redaktion: 20. März.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

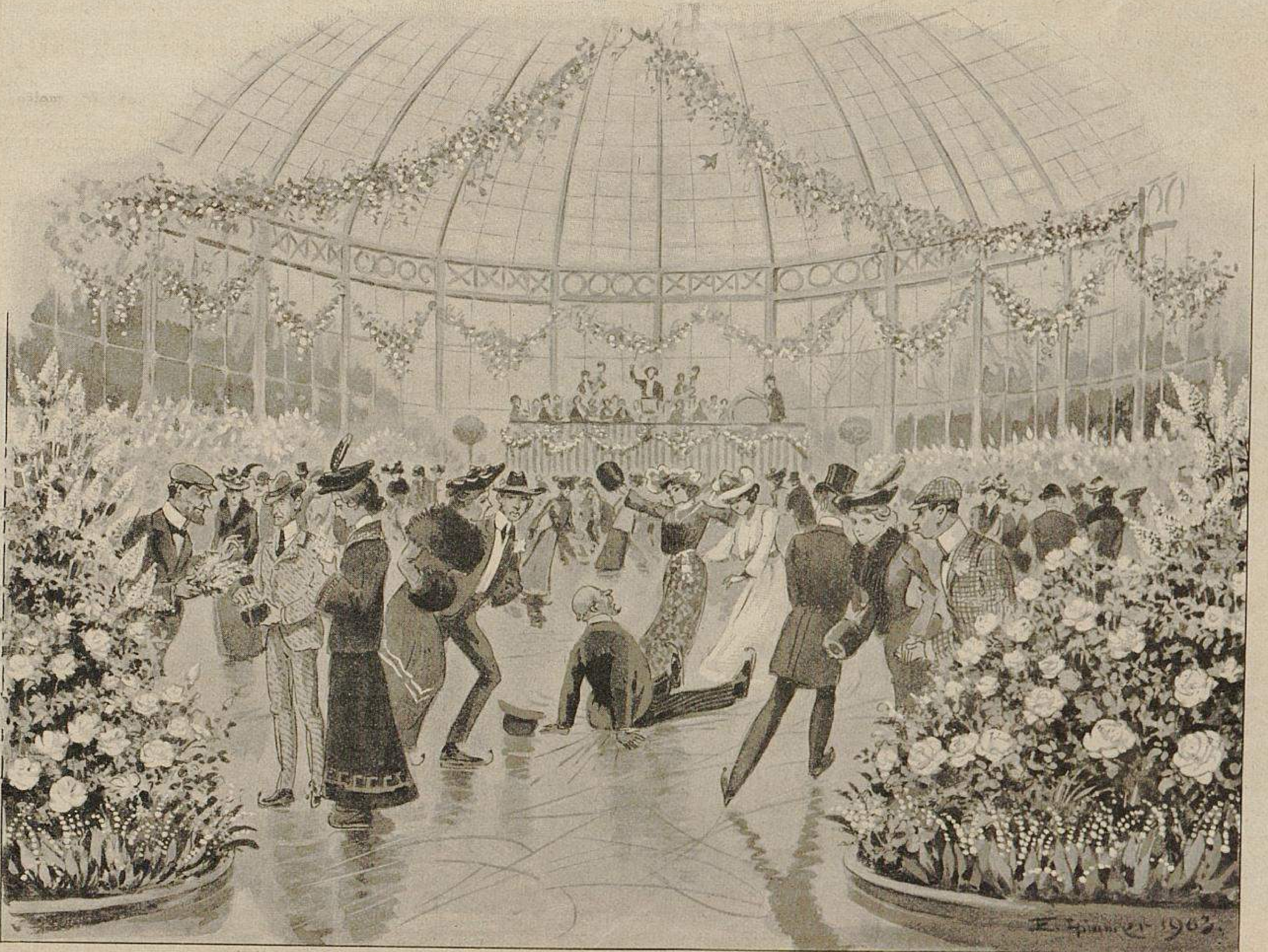
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 14. * * Erfurt, den 1. April 1903. * * 18. Jahrgang.

Aetherisirte Treibeis-Pflanzen.

In Nordamerika, von woher in neuester Zeit die wichtigsten Fortschritte auf allen Gebieten der Kunst, Industrie und Trusts, des Gewerbes, Verkehrs und Tanzens kamen, hat das Zurückhalten der Treibpflanzen auf Eis eine ebenso praktische, wie gewinnbringende Vervollkommnung erfahren. Man lässt die Pflanzen, Knollen, Zwiebeln und dergl. in grossen hallenartigen Kühlräumen einfrieren, und wenn man sie in Blüte haben will, öffnet man die Hallen für den Schlittschuhsport. Infolge der natürlichen, durch die Menschenmassen hervorgerufenen Wärme, vor allem aber durch die Einwirkung der massenhaft genossenen schäumenden, kohlensäurehaltigen Getränke (Nordamerika ist bekanntlich das Land des überschäumenden Alkoholgenusses) findet alsbald eine derartige energische aetherisirende Einwirkung auf die Eispflanzen statt, dass sie in Vegetation treten und binnen kurzer Zeit erblühen, worauf die Blumen an die Besucher dieses Aetherisirungsraumes mit hohem Gewinn verkauft werden. Besonders prächtig machen sich die Guirlanden von *Crimson Rambler.*



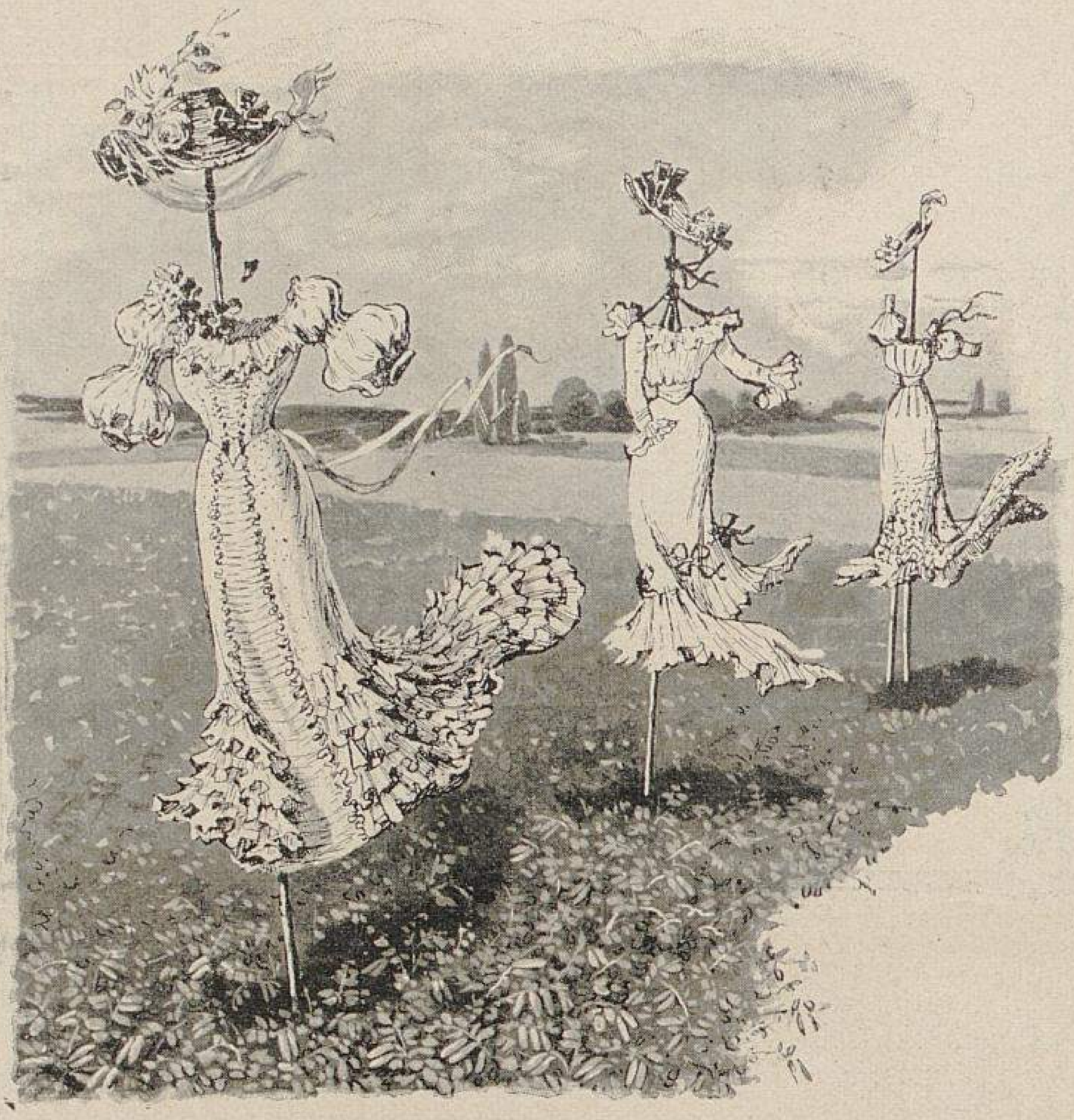
Aetherisirte Treibeis-Pflanzen im Eispalast in Chicago.
Momentaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Die Vogelscheuchen notleidender Blumenhändler.

Die unbeschränkte Masseneinfuhr südländischer Blumen, die ohne einen angemessenen Zoll über die Grenze kommen, hat bekanntlich in den Kreisen der Blumenhändler eine grosse Notlage hervorgerufen, die nicht nur in vielen Konkursen, sondern auch in anderen Erscheinungen zum Ausdruck kommt. So z. B. sah man im verflossenen Herbst in den Lathyrus-Kulturen eines berliner Blumenhändlers, der für die von ihm vertretene moderne Richtung in der Bindekunst Samenschoten dieser Ziererbse zieht, die allerdings schon etwas unmodern gewordenen Ballkleider seiner weiblichen Familienangehörigen als Vogelscheuchen aufgestellt, weil seine Mittel nicht mehr ausreichten, richtige Vogelscheuchen zu beschaffen. Es ist sehr bedauerlich, dass der karge Verdienst der Blumenhändler noch dadurch geschmälert wird, dass mangels ordentlicher Vogelscheuchen der Ertrag der Kulturen, die sie zur Bekämpfung der südländischen Konkurrenz unternommen haben, durch die Vögel, die doch nur als Leichen auf den Damenhüten ihren richtigen Platz haben, beeinträchtigt wird.

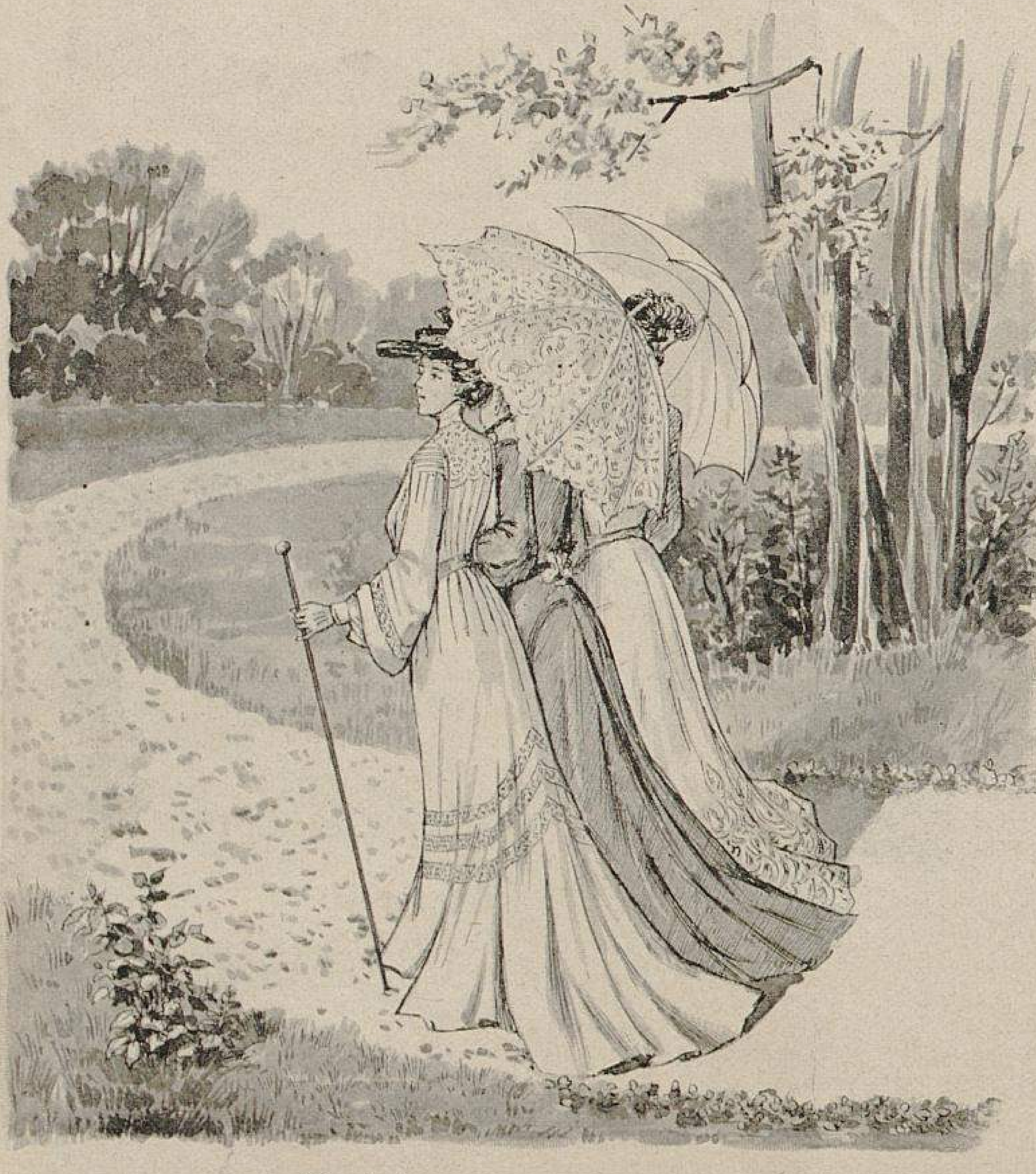
Um zu versuchen, der Notlage unter ihren Kollegen wenigstens etwas zu steuern, haben sich die berliner Blumenhändler an den Handelsgärtner-Verbandsvorstand gewandt, um diesen zu veranlassen, in derselben erfolgreichen Weise, wie er zugunsten notleidender Agrarier für einen Kartoffel-, Obst- und Gemüsezoll eingetreten ist, sich auch des Blumenzolles anzunehmen. Es ist diesem Vorgehen der beste Erfolg zu wünschen, damit die Ballkleider in Zukunft ihrem eigentlichen Bestimmungszweck erhalten bleiben.



Ballkleider als Vogelscheuchen.
Nach der Natur für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« gezeichnet.

Die steglitzer Zentrale des Verbandes hat bereits bei den verschiedenen Gruppen »Resolutionen« zugunsten eines »angemessenen« Zolles auf Schnittgrün und Schnittblumen bestellt, auch wird der Organredakteur demnächst sich auf die Tour begeben, um einige Reden über einen »angemessenen« Schutzzoll zu halten. Man darf als sicher annehmen, dass ebenso wie der Verbandsvorstand den Agrariern geholfen hat, er auch den notleidenden Blumengeschäftsinhabern einen angemessenen Zoll auf frische Blumen verschaffen wird.

Es ist umso anerkennenswerter, dass der Verbandsvorstand sich auch des Schutzes der Blumenhändler annimmt, da diese in der Mehrzahl keine Gärtner sind und deshalb einer sachverständigen Beihülfe für ihre Kulturen bedürfen, zumal sie durch deren Einrichtung den Handelsgärtnern die Last der unlohnenden Schnittblumenkultur abzunehmen bestrebt sind.



Wegekehren, ein neuer Damenberuf.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Das Wegekehren, ein neuer Damenberuf.

Dem Verein zur Hebung des Damenwohls ist es durch seine unermüdliche Arbeit abermals gelungen, für gebildete Modedamen einen neuen ebenso standesgemässen wie angenehmen Erwerbszweig zu schaffen, und das ist das Wegekehren in den Anlagen vornehmer Kurorte.

Je nach der Breite der Wege schreiten zwei bis drei oder auch mehr Damen in den modernsten Schleppkleidern die Promenadenwege entlang und säubern diese schon beim ersten Rundgang von allem Schmutz und Unrat in so vollkommener Weise, wie es keine Kehrfrau mit einem Reisigbesen auszuführen vermag.

Da die Strassenkehrkleider von den Kurverwaltungen kostenfrei und zwar nach den Anforderungen der neuesten Mode gestellt werden, so bildet dieser im Promeniren auszuübende Erwerbszweig eine angenehme und auch eine lohnende Beschäftigung.

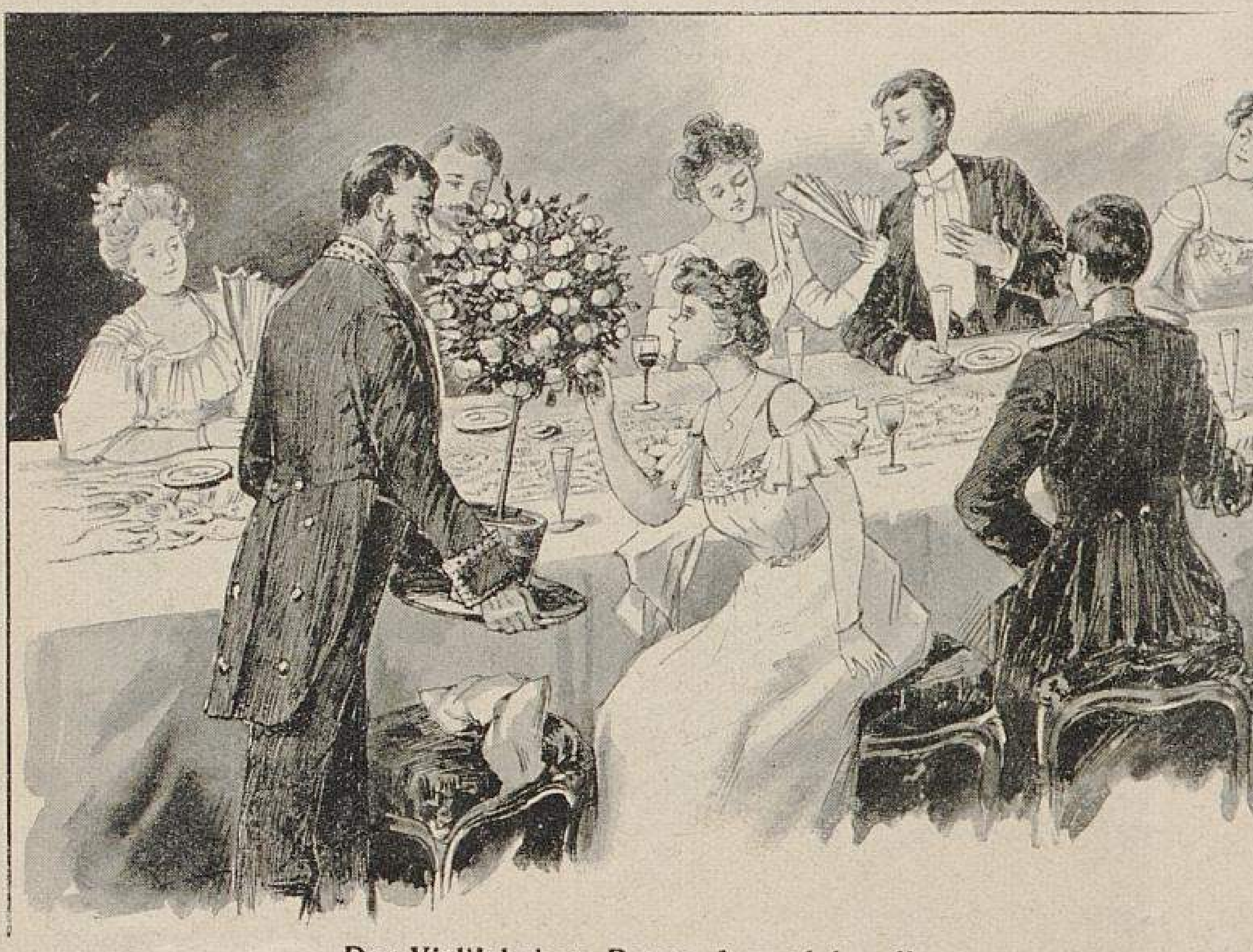
An der Damen-Akademie für höhere Sportgärtnerei zu Elvirensfelde ist bereits ein Kursus für dieses neue Damen-Erwerbsfach eingerichtet, der eine sehr lebhafte Beteiligung gefunden hat.

So erobert die gebildete Dame einen Erwerbszweig nach dem andern und nimmt ausserdem, falls sie einem Manne gestattet hat, sie zu heiraten, diesem die schwere Sorge für die Beschaffung moderner Toiletten ab, sodass er sich wenigstens etwas erleichtert seinen häuslichen Pflichten widmen kann.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Der Vielliebchen-Baum, Amygdalus dipyrena.

Es ist bekannt, dass es zu den willkommensten Annehmlichkeiten geselliger Unterhaltung gehört, wenn nach beendeter Tafel unter den zum Nachtisch herumgereichten Früchten eine Krachmandel mit Doppelkern gefunden, diese zwischen einer Dame und ihrem Herrn verteilt gegessen und dabei zwischen ihnen die Vereinbarung getroffen wird, dass sie sich beim Wiederbegegen mit »Guten Morgen, Vielliebchen« zu begrüssen haben und die Partei, welche zuerst die Begrüssungsformel anbringt, von der anderen ein Geschenk zu beanspruchen hat. Es kann von den Variationen dieses Scherzspieles hier abgesehen werden, da es sich nicht um dieses selbst, sondern um die Veranlassung dazu handelt.


Der Vielliebchen-Baum, Amygdalus dipyrena.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Es wurde bisher als ein Mangel empfunden, dass nur sehr selten unter den Krachmandeln solche mit Doppelkernen gefunden wurden, während das Verlangen danach ein sehr lebhaftes war. Diesem Mangel wird durch die neue *Amygdalus dipyrena,* die zweikernige Mandel oder Vielliebchenbaum abgeholfen, der nur zweikernige Früchte trägt. Er ist bereits ein sehr gangbarer Handelsartikel geworden und in nicht wenigen Gärtnereien in Spezialkultur genommen, da die Nachfrage eine ausserordentlich rege ist. Vorläufig kann ihn allerdings nur die reiche Welt bezahlen, an deren Festtafeln er herumgereicht und solchen Paaren präsentirt wird, die gern zusammen ein Vielliebchen essen möchten.

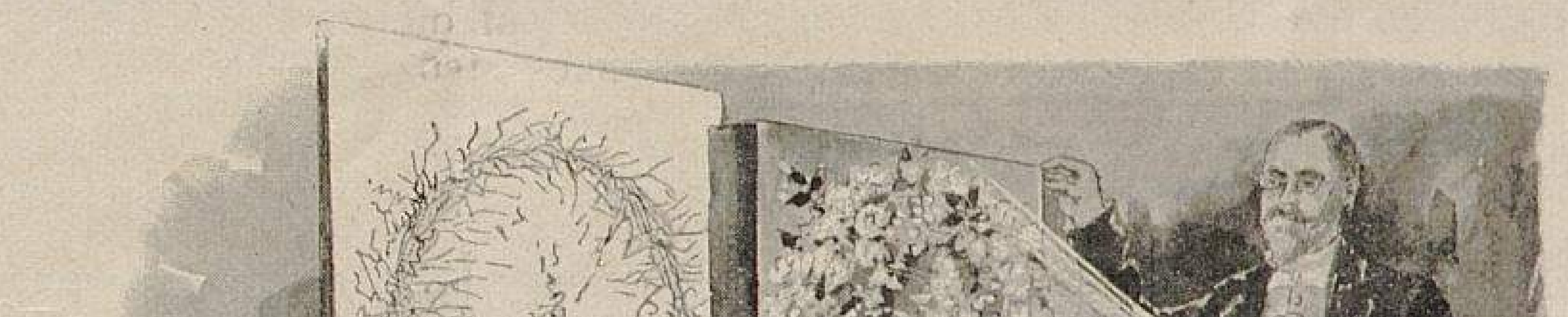
Wenn auch die Kultur eine sehr einfache, ähnlich jener der Myrten ist, so fehlt es doch noch an Mutterpflanzen für die Vermehrung.

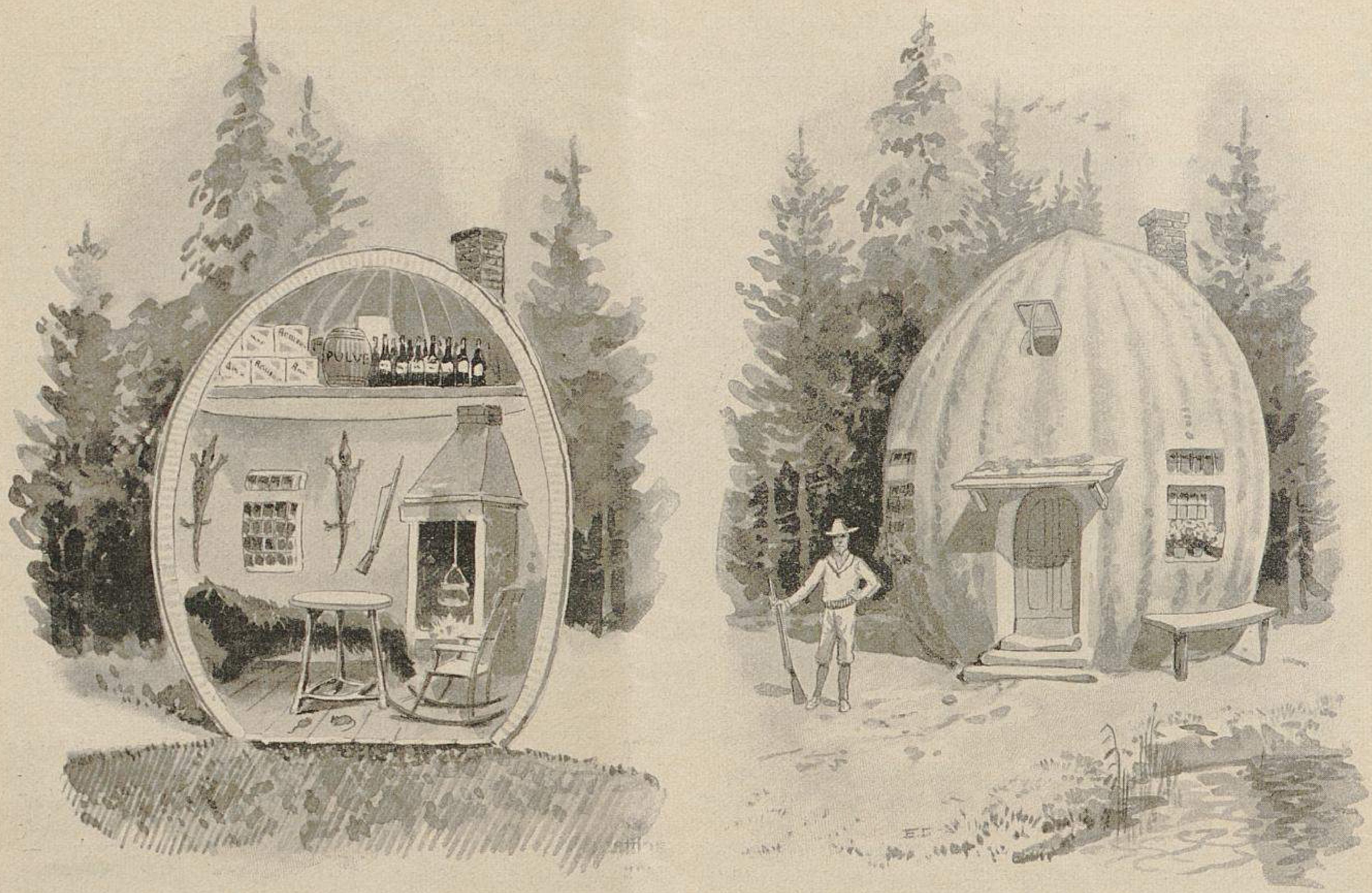
Die Röntgenstrahlen in der Bindekunst.

»Der Draht ist die Grundlage der modernen Bindekunst« — dieser Fundamentalsatz wurde von den Bindekünstlern bisher noch stets ausser acht gelassen und erst die Bindekünstlerinnen haben seine viel zu lange verkannte Bedeutung erfasst.

In den Lehrplan der Damenakademie für Bindekunst, die vom Verein »Frauenkohl« in Berlin errichtet worden ist, wurde die Lehre vom Draht als ein Hauptfach eingestellt. Es ist ja auch unbezweifelbar, dass ohne die künstlerische Verwendung von Draht der ganzen modernen Bindekunst das Rückgrat, ihr Gerippe, kurz ihr ganzer Halt, ihre Formgebung vollständig fehlt, und deshalb ist es in der Tat eine zwingende Notwendigkeit, dass die Studentinnen der Akademie in die Praxis der Bindekunst mit Draht eingeführt werden.

Auf untenstehender Abbildung wird veranschaulicht, wie mit Hülfe der Röntgenstrahlen die seitherige unkünstlerische, krause und wirre, jedes Gefühls für Formenschönheit entbehrende Verwendung des Drahtes gezeigt wird, um im weiteren Verlaufe des Lehrganges die stilgerechte Formgebung des wichtigsten Bestandteiles der modernen Bindekunst zu entwickeln. Es ist ohne weiteres erkennbar, dass wenn die Studentinnen der Bindekunst erst mit der Handhabung und künstlerischen Ausgestaltung der Drahttechnik vertraut sind, es ihnen leicht werden wird, in der Bindekunst Meisterinnengebilde zu schaffen, denn ist erst eine stilgerechte Drahtunterlage vorhanden, dann ist es natürlich nicht mehr schwer, ihrer Linienführung mit Blumen und Blättern zu folgen, den Draht also kunstvollendet ausgestattet zur Geltung zu bringen. Die Bindekunst ohne Draht konnte zu künstlerischen Leistungen nicht gelangen, erst mit Draht wird sie die erstrebten Erfolge bringen. — Hier liegt also wiederum — um mit Fräulein Dr. Anita Augspurg zu reden — ein weiteres Feld offen für die erwerbsuchenden Damen.


Der Röntgen-Apparat in der Bindekunst-Akademie.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

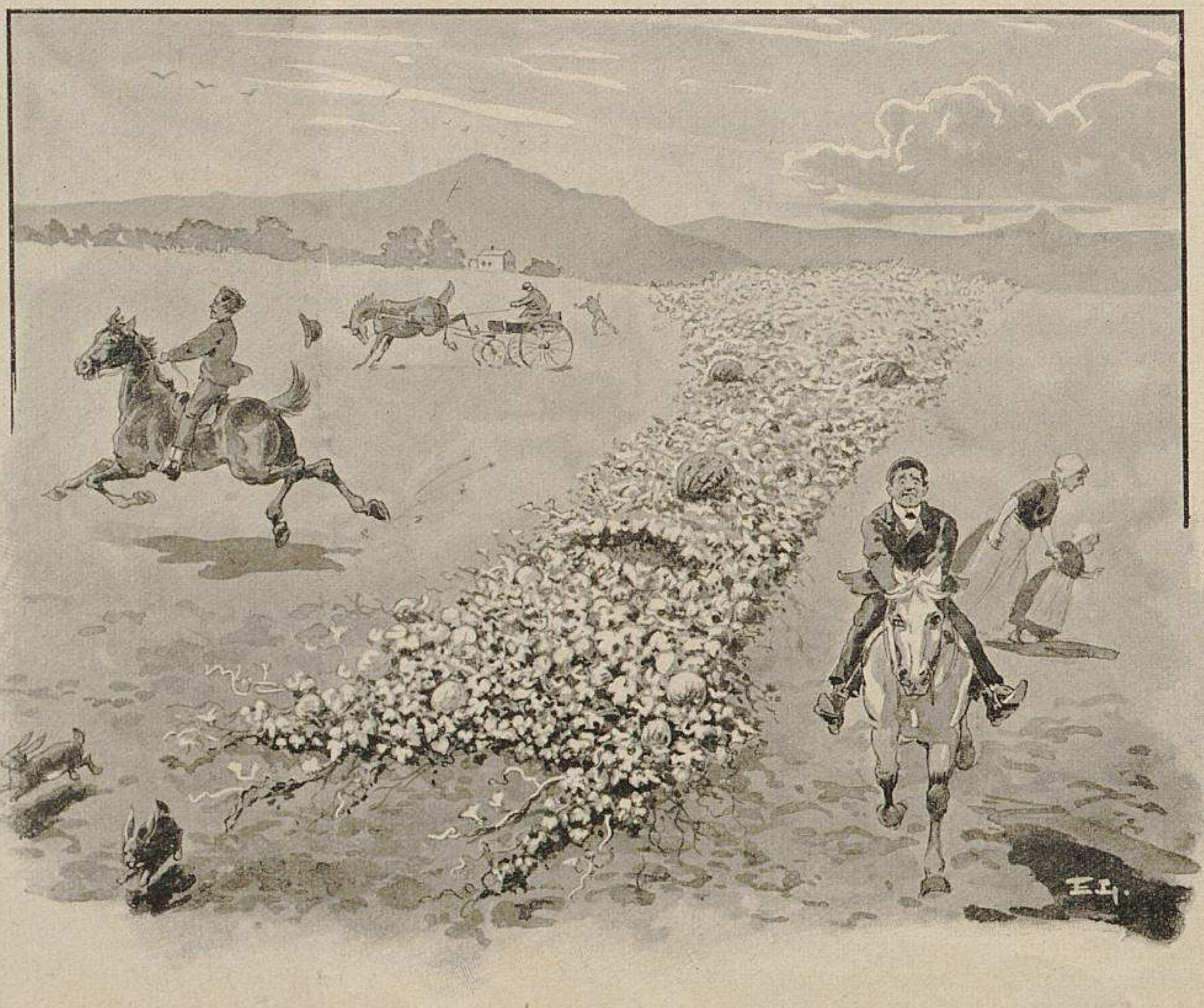


Innenansicht. **Kürbisse als Farmerwohnungen in Arizona.** Aussenansicht.

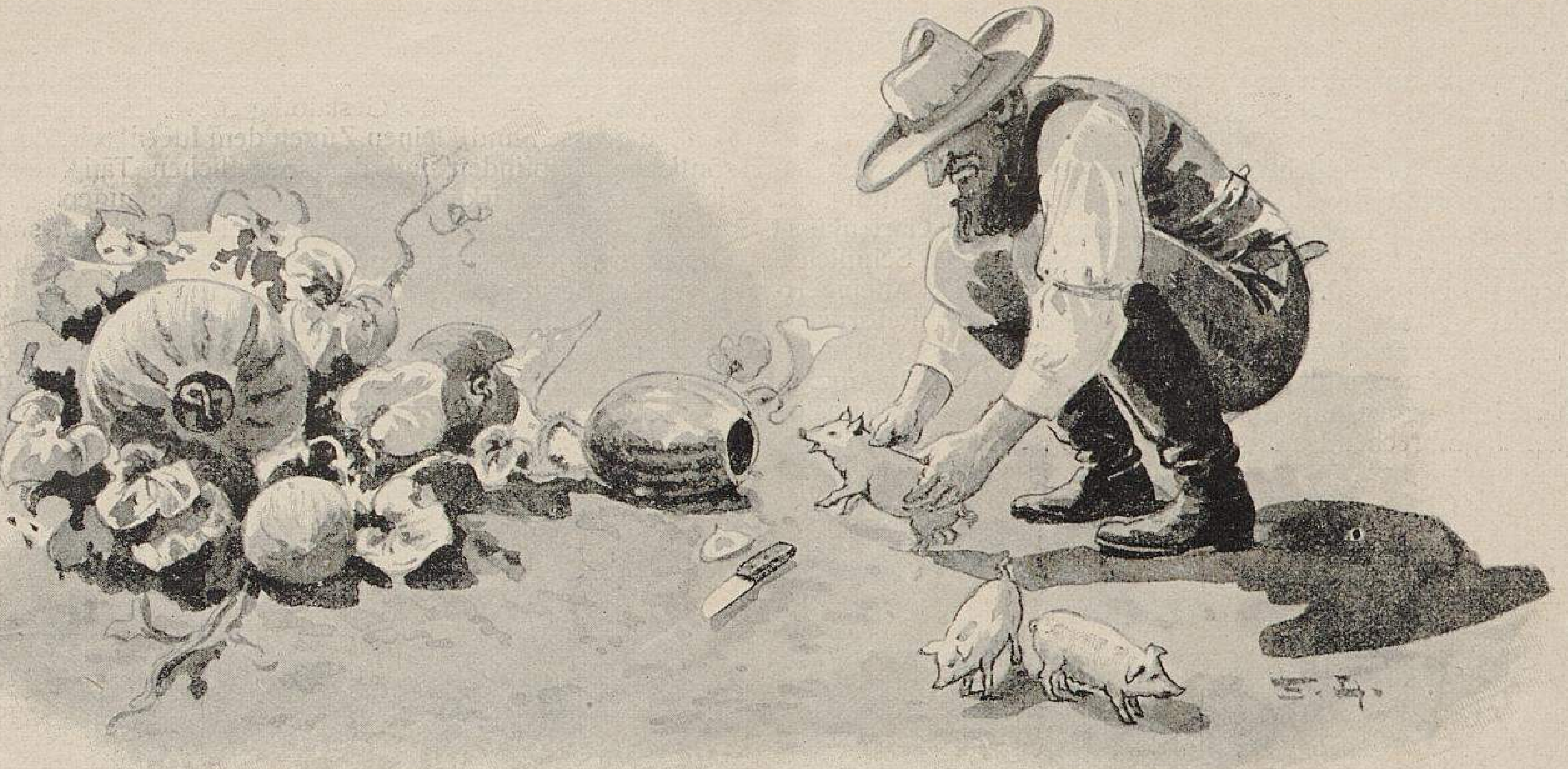
Nord-Amerikanische Fruchtbarkeit.

Der nordamerikanische Staat Arizona muss nach den Berichten der dort erscheinenden durchaus zuverlässigen »Arizona Acker- und Gartenbau-Zeitung« von einer enormen Fruchtbarkeit sein. Allerdings ist es jungfräulicher Boden, dessen Ertragfähigkeit noch dadurch erhöht wird, dass der Staat bekanntlich zu beiden Seiten des Golfstroms liegt, dessen warmes Wasser natürlich anregend auf die Vegetation einwirkt.

Da die Besiedlung des Landes erst im Entstehen begriffen ist, so kann die ungeheuere Ergiebigkeit des Bodens von den ersten Ansiedlern in sehr praktischer Weise ausgenützt werden. Weil in Arizona Zeit Geld, und Geldverdienen die Hauptsache ist, so hält man sich mit dem Erbauen von Farmerhäusern nicht lange auf, sondern pflanzt Kürbisse, die so unglaublich schnell wachsen, dass es gefährlich ist, besonders nach einem warmen Regen in die Nähe eines wachsenden Kürbisfeldes zu gelangen, da nicht nur Fussgänger, sondern Fuhrwerke und Pferde Gefahr laufen, von den rasend schnell dahinwachsenden Kürbisranken erreicht und unrettbar umschlungen zu werden. Es ist daher in neuerer Zeit verboten, Kürbisse in der Nähe von Wegen anzupflanzen, zumal von dem Klappern der Kerne



Ein wachsendes Kürbisfeld in Arizona.
Nach Abbildungen der »Arizona Acker- und Gartenbau-Zeitung«.



Kürbis als Mastraum für Schweine in Arizona.
Hineinsetzen der jungen Ferkel.

der reifen Früchte, die von den schnell weiterwachsenden Ranken rasselnd über das Feld dahingeschleppt werden, die Pferde scheu werden. Es ist ein Glück, dass die Kürbisse die Eigentümlichkeit haben, nur nach einer Himmelsrichtung, in der Regel von Norden nach Süden zu wachsen und sich dann erst seitlich ausbreiten, wenn sie auf ihrem Weg geradeaus auf ein Hindernis stossen. In diesem Fall geht dann aber das Seitenwachstum ungewöhnlich schnell, was den Farmern Arizonas genau bekannt ist, sodass sie eilen, der Nähe einer vorwärtsschiessenden Kürbispflanzung zu entkommen. (Siehe Abbildung Seite 160.)

Wie die Kürbisse von den Farmern Arizonas zu Wohnzwecken benutzt werden, wird Seite 160 bildlich veranschaulicht. Es ist daraus zu ersehen, dass sich die Früchte ohne erheblichen Aufwand selbst für anspruchsvollere Anforderungen recht wohnlich einrichten lassen.

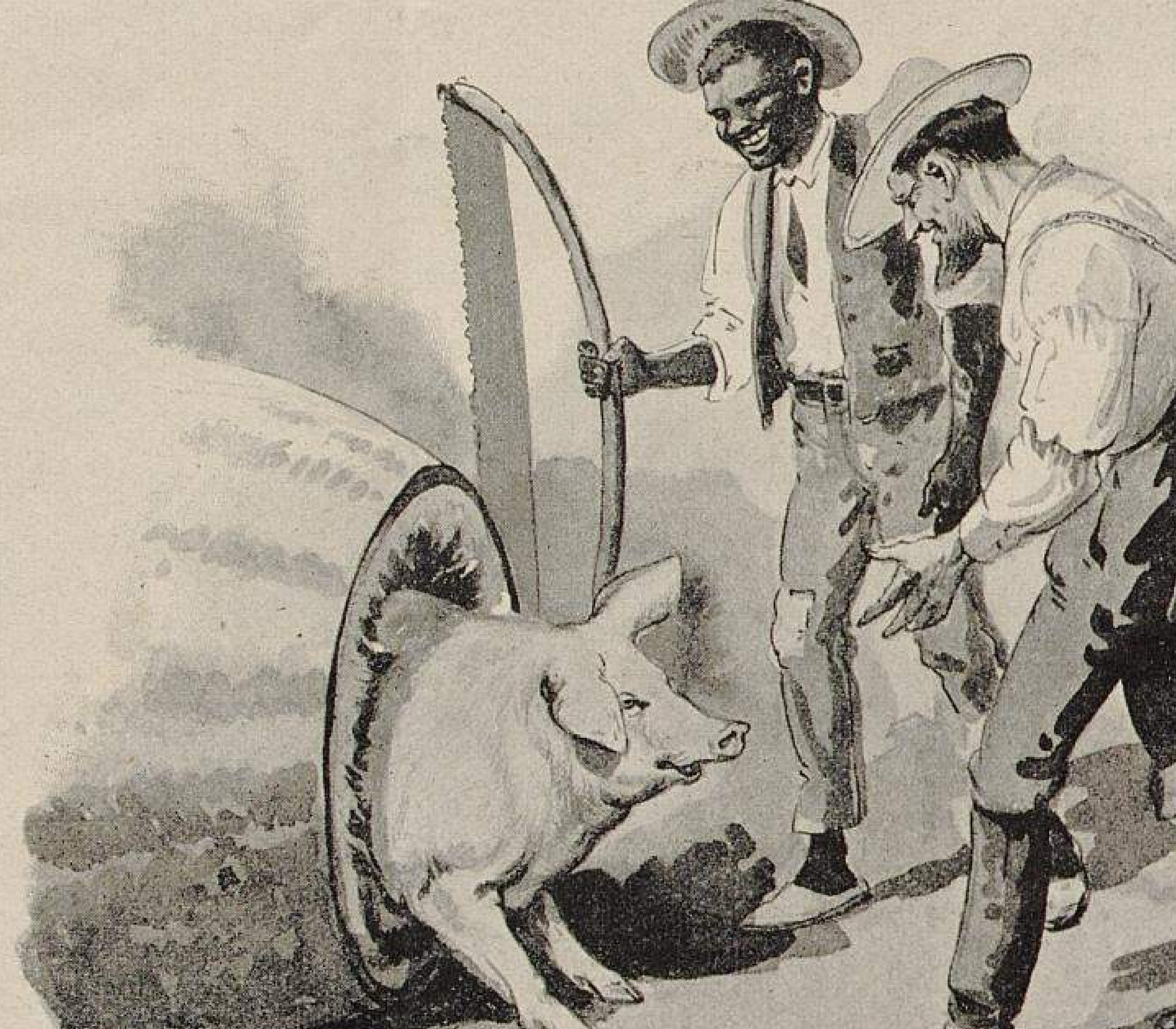
Eine weitere sehr nützliche Verwendung finden die Kürbisse für das Fettmachen der Schweine. Die jungen Früchte werden angeschnitten und so weit ausgehöhlt, dass ein kleines Ferkel hineingesetzt werden kann. Da nun der Kürbis schnell weiter wächst, so hat das Ferkel fortwährend an dem saftigen, fleischreichen Zuwachs zu fressen, bis es als fettes Schwein aus dem ausgewachsenen Kürbis herausgeholt werden kann. Infolge dieser Verwendbarkeit der Kürbisse hofft man, mit der Schweinezucht in Arizona ganz bedeutende Erfolge zu erzielen.

Am besten haben sich die Sorten *Mammoth improved, Jumbo improved, Walfisch improved* und *Riesen-Hippopotamus improved* bewährt.

Wirksames Mittel gegen die Blutlaus.

In Nr. 11 des »Handelsblattes für den deutschen Gartenbau«, dem Organ für die Interessen der Geheimmittel-Industriellen, wurde Parasitol als ein wirksames Insekten-Vertilgungsmittel empfohlen.

Nach den in der Versuchsanstalt für Geldloswerden zu Steglitz ausgeführten Prüfungen ist Parasitol auch ein ganz ausgezeichnetes Mittel gegen die Blutlaus, sofern es nur richtig angewendet wird. Wenn man vermittels einer recht scharfen Bürste auf jeder Blutlaus ungefähr ein Wasserglas voll Parasitol recht gründlich und anhaltend verreibt und darauf achtet, dass sich keine Blutlaus dieser Behandlung entzieht, kann man bei einem der Wichtigkeit dieses Verfahrens angemessenen Zeit- und Geldaufwand jeden Obstbaum in der gründlichsten Weise durch Parasitol von den Blutläusen befreien.



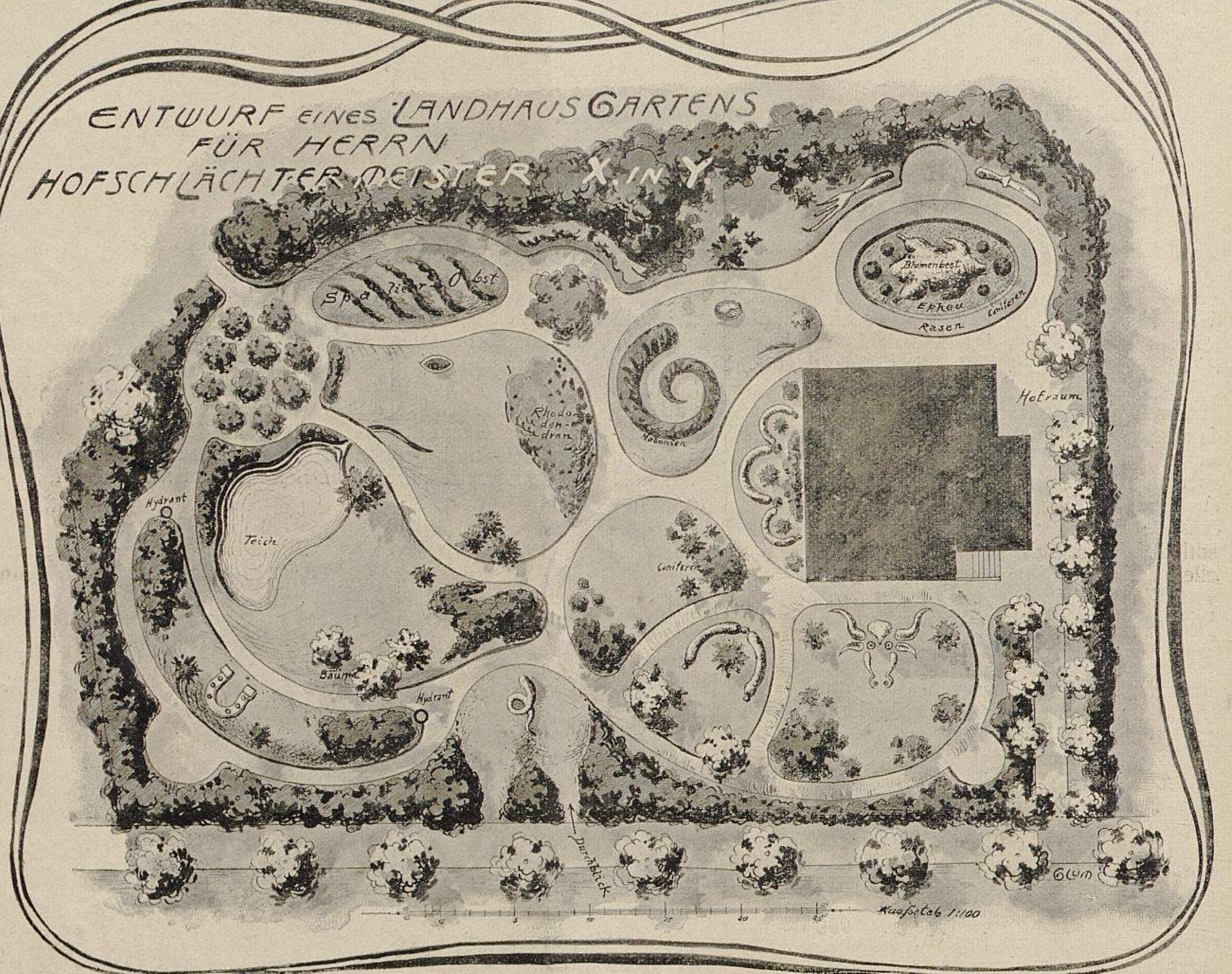
Kürbis als Mastraum für Schweine in Arizona.
Herauslassen der fetten Schweine.
Nach Abbildungen der »Arizona Acker- und Gartenbau-Zeitung«.

Der neue Gartenstil.

Während auf allen anderen Gebieten der Kunst ein reges Streben herrscht nach Weiterentwicklung, nach dem Finden und dem Anwenden neuer Formen, nach der Betätigung des persönlichen Geschmackes, nach dem Sichausleben in der individuellen künstlerischen Ausgestaltung des Aeusseren und Innern der Wohnräume, blieb die Gartenkunst bisher in den starren Formen der hergebrachten Schullehre stecken. Die Schablone Lenne-Meyer hatte die Alleinherrschaft, sodass es selbst einem so wagemutigen Reformator wie Schultze-Naumburg nicht gelang, ihre Macht zu brechen. Aber endlich rührt es sich auch auf dem Gebiete der Gartenkunst, und wieder ist es Berlin, dessen Künstler hier bahnbrechend und neue Wege weisend vorangehen. Es war auch die allerhöchste Zeit, dass die Landschaftsgärtnerei sich von dem Banne der hergebrachten engen Formen Lenne-Meyer'scher Richtung befreite und mehr das persönliche Kunstempfinden des Auftraggebers berücksichtigte. Jetzt, wo endlich der Bann gebrochen ist, der so lange auf der Gartenkunst lastete, ist einer freien Kunstausübung das Feld zu einer erfolgreichen Betätigung erschlossen, und auch allen denjenigen, die die Anlage eines Gartens beabsichtigen, die Möglichkeit geboten, einen solchen nach ihrer persönlichen Eigenart herstellen zu lassen.

Als Beispiel geben wir obenstehend den von dem erfolgreichsten Pionier auf dem Gebiete der modernen Richtung der Gartenkunst, Herrn Gartenarchitekten Mulg-Berlin entworfenen und ausgeführten Plan eines Landhausgartens des Herrn Hof-Schlächtermeister X in Y. Sinnig und dabei in künstlerisch vollendeter Form, in jeder Linienführung den echten, seiner Aufgabe voll gewachsenen Künstler dokumentirend, hat Herr Mulg die Gestaltung dieses Landhausgartens in allen grossen und kleinen Zügen dem Ideenkreis, dem persönlichen Empfinden und dem beruflichen Tätigkeitsgebiet des Besitzers in wirklich meisterhafter Weise angepasst. Wie aus dem untenstehenden Grundriss zu ersehen ist, sind die Gestaltungsformen, mit denen der kunstsinnige Auftraggeber in seinem Berufe alltäglich zu tun hatte, meisterhaft in den Einzelheiten und künstlerisch vollendet in der Gesamtwirkung zu einem Anlagenbild einheitlichen Gusses verwendet worden. Man sieht Rasenflächen in Wurst-, Schinken-, Schrippen-, Schweins- und Schafkopfsform, während ein Teich sinnreich die Form eines Schwartenmagens hat, die Blumengruppen eine Ausgestaltung in den Linien eines Schweineschwänzchens, einer Wurstguirlande, eines Hufeisens (eine sehr schalkhafte Anspielung gerade auf einer Rasenfläche in Knackwurstform!), des Schlächterhandwerkzeugs, eines Schafsfelles und eines Ochsenkopfes erfahren haben und die Gehölzgruppen sich in den Formen von Tieren zeigen, die zu dem gewerblichen Berufe des Auftraggebers in engen Beziehungen stehen. Man fühlt förmlich das Wohlbehagen, mit welchem der Landhausbesitzer durch seine Anlage wandelt!

Mit vollem Erfolg tritt die neue Richtung in der Gartenkunst vor die Oeffentlichkeit! Keine Schablone Lenne-Meyer mehr! Die persönliche Richtung in der Gartenkunst tritt ihre Herrschaft an. Wie wir hier den Kaltenaufschnitt-Stil haben, so werden wir auch den Bäcker-, Schuster- und Schneider-Stil haben und damit die wahre Kunst in der Landschaftsgärtnerei endlich einmal zur Geltung bringen.

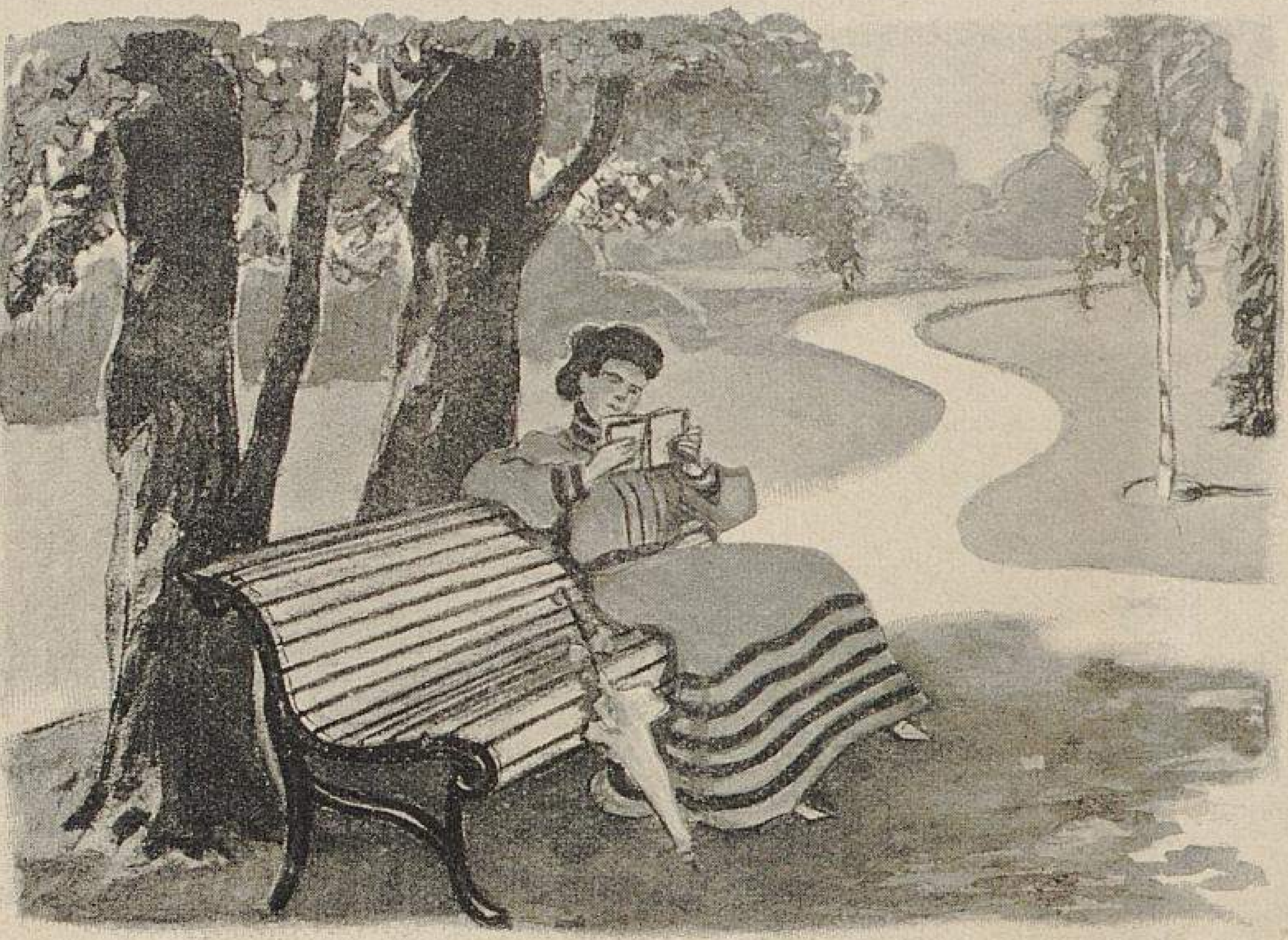


Der neue Gartenstil. Entwurf eines Landhausgartens für Herrn Hof-Schlächtermeister X. in Y.
Entworfen von Herrn Gartenarchitekten Mulg in Berlin.

Die Poesie in der Gartenkunst.

Von unserem eigenen **Schultze**-Naumburg.

In der Vorrede zu seinem Fundamentalwerke: »Kulturarbeiten, Band II: Gärten«*), das die Grundsteine birgt, auf welchen sich die neue Gartenkunst und deren Poesie aufbauen wird, führt der Verfasser mit vollem Recht und in der klarsten, überzeugendsten Weise aus, dass der Zweck seiner Arbeit sei, »der entsetzlichen Verheerung unseres deutschen Vaterlandes auf allen Gebieten sichtbarer Kultur entgegen zu arbeiten, indem auch die ungeübtesten Augen durch stetig wiederholte Konfrontirung guter und schlechter Lösungen zum Vergleich und damit zum Nachdenken gezwungen werden sollen«. Er sagt weiter, »dass die Kultur des Sichtbaren nicht allein Häuser und Denkmale, Brücken und Strassen, sondern auch Treppen, Veranden, Gartenpforten, Gartenbänke und Gartenhäuser umfasse, dass aber über die Tatsache, dass dadurch, wie seit 50 Jahren Volk und Regierung diese Dinge formte, eine entsetzliche Entstellung der Physiognomie unserer deutschen Lande verschuldet worden sei, bei allen, die hier eine Stimme abzugeben befähigt sind, Einigkeit herrsche.« Er eröffnet die neue Bewegung mit der Mahnung, »dass es die höchste, allerhöchste Zeit sei, dass hier Bestrebungen einsetzen und Einhalt gebieten müssen, wenn unsere Anlagen nicht bald das rohe und freudlose Antlitz einer verkommenen Nation tragen sollen, die den Sinn des Lebens zum Vegetiren entstellt.«



1. Beispiel: Die Gartenbank wie sie ist.

»Man bringt«, so sagt Schultze-Naumburg, »dem Künstler immer das Vorurteil entgegen, dass er unpraktischen und sentimentalen Idealen nachjage«. In dem aber, was er als Verfasser in seinem Werke zu erörtern habe, werde sehr wenig von der Poesie des Gartens die Rede sein, viel mehr aber von der praktischen Benutzbarkeit, dem verständigen Sinn und der einfachen Befriedigung des vernünftigen Zweckes. »Die Poesie ergibt sich als Resultat, um das wir nicht viel Worte zu verlieren brauchen.«

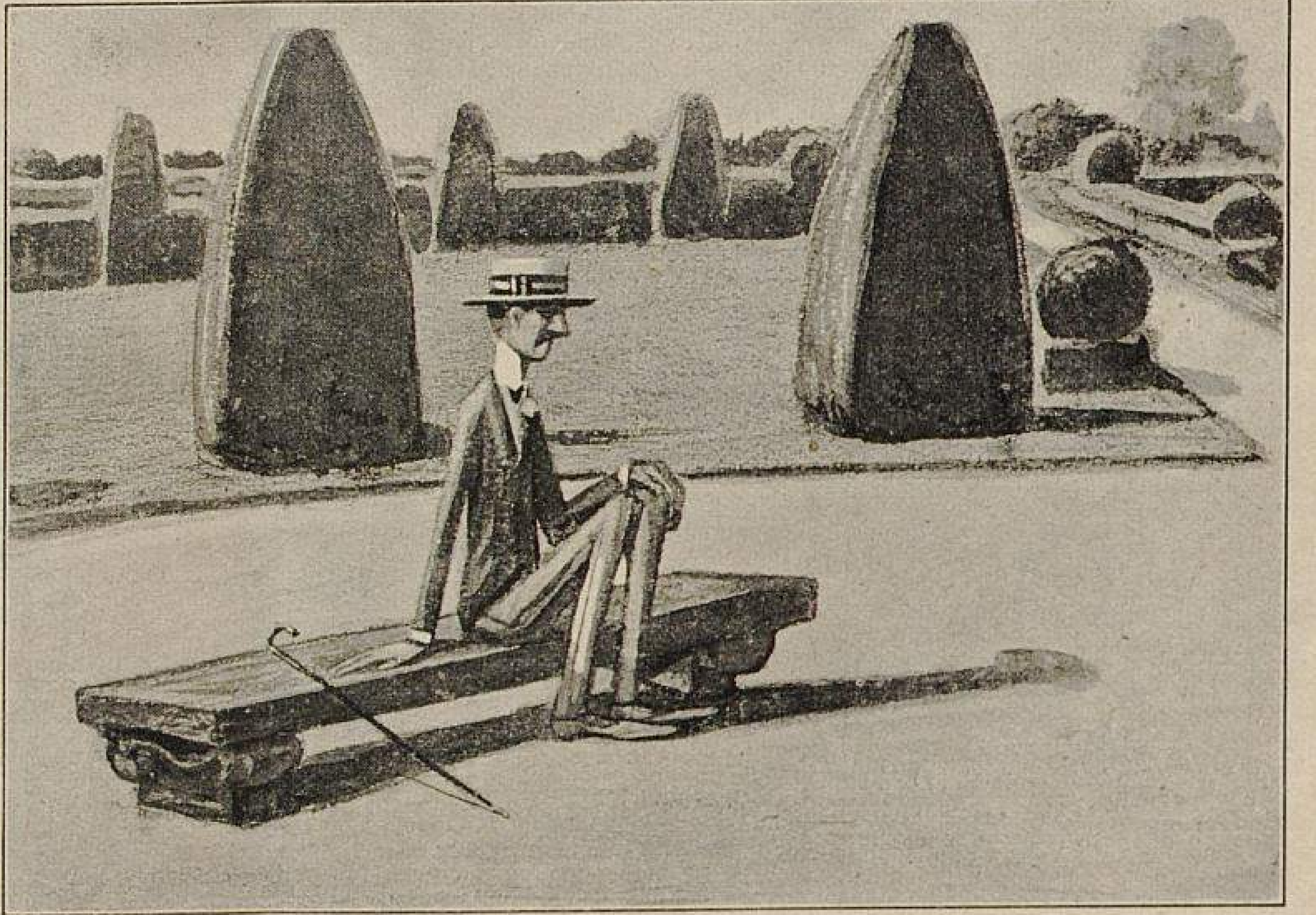
Ganz recht und durchaus auch unsere Meinung! Wir machen auch nicht viel Worte, sondern bedienen uns gleichfalls der Konfrontirung, um nachzuweisen, dass aus allen Ausführungen des Herrn Schultze mit zwingender Notwendigkeit immer die Poesie sich als Resultat ergibt.

Zunächst die Gartenbank! »Die Bank ist«, sagt Schultze-Naumburg (Seite 216 seines Werkes), »einer der wichtigsten Teile des Gartens, denn sie bezeichnet den Ort geselliger Zusammenkunft oder behaglicher Ruhe. Ausserdem sitzt man drauf. Alle älteren Gartenbänke erfüllen diesen Zweck.« Wie sehr, zeigt die Abbildung 2.

Eine der komischsten Gegenüberstellungen von alter und neuer Kultur wird in den Abbildungen 3 und 4 veranschaulicht. In der alten Anlage (Abbildung 4) ist die Aufgabe, eine Gartentreppe zu bauen, nicht allein mit Phantasie gelöst, sondern diese Treppe schmiegt sich auch auf das engste den natürlichen Bedingungen an, sodass ihre Benutzung poetisch wirkt. Das schlechte Prinzip der neuen Anlage (Abbildung 3) liegt darin, dass hier das Gefährliche sowohl als auch das Nüchterne einer so steilen Treppe nicht vermieden worden ist. (S.-N. S. 84.) Hier also die nackte Nüchternheit, dort die reine Phantasie in poetischster Verklärung.

Sodann die Lauben. Man lasse seinen Blick von der Abbildung 5 zu 6 schweifen und vergleiche. Bei 6 ist die Laube gemäss dem Sinne des Gartenstils aus schlichten viereckigen Hölzern errichtet, während bei 5 die Laube von wulstigen Säulen getragen wird, die im höchsten Grade protzen. Auch hier wende man endlich wieder das Auge als Gradmesser an und vergleiche den blossen Eindruck. Einen, der nach reiflicher Ueberlegung und Betrachtung das Bewohnen der Haus- und Gartenanlage Nr. 5 vorzöge, würden wir bedauern müssen, denn sein Mangel an ästhetischer Bildung brächte ihn in den Verdacht sittlicher Minderwertigkeit, die den falschen Schein mehr als den ehrlichen Ausdruck des Wahrhaftigen liebt, wie es bei Abbildung 6 hervortritt, wo nur gute, sittlich vollwertige, jedem falschen Schein abholde Menschen wohnen können. (S.-N. S. 56—60.)

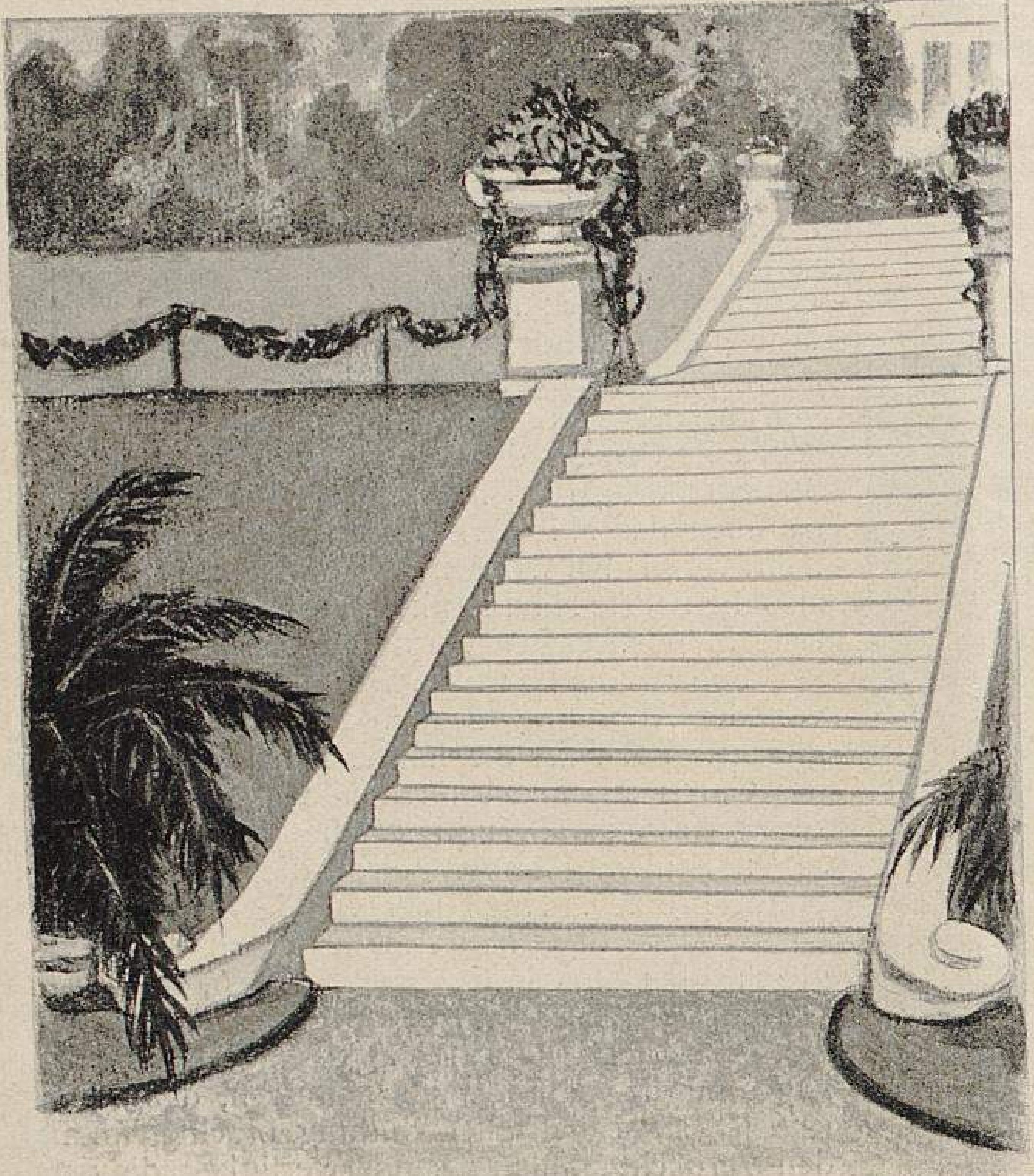
Und dann das Gartenhaus. Man konfrontire die Abbildungen 7 und 8. In beiden Fällen handelt es sich um die Lösung derselben Aufgabe. Man besehe sich genau, wie alte und neue Zeit dieselbe löste. Wozu haben wir denn unsere Augen mitbekommen, wenn wir nicht aus der Schönheit der Erscheinung die Vorzüglichkeit des inneren Wesens abzulesen vermögen. Wir meinen, ein Blick schon auf die beiden Bauten muss dem gebildeten Auge genügen, um ohne weiteres anschauend zu erkennen, dass der eine zweckmässig und schön, der andere hässlich und unzweckmässig ist, von der wundervollen und geschlossenen Form des einen und den zappeligen, unsinnigen Zacken, Kanten und »Verzierungen« des anderen garnicht zu reden. (S.-N. S. 20—24). Die Form bei 8 ist so ungesucht und ergab sich derartig aus dem schlichten Erfüllen der sachlichen Forderungen, dass



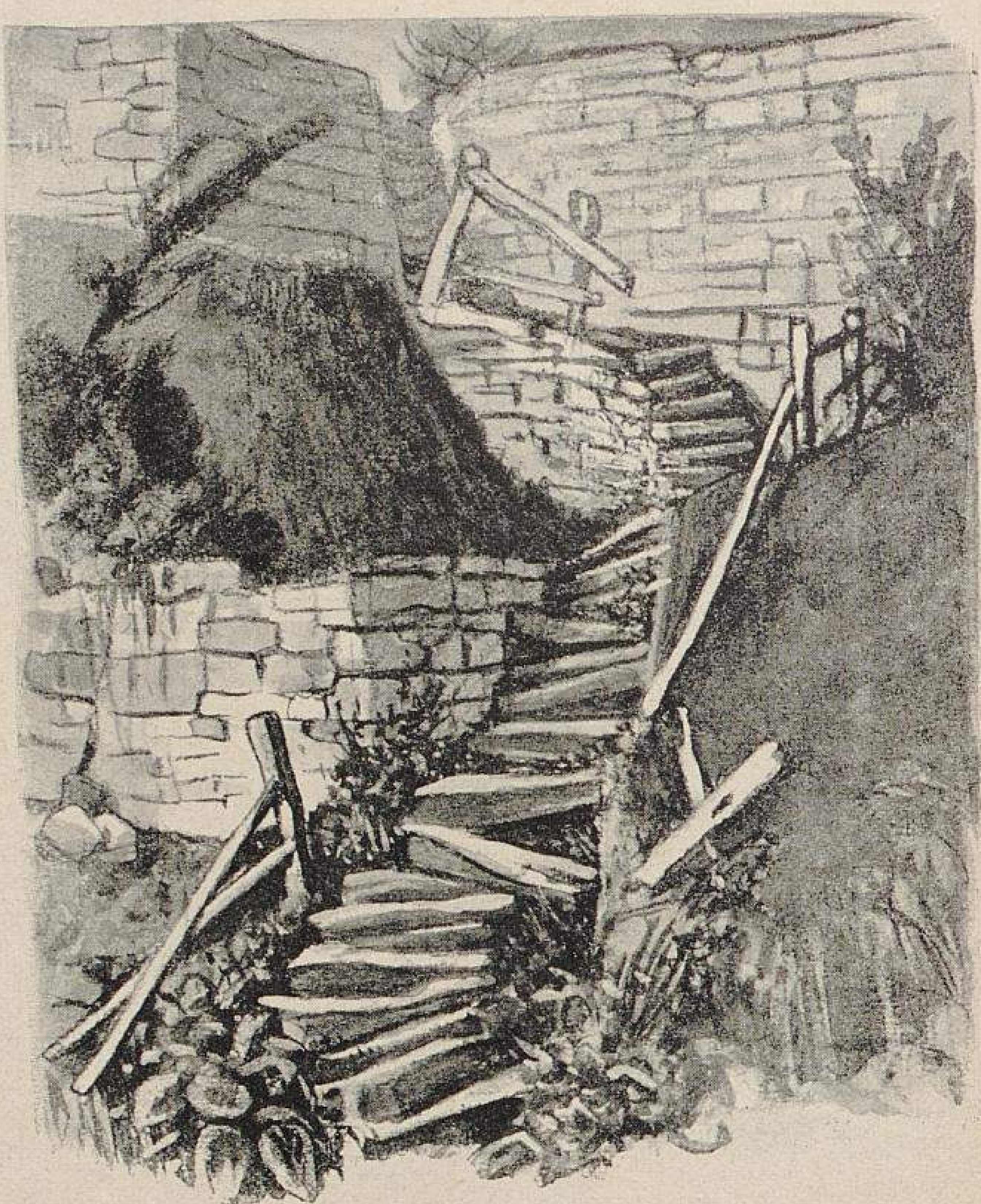
2. Gegenbeispiel: Die Gartenbank wie sie sein soll.

---

*) Reich illustrirt, Preis 4 M. — Zu beziehen von Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau in Erfurt.



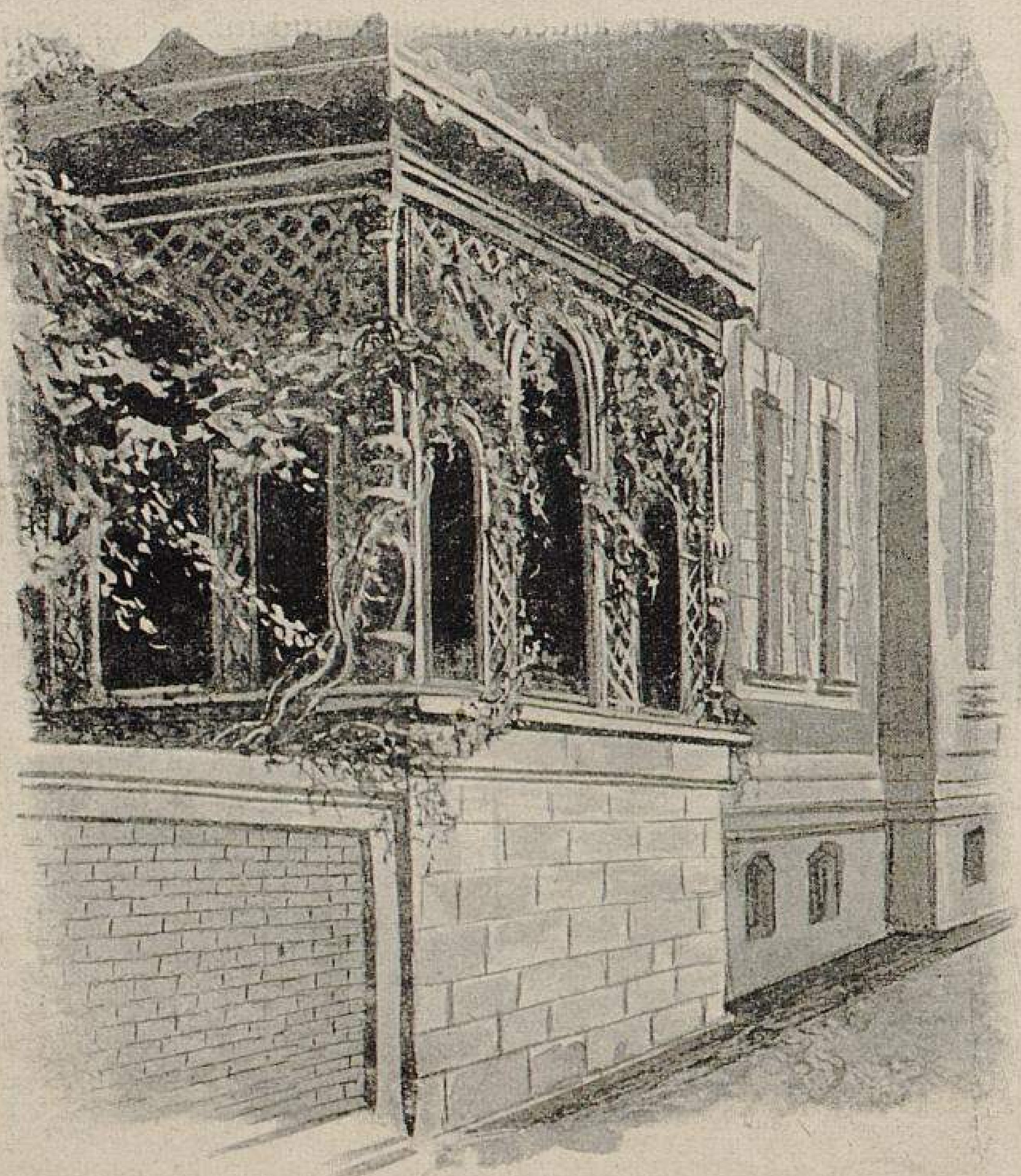
3. **Beispiel:** Die Gartentreppe wie sie ist.



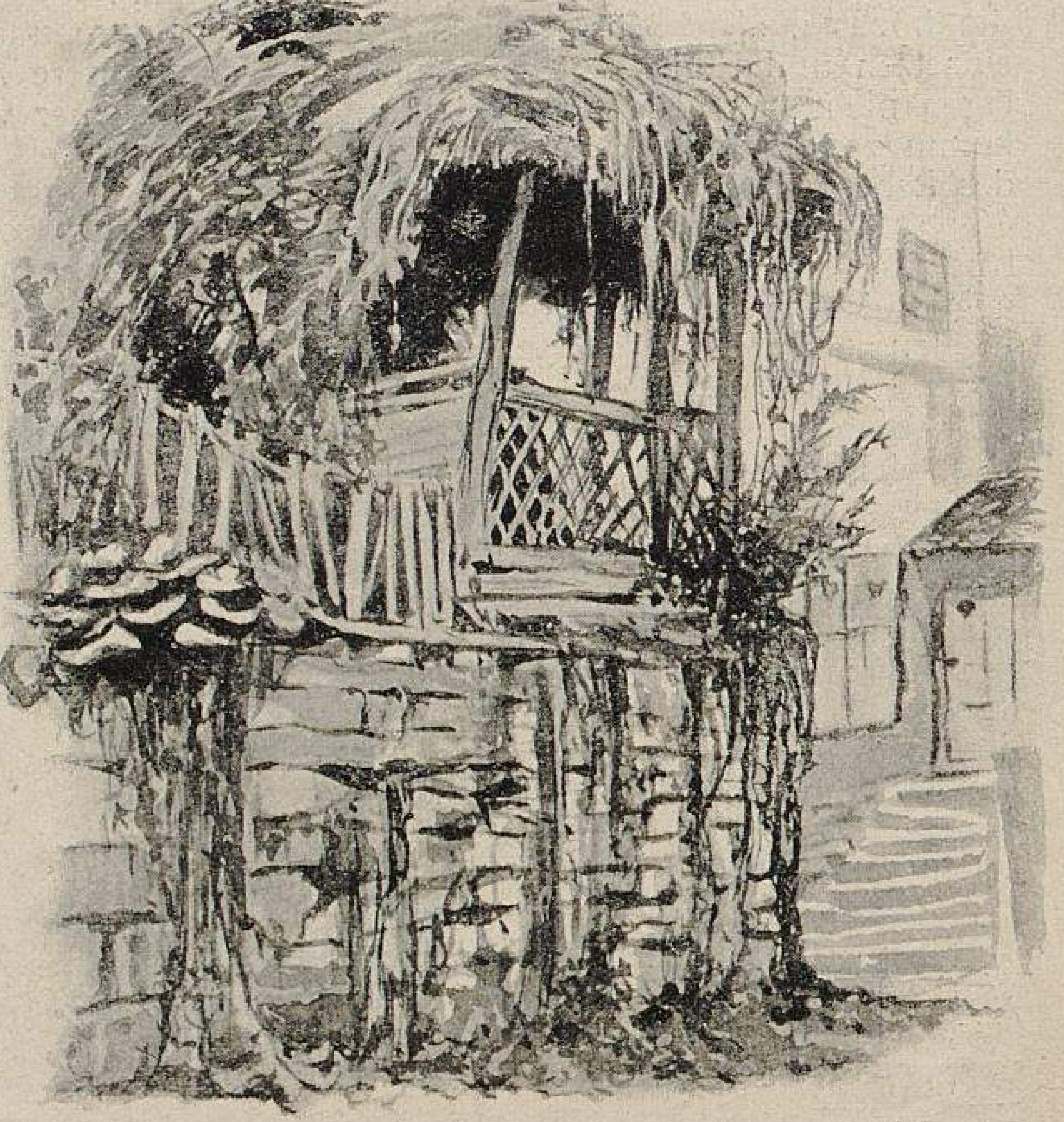
4. **Gegenbeispiel:** Die Gartentreppe wie sie sein soll.

man sich garnicht vorstellen kann, wie es anders sein sollte. Vier schlichte Wände, ein ebenso schlichtes Ziegeldach — man kann sich nichts einfacheres denken, und doch wird jeder für Formensprache Empfängliche sich dem grossen Reiz einer solchen Anlage nicht entziehen können. (S.-N. S. 44).

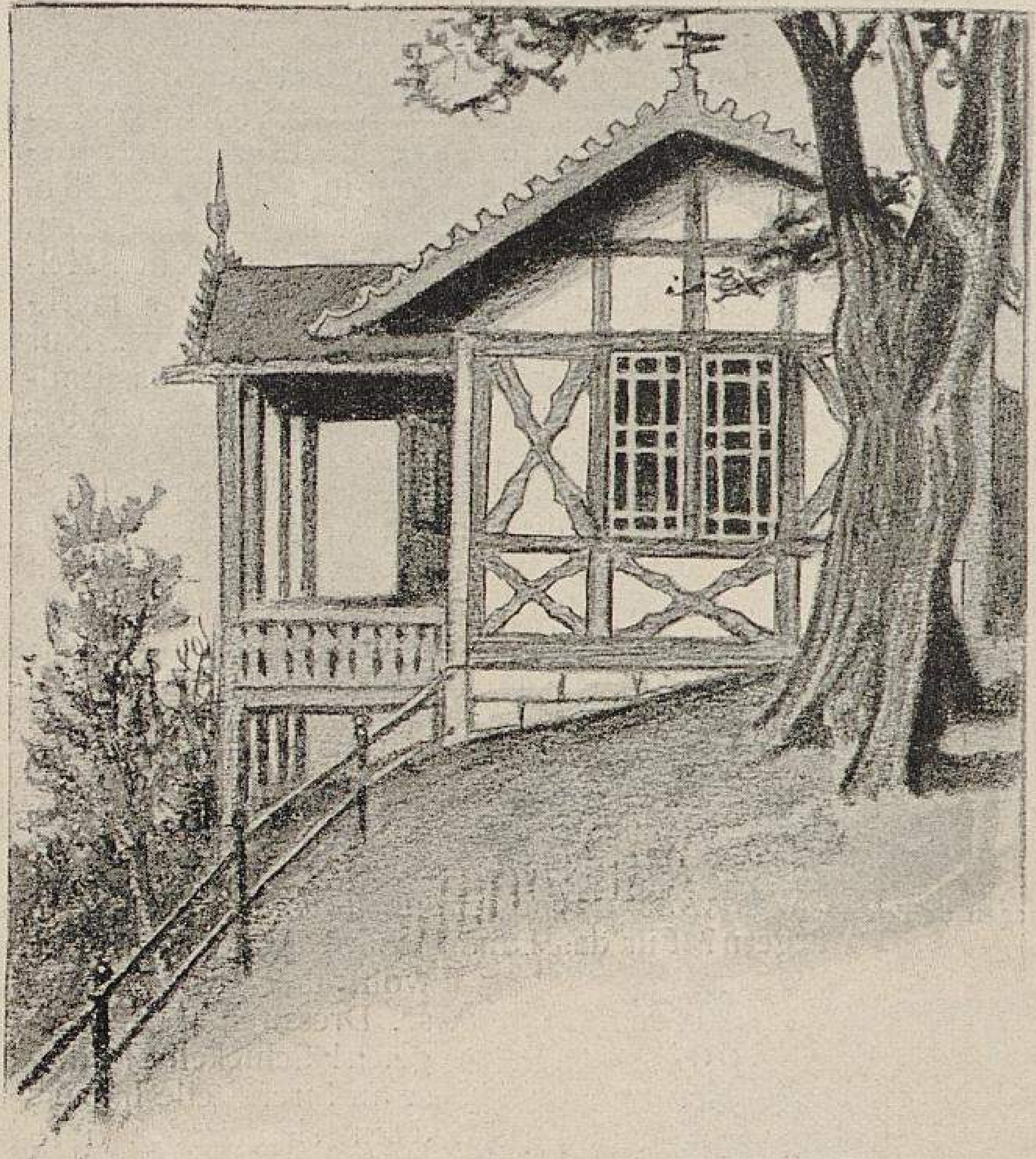
Schliesslich noch einige Worte über die Gartenpforte. Meistens ist sie aus Eisen. Warum gibt man diesem den Vorzug vor Holz? Es lässt sich für die Berechtigung dieser Wandlung nur ein Grund beibringen und zwar ein für die Welt tief beschämender: dass nämlich die Menschheit im Gegensatz zu früher nur noch aus Vandalen bestände, die alles kurz und klein schlügen, was nicht niet- und nagelfest ist (S.-N. S. 119) und mit den Gartentüren den Anfang machten. Nun betrachte man die Abbildungen 9 und 10. Welche andere Wirkung erzielt das Tor mit seinen Eisenschnörkeln als die der langweiligsten Dürftigkeit? Anders dagegen 10. Man wird von dieser Türanlage nur angenehme und sympathische Eindrücke gewinnen, ohne sagen zu dürfen, dass



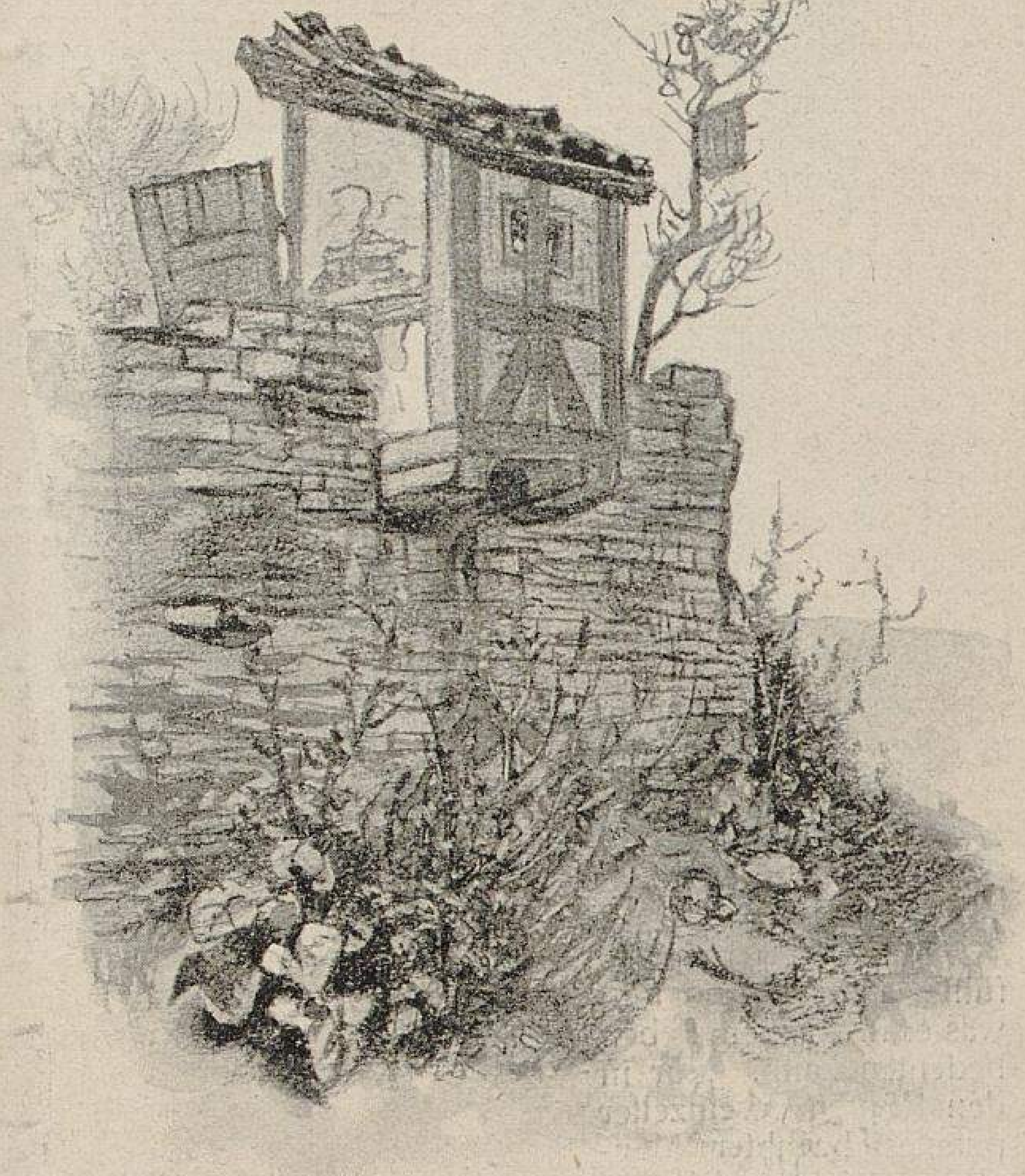
5. **Beispiel:** Die Gartenlaube wie sie ist.



6. **Gegenbeispiel:** Die Gartenlaube wie sie sein soll.



7. Beispiel: Das Gartenhaus wie es ist.

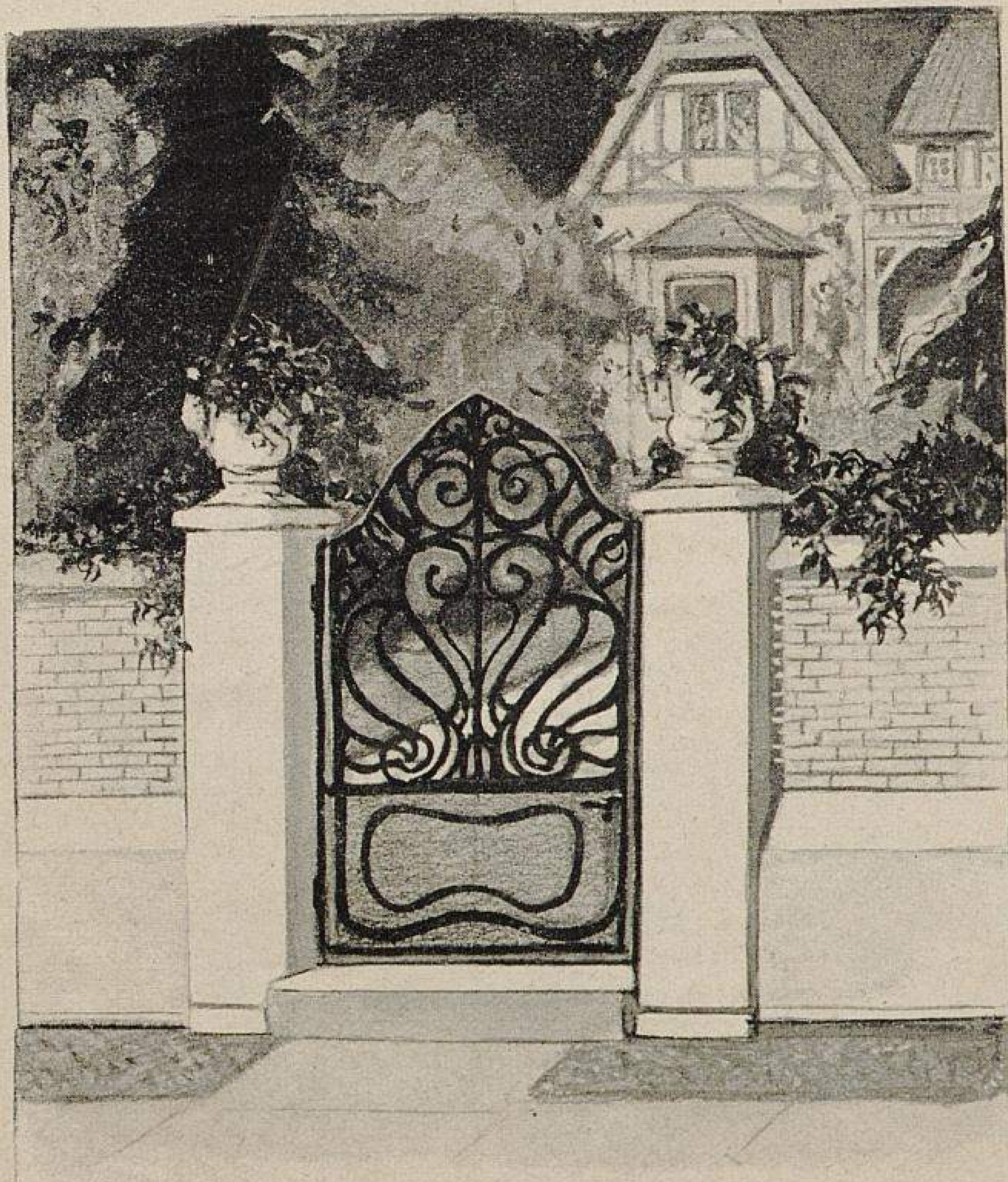


8. Gegenbeispiel: Das Gartenhaus wie es sein soll.

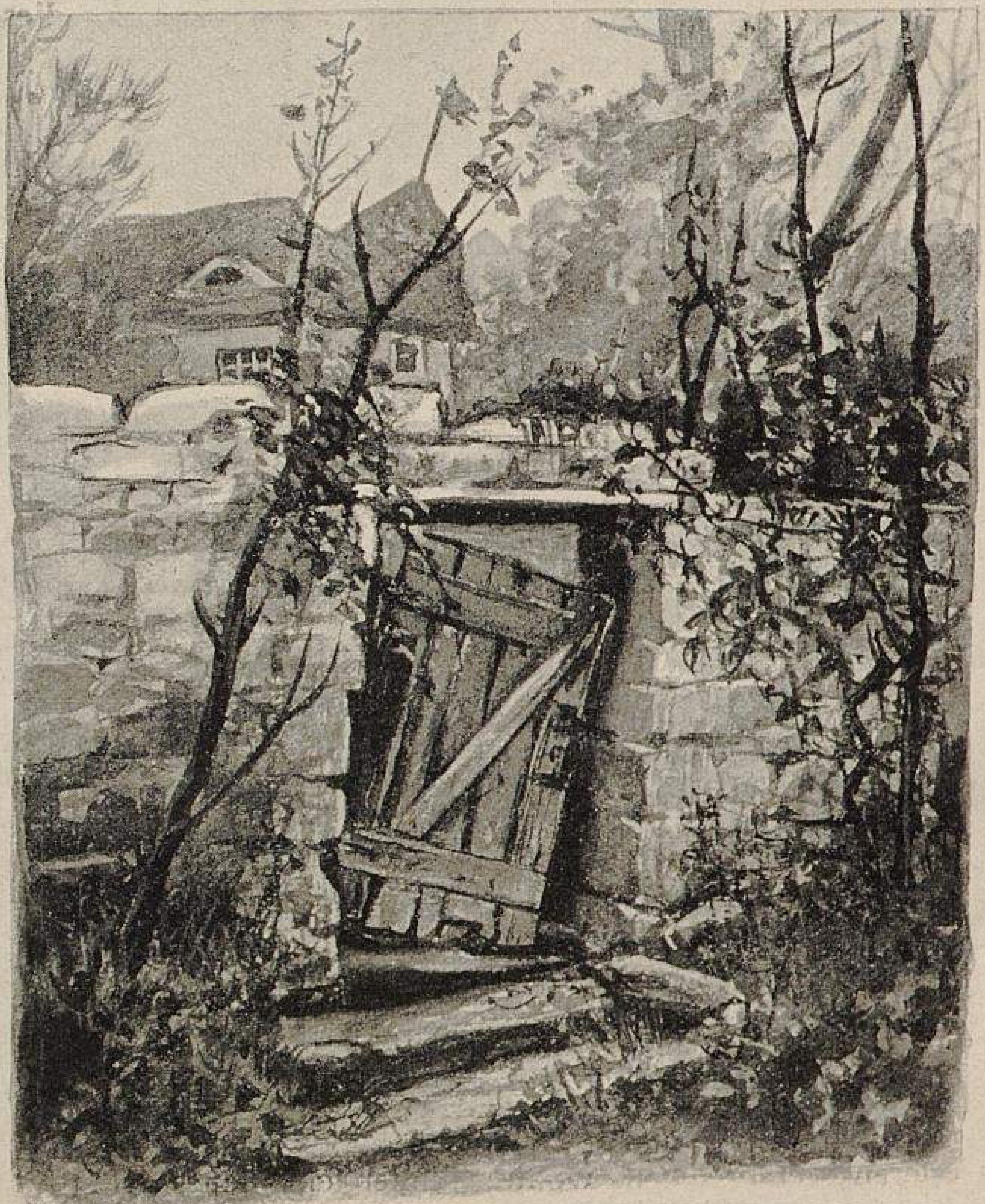
der Hauptreiz dieses Bildes durch das entstanden sei, was durch Zufall gekommen ist. (S.-N. S. 142.) — — —

Wir glauben, unser bei der Fülle des trefflichen gedankenreichen Inhaltes des Schultze-Naumburg'schen Fundamentalwerkes nur oberflächliches Schöpfen aus diesem unversiegbaren Borne lauterster Weisheit nicht besser schliessen zu können, indem wir die einleitenden Sätze dieses Werkes, dessen Studium wir dringend empfehlen, hierher setzen.

»Im Hause schafft der dringende Zwang der Zweckmässigkeit manchmal ohne Absicht des Erbauers etwas Erträgliches. Im Garten, wo diese unumgängliche Forderung der Zweckmässigkeit fehlt, kommt die Ratlosigkeit unserer Zeit im Gestalten von Lebensformen am trostlosesten zum Ausdruck. Hätten wir nicht noch vereinzelte Reste von echten, poesieumwobenen alten Gartenanlagen, so wüssten wir heut überhaupt nicht mehr, was ein Garten sein, welche Ge-



9. Beispiel: Die Gartenpforte wie sie ist.



10. Gegenbeispiel: Die Gartenpforte wie sie sein soll.

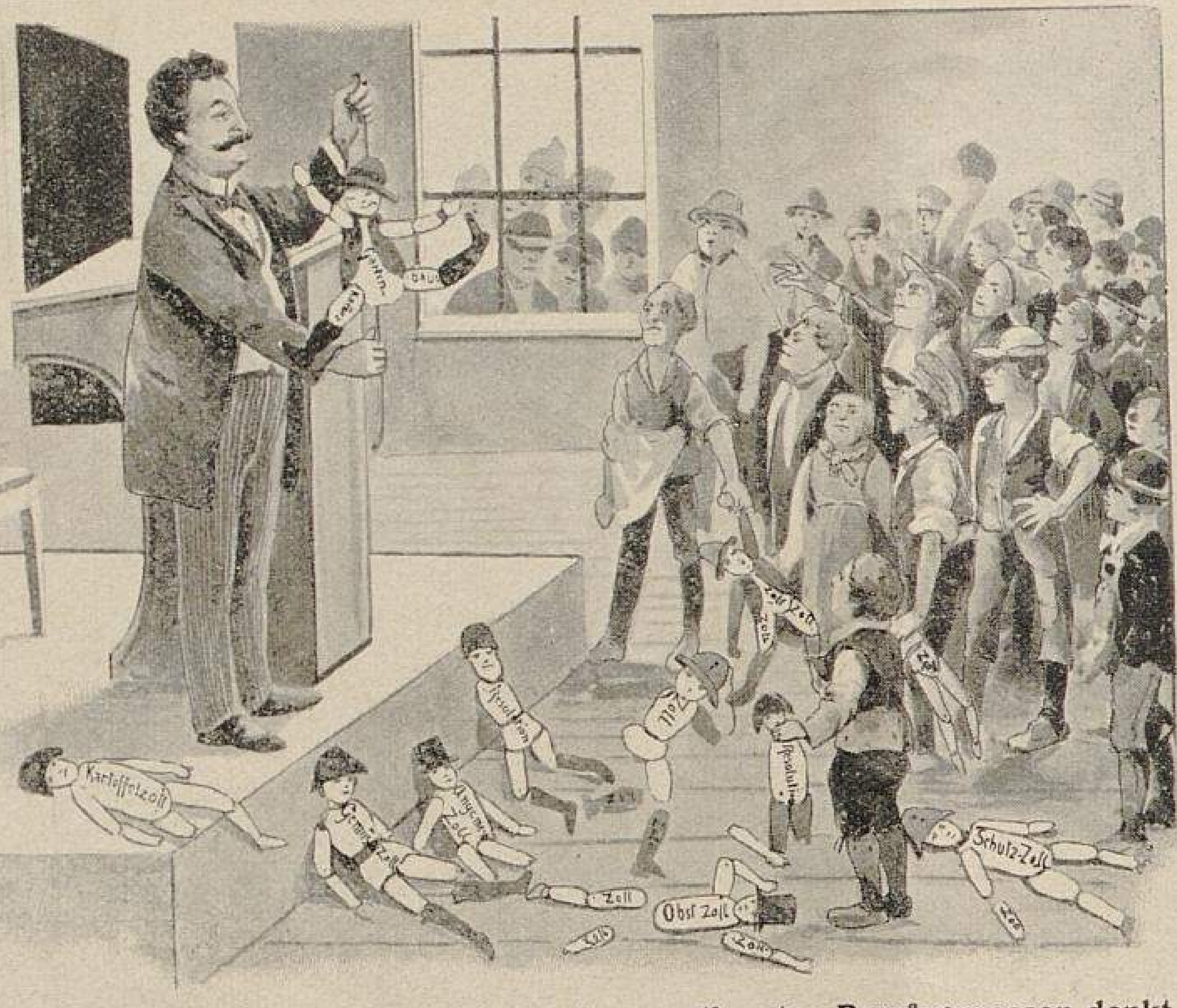
fühlswerte er bergen und was er in unserem Leben bedeuten kann. Nur in den Köpfen vereinzelter phantasiebegabter Menschen könnte sich ein Traumbild von einer nie erschauten Gartenherrlichkeit verdichten, und man würde ihnen nicht glauben, wenn sie davon erzählten. Gottlob, es ist ja noch nicht so weit. Wenn man recht sucht, findet man in abgelegenen Winkeln noch wirkliche Gärten bei eigensinnigen alten [redacted].«

»Die Anlage eines Gartens ist, man mag nun sagen, was man will, immer nur eine architektonische Aufgabe, wenn man ihn auch nicht nur aus Steinen baut, sondern als Material auch lebende Pflanzen verwendet.« —

Also sprach Schultze-Naumburg.

Der Resolutions-Redakteur.

Der Resolutions-Redakteur sass in seinem Sorgenstuhl und zermarterte sein Hirn. Er spuckte Gift, er spuckte Galle, bald hierhin, bald dorthin, doch obwohl er sich dadurch die für ihn passendste Umgebung geschaffen hatte, blieb seine Stimmung eine verärgerte. Es wollte ihm auch garnichts gelingen. So schön hatte er es sich ausgeklügelt, als die Verkörperung der Bedeutung seiner gesamten Berufsgenossen zu paradiren, sodass man nur in ihm sie zu ehren hatte, jede Anzweiflung seiner Autorität aber gleichzeitig als eine dreiste Anrempelung aller seiner Berufsgenossen anzusehen und durch deren aller Aufgebot zu ahnden sei. Als wohlwollende Gabe für die Anerkennung der Ueberlegenheit seiner geistigen Führerschaft hatte er den von ihm Angeführten so schöne, unterhaltende Spielzeuge zugedacht, von denen er ihnen eins nach dem anderen verabreichen wollte; immer ein neues wieder, wenn das alte abgenutzt war, befriedigend auf sie herabblickend, wenn er sie wieder aufs neue für einige Zeit beschäftigt hatte. — So malte sich in seinem Hirn die Welt!



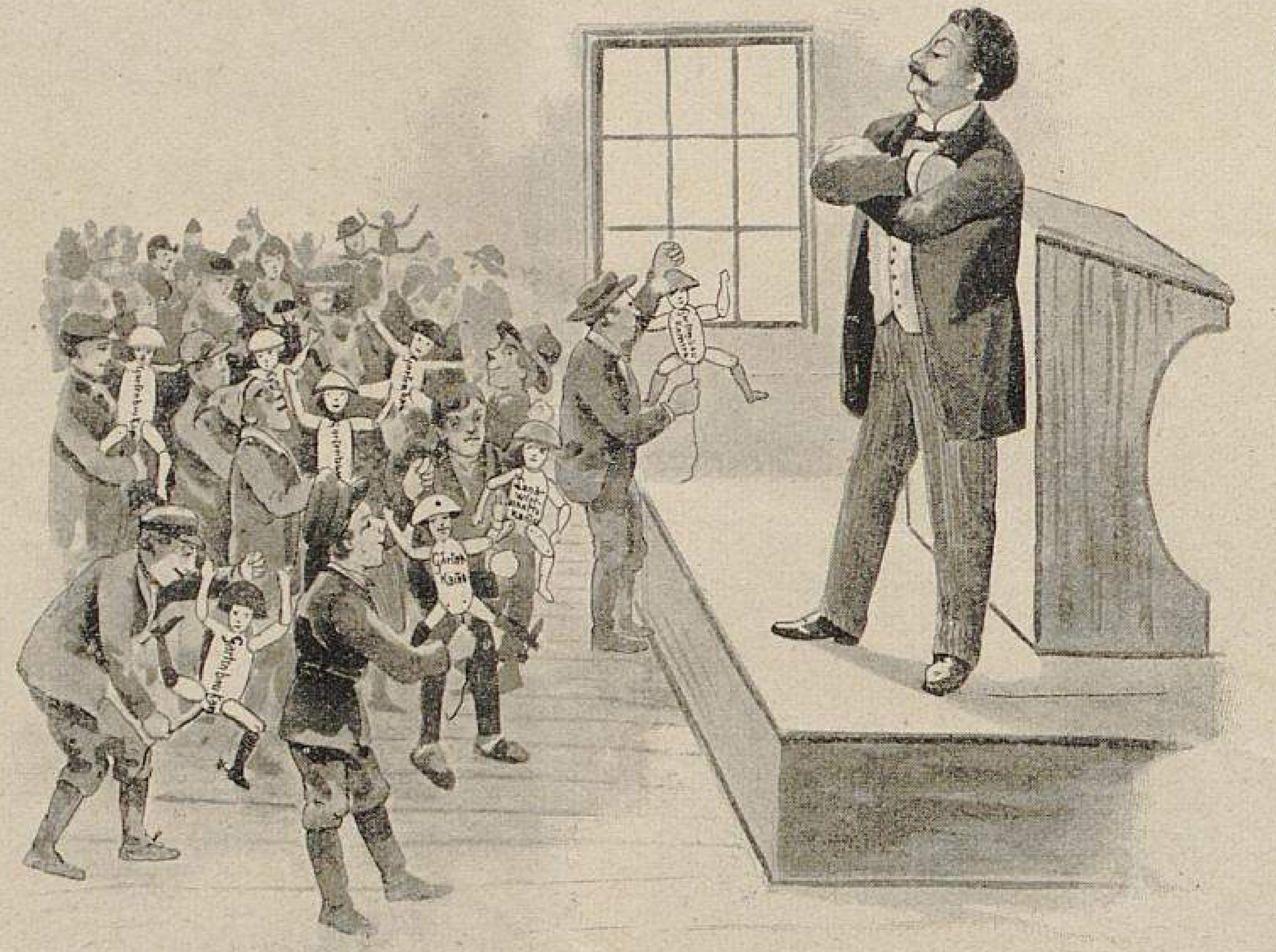
I. Wie sich der Resolutions-Redakteur seine verstimmten Berufsgenossen denkt.

Da aber war in der Möller'schen ein Artikel erschienen, unter dessen Beweisführungen seine, des Resolutions-Redakteurs erträumte Bedeutung in eitel Dunst aufging. Um zu retten, was zu retten war, bot er seine Vorstandschaft auf und liess sie gravitätisch im spanischen Heldenschritt über die Bühne gehen. Aber merkwürdig! Die erträumte Wirkung blieb aus. Nur ein ungebändigter Heiterkeitserfolg war das Endergebnis dieser Tragikomödie. Die Lacher aber sassen leider nicht auf seiner Seite.

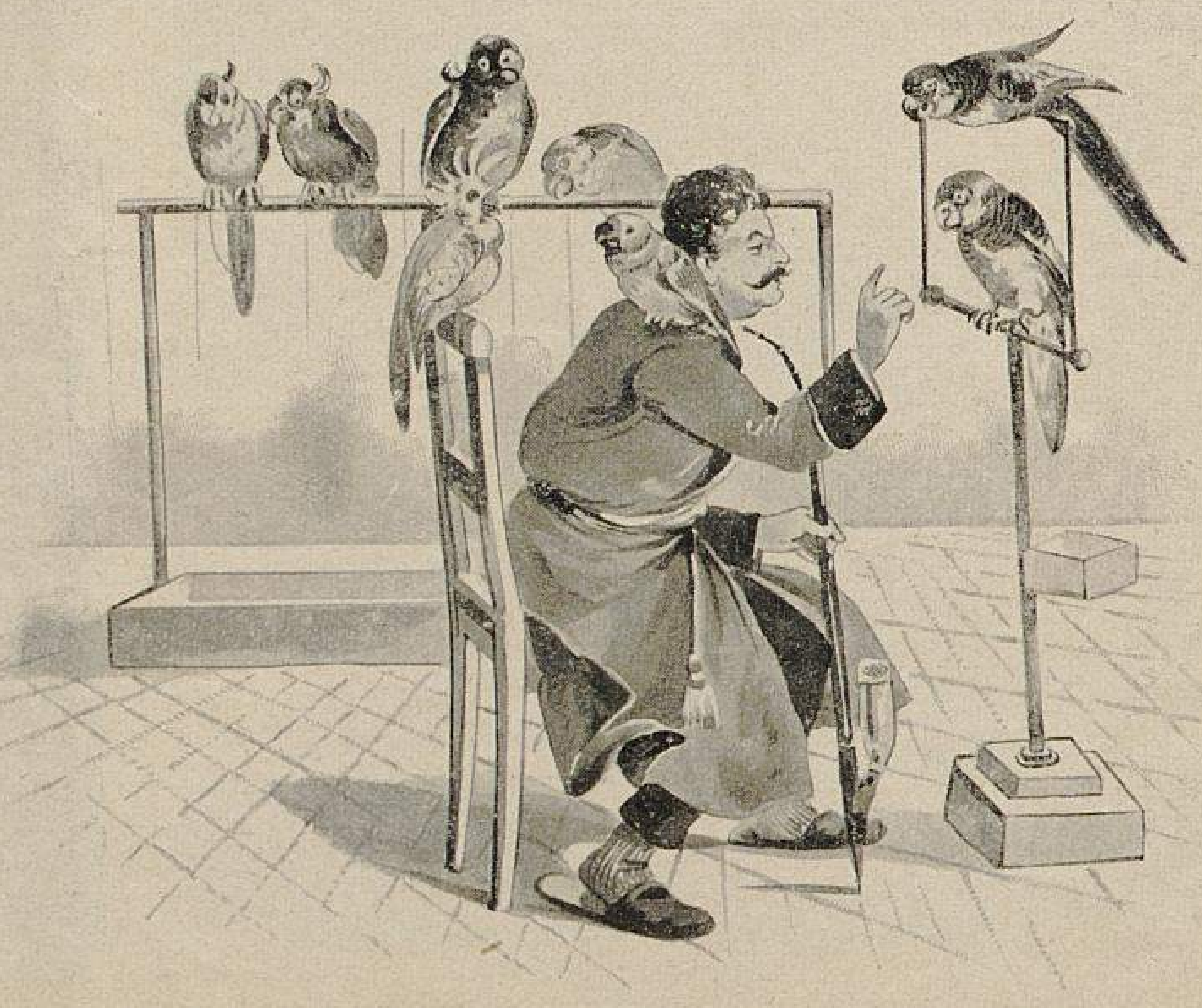
Wieder war ein gallig ausgeklügelter Entrüstungsrummel fehlgegangen. Vergeblich das Feststellen der »Erklärung«! Vergeblich das Einholen der Unterschriften! Vergeblich die Veröffentlichung! Vergeblich der aufgewärmte Altweiberklatsch! Vergeblich alle Geschäftigkeit! Vergeblich der feierlich sein sollende Pomp! — Man lachte.

Der Resolutions-Redakteur sass noch immer in seinem Sorgenstuhl, noch immer Gift, noch immer Galle spuckend. Da trat ein arger Schalk zu ihm, um ihn in seiner Weise zu trösten. »Was wollen Sie sich noch länger persönlich ärgern? Für das Drama sind Sie nicht befähigt, wohl aber für die Posse. Dressiren Sie Papageien! Schicken Sie diese an Ihrer Stelle hinaus, denn sie werden ihre Sache ebenso gut machen, wie Sie selbst. Deren Abrichtung ist auch Ihrem Können möglich! Auch ist es eine durchaus für Sie passende Arbeit, da Sie dieselbe bequem im Schlafrock und Pantoffeln zu verrichten vermögen. Vorläufig brauchen die Tiere ja nur ein Wort zu können, dass sie immer zu wiederholen haben:

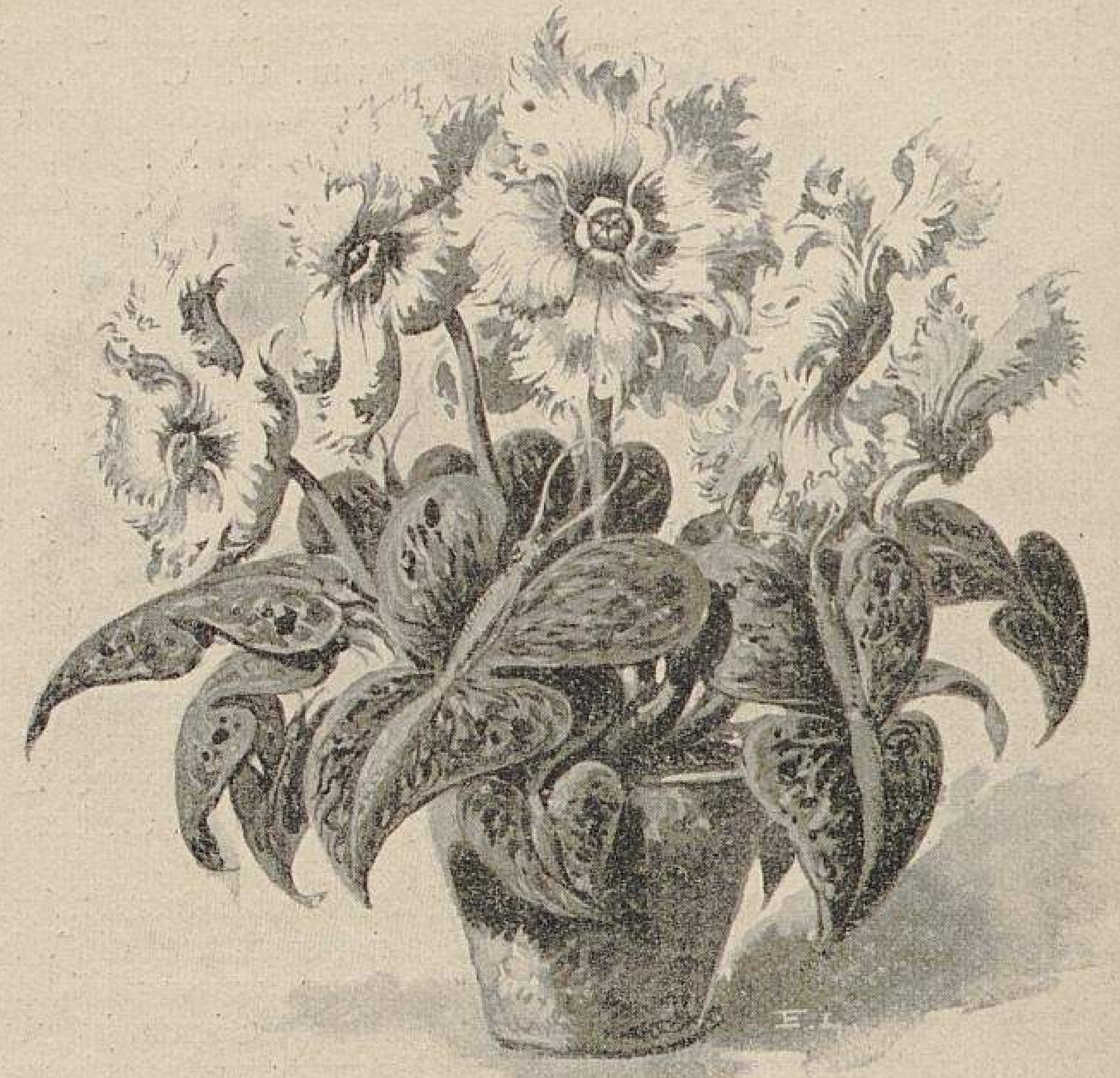
»Gartenbaukammern.
Gartenbaukammern.
Gartenbaukammern.
Gartenbaukammern.
Gartenbaukammern.
Gartenbaukammern.«



II. Wie sich der Resolutions-Redakteur seine befriedigten Berufsgenossen denkt.



III. Wie sich der Resolutions-Redakteur beschäftigen sollte.



Verbessertes remontirendes gefranstes Papilio-Cyclamen Combination.

Durch planmässige Kreuzungen der brüsseler, dresdener, erfurter, quedlinburger und wandsbeker gefransten Cyclamen ist es gelungen, eine verbesserte gefranste *Papilio*-Rasse zu erzielen, die selbst den höchstgesteigerten Anforderungen genügt. Es sind nicht allein die Blumen, die dieser neuen Rasse ihren besonderen Wert verleihen, vielmehr hat sich auch die Belaubung so täuschend der Schmetterlingsform genähert, dass sie von ganz hervorragendem Zierwert ist und wesentlich mit dazu beiträgt, die Gesamtwirkung der Pflanze zu erhöhen.

Die von sehr kräftigen Stielen in bester Haltung getragenen Blumen sind von vollendeter Grösse und Schönheit und prangen in allen Cyclamen-Farben, unter welchen sich besonders die salm- und lachsfarbigen Tönungen, sowie ein zartes Berlinerblau, das von wirklich fesselndem Reiz ist, auszeichnen.

Ein weiterer Vorzug dieser neuen Rasse ist ihr andauerndes Remontiren, das derart ausgebildet ist, dass man vom 1. Januar bis 31. Dezember ununterbrochen Blumen pflücken kann.

In Würdigung seines hohen Wertes sowie in Rücksicht darauf, dass es eine Vereinigung aller Vorzüge darstellt, die den übrigen gefransten Cyclamen vereinzelt eigen sind, bisher aber noch nicht zusammengefasst waren, ist dem verbesserten remontirenden gefransten *Papilio*-Cyclamen vom Züchter der Name *Combination* beigelegt worden.

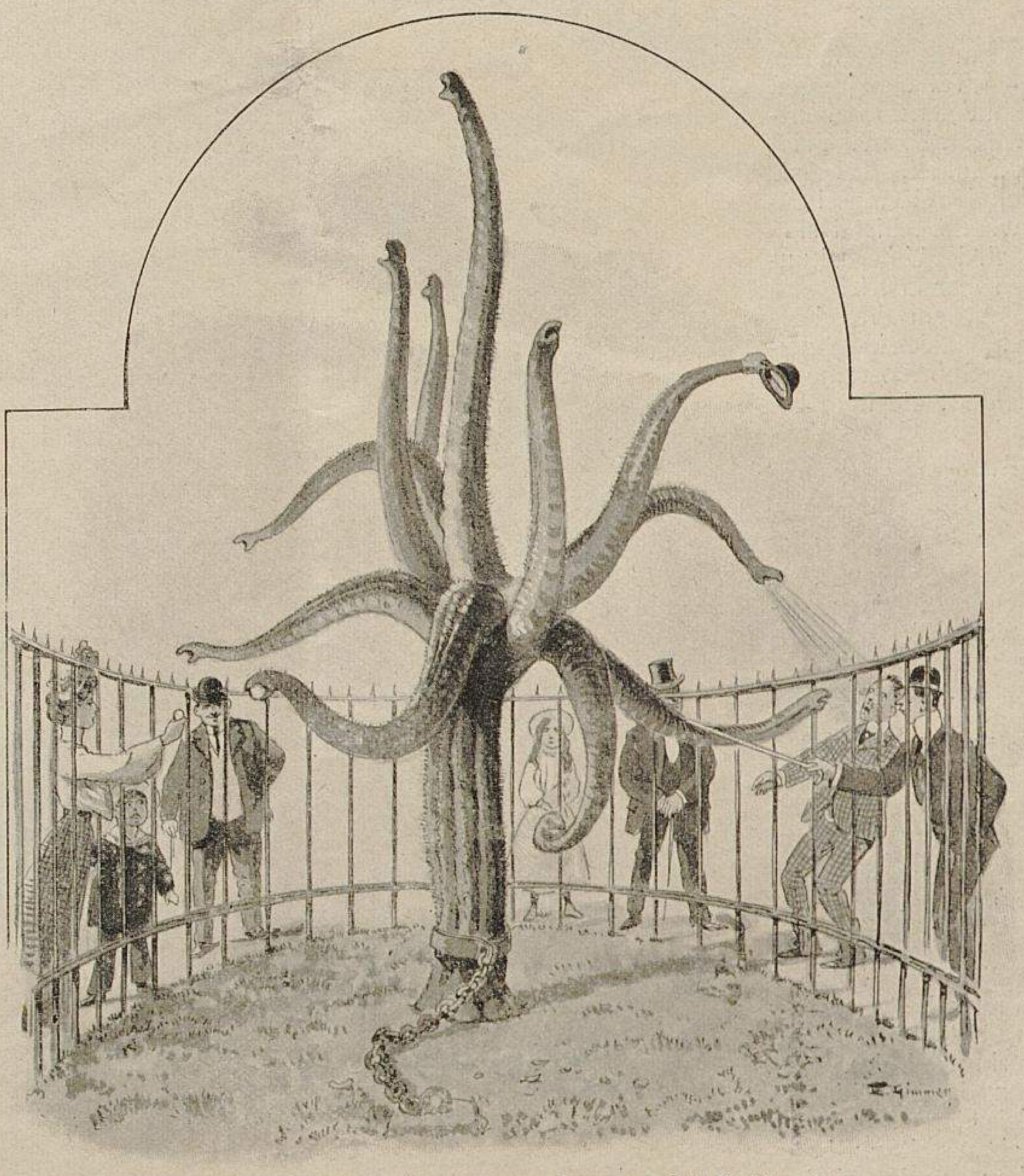
Es ist keine Frage, dass das *Verbesserte remontirende gefranste Papilio-Cyclamen Combination* eine höchst schätzenswerte Bereicherung unserer Schnittblumenkulturen bildet und unter den beliebtesten Bindeblumen eine Stellung vornehmsten Ranges einnehmen wird. Alle Bemängelungen, die bisher die gefransten Cyclamen fanden, müssen eingestellt werden gegenüber der eindrucksvollen Wirkung, mit der *Combination* in Erscheinung tritt.

Der Rüssel-Kaktus, Cereus proboscideus.

Je mehr unser Landsmann, der bekannte und geschätzte botanische Reisende Purpus, im Süden des mexikanischen Kaliforniens vordringt, umso überraschender werden seine Entdeckungen in der von ihm besonders berücksichtigten Familie der Kakteen, die in jenen Gebieten ihre Heimat hat.

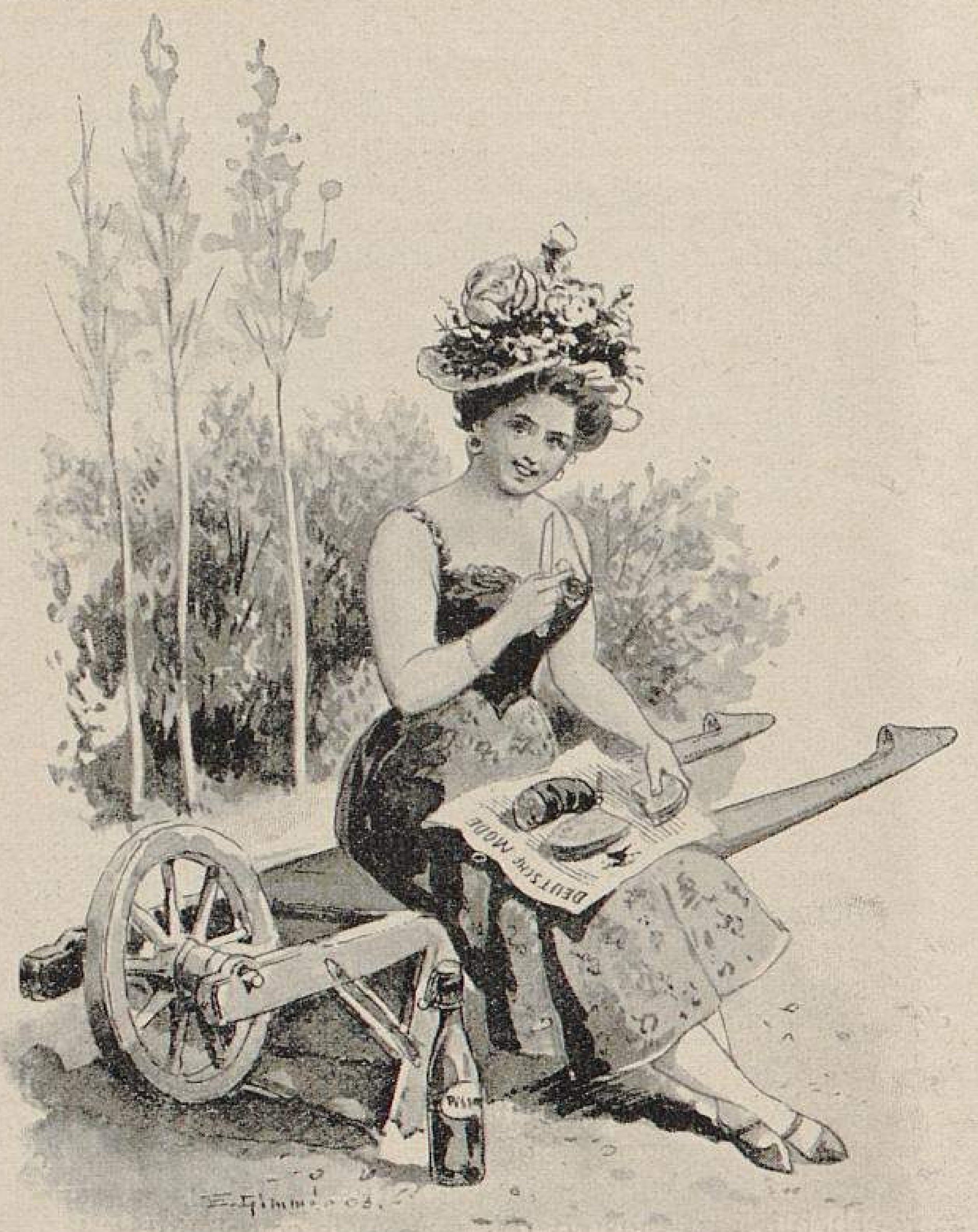
Bei einem Besuche des kleinen Eilandes Coronados im Golf von Mexiko in geringer Entfernung von der genau auf dem 26. Breitengrade liegenden grösseren Insel Carmen, fand Purpus eine bis dahin unbekannte Art, die er Rüssel-Kaktus, *Cereus proboscideus,* benannte. Da die kleine Insel durchaus wasserarm ist — es regnet dort nie — so hat sich bei dieser Art, die nur allein das Inselchen bewohnt, jedenfalls das Bedürfnis herausgebildet, die Feuchtigkeit dem nahen Meere zu entnehmen, infolgedessen die Triebe eine auffallende Beweglichkeit erlangt und sich gewissermassen zu Rüsseln ausgebildet haben. Da die von Purpus an seinen Bruder, den Inspektor des botanischen Gartens in Darmstadt gesandte Pflanze diese Eigenschaft, die aus dem wunderbaren, vielen Pflanzen eigenen Anpassungsvermögen hervorgegangen ist, beibehalten hat, so werden wir in nicht allzulanger Zeit in dem Rüssel-Kaktus eine ebenso interessante wie unterhaltende Bereicherung unserer öffentlichen Gärten zu schätzen haben.

Der erfolgreiche Sammler, von dessen Einführungen wir in Nr. 1, Seite 3 die winterharte *Agave Parryi* beschrieben und abbildeten, hat seine epochemachenden Entdeckungen in dem Rüssel-Kaktus abermals in ganz erheblicher Weise bereichert. Wie es scheint, haben wir in demselben eins der bis dahin unbekannten Verbindungsglieder zwischen dem Tier- und Pflanzenreich vor uns.



Der Rüssel-Kaktus, Cereus proboscideus, aus Süd-Kalifornien.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Der Gärtnerinnen-Sport.

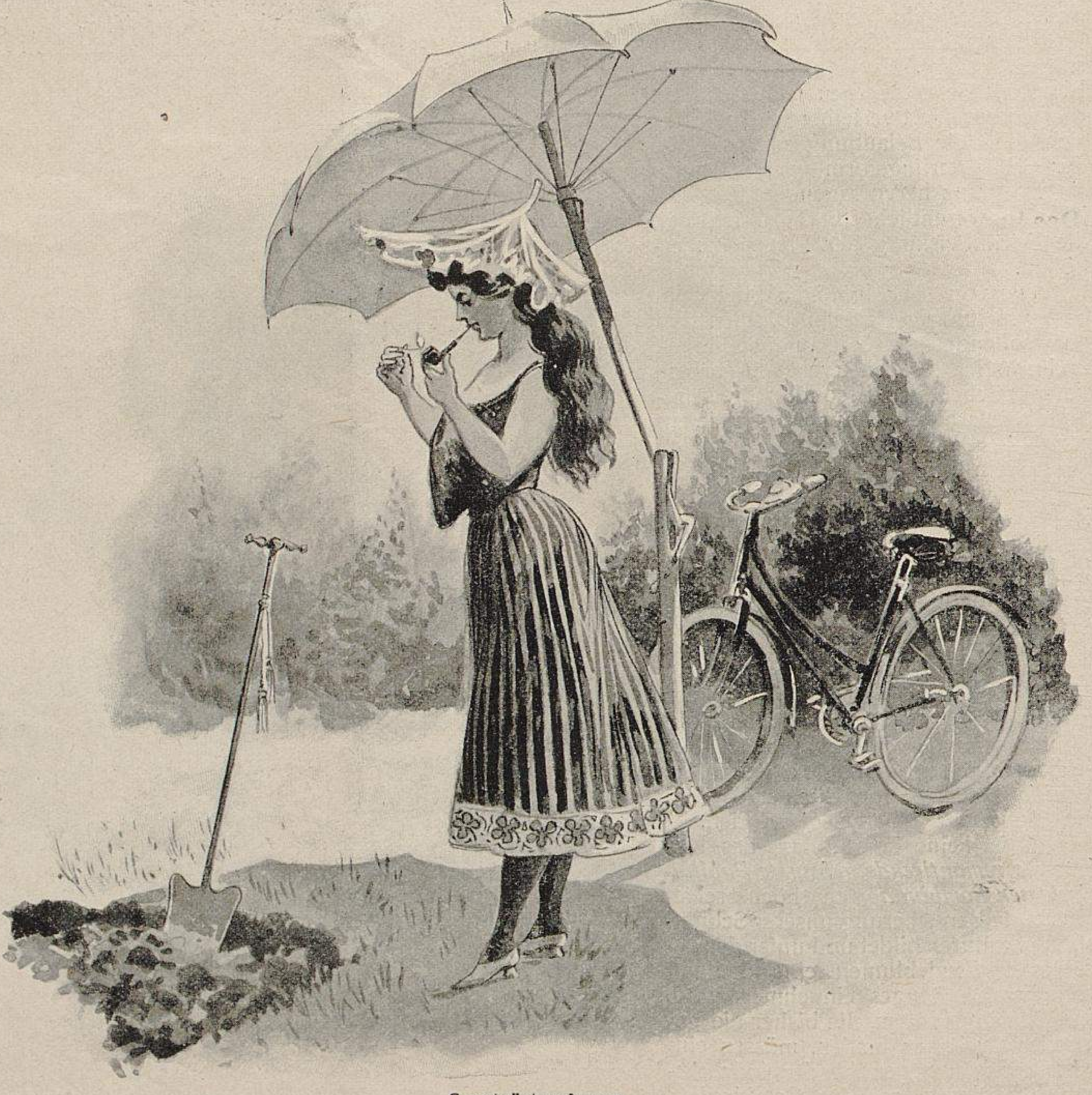
Man kann es in der Tat den jungen gebildeten und lebenslustigen Damen nicht verdenken, dass sie sich der Gärtnerei zuwenden, bietet sie doch der Unterhaltungen mancherlei und ausserdem die Gelegenheit, sich in schneidige Sportkostüme zu kleiden, die man bei anderen Gelegenheiten garnicht tragen kann.

Allerdings kommen in der Gärtnerei ja auch Arbeiten vor, die nicht allein eine angestrengte Tätigkeit beanspruchen und nicht nur sehr unangenehm in ihrer Ausführung sind, sondern vor allen Dingen auch erlernt und geübt sein wollen. Aber, wozu sind denn die männlichen Gärtner, die Gärtnergehülfen da?! Wozu machen denn diese eine dreijährige Lehrzeit durch, arbeiten schwer in Gärtnereien gegen geringen Lohn, wenden dann Geld und Zeit daran, um eine Lehranstalt zu besuchen und arbeiten dann wieder fleissig lernend und schlecht gelohnt in den verschiedensten Gärtnereien des In- und Auslandes? Doch nur, um Gelegenheit für die Erwerbung all der Fähigkeiten zu finden, deren sie für die Erfüllung ihres Lebensberufes bedürfen! Es würde doch unhöflich von den Sportgärtnerinnen sein, den Gärtnergehülfen die Gelegenheit zu ihrer so fleissig und beharrlich unter den grössten Entbehrungen erstrebten Ausbildung zu beeinträchtigen! So ist denn die beste Abgrenzung der Aufgaben die: für die gebildeten, geistig höher begabten, feiner organisirten und zarter empfindenden Gärtnerfräulein der Sport, für die nur handfesten Gärtnergehülfen die Arbeit!

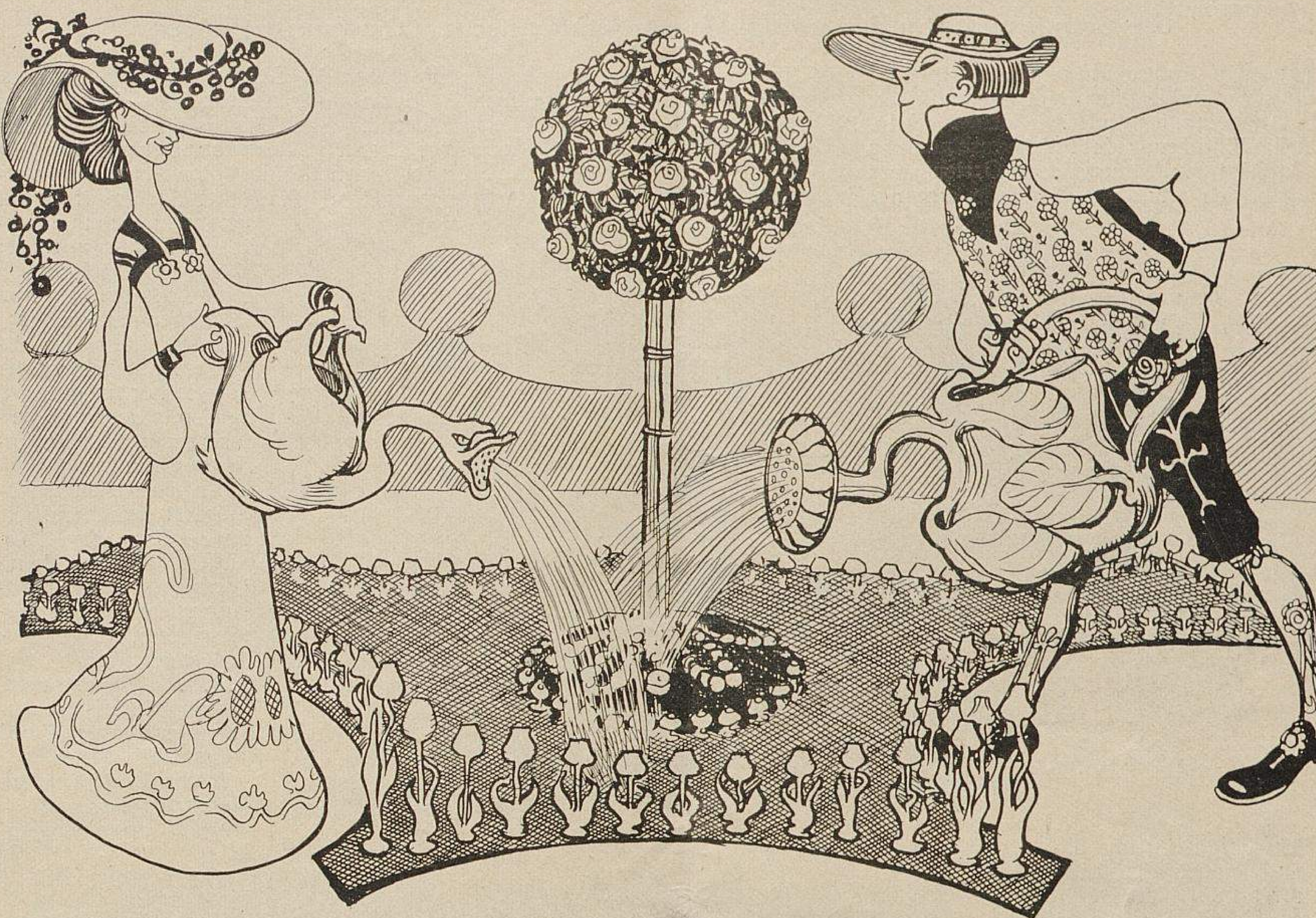
Es geht auch garnicht anders! Die schwerfällige Auffassung des männlichen Geschlechts, das alles viel zu ernst und schwer nimmt, kann doch nicht aufkommen gegen das Leichtlebige, Tändelnde und Spielende, alles Eigenschaften, welche die gebildeten lebenslustigen, jungen Sportgärtnerinnen hervorragend auszeichnen und sie befähigen, sich alles das in einer ihnen völlig genügenden Weise binnen kürzester Zeit anzueignen, zu dessen Erlernung der junge Gärtner die besten Jahre seines Lebens gebraucht.

Die geschätzten Leser, deren Zustimmung zu unseren Aussagen wir voraussetzen dürfen, finden nebenstehend die Wiedergabe zweier photographischer Aufnahmen junger gebildeter Sportgärtnerinnen in Stellungen, wie sie allen jenen jungen, lebenslustigen Damen, die sich dem Sportgärtnerinnenberufe widmen wollen, als die immerwährende heitere, sonnige Alltäglichkeit erscheinen.

Es ist den Bestrebungen zur Hebung des Gärtnerinnen-Sports der beste Erfolg zu wünschen, da er viel Heiterkeit in eine sonst sehr ernste Sache bringt.



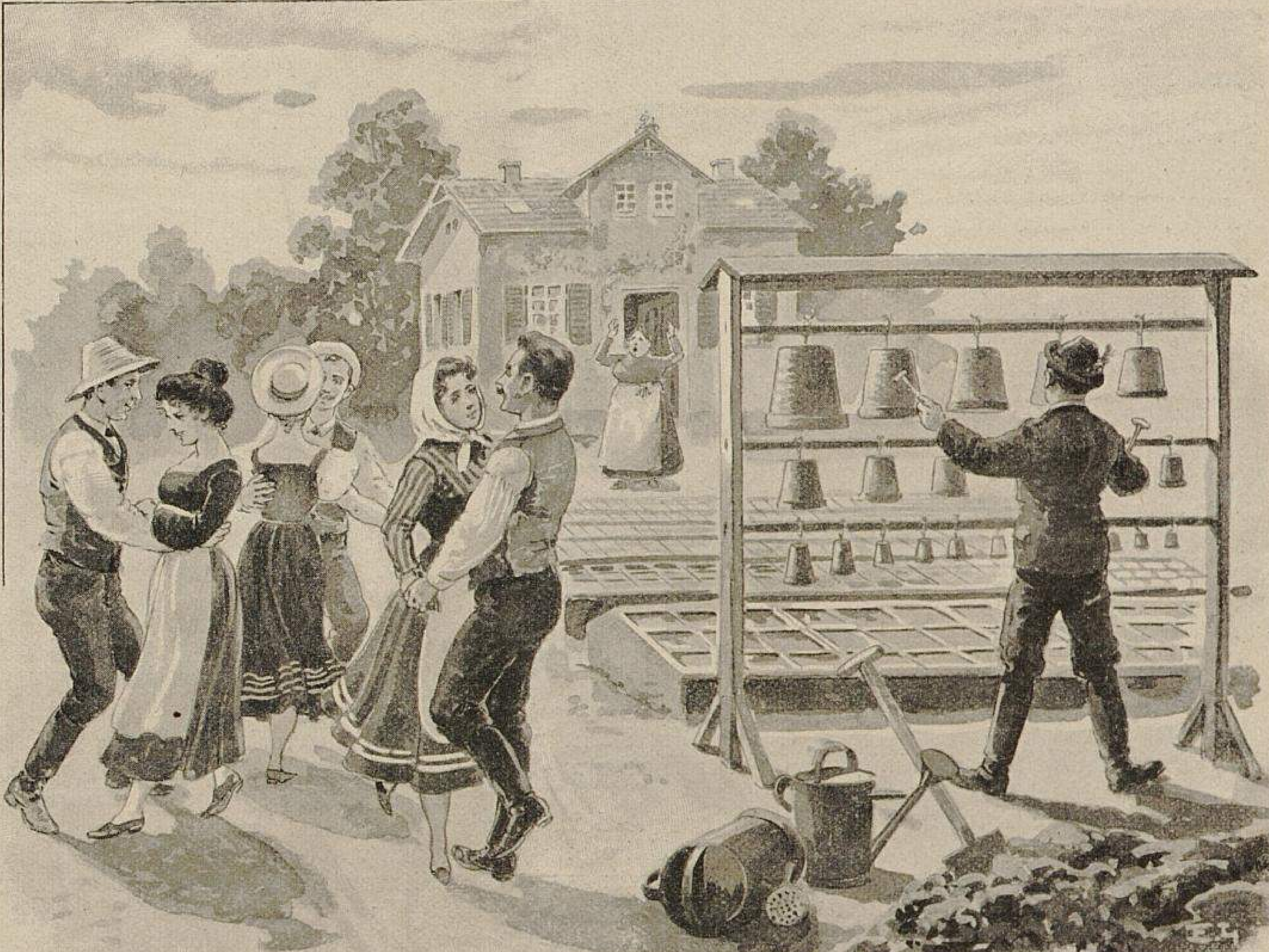
Sportgärtnerinnen.
Nach der Natur für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« gezeichnet.



Ein modernes junges Gärtner-Ehepaar bei der Kultur moderner Tulpen.

Das kommt davon.

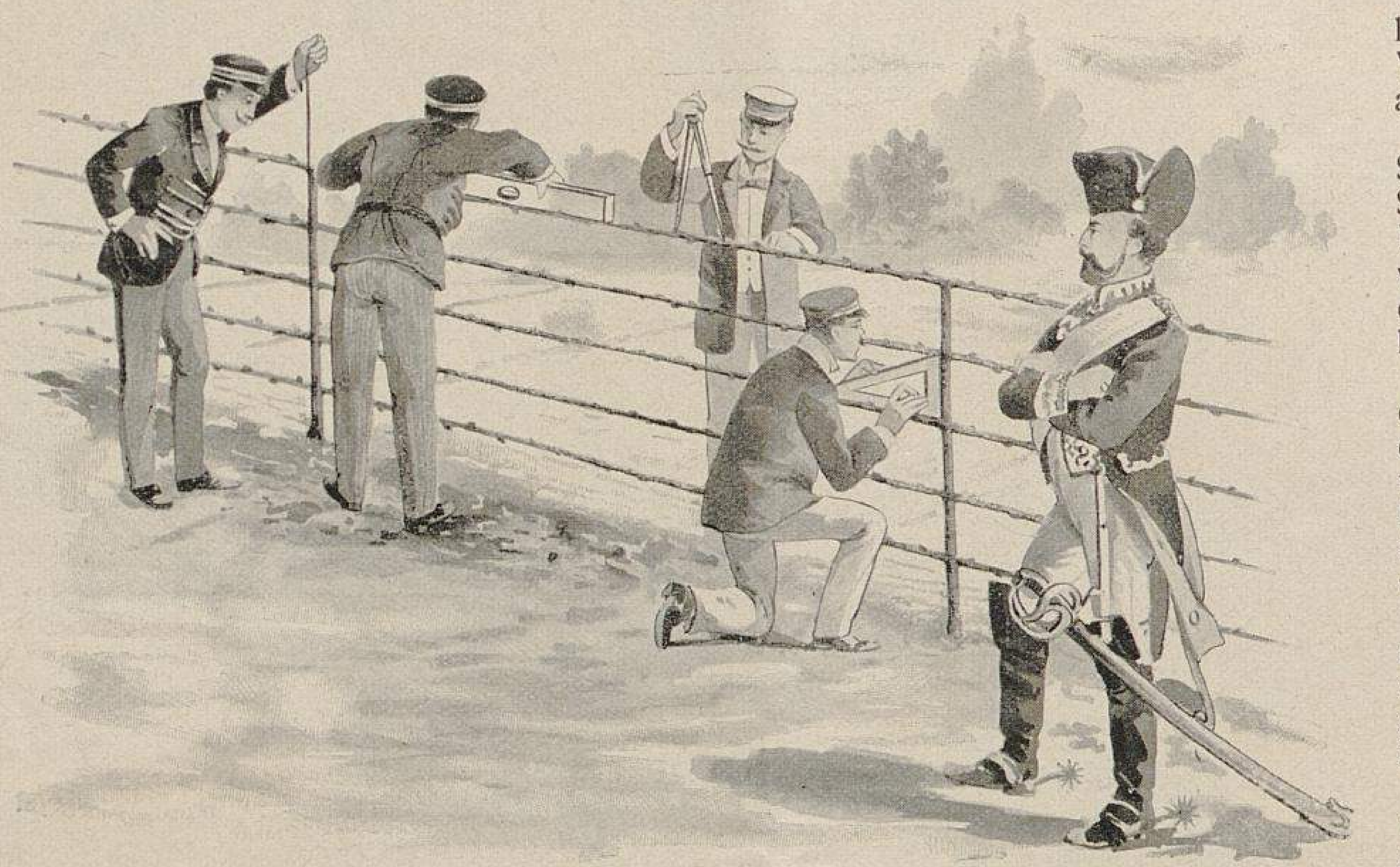
Frau Weisse-Taube, Besitzerin einer Gemüsegärtnerei in Hohen-Schönhausen bei Berlin, die für die Akademie für Sportgärtnerinnen des Vereins »Frauenkohl« das erforderliche Gemüse liefert, liess sich bestimmen, einige der jungen Akademikerinnen in ihren Betrieb einzustellen. Der Versuch hatte aber keinen Erfolg, denn die fleissige Frau sah mit Entrüstung, dass die jungen Studentinnen, froh, der strengen akademischen Ordnung entronnen zu sein, die Gehülfen verführend, Arbeit Arbeit sein liessen und in Ermanglung anderer Musik nach den Klängen eines selbstangefertigten Blumentopf-Xylophons umhertanzten. Das Zusammenarbeiten der jungen Akademikerinnen mit den Gärtnergehülfen hatte damit sein Ende erreicht.

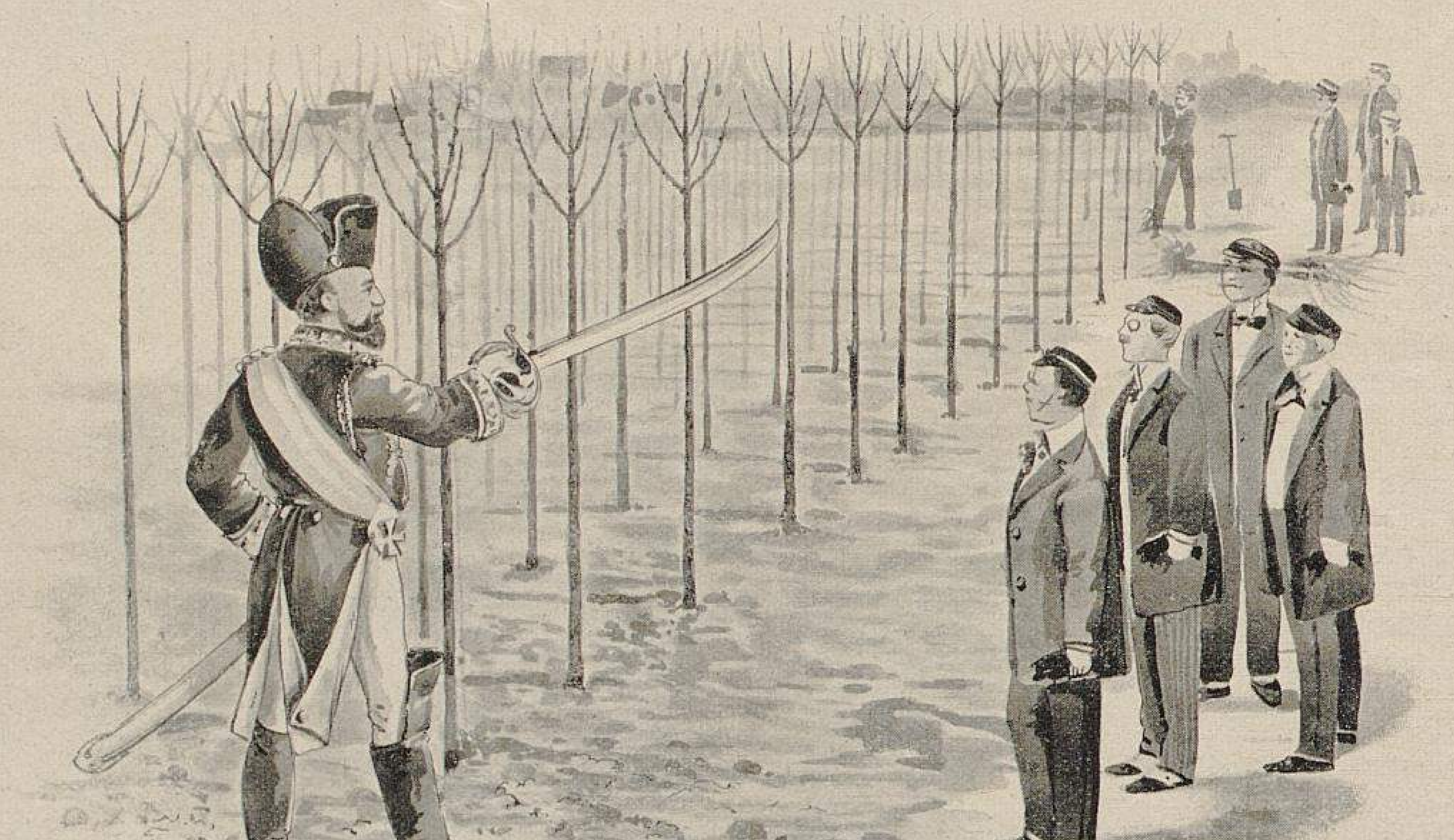


Sportgärtnerinnen und Gärtnergehülfen bei der Arbeit.

Die Standesuniform der königlich württembergischen Garteninspektoren.

Unserem verehrten Freunde, Herrn Nikolaus Linker, Besitzer und Direktor der Obst- und Gartenbauschule, wurde in Anerkennung seiner vielfachen Verdienste um die allgemeine Einführung des Präzisionsbaumschnittes der Titel eines königlich württembergischen Garteninspektors verliehen. Es ergab sich nun einer Formalie wegen eine unangenehme Schwierigkeit, denn während nämlich Herr Linker bisher »Herr Direktor« titulirt worden war, musste er nach seiner Erhebung in den königlichen Garteninspektorenstand sich mit dem Titel »Herr Inspektor«, also mit einer Anrede geringeren Grades begnügen. Doch gelang es, dieser Schwierigkeit Herr zu werden. Zunächst wurden neue Visitenkarten bestellt, auf denen die frühere Bezeichnung »Besitzer und Direktor« einfach umgeändert wurde in »Besitzer der Obst- und Gartenbauschule«, und nachdem dann dem Namen Nikolaus Linker der Titel »Königlicher Garteninspektor« hinzugefügt worden war, hatte diese Form der Personallegitimation ihre neue Ordnung gefunden.





Der uniformirte königlich württembergische Garteninspektor mit dem Schleppsäbel.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

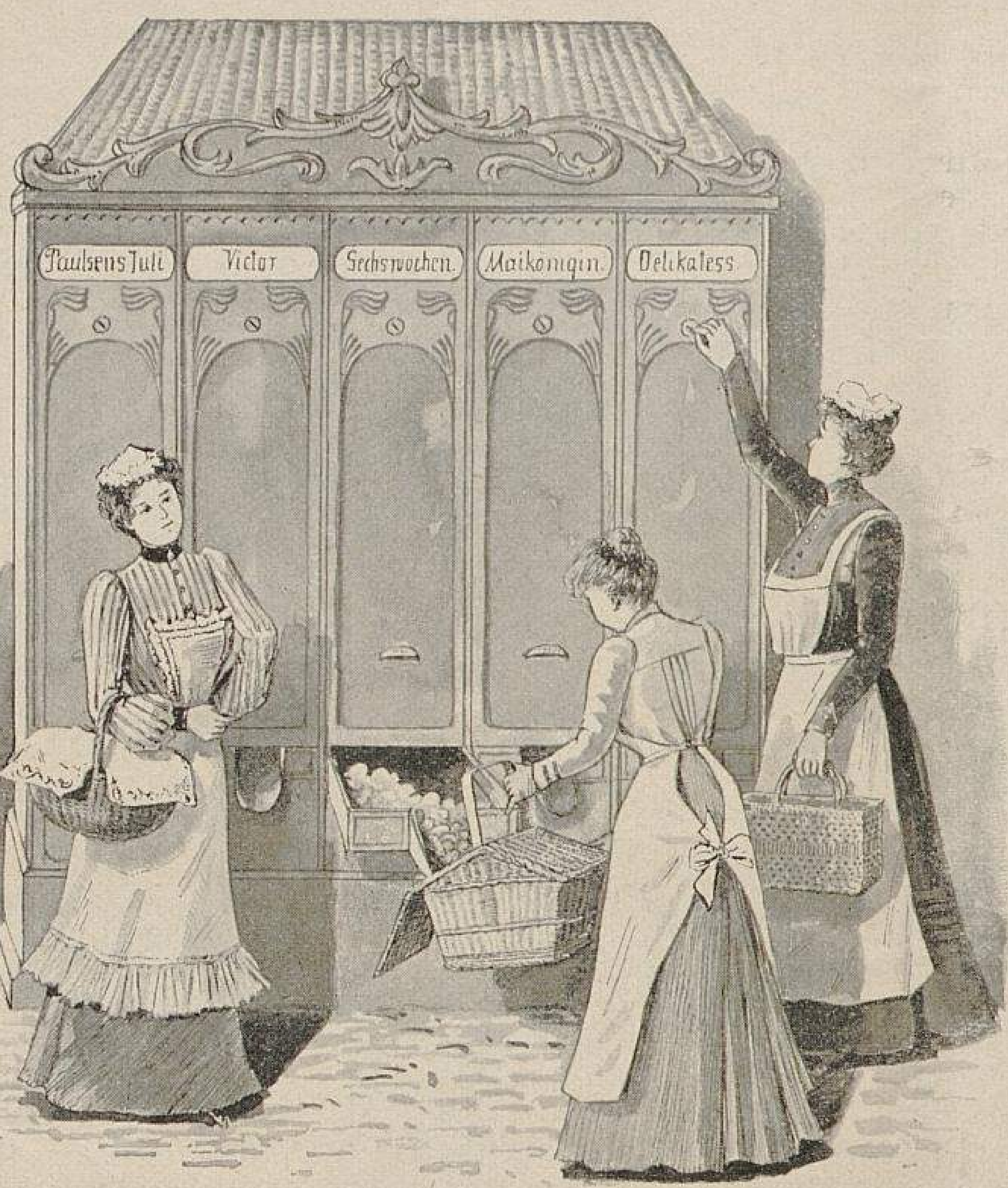
Um nun für den Wegfall des Titels »Herr Direktor« ausreichend entschädigt zu werden, wurde Herrn Linker das Recht verliehen, die Uniform eines königlichen Garteninspektors »mit dem Schleppsäbel« zu tragen.

Herr königlicher Garteninspektor Linker hatte die Güte, sich in seiner königlichen Garteninspektoren-Uniform »mit dem Schleppsäbel« photographiren zu lassen, allerdings nicht recht ähnlich, doch ist das fraglos der seelischen Stimmung zuzuschreiben, die sich beim erstmaligen Tragen einer neuen Standesuniform einstellt.

Die Abbildungen zeigen Herrn königlichen Garteninspektor Linker in seiner Berufstätigkeit. Bekanntlich gilt bei ihm als oberster Grundsatz der Obstkultur: die Form alles, der Ertrag nichts! Gemäss dieser Grundregel kommandirt Herr königlicher Garteninspektor Linker jetzt in der Baumschule, die zu seiner Obst- und Gartenbauschule gehört, die Arbeiten. Auf der ersten Abbildung kommt eine neue Verwendung der streng regelrecht gezogenen Spalierformen zur Veranschaulichung, nämlich als Einfassungen der Weideplätze für Rindvieh anstatt des teureren und weniger dauerhaften Stacheldrahtes. Da die Spaliere mit peinlichster Regelmässigkeit gezogen werden, machen sie zudem einen viel ordentlicheren Eindruck.

Auf der zweiten Abbildung ist ersichtlich, wie die Zöglinge der Obst- und Gartenbauschule im Kommandiren des Obstbaumpflanzens unterwiesen werden, wobei es selbstverständlich am meisten darauf ankommt, dass die Bäume durchaus genau in Reih und Glied aufmarschirt dastehen.

Solche Leute, die das Wesen der mathematisch genauen Formobstbaumzucht nicht zu erfassen vermögen, fallen ja immer wieder durch das Geltendmachen der längst veralteten Anschauung lästig, dass ein Obstbaum nicht der Form, sondern des Ertrages wegen gepflanzt und gepflegt werde. Seitdem aber auf dem Konzil von Potsdam (1901) der Glaubens- und Lehrsatz aufgestellt worden ist: »dass der Obstbaumschnitt eine Wissenschaft und Kunst, ein botanisch-physiologisches Problem ist«, wurde er der Selbstzweck, wurde er der Gegenstand wissenschaftlicher und künstlerischer Disputationen, was er auch bleiben wird. Das ist selbstverständlich auch die Ansicht des uniformirten königlich württembergischen Garteninspektors Linker!



Der Kartoffel-Automat.

Der Verein der Gemüsegärtner von Berlin und Umgegend, der bekanntlich infolge des nun schon viele Jahre anhaltenden flotten Geschäftsganges und nicht zum mindesten durch die Leistungsfähigkeit seiner Mitglieder, durch welche die Einfuhr aus dem Auslande vollständig unterbunden wurde, über sehr grosse Mittel verfügt, hat eine neue Einrichtung getroffen, die in ganz erheblicher Weise zur weiteren Steigerung des Reichtums seiner Mitglieder beitragen wird.

Der Verein hat nämlich durch ganz Berlin und dessen Vororte Kartoffel-Automaten aufgestellt, denen nach Einwurf eines Zweimarkstückes 5 *kg* Kartoffeln entnommen werden können. Da diese Automaten auf allen vier Seiten je 5 Sorten enthalten, so wird eine Auswahl von 20 Sorten geboten, die auch den weitgehendsten Ansprüchen vollständig genügt. Vorhanden sind stets die besten Sorten der Jahreszeit, und da diese in nur vorzüglicher Ausbildung geliefert werden, so hat diese Einrichtung sofort den allgemeinsten Beifall gefunden. Da der Preis von 20 M., der für den Zentner Kartoffeln durch den automatischen Verkauf erzielt wird, ein angemessener ist, so finden auch die Unternehmer ihre Rechnung, sodass bei Käufern und Verkäufern allseitig vollste Zufriedenheit herrscht.

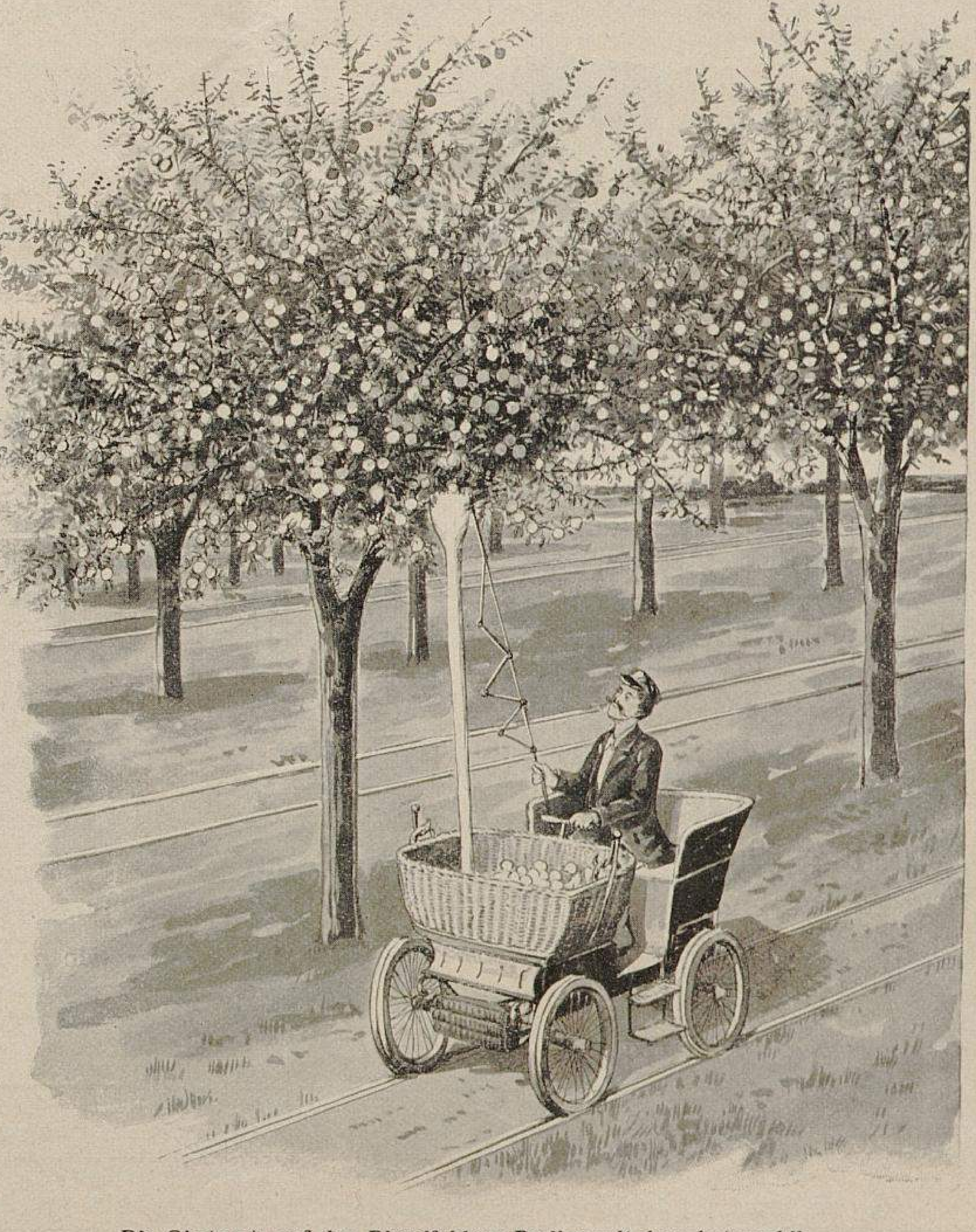
Die berliner Gemüsegärtner sind bekanntlich alle Freihändler, die von einem Schutzzoll nichts wissen wollen, was erklärlich wird, wenn man sieht, mit welcher Umsicht sie ihr Geschäft betreiben und welche Erfolge sie dabei erzielen.

Es ist hier abermals der Beweis erbracht, wie die berliner Intelligenz in wirklich genialer Weise mit dem Ausland auch ohne Schutzzoll fertig wird. Wir »in der Provinz« können von diesen Wirberlinern doch noch sehr viel lernen.

Die Obsternte auf den Rieselfeldern Berlins mit dem Automobil.

Nachdem die Verwaltung der berliner Rieselfelder auf der im Jahre 1901 in Potsdam stattgefundenen Obstausstellung durch den mit 300 M. prämiirten Teller prachtvoll grünlicher *Winter-Goldparmaenen* einen so überzeugenden Beweis der Leistungsfähigkeit ihrer Obstanpflanzungen erbracht hatte, wurde die Schaffung besonderer Einrichtungen notwendig, um die reichen Ernten kostspieliger Früchte schnell und sicher hereinzubringen. Zu diesem Zweck sind seit 1901 zwischen den Obstbaumreihen Schienenstränge gelegt worden, auf welchen elektrisch betriebene Automobile fahren, die mit zweckentsprechenden Vorrichtungen für die Obsternte versehen sind.

Wie die Abbildung zeigt, ist ein solches Elektro-Automobil mit einer mechanischen Pflückvorrichtung versehen, von der aus die Früchte durch einen weichen Wollstoffschlauch in den Sammelkorb hinunterrollen. Da alle Früchte einer Sorte unter der ihnen zuteil werdenden sorgfältigsten Pflege genau ein und dieselbe Grösse erlangen, so kann der Fallschlauch für jede Sorte passend derart gewählt werden, dass auch bei senkrechter Lage des Schlauches die Früchte nicht plötzlich, sondern langsam hinuntergleiten und nebenbei durch den Wollstoff des Schlauches von allen etwa anhaftenden Unreinlichkeiten gesäubert werden, sodass sie sorgfältigst abgewischt in den Korb fallen.



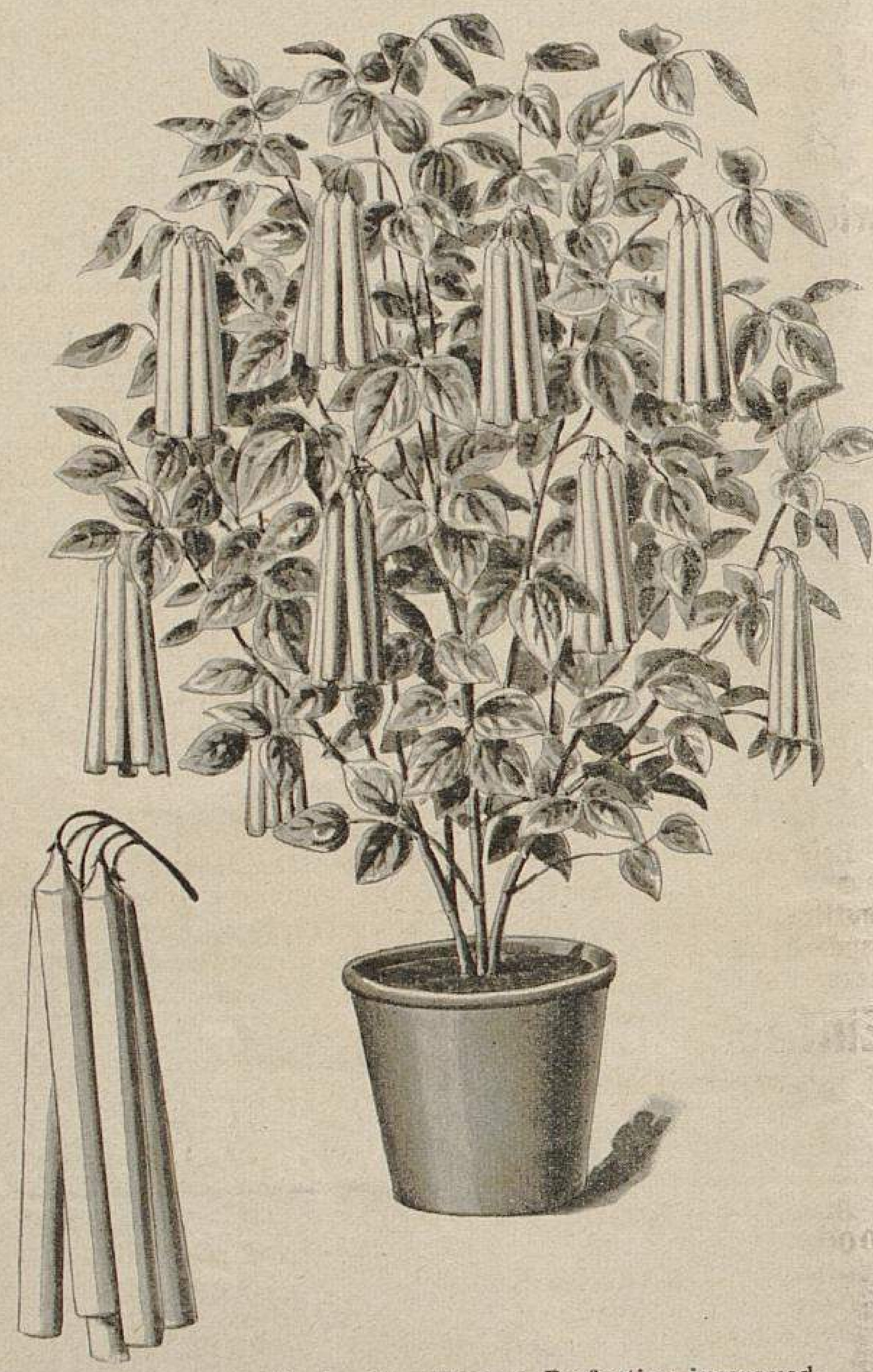
Die Obsternte auf den Rieselfeldern Berlins mit dem Automobil.
Photographische Aufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Zwei neue wertvolle Gemüsesorten.

I. Verbesserte Wachs-Buschbohne „Perfection improved". II. Schönblühender Rosenkohl „Resolution".

I.

Bisher legte man bei der Wachs-Bohnenzüchtung nur Wert auf die Vervollkommnung der Schoten und deren Bohnen zum Zwecke der Steigerung des Gebrauchswertes für den Haushalt, ohne die technische oder sonstige praktische Verwendbarkeit der Schoten weiter inbetracht zu ziehen. Nachdem aber durch die fortwährend vervollkommnete Hochzüchtung der Wachsgehalt der Hülsen sowohl als auch der Bohnen ganz ausserordentlich gesteigert worden ist, kommt auch eine andere Art der Verwendung derselben, nämlich als Wachskerzen, zur Geltung. Es gibt in der Tat keine billigere und bequemere Erzeugung von Wachskerzen, als die durch Kultur der *Verbesserten Wachs-Buschbohne Perfection improved.*



Verbesserte Wachs-Buschbohne Perfection improved.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

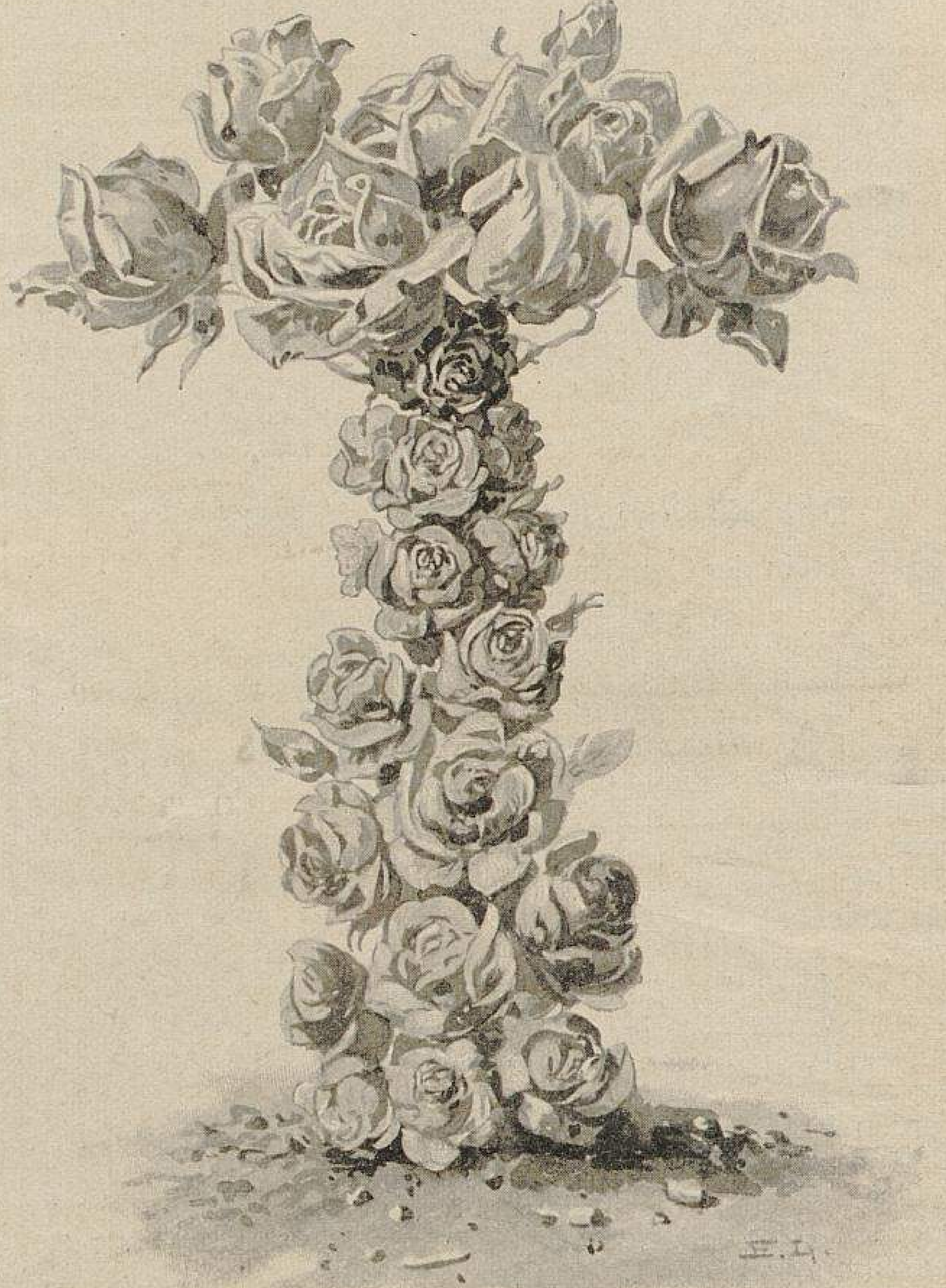
Die Kultur dieser Bohne ist ebenso einfach, wie die aller anderen Sorten, wenn man nur die richtige Erde wählt. Am besten ist eine Mischung von $^{1}/_{12}$ Heide-, $^{1}/_{12}$ Moor-, $^{1}/_{12}$ Wald-, $^{1}/_{12}$ Laub-, $^{1}/_{12}$ Nadel-, $^{1}/_{12}$ Mistbeet-, $^{1}/_{12}$ Kompost-, $^{1}/_{12}$ Schlamm-, $^{1}/_{12}$ Rasen-, $^{1}/_{12}$ Torf-, $^{1}/_{12}$ Acker- und $^{1}/_{12}$ Gartenerde, der man etwas gehacktes Moos, zerschlagene Ziegelsteinbrocken und Holzkohlenstücke sowie reichlich Sand und Lehm beimengt. Ein abwechselnd gegebener, aus Hornspänen und Kuhdünger bestehender Dungguss befördert das Wachstum sehr.

Die Schoten brennen nach erlangter Reife sofort. Das Einziehen eines Dochtes ist nicht notwendig, da die stoffreich ausgebildeten Fäden der Schoten vollauf genügen.

II.

Waren bisher die Bemühungen der Rosenkohl-Züchter darauf gerichtet, Sorten mit möglichst gedrängt sitzenden, festgeschlossenen Rosen zu erziehen, so verlangt der neue verfeinerte Geschmack das Gegenteil, nämlich locker gestellte, weit geöffnete Rosen von schöner Form. Bildete für die alte Richtung *Herkules* die vollkommenste Züchtung, so ist es für die neue der untenstehend bildlich veranschaulichte *Schönblühende Rosenkohl Resolution.*

Die Rosen dieser Neuheit gleichen wirklichen Rosen täuschend, von denen sie nur durch die grüne Farbe unterschieden sind, welche ihnen wiederum eine grosse Aehnlichkeit mit Salatköpfen verleiht, sodass man diese Züchtung auch als Salatkohl oder Kohlsalat, oder, wenn man will, auch als Rosen-Blumenkohl oder Blumen-Rosenkohl bezeichnen könnte.



Schönblühender Rosenkohl Resolution.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Es war diese Neuheit für das Wertzeugnis des Handelsgärtner-Verbandes angemeldet, das ihm auch verliehen wurde. Aus Dankbarkeit für die ihm zuteil gewordene Anerkennung hat der Züchter seinen schönblühenden Kohl *Resolution* benannt, um seinerseits die Haupttätigkeit des Verbandes zu ehren.

Zweifellos wird dieser schönblühende *Resolutions-Kohl* allenthalben mit Beifall aufgenommen und allgemein in grossen Massen kultivirt werden. Er ist es wert!

Schluß der Redaktion: 31. März.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 15. * * Erfurt, den 11. April 1903. * * 18. Jahrgang.

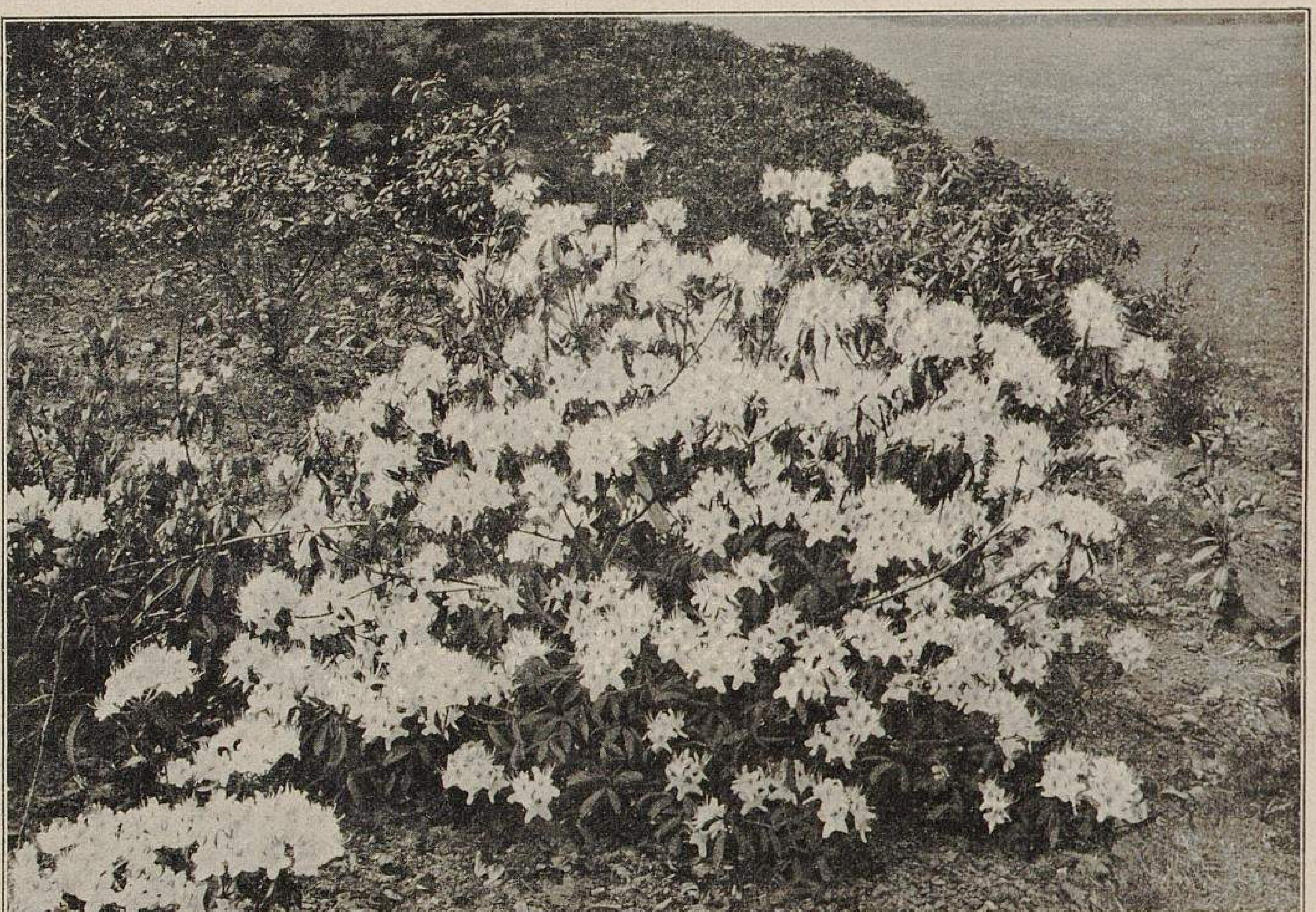
Rhododendron yunnanense.

Bei dem lebhaften Interesse, das den Rhododendron und besonders den winterharten Arten und Varietäten jetzt entgegengebracht wird, dürfte ein Hinweis auf die zahlreichen, in Kultur noch fast ganz unbekannten Arten, die das Innere von China birgt, manchem willkommen sein. Wie wenig die Flora Chinas in dieser Hinsicht bekannt war, geht daraus hervor, dass innerhalb der letzten 15 Jahre von dem französischen Botaniker Franchet nahezu 70 neue Arten beschrieben worden sind, die zumeist von dem Missionar Delavay gesammelt worden waren, dem wir ausserdem auch viele andere wertvolle Einführungen verdanken. Nur ein geringer Bruchteil dieser Rhododendron ist in Kultur eingeführt worden, und zwar sind dies die folgenden, die ich in den botanischen Gärten von Kew und Paris zu sehen Gelegenheit hatte: *Rhododendron ciliicalyx*[1], *Rh. decorum*, *Rh. Delavayi*, *Rh. irroratum*[2], *Rh. lacteum*, *Rh. racemosum*[3], *Rh. rubiginosum*[4], *Rh. scabrifolium*[5] und *Rh. yunnanense*[6]. Farbige Abbildungen dieser Arten finden sich an den am Fusse dieser Seite aufgeführten Stellen.

Aber damit scheint der Reichtum der chinesischen Flora an Rhododendron noch nicht erschöpft zu sein, denn neuerdings sind noch folgende neue, von dem englischen Botaniker Hemsley beschriebene Arten in die Kultur eingeführt worden: *Rhododendron aucubaefolium*, *Rh. Augustini*, *Rh. auriculatum*, *Rh. hypoglaucum* und *Rh. pittosporaefolium*, die jedoch wohl nur erst in jungen Pflanzen vorhanden und mir nur dem Namen nach bekannt sind.

Wie es scheint, liegen aus Deutschland noch keine Erfahrungen vor, wie sich diese oben angeführten chinesischen Rhododendron inbezug auf ihre Winterhärte im deutschen Klima verhalten. Da jedoch die im botanischen Garten in Kew kultivirten Arten sich als völlig winterhart erwiesen haben, so ist anzunehmen, dass sie wenigstens in den milderen Gegenden Deutschlands im Freien kultivirt werden können.

Bei meinem letzten Besuche des botanischen Gartens in Kew, der gerade zur Zeit der Blüte dieser Rhododendron erfolgte, fiel mir besonders *Rhododendron yunnanense* durch seine Blütenfülle und seine auffallend mit blutroten Punkten gezeichneten hellfarbigen Blüten auf, sodass ich mich veranlasst sah, davon eine photographische Aufnahme zu machen, die untenstehend wiedergegeben ist. Wie aus der Abbildung er-



Rhododendron yunnanense.

Von A. Rehder im botanischen Garten in Kew für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

---

[1] Revue Horticole, Jahrg. 1899, Seite 36.
[2] Botanical Magazine, Taf. 7361.
[3] » » » 7301. The Garden, Bd. 42 (1892), S. 320.
[4] Botanical Magazine, Taf. 7621.
[5] » » » 7159.
[6] » » » 7614.

sichtlich ist, weicht die Art in Wuchs und Belaubung von den gewöhnlich kultivirten Rhododendron-Hybriden ab und nähert sich mehr dem *Rh. punctatum,* in dessen Verwandtschaft, nämlich in die Gruppe Lepidorhodium, es wie eine grosse Zahl der übrigen chinesischen Arten gehört. Da die Art bisjetzt in deutschen Dendrologieen noch keine Erwähnung gefunden hat, so möge eine etwas ausführlichere Beschreibung hier folgen.

Rhododendron yunnanense Franch. ist ein aus der chinesischen Provinz Yunnan stammender, mittelhoher Strauch mit zahlreichen aufrechten oder ausgebreiteten Aesten, die einen mehr breiten als hohen Busch von ziemlich lockerem Wuchs bilden. Die älteren Aeste sind mit dunkelbrauner Rinde bekleidet, die jungen Zweige borstig behaart. Die elliptischen bis elliptisch-lanzettlichen kurzgestielten, lederartigen Blätter sind etwa 6—8 *cm* lang, nach dem Grunde verschmälert und oben in eine kurze stumpfliche Spitze ausgezogen; der Rand ist gewimpert und die dunkelgrüne Oberseite mit zerstreuten Borstenhaaren und Schülferschuppen besetzt, zuweilen jedoch fast ganz glatt; die blassgrüne Unterseite ist mit Ausnahme von zerstreuten Schülferschuppen kahl. Die im Mai erscheinenden, weisslichlilafarbenen oder fast weissen, am Grunde der oberen Blütenabschnitte mit blutroten Punkten gezeichneten Blüten halten etwa 5 *cm* im Durchmesser und sind in drei- bis fünfblütigen endständigen Doldentrauben angeordnet. Die 1½—2 *cm* langen Blütenstiele sind wie der sehr kurze, abgestutzte Kelch mit zerstreuten Schülferschuppen besetzt. Die kurz trichterförmige Kronröhre ist fünfrippig, innen behaart und kürzer als der ausgebreitete, in fünf längliche stumpfe Abschnitte geteilte Saum; die unteren ungefleckten Abschnitte sind etwas länger als die oberen. Die zehn Staubgefässe sind etwa so lang wie die Krone, mit herabgebogenen, am Grunde behaarten Staubfäden und kleinen blassbraunen Staubbeuteln, und der kahle Griffel ist etwa so lang wie die Staubgefässe. Der eilängliche Fruchtknoten ist dicht mit Schülferschuppen besetzt und fünffächerig.

Die chinesischen Rhododendron sind jedenfalls einer versuchsweisen Anpflanzung zur Erprobung ihrer Winterhärte wert. Ihre Kultur ist von der der übrigen Rhododendron nicht verschieden und ihre Vermehrung durch Stecklinge soll nicht schwierig sein. Auch zu Kreuzungszwecken dürften diese Rhododendron von Wert sein. Es sind in Frankreich bereits Bastarde von *Rhododendron ciliicalyx* erzogen worden, über die mir jedoch nichts näheres bekannt ist.

Alfred Rehder-Arnold-Arboretum (Nordamerika).

Blendlinge österreichischer Alpen-Primeln.

Von **H. Gusmus** in Klagenfurt-Lend (Oesterreich).

Zunächst will ich darauf aufmerksam machen, dass sämtliche Arten der Gattung Primula in zwei verschiedenen Formen auftreten, und zwar in solchen, deren Blumenkronteile bedeutend breiter sind, sodass der Rand entweder übereinander liegt oder doch wenigstens sich berührt, und dann in solchen, die viel schmäler sind und sich nicht berühren. Untersucht man nun solche Blumen genau, so wird man finden, dass bei den breitblättrigen die Staubgefässe immer am Schlunde der Blumenkronröhre sich befinden und der Griffel mit der Narbe unter den Staubfäden versteckt ist, während bei den anderen die Staubfäden ziemlich in der Mitte der an dieser Stelle etwas bauchig aufgetriebenen Kronröhre eingefügt sind, der Griffel aber zwischen den Staubbeuteln hindurchgewachsen, daher im Schlunde deutlich sichtbar ist. Die erstere Form mit Staubfäden im Schlunde bezeichnet man mit kurzgriffelige oder brevistyle, die letztere mit Staubfäden in der Mitte der Röhre als langgriffelige oder longistyle Blumen, dehnt aber auch die Begriffe, da erstere stets kräftigere Exemplare, letztere meist schwächere Pflanzen bildet, auf die ganze Pflanze aus. Es ist noch nicht genügend untersucht, ob kurzgriffelige Pflanzen, mit ebensolchen befruchtet, immer nur Samen liefern, welcher Pflanzen bringt, die dieselbe Eigenschaft besitzen, und umgekehrt. Bei meiner von der Magelhaensbai in Südamerika stammenden *Primula magellanica* Lehm., von der ich seinerzeit nur eine kurzgriffelige Pflanze erhielt, habe ich bei wiederholter Aussaat immer diese Form erzogen. Ob dies nun Regel oder Zufall ist, kann ich nicht behaupten.

Bei der natürlichen Befruchtung, wo Eingriffe von Menschenhand geradezu ausgeschlossen sind und alles den Witterungsverhältnissen, dem Zufall und der Laune der Natur preisgegeben ist, finden Kreuzungen bei den wildwachsenden Arten sehr häufig statt. Wenn nun zwei Arten in den beiden obengenannten Formen sich gegenseitig kreuzen, und es als Regel gilt, dass die Samen der mütterlichen Pflanze dieser weit mehr unähnliche, sondern der väterlichen Pflanze mehr oder minder ähnliche Pflanzen liefern, so ergibt sich daraus das Resultat, dass zwischen beiden eine ununterbrochene Reihe von verschiedenen Blendlingen entsteht. Zu diesen kommen noch die Ergebnisse von Kreuzungen dieser Blendlinge einesteils mit Verwandten elterlicher Seite, sowie solche unter sich vor, und nur auf diese Weise ist die erstaunliche Mannigfaltigkeit natürlicher Blendlinge zu erklären.

Wollte man nun diese ganze bunte Gesellschaft, wie dies früher der Fall war, mit nur einem Namen bezeichnen, so könnte man sich bei einer Beschreibung keine rechte Vorstellung von der Pflanze machen, umgekehrt aber würde man wieder eine solche Menge Namen erfinden müssen, dass man immer eine kleine Bibliothek mit sich herumführen müsste, um jederzeit den richtigen Namen herausstudiren zu können. Da dies nicht gut angeht und auch unzweckmässig ist, so nahm man zur Zweiteilung die Zuflucht. Den Pflanzen der einer Art am nächsten stehenden wurde super, den anderen sub, oder der Name derjenigen Art, welcher der Blendling am nächsten steht, vorangestellt, weshalb *Wulfeniana minima* also das Entgegengesetzte von *minima Wulfeniana* bedeutet. Dieses war anfangs ganz zweckmässig, doch keineswegs zufriedenstellend. Wo war die Linie zu ziehen, wo *Wulfeniana minima* aufhörte und *minima Wulfeniana* anfing oder das super in sub verändert werden musste? Was war mit den Hybriden hybrider Abkunft anzufangen? Leicht wäre man mit Verdopplung des sub oder super oder Wiederholung von *minima* zu einer Vierteilung gelangt, allein zu dieser Geschichte und Bereitung von super und suppen (wollte sagen subben) hat sich doch kein Koch gefunden, denn die Hybriden-Hybriden hätten die Suppe gewiss versalzen. Gegenwärtig nimmt man den Standpunkt ein, die älteste Namenbezeichnung wieder in Aufnahme zu bringen, die Zweiteilung festzuhalten und für die Kreuzungen mit Arten oder Hybriden unter sich gekreuzten Primeln neue Namen zu wählen, was aber nicht in diesen Rahmen passt, unberücksichtigt zu lassen. Es ist dies ein Spielraum, welcher trotz aller Mängel doch immer einen Begriff erkennen lässt. Dieser letzten Anschauung habe ich mich angeschlossen und sie bei Aufzählung der Blendlinge zur Ausführung gebracht.

Schon vor 50 Jahren wurde die sehr zahlreiche Gattung der Primula in mehrere Untergattungen getrennt, doch begnügen wir uns damit, hier nur diejenigen aufzuführen, welche in den Bereich der vorliegenden Aufgabe gehören. *Primulastrum (acaulis), Auriculae* (Aurikel), *Aleuritiae (farinosa), Arthriticae (Wulfeniana), Chamaecallis (villosa), Rhopsidium (tirolensis), Cyanopis (minima).*

Merkwürdigerweise gehen die Arten von *Primulastrum* leicht Verbindungen unter sich ein, kreuzen sich aber mit keiner anderen Gattung. Dasselbe ist der Fall bei *Aleuritia.* Auch ist noch kein Fall einer Kreuzung zwischen *minima,* der einzigen Art der *Cyanopis,* mit den Aurikeln bekannt geworden. Ebenso scheinen *Arthriticae* und *Chamaecallis* Kreuzungen abgeneigt zu sein, vielleicht auch *Rhopsidium.*

Es ist Tatsache, dass Primeln hybrider Herkunft sich auch in der Kultur bedeutend widerstandsfähiger zeigen und auch viel leichter blühen (im Herbst oft zum zweiten Mal) als die echten Arten, denen sie ihr Dasein verdanken.

Primula minima L. mit ihrer Form *bohemica* Schott (aus den Sudeten und aus Siebenbürgen), der Untergattung *Cyanopis* angehörig, liefert die meisten Blendlinge und führe ich diese zuerst auf. Mit *Primula glutinosa* erzeugt sie:

Primula Floerkeana Schrad. *(super glutinosa × minima),* eine mehr der *glutinosa* ähnliche, meist zwei- bis dreiblütige kräftige Hybride, die sich häufig auf Urgestein in den Alpen vorfindet.

Primula salisburgensis Floerke *(subglutinosa × minima).* Mit der *minima* bedeutend nähere Verwandtschaft aufweisende, meist zweiblütige Form. Findet sich gleichfalls auf Urgestein ziemlich häufig.

Primula biflora Huter *(Floerkeana* oder *salisburgensis × minima).* Mit sehr schmalen, an der Spitze meist nur dreizähnigen Blättern, aber immer ein- bis zweiblumigem, ziemlich hohem Schaft und zwei Deckblättern. Findet sich bisweilen unter den Eltern (am Brenner).

Primula Huteri Kern. *(Floerkeana* oder *salisburgensis* × *minima).* Mit breiten, deutlich die nahe Abkunft von *glutinosa* verratenden Merkmalen versehen und zwei- bis vierblütigem schwachem Schaft. Findet sich bisweilen in Gesellschaft der vorigen, gleichfalls am Brenner.

Primula permixta Gusm. *(Floerkeana* × *salisburgensis* × *Floerkeana).* Zeigt immer deutlich wahrnehmbare Spuren ihrer ausgeprägt hybriden Abstammung, ist aber sehr selten anzutreffen (Brenner).

Mit *Wulfeniana* Schott bildet *Primula minima:*

Primula serrata Gusm. *(Wulfeniana* × *minima).* Die länglich-lanzettförmigen Blätter, die in ihrer Form an *P. Wulfeniana* erinnern, sind am Rande, besonders gegen die Spitze mit Zähnchen versehen, wodurch sie sich als Blendling kennzeichnet. Der hohe Schaft mit zwei Deckblättern verschiedener Grösse trägt meist nur eine Blüte, deren Kelch die bräunliche Farbe der erstgenannten Art aufweist. Sie findet sich in den Karawanken, aber sehr selten.

Primula vochinensis Gusm. *(minima* × *Wulfeniana).* Mit länglich-keilförmigen, nur an der Spitze mit breiten zugespitzten Blättern von Struktur der letzteren und mit kürzerem einblütigem Schaft. Findet sich dort ungleich häufiger.

Primula Deschmanni Gusm. *(serrata* × *Wulfeniana).* Ist im ganzen ersterer ähnlich und nur ganz fein gezähnt. Ich habe diesen Blendling meinem unvergesslichen Freund Karl Deschmann, Botaniker in Laibach, in dankbarer Erinnerung gewidmet.

Primula kankeriana Gusm. *(vochinensis* × *minima).* Zeigt bei sonstiger Aehnlichkeit mit *minima* immer noch deutliche Spuren der Abstammung von *vochinensis* × *minima.* Sie wurde wegen ihres Vorkommens auch im Kankertale von mir so benannt.

Primula mutata Gusm. *(Deschmanni* × *kankeriana* × *Deschmanni).* Weist sich immer als doppelte Hybride aus. Sie findet sich sehr selten unter den Hybriden der vorigen.

Mit *Primula Clusiana* Tausch. gibt *Pr. minima:*

Primula intermedia Portenschl. *(Clusiana* × *minima).* Diese Hybride hat die deutlich erkennbaren Blätter der ersteren mit grösseren Zähnen an der Spitze, deren mittelster Zahn immer etwas kleiner ist. Der ziemlich starke Schaft trägt zwei bis drei Blumen ganz in der ersteren Form. Im Schneeberggebiete; sehr selten.

Primula Portenschlagiana Gusm. *(minima* × *Clusiana).* Ersterer nahestehend; gibt sich wegen der Zahnbildung und Blüte als Blendling zwischen *minima* × *Clusiana* zu erkennen. Wohl häufiger, aber doch selten.

Primula monticola Gusm. *(intermedia* × *minima).* Ist ein Mittelding zwischen beiden, hat aber mehr rundliche Blätter. Verhältnismässig häufigster Blendling dieser Gruppe.

Primula spinulosa Gusm. *(Portenschlagiana* × *Clusiana).* Nahezu am ganzen Blattrande mit dornartigen, spitzen Zähnen versehen. Unter diesen Hybriden eine der seltensten.

Primula fallax Gusm. *(monticola* × *spinulosa)* bezeichnet die oft abweichenden hybriden Blendlinge dieser Gesellschaft.

Aus *Primula spectabilis* Tratt. und *Pr. minima* entsteht:

Primula Facchini Schott *(spectabilis* × *minima).* Die breiten Blätter sind gegen die Spitze mit scharfen Zähnen bewehrt, deren oberster bedeutend grösser als die übrigen ist. Die Blumen sind denen der *Primula minima* mehr gleichförmig und immer viel kleiner als die *Clusiana* × *minima*-Blendlinge. Dieser Blendling wie die folgenden sind in Judikarien gefunden, aber alle nahezu ausgerottet.

Primula fratensis Gusm. *(minima* × *spectabilis).* Ist von ersterer durch den zweiblütigen Schaft, die spitzen Kelchzähne und durch die die *Primula spectabilis* charakterisirenden eingedrückten Punkte genau zu unterscheiden.

Primula Valbonae Gusm. *(Facchini* × *spectabilis).* Die grösste Form aller bisher genannten Blendlinge. Die Blätter sind breit eiförmig, am Rande knorpelig mit scharfen Sägezähnen. Die rosenroten Blumen stehen meist zu dreien oder mehreren. Die Kelchzähne sind spitz, bei der Frucht ausgebreitet.

Primula Fumana Gusm. *(Facchini* × *minima).* Zeichnet sich durch die immer in der Form an *Primula minima* erinnernden, sonst aber der *Primula spectabilis* gleichenden Blätter und den stets zweiblütigen Schaft aus. Ist ein ziemlich seltener Blendling.

Primula varians Gusm. *(minima* × *Facchini* × *minima).* Bezeichnet alle diejenigen Formen von Blendlingen, welche die Abstammung der eben genannten deutlich zeigen, ohne mit diesen übereinstimmende Merkmale zu besitzen.

Wegen der bedeutenden räumlichen Trennung der hierher gehörenden Arten *Primula Kitaibeliana* Schott (am Velebit) und *Pr. integrifolia* (Paznaun) von *Pr. minima* sind bisher keine Blendlinge zwischen diesen entstanden, doch habe ich durch Anpflanzung und Aussaaten an geeigneten Orten in Kärnthen die Möglichkeit geschaffen, in Zukunft über einen befriedigenden Erfolg berichten zu können. Alle bisher aufgeführten Hybriden haben schon wegen der Abstammung von glattblättrigen Arten immer Blätter ohne jedwede Haarbekleidung, doch sind dort, wo *Pr. glutinosa* mitgewirkt hat, immer Spuren eines klebrigen Ueberzuges vorhanden.

Die nun folgenden Blendlinge weisen immer eine feine Bekleidung, wenigstens am Rande der Blätter auf, welche aus feinen Haaren, oftmals auch aus gestielten Drüsen besteht. Die Blumen sind stets mit einer lebhafteren Farbe in Rot ausgezeichnet, selbst auch dann, wenn beide Stammeltern nur trübere Farbentöne aufzuweisen haben.

Aus Kreuzungen von *Primula villosa* Wulf. mit *Pr. minima* entstehen:

Primula Sturi Schott *(villosa* × *minima).* Die Blätter sind eiförmig, behaart, oft mit drüsentragenden Haaren besetzt, am Rande geschweift-gezähnt, an der Spitze mit grösserem Endzahn versehen und gewimpert. Der Schaft ist zwei- bis vielblütig, die Deckblätter sind klein. Sie findet sich in Kärnthen bei Ebene Reichenau unter den Stammeltern sehr selten. Wenn meine Beschreibung mit der Schott'schen sich nicht vollständig decken sollte, ebenso wie die der folgenden Lehmann'schen der *Pr. truncata,* so ist der Umstand massgebend, dass beide Autoren alle Hybriden unter einem Namen zusammengefasst haben, ein Fall, der öfter vorzukommen pflegt.

Primula truncata Lehm. *(minima* × *villosa).* Die Blätter sind länglich-keilförmig, an der Spitze wie abgebissen, aber mit starken, ziemlich dreieckigen Zähnen versehen. Die meist zu zweien stehenden Blumen ähneln denen der *Pr. minima.* Die ganze Pflanze, die Blätter mit eingeschlossen, ist weichhaarig.

Primula flatnitzensis Gusm. *(Sturi* × *villosa).* Gleicht einer hochalpinen Form der *Pr. villosa*, ist aber durch viel spitzere Bezähnung und immer dunkelrote Blumen leicht kenntlich, aber ungemein selten.

Primula Laxi Gusm. *(truncata* × *minima).* Dem verstorbenen Peter Lax, Reichsrat und Realitätenbesitzer in Ebene Reichenau, in dankbarer Erinnerung gewidmet. Die der *Pr. minima* nahestehenden, aber immer mit feinen Härchen bekleideten Blätter und der zweiblütige Schaft verleugnen niemals die hybride Abstammung.

Primula variiformis Gusm. *(Sturi* × *truncata* × *Sturi).* Zwischen den Blendlingen entstandene Nachkömmlinge, welche sich deutlich als solche zu erkennen geben.

Kreuzungen aus *Primula hirsuta* mit *Pr. minima* liefern:

Pr. Steini Obr. *(hirsuta* × *minima).* Wegen der nahen Verwandtschaft, welche *Pr. hirsuta* All. und *Pr. villosa* Wulf. zeigen, sind auch die Hybriden immer in der Form sehr gleichmässig, doch bilden die fast stets vorhandenen bräunlichen Drüsen der *Pr. hirsuta* ein untrügliches Merkmal gegenüber den weisslichen Drüsen der *Pr. villosa.* Aus dem Gschnitztale in Tirol.

Primula Forsteri Stein *(minima* × *hirsuta).* Der Form der *Pr. truncata* entsprechend, mit bräunlichen gestielten Drüsen.

Primula Venalensis Gusm. *(Steini* × *hirsuta).* Der *Pr. flatnitzensis* entsprechend. Aus dem Venaltale in Tirol.

Primula Brennia Gusm. *(Forsteri* × *minima).* Wie *Pr. Laxi* aus derselben Gegend, und

Primula diversa Gusm. *(Steini* × *Forsteri* × *Steini).* Die vermutlichen Abstammungen der Hybriden der Bastarde.

Als Erzeugnis zwischen *Primula oenensis* und *Pr. minima* fand ich einen einzigen Rasen am il Frate in Judikarien, welcher Pflanzen enthielt, die der Form *minima* × *oenensis,* also ersterer ähnlich waren. Ich kann nicht behaupten, ob es die einzige Form oder ob es die

Primula pumila Kern. *(oenensis* Thom. × *minima)* ist und diese mit der von mir gefundenen gleich ist, so lange ich die Kernersche Pflanze nicht gesehen habe. Desgleichen kann ich über einen Blendling zwischen *minima* × *viscosa* All., der den Namen *Primula Kellereri* Widm. führt, nichts sagen, da ich bislang nicht das Glück hatte, überhaupt Blendlinge dieser Abkunft aufzufinden, ebenso wenig, wie ich über hierher gehörende Abkömmlinge zwischen *Pr. commutata* Schott, *Pr. confinis* Rchb., *Pr. pedemontana* Rchb. und *Pr. latifolia* Lap. irgend etwas erfahren konnte. Ob vielleicht *Pr. Paxi* Wettst., *Pr. Wittmanni* Hort. und *Pr. Sendtneri* hierher gehören, weiss ich noch nicht bestimmt. (Schluss folgt.)

Gemüsebau

Freiland-Frühgemüse.

Von **Emil Ullrich,**
Prinzlicher Hofgärtner in St. Johann a. d. March (Ungarn).

Man kann wohl mit Bestimmtheit behaupten, dass sich fast ein jeder Mensch nach Frühgemüse sehnt. Aber nicht jedem ist es vergönnt, sein Verlangen nach Treibgemüse zu befriedigen, da hier die Kostenfrage erheblich inbetracht kommt.

Um die besten Erfolge im Frühgemüsebau zu erzielen, ist vor allem eine zeitige Aussaat und ein Pikiren der Pflanzen unbedingt nötig, zumal bei einem Herrschaftsgärtner, der eine hohe Kopfzahl das ganze Jahr hindurch mit frischem Gemüse zu versorgen hat. Da im günstigsten Fall das eingewinterte Gemüse bis Ende Mai vorhält, so ist das Trachten danach gerichtet, möglichst bald den Anschluss an das Frühgemüse zu erlangen.

Die Aussaaten von Blumenkohl, Kohlrabi, Wirsing, Rotkraut, Weisskraut, Sellerie, Porree, Tomaten, Sprossenkohl und Salat müssen schon Mitte März geschehen. Sobald die Pflänzchen die Keimlappen entwickelt haben, wird mit dem Pikiren begonnen, wozu sich am besten lauwarme, mit Laub gepackte Kästen eignen. Bei starker Sonne wird fleissig gelüftet und nach Bedarf gespritzt. Bis Ende April müssen die Pflanzen so weit abgehärtet sein, dass man die Fenster ganz abnehmen kann, die dann wieder anderweitig Verwendung finden. In dieser Weise vorbereitete Pflanzen bringen am sichersten Erfolg und werden um 14 Tage früher verwendungsfähig.

Von den vielen angepriesenen Frühgemüsesorten sind es nur wenige, die wirklich das »Früh« verdienen und die sobald nicht durch andere ersetzt werden können.

Blumenkohl. *Wiener Kind* ist eine sehr frühe Sorte mit festgeschlossenen, feinkörnigen, reinweissen Köpfen, die, sobald sie faustgross geworden sind, lose eingebunden werden müssen und sich dann selbst bei grosser Hitze sehr lange halten.

Kohlrabi. *Wiener weisser* und *Blauer feinlaubiger* sind sowohl beim Treiben als auch bei der Freilandkultur sehr früh und werden selten holzig.

Wirsing. *Krauser Kapuziner* bildet kleine, feinrippige, zarte Köpfe von aromatischem Wirsinggeschmack und ist dem *Wiener Treib-* und *Eisenkopf* vorzuziehen.

Rotkraut. *Erfurter frühes Blutrotes* überflügelt alle Rotkohlsorten an Frühreife, bildet feste, dunkelblaue Köpfe und eignet sich besonders zum Salat. Auch als Winterkraut ist es durch seine lange Haltbarkeit geeignet.

Weisskraut. *Mauthner's Frühkraut* mit festen, feinrippigen, ovalen Köpfen ist eine dem *Winnigstedter* vorzuziehende Sorte.

Sprossenkohl. *Herkules* verdient mit Recht das ihm gespendete Lob. Wohl keine andere Sorte bildet die Rosen in einer solchen gleichmässigen Weise aus wie diese. Sie muss aber weit gepflanzt werden.

Sellerie. *Erfurter frühester Markt-* bildet mittelgrosse Knollen mit schneeweissem Fleisch; eine vorzügliche Salatsorte.

Porree. *Französischer Sommer-*, die dickste von allen Frühsorten; ein feingewürzter Suppenlauch.

Tomaten. Obwohl jetzt viele andere Frühsorten vorhanden sind, so ist *Mikado*, wenn in Töpfen vorkultivirt, doch ebenso früh wie jene und wird von keiner anderen Sorte in ihren schönen Früchten übertroffen. Sie muss $1^1/_2$ *m* weit gepflanzt und in hohen Pyramiden gezogen werden.

Salate. *Rudolf's Liebling, Wheeler's Tom Thumb* und *Erfurter Dickkopf* sind drei sehr zarte und weichblättrige, gegen Hitze sehr widerstandsfähige Sorten, die den so sehr angepriesenen *Vorläufer* bei weitem übertreffen.

Erbsen. I. Zucker-Erbsen. *Fürst Bismarck* ist die früheste aller Erbsensorten und hat sehr süsse Körner. II. Pahl- oder Auslös-Erbsen. *De Grace Nr. 2* ist sehr volltragend, hat lange Schoten, ist aber empfindlich gegen Mehltau. III. Mark-Erbsen. *Wunder von Amerika* ist eine allbekannte erprobte Sorte.

Busch-Bohnen. *Früheste wiener Neger-*, eine sehr reichtragende und zarte Fisole, die ungünstiger Witterung widersteht und selten von Mehltau befällt. Gleich gut ist die Sorte *Pape & Bergmann* mit noch schöneren fleischigen Schoten.

Karotten. *Frühe Nantaise*, eine halblange rote Karotte von sehr süssem Geschmack, die auch im Einschlag für den Winter sehr haltbar ist und selten einschrumpft.

Petersilie. *Frühe dicke Zucker-* wächst sehr schnell, und sind die sehr gewürzten Wurzeln oft schon Mitte Juni für den Markt gebrauchsfähig. Muss weit angebaut und, wenn in Reihen gesäet, öfter verzogen werden.

Gurken. *Pariser Cornichon* ist zum Einmachen die allerfrüheste und bleibt sehr zart; eignet sich auch als Salatgurke. *Unicum* ist eine Sorte, die wirklich ihrem Züchter die grösste Ehre brachte. Die Früchte sind gleichmässig, dunkelgrün, glatt, von mittlerer Grösse und sowohl zum Salat, als auch zum Einmachen unübertroffen. Jeder Gurkenfreund sollte sich diese Sorte anschaffen.

Im Vorstehenden sind die seit Jahren von mir erprobten Frühgemüsesorten aufgeführt. Es ist für mich von grösstem Interesse, durch diese geschätzte Zeitschrift einen weiteren Austausch an Erfahrungen übermittelt zu bekommen.

Ergebnisse einiger Versuche mit verschiedenen Frühgemüse-Sorten.

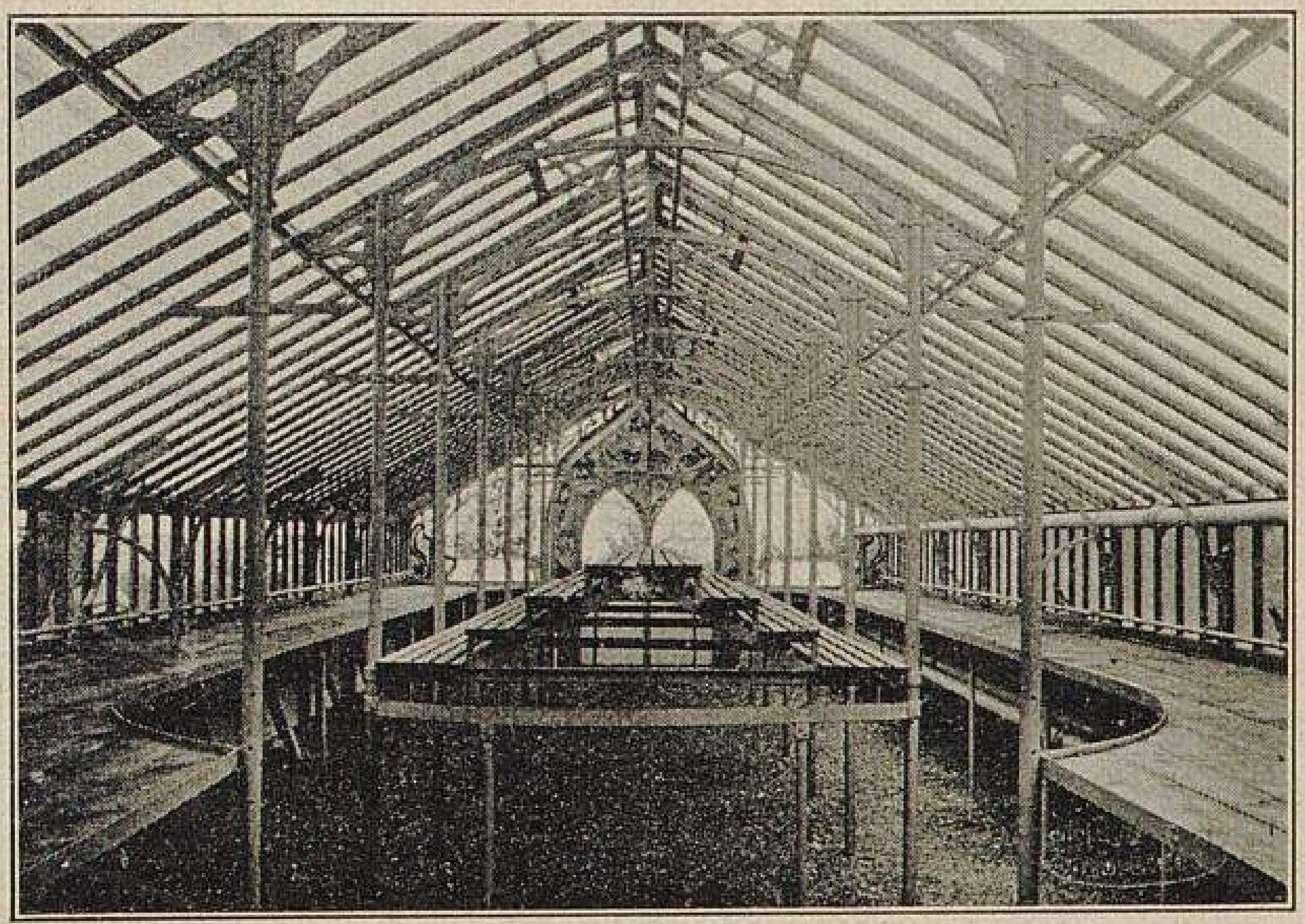
Von **Karl Stelzig,** gräflich Thun'scher Obst- und Gemüsegärtner in Mirabell-Tetschen.

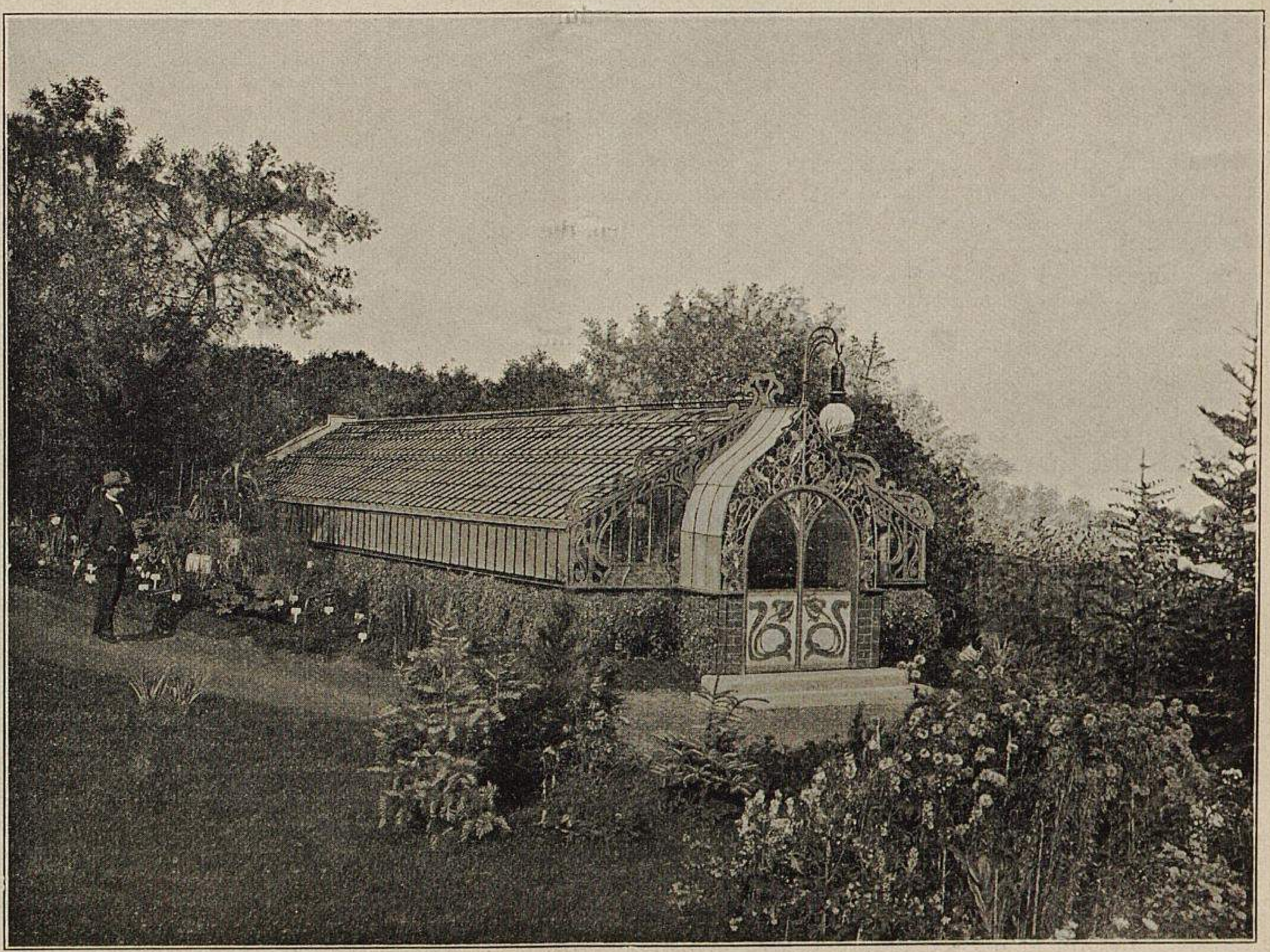
Unter den neueren Einführungen von Frühgemüsen befand sich auch das Treibradies *Eiszapfen*, das sehr empfohlen wurde. Alle die vielen Empfehlungen, die diesem neuen Radies mit auf den Weg gegeben wurden, hat es aber nur zum Teil verdient. Durch seine reinweisse Farbe und lange Form, sowie sein eigenartiges Aussehen konnte es wohl die Bewunderung des kaufenden Publikums finden, jedoch durch seinen kühlen wässerigen, nur wenig ausgeprägten Radiesgeschmack die Kauflust am hiesigen Platze sich nicht dauernd sichern. Die meisten, die diese Sorte einmal versuchten, verlangten sie nicht mehr, was zur Folge hatte, dass den Händlern tagelang der angekaufte Vorrat in den Auslagen liegen blieb, dann verwelkt weggeworfen wurde und in weiterer Folge die Kultur dieser Sorte eingestellt werden musste. Gerade hier bei uns verlangen die Käufer ein rundes nicht zu grosses, feurig- oder karminrotes Radies mit einem ausgesprochenen Radiesgeschmack, wie z. B. das *Karminrote Treibradies, Dreienbrunnen, Non plus ultra* und *Express*. Besonders die ersten Sorten entsprechen vollständig diesen Anforderungen und sind deshalb sehr zu empfehlen. Es dürfte sich daher auch das neue Radies *Würzburger Riesen* am hiesigen Markt nicht einbürgern.

Bei der Radiessorte *Express* konnte ich nicht gerade finden, dass sie früher als das *Karminrote Treibradies* ist oder etwas ausserordentlich auffälliges an sich hat, ausgenommen den höheren Preis, den man für den Samen bezahlen muss.

Unter den frühen Treibbohnen mit grünen Schoten haben sich als sehr gut *Allerfrüheste langschotige Treib-* und *Osborn's Treib-* erwiesen. Besonders letztere ist eine ganz vorzügliche Treibsorte, die aufs wärmste empfohlen werden kann und das Ideal aller Gärtner, die Bohnen treiben, bleiben wird. Durch den niederen Wuchs, der nur selten 20 *cm* übersteigt, eignet sie sich sehr gut sowohl für die Glashaus- als auch für die Frühbeetkultur. Dabei setzt diese Sorte sehr früh und äusserst reich an und ist, was einen Hauptvorzug bildet, nicht empfindlich, vielmehr sehr widerstandsfähig. Sie behält ihr gesundes Aussehen sowie ihre guten Eigenschaften sowohl bei einer Luft- und Bodenwärme von 10—12° R., als auch bei einer solchen von 18—22° R., sodass es möglich ist, sie auf rückseitig gelegenen Stellagen der temperirten und auch der Gurkenhäuser, sowie in Frühbeeten in der frühen Treiberei mit sicherem Erfolg verwenden zu können, was bei anderen Treibsorten nicht immer der Fall ist. Zumeist neigen die anderen Sorten bei niederer Temperatur zur Fäulnis oder wachsen bei höherer Wärme so stark, dass sie sich am Glase drücken und die Blätter bei ungünstigem Wetter verderben.

Es ist den Züchtern von Neuheiten sehr zu empfehlen, möglichst darauf zu achten, dass ihre Züchtungen nicht verweichlichte, sondern robuste, widerstandsfähige und alle anderen guten Eigenschaften besitzende Sorten sind. Nicht nur, dass empfindliche Sorten den Treibgärtnern die Kultur erschweren, sondern sie steigern auch durch die von ihnen beanspruchte sorgfältigere Pflege und höhere Wärme die Kosten beträchtlich und stellen ausserdem, und das besonders bei ungünstiger Witterung, den ganzen Ertrag oft in Frage.


I. Innenansicht des Ausstellungs-Gewächshauses der Firma Metallwerke Bruno Schramm, G. m. b. H., in Ilversgehofen-Erfurt.


II. Ansicht des Ausstellungs-Gewächshauses der Firma Metallwerke Bruno Schramm, G. m. b. H., in Ilversgehofen-Erfurt.

So z. B. hat sich die Treibbohne *Schönborner Zwerg-* bei mir bei einem Versuche, unter ganz gleichen Verhältnissen wie *Osborn's* kultivirt, leider sehr geringwertig erwiesen. Es mag diese Sorte wohl mehr für die spätere Treiberei geeignet sein, wo mehr gelüftet werden kann. Ich werde sie für die spätere Treiberei versuchen.

Für das freie Land sind als grünschotige Buschbohne *Non plus ultra* und als Spargelbohne *Wachs Neger-* als die frühesten anzuführen.

Unter den frühesten Treibsalat-Sorten hat sich am besten immer noch *Kaiser-Treib-* bewährt. Versuche mit *Verbessertem Kaiser-Treib-* haben gezeigt, dass das Wort »verbesserter« wohl als reiner Zusatz gebraucht werden kann, in Wirklichkeit aber nichts verbessertes bedeutet, und nur der Same um dieses Wort teurer bezahlt werden musste.

Für das freie Land werden hier als grosshäuptige und frühe Salate zumeist unter den Namen *Zittauer* zwei Sorten mit weissen und schwarzen Samen gezogen, die beide einen Durchmesser von 40 *cm* erreichen und zarte, schöne Köpfe mit rötlichen Rändern bilden, wie sie der *Deutsche Unvergleichliche* zu entwickeln pflegt. Es sind ausgezeichnete Sorten, die, da sie bei grosser Hitze leicht schiessen, bald abgeschnitten werden müssen.

Von Treibkohlrabi führe ich als die besten *Weisser* und *Blauer kurzlaubiger Treib-, Prager Treib-* und *Kourier* an, die alle neben der Frühzeitigkeit die gleichen Eigenschaften besitzen.

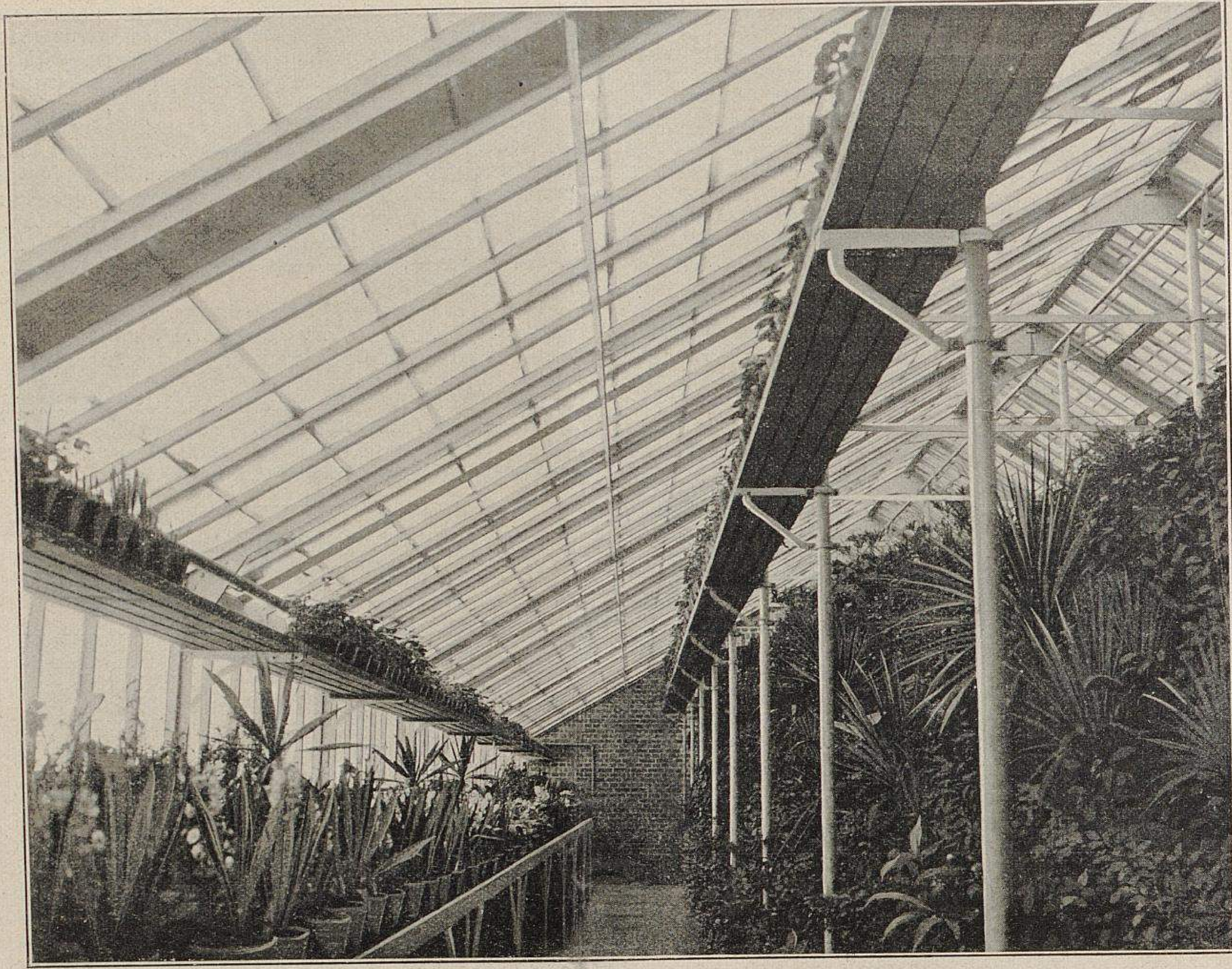
Zum Schluss bemerke ich noch, dass sich das *Berliner frühe dunkelrote Rotkraut* für das freie Land bisjetzt immer noch am besten bewährt hat und nach meinen Versuchen vollkommen die neue Sorte *Mohrenkopf* ersetzt.

Moderne Gewächshausbauten und Heizungsanlagen.

Von **Bruno Schramm**, Ingenieur in Erfurt.

Bereits bei der Besprechung der erfurter Gartenbau-Ausstellung wurde in dieser Zeitschrift der Gewächshausbau der Firma Metallwerke Bruno Schramm, G. m. b. H.-Ilversgehofen-Erfurt erwähnt (siehe Nr. 38, Jahrgang 1902, Seite 457). Ich bin heute in der Lage, einige Einzelheiten dieses hervorragend gut konstruirten Gewächshauses beschreibend und bildlich eingehender darstellen zu können.

Der Bau war im Aeusseren sehr dekorativ gehalten, und machte der Giebel mit seiner im gemässigten »Jugendstil« ausgeführten Kunstverglasung einen sehr feinen Eindruck. Leicht und dabei doch solid und standfest zeigte sich die Konstruktion im Innern. Das Dach war ganz aus Pitch pine-Sprossen hergestellt und ebenso die seitlichen Stehwände; nur



III. Innenansicht eines Gewächshauses des Freiherrn Lucius von Ballhausen zu Ballhausen.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

zu den Eckverbindungen und den Mittelbindern war Eisen in leichtgeschwungenen Formen zur Verwendung gekommen. Die Säulen, welche gleichzeitig die Halter für die mittlere Stellage bildeten, trugen am oberen Teil verstellbare Konsole zur Aufnahme der Hängebretter. Die Mittelstellage war ebenfalls in der Höhe verstellbar. Die zur Unterstützung der Sprossen dienende Längspfette war durch die Konstruktion der Mittelbinder so angeordnet, dass der etwa an ihr entstehende Tropfenfall weder auf die Hängebretter, noch auf die seitlichen Tabletten, sondern nur in die Wegzone fallen konnte.

In der denkbar geschicktesten Weise war die Lüftung eingerichtet. Das Dach hatte im First beiderseits versetzt angeordnet grosse Luftflügel, durch welche jede Seite für sich mittels einer durchlaufenden Welle gleichzeitig ganz nach Wunsch viel oder wenig geöffnet werden konnte. Eine Winde patentirter Konstruktion gestattete die Feststellung in jeder gewünschten Höhe, und blieb die Lüftungsvorrichtung in der ihr gegebenen Stellung unverrückbar fest stehen. Zur Rückwärtsbewegung war weder die Auslösung einer Klinke, noch sonst irgend welcher Handgriff erforderlich, wie dies bei den bisher gebräuchlichen Winden oder Hebezeugen der Fall ist. Die Bewegung war trotz der Grösse und Schwere der Lüftungsflügel eine spielend leichte. Auch die seitlichen Stehwände waren mit Lüftungsflügeln versehen, die ebenfalls mittels einer durchlaufenden Welle gleichzeitig aufgestellt werden konnten. (Abbildungen Seite 177.)

Das Gewächshaus wurde vom Ausstellungsplatz weg von dem Freiherrn von Münchhausen angekauft und in dessen Herrschaftsgarten auf dem Rittergut Bockstadt bei Eisfeld aufgestellt. Schon in diesem Winter fanden in demselben die darin kultivirten Pflanzen ein herrliches Gedeihen.

Einige nach demselben Prinzip ausgeführte Bauten zeigen die Abbildungen oben und Seite 179. Es sind dies für die Herrschaftsgärtnerei Sr. Exzellenz des Herrn Staatsministers Freiherrn Lucius von Ballhausen ausgeführte Gewächshäuser, ein in zwei Abteilungen (Warm- und Kalthaus) getrenntes grosses Kulturhaus und je ein Wein- und Pfirsichhaus. Die Innenansichten zeigen dieselben Ausführungsgrundsätze wie das vorher beschriebene Ausstellungs-Gewächshaus.

Die Heizungs-Anlage des letztgenannten Gewächshauses war als Warmwasser-Niederdruckheizung nach dem bewährten Schramm'schen System ausgeführt. Der Betrieb erfolgte durch einen Schramm's Original-Triumph-Kessel, dessen Vorzüge und Leistungsfähigkeit in ihren tausendfachen Ausführungen so bekannt sind, dass es sich erübrigt, an dieser Stelle weiteres darüber zu bemerken.

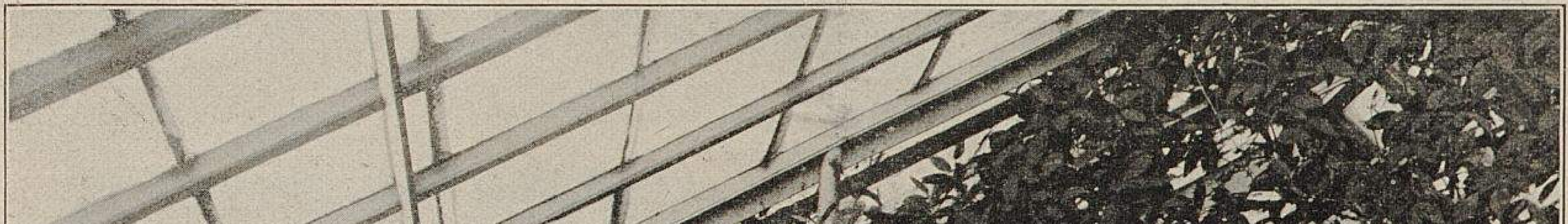
In dem Bestreben, auch das Beste immer noch mehr zu vervollkommnen, habe ich nicht geruht und auf Grund der reichen persönlichen Erfahrungen einen neuen gusseisernen Gegenstrom-Gliederkessel konstruirt, der alle Vorzüge des so viele Jahre hindurch vorzüglich bewährten Triumph-Kessels hat. Die gusseisernen Kessel werden in neuerer Zeit, nachdem man die Eisensorten herausgefunden hat, welche die an einen Kessel zu stellenden Anforderungen erfüllen können, an den Stellen, wo der Standort des Kessels ein nicht einwandfrei trockener ist, mit Recht den schmiedeeisernen vorgezogen, weil das Gusseisen weniger durch Verrosten leidet als Schmiedeeisen. Es war aber nicht leicht, einen gusseisernen Kessel zu bauen, der bei geringem Brennstoffverbrauch und leichter Bedienung die bekannte grosse Leistungsfähigkeit des Original-Triumph-Kessels erreichte. Der in allen seinen Teilen patentirte Caloria-Patent-Gliederkessel löst aber diese Aufgabe in der glänzendsten Weise. Nachdem derselbe mehrere Jahre hindurch probirt worden ist, wird dieser Schramm'sche Caloria-Patent-Gliederkessel von der Firma Metallwerke Bruno Schramm, G. m. b. H.-Ilversgehofen-Erfurt auf den Weltmarkt gebracht.

Dieselben Konstruktionsgrundsätze, die beim Triumph-Kessel leitend waren, sind auch beim Caloria-Patent-Gliederkessel beibehalten und alle Erfahrungen der Feuerungs- und Heizungstechnik in glücklicher Weise vereinigt worden.

Die Abbildungen Seite 180 zeigen den Caloria-Patent-Gliederkessel in der Ansicht, im Querschnitt und im Längenschnitt. Die einzelnen Kesselglieder bilden aneinandergereiht im Innern einen Füllraum A zur Aufnahme des Brennstoffes. Im unteren Teil ist dieser Füllraum als Verbrennungskammer ausgebildet. Die Verbrennung findet auf einem vollständig von Wasser durchflossenen Rost statt. Das in dem Füllraum enthaltene Brennmaterial kommt nur im unteren Teil (in der Verbrennungskammer) zur Entzündung und findet eine durchaus vollständige Verbrennung aller entwickelten Gase statt, weil die von dem von oben nachfallenden Brennmaterial entwickelten Rauchgase nach unten seitlich durch den glühenden Brennstoff hindurch abgesogen werden und hierdurch zur vollständigen Verbrennung gelangen. Bereits hierdurch wird schon eine vorzügliche Wirkung des Brennmaterials erreicht. Die Ueberlegenheit dieses patentirten Systems zeigt sich aber besonders in der Führung der Feuergase von der Verbrennungskammer durch den Kessel nach dem Schornstein. Während bei fast allen anderen Gliederkesseln der Weg der Feuergase vom Verbrennungsraum nach der Esse sehr kurz ist, bestreichen bei dem Caloria-Kessel die Feuergase die Flächen des einzelnen Gliedes dreimal in seiner ganzen Länge. Der Weg der Feuergase, auf welchem dieselben ihre Wärme an die Kesselwandungen abgeben können, ist also nahezu dreimal so lang und daher auch die Ausnutzung des Brennstoffes nahezu dreimal so gross, wie bei denjenigen Gliederkesseln, bei welchen die Heizgase das Kesselglied nur in einem Zuge durchstreichen. Die Ausnutzung der Feuergase und die hierdurch erzielte Nutzwirkung des Brennmaterials ist infolge der eigenartigen Konstruktion der Kesselglieder und der durch diese erreichten Führung der Heizgase eine so vorzügliche, wie sie bisher von einem anderen Gliederkessel noch nicht erreicht ist.

Auf den flachen Wandungen der einzelnen Glieder sind Rippenpaare, R 1 und R 2, aufgegossen, durch welche beim Aneinanderreihen der Glieder die Feuerzüge Z 1 und Z 2 gebildet werden; ferner eine umlaufende Rippe R, die den Füllraum A abschliesst. Die aus der Verbrennungskammer abgesaugten Feuergase ziehen nun zuerst in dem Zug Z 1 nach oben bis zur Mitte des Gliedes, wenden sich hier und durchziehen den Zug Z 2 (im Gegenstrom zu dem das Glied durchfliessenden Wasser) nach unten, um dann am unteren Ende in den Rauchkammern B B sich zu vereinigen und die Kesselglieder aussen nochmals nach oben hin zu bestreichen, um dann am hinteren Kesselglied nach unten zu ziehen, und dann durch den Rauchstutzen an der hinteren Kesselwand endlich in den Schornstein abgeführt zu werden.

Welcher ausserordentlich hohe Nutzeffekt durch diese Führung der Feuergase erzielt wird, ist wohl ohne weiteres klar ersichtlich, und erklärt sich hieraus die ausserordentliche Leistungsfähigkeit des Caloria-Kessels bei geringstem Brennstoffverbrauch. Die Reinigung ist die denkbar einfachste und leichteste. Am oberen Teil befindet sich im äusseren Mantel ein Deckel; nach Oeffnen des Schiebers S, welcher die Züge Z 2 abschliesst, werden die Züge einfach mit einer Bürste



IV. Innenansicht eines Gewächshauses des Freiherrn Lucius von Ballhausen zu Ballhausen.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

durchstossen, was selbst während des Betriebes geschehen kann.

Der Kessel ist vollständig freistehend, bedarf keinerlei Einmauerung und auch nicht der Untermauerung irgend eines Fuchses, wie das bei fast allen anderen Gliederkesseln erforderlich ist. Die einzelnen Glieder werden aus einem zähen Eisen gegossen und oben und unten mittels Rohrringen durchaus dicht und fest verbunden. Jedes einzelne Glied wird vor der Bearbeitung, sowie vor dem Zusammensetzen, auf Dichtigkeit geprüft, und ebenso wird jeder fertige Kessel einer Wasserdruckprobe von 6 Atmosphären unterzogen. Die Bauhöhe des Kessels ist eine sehr geringe, sodass eine grössere Vertiefung bei Aufstellung des Patent-Caloria-Kessels niemals erforderlich ist.

Der »Beste von Allen« wird der »Caloria-Kessel« sein. Wie schon erwähnt wurde, hat das alleinige Ausführungsrecht die Firma Metallwerke Bruno Schramm, G. m. b. H.-Ilversgehofen-Erfurt erworben.

Einfluss von Tropfwasser auf Heizkessel.

Beantwortungen der Frage: »In meinem Heizraum habe ich unmittelbar über dem frei und ohne Einmauerung stehenden Kessel eine Stellage angebracht, auf der ich meine Maiblumen treibe. Das beim Giessen abfliessende Wasser kommt direkt auf den Kessel. Uebt dies einen schädlichen Einfluss auf denselben aus? Bisjetzt habe ich noch nichts davon wahrgenommen.«

Steht der Kessel im Betrieb, so schadet das abfliessende Wasser demselben nicht, weil es durch die Hitze verdunstet, sonst aber würde das Wasser Rost bilden.

George Grimm,
Fabrik für Zentral-Warmwasserheizungen und Gewächshausbau
in Hannover.

Der angegebene Zustand wird für die Dauer des Kessels von einschneidender Bedeutung werden. Durch das immerwährende Auftropfen des Wassers auf den Kessel entsteht Rost, der immer wieder verstärkt wird durch weiter auffliessendes Wasser, infolgedessen in absehbarer Zeit Undichtigkeiten entstehen, die bei Abführung des Wassers und Trockenhaltung des Kessels vermieden werden.

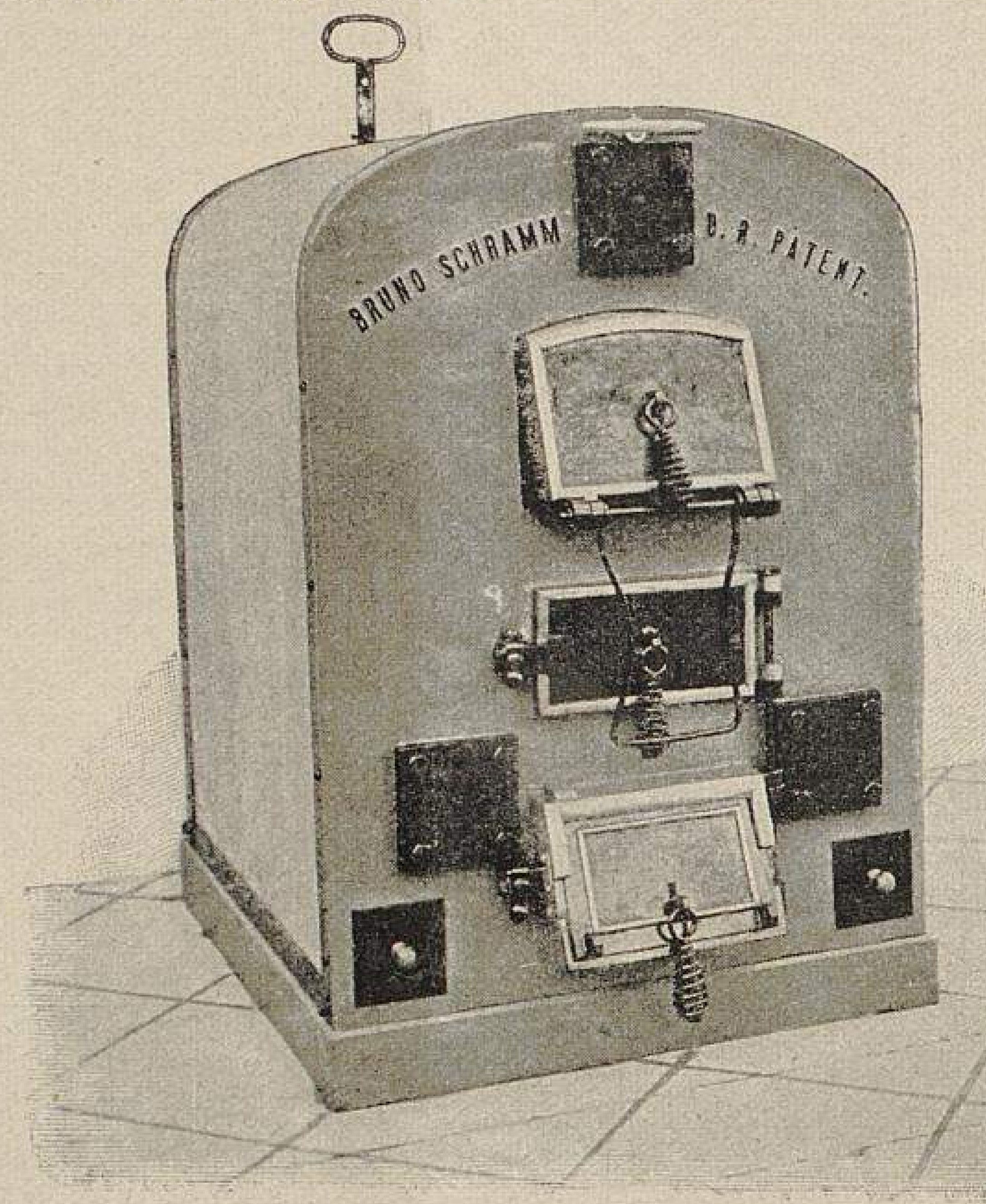
A. Nitzsche, Fabrik für Zentralheizungen in Dresden-Trachau.

Wenn Wasser auf heisse Eisenflächen gelangt, wird immer ein vorzeitiges Rosten der Eisenflächen verursacht und dies ein schnelleres Zerstören der eisernen Wandungen verursachen.

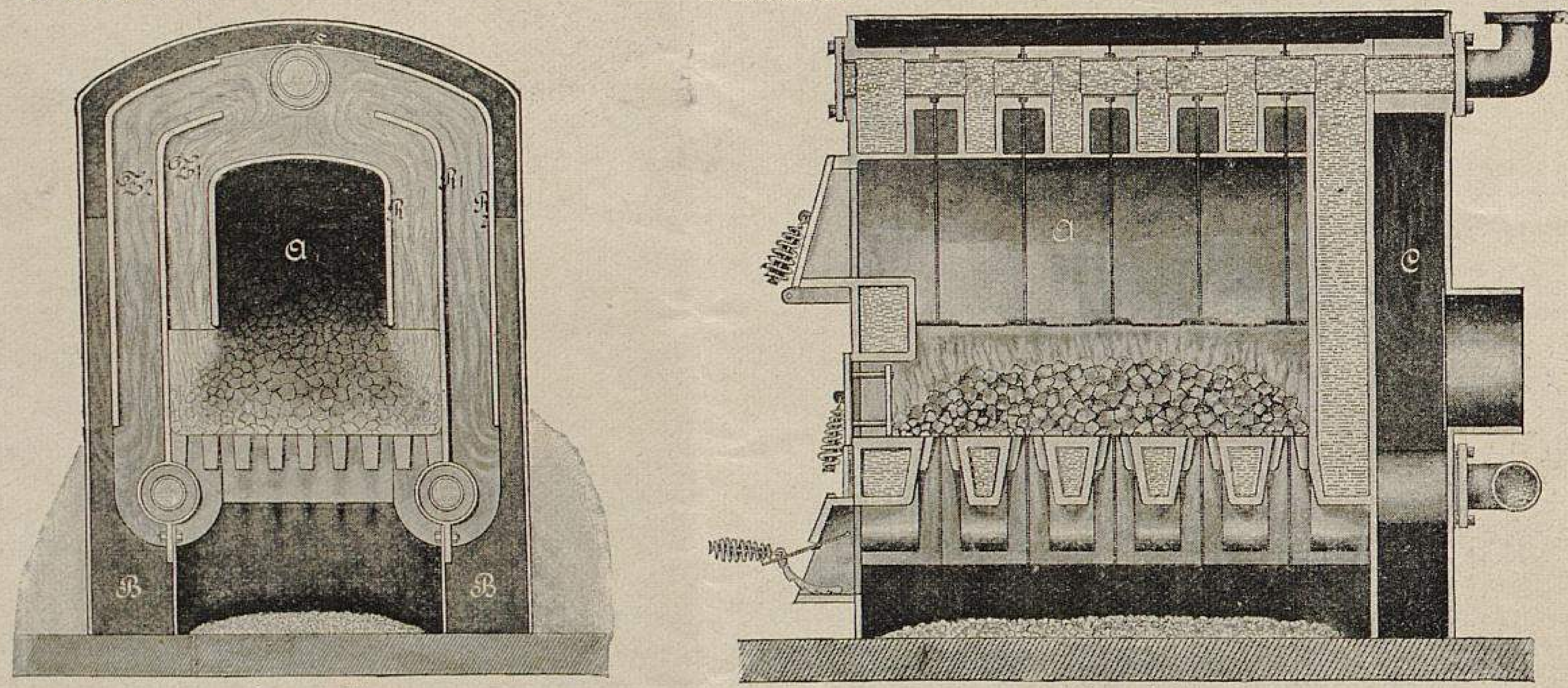
Otto Peschke,
Ingenieur für Heizungsanlagen
in Berlin-Moabit.

Wenn das beim Giessen abfliessende Wasser direkt auf den Kessel kommt, so ist dies unter allen Umständen schädlich, denn jede Feuchtigkeit gibt Anlass, die Verrostung des Kessels zu beschleunigen. Hauptsächlich während des Stillstandes der Heizung sind derartige Einflüsse von verderbenbringender Wirkung für die Kessel. Die Hauptbedingung zur Erhaltung aller Kessel, gleichviel, ob dieselben freistehend oder eingemauert sind, ist das Fernhalten jeder Feuchtigkeit von denselben, und ist vor allen Dingen während des Stillstandes der Heizungsanlage darauf zu achten, dass jeder Kessel gründlich gereinigt wird und sich keine Feuchtigkeit in den Wandungen niederschlagen kann.

Bruno Schramm, Metallwerke
in Ilversgehofen-Erfurt.



Aussenansicht.



Querschnitt. Längsschnitt.

V. Caloria-Patent-Gliederkessel der Metallwerke Bruno Schramm, G. m. b. H., in Ilversgehofen-Erfurt.

Wenn der Kessel an der dem Tropfenfall ausgesetzten Stelle hin und wieder mit Rostschutzfarbe überstrichen wird, sodass er vom Rost nicht angegriffen werden kann, wird es ihm auch nichts schaden, wenn Wasser darauf tropft.

P. Liebenow & Jarius, Fabrik für Gewächshausbau
und Warmwasserheizungen in Britz-Berlin.

Es ist von grossem Nachteil, den Kessel zu befeuchten, da Feuchtigkeit unter Umständen sehr schädlich wirken kann. Aus meiner Abhandlung über Erhaltung der Heizkessel (Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung, Jahrgang 1899, Nr. 5—7) kann der Fragesteller das weitere hierüber ersehen. Auf Verlangen übersende ich gern und unberechnet einen Sonderabdruck dieses Aufsatzes in Broschürenform.

L. Nitschke, Fabrik für Zentralheizungen in Landsberg a. W.

Wenn an dem Kessel von dem aussen darauf tropfenden Wasser ein schädlicher Einfluss nicht wahrgenommen werden kann, dann schadet es auch nichts, sofern der eigentliche Kessel allseits von jeder Mauerung sowie vom Boden absteht und nichts von dem Wasser in die Feuerung gelangt, denn hauptsächlich die den Kessel berührende Mauerung und der in den Feuerzügen verbleibende Russ und die Asche wirken in feuchtem Zustande ätzend und angreifend auf den Kessel. Richtig gebaute Kessel sind daher allseits von etwaiger Ummauerung abstehend und werden nicht auf einen gemauerten, sondern auf einen eisernen Aschenfall gesetzt.

Ein gründliches Reinigen der Kessel von allem Anhaftenden im Frühjahr nach dem letzten Heizen kann den Gärtnern nicht genug empfohlen werden.

G. Schneider, Fabrik für Heizungsanlagen in Feuerbach-Stuttgart.

Malva capensis Lin.

(Malvastrum capense Garcke).

Immerblühende Baum- oder Zimmer-Malve.

Von **Wilhelm Kliem,** Handelsgärtner in Gotha.

Unter unseren modernen Zimmerpflanzen dürfte es nur wenige geben, die sich derart leicht in Wohnräumen ziehen lassen und das ganze Jahr hindurch so reich blühen, wie die untenstehend abgebildete *Malva capensis.* Umso sonderbarer aber ist es, dass trotz alledem diese Pflanze fast garnicht bekannt, ja nicht einmal in allen botanischen Gärten vertreten ist.

Auf einer Geschäftsreise zur pariser Weltausstellung fand ich dieses reizende Pflänzchen, und zwar in ganz kurz gestutzten, zum Frühlingsflor besonders vorkultivirten Exemplaren, die in dieser Verfassung nicht gerade besonders hübsch aussahen; trotzdem aber verlockten mich die einzelnen reizenden Blüten, sodass ich den Vorrat sofort erwarb und auch gleich in Vermehrung nahm.

Alle Besucher meiner Kulturen, denen ich diese reizende Malve zeigte, waren entzückt von derselben. Die beistehenden Abbildungen sind nach einer im Mai ausgeführten photographischen Aufnahme hergestellt. Jede Pflanze zeigt Hunderte von Blumen, die sich 14 Tage bis 3 Wochen hindurch halten, ohne zu verblühen. Eine im Mai, Juni und Juli derart reichblühende Pflanze reicht an die Schönheit einer vollblühenden *Prunus triloba* durchaus heran. Hierzu kommt noch die lange Haltbarkeit der Blumen, die vielartige Verwendbarkeit der Zweige zu Bindezwecken und, was noch besonders hervorzuheben ist, auch noch der Vorteil, dass die Pflanze den Transport vorzüglich verträgt, ohne irgendwie Schaden zu nehmen.

Die reizenden fünfteiligen, etwa 2—3 *cm* im Durchmesser haltenden, lebhaft dunkelrosa gefärbten Blumen erinnern beim ersten Anblick an unsere bekannten einfachen Malven, die sie im kleinen vorstellen. Sie erscheinen das ganze Jahr hindurch ziemlich reichlich, doch im Mai, Juni und Juli überdecken sie die Pflanzen vollständig. Die Belaubung ist teils rundlich-eckig, teils gezackt. Der Stengel ist holzartig. Die Vermehrung kann durch Stecklinge und Samen geschehen und ist sehr leicht, gleich der jeder Fuchsie. Diese Malve ist eine Kalthauspflanze, die bei + 3—10° R. sehr gut aushält. Ein öfteres Stutzen ist zu empfehlen, will man recht buschige Pflanzen erziehen. Im Sommer ausgepflanzt, verträgt sie jedes Wetter, ohne Schaden zu nehmen, und im Herbst eingetopft und gestutzt wächst sie freudig weiter.

Sie ist gleich wirkungsvoll als Pyramide, Busch und Kronenbäumchen und findet im Blumenladen, wo sie sehr gut wirkt und sich lange hält, also nicht wie viele andere Sachen schon am nächsten Tage die Blätter wirft, flotten Absatz.

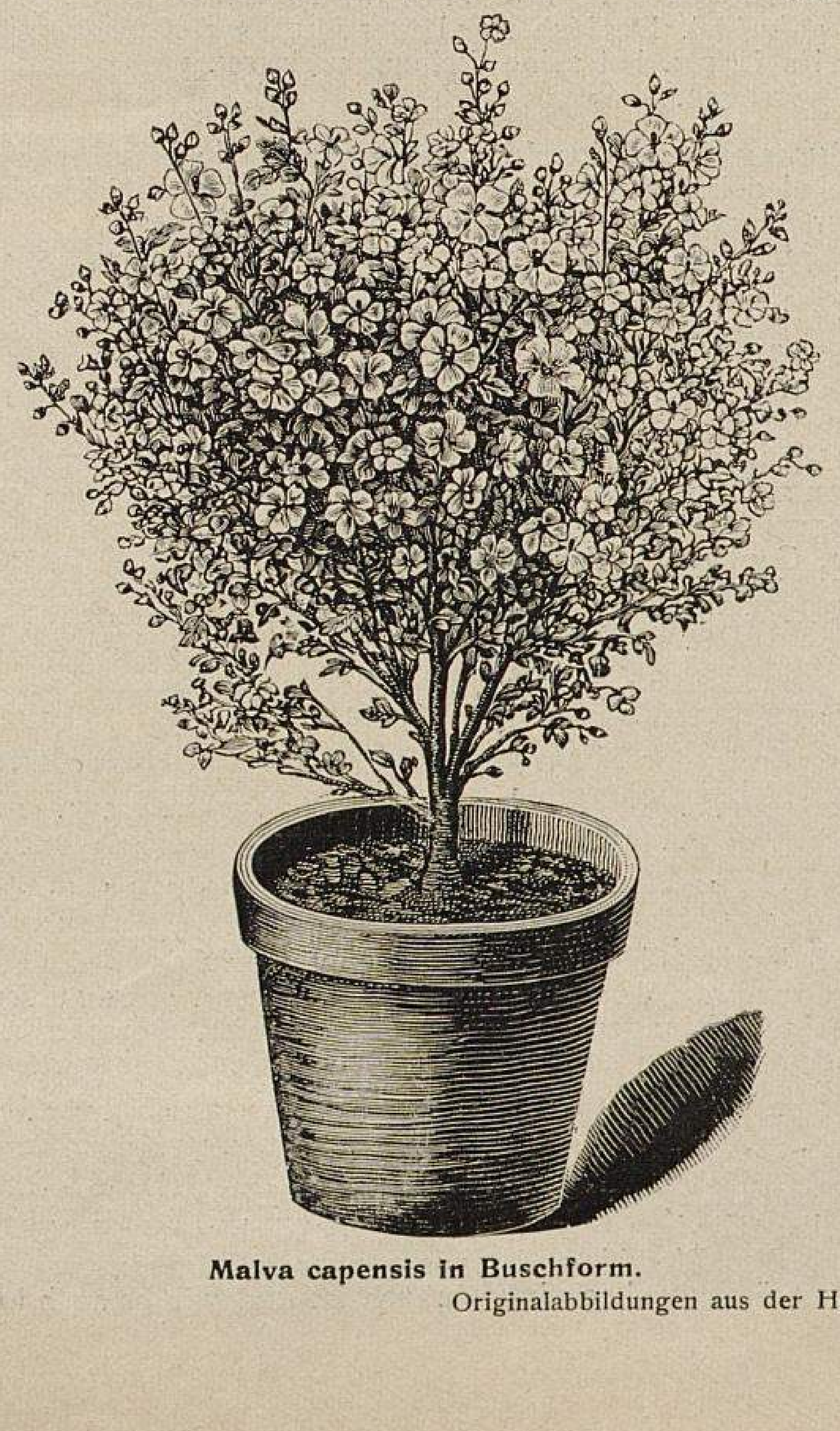
Der bekannte Dichter Fritz Reuter zählte diese Malve zu seinen Lieblingen und pries sie nur als »Flietige Liese« (Fleissige Liese) ihres unausgesetzten Flors wegen, und das mit vollem Recht, denn sie zeigt sich bei jedem Blumenfreunde unter allen Verhältnissen als die »Fleissige Liese«, wie sie Reuter getauft hat.

Malvastrum capense Garcke **var. Lindemuthi.**

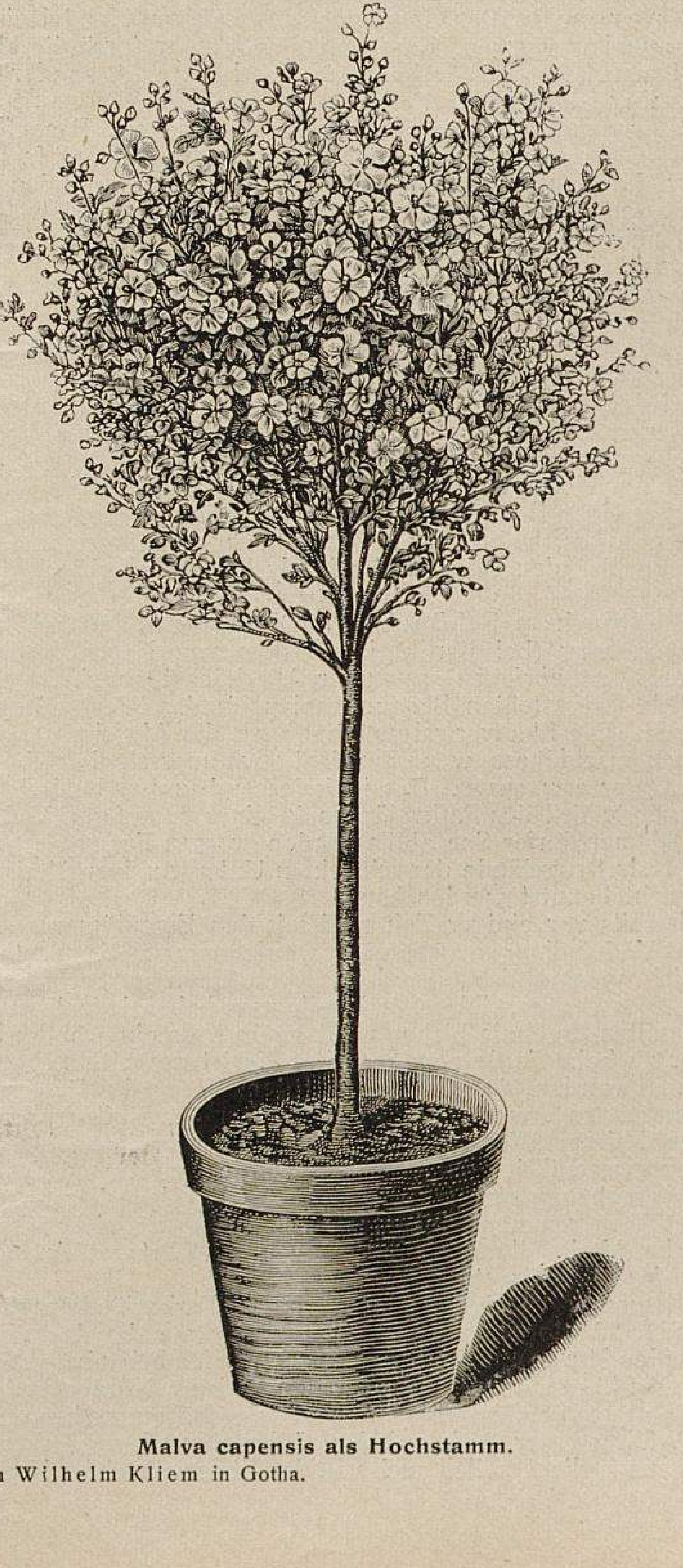
Von dem strauchartigen *Malvastrum capense* bringt die Firma Haage & Schmidt in Erfurt in diesem Jahre eine hübsche gelbbuntblättrige Form in den Handel, die von dem königl. Garteninspektor H. Lindemuth in Berlin durch Kopulation auf *Abutilon Thompsoni* gezüchtet worden ist.

Malvastrum capense Lindemuthi, welchen Namen diese buntblättrige Abart führt, ist ein hübsches Gegenstück zu der vor etwa drei Jahren eingeführten *Kitaibelia Lindemuthi.* Auch bei dem *Malvastrum capense* hat das Edelreis durch den Einfluss der buntblättrigen Abutilon-Unterlage eine gelbbunte Blattfärbung angenommen, die sich durch Vermehrung ganz getreu fortpflanzt.

Die Pflanze bildet etwa 40—60 *cm* hohe, reichverzweigte Büsche oder Bäumchen, die sich mit den goldgelb gefleckten



Malva capensis in Buschform.



Malva capensis als Hochstamm.

Originalabbildungen aus der Handelsgärtnerei von Wilhelm Kliem in Gotha.

Blättern und den kleinen rosaroten Blüten sehr hübsch ausnehmen und eine willkommene Bereicherung unserer Kalthausgewächse abgeben werden, zumal die Kultur eine überaus leichte ist.

Die Stammart *Malvastrum capense* sah ich vor mehreren Jahren in grösserer Anzahl in dem bairischen Städtchen Staffelstein, wo diese Scheinmalve an den Fenstern verschiedener Einwohner in voller Blütenpracht anzutreffen war und allgemein auffiel. **Robert Engelhardt.**

ZUR TAGESGESCHICHTE

Ergebnis des Wettbewerbes in Plauen. Bei der Preisbewerbung mit Plänen für einen Stadtpark in Plauen erhielt den ersten Preis (700 M.): Reinhold Hoemann, Gartenarchitekt in Düsseldorf, den zweiten (500 M.) Ernst Ackermann, Garteningenieur in Hohenwiese bei Schmiedeberg, und den dritten (300 M.) Walter Poenicke jr. in Delitzsch.

Zum Ankauf wurden empfohlen die Entwürfe der Herren Leo Heerwagen, Gartenarchitekt in Leipzig, V. Kühn in Plauen i. V. und L. Kniese in Leipzig-Plagwitz.

Lobend erwähnt wurden die Entwürfe der Herren W. Lentzke, Gartentechniker in Stettin, Dahs, Reuter & Komp. in Jüngsfeld-Oberpleis und C. M. Vohburger in München.

Veränderungen in den königlichen Gärten zu Potsdam. Unter den mannigfachen Veränderungen, die auch in diesem Frühjahr in der Umgebung des Neuen Palais und im Parke von Sanssouci vorgenommen werden, wird besonders eine auch weitere Kreise interessiren. Die Hofgärtnerei Marly, zwischen der Hofgarten-Direktion und der Villa Liegnitz gelegen, ist nach dem vom Kaiser angekauften Grundstück des früheren Handelsgärtners Thöns verlegt worden. Sie ist jetzt nicht mehr durch die Lindenallee Sanssoucis von der Ananastreiberei getrennt, sondern liegt unmittelbar südlich von dieser.

In wenigen Wochen werden Blumenanlagen, Rasenflächen und Gehölzgruppen die Stellen einnehmen, welche seit fast zweihundert Jahren dem Gemüsebau, der Obsttreiberei und den Pflanzenkulturen gedient haben. Es handelt sich um den letzten Rest des Gemüsegartens Friedrich Wilhelm's des Ersten (den der Soldatenkönig seinen Marly nannte, im Gegensatz zu dem kostbar ausgestatteten Marly-Garten des französischen Herrschers), dessen grösserer Teil im Jahre 1847 unter dem kunstsinnigen Könige Friedrich Wilhelm dem Vierten von Lenné und Gustav Meyer in jene liebliche Gartenidylle verwandelt worden ist, die der Friedenskirche von Sanssouci den wunderbaren Reiz verleiht.

Der neue Teil wird vom Wege aus sichtbar und im allgemeinen zugänglich sein. Bauliche Veränderungen an den Gebäuden der Hofgarten-Direktion, Erweiterungen, welche die Stelle der ehemaligen Pflaumenquartiere Friedrich's des Grossen einnehmen sollen, bedingen allerdings noch einen Bauzaun, der für Jahr und Tag den Blick in den Marly hinein unterbrechen wird.

Stadtpark in Schöneberg. Die Anlage eines Stadtparkes in Schöneberg (bei Berlin) ist in dem von Herrn Stadtbaurat Gerlach entworfenen, nunmehr Allerhöchst genehmigten und förmlich festgestellten Bebauungsplan für das Westgelände vorgesehen. Die Stadtverwaltung hat auch die Absicht, die Anlage wirklich auszuführen, wenn ihr nicht etwa unerschwingliche finanzielle Opfer erwachsen. Das ist indessen kaum zu befürchten, da der grösste Teil des Parkgeländes in einer sumpfigen Mulde des vom Wilmersdorfer See abfliessenden grossen Fenngrabens liegt, mithin als Baugelände der schlechten Untergrundverhältnisse wegen nicht benutzt werden kann.

Bereits vor einiger Zeit sind mit den Eigentümern des Geländes Verhandlungen angeknüpft worden, um das Fennland, wenn möglich unentgeltlich oder doch gegen einen nur geringen Kaufpreis zu erwerben. Diese Verhandlungen haben jedoch zu einem bestimmten Ergebnis bisher nicht geführt, da ein Teil der Eigentümer zu hohe Forderungen stellte. Es ist deshalb in Erwägung gezogen worden, das Gelände auf dem Wege des Enteignungsverfahrens zu erwerben und die Besitzer der umliegenden Ländereien, deren Wert natürlich durch die Schaffung eines Parks nicht unwesentlich erhöht werden würde, auf Grund des Kommunalabgabengesetzes zu den Kosten der Anlage heranzuziehen. Ob es dazu kommen wird, steht noch dahin; vielleicht führen die gütlichen Verhandlungen, die noch weiter geführt werden, zu einem befriedigenden Ergebnis.

Bemerkt sei noch, dass das eigentliche Parkgelände rund 51 000 *qm* oder 20 Morgen umfasst, und zwar ohne die dasselbe umgebenden Strassen und ohne einen 20 *m* tiefen bebaubaren Streifen von etwa 13 Morgen Grösse, der den Park im Norden und Osten umsäumt und der für eine landhausmässige Bebauung bestimmt ist.

Während der Park auf der südlichen und westlichen Seite fast ganz freiliegt, sollen auch von den Strassen auf der Nord- und Ostseite Durchblicke in das Parkgelände geschaffen werden und zwar dadurch, dass zwischen den Gebäuden breite »Bauwiche« gelassen werden. Eine diesbezügliche Polizeiverordnung soll beantragt werden, sofern es nicht gelingen sollte, auf gütlichem Wege einen Wegfall der Bebauung auch an dem Nord- und Ostrande des Parkgeländes durchzusetzen. Hoffentlich zeigen die Eigentümer des Fennlandes, denen grösstenteils auch das umliegende Gelände gehört, schon in ihrem eigenen Interesse die nötige Einsicht und das erforderliche Entgegenkommen, damit das grossartig geplante Unternehmen, das für den ganzen Westen von Berlin von nicht zu unterschätzender öffentlich-hygienischer Bedeutung sein würde, auch wirklich zustande kommt.

Parkanlage in Meissen. Gemäss Beschluss der städtischen Behörden soll der nicht mehr zur Leichenbestattung benutzte Johannesfriedhof in Meissen zu einer Parkanlage umgewandelt werden. Die inmitten derselben stehende Johanneskirche wird niedergelegt. Mit der Ausarbeitung des Planes wurde der königl. Gartenbaudirektor M. Bertram-Dresden beauftragt. Die Kosten der rund 7500 *qm* grossen Anlage sind auf 8000 M. veranschlagt.

Stadtpark in Winsen. In Winsen an der Luhe haben die städtischen Behörden beschlossen, in Verbindung mit dem erst kürzlich gegründeten Verschönerungsverein auf den nahe bei der Stadt südlich vom Bahnhof belegenen, teils aufgeforsteten städtischen und Kirchenländereien einen Stadtpark anzulegen. Mit der Ausarbeitung des Planes sowie mit der Oberleitung ist der Stadtgärtner Hölscher in Harburg beauftragt.

Fabrikbesitzer Robert Gärtner in Burgstädt (Sachsen) stiftete zur weiteren Vergrösserung und Verschönerung des dortigen, 1889 angelegten, jetzt etwa 7 *ha* grossen Wettin-Haines wiederum 10000 M.

Von der Familie des verstorbenen Kommerzienrates Dr. Geitner wurden der Stadtgemeinde Schneeberg (Sachsen) 20000 M. für Herstellung eines Stadtparkes und ausserdem 60000 M. für die Errichtung eines städtischen Bades überwiesen.

Der neue botanische Schulgarten der Stadt Magdeburg wird mit Beginn des neuen Schuljahres die Lieferung der für den botanischen Unterricht erforderlichen Pflanzen für die städtischen Schulen übernehmen.

Mit 9000 M. Kostenaufwand sollen die Gewächshäuser im Günthersburg-Park zu Frankfurt am Main erweitert werden.

Nachdem die Kreisbaumschule in Kyritz bereits vor einiger Zeit eingegangen ist, wurde auch die Kreisbaumschule in Neuruppin aufgelöst. Der bisherige Leiter derselben, Kreisobergärtner Wilhelm Lang, hat seine Stellung verlassen und ist aus Neuruppin verzogen.

Blumenpflege durch Schulkinder. Die Blumenpflege in den Schulen behandelte Rektor H. Schmidt-Berlin kürzlich in der Vereinigung »Die Kunst im Leben des Kindes«.

In den berliner Schulen wird in umfassender Weise die Blumenpflege seit 1897 betrieben, in welchem Jahre sich 37 Schulen an der Arbeit beteiligten und 4000 Pflanzenstecklinge an die Kinder zur häuslichen Pflege abgegeben wurden. Im Sommer 1902 waren es 65 Schulen, und weit über 16 000 Pflanzen sind von den Kindern herangezogen worden.

In den ersten Jahren beschränkten sich die ausgegebenen Pflanzen auf die Arten, die bei einfacher Behandlung eine rasche und augenfällige Entwicklung zeigen: Fuchsien, Pelargonien, Begonien, Cupheen, Petunien, Bouvardien und dergl. Das waren auch die Pflanzenarten, die 1898 den Inhalt der ersten grossen Blumenausstellung bildeten, in der 3000 Pflanzen, von Kinderhand gezogen, in prachtvollem Blütenflor ein befriedigendes Gesamtbild der Schulblumenpflege darboten und die von 10 000 Personen besucht wurde.

Der Kreis der Blumenarten ist seit der Zeit wesentlich erweitert. Neben den vorhin aufgezählten Arten kommen jetzt zur Ausgabe *Acacia lophantha,* Lantanen, Balsaminen, Eucalyptus, Plectranthus, Amaryllis, Coleus, Chrysanthemum, Abutilon, Myrten Evonymus. — Hyazinthen lernen die Kinder aus Zwiebeln ziehen und Dattelpalmen aus den Dattelkernen.

Bei der Handhabung der Blumenpflege in den Schulen gilt es als Grundsatz, dass jedes Kind einer Klasse, gleichgültig wie sonst seine Leistungen sind, eine Pflanze erhält. Sowohl Knaben als Mädchen geben sich mit gleicher Lust und Liebe der freundlichen Beschäftigung hin. Nach dem Gesichtspunkt, dass der erworbene Besitz einen höheren Wert für den Menschen hat als der geschenkte, haben die bemittelten Kinder für jedes Pflänzchen die geringe Auslage für dasselbe selbst zu entrichten, unbemittelten Kindern werden sie unentgeltlich verabreicht.

Von dem Plombiren der ausgegebenen Pflanzen, wie es in anderen Städten vielfach in Gebrauch ist und wie es auch in den ersten Jahren in Berlin gehandhabt wurde, ist man dort jetzt fast ganz abgekommen. Man steht dort auf dem Standpunkt, dass man nicht in jedem Menschen von vornherein einen Betrüger erblicken muss. Die Erfahrung hat diesem Verfahren recht gegeben. Man ist ohne die Plomben, die an einer reizenden Blume eigentlich einen Widerspruch in sich selbst bilden, recht gut fertig geworden. Auch von dem Prämien für die am besten gepflegten Pflanzen ist man in Berlin zurückgekommen nach dem Grundsatz: »Das Lied, das aus der Kehle dringt, ist Lohn, der reichlich lohnet.« Für gute Leistungen wird aber ein Vermerk ins Schulzeugnis geschrieben. Als sehr anregend und für die Kinder besonders lohnend erweisen sich die Ausstellungen der blühenden Pflanzen, die im September jedes Jahres von jeder einzelnen Schule veranstaltet werden.

Wirkungsvoll hat die Blumenpflege sich auch für die Ausschmückung der Schulzimmer gezeigt, denn seitdem die Kinderblumenpflege in Berlin sich mehr und mehr verbreitet, mehren sich auch die blumengeschmückten Schulfenster.

Auch für den Zeichenunterricht hat die Blumenpflege sich als Helferin erwiesen. Die Zeichenlehrer greifen gern zu den Pflanzen, die die Kinder selbst gezogen haben und daher in ihren Teilen genau kennen, um sie als Zeichenobjekt zu verwenden.

Die Belehrungen über die Pflanzenzucht erhalten die Kinder in den Botanikstunden; sie erstrecken sich auf Umtopfung, Düngung, Begiessen, Ueberwinterung, Belichtung, Pflanzenkrankheiten usw.

Seit 13 Jahren werden in Düren, so berichtet Obergärtner A. Kleemann in der »Gartenflora«, junge Pflanzen Schulkindern zur Pflege und als Eigentum übergeben. Zuerst verteilte man gleichmässig an Knaben und Mädchen und übertrug den Lehrern und Lehrerinnen die Aufsicht. Die Erfolge liessen jedoch zu wünschen übrig; die Mehrzahl der Pflanzen gedieh schlecht und viele gingen ganz ein. Da sich einige Klassen stets gut auszeichneten, war ein Fingerzeig gegeben, dass nur durch die Aufsicht und die Belehrungen der Kinder befriedigende Erfolge erzielt werden konnten. Deshalb führte der Landrat, königl. Kammerherr von Breunig, die Aufsicht durch Berufsgärtner ein, und auf ein diesbezügliches Ersuchen stellten drei Herrschaften ihre Obergärtner zur Verfügung. Die Aufsicht geschieht in der Weise, dass vom Mai bis September alle 3 bis 4 Wochen die Pflanzen mit zur Schule gebracht werden, wo im Beisein des Lehrpersonals das Begiessen, Verpflanzen, Anbinden, Waschen usw. praktisch gezeigt wird, auch Belehrungen über Standort, Licht, Luft u. dergl. gegeben werden. Die Lehrpersonen haben dann die Kinder recht oft an diese Arbeiten zu erinnern.

Ende September wird schulen- und klassenweise ausgestellt, wobei eine Prämiirung durch kleine nützliche Gegenstände stattfindet.

Die Erfolge dieses Verfahrens sind sehr gute. Fast alle Pflanzen sind tadellos, und selten geht eine ein.

Für die Blumenpflege durch Schulkinder stellten in diesem Jahre bisjetzt die Gartenbauvereine in Erfurt (mit städtischer Beihülfe) und Frankfurt a. d. Oder Mittel zur Verfügung.

Verlauf des Ausstandes in den berliner Landschaftsgärtnereien. Der Ausstand der in den Landschaftsgärtnereien Berlins und der Umgegend beschäftigten Gehülfen hat den angestrebten Erfolg gehabt. Da die Prinzipale anfänglich die erhobenen Forderungen ablehnten, stellten gegen 430 Mann die Arbeit ein. Kleinere Firmen bewilligten darauf die Ansprüche der Arbeitnehmer sofort, sodass die Zahl der Ausständigen bald um fast 100 zurückging. Der erste Versuch, das berliner Gewerbegericht als Schiedsamt in Anspruch zu nehmen, hatte keinen Erfolg, bis sich schliesslich die Arbeitgeber doch entschlossen, mit den Ausständigen vor dem Gewerbegericht in Einigungsverhandlungen einzutreten. Nach mehrstündiger Erörterung kam dann eine Verständigung zustande, die von den Vertretern der Arbeitnehmer sofort, von denen der Arbeitgeber vorbehaltlich der Zustimmung ihrer Auftraggeber angenommen wurde. In einer Versammlung der letzteren fanden diese Vereinbarungen, die nachstehend wiedergegeben sind, Zustimmung.

Die tägliche Arbeitszeit beträgt im Höchstfalle 10 Stunden. An den Sonnabenden vom 1. März bis 1. Oktober wird eine Stunde früher Feierabend gemacht; die Vesperpausen fallen dann fort, dagegen findet ein Lohnabzug nicht statt. Der Mindestlohn beträgt von jetzt ab 50 Pf. für Gärtner. Die Arbeitgeber erklären, dass sie zur Zahlung dieses Stundenlohnes nur bereit sind, und zwar auf die in diesem Vertrag festzulegende Zeitdauer, wenn die Gehülfen die nicht im Verband der Arbeitgeber befindlichen ausschlaggebenden Firmen zum Beitritt zu diesem Tarifvertrag veranlassen. Sofern die Gärtnergehülfen von Privatleuten ohne Vermittlung eines Arbeitgebers beschäftigt werden, sind sie verpflichtet, für die Stunde 65 Pf. an Arbeitslohn zu fordern. Ueberstunden und Sonntagsarbeit werden mit 10 Pf. Aufschlag für die Stunde bezahlt, mit Ausnahme von Unterhaltungsarbeiten in Privatgärten und Hotels. Die Auszahlung des Lohnes hat während der Arbeitszeit zu erfolgen. Die Arbeitgeber liefern mit Ausnahme von Scheren und Messern den Gehülfen das Handwerkszeug. Die Arbeitgeber werden, soweit Arbeitskräfte im Arbeitsnachweis der Gehülfen vorhanden sind, in erster Linie ihre Arbeiter aus diesem Nachweis entnehmen. Zum Schutz der Gesundheit der Gehülfen sind auf allen Arbeitsstellen, wo Unterkunftsstellen nicht zu finden sind — es handelt sich hier um Neuanlagen — Vorrichtungen gegen Witterungseinflüsse und zur Möglichkeit des Kleiderwechsels zu treffen. Massregelungen und Behelligungen der Arbeitswilligen werden verboten und die Einstellung der Streikenden nach Bedarf festgelegt. Die Arbeit wird bei allen Arbeitgebern des Verbandes, die diesen Tarif angenommen, am 2. April zu gewohnter Zeit aufgenommen. Der Vertrag hat Gültigkeit bis zum 1. April 1904 und ist 3 Monate vor diesem Tage zu kündigen, anderenfalls er mit gleicher Kündigungsdauer ein Jahr weiter läuft. Er gilt für Berlin und die Vororte. Unterzeichnet haben den Originalvertrag die Arbeitgeber A. Brodersen, H. Buchacker, Robert Müller, W. Wendt und Richard Köpfler. Die Arbeit wurde sodann von rund 350 Landschaftsgärtnern wieder aufgenommen.

Ein Markthelfer aus Kotzschbar, der einen Gärtnereibesitzer in Leipzig-Anger-Crottendorf dadurch geschädigt hatte, dass er eine Anzahl Blaufichten gewaltsam der Kronen beraubte und dadurch einen Schaden von 150—200 M. verursachte, wurde zu sechs Monaten Gefängnis verurteilt.

Der Verein selbständiger Handelsgärtner Badens veranstaltet in Karlsruhe vom 25.—28. April eine Frühjahrs-Pflanzenbörse.

Bevorstehende Ausstellungen.

In der Reihenfolge des Stattfindens.

Gent. Internationale Gartenbauausstellung der Königl. Gesellschaft für Ackerbau und Botanik vom 18.—26. April. Anmeldungen an Ernst Fierens, Sekretär der Gesellschaft.

München. Frühjahrs-Blumenausstellung der Bairischen Gartenbaugesellschaft vom 25. April bis 3. Mai. Anmeldungen an Herrn Oekonomierat J. Heiler, Gartendirektor der Stadt München.

Wien. Frühjahrs-Blumen-, Pflanzen-, Obst- und Gemüseausstellung der k. k. Gartenbaugesellschaft vom 6.—12. Mai. Anmeldungen an die Gesellschaftskanzlei, Parkring 12.

Meldorf (Holstein). Frühgemüseausstellung des Gartenbauvereins Mitte Juli.

Luxemburg. Gartenbauausstellung des Acker- und Gartenbauvereins zur Feier seines 50jährigen Bestehens im August.

Marburg (Hessen). Obst-, Gemüse- und Blumenausstellung zur Feier des 25 jährigen Jubiläums des Gartenbauvereins im September.

Heidelberg. Gartenbauausstellung des Bezirksvereins des Verbandes der Handelsgärtner Badens vom 22.—28. September.

Altenburg (S.-A.). Obstausstellung der Pomologischen Gesellschaft vom 26.—28. September.

Stettin. Gemüseausstellung des Stettiner Gartenbauvereins vom 2.—4. Oktober. Anmeldungen an Albert Wiese, Frauenstrasse 34.

Oberrad bei Frankfurt a. M. Pflanzen-, Obst- und Gemüseausstellung der Gärtnervereinigung vom 3.—6. Oktober.

Homburg v. d. Höhe. Lokal-Obstausstellung vom 5.—10. Oktober gelegentlich der Hauptversammlung des Nassauischen Landes-Obst- und Gartenbauvereins.

Elsterberg. Obstausstellung im Herbst.

Hirschberg. Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins im Riesengebirge im Herbst.

Oelsnitz i. V. Obstausstellung im Herbst.

Reichenbach (Schlesien). Provinzial-Gartenbauausstellung in Verbindung mit einem schlesischen Gärtnertag im Herbst.

Düren. Blumenausstellung des Gartenbauvereins in Verbindung mit einem Obstmarkt im Herbst.

Thorn. Provinzial-Obstausstellung des Gartenbauvereins im Herbst.

Rostock. Obstausstellung des Obstbauvereins im Herbst.

Grabow (Mecklenburg-Schwerin). Obstausstellung im Herbst.

Glauchau. Gartenbauausstellung des Gärtnervereins im Herbst.

Köln. Winterblumen-, Obst-, Gemüse- und Bindekunst-Ausstellung für Rheinland und allgemeine deutsche Chrysanthemum-Schau zur Feier des 40jährigen Bestehens der »Flora« vom 6.—13. November.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Internationale Kunst- und grosse Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf.

Man hat sich in Düsseldorf erfreulicherweise nun doch entschlossen, die anfänglich aufgestellte Vorschrift, dass die für die im vorigen Jahre stattgefundene Industrie- und Gewerbeausstellung angepflanzte Allee sowohl, als auch die noch vorhandenen Wege in den Projekten unbedingt zu berücksichtigen sind, fallen zu lassen. Dafür hat man jetzt die Form gewählt, dass »möglichst« auf die Allee und Wege Rücksicht zu nehmen ist. Wir glauben nicht, dass irgend jemand mit der Allee und den übrig gebliebenen Wegen etwas anzufangen wissen wird.

Die Beteiligung an dem Preisausschreiben empfehlen wir dringend. Es ist eine neue und dabei interessante Aufgabe, die hier den Gartenkünstlern gestellt wird.

Die Unterlagen für die Preisbewerbung sind gegen Einsendung von 3 Mark von der Geschäftsstelle des Zentral-Gewerbevereins in Düsseldorf, Friedrichsplatz 3—5 zu beziehen.

PERSONALNACHRICHTEN

Fr. Bouche, königl. Ober-Hofgartendirektor in Dresden, feierte am 1. April sein 30jähriges Dienstjubiläum.

Mit dem Beginn des neuen Geschäftsjahres wurde am Sonnabend, den 28. März, im Anschluss an die Generalversammlung der Palmengarten-Gesellschaft in Frankfurt a. M. von dem Verwaltungs- und Aufsichtsrat zu Ehren des in diesem Jahre das Jubiläum einer 25jährigen Tätigkeit im Palmengarten feiernden königl. Gartenbaudirektors **August Siebert** ein Festessen gegeben. Im Verlauf des Abends hob der Vorsitzende des Verwaltungsrates, Justizrat Dr. Friedleben, in beredten Worten die Verdienste des Jubilars hervor, durch dessen erspriessliche Tätigkeit der Palmengarten zu hoher, gärtnerischer Entwicklung gekommen sei. Er überreichte dann ein wertvolles Silbergeschenk als Zeichen der Anerkennung. Voraussichtlich wird am 10. Oktober, als dem Tage des Eintritts des Jubilars, eine grössere offizielle Feier stattfinden, deren Vorbereitung ein zu diesem Zweck gebildetes Komitee in die Hand nehmen wird.

Karl Brehm, Stadtgärtner in Ludwigshafen, feierte am 8. April sein 50jähriges Gärtnerjubiläum.

Georg Iffland, Gehülfe in der Baron von Rothschild'schen Gärtnerei auf der Grüneburg in Frankfurt am Main, feierte am 27. März sein 25jähriges Dienstjubiläum.

G. Paech, Gartentechniker bei der Stadt-Gartenverwaltung in Posen, wurde als Stadtgärtner in Stendal angestellt.

Robert Weber wurde in Remscheid-Reinshagen als Friedhofsgärtner angestellt.

P. Dickopp wurde an der Gärtner-Lehranstalt in Oranienburg bei Berlin als Gartenbaulehrer angestellt.

Willy Lange in Dietharz (Sachsen-Koburg-Gotha) wurde als Lehrer an die königliche Gärtner-Lehranstalt zu Wildpark, bezw. Dahlem, berufen, welches Amt er am 1. Oktober antritt.

Hans Hoffmann, Geschäftsführer der Firma E. Mertens in Zürich, gibt mit dem 15. April diese Stellung auf und übernimmt die Leitung der Kuranlagen zu Wildbad-Trarbach, woselbst er auch eine Landschaftsgärtnerei, verbunden mit gartentechnischem Geschäft begründen wird.

Am 1. April schied von Lennep **Friedrich Glave**, ein Gärtner, der es in seiner Bescheidenheit abgelehnt hat, dass von ihm in öffentlichen Blättern geredet wird. Geboren in der Mark Brandenburg im Jahre 1850, erlernte er in der berliner Gegend die Gärtnerei, bildete sich dann gründlich in allen Fächern und in den verschiedensten Gärtnereien weiter aus und kam nach seiner Militärdienstzeit im Jahre 1874 in den königl. Hofgarten zu Düsseldorf, von wo aus er im Februar des Jahres 1878 die Obergärtnerstelle in der Privatgärtnerei des Geheimen Kommerzienrates Arnold Hardt in Lennep annahm. Den Gedenktag seiner 25jährigen Tätigkeit hat er still vorüber gehen lassen, auch Bekannte und Freunde gebeten, kein Aufheben davon zu machen. Durch sein einfaches liebenswürdiges Benehmen, dabei aber immer den derben Märker verratend, hat er sich hier alle zu Freunden gemacht. Durch seine reichen beruflichen Erfahrungen, besonders als Obst- und Rosenkenner, hat er es verstanden, den grossen, ihm unterstellten Garten mit seinen Treib-, Wein- und Obsthäusern zu einem wahren Schmuckkästchen zu machen. Die Anerkennung seiner Herrschaft konnte deshalb nicht ausbleiben.

Mit dem 1. April verliess Glave seine bisherige Stelle, weil er die im bergischen Lande gut bekannte Besitzung des verstorbenen früheren Lehrers Hesselmann in Witzhelden durch Kauf erworben hat, um dort eine Handelsgärtnerei zu gründen. Die Besitzung ist berühmt durch ihren Muster-Obstbaumhof, wie ja auch der frühere Besitzer berühmt war durch seine Obstkenntnisse und nicht weniger durch seine Schriften und Vorträge über Obstbau. So kann man wohl sagen, dass die Besitzung in die rechten Hände gekommen ist. Seine hiesigen Freunde werden ihn nie vergessen und geben ihm die besten Wünsche zu seinem Unternehmen mit auf den Weg. **H. L.-L.**

Fritz Trompeter, Baumschulbesitzer in Lemgo (Lippe), ist daselbst am 27. Februar nach längerem Leiden im Alter von 33 Jahren gestorben.

Gesetze und Verordnungen.

Rechnungsstempel in Russland.

Von Herrn Otto Mann-Leipzig empfingen wir die folgende Mitteilung:

»Bezugnehmend auf den in Nummer 12 Ihrer geschätzten Zeitschrift enthaltenen Artikel über die russischen Rechnungs-Stempelmarken gestatte ich mir zu bemerken, dass die Sache nicht so schlimm zu sein scheint.

Herr A. B. Meyer-Moskau hatte auch mir seine Mitteilung zugesandt, und hatte ich daraufhin die übrigens sehr schwer zu beschaffenden Marken u. a. auch bei einer Rechnung für die Firma E. Immer & Sohn-Moskau verwendet. Gleich darauf erhielt ich von letztgenannter Firma das in der Anlage abschriftlich wiedergegebene Schreiben, welches auch für andere Kreise grosses Interesse haben dürfte.

Ich habe die Marken nicht wieder verwendet, und hat mir bisher noch keiner meiner zahlreichen russischen Kunden von einer Strafzahlung berichtet.«

Die Firma E. Immer & Sohn teilte Folgendes mit:

»Anlässlich der auf Ihrer Faktura aufgeklebten Stempelmarke bemerken wir Ihnen, dass in jüngster Zeit verschiedene Anfragen an uns ergangen sind betreffs einer Stempelsteuer, die sich auch auf ausländische Fakturen erstrecken soll.

Eine Stempelsteuer existirt allerdings in Russland seit etwa 2 Jahren, bezieht sich aber nur auf russische Fakturen und findet bei ausländischen Fakturen nur da Anwendung, wo es sich um Baarzahlung an Ort und Stelle handelt. Ausserdem ist das betreffende Gesetz so unklar abgefasst und hat zu so viel Missverständnissen Anlass gegeben, dass es bereits im Laufe dieses Jahres einer gründlichen Durchsicht unterworfen und vollständig umgearbeitet werden soll.

Auch bei Baarzahlung per Sichttratte oder Check findet dieses Gesetz keine Anwendung, da Wechsel und Checks bereits einer besonderen Steuer unterliegen.

Sie wollen sich also in Zukunft bei Einsendung Ihrer Fakturen nicht diese unnütze Ausgabe machen, die durch nichts begründet werden kann.«

In der Rubrik »Gesetze und Verordnungen« wurde in der Nr. 12 dieser Zeitschrift unter der Ueberschrift »Rechnungsstempel in Russland« eine Mitteilung der Samenhandlung A. B. Meyer in Moskau veröffentlicht, der zufolge sämtliche Rechnungen im Betrage von über 5 Rubeln mit russischer Stempelmarke zu versehen seien, und zwar solle dies in jedem Falle vom Verkäufer geschehen, da denselben sonst, ebenso wie den Empfänger, eine empfindliche Strafe treffen würde. Wir haben uns darüber genau informirt und zwar bei russischen Rechtsgelehrten, die sich sämtlich dahin aussprachen, dass die Stempelpflicht lediglich dem russischen Untertan obliege. Jedenfalls wäre es interessant zu erfahren, wie sich Herr Meyer die Bestrafung deutscher Reichsangehöriger durch die russische Regierung denkt.

Ernst Rappe & Hecht-Berlin.

Schluß der Redaktion: 3. April.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 16. * * Erfurt, den 18. April 1903. * * 18. Jahrgang.

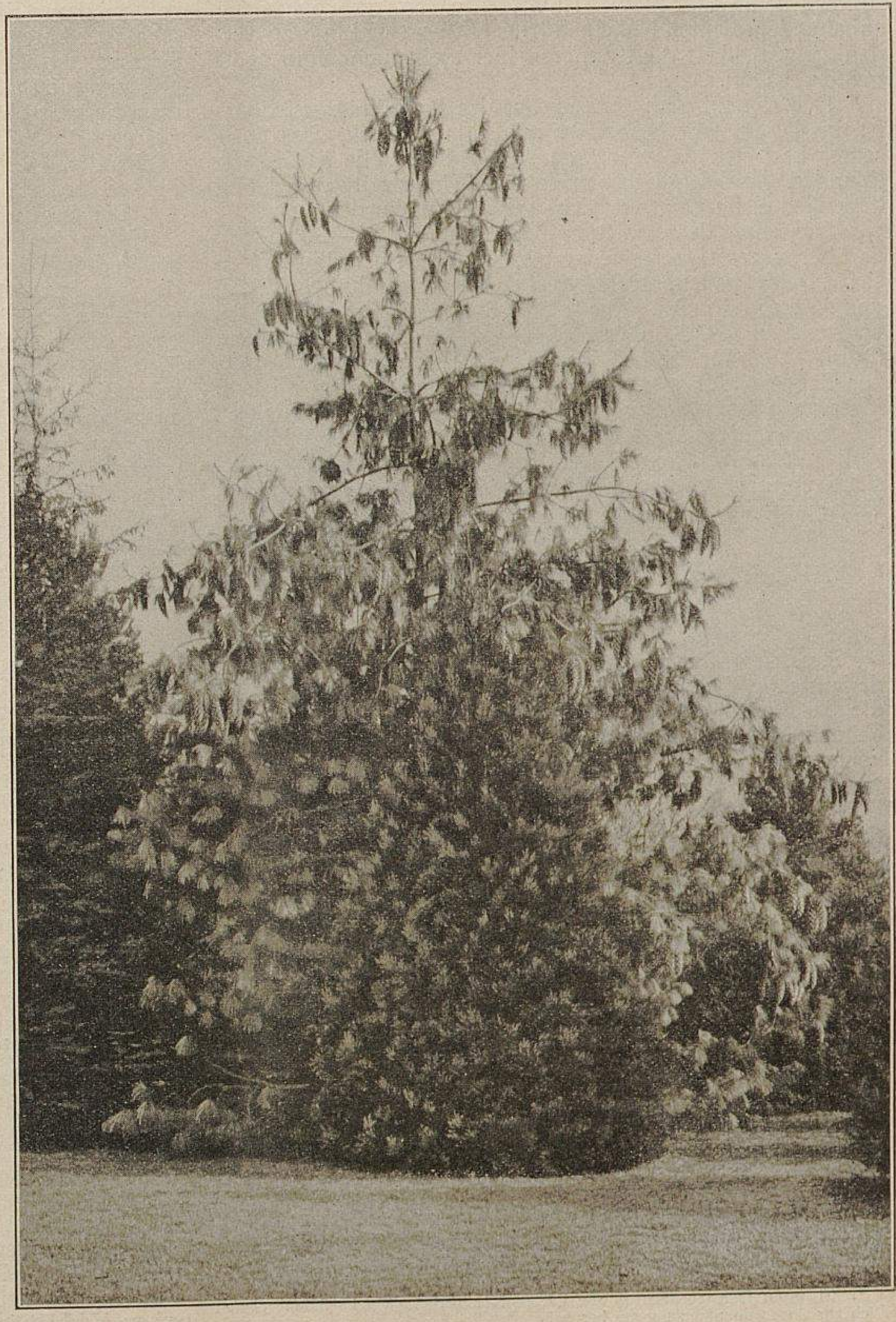
Pinus excelsa Wall.

Von **Oskar Schmeiss,** Gartenverwalter
zu Tannhof bei Lindau i. B.

»Lassen Sie doch diesen herrlichen Baum für Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung photographiren, und heben Sie mir auch ein paar schöne Zapfen davon auf, denn so ein herrliches Exemplar sieht man höchst selten«. So und ähnlich lauteten die Wünsche der mich im vorigen Monat besuchenden Herren Kollegen, wenn sie die nebenstehend bildlich dargestellte, überreich mit Zapfen behangene *Pinus excelsa* sahen. Ganz besonders aber begeisterte sich Herr Dreher, Gartendirektor des Fürsten von Sigmaringen dafür, der sich zur weiteren Vervollständigung seiner reichen Sammlung eine Kopie der Aufnahme erbat, welchem Wunsch ich herzlich gern entsprechen werde. Diese *Pinus excelsa* ist aber auch wirklich schön, besonders wenn am Morgen die ersten und am Abend die letzten Sonnenstrahlen darauf fallen und den überreichen Zapfenbehang beleuchten; ein Bild, wie es der Koniferenliebhaber sich nicht reizvoller denken kann. Wie oft schon habe ich in stillem Entzücken, besonders in der Zeit, wo die Zapfen sich öffneten und förmlich von Harz tropften, mir diesen Baum betrachtet, und wie gern hätte ich den Anblick noch vielen Koniferenfreunden gegönnt.

Dem Wunsch des Herrn Möller entsprechend, lasse ich zu nebenstehender Abbildung eine Erläuterung folgen, bemerke aber im voraus, dass ich kein Dendrologe bin und mich daher mit der Beschreibung dieser Prachtkiefer kurz fassen muss.

Die hier abgebildete *Pinus excelsa* steht in der mir über 12 Jahre anvertrauten Anlage, deren Besitzer, Herr Rentier Emil Meyer, ein grosser Koniferenfreund ist und für Anschaffung seltener Exemplare schon viel Geld verwendete. Leider hat derselbe die prachtvolle Kiefer in ihrer vollendeten Schönheit nicht gesehen, da er in den Wintermonaten von hier abwesend ist.



Pinus excelsa.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Auf der Abbildung ist der Fehler so vieler Herrschaften, zum grossen Teil auch der Herren Landschaftsgärtner wahrnehmbar, weil die letzteren anfänglich recht viel in neue Anlagen hineinpflanzen wollen. In der Jugend, wo die Koniferen klein sind, gewährt eine solche dichte Pflanzung ja freilich ein reizendes Bild, aber wie schwer sich dies rächt, wenn die Bäume älter und grösser werden, dann ein Baum den anderen im Wachstum beeinträchtigt und infolgedessen die einzelnen Exemplare nicht genügend zur Geltung kommen, zeigt auch die beigegebene Abbildung. In wie ganz anderer Schönheit würde diese dekorativste aller Koniferen zur Geltung kommen, wenn sie ganz frei stände! Leider behinderte der gedrängte Stand zwischen anderen Koniferen auch die photographische Aufnahme, sodass der Baum nicht vollständig zur Geltung kommt.

Die Anpflanzung dieser Pinus erfolgte vor ungefähr 15 Jahren durch meinen Vorgänger. Begünstigt durch die hier am Bodensee vorherrschenden klimatischen Verhältnisse hat der Baum während der verflossenen Zeit die stattliche Höhe von ungefähr 10 *m* erreicht. Sein unterer Stammumfang beträgt genau gemessen 1,34 *m*. Der Platz, worauf derselbe steht, hat einen kiesigen Untergrund und war in früheren Zeiten, wie fast alle Gelände dicht am Bodensee, ein Rebgarten. Der Platz ist zwar argen Föhnstürmen ausgesetzt, die hier am Bodensee öfter wiederkehren, auch liegt er besonders sonnig, doch wohl nur den vielen, oft wochenlang anhaltenden dichten Nebeln dürfte es in erster Linie zu verdanken sein, dass die Koniferen hier nicht mehr vom Frost gelitten haben.

Der Zapfenbehang ist, wie aus der Abbildung ersichtlich ist, in diesem Jahr besonders reich, ja so reich, dass unter seiner Last sich die einzelnen Aeste biegen. Es ist fast ein Wunder, dass dieselben von den im Winter zeitweise darauf liegenden Schneemassen nicht gebrochen wurden.

Die Länge der einzelnen Zapfen beträgt 25—30 *cm* und darüber. Im vorigen Jahr, wo verhältnismässig wenig Zapfen sich gebildet hatten, erreichten einzelne die ansehnliche Länge von 35 *cm* und mehr. Nur selten hängen die Zapfen einzeln, meistens zu 2—3, aber auch zu 5—6 vereint an einem Quirl. Auch für dieses Jahr zeigt sich ein ziemlicher Ansatz zur Zapfenbildung, wenn auch keineswegs in so reichem Masse, wie das auf der beigegebenen Abbildung ersichtlich ist.

Etwa in der nächsten Zeit in die Nähe kommende Herren Kollegen lade ich freundlichst ein, diese schöne Pinus zu besichtigen, auch diene ich Interessenten und Sammlern gegen Erstattung der Unkosten gern mit Zapfen.

Alleebäume für Strassenbepflanzung.*)

Von **R. Müller**, Obergärtner in Praust.

So allgemein lässt sich die Frage, welche Bäume sich zur Strassenbepflanzung am besten eignen, nicht beantworten, da ja für die Verwendbarkeit einer Baumart als Strassenbaum die Beschaffenheit des Bodens, sowie Lage und Klima inbetracht zu ziehen sind. Ich will zunächst folgende Arten nennen, die allgemein zu dem genannten Zweck verwendet werden und wohl auch mit die besten sind: Linden, Ahorne, Ulmen, Eichen, Eschen und Rosskastanien.

Die Linden bieten uns in ihren verschiedenen Arten für fast alle Bodenarten geeignetes Pflanzmaterial. Alle gedeihen in einem kräftigen, tiefgründigen, mässig feuchten Boden vorzüglich. Einige Arten kommen jedoch auch noch in mehr oder weniger feuchtem Sandboden gut fort, z. B. *Tilia parvifolia*, die Stein- oder Winterlinde, die auch für hohe rauhe Lagen passt, ferner *Tilia platyphyllos*, die Sommerlinde, die sich noch mit ziemlich trockenem Sande begnügt. Eine der schönsten Linden für Alleen ist die sogenannte holländische Linde, *Tilia intermedia*, die sich aber für trockenen Boden weniger eignet, weil sie da das Laub zu früh verliert. Ein ganz vorzüglicher Alleebaum ist die Krimlinde, *Tilia euchlora (T. dasystyla)*, mit denselben Ansprüchen wie die vorige. Sie behält das frischgrüne Laub am längsten.

Die Ahorne sind Strassenbäume erster Ordnung. Für alle Bodenarten, Lagen und Verhältnisse findet man in dieser Baumgattung passende Arten. Inbezug auf den Boden sind die Ahorne nicht anspruchsvoll, wenn sie auch in fruchtbarerem Boden sich schneller und besser entwickeln, als in geringerem.

Für Strassenbepflanzung sind die beiden Arten *Acer platanoides*, der Spitzahorn, und *Acer Pseudoplatanus*, der Bergahorn, die wertvollsten, die selbst noch in ziemlich trockenem Sandboden gedeihen. — Eine Ahornart wird als Strassenbaum noch nicht genügend gewürdigt, und das ist *Acer Negundo*, und zwar die unter dem falschen Namen *Acer californicum* verbreitete robuste Varietät. Es gibt kaum eine so schnell wachsende und so schnell schattengebende Kronen bildende Baumart, die noch dazu in reinem Sande wächst. Vor vielleicht 18 Jahren pflanzte ich an einen Weg, der früher einmal mit reinem Flusssand aus dem unweit davon vorbeifliessenden Flusse aufgefüllt worden war und wo bisher kein Baum hatte wachsen wollen, einige 4—5jährige Stämme dieses Ahorns, die freudig weiter wuchsen und schon seit 8—10 Jahren schönen Schatten gaben. Wegen Aenderung der Fluchtlinie mussten diese Bäume im letzten Winter entfernt werden. Die unteren Stammenden hatten einen Durchmesser von durchschnittlich 47 *cm* bei nur durchschnittlich 22 Jahresringen.

Von den Ulmen ist die gewöhnliche Ulme oder Feldrüster, *Ulmus campestris*, die anspruchsloseste, da sie selbst auf trockenem Sandboden noch wächst; sie wirft aber da in sehr trockenen Sommern das Laub etwas zeitig. Im allgemeinen sagt den Ulmen ein etwas kräftiger nahrhafter Boden von mittlerer Feuchtigkeit zu. Sie gedeihen auch noch in schattiger Lage und eignen sich daher auch für dicht bebaute Strassen, welche sich von Ost nach West ziehen. — Zur Anpflanzung in Städten, Vorstädten und für Villenstrassen nimmt man die grossblättrigen Arten, wie *Ulmus montana, U. effusa, U. vegeta* und *U. Pitteursi*, welch letztere von dem einen als »holländische«, von dem anderen als »amerikanische« Art oder Spielart bezeichnet wird.

Die Eichen verdienen eine häufigere Anpflanzung, als es bisher der Fall ist, und sind es besonders die zwei einheimischen Arten *Quercus pedunculata* und *Qu. Robur*, die sich zur Strassenbepflanzung besonders eignen. Dieselben nehmen noch mit Sandboden fürlieb, wenn derselbe nur nicht gar zu trocken ist. Ich erinnere mich noch der prächtigen Eichenpflanzungen, welche s. Z. Prinz Friedrich Karl auf seiner Besitzung Dreilinden auf reinem brandenburger Sand ausgeführt hat.

Man hegt im allgemeinen das Vorurteil, dass die Eichen schlecht anwachsen. Ich habe es aber vielfach erfahren, dass gerade diese an Strassen mit gemischter Pflanzung sich besonders gut erhalten und entwickelt haben. Vor dem Pflanzen zu starker und nie verpflanzt gewesener Eichen möchte ich allerdings warnen. Für das Gedeihen der Eichen ist sonst ein nicht zu schwerer lehmiger, tiefgründiger Boden von Vorteil.

Die Eschen sind als sehr gute Strassenbäume zu verwerten, doch ist die Anpflanzung derselben, soweit die Strassen durch Ortschaften führen, zu vermeiden, weil sie sehr spät austreiben. Die gemeine Esche, *Fraxinus excelsior*, wächst besonders gut in tiefgründigem, feuchtem Boden, doch habe ich sie auch schon in trockenem Boden und hoher Lage in recht gutem Zustande angetroffen. Für trockenen, mageren, ja selbst für Sandboden ist die amerikanische Grauesche, *Fraxinus pubescens*, ganz vorzüglich.

Die Rosskastanie, *Aesculus Hippocastanum*, sonst als Strassenbaum so beliebt, wird jetzt nicht mehr so häufig angepflanzt. Für nicht sehr breite Strassen wird sie infolge der sich sehr ausbreitenden Kronen oft unbequem und verursacht viel Arbeit durch Schneiden und Ausputzen. Ausserdem ist sie ihrer im Herbst reifenden Früchte, der Kastanien wegen, den Angriffen der Jugend sehr ausgesetzt. An rechter Stelle bietet aber eine Kastanienallee, besonders zur Blütezeit, einen prächtigen Anblick.

Die Rosskastanie gedeiht fast in jedem Boden, nur nicht in trockenem Sande und in nassem, kaltgründigem Boden, in welch letzterem sie kränkelt.

Von anderen zur Strassenbepflanzung geeigneten Baumarten will ich nur noch die Birke, Erle, Eberesche, Buche, Pappel, Akazie und Platane inbetracht ziehen.

Die Birke, *Betula alba*, passt für Sand- und anderen nicht zu schweren, sowohl trockenen als auch feuchten Boden. Sie wird in der Regel nur da angepflanzt, wo der Boden den vorhergenannten Gattungen nicht zusagt oder die klimatischen Verhältnisse keine andere Wahl lassen.

---

*) **Zugleich Beantwortung der Frage Nr. 5065:** »Welche Bäume eignen sich zur Strassenbepflanzung am besten?«

Als Ersatz für die Birke könnte die Weiss- oder Berg-Erle, *Alnus incana,* genommen werden, die selbst in trockenem und leichtem Boden schöne Bäume mit hübscher Belaubung bildet.

Die Roterle, *Alnus glutinosa,* ist nur für Strassen, die durch sumpfiges Gelände führen, zu verwenden.

Für trockenen leichten Boden ist auch die Eberesche, *Sorbus aucuparia,* am Platze. Für Strassen in Städten und für Promenaden, wo auf nicht zu gross werdende Bäume Wert gelegt wird, ist auch *Sorbus intermedia (S. scandica),* der schwedische Mehlbeerbaum, zu gebrauchen.

Die Buchen werden im allgemeinen nicht allzu häufig zur Bepflanzung von Strassen und Alleen genommen. Die Rotbuche, *Fagus silvatica,* eignet sich für solche Strassen, die durch Wald führen, wenn ihr ein kräftiger, etwas feuchter mittelschwerer, womöglich etwas kalkhaltiger Lehmboden gegeben werden kann. In grossen Parks findet man zuweilen herrliche Alleen von grossen Rotbuchen. Ganz im freien Felde will die Rotbuche nur schwer vorwärts wachsen.

Von der Weissbuche, *Carpinus Betulus,* habe ich in Westpreussen einige recht gelungene Strassenpflanzungen gesehen. Sie gedeiht fast in jedem einigermassen nahrhaften, nicht nassen Boden.

Pappeln, besonders die früher allgemein angepflanzte Pyramidenpappel, *Populus fastigiata,* werden jetzt meistens von der Strassenbepflanzung ausgeschlossen. Ich glaube auch, dass in Belgien und Frankreich die Schwarzpappel, *Populus nigra,* und die kanadische Pappel, *Populus canadensis,* nicht mehr in dem Masse wie früher für Strassen zur Verwendung kommen. Allerdings ist die Pappel in ihren Ansprüchen an den Boden sehr genügsam und dabei schnellwüchsig.

Die Akazie, *Robinia Pseudacacia,* die fast noch im reinen Sande wächst, ist auch als Strassenbaum nicht zu unterschätzen. In nahrhaftem, lockerem, mässig feuchtem Boden entwickelt sie sich selbstverständlich schneller. Zur Anpflanzung in freier Lage eignet sie sich weniger, weil sie da dem Windbruch sehr ausgesetzt ist. An Strassen, die auf beiden Seiten durch Wald gedeckt sind oder durch städtische Anlagen führen, habe ich die Akazie in recht guter Beschaffenheit gefunden.

Die Platane, *Platanus occidentalis,* eignet sich für das nördliche Deutschland weniger zur Strassenbepflanzung, da sie in der Jugend oft vom Frost leidet. Aber auch da, wo diese Befürchtung wegfällt, wird sie doch nur innerhalb oder in der Nähe von Städten zur Verwendung kommen. Eine zu häufige oder fast ausschliessliche Anpflanzung der Platane an Strassen sollte aber vermieden werden, da man selbst in dem herrlichen Wiesbaden, der Platanenstadt, sich zuweilen des Gefühls der Eintönigkeit nicht erwehren kann, was bei einer noch so langen Lindenallee wohl nie der Fall sein wird.

Bäume für Strassenbepflanzungen.

Zur weiteren Klärung der Frage: welche Bäume sich am besten zur Strassenbepflanzung eignen, bringen wir nachfolgend eine Auswahl aus einer grösseren Anzahl photographischer Aufnahmen zur Veröffentlichung, die für Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung in den Baumschulen von L. Späth-Baumschulenweg bei Berlin ausgeführt wurden. Es wird später die Wiedergabe weiterer Aufnahmen folgen.

Die beigegebenen Beschreibungen verdanken wir Herrn Oekonomierat Späth.

I. Corylus Colurna L. Baumhasel.

Ein gegen 20 *m* hoher Baum Südeuropas und des Orients, der eine schön pyramidale, dicht belaubte Krone bildet und der auch durch seine weissgraue, korkige Rinde zierend wirkt. Die kleinen, in unserem Klima nur spärlich ansetzenden, zum Genusse nicht besonders wertvollen Nüsse sind interessant durch ihre grosse, fadenförmig zerschlitzte Hülle. Das Holz soll für die Kunsttischlerei ein wertvolles Material liefern, weshalb sich der forstmässige Anbau dieser Art bei uns vielleicht lohnen würde.

II. Aesculus Hippocastanum umbraculifera Hort. Kugel-Rosskastanie.

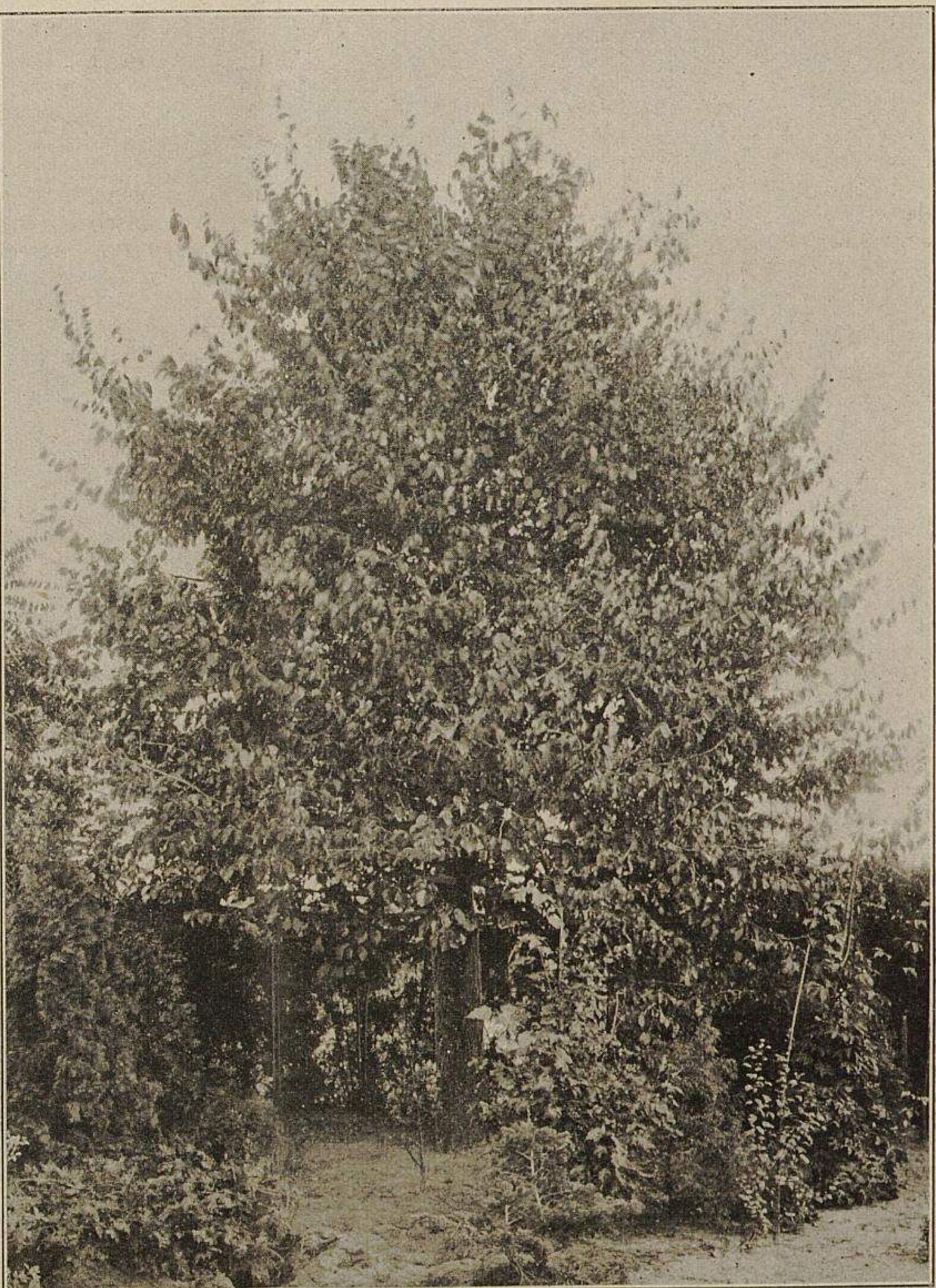
Die Kugel-Rosskastanie bildet dichte Kugelkronen, und da diese einen ziemlichen Umfang erreichen, ist sie für Strassenbepflanzung wertvoll; der schönen Belaubung gesellt sich im Mai noch der reichliche Blütenflor zierend hinzu.

III. Acer platanoides globosum Hort. Kugel-Spitzahorn.

Für Strassen und Parks ist der Kugel-Ahorn ein wertvoller kleiner Baum mit ganz regelmässig breitkugeliger, dichter, schön dunkelgrün belaubter Krone.

IV. Ulmus vegeta Loud. Huntingdon-Rüster.

Die Huntingdon-Rüster ist ein Bastard, wahrscheinlich zwischen *Ulmus campestris* und *U. montana.* Sie ist ausserordentlich starkwüchsig und von aufrechtem, leichtem Kronen-



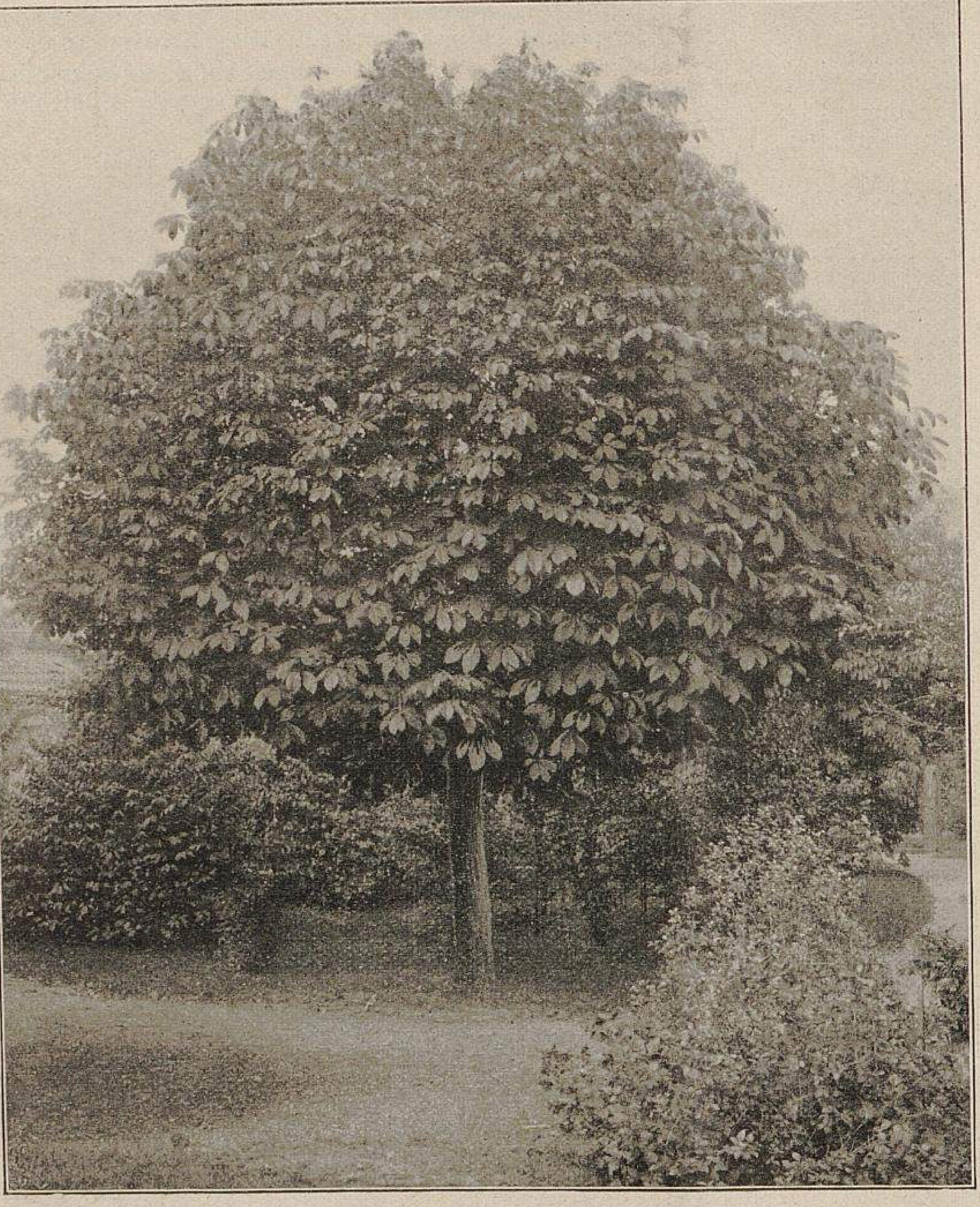
Corylus Colurna.

In der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen bau mit grossblättriger, frischgrüner Belaubung. Bildet schlanke, tadellose Stämme und ist ein Strassenbaum ersten Ranges.

V. Tilia tomentosa Mnch. Ungarische Silberlinde.

Ist ein ungefähr 10 *m* hoch werdender Baum Südeuropas, dessen oval geformte Krone sehr dicht und mit schönem, dunkelgrünem, unterseits und im Austrieb weissfilzigem Laub besetzt ist. Ein wertvoller Strassen- und Parkbaum. Blüht gegen Ende Juli und bildet also die Fortsetzung der Blüte der einheimischen Linden, weshalb er für die Bienenzucht wertvoll ist. —

Es sei noch darauf aufmerksam gemacht, dass in den Jahrgängen 1900 und 1901 dieser Zeitschrift eine grössere Zahl illustrirter Abhandlungen über die besten Allee- und Strassenbäume, sowie über die für Landstrassenbepflanzung geeigneten Obstsorten erschienen ist, worauf wir die Interessenten verweisen.



Aesculus Hippocastanum umbraculifera.
In der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die besten Strassenbäume.

Beantwortungen der Frage Nr. 5065: »Welche Bäume eignen sich zur Strassenbepflanzung am besten?«

Die Bäume, welche zur Strassenbepflanzung empfehlenswert sind, muss man in zwei Gruppen sondern, und zwar in
Gruppe I solche, die weniger anspruchsvoll inbezug auf Boden und Lage sind, und in
Gruppe II solche, die zu ihrer Entwicklung eines guten Bodens und auch einer geschützten Lage bedürfen.

Zur Gruppe I gehören, meist in Norddeutschland angepflanzt, die Ulmen: *Ulmus montana* und *U. effusa,* die Ahorne: *Acer platanoides* und *A. Pseudoplatanus,* die Rosskastanie: *Aesculus Hippocastanum,* ferner *Aesculus rubicunda* und *A. lutea,* rot und gelb blühend, und die Linden: *Tilia ulmifolia* und *T. platyphyllos,* sowie die Krimlinde *Tilia euchlora.* Die beiden letzteren erfordern einen etwas feuchteren Standort.

Hervorzuheben und einer grösseren Verwendung würdig sind noch der Götterbaum, *Ailanthus glandulosa,* und die Eberesche, *Sorbus aucuparia* und *S. aucuparia dulcis.*

Zur Gruppe II, meist in Süddeutschland, sowie teilweise in geschützter Seegegend angepflanzt, gehören: echte Kastanie, *Castanea vesca,* schwarze Walnuss, *Juglans nigra,* Platane, *Platanus occidentalis,* Maulbeere, *Morus nigra* und *M. alba,* und der Essigbaum, *Rhus Osbecki.*

Für Strassenpflanzungen, bei denen weniger auf Schatten als auf Blütenreichtum gesehen wird und auf geringe Raumverhältnisse Rücksicht zu nehmen ist, verdienen Empfehlung: die Rot- und Weissdorne, *Crataegus Oxyacantha fl. rubro pl.* und *C. Oxyacantha fl. albo pl.,* sowie die Kugel-Akazien, *Robinia Bessoniana* und *R. inermis.*

Bei einer grösseren Anpflanzung der Rosskastanien und Platanen in lebhaften Strassen ist noch zu berücksichtigen, dass erstere durch die Nachstellungen, denen ihre Früchte ausgesetzt sind, und die zweite ihrer denselben anhaftenden feinen Härchen wegen leicht Unannehmlichkeiten im Publikum hervorrufen können.

Paul Hille, Obergärtner in Dresden.

Die Frage ist ziemlich unbestimmt gehalten. Will der Fragesteller keine Obstbäume an den Strassen pflanzen, so wird es sich nicht immer um nur schattenspendende Bäume handeln, denn oft wird auch der Wert des Holzes, sei es in der Verwendung als Nutz- oder Brennholz, inbetracht gezogen werden müssen. Bei Bäumen mit dichten Laubkronen ist zu bemerken, dass die angrenzenden Grundstücke mehr oder weniger beschattet werden, was bei besseren Bodenarten, d. h. bei wertvolleren Kulturen, immer einen Ernteausfall zur Folge hat. Wo dies mit inbetracht gezogen werden muss, ziehe man Baumarten mit lichteren Kronen vor, die zudem auch ein Aufästen besser vertragen.

Von den Schattenbäumen ist vor allem die Kastanie zu nennen, doch pflanze man sie nicht auf zu trockenem Boden, weil sie da oft schon zeitig die Blätter verliert. Das Holz kommt als Nutzholz nicht inbetracht. Auf warmem, durchlässigem Boden sollte mehr die essbare Kastanie angepflanzt werden, da sie einen sehr schönen Baum bildet, wenn auch auf Früchte nicht zu rechnen sein wird.

Von den verschiedenen Ahorn-Arten wird am meisten der Spitz-Ahorn bevorzugt, der aber einen guten tiefgründigen Boden verlangt. — Der kalifornische Ahorn ist ein überaus schnellwüchsiger Baum und auch für trockene Lagen geeignet. Das Holz des ersteren findet vielfache Verwendung, während das des kalifornischen Ahorns weniger Wert als Nutzholz hat.

Ein schöner Alleebaum ist die Linde. Die grossblättrige Linde verlangt einen guten tiefgründigen, mehr feuchten als trockenen Boden, während die kleinblättrige Linde weniger anspruchsvoll ist.

Die Anpflanzung der Platane ist noch nicht so allgemein, wie sie es verdient. Wirklich schöne Alleen von diesem Baum trifft man selten, vielleicht deshalb nicht, weil er grössere Ansprüche an Klima und Boden stellt. Meist sind Platanen in der Jugend sehr frostempfindlich, bei älteren Bäumen aber wird dies nicht mehr beobachtet.

Dass auch Birken zu Alleen Verwendung finden, dürfte weniger bekannt sein. Ich sah die erste dieser Alleen in Berlin-

Acer platanoides globosum.

Moabit. Der Anblick einer solchen Allee ist ein eigenartiger und zur Frühjahrszeit beim Austreiben der hellgrünen Blätter wunderschön.

Die Ulme wird besonders in Städten viel als Alleebaum verwendet. Sie ist nicht sehr wählerisch inbezug auf Lage und Bodenverhältnisse, doch in trockenem Boden weniger raschwüchsig.

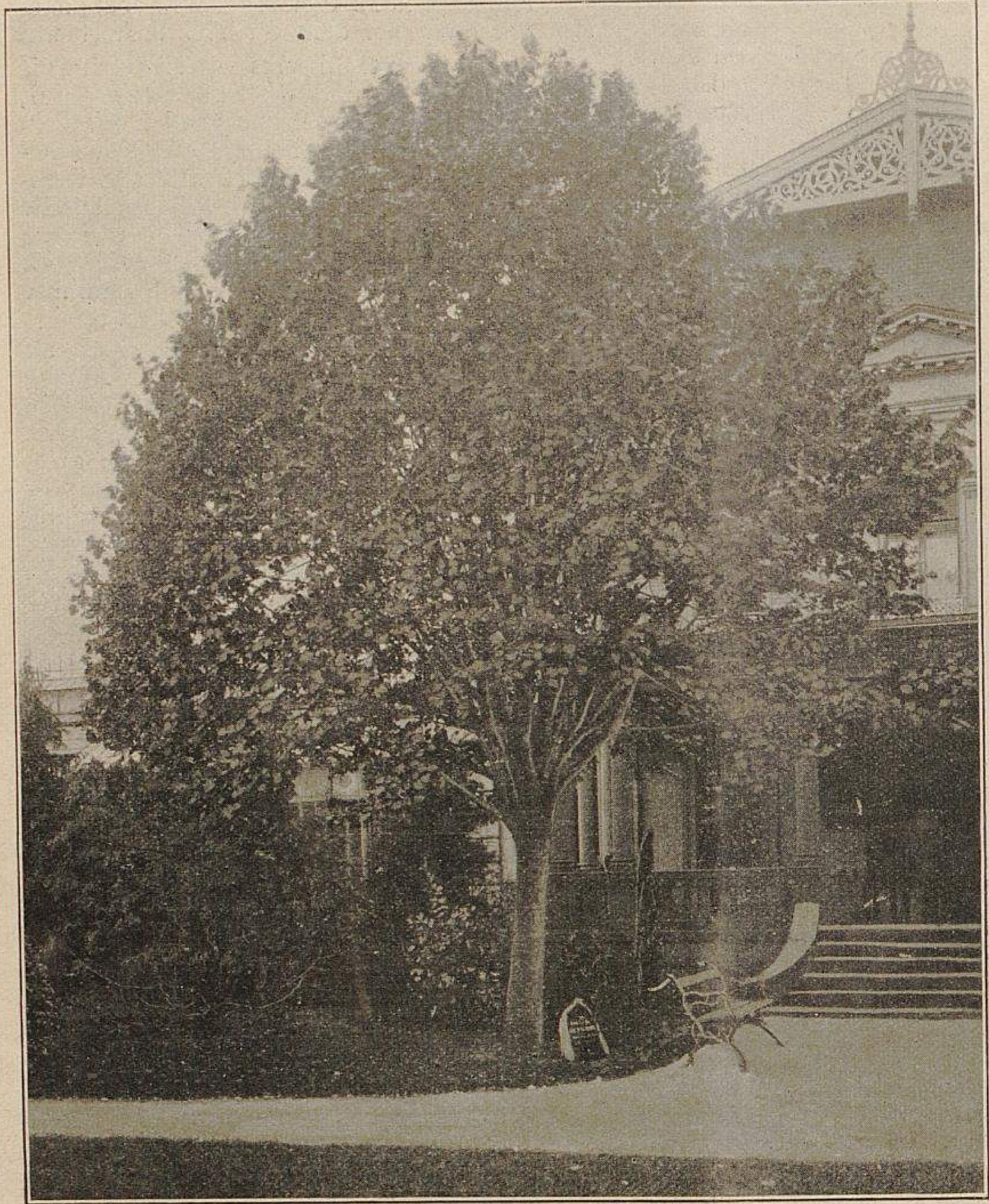
Für feuchte Lagen ist die Esche empfehlenswert, da diese in feuchten Gründen schnell zu umfangreichen Bäumen heranwächst. Das Holz der Esche hat einen bedeutenden Wert als Nutzholz, weniger das der Ulme. Als Alleebaum gepflanzt, kann aber nur das Stammholz geeignete Verwendung finden. Wird Wert auf Nutzholz gelegt, so sind beide Holzarten nur in Horste gedrängt anzupflanzen und geben dann die höchste Ausbeute.

Weniger als Alleebaum geeignet sind die kanadische und die Schwarzpappel, da sie durch ihre flachliegenden Wurzeln den angrenzenden Feldern ziemlich schaden. In feuchten Gründen wird dies weniger der Fall sein, auch wird die kanadische Pappel durch Wurzelaustriebe nicht so lästig wie die Schwarzpappel, welche oft in ziemlicher Entfernung vom Stamm ihre Austriebe erstehen lässt.

Die Pyramidenpappel wird als Alleebaum immer seltener. Die Anfang vorigen Jahrhunderts angelegten Alleen werden so ziemlich verschwunden sein. Man findet Nachrichten, dass sich Napoleon I. das Anpflanzen dieser Alleen sehr angelegen sein liess, was in Verbindung gebracht wird mit seinen weiten Reisen, die er meistens zur Nachtzeit ausgeführt haben soll. Ob sie ihm als »Wegweiser« dienen mussten? Vielleicht ist auch dadurch die Pyramidenpappel in den Ruf des Lieblingsbaumes Napoleon's gekommen. — Als Alleebaum sollte die Pyramidenpappel viel mehr Verwendung finden, da sie wie kaum ein anderer Baum geeignet ist, einen Strassenzug zu markiren, sie auch den angrenzenden Grundstücken weniger schadet. Dabei gedeiht sie noch in nur mässig feuchten Lagen leidlich gut, wenn sie auch nur auf feuchtem Standort ihre imposante Grösse erreicht.

Zum Schluss ist noch die Akazie als Alleebaum zu nennen. Wie könnte man sich eine ungarische Strasse oder Landschaft ohne diesen Baum denken! Die Akazie nimmt mit jedem Standort vorlieb, selbst auf unfruchtbarem Boden gedeiht sie noch, wie kaum ein anderer Baum, nur

Allee von Ulmus vegeta. (Text Seite 187.)
In der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Tilia tomentosa. (Text Seite 188.)
In der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

kann sie keine Nässe vertragen. Das Holz ist als Werkholz sehr geschätzt und die Verwendung vielseitig; Weinbergpfähle, Baumpfähle usw. werden aus Akazienholz gespalten. Als Feuerungsmaterial verwendet hat das Akazienholz selbst in noch grünem Zustande eine grosse Heizkraft. Die Strassenbäume werden denn auch, je nachdem das Holz als Brennholz oder Nutzholz vorwiegend Verwendung finden soll, entweder auf gewisse Höhe »geköpft«, ähnlich den Weidenbäumen, oder hochgeästet, durch welches Verfahren, selbst ohne gedrängten Stand, sich schlanke Hölzer erziehen lassen.

Zum Einbinden der jungen Obstbäume sind die einjährigen Akazientriebe ausgezeichnet, denn mit Kalkanstrich als Schutz gegen Hasenfrass würde ich hier schlechte Ergebnisse erzielen, und sei er auch mit allen möglichen Mixturen vermischt. Dabei hält dieses Einbinden mehrere Jahre und bildet auch zugleich einen vorzüglichen Schutz gegen das Weidevieh.

J. Weber, Baron Lindelof'scher Obergärtner
in Hatàr, Post Nagy-Heresteny (Ungarn).

Für breite Strassen sind als Alleebäume *Platanus orientalis* und *P. occidentalis, Tilia europaea, T. euchlora (dasystyla)* und *T. intermedia* besonders zu empfehlen. Bei einem etwa erforderlich werdenden starken Zurückschneiden (Verjüngen) sind sie weniger empfindlich. Ferner *Acer Pseudoplatanus, A. dasycarpum, Aesculus Hippocastanum, Fraxinus excelsior, Ulmus hollandica, U. montana, Quercus coccinea* und *Q. rubra.*

Für mittlere Strassen sind zu verwenden: *Acer platanoides, A. Negundo, A. rubrum, Fraxinus Ornus* und *Aesculus rubicunda.*

Für schmale Strassen sind *Acer platanoides globosum, Robinia Pseudacacia inermis, R. Bessoniana, Ulmus campestris umbraculifera* und *Fraxinus excelsior globosa* die besten.

Bemerken will ich noch, dass bei Kugelbäumen die Stammhöhe mindestens 3 *m* betragen muss, denn wenn sie niedriger ist, werden die Kronen von den grossen Lastwagen leicht beschädigt.

Ernst Winter, Bezirksgärtner in Leipzig.

Blendlinge österreichischer Alpen-Primeln.

Von **H. Gusmus**
in Klagenfurt-Lend (Oesterreich).

(Schluss.)

Ebenso zahlreich sind die Verbindungen, welche die *Auriculae* mit Arten anderer Untergattungen eingehen und, wenn ich die Verbindungen der Auriculae unter sich hinzurechnen muss, noch zahlreicher als solche mit *Pr. minima.*

In Anbetracht dessen, dass die Untersuchung vieler hierher gehörender Blendlinge noch nicht abgeschlossen ist, ich andererseits hier aber auch keine Monographie zu geben beabsichtige, deren Herausgabe unter dem Titel »Primularum Generis Monographia« ich mir für einen späteren Zeitpunkt vorbehalte, wird man sich darauf beschränkt sehen müssen, nur die beiden nachstehenden Bastarde kennen zu lernen.

Primula Obristi Stein (*Auricula* L. × *ciliata* Schrk. = *Balbisi* Lehn.). Ist ein Mittelding zwischen beiden mit geschweiften Blättern und hellgelben Blumen mit schwachem Geruch.

Primula similis Stein *(ciliata = Balbisi × Auricula).* Mit mehr eckigen Blättern und (wie die vorige) mit feiner Behaarung, sowie schwefelgelben Blumen. Findet sich bisweilen unter den Eltern.

Primula venusta Host *(Auricula × carniolica* Jacq.). Verkehrt-eiförmige, dem Grunde zu verschmälerte, gesägt-gezähnte, weissrandige Blätter und mit im Schlunde mehliger violetter Blumenkrone. Sie findet sich nur in Krain, besonders bei Idria wie die folgende.

Primula Freyeri Hopp. *(carniolica × Auricula).* Mit eiförmigen, buchtig-gerandeten, die Struktur der ersteren deutlich aufweisenden Blättern und bemehlter hellvioletter Blumenkrone. Es existiren ausserdem noch *Pr. Idriana* Gusm., *Pr. multiceps* Freyer und *Pr. Jelenkae* Gusm.

Primula alpina Schleich. *(viscosa* All. × *Auricula).* Blätter verkehrt-eiförmig, lang keilförmig, am Rande drüsenhaarig mit buchtigen Zähnen; die Blattfläche mit kaum erkennbaren Nerven, daher fast glatt. Der Schaft ist schlank und vielblumig, die Krone lila, mit weisslichem Schlund und auch solcher Röhre. Im Kanton Wallis der Schweiz; ziemlich selten.

Primula helvetica Don *(Auricula × viscosa.).* Blätter eiförmig, ausgeprägt nervig, am Rande gekerbt-gesägt, drüsig behaart, die Blumenkronröhre von der doppelten Kelchlänge; lila.

Primula Goebli Kern. *(Auricula × villosa.).* Blätter breiteiförmig, am Rande entfernt gezähnt, glatt, etwas bemehlt, nervig. Blumenkrone gross, etwas trichterförmig, hellviolett. Am Eisenhut in Steiermark.

Primula Kerneri Stein *(villosa × Auricula).* Blätter eiförmig, am Rande buchtig gezähnt, drüsenhaarig, kaum nervig. Blumenkrone lilarot, am Schlunde weisslich wie die Kronröhre. Ebendaselbst wie die vorige.

Primula pubescens Jacq. = *rhaetica* Gaud.? *(Auricula × hirsuta).* Blätter verkehrt-eiförmig, länglich-aufrecht, starr, glatt, am Rande gezähnt, schwach wimperich. Blumenkrone weit ausgebreitet, bläulich, weiss, gelblich, rosenrot mit weissem Schlund. Die Kronröhre dreimal länger als der Kelch. Gschnitztal in Tirol.

Primula Arctotis Kern. *(hirsuta × Auricula).* Blätter buchtig-gezähnt, eiförmig-länglich, feinnervig, weichbehaart, grün. Blumen trichterförmig; sonst wie vorige.

Die Ronsdorfer Hybriden *Arctotis hybrida* Arends sind *Primula Arctotis* mit einer vielblumigen Gartenaurikel gekreuzt.

Primula discolor Leyb. *(Auricula × oenensis = daonensis* Leyb.). Blätter eilanzettförmig, ganzrandig oder nur an der Spitze etwas eingeschnitten, gezähnt, glatt. Blumen gross, nickend, rosaviolett, selten weiss. In Judikarien; selten.

Primula Portae Hut. *(oenensis × Auricula).* Blätter tiefer eingeschnitten, gezähnt, behaart, kaum nervig, sonst wie die vorige.

Zwischen *Primula bellunensis* Venzo, *Pr. crenata* Lam. = *marginata* Curt. und der in Kalabrien vorkommenden, mit grossen Hüllblättern versehenen *Pr. Palinuri* Petagn. sind noch keine Blendlinge nachgewiesen, auch bislang in Oesterreich nicht aufgefunden.

Die Garten-Aurikel wird von *Primula pubescens* abgeleitet, doch bezweifle ich nicht, dass auch andere Primeln mitgewirkt haben mögen, wie namentlich diejenigen mit grosser Hülle einen gewissen Zusammenhang mit *Pr. Palinuri* nicht verkennen lassen.

Die zwischen Auriculae und Arthriticae vorkommenden Blendlinge sind alle ohne Ausnahme sehr selten und immer nur in einzelnen Exemplaren aufgefunden.

Primula admontensis Gusm. *(Auricula × Clusiana).* Mit breiten, in Form der ersteren ähnlichen, etwas gekerbten Blättern. Ich habe sie am Reichenstein bei Admont entdeckt.

Primula Churchilli Gusm. *(Clusiana × Auricula).* Mit eckigen, der *Auricula* sonst ähnlichen Blättern. An der Rax oberhalb Prein aufgefunden.

Primula auriculoides Gusm. *(Auricula × Wulfeniana).* Fast ganz Aurikel, nur mit rötlichen Blumen, ein sicheres Merkmal, da *Pr. Auricula* als Art immer nur gelb blüht.

Primula Escheri Brügg. *(Auricula × integrifolia),* welche im Fimbertale Tirols vorkommen soll, habe ich nicht, wohl aber eine der *integrifolia* näher stehende Hybride mit der letzteren ähnlicheren Tracht und zwar als *Pr. dubia* Gusm. *(integrifolia × Auricula)* meiner Sammlung einverleibt.

Primula Weldeniana Rchb. *(Balbisi × spectabilis)* konnte ich am Monte Baldo nicht entdecken, und *spectabilis* fand ich nur an einer Stelle, wenn man von Avio aus gegen die Capella della Corona zugeht. Die am Tombea in Judikarien von mir gefundene Hybride kann es nicht sein, weil dort nur *Auricula* vorkommt, ich glaube aber, dass diese Hybride dennoch dieselbe ist, weil ich am Baldo nirgends eine Spur der *Balbisi,* sondern immer *Auricula* antraf.

Primula obovata Hut. *(Balbisi × tirolensis* Schott) führe ich nur an, weil es möglich ist, sie auch in Oesterreich zu finden, sie sonst aber in Italien zu suchen ist.

Arthriticae mit dem Rest der übrigen Untergattungen liefern viele schöne Bastarde.

Primula Huguenini Brügg. *(integrifolia × glutinosa).* Mir nur dem Namen nach bekannt; dürfte vielleicht auch in Oesterreich noch gefunden werden.

Primula Venzoi Hut. *(Wulfeniana × tiroliensis).* Blätter lanzettlich-eiförmig, blaugrün, etwas drüsig-flaumig, am Rand gesägt-gezähnt. Blumen zu eine bis dreien; rötlich. Sie findet sich in den karnischen Alpen, am meisten aber am Tagliamento Oberitaliens in Gesellschaft der folgenden.

Primula cridalensis Gusm. *(tiroliensis × Wulfeniana).* Mit dicklichen, klebrig-drüsigen, am Rand knorpelich verdickten, breiten Zähnen, rosettenartig gestellten Blättern mit deutlich erkennbarer Struktur der *Wulfeniana.* Die weit aus dem Kelch hervorragende Blumenkrone ist purpurrot, die Röhre heller.

Primula valmenona Gusm. *(Venzoi × Wulfeniana).* Blätter am Rand der sonst lanzettlichen Blätter weiss gerandet mit entfernt stehenden Sägezähnen. Der Blütenstand ist von *Wulfeniana* kaum zu unterscheiden, nur sind die bei letzterer mützenförmig gestalteten Kelchzähne mehr zugespitzt.

Primula micrantha Gusm. *(cridalensis × tiroliensis).* Blätter rundlich-eiförmig, am Rand mit weissknorpeligen, dornigen Zähnen bewaffnet. Die Pflanze ist meist einblumig.

Primula adulterina Gusm. *(Venzoi-cridalensis × Venzoi).* Bei den Hunderten von Blendlingen, welche in Valmenon sich finden, sind kaum zwei ganz gleiche zu unterscheiden. Ich habe nie ein grösseres Gemisch von Blendlingen gefunden als hier. Eine genaue Beschreibung ist nicht möglich und zwar umso schwerer durchführbar, als die Stammeltern selbst nicht einmal als vollkommen rein vorkommen.

Primula Dinyana Lagg. *(integrifolia × viscosa).* Blätter an der Spitze ausgeschweift gewimpert, mit kurzflaumiger Bekleidung. Hüllblätter eilanzettförmig, die Blumen aufrecht, violett. Im Fimbertal, einem Seitental des Paznauntales häufig.

Primula Murettiana Mor. *(viscosa × integrifolia).* Mit ganzrandigen, flaumhaarigen, am Rand wimperigen Blättern und hängender lilaroter Blume. Ist auch dortselbst zu finden. (*Pr. integrifolia* Grisb. [nicht L.]).

Primula Heeri Brügg. *(hirsuta × integrifolia).* Blätter eilanzettlich, langgestielt, flaumig-behaart, am Rand buchtig ausgeschnitten, mit hängender Blume von rosa Farbe. Ist im Paznauntal unfern der schon auf schweizerischem Gebiet befindlichen Heidelberger Hütte gefunden, ebenso die folgenden.

Primula globulariaefolia Gusm. *(integrifolia × hirsuta),* mit etwas eckigem Rand der flaumigen Blätter und nickender Blume, sowie

Primula montafoniensis Gusm. *(Heeri × hirsuta),* mit meist an der Spitze gezähnten Blättern, dann

Primula Trisannae Gusm. *(globulariaefolia × integrifolia),* mit der Blattbildung der ersten und Blütenbildung der zweiten, zuletzt

Primula incerta Gusm. *(Heeri × globulariaefolia × Heeri)* sind bestimmt als Blendlinge zu erkennen, aber noch nicht genügend von mir beobachtet, wenigstens nicht in allen Teilen.

Primula Berninae Kern. *(hirsuta × viscosa)* und

Primula Salisi Brügg. *(hirsuta × viscosa)* habe ich weder lebend noch getrocknet gesehen, ebenso

Primula Allioni Lois., welche auch nur eine Form von *hirsuta* sein kann. Endlich die zwischen *hirsuta* und *oenensis* auftretende Hybride

Primula Plantae Brügg. *(hirsuta × oenensis),* angeblich in Tirol vorkommend.

Es erübrigt nur noch, einen Blendling der Untergattung *Aleuritia,* welcher zwischen *longiflora* und *farinosa* in der Schweiz gefunden wurde,

Primula Kraettliana Brügg. (*longiflora* All. × *farinosa* L.) zu erwähnen. Die Blumenkronröhre soll bei ersterer um die Hälfte kürzer und bei der zweiten um die Hälfte länger und etwas gefärbt sein. Am Brenner, wo beide untermischt vorkommen, habe ich sie vergeblich gesucht, ebenso an anderen Orten, doch mag es mir vielleicht noch gelingen, diesen interessanten Blendling irgendwo zu finden.

Die Untergattung Primulastrum mit ihren zahlreichen Nachkommen hybriden Ursprungs habe ich nicht berücksichtigt, weil sie nicht alpin ist und somit ausserhalb der mir gestellten Aufgabe liegt.

Wenn auch die Aufzählung der Blendlinge der österreichischen Alpen-Primeln eine ziemlich vollständige ist und hier wohl nur wenig zu tun bleibt, so eröffnet dieses Thema doch ein dankbares Feld, Hybridisirungsversuche mit exotischen Arten, namentlich der Aleuritia-Untergattung anzustellen. Schön sind sie ja alle, und viele findet man ja schon als Arten in den Gärten. *Primula japonica* A. Gr., *Pr. Poissoni* Franch., *Pr. algida* Pall., *Pr. luteola* Rupr., *Pr. Sieboldi* Thunbg., *Pr. cortusoides* L., *Pr. sikkimensis* Hook. f., *Pr. sibirica* Jacq., *Pr. nivalis* Pall., *Pr. scotica* Hook. sind ohnehin schon in Formen und Hybriden in den Gärten ab und zu vertreten, besonders *Pr. praenitens (sinensis)* und *Pr. obconica (poculiformis),* welch letztere durch die Hybridisationen erst kürzlich, gewissermassen im Sturm, die Gunst der Blumenfreunde erworben hat. *Primula reniformis, magellanica, erosa, scotica, frondosa, Parry, grandis, Ruisbyi, mistassinica, rosea, involucrata, reticulata, Forbesi, Elwesi, verticillata, oreodoxa* und andere sind, wenn überhaupt bekannt, über die Bezeichnung *grandiflora* nicht hinausgerückt; ein Wunder, wenn man die Genügsamkeit, ein wenig Morerde, milde Rasenerde und Sand in Anrechnung bringt. Wie mancher, der jammernd die schlechten Zeiten beklagt, könnte bei ein wenig Nachdenken sich leicht forthelfen; es brauchten nicht immer Primeln, sondern es können auch andere Pflanzen sein, denen er seine Dienste weiht!

Die neue Remontant-Nelke »Goldfisch«.

Von **Albert Dorner,** Nelkenzüchter in Tuttlingen (Württemberg).

Infolge mehrfacher Aufforderung gebe ich die neue gelbe Remontantnelke *Goldfisch* in den Handel, welche gegenüber den bisher in den Kulturen befindlichen gelben Sorten eine erhebliche Verbesserung bedeutet. Die Färbung ist ein sattes Gelb mit leuchtend rosenroten Streifen, dazwischen etwas Weiss.

Schon so manche neue Nelke tauchte auf, die dem Käufer durch ihr krankhaftes Aussehen nur Verdruss bereitete und sein Sorgenkind blieb, bis er sie schliesslich auf den Komposthaufen beförderte. Darin liegt nun gerade der Hauptwert dieser Sorte, dass sie sehr leicht zu kultiviren ist, weil sie einen äusserst kräftigen Wuchs und echtes Remontantnelkenblut hat. Ein weiterer Vorteil dieser Neuheit ist, dass sie bei ordentlicher Kultur nur selten platzt, und auch dann nicht zerflattert und nicht die runde Form verliert, wie z. B. *Princesse Alice de Monaco* und andere. Es gibt ja wenige Nelkensorten, die gar nie platzen; aber solche, die beim Platzen die Form verlieren, sind trotz Gummiring eben unschön und auch garnicht haltbar, da bekanntlich die Petalen von solchen Blumen bei der geringsten Berührung oder bei Luftzug abknicken, was ein vorzeitiges Welkwerden derselben zur Folge hat.

Zur Massenkultur ist *Goldfisch* besonders geeignet, da sie wie keine andere Sorte sehr leicht aus Stecklingen wächst und diese in grosser Anzahl an den Mutterpflanzen erscheinen und sie ausserdem wenig Neigung zu Krankheiten zeigt.

Ich habe *Goldfisch* einige Jahre hindurch erprobt und kann sie sowohl zum Topfverkauf als auch zur Schnittblumenzucht bestens empfehlen.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Ergebnis des Wettbewerbs in Halle. Der Verschönerungsverein in Halle a. S. hatte zur Erlangung von Entwürfen für die gartenkünstlerische Ausgestaltung des Kaiserplatzes, in dessen Mitte sich die neue Pauluskirche erhebt, ein Preisausschreiben erlassen, für welches 48 Bewerbungsarbeiten eingesandt worden waren. Den ersten Preis (800 Mark) erhielt der städtische Obergärtner Herr Günther-Köln, den zweiten Preis (400 Mark) die Herren R. Bertram und K. Schütze, städtische Gartentechniker in Erfurt, und ausserdem wurde der vom Gartenarchitekten Herrn Ed. Bauer-Düsseldorf eingesandte Entwurf zum Ankauf empfohlen.

PERSONALNACHRICHTEN

Landesökonomierat **R. Goethe**, bisher Direktor der königlichen Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau in Geisenheim, wurde der preussische Kronenorden III. Klasse verliehen.

H. Liebetanz, Schlossgärtner in Jakobsdorf, Kreis Kosel, übernimmt am 1. Juli die Leitung der gräflich von Hagen'schen Gärtnerei in Möckern bei Magdeburg.

Lambrecht, bisher Obergärtner in Möckern, tritt nach 50 jähriger Dienstzeit in den Ruhestand.

Chr. Reuthlingshöfer, seither im Englischen Garten in München beschäftigt, wurde als Obergehülfe im königlichen Hofgarten zu Nymphenburg angestellt.

R. Thieme, Gartentechniker im grossherzoglichen Hofgarten in Weimar, wurde die Obergärtnerstelle der Gemeinde Wilmersdorf bei Berlin übertragen.

J. Rostrekl wurde als Stadtgärtner für Slivno gewählt.

W. Bilek wurde als Obergärtner an der landwirtschaftlichen Schule in Chrudim angestellt.

Johann Kubelle, bisher Schlossgärtner in Larga, Post Gara Stefan Voda, wurde als Stadtgärtner in Campina (Rumänien) angestellt.

H. Rothe, bisher in Weissenau, wurde mit der Leitung der von Palffy'schen Parkanlagen in Pudmeritz bei Pressburg betraut.

William Browne, Superintendent der königlichen Zentralparks und Gärten von London, ist in den wohlverdienten Ruhestand getreten. W. Browne nahm sich mit besonderer Vorliebe der Ausländer und besonders der Deutschen an, und so mancher wird sich seiner mit grosser Verehrung, Dankbarkeit und Anhänglichkeit erinnern. Möge dem Scheidenden noch eine recht lange frohe Lebensdauer beschieden sein.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Berlin: die Firma **Blumen-Palast zum grossen Kurfürsten, Wrnata & Morgenstern** mit dem Sitze in Berlin und als deren Inhaber der Kunstgärtner Adalbert Wrnata und der Kaufmann Johann Morgenstern, beide in Berlin. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nur beide Gesellschafter gemeinschaftlich berechtigt;

Bühl: die Firma **Andreas Blust**, Baumschulen und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Bühl und als deren Inhaber der Baumschul- und Handelsgärtnereibesitzer Andreas Blust daselbst;

Eisleben: bei der Firma **Gebr. Bindseil**, Samenhandlung mit dem Sitze in Eisleben: anstelle des ausgeschiedenen Handelsgärtners Friedrich Bindseil sind dessen Söhne, der Kunstgärtner Fritz Bindseil und der Kaufmann Karl Bindseil in Eisleben in die Gesellschaft eingetreten; die Firma wurde geändert in **Gebrüder Bindseil**;

Landau: die Firma **Johann Bayersdörfer**, Klenganstalt und Samenhandlung mit dem Sitze in Bellheim, und als deren Inhaber der Kaufmann Johann Bayersdörfer daselbst;

Oelde: die Firma **W. Rutenfranz**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Oelde und als deren Inhaber der Schneider Wilhelm Rutenfranz in Esslingen. Dem Kunstgärtner Johann Rutenfranz in Oelde ist Prokura erteilt;

Quedlinburg: bei der Firma **Sam. Lor. Ziemann** mit dem Sitze in Quedlinburg: der Kunst- und Handelsgärtner Gustav Sperling ist aus der Gesellschaft ausgeschieden und an seine Stelle der Kunst- und Handelsgärtner Karl Sperling jun. in Quedlinburg als persönlich haftender Gesellschafter eingetreten.

Die Handelsgärtnerei von W. Kesting in Sonneberg ging käuflich in den Besitz von **M. Haag** über.

F. W. Kette verlegte seine Handelsgärtnerei von Belgern nach Mühlberg a. E.

VERKEHRSWESEN

Zolltarif für den Australischen Bund.

Bei der Einfuhr in die Staaten des Australischen Bundes sind Pfahlloch-Aushebespaten, Gartengabeln, Pfropfwerkzeuge, Hacken für Gärten und Pflanzungen, Farnsicheln, Jät- und Krauthacken, Obstpflücker, sowie Gartenscheren zollfrei.

Postanweisungen im Verkehr mit Jaluit (Marshall-Inseln).

Im Verkehr mit der Postagentur in Jaluit (Marshall-Inseln) sind von jetzt ab Postanweisungen bis zum Betrage von 800 M. zugelassen.

KONKURSE

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Hugo Klier** in Mellen ist der Schlusstermin auf den 15. April 1903 anberaumt worden.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Julius Hansen** in Rellingen ist am 25. März das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Wilhelm Carstens in Pinneberg. Konkursforderungen sind bis zum 28. April 1903 gerichtlich anzumelden.

Schluß der Redaktion: 10. April.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 17. * * Erfurt, den 25. April 1903. * * 18. Jahrgang.

Campanula carpathica.

Von **Georg Arends,** Handelsgärtner in Ronsdorf.

Nur wenige Pflanzengattungen bieten uns für die Ausschmückung der Gärten eine so reiche und mannigfaltige Auswahl wie die Glockenblumen. Von den $1\frac{1}{2}$—2 *m* hoch werdenden *Campanula latifolia, C. macrantha* und *C. pyramidalis* an bis zu den zwergigen *Campanula pulla, C. pusilla, C. Waldsteiniana* usw. sind alle, am richtigen Platz angepflanzt, gleich schön und wirkungsvoll.

Heute möchte ich auf eine Art aufmerksam machen, die, obwohl zu den bekannteren gehörend, doch noch eine viel ausgiebigere Verwendung im Garten und Park finden sollte. Ich meine *Campanula carpathica* Jacq. mit ihren Varietäten.

Die, wie der Name schon sagt, in den Karpathen heimische Stammart bildet 20—30 *cm* hohe, sehr dichte, polsterartige Büsche und hat mittelgrosse, aufrechtstehende blaue Glockenblumen. Von ihr sind im Laufe der Jahre eine ganze Reihe schöner Varietäten entstanden, die teilweise durch ihre grösseren Blumen, wie auch durch die Form derselben auf eine Bastardirung mit *Campanula turbinata* schliessen lassen. Bei mir haben sich die folgenden Formen als besonders schön und wertvoll erwiesen.

Campanula carpathica. Dunkelblau, mittelgross bis gross.

Campanula carpathica alba. Blumen blendendweiss.

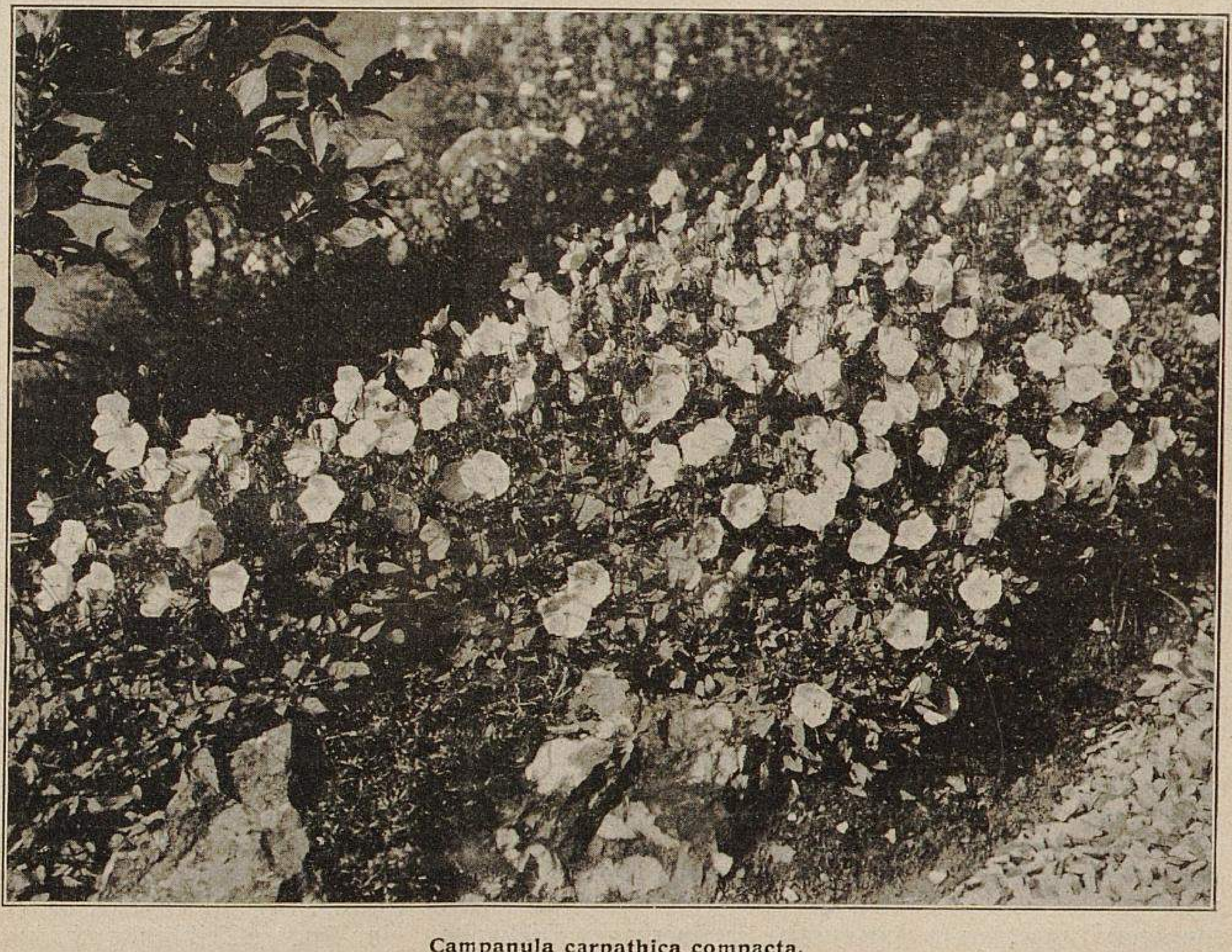
Campanula carpathica compacta. Diese hier abgebildete Form ist ganz hervorragend schön. Die nur etwa 20 *cm* hohen Polster bilden zur Zeit der Blüte ein dichtes Kissen von flachschalenförmigen, dunkelblauen Blumen.

Campanula carpathica coelestina. Eine bei mir aus Samen gefallene Varietät mit prächtigen, hellhimmelblauen Blumenglocken.

Campanula carpathica pelviformis. Wohl eine der interessantesten Abarten, deren Blumen von schöner matt lila Farbe schildförmig oder flachschalenförmig ausgebreitet sind.

Campanula carpathica Riverslea. Eine starkwüchsige, grossblumige, dunkelblaue Form der englischen Gärten.

Alle hier angeführten Varietäten von *Campanula carpathica* sind von üppigem, kräftigem Wuchs und bilden während der langdauernden Blüte im Juli bis August eine Zierde für jeden Garten. Sie eignen sich gleich gut für Grotten und Felspartieen wie auch als Randpflanzung für Staudenbeete, zu kleinen Gruppen und Trupps im Rasen, kurz, ihre Verwendungsfähigkeit ist eine so mannigfaltige, dass sich tatsächlich in jedem Garten ein Plätzchen für diese dankbaren Pflanzen finden lässt. Inbezug auf den Boden sind sie nicht wählerisch; jede kräftige, nicht zu schwere Gartenerde genügt ihnen.



Campanula carpathica compacta.
In der Handelsgärtnerei von Georg Arends-Ronsdorf für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Die umstehende Abbildung zeigt *Campanula carpathica compacta* an der mit einigen Steinen markirten Kante eines zu meinem Alpengarten führenden Weges, die dort trotz des kalten, regnerischen Sommers im vorigen Jahr wochenlang einen prächtigen Anblick gewährte.

Edelweiss.

Von **H. Gusmus** in Klagenfurt-Lend (Oesterreich).

Aus den heissen Tränen, welche die Eisjungfrau über die Untreue eines geliebten Jägersmannes in stillem Schmerz vergossen, soll der Sage nach das Edelweiss entstanden sein. Vor ihrem verzweifelten Sprunge in die grausige Tiefe der Gletscherspalte soll sie es an jene gefahrdrohenden Abhänge, über Abstürze und an unzugängliche Felsenklüfte gezaubert haben, um den Begehrlichen zu Fall zu bringen und so Rache zu nehmen für das ihr zugefügte Unrecht. Wohl bei keiner einzigen Pflanze, und seien es Teufelskrallen und Hexenkraut, stehen sich Wahrheit und Dichtung mehr gegenüber, als dies beim Edelweiss oder den Alpensternen der Fall ist. Wie viele Freunde dieser lieblichen weissen Sterne sind ihretwegen in den Tod gestiegen, und wie viele sind mit zerschmetterten Gliedern von den Bergen getragen, um mit einem siechen oder verstümmelten Körper ein trauriges Dasein zu fristen! Unter den vielen am Wege aufgestellten Marterln, welche zur Erinnerung an in der Nähe geschehene Unglücksfälle, wie Blitzschlag, Lawinensturz und andere den Hochgebirgen eigentümliche Vorkommnisse errichtet sind, findet sich auch immer eines, welches einem beim Edelweisssuchen Verunglückten geweiht ist, besonders wenn in der betreffenden Gegend viel Edelweiss vorkommt.

Aber wo wächst denn Edelweiss?

Im vorigen Jahrgang dieser Zeitschrift wurde angegeben, dass es eine Urgebirgspflanze sei, aber einen Guss mit Kalkmilch nicht allein gut vertrüge, sondern dadurch schöner würde. Ich kann mich nicht entschliessen, mit Kalkmilch, die mit verdünntem Aetzkalk gleich ist, Pflanzen zu bewässern, am wenigsten Urgebirgspflanzen, für welche solcher Kalk, gleichviel in welcher Form, Gift ist. Ich für meine Person habe unter Hunderten von Standorten nicht einen einzigen gefunden, der nicht kalkhaltiges Gestein aufzuweisen gehabt hätte, sodass ich das Edelweiss als eine Pflanze betrachte, die streng an das Vorhandensein von Kohlenkalk gebunden ist. Wenn man in den zentralen Alpen, z. B. an der Pasterze, Edelweiss findet, so ist stets feststehend, dass dort ein Lager von Kalk (meist kristallinischem) vorhanden ist, und der Verbreitungskreis des Edelweiss kein grösserer ist, als das betreffende Kalklager sich erstreckt. Eigentümlich ist das Edelweiss den die zentralen Alpen umgebenden Kalkgebirgen und Berghöhen, deren Spitzen über die oberste Baumgrenze hinausragen. Man findet es in Europa in den Alpen, Pyrenäen, Karpathen und Apenninen, ferner, wenn auch in anderen Formen oder Arten, in Asien im Himalaya, im Altai und in den hohen Gebirgen Japans; auch in Afrika ist es im Atlas aufgefunden. Selbst in Nordamerika findet es sich in Pennsylvanien, und auch in Australien kommt eine freilich etwas abweichende Art vor. Das Edelweiss ist somit kosmopolitisch, d. h., es bewohnt alle grösseren Kontinente unseres Erdballs, wo die Bedingungen seines Vorkommens vorhanden sind.

Wenn in letzter Zeit vielfach Klagen laut geworden sind, dass das Edelweiss viel seltener geworden, ja an manchen Orten schon gänzlich ausgerottet sei, sodass man behördlicherseits das Ausgraben der Edelweissstöcke verboten hat, so gebe ich gern zu, dass ein Herausnehmen mit Stumpf und Stiel eine Verringerung der Bestände mit sich bringen muss. Dass man aber diesem Umstand die alleinige Schuld beimessen will, scheint mir doch viel zu gewagt zu sein, besonders wenn man inbetracht zieht, dass das Edelweiss mit leichter Mühe aus Samen gezogen und zu Preisen angeboten wird, welche ein Ausgraben der wilden Pflanzen nicht mehr lohnend erscheinen lassen. Bedeutend schwerwiegender aber ist das Abreissen der Blumen. Einesteils wird dadurch, dass man den etwas zähen Stengel abreisst, die Pflanze in der Wurzel beschädigt oder ganz gelockert, und bedarf es dann nur eines sonnigen Tages, an welchem man ja überhaupt Edelweiss brocken geht, solche Pflanzen zum Verdorren zu bringen. Wie viele Edelweissleichen habe ich zu beobachten Gelegenheit gehabt, wo das Abreissen die alleinige Ursache des Unterganges der Pflanze gewesen ist! Am nachteiligsten aber ist, dass der Same mit der Blume fortgetragen wird. Immer greift man zu den schönsten und kräftigsten Samenträgern und verschont nur jene verkümmerten und schwachen Sterne, die zur Nachzucht ungenügend ausgebildeten oder gar keinen Samen tragen. Dass hierdurch das Edelweiss an seiner Verbreitung Einbusse erleiden muss, ist gewiss. Für alpine Vereine, besonders solche, die den Schutz der Alpenpflanzen sich angelegen sein lassen, eröffnet sich ein weites Feld der Tätigkeit, durch Ausstreuen von Samen an geeigneten, wenig begangenen Plätzen einer drohenden Ausrottung von seltenen Pflanzen entgegenzuarbeiten. Jedenfalls wäre eine solche Tätigkeit erfolgreicher als das Anlegen von Alpengärten.

Wenn ich zu Anfang meiner Mitteilungen sagte, dass das schönste Edelweiss an steilen Abhängen und in Felsspalten angetroffen werde, so ist zur Erklärung dieser Tatsache nötig, zu sagen, dass ausser dem Humus auch Alkalien und Salze zum Aufbau des Körpers des Edelweisses erforderlich sind. Der Regentropfen auf seinem oft weiten Wege abwärts löst unterwegs aus dem Gestein diese Bestandteile und führt sie den Wurzeln zu, welche, da die Pflanze ohne willkürliche Bewegung ist, alle in ihrer Nähe befindlichen Nahrungsstoffe, gleichgültig ob zuträglich oder schädlich, aufnimmt. Solange eine Pflanze in erreichbarer Umgebung die ihr zusagenden Nährstoffe findet, wird sie zunächst diese aufnehmen. Sind solche aber aufgezehrt, so wird sie auch solche aufnehmen, die weniger für sie geeignet sind; sie wird sie assimiliren, wodurch aber notwendigerweise die Pflanze ein verändertes Aussehen annimmt. Beim Edelweiss verschwindet die wollige Behaarung, die grüne Farbe tritt mehr hervor, und man sagt dann, das es »degenerirt« sei. Ich aber möchte den fremdländischen Ausdruck »Degeneration« mit Verhungern übersetzen und glaube, damit das richtigere getroffen zu haben.

Bei der Mischung von Erdarten für Edelweiss bin ich nicht besonders wählerisch; ich vermeide nur solche, die aus Dünger entstanden sind, füge aber bis zur Hälfte fein zerklopften Sand aus Kohlenkalk bei, weil in diesem sich noch alle Bestandteile vorfinden, was im ausgewaschenen Flusssande nicht der Fall ist. Während der Wachstumszeit bestreue ich öfter die Oberfläche des Erdreichs rings um die Pflanze mit jenen fein zerschlagenen Kalksteinen, nehme also eine Art Fütterung der Pflanze vor. Auf diese Weise habe ich immer schöne, grosse, blendend weisse Edelweisssterne erzielt und niemals eine Spur der »Degeneration« wahrgenommen.

Ich habe wegen des Vorkommens des Edelweisses in allen Erdteilen dieses kosmopolitisch genannt, und es bleibt mir nur noch die Aufgabe, anzugeben, welche Arten oder Formen in den verschiedenen Kontinenten vorkommen.

Unter allen Edelweiss-Arten und -Formen ist das in Europa vorkommende *Leontopodium alpinum* Cass. am schönsten; es hat linearisch länglich verbreiterte oder einfach linearische Blätter und tritt in dreifacher Gestalt auf. Die erste Varietät mit auffallend breiten Blättern ist *var. latifolium,* die andere mit bedeutend schmäleren *var. angustifolium.* Aus der Mitte der Wurzelblätter erhebt sich der einfache, mit kleineren, unterwärts seidenartig behaarten Blättern versehene Stengel aufrecht in die Höhe, doch niemals höher, als die doppelte Länge der Wurzelblätter beträgt. Die 7—9 Köpfchen sind gipfelständig und mit lanzettförmigen, oberwärts wolligen, sternförmig ausgebreiteten Deckblättern versehen. Es findet sich im Kalkgebirge der Alpen und der Pyrenäen, sowie in Siebenbürgen, wo auch *L. transylvanicum* Gusm. mit längeren Stengeln, breiteren Deckblättern und fast länglichen Blättern vorkommt. In Afrika im Atlas kommt *L. alpinum* sehr selten vor, und was ich hiervon sah, ist dem unseren so nahe verwandt, dass es wohl nur den Abartennamen *L. alpinum atlanticum* verdient, eine robuste Form, welche Blumen von Fünfmarkstückgrösse bringt.

In Asien ist das Edelweiss durch drei Arten vertreten. *Leontopodium himalaicum* D. C. Mit schmalen Blättern und niederliegenden, gebogen aufsteigenden, sehr langen Stengeln. Die Deckblätter sind weniger wollig und fast rautenförmig, der Blütenstand daher klein. Es blüht später, aber eine längere Zeit hindurch, indem es gewissermassen remontirt. Stammt aus dem Himalaya.

Leontopodium sibiricum Cass. Dem *L. alpinum* ähnlich, aber mit beiderseits mehr zugespitzten Blättern und Stengeln von dreifacher Länge der Wurzelblätter. Die Blumen sind im Verhältnis kleiner. Aus dem Altaigebirge (*var. altaica* Gusm.).

Leontopodium japonicum Miq. Ist gleichfalls dem *L. alpinum* ähnlich, nur sind die Blätter nach der Spitze zu breiter, ausserdem oberwärts grün, und auch die Deckblätter graugrün. Aus den Hochgebirgen Japans eingeführt.

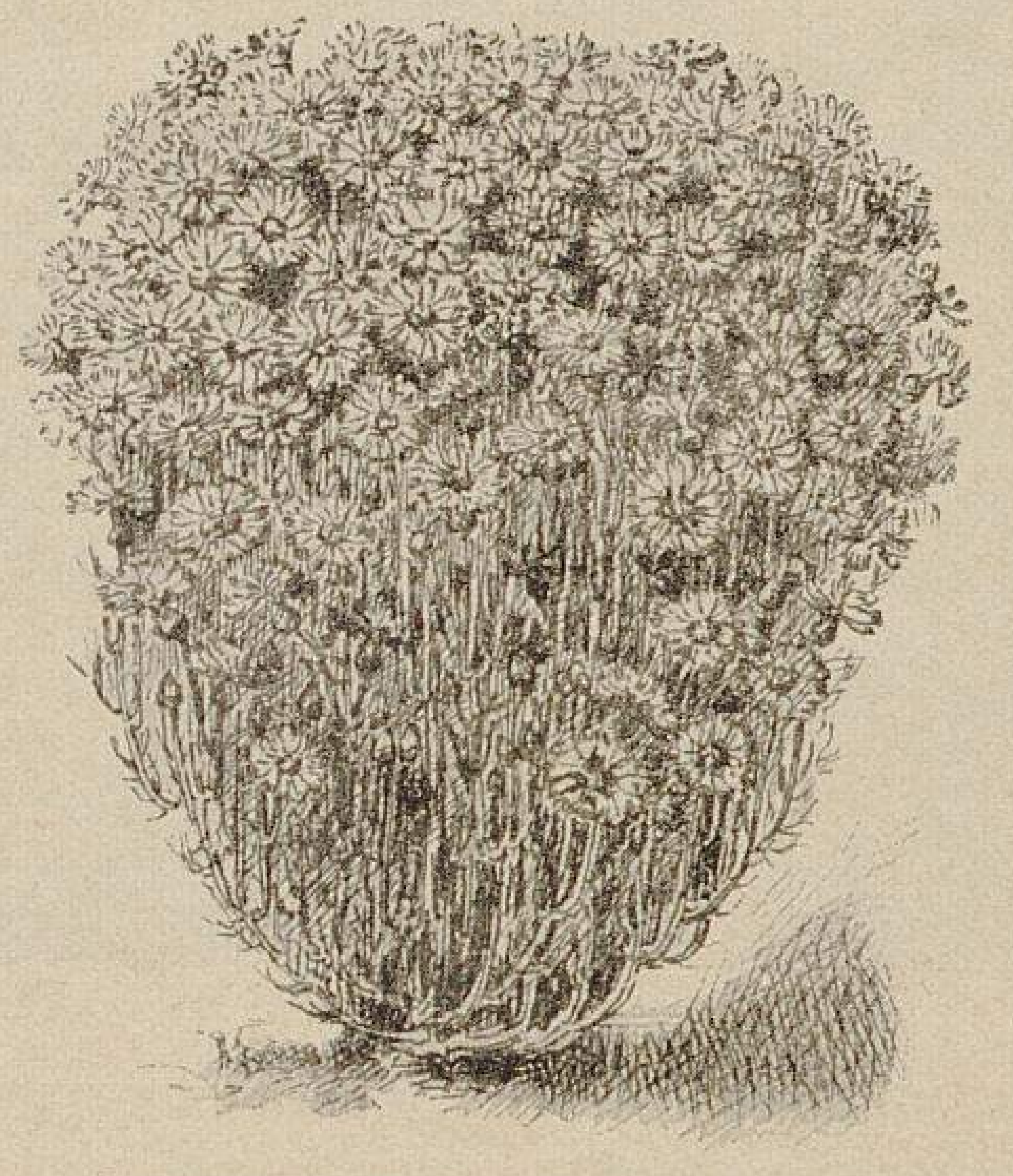
Leontopodium pennsylvanicum?. Aus Nordamerika. Ist erst vor einigen Jahren nach England eingeführt. Es ist mir noch nicht gelungen, eine Pflanze zu erhalten, und werde ich sie wahrscheinlich erst nach genügender Vermehrung bekommen.

Leontopodium filiforme Hook.? Mit langen fadenförmigen Stengeln. Aus Neu-Seeland. Ist mir bislang unbekannt geblieben. Ich erhielt vor einigen Jahren Samen hiervon aus Dunedin; leider aber hat kein Körnchen Lebenskraft gezeigt, obwohl mehrere andere von dort bezogene Sämereien ganz gute Erfolge ergeben haben.

Zwei neue gefülltblühende Centaurea Cyanus nana compacta.

Von **M. Herb**, Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

Zu den erst seit wenigen Jahren eingeführten einfachblühenden, infolge ihres schönen niedrigen, gedrungenen Wuchses bereits sehr beliebt gewordenen *Centaurea Cyanus nana compacta* gesellen sich jetzt zwei ziemlich gefülltblühende Varietäten, die ausserdem durch ihre eigenartigen Färbungen sicher gern Aufnahme in den Kulturen finden werden.



Centaurea Cyanus nana compacta fl. pl.
In den Samenkulturen von M. Herb-Neapel gezeichnet.

Die Blumen der ersteren: *Centaurea Cyanus nana compacta fl. roseo pl.* sind lebhaft rosa; sie bedecken die Pflanze über und über, sodass kaum etwas von dem Laubwerk zu sehen ist.

Die zweite der niedrigen Miniatur-Kornblumen *Centaurea Cyanus nana compacta fl. rubro-coeruleo pl.* besitzt ebenfalls einen straff aufrechten, gedrungenen Wuchs. Die Strahlenblüten sind, wie die der Stammform *Victoria,* schön blau, das Innere bildet jedoch eine kräftig sich abhebende rosenrote Scheibe. Die Farbenzusammenstellung wirkt eigenartig und angenehm.

Die Verwendungsweise ist eine vielseitige, und zwar sind diese Miniatur-Kornblumen ausgezeichnet sowohl zur Bepflanzung von Rabatten, als auch zu ganzen Beeten. Da der Flor durch rechtzeitige Aussaat leicht in das Frühjahr und in die ersten Sommermonate verlegt werden kann, haben auch die Blumen einen erhöhten Wert, denn sie eignen sich vorzüglich für den Schnitt.

Primula obconica grandiflora und deren Kultur.

Von **C. Hartmann**, Obergärtner in Nöthnitz-Dresden.

Seit ungefähr 15 Jahren kultivire ich mit grosser Vorliebe *Primula obconica,* zuerst, als dieselben noch mehr den Gänseblümchen glichen, sich aber bereits durch ausserordentliche Blühwilligkeit auszeichneten, in nur geringem, jetzt aber in grösserem Umfang. Wie recht hatte jener Berichterstatter, als er in einem Ausstellungsbericht bewundernd von der *Primula obconica* schrieb: »Was ist aus den Dingern im Laufe der Jahre geworden!« Ja, was ist aus ihnen geworden, und was kann man aus denselben bei einiger Aufmerksamkeit und richtiger Kultur machen!

Ueber eine Monatsversammlung der königlich sächsischen Gesellschaft für Botanik und Gartenbau »Flora« in Dresden, in welcher ich einige 20 Pflanzen von *Primula obconica* ausgestellt hatte, schrieb Herr Garteninspektor Ledien im Jahresbericht: »Einen entzückenden Schmuck des Sitzungssaales bildeten die *Primula obconica grandiflora* usw.«

Was mich besonders veranlasst, über die Kultur der *P. obconica* hier einiges zu sagen, um manchem vielleicht beachtenswerte Winke zu geben, ist der Umstand, dass von vielen Gärtnereien in den letzten Jahren die Kultur dieser Primel aufgenommen worden ist, seitdem man sah, was schon bis zu Weihnacht aus den *P. obconica* werden kann.

Im vorigen Jahr besuchte ich mehrere Gärtnereien, welche Sämlinge von mir bezogen hatten, um mich nach dem Kulturzustande der Pflanzen umzusehen; da sah ich denn aber stellenweise sehr traurige Resultate und viele gelbe und vergossene Bestände, kurzum durchaus falsch kultivirte Pflanzen. Damals fasste ich den Entschluss, in dieser weit verbreiteten Zeitschrift meine Erfahrungen über die Kultur der *P. obconica* zu veröffentlichen.

Je nachdem man die Primeln fertig zum Verkauf haben will, säet man dieselben früher oder später aus. Um bereits zu Weihnacht schöne, starke Verkaufspflanzen zu haben, säe ich schon im Dezember aus; ich habe dann Ende April zweimal verpflanzte kräftige Sämlinge fertig zum Eintopfen. Man nehme hierzu eine recht sandige, aus gleichen Teilen Mistbeet- und Lauberde zusammengesetzte Mischung. In der ersten Zeit kann man die Sämlinge mit Vorteil auch in reine Lauberde pikiren. Je nach der Wurzelentwicklung pflanze man die Sämlinge in kleine Töpfe und achte darauf, dass sie nicht zu hoch zu stehen kommen, da diese Primel flach wurzelt. Die Töpfe kommen auf einen abgeräumten Mistbeetkasten ohne Bodenwärme und werden in diesem oben aufgesetzt, also nicht eingefüttert. Sie werden geschlossen gehalten, bis sie gut eingewurzelt sind. Man gebe nie zu zeitig Luft, spritze bei hellem Wetter vorsichtig, aber plansche nicht und beschatte zur rechten Zeit, sodass es nicht zu heiss im Kasten wird.

Sind die Pflanzen durchwurzelt (verfilzen dürfen sie nicht), so bekommen sie grössere Töpfe, doch hüte man sich, dieselben gleich zu gross zu nehmen, denn dann werden gelbe Pflanzen und versauerte Erde die Folgen sein.

Will man Schaupflanzen heranziehen, so ist das Arbeiten mit grosser Kanne und Brause zu vermeiden; man giesse vielmehr die Töpfe hübsch einzeln, denn das lohnt sich. Sind die Pflanzen gut durchwurzelt, dann ist viel Luft, Schatten und vor allen Dingen Schutz vor Regengüssen eine Hauptbedingung; ein Ueberspritzen mittags und je nach der Witterung auch abends tut ihnen sehr gut.

Ende August muss spätestens das letzte Verpflanzen beendet sein, da sonst die Pflanzen nicht mehr genügend durchwurzeln, es aber sehr wichtig ist, mit denselben durchwurzelt in den Winter zu gehen, wenn man haltbare, vollblühende Pflanzen haben will.

Bei dieser Kultur habe ich zu Weihnacht Pflanzen mit 25—28 voll ausgebildeten Blütendolden gehabt, die sich tadellos im Zimmer hielten und sehr gut bezahlt wurden.

Zur Ueberwinterung ist ein trockenes helles, auf + 8 bis 10° R. gehaltenes Haus am vorteilhaftesten, auch kann man die Primeln in einem ausgefahrenen Kasten auf Bretter gesetzt lange stehen lassen; ich habe bei — 18° R. noch die gutgedeckten Kästen besetzt gehabt (da in den Häusern noch nicht genügend Platz war), ohne dass die bereits blühenden Pflanzen Schaden gelitten hätten.

Sollten diese Zeilen den Erfolg haben, der Kultur der

Primula obconica immer mehr Verbreitung zu verschaffen, so ist ihr Zweck erfüllt; verdienen tun es diese dankbaren Blüher.

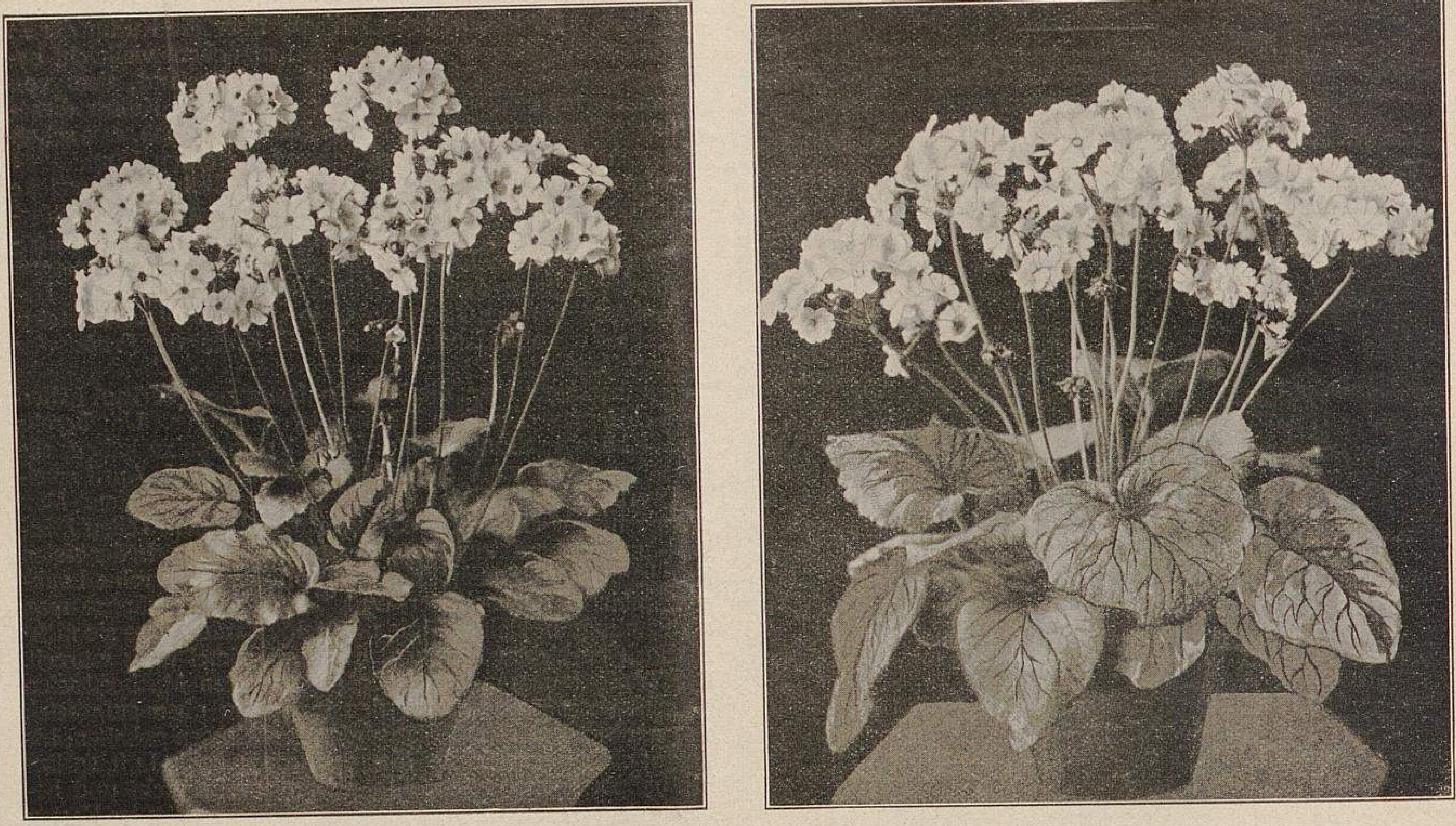
Für Blumengeschäftsinhaber will ich noch bemerken, dass diese Primeln den grössten Effekt machen, wenn man ein ganzes Schaufenster mit ihnen vollstellt; sie reizen da die Kauflust viel mehr — besonders bei künstlicher Beleuchtung, als wenn sie einzeln im Laden verteilt stehen. Ein dresdener Blumengeschäftsinhaber räumte auf diese Weise seinen ganzen von mir erhaltenen Vorrat an einem Abend vor Weihnacht auf einmal, sodass er am nächsten Tage schleunigst um mehr telephonirte.

Primula obconica grandiflora.

Von **Theodor Lattmann,** Handelsgärtner in Blankenburg a. Harz.

Ueber *Primula obconica* wurde schon wiederholt in dieser geschätzten Zeitschrift berichtet. Abgebildet finden die Leser sie schon im Jahrgang 1887, Seite 181.

Da sich die Nachfrage nach Samen und Pflanzen von Jahr zu Jahr steigerte, so war ich gezwungen, meine Anlagen durch einen Neubau zu vergrössern, und führe ich in einer photographischen Aufnahme den Lesern dieser geschätzten Zeitschrift mein neues Primelhaus vor. Dasselbe ist 22 *m* lang und 5 *m* tief im Lichten. Das Dach ist mit gleichmässigem Sattel und in Eisenkonstruktion ausgeführt. Das Mauerwerk habe ich aus Zementhohldielen herstellen lassen, um trockene Wände zu bekommen, welche Bauweise sich in diesem Winter sehr gut bewährt hat. Augenblicklich habe ich in dem Hause 2500—3000 Samenträger, wie solche oben in zwei Einzelpflanzen bildlich veranschaulicht sind, aufgestellt. Leider ist auf der Abbildung Seite 197 nur die Südseite des Hauses zu sehen, die ich wählte, um den Lesern hauptsächlich die gefüllten Sorten bildlich vorzuführen, über welche bereits Herr Obergärtner Krüger von der Firma Daiker & Otto-Langenweddingen in Nr. 7 dieses Jahrganges berichtete.



Primula obconica. Samenträger. **Primula obconica fl. pl.**

In der Handelsgärtnerei von Th. Lattmann-Blankenburg a Harz für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Es gibt wohl keine andere Pflanze, die sich den ganzen Winter hindurch in so ausgiebiger Weise zum Massenschnitt eignet, wie gerade *Primula obconica,* denn dieselbe liefert fortwährend ein höchst wertvolles Schnittmaterial, wie auch die Färbungen der Blumen zu jeder Bindeart verwendbar sind. Durch fortgesetzte Zuchtwahl und strenge Sortirung sind dieselben bedeutend vervollkommnet worden, sodass Blumen in der Grösse eines silbernen Fünfmarkstückes schon lange keine Seltenheit mehr sind. Auch werden die Blumen von Jahr zu Jahr grösser. Im nächsten Jahr gebe ich eine *coerulea* von prächtiger blauer Färbung in den Handel, die namentlich für die feine Binderei geschätzt werden wird. Ebenso werden die gefüllten Sorten der Kultur ein neues und weites Feld erschliessen.

Ich kultivire jetzt folgende Hauptsorten: *alba, lilacina,* die alte Stammsorte, *rosea,* besonders schön zum Topfverkauf, *fimbriata hybrida,* gefranste Varietäten in allen Farbentönungen, *kermesina,* leuchtend karminrot, für Binderei und Topfverkauf sehr wertvoll, und *grandiflora hybrida,* sehr grossblumige Sorten gemischt. Sodann die gefüllte Sorte, die bisjetzt erst in der Färbung *lilacina* vorhanden ist. Diese Sorte ist von prachtvoller, ausgeprägter Füllung, und erreichen die einzelnen Blüten schon die Grösse eines Zwei- und Dreimarkstückes. Es tragen sich dieselben, wie aus der Abbildung oben rechts ersichtlich ist, in wohlgeformten, 20 bis 30 *cm* hohen Dolden.

Hoffentlich tragen diese Zeilen zu einer immer grösseren Verbreitung der *Primula obconica* bei, und wo sie sich einmal in der Binderei eingebürgert haben, werden sie sich trotz aller Angstmeierei der angeblichen Giftigkeit wegen, worüber ja schon oft und namentlich in der letzten Zeit viel geschrieben worden ist, nicht verdrängen lassen, denn wenn die Gefährlichkeit in dem Masse vorhanden sein würde, wie behauptet wird, müssten wohl alle in meiner Gärtnerei beschäftigten Personen, sowie auch meine Familienangehörigen stets mit Ausschlag oder Röten an Gesicht oder Händen behaftet sein, denn wo täglich in der Binderei mit *Primula obconica* gearbeitet wird, müssten wir alle mehr oder weniger unter der Giftigkeit zu leiden haben, was jedoch nicht der Fall ist.

Die Giftigkeit der Primula obconica und des »Handelsblattes«.

Der Herr Handelsblatt-Redakteur tritt in seiner Rolle als unberufener Helfershelfer des Reichstagsabgeordneten Dr. Müller-Sagan, der im Reichstag vom Reichs-Gesundheitsamt eine Feststellung der Giftigkeit der *Primula obconica* forderte und weiter das Verlangen stellte, dass wenn es sich bestätige, dass diese Primel die menschliche Gesundheit gefährde, »der Vertrieb derselben ganz und gar zu untersagen sei«, den Rückzug an. Damit, dass er bei diesem Beginnen die übliche Retirationskanonade auf den Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung loslässt, bleibt er bei der alten verbrauchten Praxis aller der Leute, die ihre Rückwärtskonzentrirung durch allerhand Gepolter zu verdecken versuchen.

Der Handelsblatt-Redakteur hat nun einmal das Schicksal, dass alles, was er anfasst, vorbeigelingt!

Im Anschluss an die Wiedergabe der Aeusserungen des das Polizeiverbot für *Primula obconica* fordernden Reichstagsabgeordneten Dr. Müller-Sagan sagte in Nr. 11 des Handelsblattes dessen Redakteur wörtlich: »Es ist wohl als sicher anzunehmen, dass sich das Reichs-Gesundheitsamt, bezw. die biologische Abteilung desselben, auf diese Aufforderung hin mit der Sache beschäftigen wird und damit würde ja auch ein in dem ersten Artikel ausgesprochener Wunsch erfüllt. Das uns zur Verfügung stehende Material werden wir der Abteilung einsenden, die es gewiss gern begrüssen würde, wenn ihr solches auch noch von anderen Seiten zugesandt würde. Etwa uns aus Mitgliederkreisen zugehendes weitere Material würden wir ebenfalls in diesem Sinne verwenden.« — Mit Verlaub! In welchem Sinne?

Auf die von dem Herrn Handelsblatt-Redakteur bedingungslos angebotene Unterstützung eines Herrn, der vom Reichs-Gesundheitsamt das polizeiliche Verbot des Verkaufs der *Primula obconica* anstrebt, bezog sich unsere in Nr. 13 veröffentlichte Warnung: »dieses die Handelsgärtnerei sowohl, als auch den Blumenhandel schwer schädigende Beginnen der Handelsblatt-Redaktion nicht zu unterstützen«.

Erst als der Herr Handelsblatt-Redakteur diese unsere Warnung gelesen hatte, kam ihm — wie immer zu spät — die Zweideutigkeit seines Vorgehens zum Bewusstsein. Er, der kein einziges Wort gegen den Herrn Dr. Müller-Sagan gefunden, sondern sich freiwillig als dessen Helfershelfer angeboten hatte, stellt sich, nachdem er unsere Warnung gelesen hatte, nun so, als ob er »gegen die im Reichstag vorgebrachte tolle Forderung eines etwaigen Verkaufsverbots der *Primula obconica* Material für die Verkehrtheit derartiger Ansichten hätte beschaffen wollen«. Er setzt hinzu: »dass die Aufforderung um Material in diesem Sinne geschah, das, davon sind wir überzeugt, haben die Leser als ganz selbstverständlich angenommen«. — Nur merkwürdig, dass dieselben Leser in der Zahl von mindestens einem Dutzend sich an uns wandten, uns erst auf diese Veröffentlichungen, die wir bis dahin übersehen hatten, aufmerksam machten und unsere Hülfe gegen den Handelsblatt-Redakteur anriefen! Schade, dass es nicht gut geht, einen Eiertanz auf einem Drahtseil auszuführen, wir wüssten jemand, der es lernen könnte!

Wenn der Herr Handelsblatt-Redakteur in der Lage ist, nachzuweisen: wo, wann und bei wem er Beweise für die Ungefährlichkeit der *Primula obconica* und gegen ein Polizeiverbot gesammelt hat, mag er es sagen. Das, was er dem Reichs-Gesundheitsamt übersandt hat, wird man ja kennen lernen!

Wir hatten an angegebener Stelle mitgeteilt, dass alles, was über die Einwirkungen, die *Primula obconica* bei besonders hautempfindlichen Personen ausübt, klarzustellen sei, in den medizinischen und naturwissenschaftlichen Zeitschriften des In- und Auslandes längst, und zumteil in illustrirten Abhandlungen eingehend dargelegt worden sei und es nichts Unbekanntes mehr zu klären gäbe. Der Herr Handelsblatt-Redakteur bezeichnet diese unsere »Behauptung« als »durchaus unrichtig«, denn sonst würden — so meint er — nicht immer diese Erörterungen in der Tagespresse wiederkehren, auch wäre dann wohl die Anregung im Reichstage vonseiten eines naturwissenschaftlichen Doktors nicht erfolgt usw.! Ein

Haus mit Primula obconica in der Handelsgärtnerei von Th. Lattmann-Blankenburg a. Harz. (Text Seite 196.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

wirklich harmloses Gemüt! Möge ein gütiges Geschick uns hold gesinnt sein und den Herrn Beckmann mitsamt all seiner Unkenntnis dem Handelsblatt noch recht lange erhalten! So lange er, der niemals weiss, was in der Welt vorgeht, die Leitung dieses Blattes in Händen hat, wird dasselbe auf seinem bisherigen Tiefstand bleiben und als Konkurrent niemandem gefährlich werden!

Wir haben im Laufe der letzten dreizehn Jahre, von dem Zeitpunkt an, als — veranlasst durch amerikanische Berichte — die ersten Nachrichten über die unangenehmen Einwirkungen der *Primula obconica* in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung (Jahrgang 1890, Seite 176, 295 und 206) veröffentlicht wurden, nicht nur alle streng wissenschaftlichen im In- und Auslande erschienenen Abhandlungen über diese Frage (unter Ausscheidung aller rein gärtnerischen Veröffentlichungen) gesammelt, sondern auch schon vor 12, bezw. 11 Jahren selbständige Untersuchungen seitens hervorragender Fachgelehrten veranlasst, weil wir es als die vornehmste Pflicht der Redaktion eines Fachblattes betrachten, über dergleichen Dinge zu jeder Zeit in der eingehendsten und zuverlässigsten Weise unterrichtet zu sein. Dieses Material haben wir soeben durchgesehen und das Vorhandensein von ein paar Dutzend wissenschaftlicher Abhandlungen festgestellt, einschliesslich der drei Manuskripte, die das Ergebnis der von uns veranlassten Untersuchungen enthalten. Die letzteren sind ausschliesslich aus dem Grunde nicht veröffentlicht worden, weil wir eine total bedeutungslose Frage öffentlich nicht aufbauschen wollen, zumal wir zu genau wissen, dass kein Fachblatt davor gesichert ist, von sensationslüsternen Reportern, die nur das auswählen, was für ihre Alarmnachrichten passt, ausgeschlachtet zu werden, wie kürzlich erst wieder die »Gartenflora« ausgeschlachtet worden ist, deren Mitteilungen über die Giftigkeit nicht nur der *Primula obconica,* sondern auch der Chineser-Primeln und der Stachelbeeren in für das Aufsehen berechneter Zurechtstutzung als bezahlte Reporterarbeit durch ungezählte politische Tagesblätter gingen. Wir haben ferner, und das seit vielen Jahren schon, um alle Beunruhigungen zu vermeiden, keine auf Schutz vor der *Primula obconica* bezügliche Frage mehr aufgenommen, dafür aber jedem Fragesteller brieflich geraten, Spiritus als Schutzmittel zu verwenden. Und auf Grund dieser unserer genauen und zuverlässigen Kenntnis der Dinge wiederholen wir nochmals, was wir bereits S. 155 ausführten: »dass alles, was über die Einwirkungen der *Primula obconica* auf besonders hautempfindliche Personen klarzustellen war, in den medizinischen und naturwissenschaftlichen Zeitschriften längst, seit über einem Dutzend Jahre, zumteil in illustrirten Abhandlungen klargelegt worden ist. Da gibt es nichts Unbekanntes mehr zu klären«. — Wir brauchen da kein Reichs-Gesundheitsamt, keinen naturwissenschaftlichen Reichstagsdoktor, vor allem aber keinen nichtswissenden und dabei längst feststehende Tatsachen dreist bestreitenden Handelsblatt-Redakteur.

Wenn nun auch die in unserem Besitz befindlichen Manuskripte den interessantesten Inhalt haben, so verzichten wir auch heute noch auf deren Veröffentlichung, und zwar aus dem folgenden Grunde. Als wir bei Durchsicht unserer *Primula obconica*-Abhandlungen fanden, dass wir eine derselben, und zwar eine der neuesten, doppelt besitzen, bestimmten wir diese für den nachfolgenden auszugsweisen Abdruck, um dann unser zweites Exemplar der Handelsblatt-Redaktion »gratis und franko« zur Verfügung zu stellen, falls sie darum nachsucht, um sie mildherzig in diesem Falle in die Lage zu versetzen, wenigstens eine der Quellen nachprüfen zu können, auf die sich unsere Berufung auf Tatsachen bezog.

Der Verfasser dieser durch eine Lichtdrucktafel mit zwei Abbildungen erläuterten Abhandlung, A. Nestler, teilt zunächst mit, dass durch *Primula obconica* hervorgerufene Hauterkrankungen in den letzten zehn Jahren von Aerzten und Gärtnern öfter beobachtet wurden, man anfänglich aber über die Ursache derselben, ebenso wie über den Sitz dieses »Hautgiftes« und seine Eigenschaften, wie auch über eine zweckentsprechende Behandlung der Erkrankungen im unklaren war. Er gibt dann weiter bekannt, dass er an sich selbst die Untersuchungen vorgenommen habe, um zu einer Klarstellung zu kommen. Nachdem dann von ihm noch eingehende Mitteilungen über den Sitz und die Art des »Giftes«, sowie über seine Wirkung gegeben worden sind, fasst er das Ergebnis seiner Untersuchungen wie folgt zusammen:

> »Von besonderem Interesse ist die Frage, ob das Primelgift auf alle Menschen in gleicher Weise wirke, oder ob manche gegen dessen Einwirkung nur wenig empfindlich, vielleicht sogar vollkommen immun sind. Die Erfahrungen, die man damit bisher gemacht hat, sprechen scheinbar für die Ansicht, dass eine besondere Disposition für die Wirkung jenes Sekretes notwendig sei. Während in einigen Gärtnereien die Kulturen der *Primula obconica* vollkommen aufgegeben werden mussten, da die Gärtner öfter sehr empfindlich unter ihrer Einwirkung zu leiden hatten, ist an anderen Orten bisher niemals eine Erkrankung durch Primelgift bekannt geworden, obwohl auch hier jene schöne Pflanze jährlich in vielen Exemplaren kultivirt wird. — Meiner Ansicht nach ist diese Frage nur durch direkte Versuche richtig zu beantworten; denn man kann annehmen, dass die Hand des Gärtners sehr oft während seiner Beschäftigung so mit Erde bedeckt ist, dass jenes Hautgift natürlich nicht wirken kann; auch wird eine durch Arbeit hart gewordene Hand begreiflicher Weise wenig empfindlich sein.
>
> Aufgrund der von mir angestellten Versuche bin ich zu dem Ergebnis gekommen, dass einige Personen für jenes Sekret tatsächlich weit weniger empfindlich sind, als andere, indem bisweilen nach wiederholten, misslungenen Versuchen erst nach Anwendung einer grösseren Giftmenge eine zwar deutliche, aber doch sehr geringe Einwirkung bemerkbar war.
>
> Ob manche Menschen vollständig immun sind, muss ich unentschieden lassen; dass eine einmalige Infektion immun macht, ist vollkommen ausgeschlossen, wie ich an mir selbst erfahren habe.
>
> Um die verschiedene Wirkungsweise des Primelsekretes zu erklären, könnte man auch annehmen, dass die *Pr. obconica* in zwei Varietäten auftritt, welche sich nur dadurch unterscheiden, dass die Trichome der einen Varietät ein giftiges Sekret absondern, während das Sekret der anderen wirkungslos ist. Auch diese Ansicht ist, soweit meine Erfahrungen ein Urteil gestatten, als unrichtig zu bezeichnen. Bezüglich der Behandlung einer durch Primelgift infizirten Hautstelle ist hervorzuheben, dass deren Reinigung mit Wasser und Seife die Wirkung jenes Sekretes nicht zu hindern vermag. Der Grund für diese Tatsache scheint darin zu liegen, dass die hautreizenden Kristalle durch diese Prozedur nicht von der Haut entfernt werden können. Dagegen habe ich ein Mittel durch mehrere direkte Versuche erprobt, welches, rechtzeitig angewendet, das Entstehen jener oft sehr lästigen Dermatitis entweder vollständig verhindert oder wenigstens die Folgen einer solchen Infektion ganz bedeutend mildert. Dieses Primelgift ist nämlich nach meinen Untersuchungen in verschiedenen Substanzen sehr leicht löslich, so in Alkohol (96prozentig), Chloroform, Terpentinöl, Aether u. v. a. Diese Eigenschaft veranlasste mich, wenigstens eines jener Lösungsmittel, den Alkohol, zur Bekämpfung einer erfolgten und bereits durch Rötung und Jucken deutlich wahrnehmbaren Infektion experimentell zu erproben. Wenn man die infizirte Stelle sofort nach dem ersten Fühlbarwerden der Wirkung des Hautgiftes mit Alkohol (96prozentig) gründlich abwäscht und hierauf unter Anwendung von Seife und Wasser abbürstet, um jede Spur des Alkohols samt dem darin gelösten Sekret zu entfernen, so hört das lästige Jucken sofort für immer auf. Die betreffende Hautstelle wird wohl noch tagelang gerötet sein, es kommt jedoch niemals zur Bildung grosser Blasen. Wenn man eine Hautstelle einer für das Primelgift sehr empfindlichen Person mit einem gut behaarten Blatte der *Pr. obconica* einreibt, also gewiss viele Sekretmassen auf diese Weise auf die Haut überträgt und dann sofort den Alkohol anwendet, so kommt es überhaupt nicht zu irgend welcher fühlbaren Wirkung jener Substanz. Eine bereits entwickelte Dermatitis bedarf keiner besonderen Behandlung etwa mit Salbe, kalten Umschlägen usw.; die erkrankte Hautstelle wird einfach trocken gehalten. Sobald die Blasen nach dem Ausfliessen des Serums zusammengefallen sind, tritt die Heilung in der Regel rasch ein.
>
> Sollte man nun die *Primula obconica,* diese schöne Pflanze, welche jährlich in Tausenden von Exemplaren kultivirt wird, nach all den gemachten Erfahrungen und Untersuchungen vom Handel vollständig ausschliessen, um den Menschen vor Schaden an seinem Körper zu bewahren? Die übrigen hautreizenden Primeln kommen hier weniger inbetracht, da ihre Wirkung entweder nur gering — *Pr. sinensis, Pr. cortusoides* — oder ihre Kultur, wenigstens gegenwärtig noch, sehr beschränkt ist — *Pr. Sieboldi.* —
>
> Da ich diese hautreizende Substanz näher untersucht und ihre Eigenschaften genau kennen gelernt habe, so kann ich mir wohl auf jene Frage eine bestimmte Antwort gestatten. Sie lautet entschieden: »Nein! Kein Verbot des Verkaufs, sondern möglichste Verbreitung unserer Kenntnisse über die Eigenschaften jener Pflanze!« Wer einmal die Folge einer Infektion erfahren hat, der wird sich in Zukunft natürlich vor jeder Berührung mit ihr streng zu hüten haben.
>
> Wollte man die Kultur der *Primula obconica* und *Pr. Sieboldi* etwa nur auf die botanischen Gärten beschränken, dann müssten nach demselben Gesetz der Oleander, der Goldregen und manche andere schöne Pflanze aus unserer Nähe entfernt werden.« — —

Der Herr Verfasser der vorstehenden, auszugsweise mitgeteilten neueren Abhandlung kommt zu demselben Ergebnis wie alle anderen Wissenschaftler, die sich vor ihm zumteil auf unsere direkte Veranlassung mit dieser Frage befasst haben: »der Eine ist empfindlich, der Andere nicht; wer sich schützen will, wende reinen Spiritus an«. Das ist derselbe Rat, den auch wir allen denjenigen gegeben haben, welche die »Giftigkeit« der *Primula obconica* durch Fragestellung oder besondere Artikel wieder diskutiren wollten, von uns aber aus eingangs mitgeteilten Gründen daran verhindert wurden. Derselbe Rat ist ferner im Privatverkehr ungezählte Male erteilt worden.

Was will man denn nun eigentlich noch in der entrüsteten Redaktion des Handelsblattes? Und was will man mit der Inanspruchnahme des Reichs-Gesundheitsamts, der amtlichen Stelle für Materiallieferungen zu Polizeiverboten, Reblausverfügungen, Blutlausvorschriften, Schildlausverordnungen usw.? Wollte man in der Handelsblatt-Redaktion wirklich an der Klarstellung dieser Frage arbeiten, dann hätte man ein Jahrzehnt früher aufstehen sollen. Jetzt tritt man nur noch mit weiter keinem Erfolge, als den einer höchst unnützen Beunruhigung, den alten Quark breit, den wir schon vor Jahr und Tag von unseren Stiefelsohlen abgestrichen haben.

Wir redigiren unsere Zeitschrift nicht vereinsamt, vergessen und verlassen mit der Schlafmütze über den Ohren hinter dem Ofen, sondern in stetem persönlichem Verkehr mit den deutschen Handelsgärtnern und kennen deshalb die Ansichten und Stimmungen, die dort herrschen, viel genauer als die Handelsblatt-Redaktion. Und das, was in persönlichem und brieflichem Verkehr mit den Interessenten der *Primula obconica* schon Jahre hindurch erörtert worden ist, wiegt in seiner Bedeutung und in seinen Erfolgen denn doch tausendmal schwerer, als der von Leuten, die keine Ahnung davon haben, was in der Welt vorgeht, breitgetretene Quark.

Wollte man in der Handelsblatt-Redaktion — wir wollen das einmal zur Probe gutgläubig als stimmend annehmen — nicht nur einen Polizeiverbote erstrebenden Reichstagsabgeordneten unterstützen, der über das, worüber er spricht, ganz und garnicht orientirt ist, sondern — allerdings in der ungeschicktesten und zweideutigsten Weise — die Frage im allgemeinen klären, so war eins so unnütz und überflüssig wie das andere, denn zu klären ist längst nichts mehr übrig geblieben. Ebenso unnütz und überflüssig sind die Ereiferungen eines Herrn C. H. W. Wolter in Nr. 15 des Handelsblattes. Unseres Wissens kennen wir den Herrn nicht; wenn er nicht Hamburg als Wohnort angegeben hätte, würden wir fragen, in welchem gottverlassenen Nest er denn eigentlich wohnt, weil er nicht weiss, was in der Welt vorgeht und vorgegangen ist. Er aber muss jetzt am eigenen Leibe erfahren, was dabei herausspringt, wenn jemand sein Wissen einzig und allein nur aus dem Handelsblatte schöpft, das auch diesmal, wie immer, seine Ansicht wieder einmal ändern muss, weil es — hoffentlich! — wieder einmal »etwas gelernt« hat. So wird — hoffentlich! — das Bestreiten von Tatsachen wenigstens in dieser Richtung einen Erfolg haben!

Gemüsebau

Erprobt beste Frühgemüse-Sorten.

Von **C. Neumann,** Hofgärtner a. D. in Karlsruhe (Schlesien).

Als frühesten Salat für Mistbeete kultivirte ich um die Weihnachtszeit den *Grünen französischen Treib-,* weil derselbe im Winter gelb und auch widerstandsfähig ist. Im Frühjahr kam der *Kaiser-Treibsalat* und im Freien als erste der *Frühe Berliner* und *Dresdener* zur Verwendung.

Als früheste Radieschen wurden *Non plus ultra* und das *Scharlachrote* mit weissem Wurzelende angebaut, welch letzteres zugleich eine schöne Tafeldekoration bildet.

Der früheste Kohlrabi war der *Frühe wiener weisse Kleinlaubige.*

Unter den Wirsing-Sorten zeichnete sich als die früheste der *Frühe Ulmer* aus, der auch als Winterfrucht hochgeschätzt wird und sehr haltbar ist.

Von Karotten war im Mistbeet und ebenfalls im Freien die früheste die *Pariser,* dann auch die *Duwicker,* die *Holländische* und die sehr geschätzte *Nantaise.*

Die früheste Bohne war die *Osborn's Treib-.*

Von Gurken baute ich sowohl im Hause als im Mistbeet *Rollisson's Telegraph, Königsdörffer's Unermüdliche* und *Hampel's Juwel von Koppitz* mit Vorteil an.

Von Erbsen bevorzugte ich eine lange Zeit hindurch als früheste *Daniel O'Rourke,* doch wurde sie von *Mai-Königin* und *Erstling* übertroffen.

Von Kopfkohl baute ich als Frühkraut *Erfurter frühes weisses Festes* und *Mai-Spitz-* und von Rotkraut *Frühes erfurter Blutrotes.*

Als frühester Rettig bewährte sich der *Münchener weisse Bierrettig* sehr gut.

Von Zwiebeln ergaben, wenn die Pflanzen im Mistbeet gezogen und dann ins Freie gepflanzt wurden, *Madeira* eine frühe Ernte, jedoch ist die Zwiebel nicht haltbar, sodass für den Winterbedarf die *Zittauer* gebaut werden musste.

Der früheste Sellerie war der *Erfurter Apfel-,* der glatt und kurzlaubig ist.

Als frühester Blumenkohl erwies sich der *Erfurter Zwerg-* und der *Haage'sche Zwerg-.*

Als früheste Kartoffel pflanzte ich im letzten Jahr *Perle von Erfurt* und *Kaiserkrone,* doch wurde hier immer noch mit Vorliebe die alte Sorte *Early Rose,* die *Frühe Rosenkartoffel,* angebaut, die immer noch begehrt wird und auch gut gedeiht. Die alte *Nieren-Sechswochenkartoffel* ist ja eine der frühesten, daher zum Treiben geeignet, behält ihren guten Geschmack aber nur kurze Zeit.

Auslese wertvoller Frühgemüse-Sorten.

Von **Jakob Zopes,** Samenkulturen in Fischenich bei Köln.

Blumenkohl. Zum Treiben steht an erster Stelle *Erfurter (Haage'scher) Zwerg-.* — Eine wirklich schöne, empfehlenswerte frühe Sorte fürs freie Land ist *Algier;* er ist einige Tage später als der *Erfurter Zwerg-,* bildet aber gleichmässig blendend weisse Blumenköpfe und ist gegen Witterungseinflüsse sehr widerstandsfähig.

Weisskohl. Für die Herbst-, sowie auch zur ersten Frühjahrsaussaat ist der *Frühe spitze von Etampes* allen anderen Sorten vorzuziehen. Dieser Kohl entwickelt sich ausserordentlich schnell und liefert ein sehr schmackhaftes Gemüse.

Wirsing *Eisenkopf,* vor einigen Jahren eingeführt, hat fast alle früher als zur Frühkultur bekannten guten Sorten, wie *Kitzinger, Johannistag* usw., ganz verdrängt. Bedeutend zeitiger als letztere Sorten bildet er gleichmässig schöne, grosse feste Köpfe.

Karotten (Zuckermöhren). Als früheste und schönste Sorte zum Treiben sowie fürs freie Land ist die im Rheinland bekannte *Scharlachrote kölner Markt-Karotte* zu empfehlen. Sobald die Wurzel sich entwickelt, färbt sie sich schön scharlachrot. Den *Amsterdamer Treib-Karotten* ist sie bei weitem vorzuziehen.

Zwiebeln. Die früheste Sorte ist *Kleine weisse Queen,* dann die *Silberweisse plattrunde Pariser.* Die letztere ist einige Tage später als *Queen,* bietet aber den Vorteil, dass sie im reifen Zustand silberweiss bleibt, wohingegen *Queen* einen grünen Anflug bekommt.

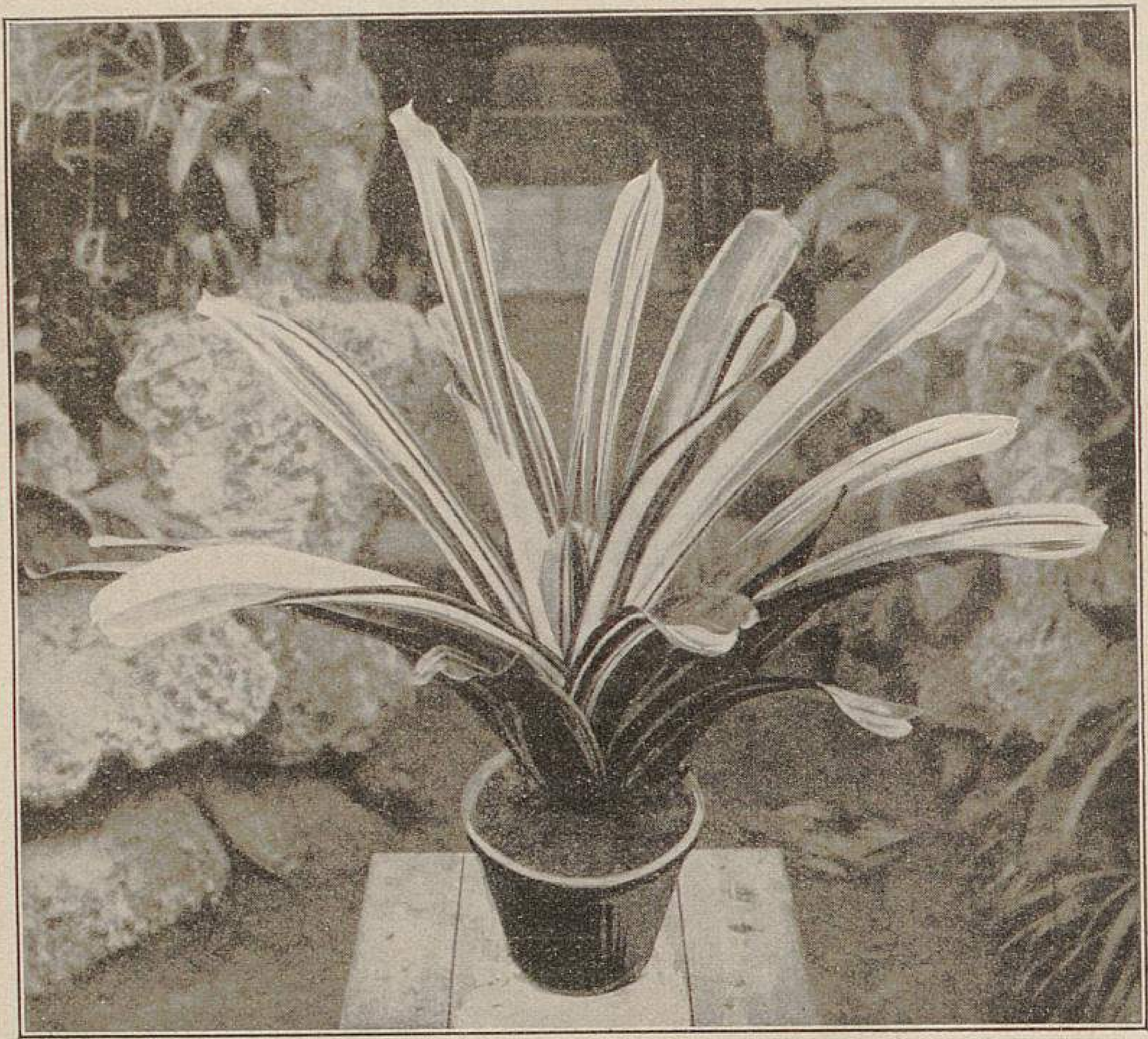
Bohnen. Die früheste aller Krupbohnen ist *Zartschotige Brech-,* die alle guten Eigenschaften besitzt, die man an eine gute Bohne stellen kann; sie ist äusserst früh, sehr zartschotig, reichtragend und ausserordentlich widerstandsfähig gegen schlechte Witterung.

Die neue früheste Markerbse »Heinemann's Herold«.

Unter dem Namen *Heinemann's Herold* bringt die Firma F. C. Heinemann in Erfurt eine neue Markerbse in den Handel, die nicht allein sehr früh und niedrig, sondern auch grossschotig ist und somit die wertvollsten Eigenschaften besitzt, die man von einer Zwergerbse verlangen kann. Wir haben ja schon mehr niedrige und frühe Sorten, wie z. B. *Minimum, Wunder von Amerika, William Hurst* und andere, doch fehlen diesen die grossen, gutgefüllten Schoten.

Die Pflanzen werden etwa 25 *cm* hoch, haben einen kräftigen verzweigten Wuchs, eine dunkelgrüne Belaubung und weisen einen reichen Behang langer Schoten auf, die 7—10 Körner enthalten, die sich durch einen hochfeinen Geschmack auszeichnen. Ich hatte im letzten Jahre Gelegenheit, diese neue Sorte zu beobachten und kann sie jedermann als vorzüglich empfehlen.

Robert Engelhardt.



Billbergia Forgetiana.
Aus Brasilien 1901 eingeführt.
Blätter mit Weiss gestreift.

Neue Pflanzen.

Billbergia Forgetiana — Linospadix Leopoldi — Dracaena kewensis — Alsophila Sanderi.

Die Herren F. Sander & Söhne-Brügge und St. Albans hatten die Freundlichkeit, uns die Photographieen der neuen Pflanzen zu übersenden, die sie in Gent auf der Fünfjahresausstellung vom 18.—26. April zur Schau bringen werden. Wir veröffentlichen nachfolgend vier derselben und fügen die Beschreibungen den Abbildungen hinzu.

Beitrag zur Kultur der schönsten Sumpf- und Wasserpflanzen.

III. Wasser- und Sumpfpflanzen für die Kultur im Freien und in Aquarien.

Von **Heinrich Junge**, Handelsgärtner in Hameln.

Da sehr viele Gärtner wie auch Laien wohl noch keine genügende Erfahrung besitzen, um eine zweckentsprechende Auswahl von Wasser- und Sumpfpflanzen treffen zu können, so will ich die nachfolgende Zusammenstellung derart ordnen, dass hinsichtlich der Kultur sowohl als auch in Berücksichtigung der landschaftlichen Wirkung die Zusammengehörigkeit der Pflanzen hervortritt.

Für die Bepflanzung der seichten Ufer oder Ränder von Teichen und künstlich angelegten Wasserbehältern jeder Art sind folgende Pflanzen empfehlenswert.

Acorus Calamus, der auch in Deutschland heimische Kalmus, mit stark verzweigten Rhizomen, über meterlangem schwertförmigem Laubwerk und grünlich-gelben Blumen. *A. japonicus (gramineus),* der grasblättrige Kalmus, und die weiss- und gelbbunten Varietäten *fol. argenteo-varieg.* und *fol. aureo-varieg.* bleiben niedriger. Im Winter sind diese gegen starke Kälte zu schützen.

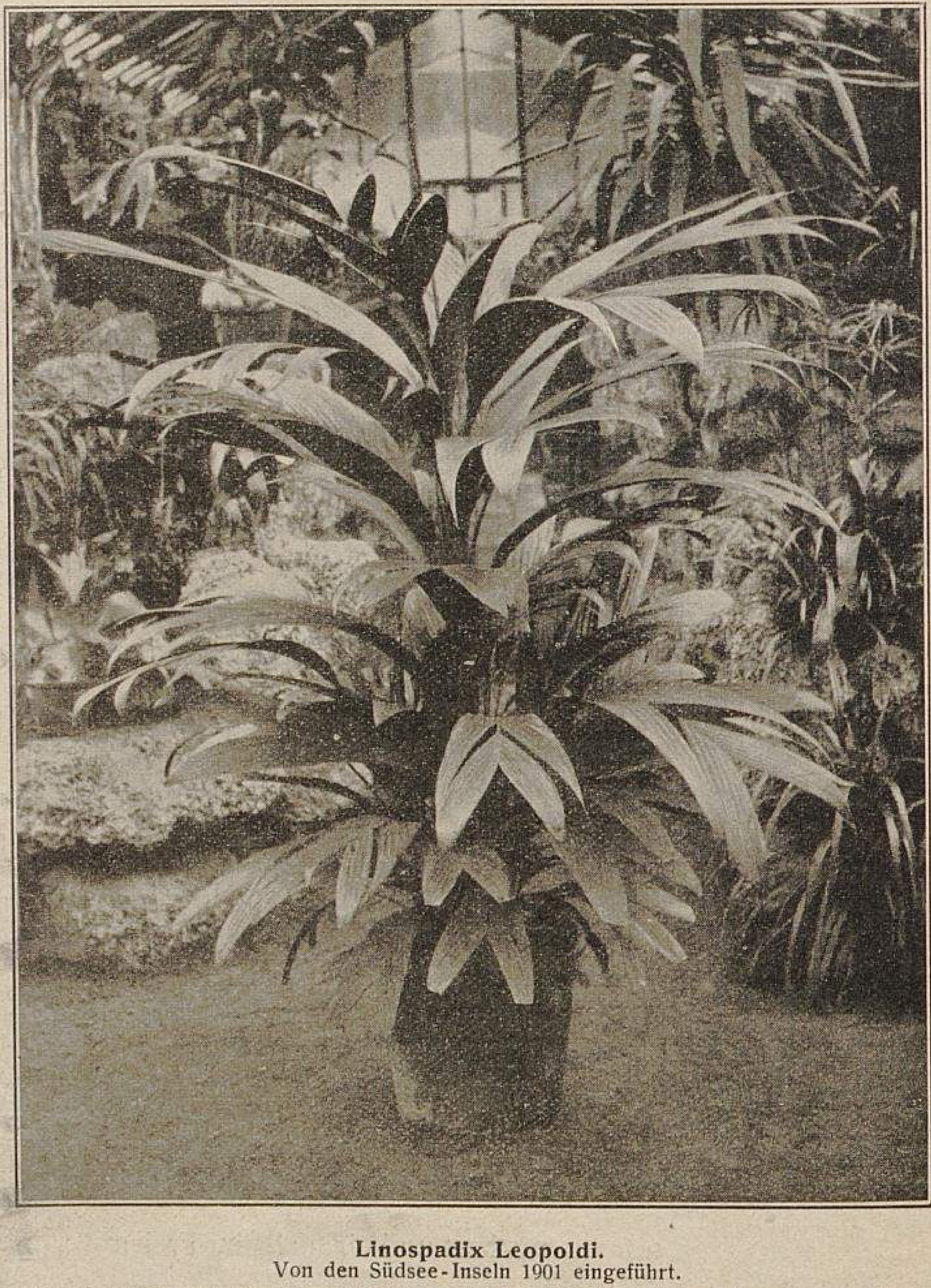
Alisma Plantago, der Froschlöffel, mit knolligem Rhizom, verbreitet sich, wo er einmal angepflanzt ist, sehr rasch und gedeiht sowohl im Sumpf, als in nicht zu tiefem Wasserstande.

Butomus umbellatus, die Wasserviole, mit kantigen langen, schilfartigen Blättern und büschelständigen, rosenroten Blütendolden, ist für grosse, wie auch für kleine Anlagen zur Anpflanzung zu empfehlen.

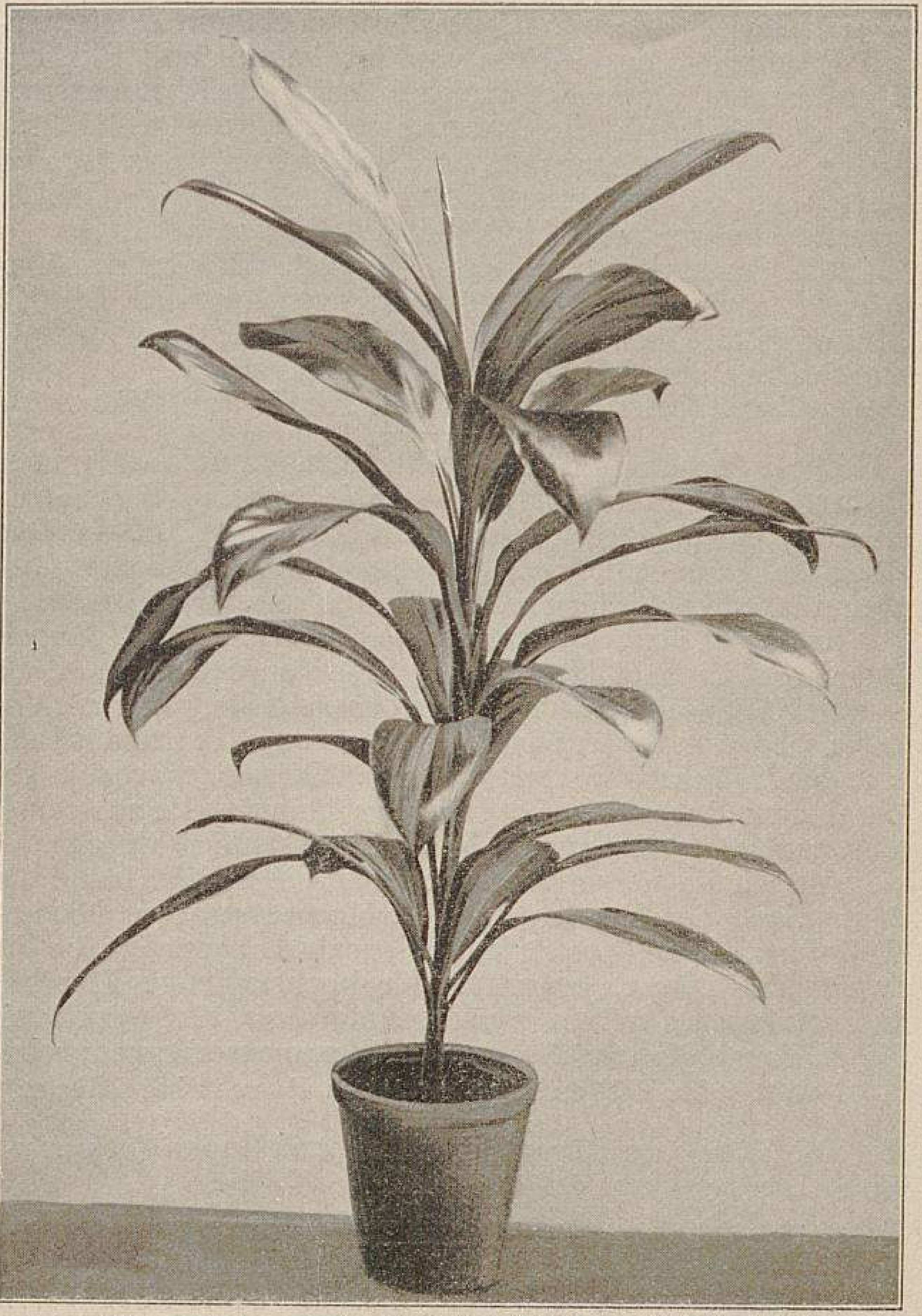
Von grossartiger dekorativer Wirkung als Uferbepflanzung erweisen sich die Bambusen: *Bambusa aurea* mit gelblichgrüner Belaubung, *B. nigra,* das schwarzstengelige Bambusrohr, und die prächtige, sehr harte und stattliche Büsche bildende *B. Metake. B. Simoni* ist der starken Ausläufer wegen für grössere Uferpartieen geeignet, während *B. viminalis,* ein nettes, hartes Zwergbambusrohr, besonders für Randbepflanzungen kleiner Behälter passend ist. *B. violascens* mit weiss bereiften Halmen, ebenfalls starke Ausläufer treibend, und *B. viride-glaucescens* mit blaugrüner Belaubung eignen sich für grössere Partieen.

Auch die prächtigen winterharten Eulalien, wie *Eulalia japonica gracillima univittata,* deren graziös überhängende lineale Blätter in der Mitte eine silberweisse Rippe aufweisen, ferner *E. japonica fol. arg. varieg.* mit weiss gestreiften Blättern und *E. japonica zebrina,* ein unregelmässig zebraartig breit gelblichweiss quergestreiftes, sehr dekoratives Gras zieren die Ufer kleiner wie grösserer Wasserpartieen.

Die als Topfgewächse beliebten Cyperus, vom zierlichen *Cyperus gracilis* bis zur kräftig wachsenden Papyrusstaude der Alten, dem *C. Papyrus,* entwickeln sich während der Sommermonate im Freien an sumpfigen Ufern in fette, düngerhaltige Erde gepflanzt, zu wahren Prachtexemplaren. Auch das bis 3 *m* hoch werdende



Linospadix Leopoldi.
Von den Südsee-Inseln 1901 eingeführt.
Eine der schönsten Palmen in einem wundervollen Exemplar, von allen anderen Palmen sehr abweichend. Die jungen Wedel sind schön rot gefärbt.
In der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-Brügge photographisch aufgenommen.



Dracaena kewensis. Von Neu-Caledonien 1901 eingeführt.

Es ist diese Neueinführung die beste Markt-Drazaene unter allen vorhandenen Arten und Varietäten, und eine der vorzüglichsten Handelspflanzen. Sie ist unter allen Drazaenen die härteste, auch haben wir uns durch Versuche überzeugt, dass sie sich als eine der wertvollsten und ausdauerndsten Dekorationspflanzen in Zimmern bewähren wird. Die Blätter haben dieselbe harte Beschaffenheit, wie die von Aspidistra; sie bleiben jahrelang an der Pflanze, und sind daher solche von selbst einem Meter Höhe mit Blättern bis auf den Topf bekleidet. Die Blätter sind lanzenförmig, etwa 40 *cm* lang und 8 *cm* breit, im jungen Zustande hübsch glänzend grün, mit der Zeit olivengrün werdend. Die Blattstiele sind rot, und da sie den Stamm umfassen, erscheint dieser auch rot Diese Farbe gibt in Wechselwirkung mit dem Hell- und Dunkelgrün der jungen und alten Blätter der Pflanze einen ganz besonderen Reiz.

italienische Rohr *Arundo Donax* ist von imposanter Wirkung an Teichufern.

Ein prächtiges buntes Gras für feuchte Stellen ist die sich schnell verbreitende neuere *Glyceria spectabilis fol. var.* mit weiss- und grünlängsgestreiften Blättern. Ebenso ist *Phalaris arundinacea fol. varieg.*, das bekannte Bandgras, eine sich rasch einbürgernde Pflanze für Randbepflanzungen von Wasserbassins und Teichanlagen.

Schon öfter wurde in dieser Zeitschrift darauf hingewiesen, dass die herrlichen *Iris Kaempferi*, die »Orchideen unter den Freilandstauden«, zum mindesten als Sumpfpflanzen für sonnige Lagen zu betrachten sind. Ich selbst habe begonnen, diese Iris sowohl, als auch *Iris ochroleuca*, *I. Monieri* usw. als Sumpfpflanzen zu behandeln und habe damit die schönsten Erfolge erzielt.

Iris Kaempferi habe ich direkt in 15 *cm* tiefen Wasserstand gepflanzt, wo sie im letzten Sommer herrlich geblüht und sich sehr kräftig entwickelt haben.

Ferner ist *Juncus zebrinus,* die quer buntgestreifte Binse, besonders beachtenswert. Die Triebe dieser Pflanze sind den Borsten der Stachelschweine nicht unähnlich. Sowohl für grosse als kleine Partieen, für feuchte Stellen, wie für flachen Wasserstand sind die Juncus zu verwenden. Interessant ist auch *Juncus effusus var. spiralis,* dessen Halme korkzieherartig gewunden sind.

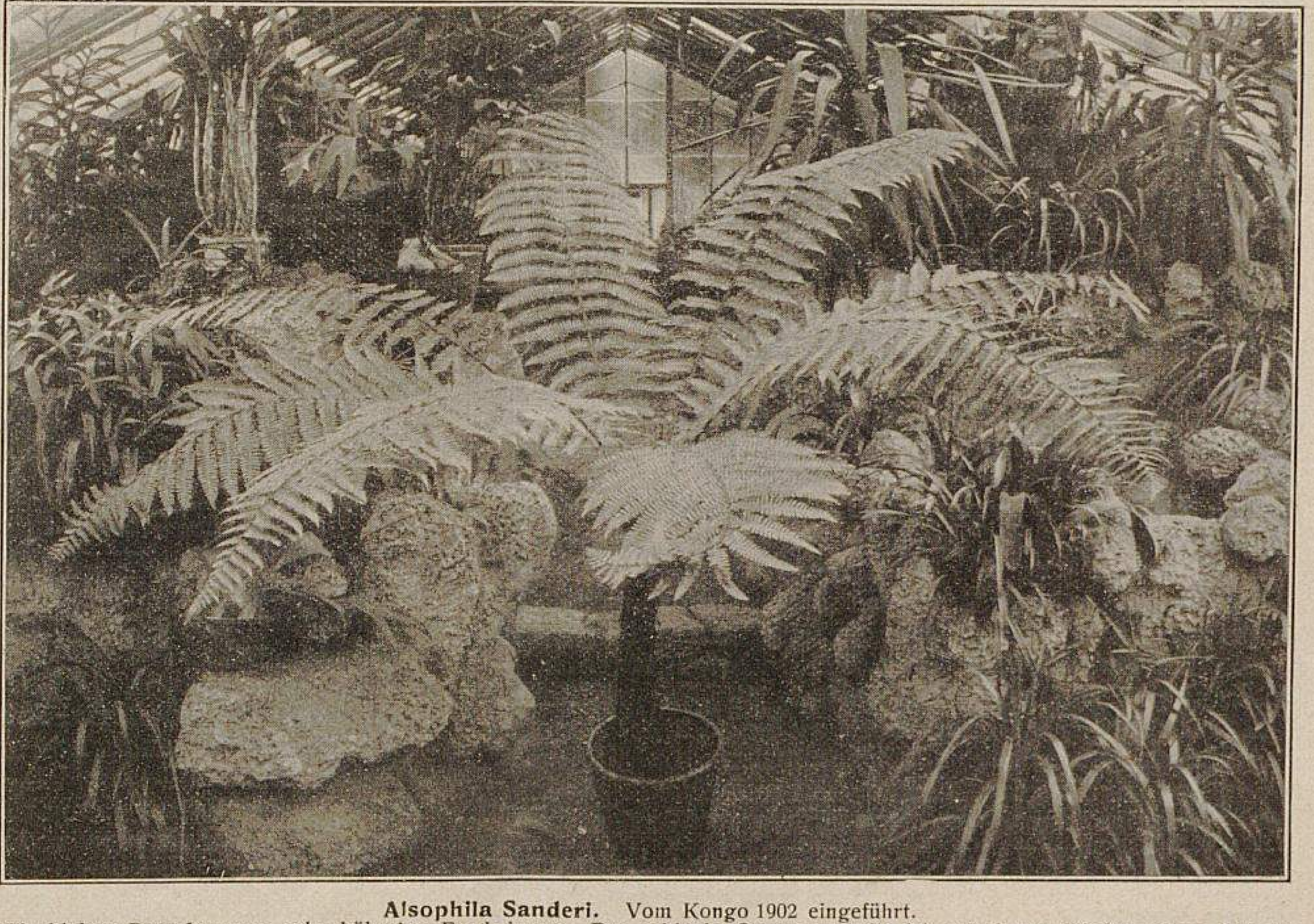
Wundervoll wächst, an richtigen Stellen und zwar in grösseren Trupps an feuchten Plätzen beisammen angepflanzt, die prachtvolle, gefülltblühende Dotterblume, *Caltha palustris fl. pleno,* eine Pflanze, die ohne Frage eine unserer schönsten Frühjahrsblüher ist. Es sollten Landschaftsgärtner vor allen Dingen für die Verbreitung dieser Prachtstaude sorgen.

Interessant ist auch die Sumpfkalla, *Calla palustris,* mit kriechendem Wurzelstock, die auch in Sümpfen Deutschlands vorkommt. Die schalenförmige Blütenscheide ist innen weiss, aussen grünlich. *C. palustris* kann auch in flachem Wasserstande und zwar am besten an halbschattigem Standort kultivirt werden.

Eine andere Kalla-artige Pflanze für feuchte Ufer, wie auch für seichte Stellen im Teiche ist die aus Nordamerika stammende *Peltandra virginica,* das Wasser-Arum, mit pfeilförmigen Blättern und weissen Blumenscheiden. Die Pflanze, die völlig winterhart ist, wird am besten ebenfalls truppweise angepflanzt. Bisjetzt ist sie noch ziemlich selten anzutreffen.

Orontium aquaticum wurde ebenfalls aus Nordamerika eingeführt, ist aber noch selten. Die langgestielten, untergetauchtwachsenden, elliptischen Blätter sind oberseits herrlich sammetig smaragdgrün. Die kleinen Kolbenblütchen ragen aus dem Wasser hervor.

Das Pfeilkraut, *Sagittaria sagittifolia,* mit seinen verschiedenen Vertretern kann sowohl als Sumpfpflanze behandelt, als auch in flachem und tiefem Wasserstande kultivirt werden. Die tropischen Vertreter kultivire ich ausnahmslos in 30—60 *cm* Wassertiefe, da sie sonst im Winter oft eingehen. Das gewöhnliche Pfeilkraut, *Sagittaria sagittifolia,* ist in Sümpfen wie in flachen und tiefen Gewässern wildwachsend anzutreffen. Die weiss gefüllt blühende Varietät, die unter *S. japonica fl. pleno* in Katalogen geführt wird, ist jedenfalls die schönste. Die alten Pflanzen gehen im Winter ein, doch entwickeln die von der Mutterpflanze während des Sommers an Ausläufern gebildeten »Knollen« im Frühjahr neue Pflanzen, wie ich das in meiner Abhandlung I. beschrieb. Eine Ab-



Alsophila Sanderi. Vom Kongo 1902 eingeführt.
Ein kleiner Baumfarn von sehr hübscher Erscheinung. Der schlanke Stamm und die feingefiederten Wedel geben ihm ein reizvolles Aussehen.
In der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-Brügge photographisch aufgenommen.

bildung des gefüllt blühenden Pfeilkrautes befindet sich in Nr. 11, S. 126 dieser Zeitschrift. Die quirlständig um den Stengel angeordneten, im Juli und August in grosser Menge an eingewurzelten Pflanzen erscheinenden Blütentrauben sind schneeweiss, und ähneln die einzelnen Blüten denen gefüllter Ranunkeln. — Auch *Sagittaria montevidensis* ist eine prächtige Art, die während der Sommermonate im Freien kultivirt werden kann und sich dort zu stattlichen Pflanzen entwickelt.

Pontederia cordata, die herzblättrige Pontederie, hat sich hier bei einem niedrigen Wasserstande von 20—30 *cm* als völlig winterhart erwiesen. Sie ist eine prächtige Sumpfpflanze mit lang aufschiessenden Blattstielen und herzförmigen oder oval geformten Blättern. Aus den ebenfalls hoch aus dem Wasser herauswachsenden, einblättrigen Blütenstielen entwickeln sich zahlreiche porzellanblaue, ährenständige oder traubenständige Blüten.

Menyanthes trifoliata, der Fieberklee, kommt noch in Deutschland in Sümpfen häufig vor. Die von kriechenden Rhizomen aufwachsenden Blätter sind dreiteilig. Die im Sommer erscheinenden, in Trauben angeordneten gefransten Blüten sind zart rötlichweiss und ähneln Kastanienblüten. *M. trifoliata* ist zu Trupps an sumpfigen Stellen anzupflanzen, wo sie sich bald ausbreitet.

Zum Schluss seien noch zu dieser Abteilung gehörig die Rohrkolbengewächse angeführt, von denen *Typha latifolia* und *T. angustifolia* in tiefem Schlammboden an grösseren Wasserbecken oder Teichen anzupflanzen sind, wo ihnen genügend Raum zum Ausbreiten gewährt werden kann. *Typha minima,* der Miniatur-Rohrkolben, lässt sich sehr gut auch in kleineren Wasserbehältern oder an deren Rändern kultiviren; dem allzu starken Ausbreiten steuert man durch Abtrennen der Rhizome. (Schluss folgt.)

Die besten Pflaumen- oder Zwetschen-Sorten für die Zwischenveredlung.

Beantwortungen der Frage Nr. 5077:

»Welche Pflaumen- oder Zwetschen-Sorte ist die beste zur Zwischenveredlung, um glatte, schlanke Hochstämme zu erziehen?«

Um glatte, schöne Stämme zu erziehen, verwendet man als Zwischenveredlung die *Hallaras-Pflaume* oder auch die *Schöne von Löwen.* Die *Hallaras-Pflaume* hat den geradesten Wuchs und ist auch sehr widerstandsfähig.

Wilh. Fritsch,
Kunstgärtner in Säbischdorf bei Schweidnitz.

Um schöne, glatte Pflaumen-Hochstämme zu erziehen, verwende ich als Zwischenveredlung stets nur die *Schöne von Löwen* und auch die *Hallaras-Pflaume,* durch welche ich immer tadellose Hochstämme herangezogen habe. In der letzten Zeit veredle ich aber nur noch Reineklauden und Mirabellen hochstämmig, da jetzt gewöhnlich von allen Pflaumen- und Zwetschensorten nur noch niedrig veredelte Hochstämme verlangt werden und ich mit allen Sorten inbezug auf die Güte dieser niedrig veredelten Stämme sehr zufrieden bin.

Hermann Frost, Sektionsgärtner in Klettendorf.

Zur Zwischenveredlung sind folgende Pflaumensorten geeignet: *Hallaras-Pflaume, Decaisne's* und *Schöne von Löwen.* Alle drei Sorten sind ausserordentlich starkwüchsig und bilden sehr schöne, glatte Stämme. Zur Heranzucht von Pfirsich- und Aprikosen-Hochstämmen ist jedoch der *Hallaras-Pflaume* der Vorzug zu geben, weil diese die Okulation besser annimmt, als die *Schöne von Löwen* und *Decaisne's Pflaume.*

Felix N. Gaucher in Stuttgart.

Der verschiedenen Ansprüche wegen, die einzelne Obstsorten an Boden, Klima, Lage usw. stellen, wird in erster Linie jeder Baumzüchter seine eigenen Erfahrungen bei der Auswahl von Stammbildnern machen müssen; es lässt sich deshalb auch eine bestimmte Sorte als die beste zur Zwischenveredlung ohne weiteres nicht empfehlen. Im allgemeinen haben sich die *Schöne von Löwen* und *Reineklaude von Bavay,* zwei Sorten von raschem, sehr kräftigem Wuchs, für den bezeichneten Zweck sehr gut bewährt. Auch die *Hallaras-Pflaume* wird hier in Württemberg häufig zur Zwischenveredlung benutzt.

Wilh. Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Zur Zwischenveredlung bei der Anzucht von Zwetschen- und Pflaumen-, desgleichen von Aprikosen- und Pfirsich-Hochstämmen verwendet man am besten die Pflaumensorte *Duke of Edinburgh,* die nach meiner Erfahrung weit besser als die *Schöne von Löwen* ist, weil sie erstens härter ist und zweitens ein wunderbares Wachstum hat; einjährige Okulate erreichen bei mir eine Höhe von 2—2,50 *m.*

Man kann aber auch einen Versuch mit *Rademaeker's Pflaume* machen, die allerdings wohl ausnahmsweise kräftige Stämme bildet, jedoch starke Markstrahlen hat und deshalb zunächst auf ihre Winterhärte zu prüfen wäre.

Hans Kurtz, Baumschulbesitzer in Brünn (Mähren).

Zur Zwischenveredlung für Pflaumen ist und bleibt immer die beste die *Schöne von Löwen (Belle de Louvain).* Diese Sorte macht in einem Jahre schnurgerade Triebe von 1,60—1,80 *m* Höhe und kann, wenn auch nicht immer, als einjähriger, bestimmt aber als zweijähriger Trieb in die Krone veredelt werden.

Im Elsass verwendet man vielfach die *Hallaras-Pflaume.* Mein lieber Freund, Herr Goos, liess vor vielen Jahren, als er zu seiner weiteren Ausbildung ein Jahr lang hier als Volontär tätig war, Reiser aus Bollweiler, von wo er zu uns kam, von der *Hallaras-Pflaume* kommen. Dieselbe wächst ja kolossal, aber doch nicht so gerade, auch wird sie zu schnell dick, wodurch die Stämme schlecht verkäuflich werden.

Als ich im vergangenen Sommer die Freude hatte, die Baumschule der Herren Goos & Koenemann in Nieder-Walluf kennen zu lernen, fand ich auch da hauptsächlich die *Schöne von Löwen,* besonders für hochstämmige Pfirsiche und Aprikosen, zur Zwischenveredlung verwendet, wenn auch die *Hallaras-Pflaume* für gewisse Pflaumensorten noch benutzt war. **R. Müller,** Obergärtner in Praust bei Danzig.

Die *Schöne von Löwen,* die in feuchtem Boden gut wächst, bildet kerzengerade und sehr kräftige Triebe.

C. Pfeiffer, grossherzogl. Fachlehrer in Oppenheim.

Als Zwischenveredlung zur Heranzucht schlanker Pflaumenhochstämme verwende ich stets die *Schöne von Löwen* und die *Hallaras-Pflaume.* Mit dem Erfolg war ich immer zufrieden.

J. Poetz,
Obergärtner der königl. Baumschulen in Wirthy.

Es ist den Baumschulgärtnern allgemein bekannt, dass schwach- und krummwüchsige Sorten sich schlecht oder langsam als Hochstamm ziehen lassen, ebenfalls manche Sorten auf Zwergunterlage nicht gedeihen oder zu schwach bleiben. Diesem Uebelstand ist leicht abzuhelfen, indem man starkwachsende Sorten als Stammbildner unten am Boden veredelt und dann in der Kronenhöhe mit der schlechtwachsenden Sorte umpfropft.

Durch dieses Verfahren bekommt man schnell tadellose kerzengerade Stämme, die den krummen, oft an Pfählen mühsam hochgezogenen Bäumen bei weitem vorzuziehen sind.

Als zur Zwischenveredlung geeignete Sorten empfehle ich für Aepfel: *Herzogin Olga, Newton Pepping, Landsberger Reinette, Transparent von Croncelles, Grüner Fürstenapfel* und *Winter-Goldparmaene.*

Für Birnen: *Gellert's Butterbirne, Normännische Ciderbirne* und *Gute Luise von Avranches.*

Für Pflaumen: *Schöne von Löwen, Reineklaude von Bavay* und *Hallaras-Pflaume.* Letzterer gebe ich für Pfirsich- und Aprikosen-Hochstämme den Vorzug, weil sie die Veredlung besser annimmt, als die anderen Sorten.

Pfirsiche und Aprikosen okulirt man am besten; alle anderen Obstarten aber werden im Frühjahr gepfropft, kopulirt oder mit Geissfussschnitt veredelt.

Auch für die Anzucht von Formobst sollte die Zwischenveredlung mehr verwendet werden, und namentlich sind es die Birnen, die ihrer bedürfen. *Williams' Christbirne, Clairgeau's Butterbirne, Napoleon's Butterbirne, Gute Luise von Avranches, Edelcrassane* und auch *Winter-Dechantsbirne* eignen sich, auf Quitte veredelt, nur für kleinere Formen; für alle grösseren Formen empfehle ich, diese Sorten auf Wildling oder auf Zwischenveredlung heranzuziehen.

Da die auf Quitte veredelten Birnen stets schönere Früchte von feinstem Aroma und bester Färbung bringen und die Fruchtbarkeit früher eintritt, sollte man sich doch der Mühe einer Zwischenveredlung unterziehen.

Sorten, die auf Quitte gut gedeihen und sich zu diesem Zweck eignen, sind *Gellert's Butterbirne, Hofratsbirne, Pastorenbirne, Diel's Butterbirne* und *Amanli's Butterbirne.*

Karl Stellmacher, Obergärtner der Firma Peter Lambert, Baum- und Rosenschulen in Trier.

Je nach der Gegend dürften für die Zwischenveredlung wohl verschiedene Sorten inbetracht kommen. Die mir als die besten bekannten Sorten sind die *Schöne von Löwen* und die *Hallaras-Pflaume.* Letztere dürfte wohl die vorzüglichste Sorte zur schnellen Stammheranziehung sein, da sie im ersten Jahre oft Triebe von etwa 2 *m* Höhe macht, man also aus ihr sehr schnell Hochstämme heranziehen kann. In vielen Gegenden wird jedoch geklagt, dass diese Sorte nicht gut fortkommt und vielfach auch behauptet, dass sie die Veredlung nicht gut annimmt. Die *Schöne von Löwen* treibt zwar durchschnittlich nicht so stark, bietet aber dafür den Vorteil, dass sie fast überall sehr gut gedeiht und die Veredlungen darauf auch gut wachsen.

Ferner sind noch als empfehlenswerte Stammbildner zu nennen *Lucas' Frühzwetsche* und *Duke of Edinburgh,* welch letztere Sorte gerade in hiesiger Gegend viel zur Stammbildung benutzt wird.

V. Teschendorff, Obergärtner der Viktoria-Baumschulen in Schöllschitz-Brünn.

Die besten Pflaumensorten zur Zwischenveredlung sind: *Rademaeker's* und *Duke of Edinburgh,* die in einem Jahre eine Triebhöhe von 1,50—2 *m* und darüber erreichen, wenn sie auf Myrobalanen okulirt oder kopulirt sind; dagegen sind die genannten Sorten auf *St. Julien* veredelt nur schwachwüchsig. Auch sind sie, wenn auf Myrobalanen veredelt, vorteilhaft als Zwischenveredlung zu verwenden, um glatte, schlanke Hochstämme von Aprikosen und Pfirsichen zu erziehen.

F. Waschek, Baumschulengärtner in Jarotschin.

Die vielfach gerühmte Pflaumensorte *Schöne von Löwen* ist als Zwischenveredlung zur Erzielung eines schönen Stammes bei Zwetschen zu empfehlen, doch darf man von ihr auch nicht zu viel verlangen. Auf ungeeigneten Bodenarten, wo Zwetschen ein schlechtes Wachstum zeigen, wird auch die *Schöne von Löwen* leiden. In der hiesigen Baumschule brauchen die Zwetschen die doppelte Zeit zur Heranbildung von Hochstämmen, wie die Apfelbäume, und die Verwendung der *Schönen von Löwen* als Stammbildner kürzt diese Zeit nur wenig. Als einjähriger Trieb macht sie wohl nicht so viel Seitenzweige, wie die Zwetsche, bleibt aber dünn und muss sehr stark zurückgeschnitten werden, um einen brauchbaren Hochstamm zu geben.

J. Weber, Obergärtner in Puszta Hatar, Post Nagy-Herestény (Ungarn).

Frostschäden an Birnbäumen.

Beantwortungen der Frage Nr. 5099:

»Welche Birnsorten haben in diesem Winter am meisten gelitten? Wie sind solche ein-, zwei- und dreijährige Birnveredlungen zu behandeln, an denen sowohl der Mitteltrieb als auch alle Seitentriebe infolge von Frost innen schwarz geworden sind?«

Von Birnsorten haben hier in diesem Winter keine durch Frost gelitten. Der lange, verhältnismässig trockene Herbst hat das Holz, welches durch den nassen Sommer allerdings sehr aufgeschwemmt und noch im September vielfach unreif war, noch genügend nachgereift, um es den diesjährigen Winter, der gerade keinen zu schroffen Temperaturwechsel brachte, gut überstehen zu lassen.

Was nun die Behandlung der erfrorenen, innen schon schwarz gewordenen Triebe anbelangt, so ist nichts weiter zu tun, als dieselben bis auf den gesund gebliebenen Teil zurückzuschneiden. Die kommenden Leittriebe werden wieder hochgebunden, zu welchem Zweck man einen Zapfen von etwa 10 *cm* Länge des erfrorenen Teiles über dem gesunden Holz stehen lässt. **Hermann Müller** in Praust.

Es wäre unvorsichtig, bei durch Frost beschädigten, jungen Birnbäumchen vorzeitig scharfe Eingriffe vorzunehmen. Nach den von mir im hiesigen Bezirk gemachten Beobachtungen wird es kaum notwendig sein, über das gewöhnliche Mass zurückzuschneiden. Es ist wohl zu beachten, dass nicht jeder durch Frost angegriffene Teil abstirbt, namentlich dann nicht, wenn noch frische Gewebepartieen wahrgenommen werden können; ausgenommen natürlich ganz schwarz aussehendes Holz. Es genügen kleine Flächen gesunden Gewebes, um einen vollständigen Ausgleich herbeizuführen, und das besonders dann, wenn ein gesundes Wurzelnetz eine lebhafte Saftversorgung verspricht. Auch hat es doch weiter garnichts gegen sich, wenn wie alljährlich geschnitten wird, da ein Rückschnitt ins gesunde Holz doch ohne jedes Bedenken noch nach dem Austreiben erfolgen kann. Jene Partieen des einjährigen Zweiges, die für eine weitere Entwicklung untauglich sind, lassen das schon rechtzeitig dadurch erkennen, dass die jungen Triebspitzen, sofern sie ungefähr 2—3 *cm* lang sind, bei Sonnenschein herunterschlaffen und auch bald verdorren. Danach genügt es, auf den ersten, frisch dastehenden Trieb zu schneiden.

Karl Pfeiffer, Fachlehrer in Oppenheim am Rhein.

Neuerschienene Fachwerke

Kräutersegen. Die Bedeutung unserer vorzüglichsten heimischen Heilkräuter in Sitte, Sage, Geschichte u. Volksglauben; ihr wirtschaftlicher und industrieller Nutzen und ihre praktische Verwendung als Hausmittel. Für die Jugend, das Volk und deren Freunde zur Belebung einer religiös-sinnigen Naturanschauung gesammelt und herausgegeben. Von E. M. Zimmerer. Mit 56 Pflanzen-Tafeln in Chromodruck nach Aquarellen von M. von Tautphöus. Zweite, durchgesehene und verbesserte Auflage. Preis in Leinwand gebunden 8 M.

Elektrizität und Pflanzenwachstum. Vortrag. Von Geo Heber. Mit 10 Abbildungen. Preis 1 M.

Die Bäume und Sträucher des Waldes. In botanischer und forstwirtschaftlicher Beziehung geschildert von Gustav Hempel, ord. Professor der forstlichen Produktionslehre, und Dr. Karl Wilhelm, ord. Professor der forstlichen Botanik an der k. k. Hochschule für Bodenkultur in Wien. 65 Bogen Text Gr.-Folio mit 342 Textillustrationen und 60 Farbendrucktafeln nach den Original-Aquarellen von Maler W. Liepoldt in Wien. 3 Bände. Preis broschirt 58 M., elegant gebunden 69 M.

Untersuchungen über Zuwachs und Form der Schwarzerle, Wachstum und Ertrag normaler Fichtenbestände in Preussen, unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses verschiedener wirtschaftlicher Behandlungsweise. Von Professor Dr. Schwappach in Eberswalde. Preis geheftet 3 M., gebunden 3 M. 50 Pf.

Die Schweizerflora im Kunstgewerbe für Schule und Handwerk. I. Abteilung: Alpenblumen. Von Ulr. Gutersohn, Zeichenlehrer. 20 Folio-Tafeln in feiner mehrfarbiger, lithographischer Ausführung. Preis 10 M.

Blütengeheimnisse, eine Blütenbiologie in Einzelbildern. Von Dr. Georg Worgitzky. Mit 25 Abbildungen im Text. Buchschmuck von J. V. Cissarz. Preis 3 M.

Naturstudien im Garten. Von Dr. Karl Kraepelin. Reich illustrirt. Preis 3 M. 60 Pf.

Naturstudien im Hause. Von Dr. Karl Kraepelin. Reich illustrirt. Preis 3 M. 20 Pf.

Naturstudien in Wald und Feld. Von Dr. Karl Kraepelin. Reich illustrirt. Preis 3 M. 60 Pf.

Streifzüge durch Wald und Flur. Von Oberlehrer B. Landsberg. Reich illustrirt. Dritte Auflage. Preis 5 M.

Grundzüge der Pflanzenvermehrung. Leitfaden zum speziellen Gebrauch für Gärtnerlehranstalten und gärtnerische Fortbildungsschulen, sowie zum Selbststudium für Lehrlinge und Gehülfen. Von M. Löbner. Preis in Leinwand gebunden 70 Pf.

Praktischer Leitfaden für die Anzucht und Pflege der Kakteen, mit besonderer Berücksichtigung der Phyllokakteen. Von W. O. Rother. Mit 45 Abbildungen. Preis gebunden 3 M.

Die deutschen Nutzpflanzen und ihre Beziehungen zu unseren Lebens-, Tätigkeits- und Erwerbsverhältnissen. Von Dozent Dr. E. S. Zürn. I. Band: Botanik, Kulturgeschichte und Verwertungsweise der wichtigsten deutschen Nutzgewächse. Preis geheftet 3 M.

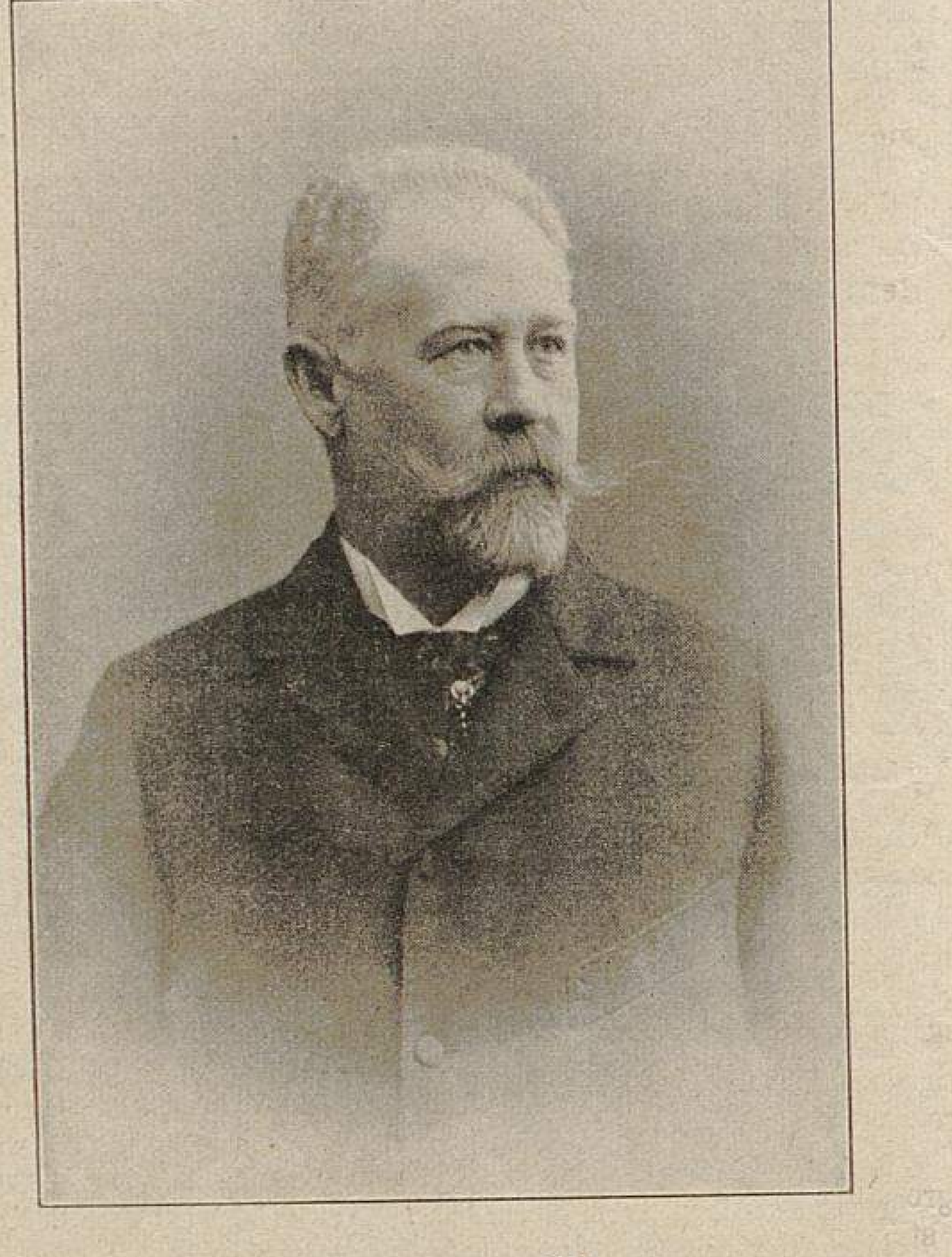
Der neue Gartenbau. Von H. M. Stringfellow. Aus dem Englischen übersetzt von F. Wannieck. Zweite Auflage. Mit 20 Abbildungen und Bildnis. Preis in Leinwand gebunden 3 M.

Bericht über die während der Periode 1900—1901 angestellten Pflanzversuche nach den Vorschriften von H. M. Stringfellow, Practical Horticulturist in Texas, Amerika. Von F. Wannieck. Mit Abbildungen. Preis 1 M.

Zu beziehen von **Ludwig Möller,** Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

PERSONALNACHRICHTEN

Anton W. Pettera, Hofgärtner in Gmunden (Ober-Oesterreich), feierte am 1. März das Jubiläum seiner 40jährigen gärtnerischen Tätigkeit und wird am 5. November seine silberne Hochzeit feiern. Seine gärtnerische Vorbildung fand der Jubilar im gräflich von Waldstein'schen Schlosspark zu Neuperstein bei Hirschberg in Böhmen, gräflich Albert von Kaunitz'schen Schlossgarten in Neuschloss bei Böhmisch-Leipa, k. k. Hofpflanzengarten in Schönbrunn bei Wien, k. k. Universitätsgarten in Wien, k. k. Hofgarten in Innsbruck und gräflich Anton von Magnis'schen Schlosspark in Strassnitz-Mähren, leitete sodann als Obergärtner die Gärten des Grafen Joseph von Zichy und der Frau Baronin Marie von Kray in Hietzing bei Wien mehr als 10 Jahre, von wo er als Hofgärtner zu Sr. königl. Hoheit Herzog Philipp von Württemberg nach Gmunden berufen wurde, wo er den Hofgarten seit 18 Jahren verwaltet.



Ant. W. Pettera

Viele interessante Kreuzungen, die der Jubilar erzielte, brachten die Firmen Rudolf Abel und von Obentraut in Hietzing in den Handel.

Max Diedler, Stadtgärtner in Glogau, erhielt den Titel Garteninspektor.

Karl Kliche, Kunstgärtner in Magdeburg, wurde das preussische Allgemeine Ehrenzeichen verliehen.

Johannes Terks, herzoglicher Ober-Hofgärtner auf Schloss Rosenau bei Koburg, feiert am 1. Mai sein 25jähriges Dienstjubiläum, sowie gleichzeitig sein 50jähriges Jubiläum als Gärtner. Vor nunmehr 50 Jahren trat der Genannte in die herzogliche Hofgärtnerei Rosenau als Lehrling ein. Im Jahre 1878 wurde er als Hofgärtner auf Schloss Fallenberg angestellt, im Jahre 1885 in gleicher Eigenschaft nach Schloss Rosenau versetzt und im Jahre 1893 dort zum Ober-Hofgärtner ernannt. Möge dem Jubilar eine weitere erfolgreiche Tätigkeit bei bestem Wohlergehen beschieden sein.

Viktor Goebel, langjähriger Obergärtner der Firma Gebr. Siesmayer in Frankfurt a. M.-Bockenheim, gab seine Stellung auf und liess sich in Wien als Gartenarchitekt nieder.

M. Geier wurde die Leitung der Schlossgärtnerei des Freiherrn von Schorlemer in Lieser a. d. Mosel übertragen.

Max Kapitzky, seither bei Kommerzienrat Bestehorn in Suderode am Harz beschäftigt, wurde mit der Leitung der Baron von Alten-Gottern'schen Gärtnerei zu Haus Grasdorf bei Hannover betraut.

Johann Rohowetz, ein österreichischer Gärtnerveteran, feiert am 14. Mai sein 50jähriges Gärtnerjubiläum. Die Abordnungen vieler Gartenbauvereine, sowie zahlreiche Kollegen, Freunde und Bekannte werden an dem Tage in Neunkirchen zusammentreffen, um den dort ansässigen allseits geschätzten und verdienten Fachmann zu ehren.

Karl Sedlmeyer, seither in Bradford (Irland) als Obergärtner tätig, wurde die Leitung des gräflich Hoyos'schen Schlossgartens in Soos bei Loosdorf (Nieder-Oesterreich) übertragen.

Charles Allemeyer, ein geborener Deutscher, der sich vor einer Reihe von Jahren als Landschaftsgärtner in Meriden, Conn. (Amerika), niedergelassen hatte, verschied daselbst plötzlich am 26. März im 65. Lebensjahr.

Lawrence Sader, der als Marktgärtner in Bowling Green, Ohio (Amerika), bestens bekannt war, starb am 27. März im Alter von 76 Jahren. Er war als Deutscher geboren, lebte aber bereits seit 40 Jahren in Amerika.

HANDELS-REGISTER

Die Handelsgärtnerei von P. Plümecke in Niederschönhausen ging in den Besitz von **Herm. Neumann** über.

Die Firma Karl Oser in Diez wurde mit dem 1. April geändert in **Kunst- und Handelsgärtnerei Karl Oser & Ko., G. m. b. H.**

Rich. Rellag übernahm die Handelsgärtnerei von M. Seeliger in Sonnenburg.

Max Schwarz übernahm die Handelsgärtnerei von Karl Tillich in Böhlitz-Ehrenberg.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
C. Ebecke in Jecha,
Heinrich Förger in Niederlahnstein,
Friedrich Glave in Witzhelden (Rheinprovinz),
Rudolf Günther in Waldenburg (Schlesien),
Nikolaus Herskel in Feudenheim,
Paul Irmert in Neustadt (Holstein),
Franz Kukol in Troppau,
Gustav Maaser in Holzappel,
A. Reinholz in Marienwerder,
Georg Stewin in Trebnitz,
W. Topp in Drensteinfurt,
Rich. Tschey in Beuthen (O.-Schlesien),
Kurt Wappler in Niederplanitz,
E. Wichmann in Karlshagen,
als Landschaftsgärtner:
M. E. Pilatzki in Köpenick und
Herm. May in Königsberg (Neumark),
und als Baumschulbesitzer:
Otto Herrmann in Grimmelfingen.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über den Nachlass des Handelsgärtners **Emil Jauns** in Thiede ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Fritz Lenz** in Eckhof-Saspe ist am 9. April das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann A. Striepling in Danzig. Anmeldefrist bis zum 5. Juni 1903.

Schluß der Redaktion: 17. April.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 18. * * Erfurt, den 2. Mai 1903. * * 18. Jahrgang.

Bedingungen für das Preisausschreiben zur Erlangung von Entwürfen für einen Stadtpark in Plauen i. V.

Der Rat der Stadt Plauen hatte in seiner Sitzung am 5. November 1901 beschlossen, auf dem im Westen der Stadt im sogenannten Tenneragebiet gelegenen Gelände einen Stadtpark anzulegen, und zur Erlangung von Entwürfen hierzu ein öffentliches und allgemeines Preisausschreiben veranstaltet.

Die ausgesetzten Preise betrugen: 700 M. als I. Preis, 500 M. als II. Preis und 300 M. als III. Preis. Die preisgekrönten Entwürfe gingen in das Eigentum der Stadt Plauen über. Es blieb dem Stadtrat vorbehalten, weitere Entwürfe zum Preise von je 100 M. anzukaufen. Wurden vom Preisgericht mehrere Entwürfe für gleichwertig erachtet, so entschied bezüglich der Preisverteilung das Los.

Als äusserster Termin für die Einlieferung der Pläne war der 14. März 1903, abends 6 Uhr festgesetzt, derart, dass alle Entwürfe, die bis zu diesem Zeitpunkt auf der Post aufgegeben worden waren, zum Wettbewerb zugelassen wurden. Diese Entwürfe wurden nach stattgefundener Preisverteilung acht Tage öffentlich ausgestellt.

Verlangt wurden:

a) ein farbig angelegter Reinplan 1:500,
b) ein Arbeitsplan, aus dem die alte und neue Bodengestaltung klar ersichtlich ist, im Massstabe 1:500, sowie
c) ein Kostenüberschlag mit Erläuterungsbericht.

Die Beigabe weiterer Einzelzeichnungen, Querschnitte, Perspektiven usw. wurde den Einsendern anheimgestellt.

Jeder Entwurf musste mit einem Kennwort oder Kennzeichen versehen sein und durfte den Namen des Verfassers nicht tragen. Name und Wohnort des Verfassers waren in einem verschlossenen Briefumschlag mit dem Kennwort als Aufschrift beizufügen.

Bei der Anfertigung eines Entwurfes waren folgende Erläuterungen zu beachten.

Das für die Parkanlagen gewählte, auf einem beigegebenen Höhenplan dargestellte Gelände umfasst eine Fläche von rund 22 *ha*. Es bildet eine nach Westen, Norden und Osten ansteigende und geschützte, nach Süden abfallende und offene breite Talmulde, deren höher gelegenen Punkte prächtige Ausblicke über die ganze Fläche und die umliegende reizvolle Gegend gewähren. Im Norden und Westen bilden die Bahndämme der königlichen Staatsbahn die Grenze. Im Osten erhebt sich der steil ansteigende Bärenstein und Bismarck-Hain.

Den Hauptzugang zum Gelände von der Stadt aus werden die von einem Punkte ausgehende Kuntzestrasse und Strasse H. bilden. Als weitere Zugänge kommen noch in Frage, von Süden herkommend, die auf halber Höhe projektirte Strasse E. und die am Tennera-Asyl vorbeiführende Strasse C. nach Kauschwitz, die unter dem Bahndamm unterführt werden soll. Der jetzige kauschwitzer Kommunikationsweg, der vom Asyl zum Bahndurchlass der Strasse H. führt, wird eingezogen.

Auf die das Gelände jetzt durchziehenden Fusswege brauchte im Entwurf keine Rücksicht genommen zu werden, wohl aber waren die im beigegebenen Höhenplan mit starken Linien eingezeichneten projektirten Strassen und deren zukünftigen Höhen als festliegend und vorhanden anzusehen; die neue Bodengestaltung war entsprechend anzuschliessen.

Obgleich das im Osten zwischen den Strassen H., E. und Kuntzestrasse liegende Gelände als Baublock gedacht ist, sollte es doch im Entwurf als mit zum Park gehörig behandelt werden.

Die jetzigen Gehölzbestände werden im Norden längs der Staatsbahn auf der Parzelle 2733a aus Kiefernhochwald mit zumteil mangelhafter Entwicklung gebildet. Der Boden liegt hier nur in dünner Schicht auf felsigem Untergrund. Talabwärts ist der Wald mit jungen Eichen und Buchen als Unterholz durchsetzt.

In den südlich des Kaiser Wilhelm-Denkmals liegenden Parzellen 2734 und 2746 sind seit nahezu 15 Jahren, allerdings ohne einheitlichen Plan, von der städtischen Forstverwaltung reichlich Wege angelegt und die verschiedensten Laubgehölze und Koniferen angepflanzt worden, die fast sämtlich noch verpflanzbar sind und für die neue Anlage einen schönen, sowohl für Einzelpflanzungen als auch zur Gruppenbildung geeigneten Bestand starker Bäume und Sträucher darstellen. Die in diesem Teile vorhandenen Fusswege sind nur im örtlich gegebenen Boden ohne Befestigung hergestellt. Der Boden in diesen Parzellen — Kaiser Wilhelm-Hain genannt — ist besser und zeigt auch genügende Tiefe für Anpflanzungen aller Art.

Bei der Umgestaltung dieses Teiles waren als feststehend das Kaiser Wilhelm-Denkmal, ein einfacher schlanker Felsblock mit Bronzemedaillon und mit einem Adler gekrönt, die schon erwähnte, das Gelände in einem kurzen Einschnitt durchbrechende projektirte Strasse H. und die Drachengrotte anzusehen. Letztere ist in einem 6—7 *m* hohen mächtigen Felsvorsprung eingebaut und birgt einen von Bürgern der Stadt gestifteten wasserspeienden Drachen. Vor der Grotte befindet sich ein kleiner Weiher. Als wünschenswert, wenn auch nicht unbedingt nötig, war ferner die Erhaltung der im Lageplan rot eingeringelten starken Bäume, sowie des kleinen Goldfischteiches nach entsprechender Umgestaltung seiner Ufer bezeichnet.

Die Parzellen 2735, 2744 und 2745 bilden jetzt grosse Wiesenflächen, die mit einer starken Schicht guten Bodens bedeckt sind. An ihren tiefsten Stellen liegen jetzt die beiden Tennerateiche. Im unteren Teiche ist die Höhe des Wasserspiegels 372,2 *m* und die der Teichsohle an der tiefsten Stelle 370,9 *m;* die Spiegelhöhe des oberen Teiches liegt auf 374,05 *m,* die Sohlenhöhe auf 371,9 *m* über dem Ostseespiegel. Wie bisher sollen die Teiche auch in Zukunft der Fischzucht und im Winter dem Eissport dienen.

Eine Vereinigung, sowie Umformung und Erweiterung der Teiche war als sehr wünschenswert bezeichnet. Angestellte Bodenuntersuchungen hatten ergeben, dass unter der horizontalen 77 in der Umgebung des oberen Teiches Ton und Lehm bis zu 3 *m* Tiefe lagern. Die jetzigen Wasserläufe, soweit sie den oberen Teich speisen, waren auf alle Fälle zu berücksichtigen.

Zu erhalten waren die Gebäude des Tennera-Asyls. Alle anderen im Gelände vorhandenen Baulichkeiten kommen zum Abbruch. An neuen Gebäuden war vorzusehen auf dem Platze des alten ehemaligen Ziegelofens oder in dessen Nähe ein Restaurant mit grossem Konzertsaal und abgeschlossenem Konzertgarten. An geeigneter Stelle des Parkes war ein kleines Wohnhaus für einen anzustellenden Parkwächter vorzusehen. Ebenso war für Kinderspielplätze und Lawn-Tennisplätze genügend Sorge zu tragen.

Gewünscht wurde ferner, aber nur wenn dies ohne Benachteiligung der Gesamtanlage möglich war, die Anlage eines für Unterrichtszwecke dienenden Schulgartens von etwa 0,5 *ha* Grösse.

Längs der neu anzulegenden Strassen oder an sonst geeigneten Stellen waren Radfahrwege und Reitwege vorzusehen.

Die zu Aufschüttungen etwa nötigen Bodenmassen sind infolge der regen Bautätigkeit in Plauen kostenlos zu erhalten, soweit sie nicht selbst im Terrain gewonnen werden.

Die Kosten für Ausführung der ganzen Parkanlage dürfen abzüglich der Summe für Gebäude und Strassenbauten 120000 Mark nicht übersteigen. Entwürfe, deren Ausführung nach der Ueberzeugung der Preisrichter einen höheren Kostenaufwand erfordern, waren von der Preisverteilung ausgeschlossen.

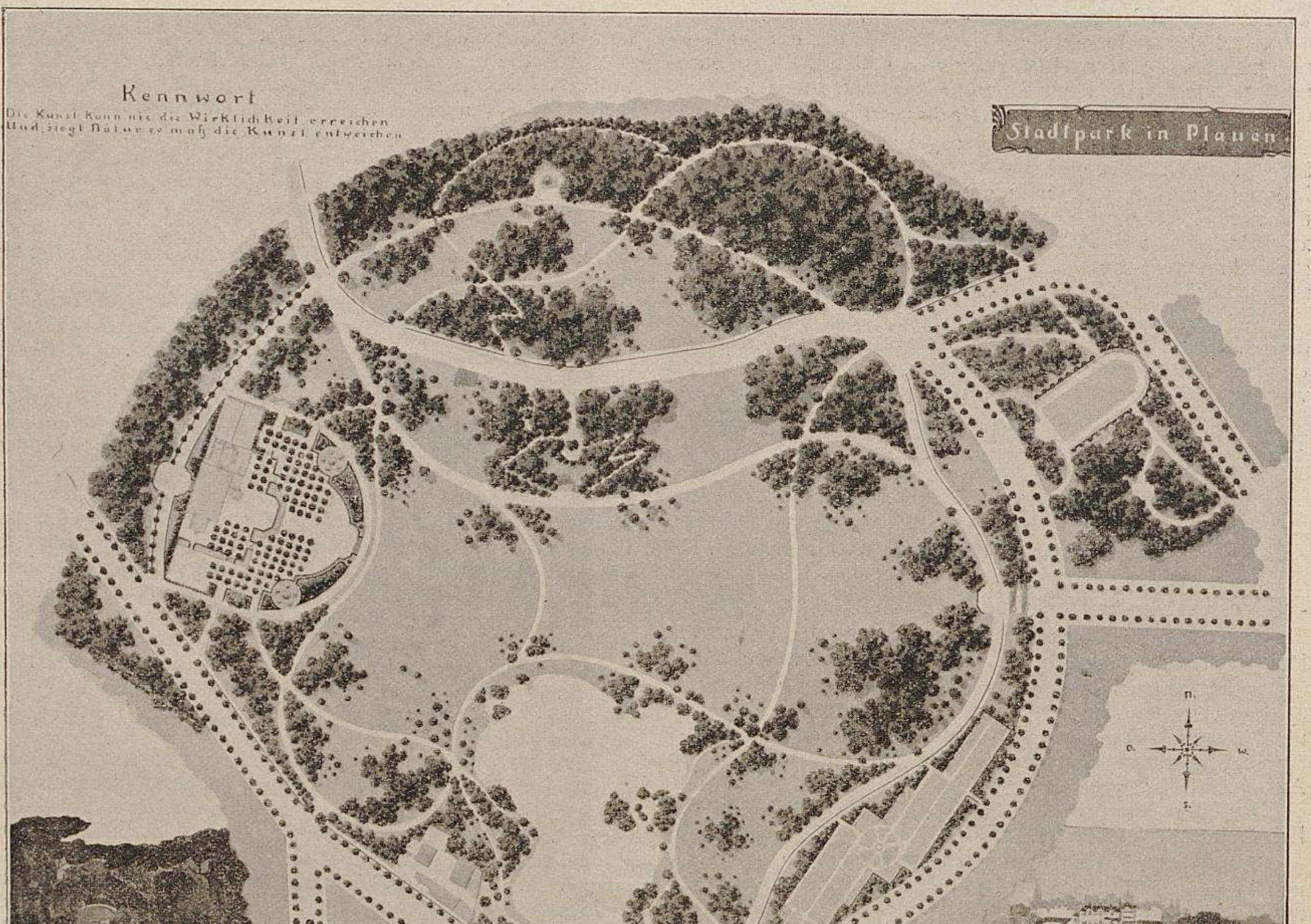
Erläuterungsbericht zu dem mit dem ersten Preis prämiirten Entwurf für einen Stadtpark in Plauen i. V.

Von **Reinhold Hoemann,** Gartenarchitekt in Düsseldorf.

Strenge Beachtung der gestellten Forderungen und möglichste Ausnutzung und Erschliessung des für eine Parkanlage ideal schönen Geländes waren die leitenden Motive bei der Aufstellung des Entwurfes.

Inbezug auf den verlangten Erläuterungsbericht steht der Verfasser auf dem Standpunkt, dass der Plan in der Hauptsache sich selbst erläutern muss. Dementsprechend dürfte deshalb ein kurzer Hinweis auf die wichtigsten Teile der Anlage genügen, um das Studium des Planes etwas zu erleichtern.

1. Die Konzerthalle. Dieselbe liegt auf der vorgeschriebenen Stelle. Vorgelagert sind zwei Terrassen, die den Bau kraftvoll aus dem Gelände herausheben. Die obere kleine


Kennwort
Die Kunst kann nie die Wirklichkeit erreichen
Und siegt Natur so muß die Kunst entweichen
Stadtpark in Plauen
Maßstab 1:500

Mit dem ersten Preis prämiirter Entwurf für einen Stadtpark in Plauen von **Reinhold Hoemann.**
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Terrasse dient dem Alltagsbetrieb, die untere grosse dem Sonntagsbetrieb. Die Terrassen bieten Raum für etwa 5000 Personen.

Der Aufbau der Terrassen erhellt sich klar aus der beigefügten Farbenskizze, in der jedoch der besseren Uebersicht wegen die Bäume, die mit flachgezogenen Kronen gedacht sind, fehlen. Von den Terrassen aus überblickt man die grossen Wiesenflächen des Parkes, eingerahmt von malerischen Pflanzungen in der Richtung nach der Kuntzestrasse hin; im Hintergrund bildet der Bärenstein den Abschluss des Bildes.

In südwestlicher Richtung gleitet der Blick über die Teichfläche hin und dürfte sich diese Partie ebenfalls zu einem sehr malerischen Bilde ausgestalten lassen. Zugänge zu den Terrassen sind reichlich vorhanden. Der die Terrassen umgebende Fussweg kann bei Konzerten als Wandelpromenade benutzt werden. Derselbe ist durch Gitter bequem und leicht von den übrigen Wegen zu trennen. Der Kinderspielplatz, sowie die Lawntennisplätze liegen wie gewünscht in der Nähe der Restauration und können in Ausnahmefällen gleichwie die Terrassen zu Wirtschaftszwecken benutzt werden.

2. Teichanlagen. Die beiden vorhandenen Tennerateiche sind zu einem grossen Teich verbunden und die Teichufer in natürlicher Weise ausmodellirt und zweckentsprechend bepflanzt. Die Südufer sind durch angemessene Aufhöhungen zu befestigen. Ein Boothaus belebt die landschaftliche Szenerie und dient zur Anlegestelle der Gondeln. Der kleine Goldfischteich wurde etwas vergrössert und seine Ufer der Umgebung angepasst. Er dürfte sich mit seiner Umgebung von den Terrassen aus als reizvolles Bildchen zeigen.

Die Wasserläufe wurden wie verlangt beibehalten und gemäss den veränderten Verhältnissen in zweckgemässer Weise umgeändert. Wenn dieselben, was dem Verfasser unbekannt ist, ständig Wasser führen, so sind sie als Bachläufe auszugestalten und können dann wesentlich zur Verschönerung des Landschaftsbildes beitragen. Sind die Wasserläufe aber während der grössten Zeit des Jahres trocken, so müssen dieselben so behandelt werden, dass sie dem Auge möglichst entzogen werden, was durch eine passend ausgeführte Bepflanzung leicht zu erreichen ist.

3. Pflanzungen. Auf die malerische Anordnung und Gruppirung der Pflanzungen wurde ganz besonders grosser Wert gelegt. Die Wirkung der ruhigen festen Gehölzmassen auf den Höhen und im Hintergrund der Hauptszenerien, die lockere Pflanzung am Wasser, das malerische kulissenartige Ueberschneiden der einzelnen Gruppen von den Hauptgesichtspunkten aus seien besonders erwähnt. Im übrigen wird inbezug hierauf um ein eingehendes Studium des Planes gebeten.

4. Wege. Die Wege sollen bequeme und gute Führer sein, und sie sind es im vorliegenden Fall. Abgesehen von einigen kleinen Nebenwegen sind dieselben auch von bequemen Spaziergängern leicht und ohne Anstrengung zu begehen. Die Steigungsverhältnisse der Wege sind unter tunlichster Anpassung an das Gelände mit grosser Gewissenhaftigkeit und Sorgfalt durchgearbeitet, und wird diese Behauptung durch ein genaues Studium des Nivellementsplanes einwandfrei bewiesen. Verfasser scheute sich deshalb auch nicht, im Waldterrain ab und zu einen Hohlweg einzuschneiden. Wie reizvoll und anmutig ein solcher wirken kann, zeigt die beigegebene Farbenskizze, die einen Hohlweg in der Ostecke der Waldparzelle darstellt, der von einem anderen Waldweg auf einer Brücke überschritten wird. Besonderer Wert wurde ferner auf eine gute Verbindung der einzelnen Strassenzüge gelegt.

5. Schulgarten. Die Grösse des Schulgartens ist die gewünschte. Die Lage ist so gewählt, dass die Parkaussicht dadurch möglichst wenig beeinträchtigt wird. Die Horizontallage ist ebenfalls günstig. Die Längswege laufen parallel mit den Horizontalkurven; die Beete stossen deshalb senkrecht auf die Horizontalkurven auf. Will man das unvermeidliche Gefälle der Beete etwas mildern, so kann dies durch Anlegung von Böschungen leicht erreicht werden. Letztere liessen sich dann als Kulturbeete für Alpenpflanzen vorteilhaft ausnutzen.

6. Kosten der Anlage. Die Einheitspreise der einzelnen Positionen sind alle reichlich bemessen, trotzdem kam der Verfasser mit der ausgeworfenen Summe gut aus, und es dürfte keinem Zweifel unterliegen, dass das Projekt in guter und solider Weise einschliesslich aller Nebenarbeiten für die Summe von 120 000 Mark ausgeführt werden kann.

Bemerkt sei noch, dass der Arbeitsplan ein anderes Projekt für den Terrassenbau zeigt. Die obere Terrasse kommt dabei in Wegfall. Dieses Projekt beansprucht wesentlich geringere Aufschüttungsmassen.

Flächeninhalt.

Die Grösse des ganzen Terrains beträgt rund	220 000	*qm.*
Hiervon entfallen auf die durchgehenden Strassenzüge	19 000	»
Es verbleiben somit für die eigentliche Gartenanlage	201 000	*qm.*
1. Die Baulichkeiten beanspruchen rund	1 400	«
2. Wege und Plätze	27 000	«
3. Wasser- und Teichanlagen	12 500	«
4. Schulgarten	4 600	«
5. Vorhandene Waldanlagen	36 700	«
6. Neue Anpflanzungen	33 500	«
7. Rasenanlagen	85 300	«
Summe	201 000	*qm.*

Kostenberechnung.

A. Erdarbeiten	23 960	M.
B. Teichanlagen	12 000	«
C. Wegeanlagen	29 281	«
D. Pflanzungsanlagen	25 850	«
E. Rasenanlagen	21 100	«
F. Schulgartenanlage	1 750	«
G. Insgemein	6 059	«
Summe	120 000	M.

Erläuterungsbericht zu dem mit dem zweiten Preis prämiirten Entwurf für einen Stadtpark in Plauen i. V.

Von **Ernst Ackermann**, Gartenbau-Ingenieur in Hohenwiese.

Das zu bearbeitende Gelände ist, wie aus der Unterlage hervorgeht, eine prächtige Waldwiese, deren idyllischen Charakter nach Möglichkeit zu erhalten mein eifrigstes Bestreben war, wie man dies auf den ersten Blick ersieht. Infolgedessen musste vor allem ein Zerstückeln derselben durch unnötige Wegezüge vermieden werden. Der Hauptumgangsweg führt also in 5 *m* Breite auf halber Höhe, im ganzen den Horizontalkurven folgend, vom Konzertgarten ausgehend über die vereinigten Teiche vermittels zweier gewölbter Holzbrücken am botanischen Schulgarten vorüber nach den Haupteingängen an der Kuntzestrasse und Strasse E., die parterreartig mit immergrünen Gewächsen und Rosen bepflanzt gedacht sind und von denen aus sich dem Beschauer weite Fernsichten nach dem Restaurant und umgekehrt sowie über den Teich eröffnen, wendet sich alsdann der Drachengrotte zu, um schliesslich wieder im Konzertgarten zu münden. Ein dritter Haupteingang in der Achse der Strasse A. ist alleeartig gedacht und bietet dem Eintretenden einen Ausblick über die grosse Rasenbahn vor dem Konzertgarten.

Der Konzertgarten, mit Kolonnaden versehen, ist auf der Zeichnung nicht scharf abgegrenzt, da sich hierzu wohl vorteilhafter Weise eine eiserne Einfriedigung von ungefähr 80 *cm* Höhe empfiehlt, die den notwendigen Raum für die Entrittzahlenden von den Plätzen für die übrigen Besucher scheidet.

Der in seinen Ufern verschönte Goldfischteich gibt seinen Ueberlauf in Form eines Bächleins an den grossen Teich ab, während die anderen Zuflüsse für den grossen Teich wie bisher als offene geradlinige Rinnen beibehalten werden können und nur an den Strassenübergängen durch Rohre unterirdisch durchgeführt gedacht sind.

Reit- und Radfahrwege sind längs der Strasse H. und der Verbindungsstrasse von H. und C. vorgesehen.

Von den zu erhaltenden Bäumen sind alle bis auf einen vor der Drachengrotte befindlichen vor dem Fällen verschont geblieben.

Der Teich ist sowohl für die Fischzucht, als auch zum Befahren mit Fähren und Gondeln gedacht. Sitzplätze sind in genügender Zahl vorhanden; auch können nach Bedarf an beliebigen Punkten Bänke aufgestellt werden. Bedürfnisanstalten sind ebenfalls vorgesehen.

Leider mit der Oertlichkeit unbekannt, hoffe ich doch den geforderten Wünschen ziemlich gerecht geworden zu sein.

Flächeninhalt.

1.	Gebäude, Kolonnaden, Pavillon, Brücken usw.	2260	*qm.*
2.	Teiche und Wasserläufe	13930	«
3.	Reit- und Radfahrwege	4900	«
4.	Fusswege und Sitzplätze	20940	«
5.	Konzertplatz	4250	«
6.	Spielplätze und Wagenhalteplatz	3255	«
7.	Botanischer Schulgarten und Gemüsegarten des Parkwärters	3305	«
8.	Pflanzungsfläche	67000	«
9.	Rasen	91340	«
	Summe	211180	*qm.*

Kostenberechnung.

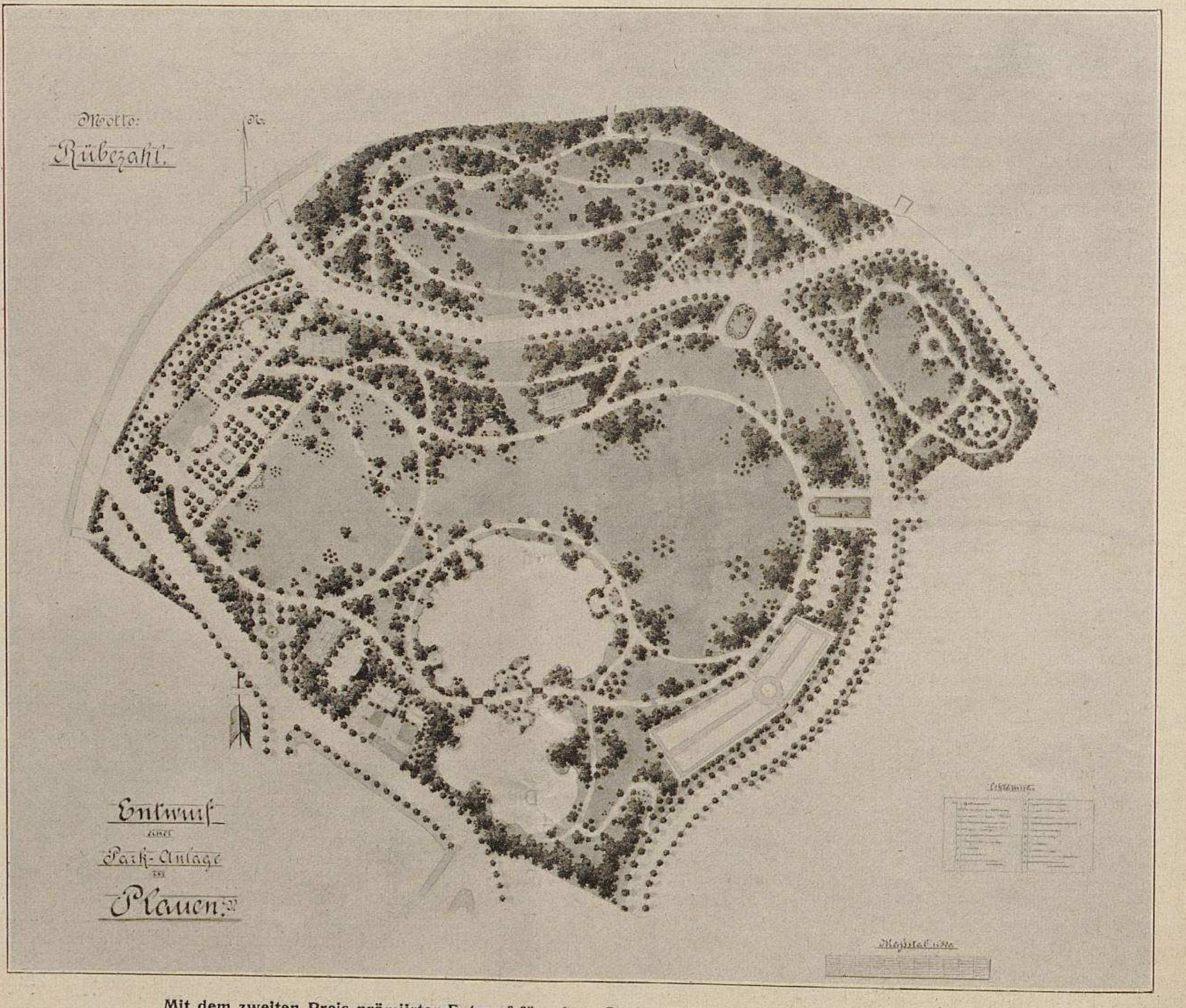
A.	Erdarbeiten	12400	M.	—	Pf.
B.	Wegearbeiten	31511	«	02	«
C.	Pflanzarbeiten	40200	«	—	«
D.	Botanischer Schulgarten	991	«	50	«
E.	Verschiedenes	10000	«	—	«
F.	Rasenanlagen	16341	«	20	«
G.	Insgemein	8556	«	28	«
	Summe	120000	M.	—	Pf.

Erläuterungsbericht zu dem mit dem dritten Preis prämiirten Entwurf für einen Stadtpark in Plauen i. V.

Von **Walter Poenicke**, Gartenarchitekt in Delitzsch.

Einleitend sei vorausgeschickt, dass der Verfasser bei der Ausarbeitung des Entwurfes alle Anordnungen von dem Gesichtspunkte aus getroffen hat, dass grosse öffentliche Anlagen in jeder Beziehung dem Gemeinwohl zu dienen haben und ihr Zweck somit darin besteht, den Bürgern aller gesellschaftlichen Kreise Gelegenheit zur Erholung, zu freudigem Naturgenuss einerseits, andererseits aber auch zur geselligen Vereinigung und Belustigung, zu Spiel und Sport zu bieten. Da eine öffentliche Gartenanlage allen diesen Bedingungen aber nur dann gerecht werden kann, wenn neben einer guten gartenkünstlerischen Ausführung die Einrichtung und Ausgestaltung ihrer einzelnen Teile, der Wege, Plätze, Pflanzungen, Baulichkeiten usw., nicht allein zweckmässig und den öffentlichen Verhältnissen angepasst ist, sondern auch die Abmessungen weit genug sind, um selbst bei stärkstem Besuch allen Ansprüchen zu genügen, so hat sich der Verfasser die aus diesen Gesichtspunkten sich ergebenden Folgerungen für alle Massnahmen als Richtschnur dienen lassen. Des weiteren waren für die Gestaltung des Entwurfes die ausgeworfenen Mittel massgebend, sowie der Grundsatz, dass die späteren Unterhaltungskosten nicht allzu hohe seien.

Aus allen diesen Gründen soll der Entwurf zunächst die praktischen Anforderungen erfüllen, im übrigen aber einen einfachen ruhigen, durchaus natürlichen Charakter mit schönen landschaftlichen Szenerien und Fernsichten haben.



Mit dem zweiten Preis prämiirter Entwurf für einen Stadtpark in Plauen von Ernst Ackermann.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Von architektonischen Schmuckbauten ist ganz abgesehen worden, mit Ausnahme der zu den Restaurationsanlagen gehörigen Baulichkeiten, sowie des kleinen, unter Bäumen halb versteckten Säulentempels auf der Halbinsel und eines ungekünstelten, aus festem Holz gefügten Schweizerhäuschens auf der Höhe des Drachenfelsens, um ebenfalls den natürlichen landschaftlichen Charakter zu wahren und die ohnehin nicht allzu reichlichen Mittel nicht unnötig in Anspruch zu nehmen.

Für das Restaurationsgebäude ist der vorgeschlagene Platz beibehalten worden. In der Hauptsache als Sommerrestaurant dienend, soll der Bau geräumige, an schönen Tagen nach aussen hin völlig offene Hallen haben, die einen freien Blick in den Park gestatten. Der schattige, vom Park getrennte Restaurationsplatz ist in zwei terrassenförmig übereinander liegende Teile zerlegt, von denen aus man schöne Fernsichten in den Park, auf die Wasserflächen und den gegenüberliegenden Bärenstein geniesst. Die untere Terrasse ist durch ein in schlichten Linien gehaltenes, hauptsächlich mit Florblumen bepflanztes Parterre geschmückt, in dessen Mitte sich ein Springstrahl in ein Wasserbecken ergiesst. Ferner befindet sich auf ihr der Musikpavillon.

Die Strasse H. ist nahe der Bahnunterführung geteilt und hinter der Restauration nach der Strasse C. hinübergeführt worden, wo ein grösserer Umwende- und Wagenhalteplatz gedacht ist. Neben einer bequemen fahrbaren Verbindung der Restauration mit der Stadt wird hierdurch vor allem eine Rück-, bezw. Durchfahrt durch den Park ermöglicht.

Reit- und Radfahrwege sind längs der Strassen H. und E. vorgesehen, weil hier der Verkehr auf ihnen das Publikum am wenigsten belästigt. Sie enden an der Restauration und sind durch Rasenbänder von der Fahrbahn getrennt. Diese Wege auch durch die übrigen Teile der Anlage zu führen, erschien der starken Bodenbewegung wegen, wie auch im Interesse der Sicherheit der Parkbesucher nicht ratsam.

Die den Park umgebenden, bezw. durchziehenden Strassen sind beiderseits mit Alleebäumen bepflanzt und soweit wie möglich landschaftlich mit der Anlage verschmolzen worden, was namentlich von den Strassen H. und E. zu sagen ist. Sie bieten freie, weite Einblicke in den Park, die umsomehr zur Geltung kommen, als die Höhenlage der Strassen eine beträchtliche ist. Dort, wo freizuhaltende Durchblicke dies erheischen, ist die Alleebepflanzung dieser Strasse, soweit die Baumkronen die Aussicht verdecken würden, unterbrochen.

Die Tennisplätze liegen sehr geschützt jenseits des Verbindungsfahrweges dicht bei der Restauration. Zwei Kolonnaden bieten den Spielenden Gelegenheit zur Erholung und Erfrischung. Gleichfalls sehr geschützt und in unmittelbarer Nähe der Restauration liegt der Kinderspielplatz, dem ein besonderer Turnplatz, sowie ein Platz für den Aufenthalt kleiner Kinder angegliedert sind. Einige im Park verteilte kleine Plätze können als Krocketplätze Verwendung finden. Ferner ist ein grosser Platz im nördlichen Teile der Anlage mitten im Walde vorgesehen worden. Seiner geschützten schattigen Lage und der reinen Waldluft wegen dürfte sich dieser Platz sehr gut zur Abhaltung grösserer Feiern und Feste (Waldfeste) eignen, umsomehr als Sitzplätze und einfache Holzhallen zur Einrichtung einer zeitweiligen Sommerwirtschaft vorgesehen sind. Durch eine schmale Waldlichtung bietet sich von hier aus ein reizender Blick auf den tiefer liegenden Park, den Teich und die umgebende Landschaft.

Die Drachengrotte mit dem Weiher ist in ihrer bisherigen Gestalt belassen worden. Dahingegen wird der zutage liegende Fels etwa von den Horizontalen 390—391 ab durch einen künstlichen Aufbau bis zur Horizontale 395 erhöht, sodass eine steil abfallende Felsenmasse von etwa 10 *m* Höhe entsteht, von deren Gipfel das schon erwähnte einfache Schweizerhäuschen ins Tal hinabblickt. Von der Galerie dieses Häuschens aus bieten sich reizvolle Blicke in den Park, auf den tief im Tale liegenden malerischen See und auf landschaftlich schöne Szenerien der Umgegend. Die Anpflanzung rings um den Felsen sei stark und dicht, doch ist auf die Ausgestaltung der Durchblicke der allergrösste Wert zu legen. Die kahlen Felsen sind hier und dort mit einigen alpinen Stauden und Gehölzen zu beleben. Selbstverständlich muss der künstliche Aufbau aus demselben Material (Grünstein) hergestellt werden, aus dem der untere Teil des Felsens besteht. Auch ist dabei die massige Struktur des Grünsteins wohl zu beachten und von jeder Künstelei und kleinlichen Bauart Abstand zu nehmen. Eng an den Felsen sich anschmiegend, führt, oft über Stufen hinweg, ein steiler und schmaler, von unten nicht sichtbarer Fusspfad nach der Höhe hinauf, der gleichfalls lohnende Blicke auf die tiefliegende Landschaft gestattet. Einen bequemeren Zugang bildet dagegen die westlich des Felsens angelegte Serpentine.

Die Anlagen um das Kaiser Wilhelm-Denkmal sind einfach und würdig gehalten. Leider fehlte im Programm eine genaue Angabe darüber, ob das Denkmal aus einem behauenen oder einem unbehauenen Felsblock besteht. Im ersteren Falle würde das im Schatten der hohen Bäume liegende Denkmal rings mit einem Wege zu umgeben und am Fusse mit Efeu zu beranken sein, während beiderseits je eine Reihe Pyramiden-Eichen *(Quercus Robur pyramidalis)*, sowie drei in leichten Bogen angelegte niedrige Zierhecken die Anlage flankiren. Ist der Felsblock dagegen in seiner ursprünglichen Form belassen worden, so behält auch die Umgebung ihren ungekünstelten landschaftlichen Charakter. Ein kurzer gebogener Weg verbindet das Denkmal mit der Promenade, sodass ersteres jenseits einer schmalen Rasenfläche sichtbar wird. Hier und da sind in der unmittelbaren Nähe einige grössere Steine zu verteilen, während die Anpflanzung unsymmetrisch auszuführen ist.

Da das Programm inbezug auf das Tennera-Asyl nur die Erhaltung der Gebäude vorschreibt, betreffs der Gärten aber dem Gartenkünstler völlig freie Hand lässt, ist eine Zusammenlegung der letzteren geplant. Diese wird umso eher ausführbar sein, als nach an massgebender Stelle eingezogener Erkundigung das an der Strasse C. liegende Gebäude der starken Schüttung der Strasse wegen nicht wird erhalten werden können, grössere Veränderungen also ohnehin unabwendbar sind. Selbstverständlich ist dieser Vorschlag ohne Einfluss auf die Ausführbarkeit des Parkprojektes.

Der gewünschte Schulgarten erhält seinen Platz längs der Strasse C., dicht neben dem Tennera-Asyl. Obwohl er dort nicht in unmittelbarer Nähe der Hauptzugangsstrasse liegt, dürfte dieser Platz doch der einzig richtige sein, denn die Verlegung nach einem der beiden kleinen Parkteile ist nicht nur der geringen Güte des Bodens, sondern auch der den Winden sehr ausgesetzten Lagen wegen nicht gut angängig. Am Abhange längs der Strasse E. ist die Besonnung zu gering, während ein Hineinrücken des Gartens in die Mitte des Grundstückes dieses in unschöner Weise noch mehr zerstückeln würde. Vor allem aber werden durch die Anlage des Schulgartens an dem vorgeschlagenen Platze umfangreiche Erdanschüttungen vermieden, was eine wesentliche Ersparnis ausmacht. Die Strassenböschung fällt steil nach der Gartenfläche ab, während diese ihr ursprüngliches Niveau behält.

Da bezüglich der Einrichtung des Schulgartens besondere Weisungen nicht erteilt worden sind, glaubt der Verfasser diese in der allgemein üblichen Weise vornehmen zu sollen. Es wird daher das Grundstück in zwei Teile zerlegt, deren vorderer grösserer ein sorgsam gewähltes Sortiment der wichtigsten einheimischen Gehölze, bezw. auch ausdauernde Gewächse in landschaftlicher Anordnung enthält. Der hintere Teil dagegen ist als Kulturland freibehalten und soll den Kindern die Anzucht der wichtigsten Gewächse des Hausgartens vor Augen führen. Auch einige freistehende Obstbäume, ferner einige Spalierbäume, Weinreben usw. sind anzupflanzen.

In beiden Teilen sind die Wege breit genug angelegt, um auch bei gleichzeitigem Besuch des Gartens durch viele Kinder einen bequemen Verkehr zu ermöglichen. Aus demselben Grunde sind mehrere freie Plätze sowie eine geräumige, offene Halle vorgesehen.

Die Wohnung des Parkwärters mit ihren Nebengebäuden liegt an der Strasse H. unweit der nordöstlichen Bahnunterführung.

Die infolge der Einführung der Strassen H. und E. in den Park entstehenden drei ungleich grossen Teile des Parkes sind zwar durch die Zusammensetzung des Ganzen soviel wie möglich miteinander verschmolzen worden, doch ist in zweiter Linie ein Hauptgewicht darauf gelegt, dass jeder einzelne derselben, unabhängig von den übrigen, lohnende Spaziergänge ermöglicht, ohne dass die Wegeführung das Publikum zur Ueberschreitung der Fahrstrasse, bezw. des Reit- und Radfahrweges zwingt. Zu diesem Zweck ist längs der Strasse H. ein breiter Fussweg geplant, in den alle Wege des nördlichen Parkteiles einmünden.

Der Waldbestand des oberen Teiles wird erhalten, doch muss derselbe eine verständnisvolle Durcharbeitung, bezw. Neupflanzung erfahren, die jedoch seinen ursprünglichen Waldcharakter nicht beeinträchtigen darf. Durchgreifende Veränderungen werden nur insofern geplant, als das Aushauen einiger Lichtungen, sowie schneisenartiger, schmaler Durchblicke auf reizende Szenerien des Parkes und der Umgebung dieses erfordern. An Wegen sind in diesem Teile ausser einem langen Promenadenweg einige Verbindungswege zwischen den einzelnen Hauptpunkten und der Strasse H. vorgesehen.

Der Geländeabschnitt zwischen den Strassen H. und E. ist als Abschluss für die landschaftlichen Bilder, namentlich aber als Augenpunkt einer grossen Fernsicht auf die tieferen Teile des Parkes und den Teich gedacht. Während die eben erwähnten beiden Geländestücke hauptsächlich Aussichtspunkte auf landschaftlich schöne Bilder enthalten, sind im unteren grossen Teile des Parkes diejenigen Einzelheiten untergebracht, welche die landschaftliche Schönheit der Anlage ausmachen, bezw. praktischen und körperlichen Ansprüchen Rechnung tragen.

Die Haupteingänge zum Park sind naturgemäss dicht an die Hauptzugangsstrassen verlegt. Neben einer geschmackvollen Anlage ihrer unmittelbaren Umgebung wurde überall danach gestrebt, dem Besucher sogleich beim Eintritt in den Park eine schöne Fernsicht zu bieten.

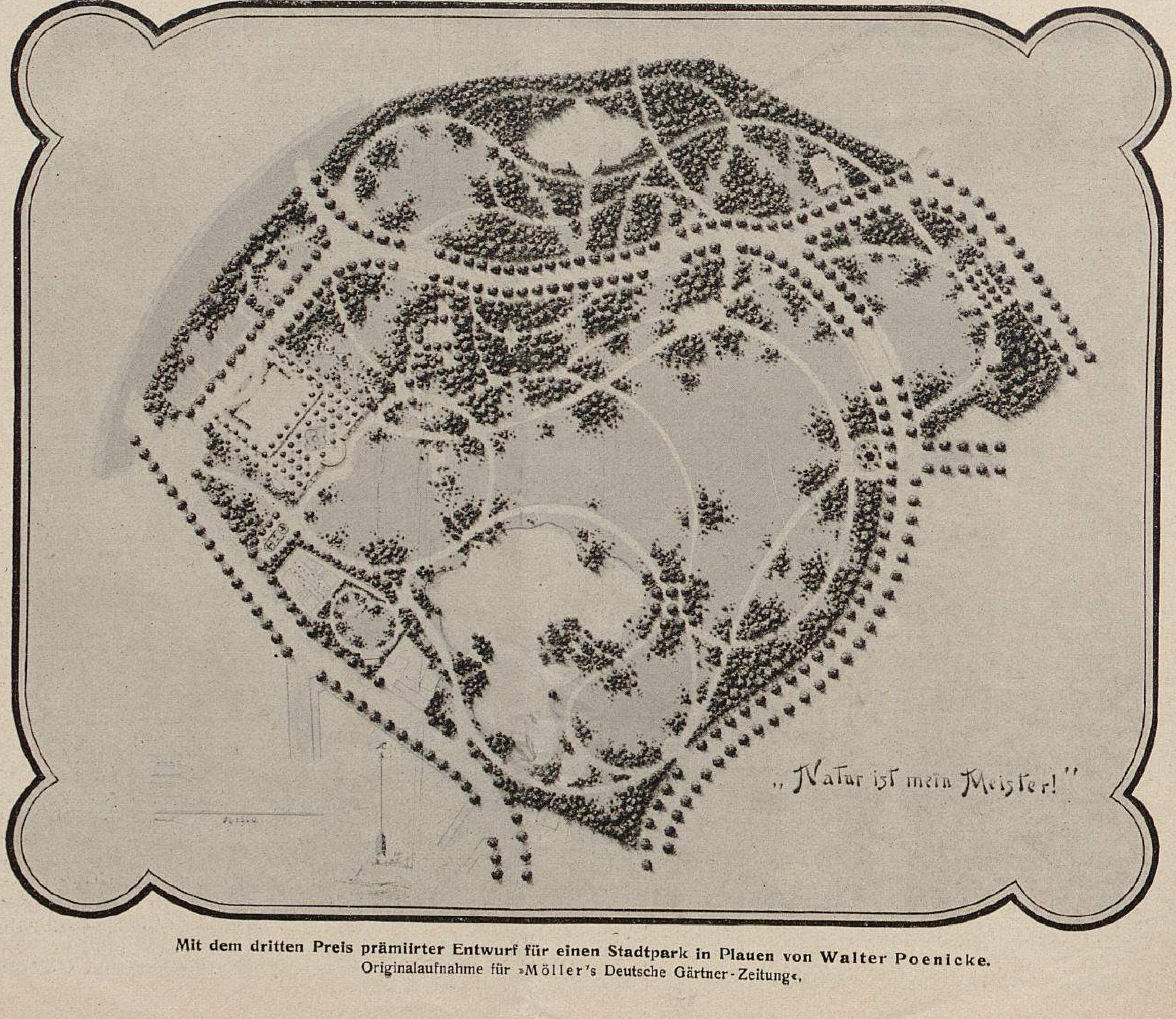
Die Blumenparterres sind in einfacher Ausführung gedacht. Ihre Bepflanzung kann grösstenteils aus Sommerblumen, Knollengewächsen, Canna, Pelargonien, teilweise auch aus Monatsrosen usw. bestehen. Sie soll nur ganz geringe Anlagekosten und verhältnismässig wenig Pflege erfordern.

Die Ausführung namentlich der beiden Parterres vor den Parkzugängen wird nicht als unbedingt nötig, wohl aber als wünschenswert bezeichnet. Sie kann auch unterbleiben, wenn wider Erwarten die Beschaffung des erforderlichen Pflanzenmaterials oder die notwendige Pflege mit besonderen Schwierigkeiten verbunden sein sollte. Es sei hierzu jedoch bemerkt, dass bei einfacher, aber dennoch geschmackvoller Bepflanzung die alljährliche Erneuerung und Unterhaltung derselben gar keine allzu grosse Summe beansprucht. Zudem wird diese umso weniger ins Gewicht fallen, als ein Teil der aus den Restaurationsanlagen erzielten Pachtsumme für die Unterhaltung des Parkes verwendet werden wird.

Die Wegeführung ist allenthalben den praktischen Erfordernissen angepasst, wobei nächst einer möglichst guten Verbindung der einzelnen Teile untereinander grosser Wert auf lange, sanft geschwungene Promenadenwege gelegt wurde. Die Biegung derselben ist soviel wie möglich dergestalt gewählt, dass die hauptsächlichsten Szenen möglichst in der Verlängerung der Wege erscheinen, wodurch sie dem Beschauer angenehm vor Augen geführt werden.

Im grossen Ganzen sind die Grundzüge der Wegeführung gegeben, einesteils durch die nicht zu verändernden Lagen des Teiches und der Restauration, anderenteils aber namentlich durch die Bodengestaltung.

Die muldenförmige Senkung der letzteren bedingt eine fast kreisförmige Anordnung der Hauptpromenaden, wenn anders nicht unnötig grössere Steigungen überwunden werden sollen. Beispielsweise nötigen die grossen Höhenunterschiede zwischen dem eigentlichen Parkgrunde, dem Fusspunkte des



Mit dem dritten Preis prämiirter Entwurf für einen Stadtpark in Plauen von Walter Poenicke.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Drachenfelsens und dessen Gipfel an dieser Stelle eine nahezu parallele Führung dreier Wege, die im ebenen Terrain entschieden fehlerhaft sein würde, hier jedoch durch die Verhältnisse geboten ist. Eine grosse Hauptpromenade durchzieht vom Restaurationsplatze aus in schlanker Linie den ganzen Park und bildet die wesentlichste Verbindung der einzelnen Teile untereinander. Im übrigen ist die Wegelegung aus dem Plane genau ersichtlich.

Grösster Wert wurde, wie schon gesagt, auf die Ausarbeitung der Durchblicke und Fernsichten gelegt, doch war es dem Verfasser bei der Kürze der Zeit leider unmöglich, dieselben durch besondere Skizzen zu erläutern. Selbst eine eingehende Beschreibung derselben hat wenig Wert, sondern muss es entschieden dem Schönheitsgefühl des ausführenden Gartenkünstlers überlassen bleiben, in dieser Beziehung das Richtige zu treffen. Die Hauptdurchblicke sind im Plan eingezeichnet, doch sei ausdrücklich noch erwähnt, dass auch Durchblicke nach der Umgebung offen zu lassen sind, auf die bei der Ausarbeitung des Entwurfes mangels geeigneter Angaben leider keine Rücksicht genommen werden konnte.

Die Höhengestaltung ist den gegebenen Punkten entsprechend angegliedert, doch ist in Rücksicht auf die grossen Mengen der erforderlichen Erdmassen die Aufschüttung auf das niedrigste Mass beschränkt worden. Leider fehlte jeder Anhalt über die Mengen der aus anderen Quellen etwa verfügbaren Erde, weshalb die eingezeichneten Horizontalen, die ein Minus von 600 *cbm* angeben, nicht als unbedingt festliegend zu betrachten sind. Es sind vielmehr die Aufschüttungen vorläufig auf das von ästhetischen Gesichtspunkten aus niedrigste Mass beschränkt, doch können sie mit grossem Vorteil, besonders in der Nähe der Vereinigung der Strassen H. und E., noch weit mehr ausgedehnt werden.

Im kleinen nordwestlichen Teil des Parkes ist der den Eintritt bildende Platz bis zur Höhe 399,5 gehoben worden, um von hier aus einen freien Blick über die Strasse E. hinweg zu bekommen.

Die im Walde eingezeichneten Horizontalen mögen, soweit sie nicht die Höhenlagen des Spielplatzes und der Wege angeben, nur als Norm dienen. Es ist selbstverständlich, dass grobe Unregelmässigkeiten in der Gestaltung des Waldbodens ausgeglichen werden müssen, doch soll diese Ausgleichung allenthalben unter vollständiger Schonung des vorhandenen Baumbestandes vorgenommen werden, auch ist keineswegs eine gartenmässige Planirung vorzunehmen. Zur Berechnung sind nur die im Park selbst gewonnenen Erdmassen herangezogen, während für die anzufahrenden Mengen nur eine gewisse Summe für die Ausplanirung eingestellt ist.

An passenden Orten sind Ruheplätze vorgesehen, doch kann die Zahl derselben den Anforderungen entsprechend leicht vermehrt werden. Ebenso sind Bedürfnisanstalten in ausreichender Zahl im Plane verteilt.

Die beiden Tennera-Teiche sind vereinigt, vergrössert und der Wasserspiegel 372,9 angenommen worden. Die Höhenlage der Sohle dagegen schwankt zwischen 371,7 in der nördlichen und der ursprünglichen Höhe von 370,9 an der tiefsten Stelle der südlichen Hälfte. Die Form des Teiches ist so gewählt, dass sie von dem Hauptstandpunkt aus eine mehr lange als breite Fläche zeigt, die von den Seiten her durch kurze Halbinsel-Vorsprünge eingeengt ist, welche die wahre Breite verhüllen und den Anschein einer weit grösseren Wasserfläche erwecken. Ausserdem gestatten diese Vorsprünge eine sehr abwechslungsreiche Gestaltung der Uferszenerien. Die grösste dieser Halbinseln trägt einen flachgewölbten offenen Säulentempel, der unter Bäumen hervorsehend die malerische Wirkung der Wasserfläche erhöht, gleichzeitig aber selbst hübsche Blicke über die Wasserflächen eröffnet. Auf dieser Halbinsel befindet sich ferner der Zugang zum Teich, an dem eine Gondelstation eingerichtet werden kann.

Die Speisung des Teiches erfolgt durch den von Nordwesten kommenden, den Goldfischteich durchfliessenden Graben. Allerdings fehlen im Programm auch betreffs des Wasserreichtums dieses Grabens alle Anhaltspunkte, doch wurde dem Verfasser auf eine Anfrage von zuständiger Stelle die Mitteilung gemacht, dass er der alleinige Abflussgraben eines grossen Niederschlagsgebietes jenseits der Bahn sei, während die von Nordosten kommenden Gräben nur geringe Bedeutung hätten, zudem durch die spätere Kanalisation entlastet werden würden. Da nach diesen Angaben wohl mit Sicherheit auf eine grössere Wassermenge geschlossen werden darf, so glaubt der Verfasser eine landschaftliche Verwendung derselben vornehmen zu dürfen. Der Zufluss ist demzufolge als ein schmaler Bach geplant, der sich in sanften Windungen durch das nordöstlich der Restauration liegende Tal schlängelt und weiter unten durch Grünsteinanhäufungen mehrfach zu kleinen Teichen gestaut wird.

Der Verfasser erlaubt sich hierzu die Bemerkung, dass sich derartige Bachanlagen, besonders in starkbewegtem Terrain, bei geschickter Durcharbeitung selbst mit geringen Wassermengen vorteilhaft gestalten lassen. Namentlich gilt dies von den Stauungen durch Steine; es versteht sich aber von selbst, dass hier keine Wasserfälle eingerichtet werden können, sondern die abfliessenden Gewässer nur murmelnd über die Steine hinwegrieseln dürfen. Falls die von Nordosten kommenden Gräben zuweilen keine grossen Wassermengen zu bewältigen haben, werden dieselben vereinigt und in einer unterirdischen Leitung aus Tonröhren dem Zuflussbache zugeführt, in den sie unterhalb des Goldfischteiches etwa bei den Horizontalen 385—386 einmünden. Auf diese Weise wird das gesamte Wasser für die Speisung der Teiche durch diesen Graben geleitet, sodass derselbe nie wasserarm werden kann. Sollte dies aber dennoch zuweilen an heissen Tagen eintreten können, so ist durch Einführung eines Zweigrohres der städtischen Wasserleitung in den Goldfischteich für eine genügende Wassererneuerung des Zuflussgrabens und des Teiches zu sorgen. Unter den Wegen hindurch wird der Bach in starken Tonröhren geführt, deren Oeffnungen durch Felsen zu verdecken sind. Auch bilden Felsen einen Abschluss der Wege gegen den Bach hin.

Der Goldfischteich ist erhalten geblieben, aber umgeformt worden. Unterhalb des Sitzplatzes ist er mit Steinen bekleidet und mit hübscher Uferbepflanzung versehen worden. Der Abfluss des grossen Teiches bleibt unverändert.

Flächeninhalt.

Die Grösse des für die Anlage inbetracht kommenden Terrains beträgt 216 350 *qm*.

Davon entfallen auf

1.	Wasserfläche	11 980 *qm*.
2.	Wege	18 620 «
3.	Reitweg	1 925 «
4.	Radfahrweg	1 925 «
5.	Plätze einschl. der Terrassen (2625 *qm*)	8 225 «
6.	Gehölzpflanzungen	24 330 «
7.	Wald	4 300 «
8.	Blumengruppen	150 «
9.	Rasenflächen	109 890 «
10.	Kulturland des Schulgartens	900 «
11.	Strassen	32 980 «
12.	Gebäude	1 125 «
	Summe	216 350 *qm*.

Kostenberechnung.

1.	Erdarbeiten	38 290 M.	40 Pf.
2.	Wasseranlagen	1 593 «	20 «
3.	Felsenanlagen	582 «	50 «
4.	Wegeanlagen	26 117 «	50 «
5.	Pflanzungen	20 184 «	— «
6.	Rasenanlagen	18 180 «	— «
7.	Blumenparterre	1 800 «	— «
8.	Insgemein	8 275 «	— «
	Summe	115 022 M.	60 Pf.

Mitteilungen der Redaktion

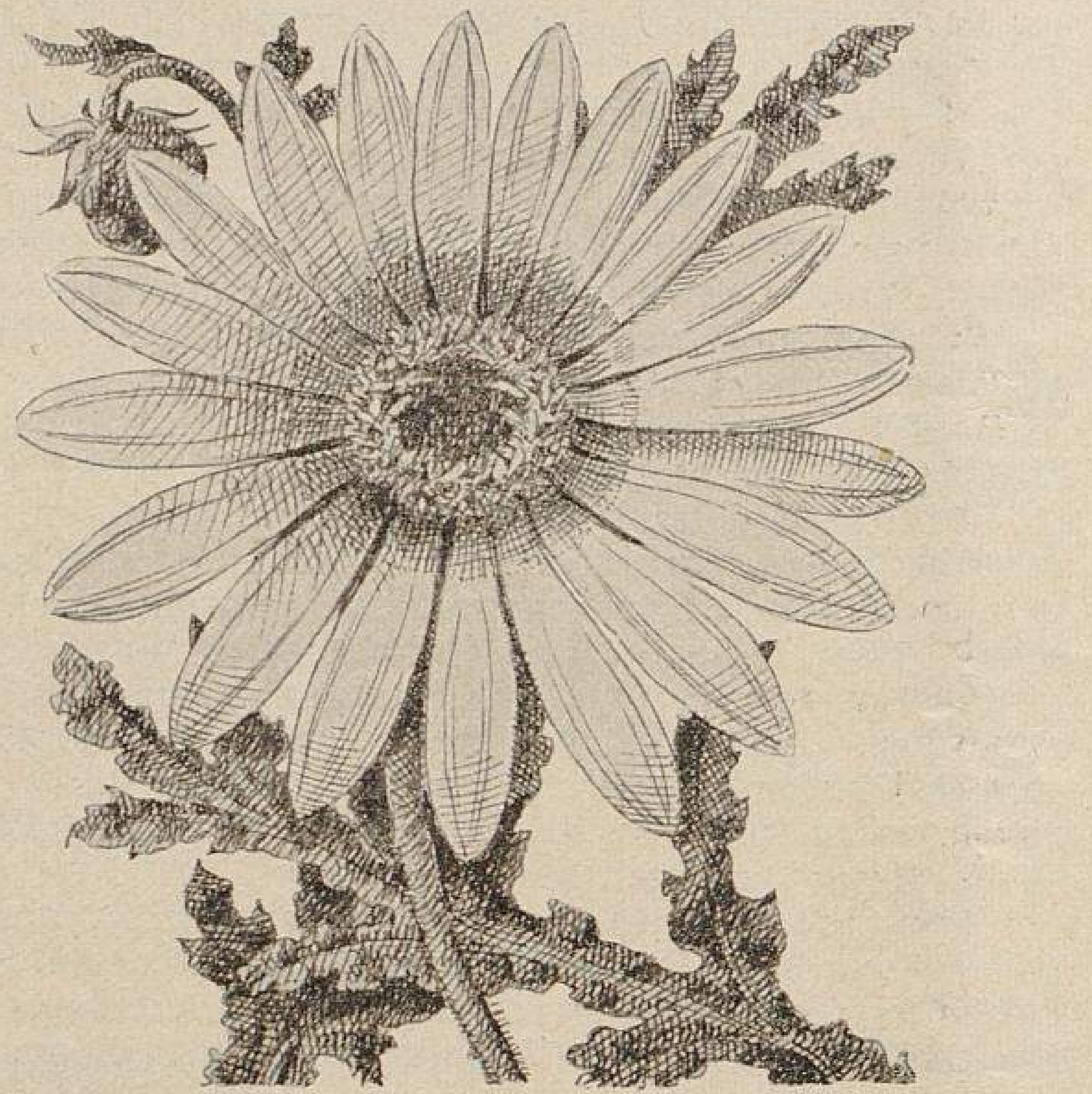
Wir werden in einer der nächsten Nummern die Abbildungen und Erläuterungsberichte der beiden zum Ankauf empfohlenen Entwürfe der Herren V. Kühn-Plauen und L. Kniese-Leipzig-Plagwitz, sowie des Herrn Leo Heerwagen-Leipzig folgen lassen.

In derselben Nummer werden wir auch die bei dem Wettbewerb um die gärtnerische Ausgestaltung des Kaiserplatzes in Halle prämiirten Entwürfe nebst den Erläuterungsberichten veröffentlichen.

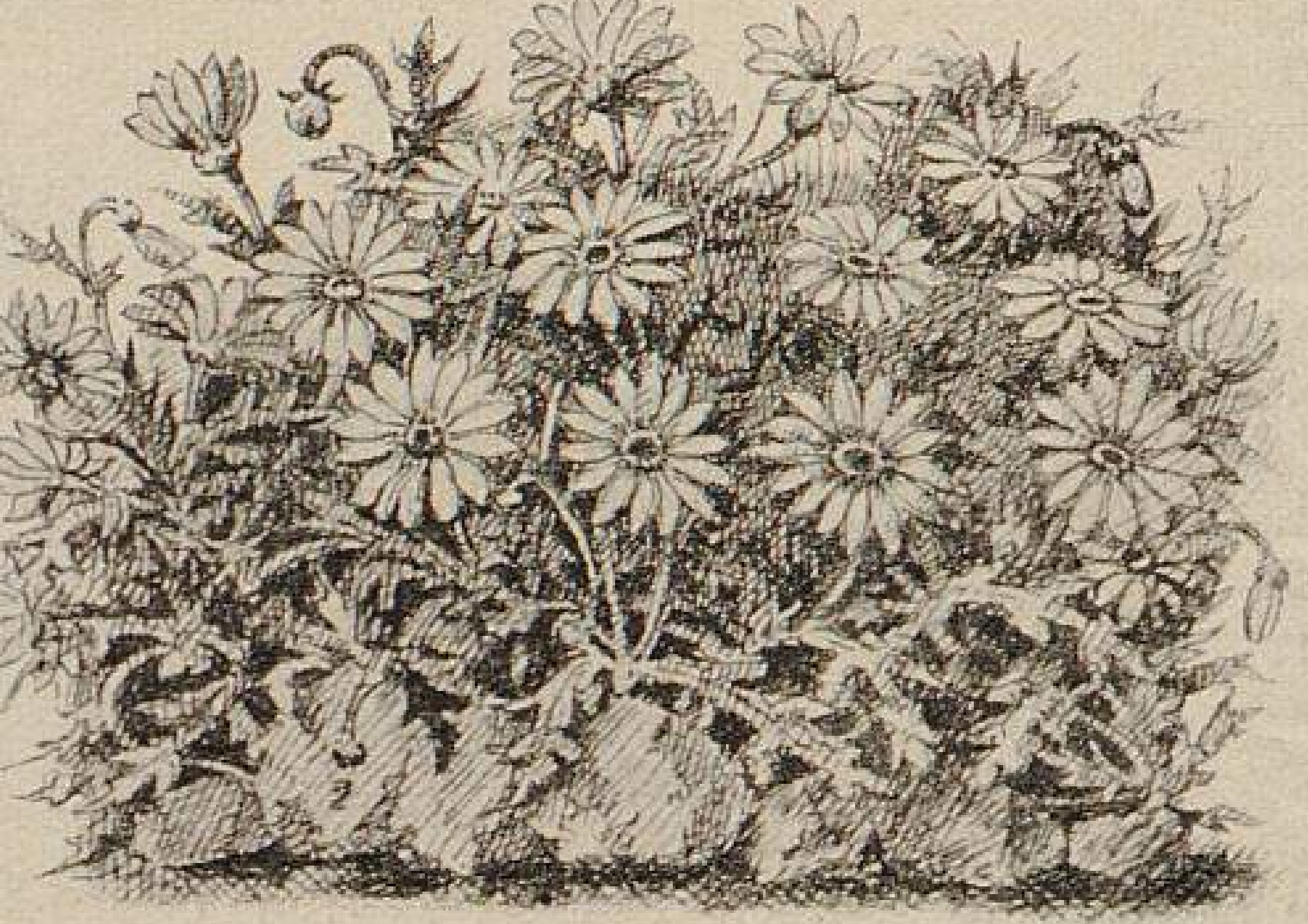
Arctotis aspera arborescens, eine prächtig blühende ausdauernde Varietät.

Von **M. Herb**, Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

Die *Arctotis aspera arborescens* ist eine ausdauernde Varietät und von grosser Schönheit. Die Pflanze bildet einen ebenmässig geformten Busch, der mit den Jahren durch Verholzung des Stammes einen baumartigen Charakter annimmt, ohne indessen von der gefälligen abgerundeten Strauchform etwas zu verlieren. Sie ist fast das ganze Jahr hindurch überdeckt mit weissen, atlasglänzenden Blumen, die im Innern mit einem kräftig sich abhebenden orange-gelben Ring geziert sind. Gegen die Sonne gestellt, lassen die Strahlen den zarten lilarosafarbenen Anflug der Unterseite durchschimmern. Die Blumen messen 7 *cm* im Durchmesser und halten sich abgeschnitten und ins Wasser gestellt mehrere Tage frisch und offen, während sie sich am Strauche des Abends schliessen. Der Blütenreichtum ist ein schier unerschöpflicher und lässt nur während weniger Wintermonate nach.



Arctotis aspera arborescens. Einzelblume.



Arctotis aspera arborescens. Ganze Pflanze.
In den Samenkulturen von M. Herb-Neapel gezeichnet.

Die eigentümlichen, tief eingeschnittenen, an allen ihren Rändern stark gewellten Blätter sind rauh behaart und weisen durch ihre Substanz darauf hin, dass die Pflanze hinsichtlich des Bodens ausserordentlich anspruchslos ist und ausserdem ein Uebermass von Trockenheit verträgt. Auch einige Grad Kälte hält sie, ohne Schaden zu nehmen, aus, doch ist für den Norden ein Winterschutz oder eine Unterbringung im Kalthaus während der nassen und kalten Jahreszeit anzuraten.

Die Stammart *Arctotis aspera* L., vom Kap der guten Hoffnung, blüht gelb und ist für die Kulturen nicht so empfehlenswert wie eben ihre prächtig weissblühende Varietät *Arctotis aspera arborescens.*

Leider bringt sie taube Samen hervor, weshalb die Vermehrung nur durch Stecklinge erfolgen kann.

Beitrag zur Kultur der schönsten Sumpf- und Wasserpflanzen.

III. Wasser- und Sumpfpflanzen für die Kultur im Freien und in Aquarien.

Von **Heinrich Junge**, Handelsgärtner in Hameln.

(Schluss.)

Bevor ich zur Aufzählung der eigentlichen Wasserpflanzen übergehe, möchte ich noch einige Bemerkungen über das Pflanzen selbst geben. — Inbezug auf die Bepflanzung, oder besser gesagt das Einsetzen von Wasserpflanzen in tiefere Teiche oder Behälter, will ich bemerken, dass man gut tut, alle gekauften Exemplare, besonders von schwächer wachsenden Nymphaeen und Nuphar, vor dem Auspflanzen in angemessen grosse oder kleine flache Weidenkörbe, die sich am besten zum Bepflanzen eignen*), in flachem, warmem, d. h. von der Sonne tagsüber beschienenem Wasserstande vorzukultiviren. Importirte Nymphaeen, die häufig in schwächeren Pflanzen zum Verkauf gelangen, müssen vor dem Aussetzen in einen tiefen Wasserstand genügend Wurzeln und Blätter treiben, was umso leichter geschieht, je flacher und wärmer der Wasserstand für die Pflanzen gegeben wird. Nach dem Austreiben von 3—4 Blättern (bei etwa dreiwöchiger Vorkultur) kann man die starkwachsenden Arten und Varietäten in Tiefen von 60—70 *cm* mit ihren eigenen Körben versenken, wo sie dann ungestört weiterwachsen. Beim Einpflanzen der Nymphaeen in die Körbe, tut man gut, die Rhizome der Pflanzen vermittels eines durchzogenen dünnen Drahtes am Korbrande zweiseitig zu befestigen, um ein etwaiges Ausschwemmen durch Wellenschlag in grösseren Teichen zu verhüten.

Ich weise auf diesen wichtigen Punkt der Pflanzung nochmals ganz besonders hin, da bei Nichtbefolgung dieser kleinen Mühe die Pflanzen, auch wenn sie noch so gesund sind, oft eingehen.

Genügend bewurzelte Exemplare, die jedoch in den meisten Fällen erst von Anfang Mai ab zu kaufen sein werden, kann man natürlich sofort in die für ihr Gedeihen erforderliche Tiefe einsetzen.

Die geeignetste Zeit zum Pflanzen der Nymphaeen, deren Farbenreichtum durch jährliche Neuzüchtungen noch vermehrt wird, ist das Frühjahr, der Witterung entsprechend von Ende April bis Ende Juli. Bei späterer Pflanzung würde das Wachstum eine zu grosse Stockung erleiden. Selbstverständlich kann man in Körben kultivirte Pflanzen zu jeder Zeit versetzen und verschicken.

Den erforderlichen Wasserstand für die einzelnen Arten und Varietäten für Beckenbepflanzung wie auch für die Kultur in Teichen führe ich bei jeder Sorte einzeln an.

Am meisten verbreitet ist die allbekannte weisse Seerose *Nymphaea alba,* die in flachem Wasser kultivirt, geradezu ungeheuer reich blüht; da sie jedoch sehr rasch wächst und grosse Blätter treibt, muss ihr genügend Raum für das Breitenwachstum gegeben werden. Bereits am zweiten Ostertage sah ich bei Exemplaren von *N. alba,* die bei mir im Freien in Betonbehältern von 40 *cm* Tiefe ausgepflanzt stehen, schon verschiedene Knospen aus dem Wasser hervorragen, und blühen die Pflanzen von jetzt an ununterbrochen bis zu den ersten Herbstfrösten. *N. alba* kann also in jedem beliebig tiefen Wasserstande kultivirt werden, von 40 *cm* Tiefe an und tiefer; je tiefer sie aber stehen, desto weniger blühen die Pflanzen.

Eine herrliche neuere weisse Seerose mit halb gefüllten, sehr grossen, blendendweissen Blumen ist *Nymphaea alba Gladstoniana,* die sehr früh zu blühen beginnt, jedoch ihres starken Wachstums wegen für grosse Behälter besonders geeignet ist. Diese Nymphaee ist völlig winterhart und verlangt nach genügender Entwicklung mindestens 50 *cm* Wassertiefe.

Auch *Nymphaea Marliacea albida* ist eine kräftig wachsende Varietät und ein dankbarer Blüher mit grossen milchweissen, oft leicht fleischfarben angehauchten Blumen. Die Pflanze ist bei 40 *cm* Wassertiefe und mehr völlig winterhart.

Die schönste weissblühende Seerose ist wohl *Nymphaea tuberosa Richardsoni,* eine nicht zu kräftig wachsende Varietät, deren stark gefüllte, reinweisse Blumen mit einwärts gebogenen Petalen sich leicht aus dem Wasser erheben.

Weisse Seerosen für niedrigen Wasserstand von 15 bis 30 *cm* Tiefe sind die aus China stammende reichblühende

---

*) Derartige gewöhnliche, geflochtene Weidenkörbe von 30 *cm* Durchmesser bis zu den grössten fertigt jeder Korbmacher sehr billig an.

kleinblumige *Nymphaea pygmaea* (Syn.: *N. tetragona)* und die ein prächtiges Gegenstück bildende, köstlich duftende *N. odorata minor* (Syn.: *N. odorata pumila)* mit ebenfalls zierlichen Blumen. Beide letztgenannten weissen Seerosen eignen sich auch vorzüglich für Aquarien.

Auch unter den gelbblühenden Nymphaeen haben wir Vertreter für die Kultur im Freien sowohl als im Zimmer.

Als kräftig wachsende, sehr dankbar blühende gelbe Seerose möchte ich vor allen Dingen *Nymphaea Marliacea chromatella* empfehlen, die ohne Frage eine der feinsten Seerosen ist, die wir besitzen. Die grossen kanariengelben Blumen mit dunkelgelben grossen Staubbeuteln erscheinen ununterbrochen vom Mai bis in den Herbst. Die Blätter sind oberhalb und unten schön braunrot marmorirt. Die Pflanze wächst stark und eignet sich für die Kultur in durchsägten Fässern mit 50—60 *cm* Wassertiefe, ebenso für grosse Teiche. *N. Marliacea chromatella* ist völlig hart und besonders für Anfänger in der Kultur von Nymphaeen zu empfehlen.

Nymphaea odorata sulphurea trägt ihre Blumen 10 bis 15 *cm* aus dem Wasser. Dieselben sind schwefelgelb und sehr wohlriechend. Die Blätter sind schön gefleckt.

In allen Teilen kräftiger gebaut ist *Nymphaea odorata sulphurea var. grandiflora,* auch sind deren Blumen gefüllter. Diese Varietät ist besonders für grössere Behälter zu empfehlen. Wasserstand von 50 *cm* und mehr. Beide, *odorata sulphurea* und *var. grandiflora,* sind völlig winterhart.

Mittelgrosse Blumen hat die in Mexiko heimische, noch seltene *Nymphaea mexicana.* Die Blumen sind leuchtend gelb und sehr wohlriechend, die Blätter oben und unten braun gefleckt.

Als Varietät der vorigen zu bezeichnen ist die seltene, aus Florida eingeführte *Nymphaea flava* mit ovalen, schön braun marmorirten Blättern. Die Blumen sind strohgelb und mittelgross. Der Wurzelstock treibt Ausläufer nach Art der Erdbeeren. Die Pflanze verlangt viel Sonne und ist bei 40 *cm* Wassertiefe winterhart. Auch eignet sich dieselbe zur Kultur in Aquarien.

Ebenfalls für Zimmerkultur geeignet ist die reizende Varietät *Nymphaea pygmaea helvola* (Syn.: *N. tetragona helvola*) mit sternförmigen kleinen kanariengelben, in reicher Anzahl erscheinenden Blumen und mittelgrossen, schön marmorirten Blättern, die auch im Freien ein dankbarer Blüher ist. Wassertiefe 30—40 *cm.*

Die herrlichsten Vertreter unter den Seerosen finden wir in den rosafarbenen Tönungen.

Als eine der bekanntesten unter ihnen erwähne ich *Nymphaea odorata rosea,* eine prachtvolle, sehr wohlriechende und dankbar blühende Varietät. Die grossen, zartrosa gefärbten Blumen, von denen sich die goldgelben Staubbeutel vorteilhaft abheben, erscheinen in ununterbrochener Folge bis zum Eintritt des Frostes. *N. odorata rosea* hat kriechende Rhizome, verbreitet sich ziemlich schnell, bildet aber keine starken Pflanzen und ist völlig winterhart. Sie liebt 40—50 *cm* Wassertiefe und gedeiht sowohl in kleinen Behältern als auch in grossen Teichen prächtig.

Noch grössere Blumen und einen bedeutend kräftigeren Wuchs hat *Nymphaea Marliacea rosea,* eine sehr empfehlenswerte Varietät. Die Blumen sind ebenfalls zart rosafarben und von denen der *N. Marliacea carnea* wenig zu unterscheiden. Beide lieben 50—60 *cm* Wassertiefe.

Eine lachsrosafarbene schöne Abart, die nur 15 *cm* Wassertiefe verlangt, ist *Nymphaea caroliniana perfecta.* Die Blumen sind ebenfalls wohlriechend, halb gefüllt, mit verhältnismässig schmalen Blumenblättern. Alle drei sind völlig winterhart.

Die *Nymphaea odorata*-Varietät *Luciana* hat glänzend rosafarbene, in der Mitte dunkler gefärbte, mittelgrosse Blumen. Die Pflanze ist winterhart und eignet sich für kleine wie grössere Wasserbehälter von 40 *cm* Wassertiefe und mehr.

Kleinere Blumen als die herrliche *Nymphaea odorata rosea* bringt ebenfalls die Varietät *N. odorata rubra.* Die echte *N. rubra* ist ziemlich selten, und wird meist *N. odorata rosea* als Synonym angegeben. Es sind jedoch zwei sehr verschiedene Varietäten. *N. odorata rubra* ist wie gesagt viel kleinblumiger als *N. odorata rosea* und wächst bedeutend schwächer, auch ist *N. rubra* ein gut Teil dunkler gefärbt als *N. odorata rosea.*

Als eine sehr seltene, viel begehrte und immer noch hoch im Preis stehende Nymphaee führe ich die »rote schwedische Seerose«, *Nymphaea sphaerocarpa (alba rosea)* an. Beim Erblühen zeigen die Blumen eine hellrosa, an den Spitzen der Petalen weissliche Färbung. Am nächsten Tage färben sich jedoch die Blumen dunkler, bis am dritten und letzten Tage die Farbe derselben ein Purpurkarmin zeigt.

Hiernach wäre ich nun bei den dunkler rosa gefärbten Nymphaeen angelangt, von denen uns der französische Züchter Marliac wieder eine reiche Auswahl der prächtigsten Hybriden geliefert hat. Vor allen Dingen gehören hierher die äusserst dankbaren und völlig winterharten Varietäten von *Nymphaea Laydekeri.*

Nymphaea Laydekeri lilacea hat grosse, lila-rosafarbene, wohlriechende Blumen mit karminroter Schattirung und orangeroten Staubfäden. Diese Sorte ist ein unermüdlicher Blüher, liebt 40 *cm* Wassertiefe und eignet sich für die Kultur in grossen und kleinen Behältern.

Ebenso dankbar im Blühen ist *Nymphaea Laydekeri purpurata* mit grossen, weinroten Blumen und ebenfalls orangeroten Staubbeuteln; die Mitte der Blumen ist dunkelkarminrot gefärbt.

Besonders für kleinere Anlagen eignet sich *Nymphaea Laydekeri rosea,* die schönste unter den dreien. Die lebhaft karmin-rosafarbenen, mittelgrossen Blumen erscheinen ununterbrochen vom Mai bis zu den Herbstfrösten.

Zum Schluss erwähne ich noch zwei sehr wertvolle, neuere Varietäten, die in keiner Sammlung fehlen sollten. Es sind dies *Nymphaea Robinsoni* und *N. Seignoureti.* Beide erzeugen eigenartig schöne, mischfarbene Blumen.

Nymphaea Robinsoni hat violettrote Blumen, die in der Mitte ockergelb gefärbt sind. Die Blätter sind oberseits dunkelgrün mit kastanienbraunen Flecken gezeichnet und unterseits weinrot gefärbt.

Nymphaea Seignoureti endlich ist diejenige Seerose, die bei mir am dankbarsten geblüht hat. Ich zählte oft an starken Pflanzen 5—6 offene Blumen und ebenso viele sich öffnende Knospen zu gleicher Zeit. Sie wächst ausserordentlich schnell und eignet sich besonders für grössere Becken und Teiche. Die grossen Blätter sind schön braunrot marmorirt, während die mittelgrossen, sich 15 *cm* aus dem Wasser erhebenden Blumen einen hellgelben Grundton mit karminroter Mischfarbe haben. Die zu gebende Wassertiefe beträgt 40—60 *cm* für beide.

Zu den Teichrosen übergehend, erwähne ich zunächst das in Mengen in langsam fliessenden Gewässern und Teichen wildwachsende *Nuphar luteum,* die gelbe Teichrose, die jedoch nur für grosse Anlagen inbetracht kommen dürfte. Für kleinere Behälter eignet sich vorzüglich *Nuphar Kalmianum* mit herzförmigen, hellgrünen Blättern und kleinen, zahlreich erscheinenden gelben Blüten. Diese aus Nordamerika eingeführte Wasserpflanze eignet sich auch vorzüglich für die Aquarienkultur.

Erwähnenswert für die Kultur ist ferner die in Südeuropa heimische seerosenblättrige Villarsie, *Villarsia nymphaeoides,* die für alle Zwecke geeignet ist und sich sehr bald einbürgert. Ein Wasserstand von 30—50 *cm* Tiefe in sonniger Lage sagt ihr am meisten zu, und entwickelt sie von Ende Juni bis zum Eintritt des Frostes aus den an langen Ranken befindlichen Dolden eine Menge goldgelber, im Schlunde zart bewimperter kleiner Blüten. Auch für Zimmeraquarien ist sie sehr geeignet.

Eine prächtige tropische Schwimmpflanze mit knolligem Wurzelstock ist der in Deutschland in tieferem Wasserstande von 40—60 *cm* völlig winterharte *Aponogeton distachyus,* ein dankbarer Blüher, der in jedem Behälter mit Erfolg kultivirt werden kann. Die Pflanze hat an gabelförmig ausgebreiteten Aestchen wechselständige, weisse Hüllblättchen, an deren Grunde die wohlriechenden Blütchen zweireihig angeordnet sind. Wie ich schon in meiner ersten Abhandlung erwähnte, vermehrt sich diese Pflanze in für sie geeigneter warmer Lage sehr stark durch Samen.

Für flachen Wasserstand ist auch *Alisma natans,* der schwimmende Froschlöffel, sehr empfehlenswert, eine zart gebaute, aber völlig winterharte, wurzelnde und rankentreibende Schwimmpflanze, deren langgestielte, teils grasartige, teils ovale Blätter obenauf schwimmen. Die zarten, weissen Blüten von der ungefähren Grösse eines Pfennigstückes erscheinen im Sommer. *A. natans* ist auch eine reizende Aquarienpflanze.

Elodea densa, die aus Argentinien stammende Wasserpest, eignet sich besonders für Teiche, wo Fischzucht betrieben wird, ferner für Springbrunnen und auch für Aquarien, da sie wesentlich zur Reinhaltung des Wassers beiträgt. Die Pflanze hält auch im Winter im Freien aus.

Myriophyllum proserpinacoides, das Tausendblatt, kann nur während des Sommers im Freien kultivirt werden, wo es sich rasch zu üppigen Massen gesättigt dunkelgrüner Polster ausbildet, sodass z. B. ein damit besetzter Bottich wie ein grüner, undurchdringlicher Moosteppich erscheint.

Für Aquarien sehr geeignet sind *Myriophyllum prismatum,* ein untergetaucht und meist ungeteilt wachsendes, moosgrünes Tausendblatt, ferner *Myriophyllum Nitschei,* eine sich sehr stark verzweigende, hellgrüne, zart gefiederte Pflanze.

Auch *Heteranthera zosteraefolia,* das seegrasblättrige Trugkölbchen, mit den ganzen Winter hindurch ausdauernden, dunkelgrünen, lanzettlich zugespitzten Blättern ist für Aquarien jeder Art geeignet. Die kleinen unscheinbaren Blüten sind hellblau.

Eine sehr interessante Pflanze endlich, die in keinem Aquarium fehlen sollte, ist *Vallisneria spiralis,* die für 30 bis 50 *cm* tiefen Wasserstand zu empfehlen ist. Die männlichen und weiblichen Blüten erscheinen getrennt an verschiedenen Pflanzen. Die fast am Grunde der Pflanzen sitzenden männlichen Blüten sind kurz gestielt, während die an der weiblichen Pflanze erscheinenden Blüten an langen fadenförmigen Stielen die Oberfläche des Wassers erreichen und nach der Befruchtung mit den auf der Oberfläche des Wassers schwimmenden männlichen Pollen durch den sich spiralförmig zusammenrollenden Blütenstiel wieder unter Wasser getaucht werden.

Hiermit will ich meine Abhandlung in der Hoffnung schliessen, dass meine Zeilen dazu beitragen möchten, das Interesse für die Wasserpflanzen in den weitesten Kreisen zu erwecken.

Die zahlreichen Zuschriften und Anfragen, besonders über winterharte Wasserpflanzen, die mir auch in diesem Frühjahr wieder zugingen und täglich noch zugehen, sind ein Beweis dafür, dass nicht nur Fachleute, sondern auch Laien nach den einfachen, in Wort und Bild dargelegten Kulturangaben und Beschreibungen Versuche anstellen, die ohne Frage von Erfolg gekrönt sein werden.

Die ersten und besten Frühgemüse aus dem freien Lande.

Von Hof-Gartendirektor **C. Schumann** in Detmold.

Wenn der Wintervorrat der frischen Gemüse, als da sind Kohl-, Rüben- und Wurzelarten, zur Neige geht, gibt es mit Beginn des Frühjahrs eine sogenannte gemüsearme Zeit, die bis Mai—Juni anhält. Der Gemüsemarkt bietet zwar durch den schnellen Eisenbahnverkehr algierschen Blumenkohl, neapolitanische junge Erbsen und Bohnen, lissaboner und Malta-Kartoffeln usw., aber für die bürgerliche Küche sind diese fremdländischen Erzeugnisse denn doch noch zu teuer, um davon täglichen Gebrauch machen zu können. Es ist aber eine lange Zeit von Anfang März bis Ende Mai, um nur trockene Erbsen, Bohnen und Linsen oder Sauerkraut essen zu müssen, und ist das auch nicht für jeden Magen verdaulich und zuträglich.

Da gibt es nun eine Anzahl grüner Blattgemüse, die von jedermann, der einen Garten hat, auf sehr einfache und billige Weise mit wenig Mühe und Pflege gezogen werden können und die für den Gemüsegärtner, der den Markt bezieht, ein gutes Geschäft ermöglichen würden, da sie, sobald die Erde auftaut und die geringste Wärme sich fühlbar macht, zu wachsen beginnen und alsbald für die Küche benutzt werden können.

Als erstes steht obenan der Sauerampfer-Spinat, auch englischer oder ewiger Spinat genannt, *Rumex Patientiae,* das feinschmeckendste, leichtverdaulichste und gesündeste aller Blattgemüse. Er soll sogar heilwirkend gegen Leberkrankheiten sein, wirkt aber jedenfalls nach öfterem Genusse blutreinigend. Seine leichte Kultur, Widerstandsfähigkeit gegen die strengste Kälte, Frühzeitigkeit und gesundheitlichen Eigenschaften müssten ihm schon längst mehr Eingang in die deutsche Küche verschafft haben. Er hat das Aussehen des gewöhnlichen Sauerampfers; die Blätter sind nur etwas länger, spitzer und von hellerem Grün, haben aber bei weitem nicht den saueren Geschmack wie letzterer. Er hält ebenso lange auf demselben Standorte bei derselben Behandlung aus, wie der gewöhnliche Sauerampfer. Die Fortpflanzung geschieht durch Samen oder durch Teilung der alten Pflanzen; man darf ihn aber nicht in Samen schiessen lassen, denn dann erschöpft er sich und stirbt ab. Es ist besser, ihn alle zwei Jahre aufs neue anzusäen, denn auf einem frisch gegrabenen und frisch gedüngten Boden wächst er selbstverständlich weit üppiger und wird einträglicher. Als Gemüse wird er ebenso zubereitet, wie der gewöhnliche Spinat.

Der Sauerampfer-Spinat ist nicht allein ein Frühgemüse, sondern kann den ganzen Sommer hindurch gegessen werden. Die Blattstiele geben ausserdem, ebenso wie der Rhabarber, mit Zucker gekocht, ein feines Kompott und Gelee. —

Die wilde Zichorie, *Cichorium Intybus,* auch gemeiner Wegewart genannt, ist ein in ganz Deutschland an Wegen und Rainen wildwachsendes Gewächs, welches der Kornblume ähnliche blaue Blumen hat. In einigen Gegenden Deutschlands wird eine verbesserte Art mit dicken Wurzeln zur Bereitung des grösstenteils um Magdeburg und Braunschweig fabrizirten Kaffee-Surrogates kultivirt. Dass aber die zarten Blätter, die sehr früh treiben, als sehr gutes gesundes Blattgemüse zu verwenden sind, scheint ebenso wenig bekannt zu sein, wie beim Sauerampfer-Spinat. Wohl kennt man schon mehr die Benutzung der im Winter künstlich in einem warmen Keller oder in einer dunklen Ecke des Gewächshauses getriebenen und gebleichten Blätter der Zichorie als Salat; sie kommt aber noch lange nicht so häufig zur Verwendung, wie dieser köstlich schmeckende und blutreinigende Salat es verdient. In Frankreich werden ausserdem die frischgetriebenen Blätter vom zeitigsten Frühjahr an den ganzen Sommer hindurch als beliebtes Gemüse, wie Spinat zubereitet, gern gegessen.

Die Kultur ist höchst einfach; in den ersten Tagen des Frühjahres, wenn der Boden bearbeitbar ist, wird ein Stück Land, auf dem vorher kein Wurzelgemüse gestanden hat, gut gedüngt und tief gegraben und der Same breitwürfig dünn ausgesäet. Wird der Boden dann feucht, locker und frei von Unkraut gehalten, so ist dies die ganze Arbeit, die während der Kulturperiode zu verrichten ist.

Zum Grünessen als Spinat sind die jungen Blätter schon nach vier Wochen zu gebrauchen. Um sie aber ebenso frühzeitig für die Küche verwenden zu können wie den Sauerampfer-Spinat, wird von der vorjährigen Saat ein Teil Pflanzen im Freien überwintert, während zum Bleichen als Salat im Laufe des Winters die dicksten Wurzeln im Herbst aufgenommen und frostfrei eingeschlagen werden.

Es sind der *Buntblättrige* und *Brüsseler Witloof* mit kleinen geschlossenen Köpfen in Kultur. —

Der Römischkohl oder Mangold wird auch immer noch nicht genug gewürdigt. Er ist zwar nicht ganz so zeitig im Frühjahr zu verwenden wie die zwei vorerwähnten Gemüsearten, bietet aber den Vorteil, bei leichter Deckung mit Laub unsere Winter auszuhalten und im April schon ein vorzügliches, wohlschmeckendes und billiges Gemüse zu liefern. Es werden sowohl die jungen Blätter als auch die breiten, weissen Rippen der ausgewachsenen Blätter gegessen. Der in den Samenverzeichnissen aufgeführte *Dunkelgrüne Römischkohl mit extrabreiten weissen Rippen* ist die beste Sorte.

Die Kultur ist sehr leicht und einfach. Man legt den Samen in Abständen von 35—40 *cm* zu 2—3 Körnern einzeln in Löcher, ähnlich wie Zucker- oder Runkelrüben, verzieht die Pflänzchen bis auf eins oder höchstens zwei, behackt fleissig und giesst bei anhaltender Trockenheit.

Der Römischkohl kann den ganzen Sommer verwendet werden, ist aber als Frühgemüse besonders schätzbar. —

Ein sehr feines allerfrühestes Gemüse ist die weisse echte Rapunzel, *Campanula Rapunculus,* von welcher die dichten Blätterbüschel und die Wurzeln, die kleine weisse Rübchen bilden, schon im Februar und März gegessen werden, und das sowohl als Gemüse wie auch als Salat zubereitet. Die Rapunzel wächst sehr gut in jedem kühlen, schattigen Winkel des Gartens unter Bäumen, Himbeer-, Johannis- und Stachelbeerbüschen, wenn sie im Frühjahr oder Vorsommer recht weit auseinander gesäet wird. Besonders schöne Rübchen erhält man, wenn die Sämlinge bald nach der Saat in Abständen von 10—15 *cm* verpflanzt werden. —

Der Seekohl, *Crambe maritima,* in England schon lange bekannt und sehr beliebt, findet bei uns aber immer noch keinen allgemeinen Eingang in die Küche, ist es aber wahrhaft wert, unter den Gemüsen mit den ersten Rang einzunehmen, und das sowohl seiner Frühzeitigkeit und Feinheit, als auch seiner leichten Kultur wegen. Lange vorher, ehe es frischen Spargel gibt, dringen die zarten, dicken Stengel des Seekohls durch die aus leichter Erde angehäuften Hügel und geben wiederholt einen reichen Ertrag.

Der Same wird im Frühjahr an Ort und Stelle 60—80 *cm* einzeln auseinander in sandige, aber doch nahrhafte Erde gelegt, wo die Pflanzen zwei Jahre Zeit haben müssen, um sich zu starken Büschen ähnlich wie Rhabarber auszubilden. Dabei ist zu beachten, dass er niemals Blütenstengel bilden darf, weil dadurch die Pflanze sich nur erschöpfen würde. Im dritten Jahre beginnt der Ertrag, der bei guter Behandlung und reichlicher Düngung 12—15 Jahre anhalten kann.

Die gebleichten Stengel und Sprossen des Seekohls werden ähnlich wie die Rippen des Mangolds oder des Cardy mit saurer Rahmsauce zubereitet und sind von sehr feinem Geschmack. —

In die Reihe der frühesten Frühlingsgemüse, die mit wenig Mühe und geringen Kosten zu ziehen sind, gehört auch der zarte gelbe Butter-Schnittkohl, der schon im März und April ein gutes frisches Gemüse abgibt. Er wird im vorhergehenden Jahr im Frühjahr oder Sommer in Reihen gesäet, hält den Winter ganz gut aus und ist inbezug auf Pflege recht anspruchslos. —

Dass der Spinat zu den besten und ersten Frühgemüsen gehört, ist allbekannt, und da er so allgemein eingeführt und seine Kultur so bekannt ist, bedarf es nur dieser Bemerkung, um kein Missverständnis oder Zweifel über seinen Wert und seine Beliebtheit bei den Lesern auftauchen zu lassen.

Die Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

Selbst wenn man der alle fünf Jahre in Gent stattfindenden, von der Königlichen Gesellschaft für Ackerbau und Botanik veranstalteten Ausstellungen auch schon verschiedene gesehen hat — in unserem Falle sind es deren sechs, die in die Zeit von 1873—1903 fielen — und man dabei, wie das ja auch nicht anders sein kann, manche Wiederholungen im Inhalt, Aufbau und Standort der Gruppen wahrnehmen musste, so bleibt diesen Ausstellungen doch immer der alte Reiz eigen, der alle fünf Jahre die ersehnte erneute Auffrischung erfährt. Es sind diese Fünfjahresausstellungen doch einzig in ihrer Art! Auf keiner anderen Ausstellung der Welt findet man — unter strengem Ausschluss aller Markt- und Handelspflanzen, die auf den gleichfalls alle fünf Jahre in Ledeberg-Gent stattfindenden Ausstellungen zu ihrem Recht kommen — eine so grossartige Vereinigung der prachtvollsten Kultur- und Schaupflanzen, wie in Gent, auch nirgendwo einen so vollständigen Ueberblick über die derzeit vorhandenen Neuheiten wie dort, und in keiner anderen Stadt das Vollendetste, was es derzeit in den Kulturen der Orchideen, Aroideen, Amaryllis usw. gibt, in so grossem Umfange und in so auserlesener Beschaffenheit, wie in Gent.

Bei der Berichterstattung über eine solche Ausstellung ist nun mit blossen Worten wenig zu machen, denn es würde eine stete Wiederholung der Ausdrucksformen des höchsten Lobes sein, ohne dass damit den Lesern die Möglichkeit einer wenigstens einigermassen zutreffenden Vorstellung der zur Schau gestellten Kulturerzeugnisse gegeben würde. Wir werden deshalb den Lesern unserer Zeitschrift in einer Reihe von photographischen Aufnahmen wenigstens die hervorragendsten Einzelheiten bildlich veranschaulichen und die beschreibenden Erläuterungen hinzufügen. —

Neuheiten gab es eine grosse Zahl und darunter manches wertvolle, allerdings nichts, was zu ganz besonderer Bedeutung gelangen dürfte. Die Neuheitenabteilung der Ausstellung von 1898 wirkte unter dem verblüffenden Aufsehen, das damals die *Acalypha Sanderiana* erregte, in der eindrucksvollsten Weise, und von dieser Pflanze, der damals auch sehr kühle Beurteiler eine grosse Zukunft voraussagten, war auf der diesjährigen Ausstellung nur eine einzige und zudem recht dürftige Pflanze vorhanden. Dagegen war *Pandanus Sanderi,* gleichfalls vor 5 Jahren erstmals ausgestellt, in einer grossen Anzahl prachtvoll entwickelter Pflanzen zur Schau gebracht, welche die Vorzüge dieser ausgeprägt goldig gezeichneten Form zur besten Geltung kommen liessen. Es wird dieser Pandanus, über den wir im Laufe der letzten Jahre wiederholt in illustrirten Mitteilungen berichteten, jetzt dem Handel übergeben.

Grossartig war die Beteiligung mit Orchideen. Diese nahmen früher schon einen ansehnlichen Raum des Ausstellungsgebäudes ein, doch erwies sich für sie diesmal der Platz dort zu beschränkt, sodass man ihnen eine besondere Halle eingerichtet hatte, in der sie sich in übersichtlichster Aufstellung und bei günstigster Beleuchtung vorteilhaft präsentirten. Vor 15 Jahren meinte der damals noch lebende und in Gent anwesende Professor Reichenbach-Hamburg, dass die Orchideenausstellung in dem Umfange, wie sie sich im Jahre 1888 zeigte, wohl nicht mehr zu übertreffen sein werde, doch wie sehr wurde sie überragt von dem, was man diesmal in Gent sah! Und dabei gewinnt man immer mehr den Eindruck, dass wir auf diesem Gebiete erst am Anfange der überraschendsten und bedeutungsvollsten Züchtungs- und Kulturerfolge stehen!

Ueber die wichtigsten Einzelheiten dieser Ausstellung werden wir in den nächsten Nummern in Verbindung mit bildlichen Darstellungen berichten. Eine Schnelligkeit in der Berichterstattung in der Form hastig zusammengeschriebener und eiligst veröffentlichter trockener Namenlisten von Ausstellern und Pflanzen hat inbezug auf diese einzig in ihrer Art dastehende Ausstellung keinen Zweck.

Neuerschienene Fachwerke

Handbuch der Obstkultur. Aus der Praxis für die Praxis bearbeitet. Von Nicolaus Gaucher, Besitzer und Direktor der Obst- und Gartenbauschule in Stuttgart. Mit 612 Original-Holzschnitten und 16 Tafeln. Dritte, neu bearbeitete und vermehrte Auflage. Preis dauerhaft in Leinen gebunden 22 M., in Halbleder gebunden 23 M.

Vollständiges Handbuch der Obstkultur. Von Dr. Ed. Lucas. Neu bearbeitet von Oekonomierat Fr. Lucas, Direktor des pomologischen Instituts in Reutlingen, zurzeit Geschäftsführer des Deutschen Pomologen-Vereins. Mit 343 Abbildungen. Vierte, vermehrte und verbesserte Auflage. Preis elegant in Halbleinen gebunden 6 M.

Die Anpflanzung und Pflege des Hochstamm- und Zwergobstes im freien Lande. Von F. C. Heinemann in Erfurt. Fünfte Auflage. Mit Abbildungen. Preis 50 Pf.

Landes-Obstsortiment für das Königreich Sachsen. Herausgegeben von Gartenbau-Inspektor C. Braunbart, Geschäftsführer des Landes-Obstbauvereines für das Königreich Sachsen. Preis 75 Pf.

Stachelbeerkultur und Stachelbeerwein. Anzucht und lohnende Pflanzung, Pflege, Feinde und Sorten für Gross- und Kleinbetrieb. Von J. Barfuss. Mit 15 Abbildungen. Preis 1 M.

Das Erdbeerbuch. Anzucht, Pflanzung, Pflege und Sorten der Erdbeere für Gross- und Kleinbetrieb und die Verwertung der Früchte als Dauerware. Von J. Barfuss. Mit Textabbildungen. Preis 1 M.

Ueber die Zukunft unseres Wein-, Obst-, Hopfen- und Tabakbaues und die Sorten, deren Konstanz und Neuzucht, als nötigste Grundlage ihrer wirtschaftlichen Ziele. Von C. Beckenhaupt, Direktor der baier. und elsäss. Hopfen-Verkaufsgenossenschaften Raiffeisen'scher Organisation. Preis 1 M.

Die Haselnuss, ihre Kultur und wirtschaftliche Bedeutung. Von Emanuel Gross, Professor der königl. böhmischen landwirtschaftlichen Akademie Tetschen-Liebwerd. Mit 37 Textabbildungen. Preis 1 M. 50 Pf.

Die besten Steinobstsorten (Kirschen, Pfirsiche, Aprikosen, Reineklauden und andere Pflaumen). 30 naturgetreue farbige Abbildungen der anbauwürdigsten Sorten nach Aquarellen von Felix Kunze. Mit beschreibendem Text von Ch. Mathieu, königl. Gartenbaudirektor. Preis in Mappe 8 M.

Der Obstbau. Anleitung zur Pflanzung und Pflege des Obstbaumes nebst Verzeichnis der für das nordwestliche Deutschland empfehlenswertesten Obstsorten. Im Auftrage des Landwirtschaftlichen Hauptvereins für den Regierungsbezirk Münster bearbeitet von Professor Dr. Fr. Götting, Oberlehrer an der Landwirtschaftsschule zu Lüdinghausen. Vierte, neubearbeitete Auflage. Mit 30 in den Text gedruckten Abbildungen. Preis 1 M.

Zu beziehen von **Ludwig Möller**, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

PERSONALNACHRICHTEN

C. Schrader, Obergärtner der Provinzial-Heil- und Pflegeanstalt in Osnabrück, trat nach 36jähriger Tätigkeit in den Ruhestand. Es wurde ihm das preussische Allgemeine Ehrenzeichen verliehen.

Johann Friedrich Schulz feierte sein 60jähriges Jubiläum als Arbeiter der Handelsgärtnerei von Emil Neubert in Wandsbek. Der Jubilar erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Ferdinand Kant, Herrschaftsgärtner in Stolzenfelde und
Eduard Frey, Herrschaftsgärtner in Tzschernowitz,
erhielten das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

August Siebert, Direktor des Palmengartens in Frankfurt am Main, wurde in das Kuratorium der Lehranstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Geisenheim berufen.

H. Kröger, Handelsgärtner in Kiel, wurde zum königlich preussischen Hoflieferanten ernannt.

N. Scholer, Stadtgärtner in Basel, ist am 15. April gestorben.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurden eingetragen:

Allenstein: Die Firma **Hermann Grothe** mit dem Sitze in Allenstein und als deren Inhaber der Handelsgärtner Hermann Grothe daselbst;

Berlin: das Erlöschen der Firma **Blumen-Palast zum grossen Kurfürsten, Wrnata & Morgenstern** mit dem Sitze in Berlin;

« die Firma **Blumen-Palast Schley & Wrnata** mit dem Sitze in Berlin und als deren Inhaber die Kaufleute Albert Schley und Adalbert Wrnata daselbst;

Halberstadt: die Firma **W. Bürger** mit dem Sitze in Halberstadt und als deren Inhaber die Kunst- und Handelsgärtner Wilhelm und Max Bürger, beide in Halberstadt;

Hamburg: bei der Firma **F. A. Riechers Söhne** mit dem Sitze in Hamburg: der Gesellschafter H. C. Riechers ist durch Tod ausgeschieden; F. A. Riechers setzt das Geschäft mit den als Gesellschaftern eingetretenen Handelsgärtnern Hermann Friedrich Riechers und Karl Walther Riechers unter unveränderter Firma fort; die Prokura H. F. Riechers' ist erloschen;

Meissen: die Firma **Johannes Nicolai Nachf., Dr. Pierson**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Koswig und als deren Inhaber der Sanitätsrat Dr. Reginald Henry Pierson in Neukoswig. Dr. Pierson haftet nicht für die im Betriebe des Geschäfts begründeten Verbindlichkeiten des bisherigen Eigentümers, und dessen in dem Betriebe begründeten Forderungen sind nicht auf ihn übergegangen;

München: die Firma **Albert Strub & Ko.**, Blumenhandlung mit dem Sitze in München und als deren Inhaber die Blumenhändler Albert Strub in München und Isidor Parodi in Bordighera;

Nordhausen: die Firma **Hermann Kaiser** mit dem Sitze in Nordhausen und als deren Inhaber der Kunst- und Handelsgärtner Hermann Kaiser daselbst.

Walter Brögelmann in Barmen übernahm die Handelsgärtnerei seines Vaters H. Brögelmann.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Albert Barth in Teutschenthal,
Robert Hecker in Köpenick,
Hermann Hoffmann in Wilna (Russland),
Heinr. Nelle in Greven,
Wilh. Pieper in Obernkirchen,
Oskar Schliebs in Klein-Gandau,
A. Schubert in Kandrzin-Pogorzelletz,
G. Tempelmann in Liebenau und
Ernst Uesseler in Hilden,
und als Landschaftsgärtner:
P. Erich Doerr in Kiekrz.

KONKURSE

Aufgehoben wurde das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Hugo Klier** in Mellen,
des Handelsgärtners **Franz Louis Oskar Zimmer** in Flurstedt und
des Handelsgärtners **B. Thies** in Wanne.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Fritz Frey** in Wald ist am 3. April das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Pütz in Solingen. Offener Arrest mit Anzeigepflicht und Frist zur Anmeldung der Forderungen bis zum 1. Juni 1903.

VERKEHRSWESEN

Bestimmungen über die Einfuhr von Pflanzen und Samen nach Argentinien.

Lebende Pflanzen und Pflanzenteile sind bei der Einfuhr nach Argentinien der Untersuchung durch die landwirtschaftliche Abteilung des Ackerbauministeriums, die beauftragt ist, das Einschleppen von pflanzlichen und tierischen Krankheiten zu verhindern, unterworfen. Die Einfuhr von Pflanzen und Samen darf bis auf weiteres nur über den Hafen von Buenos-Aires stattfinden.

Wer lebende Pflanzen, Pflanzenteile oder Samen nach Argentinien einführen will, hat an die landwirtschaftliche Abteilung einen die folgenden Angaben enthaltenden Antrag zu richten: a) Namen und Wohnort des Einführers; b) Namen der Pflanze oder des Samens; c) die durch eine Erklärung des Verkäufers und durch eine Bescheinigung der zuständigen Behörde erwiesene Herkunft der Pflanze oder des Samens; d) Einfuhrweg (Dampfschiff, Eisenbahn usw.) und Tag der Ankunft; e) die Bestimmung, ob zum Anpflanzen, Verkauf, Säen oder Verbrauch; f) tunlichst die Bezeichnung des Ortes, wo das Pflanzen oder Säen stattfinden soll.

Pflanzen und Pflanzenteile, die aus Ländern stammen, in welchen eine für die Landwirtschaft des Landes schädliche Krankheit herrscht oder in welchen keine die Einfuhr von Pflanzen regelnde Bestimmungen bestehen, werden als verdächtig angesehen und allen von der landwirtschaftlichen Abteilung für notwendig erachteten Behandlungen und Desinfizirungen unterworfen.

Gegenwärtig werden als von verdächtiger Herkunft gemäss den Bestimmungen in Artikel 3 Sendungen aus Ländern angesehen, in denen die Reblaus und die San José-Schildlaus herrschen. Zur Abwehr anderer Krankheiten sollen, sobald es notwendig erscheint, andere vorbeugende Massregeln getroffen werden.

Einfuhr von Setzlingen, Früchten und Samen der Kaffeepflanze nach den französischen Kolonien.

Durch Erlass des französischen Kolonialministers sind über die Einfuhr von Setzlingen, Früchten und Samen der Kaffeepflanze nach den französischen Kolonien folgende Bestimmungen ergangen.

Die Einfuhr von Setzlingen der Kaffeepflanzen nach den französischen Kolonien ist untersagt. Die Früchte und Samen des Kaffeebaumes sowie der Schutzbäume dürfen nach den französischen Kolonien nur mit einer Deklaration eingeführt werden, aus welcher hervorgeht, dass sie der im Anhange zu dieser Verordnung vorgeschriebenen Behandlung unterzogen worden sind. Diese Deklaration ist durch den Absender auszustellen und wird beglaubigt in Frankreich durch den Minister der Kolonien, in den französischen Kolonien durch die mit der Ackerbauverwaltung betrauten Beamten und in den fremden Ländern und Kolonien durch die Konsulatsbeamten der französischen Republik.

Die Früchte und Samenkörner des Kaffebaumes und der Schutzbäume, welche ohne solche Deklaration nach einer französischen Kolonie gelangen, werden vernichtet. Der Gouverneur der Kolonie kann jedoch durch besondere Entschliessung die Einfuhr unter Beobachtung der erforderlichen Vorbeugungsmassregeln bei der Ankunft bewilligen. Diese Behandlung ist unter Aufsicht des Leiters der Ackerbauverwaltung durchzuführen, welcher über den Vorgang ein Protokoll aufzunehmen hat. Die aus der Behandlung erwachsenden Kosten hat der Empfänger zu tragen. Wenn laut Beschlusses des Ministers der Kolonien eine Kolonie als durch *Hemileia vastatrix* *) verseucht erklärt ist, so finden die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses auf dieselbe keine Anwendung.

Ein parasitischer Pilz, der eine Krankheit der Blätter des Kaffeebaumes verursacht.
Die Redaktion.

Schluß der Redaktion: 24. April.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

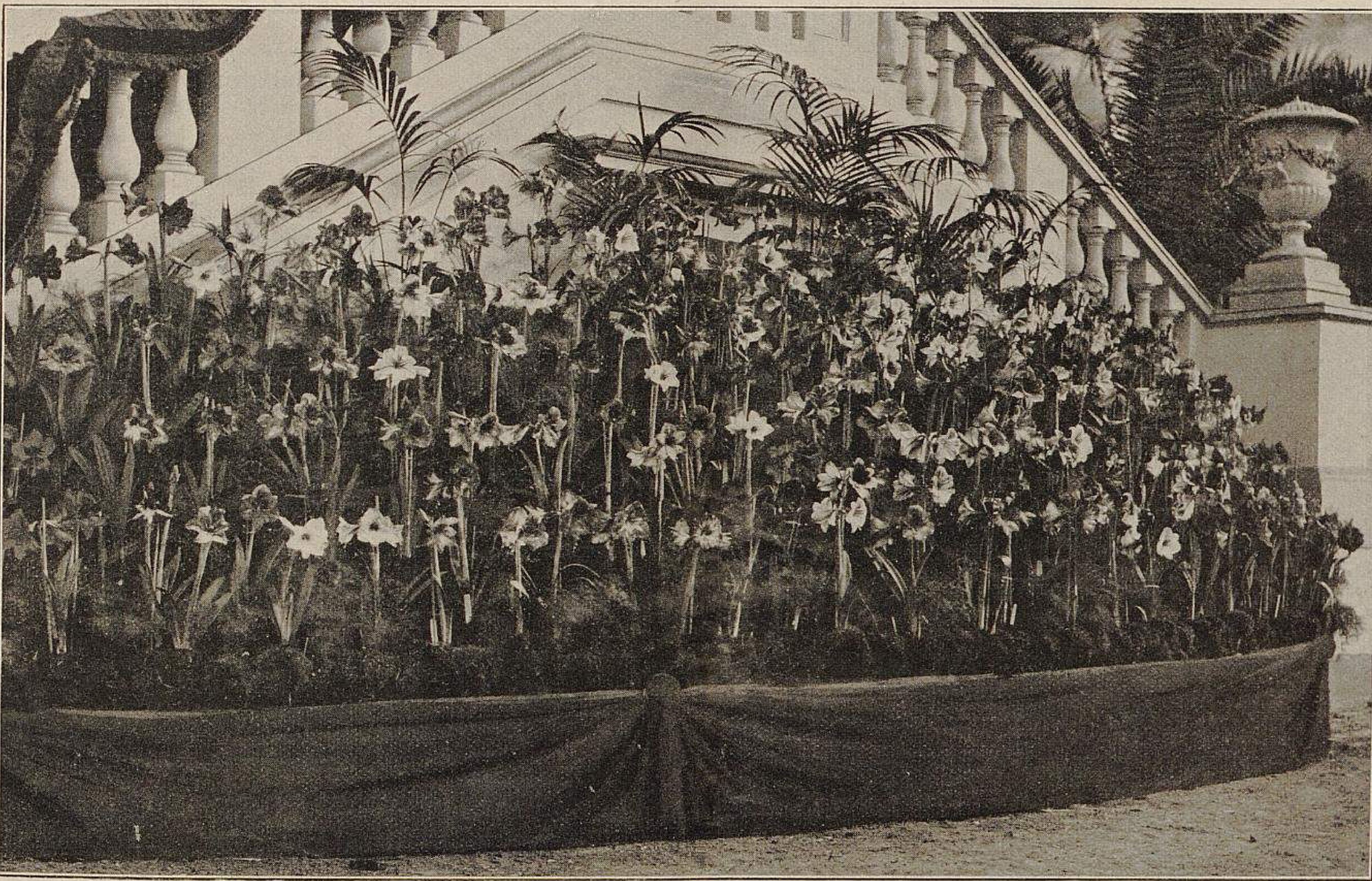
MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 19. * * Erfurt, den 9. Mai 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Fünfjahres-Ausstellung in Gent.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent. I. Amaryllis-Gruppe von R. P. Ker & Söhne-Liverpool.

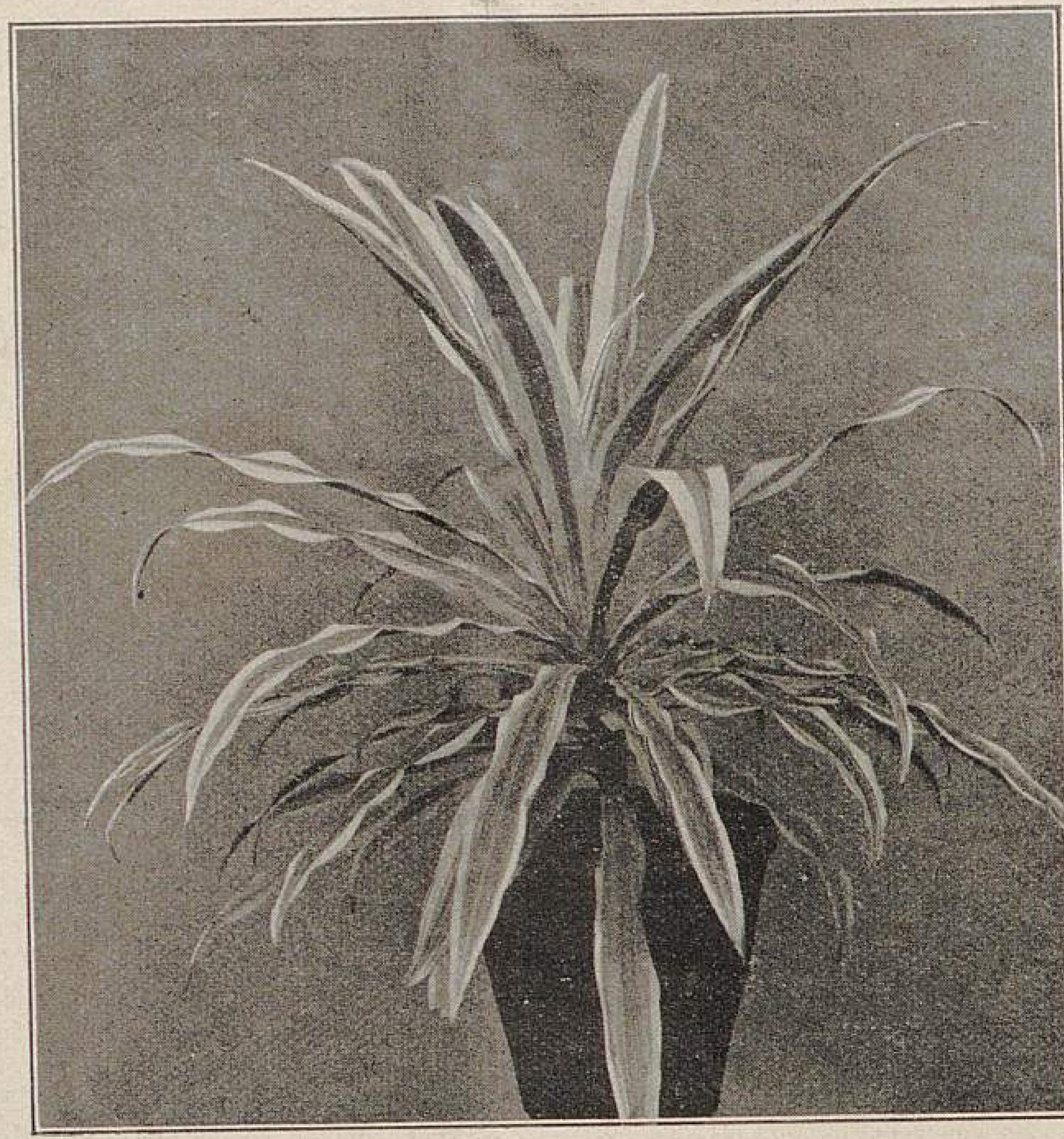
Eine Leistung auserlesenster Art war die oben bildlich dargestellte Amaryllis-Gruppe von R. P. Ker & Söhne-Liverpool, die das Vollendetste enthielt, was bisher in dieser Spezialität auf einer Ausstellung zur Schau gebracht wurde. Früher waren es James Veitch & Söhne-Chelsea-London, die auf den genter Ausstellungen mit ihren Amaryllis glänzten und dort ihren bestimmten Platz in einer Nische zwischen zwei der oberen Säle hatten. Eine dieser Gruppen bildeten wir in ihrer üblichen Aufstellung im Jahrgang 1888, Seite 213 ab. Vor 5 Jahren trat die liverpooler Firma zum ersten Mal mit einer grösseren Einsendung in den Wettbewerb ein und war siegreich in allen Klassen, darunter gegen Mitbewerber, wie Krelage-Haarlem (Veitch trat nicht mit in die Konkurrenz ein). Ein Jahr später stellten Ker & Söhne mit grossem Erfolg in St. Petersburg aus. In diesem Jahr traten sie in Gent allein in den Wettbewerb ein; andere Konkurrenten waren nicht erschienen, auch Veitch & Söhne fehlten. Bewundernswert ist das reiche und prächtige Farbenspiel, das Ker & Söhne erzielt haben, wie auch die Grösse und tadellose Form der Blumen ihrer Züchtungen. — Eine in der Neuheitenbewerbung ausgestellte dunkelrote Sorte bildete das Vollendetste in Form, was derzeit vorhanden ist. Viel und mit Recht bewundert wurde eine weissblumige Neuheit, die eine reine, von jeder roten Zeichnung freie Färbung zeigte. Etwas störend wirkte noch das merkbare Grün des Schlundes, dessen Milderung die nächste Aufgabe der Züchter sein muss. Es waren in der Ker'schen Gruppe alle Farbentöne vom reinen Weiss bis zum tiefstdunklen Rot vertreten. — Die Firma trat mit 75 und 40 älteren, ferner mit 12 und 6 neuen und schliesslich mit 2 neuen Amaryllis wie schon gesagt: in allen Bewerbungen, mit unbestrittenem und allgemein anerkanntem Erfolg in Konkurrenz. Die Bewerbungen mit 75, 40, 12 und 6 Pflanzen waren in der oben bildlich veranschaulichten Gruppe vereinigt und bildeten einen der am meisten bewunderten Glanzpunkte der Ausstellung.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

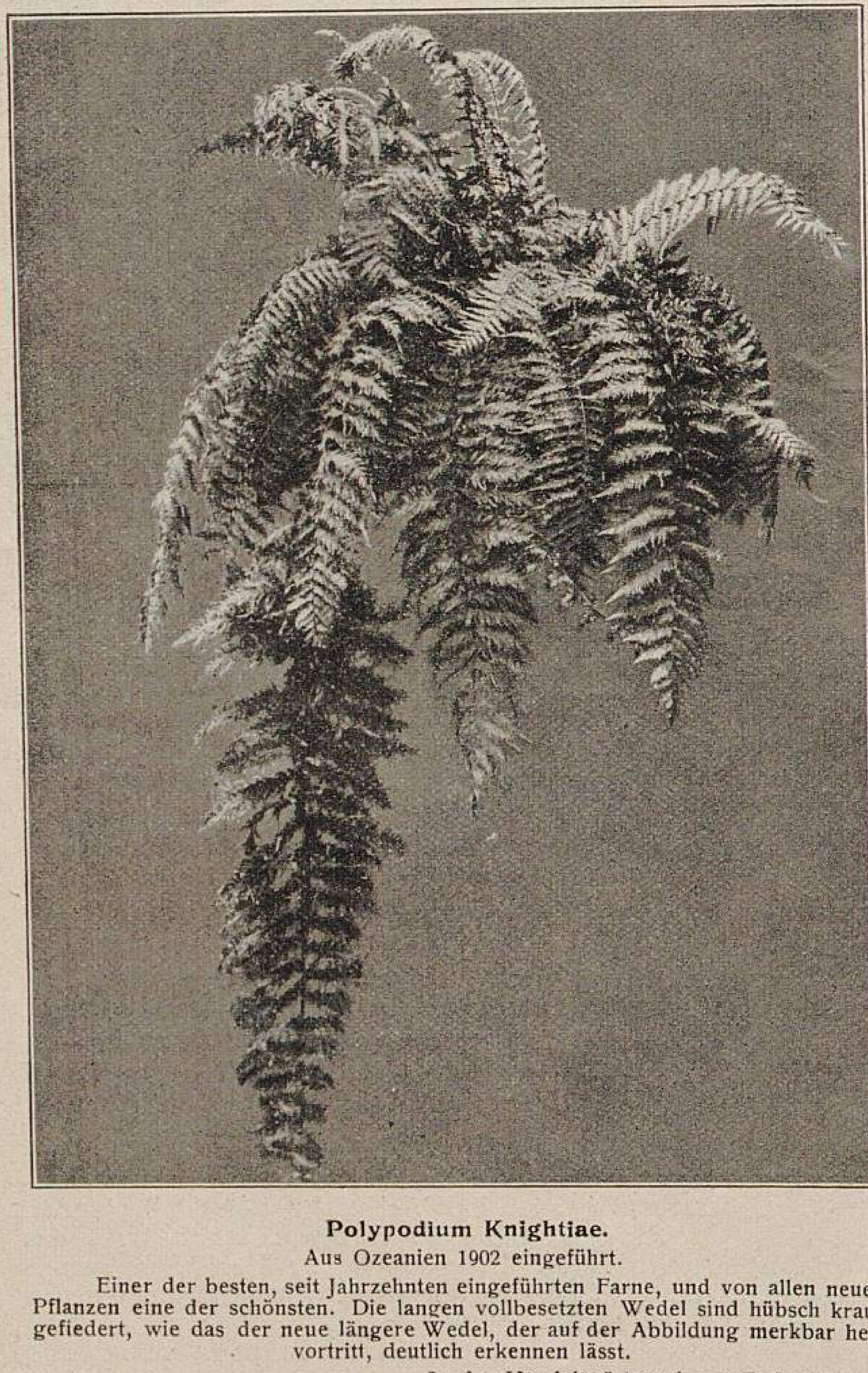
Die Neuheiten auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

Von den neuen Pflanzen, die Sander ausgestellt hatte, bildeten wir in Nr. 17, sowie in der vorliegenden Nummer die wichtigsten ab. Es waren ausserdem noch vorhanden *Dracaena Victoriae,* eine Form in der Art der *Dr. Lindeni,* nur noch lebhafter gezeichnet und eleganter in ihrer Haltung. Ferner *Ficus pandurata* mit grossen breiten, stoffreichen, aufrechtstehenden Blättern von tief dunkelgrüner Färbung. Wenn die herrschende Moderichtung den Blattpflanzen günstig wäre, könnte diese Ficus eine gangbare Handelspflanze werden. Sodann *Asparagus myriocladus,* welcher der Aufmerksamkeit der Schnittgrünzüchter empfohlen sei, weil er — im Aussehen anders wie *A. falcatus* — mit viel feineren und längeren, büschelartig stehenden Blättchen in stärkeren Pflanzen einen brauchbaren Werkstoff zur Ausschmückung von Blumenkörben, Vasen und dergleichen liefern dürfte. Ein buntblättriger *Asparagus falcatus* war in einer grossen umfangreichen Pflanze, desgleichen auch *Saintpaulia ionantha* in einer ebenfalls grossen, lebhaft bunt gezeichneten Pflanze vertreten. Auf die Seite 201 abgebildete *Dracaena kewensis* sei nochmals aufmerksam gemacht; sie besitzt alle Eigenschaften, die von einer harten, ausdauernden Zimmerpflanze gefordert werden und erscheint in der Tat geeignet, zu Aspidistra ein gleichwertiges Seitenstück zu bilden. Dass *Pandanus Sanderi* in vielen und grossen, üppig entwickelten Pflanzen vorhanden war, wurde bereits mitgeteilt. Weiter war noch *Pandanus Wavriniana* ausgestellt, eine beachtenswerte Neuheit mit heller Mittelrippe und zahlreichen Randstacheln an den elegant gebogenen Blättern. *Pteris Maissoniana,* ein Farn mit interessant geformten vollen Wedeln, soll eine Kreuzung zwischen *P. serrulata* und *P. tremula* sein. — Die Firma Sander errang den ersten Neuheitenpreis.



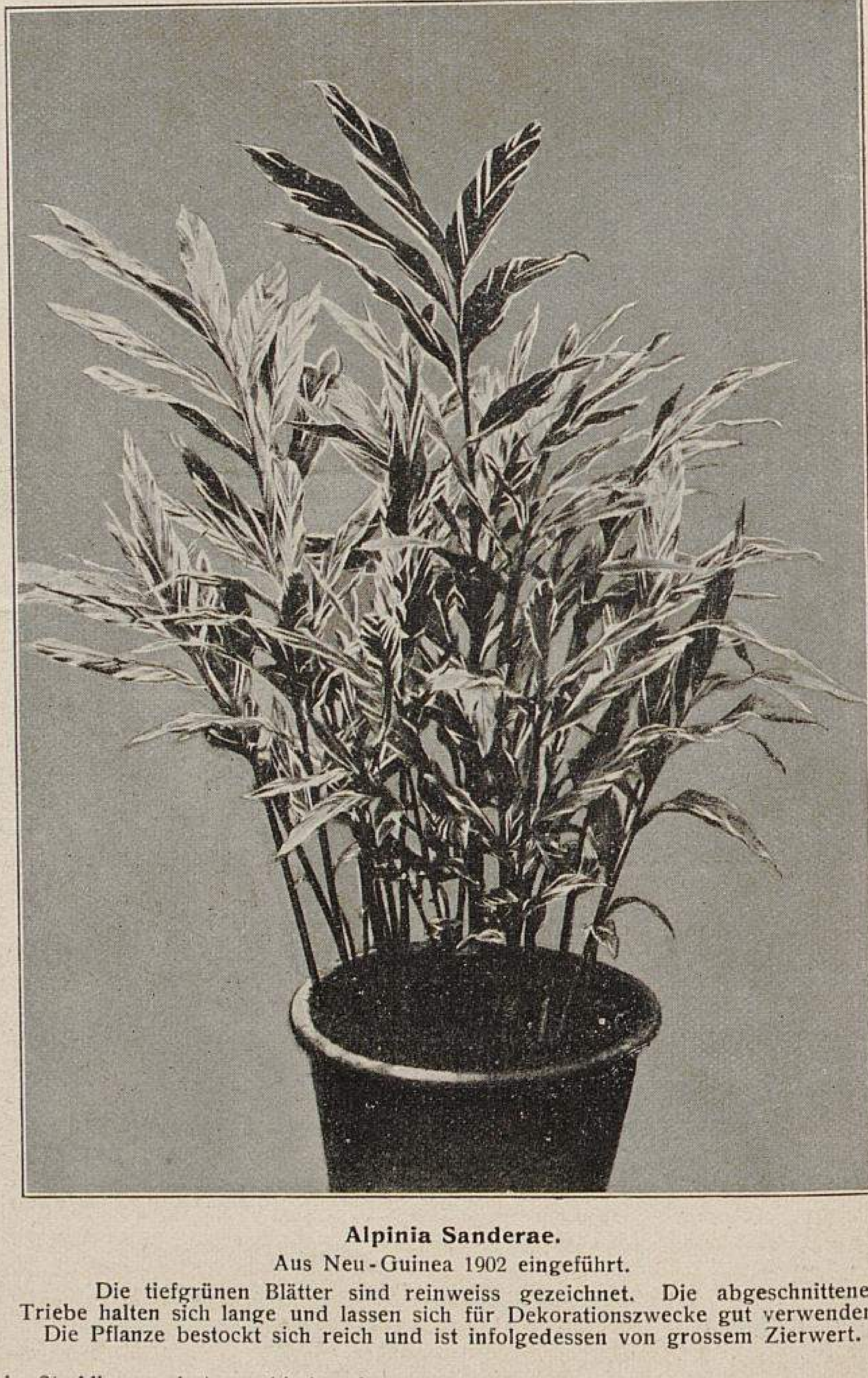
Dracaena Broomfieldi superba.
Aus der Kolonie Queensland (Australien) 1902 eingeführt.

Eine neu eingeführte, schönere Form der prachtvollen *Dracaena Broomfieldi.* Die breiten Blätter sind mit auffallend weissen Streifen gezeichnet. Eine sehr elegante Pflanze.
In der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-St. Albans photographisch aufgenommen.



Polypodium Knightiae.
Aus Ozeanien 1902 eingeführt.

Einer der besten, seit Jahrzehnten eingeführten Farne, und von allen neuen Pflanzen eine der schönsten. Die langen vollbesetzten Wedel sind hübsch kraus gefiedert, wie das der neue längere Wedel, der auf der Abbildung merkbar hervortritt, deutlich erkennen lässt.

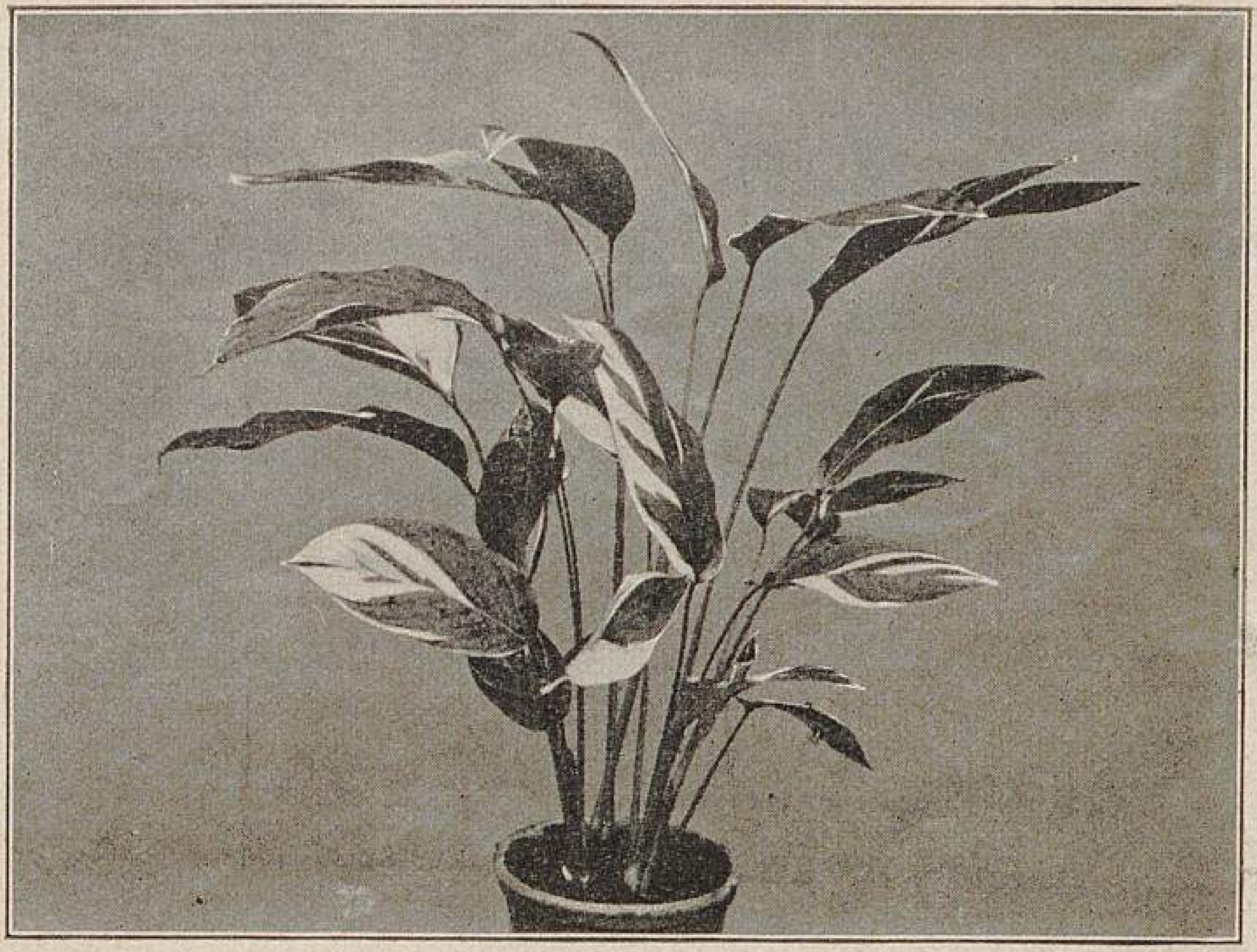


Alpinia Sanderae.
Aus Neu-Guinea 1902 eingeführt.

Die tiefgrünen Blätter sind reinweiss gezeichnet. Die abgeschnittenen Triebe halten sich lange und lassen sich für Dekorationszwecke gut verwenden. Die Pflanze bestockt sich reich und ist infolgedessen von grossem Zierwert.

In der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-St. Albans photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Phrynium Micholitzi.
Aus Neu-Guinea 1902 eingeführt.
Von allen Phrynium die am lebhaftesten mit Weiss, Rot und Grün getönte Form. Der rötliche Schimmer zieht sich über die ganze Pflanze und gibt derselben ein besonders reizendes Ansehen.
In der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-St. Albans photographisch aufgenommen.

F. Lambeau-Brüssel hatte dieselben Neuheiten gebracht, die vor zwei Jahren die Gesellschaft L'Horticulture Coloniale-Brüssel in Ledeberg-Gent ausstellte, deren Gruppe wir im Jahrgang 1901, Seite 420 abbildeten und beschrieben. Vertreten waren u. a. *Ficus Luciani, F. Eetveldiana, Asparagus Duchesnei, Ardisia Brandneriana, Dichorisandra Thysiana, Maranta Lujaiana, Pteris Droogmansiana, Marattia Stanleyana, Cyrtosperma congoense* usw. Da von diesen zum grössten Teil vom Kongo eingeführten Pflanzen schwerlich irgend eine eine grössere Bedeutung für die Kulturen erlangen wird, so erübrigt sich eine nochmalige Beschreibung. Wir verweisen auf die angegebene Abbildung im Jahrgang 1901.

Die vorstehend schon erwähnte *Dracaena Victoriae* war auch von A. Toeffaert-Gendbrugge zur Schau gestellt.

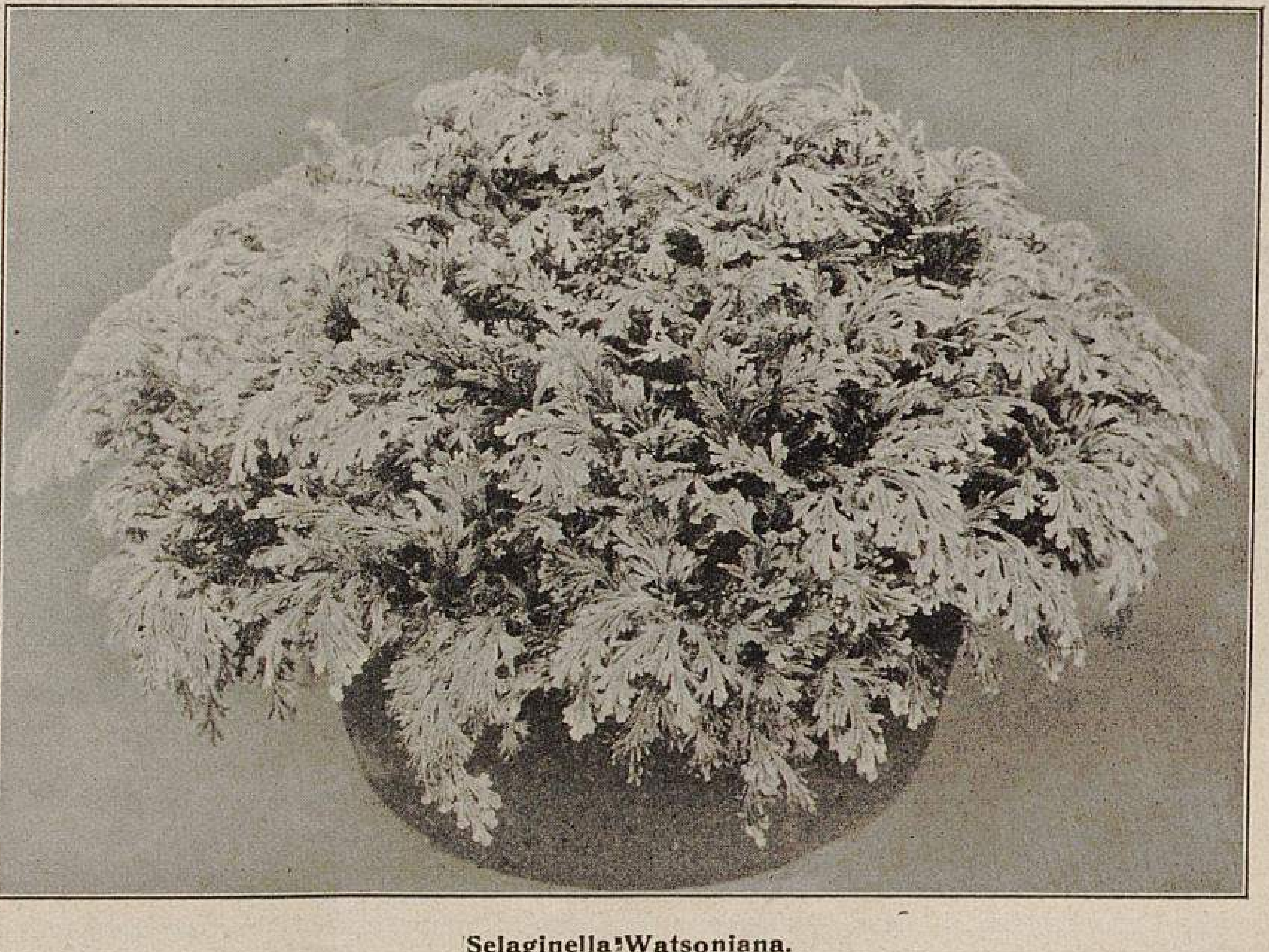
Zahlreich waren auch diesmal wieder die eingesandten »neuen« bunten Drazaenen, Imantophyllen, Bromeliaceen, Phormium, die neuen gestreiften und »gelben« Palmen und dergleichen. Dass von letzteren ersichtlich gelbsüchtige Pflanzen als Neuheiten ausgestellt waren, konnte man auch diesmal wiederholt beobachten. Solche kranken Pflanzen heissen dann *Kentia Forsteriana aurea, Corypha australis fol. var.* oder ähnlich. Auch die meisten der übrigen Palmenneuheiten kann man nur mit grossen Zweifeln betrachten, denn man hat solche Formen, wie sie unter den Sämlingen nicht so selten zu finden sind, schon hier und dort wiederholt gesehen, nur mit dem Unterschied, dass sie hier diesen, dort jenen Namen trugen: in Köln einen kölnischen, in Dresden einen dresdener oder sächsischen, in St. Petersburg einen russischen, in Wien einen österreichischen usw.

Sehr reich vertreten waren auch die *Anthurium Scherzerianum*-Neuheiten, die in einer ausserordentlich grossen Zahl Stück für Stück benannter Sämlinge zu sehen waren und in der Hauptsache als hervortretendes Merkmal getupfte und gefleckte Blütenscheiden zeigten, unter welchen sich allerdings manche interessante Tönung befand, wie ein solches Exemplar z. B. L. De Smet-Duvivier-Mont St. Amand ausgestellt hatte, das auf weissem Grund lebhaft hervortretende rote Flecken hatte. Derselbe Aussteller zeigte auch eine *Gesnera Regina* benannte Pflanze mit grossen, dunklen, metallisch schimmernden, sammetigen, hell genervten Blättern und hellblauen hängenden Blumen. Die Pflanze scheint ein flotter und üppiger Wachser und geeignet zu sein, in den Kulturen Bedeutung zu erlangen.

Auf die *Anthurium Scherzerianum*- und *Andreanum*-Sämlinge näher einzugehen, lohnt sich nicht, was auch für die vielen Bromeliaceen-Hybriden gilt, die in sehr grosser Zahl vorhanden waren. Es war mancherlei Hübsches dabei, aber da auch die unbedeutendsten Abweichungen den Züchtern ausreichend erschienen waren, mit besonderen Namen belegt zu werden, so war sehr viel ähnliches da, dessen Unterscheidung in der Beschreibung auch nur einigermassen zutreffend anzudeuten ganz unmöglich ist. Viele Bromeliaceen-Sämlinge stellten L. Poelmann-Maenhaut-Mont St. Amand und Duval et fils-Versailles aus, letztere einen sehr schönen unter dem Namen *Tillandsia Lindeni tricolor superba*, ferner *Billbergia Chantini*, hell quer gestreift, und *Caraguata splendens* mit dunkelroter Färbung der Deckblätter, desgleichen *Anthurium Scherzerianum*-Sämlinge, die ferner noch von A. De Smet-Ledeberg, L. De Smet-Duvivier-Mont St. Amand und von der Société Horticole Gantoise u. a. eingesandt waren, von welchen die letztere eine weisse Varietät unter dem Namen *Souvenir de Ed. Pynaert* zeigte.

Unter den buntblättrigen Bromeliaceen fiel besonders eine von L. Mullie-Saffelaere ausgestellte *Vriesea hieroglyphica variegata striata* auf, deren ausgeprägte Buntheit schon in ihrem Namen zum Ausdruck kommt. Eine andere bunte Vriesea derselben Art kam von C. Vermeire-Gendbrugge, der sich jedoch mit dem Namen *Vriesea hieroglyphica variegata* begnügte. Die Zeichnung der alten *V. hieroglyphica* ist ja allgemein bekannt, und wenn man sich nun die ohnehin schon recht bunten Blätter dieser Stammform noch mit zahlreichen, ausgeprägt hellen Längsstreifen versehen denkt, gewinnt man eine ungefähre Vorstellung von dem Kreuz und Quer des Farbendurcheinanders.

Für den Handel wertvoll ist die Drazaene *Père Charon*, die Draps-Dom-Brüssel schon vor zwei Jahren in Ledeberg und jetzt wieder in einer grösseren Gruppe in Gent ausstellte. Wir bildeten die ledeberger Gruppe im Jahrgang 1901, Seite 419 ab. Es ist diese Sorte lebhaft rot gezeichnet und hat im Bau, in der Blatthärte, in der Blattform, wie überhaupt in ihrer ganzen Beschaffenheit alle jene Eigenschaften, die eine gute Zimmerpflanze haben muss; sie würde fraglos eine



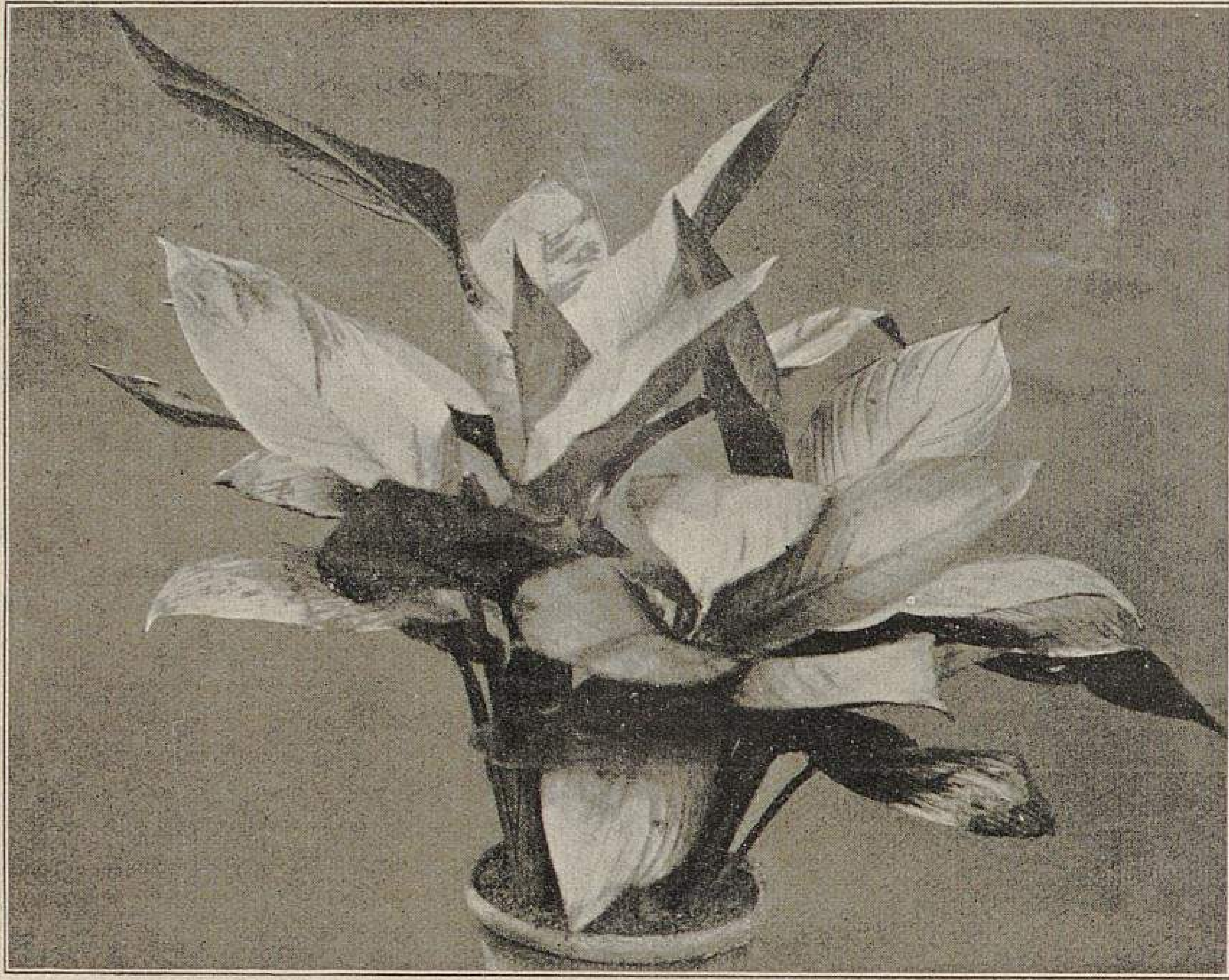
Selaginella Watsoniana.
Aus Ostindien 1902 eingeführt.
Eine auffallend weiss getupfte Selaginelle. Die ganzen Spitzen der Wedel sind ausgeprägt weiss gezeichnet. Die Pflanze ist von sehr lebhafter Farbenwirkung.
In der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-St. Albans photographisch aufgenommen.

grosse Bedeutung in den Handelskulturen erlangen, wenn nur die Blattpflanzen in unserer Zeit mehr in Mode wären!

Den allermeisten der übrigen neuen oder neueren Drazaenen sah man die Gelegenheits- oder Zwangstaufe an; sie hiessen früher anders und werden das nächste Mal wieder anders heissen. »Haben Sie Herrn Gartendirektor L. gesehen? Ich habe eine neue Drazaene nach seinem Herrn *Fürst M.* benannt; die muss er mir abkaufen.« — »Aber sein Fürst heisst ja garnicht M., sondern L.« — »Dann muss ich die Pflanze schnell *Fürst L.* etikettiren.« — »Und wenn Direktor L. die Drazaene nicht kauft?« — »Dann lasse ich ihr ihren alten Namen!« — »*Fürst M.?*« — »Nein *Baron X!*« — »Aber wie oft ändern Sie denn Ihrer Drazaene Namen?« — »Solange, bis sie einer kauft, nach welchem sie benannt ist.«

Wie mit den Anthurien und Drazaenen geht es auch mit den Farnen, von denen auch eine ganze Anzahl Zufälligkeiten als neue Arten ausgestellt waren.

Wertvolles brachten V. Lemoine et fils-Nancy. Zunächst eine prächtig reingelbe Paeonie mit gefiedertem, graugrünem Laub und *Persian Yellow*-farbigen und -förmigen Blumen. Wir werden diese *Paeonia lutea* demnächst besonders abbilden. Interessant war auch eine Gruppe neuer Deutzien, deren einzelne Sorten alle merkbar verschieden

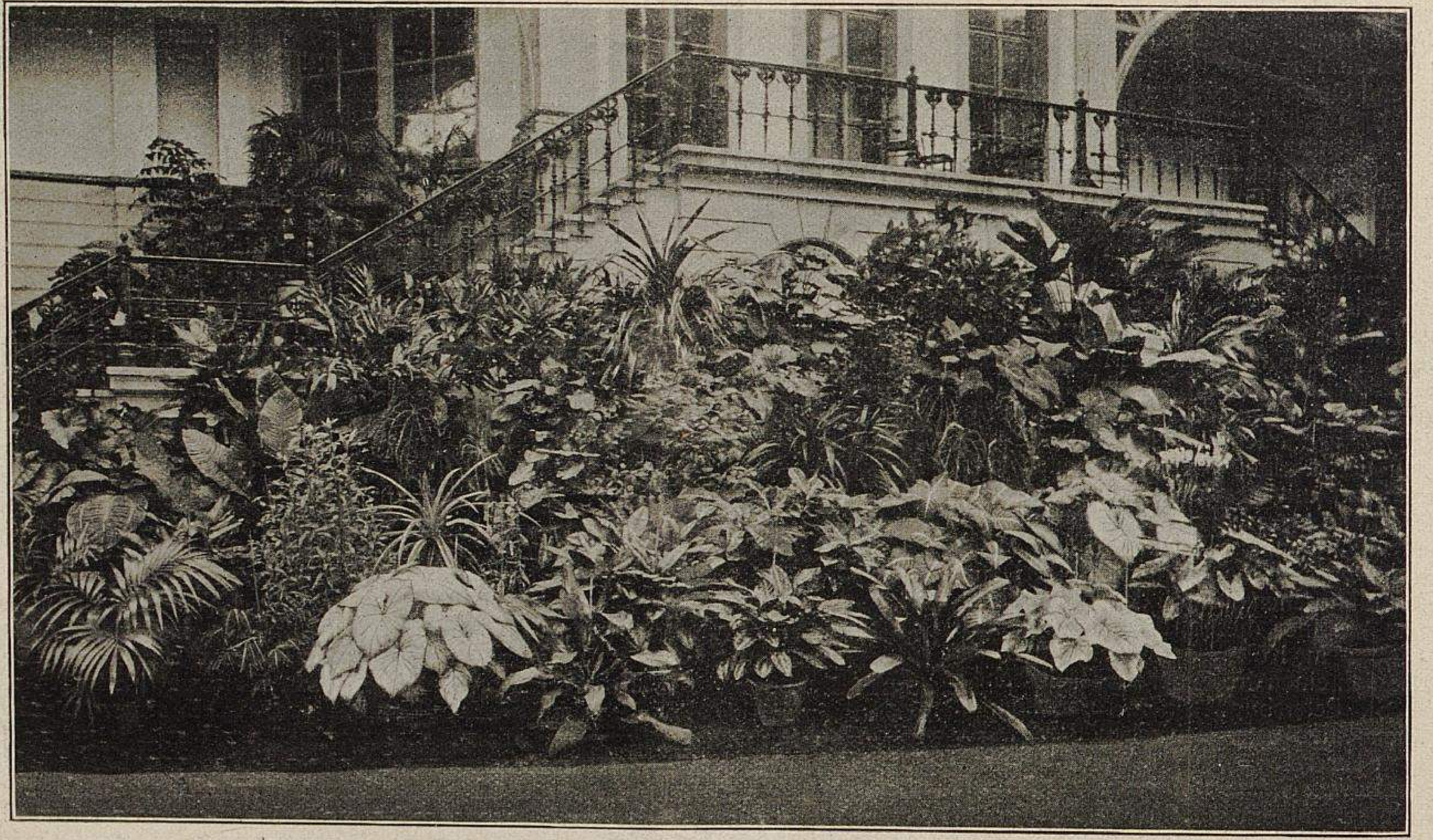


Heliconia Edwardus Rex.

Aus Neu-Guinea 1901 eingeführt.

Eine imponirende Pflanze mit sehr grossen Blättern von tief dunkel leuchtendroter Farbe. Die ganze Pflanze ist mit diesem roten Anhauch überzogen.

In der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-St. Albans photographisch aufgenommen.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

II. Gruppe der Société Horticole Gantoise. Linke Hälfte.

Links anschliessend an eine Gruppe *Kentia Belmoreana robusta: Leea amabilis,* dahinter *Dracaena Sanderiana,* mehr links *Cyanophyllum magnificum* und *Philodendron Mamei,* weiter nach rechts *Spathiphyllum picturatum* und *Dieffenbachia Fournieri,* vorn neben *Leea amabilis: Caladium Mrs. Laing,* dahinter *Ananassa sativa fulgida splendens* und *Anthurium crystallinum,* vorn neben *Caladium Mrs. Laing: Dracaena Cantleyi, Maranta picturata, Vriesea hieroglyphica, Caladium Reymond Lemonnier, Alocasia Martin Cahusac, Dieffenbachia Bausei;* im Hintergrund dieser Vordergruppe neben *Ananassa sativa fulgida splendens* von links nach rechts: *Vanilla aromatica fol. var., Aglaonema Roebeleni, Croton Reedi, Phyllotaenium Lindeni, Caladium Mrs. Laing;* dahinter neben *Anthurium crystallinum* von links nach rechts: *Dieffenbachia picturata, Dracaena Godseffiana, Pandanus Baptisti, Anthurium crystallinum, Philodendron gloriosum, Dieffenbachia imperialis.* Ganz im Hintergrund neben *Dieffenbachia Fournieri* von links nach rechts: *Alpinia vittata, Croton Warteli, Pandanus Veitchi, Philodendron corsianum, Croton Andreanus* und *Licuala grandis.*

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

in Form, Grösse, Farbe und Haltung der Blumen waren und sich auch durch Reichblütigkeit auszeichneten. In sehr vollblühenden Pflanzen war von Lemoine et fils die Begonie *Triomphe de Nancy* ausgestellt, die ihre zierenden korallenroten Blüten am besten als Ampelpflanze zur Geltung zu bringen scheint.

Mehrfach vertreten war auch die ja allerdings nicht mehr neue Begonie *Turnford Hall*, die weisse *Gloire de Lorraine*, welch letztere gleichfalls als hübsche Pflanze zu sehen war.

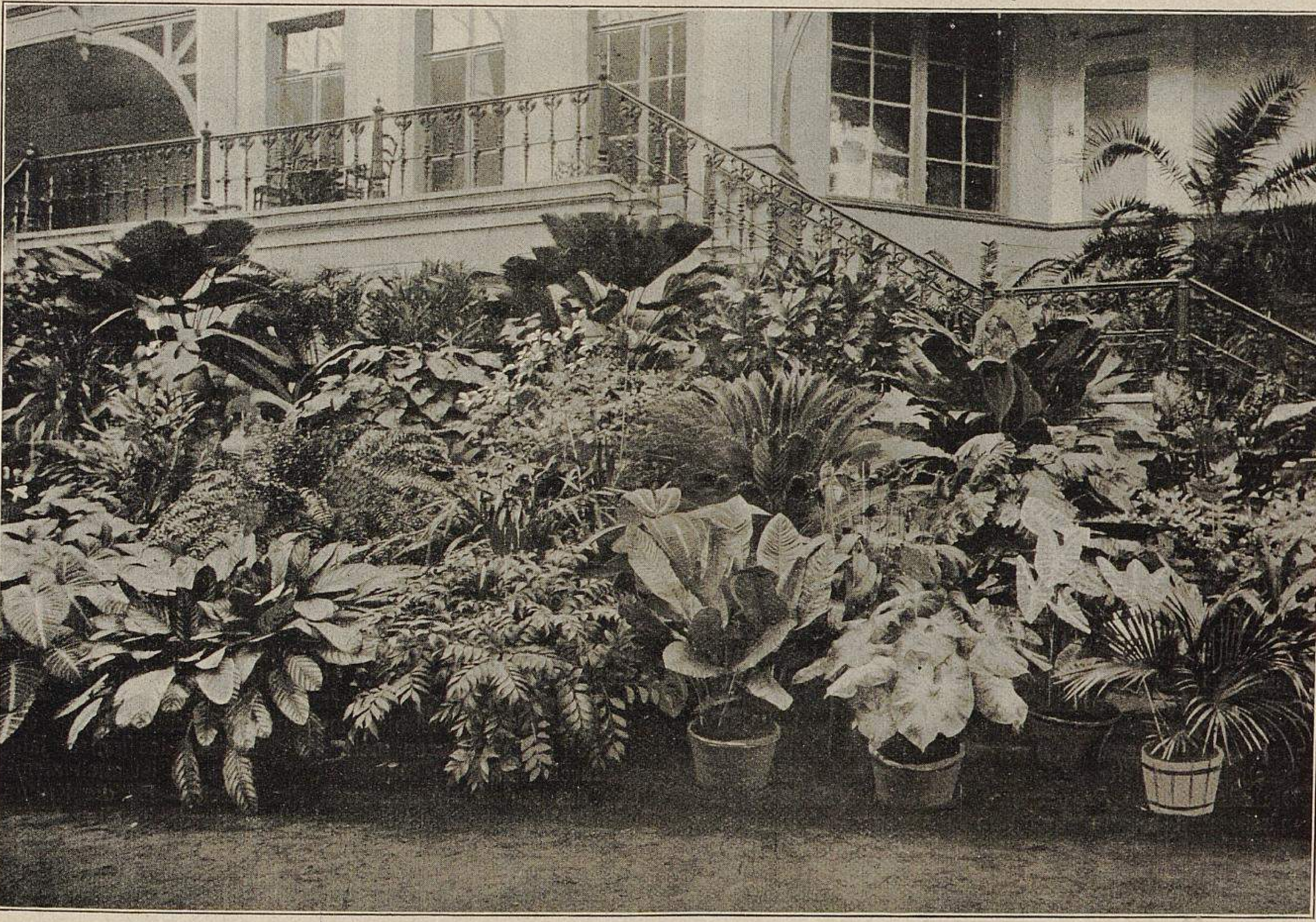
Mit einer als *Rubus reflexus* bezeichneten Pflanze, ausgestellt von Duval et fils-Versailles und der Sociéte Horticole Gantoise, wollen wir uns später noch beschäftigen und zwar unter Beifügung einer Abbildung, denn diese Pflanze scheint uns für die Kulturen Bedeutung zu haben. Es ist eine Schlingpflanze von üppigem, schnellem Wuchs mit grosser, etwa 15 *cm* langer hübsch geformter, lebhaft grüner, dunkler gezeichneter, begonienartiger Belaubung, deren Triebe, wie dies an ausgestellten Bindearbeiten pariser Herkunft wahrzunehmen war, für grosse Vasen, Blumenkörbe u. dergl. vorteilhaft verwendet werden können.

Eine ständige Rarität der genter Ausstellungen: *Saxifraga sarmentosa tricolor superba*, eine alte Spezialität der Firma Ed. Pynaert-Van Geert-Ledeberg, war auch diesmal wieder in hübsch entwickelten, sehr lebhaft gefärbten Pflanzen zu sehen.

Von neuen Orchideen gab es schwerwiegende Mengen, die eines besonderen Berichtes bedürfen. Es ist eine Freude, die prachtvollen Ergebnisse von Kreuzungen zu sehen, die man früher garnicht für möglich gehalten hätte. Und dabei hat man die Gewissheit, dass dies alles erst der Anfang noch grösserer Ueberraschungen ist, welche die nächsten Jahre bringen werden. Manche von den ausgestellten natürlichen Hybriden oder Varietäten stammten aus Deutschland aus der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde, die nach dem Auslande verkauft werden mussten, weil in Deutschland für dergleichen sehr teuere Kostspieligkeiten der Markt durchaus fehlt.

Neue Azaleen und Rhododendron bringen die genter Ausstellungen stets; auch diesmal war ihrer eine ansehnliche Zahl da. Aber, woran liegt es, dass von all den vielen Neuheiten der letzten Jahre nur so ausserordentlich wenige eine grössere Verbreitung in den Kulturen gefunden haben? Sander-Brügge stellte eine ansehnliche Anzahl neuer Azaleen von vielversprechendem Aussehen aus. Hoffentlich halten sie das, was man von ihnen erwartet.

Von den übrigen Neuheiten seien zum Schluss noch die Cinerarien neuer Färbung von Vilmorin-Andrieux-Paris erwähnt, die diese Firma mit »vieux rose« = »altrosa« bezeichnet, eine interessante und auffallende Tönung, die im Cinerarien-Sortiment noch nicht vertreten war. Besonders hübsch wirkt diese Färbung, wenn die Blumen ein helles Auge haben, in welcher Farbenzusammensetzung jedoch noch keine Sortenechtheit erzielt ist. Dieses »Altrosa« würde in deutscher Ausdrucksform am besten Kupferrosa heissen, allein — so bemerkte ein deutscher Samenhändler — wenn einer irgend etwas mit der Farbenbezeichnung »kupfrig« in den



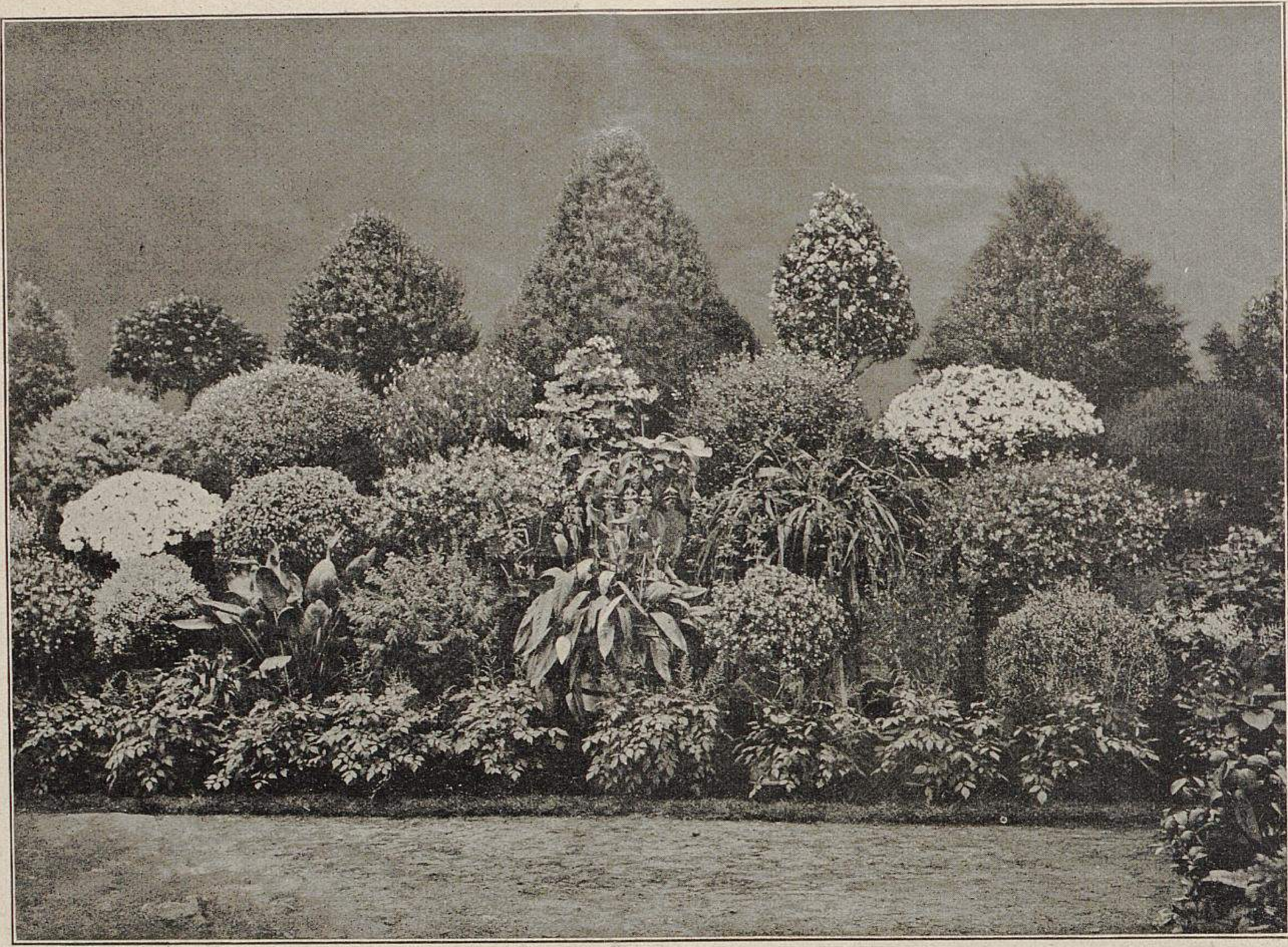
Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

III. Gruppe der Société Horticole Gantoise. Rechte Hälfte.

Vorn links *Phyllotaenium Lindeni*, daneben *Maranta Oppenheimiana* und *Bowenia spectabilis* und hinter diesen *Alpinia vittata, Pandanus Veitchi, Anthurium Veitchi, Verschaffeltia splendida, Nephrolepis davallioides furcans, Nephthytis picturata.* Vorn neben *Bowenia spectabilis: Spathiphyllum picturatum*, dahinter *Cycas revoluta* und *Croton Baron de Rothschild*, links davon *Licuala grandis* und *Dracaena Godseffiana.* Vorn neben *Spathiphyllum picturatum: Caladium Ferdinand de Lesseps* und *Kentia sapidaefolia*, dahinter *Alocasia Martin Cahusac, Aralia sonchifolia, Dieffenbachia Fournieri, Philodendron corsianum, Cyclanthus bipartitus, Dieffenbachia Fournieri* usw. Im Hintergrund der Gruppe von links nach rechts *Licuala grandis, Cycas tonkinensis* und Croton.

Jede Pflanze in dieser Gruppe war ein Schaustück auserlesenster Art.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

IV. Schaupflanzen-Gruppe von E. Bedinghaus-Gent.

Erste Reihe von links nach rechts: *Polygala Dalmaisiana, Erica cucullata, Strelitzia Reginae, Acacia Drummondi, Oncidium Marshallianum, Anthurium Scherzerianum, Eriostemon myrtifolium, Genetyllis fuchsioides, Erica arborea.* Zweite Reihe: *Azalea indica Imperatrice des Indes, Erica Cavendishi, Eriostemon floribundum, Medinilla magnifica, Cymbidium Lowi, Polygala Dalmaisiana.* Dritte Reihe: *Cytisus elegans, Diosma ericoides, Genetyllis tulipifera, Clerodendron Balfouri, Bauera rubicoides, Rhododendron calophyllum, Acacia linearis.* Vierte Reihe: *Metrosideros semperflorens, Acacia paradoxa, A. longifolia, Camellia japonica* und *Acacia verticillata.*

Von den meisten Einzelpflanzen dieser nur auserlesene Schaustücke enthaltenden Gruppe besitzen wir besondere Aufnahmen, die demnächst mit Grössenangabe der einzelnen Exemplare zur Veröffentlichung kommen werden. — Ausser dieser Gruppe hatte Herr Bedinghaus (Obergärtner Herr Plancke) noch verschiedene andere schöne Neuholländer- und Kalthauspflanzen-Gruppen ausgestellt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Katalog eingestellt hat, wird es nicht gekauft. Vilmorin-Andrieux hatten in derselben Gruppe noch andere einfache und auch gefüllte Cinerarien von gerade nicht sehr imponirender Entwicklung, ferner sehr gute niedrige Calceolarien und dann einige hübsche Freiland-Primeln ausgestellt, unter welchen sich die reizende *Primula frondosa* durch reiche, leuchtend rosafarbene Blumenmengen auszeichnete. *Primula Forbesi compacta* ist mehr interessant als schön; ihr Flor sieht etwas kümmerlich aus. Von Liebhabern viel beachtet wurde die weisse *Primula capitata (cashmeriana).* Die ausgestellten *Pr. obconica* waren zumteil unter mittelmässig und nur in einer reinweissen grossblumigen Sorte gut. Unter den *Pr. veris acaulis* fielen die blauen Sorten am meisten auf. — Schön waren ferner noch die grossblumigen Nemesien in reichem Farbenspiel.

Die Gärtnerei in Bogotá.

(Republik Columbien, Südamerika).

Von **Wilhelm Kalbreyer,** Handelsgärtner in Bogotá.

Bogotá liegt 2660 *m* über dem Meere auf einer grossen Hochebene dicht am Fusse eines Zweiges der Ostkordillere, deren Gipfel die Stadt 520 und 620 *m* überragen und scheinbar so nahe liegen, dass es bei der klaren durchsichtigen Luft so aussieht, als könne man die Berglehnen mit einem guten Steinwurf erreichen. Die mittlere Temperatur beträgt + 12° R., die höchste + 17° R. und die niedrigste + 1° R., jedoch werden diese äussersten Grenzen im Jahre verhältnismässig nur selten erreicht. Den Hauptunterschied bilden die trockenen und nassen Jahreszeiten, von denen die ersteren sich von Mitte Dezember bis Ende März und von Juli bis Ende September erstrecken, während in den übrigen Teilen des Jahres die nasse oder Regenzeit herrscht.

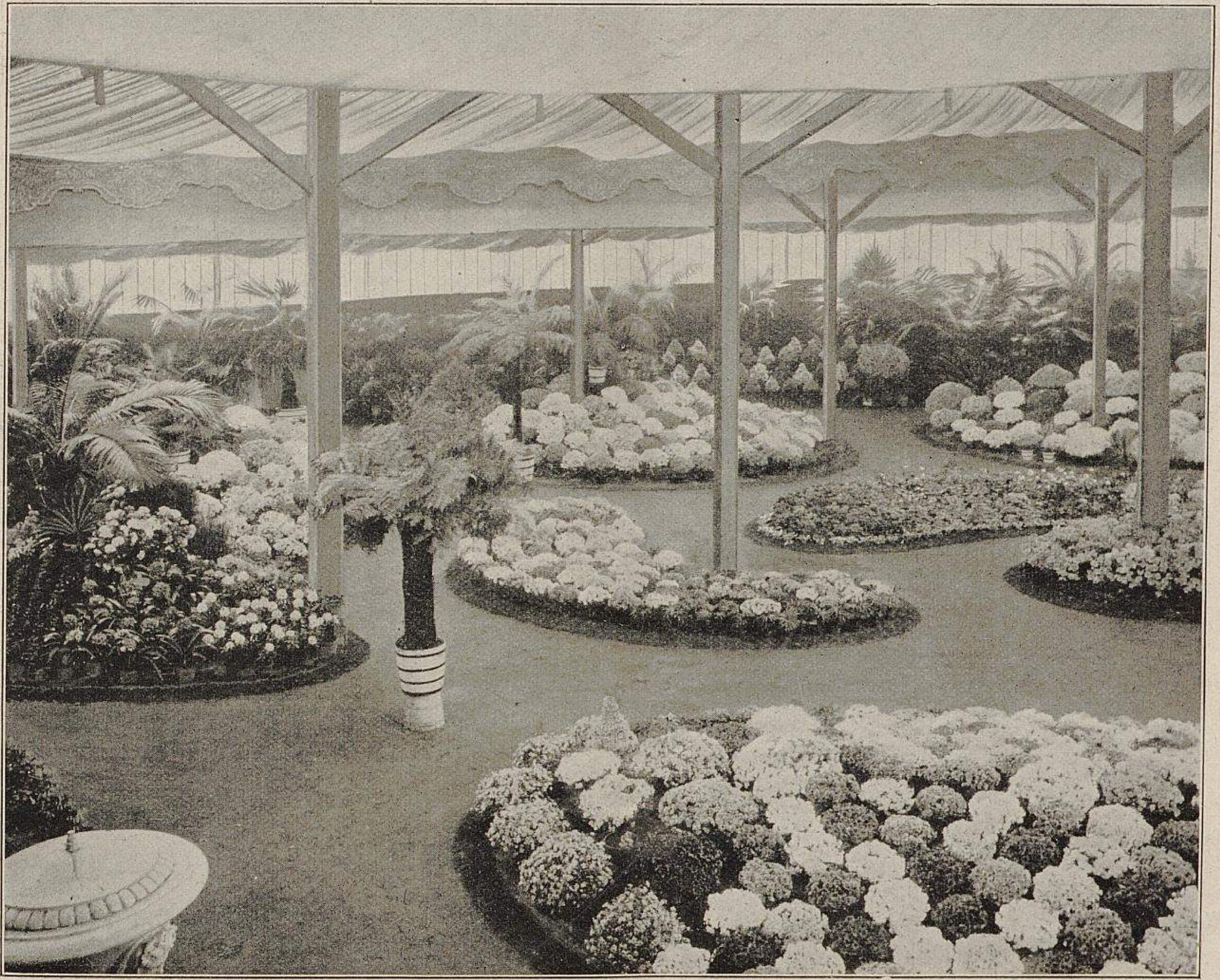
Eine Treiberei ist hier ganz und gar nicht nötig, da die meisten Blütenpflanzen mehr oder weniger das ganzen Jahr hindurch im Freien blühen. Der Verbrauch ist auch ziemlich das ganze Jahr hindurch der gleiche. Da die Kultur verhältnismässig leicht ist, und alle Welt, die reichen Leute sowohl als die ärmeren, ihre herangezogenen Blumen, ja sogar die öffentlichen Gärten solche verkaufen, so ist die Konkurrenz in gewöhnlichen Schnittblumen, wie Rosen, Nelken, Chrysanthemum und dergl., sehr gross; nur schwerer zu kultivirende Pflanzen, wie Kamellien, Azaleen, Clematis, Magnolien usw., bringen einen wenigstens einigermassen lohnenden Ertrag.

Das merkwürdigste bei der hiesigen Pflanzenkultur ist das Verhalten der aus Europa importirten Zierpflanzen, welches gewiss für einen Pflanzenforscher von Interesse ist. Einige Pflanzen wachsen überhaupt nicht, wie z. B. Maiblumen und Flieder, mit welchen in der Heimat so grosse Geschäfte gemacht werden. Von Maiblumen importirte ich in den ersten Jahren nach Gründung meines Geschäftes zur Probe einige

Hundert Keime, die verhältnismässig gut ankamen. Das Resultat waren einige winzige Blütentriebe mit ein paar Blütchen. Ausgepflanzt gingen die Keime im folgenden Jahre ein. Von Flieder importirte ich schöne starke Exemplare, von denen die meisten auch kräftig austrieben, jedoch nach und nach abstarben, sodass nach einigen Monaten alle Pflanzen ausgegangen waren. Die Anzucht aus Samen missglückte ebenfalls, denn von verschiedenen Aussaaten erhielt ich einige Dutzend Pflanzen, die ein paar Jahre, jedoch nur sehr kümmerlich wuchsen, dann aber nach und nach eingingen, die letzte Pflanze, nachdem sie ein kümmerliches Wachstum von etwa 10 Jahren geführt hatte, ohne mehr als ein paar Blütchen gebracht zu haben. Aehnlich erging es mir mit Tulpen, dagegen blühten Hyazinthen bei mir ebenso schön und dankbar, wie drüben, d. h. wenn ich gute Zwiebeln Ende September oder Anfang Oktober erhielt; später angekommene gaben ein schlechtes Resultat.

Andere Pflanzen wachsen wohl, blühen aber nicht, und enttäuschen diese noch mehr, als die vorher genannten, denn diese kultivirt man jahrelang in der Hoffnung, endlich einmal die Blumen zu sehen; da diese aber ausbleiben, muss man sie schliesslich als nutzlos wegwerfen. Jetzt habe ich z. B. noch 8—10 *m* hohe Exemplare von *Edwardsia microphylla-*, *Bignonia Catalpa-* und *Koelreuteria*-Sämlingen, welche 12—15 Jahre alt sind, ohne jemals geblüht zu haben. Ebenso verhalten sich verschiedene Spezies von Spiraeen und Sedum, wohingegen andere wieder dankbar blühen. *Myosotis palustris* wächst hier wie Unkraut, während andere Arten und Varietäten garnicht blühen; so auch *Achillea Ptarmica fl. pl.* und andere.

Viele Varietäten von Florblumen degeneriren oder gehen nach kurzer Zeit ein. So z. B. bezog ich vor 15 Jahren ein grosses Sortiment Dahlien aller Hauptklassen, die besten, die es damals gab. Die meisten gingen nach dem zweiten Jahre



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.
V. Blick nach links in den Hallenanbau.

Die Azaleen-Gruppe im Vordergrund wird gebildet links von Pflanzen von Louis Eeckhaute-St. Denis-Westrem bei Gent, und rechts von solchen der Société anonyme horticole L. Van Houtte père-Gendbrugge. Die Gruppe links neben dem grossen Baumfarn *Cyathea dealbata bifida* zeigt vorn neuere Rhododendron von Vervaene-Verraert et Cie.-Ledeberg, und Imantophyllum von B. Fortie-Gent. Hinter diesen steht ein grosser Kronenbaum von *Hydrangea Otaksa* und seitlich stehen grössere Azaleen von Fl. Brackenier-Gent. Die Azaleen-Gruppe in der Mitte des Hintergrundes enthält grosse Pflanzen der Société anonyme horticole A. D'Haene-Gendbrugge. Das Beet vorn rechts neben dem Baumfarn ist in seinem hinteren Teil besetzt mit Azaleen von Louis Eeckhaute-St. Denis-Westrem und vorn mit solchen von Josef Vervaene-Ledeberg. Das nur zum Teil sichtbare runde Beet um den vorderen rechten Pfeiler besteht aus *Azalea mollis* in auffallendem leuchtendem Farbenspiel, eingefasst mit einer leuchtend gelborange blühenden, unbenannten schönen Sorte. Aussteller M. Koster & Sohn-Boskoop (Holland). Das links dahinter liegende ovale Beet ist besetzt mit *Calceolaria hybrida,* Cinerarien, Zonal- und buntlaubigen Pelargonien usw. Dahinter rechts sieht man einen Teil einer zweiten, von der Gesellschaft A. D'Haene-Gendbrugge ausgestellten Gruppe schöner Azaleen. Ganz im Hintergrund leuchtet eine Gruppe pyramidenförmig gezogener Azaleen derselben Aussteller hervor. Der grosse Kronenbaum in der Mitte des Weges rechts neben diesen Pyramiden-Azaleen ist ein *Rhododendron himalayense,* ausgestellt von B. Spae-Vander Meulen-Gent. Im Hintergrund stehen ferner noch schöne Schaupflanzen von *Erica cucullata, Diosma ericoides, Brachysema undulatum* usw.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

gänzlich ein oder die Blumen wurden unscheinbar; nur sehr wenige kleine Reste haben sich bis heute erhalten. Die einzige Ausnahme macht eine schöne Pompon-Dahlie mit hübsch geformten Blumen, die sich so stark vermehrt, dass ich die Knollen jedes Jahr haufenweise wegwerfen muss, sodass ich immer bedauere, dass dieselben nicht essbar sind, wie z. B. Kartoffeln; es würden die Knollen dann mehr einbringen als die Blumen. Aehnliche Erfahrungen wie mit den Dahlien machte ich auch mit Chrysanthemum und anderen Pflanzen.

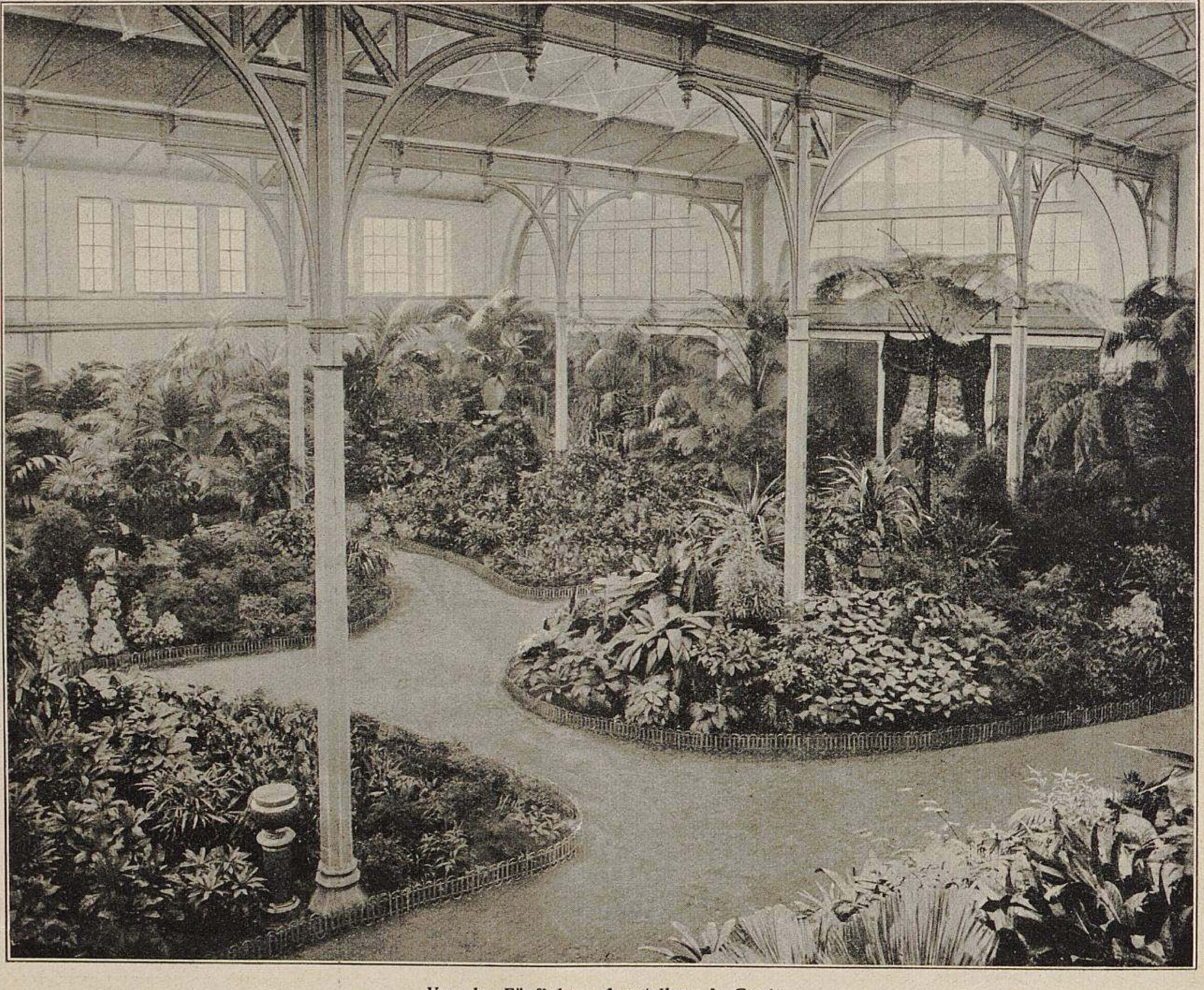
Wie vielen Misserfolgen ist man hier ausgesetzt! Jede nach hier neu einzuführende Pflanze muss man erst daraufhin prüfen, ob sie sich hier überhaupt mit Nutzen kultiviren lässt. Nur eigene Erfahrung kann das zeigen. Dies gilt nicht allein von lebenden Pflanzen, sondern auch von Samen, von welchen einige hier überhaupt nicht keimen.

Allerlei von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

Es war diesmal einiges anders in Gent als früher, aber leider nicht besser.

Wenn man eine Anzahl dieser Ausstellungen gesehen hat, wird man trotz allen Widerstrebens zu Vergleichen veranlasst. Zunächst war das Wetter programmwidrig. So lange ich die genter Fünfjahres-Ausstellungen kenne, war immer gutes, ja sehr schönes Wetter, während es bei den ledeberger Ausstellungen oftmals regnete und stürmte. Aber als die Ledeberger letztmals ihre Ausstellung in den Herbst verlegt hatten, erfreuten auch sie sich guten Wetters.

Vor der Eröffnung der diesmaligen genter Ausstellung regnete es und ein kalter Wind fegte durch die Strassen, am Tage der Eröffnung aber herrschte, und zwar gerade zu der Zeit, als der König erwartet wurde, ein heftiges Schneegestöber. Die beigegebenen Abbildungen geben eine Veranschaulichung der Witterungsverhältnisse, unter denen die Bewohner Gents ihren mit hö-



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

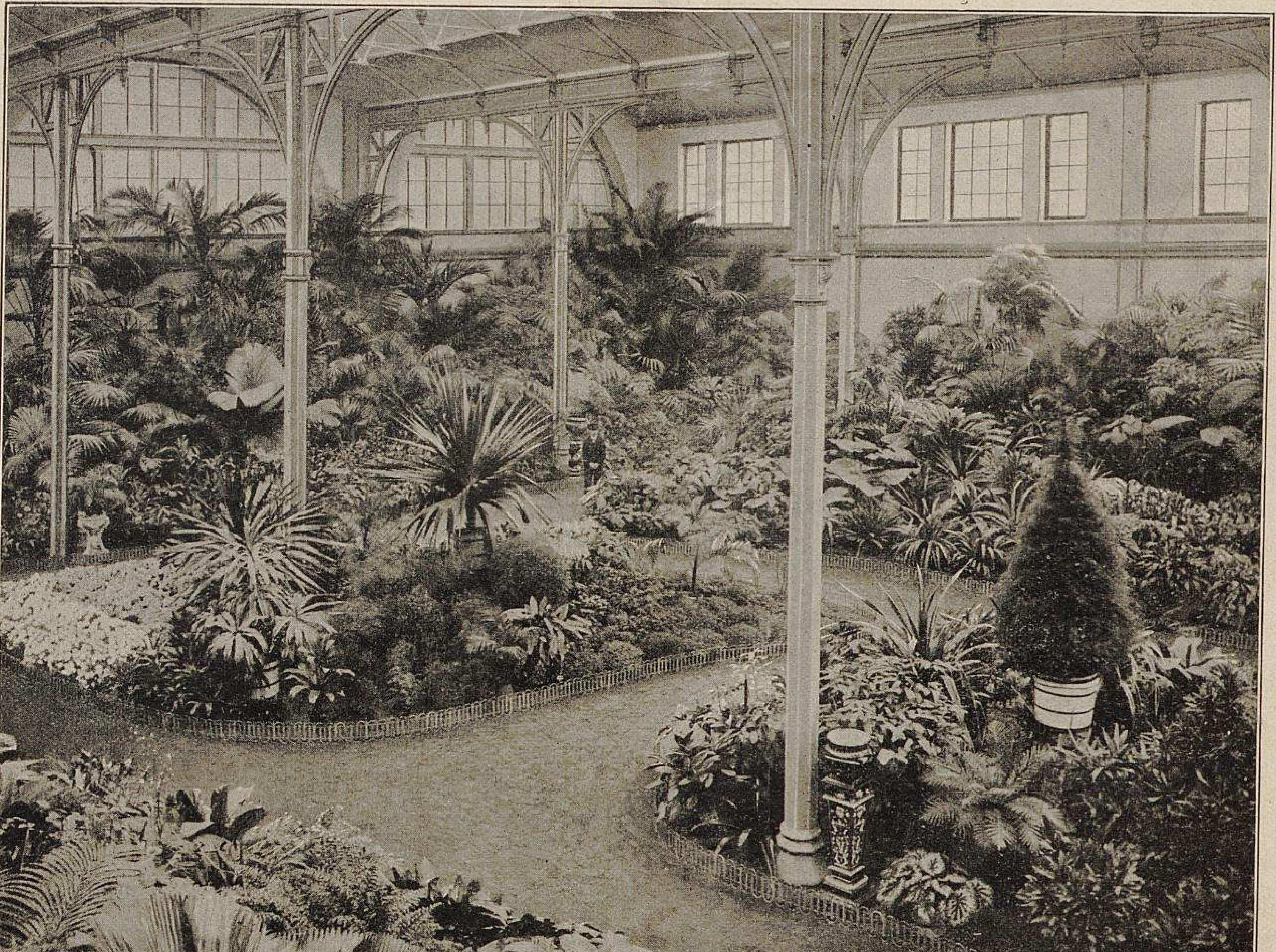
VI. Blick nach rechts in die ständige Halle.

Die Gruppe links im Vordergrund enthält ein Sortiment Croton, ausgestellt von der Société Horticole Gantoise (Direktor E. Wartel)-Gent. Vorn in derselben Gruppe stehen nach rechts verschiedene Adiantum. Die auffallend feine Sorte ist *A. Faulkneri,* die danebenstehende *A. tetraphyllum gracile.* Aussteller D. Ramelet-Bois Colombes (Frankreich). Daran schliessen sich *Anthurium Scherzerianum* und *A. Andreanum*-Hybriden. In der dahinter liegenden Gruppe tritt ein grosser *Asparagus comorensis* hervor, vor welchem in Pyramidenform gezogene *Azalea indica* von J. P. Hartmann-Mont St. Amand-Gent stehen. Rechts daneben sind grosse Adiantum in verschiedenen Sorten von L. G. Duriez frères-Wondelgem sichtbar. Etwas verdeckt durch die Pfeiler stehen zwei grosse Schaupflanzen von *Cymbidium Lowianum* und *Anthurium Scherzerianum.* Die Palmen im Hintergrund, zwischen ihnen ein schönes *Phoenicophorium Sechellarum* und ein grosses *Philodendron Sellowianum,* waren von der Société Horticole Gantoise und De Smet frères ausgestellt. Die offene Tür führt in die Orchideen-Halle. Rechts neben derselben steht eine Sammlung Baum- und anderer Farne vom Grafen De Kerchove de Denterghem-Gent. Die Gruppe rechts im Vordergrund enthält von rechts beginnend Farne von Duriez frères-Wondelgem-Gent und dann rechts neben der Säule *Dracaena Goldieana* von De Reuse frères-Saffelaere-Gent. Links neben dem Pfeiler steht eine grosse *Dracaena Sanderiana* und davor eine kleinere *Dr. Godseffiana.* Nach links stehen Maranten in verschiedenen Sorten von H. Millet-Richard-Ledeberg-Gent. Der grosse Baumfarn in der Mitte dieser Gruppe ist *Cyathea medullaris.* Die in der Mitte des Hintergrundes um die Säule liegende Gruppe enthält schöne, von Ernest Delaruye-Cardon-Ledeberg ausgestellte Croton. Vorn stehen *Anthurium Scherzerianum*-Hybriden von Vervaene-Verraert-Ledeberg und dahinter grosse Croton-Pyramiden von Draps-Dom-Laeken-Brüssel.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

fischem Prunk in ihre Stadt einziehenden König erwarteten. Vor dem Ausstellungsgebäude hatte die Bürgergarde Gents Paradeaufstellung genommen und zu ihrer Besichtigung musste, gerade als der Schneesturm seinen Höhepunkt erreicht hatte, der hohe Kriegsherr die Ausstellungshalle, die er eben betreten hatte, um die Begrüssungsrede des Herrn Grafen Kerchove anzuhören, wieder verlassen und unbeschirmt die Reihen der tapferen genter Bürgersoldaten entlang gehen.

Die Besichtigung der Ausstellung seitens des Königs, der mit der Prinzessin Clementine und dem Tronfolger gekommen war, dauerte lange. Herr Graf Kerchove de Denterghem, der Präsident der Gartenbaugesellschaft, hielt die Ordnung ganz allein aufrecht; kein Polizist war in der Halle zu sehen, eine für ein ordnungsliebendes deutsches Untertanengemüt ungewohnte Tatsache, da wir uns dergleichen Fürstenempfänge ohne weitgehende scharfe Absperrungen und ohne eine unendliche Wiederholung geschnauzter polizeilicher »Zurück! Zurück!« garnicht denken können. So stand denn das nicht besonders geladene Publikum dicht um den König herum, als er den ihn begrüssenden und deshalb seines Ordnungsdienstes entzogenen Herrn Grafen freundlichst zuhörte, während draussen vor dem verschlossenen Hallentor nicht wenige der besonders geladenen Ehrengäste im ordengeschmückten Frack im Schneesturm standen und sich, während unmittelbar hinter dem Tor der Graf den König begrüsste, durch Donnern gegen dasselbe



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

VII. Blick nach links in die ständige Halle.

Die Gruppe rechts im Vordergrund zeigt in der rechten Bildecke einen Teil der Croton, die von der Société Horticole Gantoise (Direktor E. Wartel)-Gent ausgestellt waren. In der Mitte derselben steht eine grosse Kübelpflanze von *Asparagus tenuissimus* und vor derselben eine *Lomaria platyptera,* eine Kreuzung zwischen *Lomaria gibba* und *Blechnum brasiliense.* Den linken Teil der Gruppe bildet eine Sammlung buntblättriger Warmhauspflanzen: Phrynium, Maranten, Drazaenen, Pandanus von A. Dallière-Ledeberg. Die links liegende Gruppe enthält an der linken Bildseite eine Gruppe weiss- und rotblühender *Azalea indica* von M. J. de Mangelaere (J. Apers)-Loochristy-Gent und ferner verschiedene grosse Drazaenen: *Dracaena Kerkiana, Dr. Lindeni* usw. von Guillaume Gyzelinck-Melle-Gent. Nach vorn steht eine Sammlung von 12 verschiedenen *Asparagus: crispus, falcatus, plumosus, plumosus nanus, Sieberianus, Duchesnei, retrofractus arboreus, medius, tenuissimus, decumbens, myriocladus* usw., ausgestellt von Bernard Spae-Gent. Dann folgt nach rechts eine sehr interessante Sammlung von 40 verschiedenen, in grossen Schalen stehenden Selaginellen-Arten, ausgestellt von De Ghellinck de Walle-Wondelgem.

Die Pflanzen der ganz im Vordergrund links stehenden Gruppe kommen nicht zur Geltung, da sie von der Rückseite aufgenommen sind. Sie bilden einen Teil der Gruppe grosser Schaupflanzen der Société Horticole Gantoise-Gent, die Seite 220 und 221 abgebildet ist.

Im Hintergrund links eine Gruppe von 25 verschiedenen grossen Palmen, darunter *Phoenicophorium Sechellarum, Ravenea Hildebrandti, Latania borbonica fol. aureo-striatis, Kentia Forsteriana, K. Belmoreana, K. Canterburyana, K. Dumoniana, K. Lindeni, Corypha australis, Areca Baueri, A. sapida, Livistona Hoogendorpi, Chamaerops stauracantha, Pritchardia macrocarpa, P. Gaudichaudi, Washingtonia robusta, Cocos campestris, C. Weddelliana, Phoenix leonensis, Thrinax Chuco, Verschaffeltia splendida, Chamaerops humilis argentea, Sabal Blackburnianum, Rhapis humilis, R. flabelliformis* usw. Aussteller De Smeet frères-Ledeberg-Gent. Vor der Gruppe stehen *Anthurium Scherzerianum* derselben Aussteller und bunte Drazaenen von Draps-Dom-Laeken-Brüssel. Nach rechts folgt eine Aufstellung Baum- und anderer Farne von Jules de Cock-Meirelbeeke. Die grossen Palmen in der Mitte des Hintergrundes (12 verschiedene) waren von S. Spae-Vander Meulen-Gent und die Palmen im Hintergrund rechts von der Société Flandria, Direktor H. Beernaert-Brügge, und der Société Horticole Gantoise-Gent ausgestellt, von welch letzterer noch eine besondere Abbildung folgt. Die vor diesen Palmen liegende Gruppe zeigt links eine Sammlung grosser Aroideen von Van Houtte père-Gendbrugge, in der Mitte 10 verschiedene Pandanus von E. Pynaert-Van Geert-Gent und rechts grosse Schaupflanzen von *Anthurium Scherzerianum* von Arthur De Smeet-Ledeberg-Gent.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Tor mit Fäusten und Füssen Bewegung machten und damit eine eigenartige Begleitmusik zu der an den König gerichteten Begrüssungsrede des Herrn Grafen verübten.

Auch manche Damen, die hofften und ein Recht darauf zu haben wähnten, bei dieser Gelegenheit dem König oder doch der Prinzessin Clementine vorgestellt zu werden, kamen in dem Gedränge um die Gelegenheit, ihren formgerechten Hofknix zu machen und ihre neuen Toiletten in günstigem Lichte zu zeigen.

Erklärlicherweise sind diese Fünfjahres-Ausstellungen für die genter Gesellschaft ein Ereignis in dem sonst nicht gerade aufregenden Leben dieser flandrischen Stadt, auch bilden sie alle fünf Jahre den Zeitpunkt, wo die Damen sich besonders schön mit den neuesten modernsten Gewändern herausstaffiren. Da sie nun dergleichen mit Geschmack wählen und mit Geschick zu tragen verstehen, so belebte auf allen früheren Ausstellungen das weibliche Element all das Schöne, das aus dem Reiche Floras gekommen war, in wirkungsvollster Weise. Diesmal aber war das anders, denn bei der ungünstigen Witterung war ein Promeniren beim Spiel einer Militärkapelle durchaus unmöglich.

Ankunft des Königs der Belgier in Gent.

Erwartung der Ankunft des Königs der Belgier in Gent.

Zur Begrüssung der Preisrichter hielt Herr Graf Kerchove eine längere Rede. Dann wurden Lord Redesdale zu ihrem Präsidenten und Professor Bertrand-Lille, Professor Göbel-München, Fürst Kurakin-St. Petersburg, Direktor Laurent-Gembloux, Chevalier Radaelli-Turin, Baron de Senarclens de Grancy-Vught und Albert Truffaut-Versailles zu Vizepräsidenten ernannt. Darauf erfolgte der Namensaufruf der geladenen 220 Preisrichter, deren Nameneintragung in das Ehrenbuch der Gesellschaft und ihre Verteilung in 36 Sektionen, und nach knapp einer Stunde war die ganze Prämiirungsarbeit für diese grosse Ausstellung ohne jeden Rest erledigt, gebucht und abgeschlossen.

Am nächsten Morgen, also am Eröffnungstage, war der Ausstellungskatalog — wie stets üblich — mitsamt der ihm eingefügten Prämiirungsliste fix und fertig gedruckt und zur Ausgabe fertig!

Ich habe dieses genter Prämiirungsverfahren wiederholt beschrieben und dessen Einführung bei uns empfohlen, aber ohne Erfolg, da es für die umständlichen deutschen Gepflogenheiten zu leicht, zu einfach, viel zu wenig komplizirt ist, vor allen Dingen viel zu schnell geht und sich viel zu sicher vollzieht. Wenn bei uns die Prämiirungsarbeit nicht recht verworren, umständlich und zeitraubend ist, nicht Ursache zu den endlosesten und unangenehmsten Erörterungen bildet, nicht mindestens 2—3 Tage dauert, und dann immer noch Reste übrig bleiben, ist man bei uns nicht zufrieden. Das »schwere, mühevolle, anstrengende Amt der Preisrichter« findet ja dann aber auch in einer der allerersten Bratenreden bei dem »zu Ehren der Preisrichter« veranstalteten Festessen seine wohlverdiente Würdigung, während der Aussteller nur selten oder doch nur so nebenbei gedacht wird. Aus Deutschland waren 18 Preisrichter geladen (vor 5 Jahren 28), von denen drei nicht erschienen waren. Frankreich stellte dagegen einige 60 Preisrichter. Die eingeladenen und erschienenen deutschen Gäste waren im Ausstellungskatalog nicht mit aufgeführt. Dafür hatte man eine Gruppe »Bavière« gebildet und hier die drei Bayern untergebracht. Dieses merkwürdige »Versehen«, das umso mehr auffallen musste, weil »Allemagne« der alphabetischen Reihenfolge wegen an die Spitze gehört, gab zu mancherlei Aussprachen Anlass. Es erschien dann auch nach einigen Tagen eine neue Katalogausgabe, in der auch die Deutschen mit aufgeführt waren.

Von einigen anderen seltsamen Vorgängen sei noch einer erwähnt. Während des Festessens wurden die verschiedenen Nationalhymnen gespielt, die belgische, englische, französische, holländische usw., nur die deutsche blieb aus. Belgischem Gebrauche gemäss erhob sich die Festgesellschaft bei jeder Nationalhymne. Da — die Speisekarte wies noch einiges Kommende: Eis, Früchte u. dergl. auf — erklärte Herr Graf Kerchove unerwartet die Tafel als aufgehoben; der Kaffee würde im Nebenraum eingenommen. Die Festgesellschaft erhob sich und genau in diesem selben Augenblicke setzte die Musik mit »Heil dir im Siegerkranz« ein — oder sollte es nochmals »God save the King« sein? Wenigstens hielten es die Engländer dafür und sangen den Text ihrer Nationalhymne tapfer mit. Ob von den Deutschen jemand die Absicht hatte zu sprechen? Wir wissen es nicht und glauben es auch nicht. Ein Schutz gegen ein solches Unterfangen war ja gegeben in der Bestimmung der Speisekarte: »die Reihenfolge der Toaste bestimmt die Kommission«.

Ein wertvoller Vorzug der belgischen Bankette ist der, dass die Gelegenheit zu Bratenreden und besonders zu solchen, wie sie vonseiten vagabondirender oder verwilderter Festredner zu befürchten sind, sehr beschränkt ist. Der grösste Teil der Bankette geht bei allgemeiner und ungestörtester Unterhaltung vorüber, ohne dass ein Wort öffentlich gesprochen wird; erst gegen den Schluss sprechen die vorher bestimmten Redner in ebenfalls vorher vereinbarter Weise. — Auch der »Presse« wurde würdigend eingehend gedacht. —

Früher war es üblich, dass die Redaktion der »Revue horticole belge et étrangere« als ein besonderes Zeichen ihrer Leistungsfähigkeit an die Bankett-Teilnehmer ihr fälliges Monatsheft mit einem vollständigen Ausstellungsbericht verteilen liess, doch fiel diese Aufmerksamkeit diesmal aus.

Auch der übliche Besuch des königlichen Gartens zu Laeken fand diesmal nicht statt.

Zum Abend des Eröffnungstages hatte »het College van Burgemeester en Schepenen van Gent« die Preisrichter und Ehrengäste in das uralte Rathaus zu einem offiziellen Empfang gebeten. Die Geladenen versammelten sich im Sitzungssaal der Gemeindevertreter und zogen hernach im Empfangssaal beim Spiel einer Militärkapelle an dem in Amtstracht mit dem Dreispitz unter dem Arm neben den gleichfalls uniformirten Schöppen stehenden Herrn Ober-Bürgermeister Braun (deutscher Abstammung und von echt germanischer Erscheinung) vorüber, der jedem mit verbindlicher Miene herzlichst die Hand drückte. Es war ein kaltes Buffet nebst allerhand Trinkbarem zur freien, eigenhändigen Bedienung aufgestellt, damit die Anwesenden eben durch diese beabsichtigte Beweglichkeit besser mit einander bekannt werden und leichter mit einander verkehren sollten, als dies bei einer sesshaften Gesellschaft der Fall ist. Bei uns in Deutschland wird jede Geselligkeit, jede Behaglichkeit, jeder freie Verkehr bei derartigen festlichen Veranstaltungen regelmässig durch die langen Tafeln totgeschlagen, an die man die Gesellschaft bannt und ihr damit jede Möglichkeit zu einem erwünschten beliebigen Verkehr mit anderen als jenen, die unmittelbar rechts und links und gegenüber sitzen, nimmt. Wie sehr auch in Gent verschiedene Ausländer den Zweck der dort üblichen Anordnungen verkannten, konnte man daran wahrnehmen, dass manche derselben, sobald sie an das Buffet gelangt waren, sich dort dauernd feststellten, das Buffet als Tisch und Lehne benutzten und somit anderen den Weg versperrten.

Für den nächsten Tag, den Sonntag, hatte die belgische Gärtner-Handelskammer Einladungen an weitere Kreise zu einem »Raout« im Saale der Börse ergehen lassen, der eine zahlreiche Beteiligung fand. Da der Zweck solcher »Raouts« noch vielfach von den Ausländern verkannt und merkwürdigerweise das vermisst wird, was doch der grösste Vorzug solcher Zusammenkünfte ist, so seien hier einige Worte der Erklärung gesagt. Es wird nur aus dem Grunde so wenig wie möglich für Sitzgelegenheit gesorgt, weil vermieden werden soll, dass sich festgeschlossene, sesshafte Gruppen bilden. Die Eingeladenen sollen sich nicht festsetzen; sie sollen hin- und hergehen, bald zu dieser, bald zu jener Gruppe sich wenden oder neue Gruppen bilden, neue Bekanntschaften anknüpfen und alte erneuern.

Nicht nur diese offiziellen Veranstaltungen, sondern auch die zwanglosen Vereinigungen, die sich durch Zufall in der Ausstellung, in den Restaurationen der Stadt, in den Gärtnereien, auf Ausflügen nach Brüssel, Brügge usw. ergaben, boten eine sehr willkommene Gelegenheit zu einem hoch interessanten Verkehr zwischen den Fachmännern aller Länder. Allerdings fehlte manches alte Gesicht, das man in Gent zu sehen gewohnt war. Von den Deutschen fehlten Lackner und Wendland, von den Holländern der alte Krelage, von den Engländern die alten Bull und Veitch, von den Franzosen der alte Chantin und manche andere; sie sind hinübergegangen in jene Welt, von der wir keine Kenntnis haben.

Voraussichtlich war dies die letzte Ausstellung, die in den »historischen« Räumen des Kasino stattfand. Das Gebäude, das so viele der neuesten Errungenschaften der Pflanzenkultur und Pflanzenzüchtung zuerst gesehen hat, soll abgebrochen und durch einen den heutigen Anforderungen genügenden Neubau ersetzt werden. Die Unzulänglichkeit der Räume und deren ungünstige Verbindung unter einander machen einen Neubau notwendig.

In der Anordnung der diesmaligen Anbauten war man, mit Ausnahme der Orchideen-Halle, nicht glücklich gewesen. Während die früheren langgestreckten Hallen wenigstens so etwas von künstlerisch durchgeführter Anordnung ermöglichten, auch zur Belebung Terrassen, Teichanlagen mit Springstrahl u. dergl. geschaffen worden waren, hatte man diesmal keinen dahingehenden Versuch gemacht. Wie das auch schon die in dieser Nummer veröffentlichten Gesamtansichten zeigen, war man über eine Anhäufung von allerdings durch uud durch tadellosen Pflanzenmassen nicht hinausgekommen. So kam es, dass diese Ausstellung wohl in ihrem Inhalte die früheren übertraf, in ihrer Anordnung aber hinter jenen zurückstand.

Man plant — wie man sagt — für die nächste Fünfjahresausstellung im neuen Gebäude Grosses. Ich wünsche, dass man es erreicht.

Ludwig Möller.

Die Frühjahrs-Ausstellung der Bayrischen Gartenbau-Gesellschaft in München.

Von der Ausstellung in Gent nach einigen Kreuz- und Querfahrten durch Belgien und nach einem nur 24stündigen Aufenthalt in Erfurt, freundlicher Einladung gern folgend, sofort nach München.

Ein anderes Bild!

Beide Ausstellungen dürfen miteinander nicht verglichen werden; jede muss für sich selbst beurteilt werden. Die Münchener aber können mit ihrem Erfolge zufrieden sein! Es war eine liebenswürdige Ausstellung, der nur ein besseres Lokal zu wünschen gewesen wäre. Im Glaspalast, der in früheren Jahren den münchener Gartenbauausstellungen eine so eigenartige und wirkungsvolle künstlerische Ausgestaltung durch Hineinbeziehung von Werken der bildenden Kunst und Schaffung reizvoller Gartenszenerien ermöglichte, haben sich — wie es leider scheint: dauernd — die Künstler eingenistet. Genau so wie in Berlin! Diese viel zu weit gehende Ueberschätzung und durchaus unberechtigte Bevorzugung der bildenden Kunst, wie man sie früher weder kannte, noch jemals für möglich gehalten hatte, sollte doch endlich einmal den Einspruch der Gärtner hervorrufen. Wenn man die Werte der Erzeugnisse einander gegenüber stellen würde, die einerseits in der bildenden Kunst und andererseits in der Gartenkunst in Geld umgesetzt werden und damit erst ihren ureigentlichen Bestimmungszweck erfüllen, dann würde die Gartenkunst mit unendlich viel höheren Summen auf dem Plan erscheinen, als die bildende Kunst in ihrer Gesamtheit. Und zieht man dann noch weiter in Betracht, dass in den allermeisten Fällen alles, was die Gärtner zur Schau bringen, tadellos und einwandfrei ist, während die moderne Malerei mit ganz gräulichen Leistungen dem Publikum die Freude an der Kunst verekelt, dann kann gar kein Zweifel bestehen, wer das grössere Recht auf Bevorzugung hat: die Gärtner oder die Maler. Im Kunstausstellungsgebäude an dem öden, langweiligen münchener Königsplatz fand gerade eine Ausstellung der münchener Sezession statt, die zu besichtigen ich so unvorsichtig war. An den scheusslichen Pinseleien, denen dieser grosse Bau eingeräumt worden war, verdarb ich mir den Appetit fürs Mittagessen, und heute noch empfinde ich das Gefühl einer unangenehmen Uebelkeit, wenn ich an das Gesehene zurückdenke. Es wird nun doch an der Zeit, zu fragen, ob denn der Staat die grossen Mittel für Förderung der Kunst nur deshalb aufwendet, damit als Folge derartige Hässlichkeiten zur Schau gestellt werden, die bei dem für wahre Kunst empfindlichen Publikum das Gefühl der Seekrankheit hervorrufen.

Die münchener Handelsgärtner sollten es doch einmal versuchen, die Maler zum Glaspalast hinauszuwerfen, um sich dieses Gebäude wenigstens für ihre Frühjahrsausstellungen wieder zu sichern, die dem münchener Publikum denn doch tausendmal mehr Freude bereiten, als die gesamten Machwerke der Sezession nebst ihren Vor- und Nachläufern.

Die münchener Handelsgärtner betrachten und behandeln ihre Ausstellungen als ein wirksames Mittel, die Pflanzen- und Blumenliebe des Publikums anzuregen, zu fördern und zu festigen. Hierfür bringen sie bedeutende Opfer, die umso höher zu schätzen sind, als sie unter den ungünstigsten klimatischen Verhältnissen aufgewendet werden müssen. Um so bedauerlicher ist es, dass die Gärtner von den Künstlern aus ihrem angestammten Ausstellungslokal, dem Glaspalast, hinausgedrängt worden sind. Es ist an der Zeit, die Eindringlinge wieder hinauszubefördern.

Diesmal fand die Ausstellung in der Reitbahn einer Kaserne statt, die viel zu klein war, um nach münchener Geflogenheit das Ausgestellte in künstlerisch wirkungsvoller Gruppirung zu zeigen. Herr Hofgarten-Oberinspektor Kaiser hatte, unterstützt von seinem Garteningenieur Herrn Schall, höchst Anerkennenswertes geleistet, sodass trotz des mehr als knappen Raumes ein ansprechendes Bild wenigstens der Pflanzenausstellung zustande gekommen war. Aber die konkurrirenden Wintergärten, bei deren Ausgestaltung sich das künstlerische Geschick der Bewerber zeigen sollte, lagen — wie manches andere — im Dunkel eines Nebenstalles. Es war zum Gotterbarmen!

Ueber den Inhalt der Ausstellung kann erst in der übernächsten Nummer berichtet werden. Wir müssen zunächst eine Nummer mit anderem Inhalt einschieben, um die Folge der Ausstellungsberichte nicht ununterbrochen fortgehen zu lassen. **Ludwig Möller.**

PERSONALNACHRICHTEN

Heinrich Müchler, seit Oktober 1894 Obergärtner in der Stadtgärtnerei zu Frankfurt am Main, wurde zum Stadtgarten-Verwalter befördert.

Josef Sternecker, geboren am 4. April 1821 in Gaibach unweit Würzburg, seit dem 1. Februar 1864 Obergärtner der Firma Ernst Benary in Erfurt, starb am 30. April im Alter von 82 Jahren, nachdem er noch wenige Wochen vorher seinen Geburtstag im Kreise langjähriger Freunde in voller Gesundheit gefeiert hatte.

J. Sternecker

Ein arbeitsreiches Leben fand seinen Abschluss! Es war dem unermüdlich tätigen Fachmann vergönnt, bis in seine letzten Lebenstage in vollster Frische und Schaffenslust seinen Berufsarbeiten rüstig nachzugehen. Nur acht Tage leidend, wurde seinem Leben ein Ziel gesetzt.

Sternecker's Hinscheiden wird bei all den ungezählten Gärtnern, die in den letzten 60 Jahren in Erfurt weilten und den Verstorbenen kennen und schätzen lernten, die herzlichste Anteilnahme finden; war er doch ein Charakter, den jeder hochschätzen musste.

Gelegentlich des 80. Geburtstages veröffentlichten wir im Jahrgang 1901, Seite 143 dieser Zeitschrift ein Lebensbild Sternecker's, aus welchem wir hier nur das Wesentlichste mitteilen. Seine Lehrzeit machte er in der zu damaliger Zeit berühmten gräfl. Schönborn'schen Gärtnerei in Gaibach unter Hofgärtner Schweiker durch und trat dann als Gehülfe in die ehemalige Grüneberg'sche Gärtnerei in Frankfurt am Main ein, wo er sich besonders mit der Vermehrung und Veredlung der Kamellien beschäftigte. Im Jahre 1839 kam er nach Erfurt, wo er in der zu jener Zeit weltbekannten Handelsgärtnerei von Friedrich Adolf Haage Stellung fand und ihm hauptsächlich die Kultur und Vermehrung der Neuholländer, Eriken, Azaleen, Kamellien und Proteaceen oblag. Militärverhältnisse zwangen ihn, nach mehrjähriger Tätigkeit in seine Heimat zurückzukehren. Nach einem längeren Aufenthalt im Hofgarten zu Ansbach regte sich wieder die Wanderlust. In Frankfurt traf er zufällig mit seinem früheren Chef Friedrich Adolf Haage zusammen, der ihn aufforderte, wieder zu ihm nach Erfurt zu kommen, worauf er auch ohne langes Besinnen einging. Bis zum Jahre 1850 war Sternecker in der Haage'schen Gärtnerei tätig, um sich dann selbständig zu machen. Verschiedene Umstände trugen dazu bei, sein Besitztum wieder zu verkaufen, und nachdem er fünf Jahre lang in der Gärtnerei von C. Platz in Erfurt tätig gewesen war, nahm er das Anerbieten des ihm schon seit seiner Gehülfenzeit engbefreundeten Geheimen Kommerzienrats Ernst Benary an und trat am 1. Februar 1864 in dessen Gärtnerei als Obergärtner ein, welcher Stellung er über 39 Jahre gewissenhaft vorgestanden hat und sich nicht nur das besondere Wohlwollen seines im Jahre 1893 verstorbenen Chefs und auch das der Söhne, sondern auch die hohe Achtung seiner hiesigen Mitbürger und Fachgenossen erworben hat. Gar mancher wird sich unter den Lesern dieser Zeitschrift befinden, der einstmals unter Sternecker's Leitung gearbeitet hat und ihm so manche gute Lehre verdankt, die ihm für später nützlich geworden ist.

Seine zahlreichen Freunde aber, mit denen er Freud und Leid teilte, werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Er hat genug getan und ein schönes Alter erreicht, wie es nur wenigen beschieden ist.

Die Beerdigung fand unter ausserordentlich grosser Beteiligung aller gärtnerischen Kreise Erfurts am 3. Mai statt. Seine Chefs haben dem Verstorbenen eine Erbbegräbnisstätte gestiftet. Möge er nun in Frieden ruhen!

Joh. Karl Melchior, königl. Hofgärtner in Grosssedlitz bei Pirna, ist am 8. April nach kurzem Leiden im 70. Lebensjahre gestorben.

Die vorläufige Leitung der Hofgärtnerei wurde seinem Sohne **Richard Melchior** übertragen.

Rudolf Pohl, Obergärtner a. D., der Senior der schlesischen Gärtner, verschied am 20. April nach kurzem Krankenlager an Altersschwäche in Reinersdorf im Kreise Kreuzburg (Ober-Schlesien) im Alter von 87 1/2 Jahren. Der Verstorbene stand ununterbrochen während 56 Jahren in Diensten der Herrschaft Reinersdorf. Ihm wurde das seltene Glück zuteil, vor 1 1/2 Jahren die diamantene Hochzeit feiern zu können. Ein Beweis seiner Beliebtheit waren das zahlreiche Trauergefolge und die vielen Kranzspenden. Ein Lebensbild nebst Photographie Pohl's erschien im Jahrgang 1901, Seite 261.

Robert Weiland, vordem langjähriger Leiter der königlichen Baumschule in Wirthy (Westpreussen), starb am 22. April im noch nicht vollendeten 50. Lebensjahre als Obergärtner der einer Gesellschaft gehörenden neuangelegten Baumschule Königshof bei Danzig.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Mannheim: die Firma **Marie Zobel**, Blumengeschäft mit dem Sitze in Mannheim und als deren Inhaberin Fräulein Marie Zobel daselbst;

Querfurt: das Erlöschen der Firma **V. Fromholdt & Ko.**, Samenhandlung mit dem Sitze in Querfurt.

Die Obstbaumschule von H. B. Warneken Nachf. in Burgdamm ging in den Besitz von Ernst Brons über.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Jakob Wagner** in Augsburg ist durch rechtskräftig bestätigten Zwangsvergleich aufgehoben worden.

Schluß der Redaktion: 1. Mai.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

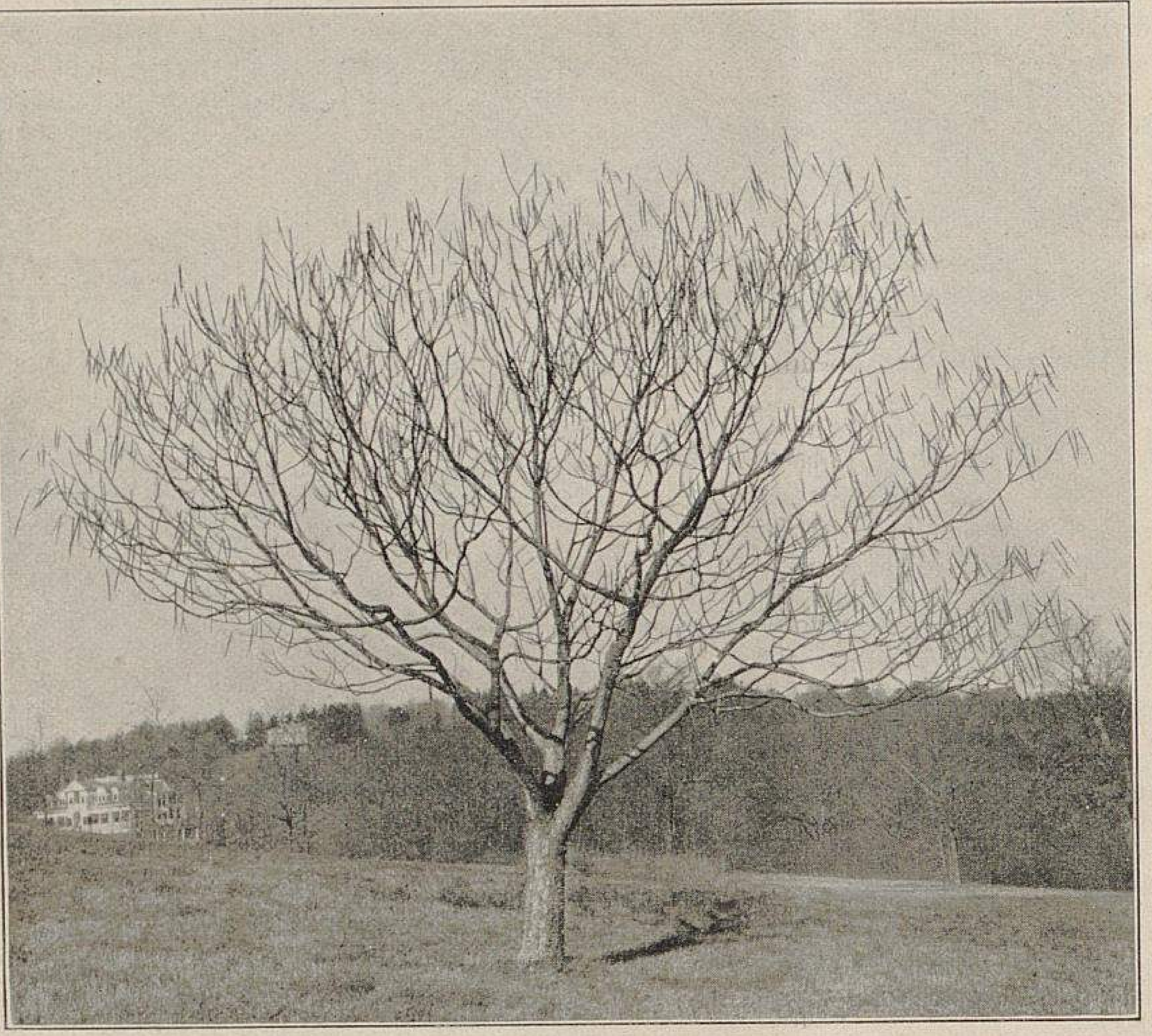
MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 20. * * Erfurt, den 16. Mai 1903. * * 18. Jahrgang.

Catalpa bignonioides Walt. und **Catalpa speciosa** Ward.

Die beiden nordamerikanischen Arten der Gattung Catalpa sind sich so ähnlich, dass sie oft mit einander verwechselt werden, und doch ist ihre Unterscheidung von Wichtigkeit, da beide Arten in ihrem landschaftsgärtnerischen und forstlichen Wert nicht unbedeutend von einander abweichen, hauptsächlich was ihren Wuchs und ihre Winterhärte anbetrifft. Ein Blick auf die beiden Abbildungen Seite 230, die zwei etwa 20 Jahre alte, zu gleicher Zeit und auf gleichem Standort gepflanzte Bäume darstellen, lässt sofort den grossen Unterschied im Wuchs beider Arten erkennen. Der Unterschied ist natürlich nicht immer so auffallend, wie im vorliegenden Fall, besonders wenn man nicht in der Lage ist, auf gleichem Standort und unter gleichen Bodenverhältnissen erwachsene Bäume zu vergleichen, aber als Regel kann man annehmen, dass *Catalpa bignonioides* stets eine mehr breite und rundliche und *C. speciosa* eine mehr pyramidale Krone bildet. In der Belaubung zeigen beide Arten verhältnismässig wenig Verschiedenheit, sodass junge, noch nicht blühbare Pflanzen oft schwer zu unterscheiden sind. In der Regel ist das Blatt von *C. speciosa* mehr zugespitzt und länger, bis zu 25 *cm* lang, und besitzt nicht den unangenehmen Geruch, wie ihn *C. bignonioides* hat, deren Blatt nur spitz oder kurz zugespitzt ist und selten über 18 *cm* lang wird und auch gewöhnlich schwächer behaart ist. In der Blüte jedoch sind die Unterschiede zwischen beiden Arten grösser; während *C. bignonioides* kleinere, etwa 4 *cm* im Durchmesser haltende Blüten in vielblütigen pyramidalen Rispen besitzt, sind die Blüten von *C. speciosa* über 5 *cm* breit und in wenigblütigen breiten Rispen angeordnet; die orangegelben Streifen und purpurbraunen Punkte sind bei ersterer Art viel lebhafter und die Röhre zeigt unterhalb eine tiefe furchenförmige Falte, während *C. speciosa* nur seicht gefurcht ist. Die Fruchtkapseln sind bei *C. speciosa* über 40 *cm* lang und 1 $^1/_2$ bis 2 *cm* breit, während sie bei *C. bignonioides* nur 1 *cm* dick und 20—30 *cm*, selten bis 35 *cm* lang sind. Eine Abbildung eines Blütenzweiges von *C. speciosa* befindet sich auf Seite 269 des Jahrganges 1895 dieser Zeitschrift.

Catalpa speciosa.
In der Baumschule von P. S. Peterson in Chicago photographisch aufgenommen.

Catalpa speciosa ist schon wiederholt ihres raschen Wachstums und dauerhaften Holzes wegen zum forstlichen Anbau in Deutschland empfohlen worden, jedoch haben in den preussischen Staatsforsten in verschiedenen Gegenden angestellte Anbauversuche ergeben, dass sie für Norddeutschland ihrer Frostempfindlichkeit wegen nicht geeignet ist. Auch hier in Amerika ist man von der früheren rückhaltlosen Empfehlung dieser Art zum forstlichen Anbau zurückgekommen, da man gefunden hat, dass *C. speciosa* eigentlich nur in den mittleren Staaten, wie Kansas, Indiana, Illinois, Nebraska, Jowa und Minnesota, wo die Sommer



Catalpa bignonioides.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

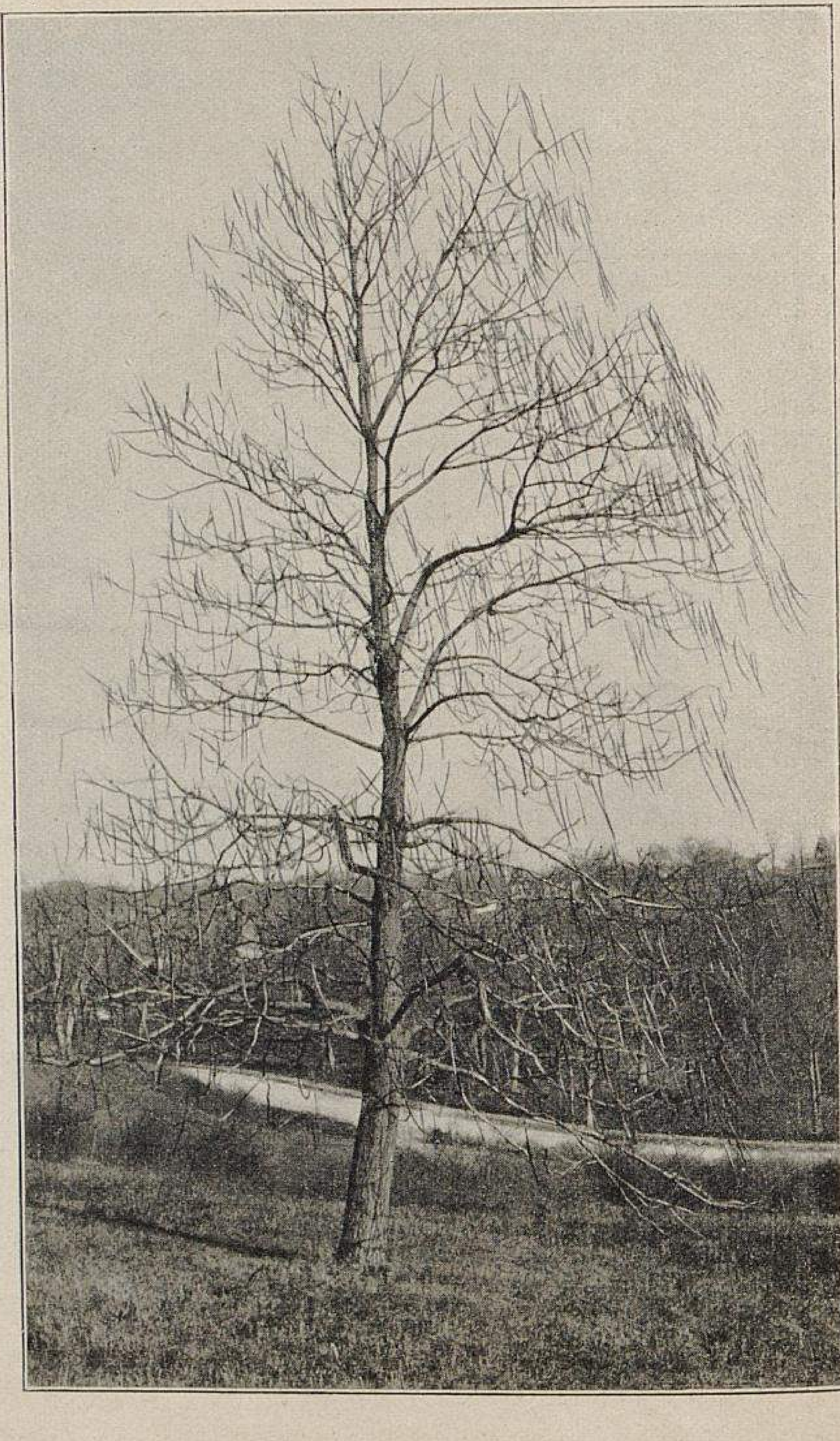
sehr heiss und trocken und der Boden sehr fruchtbar ist, mit Vorteil in grösserem Massstabe angebaut werden kann. Bei guter Kultur erreicht die Catalpa in etwa 15 Jahren, von der Aussaat an gerechnet, einen Durchmesser von etwa 25 *cm* und ist dann zu Eisenbahnschwellen und Pfählen, wozu das Holz seiner ausserordentlichen Haltbarkeit im Boden wegen sehr gesucht ist, brauchbar und kann geschlagen werden. Um in so kurzer Zeit aber schlagfähig zu werden, müssen die Bäume ziemlich weitläufig gepflanzt und zur Erzielung schlanker Stämme aufgeästet werden, da die Catalpa bei engem Schluss bedeutend langsamer wächst und sich auch dann nicht selbst entästet. Das hellgraugelbliche Holz, das sehr leicht und ziemlich grobfaserig ist, nimmt eine hübsche braungelbe Politur an und wird auch zu Möbeln verarbeitet, seine Hauptverwendung ist jedoch die zu Eisenbahnschwellen. Pfähle von Catalpa-Holz haben sich nachweislich über ein halbes Jahrhundert gut im Boden gehalten. Es findet das Holz der Catalpa also eine sehr vielseitige Verwendung und bewährt sich für alle diese Gebrauchsformen sehr gut.

Wenn nun auch die Catalpa als Forstbaum für Deutschland keine Zukunft hat, so ist sie doch ein sehr wertvoller Zierbaum; schon die schöne lichtgrüne Belaubung macht den Baum zu einer auffallenden Erscheinung. In Gegenden, wo sich *Catalpa bignonioides* als zu empfindlich gezeigt hat, sollte man es jedenfalls mit *C. speciosa* versuchen, obwohl ich als Blütenbaum der ersteren den Vorzug geben möchte, denn was ihr an Grösse der Einzelblüten abgeht, ersetzt sie reichlich durch die grösseren Blütenrispen, die sich etwas später als die von *C. speciosa* entfalten.

Catalpa hybrida Hort. gall. [Späth] *(C. bignonioides × ovata)*, die noch etwas härter als *C. speciosa* ist, ist gleichfalls empfehlenswert, hat aber kleinere Blüten als *C. bignonioides,* während bei *C. ovata* Don (Syn.: *C. Kaempferi* Sieb. et Zucc.), die etwa dieselbe Winterhärte besitzt, die Blüten ihrer Kleinheit und gelblichen Färbung wegen weniger auffallend sind.

Es seien diese Catalpen hiermit einer grösseren Beachtung bestens empfohlen.

Alfred Rehder-Arnold-Arboretum (Nordamerika).



Catalpa speciosa.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Weiteres über Alleebäume.

Von **Boleslaw Hoffmann,**
Obergärtner in der Baumschule des Herrn C. Ulrich in Warschau.

Mit grossem Interesse las ich in Nr. 16 dieser geschätzten Zeitschrift die Artikel über Alleebäume. Auch ich möchte darüber einiges mitteilen.

Platanus occidentalis wird viel zu selten als Alleebaum verwendet, und zwar deswegen, weil viele Fachmänner befürchten, dass dieselbe zu leicht erfriert. Es ist ja Tatsache, dass sie gegen starken Frost etwas empfindlich ist, aber die strengen Winter sind jetzt immer seltener, und wenn die Platane einmal 4—5 Jahre auf ihrem Standplatz ausgehalten hat, so erfriert sie nicht mehr so leicht.

Als Beispiel hierfür mag dienen, dass auf dem Rittergut Kopaszewo (Provinz Posen), wo das Klima nicht sehr günstig ist, eine Allee von Platanen angepflanzt ist, welche das dortige Schloss mit dem Hof verbindet. Diese einen Kilometer lange und etwa 30 *m* breite Platanen-Allee ist ungefähr 80—90 Jahre alt; die einzelnen Bäume sind 15 *m* von einander entfernt gepflanzt. Es ist diese Allee so schön gewachsen, wie man das nur selten bei einer Linden- oder Kastanien-Allee sehen kann. Das Holz hat für die Tischler hohen Wert, und wird es deshalb sehr gesucht und gut bezahlt.

In der oben genannten Ortschaft befinden sich mehrere schöne Alleen, wie z. B. ausser der Platanen-Allee solche von Kastanien, Pappeln, Eschen und Weiden.

Zu der Weiden-Allee ist *Salix vitellina alba pendula* verwendet worden. Diese vor 19 Jahren gepflanzte Allee ist etwa 1½ *km* lang. Ich habe in Deutschland und Frankreich viele schöne Alleen gesehen, aber keine schönere und interessantere als diese Weiden-Allee, weshalb ich die *Salix vitellina alba pendula* als grossartig wirkenden Alleebaum aufs wärmste empfehlen kann. Allerdings beansprucht diese Weide einen feuchten und nahrhaften Boden.

Die Birken-Alleen sind der Weiden-Allee sehr ähnlich und wirken beim Sonnen-Auf- und Untergang besonders schön. Sie müssten auch öfter verwendet werden.

Ich stelle mir vor, dass eine Allee von *Acer dasycarpum Wieri laciniatum* auch gut wirkt.

Der Walnussbaum, Juglans regia.

Von **Ad. Seyfarth,** Kunstgärtner in Langenschwalbach.

Herr J. Weber macht bei seiner Seite 188 veröffentlichten Aufzählung der besten Alleebäume auf deren Nutzbarkeit aufmerksam, ohne jedoch des Walnussbaumes, *Juglans regia,* zu gedenken. Ich fand denselben in Ungarn im Jahre 1900 an einigen grossen Strassenzügen angepflanzt. Zieht man dessen Nutzbarkeit inbetracht, so übertrifft er sicher alle von Herrn Weber angeführten Arten. Schneidet man den Baum in der Jugend so, dass er auch noch in der Krone einen Stamm bildet, so erhält man Nutzholz von sehr hohem Wert. Ferner liefert der Walnussbaum durch seine Früchte einen Ertrag, welcher dem einer guten Obstbaumallee fast gleich kommt. In Ungarn ist er von umso grösserem Wert, da er einen Schatten spendet, wie ihn die ungarischen Strassen dringend bedürfen. Auch wir Deutsche sollten uns dieses Baumes mehr annehmen, besonders aber dort, wo — wie in Norddeutschland — herrschender Stürme wegen Obstbäume nicht angepflanzt werden können. Wenn auch nicht in den ersten Jahren, so liefert der Walnussbaum doch später jedes Jahr einen Ertrag, der Anlagekapital und Arbeit reichlich verzinst. Dass das Holz von viel grösserem Wert ist, als das der Eschen, Ahorne und anderer Baumarten, braucht nicht erst besonders betont zu werden.

Nebenbei sei erwähnt, dass die Blätter des Walnussbaumes einen blutreinigenden Tee geben.

Bisjetzt wird wohl der grösste Teil der Nüsse, die in Deutschland verbraucht werden, eingeführt.

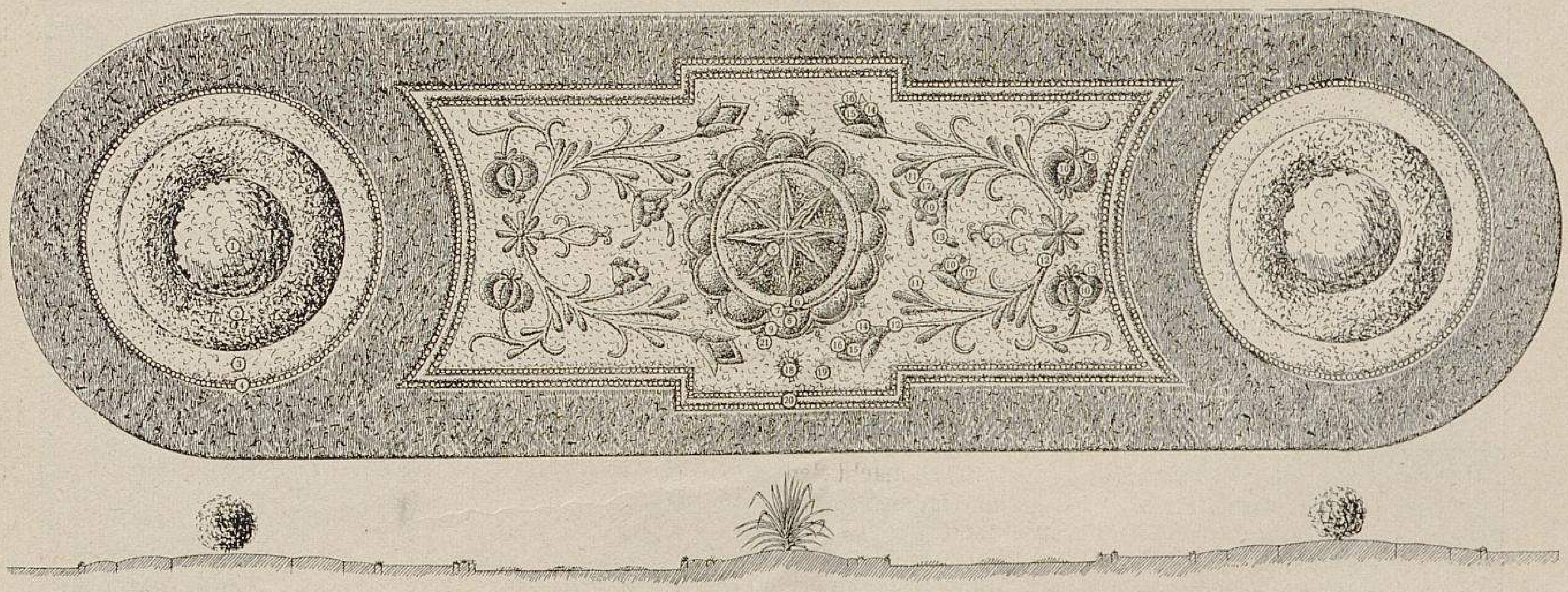
Aus den Anlagen und der Gärtnerei der Stadt Prag.

Die derzeit unter der Leitung des Herrn Karl Skalák stehenden Gartenanlagen der Stadt Prag, über die wir in früheren Jahrgängen, besonders im Jahrgang 1891 berichteten, sind von grossem Umfang und umfassen ausser den Promenaden und Plätzen auch verschiedene in sich abgeschlossene Parkanlagen.*)

Die Zahl der grösseren, alljährlich zu bepflanzenden Gruppen beträgt rund 120. Dieselben werden für den Frühlingsflor mit Blumenzwiebeln: Krokus, Hyazinthen, Narzissen, Scilla, Tulpen u. dergl., und ferner mit Cinerarien, Goldlack, Myosotis, Silenen, Stiefmütterchen usw. bepflanzt. Sobald der Frühlingsflor vorüber ist, werden die Gruppen für den Sommer mit Blattpflanzen, Florblumen: Abutilon, Begonien, Cupheen, Fuchsien, Heliotrop, Lobelien, Pelargonien, Salvien usw., sodann mit Sommerblumen der verschiedensten Art, wie auch mit Knollen- und Zwiebelgewächsen: Gladiolen, Lilien, Montbretien, und auch mit vielerlei Teppichbeetpflanzen ausgestattet. Auch kommen viele Dekorationsgewächse, wie Palmen, Drazaenen, Yucca, Musa, Phormium usw., zur Verwendung. Die Sommerblumen werden in der Regel nur auf kleineren Gruppen, sowie vor Gehölzen ausgepflanzt. Berücksichtigt werden Astern, Dianthus, Levkoyen, Mimulus, Petunien, Phlox, Salpiglossis, Zinnien usw.

Alle für die Gruppenausstattung erforderlichen Pflanzen werden in etwa 360000 Stück — ohne die für den Frühlingsflor erforderlichen Zwiebelgewächse, Myosotis, Silenen, Stiefmütterchen u. dergl. — in der grossen städtischen Gärtnerei herangezogen, von der Seite 239 eine Ansicht veröffentlicht ist. Dieselbe umfasst 11 Gewächshäuser und 1200 Mistbeetfenster. Der Anzucht- oder Reservegarten ist 79792 *qm* gross.

In vorliegender Nummer bringen wir einige der Gruppen zur bildlichen Darstellung. Für die Ausführung verschiedener derselben haben jene eigenartigen böhmischen Ornamente, die in der alten böhmischen Volkskunst ihren Ursprung haben, Verwendung gefunden. **Ludwig Möller.**



Aus den Anlagen der Stadt Prag.

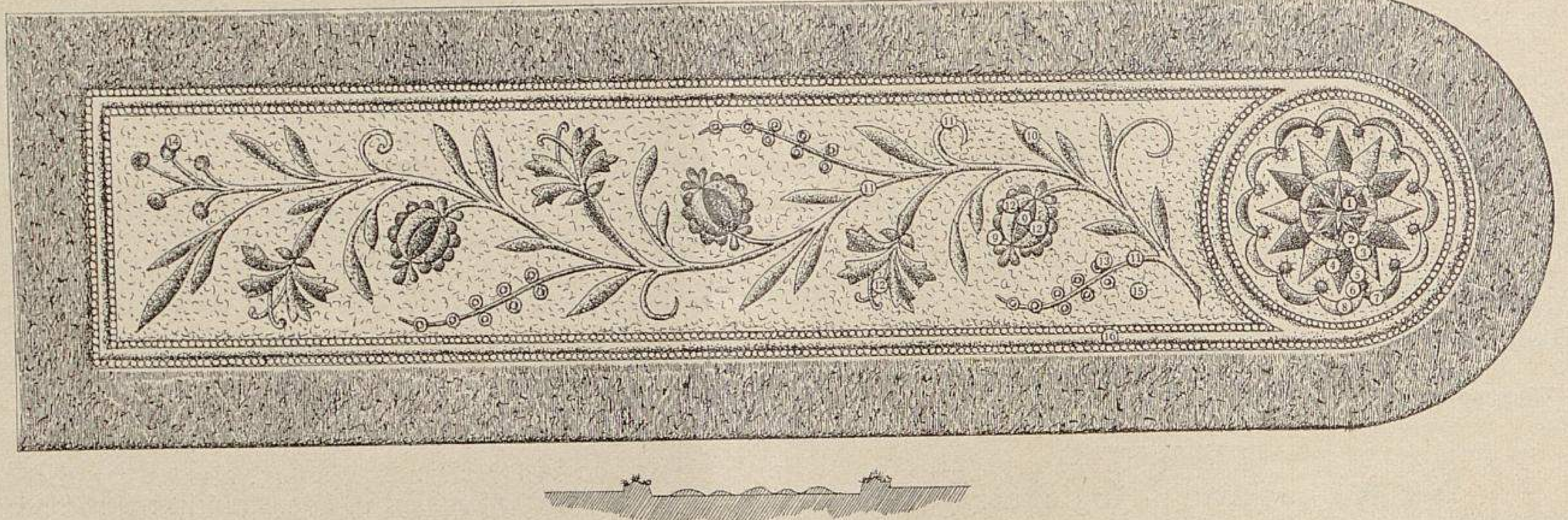
I. Teppichbeet mit böhmischem Ornament. Länge 8½ *m*, Breite 5 *m*, Rasenrand 70 *cm*.

Bepflanzung: 1. Kugel-Buxus, umpflanzt mit *Montbretia crocosmiaeflora.* 2. *Begonia hybrida Graf Zeppelin.* 3. *Sedum carneum fol. var.* 4. *Echeveria secunda glauca.* 5. *Dracaena indivisa* und *Pelargonium zonale Meteor.* 6. *Pelargonium zonale Madame Salleron.* 7. *Alternanthera versicolor.* 8. *Mesembrianthemum cordifolium fol. var.* 9. *Alternanthera amoena.* 10. *Sedum Lydium aureum.* 11. *Herniaria glabra.* 12. *Alternanthera spathulata (A. ensifolia).* 13. *Alternanthera amoena.* 14. *Alternanthera amoena rosea.* 15. *Spergula pilifera.* 16. *Spergula pilifera aurea.* 17. *Alternanthera paronychioides.* 18. *Dracaena indivisa,* eingefasst mit *Santolina Chamaecyparissus.* 19. *Antennaria tomentosa candida.* 20. *Alternanthera paronychioides,* eingefasst mit *Echeveria Desmetiana.* 21. *Spergula pilifera.*

Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

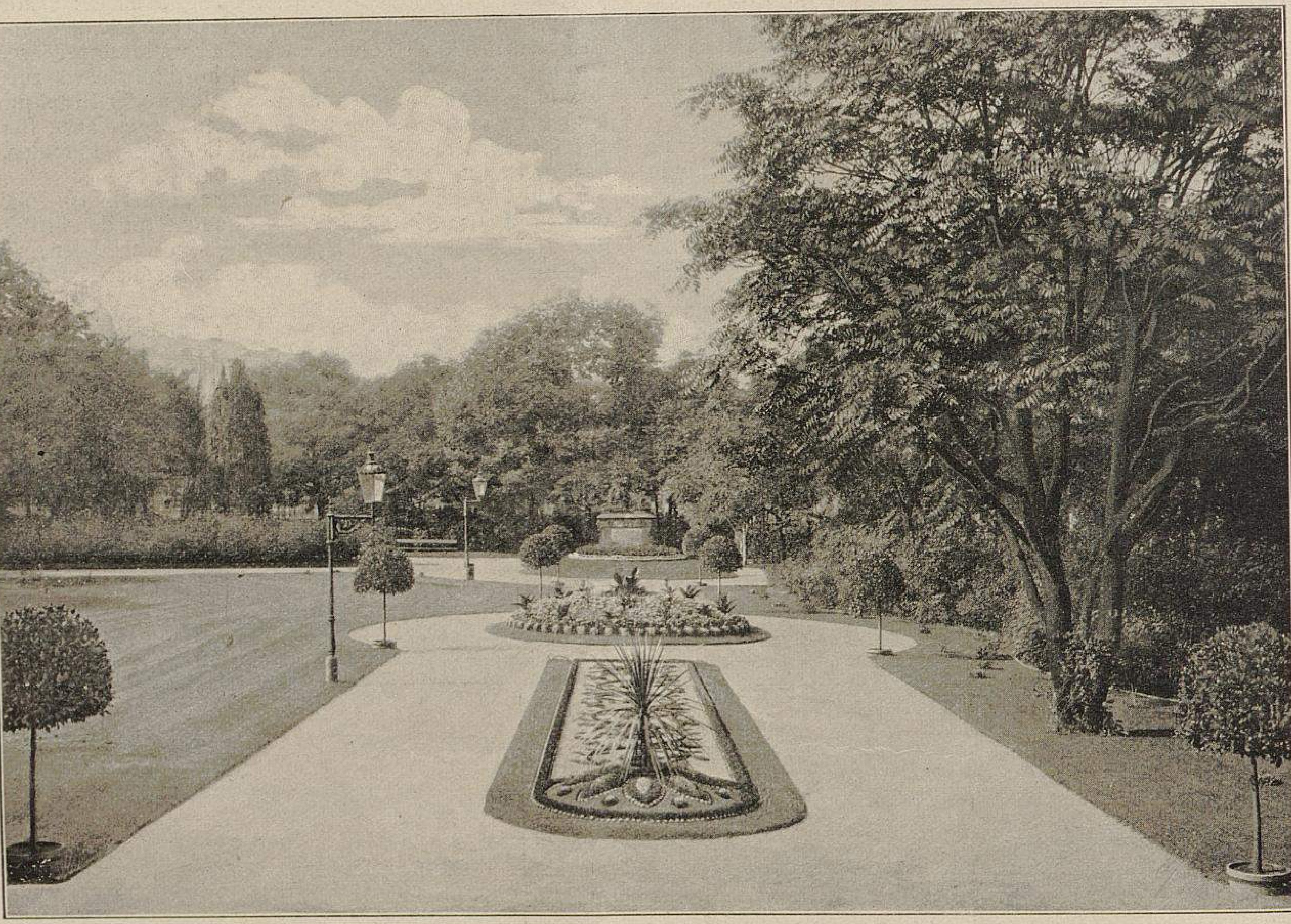
*) In dem »Album für Teppichbeetgärtnerei und Gruppenbepflanzung« ist eine grössere Anzahl dieser von dem früheren Stadtgartendirektor Herrn Fr. Thomayer (jetzt Handelsgärtner) ausgeführten Gruppen abgebildet. Das Werk, das wir zur bevorstehenden Bepflanzzeit angelegentlichst empfehlen, ist zum Preise von 8 Mark durch Ludwig Möller's Buchhandlung in Erfurt zu beziehen.



Aus den Anlagen der Stadt Prag.

II. Teppichbeet mit böhmischem Ornament. Länge 12½ *m*, Breite 2,20 *m*, Rasenrand 50 *cm*. Bepflanzung: 1. In der Mitte des Kreises eine *Agave stricta*, um diese 2. *Santolina Chamaecyparissus*. 3. *Alternanthera paronychioides nana compacta aurea*. 4. *Alternanthera amoena*. 5. *Herniaria glabra*. 6. *Echeveria agavoides*. 7. *Alternanthera amoena rosea*. 8. *Sedum Lydium*. 9. *Alternanthera amoena*. 10. *Herniaria glabra*. 11. *Alternanthera spathulata (A. ensifolia)*. 12. *Spergula pilifera*. 13. *Echeveria Desmetiana*, eingefasst mit *Alternanthera amoena rosea*. 14. *Alternanthera amoena*. 15. *Antennaria tomentosa candida*. 16. *Alternanthera paronychioides (A. ferox)*, eingefasst mit *Echeveria Desmetiana*.

Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Aus den Anlagen der Stadt Prag.

III. Aus der Anlage vor dem städtischen Museum.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die besten Pflaumen- oder Zwetschen-Sorten für die Zwischenveredlung.*)

Als mein Vater, der vor zwei Jahren verstorbene königliche Garteninspektor W. Schüle sen., im Jahre 1866 mit der alleinigen Vorstandschaft der königlichen Gartenbauschule des landwirtschaftlichen Instituts zu Hohenheim auch den Baumschulbetrieb übernommen hatte, liess er alle einen etwas stärkeren Wuchs zeigende Pflaumen- und Zwetschensorten des dortigen sehr zahlreichen Sortimentes nahe am Boden okuliren, um für sich die geeignetsten Sorten für die Zwischenveredlung auszuwählen. Als solche ergaben sich die Pflaumensorten *Admiral Rigny* und *Prince of Wales (Prince de Galles)*. Erstere bewährte sich sowohl in Hohenheim, als auch in der in den Jahren 1869—1879 von mir geleiteten Baumschule der grossherzoglichen Obstbauschule zu Karlsruhe (Baden) und in der Baumschule der kaiserlichen Obstbauschule zu Brumath, welche ich in letztgenanntem Jahre

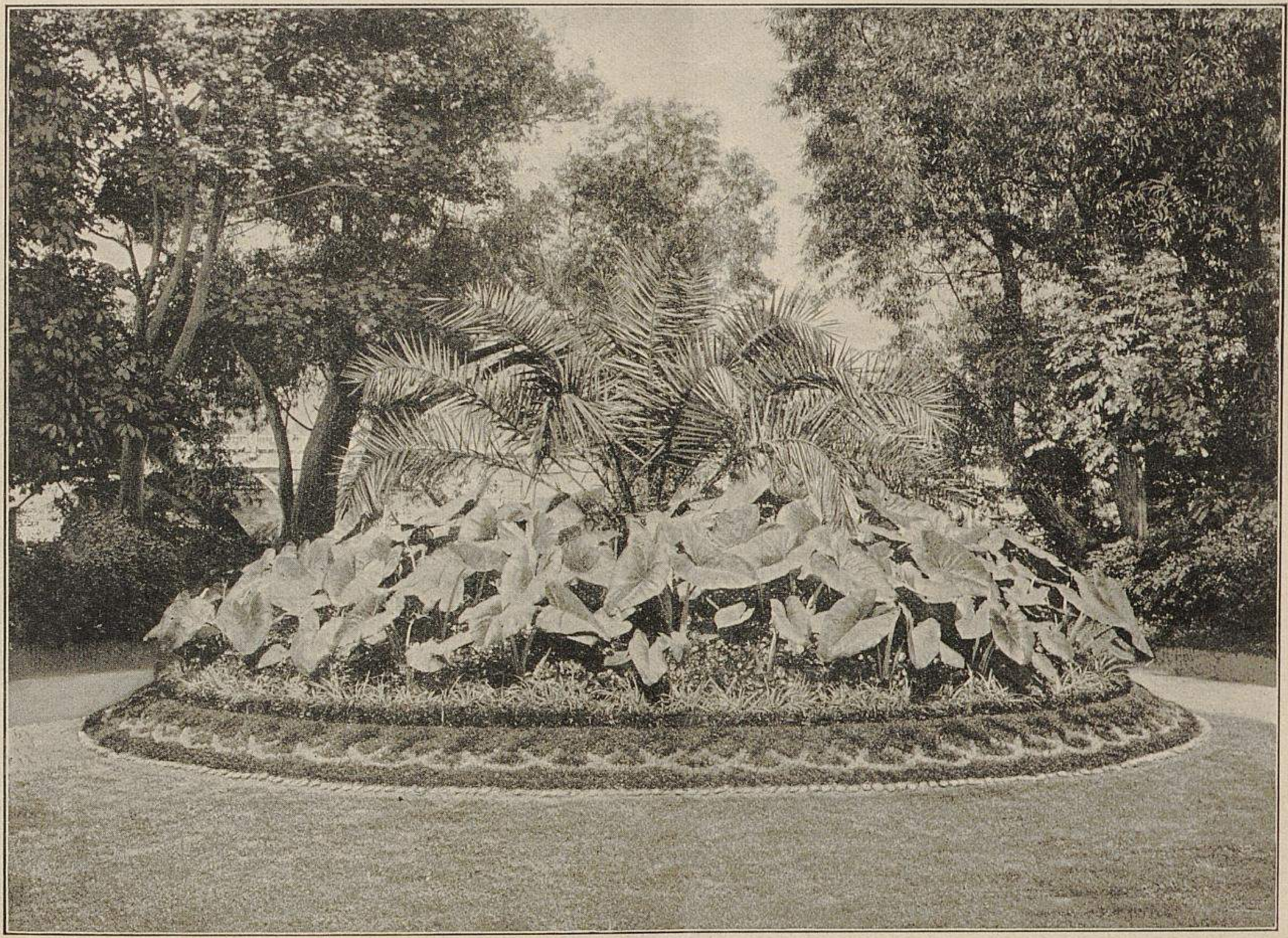
---

*) **Zugleich weitere Beantwortung der Frage Nr. 5077:** »Welche Pflaumen- oder Zwetschensorte ist die beste zur Zwischenveredlung, um glatte, schlanke Hochstämme zu erziehen?«

übernommen hatte, auf das Glänzendste und traten gegen sie alle anderen zur Zwischenveredlung empfohlenen und verwendeten Sorten zurück, auch die *Hallaras-Pflaume* und die *Schöne von Löwen,* sowie die sogenannte *Wagenstädter-Pflaume,* eine Lokalsorte, welch' letztere mir vom verstorbenen Baumschulbesitzer Stölcker sen. in Ettenheim (Baden) seinerzeit zu diesem Zweck empfohlen worden war. Ich — gleich vielen Schülern meines Vaters — verwendete deshalb zur Zwischenveredlung für schwachwüchsige Pflaumen, besonders für Mirabellen, sowie für Pfirsiche von dieser Zeit an gleichfalls nur noch die Pflaumensorte *Admiral Rigny.* Diesem Beispiel folgte auch eine stattliche Zahl meiner Schüler mit dem gleich günstigen Ergebnis. Mit der genannten Sorte erzielt man nicht allein die schönsten glatten Stämme, sondern auch schon im ersten Jahre nicht selten eine Länge der Triebe von $2^{1}/_{2}$ *m* und selbst darüber. Trotzdem sie lange nicht so viele Seitentriebe bildet, wie z. B. die *Hallaras-Pflaume,* so ist doch ihre Stammstärke eine durchaus genügende, wozu noch kommt, dass sie auch nicht so stark durch Blattläuse leidet, wie dies bei letzterer auf sehr trockenem Boden und in heissen Sommern fast regelmässig der Fall ist. Endlich nimmt sie die Veredlung viel leichter an als die meisten anderen zur Zwischenveredlung empfohlenen Pflaumensorten, selbst die von Pfirsichen und Aprikosen, obschon ich für letztere der Sorte *Lucas' Frühzwetsche,* die gleichfalls einen herrlichen Wuchs hat und die Veredlung leicht annimmt, schon deshalb den Vorzug gebe, weil erfahrungsgemäss auf Zwetschen veredelte Aprikosenbäume besonders schmackhafte und nicht so leicht mehlig werdende Früchte liefern.

Auch *Lucas' Frühzwetsche* bildet gleich der Pflaumensorte *Admiral Rigny* nur wenig Seitentriebe, weshalb diese beiden Sorten auch bei der Anzucht der Zwischenstämme weitaus weniger Mühe und Arbeit verursachen, als viele andere, besonders die *Hallaras-Pflaume,* bei welcher das Gegenteil zutrifft.

Genannte Sorten sind ausser in Hohenheim (königliche Institutskanzlei) und Reutlingen (Pomologisches Institut) wohl in den meisten grösseren Baumschulen zu erhalten, u. a. auch bei Fr. Buche in Brumath bei Strassburg i. E., sodass deren Beschaffung jedermann leicht möglich ist.



Aus den Anlagen der Stadt Prag.
IV. Gruppe mit Caladium violaceum.
In der Mitte *Phoenix dactylifera.* Untergrund *Begonia semperflorens*-Varietäten, umrahmt mit einem aus Teppichbeetpflanzen gebildeten Ornament.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Nebenbei sei bemerkt, dass ich als beste Zwischenunterlage für schwachwüchsige und gleichzeitig spät treibende Apfelsorten, wie z. B. die Borsdorfer-Sorten, *Luikenapfel, Carpentin, Schickenapfel, Maiapfel* usw., die amerikanische Sorte *Northern Spy = Späher des Nordens,* welche auch blutlausfrei bleibt, kennen gelernt und ferner zur Zwischenveredlung bei schwachwüchsigen Tafelbirnen meist die *Knausbirne* und *Lempp's Mostbirne,* ferner *Römische Schmalzbirne* und *Gute Graue,* endlich als Zwischenveredlung bei der Erziehung von Zwergbäumen solcher Tafelbirnsorten, die auf Quitte nicht fortkommen, die *Pastorenbirne* mit stets gutem Erfolg benutzt habe.

Da kaum ein zweiter mit diesem Gegenstand mehr sich beschäftigt haben dürfte, als dies meinerseits geschehen ist, benutze ich gern diese Gelegenheit, meine in einer mehr als dreissigjährigen Tätigkeit gesammelten Erfahrungen an dieser Stelle in der Annahme zur Veröffentlichung zu bringen, dass sie zur Klärung der zur Erörterung gestellten Frage beitragen und damit dem einen oder anderen nützen werden.

Kaiserlicher Direktor **W. Schüle jun.** in Vendenheim bei Strassburg i. E.

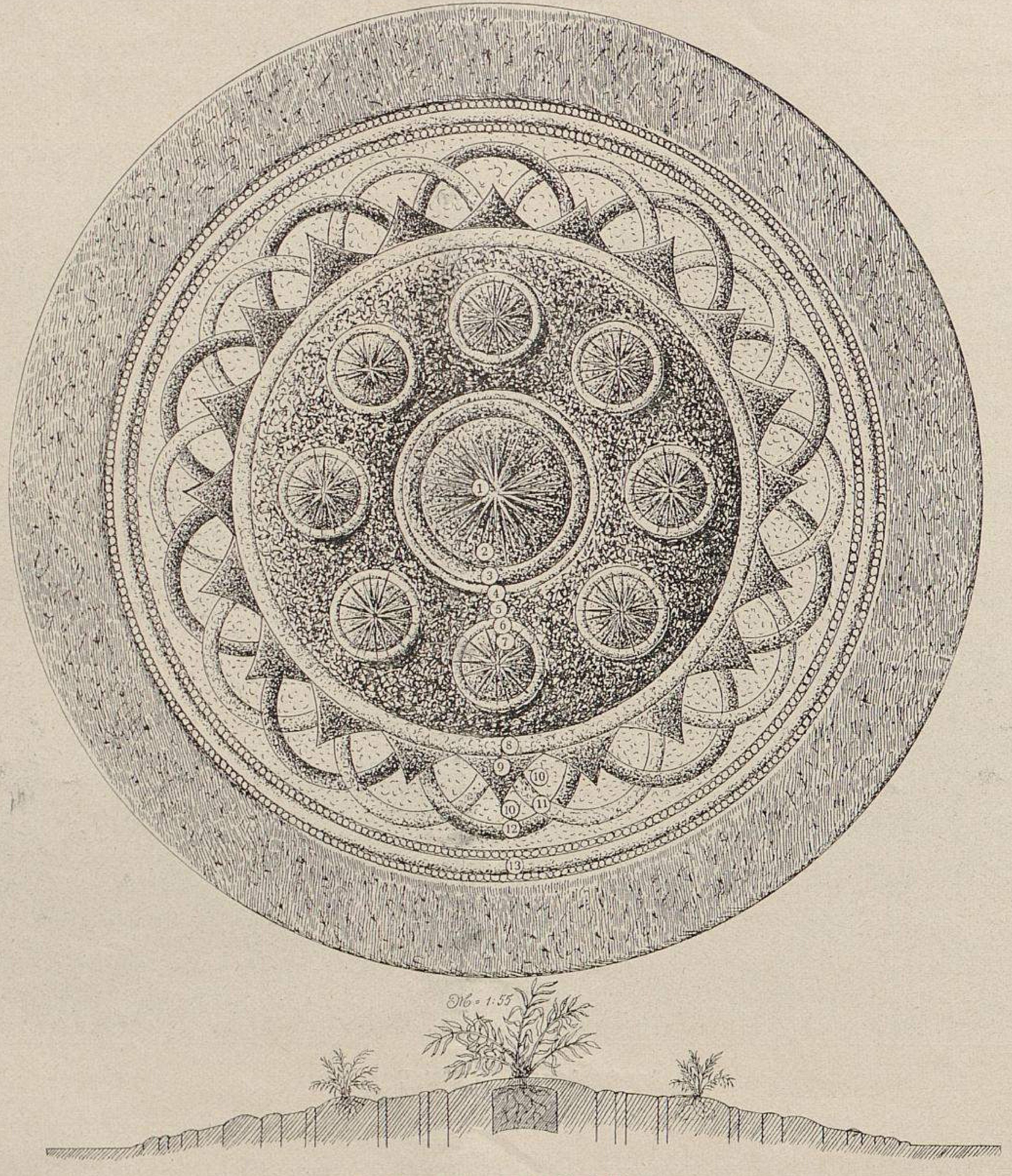
Die besten Aepfel-, Birnen-, Pflaumen- und Zwetschen-Sorten für die Zwischenveredlung.*)

Von **Boleslaw Hoffmann**, Obergärtner in Warschau.

Es gibt Aepfel-, Birnen- und Pflaumen-Sorten, die weniger schnell in die Höhe wachsen und deshalb mit den Hochstämmen anderer stärker wachsenden Sorten nicht gleichzeitig fertig werden. Diese Tatsache ist für den Baumzüchter nicht besonders angenehm, weil er als Folge derselben Quartiere, auf denen sich ganze Sortimente unten am Wurzelhals okulirter Obstbäume befinden, nicht gleichzeitig abräumen kann. Quartiere, die in 5 Jahren abgeräumt sein müssten und könnten, bleiben der schwachwachsenden Sorten wegen in den meisten Baumschulen Deutschlands, wo der Stamm 2—2,20 *m* hoch gezogen wird, oft 7—8 Jahre auf dem Platze stehen. Es erleiden nicht nur die Baumschulbesitzer dadurch grossen Nachteil, sie können unter diesen Umständen ihrer Kundschaft auch nie gute Bäume liefern. Um diesem Uebelstand entgegenzuwirken, wendet man die Zwischenveredlung an. Ich bin nicht dafür, dass man überhaupt bei sämtlichen Sorten Zwischenveredlung anwendet, wie man das z. B. in Frankreich tut, denn fast die Hälfte aller Obstsorten wachsen kräftig genug, um aus ihnen tadellose Stämme bilden zu können.

Um gute, gleichmässig gewachsene Bäume zu erziehen, okulirt man sämtliche starkwachsende Sorten auf beisammen liegenden Bodenflächen. Die für die anderen, schwachwachsenden Sorten bestimmten Reihen oder Quartiere okulirt man mit einer einzelnen Sorte, die nur zur Stammbildung bestimmt ist. Zu diesem Zweck wählt man eine kräftig und schnell in die Höhe wachsende, gegen Krankheiten und Frost unempfindliche Sorte, die in zwei, im äussersten Fall in drei Jahren schöne glatte, gleichmässige Stämme bildet.

Sobald die Stammbildner die gewünschte Höhe erreicht



Aus den Anlagen der Stadt Prag.

V. Runde Blumengruppe. Durchmesser 7 *m*. (Gesamtansicht Seite 235.)

Bepflanzung: 1. *Phoenix silvestris.* 2. *Canna Königin Charlotte.* 3. *Coleus Chandenau.* 4. *Coleus Citrone.* 5. *Begonia semperflorens atropurpurea (Vernon).* 6. *Phalangium lineare fol. var.* 7. *Phoenix canariensis.* 8. *Ophiopogon Jaburan fol. var.* 9. *Alternanthera amoena.* 10. *Antennaria tomentosa candida.* 11. *Alternanthera paronychioides nana compacta aurea.* 12. *Alternanthera spathulata (A. ensifolia).* 13. *Alternanthera paronychioides,* eingefasst mit *Echeveria secunda glauca.*

Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) **Zugleich weitere Beantwortung der Frage Nr. 5077:** »Welche Pflaumen- oder Zwetschen-Sorte ist die beste zur Zwischenveredlung, um glatte, schlanke Hochstämme zu erziehen?«

haben, werden sie mit den edlen Sorten kopulirt, oder wenn sie stark genug sind, durch den Geissfussschnitt veredelt. Die letztgenannte Veredlungsart ist eine vorzügliche, erfordert aber eine grosse Fertigkeit.

Nachfolgend gebe ich einige Obstsorten an, die wegen ihres starken Wuchses sowie ihrer Unempfindlichkeit gegen Frost und Krankheiten die besten zur Zwischenveredlung sind.

Für Aepfel ist der *Triersche Weinapfel* der widerstandsfähigste Stammbildner. Wenn auch die Stammstärke dieser Sorte nicht besonders auffällt, so wächst sie doch sehr gerade. Eine dickere Stämme bildende und auch sehr widerstandsfähige Sorte ist *Noir de Vitry*.

Von den Birnensorten ist für nördliche Länder die *Weilersche Mostbirne* wohl die widerstandsfähigste. Für Süddeutschland und Frankreich sind die Sorten *Jaminette* und die *Knausbirne* als sehr gute Stammbildner zu empfehlen.

Für Pflaumen-, Pfirsich- und Aprikosen-Unterlagen haben wir eine viel grössere Auswahl. Nachstehende vier allerbeste Sorten besitzen alle Eigenschaften, die zu einer guten Stammbildung erforderlich sind: *Krasinski, Schöne von Löwen (Belle de Louvain), Hallaras-Pflaume* und die *Esslinger Frühzwetsche.*

Für die Baumschulen, in welchen der Stamm 2,25 *m* hoch gezogen wird, ist die zuerst genannte Sorte ihres besonders starken Wuchses und ihrer Festigkeit wegen die allerbeste.

Bewährt beste Frühgemüse-Sorten.

Von **Franz Grabowski,** Kunstgärtner in Leschnitz.

Von Salaten hat sich bei mir im Mistbeet der *Kaiser-Treib-* am besten bewährt. Er schiesst niemals ins Kraut und bildet feine, zarte Köpfe. Im freien Lande haben sich *Erstling* und der *Braune Trotzkopf,* noch mehr aber der *Gelbe Trotzkopf* durch die Grösse, Festigkeit und Dauerhaftigkeit der Köpfe als die besten Sorten erwiesen.

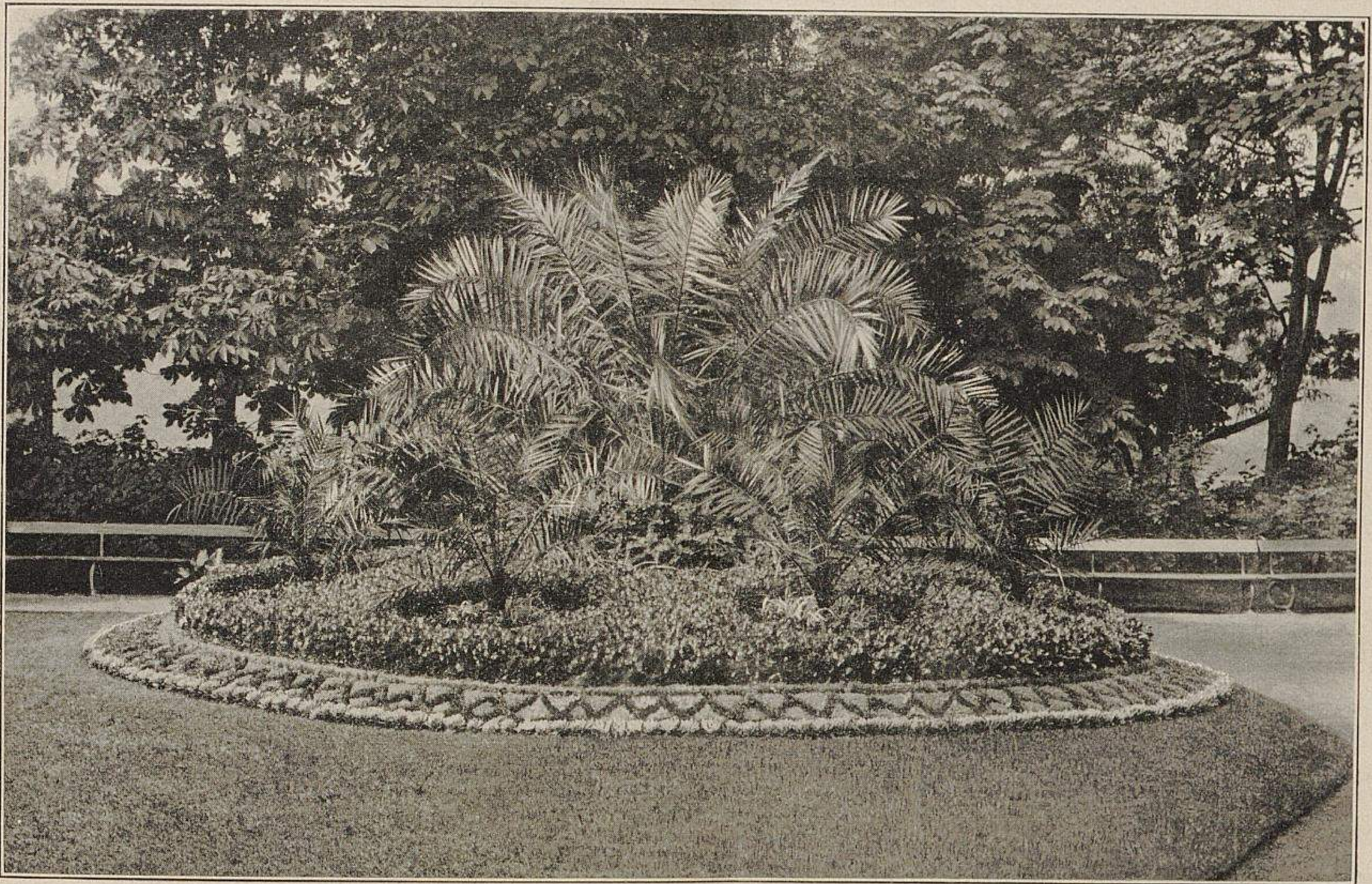
Von frühen Kopfkohl-Sorten habe ich *Johannistag* probirt, aber die Köpfe waren nicht gross und vor allem nicht fest genug. Besser war ich mit dem *Weissen Ulmer* zufrieden, das sich sowohl als frühes, wie auch als spätes Kraut auszeichnete. Am meisten aber hat sich die Sorte *Braunschweiger* bewährt; selbst in ungünstigen Jahren, wo die übrigen Sorten versagten, habe ich schöne, sehr grosse, feste Köpfe geerntet.

Als Frühbeet-Gurken habe ich besonders *Noa's Treib-* und *Königsdörffer's Unermüdliche* schätzen gelernt. Löhr's Sorten hatte ich auch einmal, aber die Pflanzen erfroren, wie andere Sorten auch, als plötzlich ein besonders strenger Nachtfrost kam, und kann ich daher kein Urteil darüber abgeben. Im freien Land gefielen mir besonders wegen ihrer Widerstandsfähigkeit die *Lange grüne Walzen- von Athen* und die *Japanische Klettergurke.*

Von Kohlrabi pflanze ich jetzt mit Vorliebe *Non plus ultra* und von Radies besonders *Erfurter Dreienbrunnen.*

Von Möhren ziehe ich die *Nantaise* allen anderen Sorten vor.

Von Erbsen war ich am meisten befriedigt von den Sorten *Ziemann's Allerfrüheste, Carter's first crop* und *East's Kentish Invicta.*



Aus den Anlagen der Stadt Prag.
VI. Runde Blumengruppe. (Grundriss und Bepflanzungsangabe Seite 234.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

In Blumenkohlen war ich immer mit dem *Erfurter* zufrieden und habe deshalb keine anderen Sorten versucht.

Von frühen Kartoffeln hat sich zwar die *Kaiserkrone* als besonders frühzeitig erwiesen und in früheren Jahren auch wirklich gute Erträge geliefert, aber im vorigen nassen Jahr sind alle diejenigen hier am Orte, die vorzugsweise diese Sorte angebaut haben, wie man sagt: hineingefallen. Die Knollen erschienen zwar auch so zahlreich wie sonst, waren aber so winzig klein, dass sie nur an das Vieh verfüttert werden konnten. Dagegen hat auch im vorigen Jahre mit seiner Nässe die *Rosenkartoffel* ihren alten Ruf als beste und widerstandsfähigste Frühkartoffel gerechtfertigt.

Einiges über Radies und Treibsalat.

Von **Hans Wohlfelder,** Schlossgärtner in Bonnland (Unterfranken).

Den verschiedenen in den letzten Nummern dieser Zeitschrift veröffentlichten Mitteilungen über Früh- und Treibgemüse bin ich mit Aufmerksamkeit gefolgt. Da fast jeder Züchter von Frühgemüse andere Ansichten und Erfahrungen veröffentlichte, erlaube auch ich mir, meine Erfahrungen in dieser geschätzten Zeitschrift bekannt zu geben.

Da mir nicht viel Mistbeetfenster zur Verfügung stehen, ich auch wenig Bedarf an Radies habe, so säe ich dieselben gewöhnlich zwischen Frühgemüse, Karotten, Stechsalat usw. Bis die Hauptpflanzen mehr Platz benötigen, sind die Radies meistens abgeerntet, und erzielt man infolgedessen eine doppelte Ernte, nur muss man sich vor dem Zudichtsäen hüten, da sonst die meisten Radies keine Knollen ansetzen und ausserdem die Hauptpflanzen leicht faulen.

Von Radies lasse ich mir alle Jahre neben bereits erprobten Sorten auch einige neuere Sorten schicken, teils um deren Wert zu prüfen, teils um Vergleiche anzustellen. Von älteren Sorten haben sich bei mir stets das *Kurzlaubige runde Rosenrote,* sowie *Non plus ultra* bewährt, und zwar ebenso im warmen, wie im lauwarmen, mit Laub gepackten Kasten. Dagegen habe ich mit der Sorte *Erste Ernte* bei mehrmaligen Aussaaten stets Misserfolge gehabt, da ich unter einem Fenster selten zehn brauchbare Radies erntete; ebenso erging es mir mit dem *Runden Scharlachroten.*

In diesem Jahre machte ich nun auch Versuche mit *Express* und dem in allen Katalogen mit viel Rühmens angepriesenen *Kardinal* oder *Würzburger Riesen-Radies.* Mit erstgenannter Sorte war ich teilweise zufrieden, letztere jedoch werde ich nicht mehr anbauen, da ich im Durchschnitt vom Fenster nur 3—5 brauchbare Radies erhielt; doch habe ich gefunden, dass in einem lauwarmen Kasten ein besserer Erfolg erzielt wird, als in einem ganz warmen, in welchem ich garnichts erntete. Auch hat diese Sorte die Fehler, dass sie sehr viel und grosses Laub bildet und an den Knollen zu viele Saugwurzeln besitzt, infolgedessen dieselben weniger Wert haben. Der Geschmack des *Würzburger Riesen-Radieses* ist sehr scharf und mehr rettigartig; die Farbe der Knollen ist hübsch dunkelrot.

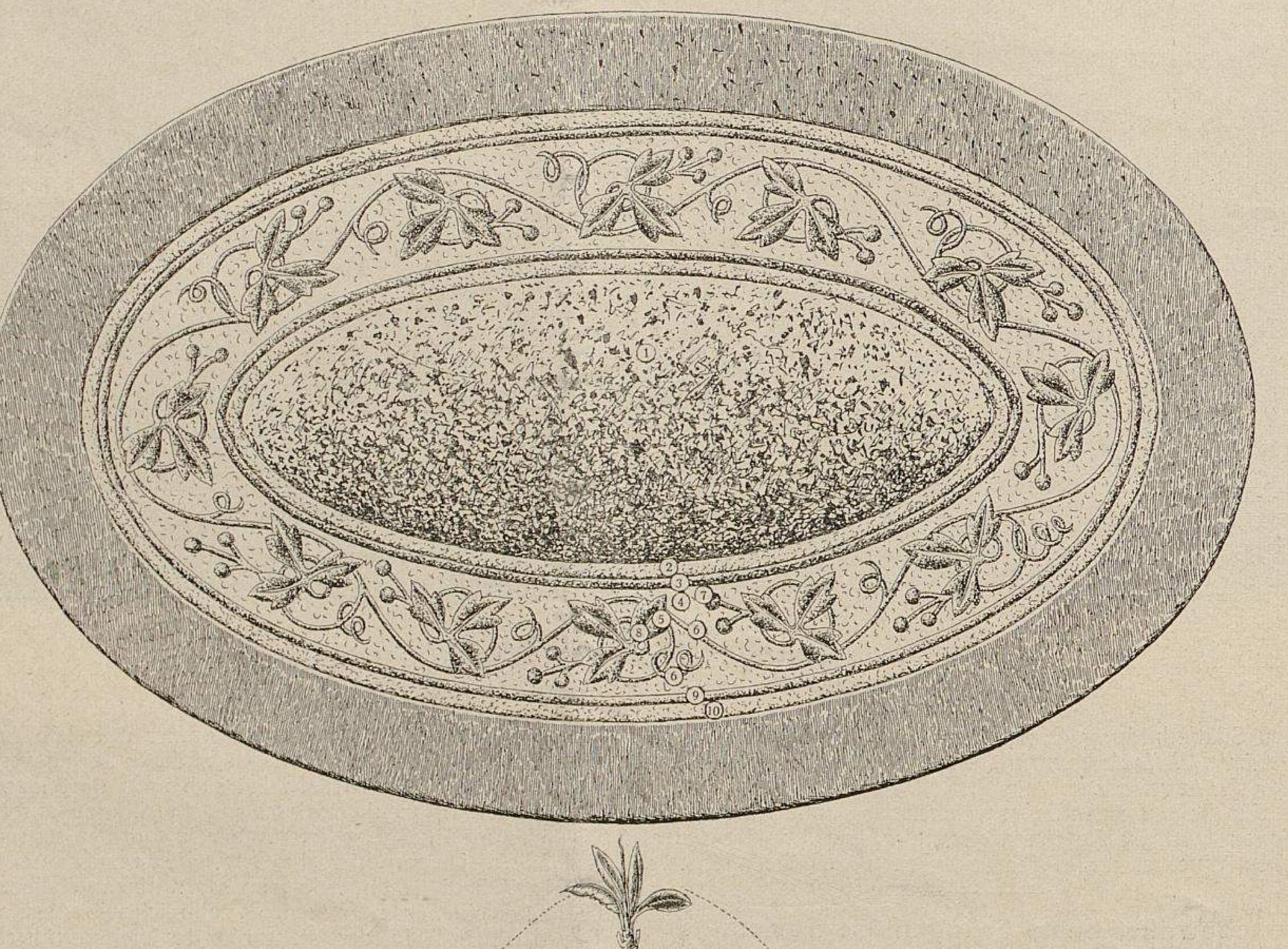
Von Salat zum Treiben habe ich bisher nur *Kaiser-Treibsalat* verwendet, da derselbe als Stech- und Kopfsalat gleich wertvoll ist. In diesem Jahr probirte ich auch den *Verbesserten Kaiser-Treibsalat* und war mit dem Erfolg sehr zufrieden, da derselbe früher und dabei festere Köpfe bildet als der erstere; nur kann er weniger vertragen, denn bei länger anhaltendem trübem Wetter begannen bei mir die inneren Blätter der Köpfe zu faulen, sodass ich mehrere Kästen vor der Zeit abernten musste.

Auch die Sorte *Vorläufer* probirte ich in einem Laubkasten, jedoch wollte sich dieselbe nicht gut schliessen, obwohl ich viel Luft gab; bei weniger Luft wurde sie ganz gekräuselt und wäre sicher aufgeschossen.

Einen Kasten, den ich im März mit *Nansen* besetzte, musste ich nach 3 Wochen abernten, da sämtliche Pflanzen aufzuschiessen drohten.

Dies sind meine bisher gemachten Erfahrungen. Es wäre sehr zu begrüssen, wenn die Herren Kollegen die ihrigen ebenfalls in dieser geschätzten Zeitschrift veröffentlichten, besonders jene über das *Würzburger Riesen-Radies.*

Ueber frühe Freilandgemüse werde ich ebenfalls meine Erfahrungen mitteilen, sobald die diesjährige Entwicklung ein sicheres Urteil ermöglicht.



Aus den Anlagen der Stadt Prag.

VII. Ovale Gruppe mit Blattpflanzen, umrahmt von einem böhmischen Ornament aus Teppichbeetpflanzen.

Länge 12 *m*, Breite 7 *m*, Rasenrand 80 *cm*.

Bepflanzung: 1. In der Mitte *Musa Ensete* in Pflanzen von 1—$3^1/_2$ *m* Höhe mit Unterpflanzung von *Phormium tenax.* 2. *Begonia semperflorens atropurpurea (Vernon).* 3. *Sedum carneum fol. var.* 4. *Alternanthera spathulata.* 5. *Sedum Lydium.* 6. *Sedum carneum fol. var.* 7. u. 8. *Alternanthera amoena.* 9. *Sedum carneum fol. var.* 10. *Alternanthera amoena.*

Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Melonenkultur im Freien und in Kästen.

Beantwortungen der Frage Nr. 5090:

»Von welchen Melonen-Sorten sind auch unter weniger günstigen Verhältnissen befriedigende Erträge bei der Kultur im freien Lande zu erzielen? Wie ist das beste Kulturverfahren?«

Um Melonen im Freien zu kultiviren, säe man den Samen im März oder April in ein warmes Mistbeet aus. Nach dem Aufgehen setze man die jungen Pflänzchen einzeln in kleine Töpfe und halte sie unter Glas (gelüftet muss natürlich werden), bis keine Fröste mehr zu befürchten sind, worauf man sie in das Freie aussetzt.

Bekanntlich müssen die Melonen das erste Mal auf zwei Augen zurückgeschnitten werden. Nachdem sich dann an jeder Pflanze zwei Triebe gebildet haben, werden diese nochmals auf ungefähr 6 Augen zurückgeschnitten. Die Melonen lieben viel Wärme; je wärmer die Sonne scheint, desto besser entwickeln sich die Pflanzen und Früchte.

Solange die jungen Melonen-Pflanzen noch in Töpfen stehen, müssen sie vorsichtig gegossen und mässig feucht gehalten werden, um keine Verluste zu haben. Bei mir entwickelt sich bei diesem Verfahren eine jede Sorte gut. Säet man die Melonen direkt in das Freie und tritt hernach schlechte Witterung ein, entwickeln sich die Früchte zu spät und sind diese dann meist nicht zu geniessen. Für die Freilandkultur sind besonders die *Ungarischen Freiland-Melonen* zu empfehlen.

J. K. Hilger, Herrschaftsgärtner in Cepin (Slavonien).

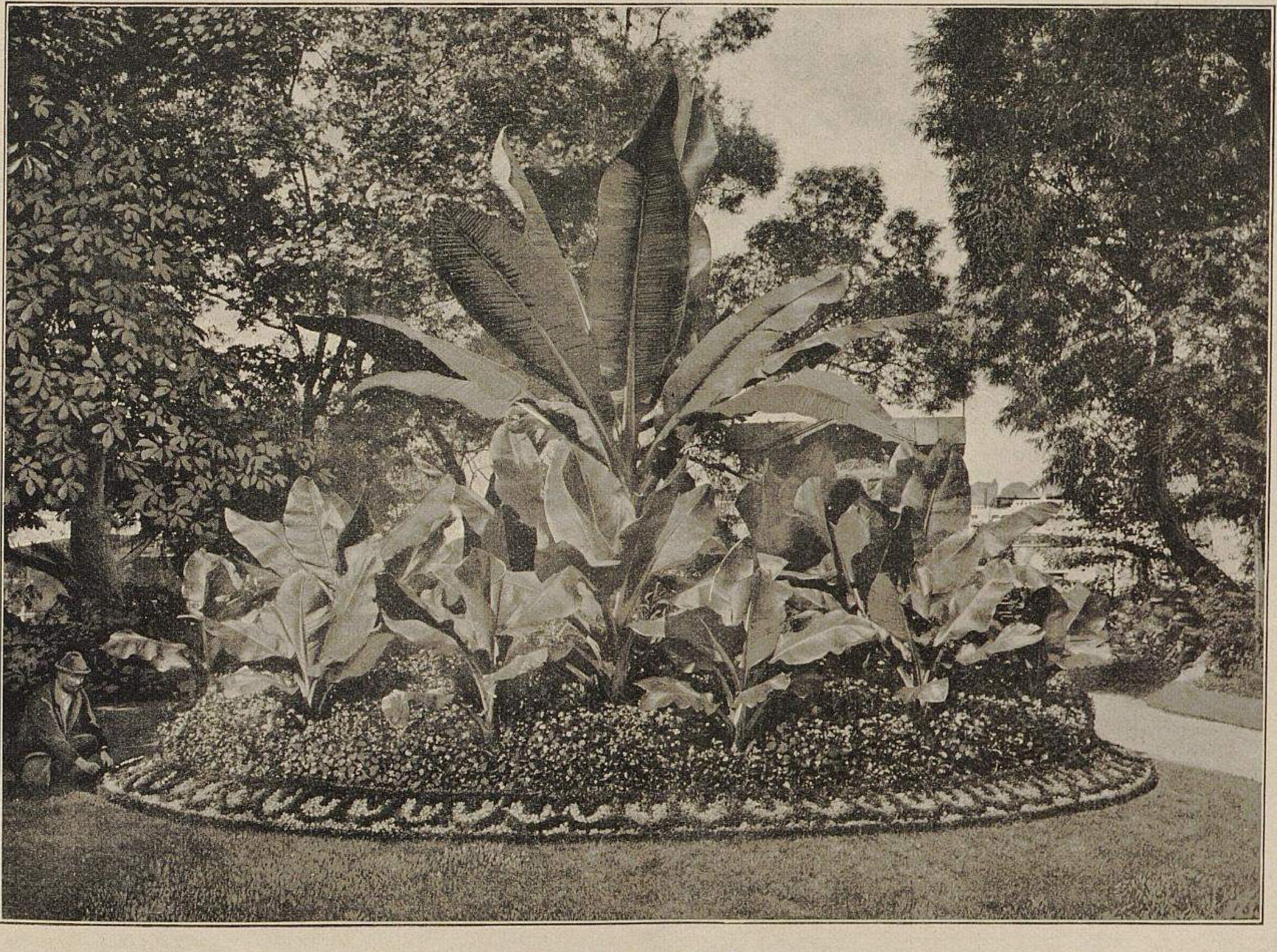
Die Melonenkultur im Freien gelingt nur in südlichen, sehr warmen Gegenden Deutschlands mit Hülfe von Düngerpackung und Verwendung von Glasglocken, die man anfangs über die Pflanzen stülpt, bis sie gut angewachsen sind.

Feine edle Sorten in guter Ausbildung können nur im Mistbeet und dauernd unter Glas gehalten gewonnen werden. Meistens werden hierzu besondere Kästen angelegt, doch kann man in günstigen Jahren auch solche benutzen, die im Frühjahr zur Anzucht der Gemüse- und Blumenpflanzen gedient haben.

Die Melonen werden aus Samen herangezogen, den man Anfang März in Töpfe legt. Letztere werden zur Hälfte mit guter sandiger Erde gefüllt und in jeden Topf 1—2 Samenkörner gelegt, worauf man sie ein wenig mit Erde bedeckt und in ein Vermehrungsbeet stellt. Bis zum Aufgehen müssen die Samen warm und geschlossen gehalten werden. Nach dem Aufgehen stellt man die Pflänzchen nahe am Glase auf und achtet darauf, dass sie bei Sonnenschein etwas beschattet werden. Sobald sie über den Topfrand hinausragen, werden die Töpfe bis unter die Keimblätter der jungen Pflänzchen mit Erde angefüllt, worauf sich an den angehäufelten Stengeln neue Wurzeln bilden, die den Pflanzen Nahrung zuführen und sie zu früherem Blühen veranlassen. Derart herangezogene Pflanzen sind immer kräftig, doch müssen sie mit grösster Schonung des Ballens in das eigentliche Melonenbeet ausgepflanzt werden.

Der zur Melonentreiberei dienende Kasten wird etwa 50 *cm* hoch mit frischem Pferdedünger gepackt. Letzterer muss aber erst gut abdampfen, bevor man zum Auspflanzen schreitet, denn der scharfe Dunst des Pferdemistes ist den Melonen schädlicher, als irgend einer anderen Pflanze. Auf die Pferdemistpackung kommt eine 6—10 *cm* hohe Lage von strohfreiem Kuhdünger, wodurch die Hitze des Pferdemistes etwas gemildert und der schädliche Dunst von der Erde abgehalten wird, auch befinden sich die Wurzeln, die später in den Kuhdung eindringen, viel wohler darin, als im Pferdemist.

Auf den Kuhmist kommt sodann die erforderliche Erdschicht. Eine gute Melonenerde bereitet man aus $^1/_3$ verrottetem Rindermist, $^1/_3$ bester Rasenerde, $^1/_3$ Sand und altem Lehm. Unter jedes Fenster setzt man zwei Pflanzen. Beim Giessen



Aus den Anlagen der Stadt Prag.

VIII. Musa-Gruppe.

Unterpflanzt mit *Begonia semperflorens*-Varietäten und umfasst von einem Ornament aus Teppichbeetpflanzen.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

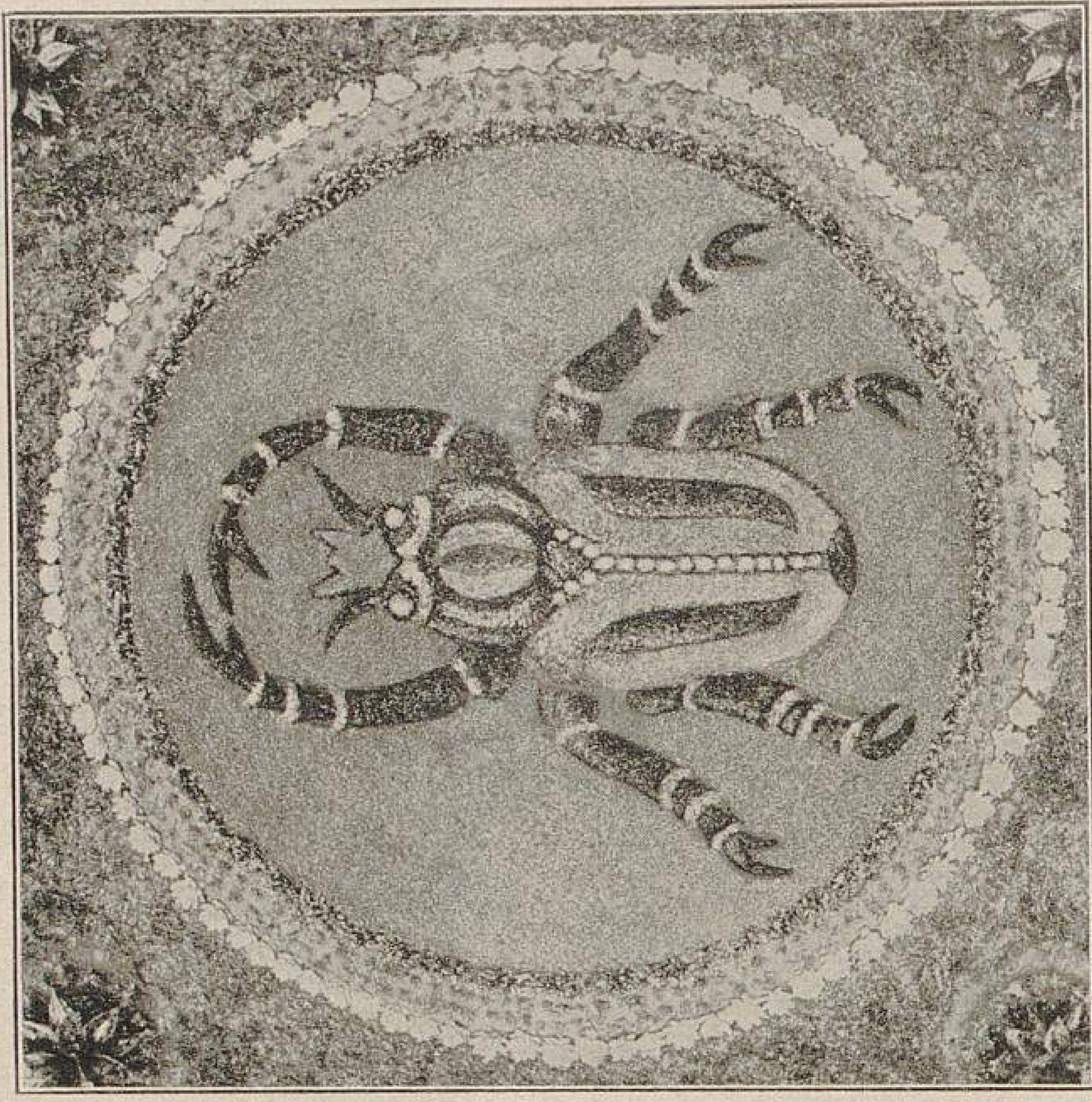
ist darauf zu achten, dass man niemals am Stamm, sondern etwas davon entfernt rings um die Pflanze giesst.

Sobald die Melonen das dritte Blatt ausgebildet haben, werden sie entspitzt. Es bilden sich dann an jeder Pflanze zwei Triebe, die, nachdem sie das vierte Blatt entwickelt haben, abermals über dem letzten Blatt ausgekniffen werden. Aus jedem Auge bildet sich dann wieder ein Trieb, und von diesen werden drei oder vier je eine Frucht ansetzen. Nachdem die Frucht die Grösse eines Hühnereies erreicht hat, wird der Trieb über dem dritten Blatt oberhalb der Frucht abgeschnitten. Wenn man schöne grosse Früchte erzielen will, dann darf man an einer Pflanze nur zwei, höchstens vier der stärksten Früchte sich entwickeln lassen; die übrigen werden entfernt. Ohne ein regelrechtes Beschneiden werden die Melonen nicht fruchtbar, denn sie machen dann meist nur endlose Ranken, für die im Mistbeet kein Platz ist.

Bei starker Sonne müssen die Pflanzen beschattet und der Kasten ein wenig gelüftet werden. Ebenso ist für feuchte Luft Sorge zu tragen, damit Krankheiten fern bleiben. Sobald die Pflanzen grösser werden, ist reichlich zu lüften, besonders während der Blüte. Unter jede Melone legt man eine Schieferplatte, damit die Früchte nicht faulen. Die Reife derselben erkennt man daran, dass sie am Stengel Risse bekommen und anfangen zu duften.

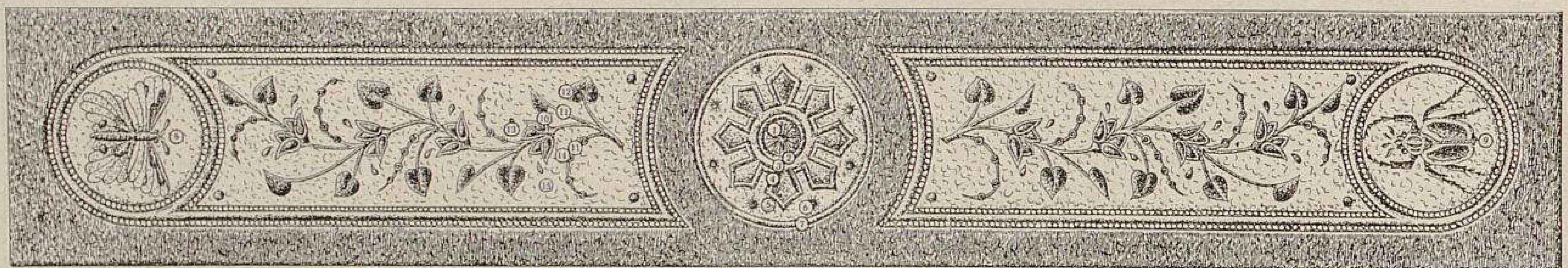
Erprobte Sorten, die hier in Westfalen immer gut gedeihen, sind die *Berliner* und *Pariser Netzmelone.*

H. Kesselschläger, Schlossgärtner in Westerholt.



IX. Käfer. (Siehe unten.)

Bepflanzung: Die Flügeldecken bestanden aus *Sedum glaucum,* waren mit *Spergula pilifera aurea* eingefasst und durch *Sempervivum arachnoideum* geteilt; das Schildchen war aus *Alternanthera amoena rosea* gebildet und mit *Sempervivum arachnoideum* umsäumt. Der Kopf war aus *Alternanthera paronychioides* hergestellt und mit zwei Streifen von *Alternanthera paronychioides nana compacta aurea* eingefasst; die Fühler waren aus *Spergula pilifera aurea,* die Augen aus *Sempervivum arachnoideum,* die Füsse aus *Alternanthera spathulata* und die Gelenke derselben aus kleinen Pflänzchen von *Sedum carneum fol. var.* hergestellt.



Aus den Anlagen der Stadt Prag.

X. Teppichbeet mit böhmischem Ornament. Länge 16 *m*, Breite 1,70 *m*, Rasenkante 50 *cm*.

Dieses Beet war eines der schönsten, welches in den städtischen Parkanlagen zu Prag ausgeführt worden ist. Bepflanzung: 1. *Chamaerops humilis gracilis.* 2. *Santolina Chamaecyparissus.* 3. *Alternanthera amoena.* 4. *Echeveria Desmetiana.* 5. *Sedum Lydium.* 6. *Echeveria agavoides.* 7. *Alternanthera paronychioides (A. ferox).* 8. Schmetterling: Die Flügel waren mit *Spergula pilifera aurea* bepflanzt und durch Streifen von *Alternanthera spathulata (A. ensifolia)* geteilt. Die Flecken wurden durch *Alternanthera amoena rosea* gebildet, während die Fühler mit *Alternanthera spathulata* und die Augen mit *Sempervivum arachnoideum* bepflanzt waren. 9. Käfer (Bepflanzungsangabe obenstehend). 10. *Alternanthera amoena,* eingefasst mit *Spergula pilifera aurea.* 11. *Alternanthera paronychioides.* 12. *Herniaria glabra,* in der Mitte ein Streifen aus *Spergula pilifera aurea.* 13. *Sedum Lydium.* 14. *Echeveria Desmetiana,* eingefasst mit *Alternanthera amoena rosea.* 51. *Antennaria tomentosa candida.* 16. *Echeveria agavoides,* umgeben von *Alternanthera paronychioides* und eingefasst mit *Echeveria Desmetiana.*

Originalzeichnung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Krankheiten an Blumenzwiebeln.

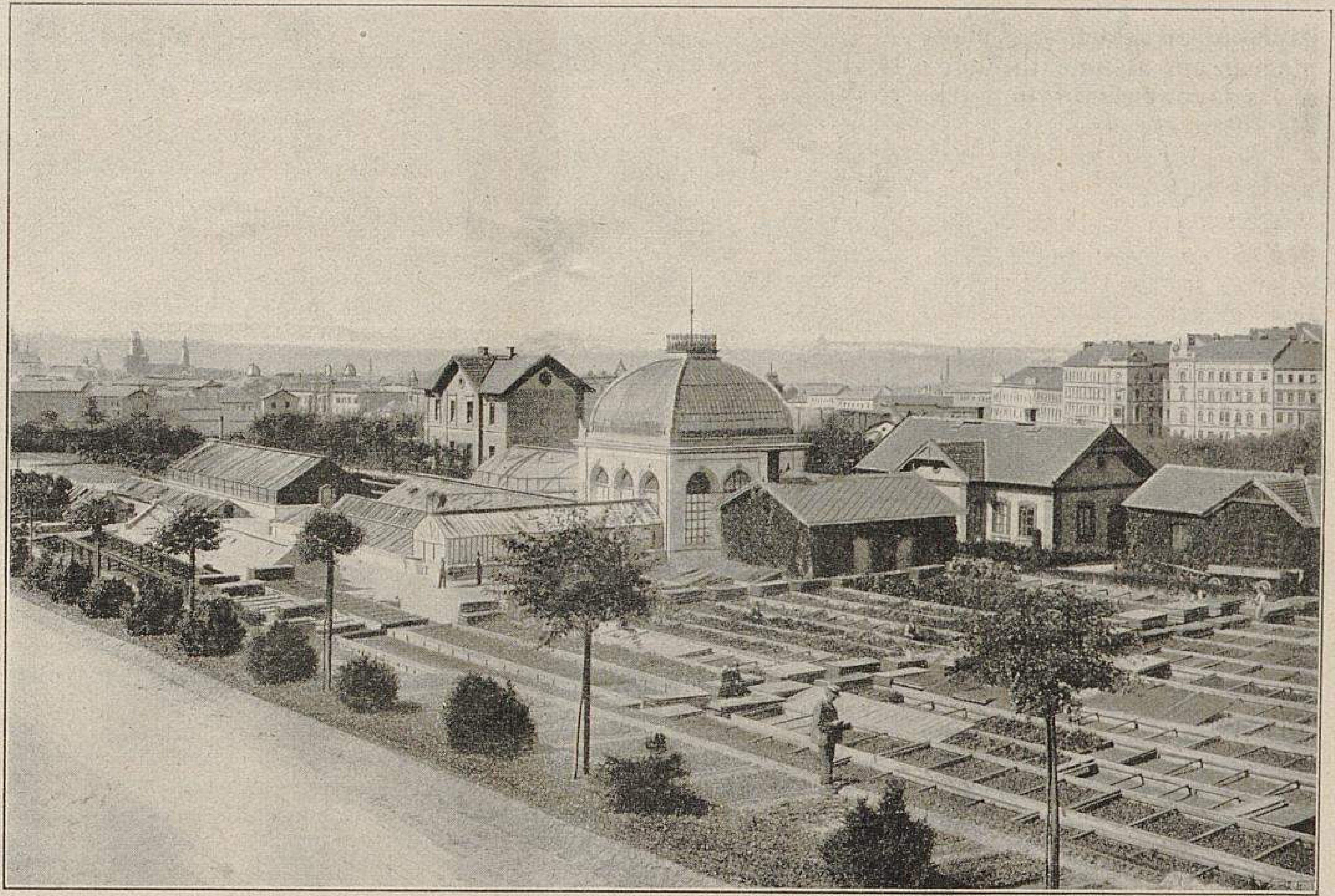
Beantwortungen der Frage Nr 5098:

»Beim Treiben von Tulpen *Wapen von Leyden* und *Rose gris de lin* wurden im Januar die Stiele bei der Blumenentwicklung durchsichtig, schlaff und welk. Die Pflanzen sahen vorher ganz tadellos und gesund aus, bis die Krankheit plötzlich da war. Welches ist die Ursache?«

Werden die Stiele der Hyazinthen durchsichtig und fallen dann um, so ist das ein Zeichen, dass der innere Gewebekörper des Blütenstieles auf irgend eine Weise zersetzt worden ist, aber infolge der weit widerstandsfähigeren Oberhaut bei fortschreitender Entwicklung dieser Erkrankung noch ziemlich lange gesund erscheint. Es unterliegt in dem vorgenannten Falle keinem Zweifel, dass wir es hier mit der sogenannten Rotzkrankheit der Hyazinthen zu tun haben. Ganz abgesehen davon, dass Rotzkrankheit sich schon an der nicht vorgetriebenen Zwiebel, ähnlich wie bei der Kartoffelfäule zeigen kann, ganz besonders, wenn Erkrankungserreger sich bereits im Kulturboden der Kulturstätte im Freien vorfanden und bei denen die Entwicklung infolge ungünstiger Witterung bis zum Herbst nicht soweit fortschreiten konnte, dass die Zwiebeln bereits im Herbst die volle Erkrankung zeigten, genügen die festgelegten Erreger, um in der Treibperiode früher oder später die vom Herrn Fragesteller genannte Erscheinung auftreten zu lassen. Der Fall kann namentlich dann eintreten, wenn bereits verseuchtes Land oder angesteckte Zwiebeln zur Kultur verwendet wurden, letztere sich aber noch gesund zeigten, bis beim Eintritt feuchter warmer Herbstwitterung eine Weiterverbreitung der Erkrankung erfolgte und bald darauf die Zwiebeln geerntet wurden. So kann es vorkommen, Zwiebeln in den Treibraum gebracht zu haben, die erst nach voller Ausbildung den infolge günstiger Ernährungsbedingungen rasch entwickelten Krankheitsherd erkennen lassen.

Ganz gleich, in welchem Stadium der Entwicklung sich ein Stillstand im Wachstum zeigt, wird es sich durch die Verschleimung des inneren Körpers der Hyazinthe nachweisen lassen, ob die Erkrankung durch Rotz hervorgerufen ist.

Es ist mir in der Praxis häufig vorgekommen, dass die Triebe sich nur bis dicht über der Zwiebel ausgebildet hatten, dann zuweilen der Blütenstengel kurz vor dem Aufblühen umfiel, einzelne Blüten sich noch öffneten oder auch nur eine Hälfte der Blüten zur Entfaltung gelangte und schliesslich als



Aus den Anlagen der Stadt Prag.
XI. Ansicht der städtischen Gärtnerei.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Begleiterscheinung die Blattspitzen (bei später Treiberei) braun wurden. Ohne Zweifel können die Krankheit noch andere Erscheinungen begleiten, ja selbst andere Krankheiten mit dem Rotz gemeinsam auftreten, wie beispielsweise die Ringelkrankheit der Hyazinthen. Oft können wir die noch zu einem Kegel vereinten Blätter durch leichtes Ziehen entfernen; an der Basis findet sich dann der Erkrankungsherd, wohingegen der Wurzelapparat meist gesund ist. Im ersten Stadium der Erkrankung bemerken wir stets Bakterienherde und neben diesen später die Mycelfäden des Pilzes Hypomyces. Wakker bezeichnete bereits im Jahre 1883 das Bakterium als *Bacterium Hyacinthi,* welches den von ihm beschriebenen »gelben Rotz« hervorruft, der die Zwiebeln vollständig zerstört.

Eine Bekämpfungsmassregel ist in unseren Treibereien nicht mehr möglich; wir haben uns darum zu bemühen, gesundes Treibmaterial zu erwerben, bezw. bereits vor dem Einpflanzen die Zwiebeln zu prüfen.

Karl Pfeiffer, Fachlehrer in Oppenheim.

Das Durchsichtig- (Glasig-)werden der Stiele von Tulpen, besonders bei der Sorte *Rose gris de lin,* beobachtete ich in diesem Winter auch zum ersten Male, jedoch nur bei solchen Tulpen, die, nachdem sie in der Treiberei erblüht waren, zwecks besserer Erhaltung aus dem Treibkasten herausgenommen und in ein Gefäss mit Wasser gestellt worden waren. Durch dies fortwährende Wasserziehen wurden die Stiele jedenfalls durchsichtig und nach einigen Tagen schlaff und welk. Bei den im Treibkasten verbliebenen Tulpen ist mir dies nie vorgekommen. Ich vermute, dass der Herr Fragesteller seine Tulpen zu nass gehalten hat, auch wird wohl der nasse vorjährige Sommer mit an dem Uebel schuld sein.

Otto Stöter, Handelsgärtner in Peine.

Das Thalacker'sche Hetzer-Organ und die Düsseldorfer Ausstellung.

Das privilegirte Organ für Altweiberklatsch, der Thalacker'sche »Handelsgärtner«, setzt sein gewohntes Gewerbe des Hetzens, Verläumdens und Verdächtigens weiter fort. Wenn ich dem bedeutungslosen Blatte, dessen gespreizte und aufgeblasene Wichtigmacherei in seiner dabei entwickelten mehr als harmlosen Einfalt nur possirlich wirkt, auch in allen den Fällen keinerlei Beachtung zuwende, wo es sich um mich allein handelt, muss ich hier deshalb eine Ausnahme machen, weil dieses traurige Blatt meine Person in Verbindung mit einem von ihm inszenirten verkappten Hetzversuch gegen die nächstjährige düsseldorfer Ausstellung bringt.

In einer der letzten Nummern dieses Hetzorgans, die mir erst kürzlich beim Durchsehen der während meiner längeren Abwesenheit von Erfurt eingegangenen Drucksachen vor Augen geriet, wurde inbezug auf die düsseldorfer Ausstellung zunächst mitgeteilt: »dass, wie wir (d. h. Thalacker und Konsorten) erfahren haben, die Ausstellungsleitung, bevor sie mit ihren Plänen in die Oeffentlichkeit trat, den Garteningenieur und Redakteur Ludwig Möller aus Erfurt hatte kommen lassen und nach dessen Ideen die Grundzüge des Ausstellungsplanes festgestellt hat. Wir werden somit diesmal eine internationale Gartenbauausstellung in Deutschland haben, bei welcher die genialen Ideen dieses Herrn zur Geltung kommen, hoffentlich mit mehr Glück, als bei der bekannten erfurter Industrie-Ausstellung, die seinerzeit so ungünstig abschloss«. — Diese Behauptungen sind nichts weiter, wie der kolportirte Klatsch irgend eines düsseldorfer alten Waschweibes, verbreitet von einer Redaktion, deren überreizter krankhafter Zustand Näherstehende denn doch veranlassen sollte, sie unter ärztliche Obhut zu stellen. Alle, die an den düsseldorfer Besprechungen teilgenommen haben, wissen, dass ich das gerade Gegenteil von dem oben Behaupteten vertreten habe! Da man in Düsseldorf aber triftige Gründe für die Ermöglichung einer Erweiterung der Beteiligung hatte, aber — wie auch ich es vorschlug — eine Internationalität der Ausstellung nicht ausdrücklich proklamirte, so lag für mich nicht die geringste Veranlassung vor, empfindlich, eingebildet, eigensinnig, rechthaberisch, oder wie man das sonst nennen will, meine Mitwirkung für die Möglichkeit einer erweiterten Beteiligung an der Ausstellung zu versagen.

Was nun das »Kommenlassen« des »Garteningenieurs und Redakteurs Möller« anbetrifft, so sei dem leipziger Hetzblatt — wenn es das auch nicht zu verstehen und zu begreifen vermag — dennoch gesagt, dass ich meinen Lebensgewohnheiten gemäss nur solchen Einladungen folge, die in jenen Formen an mich ergehen, wie sie unter gesellschaftlich und beruflich gleichstehenden Männern üblich und selbstverständlich sind, und wenn ich derartigen Einladungen entspreche, es ganz allein auf meine eigenen Kosten geschieht; für Geld ist »der Garteningenieur und Redakteur Möller« niemals zu haben. Ich bin hocherfreut, in Düsseldorf den Kreis meiner grossen Bekanntschaft mit den hervorragendsten Männern noch ganz erheblich haben erweitern zu können.

Persönlich habe ich die an mich ergangene Einladung nach Düsseldorf für so belanglos für die Oeffentlichkeit gehalten, dass ich davon in meiner eigenen Zeitschrift keinerlei Mitteilung gemacht habe.

Wie nun das Thalacker'sche Hetzorgan dazu kommt, mich mit dem »ungünstigen Abschluss« der ausgezeichnet gelungenen 1894er Thüringer Gewerbe- und Industrie-Ausstellung in Verbindung zu bringen, würde unverständlich sein, wenn man nicht wüsste, welcher Verworrenheit der Anschauungen eine derartige einfältige Behauptung entspringt und andererseits die Praxis der Urheber derselben nicht kennte, die, weil sie Tatsächliches nicht vorzubringen vermögen, mit dunklen Andeutungen ihr sauberes Gewerbe nach dem Rezept betreiben: nur immer dreist mit Schmutz geworfen; etwas bleibt doch hängen.

Den Befähigungsnachweis für seine Meisterschaft im Hetzen, Verläumden und Verdächtigen erbringt das Thalacker'sche Organ in den folgenden Sätzen: »Ob übrigens das Mitwirken Möller's der Ausstellungsleitung die Sympathieen der grossen dresdener, hamburger, berliner und leipziger Firmen als Aussteller sichert, bleibt abzuwarten. Vielleicht hat es auch zur Folge, dass die Ausstellung einen, sagen wir offen, ausländischen, d. h. belgisch-holländischen Charakter bei der bekannten Liebedienerei annimmt. Ausserdem ist eine derartige Freundschaft, die sich leicht in bitteren Hass verwandelt, wenn die Herren Veranstalter nicht nach der Pfeife ihres Beraters tanzen — sehr gefährlich.« — Das ganze ekelhafte und widerliche Treiben des Thalacker'schen Hetzorgans tritt hier in seiner traurigsten Gestalt in Erscheinung. Es übersteigt ja allerdings das Fassungsvermögen der Redaktion jenes Blattes, dass dieselben Herren, die mit dem denkbar grössten Erfolg die von der ganzen Welt bewunderte vorjährige düsseldorfer Ausstellung leiteten, keines »Beraters« bedürfen und vor allen Dingen eines solchen nicht, »nach dessen Pfeife« — um in der Handwerkssprache des leipziger Blattes zu reden — »sie zu tanzen haben.« Das leipziger Blatt müsste sich schämen, derartige Ausdrucksformen zu gebrauchen — wenn diese nicht zu seinem traurigen Treiben so gut passten. Nur der Mangel jeden Taktgefühls, das Fehlen jeder vernünftigen Ueberlegung und das Vorherrschen der blindesten Wut kann dazu führen, Männer in den hervorragendsten Berufs- und Lebensstellungen: die ersten Verwaltungsbeamten der Provinz und der Stadt, Industrielle, Kaufleute, Künstler, Gelehrte, Techniker usw. von Weltruf, ferner die angesehensten Private und zuguterletzt die ersten Vertreter unseres Faches zu verdächtigen, dass sie nach der Pfeife des Herausgebers von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung zu tanzen haben, um sich dessen »Wohlwollen« nicht zu verscherzen.

Es ist allgemein bekannt, dass der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung für äussere Ehrungen durchaus unzugänglich ist, und so hat er, oder habe ich es von vornherein höflich, aber bestimmt abgelehnt, dass mein Name mit in der Reihe der düsseldorfer Komiteemitglieder, die die ersten und einflussreichsten Vertreter unseres Faches umfassen wird, erscheint, genau so, wie ich schon seit Jahrzehnten ähnliches ablehnte und — um im Rheinlande zu bleiben — es auch abgelehnt habe, für die nächste kölner Herbst-Ausstellung ein Preisrichteramt zu übernehmen. Infolgedessen werden unter den Komiteemitgliedern für Düsseldorf die Namen der Leiter der meisten Fachzeitschriften Deutschlands erscheinen, der des Herausgebers von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung aber nicht, der aber trotzdem in der bereitwilligsten und uneigennützigsten Weise in allen Fällen, wo seine Mitwirkung gewünscht wird und seine Sachkenntnis für eine nützliche Mitarbeit ausreichend ist, ohne weiteres mithelfen wird. Das wird umsomehr geschehen, da es durchaus ausgeschlossen ist, dass die düsseldorfer Ausstellung eine Zwölf-Kneipen-Ausstellung oder — wie in Hamburg, Dresden und Karlsruhe — eine Aussteller-Preisrichterei-Ausstellung wird. Einer solchen steht nicht nur der Wille der düsseldorfer Herren, sondern auch die Bestimmung entgegen unter welcher in Preussen Staatsmedaillen verliehen werden.*)

Wegen der grossen deutschen Firmen mag sich die Redaktion des leipziger Hetzblattes nicht ihr Hirn zermartern. Seit Jahr und Tag unterhalte ich zu der überaus grossen Zahl der mir persönlich näher bekannten deutschen Handelsgärtner mit zwei oder drei überhaupt nicht nennenswerten Ausnahmefällen die denkbar angenehmsten persönlichen Beziehungen, die sich Tag um Tag vermehren und festigen. Kein im Besitz seiner gesunden Vernunft befindlicher Mann überträgt sachliche Meinungsverschiedenheiten auf den persönlichen Verkehr oder gar auf seine geschäftlichen Entschliessungen. Die Inhaber der ersten und grössten deutschen Firmen, die ihre Mitwirkung und Beteiligung bestimmt zugesichert haben, stehen denn doch auf einem höheren Standpunkt, als der in Niedrigkeiten umherwatende kleinkrämerische leipziger Herr. Befragt um Vorschläge, habe ich — wenn auch mit dem Gefühl des ausgeprägtesten Widerwillens, aber in Ausübung der bei mir üblichen unbedingten Unparteilichkeit -- auch den Namen dieses leipziger Herrn als eines solchen genannt, den man um seine Mitwirkung ersuchen möge. Wie er bei den Vorbereitungen mitwirken würde, darüber haben bei mir allerdings keine Sekunde Zweifel bestanden; ich bin befriedigt, dass er selbst den Beweis dafür erbracht hat, dass ich ihn richtig einschätzte. Man wird den Herrn in Düsseldorf vielleicht sehen; man mag sich ihn genau betrachten und wird sich dann sagen müssen, dass eine solche Persönlichkeit überhaupt nicht anders zu handeln vermag. Es kann eben niemand aus seiner Haut heraus.

Das leipziger Hetzorgan leistet sich sodann noch den folgenden Satz: »Es ist ja übrigens wohl anzunehmen, dass sich Möller, bevor er seine verantwortungsreichen Ratschläge erteilte, mit den bekannten grossen Firmen Düsseldorfs, überhaupt des Rheinlandes, die wohl in erster Linie bei einer solchen Ausstellung die Opfer tragen werden und ohne eine derartige Unterstützung eine gediegene Durchführung nach unserem Dafürhalten garnicht denkbar erscheint, in Verbindung gesetzt und die Ansichten dieser Herren nicht als etwas ganz und gar Nebensächliches betrachtet hat.« Die Hetzerpraxis des Thalacker'schen Blattes tritt hier abermals in Erscheinung. Oder glaubt dasselbe wirklich, dass die düsseldorfer oder rheinischen Gärtner eines Vormundes, eines Fürsprechers in der Person des Herausgebers von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung bedürfen, der ihre Wünsche oder Ansichten wohlwollend und gnädig bei einem Komitee vertritt, das ohne jede Verbindung mit den düsseldorfer oder rheinischen Gärtnern arbeitet? Dieser Glaube würde eine so grenzenlose Dummheit bekunden, wie ich sie vorläufig dem Blatte doch noch nicht zutrauen will! Nein! Der eigentliche Zweck derartiger hämischer Bemerkungen ist einzig und allein der, zu versuchen, ob sich der Name des Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung nicht verwenden lässt, um den einen oder anderen irgend welcher Gründe wegen missvergnügten düsseldorfer oder rheinischen Handelsgärtner gegen die Ausstellungsleitung, die sich erdreistete, den Herrn Thalacker nicht um seinen wertlosen Rat zu fragen, aufzuhetzen.

Jeder, der sich über die im Gange befindlichen Vorbereitungen auch nur ein wenig unterrichtet hat, weiss, dass ohne irgendwelche weitere Mitwirkung des Unterzeichneten, als die, in gelegentlich sich ergebenden Einzelfällen eine Herbeiführung der ersten persönlichen Bekanntschaft vermittelt zu haben, direkte persönliche Verhandlungen mit den hervorragendsten Vertretern der deutschen Handelsgärtner und fachlicher Vereinigungen bereits geführt und zum anderen Teil eingeleitet und vorbereitet sind, wie auch den rheinischen Gärtnern in vollstem Umfange jede Möglichkeit gegeben ist, als direkt Mitwirkende ihre Wünsche und Ansichten ohne Fürsprecher und Vormund vortragen zu können. Gerade aus diesen Kreisen aber ist die Anregung ergangen, mich zu einer allgemeinen Aussprache nach Düsseldorf einzuladen.

Nur im Interesse eines ungestörten Fortganges der Vorarbeiten für diese vielversprechende Ausstellung habe ich mich zu dieser Mitteilung veranlasst gesehen. Ich bedaure, ihr Raum haben gewähren zu müssen, der für andere Veröffentlichungen besser zu benutzen war. Es war aber notwendig, den Urhebern der gekennzeichneten Hetzereien die Stiefelsohlen spüren zu lassen und das Treiben dieses Hetzblattes zu kennzeichnen, damit ein jeder weiss, was er jetzt und auch in Zukunft davon zu halten hat.

Ludwig Möller.

Bevorstehende Ausstellungen.

Handelspflanzen-Ausstellung in Wandsbek.

Die Vereinigung wandsbeker Handelsgärtner hat beschlossen, vom 25. bis 28. August eine Ausstellung von Handelspflanzen zu veranstalten. Der Zweck dieser Ausstellung ist, weiteren Kreisen die bekannten wandsbeker Spezialkulturen in einem geschlossenen Rahmen vorzuführen und zu zeigen, wie mannigfaltig dieselben gestaltet sind. Es ist hier den Interessenten die denkbar günstige Gelegenheit geboten, eine Uebersicht über den Umfang der in Wandsbek betriebenen Kulturen zu gewinnen. Ausserdem bietet die zentrale Lage Hamburgs durch die vorzüglichen Verbindungen nach allen Richtungen zu Wasser und zu Lande die vorteilhaftesten Bedingungen für den Pflanzenversand.

Somit dürfte dies erste selbständige Unternehmen der Vereinigung wandsbeker Handelsgärtner, deren Leistungen bereits hinreichend bekannt sind, die besten Aussichten auf guten Erfolg haben.

Eine Prämiirung der ausgestellten Pflanzen wird nicht beabsichtigt. Eintritt für Gärtner frei.

G. Hamkens.

PERSONALNACHRICHTEN

Daniel Nowak, Schlossgärtner in Klein-Schnellendorf, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Schluß der Redaktion: 8. Mai.

---

*) Die Advokaten der hamburger Zwölf-Kneipen-Ausstellung mit Aussteller-Preisrichterei liefen sich die Füsse wund und schrieben sich die Finger lahm, um von der preussischen Regierung Staatsmedaillen zu bekommen, die ihnen aber des von ihnen inszenierten Aussteller-Preisrichterei-Unfugs wegen rundweg verweigert wurden.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

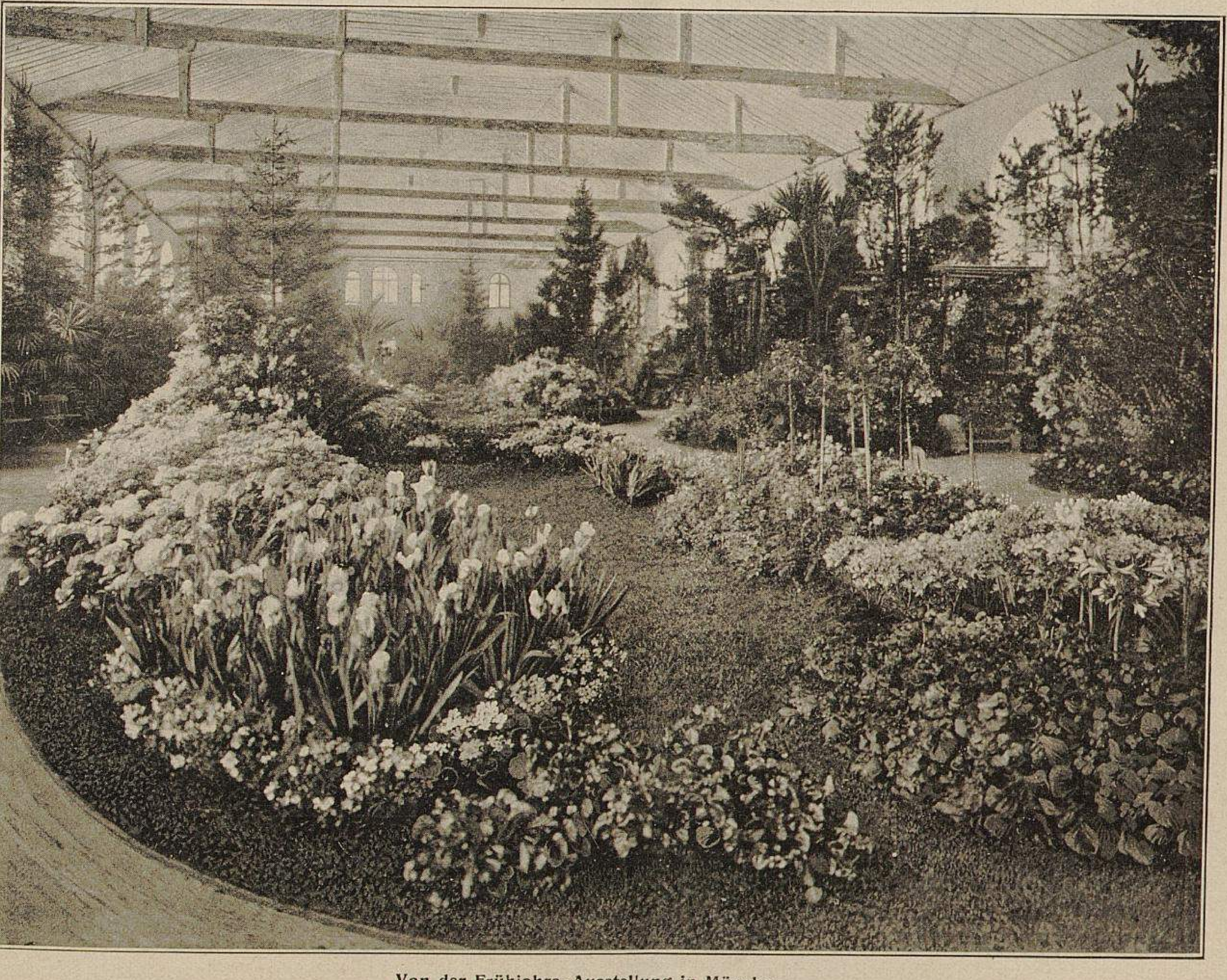
Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 21. * * Erfurt, den 23. Mai 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Frühjahrs-Ausstellung der Bayrischen Gartenbau-Gesellschaft in München.

Anschliessend an meinen in Nr. 19 veröffentlichten einleitenden Bericht gebe ich nachfolgend eine Uebersicht über die Einzelheiten der vom 25. April bis 3. Mai in München stattgefundenen Blumenausstellung der Bayrischen Gartenbau-Gesellschaft.

In ganz hervorragender Weise war J. G. Roth-München



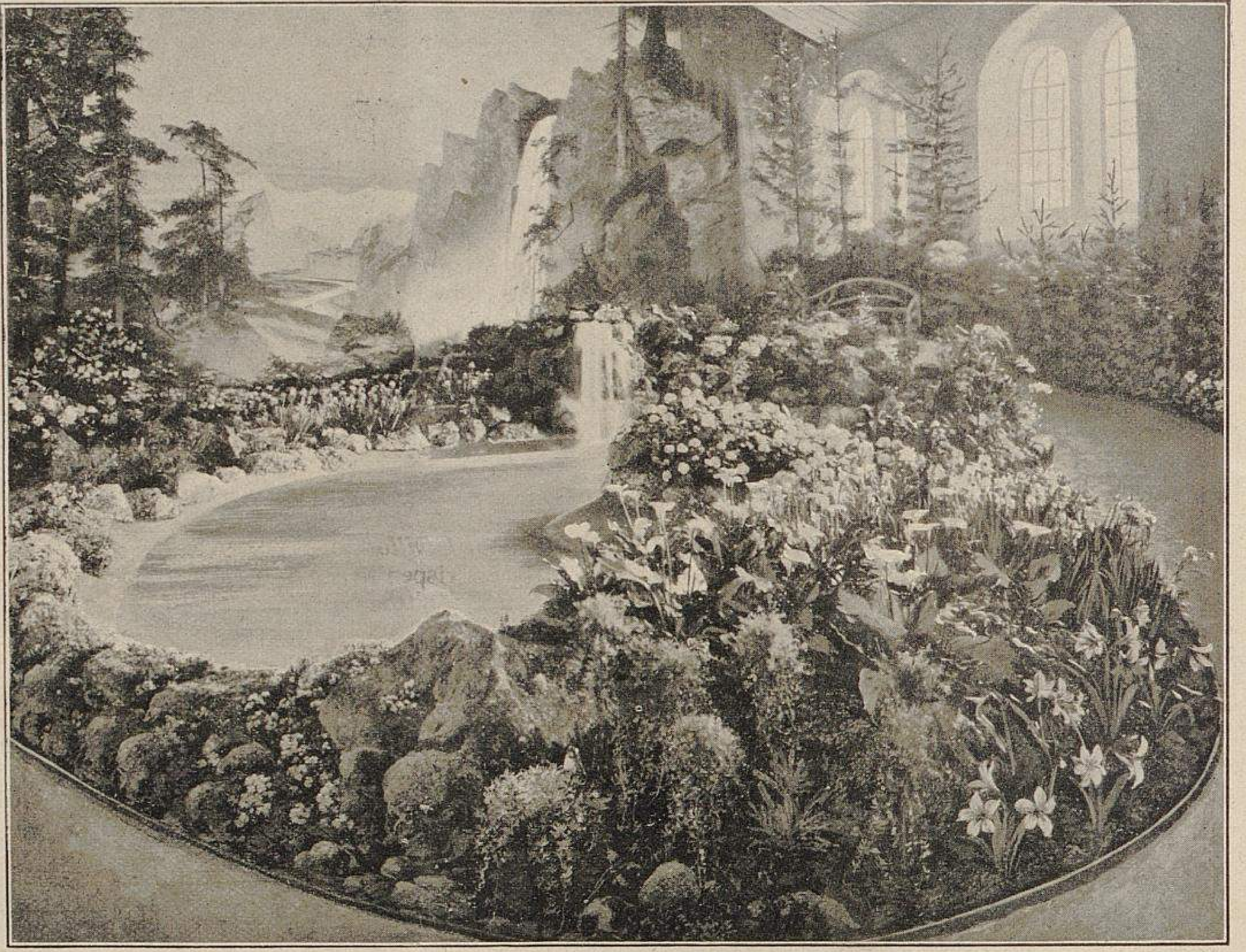
Von der Frühjahrs-Ausstellung in München.

I. Mittelpartie der Haupthalle gegen den Eingang hin.

Links Iris-Gruppe der Kuranstalt Neu-Friedenheim, Obergärtner Xaver Ponkratz, dahinter Pontische Azaleen der Stadtgärtnerei. Vorn *Begonia semperflorens* von Hieronymus Braun, daneben rechts Calceolarien der Stadtgärtnerei und Amaryllis von August Bete. Dahinter Pontische Azaleen von J. C. Roth und hinter diesen eine Gruppe niedriger Rosen mit *Crimson Rambler*-Hochstämmen von Jos. Bauer. Rechts im Hintergrund römische Pergola mit Pflanzendekoration von Aug. Buchner & Ko.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Von der Frühjahrs-Ausstellung in München.

II. Partie vor dem Hintergrund der Halle.

Links *Primula rosea* von der Stadtgärtnerei. Vorn *Lotus peliorhynchus* von Michael Hörmann. Dahinter Calla von Hieronymus Braun und hinter diesen Hortensien von Josef Bauer. Rechts Amaryllis aus der königl. Hof-Baumschule, Hofgärtner K. Rausch. Im Hintergrund Diorama (Dekoration aus Tell), davor und um den Teich Alpinum von Paul Lassbeck.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

an der Ausstellung beteiligt, und das mit dem Erfolg, dass er über dreissig Preise davontrug, darunter achtzehn ersten Grades, und ausserdem den von Sr. königl. Hoheit dem Prinzregenten Luitpold gestifteten Ehrenpreis von 300 Mark für jenen Aussteller aus dem Kreis der bayrischen Handelsgärtner, der in vorzüglichster Weise sich um das Gelingen der Ausstellung verdient gemacht hat. Von der Beteiligung Roth's verdienen hervorgehoben zu werden: eine gemischte Gruppe mit Flieder, Schneeballen, Hortensien, Rosen, Azaleen u. dergl., eine Sammlung Orchideen, darunter *Odontoglossum vexillarium, Cymbidium Lowi,* Cattleyen, Cypripedien, ferner Gruppen von Rhododendron, Azaleen, Citrus, Nelken usw., eine Gruppe blühender Ziergehölze: Flieder, Magnolien, Pirus, Schneeballen, Spiraeen usw.

Ausserdem war Herr Roth in den Wintergarten-Wettbewerb eingetreten, doch kam das wertvolle, geschickt geordnete Pflanzenmaterial in dem für solche Schaustellungen mehr als ungünstigen, schlecht beleuchteten Nebenraum (Stall) nicht zur rechten Geltung. Die Gruppirung war in zwangloser Anordnung gehalten und umfasste u. a. auch eine geschmückte Festtafel.

Josef Koch-München war in der Hauptsache mit Gruppen von Zwiebel- und Knollengewächsen: Amaryllis, Calla, Hyazinthen, Iris, Maiblumen, Narzissen und dergl., ferner mit einer Amaryllis-, einer Hortensien-, einer Rosen-, einer gemischten Gruppe: Rhododendron, Tulpen, Dielytra, *Primula obconica* und dergl. umfassend, sodann mit einer Gruppe von *Cocos Weddelliana* und einigen anderen Einsendungen vertreten.

Viel umfassend war die Beteiligung von Michael Hörmann-München, der in Gruppen gesondert Freiland-Azaleen, Citrus, Flieder, Hortensien, Pelargonien, Reseda, Rhododendron usw. gebracht hatte. Sehr schön waren die von ihm in grösserer Anzahl ausgestellten, üppig entwickelten und vollblühenden *Lotus peliorhynchus* (Abbildung obenstehend).

August Bete-München hatte sich mit Rosen beteiligt, von denen die eine, mit *Reseda Machet* eingefasste Gruppe (auf der Abbildung Seite 243 sichtbar) gesund und kräftig entwickelte und schönblühende Pflanzen enthielt. Ferner hatte derselbe Gruppen von Amaryllis, Azaleen usw. zur Schau gebracht.

Josef Bauer-München erzielte einen Erfolg ersten Grades mit seiner Seite 246 abgebildeten Flieder-Gruppe, die einfache und gefüllte Sorten in den schönsten Farbentönungen in Strauch- und Hochstammform enthielt. War auch die Jahreszeit schon so weit vorgerückt, dass der Flieder bald im Freien blühte, so liess dennoch die kräftige Entwicklung der Blütenrispen erkennen, dass den Pflanzen eine sorgfältige Kultur zuteil geworden war.

Eine andere hervorragende Leistung desselben Ausstellers war eine Rosengruppe (Abbildung Seite 241), die prächtig entwickelte Topfpflanzen guter Treibrosen, von den zierlichen Polyantha an bis zu den grossblumigsten Sorten, in reicher Blumenfülle enthielt. In der Gruppe waren *Crimson Rambler*-Hochstämme verteilt, die umfangreiche Kronen entwickelt hatten und sehr reich blühten. Diese Leistung wurde durch einen Staatspreis ausgezeichnet. Drei besonders starke, ausserordentlich reichblühende *Crimson Rambler*-Hochstämme errangen in einer Einzelbewerbung den ersten Preis.

Schön waren auch die durch ihren niedrigen, gedrungenen Wuchs und ausgeprägt rosafarbene, wie auch blaue Blütendolden ausgezeichneten Hortensien, die in einer zwanglos geordneten Gruppe an dem »Gebirgssee« (Abbildung obenstehend) ihren Platz gefunden hatten.

Eine Gruppe Zwiebel- und Knollengewächse: Hyazinthen, Tulpen, Lilien, Maiblumen u. dergl., enthielt Pflanzen von bester Ausbildung, desgleichen eine solche von *Lilium longiflorum*.

Ausserdem war noch eine Gruppe bewährter Zimmerpflanzen, sowie eine solche des Zonalpelargonium *Meteor* und schliesslich noch eine Gruppe Reseda von demselben Aussteller vorhanden.

Sehr viel umfassend und auch inhaltlich wertvoll war die Beteiligung der Stadtgärtnerei, Stadtgartendirektor Oekonomierat Heiler. Eine Seite 246 abgebildete grosse Gruppe blühender Ziergehölze enthielt Crataegus, Flieder, Glycinen, Magnolien, *Pirus Scheideckeri, Prunus japonica fl. albo pleno* und *fl. roseo pleno, Pr. serrulata fl. pl., Pr. triloba,* Ribes, Spiraeen, Weigelien usw. Es war eine vortreffliche Leistung.

Eine Gruppirung von *Primula rosea* hatte auf der Felseneinfassung des Teiches (Abbildung obenstehend) einen passenden Platz gefunden. Die hübschen Pflanzen zierten sehr durch die Fülle ihrer leuchtend rosafarbenen Blumen.

Eine gemischte Gruppe enthielt Azaleen, Dielytra, Flieder, Hortensien, Paeonien, Weigelien u. dergl. mehr.

In bester Ausbildung zeigten sich die Rosen, die — wie das meiste von der Stadtgärtnerei Ausgestellte — durch einen ersten Preis ausgezeichnet wurden.

Von der weiteren Beteiligung sind noch hervorhebenswert eine Gruppe Palmen und Blattpflanzen, ferner Gruppen von Flieder, pontischen Azaleen, Blumenzwiebeln und Knollengewächsen, Calceolarien, Goldlack und Winterlevkoyen, sowie zwei Zonalpelargonien-Gruppen.

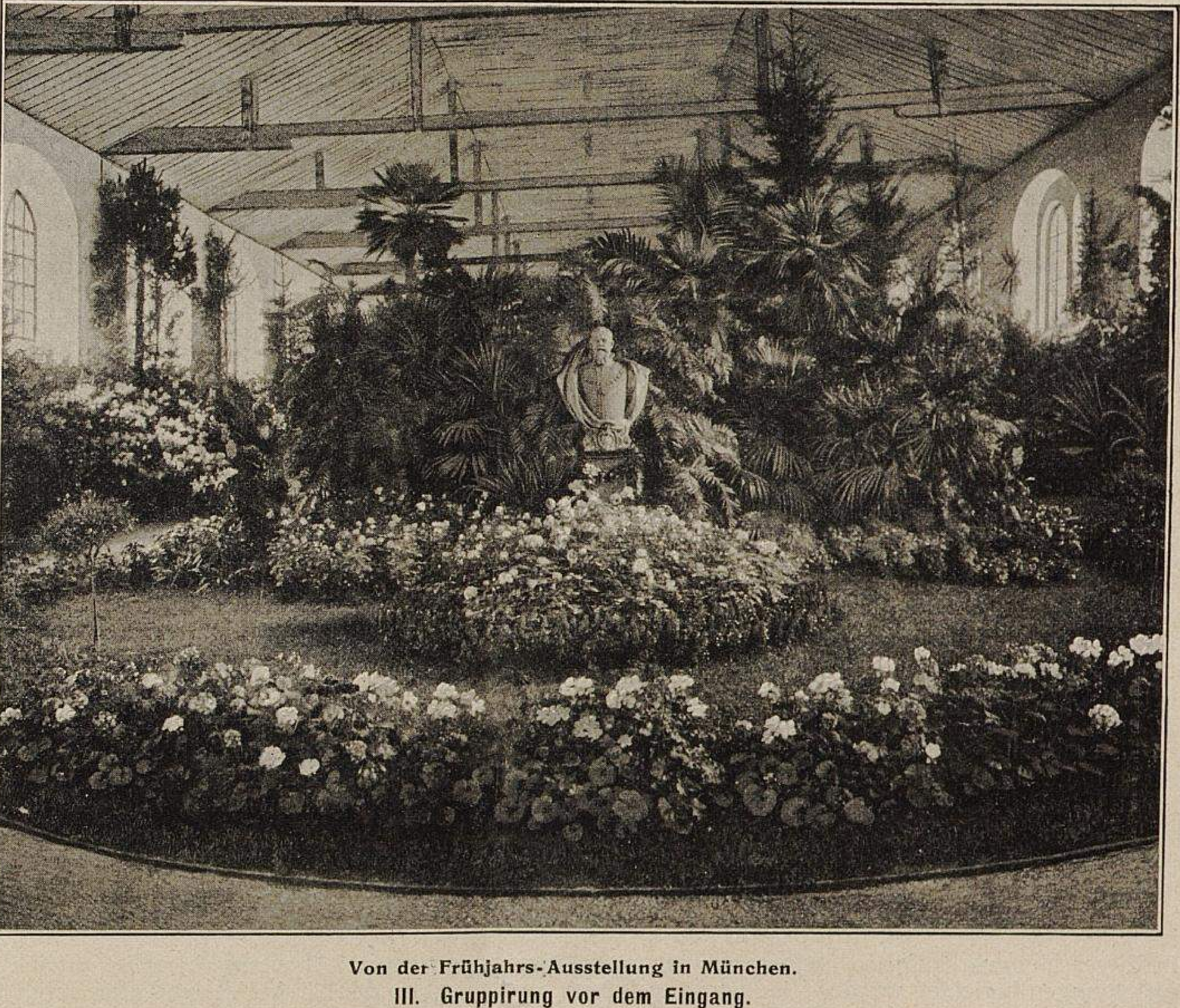
Die Stadtgärtnerei trug zehn erste und einen zweiten Preis davon.

Von **Hieronymus Braun**-München, Aeussere Schleissheimerstrasse, war die Fuchsiensorte *Adrian Berger* ausgestellt, die vor allem als Frühblüher wertvoll ist, dann aber auch sich durch einen reichen Flor lebhaft gefärbter Blumen auszeichnet. Diese Sorte sei grösserer Beachtung dringend empfohlen. — Derselbe Aussteller war ferner noch mit einer Gruppe bestens entwickelter Calla in Verbindung mit Adiantum beteiligt (Abbildung Seite 242).

Paul Lassbeck, Garteningenieur-München war an der Ausstellung in der Hauptsache beteiligt durch die Ausführung der alpinen Anlage, die ihm von der Ausstellungsleitung übertragen und nach deren Wünschen von ihm hergestellt worden war. Um einen wenigstens einigermassen natürlich erscheinenden Uebergang zwischen dem gemalten Hintergrund und dem durch Pflanzengruppirung und Teichanlage gebildeten Vordergrund herzustellen, waren grosse, eigens für diesen Zweck gebrochene Felsblöcke verwendet und diese dann ihrer natürlichen Lage entsprechend wieder zusammengesetzt worden, um grössere Steinmassen zu erhalten. Einzelne Blöcke hatten ein Gewicht bis zu 15 Doppelzentnern. Auch die um den Teichrand (Abbildung Seite 242) aufgebauten grösseren Felsgruppen waren seine Arbeit, nur die Bepflanzung war durch andere Firmen ausgeführt.

Die Belebung der Steinpartie in der Nähe des Wasserfalles war von **Lassbeck** im Gegensatz zu der sonstigen reichen Blumenpracht zum grossen Teil mit alpinen Nadelhölzern, Farnen und kleinen Alpenpflanzen bewirkt worden. Dieser Wasserfall war als Fortsetzung des gemalten Wassersturzes behandelt. Leider bot diese Wanddekoration nicht genügenden Vordergrund, um die natürliche Dekoration täuschender in die gemalte überführen zu können.

Das an den Seiten des Aufganges zu diesem Alpinum angebrachte Geländer aus Eichenknüppelholz war ebenfalls von **Lassbeck** hergestellt. — Derselbe hatte ferner noch vor dem Eingang zur Halle eine grössere Anzahl in Kübeln kultivirter, hauptsächlich zu Dekorationszwecken bestimmter Koniferen bis zu 4 *m* Höhe in solchen Sorten ausgestellt, die sich für das Klima Münchens als widerstandsfähig erwiesen haben. — Ausserdem waren noch Lorbeerbäume, sowie in einem pergolaartigen Aufbau zahlreiche Pläne und Photographieen der vom Aussteller in den letzten Jahren ausgeführten Anlagen zur Schau gebracht.



Von der Frühjahrs-Ausstellung in München.

III. Gruppirung vor dem Eingang.

Vorn Zonalpelargonien der Stadtgärtnerei. Dahinter eine mit Reseda *Machet* eingefasste Rosengruppe von **August Bete**. Im Hintergrund eine Palmengruppe aus dem königlichen Hofgarten zu Nymphenburg, Hofgärtner **K. Almesberger**.

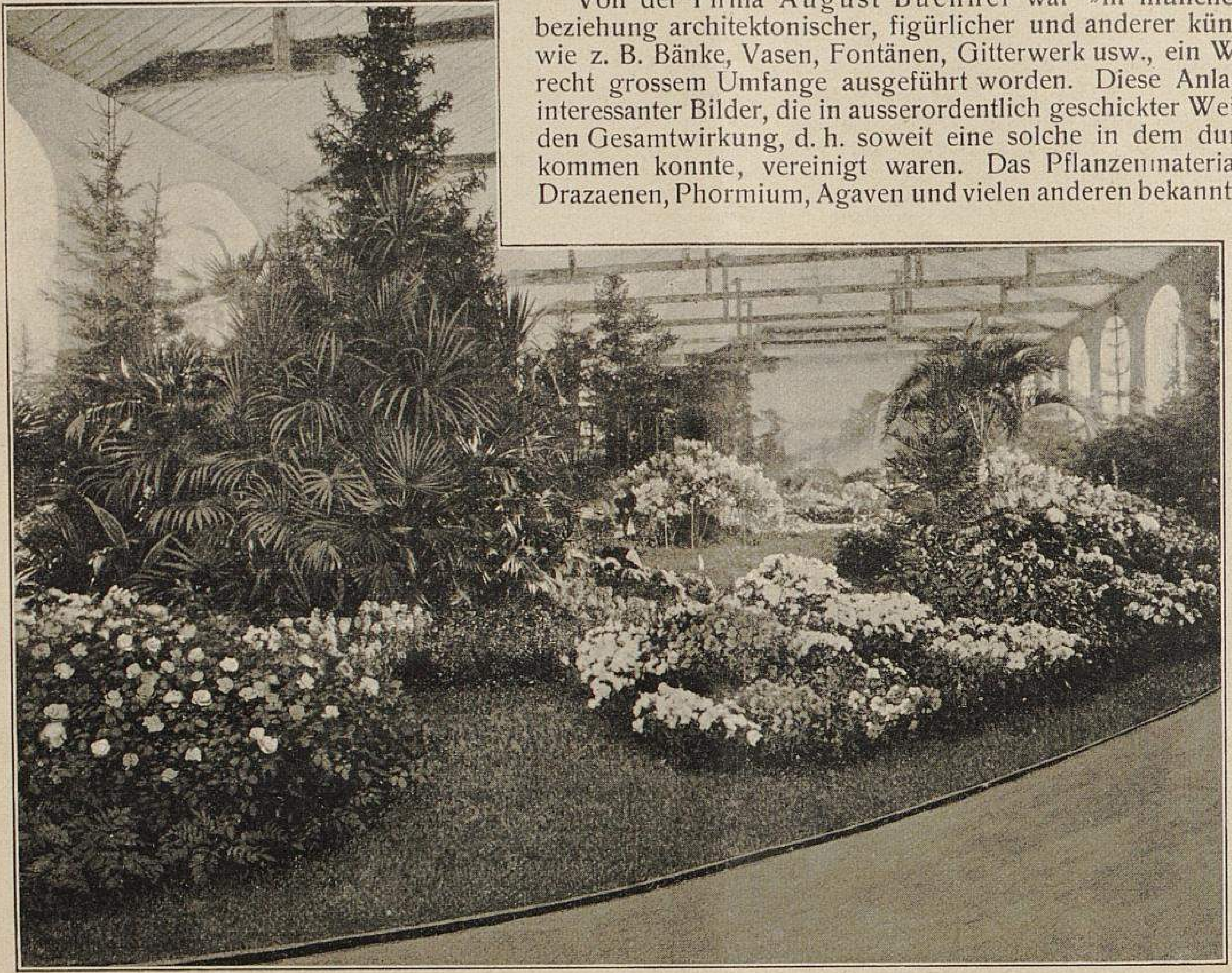
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Xaver Ponkratz, Obergärtner der Kuranstalt Neu-Friedenheim-München, bewies mit seiner *Iris germanica*-Gruppe (Abbildung Seite 241) eine anerkennenswerte Leistungsfähigkeit, durch die er einen ersten Preis errang. Es waren schöne gesunde Pflanzen in weissen und blauen Sorten mit je 8—10 Blumenstengeln. Ferner hatte derselbe Aussteller noch Zonalpelargonien in kräftigen, gedrungenen Pflanzen und dann noch frisches Gemüse eingesandt, unter welchem sich besonders der getriebene Wirsing und die Gurke *Weigelt's Beste von Allen* auszeichneten.

August Bechler, herzoglicher Hofgärtner zu Schloss Biederstein, hatte Orchideen, *Primula obconica* und Iris eingesandt. Die Orchideen erhielten den ersten Preis. Es waren darunter *Odontoglossum crispum, O. cirrhosum, O. triumphans, O. Edwardi, Cattleya Schroederae, C. Mendeli, C. Mossiae, Vanda suavis, Ada aurantiaca, Cypripedium Boxalli, C. candidum, C. callosum, C. Dauthieri, C. Harrisianum* und *C. villosum* vertreten. *Dendrobium thyrsiflorum* mit 5—6 Blütenrispen fiel ganz besonders auf. Die Pflanzen waren in bestem Kulturzustand und sehr geschmackvoll an einem Stamm gruppirt. Ihr Aussehen und ihre Aufstellung bewies, dass das richtige Verständnis für ihre Kultur sowohl, als auch für ihre beste dekorative Verwendung bei ihrem Pfleger vorhanden ist. Die *Primula obconica* erhielten gleichfalls den ersten Preis. Dieselben zeigten schöne reine Farben, standen in sehr guter Kultur und waren die besten der Ausstellung. Ausserdem war noch eine hübsche Maiblumen-Gruppe desselben Ausstellers da.

Der botanische Garten, Inspektor **Othmer**, hatte sich mit Agaven und anderen Sukkulenten beteiligt.

Aus dem Hof-Blumentreibgarten, Hofgärtner **Georg Bauer**, waren gut kultivirte, voll in Blüte stehende Vanda, ferner *Anthurium Scherzerianum* und *Lilium longiflorum* ausgestellt.



Von der Frühjahrs-Ausstellung in München.

IV. Blick durch die Halle auf das Diorama.

Vorn links Rosengruppe aus der königl. Hof-Baumschule, Hofgärtner K. Rausch. Dahinter Palmengruppe von Joh. Föttinger. Vorn rechts Azaleen und gemischte Gruppe blühender Pflanzen von J. G. Roth. In der Mitte des Hintergrundes Flieder von Josef Bauer.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die königliche Hof-Baumschule, Hofgärtner K. Rausch, brachte Amaryllis (Abbildung Seite 242), Ziergehölze (Abbildung Seite 246) und Rosen (Abbildung oben) zur Schau.

Von der königl. Hofgärtnerei Nymphenburg, Hofgärtner Almesberger, war die grosse Palmengruppe ausgestellt, die den Hintergrund der Prinzregenten-Büste (Abbildung S. 243) bildete. Dieselbe enthielt einen Teil jener Palmen, die im nymphenburger Hofgarten kultivirt werden, um als Gruppen- und Einzelpflanzen vor den Schlosse sowohl, als auch in den Palmenhäusern zur Dekoration Verwendung zu finden.

Eine zweite Palmengruppe (Abbildung oben) stellte Joh. Föttinger-München aus, die gut kultivirte Pflanzen bekannter bester Arten umfasste. Dieser Aussteller war ferner noch mit guten Zonalpelargonien, sodann mit Englischen Pelargonien, Rex-Begonien, Rosen und einigen anderen Gruppen erschienen.

J. Ibler-Kapfing beteiligte sich mit *Primula obconica,* Rex-Begonien in den neuesten und besten Sorten und Coleus in etwa 30 Varietäten.

Die von Heinrich Schamberger-Schwabing ausgestellten Cinerarien waren sehr gut. Es waren grosse gesunde Pflanzen mit umfangreichen, grossblumigen Dolden.

Die als eine der besten Zonalpelargonien für den Marktverkauf geschätzte *Beauté Poitevine* war von Michael Irrausch-Pfaffenstein bei Regensburg in schönen Pflanzen eingesandt. Diese Sorte zeigte ihre Vorzüge, früh und reich zu blühen und sehr grosse Dolden bei kräftigem Wuchs und üppiger Belaubung zu entwickeln, auch hier.

Die für die Kulturen sehr wertvolle *Hydrangea hortensis rosea,* über die Herr Böhme-Wilhelmshöhe an anderer Stelle in dieser Nummer aufgrund seiner in Gent gemachten Beobachtungen berichtet, wurde — kultivirt von J. Lambert & Söhne-Trier — von Aug. Buchner & Ko.-München in einer stattlichen, vollblühenden Pflanze gezeigt. Dieselbe Firma hatte eine Pergola (Abbildung S. 241), im Bau sowohl als in der Pflanzendekoration sehr ansprechend, ausgeführt.

Von der Firma August Buchner war »in münchener Art«, d. h. mit Einbeziehung architektonischer, figürlicher und anderer künstlerischer Einzelheiten, wie z. B. Bänke, Vasen, Fontänen, Gitterwerk usw., ein Wintergarten in räumlich recht grossem Umfange ausgeführt worden. Diese Anlage bot eine Reihe sehr interessanter Bilder, die in ausserordentlich geschickter Weise zu einer entsprechenden Gesamtwirkung, d. h. soweit eine solche in dem dunklen Stall zur Geltung kommen konnte, vereinigt waren. Das Pflanzenmaterial bestand aus Palmen, Drazaenen, Phormium, Agaven und vielen anderen bekannten Warm- und Kalthaus-Dekorationspflanzen, ferner aus Nadelhölzern und vielerlei blühenden und nicht blühenden Kalthauspflanzen, die teils in besonderen Gruppen vereinigt, teils den Dekorationsgruppen eingefügt waren. Ein wiederholter Versuch, die interessantesten Einzelheiten dieser höchst anerkennenswerten Leistung photographisch festzuhalten, misslang infolge der mehr als ungünstigen Raum- und Lichtverhältnisse.

Eine interessante Abteilung der Ausstellung war jene, in der zwei Bewerber um den für die beste Darstellung der Vermehrung und Veredlung der Pflanzen ausgesetzten Preis ihre Leistungen zur Schau brachten. Es war sehr viel Zeit und Mühe auf die Veranschaulichung der zahlreichen Vermehrungsarten, die in den Gärtnereien zur Anwendung kommen, verwendet worden!

Nur um die verschiedenen Aussaatverfahren zu zeigen, hatte viele Wochen, ja Monate vorher schon mit den Arbeiten begonnen werden müssen, deren Ausführung in den Gärtnereien einen beträchtlichen Raum erfordert und viel Arbeit, viel Sorgfalt und mancherlei Kosten verursacht haben wird. Und das alles einer nur achttägigen Schaustellung wegen, die in dem dunklen Nebenraum, in den sie verbannt worden war, zum grössten Teil garnicht zur Geltung kam!

Der in diesem Wettbewerb um die beste Darstellung der Vermehrung und Veredlung der Pflanzen erfolgreichste Bewerber um den vom königlichen Staatsministerium ausgesetzten Preis von 300 M. war die Firma August Buchner, Inhaber Michael Buchner. Die erforderlichen Arbeiten waren besonders von Anton Buchner, Sohn des Firmeninhabers Michael Buchner, ausgeführt worden. Das grosse Interesse, das dieser Fachmann der Vermehrung der Pflanzen während seines Aufenthaltes in Norddeutschland sowie in Frankreich und England zugewendet hat, und auch die Erfahrungen mit den ungezählt verschiedenen Pflanzen, die in seines Vaters Geschäft jährlich vermehrt werden, waren für ihn die Veranlassung, der Aufforderung, an diesem Wettbewerb teilzunehmen, Folge zu leisten.

Um die Arbeiten in übersichtlicher Weise vorzuführen, waren alle die verschiedenen Vermehrungs- und Veredlungsarten und -Verfahren in systematischer Gruppirung zusammengestellt, und zwar in Abteilung A: die Vermehrung der Phanerogamen und in Abteilung B: die Vermehrung der Cryptogamen. Abteilung A zerfiel zunächst wieder in drei Hauptgruppen: I. die Vermehrung durch Samen und II. die Vermehrung durch Ausläufer, Ranken usw. als natürliche Vermehrung und III. in die Vermehrung durch Stecklinge und Veredlung als künstliche Vermehrung.

Das ganze für die Ausstellung vorbereitete Vermehrungsmaterial war nach dieser Einteilung aufgestellt, und zwar von jeder Gruppe und Unterabteilung je nach der Wichtigkeit des jeweilig angewandten Vermehrungsverfahrens mehr oder weniger Arten oder Pflanzen. Bei der Wahl der Pflanzen war möglichst darauf gesehen worden, solche zu nehmen, deren Vermehrung etwas schwieriger oder weniger bekannt ist, zugleich aber auch solche, die der Laie sich gern selbst vermehren möchte, und deshalb anzunehmen war, dass die Veranschaulichung der Vermehrungsweise dieser Pflanzen ein allgemeines Interesse finden würde.

Bei vielen Pflanzen waren noch besonders die verschiedenen Entwicklungsstufen gezeigt, z. B. einen Monat alte, sechs Monate alte und manchmal auch noch ein- oder dreijährige Stecklinge, Sämlinge oder Veredlungen.

Mutterpflanzen mit Ausläufern, Schösslingen, Ranken usw. versehen, sowie sogenannte selbstgebärende Pflanzen und solche mit Blüten und Samen waren gleichfalls aufgestellt.

Ganz besonderes Gewicht war darauf gelegt, die ausgestellten ungefähr 800 verschiedenen Sorten vermehrter Pflanzen genau zu etikettiren, eine Arbeit, die gewiss ungemein viel Zeit in Anspruch genommen hat und der manche Nacht geopfert sein wird. Ausser dem botanischen und deutschen Namen der veredelten Art war auf vorgedruckten Etiketten auch deren Heimat und Familienangehörigkeit, ferner das Verfahren der Vermehrung, die Zeit desselben, die Temperatur, in der es ausgeführt worden, ob mit oder ohne Bodenwärme usw., die Unterlage, das Alter der jungen Pflanzen und anderes mehr angegeben, eine ebenso zeitraubende und mühsame, wie auch grosse Sachkunde erfordernde Arbeit.

Die vielen verschiedenen Formen von Glasglocken, Veredlungszylindern, Terrinen, Schalen, Kästen usw. zeigten dem Publikum, wie viele Einrichtungen, Sorgfalt und auch Kosten die Vermehrung der Pflanzen erfordert.

Eine bildliche Darstellung der Pflanzenvermehrung und -Veredlung für Lehrzwecke war auf 16 Tafeln mit kolorirten Handzeichnungen und zwar nach demselben System gegeben. Fast von jeder Pflanze, d. h. für jedes Vermehrungsverfahren, war der zu vermehrende Pflanzenteil zunächst unbewurzelt, sodann bewurzelt und schliesslich teilweise auch die daraus entstandene Pflanze durchweg in natürlicher Grösse und Farbe dargestellt. Bei der Verbildlichung der Veredlung war vor allem der Schnitt der bewährtesten Veredlungsverfahren gezeigt. Der Querschnitt und eine Perspektive von zwei praktischen Vermehrungshäusern bildeten den Schluss dieser interessanten Arbeit.

Der zweite Bewerber in dieser Konkurrenz war der herzogliche Hofgärtner August Bechler zu Schloss Biederstein bei München. Es waren von ihm die verschiedensten Vermehrungs- und Veredlungsarten der Zier- und Nutzbäume, Ziersträucher, Rosen, Obstbäume, Fruchtsträucher, Weinreben, Schlingpflanzen, Nadelhölzer, Palmen, Kakteen und anderer Sukkulenten, Orchideen, Alpenpflanzen, Stauden, Farne, Blumenzwiebeln, Gemüse usw. durch Veranschaulichung des natürlichen und künstlichen Verfahrens: durch Samen, Teilung, Ableger, Stecklinge, Veredlung usw. dargestellt und jedes einzelne Stück mit eingehenden Erläuterungen versehen, z. B. darüber, wann die beste Zeit und welches das beste Verfahren zur Vermehrung ist usw. Auch waren die verschiedenen Verfahren vorgeführt, durch die man zweckmässig aus Blättern, Stammstücken, Wurzelschnittlingen, Rhizomen, Knollenteilung, Nebensprossen usw. zu vermehren vermag. Ebenso wurden die mancherlei Veredlungsarten gezeigt, denen eingehende Mitteilungen über die beste Zeit der Ausführung, die Anwendbarkeit für die verschiedenen zu veredelnden Arten usw. beigegeben waren. Ein regelrecht zu Vermehrungszwecken mit Mist, Erde und Sand gefülltes kleineres Mistbeet enthielt Alternantheren-, Fuchsien-, Pelargonien-, Begonien-, Bouvardien-, Nelken-, Rosen-, *Nicotiana colossea fol. var.*-, Drazaenen-, Ficus- u. dergl. Stecklinge. Es sollte darstellen, dass auch kleinere Betriebe, in denen keine besonderen Vermehrungshäuser vorhanden sind, den heutigen Ansprüchen zu genügen vermögen.

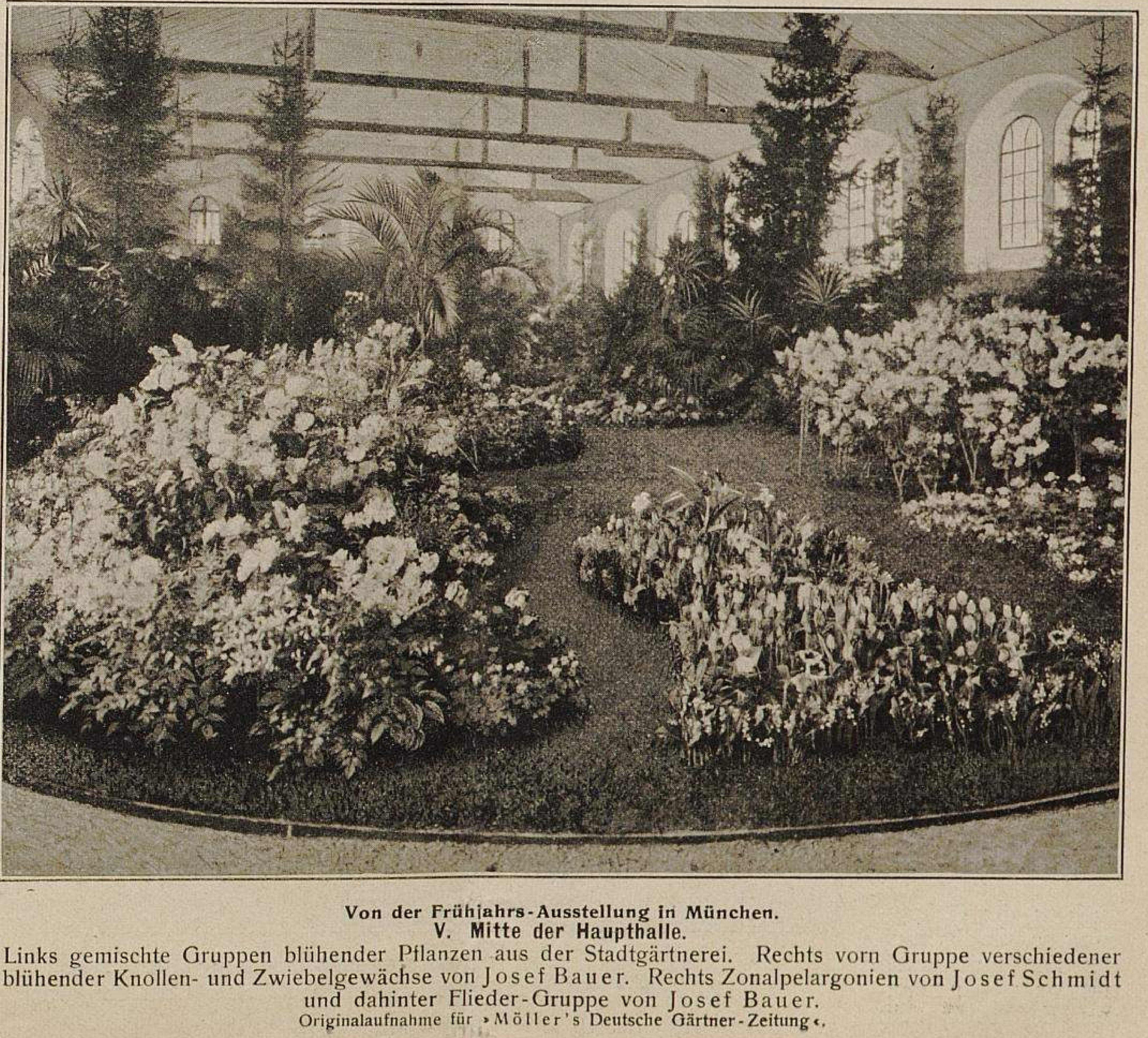
Auch Herr Hofgärtner Bechler hatte auf seine Leistung ausserordentlich viel Zeit, Fleiss und Mühe verwendet.

Max Engel, Obergärtner zu Schloss Zinneberg, stellte eine Gruppe Cinerarien, sowie eine *Musa Arnoldiana* und eine *Abies arizonica* aus.

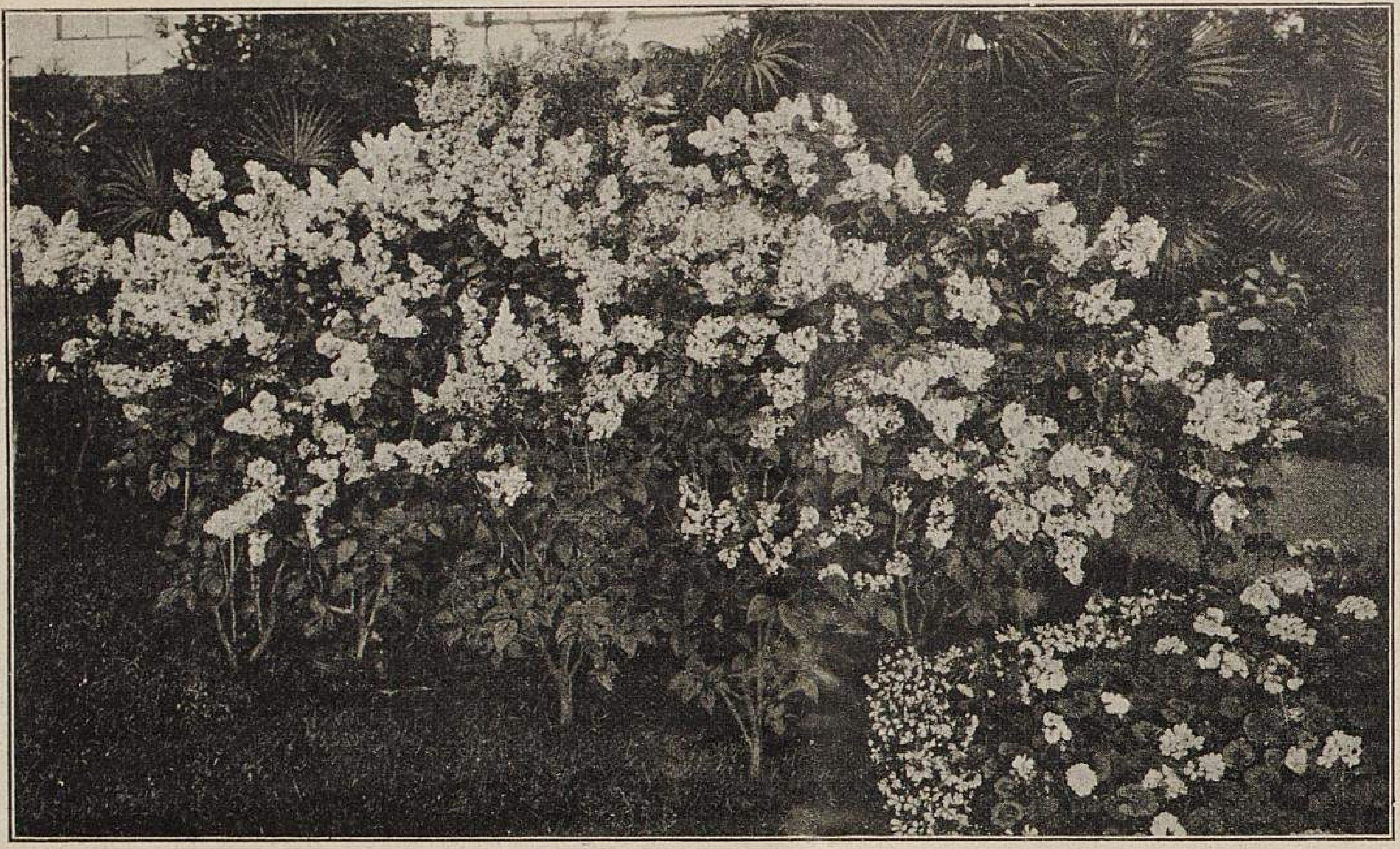
Josef Schmidt, Obergärtner bei Oskar Schmid-München, brachte Zonalpelargonien (Abbildg. untenstehend).

Ludwig Schweizer-München war mit Citrus und gefüllten Zonalpelargonien vertreten.

Im allgemeinen habe ich mich vorstehend auf eine Namhaftmachung der Aussteller und die Angabe ihrer Beteiligung beschränkt, weil ausser einigen von mir besonders berücksichtigten Ausnahmen sich zu weiteren erläuternden Bemerkungen kein Anlass bot und im übrigen es die beigegebenen Illustrationen jedem näher Interessirten ermöglichen, sich von der Beschaffenheit und der Gruppirung des Ausgestellten eine zutreffende Vorstellung zu bilden. Unter dem Einfluss wenig



Von der Frühjahrs-Ausstellung in München.
V. Mitte der Haupthalle.
Links gemischte Gruppen blühender Pflanzen aus der Stadtgärtnerei. Rechts vorn Gruppe verschiedener blühender Knollen- und Zwiebelgewächse von Josef Bauer. Rechts Zonalpelargonien von Josef Schmidt und dahinter Flieder-Gruppe von Josef Bauer.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Von der Frühjahrs-Ausstellung in München.
VI. Flieder-Gruppe von Josef Bauer.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

günstiger Witterungsverhältnisse sind die Handelsgärtner Münchens darauf angewiesen, auf manche Anzuchten verzichten zu müssen; sie sind gezwungen, vieles in vorgeschrittener Entwicklung zu kaufen, um es zu treiben oder weiter zu kultiviren. Daher kommt es, dass man in der Hauptsache nur Pflanzen in marktgängiger Ausbildung sieht, die dem Fachmann nichts Ueberraschendes oder besonders Eigenartiges bieten; daher kommt es aber auch, dass man auf den münchener Ausstellungen, die fast nur von den ortsansässigen Gärtnern beschickt werden, ortseigentümliche Spezialkulturen nicht findet.

Dass alles, soweit es die engen Räumlichkeiten nur zuliessen, nach Möglichkeit geschmackvoll und übersichtlich geordnet war, wurde bereits gesagt. Beim genauen Betrachten der Abbildungen werden die Leser erkennen, dass — immer unter Berücksichtigung der sehr beschränkten Oertlichkeit — mit anerkennenswertem Erfolg dennoch eine wirkungsvolle Gruppirung geschaffen worden war.

Befriedigte somit die Ausstellung sowohl im Inhalte als auch in der Gruppirung, so war dies auch der Fall hinsichtlich des finanziellen Erfolges. Es wurde nicht nur ein Ueberschuss von einigen Tausend Mark erzielt, sondern auch noch durch das Ergebnis eines Glückshafens — eine Verlosungseinrichtung für Pflanzen — einem Fond, der nicht nur für die Unterstützung invalider, sondern auch für die Förderung der Ausbildung junger unbemittelter, talentvoller Gärtner bestimmt ist, gegen 3000 Mark zugeführt.

Wenn ausserdem die Beteiligten auch noch mit der Prämiirung zufrieden sind, wird die Befriedigung über das gute Gelingen der Ausstellung ein allgemeines sein.

Ein Vorzug der münchener Ausstellungen sei hier noch besonders hervorgehoben: die Ausstellungsleiter laden nicht nur die Preisrichter ein, sondern sorgen auch für deren gastliche Aufnahme, indem sie für dieselben Wohnung in einem der allerersten Hotels bereitstellen. Im Vergleich mit der in anderen Städten üblichen Unhöflichkeit, sich in dieser Beziehung garnicht um die geladenen Gäste zu bekümmern, zeichnet sich die Bayrische Gartenbaugesellschaft in vornehmster Weise aus. **Ludwig Möller.**

Von der Frühjahrs-Ausstellung in München.
VII. Gruppe blühender Ziergehölze der Stadtgärtnerei und der königl. Hof-Baumschule.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Hydrangea hortensis rosea.

Auf der Ausstellung, die im vergangenen Jahr in Erfurt stattfand, stellten **Lambert & Söhne**-Trier einige Dolden der *Hydrangea hortensis rosea* aus, die mir schon damals ihrer eigenartig schönen Färbung wegen ganz besonders auffielen. In Gent brachten **Duval et fils**-Versailles eine ganze Gruppe solcher blühender Pflanzen zur Schau; auch hatte **Lachaume**-Paris in einer Salondekoration dieselben zur Ausschmückung verwendet. Hier trat mir diese Hortensie in ihrer vollen Schönheit entgegen. Sie ist in der Belaubung etwas kleiner und im Wuchs etwas schwächer als die gewöhnliche *Hydrangea hortensis*. Die Blätter sind auch nicht wie bei dieser glänzend glatt und frischgrün, sondern weichen in der Grösse und Färbung ab; sie sind weich, dunkel olivengrün, sehr merkbar gezähnt und haben rote Stiele. Die ziemlich grosse Dolde hat auffallend schöne, ausgeprägt rosafarbene Blumen. Da diese Sorte sehr farbenempfänglich ist, so gibt sie bei geeigneter Behandlung so schöne blaue Blütendolden, wie ich sie noch bei keiner anderen Hortensie gesehen habe; eine Färbung, die schöner als himmelblau ist. In der Dekoration bei **Lachaume** waren die rosa- und blaublühenden Pflanzen zusammen verwendet, wodurch eine sehr ansprechende Farbenharmonie erzielt worden war.

Wir haben in dieser Sorte eine so wertvolle Hydrangea, dass man sagen kann, dass sie in kurzer Zeit die grösste Verbreitung finden und ein Zugstück ähnlich der *Begonia Gloire de Lorraine* sein wird.

Die Pflanze wächst leicht. Man kann schon im zweiten Jahr hübsche niedrige, vielverzweigte Pflanzen ziehen, die blühend entweder in ihrer Naturfarbe rosa oder blau gefärbt einen lohnenden Handelsartikel bilden werden.

Paul Böhme
in Wilhelmshöhe-Kassel.

Die besten diesjährigen englischen Edel-Dahlien.

Anerkennenswert sind die Bestrebungen der rührigen Deutschen Dahlien-Gesellschaft, den guten deutschen Edeldahlien-Neuheiten die weiteste Verbreitung zu verschaffen, und geschieht dies in bester Weise durch die in jedem Jahr mit gutem Erfolg stattfindenden Herbstausstellungen der erwähnten Gesellschaft. Auf jeden Fall müssen alle Edeldahlien-Kenner Achtung vor den deutschen Dahlienzüchtern haben, denn die Erfolge der letzten Jahre sind ganz hervorragend. Nur müssten manche Züchter vorsichtiger mit dem Indenhandelgebensein, damit nicht nachher gerade diejenigen Sorten, die mit grosser Reklame dem Handel übergeben wurden, sich als die minderwertigsten entpuppen.

Wenn wir nun auch von dem Ausland nicht mehr so abhängig sind wie in früheren Jahren, so wäre es doch verkehrt, gute wertvolle, neue ausländische Edeldahlien nicht mehr beachten zu wollen. Gerade unter den diesjährigen Neuheiten sind verschiedene Sorten vorhanden, die tatsächlich die weiteste Verbreitung verdienen und entschieden als die besten reichblühendsten Dekorations-Edeldahlien bezeichnet werden können, die es gibt. Es sind dies die folgenden.

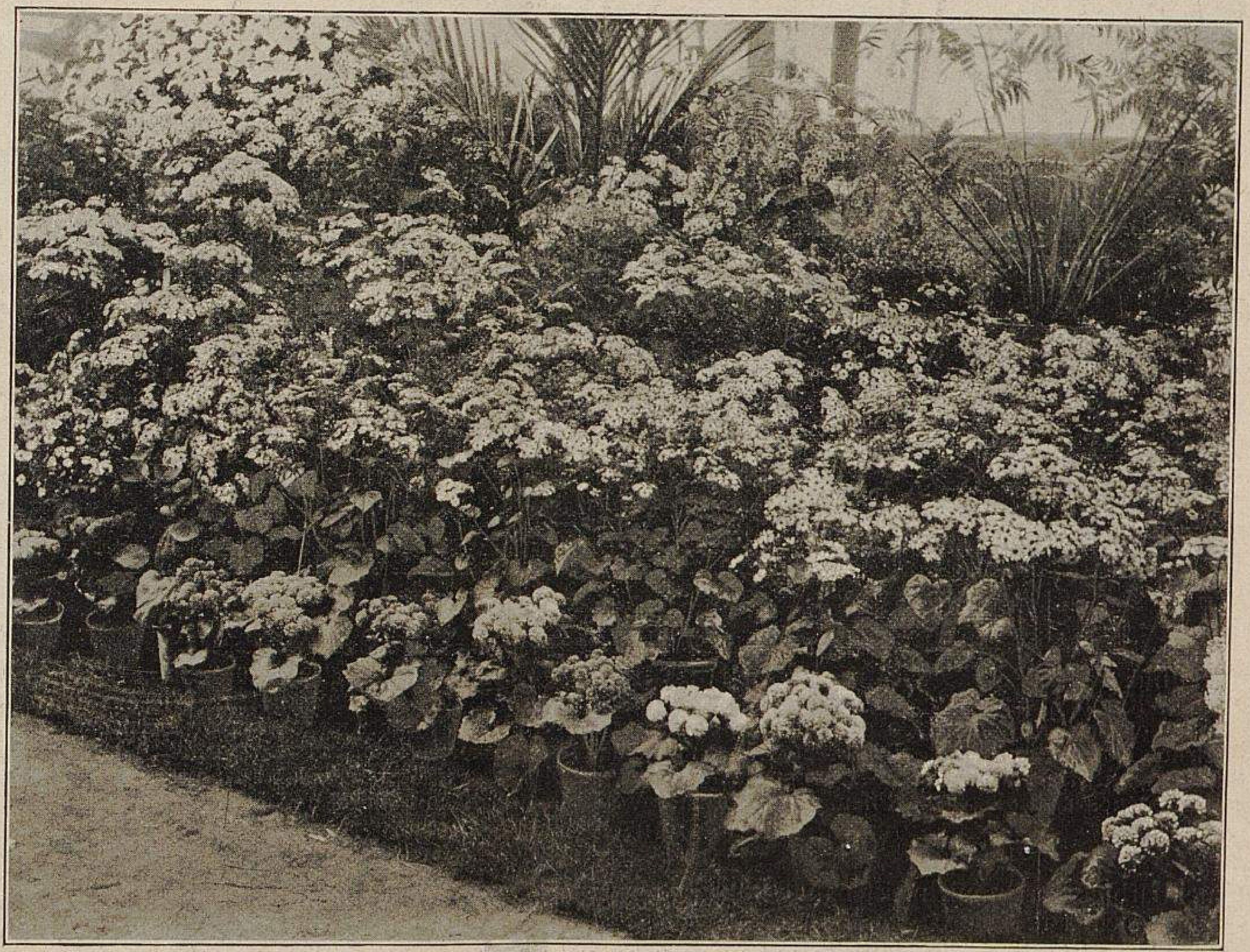
Mrs. A. H. Needs. Karminpurpurn, dunkelviolett angehaucht, ausserordentlich reich- und vollblühend. Die mittelgrosse edelgeformte, feinstrahlige Blume hat stark einwärtsgebogene Blumenblätter. Die Pflanze bleibt ganz niedrig und ist vom Boden an mit Blumen vollständig übersäet.

Im Blütenreichtum und Wuchs ähnelt ihr sehr die Sorte *J. W. Wilkinson* mit karminrosafarbenen Blumen. Als Dekorationsdahlie ist diese Sorte von allergrösstem Wert und sehr wirkungsvoll. Es ist keine Dahlie in dieser Färbung vorhanden, welche annähernd die gleichen Eigenschaften besitzt.

Mrs. de Luca. Hellgelb, äussere Blumenblätter leicht chamois. Sehr grosse volle, edle, auf starken Stielen sitzende Blume mit langen geschlitzten, leicht gebogenen Blumenblättern; ungemein dekorativ und reichblühend. Diese Sorte ähnelt sehr der *Kapitän Lans,* doch übertrifft sie diese an Reichblütigkeit bedeutend.

Mrs. Winstanley. Terrakottarote, edle, schön geformte, auf festem Stiel ganz frei über dem Laub stehende Blume. Als Dekorations-Edeldahlie des ungemein reichen Flors und der schönen leuchtenden Färbung wegen ganz hervorragend.

Diese drei Sorten vereinigen alle Eigenschaften, welche



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

IX. Cinerarien-Gruppe von F. De Smet-Vinderhoute-Gent.

Die unter der Bezeichnung *Cineraria hybrida stellata* ausgestellten Pflanzen, deren kräftige Entwicklung aus der Abbildung ersichtlich ist, umfassten ein reiches Farbenspiel, allerdings auch einige recht kleinblumige Sorten. Unter derselben Bezeichnung, nur mit dem Zusatz *grandiflora,* waren übrigens auch Cinerarien anderer Form, nämlich unsere *Cineraria hybrida,* jedoch in recht hochgewachsenen Pflanzen tadellosester Ausbildung vorhanden. Da wir uns über die neue aussichtsreiche Richtung in der Cinerarien-Züchtung im vorigen Jahrgang in Nr. 28 eingehend ausgesprochen haben, so verweisen wir auf die damaligen Veröffentlichungen. Es besteht kein Zweifel, dass die hochwachsenden Cinerarien eine viel bessere und mannigfaltigere Verwendung finden können, als die allzu niedrigen Formen, die bei breiter, sehr viel Raum erfordernder Blattmasse nur sehr niedrige, sich kaum über die Belaubung erhebende Blütendolden haben und deshalb viel weniger wirken, als die hohen Formen, auch für Dekorationen, Gruppen, sowie für die Ausschmückung von Blumenfenstern, Blumentischen bei weitem nicht die Verwendung finden können, wie die hochwachsenden Formen.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

eine wirklich gute und wertvolle Edeldahlie haben muss, und werden wohl, wenn sie mehr verbreitet und bekannt sind, sich allgemeiner Beliebtheit erfreuen.

Nachstehend führe ich noch einige Sorten an, die ganz hervorragend schöne und edelgeformte Blumen besitzen, jedoch nicht so reichblühend wie die vorgenannten sind.

Aunt Chloe. Tiefes sammetiges Schwarz mit dunkel weinroter Färbung; eine sehr edle Blume mit ganz langgeschlitzten, leicht gebogenen Blumenblättern. Der Stiel der Blume ist besonders lang und stark.

Clara G. Stredwick. Orangegelbe grosse Blume mit geraden schmalen Blumenblättern.

Mrs. Ed. Mawley. Leuchtend gelbe, edle, feste Blume, die frei über dem Laub auf kräftigem Stiel steht. Die Pflanze ist ungemein wüchsig.

In diesem Jahr wurden von England aus auch sehr viele mehrfarbige Sorten mit meistens weissen Spitzen eingeführt, von welchen ich die besten hier anführe.

Mrs. A. J. Perkins. Hellgelb mit weissen Spitzen; sehr grosse eigenartige Blume.

General Buller. Grund schwärzlichkarmin, nach den Spitzen weiss.

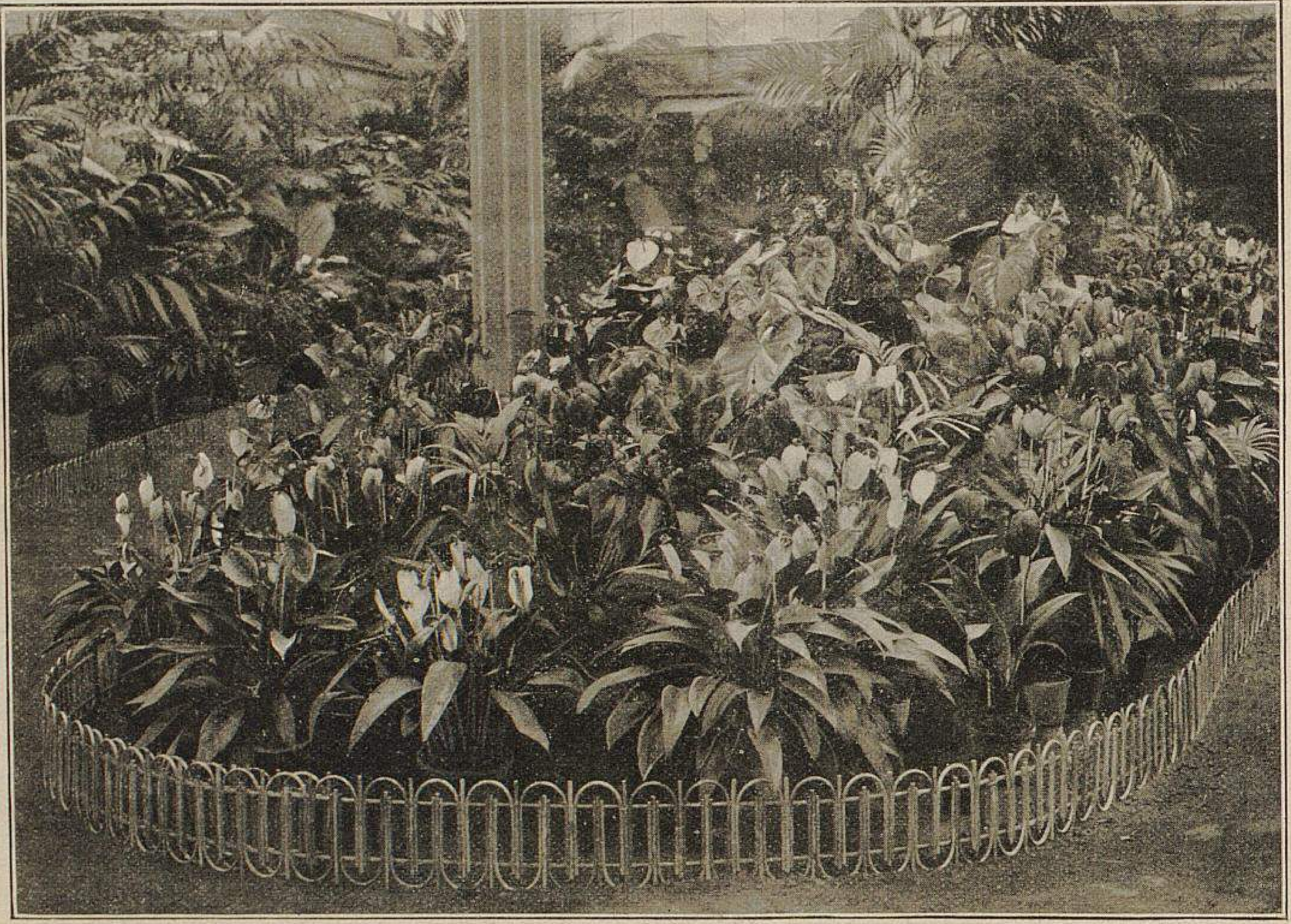
Columbia. Weiss, nach den Spitzen zinnoberrot.

Gabriel. Rötlichlachsfarben; die weissen Spitzen sind krallenartig gebogen.

Richard Dean. Sehr grosse, leuchtend terrakottafarbene Blume mit weissen Spitzen.

Diese Sorten fallen hauptsächlich durch die eigenartige Färbung auf, die neben der guten Form der Blumen, welche alle diese Sorten besitzen, ihr einziger Vorzug ist. Dass zweifarbige Dahlien oft nicht sortenecht bleiben, ist ja allgemein bekannt, weshalb sie eigentlich nur für Liebhaber Wert haben. Der Handelsgärtner, welcher die Blumen meist zum Schnitt verwendet, bevorzugt stets nur reine Farben.

Karl Ziskoven, Obergärtner der Handelsgärtnerei von G. Bornemann in Blankenburg a. Harz.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

X. Anthurium-Gruppe von Louis De Smet (Inhaber A. De Smet)-**Ledeberg.**

Wie früher stets, so war auch diesmal die Firma Louis De Smet mit den allervorzüglichsten Leistungen in der Kultur und Züchtung der *Anthurium Scherzerianum* und *A. Andreanum* vertreten. Wie aus der Abbildung ersichtlich ist, waren die Pflanzen ebenso durch Grösse, wie auch durch üppige Belaubung und reichen Flor ausgezeichnet. Die Blumen waren von ungewöhnlicher Grösse und zeigten die prachtvollsten Färbungen. Im Hintergrund der Gruppe sind *Anthurium Andreanum*-Varietäten und -Kreuzungen sichtbar, unter denen sich gleichfalls Pflanzen in höchster Vollkommenheit im Wuchs und in der Blüte befanden.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Blutlausfreie Apfelsorten in Neu-Seeland.

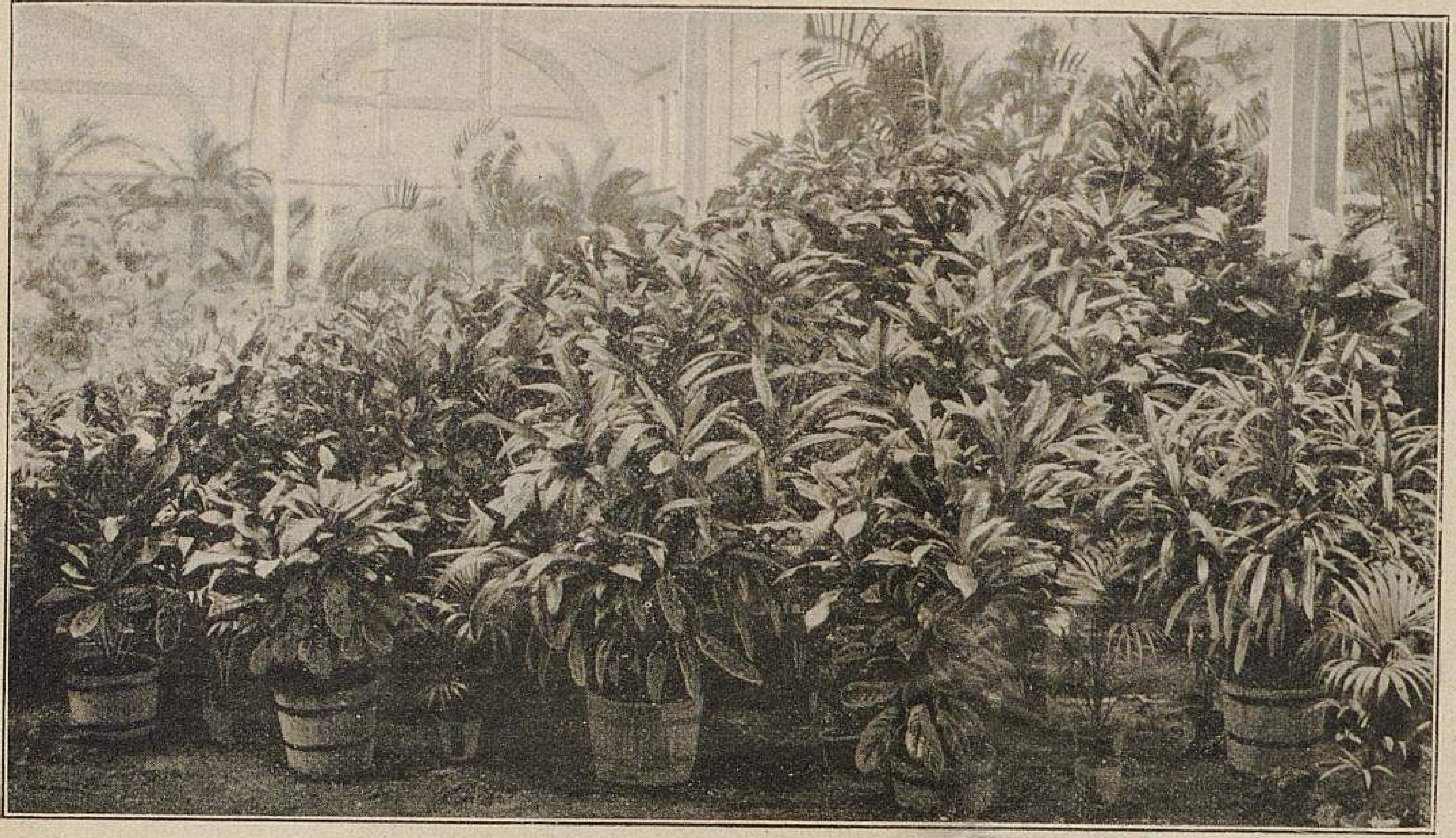
Von **W. Just** in Palmerston North (Neu-Seeland).

Da meine Abhandlung über den Obstbau in Neu-Seeland viel Interesse erweckt hat, und ich zahlreiche briefliche Anfragen um nähere Auskunft über die blutlausfreie Apfelsorte *Northern Spy* aus Deutschland und anderen Ländern erhielt, welche zeigen, wie weit Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung gelesen wird, so will ich mich noch etwas weiter über die blutlausfreien Apfelsorten aussprechen.

Northern Spy habe ich, wie ich glaube, hinreichend als blutlausfrei beschrieben, und ergaben Versuche, die damit bei mir und anderen angestellt worden sind, stets das Resultat: dass die Blutlaus nicht an den Wurzeln oder an den Aesten des *Northern Spy* leben kann. Bevor wir diese blutlausfreie Unterlage hatten, war es für jeden sehr unangenehm, wenn die Hasen und Kaninchen, welche hier zu Hunderttausenden vorhanden sind, die Rinde der jungen Bäume angefressen hatten und dann die Blutlaus an den überheilenden Wunden in grossen Massen sich schnell verbreitete. Da fiel es manchem schwer, Apfelbäume zu pflanzen; da wir aber Aepfel haben müssen, so musste das Ungeziefer so gut wie eben möglich vertrieben werden. Ich habe manchen Apfelbaum mit den auch hier angebotenen Heilmitteln getötet, denn es werden jetzt immer noch verschiedene Geheimmittel »unter Garantie« angepriesen, um hiermit Geld zu machen, die aber immer nur mit grossem Verlust an Geld und Zeit von den Obstbauern angewendet werden. Brennspiritus ist sehr vorteilhaft bei jungen Bäumen dann zu benutzen, wenn man jede Stelle gut erreichen kann; ich verwende denselben in meiner Baumschule, wenn wir einen sehr trockenen Sommer haben.

Da wir jetzt nur blutlausfreie Unterlagen benutzen, pfropfen oder okulieren wir die verschiedenen Apfelsorten ungefähr 45—65 *cm* oberhalb der Erde; sollten Katzen die Rinde ankratzen oder Kaninchen dieselbe anfressen, so überheilt die Wunde bald. Als das beste Mittel gegen Hasen- und Kaninchenfrass habe ich Fleisch erprobt, am besten Leber, mit welcher der Stamm im Winter eingerieben wird; der Fleischgeruch treibt Hasen sowohl als auch Kaninchen aus dem Garten.

Da in Deutschland viele Hochstämme gezogen werden, würde *Winter Majetin*, eine andere blutlausfreie Apfelsorte, bessere Erfolge geben als *Northern Spy*. Die Wurzeln des *Winter Majetin* breiten sich weiter aus; der Stamm wächst hoch und wird eher stark als bei *Northern Spy*, braucht aber



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

X. Croton-Gruppe von L. Delaruye-Cardon (Inhaber Ernest Delaruye).

Diese Gruppe enthielt prachtvoll entwickelte Kübelpflanzen von durchweg 1—1,50 *m* Durchmesser und 1—1,75 *m* Höhe in den Sorten: *Alice, A. Truffaut, Andreanus, Baron Nathaniel de Rothschild, Baronne de Rothschild, B. Comte, Carrieri, Empéreur Alexandre III., Eugène Chantrier, E. Fournier, Froebeli, Général Pajol, Hanryanus, Lady Zetland, Leonie, Lugdunensis, Mme. L. Duval, Mme. L. Theynart, Mortii, Mosaicus, Nestor, Paul Weber, Président Risso, Queen Victoria, Regina, Reidei, M. Stehegoleff, Sunshine, Wartelli, Youngi.* Ueber die Croton als Spezialkultur der Delaruye'schen Gärtnerei berichteten wir im Jahrgang 1902, S. 444 in einer illustrirten Abhandlung.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

William Anderson ist ein neuer, guter, blutlausfreier, schöngefärbter Winterapfel, der gut trägt. Er ist ein Sämling von *Winter Majetin.*

Die obengenannten Sorten sind alle durchaus blutlausfrei, als solche völlig erprobt bei Baumschulbesitzern und dies bestätigt durch die Regierung. Wir pfropfen hier im Winter auf deren Wurzeln, legen diese bis zum Frühjahr in Sand und pflanzen sie dann aus. In einem Jahr werden die Triebe der Veredlungen bis 2 *m* hoch und dann als »blightproof« (d. h. widerstandsfähig, blutlausfrei) verkauft; ich erhalte gewöhnlich 30—50 Mark für 100 Stück. Ungepfropfte blutlausfreie Unterlagen bringen 5—25 Mark für 100 Stück, je nach der Grösse. Wenn nun auch die Unterlage »blightproof« ist, so längere Zeit, bevor er zu tragen beginnt. Die Frucht vom *Winter Majetin* ist ein mittelgrosser, roter, haltbarer Kochapfel. Die Behandlung der Wurzeln zur Vermehrung ist dieselbe, wie bei *Northern Spy,* wie ich es in Nr. 47, Seite 570 und 571 des vorigen Jahrganges beschrieben habe.

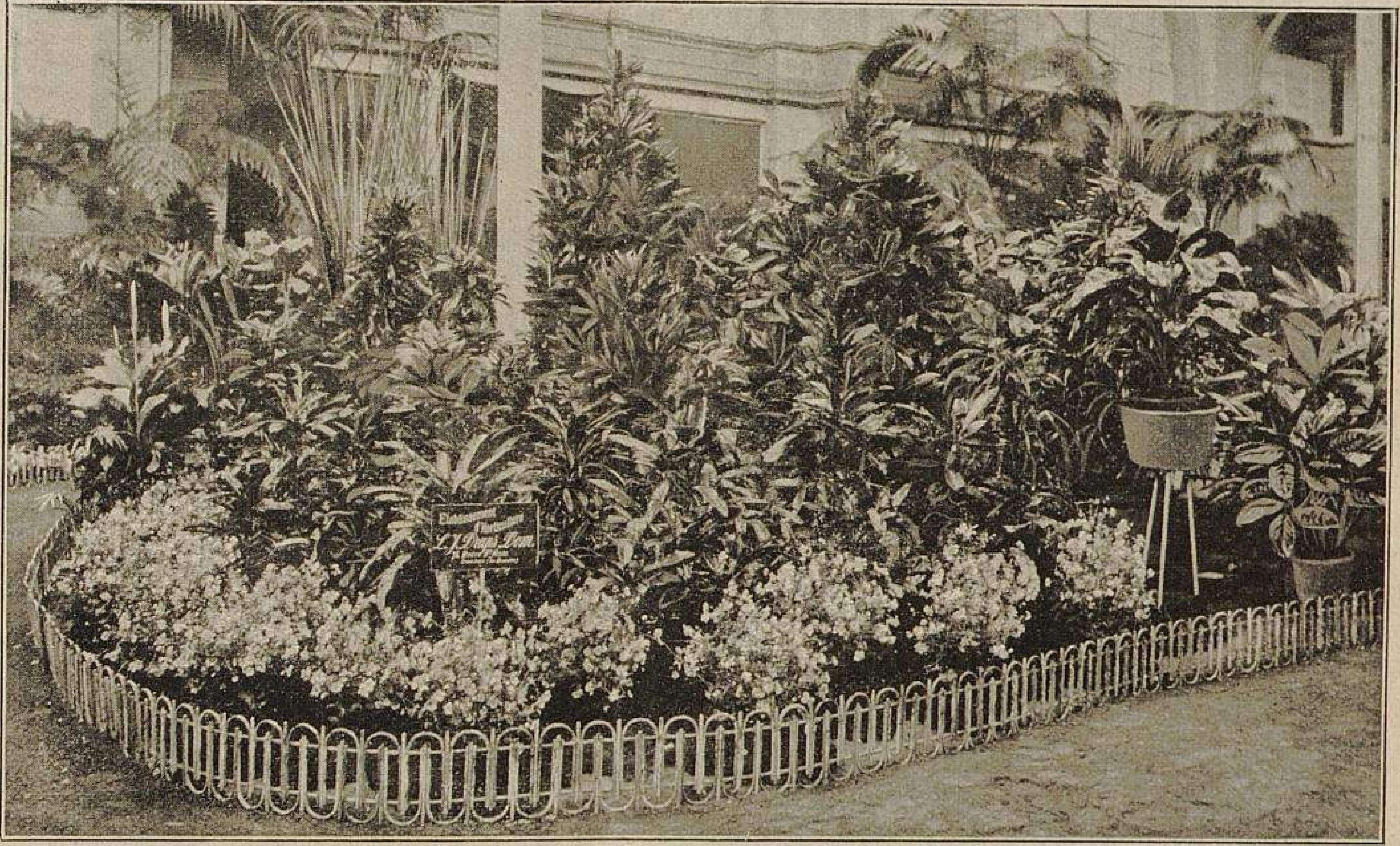
Ich will nun noch einige andere blutlausfreie Apfelsorten anführen.

Irish Peach (Irländischer Pfirsich-Apfel) ist der erste reife Apfel, den wir hier haben; er reift im Dezember, ist schön gestreift und ein guter Essapfel.

Neuer englischer Pigeon ist ein grosser, schön gefärbter Koch- und Essapfel.

Cornish Gilliflower (Cornwalliser Nelken-Apfel) ist ein prächtiger Essapfel von fein aromatischem Geschmack.

Five-Crowned Pippin (London Pepping) ist ein grosser, schöner, gelber Winter-Essapfel.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XI. Croton-Gruppe von L. J. Draps-Dom-Laeken bei Brüssel.

In der Gruppe ragt rechts neben der Säule ein grosser Croton *Queen Victoria* von $3^1/_2$ *m* Höhe und $1^1/_2$ *m* unterem Durchmesser hervor. Rechts davon steht ein Croton *Lord Rendale,* 3 *m* hoch und 2,30 *m* breit, zwei Pflanzen, die schwerlich ihresgleichen finden dürften. Die kleinen Pflanzen wechselten in ihren Abmessungen zwischen 1—1,50 *m* Höhe und Durchmesser. Vertreten waren hauptsächlich *Drapsianus, Inimitabilis, Mosaicus, Paul Weber, Picturatus majus, Souvenir de Laeken* und *Van den Daeli,* alles Sorten von grösster Schönheit und bekanntem Handelswert. Die rechts auf dem Gestell stehende *Dracaena Gladstonei* war bei 90 *cm* Durchmesser 1,40 *m* hoch, die daneben sichtbare *Maranta Van den Hecki* hatte eine Höhe und Breite von je einem Meter. Umsäumt war die Gruppe von *Begonia Gloire de Lorraine alba grandiflora* in Pflanzen von 60 *cm* Höhe und Breite. Es ist dies eine Neuheit und Züchtung des Ausstellers, die sich durch grosse, weisse Blumen auszeichnet.

Nicht nur alle Pflanzen dieser Gruppe, sondern auch die sonst noch von Draps-Dom ausgestellten waren durch eine vorzügliche Entwicklung ausgezeichnet.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

folgt daraus aber doch noch nicht, dass auch die Apfelsorte, welche darauf gepfropft wird, »blightproof« wird, jedoch hilft es sehr viel gegen die Blutlaus, wenn die Unterlage von diesem Schädling nicht befallen wird. Doch auch die Veredlungen können »blightproof« gemacht werden durch ein Verfahren, welches ich stets ausführe. Im hiesigen Frühling (November) okulire ich an den Bäumen solcher Sorten, die nicht blutlausfrei sind, an der Spitze eines jeden Astes ein Auge von obengenannten blutlausfreien Apfelsorten, wodurch der ganze Baum blutlausfrei wird. Da wir die Bäume jeden Winter zurückschneiden, so muss das Okuliren jedes Jahr wiederholt werden, denn würde das Auge in die Mitte des Baumes oder Astes gesetzt werden, nützt dieses Verfahren nichts. Auf diese Weise erhält man einen schönen, gesunden und reichtragenden Baum und erspart viel unangenehme Arbeit, um die Blutlaus von den Bäumen fernzuhalten. Die Unterlage, Wurzeln und Stamm, bleiben nach meinem angegebenen Verfahren in jedem Falle »blightproof«.

Das »blightproof« Auge in die Spitze der Bäume einzusetzen, ist hier mein Geheimnis, und ist es nur Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung erlaubt, dasselbe zu veröffentlichen. Viele hiesige Kollegen möchten garzu gern wissen, wodurch ich meine Bäume so rein von der Blutlaus halte; es hat aber noch niemand beobachtet, dass an jedem Hauptaste noch eine andere Sorte, als die des tragenden Baumes wächst. —

Briefliche Fragen werden von mir gern beantwortet.

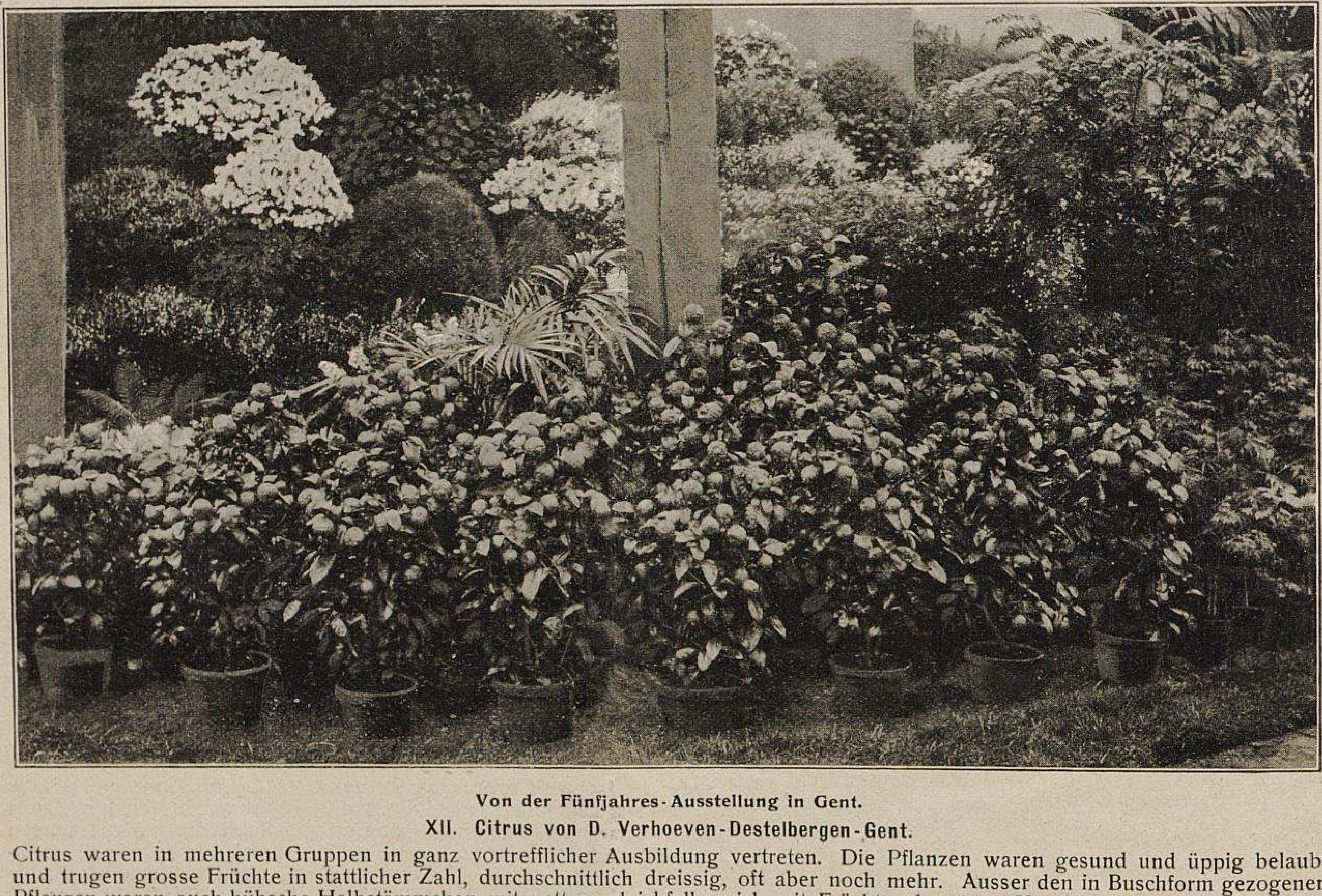
Die Edel-Dahlien »Der Raubgraf« und »Bornemann's Liebling«.

Von den diesjährigen deutschen Edeldahlien werden wohl die Bornemann'schen Züchtungen *Der Raubgraf* und *Bornemann's Liebling* ebenso verbreitet und beliebt werden, wie die in fast keinem Sortiment fehlende amethyst-violette Sorte *Oda* desselben Züchters. Beide sind sehr reich- und frühblühend, und stehen die Blumen auf straffen, langen Stielen frei über dem Laub.

Der Raubgraf ist als Dekorations-Edeldahlie ihres zeitigen Flors und ausserordentlichen Blumenreichtums wegen vorzüglich. Die sehr grossen Blumen sind von leuchtendster Färbung, auf orangefarbigem Grunde leuchtend scharlach und nach den Spitzen zu dunkler getönt. Dieselben wirken an den kräftigen, leichtbelaubten Pflanzen besonders dekorativ. Die Blumen sind von ganz eigenartiger Form mit breiten, krallenartigen Blumenblättern. Die Blumenstiele sind ungewöhnlich lang und fest; ich habe solche von 45 *cm* Länge gemessen. Die ganze Pflanze bleibt dennoch kurz und gedrungen, da sich dieselbe von unten fortwährend verzweigt.

Bornemann's Liebling ist in der zarten, duftigen, frischen rosa Färbung ein Ideal unter den hellfarbigen Edeldahlien. Das duftige Rosa wird nach den Spitzen der Blumenblätter zu fast weiss. Die mittelgrosse Blume ist von feinster und edelster Form und sehr zierlich gebaut, trotzdem aber sind die schmalen, jedoch ganz strahligen Blumenblätter sehr fest. Die köstliche Färbung wirkt bezaubernd. Die eleganten Blumen erscheinen sehr frühzeitig auf langen festen Stielen frei über dem Laub. Auch sind die Blumen unempfindlich gegen nasse regnerische Witterung, was besonders im vergangenen schlechten Jahr zum Ausdruck kam, und entwickeln sich gut bis zum Abfrieren. Auch abgeschnitten halten sie sich vorzüglich. Der Wuchs der Pflanze ist kräftig und niedrig. Eine in voller Blüte stehende Pflanze ist von vornehmem Aussehen. Zur feinen Binderei ist *Bornemann's Liebling* wohl die wertvollste Edeldahlie und in der hellen Tönung wohl die beste Züchtung, die vorhanden ist.

Beide Sorten stehen auf der höchsten Stufe der Vollendung und genügen den Anforderungen vollauf, welche dem Zeitgeschmack entsprechend an erstklassige Edeldahlien ge-



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XII. Citrus von D. Verhoeven-Destelbergen-Gent.

Citrus waren in mehreren Gruppen in ganz vortrefflicher Ausbildung vertreten. Die Pflanzen waren gesund und üppig belaubt und trugen grosse Früchte in stattlicher Zahl, durchschnittlich dreissig, oft aber noch mehr. Ausser den in Buschform gezogenen Pflanzen waren auch hübsche Halbstämmchen mit netten, gleichfalls reich mit Früchten besetzten Kronen ausgestellt. Die oben in photographischer Nachbildung dargestellten Pflanzen sollen solche einer besonders grossfrüchtigen Sorte sein, wie Spezialisten behaupten. Beim Vergleichen mit den Früchten der Pflanzen anderer Gruppen musste man zu der Ansicht kommen, dass dies richtig sein dürfte. Aussteller von Citrus waren ferner noch V. Schatteman-Destelbergen und A. Snoeck-Michiels-Gendbrugge. Im Hintergrund ist ein Teil einer Gruppe Kalthaus-Schaupflanzen von F. De Smet-Vinderhoute-Gent sichtbar, die Azaleen, Kamellien, *Acacia longifolia, Cytisus racemosus, Diosma ericoides, Genista praecox, Metrosideros floribunda* und andere schöne Pflanzen in bester Kultur und regelmässigster Ausbildung enthielt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

stellt werden: niedriger und sehr kräftiger Wuchs, reiches und zeitiges Blühen und frei über dem Laub stehende Blumen. Bei *Bornemann's Liebling* ist die Blume besonders edel und vornehm, während bei *Raubgraf* die Eigenartigkeit mehr hervortritt.

Karl Ziskoven, Obergärtner in Blankenburg am Harz.

Die frühesten Busch- und Stangenbohnen.

Beantwortungen der Frage Nr. 5049:

»Welche Busch- und Stangenbohnen-Sorten geben bei der Freilandkultur am frühesten verwendungsfähige Schoten für den Grünverbrauch?«

Als früheste Buschbohne hat sich bei mir immer noch die *Allerfrüheste zartschotige Brech-* bewährt. Auch gibt sie im Ertrag den anderen frühen Bohnensorten nichts nach. Die Schote ist ziemlich lang und dickfleischig. Der Same ist schokoladenbraun.

Unter den Stangenbohnen baue ich als früheste und ergiebigste Sorte die *Zehnwochen-Bohne.* Es ist nicht zuviel gesagt, dass man der Sorte diesen Namen gab, denn nach rechtzeitiger Aussaat sind die Pflanzen nach 10 Wochen überreich mit bis 24 *cm* langen Schoten behangen. Ein Quartier mit der *Zehnwochen-Bohne* gewährt zur Zeit des Bohnenansatzes einen überraschenden Anblick. Ihres weissen Samens wegen findet diese Sorte auch grosse Verwendung zu Konservezwecken.

Chrn. Mohrenweiser,
Samenkulturen in Altenweddingen bei Magdeburg.

Von Buschbohnen sind als früheste zu empfehlen: *Bunte Ilsenburger, Neue zartschotige braunkörnige Brech-, Hinrich's Riesen- bunte* sowie *weissgrundige Zucker-Brech-, Flageolet-Wachs-, Zucker-Perl- ohne Fäden, Langschotige schwarze Neger-* und *Kaiser Wilhelm-Schwert-.*

Von Stangenbohnen: *Korbfüller, Zucker-Brech-, Frühe goldgelbschotige Wachs- Mont d'or, Zucker-Perl- ohne Fäden* und *Neue allerfrüheste Zehnwochen-.*

H. Schlüter, Handelsgärtner in Kiel.

Die frühesten Buschbohnen für das freie Land sind: *Non plus ultra, Mont d'or* und *Zuckerbrech-Dattel-.*

Die frühesten Stangenbohnen sind: *Juli-, Zehnwochen-, Carlos* und *Juwel.*

Heinrich Schneider,
Samenbau und Samenhandlung in Stuttgart.

Von Buschbohnen haben sich bei mir als früheste im Lande die folgenden Sorten erwiesen: *Unerschöpfliche, Schwäbische Treib-* und *Bunte Ilsenburger.* Die letztgenannten beiden Sorten baue ich auch zum Treiben in Beeten an.

Als Stangenbohne hat sich bei mir die *Frühe Juli-* sehr gut bewährt, die auch als Suppenbohne von bestem Geschmack ist.

M. Winter, Obergärtner in Schmolz.

»Musterhafte« Ausstellungs-Berichterstattung.

Das bekannte Thalacker'sche Blatt »Der Handelsgärtner«, in welchem mit dem Anstrich überlegenster Weisheit und Sachkunde von einer Redaktion, die nicht nur alles, sondern daneben auch noch alles am besten versteht, Woche um Woche mindestens eine der schwierigsten gärtnerischen Zeitfragen im Handumdrehen — auf dem Papier gelöst wird, beginnt einen Bericht über die diesjährige münchener Frühjahrsausstellung mit dem Satz: »Die Ausstellung findet bekanntlich jedes Jahr im Glaspalast statt«. Diese groteske Behauptung reiht sich den sonstigen Leistungen dieses Blattes in der von ihm verübten Ausstellungs-Berichterstattung -- es sei nur an die abenteuerlichen Berichte über die pariser Ausstellung erinnert — würdig an. Wenn auch der gewissenhafteste Berichterstatter trotz aller Aufmerksamkeit nicht davor gesichert ist, bei dem oft recht krausen Durcheinander von Zetteln, Firmenschildern, Plakaten usw. inbezug auf den Namen oder die Einsendung eines Ausstellers einem Irrtum zu verfallen, so sollte es doch auch dem liederlichsten Berichterstatter nicht passiren, die Reitbahn und die Ställe der Schweren-Reiter-Kaserne als den in genau entgegengesetzter Richtung liegenden Glaspalast anzusehen, in welchem nach der Behauptung des Thalackerschen Blattes »bekanntlich« die Ausstellungen alljährlich stattfinden, leider aber »bekanntlicher« seit Jahr und Tag nicht mehr stattgefunden haben. Ausstellungsberichte schreiben sich aber »bekanntlich« am bequemsten in Gohlis-Leipzig hinter dem Ofen, ohne dass ihr Fabrikant auch nur das Gebäude gesehen, in welchem »bekanntlich« tatsächlich die Ausstellung stattgefunden hat.

An derselben Stelle sind fraglos auch die Berichte über die Ausstellung in Gent verfasst, oder ihr Urheber ist ein Mensch, der von den Dingen, über die er so von oben herunter urteilt, nicht das Geringste versteht. Es wird da u. a. gesagt, »dass man bei der diesjährigen Ausstellung den Hauptwert auf den dekorativen Eindruck gelegt hat«. Sodann wird selbstbewusst im lehrhaftesten Schulmeisterton hinzugefügt: »Es ist dies ein wichtiger Punkt für jede Gartenbau-Ausstellung, auf den auch wir schon oftmals hingewiesen haben. Wenn es auch, soweit ein dekoratives Pflanzenmaterial zur Verfügung steht, leicht ist, die Wände abschliessend zu schmücken und hohe Mittelgruppen aufzustellen, so geht uns Deutschen doch einfach der Sinn, monotone Ausstellungsgegenstände, wie Blumen, Sortimente, Obst und Gemüse in ebenfalls ansprechender Weise vorzuführen, zumeist ab. Die genter Ausstellungen besitzen nun den Vorzug, auch in dieser Hinsicht etwas Gutes zu leisten, und das verdient recht hervorgehoben und nachgeahmt zu werden«. — Wie lange sitzt denn dieser schulmeisternde Ignorant, der so etwas zu schreiben wagt, schon hinter dem Ofen? Es ist eine Dreistigkeit ohne gleichen, uns Deutschen die Gruppirung der genter Ausstellungen als Muster vorzuhalten. Und wo hat denn dieser Skribifax in Gent Blumen, Sortimente, Obst und Gemüse in »ansprechender Weise vorgeführt« gesehen? — Was versteht er hier überhaupt unter »Sortimente?« Jeder, der nur einen Blick auf die von uns veröffentlichten Gesamtansichten wirft, sieht sofort, dass man diesmal in Gent über die üblichen regelrechten Kreis-, Halbkreis-, Oval- und Nierenformen, die zumteil noch recht ungeschickt durcheinander gelegt waren (vergl. Seite 223) und damit über eine reine Massenanhäufung von Pflanzen nicht hinausgekommen ist, ja diesmal nicht einmal den kleinsten Versuch irgend einer auch künstlerisch wirksamen Gruppirung gemacht hat. Diese Auslandsverhimmlung, die blind gegen die grossen Vorzüge unserer deutschen Ausstellungen ist, wirkt denn doch zu widerwärtig.

Ueber ähnliche in dem Thalacker'schen Blatt ausgekramte Phrasen: »dass die Gruppirung der Pflanzen bis in die Details mit ausserordentlicher Sorgfalt vorgenommen war«, während sie in Wirklichkeit sich nur in der in Gent üblichen steifen abgeplatteten, gezirkelten oder gewölbten Regelmässigkeit zeigte, »dass wohl jeder Gärtner, möge er auch schon unzählige Male in Gent gewesen sein, von diesem tadellosen Arrangement eingenommen wurde«, »dass das Kasino in Gent wie selten ein anderes Gebäude für eine Ausstellung geeignet ist«, während es tatsächlich seiner Unzweckmässigkeit wegen abgerissen werden soll, usw. usw., wollen wir mitleidig hinweggehen; es sind Phrasen eines Skribenten, der über das, worüber er phantasirt, kein Urteil hat.

Nur eine Bemerkung sei noch hinzugefügt. Bei Erwähnung des *Rubus reflexus* wurde diesem Namen in dem Thalacker'schen Blatt ein Fragezeichen hinzugesetzt. Dasselbe Fragezeichen fanden wir aber auch bei demselben Namen im Beckmann'schen »Handelsblatt«. Merkwürdig, dass zwei verschiedene Leute bei diesem Pflanzennamen dasselbe Bedürfnis nach einem Fragezeichen empfanden! Was haben sich die Herren gedacht, als sie dem Namen das Fragezeichen hinzufügten? Garnichts! Sie haben gedankenlos dasselbe Fragezeichen nachgeschrieben, das ihre Quelle, die englische Zeitschrift »The Gardeners' Chronicle«, in ihrem Ausstellungsbericht aus bestimmten, nur für sie geltenden Gründen dem Namen *Rubus reflexus* hinzufügte. Ohne diese Gründe auch nur zu ahnen, malten die beiden deutschen Redakteure das englische Fragezeichen gedankenlos nach. In der Tat! Deutsche Fachzeitschriften, die über eine belgische Ausstellung nach englischen Quellen berichten, stehen in Wahrheit auf der Höhe der Leistungsfähigkeit.

PERSONALNACHRICHTEN

G. Liebenau, fürstlich Thurn und Taxis'scher Hofgärtner in Regensburg, wurde in Anerkennung seiner Verdienste von dem regierenden Fürsten Albert von Thurn und Taxis zum Gartenbau-Direktor ernannt.

J. Falke, fürstlich Fürstenberg'scher Dekorateur in Donaueschingen, erhielt als Anerkennung für seine Leistungen vom deutschen Kaiser eine Busennadel in Gold mit Brillanten.

Joseph Bittner, bisher Leiter von Gewächshauskulturen am königlich pomologischen Institut zu Proskau, übernimmt als Obergärtner die Verwaltung der Baron von Fürstenberg'schen Gartenanlagen zu Hugenpoet bei Mintard (Bezirk Düsseldorf).

Fr. Guth, Handelsgärtner in Zweibrücken, feierte sein 50-jähriges Berufsjubiläum.

Rudolf Kierski in Potsdam wurde zum städtischen Garten- und Friedhofs-Direktor ernannt.

Karl Kleiber wurde als Schlossgärtner des Grafen Henckel von Donnersmarck auf Schloss Weissenau (Kärnten) angestellt.

J. A. Lencer, Lehrer in Bittstedt bei Arnstadt, ein in Thüringen und auch in weiteren Kreisen sehr bekannter verdienter Pomologe, ist am 10. Mai gestorben.

Heinrich Dlouhy erhielt die Leitung der fürstl. Liechtenstein'schen Schlossgärtnerei in Mähr.-Kromau übertragen.

Hofgärtner **G. Schnee** in Kiew trat krankheitshalber von seiner Stellung zurück.

François Pittet, Handelsgärtner in Lausanne, Präsident des Gartenbauverbandes der romanischen Schweiz, starb am 12. April im Alter von 66 Jahren.

Dr. **Maximilian Westermaier**, Professor der Botanik an der Universität Freiburg (Schweiz), ist am 1. Mai gestorben.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Diez: die Firma **Kunst- und Handelsgärtnerei Karl Oser & Ko., G. m. b. H.**, mit dem Sitze in Diez a. d. Lahn. Geschäftsführer sind der Kunst- und Handelsgärtner Karl Oser, der Kaufmann Johannes Mühlinghaus und dessen Ehefrau Maria, geb. Pawlowski, sämtlich in Diez. Jeder der Gesellschafter ist für sich allein berechtigt, die Gesellschaft zu vertreten;

Eisenach: die Firma **Thüringer Blumenhalle Martha Rasch** mit dem Sitze in Eisenach und als deren Inhaberin Frau Martha Dorothea Eva Rasch, geb. Bobrek, daselbst.

Paul Kaufmann verlegte seine Handelsgärtnerei von Dörverden nach Eitze.

Johannes Frieling verlegte seine Handelsgärtnerei von Darup nach Lüdighausen.

Die Handelsgärtnerei und Baumschule von Fritz Trompeter in Lemgo ging in den Besitz von **Fritz Schlüter** über.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
W. Baumgart in Freystadt,
Paul Beier in Grünberg,
G. Brunner in Raschau,
Joh. Diekhoff in Eidelstedt,
A. C. Guhr in Markt-Bohrau,
C. Kinzel in Neumünster,
St. Norek in Lyon (Frankreich),
Jakob Schäfer in Bedburg, und
Hermann Steglich in Asch (Böhmen).

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Arthur Otto Schünzel** in Meissen ist eingestellt worden, da eine den Kosten des Verfahrens entsprechende Masse nicht vorhanden ist.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Friedrich Max Pinkert** in Oschatz ist nach angenommenem Zwangsvergleich aufgehoben worden.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Christian Zorn: auf eine Warmwasserheizungsanlage; **Dr. Hermann Mehner**: auf ein Anbauverfahren für Spargel; **Leopold Robert & Ko.**: auf eine Grasmähmaschine; **Wiedenfeld & Ko.**: auf einen Gliederkessel; **David Zoch** und **Max Gärtner**: auf eine Schere zum Entfernen von Dornen und Zweigen; **Georg Karl Spitzenberg**: auf ein tragbares Säegerät für Wald-, Feld- und Gartenbau; **Dr. Hermann Mehner**: auf ein Verfahren zur Regelung der Bodentemperatur; **Ad. Heller**: auf ein in einer Schutzhülle verschiebbares Namentäfelchen mit Sicherung gegen Herausfallen; **Biétrix, Leflaive & Ko.**: auf einen Wasserröhrenkessel; **Julius Maemecke**: auf ein Verfahren zum Trocknen saftreicher Pflanzenteile; **Wilhelm Platz**: auf einen Heizröhrenkessel; **Orel Dighton Orvis**: auf einen Kammer-Wasserröhrenkessel; **Josef Pfister**: auf eine Holzimprägnirungs-Vorrichtung.

Patente sind erteilt: Ph. J. Parmiter: auf eine Hackmaschine zur Bearbeitung der Pflanzenreihen in der Querrichtung; **Frank George Hampson**: auf einen Wasserröhrenkessel; **David Crawford** und **William Sharkie**: auf einen Wasser- und Heizröhrenkessel; **Friedrich Grimer**: auf eine selbsttätige Bewässerungs-Vorrichtung für Blumen, Topfgewächse oder dergleichen; **Charles Rinesmith Kline**: auf eine Vorrichtung zum Entrinden von Baumstämmen; **Michael Frank**: auf ein Verfahren zur Herstellung eines Imprägnirmittels für Holz; **Jos. Lempertz**: auf ein Handgerät für Bodenbearbeitung; **James Milner Hurd**: auf einen Gliederkessel; **Gustav Zill**: auf ein Mistbeetfenster.

Musterschutz ist gewährt: Edmund Weiser: auf einen zusammenklappbaren Gartenstuhl mit drehbarer Fussstütze; **Ernst Jung**: auf eine Tragvorrichtung für Drähte von Spalieranlagen; **Chr. Loweg**: auf eine Mäusefalle; Dr. **Hugo Hagelüken**: auf eine Büchse für Reihensaat von Sämereien; **Moritz Hüppauff**: auf eine Maulwurfspatrone, ferner auf einen Räucher-Ventilator zur Tötung von Ungeziefer an Pflanzen; **Richard Gans**: auf einen Apparat zur Vertilgung von Insekten; Frau **Emilie Franck**: auf eine Mäuse- und Rattenfalle; **Valentin Waas**: auf einen Trockenapparat für Obst und Gemüse; **E. Emil Beger**: auf einen Obsthalter; **Erwin Bauer**: auf einen Grabkranz mit Blumen, Blättern und Schleifen aus Porzellan; **Leopold Löwinsohn**: auf ein sowohl als Haue, als auch als Schaufel zu stellendes Gerät; **Otto Jlpner**: auf ein Setzholz mit Stellscheibe; **Höntsch & Ko.**: auf eine Sattellüftung für Gewächshäuser; **Karl Reinsch**: auf eine Bewässerungs-Vorrichtung für Frühbeete; **Erhard Zürner**: auf eine Mausefalle; **Moritz Hüppauff**: auf einen Räucherapparat gegen Ungeziefer in der Gärtnerei; **Wilh. vom Heede**: auf eine Tierfalle; **Aug. Wild**: auf eine Mausefalle; **Lorenz Lindner**: auf ein Metallpflanzenschild zum Einstecken in den Erdboden; **Heinrich Engels**: auf eine Tierfalle; **J. H. Hesse**: auf einen Rasenschneider zur Herstellung von Ent-, bezw. Bewässerungsgräben; **Hermann Schumacher**: auf ein Eisenblech oder Brett mit Gummieinlage, die in bestimmten Abständen Einschnitte hat, zum Einhängen junger Pflanzen beim Versetzen; **Theodor Glaser**: auf einen zerlegbaren Holzrechen; **H. R. Jung**: auf eine Baumgruppen-Bewässerungsvorrichtung; **G. H. Klein**: auf eine Astabreiss- und -Abstossvorrichtung für Gärtnersägen; **August Hoffmann**: auf einen Blumenbehälter mit seitlicher Luftzuführung und doppeltem Boden; **Franz Keim**: auf eine aus einem federnden Drahtbügel bestehende Maulwurfsfalle; **Wilh. Kessler**: auf eine Tierfalle; **Franz Maier**: auf eine Giesskannenbrause mit abnehmbarem Brausensieb; **Reich, Schmidt & Ko.**: auf Weinbergpfähle aus Eisen mit angenieteten Erddruckblechstücken; **J. A. Wölfel**: auf einen Maulwurffangapparat.

VERKEHRSWESEN

Postpaketverkehr nach Grossbritannien und Irland.

Nachdem die kaiserlich deutsche Reichspost im Verein mit den ausserdeutschen Transport-Verwaltungen für die Paketsendungen nach Grossbritannien und Irland über Kaldenkirchen-Vlissingen im Gewicht bis 10 *kg* bereits im Jahre 1900 eine Tarifreform, verbunden mit erheblicher Ermässigung der Portosätze, hatte eintreten lassen, ist vom 1. März ab eine Aenderung der Portosätze auch für Pakete im Gewicht von über 10 *kg* erfolgt, und zwar fand eine ganz erhebliche Ermässigung der Sätze statt. Ausserdem wurde auch das Porto für Pakete nach Schottland und Irland im Gewicht von über 1—5 *kg* um 20 Pf., und dasjenige für Pakete im Gewicht von über 5—10 *kg* um 50 Pf. ermässigt. Die ermässigten Sätze werden nur dann berechnet, wenn die Pakete mit direkter Adresse der Empfänger und mit der Bezeichnung »über Kaldenkirchen-Vlissingen« bei den Postämtern aufgeliefert werden.

Abgabe für Postpakete in Kolumbien.

Eine Anordnung des kolumbischen Generaldirektors der Post und Telegraphen bestimmt, dass vom Tage der Verkündung des Beschlusses ab die betreffenden Postämter ausser den zurzeit vorgeschriebenen Einfuhrzöllen als Ersatz für die Konsulatsgebühren von den Waren, welche die Postpakete etwa enthalten, 2 vom Hundert des Wertes, welchen die Faktura oder der Begleitbrief oder die Versicherungssumme angibt, erheben. Fehlen diese Papiere, so erfolgt die Wertfestsetzung durch das Postamt nach vorheriger Besichtigung der Ware.

Die Entrichtung dieser Abgaben erfolgt in Gold oder in kolumbischer Währung zu dem am Tage der Einhändigung der Postpakete geltenden Kurse.

Schluß der Redaktion: 15. Mai.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

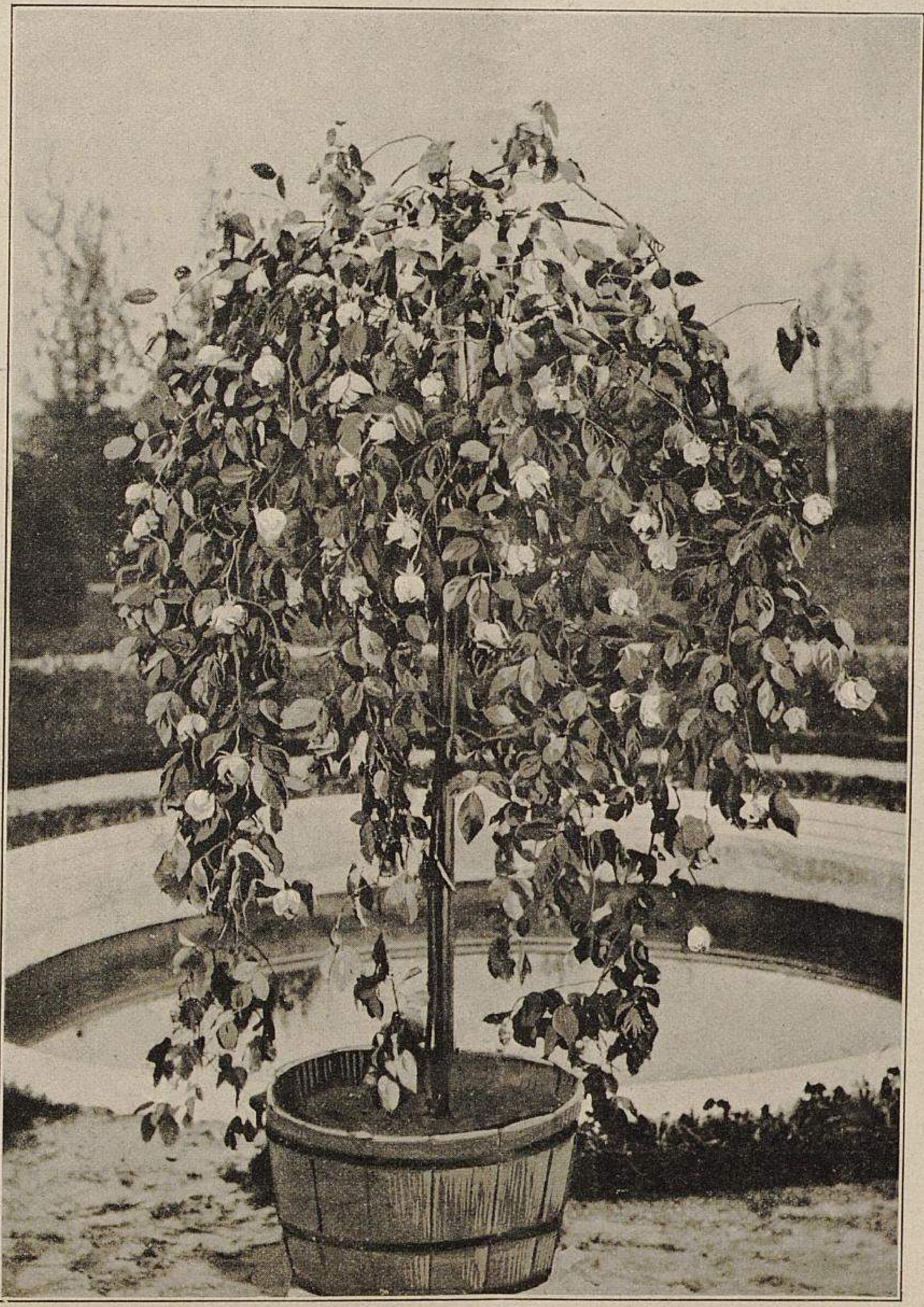
MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 22. * * Erfurt, den 30. Mai 1903. * * 18. Jahrgang.

Maréchal Niel als Kübelpflanze.

Von
Th. Hildebrandt
in Pabianice.

Die beifolgende Abbildung veranschaulicht eine im Garten des Herrn R. Kindler in Pabianice (Russ. Pol.) im Kübel gezogene *Maréchal Niel*-Rose, die als zweijähriges Okulat voriges Frühjahr in den Kübel gepflanzt und während des Sommers in einem mit festliegenden Fenstern versehenen Kalthause bei voller Sonne, aber reichlicher Lüftung gehalten wurde. Die Triebe, die während des Sommers eine Länge von 2—$2\frac{1}{2}$ *m* erreichten und völlig ausreiften, wurden an Draht geheftet, während sie im Frühjahr mit Knospen versehen losgebunden und in hängender Form an Drahtreifen befestigt wurden. Es wurde etwas geheizt, jedoch der anderen Pflanzen wegen, die mit in demselben Hause standen, nur soviel, dass die Temperatur nicht unter den Gefrierpunkt sank.

Heute am 1. Mai steht diese Rose, und zwar mit ihren vorjährigen Blättern, mit über 170 tadellosen Blumen in vollem Flor.

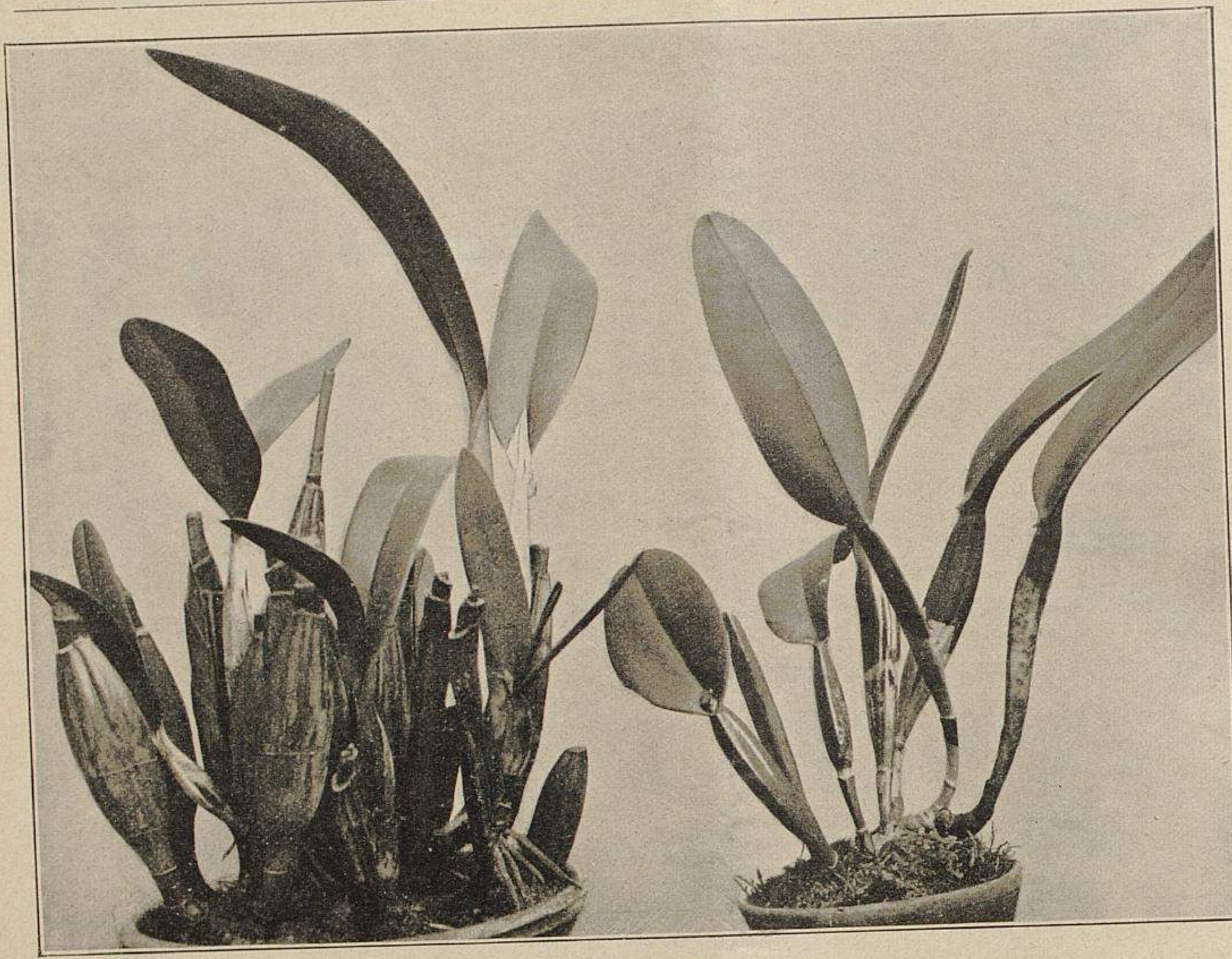


Maréchal Niel als Kübelpflanze.
Im Garten des Herrn R. Kindler-Pabianice für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Citrus sinensis und Citrus sinensis Orange sur mer.

Auf der letzten genter Kasino-Ausstellung stand vor drei Citrusgruppen eine Anzahl deutscher Fachgenossen, in der Hauptsache Erfurter. Es fielen bei der S. 250 abgebildeten Verhoeven'schen Gruppe besonders die ungewöhnlich grossen Früchte und deren gewulstete Form, wie auch die kräftigere Blattentwicklung auf. Herr Ludwig Möller war, veranlasst durch die Behauptungen der Aussteller - Citruszüchter, anfänglich der Meinung, dass es ein und dieselbe Varietät sei, nur mit dem Unterschied, dass die Kultur wie auch das Alter der Früchte die Abweichungen in der Grösse und Form herbeiführen. Ich stellte jedoch zwei verschiedene Varietäten fest, was nach meinen langjährigen Beobachtungen auch wohl richtig sein wird.

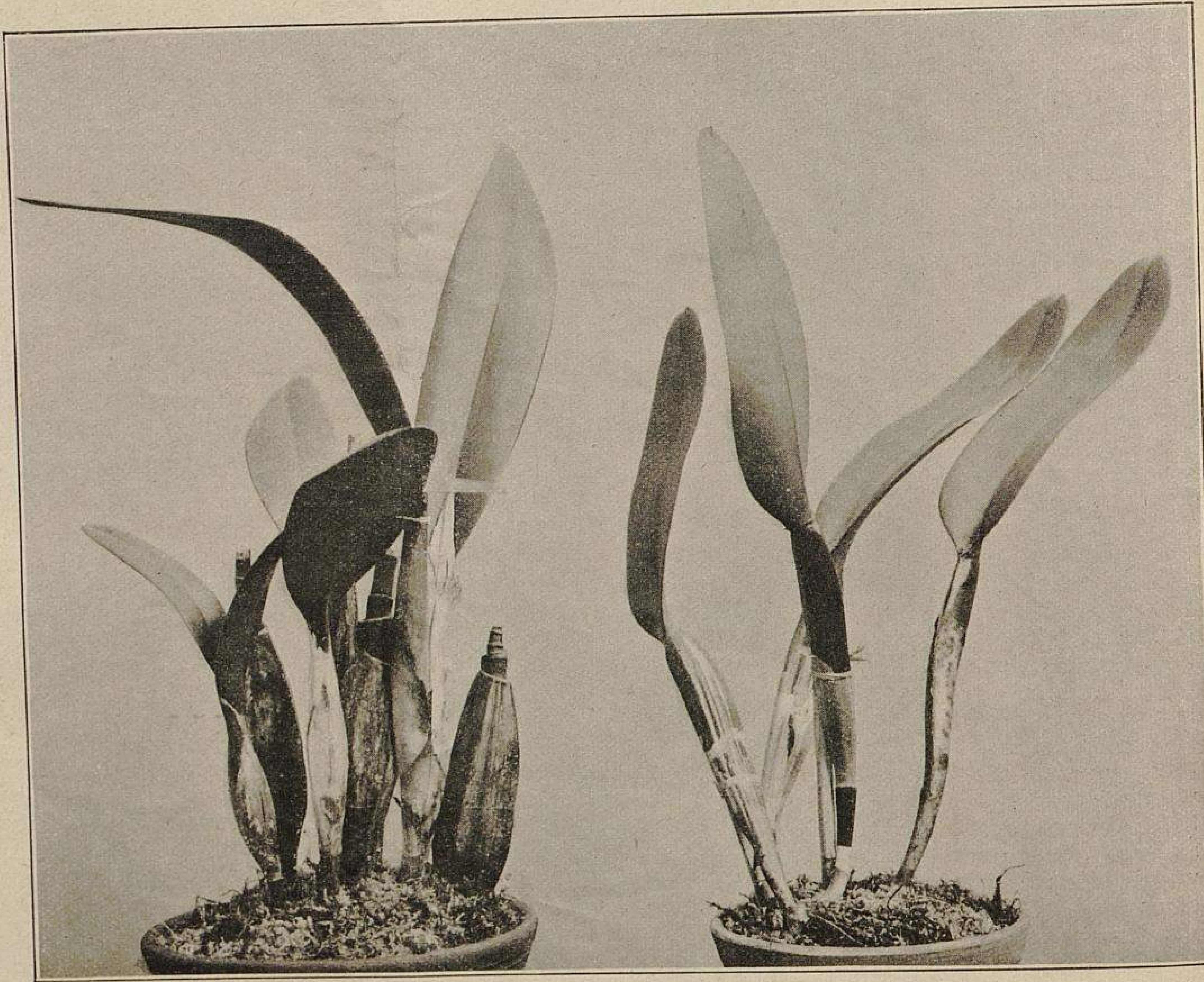
TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Entfernen alter Orchideen-Bulben.

I. Laelia und Cattleya vor dem Verpflanzen.

In der Handelsgärtnerei von C. **Stoldt**-Wandsbek für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Entfernen alter Orchideen-Bulben.

II. Laelia und Cattleya nach dem Verpflanzen.

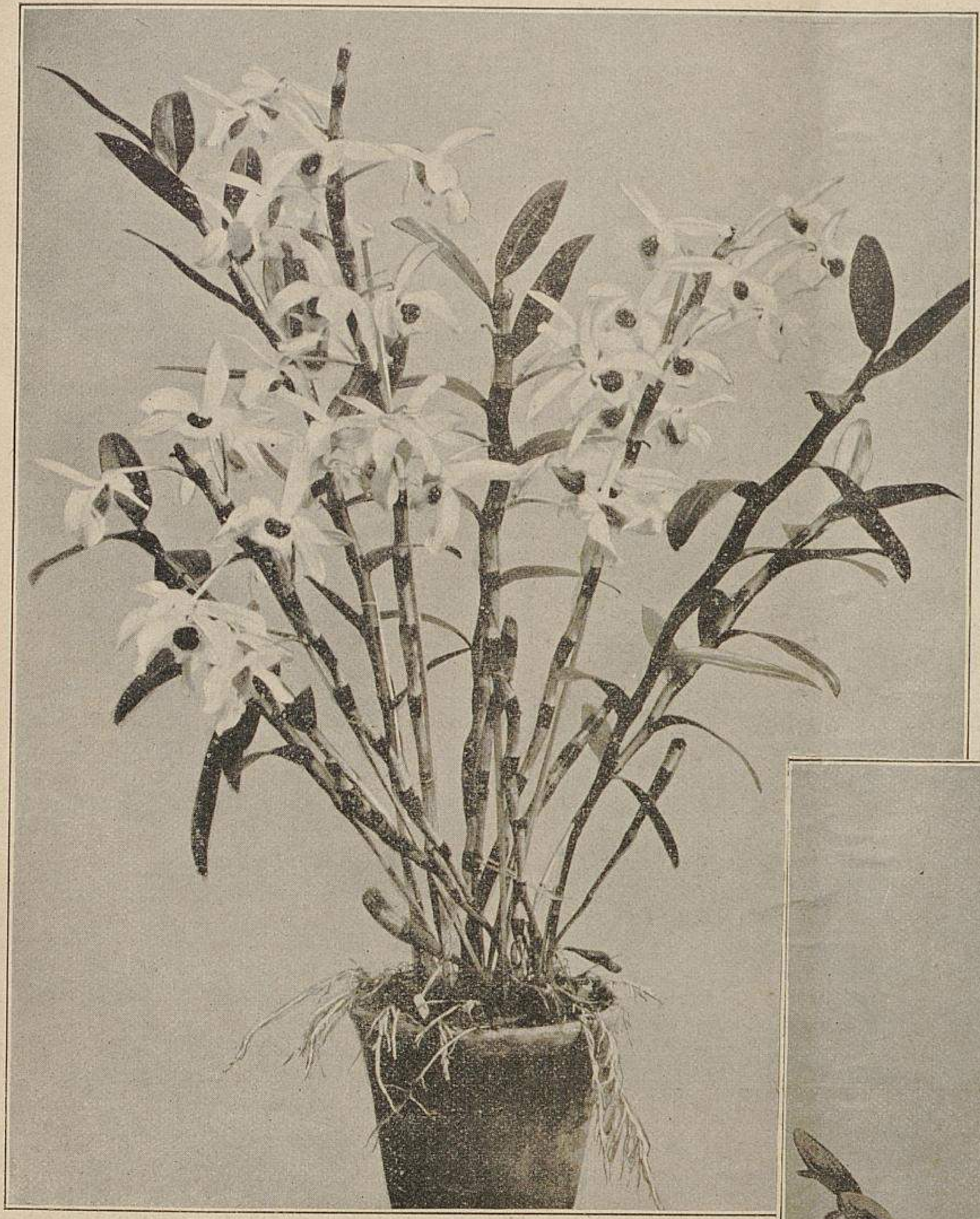
In der Handelsgärtnerei von C. **Stoldt**-Wandsbek für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Dieser Meinung schlossen sich auch die übrigen erfurter Fachgenossen an.

Die alte bekannte *Citrus sinensis* bringt bei weitem nicht die grossen gewarzten Früchte wie die in Frage stehende Sorte, sondern meist glattgeformte, auch ist die Dauer der Früchte der gewöhnlichen *Citrus sinensis* bei weitem nicht dieselbe, wie die der grossfrüchtigen Varietät. Die Pflanzen dieser letztbezeichneten Sorte, von welcher ich im April des vorigen Jahres kleine Exemplare mit reifen Früchten einkaufte, haben heute noch haltbare, gesunde Früchte. Gelegentlich sagte mir auch mein Freund **Engelhardt**, dem ich vor mehreren Jahren eine solche Citrus übergab, dass er ein und dieselben Früchte zwei Jahre lang im Zimmer an der Pflanze erhalten habe.*) Ich habe als junger Mann, als Citrus noch einen flotten Handelsartikel in Deutschland bildeten, bei *C. sinensis* nie eine derartige Beobachtung gemacht. Vor 30 Jahren hatte bekanntlich fast jede gute Gärtnerei im Königreich Sachsen Citruskulturen. Ein alter bekannter belgischer Handelsgärtner in Meirelbeke-Gent, A. **Cornelis**, der in seinen jungen Jahren mehr als ein Jahrzehnt an der Riviera tätig war, sagte mir vor Jahren, dass die grossfrüchtige, stärker wachsende Varietät von Citrus aus Südfrankreich stamme und dort *Orange sur mer* hiesse. Es müsse eine Varietät zwischen *Citrus sinensis* und *C. Aurantium* sein, die von dort in die belgischen Kulturen eingeführt worden sei.

---

*) Gegenwärtig befinden sich Früchte an der Pflanze, die bald drei Jahre alt sind. Das Exemplar wird in einem ungeheizten Zimmer überwintert und während der Sommermonate im Freien aufgestellt. Die Früchte sind bedeutend grösser und auch viel gefurchter als bei *Citrus sinensis*.
Robert Engelhardt.



Entfernen alter Orchideen-Bulben.
III. Dendrobium.
(Siehe unten.)

Alte belgische Citruszüchter, wie der verstorbene A. Snoeck, dessen Enkel ich zurzeit im Geschäft habe, der über die grossen Citrus natürlich auch nichts weiss, und der alte Van de Wynckel, der auf der vorletzten Kasino-Ausstellung den ersten Preis für seine Citrus erhielt, haben das gleiche behauptet, was A. Cornelis darüber sagte. Vielleicht äussern sich die jüngeren Citruszüchter, die sich jetzt in der Hauptsache auf St. Amandsberg angesiedelt haben, hierüber einmal in dieser Zeitschrift.

Karl Weigelt, Handelsgärtner in Erfurt.

Das Entfernen alter Orchideenbulben.

Von **C. Stoldt**, Cyclamen- und Orchideen-Gärtnerei in Wandsbek-Marienthal.

Die Frage, ob die alten Orchideenbulben zum Gedeihen der Pflanzen unumgänglich nötig sind, oder ob man einen Teil derselben ohne Schaden beim Verpflanzen entfernen darf, hat mich früher lange beschäftigt, und haben meine in dieser Richtung angestellten Versuche und Beobachtungen gute Erfolge ergeben. Seit Jahren schneide ich beim Verpflanzen alle entbehrlichen Hinterbulben weg und erziele dadurch einen kräftigeren Trieb und stärkere Bulben, deren Blätter eine lange Lebensdauer haben. Dass der Flor auch dementsprechend schöner und reicher ist, bedarf wohl kaum einer Erwähnung. Eine Pflanze mit wenigen, aber starken Bulben, die fast sämtlich mit kräftigen Blättern besetzt sind, präsentirt sich auch besser als eine solche mit vielen blattlosen Hinterbulben. Bei Cattleyen und Laelien lasse ich in der Regel an einem Stock ausser dem jungen Trieb vier, höchstens fünf Bulben sitzen, bei Lycasten, Coelogynen und *Odontoglossum crispum* drei bis vier usw.

Eine bestimmte Vorschrift lässt sich hierfür nicht geben; der beobachtende Kultivateur wird bald das Richtige herausfinden.

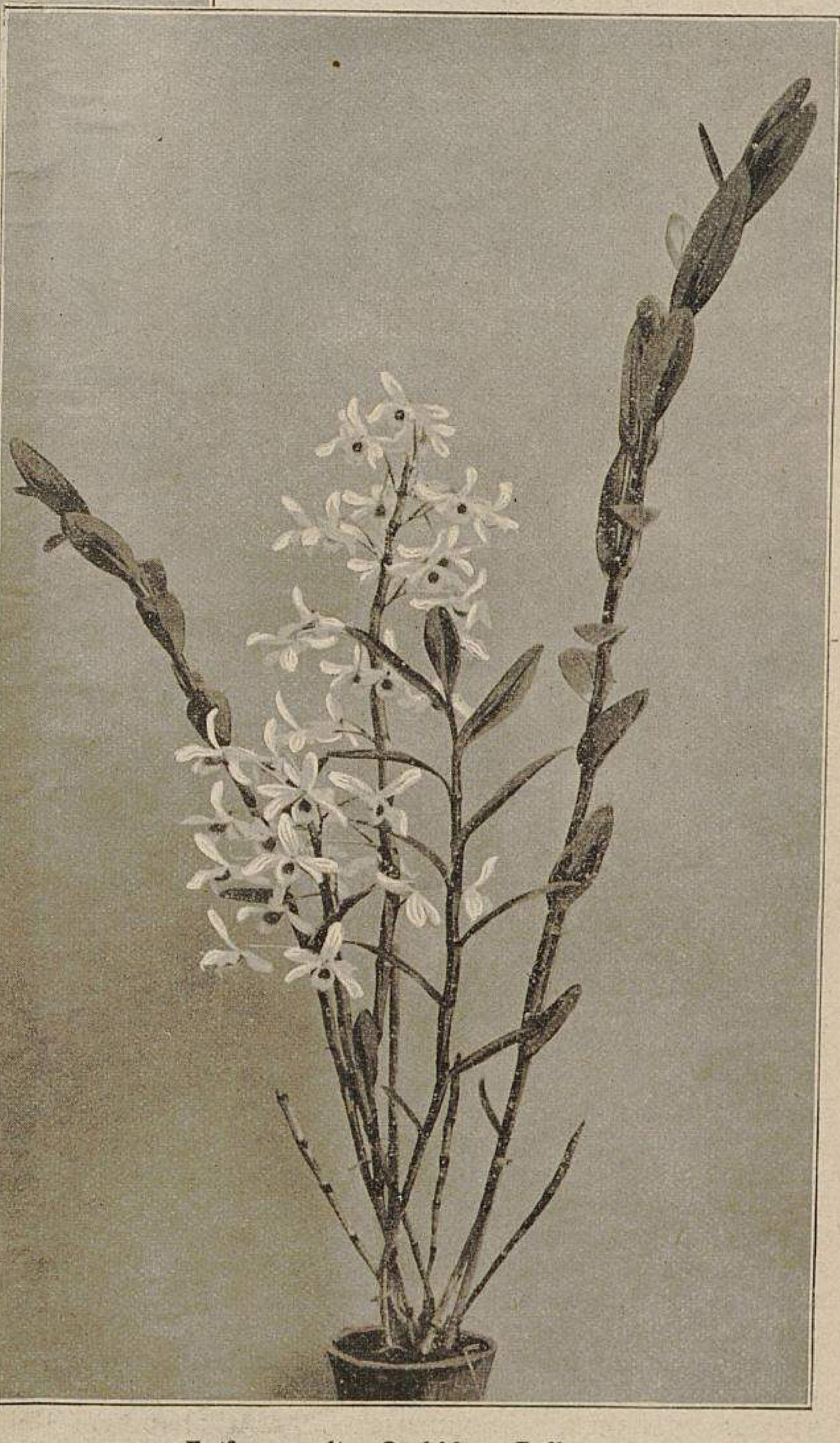
Die beifolgenden Abbildungen erläutern dieses Verfahren besser als die Feder es vermag. Ich wählte kleinere Pflanzen mit wenig Bulben, um durch die Einzelstellung der letzteren mein Verfahren besser veranschaulichen zu können.

Zur Kultur und Verwendung der Bouvardien.

Beantwortungen der Frage Nr. 5028:

»Welche Bouvardien-Sorten sind die besten für die Topfkultur, und wie werden sie am erfolgreichsten kultivirt? Eignen sich Bouvardien als Schnittblumen, und sind sie auch zur Gruppenbepflanzung geeignet?«

Zu den besten Schnittblumen, die nicht viel Arbeit verursachen, aber sehr gesucht sind und gut bezahlt werden, gehören die Bouvardien.



Entfernen alter Orchideen-Bulben.
IV. Dendrobium.
Zwei Dendrobien, deren Bulben mit den Blüten abgeschnitten wurden, wie dies die Stümpfe der vorjährigen Bulben zeigen.
In der Handelsgärtnerei von C. Stoldt-Wandsbek für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Entfernen alter Orchideen-Bulben.

V. Laelia anceps. (Text Seite 255.)

Viele Jahre in Kultur und mehrfach zu Vermehrungszwecken geteilt; anderenfalls würde es heute eine Riesenpflanze sein.

In der Handelsgärtnerei von C. Stoldt-Wandsbek für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die Vermehrung geschieht am besten durch Stecklinge. Zu diesem Zweck stellt man alte Mutterpflanzen, die vorher eine Ruheperiode durchgemacht haben, im Januar in das Warmhaus. Sobald die Triebe an der Mutterpflanze gross genug sind, beginnt man mit der Vermehrung, die bis Juni fortgesetzt werden kann. Im Vermehrungsbeet Fenster auf die Stecklinge zu legen, ist meiner Ansicht nach zu verwerfen, da unter denselben oft viele Stecklinge durch Fäulnis zugrunde gehen, doch muss man ihnen genügend Bodenwärme von unten geben. Sobald die Stecklinge bewurzelt sind, werden sie einzeln in kleine Töpfe in eine sandige Heideerde gepflanzt und auf einen warmen Kasten oder in ein temperirtes Haus gestellt. Bei dem nächsten Verpflanzen kann man der oben angegebenen Erde etwas Misterde beimengen.

Ende Mai werden die jungen wie auch die alten Pflanzen in Sommerkästen in eine aus gleichen Teilen Heide-, Mist- und Komposterde nebst etwas Sand und Hornspänen bestehende Mischung ausgepflanzt. Zu bemerken ist noch, dass *Bouvardia Humboldti corymbiflora* eine Beigabe von etwas Lehm erhalten muss.

Bis Ende Juli müssen die Pflanzen öfter gestutzt werden, um ein zu zeitiges Blühen zu vermeiden. Anfang oder Mitte September pflanzt man die Bouvardien, ohne die Wurzeln zu beschädigen, in den Wurzelballen angemessen grosse Töpfe und stellt sie in einen kalten Kasten, wo sie einige Zeit geschlossen gehalten, bei Sonnenschein gespritzt und von 11 bis 2 Uhr beschattet werden. Nach etwa 10—14 Tagen, sobald sie angewurzelt sind, beginnt man, die Pflanzen abzuhärten, und etwa Mitte Oktober stellt man sie in ein Haus von + 10 bis 15° R., wo sie dann bald ihren Flor entfalten und auch willig Abnehmer finden werden.

Nachdem die Pflanzen abgeblüht haben, müssen sie eine Ruheperiode von 6—8 Wochen durchmachen. Ein vorheriges Zurückschneiden ist nicht nötig, da sie schon während der Ruhezeit meist etwas zurückstocken. Bevor die alten Bouvardien aber wieder in Kultur genommen werden, müssen sie auf 4—5 Augen zurückgeschnitten werden, worauf man die alte Erde von dem Ballen abschüttelt und die Pflanzen in ziemlich kleine Töpfe setzt. Bei guter Durchwurzelung müssen sie nochmals verpflanzt werden, worauf man sie Ende Mai, wie oben angegeben, auf Kästen auspflanzt.

Zum Schluss will ich noch einige der besten Sorten anführen. Allzu viele Sorten zu kultiviren halte ich nicht für zweckmässig. Empfehlenswerte Sorten sind: *Präsident Garfield,* zartrosa, gefüllt; *Vreelandi,* weiss, einfach; *Hogarthi,* feurig ziegelrot, einfach; *angustifolia coccinea,* leuchtend scharlach, einfach; *Victor Lemoine,* feurig scharlach, einfach; *leiantha,* hellrot, einfach; *vivicans,* leuchtend rot, einfach; *Humboldti corymbiflora,* nach Tuberosen duftend, weiss, nicht gut für den Versand geeignet; *Queen of Roses,* rosa, einfach; *Alfred Neuner,* weiss, gefüllt; *brillantissima,* feurig scharlach, gefüllt; *Beauty of the Prairy,* rosa, einfach, und Präsident *Cleveland,* dunkelrot.

P. Engelberg,
Kunstgärtner in St. Andrä-Wördern.

Die Bouvardien sind sowohl zur Topfpflanzenkultur und Schnittblumengewinnung, als auch zur Gruppenbepflanzung sehr gut geeignet.

Die beste Vermehrung ist die durch Stecklinge. Zu diesem Zweck werden die Mutterpflanzen nach beendeter Ruhezeit, Ende Februar oder Anfang März, nachdem die Wurzeln vollständig von der alten Erde befreit sind, in eine nahrhafte Erde, die aus gleichen Teilen Laub- und Mistbeeterde zusammengesetzt ist, umgepflanzt. Das alte Holz wird vorher etwas zurückgeschnitten und alles schwächere vollständig entfernt, worauf man die Pflanzen zum Antreiben in das Warmhaus stellt. Sobald die Triebe die erforderliche Länge erreicht haben, schneidet man davon Stecklinge, die in das Vermehrungsbeet gesteckt und mit Glas bedeckt werden. Bei mässiger Bodenwärme werden sie in etwa 3 Wochen bewurzelt sein.

Eine andere Vermehrungsart ist die durch Wurzelstücke, indem man die mittelstarken Wurzeln in 1—2 *cm* lange Stückchen schneidet, diese in mit gutem Abzug versehene Tonschalen in Sand legt und mit Glasscheiben bedeckt. Dieses Verfahren ist jedoch nicht so vorteilhaft wie die Vermehrung durch Stecklinge.

Nach erfolgter Bewurzelung werden die Stecklinge in Töpfe gepflanzt und auf einen lauwarmen Mistbeetkasten gestellt, wo sie anfangs geschlossen gehalten und der Witterung entsprechend am Tage öfter gespritzt werden, was auch späterhin stets geschehen muss. Mitte bis Ende Mai, wenn keine Nachtfröste mehr zu befürchten sind, pflanzt man sie im freien Grund eines Gartenbeetes aus, dessen Boden vorher durch Beimischen von Lauberde und nach Bedarf auch etwas Sand zu verbessern ist. Bis zum Anwachsen werden die Pflanzen täglich mehrmals gespritzt; später genügt ein einmaliges Spritzen an heissen Tagen und ein tüchtiges, durchdringendes Giessen am Abend. Um starke buschige Pflanzen zu erziehen, ist ein öfteres Düngen mit Jauche oder aufgelöstem Kuhdung, sowie ein mehrmaliges Stutzen erforderlich, welch letzteres jedoch im August einzustellen ist.

Vor dem Eintritt der Nachtfröste beginnt man mit dem Einpflanzen. Der zur Verwendung gelangenden Erde mengt man etwas Hornmehl bei. Solange es die Witterung gestattet, lässt man die Bouvardien in einem geschlossenen Mistbeetkasten stehen, der nach erfolgter Einwurzelung der Pflanzen reichlich gelüftet werden muss. Später gibt man ihnen einen hellen, luftigen Standort im Kalthaus, wo sie dann nach und nach zur Blüte gelangen. Will man die Blüte beschleunigen, dann müssen die Pflanzen etwas wärmer gehalten werden. Der Beginn der Blütezeit richtet sich nach dem Einstellen des Stutzens, sodass man es in der Hand hat, die Blütezeit bis Weihnacht auszudehnen.

Nach beendeter Blüte wird durch langsames Entziehen des Wassers und Abschneiden der Blätter eine schnellere Holzreife der Pflanzen erzielt und die Ruhezeit eingeleitet. Sodann legt man die Töpfe schräg unter die Stellage oder an einen anderen trockenen Platz im Gewächshaus, wo sie nur so viel gegossen werden, dass das Holz nicht welkt. Zur Ueberwinterung ist eine Hauswärme von 5—8 ^{0} R. erforderlich. Im Februar oder Anfang März beginnt man wieder mit dem Antreiben der Pflanzen.

Auch als Gruppenpflanzen eignen sich die Bouvardien sehr gut, und gewährt ein damit bepflanztes Beet einen reizenden Anblick. Hierzu verwendet man jedoch nur ältere Exemplare, deren Kultur von der oben angegebenen nicht abweicht. Bei nur einmaligem Stutzen wird der Flor schon im Juli beginnen und bis in den Herbst hinein andauern, sodass man sie im Herbst noch als Schnittblumen verwenden kann.

Die schönste zur Gruppenbepflanzung geeignete Sorte ist die bekannte *Bouvardia Humboldti corymbiflora.* Als Schnittblume hat sie leider — so schön sie auch ist — den Fehler, dass die Blumen leicht welken und unansehnlich werden.

Andere sehr empfehlenswerte einfache Sorten sind: *Vreelandi,* weiss, *Rosalinde,* rosa, *Präsident Cleveland,* scharlach, und *flavescens,* gelb.

Von den gefüllten Sorten sind zu empfehlen: *Alfred Neuner,* weiss, *Präsident Garfield,* zartrosa, und *Hogarthi fl. pl.,* feuerrot.

Im allgemeinen sind jedoch die einfachen Bouvardien den gefüllten vorzuziehen, da sie langstieliger und die Blumen auch viel lockerer gebaut sind als die der letzteren.

Paul Lorenz, Kunstgärtner in Bad Landeck (Schlesien).

Zu den in letzter Zeit leider etwas vernachlässigten und aus den Kulturen fast verdrängten Pflanzen gehören auch die Bouvardien, trotzdem dieselben in der blumenarmen Zeit ein sehr brauchbares Schnittmaterial liefern.

Wir können die etwa 50 Bouvardien-Spezies und -Varietäten, die sich zurzeit in Kultur befinden, in zwei Gruppen einteilen, und zwar in sogenannte immerblühende und in Sommer- und Herbstblüher. Erstere blühen vom Juni ab bis zu Ende des Winters, vereinzelt auch noch im Frühjahr, während bei der zweiten Gruppe die Blütezeit nur von Ende Juni bis November dauert.

Die besten Sorten der ersten Gruppe sind folgende.

a) Gefülltblühende:

Alfred Neuner, reinweiss, eine sehr gute Sorte; *Hogarthi fl. pl.,* nüanzirt rot; *Präsident Garfield,* helles Rosa, sehr schöne Blume; *Smithi fl. pl.,* glänzend rosa, Rückseite der Blumenkrone rot; *Sang Lorrain,* lebhaft karmin; *Victor Lemoine,* granatrot, und *Triomphe de Nancy,* orangerot.

b) Einfachblühende:

Bride of Brooklyn, reinweiss; *Brillant,* zinnoberrot; *coccinea,* leuchtend scharlach; *elegans,* sehr schönes Rosa; *leiantha cinnabarina,* leuchtend orangerot, im Schlunde weiss; *Präsident Cleveland,* sehr reichblühend, leuchtend scharlach, grossblumig; *Rosalinde,* hellrosa, grossblumig; *Vreelandi (Davisoni),* weiss mit rosa Anflug im Freien, unter Glas reinweiss, eine der härtesten Sorten, und *Vulcain,* leuchtend dunkelkarmin.

Nur in den späteren Wintermonaten reichblühend ist *flavescens fl. pl.,* schwefelgelb gefüllt, oft nur rahmfarben.

Aus der zweiten Gruppe sind folgende Varietäten die empfehlenswertesten.

Bouvardia Humboldti corymbiflora und *B. Humboldti corymbiflora grandiflora,* beide sehr reichblühend, wohlriechend und die besten unter den zahlreichen weissblühenden dieser Klasse; *aurantiaca,* leuchtend orange; *alba odorata jasminiflora,* perlweiss; *splendens,* leuchtend zinnoberrot, und *luteola plena,* hellgelb, gefüllt.

Was nun die Kultur der Bouvardien anbelangt, so ist dieselbe sehr einfach. Die Vermehrung geschieht im Januar durch krautartige Stecklinge von angetriebenen Pflanzen oder durch Wurzelschnittlinge. Die Anzucht aus Stecklingen ist jedoch vorzuziehen, nur ist zu beachten, dass verholzte Stecklinge sich nur langsam und zudem ungleich bewurzeln. Nachdem die bewurzelten Stecklinge unter Verwendung einer leichten nahrhaften Erde eingetopft sind, werden sie Ende Februar auf einen warmen Fuss gebracht und wie andere Stecklinge weiter behandelt. Um bis zum Herbst möglichst kräftige Pflanzen zu erhalten, empfiehlt es sich, die jungen Bouvardien sobald wie möglich, spätestens jedoch Mitte Mai, auf abgeräumte Kästen auszupflanzen und zwar in eine aus $^2/_3$ Lauberde, $^1/_3$ Komposterde und dem nötigen Sand bestehende Mischung. In Ermanglung von Lauberde kann auch eine gute Mistbeeterde genommen werden. Die Pflanzen werden nach dem Anwurzeln der vollen Sonne ausgesetzt weiter kultivirt, und beschränkt sich die Arbeit nunmehr auf ein zwei- bis dreimaliges Entspitzen, um buschige Pflanzen zu erzielen, reichliches Giessen und Verabreichung von einem allwöchentlichen Dungguss. Mitte Juli sollten bei den meisten Sorten schon die Blütenknospen sichtbar sein, es sei denn, das Entspitzen wäre zu spät ausgeführt worden. Bei der Topfkultur empfiehlt es sich, die Töpfe den Sommer über auf Beete bis an den Rand einzusenken und die ganzen Beete mit kurzem, verrottetem Dünger zu belegen.

Anfang Oktober beginnt man mit dem Eintopfen der Bouvardien, wobei darauf zu achten ist, dass die Pflanzen gut Ballen halten. Den Winterblühern gebe man einen hellen, luftigen Standort im temperirten Hause und halte darin die ersten Tage die Luft gespannt. Die Pflanzen wachsen dann freudig weiter. Die Temperatur ist im Winter auf + 6—10^0 R. zu halten.

Die Sorten der zweiten Gruppe, die sich sehr gut zur Gruppenbepflanzung in geschützten Lagen eignen, bleiben auf ihrem Standort so lange stehen, bis der erste Reif die Blüten und Blätter zerstört. Sodann werden die Pflanzen eingetopft oder mit Ballen unter die Stellage eines temperirten Hauses gebracht, wo sie den Winter über ziemlich trocken gehalten werden.

Zur Gruppenbepflanzung werden in Italien und Frankreich hauptsächlich *Bouvardia Humboldti corymbiflora* und *B. Humboldti corymbiflora grandiflora* verwendet. Man benutzt dazu meist 2—3 jährige Pflanzen, die in Kästen vorkultivirt, im Juli, oft auch schon Mitte Mai ausgepflanzt werden und dann von Anfang Juli bis zum Eintritt des Frostes in voller Blüte stehen. Jedoch eignen sich auch die anderen Sorten in milden Bodenarten recht gut zu Gruppen, und sieht man dieselben in neuerer Zeit in der Gegend um Lyon oder südlicher öfter.

Ernst Nussbaumer in Burgdorf (Schweiz).

Die Bouvardien sollten in keiner Schnittblumen-Gärtnerei fehlen, zumal die Kultur sehr leicht ist und die Pflanzen in ihren verschiedenen Farbentönen sich durch einen reichen Blütenflor von September bis Januar auszeichnen.

Von den Sorten, die sich hier ganz besonders zum Schnitt bewährt haben, empfehle ich *Beckwith White,* schneeweiss, *Präsident Cleveland,* blutrot, und *Priory Beauty,* hellrosa.

Die Vermehrung der Bouvardien geschieht am besten durch Stecklinge. Man verwende hierzu nur weiches Holz, denn wenn das Holz zu alt ist, dann bewurzeln sie sich nur schlecht oder garnicht. Man steckt die Stecklinge entweder direkt in das Vermehrungsbeet oder zu mehreren in Töpfe, was meiner Ansicht nach noch besser ist, und verwendet hierzu eine aus einem Teil Torfmull, einem Teil Lauberde und einem Teil Sand bestehende Mischung. Bei einer Bodenwärme von 23—27 ^{0} R. werden die Stecklinge in zwei bis drei Wochen bewurzelt sein, es muss aber darauf geachtet werden, dass stets ausreichend feuchte Luft im Hause vorhanden ist.

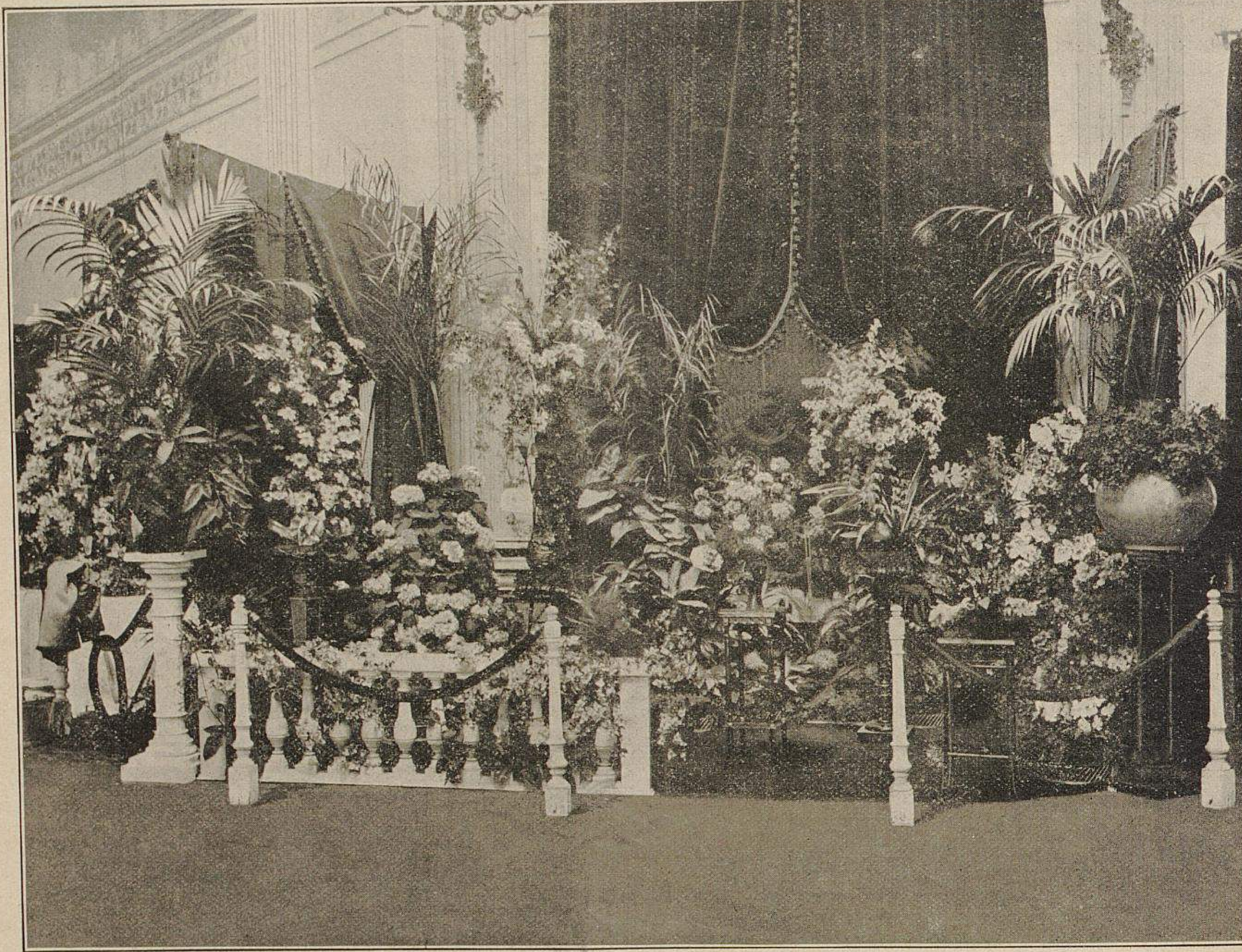
Sobald die Stecklinge genügend bewurzelt sind, pflanzt man sie einzeln in kleine Töpfe und verwendet hierzu einen Teil Torfmull, zwei Teile Lauberde, einen Teil Rasenerde und einen Teil Sand, worauf man die Töpfe im Vermehrungsbeet in Sägemehl oder Torfmull einsenkt. Wenn die Pflanzen eingewurzelt sind, müssen sie rechtzeitig gestutzt werden, damit man gedrungene Exemplare erhält. Gleichzeitig wird ein Verpflanzen in fünfzöllige Töpfe vorgenommen, wozu man eine

Mischung von Laub- und Rasenerde verwendet. Nach dem Umpflanzen müssen die Bouvardien so lange geschlossen gehalten werden, bis sie genügend durchgewurzelt sind, worauf man ihnen wieder ausreichend frische Luft zuführt. Bei starkem Sonnenschein versäume man nicht, Schatten zu geben. Besonders ist darauf zu achten, dass die Bouvardien stets genügend feuchte Luft haben, weshalb sie bei anhaltend warmem Wetter am Tage öfter gespritzt werden müssen, besonders dann, wenn man sie, wie es hier meist der Fall ist, in Häusern kultivirt. Drei bis vier Wochen vor Beginn der Blüte gebe man den Pflanzen wöchentlich drei- bis viermal einen nicht zu kräftigen Dungguss, am besten von aufgelösten Kuhfladen. Sind die Pflanzen erst in der Blüte, dann muss man etwas vorsichtig mit dem Giessen sein, weil sie sonst leicht absterben.

Das Vaterland der Bouvardien ist Mexiko.

Hermann Semma in Cheshunt (England).

Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.
XIII. Bindekunst-Arbeiten von Lachaume (G. Debrie)-Paris.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Das was in früheren Zeiten und auch diesmal seitens ortsansässiger Firmen von Bindekunst-Arbeiten in Gent ausgestellt war, ging nicht über das übliche Mass guter Handwerksarbeiten hinaus. Es fehlte in Gent an Anregung durch künstlerisch vollendete Musterarbeiten. Vor 15 Jahren erschien eine englische Firma mit einigen wenigen, aber durchweg ausgezeichneten Arbeiten, von denen wir im Jahrgang 1888 in Nr. 40 und Jahrgang 1889 in Nr. 1 zwei Tafelaufsätze abbildeten, die damals viel Beachtung fanden und, wie wir das durch die zahlreichen Einzelbestellungen der Nummern erfuhren, besonders an Fürstenhöfen und in aristokratischen Häusern viel Nachahmung fanden.

Diesmal war die Firma Lachaume (G. Debrie)-Paris mit Leistungen allerersten Ranges vertreten, die nicht nur den Belgiern auserlesene Vorbilder boten, sondern sogar in Deutschland grossen Beifall gefunden haben würden. Nicht wenig wurde die Wirkung der Arbeiten dieser Firma durch das dekorative Beiwerk gehoben. Aus braunroten Plüschdraperien, mit welchen der Teppich in der Farbe übereinstimmte, war eine nach vorn zur Hälfte durch eine weisse Balustrade abgeschlossene Nische gebildet, in welcher die einzelnen Arbeiten derart gruppirt waren, dass nicht nur jede für sich zur vollsten Geltung kam, sondern auch deren Gesamtanordnung einen ganz ausgezeichneten Eindruck machte.

Am Fusse des in dem Hintergrund eingefügten Spiegels war eine Pflanzendekoration aus hübschen *Cocos Weddelliana,* Drazaenen, *Ficus Parcelli*, Dieffenbachien, Aspidistra, Haemanthus und dergl. angeordnet. Rechts vom Spiegel stand auf einem Postament eine Vase, in welcher schöne Odontoglossum-Rispen und Cattleyen mit Asparagus sehr geschickt arrangirt waren. Vor dem Spiegel paradirte auf einem Tischchen eine mit aussergewöhnlich grossen, prachtvollen Nelken gefüllte Vase. Ueber den Züchter dieser tadellos geformten Riesenblumen und sein angeblich streng gehütetes Geheimnis wurde mancherlei erzählt. Aus diesem Anlass sei an unsere deutschen Nelkenzüchter hier eine Frage gerichtet. Ersichtlich war am Kelch dieser Nelken nachgeholfen worden; es schien so, als ob an den durch eine zweckdienliche Kultur erzielten grossen Blumen in der Weise mit dem Messer eingegriffen worden war, dass die Nachteile des einseitigen Platzens, das sich bei solchen Riesenblumen unvermeidbar einstellt, durch künstliche Herbeiführung des allseitigen Platzens aufgehoben und dann die Form der Blumen durch einen zwischen Kelch und Blumenblättern umgelegten

Drahtring erhalten worden war. Es sah aus, als wären an den Knospen die Kelchblätter vor dem Erschliessen der Blumen voneinander getrennt worden, sodass diese sich beim Erblühen nach allen Richtungen, also unter voller Wahrung ihrer Form, ausbreiten konnten, an dem Auseinanderfallen aber durch den Drahtring verhindert wurden. Unsere Frage an die Nelkenspezialisten geht dahin, ob ein solcher Kunstgriff möglich und mit Erfolg ausführbar ist. Nach unserer Ansicht waren diese Riesen-Nelken keine besonderen Sorten, sondern nur unter zweckentspechender Vorkultur und künstlicher Nachhülfe durch allseitiges Aufschneiden des Kelches zu ihrer in der Tat ausserordentlichen Grösse erzogen worden.

Die Ecke der Nische rechts vom Spiegel war mit indischen Azaleen und die links vom Spiegel (beide sind auf der Abbildung sichtbar) mit jener *Hydrangea hortensis rosea* dekorirt, über die Herr Böhme auf Seite 247 berichtete. Mehr noch als das leuchtende Rosa dieser Hortensie erregte das feine, reine Blau der künstlich gefärbten Pflanzen allgemeines Aufsehen. Neben diesen Hortensien und dem Spiegel stand eine hohe Vase mit Odontoglossum-, Oncidium- und Phalaenopsis-Rispen, Cattleyen- und Anthurium-Blumen, untermischt mit Asparagus. Links neben der Seitendraperie war ein mit weiss- und blaublühenden Clematis gefüllter Korb aufgestellt, der von sehr zarter Farbenwirkung war. Daneben stand eine grosse Vase mit Kentien, Bromeliaceen, Adiantum und anderen Pflanzen, unter welchen sich auch der *Rubus moluccanus* (als *R. reflexus* ausgestellt) befand, der an anderer Stelle in dieser Nummer beschrieben und abgebildet ist und für den hier der Beweis einer ausgezeichneten, praktischen Verwertbarkeit erbracht wurde. Rechts in dieser Nische stand eine mit Areken und Adiantum bepflanzte Vase und links neben derselben ein eleganter, mit Adiantum, Asparagus, Farnen, Maiblumen, Oncidien usw. äusserst wirkungsvoll gefüllter Korb.

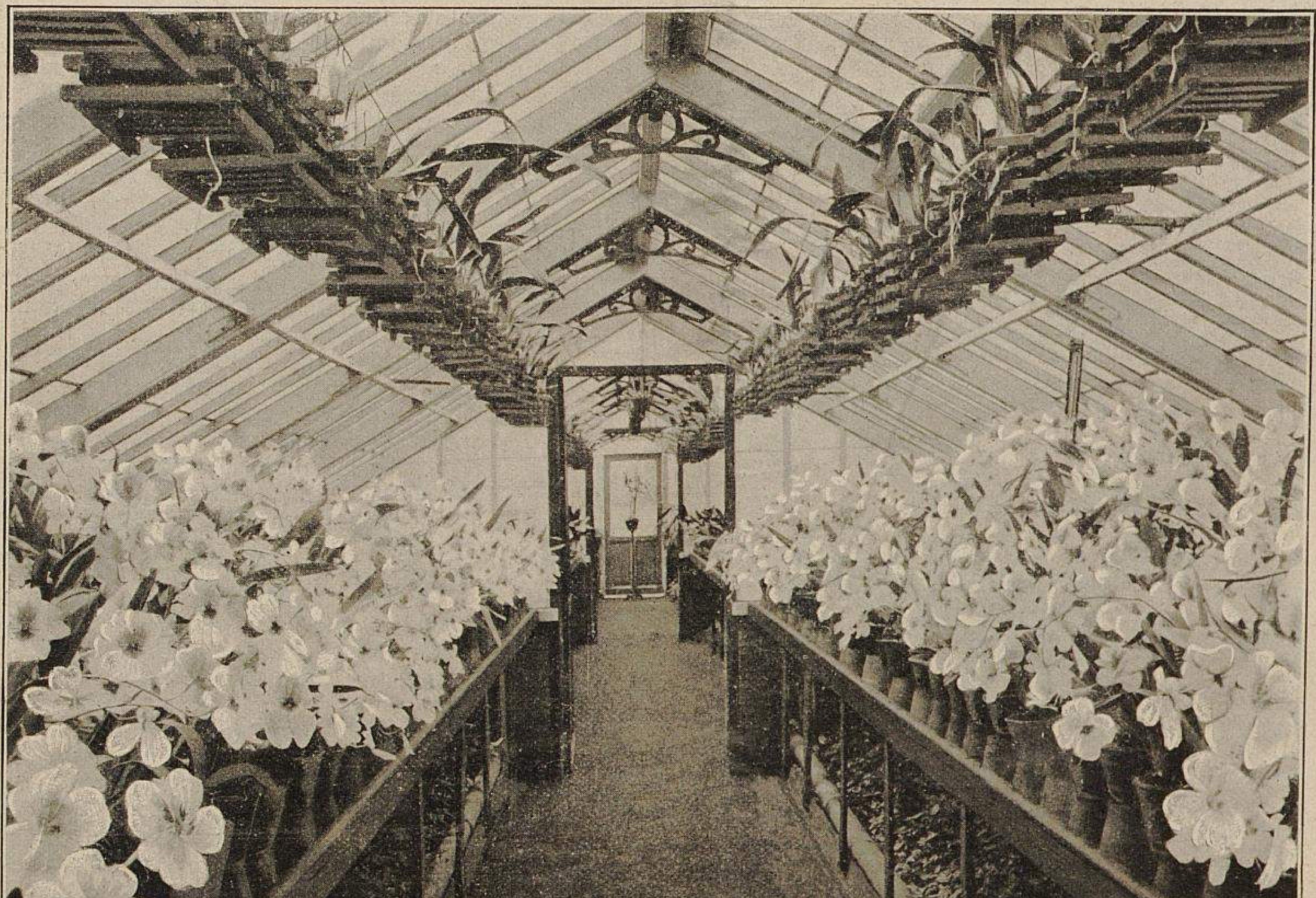
Abgeschlossen war die Nische zumteil mit einer weissen Balustrade, über welche blühende Ranken von *Bougainvillea glabra Sanderiana* zwanglos gelegt waren. Links neben dieser Nische stand eine, auf der Abbildung nicht sichtbare grosse Tafel, die verschiedene jener Blumenkörbe trug, wie sie in Paris allgemein zur Ausführung gelangen. Man hat sich dort die Praxis angeeignet, in Töpfen stehende Pflanzen in und auf den Körben derart geschickt neben- und übereinander zu stellen, bezw. zu befestigen, dass man garnicht den Eindruck empfängt, als seien die Körbe mit in Töpfen stehenden Pflanzen gefüllt, so zwanglos und natürlich sieht das Ganze aus. Den Vorteil dieses Verfahrens erkennt man sofort, wenn man sich vergegenwärtigt, dass solche Dekorationskörbe sich sehr viel länger frisch erhalten, als die mit abgeschnittenen Blumen gefüllten Behälter, und dass man ferner bei dieser Ausführungsweise auch eine grosse Anzahl Pflanzen verwenden kann, mit denen man sonst so recht nichts anzufangen weiss. Es würde ein Vorteil für unsere deutschen Kulturen sein, wenn diese Korbfüllungen auch bei uns Eingang und eine recht vielumfassende Verwendung finden würden. Durch das Aufeinanderstellen der Pflanzen erreichen solche Körbe oft eine Höhe von $1^{1}/_{2}$ *m* bei angemessener Breite. Ihr Inhalt ist derart geschickt gruppirt und durch Moos und Umschnürungen so fest zusammengehalten, dass sie wie aus einem Guss erscheinen und ohne Gefahr des Auseinanderfallens zu handhaben sind. Dieser Körbe waren solche vorhanden, die mit verschiedenfarbigen Azaleen, ferner mit *Primula obconica* in Verbindung mit *Bougainvillea glabra Sanderiana*, ausgeschmückt durch passend getönte, lilafarbene Schleifen, weiter mit *Lilium longiflorum* und weissem Flieder, sodann mit Areken, *Cocos Weddelliana*, Drazaenen, *Ficus Parcelli*, Maranten, Adiantum usw. gefüllt waren. — Ausserdem war noch eine Tafel mit zierlichen Orchideen-Vasen geschmückt.

Es würde auch für die deutsche Bindekunst sehr anregend sein, wenn sich diese pariser Firma einmal entschliessen würde, wie in St. Petersburg und Gent auch einmal in Deutschland auszustellen.

Odontoglossum vexillarium in der Orchideengärtnerei von Linden & Ko., Moortebeek-Brüssel.

Verschiedene Male hatte ich Gelegenheit, die Orchideengärtnerei von Linden & Ko. in Moortebeek bei Brüssel gerade während der Zeit zu besuchen, wo die *Odontoglossum vexillarium* in vollster und schönster Blüte prangten. Ein Bestand dieser Orchidee in der Kulturvollendung, wie man sie in genannter Gärtnerei sieht, ruft durch die prachtvolle zarte Farbentönung der edelgeformten Blumen das Entzücken eines jeden Fachmannes hervor, mag er auch schon so viel gesehen haben, dass er so leicht nicht der uneingeschränktesten Bewunderung dessen verfällt, was ihm von auserlesen schönen Erscheinungen unvermutet vor Augen kommt.

Da *Odontoglossum vexillarium* sehr zur Bildung von



Odontoglossum vexillarium in den Orchideenhäusern von Linden & Ko.-Moortebeek-Brüssel.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

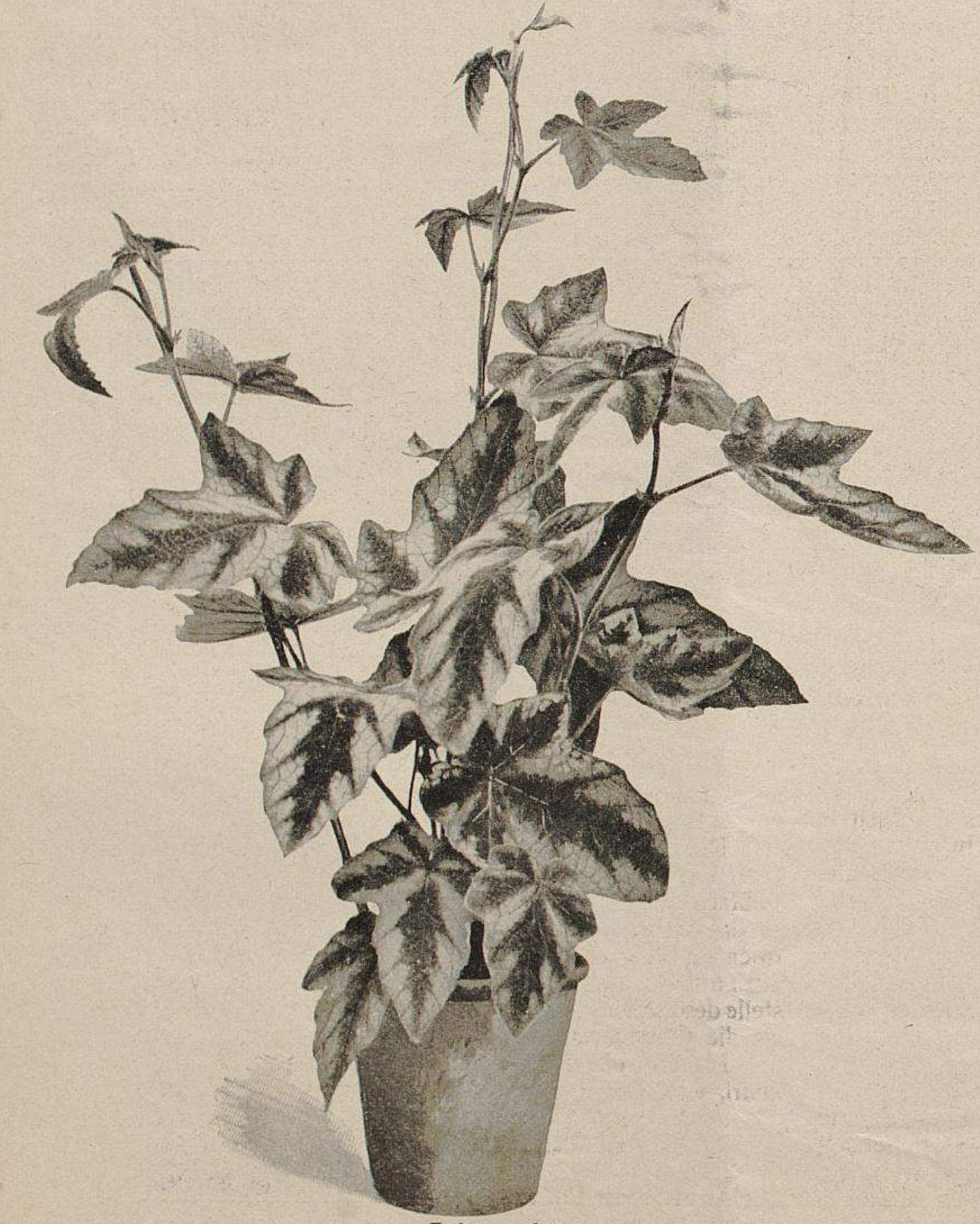
Varietäten neigt, die in der Grösse und besonders in der Färbung von einander verschieden sind, so gibt es vom reinen Weiss bis zum ausgeprägtesten, leuchtendsten Dunkelrosa eine lange Reihe der verschiedenartigsten Tönungen, deren jede für sich von reizvollster Schönheit ist und ihrer mehrere beisammen von unvergleichlich prächtiger Wirkung sind. Die Abbildung Seite 259 zeigt ein mit dieser Orchidee und ihren Varietäten: *Kirsteni, Lindeni, Memoria Lindeni, superba, virginalis, vittata* und anderen gefülltes Haus, das zur Blütezeit einen herrlichen Anblick gewährte.

Odontoglossum vexillarium wird bei Linden mit grösstem Erfolg in der kühlsten Abteilung der temperirten Häuser kultivirt. Diese Orchidee wurde, soweit dies festzustellen ist, zuerst von Bowman in Neu-Granada an den Westabhängen der Anden aufgefunden. Die Versuche, sie lebend einzuführen, gelangen eine lange Zeit hindurch nicht, bis im Jahre 1872 Henry Chesterton lebende Pflanzen an James Veitch & Sons-Chelsea sandte, wo sie im April desselben Jahres erstmals in Europa zur Blüte gelangten.

Beschrieben wurde dieses Odontoglossum zuerst von Reichenbach in Gardeners' Chronicle vom 31. August 1867.

Bei Linden wird — wie eben gesagt — das *Odontoglossum vexillarium* kühl — in einer Temperatur von etwa + 12° R. — kultivirt. Besondere Sorgfalt wird darauf verwendet, dass die Pflanzen stets sauber sind. Empfindlich ist dieses Odontoglossum gegen allzu grosse Feuchtigkeit, weshalb man mit dem Giessen vorsichtig sein muss und dies dann erst vornehmen darf, wenn die Pflanzen wirklich trocken sind. Ferner ist auf die Einhaltung einer möglichst gleichmässigen Temperatur zu achten, da in zu hoher Wärme die Pflanzen von Insekten: Thrips u. dergl., befallen werden und bei zu niederer Temperatur fleckige Blätter bekommen. Gegen grellen Sonnenschein ist Schatten zu gewähren.

Ludwig Möller.



Rubus moluccanus.
Von Duval et fils-Versailles in Gent ausgestellt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Rubus moluccanus L.

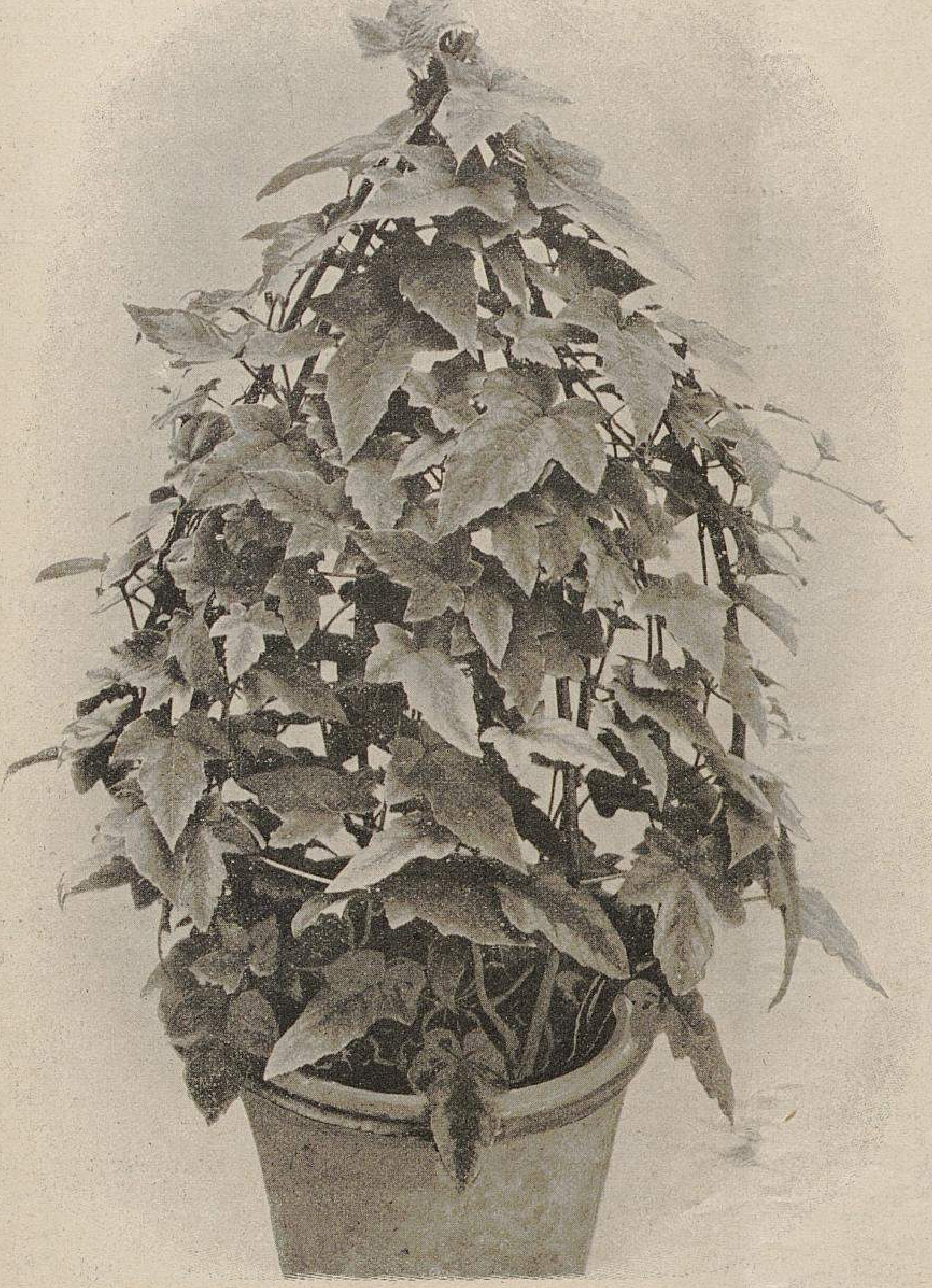
(Syn.: Rubus reflexus Hort.).

Der neuerdings unter dem Namen *Rubus reflexus* von mehreren Firmen angebotene und auch in Gent auf der Fünfjahres-Ausstellung von Duval et fils-Versailles und der Société Horticole Gantoise unter diesem Namen ausgestellte Kalthaus-Schlinger ist eine mir schon seit vierzig Jahren bekannte Pflanze, deren richtiger Name *Rubus moluccanus* ist. Unter diesem Namen lernte ich sie bereits im Jahre 1863 in der damals sehr bekannten Handelsgärtnerei von Karl Benda in Berlin kennen, wo mir dieser Rubus schon damals seiner hübschen Blattzeichnung wegen auffiel, und ich ihn deshalb tüchtig vermehrte, weil zu jener Zeit Pflanzen mit bunt gefärbten Blättern sehr in Mode waren. Aufgefallen ist mir, dass manche Pflanzen eine sehr schön hervortretende Blattzeichnung aufwiesen, während andere sich wenig oder garnicht färben wollten.

Ich kann mich nicht entsinnen, dass ich die Pflanze später noch, ausser im botanischen Garten zu Breslau, irgendwo in Kultur angetroffen habe. Beim Anblick der photographischen Aufnahme, die Herr Möller von Gent mitbrachte, sah ich jedoch sofort, dass ich es mit dem alten schönen *Rubus moluccanus* zu tun hatte. Um jedoch ganz sicher zu sein, bat ich die Herren Lambert & Söhne in Trier um Uebersendung eines Zweiges, welchem Ersuchen in der bereitwilligsten Weise entsprochen wurde. An dem gesandten Zweig konnte ich denn auch feststellen, dass ich mich in meiner Annahme nicht getäuscht hatte.

Rubus moluccanus L. gehört nach Engler und Prantl's Pflanzenfamilien zur Sektion Malachobatus Focke und zur Subsektion Moluccani, welche Abteilung die europäischen Brombeeren an Formenreichtum noch zu übertreffen scheint. Die Achsen und Blätter sind häufig dichtfilzig und letztere unterseits manchmal mit einem weissen, öfter mit einem rostfarbenen Filz überzogen. Die Blüten erscheinen teils einzeln oder in kurzen Trauben achselständig, teils in endständigen, rispigen Blütenständen. Die Arten mit vorzugsweise achselständigen Blüten oder durchblätterten rispigen Blütenständen haben meistens rundlich-herzförmige, gelappte Blätter. Hierher gehört auch der typische *Rubus moluccanus* L., der in Amboina, auf den Molukken und im östlichen Himalayagebiet: Khasia, Burma und dem malayischen Archipel, heimisch ist. Sodann gehören hierher u. a. *Rubus alceaefolius* Poir. von Java, *R. chrysophyllus* Reinw., *R. reticulatus* Wall. und *R. reflexus* Ker, die in typischer Form wenig verbreitet sind. Ferner *R. roridus* Lindl. in Madagaskar, der grossblättrige und grossblütige *R. Sieboldi* Bl., sowie der zarte, kriechende *R. Buergeri* Miq., welch letztere beiden in Japan heimisch sind.

Die Belaubung von *Rubus moluccanus* ist äusserst veränderlich, und dieser Umstand, wie auch die weitläufige Verbreitung dieser Art dürfte die Ursache für die vielfach vorkommenden Namen sein, die diese Pflanze trägt. In Steudel's Nomenclator botanicus werden nicht weniger als vier *R. moluccanus* verschiedener Autoren aufgeführt, während im Index kewensis *Rubus reflexus* Ker, *R. alceaefolius* Ker, *R. rugosus* Buch. und *R. rugosus* Sm. als Synonymen zu *R. moluccanus* L. gestellt werden, was nach meinem Dafürhalten wohl nicht ganz richtig ist, denn die als *R. reflexus* Ker im Botanical Register auf Tafel 461 abgebildete Pflanze, die schon im Jahre 1817 aus China eingeführt worden sein soll, ist ganz verschie-



Rubus moluccanus.
Von der Société Horticole Gantoise (Direktor Wartel) in Gent ausgestellt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

den von dem hier abgebildeten echten *R. moluccanus* L., sie ähnelt vielmehr dem äusseren Aussehen nach zu urteilen mehr dem *R. alceaefolius,* wie ich letzteren erst kürzlich in der Handelsgärtnerei von Haage & Schmidt in Erfurt sah. Nach Steudel soll *R. reflexus* Ker synonym mit *R. alceaefolius* Roxb. (nicht Poir.) und *R. moluccanus* Ait. (nicht L.) sein.

Rubus moluccanus L. ist ein Kletterstrauch mit feinfilzigen Stengeln und handförmig gelappten, am Rande gesägten Blättern. Meist sind sie fünflappig und auf der Unterseite mit einem rahmfarbenen wolligen Ueberzug bekleidet, während die Oberseite saftiggrün ist und in der Mitte wie auch längs der Nerven eine dunkelolivengrüne Zeichnung aufweist. Bei den jüngeren Blättern ist diese Zeichnung sammetig braun und später geht sie in Dunkelolivengrün über. Diese dunkle Zeichnung, die sich von dem saftgrünen Untergrund sehr hübsch abhebt, verleiht der Pflanze einen eigenen Reiz, und wenn sie auch nicht mehr neu ist, so verdient sie es doch wirklich, dass sie der Vergessenheit entrissen und wieder in die Kulturen eingeführt worden ist. Die kleinen am Stengel befindlichen Nebenblättchen sind tief eingeschnitten und die in winkelständigen Trauben vereinigten Blüten weiss, jedoch nicht sehr zierend.

Was nun die Kultur anbelangt, so ist dieselbe nicht sehr schwierig und die Vermehrung durch Stecklinge ziemlich leicht. Die Pflanze wird am besten in einem Kalthaus oder in einem temperirten Haus überwintert und während der Sommermonate im Freien aufgestellt. Bei zu warmem Standort wird sie leicht von der roten Spinne und vom Thrips befallen.

Wie an anderer Stelle dieser Nummer hervorgehoben wird, eignen sich die Ranken von *R. moluccanus* sehr gut für die Blumenbinderei. Zu diesem Zweck müssen die Pflanzen aber wohl vorher gut abgehärtet sein, denn junge Triebe werden leicht welk und die Blätter rollen sich zusammen. Wenn man die Ranken jedoch kurze Zeit ins Wasser taucht, werden sie wieder ganz frisch und straff. Für die Bepflanzung von Jardinieren und dergleichen dürfte dieser Rubus sich hingegen ganz vorzüglich eignen, und wird man ja, sobald er erst mehr verbreitet ist, schnell herausfinden, für welche Verwendungsarten er sich sonst noch eignet.

Robert Engelhardt.

Luftrohre anstatt Lufthähne.

Beantwortungen der Frage: »Kann man an einer Warmwasserheizung anstelle der Lufthähne offene Rohre anbringen, sodass die Luft von selbst entweichen kann? Genügt es, wenn die Rohre so hoch wie das Füllreservoir sind? Es müssten dieselben sonst durch das Dach geleitet werden.«

Das Anbringen von Luftrohren anstatt Lufthähnen ist ausführbar, nur müssen erstere mit der Höhe des Füllreservoirs gleich kommen.

George Grimm, Fabrik für Zentral-Warmwasser-Heizungen und Gewächshausbau in Hannover.

Werden offene Rohre anstelle von Lufthähnen angebracht, dann sind sie mindestens 0,6—1 *m* höher zu führen, als das Füllreservoir steht, weil sonst bei flottem Heizen das Wasser stossweise aus den Luftrohren herausspritzen würde.

Die Luftrohre jedoch durch das Dach ins Freie zu führen, ist wegen Frostgefahr nicht ratsam.

M. Heller & Ko.,
Fabrik für Zentralheizungen in Ilversgehofen-Erfurt.

Der höchste Punkt der Heizung muss sich immer über dem Kessel befinden, wo ja auch meist das Reservoir angebracht ist. Das Entlüftungsrohr wird dann einfach oben in das Reservoir hineingeleitet. Sollte dagegen die Heizung noch auf Steigung liegen, sodass am Ende eines jeden Hauses ein Lufthahn angebracht ist, so müsste das Rohr, welches anstelle des Lufthahnes eingesetzt wird, noch etwas höher reichen als die Oberkante des Reservoirs.

Ein Luftrohr durch das Dach zu leiten wäre ganz verkehrt, weil dasselbe im Winter einfrieren würde.

P. Liebenow & Jarius, Fabrik für Gewächshausbau und Warmwasserheizungen in Britz-Berlin.

Anstelle der Lufthähne erachte ich für dort, wo es nicht störend ist, die Anbringung eines schwachen offenen Röhrchens als am vorteilhaftesten. Dasselbe bietet die beste Gewähr, dass die etwaigenfalls in der Rohrleitung der Heizung

sich bildende Luft auf alle Fälle entweichen kann. Es ist empfehlenswert, dieses Luftröhrchen mit seiner Mündung bogenförmig über das Füllgefäss auslaufen zu lassen, damit bei etwaigem Kochen des Wassers in der Heizung das aufsteigende Wasser sofort wieder in das Füllgefäss geleitet wird. **Oskar R. Mehlhorn,**
Fabrik für Gewächshaus- und Heizungsbau in Schweinsburg.

Die offenen Luftrohre sind sogar besser und zuverlässiger, da sie immer wirken, während die Bedienung der Lufthähne öfter einmal vergessen wird.

Im übrigen bin ich von beiden Einrichtungen kein Freund. Meine Anlagen haben so gut wie ohne Ausnahme nur eine zentrale Entlüftung über dem Kessel, die immer, und zwar automatisch wirksam ist und alle anderen Luftpunkte überflüssig macht. Nur in seltenen unumgänglichen Fällen setze ich hier und da einmal eine besondere Entlüftung ein.

L. Nitschke,
Fabrik für Zentralheizungen in Landsberg a. Warthe.

Ich selbst stehe nun an 20 Jahre im Heizungsfach, und ist es nach meinen Erfahrungen stets fürsorglichst zu vermeiden, Lufthähne anzubringen, sofern es nicht unbedingt erforderlich ist. Ich selbst führe diese Luftrohre möglichst gemeinsam bis nach dem Füllreservoir zurück, womit ich die besten Erfolge erzielt habe. Selbstverständlich dürfen die Rohre nicht im Freien liegen, da sie sonst einfrieren.

Ich bin gern bereit, auf nähere Fragen, denen eine Skizze beigefügt ist, Auskunft zu geben.

Arthur Nitzsche, Fabrik für Heizungsanlagen
in Dresden-Trachau.

Es ist vollständig genügend, wenn man anstatt der Lufthähne die anzulegenden Luftrohre bis zur Höhe des oberen Randes des Ausdehnungsgefässes durchführt. Nur ist dann ein Ueberkochen des Wassers im Kessel zu vermeiden.

Otto Peschke,
Ingenieur für Heizungsanlagen in Berlin-Moabit.

Anstelle von Lufthähnen ist es sehr vorteilhaft, Luftrohre anzubringen. Wenn diese Rohre so hoch wie das Füllreservoir angebracht sind, so genügt dies vollständig.

Bruno Schramm, Metallwerke in Ilversgehofen-Erfurt.

Luftrohre sind immer besser als Lufthähne; leider aber können sie nicht überall angewendet werden. Wenn irgend möglich, muss eine Heizung mit zentraler Entlüftung das Ausdehnungsgefäss (Füllreservoir) in der Nähe haben. Das Luftrohr, das immer etwas höher als das Ausdehnungsgefäss sein muss, lässt man vorteilhaft mittels eines Bogens in den Deckel des Ausdehnungsgefässes einmünden, wodurch ein etwaiges Wasserauswerfen unschädlich gemacht wird. Können die Luftrohre in vorliegendem Falle weder hoch genug, noch in das Ausdehnungsgefäss geführt werden, so empfiehlt es sich, sie am oberen Ende umzubiegen, das ausgeworfene Wasser in kleinen Gefässen aufzufangen und es mittels dünner Röhrchen in den nächst gelegenen Rohrstrang zu leiten.

G. Schneider,
Fabrik für Heizungsanlagen in Feuerbach-Stuttgart.

Die besten und ertragreichsten Erbsen-Sorten.

Beantwortungen der Frage Nr. 5093:
»Welche drei Erbsensorten sind die besten in Güte und Ertrag?«

Ganz vorzügliche und reichtragende Erbsensorten sind die *Riesen-Schnabelerbse, Carter's verbesserte Telephon* und *Laxton's Vorbote.*

A. Böhme, Institutsgärtner in Jena.

Es ist in der Frage nicht gesagt worden, ob es gleichzeitig reifende oder aufeinander folgende Sorten sein sollen.

Von den Früherbsen ist *Sutton's Emerald gem* der grösseren gleichmässigen Schoten wegen der *Allerfrühesten Mai-Erbse* vorzuziehen. Einen Unterschied in der Reifezeit wird man bei gleichzeitiger Aussaat kaum wahrnehmen können. Als dritte Frühsorte schätze ich *Kentish Invicta* am meisten.

Von den späteren Sorten sind die sehr langschotige, volltragende *Schnabel-Erbse Serpette,* dann die *Grünbleibende Folger-* und *Ruhm von Kassel* zu empfehlen. Die genannten Sorten sind solche, die hier in mehr trockenen, minderwertigen Bodenlagen, wie sie der Sachsenhäuser Berg mit seinem aus Kalkfelsen bestehenden Untergrund fast durchweg bietet, angebaut werden und sich als reichtragend und wenig empfindlich bewährt haben.

Die Markerbsen, die ich in besseren Bodenarten mit feuchterem Untergrund prachtvoll entwickelt fand, haben sich durchweg als für obige Verhältnisse wenig geeignet erwiesen.

Vom Juli ab baue ich nur noch die *Allerfrüheste Mai-Erbse,* sowie die niedrige *Mac Lean's blue Peter,* welch letztere für die spätere Kultur hier sehr geschätzt wird. Beide Sorten bilden sich auch im Spätsommer sehr schnell aus. In Zwischenräumen von zehn zu zehn Tagen ausgesäet, liefert die *Mai-Erbse* bei nicht garzu früh eintretender Kälte bis Ende Oktober frische, zarte junge Erbsen, wie solche in der feineren Küche, wo Konserven möglichst wenig oder garnicht verwendet werden, stets erwünscht sind.

J. Heyers, Obergärtner in Frankfurt a. M.-Sachsenhausen.

Bezüglich der Frage, welches die drei besten Erbsensorten an Güte und Ertrag sind, möchte ich von den nicht wenigen Sorten, die ich führe und seit einer langen Reihe von Jahren erprobt habe, folgende hervorheben.

Als früheste ziehe ich die *American first and best* der *Early Favorite* vor, obwohl sie 8 Tage später, aber langschotiger und ertragreicher als letztere ist. Eine vorzügliche mittelfrühe Erbse mit grossen Schoten ist *Laxton's supreme.*

Für die beste Markerbse halte ich, was Güte und Ertrag anbelangt, *Friederich VII.* Dieselbe ist sehr volltragend und sehr grosskörnig, ausserdem selbst im ausgewachsenen Zustande noch süss und delikat im Geschmack, welche Eigenschaften in dem Masse mir bei keiner anderen Erbse bekannt sind. **A. D. Livoni,** Handelsgärtner in Sonderburg.

Die früheste und wohlschmeckendste Kartoffel.

Beantwortungen der Frage Nr. 5074:
»Welche Kartoffel-Sorte ist die früheste und dabei wohlschmeckendste?«

Als früheste und wohlschmeckendste Kartoffel schätze ich *Perle von Erfurt.* Diese Sorte liefert, zeitig vorgekeimt, schon gegen Mitte Juni reichlich lohnende Ernten schmackhafter Kartoffeln.

Zur Probe habe ich die in diesem Jahr neu angebotene *Juni* angepflanzt, über deren Ertrag ich später berichten werde.

G. Clamann, Gemüsetreiberei, Obst-, Erdbeer- und
Spargelanlagen in Markendorf.

Den Vorzug, als eine der frühesten und wohlschmeckendsten aller Kartoffel-Sorten zu gelten, darf mit Recht *Paulsen's Juli* für sich in Anspruch nehmen. Ob dieselbe überall sich als »früheste« bewährt, hängt ja zumteil vom Boden und von den klimatischen Verhältnissen ab. An Schmackhaftigkeit steht sie jedenfalls an erster Stelle.

Unter den vielen Kartoffel-Sorten, mit denen zur Zeit meiner Tätigkeit an der landwirtschaftlichen Schule in Soest Anbauversuche gemacht wurden und zur Kochprobe gelangten, wurde *Paulsen's Juli* als beste anerkannt. Als Beweis für ihre Güte will ich noch anführen, dass diese Sorte gegen andere auf dem Markt stets bevorzugt wurde und sich eine immer grössere Nachfrage nach ihr bemerkbar machte.

Paul Hille, Obergärtner in Dresden.

Eine der frühesten und reichtragendsten Kartoffeln ist und bleibt *Perle von Erfurt;* ob sie aber die wohlschmeckendste ist, will ich dahingestellt sein lassen, da Lage und Bodenverhältnisse viel mitsprechen.

Julius Pietsch, Handelsgärtner in Krieblowitz.

Diese Frage ist nicht mit wenigen Worten zu beantworten, weil es eine Menge Kartoffelsorten gibt, von denen die Züchter behaupten, dass sie die besten Sorten seien. Es liegt auch viel am Boden und Klima; bei dem Einen ist eine Sorte früher und wohlschmeckender als bei dem Anderen. Ich habe auch schon mehrere Sorten von Frühkartoffeln versucht, aber bisjetzt noch keine herausgefunden, die der *Kaiserkrone* gleichkäme. Dieselbe ist für die hiesige Gegend die früheste und dabei wohlschmeckendste Kartoffel.

R. Pohl, Obergärtner in Niewodnik bei Dambrau (Ob.-Schl.).

Die früheste ist unstreitig die *Lange Sechswochen-Kartoffel* und dann folgt die *Lange gelbe Eschenblättrige,* die etwas später als die vorige ist, aber eine reichlichere Ernte liefert. Nun ist von Büchner-Erfurt eine neue Kartoffel *Präsident Krüger* in den Handel gebracht, die früher als die vorgenannten Sorten sein soll. Ich habe sie ausgepflanzt und werde im Juni darüber berichten.

H. Schlüter, Handelsgärtner in Kiel.

Als früheste und wohlschmeckendste Kartoffel schätze ich immer noch die *Gelbe Nieren.* Ich bezog dieselbe vor einigen Jahren aus Criewen bei Schwedt a. d. Oder, und waren derselben alle angepriesenen Neuheiten nicht gleichzustellen. Ich habe nebenbei *Viktor, Blassrote Delikatess* und *Kaiserkrone* gepflanzt, aber stets war die *Gelbe Nieren-Kartoffel* die früheste und die beste. Am hiesigen Markt war sie besonders gesucht und wurde doppelt so gut bezahlt wie andere.

A. Sorich, Obergärtner in Poln.-Neukirch (Ob.-Schles.).

Als gute früheste Sorten, die sich auch für Treibereien eignen, empfehle ich die *Frühe lange Sechswochen-* oder *Nieren-,* ferner *Perle von Erfurt* und *Viktor.*

Paul Teichert,
Kunstgärtner in Geissendorf-Steinau a. d. Oder.

Bei meinem vorjährigen vergleichenden Versuchsanbau von Frühkartoffeln konnte ich folgende Reihenfolge, nach der Zeitigung geordnet, feststellen.

Gruppe I. Tafel-Kartoffeln: *Frühe verbesserte Sechswochen, Paulsen's Juli, Perle von Erfurt, Royal Kidney, Viktor, Früheste Juni, Früheste Juli, Früheste Delikatess, Maikönigin, Belle de Fontenay* (zählt auch zu Gruppe II) und *Joseph Rigault.*

Nächst der bekannten *Sechswochen* habe ich *Perle von Erfurt* und *Paulsen's Juli* am wohlschmeckendsten gefunden. *Maikönigin* hat mir weniger gut gefallen, sie erinnert zu sehr an die alte wässrige *Frühe Rosen.* Eine andere Sorte, die ich hier angelegentlichst empfehlen möchte, ist *Richter's ovale frühe Blaue,* die ganz vorzüglich im Kochen, herrlich im Geschmack und äusserst ertragreich ist. Sie reift gleichzeitig mit der neueren bekannten *Kaiserkrone.*

Gruppe II. Salat-Kartoffeln: *Rheinische Nieren, Belle de Fontenay, Blaue Nieren, Blaue Mäuschen, Weisse Tannenzapfen, Rote Mandel, Rote Tannenzapfen* und *Martinshorn.*

Die beste dieser Gruppe ist hier entschieden die *Rheinische Nieren. — Rote Mandel* und *Belle de Fontenay* sind auch gut. *Martinshorn* setze ich für dieses Jahr zu Gruppe I.

Es erübrigt sich wohl, noch ausdrücklich hinzuzufügen, dass sämtliche Sorten unter gleichen Verhältnissen und Bedingungen angebaut waren.

H. Thomas, Institutsgärtner in Breslau-Rosenthal.

Von allen Frühkartoffeln hat sich, was Wohlgeschmack, reichen Ertrag und Frühreife anbelangt, die neuere Sorte *Kaiserkrone* ausgezeichnet bewährt; sie muss nur auf leichtem Boden angebaut werden.

P. Ullrich, Graf Renard'scher Obergärtner
in Gross-Strehlitz (Ob.-Schles.).

Als frühe und wohlschmeckende Kartoffel baue ich schon seit Jahren im Beet und Land eine hübsche Nierenkartoffel, die hier unter dem Namen *Frühe Mailänder* geht und trotz meines schweren und fetten Bodens immer gut im Geschmack ist, was ich von vielen anderen frühen Sorten, die ich angebaut habe, nicht sagen kann. Die Form ist länglichrund, das Fleisch gelb, die Frucht mittelgross und der Ertrag gut.

M. Winter, Obergärtner in Schmolz.

Neuerschienene Fachwerke

Bericht über die Provinzial-Obst-Ausstellung in Potsdam 1901 und über die Verhandlungen des im Anschluss an die Ausstellung am 30. September und 1. Oktober 1901 abgehaltenen Obstbau-Kongresses. Herausgegeben von der Geschäftsführung. Mit Abbildungen. Preis kartonirt 4 M.

Der Obstbau in den östlichen Provinzen. Anleitung zur Pflanzung und Pflege des Obstbaumes, zur Sortenwahl und Verwertung des Obstes. Von G. Hilger. Mit Abbildungen. Preis 1 M.

Anleitung zur Pflanzung und Pflege von Obstbäumen nebst einem Verzeichnis empfehlenswerter Obstsorten. Von Stratmann. Vierte, verbesserte und bedeutend vermehrte Auflage. Preis broschirt 60 Pf.

Die Veredlungen von Obstbäumen und Fruchtgehölzen. Bearbeitet von Ph. Held, königl. Garteninspektor, Vorstand der königl. Gartenbauschule und Dozent des Obst- und Weinbaues an der königl. landwirtschaftlichen Akademie zu Hohenheim. Mit 287 farbigen Abbildungen auf 8 Tafeln. Preis in eleganter Mappe 3 M. 75 Pf.

Was muss man von der Gemüsezucht wissen? Von Kurt Freyberg. Preis geheftet 1 M., gebunden 1 M. 50 Pf.

Die Frühbeettreiberei der Gemüse, auch Gurken, Salat, Radies. Von Johannes Böttner. Mit 60 Abbildungen. Preis brosch. 2 M.

Praktisches Lehrbuch des Spargelbaues. Von Joh. Böttner. Mit 40 Abbildungen. Zweite, vermehrte Auflage. Preis gebunden 1 M. 50 Pf.

Obsteinkochbüchlein für den bürgerlichen und feineren Haushalt. Von R. Mertens. Fünfte Auflage mit 59 Abbildungen. Neubearbeitet von E. Junge. Preis broschirt 1 M. 50 Pf., kartonirt 1 M. 75 Pf.

Schnitt der Obstbäume auf Form und Frucht. Zweite Auflage der Zwergbaumzucht, erweitert um Erziehung, Schnitt und Pflege der Nieder-, Halb- und Hochstämme. Von E. Maehnz. Mit Abbildungen. Preis kartonirt 2 M.

Die Beerenobstzucht nebst einem Anhange über die Verwertung der Früchte. Von Max Löbner, Obergärtner der Versuchsstation und Schule für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädensweil. Mit 13 Abbildungen im Text. Preis 80 Pf.

Was soll ich von der Obst-, Wein- und Beerenkultur, Fruchtverwertung in der Küche, Obst- und Beerenweinkelterei, Bereitung der Fruchtsäfte, sowie Obst- und Weinessig-Fabrikation wissen? Winke aus der Praxis für die Praxis für jedermann. Von J. G. Obst. Preis 1 M.

Champignon-Zucht. Eine Beschreibung des Champignons sowie ausführliche Anweisungen des Kulturverfahrens. Von A. G. Radde. Mit Abbildungen. Preis broschirt 75 Pf.

Die Champignonzucht als landwirtschaftlicher Nebenbetrieb. Von C. Schüler. Dritte verb. Auflage. Mit 20 Abbildungen. Preis 1 M.

Die Konservirung von Traubenmost, Fruchtsäften und die Herstellung alkoholfreier Getränke. Von Antonio dal Piaz, Oenotechniker und Redakteur der »Allgemeinen Wein-Zeitung« in Wien. Mit 63 Abbildungen. Preis geheftet 3 M., gebunden 3 M. 80 Pf.

Die Konserven von Früchten und Pflanzenstoffen erleichtert, sparsamst und trefflich herzustellen. Zuverlässige Anleitung in der Einmachkunst nach neuen Methoden. Von Frau von Sz. Neunte Auflage. Preis 1 M.

Der Obstbau und die Verwertung des Obstes im intensiven Kleinbetriebe. Von F. Saueracker. Mit vielen Illustrationen. Preis broschirt 3 M., gebunden 3 M. 60 Pf.

Das Einmachen und Konserviren von Obst und Gemüse in 212 erprobten Rezepten. Von Anna Müller-Lubitz. Preis elegant kartonirt 1 M.

Leitfaden zum Berechnen und Entwerfen von Lüftungs- und Heizungs-Anlagen. Auf Anregung Seiner Exzellenz des Herrn Ministers der öffentlichen Arbeiten verfasst. Von H. Rietschel, Geheimer Regierungsrat, Professor an der königlich technischen Hochschule zu Berlin. Dritte, vollständig neubearbeitete Auflage. 2 Bände. Mit 72 Textfiguren, 21 Tabellen und 28 Tafeln. Preis in 2 Leinwandbände gebunden 20 M.

Die Rechtsverhältnisse im Gärtnergewerbe. Referate. Von M. von Schulz und Frz. Behrens. Preis 25 Pf.

Die Wirkung des Kaliums auf das Pflanzenleben nach Vegetationsversuchen mit Kartoffeln, Tabak, Buchweizen, Senf, Zichorien und Hafer. Auf Veranlassung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft herausgegeben. Von Professor Dr. H. Wilfarth, Direktor der herzoglichen Landes-Versuchsstation Bernburg. Preis 2 M.

Die Rebendüngungs-Kommission in den Jahren 1892 bis 1901. Tätigkeitsbericht, im Auftrage der Kommission erstattet. Von Karl Windisch. Preis 2 M.

Elfter Jahresbericht des Sonderausschusses für Pflanzenschutz 1901. Bearbeitet von den Inhabern der Auskunftstellen für Pflanzenschutz: Brick, Edler, Gisevius u. a., sowie der biologischen Abteilung für Land- und Forstwirtschaft am kaiserlichen Gesundheitsamt Berlin und einer Anzahl von Landwirtschaftsbeamten und Landwirtschaftslehrern. Zusammengestellt von Sorauer und Hollrung. Preis 2 M.

Führer in die Feldmess- und Nivellirkunst. Zum Gebrauch in landwirtschaftlichen und ähnlichen Lehranstalten, sowie zum Selbstunterricht. Von A. Wolter. Bevorwortet von Freiherr von Canstein. Dritte, neubearbeitete Auflage, durchgesehen und teilweise ergänzt von C. Gieseler. Mit 56 Figuren und 1 Situationsplan in Farbendruck. Preis in Leinwand gebunden 1 M. 80 Pf.

Zu beziehen von **Ludwig Möller,** Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

PERSONALNACHRICHTEN

K. Herzog, königl. Obergärtner und Leiter des königl. Palaisgartens in Dresden, wurde von Sr. Majestät dem Deutschen Kaiser die Medaille zum Roten Adlerorden verliehen.

Johann Karolewski, Obergärtner der Wild'schen Besitzung am Wannsee bei Berlin, vordem bei der städtischen Gartenverwaltung in Berlin unter Gartendirektor Meyer tätig, feiert am 1. Juni sein 25jähriges Dienstjubiläum.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Erfurt: bei der Firma **Chr. Lorenz** mit dem Sitze in Erfurt: der Kunst- und Handelsgärtner Ludwig Lorenz in Erfurt ist als persönlich haftender Gesellschafter in das Geschäft eingetreten;

Merseburg: bei der Firma **Otto Schömburg** mit dem Sitze in Merseburg: die Firma lautet jetzt **Otto Schömburg Nachf.**; Inhaber ist der Handelsgärtner Alfred Kretschmann in Merseburg. Der Uebergang der in dem Betrieb des Geschäfts begründeten Forderungen und Aussenstände ist bei dem Erwerb des Geschäfts durch den Kaufmann Alfred Kretschmann ausgeschlossen;

Pirmasens: das Erlöschen der Firma **M. Lobmeyer**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Pirmasens.

Die Firma **Otto Schnurbusch & Ko.** verlegte mit dem 1. Mai ihren gesamten Betrieb von Poppelsdorf nach Kessenich bei Bonn.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Johannes Hasse: auf ein mit Pflanzenspritzen zu verbindendes Gerät zur Sicherung des Auftreffens der Flüssigkeit auf die zu besprengenden Pflanzen; **Valentin Lapp**: auf eine Ausräumvorrichtung für Keimapparate; **Eduard Pielock**: auf einen Heizröhrenkessel; Freiherr **C. von Nagel**: auf ein Gerät zum Schlitzen von Wiesen; **Max Grunwald**: auf einen Stützpfahl; Dr. **W. Schaefer**: auf einen Blumentopf; **H. J. Räthjen**: auf einen Obst- und Gemüsepflücker.

Patente sind erteilt: G. Polchau: auf einen Gliederkessel; **Chr. Fleisch**: auf eine Tierfalle mit sektorförmigen Fangklappen; Dr. **Hermann Mehner**: auf ein Anbauverfahren für Spargel; **Georg Karl Spitzenberg**: auf ein tragbares Säegerät für Wald-, Feld- und Gartenbau.

Musterschutz ist gewährt: Arthur Mühlner: auf eine Heizvorrichtung für Aquarien; **S. Kunde & Sohn**: auf ein Sägeblatt für Gartensägen mit teils geschränkten, teils ungeschränkten Zähnen; **Gg. Ad. Heller**: auf ein Schutzgehäuse mit einschiebbarem Namentäfelchen für Pflanzen, Sträucher und Bäume; **Hermann Bode**: auf eine Mausefalle; **Ferdinand Kühnhold**: auf einen mit Korkholz, Baumrinde oder ähnlichen Stoffen bekleideten Rahmen für Gestelle zur Aufnahme von Aquarien, Terrarien u. dergl.; **Robert Jürges**: auf eine Vorrichtung zum Abschneiden des Krautes von Spargelbeeten; **W. Brenne**: auf einen Rechen mit Zähnen, Brücke und Tülle aus einem Stück; **Athanasius Tausend**: auf eine Giesskanne mit gewölbter Platte als Verteiler; **Strangfeld & Hannemann**: auf eine geteilte, mit einem Ausschnitt für die Stengel versehene Unterlage zum Schutz der Blätter, Blüten und Früchte von Pflanzen gegen den Erdboden; **Hugo Bild**: auf einen Apparat zum Ausräuchern von Tieren aus ihren Schlupfwinkeln; **A. Bory & Ko.**: auf eine Gefässkombination zum Bespritzen von Pflanzen mit Pilze oder Ungeziefer, bezw. Infusorien zerstörenden Flüssigkeiten; **C. J. Becker**: auf einen Blumentopf mit doppeltem Boden; **Otto Bohne**: auf ein Alarmthermometer; **Heinrich Syrowy**: auf einen Rasenmäher; **Ernst von Manstein**: auf einen mechanischen Obstpflücker; **Frdr. Matthias** und **Wilhelm Laass**: auf eine Falle zum Fangen und Töten von Hamstern; **Freiherrlich von Schönberg'sche Gartenverwaltung**: auf transportable Champignonbeete; **Gustav Drescher**: auf eine fahrbare Baum-, bezw. Garten- und Pflanzenspritze; **Josef Ritter** und **Fridolin Zwillenberg**: auf eine Rattenfalle; **Kaspar Prangemeier**: auf eine verstellbare Spatenhacke; **Otto Heyneck**: auf einen Behälter zum Aussäen von Pflanzen.

VERKEHRSWESEN

Wertangabe für die mit der Post in Transvaal eingehenden Waren.

Eine Verordnung der britischen Kolonialregierung bestimmt, dass bei der Verzollung von mit der Post eingehenden Waren die Wertangabe des Absenders als gültige Zollerklärung anzusehen ist, und die Waren für den Fall, dass sich die Wertangaben als unrichtig erweisen, in Beschlag zu nehmen sind.

Zolltarif für Britisch Nord-Borneo.

Frische Gemüse, sowie Samen und Pflanzen sind bei der Einfuhr in Britisch Nord-Borneo zollfrei.

Postfrachtstücke im Verkehr mit den Marianen.

Im Verkehr mit den Marianen sind ausser Postpaketen von jetzt ab auch wieder Postfrachtstücke ohne Wertangabe bis zu 10 *kg* zugelassen.

Erhöhung der Zölle in Nicaragua.

Wegen Entwertung des Papiergeldes sind die Zölle in Nicaragua um 160 % erhöht worden.

Zolltarif für Venezuela.

Bei der Einfuhr in Venezuela unterliegen frische Pflanzen aller Art, Herbarien oder Sammlungen von getrockneten Pflanzen, ausgenommen medizinische, sowie nicht geniessbare Pflanzensamen einem Zoll von 5 Centimos. Aepfel, Weintrauben, Birnen und alle anderen frischen Früchte zahlen 10 Centimos. Für Blumentöpfe und Zierrat für Gärten sind 25 Centimos, für Haselnüsse, Walnüsse, Pistazien, Kastanien und andere trockene nicht besonders aufgeführte Früchte mit der Schale 75 Centimos Eingangszoll zu entrichten. Trauerkränze oder ähnlicher Trauerschmuck sind mit 2,50 Bolivares, künstliche Blumen und Früchte, in anderen Klassen nicht aufgeführt, sowie das Material zu Blumen, ausgenommen Buntpapier zu Blumen, mit 10 Bolivares*) zu verzollen. Als Einheit gilt das Kilo.

Zollfrei können eingeführt werden grosse und kleine Hacken und Spaten, Baumscheren, grosse und kleine Gartenmesser, sowie Rebmesser mit oder ohne Holzstiele.

---

*) 1 Bolivar = 100 Centimos = 4 Mark.

Mitteilungen der Redaktion

An unsere Herren Mitarbeiter!

Wir ersuchen in der dringendsten Weise
die für die Veröffentlichung bestimmten Schriftstücke in lesbarer Schrift zu schreiben,
Bleistiftschrift durchaus zu unterlassen,
jede enge, zusammengedrängte Schreibweise zu vermeiden, die Zeilen also nicht so dicht zusammen zu pressen,
nur eine Blattseite zu beschreiben,
an einer Seite eines jeden Blattes einen breiten Rand frei zu lassen.

Durch die Berücksichtigung dieses Ersuchens werden uns sehr lästige, mühselige, zeitraubende und augenverderbende Arbeiten erspart.

Bei der Zusendung von Zeitungen wolle man stets die Stelle kennzeichnen, die unserer Beachtung empfohlen werden soll.

Es sind uns photographische Aufnahmen von handelsgärtnerischen Kulturen, einzelnen Schau- oder Handelspflanzen, Gewächshäusern, Gartenansichten, Teppichbeeten, Blumen- und Blattpflanzen-Gruppen, Einzelpflanzen auf Rasen usw. stets sehr willkommen, auch nehmen wir Vorschläge für photographische Aufnahmen immer gern entgegen.

Wir bitten, über alle gärtnerisch wichtigen Vorkommnisse auf dem schnellsten Wege Nachrichten an uns gelangen zu lassen. Alle Beiträge zur gärtnerischen Tagesgeschichte werden stets mit dem verbindlichsten Danke entgegengenommen. Bekanntgabe interessanter Tagesereignisse, Personalnachrichten und dergl. wollen unsere verehrten Mitarbeiter uns auf dem einfachsten und bequemsten Wege durch Postkarten übermitteln, die ja auf Reisen, bei Ausstellungsbesuchen usw. leicht mitzuführen sind.

Alle unsere geschätzten Mitarbeiter wollen freundlichst beachten, dass uns kürzere Beiträge stets viel erwünschter sind, als allzu lange Abhandlungen.

Schluß der Redaktion: 22. Mai.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 23. * * Erfurt, den 6. Juni 1903. * * 18. Jahrgang.

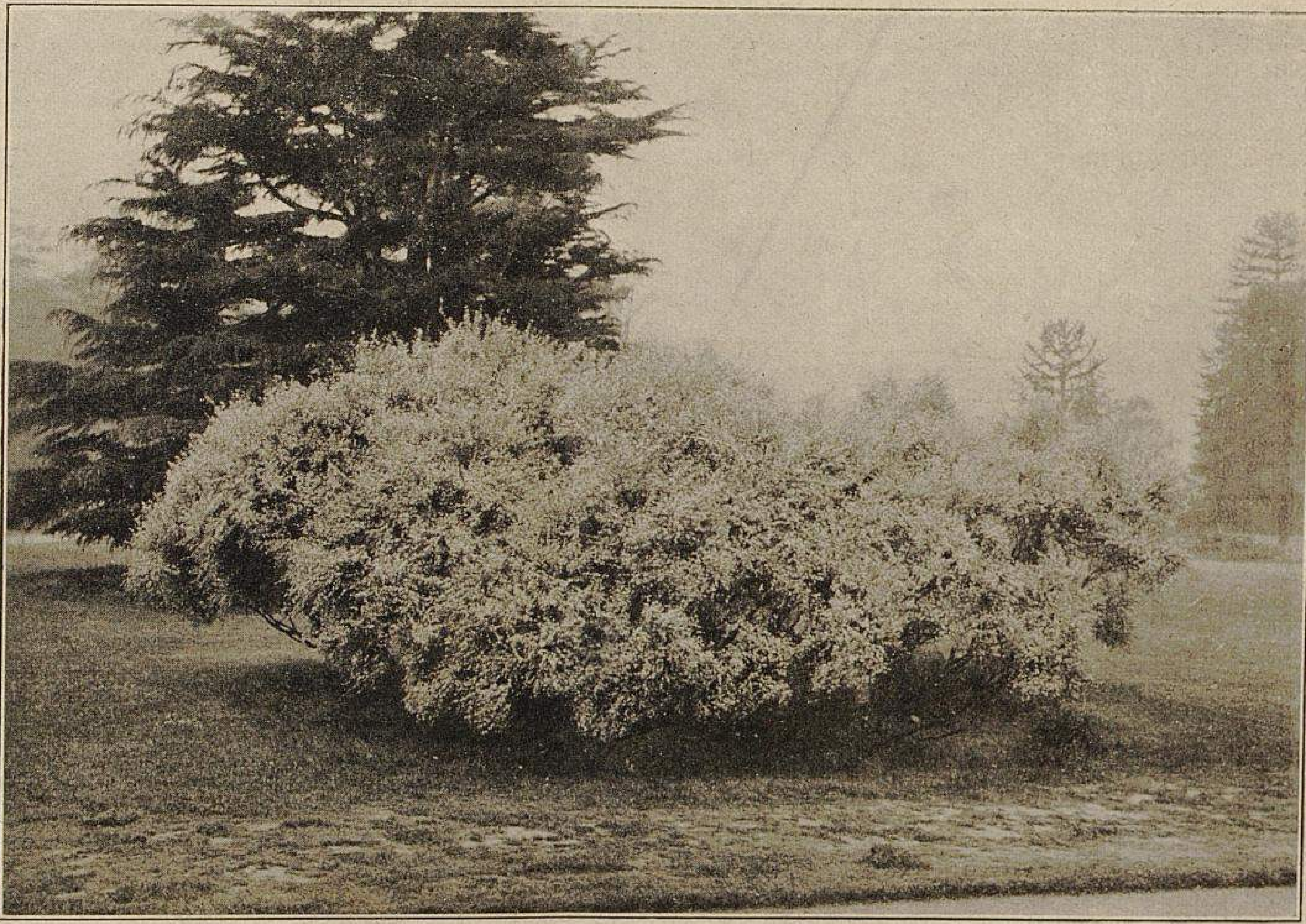
Cytisus praecox.

Während meines letzten Aufenthaltes in Kew fielen mir unter den Mitte Mai in Blüte stehenden Sträuchern besonders einige grössere Gruppen des *Cytisus praecox* auf, die mit gelblichweissen Blüten überdeckt schon aus weiter Entfernung die Aufmerksamkeit auf sich lenkten. Diese für einen Cytisus aussergewöhnliche Blütenfülle veranlasste mich, die untenstehend wiedergegebene Aufnahme einer dieser Gruppen zu machen. Inbezug auf Deutschland kann ich mich nur erinnern, diesen Strauch im Forstgarten zu Hann.-Münden, als derselbe noch unter Zabel's Leitung stand, gesehen zu haben, wo er an geschützter Stelle die Winter leidlich gut überdauerte. Zur Anpflanzung ist *Cytisus praecox* jedoch nur für die wärmeren Gegenden Deutschlands zu empfehlen, da er nur dann seine volle Schönheit entfalten kann, wenn die jüngeren Zweige nicht vom Frost leiden, da diese die Träger des Blütenflores sind.

Cytisus praecox ist aus einer Kreuzung von *C. Linki* Janka (Syn.: *C. albus* Link) und *C. purgans* Willk. hervorgegangen, und zwar wurde er vor mehr als 30 Jahren in der Baumschule von G. Wheeler in Warminster (England) als Sämling unter *C. purgans* gefunden.

Da dieser Cytisus bisjetzt in den deutschen Dendrologien noch nicht beschrieben worden ist — nur Koehne erwähnt ihn dem Namen nach unter Angabe der Eltern — so möge eine kurze Beschreibung hier folgen.

Cytisus praecox Hort. ist ein bis zu 3 *m* hoch werdender Strauch mit schlanken, aufrecht oder übergeneigt strebenden Zweigen, die in der Jugend mit anliegenden weissen Haaren bekleidet sind, später aber kahl werden und mit hell- und dunkelgrünen Längsstreifen gezeichnet sind. Die etwa 1 bis 1$^1/_2$ *cm* langen Blätter sind meist einfach, kurzgestielt, lineal-spatelförmig oder verkehrt-lanzettlich und beiderseits mit angedrückten weissen Haaren besetzt; seltener sind sie dreizählig. Sie sitzen an schlanken, etwa $^1/_2$ *cm* langen, behaarten Stielen. Die gelblichweissen, duftenden Blüten erscheinen im Mai in grosser Zahl entlang der vorjährigen Zweige einzeln oder zu zwei in den Blattwinkeln an schlanken, angedrückt feinhaarigen, etwa $^1/_2$ *cm* langen Stielen, die dicht unter dem Kelch zwei winzige Deckblättchen tragen. Der kurzglockige Kelch ist zweilippig und zerstreut mit angedrückten Haaren besetzt. Die Krone ist vor dem Aufblühen etwas über 1 *cm* lang und hat eine eirundliche aufrechte Fahne und längliche Flügel, die wie das gleichlange Schiffchen schwach aufwärts gebogen



Cytisus praecox.
Von A. Rehder im königlich botanischen Garten in Kew für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

sind. Die 2—3 *cm* langen, länglichen Hülsen sind stachelspitzig, angedrückt behaart und enthalten gewöhnlich zwei, selten mehr glänzend graubraune, zusammengedrückte Samen.

Gleich den meisten anderen Cytisus ist *Cytisus praecox* leicht aus krautartigen Stecklingen im Sommer zu vermehren. Sämlinge ergeben meist alle Uebergänge zwischen den Eltern, und ist diese Vermehrungsart daher nicht anzuraten, falls man *Cytisus praecox* echt haben will.

Die jungen Pflanzen sollten von Zeit zu Zeit etwas zurückgeschnitten werden, um sie buschig zu erziehen, da *Cytisus praecox,* wenn er sich selbst überlassen wird, zu etwas sparrigem Wuchs neigt. Blühbare Pflanzen müssen, wenn erforderlich, im Frühjahr nach der Blüte beschnitten werden, da dieser Cytisus am alten Holz, d. h. entlang der vorjährigen Zweige blüht.

Ausser durch seine Blütenfülle im Frühjahr, die den Strauch zur Blütezeit wie eine weissgelbe Blütenwolke erscheinen lässt, ist *Cytisus praecox* auch im Winter durch seine lebhaft grünen Zweige zierend, die den Strauch fast den Wert einer immergrünen Pflanze geben.

Eine andere in Deutschland noch wenig bekannte Cytisus-Kreuzung ist *Cytisus kewensis* Bean, deren Eltern *Cytisus Ardoini* und *C. Linki* sind. Sie bildet einen niederliegenden Strauch fast vom Wuchs des *C. Ardoini,* der zur Blütezeit im Mai dicht mit ziemlich grossen, gelblichweissen Blüten bedeckt ist und so fast den Eindruck einer Form von *C. praecox* mit niederliegenden Zweigen macht. Es ist ein empfehlenswerter Strauch zur Bekleidung von Felspartieen und aller Wahrscheinlichkeit härter als *C. praecox.*

Eine zweite, in Kew erzogene Kreuzung des *Cytisus Ardoini,* und zwar gekreuzt mit *C. Ratisbonensis,* ist *C. Beani* Nichols., die mir jedoch nicht näher bekannt und wahrscheinlich erst in allerneuester Zeit entstanden ist.

Alfred Rehder-Arnold-Arboretum (Nordamerika).

Preisausschreiben zur Erlangung von Entwürfen für einen Stadtpark in Plauen i. V.

Nachfolgend bringen wir zur Ergänzung der bereits in Nr. 18 erfolgten Veröffentlichung der prämiirten Pläne auch jene beiden Arbeiten zur Kenntnis der Leser, die bei dem in Plauen zur Erlangung von Entwürfen für einen Stadtpark stattgefundenen Wettbewerb zum Ankauf empfohlen wurden.

Erläuterungsbericht zu dem zum Ankauf empfohlenen Entwurf für einen Stadtpark in Plauen i. V.

Von **V. Kühn** in Plauen i. V.
und **L. Kniese** in Leipzig-Plagwitz.

Das im Westen der Stadt Plauen zu einem Stadtpark bestimmte Tennerагelände umfasst eine Fläche von rund 26½ *ha,* soweit sie für die gärtnerische Anlage inbetracht kommt. Das Terrain eignet sich nicht nur seiner Nähe bei der Stadt, sondern seiner einheitlichen Gestaltung und geschützten Lage wegen vorzüglich zur Anlage eines Stadtparkes.

Der Besucher, mag er das Gelände von der Kuntzestrasse oder vom Tennera-Asyl aus betreten, hat sofort den Eindruck, sich in einer grossen, in sich abgeschlossenen Talmulde zu befinden. Ihr Reiz beruht vor allem auf der dunklen Einfassung der grossen Wiesenflächen durch Wald im Norden und Osten, durch die steilen, zumteil mit Villen belebten Höhen des Bärensteins und Bismarckhains im Südwesten und auf den Wasserflächen an ihren tiefsten Punkten. Von ganz hervorragender Wirkung ist ferner, dass man im Gegensatz zu der geschlossenen Umrahmung auf den anderen Seiten von allen höher gelegenen Punkten in der Richtung nach Süden und Südwesten die anmutigsten Ausblicke in die Ferne geniesst.

Bei der Ausarbeitung des Entwurfs ist es das vornehmste Bestreben der Verfasser gewesen, diese von der Natur gegebene Einheitlichkeit des ganzen Geländes und die vorhandenen Schönheiten zu erhalten und zu erhöhen, sowie neue entstehen zu lassen. Vor allem sollte dazu die Schaffung einer grossen Wasserfläche dienen, dieses herrlichen Reizes einer Landschaft, ferner die Umgestaltung und Neuanlage der Pflanzungen. Diese sollen durch ihre Anordnungen die jetzt allzu grosse Wiesenfläche beleben und unterbrechen, dabei einige kleinere entstehen lassen und reizvoll umschliessen. Ferner haben die Gehölzgruppen die Aufgabe, für Durchsichten und Aussichten eine Umrahmung und Gliederung zu bilden.

Die Durchführung dieser Gesichtspunkte war den vorhandenen Verhältnissen aufs beste anzupassen und hierbei auf die Bestimmungen des Programms Rücksicht zu nehmen.

Die Pflanzungen sind so angelegt, dass sie sich in den höher gelegenen Teilen als Fortsetzungen und Vorsprünge des vorhandenen Waldes darstellen, und so z. B. für den auf Strasse E. oder H. oder auf dem Fussweg darunter Wandelnden immer neue, verschieden gerichtete Blicke über die grosse Wiesenfläche und den Teich bieten. Um die Drachengrotte gruppiren sie sich dichter, und dunkler Waldesschatten soll dieses romantische Plätzchen umgeben. Die Teichufer sind mehrfach durch Anpflanzungen belebt und zeigen ferner dadurch grosse Abwechslung, dass sie im Nordosten und Osten in das langsam fallende Gelände sanft übergehen, nur unterbrochen von einem steileren bepflanzten Stück, das sich mit der vorgelagerten Insel als letzter Ausläufer der Höhe des Drachenfelsens darstellt. Im Südosten werden sie entsprechend dem Terrain, das sich hier noch einmal mit einer Insel in den Teich vorschiebt, steiler. Im Südwesten und am Tennera-Asyl, das halb hinter Grün versteckt wie auf einer Halbinsel, von der ein Teil als Insel abgetrennt ist, liegt, werden die Ufer wieder flacher. Im Nordwesten, wo das Wasser gewissermassen eine tiefe Bucht in das Terrain geschaffen hat, sind sie am steilsten. Steine, die hier und da aus dem Erdreich hervortreten, und eine entsprechende Bepflanzung sollen hier einen felsigen Untergrund vermuten lassen.

Ueber dem Teich nördlich liegen beherrschend, in wirkungsvollem Gegensatz zu der abwechslungreichen Landschaft, die hohe Terrasse des Konzertgartens und das Konzerthaus.

Von hier wird sich einer der schönsten Durchblicke durch die Anlage darbieten. In seiner Mitte fällt das Gelände allmählich in den Teich ab. Ueber die breite Wasserfläche schweift der Blick zu dem gegenüberliegenden Wiesenabhang mit seinen dunkleren Gehölzgruppen hinauf zu den waldigen Höhen des Bismarckhaines. Aber auch nach links hin wird sich über dem Bachlauf, den kleine Buschpartieen und einzelne Weiden und Erlen begleiten, eine reizvolle Aussicht nach der grossen Wiesenfläche im Osten bieten. Der Blick wird umrahmt von der Silhouette der starken Eichen und Fichten bei der Drachengrotte und der Pflanzung, die darunter am Teich entstehen soll. Darüber erblickt man die letzten Ausläufer des Waldes an der Kuntzestrasse und die Villen und Gärten in der Nähe des Bahnhofes. Bei der hohen Lage der Terrasse ist ebenso wenig der Blick nach rechts in die Ferne gehindert. Eine weite Aussicht wird wie bisher die Höhe des Drachenfelsens bieten, hinweg über die vorgelagerten Pflanzungen, die seine Höhe kaum nach Jahren erreichen werden, doch schon mit Rücksicht auf diesen Blick anzulegen sind.

Während jetzt durch die auf dem Rasen verstreuten Bäume der Blick vom Kaiser Wilhelm-Denkmal aus verdeckt ist, macht ihn der Entwurf frei. Die Unzahl der Wege im Vordergrund ist verschwunden, und über die ruhige Wiesenfläche gleitet der Blick hinunter zur Parklandschaft und weiter in die Ferne. Hat er sich daran erquickt, so ruht er aus in der nächsten Umgebung auf den Strauch- und Baumgruppen, in denen unsere deutschen Gehölze, wie Eiche, Buche, Hainbuche, Esche und einige Ahorne u. a. m., vorherrschen sollen. Ein ganz prächtiger Ausblick wird sich von dem Pavillon aus bieten, der auf dem Felsvorsprung, den die Strasse E. am Rande des Hochwaldes durchbricht, thronen soll.

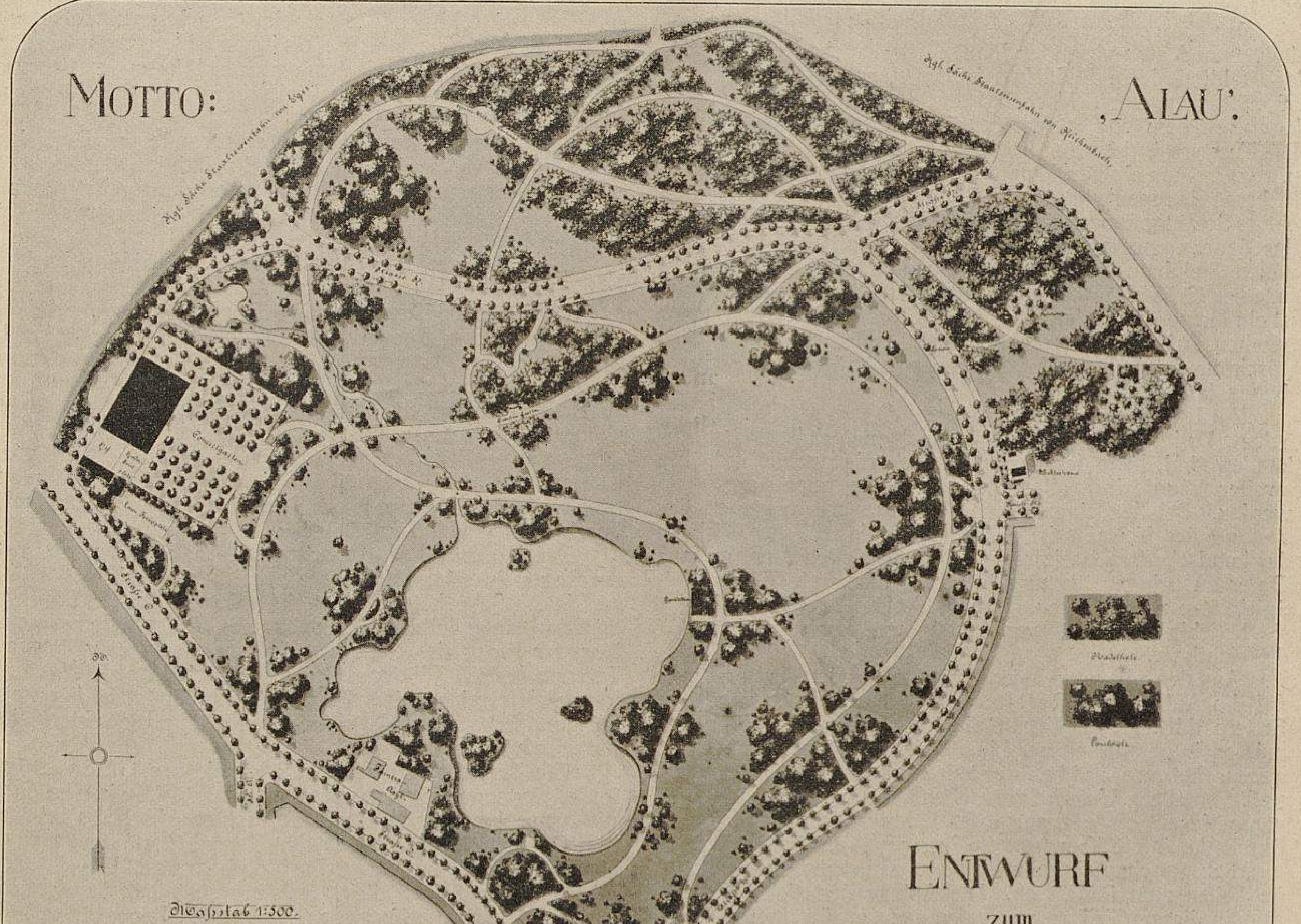
Im Gegensatz dazu steht der abgeschlossene Blick an dem Rundteil, welches den Abschluss an der Kuntzestrasse bildet. Ein architektonisches Gelände soll den Halbkreis umschliessen. Die Pflanzung davor ist in der Mitte niedrig zu halten, während das Blätterdach seitlich stehender Bäume den Blick in die Ferne später umwölben wird. Von allen diesen Aussichtsplätzen aber, sowie von jedem freigelegenen Punkte aus wird man stets den einheitlichen Eindruck der lieblich verschönten Talmulde erhalten, in der die grosse Wasserfläche eine herrliche Wechselwirkung mit den umgebenden Höhen bilden wird.

Vor allem galt es, diese erwähnten Punkte durch eine einfache, klare und zielbewusste Wegeführung bequem zugänglich zu machen und dabei dem Spaziergänger immer neue Schönheiten des Geländes zu zeigen. Den Wegen musste eine genügende Breite (3—4 *m*) gegeben werden, um auch bei starkem Besuch des Parkes zu genügen. Allzu starke Steigungen mussten vermieden werden. Die Strassen C., E. und H. waren gegeben. Sie verursachen starke Terrainveränderungen. Der Verfasser wünscht aber, dass die Felsen, die namentlich die Strasse H. auf ihrer Nordseite durchbricht, steil stehen bleiben, teils kahl, teils passend bepflanzt. Sie sind stets von Wirkung und werden immer an die Arbeit erinnern, die Menschenhand leisten musste, um diesen bequemen Weg zu schaffen.

Nicht belästigt vom Fahrverkehr, bietet der Wegezug unterhalb der Strassen E. und H. auf halber Höhe einen Rundgang. Zugleich bildet er von der Kuntzestrasse und der Strasse H. aus die bequemste und kürzeste Verbindung nach dem Konzertgarten. Dabei führt er an der Drachengrotte vorüber und überschneidet das Bachtal. Seine Fortsetzung ist die Verbindung nach den Strassen A. und C.

Weiterhin wäre der Wegezug zu nennen, der um den Teich führt. Er ist der Eintritt in den Park von der Strasse C. aus. Ist man an den Pflanzungen vorübergeschritten, so wird sich hier dem überraschten Auge plötzlich die weite Wasserfläche und die Talmulde in ihrer ganzen Schönheit zeigen. Beim Weiterschreiten zeigt er uns den Teich in immer neuen Blicken, ebenso die grosse Wiesenfläche und den Hochwald. Pflanzungen und reichliche Einzelbäume sorgen für Schatten. Gleich rechts zweigt sich von ihm der Verbindungsweg nach Strasse E. ab, der bei einer Steigung von 1:7 sich an dem Abhang hinaufwindet. Links führt ein Weg zu einem Aussichtsplatz. Dann gelangt man zum Gondelhaus, das im Winter als Eingang zur Schlittschuhbahn dienen soll. Durch den Weg von der Kuntzestrasse her ist es in kürzester Linie vor allem mit diesem Haupteingang zum Park verbunden. In diesen Verbindungsweg mündet ein Weg, der den Spaziergänger von den Anlagen des Bismarckhains sofort in die Mitte des Parkes führt. Zur Drachengrotte zweigt von dem unteren Rundgang ein Weg ab, der Gelegenheit bietet, den darüber liegenden Aussichtsplatz zu besuchen, oder zum Kaiser Wilhelm-Denkmal zu gelangen und von dort einen Waldspaziergang zu machen, der auf Strasse H. endet. Der Wegezug am Teich wendet sich bei der nächsten Abzweigung, die den Rundgang nach Norden fortsetzt, um an dem Bach entlang nach dem Konzertgarten, dem Goldfischteich oder nach Strasse H. zu führen. Am Teich haben wir noch einen schönen Aussichtspunkt unter einem erhaltenen Ahorn am jetzigen kauschwitzer Weg. Auch die stärkeren Nachbarn dieses Baumes sind im Entwurf sämtlich erhalten geblieben.

Die Wege, die in Zukunft den Hochwald durchziehen sollen, sind in der Hauptsache den vorhandenen Wegezügen angepasst. Zunächst kommt der Fussweg inbetracht, der beim Eintritt in den Park in kürzester Linie zum Kaiser Wilhelm-Denkmal führt. Nahe seinem Anfang sind im Wald zwei grosse Spielplätze vorgesehen. Auch ihnen sollen die grossen Waldbäume erhalten bleiben. Die Plätze wären vorteilhaft einzuzäunen und mit Schattensträuchern zu umpflanzen, um den Aufenthalt der Kinder auf diese Plätze zu beschränken und die Umgebung von Papier und anderen Ver-



Zum Ankauf empfohlener Entwurf für einen Stadtpark in Plauen von V. Kühn-Plauen und L. Kniese-Leipzig-Plagwitz.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

unreinigungen frei zu halten. Ein kleinerer Weg zweigt zu dem erwähnten Aussichtsplatz über Strasse E. ab. Der schon bestehende Durchblick von Strasse H. aus, den der besprochene Weg kreuzt, bleibt erhalten, nur ist er im Anschluss an die neuen Strassen oben und unten etwas zu erhöhen, ebenso sind die Ränder der Pflanzung zu verbessern, und der ganze Rasen ist neu herzustellen. Die mannigfachen Einbuchtungen und Vorsprünge, die die Bepflanzung des Entwurfs im Waldteil zeigt, sind nicht etwa durchaus bindend. Sie sollen nur andeuten, dass hier durch kleine Ausholzungen und Neupflanzungen von Unterholz und jungen Fichten der oft kahle und dürftige Waldbestand zu beleben ist. Einzelheiten sind nur an Ort und Stelle zu beurteilen und ganz dem Empfinden des ausübenden Gartenkünstlers zu überlassen.

Der Weg, der vom ersten Knie der Strasse H. nach der Brücke zum Kuntzepark über die Eisenbahn führt, ist von dem unschönen Bahndamm in den Wald verlegt worden. Seine Steigung wird zukünftig 1 : 8 nicht überschreiten. Bei der Brücke führt ein Abzweig, einen vorhandenen Weg folgend, nach unten. Die Fortsetzung des oberen Weges eröffnet einen interessanten Blick in den tiefen Bahndurchbruch und führt zum Weg, der vom Kaiser Wilhelm-Denkmal sich nach Strasse H. fortsetzt. Auf diesem Wege erschliesst sich bald ein langer Durchblick längs des bestehenden Hochwaldes hinüber nach den Höhen des Bärensteins. Ein Sitzplatz ist hier vorgesehen. Um den Blick zu bewahren, musste das Terrain auf seiner alten Höhe erhalten bleiben, und in den weiterführenden Weg mussten, um die Steigung zu mildern, einige Stufen eingebaut werden. Dem Ende dieses Weges gegenüber zweigt von der Strasse H. der Fahrweg ab, der zum Konzerthaus und zur Strasse C. hinüberführt. Er führt an dem Goldfischteich vorbei, der etwas vergrössert worden ist und den Ausgangspunkt des Bachlaufes bildet.

Der Konzertgarten ist mit Rücksicht darauf, dass in dem schnell anwachsenden Plauen eine solche grössere Anlage fehlt und ein Bedürfnis ist, in einer Ausdehnung von 50 × 80 *m* angelegt. Nach vorn ist ihm ein Ausbau vorgelagert, zu dem von rechts und links Treppen hinaufführen. Die Terrasse ist hier 3 *m* hoch. Vor ihr soll die niedrige Bepflanzung aus einigen Koniferen, in der Hauptsache aber in lockeren Gruppen winterharter Rhododendron bestehen. Auch einige Schlingpflanzen sollen hin und wieder hinter ihnen an der Mauer emporranken. Die Terrasse ist mit einer wirkungsvollen Steinbalustrade abzuschliessen. Das Konzerthaus ist in einer Grösse von 30 × 45 *m* geplant. Auf der einen Seite ist ein kleiner besonderer Restaurationsgarten (17 × 30 *m*) vorgesehen, auf der anderen ein Kinderspielplatz und durch eine Böschung getrennt ein Hof mit Nebengebäude, das als Stallung dienen könnte.

Ein Lawntennisplatz ist westlich von der Terrasse angelegt. Da im Kuntzepark bereits genügend solcher Plätze vorhanden sind, hielt der Verfasser einen für ausreichend. Ein zweiter könnte ihm allenfalls nach unten quer vorgelagert werden. Bei der eigenartigen, überall stark bewegten Gestaltung des Terrains ist es, ohne die einheitliche Wirkung der Landschaft zu beeinträchtigen und solchen Anlagen zum Opfer zu bringen, kaum möglich, grosse freie Flächen für Spielplätze zu gewinnen. Ihre verdeckte Lage im Wald, wo sie beliebig vermehrt werden können, erscheint daher als die richtigste.

Aus den obenerwähnten Gründen hat der Verfasser auch auf die Anlage von Reit- und Radfahrwegen verzichtet. Erstere dürfen von Wegen nicht oft gekreuzt werden und müssen in gerader ebener Linie Gelegenheit zum Galoppiren geben. Letztere sind in ihrer teuren und schwierigen Anlage und vor allem Unterhaltung ebenfalls nur zu rechtfertigen, wenn sie ein rasches, sorgloses Fahren gestatten, das nicht durch das öftere Kreuzen von Fusswegen gestört wird. Eine wirklich gut chaussirte Strasse bietet dann dieselben Annehmlichkeiten zum Radfahren. Die Anlage derartiger Wege ist also in diesem Teil zu verwerfen und an günstigeren Stellen der Umgebung — etwa im Elstertal — auszuführen.

Die Anlage eines Schulgartens erschien gleichfalls, um die Einheitlichkeit der Anlage nicht zu stören, als nicht ratsam. Auch ist bei dem sehr niedrigen Betrag von 60 Pf., der für den Quadratmeter der Anlage ausgeworfen ist, die Anlegung von Reit- und Radfahrwegen, sowie eines viel Pflanzenschätze verlangenden Schulgartens nicht gut möglich.

Flächeninhalt:

Die Grösse des zu bearbeitenden Terrains beträgt		206 373,05 *qm.*
Davon entfallen auf		
Baulichkeiten	1 686,05 *qm.*	
Strasse C., E. und H.	23 520,— «	
Tennera-Asyl-Grundstück	1 269,— «	
Summe		26 475,05 *qm.*
Demnach verbleiben für die gärtnerische Anlage		179 898,— *qm.*
Davon entfallen auf		
Wasserflächen mit Inseln	22 632 *qm.*	
Wegeflächen und Plätze	21 038 «	
Anpflanzungen	50 100 «	
Rasenflächen	86 128 «	
Summe		179 898,— *qm.*

Kostenberechnung:

1. Erdarbeiten	37 640 M.	— Pf.
2. Wasseranlagen	3 083 «	60 «
3. Wegeanlagen	22 440 «	— «
4. Pflanzungsanlagen	30 992 «	50 «
5. Rasenanlagen	25 838 «	40 «
6. Zur Abrundung	5 «	50 «
Summe	120 000 M.	— Pf.

Erläuterungsbericht zu dem zum Ankauf empfohlenen Entwurf für einen Stadtpark in Plauen i. V.

Von **Leo Heerwagen**, städtischer Gartentechniker in Leipzig.

Nach Massgabe der im Programm vorgeschriebenen Bedingungen sind folgende allgemeine Gesichtspunkte als massgebend für das anliegende Projekt inbetracht gezogen worden:

1. Das Restaurant mit dem sich anschliessenden Konzertgarten in möglichst direkte Verbindung mit den Hauptzugängen des Parkes zu setzen.
2. Die Wege derart über das Terrain zu legen, dass neben graziösen Kurven und angenehmen Profillinien den Anforderungen eines starken Verkehrs vollauf Rechnung getragen wird.
3. Kostspielige Terrainarbeiten auf das allernotwendigste Mass zu beschränken.
4. Die vorhandenen Waldbestände nach Möglichkeit zu schonen, um so den allgemeinen Wünschen nachzukommen.
5. Die beiden Tennera-Teiche in eine Fläche zu vereinen, um dadurch dem Ruder- und Eissport eine grössere Fläche zu bieten.

Das Restaurant, welches in reichlichen Dimensionen angelegt ist, wurde in der Weise gedacht, dass der grosse Konzertsaal die Mitte einnimmt und durch Oberlicht, sowie durch grosse Fenster nach der Parkseite hin erhellt wird, während kleinere Restaurationszimmer sich an den Seiten und nach rückwärts hin anreihen. Die Längsseite rückwärts wird durch zwei pavillonartige Anbauten flankirt.

Der Konzertgarten schliesst sich in einem gedrückten Bogen in seiner grössten Ausdehnung nach Norden hin an. Diese Seite hat den Vorteil, während der Nachmittagskonzerte einen kühlen und schattigen Aufenthalt zu bieten. Vor der Front des Gebäudes ist eine etwas tiefer liegende Terrasse gedacht, die vom Park aus durch eine niedrige Freitreppe zu erreichen ist. Das Orchester findet in der nordöstlichen Ecke seinen Platz, um die Musik nach beiden Seiten hin gut hören zu lassen.

Die Terrasse mit der Hauptfassade des Gebäudes liegt in der Verlängerung der Strasse A., und dürfte dieselbe durch die ganze Anordnung einen imposanten Abschluss erhalten.

Der Haupteingang von der Strasse C. wird von einem Portier- und einem Kassen-Pavillon begrenzt. Die Hauptanfahrt ist ebenfalls an dieser Seite am günstigsten angebracht.

Der Restaurationsgarten an der Rückseite des Gebäudes ist für die Nichtkonzertbesucher bestimmt und von einer halboffenen Halle in Form von einfachen Arkaden umgeben. Diese Halle hat ausser als Schutzhalle noch den Zweck, dass die starke Rückmauer zugleich als Futtermauer für die höher liegenden Lawntennis-Plätze dient. Die letzteren sind durch Treppen vom Restaurationshofe leicht zu erreichen. Die Halle ist nach Art der italienischen Häuser oben abgeflacht und mit einer Betonschicht mit Kiesüberzug überdeckt, wodurch die Möglichkeit geschaffen wird, die Lawntennisplätze nach der Hofseite hin durch eine Art Balustrade abzuschliessen. Durch eine Abgrenzung des Konzertgartens mit Pergolas ist fernerhin dem Programm entsprochen worden. Die nächste Umgebung des Restaurants fügt sich somit in ihrer Gesamtheit in gefälliger Weise der Parklandschaft ein.

Bei der Anlage des Wegenetzes, das sich wie ersichtlich in seinen Hauptzügen in langen Schwüngen dem Terrain anschmiegt, wurde in der Hauptsache auf den von der Stadt her zu erwartenden Verkehr nach dem Restaurant und dem Ruder- und Eissport-Platz Rücksicht genommen. Die Kuntzestrasse, die als Hauptzugang bezeichnet ist, wird dadurch mit allen Parkteilen in Verbindung gebracht, dass am Waldessaum entlang ein Fahrweg für leichtes Fuhrwerk und ein danebenher laufender Fussweg an der Drachengrotte vorbei nach dem Restaurant angelegt wurde. Dieser Weg bildet zugleich auch die Fortsetzung der Strasse A. In derselben Weise wurde auch links der Kuntzestrasse eine notwendige Verbindung mit der Strasse B. hergestellt, und dürfte sich dieselbe bei dem Mangel einer ähnlichen besonders vorteilhaft erweisen, da das an der Strasse C. anzulegende Villenviertel hierdurch direkt zu erreichen ist. Die Kuntzestrasse muss allerdings einen durch eine Futtermauer gehaltenen, terrassenartigen Abschluss bekommen, um die Wege in der angegebenen Weise durchführen zu können.

Von Süden her zweigt sich von der Strasse C. der 5 *m* breite Hauptfussweg ab, zuerst sich in seinem Längenprofil nach dem Tal hinneigend, um die Drachengrotte durch einen wieder ansteigenden Bogen zu streifen und am Tennera-Asyl vorüber die Strasse C. zu erreichen. Vom Bismarckhain ist ebenfalls ein Anschlussweg nach dem Stadtpark und dem Restaurant vorgesehen.

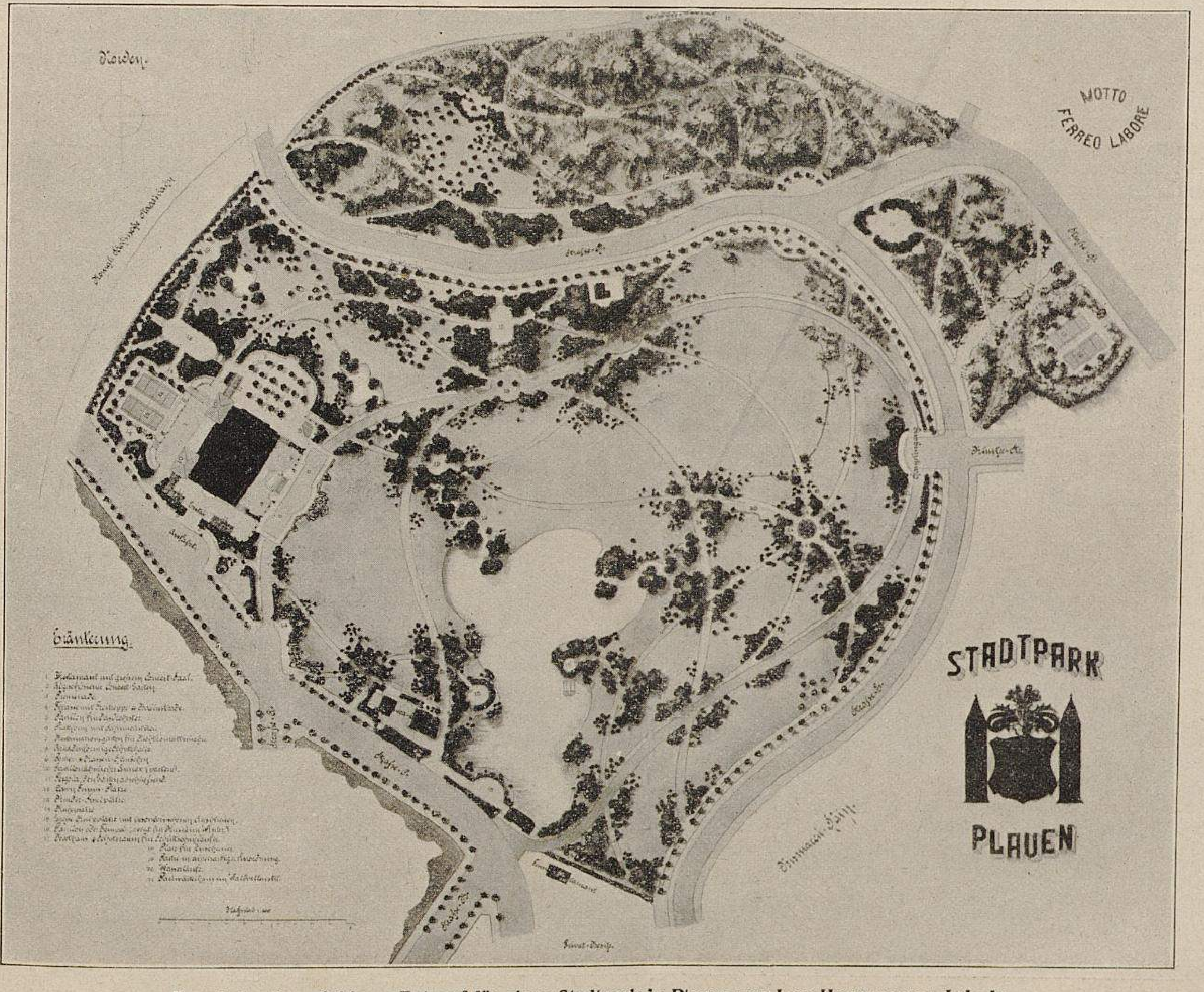
Der Radfahrweg ist längs der Strassen E. und H. in einer Breite von 3 *m* durchgeführt. Eine schattenspendende Baumreihe auf einem Rasenstreifen trennt ihn von dem ebenfalls parallel laufenden Fussweg. Die einzelnen Bäume sind durch Guirlanden von *Ampelopsis hederacea* verbunden.

Der Reitweg ist rechts der Strasse H. in einer Breite von 4 *m* vorgesehen. Die Pflanzung an den Uebergängen nach den Waldwegen des nördlichen Teiles ist niedrig zu halten, um dem Publikum das Annähern von Reitern rechtzeitig erkennen zu lassen.

Für Kinderspielplätze ist programmmässig genügend Sorge getragen, und ist die Lage so gewählt, dass reicher Schatten dieselben überdeckt. (Auf Parzelle 2733a und hinter dem Restaurant).

Die Lawntennisplätze wurden der Terrainschwierigkeiten wegen auf zwei Stellen verteilt, und zwar zwei hinter dem Restaurant für gelegentliche Spiele und zwei im Wald auf Parzelle 2733a, welche an Private vermietet werden können. Von der Anlage weiterer Plätze darf wohl abgesehen werden, da noch ausserhalb des Parkterrains eine Anzahl öffentlicher Lawntennisplätze vorhanden ist.

Aussichts- und Ruheplätze sind gleichfalls in genügender Anzahl angelegt, so z. B. über der Drachengrotte, von wo man eine entzückende Fernsicht über den Talkessel hinweg nach einem Teil der Stadt geniesst. Auch an der Mündung der Strassen E. und H. ist für reiche Sitzgelegenheit gesorgt, und dürfte der Blick über die grosse Rasenmulde nach dem Teich zu einem der schönsten zählen. Den An-



Zum Ankauf empfohlener Entwurf für einen Stadtpark in Plauen von Leo Heerwagen-Leipzig.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

wohnern der Kuntzestrasse ist durch einen runden, mit zahlreichen Bänken versehenen Platz ein naheliegender Aufenthaltsort geboten.

Die Erdarbeiten sind nach Massgabe der im Arbeitsplan und auf Blatt C. und D. eingetragenen Profile auszuführen. Wie ersichtlich ist, wurde für alle Anschüttungen, welche Sache der Tiefbauverwaltung sind, eine $1^1/_2$ füssige Böschung angenommen und nicht mit in die Berechnung eingezogen. Die Erdarbeiten, welche durch die Gartenverwaltung auszuführen sind, ziehen sich in der Hauptsache längs der Strassen C., E. und H. hin, und ist die Auftragsmasse vorwiegend und der günstigen Anfahrt wegen leicht ausführbar. Die Abtragsmasse, bezw. Ausgrabung, erreicht ihre grösste Ausdehnung am Teiche, um die Möglichkeit einer zusammenhängenden Wasserfläche zu schaffen.

Die vorhandenen Waldbestände im Norden haben nach Möglichkeit eine ausgedehnte Berücksichtigung bei der Neuanlage gefunden. Ebenso ist der Kaiser Wilhelm-Hain in seiner ursprünglichen Anlage belassen, da das Ausholzen einer Lichtung nach dem südlichen Parkteil zwecklos wäre und auch diese das Denkmal des steilen Terrains wegen den Blicken ohnehin nicht erschliessen würde.

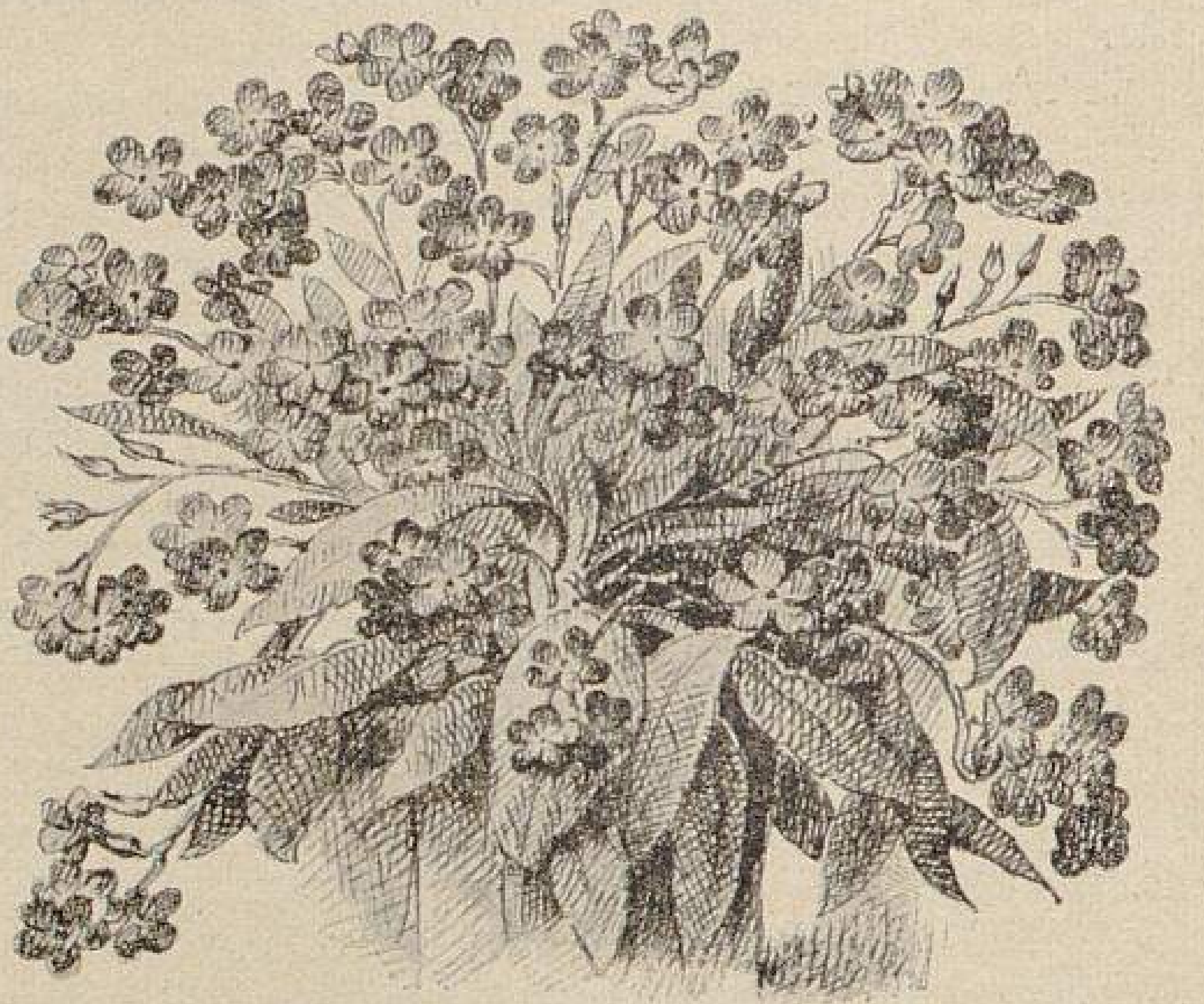
Diejenigen Gehölze und Baumbestände, deren Entfernung durch die Strassenanlagen bedingt ist, werden, sofern sie noch verpflanzbar sind, den Neupflanzungen eingereiht.

Der durch das Programm bestimmten Erhaltung von Bäumen wird überall Rechnung getragen, und nur der vor der Terrasse stehende Baum bedingt eine Entfernung, um den Ausblick nach dem Teich frei zu legen.

Bäume, die in das Bereich eines geringen Auftrags zu stehen kommen, werden mit Reisigbündeln umgeben und können an ihrem Standort verbleiben.

Die beiden Tennera-Teiche, deren Wasserspiegel einen Höhenunterschied von 1,85 *m* aufweisen, sind in eine Fläche von 12000 *qm* vereinigt worden. An der Einmündung des Wasserlaufes vom Goldfischteich her ist ein kleiner Wasserfall mit Felsenanlage gedacht, sofern die zugeführten Wassermengen eine solche Anlage möglich machen. Am Südende des Teiches ist ein architektonisch ausgestattetes Bootshaus gedacht, das zugleich die nötigen Räume für die Fischzucht und eine Wärmstube für Schlittschuhläufer enthalten kann. Das Gebäude steht in der Achsenverlängerung der Strasse B. und bildet somit einen geeigneten Abschluss derselben.

Ein Schulgarten von 0,5 *ha* Grösse lässt sich ohne Beeinträchtigung des landschaftlichen Bildes an keiner Stelle mit Vorteil anbringen, und ist ein solcher, da er nicht unbedingt gefordert ist, im vorliegenden Projekt fortgelassen worden. Wohl aber schlägt der Verfasser vor, einen nur 2950 *qm* grossen Schulgarten in die nordwestliche Ecke um den Goldfischteich terrassenartig anzulegen. Der Goldfischteich bleibt hierbei erhalten und kann entsprechend mit Sumpf- und Wassergewächsen, wie sie für Unterrichtszwecke nötig sind, ausgestattet werden. Dieser Schulgarten kann so angeordnet werden, dass auch vom Park aus der Blick nach dem Goldfischteich nicht verschlossen wird. Wie sich ein solcher Schulgarten in die übrige Umgebung ohne wesentliche Aenderungen später einfügen lässt, ist auf Blatt B. (Arbeitsplan) durch eine übergelegte Teilskizze veranschaulicht.



Myosotis dissitiflora atrocoerulea.

Kostenanschlag.

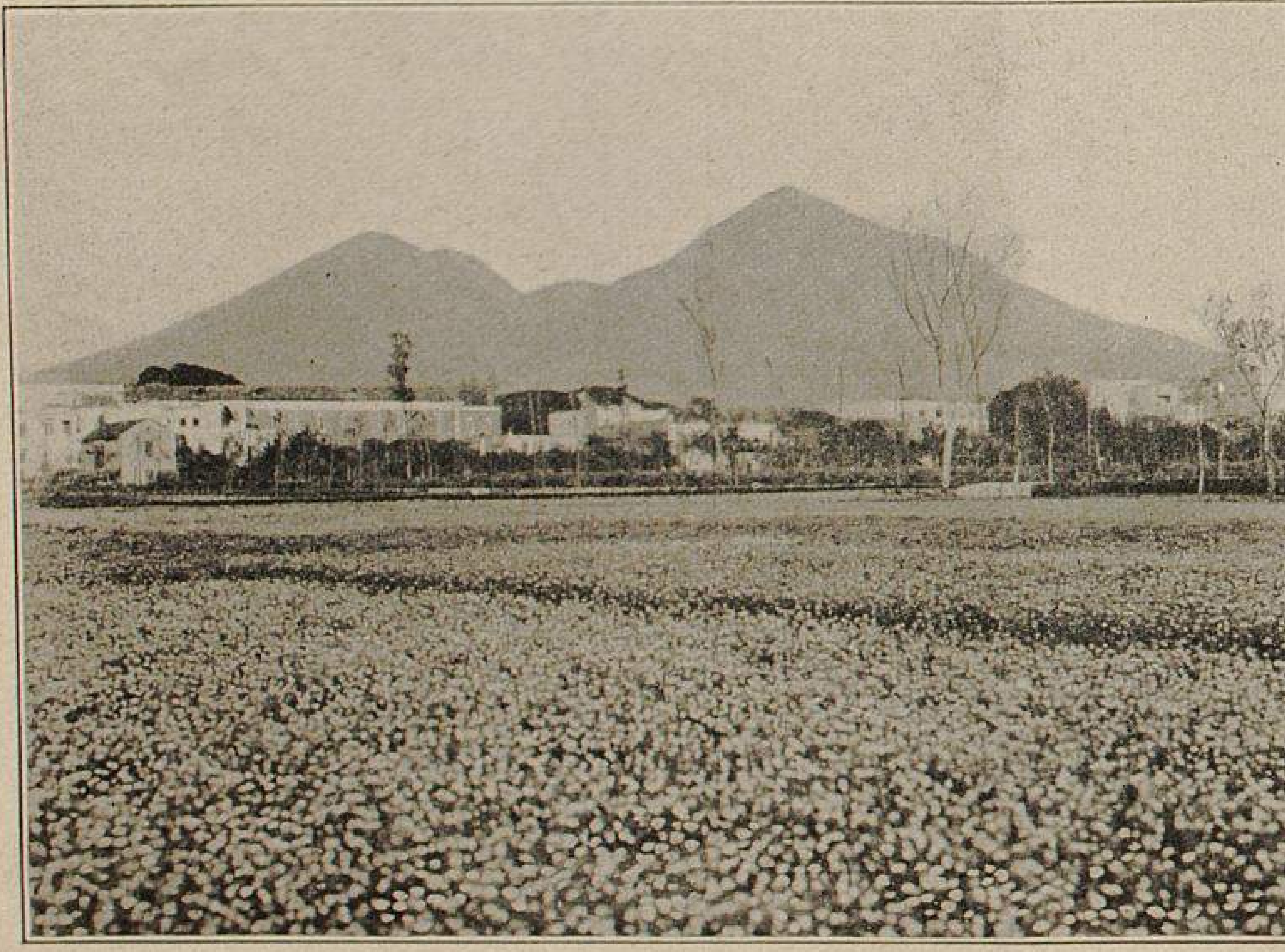
I.	Erdarbeiten	39 700	M.
II.	Wege- und Platzanlage	38 300	«
III.	Anpflanzungen	27 500	«
IV.	Rasenanlage	8 600	«
V.	Insgemein	5 900	«
	Summe	120 000	M.

Myosotis dissitiflora atrocoerulea für den Winterflor.

Von **M. Herb**, Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

Eine ausgeprägt dunkelblaue Färbung zeichnet das neue grossblumige Vergissmeinnicht *Myosotis dissitiflora atrocoerulea* vorteilhaft vor seiner Stammform aus. Infolge ihres verhältnismässig niedrigen und gedrungenen Wuchses eignet sich die Pflanze ausgezeichnet zur Topfkultur, wobei sie mit jeder guten Gartenerde vorlieb nimmt und keine andere Behandlung verlangt, als jene, die man einer *Myosotis alpestris* zuteil werden lässt.

Was die *Myosotis dissitiflora atrocoerulea* aber noch ganz besonders wertvoll macht, ist ihr zeitiger Flor. Sie entwickelt im Monat März bereits eine Fülle von Blüten und erhöht hierdurch naturgemäss von selbst ihren Handelswert. Selbst für den Schnitt und zur Bildung kleiner Sträusschen eignen sich die hübschen leuchtenden Blumen.



Myosotis dissitiflora atrocoerulea in den Samenkulturen von Max Herb-Neapel.
Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Das Veilchen Amiral Avellan.

Veilchen sind für Festlichkeiten ein gesuchter Artikel, nur zu Tafelaufsätzen lassen sie sich, zumal abends (ausgenommen die weissblühenden Sorten, die aber nur unscheinbar sind) nicht gut verwenden, da die blaue Farbe nicht leuchtet, sondern stumpf ist. Anders das Veilchen *Amiral Avellan,* welches, wenn es auch nicht so grossblumig ist wie *La France* oder *Princesse de Galles,* dennoch von unschätzbarem Wert ist, da es — wie ich zufällig herausgefunden habe — bei Licht prächtig purpurfarben leuchtet und einen Schmelz zeigt, der sehr angenehm wirkt. Besonders in Verbindung mit gelben Rosen ist *Amiral Avellan* zur Herstellung wirkungsvoller Tafelaufsätze sehr geeignet.

Chr. Vogel,
Obergärtner-Schloss Jägerthal (Elsass).

Bestimmungen über den öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von gartenkünstlerischen Entwürfen für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S.

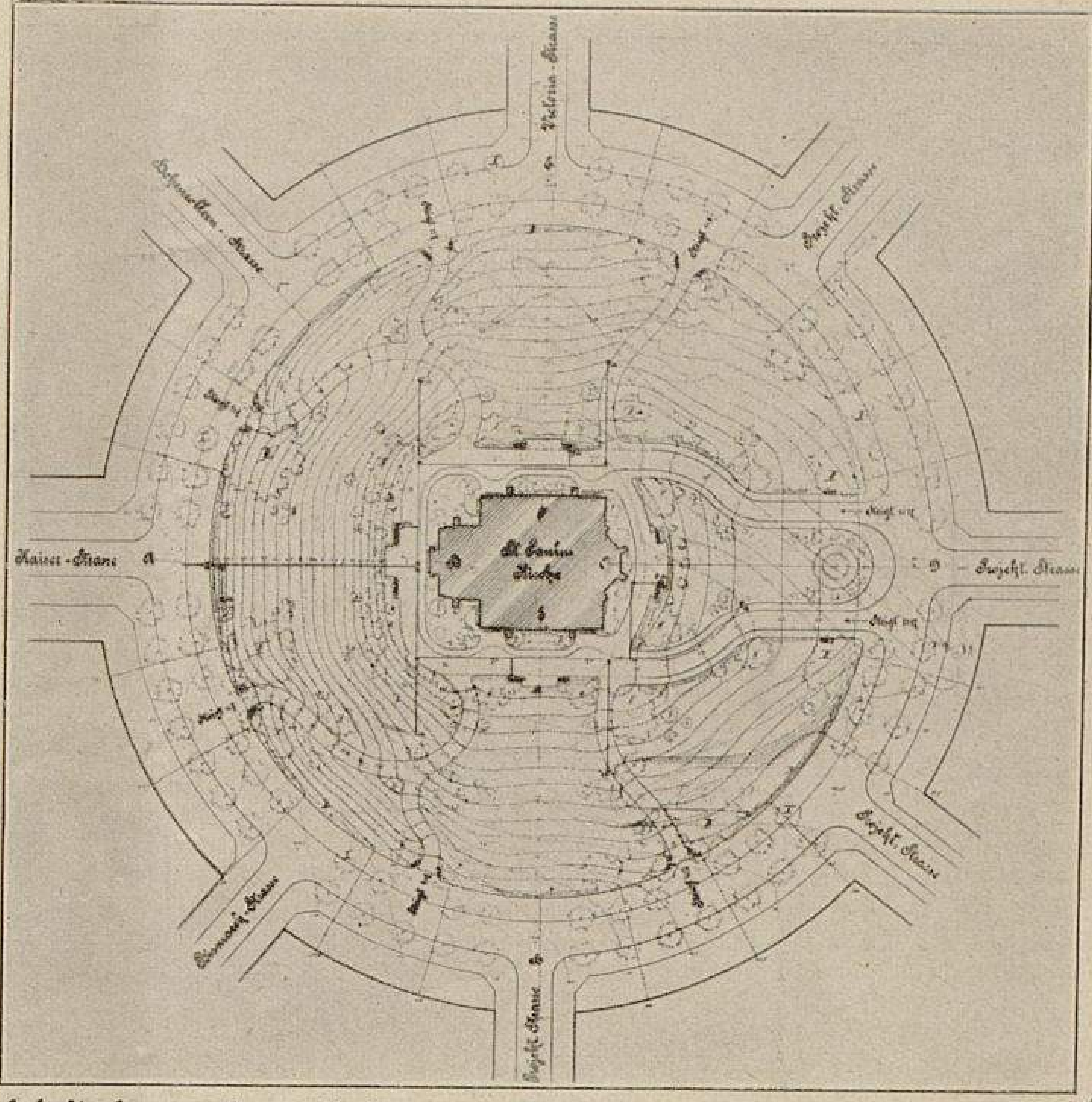
Es war von dem Vorstand des Verschönerungsvereins in Halle a. S. folgendes Preisausschreiben erlassen worden:

»Der im nördlichen Stadtteil gelegene Kaiserplatz wird gebildet durch eine Bergkuppe, auf deren Gipfel die Pauluskirche im Bau begriffen ist. Der Platz wird durch eine ringförmige Strasse begrenzt und hat einen Durchmesser von etwa 140 *m*. In die ringförmige, den Platz umgebende Strasse münden acht Strassenzüge derart ein, dass dieselben genau auf die den Mittelpunkt des Platzes bildende Pauluskirche gerichtet sind. Die Kirche stellt einen in den Formen der märkischen Backsteingothik gehaltenen, durch einen Turm überbauten Zentralbau dar, der für die sämtlichen, auf den Platz zuführenden Strassen ein gleich günstiges Abschlussbild gewährt. Das Hauptportal liegt in der Achse der Kaiserstrasse, welche letztere die nächste Verbindung mit dem Stadtinnern bildet.

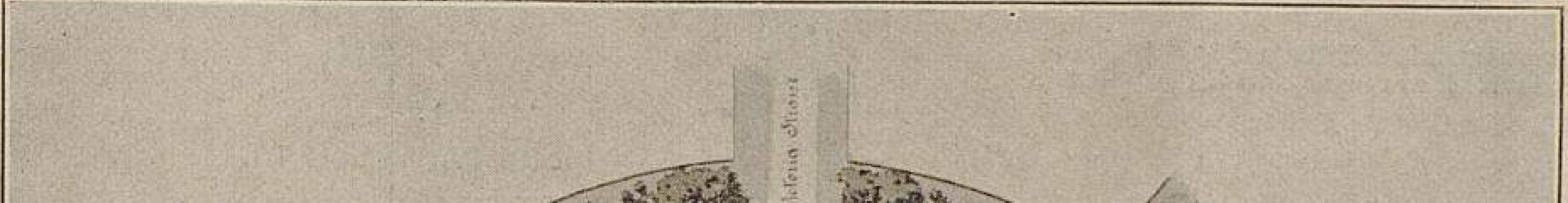
Die Anlagen des Kaiserplatzes sollen in einfachster, aber würdiger, dem Charakter des Kirchbaues entsprechender Weise unter Aufwendung möglichst geringer Mittel ausgestaltet werden. Der den Platz umgebende Fussweg, welcher jetzt in 5 *m* Breite und mit zwei Baumreihen bepflanzt projektirt ist, kann in seinem Profil beliebig verändert werden.

Es ist eine im allgemeinen etwa 5 *m* breite Zufahrt zur Kirche vorzusehen, von welcher aus die sämtlichen mit I bis V bezeichneten Eingänge unmittelbar zugänglich sind. Die Zufahrt soll die Verbindung mit der Ringstrasse an beliebiger Stelle, jedoch unter möglichst geringer Steigung vermitteln.

Ausserdem sind eine Reihe von Zugangswegen anzulegen, sodass man ohne erhebliche Umwege von sämtlichen, auf die Ringstrasse einmündenden Strassen zu Fuss zur Kirche gelangen kann.



Arbeitsplan zu dem mit dem ersten Preis prämiirten Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S. von Obergärtner **Georg Günther**.



Mit dem ersten Preis prämiirter Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S. von Obergärtner **Georg Günther**. (Text Seite 272.)

Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

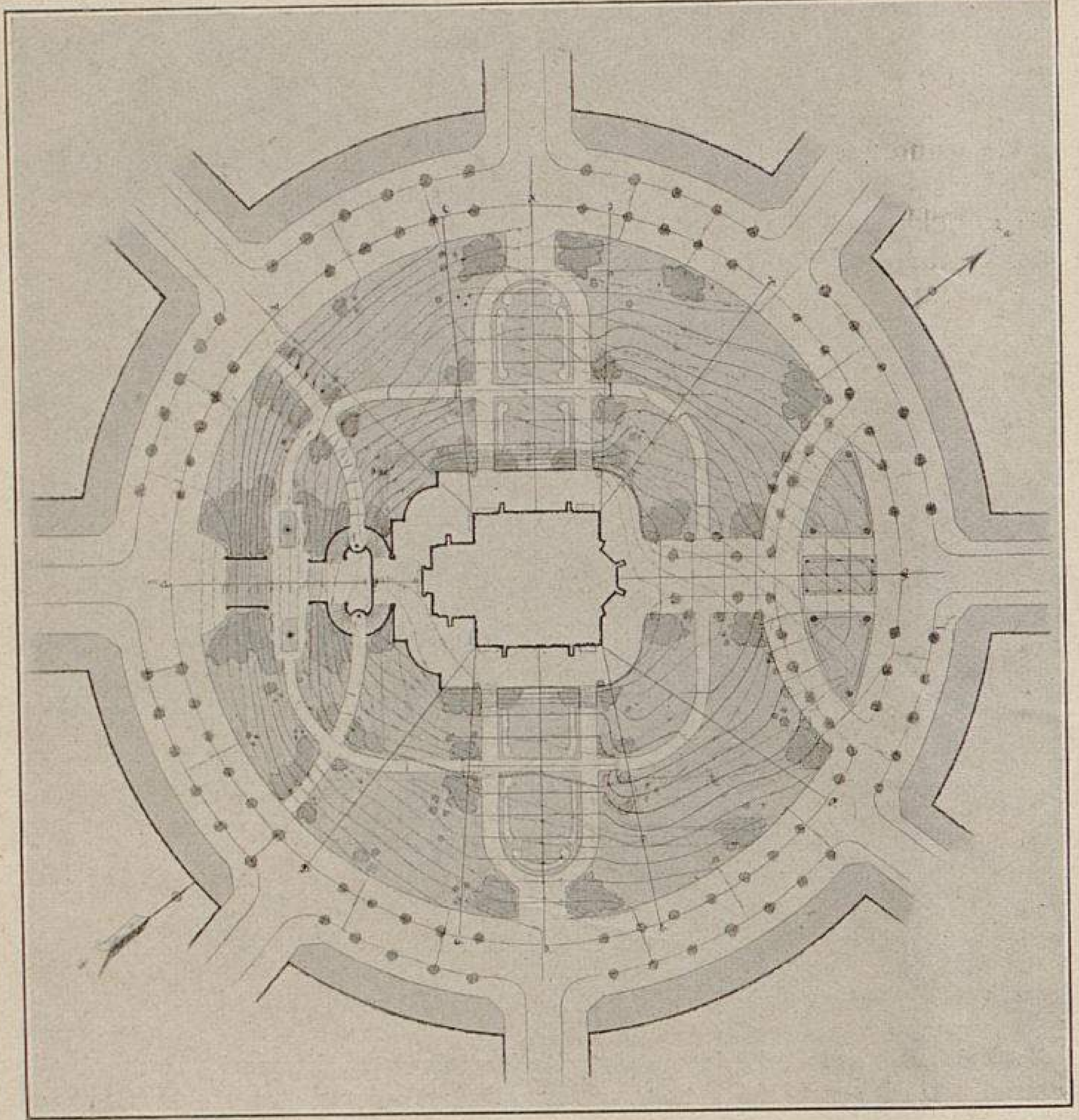
Der Boden der gesamten Bergkuppe besteht aus steinartigem Geröll, welches jedoch mit der Hacke lösbar ist. Auf dem Platze liegt zur Zeit kein Mutterboden mehr, jedoch steht solcher in beliebiger Menge in der Nähe auf den angrenzenden Aeckern kostenlos zur Verfügung. Ebenso können etwa abzufahrende Massen in der Nähe abgelagert werden. Im Arbeitsplan sind die zur Bewässerung erforderlichen Hydranten einzuzeichnen.

Soweit Einfriedigungen und etwaige andere bauliche Anlagen (Treppenanlagen, Trockenmauern und dergleichen) innerhalb des Parks zur Ausführung vorgeschlagen werden sollten, sind deren Kosten gleichfalls in den Kostenüberschlag aufzunehmen.

Nicht in den Kostenüberschlag sind aufzunehmen: die Kosten der Herstellung der Zufuhrstrasse, der Wasserleitung und der Entwässerungsanlage.

Die einzureichenden Entwürfe sind mit einem Kennwort zu bezeichnen; auch ist denselben ein mit dem gleichen Kennwort als Aufschrift versehener, verschlossener Briefumschlag beizufügen, in welchem der Name und die Wohnung des Verfassers angegeben ist. Die zu den preisgekrönten Arbeiten gehörigen Briefumschläge werden geöffnet, die übrigen nur dann, wenn die Arbeiten bis zum 1. Juni d. J. von den Eigentümern nicht zurückgefordert werden. Die Rücksendung erfolgt postfrei.

Zur Auszeichnung der beiden besten Entwürfe sind Preise von 800 und 400 Mark ausgesetzt. Bei etwaigem Mangel an entsprechenden preiswürdigen Entwürfen soll nach dem Ermessen des Preisgerichtes die gesamte Summe von 1200 Mark, welche unter allen Umständen zur Auszahlung kommt, auch in anderer Verteilung zur Auszeichnung der hervorragendsten Arbeiten verwendet werden können.



Arbeitsplan zu dem mit dem zweiten Preis prämiirten Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S. von R. Bertram und K. Schütze.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Sämtliche eingelaufenen Entwürfe werden nach der gefallenen Entscheidung des Preisrichterkollegiums 8 Tage lang öffentlich ausgestellt.

Die mit Preisen bedachten Entwürfe gehen vorbehaltlos in das Eigentum des Halleschen Verschönerungsvereins über.«

Das Ergebnis des Preisausschreibens war das folgende. Es wurden prämiirt: der Entwurf des städtischen Obergärtners Georg Günther-Köln a. Rh. mit dem ersten und der Entwurf der städtischen Gartentechniker R. Bertram und K. Schütze-Erfurt mit dem zweiten Preis.

Zum Ankauf wurde der Entwurf von Gartenarchitekt Edwin Bauer-Düsseldorf empfohlen.

Erläuterungsbericht
zu dem mit dem ersten Preis prämiirten Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S.

Von **Georg Günther,** städtischer Obergärtner in Köln a. Rh.

Wenn man Strassenzüge auf einen bestimmten Gegenstand richtet, in diesem Fall auf eine Kirche, so muss man als selbstverständlich annehmen, dass die Kirche auch von den verschiedenen Strassen aus gesehen werden soll. Hiermit war die Aufgabe gegeben, die Kirche von den Strassenaxen aus besonders vorteilhaft erscheinen zu lassen. Es konnte dies kaum besser geschehen, als dass man das Bild der Kirche über eine saftig grüne Rasenfläche, von Baumgruppen umrahmt, dem Auge darbietet. Die Zugangswege mussten daher nicht in die Strassenaxen, sondern seitlich gelegt werden, ohne dass den Kirchenbesuchern erhebliche Umwege dabei auferlegt wurden. Die Steigungen der Fusswege sind 1:7 und 1:8.

Anders verhält es sich dagegen mit der Auffahrt; für diese ist es meines Erachtens vollständig gleichgültig, von welcher Stelle der Ringstrasse aus dieselbe erfolgt. Es ist daher ganz natürlich, wenn die Auffahrt auf die Rückseite der Kirche gelegt wurde, wo bereits durch die Ringstrasse ein grosser Teil der zu bewältigenden Steigung überwunden ist (Steigung 1:17).

Durch die Teilung des Fahrweges in eine Zu- und Abfahrt wird einesteils der Durchblick von der Projektstrasse aus gewährleistet, anderenteils ist dadurch Gelegenheit geboten, mit einer geringeren Fahrwegbreite auszukommen. Die Plätze vor den Eingängen zur Kirche sind soweit ausgedehnt, dass zwei Fuhrwerke bequem aneinander vorbei fahren können. Als ein grosser Fehler wäre es zu betrachten, wenn das zur Anlage bestimmte Terrain in anderer Weise durch Fahr- oder Fusswege zerstückelt würde.

Die Anlage des Kaiserplatzes soll in einfachster, aber würdiger, dem Charakter des Kirchbaues entsprechender Weise unter Aufwendung möglichst geringer Mittel ausgestaltet werden. Einfach, würdig und billig soll die Anlage sein; es sind dies die wichtigsten Bestimmungen für diesen Wettbewerb.

Einfach, billig besagt, dass grössere Blumenarrangements, Treppen, Kaskaden, Brunnen usw. fortzulassen sind, dass keine allzu grossen Bodenbewegungen stattfinden dürfen; würdig, dass die Bepflanzung einen ernsten Charakter tragen soll, was nach meiner Meinung am besten durch Verwendung von vorzugsweise immergrünen Gehölzen (Koniferen) erreicht wird.

Zur Bodenbewegung ist zu erwähnen, dass die Dispositionen so getroffen sind, dass der gesamte vorhandene Boden am Platze Verwendung findet, es wird also nur die Anfuhr des erforderlichen Mutterbodens notwendig sein. Die Abtragsflächen sind im Arbeitsplan grau angelegt, alles übrige sind Auftragsflächen.

Eine nicht allzu hohe eiserne Einfriedigung des ganzen Platzes halte ich für die Unterhaltung der Anlage für zweckmässig. (Abbildungen siehe S. 271.)

Der beigegebene Kostenanschlag fordert für:

Erdarbeiten	9928	M.	—	Pf.
Wegearbeiten	3698	»	40	»
Pflanzungen	6550	»	—	»
Rasenanlage	2416	»	20	»
Insgemein	5407	»	40	»
Summe	28000	M.	—	Pf.

Erläuterungsbericht
zu dem mit dem zweiten Preis prämiirten Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S.

Von **R. Bertram** und **K. Schütze,** städtische Gartentechniker in Erfurt.

Die Bestimmungen und Erläuterungen des Programmes stellen eine Reihe von Forderungen, die von einschneidender Bedeutung für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes sind.

Die Forderung, von sämtlichen auf den Platz zuführenden Strassen einen möglichst direkten und bequemen Zugang zur Kirche zu schaffen, bedingt zusammen mit den zu überwindenden Höhenunterlagen eine regelmässige Wegeführung und Terrassirung namentlich in der Achse der Kaiserstrasse. Dieser Forderung trägt der Entwurf durchweg streng Rechnung.

Das aus dem Plan ersichtliche Mauerwerk ist als Cyclopenmauer aus den dort in der Nähe leicht zu gewinnenden Porphyrsteinen gedacht.

Die Treppen sind als Kolumbustreppen veranschlagt. Die Futtermauern der obersten Terrasse schliesst eine 1 *m* hohe Brüstung ab, welche dem Stil der Kirche anzupassen ist. Durch den so neu geschaffenen Unterbau erscheint die ganze Kirche noch mehr herausgehoben, und eingerahmt durch vorgesehene Koniferenpflanzung und einzelne hohe Gruppenbäume bietet sich dem Beschauer von der breiten Kaiserstrasse aus gesehen ein Bild von einheitlicher, vornehmer Wirkung.

Die die Verbindung zwischen den seitlich aufmündenden Strassen und der Kirche herstellenden Wege führen bequem und möglichst direkt zum Ziel.

Die nach Nordwesten und Südosten liegenden Parterres sind in einfacher, aber vornehmer Weise ausgestaltet. Sie sind mit Rosen- und Efeustreifen bepflanzt gedacht, die an der Böschung im oberen Teil des Parterres auf zwei aus Blattpflanzen und Stauden bestehende Gruppen aufstossen.

Obgleich der Hauptwagenverkehr zur Zeit von Südwesten zu erwarten ist, war es der Terrainverhältnisse wegen nicht angängig, von hier aus eine bequeme Auffahrt zu schaffen. Es ist daher, wie aus dem Plan ersichtlich ist, die Auffahrt von Nordosten gedacht. Durch die alleeartige Bepflanzung dieser 5, bezw. 8 *m* breiten Auffahrt wird auf dieser Seite wieder ein neues, für sich abgeschlossenes Bild geschaffen.

Die unmittelbar an der Kirche befindliche Umfahrt ist derartig breit, dass selbst bei grossen kirchlichen Festlichkeiten, wie bei Hochzeiten, Konfirmationen usw., das Publikum, ohne dem Wagenverkehr hinderlich zu sein, bequem sich aufstellen kann. Nach den Anlagen zu ist der Platz mit einer Ligusterhecke eingefasst.

Um den Besuchern der Anlagen die Möglichkeit zu bieten, einen Spaziergang in denselben selbst zu unternehmen, ist auf halber Höhe ein bequemer Umgangsweg geschaffen. Die in diesem Weg eingezeichneten Stufen sind aus Holzschwellen gedacht.

Was die Bepflanzung betrifft, sei hierüber noch kurz folgendes erwähnt. Die den Platz umgebende Strasse ist nicht wie bereits früher projektirt mit drei Reihen, sondern nur mit zwei Reihen Bäumen: *Ulmus montana superba,* bepflanzt, um von dem Fussgängerweg ungehinderte Blicke in die Anlagen zu haben und um dieselben grösser erscheinen zu lassen. In den Strassenachsen sind die Bäume fortgelassen worden, um schon von weitem einen freien Blick in die Anlage zu haben.

Mit Ausnahme der bereits oben erwähnten Koniferenpflanzung an den Terrassen besteht die übrige Pflanzung aus Laubholz. Die Einzelpflanzen sowohl auf den seitlichen als auch auf den Parterres an der Auffahrtseite bestehen aus grossen Kugel-Buxus.

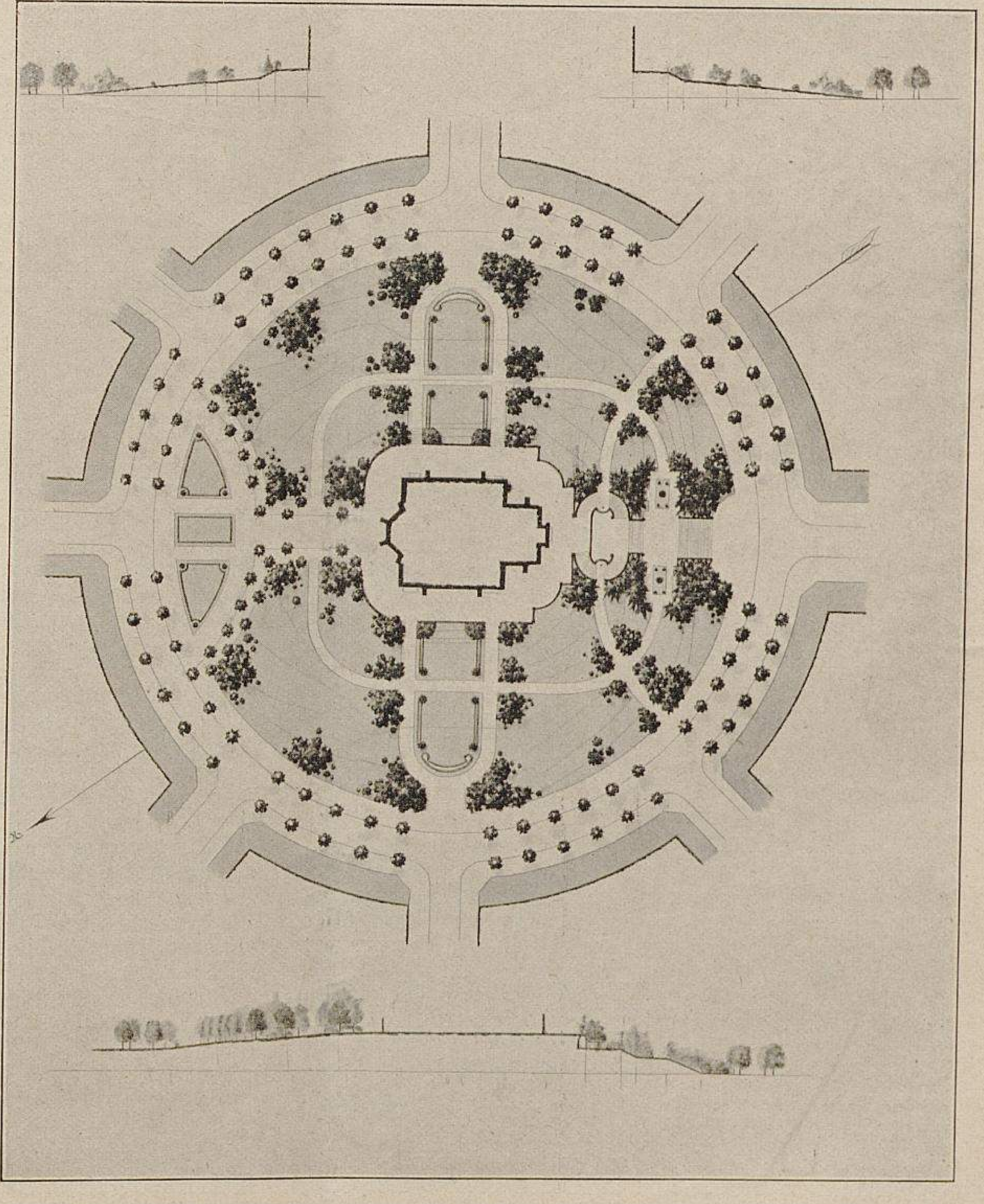
Die Futtermauern sind teilweise mit Efeu und mit selbstkletterndem wildem Wein zu beranken.

Für Ruheplätze, besonders auf den Terrassen, ist hinreichend gesorgt worden.

Auf den Absätzen der halbkreisförmigen Treppen und auf der untersten Terrasse sind Vasen aufzustellen.

Der beigegebene Kostenanschlag fordert für:

Erdarbeiten . .	8599 M. 57 Pf.
Wegearbeiten .	5394 » — »
Pflanzungen . .	5901 » — »
Beetflächen . .	1277 » 50 »
Rasenflächen . .	1671 « 20 »
Insgemein . . .	1156 » 73 »
Bauliche Anlagen	7000 » — »
Gesamtsumme	31000 M. — Pf.



Mit dem zweiten Preis prämiirter Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S. von R. Bertram und K. Schütze.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Erläuterungsbericht zu dem zum Ankauf empfohlenen Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a.S.

Von **Edwin Bauer,**
Gartenarchitekt in Düsseldorf.

Bei dem vorliegenden Entwurf ist von jeder kostspielig werdenden Verschönerung abgesehen. Einzig und allein massgebend sind vor allem hier die schwierigen Steigungsverhältnisse sowohl für die Fahr- als auch für die Fusswege, und sind deshalb die projektirten Fusswege auch ganz und gar den alten Höhenkurven angepasst worden. Trotz alledem sind an verschiedenen Stellen noch Treppenstufen nötig, die aber für die Gesamtanlage durchaus nicht störend wirken, da die Pflanzung bei dieser Grottirung dementsprechend gehalten werden muss, also in der Hauptsache aus Nadelholz besteht.

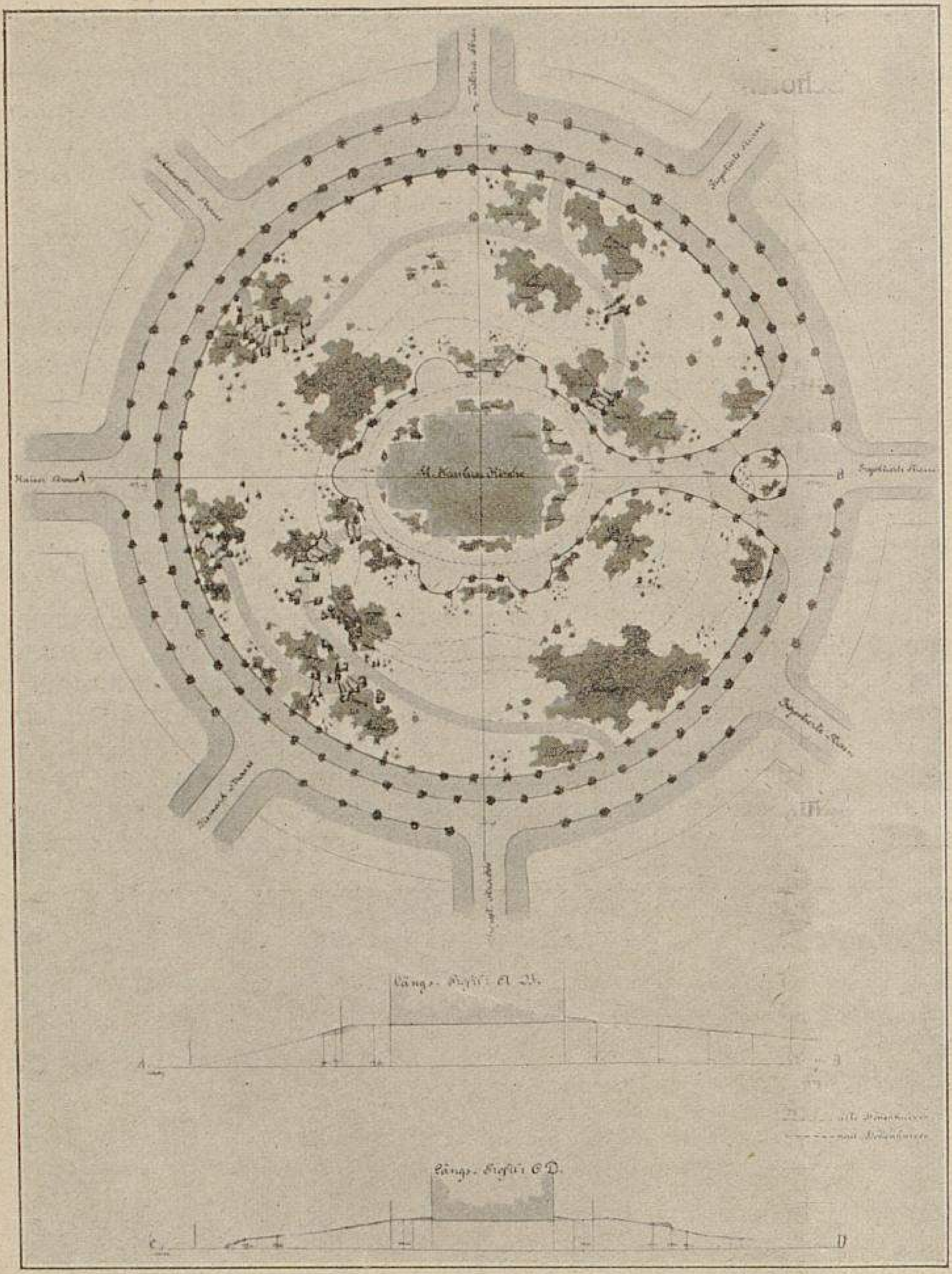
Um nun soviel wie möglich kostspielige Erdarbeiten zu vermeiden, ist an den Stellen, wo die alten Höhen ziemlich dicht zusammenlaufen, die Pflanzung derart ausgebreitet, dass diese Stellen vollständig zugepflanzt werden und so dem Auge keinen unschönen Anhaltspunkt bieten.

Die 5 *m* breite Zufahrt zu der Kirche ist von allen in die Ringstrasse einmündenden Strassen leicht zu erreichen und hat von der Ringstrasse bis zur Kirche nur 3,90 *m* Steigung. An der steilsten Stelle des Hügels ist ein Sitzplatz gedacht, und zwar derart, dass die steile Wand mit Felssteinen bekleidet wird und sich auf diese Weise die beste Lösung ohne grosse Kosten ergibt. Es sind hierdurch viele Erdarbeiten erspart geblieben.

Die Einfriedigung des Zufahrtweges um die Kirche besteht aus einem 50 *cm* hohen Holzgitter, während die Einfriedigung des Hügels an der Ringstrasse aus einem 1 *m* hohen Holzgitter besteht.

Bei Ausführung der Erdarbeiten genügt für die Pflanzflächen ein 60—75 *cm* hoher Mutterbodenauftrag, während sich derselbe bei den Rasenflächen auf 30 *cm* vermindert; notwendig ist jedoch eine Auflockerung der Geröllschicht mit der Spitzhacke, da sonst der aufgetragene Mutterboden leicht von Regengüssen abgeschwemmt werden kann.

An der Pflanzung ist bei dieser Anlage nichts zu sparen, da eine richtige Verteilung nur einzig und allein die einzelnen



Arbeitsplan zu dem zum Ankauf empfohlenen Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S. von Edwin Bauer.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Linien und Konturen der Kirche hervorhebt und zur Geltung bringt. Alles andere ist aus dem Arbeitsplan ersichtlich.

Der Kostenanschlag fordert für:

Erdarbeiten	10679 M.	75 Pf.
Pflanzungen	2218 »	— »
Rasenanlagen	2163 »	— »
Felspartieen	2616 »	— »
Insgemein	323 »	25 »
Einfriedigungen	2845 »	— »
Zur Abrundung	155 »	— »
Gesamtsumme	21000 M.	— Pf.

Die besten Buschbohnen-Sorten zum Frühtreiben.

Beantwortungen der Frage Nr. 5078:

»Welche Buschbohnen-Sorten eignen sich am besten zum Frühtreiben?«

Unter den mir näher bekannten Buschbohnen-Sorten sind *Non plus ultra* und *Osborn's Treib-* die besten zur Frühkultur unter Glas. Man legt die Samen entweder zu 2—3 in grössere, mit Rasen- und Komposterde gefüllte Töpfe oder legt besondere Beete in dazu geeigneten Häusern an.

Gleichmässige Bodenfeuchtigkeit und etwa 10—12° R. Wärme sind Haupterfordernisse bei dieser Treiberei.

A. Böhme, Institutsgärtner in Jena.

Zum Frühtreiben haben sich bei mir folgende Buschbohnen-Sorten gut bewährt: *Osborn's Treib-, Allerfrüheste Triumph-, Schwarze Neger-* und *Schwäbische Treib-.* Als die ergiebigste von diesen kann ich *Osborn's Treib-* empfehlen.

E. Eipper, Obergärtner zu Schloss Marbach am Bodensee.

Als eine der ertragreichsten Sorten für die Treiberei in Mistbeeten dürfte wohl die in hiesiger Gegend verbreitete *Oberräder frühe breite Schwert-Bohne* zu bezeichnen sein, die vielleicht mit der *Holländischen weissen Schwert-* gleich ist. Dieselbe liefert äusserst lange, breite Schoten, die auch bei der Kultur im freien Lande fast niemals hart werden, weshalb wohl auch die Pflanzen mit Vorliebe von den Schnecken aufgesucht werden.

Feinste zarte, kleine Schoten, wie solche für die feinere Küche bevorzugt werden, bringt die von mir unter dem Namen *Triomphe des chassis* von Vilmorin-Paris vor mehreren Jahren bezogene Sorte. Dieselbe hat grünlich-weisse, kleine Samen, wird 20—25 *cm* hoch, ist reichtragend und vor allem sehr früh. Im freien Lande angepflanzt, bildet sie sich volle drei Wochen früher aus, als mir bekannte ähnliche Sorten.

Die bekannte echte *Osborn's Treibbohne* hat sich bei mir gleichfalls als eine sehr reichtragende und wenig empfindliche Sorte bewährt. Die Schoten bleiben zwar nicht so zart wie die der beiden vorgenannten Sorten, doch möchte ich sie deshalb kaum als weniger wertvoll bezeichnen.

Es sei noch bemerkt, dass vorstehende Ausführungen sich nur auf die Treiberei in Mistbeeten beziehen. Guter, sortenechter Same, passende Erdmischung, sowie die richtige Behandlung während des Wachstums sind notwendig, um zufriedenstellende Ergebnisse zu erzielen.

Joh. Heyers,
Obergärtner in Frankfurt a. M.-Sachsenhausen.

Das frische Gemüse wird im Winter stets gesucht und auch sehr gut bezahlt. In grossen Städten bringen die grünen Bohnen, wenn man sie in den Wintermonaten zu verkaufen hat, recht schöne Einnahmen. Die Kultur derselben ist sehr einfach.

Um den ganzen Winter über Schoten ernten zu können, legt man vom Oktober ab alle drei Wochen einen Satz in 13 *cm* weite Töpfe aus, und zwar so, dass man beim Aussäen die Töpfe nur halb voll füllt, um sie hernach, wenn die jungen Pflanzen über den Topf hinausgewachsen sind, mit Erde nachzufüllen.

Vor dem Aufgehen können die Bohnen in einen beliebigen warmen Raum, wenn es auch unter einer Stellage ist, aufgestellt werden; sobald sie aber aufgegangen und die Töpfe nachgefüllt worden sind, müssen sie auf die Tabletten in den Warm- oder Tomatenhäusern nahe ans Glas gestellt werden. Zu einer Spezialkultur sind die kleinen Erdhäuser, unter der Voraussetzung, dass man sie oben lüften kann, die besten.

Ausser Lüften und Giessen, welches man nur bei schönem Wetter ausführen darf, und dem Entfernen der etwa gelb gewordenen Blätter hat man damit weiter keine Arbeit.

Eine gute nahrhafte, stark mit Sand vermischte Mistbeeterde sagt den Bohnen am meisten zu.

Die allerbeste Sorte für die Topfkultur ist die *Jaune très hatif de Chalandray,* die 15—18 *cm* hoch wird und sich über und über mit recht feinen, ziemlich langen Schoten bedeckt. Diese Sorte wird in der pariser Markthalle trotz der grossen Konkurrenz von Algier, von wo das feinste Gemüse waggonweise nach Paris geliefert wird, das Kilo mit 14—18 Fr. und darüber bezahlt.

Zur Mistbeet-Treiberei sind nach meiner Ansicht die beiden folgenden Sorten die besten: *Noir hatif de Belgique* und *Flageolet nain Triomphe des chassis.*

Bemerken will ich noch, dass es sehr gut ist, zwei Tage vor dem Pflücken die Bohnen mit Salpeter zu giessen, wodurch die Schoten eine recht schöne Farbe bekommen und auch viel schwerer wiegen.

Boleslaw Hoffmann, Obergärtner in Warschau.

Zum Frühtreiben eignen sich am besten die beiden Buschbohnen *Osborn's Treib-* und *Allerfrüheste weisse Schwert-.*

A. Morawitz, Obergärtner in Pawlau.

Da wir nur sehr wenig Treibbohnen-Sorten haben, so wählen die meisten Gärtner zunächst die *Osborn's Treib-* und in zweiter Linie *Sanssouci* und *Schwarze Negerbohne.*

Julius Pietsch, Handelsgärtner in Krieblowitz.

Die *Sanssouci* kann mit gutem Erfolg getrieben werden, ebenso die *Ilsenburger*, die mit ersterer viel Aehnlichkeit hat, nur etwas niedriger bleibt. Dann folgt *Osborn's Treibbohne*, die für jede Treibperiode passend ist, reichlich trägt, niedrig bleibt und 10—14 Tage früher ist, als jede andere Sorte. Die Schoten sind lang und haben einen guten Geschmack. — Es lässt sich auch die *Flageolet-Wachsbohne* gut treiben, deren schöne lange Schoten von gutem Geschmack sind, aber erst 2—3 Wochen später verwendungsfähig werden als die *Osborn's*.

R. Pohl, Obergärtner in Niewodnik bei Dambrau (O.-Schl.).

Die beste und im Ertrag dankbarste Treibbohne ist nach meiner Erfahrung *Osborn's Treib-*. Diese Sorte vereinigt in der Treiberei so ziemlich alle guten Eigenschaften, die man von einer guten Treibbohne verlangt. Sie wächst kräftig, ohne wie andere Sorten Neigung zum Ranken zu zeigen, bildet einen schönen Busch, setzt willig an, und das auch bei schlechtem Wetter, bringt sehr schöne Schoten und ist im ganzen nicht so empfindlich wie viele andere Sorten; ich will nur an *Kaiser Wilhelm* erinnern. Wo man auch *Osborn's Treib-* zieht, ob in Häusern oder Kästen, in Töpfen oder ausgepflanzt, überall wird sie gedeihen und den Züchter durch gute Erträge erfreuen.

Eine andere gute Sorte ist die *Allerfrüheste weisse Treib-*, die mit vorgenannter ziemlich gleich steht. Diese Sorte hat das Gute, dass sie auch im Freien mit Erfolg angebaut werden kann, während *Osborn's Treib-* fürs freie Land garnicht passend ist, da sie dort nur ganz kleine, kurze Schoten bringt.

M. Poinke, Obergärtner in Tillowitz (O.-Schl.).

Unter den vielen Buschbohnen-Sorten, die als zum Treiben geeignet in den Katalogen empfohlen werden, ist es besonders für einen Nichtkenner schwer, die richtige zu treffen. Zu den frühesten gehört *Osborn's Treib-*, die vorzüglich und reichtragend ist. Viel wird auch die *Holländische weisse Schwert-* als gute Sorte zum Treiben verwendet. Ferner gehörte bisjetzt *Kaiser Wilhelm* zu den besten Treibbohnen, doch glaube ich, dass die *Verbesserte Kaiser Wilhelm Riesen-* die alte Sorte bald verdrängt haben wird; sie ist ebenso früh wie die Stammsorte, der Ertrag jedoch bedeutend grösser, ja ein riesiger. Die Schoten, die bei mir eine Länge bis zu 30 *cm* erreichten, halten sich sehr lange Zeit.

Die obengenannten Sorten eignen sich auch ganz vorzüglich für die Freilandkultur, ganz besonders letztgenannte, und bringen am frühesten verwendungsfähige Schoten zum Grünverbrauch.

Xaver Rohde, Obergärtner auf Schloss Tiefenau (Sachsen).

Nachstehende Buschbohnen-Sorten eignen sich am besten zum Frühtreiben: *Frühe mittelbreite weisse Schwert-*, *Frühe gelbe englische Treib-*, *Allerfrüheste weisse langschotige Treib-* und *Frühe weisse dickfleischige Zucker-*.

H. Schlüter, Handelsgärtner in Kiel.

Von Buschbohnen sind zum Frühtreiben am besten geeignet: *Schwarze Neger-*, *Non plus ultra* und *Mont d'or*.

Heinrich Schneider, Samenbau und Samenhandlung in Stuttgart.

Die beste Buschbohne zum Treiben ist *Osborn's*, von der ich stets gute Erträge gehabt habe. *Kaiser Wilhelm* war nicht so gut. Auch in Töpfen im Warmhause trägt erstere hübsche Schoten.

A. Sorich, Obergärtner in Poln.-Neukirch (O.-S.).

Die besten Buschbohnen-Sorten zum Frühtreiben sind: *Osborn's Treib-*, *Schwarze Neger-* und *Hinrich's bunte Riesen-*.

Paul Teichert, Kunstgärtner in Geissendorf-Steinau a. O.

Ein Kunstgriff beim Bohnentreiben.

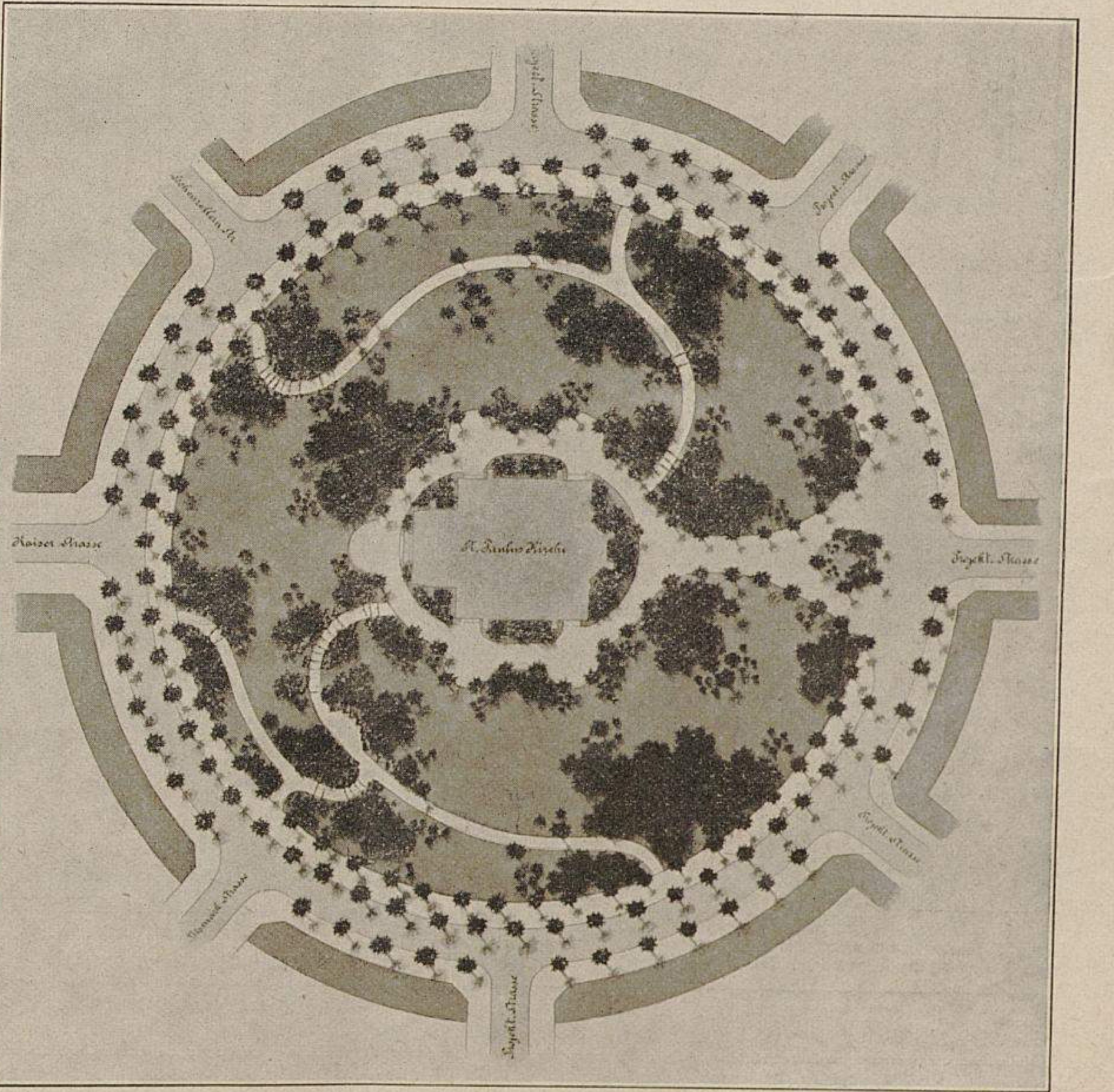
In der März-Sitzung des Gartenbauvereins zu Darmstadt teilte Herr Hofgärtner Weigold gelegentlich seiner Ausstellung getriebener Bohnen Folgendes mit:

»Wir treiben seit Jahren nur noch *Osborn's Treibbohne*, die sich als die beste bewährt hat. Wenn man die Bohnen direkt in die Töpfe legt, so werden die Pflanzen oft bis 50 *cm* lang und müssen aufgebunden werden, was immer viel Zeit erfordert. Wenn man aber die Saatbohnen einige Stunden in warmem Wasser quellt, dann in einem Vermehrungsbeet einlegt und erst, nachdem sie die ersten Blättchen getrieben haben, in Töpfe pflanzt, erzielt man durch die Störung der Wurzeln erstens viel gedrungenere Pflanzen, die nicht aufgebunden zu werden brauchen, zweitens einen reicheren Fruchtansatz, wie man an den ausgestellten Pflanzen sehen kann, und drittens eine 10—14 Tage frühere Ernte«.

PERSONALNACHRICHTEN

Friedrich Ruhnau, Gutsgärtner in Adl.-Sonnenstuhl, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

H. Schulz, seither in Lastau i. S., wurde die Leitung der Park- und Gewächshausanlagen bei Herrn Geheimrat Lent auf Schloss Alt-Lipke übertragen.

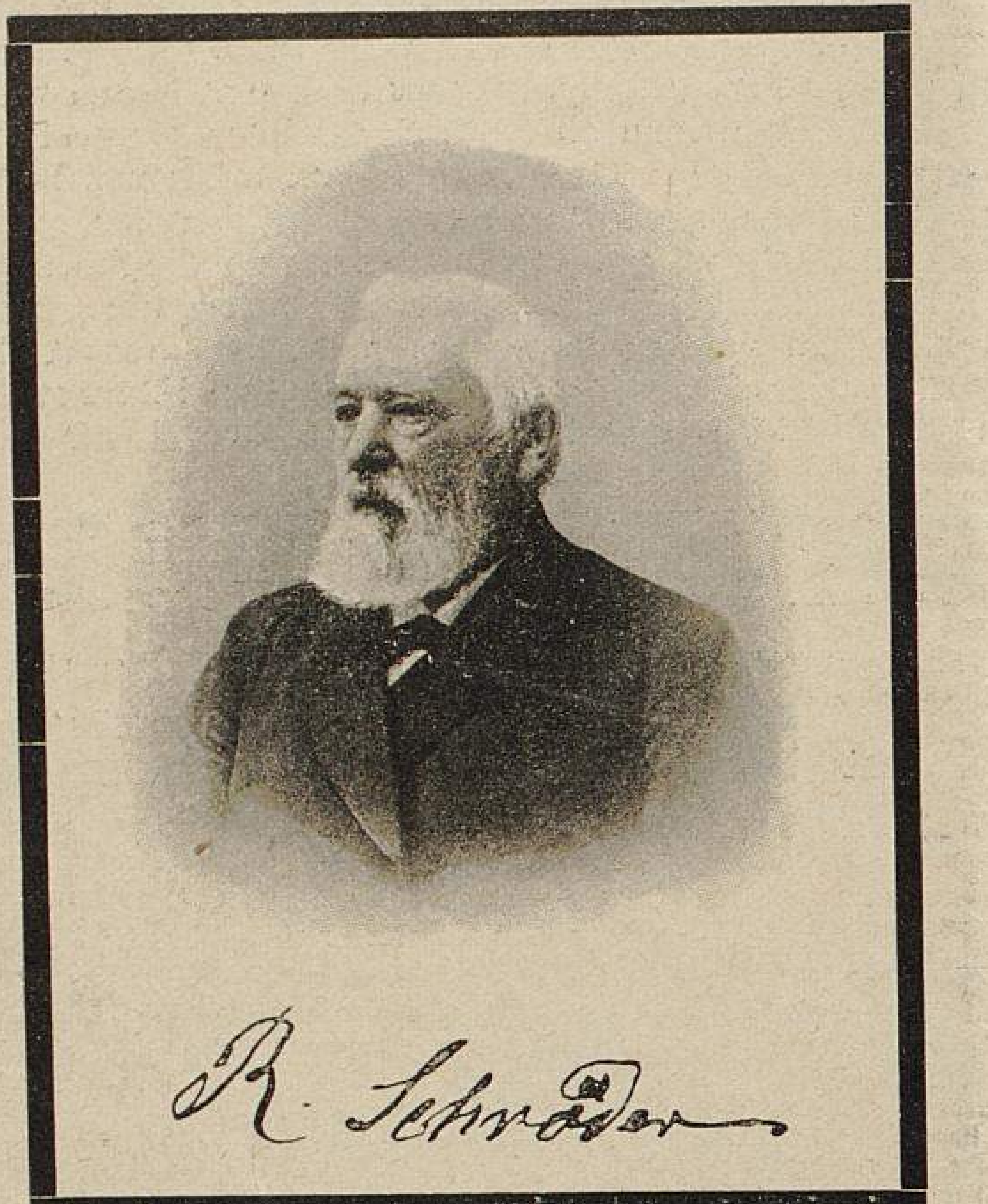


Zum Ankauf empfohlener Entwurf für die Ausgestaltung des Kaiserplatzes zu Halle a. S. von Edwin Bauer. (Text Seite 273.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Hans Petersen, Obergehülfe im Palmengarten zu Frankfurt a. M., wurde als städtischer Obergärtner in Liegnitz angestellt.

Gustav Müller, früher als Gehülfe in den botanischen Gärten zu Berlin und Rostock tätig, fuhr am 10. März zum zweiten Mal nach Afrika, wo er am 5. April im Kriegsschiffshafen (Kamerungebiet) eintraf, um als Pflanzungsleiter der Kameruner Land- und Plantagen-Gesellschaft in N'Bambo beschäftigt zu werden.

Am 7. Mai entschlief im Alter von 81 Jahren **Richard Iwanowitsch Schröder**, Garteninspektor und Gartenbaulehrer des landwirtschaftlichen Instituts zu Moskau.



Schröder war im ganzen grossen russischen Reiche fast jedem, der sich mit Gartenbau beschäftigt, durch seine vielen schriftlichen Arbeiten über die verschiedenen Zweige des Gartenbaues: wie Obstbau, Gemüsezucht, Hopfenbau, Dendrologie und vieles andere mehr bekannt, und deshalb veranlasste auch das 50jährige Dienstjubiläum, das vor nunmehr 2½ Jahren stattfand, eine solch grossartige Feier und Kundgebungen, wie sie wohl niemals je zuvor bei einem Gärtner in Russland zu verzeichnen gewesen sind.*)

Ueber 50 Jahre war der Verstorbene im Domänen-Ministerium angestellt, und zwar 12 Jahre im Forstinstitut bei St. Petersburg, wo sein Nachfolger, der ausgezeichnete und tüchtige Herr Edm. Wolf die angefangenen Arbeiten und Sammlungen weiter führt, und von 1862 an ununterbrochen in der Petrowschen landwirtschaftlichen und Forstakademie, jetzt landwirtschaftliches Institut bei Moskau tätig, und so waren durch die langen Jahre und emsigen Fleiss seine Arbeiten für Russland im allgemeinen wie für das Institut im besonderen von sehr grossem und unschätzbarem Erfolg. Schröder beschäftigte sich nach einander mit Gräsern, Weiden, Pappeln, Koniferen, Philadelphus und zuletzt mit Wildrosen. Mit Vorliebe wurden Befruchtungen vorgenommen, und mancher Baum ist nach Schröder benannt oder von ihm bestimmt worden. Die Weiden waren seine Lieblinge. Als ich während meiner Beschäftigung als Gehülfe eines Abends im Herbst, es war schon dunkel, einen Baumfrevler zu erwischen glaubte, fand ich Schröder mit einem Arbeiter beschäftigt, einen Pfahl einzuschlagen, um den soeben gesteckten Weidensteckling daran anzubinden. »Hier ist noch Platz dafür!« meinte er. So war der Verstorbene vom frühen Morgen bis zum späten Abend bei der Arbeit, und hat er deshalb eine Fülle von Arbeiten hinter sich, wie selten einer.

Der Verstorbene war von Geburt Däne und nach seinem 50jährigen Dienstjubiläum in den erblichen Adelstand erhoben worden. In der letzten Zeit konnte Schröder, durch schwere Krankheiten geschwächt, seine Anlagen nur noch im Rollstuhl fahrend besuchen, aber das rege Interesse blieb ihm bis zum letzten Tage.

Ueber 10 Jahre stand sein ältester Sohn Nikolaus dem Vater hülfreich zur Seite, sogar die immer hülfreiche Frau Schröder und alle seine Kinder wurden zu schriftlichen Arbeiten und zum Zeichnen, bezw. Malen der vielen, aus allen Gegenden Russlands zugesandten Früchte herangezogen. Eine grosse Anzahl von Zeichnungen und Beschreibungen harren noch ihrer Zusammenstellung, Vergleichung und Veröffentlichung.

Bei der Bestattung auf dem deutschen Friedhof trat aus der Reihe der Leidtragenden der Professor Fortunatoff vor und hielt eine herzliche, tiefempfundene Ansprache, in der er den Verstorbenen als das letzte Bindeglied der Petrowschen Akademie und dem jetzigen landwirtschaftlichen Institut schilderte, in dessen Dienst er seit der Gründung gestanden. Die grosse Lärchen-Allee, die vielen Anpflanzungen im Park und der einzig dastehende dendrologische Garten »Richard Schröder« bleiben uns in dankbarer Erinnerung. Verehrt von seiner zahlreichen Familie und seinen vielen Freunden wie auch von Tausenden von Schülern, die seinen interessanten Belehrungen lauschten, wünschen wir ihm ein herzliches »Ruhe sanft!«

J. Hansen.

---

*) Einen eingehenden Bericht über diese Feier, sowie ein ausführliches Lebensbild dieses ausgezeichneten und hervorragenden Fachmannes finden die Leser auf Seite 331 des Jahrganges 1901 dieser Zeitschrift. Die Redaktion.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Chemnitz: die Firma **Fritz Reichel** mit dem Sitze in Oberhermersdorf und als deren Inhaber der Handelsgärtner Fritz Paul Reichel daselbst;
Worms: das Erlöschen der Firma **Karl Beth**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Worms.

Hermann Krause verlegte seinen Baumschul- und Plantagenbetrieb von Tessin nach Sanitz.

KONKURSE

Ueber das Vermögen der Blumenhändlerin **Marie Schmit** in Metz ist am 20. Mai das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Donnevert in Metz. Anzeige- und Anmeldefrist bis zum 29. Juni 1903.

Erfolglos gepfändet wurde
Jakob Ernst Steiner, Kunstgärtner in München.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Ernst Sandvoss: auf einen Baumhalter; **Emil Beterams**: auf eine Verpackung für in Muttererde zu versendende Pflanzen; **Johann Heinrich Behrmann**: auf eine Vorrichtung zum Einstellen von Treibbeetfenstern; **Dr. Ernst Mohr**: auf eine Baumschere; **John Cowan**: auf einen Wasserröhrenkessel.

Patente sind erteilt: Wilhelm Schmidt: auf einen Heizröhrenkessel; **Dr. Hermann Mehner**: auf ein Verfahren zur Regelung der Bodentemperatur; **Julius Maemecke**: auf ein Verfahren zum Trocknen saftreicher Pflanzenteile; **Biétrix, Leflaive & Ko.**: auf einen Wasserröhrenkessel; **Geist**: auf ein Bodenkulturgerät; **Albert Bock**: auf ein Messer zum Lösen des Bastverbandes okulirter oder veredelter Pflanzen; **Christian Zorn**: auf eine Warmwasserheizanlage.

Musterschutz ist gewährt: Paul Josef Kleemann: auf einen Blumen- und Sträusschenhalter; **Ferdinand Beck**: auf einen Gemüsehobel; **Valentin Sommer**: auf eine Giesskannenbrause mit Jaucheverteilungsrohr; **J. W. Engelhardt & Ko.**: auf einen Hordeneinsatz für Trockenvorrichtungen: **Otto Beck**: auf einen Zerstäuber: **Emile van Godtsenhoven**: auf eine Säemaschine für Baumschulen; **Fr. Fröhre jr.**: auf einen Behälter mit Tülle für Handsäeapparate; **Traugott Grübe**: auf eine Baumsäge mit drehbarem, in jeder Stellung feststellbarem Sägeblatt; **A. Hecker**: auf einen Blumentopfuntersatz; **Franz Nickel**: auf Stäbe aus Glas, zur Befestigung von Ziergewächsen; **Philipp Siesmayer**: auf eine Rinnenplatte für Garten- und Parkanlagen; **Peter Erfurt**: auf eine Mausefalle.

Schluß der Redaktion: 29. Mai.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

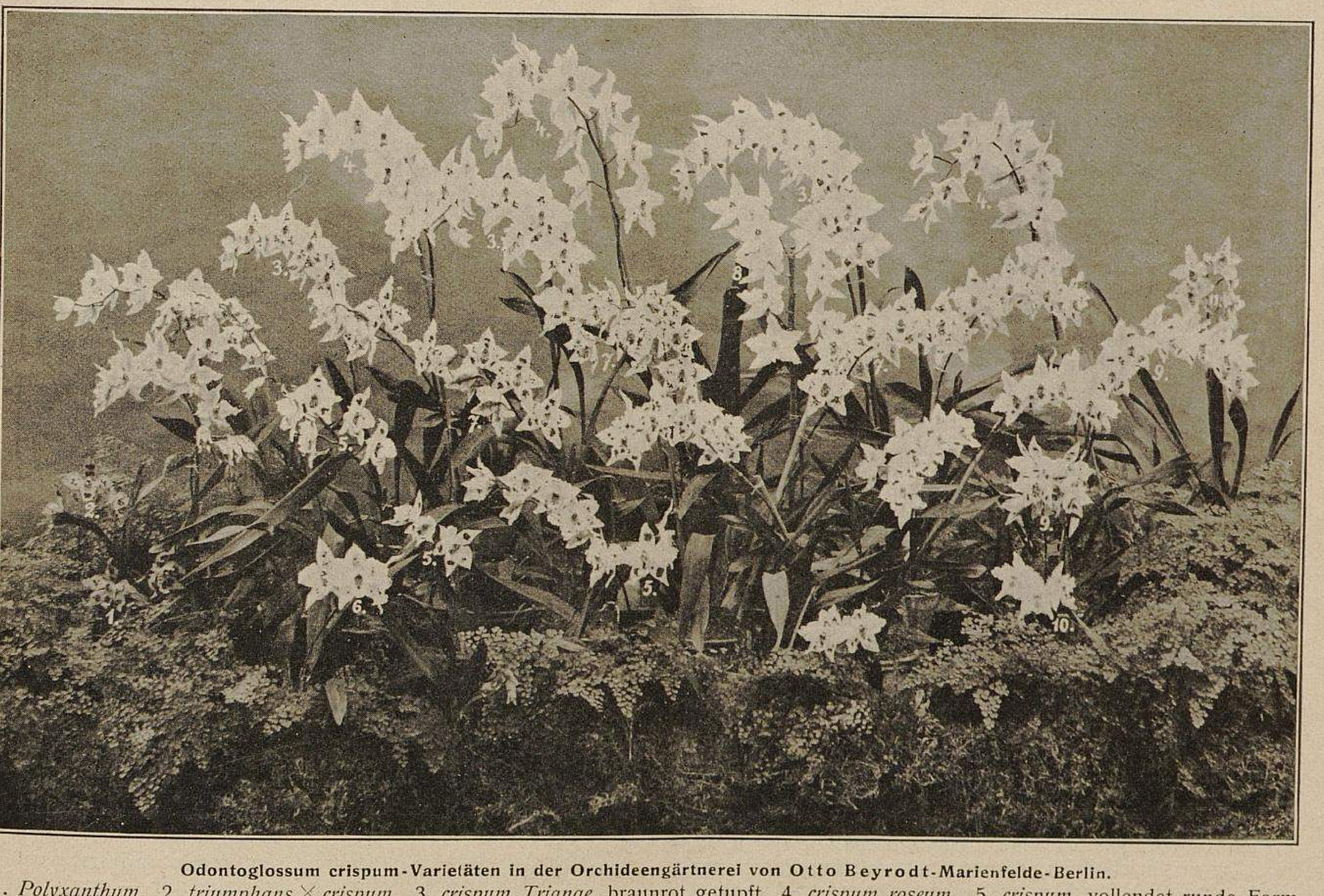
* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 24. * * Erfurt, den 13. Juni 1903. * * 18. Jahrgang.

Odontoglossum crispum-Varietäten in der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt in Marienfelde-Berlin und anderswo.

Unter den vielen Tausenden *Odontoglossum crispum*, die Otto Beyrodt-Marienfelde bei Berlin für seine neu eingerichtete Orchideengärtnerei (über die wir im Jahrgange 1902, Nr. 6, Nr. 23 und Nr. 35, sowie in Nr. 2 des laufenden Jahrganges eingehend berichteten) importirte, fanden sich seltene, schöne und wertvolle Varietäten in grösserer Zahl, von welchen wir untenstehend eine Gruppe abbilden. Für diese Kostbarkeiten ist Deutschland leider kein Markt, ja es fehlt bei uns das Verständnis für den Wert derselben fast vollständig, sodass manche Varietät, die ihrem Besitzer sehr viel mehr als



Odontoglossum crispum-Varietäten in der Orchideengärtnerei von Otto Beyrodt-Marienfelde-Berlin.
1. *Polyxanthum*. 2. *triumphans* × *crispum*. 3. *crispum Trianae*, braunrot getupft. 4. *crispum roseum*. 5. *crispum*, vollendet runde Form mit kastanienbraunen Flecken. 6. *crispum*, mit rosafarbenen Punkten und grossem rosa Fleck im Labellum. 7. *crispum*, vollkommen runde Form mit dunkelkirschroten Flecken. 8. *crispum virginale*, reinweiss. 9. *Trianae*, bordeauxrot getupft. 10. *virginale aureum*, mit grossem goldgelbem Fleck auf dem Labellum. 11. *crispum* × *Adrianae*, ganze Blume weinrot mit breit gefranstem Labellum mit grossem Fleck in derselben Farbe. Die nicht mit Nummern versehenen Rispen sind sämtlich erstklassige, gutgefleckte runde Varietäten. — Zur Zeit der Aufnahme standen etwa 15000 *Odontoglossum crispum* in Blüte oder in Knospen.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

sein ganzer Schnittblumenbetrieb hätte einbringen können, in ihrem Werte unerkannt entweder gänzlich unbeachtet blieb oder für wenige Mark weggegeben wurde. Es muss allerdings zugegeben werden, dass der Verkauf derartiger Wertstücke, ja sogar ihre Erkennung als solche, nicht so ganz einfach ist, da hierzu zunächst eine dauernde persönliche Verbindung mit dem Hauptmarkt London gehört, um zu jeder Zeit über alles das orientirt zu sein, was auf diesem Markte angeboten, bevorzugt und gekauft, von wem es gekauft und wie hoch es bezahlt wird, und sodann auch persönliche Beziehungen zu den Hauptkäufern und deren Vertrauensmännern unerlässlich sind.

Herr Beyrodt, der diese persönlichen Beziehungen dauernd unterhält, hat — abgesehen von den bedeutenden vorjährigen Verkäufen — im Laufe dieses Jahres bereits für 20000 M. Orchideen-Varietäten nach England verkauft, welche Summe sich auf nur 5 Pflanzen verteilt, darunter eine *Cattleya Trianae coerulea* für 1600 M., ein *Odontoglossum crispum Luise Swoboda* für 4500 M., ein *Odontoglossum crispum Melanie Beyrodt* für 5500 M., ein *Odontoglossum crispum Kaiserin Auguste Viktoria* (von dem nachfolgend noch die Rede sein wird) für 8000 Mark!

Diese Varietäten sind in den Besitz zweier englischen handelsgärtnerischen Firmen übergegangen, die sie natürlich nur in der Voraussetzung kauften, sie zu möglichst viel höheren Preisen wieder verkaufen zu können, was meistens aber nicht so leicht ist, denn solche teuren Varietäten gehen auch in England keineswegs ab »wie warme Semmeln«, und zudem ist ihr Weiterverkauf oftmals mit sehr beträchtlichen Spesen belastet. Als Beispiel sei angeführt, dass eine Odontoglossum-Varietät, die für 5500 Mark verkauft und vom Käufer in Gent ausgestellt, dort für 6000 Mark weiter verkauft wurde, also dem ersten Käufer einen nur mässigen Gewinn brachte.

Da vorstehend über den Handel mit Orchideen-Varietäten einige Andeutungen gemacht worden sind, lasse ich aus diesem Anlass einige auf zuverlässigste persönliche Information beruhende weitere Mitteilungen folgen.

Von der Zeit an, wo es gelang, eine ausreichende Sicherheit in den Odontoglossum-Kreuzungen zu erlangen, d. h. nicht etwa nur in dem Verfahren der Kreuzung selbst, sondern vor allem in der Aussaat des Samens und in der Aufzucht der Sämlinge, fanden die natürlichen Varietäten und Hybriden eine erhöhte Beachtung und damit eine ganz erhebliche Wertsteigerung, denn sie wurden jetzt nicht nur auf ihre Seltenheit und Schönheit allein, sondern bevorzugt auch daraufhin angesehen, welche Erfolge sie bei Kreuzungen versprachen. Als im Frühjahr 1899 Ch. Vuylsteke-Loochristi auf der damals in St. Amandsberg-Gent stattgefundenen Ausstellung in einem Glaskasten vorsorglich geborgen seine Odontoglossum-Hybriden zum ersten Male einem grösseren Kreise vorführte, standen nicht nur die der Orchideenkreuzung ferner stehenden, sondern auch jene Fachmänner, die auf diesem Gebiete über die meisten Erfahrungen verfügen und die auserlesensten Erfolge aufzuweisen haben, vor diesen wunderbaren Erscheinungen, deren Ursprung sie wohl erkannten, deren Heranzucht aber doch für manchen unter ihnen bis dahin noch ein grosses Rätsel geblieben war. Cattleyen-, Cymbidien-, Cypripedien-, Phajus-, Vanda-, Zygopetalum- und andere Kreuzungen gab es bereits in grösserer Zahl seit längerer Zeit, ja auch das hatte man schon längst erkannt, dass die gekünstelten Unterscheidungen in verschiedene Gattungen, die die botanischen Systematiker oder systematischen Botaniker beliebt hatten, für die Praxis der Hybridisation keine Gültigkeit hatten, denn man kreuzte erfolgreich Cattleyen mit Laelien und Laelien mit Cattleyen, Epidendrum mit Sophronitis usw., also verschiedene Gattungen mit einander, die durch die Erfolge der vorgenommenen Kreuzungen ihre engste Verwandschaft bewiesen, während die wissenschaftliche Trennung nur auf dem Papier stand. Aber mit der Aufzucht von Odontoglossum-Aussaaten hatte man bis dahin nicht die so eifrig erstrebten Erfolge erzielt, trotzdem eine überaus grosse Anzahl der gescheitesten Köpfe, der geschicktesten Hände und der begabtesten Praktiker sich seit Jahren mit diesem Problem beschäftigt hatten.

Ich denke heute noch daran, wie ich dazukam, als Sander mit seinem ganzen Generalstab vor diesem Vuylsteke'schen Kasten stand, sechs scharfe Augenpaare die Glasscheiben durchbohrten und sich in jene Merkmale der Blumen versenkten, die diesen treffsicheren Beurteilern ihre Abstammung verraten haben würden, selbst wenn auch Vuylsteke sie mit einem noch so dichten Geheimnis umgeben hätte. Auf meine damals sehr berechtigte zweifelnde Frage: »Sind es wirklich durch Kreuzungen gewonnene Hybriden, oder natürliche Hybriden oder Varietäten«, antwortete Sander sogleich mit der genauesten Darlegung ihrer Abstammung, jede Behauptung sofort durch einen Beweis bekräftigend. Ich gewann damals den Eindruck, eines von jenen Ereignissen mitzuerleben, die einen entscheidenden Einfluss auf eine Züchtungsrichtung ausüben, über deren Möglichkeiten und Erfolge in jener Zeit auch noch sehr kluge Orchideenleute im Zweifel waren, die dann aber vor diesen Vuylsteke'schen Züchtungen Entschlüsse fassten, deren Ergebnisse demnächst — 5—6 Jahre gehen ja vorüber, bis die Erfolge der Hybridisation sichtbar werden — in Erscheinung treten werden. Es war nun nicht ein besonderer Glücksfall, es war eine mit vorgefasster Absicht planmässig vorbereitete und herbeigeführte Gelegenheit, die es mir in den letzten Wochen ermöglichte, die im April d. J. in Belgien begonnene Informationsreise im Mai in Frankreich und England fortzusetzen, um einen Einblick in die Kulturen und damit einen Ueberblick über den derzeitigen Stand der Hybridisation und Sämlingszucht der Orchideen zu gewinnen. Eigentlich sollte diese Reise, wie an anderer Stelle der vorliegenden Nummer des weiteren ausgeführt worden ist, ebenso wie voraufgegangene ähnliche, eine reine private berufliche Informationsfahrt sein und mit »Ausschluss der Oeffentlichkeit« stattfinden, auch wäre es für mich das liebste gewesen, wenn es dabei sein Bewenden hätte haben können. Mit »Geheimnissen« vollbepackt, bin ich auch diesmal wieder nach Hause gekommen, und die ersten Briefe, die ich öffnete, enthielten die dringenden Ersuchen, doch nichts über dies und nichts über jenes, das man mir anvertraut hatte, zu veröffentlichen. Ein Zeitungsmann passt aber nur schlecht zur Rolle eines Geheimnisbewahrers! Und das drolligste dabei ist, dass der eine über alles das, was der andere als sein Geheimnis hütete, ganz genau unterrichtet war und mir mit schöner Ausführlichkeit alles erzählte, was der andere mir vorher oder nachher als sein Geheimnis anvertraute! »Wir sind« — so äusserte Sander — »durch diese Odontoglossum-Samenzüchterei alle etwas sonderbar geworden«. — In der Tat! Sehr sonderbar!

Wie seinerzeit die erste Zurschaustellung der Vuylsteke'schen Hybriden auf der Ausstellung zu St. Amandsberg, sah ich in Gent und London die Fortsetzung. Herr Vuylsteke ist mit der königlichen Gartenbaugesellschaft in Gent nicht gut Freund, ebenso nicht Herr Jules Hye, der bekannte genter Orchideenliebhaber, sodass diese nicht mehr im Kasino ausstellen. Herr Vuylsteke hatte sich aber den Spass gemacht, einem der Führer der Preisrichter, Herrn Praet, Handelsgärtner in St. Amandsberg-Gent, eine Blume der besten seiner Züchtungen zum Beweise dessen ins Knopfloch zu stecken, dass niemand ein schöneres Odontoglossum hätte ausstellen können, als er, mit welcher Blume Herr Praet denn auch auftragsgemäss paradirend fleissig umherlief. Abgeschnittene Blütenrispen stellte Herr Vuylsteke einige Tage später in der Festversammlung aus, zu der die Gärtner-Handelskammer in Gent die fremden Kollegen eingeladen hatte.

Auf der vom 26. bis 28. Mai in London stattgefundenen Ausstellung der königlichen Gartenbaugesellschaft brachte Ch. Vuylsteke sechs seiner Odontoglossum-Hybriden zur Schau, die er für 24000 Mark schon vor Eröffnung der Ausstellung verkaufte. Zwei Pflanzen davon erwarb Sander, von welchen er die eine, *Odontoglossum ardentissimum exquisitum*, mit 12000 Fr., also neuntausendsechshundert Mark für die eine Pflanze bezahlte.

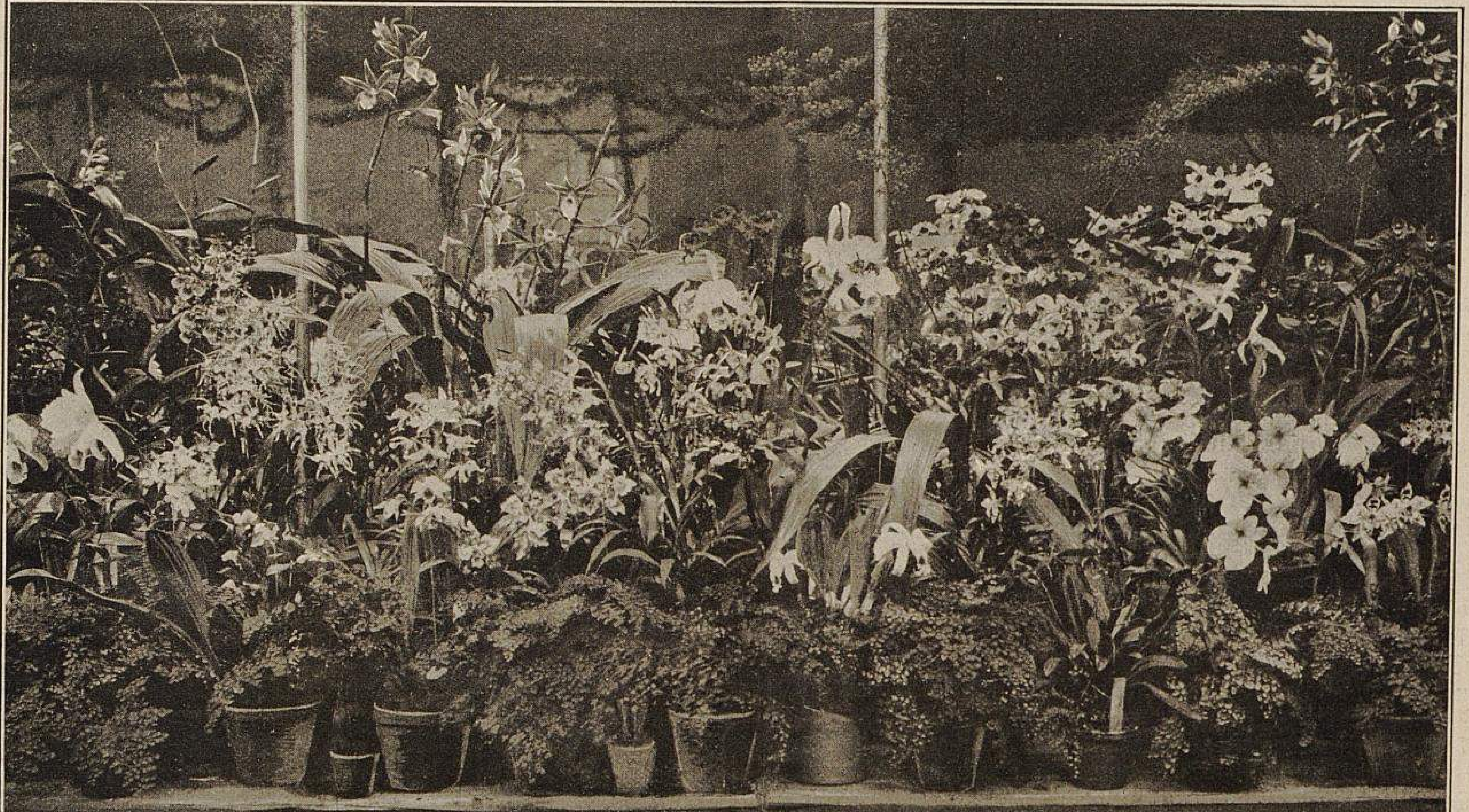
Aber Vuylsteke hatte nicht sein Bestes und erst recht nicht sein Kostbarstes gebracht. Er sagte mir — und von anderer Seite wurde mir dies ohne Einschränkung bestätigt — dass er eine Hybride besitze, für die ihm 25000 Franken, das sind zwanzigtausend Mark, baar auf den Tisch gelegt worden seien, ohne dass er sie dafür hergegeben hätte.

Auf meine Frage nach dem Preis, für den er verkaufen würde, erwiderte Vuylsteke, dass diese Hybride vorläufig überhaupt unverkäuflich sei, aus Gründen, die ich nachfolgend andeuten werde.

Da hier nun doch einmal von den Orchideenpreisen die Rede ist, so seien hier einige weitere zuverlässig richtige, wiederholt nachgeprüfte Zahlen selbst auf die Gefahr hin mitgeteilt, dass die zunächst Interessirten deren Richtigkeit nachträglich nicht mehr zugeben werden.

Auf der diesjährigen Frühlingsschau der königlichen Gartenbaugesellschaft in London ist der höchste Preis für ein Odontoglossum bezahlt worden, der überhaupt jemals für eine Orchidee aufgewendet worden ist, eine in anbetracht der Beschaffenheit der Pflanze riesige Summe, die ausreichen würde, eine ansehnliche Handelsgärtnerei mit allen Gebäuden, Pflanzenbeständen und Betriebsmitteln zu kaufen oder eine solche einzurichten. F. Sander & Söhne-St. Albans zeigten unter einer Glasglocke ein schmächtiges, zartes Pflänzlein mit nur zwei, allerdings wunderbar schönen Blumen, ein *Odontoglossum crispum Fred K. Sander,* das die ganze Orchideenwelt zwar nicht in Aufregung — denn dergleichen Erscheinungen werden in England sehr kühl geschäftsmässig betrachtet und demgemäss behandelt — wohl aber in lebhaftere Bewegung brachte. Wie schon gesagt: die Pflanze hatte nur zwei Blumen, allerdings von einer Farbe und Form, dass sich jeder Orchideenfachmann, und auch Vuylsteke hatte das sofort erkannt, sagen musste: in dieser natürlichen Hybride ist die Ursprungsstelle einer ungewöhnlich wertvollen Nachkommenschaft zu schätzen. Die Blume hatte — um in der Sprache der Orchideenleute zu reden — nicht nur viel Blut, sondern neues Blut in einer Tönung, wie es unter den Orchideenfarben bisher noch nicht da war. Als ein Objekt für Hybridisationen, als Samenträger oder als Pollenträger schätzte sie ihr Besitzer, schätzten sie aber auch die Bewerber um ihren Besitz, vielleicht mit einer einzigen Ausnahme, der des Orchideenliebhabers Baron Schröder-London, der eine grosse Sammlung der kostbarsten Seltenheiten sein eigen nennt und der die Pflanze nur ihrer Schönheit wegen gekauft haben würde, wenn sie ihm, dem schwerreichen Bankier Londons, — nicht zu teuer gewesen wäre, und so machte er denn sein Angebot vergebens. Auch Norman C. Cookson-Oakwood-Wylam-on-Tyne zog sich, obwohl er für die Bereicherung seiner Sammlung grosse Summen aufwendet, vor der selbst ihm zu hohen Forderung zurück. Sander verlangte 2000 Pfund, das sind vierzigtausend Mark, und wenn er vor dem »glücklichen« Käufer H. P. Pitt-Stamford Hill-Rosslyn auf 35000 Mark zurückging, die dieser zahlte, so geschah das gewisser Abmachungen wegen, die man aus Nachfolgendem erraten möge, über die aber Sander schwieg und ich nichts zu sagen habe.

Die Tatsache, dass *Odontoglossum crispum Fred K. Sander* die teuerste Orchidee, ja die teuerste Pflanze überhaupt ist, die je gekauft wurde, findet nun noch eine Ergänzung durch die eigentlich noch interessantere weitere Tatsache, dass für den Pollen, also den Blütenstaub einer Blume, von dem bekannten Orchideengärtner A. Peeters-Brüssel ohne Erfolg 2500 Franken, das sind 2000 Mark, geboten wurden. Ch. Vuylsteke-Loochristi und Jules Hye-Gent, die zusammen operirten, boten 2200 Franken = 1760 Mark unter Uebernahme bestimmter Verpflichtungen. Es war am 28. Mai, eine Stunde vor Ausstellungsschluss. Drei Tage schon hatten die Verhandlungen zwischen Hye, Sander und Vuylsteke gedauert. Der Stiel mit den beiden Blumen war bereits, um die ohnehin nicht sehr starke Pflanze nicht weiter zu schwächen, von dieser abgeschnitten und stand in Moos unter der Glasglocke neben ihr. Auf dem Rasen des Temple-Garden, in dem die Ausstellung stattfand, sassen um einen Tisch Sander und seine beiden Söhne, Hye, Vuylsteke und ich. Vuylsteke setzte mit der ganzen Ruhe des Vlämen und mit der ausgeprägten Beharrlichkeit eines Fachmannes, der voll erfasst hat, um was es sich in dieser Stunde handelte, zum letzten Versuch ein. Er bot, unterstützt von Jules Hye, 2200 Fr. = 1760 M. für den Pollen einer Blume. (Der Pollen der anderen Blume ist irgendwo anders hingekommen. Sander hatte »vergessen« wohin, und ich habe es leider auch »vergessen«.) Vuyl-



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XIV. Aus der Gruppe von L. De Smet-Duvivier, Mont St. Amand-Gent.

Der bildlich dargestellte Gruppenteil enthielt: *Cattleya Schilleriana, Cattleya Trianae formosa, Cymbidium Lowianum, Dendrobium Leechianum, Dendrobium nobile Cooksoni, Dendrobium Wardianum, Epidendrum O'Brienianum, Laelia Yongheana, Masdevallia ignea aurantiaca, Odontoglossum Adrianae, Odontoglossum cirrhosum, Odontoglossum crispum × Harryanum, Odontoglossum Edwardi, Odontoglossum Pescatorei × crispum, Odontoglossum vexillarium giganteum, Oncidium Forbesi, Oncidium Kramerianum, Oncidium sarcodes, Phajus grandifolius, Phajus Norman, Phajus Wallichi, Vanda suavis* und *Zygopetalum crinitum.*

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XV. Aus der Cattleyen-Gruppe des Marquis de Wavrin Villers au Tertre-Ronsele-Somerghem.

Es sind sichtbar: *Cattleya intermedia* × *C. Leopoldi, Cattleya Parthenia gratissima (C. fimbriata* × *C. Mossiae), Laelio-Cattleya var.? (C. superba* × *L. pumila praestans), Laelio-Cattleya callistoglossa (L. purpurata* × *C. gigas), Laelio-Cattleya Choletti (L. superbiens* × *C. Mossiae), Laelio-Cattleya eximia (L. purpurata* × *C. Warneri).* Die anderen Pflanzen dieser Gruppe waren u. a.: *Cattleya Mendeli var., Cattleya Schroederae var., Laelia cinnabarina* und *L. purpurata.*

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

steke machte geltend, dass er einen viel besseren Samenträger habe als Sander. Dieser aber behauptete, dass er einen noch viel besseren besitze. Es wurde angeboten und eingehend erwogen: den Samen zu teilen oder die Sämlinge zu teilen, als aber alles nichts half, erklärte Vuylsteke, mit der Hälfte der Pollenmasse zufrieden sein zu wollen! Sander lehnte alles ab! »Bieten Sie 10000 Franken, dann überlege ich es mir, ob ich Ihnen den Pollen verkaufe.« Es war die Schlussstunde der Ausstellung da! Wir erhoben uns. Einige Minuten später war alles beim Einpacken und die beiden Blumen befanden sich alsbald in den Händen von Sander's Vertrauensmann, der den Pollen herausnahm, sorgsam in einen Federkiel barg und mit nach St. Albans nahm, während die Pflanze Herrn Pitt's Gärtner übergeben wurde.

Am nächsten Morgen fuhr ich hinaus nach St. Albans, ein freundliches, eine halbe Stunde Eisenbahnfahrt von London in der Grafschaft Hertshire gelegenes Landstädtchen, wo sich Sander's Gärtnerei befindet. Wir — Sander und ich — gingen in die Häuser. »Jetzt werde ich Ihnen etwas zeigen, das ich ausser Ihnen noch keinem Menschen gezeigt habe, aber — Sie dürfen nichts darüber schreiben.« So schritten wir denn, geführt von Sander's Orchideen-Spezialisten, Herrn W. Gott, »dem klügsten Menschen der Welt«, durch die geheimnisvollen Häuser, in welchen Tausende von Orchideen-Sämlingen, sorgfältig mit dem Kennzeichen ihrer Abstammung etikettirt, der Blüte üppig entgegenwuchsen. So kamen wir auch in ein Haus, wo prachtvolle Odontoglossum blühten. Eine kurze Frage des Herrn Gott, eine kurze Antwort des Herrn Sander, der erstere verschwand, kam aber alsbald wieder, verschloss die Tür und enthüllte aus einem kleinen Papierpäckchen den von London herübergebrachten 8000 Mark-Pollen des 35000 Mark-*Odontoglossum Fred K. Sander.* Ein sicherer Griff mit einem weissen Hölzchen — während des Zeitraumes einer knappen Sekunde schwebten die beiden, je einen Stecknadelknopf grossen orangegelben Pollenmassen auf dem Hölzchen durch die Luft — und waren in der nächsten Sekunde durch die sichere Hand des geübten Operateurs auf das Stigma einer Blume jener Mutterpflanze, die schon seit langem für die Befruchtung ausersehen war, übertragen. Ein spannungsvoller Augenblick war vorüber. Wir atmeten wieder! Noch niemals ward ein organischer Körper von dieser Winzigkeit zu einer so hohen Summe eingeschätzt! Und wie gering erscheinen die für Diamanten und Perlen bezahlten Summen gegenüber den 2000 Mark, für die nicht einmal die Hälfte dieser Pollenmasse in der Grösse und Form eines Stecknadelknopfes zu haben war!

Nun beginnt in der befruchteten Blume jener geheimnisvolle Vorgang, von welchem wir nur die äusseren Erscheinungen kennen. Nach einigen Tagen schliesst sich die Blume über der Pollenmasse; vielleicht aber auch schleudert sie den Teil derselben, dessen sie nicht bedarf, hinaus. Nach Wochen schwillt der Fruchtbehälter an, und nach länger als einem Jahre reift der Same, der eine lange Zeit hindurch liegt, bevor er keimt, der aber auch nur dann zur Entwicklung kommt und sich zur Pflanze weiterbildet, wenn der ihn säende und pflegende Fachmann mit allen jenen Eigenheiten vertraut ist, die von denen, die sie kennen oder zu kennen glauben, als ein kostbares Geheimnis verschwiegen werden und die doch so einfach sind! Nach weiteren 4—5 Jahren werden die Pflanzen blühen, und dann erst wird sich zeigen, ob die Berechnungen des Züchters, in denen die genannten hohen Summen figurirten, stimmten. Vielleicht fügt es ein freundliches Geschick, dass wir beide, Sander und ich, die wir in der elften Morgenstunde des 29. Mai die Befruchtungszeugen waren, nach einem halben Dutzend Jahren auch die Taufzeugen sein werden.

Um einen Vergleich zu ermöglichen für die aussergewöhnliche Höhe des Preises von 35000 Mark für das *Odontoglossum crispum Fred K. Sander* sei noch mitgeteilt, dass der höchste Preis, zu welchem bis dahin Sander ein Odontoglossum verkaufte, 13000 Mark war, welchen Betrag Baron Schröder für ein *Odontoglossum Lucianum* zahlte.

Es mögen hier nun noch einige kurze Mitteilungen (als knapp bemessene Auslese aus einer grossen Anzahl anderer Fälle) über in der letzten Zeit abgeschlossene Verkäufe Platz finden.

Das durch die Grösse seiner Blumen, die einen Durchmesser von 12 *cm* haben, ausgezeichnete *Odontoglossum crispum Persimmon* wurde von T. Walters an H. P. Pitt, der auch Sander's Varietät *Fred K. Sander* erwarb, für 20000 Mark verkauft.

Linden & Ko.-Moortebeek-Brüssel verkauften im März d. J. an Norman C. Cookson ein *Odontoglossum crispum Graireanum* (dasselbe war blühend in London ausgestellt), eine Pflanze mit nur zwei Bulben, für 16000 M., im Februar drei Odontoglossen für zusammen 14000 M., im November v. J. zwei Odontoglossen für 15000 M. Cookson kaufte im Vorjahr für mindestens 250000 M. Orchideen, darunter von Charlesworth & Ko.-Heaton-Bradford ein *Odontoglossum Lucianum* für 12000 M., zwei noch unbenannte Odontoglossum für 16000 Mark usw. Im ganzen wird dieser Liebhaber für seine 250000 Mark höchstens 20—25 Pflanzen erhalten haben!

Charlesworth & Ko.-Bradford erwarben in diesem Jahre von Otto Beyrodt-Marienfelde das *Odontoglossum Kaiserin Auguste Viktoria,* in London als *The Kaiser* ausgestellt, für 8000 Mark, von T. Pauwels-Meirelbeeke-Gent das *Odontoglossum Beatrice* für 4500 Mark und verkauften beide zusammen an den englischen Orchideenliebhaber J. Lehmann, einen geborenen Schweizer, Teilhaber einer Kakhi-Fabrik, für 18000 Mark!

Diese Beispiele lassen sich um zahlreiche ähnliche vermehren, es mag aber mit den mitgeteilten sein Bewenden haben. Wenn nun ein auf diesem Gebiete nicht orientirter deutscher Gärtner solche Zahlen liest, wird er von ihrer Höhe verblüfft werden und fragen, wer und was denn die Leute sind, die dergleichen für deutsche Verhältnisse ungeheuerlich erscheinende Preise für eine einzige und zudem oft noch recht schwache Pflanze zahlen und von welchen Beweggründen sie geleitet werden. Es sei hier zunächst aufklärend bemerkt, dass, ebenso wie eine ununterbrochen lange Stufenfolge von diesen hohen Preisen bis zu den niedrigsten herunterführt, so sich auch die Zahl der Liebhaber, bezw. der Züchter abstuft. Liebhaber und Züchter, die die erwähnten hohen Preise zahlen, sind auch in England nicht häufig, viel grösser aber wird deren Zahl, je mehr sich die Preise auf mittlerer Höhe halten. Liebhaber des ersten Grades sind u. a. Ashworth-Manchester, Norman C. Cookson-Oakwood-Wylam-on-Tyne, Sir Frederick Wigan-London, Captain G. L. Holford-Westonbirt, Tetbury, Sir Trevor Lawrence-Burford-Dorking, J. Lehmann-Manchester, R. H. Measures-London, H. P. Pitt-Stamford Hill-Rosslyn und Baron Schröder-The Dell-Engham bei Windsor. Ihnen aber folgt in vielfacher Abstufung eine grössere Zahl von Liebhabern, die 500—1000—5000 Mark für einzelne Pflanzen anlegen, und diesen schliesst sich dann jene noch viel grössere Zahl von Liebhabern an, die 50—100—500 Mark für eine Pflanze aufwenden.

Die Wertbemessung für Orchideen ist eine sehr verschiedenartige. Als Beispiel sei — unter Verzicht auf eine eingehende Erörterung — nur angeführt, dass in der Versteigerung, die am Montag, den 25. Mai in dem Auktionslokale von Protheroe & Morris in London stattfand und die deshalb eine gewisse Bedeutung hatte, weil sie in Rücksicht auf die zur Temple-Schau kommenden auswärtigen Besucher und Aussteller am Tage vor derselben zur Ermöglichung von Einkäufen stattfand, die für die Schnittblumenkultur und die Bindekunst allerwertvollsten Varietäten, wahre Prachtformen von *Odontoglossum crispum,* für kaum 5—10 Mark Nehmer fanden, während ein von Fl. Claes-Brüssel stammendes *Odontoglossum crispum Mabel Claes,* hellgelb mit braunen Flecken, das von einem Schnittblumenzüchter oder Bindekünstler kaum beachtet worden wäre, unter flotten Geboten schnell auf 160 Guineen, das sind 3360 Mark, getrieben wurde.

Dass die Orchideenzüchter die Varietäten nach anderen Gesichtspunkten beurteilen, als die Schnittblumenzüchter und Bindekünstler, ja zumteil auch anders als die Liebhaber, wurde bereits hervorgehoben. Da aber manche Liebhaber auch Orchideenzüchter sind, also auch Hybridisationen, Vermehrung und Verkauf betreiben, so kommen wir zur Beantwortung der Frage, aus welchen Beweggründen so hohe Preise gezahlt werden.

Es sei als Beispiel hier ein Vorgang, dem zahlreiche andere gleichen, mitgeteilt. Vor einiger Zeit, als die Liebhaberei sich noch nicht den Odontoglossen in der Weise so allgemein zugewendet hatte wie heute, stellten Linden & Ko.-Brüssel in London eine Pflanze aus, für die sie 7000 Mark verlangten, welcher Preis aber damals als zu hoch erachtet wurde. Einer der Reflektanten fuhr zu weiteren Verhandlungen nach Brüssel, sah dort die Varietät in Blüte und zahlte anstatt 7000 Mark — 10000 Mark. Von dieser Pflanze hat er inzwischen soviel Vermehrung verkauft, dass er nicht nur seine Auslagen hereingebracht, sondern auch noch einen so hohen Gewinn erzielt hat, wie er ihn bei irgend einem anderen auch noch so lohnenden Unternehmen niemals würde erreicht haben. Die sichere Aussicht nicht nur auf ein gutes, sondern auch ein ganz aus-

Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.
XVI. Aus der Cattleyen-Gruppe von G. Vincke-Dujardin-Scheepsdaele-Brügge.
Die Abbildung zeigt: *Cattleya Mendeli*-Varietäten, darunter eine sehr schöne *Cattleya Mendeli Professor Kränzlin, Cattleya Mossiae*-Varietäten, *Cattleya Schroederae*-Varietäten und *Cattleya Trianae*-Varietäten.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

gezeichnetes Geschäft ist in den allermeisten Fällen der Beweggrund, der zur Aufwendung dieser dem Nichtkundigen riesenhaft erscheinenden Summen führt.

Man glaube doch nicht etwa, dass die Leute, die dergleichen Summen zahlen, »spleenig« oder verrückt sind. Der »spleenige Engländer«, der sein Geld zum Fenster hinauswirft, fristet sein Dasein nur in den deutschen Witzblättern, die für die Unterhaltung eines mehr als harmlosen Publikums bestimmt sind, das dadurch in dem Glauben erhalten wird, der »englische Lord« hätte nichts besseres zu tun, als das Geld mit beiden Händen aus den immer vollen Taschen zu nehmen und unter das Volk zu werfen. Man glaube doch nicht, dass Kaufleute und Industrielle, die so feine, kluge Köpfe, so geschäftstüchtige, welterfahrene Männer sind, die die ganze Welt mit ihrem Geschäftsgeist umspannen, die schon morgens früh ihr Pferd in die Hand nehmen und ins Geschäft fahren und Tag um Tag scharf arbeiten, dass diese das Geld, welches sie in harter Arbeit erworben haben und sehr hoch zu schätzen wissen, »spleeniger« Anwandlungen wegen vergeuden! Diese Leute wissen sehr genau, was sie tun, und — soweit nicht reine Liebhaberei in Frage kommt — ist es die sichere Aussicht auf einen grossen Gewinn, der sie veranlasst, diese uns, die wir an viel kleinlichere Verhältnisse gewöhnt sind, riesenhaft erscheinenden Summen aufzuwenden. Mit »Spleen« oder Verrücktheit eroberten die Engländer weder politisch, noch militärisch, noch kaufmännisch die halbe Welt, ebenso wenig wie wir sie mit Gymnasial- oder Universitätsbildung, mit lyrischer Poesie oder rührseliger Gefühlsschwärmerei, mit politischer Kannegiesserei oder parlamentarischer Schwätzerei erobern werden. Nur in dem ausgeprägtesten Geschäftssinn, der das englische Leben beeinflusst, sind die Beweggründe für die Aufwendung der hohen Summen für erfolgversprechende Orchideenvarietäten zu suchen und zu finden. Der kleine deutsche Beamte oder die Sammler ähnlichen Ranges, die bei uns zehn Mark für eine Briefmarke aufwenden, treiben eine grosse Verschwendung, nicht aber der englische Kaufmann, der zehntausend Mark für eine Orchidee ausgibt, die ihm durch Hybridisation, Sämlingszucht und Teilungsvermehrung sicher einen hohen Gewinn bringt.

Ludwig Möller.

Die Orchideen auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

Von **Paul Böhme**-Wilhelmshöhe-Kassel.

Die Orchideen, die den Glanzpunkt der Ausstellung bildeten, waren in einer für sie besonders errichteten Halle, die ungefähr 20 *m* breit und 50 *m* lang war, zur Schau gestellt. Rund herum waren etwa 2 *m* breite Tabletten und in der Mitte ein breiter Tisch zum Aufstellen der Pflanzen angebracht. Die Wände waren mit Spiegelglas bekleidet, und das Oberlicht fiel durch ein aufgespanntes Gewebe, das abwechselnd aus grün- und rosafarbenen Streifen bestand. Dieses Oberlicht und auch die Spiegelwände gaben dem Raum sowohl, als auch den ausgestellten Pflanzen eine sehr günstig wirkende Beleuchtung. Unter den Tabletten lag eine Heizung, damit den Orchideen die nötige Wärme zugeführt werden konnte, deren sie infolge des kalten Wetters und der Schneestürme mehr bedurften, als man vielleicht vorausgesehen hatte; da jedoch die Heizung ausreichte, so konnte den Unbilden der Witterung erfolgreich entgegengewirkt werden.

Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

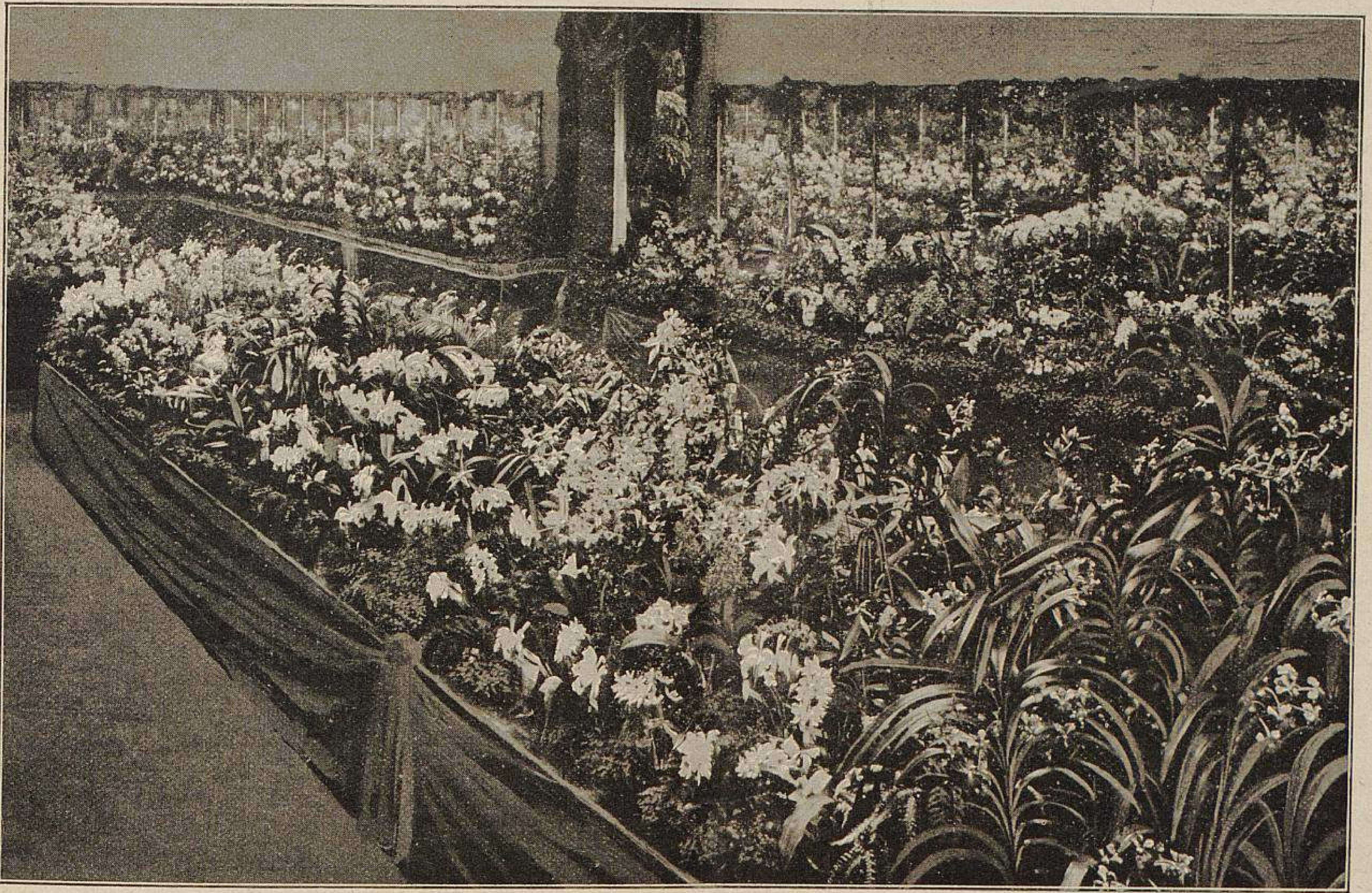
XVII. Blick in die Orchideen-Halle nach links.

Vorn Vanda der Société horticole Coloniale-Brüssel. Im Hintergrund die Orchideen-Gruppe von G. Vincke-Dujardin-Brügge, die sich am Ende der Tafel an die Gruppe von A. Peeters-St. Gilles-Brüssel anschliesst.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Es bot diese Halle ein herrliches Bild, einen unvergesslichen Anblick. Viel Mühe hatte es gekostet, bis alle diese Pflanzen, darunter die seltensten Schaustücke, soweit entwickelt waren, dass sie gerade an den Ausstellungstagen die volle Schönheit ihres Flors entfalteten. Das war keine Kleinigkeit und erforderte viel Umsicht und Sachkunde, besonders da viele Arten, Varietäten und Hybriden vorhanden waren, deren naturgemässer Flor entweder in eine frühere oder spätere Zeit fällt.

Weil fast eine jede der hier ausgestellten Pflanzen eine andere Art, Varietät oder Hybride war, so beanspruchte auch jede einzelne eine besondere Aufmerksamkeit. Da gab es so manche, die ich bis dahin nur dem Namen nach kannte, hier aber Gelegenheit fand, sie blühend kennen zu lernen. Hochinteressant war es, die Hybriden zu sehen, die durch Kreuzungen erzogen worden sind. Es traten einem da so auffallend schöne Erfolge entgegen, dass man zu der Ueberzeugung gelangen musste, dass auf diesem Gebiet noch ein grosses, aussichtsreiches Arbeitsfeld liegt. Es waren Kreuzungsergebnisse ausgestellt, die durch ihre Pracht sicher zu weiteren Versuchen anspornen werden. Besonders die Kreuzungen zwischen den Cattleyen, sowie zwischen Laelia mit Cattleya oder Cattleya mit Laelia; dann die Cypripedium-, Odontoglossum-, Phajus-, Zygopetalum-Hybriden usw. waren hervorragend interessant. Es waren die Ergebnisse so wunderbar, dass es sich verlohnt, einige zu beschreiben. So sah man u. a. bei L. De Smet-Duvivier-Mont St. Amand ein Cymbidium, hervorgegangen aus einer Kreuzung von *Cymbidium eburneum* mit *C. Lowi,* das eine Mittelform zwischen beiden Eltern bildete. Die Blumen waren gross, von mattgelber Farbe mit braunrot punktirter Lippe und standen ihrer mehrere auf mittellanger Rispe. Es war das umso interessanter zu beobachten, als Vater- und Mutterpflanze in der Nähe standen und man somit leicht Vergleiche anstellen konnte. Dieselbe Kreuzung sah ich auch bei A. Peeters-St. Gilles-Brüssel. Hier waren die Blumen zart fleischfarbig mit gleichfalls braunrot punktirter Lippe. Ferner sah ich bei L. De Smet eine Laelia, hervorgegangen aus *Laelia cinnabarina* gekreuzt mit *Cattleya Schroederae.* Diese Hybride hatte auf langem Stiel mittelgrosse Blumen, die goldig karmin gefärbt waren. Dann war da ein Kreuzungsprodukt zwischen *Laelia cinnabarina* und *Cattleya Trianae.* Die Blumen dieses Sämlings standen auf langem Stiel und hatten schmale, rosa Blumenblätter mit leuchtend karminroter Lippe. Ferner waren hervorragend schön *Odontoglossum crispum* × *Harryanum* mit Blumen, die auf gelbem Grund schokoladenfarbene Punkte und eine hübsch gezeichnete Lippe haben, und dann auch *Cypripedium Sallieri* × *Boxalli* mit eigenartig schön gefärbter Blume. Die Fahne ist grün mit schwarzen Punkten, die Seitenblätter sind grünbräunlich mit braunen Punkten, der Schuh ist grünlichgelb, in Braun übergehend.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XVIII. Blick in die Orchideen-Halle nach rechts.

Links neben der Tür beginnt die sich nach links fortsetzende grosse, etwa 200 Pflanzen umfassende Orchideen-Gruppe von A. Peeters-St. Gilles-Brüssel, von der Seite 284 eine Teilansicht veröffentlicht wird. Im Vordergrund Vanda der Société horticole Coloniale-Brüssel.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

In der Gruppe von M. Verdonck-Gendbrugge waren auffallend *Laelio-Cattleya Hippolyta (Laelia cinnabarina* × *Cattleya Mossiae),* die auf einem mittellangen Stiel sechs mittelgrosse orangegelb-purpurne Blumen mit purpurner Lippe trug. *Laelia Yula (purpurata* × *cinnabarina),* deren schöne orangegelbe Blumen mit purpurner Lippe auf langem Stiel standen. *Laelio-Cattleya Onyx (Laelia cinnabarina* × *Cattleya Trianae)* mit mittelgrossen orangegelben Blumen auf langem Stiel, Lippe purpurn mit goldenem Schlund. Wertvoll finde ich, dass die Blumen der mit *Laelia cinnabarina* gekreuzten Hybriden auf langen Stielen sitzen, was für ihre Verwendung als Schnittblumen angenehm ist. Jedenfalls lässt sich in der Richtung, Pflanzen mit langstieligen Blumen zu gewinnen, noch viel erzielen. *Phajus Norman (Blumei var. Sanderianus* × *tuberculosus)* bot das Schönste, was man sich denken kann. Der hohe Blütenstand hatte 20—25 Blüten, von welchen 16 geöffnet waren; die Blütenblätter sind auf der Rückseite gelblich, die Vorderseite ist gelblichpurpurn. Die Lippe hebt durch ihre Grösse und Färbung die ganze Blume hervor; sie ist purpurbraun gefärbt, nach innen gelb gestreift.

Sehr wertvolle Züchtungen enthielt die Gruppe des Marquis de Wavrin Villers-au-Tertre-Ronsele-Somerghem, z. B.: *Cattleya Parthenia gratissima (fimbriata* × *Mossiae),* Blumen karmin mit goldiger Lippe. *Laelia superbiens* × *Cattleya Mossiae,* gelb mit schön gezeichneter Lippe. *Laelio-Cattleya Choletti,* rosalila mit goldiger Lippe. *Laelio-Cattleya eximia (Cattleya Warneri* × *Laelia purpurata),* mit sehr grossen Blumen, langen Blumenblättern und leuchtend purpurner Lippe. *Laelio-Cattleya Mozart (Laelia Lawrenceana* × *Cattleya lobata),* mit rosakarminroten Blumen und purpurner Lippe.

Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

IXX. Aus der Orchideen-Gruppe von A. Peters-St. Gilles-Brüssel.

Die gegen 200 Pflanzen umfassende Gruppe enthielt nur die auserlesensten Kostbarkeiten, von welchen untenstehend die hervorragendsten aufgezählt werden. Auf der Abbildung tritt neben ausgezeichneten Cattleyen-, Odontoglossum- und Phajus-Varietäten in der Mitte der Gruppe eine grosse, reichblühende *Masdevallia Veitchi grandiflora* hervor.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

In der Ausstellung von A. Peeters-St. Gilles-Brüssel waren schöne Exemplare vorhanden von *Cattleya Alberti (amethystina × superba),* rosa mit purpurner Lippe. *Cattleya Louis Chaton (Trianae × Lawrenceana),* dunkellila Blumen mit leuchtend purpurner Lippe. *Cypripedium aureum var. Hebe (Sallieri × Spicerianum). Cypripedium aureum var. Hyeanum (Sallieri × Spicerianum),* die Fahne ist oben reinweiss, unten grünlich gelb, Seitenblätter und Schuh braungelb; grosse ornamentale Blumen. Unter grossen Glasglocken standen: *Cypripedium aureum Surprise,* eigenartig schön, hellgelb, Fahne oben weiss; *C. aureum var. virginale,* Fahne reinweiss, unten gelb; Seitenblätter und Schuh grünlich gelb, schöne ornamentale Form. Die beiden letzten sind durch Kreuzung von *Spicerianum* mit *Sallieri* entstanden und doch in der Färbung so verschieden. *C. aureum var. Pomone; C. callosum Sanderae,* grüngelb mit weisser, grosser Fahne und nach unten gebogenen Sepalen. (Diese Varietät war auch von E. Pynaert Van Geert-Gent ausgestellt.) Sehr schön war *Cypripedium Dr. Clinge Doorenbos (Lawrenceanum × Rothschildianum),* sehr grosse Blumen und mächtige Fahne mit vorstehendem Schuh. *C. robustum (Boxalli × Albertianum),* grossblumig, sehr schön. Fahne grün mit schwarzbraunen Punkten und Flecken, oben reinweiss; Seitenblätter grün mit schwarzbraunen Punkten, Schuh grünlich gelb; *Epiphronitis Veitchi (Sophronites grandiflora × Epidendrum radicans),* der Bau der Pflanze ist der eines Epidendrum, die Blüte die einer *Sophronites grandiflora;* eine sehr interessante Pflanze. *Laelio-Cattleya Highburiensis (C. Lawrenceana × L. cinnabarina),* Blumen stehen auf langem Stiel, orangepurpurn mit dunkelpurpurner Lippe. *L. Latona (cinnabarina × purpurata),* bringt auf langen Stielen ziemlich grosse orangegelbe Blumen mit purpurner Lippe. Sehr interessant. *Laelio-Cattleya Fanyauana (Laelia tenebrosa × Cattleya Trianae),* mattrosa mit lilapurpurner Lippe. *Laelio-Cattleya Imperatrice de Russie,* herrliche, auffallende, zartrosalila Blumen. Die trichterförmige, sich vorn ausbreitende Lippe ist stark gefranst, zartlilarosa, innen gelblich. *Laelio-Cattleya Kerchovea (Laelia anceps × Cattleya Trianae alba),* Blumen auf langem Blütenstiel, reinweiss, Lippe rund gebogen mit grossen gelben Flecken; *Laelio-Cattleya Mrs. Lehmann (Laelia Digbyana × Cattleya aurea),* merkwürdig schöne mattgelbe Blumen mit grosser trichterförmiger, sich vorn ausbreitender Lippe von goldiglila Färbung. *Laelio-Cattleya Maurice (Laelia purpurata × Cattleya Trianae),* grosse Blumen, zart lilarosa mit purpurner Lippe. *Odontoglossum Bleuanum aureum (Roezli × vexillarium),* Blüten weiss mit gelber Zeichnung; *Odontoglossum Bleuanum (Roezli × vexillarium),* weiss, sehr grossblumig. *Odontoglossum excellens var. Prince of Orange (triumphans × Pescatorei),* die Blume schön gelb, mit einzelnen grossen braunen Punkten versehen. *Phajus Norman aureus (Blumei var. Sanderianus × tuberculosus),* mit mattlilarosafarbenen Blütenblättern, Lippe goldig-braun und purpurn gezeichnet, kräftiger, vielblumiger Blütenstand. *Ph. Opoixi (Wallichi × Humbloti),* Blumen rosa mit goldig braunlila Lippe. Die Phajus-Hybriden zeichnen sich durch grosse Schönheit aus und sind nicht genug zu empfehlen. *Selenipedium grande (Roezli × caudatum),* der Wuchs ist wie *Roezli,* die Blumen ähnlich denen von *caudatum.*

Ferner waren in der Gruppe vorhanden wertvolle Zygopetalum-Hybriden, z. B.: *Zygopetalum Perrenoudi (intermedium × Gauthieri)* mit dunklen Blumenblättern und hübscher lilabrauner Lippe. *Zygo-Colax Veitchi (Zygopetalum crinitum × Colax jugosus)* mit gefleckten Blumen und schöner Lippe.

Lycaste Pourbaixiana (Skinneri superba × Deppei), die sich durch ihre eigenartige braunrote Färbung, Mittelblatt karminrot geadert, auszeichnete, war, wenn ich keinem Irrtum verfallen bin, von A. Boelens-Ledeberg zur Schau gebracht.

Wenn ich mit der Aufzeichnung dieser Hybriden auch etwas weit gegangen bin, so geschah es, um zu zeigen, was man auf diesem Gebiet schon grosses geleistet hat. Es sollte eine Anregung sein, dieses Feld auch bei uns zu bearbeiten. Diese Hybriden sind so schön, dass man sich sagen muss, dass, wenn in dieser Richtung weiter gearbeitet wird, wir auf ein sehr grosses Arbeitsfeld gelangen, auf dem man bald erkennen wird, dass die jetzige Orchideenzüchtung erst als ein Anfang betrachtet werden muss. Wenn wir sehen, wie sich die Eigenschaften der einen Art mit denen der anderen vereinigen und verbinden, so müssen wir annehmen, dass sich sicher noch grosse Erfolge erzielen lassen, deren Bedeutung heute noch garnicht abzusehen ist.

Eine schöne und ausserordentlich wertvolle Sammlung herrlich blühender Pflanzen hatte A. Peeters-St. Gilles-Brüssel ausgestellt, für welche Leistung er die vom König der Belgier gestiftete goldene Medaille erhielt. Alle die prachtvoll blühenden Pflanzen namhaft zu machen, würde viel zu weit führen, doch will ich wenigstens einige der schönsten beschreiben, jedoch die schon unter den Hybriden erwähnten ausschliessen. *Angraecum sesquipedale,* bekannt und geschätzt seiner interessanten weissen Blumen wegen, die mit lang herabhängendem Sporn versehen sind. *Cattleya intermedia alba,* reinweiss. *C. Mossiae,* eine bekannte Art mit dunkellilafarbenen grossen Blumen. *C. Schroederae,* hübsche zart salmrosa Blumen. *C. Schroederae alba,* Blumen reinweisss mit gelber Lippe, eine sehr schöne Varietät. *Cymbidium Devonianum,* kleine dunkelfarbige Blumen in herabhängenden Rispen. *C. Lowi concolor,* sehr lange Rispen mit grüngelblichen Blumen. *Dendrobium nobile var. nobilius,* eine hübsche, dunkellila blühende Varietät von *D. nobile. Laelia purpurata flava,* Blumen von goldgelber Färbung und brauner Lippe auf langem Stiel, eine wertvolle Varietät. *Masdevallia Lindeni* mit karminroten Blumen. *M. Veitchi grandiflora,* mit auffallend grossen, orangeroten Blumen mit violettrotem Schein. Die Pflanzen blühten sehr reich. *M. Veitchi superba,* sehr grossblumig. *Odontoglossum crispum var. Mira,* weissrosa Grund mit braunpurpurnen Flecken, eine zarte Färbung. *O. Hunnewellianum nigrum,* mit kleinen dunkel-sammetbraunfarbenen, weisspunktirten Blüten. *O. luteo-purpureum, O. Pescatorei,* mit grosser verzweigter Rispe. *Oncidium concolor,* Blüten goldgelb, in kurzen Rispen stehend, schön. *O. fuscatum,* lange, mit kleinen braunlila gezeichneten Blüten mit grosser Lippe besetzte Rispen. *O. Marshallianum,* grosse lange Blütenrispen, Blüten gelb mit brauner Zeichnung. *O. sarcodes,* mit grossen langen, vielblumigen Rispen und ziemlich grossen hellgelben, braungezeichneten Blüten. *Phajus Blumei var. Sanderianus,* mit hohem vielblumigem Blütenschaft. Die Blüten sind gelblich braunrot gefärbt, hingegen die grosse vorstehende Lippe weissrosa, braun und gelb. *Phalaenopsis grandiflora,* mit grossen reinweissen Blüten. *Ph. grandiflora var. Rimestadiana,* grossblumig, reinweiss mit gelber Lippe. *Ph. Schilleriana,* mit sehr langem, mit schönen grossen, zartrosafarbigen Blüten besetztem Blütenstiel. *Selenipedium caudatum,* bekannt durch die langen herabhängenden Sepalen. *Vanda Amesiana,* lange Rispe mit schönen weissen, wohlriechenden Blüten mit lilarosafarbener Lippe. *V. coerulea,* zartblaue Blüten in grosser Rispe.

(Schluss folgt.)

Reisebilder.

Erfurt, Paris und London, diese drei Weltstädte liegen gerade nicht so nahe beieinander, aber wenn man zu reisen gewohnt ist, wie der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung, kann man in Erfurt — allerdings etwas früh, so um Mitternacht herum — Kaffee trinken, in Belgien zwischen Namur und Charleroi aus dem in Lüttich telegraphisch in den Eisenbahnwagen bestellten Korb frühstücken, gegen Abend in Paris die Gartenbau-Ausstellung besuchen, hernach bequem »diniren«, auf der Eisenbahnfahrt von Paris nach Boulogne »soupiren«, am nächsten Morgen in London im Hotel Royal an der Themse Kaffee trinken und dann einige Häuser weiter gehen, um nachzusehen, wie weit die Vorbereitungen für die am nächsten Tage beginnende Temple-Schau vorgeschritten sind.

Wenn auch nicht ganz, so doch ungefähr so, d. h. mit äusserster Zeitausnutzung, vollzog sich meine letzte Informationsreise, die in Gent während der Ausstellung kurz entschlossen vereinbart und dann auch, wie geplant, ausgeführt wurde. Wir — die Herren Beyrodt-Marienfelde und Swoboda, Mitinhaber der Firma J. C. Schmidt-Berlin, trafen in Paris zusammen, und auf der Fahrt nach London schloss sich Herr Wilhelm Pfitzer-Stuttgart an, der in Paris seine geschäftlichen, sowie freund- und verwandtschaftlichen Besuche allein gemacht hatte. Alle verfolgten wir den gemeinsamen Zweck, die in Gent begonnenen Beobachtungen zu erweitern und abzurunden durch die Kenntnisnahme dessen, was auf den Frühjahrsausstellungen der französischen Gartenbaugesellschaft in Paris und der englischen Gartenbaugesellschaft in London geboten war und diese Wahrnehmungen zu vervollständigen durch den in Gent, Brügge und Brüssel bereits begonnenen Besuch jener Gärtnereien, die Wertvolles und Interessantes zu diesen verschiedenen Ausstellungen gebracht hatten.

Eigentlich sollte diese Reise, wie an anderer Stelle in dieser Nummer bereits gesagt worden ist, »unter Ausschluss der Oeffentlichkeit« zu rein privater fachlicher Information stattfinden, wie andere voraufgegangene Ausflüge auch. Wer heute das Handwerk des Leiters einer Fachzeitschrift betreibt, für die der Anspruch einer ersten Rangstellung erhoben wird, der darf nicht zu Hause hinter dem Ofen sitzen bleiben, um sich nur nach Zeitungsnachrichten ein Urteil über das zu bilden, was in der Welt vorgeht, darf also nicht mit anderer Leute Brille, sondern muss mit eigenen Augen sehen. Ebensowenig aber darf ein Handelsgärtner, der den Anforderungen unserer Zeit genügen will, es versäumen, von allen Fortschritten im Bereiche seines Faches nicht nur im In-, sondern auch im Auslande persönlich Kenntnis zu nehmen, denn sonst verfällt er nur zu leicht dem Chinesentum, dessen Verkörperer die Sicherstellung ihres Betriebes so, wie er nun einmal ist, und um keinen Strich anders, durch allerhand polizeiliche oder gesetzliche Massregeln bis in alle Ewigkeit geschützt sehen wollen.

Wenn man mit Handelsgärtnern zusammen reist, ist es unvermeidbar, dass man einen genaueren Einblick in deren Betriebsvorbereitungen erlangt, für welche sie viel Zeit, Mühe und Geld auf einer solchen Informationsfahrt aufwenden, und da würde es nicht schön sein, wenn man als Zeitungsmann hernach alles das, was man bei einem solchen Zusammenreisen von den geschäftlichen Verbindungen und Vorbereitungen der Reisegefährten bis in alle Einzelheiten erfahren hat, der Oeffentlichkeit preisgeben würde. Will ich für die Berichterstattung reisen, dann reise ich allein, reise ich mit anderen zusammen, berücksichtige ich auch deren Interessen. Im übrigen ist es für mich stets ein wahrer Genuss, möglichst oft für einige Zeit der Handwerksstube zu entrinnen, um (ohne das Notizbuch in der Hand) im Verkehr mit klugen, welterfahrenen, geschäftstüchtigen Männern in gemeinschaftlicher Betrachtung des Interessantesten, welches das Fach in den ersten Kulturländern Europas bietet, gleichwie in persönlichem Meinungsaustausch mit jenen, die es geschaffen haben, aber auch mit denen, die es betrachten, den Gesichtskreis zu erweitern und das eigene Urteil zu berichtigen oder zu festigen.

Wenn ich nun von der Absicht, mit der auch diese Reise angetreten war, doch in einigen Einzelheiten abweiche, so geschieht es aus dem Grunde, weil ich wenigstens einzelne der interessantesten meiner Beobachtungen, deren Mitteilung ohne Benachteiligung anderer geschehen kann, den Lesern dieser Zeitschrift nicht vorenthalten will. Ausserdem kam hinzu, dass das Schicksal mir in London einen Auchberliner in den Weg führte, dessen Wiege an einem der vielen Geraarme stand, von denen Erfurt durchflossen wird. Da nun aber dieser Erfurter-Berliner die Gepflogenheit hat, die Welt von jedem Schritt, den er ausserhalb Preussisch-Berlins macht, durch Berichte und Vorträge gleich einem welterschütternden Ereignis in genaueste Kenntnis zu setzen, so will auch ich den Lesern dieser Zeitschrift, damit sie sich nicht etwa zurückgesetzt fühlen, gleichfalls Einiges mitteilen.

Und da ich nun mit dem Grundsatz der Ausschliessung der Oeffentlichkeit bei einzelnen Informationsreisen doch einmal gebrochen habe, so will ich hier gleich einen später folgenden Bericht über einen »Reisetag in Schweden« ankündigen. Da ich selbst in meiner eigenen Zeitung nur selten zu Wort komme — die letzte Nummer meiner Reisebilder erschien schon im Jahrgang 1896, S. 334 — so werden die Leser es schon geschehen lassen müssen, dass auch ich wieder einmal etwas von meinen Reiseerlebnissen mitteile.

Doch jetzt zur Sache.

VIII. Ein Reisetag in der Umgegend von Paris.

Auf der Bahnlinie, die nach Dijon und Lyon und weiter nach Südfrankreich geht, verliessen wir morgens früh Paris. Unsere Fahrt zum Lyoner Bahnhof führte uns an der Seine am Quai aux Fleurs, dem grossen pariser Blumenmarkt, vorüber, wo wir wahrnahmen, dass unsere französischen Kollegen denn doch schon früher als wir aufgestanden und an die Arbeit gegangen waren, um ihre Erzeugnisse rechtzeitig auf den Markt zu bringen. Dieselbe Wahrnehmung machten wir abermals, als wir Paris verlassen hatten und die Vororte durchfuhren, wo allenthalben rechts und links der Bahnlinie die wohlgepflegten Gemüseländereien sichtbar wurden, deren besondere Eigenart, die grossen Glasglocken, unter welchen die jungen Frühgemüsepflanzen geborgen waren, sie schon von weitem als sorgfältig gepflegte Kulturstätten, auf denen schon sehr zeitig mit der Arbeit begonnen wird, erkennen liessen. Es ist doch recht merkwürdig, dass bei uns, wo die Frühgemüsepflanzen noch viel mehr des Glasschutzes bedürfen, als in Frankreich, die Verwendung der Glasglocken gar keinen Eingang gefunden hat. Den französischen Gemüsegärtnern wächst durchaus nicht alles so in die Hand, wie man bei uns gern annimmt; eine sorgfältigere und mühevollere Pflege, wie sie von ihnen aufgewendet wird, um Erfolge zu erzielen, ist gar nicht denkbar. —

Unser Reiseziel war das Städtchen Brunoy, ein Viertel Dorf, ein Viertel Kleinstadt, ein Viertel einfachere, jedoch von ansehnlichen Gärten umgebene Landhäuser und ein Viertel grosse, schlossartige Villen mit ausgedehnten, von weissgetünchten Mauern umschlossenen Parks. Und unser Besuch galt Herrn Ch. **Maron**, einem der erfolgreichsten Cattleyenzüchter unserer Zeit.

Die Gegend ist ein anmutiges, hügeliges und waldiges Gelände, das weithin mit Landhäusern bedeckt ist. Unser Fuhrwerk, das wir am Bahnhofe geworben hatten, musste zwischen den Parkmauern grösserer Landsitze hinauf und ziemlich steil empor, bis wir zu Herrn **Maron's**, auf der Höhe liegenden Gärtnerei gelangten.

Wie allenthalben in Frankreich fanden wir auch hier, persönlich alle Herrn **Maron** bis dahin unbekannt, die liebenswürdigste Aufnahme, die zuguterletzt in eine Einladung in das Speisezimmer des Hauses endete, die uns schon aus dem Grunde sehr willkommen war, weil die Sonnenglut des Tages die Sehnsucht nach einem kühlen Raum, aber auch nach einem kühlen Trunk rege gemacht hatte. Und da die Spuren langer Lagerung, die die alsbald herbeigeschafften Weissweinflaschen zeigten, echt und nicht wie in den grossen pariser Restaurants durch künstliche Bestäubung nachgeahmt worden waren, so passte das angenehme und uns sehr erwünschte Beiwerk zu der angeregten Unterhaltung vortrefflich.

Haus mit Cattleyen-Sämlingen in der Handelsgärtnerei von Ch. Maron-Brunoy.

Herr **Maron** kultivirt nur Cattleyen, durch deren Kreuzung er grosse Erfolg erzielt hat. Als Privatgärtner begann er aus Interesse für die Hybridisation mit seinen Arbeiten, die er jetzt schon seit einigen Jahren in seiner eigenen Gärtnerei mit dem geschäftlichen Erfolge fortsetzt, dass er dabei zu grossem Wohlstand, wenn man nicht sagen will, zu Reichtum gelangt ist. Eine seiner bekanntesten Züchtungen ist die *Laelio-Cattleya Impératrice de Russie,* die aus einer Befruchtung der *Cattleya Mendeli* mit *Laelia (Brassavola) Digbyana* hervorgegangen ist. Alle **Maron**'schen Kreuzungen, bei welchen die durch ihr fein gewimpertes Labellum ausgezeichnete *Laelia Digbyana,* deren Blumen nur unscheinbar mattgrünlich getönt sind, eine Rolle spielt, zeichnen sich durch eine wundervolle, feine lilarosa Färbung bei gelbrotem Schlund und ferner durch die zarte Fransung des Labellums aus. Manche von den in Gent und London unter dem Namen *Laelio-Cattleya Mrs. Lehmann (Cattleya aurea × Laelia Digbyana), Laelio-Cattleya Mm. Ch. Maron (Cattleya gigas × Laelia Digbyana),* sowie andere Kreuzungen, die zwischen *Laelia purpurata* und *Laelia Digbyana, Cattleya intermedia* und *Brassavola fragrans, Brassavola fragans* und *Cattleya Mossiae* entstanden sind, werden aus den Kulturen **Maron's** hervorgegangen sein; ja, wenn ich nicht sehr irre, sahen wir sogar in seiner Gärtnerei einige der Pflanzen, die wir wenige Tage später auf der Temple-Schau in London wieder fanden!

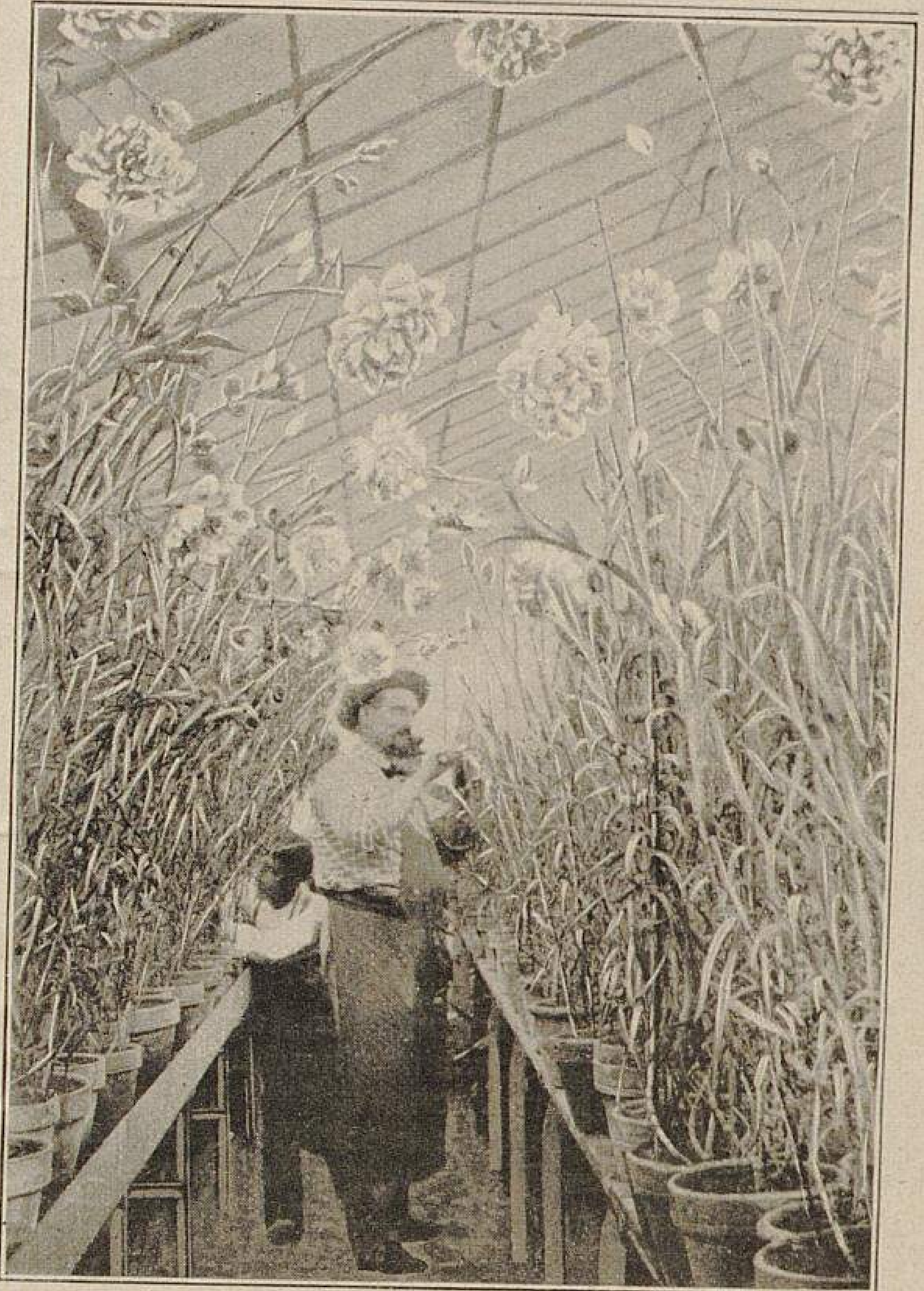
Es liegt nicht in meiner Absicht, eine eingehende Darstellung der Erfolge **Maron's** im Rahmen eines flüchtigen Reiseberichtes zu geben, doch seien über die *Impératrice de Russie* des berechtigten Aufsehens, das sie der zarten, duftigen Schönheit der Form und Färbung ihrer Blumen wegen allenthalben erregt, einige Daten mitgeteilt. Die Befruchtung wurde am 8. Mai 1894 vorgenommen, und im Februar 1899, also ungefähr 5 Jahre später, blühten die Pflanzen, die meistens verschieden in ihren Blumen waren, zum ersten Mal. Am 14. März desselben Jahres erhielt *Impératrice de Russie* ihr erstes Wertzeugnis von der königlichen Gartenbaugesellschaft in London und am 18. April ebenfalls desselben Jahres in Paris den ersten Preis. Man ersieht aus dieser Mitteilung des Herrn **Maron**, die mir derselbe bereitwilligst zur Verfügung stellte, wie sorgfältig über alle

Haus mit Cattleyen-Kreuzungen in der Handelsgärtnerei von Ch. Maron-Brunoy (Seine et Oise, Frankreich).
Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Kreuzungen von Anfang an, bevor man ihre Ergebnisse zu beurteilen vermag, Buch geführt wird.

Auf der untenstehenden Abbildung sind einige der aus dieser Kreuzung hervorgegangenen Pflanzen dargestellt, die wenigstens die zarte Wimperung des Labellums, leider aber nicht den wunderbar feinen Farbenton der Blumen erkennen lassen. Die anderen beiden Abbildungen auf Seite 286 geben einen Einblick in zwei Cattleyen-Häuser des Herrn Maron. —

Wir besuchten in Brunoy noch den grossen Park des Herrn Lyonet, dessen Besitzer früher aus Neigung der Wissenschaft der Chemie oblag und mit dem bekannten französischen Chemiker Berthelot zusammenarbeitete, sich aber seit Jahren zur Ruhe gesetzt hat. Auch er begrüsste uns sehr freundlich, obwohl unser Besuch eigentlich mehr seinem Obergärtner, Herrn Borel galt, dessen Sohn (er ist auf nebenstehender Abbildung mit dargestellt) derzeit bei Herrn Beyrodt in Marienfelde als Gehülfe arbeitet. Herr Borel führte uns durch seine Kulturen, über deren guten Zustand mancherlei zu sagen wäre — nebenbei aber auch etwas über die merkwürdigen Formobstbäume — jedoch in einem Reisebericht darf man sich nicht zu sehr in Einzelheiten verlieren. —



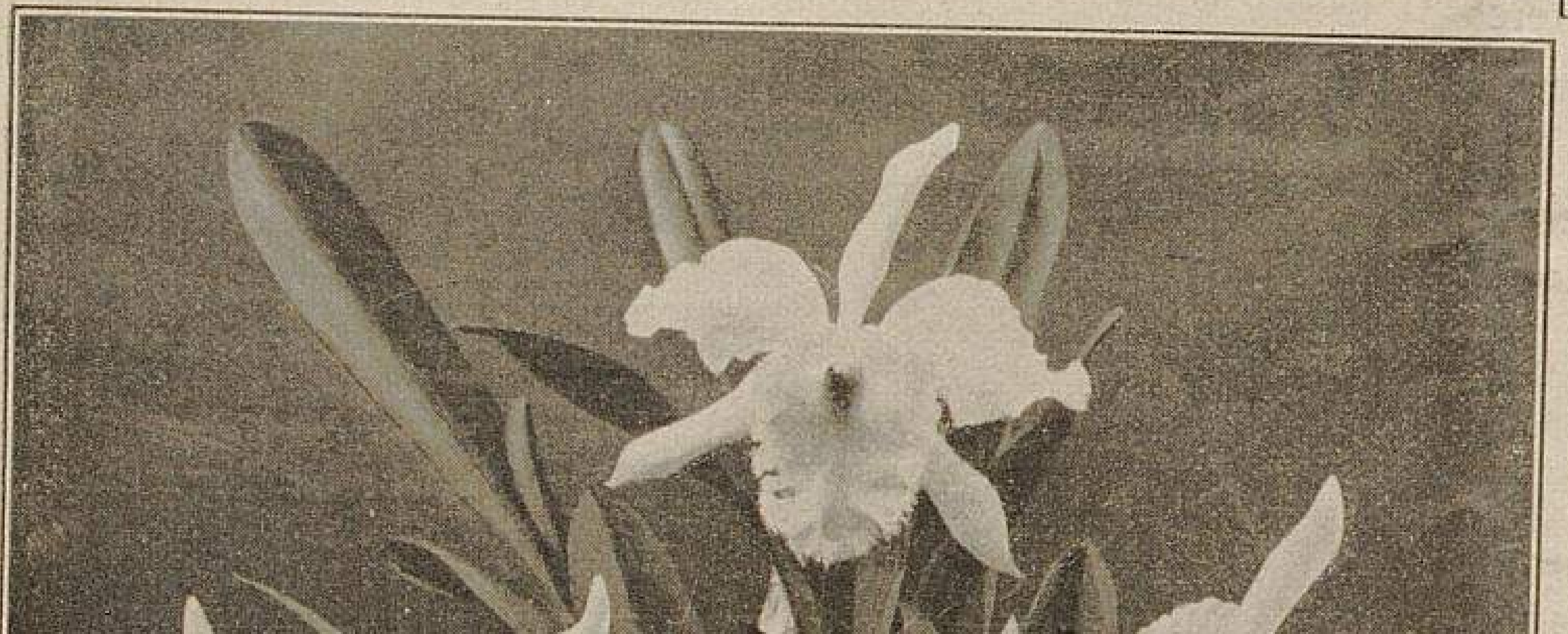
Aus den Nelkenkulturen von Henri Vacherot-Boissy-Saint-Léger (Frankreich).

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Von Brunoy fuhren wir mit unserem Wagen auf der Höhe entlang durch die in frischem Frühlingsgrün prangende waldige Gegend an Landhäusern, an von grossen Parkanlagen und Mauern umgebenen Villen, wie auch an einem grösseren Schloss vorbei durch Eichenschälwälder und anderes Gehölz ein gutes Stück Wegs nach Boissy-Saint-Léger, um hier den Nelken- und Orchideenzüchter Herrn Henri Vacherot zu besuchen. Der Entschluss zu dieser Fahrt war bereits in Gent vor den Riesennelken gereift, die Lachaume-Paris in einem Strauss vereinigt zeigte (Abbildung in Nr. 22, S. 258) und die aus Herrn Vacherot's Kulturen stammten. Zwar hatte man uns in Gent gesagt, dass jedes Bemühen, diese Kulturen zu sehen, vergeblich sein würde, und wir selbst, als wir das Tor verschlossen fanden, wurden der Meinung, dass unser Versuch fehlschlagen würde. Aber nichts von alledem traf ein. Herr Vacherot, dem inzwischen unsere Anmeldung überbracht worden war, erschien alsbald, um uns in der liebenswürdigsten und bereitwilligsten Weise seine Kulturen zu zeigen. Es werden als Hauptsache nur Nelken, dann aber auch Orchideen herangezogen, und zwar die letzteren aus Samen. Diese Anzucht sahen wir aber erst nach dem Willkommentrunk, als die angeregte Unterhaltung über die Tagesfragen der Orchideenkreuzung und Samenaufzucht das Interesse, zu zeigen, was hier geleistet würde, geweckt hatte. Keimende Samen und junge Pflanzen in Massen! Herr Vacherot zeigte uns unter anderem eine Schale, in der ungezählte Cattleyen-Sämlinge dicht gedrängt standen, und auf unsere Frage, wie viel Pflänzlinge diese Schale enthielt, meinte ihr Pfleger: er wisse nicht einmal, wieviel er schon herausgenommen und pikirt habe!

Das Interessanteste aber waren die Nelken. Herr Vacherot kultivirt nur eigene Züchtungen, die er nicht in den Handel gibt. Die Sorten haben den Charakter der Baum- oder Malmaison-Nelken. Einen eindrucksvollen Anblick bot ein Haus, in dem in grossem Bestande ein Sämling in so kraftstrotzender Entwicklung herauswuchs, wie ich es noch niemals gesehen habe. Es war eine neue Sorte, auf die ihr Züchter grossen Wert legt.

Herr Vacherot befolgt, um sehr grosse Blumen zu gewinnen, das Verfahren, nur Pflanzen mit einem, zwei, höchstens drei Trieben zu erziehen, also dieselbe Praxis, die bei der zur Erlangung von Schaublumen betriebenen Chrysanthemum-Kultur zur Anwendung kommt. Welche erstaunliche Erfolge dabei erzielt werden, zeigt die obenstehende



Laelio-Cattleya Impératrice de Russie (Cattleya Mendeli × Laelia Digbyana) in der Handelsgärtnerei von Ch. Maron-Brunoy.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Abbildung, auf der Blumen mit über zwei Meter langen Stielen sichtbar sind, die, da das Glasdach für solche Höhen nicht ausreicht, sich schon zur geneigten Haltung bequemen müssen. Das neben Rasseeigenschaften auch die Kultur zu solchen Erfolgen beiträgt, ist ja selbstverständlich. Auf der Abbildung ist Herr Vacherot selbst dargestellt.

Inbezug auf die Behandlung der Blumen, damit sie bei ihrer Grösse nicht platzen, habe ich keine Frage gestellt, jedoch schon an den in Gent zur Schau gebrachten Blumen konnte man erkennen, dass die Kelchblätter der Knospen vor dem Erblühen mit einem scharfen, von geschickter Hand geführten Messer auseinander getrennt waren.

Diese Riesen-Nelkenblumen gehen an die grossen Blumengeschäfte, die sie hoch — im Mittel mit 2 Fr. = 1,60 M. das Stück — bezahlen.

Mir bereitete Herr Vacherot noch ein besonderes Vergnügen. Als wir durch die Nelkenhäuser gingen, hörte ich Töne, die mir von einem schwer arbeitenden Saug- oder Pumpwerk herzurühren schienen. Es war aber ein Schwein, das in frischem Stroh mit Kraft und Nachdruck schnarchte. Sein Besitzer liess es hinaus in einen Raum, in welchem neben Hühnern auch noch einige Ziegen mit ihren jungen Sprösslingen sich ihres Daseins freuten. Es war sehr belustigend, wie das ob seiner unverhofften Freiheit sehr vergnügte Schwein zwischen die Hühner und Ziegen fuhr, sodass erstere gackernd auseinander stoben, die Ziegenlämmer flüchteten und die Ziegeneltern mit grossen, verwunderten Augen den groben Unfug des übermütigen Schweins betrachteten.

Als uns dann Herr Vacherot in sein Haus einlud, erlebten wir noch eine ganz besondere Ueberraschung. In einem Glase standen Tulpen von einer wahren Riesengrösse in den prachtvollsten Farben. Auch sie sind Züchtungen des Herrn Vacherot, aber nicht im Handel.

Wir sassen noch eine lange Zeit, uns der herzlichst gewährten Gastlichkeit erfreuend, bei angeregtester Unterhaltung.

Wie liebenswürdige Leute sind doch diese französischen Handelsgärtner!

Hernach fuhren wir zum Bahnhof hinunter, und hier führte uns unser guter Stern in den schattigen Garten eines Gasthauses, das, wie wir erst später erfuhren, den anmutigen Namen »Tohu-Bohu« auf seinem Schilde führt. Die stramme Köchin, die sich uns zur Bedienung zur Verfügung stellte, war der Aufgabe voll gewachsen, mit den drei Deutschen, die es sich alsbald in Hemdärmeln auf dem zu ebener Erde unter Bäumen liegenden und deshalb schattigen Freilufttanzboden bequem machten, fertig zu werden und in lebhaftester und belustigendster Weise, mimisch wie dramatisch gleich formvollendet, die Verhandlungen zu führen, die uns zu einem guten, bei Vogelsang fröhlich verzehrten Mittagessen verhalfen.

Am Abend speisten wir in Paris in einem vornehmen Boulevard-Restaurant, wo es wohl viel feiner war, aber vergnügter war es doch auf den Tanzbrettern im Garten des Gasthauses »Tohu-Bohu« in Boissy-Saint-Léger im schönen Departement Seine-et-Oise in Frankreich. **Ludwig Möller.**

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Paul Richard Centner** in Dohna ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Julius Hansen** in Rellingen ist nach angenommenem Zwangsvergleich aufgehoben worden.

Das Konkursverfahren über den Nachlass des Handelsgärtners **Eduard Faschon** in Langenbrücken ist auf Antrag der Witwe des Gemeinschuldners und nach Zustimmung der Gläubiger eingestellt worden.

Erfolglos gepfändet wurden:
Karl Heinrich, Handelsgärtner in Degerloch, und
Louis Biermann, Handelsgärtner in Remscheid.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Chr. Salzmann: auf einen Gliederkessel; **G. Köster**: auf ein Gerät zum Festdrücken einer mit der Hand gesetzten Pflanze und gleichzeitigen Herstellen eines Loches für die folgende Pflanze; **H. Gast**: auf ein Verfahren zum Anbau von Kiefern u. dergl.; **Philipp Nolting**: auf eine Sprengvorrichtung für landwirtschaftliche und städtische Anlagen u. dergl.; **Ferdinand Pohle**: auf ein Verfahren zur Herstellung eines als Rattengift dienenden Präparates; **Niklaus Augustin**: auf einen verstellbaren Rechen für Obstmühlen.

Patente sind erteilt: Gustav Knochenhauer: auf ein Frühbeetfenster mit auswechselbaren Teilen; **J. G. Grimsley**: auf einen selbsttätigen Wasserzerstäuber: **Orel Digthon Orvis**: auf einen Kammerwasserröhrenkessel; **Johannes Hasse**: auf ein mit Pflanzenspritzen zu verbindendes Gerät zur Sicherung des Auftreffens der Flüssigkeit auf die zu besprengenden Pflanzen; **Max Grunwald**: auf einen Stützpfahl; Dr. **W. Schaefer**: auf einen Blumentopf.

Musterschutz ist gewährt: Max Kricke: auf eine Maulwurfsfalle; **Wilhelm Rösen**: auf einen verstellbaren Kletterschuh (Steigeisen); **August Wagner**: auf einen zweischarigen Handjäter; **J. K. Köhler**: auf eine Gartenschere; **Paul Roscher**: auf einen Blumentopf mit innerem durchlochtem Einsatz und Zwischenring; Dr. **Bernhard von Tietzen**: auf einen aus einem Knopf mit elastischer Schlinge bestehenden Blumenhalter; **August Schebur**: auf eine fahrbare Rasenputzschere; **Wilhelm Stephan**: auf einen aus emaillirten Blech mit Wasserraum und Stockhalter hergestellten Blumentopf; **Höntsch & Ko.**: auf einen Baumschützer; **Wetzchewald & Wilmes**: auf eine Insektenfangvorrichtung; **Th. Erbe**: auf eine Mausefalle; **Heinrich Lindemann**: auf eine Tierfalle mit Spiegel; **Heinrich Brümmer**: auf eine kastenförmige Mausefalle; **Gebr. Röber**: auf eine Unkrautsamen-Auslesevorrichtung; **Gust. Höpfner**: auf aus Winkeleisen gefertigte Mistbeetständer; **Siegfried Rasch**: auf eine Gartenschere mit hohlen Schenkeln zur Aufnahme von Okulirmessern u. dergl.; **Gustav Drescher**: auf eine fahrbare Spritze zur Vertilgung von Unkraut usw.; **Karl Heidrich**: auf eine selbsttätige Hausungezieferfalle; **Gustav Wilmking**: auf eine Tierfalle; **Emile Everlé**: auf einen Grabkranz; Dr. **Hugo Hagelüken**: auf einen Reihen- und Rillenzieher für Gärten; **Hugo Grün**: auf einen Jaucheverteiler; **Magnet Fly Trap Co.**: auf einen Insektenfänger; **Hugo Grün**: auf eine Regulir- und Reibevorrichtung, sowie auf eine Blasebalgkappe für Rebschwefler; **Karl Moufang** und **Heinrich Cossmann**: auf eine Nagetierfalle; **Fritz Vogeler**: auf eine Obst- und Alleeleiter; **Karl Bredow**: auf eine Giesskanne mit einer zwischen Trichterspritze und Rohr trennbaren Brause; **Wilhelm Feinenburg** und **Friedrich Clemens**: auf eine Okulirklinge mit Vorrichtung zur Ausführung des Geisfussschnittes beim Okuliren der Obstbäume; **Wilhelm Spitzbarth**: auf einen Gartenrechen in Verbindung mit einer Ringelwalze; Dr. **Hugo Hagelüken**: auf einen flachkegeligen Erdbeerschützer, sowie auf eine Schutzglocke gegen Vogelfrass; **Hermann Nagler**: auf einen Obstpflücker; **Albert Engel**: auf eine feste Topfhülle aus Krepppapier; **A. Strüwer**: auf eine Maulwurfsfalle; Dr. **Hugo Noerdlinger**: auf einen Räucherkasten aus Metall.

VERKEHRSWESEN

Beitritt von Britisch-Somaliland zum Weltpostverein.

Das britische Schutzgebiet Somaliland ist mit dem 1. Juni dem Weltpostverein beigetreten. Der Briefverkehr mit diesem Gebiet regelt sich nach den Bestimmungen des Vereinsdienstes.

Briefe mit Wertangabe im Verkehr mit den britischen Kolonien.

Vom 1. Juni ab können Briefe mit Wertangabe nach den britischen Kolonien Goldküste, Sierra Leone, Mauritius, Seychellen, Grenada, St. Lucia und St. Vincent bei den Postanstalten aufgeliefert werden. Der Höchstbetrag der Wertangabe ist für Wertbriefe nach den Seychellen auf 2400 M. = 120 Pfd. Sterl., nach der Goldküste auf 1000 M. = 50 Pfd. Sterl. und nach den übrigen Kolonien auf 1200 M. = 60. Pfd. Sterl. festgesetzt.

Ausfuhrzoll in Columbien.

Orchideen unterliegen bei der Ausfuhr aus Columbien einem Zoll von 0,30 Pesos columbisch-Gold*) für ein Kilo.

---

*) 1 Peso = 4 M.

Schluß der Redaktion: 5. Juni.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 25. * * Erfurt, den 20. Juni 1903. * * 18. Jahrgang.

Paeonia lutea Franchet.

Auf der diesjährigen Fünfjahresausstellung in Gent brachte die Firma Victor Lemoine et fils-Nancy die leuchtend dottergelb blühende *Paeonia lutea* zur Schau, mit der dort ein grösserer Kreis von Fachmännern zum ersten Male bekannt wurde. Den Eindruck, den man beim Betrachten dieser Pflanze, die untenstehend bildlich dargestellt ist, gewann, war der, dass diese gelbblühende Art nicht nur an und für sich eine höchst wertvolle Bereicherung des Paeoniensortimentes bildet, sondern sie, zu Kreuzungen benutzt, auch noch eine vorläufig nur erst zu ahnende Reihe der interessantesten Farben und Formen ergeben wird.

Herr Lemoine sen. entsprach mit dankenswerter Bereitwilligkeit unserem Ersuchen, eine Darstellung der Einführung dieser neuen Art, sowie deren Beschreibung zu geben, die wir nachstehend folgen lassen.

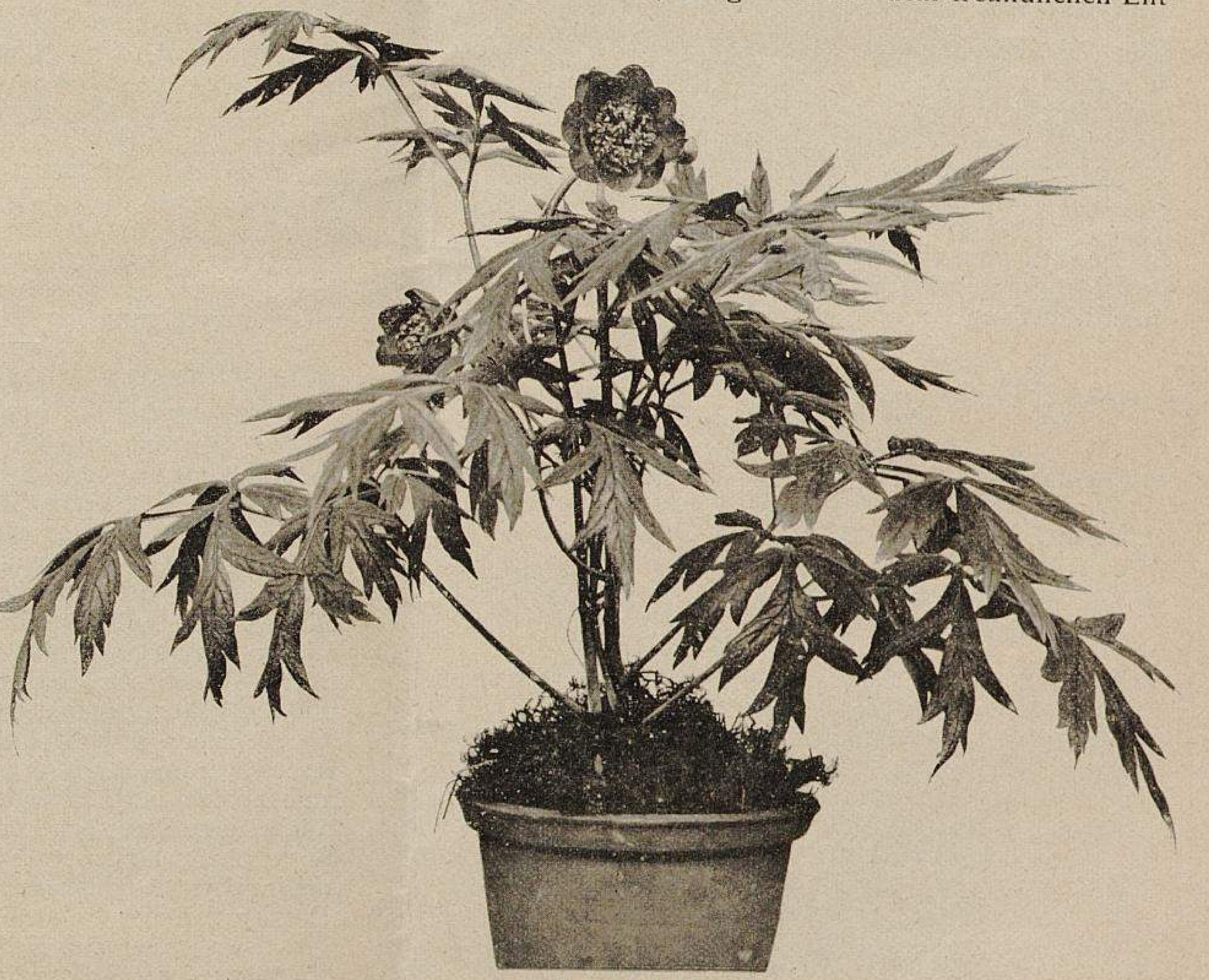
Paeonia lutea Franchet.

Von **Victor Lemoine,**
Handelsgärtner in Nancy.

Die *Paeonia lutea* wurde zuerst von dem Abbé Delavay im Jahre 1883 in Yunnan (China) aufgefunden. Herbarexemplare dieser Paeonie, sowie auch solche von anderen gleichfalls noch unbekannten Pflanzen sandte Delavay an den botanischen Garten in Paris (Museum d'histoire naturelle). Der verstorbene Botaniker Adrien Franchet wurde mit der Bearbeitung der von dem Abbé Delavay gesammelten Pflanzen beauftragt, und veröffentlichte im Jahre 1886 im »Bulletin de la Société botanique de France« unter dem Titel »Plantae Yunnanense« die Namen der von Delavay in jenem Lande aufgefundenen bereits bekannten, sowie die Beschreibung der von demselben Forscher gesammelten neuen Pflanzen. In diesem Werke findet sich auch auf S. 359 eine Beschreibung der *Paeonia lutea* Franchet.

Elf Jahre später berichtete Louis Henry in der Zeitschrift »Le Jardin« (1897, S. 218), dass es im botanischen Garten zu Paris, an den der Abbé Delavay Samen dieser Paeonie abgegeben hatte, gelungen sei, aus diesem Samen drei Pflanzen zu erziehen. Das geschah im Jahre 1888, und drei Jahre später, im Juni 1891, entfalteten sich die ersten Blumen.

Dadurch, dass einige Veredlungen glückten und auch einige Samen gewonnen wurden, war der botanische Garten in der Lage, junge Pflanzen der *Paeonia lutea* an verschiedene botanische Institute, u. a. auch an den königlichen Garten von Kew zu verteilen, und nach diesen zur Blüte gelangten Pflanzen konnte im Jahre 1901 das »Botanical Magazine« eine neue Beschreibung der *Paeonia lutea,* der eine Farbendrucktafel beigegeben war, bringen. Dank dem freundlichen Ent-



Paeonia lutea.
Von Victor Lemoine et fils-Nancy in Gent ausgestellt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

gegenkommen des verewigten Maxime Cornu wurden auch eine Pflanze und einige Edelreiser der Firma V. Lemoine et fils-Nancy übergeben, die diese hübsche Einführung im Frühjahr 1902 in den Handel brachte.

Es ist ein kleiner unbehaarter Strauch, der einen Busch bildet und das Bestreben zeigt, aus den Wurzeln Schösslinge zu entwickeln. Die Stengel sind holzig und haben eine graue Rinde; die Blätter sind gross und aus drei Fliederblättchen zusammengesetzt; sie sind oben dunkel-, unten blassgrün. Die Blumen sind einzelnstehend und erscheinen zu 2 oder 3 an jedem Stiel. Die Blumenkrone misst 5—9 *cm* im Durchmesser; die Zahl der Blumenblätter, die von schöner Calthagelber Farbe sind, schwankt zwischen 6 und 11. Die Staubgefässe sind goldgelb; die Früchtchen (Carpellen), 3—5 an der Zahl, grünlichgelb. Die Blumen erscheinen unter normalen Verhältnissen in den ersten Tagen des Juni, also nach dem Flor der *Paeonia Moutan* und vor dem der *P. sinensis* oder *P. albiflora;* sie verbreiten einen angenehmen Duft und scheiden eine zuckerige Flüssigkeit aus, durch welche die Insekten zu dem für die Befruchtung günstigen Zeitpunkt angelockt werden. Die Samen sind gross, schwarzbraun und werden von den Früchtchen (Carpellen), die ihre frische und schöne grünlichgelbe Färbung bewahren, eingeschlossen.

Die Härte der *Paeonia lutea* ist wahrscheinlich unbegrenzt, da ihr Standort als ganz nahe der Schneegrenze angegeben wird; man hat ihre Winterhärte in Paris festgestellt. Die Pflanze gedeiht in gewöhnlicher Gartenerde, die mit Lauberde vermischt ist. Ihre Vermehrung ist leicht durch Veredlung auf die Wurzeln der krautartigen Paeonien auszuführen. Man wird sogar, wenn man starke Freilandexemplare besitzt, mit Erfolg die Vermehrung durch Teilung des Wurzelstockes vornehmen können.

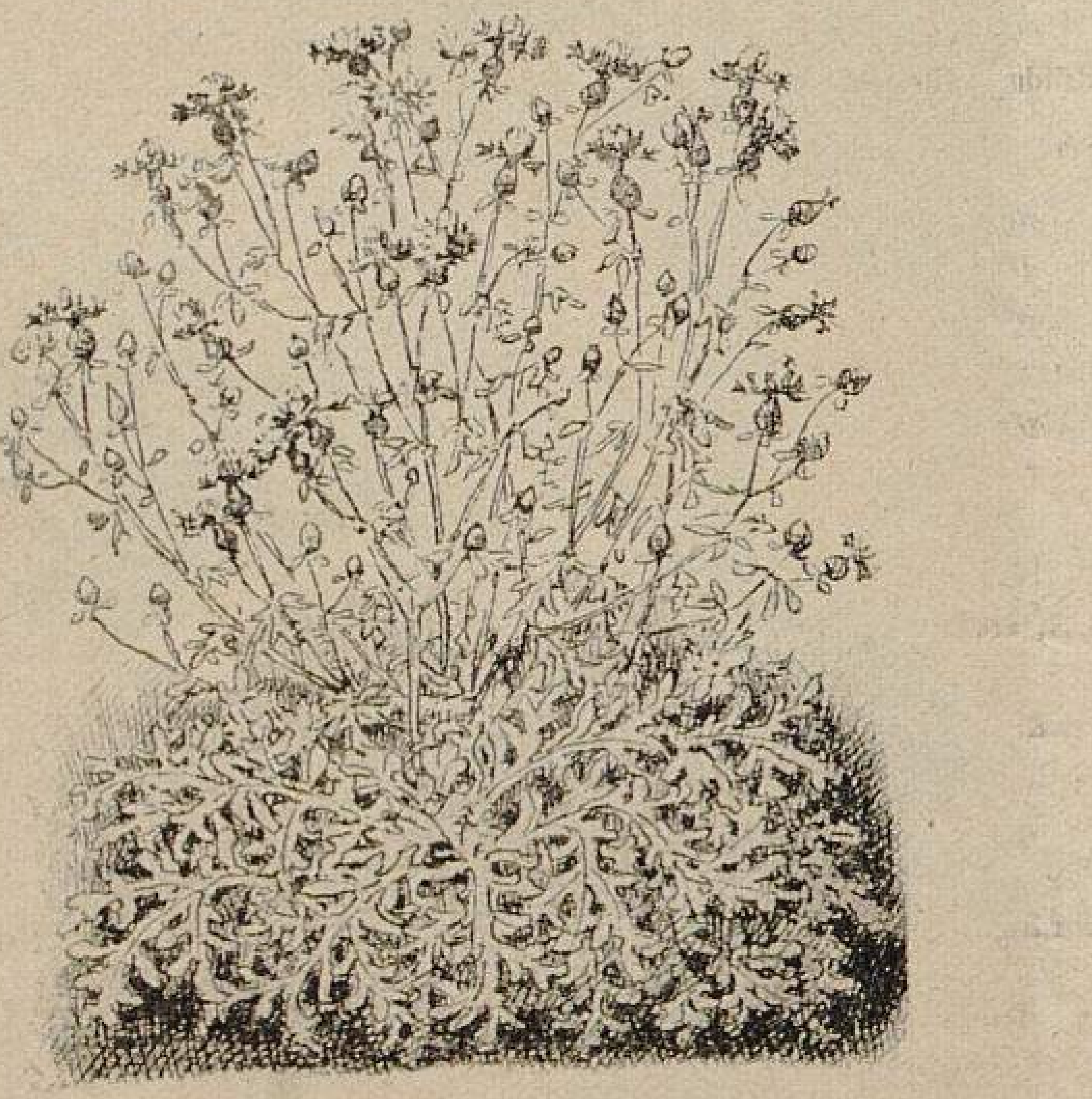
Herr Max Leichtlin-Baden-Baden teilte uns über *Paeonia lutea* u. a. noch Folgendes mit: »Es ist eine schöne, hochinteressante Pflanze, die jedoch der langsamen Vermehrung wegen für einige Jahre noch teuer bleiben wird. Sie lässt sich auch treiben; im Freien blüht sie im Juni.«

Centaurea rutifolia purpurea.

Eine empfehlenswerte Blatt- und Blütenpflanze.

Von **M. Herb**, Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

Die *Centaurea rutifolia* ist eine Pflanze, die ähnlich der *Centaurea gymnocarpa* und *Cineraria maritima* durch ihre zierliche, glänzende, silberweisse Belaubung eine sehr zweckmässige Verwendung zu Einfassungen und Gruppenbepflanzungen findet, und dies umso mehr, als sie sich gedrungener hält und auch als ältere Pflanze nicht den grossen Umfang ihrer vorerwähnten weissblättrigen Schwestern erreicht. Ihre Blüten sind weisslich und heben sich infolgedessen nicht von den Blättern ab, weshalb die Blütentriebe auch füglich besser unterdrückt werden, um diese Centaurea nur als Blattpflanze zu benutzen. Die neue Varietät *Centaurea rutifolia purpurea* zeitigt indessen schöne purpurne Blumen, die reizvoll mit dem silberweissen Laub kontrastiren. Es eröffnet sich somit die Aussicht, dieser leicht aus Samen heranzuziehenden ausdauernden Centaurea einen bevorzugten Platz als Blatt- und Blütenpflanze in den Gärten einzuräumen.



Centaurea rutifolia purpurea.

In den Samenkulturen von Max Herb-Neapel gezeichnet.

Blutlausfreie Apfelsorten.

Von Stadtrat **G. Töbelmann** in Charlottenburg.

Der Artikel in Nr. 21 über blutlausfreie Apfelsorten in Neu-Seeland hat mich sehr interessirt und gezeigt, dass der internationale Zusammenhang zwischen einzelnen Sorten doch grösser ist, als man gewöhnlich glaubt.

Ich will auf den Wert der Wurzelveredlung nicht näher eingehen, da hier keine Erfahrungen darüber vorliegen, ebensowenig darauf, ob auf blutlausfreier Unterlage, wie *Northern Spy,* die Veredlung gegen Blutlaus geschützt ist, was ich nicht glaube. Leider habe ich in meiner Anlage, die ungefähr 400 Sorten enthält, auch die Blutlaus; sie ist aber garnicht so gefährlich, wie man vielfach glaubt, wenn man nur frühzeitig die befallenen Stellen gut mit dem Finger oder einem spitzen Holzstäbchen ausdrückt und dann mit Petroleum-Seifenwasser auswäscht, ohne zuviel gesundes Holz zu berühren.

Von den in dem Artikel genannten blutlausfreien Sorten haben sich auch bei mir die folgenden widerstandsfähig erwiesen.

Zunächst *London Pepping,* was mir bisjetzt nicht aufgefallen war. Dieser grosse Vorzug der sonst sehr guten Sorte wird aber leider dadurch reichlich wieder herabgemindert, dass sie umsomehr vom Fusicladium befallen wird und auch nur in gutem, warmem Boden wirklich schöne, dem *Weissen Winter-Kalvill* ähnliche Früchte bringt.

Northern Spy, den ich jahrelang besitze, blieb bisjetzt frei von der Blutlaus und ist auch sonst für unsere Verhältnisse ein guter, tragbarer, sich bis zum Mai haltender Tafel- und Wirtschaftsapfel.

Irish Peach (Irischer Pfirsichapfel), den ich noch nicht lange habe, ist auch bisjetzt verschont geblieben. Er ist ein sehr guter, hübscher, früh- und reichtragender Augustapfel zum Rohgenuss. Leider ist er für den Handel etwas zu klein (mittelgross); ich empfehle ihn aber sehr angelegentlich zum Anbau für Liebhaber in Hausgärten.

Neuer englischer Pigeon ist auch bei uns ziemlich bekannt und wird seiner guten Tragbarkeit wegen empfohlen, ebenso, doch etwas weniger, der

Cornwalliser Nelkenapfel, eine alte, gute englische Sorte.

Der *Winter Majetin* ist bei uns wohl kaum bekannt.

Dass das Okuliren an der Spitze eines jeden Astes mit dem Auge einer blutlausfreien Sorte den ganzen Baum blutlausfrei halten soll, glaube ich nicht. Auch ist nach meiner Ansicht das Verfahren umständlicher und für die meisten Gartenbesitzer schwieriger, als meine oben beschriebene rechtzeitige Vernichtung der Blutlaus.

Die frühesten Busch- und Stangenbohnen.*)

Von **Metz & Ko.**, Samenhandlung in Steglitz-Berlin.

Bei den auf unseren Versuchsfeldern vorgenommenen Probeanbauten erwies sich schon jahrelang von den vergleichsweise zu gleicher Zeit gelegten Buschbohnen-Sorten, wie *Früheste Neger, Zartschalige Brech-, Valentine, Unerschöpfliche* und *Non plus ultra* die letztere stets als die früheste, und können wir sie als die zeitigste mit gutem Gewissen empfehlen. Die vorzüglichen Eigenschaften derselben, wie ausserordentlich reicher Schotenansatz, Schmackhaftigkeit, die fast 4 Wochen früher als bei allen anderen Sorten eintretende Pflückreife und das Fehlen der Fäden beim Brechen der Schoten, machen sie zu einer der beliebtesten frühen Marktbohnen. Infolge ihres niedrigen Baues eignet sie sich auch ganz vorzüglich zum Treiben und übertrifft hierin die *Englische Treib-*. Auch dürfte diese Sorte neben der *Frühesten Neger* die geeignetste Sorte für Spätaussaaten sein, bei denen andere Sorten nicht mehr gebrauchsfähig werden oder von kalter Witterung leiden. Das Korn dieser Bohne ist gelb.

Etwas später sind *Früheste zartschalige Brech-* und *Früheste Neger,* deren Schoten jedoch bei grösserer Hitze leicht hart

---

*) **Zugleich weitere Beantwortung der Frage Nr. 5049:** »Welche Busch- und Stangenbohnensorten geben bei der Freilandkultur am frühesten verwendungsfähige Schoten für den Grünverbrauch?«

werden und auch im Vergleich zu der *Non plus ultra* etwas kurz sind.

Von Stangenbohnen dürfte wohl die »*Juli*« die früheste sein, welche Sorte sehr zarte Schoten hat, der kleinen Schoten wegen sich aber mehr für den Hausgebrauch als für den Marktbedarf eignet.

Sehr früh und zwar etwa 14 Tage früher als die *Schlachtschwert-* ist die von uns eingeführte *Frühe Riesen Schlachtschwert-* gebrauchsfähig, die sich bei unserem Kundenkreis in kurzer Zeit allgemeine Beliebtheit erworben hat, was wohl auch der weissen Bohne mit zuzuschreiben ist. Vielleicht dürfte dieselbe auch mit der *Zehnwochen-* gleich sein.

Chamaecyparis obtusa ericoides Hort. jap.

(Fälschlich **Juniperus Sanderi** und **Retinospora Sanderi** Hort.)

Von **L. Beissner,**

Königlicher Garteninspektor in Poppelsdorf-Bonn.

Es war im Jahre 1899, als sowohl auf der Gartenbau-Ausstellung in St. Amandsberg-Gent, als auch in St. Petersburg eine hübsche blaue Koniferen-Jugendform (Kugelform) ausgestellt und in Gardeners' Chronicle 1899, Seite 287 unter »New Plants« fälschlich als »die beste Juniperus neuester Einführung, *Juniperus Sanderi,* eine japanische Spezies«, beschrieben wurde.

Da mir die Angabe, dass es sich hier um eine neue Juniperus-Art handeln sollte, sehr zweifelhaft erschien, hielt ich genaue Nachforschung über diese fragliche Pflanze und gab in den »Mitteilungen der Deutschen dendrologischen Gesellschaft 1899, Seite 116 und später 1900, Seite 69 die Resultate meiner Ermittlungen ganz genau wieder, auf welche ich auch hier verweise, um lange Wiederholungen zu vermeiden.

Nur so viel sei hier nochmals angeführt, dass mich meine Vermutung beim ersten Anblick der Pflanze nicht getäuscht hatte, dass es sich hier nämlich um eine fixirte »Cypressen-Jugendform« handelte, wie meine Nachforschungen hier an kultivirten Pflanzen, wie auch die des Herrn Alfred Unger, i. F. Louis Boehmer-Yokohama in Japan, zweifellos bestätigten. Jeder, der sich eingehender für diese Sache interessirt, wird in den dendrologischen Mitteilungen alles genau nachlesen können.

In Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung 1900, Seite 589 wird schon eine gute Abbildung der betreffenden Pflanze gegeben, aber noch unter der falschen Bezeichnung. Des besseren Verständnisses wegen empfiehlt es sich, diese Abbildung nun nochmals den Lesern unter dem richtigen Namen hier vorzuführen. (Geschieht hiermit! Die Redaktion.)

Die Nachforschungen ergaben zweifellos, dass die fragliche Pflanze *Chamaecyparis obtusa ericoides* Hort. jap. (Howohiba der Japaner) ist, wie solche in »Japanische Koniferen« mit allen Synonymen und japanischen Namen zusammengestellt von L. Boehmer & Ko.-Yokohama Nr. 5 und 28 Bluff, als Anhang des Catalogue for the season of 1899—1900 auf Seite 2 aufgeführt ist.

Nach Herrn Unger's Angaben soll diese hübsche Jugendform in der Gegend von Osaka und Kioto, allerdings selten, vorkommen, natürlich als künstlich fixirte Gartenform, und als solche gehört sie zu *Chamaecyparis obtusa* genau so wie die Jugendform zu *Ch. pisifera.*

Es wurde ferner festgestellt, dass diese blaue Kugelform von Herrn Unger schon im Jahre 1894 an die Firma J. C. Schmidt in Erfurt abgegeben wurde, von welcher ich die Pflanze auch erhielt, und dass Herr Unger erst 1896, also zwei Jahre später, die Pflanze an Herrn Sander in England käuflich abgab.

Diese Richtigstellung ist also niemandem, am wenigsten aber den beteiligten Kreisen unbekannt geblieben! —

Soll es uns da nicht wunderlich anmuten, wenn wir jetzt in Gardeners' Chronicle vom 25. April 1903, Seite 266 und im Supplement II die Abbildung derselben Pflanze nach der Frühjahrsausstellung in Gent wiederum unter »New plants von Sander« vorfinden — nur mit der Variation, dass aus der falschen *Juniperus Sanderi* doch offenbar in Folge meiner Richtigstellung nun eine ebenso unberechtigte *Retinospora Sanderi* Hort. gemacht und ganz unberechtigterweise der Gärtnerwelt nochmals als Neuheit vorgeführt wird!

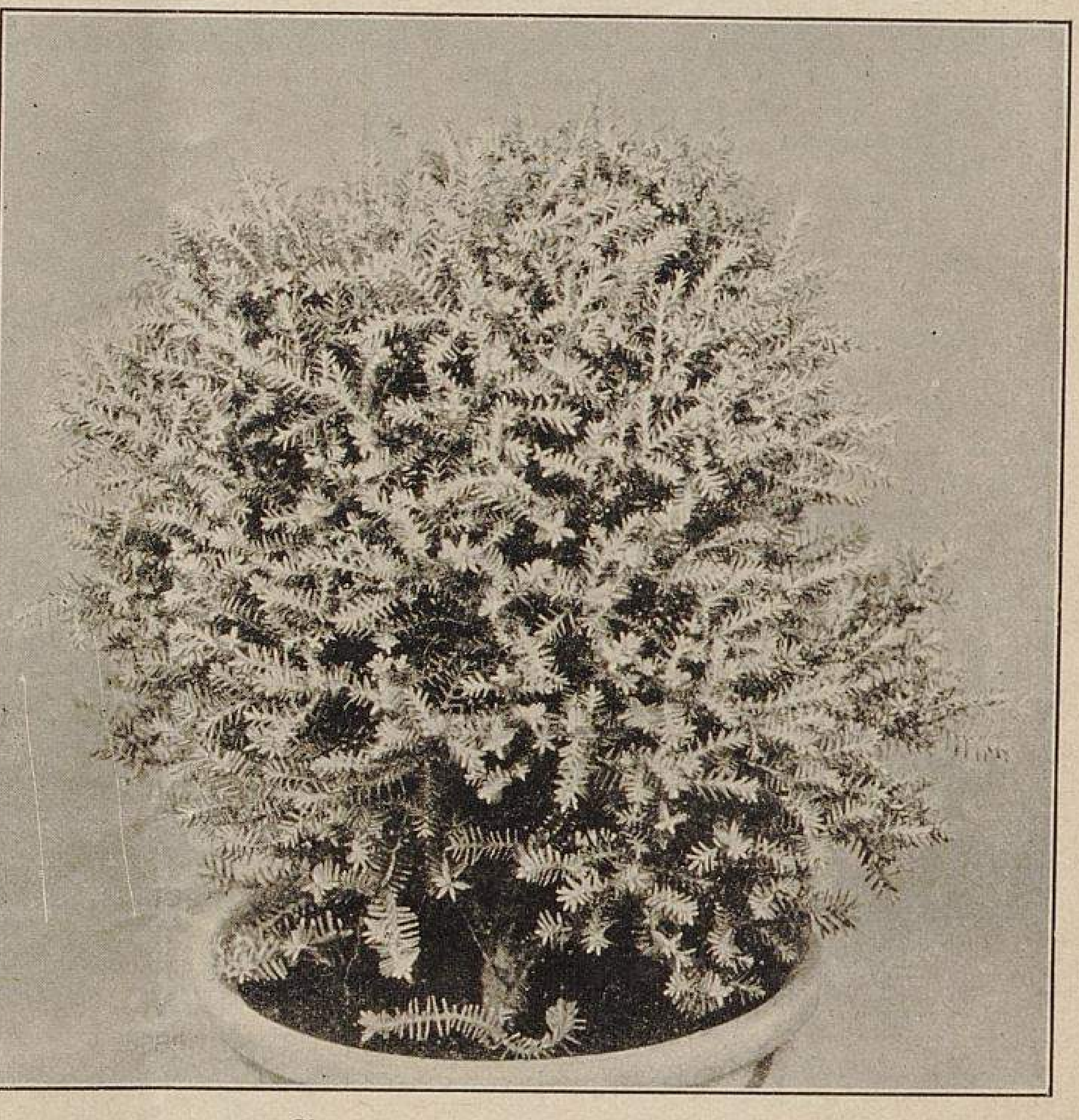
Jedermann weiss doch, dass eine Gattung Retinispora (nicht Retinospora) für verschiedene Koniferen-Jugendformen nicht berechtigt und gänzlich veraltet, daher nicht zu billigen ist. — Man darf doch dann den Gärtnern jetzt nicht noch solche falsche Bezeichnungen bieten, die früher nur als Notbehelf dienten, weil man eben die fraglichen Jugendformen nicht unterzubringen wusste.

Der willkürlich aufgestellte Name *Retinospora Sanderi* ist also ganz entschieden zurückzuweisen und an dessen Stelle der allein berechtigte Name *Chamaecyparis obtusa ericoides* zu setzen, der, wie nachgewiesen, in Japan schon längst für diese Pflanze im Gebrauch war.

So sehr wir die grossen Verdienste des Herrn Sander zu würdigen wissen, so ist doch festgestellt, dass er keinerlei Verdienste für die Einführung dieser hübschen japanischen Koniferenform besitzt, hier also die Bezeichnung *Sanderi* keine Berechtigung hat und daher unbedingt kassirt werden muss!

Es ist wichtig, dass solche falschen Bezeichnungen sofort gerügt und beseitigt werden, bevor sie in Gärtnerkreisen festen Fuss fassen.

Ich wollte deshalb diese nötige Klarstellung nicht bis zum Erscheinen der nächsten Mitteilungen der Dendrologischen Gesellschaft verschieben, sondern gebe sie sofort in dieser vielgelesenen Zeitschrift. Die beigegebene Abbildung wird ja den Koniferenfreunden genau vor Augen führen, welche Pflanze hier gemeint ist, und sie kennen dann auch den richtigen Namen, welchen sie fernerhin zu führen hat.



Chamaecyparis obtusa ericoides.

(Fälschlich *Juniperus Sanderi* und *Retinospora Sanderi* benannt.)

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« nach einer Photographie von F. Sander & Söhne-St. Albans.

Nachschrift. Herr Sander zeigte mir bei einem Besuch, den ich ihm kürzlich in seiner Gärtnerei in St. Albans abstattete, die beiden grossen Originalpflanzen, die er seinerzeit aus Japan erhielt und an denen wir zufällig vorüberkamen. An einer dieser Pflanzen befand sich noch das Originaletikett, mit dem sie aus Japan angelangt war, das die Bezeichnung *Juniperus spec.?* trug. Ebensowenig wie Sander in der Lage war, die richtige Benennung, bezw. die Abstammung der Pflanze sofort festzustellen, war das in Deutschland möglich. In Nr. 23 des Jahrganges 1900 dieser Zeitschrift wurde eine Mitteilung des Inhaltes veröffentlicht, dass die Pflanze gar kein Wachholder (Juniperus), sondern eine gedrungene, kugelige, blaugrüne Jugendform einer noch nicht nachgewiesenen Cupressinee sei, wie solche als Retinisporen unter verschiedenen Bezeichnungen zu uns aus Japan eingeführt wurden. In der in demselben Jahrgange Nr. 38 veröffentlichten Mitteilung des Herrn Alfred Unger-Yokohama konnte auch noch keine Aufklärung über die Abstammung und den richtigen Namen gegeben werden, und so musste denn in Nummer 52 wiederum desselben Jahrganges die dort abgebildete Pflanze unter Vorbehalt nochmals als *Juniperus Sanderi* bezeichnet werden.

Nachdem nun Abstammung und Benennung zweifelfrei festgestellt worden ist, muss man sich auch in England wohl oder übel gleichfalls entschliessen, dieser Konifere den ihr zustehenden richtigen Namen zu geben. **Ludwig Möller.**

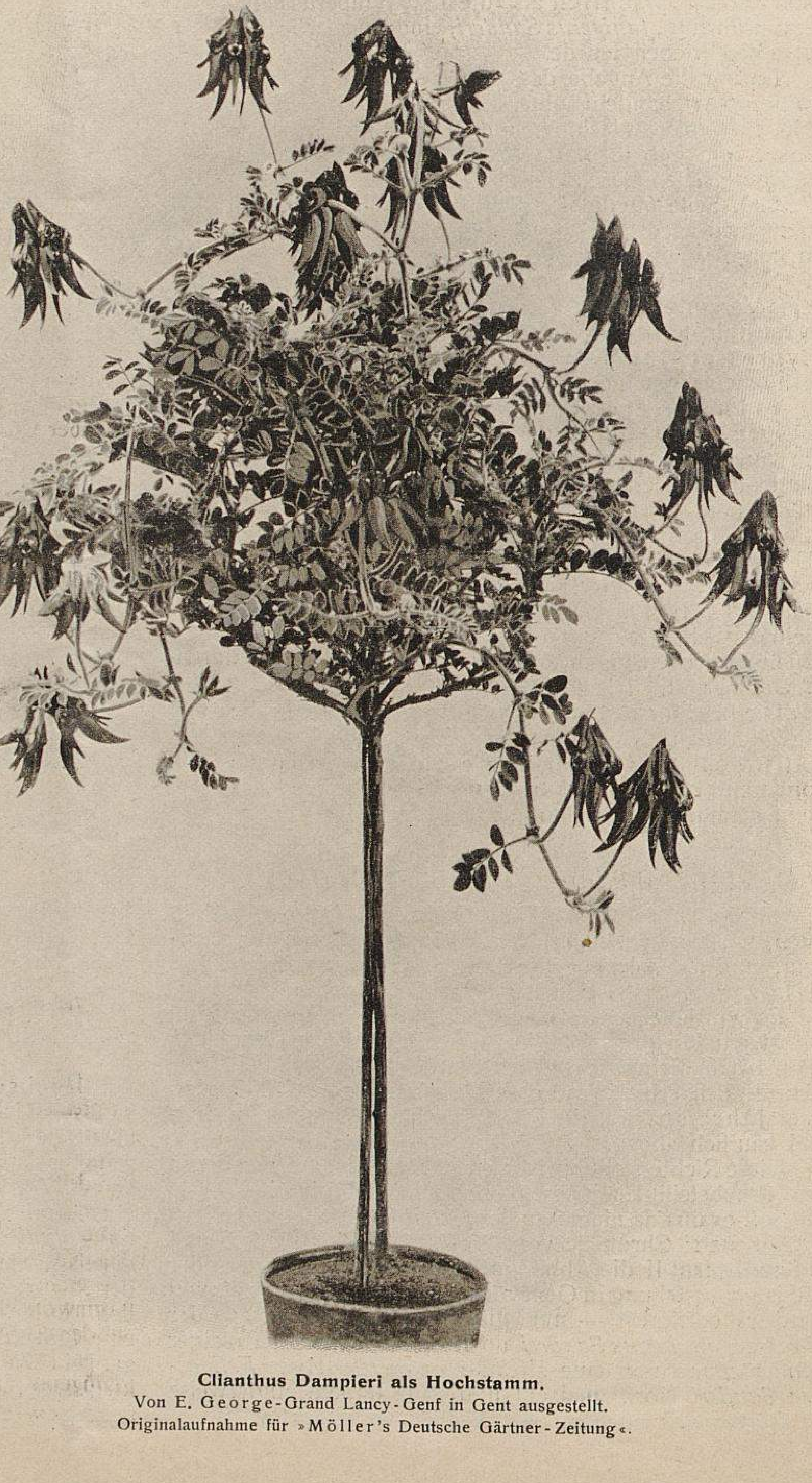
Clianthus Dampieri.

Zu den auf der Fünfjahresausstellung in Gent mit am meisten beachteten Einsendungen gehörte auch eine Gruppe *Clianthus Dampieri*, die von A. George-Grand Lancy-Genf ausgestellt worden war. Es fielen sowohl die verschiedenartigen Erziehungsformen, als auch die ansehnliche Mannigfaltigkeit der Farbenvariationen der Blumen und nicht zum mindesten die vollkommenste Entwicklung der in reichster Blüte stehenden Pflanzen, wie man sie bei *Clianthus Dampieri* sonst nicht im April zu sehen gewohnt ist, allgemein auf. Die Pflanzen waren niedrig, halb- und hochstämmig, spalierartig und auch in hängender Form erzogen und zeigten Blumen von merkbarer Verschiedenheit, sodass eine gewisse Trennung in mit besonderen Namen belegte Sorten, wenn diese beim Aussteller auch zu weit ging, immerhin berechtigt war. Der Züchter bietet z. B. für 1903 sieben Neuheiten an, deren Beschreibung schon die grosse Mühe erkennen lässt, die ihm selbst die Unterscheidung nach Farben macht, da es bei den Angaben der Blumenfarben in seinem Verzeichnisse fortwährend heisst »der vorgenannten ziemlich ähnlich«, »ähnlich wie die vorhergehende«, »wie die vorhergehende«, »der vorangehenden ziemlich ähnlich« usw.

Diese Neuheiten sollen aus »*Drapeau Allemand*« hervorgegangen sein und eine besondere Klasse bilden, von welcher der Aussteller weiter noch vier ältere Sorten führt. »*Drapeau Allemand*« ist die seinerzeit von Louis Vieweg in Wegeleben (jetzt in Quedlinburg) gezüchtete Sorte *Deutsche Flagge*.*)

Interessant war eine rosafarbene Sorte, von welcher der Aussteller acht Varietäten wenigstens durch besondere Namen unterscheidet, während ihm die Trennung nach Farben ersichtlich recht sauer wird, da er über »Lachsrosa« nebst einigen nebensächlichen Beiworten nicht hinaus kommt. Doch bleibe das im weiteren unerörtert. Jedenfalls war die Gruppe eine sehr interessante und wertvolle Leistung, und musste umsomehr als eine solche geschätzt werden, weil die Jahreszeit für eine so vollendete Entwicklung des *Clianthus Dampieri* doch reichlich früh war.

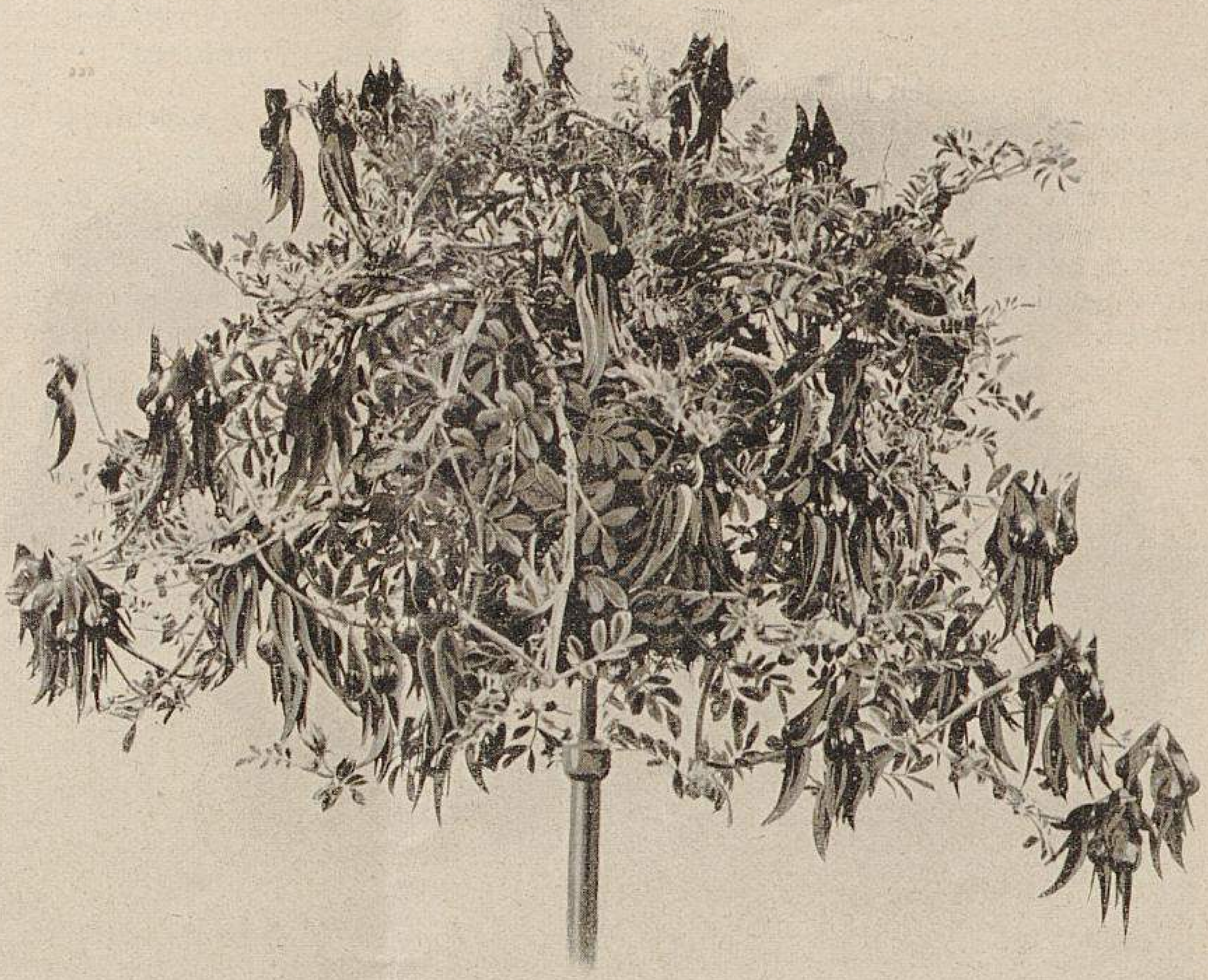
Viel gefragt und geforscht wurde nach der Unterlage, auf welcher die Veredlung vorgenommen worden war. Der Aussteller benannte sie »Normal« und wollte im weiteren ein grosses Geheimnis daraus machen. Mit Geheimnissen aber kommt man heute nicht weit! Und zudem war das ganze »Geheimnis« in der Ausstellung selbst schon verraten, denn in einer in der wissenschaftlichen Abteilung zur Schau gestellten grossen Stückzahl der interessantesten Veredlungsexperimente stand ein *Clianthus Dampieri* mit mächtigen Trieben, der als auf *Colutea arborescens* veredelt etikettirt war.



Clianthus Dampieri als Hochstamm.
Von E. George-Grand Lancy-Genf in Gent ausgestellt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) Während man sich bei uns die Köpfe zerbricht, ob man die ausländischen Pflanzennamen übersetzen soll, und man in mühseligster Arbeit ganze Berge von Gründen gegen dieses den deutschen unpraktischen Pedanten frevelhaft erscheinende Beginnen auftürmt, werden im Ausland unsere deutschen Namen ohne weiteres übersetzt. So z. B. war die Pfitzer'sche *Canna Königin Charlotte* in Paris als *Reine Charlotte* und in London als *Queen Charlotte* ausgestellt, *Stadtrat Heidenreich* war als *Conseiller Heidenreich* bezeichnet usw. usw. Der bei uns so oft geltend gemachte Grund, dass die Ausländer, falls wir ihre Namen uns mundgerecht machen, ihre Sorten in unseren Katalogen der veränderten alphabetischen Reihenfolge wegen nicht mehr auffinden würden, wird im Ausland Deutschland gegenüber ganz und gar nicht beachtet.



Clianthus Dampieri in hängender Form.
Von A. George-Grand Lancy-Genf in Gent ausgestellt
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Im übrigen wird über die Veredlung der Clianthus nachfolgend weiter die Rede sein.

Die hochstämmigen Pflanzen machten den Eindruck, als seien sie nicht am Wurzelhals, sondern in der Spitze des Triebes veredelt, welche Annahme dadurch verstärkt wurde, dass *Clianthus Dampieri* das Stutzen nicht gut verträgt und sich nicht so ohne weiteres unterhalb der Schnittstelle verzweigt. Wollen Interessenten ermitteln, ob der Stamm tatsächlich nicht ein *Clianthus Dampieri*-Trieb, sondern ein solcher von *Cl. puniceus* oder *Cl. magnificus,* von Caragana oder Colutea ist, so mögen sie die Krone einer gekauften Pflanze opfern und die Unterlage austreiben lassen. Als diese Frage in einem fachmännischen Kreise erörtert wurde, meinte man, dass es zwei Möglichkeiten für die Veredlung auf einen fremden Stamm gebe, entweder unter ausreichenden Vorsichtsmassregeln mit einem *Clianthus Dampieri*-Reis, oder in der Form einer Zwischenveredlung in der Weise, dass ein auf einen Colutea- oder Caraganen-Sämling oder auf einer *Clianthus magnificus-* oder *C. puniceus*-Unterlage angewachsener *Clianthus Dampieri*-Trieb mit einem Stück seiner etwas verholzten Unterlage in die gleichfalls wenig verholzte Spitze von Caraganen- oder Colutea-Sämlingen in gewünschter Höhe veredelt werde. Man mag das versuchen!

Die in Gent ausgestellten Pflanzen gingen in den Besitz der Firma F. Sander & Söhne über, die einige Wochen später auf der Frühjahrsschau der königlichen englischen Gartenbaugesellschaft in London eine grössere Gruppe ausstellte, die gleichfalls Pflanzen von vorzüglicher Ausbildung umfasste.

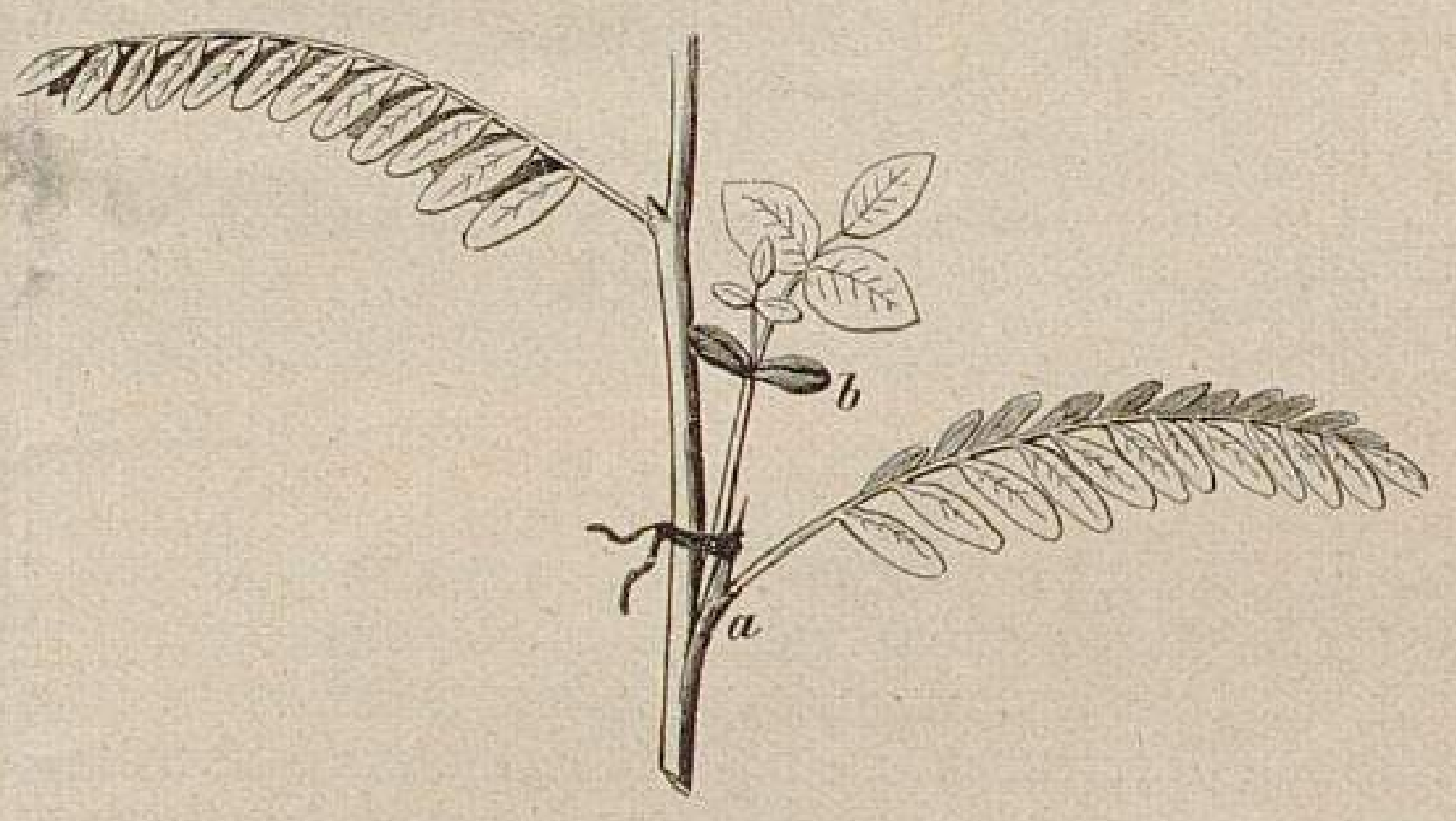
Zwei Pflanzen, ein Hochstamm und eine hängende Form, sind abgebildet. Beim Betrachten des Hochstammes wird der Fachmann erkennen, dass eine so reiche und üppige Triebentwicklung an einer gestutzten Stelle eines über einen halben Meter hochgezogenen *Clianthus Dampieri*-Triebes durchaus ausgeschlossen ist; es muss dort eine Veredlung vorgenommen sein. Interessenten mögen Versuche machen und darüber berichten.

Herr George macht fraglos mit seinen Clianthus ein sehr gutes Geschäft nicht nur in der Schweiz, nach Frankreich und England, sondern auch nach Deutschland.

Veredlung des Clianthus Dampieri.

Der aus Australien stammende *Clianthus Dampieri* A. Cunningh. ist in seiner Heimat eine staudig-halbstrauchige, in der Kultur jedoch meist nur einjährige Pflanze. Die Anzucht erfolgt durch Samen. Man hat gefunden, dass Sämlinge, die aus hier geerntetem Samen erzogen werden, widerstandsfähiger sind, als solche, die aus importirtem Samen gewonnen werden. Stets aber sind Sämlinge, wie die Erfahrung lehrte, in ihren Wurzeln sehr empfindlich, besonders gegen Nässe, sodass die Pflanzen sehr oft, wenn sie in der schönsten Entwicklung sind, absterben.

Um diesem Uebelstande abzuhelfen, versuchte man es mit der Veredlung auf den weniger empfindlichen *Clianthus puniceus* oder *Cl. magnificus,* wodurch auch ganz gute Erfolge erzielt wurden. Man verwendet zu Unterlagen junge, kräftige und gesunde Exemplare, die gut durchgewurzelt sind. Die Veredlung wird durch seitliches Einspitzen bewirkt und kann während des ganzen Frühjahrs und Sommers vorgenommen werden. Als Edelreis dient ein junger, noch mit den Samenlappen versehener Sämling von *Clianthus Dampieri* oder dessen Varietäten, der am Wurzelhals keilförmig zugeschnitten und dann in den seitlichen Spalt der Unterlage eingefügt und leicht verbunden wird, wie dies die Abbildung zeigt. Da aber *Clianthus puniceus*-Unterlagen in grösseren Massen etwas schwierig zu beschaffen waren, versuchten es einige intelligente Züchter, eine dem Clianthus nahestehende Gattung als Unterlage zu verwenden. Man nahm hierzu junge Samenpflanzen von *Caragana arborescens* und *Colutea arborescens,* und das Ergebnis war ein durchaus zufriedenstellendes. Diese Veredlungsart, besonders aber was die Unterlage anbelangt, wurde jahrelang als strenges Geheimnis gewahrt, das mit der Zeit jedoch allgemeiner bekannt wurde.



Veredlung von Clianthus Dampieri auf Clianthus puniceus.
a. Veredlungsstelle. b. Edelreis mit Samenlappen.

Die besten Erfolge erzielt man, wenn man in kleinen Töpfen stehende Sämlinge von *Colutea arborescens* als Unterlagen verwendet, und zwar müssen dieselben sofort, nachdem sie eben die Samenlappen entwickelt haben, veredelt werden. Als Edelreis dient ein junger *Clianthus Dampieri*-Sämling, der noch ganz krautig sein muss. Derselbe wird unten keilförmig zugeschnitten, in den zwischen den Kotyledonen der Unterlage mit einem scharfen Messer ausgeführten Spalt eingefügt und sodann mit einem Bast- oder Baumwollenfaden behutsam verbunden. Bis zum Anwachsen werden die Veredlungen in einem geschlossenen Vermehrungskasten gehalten und, nachdem sie nochmals verpflanzt und genügend abgehärtet worden sind, an ihren Bestimmungsort ausgepflanzt. Solche veredelte Clianthus sind bedeutend widerstandsfähiger als Sämlingspflanzen, lassen sich auch, wenn man sie ausschliesslich in Töpfen kultivirt, sehr gut überwintern. In dieser Weise herangezogene, in einem trockenen Kalthaus überwinterte Clianthus blühen schon sehr zeitig im Frühjahr und geben dann einen schönen Schmuck für Wintergärten und auch für das Zimmer.

Bemerkt sei noch, dass die Clianthus das Stutzen nicht gut vertragen, denn wie die Erfahrung lehrte, sterben solche gestutzte Exemplare in den meisten Fällen ab. Man sei deshalb vorsichtig und vermeide alles unnötige Schneiden an den Pflanzen. **Robert Engelhardt.**

Kultur des Clianthus Dampieri.

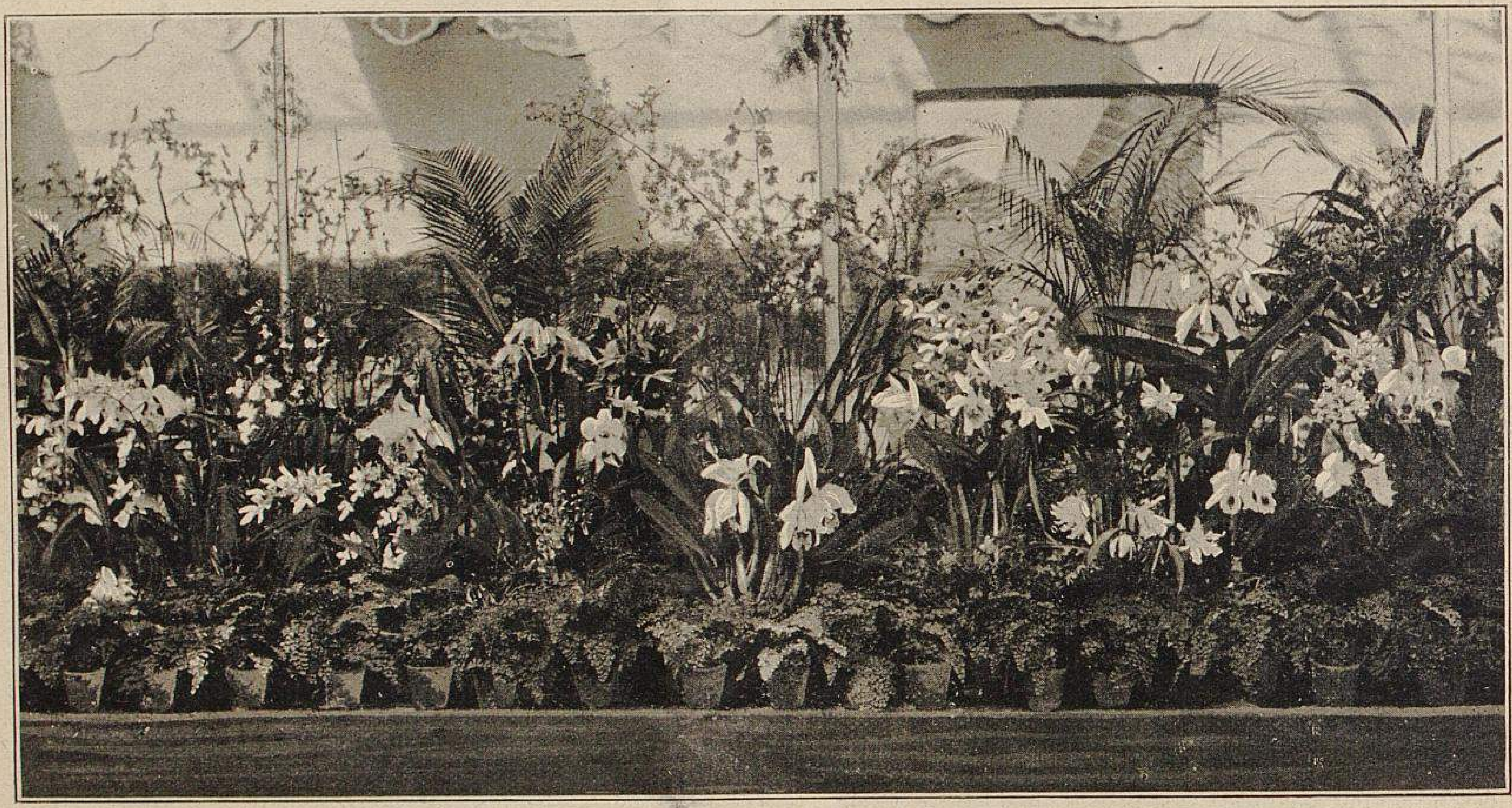
Ueber die Kultur der *Clianthus Dampieri* gibt Herr E. George Folgendes bekannt.

Kultur in Töpfen. Die Pflanzen werden je nach ihrer Grösse in 10—12 *cm* weite Töpfe, in welchen für einen angemessenen, jedoch auch nicht zu reichlichen Abzug zu sorgen ist, in eine Erdmischung gepflanzt, die man ungefähr wie folgt zusammensetzt: ein Teil Gartenerde (verrotteter Rasen), ein Teil Torferde oder anderer gleichartiger Boden, zwei Teile Mistbeeterde (Dünger und Laub) und ein Teil Flusssand, dessen Menge sich nach der Beschaffenheit der verwendeten Erdarten richtet. Hierzu gibt man ein wenig Holzasche, Hornspäne oder Knochenmehl oder auch irgend einen anderen sich langsam zersetzenden stickstoff- und phosphorhaltigen Dünger. Die Pflanzen werden hierauf auf ein lauwarmes Beet gebracht, dort eingesenkt und reichlich gegossen. Der Raum wird geschlossen gehalten, auch wird Schatten gegeben; später gibt man allmählich Luft und beschattet weniger. Darauf werden die Pflanzen in angemessener Entfernung auseinander gesetzt und mit Stäben versehen. An sonnigen Tagen wird gespritzt. Die Wurzeln darf man nicht in das Beet wachsen lassen, denn sonst würden die Pflanzen beim Umstellen die Knospen fallen lassen. Sind die Knospen dem Aufblühen nahe, bringt man die Töpfe in ein sehr helles und luftiges Haus. Das Spritzen unterbleibt nun, um die Blumen nicht zu schädigen, man müsste denn Regenwasser zur Verfügung haben.

Gegen die schwarzen oder grünen Blattläuse ist ein Zerstäuben, noch besser ein Verdampfen von Nikotin zweckdienlich. Vor dem Mehltau schützt das Schwefeln.

Kultur im freien Grunde. Man wählt einen sonnigen Standort aus und verbessert den Boden, wenn möglich in der oben angedeuteten Weise. Ende Mai bringt man die Clianthus auf ihren Platz, setzt sie jedoch nicht zwischen andere Pflanzen. Man gibt ihnen eine Stütze am besten aus Bambus oder auch eine Form aus Drahtgeflecht, je nach der Wirkung, die man erzielen will. Gegossen wird nach Bedürfnis.

Bei einer in dieser Weise ausgeführten Kultur mit einigen durch die verschiedenen Oertlichkeiten bedingten Abweichungen werden sich *Clianthus Dampieri* und seine Varietäten recht dankbar erweisen.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XX. Aus der Orchideen-Gruppe von G. Vincke-Dujardin-Scheepsdaele-Brügge. A.

Abgebildet sind: *Ansellia africana, Calanthe veratrifolia, Cattleya amethystoglossa, Cattleya Mendeli, Cattleya Mossiae, Cattleya Parthenia carnea, Cattleya Schroederae, Cattleya Schroederae leodiensis, Chysis bractescens, Coelogyne cristata alba, Dendrobium Wardianum, Laelia purpurata, Miltonia Bleuana rosea, Miltonia candida, Odontoglossum Andersonianum, Odontoglossum Adrianae, Odontoglossum Edwardi, Oncidium Cavendishianum, Oncidium concolor, Oncidium fuscatum, Oncidium Marshallianum, Oncidium varicosum Rogersi, Phajus Norman* und *Phalaenopsis amabilis.*

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

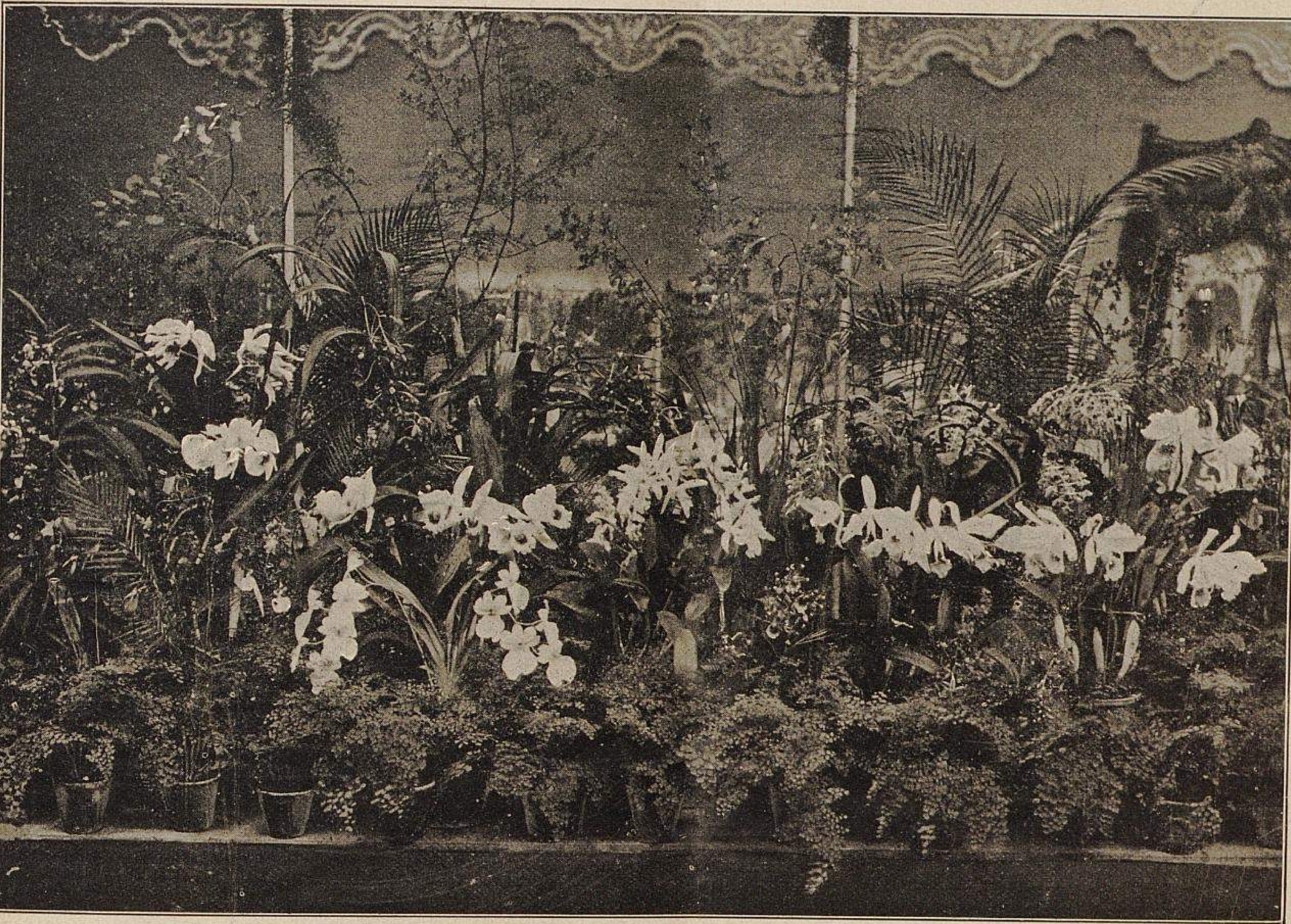
Die Orchideen auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

Von **Paul Böhme**-Wilhelmshöhe-Kassel.

(Schluss.)

G. Vincke-Dujardin-Brügge stellte eine Sammlung von 100 und eine von 75 blühenden Orchideen aus, von welchen ich folgende erwähne: *Ada aurantiaca,* deren kurze Blütenrispen mit leuchtend orangeroten kleinen Blüten besetzt sind. *Ansellia africana,* grosse lange, aufrechtstehende Bulben mit abwechselnd gegenüberstehenden, langen, schmalen Blättern. Die hängenden Rispen haben odontoglossum-ähnliche, gelbe, braunrot punktirte Blüten mit gelber Lippe. *Calanthe veratrifolia,* kurze Rispen mit kleinen reinweissen Blüten. *Dendrobium densiflorum,* bekannt durch die dichten, dunkelgelben Blütentrauben. *D. thyrsiflorum,* gleichfalls allgemein bekannt, mit grossen hängenden Trauben; Blüten weiss mit gelber Lippe. *Laelia anceps alba,* die weissblühende Varietät der bekannten Art. *Lycaste Skinneri alba* mit elfenbeinweissen Blumen. *Mesospinidium vulcanicum* gleicht im Wuchs und Bau der Pflanze einem Odontoglossum; es hat dunkelgrün gefärbte Bulben und Blätter, und die Rispen sind mit 8—12 leuchtendroten odontoglossum-ähnlichen Blüten besetzt, deren hübsche Färbung die Pflanze zu einer freundlichen Erscheinung macht. *Odontoglossum cirrhosum,* mit langen, sich verzweigenden Rispen, die mit vielen kleinen weissen, braun punktirten Blüten besetzt sind. Die Spitze der Sepalen ist lang gezogen. *O. Coradinei,* gelb mit roten Punkten. *O. Pescatorei alba,* die reinweiss blühende *Pescatorei*-Varietät. *Oncidium Kramerianum* mit schmetterlingsartigen Blumen, die durch ihre Form und Farbe gleich interessant sind. *O. varicosum Rogersi,* ein allgemein bekanntes Oncidium mit langen Rispen mittelgrosser goldgelber, braungefleckter Blüten.

Derselbe Aussteller brachte eine Gruppe *Odontoglossum crispum* in 50 verschiedenen Varietäten zur Schau. Es war interessant, diese Art in allen möglichen Farbenschattirungen und Zeichnungen auf einem so kleinen Platz vereinigt zu sehen. Die Unterschiede der Varietäten genau zu kennen, ist eine Wissenschaft für sich, denn oft nur wenige, vom Nichtkenner kaum beachtete Unterschiede sind für den Preis der Pflanze von grosser Bedeutung. Es werden selten vorkommende Varietäten mit Tausenden von Mark bezahlt, über deren Wert ein Nichtsachverständiger kein Urteil abgeben kann, weil er in vielen Fällen eine minderwertige Varietät der seltenen vorziehen wird. Da waren z. B. in einem der oberen Ausstellungsräume vier Varietäten unter einer Glasglocke zur Schau gebracht, die durch ihre Eigenartigkeit auffielen und jedenfalls wohl sehr teuere Raritäten waren. Sie waren bezeichnet als: *Odontoglossum crispum var. Comte Oswald de Kerchove, Magali, Prince Leopold* und *Princesse Elisabeth.* Unweit davon stand *O. crispum var. Rex,* dessen Blumen eine hübsche Zeichnung mit braunroten Punkten zeigten.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XXI. Aus der Orchideen-Gruppe von G. Vincke-Dujardin-Scheepsdaele-Brügge. B.

Auf der Abbildung sind sichtbar: *Ansellia africana, Cattleya intermedia, Cattleya Mendeli, Cattleya Mossiae, Cattleya Schroederae, Cattleya Trianae, Dendrobium thyrsifolium, Laelia purpurata, Laelio-Cattleya Latona indusa, Oncidium fuscatum, Oncidium sarcodes, Oncidium tigrinum, Oncidium varicosum, Phalaenopsis amabilis, Vanda tricolor* usw. usw.

Originalabbildung für »**Möller**'s Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ferner hatte **Vincke-Dujardin** eine Sammlung verschiedener Odontoglossum-Arten ausgestellt, darunter solche mit den herrlichsten Zeichnungen. Man sollte kaum glauben, wie gross die Verschiedenartigkeit der Blumen in den Farbentönen und Zeichnungen ist. Was für ein buntes Bild bietet nicht die einzelne Rispe, und welchen wundervollen Eindruck macht die Zusammenstellung einer solchen Sammlung! Von den verschiedenen Odontoglossum-Arten erwähne ich: *Andersonianum, cirrhosum, Coradinei, crispum, Edwardi, excellens, grande, Hunnewellianum, hystrix, Lindleyanum, luteopurpureum, Pescatorei, Pescatorei album, Princesse Clementine, roseum, Rossi majus, Ruckerianum, sceptrum, triumphans var. rubrum.*

Die Sammlung eines Liebhabers, F. **Lambeau**-Brüssel, enthielt recht schöne Pflanzen, von welchen erwähnt seien: *Cypripedium Mastersianum,* ein eigenartiges Cypripedium mit grüner Fahne, braunen lederartigen Blumenblättern und gleichfarbigem Schuh. *Liparis tricolor,* eigenartig, grossblumig; mehr für Sammlungen. *Trichopilia suavis,* grossblumig, schön zartrosa mit karminrosa Zeichnung versehen; wohlriechende Blumen. *Vanda tricolor Hovae* mit schwarzer Lippe, eigenartig schön.

Aus der Sammlung von L. **De Smet-Duvivier**-Mont St. Amand seien erwähnt: *Cymbidium eburneum,* eine grossblumige, elfenbeinweisse, auf langen Stielen blühende Art. *Cypripedium Lathamianum,* sehr hübsch. *C. Schroederae,* grosse Blumen in Sedeni-Form, braunrosa gefärbt. *Dendrobium nobile* und *D. nobile giganteum,* schön. *Dendrochilum glumaceum,* interessant durch die kleinen herabhängenden, mit kleinen weissen Blumen besetzten Aehren. *Epidendrum O'Brienianum;* der Blütenstiel erscheint an den Spitzen der langen Bulben und trägt eine Rispe leuchtendroter Blüten.

Laelia cinnabarina, kleine, auf langen Stielen stehende, leuchtend gelbscharlach gefärbte Blumen. *L. purpurata alba,* rosa mit purpurner Lippe. *Lycaste Skinneri Rex,* grosse Blumen mit mächtigen Blumenblättern von schöner zartrosa Färbung. *Masdevallia Harryana Denisoniana,* mit schönen leuchtend karminrot gefärbten Blumen. *M. Pourbaixi,* sehr grossblumig, gelborange. *M. Veitchi Prince de Galles,* ausserordentlich grossblumig, gelborange mit karmin Schein. *Maxillaria Sanderiana,* grosse auf kurzen Stielen stehende Blumen von weisser Färbung, mit braunem Zentrum und gelber Lippe. *Miltonia candida,* braunrot, fast schwarz mit weisser Lippe. *M. Warscewiczi,* Blumen rosa, braunkarminrot gezeichnet, mit gelber Lippe. *Odontoglossum cirrhosum,* mit langen verzweigten Rispen, Blumen weiss mit braunen Punkten. *O. Edwardi,* grosse verzweigte Rispen mit kleinen Blumen von dunkellila Farbe mit gelber Lippe. *O. Etoile belge,* hübsche grosse Blumen von hellgelber Grundfarbe mit braunroten Punkten. *O. Halli,* braun mit gelben Punkten, Lippe gelb mit brauner Zeichnung. *O. Loochristiense,* mit braunen Punkten auf mattgelbem Grund. *O. triumphans latisepalum,* schön braune und goldgelbe Zeichnung. *O. triumphans latisepalum magnificum,* mit langen Rispen; Blumen dunkelbraunrot mit gelben Strichen und Saum, Lippe weiss und braunrot gezeichnet. *O. vexillarium giganteum,* sehr grossblumig, rosenrot. *Oncidium Forbesi,* lange mit braunroten, gelb gezeichneten Blumen besetzte Rispen; Lippe gelb, braun gerandet. *O. fuscatum,* lange Rispen mit kleinen, braunlila gefärbten Blumen und ziemlich grosser Lippe. *O. Gardneri,* geteilte Blütenrispe; Blumen gelb mit braunen Punkten. *O. Papilio,* bekannte Spezies. *Phajus Wallichi,* Blumen gelblich hellbraun mit weisser Lippe.

Maurice Verdonck-Gendbrugge stellte u. a. aus: *Cattleya amethystoglossa* mit ziemlich grossem Blütenschaft auf langer Bulbe; Blumen rosalila mit purpurn punktirter Lippe. *C. Mendeli,* lila mit purpurner Lippe, innen orangegelb. *C. Schroederae alba,* weiss mit safrangelben grossen Flecken in der Lippe. *Chysis bractescens,* ziemlich grosse, elfenbeinweisse Blüten. *Cypripedium Curtisi,* die Fahne abwechselnd linienförmig braun und grün gestreift, die Seitenblätter rosa punktirt, der Schuh gross, schwarzbraun; sehr schön. *C. exul,* Fahne oben weiss, inmitten grünlich-braun punktirt, Seitenpetalen und Lippe gelblich lederfarbig, erstere punktirt. *C. grande,* im Wuchs wie *C. longifolium;* Blumen gross, lederfarbig mit herabhängenden Sepalen. *C. Rothschildianum,* Fahne hellgelb, mit braunen Linien durchzogen, die langgezogenen Petalen gelbgrün, braun punktirt; der Schuh eigenartig nach vorn geformt, braunrot, gelblich marmorirt; die Fruchtsäule knieartig nach innen gebogen. *Dendrobium atroviolaceum,* die Blütenblätter gelblich-grün, braun punktirt; die eigenartige Lippe karmesin. Die merkwürdigen Blüten stehen drei bis vier an einer Rispe. *D. Brymerianum,* goldgelbe Blüten mit eigenartiger bärtiger Lippe. *D. infundibulum,* grossblumig, reinweiss mit orangegelber Lippe. *D. Jamesianum,* grossblumig, reinweiss, im Innern der Lippe mit orangegelben Flecken. *D. nobile var. nobilius,* Blüten dunkelkarminlila, Lippe dunkelpurpurn mit weissem Kranz. *Lycaste Skinneri var.,* sehr schöne Varietät; die inneren Blumenblätter und Lippe leuchtend rosa, die äusseren zartrosa gefärbt. *L. Skinneri var.,* in der Färbung eine merkwürdige, sehr schöne Varietät; die äusseren Blumenblätter rosakarmin, die inneren beiden purpurn mit zwei weissen Flecken, die Lippe gelblichweiss. *L. Skinneri alba,* mit elfenbeinweissen Blumen. *Odontoglossum mirandum,* grosse Rispen; Blüten grünlich-gelb mit braunen Streifen, Lippe inmitten weiss mit braunem Saum. *O. Wilckeanum,* lange Rispen; Blüten braun und gelb. *Oncidium Rogersi giganteum,* auf langen Stielen, grossblumig, gelb mit grosser Lippe. *O. undulatum,* sehr lange, verzweigte Rispen; Blumen lederfarbig, die zwei Seitenpetalen mit grossen, weissen Flecken; die Lippe ist klein.

E. Praet-Mont St. Amand-Gent brachte eine Sammlung von 50 verschiedenen Orchideen zur Schau, unter denen sich als sehr schön auszeichneten: *Brasso-Laelia Miss Gratrix. Cattleya Loddigesi violacea. C. Mossiae,* in einer hübschen Varietät. *C. Parthenia (fimbriata × Mossiae),* herrlich zart rosa mit karmin und gelb gezeichneter Lippe. *Dendrobium nobile* und *Laelia Latona (cinnabarina × purpurata),* Blumen kanariengelb mit leuchtend purpurner Lippe. Ferner schöne Odontoglossum und Oncidium, sowie *Phajus Norman (Blumei var. Sanderianus × tuberculosus).*

Eine Gruppe *Odontoglossum crispum*-Varietäten in verschiedenen sehr guten Formen und Farben hatte Theodore Pauwels-Meirelbeke-Gent ausgestellt, ebenso eine Gruppe Odontoglossum-Arten, unter welchen sich auszeichneten: *O. Coradinei, O. gloriosum, O. Noetzlianum, O. Reichenheimi, O. triumphans* usw.

Sehr gut und eigenartig war die von A. Boelens-Ledeberg ausgestellte *Lycaste Pourbaixiana (Skinneri superba × Deppei),* Blumenblätter braunrot, Mittelblätter karmin geadert.

Eine Sammlung vorzüglicher Cypripedium-Varietäten stellte E. Pynaert-Van Geert-Gent aus, darunter drei Raritäten unter Glasglocken: *Cypripedium callosum Sanderae,* Fahne weiss mit grünen Linien, ebenso die Petalen, der Schuh grünlich; eine eigenartige Blume. *C. insigne Sanderae,* Blumenblätter und Schuh gelblich, Fahne oben weiss. *C. virginale,* Petalen und Schuh lederfarbig, Fahne weiss. Ferner waren Cypripedium in folgenden Sorten: *Albertianum, Barteti, Boxalli, callosum, caudatum, Curtisi, Dupent, grande, Harrisianum superbum, hirsutissimum, Lawrenceanum, Morganiae, nitens, Prince noir, Pynaert, Rothschildianum, Sanderianum × Calypse, superbiens callosum, villosum, Wendlandianum* usw. vertreten.

B. Braeckman-Mont St. Amand-Gent hatte 25 verschiedene Cypripedium, darunter *Augusta, Dauthieri, nitens, Sallieri semis,* lederfarbig mit braunen Punkten, schöne *Schroederae, superbiens* usw. eingesandt.

Mit einer Sammlung ausgezeichneter Cattleyen und einer solchen von Laelien und Cattleyen, sowie einer Gruppe von 30 verschiedenen Orchideen war Madame L. de Hemptinne-Gent vertreten, unter denen mir *Cymbidium Lowi × eburneum var. Riccеanum,* Blumen auf langen Rispen, grünlichgelbweiss mit braunpurpurner Lippenzeichnung, ferner *Vanda suavis var. Bievreana,* hübsche Blumen mit lilapurpurner Lippe auffielen.

Janssens & Putzeys-Merxem-Antwerpen brachten gleichfalls Cypripedien zur Schau. In ihrer Sammlung waren *Virginale (Harrisianum × Spicerianum)* hervorragend, ferner *C. Rialto (Sallieri Hyeanum × Spicerianum),* Fahne gross, weiss karmin punktirt, Petalen grün mit brauner Zeichnung; Schuh grünlich braun, lederfarbig. *C. Philomene (villosum aureum × Spicerianum),* rötlich lederfarbig; Fahne grünlich gelb, braun punktirt. *C. Felix Putzeys (Spicerianum × villosum nigrum),* Fahne weiss-gelblich mit grünbräunlichen Petalen, oben braun, unten in Grün übergehend; Lippe grünlich braun. Ferner waren noch verschiedene Sämlinge vorhanden. Dieselbe Firma stellte noch mehrere Cypripedium aus, darunter Prachtsorten wie: *M. Cahain, Curtisi, Harrisianum superbum, hirsutissimum, Veitchi superbum* usw.

Eine Gruppe weissblühender Cattleyen und Laelien brachte Marquis de Wavrin Villers-au-Tertre-Ronsele-Somerghem zur Schau, unter welchen sehr schön waren: *Cattleya alba,* grünlich-weiss, gefranst, besonders die Lippe. *C. intermedia alba,* kleinblumig, reinweiss. *C. intermedia Putzeys,* weiss mit rosa Schein. *C. Mendeli alba,* lange gelbliche Lippe. *C. Schroederae var.,* weiss. *C. Schroederae delicata,* reinweiss. *C. Trianae alba,* sehr grossblumig. *C. Mlle. de Wavrin,* weiss.

Eine Gruppe Vanda war von G. Vincke-Dujardin-Brügge und eine andere von der Société horticole Coloniale-Brüssel ausgestellt.

In den anderen Räumen waren einige grosse Kübelexemplare von *Cymbidium Lowianum* in einem Umfange von mehreren Metern in prachtvollen Pflanzen und mit zahlreichen langen Blütenrispen zur Schau gebracht. Aussteller waren: J. H. Tromp Meesters-Steenwyk (Holland) und J. de Hemptinne-St. Denis-Westrem.

Die Orchideen-Weltfirma F. Sander & Söhne.

Im 10. Heft der »Gartenflora« fügt Herr Professor Dr. Kränzlin seinem Bericht über die Orchideen auf der Ausstellung in Gent die folgenden beiden Sätze ein. »Soll ich noch eine Eigentümlichkeit nennen, welche manchen Leser gleichfalls überraschen wird, so ist es die, dass die Firma Sander & Söhne, welche unter den Neuheiten einen breiten Raum einnahm, unter den Orchideenausstellern diesmal gänzlich fehlte. Ausser dieser einstmaligen Weltfirma waren die grossen Importeure alle zur Stelle.«

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Ich nehme an, dass diese Sätze ebenso sachunkundig und gedankenlos niedergeschrieben worden sind, wie sie die redaktionelle Nachprüfung passirt haben.

Wer diese die Firma Sander & Söhne schwer verletzenden Sätze liest, wird zu der Meinung verleitet, dass dieselbe früher stets in Gent ausgestellt, sich jedoch diesmal zurückgezogen habe und damit von der Rangstellung einer »einstmaligen Weltfirma« herabgestiegen sei. Er wird weiter veranlasst, zu glauben, dass tatsächlich alle anderen grossen Firmen in Gent ausgestellt hatten.

Es ist falsch, dass in Gent die »grossen Importeure alle zur Stelle waren.« Das wusste der Herr Professor Dr. F. Kränzlin selbst ganz genau. Wo war z. B. die Weltfirma Linden & Ko.-Brüssel? Wo war Vuylsteke-Loochristi? Wo waren alle englischen Firmen?

Sander & Söhne sind in Belgien in der grossen Hauptsache eine Weltfirma in Palmen, Azaleen, Lorbeeren, Drazaenen und dergl. belgischen Artikeln. In England sind sie in Orchideen die Weltfirma von viel bestrittener, aber nie besiegter Rangstellung nach wie vor.

Es sollen hier nur Tatsachen sprechen.

Seit 16 Jahren, so lange Sander sich an der Temple-Schau, d. h. an der Frühjahrsausstellung der königlichen Gartenbaugesellschaft in London überhaupt beteiligt, hat nur er allein stets den ersten Preis für Orchideen bekommen, der ihm auch in diesem Jahre trotz gewaltiger Konkurrenz der ersten Firmen wieder zuerkannt wurde und zuerkannt werden musste, weil seine Leistung die allerbeste war. Ueber den Wert des Inhaltes der Sander'schen Gruppe mag Herr Professor Kränzlin sich von Sachkennern unterrichten lassen.

Ein grosser Teil der Sander'schen Gruppe ging direkt vom Ausstellungsplatz nach Manchester auf die dortige Ausstellung.

Auf der vorjährigen Krönungs-Ausstellung im Park von Holland House in London-Kensington stellte Sander die schönste Orchideengruppe aus, die je gesehen wurde. In der nächsten Ausstellung der königlichen Gartenbaugesellschaft in demselben Holland House-Park am kommenden 25. Juni wird er eine Gruppe ausstellen, die zum mindesten der vorjährigen nicht nachstehen wird. Sie wird zwar nicht von höherem Wert sein, da nicht alle Jahre gleich kostbare Pflanzen in Blüte stehen, wohl aber wird es eine Gruppe sein, die der auf der Krönungs-Ausstellung an Wert gleichkommt. Ich sah die dazu vorbereiteten Pflanzen in St. Albans.

Der Herr Professor Dr. Kränzlin hat ersichtlich keine blasse Ahnung von den Riesenkosten und schweren Verlusten, die mit dem Ausstellen derartiger Gruppen verbunden sind und scheint zu glauben, dass eine Beteiligung auf dem Festlande sich ebenso leicht ermöglichen lässt, wie das Umlegen einer Herbarpflanze von einem Löschpapier in das andere.

Aus Herrn Sander's eigener Mitteilung weiss ich noch Folgendes. Sander's direkte, durch eigene Reisende gesammelten Importe sind enorm und werden von irgend einer anderen Firma auch nicht annähernd erreicht. In den letzten sechs Wochen erhielt die Firma auf einmal 104 Kisten *Cattleya Trianae,* von denen 50 Kisten im Betrage von 10000 Mark von Southampton direkt an Kunden gingen. Vierzehn Tage später liefen 68 Kisten ein und fällig sind 74 Kisten. Seit dem 1. Januar d. J. hat die Firma rund 800 Kisten Orchideen erhalten und auch umgesetzt!

Ein wenig Sachkunde inbezug auf das, worüber der Herr Professor Dr. Kränzlin schreibt, dürfte auch für ihn nicht so ganz unentbehrlich sein. Trotz seiner gegenteiligen falschen Behauptung sind F. Sander & Söhne-St. Albans nach wie vor die erste Weltfirma in Orchideen, selbst wenn sie auch nicht in Gent, sondern nur in England ausstellen.

Ludwig Möller.

Paeonia lutea.

Als die Fertigstellung der vorliegenden Nummer bis hierher vorgerückt war, erhielten wir von Herrn Wilhelm Pfitzer-Stuttgart über *Paeonia lutea* noch die folgende Mitteilung, die wir — leider ohne Zusammenhang mit den Veröffentlichungen an der Spitze dieser Nummer — nachfolgend anfügen.

Paeonia lutea, diese überraschende Neueinführung, ähnelt nach meinen in Gent und Paris gemachten Beobachtungen in Wuchs und Belaubung der *Paeonia arborea.*

Die Blüte (mit zwei Reihen Blumenblättern) erregt durch ihre leuchtend gelbe Farbe, wie sie bisjetzt in der Gattung völlig gefehlt hat, berechtigtes Aufsehen.

Es lässt sich voraussehen, dass durch Kreuzung dieser Art mit den bereits bekannten Sorten eine Reihe neuer Farben erstehen wird, durch welche die bisjetzt sich in ziemlich beschränkten Grenzen haltenden Färbungen eine ungeahnte Bereicherung erfahren werden. Ihr Wert zu Befruchtungszwecken ist daher von nicht zu unterschätzender Bedeutung.

Wilhelm Pfitzer-Stuttgart.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Gartenbaukammern.

Infolge wiederholter längerer Reisen war ich wochenlang nicht dazu gekommen, neben der Fürsorge für meine Zeitschrift mich um den Inhalt anderer Blätter zu bekümmern. Als ich aber dieser Tage das »Handelsblatt« zur Hand nahm, sah ich mit tief empfundenem Vergnügen, wie eifrig man sich in dem Leserkreise desselben inzwischen mit meiner Person befasst hat. Ich quittire dankend und wahrhaft gerührt für die grosse Aufmerksamkeit, die man mir zuwandte. Aber weshalb eigentlich dieser so ausserordentlich grosse Zeit- und Kraftaufwand meiner Person und meiner Zeitschrift wegen? Hat man in den Gruppenversammlungen nichts anderes zu tun? Bietet der Inhalt des »Handelsblattes« nicht Stoff vollauf zu »ebenso interessanten wie lehrreichen Debatten?«

Ich will vornweg, bevor ich zu einigen Bemerkungen über die Gartenbaukammern übergehe, den Gruppenherren Folgendes sagen: Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung ist genau so, wie ihr Herausgeber in jeder Beziehung ein unabhängiger Fachmann ist, ein durch und durch unabhängiges Fachblatt. Es hat da weder ein Verband, noch eine Verbandsgruppe, noch ein Verein, weder ein Verleger, ein Finanzmann noch sonst jemand hineinzureden, auch vermag keine Vereinigung und keine Einzelperson irgend welchen gleichviel wie gearteten Einfluss darauf auszuüben. In dieser Zeitschrift kommt aber nicht etwa ein »allesbesserwissender« Herausgeber zur Geltung, sondern es kommen jene Ansichten zum Vortrag, die sich in den weitesten Kreisen der deutschen Gärtner unter der unbeeinflussten Beurteilung der Dinge bildeten. Aus diesem Grunde wendet sich Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung in allererster Linie an das eigene selbständige fachmännische Urteil ihrer Leser und legt nicht den geringsten Wert auf irgend eine Versammlungsmeinung. Man kann sich deshalb die Mühe sparen, den Inhalt dieser Zeitschrift zum Gegenstand von Versammlungskritiken und -Resolutionen zu machen, da solchen jeder Erfolg versagt bleibt. Den Freunden dieser Zeitschrift sei bei dieser Gelegenheit wiederholt der Rat gegeben, sich, wenn doch einmal der Inhalt von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung« in Versammlungen, in welchen man nichts anderes zu tun hat, als Anlass zum Sport des Resolutionsfassens dienen soll, mit dem Opponiren dagegen überhaupt nicht aufzuhalten, sondern lustig jeder Resolution zuzustimmen; es findet sich schon eine Gelegenheit, wo wir uns zusammen darüber freuen können.

Den Leuten aber, die da zu glauben scheinen, oder wenigstens sich so stellen, als glaubten sie, dass ich den Handelsgärtner-Verband in seiner jetzigen verknöcherten einflusslosen Verfassung, oder sein fast nur vom Nachdruck lebendes Organ als »Konkurrenten« betrachte, sei in aller Höflichkeit und Ehrlichkeit gesagt, dass ich, wenn dies der Fall sein würde, der grösste Dummkopf der Welt wäre, wenn ich solche Konkurrenten bekämpfte, da sie in ihrer jetzigen Verfassung als Konkurrenten durchaus unschädlich sind. Ich aber bin der Meinung, dass es für die deutsche Handelsgärtnerei eine unabweisbare Notwendigkeit ist, eine einflussreiche Vertretung durch einen Verein oder einen Verband, aber auch durch ein seinen Aufgaben gewachsenes Organ zu besitzen. Eine solche, ihren Aufgaben gewachsene lebensfrische und leistungsfähige Vertretung würde ich nimmermehr als eine »Konkurrenz«, sondern als eine solche betrachten, mit der in wechselseitiger Ergänzung zusammen zu arbeiten für mich eine Freude und eine Ehre sein würde. Ich arbeite heute in vollster Eintracht mit einer grossen Zahl von Vereinen und Personen zusammen, die ich sachlicher Gründe wegen gestern bekämpfte und zu denen ich morgen anderer sachlicher Gründe wegen vielleicht wieder in Gegnerschaft stehen werde, ohne sie jemals als meine Konkurrenten betrachtet zu haben. Man unterlasse also solchen einfältigen Klatsch, durch den man sich nur blamirt und lächerlich macht. Man sorge lieber dafür, dass die armen Gruppenschriftführer über allgemein interessirende fachliche Verhandlungen zu berichten haben, damit sie nicht zu dem Notbehelf zu greifen brauchen, in aller Breitspurigkeit derartigen Quark breitzutreten.

In den Gruppenversammlungen, denen es recht sehr an Stoff für ihre Verhandlungen zu fehlen scheint (ich empfehle, den Inhalt des Handelsblattes vorzulesen, da er so nervenberuhigend wirkt), hat man sich — ersichtlich auf von Steglitz aus ergangenes Kommando — aus Anlass meiner in Nr. 13, Seite 154 veröffentlichten Betrachtung über Gartenbaukammern — wenn ich richtig gezählt habe — ein ganzes halbes Dutzendmal »entrüstet«, sie mit »Entrüstung«, ja sogar »energisch« zurückgewiesen, hat dann die gruppenüblichen Resolutionen gefasst und wie üblich beschlossen, die Gartenbaukammern »mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln« zu erstreben. Bitte recht sehr! Nur los mit allen diesen Mitteln! Wie weit man damit kommt, werden schon die nächsten Monate zeigen. Eine Zusammenstellung der unausbleiblichen Misserfolge soll dann nicht fehlen.

Inzwischen ist im Handelsblatt ein Entwurf für preussische Gartenbaukammern erschienen, und wer diesen mit Aufmerksamkeit liest, sieht auf den ersten Blick, wie weit sich die Auffassung seit dem Tagen in Weimar schon wieder geändert hat. Man hat schon wieder »etwas gelernt«. Die Wirklichkeit sieht eben anders aus, als Versammlungs-Phantastereien. In Weimar klang es so, als sollte jeder Guts-, jeder Herrschaftsgärtner, kurz der »ganze Gartenbau« in die Gartenbaukammern einbezogen werden. In dem Entwurf aber heisst es schon, dass nur der selbständige Privatgartenbau mit einbezogen werden soll. Was versteht man darunter? Weiter heisst es, dass das Wahlrecht jeder selbständige Gärtner hat. Was versteht man unter »selbständige Gärtner«? Ueber den wichtigen Punkt: wie das Wahlrecht auszuüben ist, geht der »Entwurf« glatt hinweg, und tut in der Tat der Abschreiber desselben — er ist nämlich in allen Hauptteilen aus den Gesetzen über Landwirtschafts- und Handwerkerkammern abgeschrieben — sehr wohl daran. Wie weit er mit dem Abschreiben gegangen ist, sieht man auch daran, dass auch die Bestimmung aus den anderen Gesetzen, dass derjenige nicht zum Mitglied einer Gartenbaukammer wählbar, der nicht zum Amte eines Schöffen fähig ist, mit abgeschrieben worden ist. Diese Fähigkeit verliert aber jeder schon dann, wenn er irgend einer bedeutungslosen Kleinigkeit wegen strafrechtlich verurteilt worden ist, welcher Gefahr bei der Dehnbarkeit unserer heutigen verzwickten Gesetzgebung er nur zu leicht verfallen kann. Doch während er durch eine strafrechtliche Verurteilung weder seine kommunale, noch seine kirchliche, noch seine staatliche, noch seine Reichs-Wählbarkeit verliert, soll er seiner Wählbarkeit für die Gartenbaukammern verlustig gehen, weil er vor 10 oder 20 Jahren einer Lappalie wegen strafrechtlich mit Busse belegt worden ist! Da muss man ja vor jeder Wahl sich nach etwaigen Straflisten der Kandidaten erkundigen und alte Sünden wieder ausgraben, die schon vor Jahrzehnten mit 10 oder 20 M. gebüsst worden sind! Der ganze Entwurf ist nichts weiter, wie ein oberflächlich abgeschriebenes Angstprodukt, um zu versuchen, aus einer unangenehmen Klemme herauszukommen.

Noch einmal! Wie soll gewählt werden? Soll von der Regierung oder »durch königliche Verordnung« (diesen Weg hat man sich nämlich in Unkenntniss der gesetzlichen Sachlage ausgeklügelt) jedem über 25 Jahre alten Gärtner das allgemeine, gleiche, direkte und geheime Wahlrecht für eine staatliche Institution, denn solche ist doch eine Gartenbaukammer, verliehen werden? Hält man das für möglich? Oder sollen nur Vereine: Gartenbau-, Obstbau-, Gemüsebau-, Handelsgärtner-, Privatgärtner- und dergleichen Vereine wahlberechtigt sein, es also gleich wie bei den Handwerker- und Landwirtschaftskammern ein persönliches Wahlrecht garnicht geben? Man wird das natürlich vertrauensvoll den Regierungen überlassen wollen, die sich aber hüten werden, einer nicht nur unausführbaren, sondern völlig nutzlosen Sache wegen Zeit und Mühe zu vergeuden.

Vorläufig ist der Entwurf nur für Preussen gedacht, weil der Verbandsvorstand meint, dass die reichsgesetzliche Regelung unausführbar ist, und damit hat er ausnahmsweise einmal recht. Wie aussichtslos die ganze Sache der Gartenbaukammern ihrer ganzen inneren Haltlosigkeit und Unausführbarkeit wegen in den Einzelstaaten ist, das wird man bald erfahren. Um das vorauszusehen, dazu gehört weder Prophetengabe, noch ein besonderes Mass von Scharfsinn. Die Phrase: wenn Preussen nur erst voran geht, folgen die anderen Staaten nach, hat nur die Bedeutung, dass Versammlungsredner sich ihrer als Verlegenheitsbehelf bedienen, in der Wirklichkeit ergibt sich viel eher die gegenteilige Wirkung. Es ist z. B. noch keinem grösseren deutschen Staate eingefallen, Preussen die Landwirtschaftskammern nachzumachen, die in Preussen selbst bisjetzt nur den Erfolg gehabt haben, einen sehr umständlichen, ausserordentlich kostspieligen Verwaltungs-Apparat mit einem gewaltigen, gutbezahlten Beamtenheer zu schaffen und mehr als zweifelhafte Gründungen: Kornhäuser, Getreidehandel, Genossenschaften und dergl. Einrichtungen, die nicht leben und nicht sterben können, in die Welt zu setzen.

Weshalb Gartenbaukammern ein Ding der Unmöglichkeit sind, habe ich in Nr. 9, Seite 106 eingehend erörtert; ich habe keine Veranlassung, es hier nochmals zu wiederholen.

Es hätte noch einen vernünftigen Sinn, anstatt Gartenbaukammern Gärtnerkammern zu erstreben und sie ausschliesslich auf den gewerbsmässigen Handelsgärtnereibetrieb zu beschränken; aber da muss man in der Verbandsleitung zuvor wieder »etwas lernen«. Da aber diese Gärtnerkammern den Handwerkerkammern in allen Einzelheiten ganz genau gleichen würden, so wird sich in Deutschland keine Regierung und keine parlamentarische Körperschaft finden, die die eine gewerbliche Organisation neben eine andere setzt, der sie ganz genau gleicht, weil sie sich von ihr in nichts unterscheidet. Wenn man dann aber diese Gärtnerkammern hätte, dann würde alles noch genau so sein, wie vorher. Die Frage: ob die Gärtnerei ein Gewerbe oder ein landwirtschaftlicher Betrieb, ob sie gewerbesteuerpflichtig, ob sie gehalten ist, ihre Lehrlinge in Fortbildungsschulen zu schicken, das und vieles andere würde durch eine Gärtnerkammer niemals, sondern nach wie vor nur durch Reichs- und Landesgesetze, Ortsstatute und Polizeiverordnungen entschieden werden. Es wird sich auch in Zukunft, selbst wenn es Gartenbaukammern gäbe, keine Regierung und keine Behörde es nehmen lassen, jede fachliche Vereinigung, die ihr für Erstattung eines Gutachtens geeignet erscheint, um ein solches anzugehen, ebensowenig, wie es sich die fachlichen Vereinigungen durch Gärtner- oder Gartenbaukammern verwehren lassen würden, sich mit Anträgen, Gesuchen oder Vorschlägen an die Regierungen oder Behörden ihres Landes zu wenden. So könnte es leicht kommen, dass ebenso wie die Handelskammern, die mit vollstem Recht an der grössten Teilnahmlosigkeit ihrer Wahlberechtigten kranken, bei der Vorbereitung des Zolltarifes regierungsseitig kalt gestellt wurden, es den Gartenbau- oder Gärtnerkammern auch so ergeht.

Das einzige, was durch Gärtnerkammern geregelt werden könnte, wäre das Lehrlingswesen in den Handelsgärtnereien. Aber derzeit scheint die Sachlage doch so zu sein, dass die Handelsgärtner froh sind, überhaupt noch Lehrlinge zu bekommen.

Zum Schluss noch eine Frage! Die Handelsgärtnerei ist mit Steuern, Beiträgen zu Kranken-, Invaliden- und Unfallkassen, Hypotheken- und anderen Schuldenzinsen, Handelskammerbeiträgen u. dergl. wohl noch nicht genug belastet? Man verspürt wohl grosse Sehnsucht nach neuen und zwar sehr hohen Belastungen einer sogenannten Gartenbaukammer wegen, die in der projektirten Form der eigentlichen richtigen Handelsgärtnerei nicht die Spur eines Nutzens bringen kann.

Ludwig Möller.

Ergebnis des Preisausschreibens für die Grosse allgemeine Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf.

Auf das zur Erlangung von Entwürfen für die gärtnerische Ausgestaltung des Geländes, welches für die im nächsten Jahr in Düsseldorf stattfindende Gartenbau-Ausstellung bestimmt ist, erlassene Preisausschreiben, waren 30 Bewerbungen eingegangen.

Den ersten Preis erhielt Stadt-Obergärtner H. B. Jung-Köln, den zweiten Gartenarchitekt Reinh. Höhmann-Düsseldorf, den dritten Gartenarchitekt Wilh. Schmitz-Düsseldorf.

Wegen der Verteilung des vierten Preises sollen noch Ermittlungen angestellt werden, ob für den für die Prämiirung inbetracht kommenden Bewerber die Bestimmungen des Preisausschreibens, deutscher Reichsangehöriger zu sein und in Deutschland wohnen zu müssen, zutreffend sind.

Allgemeine Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf.

In einer irgendwo und irgendwann — aus dem uns gedruckt vorliegenden offiziellen Bericht ist nicht zu ersehen, wo und wann — stattgefundenen Versammlung eines Vereins selbständiger Gärtner Rheinlands und Westfalens ist Folgendes verübt worden, das wir zur Kennzeichnung der Geflogenheiten bekannter Kreise den Lesern dieser Zeitschrift genau nach dem »amtlich« veröffentlichten Wortlaut mitteilen:

»Herr Fettweis bittet die zahlreich aus Düsseldorf erschienenen Mitglieder um nähere Auskunft über das projektirte Ausstellungsunternehmen. Dieselben erklären übereinstimmend: »Sie wüssten auch weiter nichts, als was in den Tageszeitungen gestanden hätte und als »Stimmungsmache« zu bezeichnen sei. Eine Versammlung der düsseldorfer Gärtner zum Zweck der Beratung und Beschlussfassung über diese Ausstellung habe bisher nicht stattgefunden, und sei der Beschluss, eine Gartenbauausstellung (wahrscheinlich zur grösseren Verherrlichung der Kunstausstellung) zu veranstalten, in Kreisen gefasst worden, die ihnen vollständig fern ständen.« Diese Mitteilungen wurden mit grossem Erstaunen und Hört! Hört! aufgenommen. Ein Mitglied machte die Mitteilung, dass zwei angestellte gärtnerische Fachleute der Stadt Düsseldorf bereits eine Rundreise gemacht hätten, um ausländische, namentlich belgische gärtnerische Firmen zur Teilnahme an der geplanten Ausstellung zu bestimmen, diese jedoch ihre Beteiligung von der vorherigen Zusicherung der besten Geld- und Ehrenpreise, eventuell auch Orden, abhängig gemacht hätten.

Nachdem die Empörung über dieses Vorgehen genügenden Ausdruck gefunden, wurde nach eingehender Beratung nachstehende Erklärung, die auch den politischen Tageszeitungen eingesandt werden soll, einstimmig gefasst:

»Die Art und Weise, wie die düsseldorfer Gartenbauausstellung für 1904 ins Werk gesetzt wird, ist geeignet, die Gärtner des Ausstellungsgebietes mit dem grössten Misstrauen gegen dieses Unternehmen zu erfüllen; ebenso wie wir jedem anderen Gewerbe das Recht zuerkennen, durch seine berufenen Vertreter oder Organe selbst zu bestimmen, ob, wann und wo dasselbe eine Ausstellung seiner Erzeugnisse zu veranstalten für gut findet, müssen wir dieses Recht auch für die Gartenbautreibenden in Anspruch nehmen.

Wir konstatiren jedoch, dass weder vonseiten der Gärtner des engeren oder weiteren Ausstellungsgebietes, noch der Stadt Düsseldorf eine Beratung oder Beschlussfassung über die Gartenbauausstellung stattgefunden hat.

Wir konstatiren ferner, dass der Beschluss, im Jahre 1904 in Düsseldorf zusammen mit der Internationalen Kunstausstellung eine Gartenbauausstellung zu veranstalten (unter Ausschluss der selbständigen Gärtner), in Kreisen gefasst worden ist, welche dem Gartenbau vollständig fern stehen und keine genügende Fühlung mit Gärtnerkreisen haben. Schon die Absicht, diese Gartenbauausstellung zu einer »Internationalen« zu gestalten, zu derselben Zeit, wo die deutschen Gärtner und besonders diejenigen des engeren Ausstellungsgebietes gegen die Ueberflutung mit Gartenerzeugnissen des klimatisch bessergestellten Auslandes mit Schmerzen die Einführung eines Zollschutzes erwarten, verrät eine solche Unkenntnis oder Nichtachtung der Stimmung in gärtnerischen Kreisen, dass daraus auf die Absicht, durch diese Gartenbauausstellung dem vaterländischen Gartenbau zu dienen, nicht geschlossen werden kann, man vielmehr annehmen muss, dass dieselbe ganz anderen Zwecken dienen soll.« —

Bevor die Herren vom selbständigen Verein sich in höchst unnützer Weise »empörten«, hätten sie wenigstens so selbständig sein und sich an der ihnen in Düsseldorf doch sehr nahe liegenden Stelle nach dem wahren Sachverhalt erkundigen sollen. Dass alles, was ihnen von den angeblich zahlreich »aus Düsseldorf« erschienenen Kollegen angeblich mitgeteilt sein soll, nichts weiter, wie die Kolportirung des albernsten, von Anfang bis zu Ende erfundenen Altweiberklatsches gewesen ist, haben sie ja inzwischen bereits erfahren. Jeder, der Vereine leitet, deren Mitglieder sich als »selbständig« bezeichnen, sollte zum mindesten so viel Selbständigkeit besitzen, dass er, bevor er auf grundlose, leichtgläubig ohne weiteres als wahr angenommene Schwätzereien hin gegen ein durchaus einwandfrei vorbereitetes Unternehmen agitirt, sich nach der Richtigkeit eines solchen Geschwätzes erkundigt. Es gibt leider Tagesblätter genug, die jedem Skandälchen bereitwilligst ihre Spalten zur Verfügung stellen, aber hernach, wenn ihnen nachgewiesen wird, dass sie Verkehrtheiten verbreitet haben, für eine Berichtigung des von ihnen dienstbereit verbreiteten Klatsches nicht mehr zu haben sind. Bevor man eine solche Presse in Anspruch nimmt, hat man, zumal wenn man einen Verein leitet, die unabweisbare Pflicht zu erfüllen, sich über die Wahrheit des Behaupteten Gewissheit zu verschaffen. Pflicht der Mitglieder aber ist es, sich jeder Verbreitung unwahrer Behauptungen zu enthalten.

Ist denn Düsseldorf, soweit gewisse gärtnerische Kreise inbetracht kommen, in Wirklichkeit das Klatschnest, das es zu sein scheint? Ist dies tatsächlich der Fall, dann sollte man sich den »Thalacker'schen Handelsgärtner« als Organ wählen, man weiss dann ausserhalb Düsseldorfs doch, woran man ist. —

Es ist unwahr, dass der Beschluss, in Düsseldorf eine Gartenbauausstellung zu veranstalten, in Kreisen gefasst worden ist, die den düsseldorfer Gärtnern vollständig fern stehen. Ein Blick auf die vorläufigen Unterschriften des Aufrufs zur Beteiligung beweist das Gegenteil.

Es ist unwahr, dass die Vorarbeiten unter Ausschluss der selbständigen Gärtner in Kreisen gefasst worden sind, die dem Gartenbau vollständig fern stehen und keine genügende Fühlung mit Gärtnerkreisen haben.

Es ist nicht allein unwahr, es ist eine durchaus bösartige, im höchsten Masse anwidernde Erfindung, dass zwei angestellte düsseldorfer Fachmänner eine Rundreise zu dem Zweck gemacht haben, um ausländische Firmen zur Beteiligung zu veranlassen, »diese aber abhängig gemacht worden ist von der vorherigen Zusicherung der besten Geld- und Ehrenpreise, eventuell auch Orden.« Wie kann nur ein Mensch, der doch im Besitz einer selbständigen Urteilsfähigkeit sein muss, einen solchen Altweiberklatsch in einer Versammlung vortragen, und wie ist es nur möglich, dass er damit Glauben findet?! Es ist wahrhaft empörend, dass derartiges in einem Verein selbständiger Gärtner vorkommen darf, ohne die schärfste Zurückweisung seitens des Vorsitzenden zu finden!

Aber was hat das für einen vernünftigen Zweck, alles das aufzuzählen, was in dieser Veröffentlichung des Vereins selbständiger Gärtner sonst noch unwahr ist! In dem ganzen Gewebe von Unwahrheiten ist kein wahrer Faden! Wenn die Herren, die derartiges verübten, nur einen Blick auf die bisher schon gegebenen Unterschriften für den Aufruf zur Beteiligung werfen, werden sie — so viel Selbständigkeit haben sie sich zweifellos bewahrt — denn doch eingestehen müssen, dass bisjetzt schon die ersten, teils als Fachmänner, teils als Leiter der grössten deutschen gärtnerischen Vereinigungen, und zum dritten Teil in beiden Eigenschaften führenden Gärtner Deutschlands ihre Mitwirkung erklärt haben. Dass dies nicht möglich war, ohne die Vorbereitungen auf die breiteste Grundlage zu stellen und mit allen gärtnerischen Kreisen Deutschlands rechtzeitig Verbindung zu suchen, werden die Herren vom selbständigen Verein doch auch wohl noch einzusehen vermögen.

Die Ausstellung ist weder eine düsseldorfer Lokal-, noch eine rheinische oder rheinisch-westfälische Provinzial-, sondern in erster Linie eine allgemeine deutsche Gartenbauausstellung, für welche bisher alle Vorbereitungen in einer so einwandfreien Weise getroffen wurden, wie es leider nicht bei allen Ausstellungen der Fall war. Dass nicht jeder, der als Gärtner irgendwo im Adressbuch steht, dessen Hauptleistungsfähigkeit aber nur im Klatschen besteht, in das Komitee berufen werden kann, ist ebenso selbstverständlich, wie es notwendig ist, auch solche Elemente fernzuhalten, die überhaupt nicht zum einheitlichen Zusammenarbeiten taugen und die nur auf eine Gelegenheit lauern, wo nicht alles nach ihrem überlegenen Besserwissen geht, um dann theatralisch »ihr Amt niederzulegen«. Will man nicht ein in grossen Zügen durchzuführendes Unternehmen an den engherzigsten und kleinlichsten Anschauungen zersplittern lassen, dann muss man in der Auswahl der Mitarbeiter sehr vorsichtig sein.

Eine der allererfreulichsten Tatsachen ist, dass bei der düsseldorfer Ausstellung Pflanzen- und Gartenliebhaber in so ansehnlicher Zahl aus allen Berufsständen und Gesellschaftsschichten — auch aus den allerersten! — mit an leitender Stelle stehen. Nur dadurch kann das Interesse für den Gartenbau entwickelt, belebt und gehoben werden, dass jene Kreise, für die die Handelsgärtnerei doch schliesslich allein nur arbeitet und von deren Opferwilligkeit in der Betätigung ihrer Liebhaberei sie in ihrem Gedeihen abhängig ist, sich zur Mitarbeit an derartigen Veranstaltungen entschliessen. Es wird ja von mehr als kurzsichtigen Leuten die Wahnlehre gepredigt, dass Handelsgärtner nur mit Handelsgärtnern Geschäfte machen dürfen, und jeder, der den direkten Absatz an das Publikum sucht, als ein Frevler an den Götzenbildern einer rückständigen Geschäftsanschauung verfolgt werden muss.

Die düsseldorfer Gärtner im besonderen und die der benachbarten Städte im allgemeinen handeln nur klug, wenn sie als umsichtige Geschäftsleute sich auf eine ihrem Betriebe angemessene Beteiligung rechtzeitig vorbereiten, damit sie nicht von ihren aus den anderen Teilen Deutschlands auf der Ausstellung erscheinenden Kollegen überholt und von ihrem örtlichen und benachbarten Absatzgebiet verdrängt werden. Die Neigung zur Beteiligung an der Ausstellung ist eine ungewöhnlich grosse, und das kommt im wesentlichen daher, dass dieselbe im vorher gesicherten Einvernehmen mit allen Kreisen der deutschen Gärtner geplant und beschlossen worden ist und gestützt auf die weitreichendste Mithülfe nunmehr auch durchgeführt wird.

Man überlasse jetzt in Düsseldorf den Klatsch den Kaffeeschwestern und zeige sich statt dessen als selbständige Fachmänner, die sich die Vorteile, die ihnen die Beteiligung an der Ausstellung bietet, rechtzeitig sichern.

Trotzdem wir wissen, dass den Herren vom selbständigen Verein inzwischen in Düsseldorf bewiesen worden ist, wie vollständig grundlos ihr Gebahren war, haben wir, ohne von Düsseldorf aus auch nur die leiseste Anregung, Andeutung oder Mitteilung empfangen zu haben, aus freiem, unbeeinflusstem Entschlusse der Besprechung dieses Vorkommnisses doch einen grösseren Raum gewährt, und das aus folgenden Gründen. Wir wollten auch diese Gelegenheit benutzen, um dringend davor zu warnen, in den fachlichen Vereinigungen derartigem Altweiberklatsch, wie er vorstehend gekennzeichnet wurde, Raum zu geben. Das fachliche Vereinswesen ist ohnehin schon viel zu sehr der Verflachung verfallen, und besonders seit jener Zeit, wo durch die bekannten Ausartungen einer bekannten Abart der Fachpresse, wie z. B. des Thalacker'schen Handelsgärtners, allerhand Hirngespinnste ihre Vertretung gefunden haben, ist die Gefahr einer weiteren Verflachung noch näher gerückt. Da aber nach solchen Vereinskundgebungen vielfach von den einflussreichsten Stellen die Gärtner und ihre Forderungen selbst beurteilt werden, so ist mit allen Mitteln dem entgegen zu wirken, dass die fachlichen Vereine nicht zu Klatschgesellschaften, aber auch nicht zu Klubs für politische oder sozialpolitische Kannegiessereien hinabsinken.

Rosenausstellung und Kongress des Vereins deutscher Rosenfreunde in Sangerhausen.

Die Rosenausstellung in Sangerhausen wird dem Publikum vom 26. Juni an offen stehen. Der Verein deutscher Rosenfreunde hält seinen diesjährigen Kongress und mit ihm die Ausstellung abgeschnittener Rosen vom 3.—6. Juli.

Die Tageseinteilung ist wie nachstehend festgesetzt: 2. Juli abends 8 Uhr: Zusammensein im Hotel Butzmann (ebenda befindet sich auch das Bureau). 3. Juli: Besichtigung der Ausstellung und Konzerte daselbst. 4. Juli, von 9 Uhr morgens bis 3 Uhr mittags Kongress im Schützenhaus. Danach Mittagessen daselbst. Abends Konzert in der Ausstellung. 5. Juli: Frühkonzert in der Ausstellung, 9½—11 Uhr Frühstück im Hotel Butzmann, 11 Uhr Abfahrt nach dem Kyffhäuser. 6. Juli: Fahrt nach dem Brocken (Alpengarten, Wetterwarte, Bodetal).

Auf der Tagesordnung des »Kongresses« stehen ausser einem Vortrag über »Die künstlerische Seite und zweckmässigste Aufstellung der Rosen und ihre Verwendungsfähigkeit in Gärten und auf unseren zukünftigen Rosen-Ausstellungen«, sowie einem Vortrag über »Einige botanische Zierrosen«, die schon seit Jahren üblichen Punkte, die jedenfalls auch diesmal wieder in der seit Jahren üblichen Weise abgetan werden.

Ueber das Rosarium in Sangerhausen erhielten wir von dort die folgende Mitteilung:

»Seitdem in Nr. 16 des Jahrgangs 1899 dieser Zeitschrift vom Zweck und dem Plan der Anlage des Rosariums eingehend Mitteilung gemacht wurde, ist dasselbe durch Aufwendungen des Vereins deutscher Rosenfreunde, besonders aber durch private Mittel und Kräfte und nicht am wenigsten durch die Opferwilligkeit der städtischen Behörden von Sangerhausen so weit gediehen, dass es zur Besichtigung empfohlen werden kann. Wir wollen noch nicht sagen, dass es fertig ist. Es war für die paar Männer, welche zur Ausführung des Planes ihre ganze Kraft hergaben, eine Zeit drangvoller Arbeit, nur unterbrochen, wenn Mittel und guter Rat versagten. Nun wird, so hoffen sie, eine ruhigere Zeit kommen, wo registrirt und studirt wird, wo Fehler beseitigt und Lücken gefüllt werden können. Auch wäre man heute noch nicht so weit, wenn nicht ein Zwang eingetreten wäre, der die lokalen Kräfte von Sangerhausen aufs äusserste angespannt hat. Der vorjährige Kongress des Vereins deutscher Rosenfreunde zu Düsseldorf beschloss, als nächstjährigen Versammlungsort Sangerhausen zu bestimmen, und dass für eine dort abzuhaltende Rosenausstellung 500 Mark bereitgestellt werden sollten. Wohl mochte mancher wünchen, die Rosariumanlage erst fertig werden zu lassen, trotzdem aber haben die sangerhäuser Männer auch diese Ausstellungsmühen noch auf sich genommen, und nun sollen die Kongressteilnehmer Gelegenheit erhalten, das Rosarium zu besichtigen und mit Rat und Tat zu fördern. Es ist ein Gelände von sechs Morgen, gelegen in dem auch noch jungen Stadtpark von Sangerhausen, und besteht aus zwei durch einen Graben getrennten Teilen. Der kleinere Teil ist geometrisch gehalten, um möglichst vielen Edelrosen Raum zu geben, der andere mehr landschaftliche Teil enthält die Gruppen botanisch gesondert samt den Wildrosen aller Länder. Hier sind in die Rasenflächen auch die Ausstellungsbeete eingeschnitten, die einen gewaltigen Rosenflor von vielleicht 12—15000 Edelrosen versprechen, wie er in Deutschland kaum erlebt sein wird. Gleich am Eingang stehen die Neuheiten des vorigen Jahres in schöner Entwicklung. Auch Neuheiten dieses Jahres, deren Benennung auf dem Kongress deutscher Rosenfreunde vollzogen werden soll, sind zahlreich vorhanden. Botanisch hervorragend interessant sind 500 Wildrosensorten, geliefert von Mr. Gravereaux in Paris, zumteil auch aus den Sammlungen von Dr. Dieck-Zöschen und Strassheim-Frankfurt stammend; sie sind nach wissenschaftlichem System und doch schön landschaftlich gruppirt. Trotz des trockenen Wetters sind Hochstämme deutscher Formen bereits gut gediehen, ebenso eine Anzahl Wurzelhalsveredlungen, und die Zentifolien, die Lieblinge alter und neuerer Zeiten, entfalten schon jetzt ihre Pracht. Die zahlreichen allenthalben in Hecken, Wänden, Lauben und Bögen verteilten Rankrosen beginnen zu blühen und versprechen viel, wenngleich die herrlichen, aber launischen *Crimson Rambler* noch müde sind vom Winter.

Zu der Ausstellung sind auch drei Staatsmedaillen bewilligt, wie denn auch die Regierung angefangen hat, sich für die Rosarium-Anlage zu interessiren.«

PERSONALNACHRICHTEN

Franz Pick, Hofgärtner im Berggarten zu Herrenhausen bei Hannover, wurde mit der Verwaltung desselben, die durch Wendland's Tod frei geworden war, betraut.

A. F. Malmquist, seither Gartenmeister in Banteln, wurde als Obergärtner und II. Vorstand des königl. Berggartens in Herrenhausen bei Hannover angestellt.

R. Voigt wurde vom fürstlichen Obergärtner im Hofgarten zu Gera (Reuss) zum fürstlichen Hofgärtner befördert.

A. Niedan, Obergehülfe im Hofgarten in Gera, wurde zum fürstlichen Obergärtner dortselbst ernannt.

Albert Dressl, königl. bayrischer Hofgärtner in Berchtesgaden, trat in den Ruhestand.

Ripp, bisher königl. Obergärtner in Berchtesgaden, wurde zum Hofgärtner befördert.

Wilhelm Wessberge, städtischer Obergärtner in Aachen, wurde zum Stadt-Gartendirektor ernannt.

Wilhelm Schleckmann, Obergehülfe im grossherzoglichen Orangeriegarten in Darmstadt, erhielt aus Anlass seines 25jährigen Dienstjubiläums die silberne Verdienstmedaille.

Rud. Thomas, Schüler der köstritzer Lehranstalt, zuletzt an der grossherzoglichen Wein- und Obstbauschule zu Oppenheim, wurde als Obstbautechniker der Landwirtschaftskammer mit dem Sitz in Posen angestellt.

E. Mazarin, Schüler derselben Anstalt, wurde als Obstbautechniker des Kreises Worms durch das grossherzogliche Kreisamt Worms gewählt.

Johannes Greven reiste am 10. Juni nach Viktoria in Kamerun, um dort als Gouvernementsgärtner einzutreten.

F. F. Stange, einer der ältesten Handelsgärtner Hamburgs, der sich aber schon seit Jahren zur Ruhe gesetzt hatte, starb am 3. Juni im 77. Lebensjahre. Stange war am 23. Februar in Frankfurt a. O. geboren, erlernte die Gärtnerei in Luisium bei Dessau, war später in Berlin (botanischer Garten), in Belgien, wieder in Berlin (bei L. Mathieu und im botanischen Garten) tätig, ging dann nach England und von dort zu Konsul Schiller (Oevelgönne bei Altona), dessen seinerzeit sehr bedeutende Orchideensammlung er von 1854—62 leitete. In diesem Jahre errichtete er an der wandsbeker Chaussee in Hamburg eine Handelsgärtnerei und in der Vorstadt St. Georg ein Blumengeschäft, eine der wenigen Blumenhandlungen, die es damals in Hamburg gab. Seine Hauptkulturen waren Amaryllis, Citrus, Drazaenen, Farne, Francisceen, Granaten, auch Orchideen, besonders *Disa grandiflora,* ferner Kannen- und Schlauchpflanzen, sowie Teppichbeetpflanzen usw. Im Jahre 1895 zog er sich vom Geschäft zurück.

Franz Schulze, Hofgärtner in Ballenstedt a. Harz, starb im 50. Lebensjahre.

Johannes Gernet, grossherzoglicher Hofgärtner zu Schloss Heiligenberg bei Jugenheim (Bergstrasse), starb am 6. Juni im 72. Lebensjahre.

Anton Holzem, Handelsgärtner in Rheydt, ein im Rheinlande sehr bekannter Fachmann, starb am 6. Juni im 57. Lebensjahre.

Heinrich Freiherr **Schilling von Canstatt**, als Gartenbauschriftsteller besonders auf dem Gebiete der Pflanzenschädlinge bekannt, geboren am 25. Juli 1849 in Heidelberg, starb am 8. Mai in Hirsau bei Calw.

François Crépin, vordem Direktor, zuletzt Ehrendirektor des botanischen Gartens in Brüssel, starb dort im Alter von 70 Jahren. Crépin war in Deutschland besonders durch seine Arbeiten über die Rosaceen bekannt. Vor einem halben Jahrhundert bekleidete er bereits ein Lehramt an der Van Houtte'schen Gartenbauschule in Gent und war von jener Zeit an ein eifriger Mitarbeiter der belgischen Fachzeitschriften.

MITTEILUNGEN DES GESCHÄFTSAMTES.

An unsere Abonnenten im Rheinland und Westfalen.

Es ist in der letzten Zeit wiederholt vorgekommen, dass die nach Rheinland und Westfalen gehenden Nummern unserer Zeitschrift, die von der Post zu Bunden vereinigt werden, fehlgeleitet worden, und infolgedessen zu spät in die Hände der Abonnenten gelangt sind. Da wir bisher nicht haben ermitteln können, wo das Versehen begangen worden ist, uns aber an der Feststellung der Ursache viel liegt, ersuchen wir, uns von dem verspäteten Eintreffen einer Nummer stets sofort Mitteilung zu machen.

Schluß der Redaktion: 12. Juni.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 26. * * Erfurt, den 27. Juni 1903. * * 18. Jahrgang.

Heliotropium Madame Barnsby.

Von **Adolf Gebers,** Obergärtner in Kempten (Allgäu).

Die Heliotrop zeitig im Frühjahr zu schönen blühenden Pflanzen heranzuziehen, ist gewiss für jeden Handels- wie auch Herrschaftsgärtner eine empfehlenswerte Kultur. Leider aber ist nicht jeder selbständige Gärtner in der Lage, schöne blühende Pflanzen erziehen zu können, denn bekanntlich beansprucht ein Heliotrop eine bessere Pflege und mehr Aufmerksamkeit als eine Zonalpelargonie oder eine Fuchsie.

Ich möchte hier auf die Sorte *Madame Barnsby,* welche bereits bei vielen Gärtnern sehr beliebt ist, aufmerksam machen. Namentlich durch ihren gedrungenen Wuchs und ihr frühes und dankbares Blühen zeichnet sie sich besonders aus. Allerdings ist diese Sorte bei der Ueberwinterung etwas empfindlich, doch bei guter Pflege ist sie sehr gut durch den Winter zu bringen.

Um gute Mutterpflanzen zu erziehen, ist es vorteilhaft, wenn man im September ausgepflanzte Heliotrop in Töpfe setzt, sie ordentlich zurückschneidet und dann in einen geschlossenen Kasten stellt, wo man sie anfangs schattig und feucht hält. Sind die Pflanzen angewachsen, dann lässt man die freie Luft und Sonne auf sie einwirken. So lange es die Witterung erlaubt, bleiben die Mutterpflanzen im Kasten. Später stellt man sie in ein trockenes temperirtes Haus möglichst nahe unter Glas und giesst sie dort vorsichtig.

Heliotropium Madame Barnsby.
In der Handelsgärtnerei von Friedrich Heiler in Kempten (Allgäu) für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Bei einiger aufmerksamer Pflege kann man bereits zu Anfang Januar die ersten Stecklinge schneiden. Es wurden hier in der Gärtnerei von Fr. Heiler in Kempten von etwa 150 Mutterpflanzen 10000 junge Pflanzen herangezogen, die teils zum Versand, teils für den eigenen Bedarf bestimmt sind. Die Stecklinge steckt man in ein sauberes, mit Torfmull und Sand gefülltes Vermehrungsbeet und hält sie in einer Temperatur von + 20—25° R.

Steht ein passendes Vermehrungsbeet nicht zur Verfügung, dann ist es ratsam, die Stecklinge in Handkästen

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

zu stecken und diese auf einen warm angelegten Kasten zu stellen. Sie werden hier wie jeder andere Steckling behandelt und innerhalb 14 Tagen bewurzelt sein. Die bewurzelten Pflänzchen setzt man in möglichst kleine Töpfe und stellt sie wieder auf einen warmen Kasten. Ein mehrmaliges Verpflanzen ist den Heliotrop sehr zuträglich. Beim Verpflanzen gebe man möglichst kräftige Erde mit einer Beimischung von etwas Taubendünger und Hornspänen. Man hält die jungen Pflanzen, bis sie mit den Knospen kommen, möglichst gespannt und halbschattig. Wenn dieselben dem Blühen nahe sind, gibt man mehr Luft und gewöhnt sie mehr an die Sonne, damit sie recht widerstandsfähig werden.

Wie dankbar das Heliotrop *Madame Barnsby* ist, sieht man daraus, dass die Pflanzen trotz des schlechten Aprilwetters schon Anfang Mai im schönsten Flor standen, wie das ja auch die Abbildungen Seite 301 erkennen lassen. Allerdings ist es nur der erste Satz der anfangs Januar gesteckten Stecklinge.

Es bringt *Mme. Barnsby* Blütendolden, die einen Durchmesser von 20 *cm* haben. Besonders als Gruppenpflanze eignet sich diese Sorte vorzüglich.

Ich empfehle jedem Handels-, Landschafts- wie auch Herrschaftsgärtner das Heliotropium *Madame Barnsby* angelegentlichst.

Paeonia albiflora (sinensis) »Festiva maxima«.

Von **G. Frahm**, Baumschulbesitzer in Elmshorn.

Unbedingt die schönste aller weissen Paeonien ist *Festiva maxima*. Tadellose, nicht allzu grosse Form, in der Mitte einige kirschrote Spritzen, die das reine Weiss doppelt erglänzen lassen, dazu reichblühend und schöne dunkle Belaubung — dies ist die Sonnenseite.

Jetzt aber die Schattenseite! Der Wuchs ist nur mittelstark, eigentlich noch darunter, und die Folge davon ist, dass Jahre vergehen, ehe man einen einigermassen ansehnlichen Bestand zusammen hat. Deshalb wird man viel unechtes Zeug erhalten. So erging es auch mir. Unter Garantie für Echtheit erhielt ich 1893 von einer bekannten Firma 50 Stück *Festiva maxima*, die ich in einen recht humosen, viel Feuchtigkeit haltenden Boden pflanzte. Die Pflanzen entwickelten sich rasch und zeigten ein lebhaftes Wachstum, das mir schon auffiel. Im zweiten Jahr erhielt ich auch bereits einige Blumen, die mir jedoch etwas abweichend in der Farbe erschienen. Der Wuchs wurde noch üppiger, sodass ich mit ziemlicher Sicherheit annehmen konnte, dass die Sorte wohl nicht echt sei. Ich liess die Pflanzen noch zwei Jahre stehen, da meine echte Sorte zum Teilen noch nicht stark genug war. Im Jahre 1900 verpflanzte ich nun beide Sorten nebeneinander, um ein wirkliches Resultat feststellen zu können.

Nachdem nun der Flor eingetreten, ergab sich Folgendes. Die fälschlich als *Festiva maxima* gekaufte Sorte ist in der Blume kaum von der echten zu unterscheiden, wenn man sie nicht an der Pflanze selbst beobachten kann, die einen bedeutend üppigeren und rascheren Wuchs hat. Die Blumenstengel sind etwa 90 *cm* lang. Zudem blüht dieselbe reichlich 8—10 Tage früher als die echte *Festiva maxima*, und als Haupttugend leidet diese Sorte offenbar nicht so leicht von Nachtfrösten in der Knospe, da die echte *Festiva maxima* trotz leichter Deckung noch viel verkümmerte Knospen zeigt, während die erstgenannte ohne Deckung schon mehrere Jahre immer gut entwickelte Blumen in reicher Menge brachte. Für einen Schnittblumenzüchter wäre diese Sorte daher bedeutend lohnender und sicherer, für Liebhaber und Kenner ist dagegen die echte *Festiva maxima* von grösserem Wert.

Blumen beider Sorten lagen der Redaktion vor.

Nachschrift der Redaktion. Die uns von Herrn Frahm übersandten schönen Blumen zeigten alle jene Eigenschaften, die der Herr Verfasser vorstehend rühmt.

Frühblühende Tritomen.

Von **Franz Ament**, Handelsgärtner in Saalfeld a. S. (Thür.).

Die Tritomen gehören unstreitig zu unseren interessantesten Staudengewächsen, wurden aber bisher in ihrer Bedeutung für die Schnittblumenkultur noch lange nicht genügend gewürdigt. Das mag seinen Grund teilweise in der geringen Widerstandsfähigkeit der bisher bekannten älteren Sorten gegen strenge Winterkälte haben, andererseits aber auch in der späten Blütezeit derselben im August und September, wo man eine reiche Auswahl unter den verschiedenartigsten Florblumen hat und deshalb den Tritomen, ausser ihrer auffallenden Blütenform wegen, kein besonderes Interesse entgegenzubringen gewöhnt ist. Darin scheint nun aber ein Wandel eintreten zu wollen. War schon die Einführung der remontirenden *Tritoma corallina* ein bedeutender Fortschritt, so hatte man inbezug auf frühe Blütezeit bald weitere Erfolge zu verzeichnen, wie das Erscheinen der *Tritoma Tucki* und ihrer Hybride *Express* uns zeigte.

Nun sind wir aber so weit, die Tritomen als wirkliche »Frühjahrsblüher« fast mit den Iris zu gleicher Zeit zu haben. Aus einer *Tritoma Saundersi*-Aussaat fiel mir vor einigen Jahren eine Pflanze auf, die schon im Mai blühte und alsbald Samen ansetzte. Die zweijährigen Sämlinge hiervon glichen alle — es waren mehrere Hundert — im edlen Bau und früherer, schon im Mai eintretender Blütezeit getreu der Mutter, nur mit dem Unterschiede, dass dieselben ein sehr mannigfaltiges Farbenspiel in den einzelnen Blütenrispen zeigten, alle Abstufungen von Hell- und Dunkelorange bis Feurigscharlach umfassend. Dieselben setzten reichlich Samen an, von dem trotz bedeutender Hagelbeschädigung zu Ende Juni 1902 noch ein ziemlicher Teil zur Reife kam.

Eine Verschiedenheit in der Reife des Samens, zurückzuführen auf die verschiedene Blütezeit der einzelnen Pflanzen, tritt infolge des Remontirens bei starkverzweigten Pflanzen ein.

Im allgemeinen kommt es bei den Tritomen viel auf Gegend und Lage an. Die hiesige Gegend am Nordabhang des Thüringerwaldes ist jedoch rauh und den Ostwinden sehr ausgesetzt, trotzdem aber hat unsere *Saundersi*-Abart nun schon vier Winter mit zuweilen bis zu 24° R. Kälte ohne die geringste Bedeckung ohne Schaden für die Pflanzen ausgehalten. Nur der vergangene Herbst mit seinem frühen und starken Kälteeinsatz schädigte die heurige Blüte, da die Blütenschäfte schon in den Rhizomen vorgebildet sind — entgegen den älteren Sorten, wo sie sich erst im Laufe des Sommers entwickeln — und die Strünke nicht genügend ausgereift waren. Die Rhizome selbst erwiesen sich aber auch hier vollständig winterhart, wie das freudige Austreiben derselben bewies.

Es weist dies aber für die Behandlung zur Frühkultur in kalten Kästen darauf hin, die Pflanzen im August, schon wenn sie ihren Trieb beendet haben, zur Einwurzelung entweder in Töpfe zu pflanzen und in einen kalten Kasten zu bringen, oder, was noch besser für den Schnitt ist, die Beete so zu bepflanzen, dass einfach Kästen darüber gestellt werden können, die nach der Blüte wieder entfernt werden, wie man dies ja bei den Rosen auch macht.

Zur Frühkultur müssen diese Tritomen eben Winterschutz erhalten, wie überhaupt zur vollständigen Sicherung der Blüte für den Frühjahrsflor im freien Lande eine Deckung gegen kalte Stürme durch etwas Tannenreisig mit Anhäufeln der Erde an die Pflanzen nützlich ist.

Pflanzen, die im Herbst bei mir aus dem Lande genommen und nur in einen kalten Kasten gebracht worden waren, entwickelten schon im März und April ihre Blütenschäfte, sodass sich hier eine Aussicht für vielseitige Verwendbarkeit bietet, von der man früher keine Ahnung hatte.

Durch den frühen und reichen Samenansatz zur Massenanzucht geeignet, wird diese Varietät eine willkommene Bereicherung unserer frühen Schnittblumenkulturen werden und sich namentlich aber für nordische Gegenden vorteilhaft erweisen, wo die seitherigen älteren Sorten selten zur Blüte kommen.

Caractacus, eine vorzügliche Erbsensorte.

Von **Friedr. Welchert**,
Handelsgärtner in Gross-Parin-Schwartau (Fürstt. Lübeck).

In Nr. 22 dieser geschätzten Zeitschrift wird die Frage nach den besten Erbsensorten mehrfach beantwortet, aber eine über 20 Jahre bestbewährte Sorte, die *Caractacus*, fehlt darunter.

Caractacus hat ein ziemlich grosses grünliches Korn, wächst $^3/_4$ bis 1 *m* hoch, ist sehr früh, ausserordentlich reichtragend und von vorzüglichem Geschmack. Ausser diesen Vorzügen ist ihr ein besonderer Wert noch dadurch eigen dass sie sich mit bestem Erfolg als sogenannte Folgererbse anbauen lässt, und dass selbst recht späte Aussaaten einen ziemlich sicheren Ertrag liefern.

Die Konservenfabriken lieben diese Sorte nicht; sie geben den kleinsamigen Sorten den Vorzug.

Es ist mir unerklärlich, dass man diese Sorte so selten in den Preislisten angeboten findet, selbst erste Firmen führen sie nicht. Man kann diese Elitesorte echt und in bester Beschaffenheit von der Firma **J. S. Steltzner & Schmaltz** Nachfolger in Lübeck beziehen.

Preisausschreiben zur Erlangung von Entwürfen für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf.

Für die im Jahre 1904 in Düsseldorf vom 1. Mai bis 23. Oktober stattfindende grosse allgemeine Gartenbau-Ausstellung war zum Zweck der Erlangung von Ideen für die beste und geschmackvollste Ausgestaltung des verfügbaren Geländes ein Preisausschreiben erlassen worden.

Das Gelände umfasst etwa 15 *ha*.

Die auf dem den Preisausschreibungs-Bedingungen beigegebenen Plan bezeichneten Eingänge, und zwar der Haupteingang an der grossen Allee der Südseite, sowie die zwei Eingänge in der Nähe des nördlichen Flügels des Kunstpalastes, waren beizubehalten. Die beiden letzteren können durch grottenartige Aufbauten, Alpengarten usw. maskirt werden, da der dahinter liegende Teil keine gefällige Ansicht bietet.

Während der Kunstpalast für die Internationale Kunstausstellung und die kunsthistorische Ausstellung alter Gemälde und Buchmalereien bestimmt ist, verbleiben die übrigen vorhandenen Gebäude für die Gartenbau-Ausstellung. Das von der Ausstellung 1902 stammende Betonwerk besteht in seinem Oberteil aus einem Bassin mit einer Zentaurengruppe vor einer durchbrochenen etwa fünf Meter hohen Abschlusswand. Hinter der Abschlusswand befand sich 1902 ein treppenartig regelmässig gebauter Wasserfall, dessen Stufen gartenkünstlerisch auszunutzen sind. Der höhlenartige Raum unter diesen Stufen soll als Restauration benutzt werden, während die Hallen zu beiden Seiten Ausstellungszwecken dienen sollen.

Das vor dem Kunstpalast liegende Gelände und der anschliessende Teil war gartenkünstlerisch derart zu veranlagen, dass in ihm zu Zwecken der Ausstellung projektirt werden: Wasserfläche, Felspartie, monumentale Sitzplätze, Aufstellung plastischer Kunstwerke, sowie Blattpflanzen- und Blumengruppen, die von Ausstellern plangemäss zu bepflanzen, bezw. auszuschmücken sind, sodass ein in seiner Gesamtheit künstlerisch wirkungsvoller Anlagenteil entsteht.

Das gesamte Gelände war ungefähr so einzuteilen, dass projektirt wurde:

1. Eine einheitlich durchgeführte Anlage oben bezeichneter Art.
2. Ein Anlagenteil zur mehr geschlossenen Gruppirung von Beeten, Einzelpflanzen usw. unter Verzicht auf künstlerische Gesamtwirkung.
3. Abteilung für die gruppen- oder beetweise Aufstellung von Handels- oder Sortimentspflanzen in Töpfen.
4. Abteilung für Baumschulerzeugnisse.
5. Abteilung für die gartentechnischen Gruppen: Gewächshäuser, Heizungen, Maschinen, Geräte u. dergl.

Einzelne Ausstellungshallen, Gewächshäuser usw. waren in den nördlichen und nordwestlichen Teil des Geländes zu verlegen, der auch die Dauerausstellungen der Baumschulen, Gemüsegärten und dergl. aufnehmen soll.

Rücksicht war darauf zu nehmen, dass die Aussicht auf den Rheinstrom möglichst ausgenutzt wird.

Innerhalb der Baumanlage im Norden des Geländes konnte ein grosses Ausstellungsgebäude projektirt werden.

Ein Restaurationsplatz an der Nordseite war vorzusehen.

Als wünschenswert wurde die Beibehaltung der Allee und vorhandener Wege bezeichnet und angedeutet, dass der mittlere Fahrdamm von 16 *m* Breite vielleicht zu hervorragendem Blumenschmuck verwendet werden könnte.

Verlangt wurde ein Plan im Massstab von 1:500.

Querprofile und Spezialzeichnungen waren, soweit nötig, auf besonderem Blatt im Massstab von 1:100 beizufügen.

Als Preise waren im ganzen 3500 Mark ausgesetzt. Der 1. Preis (1500 Mark) wurde Herrn **H. R. Jung**, Stadt-Obergärtner in Köln, der 2. Preis (1000 Mark) Herrn **Reinh. Hoemann**, Gartenarchitekt in Düsseldorf, der 3. Preis (600 Mark) Herrn **Wilh. Schmitz**, Gartenarchitekt in Düsseldorf zuerkannt. Der Verfasser des mit dem vierten Preis (400 Mark) prämiirten Entwurfes (Abbildung Seite 308) ist Herr Gartenarchitekt **Viktor Goebel** in Wien. Derselbe war wohl bis vor einigen Monaten bei der Firma Gebrüder **Siesmayer**-Frankfurt a. M. tätig, musste aber, da er zur Zeit des Preisausschreibens bereits in Oesterreich ansässig war, aus der Konkurrenz ausscheiden.

Der 4. Preis (400 Mark) wurde dann Herrn **G. Günther**, städtischer Obergärtner in Köln-Lindenthal, zuerkannt, dessen Entwurf und Erläuterungsbericht Seite 307 abgedruckt ist.

Als Preisrichter waren die Herren Gartenbaudirektoren **Encke**-Köln, **Siesmayer**-Frankfurt, **Schröder**-Mainz, sowie die Herren Ingenieur **Dücker**, Stadtgärtner **Hillebrecht**, Friedhofsinspektor **Kittel**, Amtsgerichtsrat Dr. **Marcus**, Professor **Rothert** und Regierungsrat **von Wätjen**, sämtlich in Düsseldorf, geladen, welche berechtigt waren, die Preise für die Entwürfe auch in anderer Weise zu verteilen.

Die preisgekrönten Entwürfe gingen in das Eigentum des Vereins zur Veranstaltung von Kunstausstellungen zur beliebigen Verwendung über. Die Beteiligung an der Konkurrenz blieb auf Deutschland beschränkt.

Die prämiirten Entwürfe nebst Erläuterungsberichten veröffentlichen wir nachfolgend. Dem mit dem 3. Preis ausgezeichneten Entwurf, sowie dem des Herrn **Viktor Goebel** waren keine Erläuterungsberichte beigegeben.

Erläuterungsbericht zu dem mit dem ersten Preis (1500 M.) prämiirten Entwurf für die Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf.

Von **H. R. Jung**, Stadt-Obergärtner in Köln a. Rh.

I. Allgemeines.

Die in dem Preisausschreiben gestellten Bedingungen sind nach bester Möglichkeit berücksichtigt und eingehalten worden. Insbesondere bezieht sich dies auf die Erhaltung der vorhandenen Baumpflanzungen, Strassen, Wege, Anlage eines Alpengartens, freie Aussicht auf den Rhein, Aufstellung von Figurenschmuck usw.

Eingänge und Zufahrten befinden sich an der grossen Hauptallee (Süden), an der Insel-, Scheiben- und Krefelder Strasse. Ausserdem besteht der Eingang für Wirtschaftsbedürfnisse in der Nähe des nördlichen Flügels des Kunstpalastes. Grösserer Wert ist auf die Herstellung einer Landestelle für Personenschiffe gelegt, wie diese im Projekt in der Achse von der Centaurengruppe (12) und des Kunstpalastes vorgesehen ist. Die Anordnung der Anlagen ist an dieser Stelle (12, 27, 28) dermassen getroffen, dass ein ungehinderter Verkehr grösserer Menschenmassen stattfinden kann.

Der an der Ostseite teils durch den Friedhof, teils durch Fabrikgebäude gebildete wenig schöne Anblick soll durch einen grösseren

Alpengarten verdeckt werden. Eine ungefähr 20 bis 25 *m* hohe künstliche Wand (Bretter, Gips) ist als Alpenpanorama, ähnlich wie das Panorama des Sulden- und Zillertals in der Ausstellung des Jahres 1902 auszugestalten. An diese Wand würden sich ein Schweizerhaus, ein kleiner Bach, künstliche und natürliche Felsenaufbauten, Baumpartieen, Felsenbepflanzungen usw. anschliessen. Die Bepflanzung des Alpengartens findet westlich nach dem Ausstellungsgelände zu ihren Abschluss in Arrangements von Azaleen, Rhododendron, Eriken, Kap- und Neuholländer Pflanzen (18).

Der 16 *m* breite Fahrdamm der Hauptallee ist teils als hervorragend schönes gärtnerisches Zierschmuckstück (15), teils als Ausstellungsfeld (16) eingerichtet.

In der Achsenlinie der Hauptallee ist eine grössere Fontäne, umgeben von Stauden und reichem Blumenschmuck, vorgesehen. Hinter derselben erhebt sich, durch eine kleine vorliegende Schmuckanlage getrennt, eine grosse plastische Figurengruppe (9).

Der Wasserabfluss der Fontäne speist den westlich vom Floratempel (11) liegenden kleinen Teich.

Die **Aussicht auf den Rheinstrom** ist möglichst frei gehalten, insbesondere an den beiden Restaurationsplätzen des Kaffees und Restaurants. An letzterem Gebäude ist die Errichtung einer grösseren überdeckten Halle zum Schutz gegen Witterungsunbilden vorgesehen.

Plastischer **Figurenschmuck (und Vasen)** ist an der grossen Fontäne bei Nr. 9, am Kunstpalast, sowie an den das Rosarium in der Längsachse begrenzenden Wegen vorgesehen. Ausserdem ist Figurenschmuck im Rosentempel (10) und Floratempel (11) erwünscht.

Die Verteilung der Ausstellungspflanzen ist wie nachfolgend angeordnet:

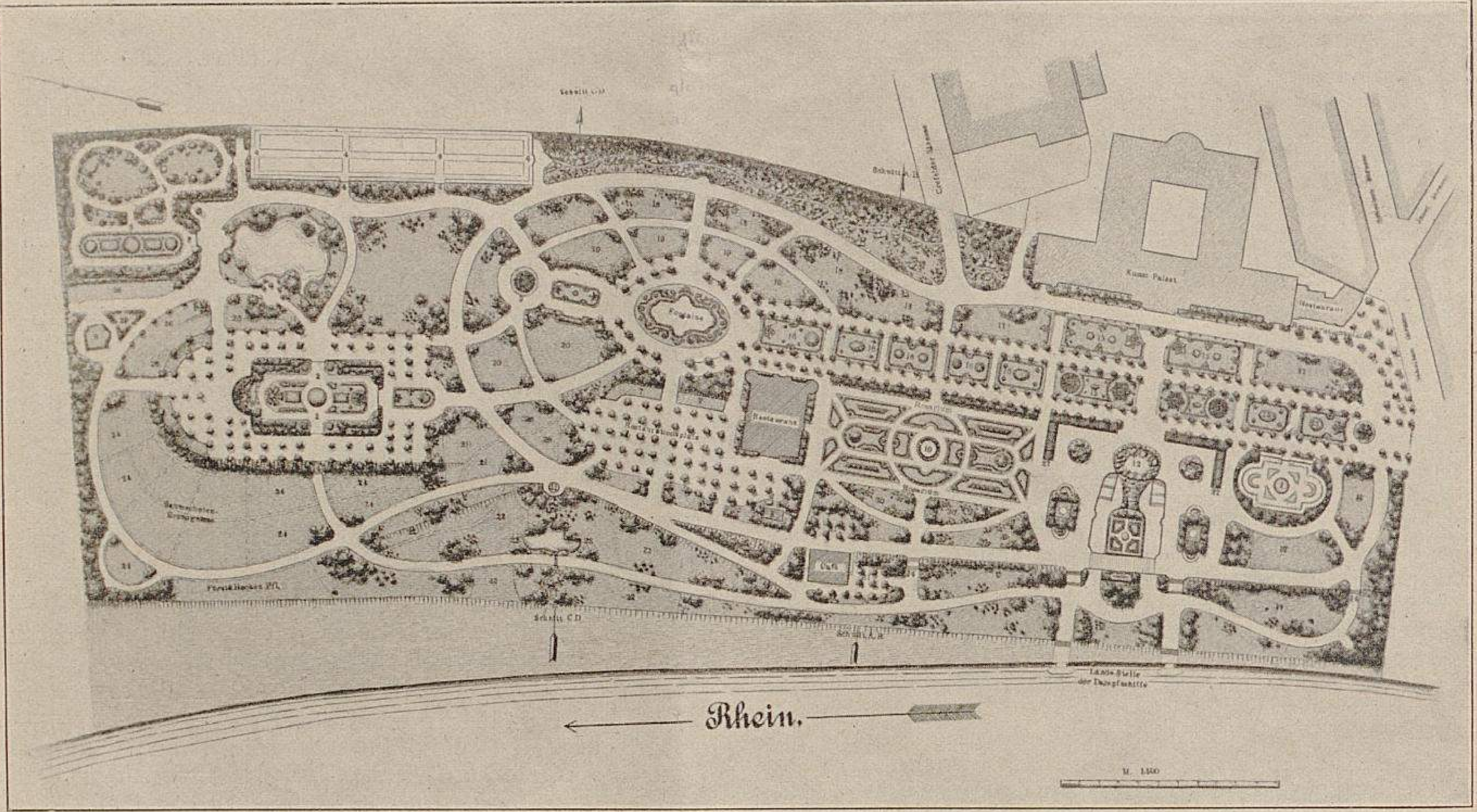
1. In der Umgebung des Kunstpalastes, der Ausstellungshalle 1, der Centaurengruppe (12) und der beiden Viktorien: grosse Dekorationspflanzen, wie Lorbeer, harte Palmen, *Dracaena australis,* Orangenbäume, untermischt mit Musa und Blattpflanzen aller Art und dekorativen Ziergräsern (Bambusa usw.) (17).
2. An den Alpengarten gliedern sich: Rhododendron, Camellien, Kap- und Neuholländer Pflanzen, immergrüne baumartige Gewächse aus Südeuropa, China und Japan (18).
3. Um die grosse Fontäne sind angeordnet: ein- und zweijährige Blütengewächse (19), Dahlien, Lilien, Canna, Zwiebel- und Knollengewächse (20).
4. Hierauf folgen westlich: Kakteen, Sukkulentenpflanzen (21), Stauden und Ziergräser (22), Felsen-, Sumpf- und Wassergewächse (23).
5. Der nördliche Teil des Geländes ist für Baumschulerzeugnisse (24—25) und für die gewerbliche Abteilung reservirt.

Alle besseren Kultur- und Handelspflanzen sind in den Ausstellungshallen 1, 2 und 3 untergebracht.

6. Das zwischen den Ausstellungshallen 1, 2 und 3 liegende Parkgelände soll als ein Musterstück landschaftsgärtnerischer Dekoration ausgebildet werden.

II. Bauten.

1. Ausstellungshalle 1 enthält: permanente Ausstellung für Bindereien, Dekorationen, abgeschnittene Blumen, gebleichte und getrocknete Blumen, Wedel und Gräser, Bindereiartikel, Gartendekorationsstücke usw.
2. Ausstellungshalle 2 enthält: Abteilung für die gruppen- oder beetweise Aufstellung von Handels- oder Sortimentspflanzen in Töpfen, wie z. B. junge Palmen, Drazaenen, Gloxinien, Blatt- und Blütenbegonien, Farne, Gesneriaceen, Cycas, Asparagus, Aspidistra usw.



Mit dem ersten Preis prämiirter Entwurf für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf von Stadt-Obergärtner H. R. Jung.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die Wände erhalten eine wirkungsvoll ausgebildete Pflanzendekoration und im Hintergrund der Längsachse ein gemaltes Panorama, etwa Landschaft am Comersee, davor Felspartie mit Wasserfall und kleinem Teich; in letzterem subtropische Nymphaeen und Wasserpflanzen.

3. Ausstellungshalle 3 enthält: gegenüber dem Eingang eine beetartige Anordnung aller besseren tropischen Warmhauspflanzen in Topfkultur, wie Croton, bunte Drazaenen, Aroideen, Bromeliaceen, Orchideen, Palmen, Nepenthes-Arten, Zierfarne usw. Hieran schliesst sich eine Abteilung der in den deutschen tropischen Kolonien angebauten Nutz- und Nahrungspflanzen. Die Halle ist als grosser Palmengarten mit Palmen, Baumfarnen und dekorativen tropischen Gewächsen aller Art ausgestattet. Im Hintergrund ein Wandgemälde, Landschaft am Kilimandscharo darstellend, davor Wasserfall mit Teich. In letzterem tropische Nymphaeen, Lotus, Nelumbium usw. Die westliche Hallenwand kann, falls es sich ermöglichen lässt, zur Darstellung der verschiedenen Gartenstile verwendet werden.
4. Ausstellungshalle 4 enthält: Obst, Gemüse, Konserven, Obstverwertung mit den hierzu gehörigen Maschinen, Gartenmöbel, Figuren, Vasen usw. Besondere Abteilung: Gartenpläne.
5. Ueberdeckte Hallen für die im Betrieb vorzuzeigenden Maschinen, Heizkessel, Rasenmäher usw.
6. Halle für Gartenbauliteratur. (Asbesthaus.)
7. Ueberdeckte Restaurationshallen.
8. Bedürfnisanstalten.
9. Figurengruppe. (Als Abschluss der durch die Allee gebildeten Längsachse.)
10. **Rosentempel**, im Rosarium erhöht stehend, von Schlingrosen umzogen; inmitten eine Marmorfigur.
11. **Floratempel**. Von Clematis-Sorten umzogen; inmitten eine Marmorfigur.

12. Zentaurengruppe. Daran anschliessend eine nach dem Bassin abfallende Dekoration von Lorbeer, Palmen, Pinien usw. Im ehemaligen unteren Bassin ein römisches Peristyl-Gärtchen mit Mittelbassin. Die Wände mit Figurenschmuck auf pompejanisch rotem Untergrund.
13. Schweizerhaus im Alpengarten.
14. Treppen.

III. Gärtnerische Ausstellung im Freien.

15. Dekorative Schmuckbeete von Blüten-, Teppichbeet- und Blattpflanzen.
16. Dekorative Schmuckbeete, vergebbar an einzelne Aussteller, insbesondere für Pelargonien, Begonien, Fuchsien, Heliotrop, Celosien, Lantanen usw.
17. Dekorationspflanzen: Palmen, Lorbeerbäume, Orangen, Musa, dekorative Blattpflanzen aller Art, Ziergräser, Bambusa usw.
18. Azaleen, Rhododendron, Camellien, Neuholländer und Kappflanzen, Eriken, immergrüne baumartige Gewächse aus Südeuropa, China und Japan.
19. Ein- und zweijährige Blütengewächse.
20. Dahlien, Lilien, Canna, Zwiebel- und Knollengewächse.
21. Kakteen, Agaven, Aloe, Euphorbiaceen, Sukkulenten.
22. Stauden, Ziergräser.
23. Felsenpflanzen, Nymphaeen und Wassergewächse.
24. Baumschulerzeugnisse: Obstbäume, Alleebäume, Obstspaliere, Kordons, Gesträuche, Beerenobst, Koniferen.
25. Forst- und Heckenpflanzen.
26. Gewächshäuser, Heizungen, Mistbeete, Garteneinfriedigungen, gartentechnische Gruppenabteilung.
27. Pergola.
28. Palmengruppen.
29. Gartenpavillon.
30. Rosen-Stammformen, Wild- und Schlingrosen, anschliessend an das Rosarium.

Die Bepflanzung des Rosariums kann an mehrere Aussteller vergeben werden.

Erläuterungsbericht zu dem mit dem zweiten Preis (1000 M.) prämiirten Entwurf für die Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf.

Von **Reinh. Hoemann**, Gartenarchitekt in Düsseldorf.

Der Entwurf zeigt regelmässige Formen, und zwar aus folgenden Gründen:

1. Der regelmässige Garten ermöglicht eine Teilung in viele einzelne Parzellen, wie solche zu Ausstellungszwecken notwendig sind, ohne dass die Gesamtwirkung durch diese Teilung beeinträchtigt wird.

2. Die Bepflanzung des regelmässigen Gartens zeigt sofort klar die beabsichtigte Wirkung; in der Parkanlage ist dies erst nach Jahren der Fall.

Die gewählte Stilart ist die des römischen Gartens; kleinere Partieen gliedern sich aber in anderen Formen an.

Das eingehendere Studium des Erläuterungsplanes lässt auch ohne Beschreibung die Absichten des Verfassers fast überall klar erkennen, es seien daher nur einige ergänzende Bemerkungen beigefügt.

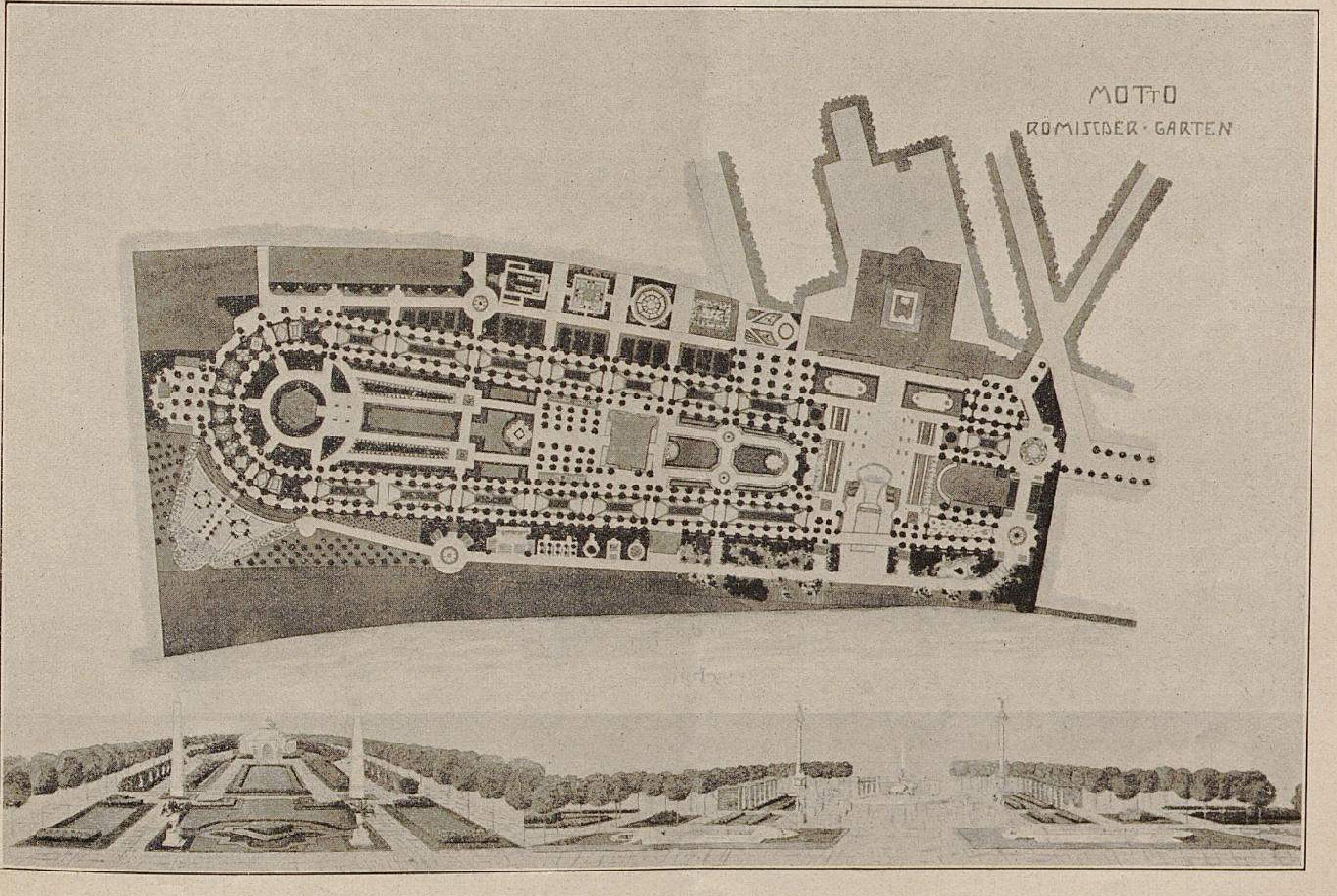
A. Allgemeine Bemerkungen.

1. Sämtliche Teile der Anlage vereinigen sich zu einem Gesamtbild, mithin vorzügliche Gesamtwirkung bei ebenso guter Wirkung der Einzelteile.

2. Die Wegeführung ist derartig, dass sie einem Massenverkehr gerecht wird; Stockungen sind daher nicht möglich.

3. Der ganze Entwurf zeigt grösste Ordnung und klare Uebersicht; ein Uebersehen einzelner Teile ist kaum möglich, denn alle Teile sind dem Beschauer leicht zugänglich gemacht. Tote Ecken sind nirgends vorhanden.

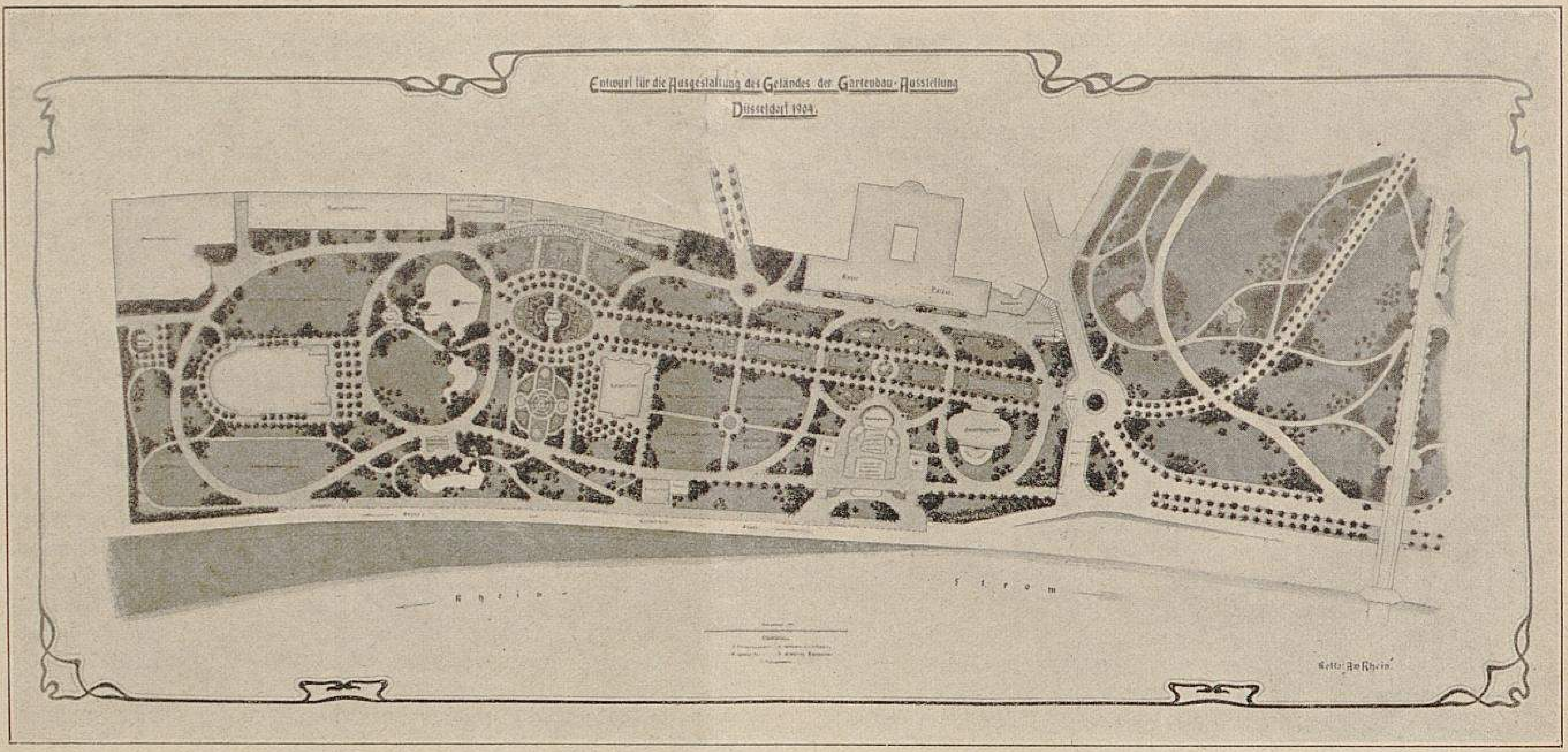
4. Grosse Kosten kann die Anlage nicht verursachen. Nur in der nordwestlichen Ecke ist eine verhältnismässig geringe



Mit dem zweiten Preis prämiirter Entwurf für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf von Gartenarchitekt Reinh. Hoemann.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Anschüttung notwendig, im übrigen sind die Niveauverhältnisse nicht geändert. Die Rheinuferböschungen (von 9 auf 6) wurden beibehalten, jedoch teilweise gartenkünstlerisch ausgenutzt (Alpengarten, Gemüsegarten, Schulgarten, Schrebergärten und dergl.).

5. Die vorhandene Allee vor dem Kunstpalast wurde entfernt, um dieses schöne Bauwerk mit den Betonwerken zu einem einheitlichen, vornehmen Gesamtbilde zu vereinigen. Die Bäume des grossen Ovals sind zu verpflanzen, ebenso die auf dem alten Restaurationsplatz der früheren Festhalle. Die Wirkung der letztgenannten Pflanzen, die sehr lückenhaft sind, ist derartig unruhig, dass die Pflanzung geradezu notwendig erscheint. Sämtliches Pflanzen-, bezw. Baummaterial ist mit sicherer Aussicht auf guten Erfolg wieder zu verwenden. Es werden damit bepflanzt die grosse östliche Doppelallee bis zu dem Halbkreis, die innere grosse Halbkreisallee und die Restaurationsplätze. — Die grosse westliche Doppelallee ist mit jungen Bäumen als Ausstellungsobjekt zu bepflanzen.


Entwurf für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung
Düsseldorf 1904.
Rhein
Strom
Kelt: Am Rhein.

Mit dem dritten Preis prämiirter Entwurf für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf von Gartenarchitekt Wilh. Schmitz.

(Diesem Entwurf war ein Erläuterungsbericht nicht beigegeben.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

B. Spezialbeschreibung einzelner Teile.

1. Die beabsichtigte Wirkung der Partie zwischen Kunstpalast und Betonwerken erhellt aus der perspektivischen Skizze. Kleinlicher Blumenschmuck erscheint dem Verfasser an dieser Stelle untunlich.

2. Der Rosengarten wird ebenfalls in seiner Wirkung durch die perspektivische Skizze erläutert; ein ähnliches Bild wird auch der Blumengarten zeigen.

3. Vorgärten in verschiedenen Stilarten sind vorgesehen. Dieser Teil der Ausstellung würde neu, eigenartig und interessant wirken. Es liegt die Idee zugrunde, kleine Mustergärten fertig bepflanzt zur Ausstellung zu bringen. Mehrere Aussteller hätten sich zur Erreichung dieses Zweckes zu vereinigen. Das Arrangement eines einzelnen Gartens hätte ein Gartenarchitekt zu übernehmen, dem sich andere Aussteller zu gemeinsamer Arbeit, bezw. Stellung des Materials angliedern, so z. B. zur Lieferung des Pflanzenmaterials, zur Erbauung der Lauben, Kioske, Springbrunnen, ornamentaler Bänke usw. usw. — Zweifellos würden solche Mustergärten ganz anders auf das Publikum wirken als die Ausstellung von Plänen, Modellen und dergl., auch dürfte eine solche Ausstellung auf bessere geschäftliche Erfolge zu rechnen haben. Getrennt werden die Gärten durch Gewächshäuser, deren Giebelfront architektonisch zu behandeln wäre, um Gelegenheit zur Balkondekoration zu geben.

a. Französischer Garten. Umgrenzt wird derselbe von dem charakteristischen Treillagewerk, bepflanzt mit Schlingpflanzen aller Art, die im vorliegenden Falle gleichzeitig das unschöne Mauerwerk der angrenzenden Besitzung decken. Die Rasenflächen mit ihren in Buxbaum eingefassten Blumenbeeten und kleinen Wegen mit buntfarbigem Kies sind für diese Gartenform typisch.

b. Römischer Garten. Umgeben von schattiger Säulenhalle, in welcher zwischen Bildwerken aller Art bequeme Ruhesitze aufgestellt sind, liegt der eigentliche Hausgarten, überdacht von leichtem, pergolaartigem Gitterwerk, das mit Schlingpflanzen anmutig umrankt ist. Das grosse Marmorbecken (Impluvium) liegt in der Mitte, umpflanzt von kleinen Palmen, Blattgewächsen und Blumen. Das Ganze erscheint gleichsam als Gartenzimmer und könnte bei richtiger Ausführung äusserst reizvoll wirken.

c. Arabischer Garten. Die Marmorfontäne in der Mitte, der mit Mosaikplatten belegte Weg, die vier in Jasmin und Rosengebüsch stehenden Kioske, die Beete mit ihren farbenprächtigen Blumen geben dem Garten sein typisches Gepräge.

d. Griechischer Garten. Angeordnet um einen griechischen Säulentempel mit einer Ceresstatue in der Mitte, mit Beeten in griechischen Grundformen mit Hermen und Statuen in Nischen von Lorbeer und Oleanderbuschwerk tritt der Garten als griechischer sofort in die Erscheinung.

e. Gothischer Garten. Der gothische Garten charakterisirt sich durch die in streng gothischem Stil gehaltenen Beetformen. Ein prächtiger gothischer Zierbrunnen trägt wesentlich dazu bei, das Gartenbild stilgerecht zu vervollständigen.

4. Schrebergärten. In ganz ähnlicher Weise liegen an der Rheinseite einige Schrebergärten. Es sind dies Muster von kleinen Gärten, welche von gemeinnützigen Vereinen (Schrebervereinen) für die Stadtbewohner gegen mässiges Entgeld eingerichtet werden mit dem Zweck, das Stadtvolk dem Naturleben nahezubringen und die Gefahren des Stadtlebens dadurch einzuschränken. Die Anlage soll Anregung zur Schaffung solcher Gärten geben, welche in unserem Stadtgebiete leider noch unbekannt sind.

5. Ein Alpengarten zur Ausstellung von Felspartieen mit Alpenpflanzen, ein Bassin für Sumpfpflanzen-Kultur (Paludarium), ein kleiner Musterschulgarten usw. finden ebenfalls am Rheinufer Plazirung. Die Einrichtung dieser Gartenanlagen dürfte allgemein bekannt sein.

6. Ein Gemüsegarten, angelegt etwa nach dem Muster

der Villa rustica der alten Römer, liegt in der Nordwest-Ecke. Er lehnt sich an die obere Rheinböschung, welche terrassirt und mit Reben und Obstspalieren bepflanzt ist. Der innere Garten, der sich um zwei Brunnen gliedert, dient der Kultur von Gemüsepflanzen. Die Wege werden von Rabatten, die mit Blumen, Küchenkräutern usw. bepflanzt sind, eingefasst. Ein Laubengang, mit Kürbissen, Feuerbohnen und dergl. bepflanzt, umgrenzt den ganzen Garten.

7. Ein Bassin für Nymphaeen, teils heizbar, liegt am südlichen Ende des Geländes und wird sicherlich seine Liebhaber finden.

8. Topfpflanzen, Blattpflanzen, Blumen aller Art, Baumschulartikel aller Art, Geräte und dergl., kurzum alles Ausstellbare, hat seinen bestimmten Platz, und gibt der Erläuterungsplan über diese Punkte genügenden Aufschluss.

Erläuterungsbericht zu dem mit dem vierten Preis (400 M.) prämiirten Entwurf für die Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf.

Von **G. Günther,** städtischer Obergärtner in Köln-Lindenthal.

Wenn auch im allgemeinen die mehr unregelmässige Form die Aufstellung von Einzelpflanzen und Gruppen besser gestattet, so war doch hier, durch den Anschluss an die vorhandenen Gebäude und Alleen, eine grössere Regelmässigkeit geboten, ausserdem ermöglicht die letztere meiner Ansicht nach auch ungleich mehr die Unterbringung plastischer Kunstwerke sowie monumentaler Sitzplätze usw.

Unkosten müssen der Ausstellungsleitung in der Anlage des Ausstellungsparkes möglichst erspart bleiben; ich habe mich daher bei dem Entwurf streng an das vorhandene Terrain gehalten. Kleinere Bodenbewegungen können aus den erforderlichen Teichausschachtungen bewirkt werden. Es wäre töricht, von der ganzen Anlage eine künstlerische Gesamtwirkung verlangen zu wollen, die wohl auf dem Plan, nie aber in Wirklichkeit erreicht werden kann; desto mehr musste es zur Aufgabe werden, einzelne übersehbare Teile dieser Anlage zu künstlerischen Bildern auszugestalten.

Bei der Aufstellung des Programmes, das dem vorliegenden Plan zu Grunde liegt, bin ich von der Idee ausgegangen, der Landschaftsgärtnerei und dem damit am meisten verwandten Gebiet, der Pflanzendekoration, sowie der wissenschaftlichen Abteilung einen grösseren Raum, als es bisher auf ähnlichen Ausstellungen der Fall war, einzuräumen. Gänzlich wünschte ich die Beseitigung der Ausstellung von Beeren- und anderen Fruchtweinen, wie überhaupt eine möglichste Einschränkung der technischen Abteilung (Gruppe VII), abgesehen von Gewächshäusern.

Die beiden Restaurationsplätze dürften dem voraussichtlichen Bedürfnis entsprechen. An dem vorhandenen Kaffeehaus ist unten am Rhein ebenfalls ein kleiner Wirtschaftsgarten vorgesehen. Bei grösseren Festlichkeiten kann auch die nördlich des Hauptrestaurants gelegene Wiese mit benutzt werden.

Zu einem etwaigen Landungsplatz für Dampfschiffe dürfte sich die projektirte Stelle als die geeignetste erweisen.

Als Anlageteile sind zu betrachten:

1. Der nördliche Teil für Gruppe V. und VII.
2. Am Gebäude B für Rosen und Koniferen.
3. Am Gebäude C für Palmen, Vorgärten, einzelne Blumenbeete.
4. An der Grotte für Stauden usw.
5. Am Springbrunnen für sonstige Pflanzensortimente.
6. Alpine Partie und Sumpf- und Wasserpflanzen, Gräser.
7. Vor dem Kunstpalast für ganze Blumenparterres.
8. Am grossen Teich für Gruppe II.
9. Am Rhein nördlich der Landebrücke für Gruppe VI.

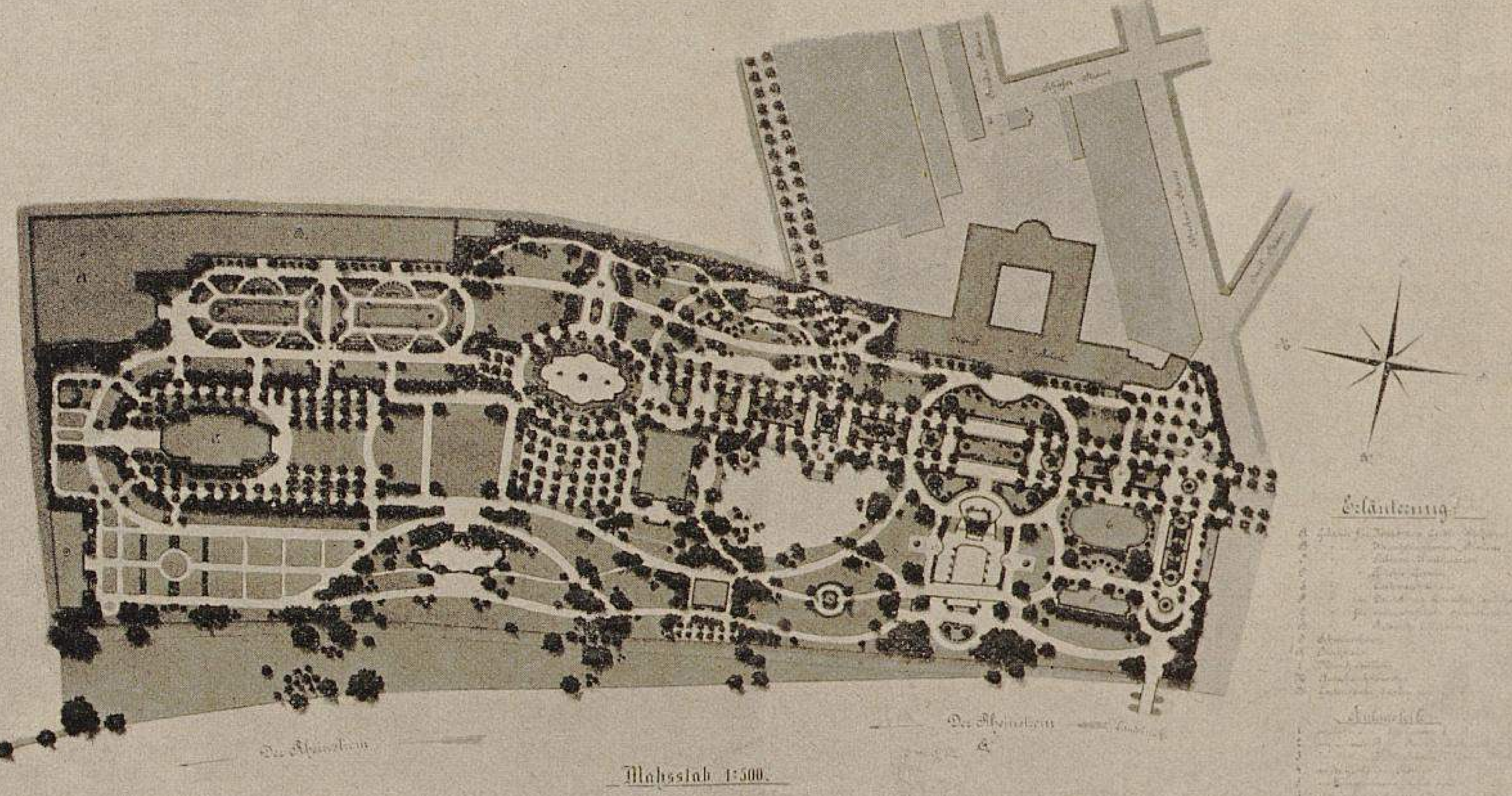
In welcher Weise diese Anlageteile, bezw. Gruppen, zur Durchführung gelangen sollen, ist im Nachstehenden näher erläutert. Zunächst das Programm:

Gruppe I: Landschaftsgärtnerei.

a. Vorgärten (womöglich mit Balkonen, Lauben, Felspartieen, Springbrunnen usw.).
b. Darstellung tropischer und subtropischer Landschaften.
c. Vollständig arrangirte Wintergärten.
d. Vollständig bepflanzte Blumenparterres.
e. Einzelne Blumen- und Teppichbeete.
f. Teichanlagen.
g. Felspartieen, Wasserfälle, Grotten usw.
h. Gartenarchitektur (Pläne, Modelle, Ansichten).

Gruppe II: Pflanzendekoration.

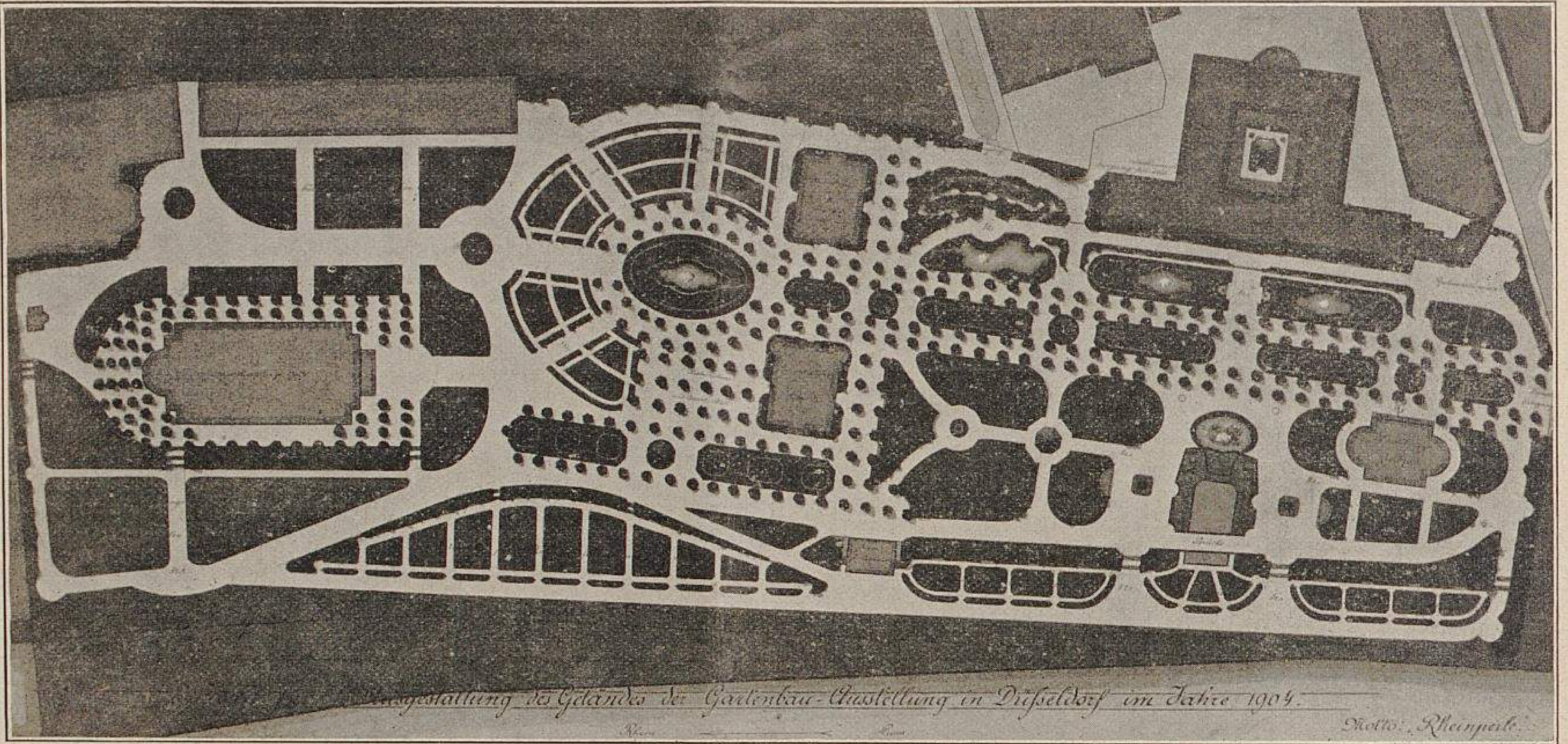
a. Dekorative Gruppen aus Freilandpflanzen.



Mit dem vierten Preis prämiirter Entwurf für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf von Stadt-Obergärtner G. Günther.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

b. Dekorative Gruppen aus Warmhauspflanzen.
c. Dekorative Gruppen aus Palmen.
d. Dekorative Ausschmückung von Kunstwerken, Sitzplätzen, Pavillons.
e. Ausgeschmückte Blumentische.
f. Bepflanzte Aquarien und Terrarien.


gestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf im Jahre 1904.
Motto: Rheinperle.

Entwurf für die Ausgestaltung des Geländes der Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf von Viktor Goebel.
(Diesem ursprünglich mit dem vierten Preis prämiirten Entwurf war ein Erläuterungsbericht nicht beigegeben.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Gruppe III: Pflanzenkulturen.

a. Koniferen-Sortimente.
b. Rosen-Sortimente.
c. Stauden-Sortimente.
d. Wasserpflanzen-Sortimente.
e. Verschiedene Pflanzen-Sortimente.
f. Neuheiten.

Gruppe IV: Bindekunst.

a. Bouketts.
b. Kränze.
c. Tafeldekorationen.
d. Fantasiestücke.
e. Jardinieren.
f. Abgeschnittene Blumen (Rosen, Dahlien, Stauden usw.).
g. Arrangements aus getrocknetem oder sonst präparirtem Pflanzenmaterial.
h. Arrangements aus Früchten.

Gruppe V: Obst, Baumschulartikel, Sämereien.

a. Obstbäume.
b. Andere Baumschulerzeugnisse.
c. Gemüse.
d. Früchte.
e. Sämereien.

Gruppe VI: Wissenschaftliche Abteilung.

a. Botanik (Herbarien).
b. Gruppen von Pflanzen, die nach botanisch-biologischen Grundsätzen geordnet sind.
c. Gruppen technischer Nutzpflanzen.
d. Pflanzenpräparate.
e. Interessante ausländische Pflanzenteile.
f. Sammlungen (Holzsammlungen, konische Früchte, Pflanzenschädlinge usw.).
g. Literatur.

Gruppe VII: Gewächshäuser, Geräte, Werkzeuge.

a. Gewächshäuser, Mistbeete, Heizanlagen.
b. Maschinen für den Gärtnereibetrieb.
c. Berieselungsapparate.
d. Fahrzeuge.
e. Werkzeuge.
f. Gartenmöbel aus Naturholz, Pavillons, Brücken usw.
g. Sonstige Baulichkeiten.

Erläuterung zu den einzelnen Gruppen und deren Unterabteilungen.

Gruppe I: Landschaftsgärtnerei.

a. Als für eine Gartenbauausstellung neu sollen hier vollständig bepflanzte Vorgärten in der üblichen Breite von 5 bis 8 *m* zur Darstellung gelangen. Als Platz hierfür ist der zwischen den beiden um das Palmenhaus C führenden Parallelwegen gelegene Terrainstreifen gedacht. Innerhalb der Vorgärten können kleine Felspartieen, Wasserfälle, Springbrunnen, Balkone, Lauben, Gartenhäuschen usw. angebracht werden. Den natürlichen Hintergrund für die Vorgärten bildet einerseits die projektirte Pflanzung, andererseits die bereits mit Pflanzung versehene Böschung. Die Ausführung kleiner Hausgärten kann ebenfalls, wenn nicht etwa Raummangel vorhanden ist, inbetracht gezogen werden.

b. Als neu, jedenfalls aber noch wenig angewendet, wird die Darstellung tropischer und subtropischer Landschaften unter Zuhülfenahme der Malerei ähnlich der Bühnendekoration empfohlen. Es ist darauf zu achten, dass nur gemeinschaftlich vorkommendes Pflanzenmaterial Verwendung findet.

c. Vollständig arrangirte Wintergärten, die im Palmenhaus C untergebracht werden könnten, dürften ebenfalls neu sein. Hier könnten auch die in Gruppe II e. und f. genannten Blumentische, Aquarien und Terrarien Aufstellung finden.

d. Die Bepflanzung der Blumenparterres hat nach einer gegebenen Zeichnung und unter Angabe der Bepflanzung zu erfolgen, sofern nicht vom Aussteller ein ganzes, für sich wirkendes Arrangement übernommen wird. Vor Vergebung grösserer Teile zu diesem Zweck empfehle ich der Ausstellungsleitung, sich über die Leistungsfähigkeit der betreffenden Firma zu erkundigen.

Der Platz für die Parterres ist, wie aus dem Plan ersichtlich, vor dem Kunstpalast und der bis zum Springbrunnen führenden Mittelallee angenommen.

e. Einzelne Blumen- und Teppichbeete können an jeder geeigneten Stelle untergebracht werden; frei davon bitte ich zu halten die Partie um den Teich und das Alpinum. Es soll vorgeschrieben werden: die Grösse, Stil und Bepflanzung (Sommerblumen, Teppichbeetbepflanzung, Pelargonien usw.).

f. Kleinere Teichanlagen können unterhalb der alpinen Partie angelegt werden.

Anstelle des im Plan vorgesehenen grossen Teiches dürfte in Erwägung zu ziehen sein, ob es nicht für die Ausstellung vorteilhafter ist, denselben in mehrere kleine Teiche aufzulösen, jedoch ist in künstlerischer Beziehung eine grosse Wasserfläche vorzuziehen.

g. Für die Errichtung von Felspartieen, Grotten, Wasserfällen usw. ist für die einzelnen Anlageteile die Verwendung nur einer Gesteinart vorzuschreiben. Kleinere solcher Anlagen sollen, wie schon erwähnt, innerhalb der Vor- oder Hausgärten zur Ausführung kommen.

h. Hier wird es notwendig sein, das eingegangene Material durch eine besondere Kommission sichten zu lassen, um die Ausstellung von minderwertigen Sachen freizuhalten. Ganz besonders gilt dies für sogenannte perspektivische Ansichten, denn gerade in dieser Beziehung wird das denkbar stümperhafteste geleistet. Im Programm sind Pläne, die nach gegebenen Unterlagen und bestimmten Massstäben gezeichnet sein müssen, zu verlangen, desgleichen Modelle usw., um zu verhüten, dass Zeichnungen, die bereits auf verschiedenen Ausstellungen ausgestellt gewesen sind, nochmals gebracht werden. Hingegen sollen photographische Ansichten vorhandener Anlagen zugelassen sein.

Zur Ausstellung würde ich noch zulassen die Konkurrenzpläne für die Ausstellung selbst, sowie die der letzten Preisausschreibungen für Plauen, Halle a. S. usw.

Gruppe II: Pflanzendekoration.

Bei der Pflanzendekoration kommt hauptsächlich in Betracht die dekorative Ausschmückung plastischer Kunstwerke, monumentaler Sitzplätze, Pavillons, Springbrunnen usw.; hierzu soll besonders die Umgebung des grossen Teiches in Anspruch genommen werden.

Gruppe III: Pflanzenkulturen.

Bei den Pflanzenkulturen, Sortimenten, Neuheiten usw. möchte ich darauf hinweisen, dass nur von einer guten Verteilung und Aufstellung der Gruppen und Einzelpflanzen die gute Wirkung der einzelnen Anlageteile abhängig ist. Von Gemüse und Baumschulartikeln kann selbstverständlich eine künstlerische Wirkung nicht verlangt werden.

Zur alpinen Partie, deren unschöner Hintergrund durch ein Alpenpanorama gedeckt werden soll, sollen ausser Alpenpflanzen noch Kakteen, Agaven und andere Fettpflanzen Verwendung finden; an der westlich davon gelegenen schmalen Teichanlage werden am besten Gräser und Wasserpflanzen untergebracht. Dem bauleitenden Gartenkünstler muss die Anordnung der betreffenden Gruppen überlassen bleiben, damit eine künstlerische Gesamtwirkung erzielt wird.

Für Stauden ist die Umgebung an der Grotte bestimmt. Für Palmen und Drazaenen ist die Umgebung des Palmenhauses vorgesehen. Warmhauspflanzen und Orchideen sind im Gebäude B unterzubringen. Rosen- und Koniferensortimente sollen zu einem grösseren Rosengarten vor dem Gebäude B vereinigt werden, und zwar in der Weise, dass die Koniferen den Rahmen bilden, während hinter den Koniferen Rosen-Hochstämme und auf den Rabatten niedere Rosen anzupflanzen sind.

Gruppe IV: Bindekunst.

Für die Binderei dürfte es sich sehr schwierig gestalten, dieselbe über die ganze Zeit der Ausstellung auszudehnen, abgesehen von den Arrangements aus getrockneten oder sonst präparirten Pflanzenteilen. Ich möchte daher vorschlagen, diese Abteilung in mehrere kleinere Ausstellungen aufzulösen, und zwar derart, dass zur Eröffnung eine allgemeine Ausstellung von Bindereien für 3—4 Tage stattfindet und eine zweite zum Schluss der Ausstellung. Dazwischen sind solche zu veranstalten, in welchen nur der augenblicklich herrschende Blumenflor berücksichtigt wird, wozu natürlich auch abgeschnittene Blumen zu rechnen sind, z. B. im Juni eine Rosenausstellung mit Bindereien aus ebenfalls nur Rosen, im Sommer eine Ausstellung aus Wald- und Feldblumen und im Herbst eine solche von Stauden, Dahlien und Chrysanthemum usw.

Gruppe V: Obst, Baumschulartikel, Sämereien.

Hierzu ist eine besondere Erläuterung wohl nicht erforderlich; zu bemerken wäre nur, dass zum Schluss der Ausstellung eine grosse Obst-Ausstellung stattzufinden hätte, vorher vielleicht schon eine solche von getriebenen Früchten und Gemüsen, und zwar im Gebäude D.

Gruppe VI: Wissenschaftliche Abteilung.

Wie schon erwähnt wurde, soll auch diese Abteilung mehr als bisher berücksichtigt werden. In erster Linie möchte ich, dass Pflanzengruppen Aufstellung finden, die nach biologisch-botanischen Gesichtspunkten geordnet sind, z. B. Sammlungen insektenfressender Pflanzen, solcher, die mit Stacheln oder Brennhaaren versehen sind, nachtblütige Gewächse usw. Zweitens Gruppen technischer Nutzpflanzen, d. h. solcher, die Farbstoffe, Stärkemehl, Gifte, Fasern usw. liefern, nebst den zur besseren Veranschaulichung dazu gehörigen Präparaten. Hierzu ist das Gebäude G und der Anlageteil 9 bestimmt.

Von anderen Sammlungen nenne ich Herbarien, konische Früchte, Holzsammlungen u. a.; dazu können auch noch Pflanzenschädlinge mit aufgenommen werden.

Für literarische Erzeugnisse sind die Hallen B im Betonwerk bestimmt; die Auflage grösserer illustrirter Werke sollte nicht vergessen werden.

Gruppe VII: Gewächshäuser, Geräte, Werkzeuge.

Zu der technischen Abteilung möchte ich nochmals erwähnen, dass alle nicht ganz unmittelbar mit dem Gärtnereibetrieb zusammenhängenden Gegenstände von der Ausstellung fern gehalten werden möchten. Vor allem Weine, Liköre, Küchengeräte, wie überhaupt alle Jahrmarktsartikel.

Bezüglich der Aussetzung von Preisen wäre zu erwähnen, dass meiner Ansicht nach das Gelingen der Ausstellung wesentlich von der Aussetzung hoher Geldpreise abhängig ist, ausserdem darf für rein gärtnerische Erzeugnisse keine Platzgebühr erhoben werden. Es muss in Betracht gezogen werden, dass das Material, welches der Gärtner verwendet, gänzlich oder zumteil verloren geht, mindestens aber schweren Schaden leidet und grosse Unterhaltungskosten verursacht. Ich denke mir die Sache so, dass ausser den Einzelpreisen mehrere Gruppenpreise für die besten Leistungen in der betreffenden Gruppe und ausserdem einige Extrapreise für die besten Gesamtleistungen ausgesetzt werden.

Zum Schluss möchte ich noch hinzufügen, dass vonseiten der Ausstellungsleitung für genügend guten Boden, Wasser usw. gesorgt werden muss, insbesondere will ich aber noch auf die baldige Inangriffnahme der Pflanzungen hinweisen, damit ein solch dürftiger Eindruck, wie ihn die Pflanzungen bei der Ausstellung im Jahre 1902 boten, vermieden wird.

Zur Kultur und Verwendung der Bouvardien.

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 5028:

»Welche Bouvardien-Sorten sind die besten für die Topfkultur, und wie werden sie am erfolgreichsten kultivirt? Eignen sich Bouvardien als Schnittblumen, und sind sie auch zur Gruppenbepflanzung geeignet?«

Die Anzucht der schönen Bouvardien, sei es zu fertigen Verkaufspflanzen, zur Gewinnung eines wertvollen Materials für die feine Binderei oder zur Bepflanzung von Gruppen, sollte in keiner Gärtnerei versäumt werden.

Die alten Pflanzen werden gewöhnlich Ende Januar oder Anfang Februar im Warmhause angetrieben und die ersten sich bildenden Triebe zu Stecklingen verwendet. Ich habe jedoch gefunden, dass solche weichen Stecklinge sehr schlecht wachsen und leicht faulen. Auch die alten Pflanzen, die im Warmhause angetrieben waren und dann im Kalthause abgehärtet werden sollten, hatten zu wiederholten Malen sehr gelitten; einige Pflanzen gingen sogar vollständig ein. Seit dieser Zeit überwintere ich die Bouvardien ähnlich wie die Fuchsien, indem ich sie Ende Oktober, wo sie abgeblüht haben, im Kalthause unter die Stellage stelle. Ende Februar oder Anfang März werden sie in kräftige Laub- und Mistbeeterde umgepflanzt und in einem temperirten Hause nahe dem Glase aufgestellt, wo sie zwar etwas langsam, aber weit kräftiger austreiben als im Warmhause.

Die alten Pflanzen werden dann Ende Mai in einem leeren Mistbeetkasten mit den Töpfen in die Erde eingesenkt, nachdem letztere zuvor oben mit verrottetem Kuhdünger angefüllt sind. Der vollsten Sonne ausgesetzt, tüchtig feucht gehalten und bei trüber Witterung ab und zu mit einem kräftigen Dungguss versehen, entwickeln diese Pflanzen dann von Mitte Juli an einen prächtigen Flor. Namentlich ist für diesen Zweck *Bouvardia Humboldti corymbiflora grandiflora* zu empfehlen, da sie sehr reichlich ihre herrlichen schneeweissen Blumen, die ein vorzügliches und schön duftendes Material für die feinere Binderei liefern, hervorbringt.

Die ein- und zweijährigen Pflanzen werden nicht so tief eingesenkt, im übrigen aber ebenso behandelt, um dann in der Blüte die geeignete Verwendung zu finden. Sollten sich grüne Blattläuse oder gar Thrips an den Pflanzen zeigen, so überbraust man dieselben tüchtig und bestreut sie ganz dicht mit Tabakstaub, der an den Blättern haften bleibt, ohne den Pflanzen zu schaden. Nach etwa zwei Tagen braust man den Tabakstaub wieder gut ab, und die Pflanzen werden von allem Ungeziefer befreit sein. Ende September werden die Bouvardien in das Haus gebracht. Die jungen Wurzeln, die über den Topfrand in das Erdreich gedrungen sind, werden abgeschnitten, was den Pflanzen durchaus nicht schadet, denn sie blühen im Hause freudig weiter.

Die Vermehrung durch Stecklinge nehme ich im Juli bis August vor und verwende hierzu die ausgereiften Seitentriebe der alten Pflanzen. Solche Stecklinge wachsen sehr leicht, und hat man im Oktober schon niedliche buschige Pflanzen, die ihren Platz auf dem Hängebrett eines Kalthauses dicht unter dem Glase erhalten und den Winter über in Vegetation bleiben. Im Februar verpflanzt, liefern sie bereits im Sommer herrlich blühende Pflanzen.

Von sehr grosser Wirkung dürfte z. B. eine Gruppe blühender *Bouvardia Humboldti corymbiflora* im Verein mit der herrlichen *Celosia Thompsoni,* in lockerer Form so aufgestellt, sein, wie die letztere Pflanze im vorigen Herbst auf der Ausstellung in Erfurt vorgeführt war. Die ganze Aufstellung der Gruppen war hier eine ganz eigenartige und sehr gelungene, was wohl jeder Besucher bestätigen wird.

Die dankbarste Sorte ist die schon erwähnte *Bouvardia Humboldti corymbiflora grandiflora*, ferner *Alfred Neuner,* weiss gefüllt, *Präsident Garfield,* rosa gefüllt, und *Hogarthi fl. pl.,* ziegelrot gefüllt.

B. Staas, königl. Obergärtner in Bad Oeynhausen.

Da allem Anschein nach dem Herrn Fragesteller an Sorten für den Schnitt gelegen ist, so sei im voraus bemerkt, dass sich zu diesem Zweck die einfach blühenden Bouvardien am besten eignen, weil der Bau der Dolden ein mehr lockerer und leichter ist.

Als dankbare Sorten sind u. a. zu nennen: *Vreelandi, Rosalinde, Mrs. Green, Dazzler, flavescens, rosea multiflora, Präsident Cleveland, Priory Beauty* und *Humboldti corymbiflora.* Die Blumen der letzten Sorte welken jedoch sehr leicht.

Die Vermehrung erfolgt entweder durch Stecklinge von angetriebenen Pflanzen oder durch Wurzelstücke. Besonders achte man darauf, nur vollkommen ungezieferfreies Steckholz zu verwenden. Die Monate Januar und Februar sind die beste Zeit zur Vermehrung, und ergeben diese Stecklinge noch bis zum Herbst reich verzweigte Pflanzen. Die Bewurzelung erfolgt sehr leicht auf einem warmen Beete. Verwendet man Wurzelstücke, so sind dieselben in mit sandiger Heideerde gefüllte Schalen zu legen und gleichfalls auf einen warmen Fuss zu stellen. Zu diesem Zweck schneidet man die Wurzeln in Stücke von 2—3 *cm* Länge, wozu alle mittleren und starken Wurzeln verwendet werden können. Stecklinge sind jedoch der Wurzelvermehrung vorzuziehen. Nach der Bewurzelung setzt man die jungen Pflanzen in Stecklingstöpfe.

Die weitere Kultur erfolgt entweder in Töpfen, sofern man die Pflanzen zum Verkauf heranzieht, oder ausgepflanzt zum Schnitt, wozu sich Häuser mit Satteldächern und abnehmbaren Fenstern am besten eignen. Die zur Verwendung kommende Erde setzt man aus guter alter Lauberde und etwa $^1/_3$ Misterde mit einem zweckentsprechenden Teil Sand zusammen. Die Entfernung der Pflanzen unter sich ist auf 30 *cm* anzunehmen. Wenn sich bei sehr kräftiger Entwicklung die Pflanzen etwa berühren sollten, so sind die zu dicht stehenden zu entfernen. Nach dem Auspflanzen ist das Haus geschlossen, feucht und nach Bedarf schattig zu halten. Allmählich gibt man Luft und weniger Schatten, bis die Fenster endlich ganz abgenommen werden. Eine gleichmässige Feuchtigkeit und öfteres Jauchen tragen zu einer vollkommenen Entwicklung der Pflanzen viel bei, und wird der dadurch erzielte Flor ein reicher sein.

W. Vögler-Scherf,
Obergärtner in Frankfurt a. M.-Bockenheim.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Schutzzoll.

Ein von Berlin ausgehender, »an Deutschlands Gärtner« gerichteter Aufruf zu den Reichstagswahlen hat trotz eifrigsten Werbens befremdlich wenig Unterschriften gefunden, unter welchen sich nur 9 berliner, 8 hamburger, 4 dresdener, 4 leipziger, 1 lübecker, 1 münchener, aber kein einziger bremer, breslauer, erfurter, frankfurter, kölner, quedlinburger usw. Handelsgärtner befindet, während die übrigen sich vereinzelt auf verschiedene Orte Deutschlands verteilen. Das ist einerseits eine ausserordentlich befremdliche, wie andererseits eine höchst erfreuliche Tatsache. In dem Aufrufe wird nämlich, wenn auch in sehr versteckter Weise, den deutschen Gärtnern angesonnen, die reaktionären Parteien bei der Reichstagswahl zu unterstützen! Glücklicherweise ist, wie das durch die Verweigerung der Unterschriften treffend bewiesen wird, in den Kreisen der Handelsgärtner die Ueberzeugung die herrschende, dass die persönliche, geschäftliche, wirtschaftliche und politische Wohlfahrt denn doch noch von ganz anderen Dingen abhängig ist, als nur vom Schutzzoll, und so hat man in sehr anerkennenswerter Weise die Gefolgschaft den Urhebern dieses Flugblattes verweigert, die bei der Abfassung desselben, um hier nicht und dort nicht anzustossen, einen wahren Eiertanz aufgeführt und sich ein Dutzend Schlupflöcher offengehalten haben, um, wenn später versucht wird, sie auf ihre Unterstützung der reaktionären Parteien festzunageln, Ausreden zu haben: dies und das nicht gesagt und dies und das nicht so gemeint zu haben. Man hat, wie es scheint, sehr schnell die Behandlung vergessen, die man von den reaktionären Parteien erlitten hat, die, nachdem sie für sich, d. h. für agrarische Schutzzölle auf Kartoffeln, Gemüse und Obst gesorgt hatten, die Gärtner mit den Blumenzöllen im Stich liessen und sie hernach noch verhöhnten, indem sie ihnen vorrechneten, dass sie nur zufrieden zu sein hätten, da sie ja die Kartoffel-, Obst- und Gemüsezölle bewilligt bekommen hätten!

Und was soll nun diese ganze seltsame Agitation eigentlich für einen Zweck haben? Dass in den demnächstigen Handelsverträgen Blumen- und Schnittgrünzölle Aufnahme finden werden, glaubt doch kein politisch urteilsfähiger Mensch! Das ist ein für allemal vorbei. Auch dass den Agrariern die Kartoffel-, Gemüse- und Obstzölle erhöht werden, ist doch gänzlich ausgeschlossen.

Und die Baumschul- und Topfpflanzenzölle? Als sie kaum von der Zolltarifkommission, bezw. vom Reichstage beschlossen waren, ging in den Reihen der Mitglieder des Verbandes der Handelsgärtner das Wehklagen los, dass sie zu hoch seien, in welches Lamento die Redaktion des Handelsblattes eifrig mit einstimmte. Diese Auslassungen aber sind, wie ich kürzlich ebenso zufällig, wie zuverlässig erfuhr, an einer sehr entscheidenden Stelle gesammelt worden und werden bestimmt bei den demnächstigen Verhandlungen als Beweismaterial dafür benutzt werden, dass in den eigenen Reihen des Handelsgärtner-Verbandes diese Zölle als zu hoch bezeichnet worden sind. Was glaubt man mit dieser Wetterfahnenpolitik: heute so, morgen anders — eigentlich erreichen zu können? Nichts wird man erreichen!

Der einzig aussichtsreiche Weg ist ein der Oeffentlichkeit entzogenes Eintreten für die Herabminderung oder gänzliche Beseitigung der Gärtnereizölle des Auslandes bei den Handelsvertrags-Verhandlungen mit den fremden Staaten. Da lässt sich bestimmt noch etwas erzielen! Und es ist der Mühe wert, das zu erstreben! Aber, bitte! Ohne Reden und ohne Resolutionen! Für Leute, die nur dann befriedigt sind, wenn die Welt von jedem Schritt, den sie tun, erfährt, ist diese stille Arbeit nichts; sie bleiben besser davon! Es geht ohne sie am besten.

Mit jemandem, der in diesen kommenden Handelsvertrags-Verhandlungen eine einflussreiche Stellung haben wird, fuhr ich kürzlich auf einer Reise ein gutes Stück Wegs zusammen. Er hatte vollkommen recht, als er mir nach Durchsprechung einer ganzen Reihe vertraulicher Einzelheiten sagte: »Die Freihändler unter den deutschen Gärtnern konnten sich gar keine besseren Agenten wünschen, wie sie ihnen die Schutzzöllner stellten!« So war es!

Als es schon die allerhöchste Zeit zur gemeinschaftlichen Vereinbarung der der Reichsregierung, zunächst dem sachverständigen Beirate derselben: dem Wirtschaftlichen Ausschuss, vorzuschlagenden Zolltarifsätze war, da krebsten die Herren »vom angemessenen Schutzzoll«, alle Warnungen ausser acht lassend, mit ihren nichtssagenden Resolutionen im Reiche umher, und als im Juni des Jahres 1900 die grosse denkwürdige Sitzung in Berlin im Reichsamte des Innern stattfand, wo es sich für die vorberatenden Instanzen darum handelte, nach erfolgter Stellungnahme zu den landwirtschaftlichen Zöllen auch die Gärtnereizölle durch Beschlussfassung zu erledigen — — — da hatten die Herren vom angemessenen Schutzzoll nichts fertig! Es wird allen Teilnehmern der entscheidende Augenblick ewig in der Erinnerung bleiben, wo dies erklärt werden musste! Für einen Zeitungsleiter ist es nicht gut, dass er solche Vorgänge — die er auf anderem

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Wege auch hätte erfahren können — der Oeffentlichkeit gegenüber nur vertraulich wissen darf und über Vorkommnisse zu schweigen hat, über die er, wenn er sie nicht aus seiner direkten Beteiligung, sondern aus anderen Quellen erfahren hätte, frei sprechen könnte.

Als seinerzeit dringend geraten wurde, die Hand von den Kartoffel-, Gemüse- und Obstzöllen zu lassen und alle Kraft auf die Blumenzölle zu legen, da waren zwei Leute ja so sehr klug! Sie allein hatten die zollpolitische Weisheit in Generalpacht! Sie allein betrachteten sich als die Führer! Doch den von ihnen so schön Angeführten bleibt nun nichts weiter übrig, als »durch Erheben von den Sitzen« ihnen ihr Vertrauen auszudrücken, um dann weiter zu wehklagen.

Jetzt, wo die Zollsache durch das grenzenlose Ungeschick einzelner Personen gründlich verfahren ist, nützt alles Lamentiren nichts mehr. — Es gibt nur noch den einen Weg, ohne Versammlungslärm, ohne Resolution und ohne Zeitungsartikel die Herabminderung der Gärtnereizölle des Auslandes herbeizuführen.

Jeder, der nur einigermassen die Bedeutung der jahrelangen, planmässigen Vorarbeiten erfasst hatte, musste sich sagen, dass nach der Beendigung der Beratungen über die Produktionsstatistik, sowie jener über das Zolltarifschema die Zollsätze an die Reihe kommen würden (wie das ja auch vorher amtlich bekannt gegeben war) und bis zu diesem Zeitpunkt alle Vorschläge fertig vorliegen mussten. Aber das Umherziehen im Lande und das Resolutionsfassenlassen war für die Herren vergnüglicher und friedlicher, da bei der Forderung eines »angemessenen« Schutzzolles sich jeder denken konnte, was er Lust hatte, und man diese einstimmige Resolutionsfasserei nicht trüben wollte durch die Beratung über die Höhe der der Reichsregierung vorzuschlagenden Zollsätze. Jeder, der den Ernst der Sachlage zu erfassen vermochte, musste damals einsehen, dass wichtiger, als der ganze Resulutionsrummel die Gewinnung der Reichsregierung durch eine Verständigung über die verbandsseitig rechtzeitig fertigzustellende und zu vereinbarende Höhe der Zollsätze nebst eingehender Begründung derselben war! Aber, wie stand damals die Sache?

Sofort nach der entscheidenden Juni-Sitzung im Jahre 1900 im Reichsamte des Innern führten wir Seite 303 der am 30. Juni 1900 erschienenen Nummer unserer Zeitschrift Folgendes aus: »Man musste erwarten, dass der Handelsgärtner-Verband — dessen Leiter sich nun schon Jahre hindurch bemühen, den Schein zu erwecken, als hätten sie die Interessen der deutschen Handelsgärtnerei allein wahrzunehmen, als leiteten sie die einzig und allein »berufene« Vertretung der deutschen Handelsgärtnerei — wenigstens einigermassen rechtzeitig in die Beratung der vorzuschlagenden Zollsätze und Zollfreiheiten eintreten würde. Man ist dort jetzt aber erst so weit, in den sogenannten »Gruppen« damit anzufangen, und welch buntscheckige Musterkarte von Ansichten und Vorschlägen dabei herauskommt, kann man aus jeder Nummer des Verbandsorgans ersehen. Es ist ein belustigender Lesestoff! Jetzt, wo es zu spät ist, wo alle Vorbereitungen der zuständigen Instanzen, die des Reichsamts des Innern, des Reichsschatzamts und des diesen Behörden als handelspolitische Sachverständigen-Gruppe zurseite stehenden, 30 Mitglieder umfassenden Wirtschaftlichen Ausschusses über den Gartenbau geschlossen und die Stellungnahme derselben beschlossen ist, will man im Handelsgärtner-Verband, der unter seiner, ihrer Aufgabe nicht gewachsenen Leitung privilegirt ist, hinter den Ereignissen herzuhinken, auch an die Beratung der vorzuschlagenden Zollsätze herangehen.« — Soweit damals!

Wenn diese Behauptung erst heute aufgestellt worden wäre, könnte man mit Recht sagen, dass es eine nachträglich zurechtgemachte Weisheit sei; sie wurde damals aber sofort veröffentlicht, und zwar nicht als eine Behauptung ins Blaue hinein, sondern gestützt auf Tatsachen, die sich in der mehrfach erwähnten Junisitzung ereigneten, über die aber vorläufig öffentlich nichts mitzuteilen ist.

Das »Handelsblatt«, dessen Redaktion wie immer über nichts informirt war, glaubte sich damals damit aus der Verlegenheit helfen zu können, dass es den Versuch machte, unsere Mitteilungen so von oben herab abtun zu können. Wenn dieselbe Redaktion auch auf diesem Gebiete »etwas lernen« könnte, würde sie wohl daran tun, sich darum zu bemühen.

Ueber die Beteiligung des Herausgebers von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung in den Vorverhandlungen sei bei dieser Gelegenheit einiges mitgeteilt.

Wenn man alle die einfältigen Redereien, die im Laufe der Zeit in einzelnen Versammlungen, im Thalacker'schen Organ und von Leuten derselben Urteilsfähigkeit vorgebracht wurden, wie sie in der Redaktion dieses Blattes grassirt, Leute, die von den tatsächlichen Vorgängen keine blasse Ahnung hatten, aber umso mehr darüber orakelten, wenn man diese Aeusserungen hörte oder las, musste man glauben, dass der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung auf die Blumenzölle den allerentscheidendsten Einfluss ausgeübt habe. Es klang ganz genau so, als wenn der Verlauf der Sache der folgende gewesen wäre.

Reichskanzler: Herr Möller, ich erlaube mir, Sie höflichst zu fragen, ob ich Blumenzölle bewilligen darf oder nicht.

Möller: Nein, das dürfen Sie nicht.

Reichskanzler: Aber weshalb denn nicht! Man wird gegen mich die schwersten Vorwürfe erheben! Man wird mich des Verrats der nationalen Arbeit beschuldigen. Man wird mir die Preisgabe der heimischen Produktion zur Last legen. Man wird mich für jeden Konkurs, jede Zwangsversteigerung, jeden Manifestationseid, jeden protestirten Wechsel, jede unbezahlte Rechnung verantwortlich machen. Man wird sagen, dass ich dem Könige von Italien versprochen habe, keinen Zoll zu erheben, weil er mich darum gebeten habe, da sonst alle italienischen Gärtner sozialdemokratisch wählen, ein sozialdemokratisches Parlament ihn aber absetzen würde. Man wird sagen, dass, weil ich eine Italienerin zur Frau habe, ich Rücksicht auf meine Schwiegermutter, meine Schwäger und Schwägerinnen, kurz auf das ganze mir verschwägerte Italien genommen hätte. Man wird . . . .

M.: Genug! Zölle auf Blumen gibt es nicht. Im übrigen passt der Klatsch ja garnicht auf Sie, denn die allermeisten Blumen kommen nicht aus Italien, sondern aus Frankreich, und da ist bereits eine Republik, auch sind Sie mit Frankreich weder verwandt, noch verschwägert.

Reichskanzler: Aber . . . . .

M.: Halt, kein Aber mehr. Zölle werden nicht bewilligt.

Reichskanzler: Nun, wenn Sie nicht wollen, hilft alles nichts. — Herr Staatssekretär! Schreiben Sie ins Protokoll: Blumenzölle abgelehnt. Herr Möller will es nicht . . . . . Haben Sie? Gut! Dann schliessen Sie die Akten!« —

Nicht wahr? Alberne Phantastereien dieser Art gaukelten die Versammlungsredner und Skribenten ihren Zuhörern und Lesern vor. Es war und ist zum Lachen!

Es sei hier nebenbei kurz erwähnt, dass der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung über die Blumenzölle und alles, was damit zusammenhängt, in der Beratung derselben kein Wort gesprochen hat, und zwar aus dem sehr einfachen Grunde, weil er dazu überhaupt nicht berufen war! Wohl aber hat er an den Zöllen für Obst, Obsterzeugnisse und all dergleichen mitgearbeitet, und die eingehenden und sorgfältigen Vorarbeiten, an denen er auch einen bescheidenen Anteil hatte, sind mit recht geringfügigen, in der Hauptsache nur Ananas betreffenden Aenderungen vom Wirtschaftlichen Ausschuss, von den verschiedenen Reichsämtern und vom Bundesrat angenommen, allerdings in der Zollkommission hernach verballhornisirt worden, ein Fehler, der aber leicht zu ändern ist. Auf die sorgfältige Vorbereitung dieses Teiles des Zolltarifes ist in den Verhandlungen wiederholt Bezug genommen worden.

Alle, die in der entscheidenden Sitzung sich energisch gegen die Blumenzölle wandten, waren, soweit ich darüber orientirt bin, Mitglieder des Handelsgärtner-Verbandes, die allerdings freies Feld für ihre erfolgreichen Bemühungen hatten, weil der eigentliche Vertreter des Handelsgärtner-Verbandes infolge des Fehlens rechtzeitig vorbereiteter Vorschläge kampfunfähig im Sande der Arena lag.

Alles, was hernach hin und wieder von Blumenzöllen in den Vorbereitungen erschien, waren Probir- und Experimentirzahlen, die mal der Eine aufgriff und dann der Andere, die aber keine Bedeutung erlangen konnten, weil eine sie vorschlagende, bezw. sie vertretende grosse fachliche Körperschaft nicht dahinter stand und den verspäteten Zufalls-Verbandsbeschlüssen niemand eine Bedeutung beilegen konnte.

Alles, was später geschah: die nachträglichen Verbandsberatungen nebst ihren reinen, aus dem Mangel jeder sachkundigen Vorberatung hervorgegangenen Zufälligkeitsbeschlüssen über die Höhe der Zölle und die ganze spätere Agitation bis zum letzten Wahlflugblatt, war nichts weiter, wie das vergebliche Bemühen, eine im entscheidenden Augenblick ein für allemal verlorene Position wieder zu erobern.

Bevorstehende Ausstellungen.

In der Reihenfolge des Stattfindens.

Sangerhausen. Rosenausstellung und Versammlung des Vereins deutscher Rosenfreunde vom 3.—6. Juli.

Meldorf (Holstein). Frühgemüseausstellung des Gartenbauvereins Mitte Juli.

Wandsbek. Handelspflanzenausstellung der Vereinigung wandsbeker Handelsgärtner vom 25.—28. August.

Luxemburg. Gartenbauausstellung des Acker- und Gartenbauvereins zur Feier seines 50jährigen Bestehens im August.

Marburg (Hessen). Obst-, Gemüse- und Blumenausstellung zur Feier des 25 jährigen Jubiläums des Gartenbauvereins im September.

Giessen. Obstausstellung des Oberhessischen Obstbauvereins vom 10.—13. September.

Freiburg i. B. Jubiläums-Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins zur Feier seines 40jährigen Bestehens vom 19. bis 23. September. Anmeldungen an Universitätsgärtner A. E. Eibel.

Heidelberg. Gartenbauausstellung des Bezirksvereins des Verbandes der Handelsgärtner Badens vom 22.—28. September.

Altenburg (S.-A.). Obstausstellung der Pomologischen Gesellschaft vom 26.—28. September.

Leisnig. Obstausstellung des Obstbauvereins am 27. und 28. September.

Stettin. Gemüseausstellung des Stettiner Gartenbauvereins vom 2.—4. Oktober. Anmeldungen an Albert Wiese, Frauenstrasse 34.

Oberrad bei Frankfurt a. M. Pflanzen-, Obst- und Gemüseausstellung der Gärtnervereinigung vom 3.—6. Oktober.

Homburg v. d. Höhe. Lokal-Obstausstellung vom 5.—10. Oktober gelegentlich der Hauptversammlung des Nassauischen Landes-Obst- und Gartenbauvereins.

Elsterberg. Obstausstellung im Herbst.

Hirschberg. Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins im Riesengebirge im Herbst.

Oelsnitz i. V. Obstausstellung im Herbst.

Reichenbach (Schlesien). Provinzial-Gartenbauausstellung in Verbindung mit einem schlesischen Gärtnertag im Herbst.

Düren. Blumenausstellung des Gartenbauvereins in Verbindung mit einem Obstmarkt im Herbst.

Thorn. Provinzial-Obstausstellung des Gartenbauvereins im Herbst.

Rostock. Obstausstellung des Obstbauvereins im Herbst.

Grabow (Mecklenburg-Schwerin). Obstausstellung im Herbst.

Glauchau. Gartenbauausstellung des Gärtnervereins im Herbst.

Aurich. Obstausstellnng des Obstbauvereins ostfriesischer Lehrer im Herbst.

Neustadt a. d. Haardt. Kreis-Obstausstellung des Verbandes pfälzischer Obstbauvereine im Herbst.

Zweibrücken. Gartenbauausstellung der Gruppe Zweibrücken des pfälzischen Gärtnervereins im Herbst.

Köln. Winterblumen-, Obst-, Gemüse- und Bindekunst-Ausstellung für Rheinland und allgemeine deutsche Chrysanthemum-Schau zur Feier des 40jährigen Bestehens der »Flora« vom 6.—13. November. Anmeldungen an die Aktiengesellschaft »Flora«.

Stralsund. Chrysanthemum-Ausstellung des Gartenbauvereins im November.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Otto Herrmann** in St. Georgen ist nach angenommenem Zwangsvergleich aufgehoben worden.

Erfolglos gepfändet wurde
E. Schaufelberger, Kunstgärtner, Köln-Melaten.

Schluß der Redaktion: 19. Juni.

An unsere Leser.

Dem grossen festen Stamm unserer Abonnenten, der schon seit dem Bestehen von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung uns immerwährend treu geblieben ist, wie auch denen, die im Laufe der Jahre als neue Abonnenten hinzutraten, ist es bereits als eine allseitig willkommene Gepflogenheit bekannt, dass wir am Schlusse eines jeden Halbjahres eine Uebersicht über die im Verlaufe desselben neu beigetretenen Abonnenten veröffentlichen, und diesen neuen Abonnenten wird eine solche Zusammenstellung fraglos gleichfalls willkommen sein. Wir bieten dadurch den Freunden dieser Zeitschrift den allerbesten und überzeugendsten Beweis dafür, dass sich dieselbe — und das zum allergrössten Teile durch die uns stets gern gewährte Mithülfe des Leserkreises — fortgesetzt einer steigenden Wertschätzung zu erfreuen hat und Tag um Tag eine erheblich erweiterte Verbreitung findet.

Es gewährt uns auch diesmal die Veröffentlichung der nachfolgenden Liste der im **ersten Halbjahre neu beigetretenen Abonnenten** ebensoviel Freude, wie Befriedigung, weil wir durch die stattliche Reihe der Namen dieser neuen Abonnenten mehr als durch irgendwelche anderen Versicherungen oder Beteuerungen die zweifelfreieste Beurkundung des grossen Beifalls und der weitestgehenden Bevorzugung erbringen, deren Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung in allen Kreisen der deutschen Gärtnerwelt in stetig steigender Weise gewürdigt wird.

Wir sprechen den Wunsch und die Hoffnung aus, dass die von uns stets mit der lebhaftesten Freude und der grössten Dankbarkeit begrüsste werktätige Mitwirkung der weitesten und intelligentesten Kreise der deutschen Gärtnerei uns in Zukunft nicht nur im bisherigen Umfange, sondern wenn möglich in noch erweitertem Masse zuteil werden möge.

Wir wiederholen unsere schon früher ausgesprochene Bitte: dass wenn einer der verehrten Leser in unseren Listen einen Namen aus den Kreisen vermissen sollte, aus denen die Zahl der intelligenten Gärtner eine Steigerung erfährt — der alte Stamm dieser Fachmänner gehört längst samt und sonders zu unseren Abonnenten — diesem Mangel dann sehr leicht abzuhelfen ist, indem der Fehlende von dem, der ihn vermisst, für Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung als Abonnent geworben wird.

Sehr erfreut werden wir sein, wenn uns im Laufe des nächsten Halbjahres recht oft die Veranlassung gegeben wird, solche Namen in die Liste unserer Abonnenten eintragen zu dürfen.

Liste der im Laufe des ersten Halbjahres neu hinzugetretenen Abonnenten von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung«.*)

Wilh. Abel-Basel (Schweiz).
M. Achtmann, Kunstgärtner, Aschau.
Ernst Adam, Handelsgärtner, Schröttershof.
Jos. Adamec, Jurist, Ischl (Oesterreich).
Gottlieb Ade, Obergärtner, Messendorf (Oesterr.).
Herm. Adix, Obergehülfe, Ludwigslust.
A. Ahlisch-Niederwalluf.
Albert Ahrens, Obergärtner, Dresden.
August Albers, Handelsgärtner, Kurslack.
Wilh. Albrecht, Handelsg., Osterholz-Scharmbeck.
Ernst Albrecht, Kunstgärtner, Wittenberg.
Joh. Albrecht, Kunstgärtner, Kaditz.
H. Almus, Kunstgärtner, Perver.
Altenburg (S.-A.)-Gärtnerverein Hortulania.
Altsohn, Kunstgärtner, Freiburg i. B.
Gust. Ammann-Zürich (Schweiz).
Amsterdam (Holland)-Redaktion von »Het Nederlandsche Tuinbouwblad«.
W. Anders, Kunstgärtner, Eringen
Herm. Andrusch, Schlossgärtner, Endersdorf.
Karl Appelt, Obergärtner, Braunschweig.
Rob. Ardelt, Privatgärtner, Meisdorf.
Rob. Armbruster-Riedlingen.
Walter Arnhold, Kunstgärtner, Leipzig-Lindenau.
Peter Arnold, Obergärtner, S. Michele (Tirol).
Willy Asch, Kunstgärtner, Dessau.
J. Assar, Kunstgärtner, Natalewka (Russland).
Fr. Auerbach, Kunstgärtner, Lichtenberg.
E. W. Auning-Tuaspe (Russland).

Baden-Baden-Grossherzogl. Hofgärtnerei.
G. Baer-Feuerbach.
Karl Bahnmüller-Ahrweiler.
Johann Balcke, Friedhofsgärtner, Magdeburg.
August Balkenholl, Stadtgärtner, Gelsenkirchen.
Heinrich Ballenberger, Obergärtner, Cronberg.
K. F. Ballmann, Kunstgärtner, Nürnberg.
Julius Balthaser, Obergärtner, Schockethal.
C. Barkowski-Königsberg.
P. Barsch, Handelsgärtner, Liegnitz.
Josef Barsony, Kunstgärtner, Rehhof (Oesterr.).
Karl Bartak-Stuttgart.
Edm. Bartel-Reichenberg (Böhmen).
Otto Bartels-Gütersloh.
Fr. Bartonicek, Kunstgärtn., Chlumetz (Böhmen).
G. Bartsch-Praust.
Basel (Schweiz)-Gärtnermeister-Verein Flora.
Paul Baudis, Kunstgärtner, Gemünd.
Wilh. Bauer, Obergärtner, Kempten.
Emil Baumann, Herrschaftsgärtner, Altkirch.
Rich. Baumgard-Erfurt.
Fritz Baumgarten-Charlottenburg.
Aug. Bechtel, Landschaftsgärtner, Bockenheim.
D. Beck, Kunstgärtner, Ragaz (Schweiz).
Ed. Beck, Schlossgärtn., Hermanseifen (Böhmen).
Siegfried Beck, Kunstgärtner, Quedlinburg.
Heinr. Becker-Marburg.
Heinr. Becker, Kunstgärtner, Frankfurt a. M.
Paul Becker, Obergehülfe, Zawodzie.
Rich. Becker-Witten.
Aurel von Beckeratt-Moskau (Russland).
Emil Beckert, Kunstgärtner, Kempten.
Bernh. Becking, Kunstgärtner, Düsseldorf.
Rudolf Bedau-Magdeburg.
E. Bedinghaus-Gent (Belgien).
Rich. Behnke, Handelsgärtner, Polzin.
Franz Beindorf-Offenbach.
Moritz Beitz, Obergärtner, Oppenheim.

---

*) Infolge der sehr bedauerlichen ungenauen Adressenangaben müssen wir viele der Herren Abonnenten unter der Sammelbezeichnung „Kunstgärtner“ führen, sodass unter diesem Namen Handelsgärtner, Herrschaftsgärtner usw. zusammengefasst sind. — Wir bemerken ausdrücklich, dass die obige Liste keine Adressenliste ist, sondern — um Raum zu sparen — nur Namen, Stand und Wohnortsangabe in knappster Fassung enthält. Dies betonen wir deshalb, weil unsere früheren Listen vielfach zum Versand von Preislisten benutzt wurden, die dann selbstverständlich infolge der unvollständigen Adressen in grösserer Zahl als unbestellbar zurückkamen. Die Herren Absender nahmen sich dann noch die Zeit, sich bei uns über ihr selbst verschuldetes Missgeschick zu beschweren. Natürlich sind die Listen auch zum Versand von Probenummern anderer Zeitschriften benutzt worden, um zu versuchen, uns unsere Abonnenten abspenstig zu machen. Wir bitten, auch diesmal über diese Bemühungen an uns zu berichten. — Wer an unsere Abonnenten etwas zu versenden wünscht, mag sich mit uns direkt in Verbindung setzen, und gerade für diesen Zweck ist uns eine nähere Berufsangabe sehr erwünscht, da nicht selten das Verlangen an uns gestellt wird, Preislisten, Rundschreiben u. dergl. z. B. nur an Baumschulbesitzer, Spezialzüchter, Blumengeschäfte, oder nur an Stadtgärtner, an Hofgärtner, an Herrschaftsgärtner usw. zu versenden.

Rich. Bellmann-Mehltheuer.
Ernst Bensch, Kunstgärtner, Salzmünde.
Gustav Bensch, Gutsgärtner, Grube.
Emil Berger, Kunstgärtner, Lesten (Russland).
Kurt Berger, Kunstgärtner, Eckersdorf.
Otto Berger-Brehna.
Josef Berghoff, Kunstgärtner, Ahaus.
Berlin-Deutsches Büreau der Internationalen Bibliographie.
C. Berndt, Kunstgärtner, Paderborn.
Oskar Berner, Obergärtner, München.
Otto Bernhardi, Kunstgärtner, Flörsheim.
Adolf Berthel, Kunstgärtner, Tuttlingen.
Paul Bertram, Obergärtner, Herrnhut.
Fr. Besser, Kunstgärtner, Kavertitz.
Max Bethke, Kunstgärtner, Lehrte.
Paul Beutz-Altdöbern.
H. Beyerle, Kunstgärtner, Konstanz.
Ad. Beyme-Lübeck.
W. Bezdek, Kunstgärtner, Agram (Kroatien)
Jos. Binder, Schlossgärtner, Kasimir.
R. Birkle, Kunstgärtner, Reutlingen.
Albert Birnbaum, Handelsgärtner, Dessau.
G. Bismann, Kunstgärtner, Iserlohn.
Biss-Ratzeburg.
Xaver Bissinger, Kunstgärtner, Landshut.
Walter Blech, Gartentechniker, Köstritz.
E. Blekte, Obergärtner, Petrowka (Russland).
Karl Bleiter, Kunstgärtner St. Johannes.
Robert Blossfeld-Potsdam.
C. J. Blume-Modzokerto (Java).
A. Boborony'sche Gärtnerei-Ung.-Weisskirchen (Ungarn).
W. Bochert, Kunstgärtner, Charlottenburg.
Adolf Böhm, Kunstgärtner, Braunschweig.
Br. Böhm-Markneukirchen.
A. Böhme, Institutsgärtner, Jena.
Karl Boening, Kunstgärtn., Smolensk (Russland).
Max Börner, Kunstgärtner, Grossraschütz.
Friedr. Bösenberg, Obergärtner, Laubenheim.
F. Bohn-Hannover.
M. Bohn, Kunstgärtner, Altenburg.
Otto Bohne, Herrschaftsgärtner, Neubabelsberg.
Wilh. Born, Kunstgärtner, Kirchen.
Jak. Bouffier, Kunstgärtner, Eupen.
Herm. Braatz, Obergärtner, Oberlesnitz.
M. Bräunling-Ludwigshafen.
Jules Brand, Obergärtner, Isenheim.
Heinrich Brandt, Kunstgärtner, Ottleben.
Fr. Brauer, Weingutsbesitzer, Rappoltsweiler.
Karl Brauer-Lochau.
Rud. Brauer, Handelsgärtner, Kunnersdorf.
Braumann-Montigny.
Herm. Braun, Obergärtner, Baden-Baden.
Heinrich Braune, Handelsgärtner, Kreiensen.
Paul Braune, Anstaltsgärtner, Langendorf.
Ernst Brehmer, Kunstgärtner, Mallmitz.
Wilh. Breitrich, Kunstgärtner, Amtitz.
Theod. Brenning, Kunstgärtner, Schwerin.
Otto Briesenick, Kunstgärtner, Kotzenau.
H. Brinkmann, Obergärtner, Steinhausen
H. Brinkmann-Wandsbek.
Fr. Brodbeck-Grünstadt.
Ernst Brons, Gartentechniker, Münstereifel.
Jos. Bruckert, Kunstgärtner, Mülhausen (Elsass).
Otto Brüchmann, Kunstgärtner, Quedlinburg.
Jos. Brugner, Kunstgärtner, Graz (Steiermark).
W. Bruhn-Rahe.
Max Brunke-Breslau.
Karl Bruns, Kunstgärtner, Calenberg.
Wilh. Büker, Kunstgärtner, Minden i. W.
C. Bünger, Obergärtner, Leer.
Karl Bünger-Basedow.
Rich. Bürger-Steglitz.
E. Bungardt, Kunstgärtner, Bochum.
Aug. Busch, Kunstgärtner, Schierstein.
Frau **E. Busch**-Neperstorf.
Jos. Busch, Obergärtner, Gyepü-Füzes (Ungarn).
Paul Busse, Kunstgärtner, Bostel-Wiebeck.
W. Buze, Obergärtner, Wjasniki (Russland).

Jos. Camek-Laubegast.
A. Camenzino-Rüegg, Handelsgärtner, Ragaz (Schweiz).
Wenzel Capl, Landesgärtner, Brünn (Mähren).
Antonin Capon, Obergärtner, Basel (Schweiz).
P. Carstensen, Obergärtner, Miltenberg.
Karl de Cente-Wien.-Neustadt.
L. Chollet, Orchideen-Gärtnerei, Hamburg.
Wilhelm Christer, Handelsgärtner, Kiew (Russl.).
K. Christianson-Erfurt.
Aloys Chyna, Obergärtner, Görz (Oesterreich).
C. Cinibulk, Stadtgärtner, Salzburg (Oesterreich).
Wilh. Clau, Herrschaftsgärtner, St. Johann.
Jos. Connemann, Kunstgärtner, Birkhof.
Oswald Conrad, Kunstgärtner, Naumburg a. S.
Jos. Crnata, Kunstgärtner, Belohrad (Böhmen).
J. Croisier, Obergärtner, Narwa (Russland).
Jos. Cztyroky, Privatgärtner, Mauer (Oesterreich).

K. G. Dahl-Upsala (Schweden).
A. Dahle-Glarus (Schweiz).
L. A. Dahlin-Erfurt.
R. Dammann, Stadtgärtner, Herford.
Wilh. Dammann-Klein-Flottbek.
E. Dannecker-Weingarten.
Leopold Daugull-Dorpat (Russland).
Gustav Dautzenberg, Schlossgärtner, Würmla (Oesterreich).
P. Decall, Kunstgärtner, Martinez (Argentinien).
Frantz Delaet, Handelsgärtner, Contich (Belgien).
Wilh. Deltz, Handelsgärtner, Goslar.
Fritz Demnig, Kunstgärtner, Breslau.
Hans Dempf, Kunstgärtner, Kaufbeuren.
Lorenz Dengel, Kunstgärtner, Landstuhl.
R. Denk, Kunstgärtner, Wiesbaden.
Heinr. Derdey, Oberg., Katschanowka (Russland).
M. Dessauer-Schloss Berg.
Detmold-Gärtnerverein Erika.
W. Diederichs-Braunschweig.
Joh. Diekhoff, Kunstgärtner, Kastrop.
R. Diem-Cap d'Antibes (Frankreich).
Emilie Diesterweg-Ebendorf.
Fr. Dietz, Kunstgärtner, Vidovec (Kroatien).
K. Dinger, Landschaftsgärtner, Deutsch-Krone.
Arthur Dinner, Kunstgärtner, Halberstadt.
Alex. Dinter, Kunstgärtner, Hassitz.
E. Dobert, Handelsgärtner, Zossen.
Gustav Döhring, Schlossgärtner, Pietzpuhl.
Georg Dörfler, Obergärtner, Kissingen.
Albert Dörflinger, Handelsgärtner, Pforzheim.
Dörlitz-Erfurt.
Wilh. Dörr-Wiesbaden.
W. Döscher, Kunstgärtner, Rathenow.
Heinr. Döttling, Handelsgärtner, Heilbronn.
W. Dollé, Obergärtner, Riga (Russland).
Oskar Donat, Kunstgärtner, Bückeburg.
J. A. Mc. Dowell-City of Mexico (Mexico).
Jos. Draxler, Kunstgärtn., Schötten (Steiermark).
Theod. Drenckow, Kunstgärtner, Grammow.
Dresden-Gartenbau-Verband für das Königreich Sachsen.
Wilh. Driever, Baumschulbesitzer, Kapellen.
J. Drommeter-Nachitschewan (Russland).
Martin Droth-Muskau.
Gräfl. **Dürkheim'sche** Gutsverwalt.-Fröschweiler.
Düsseldorf-Bureau der allgemeinen Gartenbau-Ausstellung 1904.
Heinr. Duggen, Handelsgärtner, Altheikendorf.
Tony Dutreux-La Celle-St. Cloud (Frankreich).
Duval & fils, Handelsgärtn., Versailles (Frankr.).
Franz Dvorak, Schlossg , Gieshübel (Böhmen).
Herm. Dwors-Heringsdorf.

Emil Eberhardt, Kunstgärtner, Dischingen.
M. Echter, Obergärtner, Regensburg.
Emil Eichhorn-Kronberg.
Georg Eichler, Parkinspektor, Kromlau.
H. Eichner-Rüttenscheid.
Eisenberg, Kunstgärtner, Bitsch.
Wilh. Elsner-Weidenau.
Christian Elsässer, Kunstgärtner, Augsburg.
A. Elvers, Kunstgärtner, Allermöhe.
Fr. Emmermann, Kunstgärtner, Herrenhausen.
R. Endlicher, städt. Garteninspektor, Leipzig.
Herm. Engel, Handelsgärtner, Ludwigslust.
L. Ensgraber-Wiesbaden.
Fr. Enz, Kunstgärtner, Villingen.
Otto Erdmann, Kunstgärtner, Ansbach.
Mich. Ermer, Kunstgärtner, Augsburg.
Herm. Ernst, Kunstgärtner, M.-Gladbach.
K. Ernst, Kunstgärtner, Sukow.
Emil Eschbach, Kunstg , Neuchâtel (Schweiz).
R. Etzold, Herrschaftsgärtner, Kaimberg.
Etzold & Ko.-Hamburg.

Max Faber, Kunstgärtner, Friedenau.
Jakob Fackler-Andernach.
P. Fahning, Kunstgärtner, Diestelow.
Hermann Fassnacht, Handelsgärtner, Balingen.
J. Fehrle, Handelsgärtner, Schwäb.-Gmünd.
R. Feige, Kunstgärtner, Bad Oeynhausen.
Franz Fejfar, Kunstgärtner, Rohrbeck.
K. Felber-Budapest (Ungarn).
Max Felber, Kunstgärtner, Striesen.
Ferd. Feldberg, Kunstgärtner, Hochfeld.
B. B. C. Felix, Baumschulbes., Boskoop (Holland).
Louis Felmeden, Kunstgärtner, Hitzerode.
Fesser, Obergärtner, Rogau.
Franz Fiala-Sofia (Bulgarien).
Alb. Fiedler, Handelsgärtner, Quedlinburg.
Gustav Fiedler, Kunstgärtner, Solingen.
Max Fiedler, Landschaftsgärtner, Erfurt.
Paul Filisch-München.
Gustav Finkbeiner, Kunstg., Herrliberg (Schweiz).
Franz Fischer, Kunstgärtner, Trier.
Fritz Fischer, Kunstgärtner, Saarbrücken.
Georg Fischer-Koburg.
Herm. Fischer, Kunstgärtner, Baumschulenweg.
Karl Fischer, Kunstgärtner, Stetzsch.
Rud. Fischer, Handelsgärtner, Weissig.
A. Fissler, Handelsgärtner, Heidelberg.
Paul Flache, Kunstgärtner, Berlin.
Louis Fleischer, Kunstg., Bassecourt (Schweiz).
Jos. Fleischmann, Kunstg., Innsbruck (Tirol).
Karl Fleschhut, Handelsgärtner, Augsburg.
H. Flick, Kunstgärtner, Klanin.
W. Flörke, Obergärtner, Grosslichterfelde.
August Flotho, Kunstgärtner, Hann.-Münden.
Peter Fluhrer, Obergärtner, Adelholzen.
Robert Flume-Potsdam.
Heinrich Förger, Handelsgärtn., Niederlahnstein.
Karl Fotsch, Kunstgärtner, Wyl (Schweiz).
Karl Fränkl, Kunstgärtner, Regensburg.
Josef Frais, Obergärtner, Appony (Ungarn).
Wilh. Franke-Friedrichshagen.
Frankfurt a. M.-Sachsenhausen-Versuchsgarten-Verein.
Franz Franz, Kunstgärtner, Zelle-Szilad (Ungarn).
Karl Frede, Kunstgärtner, Wildungen.
Fr. Freidl, Handelsg., Hohenmauth (Böhmen).
Franz Freitag-Naumburg.
Gustav Fresk, Kunstgärtner, Zossen.
M. Frick, Kunstgärtner, Hanau.
Bruno Friebel, Kunstgärtner, Altenburg (S.-A.).
H. Friederichs-Hohenaschau.
Robert Friedewald, Kunstgärtner, Haynau.
E. Friedrich-Basel (Schweiz).
Karl Friedrich, Kunstgärtner, Wilhelmsberg.
R. Fritsch-Steglitz.
Br. Fritsche-Kolberg.
Wilhelm Fritzsche, Beerenobstkulturen, Greussen.
Rudolf Fröhling, Handelsgärtner, Hohenlimburg.
Max Fröwis, Kunstgärtner, Feldkirch (Oesterr.).
Paul Fromm-Bonn.
Rich. Fuchs, Kunstgärtner, Priestewitz.

W. Gabel, Kunstgärtner, Berlin.
Fritz Gabony, Stadtgärtner, Brasso (Ungarn).
K. Gärtner, Handelsgärtn., Orenburg (Russland).
Adolf Gall, Kunstgärtner, Oberursel.
L Gantenberg, Handelsgärtner, Godesberg.
Jos. Gantner-Hohenneuendorf.
Max Gass-Niederrad.
Felix N. Gaucher-Stuttgart.
Gebhardt & Ko., Handelsgärtner, Quedlinburg.
Viktor Gebhardt, Herrschaftsgärtner, München.
F. Gehrls, Kunstgärtner, Ihlenfeld.
Geiser, Kunstgärtner, Dresden-Striesen.
Phil Geiss, Kunstgärtner, Gailingen.
Jos. Gempel, Kunstgärtner, Feltham (England).
Alb. Gemple, Kunstgärtner, Heilbronn.
Rob. Gerckens, Obergärtner, Oefte.
H. Gericke, Obergärtner, Rethmar.
J. Gerschberg-Hohenstein-Ernstthal.
Joh. Gerstenberger, Handelsgärtn., Schweinfurt.
Jos. Gesing, Kunstgärtner, Wittgendorf.
Emil Giebeler-Auf dem Bauer.
Heinr. Gies, Kunstgärtner, Duisburg.
W. Gieselberg, Kunstgärtner, Krefeld.
Friedr. Gildemeister-Bremen.
Kurt Girke-Lichtenberg.
Aug. Gläser-Tschutschula (Russland).
Jos. Glatthaar-Albisrieden (Schweiz).
Emil Glauder, Kunstgärtner, Braunschweig.
Ad. Glemser, Kunstgärtner, Wangen.
Joh. Globotschnigg, Fabrikant, Eisnern (Krain).
P. Gloner, Dr. jur., Berlin.
Herm. Gloystein, Kunstgärtner, Bremen.
Glum & Hoeltz, Garteningenieure, Berlin.
Karl Goebel, Kunstgärtner, Oranienburg.
Jos. Göbhardt, Privatgärtner, Düsseldorf.
H. Görsmann, Kunstgärtner, Bückeburg.
Julius Göser, Kunstgärtner, Wiesensteig.
Göttingen-Gärtnerverein Viola.
W. Gogolinski, Handelsgärtner, Schroda.
Karl Golebiowski, Kunstgärtner, Neustruppen.
Dr. **Peter Goniajeff**-Samara (Russland).
W. Goosmann, Kunstgärtner, Grossborstel.
Francesco Gorian-Görz (Oesterreich).
Wilh. Gottsch, Handelsgärtner, Niendorf.
Fr. Grabbe, Handelsgärtner, Braunschweig.
B. Grämer, Schlossgärtner, Gross-Lukow.
Karl Grässner, Herrschaftsgärtner, Aachen.
Ernst Grätz-Wandsbek.
Oswald Gräul, Kunstgärtner, Nürnberg.
Herm. Graf, Kunstgärtner, Affenthal.
Peter Grenzhäuser, Obergärtner, Unkel.
L. Griesmeier, Kunstgärtner, Schachen.
A. Grikke, Kunstgärtner, Wiesbaden.
K. Grimm, Handelsgärtner, Roda.
Louis Grittner-Steuberwitz.
E. Groenda, Kunstgärtner, Britz.
A. Groetschel-Köln.
J. G. Grossen, Baumschulbesitzer, Simferopol (Russland).
Max Grosskopf, Kunstgärtner, L.-Eutritzsch.
Hilmar Grossner, Kunstgärtner, Erfurt.
Xaver Gruber, Kunstgärtner, Frabertsham.
Ewald Grün, Kunstgärtner, Langerfeld.
Paul Gründel, Kunstgärtner, Sulzbach.
Alois Grünvogel, Schlossgärtner, Feldafing.
Eduard Grund, Kunstgärtner, Laubegast.
E. P. Grundmann, Kunstgärtner, Dresden.
Gustav Gruner, Kunstgärtner, Marklissa.
Wilh. Gruse, Kunstgärtner, Potsdam.
Wilhelm Guder, Baumschulbesitzer, Karlowitz.
Heinrich Gülker, Kunstgärtner, Eppstein.

C. Haacker-Dortmund.
Jakob Haag, Handelsgärtner, Frankfurt a. M.
Josef Habel, Kunstg., Unterpolaun (Böhmen).
Josef Habermann, Kunstg., Drahowitz (Böhmen).
Ewald Hänisch, Kunstgärtner, Grossschönau.
Josef Häusle-Poppelsdorf.
Fritz Hagen, Kunstgärtner, Braunschweig.
Hagen-Gärtnerverein Helianthus.
Heinrich Hahn, Kunstgärtner, Brühl.
Karl Hahn, Kunstgärtner, Cracau.
Rudolf Halwax, Kunstgärtn., Karlsbad (Böhmen).
Ferdinand Hamann, Kunstgärtner, Güldenstein.
Otto Hamann, Kunstgärtner, Burghessler.
Heinrich Hamberger, Kunstgärtner, Egglkofen.
Ernst Hambrecht, Handelsgärtn., Emmendingen.
Ad. Hammer, Kunstgärtner, Marburg a. L.
Handschuhsheim-Gärtnerverein Viola.
J. Hansen, Kunstgärtner, Magdeburg.
J. Harder, Kunstgärtner, Konstanz.
Hermann Harmuth-Dresden-Striesen.
A. Hartig-Leipzig-Lindenau.
Paul Hartmann-Dessau.
W. Harzdorf, Kunstgärtner, Hartmannsdorf.
Wilh. Harzt, Kunstgärtner, Dresden.
Ernst Hasenkamp, Handelsgärtner, Velpert.
M. Haufe-Noordwijk (Holland).
G. Hauschild-Detmold.
Hermann Hausmann, Kunstgärtner, Järshagen.
André Heckmaier-München.
A. Heckmann-Erfurt.
Wilhelm Heckmann, Kunstgärtner, Hanau.
Ernst Heckt-Ronsdorf.
Leo Heerwagen, Gartenarchitekt, Leipzig.
Theodor Heger, Handelsg., Komotau (Böhmen).
Bernh. Heidrich, Kunstgärtner, Wiesbaden.
Georg Heil-Pfiffligheim.
Karl Heilscher, Kunstgärtner, Dortmund.
Fritz Heimpel, Gemüsegärtner, Schönau.
V. Heinrich, Herrschaftsgärtner, Augsburg.

Herm. Heinrichs, Handelsg., Gross-Rosenburg.
Max Heinze, Kunstgärtner, Monplaisir.
Emil Held, Kunstgärtner, Lübeck.
Walter Hellberg-Schwachhausen.
G. Hellwig, Kunstgärtner, Rabenstein.
Herm. Helmer, Kunstgärtner, Wersten.
K. Hendrich-Knauthain.
Gustav Henke, Kunstgärtner, Stuttgart.
Joh. Hentschel, Obergärtner, Leipzig.
Karl Hentze, Obergärtner, Düsseldorf.
Jean Herbert-Worms.
Wilhelm Hermann-Limmer.
E. H. Hermes, Garteninspektor, Steglitz.
Alois Hernah, Kunstg., Wildhaus (Steiermark).
Heinrich Herold, Kunstgärtner, Ginnheim.
Ernst Hertel-Erfurt.
Ludwig Hertwich, Kunstg., Franzensbad (Böhmen).
Konrad Herzberger, Handelsgärtner, Dornbirn (Vorarlberg).
Johann Herzog, Kunstgärtner, Wollmadingen.
Rich. Hett-Blumenthal.
Philipp Hetzler, Kunstgärtner, Wallerfangen.
Heuer, Schlossgärtner, Basenthin.
Leopold Heyck, Handelsgärtner, Doberan.
G. A. Hibler, Kunstgärtner, Augsburg.
Fr. Hillebrecht, Stadtgärtner, Düsseldorf.
Franz Hilleckenbach-Thomashof.
Karl Hillmann, Schlossgärtner, Puschkowa.
Max Himmelmann-Dieuze.
Josef Hinske, Kunstgärtner, Langenweddingen.
August Hinz, Obergärtner, Berlin.
L. Hipp, Gartentechniker, St. Cyr (Frankreich).
P. Hirschfelder, Kunstgärtner, Grafenberg.
Norbert Högerle, Kunstgärtner, Kirchheim.
B. Höllmann-Rottenburg.
Karl Hönig, erzherzoglicher Gärtner, Beneschau (Böhmen).
F. Hoestermann, Handelsgärtner, St. Johann.
And. van Hoff-Boskoop (Holland).
B. Hoffmann, Obergärtner, Warschau (Russland).
Franz Hoffmann-Wien.
Karl Hoffmann, Kunstgärtner, Bunzlau.
Kurt Hoffmann-Dohna.
Anton Hofmann, Kunstg., Marienbad (Böhmen).
Hoheneich-Gartendirektion.
Richard Hohmann, Kunstgärtner, Quedlinburg.
Martin Holl, Herrschaftsgärtn., Vilagos (Ungarn).
Holowous (Böhmen)-Schlossgarten-Verwaltung.
Holst-Dresden.
Gottl. Honold, Handelsgärtner, Stuttgart.
Gustav Horch-Hannover.
Karl Hornig-Gross-Beckern.
Fräulein **Ph. von Hornstein**-Schloss Furth.
August Hubl, Kunstgärtner, Karlsbad (Böhmen).
Karl Hudy, Kunstgärtner, Berlin.
Hübner, Schlossgärtner, Neuland.
Karl Hübner-Biesenthal.
Karl Hüneke, Obergärtner, Wolfenbüttel.
Johannes Hug-Chemnitz.
Konstantin Huhn, Kunstgärtner, Dallmin.
Richard Huppertsberg-Zürich (Schweiz).

Arthur Ihlo-Hartlieb.
L. Imhof-Wädensweil (Schweiz).
Wilhelm Innemann, Obergärtner, Kudowa.
Franz Insam, Kaufmann, Nürnberg.
Friedr. Irran, Schlossgärtn., Hagenau (Oesterr.).
J. Issaieff, Direktor, St. Petersburg (Russland).

Max Jacob, Kunstgärtner, Sachsenhausen.
H. Jacobsen, Kunstgärtner, Hylla (Norwegen).
Lorenz Jacobsen, Kunstgärtner, Zwischenahn.
H. Jahns, Schlossgärtner, Liebstadt.
Johann Jahoda, Kunstgärtn., Blumau (Oesterr.).
Franz Janka, Kunstgärtner, Wien.
P. Jansen-Düsseldorf.
Anton Jirasek, fürstl. Gärtner, Bischof-Teinitz (Böhmen).
Franz Jizba-Krasnoves (Böhmen).
August Jahn-Sebastopol (Russland).
Friedrich John, Friedhofsg., Tetschen (Böhmen).
Heinrich John, Kunstgärtner, Mödling (Oesterr.).
Baron **Jordis**-Vidovec (Kroatien).
Ludwig Jung-Bockenheim.
Otto Just, Schlossgärtner, Meuselwitz.

Karl Kämpfer, Kunstgärtner, Tangerhütte.
Karl Kärcher, Handelsgärtner, Ronsdorf.
J. Kalinowsky-Bornstedt.
Adolf Kalmus, Handelsgärtn., Freiberg (Mähren).
Ernst Kaltenbach, Kunstgärtner, Beelitz.
Karl Kamm, Kunstgärtner, Pforzheim.
Josef Kapitza, Kunstgärtner, B.-Rittershausen.
August Karenke, Kunstgärtner, Neudorf.
Valentin Karkosch, Kunstgärtner, Dr.-Strehlen.
Adolf Karlin, Kunstgärtner, Wandsbek.
K. J. F. Karlsson, Handelsg., Gefle (Schweden).
Max Kattner, Handelsgärtner, Kl.-Masselwitz.
Georg Kaufmann, Kunstgärtner, Gedern.
Sigmund Kaufmann, Kunstgärtner, Vorkloster (Mähren).
Julius Kaufmehl, Kunstgärtner, Stuttgart.
Alois Kaul, Kunstgärtner, Troppau (Oesterreich).
Emil Kaul, Kunstgärtner, Militsch.
A. Kautzmann-Guntersblum.
E. Keferstein, Obergärtner, Altenburg (S.-A.).
Karl Kegel-Schnelsen.
Jean Keim, Rosenschulbesitzer, Niederwalluf.
Max Kellenbenz, Obergärtner, Braunschweig.
Heinrich Kempf-Hanworth (England).
Walter Kerb-Berlin.
Gustav Kettenbeil, Handelsgärtner, Quedlinburg.
Anton Keyr, Kunstgärtner, Völs (Tirol).
Kiel-Gärtnerverein Kiel.
Josef Kienast, Kunstgärtner, Hamme.
S. Kienzle, Schlossgärtner, Schramberg.
J. Kiers-Ronsdorf.
Konrad Kircheis, Kunstgärtner, Mehltheuer.
N. Kirsch-Schloss Beggen (Luxemburg).
Hellmuth Kirsten-Dresden.
Max Kitt, Kunstgärtner, Ueberlingen.
G. Kittel, Obergärtner, Branitz.
Jakob Klawing, Obergärtn., Charkow (Russland).
Wilhelm Kleene, Handelsgärtner, Werneuchen.
Heinrich Klein-Köln-Lindenthal.
Leonhardt Klein, Kunstgärtner, Darmstadt.
P. Klein, Baumschulbesitzer, Wiesbaden.
Karl Kleiner, Kunstgärtner, Plauen.
Karl Kleinert, Kunstgärtner, Proskau.
Richard Klett, Kunstgärtner, Lokstedt.
J. A. Kleyhonz, Gartentechn., Sittendorf (Oesterr.).
J. Kligge, I. Gehülfe, Rauden.
Erich Klosheim-Rüsselsheim.
Erich Kloth, Kunstgärtner, Sanssouci.
Emil Klüx, Kunstgärtner, Zwenkau.
Julius Klünder, Kunstgärtner, Alsterdorf.
Emil Kneier, Privatgärtner, Schwerte.
J. Kneifel, Kunstgärtner, Tiefhartmannsdorf.
P Knöbel, Schlossgärtner, Erbach.
Ernst Knöll, Kunstgärtner, München.
Knörndel, Handelsgärtner, Goldschmieden.
Heinrich Kobert, Kunstg., Thalweil (Schweiz).
Anton Kobisch, Kunstgärtner, Laubegast.
Koch, Kunstgärtner, Köstritz.
Anton Koch, Gartentechniker, Düsseldorf.
August Koch, Schlossgärtner, Wallenburg.
August Koch, Kunstgärtner, Eschersheim.
Hans Koch, Obstbautechniker, Friedberg.
Heinrich Koch, Kunstgärtner, Schwerin.
Karl Koch, Kunstgärtner, Asemissen.
Wilhelm Koch, Kunstgärtner, Ravensburg.
J. Kocir, Schlossgärtner, Tschemin (Böhmen).
Max Köckritz, Kunstgärtner, Klein-Wanzleben.
Friedr. Köhler, Kunstgärtner, Augsburg.
G. Köhler, Kunstgärtner, Nürnberg.
Otto Köhler, Kunstgärtner, Berlin.
Gustav König, Kunstgärtner, Schweinfurt.
Willy König, Kunstgärtner, Kamenz.
Julius Königs, Kunstgärtner, Rolandseck.
Johann Königsberger, Kunstgärtner, Weissenau (Kärnten).
Josef Köstler, Handelsgärtner, Eger (Böhmen).
E. Kogerer, Kunstgärtner, L.-Eutritzsch.
Heinr. Kolle, Kunstgärtner, Braunschweig
Franz Kolp, Kunstgärtner, Obermais (Tirol).
K. Konkiet-Wandsbek.
Franz Kopp, Kunstgärtner, Schwarzau (Oesterr.).
Fritz Kortmann-Düsseldorf.
Wilh. Koslitz-Konradswaldau.
C. Kowalski, Schlossgärtn., Dolgobyczow (Russl.).
Kurt Krause, Kunstgärtner, Fredersdorf.
Oskar Krause, Schlossgärtner, Brandenstein.
Rudolf Krause, Kunstgärtner, Oelsnitz.
E. Krauss, Kunstgärtner, Bonn.
Otto Krauss, Kunstgärtner, Altenburg (S.-A.).
Friedr. Krauth, Kunstgärtner, Waldhaus.
Aug. Kreinacher, Kunstgärtner, Hannover.
Heinr. Kremers, Kunstgärtner, Aldekerk.
W. Kressler, Handelsgärtner, Riga (Russland).
Gust. Kretschmer, Kunstgärtner, Haan.
Max Kretschmer, Samenhandlung, Görlitz.
Wilh. Kreutz-Roswadze.
Eduard Kreutzburg-Persinowka (Russland).
Anton Krhoun, Kunstg., Mähr.-Ostrau (Mähren).
R. Krischke, Schlossgärtner, Okocim (Galizien).
Herm. Kristkoiz, Kunstgärtner, Plötzensee.
Georg Kromeich, Handelsgärtner, Lampertheim.
Franz Kubischta, Kunstgärtner, Mauer (Oesterr.).
Ed. Kubitza, Kunstgärtn., Ebenzweier (Oesterr.).
Alfred Küchenthal, Kunstgärtner, Essen.
Kurt Kühn, Kunstgärtner, Berlin.
H. Kühne, Kunstgärtner, Gonsawy.
Hans Kühnen-Wedel.
Heinr. Küper, Kunstgärtner, Kleve.
Karl Küster, Kunstgärtner, Ronsdorf.
Alex. Kütt, Kunstgärtner, Grigorowka (Russland).
Wilh. Kuhnert, Kunstgärtner, Hügel.
Herm. Kuhnle-Chicago (V. St. v. N.-A.).
Josef Kunze, Kunstg., Niederrochlitz (Böhmen).
Max Kunze, Kunstgärtner, Erkelenz.
Paul Kuppler, Fabrik f. Heizungsanlagen, Britz.
Wlad. Kurek, Kunstgärtner, Kattern.
Hans Kurtz, Handelsgärtner, Brünn (Mähren).
Franz Kutil, prinzl. Gärtner, Oedenburg (Ungarn).
Rud. Kutschera, Schlossgärtn., Reichenschwand.
Erich Kutzleb, Kunstg., Villeneuve (Frankreich).
W. Kuzela, Schlossgärtner, Jaslo (Galizien).

Eduard Lackner, Kunstgärtn., Dresden-Striesen.
C. Lagenstein, Kunstgärtner, Zossen.
Michael Lamesch, Kunstgärtner, Dommeldingen (Luxemburg).
Gust. Lamm, Obergärtner, Stuttgart.
Lebr. Lampe, Handelsgärtner, Halberstadt.
D. A. Land, Kunstgärtner, Haarlem (Holland).
R. Landauer-Gerbrunn.
Anton Lang, Kunstgärtn., Böhm. Brod (Böhmen).
Georg Lang, Handelsgärtner, Zweibrücken.
L. Lange, Obergärtner, Hamburg-Hamm.
Max Lange, Friedhofs-Verwalter, Frankfurt a. O.
Otto F. Langen, Obergärtner, Wittenburg.
Herm. Langer, Handelsgärtner, Breslau.
Joh. Langer, Palaisgärtner, Prag (Böhmen).
H. Langmaack-Mainz.
Hugo Langmann-Leuben.
Paul Langsfeld, Obergärtner, Dresden.
Hugo Lankner, Kunstgärtner, Trier.
Jean Lantz-Mülhausen (Elsass).
J. B. Larsson-Laubegast.
Herm. Lau, Obergärtner, Hamburg.
Lauba-Gärtnerei des Rittergutes.
Karl Lauda, Kunstgärtner, Pottenstein (Oesterr.).
H. Lautenbacher, Kunstgärtner, Immenstadt.
H. Lechat-Liège (Belgien).
Wilh. Lehar, Kunstgärtner, Leitmeritz (Böhmen).
Leiber & Harder, Handelsgärtner, Gernsbach.
Oskar Leinhos, Oberg., Davos-Platz (Schweiz).
Leipzig-Verwaltung des Südfriedhofes.
Jacques Leize-Mülhausen (Elsass).
Max Lemaire, Landschaftsgärtner, Plauen.
H. J. Lemkes, Handelsg., Alfen (Niederlande).
Gust. Lendzian, Kunstgärtner, Oberneuland.
Heinrich Lenhart-Biblis.
Joh. Leopold, Kunstgärtner, Bösensell.
Herm. Lidle, Kunstgärtner, Waiblingen.
Lieber, Obergärtner, Moholz.
Paul Lilienfeld-Frankfurt a. M.
Gustav Lindner, Kunstgärtner, Tolkewitz.
Otto Linke, Kunstgärtner, Kleinzschocher.
J. Lion-Stanmore (England).
Heinr. Lippert-Mannheim.
Max Löbner, Direktor, Wädensweil (Schweiz).
J. Lörchner, Kunstgärtner, Kellinghusen.
Joh. P. Löwegren, Kunstg., Nyhem (Schweden).
Karl Löwenhagen, Gartentechniker, Buch.
London (England)-Skandinavish Forening Flora.
Albert Loose, Obergärtner, Torney.
W. von Loretz-Eblin-Sumy (Russland).
G. Ludewig, Kunstgärtner, Leipzig.
H. Lübke, Kunstgärtner, Davenstedt.
Otto Lücke, Obergärtner, Luclum.
Friedr. Lüllemann, Kunstgärtner, Linden.
Max Lüthi, Gartentechniker, Berlin.
Rudolf Lützler, Kunstgärtner, Oberkassel.
August Lukaswitz, Kunstg., Langenschwalbach.
Otto S. Lundqvist-Hvlastad (Norwegen).
Martin Luther, Obergärtner, Brixlegg (Tirol).

P. Maass-Magdeburg.
Heinrich Mager-Wiesbaden.
H. Magka, Obergärtner, Merten.
Peter Mahlmeister, Kunstgärtner, Würzburg.
Fritz Maier, Kunstgärtner, Reutlingen.
Ernst Maiwald, Kunstgärtner, Offenbach.
K. Makowizca, Kunstgärtner, Innsbruck (Tirol).
Max Mandler-Kalvörde.
Karl Mannzen, Kunstgärtner, Hanau.
Walter Marthaus, Kunstgärtner, L.-Gohlis.
Adolf Martin-Mülhausen (Elsass).
Karl Maschke, Kunstgärtner, Neusalz.
August Masson-Budapest (Ungarn)
Sebald Mast, Kunstgärtner, Littenweiler.
Wenzel Matej, Kunstg., Wildhaus (Steiermark).
Anton Matjek, Handelsgärtner, Brünn (Mähren).
Engelbert Matza, Kunstgärtner, Dölitz.
Karl Alfr. Mauersberger-Kossengrün.
Martin Maul-Oggersheim.
Ernst Maurmann, Kunstgärtner, B.-Rittershausen.
Karl May, Kunstgärtner, Schlebusch.
B. Mayer-Longeville.
Ludwig Mayr, Kunstgärtner, Augsburg.
Gebr. Mayrhofer, Handelsgärtner, Landshut.
Ferd. Mehofer, Kunstgärtn., St. Martin (Oesterr.).
Louis Meier-Schloss Sallement.
Friedrich Meinicke, Kunstgärtner, Lehrte.
Heinr. Meiss, Kunstgärtner, Aschaffenburg.
Josef Meissner, Kunstgärtner, Datschitz (Mähren).
Josef Meissner, Kunstgärtner, Sagan.
Alois Meixner, Kunstgärtner, Plau (Böhmen).
H. Mengel, Kunstgärtner, Ueckermünde.
Joh. Merckle, Kunstgärtner, Ravensburg.
Karl Merker, Obergärtner, Göggingen.
Peter Mertens, Kunstgärtner, Sechtem.
Franz Merwa, Schlossgärtner, Kogl (Oesterreich).
Herm. Mette, Handelsgärtner, Wernigerode.
Joh. Meurer, Schlossgärtner, Molsberg.
Pastor **Meyer**-Wulsdorf.
W. Meyer, Kunstgärtner, Grossmachnow.
Karl Meyle, Kunstgärtner, Konstanz.
Joh. Micek, Handelsg., Mähr.-Ostrau (Mähren).
Werner Michaelis, Gartentechniker, Magdeburg.
Hugo Michalski-Konstantinowka (Russland).
Richard Michel, Handelsgärtner, Remscheid.
Alex. Michelson-Ciechanof (Russland).
Heinr. Mies, Kunstgärtner, Ladenburg.
Rud. Mikusch, Obergärtner, Naumburg a. S.
Wenzl Mikysa, Handelsg., Adlerkosteletz (Böhm.).
Karl Moenich-Szekes-Fejervar (Ungarn).
A. Mönsson-Hamburg.
A. Molly-Aachen.
Max Mosenthin, Kunstgärtner, Frankfurt a. M.
Ludwig Müffler, Kunstgärtner, Ueckendorf.
E. Müller, Obergärtner, Rohrbeck.
Eduard Müller-Augsburg.
Ferd. Müller, Kunstgärtner, Lokstedt.
Georg Müller, Privatgärtner, Siegen.
Hermann Müller, Kunstgärtner, Offenbach.
Hugo Müller, Kunstgärtner, Altenburg.
K. Müller, Kunstgärtner, Geislingen.
Rich. Müller, Handelsgärtner, Könnern a. S.
Wilh. Müller, Obergärtner, Racz-Almas (Ungarn).
München-Kgl. Hof-Blumentreibgarten.
H. Mürdter, Kunstgärtner, Kriens (Schweiz).
E. Mundt, Handelsgärtner, Swinemünde.
P. Muschalik, Landschaftsgärtner, Trachau.
Alfred Muxel-Tegernsee.

Karl Napp, Kunstgärtner, Langenweddingen.
Paul Nass-Oberhausen.
Otto Naumann, Kunstgärtner, Sude.
Alex. Neiteler, Kunstgärtner, Hügel.
Heinr. Nemetz, Kunstg., Neunkirchen (Oesterr.).
Stephan Nestl, Stadtgärtn., Warasdin (Kroatien).
Franz Neubauer-Langerfeld.
M. Neubert, Kunstgärtner, Philippsruhe.
Joh. Neugebauer, Kunstgärtner, Aplerbeck.
Max Neumann-Neu-Weissensee.
O. Neumann-Werder.

R. Neumann, Kunstgärtner, Eulau.
Ernst Neustadt-Gross-Wartenberg.
Hans Newrtal, Kunstgärtner, Salzburg (Oesterr.).
A. Niedan, fürstl. Obergärtner, Gera.
Julius Niederbithner, Kunstgärtner, München.
Niederlössnitz-Gärtnerverein Phönix.
E. Niemann-Aplerbeck.
E. W. Nieuwerf & Ko., Handelsgärtner, Wealdstone (England).
Ferd. Nixdorf, Kunstgärtner, Rockwinkel.
Georg Nixdorf, Kunstgärtner, Honnef.
Nürnberg-Gärtnerverein Phönix.
Max Nürnberger-Rastatt.
Theodor Nussbaum, Kunstgärtner, Andernach.

Rudolf Obermüller-Neumünster.
C. Obstfelder, Obergärtner, Neuenhagen.
Jakob Ochs-Hamburg.
Gregor Oder-Solza (Oesterreich).
Joh. Oellerer, Kunstg., Maros-Vasarhely (Ungarn).
Kurt Oelschlägel, Kunstgärtner, Dr.-Strehlen.
Oertel, Obergärtner, Poppelsdorf.
Wilhelm Ohder, Kunstgärtner, Griesheim.
Friedrich Ohloff-Schwachhausen.
R. Ohmann, Obergärtner, Fermersleben.
Ignaz Ohrner, Kunstgärtner, Göppingen.
Johann Ortner, Kunstgärtner, Kempten.
W. Oschmansky-Inkerman (Russland).
Ludwig Ostberg, Schlossgärtner, Gundelsheim.
Johann Oster, Handelsgärtner, Kochem.
Oswald, Pastor, Rehfeld.

Friedrich Pähler, Kunstgärtner, Bethlehem.
Pätzold-King Williamstown (S.-Afrika).
P. Pallas, Obergärtner, Neuendorf.
Stanislaus Parez-Geldern.
Franz Patzelt, Kunstgärtner, Insterburg.
Herm. Paul, Kunstgärtner, Halle a. S.
Jos. Payer, Kunstgärtner, Karlsbad (Böhmen).
August Pechar-Opocno (Böhmen).
W. Peinl, Kunstgärtner, Karlsbad (Böhmen).
Ad. Pelischek, Kunstgärtner, Langen.
Ernst Penter-Zehlendorf.
Friedr. Peper, Kunstgärtner, Vilbel.
E. Perlbach, Handelsgärtner, Riga (Russland).
O. Persius, Gartentechniker, Berlin.
Rob. Pesch, Obergärtner, Seifersdorf.
Karl Peters, Kunstgärtner, Köstritz.
Hans Petersen, Gartentechniker, Frankfurt a. M.
Franz Petscham, fürstl. Obergärtner, Wien.
Max Petschlier, Kunstgärtner, Baubeln.
Wilh. Pfeil, Kunstgärtner, Salach.
Ad. Pfersdorff, Kunstgärtner, Zweibrücken.
Wilh. Pfitzer, Handelsgärtner, Stuttgart.
Rich. Philipp, Kunstgärtner, Breslau.
Franz Pieck, Handelsgärtner, Honnef.
Dr. Pierson, Sanitätsrat, Koswig i. S.
J. Pietzyk, Kunstgärtner, Bechau.
Gust. Pilz, Handelsgärtner, Stuttgart.
Joh. Pinkert, Kunstgärtner, Mannheim.
E. Pinske-Berlin.
Frau von **Piwnicka**-Rusinowo (Russland).
Max Piontkowsky, Kunstgärtner, Dresden.
Karl Plagge-Opladen.
Hans Pobloth, Obergärtner, Kamenka (Russland).
Franz Pocher, Kunstgärtner, Frankenthal.
A. Pohl, Schlossgärtner, Witaszyce.
Oswald Pohl, Kunstgärtner, Schollwitz.
A. J. Poljakow-Lasarewskoje (Russland).
Edward Pollack-Grosslichterfelde.
Alois Polomski, Kunstgärtner, Partenkirchen.
Xaver Ponkratz, Obergärtner, Neufriedenheim.
O. Poppendieck, Rechtsanwalt, Wolfenbüttel.
Josef Posva, Handelsgärtner, Pöstyen (Ungarn).
Potsdam-Verein potsdamer Gärtner.
Fr. Pozdech, Kunstgärtner, Rammersdorf.
Jos. Prade, Handelsgärtner, Niemes (Böhmen).
Prag (Böhmen)-Gärtnerverein Roezl.
W. Prassler-La Chaux de Fonds (Schweiz).
Karl Prescher, Kunstgärtner, Neudorf.
Johannes Preuss, Kunstgärtner, Glaubitten.
Karl Priebs, Kunstgärtner, Villa Berg.
J. Pries, Handelsgärtner, Krakow.
Prinz & Breidenbach, Baumschulbesitzer, Syrau.
Franz Prochaska, Kunstg., Abbazia (Oesterr.).

C. Quasthoff, Landschaftsgärtner, Liegnitz.
Quedlinburg-Gärtnerverein Horticulturia.
Vincenz Quidenus, Kunstgärtner, Ober-Langendorf (Oesterreich).
Quosdorf, Kunstgärtner, Dresden-Striesen.

Jac. Rachota, Schlossgärtner, Prödlitz (Mähren).
John Rackebrandt-Dixon (Ver. St. v. N.-A.).
Johann Raditek, Kunstg., Ebenzweier (Oesterr.).
Georg Rahn, Kunstgärtner, Altenburg (S.-A.).
Karl Rahner-Veitshöchheim.
Rathenow-Obst- und Gartenbau-Verein.
M. Ratsch, Kunstgärtner, Mülhausen (Elsass)
Otto Rauch, Kunstgärtner, Stuttgart.
John Reck, Kunstg., Bridgeport (V. **St.** v. N.-A.).
L. Recordon, Obergärtner, Brentwood (England).
M. Redlich, Gartentechniker, Naumburg a. S.
Jul. Reganney, Obergärtner, Ruprechtsau.
Walter Rehm-Oberschlema.
Gustav Rehner, Kunstgärtner, Wien.
Reibel-Mary-Sufflenheim.
Aug. Reiners, Gartentechniker, Köstritz.
Paul Reinhardt-Laubegast.
Herm. Reiniger, Handelsgärtner, Mühlburg.
Julius Reissner, Schlossg., Vidovec (Kroatien).
Viktor Reiter, Kunstgärtner, Erfurt.
Karl Resatko, Kunstgärtner, Horowitz (Böhmen).
Leonhard Rettenmaier-Hainsfarth.
L. Reusink-Alfen (Holland).
Heinrich Reuter, Kunstgärtner, Eppstein.
Philipp Reuter-Neu-Isenburg.
Chr. Reuthlingshöfer-München.
August Ribnitz, Handelsgärtner, Rostock.
Richter, Kunstgärtner, Dresden-Striesen.
August Richter, Obergärtner, Dresden.
C. Riebau, Landschaftsgärtner, Osterburg.
R. Riebe, Kunstgärtner, Kronheide.
Fr. Rieche, Obergärtner, Langsur.
Hermann Riechers-Hamburg.
Georg Riek, Kunstgärtner, Neuweissensee.
Riesa-Gärtnerverein Flora.
Heinrich Ritterbusch, Kunstg., Herrenhausen.
Karl Ritterling, Kunstgärtner, Benstorf.
Hans Robbi-Lux-Sermione (Italien).
Fried. Rochelmeyer, Kunstgärtner, Düren.
Rich. Rockendorf, Handelsgärtner, Merseburg.
Joh. Roditek, Kunstg., Ebenzweier (Oesterr.).
C. Roebelen-Bangkok (Siam).
Fritz Röbenack, Kunstgärtner, Salzmünde.
Aug. Rödiger-Guben.
Hieronymus Roehr, Obergärtner, Radziechow (Galizien).
Lorenz Römer, bischöflicher Gärtner, Ujvidek (Ungarn).
Wilhelm Rösen, Kunstgärtner, Aachen.
Max Rösner, Kunstgärtner, Hochheim.
Rich. Rössler, Kunstgärtner, Gütz.
Karl Rogge-Hannover.
Rich. Roggensack, Kunstgärtner, Kiel.
Walter Rohkohl-Gera.
Karl Roos-Hamburg-Barmbek.
Gerard J. Roozen, Bloemist, Overveen (Holland).
A. P. Rosanow, Handelsg., Kineschma (Russl.).
Wolfgang Rosenstock-Craiova (Rumänien).
Mich. Roth, Handelsgärtner, Kandel.
Aug. Rottenbacher, Kunstgärtner, Solingen.
Jak. Rottweiler, Handelsgärtner, Schwenningen.
Thomas Ruber, Kunstgärtn., Gumniska (Galizien).
Oswald Rudolph, Kunstgärtner, Frankfurt a. M.
Reinhold Rudolph, Kunstgärtner, Berlin.
Heinrich Rudorffer-Hechtsheim.
W. Rüd, Handelsgärtn., Kathrinenthal (Schweiz).
Arthur Rüggebrecht, Kunstgärtner, Berlin.
Karl Rühle, Handelsgärtner, Ulm.
Oskar Rühle, Kunstgärtner, Temesvar (Ungarn).
Rich. Rulf, Kunstgärtner, Miltern.
Josef Ruzicka, Obergärtner, Eckersdorf.

H. Saatweber, Handelsgärtner, Kierberg.
Erich Sack-Monrepos.
Johann Sackl, Kunstgärtner, Graz (Steiermark).
Marius Sada-Baumschulenweg.
Max Salveter-Baumschulenweg.
Salzwedel-Gärtnerverein Hedera.
Hermann Sandau, Gutsgärtner, Benthen.
O. Sanmann, Kunstgärtner, Schülp.
Sanssouci-Bibliothek des kgl. Melonerie-Reviers.
Alfons Sarembe, Kunstgärtner, Herrnhut.
Fritz Saszhofer, Obergeh., Kismarton (Ungarn).
Johann Sauer-Lössnitz.
P. M. Savitzky-Moskau (Russland).
E. Schade-Leipzig-Gohlis.
Adolf Schagl, Kunstgärtner, Graz (Steiermark).
Otto Schauenburg-Gundelfingen.
C. Theophile Scheidegger, Handelsg., Bukarest (Rumänien).
Rich. Schellenberg, Kunstgärtner, Dresden.
Wilh. Schenk, Kunstgärtner, Badenweiler.
Theodor Schepp, Kunstgärtner, Offenbach.
Frau **Jean Scheurer**-Bitschweiler.
Leo Schiffer, Oberg., Maria-Rast (Steiermark).
Valentin Schilcher, Schlossg., Victring (Kärnten).
Alfr. Schiller, Kunstgärtn., Beaulieu (Frankreich).
Karl Schiller, Obergärtner, Pallien.
Theobald Schiller, Kunstgärtner, Weimar.
Josef Schinagl, Kunstgärtn., St. Andrä-Wördern (Oesterreich).
Eduard Schinkel, Kunstg., Bukarest (Rumänien).
Volkmar Schirlitz, Samenhandlung, Breslau.
Rudolf Schirm, Obergärtner, Wandsbek.
Otto Schlegelmilch, Fabrikbesitzer, Falkenberg.
Joh. Schleifer, Kunstgärtner, Hüsten.
Schlesinger & Polakovitz, Handelsgärtner, Tököl (Ungarn).
C. Schleupner, Kunstgärtner, Laubegast.
Hugo Schlienz-Gablenberg.
Franz Schlögl, Kunstgärtner, Labers (Tirol).
C. Schlund, Obergärtner, Kassel.
Franz Schmatlak, Kunstg., Schöllschitz (Mähren).
Rich. Schmeisser-Hillingdon Heath (England).
Albert Schmid-Wildpark.
Karl Schmid, Rosenschulbesitzer, Köstritz.
Alfred Schmidt, Kunstgärtner, Brandenburg.
Ernst Schmidt, Kunstgärtner, Hoym.
G. Schmidt-Pirmasens.
J. Schmidt, Obergärtner, Grunau.
Karl Schmidt, Kunstgärtner, Malstatt-Burbach.
Otto Schmidt, Kunstgärtner, Mücheln.
Paul Schmidt, Obergärtner, Kairo (Egypten).
Max Schmiedl, Kunstgärtn., Neugedein (Böhmen).
Oswald Schmöchen-Kostau.
Jakob Schneider, Handelsgärtner, Limburg.
Martin Schneider, Kunstgärtner, München.
Martin Schneider, Obergärtner, Riga (Russland)
Rich. Schneider, Kunstgärtner, Krefeld.
Karl Schnell, Kunstgärtner, Nürnberg.
Max Schnetter, Schlossgärtner, Neuhaus.
Karl Schnuer, Handelsgärtner, Brumby.
Vincenz Schoch, Landschaftsgärtn., Ravensburg.
Heinrich Schöllhammer-Wandsbek.
Jos. Schön, Schlossgärtner, Planegg.
C. Schönberg, Stadtgärtner, Perleberg.
Paul Schönbrodt, Kunstgärtner, L.-Thonberg.
W. Schönfeld, Landschaftsgärtner, Hamburg.
Wilh. Schöning, Kunstgärtner, Düsseldorf.
Rudolf Scholl, Gartenarchitekt, Köln.
Max Scholz-Königsbrück.
Herm. Schorn-Breslau.
Klemens Schramm, Kunstgärtner, Oelsnitz.
Johann Schraut, Handelsgärtner, München.
Theodor Schreck, Kunstgärtner, Ettlingen.
Schreibwald (Mähren)-Gärtnerverein für Mähren.
Karl Schreitmiller, Kunstgärtner, Augsburg.
Peter Schrey, Kunstgärtner, Siegburg.
A. Schröder, Kunstgärtner, Fremersberg.
Ernst Schröder, Kunstgärtner, Wandsbek.
Georg Schröder, Kunstgärtner, Pavelwitz.
Ludwig Schröder, Kunstgärtner, Reinbek.
Paul Schröder-Nordhausen.
R. Schüler, Obergärtner, Niedersedlitz.
Ernst Schürnbrand, Kunstgärtner, Niederwalluf.
A. Schuilenburg-Assen (Holland).
Gustav Schult, Kunstgärtner, Grosstabarz.
Heinr. Schulte, Kunstgärtner, Broich.
Schulz, Obergärtner, Amtitz.
H. Schulz, Handelsgärtner, Zehlendorf.
Herm. Schulz-Frankfurt-Bockenheim.
Karl Schulz, Kunstgärtner, Gotha.
Rud. Schulz, Obergärtner, Greifswald.
Senora **J. T. v. de Schulze**-Mendoza (Argentinien).
Karl Schulze, Kunstgärtner, Hamburg.
Peter Schumacher-Viersen.
Max Schumann, Kunstgärtner, Delitzsch.
Wilh. Schumann-Naumburg a. S.
G. Schupisser-Cannes (Frankreich).
Jakob Schwager, Kunstgärtner, Böhl.
Ernst Schwarz, Handelsgärtner, Bern (Schweiz).
Georg Schwarz-Nürnberg.
Kurt Schwarz, Obergärtner, Plaue.
Karl Schwarzmayr, Schlossg., Walchen (Oesterr.).
Fräulein **Joh. Schwebe**-Höchst.
J. Sebald, Kunstgärtner, München.
Rudolf Seering, Kunstgärtner, Wien.
Joh. Seidenzahl-Nordhausen.
Julius Seifert, Kunstgärtner, Frankenstein.
Oskar Seifert, Kunstgärtner, Loschwitz.
Leb. Seinsing, Kunstgärtner, Thalkirchen.
Friedrich Seitz, Gartentechniker, München.
Eugen Seiz, Schlossgärtner, Ortenberg.
Karl Semper, Obergärtner, Wien.
G. Sens, Kunstgärtner, Nutha.
James Serlè-Ronsdorf.
J. A. Sermul, Obergärtn., Machowitza (Russland).
Franz Sestok, Major, Peterwardein (Ungarn).
Georg Seupelt, Obergärtner, Badersleben.
Alex. Seyberth, Handelsgärtner, Wiesbaden.
Math. Sieberz, Kunstgärtner, Baltersbacher Hof.
Fritz Siegel, Kunstgärtner, Wammelwitz.
H. Siemann, Gartentechnisches Büreau, Berlin.
G. Silberberg-Zicher.
Josef Snel, Obergärtner, Malmedy.
Karl Sobek, Obergärtner, Freistadt (Oesterreich).
K. Soell, Stadtgärtner, Offenburg.
Soglowek-Jakobsdorf.
Wilh. Sohns, Obergärtner, Hannover.
Josef Solc, Handelsgärtner, Welwarn (Böhmen).
Gustav Sommer, Obergärtner, Görbersdorf.
Cl. Sonntag-Ditton Hill (England).
Karl Sonntag, Kunstgärtner, Stuttgart.
Hans Sorge-Frankfurt a. M.-Bockenheim.
Johann Sperner, Kunstg., Grambach (Oesterr.).
Charles Spoeri, Kunstgärtn., Mülhausen (Elsass).
Joh. Spöttl, Kunstgärtner, München.
Spremberg-Gartenbauverein Spremberg u. Umgegend.
Jakob Spriestersbach, Kunstgärtner, Homburg.
Gustav Springer, Handelsgärtner, Heilbronn.
L. A. Springer, Stadtgartendirektor, Haarlem (Holland).
Xaver Stach, Kunstgärtner, Kempten.
Ludw. Stackemann jr., Handelsg., Frankfurt a. M.
Anton Stam, Kunstgärtner, Erfurt.
Karl Stanek, Kunstgärtner, Brünn (Mähren).
B. W. Stanecki, gräfl. Obergärtner, Waka (Russl.).
Imre Starkmann, Kunstgärtn., Alcsuth (Ungarn).
Fr. Stavenhagen-Bierstadt.
Henry Stede-Darby (Verein. Staaten v. N.-A.).
Heinr. Stefen, Stadtgärtner, Gelsenkirchen.
Aug. Steib, Kunstgärtner, Ising.
Alfred Steinbach, Obergärtner, Altenburg (S.-A.).
M. Steinbrecht, Gartentechn. Bureau, Leipzig.
Herm. Stenzel, Landschaftsgärtner, Blumerode.
W. J. Stepanoff, Obergärtner, Strelna (Russland).
Stettin-Friedhofs-Verwaltung.
Heinr. Still, Schlossgärtner, Lösch (Mähren).
H. W. Stillhammer, Schlossgärtner, Börstingen.
Alwin Storl, Handelsgärtner, Riesa.
Stosch, Obergärtner, Nieder-Steinkirch.
Karl Stotz, Handelsgärtner, Liebenbrunn.
Jos. Straka, Kunstgärtner, Schattau (Mähren).
Jos. Strampach, Kunstg., Floridsdorf (Oesterr.).
Aug. Strasser, Landschaftsgärtn., Frankfurt a. M.
Jos. Straub, Kunstgärtner, Nagy-Kartal (Ungarn).
Wilh. Straube, Kunstgärtner, Plauen.
Josef Strnad, Blumensalon, Prag (Böhmen).
Karl Ströble, Handelsgärtner, Heilbronn.
Philipp Stroh, Kunstgärtner, Hüningen.
Josef Stross, gräfl. Oberg., Trenesén (Ungarn).
Adolf Struss, Kunstgärtner, Herrenhausen.
Herm. Struss-Hamburg.
Johann Strzinek, Kunstgärtn., Krakau (Galizien).
Paul Stubbe, Kunstgärtner, Wandsbek.
Konsul **Stubenrauch-Punta** Arenas (Chile).
Jos. Stutz, Kunstgärtner, Brunstatt.
Rudolf Stutzke, Kunstgärtner, Bornstedt.
Th. Suhr-Bierstadt.
Jakob Suk-Frankfurt a. M.
Ad. Sybertz jun., Handelsgärtner, Krefeld.
Hugo Szymanski-Laurahütte

Josef Tadrala, Kunstgärtner, Wien.
Taganrog (Russl.)-Don-Sektion der kaiserl. russ. Pomolog. Gesellschaft.
K. Taubert, Kunstgärtner, Steglitz.

Ernst Tauscher, Kunstgärtner, Plauen.
Max Teetz-Blankenese.
Max Teichmann-Wandsbek.
Paul Teichmann-Quedlinburg.
G. Tempelmann, Obergärtner, Schloss Eickhof.
Max Temper, Handelsgärtner, Schweidnitz.
Tesche & Büchter-Remscheid-Hasten.
Oskar Teschner, Kunstgärtner, Stuttgart.
Franz Tetsch, Schlossgärtner, Anif (Oesterreich).
Th. Teude, Handelsgärtner, Schwerin.
Fritz Teufert, Kunstgärtner, Niedersedlitz.
Paul Theobald, Kunstgärtner, Bernried.
Rob. Theurig, Kunstgärtner, Mainz.
Adolf Thiel-Mutterstadt.
E. O. Thiel, Kunstgärtner, Allenstein.
Herm. Thomas, Kunstgärtner, Münster i. W.
Franz Thuma, Kunstgärtner, Leipzig.
Thun (Schweiz)-Gartenbau-Verein Thun und Umgebung.
Louis Tietz, Kunstgärtner, Stuttgart.
Louis Tittmann, Kunstgärtner, Borna.
Josef Titze, Kunstgärtner, Mörschwil (Schweiz).
J. Tönisson, Handelsgärtner, Dorpat (Russland).
Theodor Töpfer, Handelsgärtn., Grosskromsdorf.
Paul Tonus, Kunstgärtner, Kottbus.
V. Topan-Sinaia (Rumänien).
Franz Tost, Gartentechniker, Budapest (Ungarn).
Julius Träubl-Liebenzell.
Johann Tratsch-Innsbruck (Tirol).
Friedr. Trentmann, Landschaftsg., Osnabrück.
Arthur Treptow, Schlossgärtner, Schnaditz.
Karl Treptow-Langenweddingen.
E. Treumann, Kunstgärtner, Horn (Schweiz).
Wilh. Trompeter-Ahlen.
Paul Trompter, Kunstgärtner, Guben.
Karl Trost-San Giovanni (Italien).
W. Tschampel, Stadtgärtner, Annaberg.
Karl Tuma, Kunstgärtner, Fährbrücke.
Peter Tybura, Obergärtner, Lemberg (Galizien).

Otto Ulrich, Kunstgärtner, Wesel.
Georg Unseld, Kunstgärtner, Nürtingen.

Otto Vahldick, Kunstgärtner, Lucklum.
Veitshöchheim-Wein-, Obst- u. Gartenbauschule.
Miquel Velicogna, Handelsgärtner, Buenos Aires (Argentinien).
P. Verstappen, Bloemist, Helmond (Holland).
Villach (Kärnten)-Verein kärntner. Gärtner und Gartenfreunde.
Hans Völstad, Kunstg., Stangeland (Norwegen).
Max Vörckel, Kunstgärtner, Vilbel.
Gottlob Vogel, Kunstgärtner, Willsbach.
R. Vogel, Rosar-Gärtner, Sangerhausen.
Wilh. Vogel, Kunstgärtner, M.-Gladbach.
H. Vogt, Kunstgärtner, Bad Kissingen.
P. Vogt-Wilhelmshöhe.
A. H. Voigt, Kunstgärtner, Erfurt.
P. Volquardsen-Newport (V. St. v. N.-A.).
J. Vosgerau, Obergärtner, Stolberg.
Emil Voss, Kunstgärtner, Ronsdorf.
Paul Vossköhler, Obergärtner, Bendorf.

Martin Wälder-Hamburg-Barmbek.
Emil Wagner-Mondsee (Oesterreich).
Karl Wagner, Kunstgärtner, Hanau.
Otto Wagner-Diez.
Wilh. Walbroel, Kunstgärtner, Mehlem.
Josef Walter, Handelsgärtner, Salesel (Böhmen).
R. Walter, Handelsgärtner, Grünberg.
Wenzel Wana, Kunstg., Schlackenwerth (Böhmen).
Herm. Warncke, Obergärtner, Varchentin
A. Wasniewski, Kunstgärtner, Trier.
Adam Wassink, Kunstgärtner, Delstern.
B. Weber, Schlossgärtner, Diebau.
C. Weber-Offenbach.
Adolf Wegner, Kunstgärtner, Charlottenburg.
Ernst Wehrle, Blumenmagazin, Konstanz.
Weidling (Oesterreich)-Verein der Gärtner und Gartenfreunde.
Peter Weidmann, Kunstgärtner, Ronsdorf.
A. Weigel-Wolfenbüttel.
Adolf Weiherich-Frankfurt a. M.
Paul Weiland, Kunstgärtner, Hangelsberg.
Karl Weinig, Kunstgärtner, Gr-Königsdorf.
Friedr. Weinrebe, Kunstgärtner, Oberkassel.
Engelbert Weiss, Kunstgärtner, Kassel.
Hans Weissler, Kunstgärtner, Frankfurt a. M.
Bernh. Welling, Kunstgärtner, Halden.
Wels (Oesterreich)-Verein der Gärtner u. Gartenfreunde.
Nicola Welter, Rosenzüchter, Pallien.
Alfons Wend, Gartentechniker, Konitz.
Jul. Wenisch, Obergehülfe, Dresden.
Christoph Wenzel-Hammelburg.
Willy Wenzig, Kunstgärtner, Sibyllenort.
Fritz Werner, Kunstgärtner, Langen.
Oskar Werner-Hamburg.
Adolf Wernhard, Kunstgärtner, Haidhausen.
M. Westphal, Kunstgärtner, Kastorf.
Charles Wettstein, Kunstgärtner, Ruprechtsau.
W. Weyhausen-Deichhausen.
E. Wibiral, Gartentechniker, Dortmund.
Friedrich Wiebach, Kunstgärtner, Polleben.
Heinr. Wiedehage, Kunstgärtner, Oestrich.
Hugo Wiedenhoff, Handelsgärtner, Burscheid.
Wiegand, Kunstgärtner, Nienburg.
Bernh. Wiegard, Schlossgärtner, Hovestadt.
Anton Wiener, städt. Obergehülfe, München.
Albert Wiese-Dürrgoy.
Ernst Wieske, Kunstgärtner, Waldenau.
Arno Wietschel, Kunstgärtner, Erfurt.
Kurt Wilckens, Kunstgärtner, Kellinghusen.
Jul. Willeke-Leipzig.
Max Willer-Lübeck.
Alexander Wimmer-Dresden.
Franz Windisch, Herrschaftsg., Wels (Oesterr.).
Joh. Winkler, Kunstgärtner, Borsigwerk.
Eduard Winter, Kunstgärtner, Wien.
Franz Winter, Kunstgärtner, Aschach.
H. Winter, Kunstgärtner, Charlottenburg.
Joh. Winter, Kunstgärtner, Beaumarais.
Karl Winter, Privatgärtner, Hohenstein-Ernstthal.
Rich. Wirth, Kunstgärtner, Stuttgart.
Walter Wirth, Kunstgärtner, Zossen.
Friedr. Wirthwein, Kunstgärtner, Karlsruhe.
Wilh. Wittstock, Obergärtner, Dresden.
Joh. Wochomurka, Pomologe, Lancut (Galizien).
Joh. Wodicka, Obergärtner, Hamburg.
Adolf Woges, Herrschaftsgärtner, Abbensen.
Johann Wokac, Kunstgärtner, Niedersedlitz.
Otto Wolf-Hannover.
E. Wolfien, Kunstgärtner, Braunschweig.
Heinr. Wolfram, Kunstg., Saros-Patak (Ungarn).
W. Wolfram, Kunstgärtner, Koppitz.
E. Wolters-Port Said (Egypten).
Franz Worch, Landschaftsgärtner, Leipzig.
Worms-Stadtbauamt.
August Woroniker-Wien.
Abraham Wülfing-Barmen.
Wilh. van Wüllen, Kunstgärtner, Leschede.
Würzburg-Gärtnerverein.
Rich. Wuttig, Handelsgärtner, Kaditz.

Herm. Zahn-Garnbach.
Gustav Zaiss, Kunstgärtner, Ettlingen.
Fritz Zander, Obergärtner, Potsdam.
M. Zeelawin, Kunstgärtner, Ostassewo.
Otto Zeller, Kunstgärtner, Plauen i. V.
Georg Zenner, Kunstgärtner, Greiz.
Herm. Zerndt-Strausberg.
A. Zeutzius, Handelsgärtner, Oberlahnstein.
August Ziegler, Handelsgärtner, Stettin.
Gebr. Ziegler, Samenhandlung, Erfurt.
Otto Ziegler-Hanau.
Wilh. Ziegler & Ko.-St. Petersburg (Russland).
Paul Ziert, Kunstgärtner, Rotenbek.
Adolf Zimmermann, Handelsgärtner, Neckarau.
J. Zimmermann, Kunstgärtner, Zehrten.
Konrad Zimmermann-Quedlinburg.
Johann Zitzmann-Leopoldau (Oesterreich).
Paul Zöllner-Breslau.
Jakob Zopes, Samenhandlung, Köln.
Moritz Zschau, Handelsgärtner, Lindenau.
Ernst Zschech, Obergärtner, Laubegast.
Otto Zühlke, Kunstgärtner, Alt-Ungnade.
Zürich (Schweiz)-Gärtnerverein Edelweiss.
Robert Zwiky-Schloss Triefenstein.

Wir haben damit

1229 neubeigetretene Abonnenten

bekannt gegeben, also 65 mehr, als wir für das erste Halbjahr 1902 zu verbuchen hatten.

Dies ist die höchste Zahl, die wir während des 18jährigen Bestehens unserer Zeitschrift verzeichnen konnten!

Wir veröffentlichen diese Zahl mit ganz besonderer Befriedigung deshalb, weil dadurch in der überzeugendsten Weise der Beweis erbracht wird, dass der Inhalt und die Ausstattung und im weiteren die ganze Haltung von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung sich des allgemeinsten Beifalls zu erfreuen hat, und dadurch in steter Folge Fachmänner in grosser Zahl neu in den Kreis ihrer Leser gezogen werden.

Leider können wir die Namen jener Abonnenten nicht mitteilen, die durch den Buchhandel oder die Post neu beigetreten sind, da wir dieselben nicht kennen, weil uns die Namen dieser Abonnenten nicht bekannt gegeben werden.

Da wir auch diesmal ein neues Programm für das kommende Halbjahr nicht aufzustellen haben, so verbleibt es bei der Befolgung der Grundsätze, die wir auch für den laufenden Jahrgang aufstellten und die wir nachfolgend in ihren Hauptpunkten nochmals wiederholen:

»Es ist den Lesern bekannt, dass wir einen ganz besonderen Wert darauf legen, jedem Jahrgang ein bestimmtes Gepräge zu geben durch die eingehende Behandlung bestimmter, für die Gegenwart eine hervorragend wichtige Bedeutung besitzender Einzelfächer, und dass diese, beurteilt nach dem Wert, den sie in der jeweiligen Zeit für die Praxis haben, Jahr um Jahr wechseln. Dass neben dieser eingehenden Berücksichtigung solcher wichtiger Spezialgebiete eine reiche Mannigfaltigkeit alle Gebiete der Gärtnerei umfassender längerer Abhandlungen und kurzer Mitteilungen einhergeht, ist den Lesern ebenso genau bekannt, wie sie auch dessen sicher sein dürfen, dass der Inhalt so vielseitig, interessant und zeitgemäss wie bisher, auch in der Zukunft gehalten sein wird.

Es ergibt sich hieraus, dass Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung gemäss diesem ihren Arbeitsprogramm nur solchen Lesern die Ausnützung aller von ihr gebotenen Vorteile ermöglicht, die dauernd zu ihren Abonnenten gehören, weil das, was in dem einen Jahrgang keine oder doch nur eine unzureichende Behandlung hat finden können, in den folgenden Jahrgängen umso erschöpfender erörtert wird.

Wir bitten unsere geschätzten Freunde, die von ihnen neu gewonnenen Abonnenten auf diese Eigenart unserer Zeitschrift, die wir immer mehr auszubilden gedenken, besonders aufmerksam zu machen.

Je mehr die Gärtnerei sich in Spezialfächer gliedert, desto grösser wird die Sachkunde, das genaueste Vertrautsein der Spezialisten mit ihren Spezialitäten, aber auch desto höher werden die Anforderungen, die von dieser Seite an eine Zeitschrift gestellt werden, die den Anspruch erhebt, die leitende deutsche gärtnerische Fachschrift zu sein. Um diesen Anforderungen zu genügen, können wir uns nicht viel aufhalten mit dem, was bereits allgemein bekannt und jedem vertraut geworden ist, und müssen deshalb von der Veröffentlichung manche Erörterungen ausscheiden, weil sie allbekannte Dinge behandeln. Mit solchen könnten wir allerdings in der bequemsten und mühelosesten Weise die Nummern füllen, doch verzichten wir gern darauf, weil wir wissen, dass nur sehr wenigen damit genützt, den allermeisten aber durchaus Entbehrliches geboten werden würde.

Die hervorragendste Eigenschaft von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung soll stets bleiben: zu jeder Zeit dem Fortschritt der deutschen Gärtnerei zu dienen, und zwar allezeit in sachgemässer, den Erfolg sicher stellender Weise.«

Redaktion und Verlag von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 27. * * Erfurt, den 4. Juli 1903. * * 18. Jahrgang.

Eine »Rosen-Allee«.

Von **J. K. Hilger**, Herrschaftsgärtner in Cepin (Slavonien).

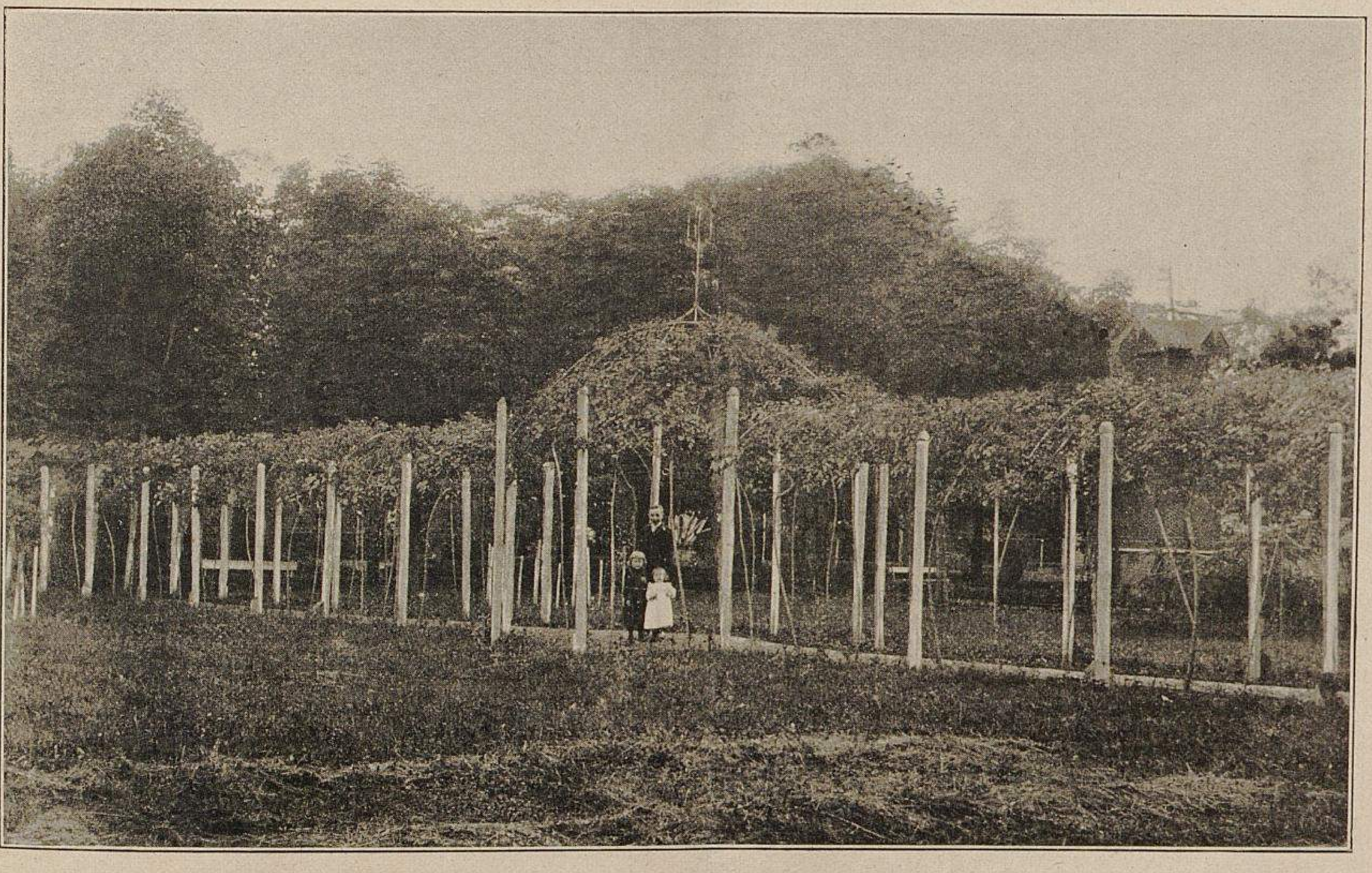
Eine »Rosen-Allee« ist wohl nichts neues, jedoch an manchen Orten noch unbekannt. Ich gebe beifolgend eine für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« ausgeführte photographische Aufnahme einer solchen Allee, richtiger eines Rosen-Laubenganges.

Wie aus der Abbildung zu ersehen ist, stehen in zwei Reihen Stützen, deren Entfernung von einander 2 *m* beträgt. An denselben sind halbkreisförmige Eisenstäbe befestigt, die mit Löchern versehen und mit Draht durchzogen sind, um daran die Triebe zu befestigen.

Sämtliche Rosen sind auf 1 *m* 80 *cm* Stammhöhe veredelt. Für diese Erziehungsform eignen sich *Crimson Rambler, Maréchal Niel* und andere Rankrosen. Die Rabatten sind mit Sommerblumen bepflanzt. Es gewährt eine solche »Allee« oder Laubengang in einem Park einen schönen Anblick.

Bemerken will ich noch, dass zu diesem Zweck nur kräftige, schöne Wildlinge verwendet werden, auf welchen sich die Veredlungen rasch verzweigen.

Da es mir nicht möglich war, die »Rosen-Allee« hier auf dem Gute photographisch aufnehmen zu lassen, weil ein Photograph nicht in der Nähe wohnt, so liess ich die »Allee« im Stadtgarten zu Esseg photographiren. Neben dem hiesigen Rosen-Laubengang habe ich Digitalis gepflanzt, die mit ihren Blütenständen fast bis an den Beginn der Verzweigung der Rosen reichen und eine wunderhübsche Einfassung bilden.



Eine »Rosen-Allee«.
Im Stadtgarten zu Esseg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Der Covent Garden-Markt in London.

Jeder Gärtner, der zum erstenmale nach England zu reisen beabsichtigt und diese Absicht jemandem mitteilt, der bereits dort war, wird die Erfahrung machen müssen, dass ihm dringend geraten wird, ja nicht zu versäumen, den »Covent Garden-Market« zu besuchen, »denn so was gibt es auf der ganzen Welt nicht mehr«, und dass ihm ferner ebenso dringend empfohlen wird, recht früh, so zwischen 4 und 5 Uhr morgens dahin zu gehen, »weil es dann am interessantesten ist«. Eines ist so falsch, wie das andere.

Die Pflanzen- und Blumenmarkthalle Londons ist das einfachste Ding von der Welt und zudem im Verhältnis zu der Grösse der Riesenstadt von räumlich so bescheidenen Abmessungen (man durchschreitet sie in 50 Schritten nach jeder Richtung), dass sie bei weitem den vorliegenden Bedürfnissen nicht genügt. So kommt es denn, dass sich der grösste Teil des Marktverkehrs ausserhalb der Halle auf den Strassen abwickelt und die ungezählten Wagen, in und auf welchen die Marktgärtner ihre Erzeugnisse zum Markt bringen, in langen Reihen die Zentrale des Pflanzen- und Blumenhandels umlagern und dem, der sie zum ersten Male aufsucht, deren Lage schon von weither ankünden. Eine weitere Folge dieser unzulänglichen Raumverhältnisse ist ein Stossen und Drängen in den engen Gängen, das ja manchem als das lebhafteste Fluten eines Weltverkehrs erscheint und doch nichts weiter ist, wie die unausbleibliche Folge unzureichendster Räumlichkeiten. Und da zudem eine Masse von Trägern, die gerade nicht aus den rücksichtsvollsten Elementen bestehen, das Hin- und Herlaufen besorgt, so wird der Betrieb mit viel mehr Lärm und Rücksichtslosigkeit ausgeführt, wie notwendig ist.

Viel interessanter als der Blumenmarkt, ist der Früchte- und Gemüsemarkt, über den aber hier nicht berichtet werden soll.

Auf die Frage, woher die Ueberschätzung der Bedeutung des Covent Garden-Marktes kommt, ist die Antwort in der Tatsache zu finden, dass deutsche Gärtner, die über denselben berichteten, mit den deutschen Märkten gleicher Art überhaupt nicht bekannt waren, und sie dann, nachdem sie zum ersten Male diesen londoner Markt gesehen hatten, bei dem Bemühen, ihn zu beschreiben, ihre Feder etwas gar zu tief in Erstaunen, Bewunderung und Uebertreibung tunkten und infolgedessen die Tinte viel zu dick auftrugen. Es ist eine unwiderlegbare Tatsache, dass wenn der Blumen- und Pflanzenhandel, der in den verschiedenen berliner Markthallen betrieben wird, ebenso wie in London in einer Zentrale vereinigt wäre, dieser den londoner Covent Garden-Markt ins Ungemessene übertreffen würde. Dabei wickelt sich in unseren Markthallen der Betrieb in schönster Ruhe und Ordnung ab, selbst in den Augenblicken, wo — wie dies im Jahrgang 1902, Seite 238/39 beschrieben und illustrirt wurde — 9—12 Postwagen zu gleicher Zeit auf dem Hofe der Blumenmarkthalle vorfahren und binnen wenigen Minuten entladen werden.

Auf meine Erwiderung gegenüber den übertrieben bewundernden Schilderungen, dass wir dergleichen in Deutschland doch in viel besserer Einrichtung hätten, mussten die Ruhmredner Londons stets eingestehen, dass ihnen die Markthallen in den grossen deutschen Städten teils garnicht, teils nur wenig bekannt seien, mit welchem Eingeständnis denn auch der Grund für ihre Ueberschätzung des londoner Marktes klargelegt war. Die Behauptung aber, dass die Herren schon um 4 oder 5 Uhr den Markt in London besucht hätten, glaube ich einfach nicht; es wäre auch die grösste Torheit, in diesen Frühstunden den Markt zu besuchen. Wer ihn von seiner eigenartigsten Seite sehen will, der besuche ihn zwischen 7 und 9 Uhr und betrachte sich dann dessen Publikum! Da kommen die zerlumpten, schmutzigen, nach Schnaps und anderen Dingen stinkenden, in verdächtiger Weise belebten Hausirer, die Strolche und Galgenvögel, jenes ekelhafte Gesindel, dem in jeder deutschen Markthalle der Zutritt ohne weiteres verboten werden würde. Diese verlodderte und verlumpte Gesellschaft kauft Blumen! Auf meine Frage, wer denn diesen schmutzigen zerlumpten Gesellen Blumen abkaufe, wurde mir von einem mit den Verhältnissen seit Jahren vertrauten Fachmann die Antwort: »Nun, wenn jemandem solch ein Kerl in einer einsamen Strasse oder auf einem wenig belebten Wege entgegentritt und Blumen anbietet, ist es immer noch einfacher, Blumen zu kaufen, als totgeschlagen zu werden.« —

Im übrigen ist das kaufende Publikum sehr bunt zusammengesetzt. Kommissionäre, Inhaber von Blumenhandlungen, Wiederverkäufer, Hausirer, Wirte, die ihr Lokal für irgendwelche Festlichkeiten herausputzen wollen, Bürger, Bürgerinnen, junge Leute, Mädchen usw., die für einen Ausflug, ein Familienfest, eine Taufe, Verlobung, Hochzeit, einen Geburtstag usw. Blumen und Grün kaufen, um es hernach zweckentsprechend selbst zu ordnen, das alles bildet den Kundenkreis dieser Halle.

Die Hauptmasse der in der Halle und in viel grösseren Mengen ausserhalb derselben von den hochbepackten Wagen der Marktgärtner verkauften Pflanzen bildeten Florblumen, wie sie zur Bepflanzung der Gruppen, Balkonkästen u. dergl. Verwendung finden: Calceolarien, Dahlien, Fuchsien, Hortensien, Margueriten, Mimulus, Nelken, Petunien, Reseda, Rhodanthen, Salvien, Tagetes, Zonalpelargonien u. dergl., also alles Pflanzen, die bei uns für den gleichen Zweck auch zur Verwendung kommen, und die sich hier in bester Kultur zeigten. Wie überall fiel auch hier die geringe Vertretung der Blattpflanzen auf; es waren nur wenige Aspidistra, Drazaenen, Ficus, Palmen, mehr aber Farne zu sehen. Als grosse Seltenheit wurden mir zwei Lorbeerbäume gezeigt. Lorbeeren, die in anderen Ländern einen grossen Anzucht- und Handelsartikel bilden, finden in England kaum Beachtung, und ebensowenig die *Dracaena australis, Dr. indivisa* und dergleichen Pflanzen belgischer Kultur.

Auch die abgeschnittenen Blumen wurden in den bei uns üblichen Arten und Varietäten angeboten. Schöne Rosen sah ich nur auf einem Verkaufsstand. Massenhaft waren Lilien vorhanden, die in den englischen Marktgärtnereien, besonders bei Thomas Rochford, dessen ausgedehnte Gewächshausanlagen wir unser Vier besuchten, in grossen Massen getrieben werden.

Ich stellte mich eine Weile im Stand unseres Landsmannes Gustav Wermig auf, der einer der Inhaber der viel begehrten Verkaufsstände in der Halle ist und geschult durch langjährige Erfahrung mit dem Publikum in einer Weise fertig wird, die anzusehen ein wahres Vergnügen ist. Das Geschäft ging flott! Gleichviel, ob es eine Gruppe verlumpter Hausirer, milde Blumengaben einsammelnde Nonnen, ein deutscher Kommissionär, ein portugiesisch-jüdischer Marktgärtner, eine schmutzige, nach Schnaps riechende Irländerin, eine sittsame Jungfrau, ein frecher Gassenjunge oder ein manierlicher, sorgfältig gekleideter Jüngling war, sie alle wurden ihrer Eigenart gemäss in ewig wechselnder Schattirung in Wort und Haltung: liebenswürdig oder kurz angebunden, höflich oder grob, kollegialisch-vertraulich oder kaufmännisch-kühl, spasshaft oder mit feierlichem Ernst, entgegenkommend oder abweisend abgefertigt. Und dabei flogen die Bündel verkaufter *Campanula glomerata, Centaurea Cyanus, Delphinium Belladonna* (von dem grosse Vorräte auf dem Verkaufsstand waren und worüber Herr Wermig nachfolgend berichtet), *Viola cornuta,* Mohn, Schneebälle, Mahonien-, Pernettien- und anderes Laubwerk, bunte Gräser und dergl. in den Korb der Käufer oder Käuferinnen, als würde mit Bindfadenknäueln umhergeworfen.

Herr Wermig gab mir bereitwilligst über solche Einzelheiten des Marktes, die man als Besucher nicht sehen kann und nur demjenigen bekannt sein können, der als Marktstandsinhaber mit ihnen durch langjährige Erfahrung vertraut geworden ist, bereitwilligst nähere Mitteilungen, die ich nachstehend folgen lasse. **Ludwig Möller.**

Covent Garden-Market ist der Zentral-Markt für Früchte, Gemüse und Blumen Londons sowie Englands. Hier konzentrirt sich die Importation der Naturprodukte der ganzen Welt, und von hier aus wird London und England zum grössten Teil damit versorgt. Auch die zu grosser Vollkommenheit und Ausdehnung entwickelte Marktgärtnerei in der Nähe Londons und überhaupt des südlichen Teiles Englands findet hier ihren Hauptverschleiss. Eine zahllose Menge sogenannter Kommissionsagenten und Importeure vermittelt den Verkauf und Versand der Produkte, und grosse Handelshäuser mit Verbindungen in der ganzen Welt sorgen, vielfach mit eigenen Dampfschiffen, dafür, dass alles das ganze Jahr hindurch zu haben ist. Kanada, Kalifornien, Südafrika, Australien, Westindien, das südliche sowohl, als auch das nördliche

Europa haben hier Agenten für ihre Produkte, sodass es der Weltmarkt für das Pflanzenreich ist.

Das Entstehen dieses Marktes datirt schon seit den Zeiten vor der Reformation, als Heinrich VIII. blutigen Angedenkens die religiösen Verbindungen, Klöster und Konvente aufhob und deren Besitztümer für sich selbst oder seine Günstlinge einzog. So wurde auch in der Gegend, wo sich jetzt der Markt befindet, ein Convent aufgehoben und der grosse Convent-Garten kam in den Besitz der Vorgänger der Herzöge von Bedford, deren Privateigentum er heute noch ist. Damals lag dieser Garten noch ausserhalb der Mauern Londons, während er sich jetzt fast im Zentrum befindet. Die Bauern und Gärtner verkauften ihre Produkte, wahrscheinlich um die städtischen Abgaben zu sparen, vor den Toren der Stadt in der Nähe dieses Convents, der in der Gemeinde Westminster lag und auch heute noch liegt, die aber inzwischen mit London vereinigt worden ist.

Die Herzöge von Bedford fanden bald, dass sich hier Geld machen liess und erwirkten das ausschliessliche Recht, hier einen organisirten Markt abzuhalten und Standgebühren zu erheben, welch letzteres sie auch seit jener Zeit ununterbrochen getreulich getan haben. Im Laufe der Zeit hat sich dieser Markt zu seiner jetzigen Höhe entwickelt. Auf den freien Feldern erstanden Häusermassen, sodass der Platz, der früher für alle Bedürfnisse gross genug war, zuletzt viel zu klein wurde, infolgedessen sich der Markt in die angrenzenden Strassen verlief. Ueberall aber folgten die Beamten der Bedford's, ihrem alten Monopol gemäss Gebühren erhebend, und so ist es noch heutigen Tags. Der Mangel an Platz wurde aber in der letzten Hälfte des vorigen Jahrhunderts so fühlbar, dass man in einigen Strassen die Häuser niederriss und auf einem Teil der gewonnenen Fläche eine Halle errichtete, die ausschliesslich für den Verkauf von Pflanzen und Blumen bestimmt ist und nun den sogenannten »Wholesale Flower Market Covent Garden«, das heisst den Grosshandels-Blumenmarkt Covent Garden bildet. (Covent ist eine Verstümmlung von Convent; von Gärten ist natürlich meilenweit keine Spur mehr vorhanden.) Dieser Markt ist schon einige Male vergrössert worden und wird augenblicklich wiederum durch Niederreissen von Häusern bedeutend erweitert, denn er ist immer noch zu klein, sodass es sehr schwer hält, Stände in denselben zu bekommen. Er besteht aus einer grossen, geschlossenen, mit Glas überdachten Halle, die nicht geheizt ist und von Tausenden einfachen, nackten Gasflammen erleuchtet wird. Beide Punkte sind veraltet. Ausserdem schliesst sich noch eine offene Halle an, auch werden die angrenzenden Strassen mitbenutzt. Die Halle ist natürlich unterwölbt, und sind die Räume an grosse Importeure zum Aufstapeln ungeheurer Mengen von Bananen, amerikanischer und australischer Aepfel, sowie anderer Früchte vermietet. In der Halle selbst befinden sich 372 Verkaufsstände, die je $2\frac{1}{2}$ Quadratmeter Flächenraum einnehmen und in eine vordere und hintere Hälfte zerfallen. Die hintere Hälfte hat auf einem eisernen, 2,10 *m* hohen Gerüst drei auf- und zuklappbare, je 60 *cm* breite Regale, über denen eine eiserne Tafel mit dem Namen des Standbesitzers angebracht ist. Die vordere Hälfte ist frei. Zwei je 1,80 *m* breite Hauptwege durchschneiden die Halle, von denen sich 1,50 *m* breite Seitengänge abzweigen, und sieben grosse Tore vermitteln den Verkehr nach aussen. Die Stände werden auf vierteljährliche Kündigung vermietet, und muss die Miete im voraus bezahlt werden. Solange dieselbe bezahlt wird, gilt die Vermietung praktisch auf Lebenszeit; bei eingetretenem Tode, Bankerott oder Verkauf verfällt sie jedoch sofort und hat sogar der Sohn, Nachfolger oder Käufer des Geschäftes kein Recht darauf, muss sich vielmehr dasselbe erst wieder erwerben, was nicht immer leicht ist und gewöhnlich auch noch eine Erhöhung der Miete mit sich bringt. Die Miete selbst beläuft sich auf etwa 200—240 Mark jährlich für den Stand, wird aber immer und immer wieder in die Höhe geschraubt; noch vor einigen Jahren betrug sie nur 140 Mark. Ausserdem sind aber noch verschiedene andere Gebühren damit verbunden; so z. B. muss von 50 Pfennig bis 3 Mark täglich für sogenannte »Porterage« bezahlt werden, d. h. für Hülfe beim Ausladen, die oft gar nicht zu bekommen ist, aber doch bezahlt werden muss, usw.

Die Zeit, während welcher der Markt zum Verkauf geöffnet ist, richtet sich nicht nur nach der Jahreszeit, sondern ist auch je nach den Tagen der Woche verschieden. In der Hauptsaison, vom 1. April bis 1. August, ist der Markt jeden Tag offen für Topf- und Schnittblumen, und zwar vom 1. April bis 1. Mai von 5 bis 9 Uhr morgens; vom 1. Mai bis 1. Juli von 4 bis 9 Uhr morgens an den Hauptmarkttagen, d. i. Dienstag, Donnerstag und Sonnabend; die übrigen Tage von 5 bis 9 Uhr und vom 1. Juli bis 1. August jeden Tag von 5 bis 9 Uhr morgens. Von 8 Uhr abends vorher und die ganze Nacht hindurch ist der Markt für die Standbesitzer, bezw. deren Leute, zum Hereinschaffen geöffnet; Montags dagegen erst von 2 Uhr morgens ab. Während der übrigen Jahreszeit — vom 1. August bis 1. April — ist der Markt offiziell nur die drei Haupttage Dienstag, Donnerstag und Sonnabend von 5 bis 9 Uhr morgens offen. Da sich aber im Laufe der Zeit das Bedürfnis für die tägliche Lieferung frischer Schnittblumen auch in dieser Zeit herausstellte, so wird ein Teil des Marktes, jedoch nur für Schnittblumen, auch die anderen Tage von 7 bis 9 Uhr morgens geöffnet, mit einer halben Stunde vorher zum Hereinschaffen. Dafür muss nun aber jeder Verkäufer eine Mark für den Stand entrichten, ausser der Porterage, die immer gleich bleibt. Nun kommen aber nur wenige Ständebesitzer regelmässig jeden Tag des Jahres auf den Markt, viele sogar nur während der drei Monate Hauptsaison. In ihrer Abwesenheit verfügt die Marktautorität über ihre Stände und vermietet sie für 1,50 M. für den Morgen an Nichtständebesitzer, was noch eine grosse Extraeinnahme für die Bedford's bedeutet. Ständebesitzer selbst dürfen nichts von ihrem Stande an andere vermieten oder ablassen. Da die Bewerbung um frei gewordene Stände eine ungeheuere ist, so macht die Marktautorität einfach was sie will, und wem dies nicht gefällt, kann seiner Wege gehen. Die Ständebesitzer haben nicht den geringsten Einfluss auf die Marktregulirung und dürfen den Mund nicht aufmachen. Jeder kleine Unterbeamte ist ihr Despot und geberdet sich auch demnach, auch besteht ein System von Günstlingswesen als natürliche Folge, und ist eine Vereinigung der Ständebesitzer bisher immer gescheitert. Natürlich sollte ein Markt von solch ungeheuerer nationaler Wichtigkeit in kommunalen oder Staatshänden sein, anstatt von Privatpersonen ausgepresst zu werden. Alle Nichtkultivateure, d. h. Kommissionsagenten, müssen eine erhöhte Miete bezahlen und ausserdem noch für jeden Korb und jede Kiste einen besonderen Zoll von etwa 3 Pfennig entrichten, was sich übrigens bei einigen auf Tausende von Mark für das Jahr beläuft.

Ausserhalb des eigentlichen Blumenmarktes war, bedingt durch den Aufschwung des Blumenimports aus Südfrankreich, Holland, den Kanal- und Scilly-Inseln usw., von Wellblech eine besondere Halle ausschliesslich für importirte Schnittblumen mit eigenen Regeln und Abgaben errichtet worden, in welcher auch Versteigerungen abgehalten wurden, was auf dem eigentlichen Markt nicht gestattet ist. Dieselbe war bis 11 Uhr morgens geöffnet, ist jedoch jetzt weggerissen und der Markt zeitweilig, während des Neubaues einer besonderen grösseren Halle, in ein unterirdisches Gewölbe verlegt worden. **G. Wermig**-Woking (England).

Delphinium »Belladonna«.

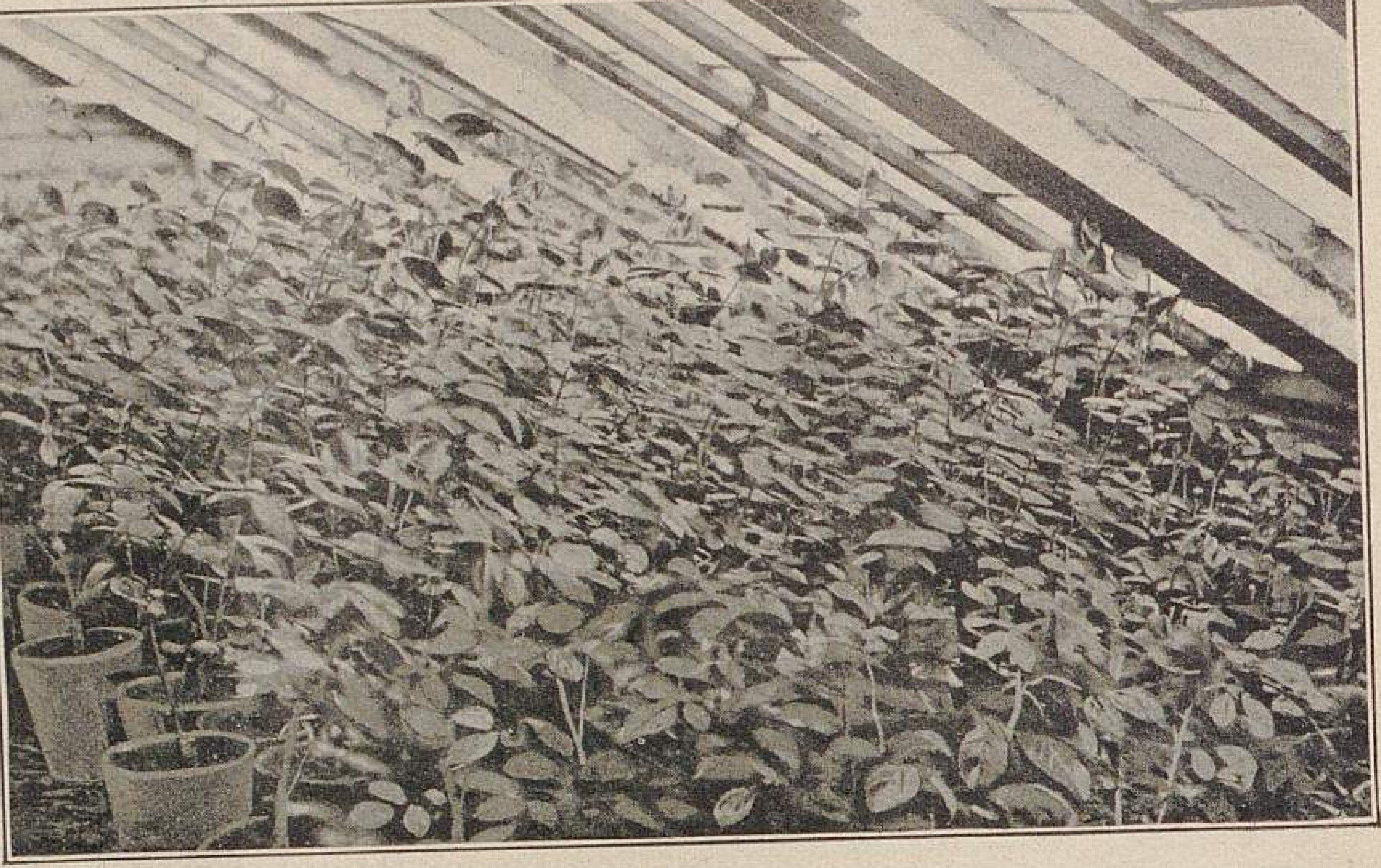
Von **G. Wermig**, Handelsgärtner in Woking (England).

Vor etwa 28 Jahren erhielt ich von Freundes Hand ein paar Pflanzen eines Delphinium unter dem Namen *Belladonna*. Ich erkannte bereits im ersten Jahre den ausserordentlich hohen Wert dieser Sorte für Marktzwecke, wie auch für den Garten überhaupt, vermehrte sie daher soviel ich konnte und habe sie seit jener Zeit als eine meiner Spezialitäten zu vielen Tausenden herangezogen, und ich kann wohl sagen, diese Varietät vor dem Aussterben und der Vergessenheit gerettet. Obwohl ich eigentlich keinen Pflanzenverkauf betreibe, so habe ich doch hier eine Ausnahme gemacht und seit Jahren den Grosshandel Englands und Amerikas mit Tausenden dieser *Belladonna* versorgt. Sie ist eine der reichblühendsten Pflanzen des freien Landes, die von Ende Mai bis Ende November bei mir fortwährend blüht und mit ihrem prachtvollen satten Hellblau, eine Lieblingsfarbe der Damenwelt, namentlich der Blondinen, einzig in der Pflanzenwelt dasteht. Ich habe noch nie Samen daran beobachtet, und diesem Umstande verdankt sie jedenfalls ihren Blütenreichtum. Bei mir in meinem sandigen, leichten, tiefgründigen Boden wächst sie sehr üppig und bildet schon im ersten Jahre stark bestockte

Pflanzen. In schwererem Boden ist die Kultur sehr schwierig, da die Schnecken eine förmliche Leidenschaft für diese Sorte zeigen und — figürlich zu reden — meilenweit zum Schmaus zusammenströmen. Schnecken können nun aber in meinem leichten Sand nicht existiren, er hängt sich denselben an und tötet sie.

Die Vermehrung ist die leichteste. Ich schneide Anfang August die Wurzelstöcke und Wurzeln in kleine Stücke, »säe« diese in ein flaches Beet und streue 2 *cm* hoch Sand darüber, lege Fenster darauf und in ein paar Wochen kommen sie auf wie Gras. Ich lasse sie im Beet stehen, wo sie im Herbst einziehen. Im Frühjahr kommen sie schon zeitig hervor, und nachdem sie einige Blätter getrieben haben, pflanze ich sie ins freie Land bei einem Abstand von etwa 30 *cm*. Hier blühen sie den ganzen Sommer hindurch und geben im Herbst gut bestockte Pflanzen.

Wie die meisten Delphinium muss auch *Belladonna* frühzeitig mit Stäben versehen und aufgebunden werden, da Wind und Regen sie sehr leicht umbrechen und verderben würden.



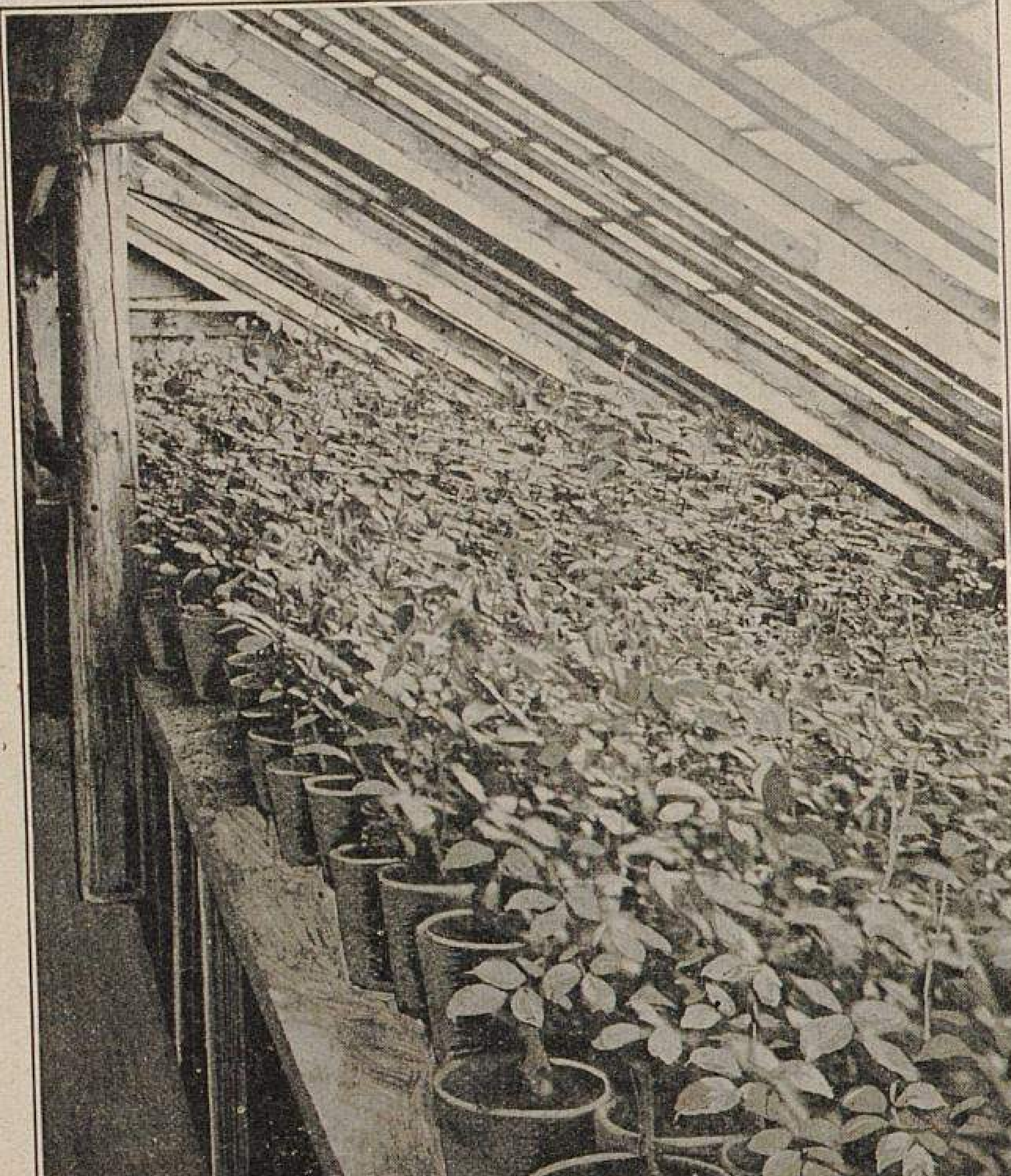
Winterveredlung der Rosen.
II. Zehn Wochen alte Veredlungen.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Belladonna sollte in keinem Garten fehlen. Für die Blumenbinderei, sowie für freie Arrangements ist sie unschätzbar. Leichte Vermehrung, Anspruchslosigkeit, schnelles Wachstum und eine reiche Fülle sich lange haltender Blumen in unübertroffener, schöner, moderner Farbe sind Eigenschaften, in denen dieses Delphinium fast einzig dasteht.

Winter-Veredlung der niederen Rosen in der Handelsgärtnerei von Fr. Tebel in Riga.

Von **A. Dehritz**, Obergärtner in Riga-Sassenhof (Russland).

In Nr. 8 dieser sehr geschätzten Zeitschrift wurden wir auf die Winterveredlung der niederen Rosen aufmerksam gemacht und darüber eingehend belehrt. Es wurde durch genaue Erläuterungen der beigefügten photographischen Aufnahmen, wie auch durch weitere Mitteilungen erfahrener Fachleute viel Interessantes geboten.



Winterveredlung der Rosen.
I. Bauart des Hauses.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Beneidenswert ist der Kultivateur, dem derartige Bequemlichkeiten zur Verfügung stehen, wie die schönen, hellen, nach den neuesten Erfahrungen erbauten Gewächshäuser, ferner die zweckmässige Wasserheizung, die praktischen Vermehrungsvorrichtungen, die grosse Zahl der zur Verfügung stehenden Glasglocken usw. — aber wie viele solcher Gärtnereien gibt es? — Dass von den Gärtnern, denen die erwähnten Einrichtungen und Hülfsmittel gänzlich fehlen, ganz anders verfahren werden muss, ist ja als selbstverständlich zu betrachten. Ich habe darüber einige Mitteilungen zu machen, wie hier das Veredeln ausgeführt wird.

Die Hauptaufgabe hier am Platze ist, für blühende Topfpflanzen und Schnittblumen aller Art Sorge zu tragen, und so werden ausser Rosen jährlich noch ein paar Tausend Cyclamen, 4—5000 Chrysanthemum und dergl. gezogen, ferner auch Blumenzwiebeln und Maiblumen getrieben, kurz alles kultivirt oder getrieben, was hier nur verwertbar ist.

Den ersten Platz nehmen jedoch die Rosen ein, von denen jedes Jahr gegen 5—6000 Halbstämme für die Topfkultur veredelt und ausserdem 2—3000 niedrige Rosen (Wurzelhalsveredlungen) für das freie Land, sowie zum Verkauf in Strauchform zwecks Anpflanzung in Gärten herangezogen werden.

Zu diesen Anzuchten und Kulturen stehen mir gegen 20 Abteilungen, teils einseitige, teils zweiseitige Glashäuser (Satteldächer) zur Verfügung, die grösstenteils bis 60 *cm* tief in die Erde, teils mit Steinmauern versehen, teils aber einfach nur aus $6^1/_2$—8 *cm* starken Brettern (Planken) gebaut sind. Die Heizung ist sehr einfacher Art; sie besteht nur aus mit Lehm und Lehmsteinen aufgemauerten Heizkanälen. Ueber die ganze Einrichtung haben wir gar oft zu klagen, denn bei Hochwasser dringt das Wasser in die niedrigen Gewächshäuser ein und oft müssen wir uns bei stärkerem Regen durch einen Brettersteg schützen. Bei der grossen Feuchtigkeit ziehen die Oefen oft nicht, auch haben wir ferner durch starke Niederschläge zu leiden, sodass wir uns nur durch anhaltendes Heizen und Lüften helfen können. Jedoch ist es nicht meine Absicht, hierauf noch näher einzugehen, vielmehr wollte ich beweisen, dass man auch bei der einfachsten Einrichtung mit gutem Erfolg Rosen veredeln kann.

Zu Unterlagen benutzen wir stets die *Rosa canina*, die ja allgemein als die beste anerkannt ist. Irgend welche Vorkultur wird ihr hier nicht zuteil, sondern im Monat November oder Dezember, je nachdem die Zeit für die Veredlung bestimmt ist, werden möglichst starke, gesunde Sämlinge ausgesucht, die, nachdem die Wurzeln nach Bedarf beschnitten worden sind, in passende Töpfe gesetzt werden. Bemerken will ich noch, dass wir nicht im Besitz irgend welcher peters-

Winterveredlung der Rosen.
III. Vierzehn Wochen alte Veredlungen.

Winterveredlung der Rosen.
IV. Einzelne zehn Wochen alte Veredlungen.

burger Rasenerde sind, wir vielmehr erst eine Erde präpariren müssen, die den Rosen einigermassen zusagt. Die eingepflanzten Unterlagen werden tüchtig angegossen, in irgend einer Abteilung bei + 10—12° R. unter die Stellage gestellt und bis dreimal täglich gespritzt. Haben die Unterlagen Triebe von 4—5 *cm* Länge entwickelt, dann wird mit dem Veredeln begonnen. Hat man dann aber noch keine Zeit, wie es in diesem Winter der Fall war, so schadet es auch nicht viel, wenn die Triebe eine Länge von 25—30 *cm* erreichen, denn bei richtigem Giessen machen die scharf abgeschnittenen Wurzeln der Unterlage frischen Kallus und dann eine Menge von jungen, weissen Saugwurzeln, infolgedessen die Pflanzen im Laufe von 2—3 Wochen einen festen Ballen bilden, sodass die Stämme genügend Nahrung haben, um die frischen Veredlungen zu ernähren.

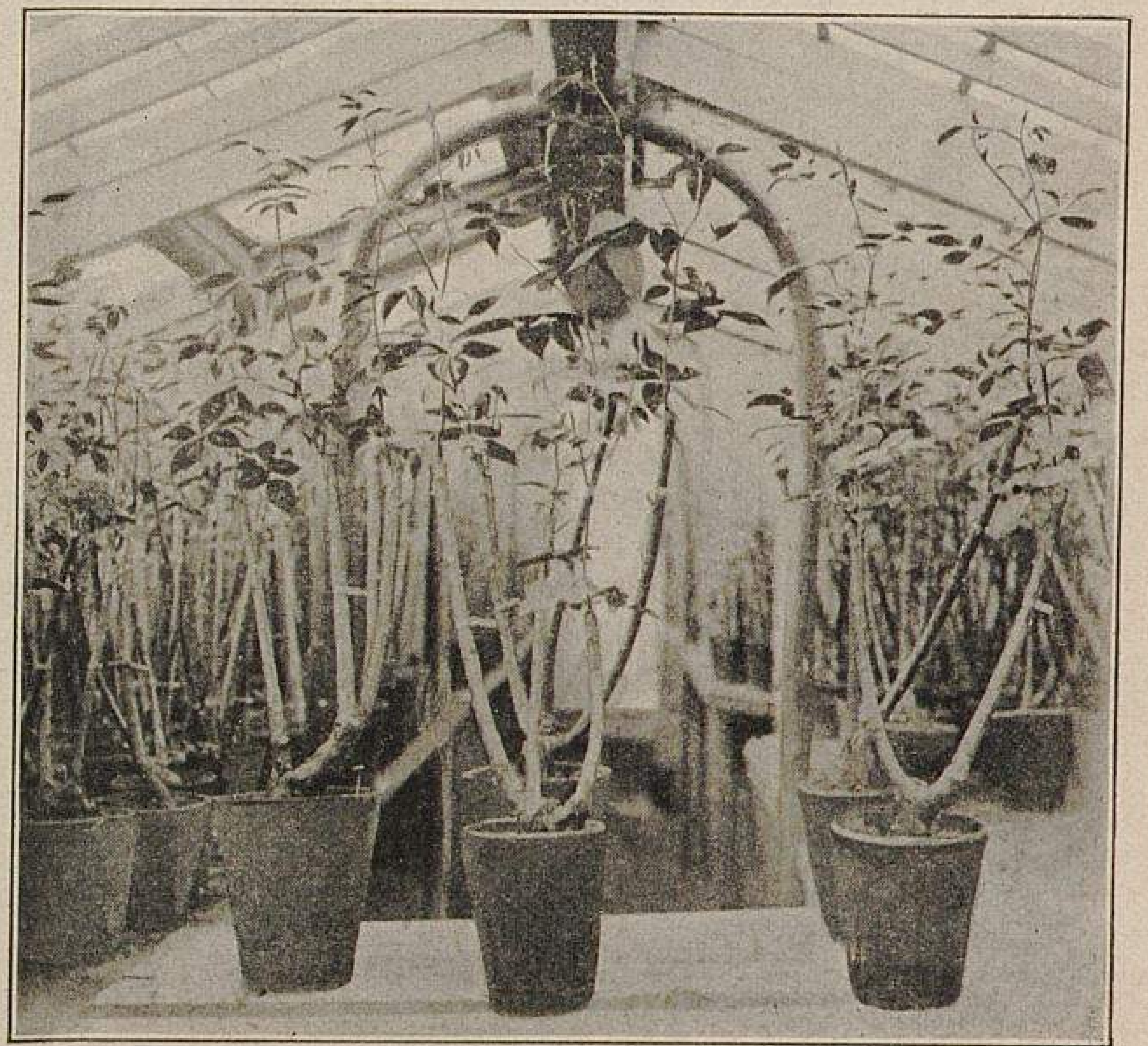
Bei der Veredlung wird reifes, halbreifes und auch krautiges Holz verwendet, jenachdem der Bedarf an den einzelnen Sorten ein grösserer oder geringerer ist. Beim Veredeln wird mit Vorliebe das sogenannte Pelzen ausgeführt. Weshalb soll man auch eine andere Veredlungsart anwenden, wenn die gebräuchliche sich als praktisch, leicht ausführbar und erfolgreich erwiesen hat? Man kann doch damit vollauf zufrieden sein, wenn von 100 Stück nur 2—4 ausfallen. Schliesslich liegt die Schuld an etwaigen Misserfolgen nicht an der Veredlungsart, sondern an der Wahl einer ungeeigneten oder ungenügend vorbereiteten Unterlage. Es ist mir nicht klar, weshalb die Geissfuss-Veredlung so sehr empfohlen wird, denn meiner Ansicht nach geht es mit dem Loslösen der Rinde und dem Einschieben des zugeschnittenen Edelreises viel schneller. Das junge Reis wird beim Pelzen von den zartesten und lebensfrischesten Teilen der Unterlage umschlossen, während bei dem Geissfussverfahren die Veredlungen doch Holz an Holz kommen und infolgedessen schwerer anwachsen.

Reifes Holz nenne ich solches, welches von Topfrosen, die zum Treiben gut abgereift sind, geschnitten wird. Das zur Veredlung bestimmte Edelreis wird mit ein oder auch zwei Augen zugeschnitten, jenachdem der Bedarf an einer Sorte ein grösserer oder geringerer ist. Soll eine Sorte in grösseren Massen vermehrt werden, so wird für jede Unterlage nur ein Auge, bei Sorten dagegen, die weniger verlangt werden, von denen also Reiser genug vorhanden sind, werden zwei Augen genommen, wodurch man mehr Triebe erzielt, was für Topfrosen von grosser Wichtigkeit ist.

Dass das obere Auge gewöhnlich im Austreiben vorangeht, ist ja allgemein bekannt; tritt dies aber ein, dann wird dasselbe glatt weggeschnitten, infolgedessen das untere Auge und auch zu gleicher Zeit die Nebenaugen des oberen auszutreiben beginnen, sodass man in der Regel bis vier Triebe erhält. Das Reis wird derart zugeschnitten, dass das unterste Auge der abgeschnittenen Unterlage gegenüber zu stehen kommt. (Abbildung Seite 322).

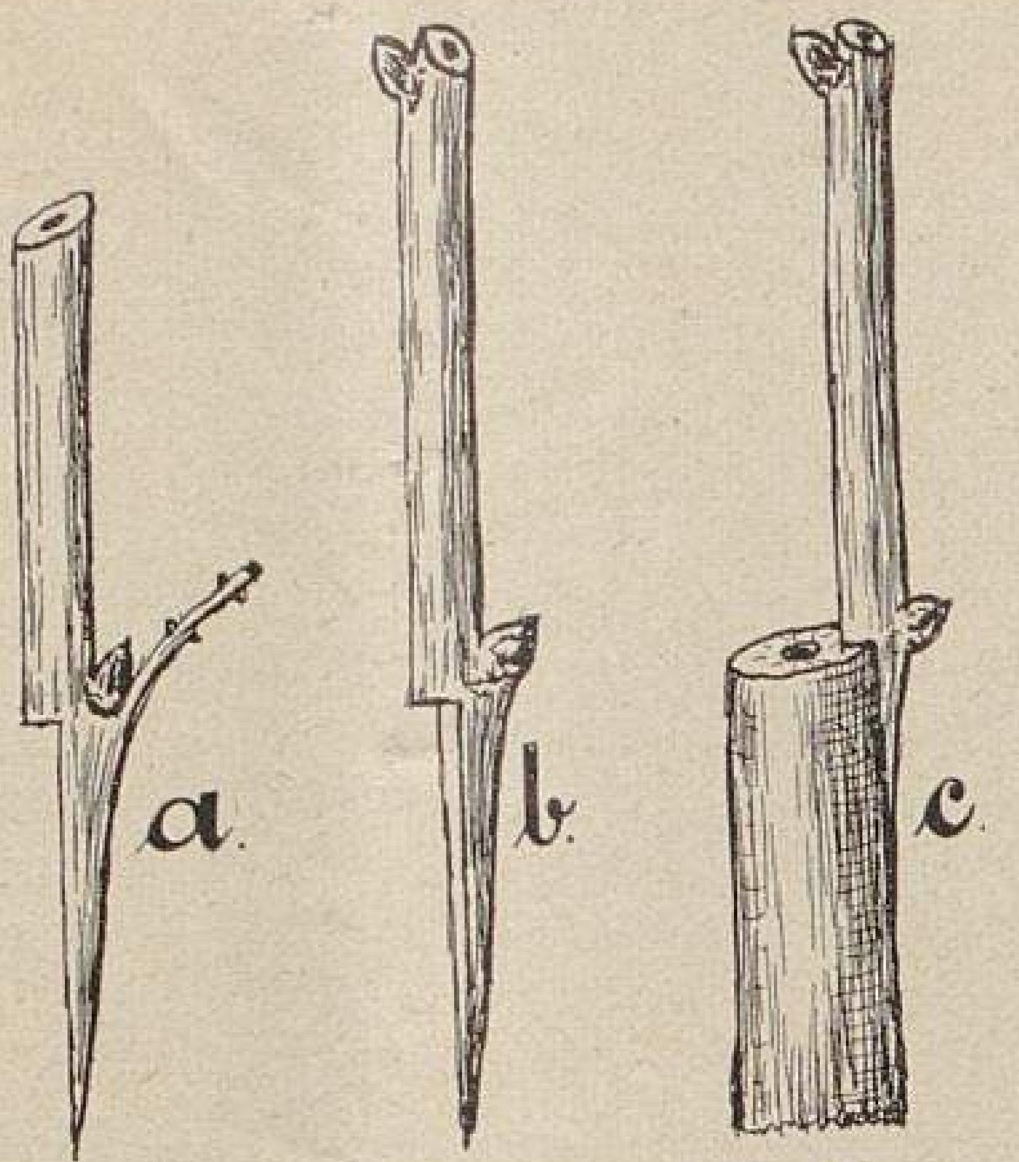
Durch die Veredlung mit weichem Holz werden hauptsächlich Neuheiten herangezogen, die man hierdurch schneller in grösserer Anzahl zu beschaffen vermag.

Die im vorigem Jahr okulirten Rosen, die ich im Winter austreiben lasse, habe ich sämtlich an den stärkeren Trieben bis auf ein paar Augen zurückgeschnitten und dadurch Holz zur Veredlung gewonnen, wofür die stärksten und saftigsten Unterlagen verwendet werden, auf welche das Edelreis gepelzt wird. Jedoch halte ich es für notwendig, das Blatt, welches sich unter dem Auge befindet, abzuschneiden, denn es sitzen zu lassen, ist unzweckmässig, es verbraucht ja Lebenskraft, die besser der Veredlung zugute kommt. Die aufgespaltene Stelle, in die das Reis hineingeschoben wird, wird mit in ausgeschmolzenem Baumwachs getränktem Papier zugeklebt, das jedoch nicht ganz rund herum, sondern nur so breit angelegt wird, dass der Schnitt bedeckt ist, worauf man mit Bast fest verbindet und dann die Schnittfläche der Unterlage, wie auch die des Edelreises



Winterveredlung der Rosen.
V. Mehrstämmige krautartige Veredlungen.
Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

mit Baumwachs bestreicht. Die Veredlungen werden dann ganz frei auf der Stellage aufgestellt und bis dreimal täglich gespritzt. Haben dieselben $2\frac{1}{2}$—5 *cm* lange Triebe entwickelt, die eine kräftige rötliche Farbe zeigen müssen, was ein sicherer Beweis des Anwachsens ist, dann wird der Verband gelöst und allmählich weniger gespritzt. Haben sie 2—3 Blätter, so wird fast ganz mit dem Spritzen nachgelassen und nur noch zur Mittagszeit, wenn die Sonne stark scheint, ganz leicht gespritzt. Sind die Veredlungen genügend abgehärtet, so wird, wenn die Witterung es erlaubt, allmählich die freie Luft von draussen zugeführt, zu welchem Zweck wir genötigt sind, unmittelbar über den Rosen das Fenster zu lüften; es ist in dem Dach des Hauses nur ein kleines Luftrohr angebracht, welches kaum 13 *cm* im Durchmesser umfasst. Später werden die Fenster ganz entfernt und mit Brettern Schatten gegeben, bis die jungen Rosen die freie Aussenluft vertragen können, worauf dann auch die Bretter entfernt werden. Die in dieser Weise abgehärteten Rosen werden verkauft oder zum eigenen Bedarf verwendet.



Winterveredlung der Rosen.

VI.

a. Fertig geschnittenes, weichholziges Reis.
b. Fertig geschnittenes Reis aus reifem Holz.
c. Veredlung mit reifem Holz.

Originalzeichnung
für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die Abbildung I zeigt, in welcher einfachen Weise das Haus erbaut ist. Dasselbe liegt fast ganz in die Erde eingegraben, sodass die Fenster — wir benutzen Frühbeetfenster — gleich der Erde liegen. Unter der Bretterstellage liegt ein langer Heizkanal, und hinter der Stellage führt längs der Rückwand ein 85 *cm* breiter Weg. Der Schornstein, der zwischen dem Weg und der Stellage steht, trennt die Abteilung in zwei Hälften. An beiden Seiten des Schornsteins befindet sich die Heizung. Die Gesamtlänge dieses Hauses beträgt ungefähr 15 *m*, die Breite 1,95 *m* und die Höhe beinahe auch 1,95 *m*. In dem Hause befinden sich gegen 2000 niedere Rosen in zwei Entwicklungsstufen.

Die Abbildung II zeigt ungefähr zehn Wochen alte Veredlungen, die fast vollständig mit Knospen besetzt sind. Ich bedaure nur, dass die Aufnahme infolge Zeitmangels nicht früher als am dritten Osterfeiertag ausgeführt werden konnte, da den Feiertagen ein grosser Teil der ganz- und halbaufgeblühten Blumen zum Opfer fiel.

Auf der Abbildung III sind einen Monat später ausgeführte Veredlungen veranschaulicht und auf Abbildung IV einzelne zehn Wochen alte Veredlungen, von welchen die drei links stehenden *Caroline Testout* und die drei rechts stehenden *Kaiserin Auguste Viktoria* sind.

Auf der Abbildung V sieht man links drei Veredlungen (je drei Stämme auf einem Fuss) von *Souvenir de Pierre Notting* und rechts zwei (je zwei Stämme) von *Mme. Hoste,* die mit halbweichem, fast krautartigem Holz veredelt wurden. Hier ist nun deutlich zu sehen, dass der Erfolg einer solchen Veredlung doch ein sehr befriedigender ist; die Triebe sind kräftig entwickelt und an jeder Triebspitze mit mehreren Knospen besetzt. Dass das Bedecken solch hoher Stämme mit Glasglocken nicht ausführbar ist, bedarf keiner besonderen Betonung. Diese Pflanzen sind in demselben Hause veredelt und in demselben auf der rechts liegenden Stellage so weit herangewachsen, wie es die Abbildung zeigt. Es darf also niemand behaupten, dass das Veredeln mit krautartigem oder vielmehr halbweichem Holz ohne Glasglocken nicht ausführbar ist; die Abbildung ist der Beweis des Gegenteils.

Für Gärtnereien, wo in den Monaten März bis Mai geschnittene Rosen abgesetzt werden können, ist die Winterveredlung durchaus lohnend und nicht kostspielig.

Die Topfkultur der Alpinen im Tieflande.

Die Topfkultur der Alpinen ist sehr interessant und lehrreich und bei Auswahl geeigneter Arten von jedem Gartenbesitzer, der über einen sonnigen, freien Platz verfügt, leicht ausführbar. Die Alpinen sind Kinder des Lichtes und der freien Luft. Sie haben auf ihren natürlichen Standorten einen sehr kurzen Sommer und einen langen Winter. Da sie dort vor dem zu starken Eindringen des Frostes, wie auch vor einem zu frühen Vegetationsbeginn durch eine mächtige Schneedecke geschützt sind, so ist dieses bei der Kultur im Tieflande zu beachten und soweit wie möglich nachzuahmen.

Ich habe ein ganz gewöhnliches, niederes, mit Brettern eingefasstes Beet, dessen Boden ich mit grobem Sand bedecke und darauf die Pflanzen im Herbst dicht aneinander stelle. Sind die Topfballen etwas gefroren, dann bedecke ich das Beet mit Fenstern und Läden. Fällt Schnee, dann schaufle ich von diesem so viel wie möglich um und auf das Beet und bespritze denselben bei Frost, damit sich um das Ganze eine Kruste bildet. Auf diese Weise erziele ich, dass die Pflanzen so spät wie möglich in Vegetation kommen. Dies einfache Verfahren entspricht ganz den natürlichen Verhältnissen in den Alpen.

Schmilzt der Schnee, dann decke ich das Beet auf, säubere dasselbe, wie auch die Pflanzen gründlich, lasse aber die Fenster und Läden zurhand, um die Pflanzen vor anhaltendem Regen oder starken Frösten, welcher Witterungswechsel ja im Tieflande oft und schnell eintritt, zu schützen. Sind die stärksten Fröste vorüber, dann bringe ich meine Alpinen an freier, sonniger Stelle auf einen langen Tisch, der aus Pfosten und Brettern hergestellt, rundherum mit 15—20 *cm* hohen Brettern eingefasst und mit grobem Sand ausgefüllt ist. Bei Trockenheit werden die Pflanzen sowie die herumführenden Wege fleissig bespritzt.

Die Alpinen haben eine nur kurze Wachstumsperiode. Es ist daher zu beachten, dass sie gegen den Herbst hin nicht wieder zu treiben beginnen, weil dann ihre Triebe nicht mehr ausreifen können, wodurch der frühe, sichere Tod der Alpinen im Tieflande herbeigeführt werden würde. Es ist deshalb im Spätsommer und Herbst vorsichtig zu giessen, und sind die Pflanzen vor anhaltendem Regen zu schützen.

Vor Eintritt des Winters bringe ich meine Alpinen wieder auf das eingangs beschriebene Beet.

Beim Verpflanzen ist auf die verschiedenen Ansprüche der einzelnen Arten Rücksicht zu nehmen. Alle Felsen- und Ritzenpflanzen sind auch bei der Topfkultur sehr fest und in ganz mageres Material, wie Sand, Ziegel-, Steinsplitter und dergleichen zu pflanzen; andere erhalten als Zusatz gehacktes Sphagnum (Sumpfmoos) und dungfreie Rasenerde. Alle schattenliebenden Pflanzen, wie auch die Farne bekommen noch etwas Torf.

Jene Alpinen, die eine stete Feuchtigkeit lieben, bringt man am besten in einen zweiten, grösseren Topf und füllt den Raum zwischen beiden Töpfen mit Moos aus, welches stets feucht gehalten wird.

Die Erdorchideen, deren es sehr viele schöne Arten gibt, bekommen sehr alte Laub- und Rasenerde.

Alle Alpinen erfordern eine ausgiebige Drainage.

Auf diese Weise kultivire ich schon längere Jahre mit gutem Erfolg ein hübsches Sortiment von Alpinen in Töpfen.

Werden durch diese Zeilen recht viele Alpinenfreunde zur Topfkultur angeregt, so ist der von mir beabsichtigte Zweck vollkommen erreicht.

Josef Friedl, Kunstgärtner
bei Herrn Vincenz Ritter von Miller zu Aichholz
in Wien-Hütteldorf.

Verbena »Miss Willmott« und »Stuttgardia«.

Die auf der Ausstellung sowohl, als auch auf dem Covent Garden-Markt in London vielfach vertretene Verbene *Miss Willmott* erfreut sich in England der grössten Bevorzugung und wird als beim Publikum beliebt und gern gekauft in den Gärtnereien geschätzt. Es ist bei uns ja nicht allgemein üblich, Verbenen als Topfpflanzen für den Markt und in ihrer weiteren Verwendung für die Ausschmückung von Blumenfenstern, Balkons, Blumenkästen u. dergl. heranziehen, doch sollte man es dort, wo sich für blühende, für den angegebenen Zweck geeignete Pflanzen Verwendung findet, mit ihrer Anzucht und Verwertung versuchen.

Wenn man bei uns Verbenen im freien Lande verwendet, hakt man die Triebe in der Regel platt nieder und bevorzugt, als weitere Folge dieses Beginnens, solche Sorten, denen ein kriechender Wuchs eigen ist. Man sollte bei uns doch auch jene Verbenen, die einen gut verzweigten aufrechten Wuchs haben, berücksichtigen.

Miss Willmott bildet wunderhübsche, reichblühende Pflanzen, deren leuchtend karminrosafarbene Blumen von reizendstem Aussehen sind. Es ist ein wahres Vergnügen, solche blühende Pflanzen zu sehen.

Herr Wilhelm Pfitzer-Stuttgart, mit dem ich über diese von verschiedenen Ausstellern in gleichmässiger Schönheit eingesandten Pflanzen sprach, sagte mir, dass auch er sie sehr schätze, sie aber von seiner eigenen Züchtung *Stuttgardia* übertroffen würde. Von dieser Neuheit sandte mir Herr Pfitzer vor einigen Tagen Blumen, die sich in der Tat durch ihre Grösse, wie auch durch ihre Färbung auszeichneten. Die eine Sorte aber kann die andere nicht ersetzen, weil sie beide von verschiedener Farbe sind. Gegenüber dem leuchtenden Karminrosa der *Miss Willmott* bildet das Karminamarant der weissgeäugelten Blumen der *Stuttgardia* einen tieferen, satteren Farbenton.

Beide Sorten können nur angelegentlichst empfohlen werden.

Herr Pfitzer teilte mir über seine Neuheit noch mit, dass schon seit der Zeit des »Verbenen-Königs« Scheurer-Heidelberg sein Vater der Verbesserung dieser Gattung seine besondere Aufmerksamkeit zugewandt habe. Als Ergebnis dieser durch ihn fortgesetzten Bestrebungen weisen seine eigenen Verbenen-Züchtungen eine Anzahl Sorten auf, die durch Grösse, Bau und Reinheit der Farben unübertroffen dastehen. Vergleichende Beobachtungen im In- und Ausland, wie auch letzthin wieder in London an der als hervorragende Neuheit jetzt vielgenannten Verbene *Miss Willmott* hätten ihm zurgenüge bewiesen, dass *Stuttgardia* durch edle Form und Grösse der einzelnen Blüten und Dolden den ersten Rang einnehme. Im Verein mit dem grossen weissen Auge komme das lebhafte Amarantkarmin der riesigen, gedrungenen, kugelförmigen Dolden besonders zur Wirkung.

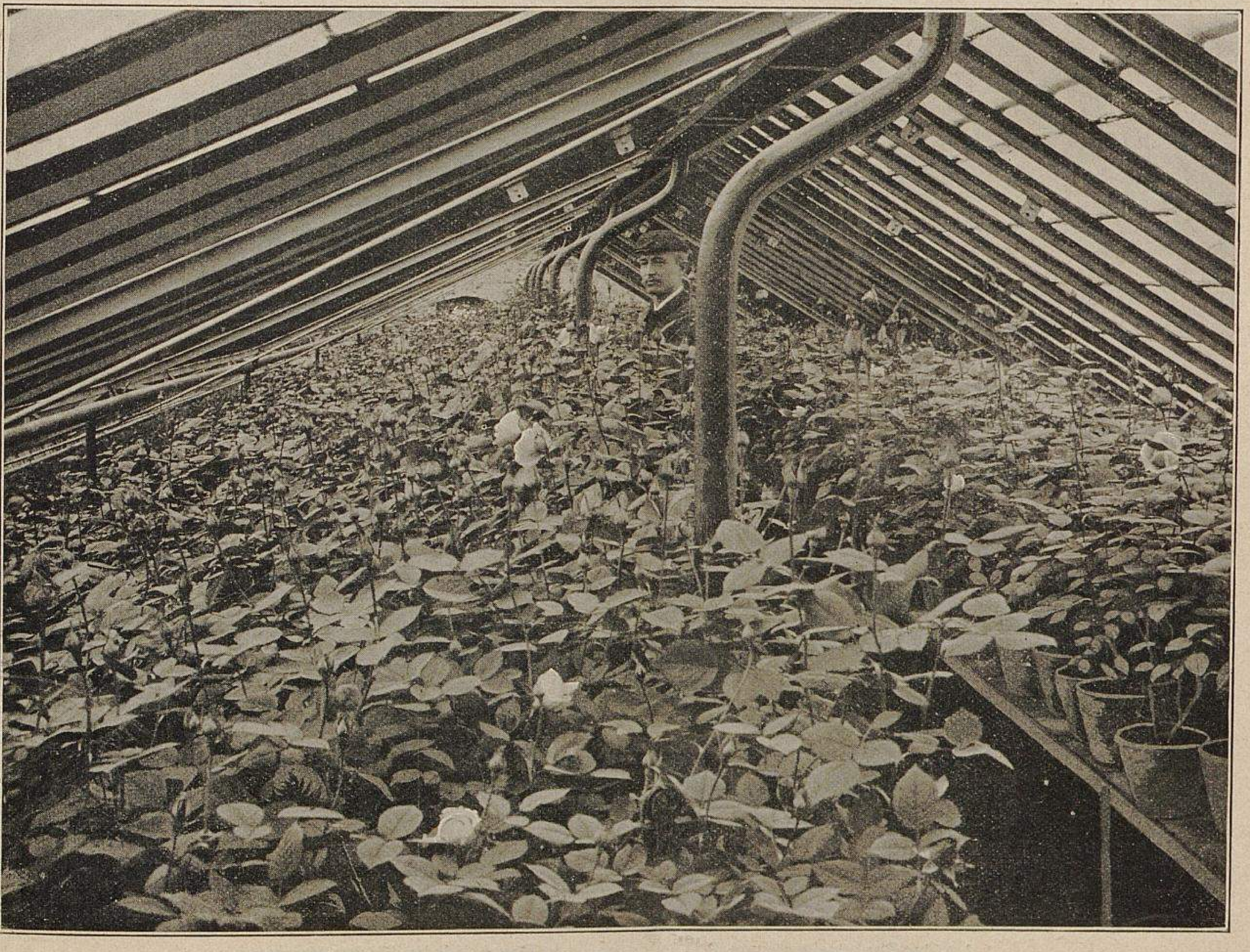
Zur Anpflanzung ganzer Gruppen verwendet, werde, so urteilte Herr Pfitzer, *Stuttgardia* eine auffallende Zierde jeder Gartenanlage bilden. **Ludwig Möller.**

Meine Rosentreiberei.

Von **Paul Tagmann**, Handelsgärtner in Davenstedt bei Linden-Hannover.

Da schon recht oft und sehr eingehend in dieser geschätzten Zeitschrift über Rosenkultur und -Treiberei berichtet wurde, so will ich mich kurz fassen und nur erläuternd zu den beigegebenen Abbildungen und ebenso kurz über einige meiner, in den letzten Treibperioden gemachten Beobachtungen berichten.

Der grosse Bedarf und die lebhafte Nachfrage nach langstieligen, erstklassigen Rosenblumen war für mich die Veranlassung, meinen Betrieb nach dieser Richtung hin zu erweitern und auszubauen. Ich pflanze jährlich 8000 Stück Wurzelhalsveredlungen zur Treiberei in Töpfe, und zwar in den Sorten *Belle Siebrecht, Captain Christy, Caroline Testout, Fisher & Holmes, Horace Vernet, La France, Ulrich Brunner* und *Van Houtte.* Diese acht Sorten genügen mir vollständig; denn obwohl es noch viele andere gibt, die sich auch mit gutem Erfolg treiben lassen, so ist es doch mein Grundsatz, nur wenige, aber gute Sorten zu treiben und dabei die Eigentümlichkeiten der einzelnen genau kennen zu lernen, worauf



Aus der Rosentreiberei von Paul Tagmann in Davenstedt bei Linden-Hannover.

I. Rosenhaus, 25 m lang, 6 m breit.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« vom 30. März.

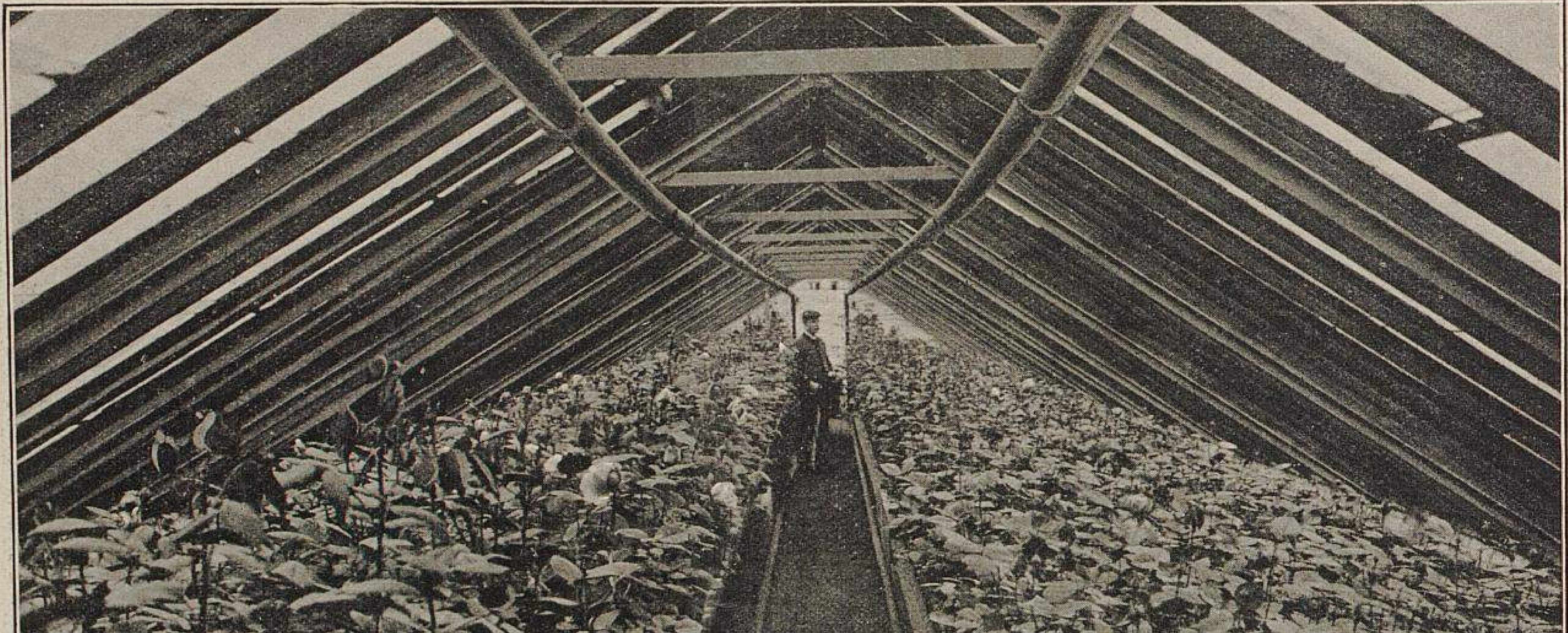
ich später nochmals zurückkomme. Ausser diesem Bestand an Topftreibrosen habe ich noch vier 30 *m* lange und 4 *m* breite Rosenhäuser mit in Grundbeeten ausgepflanzten Rosen in den Sorten *Caroline Testout, Van Houtte, Kaiserin Auguste Viktoria* und *La France.*

Meine ganze Anlage ist so eingerichtet, dass ich von Anfang März bis zum Eintritt des Freilandflors ohne Unterbrechung meiner Kundschaft mit guten langstieligen Rosen dienen kann, und gerade diese ununterbrochenen Lieferungen sichern mir einen guten Absatz.

Wenn auch die Topftreiberei nicht so lohnend ist und mehr Mühe und Sorgfalt erfordert, als die Treiberei im freien Grunde, so bietet sie doch auch gewisse nicht zu unterschätzende Vorteile, zumal der Erfolg in der Frühtreiberei entschieden sicherer, als der bei ausgepflanzten Rosen ist. Will man langstielige, kräftige Ware, welche den Blumen, die von im freien Grunde stehenden Pflanzen geschnitten werden, in nichts nachsteht, auch von in Töpfen stehenden Pflanzen schneiden, so ist es Grundbedingung, dass man starkes, gut vorbereitetes und ausgereiftes Treibmaterial zur Verfügung hat. Hierzu passende Häuser, die mit genügender Heizungs- und Lüftungsanlage versehen sind, müssen jedoch auch vorhanden sein.

Für die ersten Sätze benutze ich die beiden abgebildeten 25 *m* langen und 3,5 *m* breiten Sattelhäuser. An diese schliesst sich dann mit dem Flor das 25 *m* lange und 6 *m* breite, mit Halbsatteldach versehene Haus an, und diesem folgen dann der Reihe nach die anderen Häuser. Sämtliche der Topftreiberei dienenden Häuser sind fest verglast; sie haben Pitchpine-Sprossen mit zur Unterstützung angebrachter Eisenkonstruktion, wie solche schon mehrfach in dieser geschätzten Zeitschrift in den Berichten über moderne Gewächshausbauten beschrieben und abgebildet waren. Die Häuser haben Sattellüftung mit Luftkanälen am Grunde der Seitenmauern. Die Heizung, eine Warmwasserheizung, wird mit zwei doppelten Schlangenkesseln betrieben, die bisjetzt gut gearbeitet haben und mit deren Leistungen ich sehr zufrieden bin, wie ich das überhaupt von der ganzen Anlage sagen kann, die von der Firma Gustav Röder-Hannover-Langenhagen ausgeführt worden ist. Für manchen Leser dürfte es von Interesse sein, zu erfahren, dass ich bei meiner Heizung das Bauer'sche Kern-System eingeführt habe. Ist dasselbe sachgemäss richtig ausgeführt, so bietet es wesentliche Vorteile durch Feuerungsersparnis und ferner durch schnelles Durchwärmen der Heizrohre. Ich kann hier nicht weiter darauf eingehen, doch bin ich gern bereit, jedem Interessenten nähere Auskunft darüber zu erteilen. Es sei hier nur so viel gesagt, dass dieses System im wesentlichen darin besteht, dass ein vierkantiger, der inneren Weite der Heizrohre angemessener Holzkern in diese hineingeschoben wird, um die Wassermasse zu verringern und den verbleibenden Rest, der die Rohrwandungen umspült, schneller zu erwärmen.

Wenn ich zum Schluss noch auf meine Beobachtungen über einzelne Sorten etwas näher eingehe, so betrachte ich meine Erfahrungen durchaus nicht als allgemein massgebend, sondern es sollen meine Mitteilungen nur eine Anregung zum Meinungsaustausch sein. Es ist z. B. *Belle Siebrecht* bei vielen Kollegen des leichten Baues der Blumen und des schwachen Triebes wegen in Ungnade gefallen. Wird diese Sorte jedoch gut vorkultivirt, sodass man kräftiges Holz an den Pflanzen hat, und dann etwas flott getrieben, so bringt sie 75—90 *cm* lange Stiele mit grossen, schönen Blumen. Ferner setzt sie sehr leicht an und ist mir deshalb zur Frühtreiberei unentbehrlich geworden. *Caroline Testout* ist ja auch gut, jedoch ist sie im Knospenansatz mit *Belle Siebrecht* nicht annähernd zu vergleichen, auch ist die Farbe der Blumen erstgenannter



Aus der Rosentreiberei von Paul Tagmann in Davenstedt bei Linden-Hannover.
II. Rosenhaus, 25 m lang und 3½ m breit.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« vom 9. März.

Sorte ansprechender. — Die meisten Sorten lieben ja ein langsames Aufblühen, doch habe ich bei *Ulrich Brunner* und *La France* gefunden, dass, je schneller dieselben erblühen, desto ausgeprägter und reiner die Färbung ist und der bläuliche Schimmer vollständig verschwindet.

Durch richtige Auswahl und genaue Kenntnis der einzelnen Sorten kann man bei etwas Sorgfalt auch von Topfpflanzen langstielige, erstklassige Ware schneiden; es ist, wie das auch aus den Abbildungen zu ersehen ist, die Durchschnittslänge der Triebe meiner Topfrosen 70—90 *cm*.

Kräftige, lange Stiele, gutes Laub und grosse, gut gefärbte Blumen, das sind die Bedingungen, die heute von der deutschen Rosentreiberei zu erfüllen sind, und geschieht dies, so erzielt man auch gute Preise und ist die Rosentreiberei auch noch gewinnbringend. Kommt man aber nicht über Mittelware hinaus, so fällt auch die Rentabilität weg, denn nur erste Ware beherrscht heute den Markt.

Rosen in Gent, Paris und London.

Rosen waren auf der Ausstellung in Gent nur in einer, 100 niedrige Pflanzen umfassenden Gruppe vertreten, die der Gärtnerei der Madame L. de Hemptinne-Gent entstammten. Weder die Ausbildung noch die Sortenwahl bot dem deutschen Beurteiler etwas Bemerkenswertes; es waren gut kultivirte Pflanzen, die aber über das Mass des Allgewohnten nicht hinausgingen.

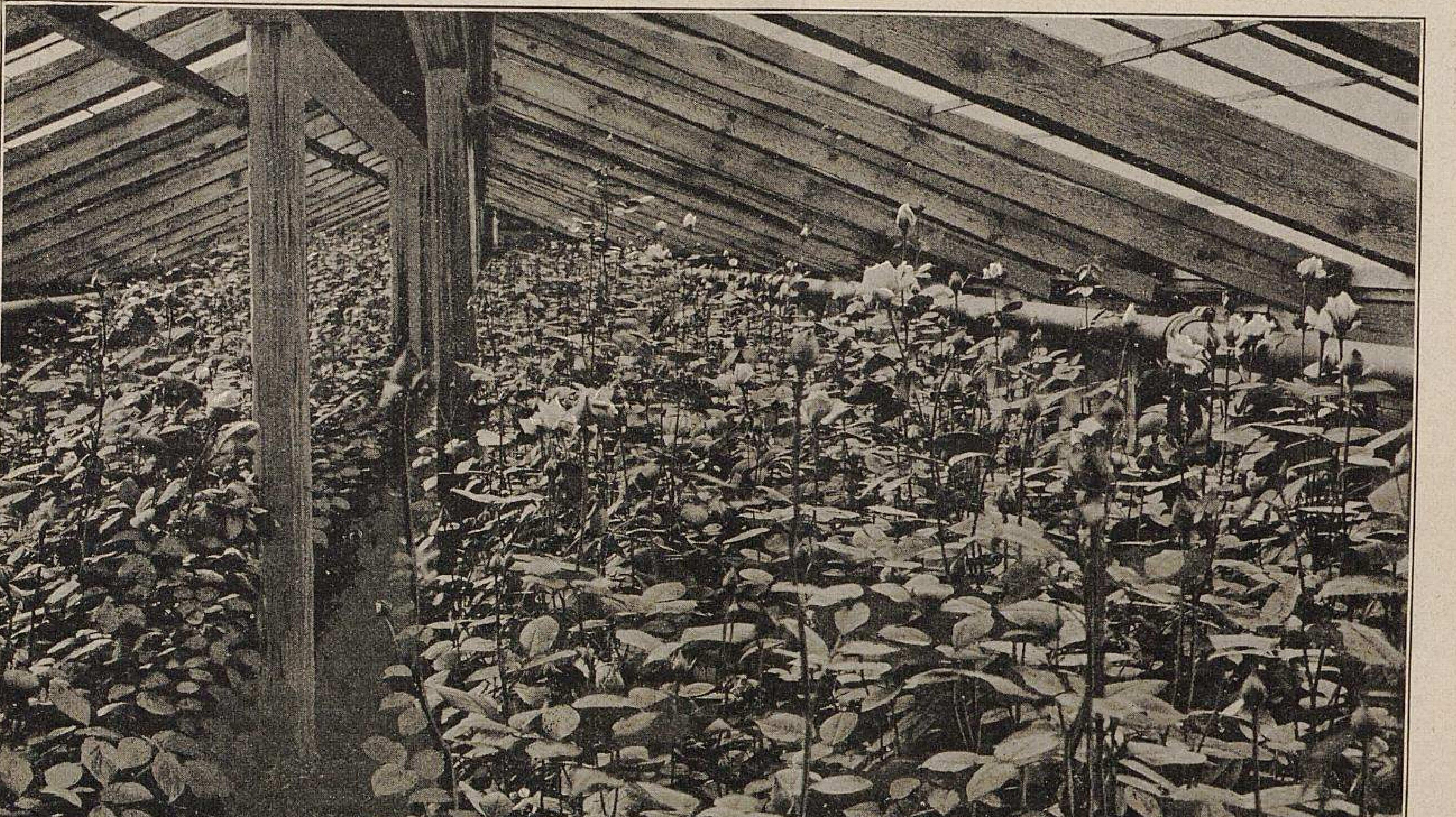
Wezelenburg & Strassen-Leyden (Holland) zeigten eine Pflanze der Peter Lambert'schen Züchtung *Schneekönigin,* der ihr Autor in einer für ihn sowohl, als auch für seine ausserordentlich wertvolle Züchtung unglückseligen Stunde in *Frau Karl Druschki* einen zungenbrecherischen zweiten Namen beilegte, mit dessen Aussprache man sich im Auslande, wo diese Sorte sehr geschätzt wird, nur so lange vergeblich abmühen wird, bis man sich für einen anderen, mundgerechteren Namen entschieden hat.

Desto mehr Rosen waren in Paris zur Schau gebracht, unter denen sich durch sorgfältige Kultur die von Jules Margottin fils-Pierrefitte ausgestellten grossen, meterhohen, mit ihren Trieben sorgfältig auseinandergebundenen, dichte, reichblühende pyramiden- oder kugelförmige Büsche bildenden Pflanzen am meisten auszeichneten. Es waren alte bekannte Sorten, z. B. *Alfred Colomb, Captain Christy, Caroline Testout, Docteur Andry, Dupuy Jamain, Eugène Fürst, John Laing, Jules Margottin, La France, Mme. Victor Verdier, Sappho* und andere ältere und alte, allgemein bekannte Sorten.

L. Paillet-Vallée de Châtenay war mit einer grossen Gruppe hübscher, über ein Gestell von Bambusstäben gezogener reichblühender *Crimson Rambler* vertreten.

Grosse Massen von Rosen hatte Ad. Rothberg-Gennevilliers gebracht, die aber trotz ihrer bedeutenden Raumansprüche keinerlei besondere hervorhebenswerte Eigenschaften zeigten, was auch von dem Inhalt jener Gruppen gesagt werden kann, die Honoré Defresne fils-Vitry, Auguste Chantin-Paris, Georges Boucher-Paris, Lévêque et fils-Ivry-sur-Seine und andere ausstellten. Letztere besitzen eine bemooste *Captain Christy* und zeigten neben hübschen *Crimson Rambler* auch *Soleil d'or* in grösserer Anzahl. —

Prachtvolle Rosen waren auf der Ausstellung in London zu sehen, bewundernswert sowohl ihrer Erziehungsform, als auch der auserlesenen Sorten, der in vollkommenster Weise ausgebildeten Blumen und vor allen Dingen der vorzüglichen Kultur wegen. Man kann ja über die durch Zuhülfenahme von Stäben erzogenen grossen Halbkugeln oder Pyramiden verschiedener Ansicht sein und die Meinung vertreten, dass eine solche regelmässige Form dem Charakter der Rose nicht so recht entspricht, vielmehr eine mehr zwanglosere Form die wirkungsvollere sei, aber es hat doch auch etwas für sich, wenn der Kultivateur seine unbeschränkte Herrschaft über



Aus der Rosentreiberei von Paul Tagmann in Davenstedt bei Linden-Hannover.
III. Heizbares Rosenhaus mit abnehmbaren Fenstern, 30 m lang, 4 m breit. Ausgepflanzt sind Kaiserin Auguste Viktoria, Caroline Testout, La France und einige Fisher & Holmes.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« vom 11. April.

Aus der Rosentreiberei von Paul Tagmann in Davenstedt bei Linden-Hannover.
IV. Strauss von Kaiserin Auguste Viktoria mit 75—110 cm langen Stielen, von ausgepflanzten Rosen geschnitten.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« vom 11. April.

seine Pflanzen zur Geltung bringt und zeigt, dass er sie vollständig in der Hand und durchaus in der Gewalt hat. Gleichviel, ob man Gärtner oder Liebhaber ist, man empfindet doch recht oft den Wunsch, zu sehen, zu welcher höchsten Stufe der Vollkommenheit eine Pflanze oder Einzelblume gebracht werden kann. Es ist nicht angenehm zu sagen, dass wenn man deutsche Züchtungen, z. B. *Schneekönigin* (fälschlich *Frau Karl Druschki* genannt) in schönster Vollendung sehen will, man nach England gehen muss. Ich sah diese Sorte in verschiedenen Gruppen, in besonders guter Ausbildung bei W. Paul & Son-Waltham Cross, und würde — wenn ich bis dahin noch nicht zu dieser Ueberzeugung gelangt wäre — hier erkannt haben, wie wunderbar schön doch diese weisse Rose ist. Ist denn das eigentlich notwendig, dass wir unsere deutschen Rosenzüchtungen in ihrer besten Ausbildung nur in England sehen?

Es würde ein sehr langer Bericht werden, wenn ich in die an und für sich wohlverdiente Würdigung der Einzelheiten jener Gruppen einzutreten versuchte, die den bekanntesten englischen Rosengärtnereien: Charles Turner-Slough, W. Paul & Son-Waltham Cross, G. Paul & Sons-Cheshunt usw. entstammten. Aber, wie soll das enden, wenn ich z. B. mit dem Versuch, die auserlesene Schönheit, in der sich die Teerose *Elise Fugier* zeigte, zu schildern beginnen und dann mit denselben bewundernden Ausdrucksformen die lange Reihe der übrigen Musterleistungen einer ausgezeichneten Kultur folgen lassen würde! Es ist bedenklich, auch nur an den Versuch heranzutreten, zumal ich auch diese Ausstellung nicht der Berichterstattung wegen, sondern nur zu persönlicher Information besuchte und infolgedessen keinerlei für die Veröffentlichung bestimmte Aufzeichnungen machte.

In grosser Mannigfaltigkeit waren Schlingrosen vorhanden, auf Hochstämmen in hängenden Formen sowohl, als zu Bogen, Lauben, Pyramiden, Säulen, Spalieren usw. erzogen, unter denen natürlich *Crimson Rambler,* diese Allerweltsrose, eingesandt auch von Ch. Turner, dessen Namen sie nebenbei trägt, besonders stark vertreten war.

Sehr hübsch und durchaus empfehlenswert ist die neue, von Benjamin R. Cant & Sons-Colchester in den Handel gegebene schlingende Polyantha-Rose *Blush Rambler,* deren einfache Blumen beim Erblühen eine ausgeprägte lebhafte Rosafarbe mit hellerer Mitte zeigen, die bei voller Entfaltung in ein feineres Rosa übergeht. Diese Neuheit wird als durchaus winterhart und schnellwüchsig gerühmt, auch war die letzte Eigenschaft an der ausgestellten Pflanze zu erkennen.

In der Farbe gleicht ihr die von W. Paul & Son-Waltham Cross ausgestellte *Queen Alexandra,* deren einfache Blumen aber kleiner als die der vorgenannten sind. Von derselben Firma wurde auch *Waltham Rambler,* einfachblühend, weiss mit leicht Rosa, ausgestellt, die ein *Multiflora*-Sämling, winterhart und starkwüchsig sein soll.

Auch *Dorothy Perkins,* von Ch. Turner ausgestellt, hat eine sehr hübsche, dichtgefüllte rosafarbene, in umfangreichen Dolden stehende Blume. Ihr nahe kommt *Auguste Barbier* mit etwas weniger lebhafter Rosafarbe. — Von deutschen Schlingrosen fiel mir nur *Leuchtstern* auf.

Auf eine Besprechung der zahlreich ausgestellten Neuheiten, wie z. B. *Lady Roberts, Mildred Grand* (sehr schön), *Morning Glow, Muriel, Peace, Queen of Sweden and Norway* usw. usw., werde ich nicht eingehen. So schön auch die Blumen waren, ist es doch ein bedenkliches Beginnen, ein Urteil über deren Wert ohne Kenntnis der anderen Eigenschaften der Sorten abzugeben. Von deutschen Neuheiten englischer Kultur sah ich ausser *Schneekönigin* nur noch *Frau Peter Lambert* (Welter).

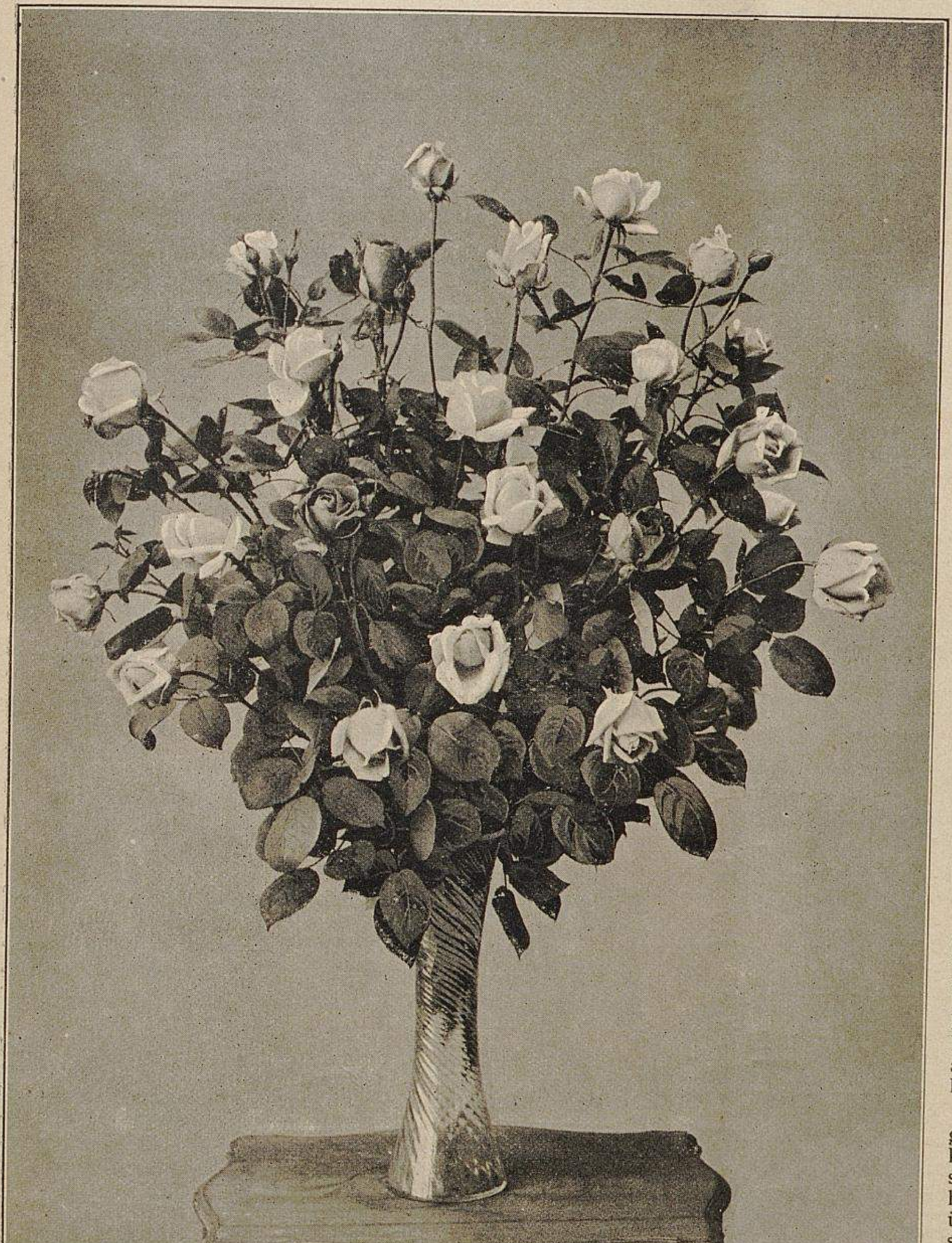
Aus der Fülle auffallender Einzelheiten sei aber wenigstens noch eine Rose hervorgehoben, die Polyantha-Sorte *Mme. N. Levavasseur,* die nicht nur ihres reichen Flors, sondern mehr noch der Farbe ihrer in grossen Dolden vereinigten Blumen wegen auffiel. Genau so, wie die *Crimson Rambler*-Farbe bisjetzt unübertroffen unter den Schlingrosen dasteht, zeichnet sich *Mme. N. Levavasseur* durch die fast gleiche Färbung unter den Polyantha-Rosen aus. Die Tatsache, dass sie in einer ganzen Gruppe ausgestellt war, lässt darauf schliessen, dass sie bereits eine Pflanze für Spezialkulturen geworden ist.

Bei der Fülle des Interessanten, das die Roseneinsendungen der bereits genannten Firmen, sowie jene von Frank Cant & Co.-Colchester, Hobbie-Ltd.-Dereham, George Mount-Canterbury, W. J. Woods-Swaythling usw. boten, wäre ein langer Bericht erforderlich, um nur das für uns Wertvollste wenigstens einigermassen eingehend zu würdigen. Doch, wie schon gesagt, der Zweck meines Besuches war nicht die Berichterstattung, und so muss es für diesmal bei diesen kurzen Mitteilungen sein Bewenden haben.

Es ist sehr bedauerlich und geschäftlich von grossem Nachteil, dass deutsche Handelsgärtner gar so wenig die französischen und englischen Ausstellungen besuchen, obwohl diese für uns viel wichtiger, als die belgischen Ausstellungen sind, weil die französischen und englischen Handelskulturen den unseren viel näher stehen, als die belgischen, und wir aus ersteren eine Fülle geschäftlich mit grossem Vorteil verwertbarer Anregungen empfangen können. Ich werde dies demnächst noch durch einige Beispiele weiter belegen.

Eine lebhaftere persönliche Kenntnisnahme der Leistungen ausländischer Gärtnereien ist eine dringende Notwendigkeit.

Ludwig Möller.



Aus der Rosentreiberei von Paul Tagmann in Davenstedt bei Linden-Hannover.
V. Strauss von Caroline Testout, La France, Fisher & Holmes und Ulrich Brunner, von Topfpflanzen geschnitten. Länge der Stiele 70—100 cm.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« vom 11. April.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Sitzung der Kommission des Deutschen Pomologen-Vereins in Hannover.

Einen von den Bureaukraten, Geheim- und Oekonomierats-Kandidaten in Stettin allerdings nicht beabsichtigten und zudem recht grossen Erfolg hat die im Vorjahre dortselbst stattgefundene Versammlung des Deutschen Pomologen-Vereins doch gehabt, nämlich die Wahl einer Kommission, der die Aufgabe zugewiesen wurde, alle jene Anträge zu prüfen, die in Stettin zwecks Verhinderung gleicher Vorkommnisse, wie sie die dortige Versammlung und Ausstellung verdarben, gestellt wurden, aber nicht mehr beraten werden konnten.

Nach sehr eingehenden, von dem Vorsitzenden der Kommission, Herrn A. Lorgus-Neustrelitz, mit grosser Umsicht und Sachkunde eingeleiteten und durchgeführten schriftlichen Vorverhandlungen trat diese Kommission gelegentlich der Ausstellung und Versammlung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft in Hannover vom 17.—20. Juni unter lebhaftester Beteiligung der gewählten und sonst noch erschienenen Mitglieder zusammen.

Von den in Stettin gewählten Mitgliedern der Kommission waren erschienen die Herren J. Böttner, Redakteur des Praktischen Ratgebers-Frankfurt a. O., H. Grau, Obstgärtner-Körbelitz-Magdeburg, Hofgärtner M. Hoffmann-Berlin, Heinrich Immel, Landes-Obstbaulehrer-Oldenburg, E. Junge, königlicher Obergärtner und Obstbaulehrer-Geisenheim, E. Lesser, Provinzial-Obstbau-Wanderlehrer-Kiel, A. Lorgus-Neustrelitz, Ludwig Möller-Erfurt, Joh. Müller, Vorsteher des Provinzial-Obstgartens-Diemitz-Halle a. S., Dr. von Peter, Direktor der Landwirtschaftsschule-Friedberg, Rathke, Baumschulbesitzer-Praust-Danzig, H. Schulze, Obstbau-Inspektor der Landwirtschaftskammer-Bonn, G. Tatter, Provinzial-Garteninspektor beim Landesdirektorium-Lohne-Hannover, und E. Weirup, Obstbaulehrer an der Landwirtschaftsschule-Hildesheim.

Ausserdem nahmen an den Verhandlungen teil die Herren R. Betten, Redakteur des Erfurter Führers im Gartenbau-Erfurt, Otto Bissmann, herzoglicher Obstbau-Inspektor-Gotha, Paul Evers, Wandergärtner der Landwirtschaftskammer-Zoppot-Danzig, Landes-Oekonomierat R. Goethe-Darmstadt, F. Grobben, Geschäftsführer für Garten- und Obstbau in der Landwirtschaftskammer-Berlin, Oekonomierat Fr. Lucas, Direktor des Pomologischen Instituts-Reutlingen, A. Pekrun, Bankier-Weisser Hirsch bei Dresden, Karl Pfeiffer, grossherzoglicher Fachlehrer-Oppenheim, Professor Reichelt, Gartenbaulehrer-Friedberg, Josef Schinabeck, königlicher Garteninspektor, Vorstand der königlichen Obst- und Gartenbauschule-Weihenstephan, O. Schindler, Landes-Obstbau-Wanderlehrer-Geisenheim, Hof-Gartendirektor C. Schumann-Detmold, Freiherr von Solemacher-Burg Namedy bei Andernach, Landes-Oekonomierat Professor Dr. Rudolf Stoll-Proskau und Professor Dr. Wortmann, Direktor der Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau-Geisenheim.

Der wichtigste Teil der Beratungen betraf die Grundsätze, die in Zukunft für die Ausstellungen des Deutschen Pomologen-Vereins zu gelten haben. Die Kommission einigte sich über folgende Anträge, die der nächsten Hauptversammlung des Vereins zur Beschlussfassung unterbreitet werden sollen.

Der Deutsche Pomologen-Verein beteiligt sich in Zukunft nur an solchen Ausstellungen, für deren Veranstaltung die nachfolgenden Grundsätze massgebend sind.

1. Der Vorstand des Vereins wartet nicht auf eine Einladung zur Abhaltung einer Ausstellung, sondern setzt sich vor der den Ort der nächsten Ausstellung beschliessenden Generalversammlung mit den etwa inbetracht kommenden obstbaulichen Vereinigungen in Verbindung und macht der Generalversammlung an der Hand des Ergebnisses der Verhandlungen seine Vorschläge.

2. Dem Vorstand des Vereins wird ein Beirat, bestehend aus 5 Mitgliedern des Vereins, zur Festlegung des jeweiligen Programms der in Verbindung mit den Versammlungen des Vereins zu veranstaltenden Ausstellungen zurseite gestellt, welcher von der Generalversammlung des Vereins zu wählen ist. Dieser Beirat hat dahin zu streben, dass die festgelegten allgemeinen Grundsätze für die Ausstellung, welche die Obstbauinteressen aller deutschen Landesteile möglichst gleichmässig zu berücksichtigen haben, tunlichst zur Ausführung gelangen. Er hat Sitz und Stimme im Ausstellungsausschuss.

3. Der Verein lässt auf seinen Ausstellungen nur Wettbewerbe zwischen gleich starken Kräften zu, also Verbände, Vereine usw. unter sich und Einzelzüchter untereinander.

4. Es ist zu erstreben, die Verteilung von Preisen nach Möglichkeit zu beschränken und nur hervorragende Leistungen auszuzeichnen, um den idealen Wert der Preise zu erhöhen.

5. Die Ausstellungskommission des Vereins wählt unter tunlichster Berücksichtigung der etwaigen Vorschläge des Lokalkomites völlig unabhängige, urteilsfähige Männer als Preisrichter, welche nicht, auch nicht ausser Wettbewerb, in den von ihnen zu beurteilenden Gruppen ausstellen dürfen. Die etwa von ihnen vertretenen Vereine oder Verbände dürfen unter keinen Umständen einen Preis erhalten. In jeder Preisrichtergruppe müssen die Fachmänner in der Mehrzahl sein.

6. Die Preisrichter wählen aus ihrer Mitte einen Obmannn und zwei Beisitzer, welche drei Herren für die Durchführung der Preisrichterbestimmungen verantwortlich sind und die Arbeit nicht eher beenden, bis das Preisrichterprotokoll einwandfrei verfasst und die Preisergebnisse den betreffenden Sammlungen beigefügt sind.

7. Die Mitglieder des Vereins haben zu den Ausstellungen freien Zutritt; letzterer ist ihnen auch nach Eröffnung der Ausstellung vor der allgemeinen Besuchszeit gestattet.

Für die Ausstellungprogramme des Deutschen Pomologen-Vereins sollen folgende Gesichtspunkte massgebend sein:

a) Die Programme bestehen aus einem feststehenden, stets wiederkehrenden und einem veränderlichen, den jedesmaligen örtlichen Verhältnissen angepassten Teil.

b) Die erste und wichtigste Abteilung einer jeden Ausstellung soll die Obstverkaufs-Ausstellung bilden. Es dürfen sich in dieser Abteilung nur Aussteller am Wettbewerb beteiligen, welche entsprechende Mengen verkäuflichen Obstes besitzen. Hierhin gehören alle Aufgaben für Obstmarkt und Handel, Ausstellung und Verkauf von Proben, Früchte in marktmässiger Verpackung zur Versorgung eines Haushaltes, eines Hotels usw.

c) Die zweite wichtige Abteilung soll die Arbeiten der Obstbauvereine und Landwirtschaftskammern, sowie die Tätigkeit der Obstbaubeamten zum Ausdruck bringen. Hierhin gehören die Aufgaben für Normalsortimente, alle Vereinsausstellungen, wie solche in Dresden und Stettin vorgeführt wurden, und dergl.

d) Die dritte Abteilung bilden die nach pomologischen Systemen oder nach praktischen Gesichtspunkten geordneten Obstsortensammlungen sowie Neuheiten.

Diese drei Abteilungen bilden den feststehenden Teil jeder Ausstellung.

e) In eine vierte Abteilung des Programms werden alle diejenigen Aufgaben verwiesen, welche für die jedesmaligen örtlichen Verhältnisse des Ausstellungsplatzes erwünscht erscheinen und in die ersten drei Hauptabteilungen sich sinngemäss nicht einfügen, so namentlich Wettbewerbe für Einzelsorten, für Liebhaberobstbau, für Kleinobstbau usw.

Das Programm für diese vierte Abteilung wird unter tunlichster Berücksichtigung der örtlichen Wünsche jedesmal neu aufgestellt.

f) Die fünfte Abteilung eines jeden Programms bilden Baumschulerzeugnisse, Obsterzeugnisse, Geräte, Maschinen und wissenschaftliche Arbeiten. Die Aufgaben dieser Abteilung wechseln ebenfalls mit den jedesmaligen örtlichen Verhältnissen, doch soll jedesmal eine beschränkte Zahl scharf ausgesprochener Aufgaben gestellt werden. Allgemein gehaltene Programmnummern, wie »Obstbäume«, »Obstweine«, »Literatur« sind zu vermeiden.

Von den weiteren Beschlüssen sei noch erwähnt, dass an die nächste Generalversammlung des Deutschen Pomologen-Vereins der Antrag gerichtet werden soll: »dass der Verein in Zukunft jedes Jahr eine öffentliche Versammlung und in jedem dritten Jahr eine geschlossene Mitglieder-Versammlung abhält«, die Trennung in Versammlungen des Deutschen Pomologen-Vereins und in solche deutscher Pomologen und Obstzüchter in Zukunft also wegfällt.

Als Ort der nächstjährigen (1904) Versammlung wurde Düsseldorf einstimmig gewählt.

Ueber die Ergebnisse der Verhandlungen der Kommission über die einheitliche Benennung einzelner Obstsorten berichten wir in der nächsten Nummer.

PERSONALNACHRICHTEN

Jakob Heiler, königl. Oekonomierat und Stadtgarten-Direktor in München, sind, nachdem seine Beförderung zum Oberbeamten Anfang dieses Jahres erfolgte, nunmehr auch die Rechte unwiderruflicher Anstellung durch Beschlüsse beider städtischer Kollegien verliehen worden.

F. Mey, geprüfter Obergärtner, bisher an der Provinzial-Gärtner-Lehranstalt zu Koschmin tätig, wurde als Obstbautechniker des Verbandes für Westfalen und Lippe mit dem Wohnsitz in Herford angestellt.

O. Schindler, Landes-Obstbauwanderlehrer in Geisenheim, tritt als Obst- und Gartenbaubeamter der Landwirtschaftskammer für die Provinz Sachsen in Halle a. S. ein.

A. Janson, bisher bei der Landwirtschaftskammer in Halle a. S. tätig, übernimmt die Redaktion des in Würzburg erscheinenden »Praktischen Wegweisers«.

W. Bohe, seither in Frankfurt a. M.-Bockenheim tätig, wurde die Oberleitung der gräfl. Bennigsen'schen Park- und Gartenverwaltung zu Banteln (Hannover) übertragen.

Friedrich Benno Gasper, Gärtnereibesitzer in Gross-Mochbern bei Breslau, starb am 9. Juni infolge Lungenblutens im 29. Lebensjahr nach kaum zweijähriger, glücklicher Ehe. Wer den edlen Charakter des allgemein beliebten und hochgeschätzten Fachmannes kannte, wird mit uns breslauer Gärtnern ihm von Herzen wünschen: Ruhe sanft! — **sch.**

Friedrich Hanna, k. k. Hofgärtner zu Ischl, Inhaber des goldenen Verdienstkreuzes, der Jubiläumsmedaille, Ritter des Ordens der Krone von Rumänien, ist im 57. Lebensjahre gestorben.

Raimund Hanke in Ischl, k. k. Hofgärtner, wurde zum Leiter des k. k. Hofgartens daselbst ernannt.

HANDELS-REGISTER

Max Gerth eröffnete in Altenburg (S.-A.) ein Blumengeschäft.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Friedrich Brumlop in Bardenfleth,
F. Guderley in Grünhartau,
Ernst Klenke in Sorau und
L. Lausten in Ballum.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Gustav Reinhard Peschel** in Oberoderwitz ist nach Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Das Konkursverfahren über das Vermögen der Handelsgesellschaft **H. Freudenberg & Ko.**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Dresden, ist nach angenommenem Zwangsvergleich aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen des Baumschulbesitzers **Hermann Alfred Glieme** in Dohna, jetzt unbekannten Aufenthalts, ist am 24. Juni das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Urban in Pirna. Anmeldefrist bis zum 15. Juli 1803.

Schluß der Redaktion: 26. Juni.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 28. * * Erfurt, den 11. Juli 1903. * * 18. Jahrgang.

Cyclamen »Papilio«.

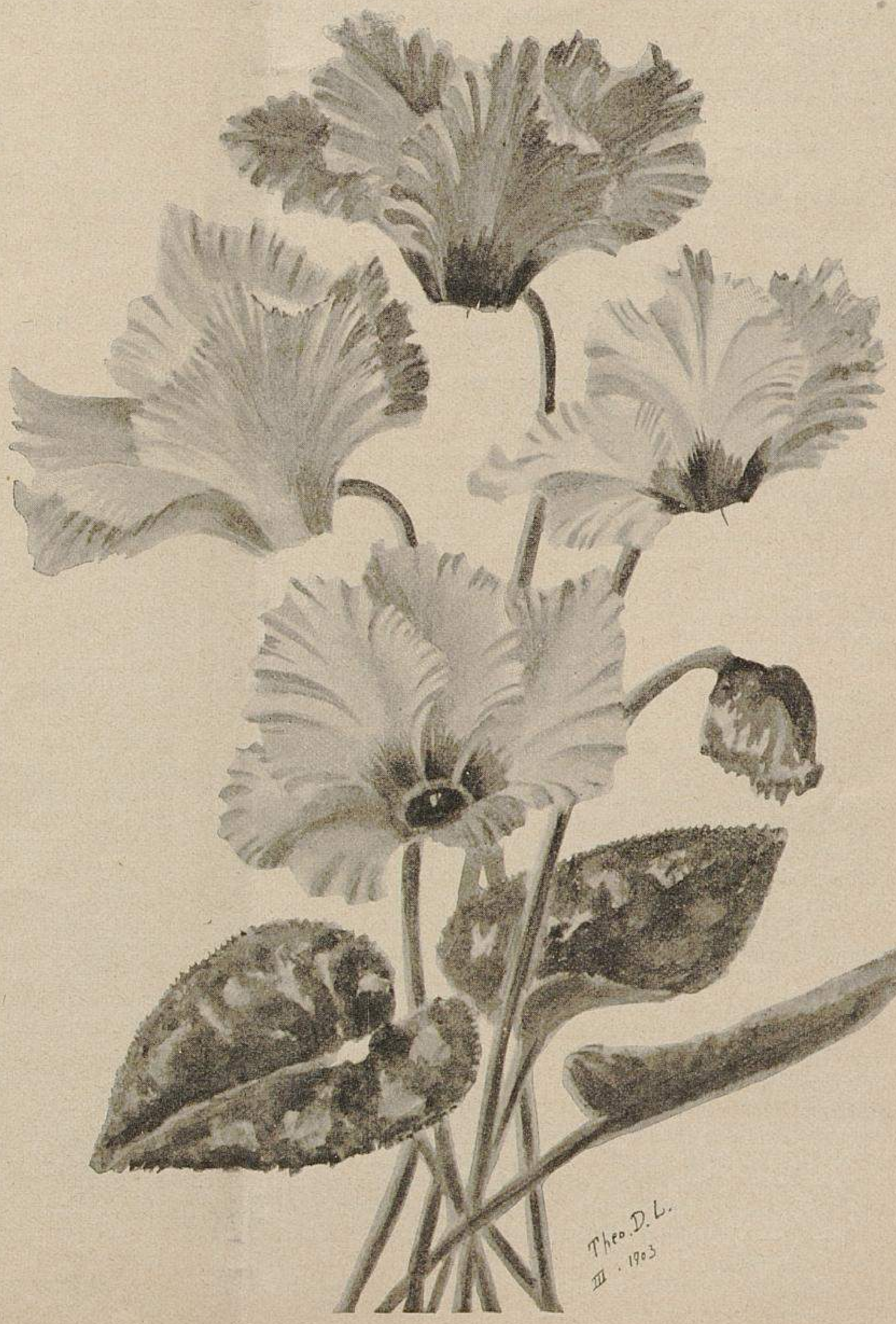
Gelegentlich unserer früheren Mitteilungen über Cyclamen *Papilio* in Nr. 12, Seite 140 gaben wir bekannt, dass für die inzwischen in Gent stattgefundene Fünfjahresausstellung von der Firma Ernst Benary-Erfurt ein Ehrenpreis für die besten *Papilio*-Cyclamen ausgesetzt worden sei, und wir über das Ergebnis dieses Wettbewerbes berichten würden. Leider aber hatte diese Konkurrenz keinerlei Beteiligung gefunden; es waren in Gent überhaupt keine Cyclamen ausgestellt.

Der nachfolgende, die Cyclamen-Kultur behandelnde Artikel des Herrn F. Pollo, in welchem auch die gefransten Formen erwähnt werden, gab uns die Veranlassung, jene Abbildung zu veröffentlichen, die uns der Züchter der *Papilio*-Cyclamen, Herr L. P. De Langhe-Vervaene, Handelsgärtner in St. Gilles-Brüssel sandte. Auf derselben sind in Zweidrittel der natürlichen Grösse die Formen des echten Cyclamen *Papilio* dargestellt, wie sie ihr Züchter kultivirt und als Muster der echten Form betrachtet.

Ueber Cyclamen-Kultur.

Von **F. Pollo,** Obergärtner
bei Herrn E. Ringel in Schtschurowo.
(Moskau-Kasanbahn, Russland.)

Bevor ich dazu übergehe, meine Kultur der Cyclamen zu beschreiben, will ich vorerst einige Worte über die klimatischen Verhältnisse unserer Gegend sagen. Der Winter ist bei uns verhältnismässig kalt, oft bis — 25 — 28° R., aber wir haben viel Sonne, besonders nach Weihnacht. Im Februar aber haben wir weniger Sonne, da Nordostwinde vorherrschen, die viel Schnee bringen. Dagegen sind die Monate März und April, besonders der letztere, echte Frühlingsmonate. Vom 1.—5. April kann schon draussen mit den Arbeiten begonnen werden, da der Schnee geschmolzen und der Boden aufgetaut ist. Bereits vom 15. Mai an können schon die Teppichbeete bepflanzt werden. Der Sommer ist gewöhnlich heiss bei trockenen Winden, am Tage bis + 24° R. im Schatten; die Nächte sind kühl, und am Morgen fällt starker Tau. Der Herbst bringt oft viel Regen, aber wenig Sonne. Vom



Cyclamen Papilio. Zweidrittel der natürlichen Grösse.
In der Handelsgärtnerei von L. P. De Langhe-Vervaene-Brüssel für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

1.—15. September müssen alle empfindlichen Sachen, wie Begonien, Echeverien, Dahlien u. dergl., geschützt und eingeräumt werden. Die ersten Fröste haben wir Ende Oktober oder Anfang November. Ende November treten schon Fröste bis — 20⁰ R. auf. Der Spätherbst bringt mehr trübes Wetter, selten sonnige Tage.

Das wären so ungefähr die klimatischen Verhältnisse, die ich bei der Cyclamen-Kultur zu berücksichtigen habe. Infolgedessen säe ich die Cyclamensamen gewöhnlich schon von Anfang Mai bis Juni aus, damit die Pflanzen bis zum Herbst möglichst stark entwickelt sind, denn vom Herbst bis Januar ist das Wachsen sehr schwach. Vor der Aussaat lasse ich die Samen etwa 24—30 Stunden im Wasser liegen, welches beim erstmaligen Aufgiessen verhältnismässig heiss sein kann; nach meiner Erfahrung keimen die Samen so schneller und gleichmässiger, als wenn sie trocken ausgesäet werden. Die Samen lege ich einzeln in ½ Werschock = 2¼ *cm* Entfernung, bedecke sie in Samenstärke mit Erde und halte sie recht feucht. Die Samenschalen stelle ich in ein Vermehrungsbeet unter Fenster recht warm, ohne die Schalen selbst mit Glasscheiben zu bedecken, da in diesem Falle sich nur schädliches Moos bilden würde. Für die Aussaat kommt stark mit Flusssand untermischte Lauberde zur Verwendung, dagegen zum Pikiren ½ Laub- und ½ Rasenerde, ebenfalls gut mit Flusssand untermischt. Diese beiden Erdarten habe ich in geradezu idealer Beschaffenheit aus uralten Laubwäldern und überschwemmten Flusswiesen, schwarzlehmig und porös.

Sobald die Samen gekeimt und die Pflänzchen gut aufgegangen sind, etwa Ende Juni oder Anfang Juli, pikire ich sie sofort in Kästen in die oben bezeichnete Erde und stelle sie in einem beständig gelüfteten Hause an der kürzeren Rückseite dicht unter Glas auf, sodass viel Licht und Luft Zutritt haben. Hier werden sie nun gut beschattet, viel gespritzt und je nach Bedarf mit Dünger gegossen (Wagner'schem und Kloake); auch werden die Wege in den Häusern regelmässig nass gehalten. Das Verpflanzen in frische Erde wird nun jeden Monat wiederholt, wodurch die Cyclamen ein reiches Wurzelvermögen erhalten und bis zum Herbst drei bis fünf starke, gedrungene Blätter und Knollen in der Grösse einer kleinen Haselnuss ausbilden.

Die Kultur in den ersten Monaten nach der Aussaat im temperirten Hause nahe am Glas halte ich für vorteilhafter als im Mistbeetkasten, weil die Pflanzen im Hause des bequemen Ueberblickens wegen viel besser zu beobachten sind als im Kasten. Auch wird im Hause infolge der besseren Luft sich nicht so leicht Ungeziefer einfinden, denn so viel man auch im Mistbeet lüftet, die Luft wird doch immer ungleicher und dumpfer als im Hause sein.

Im Dezember bis Ende Januar wachsen die Pflanzen sehr wenig, und werden sie deswegen auch während dieser Zeit nicht verpflanzt.

Die Temperatur, welche bisher auf + 10—12⁰ R. gehalten wurde, steigere ich mit Ende Januar auf + 12—14⁰ R. Gelüftet wird den Verhältnissen entsprechend den ganzen Winter hindurch, wenn draussen auch bis 20⁰ Kälte sind.

Anfang Februar pikire ich die Cyclamen wiederum in noch weiteren Abständen in tiefere Kästen. Der Erdmischung füge ich Taubenexkremente hinzu, welcher Dünger sich bei Cyclamen besonders wirksam erwiesen hat; auch Knochenmehl und Hornspäne sind zu empfehlen. Im März werden sie nun noch einmal in Kästen auseinander gepflanzt.

Ich bemerke noch, dass ich die Cyclamen bei jedem Verpflanzen mit recht grossen Erdballen herausheben lasse, damit nur die äusseren Wurzelspitzen etwas angegriffen und dadurch gleichzeitig zum Verzweigen angeregt werden.

Anfang April werden die kräftigen Pflanzen mit Knollen in der Grösse einer kleinen Walnuss und ausserordentlich reich bewurzelten Ballen in Töpfe von etwa 3 Zoll = 8 *cm* gepflanzt. Der vorher genannten Erdmischung füge ich jetzt etwas alten klein geriebenen Wiesenlehm und zerhacktes Moos aus Nadelwäldern hinzu. Da die Knollen ganz mit Wurzeln umgeben sind, lasse ich sie beim Einpflanzen unter der Erde. Die Töpfe stelle ich in ein Haus, wo bei einer Temperatur von + 12—14⁰ R. viel gelüftet und gespritzt wird. Hier bleiben sie bis Anfang Mai. Gerade um diese Zeit ist das Wachsen am stärksten; die Pflanzen haben jetzt schon bis zu 30 Blätter, die kurz und gedrungen sich ballförmig über dem Topf wölben. Alle schwachen und verkrüppelten Blätter entferne ich sofort.

So gegen den 10. Mai stelle ich die Cyclamen in ein lauwarmes Mistbeet mit etwa 25⁰ Bodenwärme. Der Pferdemist in demselben wird mit einer 8 *cm* hohen Schicht grobem Flusssand bedeckt. (Sand ist am saubersten.) In diesen Sand werden die Töpfe, recht weit von einander entfernt, bis zur Hälfte eingelassen, sodass die Blätter sich auf keinen Fall berühren. Am Tage gebe ich viel Luft und zwar derart, dass ich nicht die eine Seite der Fenster aufheben lasse, wie es sonst gebräuchlich ist, sondern die Fenster ganz aufheben und unter die vier Ecken niedrige Töpfe von etwa 3 *cm* Höhe stellen lasse, sodass die Luft frei von allen Seiten durchstreichen kann, um, da doch viel gespritzt werden muss, Säurebildung zu verhindern. Für die Nacht schliesse ich die Fenster ganz.

Das zweite Verpflanzen in grössere Töpfe geschieht nicht gleich nach dem Einstellen in das Mistbeet, sondern etwa nach zwei Wochen, nachdem sich die Pflanzen an den Wechsel von der Treibhaus- zur Mistbeetluft gewöhnt haben, denn dieselben sind ohnehin von dem Wechsel etwas angegriffen. Das Verpflanzen geschieht in derselben Erdmischung, jedoch mit dem Unterschied, dass der Kopf der Knolle etwas über der Erdoberfläche zu stehen kommt.

Sobald der Mist abgekühlt ist, stelle ich die Pflanzen in frische Mistbeete, die schon lange vorher hierfür zubereitet worden sind. Vom 1. August an und auch schon früher stehen sie ohne Bodenwärme und in der Nacht ohne Fenster, sodass die Pflanzen des Morgens ganz im Tau schwimmen und dadurch wunderbar gekräftigt werden.

Gegen Ungeziefer wende ich jetzt eine schwache Lösung Parisergrün an, einen Fingerhut voll in heissem Wasser aufgelöst auf einen Liter Wasser, womit gespritzt und wenn nötig auch gewaschen wird. Bei mir leiden die Pflanzen überhaupt wenig von Ungeziefer. Das beste Mittel, um das Aufkommen desselben zu verhindern, ist Licht und Luft, reine Luft so viel es möglich ist und angemessene Feuchtigkeit. Gespritzt wird bei mir jetzt nur noch mit einem Syphon-Apparat, der unter einem Luftdruck von drei Atmosphären arbeitet und das Wasser nebelartig fein zerstäubt. Auch unterhalb der Blätter ist sehr bequem damit zu spritzen, sodass ich diesen Apparat bei allem, was in Mistbeeten steht und auch bei Orchideen anwende.

Wichtig bei der Mistbeetkultur ist das Ankalken der Fenster, Scheiben sowohl als auch Rahmen. Zur Mittagszeit muss ausserdem stark beschattet werden, wozu ich Pergellatten verwende, die die Sonnenstrahlen etwas abkühlen. Auch ist darauf zu achten, dass die Mistbeetfenster möglichst grosse Scheiben und schmale Sprossen haben, um den Cyclamen das so nötige Licht zu gewähren.

So lange wie möglich lasse ich die Pflanzen draussen, etwa bis Anfang September, worauf sie geputzt, gewaschen und in ein Haus von 10—12⁰ R. Wärme, welches gut gelüftet werden kann, eingeräumt werden. Gespritzt wird nur noch des Vormittags.

Jetzt sind die Knospen schon gut vorgeschritten, und nun entferne ich alle kleinen Knospen, die noch zu weit zurück sind, denn die ersten sind die besten, und deren sind reichlich genug vorhanden. Ich lasse je nach der Stärke der Pflanze 30—100 Knospen zum Aufblühen kommen, alle anderen werden entfernt. Solche Pflanzen, die mit den Knospen noch gleichmässig weit zurück sind, halte ich kalt für den Frühlingsflor.

Gedüngt wird während des ganzen Sommers recht oft mit Wagner'schem Düngesalz und Kloake (dünnflüssig).

Die Sorten des Herrn C. Stoldt-Wandsbek gefallen mir am meisten, und sind die folgenden die besten.

Leuchtend dunkelrot, durchweg schöne, edle Formen und reine Farben, bei denen das Violettwerden von Jahr zu Jahr geringer wird. Besonders schön sind die Formen mit den stumpfspitzigen Petalen.

Rubin ist nicht so grossblumig wie die erstgenannte Sorte, jedenfalls aber noch verbesserungsfähig. Einige Pflanzen dieser Sorte schlagen in der Farbe auf *Leuchtend dunkelrot* zurück. Die echten sind schön in der Farbe.

Rosa von Marienthal ist in Form und Farbe edel und besonders grossblumig.

Reinweiss Käthchen Stoldt ist die dankbarste im Blühen. Bei dieser Sorte kann ich jeder Pflanze über 100 Knospen lassen, ohne zu befürchten, dass die Blumen klein werden.

Sie darf jedoch nicht zu spät gedüngt werden, weil dadurch die Farbe leicht den Glanz verlieren würde. Ich habe diese Sorte am liebsten, aber meine Herrschaft liebt besonders die dunkelroten.

Auch *Weiss mit karmin Auge* ist gut, gross und reichblühend.

Die Stoldt'sche *Hellrote* gefällt mir sehr gut. Die Farbe wie die Form der Blumen ist schön; an Grösse übertrifft sie die dunkelrote um vieles und ist im Blütenreichtum mit derselben gleichzustellen. Bei einigen Pflanzen der *Hellroten* kommt es vor, dass die Spitzen der einzelnen Blumenblätter einen zarten lila Anflug haben, auch spielen einige ins Rosa, überhaupt scheint diese Sorte etwas zu variiren, aber schön ist sie in jeder Hinsicht.

Im allgemeinen sind die hellen Farben grossblumiger als die dunklen.

Die Gefransten werden von Jahr zu Jahr besser, sodass ich jetzt schon etwa 50% gute Formen darunter finde. Angenommen, dass die Fransung ursprünglich durch Verkrüppelung entstanden ist, so kann sie doch nach einer langen Reihe von Generationen typisch werden, wie dies die Pflanzenzüchtung uns ja lehrt. Dieses aber wäre wirklich zu wünschen, denn ein gefranstes Cyclamen mit etwa hundert zu gleicher Zeit geöffneten Blumen muss etwas herrliches sein.

Ich säe jedes Jahr ungefähr doppelt so viel Cyclamen-Samen aus, als ich zur Weiterkultur gebrauche, um von den gekeimten Pflanzen nur die besten auszusuchen, das heisst, die besten und kräftigsten von jeder von mir angeschafften Sorte.

Eine ganze Abteilung Cyclamen in schöner Kultur und vollblühend in einem grossen Hause vereinigt bietet jedem Liebhaber einen herrlichen Anblick. Sehr erfreut hat mich die Nachricht von der neuesten Verbesserung der reinweissen *Käthchen Stoldt.*

Ich bemerke noch, dass ich seit Jahren von all den Cyclamen, von denen ich Samen bezogen habe, mit denen der Stoldt'schen Kulturen die besten Erfolge erzielt habe und die Stoldt'schen Züchtungen die meisten Vorzüge in sich vereinigen.

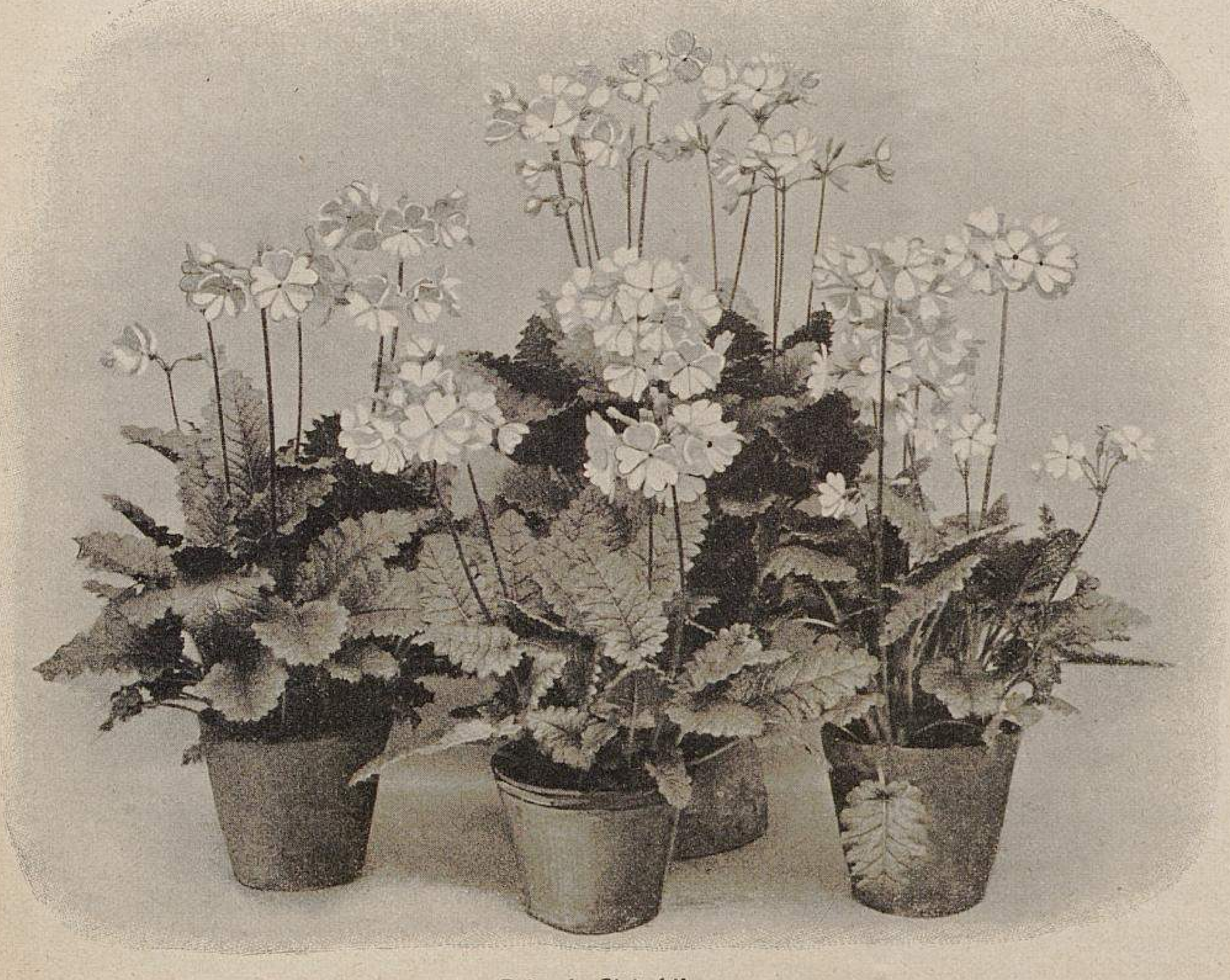
Hiermit habe ich das Wesentlichste meines Kulturverfahrens mitgeteilt.

Einiges über Primula Sieboldi.

Von **Köhler & Rudel** in Windischleuba-Altenburg.

Die *Primula Sieboldi* Morr. *(P. cortusoides amoena* Hort.), die mit zu unseren Frühlingsboten gehört, da sie unter normalen Verhältnissen Anfang Mai blüht, ist es durchaus wert, mehr und mehr Verbreitung zu finden. Heute, wo die perfiden, mit dem Anschein des Bedauerns vorgebrachten Klagen über die angebliche Giftigkeit der *Primula obconica* immer wiederkehren und besonders die untergeordneteren Gartenbau-Zeitschriften mangels anderen Stoffes darüber jammern (während wir diese Giftigkeit bis heute noch in keinem einzigen Falle kennen lernten), und man bereits in handelsgärtnerischen Kreisen die Abnahme des Absatzes dieser durch Zuchtwahl zu hoher Vollendung gebrachten schönen Primel deutlich merkt, ist es leider notwendig, sich nach einem geeigneten Ersatz umzusehen, den *Primula Sieboldi* zu bieten vermag. Nun kann ja allerdings in der Dauer der Blütezeit diese Primel nicht mit *Primula obconica* in erfolgreichen Wettbewerb treten, doch kann man ohne Uebertreibung behaupten, dass in der Färbung sowohl, als auch im Bau der Blumen entschieden die *Primula Sieboldi* grosse Vorzüge hat, wobei noch besonders der graziöse, auf straff aufrecht stehenden Stielen getragene Blütenstand zu berücksichtigen ist. Man beachte ferner, dass wir bei dieser Primel bereits Blütenformen haben, wie sie keiner anderen Art der Gattung Primula eigen sind. Wir haben nicht allein Formen, bei denen die Petalen dicht aneinander gefügt und am Rande sanft gewellt sind, sondern auch solche, deren fünf Petalen je durch einen Zwischenraum getrennt sind und dabei so zierlich gelappt und geschlitzt erscheinen, dass sie an manche Arten und Varietäten der Gattung Lychnis erinnern. Rechnet man nun noch die Färbung hinzu, die sich in Weiss, Weiss mit rosa Anhauch, Fleischfarben, Zartrosa bis Karmin usw. zeigt, so muss man erkennen, dass man es hier mit überaus zierlichen und lieblichen Blühern zu tun hat, deren Wert für Freiland- sowohl, als auch für Topfkultur ein hoher ist.

Erwähnt sei noch die Winterhärte der *Primula Sieboldi.* Gegen Mitte Februar dem freien Lande entnommene und in Töpfe mit guter Garten- oder Komposterde gepflanzte *Primula Sieboldi* blühen, wenn sie temperirt gehalten werden, bereits Mitte März.



Primula Sieboldi.
In der Handelsgärtnerei von Köhler & Rudel in Windischleuba-Altenburg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

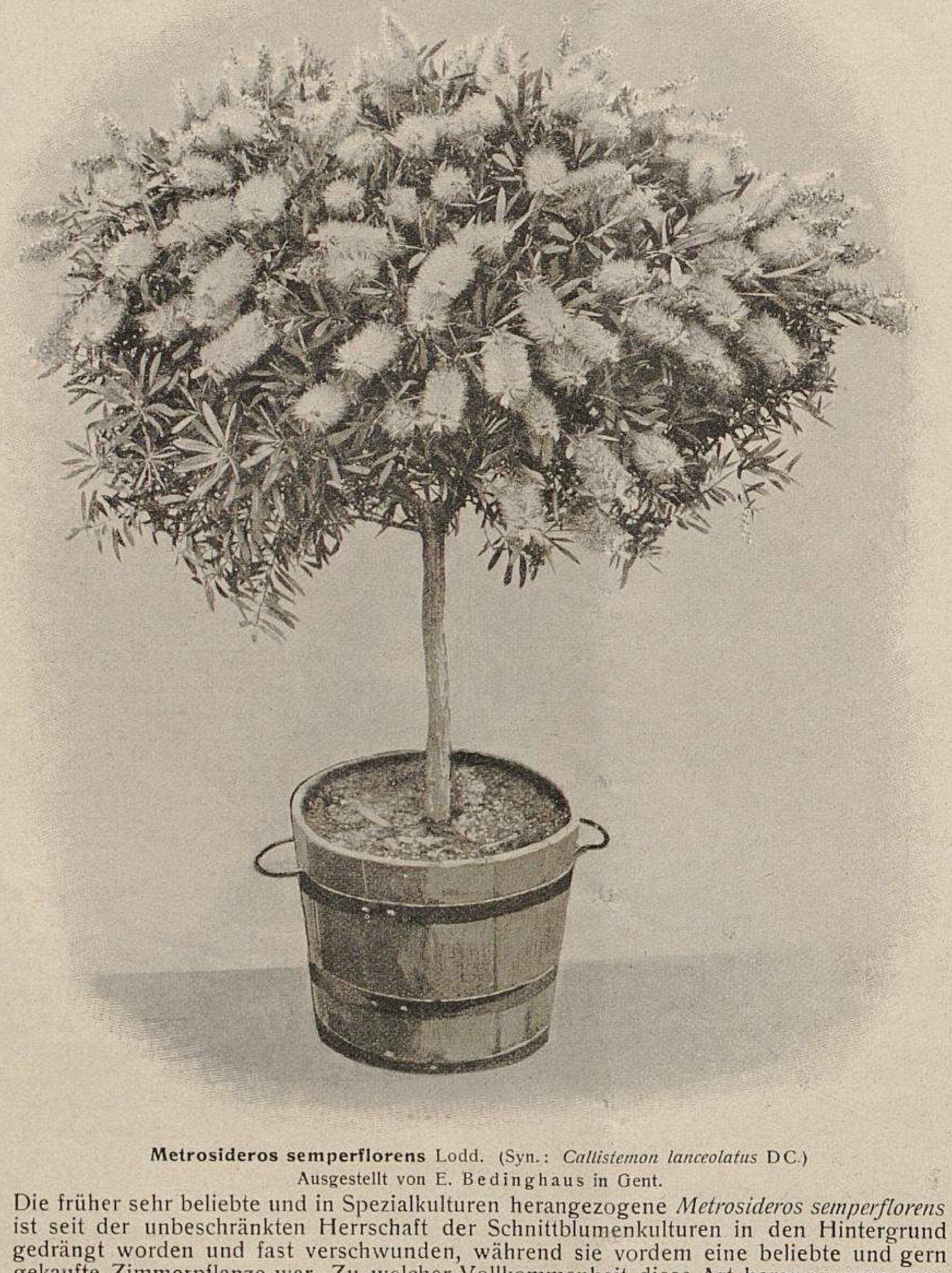
Die »Giftigkeit« der Primula obconica und das Handelsblatt.

Als ich dieser Tage zur Information über eine in vorliegender Nummer behandelte Angelegenheit das »Handelsblatt« zur Hand nahm, entdeckte ich in der von mir sonst nicht beachteten Abteilung »Briefkasten« eine die in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung veröffentlichten Erörterungen über die angebliche Giftigkeit der *Primula obconica* betreffende, bereits Anfang Mai erschienene Notiz. Wenn manche Leute nichts mehr zu sagen haben, erfinden sie in ebenso bekannter, wie verbrauchter Weise einen Anfragenden, dem sie dann auf die erfundene Anfrage hin im Briefkasten antworten, nur, um sich den Anschein zu geben, als würden sie freiwillig garnicht auf die Sache eingegangen sein. In dieser Antwort auf eine erfundene Anfrage finde ich zunächst die mich natürlich sehr interessirende Bemerkung, »dass jetzt allenthalben mit mir gründlich abgerechnet werde«. Schade, dass ich von dieser gründlichen Abrechnung, die schon am 2. Mai, dem Erscheinungstage der sie ankündigenden Nummer, im Gange gewesen sein muss, bis heute nichts gespürt habe! Oder meint der Herr Handelsblatt-Redakteur die belustigenden Resolutionsfassereien in einigen Verbandsgruppen, die nichts weiter bewirkt haben, als mich und viele andere höchlich zu amüsiren? Aber umgekehrt ist die Sache richtig! Aus der gründlichen Abrechnung, die ich mit dem Herrn Handelsblatt-Redakteur gehalten habe, sucht er durch allerhand Kunststückchen zu retten, was ihm zu retten möglich scheint, um sich dabei nur noch tiefer in die Patsche zu bringen.

Der Herr Handelsblatt-Redakteur leistet sich in seiner Verlegenheit den folgenden Satz: »Durch das (Seite 198) veröffentlichte, erst in den allerletzten Wochen von dem Herrn Möller erbetene Gutachten von Nestler über die Giftigkeit der *Primula obconica* soll der Anschein erweckt werden, als seien dies ja alles längst bekannte Tatsachen, die Herr Möller seit Jahren kennt usw.« Diese Behauptung, die der Herr Handelsblatt-Redakteur da ebenso leichtfertig wie unvorsichtig in die Welt schickt, ist von A—Z unwahr, sie ist in einer mehr als plumpen Weise von ihm er — funden worden. In Rücksicht auf die Verlegenheit, in die er durch die gründliche Abrechnung, der er sich unterziehen musste, geraten ist, würde ich es ihm garnicht übelgenommen haben, wenn er eine geschicktere Unterstellung erfunden hätte. Aber so plump! Würde er meinen Rat befolgt und sich das ihm damals zur Verfügung gestellte Duplikat von mir ausgebeten haben, dann hätte er gesehen, dass das Nestler'sche Gutachten überhaupt nicht von mir erbeten, sondern in einer in Süddeutschland erscheinenden wissenschaftlichen Zeitschrift veröffentlicht worden ist und zur Zeit meiner Bezugnahme auf dasselbe schon recht abgelagert war. Ich habe mit Herrn Nestler niemals eine Zeile gewechselt, weder direkt, noch indirekt! —

Die krankhaften Bemühungen, meine Mitteilung, dass ich alle Gesuche, Fragen über die Giftigkeit der *Primula obconica* im Fragekasten zu veröffentlichen, mit der brieflichen Mitteilung längst bekannter und in der Praxis seit Jahren angewandter Schutzmittel erledigt habe, zu verdächtigen und auf das Gebiet des Geheimmittelwesens hinüber zu spielen, sind denn doch nichts weiter wie Mätzchen und Wippchen, die der Herr Handelsblatt-Redakteur den Lesern seines Blattes vormachen darf, die ich aber den Lesern von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung nicht zu bieten wagen dürfte. Wenn das Begriffsvermögen des genannten Herrn nicht so weit reicht, dass man Erörterungen, die nur Beunruhigungen und Nachteile für die Handelskulturen bringen können, dadurch verhindert, dass man sie brieflich erledigt, so beweist er damit nur, dass er wohl befähigt ist, das Verbandsorgan als ein für mich aus der Konkurrenz ausscheidendes Blatt zu leiten, aber zu weiter nichts.

Ludwig Möller.



Metrosideros semperflorens Lodd. (Syn.: *Callistemon lanceolatus* DC.)
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Die früher sehr beliebte und in Spezialkulturen herangezogene *Metrosideros semperflorens* ist seit der unbeschränkten Herrschaft der Schnittblumenkulturen in den Hintergrund gedrängt worden und fast verschwunden, während sie vordem eine beliebte und gern gekaufte Zimmerpflanze war. Zu welcher Vollkommenheit diese Art herangezogen werden kann, zeigt die obige Abbildung einer Pflanze, die der bekannte Liebhaber Herr E. Bedinghaus (Obergärtner Herr Plancke) in Gent in einer grossen Gruppe ausstellte, die in Nr. 19, Seite 222 dieser Zeitschrift abgebildet worden ist. Die Pflanze hatte einen Kronendurchmesser von über einem Meter und war mit den zierenden, eigenartig schönen roten Blütenrispen voll bedeckt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Schaupflanzen auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

Das, was den deutschen Ausstellungen fehlt, sind Schaupflanzen, die zeigen, zu welcher Vollkommenheit die verschiedenen, von der Mode bevorzugten und deshalb für die Kulturen wertvollsten Arten, bezw. Varietäten oder Hybriden, überhaupt gebracht werden können. Gewiss, Schaupflanzen sind in Deutschland keine Handelspflanzen; sie sind es aber auch in Belgien nicht. Aber trotzdem unterhält dort fast jede Gärtnerei dauernd einen Bestand an Schaupflanzen nur für Ausstellungs- und nicht für Handelszwecke. Das sollte man auch bei uns tun.

Eine lohnende, gewinnbringende Ausgestaltung unserer deutschen Handelsgärtnerei ist nur als Folge der weiteren Entwicklung der Pflanzenliebhaberei möglich. Das muss man berücksichtigen!

Die Bevorzugung der Schnittblumenkulturen hat die Handelsgärtnerei vielfach in ein bedenkliches Abhängigkeitsverhältnis zu den Blumengeschäften gebracht, deren Inhaber, die oft Nichtgärtner und deshalb keine Pflanzenkenner sind, nur das nehmen, was ihnen als alltägliche Handelsware von altersher bekannt ist und im weiteren der Aufnahme neuer Artikel durchweg ablehnend gegenüberstehen. Dieses Abhängigkeitsverhältnis ist stellenweise derart ausgebildet, dass nicht mehr der Handelsgärtner, sondern der Händler bestimmt, was zu kultiviren ist. Solche Zustände lassen sich nicht so ohne weiteres beseitigen, zumal sie ausser ihren vielen Mängeln doch auch manche Vorzüge haben, auf die hier jedoch nicht weiter eingegangen werden soll.

Die vielfach verloren gegangenen direkten Verbindungen zwischen Handelsgärtnern und Pflanzenliebhabern können am besten wieder auf Ausstellungen angeknüpft werden, und zwar am erfolgreichsten durch die das Interesse des Pflanzenfreundes fesselnden, zur höchsten Vollkommenheit gebrachten Schaupflanzen, die zeigen, zu welcher hohen Entwicklung irgend eine Art, Varietät oder Hybride unter sachverständiger Pflege herangezogen werden kann.

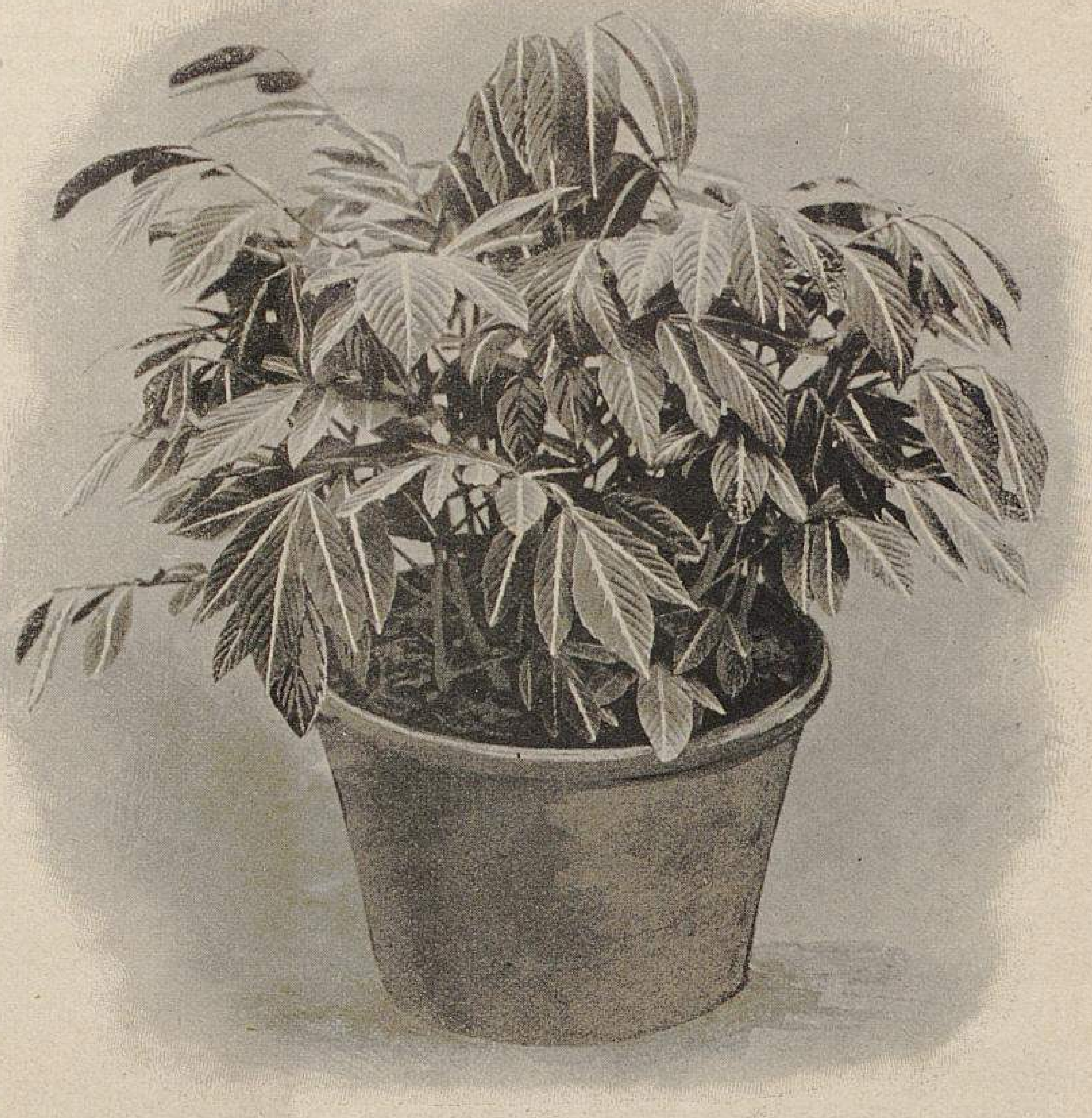
Allerdings müssen zu diesem Zweck unsere Ausstellungen geschäftlich viel besser ausgenutzt werden, als es bisher der Fall war. Nicht die Prämiirungen dürfen die Hauptsache sein, sondern die durch das Ausgestellte herbeigeführten Geschäftsabschlüsse! In dieser Richtung werden aber unsere deutschen Ausstellungen so gut wie garnicht ausgenutzt. Sind die Gruppen aufgestellt, ist der Hagel der Prämiirungen darüber hinweggegangen und die übliche Prämiirungsdebatte erschöpft, dann kümmert sich der Aussteller nur noch wenig um seine Erzeugnisse. Auf den englischen Ausstellungen aber ist keine Gruppe auch nur eine viertel Stunde hindurch ohne die Anwesenheit des Ausstellers oder seiner Vertreter. Das Ausstellen ist dort in der Hauptsache Geschäft, in welcher einfachen und eigentlich durchaus selbstverständlichen Tatsache die Erklärung für das immer gleiche Interesse liegt, das die englischen Handelsgärtner den in ununterbrochener Folge jahraus jahrein stattfindenden Ausstellungen entgegenbringen. Der sich bei seinen Gruppen aufhaltende Aussteller oder seine Vertreter tragen im Knopfloch ein rundes Schildchen von etwa Fünfmarkgrösse, dem in Golddruck der Name der ausstellenden Firma, für jedermann kenntlich, aufgeprägt ist. Man weiss infolgedessen sofort, an wen man sich zu wenden hat und erhält mit Höflichkeit und Zuvorkommenheit jede Auskunft, wie auch selbstverständlich in der bereitwilligsten Weise Bestellungen nicht nur entgegengenommen, sondern auch mit liebenswürdigem Nachdruck angeregt werden. Eine weitere kluge geschäftliche Ausnutzung englischer Ausstellungen ist die Verteilung handlicher kleiner Listen über den Inhalt einzelner ausgestellter Gruppen, welcher man eine grössere Zahl bequem in die Tasche stecken kann. Wenn man bei uns überhaupt Preislisten verteilt, so sind es die üblichen dickleibigen Hauptkataloge, an denen man mehr als genug hat, nachdem einem zwei oder drei derselben behändigt worden sind. Betrachtet man auf einer englischen Ausstellung z. B. eine Canna-Gruppe und macht Anstalten zu einigen Notizen, so wird einem sofort in etwa Spielkartengrösse eine gedruckte Liste der ausgestellten Sorten behändigt, wie das auch bei Clematis-, Rosen-, Begonien-, Nelken- u. dergl. Sortimentsgruppen der Fall ist. So hat man Gelegenheit, alles ohne irgendwelche Belästigung in den Taschen unterbringen zu können, während man es ablehnen müsste, sich mit einigen Dutzend Hauptkatalogen schwersten Kalibers zu belasten, in welchen der Nichtfachmann zudem das Ausgestellte auch noch nicht so leicht herausfinden würde.

Anstatt bei uns die Ausstellungen rein kaufmännisch-geschäftlich auszunutzen, legt man der Prämiirung die Hauptbedeutung bei, wartet beim Bier auf das — wie bei uns üblich — mit mehrtägiger Verzögerung bekannt gegebene Prämiirungs-Ergebnis, um dann, nachdem man dies erfahren hat, beim Bier weiter über die »unfähigen und parteiischen« Preisrichter zu räsonnieren.

Die weitere Entwicklung der deutschen Handelsgärtnerei kann nur in der Richtung einer Belebung der Pflanzenliebhaberei stattfinden, und hierzu bieten die Ausstellungen die beste Gelegenheit. Nutzt man diese Veranstaltungen in bezeichneter Weise aus, dann werden sie auch wieder nicht nur einen vernünftigen, sondern auch einen geschäftlich höchst wichtigen Zweck haben und dem Aussteller Gewinn, anstatt Kosten und Verluste bringen.

In der Ueberzeugung, dass in der angedeuteten Richtung im Laufe der Zeit noch grosse geschäftliche Erfolge zu erzielen sind, bringen wir, mit dieser Nummer beginnend, den Lesern in Abbildungen und kurzen Beschreibungen einige jener Schaupflanzen zur Kenntnis, durch welche die Ausstellungen in Gent sich auszeichnen, Kulturerzeugnisse, die in hervorragender Weise geeignet sind, die Pflanzenliebhaberei zu fördern.

Wir empfehlen im weiteren dringend, der Beteiligung von Pflanzenliebhabern an Ausstellungen nicht hemmend, sondern anregend und aufmunternd gegenüber zu treten und sie auch zur Mitwirkung in leitender Stellung heranzuziehen. Es kann bei einem solchen gemeinsamen Zusammenarbeiten für die Handelsgärtnerei sehr viel Nützliches erzielt werden.



Leea amabilis Hort. Veitch. (Vitaceae).
Ausgestellt von der Société Horticole Gantoise (Direktor E. Wartel) in Gent.
Pflanze ungefähr 50 *cm* im Durchmesser haltend.

Leea amabilis ist eine der schönstgezeichneten Blattpflanzen des Warm- und temperirten Hauses. Sie gedeiht am besten in einer lehmigen Lauberde. Die Vermehrung erfolgt durch Stecklinge, die ziemlich leicht wachsen.

Die Gattung Leea L. umfasst nach der Monographie von Clarke etwa 45 Arten. Es sind meist Waldpflanzen, die besonders in den Tropengebieten Asiens, spärlicher in Australien und Afrika vertreten sind. Die Arten stehen indessen einander so nahe, dass der Speziesbegriff in dieser Gattung ein nach den Autoren ausserordentlich wechselnder ist. Die Blätter sind entweder rot oder rötlich, oder weiss oder grünlichweiss. Zu den letzteren gehört *Leea amabilis* Hort. Veitch, die im Jahre 1880 aus Borneo eingeführt wurde. Die Blätter sind ungleich gefiedert mit verlängerten, geröhrten Blattstielen. Die Afterblättchen sind gross und blattartig. Die Fiederblätter, 5—7 an der Zahl, sind mit Nebenblättchen versehen, alle mehr oder weniger lanzettförmig, am Grunde abgerundet, scharf zugespitzt und schwach gezähnt. Die Oberfläche der Blättchen ist bronzegrün mit einem breiten weissen Mittelstreifen und die Unterseite weinrötlich mit einem grünen, durchscheinenden Mittelstreifen.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Clerodendron Thomsonae Balf.

(Syn.: **Clerodendron Balfouri** Hort.).

Es war im Mai des Jahres 1869, als der verstorbene Garteninspektor Gireoud in Sagan auf der Gartenbau-Ausstellung in Breslau gelegentlich der daselbst tagenden XXVII. Versammlung deutscher Land- und Forstwirte das *Clerodendron Thomsonae* in hochstämmiger Schirmform, wie es im Jahrgang 1887 dieser Zeitschrift abgebildet und von Herrn Hasack-Brechelshof beschrieben worden ist, zum ersten Male in Deutschland als neu ausstellte. Die Pflanze erregte damals bei Gärtnern sowohl, als auch bei Botanikern und Blumenliebhabern berechtigtes Aufsehen.

Mein damaliger Chef, Geheimrat Professor Dr. Goeppert, der Direktor des königl. botanischen Gartens zu Breslau, interessirte sich ebenfalls lebhaft für diese Pflanze und leitete Verhandlungen wegen Erwerbs derselben ein, doch konnte Gireoud sich noch nicht davon trennen, weil er nur das eine Exemplar besass. Mir war die Pflanze jedoch nicht mehr ganz neu, denn schon seit Jahren befand sich dieselbe im botanischen Garten, wo sie an einem Sparren des Warmhauses zwischen Passifloren, *Abrus precatorius* und verschiedenen anderen Warmhaus-Schlingpflanzen ihr Dasein fristete und von niemand sonderlich beachtet worden war, zumal sie keinen bestimmten Namen trug, sondern nur mit *Verbenaceae species?* bezeichnet war. Wahrscheinlich war sie einmal aus Samen herangezogen worden, der durch Tausch aus einem der überseeischen botanischen Gärten nach Breslau gekommen sein mochte.

Ich schnitt die Pflanze von dem Sparren los, verfertigte mir ein ebensolches schirmförmiges Drahtgestell, wie es Gireoud verwendet hatte, und band die Triebe fein säuberlich daran, sodass die Pflanze der Gireoud'schen wie ein Ei dem anderen glich. Wenige Tage darauf kam Geheimrat Goeppert in das Haus und rief voller Freude aus: »Da hat Herr Gireoud ja doch die Pflanze hier gelassen!« Ich klärte ihn nun darüber auf, dass dies nicht der Fall sei, sondern dass das Exemplar sich schon jahrelang im botanischen Garten befände, allerdings nicht in der Form, wie es jetzt dastände. Soweit zur Geschichte des *Clerodendron Thomsonae.* —

Seit dieser Zeit ist die Pflanze in den Kulturen mehr verbreitet und auch wiederholt auf Ausstellungen in verschiedenen Formen vorgeführt worden. Auch in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung ist sie des öfteren beschrieben und abgebildet worden, so z. B. noch im Jahrgang 1890, wo auf Seite 283 ein Exemplar aus dem Schlossgarten zu Neudeck in Oberschlesien abgebildet und von Herrn Gartendirektor John Fox beschrieben ist, der über ihre Kultur an angegebener Stelle eingehend berichtete.

Clerodendron Thomsonae gehört zur Familie der Verbenaceen. Es ist ein aus Westindien stammender Kletterstrauch, der bis 4 *m* lange Triebe hervorbringt. Die kahlen windenden Stengel sind mit gegenständigen, kurzgestielten, länglich-eirunden Blättern besetzt, die zugespitzt, ganzrandig und oberhalb mit gefurchten Nerven versehen sind. Die achsel- und endständigen Blütenrispen bestehen aus gabelteiligen, lockerblütigen, mit Deckblättern versehenen Trugdolden. Der Kelch ist weiss, häutig, aufgeblasen, fünfkantig und fünfteilig, mit eirunden, spitzen Zipfeln. Die Blumenkrone mit schlanker Röhre ist scharlachrot, aussen drüssig-flaumig und so lang wie der Kelch. Die Staubfäden ragen sehr lang aus dem schief-fünflappigen Kronsaum heraus. Bei der Form *speciosum* ist der am Grund grünliche Kelch blasspurpurn überlaufen, während die Blumen schön karminpurpurrot gefärbt sind.

Ihrer leichten Kultur und ihrer Reichblütigkeit wegen eignet sich diese empfehlenswerte Schlingpflanze vorzüglich zur Bekleidung von Sparren, Pfeilern und Wänden der Gewächshäuser. Ausserdem lässt sie sich in allen möglichen Formen ziehen, sodass ihre Verwendbarkeit eine sehr vielseitige ist. Da die Blumen sich abgeschnitten längere Zeit frisch erhalten, so können sie auch mit Vorteil zu Bindezwecken verwendet werden.

Robert Engelhardt.

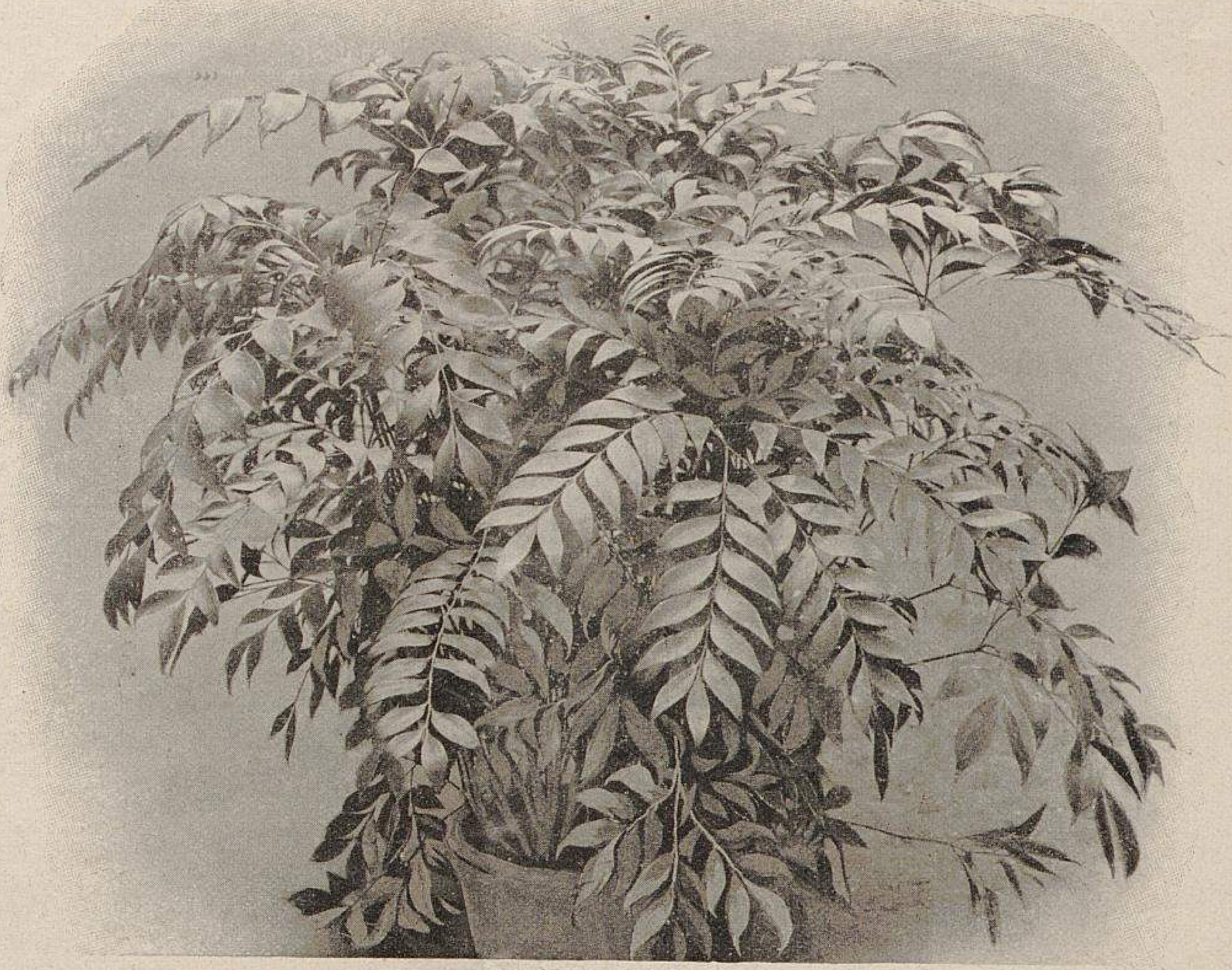
Clerodendron Thomsonae.
Pflanze über $1\frac{1}{2}$ *m* hoch.
Von E. Bedinghaus in Gent ausgestellt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Cydonia Maulei.

Von **G. Frahm**, Baumschulbesitzer in Elmshorn.

Cydonia Maulei wird eigentlich immer noch nicht genug gewürdigt. Als einer der ersten Frühjahrsblüher, dabei von schöner mennigroter Farbe, langer Blütendauer und geradezu erstaunlichem Blütenreichtum ist dieselbe doch für sehr viele Zwecke geeignet. Ausserdem lässt sie sich sehr gut und früh treiben.

Cydonia Maulei kann sowohl aus Sommerstecklingen wurzelecht, als auch auf Quitte veredelt herangezogen werden; in letzterer Art eignet sie sich besser für kleine Treibsträucher,



Bowenia spectabilis Hook. fil.

Ausgestellt von der Société Horticole Gantoise (Direktor E. Wartel) in Gent. Pflanze ungefähr einen Meter breit.

Die *Bowenia spectabilis* stammt aus Nordost-Australien (Queensland) und gehört zur Familie der Cycadaceen. Wer die Pflanze zum ersten Mal sieht, glaubt zuerst ein Farnkraut vor sich zu haben, worin ihn die doppelt gefiederten Wedel noch bestärken, denn die Wedel der übrigen Cycadaceen sind sämtlich nur paarig gefiedert. Die Pflanze bildet einen kurzen knolligen Stamm und ist noch ziemlich selten in Kultur, obwohl sie schon im Jahre 1863 eingeführt wurde. Bisjetzt ist nur die eine Art dieser Gattung mit einer Varietät *serrulata* bekannt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Zum Auspflanzen als Vorsträucher oder als kleine Hecke in Rasenparterres usw. sind wurzelechte Exemplare vorzuziehen.

Nachdem *Cydonia Maulei* einige Jahre bekannt war, wurde eine C. *Maulei superba* in den Handel gebracht. Ich erhielt davon Blumen zugesandt und kaufte, da dieselben in Farbe und Grösse gut waren, einen Posten Pflanzen. Nachdem hiervon Vermehrung vorhanden war, zeigte sich jedoch, dass diese *superba* von *C. japonica* so viel Blut aufgenommen hatte, dass von *Maulei* eigentlich keine Rede mehr sein konnte. Auch der Blütenreichtum liess sehr zu wünschen übrig. Jedoch setzte dieselbe leicht Früchte an, und erhielt ich im Jahre 1899 eine grosse Menge Samen, den ich versuchsweise aussäete und daraus ungefähr 20 000 Sämlinge erhielt. Nachdem dieselben im vorigen Frühjahr aufgeschult worden und kräftig weiter gewachsen sind, zeigte sich merkwürdigerweise, dass diese viel mehr *Maulei*-Blut in sich haben, als die *superba.* Der Wuchs sowohl, als auch die Blattfärbung und der ganze Bau ist ziemlich reines *Maulei*-Blut und namentlich der Blütenreichtum scheint wieder da zu sein. Es blühten von den zweijährigen Pflanzen schon eine Menge in ganz besonders schönen Farben, vom zartesten Rosa bis ins dunkelste Karmesin. Auch die Grösse der Blumen war zufriedenstellend.

Die Sorten *alba* und *atrosanguinea,* welche vor einigen Jahren in den Handei kamen, konnten nicht entfernt mit den selbstgezogenen Sämlingen konkurriren, da *alba* nur kleinblumig und schmutzig grünweiss in Farbe, die *atrosanguinea* hier recht klein in der Blume war, und die Farbe auch nicht zur Vermehrung anlockte. Die alte *Cydonia Maulei* habe ich aus Samen vermehrt, jedoch nichts Gutes herausfinden können; es gab meistens viel Holz und wenig und schlecht gefärbte Blumen.

Ilex Aquifolium und einige andere Arten und Varietäten.

Von **E. Lieb,** Verwalter in Partenit, Poststation Bijuk-Lombat (Taurisches Gouvernement, Südrussland).

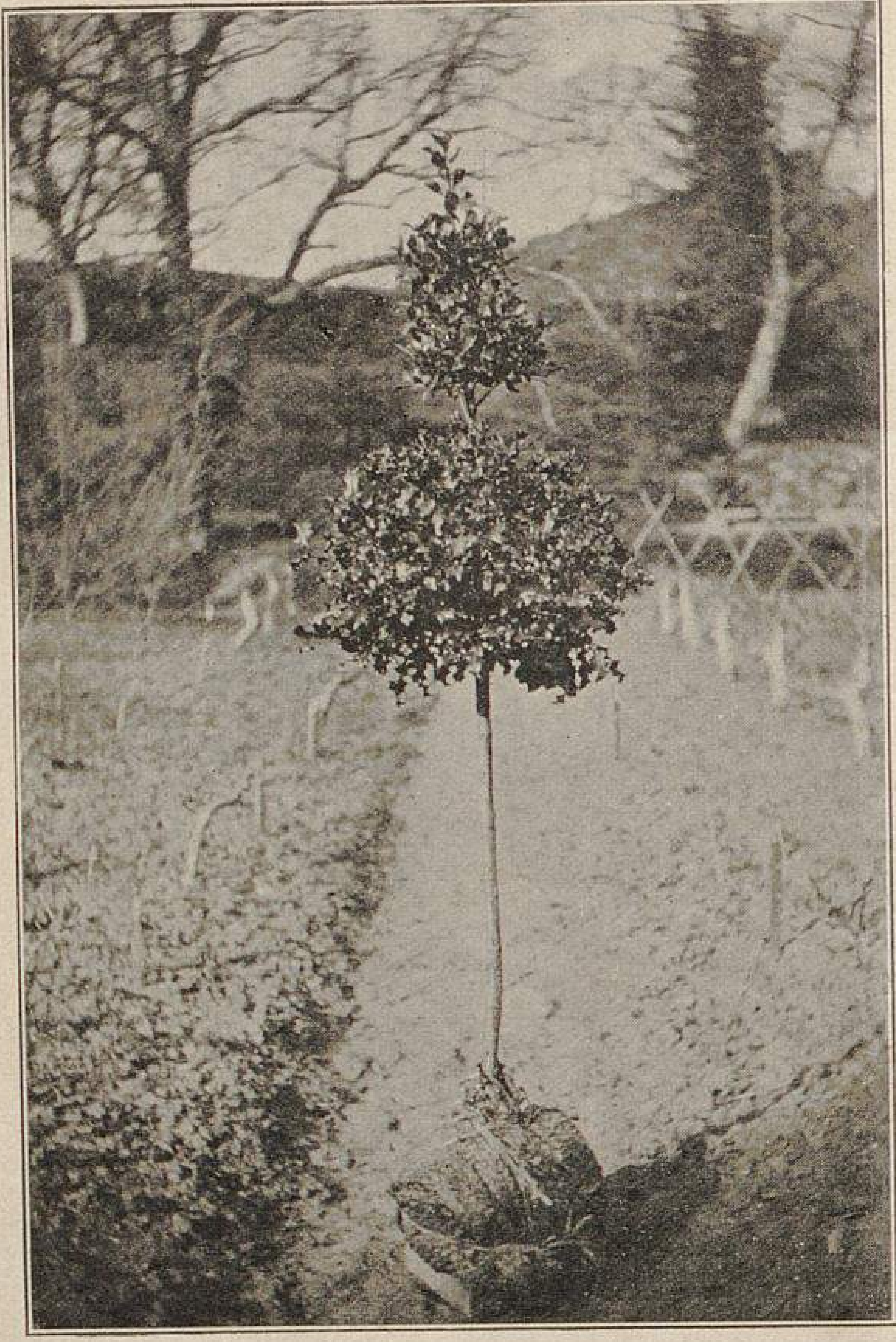
Leider ist *Ilex Aquifolium,* dieser schöne, immergrüne Zierstrauch in seinen verschiedenen Formen und buntblättrigen Spielarten nicht überall winterhart, bezw. nicht ohne Deckung aushaltend, wodurch, das heisst durch die Deckung, gerade um die Winterzeit sein sich in den glänzend grünen Blättern und in den dazwischen gleich Korallen hervorschauenden Beeren präsentirender Hauptschmuck für den Garten verloren geht. In warmen Lagen und dem ihm zusagenden Boden ist dieser Strauch für den Landschaftsgärtner ein ungemein wertvolles Material und von grosser Wirkung in Einzelstellung, aber hauptsächlich in Vorpflanzung vor Koniferengruppen, wo er auf dunklem Grunde, besonders in seinen bunten Varietäten, am besten zur Geltung kommt.

Hier an der Südküste der Krim gedeiht diese Ilex in dem kalkhaltigen Lehmboden vorzüglich, und finden sich Gruppen mit Pflanzen von 5—7 *m* Höhe, und das nicht nur im Schatten, sondern ebenso schön in der vollen Sonne stehend. Natürlich darf man es auf einem sonnigen Standort nicht an Feuchtigkeit fehlen lassen.

Ausser *Ilex Aquifolium* kultivire ich verschiedene grüne Arten, Formen und buntblättrige Spielarten, als da sind: *Ilex latifolia (macrophylla),* die mit ihren dicken, glänzend dunkelgrünen, wenig gesägten, dornenlosen Blättern sehr einer Camellie gleicht. *Ilex cornuta,* Blätter vorn in drei, je mit einem scharfen Dorn bewehrten langen Spitzen auslaufend, wodurch die Blätter ein fast viereckiges Aussehen erhalten; sehr originell. *Ilex crenata,* schmal, kleinblättrig, scharf bedornt. Von regelmässig pyramidalem Wuchs. *Ilex Aquifolium echinata (ferox),* Blätter gewellt, die obere Seite mit Dornen besetzt, die auf blasenartigem Grund entspringen.

Von den buntblättrigen Varietäten ist eine der schönsten *Ilex Aquifolium elliptica bicolor,* Blätter weiss und gelb gestreift, nicht gesägt und dornenlos, sehr einer bunten *Evonymus japonica* ähnlich. Wuchs kompakt und schön pyramidal. Diese Spielart ist ausgezeichnet zum Formiren von Kronenbäumchen und Pyramiden geeignet. *Ilex Aq. echinata (ferox) argenteo-variegata,* Blätter gewellt, am Rande weiss gestreift und getuscht, wie die grüne Form auf der oberen Seite mit scharfen, aber gelbweissen Dornen besetzt. Wuchs flatterig. *Ilex Aq. calamistrata (crispa?)* Blätter elliptisch, umgerollt, gelb gefleckt, nicht gesägt und dornenlos. Wuchs flatterig, nicht in die Höhe gehend. *Ilex Aq. angustifolia medio-picta,* Blätter gross, glänzend grün, in der Mitte gelb gefleckt, Rand scharf bedornt. Wuchs etwas sparrig. *Ilex Aq. echinata tricolor,* Blätter gross, glänzend grün, scharf bedornt, Rand rosa und weiss. Mit dem Reifwerden des jungen Triebes schwindet die schöne Rosafärbung und bleibt nur der weisse Rand noch. Wuchs stark, sparrig, doch durch Pinziren lässt sich auch diese Spielart zu schönen Pyramiden und Kronen formen.

Die Vermehrung geschieht am einfachsten durch Aussaat von *Ilex Aquifolium.* Der Same bleibt, trotzdem er stratifizirt wird, in der Regel ein Jahr liegen, bevor er keimt. Bald nach



Ilex Aquifolium elliptica bicolor als Kronenbäumchen.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

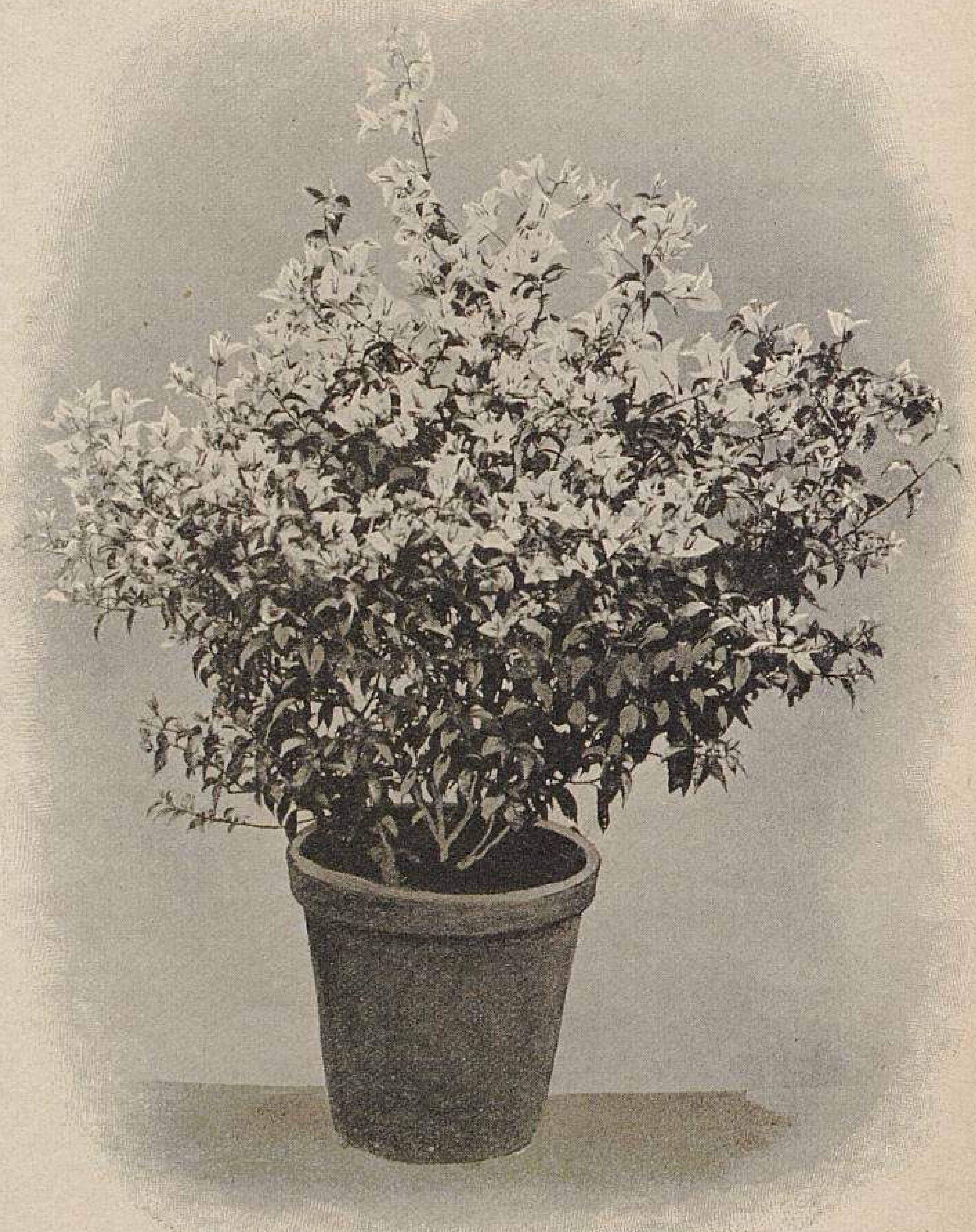
dem Aufgehen müssen die noch kleinen Pflänzchen pikirt werden, wozu man ein schattiges Beet wählt, auf welchem sie zwei Jahre stehen bleiben können, um nachher in eine mehr sonnige Lage verschult zu werden. Die Behandlung ist die bei derartigen Pflanzen allgemein übliche, das heisst, Auflockern des Bodens und Begiessen der Pflanzen. Nach drei bis vier Jahren kann man schon hübsche verkaufbare Büsche herangezogen haben.

Zwischen den pikirten Sämlingen finden sich immer einzelne, die nicht den buschigen Wuchs zeigen, sondern einen schlanken Einzeltrieb bilden. Diese wählt man aus und pflanzt sie zusammen, da sie sich gut zur Erziehung von Kronenbäumchen eignen. Schnellwachsend sind nun gerade die Ilex nicht, und so muss man sich darauf gefasst machen, dass fünf bis sechs Jahre vergehen, bevor man starke Bäumchen erhält, die bei $1^{1}/_{2}$ *m* Stammhöhe auch die entsprechende dichte Krone haben. Ich bemerke noch, dass der Mitteltrieb nicht zurückgeschnitten werden darf; nur die Seitenzweige am Stämmchen werden eingekürzt und nach und nach glatt weggeputzt. Im reichen Beerenschmuck sind diese Bäumchen im Winter sehr zierend und stehen den Lorbeerbäumen nicht nach. Schön machen sich auch die buntblättrigen, zu Kronenbäumchen erzogenen Varietäten. Man kommt mit diesen auch durch Veredlung zur Kronenbildung, gleich den Stammrosen, ja sogar schneller zum Ziel, als bei der Erziehung der Kronen von *Ilex Aquifolium.* Ich verwende meistens *Ilex Aq. elliptica bicolor,* von welcher Spielart schon nach zwei Jahren dichte Kronen ohne viel Pinziren und Schneiden fertiggestellt werden können. Die Abbildung zeigt ein sechsjähriges, zum Versand einballirtes Exemplar. Der untere Teil der Krone ist von *Ilex Aquifolium* und der obere Kronenteil durch Aufveredlung von *Ilex Aq. elliptica bicolor* gebildet. Die Farbenunterschiede kommen natürlich im Bilde nicht zur Geltung.

Einige der bunten Spielarten bringen gelbe, wie auch gestreifte Beeren, von denen ich schon öfter zu Aussaatversuchen wählte, doch kam dabei bis heute noch nichts heraus, denn die mit grünen Samenlappen keimenden Pflänzchen gaben wieder die Stammform *Ilex Aquifolium,* und die mit schon bunten oder eigentlich gelblichweissen Samenlappen aufgehenden Sämlinge kränkelten und gingen gewöhnlich schon im ersten Jahre wieder ein.

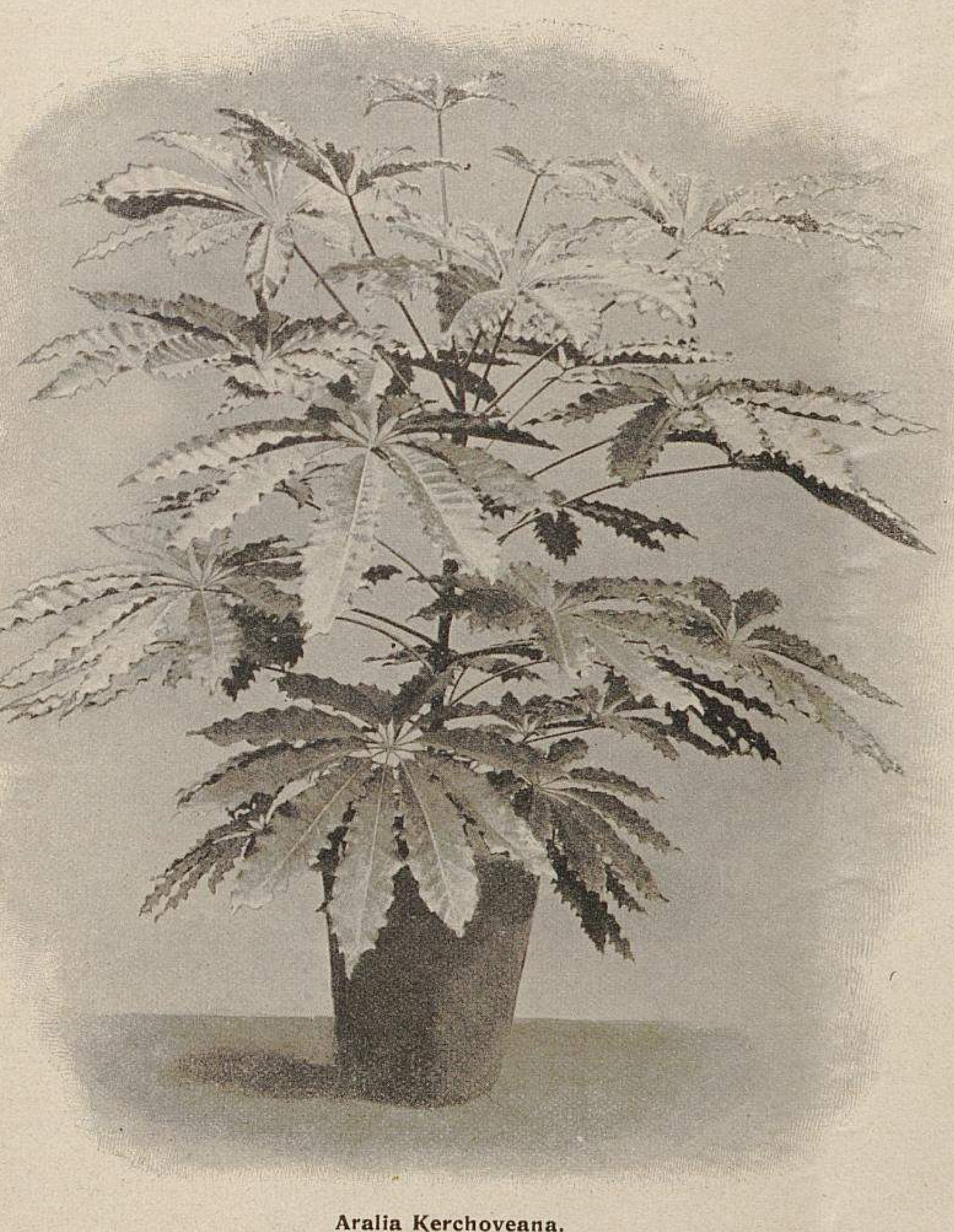
Als beste Vermehrung der bunten Formen ist die Veredlung der Stecklingsanzucht und dem Ablegen vorzuziehen. Früher nahm ich die Veredlung an eingetopften Pflanzen unter Glas vor, doch seit Jahren betreibe ich die Sache einfacher, indem ich im Freien auf den Schulbeeten im August okulire, bei welchem Verfahren ich schneller und kräftigere Pflanzen als bei der Veredlung unter Glas erhalte. Natürlich gehören dazu auch die klimatischen Verhältnisse, wie wir sie hier an der Küste haben. Ableger und Stecklinge brauchen sehr lange Zeit zum Bewurzeln und zeigen nicht das kräftige Wachstum wie die Veredlungen.

Auf diesen Punkt, das heisst auf die Vermehrung der Ilex aus Stecklingen kommend, steigen mir Erinnerungen aus meiner in Bessungen bei Darmstadt verbrachten Gehülfenzeit auf, wo ich Ende der fünfziger Jahre in Stellung war. Zu den unter meiner Pflege stehenden Pflanzen gehörten auch mehrere Schalen mit bunten Ilex-Stecklingen, die schon lange vor meinem Antritt gesteckt und nach Jahr und Tag noch nicht zum Bewurzeln gekommen waren. Vielleicht gibt es jetzt Verfahren, die schneller zum Ziele führen.



Bougainvillea glabra Sanderiana.
Von Madame Osterrieth in Gent ausgestellt.
Diese bekannte Bougainvillea war in einem grossen, über meterbreiten Exemplar ausgestellt, dessen natürliche Schönheit leider dadurch erheblich beeinträchtigt wurde, dass ein sehr ordnungsliebender Gärtner die elegant in zwangloser Haltung sich frei tragenden Blütentriebe vor der photographischen Aufnahme zusammengeschnürt und damit eine nach seiner Auffassung besonders hübsche dichte Buschform hergestellt hatte. Diese Verschönerung kam uns leider erst dann vor Augen, als die Aufnahme bereits fertig war.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Aber nicht allein an den Ilex-Stecklingen haften meine Erinnerungen von Bessungen, sondern stets gedenke ich meines damaligen Prinzipals, des von mir so hochverehrten, schon längst verstorbenen Herrn Hof-Garteninspektor Noack, dem gewiss jeder Gehülfe, der seiner Zeit dort in Stellung war und Lust und Liebe zu seinem Beruf hatte, für die erhaltenen guten Lehren ein dankbares Andenken bewahrt haben wird. Dort gab es nicht, wie man so häufig findet, eine gewisse Art von Bummelei, sondern die Gehülfen mussten tüchtig mit angreifen, denn jede der ihnen zugeteilten Kulturabteilung nahm ihre volle Tätigkeit in Anspruch. Und welch strenger Kontrole unterlag man vonseiten des Prinzipals! Wehe, wenn es nicht klappte, da gab es dann, wie die Hessen sagen: »tüchtig Kümmel«. Ist man jung, will einem die Strenge nicht behagen, erst mit den reiferen Jahren kommt man zur Einsicht und dankt dann für die erhaltenen, einem dazumal ungerecht erscheinenden Zurechtweisungen. Wer dort seine Obliegenheiten gewissenhaft und zu voller Zufriedenheit ausführte, durfte auch stets des aufmunternden Lobes dieses Herrn sicher sein, und als höchste Belohnung und Stolz des Gehülfen galt es, wenn er hier und da vom Herrn Inspektor zu dessen Familienmittagstisch eingeladen wurde. Verzeihung wegen meiner nicht zu diesem Artikel gehörenden Abschweifung! So ist es eben, wird man alt, zehrt man von den Erinnerungen, und wenn das Herz voll ist, geht einem unwillkürlich der Mund über.



Aralia Kerchoveana.
Ausgestellt von der Société Horticole Gantoise (Direktor E. Wartel) in Gent.
Pflanze ungefähr 80 *cm* hoch.

Die schöne *Aralia Kerchoveana* wurde bereits im Jahre 1883 von den Südsee-Inseln eingeführt. Es ist eine sehr zierende Pflanze von schlankem, aufrechtem Wuchs. Der einfache Stamm ist mit fingerförmig geteilten, eine fast kreisrunde Fläche bildenden Blättern besetzt, die aus 9—12 ausgebreiteten, elliptisch-lanzettförmigen Fiederblättchen zusammengesetzt sind. Letztere sind mit zahlreichen, spitz zulaufenden Einbuchtungen versehen, deren Spitzen abwärts gebogen und auf der Rückseite rötlich gefärbt sind. Der Stamm, und namentlich die Blattstiele, sind weisslichgrün und mit dunklen Strichen versehen, während die Blätter schön glänzend grün gefärbt sind, von welcher Tönung sich die hellen Mittelrippen sehr hübsch abheben. Die Pflanze wird am besten in einem Warmhause unter denselben Bedingungen wie *Aralia Veitchi* kultivirt und durch Stecklinge oder durch Veredlung auf *Aralia reticulata* vermehrt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

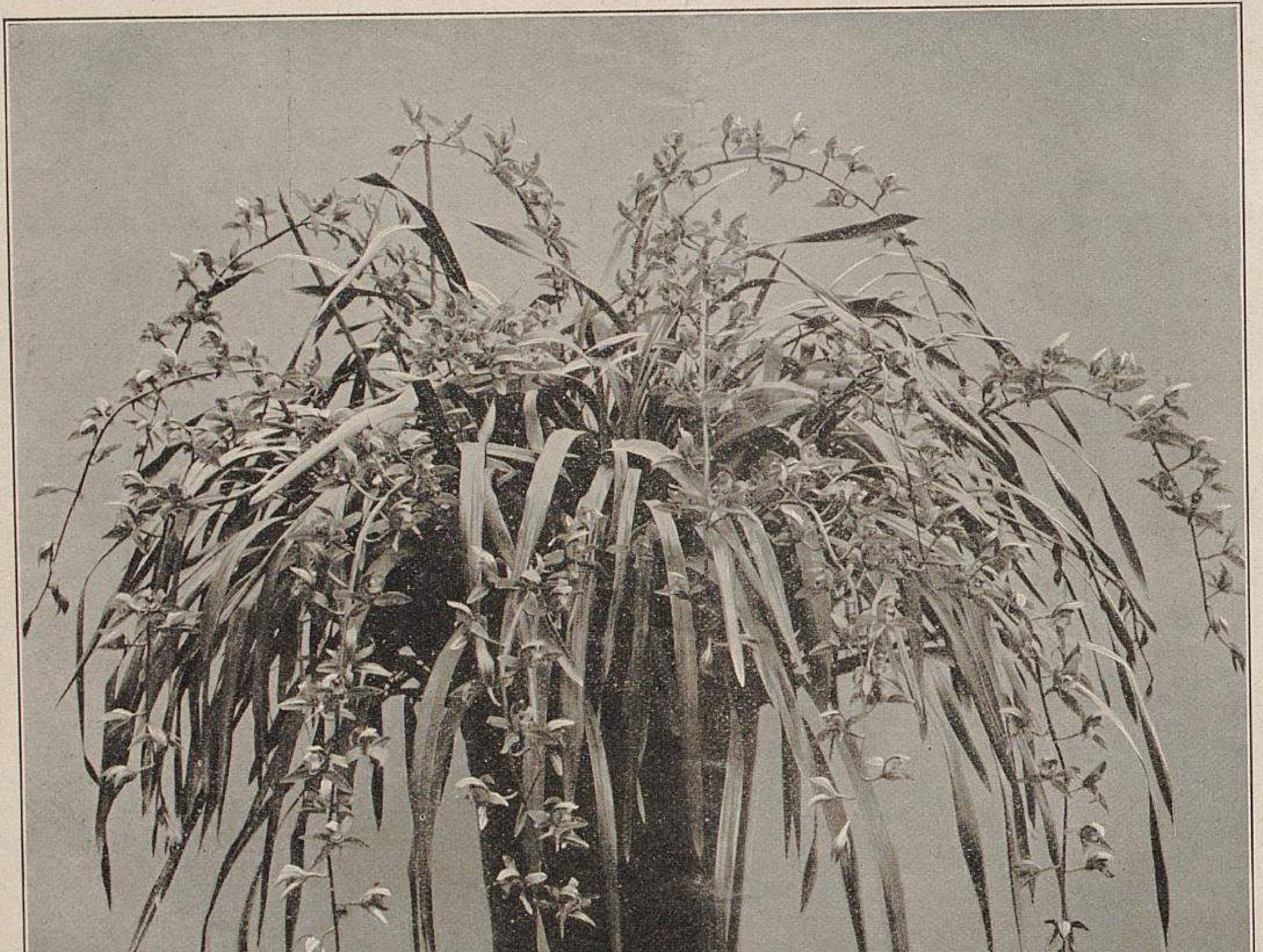
Pflanzenliebhaber und Handelsgärtnerei.

Durch einen Teil der deutschen Handelsgärtnerei geht schon seit längerer Zeit ein Zug von Kleinlichkeit. Anstatt dass jeder in den Kreisen, die hier gemeint sind, sich bemüht, seinen Weg allein zu finden und allein zu gehen, seiner Konkurrenz möglichst auszuweichen, sich nach neuen Kulturen, verbesserten Be- und Vertriebsverfahren umzusehen, sowie darauf zu verzichten, genau das nachzumachen, was ihm ein anderer vorgemacht und bereits ausgenutzt hat, sich ferner durch neue Formen des Angebotes einen grösseren Kundenkreis und erweiterte Absatzgebiete zu erschliessen, findet das gerade Gegenteil statt. Es ist in der letzten Zeit oft genug das Bestreben hervorgetreten, dass man, anstatt sich um seine eigenen Angelegenheiten zu bekümmern, die Kollegen überwacht und nachspürt, ob sie irgend etwas beginnen, was der eigenen Anschauung und den hergebrachten Gepflogenheiten widerspricht, um dann in weiterer Folge zu dem Bemühen überzugehen, diese Abweichungen von der Regel unter den Gesichtspunkten einer »unlauteren« Konkurrenz, einer Verfehlung gegen das Gesetz über den unlauteren Wettbewerb u. dergl. zu beargwöhnen und zu verdächtigen.

Dieses krankhafte Bemühen, jeden, der seine eigenen und zudem neue Wege geht, durch private oder öffentliche Bekämpfung in die hergebrachte Schablone zurück zu zwängen, ist vom allergrössten Nachteil für die Entwicklung der deutschen Handelsgärtnerei.

Es kommt diese Zeitkrankheit u. a. auch in der Agitation gegen jene Firmen zum Ausdruck, die den direkten Verkehr mit dem Publikum suchen und daraufhin ihre geschäftlichen Angebote zuschneiden, wie diese auch durch Veröffentlichung in nichtgärtnerischen Blättern zur Verbreitung in den Kreisen zu bringen bemüht sind, in welchen sie eine neue Kundschaft zu gewinnen hoffen. Wenn man die mancherlei Aufwiegelungen, die gegen solche Firmen versucht und betrieben werden, betrachtet, muss man in der Tat glauben, es gelte bei manchen Leuten der Glaubenssatz, dass Handelsgärtner nur unter sich, also ein Handelsgärtner nur mit einem anderen Handelsgärtner Geschäfte machen dürfe, jeder Versuch, an Private zu verkaufen, aber ein Vergehen gegen die Standes- oder Berufsehre oder gegen sonst was sei. Weshalb bemüht man sich eigentlich, die überhaupt nicht aus der Welt zu schaffende Tatsache zu übersehen, dass die gesamte Handelsgärtnerei nur den einen grossen Hauptzweck verfolgt, für das Publikum zu arbeiten? Dabei kann doch die Handelsgärtnerei nicht zur Entwicklung und zur vollen Blüte kommen, wenn der eine Handelsgärtner heute die Pflanzen besitzt, die gestern ein anderer Handelsgärtner hatte und morgen ein anderer Handelsgärtner haben wird! Der Endzweck aller handelsgärtnerischen Kulturen ist denn doch erst dann erreicht, wenn die handelsgärtnerischen Erzeugnisse in die Hände des Publikums übergegangen sind!

Obwohl sich aus dieser unumstösslichen Tatsache für jeden Fachmann die unabweisbare Notwendigkeit ergibt, dass jeder Handelsgärtner den direkten Verkehr mit dem Publikum in allererster Linie zu suchen hat, oder er, falls er Spezialkulturen für den Absatz anderer Handelsgärtner betreibt, den Verkehr seiner Abnehmer mit dem Publikum nicht nur als etwas Selbstverständliches, sondern auch als etwas durchaus Notwendiges anerkennen muss, kommt nur zu oft die gegenteilige Anschauung zur Geltung. Der Weg des schablonenmässigen gärtnerischen Handelsverkehrs, wie er sich in den letzten Jahren ausgebildet hat, ist doch nun nachgerade so ausgetreten, dass es in der Tat eine dringende Notwendigkeit ist, neue Bahnen für den Absatz zu suchen. Aber versendet irgend eine Firma, die die Notwendigkeit erkannt hat, die alten ausgefahrenen Geleise zu verlassen, ihre Preislisten an Private, gewährt sie den privaten Grossabnehmern, deren einzelne doch oft bedeutendere Bestellungen machen als ein Dutzend Handelsgärtner zusammen, dieselben Preisvergünstigung wie den Handelsgärtnern, benutzt sie für die erfolgreiche Verbreitung ihrer Anzeigen politische Tagesblätter, Familien- und Unterhaltungs-Zeitschriften oder Organe anderer Fächer, anstatt ihr Geld für die nutzlose Insertion in den zahllosen gärtnerischen Anzeigenblättern geradewegs zum Fenster hinauszuwerfen, verkauft sie grosse Bestände, die ihr kein Handelsgärtner abgenommen hätte, mit einem Male gegen sofortige Barzahlung an Warenhäuser, dann geht der Spektakel los. Dann wird gleich der Scheiterhaufen errichtet, auf dem der Ketzer verbrannt werden soll, der sich gegen die geheiligten Glaubenssätze der orthodoxen Handelsgärtnerei vergangen hat, falls er nicht de- und wehmütig mit dem Versprechen, es nie wieder tun zu wollen, Abbitte leistet. Den Ort für solche Ketzergerichte bilden in der Regel die Gruppenversammlungen des Handelsgärtner-Verbandes, und diese Tatsache ist ja erklärlich, wenn man den ganzen »Geist«, sofern von einem solchen überhaupt die Rede sein kann, betrachtet, der das Bindeglied zwischen diesen Gruppen: das Verbandsorgan »Handelsblatt« beherrscht. Mit einer wahrhaft bemitleidenswerten Aengstlichkeit wird jede freie Meinungsäusserung, jedes aufmunternde Wort, jeder Hinweis auf Betriebs- und Geschäftsverbesserungen und all dergleichen vermieden, um ja jede Andeutung zu umgehen, als sei auch ohne Schutzzoll die weitere gedeihliche Entwicklung der deutschen Handelsgärtnerei möglich. In der Tat, wer einzig und allein nur das Handelsblatt liest und nur nach diesem sich sein Urteil bildet, muss, er mag wollen oder nicht, der Griesgrämigkeit, dem Trübsinn, der Schwarzseherei, kurz der vollendeten Hoffnungslosigkeit rettungslos verfallen, da ihm mit dem Kalender und der Uhr in der Hand Woche um Woche vorgerechnet wird, dass und wann die ganze deutsche Gärtnerei zugrunde gehen muss! Vermag man es in den Verbandskreisen wirklich nicht zu erkennen, dass es Leute gibt, die diese Schwarzmalerei gewerbsmässig nur zu dem Zweck betreiben müssen, um sich selbst als Retter aus aller Not aufzuspielen und sich unentbehrlich erscheinen zu lassen? Solche Leute wissen zu genau, dass sie mit ihren Lamentationen und ihrem ewigen Predigen des Stillstandes und des Verderbens einen viel leichteren Stand haben als jene, die trotz aller »Not der Zeit« unausgesetzt durch die Anrufung der allerbesten persönlichen, beruflichen und geschäftlichen Eigenschaften unter Bekanntgabe anregender vorbildlicher, nachahmenswerter und ausbildungsfähiger Beispiele vorwärts drängen. Allerdings, diejenigen, die ihre im Bereiche ihrer eigenen Kulturen gewonnenen Erfahrungen ihren Kollegen durch die Veröffentlichung zugänglich machen, diese dadurch einerseits vor manchem Schaden bewahren und andererseits ihnen wertvolle, in der Praxis ausnutzbare Ratschläge erteilen, müssen es sich noch gefallen lassen, von Kleinigkeitskrämern und Splitterrichtern der vorgedachten Art einer unberechtigten und ungehörigen »Reklame« verdächtigt zu werden, ebenso wie jene, die über ihre eigenen Züchtungen zu berichten sich erdreisten.



Cymbidium Lowianum Rchb. f.

Pflanze $1\frac{1}{2}$ *m* im Durchmesser haltend mit 25 Blütentrieben.

Von E. Bedinghaus in Gent ausgestellt.

Diese aus Birma stammende Art gehört in voller Entwicklung zu den dekorativsten Orchideen. Die an oft über meterlangen Trieben erscheinenden, bis 10 *cm* grossen Blüten sind gelbgrünlich mit zart verlaufenden bräunlichen Linien; die Mittellappen der Lippe sind fast elfenbeinfarben, vorn mit einem kastanienbraunen, gelbgesäumten Sammetfleck, die aufrechten Seitenlappen lichtgelb. Die Blumen erscheinen von Februar bis Juni und halten sich wochenlang in vollster Frische und Schönheit. Die Kultur ist eine sehr einfache, sodass dieses Cymbidium den Orchideenfreunden nur angelegentlichst empfohlen werden kann.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Dieses Bemängeln und Bemäkeln hat die Folge gehabt, dass die intelligenteren Handelsgärtner, die sich nicht in die seit altersher übliche Schablone zwängen lassen, sondern nach freiem Ermessen ihre eigenen Wege gehen wollen, sich in stetig steigender Weise vom Verbande zurückhalten, eben weil sie der fortgesetzten Nörgeleien leid sind. Wer etwa an dieser Tatsache zweifelt, braucht sich nur eine Liste jener Mitglieder aufzustellen, die noch vor 10 Jahren sich eifrig an den Verbandsverhandlungen beteiligten, sich jetzt aber längst schon von all diesen Kleinlichkeiten zurückgezogen haben. Dies aber ist ein sehr gutes Zeichen beginnender Gesundung der Ansichten, wie nicht minder jene Tatsache der ausgeprägtesten Gleichgültigkeit gegenüber den Wahlen der Vertreter zu den Verbandsversammlungen, auf welchen all dieser vorhin bezeichnete Kleinlichkeitskram zur erfolglosen Verhandlung kommen soll. Auf der Verbandsversammlung in Dresden 1901 meinte Herr Stoffregen-Dortmund (wo in diesem Jahre die Versammlung stattfinden wird) sehr richtig, dass man sich wirklich schämen müsse, dass so wenig gewählt worden sei. Wie aber muss das Urteil in diesem Jahre ausfallen! Die vollständigste und uneingeschränkteste Gleichgültigkeit, die man dem ganzen Verbande in seinem eigenen Mitgliederkreise entgegenbringt, kommt in der Beteiligung, richtiger in der Nichtbeteiligung an den letzten Vertreterwahlen zum krassesten Ausdruck. Es lohnt nicht, näher darauf einzugehen, nur sei mitgeteilt, dass in einzelnen Wahlkreisen von 157 Wahlberechtigten nur 53, in anderen Wahlkreisen von 147 nur 33, von 113 nur 42, von 108 nur 30, von 63 nur 16, von 48 nur 8, von 42 nur 9 usw. abstimmten. Das Allerbezeichnendste aber ist, dass für verschiedene Wahlkreise, und zwar für solche, von denen man doch annehmen müsste, dass der Verband dort eine besonders starke Stütze habe, z. B. Hamburg-Wandsbek, Leipzig, ganz Bayern und selbstverständlich auch der Wahlkreis, in dessen Hauptstadt Dortmund in diesem Jahre die Verbandsversammlung stattfindet, überhaupt keine Vertreterwahlen rechtzeitig zustande gekommen sind, sodass die dortigen Mitglieder sich schliesslich noch mit der Rolle entmündigter Zuschauer abfinden müssen und nicht einmal jemanden in ihrem Kreise haben, der die von ihnen gestellten Anträge zu vertreten berechtigt ist!

Man glaube nun doch nicht etwa, damit irgend etwas Nützliches zu erreichen, wenn man in Befolgung einer von Steglitz aus ergangenen Weisung sich gegen diejenigen, die auf eine Beseitigung all dieser Missstände hinarbeiten, »entrüstet«, »energisch protestirt« und was dergleichen verbrauchte Redensarten mehr sind, und schliesslich den Urhebern all dieser Uebelstände durch Erheben von den Sitzen noch sein Vertrauen ausspricht.

Dem in obenbezeichneter Weise zustande gekommenen nächsten Verbandstage liegt, wie alljährlich üblich, eine Reihe der wunderlichsten Anträge vor, bei deren Lesen man sich erstaunt fragt, ob denn in den Kreisen, in welchen derartiges ausgeheckt worden ist, niemand zugegen war, der zur Besonnenheit mahnte. So z. B. verlangt ein Antrag, »dass in Gartenbauvereinen bei gärtnerischen Fragen nur Gärtner stimmberechtigt sind«. Kein Gartenbauverein wird sich in seine Angelegenheiten von der Verbandsversammlung hineinreden lassen, und am wenigsten werden es sich die Nichtgärtner unter den Mitgliedern gefallen lassen, bei Abstimmungen über die sie doch recht sehr interessirenden Kartoffel-, Gemüse- und Obstzölle entrechtet zu werden. Ein zweiter Antrag verlangt, »dass jene Firmen, die ihre Engroskataloge an Private versenden, in eine besondere Liste eingetragen werden.« Begründet wird dieser Antrag mit dem geschmackvollen Satz: »Wir wollen denjenigen, welchen es gleich ist, wann und wie sie ihre Ware verkaufen, eine Warnungstafel vor die Nase setzen.« Und dabei beschloss derselbe Verband, der diesen Antrag genehmigen soll, schon vor Jahren, sein eigenes Anzeigenblatt, das anfänglich angeblich dazu bestimmt war, dem bei anderen Anzeigenblättern behaupteten Uebelstand des Versands an Private zu vermeiden, gleichfalls an Private zu versenden! Also alles, was man den Engroskataloge herausgebenden Mitgliedern verwehren will — es handelt sich hierbei in der Hauptsache nur um Verbandsmitglieder — begeht man selbst, indem man Engrosangebote als Anzeigen entgegennimmt, im Verbands-Anzeigenblatt veröffentlicht, und dieses selbe Verbandsanzeigenblatt mitsamt allen Engrosangeboten an Private, das heisst Privat- und beamtete Gärtner versendet! Gegen dieses Beginnen wendet sich mit ausgeprägter Ironie ein Antrag der erfurter Handelsgärtner: den Versand des Anzeigenblattes an Private wieder einzustellen! Nun sitzen die Verbandsvertreter gründlich in der Klemme! Auf der einen Seite der Antrag, jene Mitglieder, die ihre Engrosangebote an Private senden, zu brandmarken, und auf der anderen Seite der Antrag, den Versand des Verbandsanzeigenblattes, das dazu bestimmt ist, die Engrosanzeigen der Mitglieder aufzunehmen und zu verbreiten, nicht mehr an Private zu senden!

Jene Verbandsmitglieder, die diesen ewigen Nörgeleien ausgesetzt sind, werden nun doch einmal zu prüfen haben, ob sie es sich noch weiter gefallen lassen wollen, dass ihnen ihres vollständig ordnungsmässigen Geschäftsbetriebes wegen gleich Blattern- oder Pestkranken »eine Warnungstafel vor die Nase gesetzt wird.«

Jeder Handelsgärtner würde es als eine durchaus unberechtigte Einmischung in seinen Betrieb zurückweisen, wenn z. B. irgend welche kleineren Glaser gegen Glashütten oder Glas-Grosshandlungen agitirten, damit diese den Handelsgärtnern als Nichtglasern den grossen Glasbedarf, den sie haben, nicht mehr zu demselben Grosspreise überlassen, welchen sie den oft viel kleinere Bezüge machenden Glasern gewähren! Es mag der Geschäftsbetrieb einzelner Firmen hier oder dort unbequem empfunden werden, aber wir leben und arbeiten nun doch schon seit Jahr und Tag unter der Gewerbefreiheit, mit der jeder rechnen muss und deren Auswüchse man ja durch das Gesetz über den unlauteren Wettbewerb bekämpfen kann.

Es unterliegt keinem Zweifel, dass die zukünftige Entwicklung der deutschen Handelgärtnerei sich in der Richtung des Aufsuchens von Privatkundschaft bewegen wird, denn das Geschäft von Handelsgärtnerei zu Handelsgärtnerei ist so ziemlich an der Grenze seiner Ausdehnungsfähigkeit angekommen; es muss in der Richtung einer Erwerbung von neuer Privatkundschaft ausgedehnt werden. Dass solche Bemühungen einen grossen Erfolg haben können, wäre durch ein sehr beweiskräftiges Beispiel zu belegen. Wir sind in der Lage, eine viel angefochtene, aber ohne irgendwelchen Erfolg bekämpfte Firma zu nennen, die mit grosser Umsicht und Ausdauer, sowie mit vielem Geschick die Aufsuchung von Privatkundschaft betrieben hat und noch betreibt. Es ist unbestreitbar, dass diese Firma heute das grösste Pflanzenversandgeschäft Deutschlands, vielleicht der Welt hat. Ebenso wenig kann weiter bestritten werden, dass durch diese breitveranlagte Werbung von Privatkundschaft ungeheuere Massen von Pflanzen verkauft werden, die sonst überhaupt keine Abnehmer gefunden, also eine vollständige Entwertung erlitten hätten. Weshalb — so fragen wir — finden sich nun so sehr viele deutsche Handelsgärtner, die, anstatt mit der Ueberlieferung der orthodoxen Handelsgärtnerei zu brechen und selbst Privatkundschaft aufzusuchen, ihre Erzeugnisse für ein Spottgeld an eine Firma verkaufen, die sie dann erst an Private absetzt?

Es sei nochmals alles zusammenfassend gesagt, dass die weitere gedeihliche Entwicklung der deutschen Handelsgärtnerei abhängig ist von der Steigerung der Pflanzenliebhaberei. Deshalb muss ein jeder Handelsgärtner und jede gärtnerische Vereinigung es als eine ihrer vornehmsten Aufgaben betrachten, diese Privatliebhaberei mit allen irgendwie zweckdienlichen Mitteln zu fördern, nicht aber sie bekämpfen.

AUS DEN VEREINEN.

Sitzung der Kommission des Deutschen Pomologen-Vereins in Hannover.

Im Anschluss an die in der letzten Nummer gegebene Uebersicht über einige der wichtigsten Beschlüsse, die von der nach Hannover zusammenberufenen, in Stettin gewählten Kommission des Deutschen Pomologen-Vereins gefasst worden sind, geben wir nachfolgend eine Zusammenstellung der Beschlüsse über die einheitliche Benennung einiger Obstsorten.

Es soll in Zukunft heissen:

Aderslebener Kalvill	anstatt	*Aderslebener Kalvill-Sämling;*
Apfel von Croncels	»	*Transparente de Croncels;*
Apfel von Hawthornden . .	»	*Hawthornden;*
Baronin Mello	»	*Philipp Goes;*
Berlepsch' Goldrenette . . .	»	*Freiherr von Berlepsch Goldreinette;*
Birne von Tongern	»	*Beurre de Tongre;*
Bosc's Flaschenbirne	»	*Kaiserkrone;*

Canada Renette	anstatt	*Pariser Rambourreinette;*
Chaudy's Butterbirne . . .	»	*Beurré Chaudy;*
Doberaner Renette	»	*Doberaner Borsdorfer Reinette;*
Englischer Taubenapfel . .	»	*Neuer englischer Pigeon;*
Frühe von Trévoux	»	*Précoce de Trévoux;*
Geflammter Kardinal . . .	»	*Geflammter weisser Kardinal;*
General Totleben	»	*General Tottleben;*
Goldgelbe Renette	»	*Goldgelbe Sommer-Reinette;*
Graham's Jubiläumsapfel .	»	*Graham's Königin Jubiläumsapfel;*
Gravensteiner von Arreskov	»	*Gravensteiner von Avreskor;*
Kalvill von St. Sauveur . .	»	*St. Sauveures Calvill;*
Königinapfel	»	*Queen;*
Lane's Prinz Albert	»	*Prinz Albert;*
Leroy's Frühe Herzogin . .	»	*Frühe Herzogin;*
Lesan's Kalvill	»	*Kalvill Madame Lesans;*
Mandelartige Butterbirne .	»	*Beurré amandé;*
Mank's Küchenapfel	»	*Eve Apfel;*
Newton's Gelber	»	*Neustadt's gelber Pepping;*
Nordhäuser Winterforelle .	»	*Winterforellenbirne;*
Northern Spy	»	*Späher des Nordens;*
Peasgood's Sondergleichen .	»	*Goldreinette von Peasgood;*
Pitmaston	»	*Pitmarston's Herzogin;*
Pommerscher Krummstiel .	»	*Römerapfel;*
Roxbury Renette	»	*Roxbury-Russet;*
Schöner von Pontoise . . .	»	*Belle de Pontoise;*
Spital Renette	»	*Englische Spital Reinette;*
Thirriot's Schmelzende . .	»	*Schmelzende von Thirriot;*
Vater Baltet	»	*Baltet senior;*
Winter-Goldparmaene . . .	»	*Englische Winter-Goldparmaene.*

Der ausserordentlich angenehme Verlauf der Tagung in Hannover bewies, wie wenig doch dazu gehört, Fachmänner, die zum Arbeiten zusammen gekommen sind, zufrieden zu stellen. Es ist ebenso fleissig wie sachlich gearbeitet worden, und die Zeit, die für den geselligen Verkehr übrig blieb, wurde in so schöner, einmütiger, allgemein befriedigender Weise verbracht, dass jeder Teilnehmer die angenehmsten Erinnerungen mit nach Hause nahm. Ausflüge fanden statt nach der Provinzial-Baumschule bei Lohne, ferner in die städtischen Anlagen und nach Herrenhausen. Auch die Ausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, wie auch die Versammlung der Obst- und Weinbau-Abteilung derselben wurden besucht.

Es waren sehr schöne Tage, die von Hannover.

PERSONALNACHRICHTEN

Heinrich Prasse, Kunstgärtner in Krickau, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Otto Pohl, gräflich von Seherr-Thoss'scher Obergärtner in Dobrau (Schlesien), feierte am 1. Juli sein 25jähr. Dienstjubiläum.

Kahlmann, Obergärtner am botanischen Institut in Marburg, feierte am 4. Mai sein 50jähriges Gärtnerjubiläum.

Alexander Wiss, königl. Hofgärtner in Homburg v. d. Höhe, feierte am 23. Juni sein 50jähriges Berufsjubiläum.

Friedrich Abel, Sekretär und Verwaltungsdirektor der k. k. Gartenbaugesellschaft in Wien, Redakteur der »Wiener illustrirten Gartenzeitung«, einer der liebenswürdigsten und sympathischsten Vertreter der österreichischen Gärtnerschaft, starb am 28. Juni im 60. Lebensjahre. Wir betrauern aufrichtig den Heimgang eines ausgezeichneten Kollegen.

E. Lieb in Partenit (Südrussland), unser sehr geschätzter Mitarbeiter, tritt nach 23jähriger Berufstätigkeit auf seiner jetzigen Stelle in den Ruhestand. Wir wünschen ihm von Herzen, dass er noch recht lange in vollster Gesundheit und Lebensfreude sein Dasein geniessen möge.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Berlin: die Firma **Spielberg & de Coene** mit dem Sitze in Franz.-Buchholz und als deren Inhaber die Gärtnereibesitzer Günther Spielberg und Viktor de Coene, beide daselbst;

Düsseldorf: die Firma **Heinrich Piel Nachf. Pet. Wülfing**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Düsseldorf, wurde geändert in **Peter Wülfing**;

Leipzig: das Erlöschen der Firma **E. G. Ziegler**, Samenhandlung mit dem Sitze in Grosszschocher; das Geschäft ist auf die Firma **Gebrüder Ziegler** in Erfurt übergegangen;

Memel: die Firma **Theodor Gronenberg** mit dem Sitze in Memel und als deren Inhaber der Handelsgärtner Theodor Konrad Gronenberg daselbst;

München: die Firma **Desloges & Vohburger**, Gartenbaugeschäft, Handelsgärtnerei und Baumschulen mit dem Sitze in Pasing, und als deren Inhaber der Handelsgärtner Felix Desloges in Pasing und der Garteningenieur Karl Vohburger in München, welch letzterer ausschliesslich zur Vertretung der Gesellschaft berechtigt ist;

Plauen: die Firma **Gärtnerei Elysium Alfred Schreck** mit dem Sitze in Plauen und als deren Inhaber der Handelsgärtner Viktor Alfred Schreck daselbst;

Potsdam: das Erlöschen der Firma **Rudolf Schaper**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Potsdam;

Ronsdorf: die Firma **Georg Arends** mit dem Sitze in Ronsdorf und als deren Inhaber der Kunst- und Handelsgärtner Georg Arends daselbst. Der Ehefrau Helene, geb. Pfeifer, wurde Prokura erteilt.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Spargelbauers **Wilhelm Uhe** in Uetersen ist am 24. Juni das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rentner W. Denzin in Uetersen. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 18. Juli 1903.

Erfolglos gepfändet wurden:

Georg Köwing jr., Handelsgärtner in Göttingen, und

E. O. Litz, »zum Deutschen Haus«, Weingarten in Württemberg.

VERKEHRSWESEN

Postpaketverkehr nach und aus den Vereinigten Staaten von Amerika.

Das Meistgewicht der Postpakete nach und aus den Vereinigten Staaten von Amerika ist auf 2 *kg* festgesetzt worden. Die Taxe für ein Postpaket bis 2 *kg* beträgt nach allen Orten der Vereinigten Staaten 1 M. 40 Pf. In den sonstigen Beförderungsbedingungen tritt eine Aenderung nicht ein, nur hat sich die amerikanische Postverwaltung das Recht vorbehalten, die Postpakete den Adressaten nicht mehr in die Wohnung zu bestellen. — Alle Pakete über 2 *kg*, sowie solche Pakete bis 2 *kg*, die den Bestimmungen des deutsch-amerikanischen Postpaketübereinkommens nicht entsprechen (Wertpakete, Nachnahmepakete, Pakete mit grösseren als den vorgeschriebenen Abmessungen), werden durch Vermittlung von Spediteuren befördert.

Postanweisungen im Verkehr mit den portugiesischen Kolonien in Afrika.

Vom 1. Juli ab sind Postanweisungen nach den portugiesischen Kolonien Angola, Capverdische Inseln, Guinea, Mozambique, St. Thomas und Prinzipe bis zu 400 Mark zulässig. Das vom Absender zu entrichtende Porto ist das gleiche wie für Postanweisungen nach Portugal selbst, doch gilt die Frankirung nur bis Lissabon. Für die Weiterbeförderung von da nach den Kolonien wird portugiesischerseits bei Umwandlung der eingezahlten Beträge in die portugiesische Währung eine Gebühr von 75 Reis für je 5000 Reis*) oder einen Teil hiervon in Abzug gebracht. Zu schriftlichen Mitteilungen dürfen die Abschnitte nicht benutzt werden.

---

*) 1 Milreis = 1000 Reis = 4 M. 54 Pf.

Schluß der Redaktion: 3. Juli.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

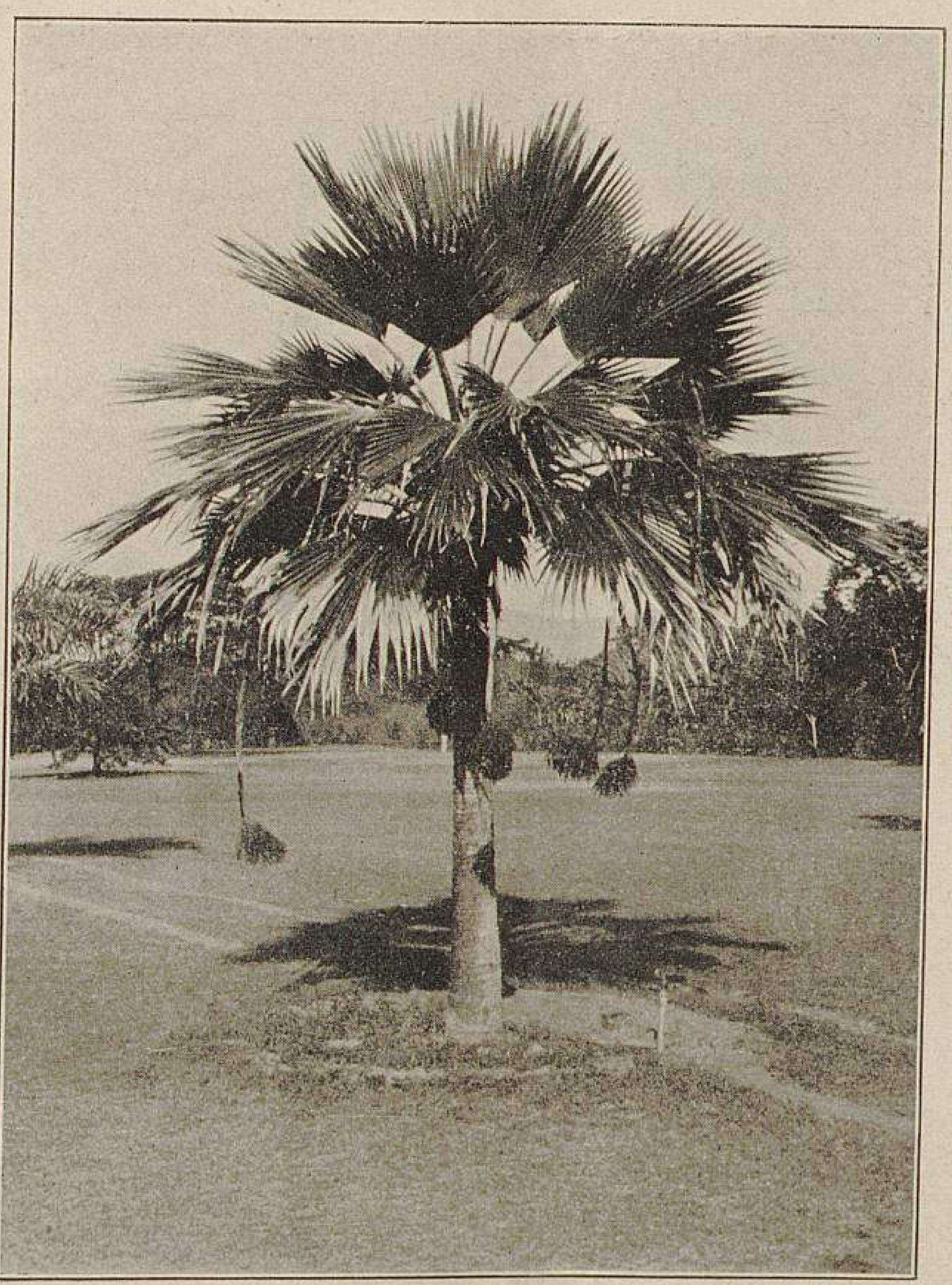
TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 29. * * Erfurt, den 18. Juli 1903. * * 18. Jahrgang.

Ein Ausflug nach Jamaika.*)

Von **Alfred Rehder**.

Die Tropenwelt mit ihren wunderbaren Pflanzenformen, die so verschieden von denen unseres nordischen Klimas sind, übt stets eine grosse Anziehungskraft auf die Nordländer aus, und besonders unter den Gärtnern und Botanikern, die ja in vielen Fällen fast tagtäglich mit den Erzeugnissen oder Vertretern der tropischen Pflanzenwelt in Berührung kommen, gibt es wohl nur sehr wenige, die nicht schon oft den lebhaften Wunsch gehegt haben, dieselben einmal in ihrer Heimat in all ihrer Ursprünglichkeit und Ueppigkeit schauen zu können. Auch ich hatte natürlich gleichfalls schon oft gewünscht, die interessanten Pflanzenformen, die wir in unseren Gewächshäusern mühsam pflegen, in voller Entwicklung in ihrer tropischen Heimat kennen zu lernen, und so entschloss ich mich, dieses Jahr meine alljährliche Urlaubsreise in die Wintermonate zu verlegen und einer der westindischen Inseln einen Besuch abzustatten. Ich wählte Jamaika zu diesem Zweck, da es einesteils von Boston aus bequem in fünf bis sechs Tagen zu erreichen ist, und anderenteils die Insel selbst eine sehr mannigfaltige und reiche Vegetation aufweist, ausserdem aber auch Gelegenheit bietet, Kulturen der wichtigsten tropischen Nutzpflanzen und in den botanischen Stationen des Eilandes viele aus anderen tropischen Gegenden, hauptsächlich Ostindien, eingeführte Pflanzen kennen zu lernen.



Aus Jamaika.
1. Pritchardia Thurstoni im Hope Garten. (Text Seite 345.)
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

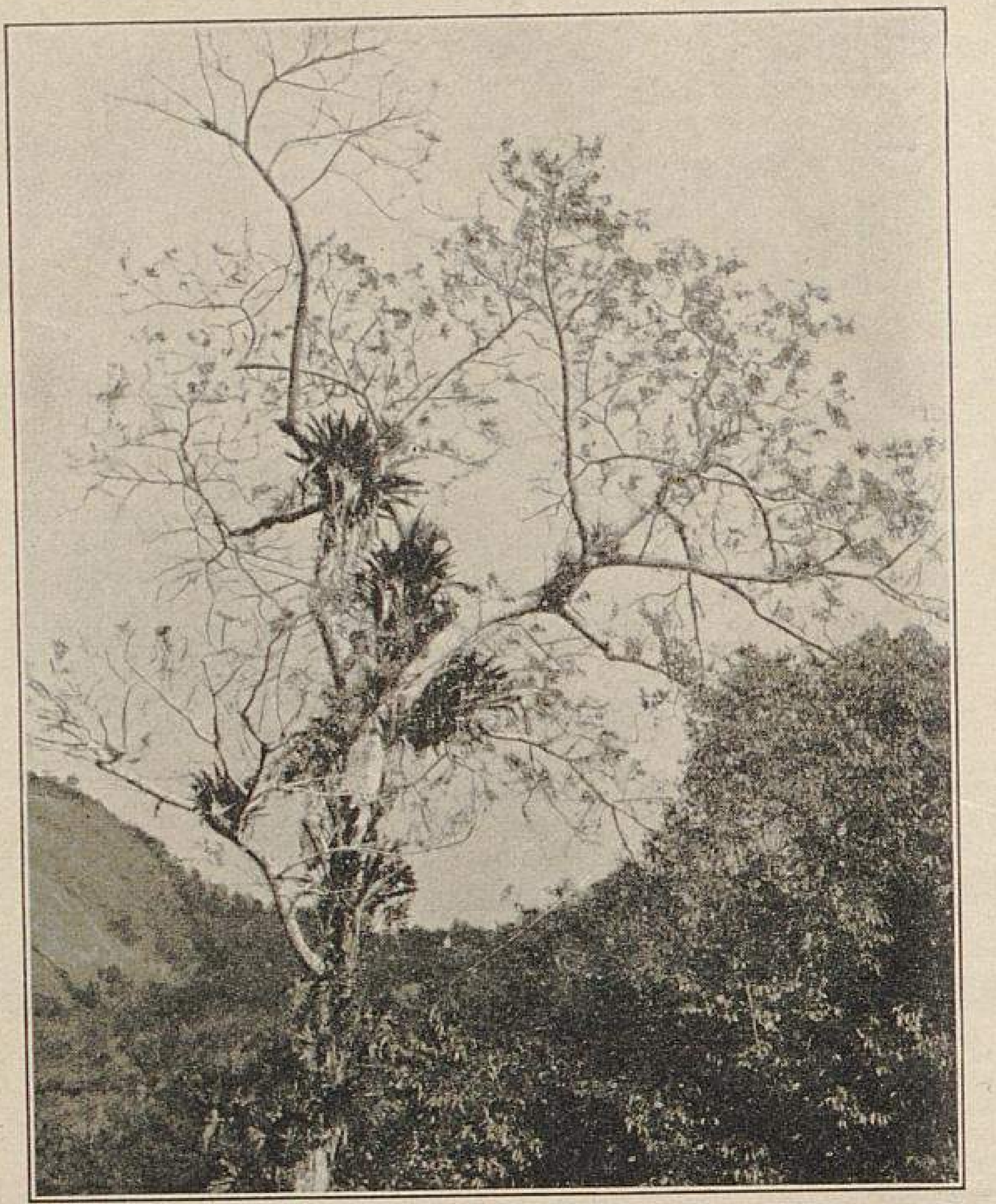
So verliess ich denn an einem kalten Januartage das rauhe winterliche Klima Neu-Englands in dicke Winterkleidung gehüllt, die allerdings bei der von Tag zu Tag steigenden Temperatur allmählich einer leichten Sommerkleidung Platz machen musste.

Als ich am Morgen des sechsten Tages erwachte, fuhren wir gerade in den Hafen von Port Antonio ein. Welch ein Kontrast mit der Szenerie, wie ich sie sah, als ich den Dampfer bestieg, und welch eine Farbenpracht breitete sich hier vor mir aus in dem hellen Morgensonnenschein! Um mich der tiefblaue Ozean, vor mir der helle Strand von schlanken Kokospalmen beschattet, hinter denen die Hügel, bedeckt mit üppiger Vegetation, emporstiegen, deren dunkles Grün durch die helleren Farbentöne der dazwischen zerstreuten breiten Blätter der Musa und der zierlichen Wedel der Palmen unterbrochen wurde.

Ein sehr anziehendes Bild gewährte auch der Hafenort Port Antonio mit seinen weissen niedrigen Häusern, die eindrucksvoll zwischen Palmen und anderen Tropenbäumen hervorlugten und zumteil von Gärten umgeben waren, die durch blühende Gewächse und allerhand buntblättrige Gehölze, wie Croton, Acalyphen, Drazänen u. dergl., die Farbenpracht des Bildes noch bedeutend erhöhten. Alles dieses, überwölbt von einem dunkelblauen Himmel, gegen den die auf schlanken Stämmen über die übrige Vegetation sich erhebenden, zierlich gefiederten Wedel der Palmen sich wirkungsvoll abhoben, machte vom Schiffe gesehen auf mich eher den Eindruck eines mit glühenden Farben ausgeführten Gemäl-

---

*) Herr A. Rehder, Mitglied der Redaktion unserer Zeitschrift, unternahm in diesem Winter eine Reise nach Jamaika, über die er uns einen eingehenden Bericht nebst zahlreichen von ihm ausgeführten photographischen Aufnahmen sandte. Um die von uns unter diesen Originalphotographien getroffene engbegrenzte Auswahl nicht über mehrere Nummern zu zersplittern, vereinigen wir sie in der vorliegenden und der nächstfolgenden Nummer, andere bildliche Veröffentlichungen inzwischen zurückstellend. Die Redaktion.

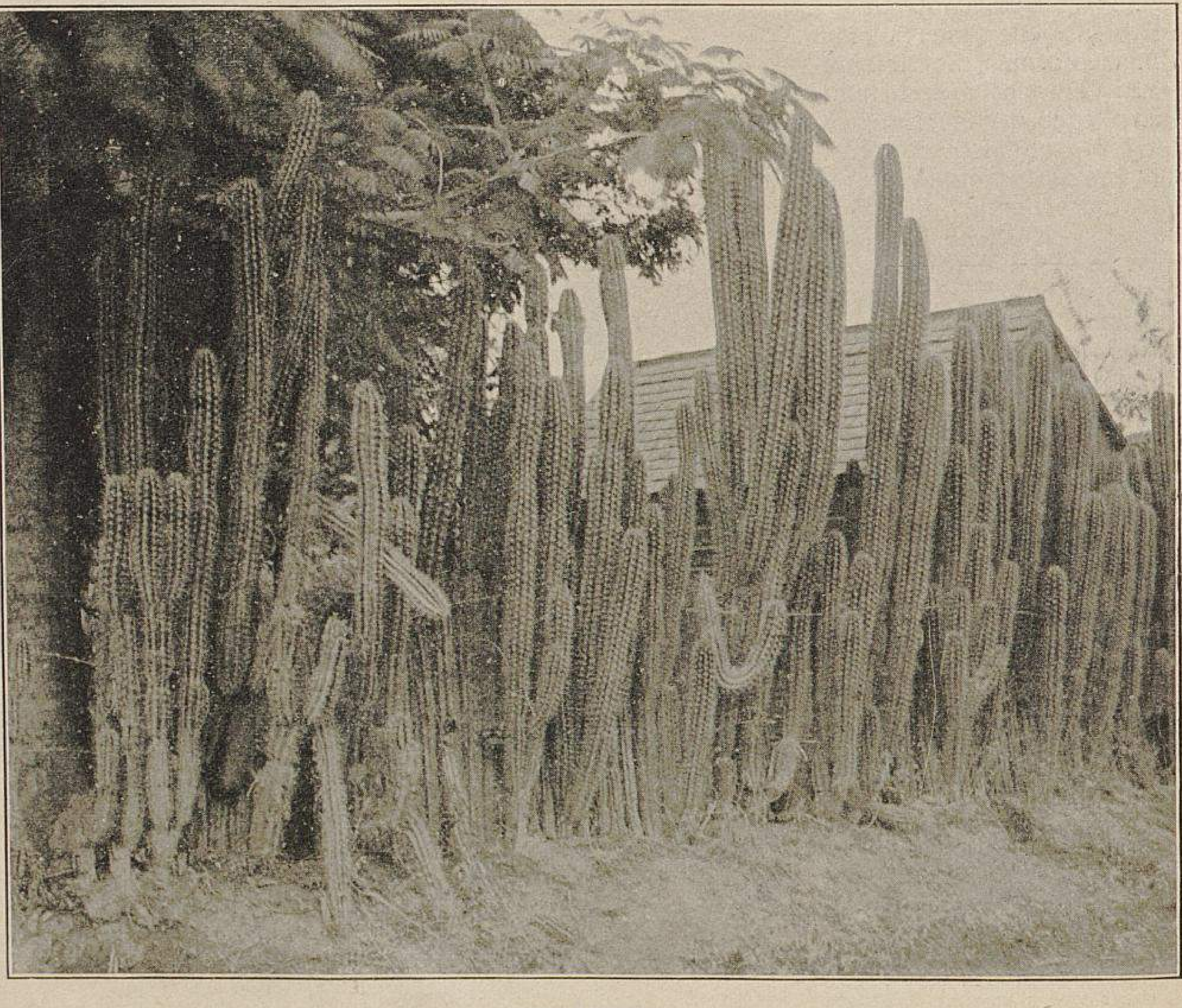


Aus Jamaika.
II. Mit Bromeliaceen bedeckter Baum. (Text nebenstehend).
Originalaufnahme von A. Rehder.

des, als den der Wirklichkeit, und ich konnte es daher kaum erwarten, mich selbst zu überzeugen, dass dieses Bild kein Traum sei.

Sobald ich nach Verlassen des Schiffes mein Gepäck in Sicherheit gebracht hatte, trat ich sofort eine Wanderung in die Berge an. Es ist ein eigenartiges Gefühl, wenn man sich mit einem Male inmitten einer ganz fremdartigen Pflanzenwelt befindet; alles ist so neu und ungewohnt, und doch entdeckt man überall alte Bekannte, Pflanzen, die man früher unter ganz anderen Verhältnissen kennen gelernt hat, die aber hier auf ihrem heimischen Boden und im Verein mit der sie umgebenden fremdartigen Szenerie einen ganz anderen und viel wirkungsvolleren Eindruck machen.

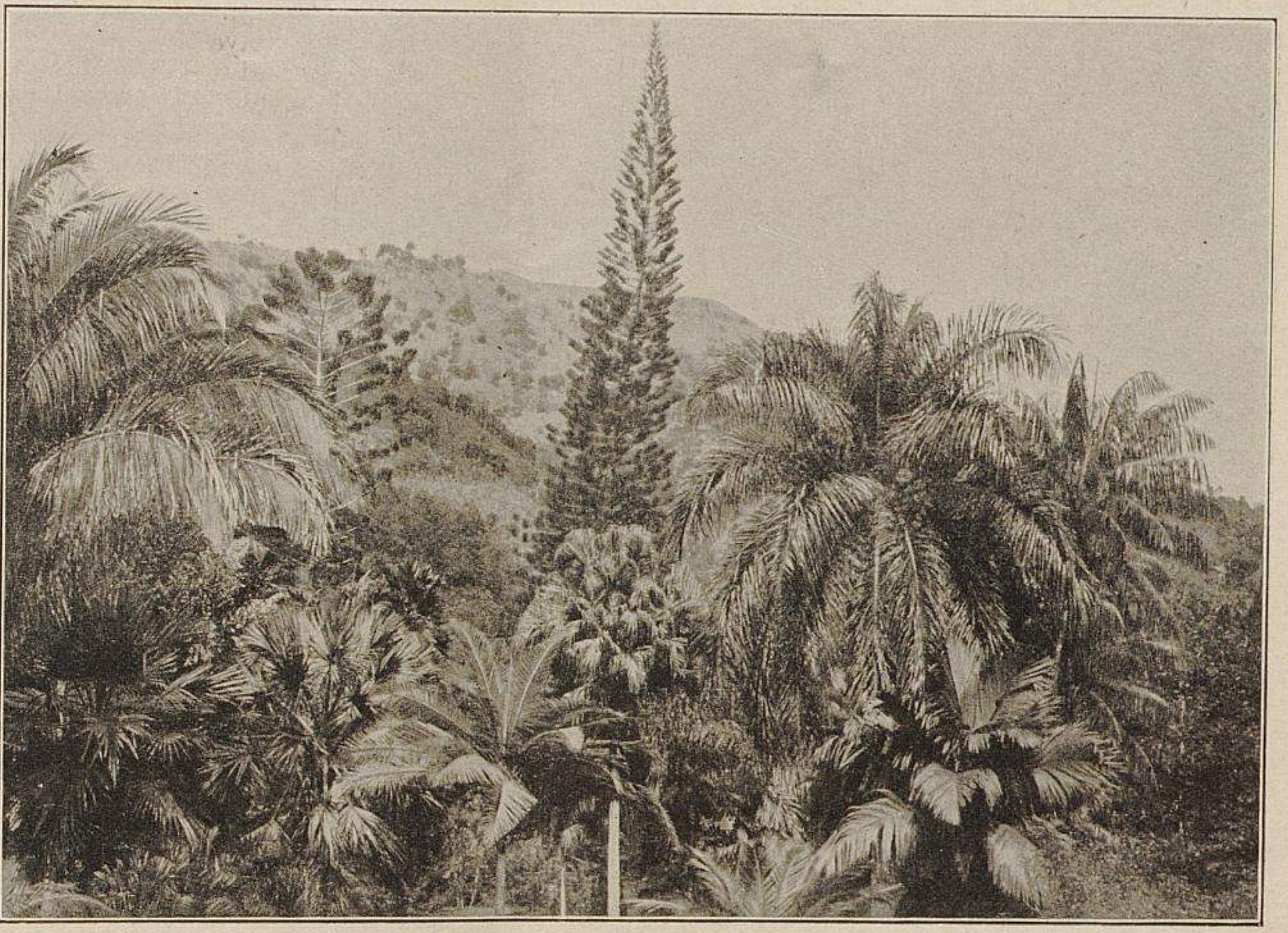
Bevor ich jedoch näher auf die Vegetation eingehe, möchte ich erst noch einige Worte über Jamaika selbst vorausschicken. Jamaika ist die drittgrösste unter den westindischen Inseln und die wichtigste britische Besitzung im tropischen Amerika. Die Insel liegt fast im Mittelpunkt des mexikanischen Meerbusens unter dem 17. Grad nördlicher Breite, also etwa auf gleicher Höhe mit dem nördlichen Zentralafrika und mit Bombay in Ostindien. Der Flächeninhalt beträgt etwa 10800 *qkm*, und die Zahl der Einwohner beläuft sich auf ungefähr 700000, wovon jedoch nur 14700 Weisse sind; die übrigen sind Neger, einschliesslich etwa 120000 Mischlingen, 10000 Kulis und 500 Chinesen. Das Klima ist ein rein tropisches; der kälteste Monat ist der Januar mit einer Durchschnittstemperatur von + 24° C. = 19° R., der wärmste der Juli mit + 27° C. = 21° R. Durchschnittstemperatur; der Unterschied zwischen Tages- und Nachttemperatur beträgt + 5—7° C. = 3—5° R. Im Gebirge ist die Wärme natürlich geringer, besonders im Winter, und auf der höchsten Erhebung des Eilandes, etwa 2300 *m*, sinkt die Temperatur im Winter bisweilen auf nur wenige Grad über den Gefrierpunkt, ja man will sogar schon Reif beobachtet haben. Der gebirgige Charakter des Eilandes ist auch der Grund des sehr ungleich verteilten Regenfalles, wodurch eine grosse Verschiedenheit in der Vegetation bedingt wird. Während in Kingston, südlich der Blauen Berge, der jährliche Regenfall nur 90 *cm* beträgt, steigt derselbe im Nordosten bis über 400 *cm* im Jahre. In diesem letzteren Gebiete liegt Port Antonio, wo ich landete, und es fiel mir auch sofort die hohe Luftfeuchtigkeit auf, die mich lebhaft an das Gefühl erinnerte, das man beim Eintritt in ein sonnenbestrahltes Warmhaus empfindet, wo soeben tüchtig gespritzt worden ist. Die Vegetation war daher sehr frisch und üppig und besonders reich an Feuchtigkeit liebenden Monokotyledonen, wie Scitamineen und Araceen. Der Wald bestand meist aus immergrünen Gehölzen untermischt mit Palmen und Bananen. Besonders zahlreich vertreten waren die Familien der Myrtaceen, Sapindaceen, Rubiaceen, Euphorbiaceen, Anacardiaceen, Capparidaceen, Lauraceen, Anonaceen und Sterculiaceen, ferner Elaeodendron, Ficus, Trichilia, Terminalia, Hibiscus, Calophyllum, Brosimum und andere mehr. Dichtes Unterholz bildete ein undurchdringliches Gestrüpp, und zahlreiche Schlingpflanzen rankten hoch in die Bäume empor und hingen oft von den Aesten malerisch in langen Ranken herab. Die Stämme und die Aeste stärkerer Bäume waren meist so dicht mit epiphytischen Gewächsen, wie Orchideen, Bromeliaceen, Araceen und Farnen bekleidet, dass von der Rinde der Bäume fast garnichts zu sehen war. (Abbildung nebenstehend.) An den Wegrändern wuchsen üppig neben anderen Gewächsen Xanthosoma, Colocasia, Canna, Maranta



Aus Jamaika.
III. Cereus Swartzi als Heckenpflanze. (Text Seite 343.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

usw., und die Hänge und Felsen zur Seite des Weges waren mit Pilea, Pellionia, Peperomia und ähnlichen Pflanzen bewachsen. An der Strasse entlang befanden sich hin und wieder die primitiven, aus Lehm gebauten und mit Palmblättern gedeckten Hütten der Neger, einzeln oder zu kleinen Niederlassungen vereinigt, die sich schon von weitem durch die stets in ihrer Nähe angepflanzten Kokospalmen und Bananen kenntlich machten. Ausserdem sah man häufig angepflanzt den Brotfruchtbaum, *Artocarpus incisa,* mit seiner prächtigen Belaubung und seinen grossen kugeligen Früchten, *Mangifera indica* und *Chrysophyllum Cainito,* beides beliebte Fruchtbäume, ferner *Crescentia Cujete,* deren hartschalige Früchte zur Anfertigung von Gefässen dienen, Zuckerrohr, Maniok (Jatropha), Yams, Bataten und andere tropische Nutzpflanzen.

Eine ganz andere Vegetation, bedingt durch geringeren Regenfall und geringere Luftfeuchtigkeit, findet man an der Südküste der Insel; der Pflanzenwuchs ist weniger üppig, Araceen, Scitamineen und Farne fehlen fast vollständig, viele Bäume verlieren während der trockenen Jahreszeit ihr Laub, und sukkulente Pflanzen, wie Kakteen, Agaven, Aloe und *Bryophyllum calycinum,* treten auf. Einen Hauptbestandteil des Laubwaldes bilden die Leguminosen, besonders aus den Gattungen Acacia, Albizzia, Tamarindus, Cassia, Hymenaea, Pithecolobium, Haematoxylon und Caesalpinia. Ferner sieht man häufig *Bursera gummifera,* Spondias, *Anacardium occidentale,* Melicocca, *Guajacum officinale,* bedeckt mit seinen sehr auffallend lebhaft blauen Blüten, *Blighia sapida* mit zierenden, geniessbaren Früchten und *Eriodendron anfractuosum* mit mächtigen, durch flügelartige Ansätze noch verstärkten Stämmen. Nahe der Küste ist *Thespesia populnea,* mit grossen, gelben Blüten, häufig, ferner *Caesalpinia coriaria,* deren Früchte zum Gerben benutzt werden, *Prosopis juliflora* und auch *Melocactus communis.* Von anderen Kakteen ist wohl am auffallendsten der baumartig werdende *Cereus Swartzi,* der auch oft zu Hecken benutzt wird, wie eine solche Seite 342 nach meiner photographischen Aufnahme wiedergegeben ist. Opuntien, baumartige sowie niedrigbleibende, sind in mehreren Arten vertreten. An Felsen und an Bäumen oft ziemlich hoch emporkletternd, trifft man *Cereus triangularis* und an ähnlichen Standorten zuweilen auch Rhipsalis und hoch kletternde Sarcostemma. Eine andere Charakterpflanze der südlichen Ebene ist *Bromelia Pinguin,* die mit ihren mächtigen stacheligen Blättern die von ihr bewachsenen Strecken undurchdringbar macht; sie wird deshalb oft zur Einfriedigung von Grundstücken benutzt und bildet eine zwar niedrige, aber nichts desto weniger sehr wirksame Hecke.

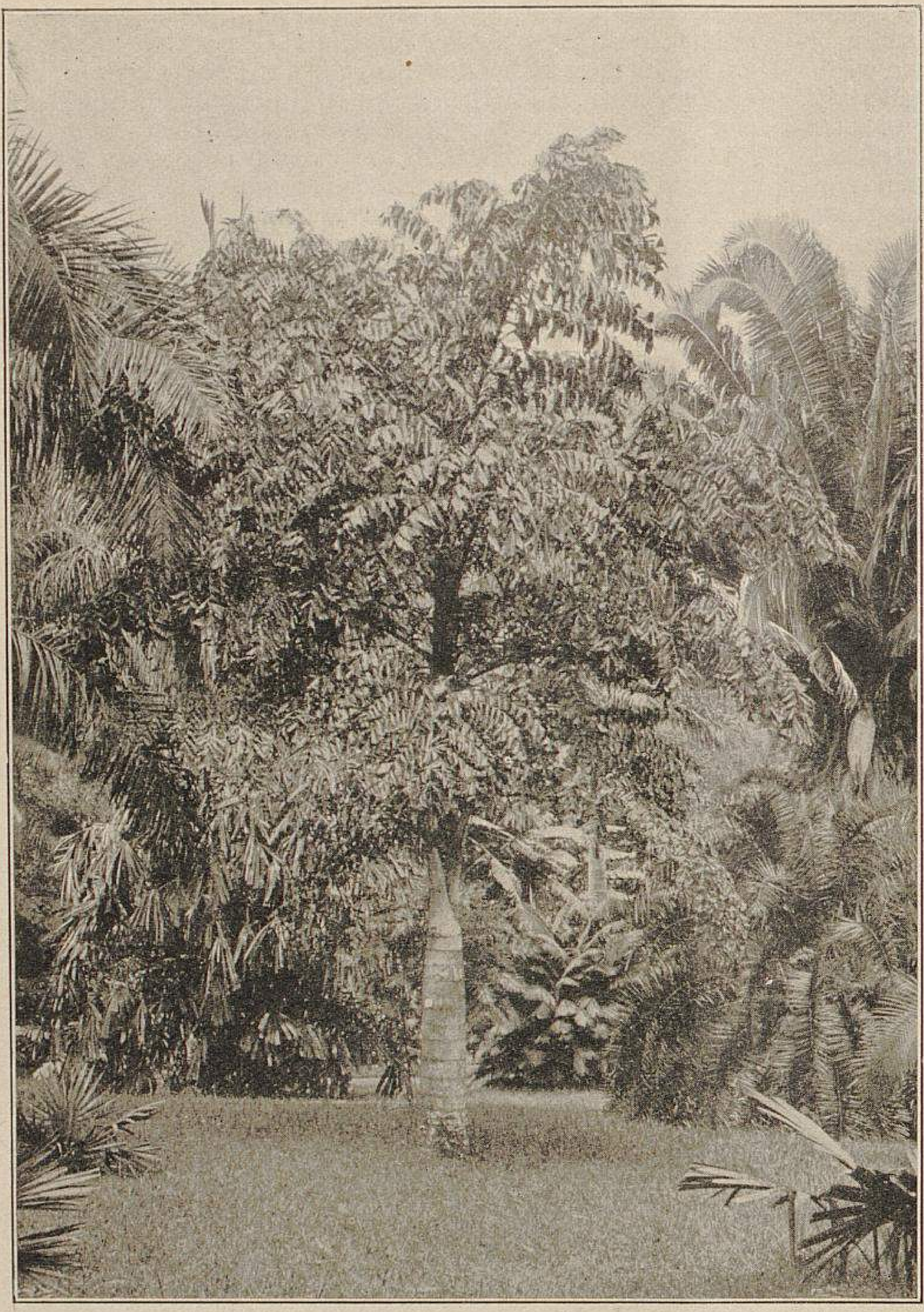


Aus Jamaika.
IV. Partie aus Castleton Garden. Blick auf das Palmetum. In der Mitte eine Araucaria (Text Seite 345.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

Nur entlang der Wasserläufe erinnert die Vegetation an die der Nordküste durch ihre Zusammensetzung und grössere Ueppigkeit, und die Gewässer und Sümpfe selbst beherbergen manche interessante Pflanzen, wie *Eichhornia azurea* und *E. tricolor,* Nymphaea, *Nelumbium luteum, Pistia Stratiotes, Limnanthemum Humboldtianum* und andere. Ein mächtiger Schachtelhalm, *Equisetum giganteum,* der bis 3 *m* Höhe erreicht, kommt hier an sumpfigen Stellen auch zuweilen vor.

Eine eigenartige Pflanzenformation bilden die an der Meeresküste meist in der Nähe der Flussmündungen vorkommenden Mangrovewaldungen, die hauptsächlich aus Mangrovebäumen, *Rhizophora Mangle,* bestehen, deren Stämme von zahlreichen mächtigen Stelzwurzeln, ähnlich wie wir sie in kleinerem Massstabe bei Pandanus sehen, getragen werden und so dem wechselnden Einfluss der Ebbe und Flut entzogen werden. Die Früchte entwickeln bereits auf dem Baum eine dicke keulenförmige Pfahlwurzel, die sich, wenn die Frucht abfällt, in den Schlamm einbohrt und sofort Seitenwurzeln bildet und zu wachsen beginnt.

Wieder einen anderen Charakter zeigt die Pflanzenwelt des höheren Gebirges, von 1000 bis 2300 *m,* wo immergrüner Laubwald mit üppig entwickeltem Unterholz vorherrscht. Unter letzterem sind besonders häufig Gesneriaceen, Melastomaceen und Acanthaceen, die in zahlreichen, zum grossen Teil durch schöne Blüten ausgezeichneten Arten vorkommen. Scitamineen, Palmen und Araceen fehlen hier fast völlig, dafür treten aber Farne in ausserordentlicher Mannigfaltigkeit und Fülle auf, und besonders sind es die prächtigen Baumfarne, die der Flora einen eigenartigen Charakter aufprägen. Der Eindruck, den ich empfand, als ich mich zum ersten Male inmitten dieser Zierlichkeit und Majestät vereinenden Pflanzenformen befand, war ein nicht minder tiefer als der beim ersten Betreten tropischen Bodens. Sehr reich vertreten sind auch die in der Kultur so seltenen zierlichen Hymenophyllaceen, die besonders üppig in den feuchten schattigen Gebirgsschluchten gedeihen, während die Gleichenien an den trockeneren Abhängen, wo man bei uns den Adlerfarn zu finden erwarten würde, oft grosse Strecken bedecken. Unter den waldbildenden Bäumen fällt besonders Podocarpus neben der selteneren *Juniperus barbadensis,* die einzigen Nadelhölzer, auf, ferner Clethra, Cedrela, Brunellia, *Swietenia Mahagoni,* Vitex, Citharexylon, Nectandra, Linociera, Myrsine, Gomphia, Brunfelsia, baumartige Solanum, Myrtaceen und Ternstroemiaceen in vielen Arten und noch manche andere mehr. Unter den wenigen Vertretern nordischer Gehölzgattungen möchte ich ausser Juniperus noch besonders erwähnen Viburnum, Vaccinium, Rubus, Ilex, Prunus und Lyonia. Von Schlingpflanzen, die ich in tieferen Lagen des Gebirges sah, fielen mir besonders auf *Aristolochia gigantea* mit ihren mächtigen Blumen, *Entada Gigalobium* mit ihren riesigen Schotenfrüchten und die hübsche *Thunbergia alata.* Einer der schönsten Blütensträucher, der auch in Kultur wohlbekannt ist, ist *Datura suaveolens,* die besonders häufig an den Ufern der Gebirgsflüsse vorkommt und mit ihren über dem Wasser



Aus Jamaika.
V. Caryota urens, 8 m hoch. Dahinter rechts Raphia taedigera. (Text Seite 345.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

schaukelnden grossen weissen Trichterblüten von prächtiger Wirkung ist.

Die Flora des Gebirges ist sicher an Schönheit und Mannigfaltigkeit der der eigentlichen tropischen Flora der Ebene überlegen, wenn auch manche der typischen Tropengewächse fehlen. Dazu kommt noch die wilde Schönheit des Gebirges. Die Blauen Berge sind durch zahlreiche enge Flusstäler mit steil aufsteigenden Wänden zerklüftet und nur auf Saumpfaden zugänglich; die fahrbaren Wege führen nur bis an den Fuss des Gebirges, und für den Verkehr in demselben ist man auf Pferde und Maultiere angewiesen. Die Ritte durch die Blauen Berge, in deren Bereich ich mich etwa eine Woche aufhielt, gehören zu den schönsten Erinnerungen meines Aufenthaltes auf Jamaika. Bei jeder Biegung des sich meist in der Mitte des steilen Bergabhanges hinwindenden Pfades eröffneten sich neue fesselnde Bilder; auf der einen Seite rauschte tief unten der Fluss und man blickte hinab auf die Kronen mächtiger Bäume und hoher Bambusbüsche, hin und wieder unterbrochen durch kleine, von Bananen und Kokospalmen umgebene Niederlassungen. Auf der anderen Seite stiegen die Felsen steil in die Höhe, und man brauchte im Vorüberreiten nur die Hand auszustrecken, um an den mit üppigem Pflanzenwuchs bedeckten Felswänden zu botanisiren. Blumen aller Farben und Formen leuchteten einem da entgegen! Die lebhaft roten Blüten der zierlichen *Achimenes coccinea,* eine himmelblaue niedrige Acanthacee, die gelben nickenden Röhrenblüten von Lisianthus, darüber sich neigend über den Pfad hängend strauchartige Begonien mit grossen Rispen zart rosenroter Blüten, Abutilon mit roten Glockenblüten, phantastisch geformte Gesneriaceenblumen und noch manche andere mehr. Einen imposanten Hintergrund dazu bilden die hohen waldbedeckten Berge, während von den niedrigeren Hügeln hin und wieder Gruppen von *Bambusa arundinacea* gleich riesigen Federbüschen winkten. —

Sehr viel Interessantes bieten die botanischen Gärten Jamaikas. Der bedeutendste ist der Hope Garten, in dem sich auch die Wohnung des Direktors und des Superintendenten, sowie das Herbarium und die Bibliothek befinden. In der Hauptsache ist es ein Versuchsgarten für tropische Nutzpflanzen, die hier in vielen Sorten angepflanzt und geprüft werden. Sorten, die sich am besten bewähren, werden dann in grossen Mengen herangezogen und zu billigen Preisen an die Pflanzer abgegeben. Kakao, Bananen, Kaffee, Ananas, Zuckerrohr und Tabak sind in vielen Sorten und in grossen Mengen vorhanden. Zur Vermehrung empfindlicherer und seltener Pflanzen dienen einige kleine Gewächshäuser, die hier natürlich keiner Heizung bedürfen und überdies auf einer Seite offen sind, d. h. die Glaswand ist durch ein Drahtnetz ersetzt. Die zum Versand bestimmten jungen Pflanzen werden in Bambustöpfen herangezogen, die sich für den Transport sehr gut eignen, da sie leicht und fast unzerbrechlich sind und ausserdem ihrer langen schmalen Form wegen sich leicht verpacken lassen. Beim Auspflanzen werden sie dann einfach zerspalten; sonst beträgt ihre Haltbarkeit etwa zwei Jahre. Ihre Herstellung ist sehr billig, denn Bambus wächst in Jamaika fast überall. Die Stämme werden dicht unter den Knoten in Stücke zerschnitten, dann wird in die Querwand des Knotens, die den Boden des Topfes bildet, ein Loch gebohrt und der Topf ist fertig.

Eine sehr hübsche Orchideensammlung befindet sich in einer schattigen Allee niedriger Dividivi-Bäume, *Caesalpinia coriaria,* an den Aesten und Stämmen der Bäume aufgehängt. Die Orchideen sind meist auf Stücke von Baumfarnen befestigt und bleiben jahraus, jahrein hier hängen. Ihre Kultur besteht fast nur im Spritzen. Eine reichhaltige Farnsammlung befindet sich auf Beeten im Schatten grosser Bäume und in einem von *Beaumontia grandiflora, Asparagus falcatus, Thunbergia, Stigmatophyllon* und kletternden Araceen überrankten Laubengang.

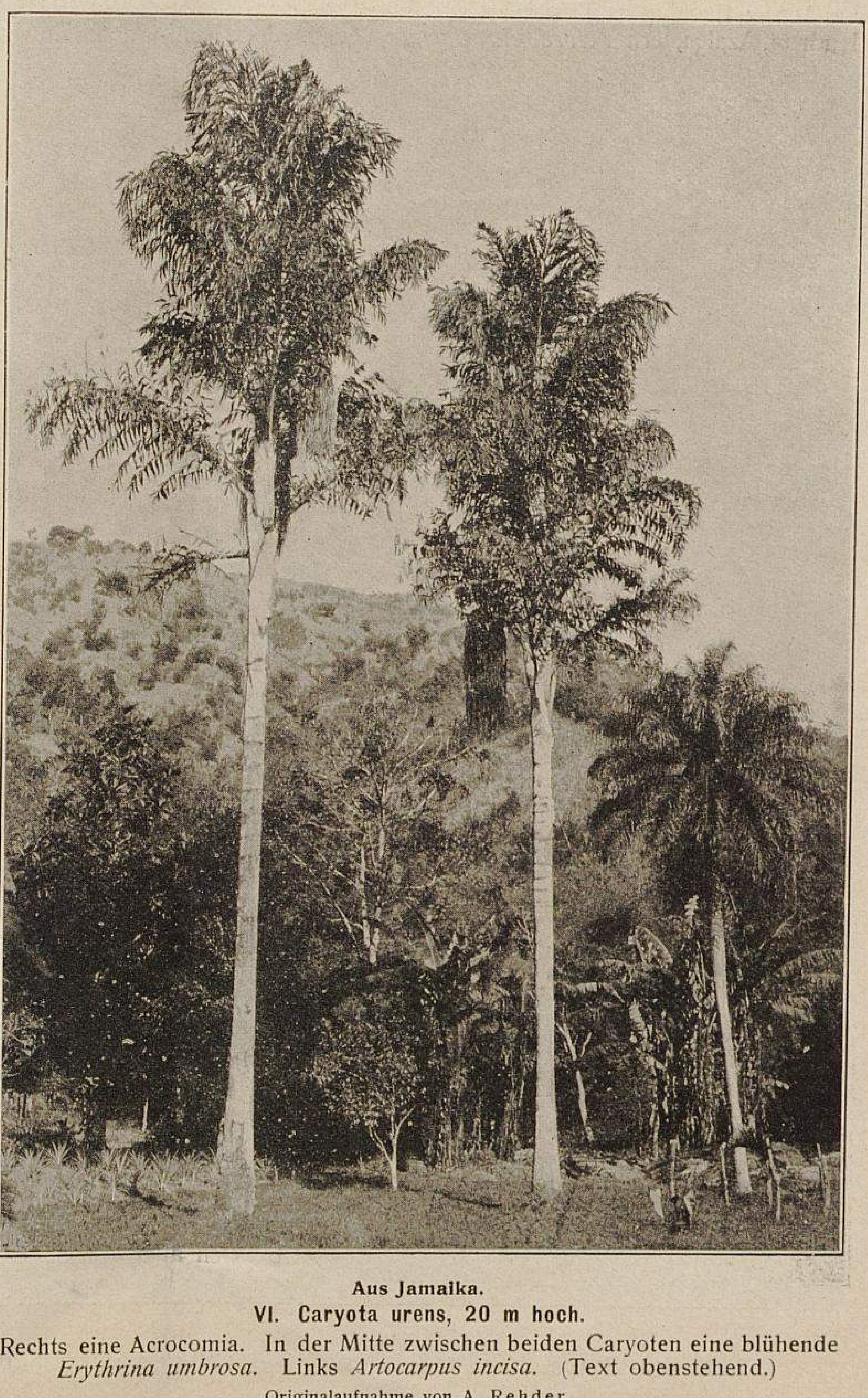
Von den grösseren Bäumen des Gartens möchte ich besonders erwähnen *Spathodea campanulata,* eine afrikanische Bignoniacee mit grossen dunkel-orangeroten Blüten, *Erythrina umbrosa* und *E. micropteryx,* zurzeit blattlos, aber dicht bedeckt mit leuchtend mennigroten Blüten, breitkronige *Tamarindus indica* und *Poinciana regia,* hohe *Catalpa longissima, Grevillea robusta, Terminalia Catappa, Hura crepitans* und verschiedene Eucalyptus.

Zahlreiche prächtige Schlingpflanzen bekleideten die Gebäude und rankten an den Bäumen empor. Vor allem ist zu nennen *Bignonia venusta,* bedeckt mit leuchtend orangeroten Blüten, ferner *Beaumontia grandiflora* mit grossen weissen Blüten, *Petraea volubilis* mit schönen blauen Blüten, *Bougainvillea spectabilis lateritia,* dicht bedeckt mit ziegelroten Blüten, die afrikanische *Camoensia maxima* mit auffallend grossen weissen Blüten und *Norantea guianensis* mit scharlachroten Blüten in langen Rispen. Von anderen blühenden Sträuchern fielen mir folgende besonders auf: *Hibiscus rosa-sinensis, Tabernaemontana* mit weissen, *Allamanda cathartica* mit grossen gelben Blüten, *Adenium obesum,* eine Cereus-ähnliche Apocynacee mit grossen rosafarbenen Oleanderblüten, *Dombeya natalensis* mit weissen wohlriechenden Blüten in dichten hängenden Köpfen, *Napoleona imperialis* mit ganz eigenartig geformten hellvioletten Blüten, *Quassia amara* mit scharlachroten Blüten in aufrechten Rispen, *Mussaenda luteola,* auffallend durch die grossen weissgelben Brakteen, und andere mehr.

Palmen finden sich im Hope Garten nur wenige angepflanzt. Die trockene Lage ist ihrem Gedeihen nicht günstig, und es war nötig, zu jeder einzelnen Palme ein Wasserleitungsrohr zu legen, um eine ausgiebige Bewässerung zu ermöglichen. Auffallend wirkt *Pritchardia Thurstoni* (Abbildung Seite 341) mit ihren hängenden quastenförmigen Blütenständen. Auch von *Dypsis madagascariensis* (Abbildung Seite 347), *Jubaea spectabilis* und anderen waren ansehnliche blühende Exemplare vorhanden. Besondere Erwähnung verdient auch ein in der Nähe des Gartens stehendes Exemplar der einheimischen *Acrocomia sclerocarpa* von etwa 15 *m* Höhe. (Abbildung Seite 347.)

Viel reichhaltiger ist, was Palmen und tropische Bäume anbetrifft, der botanische Garten zu Castleton, der von Hope aus zu Wagen in drei Stunden zu erreichen ist und auch vom Hope Garten aus verwaltet wird. Der Garten liegt in 200 *m* Meereshöhe an einem kleinen Gebirgsfluss, umgeben von hohen Bergen und ist inbezug auf Feuchtigkeitsverhältnisse weit günstiger gestellt als der Hope Garten. Sogleich beim Eintritt in die Anlage leuchtet uns einer der prächtigsten Blütenbäume der Tropen, *Amherstia nobilis,* entgegen, von deren ausgebreiteten Zweigen grosse karminrote Blüten, deren obere Blumenblätter mit einem gelben Fleck gezeichnet sind, in langen Trauben herabhängen. Beim Weiterschreiten sehen wir uns von allen Seiten von einer Fülle der interessantesten Nutz- und Zierbäume aus allen Tropenländern der Erde umgeben, fast alle schon zu schönen grossen Bäumen erwachsen und zum grössten Teil entweder in Blüte oder in Frucht. Wir erblicken hier *Cinnamomum zeylanicum* und *Camphora officinalis,* den Zimmet- und den Kampherbaum, *Tectona grandis,* die das als Schiffsbauholz so hoch geschätzte Teakholz liefert, *Swietenia Mahagoni,* den Mahagonibaum, *Dracaena Draco,* den Drachenblutbaum, geschmückt mit grossen Rispen korallenroter Beeren, *Nephelium Lichi,* ein bekannter Fruchtbaum Südostasiens, *Diospyros discolor* und die das Ebenholz liefernde *D. Ebenum, Bertholletia excelsa,* deren Früchte als Paranüsse bekannt sind, *Jambosa Caryophyllus,* der Gewürznelkenbaum, und *J. malaccensis, Caryocar nucifera,* der Butternussbaum, mit grossen Früchten, die denen von *Aesculus Pavia* in Form und Farbe ähnlich sind und geniessbare Samen enthalten, *Coccoloba uvifera* mit langen hängenden Trauben geniessbarer Beeren und grosser schöner Belaubung, *Morinda citrifolia* mit essbaren gelben Früchten, *Dillenia speciosa* und *Wormia Burbidgei,* beide mit grossen gelben Blüten, *Myroxylon toluiferum,* das den Perubalsam liefert, *Manihot Glaziovi, Hevea Spruceana* und *Castilloa elastica,* drei Kautschuk liefernde Bäume, und der gleichfalls zur Kautschukgewinnung dienende Kletterstrauch *Landolphia owariensis,* die Brotfruchtbäume *Artocarpus incisa* und *A. integrifolia,* sowie der Affenbrotbaum *Adansonia digitata, Jacaranda mimosaefolia* mit grossen aufrechtstehenden Rispen prächtiger blauer Blüten, *Pachira insignis* mit riesigen roten Blumen, Brownea in verschiedenen Arten mit rosa bis karminroten Blüten in hängenden Köpfen, *Posoqueria longiflora* mit langröhrigen weissen, duftenden Blüten, *Couroupita guianensis,* der Kanonenkugelbaum mit grossen harten, kugelförmigen Früchten und merkwürdig gestalteten Blüten, ferner *Barringtonia speciosa, Dalbergia Sissoa, Parkia Roxburghi, Omphalea triandra, Saraca indica, Enterolobium cyclocarpum, Pithecolobium Berteroanum, Gynocardia odorata,* Bauhinia in mehreren Arten, *Chrysobalanus Icaco, Garcinia Morella, G. indica* und *G. Mangostana, Rhodoleia Championi, Zizyphus Jujuba, Fagraea obovata, Sapindus inaequalis, Cananga odorata, Hippomane Mancinella, Hura crepitans, Hydnocarpus inebrians, Simaruba officinalis, Grias cauliflora,* Terminalia, Ixora, Ficus in mehreren Arten und noch viele andere mehr.

Ausserordentlich interessant ist das Palmetum (Abbildung S. 343), das eine sehr reichhaltige Sammlung von Palmen in prächtiger Entwicklung enthält, deren grösste bereits etwa 20 *m* Höhe erreicht haben und von denen die meisten Blüten- oder Fruchtstände zeigten. Besonders schöne Exemplare waren vorhanden von *Livistona chinensis* (Abbildung folgt), *L. australis, L. olivaeformis* (Abbildung folgt) und *L. Hoogendorpi,* letztere auffallend durch ihren mit stacheligen Blattstielen besetzten Stamm, *Attalea excelsa,* eine fast stammlose Palme, aber mit aufrechtstehenden, mächtigen 6—7 *m* langen Wedeln, *Raphia taedigera,* ebenfalls mit sehr grossen, gefiederten Wedeln, *Areca Catechu* mit sehr hohem, schlankem Stamm und *A. Alicae, Copernicia cerifera,* die die eigentümliche Erscheinung zeigte, dass der untere Teil des Stammes noch mit den Resten der Blattstiele bedeckt war, während der obere Teil ganz glatt war, *Hyophorbe amaricaulis* mit sonderbar verdicktem Stamm (Abbildung folgt), sowie *H. Verschaffelti* und *H. indica* (Abbildung folgt), *Caryota urens,* etwa 20 *m* hoch (Abbildung untenstehend), prächtig mit ihren grossen gefiederten Wedeln und den mächtigen, hängenden Blütenständen, sowie *C. sobolifera,* niedriger und vielstämmig, *Mauritia flexuosa,* eine Fächerpalme mit eigentümlichen, wie mit einem Schuppenpanzer bekleideten Früchten (Abbildung Seite 349), *Wallichia densiflora,* eine fast stammlose, dichte Büsche bildende Fiederpalme mit grossen breiten Blättchen, *Astrocaryum filare,* eine

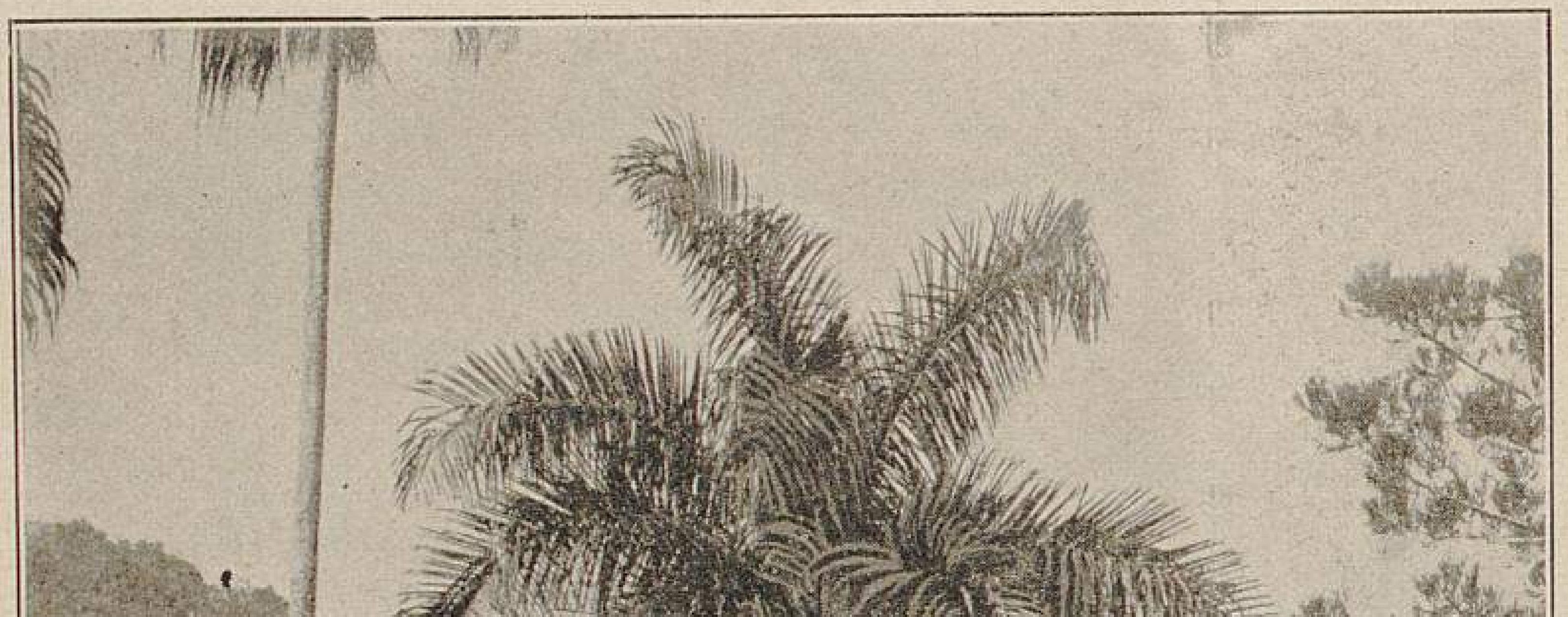


Aus Jamaika.
VI. Caryota urens, 20 m hoch.
Rechts eine Acrocomia. In der Mitte zwischen beiden Caryoten eine blühende *Erythrina umbrosa.* Links *Artocarpus incisa.* (Text obenstehend.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

vielstämmige Fiederpalme mit stacheligen Stämmen und Blattstielen, und *Oreodoxa oleracea*, eine einheimische bis 40 *m* Höhe erreichende Palme. Ferner waren vorhanden schöne Exemplare von *Verschaffeltia splendida, Thrinax parviflora*, die ich auch wild wachsend am Ferry River antraf (Abbildung Seite 350), *Dictyosperma rubrum, Cocos Romanzoffiana* (Abbildung untenstehend), *Phoenix farinifera* und *Ph. acaulis, Phoenicophorium Sechellarum, Heterospatha elata, Euterpe oleracea* (Abbildung Seite 348), *Arenga saccharifera* und noch viele andere. Ausserdem fanden sich im Palmetum und in dessen Nähe mächtige Pandanus, zumteil blühend und fruchtend, verschiedene Koniferen, wie Podocarpus, Dammara, *Araucaria excelsa, A. Bidwilli* und *A. Cunninghami*, sodann grosse *Ravenala madagascariensis* (Abbildung folgt), riesige Dendrocalamus und Bambusa, Baumfarne und *Carludovica gracilis*, die ich auch in der Umgebung von Castleton vielfach wildwachsend fand. Von den Blättern dieser Cyclanthacee werden die bekannten Panamahüte, in Jamaika Ippi-Appi-Hüte genannt, verfertigt.

In Verbindung mit der ehemaligen, jetzt aufgegebenen Cinchona-Pflanzung, die im Gebirge in etwa 1600 *m* Meereshöhe liegt, war ebenfalls ein kleiner botanischer Garten angelegt worden, der hauptsächlich für subtropische Gehölze bestimmt war. Derselbe wird jetzt noch imstande gehalten, obwohl Neupflanzungen nicht mehr gemacht werden. Es finden sich dort in hübschen Exemplaren verschiedene Arten von Acacia, Eucalyptus, Tristania, Cordyline, Dracaena, Rhododendron, Azalea, ferner *Gordonia anomala*, verschiedene Koniferen und andere Gehölze mehr. Viele unserer bekannten Gartenpflanzen, wie Fuchsien, Pelargonien, Rosen, Heliotrop, Abutilon, *Lonicera sempervirens* usw., gedeihen hier sehr gut und blühen das ganze Jahr hindurch ununterbrochen. Auch die meisten europäischen Gemüse können hier mit Erfolg gezogen werden.

Ausserhalb der botanischen Gärten bietet Jamaika, wenn wir vom Obst- und Gemüsebau absehen, sehr wenig. Handelsgärtnereien gibt es garnicht, und grössere Privatgärten fehlen ebenfalls. Es hat dies einesteils in der geringen Zahl der weissen Bevölkerung und anderenteils in dem Mangel an reichen Leuten seinen Grund. Man sieht zwar viele gut gepflegte und hübsch bepflanzte Hausgärten, aber bedeutendere Gartenanlagen trifft man nicht an, nur die Residenz des Gouverneurs von Jamaika ist von einer grösseren Anlage umgeben, die jedoch zu steif und zu förmlich gehalten ist und auch mit zu viel und zu wenig geschmackvoll angeordneten buntblättrigen Gehölzen überladen ist, um eine Wirkung zu erzielen, wie sie bei dem überaus reichen und mannigfaltigen Material, das dem Landschaftsgärtner in einem Klima wie Jamaika zur Verfügung steht, erzielt werden könnte. (Schluss folgt.)



Aus Jamaika.
VII. **Cocos Romanzoffiana, 15 m hoch.** (Text obenstehend.)
Originalaufnahme von A. Rehder

Drei wertvolle Schlingpflanzen.

Stephanotis floribunda. — Schubertia grandiflora. — Hoya bella.

Von **Boleslaw Hoffmann,** Obergärtner in Warschau.

Zu den Pflanzen, die von grossem Wert, aber dennoch viel zu wenig verbreitet sind, gehören auch viele schöne, für den Schnittblumenzüchter beachtenswerte Schlinger, die nicht genug empfohlen werden können.

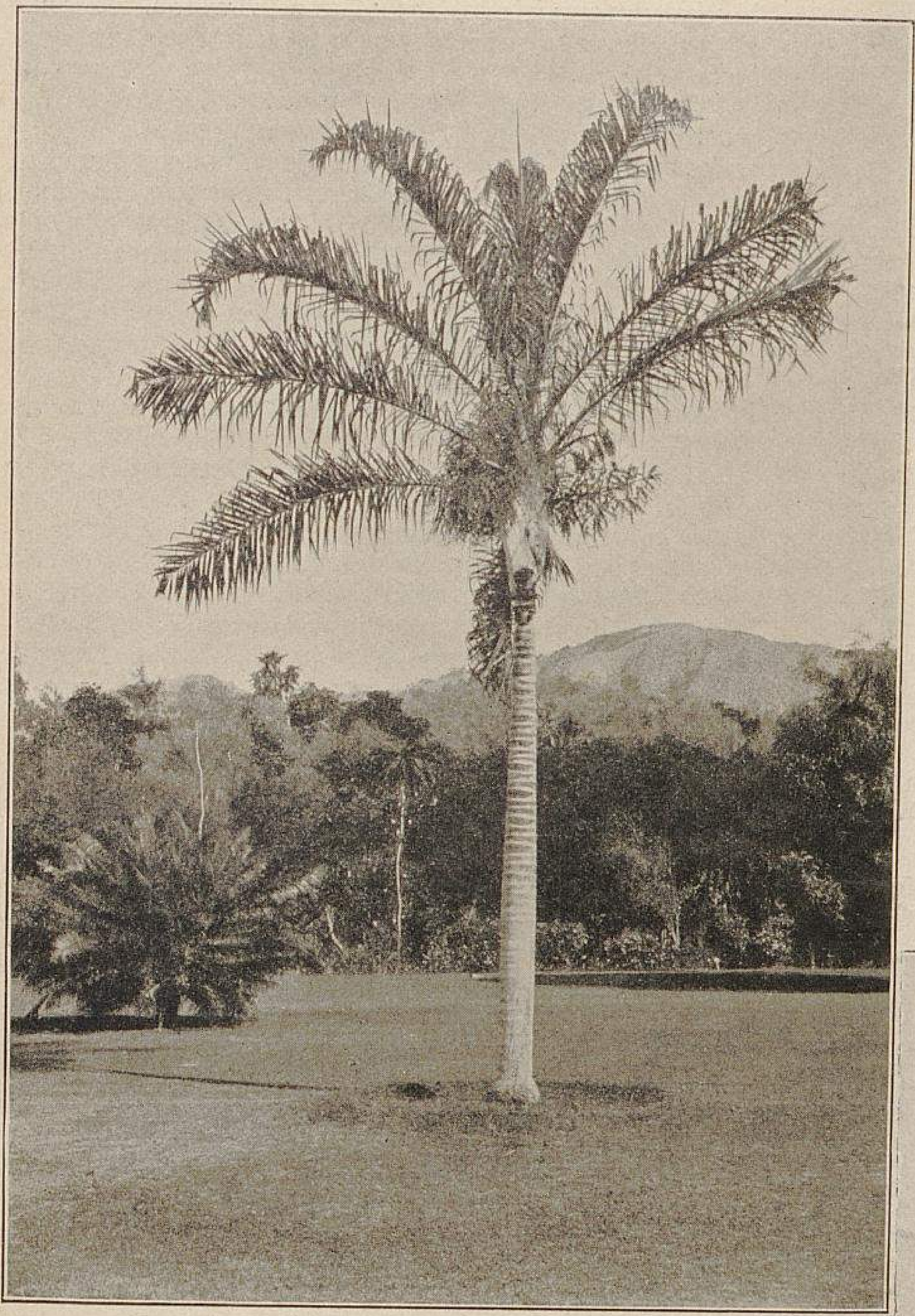
1. In erster Linie ist *Stephanotis floribunda* zu nennen, die bei guter Behandlung vom Juli ab bis spät in den Herbst hinein ein wertvolles Bindematerial liefert. Die prächtigen reinweissen Blumen haben einen sehr angenehmen, an den der Gardenien erinnernden Duft; sie haben oben einen Durchmesser von 4 *cm* mit ungefähr $3^1/_2$ *cm* langer Röhre. Die Blätter sind oval, 6—8 *cm* lang bei 4 *cm* Breite und glänzend dunkelgrün.

Die Stephanotis lassen sich zeitig im Frühjahr durch Stecklinge vom vorjährigen Holz vermehren. Sobald dieselben Wurzeln gebildet haben, werden sie in eine Erdmischung von gleichen Teilen Laub-, Rasen- und gut verrotteter Mistbeeterde, der etwas Lehm und ziemlich viel Sand beigemengt werden muss, in kleine Töpfe gepflanzt und im Warmhaus oder Mistbeet kultivirt. Sollen sie in Gefässen stehen bleiben, so verpflanzt man sie öfter, aber am besten setzt man mehrere junge Pflanzen in einen grösseren Kübel, um dadurch das wiederholte Verpflanzen, welches auf die Stephanotis meistens schlecht einwirkt, zu vermeiden. Um recht viele schöne Blumen zu gewinnen, pflanzt man die Stephanotis in ein mit der obengenannten Erde gefülltes Beet an einer hohen Wand des Warmhauses aus, wo die schlanken Ranken an den Drähten, die man an der Wand zu diesem Zweck befestigt, entlang geleitet werden.

Die in Kübeln oder Töpfen kultivirten Exemplare werden pyramiden- oder kugelförmig an Stäbchen oder Drähte geheftet.

Die Stephanotis gedeihen am besten in einer Temperatur von + 14—18° C. = 12—15° R. Im Sommer müssen die Pflanzen recht viel Wasser und öfter einen Dungguss von Hornspanwasser bekommen; im Winter hält man sie dagegen mehr trocken.

Dieser Schlinger ist leider, wie viele andere auch, der Schmierlaus sehr ausgesetzt, doch kann man das Ungeziefer durch regelmässiges scharfes Spritzen mit Wasserleitungswasser fernhalten. Es ist überhaupt viel leichter, dem Auftreten der Schmierlaus entgegen zu wirken, als sie, wenn sie erst einmal da ist, zu bekämpfen. Nach der Blüte werden die Stephanotis stark zurückgeschnitten, weil dies für den nächstjährigen Flor vorteilhaft ist. —



Aus Jamaika.
VIII. Dypsis madagascariensis. 9 m hoch.
(Text Seite 345.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

2. *Schubertia grandiflora* ist in jeder Beziehung der vorgenannten Schlingpflanze ähnlich, nur sind die Blätter etwas breiter und unten behaart. Die aus jedem Blattwinkel der langen Ranken hervorkommenden Blumen sind gleichfalls von grossem Wert für die feine Binderei; es ist nur schade, dass dieselben nach dem Erblühen in verhältnismässig kurzer Zeit gelb werden und deswegen bald verarbeitet werden müssen.

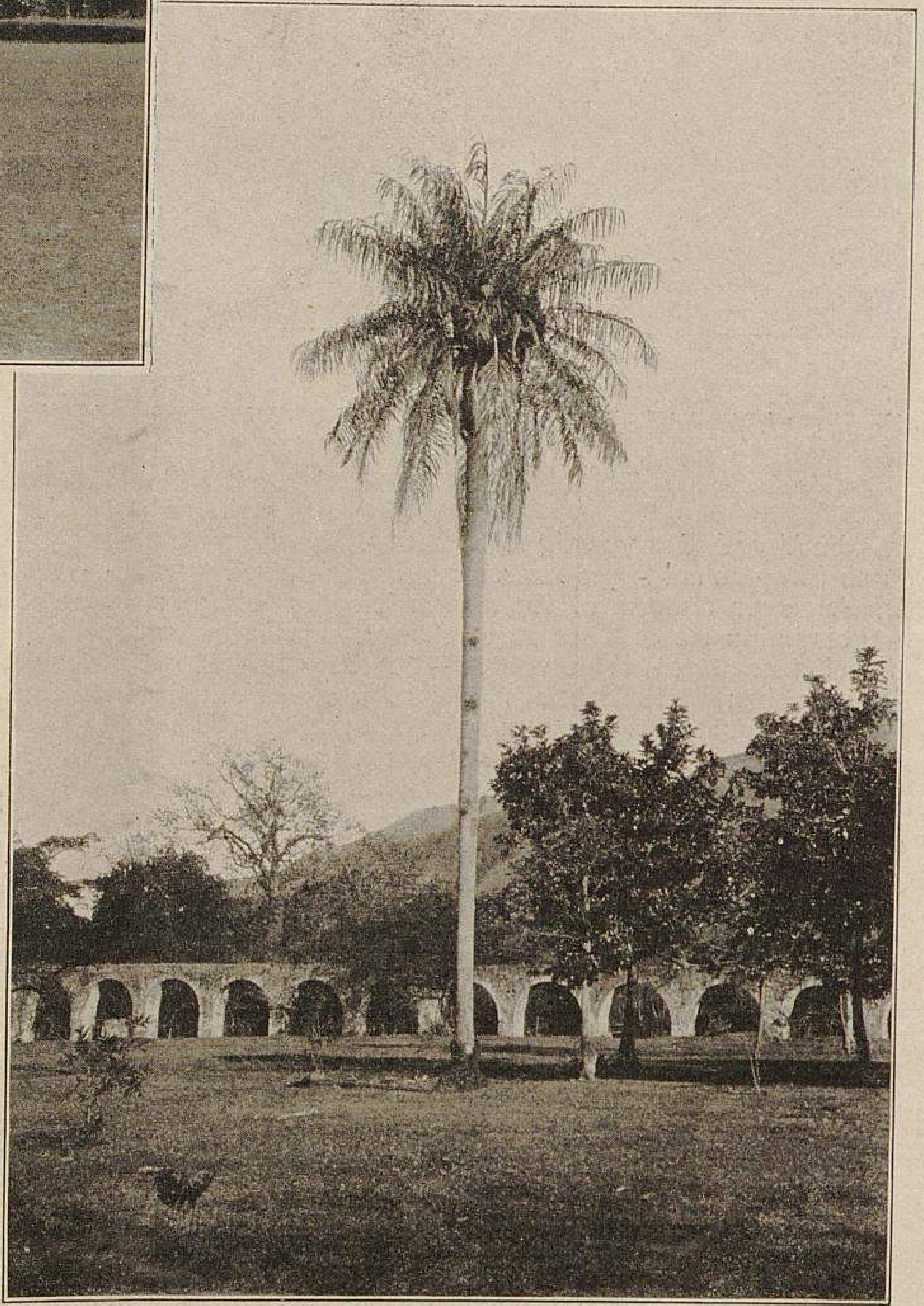
Inbezug auf die Vermehrung dieser Schlingpflanze findet man in manchen Büchern gesagt, dass sie sich leicht durch Stecklinge in gewöhnlicher Weise vermehren lässt, was aber nicht der Fall ist, denn wenn die Schubertien-Stecklinge in Sand gesteckt werden, machen sie wohl binnen 8 Tagen sehr schönen Kallus, aber dann bleiben sie oft 2—3 Monate lang zwar ganz gesund, jedoch ohne Wurzeln zu bilden, stehen, und wenn sie auch hin und wieder einige Wurzeln entwickeln, so brechen diese beim Herausnehmen fast immer ab, weil sie in jugendlichem Zustande sehr steif und zerbrechlich sind. Inbezug auf die Vermehrung habe ich die nachfolgend mitgeteilte Erfahrung gemacht. Von Ende Januar ab giesst man die Mutterpflanzen etwas reichlicher und schneidet dann Mitte Februar mit einem ganz scharfen Messer Stecklinge von vorjährigem Holz, die man sofort in eiskaltes Wasser wirft, wodurch das Bluten der Schnittfläche zurückgehalten wird. Sodann steckt man sie in eine Mischung von Heideerde, Torf und scharfem Flusssand in kleine Töpfe und stellt sie gut angegossen bei einer Bodenwärme von 20—22° C. = 16—18° R. unter Glasglocken, die morgens auf eine Stunde entfernt werden. Dass die Stecklinge bei Sonnenschein gut beschattet werden müssen, ist ja selbstverständlich. So behandelt, bilden sie binnen 14 Tagen die beste Bewurzelung, worauf sie in der Vermehrung auf die Tablette gestellt werden.

Die Schubertia beansprucht fast dieselbe Behandlung, wie die Stephanotis; sie liebt sehr feuchte Luft, darf aber nicht zuviel gegossen und gespritzt werden, da sie sonst gelbe Blätter bekommt. Im Winter muss sie fast ganz trocken gehalten werden. Man pflanzt die Schubertien ähnlich wie die Stephanotis zu mehreren in grosse Töpfe oder in kleine Kübel zusammen und leitet die Ranken in der oben bereits angegebenen Weise an Drähten entlang, oder man pflanzt sie in einem Warmhause aus und zieht die schlanken Ranken an Drähten dem Glase entlang, wo sie schöne Guirlanden bilden, die sich über und über mit Blumen bedecken.

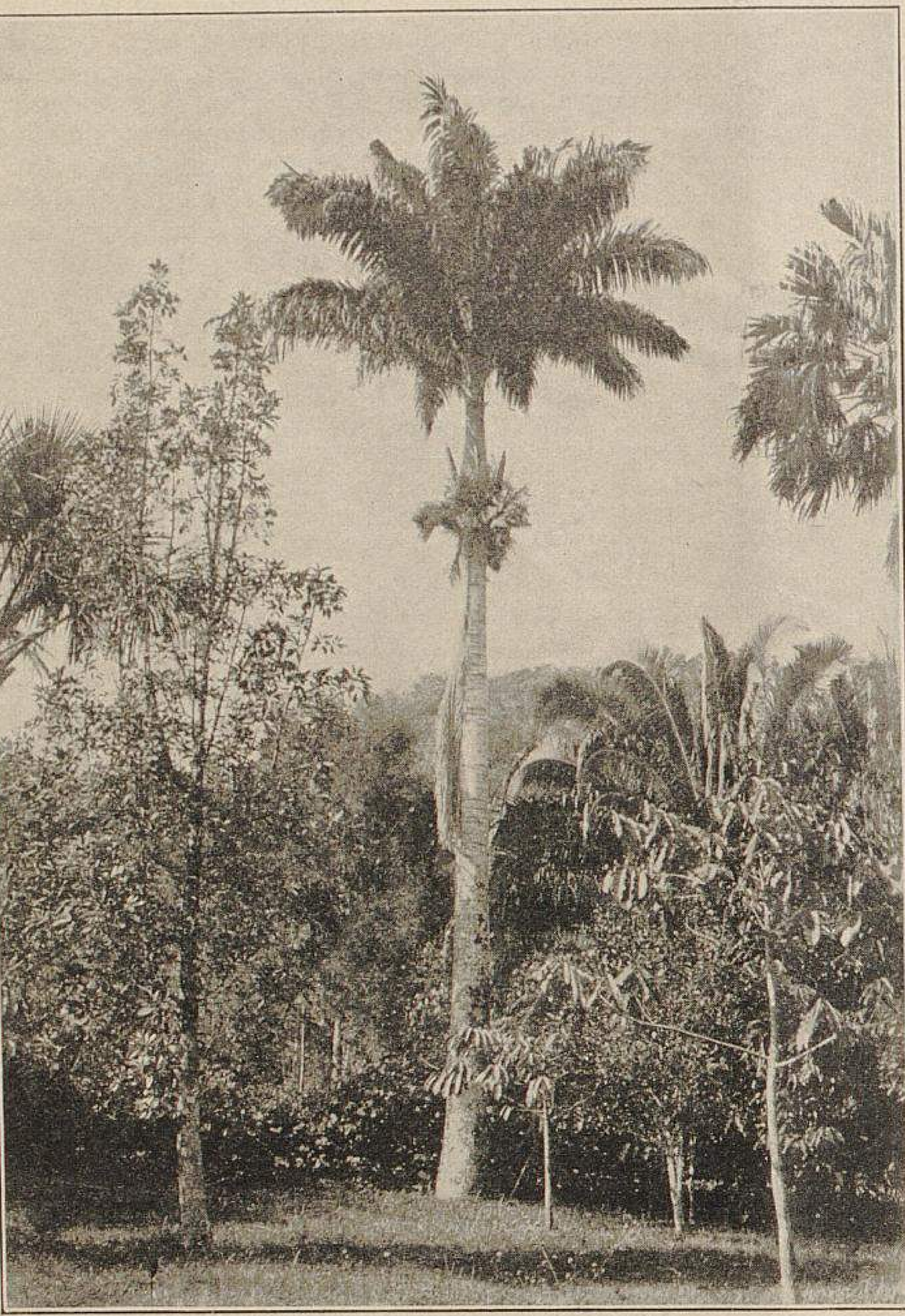
Die Schubertien gedeihen in derselben Erdmischung wie die Stephanotis.

3. *Hoya bella* ist heute nur noch wenig bekannt und fast nur noch in botanischen oder Sortimentsgärten zu finden. Sie ist ein wertvoller Halbschlinger und verdient eine grössere Verbreitung. Die Blätter sind klein, eirund zugespitzt, fleischig und etwas gewölbt. Die Blumen haben eine fein fleischfarbige, fast weisse Farbe; sie sind etwa 1 *cm* breit und fünfeckig gelappt.

Im allgemeinen vermehrt man die *Hoya bella* im Frühjahr durch Stecklinge, doch blühen die Stecklingspflanzen nur sehr dürftig, was wohl die Ursache bildet,



Aus Jamaika.
IX. Acrocomia sclerocarpa. 15 m hoch. (Text Seite 345.)
Originalaufnahme von A. Rehder.



Aus Jamaika.
X. Euterpe oleracea. Rechts Attalea excelsa. Links Bassia latifolia.
(Text Seite 346.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

dass die *Hoya bella* so wenig verbreitet ist. Man kann sie aber durch Pfropfen auf *Hoya carnosa* zu einem sehr reichblühenden Schlinger umformen. Zu diesem Zweck steckt man im Juni bis Juli in einem Mistbeete Stecklinge von *Hoya carnosa,* die bei einer Bodenwärme von 18—22° C. = 15—18° R. in 3—4 Wochen schöne Wurzeln bilden, worauf sie in kleine Töpfe gepflanzt und bis zum Herbst im Mistbeet kultivirt werden. Im Herbst werden die Pflanzen in ein Warmhaus gebracht, wo sie sehr leicht überwintern.

Im Februar pfropft man auf diese *Hoya carnosa* die *Hoya bella* unter Anwendung des gewöhnlichen Spaltpfropfens, welches Verfahren das beste ist. Die frisch gepfropften Pflanzen werden bei einer Temperatur von + 16—18° C. = 14—15° R. unter Glasglocken gehalten, wo für feuchte Luft gesorgt werden muss. Bei Sonnenschein bedeckt man die Glasglocken mit Papier. Dieselben werden jeden Morgen von den Pflanzen abgehoben, gut abgetrocknet und nach Verlauf einer Stunde wieder darüber gestellt.

Binnen drei Wochen werden die Veredlungen schön verwachsen sein, worauf man sie an die freie Luft und an das volle Licht gewöhnt und schliesslich die Glocken ganz entfernt. Ende März verpflanzt man sie in grössere Töpfe in eine Mischung von gleichen Teilen Schlamm-, Laub- und Moorerde mit starkem Sandzusatz und stellt sie auf ein warmes Mistbeet, wo sie den Warmhauspflanzen — mit Gewährung vielen Sonnenscheins — gleich behandelt werden. Nach Verlauf von zwei Monaten werden die schön entwickelten Pflanzen nochmals umgetopft, bei welcher Gelegenheit man in jeden Topf ein Drahtgestell in Kugelform anbringt. Hiernach werden sie auf ein mässig warmes Mistbeet gestellt, wo sie wenig beschattet, aber viel gelüftet und gespritzt werden müssen. Ein wiederholt verabreichter Dungguss sagt den *Hoya bella* sehr zu.

Die gepfropften *Hoya bella* wachsen viel stärker als wurzelecht erzogene Pflanzen und blühen sehr reich, sodass man bei dieser Kultur herrliche, voll mit Blumen bedeckte Exemplare erzielt, die bei dem feineren blumenliebenden Publikum viel Beifall finden und infolgedessen rasch vergriffen sind und gut bezahlt werden.

Empfehlenswerte Oleander-Sorten für Marktzwecke.

Beantwortungen der Frage Nr. 5014: »Welche Oleander-Sorten sind die besten für die Anzucht von Marktpflanzen?«

Die nachstehenden Sorten von *Nerium Oleander* und *N. odorum* dürften wohl als Marktpflanzen allen Anforderungen entsprechen. Dieselben blühen bei sachgemässer Kultur schon als kleine Pflanzen recht reichlich. Ich erlaube mir, auch einfachblühende Varietäten mit aufzuführen, denn wenn auch die gefüllten Sorten im allgemeinen wirkungsvoller sind, so blühen erstere doch meistens reichlicher und früher.

Einfachblühende Sorten.

Album maximum, reinweiss, grossblumig.

Dr. Golfin, leuchtend karmin.

Delphin, lebhaft leuchtend rote, gut geformte grosse Blumen. Effektvoll und sehr reichblühend.

Mons. Balaguier, grossblumig; sehr schönes Rosa.

Reine de Suède, sehr grossblumig, leuchtend rosa. Eine der schönsten, einfachen Sorten.

Aurantiacum, gelblich, oft ganz gelb, zart getuscht. Leicht erkennbar an den sehr schmalen, spitzen Blättern.

Gefülltblühende Sorten.

Madoni grandiflorum, reinweiss, grossblumig und sehr reichblühend. Die beste weisse Sorte.

Album plenum, reinweiss; wohlriechend.

Rubrum, rosa, lebhaft karmin getuscht; sehr reichblühend und effektvoll.

Professeur Planchon, rosa mit leicht orange Schein; grossblumig.

Madame Planchon, ähnlich der vorigen, aber dunkler getuscht.

Henry Marès, rosa; sehr schön.

Splendens giganteum, leuchtendrot und sehr grossblumig.

Madame Peyre, kanariengelb, leicht getuscht und halbgefüllt.

Empfehlenswert wäre es, unter Umständen selbst Aussaaten von *Nerium Oleander* zu machen. Solche Sämlinge sind, wenn auch meist einfach-, doch sehr reichblühend. Die Kultur ist ja die denkbar leichteste.

Ernst Nussbaumer in Brescia (Italien).

Der einfache weissblühende Oleander entwickelt schon als einjähriger Steckling in guter fetter Erde sehr grosse Dolden; er blüht immer willig und ist die vorzüglichste Sorte, die es gibt. Die Blumen sind allerdings kleiner, als die der rosa- und rotblühenden Oleander-Sorten, sie haben aber viel mehr Duft. **W. O. Rother** in Gross-Rosenburg.

Für den Marktverkauf ist der leuchtendrote gefüllte Oleander, *Nerium Oleander var. atropurpureum plenum,* die am meisten kultivirte Sorte. In einigen pariser Marktgärtnereien werden von dieser Sorte alljährlich mehrere Tausend Stück auf folgende Weise herangezogen. Anfang Januar werden die Stecklinge geschnitten und in ein Lohbeet gesteckt, dessen Bodenwärme 28—30° R. beträgt, während das Haus selbst auf + 15—20° R. gehalten wird. Eine besondere Glasbedeckung ist nicht notwendig. In etwa 8—10 Wochen sind selbst die holzigsten und bis zur Dicke eines kleinen Fingers starken Stecklinge gut bewurzelt. Nach erfolgter Bewurzelung werden sie in eine kräftige Landerde, die mit ein Drittel Lauberde vermischt wird, eingetopft und auf einen lauwarmen Kasten gebracht. Sobald sie durchgewurzelt sind, werden die längsten Triebe eingestutzt und die Pflanzen durch reichliches Lüften abgehärtet. Ende Mai pflanzt man die jungen Oleander auf Beete an einer recht sonnigen Stelle aus. Die hierzu erforderlichen Beete werden schon im Winter vorher tief umgegraben und dabei reichlich frischer Kuhdung mit untergebracht. Um im Boden eine gleichmässige Feuchtigkeit zu erhalten, belegt man die Beete mit kurzem Dünger, und ausser dem notwendigen Giessen gibt man den Pflanzen den Sommer über wöchentlich einen Dungguss.

Anfang Oktober werden die Oleander unter Verwendung einer ziemlich schweren Erde eingetopft, wobei, da die Wurzeln im Winter gegen Nässe empfindlich sind, durch eine gute Scherbenunterlage für einen genügenden Abzug zu sorgen ist, und hernach in einem heizbaren Kasten möglichst trocken gehalten und frostfrei überwintert. An sonnigen Tagen müssen sie dann und wann mit einer dünnen Nikotinlösung überspritzt werden, um die rote Spinne und den Thrips, sowie auch Schildläuse fernzuhalten. Im Februar stellt man die Oleander in ein helles Haus, wo sie etwas wärmer als bisher gehalten werden. Sobald sich die Knospen zeigen, gibt man bis zur Entfaltung der Blüten wöchentlich einen kräftigen Dungguss.

Nächst der zuerst genannten Sorte wird noch eine rosa gefüllte Abart, *Nerium Oleander var. gloriosum,* in ziemlichen Mengen herangezogen. Die weisse sowohl als die gelbe Sorte *(Nerium Oleander var. album* und *N. Oleander var. luteum)* sind beide leider etwas schwachwüchsig, auch gegen Nässe empfindlicher, als die beiden erstgenannten Sorten, und werden sie deshalb von den Marktgärtnern nur in geringerer Anzahl kultivirt.

Philipp Strübel in Cladow a. d. Havel.

Die Anzucht und Weiterkultur des Lotus peliorhynchus.

Beantwortungen der Frage Nr. 5006: »Wie ist *Lotus peliorhynchus* am besten zu kultiviren?«

Die Vermehrung des *Lotus peliorhynchus* geschieht in den Monaten März bis Mai durch Stecklinge. Sobald dieselben bewurzelt sind, pflanzt man sie in eine Mischung von Heide- und Mistbeeterde mit einem Zusatz von etwas Sand. Sind die Pflanzen angewachsen, dann werden sie im Freien auf einem nicht zu sonnigen Standort weiter kultivirt. Die Ueberwinterung geschieht im Kalthaus, wo sie nur mässig gegossen und, wenn es die Witterung gestattet, gut gelüftet werden.

P. Engelberg, Kunstgärtner in St. Andrä-Wördern.

Lotus peliorhynchus ist, wenn in voller Blüte stehend, in den Frühlingsmonaten eine recht empfehlenswerte Pflanze, und das nicht nur für den Privatgärtner, sondern auch für denjenigen, der des klingenden Erfolges wegen sich mit der Pflanzenkultur befasst. Die Kultur selbst bereitet wenig Schwierigkeiten.

Man zieht diese Pflanze gewöhnlich aus Samen heran, welche Vermehrungsart wohl die bekannteste und am meisten angewendete ist. Ich selbst ziehe jedoch die Anzucht aus Stecklingen vor, weil ich gefunden habe, dass diese sehr leicht wachsen und weit kräftigere Pflanzen liefern.

Den Samen säet man in der Zeit von März bis Mai aus, und zwar entweder direkt in das Beet eines Vermehrungshauses oder in flache Schalen, die man warm stellt, denn Bodenwärme ist durchaus zum sicheren Keimen erforderlich. Als Nährboden verwende ich eine leichte Erde, am besten Heideerde mit Sand vermischt, doch tut eine jede andere Mischung, wenn sie nur leicht und porös ist, dieselben Dienste. Der Same darf nicht zu dick gesäet und nur leicht angedrückt werden. Nach der Aussaat wird das Erdreich fein überbraust. Hat man kein Vermehrungshaus oder Vermehrungsbeet, so kann man die Samen auch auf einem warmen Kasten zum Keimen bringen. Es ist Bodenwärme, wie ich schon erwähnte, entschieden erforderlich. Des weiteren sorge man dafür, dass die Samen möglichst gleichmässig feucht, jedoch nicht zu nass gehalten werden. Nach etwa 14 Tagen bis 3 Wochen werden dieselben zu keimen anfangen, und werden die Pflänzchen, sobald sie sich fassen lassen, in kleine Kästchen oder in Schalen pikirt, die man entweder in einem Vermehrungshause dicht unter Glas oder in einem Mistbeetkasten aufstellt. Die Wärme muss wenigstens 12—15° R. betragen. Bei greller Sonne müssen die Pflanzen beschattet und bei Trockenheit nach Bedarf gegossen werden, ebenso ist durch Spritzen eine feuchte Atmosphäre im Kasten zu unterhalten.

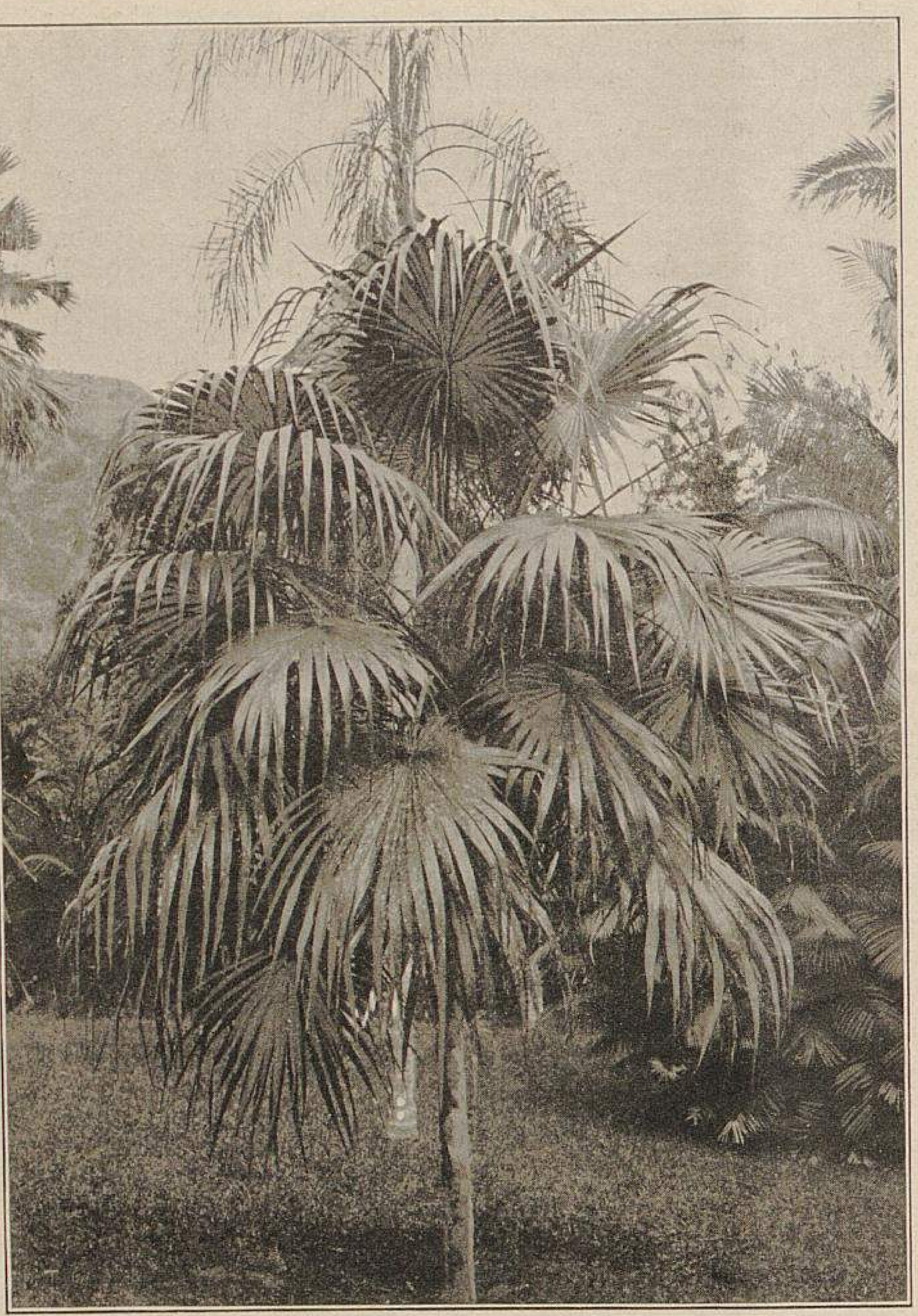
Mit der fortschreitenden Entwicklung wird sich bald ein Verpflanzen als notwendig erweisen. Man setzt die Pflänzchen deshalb, sobald sie in dem Pikirkasten sich zu sehr beengen, in kleine Stecklingstöpfe, wobei die Wurzeln möglichst zu schonen sind. Als Erdmischung benutze ich Lauberde und Sand. Die Aufstellung erfolgt in einem Gewächshause bei + 12—15° R. möglichst in der Nähe des Glases. Beim Eintopfen werden die Pflanzen entspitzt, damit man recht buschige Exemplare erhält.

Die weitere Behandlung ist nun etwa die folgende. Man giesse die Pflanzen, so oft dies nötig ist, beschatte sie bei greller Sonne und sorge für feuchte Luft, sei es durch Bespritzen der Wege und Mauern der Gewächshäuser oder, was ich jedoch weniger empfehle, durch Uebespritzen der Pflanzen selbst, und achte darauf, dass dieselben in flottem Wachsen bleiben. Bei dieser Behandlung werden die Lotus gut gedeihen, und wird sich bald ein Verpflanzen in grössere Töpfe als notwendig erweisen. Hierzu benutze ich wieder die eingangs genannte Erde, die, worauf ich noch aufmerksam mache, etwas fest angedrückt werden muss. Bei dem Verpflanzen wird ein nochmaliges Entspitzen vorgenommen, worauf man die Lotus entweder naturgemäss frei wachsen lässt oder sie hoch bindet und daraus kleine Spaliere bildet. Erstere liefern schöne Ampelpflanzen, die aber am besten hängend kultivirt werden müssen, während sie am Spalier ge-

Aus Jamaika.

XI. Mauritia flexuosa. Daneben Cycas revoluta. (Text Seite 345.)

Originalaufnahme von A. Rehder.



Aus Jamaika.
XII. Thrinax parviflora. 3 m hoch. (Text Seite 346.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

zogen entzückende Topfpflanzen abgeben. Der Wuchs der an kleinen Spalieren erzogenen Topfpflanzen ist weit kräftiger, üppiger und eleganter, weshalb ich dieses Verfahren der Kultur als Ampelpflanze entschieden vorziehe. Besonders die aus Stecklingen erzogenen Pflanzen entwickeln sich zu riesigen Exemplaren. Solche als Topfspaliere gezogenen *Lotus peliorhynchus* liefern für den Handelsgärtner leicht verkäufliche Pflanzen, während sie als Ampelpflanzen weniger gekauft werden. Jedenfalls verdient deshalb das erste Kulturverfahren grössere Beachtung seitens der Handelsgärtner.

Als Aufstellungsort wähle man ein temperirtes Haus, in dem die Lotus sehr gut gedeihen. Wird noch ein wenig mit Düngergüssen nachgeholfen, dann ist es ein leichtes, grosse kräftige Pflanzen zu erzielen, die während der Blüte die Aufmerksamkeit eines jeden Pflanzenfreundes auf sich lenken.

Aber auch als Ampelpflanze ist *Lotus peliorhynchus* schön, und wird er, wie es scheint, fast ausschliesslich nur als solche kultivirt, denn ich habe ihn bisjetzt nur in dieser Form angetroffen.

Im Winter stellt man die Pflanzen in einem temperirten Hause auf und sorgt dafür, dass sie in stetem Wachstum bleiben; vor allen Dingen halte man jede Fäulnis fern. Mit Beginn des Frühlings, gewöhnlich im Mai, erscheinen dann auch die schönen roten Blumen, und je reichverzweigter die Pflanzen sind, desto voller blühen sie.

Die aus Stecklingen gewonnenen Lotus empfehle ich besonders zur Anzucht von Spalier- oder Strauchpflanzen, weil sie einen festeren Wurzelhals besitzen im Gegensatz zu den aus Samen erzogenen. Die beste Zeit zur Stecklingsvermehrung ist von Mai bis Juli. Die zu dieser Zeit vermehrten Pflanzen liefern bis zum kommenden Frühjahr weit kräftigere und schönere Exemplare als solche aus Samen erzogenen, obwohl letztere schon früher, im März oder April, ausgesäet wurden.

Jedenfalls ist sicher, dass *Lotus peliorhynchus,* wenn seine Kultur richtig betrieben wird, eine sehr einträgliche Handelspflanze ist. Als Ampelpflanze taugt er zur Massenkultur weniger; für diese ist er vorteilhaft nur in Busch- oder Spalierform heranzuziehen.

Adam Heydt, Obergärtner in Dallmin.

Lotus peliorhynchus Webb, der dunkelschnäbelige Hornklee, stellt keine besonderen Ansprüche an die Kultur. Man säet den Samen im März recht dünn in Töpfe aus und hält diese warm. Sobald die jungen Pflänzchen aufgegangen sind, stellt man die Töpfe im Warmhause auf ein Hängebrett dicht unter Glas. Nach etwa 14 Tagen, wenn die Pflanzen etwas erstarkt sind, setzt man sie einzeln in Stecklingstöpfe und stellt diese wieder recht nahe dem Lichte auf. Nachdem sie gut angewurzelt sind, bringt man die Pflanzen in einen lauwarmen Mistbeetkasten, den man, so oft es die Witterung gestattet, fleissig lüftet. Das Giessen muss vorsichtig ausgeführt werden, denn übermässige Feuchtigkeit erzeugt leicht Wurzelfäule, während ein zu starkes Austrocknen des Topfballens ein Abfallen der zarten Belaubung zur Folge hat.

In den Sommermonaten kultivirt man *Lotus peliorhynchus* am besten im Freien unter einem Glasschutzdache möglichst nahe an den Fenstern. Verpflanzt werden sie, so oft die Ballen durchgewurzelt sind, doch nimmt man die Töpfe nur immer um ein weniges grösser. In einer Mischung von Heide-, Laub- und gut verrotteter Düngererde, am besten zerriebenem Kuhfladen, alles zu gleichen Teilen, und etwas scharfem Sand gedeiht dieser prächtige Hornklee sehr gut. Im Herbst bringt man die Pflanzen in das Kalthaus, wo man ihnen den besten Platz gibt und hängt sie so auf, dass sie von allen Seiten Licht erhalten. Letzteres ist eine Hauptbedingung bei der ganzen Kultur. Also Licht und nochmals Licht.

Lotus peliorhynchus ist eine sehr schöne Pflanze, die während ihrer Blütezeit, besonders von Laien, viel bewundert und gern gekauft wird. Leider behält sie im Zimmer selten lange ihre Schönheit, da sie infolge Lichtmangels bald das Laub fallen lässt und dann unansehnlich wird.

H. Lindner in Wannsee bei Berlin.

Obwohl *Lotus peliorhynchus* eigentlich eine Kalthauspflanze ist, gedeiht er im Winter doch besser in einem temperirten Hause. Im Sommer kultivire ich die Pflanzen im Freien, halbschattig aufgehängt. Als Erdmischung verwende ich eine sandige Mistbeeterde, die zur Hälfte mit Heideerde oder Torfmull vermischt ist, und halte die Pflanzen nicht zu feucht. Den Samen säet man im Januar mässig warm aus.

L. Wolff, fürstl. Hofgärtner in Margarethen a. Moos
(N.-Oesterreich).

ZUR TAGESGESCHICHTE

Grosse allgemeine Gartenbau-Ausstellung in Düsseldorf 1904.

Vom 4. bis 6. Juli kamen in Düsseldorf die Inhaber verschiedener grösserer gärtnerischer Firmen zusammen, die sich an der im nächsten Jahre dort stattfindenden Gartenbauausstellung in bedeutendem Umfange zu beteiligen gedenken oder auch als Staatskommissare die Beteiligung in ihren Ländern zu organisiren haben. Anwesend waren u. a. Herren aus Berlin, Detmold, Dresden, Erfurt, Hamburg, Niederwalluf, Stuttgart, ferner aus Bonn, Burg Namedy, Düsseldorf und Köln. Auf vorher ergangene Einladung traten die von auswärts gekommenen Fachmänner am Sonntag, 5. Juli mit den Herren von der düsseldorfer Leitung in Beratung. Von letzteren waren erschienen: Ingenieur Dücker, Museumsdirektor Frauberger, Stadtgärtner Hillebrecht, Garteningenieur Hoemann, Kommerzienrat Leiffmann, Rechtsanwalt Lohe, Amtsgerichtsrat a. D. Dr. Marcus, Oberbürgermeister Marx, Landeshauptmann Renvers, Professor Röber, Professor Schill, Redakteur **Stoffers**, Maler **Volkhart** und Regierungsrat **von Wätjen**.

Die Verhandlungen erstreckten sich zunächst auf die Gestaltung des Ausstellungsgeländes, worüber Garteningenieur R. **Jürgens**-Hamburg, mit dem auch Dr. **Zacharias**, Direktor des botanischen Gartens, als hamburgischer Staatskommissar erschienen war, unter Zugrundelegung des von ihm ausgearbeiteten Entwurfes berichtete. An den Erörterungen desselben, sowie an den sich anschliessenden Besprechungen eines Programmentwurfes beteiligten sich von den auswärtigen Herren u. a. **Beyrodt**-Berlin, **Encke**-Köln, **Koenemann**-Niederwalluf, **Möller**-Erfurt, **Pfitzer**-Stuttgart, **Seidel**-Dresden, Freiherr **von Solemacher**-Burg Namedy, **Swoboda** (J. C. **Schmidt**)-Berlin und Dr. **Zacharias**-Hamburg.

Die Verhandlungen erstreckten sich ferner über die zeitweiligen Ausstellungen für Bindekunst (zwei), Orchideen (auch zwei), Rosen, Kakteen, Obst usw., sowie deren passendste Einreihung in die dauernden Ausstellungen, ferner über die Erweiterung des Komitees und schliesslich über Vorschläge und Wünsche der mannigfaltigsten Art.

Nach Schluss der Verhandlungen fand eine längere gemeinschaftliche Besichtigung des Ausstellungsgeländes statt, bei welcher Gelegenheit noch viele andere Fragen einer Erörterung unterzogen wurden.

Die Aufnahme, die den von auswärts gekommenen Fachmännern in Düsseldorf bereitet wurde, war eine ausserordentlich liebenswürdige, auch trat allenthalben das eifrigste Bestreben hervor, allen begründeten Wünschen und Vorschlägen bereitwilligst zu entsprechen.

Jahresversammlung der Deutschen dendrologischen Gesellschaft in Breslau.

Die Mitglieder der Deutschen dendrologischen Gesellschaft werden sich vom 6.—10. August in Breslau, also ganz kurz vor und zumteil zu gleicher Zeit mit dem Verein deutscher Gartenkünstler, der vom 9. August an in München tagt, zu ihrer Jahresversammlung vereinigen. Es ist im höchsten Grade bedauerlich, dass die beiden so nahe verwandten Vereine sich nicht dahin verständigen, dass ihre Versammlungen sich nicht gegenseitig beeinträchtigen.

Ein sehr grosser Vorzug der Versammlungen der Dendrologen-Gesellschaft ist, dass den geschäftlichen Angelegenheiten, mit deren Erledigung in anderen Vereinigungen eine wahre Zeitvergeudung betrieben wird, so gut wie gar kein Raum innerhalb der Tagesordnung gewährt wird; sie werden, anstatt dass Bier- und Bratenreden gehalten werden, bei einem gemeinschaftlichen Mittagessen schnell erledigt.

Die Zeiteinteilung ist wie folgt geordnet.

Mittwoch, den 5. August, abends: Begrüssung und Zusammensein in einer für die Gesellschaft reservirten Halle auf der »Liebichshöhe«.

Donnerstag, den 6. August: Versammlung im Hörsaale des physikalischen Instituts, an der Kreuzkirche Nr. 4. Besichtigung der dendrologischen Ausstellung in den Nebenräumen daselbst. 9—12^{30} Verhandlungen. Hernach Besichtigung des botanischen Gartens. Mittagessen in der »Vereinigten Loge«, Sternstrasse 30. Besichtigung des Scheitniger Parks, der städtischen Baumschule und der Anlagen des Verschönerungsvereins. Gemeinsames Abendessen im Restaurant des zoologischen Gartens.

Freitag, den 7. August: Besichtigung der Ausstellung. 9 bis 11^{30} Fortsetzung der Vorträge. Mittagessen. 1^{30} (pünktlich!) Abfahrt in reservirten Tramwagen zum Bahnhof. 2^{10} Bahnfahrt ab Breslau nach Sybillenort zur Besichtigung der dortigen Parkanlagen. 7^{14} ab Station Sybillenort. In Breslau Abendessen im Franziskaner Leistbräu.

Sonnabend, den 8. August: 8—10^{30} Vorträge. Hernach Gabelfrühstück. 12^{15} (pünktlich!) Abfahrt in reservirten Tramwagen zum Bahnhof zur Abfahrt nach Camenz. Mittagessen dortselbst. 4—7 Besichtigung des Parkes und der Anlagen. Rückfahrt zum Bahnhof. 7^{43} Bahnfahrt ab Camenz. In Breslau Abendessen im Franziskaner Leistbräu, Tauentzienstrasse 83.

Sonntag, 9. August: Fahrt nach Proskau und Besichtigung des dortigen Arboretums. Uebernachten in Oppeln.

Montag, 10. August: Fahrt von Oppeln nach Tillowitz, Falkenberg und Koppitz.

Den schon am Vortage in Breslau eintreffenden Mitgliedern wird die Besichtigung der dendrologisch interessanten Institute dieser drei Herren, welche Mitglieder der Gesellschaft sind, angelegentlichst empfohlen.

Vorträge haben bisjetzt zugesagt die Herren Professor Dr. F. **Pax**-Breslau: Aceraceen; Professor **Koehne**-Friedenau: Die Gattung Amelanchier. Schwarzfrüchtige Crataegus. *Cornus pumila;* Garteninspektor **Beissner**-Poppelsdorf: Mitteilungen über Koniferen; derselbe: Kleine dendrologische Mitteilungen; Gartenbaudirektor F. **Goeschke**-Proskau: Meine Erfahrungen über das Verhalten ausländischer Gehölze im rauhen oberschlesischen Klima; Garteninspektor **Purpus**-Darmstadt: Dendrologische Mitteilungen; Graf **von Schwerin**-Wendisch-Wilmersdorf: Die Gattung Sambucus; Professor **Schube**-Breslau: Bilder aus Schlesiens Baumwelt, mit Sciopticon-Vorführung; Forstgarteninspektor **Büttner**-Tharandt: Ueber das häufige Absterben junger, noch nicht verholzter ausländischer Koniferen.

Anmeldungen weiterer Vorträge, sofern sie die Dauer von 10 Minuten überschreiten, werden bis spätestens zum 30. Juli erbeten, um ihnen einen angemessenen Platz in der Tagesordnung zu sichern.

In den Nebenräumen des Sitzungssaales werden dendrologische interessante Einzelheiten und Sammlungen ausgestellt werden. Es haben bisjetzt zugesagt Herr **Mortimer Scholz**, Privatgelehrter-Breslau: Sammlung von Koniferenzapfen und Holzarten, Herr **Guder**, Baumschulen in Carlowitz bei Breslau, und Herr **Stern**, **Behnsch**'sche Baumschule in Dürrgoy: frisches Pflanzenmaterial.

Hauptversammlung des Vereins deutscher Gartenkünstler in München.

Der Verein deutscher Gartenkünstler wird vom 9.—13. August in München und zwar im Sitzungssaale der Gemeindebevollmächtigten im neuen Rathause tagen. Ausser den üblichen geschäftlichen Angelegenheiten enthält die bis jetzt veröffentlichte Tagesordnung nichts von irgendwelcher Bedeutung. Der Antrag der Vereinsgruppen Rheinland-Westfalen und Provinz Sachsen-Thüringen inbezug auf »Förderung der Landesverschönerung« kann nur eine rein akademische, mit dem bekannten Ersuchen an den Vorstand, »die Angelegenheit im Auge zu behalten« schliessende Erörterung zurfolge haben.

Falls es an zeitgemässem Stoff für Verhandlungen fehlen sollte, empfehlen wir zur Auswahl folgende Vorschläge:

1. Gruppirung der Ziergehölze in landschaftlichen Anlagen nach ihrer Blütezeit.
2. Anlage, Bepflanzung und Unterhaltung von Teichen.
3. Erfahrungen bei der Anlage und Unterhaltung von Rosarien.
4. Gruppirungen von Stauden und Alpenpflanzen in Landschaftsgärten.
5. Bewässerung der Strassenbäume.
6. Düngung und Bewässerung der Rasenflächen.
7. Friedhofstechnik, Friedhofspraxis und Friedhofsverwaltung.
8. Der Stadtgärtner als **Verwaltungs**beamter oder die Stadtgärtnerei als **Verwaltungsfach**.
9. Die Architektur in der Gartenkunst als Lehrfach an Gärtner-Lehranstalten.
10. Lehrkurse über Gartentechnik, Gewächshauskonstruktionen und dergl. an Gärtner-Lehranstalten.
11. Neuere Erfahrungen bei Preisausschreiben.
12. Grundsätze für die Beteiligung an gartenkünstlerischen Ausstellungen.
13. Gartenkünstlerische Gesellschafts-Studienreisen im Auslande.
14. Bayrische Gartenkünstler und ihre Anlagen usw. usw.

An interessantem und zudem sehr zeitgemässem Verhandlungsstoff dürfte es doch nicht fehlen, und die Gewinnung von Fachmännern, die die Verhandlungen durch einen Vortrag einleiten, bietet auch keine Schwierigkeiten.

Ausser dem obenerwähnten Punkt »Landesverschönerung« steht bisjetzt von allgemeiner Bedeutung nur noch die Wahl einer Hängekommission für die Gartenbauausstellung in Düsseldorf auf der Tagesordnung. Wir schliessen hieraus, dass Düsseldorf für das nächste Jahr als Versammlungsort gewählt wird, was in der Tat sehr zweckmässig sein würde.

Für die Erledigung des umfänglichen rein geschäftlichen Teiles, sowie der sonstigen Verhandlungsgegenstände ist **nur ein Tag** vorgesehen. Die nächstfolgenden drei Tage sind für die Besichtigung der städtischen Anlagen, für einen Besuch Nymphenburgs, für eine Fahrt an und auf dem Starnbergersee und schliesslich je nach Wahl für drei verschiedene Ausflüge in das bayrische Gebirge bestimmt, unter welchen wir zu unserem grossen Bedauern einen solchen nach Tegernsee und Bad Kreuth vermissen.

Versammlung des Vereins deutscher Rosenfreunde in Sangerhausen.

Das »Vereins«-Rosarium, das dem Verein deutscher Rosenfreunde jetzt schon so um 8000 M. herum gekostet hat, war noch nicht fertig, die Ausstellung abgeschnittener Rosen bot, abgesehen von einigen wertvollen Neuheiten (über die wir später berichten) nichts Bemerkenswertes, und die Verhandlungen des »Kongresses« waren so dürftig und ergebnislos wie nur möglich, richtiger gesagt: wie immer, und so blieb das Bild des »Kongresses« — der besser »Zusammenkunft einiger Rosenfreunde« heissen würde — in Sangerhausen dasselbe, was es seit einem Jahrzehnt immer war: trostlos infolge mangelhafter Vorbereitungen.

Nach den üblichen geschäftlichen Mitteilungen über Vereinsangelegenheiten, Mitgliederbestand, Kasse usw., die man viel zweckmässiger den Mitgliedern gedruckt behändigen könnte, dies aber nicht tut, weil man alles Zweckmässige vermeidet, wurde über eine Stunde über den nächsten Versammlungsort verhandelt und vernünftigerweise Düsseldorf gewählt, welcher Ort auch dann gewählt worden wäre, wenn man nur zehn Minuten diskutirt hätte, und so blieb nach einigen Verhandlungen über das »Vereins«-Rosar zu etwas anderem keine Zeit mehr, abgesehen davon, dass auch über nichts anderes verhandelt werden konnte, weil nichts anderes mehr auf der Tagesordnung stand, bezw. ein Vortragender nicht erschienen war.

Ueber die Namhaftmachung der wertvollsten neuen Rosen, deren trockene Vortragsweise erst durch die lebendigen Erläuterungen geniessbar wurde, die Friedrich Harms-Hamburg aus seiner immer erstaunlich bleibenden Sachkunde dazu gab, berichten wir später noch.

So verlief denn auch der diesmalige, am 4. Juli in Sangerhausen stattgefundene »Kongress« wie immer.

Es darf nun nicht noch einmal geschehen, dass zu der ganz allein durch mangelhafte, besser gesagt: durch gar keine Vorbereitungen, wie auch durch das Vermeiden jeder rechtzeitigen Verständigung mit der düsseldorfer Ausstellungsleitung verschuldeten Blamage im Jahre 1902 noch eine zweite im Jahre 1904 kommt. Dazu sind die Aufgaben, für die der Verein deutscher Rosenfreunde da ist, denn doch zu ernst, als dass sie in der Stilart einer »gemütlichen Zusammenkunft« mit Kneiperei, Festtafelei und Bummelei in Erscheinung treten dürfen.

Für die im nächsten Jahre im Oktober in Düsseldorf stattfindende Obstausstellung sind die Vorarbeiten bereits in vollem Gange, auch ist eine Verständigung über das für die Schaustellung von Obstbäumen, Obstgärten und Obstpflanzungen grossen Stils am besten geeignete Gelände schon herbeigeführt. Für die Rosenausstellung, die einige Monate früher stattfindet und für die die rechtzeitige Pflanzung noch viel dringender, als für die Obstbäume ist, müssen die Vorarbeiten sofort beginnen, will man nicht im nächsten Jahre abermals vor einer Blamage des Vereins deutscher Rosenfreunde stehen.

L. M.

PERSONALNACHRICHTEN

Friedrich Freese, Gutsgärtner in Klein-Zastrow, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

A. Steinbach, Obergärtner in der herzogl. Hofgärtnerei in Altenburg, S.-A., wurde als herzogl. Schlossgärtner in Hummelshain, S.-A., angestellt.

W. Schill, bisher Handelsgärtner in Basel, wurde anstelle des verstorbenen Stadtgärtners N. Scholer zum Stadtgärtner daselbst ernannt.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Braunschweig: die Firma **Norddeutsche Samenhandlung, Lüdeking & Ko.** mit dem Sitze in Braunschweig und als deren Inhaber die Kaufleute Karl und Louis Lüdeking daselbst;

Pirna: das Erlöschen der Firma **Oswald Ehlig & Ko.**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Grosszschachwitz;

Wien: die Firma **Emil Lung**, Schnittblumen-Import- und Exportgeschäft mit dem Sitze in Wien, und als deren Inhaber Emil Lung daselbst;

Worms: die Firma **Gärtnerei Beth. Karl Beth Ehefrau** mit dem Sitze in Worms und als deren Inhaberin Frau Susanna Beth, geb. Seibel daselbst.

Die Handelsgärtnerei von Gustav Granitzer in Ansbach ging durch Kauf in den Besitz von **Karl Gabel** über.

Otto Bimberg erwarb käuflich die Handelsgärtnerei von O. Ehrt in Neustadt i. S.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Max Brenke in Bremen-Horn,
Georg Popp in Burgkundstadt und
Rudolf Leutz in Schorndorf.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Gustav Granitzer** in Ansbach ist nach stattgehabter Schlussverteilung aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen der **Laura Seidel**, Inhaberin eines Blumengeschäfts in M.-Gladbach, ist am 1. Juli das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Voege in M.-Gladbach. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 25. Juli 1903.

Erfolglos gepfändet wurde:

Leopold Thiel, Handelsgärtner in Pfaffstätten bei Baden (Oesterreich).

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente sind erteilt: Franz Pawel: auf eine Vorrichtung zum Lösen und Auflockern von Boden; **Richard Schulz**: auf einen Wasserröhrenkessel; **H. J. Räthjen**: auf einen Obst- und Gemüsepflücker.

Musterschutz ist gewährt: J. Holzinger: auf einen Baumschoner aus Bandeisenstäben, sowie auf einen Baumschoner oder Schutzkorb aus Drahtringen und -Stäben; **Georg Günther**: auf eine Brause als Mundstück für Rasensprenger, sowie auf Rasensprenger jeder Art in Schlitten- oder Wagenform; **C. R. Jahn**: auf eine mechanische Jalousievorrichtung für Gewächshäuser; **Adalbert von Klossowski**: auf einen Schlitzringobstpflücker; **Otto von Seelen**: auf eine Schwefelkohlenstoffkanne zur Vertilgung von Bodenschädlingen; **Wilhelm Schlüter**: auf einen Gürtel zum Schutze gegen Ungeziefer; **Wilh. Lehmann**: auf eine Rebspritze; **Höntsch & Ko.**: auf eine durch Wasserzirkulation gekühlte Feuerplatte für Wasserheizkessel; **Leopold Brockt**: auf einen Blumenhalter aus biegsamem Material; **Gustav Krömer**: auf einen Gemüsehobel; **Bernhard Sonntag**: auf eine Spargelschälmaschine; **Wilh. Klauder**: auf einen Weingartenpfahl aus Zement; **Johann Ollig**: auf einen Baumhalter; **Robert Hindrichs**: auf ein Messer zum Veredeln der Obstbäume; **Gustav Dietrich**: auf einen Baumhalter; **August Strüwer**: auf eine Fangvorrichtung für in der Erde lebende Nagetiere; **Oswald Conrad**: auf eine Mäusefalle; **J. W. Engelhardt & Ko.**: auf eine Horde für Obsttrockenapparate.

Nähere Auskunft über die patentirten und gesetzlich geschützten Erfindungen erteilt das Gartentechnische Geschäft von **Ludwig Möller** in Erfurt.

VERKEHRSWESEN

Postpaketverkehr mit Gibraltar.

Postpakete nach Gibraltar bis 5 *kg* ohne oder mit Wertangabe bis 1000 Mark können von jetzt ab, ausser über England, auch direkt mittels der deutschen Reichspostdampfer nach Ostasien über Bremen oder Hamburg Beförderung erhalten.

Nachnahmeverkehr mit den Marshall-Inseln.

Im Verkehr mit den Marshall-Inseln sind von jetzt ab Nachnahmen bis 800 Mark auf Postpaketen und Postfrachtstücken bis 10 *kg* zugelassen.

Errichtung einer Postanstalt in Amani.

In Amani im deutsch-ostafrikanischen Schutzgebiet ist eine Postanstalt eingerichtet worden, deren Tätigkeit sich auf die Annahme und Ausgabe von gewöhnlichen und eingeschriebenen Briefsendungen erstreckt.

Zolltarif für Surinam.

Lebende Bäume und Pflanzen aller Art, sowie Garten- und andere Sämereien sind bei der Einfuhr in Surinam zollfrei.

Zolltarif für Columbien.

Kartoffeln und Gemüse sind bei der Einfuhr in Columbien, sofern dieselben in natürlichem Zustande und ohne irgend welche Zubereitung eingeführt werden, zollfrei.

Zolltarif für Britisch-Guayana.

Früchte und Gemüse, getrocknet, in Blechbüchsen oder konservirt, unterliegen bei der Einfuhr in Britisch-Guayana einem Zoll von 0,02 Dollar*) für das Pfund.

---

*) 1 Dollar = 4 M. 24 Pf.

Schluß der Redaktion: 10. Juli.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 30. * * Erfurt, den 25. Juli 1903. * * 18. Jahrgang.

Beiträge zur Kultur der Chrysanthemum.

Anzucht von Schaublumen. — Düngemittel. — Auf der Ausstellung. — Neuheiten.

Von **Richard Rothe** in Sunset bei Laverock (Pennsylvanien, Nordamerika).

Schon im August, mehr aber noch im September, beginnt für die Floristen und Gärtner, die sich in grösserem Umfange mit der Kultur der Königin des Herbstes beschäftigen, jene Zeit, die eine erhöhte Aufmerksamkeit erfordert und auch hier und da an Sorgen überreich ist. Angenommen, dass allen Chrysanthemumbeständen, die zur Erzielung erstklassiger Blumen vorhanden sind, ganz gleich, ob ausgepflanzt oder in Töpfen stehend, von vornherein das erforderliche Mass von Sorgfalt zugewendet worden ist, welches sich zu Anfang der Kultur auf die Düngung und Zubereitung der Erde, sowie auf peinliche Sauberkeit im allgemeinen erstreckte, angenommen ferner, dass in natürlicher Folge hiervon sich die Pflanzen im besten Kulturzustande befinden, d. h. pilz- und ungezieferfrei sind und neben reichlichem Wurzelvermögen ihre Triebe nahezu zur gewünschten Höhe kräftig entwickelt haben, kommt nun mit der bald beginnenden Knospenbildung die Frage der

Chrysanthemum in Sunset bei Laverock (Nordamerika).
Von Herrn James Bryan für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Knospenauswahl. Die Erfahrung hat uns hier gelehrt, dass bei der Kultur eintriebiger Pflanzen die Endknospe, wenn auch die naturgemäss stärkste, doch vielfach verkrüppelte Blumen erzeugt, und dass wir, wenn wir die beste Seitenknospe vorziehen, vollendetere Erfolge erzielen. Obgleich das eben Gesagte als Regel gilt, so ist diese doch keineswegs ohne Ausnahmen, und gerade hierbei stösst der Kultivateur oft auf so viele Wenn und Aber, dass selbst, falls wir hier in Nordamerika europäische Varietäten hätten, die Befolgung bestimmter Angaben und Winke für deren Kultur unter den hier obwaltenden veränderten klimatischen sowohl als kulturellen Verhältnissen eher Unheil als Gewinn bringen würde. Der einzig zuverlässige Lehrmeister ist auch hier wieder die persönlich praktische Erfahrung, und selbst mit dieser ist man heute manchmal des unbedingten Erfolges noch nicht sicher.

Nachdem die Hauptmasse der zu Beginn der Kultur der Erde beigegebenen Nahrungsstoffe verbraucht ist, kommt für die Zeit bis zur vollen Entfaltung der Blumen die verstärkte Zufuhr eines neuen Ersatzes an die Reihe. Wohl ist auch hier bei uns der flüssige Kuhdünger das allgemein gebräuchliche Mittel, jedoch um auf der Höhe zu stehen oder gar um auf einer der hier üblichen Chrysanthemum-Ausstellungen einer Grossstadt ersten Ranges in Paradeaufstellung mit Auszeichnung zu bestehen und zu glänzen, bedarf es sehr oft mehr.

Wir richten in erster Linie unser Hauptaugenmerk auf eine grosse Blume, die sich neben tadellosem Bau und langer Haltbarkeit auch noch durch den ihr eigenen glänzend reinen Farbenton vorteilhaft auszeichnet. Zu diesem Zweck benutzen wir als Zusatz zum flüssigen Dung oder auch in trockenem Zustande (in letzterem Fall mit einer auf der Erdoberfläche der Bankbeete aufgebrachten dünnen Schicht stark verrotteten Kuhstalldüngers vermischt) feines Knochenmehl. Dass die stickstoff- und phosphorhaltigen Bestandteile des Knochenmehles den Bau sowohl als auch die Farbe der Blumen aufs günstigste beeinflussen, gilt hierorts erfahrungsgemäss als feststehend. Aber auch die Belaubung soll kräftig, dicht und vor allem dunkelgrün sein, und um dies in zufriedenstellendem Masse zu erzielen, kommt auch bei uns in letzter Zeit Russ mehr und mehr zur Verwendung. Vorsicht ist aber gerade hierbei sehr am Platze, denn wenn auch bei verständnisvoller Anwendung der Erfolg ein deutlich wahrnehmbarer ist, so bleibt doch immer die Gefahr des Zuviel des Guten bestehen. Die Aufnahmefähigkeit der Wurzeln, die Beschaffenheit der Pflanzen sowie der Erde, in welcher sie stehen, alles dies kommt inbetracht, auch ist es selbstverständlich, dass Russ, selbst nicht in geringen Mengen, niemals in unmittelbare Berührung mit den zarten Wurzeln gebracht werden darf; ein Verbrennen derselben würde sonst die unausbleibliche Folge sein.

Endlich sei noch für den Zweck, das Wachstum sowie die Entfaltung der Blumen zu beschleunigen, die Anwendung von Nährsalzen, wie Pottasche, Salpeter oder das hier bei uns besonders bevorzugte Nitrate of Soda, erwähnt, die naturgemäss in der Hauptsache nur im letzten Stadium der Entwicklung angewendet werden.

Mit dem Eintreten des erzielten Erfolges macht sich jedoch auch des öfteren eine mehr oder weniger hervortretende Verweichlichung bemerkbar. Aus diesem Grunde rate ich zur Verwendung der Nährsalze nur in ganz besonderen Fällen, z. B. wenn man die Pflanzen zu einem bestimmten Tage vor der naturgemässen Blütezeit haben muss. Als eine durchaus ungefährliche, die gesunde Ausbildung zweifellos fördernde und bis zu einem gewissen Grad beschleunigende Dosis genannter Nährsalze habe ich den Inhalt eines 10 *cm* weiten Blumentopfes in einem Petroleum- oder Gasolinefass voll Wasser oder in dünnflüssiger Rinderdüngerjauche aufgelöst gefunden.

Hat sich bis zum Beginn des Hauptflors der Kultivateur glücklich durch alle Fährlichkeiten hindurch gearbeitet, und ist er am Ziele angelangt, wo er mit gerechtem Stolz auf die Erzeugnisse seiner Mastkultur blicken kann, hat er ferner auch noch in den letzten kritischen Wochen die üblichen Besichtigungsbesuche seiner Freunde und Mitbewerber empfangen und erwiedert, um am Morgen des Eröffnungstages der Ausstellung mit seinen Pflanzen oder Blumen siegessicher in die grosse Ausstellungshalle einzuziehen, dann kann es immer noch geschehen, dass er unvorhergesehene Ueberraschungen erlebt. Es ist eine merkwürdige, allen Ausstellern bekannte, sich häufig wiederholende Tatsache, dass Blumen, denen daheim von allen Seiten Bewunderung gezollt wurde, auf dem Ausstellungsplatz, wenn sie in Reih und Glied mit ihren Konkurrenten stehen, oft viel von ihrer Grösse und Bewunderungswürdigkeit verlieren. Wenn sie dann auch wirklich noch verdientermassen erste Auszeichnungen erringen, war der Sieg jedenfalls kein so leichter, wie es zu Anfang schien. Aber selbst im Falle des Leerausgehens ist schon der Wert der Selbsterkenntnis, dass eben die eigenen vorgeführten Leistungen noch nicht den Grad erreicht hatten, der anderen vollkommeneren Erzeugnissen eigen ist, nicht zu unterschätzen, besonders wenn sich der Entschluss, im nächsten Jahre Besseres zu bringen, an das Erlebte unmittelbar anschliesst.

Das Chrysanthemum hat sich im letzten Jahrzehnt durch fortgesetzte Kreuzungen sowohl als auch durch immerwährende Verbesserungen des Kulturverfahrens nachgerade zu einer Grösse entwickelt, die es heute selbst dem übermodernsten Gigerl schwer macht, es als Knopflochzierde zu verwenden. Auch zur Verarbeitung in Blumenarrangements sind die Schaublumengrössen, sofern das Graziöse und Zierliche inbetracht kommt, immer schwerer zu benutzen. Wohl aber bilden sie in jenen grossen Prunkvasen in den weiten, hohen Empfangs- und Gesellschaftshallen der oberen Vierhundert, in welchen früher selbst ein Makart-Vasenstrauss von ungeheuerer Grösse fast noch verschwand, in ihrer Blütezeit zu Dutzenden, ja bisweilen zu Hunderten vereinigt einen wahrhaft fürstlichen Schmuck. Es ist deshalb, wenn auch von den Züchtern fortgesetzt auf Vergrösserungen der einzelnen Blumen hingearbeitet wird, die Gefahr des Zuviels für unabsehbare Zeit, hier hüben bei uns wenigstens, ausgeschlossen. —

Die Herbstausstellungen des letzten Jahres brachten uns zu den bereits bekannten Riesenblumen des *Colonel Appletown,* gelb, und *Thimothy Eaton,* weiss, welch letztere Sorte auch als Sport in gelber Farbe auftrat, nicht viel von allgemeiner Bedeutung. In New York war in Madisons Square-Garden eine Anzahl der besten englischen Neuheiten durch in England selbst gezogene und von dort herüber gesandte Blumen vertreten, die während zwei Tagen sich noch recht gut hielten. Selbstverständlich erschien auch die übliche Anzahl hiesiger einheimischer Neuheiten, von denen die besten und besseren zur Schau gestellt waren. Wie viele, oder richtiger wie wenige davon mindestens eine nationale Verbreitung und Anerkennung finden werden, lässt sich schwer sagen. Einigen Varietäten konnte man kaum mehr als ein Eintagsleben prophezeihen. Mittelmässigkeit geht eben heute schon recht oft betteln.

Die zwölf besten Chrysanthemum.

Beantwortungen der Frage Nr. 5067:

»Welches sind die zwölf besten, wenn auch nicht neuesten, aber grosse Blumen in edlen Formen bringenden Chrysanthemum in den Farben Weiss, Gelb, Bronze, Braun, Lila und Rosa für Handelszwecke und Anzucht von Schaublumen?«

Die zwölf besten Chrysanthemum-Sorten sind: *Mme. Carnot,* weiss; *Florence Davis,* grünlichweiss; *Duke of York,* rot, unten weisslich; *Waban,* rosa; *William Tricker,* lila; *Colonel W. B. Smith,* bronze; *Mistr. Singley,* rosa, spät blühend; *William Seward,* schwarzbraun, sehr schön; *Kentish Yellow,* gelb; *Golden Gate,* gelb; *Charles Davis,* bronze, und *Golden Wedding,* gelb.

P. Engelberg,
Kunstgärtner in St. Andrä-Wördern bei Wien.

Dem Herrn Fragesteller empfehle ich folgende, wenn auch nicht gerade ganz neue Sorten für Schnitt und Schaublumenanzucht.

Fée du Champsaur. Reinweiss, sehr zart. Eine wertvolle Schnittsorte.

Niveum. Elfenbeinweiss. Ausstellungsblume ersten Ranges.
Princesse Bassaraba de Brancovan. Weiss; sehr schön.
G. S. Warren. Herrlich gelb; sehr grossblumig.
Massange de Louvrex. Kanariengelb; sehr schön.
Colonel W. B. Smith. Goldbronze; ausgezeichnet.
Vicar of Bray. Leuchtend bronzebraun; grossblumig.
Baron Hirsch. Dunkelbraun.
Mons. B. Verlott. Helllila; reichblühend.
Viviand-Morel. Dunkellila; grossblumig.
William Tricker. Leuchtend rosa.
Mrs. Coombes. Leuchtend rosa.

Franz Fredemann, Kunstgärtner in Köstritz.

Die nachstehenden zwölf Sorten bilden seit fünf Jahren mein zu allen Zwecken sich eignendes Normalsortiment, welches mir einen sehr hohen Gewinn bringt, namentlich durch den Verkauf von Schaublumen nach Dresden.

Niveum, weiss; *Niveum,* grüngelb; *Australian Gold,* gelb; *Rayonnant,* rosa; *Viviand-Morel,* lilarosa; *William Seward,* blutrot; *Charles Bonstetten,* rosa; *Louis Boehmer,* rosa, behaart; *Florence Davis,* meergrün; *Mme. Gustave Henry,* weisslich meergrün; *Glory of the Pacific,* weisslich rosa, und *La Triomphante,* rosa.

R. Uhle, Handelsgärtner in Lauenstein i. S.

Es ist nicht leicht, aus dem vorhandenen grossen Chrysanthemum-Sortiment eine bestimmte engere Auswahl der allerbesten 12 Sorten für Handelszwecke zu treffen. Jedoch ist es mir möglich, da in der hiesigen Gärtnerei jedes Jahr eine Anzahl der wertvollsten Chrysanthemum in Massen kultivirt wird, die nachfolgend bezeichneten Sorten als ganz zuverlässlich, auch leicht- und gutwachsend und im Laube unempfindlich zu empfehlen. Die Knospenentwicklung ist eine sichere, auch sind die Blumen von ausgeprägt edler Form und halten sich in einem kühlen und luftigen Hause sehr lange. Vor allem treiben diese Sorten von unten sehr gut, sodass die Vermehrung somit eine leichte ist, was gerade für Schnittsorten, die für Handelszwecke kultivirt werden, von besonderem Vorteil ist.

Miss Alice Byron. Reines Weiss.

Princesse Alice de Monaco. Reinweiss, grünlich angehaucht.

Mabel Morgan. Rein buttergelb.

Lord Ludlow. Goldgelb, bronze schattirt.

François Pilon. Goldgelb.

Charles Davis. Bronze.

Mrs. Emma G. Fox. Sammetig blutrot mit gelbbrauner Rückseite.

Mme. C. Diedrichs. Mattgelb bis schwefelgelb.

Mme. Paolo Radaelli. Rosa, dunkler schattirt; Spitzen weisslich.

Mlle. Marie Liger. Pfirsichrosa und fleischfarben.

Mrs. Coombes. Rosiglila.

Mme. Gabrielle Debrie. Zartrosa.

Einzelheiten über die empfohlenen Sorten erwähnte ich in dem Artikel in Nr. 4 des laufenden Jahrganges dieser geschätzten Zeitschrift.

Unter den vorjährigen Neuheiten befindet sich eine vorzügliche Sorte *Mme. Lucie Duveau,* elfenbeinweiss, die meines Erachtens wohl die beste zeitigblühende weisse Schnittsorte für Schaublumenanzucht wird und auch zu Allerheiligen sicher blüht. Die Blumen erblühten Anfang Oktober und hielten sich an der Pflanze sechs Wochen frisch und gut. Die Blumenblätter sind ineinander gedreht. Die Form der Blume ist ballförmig. Zum Versand eignet sich dieselbe nach den gemachten Beobachtungen ganz besonders gut. Der Wuchs ist kurz, gedrungen und üppig und das Laub saftig dunkelgrün.

Karl Ziskoven, Obergärtner der Handelsgärtnerei von Georg Bornemann in Blankenburg am Harz.

Eremurus robustus.

Von **Otto Mann** in Leipzig-Eutritzsch.

Zu den wenigen Pflanzen, über welche in dieser und anderen deutschen Fachzeitschriften eigentlich nur recht selten berichtet worden ist, gehören die Eremurus.*) Es ist dies wohl dem Umstande zuzuschreiben, dass sie trotz ihrer grossen Schönheit noch nicht allgemein bekannt geworden sind, was wiederum seine Ursache in der sehr langsamen Vermehrung findet, denn die Sämlinge blühen gewöhnlich erst vom vierten oder fünften Jahre an.

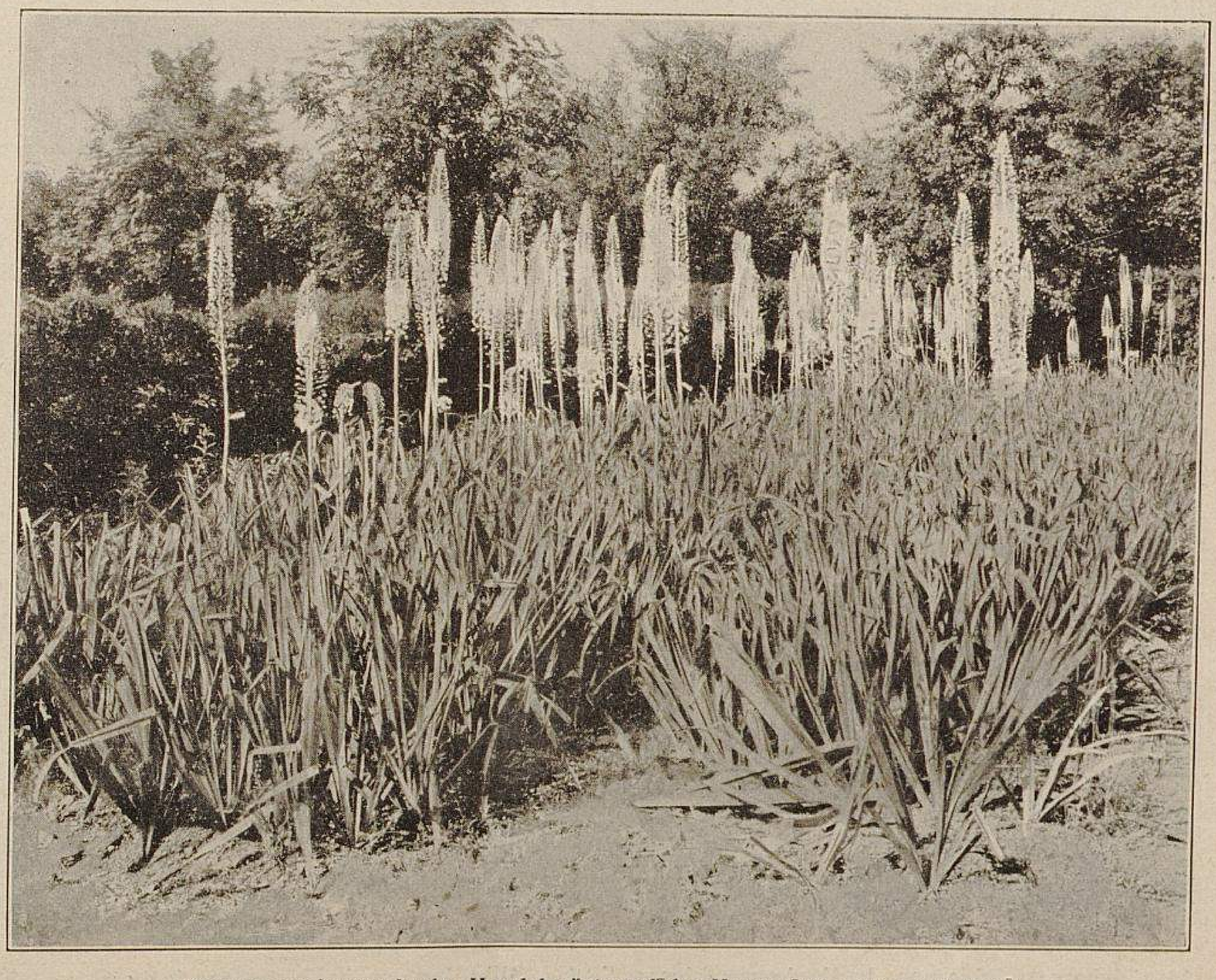
Die prächtigste und imposanteste Art ist ohne jeden Zweifel *Eremurus robustus* mit seinen Varietäten, doch ist es zu bedauern, dass man diese Pflanze in den Ziergärten und Parks so selten verwendet findet, obgleich es kaum eine andere so zeitig blühende schöne Solitärpflanze gibt und die Kultur die denkbar leichteste ist.

Die hier wiedergegebene Abbildung zeigt einige mit *Eremurus robustus* bepflanzte Beete in meiner Gärtnerei in voller Blütenpracht, von welcher alle Beschauer entzückt waren.

Aus der sich schon im April entfaltenden, über einen Meter im Durchmesser haltenden Blattrosette kommt ein eine Höhe von etwa $2\frac{1}{2}$—3 *m* erreichender Blütenschaft, der bis zur halben Länge dicht gedrängt von vielen rosenroten, unterseits grünlich genervten Blüten umstanden ist. Die in ihrem unteren Teile ungefähr 15—20 *cm* breite Blütentraube öffnet ihre Blumen allmählich von unten nach oben, Ende Mai beginnend und bis Ende Juni anhaltend, und zählte ich an einigen besonders starken Exemplaren über 400 Blüten und Knospen.

Die Kultur der Eremurus ist sehr einfach. Man pflanzt die mit ihren horizontal abstehenden Wurzeln einer grossen Spinne gleichende Knolle im September an einen windgeschützten Ort in einen etwas sandigen, nahrhaften, gut gelockerten Boden etwa 10 *cm* tief. Ueber Winter deckt man die Pflanzstelle ungefähr so weit gut mit Laub, wie die Wurzelspitzen in der Erde liegen. Da die Knolle frühzeitig treibt, achte man darauf, den Blättertrieb vor starken Frösten oder scharfen Winden zu schützen.

Nach der Blüte zieht die Pflanze ein, und kann man nach erfolgter Reife die Knollen mit den neuen Wurzeln vorsichtig



Eremurus robustus in der Handelsgärtnerei des Herrn Otto Mann-Leipzig.

Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

---

*) Wir veröffentlichten erst im vorigen Jahrgange, Nr. 36, S. 429 die Abbildung einer Eremurus-Pflanzung, ferner Abhandlungen im Jahrgange 1901, Nr. 29, S 345 (mit Abbildung), Jahrgang 1897, Nr. 10, S. 106, und Jahrgang 1895, Nr. 22, S. 253.

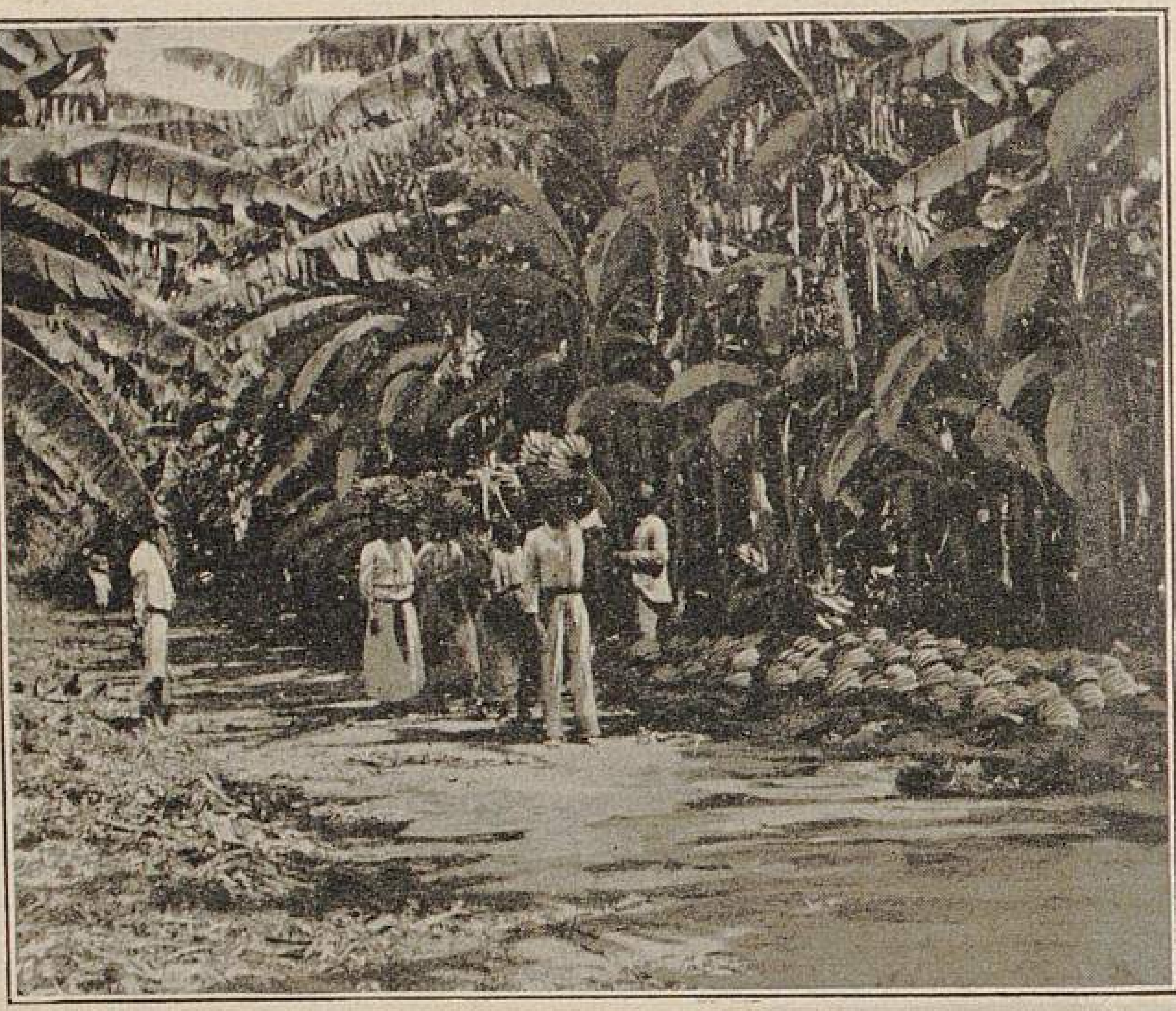
ausheben und bis zur Pflanzzeit an einem trockenen, schattigen Ort abtrocknen lassen. Einige Gärtner lassen die Knollen aber auch nach dem Absterben im Lande, weil die Wurzeln leicht brechen, und dann das Wachstum und die Blütenentwicklung stark benachteiligt wird.

Nicht unerwähnt will ich lassen, dass sich zwischen meinen Pflanzen auch einige mit reinweissen und ein Teil mit dunkelrosa Blumen fanden, welch letztere Varietät unter dem Namen *Eremurus robustus Elwesianus* im Handel schon vorkommt, aber noch ziemlich selten ist.

Ein Ausflug nach Jamaika. (Schluss.)

Von **Alfred Rehder.**

Nicht minder interessant als die einheimische Flora und die hier angepflanzten vielen Vertreter anderer Florengebiete sind für einen Nordländer die Kulturpflanzen und besonders die tropischen Nutzpflanzen. Jamaika ist in der Hauptsache ein Ackerbau treibendes Land. Frische Früchte bilden den wichtigsten Ausfuhrartikel und betragen etwa die Hälfte der gesamten Ausfuhr, aber auch der andere Teil besteht fast ausschliesslich aus Erzeugnissen des Pflanzenreiches, wie Zucker, Rum, Kaffee, Gewürze, Farbhölzer usw.

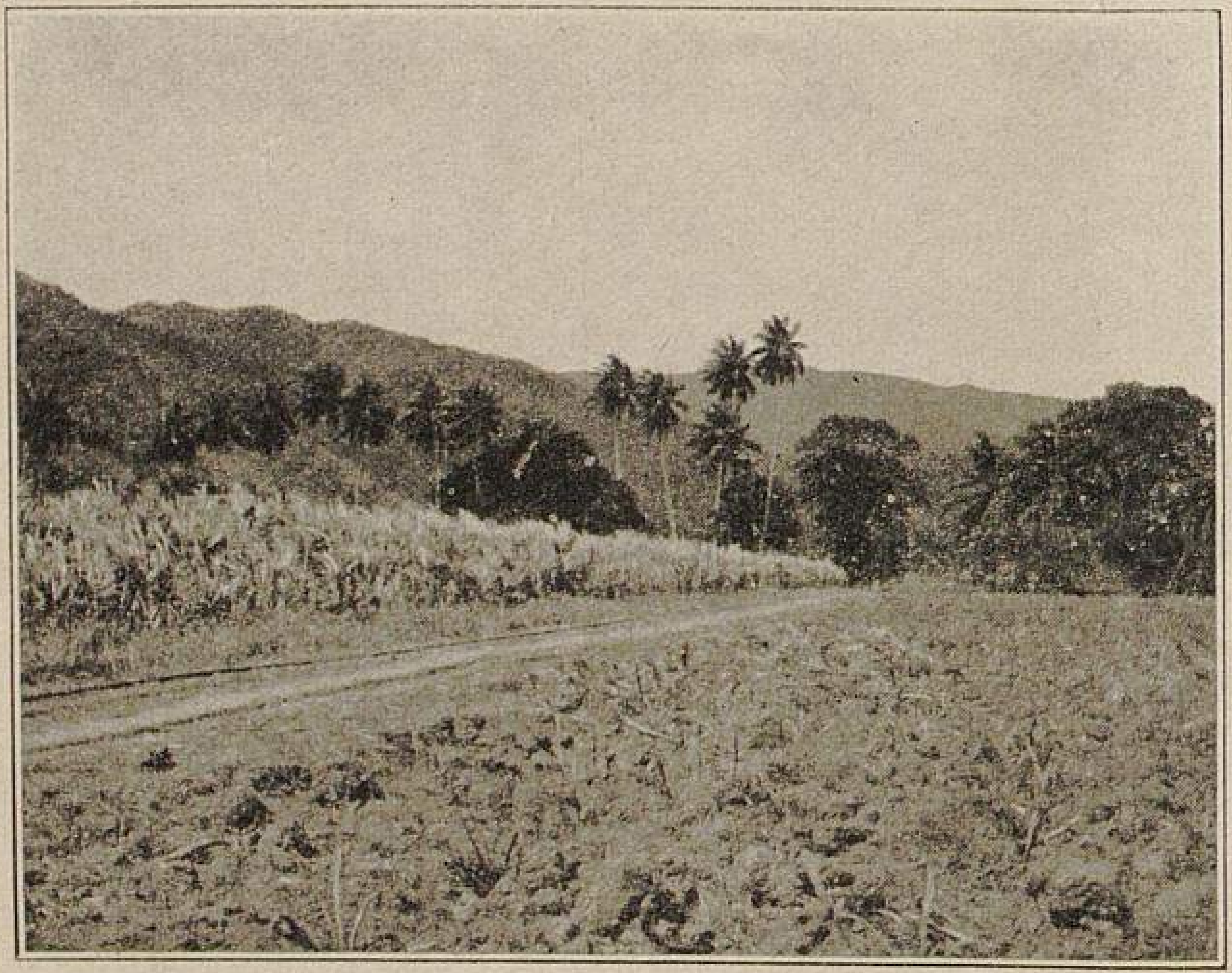


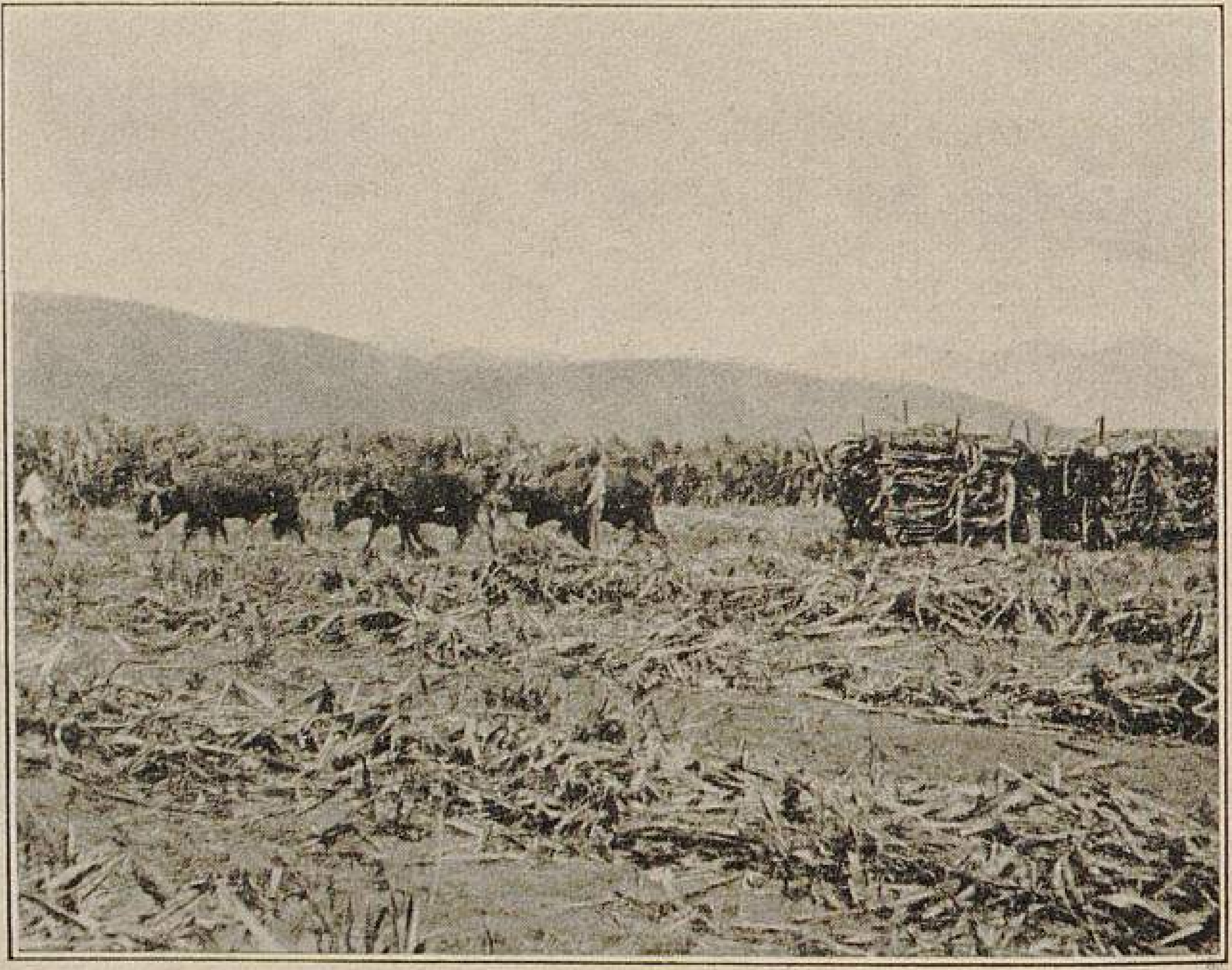
Aus Jamaika.
XIII. Bananen-Pflanzung.

Unter den frischen Früchten, deren Ausfuhrwert jährlich etwa 900 000 Pfund Sterling (18 Millionen Mark) beträgt, nehmen die in grossen Pflanzungen angebauten Bananen mit über 10 Millionen Mark die erste Stelle ein. Zwei Arten von Bananen sind es, die kultivirt werden, *Musa sapientium,* die eigentliche Banane, die frisch als Obst genossen wird, und *Musa paradisiaca,* »Plantain« oder »Cooking-Banana« (Koch-Banane) genannt, die meist als Gemüse, d. h. gekocht gegessen, jedoch nur in beschränktem Masse für den Verbrauch in Jamaika selbst gebaut wird. Nur die eigentliche Banane kommt für die Ausfuhr inbetracht; sie geht fast ausschliesslich nach Nordamerika, wo wenigstens in den Oststaaten der Verbrauch an Bananen den aller anderen Früchte, einheimische wie Aepfel und Pfirsiche nicht ausgeschlossen, übersteigt. *Musa sapientium* und *M. paradisiaca* sehen sich ausserordentlich ähnlich; ohne Früchte sind sie fast nur durch den Blattstiel zu unterscheiden, der bei ersterer eine offene Rinne darstellt, während bei *M. paradisiaca* die Flügelränder des Stieles zusammenschliessen und eine Röhre bilden. Die ausgedehntesten Bananen-Pflanzungen, die zum grössten Teil in den Händen einer amerikanischen Gesellschaft sind, befinden sich in der Ebene, doch findet man kleinere Pflanzungen auch in den niedrigeren Teilen des Gebirges. Die Pflanzungen südlich der Blauen Berge müssen künstlich bewässert werden, und ist dafür ein ausgedehntes Kanalsystem geschaffen worden. Ich besuchte eine in der Nähe von Spanish Town belegene, etwa 300 englische Acker (120 *ha*) grosse Pflanzung unter der liebenswürdigen Führung des Besitzers Herrn Hotschkins.

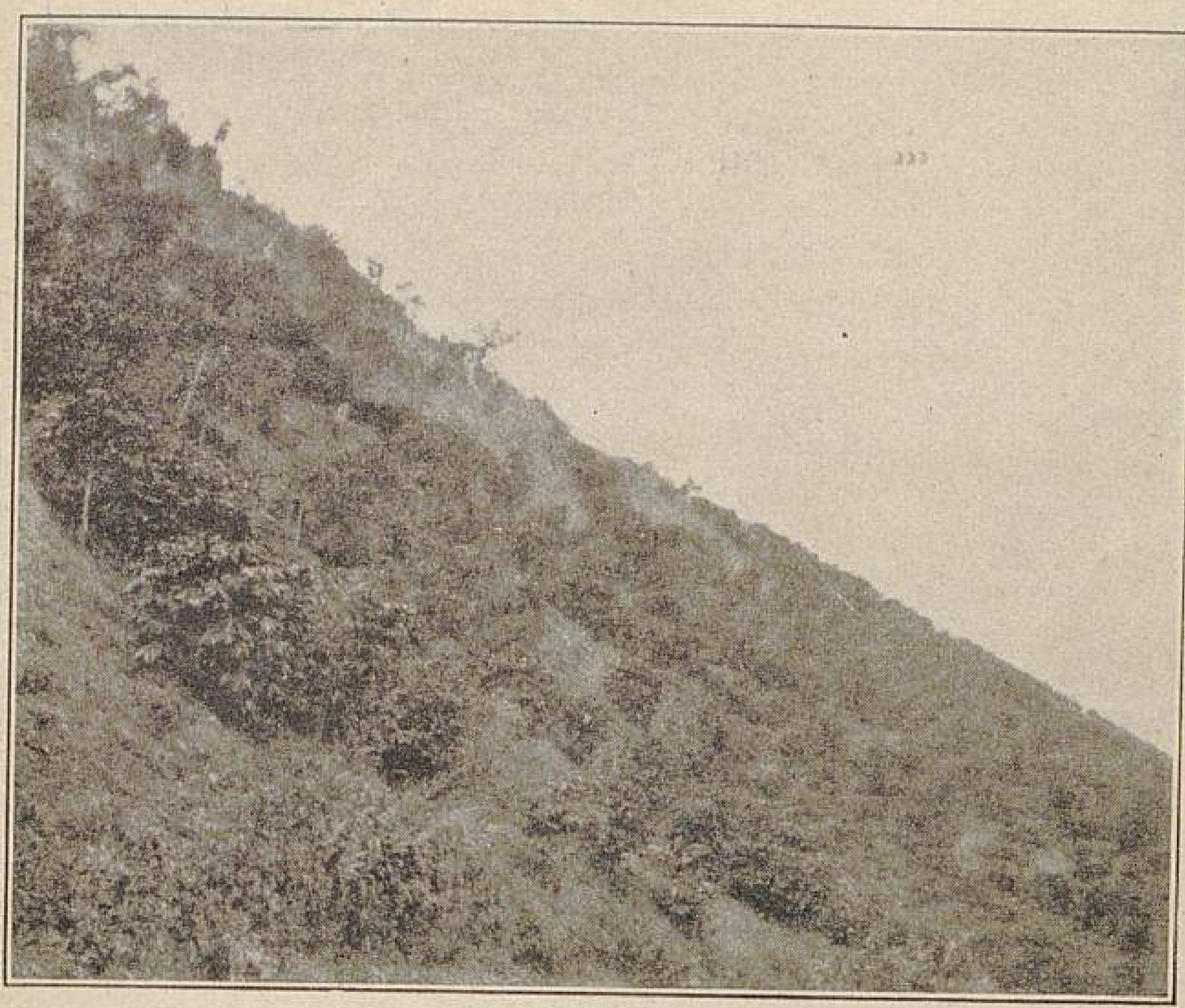
Aus Jamaika.
XIV. Zuckerrohr-Kultur.
Pflanzung von Zuckerrohr-Stecklingen durch Kulis. (Text Seite 367.)

Vermehrt werden die Bananen, da sie keine Samen hervorbringen, nur durch Ausläufer, die in Reihen von etwa 4 *m* Entfernung und die einzelnen Pflanzen etwa 3 *m* weit von





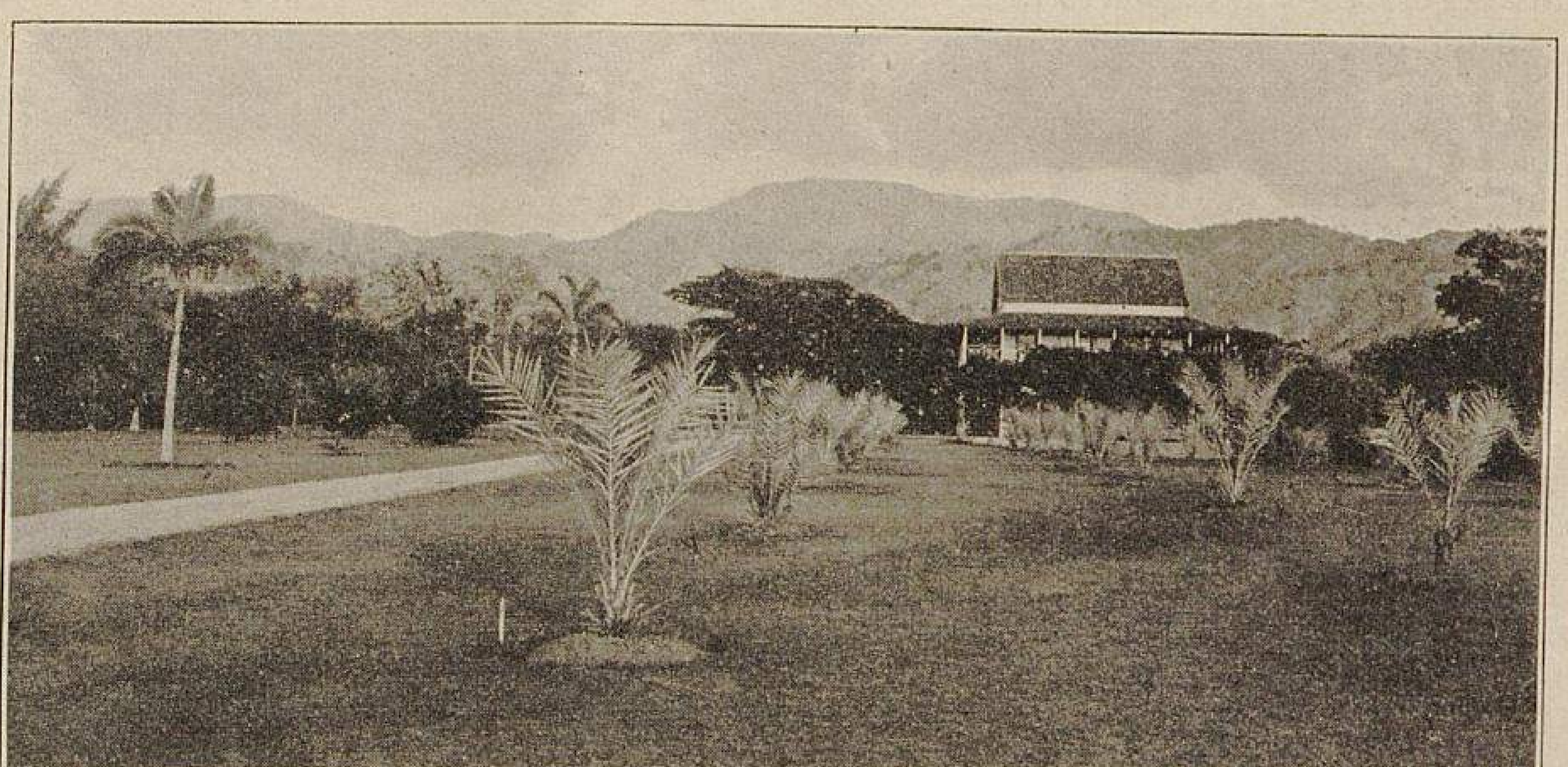
Aus Jamaika.
XV. Zuckerrohr-Pflanzung. Im Vordergrund junges Feld. XVI. Zuckerrohr-Ernte. Mit Zuckerrohr beladene Ochsenwagen. (Text S. 357.)
Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Aus Jamaika.
XVII. Kaffee-Pflanzung.
Originalaufnahme von A. Rehder.

einander entfernt gepflanzt werden. Nach anderthalb Jahren beginnt die junge Pflanzung zu tragen, und die alten Stämme, die unterdessen zahlreiche junge Ausläufer getrieben haben, werden bei der Ernte zugleich mit den Fruchtständen entfernt. (Abbildung Seite 356.) Die jungen Ausläufer werden dann ausgedünnt, und lässt man je nach der Fruchtbarkeit des Bodens 3—5 von jedem Stamm stehen, die dann im folgenden Jahre tragen. Dieses wiederholt sich die nächsten Jahre, doch nach 5 Jahren wird gewöhnlich die ganze Pflanzung erneuert. Der Boden wird natürlich (besonders so lange die Pflanzung jung ist, ist dies nötig) bearbeitet und von Unkraut frei gehalten, später jedoch kommt bei dem dichten Schatten, den die grossen Blätter der Bananen machen, sehr wenig Unkraut auf. Zum Versand werden die Früchte in noch grünem Zustande geschnitten, und zwar die ganzen Fruchtstände, deren jeder 12—25 *kg* wiegt und im Durchschnitt etwa 100 Früchte trägt. Die Ernte findet an bestimmten Tagen statt, so dass die Früchte den nächsten Hafenort kurz vor Abgang eines Frucht-Dampfers erreichen. Eine der grössten Pflanzungen, die ich besuchte, hatte ihre eigene Feldeisenbahn, die direkt nach dem Landungsplatze führte. Das Verladen in die Schiffe selbst geht sehr rasch vonstatten; es wird von Negern (Männern und Frauen) besorgt, die in langen Reihen gehend die Fruchtstände auf den Köpfen in das Schiff tragen oder Ketten bilden und sich dieselben zureichen.

Nach den Bananen kommt der Wichtigkeit nach das Zuckerrohr. Dieses wird in der Ebene auf grossen künstlich bewässerten Flächen kultivirt. Ihrem äusseren Eindruck nach erinnern die Zuckerrohrfelder am meisten an Maisfelder. (Abbildungen Seite 356.) Die grösste Pflanzung, die ich besuchte, war die Caymana-Plantage, wo etwa 200 *ha* unter Kultur sind. Die Kulturarbeiten werden von indischen Kulis (Männern und Frauen) verrichtet, die zu diesem Zweck aus Ostindien unter Kontrakt auf mehrere Jahre nach Jamaika gebracht werden. Die Neubepflanzung der Felder erfolgt durch Stecklinge, hauptsächlich Kopfstecklinge, die dem geernteten Rohr, bevor es zur Mühle kommt, entnommen werden; sie werden unter Entfernung der Blätter zu kurzen, kaum spannenlangen Stücken geschnitten, die dann mit der Hand, etwa wie man Kartoffeln legt, gesteckt werden, wie dies die Abbildung Seite 356 zeigt.



Aus Jamaika.
XVIII. Aus dem Hope Garten. Blick auf das Verwaltungsgebäude. Im Vordergrund junge Dattelpalmen.
(Text Seite 358.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

Ausser Zucker, der, da die meisten Länder einen hohen Eingangszoll auf raffinirten Zucker haben, unraffinirt versandt wird, wird Rum in bedeutenden Mengen erzeugt. In Jamaika selbst kommt auch das rohe Zuckerrohr besonders für die einheimische Bevölkerung auf den Markt. Ein Neger unternimmt selten eine Wanderung ohne ein tüchtiges Stück Zuckerrohr mitzunehmen, das unter Umständen zuerst als Wanderstab dient und dann allmählich aufgezehrt wird; ich selbst habe ein Stück saftiges Zuckerrohr sehr erfrischend gefunden, besonders da, wo trinkbares Wasser oft schwer zu haben war.

Ein wichtiger Fruchtbaum ist die Kokospalme, die besonders der Küste entlang vielfach in grossem Massstabe kultivirt wird; sie findet sich aber auch sonst fast überall, mit Ausnahme des höheren Gebirges angepflanzt und oftmals verwildert. Einen eigentümlichen Eindruck machen die ausgedehnten Pflanzungen von Kokospalmen. Diese Palmenhaine mit ihren hellen schlanken Stämmen und der lockeren, einen leichten Schatten gebenden Krone erinnerten mich, was ihre landschaftliche Wirkung anbetrifft, am meisten an unsere nordischen Birkenhaine. Obwohl ursprünglich nicht einheimisch, ist doch jetzt die Kokospalme wirtschaftlich die wichtigste Palme auf Jamaika, während die einheimischen Palmen fast garnicht benutzt werden oder höchstens in ihren Blättern die Bedachung der Negerhütten liefern.

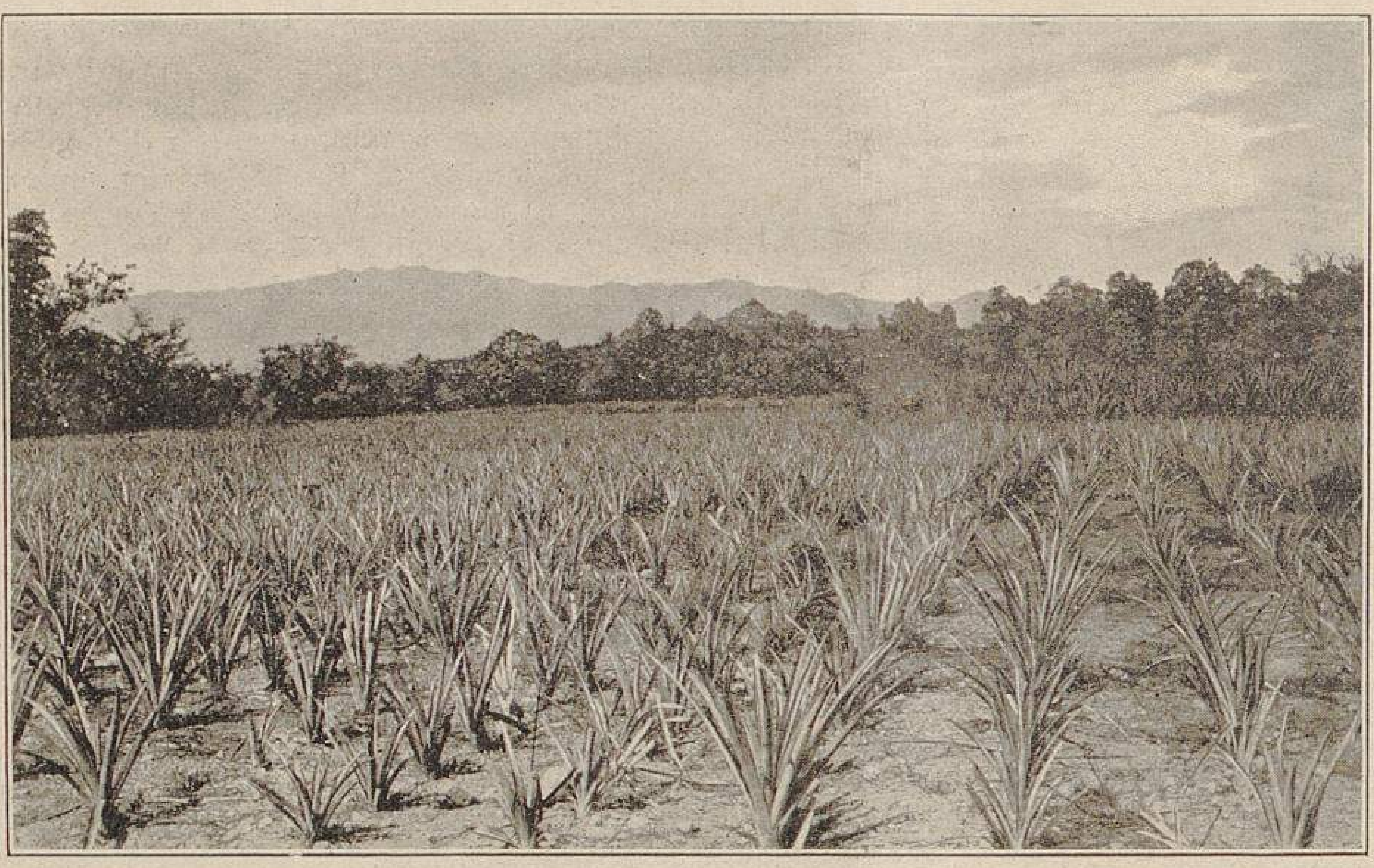
Ein anderer wertvoller Fruchtbaum ist die Orange, die besonders im Gebirge bis zu etwa 1000 *m* Höhe vielfach kultivirt wird und ausgezeichnet gedeiht. Die Früchte werden in grossen Mengen nach Nordamerika ausgeführt. Ausser der gewöhnlichen Orange werden auch die Pompelmus-Orange, Zitronen, Mandarin-Orange und noch andere Sorten viel gebaut. Die Orange gehört sicher, abgesehen von ihrem wirtschaftlichen Wert, mit ihrer hübschen dunkelgrünen Belaubung, den prächtigen Früchten und den duftenden weissen Blüten zu den schönsten Fruchtbäumen.

Kaffee wird im Gebirge in Höhenlagen von 500—1000 *m* gleichfalls in grossem Massstabe kultivirt. Die Sträucher werden der bequemeren Ernte wegen durch starkes Schneiden niedrig gehalten, sodass sie dichte, kaum über 2—2½ *m* hohe Büsche bilden, die geschmückt mit ihren scharlachroten Beeren sehr zierend aussehen. (Abbildung nebenstehend.)

Tee wird bisjetzt nur in geringer Ausdehnung in Jamaika kultivirt, soll aber von ausgezeichneter Güte sein. Er gedeiht gut in luftfeuchten Lagen in etwa 600 *m* Meereshöhe, wo man seine Anpflanzung versucht hat.

Kakao wird in den tieferen und wärmeren Lagen des Gebirges in grösserer Ausdehnung gebaut, und zwar meist gemischt mit Bananen, da er zum guten Gedeihen Beschattung beansprucht. Die am Stamme und den älteren Aesten erscheinenden Früchte, die kurzen dicken Gurken ähnlich sehen und sich zuletzt gelb oder rot färben, geben dem Baum ein eigentümliches Aussehen. Die zahlreichen Samen sind von weissem wohlschmeckendem Fleisch umhüllt, die Bohnen selbst jedoch haben frisch einen bitteren Geschmack.

Eine andere wichtige Frucht ist die Ananas, die viel-



Aus Jamaika.
XIX. Zwei Monate alte Ananas-Pflanzung.
Originalaufnahme von A. Rehder.

leicht für deutsche Verhältnisse mehr Interesse hat, da dieselbe auch in Deutschland nicht selten kultivirt wird, wenn auch nur im Gewächshaus. Da die Ananas mit wenig Feuchtigkeit vorlieb nimmt, kann sie noch mit Vorteil in der trockenen Ebene, wie z. B. bei Kingston, angepflanzt werden, wo ohne ausgiebige künstliche Bewässerung nichts anderes gedeiht. Ich besichtigte eine der dortigen Pflanzungen unter der liebenswürdigen Führung des Besitzers, Herrn Eugene Smith, eines geborenen Bostoners. (Abbildungen beifolgend.) Es waren etwa $2^1/_2$ *ha* mit Ananas bepflanzt, und zwar hauptsächlich mit den Sorten *Green Ripley* und *Red Ripley,* deren erstere sich durch grüne, letztere durch mehr oder weniger rote Belaubung unterscheidet; ferner waren vertreten *Smooth Cayenne* mit fast stachellosen Blättern, *Sam Clark* mit dunkelroten Früchten und *San Michael,* die besonders für den Export nach England gebaut wird, da sie grosse Früchte von 4—5 *kg* und eine schön ausgebildete Blattkrone besitzt, daher eine wirkungsvolle Tafeldekoration bildet. Zur Zeit meines Besuches standen keine Felder in vollem Ertrag, da es meist so eingerichtet wird, dass die Haupternte zu Anfang Winter fällt.

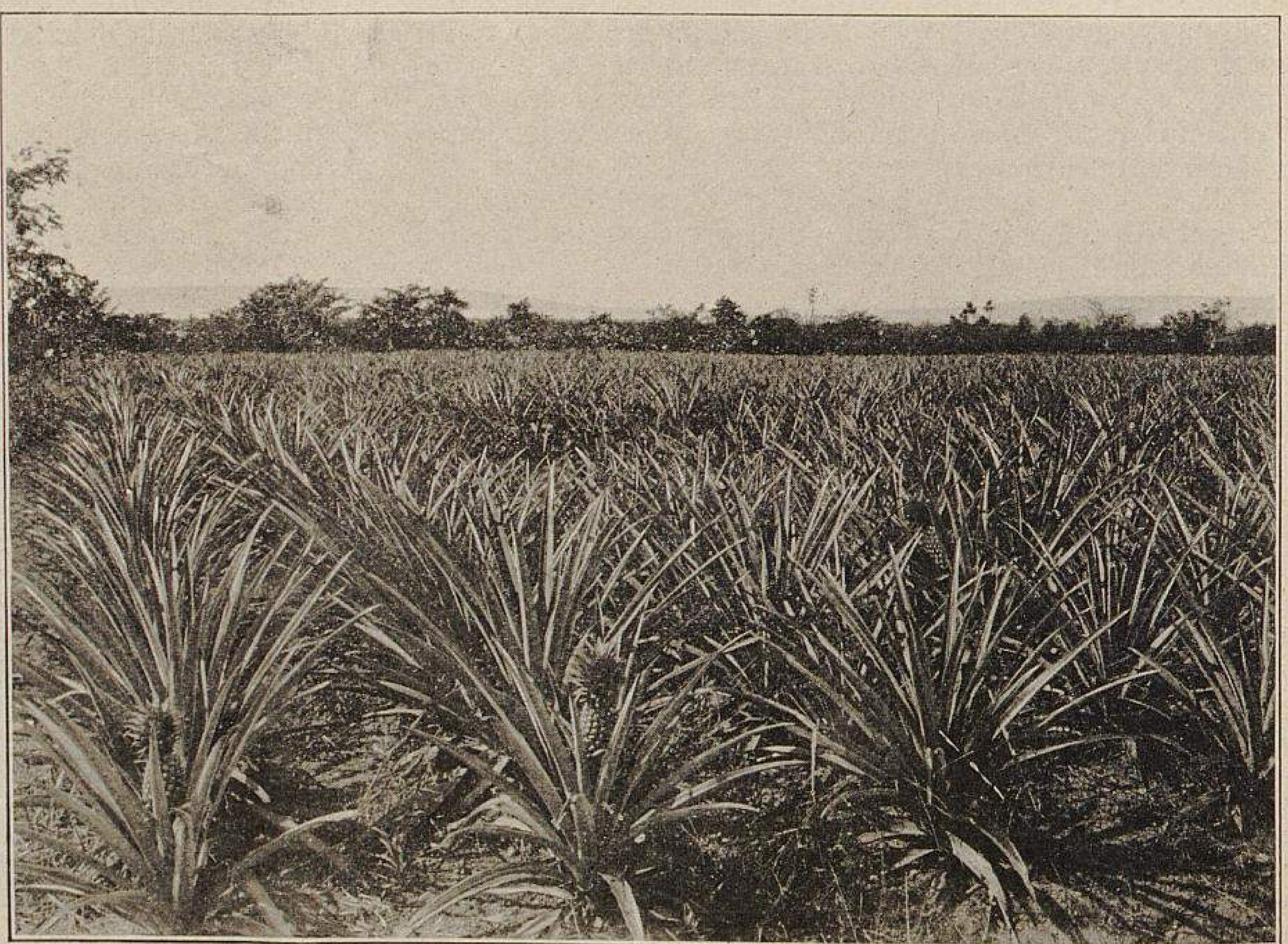
Die Pflanzen werden entweder in Reihen von etwa 1 *m* Entfernung und die einzelnen Pflanzen in den Reihen etwa $^1/_2$ *m* von einander entfernt gepflanzt, oder die Reihen werden beetweise zu je 5—6 Reihen angeordnet und erhalten dann nur $^1/_2$—$^3/_4$ *m* Entfernung. Die beetweise Pflanzung wird für die Bearbeitung als bequemer gehalten. Von der Pflanzung bis zur Fruchtreife dauert es etwa ein Jahr. Nach der Ernte werden die alten Pflanzen abgeschnitten und nur der unterste Trieb gelassen, der die Fruchtpflanze für das nächste Jahr bildet und bald seine eigenen Wurzeln entwickelt. Lässt man einen Trieb höher am Stamm, wo er keine eigenen Wurzeln zu bilden vermag, so bricht er später infolge der Schwere der Frucht leicht aus. Von den übrigen an der abgeschnittenen Pflanze befindlichen Trieben werden die kräftigsten für Neupflanzungen benutzt. In der Regel werden die Pflanzungen aller drei, zuweilen aber auch nur aller fünf Jahre erneuert. Die im zweiten und dritten Jahr nach der Pflanzung sich entwickelnden Früchte sind die schönsten. Die Arbeit nach der Pflanzung besteht in der Bearbeitung des Bodens, Entfernung des Unkrautes und Ausbrechen der vor der Entwicklung der Früchte erscheinenden Seitentriebe. Die Kosten der Bepflanzung und Kultur eines Hektars betragen etwa 1200 Mark.

Ausserdem werden noch in geringerem Umfang für den Export kultivirt: Pimento, *Pimenta officinalis,* ein einheimischer Baum mit einfachen, gegenständigen Blättern und unscheinbaren weisslichen Blüten, dessen Früchte als Gewürz dienen. Ferner der Muskatnussbaum, *Myristica fragrans,* ein ostindischer Baum, der die bekannten Muskatnüsse liefert. Sodann *Cola acuminata,* ein afrikanischer Baum mit nährstoffreichen Früchten.

Auf der Abbildung Seite 357, die eine Ansicht aus dem Hope Garten wiedergibt, ist im Vordergrund eine Anpflanzung junger Dattelpalmen sichtbar, die aber nicht in grösserem Umfange angebaut werden.

Ein Versuch, die Kultur des Chinarindenbaumes auf Jamaika einzuführen, war vor etwa 20 Jahren von der Regierung gemacht worden, und die Bäume gediehen auch ausgezeichnet in den höheren Lagen des Gebirges, aber die Kultur lohnte sich nicht wegen der grossen Mengen Chinarinde, die in Ostindien erzeugt werden. Jetzt wird nur noch Saatgut des Baumes, der sich bereits durch Selbstaussaat einheimisch zu machen beginnt, ausgeführt.

Von Fruchtbäumen, deren Früchte hauptsächlich auf der Insel selbst verbraucht werden, ist vor allen Dingen der Mangobaum, *Mangifera indica,* zu nennen, der, schon seit über 100 Jahren aus Ostindien eingeführt, jetzt überall verwildert ist und wie einheimisch erscheint. Die grossen, verkehrt-birnförmigen, gelblichen oder rötlichen Früchte haben einen



Aus Jamaika.
XX. Sechs Monate alte Ananas-Pflanzung.
Originalaufnahme von A. Rehder.

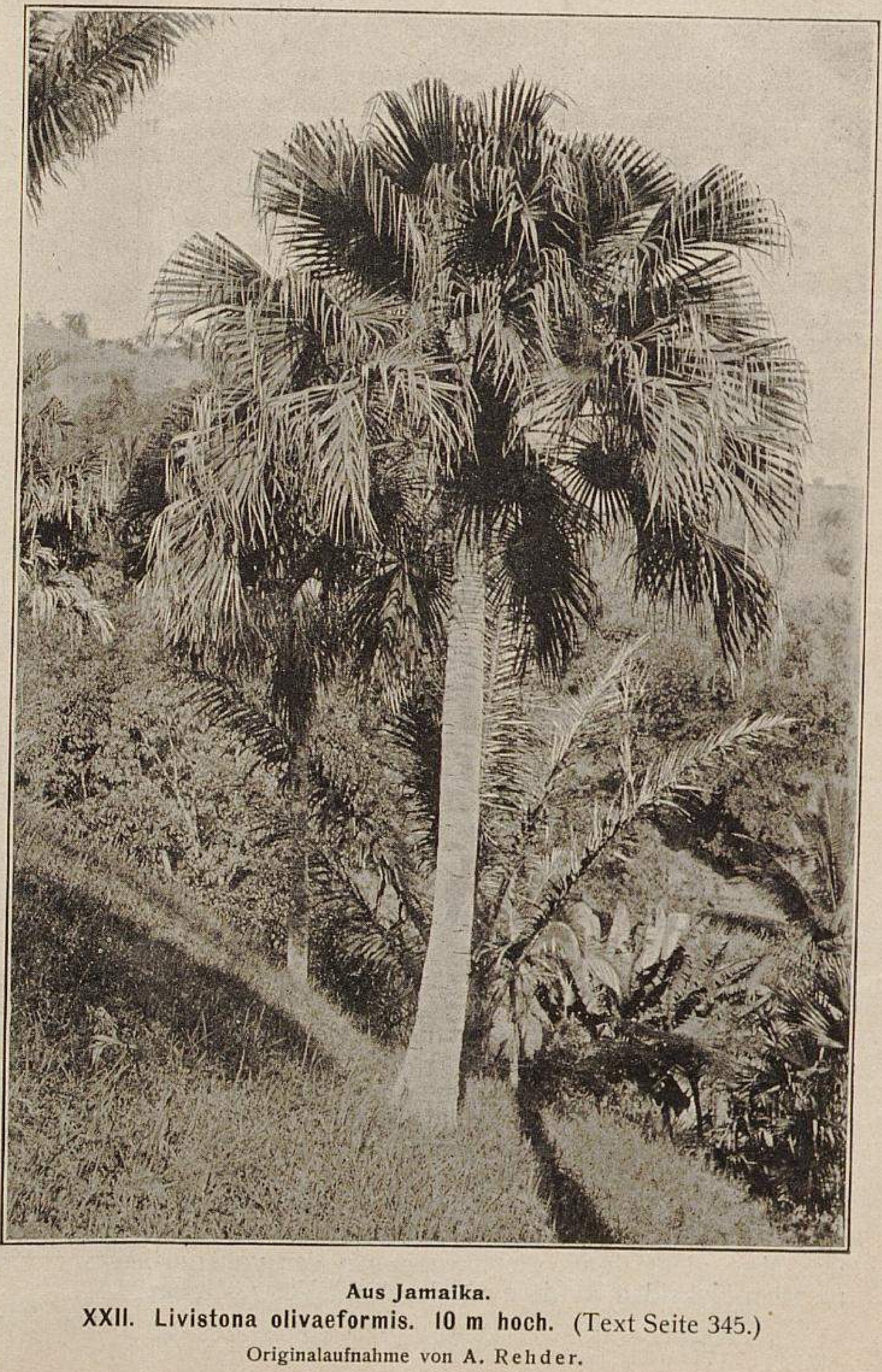
Aus Jamaika.
XXI. Ananas-Ernte.
Nachbildung einer älteren Aufnahme.

angenehmen, aber schwach terpentinähnlichen Geschmack. Anona wird in mehreren Arten kultivirt, von denen besonders *Anona Cherimolia* und *A. squamosa* sehr wohlschmeckende Früchte liefern, die aussen braun oder gelblichgrün und sehr gross, bei *A. Cherimolia* oft kindskopfgross, und innen mit weissem, süsssäuerlichem, saftigem Fleisch erfüllt sind. Ferner werden kultivirt *Chrysophyllum Cainito* L. mit apfelförmigen, gelbgrünen oder purpurnen Früchten, *Achras Sapota,* deren apfelförmige Früchte eine braune rauhe Aussenschale besitzen und fast wie eine etwas teigig gewordene Birne schmecken, *Psidium Guava, Eugenia Jambos, Persea gratissima, Mammea americana, Artocarpus incisa, Carica Papaya, Blighia sapida* und andere. Von der *Garcinia Mangostana,* die von manchen als die feinste Tropenfrucht gerühmt wird, sah ich nur einen einzigen Baum im botanischen Garten zu Castleton, und fand ich die Früchte in der Tat ausgezeichnet, nur ist der essbare Teil, die weisse fleischige Hülle der Samen, nicht sehr gross. *Cyphomandra betacea,* die Baumtomate, ist ein kleiner Baum mit eiförmigen, tomatenähnlichen Früchten, die roh genossen einen angenehm säuerlichen Geschmack haben, aber auch auf verschiedene Weise, ähnlich wie Tomaten, zubereitet werden. Er gedeiht am besten in höheren Gebirgslagen und dürfte auch in Deutschland, wenn ähnlich wie *Datura arborea* behandelt, mit Erfolg zu kultiviren sein und seine Früchte reifen.*)

Unter den tropischen Gemüsen sind wohl die wichtigsten Yam, *Dioscorea alata,* Batate, *Ipomoea Batatas,* und Cassave, *Manihot utilissima,* die die Stelle der Kartoffeln vertreten und ähnlich wie diese zubereitet werden. Ein anderes Knollengewächs ist *Sechium edule,* das meist ähnlich wie Blumenkohl zubereitet wird. Die grossen Früchte von *Solanum Melongena* und *Passiflora quadrangularis* werden entweder gekocht oder gebraten genossen. Ausserdem werden auch die meisten der europäischen Gemüsesorten, wenigstens die einjährigen, angebaut, die besonders gut im Gebirge gedeihen. Dagegen ist es nicht möglich, die Fruchtbäume der gemässigten Klimate mit Erfolg zu kultiviren; nur die Pfirsich vermag in 1000 *m* Meereshöhe und darüber ihr Dasein zu fristen. Nur ein einziges Gehölz der deutschen Flora sah ich selbst in tieferen Lagen freudig gedeihen, und dies war der schwarze Hollunder, *Sambucus nigra,* der sich merkwürdig genug ausnahm in Gesellschaft von Palmen und Bananen. Er blüht hier das ganze Jahr, und ich sah ziemlich alte Bäume, von welchen einer dicht mit einer prächtig blühenden *Bignonia venusta* überrankt war, zwischen deren roten Blüten die weissen Dolden des Hollunders erschienen. —

Hiermit will ich meine Mitteilungen über die Vegetation und die Kulturen Jamaikas schliessen.

Jamaika wird jetzt nicht nur ziemlich viel von Amerikanern,



Aus Jamaika.
XXII. Livistona olivaeformis. 10 m hoch. (Text Seite 345.)
Originalaufnahme von A. Rehder.

---

*) Von Herrn Robert Engelhardt wurde auf Seite 421, Jahrgang 1899 dieser Zeitschrift mitgeteilt, dass die im Kew Garden (England) kultivirten *Cyphomandra betacea* in genanntem Jahre ziemlich grosse Früchte angesetzt hatten, sodass es also ganz gut möglich sein wird, auch in Deutschland Früchte davon zu ernten. Allerdings wird dies nur, wie in England, in Glashäusern zu erzielen sein, wo man ja auch bei uns noch andere tropische Früchte, wie z. B. Ananas, Anona, Musen, Kaffee, Passifloren, u. a. m. zur Reife bringt. Mit Ausnahme der Ananas, die bei uns in Deutschland ja schon seit langer Zeit als lohnende Kulturpflanze gezogen wird, sind solche gelegentlichen hier gewonnenen tropischen Früchte für die Wissenschaft und für den Kultivateur wohl ganz interessant; einen wirtschaftlichen Wert können sie jedoch nicht beanspruchen, weil sich die Kultur dieser Pflanzen zwecks Gewinnung von Früchten in unserem Klima nicht lohnt.
Die Redaktion.

sondern auch von England aus besucht, und da es regelmässige Dampferverbindungen mit beiden Ländern besitzt, so lässt sich leicht eine Reise von Europa nach Nordamerika mit einem Abstecher nach Jamaika verbinden; die Mehrkosten würden im Verhältnis zu der übrigen Reise garnicht so sehr bedeutend sein.

Die strauchartigen Cinerarien in Gent, Paris und London.

In Nr. 28 des vorigen Jahrganges wurden die Leser dieser Zeitschrift mit dem derzeitigen Stand der Züchtung und Kultur der Cinerarien durch die von zahlreichen Abbildungen begleitete Bekanntgabe der neuesten Züchtungsrichtungen und deren Ergebnisse in alles Wichtigste umfassender, also erschöpfender Weise bekannt gemacht.*) An angegebener Stelle wurde auch auf die strauchartigen Cinerarien, deren Vervollkommnung und Verwendung hingewiesen, auf welche Veröffentlichung ich hiermit Bezug nehme.

Ueber die in Gent ausgestellten hochwachsenden Cinerarien finden die Leser in Nr. 21, Seite 247, einen illustrirten Bericht, in welchem betont wurde, dass man eine bessere Auslese hätte treffen, einige minder gute Formen nicht hätte ausstellen sollen. — Tadellos dagegen waren die hochwachsenden Cinerarien, die die Firma Cayeux & Le Clerc in Paris unter der Bezeichnung *Cineraria hybrida spectabilis* ausstellte, eine angeblich sortenechte *C. polyantha*-Rasse. Die Blumen der reichverzweigten Dolden waren gross, von schöner Form und reiner Färbung. Es war eine grosse Gruppe auserlesener Pflanzen. —

In London hatten Sutton & Sons-Reading prachtvolle strauchartige Cinerarien zur Schau gestellt, die eine reiche Mannigfaltigkeit der reizendsten Blumentönungen zeigten. Die Gruppe enthielt auch ein leuchtend schwefelgelbblühendes Senecio, das im Bau der Pflanze sowie der Blumen allerdings zu wünschen übrig liess, aber zu Kreuzungen benutzt zweifellos die Färbungen der Cinerarien dieser Rasse nach einer ganz neuen Richtung hin ebenso erheblich wie auch willkommen bereichern wird.

Es sei nebenbei bemerkt, dass die Firma Sutton & Sons für die Ausstellung ihrer Erzeugnisse ein besonderes Zelt errichtet hatte, in welchem sie dieselben in einer ausserordentlich geschmackvollen und vorbildlichen Weise ausstellte. Von eigenartigem Reiz war die Schaustellung von Tomaten, die unter dem Zeltdach in der Art wie Reben im Weinhause gezogen waren, sodass die hübschen Früchte abwärts hingen. Ferner waren Gurken, darunter besonders schön die glattschalige schlanke *Sutton's Prizewinner,* sodann Kartoffeln, Erbsen u. dergl. und schliesslich herrliche Gloxinien und Calceolarien, unter welchen besonders die grossblumigen *Rugosa*-Sorten in ihren mannigfaltigen schönen Färbungen auffielen, vorhanden.

Doch zurück zu den strauchartigen Cinerarien.

Im botanischen Garten zu Kew bei London fand ich diese strauchartigen Cinerarien nicht nur in einigen beachtenswerten, hier Senecio benannten Arten, sondern auch höchst interessante Kreuzungen zwischen diesen, in beiden Abteilungen u. a. *Senecio Heritieri, S. populifolius, S. Moorei* usw., die ahnen liessen, wie unendlich gross die Zahl der für die Kulturen höchst wertvollen Züchtungen noch werden kann, wenn man mit den Kreuzungsversuchen auf die Stammformen zurück geht.

Wie überall, bei den Rosen, Nelken, Pelargonien, Fuchsien, Coleus usw. usw., ist auch bei den bisher kultivirten *Cineraria hybrida* die Höchststufe der Vollkommenheit erreicht, und was so gelegentlich an Neuheiten erzielt wird, bewegt sich innerhalb sehr enger Grenzen und bildet meistens nur eine recht fragwürdige »Bereicherung« des Sortiments. Wie bei den Dahlien durch die *Dahlia Juarezi* muss auch allen unseren anderen Florblumen ganz neues Blut zugeführt werden, was aber nicht durch die Kreuzungen der vollkommensten Hybriden, sondern nur durch die Verwendung anderer, in Form der Pflanzen und Blumen abweichender Arten erzielt werden kann.

Leider finden die Bemühungen in angedeuteter Richtung in Deutschland noch immer nicht den rechten Boden, wie man sich auch im unverständlichen Hängen am Althergebrachten nur ausserordentlich schwer neuen Richtungen in der Florblumenzüchtung und im weiteren in den Kulturen und Betriebsverfahren zuwendet. Anstatt unbefangen und ohne vorgefasste Meinung die Neuheiten zu prüfen, sich zu bemühen, ihre Vorzüge zu erkennen und daraufhin sie geschäftlich zu verwerten, späht man mit einer Ausdauer, die in anderer Richtung viel besser angebracht wäre, nach irgend welchen kleinen Mängeln, die ja jeder Neuzüchtung noch anhaften, um dann sofort, unterstützt von dem Chor der Gleichgesinnten, im wahren Wohlbehagen darüber, irgend eine bedeutungslose Kleinigkeit entdeckt zu haben, mit dem Modeschlagwort »Neuheitenschwindel« auch über die erfolgversprechendsten Züchtungen herzufallen und sie herunterzureissen. Genau so, wie es Jahre hindurch den Begonien *Bavaria* und *Gloire de Lorraine,* der Rose *Crimson Rambler* usw. erging, geschieht dies jetzt u. a. mit den besonders in England zur bewunderungswürdigen Vollendung gebrachten Streptocarpus, den Kalanchoeen, von welchen es schon vielversprechende Kreuzungen giebt, z. B. *Kalanchoe Felthamensis (K. flammea × K. Kirki),* ferner mit den Schizanthus, z. B. *Schizanthus Wisetonensis,* der *Hydrangea hortensis rosea,* die bei uns schon längst hätte ein Handelsartikel ersten Ranges sein sollen, sodann mit den Bougainvilleen, zahlreichen Stauden, Wasserpflanzen usw. usw., wie das derzeit auch mit den strauchartigen Cinerarien der Fall ist.

Es ist eine der allerwichtigsten Aufgaben der deutschen Handelsgärtner, den vielfach vollständig verloren gegangenen

Aus Jamaika.

XXIII. Livistona chinensis (Latania borbonica). 20 m hoch. (Text S. 345.)

Originalaufnahme von A. Rehder.

---

*) Neu beigetretene Abonnenten können diese Nummer gegen Einsendung von 30 Pf. in Briefmarken beziehen. Die Redaktion.

direkten Verkehr mit dem Publikum wieder zu gewinnen und sich so viel wie nur möglich von der Vermittlung des Händlers unabhängig zu machen. Es ist doch wahrhaftig kein gesunder Zustand, dass vielfach nicht der Gärtner, sondern der Händler Richtung und Inhalt der Kulturen bestimmt!

Am besten sind zur Anbahnung des direkten Verkehrs die Gärtnereien der mittleren und kleinen Städte geeignet, wo die Wege zu den Gärtnereien für das Publikum nicht zu weit und die Kulturen derart mannigfaltig sind, dass in jeder Gärtnerei eine grosse Auswahl dargeboten werden kann.

Auch die Ausstellungen müssten viel mehr als bisher für die Anbahnung des direkten Verkehrs mit dem Publikum ausgenutzt und daraufhin als rein geschäftliche Veranstaltungen angesehen werden, die in der Hauptsache also geschäftlich auszunutzen sind, während die Prämiirung als eine bedeutungslose Nebensache anzusehen ist.

Sobald es gelingt, den Verkehr des Publikums mit den Handelsgärtnereien lebhafter zu gestalten, gewinnt auch der Fachmann den ihm zustehenden Einfluss auf alles, was ihm zu kultiviren lohnend erscheint, wie auch aus dem wechselseitigen persönlichen Verkehr als weitere wichtige Folge die unmittelbare Beeinflussung, bezw. Lenkung des Geschmacks des Publikums sich ergeben und es auch von dessen Seite an Anregungen nicht fehlen wird. Mit den Schablonenkulturen wird es dann zu Ende und z. B. nicht mehr möglich sein, dass selbst die wertvollsten neuen Zonalpelargonien-Züchtungen keinerlei Beachtung finden, weil sie durch die Massenheranzucht und Alleinherrschaft des ausschliesslich bevorzugten *Meteor* totgedrückt werden.

Ludwig Möller.

Gegen schwarze Wurzeln und gelbe Blattspitzen der Myrten.

Beantwortungen der Frage Nr. 5092: »Woher kommt es, dass die Myrten gelbe Blattspitzen und schwarze Wurzeln bekommen?«

Die gelben Blattspitzen und schwarzen Wurzeln der Myrten sind jedenfalls durch zu grosse Nässe entstanden, die besonders nachteilig wirkt, wenn der Standort zu kalt, auch nicht genügend Luft und Licht vorhanden ist. Die Myrten lieben im Winter ein nur mässiges Giessen. **G. M. Blumenthal.**

Myrten beanspruchen nur mässige Feuchtigkeit; bei Uebermass an solcher werden die Wurzeln schwarz und faul, und infolge der hierdurch hervorgerufenen mangelhaften Ernährung bekommen die Pflanzen gelbe Spitzen und gehen schliesslich ganz zugrunde. Umpflanzen, sorgfältige Entfernung der schlechten Wurzeln und der gelben Spitzen, sowie mässige Feuchthaltung des Erdreichs sind die geeignetsten Vorbeugungs- und Gegenmittel. **A. Böhme,** Institutsgärtner in Jena.

Die Wurzelerkrankung der Myrten, deren Folgeerscheinung die gelben Blattspitzen sind, kann auf einer Versauerung des Kulturbodens beruhen, indem entweder zu viel gegossen wurde, oder das Erdreich zu bündig und schwer ist und nicht genügend gelockert wurde, oder infolge zu hohen Humusgehaltes das Wasser zu reichlich festhält, oder schliesslich der Wasserabzug des Kulturgefässes verstopft oder ungenügend ist. Ferner führt zum Absterben und zur Zersetzung der Wurzeln ein völliges Austrocknen des Ballens, wie es namentlich nicht selten in den Ueberwinterungsräumen vorkommt. Endlich kann auch Ueberdüngung, Nahrungsmangel in zu kleinen, völlig mit Wurzeln erfüllten Gefässen oder Schädigung durch Frost vorliegen. Es muss daher dem Herrn Fragesteller selbst überlassen bleiben, nach obigen Angaben den Kulturfehler zu ermitteln.

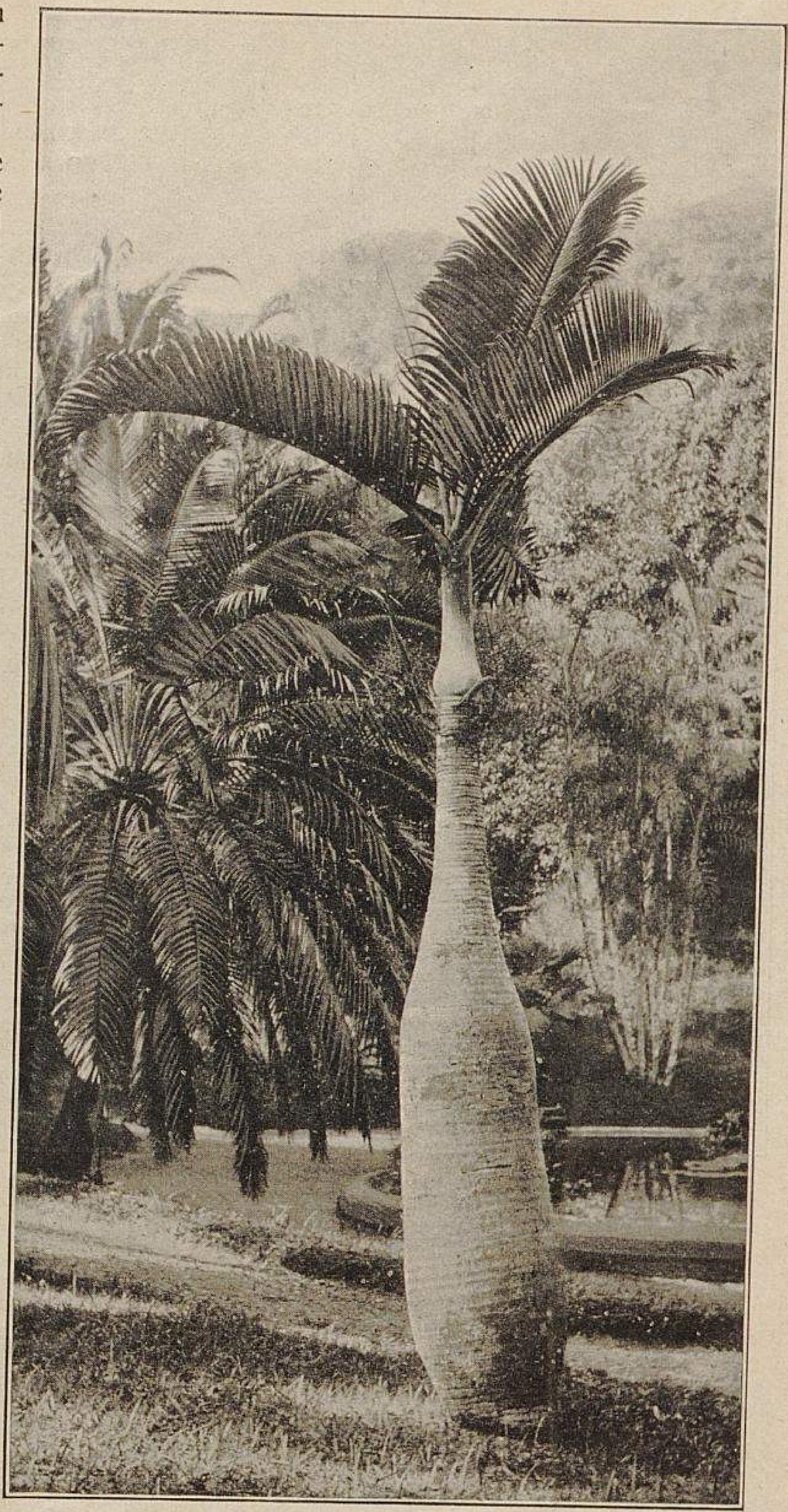
Wilhelm Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Myrten verlangen eine sandige Moorerde, in welcher sie dunkelgrüne Blätter bilden. Das Schwarzwerden der Wurzeln, sowie auch das Gelbwerden der Blattspitzen wird entweder durch übermässiges Giessen verursacht, oder die Myrten wurden nicht rechtzeitig verpflanzt. Wohl wachsen Myrten auch in anderer Erde, aber um eine dunkelgrüne Belaubung zu erhalten, wirkt Moorerde am besten.

J. K. Hilger, Herrschaftsgärtner in Cepin.

Dass Myrten schwarze Wurzeln und gelbe Blattspitzen bekommen, liegt am unregelmässigen Giessen. Jedenfalls giesst der Fragesteller zu viel. Im Winter will die Myrte kühl und trocken stehen, jedoch nicht derart, dass die Wurzeln einschrumpfen. Im Sommer ist sie mässig feucht zu halten. Sind die Myrten erst einmal wurzelkrank, so ist es mit dem Bemühen, schöne Pflanzen zu erhalten, zu Ende. Die beste Erdmischung wird aus zwei Teilen Lauberde und einem Teil Komposterde, beides stark mit Sand gemengt, zusammengesetzt. Hat man gut verrottete Kuhmisterde, so gibt man einen Teil dazu. Diese Erde wirkt grossartig bei Myrten.

Herm. Strauss, Obergärtner in Mülhausen (Elsass).



Aus Jamaika.

XXIV. Hyophorbe amaricaulis. 4 m hoch. (Text Seite 345.)

Originalaufnahme von A. Rehder.

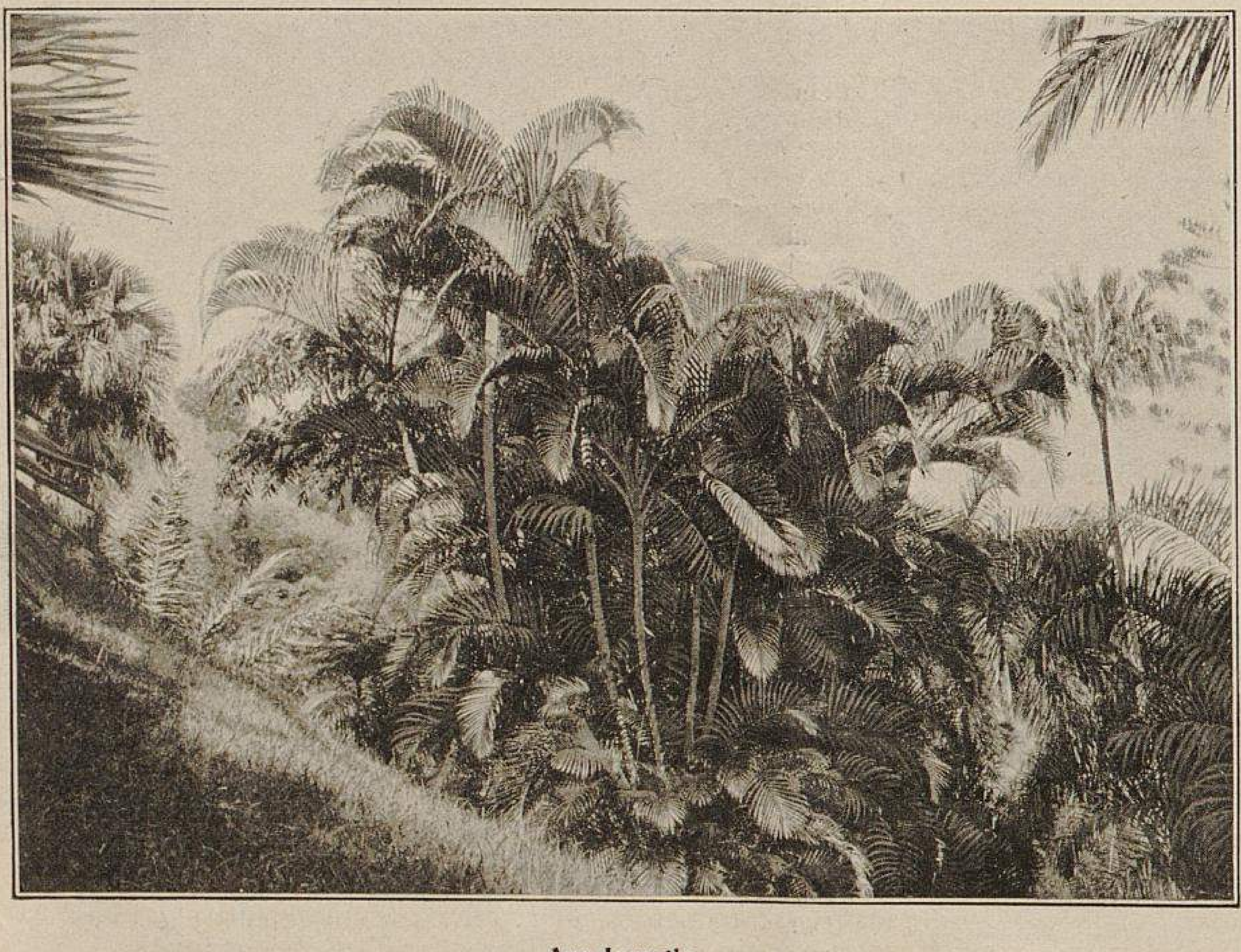
Die Myrte verlangt eine schwere, aber durchlässige Erdmischung und einen guten Wasserabzug. Wird zu leichte Erde bei der Topfkultur verwendet, so trocknet der Ballen zu rasch aus, und sind die Wurzeln dann ziemlich empfindlich. Gelbe Blattspitzen oder Abwerfen der Blätter ist dann oft die Folge davon. Auch kann eine zu starke oder zur ungeeigneten Zeit angewendete Düngung, etwa wenn die Pflanzen nicht im Trieb sind, die Schuld tragen.

In der Wachstumszeit verlangen die Myrten eine fleissige Düngung, die aber nur in flüssiger Form gegeben werden sollte; sie lassen sich aber nicht durch überreiche Gaben in dauerndem Trieb erhalten, etwa wie eine krautartige Pflanze, sondern sind als Holzpflanzen an ihre Zeit gebunden.

J. Weber, Obergärtner in Puszta-Hatar,
Post Nagy-Heresteny (Ungarn).

Aus Jamaika.
XXV. Partie aus dem Castleton Garten am Nymphaeenbassin.

In der Mitte *Ravenala madagascariensis*, rechts *Hyophorbe indica*, dahinter Dendrocalamus, links im Vordergrunde *Carludovica gracilis*, rechts und links Baumfarne (Alsophila).



Aus Jamaika.
XXVI. Hyophorbe indica im Castleton Garten. (Text Seite 345).
Originalaufnahmen von A. Rehder.

Heliotropium »Madame Barnsby«.

Von **O. Schmeiss,** Gartenverwalter in Schachen bei Lindau i. B.

Es ist doch merkwürdig, wie langsam sich so manche neue und auch wirklich empfehlenswerte Züchtungen Bahn brechen! — Dies waren so meine Gedanken nach dem Durchlesen des Artikels von Herrn Obergärtner Gebers-Kempten in Nr. 26 dieser Zeitschrift über das Heliotropium *Madame Barnsby.* Diese Sorte ist, soviel mir erinnerlich, eine Züchtung des verstorbenen Herrn Barton-Bregenz und wurde, wie manche andere schöne Züchtungen dieses allverehrten Herrn Kollegen, von den Herren Gebrüder Neubronner-Neu-Ulm in ihr Preisverzeichnis aufgenommen. Genannte Firma, die jedenfalls den Wert dieses Heliotropium bald erkannte, ist wohl auch die einzige, welche dasselbe nicht eingehen liess, sondern immer in ihren Sortimenten und Preislisten, und das mit Recht, weiterführte. Dieses Heliotropium ist es auch wirklich wert, dass man sich seiner annimmt, auch selbst dann, wenn die Ueberwinterung einige Schwierigkeiten bereitet.

Ich halte das Heliotropium *Madame Barnsby* für ein ebenso gutes Bodenseekind, wie die erst seit einigen Jahren so viel gerühmte und empfohlene Begonie *Bavaria.* Es musste dieselbe, eine Züchtung des Herrn Obergärtner Klay-Rorschach, erst den Weg nach Norddeutschland antreten, um endlich, nach einem Zeitraum von 17 Jahren, auch hier die wohlverdiente Würdigung zu finden. Aehnlich ergeht es unserem Heliotropium *Madame Barnsby,* welches nun schon gewiss ein Jahrzehnt lang in der Bodenseegegend sowohl als Topf- wie als Gruppensorte hoch geschätzt wird. Vor mehreren Jahren sandte ich Pflanzen und Stecklinge davon an einige meiner norddeutschen Bekannten. Die Firma Sattler & Bethge-Quedlinburg empfahl im Jahre darauf wohl dieses Heliotrop als Neuheit, die der Empfehlung beigegebene Abbildung war aber, da die Pflanze zu klein dargestellt und zu wenig ausgebildet war, wohl nicht verlockend genug, um einen durchschlagenden Erfolg zu erzielen. Ferner empfahl mein Freund Hasack-Brechelshof das *Barnsby*-Heliotrop als gute und empfehlenswerte Neuheit in dieser Zeitschrift. Die verehrten Leser derselben, denen Herr Hasack durch seine Aufsätze im »Möller« wohl genügend bekannt ist, sollten nur das begeisterte Lob lesen können, das derselbe dieser Sorte in an mich gerichteten Briefen spendete.

Und in der Tat, es gibt wohl selten eine Heliotropsorte, die so früh und dankbar blüht und bei gleich niedrigem Wuchs so riesige Blumendolden entfaltet, wie *Madame Barnsby.*

Aber nun auch die Schattenseiten! Die Ueberwinterung ist, wie Herr Kollege Gebers ganz richtig bemerkt, etwas schwierig, und das mag wohl auch der Grund sein, weshalb dieses schöne Heliotropium nicht nach Gebühr weitere Verbreitung gefunden hat.

Hier am Bodensee kann man zur Vermehrungszeit fast alljährlich die oft wiederholte Frage hören, ob man keine *Barnsby*-Stecklinge abzugeben habe. Das ist gewiss ein Beweis dafür, dass dieses Heliotropium als Blüher hoch geschätzt, in der Ueberwinterung aber heikel ist. Ob Herr Gebers-Kempten mit seiner Ueberwinterung immer das gleiche Glück gehabt haben wird? Ich möchte das bezweifeln. Denn genanntes Heliotropium ist und bleibt in der Ueberwinterung schwierig.

Zur Ueberwinterung der Heliotrop.

Mit aus dem freien Lande eingetopften Heliotropium habe ich bei der Ueberwinterung meist wenig Glück gehabt. Ich ziehe es vor, zu diesem Zweck eine Anzahl Exemplare in nicht zu grossen Töpfen zu kultiviren. Solche verholzte und gut eingewurzelte Heliotropium überwintern sich viel besser und liefern auch reichlich Stecklinge.

Auch viele krautartigen Gruppen- und Teppichbeetpflanzen, wie Alternantheren, Iresinen, Coleus, Gnaphalien, *Lobelia Erinus* usw. überwintern weit besser, wenn sie den Sommer über in Töpfen kultivirt werden und dann gut verhärtet und gut durchgewurzelt in die Ueberwinterungsräume kommen. Ich verwendete hierzu meist die kleinsten und schwächsten, beim Bepflanzen der Beete übrigbleibenden Exemplare und habe niemals über Mangel an Stecklingen zur Vermehrungszeit zu klagen gehabt. **Robert Engelhardt.**

ZUR TAGESGESCHICHTE

Der Handelsgärtner-Verband.

Im Handelsgärtner-Verband fliegen schon seit Monaten die Flugblätter, Denkschriften, Zeitungsartikel, Briefe und mehr dergleichen hin und her, wie nie zuvor. Es finden vertrauliche Zusammenkünfte von Gruppenmitgliedern statt, und der Verbandsvorstand sendet, obwohl er hierzu mit Absicht nicht eingeladen war, Beauftragte hinaus, um in diese Zusammenkünfte einzudringen und sie zu beeinflussen. Wenn dem Beauftragten dann der Zutritt verwehrt und ihm auf den Kopf zugesagt wird, dass er vom Verbandsvorstande geschickt sei, leugnet er dies und behauptet kühnlich, dass er nur eine Vergnügungsreise mache und nur zufällig »in die Gegend« gekommen sei. Dann fragt er hinterher einen Teilnehmer an der Besprechung nach allem aus, was vorgegangen ist, und dieser, der sich selbst zur strengsten Verschwiegenheit verpflichtet hatte, erzählt ihm, natürlich unter »dem Siegel der Verschwiegenheit«, alles haarklein. Die auf diese Weise ausgekundschafteten, unter Bruch der gelobten Verschwiegenheit gegebenen Mitteilungen veröffentlicht der Auskundschafter, der seinen Auftrag nicht nur verheimlichte, sondern verleugnete, im Handelsblatt. Nachdem dies vollbracht, werfen sich die beteiligten Herren gegenseitig Anlügereien, Ehrgeiz, verletzte Eitelkeit, groben Vertrauensbruch, Spionirerei u. dergl. Lieblichkeiten an den Kopf.

Und weshalb dies alles? Weil man einen anderen Verbandssitz, einen anderen Verbandsvorstand, ein anderes Verbandsorgan, einen anderen Geschäftsführer, einen anderen Handelsblatt-Redakteur, gar keinen Anzeigenblatt-Redakteur, kurz alles das nicht mehr haben will, was man bisjetzt hatte und zu dessen Ehren man sich so oft zu allgemeinen sowohl, als auch zu persönlichen Vertrauenskundgebungen »von seinen Sitzen erhob!« Im Kreise jener Personen, die darauf gedrillt worden sind, sobald die steglitzer Drahtzieher die Fäden in Bewegung setzten, sich »von ihren Plätzen zu erheben« und vor den Urhebern und Vertretern all der seit Jahren eingerissenen Missstände, die den Verband zu gar keiner erfolgreichen Arbeit kommen liessen, die üblichen vorgeschriebenen Verbeugungen zu vollziehen, macht man ganz verblüffte Gesichter. Es ist ja auch so unbegreiflich, dass diejenigen, über welche man sich vor oder gleich nach solchen Vertrauenskundgebungen entrüstete, und gegen die man, weil sie es wagten, im Interesse einer gedeihlichen Entwicklung und erfolgreichen Tätigkeit des Verbandes auf die vorliegenden schweren Schäden aufmerksam zu machen, »energisch protestirte«, nun doch recht haben. —

Man will nun den Sitz des Verbandes von jenem Wirberlinertum, das heute viel mehr hemmend, als fördernd auf die deutsche Handelsgärtnerei einwirkt, befreien und ihn nach Dresden verlegen, womit ein vollständiger Wechsel im Personal der Redaktion und Geschäftsführung verbunden werden soll. Man will das jetzige Verbandsorgan aufgeben und sich damit von dessen Redakteur befreien. Man will das Anzeigenblatt ganz eingehen lassen und die Verbandsgeschäftsstelle von einem Personal erlösen, das ihr und dem Verbande schon seit vielen Jahren eine Last ist. Und so weiter! Und immer noch so weiter.

Alle diese an und für sich nötigen und nützlichen Reformbestrebungen werden in der Hauptsache daran scheitern, dass man sich zuviel mit einem Male vornimmt! Man wird einen vorläufig nicht zu überwindenden Widerstand in jenen Kreisen finden, die sich lange darauf eingeübt haben, ihr unbegrenztes Vertrauen vor all diesen Uebelständen »durch Erheben von den Sitzen« kundzugeben und »entrüstet« über alle herzufallen, die seit Jahren im Interesse des Verbandes rechtzeitig warnten. Betrachtungen darüber, dass man schon vor Jahren, dem in dieser Zeitschrift oft erteilten Rat folgend, hätte eingreifen und die Häufung aller dieser schweren Missstände nicht hätte geschehen lassen sollen, sind heute entbehrlich. Es gilt jetzt, unter all dem Vielen, das getan werden muss, zunächst nur das Allerwichtigste auszuwählen und grobe Fehler bei dieser Auswahl zu vermeiden.

Zu diesen groben Fehlern gehört das Aufgeben des eigenen Verbandsorgans, um an dessen Stelle das bekannte Thalacker'sche Klatschblatt zum Verbandsorgan zu stempeln. In der Tat, das ist zum Lachen! Man braucht sich nur einen deutschen Handelsgärtner-Verband als den Almosenempfänger der Firma Thalacker vorzustellen, die ihm allwöchentlich in ihrem Blatte in wohlabgemessenen Portionen den Bettelbrei auf den Teller löffelt! Dass überhaupt derartige Vorschläge gemacht, ernsthaft diskutirt und zu Anträgen geformt werden, kennzeichnet nur zu treffend die Hoffnungslosigkeit, in der man sich dem Verbandsorgan gegenüber befindet, an dessen Verbesserungsfähigkeit man verzweifelt. Der Verband darf einfach sein eigenes Organ nicht fallen lassen; er darf sich nicht in die Abhängigkeit von einer Druckereifirma begeben, sondern hat unter allen Umständen seine Selbständigkeit zu wahren. Er vereinige das Amt eines Geschäftsführers und Redakteurs in einer Person und suche sich als solche einen tüchtigen, seiner Aufgabe gewachsenen gärtnerischen Fachmann, aber keinen, der nur Schwadroneur ist, auch keinen Juristen. Und dann gebe man dem Blatt ein vernünftiges Programm und lege dies auf Jahre hinaus fest, sodass den ebenso phantasiereichen wie geschäftsunkundigen Projektenmachern und Gelegenheitsverbesserern der Boden für ihre überflüssigen Anträge entzogen und das Blatt nicht bald in diese, bald in jene Richtung gedrängt wird.

Im Programm lege man beispielsweise Folgendes fest.

Alle Veröffentlichungen, durch welche die Gärtnerei als ein unrettbar dem Verfall, dem Ruin entgegengehender Berufszweig hingestellt wird, werden zurückgewiesen. Ausnahmen machen nur berechtigte Bemängelungen allgemein empfundener Uebelstände, sofern sie von ausführbaren Verbesserungsvorschlägen begleitet sind.

Alle Abhandlungen, durch welche die Vervollkommnung der Kulturen und Kultureinrichtungen, sowie die des Betriebes herbeigeführt werden können, sind bevorzugt zu berücksichtigen. Deshalb sind alle Berichte über vorbildliche und nachnahmungswerte Leistungen der Kollegen an die erste Stelle zu setzen. Auch ist den Fortschritten der Gärtnerei des Auslandes mit der grössten Aufmerksamkeit durch persönliche Beobachtung zu folgen und alles für deutsche Verhältnisse Passende hervorzuheben.

Alle Zeit- und Tagesfragen dürfen nur in der Weise behandelt werden, dass gleichzeitig alle Wege, die eine Lösung dieser Fragen im Interesse der Handelsgärtnerei in Aussicht stellen, verfolgt und für den gleichen Zweck alle dafür geeigneten Mittel angewendet werden. Die tatenlose, lediglich schwadronirende Erörterung solcher Fragen ohne praktisches Handeln oder ohne brauchbare Besserungsvorschläge ist verboten.

Die deutsche Handelsgärtnerei ist als ein Berufszweig zu würdigen, der vorwärts zu bringen, nicht aber herunterzureissen ist.

Es ist der freieste Geschäftsverkehr zwischen allen Ländern anzustreben. Usw. Usw.

So lässt sich in wenigen Sätzen ein vernünftiges Programm aufstellen, dessen Bestehen dann aber gegen die alljährlichen Angriffe der neunmalweisen Klüglinge, die alles beantragen und nichts verstehen, durch zweckentsprechende Statutenbestimmungen zu schützen ist.

Und dann stelle man dem Geschäftsführer-Redakteur alljährlich einige Tausend Mark zur Verfügung, damit er vom Stande der ausländischen Handelsgärtnerei persönlich Kenntnis nimmt und aus eigener Anschauung und Ueberzeugung dafür eintreten kann, dass wir mit dem Auslande mindestens gleichen Schritt halten. Ausserdem stelle man alljährlich einige Tausend Mark für die bessere Ausstattung des Handelsblattes bereit. Dann hat man nicht nötig, das Verbandslöschblatt gegen das Thalacker'sche Kopir-, Klatsch- und Abklatschblatt umzutauschen. —

Ueber das Anzeigenblatt des Verbandes sagt eine von der Verbandsgruppe Dresden und Umgegend herausgegebene Denkschrift Folgendes:

»In der Anspannung aller Kräfte für die Erhaltung des Inseratenblattes wird der Verbandsleitung eine ungeheuere, leider erfolglose Arbeit aufgebürdet, und wir erblicken hierin eines der Haupthindernisse zur erspriesslichen Tätigkeit auf anderem Gebiete. So lange es nötig ist, mit der Verbandsleitung den ganzen Apparat eines modernen Annoncenblattes, mit seiner Erwerbung von Anzeigen, Eintreiben der Gebühren, Einklagen der Forderungen, der ausgebreiteten Korrespondenz eines solchen Blattes zu verquicken, wird es eine Unmöglichkeit sein, so viel Arbeitslust und Energie und so viel Zeit bei dem Geschäftsführer zu erübrigen, wie es die Verfolgung aller wichtigen, gärtnerischen Ereignisse durchaus erfordert. Selbst bei einem geschulten Personal fällt von der Tätigkeit dem ersten Beamten des Verbandes noch so viel anheim, dass er notgedrungen überarbeitet sein muss, ehe er nur daran denken kann, sich dem eigentlichen und wichtigsten Teile seiner Arbeit, Ausführung aller Beschlüsse des Vorstandes, der Verbandsversammlungen und der Bedürfnisse unseres Berufes, zu widmen.

Für den Fall nun, dass ein Unternehmen, wie das Inseratenblatt, wenigstens insofern glücklich ist, dass es finanziellen Nutzen abwirft, wäre die Berechtigung seiner Existenz erbracht, und es dürfte schon Mittel und Wege geben, die Kräfte des Geschäftsführers durch Einstellung eines weiteren Beamten für seinen eigentlichen Zweck frei zu bekommen. Man könnte solchergestalt das

Ideal pflegen, das zur Gründung des Inseratenblattes führte, und dem deutschen Gärtner sein eigenes Anzeigenorgan erhalten. Leider ist nun nachzuweisen, dass von einer Rentabilität auch nicht im entferntesten die Rede sein kann; im Gegenteil hat unser Inseratenblatt schon sehr grosse Opfer erfordert, wäre ohne neue schwere Geldopfer nicht zu erhalten und würde bei strenger Einstellung der Aktiva schon heute nicht mehr die Möglichkeit bieten, im Falle einer Auflösung allen Garanten und Einzahlern in der Höhe ihrer Beträge gerecht zu werden. Auch lässt es sich mit Gewissheit voraussehen, dass dieses Missverhältnis zwischen Aktiven und Passiven von Jahr zu Jahr nur grösser werden kann. Es ist deshalb nicht zu verwundern, dass dem Vorstand aus dem Weiterbestehen des Blattes ebenso viel Sorgen erwachsen werden, wie dem Bureaupersonal unerquickliche und erfolglose Arbeit. Welcher Nutzen entspringt nun aber für den deutschen Gärtner, für das Verbandsmitglied überhaupt aus dem Inseratenblatt? Nach unserer Ansicht keiner, denn sowohl Thalacker's Allgemeine Samen- und Pflanzen-Offerte als auch Thiele's Samen- und Pflanzen-Anzeiger und die anderen Annoncenblätter mehr werden von der ganzen Kollegenschaft benutzt und gelesen, und das Vorhandensein eines weiteren Inserationsorganes nötigt nur nutzloser Weise zu noch weiteren Aufgaben der Anzeigen, falls man sich aus persönlichem Interesse veranlasst fühlt, das Inseratenblatt des Verbandes zu unterstützen. War man früher der Ansicht, durch kräftige Kapitalzuwendungen das Verbands-Inseratenblatt über die privaten Unternehmen zu erheben, so muss leider heute gesagt sein, dass der Erfolg den Erwartungen nicht entspricht, ja sogar unser Unternehmen, gegenüber den privaten, erst an vierter Stelle kommt. Welcher Nutzen bleibt aber dann? Dem Bureau schafft das Blatt erfolglose Arbeit, dem Vorstand macht es unnötige Sorgen, dem deutschen Gärtner bringt es keinen Nutzen, sondern verlangt sogar noch Opfer von ihm! Welcher Schluss ist dann der allein richtige? Das Blatt eingehen zu lassen.«

Soweit die Verbandsgruppe Dresden.

Herr Max Ziegenbalg-Laubegast-Dresden, einer der Kandidaten für die Verbandsvorstandschaft,*) der als Revisor Einblick in die Verhältnisse hat, teilt über das Verbands-Anzeigenblatt Folgendes mit.

»Es hat uns bis heute nur Arbeit und Geldverluste gebracht, sich aber nicht zu dem entwickelt, was wir alle von ihm erwarteten. Ich bin selbst seinerzeit für sein Fortbestehen eingetreten, der Abschluss für 1902 der Abteilung II zeigt mir aber die zwingende Notwendigkeit, den Anzeigenteil fallen zulassen. Das vor Jahren eingezahlte Betriebskapital von 14000 Mark ist nach der Bilanz bis auf 7000 Mark aufgezehrt; das Defizit dürfte sich aber, selbst bei einer mit aller Ruhe und Vorsicht durchgeführten Liquidation, noch erhöhen, sodass von den eingezahlten 14000 Mark sich nur 4000 Mark vielleicht zurückzahlen lassen werden. Das ist obendrein der Stand 1902 ultimo Dezember. Heute ist er aber sicher noch ungünstiger und wird es je länger, je mehr werden, sodass Ende dieses Jahres die Mittel wohl gänzlich erschöpft sein dürften. Das Unternehmen neu zu finanziren, halte ich für unzweckmässig, und ich wage mir nicht, einen derartigen Vorschlag zu machen, so leid mir auch das Endresultat tut.«

Soweit Herr Ziegenbalg.

Es ist unsererseits rechtzeitig dringend vor diesem ganzen unglückseligen Unternehmen gewarnt worden, das niemandem genützt, wohl aber den Mitgliedern, die es infolge von Aufforderungen, Zureden und dergleichen Druckmittel mehr oder minder gezwungen unterstützt haben, schwer geschadet hat, weil sie ihr sauer verdientes Geld nutzlos zum Fenster hinauswerfen mussten. Nicht nur die Riesensummen, die für die Unterstützung des Blattes, sondern auch die ungezählten Tausende, die in der überflüssigsten Weise für Anzeigen geopfert werden mussten, sind der deutschen Handelsgärtnerei verloren gegangen und in Papier und Druckerschwärze vergeudet worden. Ein erbarmungswürdiges Bild des vollendetsten Mangels jeder Spur von Geschäftskenntnis! Ja, wenn man dergleichen mit »Resolutionenfassen« machen könnte! Anstatt dass man unsere Warnungen berücksichtigte, verdächtigte man sie als Konkurrenzmanöver, »entrüstete« sich und »protestirte energisch«. Wir wollen bei dieser Gelegenheit doch sagen, dass Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung ausserhalb jeder Konkurrenz steht. Der Raum, den wir für Anzeigen frei haben, ist immer voll, in der Regel übervoll besetzt; wir können — denn sonst verlieren wir die feste Grundlage für einen kaufmännisch richtig geleiteten Betrieb unter den Füssen — über ein Gewicht von 100 *gr* zu 5 Pf., Ausland 10 Pf. Porto nicht hinaus. Dieses Gewicht aber wird, zumal wenn wir noch Preislisten gärtnerischer Firmen mit befördern müssen, nur zu bald und zu nahe erreicht, sodass, wenn aus Versehen beim Einlegen einmal statt einer zwei Beilagen gegriffen worden sind, die Empfänger einer solchen Nummer, was wir lebhaft bedauern, Zuschlagporto zahlen müssen. —

Als angeblichen Erfolg des Verbands-Anzeigenblattes preist Herr Krause-Neuhaldensleben im »Handelsblatt«, »dass dasselbe bahnbrechend auf die Herabsetzung der Zeilenpreise bei den Konkurrenzblättern gewirkt habe, ein Erfolg, der dem Verband unverkürzt zugestanden werden muss usw.« Wir wissen nicht, ob und welche Anzeigenblätter vor der unsauberen Konkurrenz des Verbands-Anzeigenblattes ihre Zeilenpreise herabgesetzt haben. Welche sind dies? Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung, die allerdings das genannte Blatt niemals als Konkurrenz beachtete, hat inzwischen ihre Zeilenpreise beträchtlich hinauf-, nicht aber herabgesetzt.

Eine Konkurrenz, die nur deshalb, um anderen die Preise zu verderben, unter Schädigung ihrer Geldgeber so billig arbeitet, dass sie deren ihr anvertrautes Geld vollständig vermöbelt, nennt man mit Fug und Recht eine schmutzige Konkurrenz. Diese schmierige Konkurrenz zu betreiben, ist nicht die Aufgabe eines Blattes, das einem Handelsgärtner-Verbande, der doch die Schmutzkonkurrenz zu bekämpfen vorgibt, als Organ dient.

Auf andere Punkte wollen wir nicht eingehen.

Weshalb wir diesen Vorgängen überhaupt einen so grossen Raum in unserer Zeitschrift gewähren, sei noch mit wenigen Worten erklärt. Wir halten das Vorhandensein einer grossen, sachgemäss geleiteten Vertretung der deutschen Handelsgärtnerei für eine dringende Notwendigkeit und wollen unsererseits dazu beitragen, soviel nur möglich ist. Das alberne Ankläffen der von Steglitz aus dirigirten Resolutionsfasser und Entrüstler kümmert uns ganz und garnicht, da diese Leute nicht wissen, was sie tun. Gerade diese Kleingeister, deren Blick nicht weiter reicht, als der Rauch ihres Schornsteins zieht, die ihren Privatquark für derart wichtig erachten, dass er im Verbandsorgan und auf den Verbandsversammlungen breitgetreten werden muss, die nach ihren eigenen persönlichen und geschäftlichen Verhältnissen die ganze deutsche Handelsgärtnerei beurteilen und sie in ihre Schablone pressen möchten, diese Leute müssen im Verbande kaltgestellt werden. Dasselbe aber muss mit all den konfusen Projektenmachern geschehen, die heute diese, morgen jene Ansicht vertreten, bald etwas dazu und bald etwas verlernt haben und mit unklaren Phantasiegebilden, wie es z. B. die gesamte Gärtnerei umfassende sogenannte Gartenbaukammern sind, den Verband bald in die einen, bald in die anderen vollständig zweck- und nutzlosen Verhandlungen verwickeln. — Doch genug davon.

Was nun nach all diesem Lärm geschehen wird? Natürlich gar nichts! Ueber den Handelsgärtner-Verbandstagen lagert eine ungesunde Luft, wie das ganze bezahlte Vertreterunwesen die ungesundeste Einrichtung ist, die es für einen Personenverein, der nur ein solcher, also kein Verband von Vereinen ist, nur geben kann. Die üblichen Kommerse und Vergnügungen werden schon für die rechte Stimmung sorgen und schnell den Augenblick herbeiführen, wo in den Armen liegen sich beide und weinen vor Schmerz und Freude.

Man hat nämlich bei all der voraufgegangenen und jetzt noch stattfindenden Agitation die Hauptsache, die rechtzeitige Einreichung von Anträgen vergessen, genau so, wie man bei der ganzen Zollagitation die rechtzeitige Vereinbarung über die Zollsätze auch vergass. Alle diese Dinge: Verlegung des Verbandssitzes, Eingehen des Verbandsorgans usw. usw. sind Statutenänderungen, und solche müssen satzungsgemäss rechtzeitig beantragt werden, was jedoch nicht geschehen ist. Nicht rechtzeitig eingebrachte Anträge auf Aenderungen der Statuten dürfen aber nicht einmal durch Versammlungsbeschluss als dringlich erklärt und infolgedessen auch nicht zur Verhandlung gestellt werden. Was nun? Eine ausserordentliche Hauptversammlung einberufen? Ja, wenn das bezahlte Vertreterunwesen nicht da wäre, oder die Verbandskasse ein paar Tausend Mark dafür übrig hätte! Also: was nun? Warten wir ab, was die nächste Verbandsversammlung beginnen wird.

---

*) Nur als Kuriosum und weiter nur zum Beweis, zu welchen Absonderlichkeiten die derzeitige hoffnungslose Lage des Handelsgärtner-Verbandes selbst sehr ernsthaft, die gegenwärtige Sachlage klar überschauende Verbandsmitglieder führt, sei mitgeteilt, dass auch dem Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung die Vorstandschaft wiederholt und von verschiedenen Seiten angetragen worden ist. Da er nicht Mitglied ist, will man ihn vor der Wahl zum Ehrenmitglied ernennen. Der Herausgeber hat zu all diesen Anträgen ein sehr vergnügtes Gesicht gemacht! — Auch in Berlin hat man die Vorstandsämter wie saures Bier vergeblich ausgeboten. Die Redaktion.

Schluß der Redaktion: 17. Juli.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

*** * * Abonnementspreis: * * ***
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 31. * * Erfurt, den 1. August 1903. * * 18. Jahrgang.

Pancratium speciosum Lin. fil.

(Hymenocallis speciosa Salisb.)

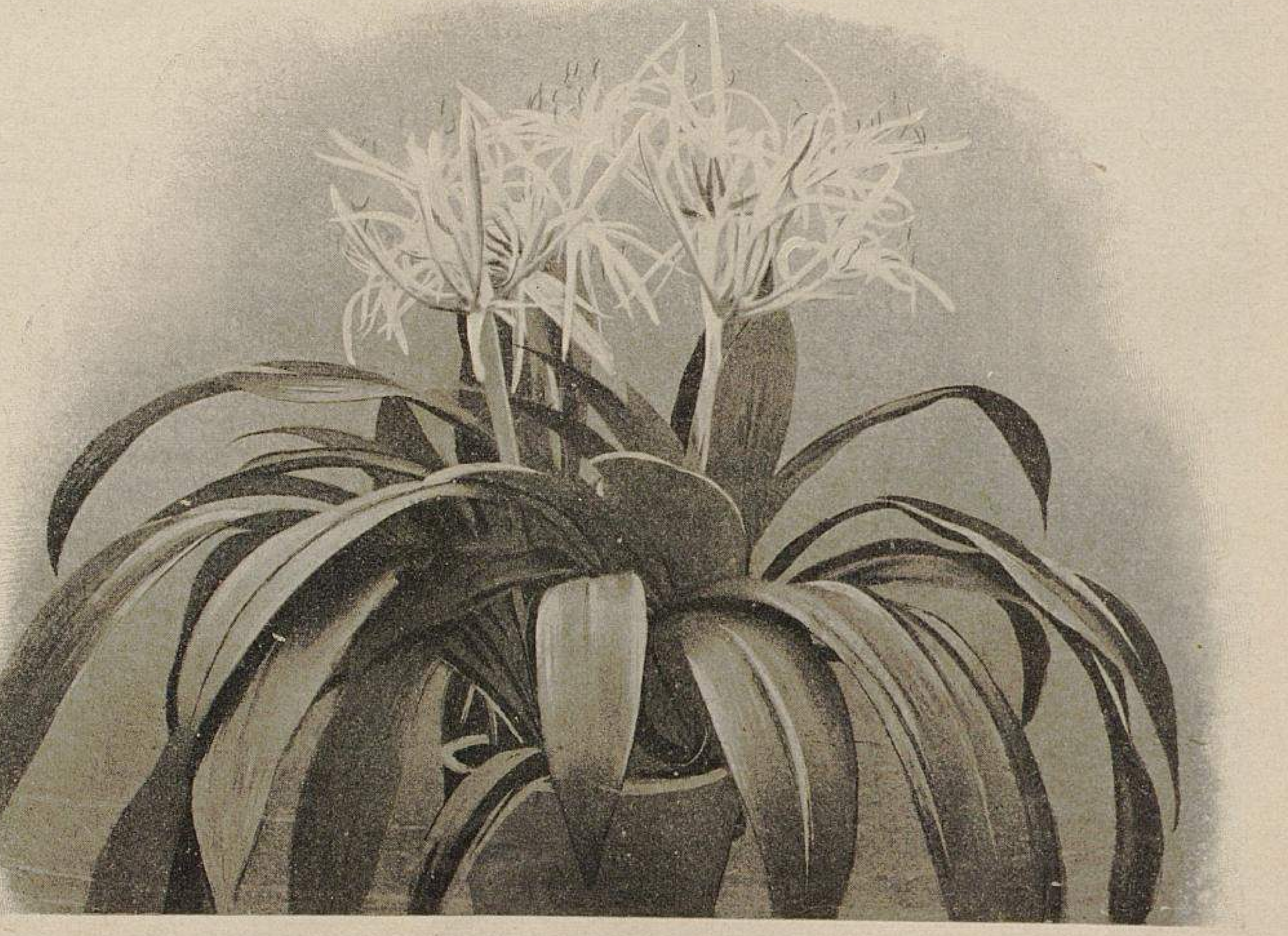
Von **Richard Rothe** in Sunset bei Laverock (Pennsylvanien, Nordamerika).

Das *Pancratium speciosum,* diese alte interessante Amaryllidaceae, auf die ich im Nachstehenden die Aufmerksamkeit der geneigten Leser lenken möchte, ist wohl nie in ausgedehnterem Masse in unseren Kulturhäusern heimisch gewesen. Ich kann mich wenigstens nicht erinnern, sie weder in Deutschland, noch hier in den Vereinigten Staaten ausser in botanischen Gärten, in welchen ich mit ihr bekannt wurde, öfter angetroffen zu haben, und doch besitzt diese Pflanze genug der Vorzüge, die ihr eine weitere Verbreitung verschaffen sollten. Nicht dass ich damit behaupten wollte, dass *Pancratium speciosum* das Bestechende in Farbe und Grösse der Blumen hätte, das vielen der neueren Amaryllis-Hybriden und Liliaceen eigen ist. Ihre Blütenschäfte erscheinen gewöhnlich im Oktober oder November in der Höhe von 40—50 *cm* über den dunkelgrünen, glatten, lederartigen Blättern, die eine Länge von 50—55 *cm* und eine Breite von 7—10 *cm* haben; sie tragen 8—10 stark eingebuchtete, reinweisse, durch ihre langen Pollenträger und Stempel interessante Blumen. Der Hauptwert der letzteren besteht in dem köstlichen Wohlgeruch, den dieselben weithin verbreiten und der das Auge eines jeden Besuchers unwillkürlich nach dem Erreger desselben forschen lässt.

Pancratium speciosum gehört ins temperirte Haus, da es sich in einer Temperatur von + 10—12° R. am wohlsten fühlt und am besten gedeiht. Es bedarf einer sandiglehmigen Rasenerde, eines guten Wasserabzuges, während der Wachstumszeit reichlich Feuchtigkeit und ab und zu eines leichten Dunggusses. Vom Monat Juli bis wenige Wochen vor Beginn der Blüte gebe man nur so viel Wasser, wie zur unbedingten Erhaltung der Blätter und der fleischigen Wurzeln notwendig ist. Ein öfteres Umtopfen erfordert und liebt diese Pflanze nicht, und auch inbezug auf den Standort ist sie sehr genügsam.

Um ansehnliche Pflanzen zu erhalten, ist es ratsam, zwei bis drei der ziemlich grossen Zwiebeln in einen Topf zu vereinigen, wie es auch mit der in den hiesigen Gewächshäusern für diese Zeitschrift aufgenommenen Pflanze geschehen ist.

Nicht zur Massenanzucht, wohl aber in beschränkter Anzahl als Zierpflanze des Wintergartens und Schauhauses kann ich das *Pancratium speciosum* sehr empfehlen. Es wird dort gewiss gelegentlich auch Käufer finden. Die abgeschnittenen Blumen, die sich eine volle Woche im Wasser frisch halten, sind schon ihres herrlichen Duftes wegen für Phantasie-Arbeiten in der feineren Bindekunst ganz gut zu verwerten. Endlich, und das ist nicht sein geringster Vorzug, ist das *Pancratium*



Pancratium speciosum.
Von Herrn James Bryan für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

speciosum wegen seiner mässigen Kulturansprüche und grossen Widerstandsfähigkeit gegen Krankheiten, sowie gegen lästiges Ungeziefer eine nicht zu unterschätzende Dekorationspflanze für den Privatgarten.

Ismene calathina grandiflora?

Schon oftmals wurde in dieser Zeitschrift die *Ismene calathina* empfohlen, was diese herrliche Amaryllidaceae ihrer prächtigen weissen, sehr wohlriechenden und von langen Stielen getragenen Blumen wegen mit Recht verdient. Wie bekannt sein dürfte, beschrieb Herbert diese Ismene im Botanical Magazine, in welchem sie auf Tafel 2685 sehr schön farbig abgebildet ist. Gute farbige Abbildungen findet man auch im Botanical Register, Tafel 215, Redouté, Les Liliacées, Tafel 353 usw. Alle Beschreibungen und Abbildungen stimmen sehr genau überein, und ist nie über Abweichungen in Form oder Farbe berichtet worden. Die *Ismene Macleana (pedunculata),* welche eine vollständig verschiedene Spezies mit kleinen, mehr grünlichen und sehr unansehnlichen Blüten darstellt, soll natürlich hier nicht inbetracht kommen.

Mit besonderem Interesse nahm ich daher davon Kenntnis, dass von dieser so schönen Pflanze neuerdings eine Varietät *grandiflora* angeboten wurde. Der Zweck dieser Zeilen ist nun, zu erfahren, ob vielleicht jemand der verehrten Leser dieser Zeitschrift diese *Ismene calathina grandiflora* in Blüte gesehen und ob sie in der Tat grössere Blumen als der Typus hat.

Es ist hier nicht die Frage, ob die Blumen der *Ismene calathina* schön sind, denn darüber kann gar keine Meinungsverschiedenheit bestehen. Mein Wunsch ist nur, zu erfahren, ob die Grösse der Blumen dieser als *var. grandiflora* angebotenen Pflanze diejenige der Blumen der typischen und auch in Deutschland überall verbreiteten *Ismene calathina* überragt. Wie bekannt ist, haben die Blumen der typischen *Ismene calathina,* an der Oeffnung des Schlundes gemessen, 7—9 *cm* im Durchmesser, und wäre also eine wirklich grossblumigere Abart gewiss höchst wertvoll. Ich zahle hierfür gern einen sehr hohen Preis: 6—8 M. für das Stück. Die gewöhnliche *Ismene calathina* ist bekanntlich in allen besseren Gärtnereien zu 15—20 M. das Hundert käuflich.

C. G. Van Tubergen jr. in Haarlem (Holland).

Kultur der Amaryllis Belladonna für Schnittblumengewinnung.

Beantwortungen der Frage Nr. 5051: »Wie kultivirt man *Amaryllis Belladonna* zwecks Gewinnung von Schnittblumen?«

Die Zwiebeln werden im Juni oder Juli in einem Erdhause ausgepflanzt und zwar in zwei Teilen Komposterde, einem Teil Lauberde, einem Teil Sand und etwas fettem Lehm; sie müssen 5—8 *cm* mit Erde bedeckt sein. Im November treiben die Zwiebeln aus. Anfang Mai werden die Fenster vom Hause entfernt, müssen aber bei anhaltendem starkem Regen wieder aufgelegt werden, damit die Blätter richtig absterben können. Die Beete müssen dann ohne die Zwiebeln zu beschädigen durchgehackt werden, damit das Unkraut nicht überhand nehmen kann. Im August oder September beginnen die Amaryllis zu blühen, ohne vorher Laub zu entwickeln. Man kann dann einen kleinen Teil in zehnzöllige Töpfe pflanzen, 3—4 Zwiebeln in je einen Topf, welche man, je nachdem man die Blumen gebraucht, satzweise warm stellt.

P. Engelberg, Kunstgärtner in St. Andrä-Wördern.

Zur Gewinnung von Schnittblumen werden die *Amaryllis Belladonna* am besten in einem möglichst mit abnehmbaren Fenstern versehenen Satteldachkalthaus ausgepflanzt kultivirt. Man pflanzt die Zwiebeln im Sommer in eine mit Lauberde und Sand vermischte Landerde auf die Erdbeete dieser Häuser aus, und zwar so tief, dass der Zwiebelhals noch 5 *cm* hoch mit Erde bedeckt ist. Die Vegetation beginnt im Herbst und dauert bis zum Frühjahr, während welcher Zeit die Pflanzen in gutem Wachstum zu erhalten sind. Wenn sich im Frühjahr gelbe Stellen an den Pflanzen zu zeigen beginnen, tritt die Ruhezeit ein. Es können dann bei günstigem Wetter die Fenster entfernt werden, auch wird mit dem Giessen allmählich nachgelassen, bis das Einziehen und Vergehen sämtlicher Blätter das Giessen überhaupt verbietet, und ein starker oder anhaltender Regen das Auflegen der Fenster erforderlich macht. Es muss also jetzt dahin gewirkt werden, dass die Pflanzen nunmehr ihre Ruhezeit durchmachen, die erst mit dem Erscheinen der schönen rosafarbenen Blumen ihr Ende erreicht und unbedingt berücksichtigt werden muss.

E. Galzow in Stettin.

Am vorteilhaftesten ist es, die *Amaryllis Belladonna* in einem kalten Kasten in recht nahrhafte Erde auszupflanzen, und zwar so, dass die Zwiebeln noch einige Zentimeter mit Erde bedeckt sind. Da die Wurzeln sehr lang und tiefgehend sind, muss man für eine genügend starke Lage kräftiger Erde sorgen. Das Auspflanzen geschieht in der Ruhezeit im Sommer. Die Triebperiode ist der Winter und Frühling. Die Blumen erscheinen vor den Blättern im Herbst.

Sobald Fröste eintreten, legt man Fenster auf, und bei starkem Frost deckt man mit Strohdecken. Wenn die *Amaryllis Belladonna* auch gegen niedere Temperatur nicht so empfindlich sind, dürfen die Blätter doch nicht vom Frost beschädigt werden, da hierdurch leicht die nächste Blüte in Frage gestellt würde. Nach dem Anwachsen reicht man während der Wachstumszeit öfter einen Dungguss und sorgt für die erforderliche Feuchtigkeit. So oft die Witterung es erlaubt, wird gelüftet. Im Frühling werden die Fenster abgehoben. Sobald das Laub gelb zu werden beginnt, stellt man das Giessen ein und lässt die Pflanzen ruhen.

Die Wurzeln sterben nicht ab, weshalb es ratsam ist, die Pflanzen mehrere Jahre auf ihrem Platze zu belassen. Weniger zu empfehlen ist die Topfkultur, da man dabei selten befriedigende Erfolge erzielt.

M. Geyer, Schlossgärtner in Lieser a. d. Mosel.

Verlegung des Flors der Amaryllis vittata-Hybriden in den Herbst.

Beantwortungen der Frage Nr. 5043:

»Können *Amaryllis vittata*-Hybriden schon von September an zum Blühen gebracht werden? Müssen diese Amaryllis überhaupt ganz einziehen? Ich habe Pflanzen gesehen, die mit alten Blättern prachtvoll im Winter blühten, ohne dass die Pflanzen vorher eingezogen waren.«

Amaryllis vittata-Hybriden können unter Umständen auch schon im September zum Blühen gebracht werden, jedoch kann dies nicht mit einem Male geschehen. Die Zwiebeln müssen zu diesem Zweck mindestens zwei Jahre vorher vorbereitet werden. Zwiebeln, die sonst vielleicht erst im März blühen, müssen früher zur Ruhe, d. h. in einen trockenen Zustand gebracht und früher wieder angetrieben werden. Die Zwiebeln in einen kalten Kasten zu bringen, ist bei diesem Verfahren nicht angebracht. Ausgepflanzt dürfen die Zwiebeln auch nicht werden; Topfkultur unter Glas und Wärme ist durchaus erforderlich.

Das Auspflanzen hat nur den Zweck, junge Sämlinge oder Zwiebeln recht schnell zu einer genügenden, zum Blühen erforderlichen Stärke zu bringen.

Der Fragesteller hat ganz recht; es können auch Zwiebeln, die nicht eingezogen haben, sehr schön blühen, aber auf eine Blüte sicher rechnen kann man hierbei nicht.

Ich ziehe stets vor, Amarylliszwiebeln, die ich für einigermassen blühbar halte, einziehen zu lassen; man kann hierbei eher mit Sicherheit auf die Blüte rechnen.

Max Baumgärtel, Handelsgärtner in Salzungen.

Wie eine Kulturanweisung des Herrn Kannappel in Nr. 4 dieser geschätzten Zeitschrift beweist, lässt sich eine frühere Blütezeit der *Amaryllis vittata* dadurch herbeiführen, dass man die Ruheperiode der Zwiebeln anstatt in den Herbst und Vorwinter in die Sommermonate verlegt, sodass sie dann im Herbst mit Blättern und Blüten durchtreiben. Ohne jede Ruheperiode ist aber die Kultur dieser Amaryllis nicht durchführbar. Vereinzelt habe ich auch Ende September bei der üblichen Sommerkultur Blütenstände an *A. vittata* beobachtet, jedoch ergaben die von mir damit angestellten Versuche, dieselben sofort, also ohne Ruhe der Zwiebeln zur Entfaltung zu bringen, im grossen und ganzen keinerlei befriedigende Erfolge, was auch in Berücksichtigung der natürlichen Vegetation dieser Amaryllisart nicht Wunder nehmen kann. Eine Pflanze, die wie die fragliche Amaryllis eine Ruhezeit zur vollen Ansammlung ihrer Stoffe zum Zwecke der Erzeugung eines kräftigen Blütenstandes bedarf, kann dieses Ziel ohne Ruhe eben nicht erreichen. Das stete Wachstum macht die hinreichende Ablagerung von Reservestoffen zur Unmöglichkeit, und müssen sich demgemäss die Zwiebeln allmählich erschöpfen. Gerade die rechtzeitige Einleitung der Ruheperiode sichert bei sonst angemessener Kultur kräftige, reichblumige Blütenstände.

Sollte in vorliegendem Falle nicht vielleicht eine Verwechslung mit der ähnlichen *Amaryllis robusta* vorliegen, die von Natur aus ohne eine eigentliche Ruhezeit ist und von September oder Oktober ab in vollem Blätter- und Blütenschmuck steht?

Wilhelm Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Um *Amaryllis vittata*-Hybriden sicher im kommenden Winter zur Blüte zu bringen, müssen dieselben vorher eine Ruheperiode durchgemacht haben, während welcher Zeit sie die Blätter, die allmählich absterben, abwerfen. Es kommt aber vor, dass Zwiebeln während der Ruhezeit ihr Laub behalten, nachher Knospen bilden und mit dem alten Laube blühen, was aber nicht von Vorteil ist, weil die neuen Amaryllis-Rassen zur Zeit der Blüte im üppigsten jungen Laube stehen.

Nun möchte der Fragesteller schon im September blühende Pflanzen haben; um dies aber zu erreichen, müssten die ganzen Kulturperioden verlegt werden und vor allem die Ruhezeit eine frühere sein. Pflanzen, die im Dezember und Januar geblüht haben, können, wenn sie von spätestens Juni an trockener gehalten werden, schliesslich im August, wenn sich dann Knospen zeigen, angetrieben werden, und müsste dies praktisch in einer Gärtnerei versucht werden, um zu einem bestimmten Ergebnis zu kommen. Ich glaube, dass dies bisjetzt nur wenige Gärtner versucht haben, doch ist es auch nicht zu empfehlen und auch zwecklos, weil eine Amaryllisblume in dieser Jahreszeit lange nicht den Wert besitzt, wie im Winter. Im September gibt es Blumen und auch andere Topfpflanzen genug, abgesehen von Dahlien, die die Amaryllisblumen ersetzen können, z. B. Lilien, Gladiolen und andere mehr, oder es müssten zeitige Nachtfröste eingetreten sein, sodass Blumenmangel herrscht, doch kommt dies nicht in jedem Jahre vor. Ich habe beobachtet, dass die Blumen bei den zeitiger blühenden Pflanzen lange nicht so gross werden, wie von solchen Amaryllis, die zur rechten Zeit, also vom Februar bis April blühen.

Karl Ziskoven, Obergärtner der Handelsgärtnerei von Georg Bornemann in Blankenburg a. Harz.

Von der Holland Haus-Schau der Königlichen Gartenbau-Gesellschaft in London.

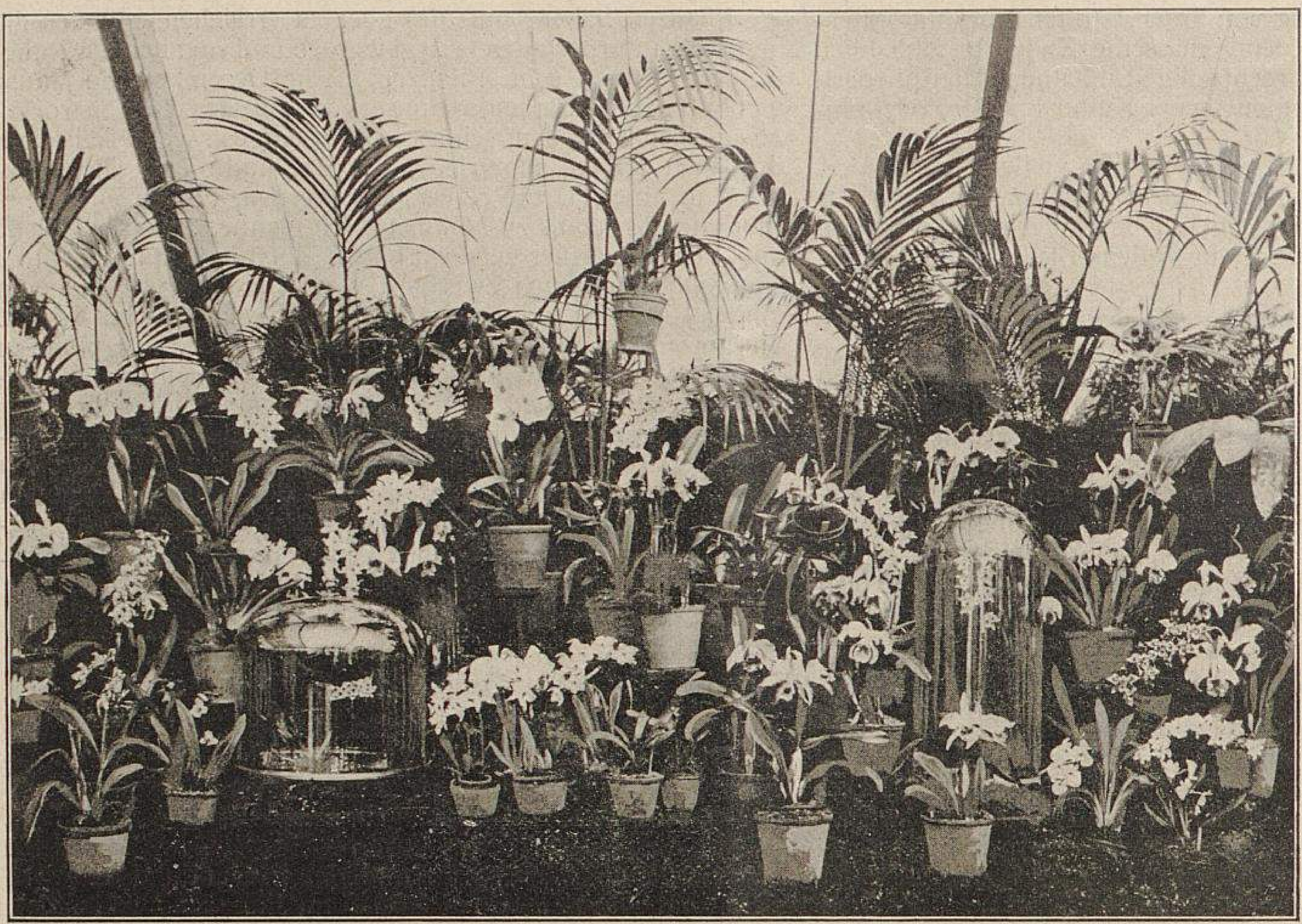
Die königliche Gartenbau-Gesellschaft in London befindet sich im Vergleich mit dem preussischen Verein zur Beförderung des Gartenbaues in einer beneidenswerten Lage. Während der letztere stets um ein Ausstellungslokal in Verlegenheit ist und deshalb voraussichtlich seine geplante Herbstausstellung aus Mangel an einem geeigneten Raum aufgeben muss, stehen den Londonern für jede ihrer Saisonausstellungen geeignete Räume zur Verfügung: für den Winter die Drill-Hall (Exerzierhalle), für das Frühjahr der Garten des Temple und für den Sommer der Garten des Holland Hauses.

Holland Haus ist ein altes Schloss im Stile des Elisabeth-Zeitalters, das im Westen der Stadt an der Highstreet von Kensington in einer belebten vornehmen Gegend liegt und von einem grossen alten Park umgeben ist. Bis zu seinem Tode war es der Wohnsitz von Lord Holland, dem berühmten Staatsmann und Menschenfreund, dessen Standbild im Parke steht, und von dem eine Plakette am Eisenzaun verkündet:

»Er war ein bedeutender Gelehrter,
Eine glänzende Zierde der Gesellschaft.
Seine Freunde waren viele;
Er hatte keine Feinde.«

Gesamtansicht der Orchideen-Gruppe von Fr. Sander & Söhne-St. Albans auf der Holland Haus-Ausstellung in London.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Erste Teilansicht der Orchideen-Gruppe von Fr. Sander & Söhne-St. Albans auf der Holland Haus-Ausstellung in London.

Auf der Abbildung sind sichtbar links vorn *Odontoglossum Rolfea majesticum*, unter der Glasglocke links *Odontoglossum crispum* in einer Varietät mit dunklen Flecken, unter der Glasglocke rechts *O. crispum var. Fasinator*, in der Mitte der Gruppe *Laelio-Cattleya var. illustris*, ferner *L.-C. Rex*, *Cattleya Mossiae Wagneri* u. a.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Etwas von dieser Menschenfreundlichkeit scheint auch auf den jetzigen Besitzer, Lord Ilchester, dem Neffen von Lord Holland, übergegangen zu sein, denn in uneigennütziger Weise stellt er seinen Park der Königlich englischen Gartenbau-Gesellschaft zur Verfügung, lässt sich seinen Rasen zertreten und freut sich, wenn der Besuch recht zahlreich ist.

Auf einer Rasenfläche von ungefähr 5 *ha* erheben sich innerhalb 12 Stunden neun grosse Zelte von je 30—70 *m* Länge und 8—20 *m* Breite, je nach den Raumansprüchen, die für die zweckmässige Unterbringung der verschiedenartigen Ausstellungsgegenstände vorliegen.

Ich will keinen Ausstellungsbericht — denn das katalogmässige Aufzählen von Ausstellern und Pflanzen ist in meinen Augen zwecklos — sondern nur einige Augenblicksbilder geben von dem, was auf mein gärtnerisches Empfinden den meisten Eindruck gemacht hat.

Den Hauptanziehungspunkt der ganzen Ausstellung bildete die im grossen Hauptzelt aufgestellte Orchideengruppe von Fr. Sander & Söhne in St. Albans und Brügge, der in richtiger Würdigung ihres Wertes vom Komitee der beste Platz angewiesen wurde. (Abbildungen S. 367, 368 und 369.)

Auf einem Raum von etwa 300 *qm* Flächeninhalt hatte eine Gruppe blühender Orchideen Platz gefunden, wie sie eine zweite Firma auf der Welt nicht ausstellen kann, und das zumal im Sommer. Es waren etwa 500 Pflanzen, darunter über 100 Hybriden, und der Rest nur erstklassige Varietäten, die alle in geschmackvoller Gruppirung vorzüglich zur Geltung kamen.

Unter den Cattleyen und deren Varietäten und Hybriden machten sich in erster Linie die sommerblühenden Sorten bemerkbar. Es waren zu sehen *Cattleya Mossiae* in einer grossen Schaupflanze mit zart rosafarbenen Sepalen und Petalen und ähnlicher Lippe, andere Pflanzen mit grossem, tiefdunklem Labellum und leuchtend goldgelber Zeichnung der Blumen und daneben die weissen Abarten der Stammform: *Cattleya Wagneri* und *C. Reineckiana;* ferner als ganz neu *C. Mossiae Alexandrae* mit weissen Sepalen und Petalen und zart rosavioletter Lippe.

Da infolge des Venezuelakrieges die *Cattleya Mossiae* sehr selten geworden sind, so wunderte sich jeder über die reiche Vertretung gerade dieser Spezies. Dass *Cattleya Mendeli, C. Warneri* und *Laelia elegans* nicht fehlten, sondern in guten Pflanzen und vorzüglichen Varietäten vertreten waren, ist, wenn die Firma Sander ausstellt, selbstverständlich. Aufs neue zeigte es sich, dass die nach Schiller und Turner benannten Abarten die besten sind, und die Herren Sander tun deshalb recht, diese Arten beim Import zu bevorzugen. *Cattleya Schilleriana* war vertreten und zeigte, dass man diese zierliche, nicht hoch werdende Art zu wenig schätzt. Eine Kreuzung von *Cattleya Schilleriana* × *Laelia Lucasiana,* eine kleine Pflanze mit nur einer Blume, wurde viel bewundert.

Von anderen Cattleyen- und Laelienhybriden erregten die grösste Bewunderung *Laelio-Cattleya Canhamiana* in vielen Pflanzen und Varietäten. Ich würde *Laelio-Cattleya Canhamiana King Edward* als den grössten und vornehmsten den Vorzug geben und ferner der *L.-C. Canhamiana The Fireking,* die in der Farbe am leuchtendsten ist. Am veränderlichsten von diesen Hybriden scheint *L.-C. Martineti (Laelia tenebrosa* × *Cattleya Mossiae)* zu sein. Das Labellum ist stets dunkel, teils weiss gesäumt; die Sepalen und Petalen variiren von Orangerot *(L.-C. Martineti Flambeau,* welche ein Wertzeugnis erster Klasse erhielt) durch Ockergelb *(L.-C. Mars ochracea)* bis zum Hellgrün.

Von den vielen anderen Cattleyen-Hybriden will ich nur noch *Cattleya Roehrsiana (Mendeli* × *Hardyana)* hervorheben. Es gibt Kreuzungen, deren Elternschaft sofort erkennbar ist, wie das auch hier der Fall ist. Die Pflanze vereinigt die hervorragenden Eigenschaften beider Stammarten in sich.

Die Blütezeit der *Odontoglossum crispum* war längst vorüber; umsomehr aber war es zu verwundern, dass noch eine grosse Zahl natürlicher und künstlich erzogener Hybriden ausgestellt war. Ich will von den vielen nur die besten erwähnen. *Odontoglossum Rolfeae majesticum, O. Sanderae* und *O. ardentissimum,* welches zwar nicht an das berühmte *Odontoglossum Fred K. Sander* heranreicht, aber doch auch von grossem Werte ist. Auch *Odontoglossum vexillarium* wurde vorzüglich gezeigt. Besonders fielen mir *O. vexillarium Chelsiense* mit dunklem Zentrum, welches in Streifen ausläuft, und das wunderschöne weisse *Odontoglossum vexillarium Hindeanum* auf.

An selteneren und wenig gesehenen Arten bemerkte ich *Cryptophoranthus Dayanus* mit vielen fenestrirten Blumen, zahlreiche Masdevallien, *Angraecum Sanderianum* und viele Pflanzen von mehr botanischem Interesse, bei deren Anblick man sich freut, dass man sie einmal wieder sieht.

Um die vorzügliche Bewurzelung in der flandrischen Lauberde zu zeigen, hatte man eine Cattleya ausgetopft und zur Schau gestellt. Das Ergebnis dürfte jeden Kultivateur zu einem Versuch reizen. —

Die von Sander ausgestellte Blattpflanzengruppe (Abbildung Seite 370) war sehr schön. Die Arten, wenn auch nicht die Pflanzen, sind den Lesern von der genter Ausstellung her genügend bekannt.

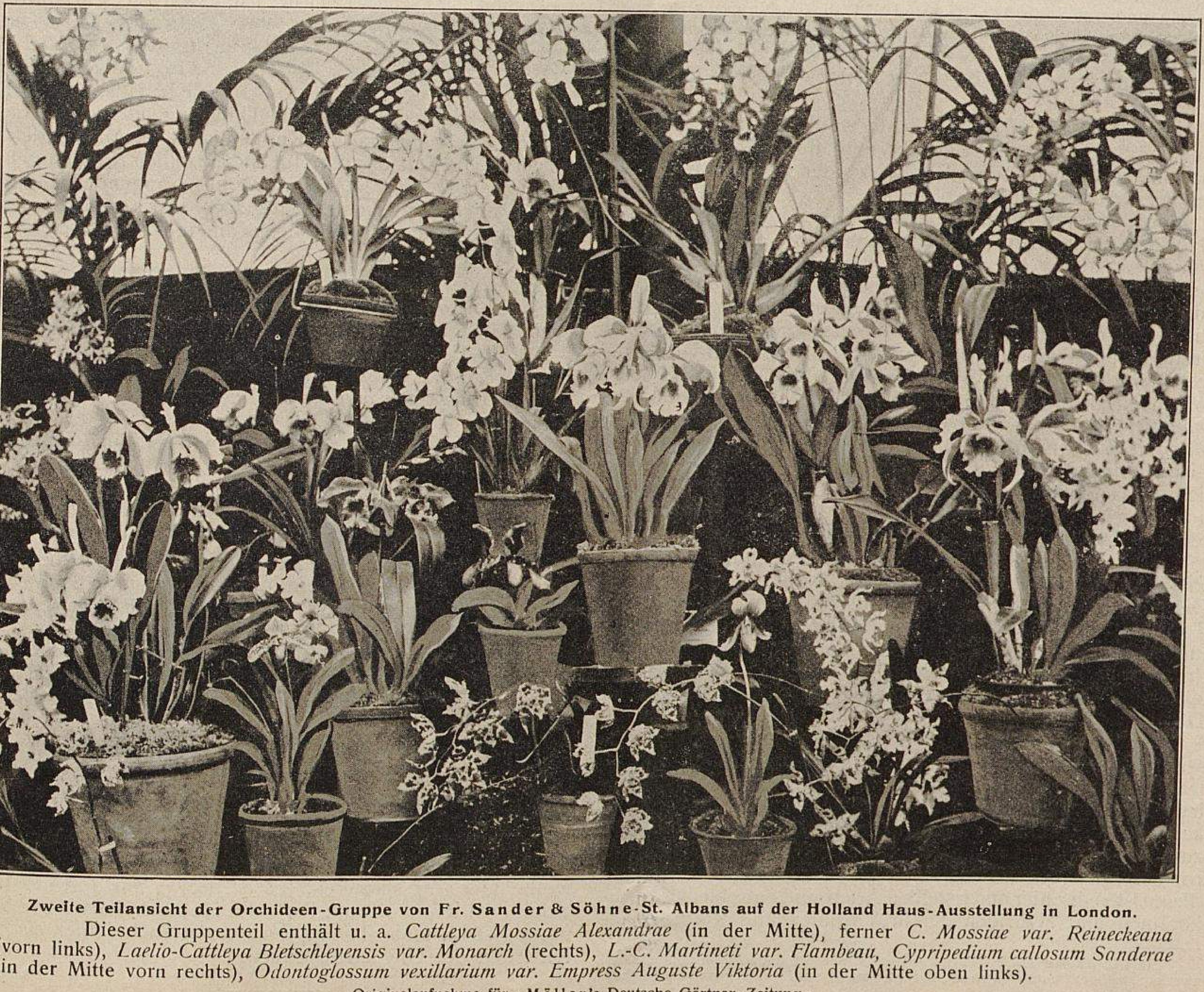
Selbstverständlich fiel den Herren **Sander** der Hauptanteil an Ehren zu: die goldene Medaille, fünf Wertzeugnisse I. Klasse und zwei Verdienstzeugnisse.

Die für die allgemeine Kultur in Deutschland jedenfalls wichtigste Pflanze der **Sander**'schen Gruppe war eine *Nicotiana Sanderiana.**) Ein Reisender der Firma fand eine purpurrot blühende Spezies und sandte sie nach Hause. Man hielt anfänglich nicht allzu viel davon, aber da wir im Zeitalter der Kreuzungen stehen, hybridisirte man sie mit *Nicotiana affinis,* und war das Ergebnis überraschend. Die Blüten der neuen Hybride messen ungefähr 4 *cm* im Durchmesser, sind von leuchtendem Karminrot, dauern etwa 14 Tage und kommen in grossen Mengen nach einander zum Erblühen. An der ausgestellten Sämlingspflanze zählte ich 22 Blütenstiele mit 234 offenen Blumen. Diese Nicotiana dürfte sich vorzüglich für Blattpflanzengruppen, für Vorpflanzungen vor Gehölzen und für Einzelstellung eignen. Ihre Blütezeit dürfte etwa 3 Monate dauern. Die Sämlinge haben das schlechte nasskalte Aprilwetter im Freien ohne Schaden ertragen. Es ist diese Nicotiana noch nicht im Handel.

Anfänglich war die Sommerausstellung der Königlichen Gartenbaugesellschaft eine reine Rosenausstellung, aber mit der Zeit hat man das Programm derselben erweitert, zumal die Nationale Rosengesellschaft eine Sonderausstellung von Rosen im Juli veranstaltet, doch nehmen die Rosen noch immer einen Hauptanteil an der Ausstellung für sich in Anspruch. Ich will keine Sorten nennen, nur bemerken, dass die Remontant- und Teerosen den geringsten Teil des Programms sowohl als auch des Raumes beanspruchten. Demnächst kamen die Teehybriden und vor allem die in Deutschland so sehr vernachlässigten halbgefüllten und einfachen Moos-, Polyantha-, Provencer- und Rugosa-Sorten. Der Preis für eine gute neue Rose wurde nicht vergeben.

Die **Nelken** beanspruchten meine besondere Aufmerksamkeit, da auch in Deutschland das Bedürfnis nach ganz Hervorragendem sich stets zeigt. In Norddeutschland werden jetzt bereits *Malmaison*-Nelken wieder in grösseren Mengen gezogen, trotzdem sie im Sommer blühen und die Zahl der Blumen immerhin beschränkt ist. Wer diese alten *Malmaison* zieht, sollte sich einige *Malmaison*-Hybriden zulegen, deren Blumen noch bedeutend grösser sind, als die der Stammsorte. Von den vielen ausgestellten Abarten, die etwa 8 Firmen brachten, habe ich die sechs besten ausgesucht, die in allen Gruppen gut waren, und deren Blumendurchmesser 6—10 *cm* betrug. Es sind dies *Blush,* weiss; *Baldwin,* dunkelrosa, sehr gross; *The Shah,* karmesinrot; *Lady Grimstone,* hellrosa, dunkel gestreift; *Mrs. de Saige,* feurigrot, und *Mrs. Sander,* lachsfarben, sehr wohlriechend. — Auch bei den Remontantnelken war ein entschiedener Fortschritt gegen die bekannten älteren Sorten wahrzunehmen. Die folgenden vier Sorten waren zu je 25 mit Stielen von 60 *cm* Länge in einer Vase ausgestellt und von grossartigster Wirkung. Sie sind wohl amerikanischer Herkunft. *Royalty,* rosa; *C. H. Crane,* leuchtend scharlach; *Mme. Melba,* hellrosa, und *Mrs. Th. W. Lawson,* dunkelrosa.

Aus der **Veitch**'schen Topfpflanzengruppe notirte ich als die besten Nelken: *Mrs. Moore,* weiss; *Sir Hector Macdonald,* mattrosa; *Ethel Croker,* dunkelrosa, und *King Edward,* leuchtendrot.



Zweite Teilansicht der Orchideen-Gruppe von Fr. Sander & Söhne-St. Albans auf der Holland Haus-Ausstellung in London.

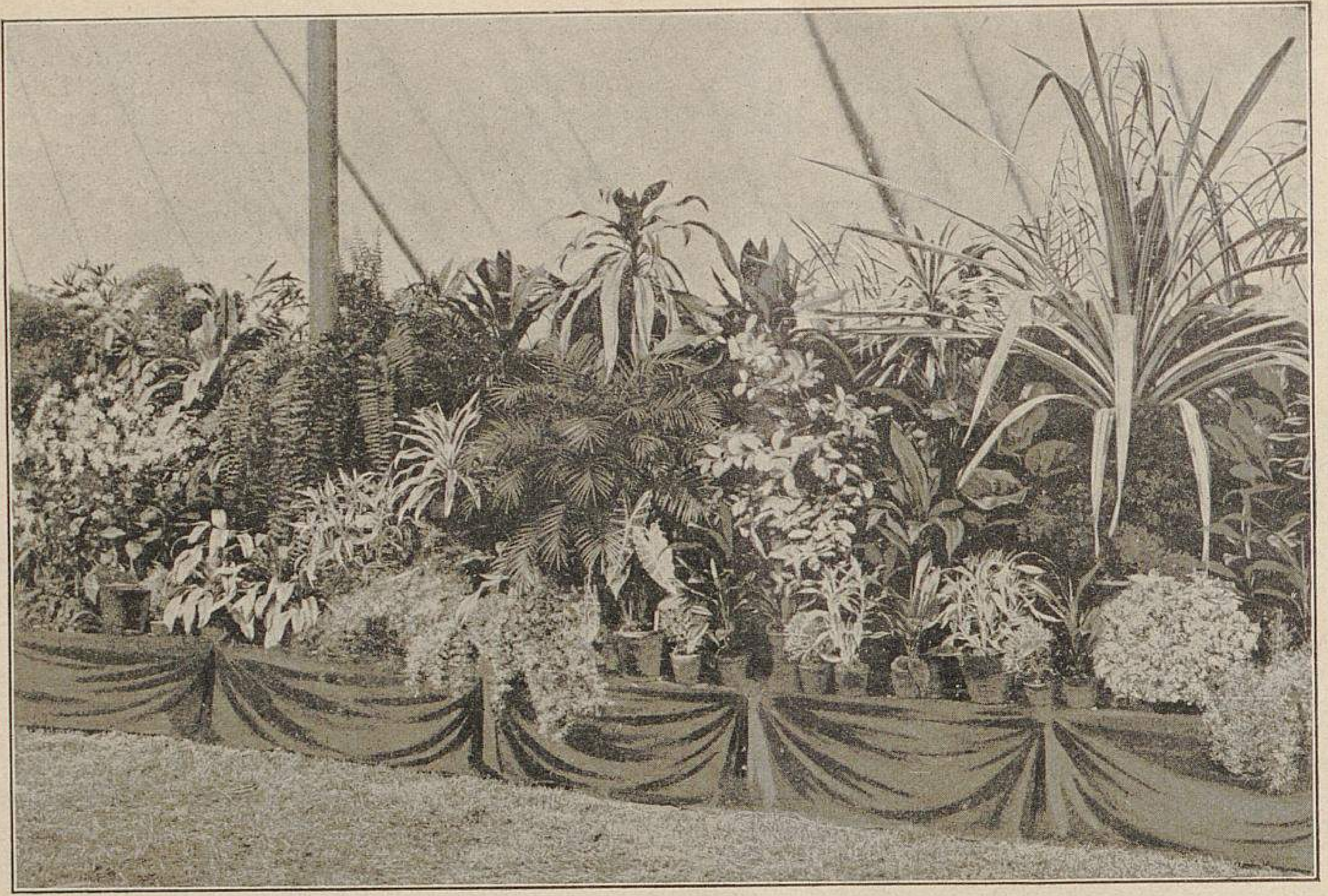
Dieser Gruppenteil enthält u. a. *Cattleya Mossiae Alexandrae* (in der Mitte), ferner *C. Mossiae var. Reineckeana* (vorn links), *Laelio-Cattleya Bletschleyensis var. Monarch* (rechts), *L.-C. Martineti var. Flambeau, Cypripedium callosum Sanderae* (in der Mitte vorn rechts), *Odontoglossum vexillarium var. Empress Auguste Viktoria* (in der Mitte oben links).

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) *Nicotiana Sanderiana* ist unter all den neuen Pflanzen, die in diesem Jahre in Gent, Paris und London ausgestellt wurden, entschieden diejenige, die die weiteste Verbreitung und allgemeinste Verwendung finden wird. Wir besitzen photographische Aufnahmen derselben und werden sie demnächst den Lesern im Bilde zeigen. Auf der Abbildung Seite 370 ist diese Neuheit sichtbar.

Die Redaktion.



Blattpflanzen-Gruppe von Fr. Sander & Söhne-St. Albans auf der Holland Haus-Ausstellung in London.
(Text Seite 368.)

Die Gruppe enthält in der Hauptsache die auch in Gent ausgestellten Neuheiten, die in Nr. 17 und 19 einzeln und auf Seite 372, 373 und 374 dieser Nummer in einer Gruppenaufnahme veranschaulicht sind. Links an der Säule am Bildrand ist eine Pflanze von *Nicotiana Sanderiana,* beschrieben Seite 369 dieser Nummer, sichtbar. In der Mitte der Gruppe tritt eine hübsche Pflanze von *Phoenix Roebeleni* hervor.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Unsere deutschen Nelkenzüchter werden gezwungen sein, einen Anfang mit der Bereicherung ihres Sortiments zu machen, und glaube ich, dass sie an den genannten Sorten keine Enttäuschung erleben.

Von anderen Schnittblumen sind die *Gladiolus Colvilli*-Hybriden zu nennen, deren Stammmutter *Gladiolus Colvilli albus* war, die aber von ihrer Nachkommenschaft an Schönheit weit übertroffen wird. Die Zwiebeln lassen sich im Frühjahr leicht treiben und bringen teilweise mehrere Blumenstiele hervor. Ich sah sie vor Wochen schon bei meinem Freund Eichholz in Stettin, wo sie in vielen Gruppen vertreten waren. Aus der Gruppe von Cutbush notirte ich die folgenden als die besten: *Gladiolus Colvilli cardinalis,* rosa; *insignis,* sehr gross, dunkelrosa; *Ne plus ultra,* rot; *Peach blossom,* pfirsichblüten. Dicht dabei stand eine Gruppe von Eismaiblumen Fortin's-Varietät. Es ist eine ausserordentlich grossblumige Abart mit üppigem Laub und ungewöhnlich langen, kräftigen Blumenstielen. Die Blüten sind zahlreich und doppelt so gross wie die der gewöhnlichen Sorte.

Stauden und Perennen waren abgeschnitten und als Pflanzen in grossen Massen da. Viel Aufsehen erregten die Delphinium-Hybriden, abgeschnitten sowohl, als auch im Topf, besonders die Topfpflanzen in der Gruppe von Veitch mit riesigen Blütentrauben und unendlich verschiedene Schattirungen in Blau. Auch hübsche Pentstemon waren in vorzüglichen Varietäten da. Man sieht sie leider fast nie in Deutschland.*)

Eine ganz hervorragende Leistung bot Prichard mit seiner Nymphaeen-Ausstellung. Sein Katalog führt 48 winterharte Varietäten auf. Ich glaube wohl, dass das »winterhart« für Deutschland bei den wenigsten zutrifft. Allerdings kenne ich in Ostpreussen einen See, der im Winter häufig bis zum Boden zufriert und im Sommer mit Tausenden leuchtend roter Blumen der schwedischen Wasserrose bedeckt ist; aber die meisten der hier ausgestellten Arten sind entschieden Nachkommen und Hybriden der in Virginien und Karolina einheimischen Spezies und verlangen im Winter etwas Schutz. Der Grösse der Blumen wegen möchte ich folgenden Sorten den Vorzug geben: *Tuberosa,* weiss, und *Tuberosa rosea,* rosa; diese beiden dürften winterhart sein, da sie aus dem Nordwesten Amerikas stammen. Ferner die *Marliacea*-Varietäten: *M. carnea,* zartrosa; *M. flammea,* purpurrot, und *M. ignea,* karminrot.

Einfache wie gefüllte Knollenbegonien waren vorzüglich vertreten, besonders die letzteren wurden von Davis in ungeahnter Grösse gezeigt. Die grösste von allen war *Avalanche,* Blumen weiss, von vorzüglicher Füllung und einem Durchmesser von sage und schreibe achtzehn Zentimetern. Die nächsten in der Grösse waren *Enchantress, Countess Cromer* und *Empress of India.* Die Grösse der Blumen ist jedenfalls die Folge einer guten Kultur und reichlicher Düngung. Es ist eine Frage, ob der Erfolg, wenn man die Knollen kauft, überall der gleiche sein wird. Die Katalogpreise für die einzelnen Knollen gehen herab von 17 M. bis 2 M. 50 Pf. Die hervorragende Gruppenbegonie *Lafayette,* leuchtendrot gefüllt, war reichlich ausgestellt. Unter den einfachen fielen am meisten Laing's gefranste Varietäten auf.

Einzelne Aussteller brachten Sammlungen von japanischen Zwergbäumchen in Originalgefässen im angeblichen Alter bis zu 150 Jahren und in der Preislage von 8—200 M. Es waren meist *Acer sanguineum* und *A. japonicum, Jelkowa, Keaki,* ferner *Quercus dentata* und von Koniferen *Chamaecyparis obtusa* und *Juniperus chinensis.* Ich erwähne diese Arten, bezw. Varietäten; falls jemand an dieser Spielerei Gefallen findet, kann er es selbst einmal damit probiren. Es scheint mir keine grosse Kunst zu sein, solche Krüppel zu ziehen, die früher, als man sie noch nicht aus eigener Anschauung kannte, als wahre, unnachahmbare Muster japanischer Geduld und Geschicklichkeit gerühmt wurden.

Damit der Humor zu seinem Rechte kam, hatte die Firma Cutbush eine grosse Sammlung geschnittener Buxus und Taxus in allen möglichen Formen ausgestellt. Man glaubte sich beim Betrachten derselben 200 Jahre zurück versetzt: Lehnsessel, Pfauhähne, Hunde, Hühner im Nest und ohne Nest, Hähne auf der Erde und Wetterhähne mitsamt dem dazu gehörigen Kirchturm. Man sieht, dass in England alles einen Käufer findet.

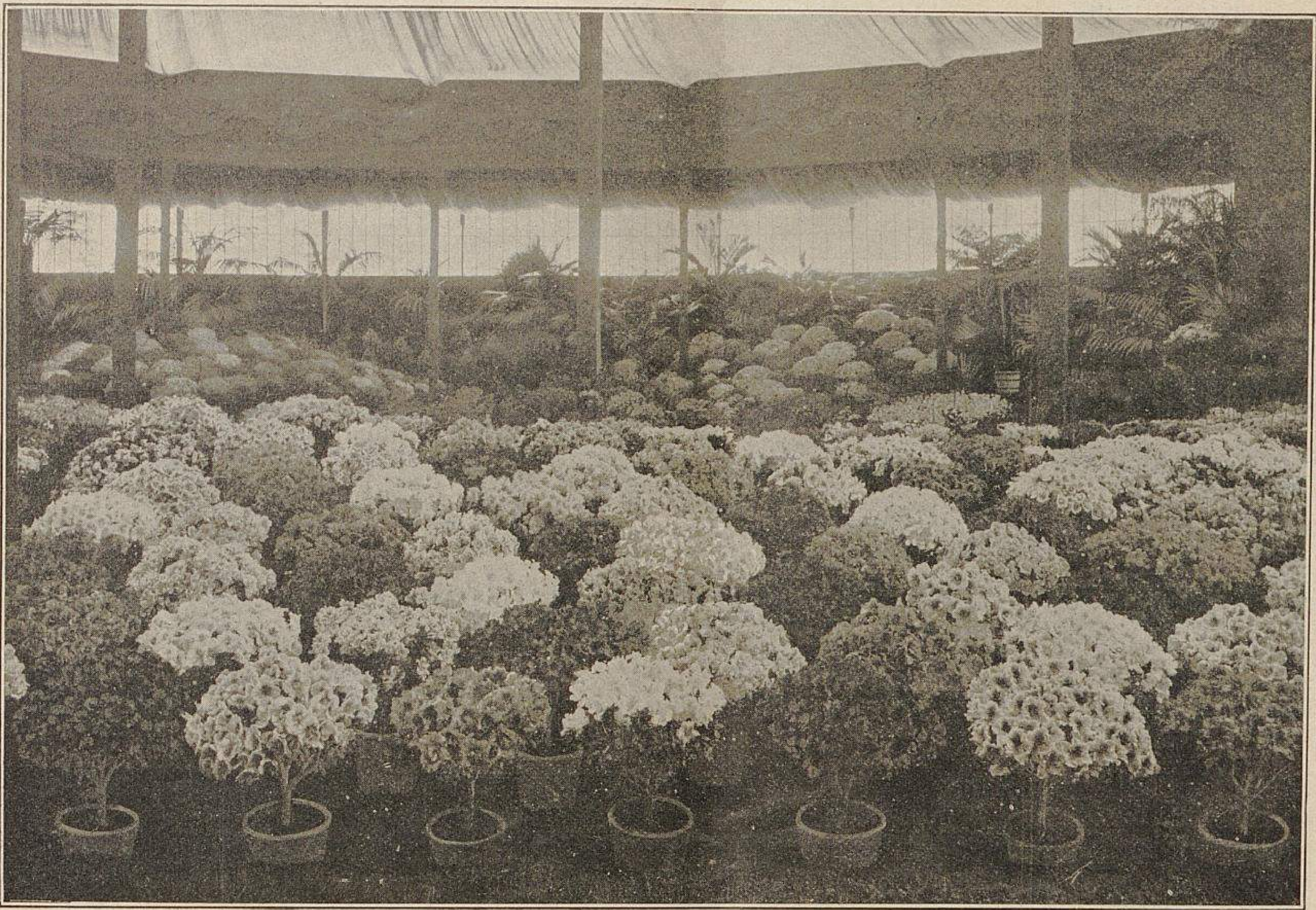
Noch erwähnen will ich, dass der Besuch ein ganz gewaltiger war. Am ersten Tage waren sicher, trotz 7 M. 50 Pf. Eintrittsgeld, 10000 Personen da und am zweiten annähernd ebensoviel bei 2 M. 50 Pf. Eintritt. Es war ein Musikzelt auf dem Rasen aufgestellt und die grosse Rasenfläche dem Publikum freigegeben. Jeder stellte seinen Stuhl hin, wohin er wollte oder ging spazieren. Es ist dies ja nur dort möglich, wo so viel Raum wie im Park des Holland Hauses zur Verfügung steht, und gibt dies der ganzen Sache einen eigenen Reiz, den der Ungezwungenheit.

J. Tropp.

---

*) In den erfurter Gärtnereien werden fast alle bekannten Pentstemon-Arten zwecks Samengewinnung angebaut, darunter manche auf ziemlich grossen Flächen.
Die Redaktion.

Die Azaleen von Fr. Sander & Söhne-Brügge auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.
XXII. Azaleen von Fr. Sander & Söhne-Brügge.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

In der Bewerbung mit 60 Azaleen von 50 *cm* Kronendurchmesser in mindestens 30 Sorten, eine Konkurrenz, deren Verlauf und Endergebnis stets die allergrösste Beachtung findet, blieben Fr. Sander & Söhne-Brügge Sieger. Ihre Mitbewerber waren die Société anonyme Louis Van Houtte père (II. Preis), A. D'Haene (III. Preis) und F. Brackenier (IV. Preis).

Es braucht nicht besonders hervorgehoben zu werden, dass eine Auszeichnung ersten Ranges in einem Wettbewerb, in den alle Teilnehmer mit den auserlesensten Erzeugnissen ihrer Kulturen eintreten, die dann von einer Jury, die nur aus Spezialisten ersten Ranges besteht, der schärfsten Prüfung unterzogen werden, ein Erfolg von hervorragendster Bedeutung ist.

Wie in Orchideen, so ist die Firma Sander auch in Azaleen ein Weltgeschäft von unübertroffener Bedeutung.

Es werden in der Gärtnerei zu Brügge jährlich etwa 80000 Veredlungen und 25000 Stecklinge gemacht und insgesamt 105000 junge Pflanzen herangezogen, während etwa 80000 zum Verkauf gelangen; die verbleibenden 25000 werden weiter kultivirt und als fünf- und sechsjährige Pflanzen verkauft oder finden später als Schaupflanzen ihre Verwendung.

Die Azaleen-Bestände der Sander'schen Kulturen umfassen ungefähr 500000 Pflanzen, darunter 100000 Unterlagen und je 100000 ein-, zwei- und dreijährige Pflanzen; die anderen 100000 verteilen sich auf ältere Jahrgänge. Es befinden sich hierunter viele Pyramiden, eine Form, welche die Firma Sander in grosser Anzahl kultivirt, ferner Kronen mit einer Stammhöhe bis 1,50 *m* und dann auch noch viele Kübelpflanzen. Die grössten Azaleen, welche das Geschäft verkauft hat, gingen in diesem Frühjahr nach Amerika. Es waren alte Pflanzen darunter mit einem Kronendurchmesser von 2,75 *m*.

Zu den Pyramidenformen werden die hierfür geeigneten Sorten in dreijährigen Pflanzen gewählt, z. B. *Deutsche Perle, Paul Weber, Oswald de Kerchove, Mme. Van der Cruyssen, Bernard André alba, Simon Mardner* usw., also die mehr gedrungen wachsenden Sorten verwendet. Weniger geeignet sind *Vervaeneana, Professor Walter, Mme. Joseph Vervaene, Le Flambeau* usw. Die Pyramiden müssen 6—7 Jahre kultivirt werden, bis sie verkäuflich sind; junge Pflanzen blühen nicht gleichmässig genug. Die Nachfrage nach Pyramiden-Azaleen ist so gross, dass die Firma nicht den zehnten Teil von dem zu liefern vermag, was verlangt wird. Von der flachen (Pfannkuchen-)Form ist Sander ganz abgekommen. Man lässt die Zweige vielfach laufen und besteht nicht mehr auf der platten, steifen, unschönen Form.

Die Azaleen bedecken im Sommer eine Fläche von etwas mehr als 2 Hektar (8 preussische Morgen). Sie sind ausgepflanzt auf Beeten von 1,80 *m* Breite mit Zwischenwegen von 50 *cm*. Diese Beete sind ausgehoben und mit Lauberde gefüllt und gegen die Wege mit Dachpfannen abgegrenzt. Die Lauberde in den Beeten wird — und darin liegt ein grosser Vorzug der Sander'schen Kulturen — alljährlich durch aus den nahen Laubwäldern herbeigeschaffte frische ersetzt, während die alte, nur einmal gebrauchte Erde zur Kultur anderer Pflanzen Verwendung findet.

Die mit Azaleen bepflanzte Fläche ist so ziemlich rechteckig und wird in der Längsrichtung von zwei auszementirten Wassergräben durchzogen, in welche sehr weiches Wasser gepumpt wird. Gegossen wird nur mit der Kanne, was durch Kolonnen von je 20 Mann in fast militärischer Weise besorgt wird. Die Kannen sind von französischer Form und, um das Anstossen an die Pflanzen zu verhüten, ziemlich flach; sie fassen je etwa 14 Liter.

Zur Ueberwinterung dienen 49 Häuser von je 45 *m* Länge. Das grösste Haus hat eine Breite von 16 *m*. Die Häuser sind hell und luftig und werden auch in der grössten Kälte nicht gedeckt.

Die zur Weiterkultur bestimmten Pflanzen werden sehr zeitig zurückgeschnitten, sodass sie bereits im Winter durchzutreiben beginnen und beim Auspflanzen bereits einen Anfang im Wachsen gemacht haben. Dadurch wird erreicht, dass der Trieb früh beendet ist, die Pflanze zeitiger ausreift und härter wird, die Knospe sich gut ausbildet und die Pflanze leicht und früh blüht, bezw. sich willig treiben lässt. Dieser ihrer vielen Vorzüge und besonders ihres reichen Flors schöner grosser Blumen wegen sind die Sander'schen Azaleen allgemein bekannt und geschätzt.

Ueber der Kultur der verkaufsfähigen Ware wird die Sorge für die Zukunft nicht vergessen und fleissig hybridisirt. Die besten Neuheiten des letzten Jahres sind *Frau Heinrich Seydel*, eine sehr schöne gefranste, weisse Sorte; *Triomphe de Bruges*, wundervoll rosa; *H. T. Pitt*, leuchtendrot, und *Charles Steinmetz*, gestreift. Dies sind wohl die allerbesten unter den besten neuen Azaleen.

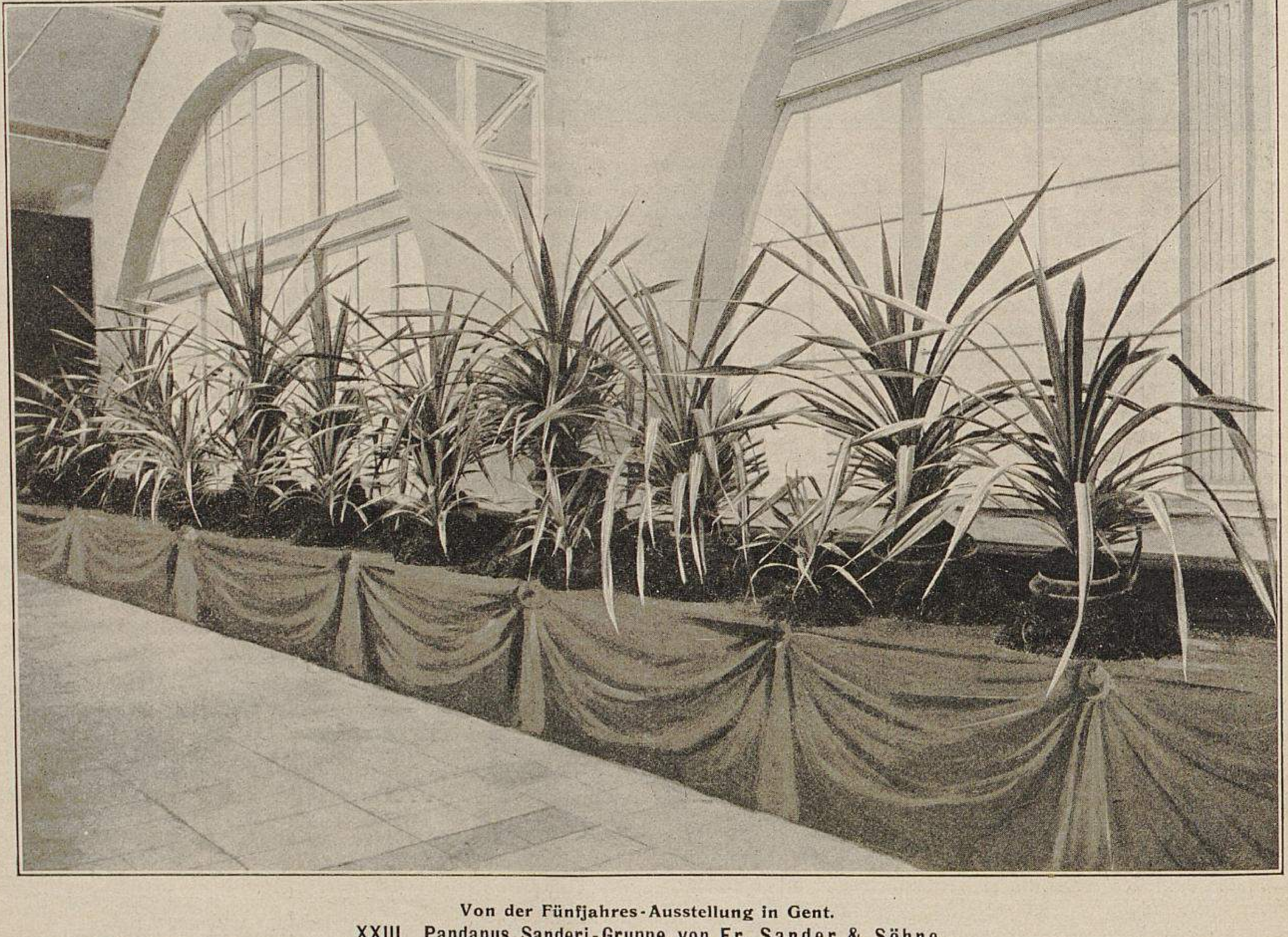
Die Ausstellung des Vereins deutscher Rosenfreunde in Sangerhausen.

Von **Fr. Harms** in Hamburg.

Die diesjährige Ausstellung und der Kongress des Vereins deutscher Rosenfreunde fanden in den Tagen vom 3.—7. Juli in Sangerhausen statt, 8 Tage später, als anfangs angesetzt war, weil der Rosenflor und namentlich die Entwicklung der Rosenanpflanzungen im Vereinsrosarium noch ungenügend waren. Letzteres fiel dem Fachmann sofort in die Augen, und wird mancher Besucher, wie auch ich, sich bei Besichtigung der ausgedehnten Rosenpflanzungen recht enttäuscht gefühlt haben, besonders wenn man mit grossen Erwartungen nach dort gegangen war und die vom Verein in Görlitz 1894 und in Trier 1900 veranstalteten Ausstellungen in Vergleich zog. Die erstere hatte unbedingt den glänzendsten Erfolg, der durch im Frühling des Ausstellungsjahres erst ausgepflanzte Rosen, Stammrosen sowohl als niedrige, in Deutschland je erzielt worden ist. Wenn in Sangerhausen ein ähnlicher Erfolg nicht zu verzeichnen war, so mögen hieran nicht die weniger sorgfältige Pflanzung, nicht die weniger umsichtige Pflege Schuld tragen, sondern mehr wohl die Witterungsverhältnisse, besonders die aussergewöhnliche, lange anhaltende Dürre, die hohe Lage des Ausstellungsgeländes und die noch etwas ungenügende Verbesserung, die nicht ausreichende Kultivirung des Bodens, obgleich derselbe, ein schwerer rötlicher Lehm, unter Beobachtung guter Vorkultur als ein für Rosen geeigneter zu bezeichnen ist.

Bei dem regen Interesse für das Vereinsrosar und der tatkräftigen Förderung seitens der städtischen Behörden sowie des Verschönerungsvereins von Sangerhausen und besonders durch das lebhafte Bemühen um das Gedeihen des ganzen Unternehmens seitens des dortigen Rentners Herrn Hofmann, auf dessen Anregung und durch dessen bedeutende Opfer an Geld, Zeit und Arbeit das Rosar ins Leben gerufen worden ist, darf ein Fortschritt erzielt und schliesslich der erwünschte Erfolg erreicht werden, zumal dem Unternehmen auch von vielen, wenn nicht den meisten deutschen Rosenzüchtern, ein grosses Interesse entgegengebracht wird, was sich meistens auch durch kostenfreie Einsendung von zumteil umfangreichen wertvollen Rosensortimenten kundgab. So sind z. B. alle zur Konkurrenz in der diesjährigen Ausstellung gelieferten zahlreichen Einsendungen dem Rosar kostenfrei überlassen worden. Mit der Zeit dürfte das Vereinsrosar deshalb eine Musterpflanzung von sehr umfangreichen, aus allen Klassen zusammengesetzten Rosensortimenten werden. Es wird jedenfalls ein von Rosengärtnern und -Liebhabern öfter und gern besuchtes, genussreiches Stelldichein werden, auch wird es anregend, die Liebhaberei für die Rose fördernd wirken und bei Anfängern zur Belehrung unbedingt bedeutend beitragen.

Die Pflanzungen sind bisjetzt fast nur, wie sonst auch allgemein üblich, ausgeführt: in einzelnen grösseren und kleineren, nur durch Wege getrennten Gruppen oder Rabatten, in zahlreichen Einzelgruppen im Rasen, teilweise mit Ziergehölzen im Hintergrund oder neben und mit solchen vereint, zumteil in Pflanzungen im Vordergrund der die Anlage begrenzenden Strauchbosketts, in Einzelpflanzungen von Trauer-, mit der Zeit Säulen oder Pyramiden bildenden Rank- oder Kletterrosen usw. Letztere sind auch teilweise zur Bekleidung der Einfriedigung und zur Laubenbildung verwendet. Ob auf ästhetische Ausstattung, auf landschaftlich-künstlerische Wir-

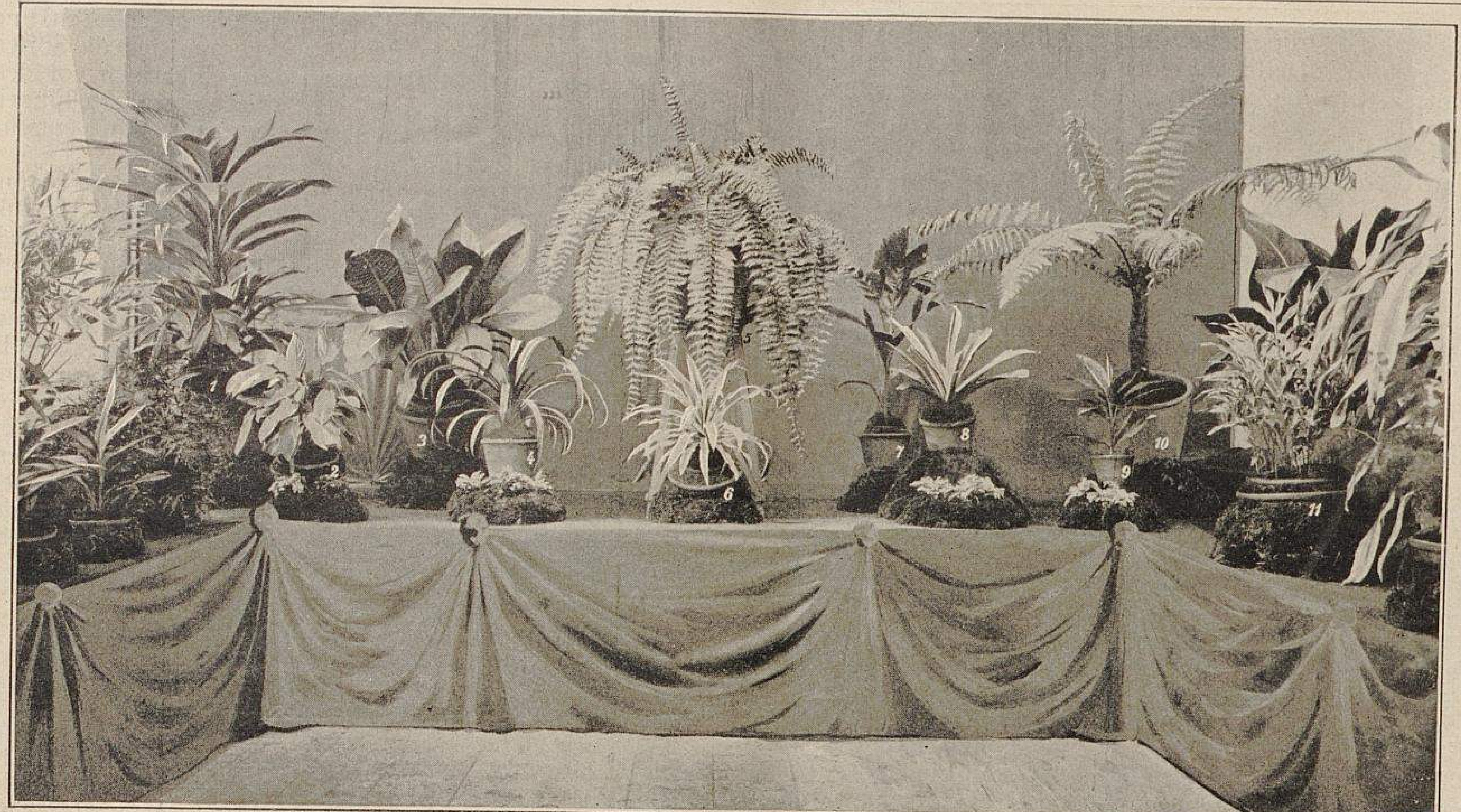


Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XXIII. Pandanus Sanderi-Gruppe von Fr. Sander & Söhne.

Wir haben im Laufe der letzten Jahre wiederholt, u. a. Jahrgang 1901, S. 16, 17 und 109, Jahrgang 1899, S. 115 und Jahrgang 1898, S. 192 über *Pandanus Sanderi* in illustrirten Abhandlungen berichtet, sodass wir uns hier darauf beschränken können, auf diese früheren Abhandlungen zu verweisen. Diese durch ihren ganzen Bau, vor allem aber noch durch die prachtvolle goldige Tönung ihrer Blätter ausserordentlich dekorativ wirkende Neuheit, erstmals in Gent 1898 ausgestellt, ist jetzt dem Handel übergeben worden. Wir empfehlen sie der allgemeinsten Beachtung.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XXIV. Ausstellung der Neuheiten von Fr. Sander & Söhne-Brügge.

Erster Teil.

Ueber die von Fr. Sander & Söhne-Brügge in Gent ausgestellten Neuheiten berichteten wir S. 218 eingehend. Wir geben in der obenstehenden Abbildung, sowie in der auf S. 374 zwei Ansichten der Aufstellung derselben. Ueber mehrere dieser Neuheiten veröffentlichten wir früher schon Einzelbeschreibungen, auf welche nachfolgend hingewiesen wird.

Die auf der Abbildung sichtbaren Pflanzen sind die folgenden: 1. *Linospadix Petrickiana* (S. 200), 2. *Phrynium Micholitzi* (S. 219), 3. *Heliconia Edwardus Rex* (S. 220), 4. *Pandanus Wavrinianus*, 5. *Polypodium Knightiae* (S. 218), 6. *Dracaena Bromfieldi superba* (S. 218), 7. *Drymophloeus Mooreanus*, 8. *Billbergia Forgetiana* (S. 200), 9. *Dracaena kewensis* (S. 201), 10. *Alsophila congoensis var. Sanderi* (S. 201), 11. *Alpinia Sanderae* (S. 218), 12. *Selaginella Watsoniana* (S. 219).

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

kung u. dergl. bei der Anordnung genügend Rücksicht genommen worden ist, will ich zu entscheiden fähigeren Künstlern dieses Faches überlassen.

Einen Tadel auch an dieser Stelle auszusprechen, wie ich es schon in der Kongresssitzung getan, kann ich leider nicht unterlassen: es ist die mehrfache, man kann fast sagen zahlreiche falsche Etikettirung der Rosen. Dieser Makel müsste mit allen Mitteln nachdrücklich bekämpft und soweit wie irgend möglich abgestellt werden. Ist es schon bedauerlich, wenn in sonst gut gehaltenen Rosengärtnereien Rosen bisweilen unter ungenauer oder falscher Bezeichnung geführt werden, so ist ein solcher Uebelstand in einer als Muster dienen sollenden Anlage doppelt zu rügen, zumal er in mancher Beziehung sogar verhängnisvoll werden kann, falls die vorhandenen falschen Namen von den Besuchern des Rosars als richtig und massgebend bei Bestellungen usw. angesehen werden. Ich will nicht reden von kleinen Schnitzern, wie *François* ohne Cédille, wie *Duchesse of . . .*, wie *Médéa* und *Révérend* mit Betonungszeichen, obgleich der Lateiner wie der Engländer dasselbe in ihrer Sprache nicht kennen. Erheiternd für Kenner, aber irreführend für Nichtkenner, fand ich die Bezeichnung *Gloire de Bengala Reine* anstatt *Gloire de Bourg-la-Reine* und dergleichen mehr. Dann auch waren geradezu mit falschem Namen Rosen bezeichnet, wie *Perle des jardins* mit *Sunset*, dicht nebeneinanderstehend, ferner eine mir unbekannte alte, kleine unansehnliche rosafarbene Remontantrose mit *Anna de Diesbach;* dann der Wirrwarr unter den Noisette-Hybriden: *Coquette des Blanches, Perle des Blanches, Baronne de Meynard* usw., ja sogar auch bei der noch charakteristischeren *Boule de Neige.* — Doch hiervon genug! Alles anzuführen, würde zu weit gehen, ermüden und zwecklos sein. Was ich bedaure, ist, dass man über meine ausgesprochenen tadelnden Bemerkungen ziemlich gleichmütig, um nicht zu sagen gleichgültig, hinwegzur Tagesordnung übergegangen ist, indem man höchstens entgegnete: »Ja, die Rosen sind unter diesen (falschen) Namen von den Spendern eingesandt!« Ob die Zeit Wandel schaffen wird, muss dahingestellt bleiben, zu wünschen wäre es meiner Meinung nach dringend.

Was nun die einzelnen Einsendungen von im Freien ausgepflanzten Konkurrenzrosen betrifft, so waren dieselben zum grössten Teil, wie schon anfangs erwähnt, mehr oder weniger unvollkommen entwickelt und verhältnismässig zu wenig in Blüte. Einige Aussteller hatten sich hierin hervorragend und mit zahlreichen Gruppen und gewähltem Sortiment beteiligt, namentlich P. Lambert-Trier und J. C. Schmidt-Erfurt. Ersterer hatte viele wertvolle Sachen, auch besonders neue und neueste Rosen, letztere teilweise in ganzen Gruppen eingesandt, Rosen aus allen Klassen, auch besonders viele niedliche Polyanthas, teilweise seine eigenen Züchtungen, wie auch ebenfalls Rosen aus anderen Klassen. J. C. Schmidt glänzte durch umfangreiche Hochstamm-Gruppen. Dass hier die Namen richtig waren, ist rühmend, wenn auch fast als selbstverständlich zu erwähnen.

Zahlreiche andere Aussteller hatten sich ebenfalls, wenn auch durch weniger umfangreiche Einsendungen von Stamm-, mehr aber von niedrigen Rosen beteiligt. Leider aber waren die meisten zu wenig in Flor.

Dr. Müller-Weingarten war vertreten durch seine zumteil wertvollen, schon verbreiteten, sowie auch noch nicht im Handel befindlichen Selbstzüchtungen.

Auch Jacobs-Weitendorf hatte kleinere Gruppen seiner Neuzüchtungen ausgestellt. Sie zeigten hier freilich auch nicht annähernd die strotzende Ueppigkeit, von der seine eingesandten, abgeschnittenen Rosenneuheiten Zeugnis ablegten, die auf einen ausgezeichneten Rosenboden und eine zu Hause angewandte Mastkultur schliessen liessen.

Ebenso hatte N. Welter-Trier seine in den letzten Jahren herausgebrachten Neuzüchtungen, in je mehreren Exemplaren in einer Gruppe vereinigt, eingesandt. Auch diese waren in der Entwicklung noch zurück, sodass man ein ganz zutreffendes Urteil darüber nicht abgeben konnte.

Schmid-Köstritz, Heicke-Banteln und viele andere hatten gute Gruppen ausgestellt. Alle zu nennen, würde zu weit führen. Berlin, Dresden nebst Umgegend und Luxemburg hatten sich, soweit ich bemerkte, nicht beteiligt.

Ebenfalls verzichte ich darauf, Prämiirungen für Freiland- sowohl als für abgeschnittene Rosen anzuführen, schon aus dem Grunde, weil mir dieselben bis zur Stunde nicht bekannt geworden, auch am dritten Tage der Ausstellung die betreffenden Karten noch nicht angesteckt waren, was jedenfalls im Interesse der Aussteller gleich nach beendeter Prämiirung hätte geschehen sollen. Preise, auch viele sehr wertvolle Ehrenpreise von Behörden, Vereinen, Privaten, Gärtnern waren überreichlich vorhanden, selbst die unausbleiblichen Staatsmedaillen fehlten nicht. Reicher Segen wird über manche Aussteller ausgeschüttet worden sein; sie werden fast alle mehr erhalten, als erwartet haben, was sonst meistens nicht der Fall ist.

Abgeschnittene Rosen waren in einigen grösseren guten Sammlungen und mehreren kleineren Einsendungen vertreten. Manche Sendungen hatten natürlich durch die starke, fast tropische Hitze auf dem Transport schon gelitten und gingen in dem nicht sehr geeigneten Ausstellungs-Bretterschuppen meistens sehr bald ihrem gänzlichen Verfall entgegen. Einige Aussteller erneuerten ihre Einsendungen zwar. Im grossen und ganzen zeigte sich auch hier wieder, wie schwierig es ist, in der Julihitze in solchen unzureichenden und unzweckmässigen Ausstellungsräumen gut oder wenigstens anständig aussehende Rosensortimente in abgeschnittenen Blumen einige Tage hindurch zur Schau zu stellen. In England z. B. lässt man sich auf solchen Versuch garnicht ein. Die abgeschnittenen Rosen werden dort, freilich wenig langstielig, meistens in hohen, nicht die Hitze fangenden Ausstellungsräumen, wie Krystall-Palast oder ähnlichen Hallen, in passenden kleinen Blechbehältern, die in Kisten zu je ungefähr 12 Sorten vereint und mit grünem, feuchtem Moos überdeckt sind, bis morgens 10 oder 11 Uhr aufgestellt und die Ausstellung dann eröffnet, beiläufig bemerkt: gegen 5 Sh. bis 7 Sh. 6 d. = 5—7½ M. Eintritt. Abends 6 Uhr wird die Ausstellung geschlossen, und werden sodann die Rosen dem Beschauer und dem die Sorten etwa noch studirenden Fachmann ohne Erbarmen vor den Augen weggenommen. Zwei- oder dreitägige Ausstellungen abgeschnittener Rosen kennt man dort nicht. Wir Deutsche liefern viel fürs Geld.

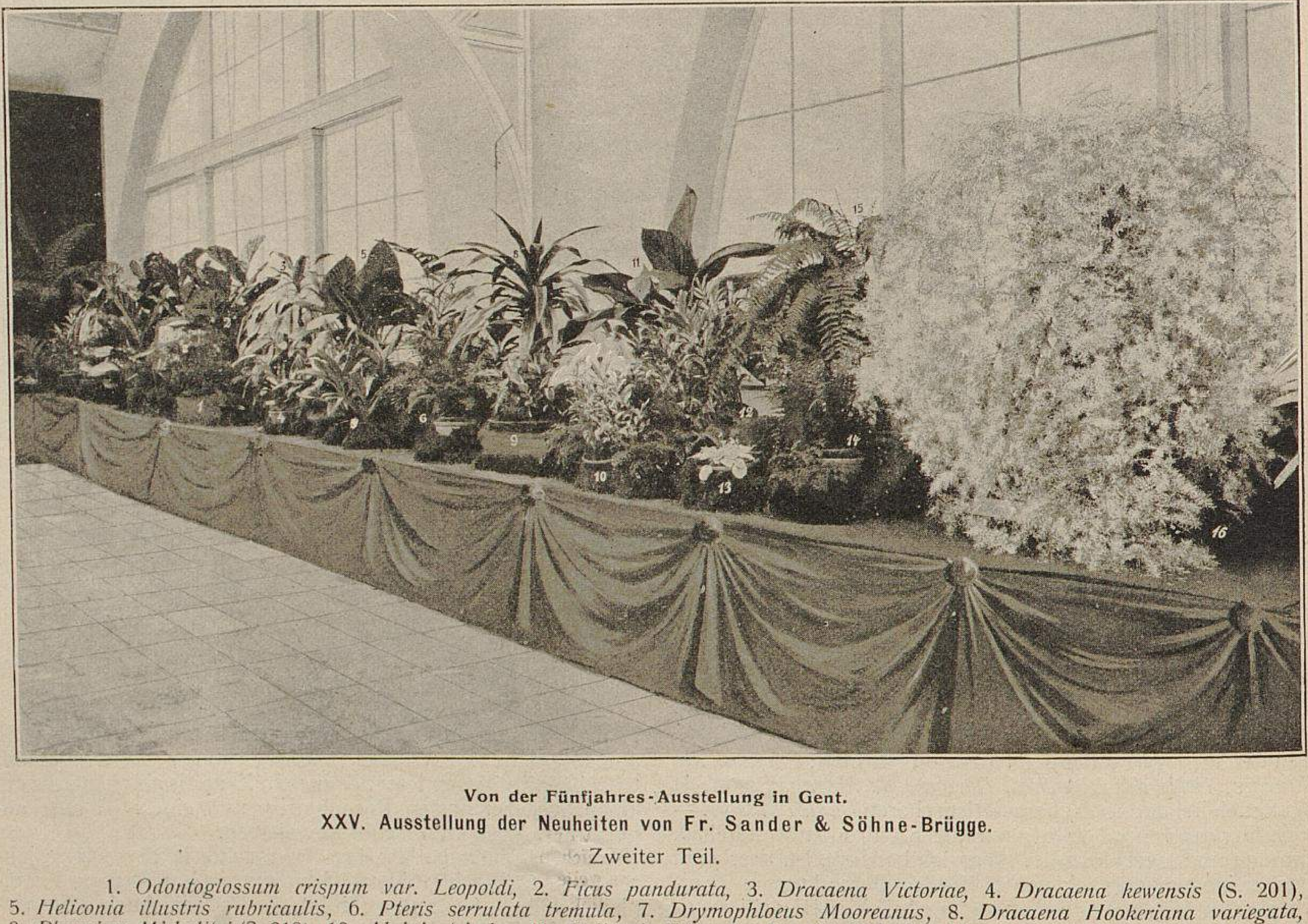
Es erübrigt jetzt noch, auf die einzelnen Sorten, besonders die neueren und neuesten, näher einzugehen, was für manchen Leser am meisten Interesse haben dürfte. Wenn ich hierbei, um etwas ausführlicher berichten zu können, mich nicht allein an die in der Ausstellung vertretenen und gesehenen Sorten binde, auch mehrere anderweitig erprobte, namentlich auch die in den Kongressverhandlungen von P. Lambert erwähnten und empfohlenen Neuheiten oder solche, die ich in meinen und anderen Kulturen zu beobachten Gelegenheit hatte, hier erwähne, so glaube ich damit bei den Lesern dieser geschätzten Zeitschrift Zustimmung zu finden, da eine Auswahl von einzig in der Ausstellung gesehenen Sorten etwas mager, gar zu wenig zahlreich ausfallen würde.

Diesen Teil meiner Mitteilungen werde ich in der nächsten Nummer folgen lassen.

NEUE PFLANZEN

Glaucium flavum tricolor.

Glaucium flavum tricolor ist ein aus Kleinasien stammender Freiland-Hornmohn, der von der Firma Haage & Schmidt im vergangenen Herbst in den Handel gebracht wurde. Ich hatte im Laufe des Sommers mehrmals Gelegenheit, ein mit dieser Neuheit bepflanztes Geviert während der Blüte zu sehen, das eine überraschende Wirkung hervorbrachte. Die Pflanzen bilden schöne regelmässig verzweigte Büsche von 60—70 *cm* Höhe und haben wie alle Vertreter dieser Gattung eine graugrüne Belaubung. Die grossen, edelgeformten, prachtvoll leuchtend orangerot gefärbten Blumen erscheinen monatelang in reichster Fülle. Die einzelnen Blumen haben 8—10 *cm* im Durchmesser, und die vier Blumen-



Von der Fünfjahres-Ausstellung in Gent.

XXV. Ausstellung der Neuheiten von Fr. Sander & Söhne-Brügge.

Zweiter Teil.

1. *Odontoglossum crispum var. Leopoldi,* 2. *Ficus pandurata,* 3. *Dracaena Victoriae,* 4. *Dracaena kewensis* (S. 201), 5. *Heliconia illustris rubricaulis,* 6. *Pteris serrulata tremula,* 7. *Drymophloeus Mooreanus,* 8. *Dracaena Hookeriana variegata,* 9. *Phrynium Micholitzi* (S. 219), 10. *Alpinia tricolor,* 11. *Heliconia Edwardus Rex* (S. 220), 12. *Alpinia Sanderae* (S. 218), 13. *Saintpaulia ionantha variegata,* 14. *Lastrea Mc. Beauiana,* 15. *Polypodium Knightiae* (S. 218), 16. *Asparagus falcatus variegatus.*

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

blätter sind je 6—7 *cm* breit und ebenso lang. Die Petalen zeigen an ihrer Basis teils schwarze, teils gelbe Flecken auf dunkel orange Grund.

Die Kultur ist nach Mitteilung der Firma die folgende. Wenn man die Aussaat im Herbst mit den Rittersspornarten vornimmt, dann beginnen die Pflanzen schon im Juni des nächsten Jahres zu blühen, während bei der Frühjahrsaussaat sich die ersten Blumen im Juli zeigen. Bei beiden Kulturverfahren hält die Blütenentwicklung mehrere Monate an. Ein Beet mit dieser Hornmohnart wird jedem Garten zur Zierde gereichen.

Die Pflanzen lieben einen trockenen, sandigen, kalkhaltigen Boden und eine recht sonnige Lage. Die Aussaat muss recht dünn ausgeführt werden, und erfolgt das Keimen bereits innerhalb acht Tagen. Später muss man die jungen Pflänzchen auf etwa 25 *cm* auslichten, damit sie sich genügend ausbreiten können. Sehr zierend sind auch die langen Samenschoten-Kapseln.

Robert Engelhardt.

Zwei wertvolle Begonia semperflorens-Sorten: Glarona und Erfordia grandiflora superba.

Von den vielen Varietäten der *Begonia semperflorens* ist die schon wiederholt in dieser geschätzten Zeitschrift beschriebene *Lubeca* sehr zu empfehlen. Gleichfalls ausgezeichnet für Gruppenbepflanzung sind die Sorten *Glarona* und *Erfordia grandiflora superba.*

Ich bezog in diesem Frühjahr von Herrn Wilhelm Pfitzer-Stuttgart eine Lieferung von Pflanzen, der zur Probe je eine Pflanze von *Begonia semperflorens Glarona* und *Erfordia grandiflora superba* beigegeben war. Natürlich wurden gerade diese beiden Pflanzen sehr in Acht genommen und im freien Mistbeetkasten ausgepflanzt. Schon nach einigen Wochen entwickelten sie sich zu herrlich blühenden Exemplaren, sodass ich nochmals eine grössere Anzahl starker Mutterpflanzen bezog, um nun reichlich davon zu vermehren.

Glarona hat dunkel bronzirte, braunrote Blätter, deren Färbung viel ausgeprägter als die der *Zulukönig* ist. Der Wuchs der Pflanze ist höher, aber doch überaus zierlich. Die karminrosafarbenen Blumen erscheinen in grosser Fülle. Es ist eine wirklich prächtige Gruppenpflanze.

Erfordia grandiflora superba ist eine grossartige Verbesserung der alten *Erfordia,* die alle guten Eigenschaften der Stammsorte in sich vereinigt. Der Wuchs ist kräftig und die Pflanze überaus reichblühend. Diese Sorte ist sehr grossblumig und bildet grosse Dolden.

Ein grösseres Blumenparterre mit den drei Sorten *Glarona, Erfordia grandiflora superba* und *Lubeca* bepflanzt, muss von unvergleichlich schöner Wirkung sein.

Die Sorten *Corbeille de feu, Abondance* usw. werden mit der Zeit durch die vorgenannten ganz verdrängt werden.

Die Vermehrung dieser drei Sorten geschieht am besten, indem man die Mutterpflanzen im freien Mistbeetkasten auspflanzt und hernach die aus Stecklingen, die sich sehr leicht bewurzeln, herangezogenen jungen Pflanzen immer wieder zurückschneidet. Zur Ueberwinterung solcher kostbaren Bestände wird sich schon ein geeigneter Platz finden. Man hat dann im Frühjahr gleich den Vorteil, kräftigere Pflanzen zu besitzen, als wenn man im Januar mit der Aussaat der *Semperflorens*-Sorten beginnen würde. Ganz reine Sorten erhält man durch Aussaat doch niemals, und dann unterbleibt auch oft in der eiligen Arbeitszeit das so notwendige zeitraubende Pikiren. Auch blühen die Stecklingspflanzen reichlicher als die Sämlinge.

B. Staas, königl. Obergärtner-Bad Oeynhausen.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Der »Gartenbaukammern« Ende.

In Sachsen hat man mit der Gartenbaukammern-Phantasie aufgeräumt. Da in Bayern, Württemberg, Baden, Hessen, in den sämtlichen mitteldeutschen Staaten, in Braunschweig, Oldenburg, Mecklenburg, in den Hansastädten usw. an derartige Kammern nicht zu denken ist, so würde nur noch Preussen übrig bleiben. Hier aber hat man diese Kammern, die in der von dem Herrn Franz Johannes Beckmann erfundenen Form — wir wiederholen das abermals — der helle, bare Unsinn sein würden, längst als dies erkannt und denkt nicht daran, solcher unausführbaren Dinge wegen auch nur einen Finger zu rühren. —

Wir erhielten über das Vorgehen der sächsischen Gärtner verschiedene Zeitungsberichte, von welchen wir einen, den »Dresdener Neuesten Nachrichten« entnommenen, durch andere Mitteilungen ergänzten nachstehend zur Veröffentlichung bringen.

In Dresden fand am Sonntag, den 19. Juli ein durch den Gartenbauverband für das Königreich Sachsen und der Gruppe Dresden des Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands einberufener, von 161 selbständigen Gärtnern besuchter Gärtnertag statt, bei dem es sich um eine Organisation des sächsischen Gartenbaues handelte. Als Vertreter der Regierung wohnte Herr Geh. Regierungsrat Münzner und als solcher des Landeskulturrates Herr Generalsekretär Dr. Raubold den von Herrn Rud. Seidel-Grüngräbchen geleiteten Verhandlungen bei.

Der Vorsitzende begrüsste zunächst die Versammlung und brachte ein Hoch auf König Georg, den Protektor des Gartenbaues in Sachsen, und das königliche Haus aus. Herr Rud. Seidel referirte über die Frage: Braucht der sächsische Gärtner eine Organisation, und wie denkt er sie sich? Er führte aus, dass dem deutschen Gartenbau bislang noch eine jede offizielle Vertretung fehle, und dass dies nicht nur eine Gefahr für den Stand sei, sondern dass auch die immer wiederkehrenden Versuche, den Gartenbau überhaupt den Handels- und Gewerbekammern zu unterstellen, einen fortgesetzten Anlass zur Erregung von Unsicherheit gäben.

Der Gartenbauverband für das Königreich Sachsen ist bereits im Jahre 1888 bei der königlichen Staatsregierung um Schaffung einer selbständigen Vertretung des sächsischen Gartenbaues nach dem Muster des Landeskulturrates vorstellig geworden, ohne damit einen Erfolg erzielt zu haben, denn die Regierung stellte sich auf den Standpunkt, dass im Interesse der Vermeidung sehr grosser Ausgaben und einer erheblichen Steigerung der Beamtenzahl, sowie in Rücksicht auf die unausbleiblichen und unvermeidbaren Folgen der Schaffung von Sondervertretungen an dem bisher festgehaltenen Zentralisirungsprinzip auch fernerhin festgehalten werden müsse. Andererseits aber gab die königliche Staatsregierung den Petenten anheim, sich um den Anschluss an bestehende Organisationen zu bemühen. Dieser Weg ist nunmehr auch vom Gartenbauverbande vor einiger Zeit angebahnt und jetzt betreten worden, nachdem bereits vorher eine Denkschrift zur Reorganisation der Gartenbauvertretung für das Königreich Sachsen erschienen war. Aus dieser Schrift ist u. a. zu ersehen, dass am 4. März d. J. an die königliche Staatsregierung das Ersuchen gerichtet worden ist, eine Definition der Begriffe a) Gartenbau, b) Kunst- und Handelsgärtnerei und c) Landschaftsgärtnerei offiziell zu gestalten und hiernach die Deklaration der Gärtnereibetriebe zu verfügen, damit auf solcher Unterlage der Anschluss des Gartenbaues und der Landschaftsgärtnerei an den Landeskulturrat, sowie der Kunst- und Handelsgärtnerei an die Handels- und die Gewerbekammern erfolgen kann. Um der königl. Staatsregierung die Erfüllung des Ansuchens zu erleichtern, hat der Gartenbauverband folgende Definition mit eingereicht: a) Unter Gartenbau ist zu verstehen jederlei Pflege und Ernte beim Anbau von Samen, Pflanzen und Gewächsen aller Art, von Gemüsen, Bäumen, Sträuchern, Blütenpflanzen, Blattpflanzen, Zwiebelgewächsen, Stauden, Knollen usw. in Töpfen oder ohne Töpfe, in eingefriedigten Grundstücken oder auf freiem Felde, unter Glas gehalten oder im Freien ausgepflanzt, dabei abgesehen von landwirtschaftlichen Produkten. Hierzu gehören ferner alle diejenigen Arbeiten, die bei Einrichtung und Instandhaltung öffentlicher Park- und Gartenanlagen, in botanischen Gärten, Versuchsstationen u. dergl., sowie in fürstlichen und privaten Gärtnereien durch die betreffende Verwaltung angeordnet und durch deren Personal ausgeführt werden. b) Unter Kunst- und Handelsgärtnerei sind solche Betriebe zu verstehen, die einen Erwerb und die Weiterverwertung von Gartenprodukten aller Art zum Zwecke haben und diesen Zweck nur durch das Mittel des Handels eventuell unter Zuhülfenahme eines offenen Ladengeschäfts oder anderer Einrichtungen zu erreichen trachten. c) Unter Landschaftsgärtnerei (angewandte Gartenkunst) ist zu verstehen die von bestimmten Unternehmern auf Planung, Vermessung und Einrichtung von Parks, Anlagen von Hausgärten und Unterhaltung dieser Ausführungen gerichtete Kunst-, bezw. Arbeitsleistung.

Ueber das Arbeitsfeld für den zu erstrebenden Ausschuss für Gartenbau beim Landeskulturrat für das Königreich Sachsen wird in der Denkschrift gesagt, dass dasselbe bei der Vielseitigkeit, die der deutsche Gartenbau im Laufe der Jahre erreicht hat, und bei den hohen Anforderungen, die von allen Seiten an ihn gestellt werden, naturgemäss ein ausgedehntes sein und namentlich umfassen zu haben würde: I. Die Förderung der Bodenkultur und Verwertung der Erzeugnisse auf allen Gebieten des Gartenbaues; II. Die Hebung, bezw. Erzielung einer theoretischen und praktischen Durchbildung der jungen Gärtnerschaft und III. die Förderung des Gemeinwohls und geregelter Verhältnisse zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern.

Herr Seidel führte Folgendes aus.

Der Gartenbauverband müsse jetzt danach trachten, die Angelegenheit des sächsischen Gartenbaues von seinen schwachen Schultern auf stärkere zu übertragen. Es frage sich nur, wer ihm in der Stunde der Gefahr zurseite treten soll, da nach der Eigenart der Gärtnerei Gartenbau und Gartenkunst zur Landwirtschaft, der Vertrieb der Erzeugnisse aber, Bindereien usw. in den Bereich der Handels- und Gewerbekammer zu rechnen sind. Es gelte daher, zunächst festzustellen, was unter Gartenbau, unter Kunst- und Handelsgärtnerei und unter Landschaftsgärtnerei zu verstehen ist. Sei erst eine Klarlegung der Verhältnisse in der heimatlichen Gärtnerei erfolgt, dann werde es ein Leichtes sein, den Anschluss der Betriebe oder Teile derselben an die Landwirtschaft, bezw. an die Handels- und Gewerbekammern herbeizuführen, nachdem ein bereits wiederholt gemachter Versuch, einen Garten-Kulturrat zu erreichen, an der Weigerung der Staatsregierung gescheitert ist, jeder kleineren Berufsgenossenschaft eine selbständige Vertretung zu gewähren. Es sei deshalb klar, dass man auf eine Zweiteilung zukommen müsse, dass man den Gartenbau mit der Landwirtschaft verbinde, dem gewerblichen Teile der Gärtnerei aber das Recht gebe, sich den Gewerbekammern anzuschliessen. Auf diese Weise nur könne es zu einer Organisation kommen, die jedem Betrieb am besten angepasst sei. Dass der eigentliche Gartenbau den Gewerbekammern nicht zuneigen könne, werde im Hinblick auf die bei der Gärtnerei gebotene Sonntagsarbeit sofort klar. Der Gärtner sei, genau wie der Landwirt, nicht imstande, am Sonnabend zu wissen, ob am Sonntag nicht ein Wetter sein werde, das ihn zur Arbeit zwinge, wenn er die Arbeit seiner Hände und damit seine Existenz nicht gefährdet sehen wolle. Für jede Sonntagsarbeit erst behördliche Genehmigung und für das Personal Erlaubnis zur Arbeit nachsuchen zu müssen, aus diesem Dilemna müsse der Gartenbau herauskommen. Zugehörigkeit zur Gewerbekammer sei für den eigentlichen Gartenbau also vollständig ausgeschlossen, und es bleibe nur der Anschluss an den Landeskulturrat, als den offiziellen Vertreter der Landwirtschaft. Der Landeskulturrat habe sich auch bereits geneigt gezeigt, den Gartenbau in seine Organisation aufzunehmen.

Die hierauf angesponnene Debatte nahm einen sehr breiten Verlauf. Schliesslich wurde einstimmig folgende Resolution gefasst:

»Die heute in Dresden versammelten Kunst- und Handelsgärtner aus dem Königreich Sachsen, 161 an Zahl, heissen die durch den Gartenbau-Verband für das Königreich Sachsen vorbearbeitete Anschliessung des Gartenbaues an den Landeskulturrat gut und geben, dem Referate bei der heutigen Versammlung gemäss, ihr volles Einverständnis mit der Stellungnahme des genannten Verbandes kund. Die Organisation des gewerblichen Teiles der Kunst- und Handelsgärtnerei erblicken sie in einem geeigneten Anschluss an die Gewerbekammern.«

Um die Vertretung des produzierenden Gärtnerstandes dem Landeskulturrat anzugliedern, waren vorher schon Verhandlungen mit dem Landeskulturrat angeknüpft worden, und derselbe hat schon sein prinzipielles Einverständnis damit erklärt. Gärtnern, die sich mehr mit der Verarbeitung gärtnerischer Produkte und mit dem Handel befassen, bleibt es überlassen, den Anschluss an die Gewerbe-, bezw. Handelskammern zu suchen. Die gärtnerische Vertretung im Landeskulturrat soll aus 6 Herren bestehen, wovon jeder für ein besonderes Gebiet bestimmt ist, und zwar

1. für Verwaltung öffentlicher Anlagen, Landschafts- und Herrschaftsgärtnerei,
2. für gärtnerisches Unterrichtswesen,
3. für Gemüsegärtnerei und Samenbau,
4. für Baumschulen,
5. für Kalthausspezialkulturen,
6. für Warmhauskulturen und Treibgärtnerei.

Für die ersten beiden Abteilungen werden die Vertreter als ordentliche Mitglieder des Landeskulturrats vom Ministerium des Innern ernannt, die übrigen vier sind als ausserordentliche Mitglieder dieser Körperschaft auf je 3 Jahre von den betreffenden Interessenten der vier Berufszweige des Gartenbaues zu wählen. Die Kosten für diese Vertretung sind auf 4800 M. veranschlagt. Rechnet man dazu die 4000 M. Beitrag zu den Lasten der Gartenbauschule und 1200 M. für Abhaltung von Vorträgen in den Vereinen usw., so hätten die Gärtner Sachsens für ihre gemeinsamen Zwecke jährlich 10000 M. zu leisten. Es kommen dafür etwa 2400 Betriebe in Frage.

Eine bemerkenswerte Eigenart des obenstehend mitgeteilten, vom sächsischen Gärtnertag gefassten Beschlusses, der auf die von uns stets vertretene, in der Natur der Sache liegende Teilung des gärtnerischen Berufes in eine gewerbliche und eine landwirtschaftliche Abteilung (infolgedessen wir alles umfassende Gartenbaukammern als »hellen baren Unsinn« bezeichnet haben und sie auch heute noch so bezeichnen) hinausläuft, ist die nachfolgend dargelegte Tatsache. Werden gärtnerische Versammlungen von Fachmännern geleitet, die, bevor sie sich für eine bestimmte Stellungnahme entscheiden, alle einschlägigen Fragen und Verhältnisse mit Sachkunde ohne Voreingenommenheit und vorgefasste Meinung geprüft haben, dann werden auch vernünftige und ausführbare Beschlüsse gefasst. Wenn aber, wie in Weimar, ja wie in gleicher Angelegenheit unter Verbandsvorstands-Oberhoheit selbst in Sachsen — in Leipzig und Dresden — derartige Verhandlungen von Leuten, wie Beckmann, Bluth, van der Smissen und Kompagnie geleitet, bezw. beeinflusst werden, dann wird eine Verwirrung der Ansichten durch solche Personen, die nur etwas für ihre rednerischen Leistungen, nicht aber für die praktische Ausführung ergrübeln, geradezu hervorgerufen. Es kommen dann schliesslich Beschlüsse zustande, vor denen man die Hände über den Kopf zusammenschlagen und fragen möchte, wie es eigentlich möglich ist, dass sogar Leute, die sonst klare, kluge Köpfe sind, für einen solchen Unsinn stimmen können.

In Sachsen hat man, bevor man in die öffentliche Erörterung dieser Angelegenheit in einer grossen, allgemeinen Gärtnerversammlung eintrat, sich vorher mit den leitenden Verwaltungskreisen über alles verständigt, was unter den heutigen Verhältnissen zu erreichen und was nicht zu erreichen ist und damit die richtige Grundlage für derartige Verhandlungen gewonnen. Infolgedessen bildete diese Landes-Gärtnerversammlung nicht die Einleitung zu den konfusesten Erörterungen unklarer, unreifer und verworrener Projekte, sondern den würdigen und gewiss auch erfolgreichen Abschluss sachgemäss, einsichtig und verständig geführter Vorarbeiten. Man lasse im Handelsgärtner-Verband sich eine solche Arbeitsweise als Vorbild dienen!

Die Herren in jenen Verbandsgruppen, in denen man sich über den Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung seiner Stellungnahme der Beckmann'schen Gartenbaukammern wegen entrüstete und seine Ausführungen »energisch zurückwies«, dafür sich aber stark machte, Gartenbaukammern »mit allen Mitteln zu erstreben«, mögen doch nun endlich einmal den Anfang damit machen; es wird sehr vergnüglich sein, ihnen dabei zuzusehen. Wenn sie aus dem Verlauf, den diese Sache genommen hat, wenigstens die Lehre ziehen, nicht so ohne weiteres hinter jedem konfusen Projektenmacher herzulaufen, dann werden sie wenigstens einen Nutzen davon haben.

PERSONALNACHRICHTEN

C. Becker, Hofgärtner in Neustrelitz, wurde zum Hof-Garteninspektor ernannt.

Josef Keusch, Obergärtner des zoologischen Gartens in Elberfeld, wurde in Anerkennung seiner Verdienste zum Gartendirektor ernannt.

Hans Bühring, bisher im botanischen Garten in Göttingen tätig, wurde zum Obergärtner an der landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf ernannt.

Fritz Weber, königl. Garteninspektor, Obergärtner der Spindler'schen Gärtnerei in Köpenick, wird am 1. September sein 25jähriges Dienstjubiläum feiern.

Hofrat Professor **Haussknecht** in Weimar, ein bekannter Botaniker, Begründer und Vorsitzender des Thüringer botanischen Vereins, ist am 7. Juli im Alter von 63 Jahren gestorben.

Emil Meyer, früher Obergärtner im botanischen Garten in Moskau, später in der Stadtgärtnerei dortselbst tätig, ist zum Nachfolger des verstorbenen Garteninspektor R. Schröder am landwirtschaftlichen Institut bei Moskau ernannt worden.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **Wilhelm Bärecke** in Alickendorf ist am 7. Juli das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Landwirt Wilhelm Michels in Alickendorf. Anmeldefrist bis zum 30. Juli 1903.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Wilhelm Pickahn** in Brunsbüttelhafen ist am 18. Juli das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Dr. Kunze in Eddelak. Anmeldefrist bis zum 18. September 1903.

Ueber den Nachlass des † Kaufmanns und Handelsgärtners **Konstantin Ziegler** in Erfurt ist am 24. Juli das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Otto Stössel in Erfurt. Konkursforderungen sind bis zum 12. September 1903 gerichtlich anzumelden.

Schluß der Redaktion: 24. Juli.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

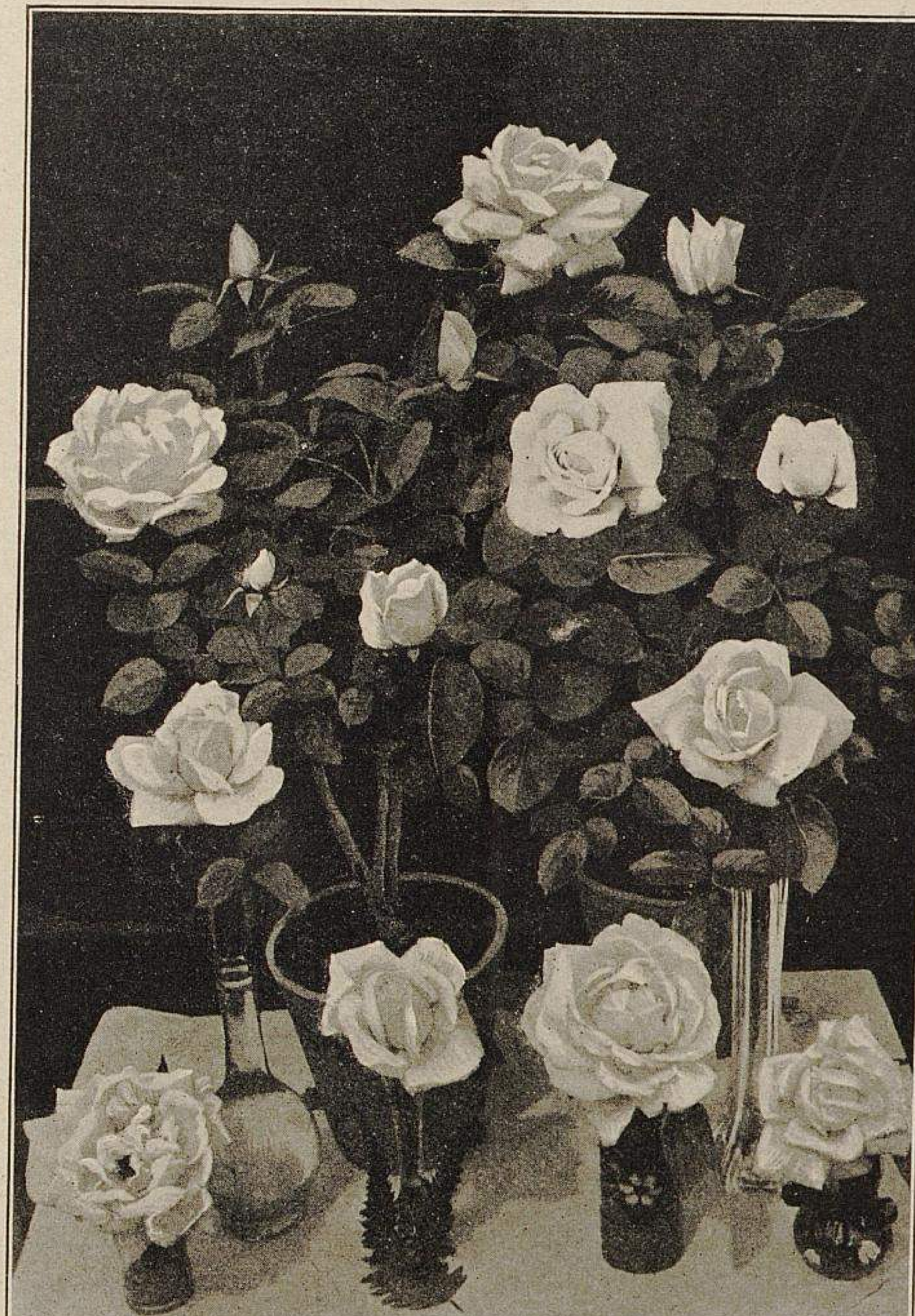
MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 32. * * Erfurt, den 8. August 1903. * * 18. Jahrgang.

Einiges über die Ausstellungsrose »Schneekönigin« (Frau Karl Druschki).

Von **Paul Lorenz**, Handelsgärtner in Zwickau.

Auch ich stimme aus voller Ueberzeugung dem Herausgeber dieser Zeitschrift in dem Bedauern bei, dass einer der allervorzüglichsten Rosenzüchtungen Peter Lambert's unter Preisgabe des zuerst gewählten Namens *Schneekönigin* der jedem deutschen Rosenfreund unpasslich erscheinende Name *Frau Karl Druschki* aufgedrängt worden ist. Alle Verdienste des hervorragenden Rosenfreundes Druschki anerkennend und auch eingedenk des befriedigenden Verlaufes der von ihm geleiteten Rosenausstellung in Görlitz, muss man es doch bedauern, dass dem zu früh in die ewigen Rosengefilde eingegangenen Herrn zu Liebe nachträglich dieser Name einem so königlichen Spross mit auf den Weg gegeben worden ist.

Es ist nicht erforderlich, dass der Name *Schneekönigin* nochmals standesamtlich eingetragen wird; er wurde dieser Neuheit schon bei der Geburt, ihrer damals bereits hervortretenden Vorzüge halber, gleichsam mit in die Wiege gelegt.*)



Die Rose Schneekönigin.

Pflanzen und Blumen aus der Handelsgärtnerei von Paul Lorenz-Zwickau.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die Blumen der *Schneekönigin* sind in jeder Entwicklungsstufe, von der Knospe bis zur offenen Blume, von edelster Form. Die Färbung ist von einem so blendenden, reinen Weiss, wie es kaum bei einer anderen Sorte zu finden ist, wie auch die Haltbarkeit der Blume von keiner anderen Sorte übertroffen wird. Die Pflanzen sind äusserst reichblühend, von starkem Wuchs und bei leichter Deckung selbst in unserer hohen Lage gut überwinternd. Kurz, es ist eine Rose, die die Reise um die Welt machen und auf alle Fälle auf lange Zeit ihre Mitbewerberinnen schlagen wird. Ich selbst erlebte es bei der vom 28.—29. Juni hier in Zwickau stattgefundenen Jubelausstellung zur Feier des 20 jährigen Bestehens des hiesigen Vereins der Rosenfreunde, dass nur 12 Exemplare meiner Sammlung, trotz wertvollster Einsendungen anderer Aussteller, einen grossen Teil des Interesses der Besucher auf sich zogen und auch heute noch vielfach im Gespräch erwähnt werden.

Nur zu oft kommt die Königin der Blumen in recht unköniglichem Aussehen zu Ausstellungen, und doch lehrte uns nicht allein schon Reynolds Hole in seinem Buche über die Rose, wie man Rosen ausstellen soll, sondern auch unser Herr Ludwig Möller unterlässt nie, uns schwerfälligen Deutschen immer wieder das zu sagen und vor Augen zu führen, was wir unterlassen, was bei uns nur recht selten oder garnicht zu finden ist. Die Bemerkungen in seinem, in Nr. 27 dieser Zeitschrift veröffentlichten Artikel über: »Rosen in Gent,

---

*) Unter dem Namen *Schneekönigin* wurde diese Rose erstmals in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung, Jahrgang 1900, Seite 385 beschrieben und abgebildet.

Paris und London« sind nur zu sehr zutreffend. Es ist doch garnicht so schwer, Rosen zur höchsten Vollkommenheit zu bringen, auch ist das eine dankbare Aufgabe. Eine gute nahrhafte Erde ergibt bei Befolgung aller recht oft schon erörterten Kulturbedingungen, zumal wenn noch kurz vor der Blüte nachgedüngt wird, erstaunliche Erfolge.

Ich selbst erhielt durch den bereits erwähnten Artikel einen Rippenstoss, der zur Folge hatte, den Rest meiner Topfpflanzen der *Schneekönigin* zu photographiren. Die auf der beigegebenen, nach dieser photographischen Aufnahme angefertigten Abbildung zur Ansicht gebrachten Exemplare waren die schwächsten, das Ueberbleibsel. Es waren Okulate vom August 1902 auf starkem Wurzelhals veredelt, in demselben Herbst in Töpfe eingepflanzt, vom März 1903 ab im kalten Kasten angetrieben und später im Freien stehend, dabei zweimal eingekniffen, die für den Johanniverkauf und für die Ausstellung Pflanzen mit 6—8 vollkommen ausgebildeten, edel geformten Blumen brachten und einen vorzüglichen Absatz fanden.

Die Beobachtung habe ich gemacht, dass man, um erstklassige Blumen zu erhalten, nach der ersten Blüte den Sommerschnitt anwenden muss und bei den zur Treiberei vorzubereitenden Pflanzen die Triebe nicht allzu kurz nehmen darf. Wenn dies auch keine neue Erfahrung ist, so wird beides, und besonders der Sommerschnitt nach der ersten Blüte, recht oft ausser Acht gelassen. Dieser ist es, der uns für die kleine Mühe recht reichlich bis in den späten Herbst hinein entschädigt und bei der *Schneekönigin* auch selbst noch dann, wenn regnerisches Wetter eintritt.

Die neuen Rosen.

I.

Von **Friedrich Harms,** Rosenschulbesitzer in Hamburg.

Ich beginne meine Uebersicht über die neuen Rosen mit dem Neuesten vom Neuen und habe da zunächst einige noch nicht im Handel befindliche Sorten, die auf der Rosenausstellung in Sangerhausen nur in abgeschnittenen Blumen ausgestellt waren und deshalb eigentlich noch kein endgültiges Urteil zuliessen, zu erwähnen.

Jacobs-Weitendorf hatte ausser seinen früher schon von W. Hinner-Trier in den Handel gebrachten Neuheiten mehrere beachtenswerte, etwas versprechende Züchtungen vorgeführt. Zunächst Sämling Nr. 14, von *Kaiserin Auguste Viktoria* stammend, dichtgefüllt, schön dunkelgelb. Ob immer sich gut öffnend, ist freilich fraglich. Ferner unter Nr. 66 einen Sämling, der von *Mme. Lombard* stammen soll und sich im äusseren mehr der *Comtesse de Frigneuse* nähert. Beide und noch einige andere Sämlinge mögen gut sein, doch kann oder darf man nach einzelnen abgeschnittenen, ausgesuchten Musterblumen, wie schon gesagt, ein bestimmtes endgültiges Urteil nicht abgeben. Für den wirklichen Wert einer Neuheit kommen ungemein viele Gesichtspunkte inbetracht, und ergibt sich die Bestimmung des ganzen, des wahren Wertes einer Sorte oft erst nach Jahr und Tag, nachdem sie vielerorts geprüft und nachgeprüft worden ist. Der Züchter selbst überschätzt sie nicht selten, bisweilen aber erkennt er den ganzen Wert erst zu spät, sodass er beim Verkauf derselben nicht den vollen wertseienden Preis herausschlägt. Andere Rosen sind dagegen wieder zu ausserordentlich hohen, zumteil vielleicht zu hohen Preisen in die Welt gesetzt. Ich will nur folgende als Beispiele anführen. *William Francis Bennett,* die 5000 Dollar-Rose. Sodann *Belle Siebrecht,* von den Züchtern A. Dickson & Sons ursprünglich *Mrs. W. J. Grant* benannt und heute von ihnen noch unter diesem Namen geführt, in Amerika von den Käufern und Verkäufern der Sorte jedoch umgetauft. Sie mag den hohen, von der amerikanischen Firma gezahlten Preis dieser voll wieder eingebracht haben und ihn verhältnismässig auch wert gewesen sein; aber sehr hoch ist er gewesen. Ebenso hatten Soupert & Notting den grossen Wert ihrer *Souvenir de Pierre Notting* rechtzeitig voll erkannt, für die Rose vor dem Verkauf genügend Reklame, sie auch durch Ausstellen derselben allgemein bekannt gemacht und schliesslich durch einen geschickten kaufmännischen Vertrieb mit derselben oder durch sie einen Gewinn von 30000 M. oder mehr erzielt. Mit ihrer *William Notting,* für deren Verwertung die Vorbereitung für den späteren Vertrieb ähnlich gehandhabt wird, werden sie, als gute Rosenkenner und ausgezeichnete kaufmännisch aus- und durchgebildete Rosenpatrizier, jedenfalls ein ähnliches oder noch besseres Geschäft zu machen verstehen, besonders wenn auch diese Sorte einen solchen hohen hervorragenden Wert hat, wie die Züchter behaupten. J. Lambert & Söhne dagegen dürften aus ihrer *Kaiserin Auguste Viktoria* den vollen Wert in klingender Münze nicht herausgeschlagen haben, weil die wirklich kaiserliche Pracht und Majestät dieser Sorte ihnen und anderen erst zu spät ganz bekannt, ganz von ihnen gewürdigt wurde. An Ehrenauszeichnungen hat es dieser Prachtrose und ihren Verbreitern nicht gemangelt, ja ihr Züchterruhm, oder der des eigentlichen Züchters P. Lambert, geht noch heute und täglich von Mund zu Mund, und dies nicht mit Unrecht. Auch *Schneekönigin (Frau Karl Druschki)* wird heute erst recht und höher als anfangs geschätzt ob ihrer unvergleichlichen, wahrhaft königlichen Pracht, in ihrem reinsten Schwanengewande, das wie aus carrarischem Marmor gemeisselt erscheint, dazu die einzig im Rosensortiment dastehende tiefkelchartige Form; eine Prachtrose, durchaus einzig in ihrer Art. *La France* wurde anfangs ebenfalls fast allgemein sogar verkannt, weil sie die Petalenränder umrollt, infolgedessen sie bei den Engländern jahrelang die Rose mit »dog's-ears« genannt wurde. Heute ist diese Form modern; ein Modell für Rosen. Auch sie hätte teurer verkauft werden dürfen. Ebenfalls vielleicht auch *Maréchal Niel,* die zu einzig dastehendem Weltruf und Verbreitung gelangte. *Mme. Viger* (Jupeau 1901), Kreuzung von *Heinrich Schultheis* × *G. Nabonnand,* wurde in neuerer Zeit fast allein, wenn ich nicht irre, zu erhöhtem Preise, 50 Fr., anstatt sonst zu 20—25 Fr., in den Handel gegeben. Es ist ja eine sehr schön geformte, langknospige, tiefkelchförmige, dichtgefüllte, helle, im Herbst fast weisse, für Treiberei, Blumenschnitt und Garten geeignete Rose (bisweilen etwas wenig verzweigt, weniger buschig wachsend, dabei dünnzweigig mit verhältnismässig weitstehenden Blättern), aber die vielen dichtgeordneten Petalen sind gar zu dünn, seidenpapierartig, was ihren Wert sehr beeinträchtigt, weil sie leicht von anhaltender Feuchtigkeit angegriffen werden, infolgedessen sie nicht zum Aufblühen gelangen. Sie zählt aber unter diesem Vorbehalt dennoch zu den guten Neuheiten.

Wie verschieden der Geschmack des rosenliebenden und -kaufenden Publikums ist, wird jeder Rosenzüchter in seiner Praxis erfahren haben. Meistens bevorzugt es mehr grosse als kleine und mittelgrosse, ebenso gut gefüllte, edelgebaute Blumen in Schalen- oder Kelchform mit langen, breiten, gehaltreichen Petalen und langer, zugespitzter Knospenform, weniger die steif kugel- oder camellienförmig blühenden Sorten. Nicht so zahlreich sind die Liebhaber von zu leicht- oder halbgefüllten Blumen, obgleich diese bei kühlem Wetter, also meistens im Herbst, lieblich schön sind. Wahrscheinlich wird sich der Rosengeschmack nicht so gründlich ändern, wenigstens so schnell nicht, wie der der Dahlienliebhaber, infolgedessen man von den früher einzig modernen Sorten mit der ermüdenden, regelmässigen, ja etwas plumpen, gezirkelten Kugelform mit ihren muschel- oder dütenförmigen, steif geordneten Petalen allgemein und ziemlich schnell zu der leichter gebauten, abwechslungsreicheren, der modernen Geschmacksrichtung, dem »Jugendstil«, mehr entsprechenden Edel-Dahlienform überging. Freilich tritt auch im Rosengeschmack bei den Liebhabern in letzter Zeit schon eine Strömung zu Tage, die die ewig gleiche spitze Form, die regelmässige Kelch- und Schalenform ermüdend findet und mehr Abwechslung in der Form will. Ja es werden Formen, wie die der *Mme. Jules Grolez* (von einigen Edeldahlien-Rose genannt) nicht allein als sortimentsfähig geduldet, nein, sie haben sich bereits einen Achtungserfolg errungen. Ebenso trifft man bei Rosenliebhabern mit feinem Schönheitssinn auch Vorliebe für einfache Rosensorten nicht selten an. Die ersten englischen Rosenfirmen: Paul's, Dickson's usw., bringen schon hochgepriesene, durch glänzende Färbungen und Blütenreichtum prunkende einfache Rosen in allen Gattungen, in Deutschland auch P. Lambert und J. C. Schmidt, die ebenfalls Beifall und Käufer finden. Und weshalb auch nicht? Haben wir nicht längst ein bestätigendes Beispiel auch für diese Geschmacksrichtung in der Vorliebe für die alte einfache, zweifarbige Kapuzinerrose *Rosa lutea jaune bicolor?* Gleicht sie doch während ihrer Blütezeit einem feurigen Busch, wenn sie in grösserem Exemplar vorhanden und richtig, d. h. wenig oder vor der Blüte garnicht beschnitten ist. Weshalb sollten nicht die neuen Paul' und Dickson'schen Tee- und Teehybridrosen mit einfachen Blumen mit ihrem Doldenblütenstand von 7—30 Stück auf einem Zweig in brillantester Färbung einen noch grösseren Effekt machen und, wenn auch nicht ganz ungeteilten Beifall, doch jedenfalls viele Liebhaber und Verehrer finden? Gerade Abwechslung erzeugt Reiz, und Reiz auch auf diesem Gebiete, neue Geschmacksrichtungen und Liebhaberei, ewiger Wechsel ist ja die Bedingung für Leben und Lebensfähigkeit.

Meistens fällt der Geschmack, die Vorliebe, die Wertschätzung dieser oder jener Sorte der Rosenzüchter mit der der Liebhaber zusammen, ja ist zumteil durch diese bedingt; sie müssen das bevorzugen, es heranziehen und durch Neuzüchtung zu erzielen suchen, was verlangt wird. Etwas wählerischer in der Auswahl der Sorten, dieselben einschränkend, sind die Rosentreiber oder Züchter von Rosen fast nur für den Blumenschnitt. Hier verlangt man gute haltbare, nicht zu schnell sich öffnende Blumen, deren Farben sich nach dem Abschneiden noch möglichst lange rein erhalten, mit kräftigen gehaltreichen Petalen, die, ohne zu leiden, das Einpacken, den Versand vertragen, und die vor allem möglichst langstielig geschnitten werden können. Sie müssen für den Freilandschnitt recht reich remontiren, beim Treiben sicher an jedem Triebe blühen usw. usw. Und alle diese Ansprüche hat der Neuheitenzüchter zu beachten und muss suchen, schon bei der Auswahl des Zuchtmaterials ihnen gerecht zu werden.

Aber eins möchte ich bei und für Rosen-Neuzüchtungen noch besonders warm empfehlen, den Züchtern ans Herz legen, sich etwas mehr oder bedeutend mehr zu bemühen, es ernstlich zu versuchen, schöne rote, leuchtend- und dunkelrote, auch schwärzlich sammetartige Teehybriden zu erziehen, ähnlich den alten geschätzten Prachtsorten der Remontantklasse, wie z. B. *Horace Vernet, Louis Van Houtte* (Lach.), — gewöhnlich einfach *Van Houtte* bezeichnet, obgleich sie vom Züchter auch als *Louis Van Houtte* in den Handel gebracht wurde und der verstorbene berühmte belgische Gärtner in der ganzen Welt nur als Louis Van Houtte bekannt war, — ferner solche, wie *Mme. Victor Verdier, Alfred Colomb, Eugen Fürst, Jean Liabaud* und ähnliche Sorten in diesen Färbungen, reichblühend, sicher auch im Herbst, in der Art wie *La France* und ähnliche remontirend. Das Verhältnis der hellfarbigen: weissen, fleisch- oder rosafarbenen, der gelben oder nüanzirt gelben, jedes Jahr in erdrückender Anzahl in den Handel kommenden Sorten ist, obgleich das Sortiment hiermit schon fast überfüllt ist, doch gar zu ungünstig; 100 und mehr helle kommen auf eine gute dunkle Sorte, besonders von Teehybriden. Der Anfang ist freilich schon lange gemacht, denn wir finden ihn bereits in *Mme. Etienne Levet* (1879), sogar in G. Paul's *Cheshunt Hybrid* (1874), ein Sämling von *Mme. de Tartas* × *Prince Camille de Rohan*, später in den roten Teehybriden von Henry Bennett im Jahre 1880, nämlich *Duke of Connaught, Honourable George Bancroft,* die aber alle noch nicht befriedigten. Dann kam Bennett 1884 mit seiner in Europa sowohl, als auch in Amerika ungeheueres Aufsehen, ja Aufregung hervorrufenden 5000 Dollar-Rose *William Francis Bennett,* dann 1888 mit seiner schon ziemlich wertvollen *The Meteor,* die heute noch in Amerika viel getrieben und auch in Europa noch von einigen Züchtern bevorzugt wird, die unter den älteren roten Teehybriden eine der besten, wenn nicht die beste ist. Sie hat etwas von dem Charakter der *Fisher & Holmes,* ist sammetartig karmesin, ohne bläulichen Schimmer und hält die Farbe gut, verblaut nicht.

Auch die amerikanische *Souvenir of Wootton* (Cook 1889) verdient beachtet zu werden; sie wurde in Amerika mit Emphase als rote Schnitt- und Treibrose begrüsst und wird auch in St. Petersburg heute noch mit Vorliebe als sehr dankbarer Blüher getrieben, doch spricht der etwas kugelförmige, oft nicht ganz regelmässige Bau nicht recht an. In Deutschland hat sie sich nie ein bedeutendes Absatzgebiet erobert.

Auch *Triomphe de Pernet père* (Pernet 1891) fand keine grosse Verbreitung, obgleich der Name viel versprach; das Rot ist nicht lebhaft genug, der Bau etwas flach. Und so liessen sich noch mehrere andere aufzählen, die kamen und meistens bald ganz oder fast ganz wieder verschwanden.

Eine Ausnahme macht die niedliche *Gruss an Teplitz* (Geschwind 1898), die freilich mehr eine Bengalhybride als wirkliche Teehybride ist. Sie ist allgemein bekannt und beliebt, besonders als ausserordentlich dankbar blühende, etwas hochwachsende Gruppenrose, wie die *Fellemberg,* aber bedeutend schöner, brillanter in der Färbung.

Auch *Dr. Cazeneuve* (Dubreuil 1900) ist wegen ihrer herrlichen Färbung, leuchtend karmesin mit sammetartig schwärzlicher Schattirung, beachtenswert, für Neuzüchtungen vielleicht geeignet, doch leider etwas flach gebaut; sie ist mehr Bourbon- als Teehybride.

Liberty (A. Dickson 1901) ist unbestreitbar die schönste reine Teehybride unter den glänzend karmesinroten, oft sammetartig schwärzlich schattirten Sorten. Bau, Haltung und Belaubung sind tadellos, der Duft freilich ist mässig. Die Blühbarkeit ist fast stärker, als wünschenswert. Der Wuchs könnte etwas kräftiger, flotter sein. Bei starkem Zurückschneiden bis auf die untersten, richtigen Holz-, nicht Blütenaugen bringt sie an gut eingewurzelten Pflanzen aber kräftige, ziemlich lange Triebe mit langen Knospen und tadellosen Prachtblumen. Kleine schwächliche Sommernebentriebe, die nach der ersten Blüte im Sommer zahlreich erscheinen, liefern freilich meistens kleinere, weniger vollkommene, oft nur halbgefüllte Blumen, ähnlich der *Belle Siebrecht,* die auch nur an kräftigen, aus den unteren Augen sich entwickelnden starken Trieben langgestreckte, genügend gefüllte Blumen bringt.

Beachtenswert ist auch *Lady Battersea* (Paul & Son 1901). Besonders schön ist sie in ihren langgestreckten Knospen und halb erschlossen. Die Blume könnte etwas voller sein; ihre Färbung ist kirschkarmesinrot, am Ansatz der Petalen orangefarben schattirt. Jeder Trieb endigt mit 1—3 Knospen. Der Wuchs ist mässig, aber genügend; schön für Gruppen und Treiberei.

Endlich wäre noch zu nennen *Admiral Schley* (Cook 1902), eine ebenfalls sehr dankbar blühende, dunkelkarmesinzinnoberrote Teehybride von ziemlich kräftigem und gedrungenem Wuchs. Die Knospen sind lang, die Blumen gut gebaut und gefüllt. Meiner Ansicht nach ist sie gleichfalls eine sehr wertvolle Rose, auch für Gruppenpflanzungen.

Empfohlen werden in dieser Klasse als dunkel- oder hochrote Sorten noch *Young America* (Hill 1903) und *Baron Lade* (Welter 1903), die »hochrote Kaiserin«. Beide konnte ich aber in Blüte noch nicht beobachten und prüfen.

Auch *Ards Pillar* (Dickson 1903) ist eine sammetig-karmesinrote, dankbar blühende Teehybride, jedoch langtriebig, also mehr Säulenrose.

Ein guter Anfang ist also auch in dieser Abteilung, in den dunkelroten Teehybriden, bereits gemacht, und werden strebsame Züchter auch das vorgesteckte, allgemein wünschenswerte Ziel mit der Zeit jedenfalls erreichen, wenn sie geeignetes Zuchtmaterial wählen und — ihnen das Glück hold ist; denn ganz sichere Berechnungen in dieser Beziehung lassen sich nicht machen, die Natur hat doch immerhin das letzte Wort.

Ausser Jacobs-Weitendorf brachte in Sangerhausen eigene dem Handel noch nicht übergebene Züchtungen in abgeschnittenen Blumen J. C. Schmidt-Erfurt einen Sämling mit deutlich erkennbarem *Mme. Caroline Testout*-Blut, von der er in zweiter Generation auch abstammen soll. Die Füllung ist gut, vielleicht noch etwas voller als jene der Muttersorte; die Färbung ist mehr karminrosa. Dann brachte dieselbe Firma einen Sämling mit *Mme. Jules Grolez*-Blut; Blume gut gebaut, Färbung ähnlich der Muttersorte. Beide Neuheiten dürften der Empfehlung wert sein. Ein Sämling, *Kaiserin*-Abstammung, fand weniger meinen Beifall; die Blume war etwas flach. Die ausgestellte Blume an knospenreichem Zweige hatte einen grünlichen Knopf anstatt der Pistille.

Ernst Kaiser-Sulza zeigte eine grössere Anzahl Blumen seines in diesem Herbst in den Handel kommenden Sports von *Mme. Caroline Testout,* der bei der Taufe den Namen *Oberbürgermeister Dr. Troendlin* erhielt, ein etwas langer Name, doch dürfte der Oberbürgermeister-Titel im Handel bald fortfallen, wie eine ähnliche Kürzung bei allen zu langen Rosennamen, wenn irgend ausführbar, erwünscht wäre und zumteil schon gebräuchlich ist, besonders in Amerika bei den gangbaren Sorten.

Auch Türke-Meissen, der Züchter der *Königin Karola,* hatte in Sangerhausen mehrere Sämlinge ausgestellt, von denen einige jedenfalls verdienen, in die Oeffentlichkeit zu treten, da sie sich im Sortiment eine Rangstellung erobern dürften. Ich sah sie, weil sie an zugiger Ecke aufgestellt waren, nicht frisch genug, um ein Urteil darüber abgeben zu können.

Nicht besser war es mit den Hinner'schen Neuzüchtungen bestellt, die unmittelbar neben dem Haupteingange, also direkt im Zug standen.

Die Welter'schen Blumen trafen verspätet ein und sind erst nachträglich ausgepackt und aufgestellt worden. Leider fand ich sie erst später, am Abend des zweiten Ausstellungstages, und kann ich deshalb auch über den Wert oder Unwert derselben kein Urteil abgeben. Ueberhaupt hatten fast alle Blumen mehr oder weniger schon auf der Reise gelitten.

P. Lambert-Trier brachte wieder, wie schon früher, niedliche kleine Polyanthas, fast ebenso niedlich, möchte man sagen, wie er selbst. Auch diese Klasse seiner bevorzugten Kinder, ich meine die Polyanthas, verdienen trotz oder wegen ihrer Kleinheit, ihrer Zwergform, Beachtung und finden auch bei vielen Liebhabern, besonders aber bei feinsinnigen Damen Beifall. Sie sind reizend in einer Zusammenstellung der von einander verschiedenen, meistens abweichenden Blumen- und Doldenformen und in ihren Färbungen, die jetzt schon von Reinweiss, Gelb, Fleischfarben, Rosa, Karmin bis leuchtend Dunkelrot in der neuen Sorte *Mme. N. Levavasseur* in der Färbung der *Crimson Rambler* gehen. Als Einfassung um Beete sind sie ebenfalls ihres meist niedrigen Wuchses und ihres fast ununterbrochenen Flors wegen warm zu empfehlen. Weniger schön oder durchaus nicht passend finde ich sie auf ziemlich hohem Stamm veredelt und dann zwischen Hochstämme anderer Rosenklassen gesteckt. Wie mögen die Dingerchen sich dort unglücklich fühlen!

P. Lambert wird uns in seiner nächsten Neuheitenliste jedenfalls mit seinen Erfolgen auf diesem Gebiete näher bekannt machen. Deshalb darf ich wohl aufhören, über das zu berichten, was uns die nächste Zukunft auf dem Rosenmarkt vielleicht bringen mag, denn Sicheres lässt sich darüber kaum sagen, weil eigentliche, wirkliche, auf den ersten Blick in die Augen fallende Matadore nicht zur Ansicht gebracht waren und besonders auch nicht in der Art etwa, wie Bennett seinerzeit seine *Her Majesty* im Kristall-Palast auf einer Juli-Ausstellung im Jahre 1885 vorführte: 12 ausserordentlich grosse, vollkommene Blumen, eine fast noch schöner als die andere, abgeschnitten und im Kasten nebeneinander aufgestellt. Dazu eine mit Lehm-Wurzelballen aus dem freien Lande herausgenommene Pflanze mit 6 durchweg vollkommen geöffneten Blumen. Ja, das war eine Pracht! Ich sah sie einige Tage vorher in seinen Kulturen in Stapleford und war entzückt über die Grossartigkeit ihrer wirklichen Majestät; aber in der Ausstellung so vorteilhaft zur Schau gebracht, entzückte sie mich doch fast noch mehr, und übermannte mich schier ihre Pracht wie jeden Besucher, man kann wohl sagen: ohne Ausnahme. Oder wie Dickson's neueste Prachtrose *Florence Pemberton,* die sie in über hundert der vollkommensten Blumen in der National Rose Society-Ausstellung in Manchester zur Ansicht brachten und jetzt in den Handel bringen werden, eine wirkliche Prachtrose (»a grand rose«), wie die glücklichen irländischen Züchter ähnliches vielleicht nur in ihrer *Mildred Grant,* (siehe Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung Nr. 1, Seite 2 dieses Jahrgangs) vorher gebracht haben, die ebenfalls allerorten ob ihrer grossartigen Schönheit das allgemeinste Aufsehen und die ungeteilte Bewunderung erregte. Ueber *Florence Pemberton* werde ich gelegentlich in dieser Zeitschrift noch ausführlicher berichten.

Als etwas wirklich Neues und Schönes ist die *Polyantha*-Rose *Mme. N. Levavasseur* zu empfehlen, die vom Züchter nur einigen wenigen Rosenfirmen in England und auf dem Festlande, und zwar in grösserer Stückzahl, zur Verbreitung übergeben und daher erst wenig bekannt geworden ist. Da sie jedoch vom Herausgeber dieser Zeitschrift, der sie in England in schönster Blüte auf einer Ausstellung sah, als von vorzüglicher Wirkung bezeichnet wird, so darf man sie deshalb vertrauensvoll in Kultur, ja vielleicht in Grosskultur nehmen, wie seinerzeit *Crimson Rambler.* Sie hat mit dieser letzteren insofern Aehnlichkeit, als sie fast genau dieselbe Grösse und Form der Blumen, des Blütenstandes und ebenfalls die leuchtende Färbung, dabei aber den niedrigen, mehr zwergigen Wuchs unserer bekannten Sorten dieser Klasse hat. Bisher fehlte es an dieser Färbung gänzlich. *Perle des Rouges,* die nächststehende, hat nicht dies leuchtende Rot, auch könnte sie als Vertreterin dieses Typus in der Blume etwas kleiner, zierlicher sein. Durch *Mme. N. Levavasseur* wird eine Lücke in dieser Richtung ausgefüllt.

Auch *Electra* (Veitch 1902) wird als kleinblumige, gelbe, freilich leicht verblassende dankbare Rankrose empfohlen. Ebenso wird als ausserordentlich schöne Neuheit hervorgehoben die *Wichuraiana*-Sorte *Dorothy Perkins* (Perkins 1902), zart hellrosafarbene, gefüllte, haltbare Blumen in reicher Doldenform bringend und als Säulenrose zu empfehlen.

Auch noch einige andere Neuheiten dieser Zwergrosenformen sind empfehlenswert, wie z. B. *Perle de Neige* (Dubreuil 1902), wie der Name sagt schneeweiss und in kleinen zierlichen Blumen und grossen Dolden blühend, wie *Crimson Rambler* in Rot. Sie ist auch rankend und bis spät in den Herbst remontirend, ein grosser Vorzug vor anderen Sorten dieser Klasse.

Ich verlasse jetzt die Zwerge, die ja nicht bei allen Rosenfreunden ungeteilten Beifall finden, und gehe über zu den Teerosen, der schon allgemeiner beliebten Klasse, bevor ich die Neuheiten der jetzt allerorten geschätzten, wohl höchstgeschätzten »Modeklasse«, der Teehybriden, bespreche.

Madame N. Levavasseur.

Eine niedrige Crimson Rambler-Rose.

Von **H. Kiese,** Obergärtner
der J. C. Schmidt'schen Baum- und Rosenschule in Erfurt.

Mit derselben Schnelligkeit, mit der sich *Crimson Rambler* die Herzen und Gärten aller Rosenfreunde eroberte, wird auch die neue Polyantha-Rose *Madame N. Levavasseur* den Siegeszug durch alle Länder antreten. In Frankreich und England war sie schon auf verschiedenen Ausstellungen zu sehen und erregte dort durch ihre zahlreichen Dolden schöner Blumen, welche dieselbe Farbe besitzen wie *Crimson Rambler,* allgemeines Aufsehen. Im Wuchs ist sie das gerade Gegenteil zu *Crimson Rambler,* denn sie bildet niedrige Büsche von nur etwa 30—40 *cm* Höhe. Auf den ersten Blick ist an Farbe, Belaubung und Bedornung zu erkennen, dass *Madame N. Levavasseur* von *Crimson Rambler* abstammt.

Eine nicht zu unterschätzende Eigenschaft wird dieser Neuheit von ihrem Züchter zugesprochen, nämlich die, dass sie remontiren und bis zum Herbst die schönsten Blumen liefern soll.

Für Landschaftsgärtner und Rosenliebhaber, die Freude an vielblumigen Rosen haben, wird *Madame N. Levavasseur* eine bevorzugte Sorte werden. Da, wie bekannt, die Blumen der *Crimson Rambler* verhältnismässig lange an den Pflanzen bleiben, ohne dass sie verblühen, was auch bei der neuen Rose der Fall ist, so ist derselben ein dauernder Platz im Rosensortiment gesichert.

Auch als Topfpflanze verdient sie Beachtung, da Blütenstengel mit 50—60 Knospen, bezw. Blumen, keine Seltenheit sind. Die Rose ist bei nur geringer Bedeckung mit Erde oder Tannenreisig vollständig winterhart.

Dieser Rose noch eine besondere Empfehlung mit auf den Weg zu geben, ist nicht erforderlich, da sie sich infolge ihrer vorzüglichen Eigenschaften selbst empfehlen wird. Der verehrte Herr Herausgeber dieser Zeitschrift, der Gelegenheit hatte, diese Rose in Frankreich und auf der Ausstellung in London, wie auch in der Gärtnerei von J. C. Schmidt-Erfurt in Augenschein zu nehmen, hat sie bereits in Nr. 27, S. 326 rühmend erwähnt.

Nachschrift. Auf der Tempel-Ausstellung in London sah ich eine grössere Gruppe der *Madame N. Levavasseur,* die mir — wie ich das bereits auf Seite 326 ausgeführt habe — durch den reichen Flor ihrer, der *Crimson Rambler* in Form, Grösse und Färbung gleichenden Blütenbüschel sofort auffiel. Es erschien mir dieselbe als eine Rose, von der man beim ersten Anblick überzeugt ist, dass sie ihren Weg durch die Welt machen wird. Sie dürfte besonders als Topf- und dann auch als Gruppenrose eine grosse Verwendung finden, und da man annehmen darf, dass sie sich ebenso wie *Crimson Rambler* treiben lassen wird, so wird sie fraglos auch für den Winterflor eine hervorragende Bedeutung erlangen.

Es sei den Erwerbern dieser Rose hier nun der dringende Rat erteilt, ihr Urteil über den Wert derselben nicht nach der Blüte jener schwachen Pflanzen zu bilden, die sie beim Einkauf erhalten werden. Die derzeitigen Besitzer der Vorräte wissen ganz genau, dass diese Rose starken Absatz finden wird und vermehren sie dementsprechend mit allen Mitteln. Es ist nun selbstverständlich, dass die bei dieser beschleunigten Vermehrung oft aus recht schwachen Trieblein herangewachsenen Pflanzen die ihnen infolgedessen eigene Schwäche erst überwinden müssen, bevor sie ihre Vorzüge zur vollen Ausbildung zu bringen vermögen. Vielleicht wird es hier auch so gehen, wie mit der *William Francis Bennett,* die, weil sie auch in überhasteter Weise vermehrt wurde, anfänglich Blumen von einer derart geringwertigen Beschaffenheit brachte, dass ein ganz hervorragender deutscher Rosenkenner, der sich sonst nicht leicht irrt, eine Zeitlang die Ansicht vertrat, dass alle nach Deutschland gekommenen *William Francis Bennett*-Pflanzen falsch seien, wir die echte Sorte, die er in vollkommenster Entwicklung bei ihrem Züchter in England gesehen, garnicht bekommen hätten! — Ich habe von *Madame N. Levavasseur* junge, aus einer solchen beschleunigten Vermehrung hervorgegangene Pflanzen gesehen, die garnicht einmal ahnen liessen, wie wertvoll diese Neuheit in vollster Entwicklung ist.

Bei der grossen Neigung, aus Mängeln, die nur in der schwachen Ausbildung der Pflanzen, nimmermehr aber in der Sorte selbst ihren Ursprung haben, den Anlass zum Herunterreissen auch der besten Neuheiten zu entnehmen, war es notwendig, das zu sagen, was vorstehend ausgeführt worden ist. Denjenigen aber, die — weil *Madame N. Levavasseur* wiederholt mit *Crimson Rambler* verglichen worden ist — nun verlangen, dass erstere auf ein Haar genau so aussehen muss, wie letztere, nur dass sie niedrig bleibt, sei von vornherein zugestanden, dass man beim ganz scharfen Hinsehen in der Tat einige geringfügige Unterschiede entdeckt. Sie haben also recht, falls es ihnen zu betonen beliebt, dass die Farbe, Form und Grösse der Blumen nicht ganz genau so, dass das Laub nicht ganz genau so, und auch die Stacheln nicht ganz genau so sind und wahrscheinlich auch die Wurzeln nicht ganz genau so sein werden, wie die von *Crimson Rambler.* Das alles aber ändert nichts an der Tatsache, dass *Madame N. Levavasseur* unter den niedrigen Polyantha-Rosen dieselbe Rangstellung einnehmen wird, die *Crimson Rambler* unter den Schlingrosen hat. — Wer also solcher geringfügiger Verschiedenheiten wegen *Madame N. Levavasseur* einen Strick drehen und sie unter dem üblichen Neuheitenschwindel-Geschrei erdrosseln will, möge sich seine Mühe sparen.

Schliesslich sei noch bemerkt, dass es bereits eine Remontantrose *Madame Ernest Levavasseur* gibt, die hier natürlich nicht gemeint ist. Dieselbe ist von Vigneron gezüchtet und soll von *Mme. Isaac Pereire* × *Ulrich Brunner fils* abstammen.

Ludwig Möller.

Zur Winter-Veredlung der niederen Rosen.

Von **Fr. Lassmann** in Riga.

In Nr. 27 dieser geschätzten Zeitschrift bringt Herr A. Dehritz, Obergärtner der Fr. Tebel'schen Gärtnerei in Riga, seine Erfahrungen in der Veredlung der Rosen zur allgemeinen Kenntnis. Vollkommen einverstanden mit seiner Bestrebung, das Veredlungsverfahren zu vereinfachen, möchte ich als sein nächster Nachbar und Freund sowohl ihn als auch die geehrten Leser dieser Zeitschrift auf eine meiner Ueberzeugung nach vollständig unnütze und daher zu vermeidende Erschwerung des Verfahrens aufmerksam machen.

Auf Seite 322, Abbildung VI, sind die Edelreiser mit einer Kappe, bezw. einem Absatz geschnitten. Diesen Absatz finde ich nun vollständig überflüssig. Man mache nur einen einfachen schrägen Schnitt und stecke das Reis hinter die Rinde der Unterlage, dann wird man die Freude haben, zu sehen, dass es ebenso gut wächst, wie mit dem zeitraubenden Absatzschnitte.

Diesen Absatz findet man wohl in allen einschlägigen Gartenbüchern abgebildet, und habe ich selbst von meinem Vater so zu schneiden gelernt und auch so geschnitten, bis ich vor ungefähr 20 Jahren von einem tüchtigen Baumschulgärtner gefragt wurde: »Wozu dieser Absatz?« Ich wusste ebensowenig darauf zu antworten, wie alle jene sonst tüchtigen Fachleute, denen ich seitdem dieselbe Frage vorgelegt habe, zu antworten gewusst haben, nämlich: »Je nun, man schneidet doch immer so!«

Es ist so etwas eben von unseren Vorfahren gedankenlos übernommen worden, wie es auch gedankenlos nachgemacht wird.

Diesen Absatz habe ich seit der Zeit überall bekämpft und tue es auch hier. Durch das Absatzschneiden schwächt man nur das Edelreis; man macht dasselbe weniger widerstandsfähig, sodass es beim unwillkürlichen Anstossen an dasselbe weit leichter abbricht. Das Edelreis wächst viel besser an, wenn seine ganze Schnittfläche hinter der Rinde mit den Säften der Unterlage in Verbindung kommt, als wenn des Absatzes wegen nur ein Teil derselben mit der Unterlage in Berührung kommen kann. Deshalb weg mit dem überflüssigen Absatz!

Krautartiges Veredeln der hochstämmigen Johannis- und Stachelbeeren.

Von **C. Betz,** Gartenbaulehrer in Rustschuk (Bulgarien).

Hochstämmig veredelte Bäumchen von Johannis- und Stachelbeeren sind die Zierde eines jeden Hausgartens. Wie herrlich nehmen sich die herabhängenden Träubchen aus, die ausserdem grösser und wohlschmeckender sind, als die von Sträuchern geernteten. Allein sie müssen veredelt werden, und das ist nicht jedermann möglich, zumal auch die allgemeineren Veredlungsarten hier versagen. Sogar das Einspitzen im Herbst hat nicht immer gute Erfolge, und deshalb ist bis heute noch immer die Veredlung unter Glas die sicherste geblieben. Allein nicht alle, sogar nur die wenigsten unserer Baumschulen verfügen über die Möglichkeit, unter Glas veredeln zu können, sodass hochstämmige Beerenbäumchen hier immer nur in wenigen Baumschulen herangezogen, d. h. im Winter unter Glas veredelt werden können. Das Einspitzen im Herbst mag in klimatisch milden Gegenden erfolgreich sein, in rauhen Gegenden mit starken Nord- und Ostwinden erfrieren diese Veredlungen und treiben im nächsten Frühjahr nicht aus. So ging es mir nämlich seit Jahren. Trotz allen Versuchens, etwas früher oder später zu veredeln, um ein günstigeres Verwachsen zu erzielen, war es mir nicht möglich, mit der Herbstveredlung etwas fertig zu bringen. Da mir die Möglichkeit, unter Glas zu veredeln, fehlte, weil das hier zu Lande zum Luxus gerechnet wird, so hiess es eben, die Zuflucht zu etwas anderem nehmen, was mir denn auch gelang.

An unserer landwirtschaftlichen Lehranstalt spielt der Weinbau eine grosse Rolle, und werden so viel wie möglich die Neuanlagen durch Veredlungen auf die amerikanischen Reben ausgeführt. Unter diesen Veredlungen wird auch die in Frankreich verhasste — weil aus Ungarn verbreitete — Grünveredlung angewendet. Wer von den verehrten Lesern sich etwa näher dafür interessirt, möge sich an mich wenden, da es sich hier schon wegen Raumersparnis nicht empfiehlt, näher darauf einzugehen. — Diese Grünveredlungen bei den Reben und meine alljährlichen Misserfolge bei dem Veredeln der Johannis- und Stachelbeeren durch Einspitzen brachten mich voriges Jahr auf den Gedanken, meine *Ribes aureum* grün zu veredeln. Und siehe da, die Erfolge waren überraschend! Von 33 Veredlungen wuchsen 31 prächtig an und sind heute ganz hübsche Stämmchen. Die diesjährigen Veredlungen sind etwas geringer, weil sie verregnet sind, jedoch immerhin noch zahlreicher als der Prozentsatz, der bei den veredelten Reben wuchs. Darüber noch einige Worte später, vorerst zur eigentlichen Veredlung.

Dieselbe muss ausgeführt werden, wenn im Frühjahr die Triebe an den Johannis- und Stachelbeeren ungefähr 10 *cm* lang sind. Die Triebe der Unterlage sind bis dahin viel länger. Es wird also je nach der Gegend im April oder Mai sein, wobei zu bemerken ist, dass, je früher das Veredeln geschieht, desto besser die Erfolge sein werden, denn die Hauptsache ist, dass sich sowohl Edelreis als Unterlage in noch vollständig krautartigem Zustand befinden. Die Edelspitzen der Sträucher der zum Veredeln ausgewählten Sorten werden mit noch etwa 4—5 unterhalb der eigentlichen Spitze befindlichen Blättern abgeschnitten und die Blätter, sowie die Spitzenblätter sofort zu Zweidrittel eingekürzt, sodass am Blattstiel nur noch ein Drittel stehen bleibt. Dies scheint mir hauptsächlich da wichtig zu sein, wo man mehrere Spitzen zugleich abschneidet, um ein Welkwerden vor dem Veredeln zu verhüten. Nun wählt man die Unterlage und die Veredlungsart, wobei nach meiner Erfahrung bei gleich starken Trieben das gewöhnliche Kopuliren, oder falls die Unterlage stärker ist, das Spaltpfropfen das beste ist. Edelreis und Unterlage werden dann zweckentsprechend zugeschnitten und mit möglichst weichem, glattem, jedoch genügend starkem Bindematerial verbunden. Dass bei so weichen

Veredlungen ein scharfes Messer nötig ist, ist selbstverständlich. Bei meinen Veredlungen nahm ich zum Verbinden $^{1}/_{2}$ *cm* breite Gummibändchen, womit hier die veredelten Reben verbunden werden. Ich glaube jedoch, dass Raphiabast, flach genommen, also ohne ihn zu drehen, dieselben Dienste tun wird. Hauptsache bei der Arbeit ist, erstens, dass sie so rasch wie möglich ausgeführt wird, um den infolge des Messerschnittes sich zeigenden Saft beider Schnittwunden frisch aneinander zu bringen; zweitens, dass die Arbeit an sonnigen Tagen geschieht und die Veredlung mindestens 2—3 Tage nach ihrer Ausführung nicht vom Regen getroffen wird, was hauptsächlich bei Spaltveredlungen zu berücksichtigen ist, weil Feuchtigkeit die Verbindung schädlich beeinflusst. Je stärker jedoch die Sonne darauf brennt, desto schneller geht das Verwachsen vor sich, und treiben dann die Veredlungen im ersten Jahre noch einige Zentimeter lange Triebchen. Es ist ja bekannt, dass bei starkem Sonnenschein die Saftbewegung eine regere ist, als bei bewölktem Himmel und kühlerer Witterung, welche Tatsache hier bei so jungem Trieb deutlicher zum Ausdruck kommt. Bei Reben kommt es zuweilen vor, dass die Spitzen eintrocknen und die unteren Augen dann austreiben, was ich bei meinen Veredlungen der Johannis- und Stachelbeeren nicht beobachtet habe.

Man habe also bei dieser Arbeit keine Sorge vor der Sonne, desto mehr aber vor dem Regen. Erwischt Regen die Veredlungen, dann ist es mit den guten Erfolgen vorbei. In diesem Frühjahr büsste dadurch unser Weinbaulehrer 40% seiner Veredlungen ein und ich $^{1}/_{4}$ der meinigen.

Noch ein anderer Uebelstand machte sich bei mir in diesem Frühjahr bemerkbar, den ich zur Warnung noch mitteile. Mein veredelnder Arbeiter entblätterte, um bequemer hantiren zu können, die Unterlage, soweit seine Hand zu arbeiten hatte. Die Folge davon ist, dass die Stämmchen an der entblätterten Stelle bedeutend dünner sind und in der Entwicklung zurückbleiben. Man hüte sich also, Blätter wegzunehmen und befolge den Grundsatz: »Wo ein Blatt ist, da ist auch Leben«. —

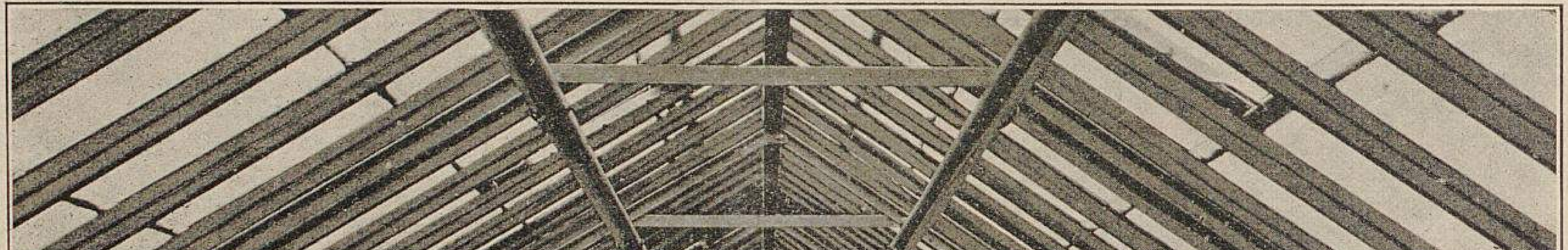
Auf diese Art Veredlung bin ich in dem hiesigen schlechten Klima, das mit dem der südrussischen Steppen die höchste Aehnlichkeit hat, endlich zu hochstämmigen Stachel- und Johannisbeeren gekommen. Wer Lust dazu hat, probire es; ich glaube nicht, dass er es bereuen wird.

Ueber Lilien-Treiberei.

Von **Paul Tagmann**, Handelsgärtner in Davenstedt bei Linden-Hannover.

Will man Lilien mit Erfolg treiben, so ist eine kräftige, gut ausgereifte und vor allen Dingen gesunde Zwiebel Hauptbedingung. Man soll sich daher beim Einkauf der Zwiebeln nicht durch den niedrigsten Preis, sondern nur durch die Güte und Grösse der Zwiebeln bestimmen lassen, denn nur das Gute ist hier das Billigste und Empfehlenswerteste.

Um den Flor der Lilien eine möglichst lange Zeit hindurch zu haben, muss man verschiedene Sorten und diese wieder zu verschiedenen Zeiten einpflanzen. Ich pflanze gewöhnlich die folgenden Sorten in Töpfe: *Lilium speciosum (lancifolium): rubrum, roseum, album, Incomparabilis* und *Melpomene, Lilium longiflorum* und *L. auratum.*



Gewächshaus mit Lilium speciosum in der Handelsgärtnerei von Paul Tagmann-Davenstedt bei Linden-Hannover.

Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« am 6 Juni photographisch aufgenommen.

Lilium speciosum aus der Handelsgärtnerei von Paul Tagmann-Davenstedt bei Linden-Hannover.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« am 6. Juni photographisch aufgenommen.

Die sich sehr willig treiben lassenden *Lilium longiflorum* pflanze ich gleich nach Ankunft der Zwiebeln, Oktober oder November, in 15—16 *cm* weite Töpfe und verwende dazu eine gut abgelagerte, sandige Mistbeeterde ohne jeden Zusatz von Dünger, um einem Krankwerden und Anfaulen der Zwiebeln vorzubeugen. Eine ausreichende Scherbenunterlage ist nicht zu vergessen. Es werden die Zwiebeln so eingepflanzt, dass über ihnen ein leerer Raum von 8 bis 10 *cm* zum Auffüllen von Erde bleibt. Sodann werden sie angegossen und in ein temperirtes Haus gestellt, wo sie bis zum Austreiben ziemlich trocken gehalten werden. Haben die Triebe eine Höhe von 20 bis 25 *cm* erreicht, so ist die Zeit des Auffüllens gekommen, denn an der Basis der Triebe dicht an der Zwiebel werden sich junge Wurzeln gebildet haben. Zum Auffüllen nehme ich eine recht kräftige, reichlich mit Hornspänen und Knochenmehl vermischte, eigens für dieses Auffüllen vorbereitete Erde aus verrottetem Kuhmist. Auch erhöhe ich jetzt die Temperatur auf + 12—14° R. Die jungen Wurzeln dringen sofort in diese Erde, und entwickelt sich nun ein reges Wachstum. Die Pflanzen müssen jetzt genügend Luft und Platz haben, auch sagt ihnen ein mehrmaliges Spritzen bei Sonnenschein sehr zu. Sodann muss wöchentlich nach Bedarf ein- oder zweimal geräuchert werden, denn Lilien sind sehr empfänglich für Blattläuse. Vor allen Dingen dürfen die Pflanzen nicht zu dicht stehen, denn sonst erweitert sich der Abstand zwischen den einzelnen Blattachsen und die Pflanzen werden unten kahl, was auf alle Fälle zu vermeiden ist, denn nur eine bis auf den Topf mit Blättern besetzte Pflanze hat für den Topfverkauf Wert. Damit nun die Pflanzen bei der erhöhten Temperatur nicht zu hoch werden, bleibt man damit immer dicht unter Glas.

Sobald die aufgefüllte Schicht auch gut durchwurzelt ist, erhalten die Pflanzen wöchentlich zwei- bis dreimal flüssigen Dünger, wofür sie überaus dankbar sind. Jedoch gilt es auch hier Mass zu halten, und darf man deshalb nur zuverlässige Leute mit dem Giessen betrauen, denn zuviel Nässe hat Wurzelfäule unbedingt zur Folge. Die Blätter werden dann gelb und fallen ab, und der Stengel wird kahl. Zu wenig Wasser verursacht gelbe Blattspitzen, was jedoch auch manchmal auf Nahrungsmangel zurückzuführen ist, denn die Lilien beanspruchen zu ihrer vollen Entwicklung sehr viel Nahrung.

Die Blumen lassen nun nicht mehr lange auf sich warten. Ich hatte in diesem Jahre meine *Lilium longiflorum* zu Ostern in voller Blüte; sie waren vom Topf an gemessen nur 60—70 *cm* hoch, bis zum Topf üppig belaubt und mit 18—20 *cm* langen Blumen besetzt, jedoch liess die Zahl derselben gegen die Vorjahre etwas zu wünschen übrig, was auf den vorigen nassen Sommer zurückzuführen ist.

Wie schon oben angegeben worden ist, kultivire ich auch noch andere Sorten. An *Lilium longiflorum* schliessen sich *L. auratum, L. speciosum (lancifolium) album* usw. mit der Blüte an, je nachdem sie eingepflanzt und aufgestellt worden sind. Die für den Sommerflor bestimmten Zwiebeln werden in Abständen von je drei Wochen in nicht zu grossen Sätzen eingepflanzt. Ich pflanze also vom November bis März Lilien ein, um einem Zuviel zur ungeeigneten Zeit vorzubeugen, denn bis Pfingsten ist ja jede gute Pflanze leicht abzusetzen, tritt aber dann die stille Geschäftszeit ein, wo das Schönste und Beste oft keinen Abnehmer findet, und hat man dann grosse Massen in Blüte, so kann man sehr üble Erfahrungen damit machen.

Die späteren Sätze werden Mitte Mai auf Beete im Freien mittels Locheisen eingesenkt und dann nach Bedarf zum Aufblühen unter Glas genommen. Leider wird darin so oft der grosse Fehler gemacht, dass die Zwiebeln, ob viel oder wenig, alle auf einmal eingepflanzt und ebenfalls alle in ein und derselben Weise kultivirt werden, was natürlich zur Folge haben muss, dass sie auch fast durchgängig zu gleicher Zeit blühen. Ist nun zufällig auch gerade nur wenig Absatz dafür, weil das Geschäft im Hochsommer an und für sich still ist, so geht der Preis oft soweit zurück, dass kein Gewinn dabei erzielt werden kann. Die Kultur wird dann als unlohnend bezeichnet, dass man aber zum grossen Teil die Schuld selbst trägt, daran wird nicht gedacht.

Treiberei der Lilium longiflorum.

Beantwortungen der Frage Nr. 5101: »Welches Treibverfahren ist das beste für *Lilium longiflorum* für den frühen und etwas späteren Flor? Wann müssen die Zwiebeln eingetopft werden, und wie ist die Vorbereitung für das Treiben, die Erdmischung usw.? Welche anderen Lilien kommen zum Treiben sonst noch inbetracht?«

Es ist durch das Zurückhalten der Lilienzwiebeln auf Eis möglich geworden, dass man das ganze Jahr hindurch, vor allem aber im Herbst und Winter, blühende Lilien haben kann. Die für den Gärtner wertvollsten Sorten sind: *Lilium longiflorum Takesima, Harrisi* und *eximium verum.* Diese drei Sorten sind weissblumig. *Lilium speciosum (lancifolium) rubrum, macranthum, Kraetzeri* und *L. auratum* bringen rotgetuschte Blumen; die Blumen der letztgenannten Lilie haben braune Flecken und goldgelbe Streifen.

Will man den ganzen Winter über blühende Lilien haben, so teile man die zu treibenden Zwiebeln in Sätze ein und lege in Abständen von ungefähr drei Wochen immer einen Satz. Zu beginnen ist für den Herbstflor Anfang Juli. Die eigentliche Vegetationszeit dauert bis zur Blüte ungefähr sechs Monate. Bei den auf Eis zurückgehaltenen Zwiebeln vermindert sich dieselbe bei *Lilium longiflorum* auf vier Monate und bei *L. speciosum* auf fünf Monate. Eine nahrhafte, mit Sandgut vermischte Komposterde ist für Lilien die beste.

Die *Lilium speciosum*-Sorten treiben ihre Wurzeln meist aus dem unteren Teile des Stengels und müssen deren Zwiebeln deshalb mindestens 2—3 *cm* hoch mit Erde bedeckt werden. *Lilium longiflorum* treibt die Wurzel meist aus der Zwiebel selbst, und können diese deshalb der Erde gleich gelegt werden.

Hat man die Zwiebeln eingepflanzt, dann giesst man sie gut an und stellt sie an einem schattigen Orte auf, womöglich so, dass sie bei starkem Regen gedeckt werden können. Ein Feuchthalten ist erforderlich, doch sorge man auch für einen guten Abzug, indem man eine ausreichende Scherbenunterlage gibt, denn die Wurzeln faulen leicht, sobald dieselben zu nass stehen.

Werden die Nächte kühl, dann bringt man die Lilien in die Häuser. Den Zwiebeln, die schon ausgetrieben sind, gibt man einen sehr hellen Standort. Zur Durchwurzelung genügt den Lilien ein Platz unter einer Stellage, wo kein Tropfenfall ist.

Die beste Temperatur für eine gute Entwicklung der Pflanzen und Blumen ist + 8—10° R., die jedoch nach Bedarf auf + 12—14° R. gesteigert werden kann. Das Begiessen ist sehr vorsichtig vorzunehmen. Räuchern mit Tabakextrakt in Zwischenräumen von 14 Tagen hält alles Ungeziefer fern.

Befolgt man das angegebene Verfahren, so wird jeder Kultivateur sehr gute Erfolge haben.

Josef Füller, Obergärtner der Firma Gebr. Streiter in Bozen (Südtirol).

Die besten Lilien für Treibzwecke sind von den *Lilium longiflorum*-Varietäten *eximium verum* und *Takesima,* von welchen beiden *eximium verum* die früheste ist; sie hat einen straffen Wuchs und bringt an starken Zwiebeln bis zu acht Blumen. *Takesima* blüht im Freien ungefähr 14 Tage später als die erstgenannte, was bei der Treiberei berücksichtigt werden kann; sie ist im Wuchs schwächer, sodass beim Treiben ein teilweises Anbinden der Pflanzen erforderlich ist. Die Knospen sind im jugendlichen Zustand schwach violett gefärbt, ebenso hat der Stiel eine violette Färbung. Starke Zwiebeln bringen dieselbe Zahl Blumen wie die von *L. eximium verum.*

Die beste Zeit zum Eintopfen ist der Oktober. Es wird hierfür eine gute Landerde gewählt, der ein Teil vollständig verrotteter Mistbeeterde, Torfmull und scharfer Sand zugesetzt wird. Für einen guten Wasserabzug ist zu sorgen. Die Zwiebeln sind so einzutopfen, dass die Spitzen derselben einige Zentimeter unter die Oberfläche kommen; tiefer ist nicht nötig. Die Töpfe sind dann leicht anzubrausen und im Mistbeetkasten frostfrei zu halten. Sind die Zwiebeln gut eingewurzelt und die Triebe lang genug, dann sind sie an das Licht in das Kalthaus zu stellen. Wenn die Entwicklung weiter vorgeschritten ist, kann die Wärme bis zu 15° R. gesteigert werden. Auch kann man beim Erscheinen der Knospen, wenn die Ballen stark durchwurzelt sein sollten, noch etwas grössere Töpfe geben.

Da die Zwiebeln nicht alle zu gleicher Zeit austreiben, namentlich wenn man beide Sorten führt, so zieht sich der Flor bis zur Freilandblüte hin.

Läuse darf man nicht aufkommen lassen, da sonst die ganzen Knospen zu Grunde gehen. Man streut deshalb von Zeit zu Zeit in die Spitzen der Triebe von dem Hauboldschen Räucherpulver, welches sich sehr gut dazu eignet, soviel hinein, dass die neuen jungen Blätter durch diese Tabakschicht sozusagen hindurch wachsen müssen. Bei dieser Anwendung können Blattläuse unmöglich sich einnisten. Das Räuchern hat bei den Lilien nicht viel Zweck, da der Tabakrauch nicht bis tief zwischen die jungen Spitzen eindringt.

Von anderen Lilien sind noch *Lilium auratum, L. candidum, L. colchicum,* allenfalls noch *L. tigrinum* und die *L. speciosum (lancifolium)*-Varietäten zu verwenden.

E. Galzow in Stettin.

Einige wertvolle winterharte Zierbäume für die Ostseeprovinzen und das nordwestliche Russland.

Von **Johann Bumber,**

Villa Beresowka (Gouvernement Kursk, Russland).

Es gibt eine grössere Anzahl wertvoller, winterharter Parkbäume und -Sträucher, die bisher entweder garnicht oder doch nur selten in den Ostseeprovinzen und im nordwestlichen Russland in Parkanlagen angepflanzt worden sind. Wer einmal solche Bäume und Sträucher hier oder dort in Anlagen gesehen hat, wundert sich umso mehr, weshalb sie im allgemeinen so wenig bekannt geworden sind oder doch viel zu selten Verwendung gefunden haben. Für den Landschaftsgärtner ist es allerdings sehr angenehm, wenn die klimatischen und Bodenverhältnisse hinsichtlich der Auswahl der Baum- und Straucharten für seine Anpflanzungen günstige sind, anders verhält es sich dagegen, wenn er mit einem rauhen, kalten Klima, mit schroffem Witterungswechsel, sowie mit kaltem, undurchlässigem Tonboden oder Sandbergen zu tun hat. Allerdings lassen sich ungünstige Bodenverhältnisse unter Umständen verbessern, vorausgesetzt, dass die Mittel dazu nicht allzu knapp bemessen sind. Jedoch immer ist in allererster Linie eine passende Auswahl des zu verwendenden Pflanzenmaterials in der Weise zu treffen, dass die ausgewählten Sorten für den Boden wie auch für die klimatischen Verhältnisse geeignet sind. Der reizendste Baum wird missfallen, wenn er im Wachstum verkümmert, in seiner Gestalt verkrüppelt oder den Witterungsverhältnissen nicht Stand halten kann.

Wenn man aber alles dieses ins Auge fasst, so muss man doch fragen, warum denn so vielen wertvollen, winterharten Bäumen und Sträuchern hier so wenig Beachtung geschenkt wird. Befindet sich der Landschaftsgärtner im Zweifel, ob bestimmte Gehölze den vorherrschenden Boden- und klimatischen Verhältnissen sich anpassen werden, oder ob solche Sorten in den benachbarten Gärtnereien auch vorhanden sein werden? Mehr noch ist wohl anzunehmen, dass viele Gartenbesitzer nur solche Bäume und Sträucher lieben, die üppig im Wuchs sind und grosses Blattwerk bilden, denn man kennt ja die Schwäche vieler Gartenbesitzer, dass der Park bereits bei der Anlage ein vollkommenes Bild und genügenden Schatten geben soll. Es ist ferner nur zu empfehlen, verwilderte Teile des Gartens in angenehm wirkende Szenerieen umzuwandeln, wenn auch mancher grössere Baum der Axt zum Opfer fallen muss. Der russische Gartenbesitzer ist aber vielfach zu eigenartig veranlagt und duldet zuweilen viel lieber unter Sträuchern verdeckte Misthaufen, als eine Umwandlung solcher Stellen in frische, grüne Rasenflächen mit gefällig geordneten Baum- und Strauchgruppen.

Doch jetzt zur Hauptsache!

Acer-Arten und Varietäten gibt es ja sehr viele, doch unter den hiesigen Verhältnissen sind für Gartenanlagen wirklich wertvoll und ausdauernd nur die folgenden.

Acer dasycarpum Wieri laciniatum, eine der allerschönsten Ahornsorten, die bisher aber nur selten in den Ostseeprovinzen und im nördlichen Russland angepflanzt worden ist. Die Zweige sind schlank, etwas hängend, die Blätter von graugrüner Färbung und geschlitzt. Im ganzen ein reizender Baum, der besonders in Einzelstellung wirkt. Auf trockenerem Boden ist er ausdauernd, jedoch müssen junge Pflanzen im Winter gedeckt werden.

Acer Negundo und dessen Abarten, wie *A. Negundo aureum Odessanum, A. Negundo fol. argenteo-variegatis* und *A. Negundo fol. aureis* sind zur Schaffung von Abwechslungen gleichfalls zu empfehlen. In der Jugend verlangen sie im Winter Schutz; sie sind widerstandsfähiger auf leichterem Boden, wo sie auch ziemlich gut gedeihen, auf feuchterem Boden wachsen sie zwar üppiger, frieren aber leichter zurück. Es kommt vor, dass auch grössere Pflanzen nach kälteren, regnerischen Sommern im Winter mehr oder weniger leiden.

Acer platanoides globosum ist als Kugelbaum zu empfehlen. Ferner sind *Acer platanoides purpureum Reitenbachi,* bräunlich purpurn belaubt, und *A. platanoides Schwedleri,* junge Triebe schön rot gefärbt, altes Laub bräunlich grün, der Berücksichtigung wert.

Acer Pseudoplatanus fol. purpureis ist ein Baum, dessen fast blutrote Unterseite der Blätter und dessen Blüten, bezw. Samentaschen, von Juni an bis zum Eintritt des Frostes allgemeine Aufmerksamkeit erregen.

Acer Pseudoplatanus Worléei ist ein hübscher Baum, der jedoch mehr gegen den Süden zu variirt.

Alle diese Acer-Arten, bezw. Varietäten, sind hier bei uns eingeführt und genügend winterhart.

Von den buntblättrigen Ahornen haben die folgenden Wert.

Acer Pseudoplatanus Leopoldi. Die jungen Blätter sind rot, weiss und grün gefärbt.

Dieser Form fast gleichwertig sind *Acer Pseudoplatanus luteo-virescens,* Blätter grün, gelblich, weiss marmorirt, und *A. Pseudoplatanus Simon-Louis frères,* Laub purpurn, rosafarbig mit Weissgrün. Diese beiden Varietäten sind bei uns erst wenig verbreitet und müssen ebenso wie auch *Leopoldi* als kleinere Pflanzen im Winter gedeckt werden.

Ailanthus glandulosa. Die dunkelgrünen, eschenblattförmig gefiederten Blätter nehmen im zeitigen Herbst eine schön dunkelrote Färbung an und sind hierdurch besonders auffallend. Als kleine Pflanze muss sie hier im Winter gedeckt werden. Sie gedeiht auf trockenem Boden gut.

Alnus-Arten lieben, wie allgemein bekannt ist, feuchteren Boden, kommen aber auch auf trockenerem noch gut fort. Zu empfehlen sind die folgenden.

Alnus glutinosa aurea, welche wie auch viele andere farbige und buntblättrige Laubhölzer variirt und deshalb im Halbschatten gepflanzt werden muss. Mehr Aufmerksamkeit erregen *A. glutinosa laciniata, A. glutinosa rubrinervia* und *A. incana laciniata,* die ausdauernd ist, wie überhaupt alle diese Varietäten winterhart sind.

Im allgemeinen wenig verbreitet sind die Birken, obwohl sie am wenigsten wählerisch im Boden sind. Leichter Sandboden wie auch schwerer Lehmboden hemmt sie nicht in ihrem üppigen Wachstum; selbst die gewöhnliche Birke, *Betula alba,* ist hier sehr imposant. *Betula alba fastigiata* ist ein schöner Pyramidenbaum, während *B. alba humilis* eine niedrig bleibende Form ist. *B. alba laciniata,* geschlitztblättrig, ist einer der zierlichsten Bäume, die wir überhaupt haben. Die Zweige sind hängend. Noch auffallender als diese ist *B. alba purpurea* mit denselben Eigenschaften wie *laciniata,* jedoch in ihrem Wachstum sehr spärlich, weshalb sie keinen Beifall gefunden hat, vielmehr verworfen wurde. Jedoch im Halbschatten dort angepflanzt, wo der Boden nicht zu schwer und zu feucht ist, zeigt sie sich, wenn einmal angewachsen, durch ihre dunkelbraune Belaubung und lockeren Wuchs als ein sehr schätzenswerter Baum. Diese beiden Birken kommen nur zur vollen Geltung auf freiem Rasen. — *B. lutea* ist eine empfindlichere Form und wird auch ihrer mattgelben Färbung wegen wenig Beachtung finden. Um so auffallender ist *B. pendula elegans Youngi,* die einen sehr hängenden Wuchs hat. Beachtenswert ist noch *B. pubescens aspleniifolia,* die kleine, spitz-eiförmige Blätter mit tief gesägtem Rande besitzt, und schliesslich *B. urticifolia.*

Caragana arborescens fol. var. ist eine weissbuntblättrige Caragane, die für hier keine Bedeutung hat. Dagegen sind *C. Chamlagu* und *C. pygmaea* sehr zierend, ebenso wie die allgemein bekannte *C. arborescens pendula.* Sie sind besonders auf leichterem Boden verwendbar.

Buntblättrige Formen von Cornus sind, als Kronenbäumchen gezogen, sehr reizend, vertragen aber nicht wie ihre Stammform leichten, trockenen Sandboden. *Cornus alba Spaethi* ist zuweilen gegen atmosphärische Niederschläge empfindlich.

Corylus Avellana aurea, C. Avellana laciniata, C. Avellana pendula und *C. maxima atropurpurea* sind wertvolle, winterharte Bäume, bezw. Sträucher, lieben aber mehr im Halbschatten angepflanzt zu werden. *C. maxima atropurpurea* ist veredelt widerstandsfähiger, als aus Ablegern gezogen, wenn auch die Verzweigung schwächer ist, als bei den anderen Formen.

Fagus-Arten leiden zuweilen unter den hiesigen Witterungsverhältnissen, entwickeln sich jedoch, wenn sie an feuchteren Stellen angepflanzt und in jüngerem Alter im Winter geschützt werden, später zu Prachtexemplaren.

Von Fraxinus sind zu empfehlen *Fraxinus americana fol. arg. marg., F. excelsior aurea,* die eine ausgeprägt gelbe Färbung hat, sich aber sehr schwach entwickelt, *F. excelsior aurea pendula,* die aber nur im Frühjahr einigermassen beachtenswert ist, während die Blätter später eine hellgrüne Färbung annehmen und nur die Zweige die reine, gelbliche Farbe behalten; ferner *F. excelsior globosa, F. excelsior pendula, F. parvifolia fol. arg. marg.* und *F. parvifolia pendula.*

Die Gleditschia-Arten sind sehr schöne Bäume, frieren hier jedoch ohne Bedeckung im Winter zurück.

Gymnocladus canadensis ist ein ansehnlicher Baum mit grossen, doppelt gefiederten Blättern, der hier aber ziemlich langsam wächst.

Lonicera Alberti ist als Hochstamm herangezogen eines der niedlichsten und zierlichsten Trauerbäumchen, wie ein solches in keinem Garten fehlen sollte, doch findet man diese Form noch viel zu selten. Diese Lonicere ist vollkommen winterhart und gedeiht fast in jedem Boden.

Der Pirus sind so viele bekannt, aber leider in Parkanlagen so wenig verwendet, dass es wirklich zu bedauern ist, dass im Frühjahr ihre duftenden Blüten und im Herbst die mit Früchten über und über besetzten Zweige nur so selten in Garten- und Parkanlagen bewundert werden können.

Die Populus sind zwar allgemein bekannt, ich will jedoch bemerken, dass hier *Populus angulata* auf nassem Boden abstirbt. *P. canadensis aurea Van Geerti* ist eine gute gelbblättrige Abart, die hier aber an den Spitzen der Zweige vom Frost leidet. Bunte Formen, wie *P. canadensis Anna Zamoiska* und *P. canadensis Celine Zamoiska,* haben als solche hier überhaupt keinen Wert, da sie vollkommen grünblättrig werden. *P. charkowiensis,* die als schnellwachsend gerühmt wird, wächst bei uns sehr langsam, vielleicht deshalb, weil der Boden, obwohl humusreich, ein trockener ist. Die besten Pyramiden-Pappeln sind für hier doch *P. nigra fastigiata* und *P. beroliniensis.*

Robinien sind in der Hinsicht gut, dass sie auch auf solchem Boden fortkommen, in welchem andere Pflanzen verkümmern würden, nämlich auf Sandboden, auf dem sie widerstandsfähig sind und gut gedeihen. Die für die hiesigen Verhältnisse geeignetsten sind: *Robinia hispida,* als Kronenbaum veredelt, die in grossen, roten Trauben blüht. *R. Pseudacacia Rozynskiana* ist die zierlichste von allen Robinien, doch muss sie im Winter gedeckt werden. Ausser diesen beiden ist noch *R. Pseudacacia* selbst zu empfehlen. Alle müssen an trockenen und warmen Lagen gepflanzt werden.

Von Salix-Arten und Varietäten sind ganz besonders hervorzuheben *Salix alba britzensis, S. alba vitellina pendula nova,* welch letztere namentlich in den Ostseeprovinzen fast garnicht angepflanzt ist, *S. caprea pendula, S. elegantissima, S. nigra* und *S. purpurea pendula.*

Sorbus sind je nach der Oertlichkeit mehr oder weniger zu empfehlen, ebenfalls die allgemein beliebten Syringen, die aber sehr wenig in Parkanlagen angepflanzt sind, wohl aber in den bekanntesten Sorten zum Frühtreiben Verwendung finden.

Die Gattung Tilia ist ja überall sehr geschätzt, doch im Vergleich mit dem Süden Russlands, z. B. mit dem Gouvernement Kursk, zeigen verschiedene Sorten hier Mängel. So z. B. leidet *Tilia platyphyllos* hier oft durch die auf den Stamm einwirkenden Sonnenstrahlen und muss deshalb, gleichfalls wie die Aesculus-Arten, im Halbschatten angepflanzt werden. Die sonst so schöne *T. euchlora* zeigt hier die Blattfärbung nicht so glänzend und angenehm grün, und das Blatt ist nicht so vollkommen ausgebildet, wie ich es in den Ostseeprovinzen zu sehen gewöhnt bin. Zu empfehlen, aber weniger verbreitet sind *Tilia begoniifolia, T. platyphyllos filicifolia nova* und *T. tomentosa.* Schon mehr angepflanzt sind *Tilia alba, T. americana, T. Beaumontea pendula* und *T. Blechiana.*

Von den Ulmus-Arten und Varietäten sind fast garnicht angepflanzt die folgenden: *Ulmus campestris betulifolia nigrescens,* mit bräunlichem, kleinerem Laub, *U. campestris corylifolia purpurea* mit dunkelrotem, gleichfalls feinem Laub, *U. campestris fol. rubris* mit purpurnen, mittelgrossen Blättern, *U. campestris myrtifolia purpurea,* mit roter zierlicher Belaubung, und *U. campestris punctata,* weiss marmorirt. *Ulmus campestris suberosa pendula* ist als einzelne Pflanze recht imposant, wächst aber nicht ganz hängend, sondern entwickelt ihre dunkelgrün belaubten Zweige teilweise auch wagerecht. Ferner sind noch wenig verbreitet *Ulmus campestris umbraculifera* und *U. campestris umbraculifera gracilis,* beides kugelige Zwergformen. Alle diese Ulmen sind sehr reizend und als Einzelbäume oder zu mehreren nicht zu dicht zusammengepflanzt sehr zur vermehrten Anpflanzung zu empfehlen.

Gleichfalls nur erst wenig verbreitet sind *Ulmus montana superba, U. montana serpentina* und *U. glabra vegeta.*

Allgemeine Anpflanzung haben dagegen gefunden *Ulmus campestris fol. arg. marg., U. campestris Louis Van Houtte, U. montana adiantifolia, U. montana fastigiata, U. montana fastigiata Dampieri Wredei* und *U. montana pendula.*

FRAGEKASTEN

Den Fragestellern diene zur geneigten Beachtung, dass Fragen, die schon wiederholt gestellt und beantwortet worden sind, von einer erneuten Aufnahme ausgeschlossen werden müssen. Ebenso sind alle auf Kauf und Verkauf bezüglichen Fragen unzulässig. Alle eingesandten Fragen müssen druckfertig abgefasst sein. Die Redaktion.

Frage Nr. 5093: »Eignet sich die *Rosa uralensis* gut zur Hochstammzucht?«

Frage Nr. 5094: »Wie kommt es, dass von den Frühjahrs-Veredlungen der Rosen so viele nicht austreiben und doch grün bleiben?«

Frage Nr. 5095: »Woher kommt es, dass sich an Aprikosen, Pfirsichen und Kirschen so leicht der Harzfluss entwickelt, und wie lässt sich demselben am besten entgegenwirken? Welcher Dünger ist der beste für die genannten Obstarten?«

Frage Nr. 5096: »Wo gibt es landwirtschaftliche Versuchsanstalten, die einen Dungstoff auf seine Wirkung untersuchen?«

Frage Nr. 5097: »Die *Picea pungens coerulea* erhält ihre blaue Farbe bekanntlich durch Ausschwitzung von Wachs. Wie ist der lateinische oder technische Ausdruck hierfür?«

Frage Nr. 5098: »Um meine Pfirsich- und Aprikosenspaliere gegen Erfrieren zu schützen, insbesondere gegen die späten Nachtfröste im April bis Ende Mai, die hier im Unterelsass fast jedes Jahr eintreten (bis zu 3° R. unter Null), beabsichtige ich, eine Deckvorrichtung von Segeltuch anzubringen. Ist dies zu empfehlen? Oder kennt einer der geehrten Leser dieser Zeitschrift ein anderes dauerhaftes Material, welches die Kälte so abhält, dass ein Erfrieren der jungen Früchte, bezw. Blüten, nicht möglich ist? Stroh- oder Rohrdecken sind auch teuer und halten ebenfalls nicht lange, deshalb möchte ich von diesem Material absehen.«

Frage Nr. 5099: »Ist es ratsam, bei der Anpflanzung junger Obstbäume künstliche Düngemittel anzuwenden? Wieviel Ammoniak, Thomasschlacke und Kainit müssen für jeden Baum genommen werden, wenn diese Düngemittel, namentlich die beiden letzteren, mit der zu verwendenden Erde gemischt werden sollen?«

Frage Nr. 5100: »Wie hat sich der Universal-Gliederkessel von Höntsch-Niedersedlitz in der Praxis bewährt?«

Frage Nr. 5101: »Auf welche Weise werden Betonwände für Häuser und Kästen hergestellt?«

Frage Nr. 5102: »Wie hat sich bisher der Rasenmäher »Erfordia« bewährt?«

Frage Nr. 5103: »Wird irgendwo in Deutschland oder Oesterreich die Trüffelkultur betrieben? Wenn ja, wird um eine kurze Anleitung zu dieser Kultur gebeten.«

Frage Nr. 5104: »Woher kommt es, dass von Weissbuchen (nicht Hainbuchen), die nebeneinander stehen, unter gleichen Bodenverhältnissen die eine früher treibt als die andere?«

Frage Nr. 5105: »Sind die hängenden Gehölze auf natürlichem oder künstlichem Wege entstanden?«

Frage Nr. 5106: »Welche ausdauernden winterharten Pflanzen gibt es, die im Schatten gut gedeihen und anstelle von Rasen und Efeu geeignet sind, schattige Plätze zu begrünen?«

Frage Nr. 5107: »Wie ist die Vermehrung von *Rhus Toxicodendron glabra?*«

Frage Nr. 5108: »Welches ist das einfachste Verfahren, um dauernd in den Gehölzpartieen einer Parkanlage Champignons zu erzielen? Genügt das einfache Unterbringen der käuflichen Brut in die Erde?«

Frage Nr. 5109: »Wie bewahrt man Gemüse- und Blumensamen für eine Sammlung auf, und was hat man bei der Einrichtung einer solchen zu beachten?«

Frage Nr. 5110: »Sind die kleinen Fliegen, die sich in der Champignontreiberei finden, schädlich? Wodurch können dieselben vertilgt oder vermindert werden? Vielleicht durch Räuchern mit Tabak? Oder schadet dies den Champignons?«

Frage Nr. 5111: »Wie behandelt man ältere Cycasstämme, die in der Kultur zurückgeblieben sind und keine Wurzeln mehr besitzen, damit sie wieder schöne Wedel treiben?«

Frage Nr. 5112: »Welche Gattung Laub- oder Nadelholzbäume würde sich am besten dazu eignen, um eine einen Quadratkilometer grosse Fläche — deren Untergrund durchwegs aus Wiesenmoor besteht, der jedoch ganz trocken gelegt worden ist — zu bepflanzen?«

Frage Nr. 5113: »Ich möchte einen Teil meines Gemüsegartens zu anderen Kulturen verwenden, weil durch die Kropfkrankheit der Ertrag ein sehr geringer geworden ist. Würde sich vielleicht Rosensämlings-Stammzucht lohnen, oder welche Kultur wäre sonst geeignet? Der Boden ist gut, etwas nach Süden geneigt und mit Hochdruckwasserleitung versehen.«

Frage Nr. 5114: »Welches ist die schönste weisse Rose? Was ist über die Rose *Schneekönigin (Frau Karl Druschki)* zu sagen?«

Frage Nr. 5115: »Wie ist auf die Dauer der schwarze Pilz auf den Blättern der Camellien erfolgreich zu vertilgen?«

Frage Nr. 5116: Wie vermehrt man am besten Glycinen?«

Frage Nr. 5117: »Welches ist die beste, einfachste und dauerhafteste Einfassung für Gartenwege?«

Frage Nr. 5118: »Wie werden frische Bohnen am vorteilhaftesten in Holzgefässen in grösseren Mengen, z. B. 10—100 Kilo, eingemacht, und was ist nach Anbruch eines solchen Gefässes zu beachten?«

Frage Nr. 5119: »Wie kultivirt man *Sobralia macrantha?* Dieselben wurden vor zwei Jahren als schöne Pflanzen bezogen, gehen aber mehr und mehr zurück. Was kann da schuld sein?«

Frage Nr. 5120: »Sind schon Erfahrungen mit Motorwagen (Automobil) als Geschäftswagen gemacht worden, und eignen sich solche zum Transport von Pflanzen und dergl.?«

Frage Nr. 5121: Eignet sich *Begonia Froebeli* zum Auspflanzen ins freie Land?«

Frage Nr. 5122: »Wie ist die Kultur von Orangenbäumchen in Töpfen, um dieselben zum Blühen und Fruchtansatz zu bringen? Kultur im Freien ist dabei ausgeschlossen.«

Frage Nr. 5123: »Bei welcher Temperatur, bezw. Kultur, gedeiht *Araucaria excelsa* am besten? Wie ist die beste Vermehrung derselben?«

Frage Nr. 5124: »Wie kann eine weisse Gartenglaskugel, deren Spiegelbelag infolge von Frost und anderen Witterungseinflüssen abgesprungen ist, wieder hergestellt werden?«

Frage Nr. 5125: »Was ist die Ursache, dass die Pflanzen der *Centaurea odorata*-Varietäten plötzlich schwarze Flecken bekommen und vor oder während der Blüte absterben?«

Frage Nr. 5126: »Bilden neugepflanzte zweijährige Maiblumenkeime sich im dritten Jahre zu ebenso guten Treibkeimen aus wie einjährige, oder lassen dieselben inbezug auf Bewurzelung und Stärke des Keimes den einjährigen gegenüber zu wünschen übrig?«

Frage Nr. 5127: »Welches ist das beste und wirksamste Mittel gegen den Phoenix-Pilz?«

Frage Nr. 5128: »Ich habe sechs Fenster Melonen. Die Pflanzen sind schön und haben fast das ganze Fenster überzogen. Der Ansatz ist reichlich. Wenn die Früchte die Grösse einer Walnuss erreicht haben, werden sie an der Spitze gelb und faulen ab. Die Pflanzen sind nicht zu trocken, auch nicht zu nass gehalten worden. Was ist zu tun, damit die Früchte erhalten bleiben, und wie ist die Behandlung? Bisjetzt sind die Pflanzen genau nach Vorschrift kultivirt worden.«

Frage Nr. 5129: »Wie und wann veredelt man am besten hochstämmige Stachel- und Johannisbeeren?«

Frage Nr. 5130: »Ist es bei einer mittels warmen Wassers betriebenen Gewächshaus-Heizung statthaft, dass der Heizstrang vom Kessel aus erst eng ist, dann etwa viermal so weit wird, bis auf einige Meter zum Kessel so bleibt und dann eng bis zum Kessel geführt ist? Wieviel Gefäll und Steigung müssen die Heizstränge haben, um eine gute Zirkulation zu sichern?«

Frage Nr. 5131: »Was ist Schuld daran, dass *Phoenix reclinata* und Latanien auf den Wedeln voll von einer klebrigen Masse sind, die ähnlich wie Gummi ist? Wie entsteht diese? Welches Mittel ist dagegen anzuwenden, wenn die Wedel von *Phoenix canariensis* mit harten, rosafarbigen Läusen besetzt sind?«

Frage Nr. 5132: »Welches ist das beste Verfahren für die Treiberei der Erdbeeren in Kästen? Welche Sorten sind dazu geeignet?«

Frage Nr. 5133: »Wie richtet man am zweckmässigsten zwei Rosentreibkästen ein? Das Grundstück ist nach Süden geneigt. Welche Sorten sind die besten?«

Frage Nr. 5134: »Wie ist die Kultur der *Azalea indica* für den Blumenschnitt?«

Frage Nr. 5135: »Ich habe in meinem Garten so viele Drahtwürmer, dass weder Salat noch Bohnen, sowie auch verschiedene andere Gemüse nicht, vorwärts zu bringen sind. Was ist dagegen zu machen?«

Frage Nr. 5136: »Seit ungefähr zwei Jahren ist eine Efeuwand vollständig von Thrips befallen. Gibt es hiergegen ein für die Pflanzen unschädliches, sicher wirkendes Mittel? Die Mauer, an welcher der Efeu schon seit 15 Jahren gut wuchs, bildet die Nordostseite eines hohen Stallgebäudes.«

Frage Nr. 5137: »Hat sich die *Celosia Thompsoni magnifica* für Gruppen gut bewährt? Wie ist die Kultur? Wie lange blüht sie? Können die Pflanzen den Sommer hindurch stehen bleiben?«

Frage Nr. 5138: »Woher kommt es, dass *Salvia splendens* im Topf sowohl als auch ausgepflanzt lauter kranke Blätter bildet? Gibt es ein Mittel dagegen?«

Frage Nr. 5139: »Welche Einrichtung eines sechs Morgen grossen Grundstückes zu einer Obst- und Beerenplantage ist die beste? Die Bodenfläche liegt in rauher, aber sonniger Lage und hat schweren lehmigen Boden, welcher bisher Weide war. Welche Sorten für die Tafel und den Versand sind die besten? Wie hoch belaufen sich ungefähr die Anlagekosten?«

Frage Nr. 5140; »Wann ist die beste Zeit, Ziersträucher-Stecklinge (Holzstecklinge) zu schneiden und zu stecken?«

Frage Nr. 5141: »Wie ist die Kultur und der Anbau der Endivien zur Samengewinnung?«

Frage Nr. 5142: »Woher kommt es, dass spanischer Pfeffer in der Höhe von 10—15 *cm* auf einmal die Blätter fallen lässt? Die Blätter springen gänzlich vom Stengel ab und zeigen sich, gegen das Licht gehalten, ganz durchlöchert, ohne dass an der Pflanze eine Spur von einem Insekt mit blossem Auge wahrnehmbar ist.«

Frage Nr. 5143: »Was soll das öftere Umsetzen des Pferdedüngers, der für das Anlegen von Mistbeeten bestimmt ist, für einen Zweck haben? Ich meine, dass bei diesem Umsetzen sehr viel Kraft und Wärme verloren gehen.«

Frage Nr. 5144: »Wie wird eine Champignon-Anlage im Mistbeet ausgeführt?«

Frage Nr. 5145: »Ich habe an einer langen Schattenwand Schattenmorellen stehen, von welchen nur ein kleiner Teil Früchte trägt, obgleich Boden und Lage dieselben sind? Was mag hier die Ursache sein?«

Frage Nr. 5146: »Unter den im Oktober ausgesäeten Blumenkohl hatte ich eine kleine Menge Pflanzen, die, nachdem sie das dritte bis sechste Blatt entwickelt hatten, keine Herzblätter mehr bildeten und wie angefressen, teils verkrüppelt aussahen. Der Schaden zeigte sich im Februar bis April im Saatbeet, sowie im Kasten und auch bei den im freien Lande stehenden Pflanzen. In diesem Jahr habe ich mehr als zwei Drittel solcher Pflanzen. Welcher Ursache ist die Schuld beizumessen, und wie ist diesem Uebelstande abzuhelfen? Ich beziehe alljährlich die beste Samenqualität vom *Erfurter Zwerg-Blumenkohl.*«

Frage Nr. 5147: »Wie ist die Kultur der *Musa coccinea?* Wie viele Musa-Arten sind bisjetzt bekannt?«

Frage Nr. 5148: »Gibt es ein Mittel zur Vertreibung von Stieglitzen und anderen körnerfressenden Vögeln aus Samenkulturen im Süden Frankreichs, wo das Schiessen verboten und die Hütung der Kulturen nicht möglich ist, auch die sogenannten Vogelscheuchen dem Uebel nicht abhelfen können?«

Frage Nr. 5149: »Wie ist die Kultur der Maiblumen vom ersten bis zum dritten Jahr? Welcher Boden ist der beste? Werden die Keime über Winter mit Mist gedeckt?«

Frage Nr. 5150: »Welchen Standort und welche Behandlung verlangt die Fächerpalme *Brahea Roezli* mit silbergraublauen Wedeln? Ist sie im Sommer ins Freie zu stellen?«

Frage Nr. 5151: »Welches sind die besten Iris-Arten und Varietäten für den Schnittblumenzüchter?«

Mitteilungen der Redaktion

Wir ersuchen wiederholt, vor dem Einsenden von Fragen erst die Inhaltsverzeichnisse der früheren Jahrgänge prüfen zu wollen, ob solche Fragen nicht bereits beantwortet sind. Es geht fortgesetzt eine grosse Anzahl von Fragen ein, die schon wiederholt, und oft erst in neuester Zeit, in eingehender Weise erledigt worden sind.*)

Bei der überaus grossen Menge der eingesandten Fragen ist es ganz unmöglich, dass dieselben sofort erledigt werden. Wir müssen, um den Herren, die sich der Mühe der Beantwortung unterziehen, dies möglichst einfach und leicht zu machen, eine grössere Zahl von Fragen zu gleicher Zeit veröffentlichen, damit die Beantwortung zusammengehörender Fragen auch im Zusammenhange geschehen kann, und ferner jeder, der sich an der Beantwortung beteiligt, einen alles umfassenden Ueberblick über das bekommt, was derzeit zu beantworten vorliegt. Auf die durch viele Nummern verzettelte Veröffentlichung von Fragen können wir uns deshalb nicht einlassen.

Wir haben neben dem Interesse der Herren Fragesteller, die immerhin nur als Einzelpersonen inbetracht kommen, auch Rücksicht zu nehmen auf jene vielen Fachmänner, die sich an der Beantwortung der Fragen beteiligen, und denen wir die übernommene Mühewaltung so leicht und bequem wie nur möglich machen müssen.

Bevorstehende Ausstellungen.

In der Reihenfolge des Stattfindens.

Wir empfehlen allen, die sich an einer der nachfolgend aufgeführten inländischen Ausstellungen zu beteiligen gedenken, sich zunächst von der betreffenden Ausstellungsleitung die bindende Erklärung zu verschaffen, dass die ausgesetzten Prämien ausschliesslich für die Auszeichnung ausgestellter Leistungen und nicht als Trinkgelder für sogenannte allgemeine Verdienste um die Ausstellung vergeben werden dürfen.

Ferner wollen sie sich Gewissheit darüber verschaffen, dass keine Aussteller zur Preisverteilung herangezogen werden, den Ausstellern die rechtzeitige Anbringung ihrer Firmenbezeichnung nicht verboten und der Berichterstattung keinerlei Schwierigkeit bereitet wird. Wird durch das Fehlen der Namen der Aussteller der rechtzeitige Beginn der Arbeit der Berichterstattung verzögert, so muss diese überhaupt unterbleiben.

Alle Ausstellungen, zu deren Besuch der Redaktion eine besondere Einladung nicht übersandt wird, sind von der Berichterstattung ausgeschlossen, da angenommen werden muss, dass ein fachmännischer Bericht irgend welcher Gründe wegen nicht gewünscht wird.

Ausgeschlossen von der Berichterstattung müssen auch alle solche Ausstellungen werden, zu denen eine Einladung nicht mindestens 3 Wochen vor deren Beginn erfolgt, weil sonst eine rechtzeitige Freihaltung der Zeit für den Besuch der Ausstellung nicht gesichert werden kann.

Gedruckte, in Massen versandte Ausstellungsreklamen (»Waschzettel«) werden für die Veröffentlichung nicht berücksichtigt.

Von vornherein verdächtige Ausstellungen werden in dieser Abteilung unserer Zeitschrift überhaupt nicht aufgeführt.

Die Redaktion von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung«.

Wandsbek. Handelspflanzenausstellung der Vereinigung wandsbeker Handelsgärtner vom 25.—28. August.

Luxemburg. Gartenbauausstellung des Acker- und Gartenbauvereins zur Feier seines 50jährigen Bestehens vom 29. August bis 7. September.

Reval. Gartenbauausstellung des Estländischen Gartenbauvereins vom 5.—8. September.

Giessen. Obstausstellung des Oberhessischen Obstbauvereins vom 10.—13. September.

Moers. Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins vom 11.—13. September.

Offenbach. Obst- und Gartenbauausstellung für den Kreis Offenbach vom 19.—22. September. Anmeldungen an Kreis-Obstbautechniker Biesterfeldt in Offenbach.

Freiburg i. B. Jubiläums-Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins zur Feier seines 40jährigen Bestehens vom 19. bis 23. September. Anmeldungen an Universitätsgärtner A. E. Eibel.

Glauchau. Jubiläums-Gartenbauausstellung des Gärtnervereins vom 19.—23. September.

Reichenbach (Schlesien). Provinzial-Gartenbauausstellung in Verbindung mit einem schlesischen Gärtnertag vom 19. bis 23. September. Anmeldungen an Ed. Kunert, Handelsgärtner in Langenbielau.

Heidelberg. Gartenbauausstellung des Bezirksvereins des Verbandes der Handelsgärtner Badens vom 19.—28. September.

Marburg (Hessen). Obst-, Gemüse- und Blumenausstellung zur Feier des 25 jährigen Jubiläums des Gartenbauvereins vom 25.—27. September.

Altenburg (S.-A.). Obstausstellung der Pomologischen Gesellschaft vom 26.—28. September.

Leisnig. Obstausstellung des Obstbauvereins am 27. und 28. September.

Aussig. Deutsche Obst- und Gartenbauausstellung vom 27. September—4. Oktober.

Thorn. Westpreussische Obst- und Gartenbauausstellung mit Wanderversammlung des Westpreussischen Provinzial-Obstbauvereins vom 1.—4. Oktober.

Berne (Oldenburg). Obst- und Gartenbauausstellung des Stedinger Gartenbauvereins vom 2.—4. Oktober.

Stettin. Gemüseausstellung des Stettiner Gartenbauvereins vom 2.—4. Oktober. Anmeldungen an Albert Wiese, Frauenstrasse 34.

Aurich. Obstausstellung des Obstbauvereins ostfriesischer Lehrer vom 2.—5. Oktober.

Oberrad bei Frankfurt a. M. Pflanzen-, Obst- und Gemüseausstellung der Gärtnervereinigung vom 3.—6. Oktober.

Neustadt a. d. Haardt. Kreis-Obstausstellung des Verbandes pfälzischer Obstbauvereine vom 4.—6. Oktober.

---

*) Dasselbe Ersuchen richten wir an alle diejenigen Herren Abonnenten, die jahraus jahrein unsere Zeit dadurch in Anspruch nehmen, dass sie verlangen, wir möchten ihnen doch mitteilen, in welchem Jahrgang und auf welcher Seite diese oder jene Abhandlung oder Abbildung zu finden sei. Wenn diese Herren sich selbst die Mühe nehmen würden, die von uns zu diesem Zweck sehr sorgfältig zusammengestellten Inhaltsverzeichnisse nachzusehen, was wir in solchen Fällen doch ebenfalls tun müssen, dann würden sie mit leichter Mühe sich ihre Anfragen selbst beantworten können und sich und uns Zeit und entbehrliche Schreibereien ersparen.

Homburg v. d. Höhe. Lokal-Obstausstellung vom 5. bis 10. Oktober gelegentlich der Hauptversammlung des Nassauischen Landes-Obst- und Gartenbauvereins.

Rostock. Obstausstellung des Obstbauvereins vom 7. bis 9. Oktober.

Berlin. Provinzial-Obstausstellung der Brandenburgischen Landwirtschaftskammer und des Märkischen Obstbauvereins vom 10.—13. Oktober. Anmeldungen an den Geschäftsführer der Kammer Grobben, Berlin NW. 52, Werftstrasse 9.

Köln. Winterblumen-, Obst-, Gemüse- und Bindekunst-Ausstellung für Rheinland und allgemeine deutsche Chrysanthemum-Schau zur Feier des 40jährigen Bestehens der »Flora« vom 6.—13. November. Anmeldungen an die Aktiengesellschaft »Flora«.

Stralsund. Chrysanthemum-Ausstellung des Gartenbauvereins am 14. und 15. November.

Elsterberg. Obstausstellung im Herbst.

Husum. Obst- und Gartenbauausstellung im Herbst.

Oelsnitz i. V. Obstausstellung im Herbst.

Düren. Blumenausstellung des Gartenbauvereins in Verbindung mit einem Obstmarkt im Herbst.

Grabow (Mecklenburg-Schwerin). Obstausstellung im Herbst.

Zweibrücken. Gartenbauausstellung der Gruppe Zweibrücken des pfälzischen Gärtnervereins im Herbst.

Herbstausstellung und deutsche Chrysanthemumschau in Köln.

Die vom 6.—13. November in der Flora zu Köln stattfindende Herbstausstellung war in letzter Sitzung der rheinischen Gruppe des Vereins deutscher Gartenkünstler Gegenstand einer allgemeinen Besprechnng. Die rheinischen Gärtnereien stehen dem Unternehmen höchst sympathisch gegenüber, und beweisen die überaus zahlreichen Anmeldungen für die deutsche Chrysanthemumschau, dass die Hebung der Kultur dieser Blume in ganz Deutschland allgemein angestrebt wird.

Die Chrysanthemum-Spezialfirma Otto Heyneck-Magdeburg bringt wieder Liliput-Chrysanthemum.

Zahlreiche Geld- und Ehrenpreise sind bereits gestiftet; unter anderem stiftete die Firma Scheibler & Ko.-Köln zwei silberne Becher.

Rausch-Köln.

Obstmarkt

Ständige Vermittlungsstellen für den Obstverkauf sind eingerichtet in:

Berlin. Obst-Vermittlungsstelle der Landwirtschaftskammer, N. W. 52, Werftstrasse 9.

Bonn. Obstverkaufs-Vermittlungsstelle der Landwirtschaftskammer, Bismarckstrasse 4.

Dresden. Vermittlungsstelle für Obstverkauf des Sächsischen Landes-Obstbauvereins, Lüttichaustrasse 31 II.

Frankfurt a. M. Zentralstelle für Obstverwertung, Gneisenaustrasse 15.

Halle a. d. Saale. Obstverkaufs-Nachweisstelle der Landwirtschaftskammer, Karlstrasse 16.

Neubrandenburg. Obst-Nachweisstelle des landwirtschaftlichen Hauptvereins für das Grossherzogtum Mecklenburg-Strelitz.

Oldenburg. Zentralstelle für Obstverwertung des Verbandes oldenburgischer Gartenbau-Vereine, Huntestrasse 12.

Stettin. Obst-Nachweisstelle (nur für pommersche Züchter) der Landwirtschaftskammer.

Stuttgart. Zentral-Vermittlungsstelle des Württembergischen Obstbau-Vereins für Obstverwertung, Esslingerstrasse 15 II.

Weimar. Obstverkaufs-Vermittlungsstelle der landwirtschaftlichen Zentralstelle.

Obstmärkte

finden statt:

Aachen (Hotel Fickartz), 10.—13. Oktober (Rheinischer Bauernverein).

Berlin (Westhalle, Landes-Ausstellungspark), 10.—13. Oktober (Landwirtschaftskammer).

Düsseldorf (Tonhalle), 12.—14. Oktober (Landwirtschaftskammer).

Köln (Hotel Fränkischer Hof), 14.—16. Oktober (Rheinischer Bauernverein).

PERSONALNACHRICHTEN

Hanke, Kunstgärtner in Weisskollm, erhielt für 45jährige treue Dienstzeit das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Dr. **O. Nanne**, der bis vor einigen Jahren in Gr.-Borstel bei Hamburg eine Orchideengärtnerei betrieb, ist gestorben.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Bergedorf: das Erlöschen der Firma **Vierländer Frucht- und Gemüse-Konservenfabrik und Verwertungsverein zu Kirchwärder, e. G. m. b. H. in Liquidation**;

Berlin: die Firma **Robert Klinke** mit dem Sitze in Berlin und als deren Inhaber der Gärtnereibesitzer Robert Klinke daselbst;

Dortmund: die von Amtswegen beantragte Löschung der Firma **W. Rellensmann**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Dortmund;

Dresden: bei der Firma **H. Freudenberg & Ko.**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Dresden: der Privatmann Friedrich Arthur Eisold in Serkowitz wurde zum Liquidator bestellt;

Erfurt: bei der Firma **Oskar Knopff & Ko.** mit dem Sitze in Erfurt: der bisherige Inhaber Handelsgärtner Oskar Philipp Hermann Knopff hat das Geschäft an die Kaufleute Ernst Wollenbruch und August Schäfer, beide in Erfurt, verkauft. Die Gesellschaft hat am 6. Februar 1903 begonnen;

Hennef: die Firma **Zaun & Bellinghausen** mit dem Sitze in Uthweiler und als deren Inhaber die Handelsgärtner Ludwig Zaun und Josef Bellinghausen, beide in Uthweiler;

Hersfeld: die von Amtswegen beantragte Löschung der Firma **Ludwig Becker, vormals C. Kühnemund** mit dem Sitze in Hersfeld, Inhaber Handelsgärtner Ludwig Becker;

Münster i. W.: als neue Inhaberin der Firma **Arthur Simon** in Münster die Witwe des Kunst- und Handelsgärtners Arthur Simon, Ottilie, geb. Wilcke, daselbst und deren Kind Else Simon, beide in fortgesetzter Gütergemeinschaft;

Trier: die Firma **Joseph Mock** mit dem Sitze in Trier und als deren Inhaber der Handelsgärtner Joseph Mock daselbst;

Worms: die Firma Gärtnerei Beth, Karl Beth Ehefrau mit dem Sitze in Worms wurde geändert in **Gärtnerei Beth, Karl Beth Ehefrau, Susanne geborene Seibel.**

Paul Kapp, bisher Obergärtner in Kassel, Erfurt und Kleve, trat als Teilhaber in die Firma Heinrich Meltzer in Krefeld ein, um die Leitung der gärtnerischen Kulturen, die von dem Blumengeschäft der Firma getrennt geführt werden, zu übernehmen.

Albert J. Samson eröffnete in Krefeld ein gartentechnisches Geschäft.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Henry Howson: auf einen Wasserröhrenkessel; **Maschinen- und Dampfkesselfabrik Guilleaume-Werke, G. m. b. H.**: auf einen Kammerwasserröhrenkessel; **Eduard Pielock**: auf einen Heizröhrenkessel; **Cyanid-Gesellschaft m. b H.**: auf ein künstliches stickstoffhaltiges Düngemittel.

Patente sind erteilt: Ernst Sandvoss: auf einen Baumhalter; **Archie Gerry Hohenstein**: auf einen Wasserröhrenkessel; **Richard Schulz**: auf einen Mehrfeuer-Wasserröhrenkessel.

Musterschutz ist gewährt: P. Kamphaus: auf eine Grasschere; **August Wältermann** und **Anton Jürgens**: auf eine Aluminium-Etikette für Gärtnereien, Baumschulen usw.; **Richard Kramer**: auf einen selbsttätigen Rasensprenger; **Mey & Ko.**: auf künstliche Blumenstengel aus umwickelten Drähten.

Nähere Auskunft über die patentirten und gesetzlich geschützten Erfindungen erteilt das Gartentechnische Geschäft von **Ludwig Möller** in Erfurt.

Schluß der Redaktion: 31. Juli.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

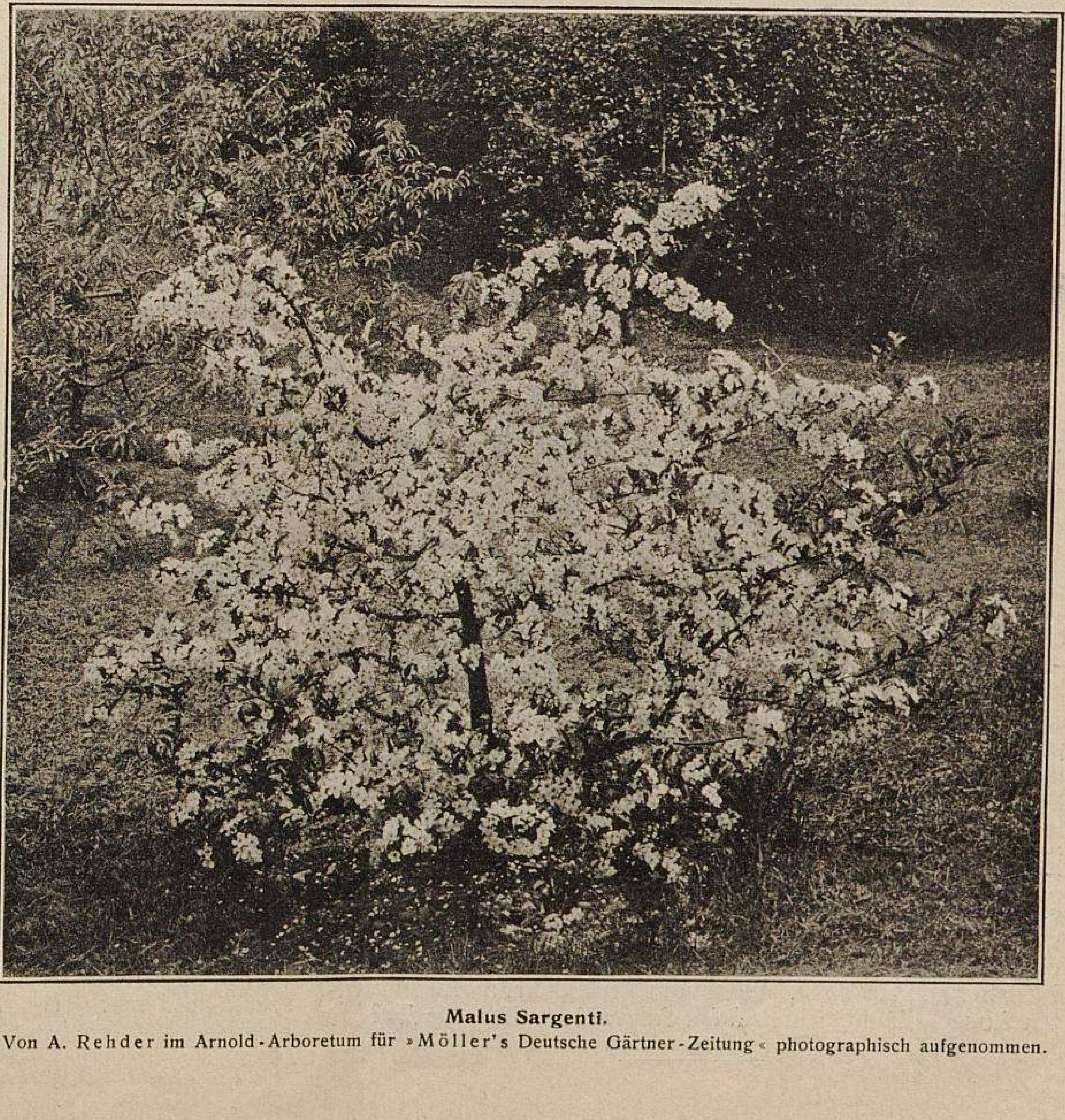
Nr. 33. * * Erfurt, den 15. August 1903. * * 18. Jahrgang.

Malus Sargenti Rehd.

Ein empfehlenswerter Zierapfel.

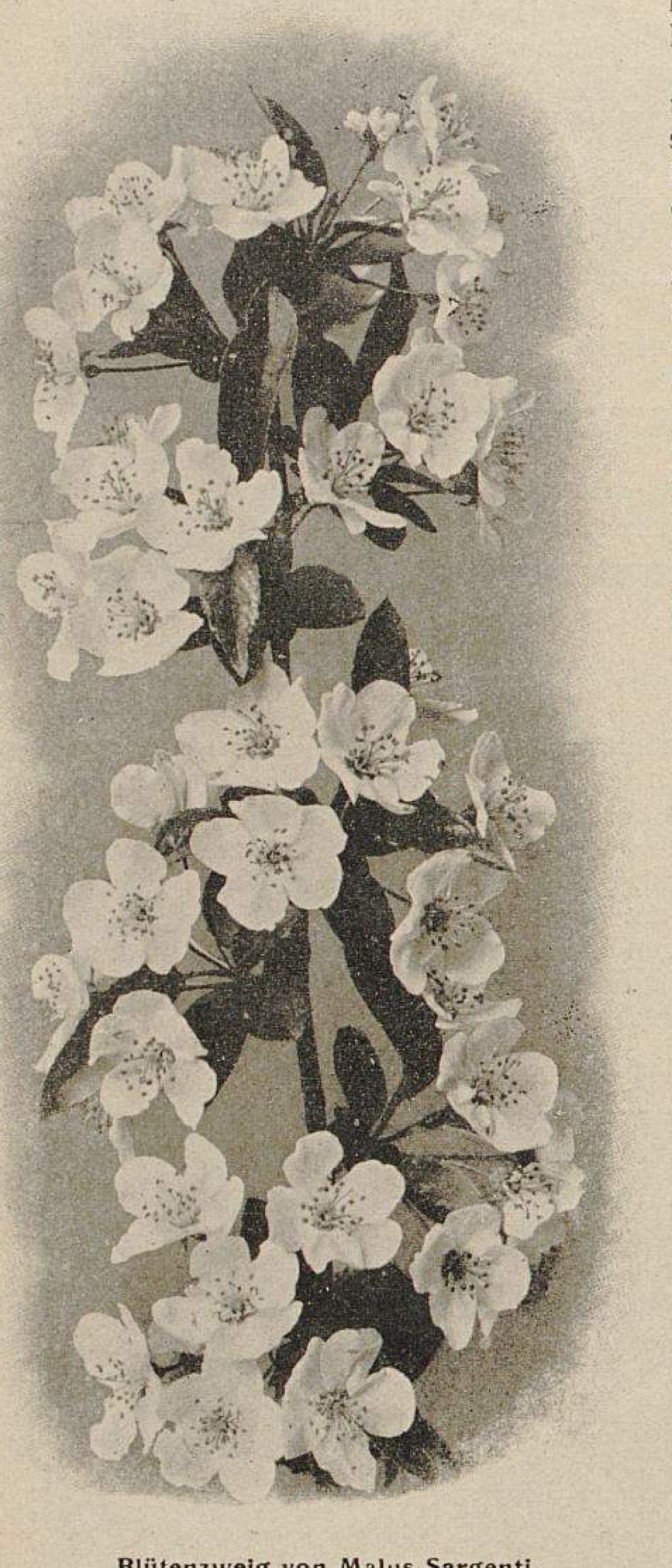
Als Nachtrag zu einem im Jahrgang 1899 dieser Zeitschrift veröffentlichten Artikel über empfehlenswerte Zieräpfel bringe ich nachfolgend die Beschreibung und Abbildung einer Apfelart, die ich erst kürzlich als neu im zweiten Hefte von Sargent's »Trees and Shrubs« (Seite 71, Tafel 36) beschrieben habe. Es ist dies eine nahe Verwandte von *Malus Toringo* Sieb., mit der sie die gelappten Blätter und die kleinen kelchlosen Früchte gemein hat. Sie wurde vor 11 Jahren von Professor Sargent in Japan auf Hokkaido (früher Yeddo genannt) in einer Salzmarsch bei Mororan gefunden und Samen davon nach dem Arnold-Arboretum eingeführt. Die daraus erwachsenen Pflanzen, die schon seit mehreren Jahren reichlich geblüht und gefruchtet haben, unterscheiden sich von *Malus Toringo* auf den ersten Blick durch ihren zwergigen, sparrigen Wuchs und die reinweissen, grösseren Blüten, deren breite Blumenblätter die Blüten viel voller erscheinen lassen als bei *Malus Toringo.* Trotzdem die Sträucher bereits zehn Jahre alt sind, sind sie doch nur wenig über einen Meter hoch und scheinen auch nicht viel höher wachsen zu wollen, denn selbst die kräftigen Leitzweige biegen sich bald um und nehmen eine fast wagerechte Richtung an. Besonders auffallend ist dies bei einigen Sträuchern, die man in Verkennung ihres natürlichen Charakters durch Schneiden zu einem pyramidalen Wuchs hat zwingen wollen.

Malus Sargenti Rehd. ist ein niedriger, etwa einen oder höchstens 1—1½ Meter hoch werdender, dicht verzweigter Strauch mit ausgebreiteten ziemlich starren, mit brauner, glatter Rinde bekleideten Aesten und in der Jugend behaarten Zweigen. Die Kurzzweige an den älteren Aesten wandeln sich oft in Dornen um. Die schlankgestielten eiförmigen bis elliptischen oder eilänglichen Blätter sind 5—8 *cm* lang und 3—6 *cm* breit, spitz oder kurz zugespitzt, am Grunde gerundet oder schwach herzförmig, selten etwas verschmälert und scharf und ungleichmässig gesägt mit zugespitzten, etwas abstehenden Zähnen; auf der Oberseite sind sie dunkelgrün und nur in der Jugend mit rasch schwindendem Filz bedeckt, auf der Unterseite dagegen weichhaarig und nur zuletzt zuweilen fast kahl. An den Kurzzweigen und den Blütenzweigen sind die dunkelgrünen Blätter ungeteilt, am Grunde gerundet und meist oval bis eilänglich, an den Leitzweigen dagegen eiförmig und mehr oder weniger tief dreilappig kürzer gestielt und am Grunde meist leicht herz-



Malus Sargenti.
Von A. Rehder im Arnold-Arboretum für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

förmig. Die Nebenblätter sind wenigstens an dem oberen Teil der Zweige bleibend und eilanzettlich bis lanzettlich und oft sparsam gezähnt. Die reinweissen Blüten erscheinen im Mai in fünf- bis sechsblütigen Doldentrauben entlang der Zweige auf kahlen, $2\frac{1}{2}$—3 *cm* langen aufrechten oder spreizenden Blütenstielen. Die eilanzettlichen zugespitzten Kelchzipfel sind wie der Blütenbecher aussen kahl, innen jedoch wollig und kaum halb so lang wie die Blumenblätter; diese sind oval, 12–15 *mm* lang, an der Spitze gerundet und am seicht herzförmigen Grunde plötzlich in einen kurzen Nagel zusammengezogen und decken sich gegenseitig mit ihren Rändern. Die 15—20 Staubgefässe sind etwa halb so lang wie die Blumenblätter und tragen ovale gelbe Staubbeutel. Die vier oder zuweilen fünf, selten drei Griffel sind nur wenig länger, am Grunde verwachsen und unter der Mitte behaart. Die Fruchtknotenfächer sind in gleicher Zahl wie die Griffel vorhanden. Die rundlichen, an schlanken Stielen überhängenden, im September reifenden Früchte messen etwa 1 *cm* im Durchmesser und tragen an der Spitze die Narbe des abfälligen Kelches; reif sind sie lebhaft rot und werden zuletzt weich und etwas durchscheinend. Die verkehrt-eiförmigen Samen sind 4 *mm* lang und hellbraun gefärbt.


Blütenzweig von Malus Sargenti.
Von A. Rehder photographisch aufgenommen.

Von *Malus Toringo,* der diese neue Art, wie schon erwähnt, nahe steht, ist sie hauptsächlich durch die breiten, am Grunde seicht herzförmigen und reinweissen Blumenblätter leicht zu unterscheiden, ferner durch die grösseren roten Früchte und den zwergigen, etwas starren Wuchs.

Wegen ihres niederen Wuchses eignet sich *Malus Sargenti* sehr gut für den Saum von Gehölzgruppen, wie auch zur Anpflanzung an Abhängen und grösseren Felspartieen. Im Frühjahr ziert sie durch ihre in reicher Fülle erscheinenden weissen Blüten, im Sommer durch die hübsche dunkelgrüne Belaubung und im Herbst durch die lebhaft roten Früchte. Inbezug auf ihre Kultur ist sie in keiner Weise verschieden von den übrigen Zieräpfeln und dürfte auch wie diese am sichersten durch Veredlung vermehrt werden, da bei Samenvermehrung wegen der grossen Neigung der Aepfel zu Kreuzungen meist nicht mit Sicherheit darauf zu rechnen ist, dass man die Art echt erhält. Es ist daher auch fraglich, ob die vom Arnold-Arboretum verteilten Samen alle die echte *Malus Sargenti* ergeben werden.

Alfred Rehder, Arnold-Arboretum (Nord-Amerika).

Neuheiten vom Typus der Markt-Zonalpelargonie »Beauté Poitevine«.

Von **Karl Ziskoven,** Obergärtner der Handelsgärtnerei von Georg Bornemann in Blankenburg a. Harz.

Von allen mir bekannten Zonalpelargonien-Sorten neigt nach meinen Erfahrungen keine so leicht zum Variiren, zur Sportbildung, wie die verbreitete und sehr beliebte halbgefüllte, rosigfleischfarbene, lachsfarbig schattirte ältere Sorte *Beauté Poitevine.* Ihr Wert als Topf- und Gruppenpflanze ist ja längst in der ganzen Gärtnerwelt genügend bekannt. Stellenweise wird sie zu Tausenden herangezogen, und ist sie wohl fast in jeder Gärtnerei zu finden. Kein Wunder, dass man auch überall von dieser Pelargonie neue Sports entdeckt, sodass diese gute Sorte in fast allen Farbentönungen ausser in Weiss vorhanden ist. Die meisten sind von Frankreich aus in den Handel gebracht worden. Es ist Vorsicht nötig, falls sich ein neuer Sport findet und derselbe dem Handel übergeben werden soll. Man vergewissere sich erst genau, ob derselbe sich nicht schon im Handel befindet.

In der hiesigen Gärtnerei haben wir acht verschiedene Sorten, die in allen Eigenschaften ausser in der Blumenfärbung der *Beauté Poitevine* so gleichen, dass man sie als Sports derselben ansehen kann. Einige davon brachten sogar Triebe hervor, an denen auch die Blütenfärbung genau wie bei *Beauté Poitevine* war, sporteten also auf die Stammform zurück.

Diese neuen Sorten sind alle französischen Ursprunges. Alle haben die guten Eigenschaften, wie *Beauté Poitevine:* halbgefüllte Blumen von riesiger Grösse, niedrigen, gedrungenen, verzweigten Wuchs, sind sehr leicht- und reichblühend und haben schönes, straffes, festes Laub mit grosser dunkler Zone. Als Topfpflanzen sind sie ganz hervorragend, und im Freien ausgepflanzt blühen sie sehr reich und übertreffen die meisten halbgefüllten Sorten.

Decorator, orangescharlach, ist meiner Ansicht nach auch ein Sport von der *Beauté Poitevine.* Dieselbe Sorte bekamen wir von Frankreich, bevor sie von England aus unter grosser Reklame dem Handel übergeben wurde, unter dem Namen *Favorite.* Ebenso erhielten wir von einem deutschen Handelsgärtner zur Prüfung einen Sport, der sich unter seinen *Beauté Poitevine* gebildet hatte und *Decorator* aufs Haar glich. Diese drei Sorten wurden in der hiesigen Gärtnerei eingehend geprüft, ausgepflanzt, sowie im Topf kultivirt, und zeigten sie sich in allen Teilen genau übereinstimmend. Von *Decorator* hat sich bei uns in diesem Frühjahr wiederum ein Sport gebildet, der heller, mehr lachsfarben getönt ist; doch würde es auf jeden Fall zu weit führen, jede mit nur wenig Unterschied erscheinende Färbung in den Handel zu bringen.

Nachstehend nenne ich jene Sorten, die in der hiesigen Gärtnerei vorhanden sind. Dieselben verdienen ebenso verbreitet zu werden, wie *Beauté Poitevine.*

Alliance Franco-Russe. Lachsfarben, breit weiss gerandet.

Colonel Barré. Rosig karmin, scharlach gefleckt; eine neuartige Färbung.

Colonel Gillon. Rosa, orange getuscht.

Jean Viaud. Leuchtend rosa.

Mme. Jaulin. Rosig lachsfarben mit weissem Rand; eine sehr eigenartige Färbung.

Mons. Hoste. Purpuramarant.

Robert Charlie. Malvenrosa und lila; eine neuartige Färbung.

Ausser den hier aufgeführten Sorten gibt es nach Mitteilungen, die mir Fachleute gemacht haben, noch mehrere Sports von *Beauté Poitevine,* die aber den hier aufgeführten alle mehr oder weniger ähnlich sind.

Das Zonal-Pelargonium Madame Bruant.

Eine wenn auch nicht mehr ganz neue, aber von allen in Kultur befindlichen Zonalpelargonien sich durch ihre eigenartige Färbung auszeichnende Sorte ist *Madame Bruant.* Die kräftig wachsende und reichblühende Pflanze entwickelt starke Dolden, deren einzelne Blumen weiss und mit Karminrot geadert sind. Die fünf regelmässigen Blumenblätter sind mit einem lebhaften Karmin- oder Solferinorot eingefasst. Diese eigenartige Färbung verleiht den Blumen ein sehr frisches Aussehen, und macht ein mit dieser Sorte bepflanztes Beet stets einen sehr guten Eindruck.

Robert Engelhardt.

Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.

Von Ministerialdirektor **Dr. H. Thiel.**

Die Verlegung der Gärtner-Lehranstalt von Wildpark nach Dahlem steht zum 1. Oktober bevor. Der Verwaltung ist der Entschluss nicht leicht geworden, die alte bewährte Lehrstätte aufzugeben; allein die Zustände waren schliesslich in Wildpark unhaltbar und eine gründliche Besserung dort nicht möglich. Jetzt eröffnen sich der Anstalt neue, allen Bedürfnissen vollständig genügende Räume und ein Gartengebiet, das, wenn es auch vielleicht noch grösser sein könnte, doch für den Unterricht genügt und jedenfalls das bisherige um das mehrfache übertrifft. Es kommt hinzu, dass die Nähe des botanischen Gartens und der biologischen Reichsanstalt in der glücklichsten Weise vieles ergänzt, was man sonst für die Anstalt besonders hätte schaffen müssen. In dieser Beziehung sei besonders auf das grossartige Alpinum und das umfassende Arboretum des botanischen Gartens hingewiesen.

Man hat es getadelt, dass die Anlage der Anstalt nicht mit allen Fronten an die Strassenzüge der neuen Kolonie Dahlem grenzt. Wenn man aber bedenkt, dass die Bauplätze an den Strassenzügen dort einen Verkaufswert von mindestens 20 M. für den Quadratmeter haben, so wird man die Beschränkung auf das Hinterland begreiflich finden. Die Gärten der Anstalt grenzen auch nicht an hohe Giebelmauern, sondern an die Gärten der benachbarten Villen, sodass die ganze Anlage durchaus frei und luftig liegt. Die Lehrgebäude und das Wohngebäude der Anstalt liegen dagegen an einem freien und hervorragenden Platz der Kolonie.

Das Lehrerkollegium der Anstalt hat entsprechend dem erweiterten Lehrplan eine bedeutende Vermehrung erfahren. Die Anstalt wird in Zukunft neben den Vorständen der einzelnen Lehrgänge noch einen besonderen Lehrer der Botanik, zugleich Vorstand des pflanzenphysiologischen Laboratoriums, und einen besonderen Lehrer für die übrigen Naturwissenschaften besitzen, desgleichen einen besonderen Zeichenlehrer. Sehr wertvoll für die Anstalt wird die Mitwirkung des Direktors des botanischen Gartens Geheimen Regierungsrats Engler, sowie des Geheimen Regierungsrats Wittmack, sodann der Beamten des botanischen Gartens, Kustos Professor Volkens, Assistent Dr. Graebner und Obergärtner Peters, sein. Hierdurch ist die Ausnützung der reichen Pflanzenschätze und Gewächshäuser des botanischen Gartens für die Unterrichtszwecke der Anstalt gesichert. Ausserdem treten den bisherigen bewährten Lehrkräften noch hinzu der Geschäftsführer der Landwirtschaftskammer für Obstbau Grobben und der Regierungsbaumeister Stahn, welch letzterer die interessanten Beziehungen zwischen Architektur und Gartenkunst behandeln wird.

So ist, wie auch aus den Lehrplänen der einzelnen Lehrgänge hervorgeht, der Tisch für die bildungslustigen Gärtner reich gedeckt, und findet sich hoffentlich auch eine reiche Zahl von Besuchern der Anstalt ein, sei es, dass sie zur Erlangung einer gründlichen naturwissenschaftlichen Ausbildung nur den ersten Lehrgang durchmachen, sei es, dass sie sich in die Spezialitäten der weiteren Lehrgänge vertiefen wollen. Hier kann sich jeder sein Menu selbst auswählen, jenachdem er bloss Spezialist oder allgemein ausgebildeter Gärtner werden will.

Da eine vorhergegangene längere Praxis, also ein entsprechend höheres Lebensalter verlangt wird, so konnte man von einem Internat mit seinen Beschränkungen absehen, und ebenso ist die obligatorische praktische Arbeit, die so leicht zu Misshelligkeiten führt, abgeschafft. Freiwillig kann sie aber übernommen und dann auch noch mässig honorirt werden.

Im übrigen dürften die Lehrpläne keiner Erläuterung bedürfen; sie sollen ja auch nicht den Abschluss der Entwicklung der Anstalt darstellen, sondern nach Bedürfnis und den zu machenden Erfahrungen ergänzt und verbessert werden. Wichtig ist die Möglichkeit, auch nach Absolvirung der einzelnen Lehrgänge sich noch besonderen Studien und Uebungen, sei es an den Hochschulen der Residenz, sei es in den Konstruktionssälen der Anstalt oder in vielleicht noch zu errichtenden Meisterateliers widmen zu können. Was man sachlich von einer Hochschule der Gärtnerei verlangen kann, dürfte hier gegeben sein.

Sollte es befremden, dass der Anfang und das Ende des Studiums auf den Herbst und nicht auf das Frühjahr fällt, so ist darauf hinzuweisen, dass eine richtige Anordnung des naturwissenschaftlichen und besonders des botanischen Unterrichts dies bedingte, auch passt es besser für die Absolvirung der Militärdienstzeit, und diejenigen Gärtner, die zum Winter keine Stellung finden, haben dann die nützliche Veranlassung, noch ein Semester ihre Studien zu vertiefen.

Die Examina werden voraussichtlich nicht an den Anfang, sondern an das Ende der Herbstferien gelegt, damit diese Ferien, wenn nötig, noch zum fleissigen Repetiren benutzt werden können. Die Ferien selbst schliessen sich den im Westen üblichen Schulferien an, sind aber nicht so lang, weil es sich um schon erwachsene Männer handelt, die die Unterrichtszeit auch ordentlich ausnutzen wollen.

So möge denn die neue Anstalt in Dahlem die alten Traditionen der potsdamer Schule glücklich bewahren und erweitern und den bewährten Ruf der dort ausgebildeten Gärtner in verstärktem Masse behaupten!

Die Königliche Gärtner-Lehranstalt zu Dahlem bei Steglitz

(früher Wildpark).

Die zum 1. Oktober 1903 von Wildpark bei Potsdam nach Dahlem verlegte Anstalt steht unter Oberaufsicht der königlichen Staatsregierung. Die spezielle Leitung hat ein Kuratorium, welches besteht aus:

1. dem Vertreter des Ministeriums für Landwirtschaft, zugleich Vorsitzender, zurzeit Ministerialdirektor Dr. Thiel,
2. dem Direktor der Anstalt, Hof-Gartendirektor G. Fintelmann,
3. dem Direktor des königl. botanischen Gartens und Museums, Geheimer Regierungsrat Prof. Dr. Engler,
4. dem Delegirten des Vereins zur Beförderung des Gartenbaues, zurzeit städtischer Garteninspektor A. Fintelmann.

An der Anstalt wirken als ordentliche Lehrer:

1. der Gartenbaudirektor Echtermeyer, zugleich Inspektor der Anstalt und Vorstand des allgemeinen Lehrganges und des Lehrganges für Obstbau,
2. der Lehrer der Gartenkunst Zahn, zugleich Vorstand des Lehrganges für Gartenkunst,
3. der Lehrer des gärtnerischen Pflanzenbaues W. Lange, zugleich Vorstand des Lehrganges für gärtnerischen Pflanzenbau,
4. der Lehrer der Botanik, zugleich Vorstand des pflanzenphysiologischen Laboratoriums,
5. der Lehrer der Naturwissenschaften,
6. der Zeichenlehrer Kiessling.

Ausserdem sind an dem Unterricht in einzelnen Fächern beteiligt:

1. der Professor der Botanik und Direktor des königlichen botanischen Gartens und Museums, Geh. Regierungsrat Professor Dr. Engler,
2. der Assistent am botanischen Garten Dr. Graebner,
3. der Geschäftsführer für Obstbau der Landwirtschaftskammer für die Mark Brandenburg Grobben,
4. der Hofgärtner Meermann,
5. der Architekt Menzel,
6. der Obergärtner am botanischen Garten Peters,
7. der Maler Schnee,
8. der Regierungsbaumeister Stahn,
9. der Kustos am königlichen botanischen Garten, Professor Dr. Volkens.
10. der Dozent der Botanik an der landwirtschaftlichen Hochschule, Geh. Regierungsrat Professor Dr. Wittmack,

Die Anstalt zerfällt in vier Lehrgänge von je einem Jahr.

I. Allgemeiner Lehrgang.

Winterhalbjahr.	
Physik und Meteorologie	2 St.
Chemie	5 »
Botanik und Pflanzenkrankheiten	7 »
Zoologie	2 »
Mathematik	4 »
Projektionszeichnen	2 »
Planzeichnen	2 »
Freihandzeichnen	2 »
Obstbau	2 »
Grundlagen der Gartenkunst	2 »
Gärtnerischer Pflanzenbau, Ent- und Bewässerung	2 »
	32 St.

Sommerhalbjahr.	
Physik und Meteorologie	2 St.
Chemie	2 »
Botanik und Pflanzenkrankheiten	6 »
Zoologie	2 »
Mathematik	2 »
Feldmessen und Nivellieren	3 »
Planzeichnen	2 »
Freihandzeichnen	2 »
Bodenkunde und Düngerlehre	3 »
Baukunde	2 »
Obstbau	2 »
Grundlagen der Gartenkunst	2 »
Gärtnerischer Pflanzenbau, Ent- und Bewässerung	2 »
	32 St.

Ausserdem botanische und gärtnerische Ausflüge, sowie Gelegenheit, an dem Unterricht im Malen an vier Wochenstunden teilzunehmen.

II. Lehrgang für Gartenkunst.

Winter- und Sommerhalbjahr.

Geschichte der Gartenkunst	2 St.
Grundlehren der Gartenkunst	2 »
Architektur und Gartenkunst	2 »
Gehölzkunde	2 »
Gehölzzucht	1 »
Mathematik	2 »
Feldmessen und Nivellieren	4 »
Freihandzeichnen	4 »
Planzeichnen	3 »
Projektionszeichnen	2 »
Entwerfen von Plänen	4 »
Pflanzengeographie	2 »
Verwaltungskunde, Buchführung und Geschäftsbriefe	2 »
	32 St.

Ausserdem botanische und gärtnerische Ausflüge und Gelegenheit zur Teilnahme am Malunterricht. Im Sommerhalbjahr Vorführungen im königl. botanischen Garten.

III. Lehrgang für Obstbau.

Winter- und Sommerhalbjahr.

Obstbaumzucht	2 St.
Obstbaumpflege und Bekämpfung der Schädlinge und Krankheiten der Obstbäume	2 »
Spalierzucht	2 »
Obstverwertung	2 »
Sortenkenntnis	1 »
Gewächshäuser	2 »
Obst- und Weintreiberei	2 »
Gehölzkunde	2 »
Gehölzzucht	1 »
Gemüsebau	2 »
Freihandzeichnen	2 »
Verwaltungskunde, Buchführung und Geschäftsbriefe	2 »
Uebungen in der Baumschule und der Obstverwertungsstation	10 »
	32 St.

Ausserdem wie zu II.

IV. Lehrgang für gärtnerischen Pflanzenbau.

Winter- und Sommerhalbjahr.

Pflanzengeographie	2 St.
Pflanzenkunde	2 »
Samenkunde	2 »
Gewächshäuser	2 »
Gemüsebau	2 »
Gemüsetreiberei	2 »
Stauden- und Blumenzucht	2 »
Ausschmückung und Bindekunst	2 St.
Mistbeete	1 »
Pflanzenzucht, besonders in Gewächshäusern	4 »
Gehölzzucht	1 »
Samenbau	1 »
Kolonialpflanzen (nur im Sommerhalbjahr)	2 »
Freihandzeichnen	2 »
Verwaltungskunde, Buchführung und Geschäftsbriefe	2 »
Vorführungen aus dem gärtnerischen Betrieb der Anstalt, Anleitung zum Photographieren	4 »
	32 St.

Ausserdem wie zu II.

Behufs Aufnahme in die Gärtner-Lehranstalt ist der Nachweis zu erbringen, dass die Bewerber den Berechtigungsschein zum einjährig-freiwilligen Militärdienst erworben haben, oder dass sie das Mass wissenschaftlicher Vorbildung besitzen, wie es für die Erlangung des genannten Berechtigungsscheins vorgeschrieben ist. Sodann muss der Nachweis einer mindestens vierjährigen gärtnerischen Praxis erbracht werden. Wünschenswert ist es, dass von diesen vier praktischen Jahren mindestens eins in einer Handelsgärtnerei und eins in einer Baumschule verbracht ist.

Unter Umständen kann die militärische Dienstzeit auf die für die gärtnerische Praxis vorgeschriebene Zeit angerechnet und für die Zeit des Ueberganges aus dem alten in den neuen Lehrplan von der Anforderung einer vierjährigen Praxis nachgelassen werden.

Jeder Lehrgang ist einjährig, der allgemeine Lehrgang I ist für alle Besucher der Anstalt obligatorisch. Am Schlusse dieses Lehrganges findet ein Examen statt, dessen Bestehen die Vorbedingung für den Besuch eines der übrigen Lehrgänge ist. Bei allseitig zufriedenstellenden Klassenleistungen kann durch Beschluss der beteiligten Lehrer dieses Examen erlassen werden. Diejenigen Besucher der Anstalt, welche gleich in einen der Lehrgänge II, III und IV eintreten wollen, haben den Besitz der im Lehrgang I zu erwerbenden Kenntnisse durch entsprechende Zeugnisse anderer gärtnerischer Lehranstalten oder durch das Bestehen des vorgenannten Examens nachzuweisen.

Für die Lehrgänge II, III und IV herrscht Lernfreiheit, es ist den Besuchern, welche sich nicht ausschliesslich dem einen oder anderen Lehrgang widmen wollen, gestattet, nach eigener Wahl an den verschiedenen Fächern der 3 Lehrgänge teilzunehmen; die Besucher sind jedoch verpflichtet, für jedes Halbjahr der Direktion ein Verzeichnis der von ihnen zu besuchenden Lehrstunden einzureichen. Nach jedem Ablauf der oberen Lehrgänge findet ein Schlussexamen statt, über dessen Bestehen ein Zeugnis ausgestellt wird. Es bleibt den Besuchern unbenommen, das Studium noch weiter zu verlängern, auch ist es ihnen gestattet, wenn sie den Aufnahmebedingungen dieser Anstalten genügen, einzelne Vorlesungen an der Landwirtschaftlichen Hochschule, der Technischen Hochschule und der Universität als Hospitanten zu hören. Für einzelne Lehrstunden können Hospitanten gegen Honorar zugelassen werden, wenn dieselben nachweisen, dass sie am Besuch eines ganzen Lehrganges verhindert sind. Zu den Schlussexamen werden Hospitanten nicht zugelassen. Die Aufnahme findet jährlich zum 1. Oktober statt. Die Anträge zur Aufnahme sind an den Direktor der Anstalt zu richten, welcher über die Aufnahme entscheidet.

Diesen Anträgen ist beizufügen:

1. der Berechtigungsschein zum einjährig-freiwilligen Militärdienst oder ein Nachweis des Besitzes der entsprechenden Schulbildung,
2. das letzte Schulabgangs-Zeugnis,
3. die Zeugnisse aus der gärtnerischen Praxis,
4. ein polizeiliches Unbescholtenheits-Attest.

Der halbjährlich im voraus zu bezahlende Lehrbeitrag beträgt 250 Mk. jährlich. Ein Internat ist mit der Anstalt nicht verbunden, die Besucher der Anstalt haben für Wohnung und Kost selbst zu sorgen. Eine Verpflichtung zur Teilnahme an den praktischen Arbeiten in den Gewächshäusern, den Anstaltsgärten und der Baumschule besteht nicht, doch können die Besucher der Anstalt sich zur Teilnahme an diesen Arbeiten in den lehrfreien Stunden melden, und erhalten sie bei befriedigenden Leistungen hierfür eine kleine Entschädigung.

In Fällen besonderer Bedürftigkeit und Würdigkeit kann einzelnen Bewerbern der Lehrbeitrag ganz oder teilweise erlassen werden. Ausserdem verfügt die Anstalt über einige Stipendien.

Die Ferien sind für jedes Jahr auf 10 Tage zu Weihnacht, 14 Tage zu Ostern, 4 Tage zu Pfingsten und 28 Tage im September festgesetzt. Die Besucher der Anstalt können auch in den Ferien die Zeichensäle und sonstigen Lehrmittel der Anstalt benutzen.

Neben ihren Sammlungen und Hülfsmitteln für den wissenschaftlichen Unterricht besitzt die Anstalt eine pflanzenphysiologische Versuchsstation mit einem besonderen Hause zur Beobachtung des Wurzelwachstums, eine Obstverwertungs-Anstalt, drei grössere Gewächshäuser, ein Weintreibhaus und ein teils Zieranlagen, teils dem Obst- und Gemüsebau und dem gärtnerischen Pflanzenbau gewidmetes Gelände von ungefähr 7 Hektar. Das Anstaltsgebäude selbst enthält neben den erforderlichen Lehr- und Sammlungsräumen zwei grosse Zeichensäle. Letztere stehen während des ganzen Tages den Besuchern der Anstalt offen.

Vermöge Allerhöchster Vergünstigung stehen der Anstalt die Anlagen der königlichen Gärten bei Potsdam als Veranschaulichungs-Material zur Verfügung. Ausserdem bieten die benachbarten Einrichtungen des königlichen botanischen Gartens, der Biologischen Anstalt des Kaiserl. Gesundheitsamtes und der Versuchsfelder der Landwirtschaftlichen Hochschule eine reiche Gelegenheit zur Belehrung und Anschauung.

Die Vorschriften betr. das Obergärtner-Examen bleiben bestehen.

Berlin, im August 1903.

Das Kuratorium der Gärtner-Lehranstalt.

Thiel. Engler. G. Fintelmann. A. Fintelmann.

Die Weintreibhäuser am Drachenberg zu Sanssouci.

Von Hof-Gartendirektor **G. Fintelmann**-Sanssouci-Potsdam.

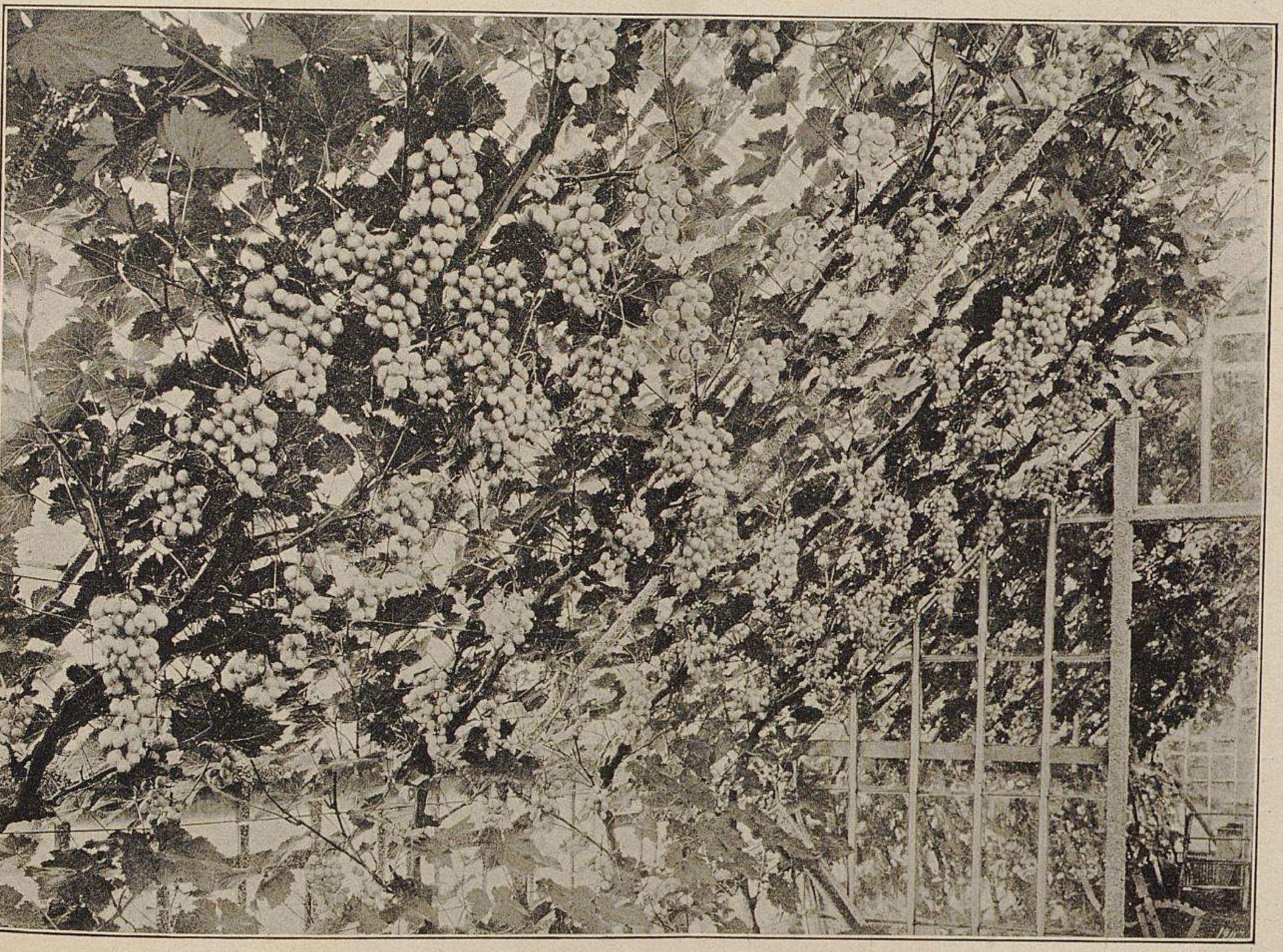
Der südliche Abhang des Drachenberges war schon im Jahre 1769 in seinem oberen Teil mit drei Glaswänden, sogenannten Talutmauern, von je 200 *m* Länge versehen worden, um darin Weinreben, Pfirsiche, Feigen und Azaroläpfel zur Reife zu bringen. Im Jahre 1785 wurden diese Obstmauern nach Westen zu um je 100 *m* verlängert. Der untere Teil des Abhanges blieb ein rheinischer Weingarten. Vor 40 Jahren wurden aber auch hier, und zwar am östlichen Ende, Lepère-sche Obstmauern hergestellt und in neuester Zeit nach Westen zu moderne Wein- und Pfirsichhäuser errichtet. Diese Häuser bilden drei Lagen von je 100 *m* Länge; 200 *m* haben Halbsatteldach und 100 *m* Satteldach. Die Längsachse geht von Osten nach Westen, und deshalb haben auch die Abteilungen mit Halbsatteldach eine Vorrichtung zum Schattiren erfordert und erhalten. Eine Lage hat acht Abteilungen, die beiden anderen haben je sechs; 1 bis 4 sind 1895 erbaut, 5 bis 8 1896, 9 bis 11 1897 und 1898, 12 bis 14 1899 und endlich die letzte Lage in sechs Abteilungen im Jahre 1900. Fünfzehn Abteilungen dienen der Weinkultur und fünf der Pfirsichzucht.

Diese Einzelheiten der Einteilung waren anzuführen, um die Reihenfolge der Kultur verständlich zu machen und eine Beurteilung der jetzigen Erträge zu gestatten.

Zu bemerken ist noch, dass frühe, mittlere und späte Sorten nicht durch einander angepflanzt sind.

Das erste Antreiben beginnt am 1. Januar. Es werden zugleich zwei Abteilungen am Drachenberg und noch eine in einem anderen Teile der Hofgärtnerei angetrieben.

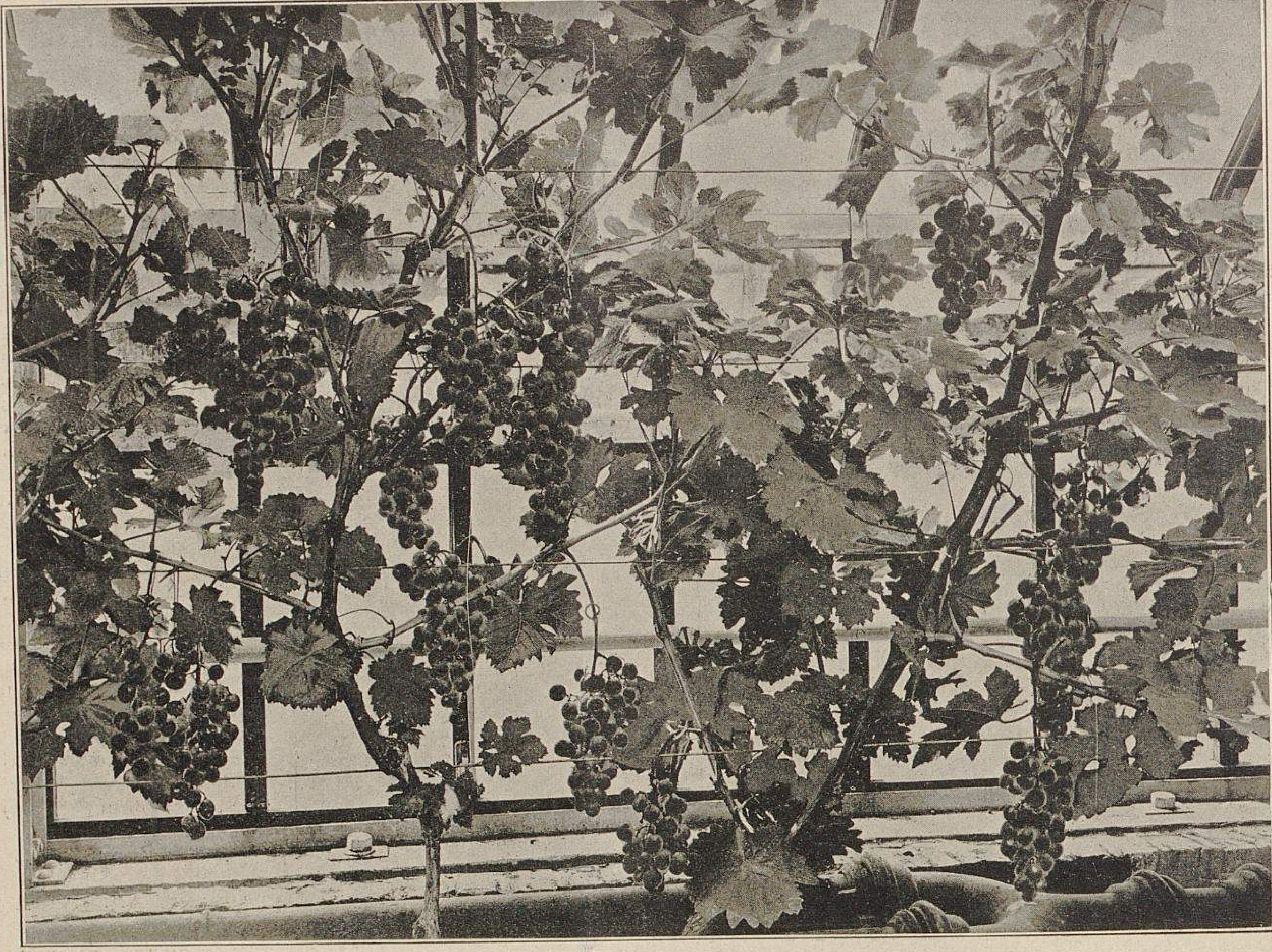
Die Ernte beginnt ganz langsam Mitte Mai und schreitet mit dem wachsenden Bedarf fort. Mitte Juli ist auch die zu dieser Treibperiode gehörende Abteilung (Abbildung S. 395)



Weintreibhäuser am Drachenberg zu Sanssouci.

I. Muscat of Alexandria. Gepflanzt im Jahre 1897. (Text Seite 394.)

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Weintreibhäuser am Drachenberg zu Sanssouci.
II. Weisser Drachenberg (Doppelrebe). Gepflanzt im Jahre 1901. Erste Ernte im August 1903. (Text untenstehend.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

abgeerntet. Es sind im Jahre 1897 gepflanzte *Black Hamburgh (Blauer Trollinger).*

Am 1. Februar beginnt ein zweites Antreiben früher Sorten, die von Mitte Juli an reif sind.

Alle vierzehn Tage bis drei Wochen wird dann von neuem eine Abteilung in Kultur genommen. Die Ernten dieser Häuser decken den Bedarf bis zu Anfang oder Mitte September. Dann setzt die Ernte aus den Talutmauern ein, die sich ausser am Drachenberg noch auf den Terrassen von Schloss Sanssouci und auf dem Weinberg am Obelisken befinden. Der Ertrag dieser Talutmauern hält ungefähr sechs Wochen lang vor und endet langsam zum 1. November hin.

Vom November an beginnt die Ernte der kalt getriebenen Reben. Es sind späte Sorten, deren warme Behandlung begonnen hat, sobald sie anfingen, sich auf natürliche Weise unter dem Einfluss der Sonnenwärme zu regen. Die Trauben bleiben bis zum Gebrauch an den Reben hängen. Solche Abteilungen mit Früchten müssen demgemäss behandelt, unter Lüften frostfrei gehalten werden.

Im allgemeinen hält der Vorrat an Trauben auf diese Weise bis zum 26. Januar vor. Dann noch vorhandene Trauben — es wird in diesem Jahre darauf gerechnet, dass die Lieferung bis Mitte Februar 1904 fortgesetzt werden kann — werden mit Rebholz abgeschnitten, in Flaschen gesteckt und in der bekannten Weise konservirt.

Der Ertrag der Weinhäuser am Drachenberg beträgt im Jahre 1903 21 Zentner und wird sich in den nächsten Jahren noch um je 4 Zentner im Jahre steigern.

Wie schon oben angedeutet, werden auch an anderen Stellen der Hofgärtnereien Reben in Häusern getrieben, im ganzen noch vier frühe und zwei späte Abteilungen.

Von Sorten kommen für die eigentliche Ernte nur inbetracht und werden auch allein die folgenden angepflanzt.

Frühe Sorten: *Black Hamburgh (Blauer Trollinger), Foster's Seedling.*

Mittlere Sorten: *Madresfield Court,* eine schwarze Muskattraube, und *Weisser Drachenberg.* Die obenstehende Abbildung zeigt die erste Ernte von im Jahre 1901 gepflanzten Reben dieser alten Sanssouci-Sorte. Es sind weisse Trauben; die dunkle Farbe derselben ist bei der photographischen Aufnahme durch das Schattiren des Glases verursacht worden.

Hierauf kommen zur Lieferung, zumteil zusammen mit den Trauben der Talutmauern:

Muscat of Alexandria — Abbildung S. 393 zeigt einen Teil des Muskathauses — und früh fertig gewordene *Gros Colman.*

Späte Sorten: *Gros Colman, Weisser spanischer Malvasier, Lady Downe's Seedling* und *Black Alicante.* —

Das sind die Sorten, die den Bedarf decken. Eine hübsche und willkommene Abwechslung bieten noch folgende Sorten, denen ein bescheidener Platz in den Drachenberghäusern gegönnt ist:

Duke of Buccleugh,
Gros Maroc,
Gros Guillaume,
Mrs. Pince's Black Muscat,
Golden Hamburgh.

In den Talutmauern werden geerntet bis Mitte und Ende August: *Früher Leipziger, Pariser Schönedel;*

bis Mitte September: *Blauer Malvasier, Foster's Seedling;*

bis Ende September: *Weisser Drachenberg;*

darauf bis Ende Oktober: *Gros Colman, Black Alicante* und *Weisser spanischer Malvasier.*

Die Talutmauern am Drachenberg liefern zurzeit fünf Zentner Trauben. Die Reben sind zumteil verjüngt und noch nicht wieder tragbar.

Mit Pfirsichen sind 200 *m* bepflanzt, die sehr gut gediehen.

Die Ernte von Pfirsichen in den 5 Abteilungen der Drachenberghäuser betrug im vorigen Jahre 10 Zentner, in Früchten von $^{1}/_{5}$—$^{1}/_{2}$ und $^{3}/_{4}$ Pfund das Stück.*)

Angepflanzt sind, nach der Reifezeit geordnet: *Alexander, Hale's Early, Early Grosse Mignonne, Crimson Galande, Dymond, Grosse Mignonne, Royal George, Stirling Castle, Bellegarde, Sea Eagle* (Früchte wiegen $^{1}/_{2}$ Pfund), *Late Admirable* und *Princesse of Wales* (Früchte bis zu $^{3}/_{4}$ Pfund).

Alle Abteilungen der Drachenberghäuser werden, wie es gerade Licht und Wärme der einzelnen Häuser gestatten, zu anderen Nebenkulturen mit benutzt.

In erster Linie werden Bohnen vom Januar bis zum Mai geerntet, in Töpfen gezogen oder in den freien Grund der Pfirsichhäuser gelegt. *Sutton's forcing* liefert in 6 Wochen schöne Früchte, *Harricot vert* von Jungclaussen in Frankfurt a. O. solche in 7 Wochen.

Tomaten haben die Häuser fast das ganze Jahr hindurch; ausgenommen sind nur die Monate der Ernte im freien Lande. Die ersten Erträge geben Januar- und Februar-Stecklinge. Es folgen die Februar-Sämlinge, die vom Mai bis August Früchte haben. Stecklinge und Sämlinge vom 1. August geben die Winterernte, die vom November bis Mitte Februar dauert. Die Winterfrüchte haben in den kalten Häusern natürlich wenig Aroma, eignen sich aber sehr gut zu Suppen und dergleichen. Für Früh- und Wintertreiberei wird die gewöhnliche italienische Tomate benutzt, sonst *Sutton's Perfection* und ein hellroter Drachenberg-Sämling, die beide schöne, grosse Früchte ohne Rippen bringen.

In den frühen Häusern bringen auch einige hundert Erdbeertöpfe *Laxton's Noble, Kaiser's Sämling* und *Hohenzollern* willkommene Früchte.

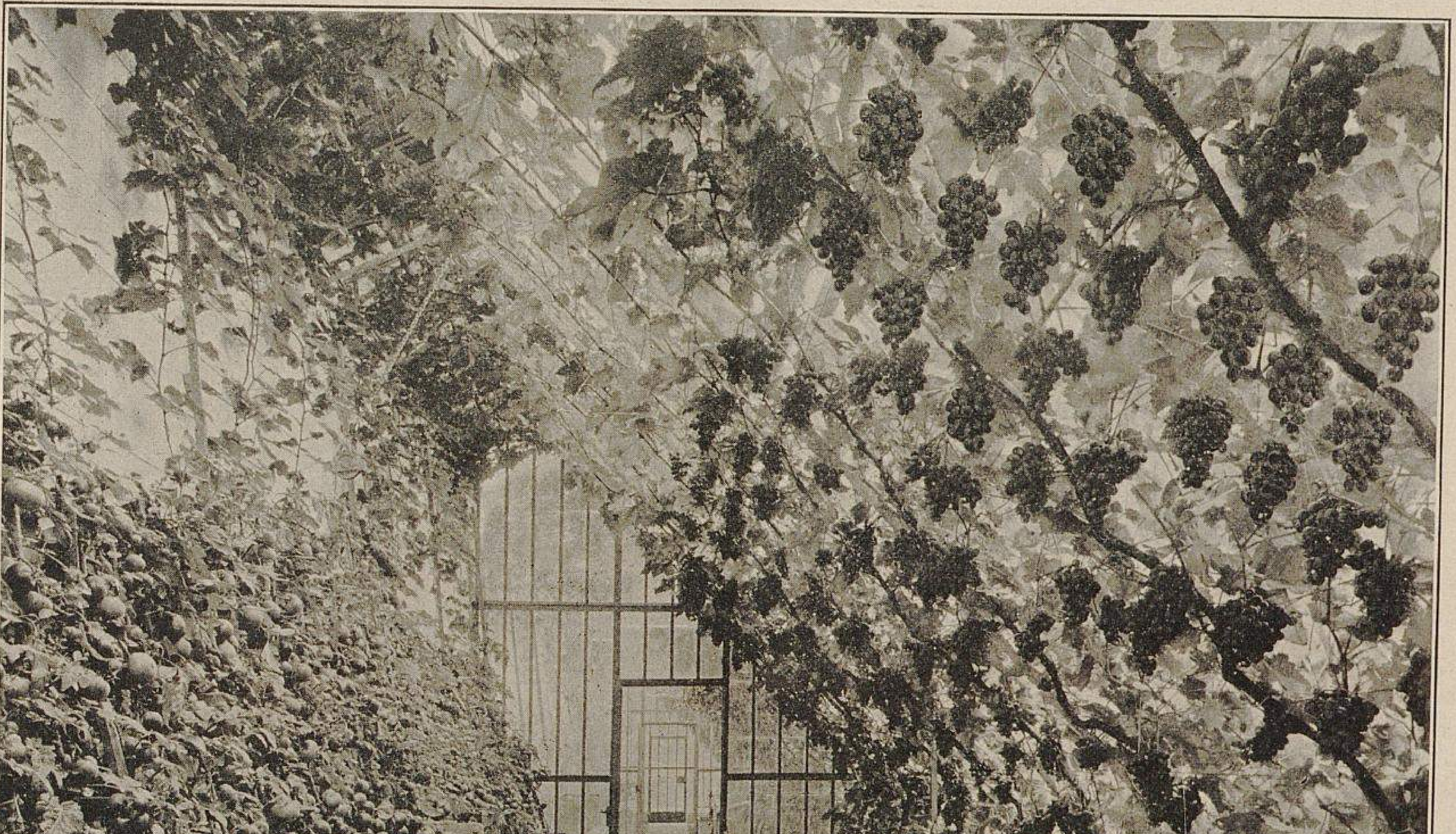
Nicht vergessen soll sein der Ertrag von Kirschbäumen in Töpfen, die kalt getrieben, im April und Mai äusserst schmackhafte und sehr leckere Früchte bringen.

Die neuen Rosen.

II.

Von **Friedrich Harms**, Rosenschulbesitzer in Hamburg.

Den ersten Rang unter den Teerosen-Neuheiten nahm oder nimmt vielleicht noch ein *Souvenir de Pierre Notting* (Soupert & Notting 1902) ihrer verschiedenen guten Eigenschaften wegen, die auch in dieser Zeitschrift schon zu wiederholten Malen hervorgehoben worden sind. Sie ist auf allen Ausstellungen, in allen Ländern mit den höchsten Auszeichnungen bedacht worden. Einige Rosengärtner, besonders in Dresden und der Umgegend, behaupten, dass sie nicht immer gut aufblühe; hier bei mir, wo ich sie diesen Sommer im Freien in mehreren Hundert Stammrosen und vielen niedrig veredelten Pflanzen zuerst beobachten konnte, habe ich diesen Mangel kaum gefunden, nur bei lange anhaltendem Regenwetter versagte sie wohl. Sie öffnet sich zwar langsam, innen immer rund zugespitzt bleibend, regelmässig, doch werden die Petalen des äusseren Ringes, die meistens etwas kleiner, unvollkommener sind, fast schon unansehnlich, wenn die Blume kaum ganz entwickelt ist; man kann sie deshalb bei Verwendung abgeschnittener Blumen besser entfernen. Sonst aber hält die Sorte, was sie und ihre Züchter versprochen haben. Nur eins möchte ich wünschen, nämlich dass der Farbenton wärmer, besser noch etwas ausgesprochener gelb, goldig wäre, besonders da doch *Maréchal Niel* ihr Ahne sein soll. Vergegenwärtigt man sich im Geiste ihren Stammbaum *(Maré-*



Weintreibhäuser am Drachenberg zu Sanssouci.

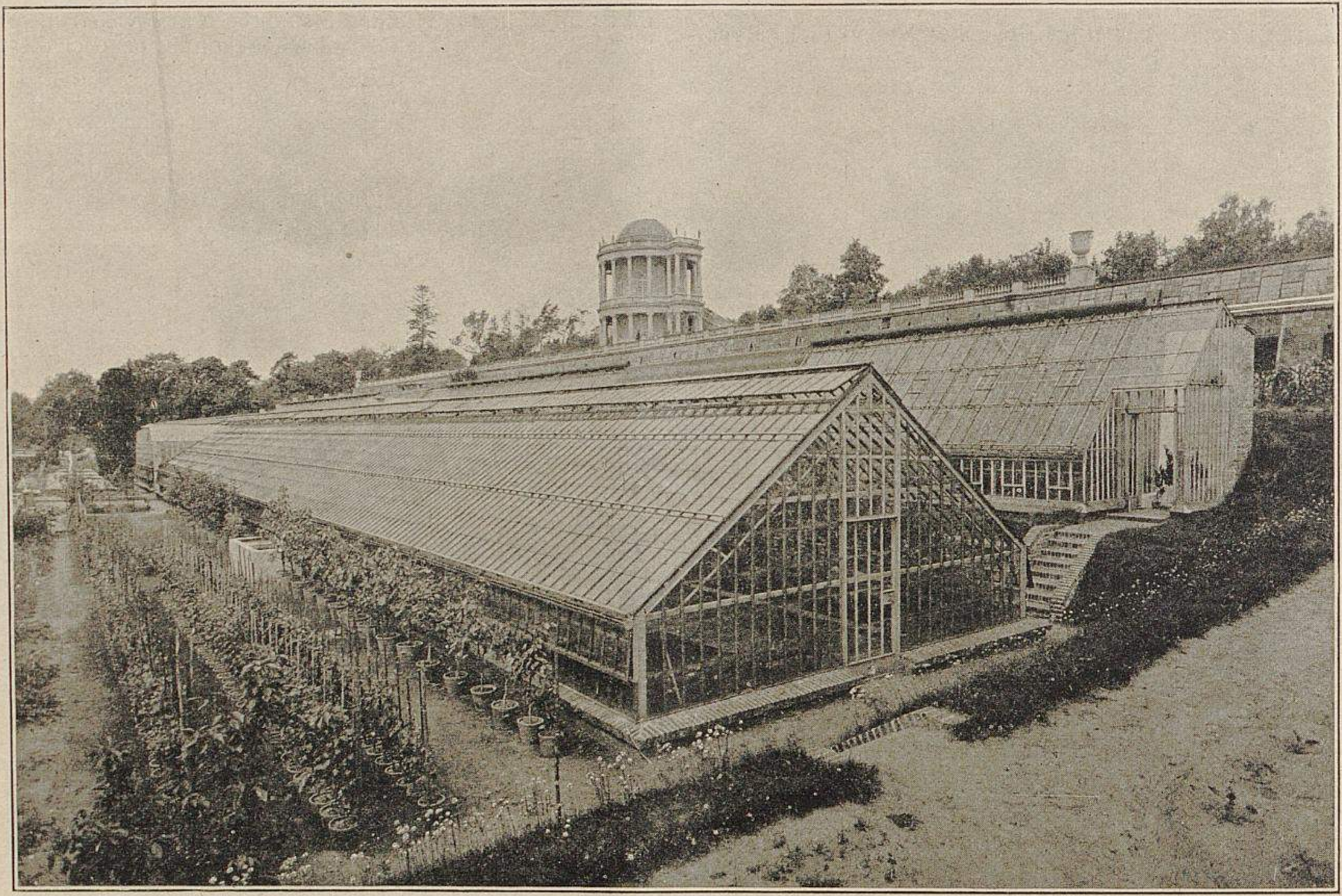
III. Black Hamburgh. Gepflanzt im Jahre 1897. Links Tomaten. (Text Seite 394.)

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) Die illustrirte Beschreibung eines dieser Pfirsichhäuser veröffentlichten wir im Jahrgang 1898, Seite 256. Die Redaktion.

chal Niel und *Maman Cochet)* und betrachtet, prüft den Nachkömmling, so muss man staunen. Diese Rose ist und bleibt, wenn die Aufzeichnungen der Züchter richtig sind, für den scharf beobachtenden Neuheitenzüchter und auch für den Naturforscher ..... ein physiologisches Rätsel! Es ist ja freilich bekannt, dass die Nachkommen oft aus der Art schlagen, dass die Kinder oft mehr den Grosseltern, als den Eltern ähneln. Von den Eltern hat diese Sorte nichts, garnichts. Hier müsste die Grossmutter oder Ur- oder Urur-Grossmutter die kleine niedliche *Madame Falcot* sein, denn Wuchs, Zweigbildung, Blatt, alles gleicht so sehr dieser Sorte, dass man selbst als guter Kenner in einem gewissen Stadium, wenn die Knospen sich erst zeigen, noch nicht entwickelt sind, sie sehr leicht mit *Mme. Falcot* verwechseln kann. Ich habe beide Sorten nebeneinander, auch beide auf einen Stamm veredelt, und bisweilen ist es schwer zu sagen, welche von beiden es ist. Man möchte glauben, es sei ein verbesserter Sport von *Mme. Falcot.* Die Blüte der beiden Sorten ist natürlich entscheidend und »himmelweit« von einander verschieden. So spielt die Natur, wie man es kaum glauben sollte. Wunderbar!



Weintreibhäuser am Drachenberg zu Sanssouci.

IV. Drachenberg-Fruchthäuser von Osten aus gesehen, darüber drei Talutmauern von 300 m Länge. Die mittlere Mauer ist auf der Abbildung durch die Häuser verdeckt. (Text Seite 393.)

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Als gute Teerosen sind ferner zu bezeichnen: *Mlle. Jeanne Philippe* (Godard 1899), im Kongress in Sangerhausen empfohlen. Die Blume ist in der Art der *Mme. Falcot,* nur ein wenig länger und die Färbung etwas frischer, nankinggelb, als letztere. Die Pflanze ist gut verzweigt, mässig wachsend, d. h. mit kurzen Zweigen.

Ebenfalls empfohlen wurde in Sangerhausen *Corallina* (W. Paul 1901), karmesinrosa, leicht gefüllt, allenfalls Herbst-Knospenrose. Mir ist sie ungenügend, wie auch *Alexandra* von demselben Züchter aus demselben Jahrgang; Paul hat schon bessere Sachen gebracht, so auch seine *Boadicea* (1902), die wie viele seiner anderen wirklich empfehlenswert ist. Dagegen muss man die ebenfalls in Sangerhausen empfohlene *Mrs. Edward Mawley* (A. Dickson 1900) als eine gute Rose bezeichnen, für jede Sammlung eine Zierde, ein Juwel. Die Färbung ist schön karmin mit lachsfarbigem Schein; die Blume ist sehr gross und spitz gewölbt.

La Tosca (Vve. Schwartz 1901) wurde in Sangerhausen gleichfalls empfohlen, Petalen etwas kurz. Sie ist zart weisslich-rosa, Petalenansatz gelblich; fast stachellos. Ferner *Comte Amédé de Foras* (Gamon 1901), eine *Luciole*-artige Rose mit langer Knospe; Färbung verschieden, chinesisch-rosa mit Pfirsichfarbe und lachsfarbig-gelb; in ihrer Art gut.

Wertvoll aus dem Jahrgang 1900 sind noch *Alliance Franco-Russe* (Godard), *Georges Schwartz* (Vve. Schwartz), *Sunrise* (W. Piper), *Queen Olga of Greece* (W. Paul), *Général Galliéni* (Nabonnand), *Mme. Errera* (Soupert & Notting) und *Souvenir de Wm. Robinson* (Bernaix), letztere drei ihrer eigentümlichen Färbung wegen beachtenswert. Ich habe diese Sorten schon in früheren Artikeln in dieser Zeitschrift erwähnt, auch ist deren Beschreibung in den Katalogen nachzulesen.

Aus dem Jahrgang 1901 ist noch als beachtenswert zu erwähnen *Baronne C. de Rochetaillée* (Dubreuil), sehr schön schwefelgelb, lachsfarbig nüancirt, ähnlich dem eigenartig schönen Gelb in der *Georges Schwartz.*

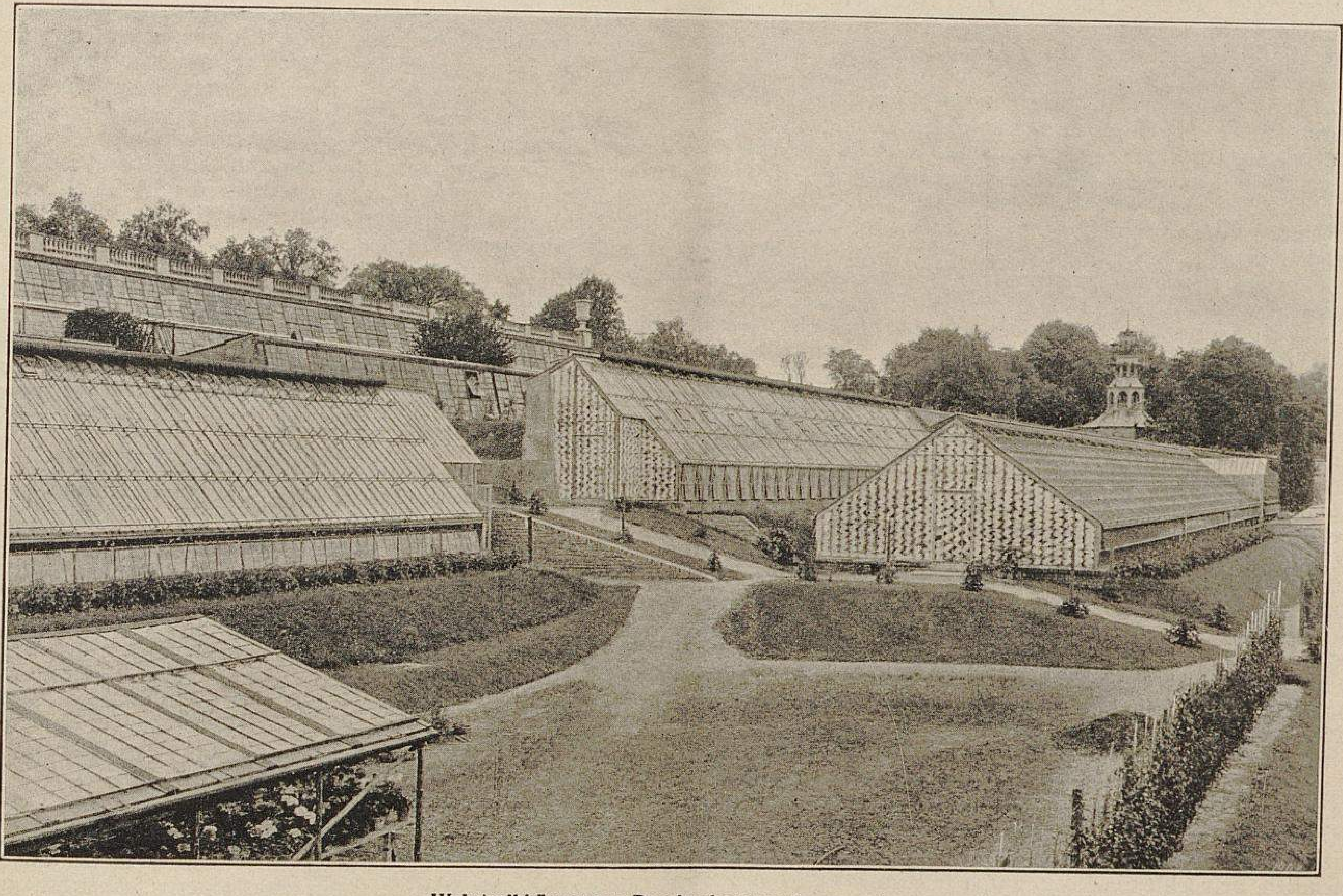
Ganz besonders hervorzuheben als eine Rose ersten Ranges ist *Mme. Jules Gravereaux* (Soupert et Notting), die von einigen auch zu den Teehybriden gerechnet wird. Es ist mehr eine Tee-Noisette, und zwar stammt sie von der Noisette *Rêve d'Or* und *Vicountess Folkestone.* Der Wuchs ist sehr kräftig, halbrankend, schöner als der ihrer Mutter, an jedem Zweige blühend. Sie hat eine hübsche Belaubung, lange Knospen und sehr grosse Blumen, deren Färbung gemsengelb mit pfirsich-aurora Widerschein ist. Ein wirklicher »Star«, eine »Beauté«.

Auch *Mrs. Reynolds Hole* (Nabonnand) ist der dunkelpurpur-karminroten Färbung wegen beachtenswert.

Aus dem Jahrgang 1902 möchte ich empfehlen: *Comtesse Sophy Torby* (Nabonnand). *Dr. Félix Guyon* (A. Mari), regelmässig, gut gefüllte orangegelbe Blume, pfirsichrot im Zentrum. Mittelstarker Wuchs. *Mme. Antoine Mari* (A. Mari) rosa, weiss gestreift. Dann *Marquise de l'Aigle* (Levêque) und *Undine* (O. Jacobs), beide der Färbung wegen, besonders die letztere, orange-kapuzinerrot, Bau etwas unvollkommen.

Zu den besten zählt *Mme. Jean Dupuy* (P. Lambert) in der Art der *Franziska Krüger,* doch besser und mit etwas kräftigeren Trieben; Knospe lang auf langem Stiel, Petalen dicker. Für mittelhohe Stämme besonders zu empfehlen. Auch *Boadicea* (W. Paul) ist in ihrer Art sehr schön; sehr lange spitze, dicke Knospe, grosspetalig, blass pfirsichfarbig, Ränder rosa und violett. Wuchs mässig. Andere sind schön in ihrer Färbung, doch zu unbefriedigend im Bau; selbst *Frau Dr. Thekla Schlegelmilch* ist hier etwas mager, Farbe leuchtend rot, gut. *Julius Fabiánics de Misefa* (Geschwind), Blume zu flach, hängend; mehr Bourbon-Hybride als Tee; entbehrlich.

Aus den Neuheiten für 1903 ist besonders hervorzuheben *Lady Roberts* (Frank Cant), eine Rose von gutem Bau und schöner Färbung, die schwer zu beschreiben ist: rötlich-aprikosenfarbig, oft hellorange umrandet, im Grunde metallisch kupferrot. Wuchs kräftig, mittelgrosse, dunkelgrüne, harte Blätter, im ganzen Aeusseren täuschend ähnlich der *Mme. Hoste,* Färbung der Blumen natürlich abweichend und der Wuchs vielleicht ein wenig kräftiger. Die prachtvolle Neuheit *Souvenir de Pierre Notting* nannte ich schon früher. Andere Sorten blühten hier noch nicht vollkommen genug an den zum Teil schwächeren jungen Pflanzen, und werde ich darüber deshalb später berichten.



Weintreibhäuser am Drachenberg zu Sanssouci.
V. Drachenberg-Fruchthäuser von Westen aus gesehen. Rechts vorn das im Jahrgang 1898, Seite 256 beschriebene Pfirsichhaus. Der Schornstein ist mit Ampelopsis Engelmanni bekleidet. (Text Seite 393.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ich komme jetzt zu der an guten Sorten reichsten Abteilung, den Teehybriden. Ja, die Zahl der Sorten dieser Gattung vermehrt sich in den letzten Jahren so riesig, besonders an gelben, hell- und rosafarbigen usw., dass man bald genötigt sein wird, nur das Allerschönste auszuwählen und zu vermehren. An sehr guten dunklen Sorten ist, wie Seite 379 schon erwähnt wurde, unbestreitbar noch Mangel, die Auswahl zu gering.

Unter den vorjährigen hellen Sorten steht immer noch als grossartigste Rose obenan Dickson's *Mildred Grant,* in Nr. 1 dieses Jahrganges von mir ausführlich beschrieben. Sie entspricht meiner Empfehlung vollständig und zeigte sich in diesem Jahr noch etwas frischer, lieblicher im Farbenton. Eine wahre Prunkrose für niedrige und Mittelstämme, nicht für hohe.

Der vorstehenden ziemlich gleichwertig ist *Prince de Bulgarie* (J. Pernet), sehr kräftig wachsend, dabei äusserst dankbar an jedem Zweige blühend; herrliche dunkelgrüne Belaubung. Knospe lang; Blume sehr gross mit dicken Petalen, sich gut, etwas leichter als vorstehende öffnend, auch bei schlechtem Wetter; Färbung ungemein lieblich, schwer zu beschreiben: silbrig-fleischfarbig-rosa, salm- und aurorafarbig getuscht. Eine Rose mit allen guten Eigenschaften. Eine wahre Prunkrose für alle Zwecke als Schnitt-, Treib-, Ausstellungs- und Gartenrose, niedrig und als Stammrose, auch für höhere Stämme, selbst als Alleerose, unübertroffen in ihrer Art.

Als dritte »grand Rose« in dieser Gattung ist zu bezeichnen *Robert Scott* (Scott), der Typus dieser Sorte, ist in dieser Klasse gänzlich neu; er ist der der *Rothschild-* oder *Merveille de Lyon*-Rasse, aber regelmässig, reichlich, an jedem kleinsten sowohl, als an den stärksten Trieben remontirend, viel sicherer als *Captain Christy* und ähnliche, selbst regelmässiger und reicher als *Apotheker G. Höfer,* die auch mehr zu den remontantartigen Teehybriden gehört, wie *Captain Christy, Mildred Grant* usw.

Wir werden oder sollten bald dahin kommen, die Teehybriden in Unterabteilungen zu scheiden; ein Nichtkenner würde sich dann eher in dem jetzt schon vorhandenen »Allerlei« zurechtfinden. Da gibt es Sorten, die den Bengal- oder den reinen Tee- oder den Noisette- oder den Bourbon- oder endlich den Remontant-Rosen nahestehen, ja Sorten, die schon *R. lutea-, R. rugosa*-Blut usw. durchblicken lassen, sich ihrer Abstammung nicht schämen, auch nicht zu schämen nötig haben.

Nun aber zu unserem Neuling *Robert Scott!* Er stammt von *Merveille de Lyon,* gekreuzt mit der Teehybride *Mrs. W. J. Grant* (die Bezeichnung der Züchter Dickson's, sonst fast nur unter *Belle Siebrecht* bekannt). Man erkennt in ihm die Mutter sofort, auch ohne Geburtsurkunde; das dankbare Blühen hat er von der Pollen liefernden Sorte, eine schöne »Combination« der Züchter. Die Belaubung ist schön dunkelgrün, kräftig und reich. Der Wuchs ist straff und stark. Die Blumen stehen auf dickem Stiel; sie sind sehr gross, fast grösser als die von *Merveille de Lyon,* der Bau anfangs mehr kugel-, später schalenförmig. Die Färbung ist blassrosa, nach dem Rande zu etwas heller; im Schatten und in der Treiberei ist sie zarter. Der Duft ist nur mässig. Eine Prachtrose für die Treiberei, wenn auch gerade nicht so sehr langtriebig. Für den Garten ist sie als niedrige Gruppenrose und für Nieder- und Halb-, nicht aber für Hochstämme zu verwenden. In dieser Beziehung wird, nebenbei bemerkt, von manchen Züchtern noch oft gesündigt, indem solche Rosen nämlich oft zu hoch veredelt werden.

Jetzt zu den anderen guten Sorten dieses Jahrganges, deren Zahl ziemlich gross ist. Ihre einigermassen genaue Beschreibung dürfte für die Leser dieser Zeitschrift, die weniger als ich »Rosenenthusiasten« sind, vielleicht ermüdend, langweilig werden, weshalb ich nur bei einigen bemerkenswerten Sorten, oder wo zwingende Gründe vorliegen, etwas ausführlicher sein, mich auf eine erschöpfende Kritik einlassen will, die vielleicht, wenn sie sich auch zu einer Plauderei ausgestaltet, nicht ganz des Interesses entbehrt.

Beginnen will ich mit *Franz Deegen* (Hinner) und *Friedrich Harms* (Welter), beide ziemlich zu gleicher Zeit in den Handel gegeben, letztere aber zuerst benannt, weshalb sie also die Priorität beanspruchen dürfte. Hören wir das Urteil des Züchters Hinner, welches in seinem diesjährigen Katalog wörtlich lautet: »*Franz Deegen,* die wertvollste Handelssorte des Jahres 1901, ist in Form, Füllung und Farbe bedeutend schöner und besser als *Friedrich Harms,* auch ist der Wuchs buschiger. Alle anders lautenden Beschreibungen und Angaben, Berichte usw. sind gefälscht, nicht von mir herrührend und beruhen auf unlauterem Wettbewerb. Ich bin überzeugt, dass jeder, der *Franz Deegen* und *Friedrich Harms* echt besitzt und beobachtet, meine Angaben bestätigen kann usw.« So weit Hinner.

Jetzt bitte ich ums Wort!

Die Rosen *Franz Deegen* und *Friedrich Harms* sind sehr verschieden ..... im Namen, aber nicht in der Wirklichkeit, was ich schon seit zwei Jahren behaupte und dem Herrn Hinner auch mitgeteilt habe. Die genannten beiden Züchter, früher Associés, haben einen Teich abgefischt und zwar im Dunkeln (wer ruft da »im Trüben«?), was, wenn auch nur bildlich gesprochen, ich begründen werde. Sie haben den glücklichen Fang wahrscheinlich auch im Dunkeln geteilt, und nun behauptet der eine, Hinner, in gehässigster Weise, er habe bei dieser reinlichen Teilung den besten Goldfisch erwischt, der wie schon oben gesagt wurde, in jeder Beziehung angeblich den Vorzug haben soll. Im Dunkeln haben sie gearbeitet, weil jeder von ihnen mir gegenüber behauptete, er habe *Kaiserin Auguste Viktoria* gekreuzt mit *Mme. Maurice Kuppenheim;* letztere Rose aber besass oder hatte keiner von beiden besessen und verwendet! Sie zeigten mir beide die benutzte befruchtende Rose, und ich konnte daran mit unumstösslicher Gewissheit feststellen, dass sie beide *Mme. P. Perny* und nicht *Mme. Maurice Kuppenheim* verwendet hatten. Man braucht diese beiden Sorten nicht genauer ihrer vielen abweichenden Eigenschaften wegen zu prüfen, ähnlich sind sie in keiner einzigen Beziehung; man braucht nur die Blumenstiele, auch nur im Dunkeln zu untersuchen, nur zu befühlen, und man kann dadurch schon ihre Verschiedenheit feststellen. *Mme. P. Perny* hat einen rauhen, behaarten, fast bestachelten und die andere einen glatten Blumenstiel, abgesehen von den anderen vielen auffallenden Abweichungen. Nun behaupte ich in der allerbestimmtesten Weise und komme für die Richtigkeit meiner Behauptung in jeder Beziehung auf, auch etwaigenfalls vor Gericht: Hinner's vorstehender Bericht ist in allen seinen Teilen, wenn nicht gefälscht, doch durchaus falsch, und zwar derart, dass die beiden hier inbetracht kommenden Rosen in allen Einzelheiten fraglos gleich sind, dass es ein und dieselbe Rosensorte ist, wenn sie auch unter zwei Namen verbreitet wurde. Hinner bietet alles auf, sogar in gehässigster Weise, seine Züchtung hervorzuheben und Propaganda für sie zu machen. Er hatte auf der Rosenausstellung in Sangerhausen, wenn auch nicht »Rosen« auf den Weg gestreut und des *Harms* (fast) vergessen, aber eine Fülle der strittigen Rose unter der Bezeichnung *Franz Deegen,* daneben eine Blume unter *Friedrich Harms;* und sie waren auch hier gleich! Mag der Liebhaber sich nun entscheiden für den Namen *Franz Deegen* oder *Fritz Harms* oder für beide, er wird und kann immer nur eine Sorte bekommen und bekommen können. Man nehme meinetwegen gern die *Deegen*-Rose, denn Gefahr ist dabei nicht, denn *Deegen* wird hier mit zwei »e« geschrieben. Beide Rosen oder richtiger *Friedrich Harms,* denn dieser Name hat meiner Ansicht nach das Vorrecht, sind in der Färbung sehr veränderlich; bisweilen ist die Knospe und die ganze Blume rein goldig-orangegelb, meistens aber nur die Mitte, nach dem Rande zu in schön Hell- oder Schwefelgelb verlaufend, auch an ein und derselben Pflanze zu derselben Zeit. In Form, Füllung und Farbe sind sie, wie Hinner gegenteilig behauptet, nicht verschieden, auch wachsen sie beide gleich buschig, *Friedrich Harms* nicht weniger als *Franz Deegen.* Ich werde *Friedrich Harms* und *Franz Deegen* in im vorigen Sommer okulirten Hochstämmen photographiren lassen! Die Krone ersterer hat jetzt Mitte Sommer schon ungefähr 25 kräftige, mässig lange (einige ungefähr 25—30 *cm* lange) Zweige und bringt in Ueberfülle deren noch in ununterbrochener Folge, fast zu reichlich hervor. Jeder nur einigermassen kräftige Zweig bringt Blumen, auch leider fast zu reichlich; man muss deshalb anfangs alle Knospen rechtzeitig entfernen, um recht kräftige Kronen zu erzielen. Die Knospe ist länglich; die Blume mässig gross, aussen mit breiten Petalen, die inneren nicht so muschelförmig, breit wie bei *Kaiserin,* wodurch diese so grossartig schön ist. An Zahl bringt sie mehr Blumen als *Kaiserin.* Sie ist als wertvolle Neuheit, auch als Prunkrose zu bezeichnen, und eignet sich als solche auch für niedrige, den ganzen Sommer in reicher Blüte stehende Beete. Die Belaubung ist dicht.

Ich vertrete meinen obigen Bericht bis in die kleinsten Einzelheiten. Gegen die etwaige Verdächtigung des Herrn Hinner, dass auch meinem Bericht unlauterer Wettbewerb zu Grunde liegt, muss ich energisch protestiren; solche Beschuldigung wird auf ihn selbst zurückfallen.

GARTENTECHNIK

Warmwasser-Heizkessel für Torffeuerung.

Beantwortungen der Frage: »Wie muss ein Warmwasserheizkessel für Torffeuerung konstruirt sein? Empfiehlt es sich, einen Kessel für Torffeuerung zu wählen, wenn der Zentner Torf 50 Pf. kostet? Dieser Preis gilt für Stichtorf, während der Presstorf auf 75 Pf. kommt. Koks ist am Platze zu teuer, weil keine Gasanstalt vorhanden ist. Ausserdem wäre es wünschenswert, wenn man eine rauchlose Verbrennung anbringen könnte. Gibt es eine solche?«

Für Torffeuerung müsste der Kessel gross genug ausgeführt sein. Es würde aber hauptsächlich nur Presstorf inbebetracht kommen, da Stichtorf zu weich ist.

George Grimm, Fabrik für Zentral-Warmwasserheizungen
und Gewächshäuser in Hannover.

Die Heizkraft des Torfes beträgt ungefähr den dritten Teil der Heizkraft von Koks. Ist dieser also mehr denn dreimal so teuer als Torf, so kann man letzteren immerhin mit Vorteil in Wasserheizkesseln brennen, vorausgesetzt, dass die Feuerung zweckentsprechend eingerichtet ist. Diese verlangt eine Schüttvorrichtung, in welcher der Torf vorerhitzt wird, und von der aus die Rauchgase gezwungen sind, über eine heisse Glutschicht wegzustreichen und hier vollständig auszubrennen, bevor sie an den kühleren Kesselwänden sich niederschlagen. Aus diesem Grunde dürfen die Feuerzüge auch nicht zu eng sein. Ferner darf die Schichthöhe des brennenden Torfes auf dem Rost 20—25 *cm* nicht übersteigen. Der Rost selbst muss möglichst viele, aber ziemlich enge Spalten haben; am besten eignet sich eine Art Treppenrost. Der Kessel selbst muss so konstruirt sein, dass die Flamme und die abziehenden heissen Feuergase nicht zu schnell in den Schornstein ziehen, sondern einen möglichst langen Weg durch oder um den Kessel machen, weil bei Torffeuerung die Flamme zur Heizwirkung sehr wesentlich inbetracht kommt.

Mehrere von uns ausgeführte Kesselanlagen für Torffeuerung haben sich gut bewährt. Wir stehen dem Fragesteller zu weiteren Auskünften zudiensten.

M. Heller & Ko.,
Fabrik für Zentralheizungsanlagen in Ilversgehofen-Erfurt.

Der theoretische Heizwert von Torf (lufttrocken) steht ungefähr im Verhältnis zu Koks wie 3 : 7. Die Verwendung dieses Brennmateriales ist also bei dem angegebenen niederen Preise sehr wohl zu empfehlen. Die Kessel hierfür müssen wegen des niederen Heizwertes des Brennmateriales ein grosses Füllmagazin und möglichst nur vertikale Rauchzüge besitzen, sodass leichte Flugasche nirgends Platz findet, sich im Kessel abzulagern, wodurch die Heizfläche teilweise isolirt werden würde.

Allen diesen Anforderungen entspricht der hierfür sehr vielfach in Benutzung befindliche Strebel's Original-Gegenstrom-Gliederkessel in vollstem Masse. Auch wird durch die geeignete Kesselkonstruktion eine möglichst hohe Ausnutzung des Brennmaterials gewährleistet, und die Rauchbildung auf ein Minimum beschränkt. Das Brennmaterial (Torf) muss nur in gut trockenem Zustande verwendet werden.

Rud. Otto Meyer, G. m. b. H., Fabrik für Heizungsanlagen
in Hamburg.

Torf ist namentlich in den besseren Qualitäten ein recht gutes Brennmaterial, welches zwar ziemlich viel Asche, aber wenig Russ entwickelt. Die Heizfläche des Kessels ist reichlich zu bemessen, um jeden allzu scharfen Betrieb auszuschliessen, da bei allen leichteren Materialien das Heizen mit sehr scharfem Zug zur Verschwendung führt. Desgleichen ist der Feuerraum hinreichend gross anzulegen.

Eine unbedingt rauchfreie Verbrennung gibt es bis heute noch nicht. Indessen wird in meinen mit Füllschacht versehenen Sparkesseln (und wohl auch in Kesseln ähnlicher Konstruktion) viel Torf auch in dieser Richtung mit dem besten Erfolg gebrannt. — Die Heizgase werden unmittelbar über dem Rost abgesaugt, gelangen zu einer sehr vollkommenen Verbrennung, und da die Speisung des Feuers vermittels des zentrisch angelegten Füllschachtes allmählich und selbsttätig geschieht, ist die Rauchentwicklung sehr schwach und dürfte wenig belästigen.

Eine gewisse Menge Stichtorf gibt unter Annahme mittlerer Verhältnisse etwa 0,40 der Wärmemenge einer gleich grossen Menge Koks ab. Mithin sind zur Erzeugung der Wärme, die ein Zentner Koks entwickeln würde, etwa 2½ Zentner Torf erforderlich. Torf zu 50 Pf. der Zentner frei Verbrauchsstelle würde also noch mit Vorteil verbrannt werden können, wenn der Zentner Koks an Ort und Stelle etwa 1 M. 40 Pf. kostet. Ist der Torf sehr gut, so dürfte sich das Verhältnis für denselben auch noch günstiger gestalten.

Ich möchte an dieser Stelle noch einmal ausdrücklich hervorheben, dass billigere Brennmaterialien nicht stets auch einen billigeren Betrieb gewährleisten. Jedes der vielen Sorten Brennmaterial hat einen bestimmten Heizwert, und man wird durchschnittlich von leichterem, d. h. billigerem Material entsprechend mehr verbrennen müssen, um die gleiche Heizwirkung zu erzielen; die vermehrten Kosten für etwaigen Transport, grössere Lagerräume, sowie schwierigere Bedienung für das grössere Quantum billigeren Materials kämen ausserdem noch hinzu. — Billige Brennmaterialien müssen schon sehr bequem zur Hand sein, wenn sie einen wirklichen Vorteil gewähren sollen.

L. Nitschke,
Fabrik für Zentralheizungen in Landsberg a. Warthe.

Die vorteilhafte Verwendung von Torf ist abhängig von dem jeweiligen Wassergehalt desselben.

Muss der Stichtorf verhältnismässig frisch verwendet werden, so wird er weniger gut heizen als frischer Presstorf, aus dem durch das Pressen schon ein Teil des Wassers entfernt worden ist.

Es wäre also notwendig, festzustellen, in welcher Menge das Wasser im Torf enthalten ist und hiernach die Rentabilität zu berechnen.

Es ist bei der Torffeuerung und Anwendung zweckentsprechender Kesselkonstruktion möglich, jede Gewächshausanlage mit der erforderlichen Wärme zu versorgen, nur muss die Feuerungsanlage dem Brennmaterial angepasst sein.

Näheres ist in der Broschüre des Unterzeichneten über Heizungsanlagen nachzulesen.

Arthur Nitzsche, Fabrik für Heizungsanlagen
in Dresden-Trachau.

Torf, auch Stroh, Holz, Naphta, bezw. Petroleumrückstände, können sehr wohl als Brennmaterial für Heizkessel Verwendung finden, nur ist darauf zu achten, dass auch die bei diesen Brennstoffen auftretenden massenhaften Schwelgase zur Verbrennung gelangen, bevor sie mit dem eigentlichen Kessel in Berührung kommen, da sie sonst sich an den kalten Flächen desselben als Russ niederschlagen und grosse Aufwendungen für die Reinigung verursachen.

Ferner muss darauf Rücksicht genommen werden, dass die langgestreckten Flammen, welche derartige Brennstoffe nach Beendigung des Schwelprozesses entwickeln, Gelegenheit finden, dem Kessel nutzbar zu werden. Das erstere, die Verbrennung der Schwelgase, erreicht man dadurch, dass man eine Vorfeuerung mit nicht allzu hoch über dem Rost liegendem Gewölbe aus Schamottesteinen vor dem Kessel anbringt. Die Schwelgase entzünden sich dann an den glühenden Schamottesteinen des Gewölbes, und nunmehr nehmen beide, die verbrannten Schwelgase und die Flammen des Brennstoffes, vereint ihren Weg durch den Kessel.

Der Kessel muss, um den Feuergasen einen recht langen Weg zu bieten, ein liegender und von beträchtlicher Länge sein und sehr weite Züge haben.

Solche Ausführungen erfordern jedoch die Kenntnisse eines erfahrenen Feuerungstechnikers. Ich stehe gern hierfür zudiensten.

Otto Peschke, Ingenieur für Heizungsanlagen
in Berlin-Moabit.

Um die Anfrage, ob ein Kessel für Torffeuerung unter den beschriebenen Verhältnissen zu empfehlen ist, einwandfrei beantworten zu können, müsste ausser dem Preis für Press- und Stichtorf auch derjenige für Koks — frachtfrei Verbrauchsstelle geliefert — angegeben sein; ausserdem der jeweils genau festgestellte Heizwert der betreffenden Brennstoffe. Wenn auch keine Gasanstalt am Platze ist, so schliesst dies doch nicht aus, dass Koks, und zwar in diesem Falle am besten Zechenkoks, beschafft werden kann.

Da die vorgenannten Angaben fehlen, bleibt nur übrig, nach Durchschnittswerten zu rechnen. Nach diesen hat Koks etwas mehr als die doppelte Heizkraft wie Torf, woraus folgt, dass Presstorf zum Preise von 75 Pf. teurer heizt als Koks, denn höher als 1 M. 50 Pf. für den Zentner dürfte dieser kaum zu stehen kommen, eher niedriger. Ob Stichtorf, der eine etwas geringere Heizkraft hat als Presstorf, bei einem Zentnerpreis von 50 Pf. den Vergleich mit Koks aushält, hängt einesteils vom Kokspreis, anderenteils von der Heizkraft des fraglichen Stichtorfes ab, die bekanntlich je nach dem Fundort sehr verschieden ist. Gewöhnlich greifen nur diejenigen zur Torffeuerung, die eigene Torfstiche haben oder den Torf an Ort und Stelle sehr billig bekommen.

Einen guten Kessel für Warmwasserheizung mit Torffeuerung stellte meine Firma in den süddeutschen Moorgegenden öfter auf. Dieser Kessel ist möglichst einfacher Bauart und mit recht grossem Füllraum versehen, um ziemlich viel Brennmaterial fassen zu können.

Die zahlreich vorhandenen Apparate für rauchlose Verbrennung sind bisjetzt noch alle als zu umständlich und komplizirt befunden und deshalb wieder aufgegeben worden. Bei Gewächshausheizungen sind sie nicht üblich, für Torf, der weniger Rauch entwickelt als Kohle, auch kaum nötig.

G. Schneider,
Fabrik für Heizungsanlagen in Feuerbach-Stuttgart.

J. C. Schmidt's Warmwasserröhren-Kessel »Erfordia«, für welchen wir das Herstellungsrecht seit Jahren erworben haben und der in zahlreichen Fällen zur Ausführung gekommen ist, eignet sich sehr gut für Torffeuerung.

Schramm's Original-Triumphkessel ist mit Vorteil auch mit Presstorf sowie mit Stichtorf, untermischt mit etwas Koks, zu feuern, und sind hiermit die besten Erfolge erzielt worden. Die Feuerung ist nahezu rauchlos. Ueber die Bauart unserer Kessel geben unsere Kataloge genauen Aufschluss.

Bruno Schramm, Metallwerke, G. m. b. H.
in Ilversgehofen-Erfurt.

Strebel's Original-Gegenstrom-Gliederkessel.

Beantwortungen der Frage Nr. 5045:

»Hat jemand Strebel's Original-Gegenstrom-Gliederkessel längere Zeit im Gebrauch, und welche Erfahrungen sind damit gemacht worden?«

Seit fünf Jahren habe ich hier Strebel's Original-Gegenstrom-Gliederkessel im Gebrauch, und kann ich denselben nur aufs beste empfehlen. Die Erwärmung des Wassers, wie auch die Zirkulation ist eine ungemein rasche, infolgedessen sich auch die Erwärmung der Häuser schnell auf die gewünschte Höhe bringen lässt. Die Bedienung ist sehr einfach. Es hat sich in den fünf Jahren noch nicht das geringste Nachteilige herausgestellt. Auch lassen sich die verschiedensten Brennmaterialien, wie Steinkohle, Steinkohlenbriketts usw., verwenden, doch gebe ich stets dem Hüttenkoks den Vorzug.

R. Bothe, Obergärtner auf Schloss Annaberg bei Godesberg.

Strebel's Original-Gegenstrom-Gliederkessel habe ich seit vier Jahren in zwei verschiedenen Grössen im Gebrauch, und bin ich mit demselben betreffs Leistung und Haltbarkeit, welche Eigenschaften ja an erster Stelle zu berücksichtigen sind, sehr zufrieden. Zudem lassen sich diese Kessel leicht in Wartung und Reinigung bedienen. Da dieselben auch ohne Einmauerung zur Aufstellung gelangen können, nehmen sie sehr wenig Platz in Anspruch.

Ausbesserungen irgend welcher Art sind in den verflossenen vier Jahren nicht vorgekommen. Erwähnen will ich noch, dass von einer Abnutzung im Feuerlager nicht das geringste zu bemerken ist.

Franz Brüggemann, Obergärtner in Hamburg.

Meines Wissens habe ich wohl die ersten Strebel's Original-Gegenstrom-Gliederkessel für Gärtnereizwecke in Gebrauch genommen. Ich habe solche seit 1895 unausgesetzt im Betrieb und kann nur sagen, dass ich, was Sparsamkeit in der Feuerung und Wärmeleistung anbetrifft, ganz ausserordentlich zufriedengestellt bin. Namentlich möchte ich die leichte Bedienung und Reinigung derselben nicht unerwähnt lassen. Gleich gute Erfahrungen habe ich noch mit keinem Kessel irgend einer anderen Bauart gemacht. Auch überall da, wo ich in meinen weiten Bekanntenkreisen Strebel's Kessel in Benutzung gefunden habe, bin ich dem gleich günstigen Urteil begegnet.

Fr. Goepel, Handelsgärtner in Wandsbek.

Gegen das Kochen des Wassers in Warmwasser-Heizungsanlagen.

Beantwortungen der Frage: »Woher kommt es, dass in dem stehenden Kessel einer Warmwasserheizung das Wasser fortwährend kocht, was früher nie der Fall war?«

Wenn die Anlage früher gut funktionirt hat, so kann das Kochen nur dann eintreten, wenn durch Senkung der Rohrstränge die Zirkulation erschwert wird oder das am Kessel angebrachte Luftrohr verstopft ist.

George Grimm, Fabrik für Zentral-Warmwasserheizungen und Gewächshäuser in Hannover.

Wenn bei einem Kessel das Wasser fortwährend kocht, ohne dass die Rohrleitung genügend heiss wird, so liegt diese nicht richtig, oder der Kessel liegt zu hoch. Liegt der Kessel tief genug, so ist die Leitung mittels einer Wasserwage daraufhin zu untersuchen, ob sich die Rohre nicht etwa an irgend einer Stelle gesenkt haben.

M. Heller & Ko., Fabrik für Zentralheizungen in Ilversgehofen-Erfurt.

Wahrscheinlich sitzt der Steige-(Auslauf-)stutzen nicht auf dem höchsten Punkt des Kessels. Es bildet sich infolgedessen ein Luftraum im Kessel, der sich mit Dampf füllt und nun ein wallendes Geräusch verursacht.

Oder aber es fehlt irgendwo in der Rohrleitung an genügender Entlüftung; dann können ähnliche Erscheinungen eintreten, desgleichen, wenn sich auf dem Kesselboden Schlammmassen abgelagert haben.

L. Nitschke, Fabrik für Zentralheizungen in Landsberg a. Warthe.

Wenn in einer Warmwasserheizung das Wasser kocht, ohne dass die Häuser regelrecht erwärmt werden, dann liegt ein Zirkulationsfehler vor, den ein erfahrener Fachmann wohl ohne grosse Kosten zu beseitigen imstande sein wird.

Es kann dieser Fehler entweder eine Verstopfung des Rohres sein, oder es haben sich die Rohre in ihrer Lage verändert, sodass sich Zirkulationsschwierigkeiten eingestellt haben, die leicht zu beseitigen sind.

Arthur Nitzsche, Fabrik für Heizungsanlagen in Dresden-Trachau.

In einem stehenden Kessel für Warmwasserheizung kann das Wasser nur kochen, wenn es über 80° R. erwärmt wird. So hoch darf aber ein Kessel nicht geheizt werden.

Otto Peschke, Ingenieur für Heizungsanlagen in Berlin-Moabit.

Es kommt zunächst darauf an, in welcher Weise sich das angebliche Kochen bemerkbar macht. Einem hörbaren Zischen im Kessel braucht noch keine besondere Bedeutung beigemessen zu werden, denn dies wird bei starkem Heizen, gutem Zug und bestem Brennmaterial in manchem Kessel wahrgenommen, ohne dabei eine nachteilige Wirkung befürchten zu müssen. Tritt dagegen das Geräusch stossweise auf, allenfalls noch verbunden mit Schlagen in den Rohrleitungen, dann darf als zunächst liegend eine Behinderung des Wasserumlaufes durch einen in die Anlage geratenen Fremdkörper oder durch nachträgliches stellenweises Senken der Rohrleitungen angenommen werden. Das Senken der Rohrleitungen kommt öfter vor durch Nachgeben der gewöhnlich zu schwachen Träger oder durch Mauersenkungen.

G. Schneider, Fabrik für Heizungsanlagen in Feuerbach-Stuttgart.

Wahrscheinlich ist in dem am Kessel angeschlossenen Heizungssystem ein Zirkulationsfehler, vielleicht durch Senken der Rohre oder sonstige Umstände, eingetreten. Es ist vor allen Dingen die Beseitigung eines solchen herbeizuführen.

Bruno Schramm, Metallwerke, G. m. b. H. in Ilversgehofen-Erfurt.

PERSONALNACHRICHTEN

Franz Turetschek, bisher in Grafenegg tätig, wurde als Obstbau-Wanderlehrer der Obst- und Gartenbauvereine für das deutsche Elbetal mit dem Wohnsitz in Aussig angestellt.

HANDELS-REGISTER

Georg Bournot, bisher Stadtobergärtner in Erfurt, liess sich daselbst als Landschaftsgärtner nieder.

Die Handelsgärtnerei und Blumenhandlung von August Steinert sen. in Warnsdorf (Böhmen) ging in den Besitz von **Karl Eger jun.** über.

H. Bebensee erwarb die Baumschule von Joh. Koch in Süderbrarup.

Friedrich Nagel eröffnete in Stettin ein Blumengeschäft.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Baumschulbesitzers **August Pommerencke** in Ludwigslust ist am 30. Juli das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rentner Th. Josephy in Ludwigslust. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 20. August 1903.

Aufgehoben wurde das Konkursverfahren über das Vermögen
des Handelsgärtners **Wilhelm Görk** in Göttingen,
des Handelsgärtners **Rudolph Louis Eugen Graventhein** in Bremen und
des Kunst- und Handelsgärtners **Lorenz Ziemann** in Quedlinburg.

Erfolglos gepfändet wurde
Josef Kuhnle, Kunstgärtner in Hildesheim.

Schluß der Redaktion: 7. August.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 34. * * Erfurt, den 22. August 1903. * * 18. Jahrgang.

Lagerstroemia indica L.

Von **Aristide Recenti,** Obergärtner an der Königlichen Gartenbauschule in Florenz-Cascine (Italien).

Der schöne Flor eines starken Exemplars der *Lagerstroemia indica,* das in den Anlagen unserer Gartenbauschule im freien Grunde ausgepflanzt steht, gibt mir Veranlassung, einige Worte dem hinzuzufügen, was Herr R. Rothe im vorigen Jahrgang dieser Zeitschrift über diese Pflanze sagte, die ja auch schon in früheren Jahrgängen wiederholt als einer der prächtigsten Blütensträucher für mildere Gegenden empfohlen worden ist.

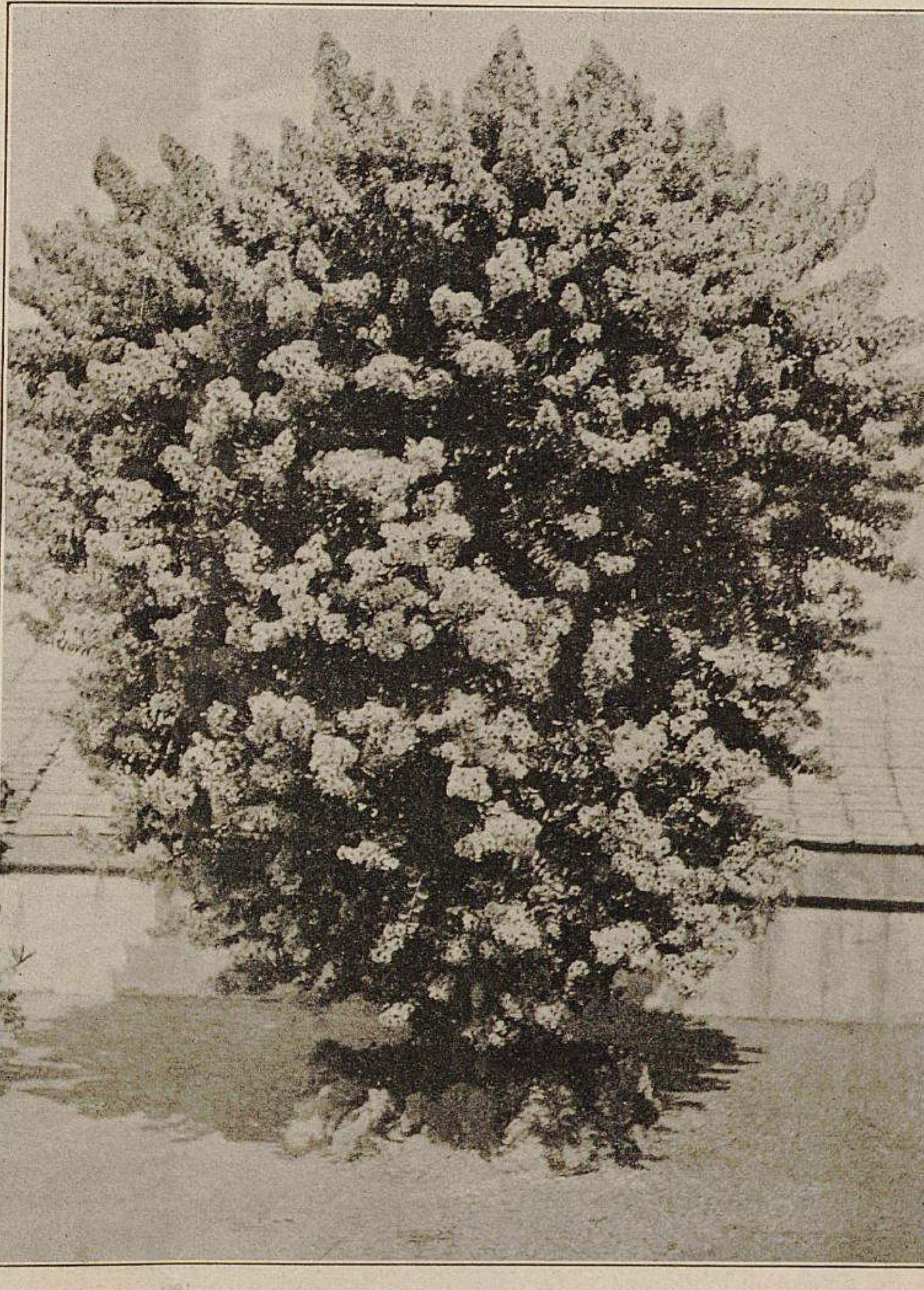
In unserem südlichen Klima hält die *Lagerstroemia indica* die Kälte unserer Winter im Freien sehr gut aus; sie wächst hier ziemlich kräftig und blüht ausserordentlich reich. Nur die jungen, kleinen Pflanzen unserer Baumschulen leiden in besonders strengen Wintern zuweilen etwas; im Frühjahr jedoch treiben sie von neuem kräftig aus. Es sagt ihnen jede Erde zu, vorausgesetzt, dass diese gesund ist; besondere Vorliebe zeigen sie indessen für einen nahrhaften und ausserdem noch frischen Boden.

Will man einen reichen Blütenflor erhalten, so ist den Pflanzen ein sehr luftiger und sonniger Standort zu geben, auch sind sie alljährlich ziemlich stark zurückzuschneiden, um eine möglichst reiche Verzweigung und damit einen ebensolchen Flor zu erzielen.

Die Vermehrung erfolgt leicht im Sommer durch halbausgereifte Stecklinge, die unter Glas gehalten werden.

Die abgebildete Pflanze misst 5 *m* in der Höhe und 4 *m* im Durchmesser; sie blüht regelmässig und reich jedes Jahr. Gegen Mitte Juli verschwinden ihre kleinen, glänzendgrünen Blätter allmählich unter den grossen Rispen ihrer hübschen Blüten, die schön violettrosa gefärbt sind. In den ersten Tagen des August steht die Pflanze in voller Blüte und bildet dann den Gegenstand der Bewunderung aller, die Gelegenheit haben, sie zu sehen. Betrachtet man zu dieser Zeit diese Lagerstroemia aus der Ferne, so glaubt man nicht eine Pflanze, sondern vielmehr ein grosses Blumenboukett, das mit bewunderungswürdigem Geschick angeordnet ist, vor sich zu haben.

Kurz, die *Lagerstroemia indica* ist eine Prachtpflanze, die, wenn unter Berücksichtigung der für sie günstigen Umstände gepflanzt, in der Ausschmückung der Gärten während des Sommers, besonders in den südlichen Ländern, sehr schätzenswerte Dienste leisten kann. Wer sie einmal in der Fülle und Pracht ihres weithin leuchtenden Flors gesehen hat, wird ihr gern die geringe Sorgfalt zuwenden, die ihre Pflege erfordert.



Lagerstroemia indica.

In der Königlichen Gartenbauschule zu Florenz-Cascine (Italien) für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Die neuen Rosen.

III.

Von **Friedrich Harms**, Rosenschulbesitzer in Hamburg.

Meinen Ausführungen über die beiden Rosen *Friedrich Harms* und *Franz Deegen,* deren Geschichte ich am Schlusse des in der letzten Nummer veröffentlichten zweiten Abschnittes meines Berichtes über die neuen Rosen erörterte, schliesse ich die Beschreibung und Geschichte der beiden Teehybriden *Pharisaeer* (Hinner 1901) und *Abbé André Reitter* (Welter 1901) an. Auch diese Rosen werden oder müssen jedenfalls gleichen Ursprungs, vielleicht aus einer Frucht gefallen sein. Beide haben *Belle Siebrecht*-Blut. Ich will heute noch nicht mit Bestimmtheit behaupten, dass sie gleich sind, da ich *Abbé A. Reitter* in schwächlicher Pflanze bekam, die durch Zufall nicht genügend als Freilandpflanze geprüft wurde, und ich gleich darauf vom Züchter eine Pflanze *Pharisaeer* zur Vorprüfung erhielt, bevor sie in den Handel kam, und diese letztere fast in allen Teilen dem *Abbé* auf ein Haar glich. Nur Knospe und Petalen des *Pharisaeer* schienen etwas länger zu sein. Als Versuchsexemplar wurde sie in bevorzugter Weise kultivirt und entwickelte sich bald zu einer Pflanze, die die vielversprechendsten, köstlichsten Eigenschaften einer Teehybride zeigte. Der Wuchs ist, wenn er auch im Austrieb, selbst im Holz und in der Belaubung, die unverkennbare Abstammung von *Belle Siebrecht* zeigt, doch kräftig, längere Zweige und eine etwas lockere Krone bildend. Jeder Zweig ist mit ein bis drei, auch wohl fünf auf starken Stengeln stehenden schönen, tief schalenförmigen, leicht gefüllten, bei jedem Wetter sich gut öffnenden Blumen gekrönt. Dabei erscheinen die Zweige im Laufe des Sommers bis spät in den Herbst in ununterbrochener, schneller Reihenfolge, sodass ich jetzt Mitte Sommer 16—20 und mehr an je einer Krone zähle; ebenso sind die Blumen derart, dass man nach den ersten Nachtfrösten oft noch schöne halberblühte Rosen in Menge schneiden kann. Von Mehltau ist diese Rose nur selten oder wenig befallen. Das junge Laub zeigt im Frühjahr eine der dunkelsten bronzebraunen Färbungen, ähnlich der *Mme. Caroline Testout.* Ein wirklicher »Ideal-Typus« einer Teehybride! Ich wüsste kaum eine zweite Sorte, die es dieser gleich tut. Natürlich verlangt sie guten kräftigen Rosenboden. Die grossen Blumen sind weisslich-rosa mit dunklerer lachsrosafarbener Mitte, die Aussenseite der Petalen ist bedeutend lebhafter getönt. (Unter den hellen von J. C. Schmidt-Erfurt in Sangerhausen ausgestellten vielen schönen abgeschnittenen Rosen war dies die schönste Sorte.)

Weshalb der Züchter dieser Prachtrose den mir unsympathischen, für Rosen ungewöhnlichen Namen beigelegt hat, ist mir unerfindlich, da ich die Beweggründe dafür nicht kenne. Wollte er damit gegen eine bestimmte Persönlichkeit einen Hieb führen, der dann auf seine schöne Rose unverschuldet gefallen ist? »Freude«, »Freudensprudel«, »Glücksgöttin«, »Glückspenderin«, »Füllhorn«, »Unermüdliche« usw. wären jedenfalls passendere Bezeichnungen gewesen. Rosen mit solchen Eigenschaften müssten wir in allen verschiedenen Färbungen Hundert haben, dann könnte man Vieles, sehr Vieles aus dem modernen Sortiment als hindernden Ballast über Bord werfen.

Um eine Prüfung, bezw. Nachprüfung, und genauere Vergleichung der beiden Sorten *Abbé André Reitter* und *Pharisaeer* möchte ich alle Züchter und Rosenfreunde bei dieser Gelegenheit bitten, und sollten sie finden, dass sie gleich sind, so darf die zuerst benannte und im Handel erschienene Züchtung, nämlich *Abbé A. Reitter,* das Vorrecht, die Priorität beanspruchen, und würde dann der unsympathische Name seine Berechtigung verlieren.

Eine andere gute Sorte von demselben Züchter ist die mit dem angenehmeren, passenden Namen bezeichnete *Farbenkönigin.* Sie zählt zu den Sorten, deren Petalenrückseite auffallend lebhafter, dunkler ist als die Innenseite, wie wir es z. B. in *Grand Duc Adolf de Luxemburg, Mlle. de Kerjégu* und einigen anderen Sorten finden; sie soll von *La France* abstammen, ich hätte eher auf *Mlle. de Kerjégu,* die ein vorzüglicher Samenträger ist, geschlossen. Wie dem aber auch sei, es ist eine Rose von eigenartiger Farbenwirkung, wie man sie sonst nicht antrifft. Sie ist hellleuchtendrot, Rückseite dunkler und durch diese auffallende, lebhafte Farbenmischung äusserst anziehend. Die Blumen sind von guter Grösse, die Knospe ist länglich. Die Blumen könnten etwas weniger kugelförmig, tiefer schalenförmig, die Petalenränder glatter, im Umriss weniger ausgebuchtet sein. Das Holz, die Zweige sind leicht brechend, nicht weidenartig zähe. Sie ist gut remontirend und eine schöne, im Sortiment auffallende Rose.

Als Prunkrose ist zu bezeichnen *Lady Moyra Beauclerc* (A. Dickson 1902), Blume sehr gross, breit, mit spitzem, hohem Zentrum (high pointed centre) und umgebogenen, breiten Sepalen, auf langem Stiel, ein wenig nickend, deshalb auch für höhere Stämme, selbst als Alleerose geeignet, Zweigbildung und -Stellung elegant und leicht. Die Färbung ist eigenartig rosa, oft mit cattleyenfarbigem Hauch und silberigem Widerschein, einzig in dieser Art und für Cattleyen-Arrangements als harmonischer Farbenton sehr zu empfehlen. Sie eignet sich auch für Topfkultur, zum Frühtreiben, wie auch als Stamm- und Ausstellungsrose.

Um durch zu eingehende Beschreibungen die Leser nicht zu ermüden, will ich nachstehende, auch gute Sorten nur nennen und dieselben kurz skizziren; genauere Beschreibungen findet man in guten Rosenkatalogen.

Rosomane Gravereaux (Soupert & Notting), eine schöne helle, fleischfarbige, fast weisse, aufrecht wachsende Rose der *Viktor Verdier*-Rasse.

Etwas ähnlich, aber frischer in Färbung, fleischfarbig mit dunklerer Mitte, von feinerem Farbenton, ist *Aimée Cochet* (1902) von denselben Züchtern. Beide gut remontirend, für niedrige und mittelhohe Stämme geeignet.

Auch *Konrad Strassheim* (Soupert & Notting) ist eine äusserst dankbare, *La France*-artige Rose. Sie ist von der Art der *Souvenir de Jean Ketten,* gesünder im Laub, dichter verzweigt und unaufhörlich reichblühend. In der Färbung sind die beiden sich ausserordentlich ähnlich; *Konrad Strassheim* als die bessere macht jetzt die früher erschienene *Souvenir de Jean Ketten* so ziemlich entbehrlich.

Mme. Edmée Metz, auch von Soupert & Notting (1901), karminrosa, lachsfarbig tuschirt, lang- und spitzknospig; sehr gut.

Marianne Pfitzer ist eine schöne *La France*-artige Teehybride von Jacobs (1902), mit *Kaiserin*-Blut, etwas aufrechter im Wuchs, sehr schön zartfleischfarbig mit dunkelrosa Schimmer, *Malmaison*-Farbe. Eine Rose ersten Ranges, für alle Zwecke gleich gut geeignet.

Mrs. Theodore Roosevelt (Hill 1902) mit langer spitzer Knospe, Blumen sehr gross, gut gefüllt, nach dem Aufblühen nicht flatterig werdend, lange haltbar; rahmweiss, nach der Mitte zu rosa. Eine Garten- und Schnittrose, unter Glas allerersten Ranges.

Mark Twain von demselben Züchter, schön leuchtendrosa, mit dunkler nelkenrosa Schattirung, eine auffallende leuchtende Färbung, ist ebenfalls vorzüglich für alle Zwecke. Wuchs gedrungen, Belaubung hübsch dunkelgrün, hart.

Auch *Pan-American* (Henderson 1902) ist, wie der Name schon andeutet, eine amerikanische Treib- und langstielige Winterschnittrose ersten Ranges. Sehr grosse Blume mit grossen breiten, schalenförmigen Aussenpetalen. Färbung unter Glas zart kirschrot, im Sommer im Freien dunkel seidenartig-nelkenrosa. *(American Beauty × Mme. Caroline Testout.)*

Belle Nantaise (Bahuand 1902), Kreuzung von *Mme. Caroline Testout × Viscountess Folkestone,* verdient noch als helle Rose empfohlen zu werden. Blume zart weisslich rosa, Mitte salmfarbig, sehr grossblumig. Schöne Rose von feiner Färbung.

Auch die Dr. Müller'schen, schon öfter in dieser Zeitschrift lobend erwähnten beiden schönen Rosen *Johanna Sebus* und *Marie Zahn,* in gelblichem Rosaton, wurden beim Kongress in Sangerhausen wieder mit Recht empfohlen.

Ferner *Papa Lambert,* die schon öfter besprochen wurde. Sie steht den Remontanten sehr nahe; steifer aufrechter Wuchs; die Blumen fast zu dicht gefüllt und zu steif gebaut.

Ebenso ist *Apotheker Georg Höfer* (ebenfalls in dieser Zeitschrift früher schon als gut empfohlen) eine Remontant-Teehybride, aber dankbar, gut remontirend. Knospe lang; Blume kirschfarbig-karmin, etwas flach-kugel-bombenförmig. Ihres aufrechten Wuchses und der schönen Belaubung wegen eine Prunkrose für Halbstämme und niedrige Gruppen.

Auch *Edmond Deshayes* (Bernaix 1902) ist als schneeweisse, im Zentrum fleischfarbig schattirte camellienförmige Rose für Halbstämme zu empfehlen.

Marie Isakof (Dubreuil), eine feine gelbe, gedrungen wachsende *Testout,* etwas leicht, wenn ganz offen, und dann auch leider beinahe weiss gebleicht; in der Knospe und halboffen aber wundervoll.

Pierre Wattinne (Soupert & Notting). Eine auffallend schöne Rose, einzig in ihrer Art. Knospe sehr lang; Blume ziemlich gross, von sehr schöner, lachsfarbig tuschirter, leuchtender Kirschrosafarbe. Eine Sortimentsrose ersten Ranges.

Marquise Jeanne de la Chataigneraye (Soupert & Notting). Wenn die Blume ähnlich lang wie der Name wäre, so würde es eine schöne gelblich angehauchte, weisslich-rosafarbene Sorte sein; die Blume ist aber zu flach-bombenförmig.

Mme. Auguste Choutet (Godard). Langwachsend, aber ziemlich aufrecht, dabei sehr schön belaubt. Kreuzung von *William A. Richardson* × *Kaiserin;* beide Typen sind in ihr vollständig vertreten. An jungen Pflanzen blüht sie leider oft nicht genügend, mag aber als ältere Säulen- und Hochstamm- oder Alleerose reicher blühen und dann sogar prachtvoll sein. Die Blume ist gelb, in dunkel Orangegelb spielend; eine sehr feine Färbung.

Nach dem Sprichwort: »Wer viel bringt, bringt jedem etwas«, will ich hier noch die allgemein als Teerose aufgeführte *François Croasse* (Guillot 1901) erwähnen. Sie müsste zu den langwachsenden Teehybriden gerechnet werden, zu den Kletter- oder Säulenrosen, wie *Reine Marie Henriette* oder die *Waltham Climbers* und ähnliche, welch letzteren sie am nächsten steht. Sie ist wie diese eine leuchtend rote, freilich nicht sehr grosse Rose, die aber gut gebaut und gefüllt ist, von ausserordentlich leuchtender roter, in der Ferne sogar auffallender Färbung. Wenn sie in älteren Pflanzen reich blüht, so ist sie für die Säulenform als vorzüglich zu bezeichnen. Bedarf, wenn freistehend, etwas Winterschutz; hier hielt sie den letzten Winter ohne Decke aus.

Es liessen sich wohl noch manche gute Teehybriden nennen, doch die Reihe wird garzu lang, deshalb will ich zu den guten Sorten der anderen Klassen übergehen.

Remontanten: *Schneekönigin (Frau Karl Druschki)* ist mehrfach rühmend, wie sie es verdient, erwähnt worden.

Souvenir de Chédanne Guinoisseau (Guinoisseau 1900). Wieder leider ein sehr langer Name! (Nun, sie können ja nicht alle Harms heissen, besonders wenn man Friedrich in Fritz abkürzt, wie ich als Junge nur genannt wurde.) Die Blume ist von eigenartiger, lebhaft roter, glänzender Färbung; *Victor Verdier*-Rasse, also aufrechtwachsend.

Commandant Félix Faure (Boutigny 1901) (der Titel könnte im Handel fortfallen), wird als glänzend zinnoberschwärzlich schattirte Rose gut sein.

Auch *Monsieur Louis Ricard,* von demselben Züchter, sammetig schwärzlich-purpurfarbig, sehr dunkel, wird, wenn auch päonienförmig, als dunkle Rose geschätzt werden.

General Bothnia Andreae (Verschuren 1899), im Kongress zu Sangerhausen und früher schon empfohlen, könnte besser gebaut sein, ist aber sonst eine zu empfehlende leuchtend kirschrote, bisweilen schattirte, sehr dankbar remontirende Rose der *Victor Verdier*-Klasse.

Jetzt noch etwas über einige Bastard-Rosen.

Konrad Ferdinand Meyer (Dr. Müller 1900), die beste *Rugosa*-Hybride oder -Bastard. Sehr grosse, fein duftende, silberigrosafarbene Blume. Oefter blühend; schöne grosse Belaubung; sehr stark wachsend. Sie hat *Dijon*-, Remontant- und *Rugosa*-Blut. Ein bedeutender Fortschritt in der Klasse der winterharten, remontirenden Rosen!

Gottfried Keller, von demselben glücklichen, intelligenten Züchter. Eine eigenartige, winterharte *Rosa lutea*-Hybride. Obgleich ich sie nur der Beschreibung nach kannte, bemerkte ich sie in Sangerhausen gleich, wo sie mir in einem in der Dr. Müller'schen Neuheiten-Gruppe stehenden kleinen Busch mit einigen halboffenen Blumen auffiel; ich erriet sie schon auf etwa 50 Schritt Entfernung und nannte meinem Begleiter sofort den wahrscheinlichen Namen. Es ist ein Bastard in zweiter und dritter Generation aus den Sorten *Pièrre Notting* × *Mme. Berard* × *Persian Yellow* (vielleicht *Jaune bicolor?)* × *Mme. Berard* × *Persian Yellow.* Die Blume, die 7—10 Petalen hat, also nicht ganz einfach ist, hat eine auffallende Färbung; die Innenseite der Petalen ist aprikosengelb, nach der Basis goldgelb, die Rückseite ist dunkelgelb mit hellerem Rand. Belaubung und Wuchs zeigen die Abstammung von *Rosa lutea* und einer Remontant-Rose, sodass man sie also vielleicht in die Abteilung der sogenannten *Rosa Pernettiana (Soleil d'Or)* einreihen kann. Eine wirkliche Effektrose, wenn auch nicht für alle Zwecke!

Auch die Lambert'sche diesjährige Neuheit *Gustav Grünerwald* reiht sich der vorstehenden gewissermassen an, da sie, wenn sie auch mehr Teehybrid-Charakter hat, doch auch ihre Abstammung väterlicherseits von *Jaune bicolor* erkennen lässt. Es ist ein Sämling von *Grossherzogin Viktoria Melitta,* in welchem auch noch der Grosspapa, hier heisst er freilich *Mme. Testout,* in Färbung und Wuchs zu erkennen ist; von *Jaune bicolor* hat sie den gelben Ton im Grunde der Blume. Die Knospe ist lang und spitz, schön rötlich-safrangelb. Blume gross, anfangs kelch-, dann breit schalenförmig, sich stets gut öffnend; Färbung leuchtend karminrosa, im Innern gelblich, Rand heller. Harte gesunde Belaubung. Neu in ihrer Art und schön. Man muss auf solchen Sorten bei Neuzüchtungen weiter bauen.

Selbst in *Frau Lilla Rautenstrauch* (Lambert 1903) könnte man bei oberflächlicher Beobachtung der halberblühten Blume, ihrer eigenen gelblichen Färbung wegen, fast *Rosa lutea*-Blut vermuten, doch soll dies von *Goldquelle* stammen, womit *Testout* befruchtet ist. Sie ist reichblühend, gut remontirend; die Knospe ist lang, kupferig-orangegelb, Blume ebenfalls, in fleischfarbig Rosa übergehend. Die Petalen könnten etwas länger sein, sonst aber ist sie als eine schöne Rose eigener Färbung zu bezeichnen.

Zum Schluss möchte ich noch die Welter'schen Neuheiten erwähnen: *Frau Peter Lambert,* auch »*Rosa-Kaiserin*« genannt, und *Helene Welter,* die inzwischen hier gut geblüht haben. Erstere zeigt *Kaiserin*-Blut in Trieb und Belaubung. In der Knospe und im Aufblühen sehr schön, voll erblüht nicht ganz *Kaiserin*-Form; Färbung frisch rosa, lachsfarbig tuschirt, im Innern etwas kräftiger. Blumen sehr wohlriechend, meistens einzeln stehend auf kräftigen Trieben, daher auch gut als Schnittrose. *(Kaiserin* × *Testout* × *Mme. Abel Chatenay.)* Kann als Rose ersten Ranges bezeichnet werden.

Helene Welter, von demselben Züchter *(Testout* × *Belle Siebrecht* × *Mme. Jules Grolez),* ist eine sehr kräftige Sorte, buschiger, flotter wachsend als die Mutter. Blumen meistenteils auf kräftigen, langen Stielen einzelnstehend, nicht hängend, stets bis in den Spätherbst blühend. Besonders schön in langer Knospe und halb erblüht, fein leuchtend rosa, gut Farbe haltend. Eine Rose für Binderei, Treib- und Schnittsorte, und ein Herbstblüher ersten Ranges.

Königin Karola (Türke, Verkäufer Mietzsch), schon früher in dieser Zeitschrift rühmend erwähnt, sah ich in den grossartigen, prächtigen Rosenkulturen von Mietzsch und habe sie auch in meinen Schulen. Es ist eine in jeder Beziehung als vorzüglich zu bezeichnende Rose, ein richtiger guter, nicht aus der Art geschlagener Nachkomme von *Testout* und *Viscountess Folkestone.* Knospe gross, länglich; Blume stets sich gut öffnend, schön gebaut und sehr gross, die Färbung derselben sehr fein, silberig-rosa. Belaubung gross und schön. Sie ist weniger bestachelt als die Mutter *(Testout),* nicht völlig so lang wachsend wie diese, aber doch sehr kräftig. Für Stämme eine Prunkrose ersten Ranges, auch für niedrige Gruppen und Treiberei sehr geeignet.

Die neue Rose »Farbenkönigin« (Hinner 1902).

Von **H. Kiese,** Obergärtner in Erfurt.

Zu den auffallendsten und schönsten Teehybriden, die in den letzten Jahren eingeführt wurden, gehört unstreitig die *Farbenkönigin.* Ihre Färbung erinnert lebhaft an die alte Sorte *Aurora du Matin,* doch ist *Farbenkönigin* viel edler gebaut und bedeutend reichblühender als diese.

Diese Rose ist entstanden aus der Teehybride *Grossherzog Adolph von Luxemburg* gekreuzt mit *La France.*

Die Farbe ist leuchtend karminrosa mit hellsilbrigrosa überlegten Petalen und ebenso getönter Innenseite, wodurch die Blume ein reizendes, ja lebhaft »farbiges« Aussehen erhält. Die Triebe sind stark bewehrt, und entwickelt jeder bis zu drei Blumen.

Wenn auch diese Rose nicht zu den starkwachsendsten Sorten gehört, so ist der Wuchs doch immer noch gut zu nennen.

Die Blumen zeigen sich in ihrer besten Farbe bei kühler Witterung; grosse Hitze scheint die Sorte nicht zu vertragen. Der Geruch ist ein angenehmer Teerosenduft. Im August und September ist es eine Paraderose und für Gruppen und Töpfe wie geschaffen.

Nachschrift.

Herr Kiese sandte mir einige abgeschnittene Blumen der *Farbenkönigin,* die — verglichen mit zu gleicher Zeit übermittelten Blumen von *Caroline Testout* — sich bei sehr ähnlicher Blumenform durch eine viel auffallendere, lebhaftere Färbung auszeichneten. Es darf die neuere Sorte aber nicht daraufhin angesehen werden, ob sie geeignet ist, die ältere zu ersetzen oder zu verdrängen; sie werden beide nebeneinander ihren Platz in den Sortimenten ausfüllen und die eine die andere in den Schnittblumenkulturen ergänzen.

Vor zehn Jahren sah ich die damals noch neue, zwei Jahre zuvor von Jos. Pernet in den Handel gegebene *Caroline Testout* zum ersten Male in einer grösseren Anzucht in den Rosenschulen von Friedrich Harms in Hamburg und zwar an einem glühend heissen Julitage. Bei Harms traf ich Karl Görms-Potsdam, der damals noch als Rosenfachmann in der Praxis stand. Beide Herren bestätigten mir die Richtigkeit meiner Wahrnehmung, dass *Caroline Testout* sich als ausserordentlich widerstandsfähig gegen Sonnenhitze erwiesen habe, welcher Vorzug der *La France* bei weitem nicht in gleich hohem Masse eigen ist. Der Anblick, den der in der schon längere Zeit herrschenden Sonnenglut in vollster Blumenfrische blühende Bestand bot, veranlasste mich, diese damalige Neuheit für eine besondere Empfehlung vorzumerken, die ihr dann auch im Januar des Jahrgangs 1894 in Nr. 3 in eingehender Weise zuteil wurde. Von da an wurde die allgemeinste Aufmerksamkeit dieser Rose zugewendet, die seit jener Zeit bekanntlich eine grosse Verbreitung in den Kulturen gefunden hat.

Den Vorzug, gegen grosse Hitze in der Blume ebenso widerstandsfähig zu sein, wie *Caroline Testout,* hat *Farbenkönigin* nicht ganz; wohl aber ist sie, wie das auch Herr Kiese sagt, für die kühlere Jahreszeit eine Rose auserlesener Art.

Die Tatsache, dass *La France* in den letzten Jahren vielfach in den Kulturen krank wird, macht es zur Notwendigkeit, das Rosensortiment durch Neuheiten im *La France*-Charakter zu ergänzen, um Ersatz für letztere zu haben, falls sie versagt. Gleich wie *Caroline Testout* eine wertvolle Bereicherung der *La France*-Klasse bildete, ist dies auch mit *Farbenkönigin* der Fall; alle drei sind wunderschön in ihrer Eigenart, und alle drei wird man nebeneinander kultiviren, nicht aber verlangen, dass die eine durch eine Vereinigung aller vollkommensten Vorzüge die anderen beiden unter allen Umständen entbehrlich macht.

Eine andere neue Rose der *La France-* und *Testout*-Klasse ist die Teehybride *Lohengrin,* eine Züchtung der Firma J. C. Schmidt, d. h. des Herrn Obergärtner Kiese, der mir auch Blumen von dieser seiner Züchtung sandte, die von *Caroline Testout* gekreuzt mit *Belle Siebrecht* abstammt. Der Strauch wächst kräftig, ist sehr reichblühend und bringt die Blumen meist in Einzelstellung an langen Stielen. Die Blumen sind karminrosafarben, von schöner langgestreckter edler, an *Maréchal Niel* erinnernder Form. *Lohengrin* wächst kräftiger als *Farbenkönigin.* Die Form und Farbe der Blumen spricht mir in ihrer Reinheit mehr an, als jene der *Farbenkönigin.*

Ueber die Stellung der *Lohengrin* im Sortiment und besonders in der *La France*-Klasse gilt dasselbe, was obenstehend über *Farbenkönigin* gesagt worden ist.

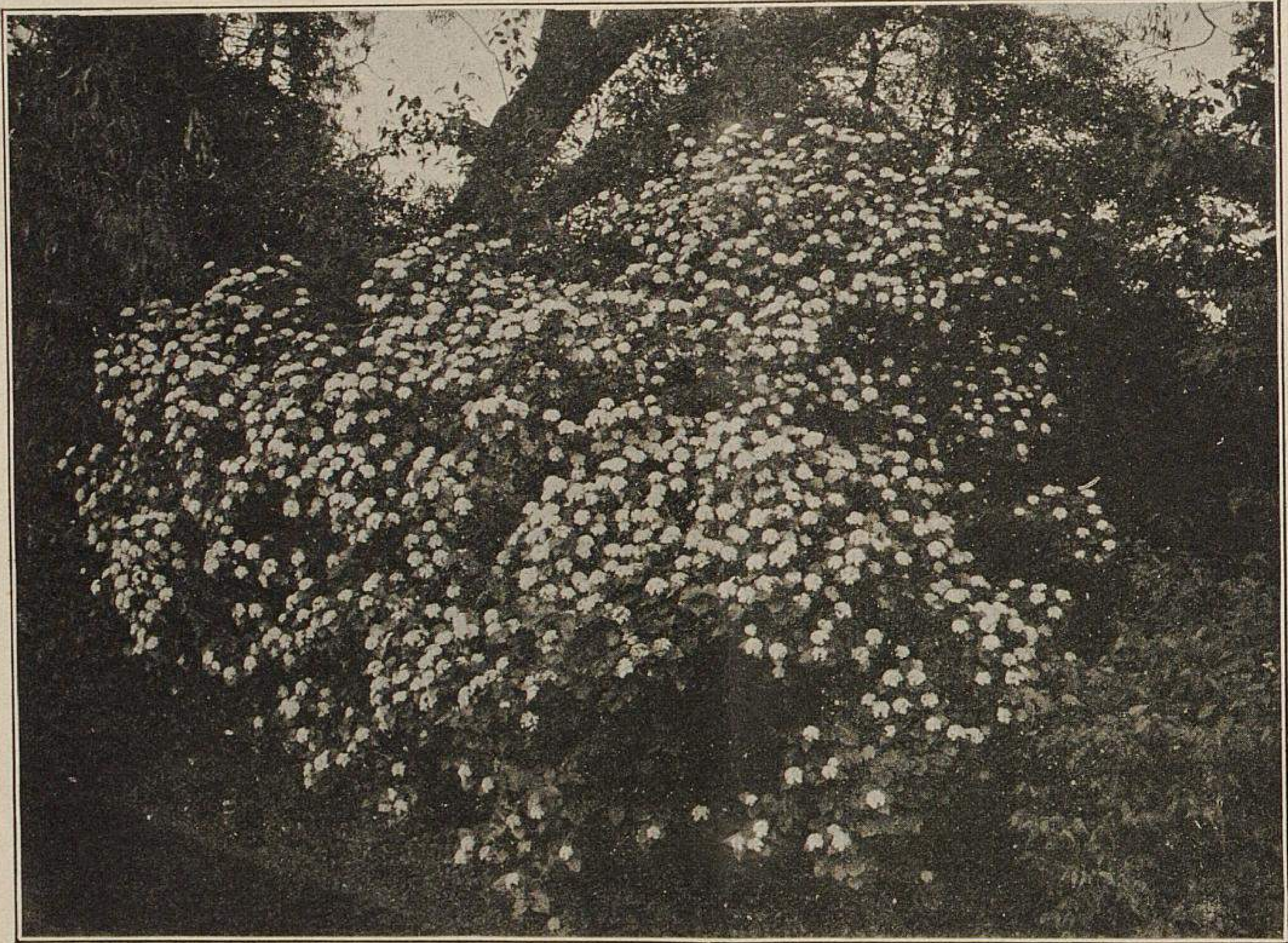
Ludwig Möller.

Viburnum pubescens Pursh.

Ein empfehlenswerter Zierstrauch.

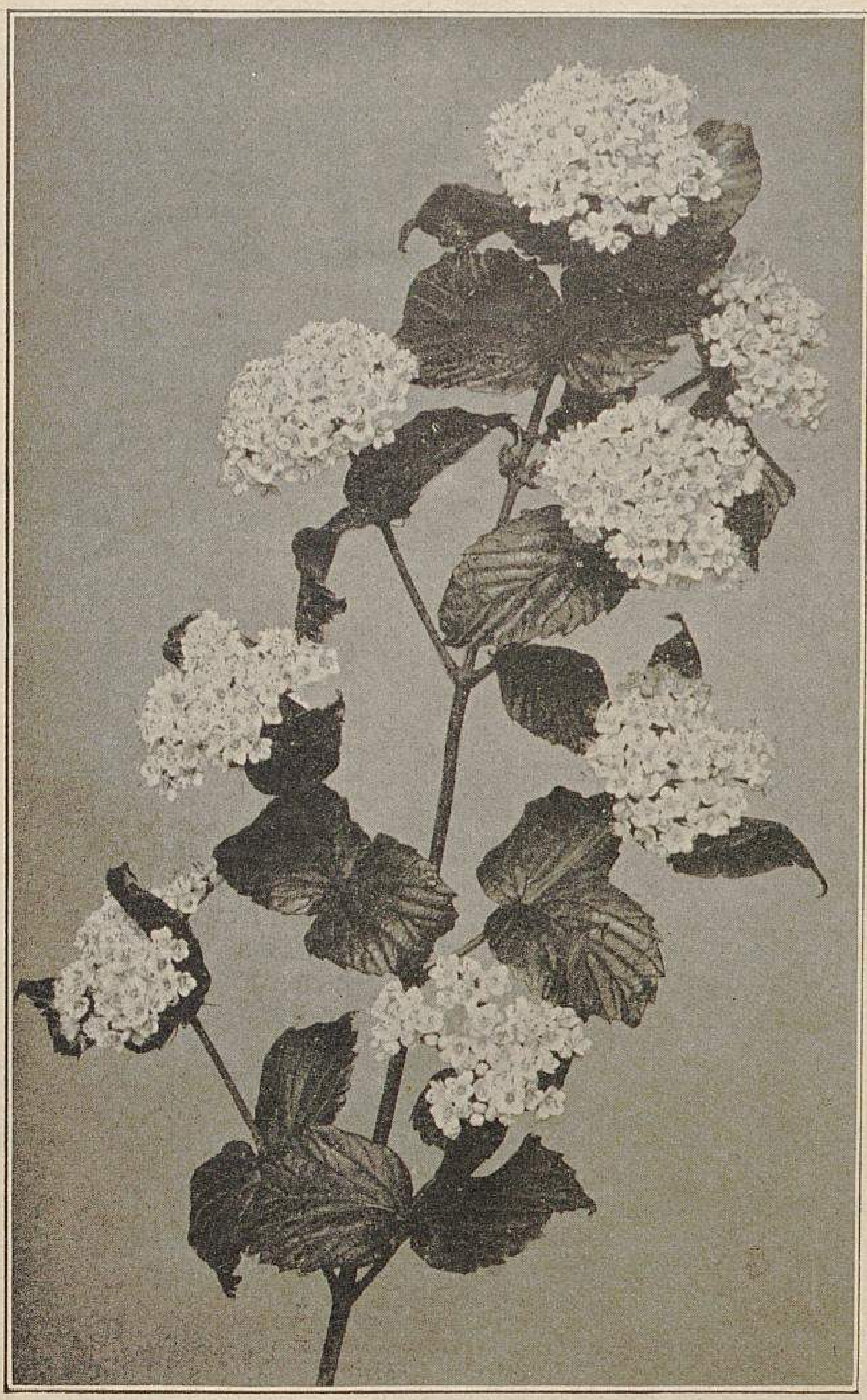
Fast alle Arten der Gattung Viburnum sind wertvolle Ziergehölze, und verschiedene der empfehlenswertesten sind in den letzten Jahren den Lesern dieser Zeitschrift in Wort und Bild vorgeführt worden. Für dieses Mal möchte ich auf den Zierwert des *Viburnum pubescens* hinweisen, eines alten, aber wie es scheint sehr wenig bekannten Bewohners unserer Gärten. Bereits im Jahre 1736 wurde diese Art nach England durch Peter Collinson eingeführt, einen reichen Kaufmann und eifrigen Förderer der Naturwissenschaften, dem wir viele Einführungen, hauptsächlich aus Nordamerika, verdanken. Nur selten jedoch habe ich die Art in Deutschland echt gesehen. Das grösste Exemplar, dessen ich mich erinnere, steht in den Anlagen des durch seine Gehölzschätze bekannten Ohrbergs bei Hameln.

Eine eingehendere botanische Beschreibung von *Viburnum pubescens* Pursh. (Syn.: *V. dentatum var. pubescens* Ait.) zu geben, ist an dieser Stelle wohl nicht nötig, da sich die Art in jedem Gehölzhandbuch beschrieben findet und auch die hier beigegebenen Abbildungen Blattform und Blüte veranschaulichen. Es soll hier nur darauf hingewiesen werden, dass dieses Viburnum sich von *V. dentatum* und den verwandten Arten hauptsächlich durch die kleinen fadenförmigen Nebenblätter am Grunde des Blattstieles, die unterseits behaarten eiförmigen Blätter und die kurzgestielten Doldenrispen unterscheidet.



Viburnum pubescens.
Von A. Rehder im Garten von Professor Sargent in Brookline für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Ausser dem *Viburnum pubescens* sind jedoch noch mehrere Arten in Kultur, wenn auch noch sehr selten, die kleine Nebenblätter und dabei ungelappte Blätter besitzen. Es sind da zu nennen das japanische *Viburnum erosum* Thunb., das westamerikanische *V. ellipticum*



Blütenzweig von Viburnum pubescens.
Originalaufnahme von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Hook. und die ostamerikanischen *V. Demetrionis* Deane et Robins., *V. affine* Small und eine neue Art, deren Beschreibung ich in dem im Herbst erscheinenden dritten Hefte von »Trees and Shrubs« veröffentlichen werde. Die letztgenannten Arten sind jedoch bisjetzt nur in wenigen amerikanischen Gärten in Kultur. *Viburnum pubescens* unterscheidet sich von diesen Arten durch die eiförmigen und unterseits dicht weichhaarigen Blätter und die kurzgestielten Doldenrispen.

Der Hauptzierwert des Strauches liegt in seinem gedrungenen Wuchs, der hübschen dauerhaften Belaubung, die sich im Herbst prächtig dunkel, fast schwärzlich blutrot färbt und den im Juni erscheinenden zahlreichen weissen Blütendolden, die, wie die beigegebene photographische Aufnahme eines blühenden Strauches aus dem Garten des Herrn Professor Sargent zeigt, den ganzen Strauch überdecken.

Viburnum pubescens erreicht selten über 1—1½ *m* Höhe und bildet, wenn es allein steht, eine breit rundliche, bis auf den Boden belaubte Pyramide. Sträucher von 2 *m* Höhe, wie der hier abgebildete, sind selten und es scheint dieses Viburnum eine solche Höhe nur zu erreichen, wenn es halbschattig steht und von anderen Gehölzen umgeben ist. Die kleinen schwarzblauen Früchte fallen nur wenig in die Augen und dürften wohl auch in Deutschland nur selten zur Entwicklung gelangen.

Die Vermehrung des *Viburnum pubescens* erfolgt, wenn Samen nicht zu erlangen ist, am besten durch krautartige Stecklinge unter Glas, jedoch ist es möglich, dass auch Stecklinge von reifem Holz wachsen, wie es bei dem verwandten *V. dentatum* der Fall ist.

Viburnum pubescens ist vollkommen winterhart und scheint am besten auf durchlässigem, mässig feuchtem Boden in sonniger oder höchstens halbschattiger Lage zu gedeihen, was ja auch seinem natürlichen Standort an felsigen oder steinigen Abhängen entspricht.

Alfred Rehder, Arnold-Arboretum (Nord-Amerika).

Beobachtungen beim Tieferstellen von Bäumen und Sträuchern.

Von **A. Kannappel** in Marburg a. d. L.

Oft habe ich als junger Gärtner die Frage, ob ältere Bäume und Sträucher Schaden erleiden, wenn sie in Erde u. dergl. eingefüllt werden, an ältere Kollegen gerichtet, aber wenn ich das Hin und Her der Antworten näher erwog, erkannte ich, dass ich die erwünschte bestimmte Aufklärung nicht erhalten hatte. Bei dem einen herrschte die Anschauung vor, dass, wenn ein solches Einfüllen ohne Gefahr für die Bäume möglich wäre, es längst allgemein angewendet werden würde. Zuweilen folgerte auch der eine oder der andere die Unmöglichkeit daraus, dass Pflanzen, die nur krautartig vermehrt werden können, es nicht vertragen, in Erde eingefüllt zu werden und dergleichen mehr. —

Aber diese und ähnliche Behauptungen gründen sich meistens darauf, dass Bäume, wie auch Sträucher, ob nun jüngere oder ältere, nicht mit Vorteil tiefer gepflanzt werden können, als sie zuvor im Erdreich gestanden haben. Selbst Pappeln und Weiden, die doch im allgemeinen im Anwachsen recht anspruchslos sind, wachsen besser an, wenn sie nicht tiefer und auch nicht höher gepflanzt werden, als sie zuvor gestanden haben. Aber ob ältere oder jüngere, stärkere oder schwächere Gehölze, die vollkommen angewachsen sind, in jeder Jahreszeit bis zu bestimmter Höhe mit Erde usw. ohne Nachteil eingefüllt werden können, ist eine ganz andere Frage. Es bleibt zu untersuchen, ob alle Gehölzarten auf allen Bodenarten beim Umfüllen die gleichen Folgen zeigen. Wahrscheinlich ist das aber nicht der Fall. Während auf feuchtem, sauerem Boden die aufgetragene Erde, besonders wenn sie lehmig ist, den Luftzutritt zu den Wurzeln verhindert, hält im umgekehrten Fall auf trockenem Boden die aufgeschüttete Erde die Bodenfeuchtigkeit noch zurück. Ueber diesen Punkt wäre wohl noch viel zu sprechen, jedoch will ich das berufeneren Federn überlassen und mich an die Erfahrungen in meiner Praxis halten. Ich will versuchen, über einige meiner Beobachtungen bezüglich des Einfüllens von Bäumen wie auch Sträuchern zu berichten, muss hierbei aber etwas weiter zurückgreifen.

In einem der Jahre meiner Lehrzeit, es dürfte 1864 oder 1865 gewesen sein, wurden baulicher Veränderung wegen alte starke Gehölze, vorzugsweise *Fraxinus excelsior*, etwas über 30 *cm* hoch und auch weniger mit gutem Mutterboden eingefüllt. Es wurden meinerseits die Bäume beobachtet, ob sie nicht etwa Schaden nehmen würden. Sie wuchsen aber danach so freudig, als wenn sie eine Düngung erhalten hätten, welche Erscheinung ich für selbstverständlich hielt, bis ich dann eines anderen und zwar dahin belehrt wurde, dass man noch immer nicht der Sache sicher sei, ob ältere Bäume auch wirklich ohne Nachteil eingefüllt werden können. Dieses Ja oder Nein von damals hielt mich ständig auf dem Beobachterposten.

Etwa in den Jahren 1870—1872 wurde in Berlin im Tiergarten die Charlottenburger Chaussee verbreitert. Die inbetracht kommenden Bäume wurden aus Vorsicht mit Mauerwerk umgeben. Da der Raum zwischen Baum und Mauer nicht weiter abgeschlossen wurde, war es die unausbleibliche Folge, dass sich dieser Zwischenraum allmählich mit Kehricht, Laub usw. füllte, ohne dass dadurch die Bäume irgendwie Schaden litten. Natürlich war dieses allmähliche Zufüllen des Zwischenraumes auch noch kein sicherer Beweis, dass Bäume mit einem Male beträchtlich eingefüllt werden können, aber mit Zuhülfenahme meiner früheren Erlebnisse zweifelte ich nicht mehr an der Möglichkeit, dass es auch ohne Mauerwerk geht. In den Jahren 1893 und 1897 kam ich wieder nach Berlin, wo ich dann auch die Berlin-Charlottenburger-Chaussee zu Fuss entlang wanderte, um die eingefüllten Bäume zu beobachten. Ich habe dabei die Wahrnehmung gemacht, dass die Bäume auf nassem Boden nicht das freudige Wachstum zeigten, wie die auf trockenerem Boden stehenden.

In der Landesheilanstalt in Marburg a. L. wurden im Jahre 1895 in einer gemischten Gehölzgruppe Baulichkeiten aufgeführt, wobei Auffüllungen erforderlich wurden, die mir für erneute Versuche willkommen waren. Anfang Juli desselben Jahres wurden einige *Pinus silvestris* L. eingefüllt, darunter ein Exemplar 2 *m* hoch, 7 *Betula alba* L. ½—1½ *m*, 6 *Picea excelsa* Lk. (*Pinus Abies* L.) ½—1½ *m*, 3 *Fagus silvatica* L. ½—1½ *m*, 2 *Acer Pseudoplatanus* L. 50—80 *cm*, 1 *Caragana arborescens* Lam. 1¼ *m*, 10 *Lonicera tatarica* L., 12 *Symphoricarpus racemosus* Mchx., verschiedene *Ligustrum vulgare* L. und *L. ovalifolium* Hassk. 1 *m* und darunter eingefüllt. Von den Ziersträuchern hielten sich die Liguster am schlechtesten, die im zweiten Jahre alle tot waren; dann folgten die Symphoricarpus, die zwar noch im zweiten Jahre vegetirten, aber doch ausgehauen werden mussten. Den Loniceren ging es in den ersten Jahren auch nicht besser, und ich habe auch einige derselben entfernen müssen, aber vier Stück haben sich mittlerweile gut bewurzelt und gedeihen bestens weiter. Dagegen hat die Caragana stets ein üppiges Wachstum entwickelt und sich in der aufgefüllten Erde prächtig bewurzelt. Auch die Buchen wachsen sehr gut weiter, aber Wurzeln haben sie an dem eingefüllten Stammteil natürlich nicht gebildet und ebenso wenig die Kiefern und Fichten, die auch sehr gut weiter wachsen.

Bei einer anderen Veranlassung füllte ich vor mehreren Jahren im Mai etwa 20 stangenstarke Fichten von 1 *m* hoch an abwärts ein, an welchen nicht der geringste Nachteil wahrzunehmen ist.

Bei einer anderen Anlageveränderung vor fünf Jahren, im Januar bis März, füllte ich zwei *Pinus Laricio austriaca* Endl. 80 *cm*, zwei *Pinus excelsa* Wall. 40 *cm* hoch ohne jeglichen Nachteil für die Bäume ein. Bei dieser Gelegenheit wurden auch, jedoch nur wenig hoch, *Chamaecyparis nutkaënsis* Spach (*Thuyopsis borealis* Hort.), *Juniperus Sabina* L., *Hippophaë rhamnoides* L. und *Quercus pedunculata fastigiata* Lam. (*Qu. pyramidalis* Gmel.) eingefüllt, welchen allen diese Bodenauffüllung wie eine passende Düngung bekommen ist.

Auch mit Obstbäumen habe ich wiederholt Versuche angestellt, und teile ich nachstehend über einen Fall meine Beobachtungen mit. Ein Apfelbaum *(Weisser Astrachan)* und drei Pflaumenbäume (eine grosse *Ungarische Backpflaume*, eine *Grüne Reineklaude* und eine *Kirke's Pflaume)* wurden eingefüllt, indem ich um dieselben einen über einen Meter hohen Komposthaufen anlegte. Derselbe wurde im Laufe des Jahres ein- bis zweimal umgestochen, aber die Bäume verblieben nach wie vor vier Jahre in dieser Umfüllung; sie wuchsen kräftig, trugen jedoch mässig, brachten aber stets gut ausgebildete Früchte. Im ersten Jahre war die Rinde der vier Bäume etwas blasser geworden und die Stämme in der Zunahme ihres Umfanges auch etwas zurückgeblieben. Im zweiten Jahre war das gleiche wahrzunehmen, nur der Apfelbaum zeigte die Anfänge zur Bildung von Wurzeln, von denen manche im vierten Jahre eine Länge von 20 *cm* und darüber erreicht hatten. Die Pflaumenbäume dagegen zeigten erst im dritten und vierten Jahre die Neigung zur Wurzelbildung. Nach vier Jahren band ich, als ich im Herbst die Erde anderweitig verwendete, die drei Pflaumenbäume in der Höhe, wie sie in der Komposterde gestanden hatten, in einfache alte Strohdecken ein. Der Apfelbaum, an dem mir nicht viel gelegen war, wurde als Versuchsobjekt behandelt, er blieb den Winter über ohne jeden Schutz; aber trotzdem die Rinde weichlicher, also doch gegen rauhe Witterung empfindlicher geworden war, blieb er mit den hängenden jungen Wurzeln allen Unbilden der kalten Witterung ausgesetzt. Von Süden gegen die Sonne schützten ihn nur auf 1½ *m* Entfernung ein 1½ *m* hoher Lattenzaun, von Norden auf 3 *m* Entfernung einige Reihen Sträucher. Aber der so allen Fährlichkeiten ausgesetzte Apfelbaum litt nicht im mindesten, ausgenommen die jungen Wurzeln, die grösstenteils schon im Laufe des Winters abstarben oder dieses Los in den ersten Frühlingstagen fanden. Die drei Steinobstbäume überstanden den Winter ebenfalls ohne nachteilige Folgen, zeigten aber noch einige Jahre später bis zu der Höhe, in der sie eingefüllt waren, ein helleres Kolorit der Rinde, das natürlich auch dem Apfelbaum eigen war und sich erst nach einigen Jahren ausglich. In der Tragbarkeit hingegen entstand keine Störung, auch sonst keine andere üble Folge.

Statt des oben angeführten Mauerwerkes als Schutzwehr, wie es im berliner Tiergarten verwendet wurde, werden auch zuweilen Mauersteinschrotten (Mauersteinstücke) um die einzufüllenden Baumstämme geschüttet. Auch gut geteerte Dachpappe wird in doppelter und dreifacher Lage zum Schutz gegen die angefüllte Erde verwendet und zu diesem Zweck um die Stämme gelegt. Nach meinen Beobachtungen, die ich auf mässig feuchtem und trockenem Boden anstellen konnte, ist diese Vorsicht jedoch nicht nötig, vielleicht eher nachteilig, denn die Bäume verdicken sich von Jahr zu Jahr, und dürfte deshalb eine solche Umhüllung und besonders die Dachpappe sogar schädlich wirken.

Die Damaszener-Pflaume als Unterlage für Pfirsiche.

Von **Hans Kurtz**, Baumschulbesitzer in Brünn (Mähren).

Die Frage, ob wir in der *St. Julienpflaume* eine passende Unterlage für unsere Pfirsiche haben, ist entschieden mit Nein zu beantworten. Es hat gewiss jeder Baumzucht betreibende Gärtner bemerkt, dass die auf *St. Julienpflaumen* okulirten Pfirsiche nicht die Gesundheit und Lebensdauer aufweisen, wie wir sie bei unseren anderen Obstunterlagen gewöhnt sind, aus welchem Grunde er sich wohl oft schon nach einer besseren Unterlage umgesehen hat.

Betrachten wir einmal ein Pfirsichquartier in der Baumschule im Sommer während der stärksten Triebperiode, so werden wir finden, dass plötzlich verschiedene Okulate anfangen gelb zu werden, und untersucht man dann den Baum, so hat man plötzlich, und zwar ohne jede Kraftanstrengung, das Okulat in der Hand. Dies ist für mich Beweis genug, dass eben die *St. Julien*-Unterlage den Pfirsich nicht gern annimmt; es findet kein inniges Verwachsen statt, und dies ist zum Gedeihen und zur Lebensdauer doch eine unbedingte Notwendigkeit.

Als weiteren Beweis für meine Behauptung mache ich auf die *Winter-Dechantsbirne* aufmerksam, die, wenn auf Quitte okulirt, ganz denselben Misslichkeiten unterworfen ist, wie der Pfirsich auf der *St. Julienpflaume.*

Nun, welche Unterlage sollen wir also nehmen? Den Pfirsich- und Mandelsämling? Unter Umständen ja. So z. B. ist für südliche Gegenden und bei warmen, kalkhaltigen Bodenverhältnissen der Pfirsich- und Mandelsämling eine ganz gute Unterlage, jedoch dürfen wir nicht vergessen, wenn wir Pfirsiche pflanzen, dieselben kräftig, d. h. bis in die Hälfte (eher mehr) zurückzuschneiden, denn unterlassen wir dies, so trocknet der Baum von obenherunter ein, umsomehr, wenn wir ein trockenes Frühjahr haben. Auf das kräftige Zurückschneiden der Pfirsiche, seien es Formbäume oder Hochstämme, kann nicht genug aufmerksam gemacht werden. Für die hiesigen und auch für die deutschen klimatischen und Bodenverhältnisse ist der Pfirsich- und Mandelsämling aber ganz und gar untauglich. Ganz anders verhält es sich, wenn wir unsere Pfirsiche auf *Damaszener-Pflaume* (Damascene noir) okuliren. Diese strammen, kraftstrotzenden und gesunden Okulate werden wir auf *St. Julien,* Pfirsich- und Mandelsämling nie und nimmer finden, wie ferner auch dieses innige Verwachsen nicht; man kann ganz gut Unterlage und Okulat mit beiden Händen ziemlich fest reissen, ohne dass man imstande wäre, das Okulat aus der Unterlage herauszubrechen.

Die *Damaszener-Pflaume* hat sich von Frankreich aus, auch teilweise in österreichischen und ungarischen Baumschulen, mit bestem Erfolg eingebürgert, und weist diese Unterlage hinsichtlich der Vermehrung so günstige Vorteile auf, dass es unverständlich ist, weshalb dieselbe nicht allgemein angewendet wird und von ihr die *St. Julienpflaume* noch nicht verdrängt worden ist. Ich empfehle deshalb die *Damaszener-Pflaume* angelegentlichst.

Die Vermehrung der *Damaszener-Pflaume* geschieht, und dies ist der Hauptvorteil dieser Unterlage, durch Stecklinge und Absenker vermittels Anhäuflung, wie auch durch Samen. Durch die zuerst erwähnten Vermehrungsarten wird der Baumschulbesitzer in den Stand gesetzt, möglichst schnell sich mit gesunden Unterlagen zu versehen, und was eigene Unterlagen wert sind, weiss jeder Baumschulbesitzer aus eigener Anschauung.

Mögen diese Zeilen zur allgemeinen Einführung dieser wirklich empfehlenswerten Unterlage beitragen. Befolgen wir auch in dieser Hinsicht den Grundsatz: »Vom Guten stets nur das Beste«.

Salat für November und Dezember.

Beantwortungen der Frage Nr. 5079:

»Kann man, um im November und Dezember Salat zu haben, diesen ins kalte Mistbeet pflanzen? Wann geschieht dies am besten, und wie ist die Kultur? Welche Sorten sind hierzu am meisten geeignet?«

Es ist sehr wohl möglich, im November und Dezember Kopfsalat im Mistbeet zu haben. Man pflanzt zu diesem Zweck die Setzlinge Anfang September in abgeerntete Kästen, gibt bei mildem Wetter reichlich Luft und während der Entwicklung an sonnenhellen Tagen einen leichten Dungguss. Bei Eintritt kälterer Witterung verwahrt man die Kästen mit frischem Pferdedung.

Während der Wintermonate müssen, wenn irgend möglich, die Kästen aufgedeckt und gelüftet werden, um Fäulnis zu verhüten. Ist während dieser Zeit Giessen nötig, dann muss dies mit der grössten Vorsicht geschehen.

Zu dem angegebenen Zweck geeignete Sorten sind *Verbesserter Kaiser-Treib-* und *Hampel's verbesserter gelber Treib-Salat.*

E. Eipper, Obergärtner
zu Schloss Marbach am Bodensee.

Man muss, um mit Sicherheit im November und Dezember Salat zu haben, diesen ins kalte Mistbeet pflanzen und zwar Anfang August, sodass derselbe bis Ende September Köpfe bildet. Ich säe in der ersten und zweiten Hälfte des Monats Juli Salat im Freien aus. Wo die Pflanzen zu dicht stehen, werden sie verzogen und auf ein anderes frisch gegrabenes Beet gepflanzt. Ende September hat der Salat bereits die schönsten Köpfe.

Vor Eintritt der Fröste werden die Pflanzen so gedeckt, dass sie bei milder Witterung gelüftet werden können. Ich lasse gewöhnlich alte Mistbeetkästen darüber stellen und kann dann mit dem Lüften, sowie dem Auf- und Zudecken so verfahren, wie bei Mistbeetkästen. Auf diese Weise hält sich der Salat bei mir bis Monat März.

Die Sorten *Unvergleichlicher Deutscher* und *Gelber Steinkopf* eignen sich sehr gut dazu.

Fesser, Obergärtner in Rogau bei Krappitz.

Um in den Monaten November und Dezember Kopfsalat zu haben, pflanze ich Ende August kräftige Salatpflanzen in kalte Kästen ohne Fenster, in Ermanglung dieser ins freie Land auf solche Beete, über die ich später, falls es nötig ist, Kästen stellen kann. Fenster werden erst aufgelegt, nachdem der Salat Köpfe gebildet hat und Nachtfröste zu befürchten sind. Wenn sich stärkere Fröste einstellen, wird der Kasten mit Strohdecken und Brettern gedeckt, auch demselben ein Umschlag von Dünger oder Laub gegeben, damit er nicht einfriert. Wenn der Salat auch nicht so leicht erfriert, bekommt er doch, wenn er einmal Frost erlitten hat, schwarze Blattränder, wodurch er unansehnlich und sehr zähe wird.

Auf diese Weise erhalte ich Kopfsalat seit etwa 10 Jahren bis Weihnacht. Es haben sich bei mir die Sorten *Gelber* und *Brauner Trotzkopf* sehr gut bewährt; ich möchte fast den braunen dem gelben vorziehen. Versuche mit anderen Sorten habe ich noch nicht gemacht und würde mich freuen, zu erfahren, ob es noch bessere gibt, die auf angegebene Weise gezogen, den *Trotzkopf* übertreffen.

A. Gruschka, Obergärtner in Borsigwerk (Ober-Schles.).

Die Sorte *Prinzenkopf* ist für den angegebenen Zweck gut. Sie wird im freien Lande herangezogen, und Ende September oder Anfang Oktober werden die Pflanzen, die dann schon Köpfe gebildet haben, mit Ballen ausgehoben, in kalte Kästen gepflanzt und luftig gehalten. Man hat dann Salat bis Weihnacht.

W. Hanke, Obergärtner in Nassadel.

Der Salat wird von Anfang bis Mitte August ausgesäet. Sobald die Pflanzen stark genug sind, richte man kalte Kästen her, von welchen Gurken oder dergleichen abgeräumt worden sind, und pflanze dann so, wie man es im Freien auch tun würde.

Treibsalatsorten sind hierzu nicht nötig; es eignet sich jede gute Freilandsorte. Ich rate zum *Prinzenkopf,* der hier in Dresden viel angebaut wird, da er sehr zart ist und feste Köpfe liefert. Auch ist es gut, wenn derselbe im Kasten nicht zu hoch gepflanzt wird, damit im Winter der Frost, falls er durch das Deckmaterial dringen sollte, nicht sogleich die Pflanzen trifft. Am besten ist es, wenn man 25—30 *cm* Bretthöhe frei lässt.

Nach dem Pflanzen ist die Behandlung die gleiche wie im Freien oder in warmen Kästen. Fenster werden nicht eher aufgelegt, bis Fröste zu befürchten sind; dieselben werden bei warmem Wetter wieder entfernt. Auch im Winter muss der Kasten bei frostfreiem Wetter gut gelüftet werden.

Es ist am besten, wenn zwei Aussaaten gemacht werden, die erste Anfang und die andere Mitte August. Man besetze die eine Hälfte der Kästen mit Pflanzen von ersterer und die zweite mit solchen von letzterer Aussaat. Der Salat muss bei Eintritt des Frostes fertig sein, da aber nicht vorauszusehen ist, wie sich das Herbstwetter gestalten wird, so könnte ersterer zu früh und letzterer aber auch zu spät fertig werden. Bei starkem Frostwetter decke man gut, entferne vorher aber stets jedes faule Blättchen. Es schadet nichts, wenn auch einmal 14 Tage lang bei starkem Frost nicht aufgedeckt wird. Auch vergesse man nicht, Giftweizen gegen die Mäuse zu legen, denn in dieser Zeit können ein Paar solcher Nager eine ungeheure Verheerung anrichten.

Beobachtet man alle angegebenen Punkte, so ist man in der Lage, frischen Salat so lange zu liefern, bis der erste wieder aus den warmen Kästen kommt.

R. Michael, Obergärtner in Dresden.

Um im November und Dezember Salat zu haben, pflanzt man denselben Ende August oder Anfang September ins kalte Mistbeet. *Rudolf's Liebling* eignet sich am allerbesten dazu.

A. Morawitz, Obergärtner in Pawlau.

Die Herbstkultur des Salates bildet hier sozusagen mein Steckenpferd. Ich säe den Samen von *Kaiser's Treib-* oder *Gelber Steinkopf* Anfang August aus. Die Pflänzchen werden dann von Anfang bis Ende September in abgetragene Mistbeete in einer Entfernung von 25 *cm* gepflanzt. Nach dem Pflanzen werden die Fenster aufgelegt und so lange darauf belassen, bis der Salat angewachsen ist, dann wieder entfernt und nur bei Eintritt kalter Nächte aufgelegt. So lange es die Witterung erlaubt, werden am Tage die Fenster ganz abgenommen. Tritt Frostwetter ein, dann werden die Kästen gut mit einem kalten Umschlag und ebenso auch von oben mit einer ausreichenden Decke von Brettern und Laub versehen.

Vom Oktober an muss das Giessen ganz aufhören; man muss nur, sobald es irgend möglich ist, fleissig lüften, damit nicht zu arge Fäulnis entsteht.

Der in dieser Weise behandelte Salat ist Ende November gebrauchsfertig. Sollte bei starkem Frostwetter Salat verlangt werden, dann muss man bei der Herausnahme sehr schnell zu Werke gehen, weil sonst der ganze Bestand erfrieren kann. Ich habe nach diesem Verfahren in jedem Jahr bis Mitte Februar Salat aus kalten Kästen liefern können und erreiche somit beinahe den Anschluss an den ersten Salat aus den ersten Frühbeeten.

R. Pohl, Obergärtner in Niewodnik bei Dambrau (O.-S.).

Selbstverständlich kann man das, was obenstehend gefragt wird! Was sollten wir Herrschaftsgärtner wohl anfangen, wenn wir zu den grossen Jagdfesten keinen Salat liefern könnten? Nichts aber ist einfacher, als im Winter Salat zu haben.

Man säe den Samen Anfang bis Mitte August aus und bringe die Pflanzen, sobald sie stark genug sind, auf leere Kästen, deren man ja zu dieser Zeit von abgetragenen Melonen frei hat. Selbstverständlich werden keine Fenster aufgelegt, denn das Bestreben muss sein, die Köpfe so gedrungen und fest wie möglich zu haben. Bei Eintritt von Frösten ist jedoch für genügenden Schutz zu sorgen. Bei Tage ist für ausreichende Lüftung Sorge zu tragen, und nur bei ganz strengem Frost sind die Kästen gedeckt zu halten.

Besondere Vorsicht ist anzuwenden, wenn im Winter bei strenger Kälte Salat verlangt wird, da ein einziger kalter Luftzug alles verderben kann. Man hänge deshalb beim Aufheben der Fenster Decken vor die Oeffnung.

Ich ziehe einen Teil meines Wintervorrates im freien Lande und lasse denselben im Herbst mit Ballen in Kästen einschlagen; ich brauche dann nicht so viel Platz.

Meine Spezialsorte für solchen Herbstsalat ist der *Turnauer Hartkopf,* ein nicht gerade zu den grössten zählender, aber ungemein fester und dauerhafter Salat.

M. Poinke, Obergärtner in Tillowitz (O.-Schles.).

Nicotiana Sanderiana.

In den Berichten über die Ausstellungen der englischen Gartenbau-Gesellschaft im Tempel-Garten und im Park des Holland-Hauses in London ist die *Nicotiana Sanderiana* wiederholt als eine Neuheit hervorgehoben worden, die ihren Weg durch die Welt machen wird.

F. Sander & Söhne-St. Albans, die diese Nicotiana in London ausstellten, erhielten von ihrem Sammler Forget aus Brasilien eine neue, *Nicotiana Forgetiana* benannte Art, die reichverzweigte Pflanzen bildet und zahlreiche dunkelrote Blumen bringt. Diese nicht in den Handel gegebene Art, deren Blumen nicht von bedeutender Grösse, aber vom dunkelsten Rot sind, wurde zu Kreuzungen mit *Nicotiana affinis* benutzt, und ging hieraus die *Nicotiana Sanderiana* mit leuchtend karminroten Blumen hervor.

Die diesen Mitteilungen beigegebenen Abbildungen veranschaulichen eine einzelne Pflanze, wie auch den Teil eines Blütenstandes und dann noch mehrere Pflanzen in einer Gruppe, durch welche Abbildungen der Bau der Pflanze sowohl, als auch der des Blütenstandes und ebenso der Reichtum des Flors deutlich erkennbar veranschaulicht wird.

Nicotiana Sanderiana wird eine sehr geschätzte Pflanze für blühende Dekorationsgruppen, wie auch für Einzelstellung auf Rasenplätzen werden. In Verbindung mit den anderen schönblühenden Nicotianen, ferner mit Canna und dergleichen wird man hübsche, allgemein ansprechende Wirkungen zu erzielen vermögen. Jedenfalls wird sie auch noch für weitere Kreuzungen Verwendung finden und eine Bereicherung des Nicotianen-Sortiments mit herbeiführen helfen.

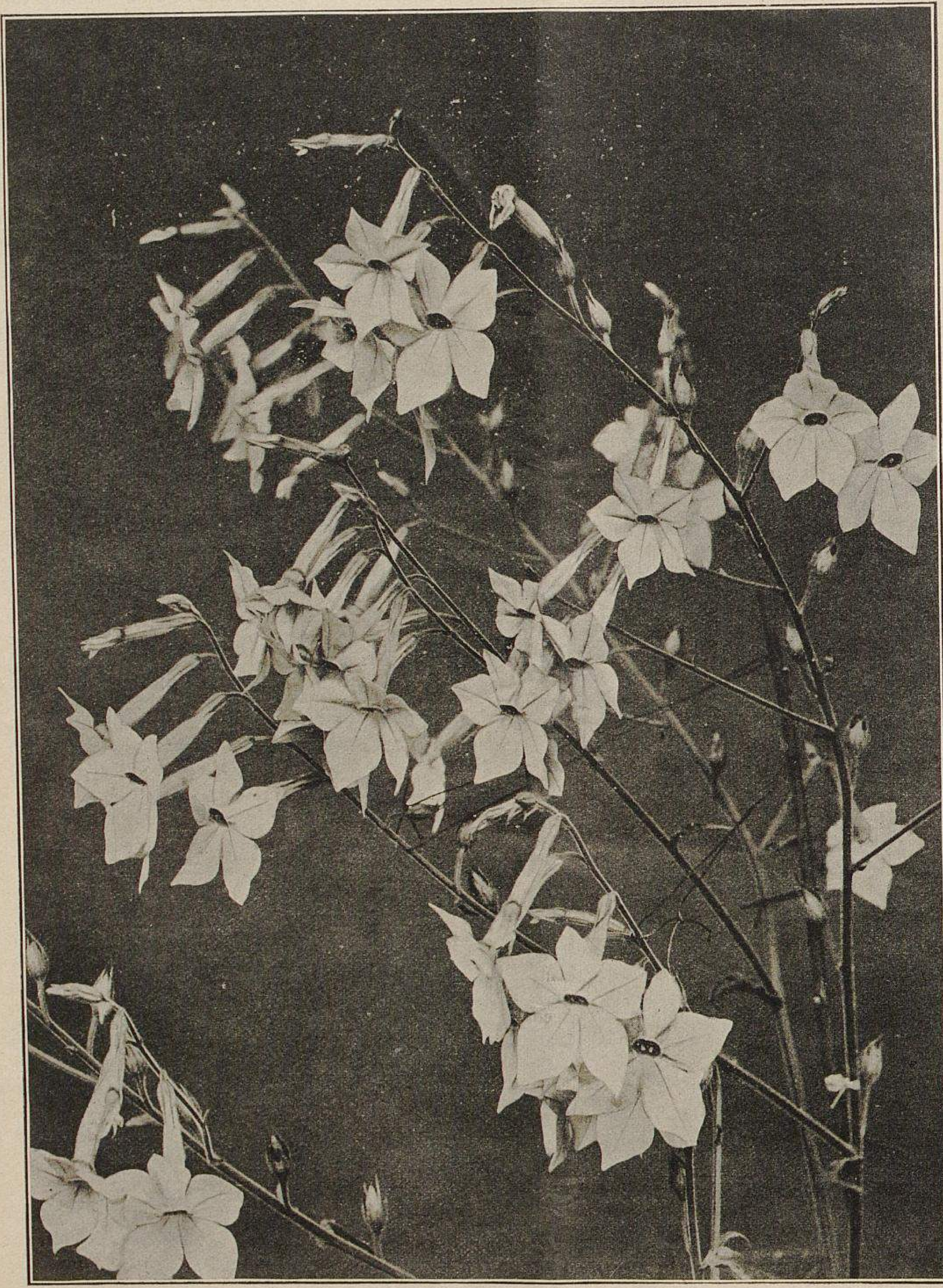
Die Vermehrung und Kultur ist gleich jener der bekannten und allgemein geschätzten *Nicotiana affinis*.

Die Herren F. Sander & Söhne werden diese ihre Züchtung im Laufe des Spätsommers in Samen in den Handel bringen.

Ich bin dessen sicher, dass *Nicotiana Sanderiana* in Zukunft in der Freiland-Dekorationsgärtnerei zu den höchst geschätztesten Pflanzen gehören wird.

Da es für die Ausschmückung unserer Gärten nur erwünscht ist, dass die Dekorations- oder Blattpflanzengruppen mehr berücksichtigt werden, so müssen uns alle Pflanzen willkommen sein, durch welche eine reichere und mannigfaltigere Ausstattung dieser Gruppen möglich wird, um dieselben von dem Einerlei zu befreien, das ihnen bisher noch vielfach anhaftete. Eine solche Pflanze aber ist *Nicotiana Sanderiana*, die der allgemeinsten Beachtung und Verwendung empfohlen sei.

Ludwig Möller.



Nicotiana Sanderiana.
I. Teil des Blütenstandes.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Das Absterben der Clematis.

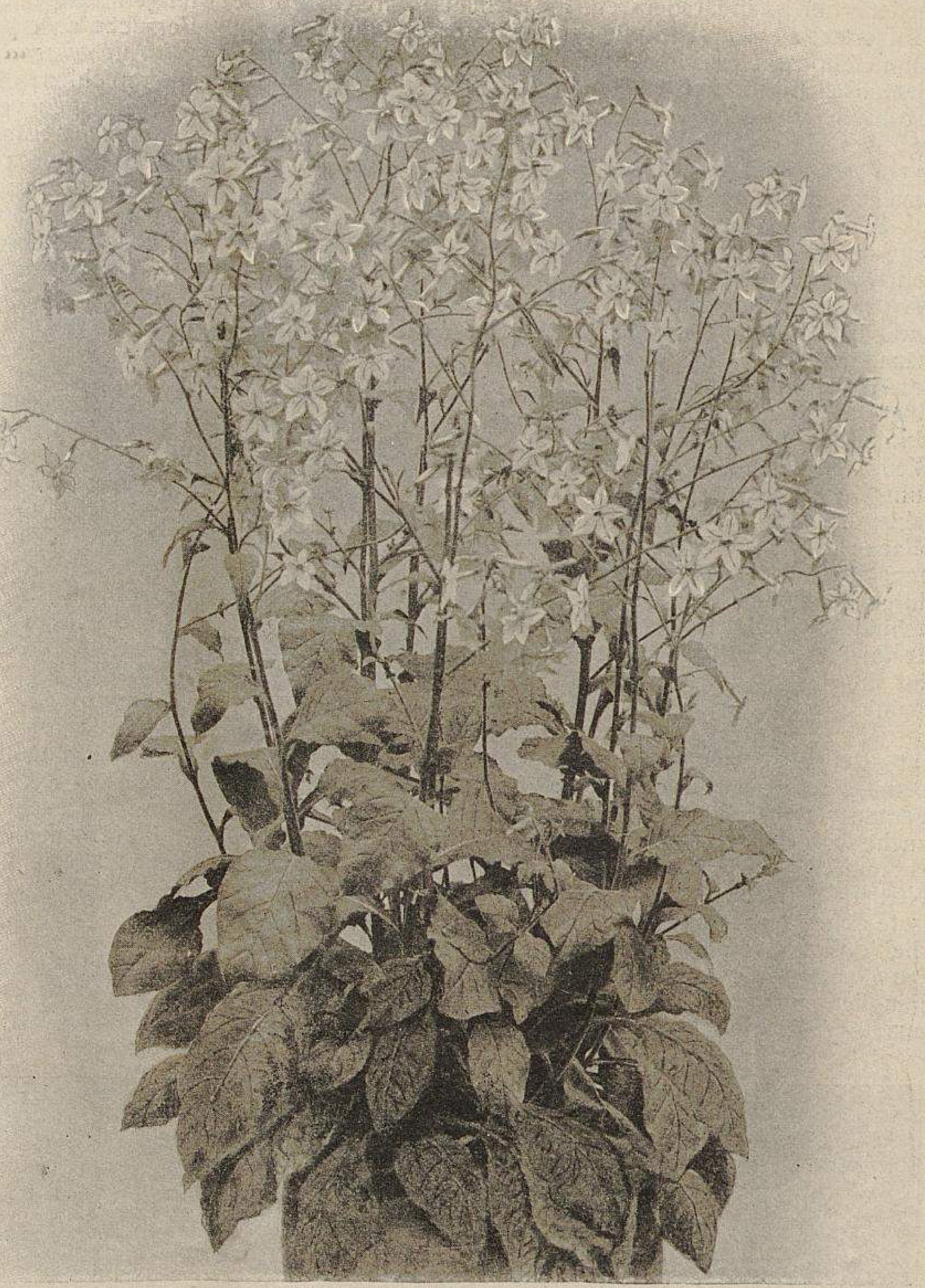
Beantwortungen der Frage Nr. 5039: »Was ist schuld, dass Clematis im Laufe des Sommers während des besten Wachstums plötzlich absterben, trotzdem die Wurzeln gesund sind?«

Die Wissenschaft hat es bisher vergeblich versucht, das plötzliche Absterben der Clematis in erfolgreicher Weise für die Praxis zu erklären. Die an den abgestorbenen Pflanzen vorgefundenen Pilzarten sind weder als Krankheitserreger, noch als unmittelbare Ursache des Zugrundegehens der Pflanze zu betrachten, sondern finden sich nur in deren Gefolgschaft ein, wenn der Todeskeim bereits in der Pflanze ausgebildet ist. Die Praxis war auch hier wieder die Lehrmeisterin in der Not. Man ist bekanntlich darauf angewiesen, um die schönblühenden Formen der Waldrebe in grösseren Mengen fortzupflanzen, dieselben auf Wurzelstücke oder Sämlinge der wildwachsenden Urformen der Waldrebe zu veredeln. Auf die Art der Veredlung hier näher einzugehen, ist wohl, weil sie ja allgemein bekannt ist, überflüssig.

Man ist bisher bemüht gewesen, dieser Schlingpflanze einen möglichst sonnigen Standort zu geben, häufig sogar an einer recht heissen, nach Süden gelegenen Mauer, oder doch recht frei und sonnig gelegen, weil man fest davon überzeugt war, seinen Clematis damit etwas ganz besonderes zugute zu tun, und in der ersten Zeit hat es auch den Schein für sich, als ob die jungen Pflanzen sich in den ersten Monaten durch eine üppige Vegetation recht dankbar dafür erweisen. Es folgen im Sommer dann aber zeitweise nach einer anhaltenden Regenperiode oft recht heisse, trockene Wochen. Die vorangegangene feuchte Witterung hat die Clematis prächtig ins Wachsen gebracht; meterlange, von Gesundheit strotzende Ranken bezeugen das, und erstaunt fragt sich oft der Gartenbesitzer, wie ein so schnelles Wachstum nur möglich ist. Letzteres ist jedoch leicht erklärlich, weil die Pflanze in ihren jungen Trieben noch krautartig, die Zellengewebe noch fleischig, diese daher befähigt sind, die durch die Wurzelunterlage aus dem Erdreich aufgenommenen, durch die Erdfeuchtigkeit gelösten Nährstoffe schnell zu verarbeiten und aufzubauen. Plötzlich, am frühen Morgen noch gesund und kräftig, treffen wir unsern Liebling am Abend schlaff und traurig an; die prächtigen langen Ranken hängen todesmatt herab. Was ist nur geschehen? Zuerst werden schnell die Wurzeln untersucht und die Erde nach irgend einem Schädling aus der Tierwelt, dem Engerling, der Maus oder sonst einem boshaften Nager durchwühlt; nichts ist aber zu finden, man steht vor einem Rätsel, welches man vergeblich zu lösen sich bemüht. Nun soll der arme Lieferant, der gute Handelsgärtner dafür büssen, oder, wenn der Fall einem Herrschaftsgärtner passirte, dann war dieser Kerl nichts wert. Und so geht das Jammern nun schon verschiedene Jahre hindurch; die Grosszüchter der Clematis und besonders deren »arme Reisende« (wie Schreiber dieses einer ist) wissen ein Lied davon zu singen. — Doch nun zur Abhülfe der Krankheit! Wer hilft mit?

Wer im Laufe des Sommers öfter weite Fusstouren unternimmt und dabei einen etwas offenen Blick für die Schönheiten der Natur besitzt, dem werden an Waldessäumen, an Abhängen, Hainen, jäh abstürzenden Felsen die wildwachsenden Clematis in ihrer oft gewaltigen Vegetation eine wahre Augenweide bieten. Wie das sich wölbt, sich drängt und türmt, und sobald Baum und Strauch erklettert sind, wieder sieghaft überstürzt über das besiegte, nun als immerwährender Stützpunkt dienende Unterholz. War dieser Sieger denn von der Mutter Natur zuerst an diesen Platz gestellt, früher als Baum und Strauch hier geboren? — Nein, er war es nicht; die Clematis hatten sich dort erst angesiedelt, als der Waldessaum bereits begonnen hatte, leichten Schatten zu spenden! Und hierin müssen wir nun suchen, die Frage über das Absterben der Clematis zu lösen.

Unsere in wohlmeinender Absicht in die brennende Sonne gepflanzten Clematis beginnen, sobald eine Zeit der anhaltenden Hitze eintritt, in ihren unteren Zweigen schnell zu verholzen; die Zellen verhärten, die Unterlage führt aber fortgesetzt reichliche Nährstoffe diesen Zellen zu, die aber nicht mehr befähigt sind, wie früher im krautigen Zustande, die Nährstoffe so schnell aufzubauen. Es entsteht nun eine Disharmonie zwischen Rebe und Unterlage; die Zellen — um mich praktisch auszudrücken — zerreissen, und die oberen noch krautigen Triebe beginnen zu welken, die Pflanze stirbt ab. Wie wird dem abgeholfen? Versuchen wir es doch einmal, die Clematis an Stellen zu pflanzen, wo dieselben nicht, wie so häufig, zur Bekleidung einer Hauswand dienend, der vollen Mittagssonne ausgesetzt sind, sondern die Sonne nur



Nicotiana Sanderiana.

II. Einzelpflanze.

Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« in der Handelsgärtnerei von F. Sander & Söhne-St. Albans photographisch aufgenommen.

wenige Morgen- oder Abendstunden wohltuend einwirken und die Pflanze in der Mittagszeit im Schatten stehend sich wieder erholen kann. Oder wenn die Clematis im freien Grunde des Gartens stehen, dann pflanze man in deren unmittelbaren Nähe Gehölze an, an denen und zwischen denen die jungen Clematis sich hindurchschlängeln und hinaufklettern können, also in ihrer Jugend durch eine leichte Beschattung den Sommer über in einem mehr krautartigen Wachstum gehalten und an einem zu schnellen Verholzen gehindert werden; man versuche es, nachzuahmen, was die Natur uns lehrt.

Sodann ist bei der Pflanzung für eine ausreichende Drainage des Bodens zu sorgen. Denn wie in der Natur die wilden Waldreben an abfallendem Gelände, auf der Höhe von Wegen und Talsenkungen, wo die Wasser schnell abfliessen und sich nicht ansammeln können, am besten gedeihen, so mache man im Garten, wenn nicht bereits die Unterkellerung des Hauses Ersatz dafür bietet, tiefe Pflanzlöcher, fülle diese abwechselnd mit Steingeröll, Bauschutt, Rasen, Lehm und Humus aus und setze die Pflanze hoch über die Erdoberfläche. Wenn die Clematis, was am vorteilhaftesten für die Pflanzung ist, im Topf durchgewurzelt geliefert wurden, dann schlage man mit einem Hammer vorsichtig den Boden aus, pflanze die Clematis also mit dem Topfe aus, sodass dieser noch über der Erde zu stehen kommt und der Ballen nur durch Rasensoden und Felsstücke am schnellen Austrocknen behindert wird. Wer Geduld besitzt und warten kann, schneide im ersten Herbst nach der Pflanzung sämtliche Reben bis auf die untersten Augen zurück, wodurch sie im nächsten Frühjahr umso kräftiger austreiben werden.

Bekannte Gärtnereien, welche die Anzucht und Verbreitung der Clematis im grossen betreiben, sind seit Jahren eifrig bemüht gewesen, durch allerlei Kulturverfahren in dem nachgerade verhängnisvoll für die ganze Existenz der Clematiszucht werdenden plötzlichen Absterben Abhülfe zu schaffen. Besonders hat die rührige Firma Goos & Koenemann in Nieder-Walluf a. Rh. in diesen ihren Bestrebungen bereits gute Erfolge zu verzeichnen, indem sie bemüht ist, zunächst die von ihr als besonders hart und widerstandsfähig erprobten Clematis-Formen in grösseren Mengen dem Handel zugänglich zu machen, und sind dazu einige bestimmte Abarten aus der *Jackmani*-Klasse, ferner besonders die herrliche neue, rotblühende Clematis *Ville de Lyon, Marcel Moser, paniculata, Ville d'Angers, montana grandiflora* und andere neue Züchtungen aus der *Coccinea*-Gruppe zum weiteren Ausbau ihrer Versuche auserwählt worden.

Auch wurzelechte, durch Ableger vermehrte Clematis sind zu empfehlen; diese bedingen aber kostspielige, wenig ergiebige Anlagen von Mutterpflanzen.

Die aus Samen herangezogenen Clematis-Pflanzen liefern an sich auch ein widerstandsfähiges Pflanzenmaterial, wobei man aber dann meist auf die Anpflanzung besonders schöner Sorten verzichten muss, weil diese sich echt nur durch Veredlung vermehren lassen.

Man pflanze Clematis nur in jungen — nicht veralteten — Pflanzen am besten in vollster Vegetationskraft aus Töpfen Ende August bis September. **Emil Chasté** in Zerbst.

Das Absterben der Clematis wird durch eine bestimmte Krankheit verursacht, die wir Praktiker einfach Clematis-Krankheit nennen. Ein Pilz, der sich im Laufe der Zeit in den Kulturen eingefunden hat, siedelt sich in der Veredlungsstelle an. Infolge der fortwährenden Vermehrung der Clematis durch Veredlung werden die Nachkommen immer schwächlicher und können der Witterung nicht genügend widerstehen, sodass der Krankheitserreger einen für ihn sehr geeigneten Boden findet.

Es empfiehlt sich, die Clematis etwas tiefer zu pflanzen, als sie gestanden haben, da dieselben häufig an der Veredlungsstelle Wurzeln bilden und sich dann besser halten. Hauptbedingung ist, bei dem Auspflanzen der Clematis darauf zu achten, dass ein genügender Wasserabzug vorhanden ist. Sollte ein solcher nicht vorhanden sein, so muss derselbe künstlich hergestellt werden, und zwar durch eine reichliche Unterlage von Ziegelsteinen und dergleichen.

Nach meinen Beobachtungen scheinen aus Samen gezogene Clematis von dieser Krankheit nie befallen zu werden.

Hermann Frost,
Sektionsgärtner in Klettendorf bei Breslau.

Nach meinen Beobachtungen und Untersuchungen ist das plötzliche Absterben der Clematis auf ein zu rasches Wachstum zurückzuführen. Beweise hierfür lassen sich eine ganze Menge erbringen. Erstens sind es immer nur die stärksten und gesündesten Pflanzen, die absterben, zweitens war selbst bei einer 400fachen Vergrösserung weder ausserhalb noch im Innern der erkrankten Pflanze von einem Pilz oder einem tierischen Lebewesen etwas zu bemerken. Den dritten Beweis zeigen uns auch die Wurzeln, denn dieselben sind bei den abgestorbenen Pflanzen immer kerngesund und kräftig. Den besten Beweis aber liefern uns solche Pflanzen, die auf einem recht mageren Boden stehen, da bei diesen noch nie beobachtet worden ist, dass sie, wenn sie heute noch kerngesund sind, in zwei oder drei Tagen absterben. Auch bei alten verholzten Pflanzen habe ich noch nie ein solches Absterben bemerkt, weil das Wachstum bei diesen nicht mehr so stark wie bei jungen Pflanzen ist. Ein Lebewesen, das selbst bei 400facher Vergrösserung noch nicht sichtbar ist, würde wohl auch nicht imstande sein, in einer so kurzen Zeit immer die kräftigsten Pflanzen zu vernichten. Auch eine

Nicotiana Sanderiana.
III. Gruppe jüngerer Pflanzen.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ansteckungsgefahr ist nicht nachweisbar, denn selbst eine Einspritzung des Saftes der kranken Pflanzen in gesunde, um die Ansteckung zu beweisen, war wirkungslos, und ohne Uebertragbarkeit ist keine Existenz und Verbreitung von lebenden Wesen möglich. Jedoch zeigte die mikroskopische Untersuchung ein Zersprengen der Gewebe, und dieses beginnt naturgemäss an den Spitzen der Pflanzen, weil dort der Saftandrang am stärksten ist. Sind hier die Kanäle zerstört, dann pflanzt sich dieses nach unten hin fort. Ein solches Zerspringen der Zellengewebe können wir, wenn auch nicht in dem Masse wie bei den Clematis, noch an vielen anderen Pflanzen beobachten, z. B. bei dem zu schnellen Treiben von Hyazinthen, bei recht raschem Wachsen am Kürbis usw.

Adolph Seyfarth, Schlossgärtner in Wiehe, Bez. Halle.

Die Königliche Gärtner-Lehranstalt zu Dahlem.

Zur Ergänzung der in der letzten Nummer veröffentlichten Mitteilungen über die am 1. Oktober zu eröffnende königliche Gärtner-Lehranstalt zu Dahlem teilen wir mit, dass nachträglich noch zum Mitglied des Kuratoriums der Inspektor der Anstalt, Herr Gartenbaudirektor Th. Echtermeyer ernannt wurde. Das Kuratorium besteht jetzt also aus den Herren Ministerialdirektor Dr. Thiel, Hof-Gartendirektor G. Fintelmann, Geheimer Regierungsrat Professor Dr. Engler, Gartenbaudirektor Th. Echtermeyer und städtischem Garteninspektor A. Fintelmann.

Wir teilen dann noch Folgendes mit.

Der Unterrichtsplan wurde so, wie wir ihn in der am 15. August erschienenen Nr. 33 veröffentlichten, endgültig erst in einer im Landwirtschaftlichen Ministerium am Sonnabend, 1. August stattgefundenen Sitzung festgestellt. Wir betonen dies, weil man in einer am 11. Mai in Berlin stattgefundenen Sitzung der dortigen Mitglieder des Vereins deutscher Gartenkünstler einen einfachen Prospekt, der kurz vorher in einer Gartenzeitung veröffentlicht worden war, recht leichtgläubig als den Unterrichtsplan für die Lehranstalt angesehen und daraufhin kritisirt und diskutirt hat. Dieser Prospekt war nichts weiter, als ein Aushülfsblatt für die Uebergangszeit bis zum 1. Oktober, und diente in der Hauptsache nur dazu, Anfragenden darüber Klarheit zu verschaffen, welche Aufnahmebedingungen vom 1. Oktober an andere sind, wie früher. Es war ein einfaches Nachrichtenblatt, das jeder, der um Auskunft über die Aufnahmebedingungen ersuchte, von der Direktion der Anstalt zugesandt erhielt.

Wie irgend jemand glauben konnte, dass das in diesem Prospekt provisorisch Skizzirte den endgültigen Unterrichtsplan darstelle und als ein solcher von der Direktion der Anstalt irgend jemandem zur Veröffentlichung zugesandt worden sei, ist vollständig unbegreiflich; dazu gehört doch ein recht grosses Mass von Unkenntnis der Vorgänge sowie der tatsächlichen Sachlage und ausserdem auch noch sehr viel Leichtgläubigkeit.

AUS DEN VEREINEN.

Versammlung des Vereins deutscher Gartenkünstler in München.

Die in Nr. 29 veröffentlichte Tagesordnung der vom 9. bis 13. August in München stattgefundenen Jahresversammlung des Vereins deutscher Gartenkünstler hatte nachträglich noch eine Bereicherung erfahren und dadurch erst eine rechte Bedeutung erhalten. Es waren noch zwei Vorträge, und zwar einer von Herrn Universitätsprofessor Dr. Heinrich Mayr-München über die Gartenkunst in Japan und einer von Herrn Stadt-Gartendirektor Trip-Hannover über die Stellung der schönen Gartenkunst im Kunstleben unseres Volkes und in ihrer Beziehung zu den anderen Künsten, auf die Tagesordnung gesetzt worden, und diese beiden Vorträge entschädigten vollauf einerseits für die Dürftigkeit und andererseits für die Weitschweifigkeit der übrigen Verhandlungen.

Die Begrüssungsreden bei Eröffnung der Versammlung nahmen reichlich dreiviertel Stunden in Anspruch und die Verlesung des Geschäftsberichts eine weitere Viertelstunde. Es ist unverständlich, weshalb man den Geschäftsbericht nicht ebenso, wie den Kassebericht drucken lässt und ihn jedem Teilnehmer zur Abkürzung des geschäftlichen Teils solcher Tagungen behändigt.

Ueber Landesverschönerung wurde viel und lange gesprochen, auch manches Gute gesagt und beachtenswerte Anregungen gegeben. Dann wurde die Angelegenheit an eine recht weitschichtig zusammengesetzte Kommission verwiesen, die nun sehen mag, was sie damit anfängt.

Die Vorträge der Herren Professor Mayr und Stadt-Gartendirektor Trip wollen wir nicht in dem engen Rahmen eines Versammlungsberichts erörtern, da sie es verdienen, eingehender berücksichtigt zu werden. So verschieden das Thema und so verschieden auch die berufliche Stellung der Vortragenden war, kamen sie doch beide auf grundverschiedenen Wegen zu demselben Ziel: den Vertretern der Gartenkunst in der dringendsten Weise zu empfehlen, sich von dem bisherigen Formen- und Schablonenkram, also von einer bestimmten »Richtung« frei zu machen.

Herr Professor Dr. Mayr schloss seine Ausführungen mit den folgenden Bemerkungen: Die sogenannte Sezession in der Kunst habe zwar viele Auswüchse hervorgebracht, aber doch auch vieles geschaffen, was wir heute nicht mehr entbehren möchten. Die Vorbilder der Sezession seien zu finden bei den angeblich zurückgebliebenen, so viel geschmähten Chinesen und Japanern. »Den Gartenkünstlern liegt es nun ob, auch in der Gartenkunst den Geschmack zu bilden und zu beherrschen. Versuchen auch Sie es mit etwas Sezession! Die Vorbilder liefert Ihnen in überreicher Fülle die chinesische und japanische Gartenkunst.« —

Herr Stadt-Gartendirektor Trip kam vom Standpunkt des Fachmannes zu einer scharfen Absage an die Schablonisten, an den Formelnkram, an die Orthodoxie, die Starrgläubigkeit in der Gartenkunst, deren Vertreter seinerzeit — das sei hier eingeschaltet bemerkt — bei Begründung des Vereins nur Gartenkünstler Meyer-Lenne'scher Richtung als vollwertig anerkennen wollten und dementsprechend in Dresden 1887 einen »Verein der Gartenkünstler Meyer-Lenne'scher Richtung« zu gründen bemüht waren. Herr Trip betonte, dass die Gartenkunst in ihrer Entwicklung stehen geblieben sei auf der Schullehre, dass mehr die Originalität, nicht aber die Regeln, die Vorschriften vorherrschen müssten. Man solle freibildender Künstler und nicht immer nur Nachahmer sein. Der Redner wandte sich entschieden gegen das Verlangen nach einer Hochschule für Gartenkunst und ebenso gegen die Forderung des Besitzes eines Reifezeugnisses für die Universität als Vorbedingung für die Zulassung zu einer Gärtner-Lehranstalt. Eine solche Anstalt dürfe immer nur ein Technikum bleiben, aber jungen Leuten, die ein solches mit hervortretendem Erfolg besucht hätten, möge man die Wege zu den Universitäten, den Bau- und Kunstakademien, den technischen Hochschulen u. dgl. ebnen, damit sie sich dort in den anderen Künsten und Wissenschaften vervollkommnen könnten. Wie der Redner überhaupt mit seinen Ausführungen einen grossen Erfolg und starken Beifall schon während seiner Ausführungen erzielte, so steigerte sich dieser zu einer eindrucksvollen Kundgebung, als er zum Schlusse erklärte: er sei seine eigenen Wege gegangen, und auf sein Ersuchen, ihn von der Erfüllung der sonst üblichen Bedingungen für die Zulassung von Dozenten zu entbinden, sei ihm vor wenigen Tagen von amtlicher Stelle die Mitteilung geworden, dass er als Privatdozent für Gartenkunst an der technischen Hochschule in Hannover zugelassen sei. —

Aus den geschäftlichen Verhandlungen sei noch mitgeteilt, dass für das nächste Jahr Düsseldorf als Versammlungsort gewählt wurde, und der Verein sich auch an der dortigen Ausstellung zu beteiligen gedenkt. Es wurde eine sogenannte Hängekommission gebildet, der die Aufgabe zugewiesen wurde, eine Sichtung der Anmeldungen vorzunehmen. Leider fand eine sehr zeitgemässe Anregung des Herrn Rottenheusser-Elberfeld Widerspruch. Derselbe empfahl, dass Entwürfe, die bei einer der in den letzten Jahren stattgefundenen vielen Konkurrenzen durchgefallen seien, nicht zur Ausstellung zugelassen werden sollten, und ferner auch alle jene Entwürfe nicht, die älter als fünf Jahre seien. Dass sich Widerspruch gegen einen derartigen durchaus praktischen Vorschlag geltend machte, ist ja erklärlich, denn mancher verfügt noch über solche alte Ladenhüter, die bereits das 25jährige Jubiläum ihrer Ausstellungsbesuche feiern könnten und in Düsseldorf sich abermals breit machen werden, wenn sie die Hängekommission nicht zurückweist. Die durchgefallenen, schon recht angealterten Konkurrenzentwürfe für das Ostragehege in Dresden, den Volksgarten in Köln, den Palmengarten in Leipzig, den Südpark in Breslau usw. usw. machen sich ja heute noch auf den Ausstellungen breit; dazu aber ist eine Ausstellung des Vereins deutscher Gartenkünstler denn doch nicht da, als Salon der Zurückgewiesenen zu dienen, ebensowenig aber auch dazu, den prämiirten Konkurrenz-Arbeiten, die infolge der immer wiederholten Ausstellung längst alles Interesse verloren haben, abermals Raum für ihre Schaustellung zu gewähren.

Ueber die düsseldorfer Ausstellung selbst machte Herr Hoemann-Düsseldorf, Gartenarchitekt und Teilhaber einer holländischen Baumschulfirma, einige Mitteilungen, die in einigen Teilen mehr als befremdend wirkten. Es wurde nämlich die schrankenlose Konkurrenz, bei welcher der eine den anderen durch Massen erdrückt, wie das besonders die Ausländer und vor allen die Holländer durch ihre Waggonbeteiligungen verstehen, als ein Vorzug der düsseldorfer Ausstellung gepriesen, während man sie bisher allerorten als den gröbsten Mangel des Ausstellungswesens be trachtet und mit grossem Erfolg zu beseitigen bemüht gewesen ist. Der Herausgeber dieser Zeitschrift hat nicht versäumt, in der Versammlung sofort auf dieses Beginnen aufmerksam zu machen und vor der angeblich in Düsseldorf beabsichtigten Verwilderung des Gartenbau-Ausstellungswesens nachdrücklich zu warnen. Es wird hierüber in dem nachstehenden Bericht noch einiges gesagt.

Die mit der Versammlung verbundenen Besichtigungen und Ausflüge: Rundfahrt durch die städtischen Anlagen, Besichtigung des Hofgartens in Nymphenburg und Ausflug an den Starnbergersee nebst Wanderung durch einige der dortigen Anlagen, nahmen einen befriedigenden Verlauf. Grosse Ansprüche an die fachmännische Ausbeute derartiger Massenausflüge, bei denen die Teilnehmer in langer Linie aufgelöst der Führung folgen, darf man ja nicht stellen. Man begnügt sich in der Hauptsache mit dem geselligen Verkehr, und der ist ja auch sehr willkommen und angenehm.

Um die Gäste waren die Herren Stadtgartendirektor Oekonomierat Heiler, Hof-Gartendirektor Kaiser, Hof-Garteningenieur Schall und Rat Kolb liebenswürdigst bemüht.

Ausstellung des Deutschen Pomologen-Vereins in Düsseldorf.

Herr Freiherr von Solemacher, Vorsitzender der Obstbauabteilungen der rheinischen Landwirtschaftskammer und des rheinpreussischen landwirtschaftlichen Zentralvereins, wie auch der Sektion Rheinland des deutschen Pomologen-Vereins, welcher der vom 17.—20. Juni in Hannover tagenden Kommission des Deutschen Pomologen-Vereins, über deren Verhandlungen wir S. 339 berichteten, die Einladung nach Düsseldorf überbrachte, hatte zum 6. und 7. August einige Mitglieder dieser Kommission zur Beratung des Programms für die düsseldorfer Ausstellung nach seinem Wohnsitz, Burg Namedy bei Andernach, eingeladen und ihnen dort gastliche Aufnahme gewährt. Erschienen waren die Herren J. Böttner, Redakteur des Praktischen Ratgebers-Frankfurt a. O., F. Grobben, Geschäftsführer für Garten- und Obstbau in der Landwirtschaftskammer-Berlin, E. Junge, königl. Obergärtner und Obstbaulehrer-Geisenheim, E. Lesser, Provinzial-Obstbau-Wanderlehrer-Kiel, A. Lorgus-Neustrelitz, Oekonomierat Lucas-Reutlingen, Ludwig Möller-Erfurt, Oekonomierat Müller-Darmstadt und Joh. Müller, Vorsteher des Provinzial-Obstgartens-Diemitz-Halle a. S.

Auf Grundlage der in Hannover gefassten Kommissionsbeschlüsse wurde in dem Programm für die düsseldorfer Ausstellung der Handelsobstbau, bezw. die Obstverkaufsausstellung an die erste Stelle gesetzt, und zwar in der Weise, dass in dieser Abteilung nicht das Geschick im Sammeln und in der Auswahl von Paradefrüchten, sondern die Leistungsfähigkeit des Ausstellers die Grundlage für die Prämiirung bildet. Es sind zu diesem Zweck Preisbewerbungen in der Weise ausgeschrieben worden, dass z. B. Obstzüchter, die nach ihren ausgestellten Verkaufsmustern 100 *kg*, 500 *kg* oder 1000 *kg* liefern können, unter sich je nach ihrer Leistungsfähigkeit konkurriren, ebenso kleinere Gemeinden, Vereine, Genossenschaften und dann grössere Verbände, Vereine, Genossenschaften usw. auf derselben Grundlage. Es werden in dieser Abteilung in Zukunft also nur jene Züchter, Genossenschaften, Landwirtschaftskammern, Verbände usw. ausstellungsberechtigt sein, die Verkaufsmuster von dem Obst ausstellen, welches sie nach den ausgestellten Mustern in geforderter Gewichtsmenge zu liefern imstande sind. Mit dem Vortäuschen einer Leistungsfähigkeit, die garnicht vorhanden ist, wird es in dieser Abteilung zu Ende sein. Auch die Landwirtschaftskammern, Verbände, Vereine usw., die bisher mit scheinbar glänzenden Leistungen vertreten waren, welche sich aber stets nur als Trugbilder erwiesen, weil man die schönsten Früchte aus allen Ecken und Winkeln eines grossen Gebiets zusammengesammelt hatte und nicht imstande war, nach den ausgestellten sorgfältig ausgewählten Musterfrüchten auch nur 100 *kg* zu liefern, haben ihre Beteiligung an dieser Ausstellung auf eine ernsthaftere Grundlage zu stellen.

Es ist ja möglich, dass dieser erste Versuch nicht gleich einen vollen Erfolg hat, weil die geforderte Leistungsfähigkeit noch nicht vorhanden ist, aber der Weg, den man betreten hat, ist dennoch ein richtiger. Es müssen unter allen Umständen unsere Obstausstellungen, wenn sie einen vernünftigen Zweck haben sollen, die tatsächliche Leistungsfähigkeit des Ausstellers und nicht etwa dessen Geschick und Fleiss im Sammeln von Ausstellungsfrüchten zur Veranschaulichung bringen. Wird in Zukunft für jede Obstausstellung, die auf eine ernsthafte Bedeutung Anspruch erhebt, an erster Stelle die Forderung zur Geltung gebracht, dass der Aussteller von dem von ihm zur Schau gebrachten Obst, das als Verkaufsmuster zu gelten hat, auch genau nach Probe zu liefern imstande ist, dann werden wir nach und nach unsere Obstausstellungen zu dem machen, was sie sein müssen: eine tatsächliche Veranschaulichung der Leistungsfähigkeit der Aussteller und im weiteren der des deutschen Obstbaues.

Für die Lehr-Sortimente, die für irgend einen praktisch bedeutungsvollen Zweck oder für eine bestimmte Verwendung zusammengestellt werden, ist im Rahmen des düsseldorfer Programms ausserdem noch Raum genug gelassen worden, desgleichen für alle möglichen Liebhaberneigungen.

Ich nehme an, dass das Programm im allgemeinen nach dem Ergebnisse der Verhandlungen des ersten Tages und nach den darin gegebenen Richtungspunkten zur Annahme gelangt ist; die mir bisjetzt bekannt gewordenen kleinen Aenderungen betrachte ich als Verbesserungen. Die oft doch recht unwillkommene Häufung der verschiedenartigsten beruflichen, binnen wenigen Tagen zu erfüllenden Verpflichtungen machte es mir leider nicht möglich, an den Verhandlungen bis zum Schlusse teilzunehmen. Ich kann nur sagen, dass ich herzlich gern noch länger in der romantischen Burg Namedy verweilt hätte, wo neben dem welterfahrenen Burgherrn eine liebenswürdige Burgherrin nebst der ganzen Familie den Gästen den Aufenthalt so zwanglos und angenehm zu gestalten bemüht war. Aber nach nur eintägigem Aufenthalt musste ich anderen Verpflichtungen entgegenhasten, die Herren beneidend, die noch länger verweilen durften, derweil ich in später Mondnachtstunde am Rhein entlang nach dem alten Andernach und von dort den nächsten Tag weiter fuhr.

Wenigstens für die Ausstellung des Deutschen Pomologen-Vereins ist also jetzt ein ordnungsmässiges, zweckentsprechend gegliedertes Programm für Düsseldorf gesichert. Es wird dies von mir hier aus dem Grunde betont, weil schon seit längerer Zeit von Düsseldorf aus inbezug auf ein Ausstellungsprogramm, besonders hinsichtlich eines solchen für die Frühjahrs- und Herbst-Ausstellung, Mitteilungen verbreitet werden, die zuerst unverständlich, dann unbegreiflich waren und jetzt schon fast unglaublich werden. Ich enthalte mich vorläufig noch eines jeden näheren Eingehens darauf, weil der weitere Verlauf der Sache ruhig abgewartet werden kann, da es zu einer rechtzeitigen Warnung noch Zeit genug ist. Diese Warnung aber wird und muss erfolgen, sobald klar ersichtlich werden sollte, dass man in Düsseldorf das Ideal der dortigen Gartenbauausstellung nur in einem gut und billig dekorirten Bier- und Konzertgarten erblickt, die Dekorateure, also die Aussteller, einer schrankenlosen, wilden Konkurrenz preiszugeben gesonnen ist und die Prämiirung zu so einer Art Mildegabenverteilung ausarten lassen will.

Vorläufig erscheint mir dies alles, wie schon gesagt, noch vollständig unglaublich und als der unterbliebenen Nachprüfung der Leistungen eines ungeschickten Stilisten und sachunkundigen Hülfsarbeiters zur Last zu legen. Dem in München in der Gartenkünstlerversammlung ganz unerwartet unternommenen Versuch, eine solche Verwilderung unseres Ausstellungswesens als einen Vorzug zu preisen, bin ich dort sofort in der entschiedensten Weise entgegen getreten.

Ludwig Möller.

PERSONALNACHRICHTEN

Th. Echtermeyer, königlicher Gartenbaudirektor und Inspektor der Gärtner-Lehranstalt in Wildpark-Dahlem, wurde zum Mitglied des Kuratoriums dieser Anstalt ernannt.

J. Trip, Stadtgarten-Direktor in Hannover, wurde als Privatdozent für Gartenkunst an der Technischen Hochschule dortselbst zugelassen.

C. Wüstenberg, gräflich Redern'scher Obergärtner in Lanke, feierte am 5. August sein 50jähriges Berufsjubiläum. Vom Gartenbauverein Feronia in Eberswalde wurde der Jubilar zum Ehrenmitglied ernannt.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Düsseldorf: die Firma **Mesman & Hoemann, Deutsch-Niederländische Baumschulen** mit dem Sitze in Düsseldorf und als deren Inhaber der Baumschulbesitzer Nikolaus Mesman in Boskoop (Holland) und der Gartenarchitekt Reinhold Hoemann in Düsseldorf.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 35. * * Erfurt, den 29. August 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Erfurter Ausstellungs-Gurke.

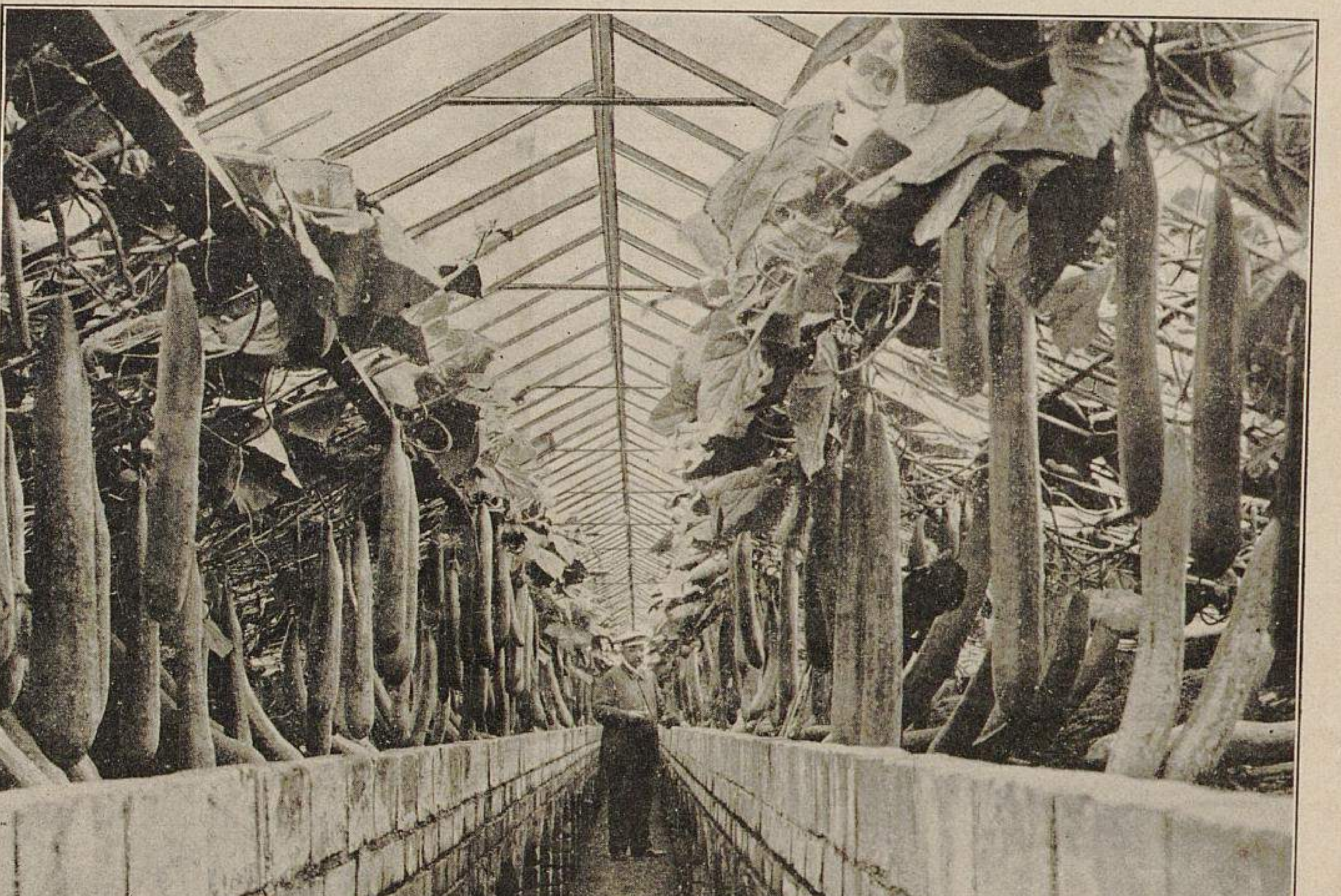
Bei einer in den letzten Tagen ausgeführten Besichtigung der stets Neues bietenden Kulturen der Firma J. C. Schmidt in Erfurt fielen mir mehrere Gurkenhäuser in der ansehnlichen Länge von 60 *m* auf, deren Pflanzenbestand mit den herrlichsten Früchten förmlich überladen war. Es war die im vorigen Jahre in den Handel gegebene *Erfurter Ausstellungs-Gurke* mit einer so grossen Fülle der bestentwickelten Früchte, wie man sie sich reicher kaum denken kann.

Diese Sorte stammt aus einer in der J. C. Schmidt'schen Gärtnerei durch Herrn Obergärtner Kiese ausgeführten Kreuzung zwischen *Telegraph improved* und *Ideal,* und macht sie dem Züchter, der auf der untenstehenden Abbildung mit dargestellt ist, alle Ehre.

Die Aussaat dieses Bestandes fand Anfang März statt. Da ein Eingehen auf die allgemein bekannte Kultur entbehrlich ist, so beschränke ich mich darauf, auf die ungemein reiche Tragbarkeit und die anderen vorzüglichen Eigenschaften dieser neuen Sorte aufmerksam zu machen. Die ersten verkaufsfähigen Früchte konnten Ende April geerntet werden, und erzielten sie recht ansehnliche Preise, da sie sich beim Publikum einer allgemeinen Beliebtheit erfreuen, weil das saftige Fleisch einen äusserst angenehmen Geschmack hat, die Schale sehr dünn und auch die Frucht infolge des sehr geringen Kernansatzes eine Salatgurke ersten Ranges ist. Die Früchte sind schön glatt, von dunkelgrüner Farbe, ziemlich gleichmässig geformt, lang gestreckt und erreichen die bedeutende Länge von 65 *cm* und darüber, bei einem Gewicht von 2—3 *kg*. Zum Versand eignen sie sich gleichfalls bestens, da sie fest gebaut und somit gegen Druck widerstandsfähig sind. Für die Kultur ist von ganz wesentlicher Bedeutung, dass diese Sorte für den Wechsel der Witterung unempfindlich ist; es zeigten sich, obwohl von Mai ab in den Häusern selbst an trüben, ungünstigen Tagen nicht mehr geheizt wurde, keinerlei eine drohende Fäulnis anzeigende Flecke.

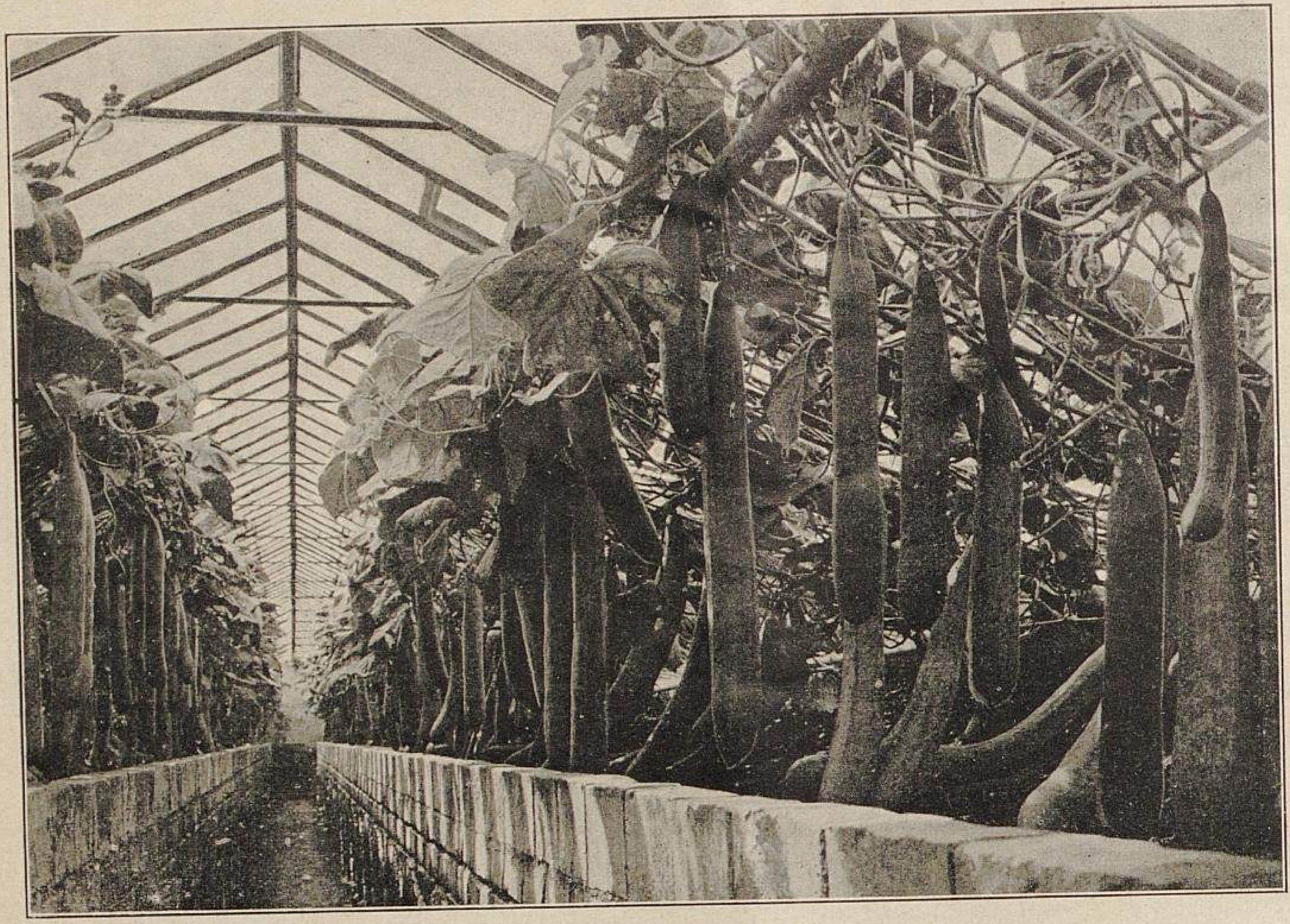
Wenn auch die *Erfurter Ausstellungs-Gurke* nicht allzu zeitig zu tragen beginnt, so ist ihr dafür doch der Vorzug eigen, dass nicht allein die erste Ernte eine ausserordentlich ergiebige, sondern auch der Fruchtertrag ein sehr lange andauernder ist und bis in den Oktober hinein anhält, sodass sie, wenn andere Sorten längst abgestorben sind, immer noch gut entwickelte Früchte hervorbringt. Es ist des späteren Beginnens des Tragens wegen ratsam, mit der Aussaat dieser Sorte etwas früher, als sonst üblich, zu beginnen.

Einem jeden Handels- und Herrschaftsgärtner, dem daran



Die Erfurter Ausstellungs-Gurke. I.

Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« in der Gärtnerei von J. C. Schmidt-Erfurt photographisch aufgenommen.



Die Erfurter Ausstellungs-Gurke. II.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« in der Gärtnerei von J. C. Schmidt-Erfurt photographisch aufgenommen.

gelegen ist, sowohl gute Einnahmen zu erzielen, als auch schöne Schaufrüchte zu liefern, sei diese *Erfurter Ausstellungs-Gurke* warm empfohlen; er wird mit derselben stets die besten Erfolge haben.

Die beigegebenen, nach meinen photographischen Aufnahmen ausgeführten Abbildungen veranschaulichen neben der reichen Tragbarkeit auch die Grösse und Form dieser Sorte.

Der Behang der abgebildeten Häuser ist zur Samenzucht bestimmt. **M. Ludewig**-Erfurt.

Etwaiger Sommerschnitt der Rose »Schneekönigin«.

Von **Friedrich Harms** in Hamburg.

Der im ganzen äusserst sachliche Artikel des Herrn Paul Lorenz in Nr. 32 dieser Zeitschrift über die Prachtrose *Schneekönigin* veranlasst mich, weil er in demselben den Sommerschnitt warm empfiehlt, zu einer Erwiderung an dieser Stelle.

Was ist Sommerschnitt nach der ersten Blüte bei Rosen, und was versteht Herr Lorenz darunter? Doch jedenfalls ein nicht unbedeutendes Einkürzen der Blütenzweige nach der Blüte. Die Empfehlung desselben von einem solch praktischen, intelligenten Gärtner, wie Herr Lorenz es ist, bedauere ich; sie überrascht mich förmlich, und wenn sie mich auch zu ernstem Nachdenken darüber zwingt, ob ich vielleicht eine irrige Ansicht in der Sache habe, so komme ich doch dahin, ein Verfahren, das früher noch von vielen Gärtnern fast als ein »Rosenevangelium« betrachtet und vielfach zur Anwendung gebracht wurde, hier zu tadeln und ganz nachdrücklich zu bekämpfen. Ich meine jeden wirklichen Sommerschnitt bei Rosen und ganz besonders einen solchen bei der in Frage stehenden Sorte. Nach meiner in langjähriger Praxis, nach sorgfältiger, scharfer Beobachtung und steter Anwendung des Gegenteils gewonnenen Ansicht ist dies Verfahren ein durchaus schädliches, ein Eingriff, eine Störung, ja zumteil eine Vernichtung der produzirenden Eigenart einer Rose.

Es dürfte jedem beobachtenden Praktiker bekannt sein, dass alle Rosen ohne Ausnahme irgend einer Klasse, wenn sie die remontirende Eigenschaft haben, nach der Blüte aus den obersten gut entwickelten Augen, also jenen, die nahe unter der verblühten Blume sitzen, bald oder am leichtesten neue, und zwar meistens wieder Blütentriebe entwickeln, was bei tiefer stehenden Augen weniger schnell geschieht, ja wenn sie sich nach etwaigem Sommerschnitt endlich ausbilden, selbst sonst dankbar und ziemlich regelmässig remontirende Sorten bisweilen oder oft keine Knospen bringen. Auch bedeutet ein mehr oder weniger starker Sommerschnitt, eine Entfernung von Blattzweigen, einen gewaltsamen Eingriff, eine Störung in dem Haushalt der Rose, welche Störung man durch ganz starkes Zurückschneiden derartig steigern kann, dass die betreffende Pflanze bisweilen eingeht oder doch schlechte Wurzeln bekommt, so, dass die weissen Saugspitzen derselben sofort zurückgehen, ihre Tätigkeit einstellen, dann, je nach dem Grad des starken Einschneidens, die anderen stärkeren Wurzeln, ja bisweilen selbst der ganze Wurzelstock, derartig leiden, dass die Pflanze bald kränkelt und bisweilen ganz eingeht. Ist beim Zurückschneiden einer Topfrose der Ballen sehr nass und giesst ein unerfahrener Gärtner dann noch unnötig, oder ist der Boden der im Freien stehenden Rosen sehr nass, so wird das Uebel dadurch noch bedeutend verschlimmert. Welcher Rosengärtner hätte nicht diese Beobachtung schon gemacht, wenn er zwecks ausgibiger Vermehrung erbarmungslos alle oder fast alle Zweige an einer Mutterpflanze herunterschneidet! Ist es ein Topfexemplar, so kann man durch vorheriges Austrocknen und späteres, noch andauerndes Trockenhalten diesen Uebelstand einschränken. Die Befolgung dieser Regel ist natürlich nicht allein für Rosen, sondern für fast jede andere Pflanze unter ähnlichen Verhältnissen ebenfalls zu empfehlen.

Wenn nun durch die Praxis schon seit langer Zeit unbestritten oder doch unbestreitbar bewiesen ist, dass man bei den meisten Rosen nach der ersten oder nach jeder Rosenblüte nur ein oder zwei, etwa sehr unvollkommen entwickelte, zunächst der Blume sitzende oder gar keine Augen entfernen darf, um schnellmöglichst einen folgenden Flor zu erzielen, so ist dies bei einigen Rosensorten, den sogenannten »frei remontirenden«, ganz besonders angezeigt, und zu diesen gehört unbestreitbar *Schneekönigin*. Man beobachte sie nur aufmerksam, und man wird bald finden, dass sie sich wie eine wahre Fürstin nicht zwingen lässt, ihre wahrhaft königlichen Spenden als Belohnung für gute Pflege in ziemlich reicher Fülle auszuschütten, dass sie vielmehr ungezwungen aus freiem Antrieb dieselben austeilt. Man wird bei einigermassen aufmerksamer Beobachtung bald finden, dass gerade diese Rose, mehr als viele andere, die Eigenschaft, die Eigenart besitzt, unmittelbar unter der kaum verblühten Blume, ja oft schon unter der Knospe, einige oder wenigstens nur einen neuen jungen Trieb mit schönen kräftigen, nicht schwächlichen oder verkrüppelten Knospen zu bilden, was an etwa zwecks Vermehrung zurückgeschnittenen Zweigen oder beim sogenannten Sommerschnitt nicht oder doch seltener und erst nach bedeutend längerem Zeitraum der Fall ist. Ich hatte im vorigen Jahr einen kräftigen Halbstamm, dessen Krone im Frühjahr mässig zurückgeschnitten war, der an jedem sich entwickelnden Zweig Knospen brachte, von denen nur je eine an jedem Zweig belassen wurde. Nach dem Verblühen wurden jedesmal nur die Blumenkelche entfernt, und bald entwickelten sich wieder aus den obersten Augen regelmässig Zweige mit den herrlichsten Blumen, sodass ich einen dreimaligen Flor erzielte. Die Krone war und blieb rund und wohlgeformt, sogar dicht, nicht ungestalten oder mit einigen langen Trieben herausgehend. Nicht unerwähnt will ich lassen, dass die oberen, dicht unter der Blume sitzenden Augen dieser Sorte nach dem Okuliren beim Austreiben im nächsten Sommer schon kürzere Triebe mit Knospen bringen, während andere, den unteren Teilen des Okulirreises entnommene ohne oder bei einmaligem Pinziren oft Triebe von ungefähr 1 *m*, in sehr kräftigem Boden vielleicht noch längere, und dann erst Knospen bilden. Ich fand dieser Tage einen Trieb an einem Wurzelhalsokulat von über 1 *m* Länge, besetzt mit mehreren viel versprechenden, grossen Knospen.

Man darf also bei dieser Rose meiner Ansicht nach durchaus keinen Sommerschnitt zur Anwendung bringen.

Die Rose »Schneekönigin«.

Von **J. A. Kleyhonz** in Hamburg.

In der Nr. 32 dieser Zeitschrift finden wir über die prächtige Rose *Schneekönigin* eine aus der Feder des Herrn Paul Lorenz-Zwickau stammende Abhandlung, die fachlich sehr gut gehalten ist. Leider muss ich jedoch darauf hinweisen, dass der letzte Absatz, welcher den Sommerschnitt dieser Rose behandelt, auf einem grossen Irrtum beruht. Ich nehme an, dass Herr P. Lorenz den von ihm beschriebenen Sommerschnitt noch nicht selbst erprobt hat, sondern dies nur eine Vermutung seinerseits ist.

Unter Sommerschnitt versteht man im allgemeinen ein Zurückschneiden der bereits abgeblühten Zweige auf 3—4 Augen, aus welchen sich neue und kräftige Triebe entwickeln sollen, die dann eine nochmalige schöne Blüte hervorbringen. Früher war dies ein bei den Rosenzüchtern sehr beliebtes Verfahren, das aber heutzutage nur noch vereinzelt ausgeführt wird.

Der Wuchs der *Schneekönigin* ist an und für sich ein aufstrebender, weshalb oft angenommen wird, dass sie sich besser für niedrige Veredlungen, als für Hochstämme eigne. Ich habe aber schon öfter Hochstämme gesehen, die durchaus nichts zu wünschen übrig liessen.

Einen starken Rückschnitt würde ich auf keinen Fall empfehlen, denn die wenigen verbliebenen Augen treiben wohl kräftig aus, es dauert aber sehr lange, bis sie eine Knospe hervorbringen. Beobachtet man das Wachstum der *Schneekönigin,* so wird man finden, dass sofort nach dem Verblühen der Rose sich die obersten Augen am Zweige zu entwickeln beginnen, und wenn nur die Blume oder höchstens ein Auge entfernt werden, die übrigen Augen sofort austreiben und sehr bald wieder sich neue Knospen ausbilden. Es gibt uns daher schon die Natur selbst einen Wink, wie wir diese Rose zu schneiden haben.

Also ein Sommerschnitt bei der *Schneekönigin* in dem Sinne, wie es Herr P. Lorenz ausführt, ist entschieden ein Fehler, ein leichtes Entspitzen der abgeblühten Zweige jedoch empfehlenswert.

Es ist sehr erwünscht, dass der eine oder andere der Herren Kollegen sich ebenfalls über diese Frage äussert, um eine falsche Behandlung dieser schönen Rose zu vermeiden.

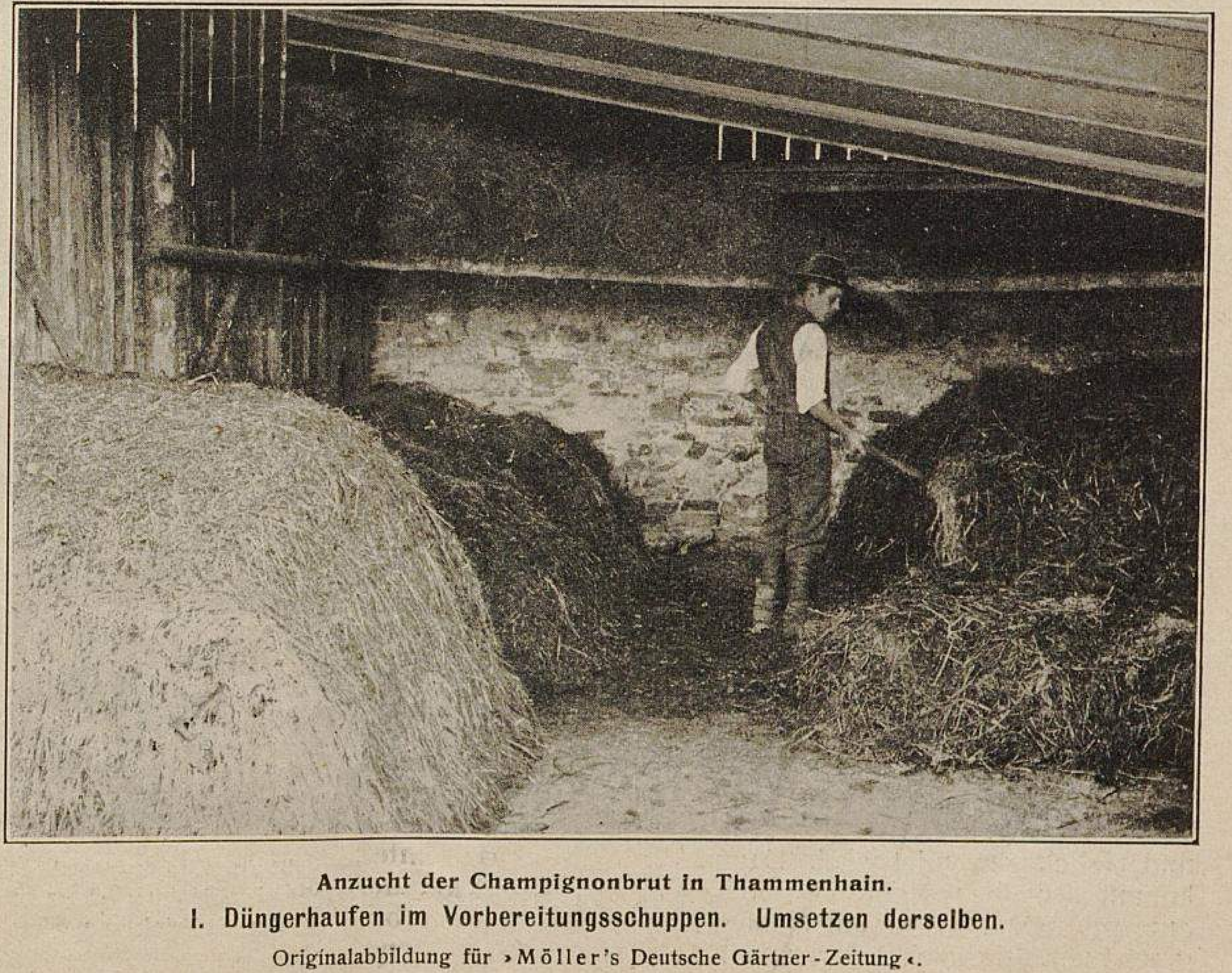
Anzucht der Champignonbrut.

Von **C. Panten**, Obergärtner der Freiherrlich von Schönberg'schen Gartenverwaltung zu Thammenhain (Bezirk Leipzig).

Es soll in Nachstehendem kein Kulturverfahren besprochen, sondern nur im allgemeinen ein Bild der Brutanzucht entworfen werden, wie dieselbe hier betrieben wird. Aus kleinen Anfängen entwickelte sich ein immer bedeutenderes Geschäft, sodass wir hier jetzt in der Hauptsache nur noch Champignonbrut heranziehen. Bemerkenswert ist, dass abgesehen von einigen Einrichtungen, keine besonders für diesen Zweck hergestellte Häuser oder Bauten vorhanden sind, sondern fast lediglich nur in Gewächshäusern gearbeitet wird. Diese Häuser werden zu diesem Zweck, um grosse Temperaturschwankungen zu verhüten, durch Deckladen und eine Isolierschicht von Laub oder Waldspreu geschützt und wenn nötig geheizt.

Die unbedingt erforderliche Reinlichkeit in den für die Brutanzucht benutzten Räumen wird dadurch erzielt, dass alljährlich immer nur eine Anlage in jedem dieser Räume gemacht wird; es wird stets gewechselt, infolgedessen keine Krankheiten oder Parasiten der Brut schädlich werden können und hier solche in derselben auch nicht enthalten sind.

Es kommt fast ausschliesslich frische Brut zum Versand, weshalb es nötig ist, von vier zu vier Wochen immer wieder neue Brutbeete anzulegen. Die übrig bleibende frische Brut wird getrocknet und kommt als solche in den Handel, besonders zum Versand an Samengeschäfte, die sich keine frische Brut auf Lager halten können, weil diese, falls sie nicht gleich fortgeht, doch trocken wird, wenn nicht bei falscher Behandlung ganz zugrunde geht. Für diesen Versand werden hier Brutsteine angefertigt, die sich zum Lagern viel besser als lose Brut eignen. Dieselben sind dicht mit Mycelium durchzogen und werden bei der weiteren Behandlung nicht so zerbröckelt, wie lose Brut.

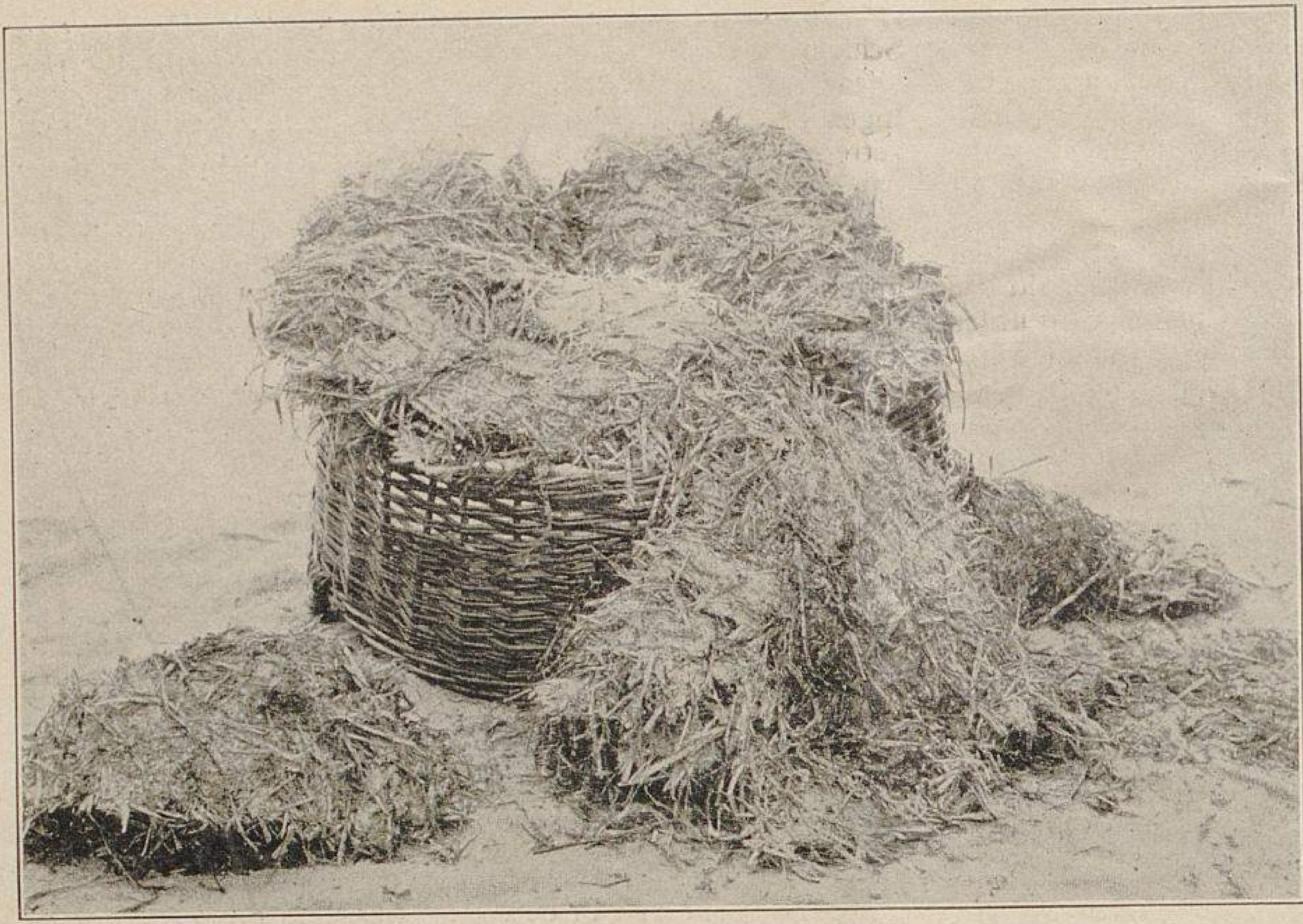


Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.

I. Düngerhaufen im Vorbereitungsschuppen. Umsetzen derselben.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Zur Fertigstellung dieser Steine, welche ebenfalls meistens als frische Brutsteine zum Versand kommen, sind besondere bauliche Einrichtungen vorhanden, die zu jeder Jahreszeit gestatten, einen beliebigen Wärmegrad wochenlang zu halten. Diese Brutsteine werden in Plattenform hergestellt und in Formen gestrichen, für welchen Zweck es nötig ist, den Pferdedünger mit bindendem Material zu versetzen, wie z. B. Kuhdünger, Rasenerde und dergleichen. Wir haben jetzt aber eine Presse konstruirt, mit der sich reiner Pferdedünger unter hohem Druck zu Steinen pressen lässt, sodass den Gebrauchswert der Brut nicht fördernde Zusätze überflüssig werden. Diese Steine sind viel leichter und können auch in kleiner Form hergestellt werden, was für viele Zwecke



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.
II. Brutfladen loser Brut aus Brutbeeten in Stücken von über 75 cm Durchmesser. Man sieht deutlich das weisse Gewebe der Brut.

sehr vorteilhaft ist. Ausser den Brutbeeten in den Häusern werden auch solche im Freien angelegt. Die auf diesen Beeten herangezogene Brut wird meistens sehr gut und kann lange lagern, ohne zu verderben; bei derselben ist man ziemlich sicher, dass sie keine Krankheiten oder Schädlinge aufnimmt, selbst wenn sie den Winter hindurch draussen lagern bleibt.

Für Private, die sich ja bekanntlich mit grosser Vorliebe der Champignonzucht widmen, haben wir in letzter Zeit fertige Beete in den Handel gebracht, weil nach solchen schon seit Jahren gefragt wurde. Diese aus Holzkisten bestehenden Beete, die eine Fläche von 40×60 *cm* und eine Höhe von 35 *cm* haben, sind im unteren Teile mit einer durchlässigen Schicht versehen, die durch Oeffnungen in der Kiste, im Boden und in den unteren Seitenteilen leicht angefeuchtet werden kann, sodass das Austrocknen des Düngers, was bisher diese Art der Kultur am meisten in Frage stellte, nicht stattfinden kann. Ebenso ist das starke Bewässern von oben nicht nötig. Wir haben solche Beete stehen, die schon vier Monate ununterbrochen tragen. Den Transport auf der Bahn vertragen diese Kisten sehr gut. Ueber ein Beet, welches vor einiger Zeit über Triest nach Zara in Dalmatien ging, berichtete der Empfänger, dass zu seinem Erstaunen schon zehn Tage nach Ankunft massenhaft Pilze erschienen seien. Von uns wurde ein bereits mit Pilzen bestandenes Beet nach Hannover zur Ausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft befördert, das dort acht Tage im Zelte bei einem Temperaturwechsel von mindestens 12° R. in Staub und Zugluft freudig getragen hat.

Als Mycelträger wird hier reiner Pferdedung von etwa 24 Wirtschaftspferden verwendet, der acht Tage unter den Tieren liegen bleibt und täglich gewendet wird. Dann kommt derselbe in den Vorbereitungsschuppen, wo er auf Haufen gesetzt wird, die nach Bedarf täglich oder alle zwei Tage umgesetzt werden, bis der Dünger nach 10—14 Tagen geeignet ist, in die Zuchträume gebracht zu werden. Die Pferde werden, solange Dünger entnommen wird, trocken gefüttert, das heisst, es wird ihnen kein Grünfutter oder Schlempe gegeben.

Zur fertigen und vollkommenen Entwicklung des Myceliums wird den Beeten nach deren Durchspinnen eine leichte Erddecke gegeben, und wenn die Pilze durch diese durchbrechen, werden die Beete auseinandergenommen, worauf die so gewonnene Brut versandfertig ist.

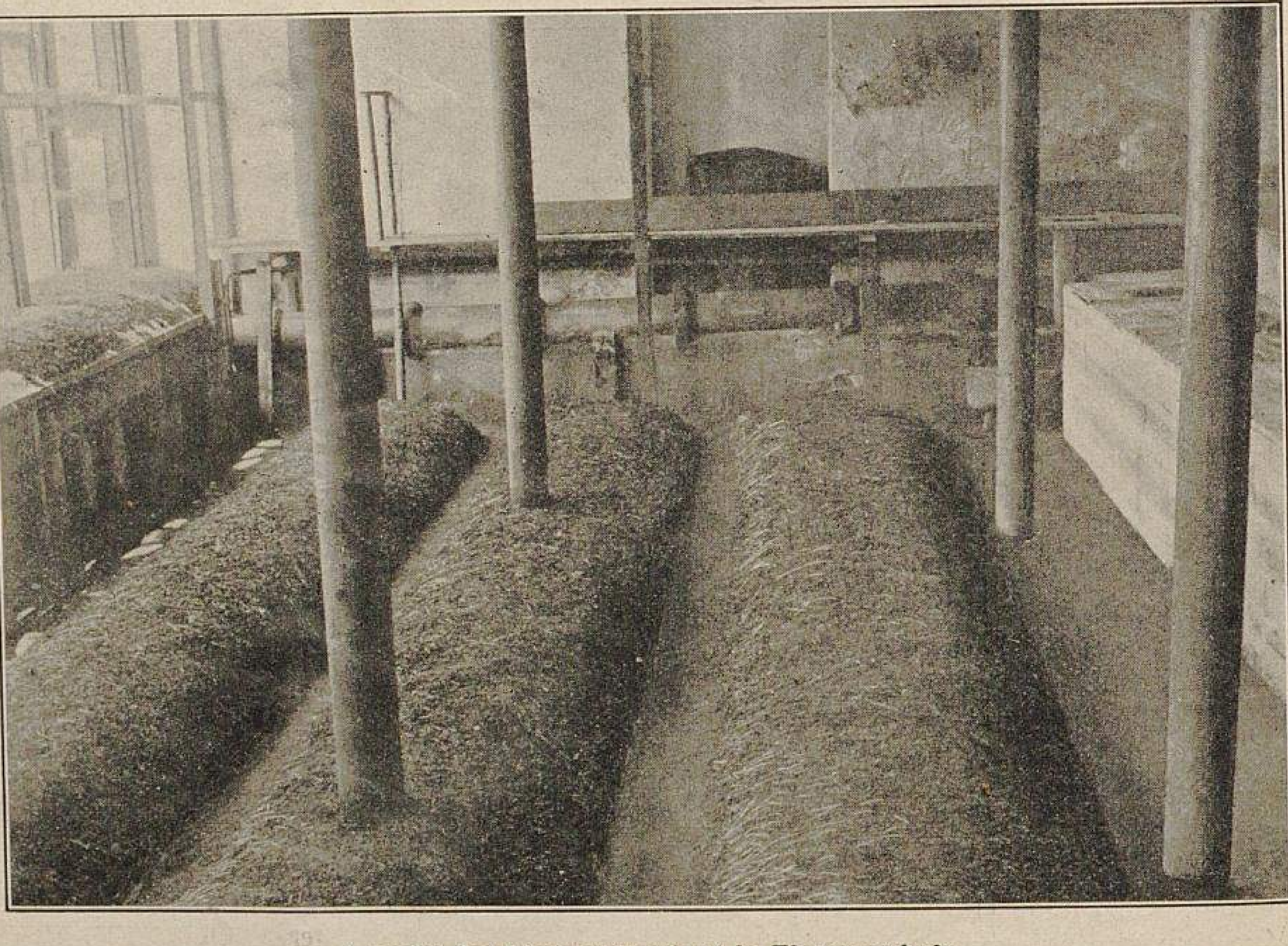
Die beigegebenen zahlreichen Abbildungen erläutern meine vorstehenden Mitteilungen in der ausreichendsten Weise.

Die Champignon-Zucht.

Von **C. Panten,** Obergärtner
der Freiherrl. von Schönberg'schen
Gartenverwaltung zu Thammenhain
(Bezirk Leipzig).

Kulturräume. Champignons kann man fast überall ziehen, im Garten, Mistbeet, Gewächshaus, Keller, in Schuppen, Ställen, ja selbst auf Bodenräumen kann man mit Erfolg Beete anlegen. Auch ist es nicht einmal notwendig, Beete anzulegen, denn selbst Kisten, alte oder eigens für diesen Zweck hergerichtete leere Tonnen usw. lassen sich vorteilhaft verwenden, wenn sie in irgend einem geeigneten Raum aufgestellt werden.

Keller sind wohl ausnahmslos alle zur Champignon-Kultur geeignet, wenn sie nicht garzu feucht sind. Gute Lüftung ist eine Hauptbedingung. Es lassen sich darin Kulturen auf dem Fussboden anlegen, indem man den Dünger in längliche Beete ohne weitere Einfassung, jenachdem Platz ist, 0,60—1,00 *m* breit etwas gewölbt aufpackt. Auch kann man einen Bretterverschlag machen und den Dünger dann flach hineinpacken. Die beste Breite ist 0,80—1,00 *m*, weil bei dieser sich ein solches Beet gleichmässiger erwärmt und sich auch gut bearbeiten lässt. Auch kann man mehrere Beete



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.
III. Ein im Sommer leer stehendes Orangeriehaus mit Champignonbeeten. Die Beete sind in der Entwicklung, ohne Erddecke.
Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

übereinander legen, jedoch müssen dieselben soweit von einander entfernt sein, dass man alle Arbeiten gut ausführen kann. In den hiesigen Champignonhäusern habe ich ebenfalls mehrere Beete übereinander liegen, deren Unterlagen aus weitmaschigen Drahtgeweben oder Gipsplatten bestehen, die auf eisernen Unterlagen liegen. Drahtgeflecht ist billiger als Bretter und lässt sich auch besser reinigen, was von grossem Vorteil ist, da sich am Holz, wenn es nicht neu ist, bald der weisse Holzschwamm einfindet, der dem Champignon unter Umständen gefährlich werden kann. Ist der Fussboden gepflastert, so ist eine Unterlage von Schutt sehr angebracht, da die sich unten ansammelnde Feuchtigkeit das Mycelium des Champignons zum Faulen bringt.

In derselben Weise lassen sich in Stallungen, besonders in solchen, wo Vieh steht, Champignonbeete anlegen. Die sich in derartigen Räumen entwickelnde gleichmässige, feuchtwarme Luft ist für das Wachstum dieser Pilze sehr vorteilhaft. Hier lassen sich an den Wänden Regale anbringen, in welche der Dünger hineingepackt wird. Da diese Räume aber meistens zu hell sind, so kann man an den Regalen Vorhänge von alten Matten oder Packleinen anbringen, die das Licht abhalten.

In Gewächshäusern kann man unter Stellagen oder an anderen unbenutzten Plätzen ebenfalls mit Erfolg Champignonbeete anlegen. Ebenso gut eignen sich leere Stallungen, Scheunen usw. zur Anlage solcher Beete, wenn diese Räume nicht sehr der Zugluft ausgesetzt sind, denn gegen diese ist der Champignon sehr empfindlich. Soll in derartigen Räumen im Winter kultivirt werden, dann müssen dieselben natürlich auch gegen Kälte geschützt sein.

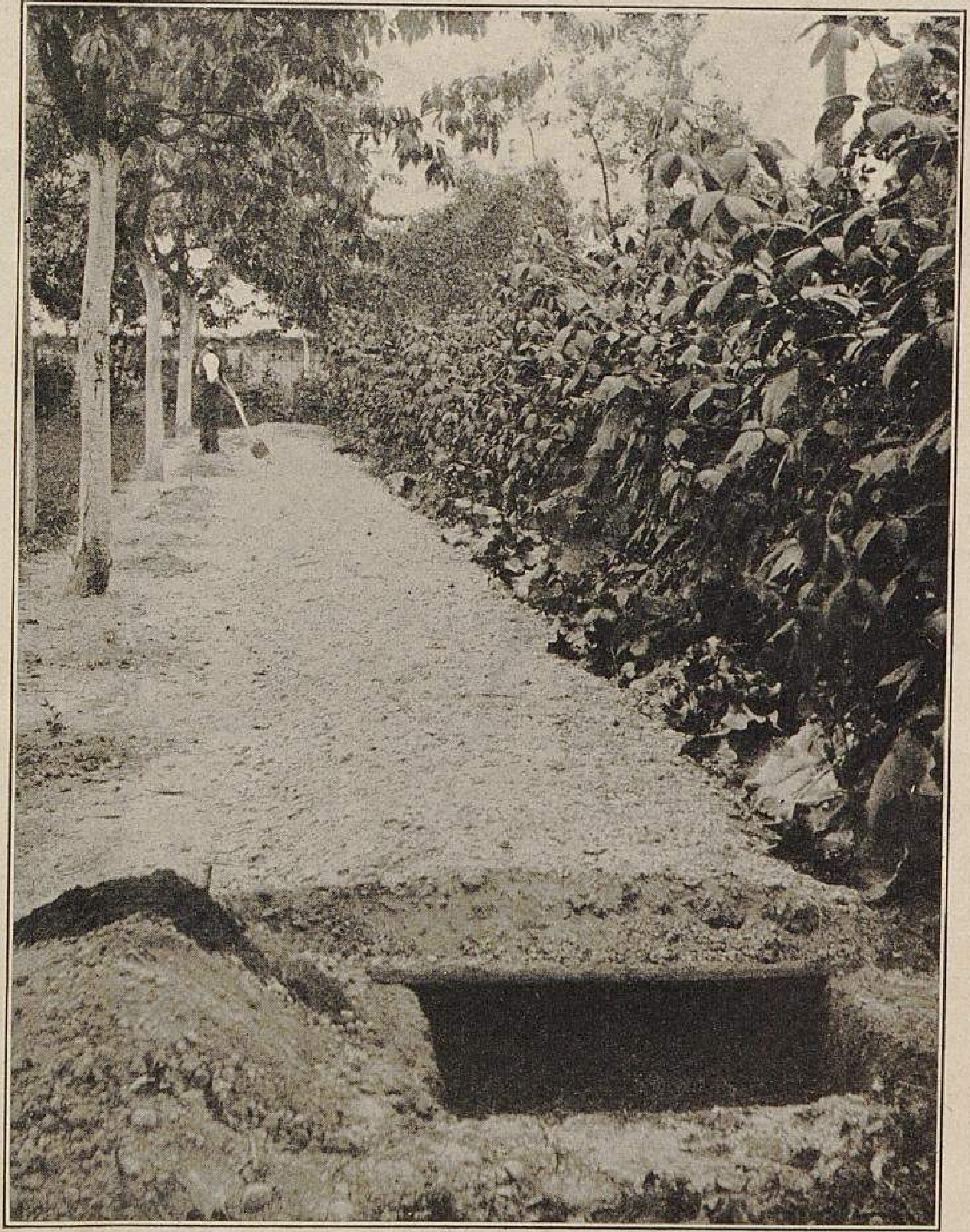
Die Kultur im Freien ist noch wenig verbreitet und wird wohl auch nicht so häufig angewendet werden, denn hier kann man eben nur zu einer Zeit ernten, wo es Champignons auf Wiesen usw. gibt. Dennoch ist es für den Liebhaber angenehm, sich Kulturen dort einzurichten, wo er sie gern haben möchte. Das einfachste Verfahren ist, einen Graben von etwa 40 *cm* Tiefe und 50—80 *cm* Breite auszuheben, mit Dünger anzufüllen und nachdem die grösste Hitze aus demselben entwichen ist, mit Brut zu bestellen und dann Erde darauf zu bringen. Man kann dann die Beete noch mit verschiedenen, am besten breitblättrigen Pflanzen besetzen, die den nötigen Schatten spenden. In dieser Weise kann man auch jedes Mistbeet zur Zucht verwenden.

Zubereitung des Düngers. Auf die Behandlung, bezw. die Vorbereitung des Düngers ist die grösste Sorgfalt zu verwenden. Benutzt werden kann nur Dünger von Pferden, Eseln und Maultieren. Ein Zusatz von Schafdünger ist, falls er bei der Hand ist, empfehlenswert. Am geeignetsten ist frischer Dünger aus dem Stalle, besonders wenn er längere Zeit unter den Tieren gelegen hat. Es ist nun durchaus nicht notwendig, dass bei Champignonkulturen immer nur kurzer Mist oder nur der ganz klare, sogenannte Rossäpfel-Dünger verwendet wird. Man schüttelt den Mist durch und entfernt nur das lange, trockene Stroh, welches nicht genügend mit Jauche getränkt ist. Den auf diese Weise erhaltenen Mist bringt man an einen möglichst vor Regen und starken Sonnenstrahlen geschützten Ort und setzt ihn auf Haufen, was in der Weise geschieht, dass man Schichten von 30 *cm* Höhe aufpackt und sie dann ordentlich fest tritt. Sehr nützlich ist es, wenn auf jede Schicht etwas Düngegips gestreut wird, der das sich leicht verflüchtigende Ammoniak, welches möglichst im Dünger zu erhalten ist, da es den Hauptnährstoff des Champignons bildet, bindet. Diese Haufen werden etwa 1 *m* im Quadrat und ebenso hoch aufgesetzt und, falls man keinen Schuppen zur Verfügung hat, durch Zudecken mit Stroh oder dergleichen Material gegen Regen oder Schneewasser geschützt.

Der Dünger in diesen Haufen beginnt bald zu gären, was jedermann an dem aufsteigenden Dampf leicht erkennen kann; gewöhnlich ist es am dritten Tage Zeit, den Dünger wieder umzusetzen; verbrennen darf er auf keinen Fall, denn verbrannter Mist ist wertlos. Das Umsetzen geschieht in der Weise, dass der Mist, der bisher aussen lagerte, auf dem neuen Haufen nach innen zu liegen kommt, ebenso die oberen Schichten nach unten. Dieses Umsetzen wird nun so lange wiederholt, bis der Dünger vollständig mürbe ist, alle strohigen Teile eine dunkelbraune Farbe haben und sich leicht zerreisen lassen. Es kommt ganz auf den Dünger an, wie oft das Umsetzen nötig wird, gewöhnlich genügen 5—6 Mal.

Wenn der Dünger geschützt liegt oder trockenes Wetter herrscht, muss beim Umsetzen auf den Feuchtigkeitsgrad acht gegeben werden; ist er zu trocken, gibt man Wasser. Beim letzten Umsetzen muss der Dünger sich ballen lassen, ohne dass Wasser heraustropft; man sagt dann, dass er speckig ist.

Den so vorbereiteten Dünger bringt man nun an die Plätze, wo die Champignons gezüchtet werden sollen. Sind es Beete, dann wird der Mist wieder schichtweise gepackt und jede Schicht fest geklopft. Im ganzen werden die Schichten etwa 25 *cm* hoch gepackt; wenn sie höher gemacht werden, entwickelt sich wieder zu viel Wärme und der Dünger verbrennt im Beete, was nicht vorkommen darf. Die in dieser Weise hergestellten Beete bedeckt man mit alten Matten, Stroh oder Brettern; letztere nimmt man besonders in Gewächshäusern, damit das Giesswasser nicht auf den Mist tropfen kann. Auch steckt man ein Thermometer in die Beete, damit man den Wärmegrad zu beobachten vermag. Ist die Temperatur auf + 24° R. gesunken, dann kann mit dem Spicken der Beete begonnen werden; vorher aber überzeugt man sich, ob der Dünger auch nicht zu trocken geworden ist; ist dies der Fall, so gibt man erst noch Wasser.

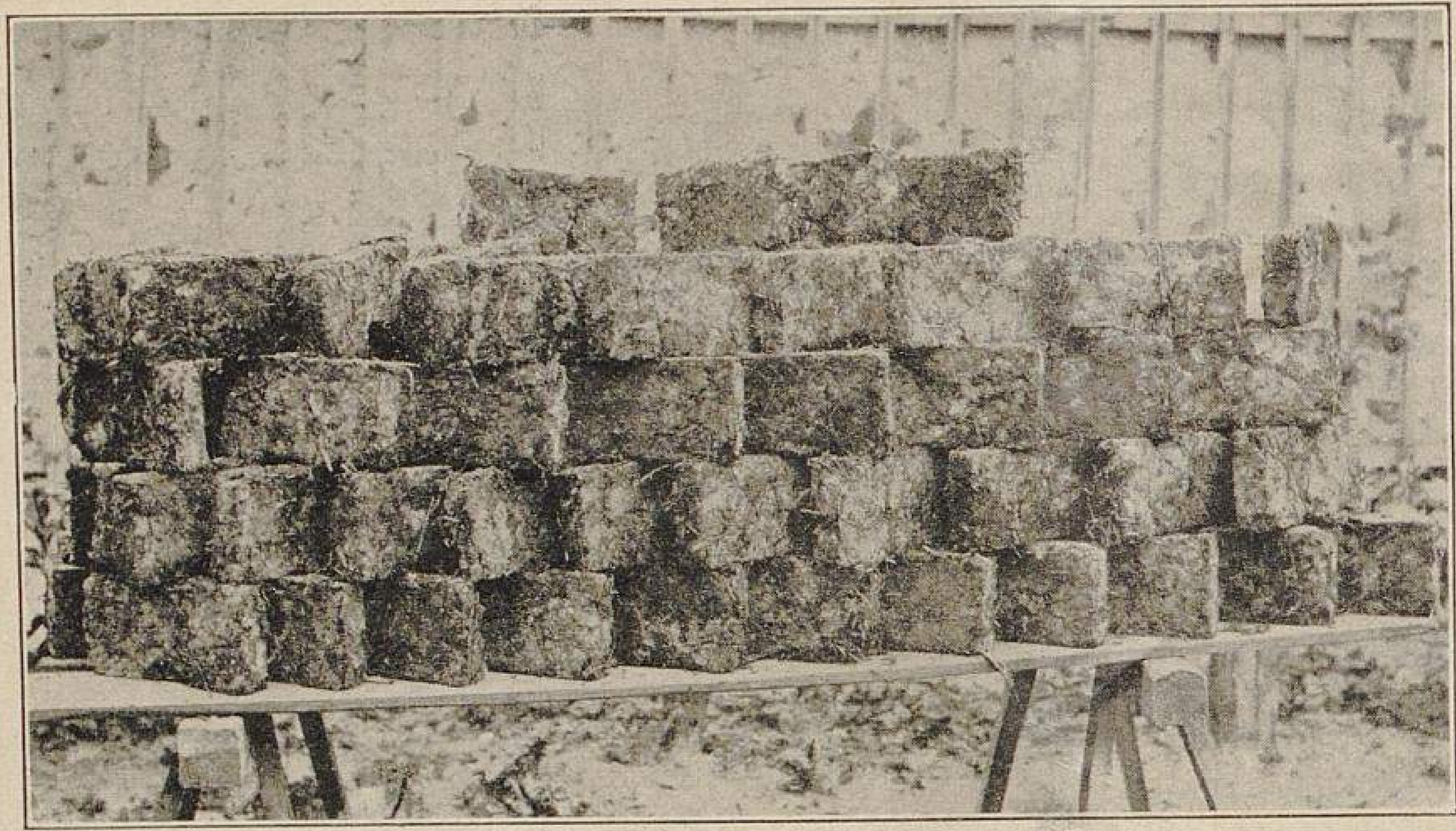


Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.

IV. Ein Champignonbrutbeet im Freien, 35 m lang, 1 m breit, im Schatten eines Brombeerspaliers; im Vordergrund geöffnet.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Das Spicken der Beete wird in folgender Weise vorgenommen. Man macht in Abständen von etwa 20 *cm* einige Zentimeter tiefe Löcher in die Beetoberfläche, in die man die Brut in Stücken von Eigrösse legt und dieselbe mit Dünger bedeckt, klopft sodann das ganze Beet nochmals mit einem Brette an und deckt es wieder mit der vorhandenen Decke



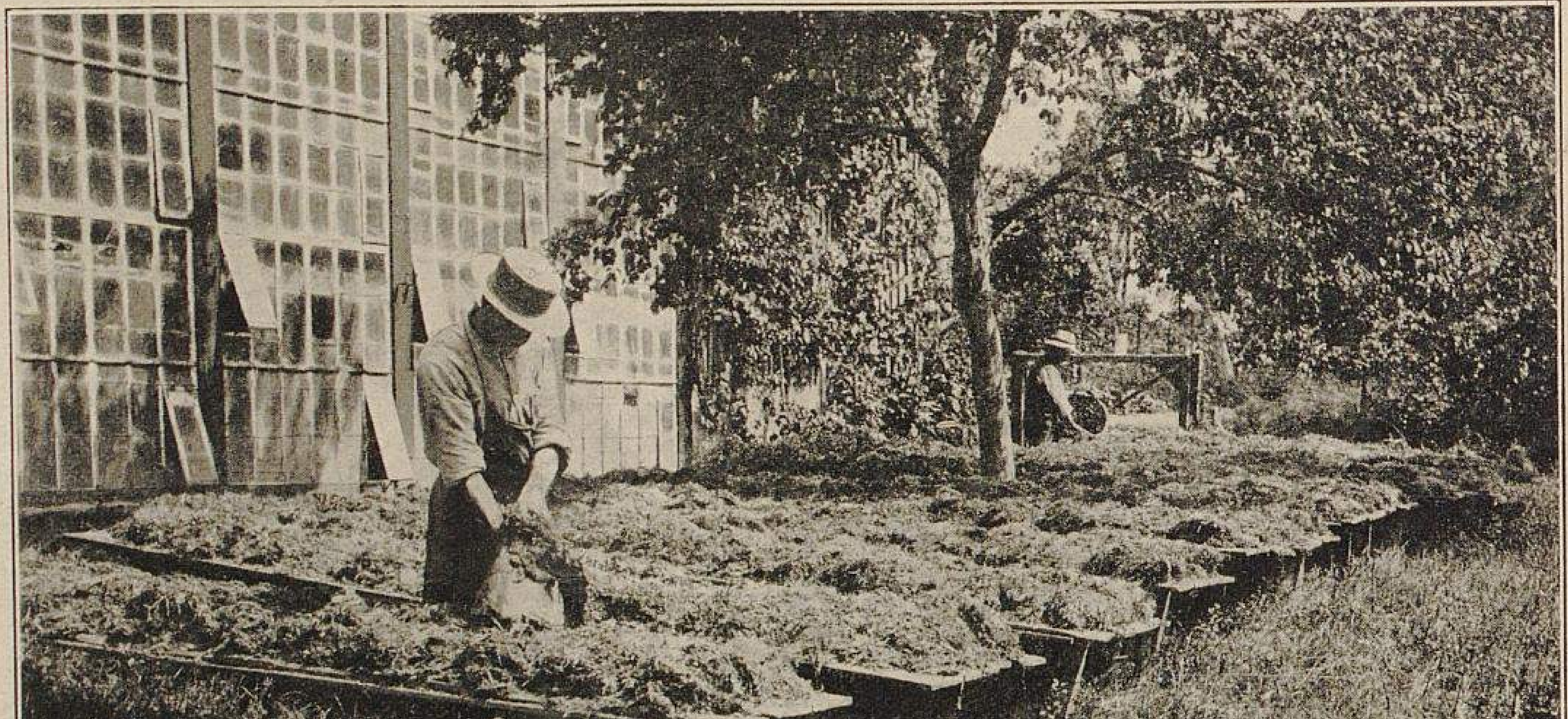
Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.

V. Ein Satz frischer Brutsteine, wie sie in der Grösse von 12 × 24 × 4 cm zum Versand kommen. (Text Seite 416.)

zu. Zum Spicken der Beete verwendet man am besten frische Brut, da diese gleich weiter spinnt, während trockene eine bedeutend längere Zeit zur Entwicklung braucht, da sich dieselbe erst wieder beleben muss, wobei die Beete aber manchmal erkalten, infolgedessen ein gutes Anwachsen oft in Frage gestellt wird.

Man hat nun in der Anlage zu beobachten, wie die Brut spinnt; in 10—12 Tagen sieht man bei naturgemässem Verlauf die feinen weisslichen Fäden über den Dünger ziehen. Hebt man hier und da etwas Dünger auf, so wird man auch darin das Mycelium vorfinden. Sind die Beete vollständig durchsponnen, was in 3—4 Wochen der Fall sein wird, dann bringt man eine Schicht gut gesiebte Erde etwa 2 *cm* hoch auf. Dieselbe muss feucht, aber nicht zu nass sein; ist sie zu trocken, so muss man sie anfeuchten. Man nimmt am besten gwöhnliche Gartenerde.

Nach ungefähr 14 Tagen erscheinen die Pilze zunächst als kleine, weisse Pünktchen, die sich ziemlich schnell entwickeln. Ist die Erde leicht, dann schreitet die Entwicklung der Pilze schneller vorwärts, als bei schwerer Erde; sie werden aber nicht so gross und schwer wie in letzterer. Sollten die Beete trocken werden, so müssen sie angefeuchtet werden, wie überhaupt die Oberfläche immer mässig feucht sein muss. Zum Giessen verwende man aber stets erwärmtes Wasser von 25—30° R. Ist der Dünger zu trocken geworden, so muss dieser auch etwas gegossen werden, und zwar ebenfalls mit erwärmtem Wasser. Man macht Löcher in das Beet und bewässert dann durch Hineingiessen in dieselben. Sehr vorteilhaft ist es, wenn man dem Giesswasser etwas Salpeter zusetzt, wodurch die Ernte bedeutend verlängert wird.



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.

VI. Das Trocknen der Champignonbrut im Freien auf Horden. Der Mann im Vordergrund wendet die Brutfladen. (Text Seite 416).

Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Temperatur. Die beste Temperatur in Räumen, wo Champignons gezüchtet werden, ist + 8—10° R. Geringere Wärme beeinträchtigt die Entwicklung, und bei zu hoher Temperatur werden die Pilze langstielig, auch lassen die Beete zu schnell im Ertrag nach.

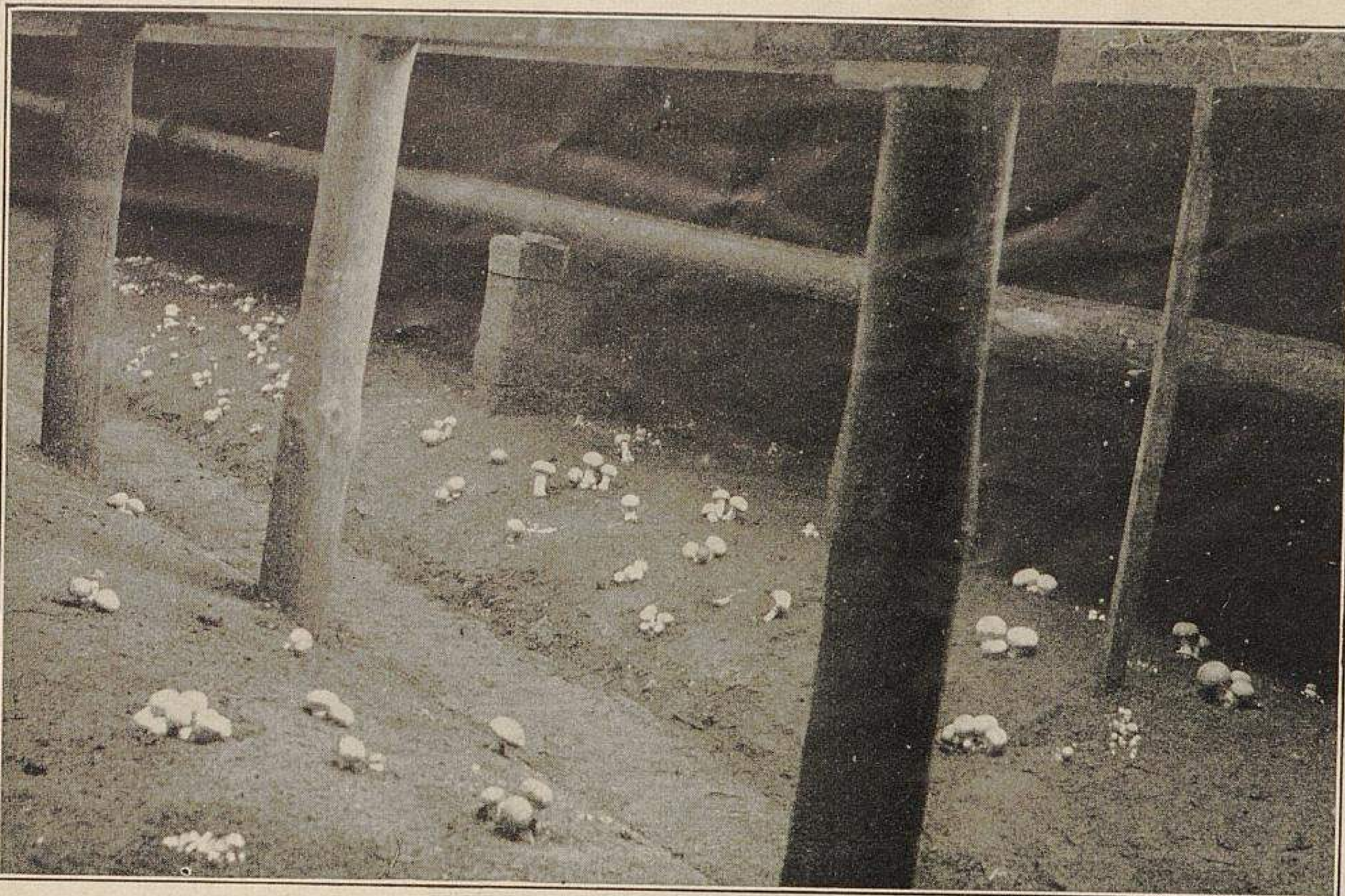
Ernte. Das Abnehmen der Pilze vom Beete erfordert grosse Vorsicht. Man halte immer ein Kistchen gesiebter Erde bereit, sodass die beim Herausdrehen der Pilze entstehenden Löcher gleich wieder ausgefüllt werden können. Dieses Herausdrehen geschieht in der Weise, dass man den Pilz mit zwei Fingern am Hute fasst und von links nach rechts vorsichtig herausdreht, ohne die kleinen herumstehenden Pilze, sowie die zurückbleibenden Brutfäden zu zerstören.

Der Ertrag gut angelegter Beete dauert 10—14 Wochen, in welcher Zeit man täglich, je nachdem es notwendig ist, Pilze abnehmen kann. Sehr häufig erscheinen auf einer Stelle grosse Haufen kleiner Pilze, die sich nicht alle entwickeln können und viel Nahrung wegnehmen, sodass andere Stellen keine Pilze bringen. Solche Haufen schneidet man vorsichtig heraus, ebenso wenn die Pilze in der Entwicklung braun und weich werden. Gewöhnlich entsteht diese Krankheit durch grosse Feuchtigkeit.

Krankheiten. Die Champignonbeete sind, wie alle anderen Kulturen auch, von Krankheiten, tierischen und pflanzlichen Schmarotzern nicht frei. Zu ersteren gehören die sogenannten Platten, durcheinander gewachsenen Pilze, die eine gemeinschaftliche Basis haben. Solche Stellen schneidet man aus und ersetzt die Lücken durch frischen Dünger und Erde.

Das Erweichen der Pilze ist gewöhnlich ein Zeichen der Erschöpfung und des Nahrungsmangels.

Der gewöhnliche Mistpilz erscheint meistens, wenn der Dünger nicht genügend vorbereitet ist, richtet aber keinen grossen Schaden an, da er in etlichen Tagen von selbst wie-



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.
VII. Tragende Champignonbeete unter Tabletten.

der verschwindet. Der weisse Holzpilz ist schon gefährlicher. Er entsteht, wenn zu den Anlagen altes oder feuchtes Holz verwendet worden ist. Das Mycelium dieses Pilzes ähnelt sehr dem des Champignons, hat aber einen üblen Geruch. Der Pilz ist weiss mit spitzem Hut und kurzem Stiel. Herausnehmen der befallenen Stellen, sowie er sich zeigt, ist das einzige Mittel, ihn zu vertreiben. Wenn solche Pilze auswachsen, fliegen die Sporen umher und siedeln sich überall an. Gleich gefährlich und ebenso zu bekämpfen ist der braune Langstiel, der einen langen, schmutzig weissen Stiel mit braunem Kopf hat und sich mit unheimlicher Schnelligkeit über das ganze Beet verbreitet; er darf garnicht aufkommen, sondern muss gleich beim Erscheinen vernichtet werden. In die Anlagen gelangt er meistens nur durch die Erde. Es empfiehlt sich deshalb, bei grossen Anlagen erst ein kleines Beet zur Probe mit der zu verwendenden Erde anzulegen.

Feinde des Champignons sind zunächst die nackten Schnecken, die man leicht ablesen oder aber durch aufgelegte Brettchen, die auf der Unterseite etwas fettig gemacht sind, fangen kann. Kellerasseln fängt man, indem man ausgehöhlte Möhren, Rüben oder Kartoffeln mit kleinen Oeffnungen versieht und auf die Beete legt; es verkriechen sich die Tiere darin, und kann man sie dann leicht vernichten. Ratten und Mäuse sind ebenfalls fern zu halten oder durch Fallen zu fangen; sie durchwühlen sonst die Beete und zerstören dieselben.

Ein sehr schlimmer Feind der Champignons, besonders in heisser Jahreszeit, ist die Pilzfliege; im Winter tritt sie selten auf. Das beste Mittel ist, die Fliegen durch Verbrennen unschädlich zu machen, wozu man sich der Fackeln bedienen kann, oder man treibt die Fliegen, da sie sich gern im Lichte aufhalten, durch Räuchern mit Tabak, nachdem man alle Oeffnungen aufgemacht hat, ans Licht, wo sie entweder ins Freie oder an Fenster gelangen, an welchen sie dann durch Verbrennen zu vernichten sind. Die Maden der Fliegen tötet man durch Aufgiessen einer Lösung Schwefelsäure mit Wasser (1 : 10).

Bei Befolgung der vorstehenden Ratschläge und umsichtiger Berücksichtigung der Vegetationsbedingungen der Champignons wird man mit der Kultur den gewünschten Erfolg haben und sich reicher Ernten zu erfreuen vermögen.

Behandlung der Champignon-Brut.

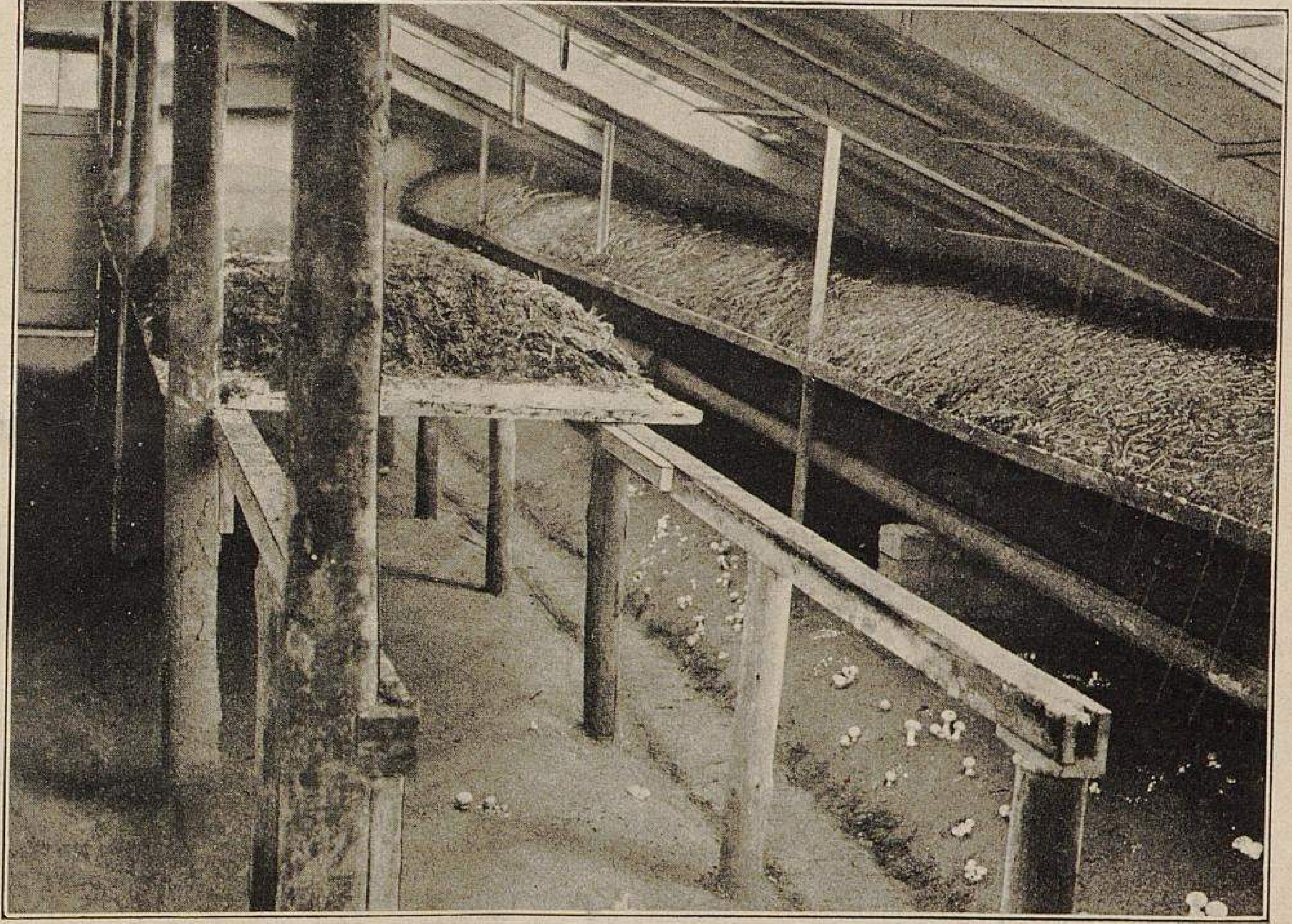
Beantwortungen der Fragen:

»Wie hat man Champignonbrut, die von selbst auf Erdhaufen und an anderen Orten entstanden ist, zur Weiterkultur zu behandeln? Mehrmalige Versuche, die Brut zu übertragen, schlugen fehl.«

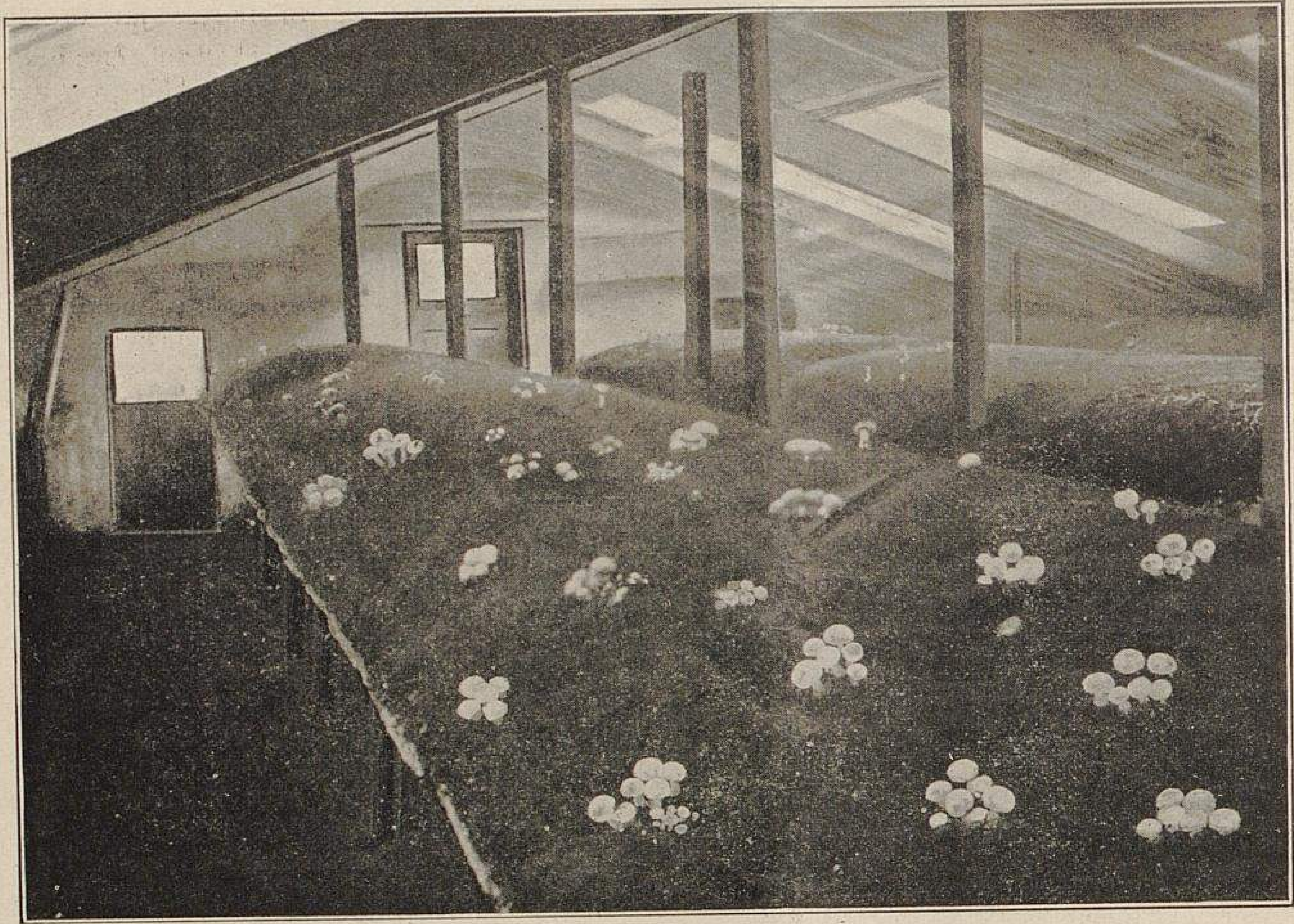
»Kann man von alten Champignonbeeten, welche abgetragen haben, die Brut wieder auf neue Beete fortpflanzen?«

»Auf welche Weise erhält man von einem gut mit Mycel durchzogenen Champignonbeet die Brut zur Fortpflanzung für das folgende Jahr?«

Die auf Erdhaufen u. dergl. entstandene Brut lässt sich in frischem Zustand verwenden, wenn mit der Schaufel Tafeln ausgestochen und diese, ohne sie zu zerreissen, in das zum



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.
VIII. Leeres Gewächshaus mit tragenden Champignonbeeten an der Erde. Tabletten und Mittelbeete in der Entwicklung.
Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.

IX. Ein doppelseitiges Gewächshaus, das ganz mit Champignonbeeten gefüllt ist. Der Erdboden, die darüberliegenden Tabletten und Mittelbeete, wie auch die Hängebretter im Hintergrunde, sind mit Champignonbrut bestellt.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Tragen bestimmte Beet gebracht werden. Diese Tafeln oder Schollen sind nicht stärker zu bedecken, als sie gestanden haben.

Meine Brut habe ich stets mit Erfolg in der Weise überwintert, dass ich den vom Mycelium durchzogenen Dünger an der Luft in Stücken trocknete und im Kalthaus trocken in der Nähe der Heizrohre so lange aufbewahrte, bis keine Feuchtigkeit mehr in den Klumpen vorhanden war. Dann wurden dieselben in einem ungeheizten Raum in Körben trocken aufbewahrt. Im Frühjahr auf Beete gebracht, entwickelte sich bald das Mycel zu Pilzen. Wurde solche Brut im Nachsommer in Gurkenkästen übertragen, dann brachten meine ganzen Mistbeetpackungen Champignons, sodass diese nicht nur in den Kästen selbst, sondern auch in den Gängen zwischen diesen hervorwuchsen, und manchmal bis in den November hinein noch Champignons gesammelt werden konnten. Dieses Verfahren ist sehr zu empfehlen, indem es wenig Mühe verursacht und die in den Kästen stehenden Pflanzen im Herbst genügend Schatten bieten.

J. Biemüller, Obergärtner in Gross-Tabarz (Thüringen).

Champignonbrut, die von selbst sich in Erdhaufen oder an anderen Orten entspinnt, ist von sehr zweifelhaftem Wert; eine gute tragbare Anlage bekommt man nie dadurch.

In einem Champignonbeet, das gut und richtig abgetragen hat, ist auch schon die Brut ganz ausgenutzt. Man kann aber die Brut von Beeten, die erst 8—14 Tage tragen, mit Vorteil zu Neuanlagen benutzen.

Einem Champignonbeet, das gut und dicht mit feinem, weissem Mycel durchzogen ist und noch nicht getragen hat, oder eben erst anfängt zu tragen, kann man Brut entnehmen und diese an einem recht trockenen Ort, auf Böden usw. aufbewahren, darf sie aber nicht zu dick aufeinander schichten. Trocken und etwas luftig aufbewahrt, kann man die Brut ein ganzes Jahr hindurch verwenden.

Karl Buck, Handelsgärtner in Wandsbek-Königsland.

An einem luftigen, halbdunklen, trockenen Ort in möglichst grossen Stücken aufbewahrt, hält sich jede gute Brut, d. h. wenn dieselbe trocken ist, jahrelang, auch bei Frost.

Brut von alten abgetragenen Champignonbeeten ist zur Anlage neuer Beete nicht geeignet, da dieselbe degenerirt und stark geschwächt ist. Auch enthalten abgetragene Beete fast durchweg viele Krankheitsstoffe.

Es wird leider von vielen Brutversandgeschäften in diesem Punkt gesündigt. Tragbar ist im günstigsten Fall die Brut solcher abgetragenen Beete wohl, jedoch entspricht die Ernte nie den aufgewendeten Kosten und Mühen.

L. Dobbelaer, Champignonzüchter in Isenbüttel.

Man stellt zur Gewinnung der sich auf Erdhaufen und dergleichen von selbst entwickelnden Brut »Fallen« auf. Das klingt sonderbar, ist es aber nicht. Man bringt auf die Stellen, wo die Champignons wachsen, guten Dünger (auf Wiesen findet sich oft Kuhdünger in der Nähe) und bedeckt die Stellen, nachdem die Champignons abgeerntet sind, $2^1/_2$ *cm* hoch; irgend ein freundlicher Maulwurf wird in der Nähe auch für etwas Erde zum Bedecken des Hügels sorgen. In diesen Haufen wird sich später transportable Brut finden.

Von abgetragenen Champignonbeeten nimmt man einfach einen Teil des durchzogenen Düngers, wenn möglich in grösseren Stücken, und bringt ihn auf irgend einem Boden oder sonstigen Raum zum Trocknen. Wer Erfahrung darin besitzt, hat schon beim Hineingreifen das rechte Gefühl.

Für zweckmässiger aber halte ich es, zur Gewinnung von Brut besondere Beete anzulegen, doch finden sich auch beim Abräumen der alten Beete noch einzelne Stellen mit guter Brut, welche man daran erkennt, dass sie ein frisches Aussehen hat.

H. Gerntz, Champignonzüchter in Wildpark bei Potsdam.

Die zur Fortpflanzung für das folgende Jahr bestimmte Champignonbrut muss in einem frostfreien und trockenen Raum aufbewahrt werden. Gute Brut von alten Champignonbeeten, die abgetragen haben, kann man mit Erfolg verwenden.

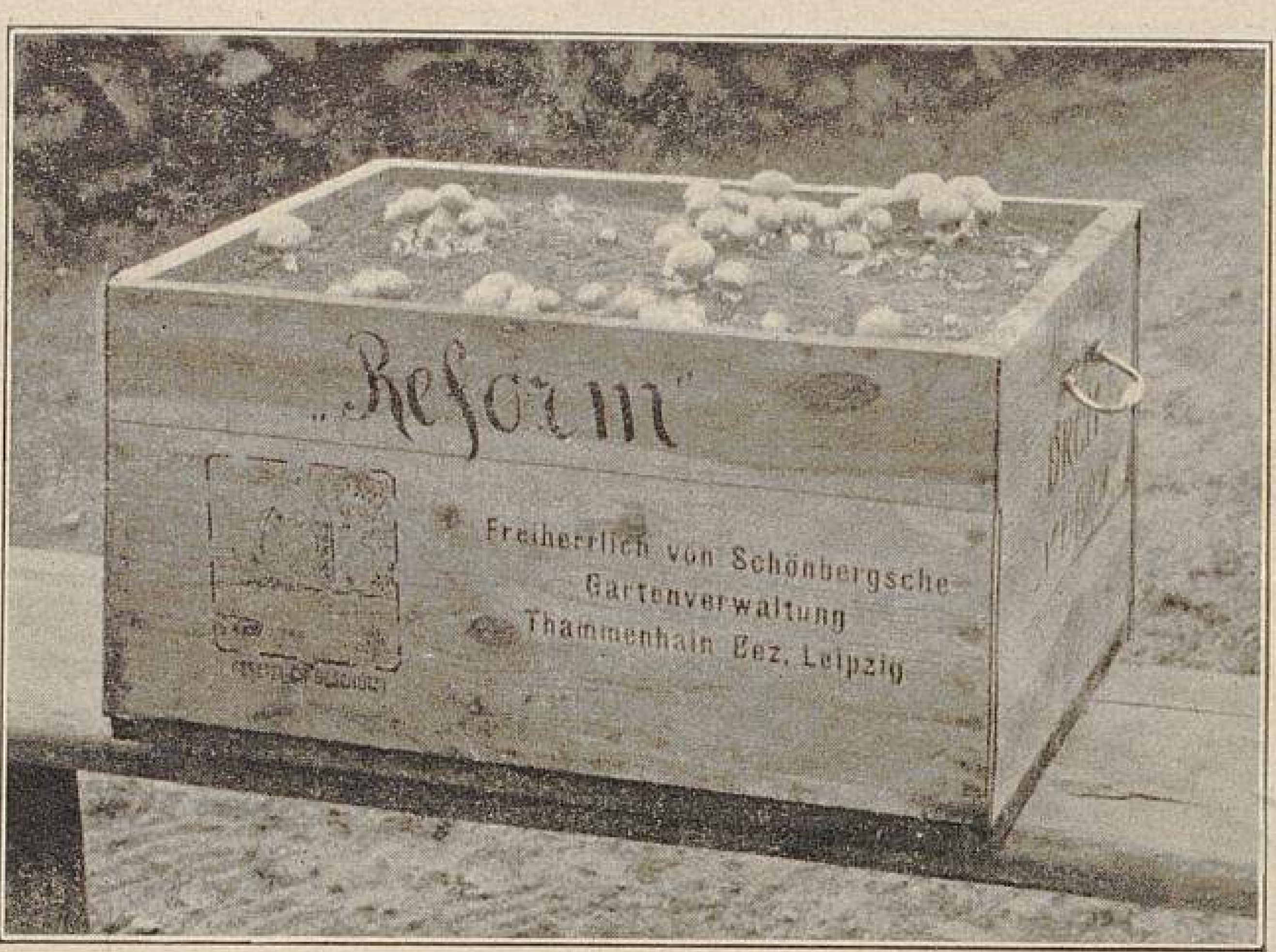
A. Gruschka, Obergärtner in Borsigwerk (O.-S.).

Champignonbrut von Wiesen oder Erdhaufen kann man weiterzüchten, wenn man einen grösseren Teil Erde, der von solcher Brut durchzogen ist, herausnimmt und trocknet. Wenn solche Brut gleich auf frische Beete verpflanzt wird, verschwindet sie meistens, aber wenn man sie zunächst trocknet, kann man sie nach einiger Zeit benutzen.

R. Hennig, Champignonzüchter in Rötha.

Sogenannte wilde, auf Erdhaufen und anderwärts entstandene Champignonbrut ist für die Kultur nicht zu verwenden, da es nur äusserst selten gelingt, dieselbe auf Beete mit Erfolg zu übertragen. Und selbst in diesem Falle steht der Ertrag hinter der künstlichen Brut bei weitem zurück. Der Grund hierfür ist auch sehr naheliegend. Bei Erzeugung von künstlicher Brut schafft man dem Mycel alles das, was es zu seiner Entwicklung und Ausbreitung nur irgend bedarf, während wildes Mycel mit dem vorlieb nehmen muss, was es gerade im Boden vorfindet, infolgedessen es meistens äusserst schwach ist und ein Zerreissen, wie es für die Uebertragung auf ein Beet notwendig ist, nicht verträgt.

Die Brut von abgetragenen Champignonbeeten zu einer Neuanlage zu verwenden, ist nur dann ratsam, wenn man gleichzeitig frische Brut zur Verfügung hat. Die Brut, die in den alten Beeten nicht zur Entwicklung gekommen ist, ist meistens sehr schwach. Wenn man neue Beete lediglich



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.
X. Champignonbeet »Reform«.
Gesetzlich geschützt, transportabel und versandfähig. Die Beete werden fertig entwickelt abgegeben. Die Bewässerung dieser Beete geschieht von unten. Durch Oeffnungen im Boden wird Wasser einer porösen Moosschicht im Grunde des Kastens zugeführt, aus welcher der Dünger langsam die Feuchtigkeit aufnimmt. (Text Seite 416.)

nur mit solcher Brut spickt, werden diese nur in seltenen Fällen gute Erträge liefern. Für eine Anlage dagegen, die zur Entwicklung etliche Wochen oder Monate Zeit hat, ist solche alte Brut sehr gut zu verwenden.

Von einem ausreichend mit Mycel durchzogenen Champignonbeet erhält man die beste Brut, wenn man dasselbe garnicht tragen lässt, sondern gleich nach Erscheinen der ersten kleinen Pilze die Erde entfernt. Nachdem man sich dann überzeugt hat, dass das Beet vollständig und gut durchzogen ist (sollte es noch nicht ganz durchzogen sein, so warte man noch), sucht man die Brutstücke, ohne sie viel zu zerreissen, heraus und bewahrt sie an einem trockenen, dunklen und luftigen, aber zugfreien Ort auf. Gut aufbewahrte Brut behält jahrelang ihre Entwicklungsfähigkeit, auch wenn sie noch so trocken geworden ist.

C. Krell,
von Kropff'sche Gartenverwaltung in Potsdam.

Champignonbrut, die sich in loser Erde vorfindet, kann zur Ueberführung in Ertragsbeete nicht mit Erfolg verwendet werden, denn das Mycelium, welches sich in der Erde, wie auch auf Champignonbeeten befindet, sind starke Fäden, die unmittelbar Fruchtkörper ansetzen. Ausserdem würde man garnicht imstande sein, dieses Mycelium in loser Erde unverletzt zu übertragen; dazu sind feste, zusammenhängende Brutstücke nötig.

Die Frage, ob man von abgetragenen Champignonbeeten Brut für neuanzulegende Beete entnehmen kann, wird vielfach aufgeworfen, und die Veranlassung zu derselben hat schon oftmals Aerger und Verdruss verursacht, denn es wird ja viel Champignonbrut verkauft und gekauft, die nichts weiter ist, als halbverrotteter Dünger von Champignonbeeten. Ein erfahrener Züchter wird sofort ohne Lupe erkennen, was er vor sich hat. Dies können aber meistens nicht die Empfänger solcher Sendungen, infolgedessen auch die vielen Misserfolge entstehen.

Es ist diese Frage nun aber nicht so ohne weiteres mit Ja oder Nein zu beantworten. In einem wirklich abgetragenen Beet ist nichts enthalten, was zur Fortpflanzung des Champignons dienen könnte. Es gibt aber auch Beete, die durch irgendwelche Einflüsse aufgehört haben, zu tragen. In solchen Beeten befindet sich in den unteren Schichten meistens noch ein sehr gutes Mycelium, welches ausgezeichnet zur Fortpflanzung geeignet ist, falls in dem Beete keine Krankheiten vorhanden waren. Häufig entsteht solch ein Stilltsand im Ertrag durch Trockenheit im Beet, auch kommt dies bei sehr beschwerten Beeten in Gewächshäusern vor, wo vielfach, wie ich häufig beobachten konnte, die Beete voll bestellt waren, oft mit zwei Schichten abgeschnittenen Asparagus oder Adianten u. dergl. Diese Beete tragen aber nur wenig. Meistens nur zu Anfang, wenn das Mycelium verwachsen ist, kommen die Pilze hervor und heben sogar schwere Töpfe auf; es lässt der Ertrag aber bald nach. In diesen Beeten, die vielfach als abgetragen angesehen werden, ist das denkbar beste Mycelium zur Fortpflanzung enthalten.

Wenn man ein Champignonbeet besitzt, welches mit gutem Mycel durchzogen ist, dann nehme man einen Teil davon und trockene diesen in einem kühlen luftigen, möglichst dunklen Raum. Eine derartig getrocknete Brut hält sich jahrelang lebensfähig, nur dass sie etwas schwerer anwächst als frische Brut.

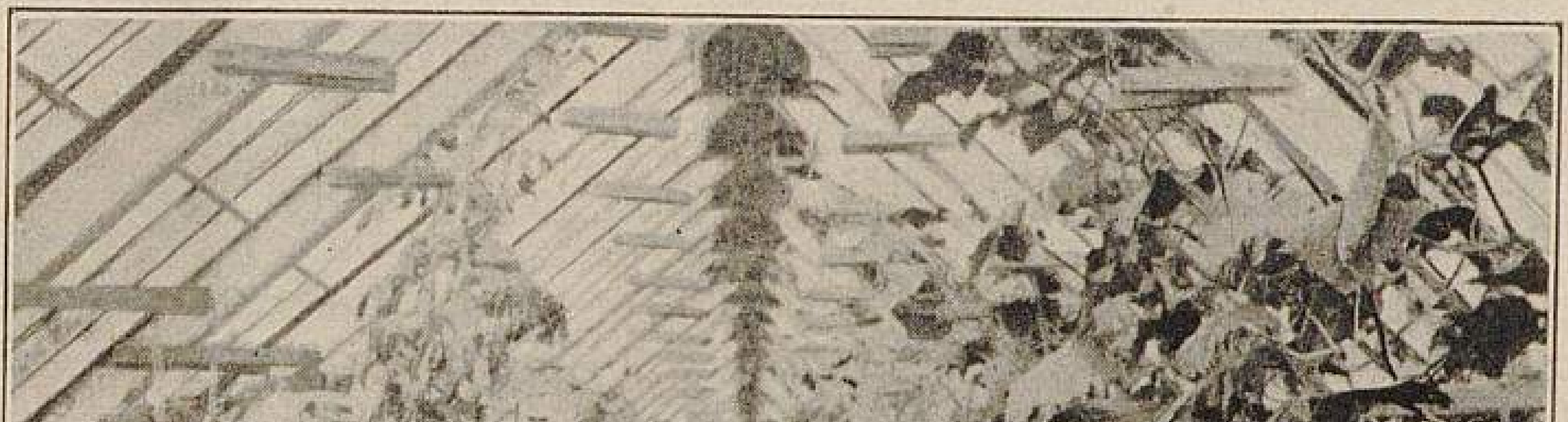
Bemerken will ich noch, dass die Brut aber nicht solche von tragenden Beeten sein darf, die nur starke weisse Fäden enthält, denn diese ist wertlos; es müssen fein durchwachsene Brutstücke sein, die, wenn man sie der Strohlänge nach spaltet, Aehnlichkeit mit einer gespaltenen Tafel Watte haben müssen.

C. Panten, Obergärtner in Thammenhain (Bez. Leipzig).

Brut, die in Frühbeeten und auf Düngerhaufen entsteht, muss, wenn sie verwendet werden soll, in trockenen, luftigen Schuppen breit gelegt und getrocknet werden; sie ist vor Sonne, Frost und Feuchtigkeit zu schützen.

Der Erfolg, den man mit Brut von abgeernteten Beeten erzielt, ist ein sehr geringer. Um von einem gut mit Mycel durchzogenen Beet Brut für das nächste Jahr zu bekommen, nimmt man dieselbe, bevor sich Pilze entwickelt haben, heraus und behandelt sie wie obenstehend angegeben worden ist.

Paul Plietsch, Champignon- und Brutzüchterei in Gera (Reuss).



Anzucht der Champignonbrut in Thammenhain.
XI. Ein Satz angetriebener transportabler Beete, in einem Gurkenhause untergebracht. (Text Seite 416.)
Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die auf Erdhaufen entstandene Champignonbrut ist ebenso zu behandeln, wie die aus angelegten Kulturbeeten entnommene.

Von alten abgetragenen Champignonbeeten kann man wohl Brut entnehmen, doch ist dies nicht ratsam, da dieselbe nicht mehr die Kraft hat, gute Ernten zu geben.

Am besten ist die Brut aus einem frisch angelegten Beet, das eben anfängt zu tragen.

Reineke, fürstl. Obergärtner in Inzigkofen bei Sigmaringen.

Champignonbrut, die auf Erdhaufen oder an anderen Orten gefunden wird, muss zeigen, ob sie tauglich ist oder nicht. Alte Brut wird an grossen, weissen Fäden erkannt und eignet sich nicht zur Neuanlage frischer Beete. Nur frische oder getrocknete Brut, welche zum Anlegen von Champignonbeeten gezüchtet worden ist, wird bei richtiger Behandlung immer Erfolge bringen.

Von Champignonbeeten, die abgetragen haben, darf man keine Brut zum Besetzen neuer Beete entnehmen.

Um Brut aufzubewahren, wird solche von einem frischen Beet, das gut mit Mycel durchzogen ist, entnommen und an einem trockenen, dunklen Ort aufbewahrt.

Fritz Schieke, Handelsgärtner in Hamburg-Eppendorf.

Die Champignonbrut von tragbaren Beeten ist zweifellos die beste und zuverlässigste, jedoch darf man die Beete nicht vollständig abtragen lassen, weil hierdurch das Mycel gänzlich aufgezehrt werden würde. Das Wachstum der Pilze muss also durch Trockenheit unterbrochen werden. Zu dem Zweck werden die Beete aufgenommen und der Dünger in handgrosse flache Stücke zerbrochen, die auf Horden an der Sonne, in Zugluft oder in nicht übermässig geheizten Räumen getrocknet werden. Solange die Brut in diesem vollständig trockenen Zustande erhalten wird, bleibt sie lebensfähig.

Es empfiehlt sich, die Brut während jener Zeit von den Beeten zu entnehmen, in welcher die Entwicklung der Pilze noch im Fortschreiten begriffen ist. Sobald das Pilzwachstum nachlässt, ist entweder das Mycel erschöpft oder krank und in beiden Fällen zur Vermehrung unbrauchbar.

Arthur Wichulla in Königsberg (Preussen).

Salat für November und Dezember.

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 5079:

»Kann man, um im November und Dezember Salat zu haben, diesen ins kalte Mistbeet pflanzen? Wann geschieht dies am besten, und wie ist die Kultur? Welche Sorten sind hierzu am meisten geeignet?«

Als eine der besten Salatsorten für die Spätkultur in kalten Mistbeeten empfehle ich *Hampel's Treib-Salat.* Derselbe bildet allerdings nur kleine, aber feste Köpfe und ist vor allem gegen ungünstige Witterung widerstandsfähiger als viele andere Sorten. Die Aussaat erfolgt etwa Ende August bis Anfang September. Spätestens bis Ende September werden die Pflanzen in demselben Abstand wie bei der Frühtreiberei in nicht zu schwere Erde in die bereitstehenden Kästen gebracht. Das Auflegen der Fenster muss bei anhaltend nasser kühler Witterung nicht zu spät erfolgen. Die ausgebildeten Köpfchen sind vor stärkerem Frost selbstverständlich zu schützen.

J. Heyers, Obergärtner in Frankfurt a. M.-Sachsenhausen.

Um im November und Dezember Salat zu haben, säet man die Sorten *Goldgelber Steinkopf, Gelber Trotzkopf* und *Brauner Trotzkopf* Mitte August im Freien aus und pflanzt sie, wenn sie gross genug sind, in ein kaltes Mistbeet. Man lege nur bei kalten Nächten Fenster auf und halte im übrigen die Pflanzen luftig und feucht. Auch kann man den Salat im freien Lande heranziehen und ihn im Oktober mit Ballen in ein kaltes Mistbeet pflanzen, wo er vor Frost zu schützen ist.

H. Schlüter, Handelsgärtner in Kiel.

Salat kann man mit Leichtigkeit in kalten Mistbeeten bis Januar haben, nur muss er, bevor Frost eintritt, ausgebildet sein. Die Erde im abgeernteten Mistbeet wird erneuert und der Kasten im August bepflanzt.

Kaiser's Treib- und *Wheeler's Tom Thumb* haben seit Jahren guten Erfolg ergeben. Bei strengeren Frösten bekommen die Kästen einen warmen Umschlag, und das Lüften muss nach Möglichkeit ausgeführt werden.

P. Ullrich, Graf Renard'scher Obergärtner
in Gross-Strehlitz (O.-S.).

Der Fragesteller hat sich gerade die »beste« Zeit ausgesucht; es ist Treibsalat im Februar leichter zu haben als Kopfsalat im November und Dezember. Ich nehme an, dass in eine Herrschaftsküche geliefert werden muss, wo es auf die Kosten nicht ankommt, wenn die Kultur auch einmal fehlschlägt. Für den Marktverkauf wird die Anzucht von Kopfsalat im Dezember kaum lohnend sein, da der Ertrag zu unsicher ist. Wozu haben wir auch für diese Monate unsere Winter-Endivien? Zudem hat der Kopfsalat in dieser Zeit nicht den guten Geschmack, wie man ihn sonst gewohnt ist, sondern er ist hart und, wenn die Köpfe sich nicht ganz geschlossen haben, auch bitter.

Die Aussaat ist so zeitig vorzunehmen, dass sich annehmen lässt, dass die Salatköpfe sich noch vor Eintritt der kalten Witterung schliessen. Erreicht er diese Ausbildung nicht, und sucht man durch Auflegen von Fenstern dieselbe zu beschleunigen, so wird die Haltbarkeit der Köpfe eine nur geringe sein. Bei leichten Nachtfrösten decke man nur mit Brettern; erst später lege man Fenster auf, sorge aber dafür, dass sie tagsüber bei Sonnenschein wieder entfernt werden.

Natürlich ist der Salat auch gegen anhaltende Nässe zu schützen.

Tritt keine strengere Kälte ein, so ist solch ein Salatkasten lange frostfrei zu halten; ist der Salat aber erst einmal gefroren, dann erleidet er nicht nur eine Veränderung im Geschmack, sondern er wird auch sehr schnell in Fäulnis übergehen.

Als die beste Sorte für diesen Zweck ist *Wheeler's Tom Thumb* anzusehen. Auch *Rudolf's Liebling* ist dazu geeignet.

J. Weber, Obergärtner in Puszta Hatar,
Post Nagy Heresteny (Ungarn).

AUS DEN VEREINEN.

XII. Jahresversammlung der Deutschen dendrologischen Gesellschaft zu Breslau.

Von **F. Ledien**-Dresden.

Am 6. August trat die Deutsche dendrologische Gesellschaft in Breslau zu ihrer Jahresversammlung zusammen, zum ersten Male ohne ihren Begründer und langjährigen Präsidenten Herrn von Saint-Paul, dessen plötzlichen Tod wir voriges Jahr bald nach der Jahresversammlung in Hannover zu beklagen hatten. Es versteht sich von selbst, dass die Erinnerungen an seine frische, deutsche Männergestalt, seine erfolgreiche Tätigkeit für die Gesellschaft und die Fragen nach dem Schicksale seiner herrlichen Besitzung Fischbach im Riesengebirge den Gesprächsstoff vielfach beherrschten. Hatte doch er ganz besonders sich darauf gefreut, die Dendrologen einmal nach Schlesien führen zu können und hatte dies nun doch nicht mehr erleben sollen. — Die Nachrichten über Fischbach lauten noch sehr unbestimmt; jedenfalls steht es zum Verkauf, und bleibt nur zu wünschen, dass der zukünftige Besitzer Pietät habe für die herrliche Koniferensammlung.

Am Abend des 5. August sah man in einer Art Begrüssungsversammlung auf der Liebichshöhe einen Kreis hervorragender Männer, deren Anwesenheit den diesjährigen Verhandlungen ein bedeutsames Gepräge zu geben versprach. Graf Fritz von Schwerin auf Wendisch-Wilmersdorf bei Berlin und Professor Pax-Breslau empfingen die nach und nach eintreffenden Dendrologen, von denen wir erwähnen: Beissner-Bonn, Koehne-Berlin, Goeschke-Proskau, Dr. Lauterbach (soeben von Neu-Guinea zurückgekehrt)-Stabelwitz bei Breslau, Schinabeck-Freising, Wocke-Oliva bei Danzig, Forster-Augsburg u. a. Zum Schluss erschien noch, gänzlich unerwartet, Geheimrat Professor Engler, der Direktor des kgl. botanischen Gartens zu Berlin.

Am 6. August begannen die Verhandlungen im Hörsaale des physikalischen Instituts in nächster Nähe des kgl. botanischen Gartens. Im Versammlungshause war eine sehr reichhaltige Ausstellung von Koniferenzapfen und Holzarten durch Herrn Mortimer Scholz, Privatgelehrter in Breslau aufgestellt, die ausserordentlich seltene und schöne Sachen enthielt und ein Studium der Artenverwandschaft ermöglichte. Lebendes Material war ausgestellt in Form abgeschnittener Zweige von Laubhölzern durch die Behnsch'sche Baumschule in Dürrgoy bei Breslau (Inhaber Herr Stern) und durch Herrn Baumschulbesitzer Berndt-Zirlau (Schlesien), von Koniferen durch Herrn Guder-Carlowitz bei Breslau. Letztere zeigten einen Wuchs, wie man ihn kaum aus den besten Lagen Holsteins üppiger kennt.

Zum Beginn der Verhandlungen begrüsste zunächst Herr Professor Pax, der mit Herrn Inspektor Hölscher die Vorbereitungen für die Versammlungen übernommen hatte, die Gesellschaft mit einer Ansprache. Er wies darauf hin, dass die Dendrologen sich in Schlesien sozusagen auf klassischem Boden befänden, indem dies Land, besonders aber Breslau, von altersher eine Zufluchtstätte der Scientia amabilis gewesen sei und hier schon sehr früh dendrologische Bestrebungen existirt hätten, die z. B. ihren Ausdruck gefunden hätten in den Bearbeitungen der Salicaceen durch Wimmer und Wichura usw. Zur Orientirung über das Klima des Landes gab Herr Professor Pax sodann sehr interessante Daten, welche zunächst den allgemeinen Kontinentalcharakter des Klimas feststellten, andererseits aber die Oderniederungen von Ohlau bis Breslau und noch weiter als milder und regenreicher, dagegen die Gebirgsgegenden als feuchtere, aber auch rauhere Lagen kennzeichneten.

Hierauf sprach Graf Schwerin, der Vizepräsident, einen warm empfundenen Nachruf an unseren dahingegangenen ersten Vorsitzenden Herrn von Saint-Paul. Er brachte ausserdem einen inzwischen eingegangenen poetischen Nachruf von einem ungenannten Verehrer des Verstorbenen zur Verlesung.

Leider war auch dieses Jahr wieder eine nicht unbeträchtliche Verminderung der Mitglieder durch den Tod zu vermelden, wie das allerdings bei einer bis Ende 1902 rund 500 Mitglieder umfassenden Gesellschaft nicht wundernehmen darf. Sehr erfreulich war aber die Nachricht, dass eine Bearbeitung der Provinz Schlesien im vergangenen Frühjahr bis jetzt einen Mitgliederzuwachs von etwas über 150 ergeben hatte. Jedenfalls ein Beweis für die Popularität der Bestrebungen der Dendrologen-Gesellschaft und für die werbende Kraft solcher stets den Ort wechselnden Wanderversammlungen. Besonderen Anklang finden bei den Grund- und Gartenbesitzern allerorts die Gratisgaben der Gesellschaft an fremdländischen Gehölzen, welche im Handel garnicht oder nur selten echt zu erhalten sind und durch die weitreichenden Beziehungen der Gesellschaft gelegentlich hereinkommen. Allerdings musste darauf hingewiesen werden, dass die Mitglieder von diesen Gratisverteilungen nicht allzu viel verlangen dürfen. Das Material kann naturgemäss niemals für alle langen, und ausserdem sind mit der Anzucht und dem Versand oft derartige Schwierigkeiten verknüpft, dass recht oft ein summarisches Verfahren Platz greifen und mancher Wunsch unberücksichtigt bleiben muss. Mit grossem Dank ist es jedenfalls anzuerkennen, dass Herr Baumschulbesitzer O. Poscharsky-Laubegast für nächstes Jahr wieder den Versand der zur Verteilung kommenden Pflanzen für die Gesellschaft übernommen hat. Als eine noch wenig bekannte Einrichtung empfahl der Vorsitzende die dendrologische Bildersammlung, welche bei ihm lagert, allgemeiner Beachtung und Förderung. Die schon recht ansehnliche Sammlung soll auf Kartons gleichen Formates aufgezogen und bei allen Versammlungen ausgelegt, etwaigenfalls auch an Interessenten versandt werden. Es handelt sich um Bilder von beachtenswerten, sowohl einheimischen als auch ausländischen Gehölzen. Wünschenswert erscheint ein viel regerer Verkehr zwischen den Mitgliedern und dem Vorstande, besonders auch mehr Mitteilungen über das Verhalten der zur Verteilung gelangten Gehölze bei den einzelnen Empfängern.

Für das nächste Jahr stehen von wertvollen Samenerwerbungen solche aus Tokio, Nord-Amerika *(Robinia hispida* u. a.), aus dem Arnold-Arboretum usw. in Aussicht; ferner durch Freiherrn von Fürstenberg's Sammelreisen Samen der Douglastanne aus höchsten Lagen.

Durch Umfrage bei den Mitgliedern ist eine Wunschliste zusammen gekommen von Samen, welche die Gesellschaft zu besorgen suchen soll. Dieselbe enthält ausser eigentlichen Forstgehölzen, wie *Larix occidentalis, Thuya gigantea, Tsuga Mertensiana, Picea sitchensis,* welche für den Gartenbau nur von sehr beschränktem Werte sind, da sie meist nur unter besonders günstigen Verhältnissen (hoher Luftfeuchtigkeit an der Küste oder im Gebirge) gedeihen, auch *Abies Veitchi, Larix leptolepis, Thuya Standishi, Tsuga Sieboldi,* welche für die Anpflanzung in Gärten und Parks noch viel zu wenig berücksichtigt werden. Ueber die begreiflicher Weise auch begehrte *Abies arizonica* sind Erfahrungen noch nicht möglich. Hoffentlich bewährt sie sich besser, als die sehr verwandte *Abies subalpina.* Von Laubhölzern waren mehrfach gewünscht: *Acer saccharum, Betula Maximowiczi, Cedrela sinensis, Magnolia hypoleuca, Carya alba, Nyssa, Sassafras, Cornus florida, Ostryopsis Davidiana, Cercidiphyllum, Disanthus* usw. Von *Mallotus japonica* wird man nichts zu erwarten haben, da sie einer hauptsächlich tropischen Gattung angehört, deren einziger Einwanderer nach Japan keine Aussicht hat, bei uns zu gedeihen.

Der zweite Redner, Herr Garteninspektor Beissner-Bonn, wies darauf hin, dass das nunmehr herausgekommene Handbuch der Laubholz-Benennung von Beissner, Schelle und Zabel nur als eine vorläufige Grundlage für die Anbahnung einer einheitlichen Benennung zu betrachten sei. Die zumteil schon energisch hervorgetretene Kritik daran sei nur erwünscht und eine allgemeine Mitarbeit notwendig. Es ist zweifellos richtig, dass die hier zu leistende Arbeit bei der Variationsfähigkeit der Laubhölzer eine ungleich viel mühevollere sein muss, als bei der Aufstellung der Koniferenliste, und wird es des Zusammenwirkens zahlreicher Spezialisten bedürfen, um ein massgebendes Handbuch zustande zu bringen. Gattungen wie Salix, Berberis u. a. schieben die Erreichung dieses Zieles natürlich sehr weit hinaus.

Die danach erfolgende Vorstandswahl ergab als ersten Vorsitzenden Herrn Grafen von Schwerin; die übrigen Aemter blieben in den alten bewährten Händen. Als Versammlungsort für 1904 nahm man Düsseldorf an in der Hoffnung, dadurch die Zersplitterung zu vermeiden, welche die gleichzeitig anderswo tagende Gartenkünstler-Versammlung gewöhnlich zu bringen pflegt. Letztere Gesellschaft tagt nächstes Jahr ebenfalls dort. Für spätere Jahre lagen Einladungen vor nach Danzig durch Garteninspektor Wocke und nach Konstanz.

Die Rechnungsablegung wurde von den Revisoren in Ordnung gefunden.

Herr Professor Koehne sprach über seine monographische Bearbeitung der Gattung Cornus.

Von Dr. Udo Dammer lag ein Angebot vor von Palmensamen, *Trithrinax campestris,* welche der Herr zu Ueberwinterungsversuchen im Freien empfiehlt. Es handelt sich damit um Kunststücke, die innerhalb der Bestrebungen der Deutschen dendrologischen Gesellschaft keinen Platz mehr haben.

Garteninspektor Beissner warnte, wie so oft schon, vor der Sucht, alle kleinen Abweichungen, welche bei Aussaaten so mannigfaltig aufzutreten pflegen, immer gleich als Handelsneuheiten mit neuen Namen auf den Markt zu bringen, ohne sie länger beobachtet und ihren wirklichen Wert als Neuheit, die Beständigkeit ihrer abweichenden Eigenschaften usw. festgestellt zu haben. (Siehe *Retinispora Sanderiana,* einst *Juniperus Sanderiana* von Sander's Gnaden.) Solche gewaltsame Neutaufen schon vorhandener Pflanzen lassen, wenn man sie nicht als absichtliche Irreführungen des Publikums bezeichnen will, auf eine Unkenntnis des vorhandenen Materiales schliessen, welche dem Betreffenden das Recht zur Namengebung entschieden entzieht. Jedenfalls sollte man auch nicht lateinische Namen wählen, welche den Anschein erwecken, als hätte man eine neue wissenschaftliche Benennung vor sich.

Infolge einer Anfrage über die etwaige Winterhärte von *Callitris Whitei,* die im letzten Jahre mehrfach in Samen als Widdringtonia angeboten wurde, ergriff Herr Geheimrat Engler die Gelegenheit zu einigen hochinteressanten Mitteilungen über seine Reise in Süd- und Ost-Afrika. Diese Callitris kann für Mittel-Europa nicht in Frage kommen, würde aber in unseren Kolonien in gewissen Lagen ein vorzügliches Nutzholz liefern.

Aus rauhen Lagen wurden mehrfache Klagen laut über *Picea polita,* welche, übrigens unempfindlich gegen hohe Kälte, in zu kurzen Sommern überhaupt nicht austreibt und wie z. B. auf der Höhe des sächsischen Erzgebirges bei Reitzenhain jahrelang dasteht, ohne eine neue Nadel zu machen, bis sie dann natürlich eingeht. Aehnliches wurde auch aus Oberschlesien und ähnlichen Lagen gemeldet.

Herr von Poser-Hann.-Münden legte *Otiorhynchus spec.* vor, welcher als Rhododendron-Käfer bekannt, uns hauptsächlich mit holländischen Koniferen (Chamaecyparis) und Rhododendron zugeführt wird. Seine Larve zerstört den Ballen der genannten Pflanzen und frisst die Wurzeln glatt an der Ursprungsstelle ab, während der ausgebildete Rüsselkäfer noch das Laub der Rhododendron stark angreift. Seine Frassstellen ähneln sehr denjenigen des gewöhnlichen Baumweisslings, der auch den frischen Trieb der Rhododendron stark befällt. Otiorhynchus frisst mehr runde Löcher ins Blatt, der Weissling lange Strecken am Blattrande entlang. — Ausserdem brachte Herr von Poser in der bekannten Art stark verkrüppelte Knospen von *Abies subalpina, A. balsamea, A. pichta* usw.

Von Herrn Hofgärtner Richter-Dessau waren eingesandt blühende Zweige von *Koelreuteria paniculata,* die in Dresden fruktifizirt, in der Mark aber nicht einmal immer hart ist. —

Nach Vertagung der Sitzung fand eine gründliche Besichtigung des kgl. botanischen Gartens statt. Hervorragend sind die in solchen Gärten durchaus nicht immer mustergültigen Kulturen gewisser Orchideen, Nepenthes, Wasser- und Sumpfgewächse und ausserdem eine sehr vollständige und in guter Kultur befindliche Sammlung sogenannter fleischfressender Pflanzen: Sarracenia, Dionaea, Drosera, Darlingtonia, Utricularia usw.

Nachmittags durchwanderte man die Anlagen in Scheitnig, die städtische Baumschule und die Anlagen des Verschönerungsvereins unter Leitung des städtischen Obergärtners Herrn Heintze und des Herrn Garteninspektors Dannenberg. Wenn auch die Anlagen meist nur durch ihre landschaftliche Schönheit wirkten, so boten sie doch auch Anlass zu sehr bedeutsamen Verhandlungen im Unterhaltungstone. So können wir nicht umhin, gewissermassen auf allgemeinen Wunsch ein Beispiel unglücklicher und ganz überflüssiger Namengebung hier festzunageln. Der sicherlich hochverdiente Inhaber der botanischen Tauschanstalt zu Breslau, Herr Dr. Baenitz, hat dort ein Beispiel für die oben schon gerügte Neigung zur Neutaufe von Variationserscheinungen, wie sie bei Massenaussaaten immer in Menge vorkommen, gegeben in Ge-

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

stalt seiner *Quercus Benderi coccinoides volvato-annulata.* Zunächst handelt es sich bei dem betreffenden Baum um keine irgendwie beachtenswerte Varietät der immer ausserordentlich variablen *Quercus coccinea,* die, wohl gemerkt, auch noch Kreuzungen nach mehreren Richtungen einzugehen scheint. Jedenfalls hätte als Varietätsbezeichnung *Benderi* genügt; wozu aber nun die weiteren Anhängsel, welche man sich auf einem Herbariumsetikett allenfalls gefallen lässt, die aber in einer Dendrologie oder einem Baumschulkatalog niemals zu dulden sind! Mag nun Herr Dr. Baenitz nicht schuld sein daran, dass die ganze Beschreibung der Form auf das Etikett gekommen ist, so kann man es doch nie billigen, dass eine derartige harmlose Abweichung, wie sie unter tausend Sämlingen dutzendweise vorkommt und jederzeit durch Massenaussaat wieder zu erzielen ist, in so pomphafter und irreführender Weise als etwas Besonderes hingestellt wird. Wie soll da unser Handbuch der Laubholzbenennung jemals zu einer Art Abschluss kommen! Zur Namengebung ist jedenfalls nur berufen, wer den Formenreichtum und die Variationsneigung der betreffenden Gehölzart kennt und beherrscht. Der Handelsgärtner, der für geschäftliche Zwecke gewisse Variationen zu fixiren und benennen für gut befindet, wähle seine Benennungen ohne wissenschaftlichen Anstrich.

Den Schluss bildete eine gemütliche Abendsitzung in dem von Herrn Obergärtner Kirchner sehr hübsch gehaltenen zoologischen Garten.

(Schluss folgt.)

ZUR TAGESGESCHICHTE

Vom Handelsgärtner-Verband.

Es wird fortgewurstelt! Das ist das ganze Ergebnis der diesjährigen Verbandsversammlung! Dies vorauszusehen, dazu gehörte weder Scharfsinn, noch Prophetengabe. Unsere letzte Besprechung (S. 364) der heutigen Zustände im Verbande und der Bemühungen, sie zu bessern, schlossen wir mit den folgenden Sätzen: »Was nun nach all diesem Lärm geschehen wird? Natürlich gar nichts! Ueber den Handelsgärtner-Verbandstagen lagert eine ungesunde Luft, wie das ganze bezahlte Vertreterunwesen die ungesundeste Einrichtung ist, die es für einen Personenverein, der nur ein solcher, also kein Verband von Vereinen ist, nur geben kann. Die üblichen Kommerse und Vergnügungen werden schon für die rechte Stimmung sorgen und schnell den Augenblick herbeiführen, wo in den Armen liegen sich Beide und weinen vor Schmerz und Freude.«

So und nicht anders ist es gekommen, und damit bleibt alles beim Alten, selbst das verfahrene Anzeigenblatt wird als eine Kugel am Bein weitergeschleppt. Jenen, die beschlossen haben, dass es weiter bestehen soll, kostet dieser Beschluss ja nichts, und diejenigen, die so unvorsichtig waren, Bürgschaftssummen zu zeichnen, mögen sehen, wo sie das Geld hernehmen, das sie gemäss Verbandsbeschluss so sicher verlieren werden, wie zwei mal zwei vier ist.

Und diese ganze krankhafte Beschlussfassung wird von dem Herrn Handelsblatt-Redakteur als ein Beweis von Friedlichkeit, Einmütigkeit und so weiter in allen Tonarten gepriesen! Nebenher aber wird den Mitgliedern im Verbandsorgan nahegelegt, sich nunmehr jedes Kritisirens in den Protokollen der Gruppenversammlungen zu enthalten, »da der Vorstand es nicht als im Sinne des Beschlusses der Hauptversammlung liegend anerkennen kann, wenn dieser Beschluss in unserem Verbandsorgan auch jetzt noch der öffentlichen Kritik unterliegen würde.« Wonach man sich zu richten hat! Von hier aus bis zu dem sozialdemokratischen: »Wer sich nicht fügt, fliegt hinaus« ist nur noch ein halber Schritt.

Ein die Luft reinigendes Gewitter wäre als Einleitung eines frischen, fröhlichen Gedeihens dem Verbande viel dienlicher, als die jetzige schwüle Stickluft, in der er zu vegetiren verurteilt ist.

PERSONALNACHRICHTEN

Leo Kant, Kunstgärtner in Marienfliess, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

H. Winkelmann wurde als Landes-Obstbaulehrer der Landwirtschaftskammer für den Regierungsbezirk Wiesbaden mit dem Wohnsitz in Geisenheim angestellt.

R. Bothe, bisher Obergärtner auf Haus Annaberg bei Godesberg, tritt am 1. Oktober als Obergärtner bei Frau Geheimrat Joest in Godesberg ein.

Johann Müller, Blumen-Geschäftsinhaber in Hannover, wurde vom Grossherzog von Sachsen-Weimar zum Hoflieferanten ernannt.

Wilhelm Guder, Baumschulbesitzer in Breslau-Carlowitz, feierte am Sonntag, den 16. August, im Kreise geladener Freunde sein 25jähriges Geschäftsjubiläum. Die Beliebtheit seiner Person und die Gediegenheit seiner Erzeugnisse veranlassten die grosse Beteiligung von 120—150 Personen und einen freudigen Verlauf der Feier.

Ferdinand Hessel, vordem prinzlicher Hofgärtner in Berlin, starb im 73. Lebensjahre am 14. Juli.

Wilhelm Pein, Baumschulbesitzer in Halstenbek (Holstein), starb am 17. August.

A. Meier wurde als Gartenbau-Fachlehrer an der Landes-Lehranstalt und Versuchsstation zu St. Michele (Tirol) angestellt.

A. Merk wurde als Fachlehrer für Gartenbau an der Landes-Lehranstalt zu Rothholz (Tirol) angestellt.

HANDELS-REGISTER

Karl von Schütz übernahm die Schumann'sche, früher B. Schnasse'sche Handelsgärtnerei in Lage.

M. Grassmann eröffnete in Mitau (Russland) eine Samen- und Imortellenhandlung.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Karl Binde in Bismark (Provinz Sachsen),
Herm. Dwors in Grimmen,
Johs. Eckmann in Wandsbek,
Rudolf Gehlen in Verberg,
Louis Götz in Sprendlingen,
Hugo Moldrickx in Sundmühle,
Gustav Rothe in Frankenhausen und
Robert Wiebelitz in Hartmannsdorf.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Hermann Klimmeck** in Osterode (Ostpreussen) ist nach Ausschüttung der Masse aufgehoben worden.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **Wilhelm Bärecke** in Alikendorf ist der Schuhmachermeister Friedrich Klette daselbst zum Konkursverwalter gewählt und ein neuer Prüfungstermin auf den 8. September 1903 anberaumt worden.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Jakob Altes: auf eine Falle für Maulwürfe; **Wilhelm König**: auf eine Topfpresse zum Pressen von Früchten; **Janos Schilhán** und **Béla Fényi**: auf einen Wasserröhrenkessel.

Musterschutz ist gewährt: Th. Hertle: auf einen wurzelschonenden Weinbergsgelenkhandpflug; **Heinrich Hölterhoff**: auf eine Grasmähmaschine; **Edmund Friedrich**: auf einen Warmwasserheizkessel; **Fritz Stillcke**: auf einen Pflanzenträger: **Albert Caspar**: auf eine Giesskannenbrause; **Karl Gehly**: auf zwei Mausefallen verschiedener Form; **August Niederheiser**: auf ein Insektentötungsglas; **Mathilde Dennert**: auf ein verstellbares Blumenbrett; **Hugo Luhn**: auf eine Blumentopfumhüllung aus gepresstem Blech; Dr. **Franz Walter**: auf eine Schutzvorrichtung für Blumen- und Pflanzenbeete gegen Frost, Hagel, Vogelfrass u. dergl.; **R. O. Weichold**: auf eine Blumentopfunterlage; **Philipp Hüthwohl II**: auf eine Vorrichtung zum Auffangen und Aufrichten der sich horizontal verzweigenden Schösslinge der Rebstöcke; **Massey-Harris Co. m. b. H.**: auf eine Kurbelstange für Grasmäher; **A. Mannschott Sohn**: auf eine Sauerwurm-Fanglampe für Weinberge; **Emil Frank**: auf eine Katzenfalle.

Schluß der Redaktion: 21. August.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

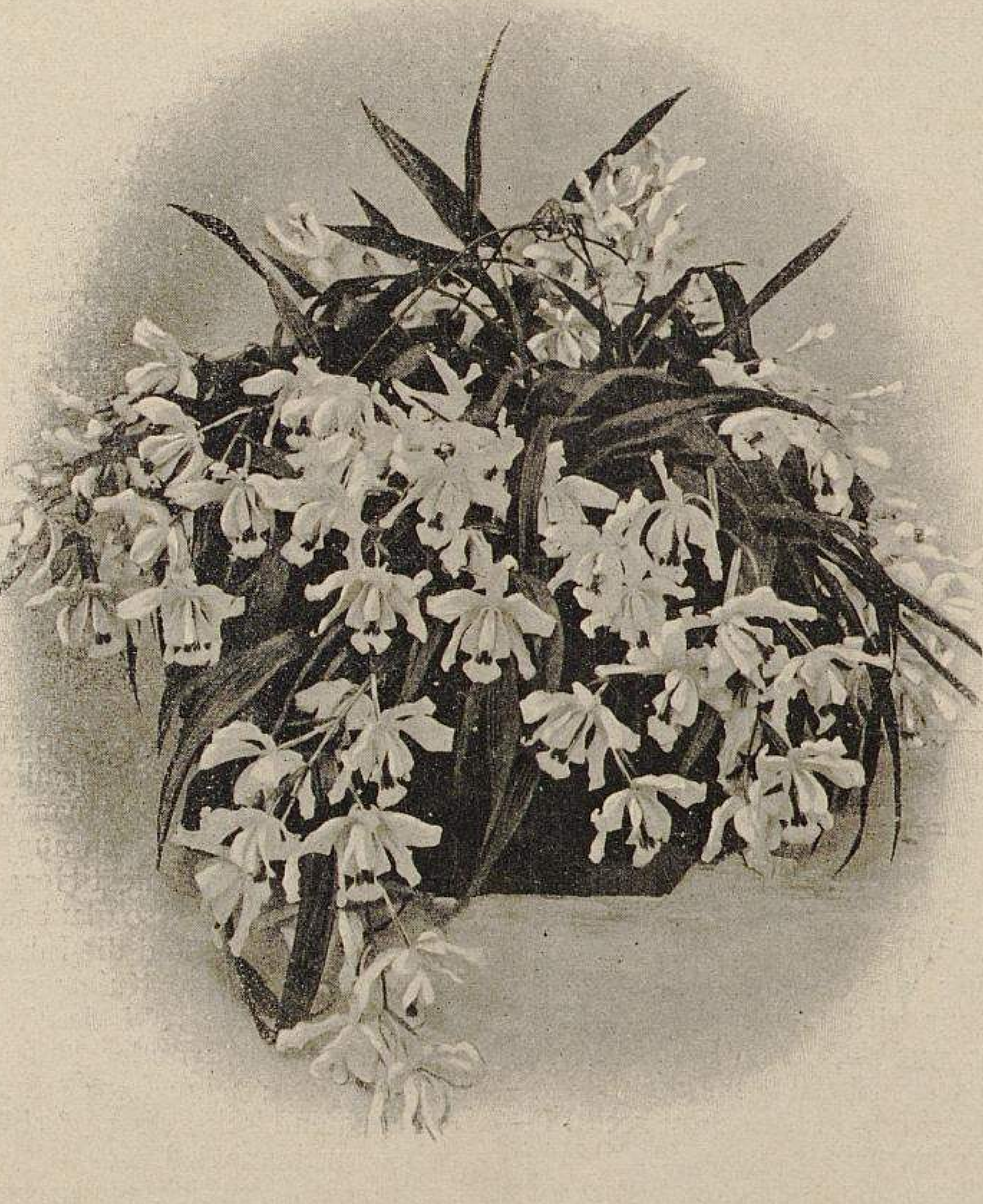
Nr. 36. * * Erfurt, den 5. September 1903. * * 18. Jahrgang.

Coelogyne cristata.

Von **Fr. Dahnke,** Obergärtner in Lüneburg.

Die *Coelogyne cristata* kultivire ich im Warmhaus nahe unter Glas aufgehängt. Vor vier Jahren habe ich sie in einen Kasten aus Eichenstäben, in welchem sie die Abbildung zeigt, gepflanzt. Das Pflanzmaterial ist in dieser Zeitschrift schon oft beschrieben worden. In der Wachstumszeit gebe ich viel Wasser. Am Tage wird ein paar Mal gespritzt und viel frische Luft und Schatten gegeben. In der Ruhezeit gebe ich nur so viel Wasser, dass die Scheinknollen nicht einschrumpfen, auch spritze ich hin und wieder bei klarem Wetter, aber immer so, dass die Pflanze abends wieder trocken ist.

So behandelt, blüht die Coelogyne alle Jahre gut. In diesem Jahr hatte die abgebildete Pflanze, die in der Gärtnerei des Herrn Fabrikdirektor Eduard Heyn kultivirt wird, 18 Blütentrauben mit 96 Blumen und blühte von Mitte Februar bis Ende März, ungefähr sechs Wochen hindurch.



Coelogyne cristata.
In der Gärtnerei des Herrn Fabrikdirektor Ed. Heyn-Lüneburg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Ueber Luiker-Aurikel.

Mitteilungen, Erlebnisse und Erinnerungen

von **W. Kölle,**
Privatier in Augsburg.

Aurikeln sind immer noch beliebt als Einfassungspflanzen und für Felsenpartieen, weniger als Topfpflanzen, werden aber nur noch selten in Spezialkulturen herangezogen. Eine solche betreibt mein Bruder Karl Kölle in Ulm schon seit 50 Jahren und hat damit Erfolge erzielt, auf die ich die Gärtnerwelt aufmerksam machen möchte, indem ich aus meinen Jugenderinnerungen mitteile, wie er dazu gekommen ist.

Wir zwei Brüder waren bei unserem Vater David Kölle in Ulm in der Lehre, der eine grössere Gemüsezucht betrieb, die uns zwei 14- und 17-jährigen Buben aber bald nicht mehr genügte; wir wollten »Kunstgärtner« werden, denn »Gärtner« war damals in den 1840er Jahren in Ulm ein gewöhnliches, unangesehenes Handwerk. Vater Kölle fing auf unsere unablässigen Bitten eine Kunstgärtnerei an, zuerst recht klein, was uns bei Bekannten und Kollegen den Spottnamen »Aurikeles-Gärtner« eintrug. Da hörten wir eines Tages von dem Aurikelflor eines Herrn Oberförster Kuttler in Ulm, machten bei ihm Besuch, staunten über die dort gefundenen Prachtsorten und fanden uns in der Meinung zusammen, dass solch eine Aurikeles-Gärtnerei nicht zu verachten wäre. Herr Kuttler hatte Freude an uns jungen strebsamen Burschen und meinte: »Ja, ja, werdet nur richtige, fleissige Aurikelesgärtner, es wird euch nicht reuen«. Er gab uns so nach und nach Samen und Pflanzen, und in einigen Jahren konnten wir den Markt mit Aurikeln überschwemmen, sandten auch unsere Sämlinge auf Ausstellungen, z. B. in den 40er Jahren nach Bieberich a. Rh., ferner nach München, Stuttgart usw., und erhielten überall die ersten Preise hierfür, was uns zur Weiterkultur gewaltig anspornte. Wir verkauften auch viel nach Erfurt, von wo unsere Zucht sofort als »Riesen-Aurikel« in die Welt wanderte. Daneben hatten wir auch die Freude, dass wir »Aurikeles-Gärtner« mit anderen Augen angesehen wurden und die früheren Spötter einen Unterschied machten zwischen Gemüse- und Kunst-Gärtner.

Nun wurde erst recht darauf losgearbeitet und nach und nach Tausende von Aurikelsämlingen herangezogen, bis wir Brüder uns trennten, und mich das Schicksal nach Augsburg führte, wo ich bekanntlich eine Spezial-Rosenzucht betrieb, die mich so vollkommen beschäftigte, dass ich keine Zeit für Aurikelzucht mehr fand. Dagegen führte sie mein Bruder Karl Kölle in Ulm a. D. mit gleicher Liebe in grosser Ausdehnung fort und hat diese Kultur mit Beihülfe seiner beiden tüchtigen Söhne bis heute auf eine beneidenswert hohe Stufe gebracht, was ich ungeschmeichelt behaupten kann. Auf keiner Blumenausstellung, von denen ich im Laufe der Zeit doch Hunderte grosse und grösste besuchte, auch als Preisrichter auf solchen sehr häufig tätig war, fand ich auch nur annähernd Kölle'sche Riesenaurikeln in solcher Grösse, in so reichem Farbenspiel und von so tadellosem Bau. Ich finde aber, dass mein Bruder viel zu wenig aus seinem jetzigen Sortiment macht. Die Blumen in der Grösse eines Fünfmarkstückes und noch grösser mit zirkelrunden Augen, die ein Zweimarkstück kaum bedeckt, in den Farben bläulich, gelb, purpurn, karmin alle Tönungen hindurch, sind wunderbar schön, konkurriren mit vielen Neueinführungen anderer Pflanzengattungen und übertreffen sie noch in Farbenspiel, Geruch und Verwendbarkeit.

Da las ich nun schon einige Jahre in gärtnerischen Anzeigenblättern angeboten: *Primula Auricula gigantea Mammut(?),* was mich in meiner alten Aurikelliebhaberei veranlasste, einen Vergleich mit den ulmer Aurikeln anzustellen. Ich erbat mir von der »Mammut-Firma« nicht 50 Sorten für 10 M., wie angeboten, sondern nur 10 Sorten der schönsten für einen höheren Preis, und zu gleicher Zeit von Ulm eben solche. Beide Bestellungen kamen zu gleicher Zeit blühend an, was mich veranlasste, meine hiesigen augsburger Kollegen zum Vergleich einzuladen. Sämtliche Herren gaben den ulmern weitaus den Vorzug. Einige meinten: »Na, die »Mammut« dürfen sich heimgeigen lassen; der Züchter denkt sich wohl das vorweltliche Mammut so gross wie 'ne Katz'!« Es ist auch nicht eine einzige Sorte darunter, die mit den ulmern einen Vergleich aushält. Ja, das war auch bereits früher der Fall; schon Oberförster Kuttler bezog (wie auch wir später oftmals) ums teure Geld Aurikeln von England und überall her, und hatten wir alle den gleichen Misserfolg. Ich reiste sofort zum Aurikelflor nach Ulm, den ich seit 17 Jahren nicht mehr sah, und staunte über den riesigen Fortschritt, den die Aurikelkultur in jeder Hinsicht gemacht hat, was mir auch heute die Feder in die Hand drückt, denn eine solche Kultur gehört an die Oeffentlichkeit. Ist ja schon die Grösse der Blumen bei vorzüglich plattem Bau und feurigen, prächtigen Farben bei starkem Wohlgeruch eine Seltenheit! In neuerer Zeit wird nur noch der Samen ausgesäet von Sorten mit vollkommen aufrechtstehenden starken Blütenstengeln mit zirkelrunden, platt gebauten Blumen ohne vorstehendem Pistill (oder Nagel, wie es Kuttler nannte) und nur in neueren Farben, besonders in Blau, Gelb und gefüllt. Ich selbst pflanzte die erhaltenen ulmer Sorten in Töpfe, fing in meinen alten Tagen (wir Brüder sind jetzt 73 und 76 Jahre alt) nochmals an, künstlich zu bestäuben, sandte den Samen wieder nach Ulm zur Aussaat und lebe nun in der Erwartung der Dinge, die da kommen sollen. Einige Tausend Sämlinge von künstlich bestäubten guten Blumen werden wohl was bringen und die gehabte Arbeit entschädigen. Darum zum Schluss: Glück auf für die kommenden ulmer »Mammut«-Aurikeln! Ich hoffe, nächstes Jahr auf die erzielten Erfolge zurückzukommen.

Frankenfeld'sche Pelargonien und patentirte Topfpflanzen-Bewässerung.

Von **Wilhelm Thürmer**, Handelsgärtner in Diemitz bei Halle a. d. S.

»Wollen wir nicht zu Ostern 'mal verreisen, Thürmer?« frug Freund Taubmann kurz vor Ostern. — »Warum?« gegenfragte ich. — »Na, bei mir wird alles auf den Kopf gestellt; Maurer, Tapezierer usw. sind da, meine Frau lässt alles neu machen, kurz und gut, es ist sehr ungemütlich!« — — »Das kommt vom Heiraten, geschieht Ihnen schon recht!« — Da nun aber Junggesellen im allgemeinen meistens gute Herzen haben, und ich im besonderen mich manchmal ganz gern für meine Freunde aufopfere, so reisten wir, und zwar zunächst nach Genthin. Wir wollten in Burg die neue patentirte Bewässerungseinrichtung für Topfpflanzen ansehen und zu diesem Zweck Leopold Gleitsmann von Genthin aus mitnehmen, denn Leopold Gleitsmann ist selbst ein grosser Zementbauer und Sachverständiger. Er führte uns voll Stolz nach seinen neuen Gewächshäusern, wo so ziemlich alles, Wände, Stellagen usw., aus Zement gestampft war, und hielt uns einen längeren rühmenden Vortrag über die Einfachheit und Billigkeit dieser Bauweise. Vergessen darf man dabei aber nicht, dass die Genthiner mehr Sand haben als ihnen lieb ist. Grund und Boden bestehen ja fast nur aus Sand, infolgedessen derselbe nichts kostet und die Zementbauerei sehr billig wird.

Zu Dritt fuhren wir nun nach Burg, und dort schlossen sich noch einige Kollegen an, sodass wir schliesslich in grösserer Anzahl in der Gärtnerei des Herrn J. Hey anlangten. Hier war man gerade dabei, einen Brunnen und ein Sammelbassin zu bauen, von wo aus im Sommer eine grössere Anlage gespeist werden sollte. Wahrscheinlich ist die Sache jetzt fertig und im Gange, und ich rate jedem, der Gelegenheit hat, in Burg sich einige Stunden aufhalten zu können, die interessante Anlage einmal in Augenschein zu nehmen. Damals war nur ein Beet provisorisch aufgebaut, an dem man so ungefähr schon sehen konnte, wie sich die Sache weiter entwickeln würde. Auch sahen wir die Maschine, mit welcher die Zementplatten hergestellt wurden, aus denen sich die Beete zusammensetzen. Die Bewässerungsvorrichtung ist nämlich folgendermassen hergestellt: Zementplatten in der ungefähren Grösse eines Quadratmeters werden auf einer Unterlage in etwa 20 *cm* Höhe vom Erdboden in Beetform genau wagerecht zusammengefügt. Diese Zementplatten haben aussenherum einen erhöhten Rand und sind mit Löchern zur Aufnahme der Topfpflanzen versehen. Die Töpfe werden so eingelassen, dass der obere Rand derselben mit dem Boden der Platten gleich ist. Die Fugen werden mit Lehm gedichtet, was sehr gut halten soll. Soll nun gegossen, bezw. bewässert werden, dann lässt man einfach das ganze Beet voll laufen, und jede Pflanze bekommt ihren genügenden Anteil. Man kann auf diese Weise binnen kurzer Zeit grosse Mengen von Topfpflanzen in einer so sorgfältigen, tadellosen Weise giessen, wie dies beim Einzelgiessen mit der Hand nie möglich ist.

Herr Hey hat auch, wenn ich nicht irre, ein Verfahren ersonnen (die ganze Sache ist, nebenbei bemerkt, patentirt), bei welchem sich die Wasserzufuhr mechanisch regelt; hat das erste Beet genug, so schliesst sich der Zulaufhahn desselben von selbst und der Hahn des nächsten Beetes öffnet sich.

Die ganze Bewässerungseinrichtung hat sehr viel für sich, würde allerdings aber nur für solche Betriebe Wert haben, in welchen grössere, gleichmässige Kulturen vorherrschen. Man spart damit viele Leute. Abgesehen von der Ersparnis beim Giessen, muss man auch bedenken, dass es kein Unkraut gibt, ferner können die Pflanzen, da die Töpfe frei in der Luft hängen, nicht durchwurzeln, brauchen also auch nicht gehoben zu werden usw. Man spart auch am Wasser selbst; es kann kein Tropfen verloren gehen, und schliesslich glaube ich auch, dass diese Art des Bewässerns den Pflanzen sehr zum Vorteil gereicht. Herr Hey behauptet dies wenigstens, und seinen Pflanzen (getriebenen Rosen) sah man es an, dass sie sich wohl fühlten.

Wir hatten uns in der Geschwindigkeit ausgerechnet, dass die Anlagekosten sich z. B. bei Treibrosen für den Topf auf 10 Pf. belaufen würden, das würde bei 10000 Stück ein Kapital von 1000 M. erfordern. Wir damals Anwesenden waren uns darüber einig, dass dieses Anlagekapital von 1000 M. bei einer Pflege von 10000 Töpfen schon im ersten Jahre an erspartem Arbeitslohn so ziemlich wieder eingebracht werden könnte. Mag auch noch manches hierbei verbesserungsfähig sein (wie die Anlage sich augenblicklich bewährt, weiss ich ja nicht, vielleicht schickt Herr Möller einmal einen Spezialberichterstatter hin), so glaube ich doch, dass die ganze Sache eine Zukunft hat, und die Inhaber grösserer Betriebe, in welchen gleichmässige Kulturen vorherrschen, sollten sich im eigenen Interesse bald damit vertraut machen. Im Prinzip muss man dem Erfinder, Herrn J. Hey in Burg, vollkommen Recht geben; seine Behauptungen müssen eigentlich jedem einleuchtend sein, ob er freilich selbst ein grosses Geschäft dabei machen wird, ist mir weniger einleuchtend. Die Versuche, die eigentlich gewissermassen, und wenn auch erst für spätere Zeiten, der ganzen Gärtnerei zugute kommen, kosten ihm manches Stück Geld und viele Opfer an Zeit und Mühe.

Der freundliche Leser wird nun fragen, was haben denn eigentlich »Frankenfeld'sche« Pelargonien mit Bewässerungsvorrichtungen zu tun? Was sind denn überhaupt »Frankenfeld'sche« Pelargonien? Nur Geduld, die wässerige Angelegenheit wird jetzt verlassen.

Freund Gleitsmann brachte uns noch nach Magdeburg, da er aber nur Urlaub für den einen Tag hatte, musste er doch schliesslich wieder nach Hause, und wir besuchten am ersten Feiertag die Gruson'schen Gewächshäuser. Hier nun entdeckten wir die ersten Spuren von Frankenfeld'schen — — nicht Pelargonien, sondern von zahmen Wildenten; von den ersteren erzählte uns bloss unser freundlicher Führer, Herr Obergärtner Henze. Dieser hat als grosser Liebhaber von Pelargonien ein prächtiges Sortiment davon zusammengebracht, und dies zeigte er uns voll Freude. Auf dem Wege nach dem Kulturhaus, in welchem dasselbe untergebracht war, sahen wir ein paar drollige, kleine Wildenten, und wir erfuhren nun, dass diese von Herrn Frankenfeld in Lemsdorf stammten, und dass dieser Herr nicht nur eine ganze Menge von zahmen Wildenten, sondern auch eine grössere Anzahl von ganz hervorragend schönen, selbstgezogenen Englischen Pelargonien-Neuheiten besässe. Das reizte unsere Neugierde sehr, und da Herr Henze uns versprach, am nächsten Morgen mit uns in Frankenfelde bei Gross-Ottersleben zusammenzutreffen, um dort die Orchideengärtnerei des Herrn Franke zu besichtigen und dann von da aus nach Lemsdorf zu pilgern, wo er uns bei Herrn Frankenfeld einführen wollte, so waren wir am anderen Morgen pünktlich zurstelle. Die Orchideengärtnerei des Herrn Franke in Frankenfelde ist eine von den wenigen Orchideenkulturstätten in Deutschland, wo diese Modeblume handelsgärtnerisch ausgenutzt wird, und wo von den einträglicheren Sorten grosse Bestände vorhanden sind. Herr Pletz, der Herrscher im dortigen Orchideenbereich, wusste uns viel, sehr viel Interessantes von seinen Pfleglingen zu erzählen und noch mehr, teils recht Vergnügliches, hernach beim Glas Bier von seinen persönlichen Erlebnissen mit Orchideenmännern in aller Herren Länder. Schade, dass man einerseits zu wenig Verständnis für Orchideen hat und andererseits nicht alles wieder erzählen kann.

Auf dem Wege nach Lemsdorf nun machte uns Herr Henze das Herz recht schwer insofern, als er uns darauf aufmerksam machte, dass wenn Herr Frankenfeld nicht gerade gut gelaunt wäre, und das käme öfter vor, wir dann einfach nichts zu sehen bekommen würden. Es war aber nicht so ängstlich, auf die Laune kam es garnicht an, denn zunächst entpuppten wir uns als einigermassen alte Bekannte, dann zeigten wir Interesse für die zahmen Wildenten (meinerseits war das grosse Heuchelei, denn von der Bratenseite aus betrachtet, die einzig richtige Seite, von der man Enten überhaupt nur betrachten sollte, sind mir Wildenten zu klein, ich ziehe Pekingenten vor), und schliesslich hatten wir tatsächlich sehr grosses Interesse für die zurzeit gerade blühenden prächtigen Phyllokaktus-Hybriden.

Auch die grösseren Sätze von gerade zum Verkauf fertigen *Malva capensis* erregten unser lebhaftes Interesse. Kurz vorher hatte ja Herr Kliem-Gotha in dieser Zeitschrift einen kleinen empfehlenden Artikel für die »fleissige Liese«, wie er sie nannte, geschrieben, und was derselbe zum Lobe dieser reizenden Malvaceae sagte, das fanden wir hier durchaus bestätigt. Herr Frankenfeld hatte einen hübschen Satz zweijähriger Halbstämmchen mit schönen Kronen und desgleichen einjährige in Buschform zurzeit gerade im Beginn der Hauptblüte und teilte uns mit, dass dieselben immer so begehrt wären, dass er Mühe hätte, ein paar Pflanzen zur Vermehrung zurückzubehalten.

Die Englischen Pelargonien freilich, wegen deren wir hauptsächlich gekommen waren, blühten noch nicht, wir gaben aber das feierliche Versprechen, zur Blütezeit auf Benachrichtigung hin uns wieder einzufinden, und das haben wir denn auch gehalten.

Als wir dann, ich glaube es war gegen Ende Mai, zum zweiten Mal nach Lemsdorf kamen, trafen wir alles in vollster Blüte. Ich war nun allerdings sehr misstrauisch und ziemlich voreingenommen, denn was Herr Frankenfeld behauptete: »dass seine Züchtungen, namentlich für den Handelsgärtner, wertvoller wären als die Bürger'schen«, das glaubte ich einfach nicht, ich habe mich dann aber doch bekehren müssen! Schön waren seine Pelargonien, das musste ihm der Neid lassen, aber ich war zuerst geneigt, viel davon auf Rechnung einer besonders geschickten Kultur zu setzen, doch wenn das auch zumteil zutrifft, so musste ich doch schliesslich anerkennen, dass diese Neuzüchtungen sehr viele gute Rasseeigenschaften besitzen, die sie zu ganz besonders wertvollen Marktpflanzen machen. Herr Frankenfeld erzählte uns zunächst, dass er gleich nach dem ersten Erscheinen der Bürger'schen Sorten sich diese angeschafft und mit denselben weitere Kreuzungsversuche gemacht habe, wobei hauptsächlich die besseren der bekannten älteren Englischen Pelargonien, wie *Perle von Wien, Mabel, Mme. Thibaut* und *Zittavia,* benutzt wurden, und aus diesen Sämlingen hat er dann im Laufe des Jahres einen kleineren Teil als hervorragend kulturwürdig herausgezogen. Herr Frankenfeld ist Marktgärtner; er zieht für den magdeburger Markt und ist dort bekannt als Lieferant von vorzüglicher Ware. Dass ein solcher Mann genau weiss, was für den Markt brauchbar ist, braucht man wohl nicht erst besonders zu versichern, und dass er bei seinen Kreuzungsversuchen es im Auge behalten hat, gerade die Eigenschaften zu erzielen, welche diese Sorten für den Markt hervorragend wertvoll machen, ist selbstverständlich. Dass er das nun erreicht hat, ist vielleicht mit Glückssache, aber jedenfalls nicht zu bestreiten.

Diese neuen Sorten lassen sich leicht vermehren, denn die Stecklinge wachsen vorzüglich. Die Pflanzen bilden dann rasch hübsche, ansehnliche Büsche, ohne dass man es nötig hat, Schaupflanzenkultur anzuwenden. Der Wuchs ist ein schlanker, aufwärtsstrebender, aber nicht zu hoher, dabei sehr zierlich, durchaus nicht steif, sodass sich die Pflanzen für den Versand sehr gut ein- und verpacken lassen.

Herr Frankenfeld zeigte uns selbst, wie leicht sich die Pflanzen zusammenschnüren und einpacken und dann doch nach dem Auspacken wieder tadellos und ansehnlich herrichten lassen. Das ist eben der grosse Vorzug dieser Rasse, dass man mit verhältnismässig geringer Mühe in kurzer Zeit ansehnliche Pflanzen erhalten kann. Nun kommt aber noch die wirklich grossartige Reichblütigkeit hinzu, und dann sind auch die bisjetzt benannten zehn Sorten, mit zwei Ausnahmen, sehr grossblumig, sodass sie sich den besten Bürger'schen Sorten zurseite stellen dürfen. Diese beiden Ausnahmen sind *Handelsgärtner Frankenfeld* und *Margarete Frankenfeld,* beide mehr kleinblumig, aber einmal so frühblühend und dann dabei wieder so reichblühend und ausserdem die Färbungen so leuchtend, dass diese Sorten jedenfalls mit am meisten Aufsehen erregen werden.

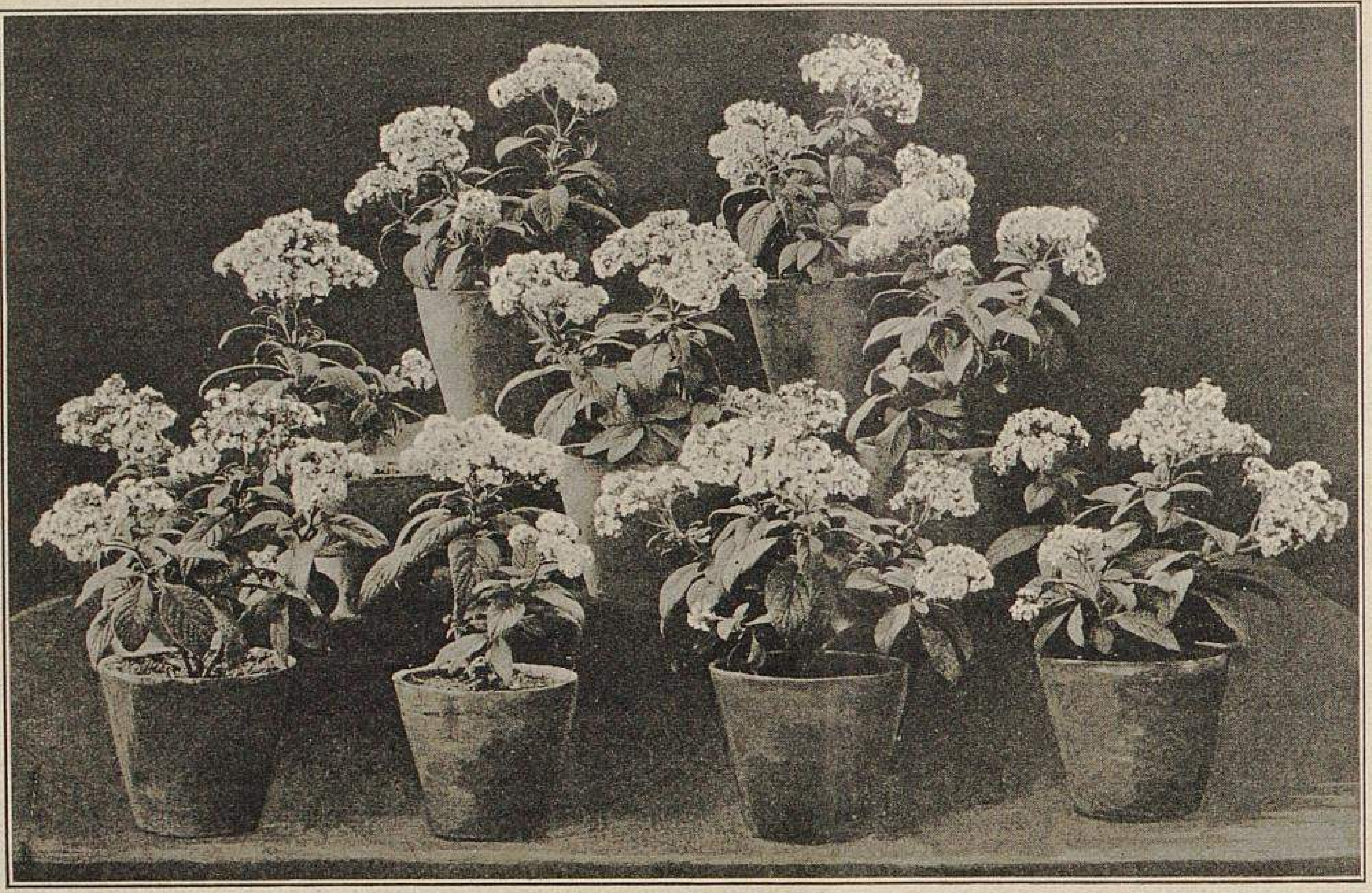
Herr Frankenfeld ist von dem Wert seiner Züchtungen persönlich so überzeugt, dass er beim Namengeben seine ganze Familie verewigt hat; sie hat aber nicht ganz zugelangt, sodass schliesslich Herr Obergärtner Henze mit zur Familie hinzugezogen und auch Lemsdorf es sich hat gefallen lassen müssen, dass eine der Sorten nach diesem Ort benannt worden ist. Im ganzen sind es zehn Sorten, die benannt sind: *August Frankenfeld, Frau Josephine Frankenfeld, Eduard Frankenfeld, Handelsgärtner Frankenfeld, Hans Frankenfeld, Helene Frankenfeld, Margarete Frankenfeld, Paul Frankenfeld, Obergärtner Henze* und *Ruhm von Lemsdorf.* Die schönste davon ist unstreitig *Obergärtner Henze;* es ist die grossblumigste, und man könnte wohl sagen, eine verbesserte *Obergärtner Wauer* oder *Hermann Michel.* Im übrigen eine Farbenbeschreibung mit Worten zu geben, erlasse man mir; Worte sind ja doch viel zu dürftig, um auch nur annähernd ein Bild von den entzückenden Färbungen der Englischen Pelargonien überhaupt zu geben. Davon aber bin ich fest überzeugt, dass neben den für den Handelsgärtner besten und wüchsigsten der Bürger'schen Sorten, wie *Obergärtner Wauer, Hermann Michel, Frau Anna Bülow, Direktor Zink, Fritz Loose* usw., sich diese Frankenfeld'schen Züchtungen sicher nicht nur dauernd behaupten, sondern diesen wahrscheinlich auch den Rang als beste Handelssorten streitig machen werden.

Auch die Fuchsie *Frau Josephine Frankenfeld* hat sich als gute Marktsorte allgemein bewährt, und der Name Frankenfeld hat schon hierdurch in gärtnerischen Kreisen einen guten Klang. Ich glaube, diese Pelargonien-Züchtungen werden dazu beitragen, dass dieser Name auch für die Zukunft seinen guten Klang bewahrt und erhält.

Das Heliotropium »Oberbürgermeister Köhler«.

Von **Heinrich Beth,** Stadtgärtner in Worms.

Vor drei Jahren ist in unserer Stadtgärtnerei durch Befruchtung des *Heliotropium Anna Turell* mit *H. giganteum* ein Sämling gewonnen worden, der sich durch die auffallende Färbung der Blüten und des Blattwerkes, sowie auch durch seinen dichten, gedrungenen Wuchs auszeichnete. Wir schenkten demselben unsere besondere Beachtung, und haben wir die Freude, in ihm nach unserem eigenen, sowie nach dem einstimmigen Urteil hiesiger und auswärtiger Gärtner, die denselben als das beste, was sie bisjetzt gesehen haben, bezeichneten, eine hervorragende Gruppen- und Marktpflanze zu besitzen. Diese *Oberbürgermeister Köhler* benannte Neuheit wird bei sehr gedrungenem Wuchs 15—20 *cm* hoch und blüht sehr willig und reich; die Blütendolden erreichen einen Durchmesser bis zu 20 *cm*, die einzelnen Blüten dagegen einen solchen von 12—15 *mm*. Die Farbe ist im Aufblühen tief dunkelblau mit auffallendem weissem Auge; später wird sie etwas heller ohne zu bleichen und ohne Schwinden des weissen Auges. Der herrliche Duft ist überaus stark, ohne lästig zu werden. Das Blattwerk ist saftig grün, hervortretend genervt und ziemlich gross.



Einzelne Pflanzen von Heliotropium »Oberbürgermeister Köhler«.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die auf den beigefügten, Mitte Juli dieses Jahres aufgenommenen Photographien sichtbaren Pflanzen wurden Ende Februar durch Stecklinge vermehrt. Die Kultur und Ueberwinterung ist dieselbe wie bei den meisten anderen Sorten.

Fortschritte in der Blattbegonien-Züchtung.

Von **Oskar Schmeiss,**
Gartenverwalter in Schachen bei Lindau i. B.

In Nr. 17 des Jahrganges 1902 dieser geschätzten Zeitschrift bemerkte Herr Robert Stadel in seinem Artikel über Blattbegonien zum Schluss: »Neugierig bin ich, wer von diesen drei tüchtigen Züchtern es zuerst fertig bringen wird, der Schmeiss'schen hochwachsenden Rasse auch die rötlichen Blattfarben beizubringen. Mühe geben sich, glaube ich, alle drei; von letzteren beiden weiss ich es gewiss. Wem wird's zuerst gelingen?« — Den verehrten Lesern dieser Zeitschrift, die sich dafür interessiren, will ich heute schon verraten, dass dieser vom Glück allein Begünstigte nicht ich, sondern Herr W. Smetana, Obergärtner Sr. Durchlaucht des Fürsten von Thurn und Taxis in Bregenz ist.

Dass auch ich mir redliche Mühe gegeben habe, das erstrebte Ziel zu erreichen, ist ja selbstverständlich; grossen Hoffnungen gab ich mich jedoch nie hin, da mir bekannt war, dass Herr Smetana bereits einen zu grossen Vorsprung hatte.

Bekanntlich sind die auf der wiener Gartenbau-Ausstellung so grosses Aufsehen erregenden Rex- und Rex-Diadema-Hybriden des Herrn Smetana aus einer Kreuzung hervorgegangen, zu welcher derselbe die von mir damals eben erst neu gezüchtete hochwachsende Diadema-Sorte *Kathi Stadel* als Vater und die schöne rotblättrige Rexbegonie *Ludwig Küssel* (eine Neubronnersche Züchtung) als Mutterpflanze verwendete. Aus dieser Kreuzung entstanden die schönen rot- und weissgezeichneten Smetana'schen Rex- und Rex-Diadema-Hybriden. Das hübsche Rot erbten die aus dieser Kreuzung hervorgegangenen Sämlinge von ihrer Mutter, während das silbrige Weiss, das gezackte Blatt und der mehr oder weniger hochgehende Wuchs (denn es waren ein ganz Teil hochwachsende, der *Kathi Stadel* in Blattform, Zeichnung und Wuchs ganz ähnliche Sämlinge darunter) die Abstammung vom Vater deutlich erkennen liessen.

Herr Smetana zeigte mir im Sommer des vorigen Jahres schon einige Sämlinge mit roter Blattzeichnung und einem, wenn auch nur fingerlangen Ansatz zum Indiehöhegehen (in diesem Jahre habe auch ich zwei solcher aufzuweisen), und war es aus diesem Grunde für Smetana wohl nicht mehr so schwierig, diesen seinen rotblättrigen Diadema-Hybriden, die lange Zeit nur er allein in Besitz hatte, auch schliesslich noch den hohen Wuchs zu verschaffen. Immerhin wäre es mir vielleicht trotzdem noch gelungen, mit Herrn Smetana wenigstens gleichzeitig in Konkurrenz zu treten, wenn nicht durch irgend ein Missgeschick, vielleicht durch Ueberkultur oder zu häufiges Blätterschneiden, meine Mutterpflanzen blattkrank geworden wären, und dies trotz aller Gegenmittel bis zum heutigen Tage geblieben sind, sodass ich meinen früheren grossen Bestand sehr verringern musste und an ein erfolgreiches Befruchten unter diesen Umständen überhaupt nicht denken konnte.

Schon vor längerer Zeit äusserte gelegentlich einer Aussprache über unsere Kreuzungsversuche Freund Smetana mir gegenüber, dass er glaube, es erreicht, d. h. hochwachsende Hybriden mit roter Blattzeichnung gewonnen zu haben. Einer Einladung zur Besichtigung seiner Kreuzungsergebnisse folgend, benutzte ich die Gelegenheit, auch meinen lieben Freund Gerstlauer, Obergärtner der Herren Gebrüder Neubronner in Neu-Ulm, nach Bregenz mitzunehmen, wo wir beide von Herrn Smetana aufs freundlichste empfangen wurden, der uns dann auch sofort zu seinen Lieblingen, seinen Blattbegonien führte. Ich muss offen gestehen, dass das, was wir beide als alte Begonienspezialisten zu sehen bekamen, grossartig war und unsere Erwartungen bei weitem übertraf. Nach dem bescheidenen Ausspruch des Herrn Smetana konnte ich wohl annehmen, dass er ziemliche Fortschritte gemacht haben müsse, aber einen solchen Erfolg hatte jedoch weder ich und noch weniger mein Freund Gerstlauer erwartet. Wir sind besiegt und müssen hinter Freund Smetana als Blattbegonienzüchter zurücktreten — das waren meine Gedanken. Was für Vergeltungspläne (denn welcher Mensch wäre nicht ehrgeizig) Freund Gerstlauer in seinem Inneren entwarf, wurde mir nicht recht klar.

»Glücklich ist, wer vergisst, was nicht mehr zu ändern ist«, ist mein Grundsatz, und diesem folgend gönne ich Herrn Smetana seinen neuen Erfolg von Herzen, und ich denke, Herr Gerstlauer ebenfalls. Die in den letzten Jahren in der

Blattbegonienzüchtung erzielten Fortschritte können als wirklich grossartige bezeichnet werden. Meine Ansicht ist die, dass in der Verbesserung der Blattbegonien gegenwärtig durch Freund Smetana der Höchstpunkt erreicht worden ist.

Allerdings besitzt Herr Smetana erst einige Pflanzen, die einen wirklich hohen Wuchs und dabei eine rote Blattfärbung aufweisen; die weitere Verbesserung dürfte ihm, da die Blattbegonien an und für sich bei Aussaaten leicht variiren, aber wohl nicht schwer werden.

Freund Smetana zeigte uns einige Rex-Diadema-Pflanzen von niedrigem oder noch nicht genügend ausgeprägtem Wuchs, die nach meinem Urteil kaum noch schöner sein können, so eigenartig und prachtvoll in ihrer Blattfärbung sind sie, und dabei zeigen sie eine genaue Abgrenzung der einzelnen Farben und doch eine Harmonie der Farbentöne, wie wir sie z. B. an der überall beliebten Rex-Begonie *Frau Gyr,* einer Neubronner'schen Züchtung, bewundern.

Jedem Besucher der Bodenseegegend kann ich nur anempfehlen, sofern derselbe Blattbegonienliebhaber ist, Herrn Smetana einen Besuch abzustatten und dessen herrliche Blattbegonien zu besichtigen; ich bin der festen Ueberzeugung, dass dies keiner bereuen wird.

Ismene calathina grandiflora?

Von **Karl Kühn,** Obergärtner in Luga bei St. Petersburg.

Zur Ergänzung der Mitteilung des Herrn C. G. Van Tubergen jr. in Nr. 31 dieser Zeitschrift kann ich über *Ismene calathina grandiflora* folgendes mitteilen.

Im vorigen Winter hatte mein Chef, angeregt durch Empfehlungen, die er in einigen Katalogen fand, von zwei grossen deutschen Firmen einige Hundert Zwiebeln von *Ismene calathina »grandiflora«* bezogen. Zu gleicher Zeit bestellte derselbe auch die bekannte *Ismene calathina,* die ich schon länger kannte.

Die Zwiebeln der *Ismene calathina »grandiflora«* fielen mir durch ihre Grösse auf, und ich hoffte wirklich, wie in verschiedenen Katalogen empfohlen war, Blumen nicht unter 14 *cm* Durchmesser zu erhalten. Die Pflege beider Ismenen-Sorten ist die gleiche gewesen; ich habe die Zwiebeln in Töpfen vorkultivirt und später auf einem lauwarmen Mistbeet ausgepflanzt. Die Pflanzen und Blütenschäfte entwickelten sich kräftig, doch beim Aufblühen waren von beiden Ismenen-Sorten die Blumen ganz gleich und nicht über 9 *cm* gross; sogar die Zwiebelgrösse der *»grandiflora«* hatte auf die Blumengrösse keinen Einfluss, oder doch nur insofern, dass die grossen Zwiebeln meist bis zu zwei Blütenschäfte brachten.

Es ist auch hier wieder eine unberechtigte Reklame wie mit so mancher anderen Neuheit betrieben worden, und sind dieses Mal die Opfer sehr zahlreich und schwerer geschädigt, denn der Preis für *Ismene calathina »grandiflora«* ist viermal höher als für die gewöhnliche Ismene, trotzdem sie beide ein und dieselbe Art sind. Zu wem soll man noch Vertrauen haben, wenn sogar weltbekannte Firmen solche Täuschungen betreiben? In ihrem eigenen Interesse müssten sie solche Neuheiten selbst erst prüfen, bevor sie dieselben weiter verkaufen.

Nochmals Lilien-Treiberei.

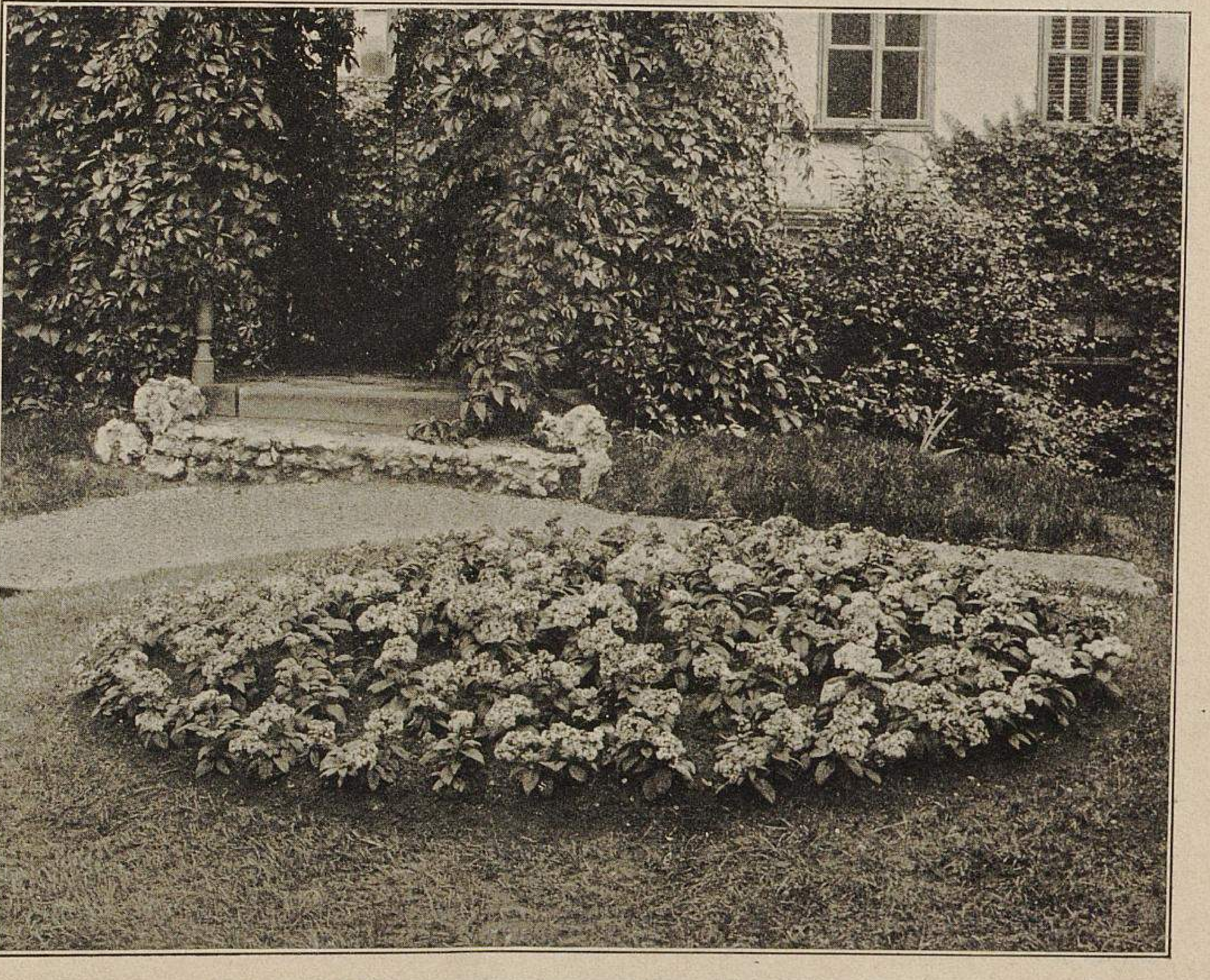
Von **P. J. Schenk** in Laubegast bei Dresden.

In Nr. 32 dieser Zeitschrift fand ich einen von Herrn Paul Tagmann-Davenstedt verfassten Artikel über Lilien-Treiberei, den ich mit vielem Interesse gelesen habe. Mit dem dort Gesagten, dass das Räuchern gegen Blattläuse zu empfehlen sei, bin ich aber nicht einverstanden, sondern bin, wie auch Herr E. Galzow-Stettin, der Ansicht, dass das Räuchern nicht den gewünschten Erfolg hat. Haubold'sches Räucherpulver in die Triebspitzen zu streuen, glaube ich auch nicht empfehlen zu können, da die Blätter davon sehr schmutzig werden und deren Vegetationstätigkeit gestört wird.

Es sei mir gestattet, hier mitzuteilen, wie Herr Kunstgärtner J. Nienhuis in Utrecht (Holland) verfährt. Genannter Herr legt unter die Stellagen seiner Lilienhäuser Tabakstiele, die man sehr billig kaufen kann, und fügt jede Woche eine neue Lage hinzu, alles gleichzeitig tüchtig angiessend, wodurch der Haufen durch und durch erhitzt und das ganze Haus mit einem starken Tabaksdunst erfüllt wird, welcher alle Läuse fernhält.

Man kann besser einem Uebel vorbeugen, als es vertreiben.

Nachschrift der Redaktion. Als ein wirksames Mittel zur Vertreibung der Blattläuse bei der Lilientreiberei empfahl Seite 603, Jahrgang 1898 dieser Zeitschrift Herr A. J. Müller in Camberg am Taunus das Spritzen mit Nikotin (Tabakextrakt). Falls sich Blattläuse einstellen, dann wird wöchentlich zweimal geräuchert und mit Nikotinlösung gespritzt. Verschwinden die Läuse trotzdem noch nicht, dann taucht Herr Müller die einzelnen Triebe in Nikotinwasser, welches das sicherste Vertilgungsmittel ist.



Gruppe mit Heliotropium »Oberbürgermeister Köhler«. (Text Seite 428.)
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die kleinfrüchtigen Aepfel als Parkbäume und Veredlungs-Unterlagen im Norden Russlands.

Von **Nicolas Kitschunow**, Staats-Garteninspektor in St. Petersburg.

Die kleinfrüchtigen, in Sibirien heimischen Apfelsorten sind nebst ihren zahllosen Varietäten und Hybriden bisjetzt noch nicht genau untersucht. Wir haben unter ihnen sehr interessante Sorten, die besonders für den hohen Norden wertvoll sind, da dieser an im Frühjahr schönblühenden Zierbäumen nicht besonders reich ist und also auf solche Zierbäume, die vollständig winterhart und von sehr langer Lebensdauer sind, angewiesen ist. Dazu kommt, dass viele dieser kleinfrüchtigen Apfelsorten mit zunehmendem Alter zu grossen, bisweilen riesigen Bäumen heranwachsen. Von den grossen Exemplaren von *Malus baccata cerasifera,* die ich hier in Russland gesehen habe, steht das grösste im kaiserlich botanischen Garten zu St. Petersburg, das einen Stammdurchmesser von ungefähr 1 *m* hat. Der Obergärtner dieses Gartens, Herr W. Hölzer, meint, dass dieses »Unicum« ungefähr 200 Jahre alt und sehr wahrscheinlich noch in der Zeit Peters des Grossen gepflanzt worden sei. (Zu jener Zeit hat Peter der Grosse den »Apothekergarten« gegründet.) Dieser mächtige Baum hat im Laufe seines langen Lebens viele Sämlinge ergeben, die heute in verschiedenen Gärten Russlands wachsen. Leider ist er nicht zu photographieren, da er zwischen anderen hohen Bäumen steht.

Malus baccata cerasifera-Gruppe im kaiserlich botanischen Garten zu St. Petersburg.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Malus prunifolia in Ssamara an der Wolga (Ost-Russland).
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die obenstehende Abbildung zeigt eine wirkungsvolle *Malus baccata cerasifera*-Gruppe im kaiserlich botanischen Garten zu St. Petersburg in einer Entwicklung, wie sie im hohen Norden recht hoch zu schätzen ist.

Für die Gärten des Nordens, für Parkanlagen, wie auch für Obstgärten ist besonders wichtig die echte *Malus prunifolia,* die aber in manchen Baumschulen mit den zahlreichen *Malus baccata*-Hybriden oft vermischt wird. Im europäischen Russland sind die schönsten und kräftigsten Bäume von *Malus prunifolia* im Osten am häufigsten zu finden, und zwischen diesen Bäumen gibt es solche, die besonders üppig und schnell wachsen, infolgedessen sie nicht warm genug als Parkbäume für den hohen Norden empfohlen werden und zugleich als Apfelunterlagen dienen können. Einen ungemein üppig und rasch wachsenden Baum von *Malus prunifolia* mit sehr schönem Laub zeigt die Abbildung Seite 430, welches Exemplar ungefähr 20 Jahre alt ist. Einen anderen ebenso rasch und üppig gewachsenen Baum von *Malus prunifolia*, der gleichfalls etwa 20 Jahre alt ist, zeigt die untenstehende Abbildung. Aus diesen Abbildungen ist deutlich zu ersehen, dass bei *Malus prunifolia* die Kronen sich nicht immer, wie der Dendrologe K. Koch behauptete, pyramidal bilden.

Diese beiden abgebildeten Bäume wachsen in Ssamara an der Wolga (Ost-Russland), wo sich mit der Kultur und Verbreitung stark wachsender *Malus prunifolia* besonders Herr J. J. Reschetnikow beschäftigt.

In letzterer Zeit hat man in Nord-Russland, teils aber auch südlicher, angefangen, *Malus prunifolia* als Unterlage für Aepfel zu benutzen. Diese *Malus*-Art ist der *Malus dasyphylla (Pirus Malus)* als Unterlage deshalb vorzuziehen, weil die Sämlinge von *Malus prunifolia* (aber nur echte) kräftiger und rascher wachsen und dabei regelmässiger entwickelte Sämlingsquartiere bilden, als die *Malus dasyphylla- (Pirus Malus-)* Sämlinge und, was die Hauptsache ist, die Wurzelbildung bei *Malus prunifolia*-Sämlingen mehr verzweigt ist, als bei *Malus dasyphylla,* weshalb das Grünpikiren bei *Malus prunifolia*-Sämlingen entbehrlich ist.

Es versteht sich von selbst, dass der Hauptwert der *Malus prunifolia*-Unterlagen für den Norden und für Gegenden mit langen und sehr strengen Wintern in der fast unbegrenzten Unempfindlichkeit besteht, die diese Art in hohem Grade besitzt. Da aber für die Anzucht von Unterlagen die Samen von echten *Malus prunifolia* in den erforderlichen Mengen fast unmöglich zu bekommen sind, fängt man in Russland schon an, für die Samengewinnung besondere Pflanzungen anzulegen. Die beste Pflanzung dieser Art in Russland ist vom Direktor der Gärtner-Lehranstalt zu Schisdra, Gouvernement Kaluga, Herrn Th. A. Krukow, angelegt worden.

Aussaat und Weiterkultur der Nymphaea alba.

Beantwortungen der Frage Nr. 5008:

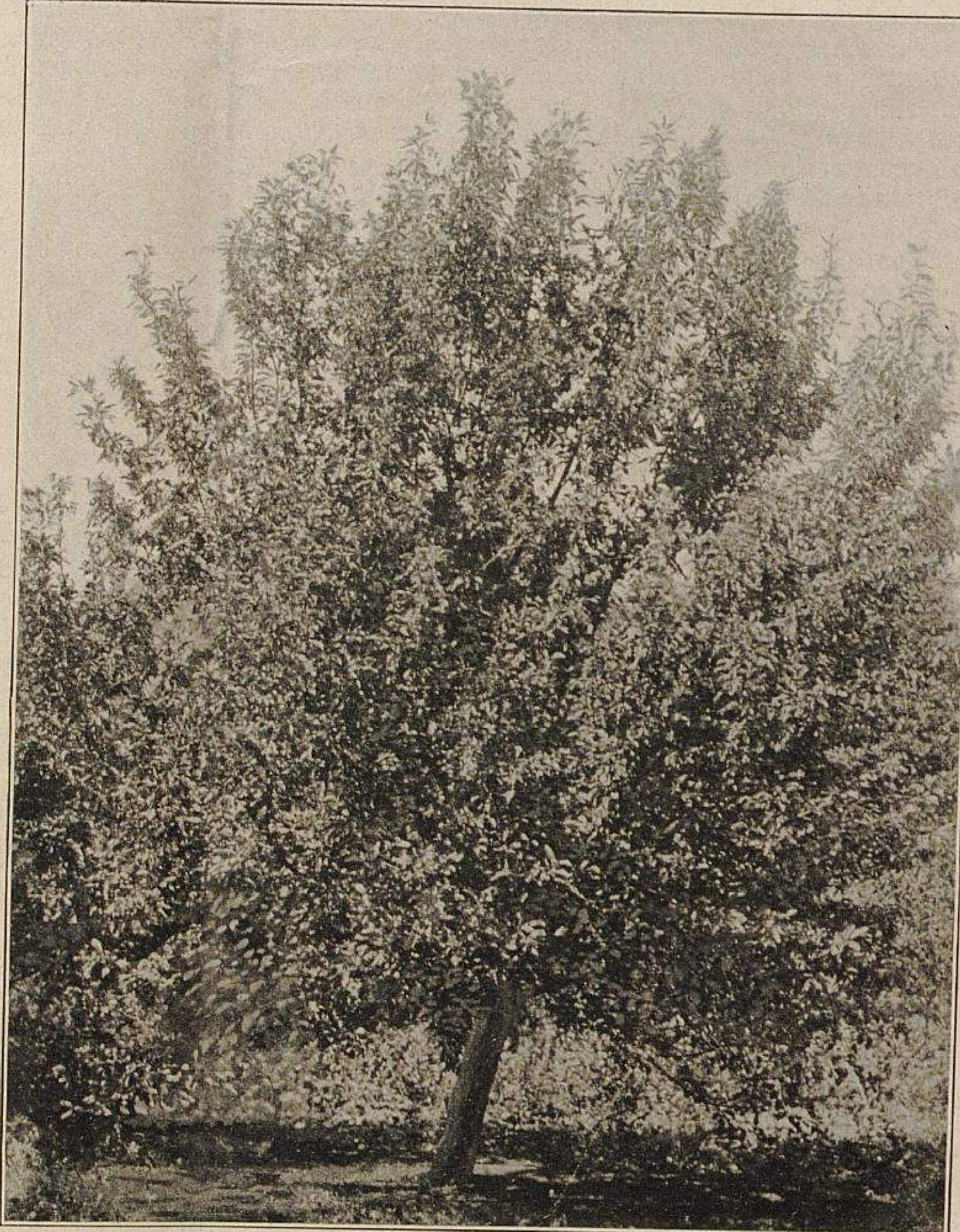
»Wann säet man *Nymphaea alba* aus, und wie ist das beste Verfahren? Im Frühling angeschaffter Same ist mehrfach nicht aufgegangen. Müssen die Sämlinge von Anfang an in Wasser kultivirt werden?«

Am besten säet man *Nymphaea alba* schon im Herbst aus und überwintert die Samentöpfe frostfrei bei + 3—4° R. im Wasser. Die Samen liegen sehr lange und keimen grösstenteils erst im März bis April, wenn durch die Sonnenwärme die Wassertemperatur zu steigen beginnt.

Zum Aussäen benutzt man bei Massenaussaat grössere Töpfe, die zu zwei Drittel mit Kompost- oder mit mürber Gartenerde gefüllt werden, auf die man eine fingerhohe Schicht guter Mistbeeterde bringt, worauf man die Erdmasse gut festdrückt und die Samen auslegt. Letztere werden sodann ebenfalls fest eingedrückt und mit einer Schicht Flussand bedeckt. Besonders ist noch darauf zu achten, dass das Abzugsloch des Topfes, um das Aussickern der Erde zu vermeiden, mit einem flachen Topfscherben belegt ist. Auch darf der Topf nicht zu voll gefüllt werden; der Abstand des Erdreichs vom Topfrande muss mindestens drei Finger breit betragen.

Sobald sich die Keimblättchen zeigen und vollständig ausgebildet sind, setzt man die jungen Pflänzchen einzeln in kleine Töpfe, die ebenfalls so wie die Aussaattöpfe zubereitet, aber mit kräftiger, durchgesiebter Mist- und Lauberde gefüllt werden. Die Sämlinge müssen von Anfang an im Wasser kultivirt werden. Besonders zu beachten ist, dass beim Einzelpflanzen die kleinen Pflänzchen nicht allzu lange der Luft ausgesetzt werden. Gleichmässige Wassertemperatur und sonnige Lage sind zur Entwicklung der Nymphaeen sehr dienlich.

S. Aschhoff,
gräflicher Obergärtner in Ellingshausen bei Grimmenthal.



Malus prunifolia in Ssamara an der Wolga (Ost-Russland).
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Der ungünstige Erfolg in der Sämlingsanzucht von *Nymphaea alba* wird auf die etwas späte Aussaat im Frühjahr zurückzuführen sein. Die Aussaat guter, keimkräftiger Samen geschieht am besten gleich nach der Samenreife, also im Juli oder August, und gibt stets ein besseres Ergebnis, als wenn die Aussaat erst im Frühjahr vorgenommen wird. Die Aussaat erfolgt in etwa 12 *cm* hoch mit Schlamm oder Gartenerde gefüllte Gefässe, wobei die Samen mit demselben Material leicht bedeckt und recht fest angedrückt werden. Ist die Erde nach der Aussaat durch wiederholtes reichliches Giessen etwas fester geworden, sodass sie und die Samen später nicht etwa abgeschwemmt werden können, dann sind die Gefässe etwa 5 *cm* unter Wasser bei + 3—4° R. zu überwintern. Die nach und nach bis zum Frühjahr erscheinenden Keimlinge werden vorsichtig einzeln in Gefässe pikirt und ebenfalls unter Wasser gehalten. Im folgenden Frühjahr werden sie in Körbe gepflanzt und in die Gewässer versenkt oder direkt in den Schlamm ausgepflanzt.

Wenn der Untergrund des mit Seerosen zu besiedelnden Gewässers genügend schlammhaltig ist, dann lässt sich die Aussaat noch weit einfacher bewerkstelligen. Die Samen werden einzeln in kleine Kugeln von gut durchknetetem Lehm gehüllt und dann vorsichtig unter den Wasserspiegel versenkt.

Wilh. Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Auch mir ging es früher ebenso wie dem Herrn Fragesteller, bis ich den Samen selbst sammelte und sofort aussäete. Dies führte ich in der Weise aus, dass ich die Körner in kleine Lehmkugeln drückte und diese an den Stellen, wo ich die Nymphaeen wünschte, in das Wasser warf. Müssen die Samen von auswärts bezogen werden, dann sollte dies gleich nach der Reife derselben geschehen, worauf man sofort die Aussaat vornimmt und die Schalen ständig unter Wasser hält.

J. Kreuzpointner,
Gutsgärtner in Siferling (Oberbayern).

Den Samen der *Nymphaea alba* bewahrt man bis zur Aussaat, die im Januar vorgenommen wird, im Wasser auf. Die Aussaat selbst geschieht in mit schlammiger Erde gefüllte, mit Abzugslöchern versehene Tonschalen, die wiederum in grössere Schalen ohne Abzugslöcher gesetzt werden. Letztere werden dann mit Wasser gefüllt und zwar so hoch, wie die Erde in den Samenschalen reicht, sodass diese stets die erforderliche Feuchtigkeit erhält.

Da die *Nymphaea alba* bei uns winterhart ist, so können die Gefässe in ein temperirtes Haus zu stehen kommen, während man die tropischen Nymphaeen im Vermehrungshaus bei 15° R. Bodenwärme keimen lässt. Nach Verlauf von 4—6 Wochen wird der Same aufgegangen sein, worauf man dann die jungen Pflänzchen einzeln in kleine Töpfe pikirt, bei denen jedoch das Wasser schon 1—2 *cm* über der Erde stehen kann. Falls es erforderlich ist, werden die Nymphaeen in grössere Töpfe umgepflanzt, in einen Mistbeetkasten gestellt und allmählich abgehärtet, worauf man sie dann im Mai in Körbe pflanzt, die zu gleichen Teilen mit Schlamm und Rasenerde, welcher Kuhmist beigemengt ist, gefüllt sind. Nachdem die Körbe auf den Grund des Teiches oder Grabens gesetzt sind, häufelt man sie noch mit obengenannter Erdart an, damit die Wurzeln, wenn sie aus dem Korb herauswachsen, gleich genügend kräftige Erde finden.

Will man die Nymphaeen direkt in den Grund des Teiches oder Grabens pflanzen, dann empfiehlt es sich, hinreichend grosse Gruben zu graben und diese mit passender Erde zu füllen, in welche sie dann gesetzt werden. Während des Winters kann man die Rhizome im Teiche lassen, wenn derselbe nicht ausfriert, im anderen Falle nimmt man dieselben heraus und überwintert sie an einem kühlen Ort in feuchter Erde. Im Frühjahr kann man die Wurzelstöcke teilen, die man wiederum in Körbe pflanzt und sodann in das Wasser senkt.

Die Ueberwinterung tropischer Nymphaeen geschieht auf dieselbe Art. Im Oktober entzieht man denselben langsam das Wasser und hält sie den Winter über in mässig feuchter Erde bei + 8—10° R. Durch Verlegung der Ruhezeit lassen sich die tropischen Nymphaeen sehr gut auch im Winter zur Blüte bringen. Zu beachten ist, dass über den Rhizomen wenigstens eine Wasserschicht von 30 *cm* Höhe sein muss; bei seichtem Wasserstand ist es daher ratsam, sie in Gruben zu pflanzen.

Paul Lorenz,
Kunstgärtner in Görbersdorf (Schlesien).

Nymphaea alba kann nach der Samenreife gleich an Ort und Stelle ausgesäet werden. Soll die Aussaat erst im Frühjahr erfolgen, dann müssen die Samen in mit Wasser gefüllten Flaschen aufbewahrt werden. Trocken aufbewahrter Same keimt meist garnicht. Die Samen werden im Januar einzeln in kleine Töpfchen gesteckt, wozu man eine nahrhafte Schlammerde verwendet, die mit Sand und Rasenerde vermischt ist. Die Töpfchen werden sodann in Schalen unter Wasser gestellt. Nach dem Keimen müssen die Pflänzchen unter Schonung der Wurzeln so oft es nötig ist verpflanzt werden, das letzte Mal am besten in Körbchen, mit denen sie bei frostfreiem Wetter an der in Aussicht genommenen Stelle ausgepflanzt werden.

Ernst Nussbaumer in Brescia (Italien).

Der Same von sämtlichen Nymphaeen muss, um gute Erfolge zu erzielen, nach der Ernte in mit Wasser gefüllten Flaschen aufbewahrt und dann im Frühjahr im Wasser ausgesäet werden. Zur Aussaat eignet sich am besten ein Glaskasten, dessen Boden man 10 *cm* hoch mit Erde bedeckt. Gut verrottete, mit Sand vermengte Mistbeeterde eignet sich hierzu am besten, in welche Mischung man die Samen fest eindrückt. Damit dieselben mit den leichteren Teilen der Erde nicht hoch steigen können, wird über die Erde eine Schicht groben Sandes aufgebracht und nun Wasser darüber gelassen. Der beste Platz zum Aufstellen der Saatkästen ist ein temperirtes Haus. Sind die Samenkörner aufgegangen und die Sämlinge stark genug, dann werden sie pikirt und zwar wieder in einen Glaskasten in die obengenannte Erde und Wasser darüber gefüllt. Um nun die Nymphaeen in das freie Wasser auszupflanzen, empfiehlt es sich, dieselben, wenn sie die nötige Grösse haben, zu mehreren in Körbe oder Töpfe zu setzen und diese in das freie Wasser, jedoch an nicht zu tiefen Stellen zu versenken.

F. Pellegrini, Kunstgärtner in Dahmen.

Die Aussaat der Samen von *Nymphaea alba* sowie der der sämtlichen zur Familie der Nymphaeaceen gehörenden Vertreter erfolgt am besten sofort nach der Reife der Samen in eine kräftige, lockere Rasenerde, der etwas Sand beigemischt wird. Man nimmt hierzu mittelgrosse Töpfe, die man zu einem Drittel ins Wasser versenkt, sodass die Samen stets gleichmässig feucht liegen, und gibt den Samengefässen einen lichten Standort im kalten Hause.

Die Keimdauer ist sehr verschieden. Oft erfolgt das Keimen schon nach 14 Tagen, während andere Körner aus der gleichen Kapsel bis zum nächsten Frühjahr liegen, bevor sie aufgehen. Obgleich von einigen Seiten behauptet wird, dass die Keimfähigkeit der Nymphaeen-Samen mehrere Jahre anhalte, scheint dies doch, nach meinen Erfahrungen zu urteilen und wie auch aus der Klage des Herrn Fragenstellers hervorgeht, nicht der Fall zu sein, denn wenn die Samen trocken aufbewahrt werden, verlieren sie sehr schnell ihre Keimfähigkeit.

Ganz gute Erfolge habe ich auch zu verzeichnen gehabt, wenn ich mehrere Samen in faustgrosse Klumpen Lehm drückte und diese in den Schlamm des Teiches an den Stellen versenkte, wo die Pflanzen stehen sollten.

W. Vögler-Scherf,
Obergärtner in Bockenheim bei Frankfurt a. M.

Nymphaea alba säet man am besten sofort nach der Reife der Samen aus, die man in Töpfe oder Schalen in eine gute Komposterde legt und die Gefässe etwas unter den Wasserspiegel versenkt. Die Samenschalen werden in einem temperirten oder Warmhause aufgestellt. Die Wasserwärme muss 15—18° R. betragen. Nach dem Aufgehen müssen die Sämlinge bald pikirt und stets unter Wasser gehalten werden.

L. Wolff, fürstlicher Hofgärtner
in Margarethen am Moos (N.-Oesterr.).

Beschleunigen der Reife der Tomaten und Paprika.

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 5031:

»Ist es möglich, die Reife der Tomaten und der Paprika zu beschleunigen? Es ist in diesem Jahre sehr kalt, und ich fürchte, dass die Früchte nicht reif werden.«

Trotzdem ich die Tomaten schon im Januar aussäe und bis zum Auspflanzen ins Freie in Töpfen vorkultivire, bin ich doch in den meisten Jahren gezwungen, ihre Reife künstlich zu beschleunigen. Aus diesem Grunde pflanze ich die Tomaten stets an einen nach Süden gelegenen Bretterzaun, und wird von den Pflanzen, nachdem sie Früchte angesetzt und diese ungefähr ihre halbe Grösse erreicht haben, ein Teil der Blätter abgeschnitten, um den Zutritt der Sonne zu den Früchten zu begünstigen. Später werden Frühbeetfenster in schräger Richtung über die Tomaten an den Zaun gestellt. Auf diese Weise bringe ich den grössten Teil der Tomatenfrüchte zur Reife. Diejenigen Früchte, die noch nicht genügend rot oder noch zur Hälfte grün und gelb oder auch noch ganz grün sind, werden mitgeerntet, wenn man befürchtet, dass etwa Nachtfröste eintreten könnten, und in einem Glashause auf Stellagen oder Hängebrettern nahe dem Glase ausgebreitet, wo sie sehr gut nachreifen.

A. Gruschka, Obergärtner in Borsigwerk (O.-Schl.).

Um die Tomaten schneller zur Reife zu bringen, schneide ich diejenigen grünen Früchte, die am weitesten entwickelt sind, ab und lege sie auf ein Brett dicht unter die Fenster eines Gewächshauses. Ist der Platz dort genügend warm, dann reifen die Früchte leicht nach; feucht darf derselbe jedoch nicht sein.

Adam Heydt, Obergärtner in Dallmin.

Halbreife Tomaten und Paprika können noch zur Reife gebracht werden, wenn man die Früchte in einem Gewächshaus auf Hängebretter dicht unter Glas legt. In rauhen Gegenden pflanzt man Tomaten und Paprika an Südmauern von

Gebäuden oder noch besser in Mistbeetkästen, wo man sie durch aufgelegte Fenster sicherer zur Reife bringen kann.

F. Pellegrini, Kunstgärtner in Dahmen.

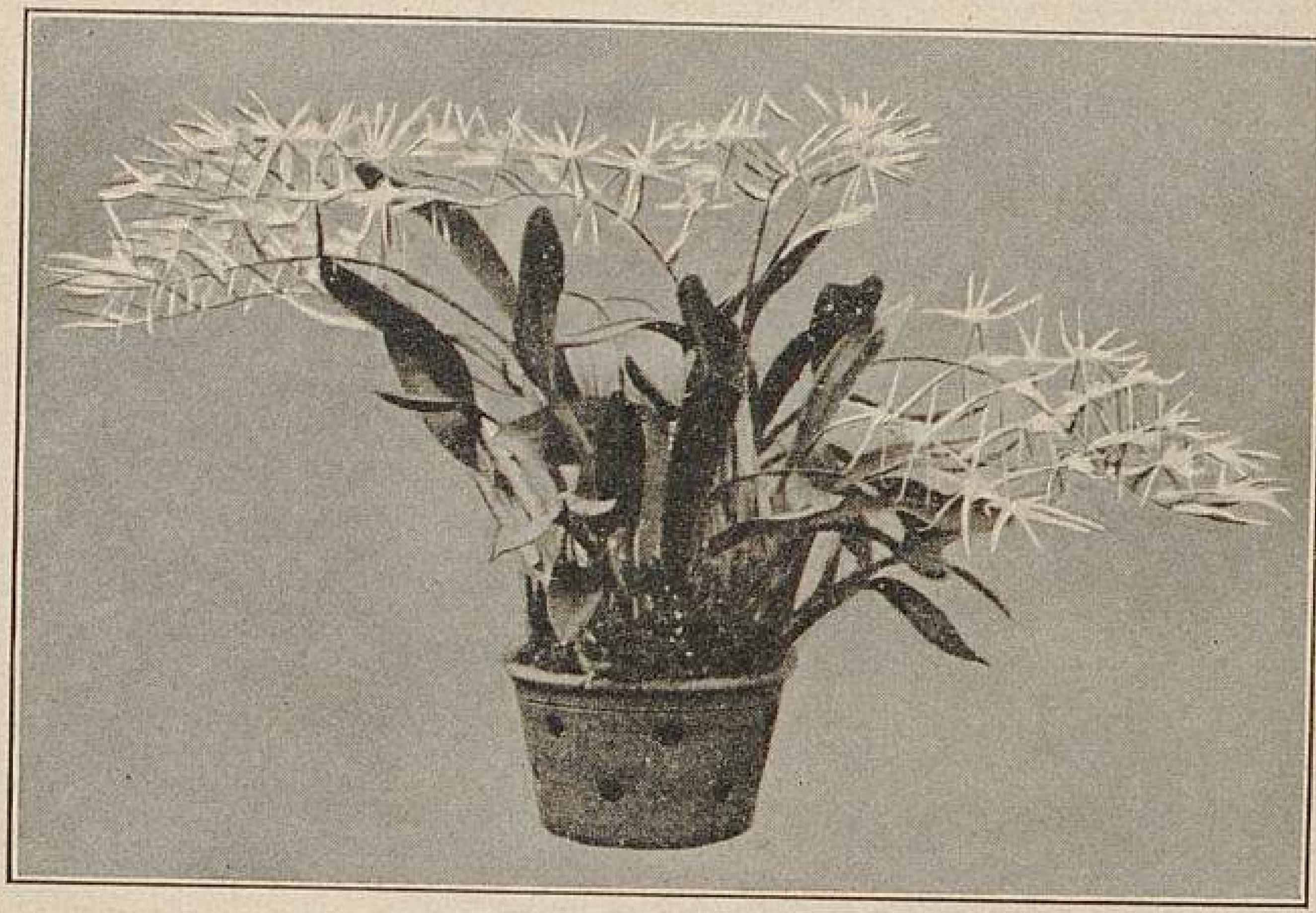
Die Reife der Tomaten und der Paprika kann man leicht dadurch beschleunigen, dass man die ausgebildeten halbreifen Früchte abschneidet und in ein warmes, sonniges Zimmer schichtweise an- und aufeinander stellt. Oder man legt sie in ein Glashaus auf die oberen Stellagenbretter dicht unter das Glas, wo sie in einigen Tagen ihre Reife erreichen werden.

Josef Scheda, Schlossgärtner in Austerlitz (Mähren).

Epidendrum ciliare.

Von **A. Oertel** im botanischen Garten zu Bonn-Poppelsdorf.

Das *Epidendrum ciliare* L. ist in Westindien und Südamerika heimisch und gehört zu den ersten in Europa eingeführten Orchideen. Es müsste des dankbaren Blühens und des eigenartigen interessanten Aussehens der Blumen, sowie des zarten Duftes wegen mehr Beachtung finden.



Epidendrum ciliare.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die Pflanze ist sehr widerstandsfähig und daher auch leicht zu behandeln. In einem durchbrochenen Gefäss in Lauberde mit Moos, Holzkohle und klein geklopften Ziegelstückchen kultivirt wächst sie ausgezeichnet.

Epidendrum ciliare gehört zu den wärmeren Orchideen, ist jedoch im temperirten Haus auch sehr gut zu kultiviren.

Oncidium Harrisonianum.

Von **H. Klotz,** Obergärtner in Breslau, Villa Agath.

Das *Oncidium Harrisonianum* wurde im Jahre 1832 aus Brasilien eingeführt. Es hat breite, flache Bulben mit lederartigen dicken Blättern. Die nebenstehend abgebildete Pflanze, die den Bau dieser Art zeigt, wurde für Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Diese in der Kultur recht anspruchslose Orchidee habe ich seit 15 Jahren in Pflege, und freut sich meine Herrschaft alljährlich über die sehr zahlreich erscheinenden Blütenrispen, die eine Länge von 40—60 *cm* erreichen und meist immer zu zwei an einer Bulbe erscheinen. Die einzelnen Blüten halten $1^1/_2$ *cm* im Durchmesser; sie sind von gelber Farbe mit braunen Flecken und gelber Lippe. Die Blüten halten sich 3—4 Wochen an der Pflanze, sodass diese während langer Zeit eine Zierde für jeden Wintergarten ist. Auch abgeschnitten halten sie sich längere Zeit sehr gut.

Die Kultur ist sehr einfach. Ich pflanze dieses Oncidium in durchlöcherte Töpfe oder Holzkästen mit guter Scherbenunterlage in $^2/_3$ gehacktes Sphagnum und $^1/_3$ recht grobe Heideerde mit etwas Holzkohlenstückchen vermischt und lege oben auf den Rand des Topfes oder Kastens ein Stäbchen, damit die Pflanzen nicht zu tief zu stehen kommen. Bei einer Temperatur von + 12—15° R. während des Wachstums sind die Pflanzen immer feucht zu halten. Nach der Blütezeit stelle ich sie etwas kühler, lasse sie aber nie zu trocken werden.

Auch gebe ich allen meinen Orchideen ab und zu einen Dungguss von aufgelöstem Kuhdünger, der sehr fördernd auf das Wachstum wirkt.

Hoffentlich tragen diese Zeilen dazu bei, dass dieses Oncidium mehr als bisher in die Kulturen Eingang findet; es wird jeder seine Freude daran haben.

Ursachen des Gelbwerdens und Abfallens der Melonen.

Beantwortungen der Frage Nr. 4097:

»Woher kommt es, dass die Früchte der Melonen, wenn dieselben die Grösse eines Taubeneies erreicht haben, gelb werden und abfallen? Die Pflanzen sind schön und gesund. Es sind *Pariser* und *Berliner Netzmelonen.*«

Dass die Melonen abfallen, wenn sie die Grösse eines Taubeneies erreicht haben, liegt daran, dass solche Früchte nicht befruchtet sind. Oftmals liegt aber auch die Ursache darin, dass man an einer Ranke zu viel Früchte sitzen lässt, für die nicht die erforderliche Nahrung vorhanden ist, sodass sie sich nicht alle ausbilden können.

Es ist daher zweckmässig, höchstens nur zwei Früchte an jeder Ranke zu lassen.

S. Aschhoff, Obergärtner in Ellingshausen.

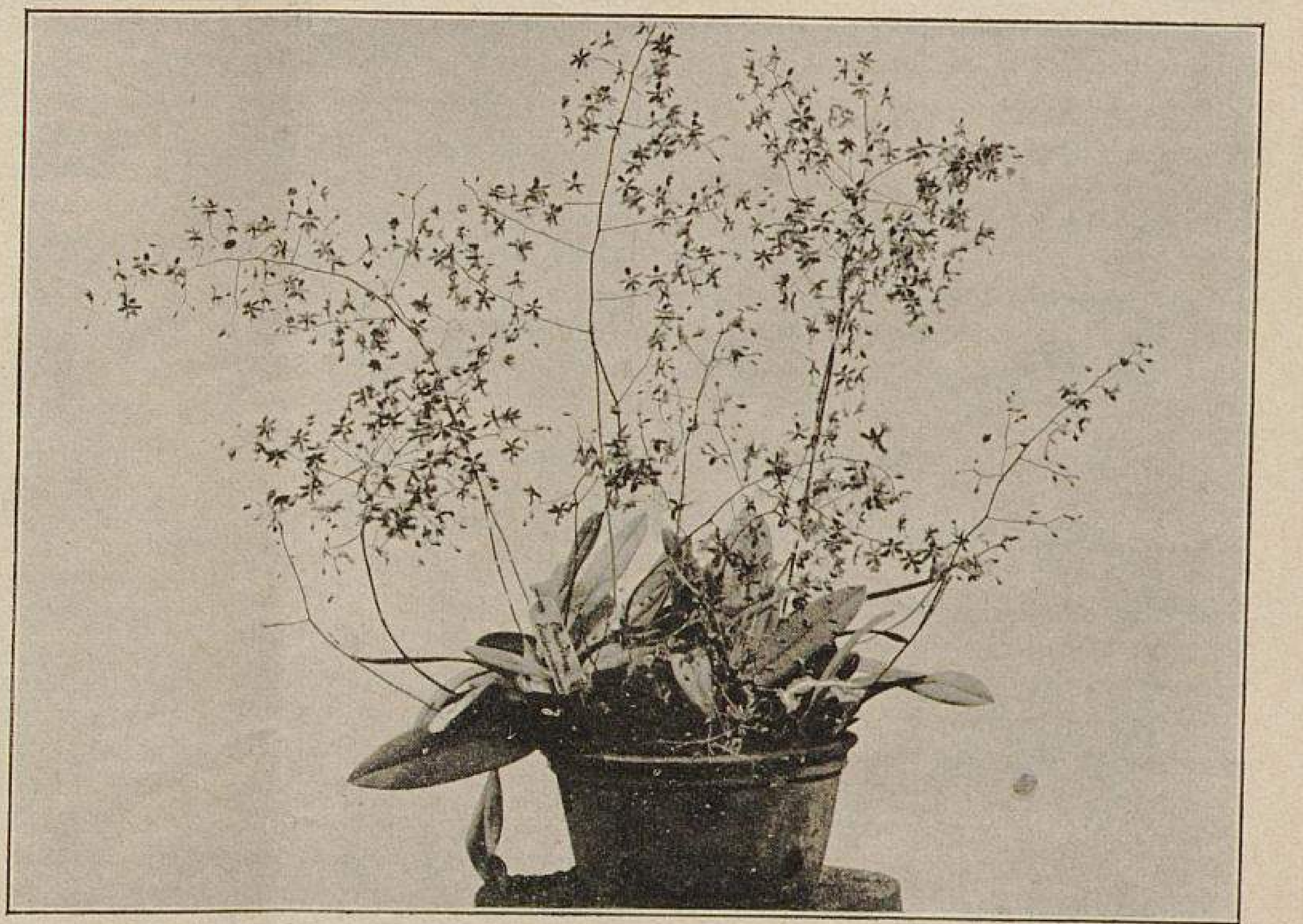
Der Herr Fragesteller scheint bei der Kultur seiner Melonen dadurch gefehlt zu haben, dass er nicht zeitig genug pinzirte, sowie auch dadurch, dass er dieselben etwas zu feucht gehalten hat.

Ich lasse an meinen Melonen bei grossfrüchtigen Sorten nicht mehr als drei, bei kleinfrüchtigen nicht mehr als höchstens fünf Früchte zur Entwicklung stehen, alles übrige schneide ich ab. Regel ist ja bei der Melonenkultur, jeden neuerscheinenden Trieb über dem dritten oder vierten Blatt zu entspitzen.

Man kann eine Melonenpflanze sehr leicht zu feucht halten, nicht leicht aber zu trocken. Besonders bei der Frühtreiberei ist es notwendig, beim Giessen darauf zu achten, dass das Herz der Pflanze und die unmittelbare Umgebung desselben von Wasser frei bleiben.

Es wäre aber auch möglich, dass die verwendete Erde zu jung und nicht verrottet genug war. Ich nehme für meine Melonen gut umgesetzten Rasenabhub und dünge mit aufgelöstem Hühnermist, jedoch erst dann, wenn die Pflanzen schön angesetzt haben.

Eine Hauptsache ist auch, dass die Melonen den sonnigsten Standort vom ganzen Mistbeetviertel haben, wie es auch



Oncidium Harrisonianum.
In der Privatgärtnerei der Villa Agath-Breslau für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

zum guten Gedeihen notwendig ist, zu lüften, wann es die Witterung erlaubt, und zwar schon der Läuse wegen.

Also nicht so sehr ängstlich sein mit dem Schneiden, aber sehr vorsichtig beim Giessen und bei letzterem das Herz verschonen. **Karl Birklein,**
Kunstgärtner in Völklingen a. d. Saar.

Wenn die Pflanzen schön und gesund sind, sodass Nahrungsmangel nicht vorliegen kann, wird das Absterben der Melonenfrüchte, wenn sie die Grösse eines Taubeneies erreicht haben, die Folge ungenügender oder unterbliebener Befruchtung sein, da bei der Melone nur gut befruchtete Blüten entwicklungsfähige Früchte ansetzen. Gestattet die Witterung das Lüften der Kulturräume nicht, und kann infolgedessen eine Befruchtung der Blüten durch Luftzug oder Insekten nicht stattfinden, dann ist die künstliche Uebertragung des Blütenstaubes auf die weibliche Narbe mit einem feinen Pinsel unerlässlich.

Auch völlige Unterlassung oder fehlerhafte Ausführung des Schnittes kann zum Absterben der jungen Früchte führen, indem die Pflanzen dann ihre ganze Kraft auf die Erzeugung der Ranken verwenden, sodass der Fruchtansatz verkümmern muss.

Störungen in der Saftzirkulation infolge ungleichmässiger Bewässerung oder Giessens mit kaltem Wasser oder auch durch Temperaturschwankungen und kalte Zugluft können gleichfalls das Uebel bedingen.

Wilhelm Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Jeder Gärtner, der sich mit der Melonenkultur befasst hat, wird wissen, dass die Melonen in erster Linie eine gleichmässige Pflege verlangen, und dass sie besonders empfindlich sind, wenn die Wärme plötzlich wechselt. Ich hatte Gelegenheit, das plötzliche Gelbwerden von noch nicht ausgebildeten Früchten, die etwa die Grösse eines Hühnereies erreicht hatten, im letzten Sommer zu beobachten, und führe ich dasselbe vor allen Dingen auf schroffe Witterungswechsel zurück. Die grossen Früchte sind haltbarer, aber gerade die hühnereigrossen Früchte sind gegen derartige Stockungen sehr empfindlich. Es liegt dies ja auch teilweise an den Sorten. Hauptsächlich leiden darunter die *Zuckermelone von Tours* und die *Pariser Cantaloupe;* weniger empfindlich sind die *Berliner Netz-* und die *Ananas-Melone.* Es werden auch die ersten Früchte nicht so leicht leiden, wie diejenigen, die als sogenannter zweiter Ansatz inbetracht kommen.

Werden die Melonen bei trübem, kühlem Wetter während der Nacht gut gedeckt, vor Feuchtigkeit geschützt (das Giessen war im letzten Sommer fast garnicht notwendig!) und für eine nachhaltige und vor allem gleichmässige Wärme gesorgt, dann gedeihen dieselben immer gut.

Den überzeugendsten Beweis, dass plötzliche Witterungswechsel das Stocken und in weiterer Folge das Gelbwerden der kleineren Früchte verursachten, erhielt man im letzten Sommer; während alle Früchte, die faustgross waren, selbst bei dieser Stockung gut gediehen und vorzügliche Früchte lieferten, blieben die kleineren zurück und einige gingen ganz ein.

Wer Melonen ständig liefern muss, sorge in erster Linie dafür, dass mehrere Anpflanzungen ausgeführt werden, und wenn dann wirklich ein so ungünstiges Wetter für Melonen herrscht wie im Sommer 1902, ist man trotzdem imstande, während der Saison andauernd Melonen in tadellosen Früchten liefern zu können.

Adam Heydt, Obergärtner in Dallmin.

An dem Gelbwerden und Abfallen der Fruchtansätze bei Melonen können verschiedene Ursachen Schuld haben. Gewöhnlich tritt diese Erscheinung dann auf, wenn man den Pflanzen eine zu niedrige Erdlage gibt, sodass die Wurzeln in den Dung gehen und infolgedessen einen sehr üppigen Blattwuchs erzeugen. Ich glaube nicht zu irren, wenn ich annehme, dass auch bei dem Herrn Fragesteller dieser Umstand die Hauptschuld an dem Abfallen der Früchte trug, da er schreibt: »die Pflanzen sind schön und gesund«.

Werden Melonen, die unter solchen Verhältnissen wachsen, während der Blütezeit noch sehr feucht gehalten, oder tritt anhaltend kühles und regnerisches Wetter ein, dann wird in den meisten Fällen der Fruchtansatz nur ein sehr mangelhafter sein. Trotzdem habe ich es aber schon erlebt, und zwar im Jahre 1899, dass meine Melonen, die ganz unbändig ins Kraut wuchsen und auf die ich, wegen Arbeitsüberhäufung, auch sonst wenig Mühe verwenden konnte, eine sehr gute Ernte gebracht haben. Freilich hatten wir damals hier während der Blütezeit der Melonen, und auch noch lange nachher, sehr warmes, sonniges Wetter, sodass ich immer schon gegen 10 Uhr früh die Fenster ganz abnehmen konnte.

Ein Haupterfordernis bei der Melonenkultur ist auch das richtige Schneiden und Entfernen aller unnötigen Ranken. Spätes und zu vieles Schneiden auf einmal beeinflusst den Fruchtansatz gleichfalls ungünstig.

Dass man bei kühlem und trübem Wetter die Blüten künstlich befruchten muss, ist allgemein bekannt. Die beste Befruchtung ist freilich die natürliche.

H. Lindner, Obergärtner in Wannsee bei Berlin.

Um beurteilen zu können, weshalb die Melonenfrüchte so früh gelb werden und abfallen, müsste man schon den Standort der Pflanzen und deren Kultur kennen. Jedenfalls haben dieselben zu viel Feuchtigkeit oder wohl gar stauende Nässe an den Wurzeln gehabt, denn dann werden die Früchte stets gelb und fallen ab.

J. Mülders, Obergärtner in Zürich II.

Durch zu grosse Feuchtigkeit während des Fruchtansatzes kommt es, dass die Melonen die Früchte abstossen. Also wenig oder garnicht giessen während und nach der Blüte ist das einzige Mittel dagegen.

F. Pellegrini, Kunstgärtner in Dahmen.

Das Gelbwerden und Abfallen der jungen Früchte bei den Melonen kann verursacht werden durch ungenügende Befruchtung, ferner durch ein zu frühes Schneiden über der Frucht, wodurch eine Saftstockung eintritt, welche das Abwerfen hervorruft, sodann durch Verletzen der Frucht, drehen derselben beim Unterlegen von Glasscheiben, damit sie nicht faulen, auch durch zu vieles Jauchen in der Zeit der richtigen Fruchtentwicklung und schliesslich auch durch zu vieles Giessen. **Paul Teichert,** Obergehülfe
im fürstl. Garten zu Slawentzitz (O.-Schles.).

AUS DEN VEREINEN.

XII. Jahresversammlung der Deutschen dendrologischen Gesellschaft zu Breslau.

Von **F. Ledien**-Dresden.

(Schluss.)

Am zweiten Sitzungstage lagen unter anderem fruktifizirende Zweige von *Ficus stipulata* aus, welche ähnlich wie bei Hedera straff aufrecht wachsen, mit grossen Blättern von etwa 9 *cm* Länge und Früchten von Hühnereigrösse.

Den ersten Vortrag hielt Herr Garteninspektor Goeschke über das Verhalten ausländischer Gehölze im rauhen Klima Oberschlesiens, besonders Proskaus. Herr Goeschke überreichte der Gesellschaft als Festgabe eine sehr sorgfältige, gedruckte Liste der im proskauer Arboretum durchprobirten Gehölze, die durch geschickt ausgewählte Zeichen andeutet, welche Behandlung jede Art nach den Erfahrungen der letzten 30 Jahre dort benötigt, um zur guten Entwicklung kommen zu können. Das ausgesprochene Kontinentalklima merzt natürlich eine grosse Zahl von Arten von vornherein aus. Seltsamer Weise will schon unser Bergahorn, *Acer Pseudoplatanus*, dort nicht gedeihen, auch *Cornus mas* nur bei Jugendschutz und besonderer Beachtung. Dagegen müssen als unerwartet gut gedeihend bezeichnet werden: *Castanea americana, Celtis occidentalis* (Platanus nicht), *Cercidiphyllum japonicum, Fagus ferruginea, Morus alba, Parrotia persica, Rhus glabra, Zelkowa Keaki, Abies balsamea, A. Fraseri, A. Nordmanniana, A. sibirica, A. subalpina, A. sachalinensis, Picea Glehni, P. obovata, Taxus baccata* und *Tsuga canadensis.* Diese Liste ist, aus dem Zentrum einer so eigenartig charakterisirten Klimaprovinz stammend, hochwertvoll und muss in ähnlicher Weise von allen Hauptbeobachtungsposten der verschiedenen Klimaprovinzen beschafft werden (Vergl. Drude im Jahresbericht der Gartenbaugesellschaft Flora zu Dresden 1898 bis 1899). Herr Goeschke hob den grossen Unterschied in der Widerstandsfähigkeit zwischen grünen Gehölzen und ihren durch Wachsabsonderung grauen oder blauen Varietäten hervor, z. B. von *Chamaecyparis Lawsoniana, Pseudotsuga Douglasi* (nach Graf Schwerin auch *Acer Negundo);* die blauen Formen werden auch nicht so vom Wilde verbissen. Die Koniferen leiden in Proskau wie überall besonders im März (bei Tage klares Wetter und + 10° C., bei Nacht — 10° C). Der Redner empfiehlt als Bezugsquelle für empfindliche Gehölze, besonders immergrüne, nur Baumschulen derselben Klimaprovinz und auch nur die Anpflanzung kleiner Exemplare. Er wünscht die Anlegung eines Normal-Sortimentes in der Nähe von Breslau und schliesst mit dem Ausdruck wärmsten Dankes an die Dendrologen-Gesellschaft für ihren Besuch in dem verhältnismässig abgelegenen Schlesien.

Hierauf berichtete Herr Forst-Garteninspektor Büttner-Tharandt über das massenhafte Stürzen von Koniferensämlingen und die Ursache desselben. Es ist die Folge der Tätigkeit einer Anzahl gewöhnlicher halbparasitischer Pilze, deren Sporen in unserer Komposterde in Massen verbreitet sind. Ein Mittel wäre also, wenn auch im grossen schwer ausführbar, eine Sterilisirung der Aussaaterde durch Schwefelkohlenstoff, durch Erhitzen usw., ebenso müsste man die Samen sterilisiren. Es ist aber bei der Empfehlung solcher Kuren zu bedenken, dass man auch gewisse schützende Organismen mit töten wird, welche in ewigem Kampfe mit jenen Pilzen leben, etwa in der Art wie die Blattläuse und die dieselben bewohnenden Ichneumoniden. Regierungsrat Dr. Hiltner-München hofft, die Schutzbakterien in Reinkulturen züchten und durch Impfung mit diesen den grossen Verlusten in den Saatbeeten der Koniferen vorbeugen zu können. Am wenigsten befallen werden fremdländische Koniferen aus hier gezogenem Saatgut, das eine gewisse Immunität zu besitzen scheint.

Von Henkel-Darmstadt lag in frischen Zweigen *Aesculus Hippocastanum Henkeli* mit sehr hübschen, kraus berandeten Blättern aus. *Abies arizonica pygmaea* ist vorläufig zurückzuweisen, da man es dem Anschein nach nur mit kompakter bleibenden Pflanzen der höheren Lagen zu tun hat.

Froebel-Zürich machte die Gesellschaft auf *Forsythia europaea* aufmerksam, welche in Albanien gefunden worden ist. Professor Pax weist darauf hin, dass wir in der Verwunderung über diesen Fund doch nicht so weit gehen dürfen, da die Gesneraceengattung *Ramondia* und *Syringa Josikaea* in denselben Gebieten gefunden werden und ebensoweit von ihren nächsten Verwandten getrennt sind.

Die dann folgende Fahrt nach Sibyllenort bot vielen die erste Gelegenheit, die herrlichen Parkanlagen des Königs von Sachsen zu bewundern. Wer die Anlagen von früher her kannte, fand dieselben ausserordentlich verschönert, seitdem Herrn Gartenbaudirektor Bertram die Oberleitung dort übertragen worden ist. Eine geradezu meisterhafte Durcharbeitung haben besonders die Parkteile zwischen der Bahnstation und dem Schlosse, sowie die Partieen in der nächsten Umgebung des Schlosses erfahren, während in den entlegeneren Teilen die Arbeit noch in vollem Gange ist.

Am dritten Sitzungstage sprach Herr Professor Pax über die Gattung Acer, indem er einen auch im weiteren Sinne hochinteressanten Ueberblick über die Geschlechtsverhältnisse und die Bastardirung innerhalb der Gattung gab. Er schilderte zunächst, wie auf dem ursprünglich augenscheinlich zweigeschlechtigen Grundplan der Gattung allmählich sich eingeschlechtige Spezies entwickelten und sogar Windblütigkeit entstand. Bastardirungen kommen begreiflicherweise in der Natur sehr wenig zustande, am leichtesten in der Baumschule. Merkwürdig erscheint es da bei einer Musterung der bekannten Bastarde, wie wenig das Gelingen von Kreuzungen abhängig ist von natürlicher Verwandtschaft und Gruppenzusammengehörigkeit. Es gibt Spezies, die leicht und gern solche künstliche Verbindungen eingehen und andere, die überhaupt nicht dazu zu bringen sind. Graf Schwerin wies anknüpfend daran auf die zumteil beispiellose Variationsneigung gewisser Arten hin (*Acer rubrum* in Blütenfarbe) zur Warnung vor der Neubenennung solcher wertlosen Abweichungen.

Zum Schluss hielt Herr Professor Schube-Breslau einen Projektionsvortrag über Schlesiens Baumwelt. Die vorzüglichen photographischen Aufnahmen werden einmal zur Illustration seines Werkes »Waldbuch von Schlesien« dienen. Dieselben brachten die Baumriesen der Provinz zur Anschauung und gestatteten sehr interessante Rückschlüsse auf den früheren Waldbestand der verschiedenen Teile des Landes. Sehr wichtig ist schon der Hinweis, dass die ältesten Eichen alle der Spezies *Querus pedunculata* angehören. Die Sammlung ist aus denselben Bestrebungen entsprungen, welche Professor Conwentz-Danzig in Ost- und Westpreussen und auch in anderen Teilen des Reiches mit so grossem Erfolg ins Leben gerufen hat.

An diesem dritten Tage fuhr man bei herrlichstem Wetter nach Camenz in Schlesien zur Besichtigung des Parkes des Prinzen Albrecht von Preussen, der sehr viel dendrologisch Interessantes bot. Se. Kgl. Hoheit liess sich die Mitglieder der Gesellschaft einzeln vorstellen und gestattete die Besichtigung der herrlichen Gebirgslage von der Plattform des Schlosses aus. Herr Hofgärtner Schlegel führte dann weiter durch den Park, der besonders durch ein üppiges Gedeihen der *Azalea mollis* und deren Hybriden von altersher bekannt ist. Hoffentlich geht man in dem Park bald einmal energisch vor mit dem Ausholzen, was im Interesse der landschaftlichen Schönheiten sehr notwendig erscheint.

Mit diesem Tage fanden die Verhandlungen ihren Abschluss. Die meisten Teilnehmer fuhren am nächsten Tage, leider nicht mehr so vom Wetter begünstigt, nach Proskau zur Besichtigung des Arboretums, während für einen fünften Tag eine Besichtigung der Parks von Tillowitz, Falkenberg und Koppitz vorgesehen war.

Man schied von Breslau mit aufrichtigem Dank für die Herren Professor Pax und Garteninspektor Hölscher, welche die Verhandlungen und Ausflüge so vorzüglich vorbereitet hatten. Allgemein erkannte man den hohen Wert dieser alljährlich den Platz wechselnden Wanderversammlungen als vorzügliches Mittel an, den Zusammenhalt der Mitglieder immer neu zu beleben und die Bestrebungen der Gesellschaft in allen Teilen des Reiches populär zu machen. Auch die erfrischende Abwechslung zwischen ernsten Vorträgen und fröhlichen Wanderungen, bezw. Demonstrationen am lebenden Material, sind als durchaus zweckentsprechend zu bezeichnen, ganz abgesehen von der immer wünschenswerten Gelegenheit zu persönlicher Berührung zwischen Praxis und Wissenschaft, zwischen Forstleuten und Gärtnern einerseits und den Botanikern andererseits.

FORTBILDUNGSWESEN

Aufnahmebedingungen für Gärtnergehülfen zum Eintritt in den Königlichen Botanischen Garten in Berlin und in Dahlem.

Es werden nur solche junge Gärtner als Gartengehülfen eingestellt, die

1. mindestens 5 Jahre in guten Gärtnereien praktisch tätig gewesen sind;
2. ihrer Militärpflicht genügt haben oder zur Ersatzreserve gestellt sind;
3. bei gänzlicher Befreiung vom Militärdienst sich durch ein ärztliches Attest als gesund und kräftig und nicht mit körperlichen oder geistigen Fehlern behaftet ausweisen können;
4. nicht über 27 Jahre alt und unverheiratet sind;
5. eine ausreichende Schulbildung und eine gute, mindestens sehr deutliche Handschrift besitzen.

Bewerbungen um Gehülfenstellen sind unter Beifügung eines kurz gefassten Lebenslaufes und Abschrift der Zeugnisse (keine Originalatteste) und Angabe der Kündigungsfrist der jetzigen Stelle an den Inspektor des botanischen Gartens W. Perring, Berlin W. 57, Potsdamerstrasse 75, vom 1. Juli 1904 ab Dahlem bei Steglitz zu richten.

Geeignet erscheinende Bewerber werden zur Berücksichtigung bei der Besetzung frei werdender Stellen für die nächsten 3 Monate vorgemerkt und erhalten eine hierauf bezügliche Mitteilung. Ist nach Ablauf dieser Zeit keine Vakanz eingetreten oder eine Annahme des Bewerbers nicht erfolgt, so muss die Verlängerung dieser Frist auf weitere drei Monate beantragt werden, anderenfalls die Streichung des betreffenden Namens in der Liste ohne weiteres stattfindet.

Die Gehülfen erhalten neben freier Wohnung, Heizung und Beleuchtung im allgemeinen einen Anfangsgehalt von 75 Mark für den Monat und finden billige Verpflegung in der Gartenökonomie. Das Gehalt wird nach Massgabe der Leistungen und der durch den Abgang älterer Gehülfen frei werdenden Mittel bis zu 100 Mark für den Monat erhöht.

Der Reservegehülfe erhält 70 Mark für den Monat.

Lehrlinge werden nicht mehr gehalten, dagegen junge Gehülfen, die mindestens eine zweijährige regelrechte Lehrzeit vollendet haben, zu ihrer weiteren Ausbildung unter der Leitung der Reviergehülfen als Volontäre beschäftigt, und erhalten sie für ihre Leistungen eine Entschädigung von 2 Mark für den Arbeitstag. Sie können an den Mahlzeiten in der Gartenökonomie teilnehmen und finden in Berlin in unmittelbarer Nähe des Gartens Schlafstellen bei anständigen Leuten zum Preise von 12—15 Mark und möblirte Zimmer für 18—25 Mark für den Monat, in Dahlem im angrenzenden Teile von Steglitz Wohnungen unter denselben Bedingungen.

Alle Stellengesuche werden durch Briefe, deren Absender nicht durch äussere Zeichen zu erkennen ist, beantwortet, wenn der Bewerbung eine Briefmarke beigefügt ist, anderenfalls erfolgt die Antwort als portopflichtige Dienstsache.

Nach dem Ausland werden die Briefe von hier aus frankirt.

Bevorstehende Ausstellungen.

In der Reihenfolge des Stattfindens.

Luxemburg. Gartenbauausstellung des Acker- und Gartenbauvereins zur Feier seines 50jährigen Bestehens vom 29. August bis 7. September.

Reval. Gartenbauausstellung des Estländischen Gartenbauvereins vom 5.—8. September.

Giessen. Obstausstellung des Oberhessischen Obstbauvereins vom 10.—13. September.

Moers. Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins vom 11.—13. September.

Offenbach. Obst- und Gartenbauausstellung für den Kreis Offenbach vom 19.—22. September. Anmeldungen an Kreis-Obstbautechniker Biesterfeldt in Offenbach.

Freiburg i. B. Jubiläums-Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins zur Feier seines 40jährigen Bestehens vom 19. bis 23. September. Anmeldungen an Universitätsgärtner A. E. Eibel.

Glauchau. Jubiläums-Gartenbauausstellung des Gärtnervereins vom 19.—23. September.

Reichenbach (Schlesien). Provinzial-Gartenbauausstellung in Verbindung mit einem schlesischen Gärtnertag vom 19. bis 23. September. Anmeldungen an Ed. Kunert, Handelsgärtner in Langenbielau.

Heidelberg. Gartenbauausstellung des Bezirksvereins des Verbandes der Handelsgärtner Badens vom 19.—28. September.

Marburg (Hessen). Obst-, Gemüse- und Blumenausstellung zur Feier des 25 jährigen Jubiläums des Gartenbauvereins vom 25.—27. September.

Riesa. Obstausstellung des Obstbauvereins vom 26.—28. September zur Feier seines 25jährigen Bestehens.

Leobschütz. Obst- und Gartenbauausstellung des Obst- und Gartenbauvereins vom 26.—28. September.

Altenburg (S.-A.). Obstausstellung der Pomologischen Gesellschaft vom 26.—28. September.

Aussig. Deutsche Obst- und Gartenbauausstellung vom 27. September—4. Oktober.

Thorn. Westpreussische Obst- und Gartenbauausstellung mit Wanderversammlung des Westpreussischen Provinzial-Obstbauvereins vom 1.—4. Oktober.

Bistritz (Siebenbürgen). Obstausstellung des landwirtschaftlichen Bezirksvereins vom 1.—5. Oktober.

Berne (Oldenburg). Obst- und Gartenbauausstellung des Stedinger Gartenbauvereins vom 2.—4. Oktober.

Stettin. Gemüseausstellung des Stettiner Gartenbauvereins vom 2.—4. Oktober. Anmeldungen an Albert Wiese, Frauenstrasse 34.

Husum. Gartenbauausstellung des Verbandes westholsteinischer Gärtner vom 2.—4. Oktober.

Aurich. Obstausstellung des Obstbauvereins ostfriesischer Lehrer vom 2.—5. Oktober.

Hanau. Bezirks-Obstausstellung des Obstbauvereins für den Regierungsbezirk Kassel vom 2.—5. Oktober.

Oberrad bei Frankfurt a. M. Pflanzen-, Obst- und Gemüseausstellung der Gärtnervereinigung vom 3.—6. Oktober.

Strassburg (Elsass). Garten- und Obstbauausstellung des Gartenbauvereins für das Unterelsass vom 3.—7. Oktober.

Freystadt (Schlesien). Obstausstellung des Garten- und Obstbauvereins am 4. und 5. Oktober.

Neustadt a. d. Haardt. Kreis-Obstausstellung des Verbandes pfälzischer Obstbauvereine vom 4.—6. Oktober.

Homburg v. d. Höhe. Lokal-Obstausstellung vom 5. bis 10. Oktober gelegentlich der Hauptversammlung des Nassauischen Landes-Obst- und Gartenbauvereins.

Rostock. Obstausstellung des Obstbauvereins vom 7. bis 9. Oktober.

Berlin. Provinzial-Obstausstellung der Brandenburgischen Landwirtschaftskammer und des Märkischen Obstbauvereins vom 10.—13. Oktober. Anmeldungen an den Geschäftsführer der Kammer Grobben, Berlin NW. 52, Werftstrasse 9.

Tönning. Obst- und Gartenbauausstellung am 11. und 12. Oktober.

Eger. Obstausstellung des Gartenbauvereins am 19. Oktober.

Köln. Winterblumen-, Obst-, Gemüse- und Bindekunst-Ausstellung für Rheinland und allgemeine deutsche Chrysanthemum-Schau zur Feier des 40jährigen Bestehens der »Flora« vom 6.—13. November. Anmeldungen an die Aktiengesellschaft »Flora«.

Stralsund. Chrysanthemum-Ausstellung des Gartenbauvereins am 14. und 15. November.

Elsterberg. Obstausstellung im Herbst.

Husum. Obst- und Gartenbauausstellung im Herbst.

Oelsnitz i. V. Obstausstellung im Herbst.

Düren. Blumenausstellung des Gartenbauvereins in Verbindung mit einem Obstmarkt im Herbst.

Grabow (Mecklenburg-Schwerin). Obstausstellung im Herbst.

Zweibrücken. Gartenbauausstellung der Gruppe Zweibrücken des pfälzischen Gärtnervereins im Herbst.

Ausstellung in der »Flora« zu Köln.

Für die kölner Herbstausstellung und die deutsche Chrysanthemum-Schau, die vom 6.—13. November in der Flora zu Köln stattfinden, beginnen bereits die technischen Vorarbeiten. Die Orangerie, welche die Bindekunstausstellung aufnehmen soll, wird einer vollständigen Erneuerung unterzogen. Die verbindenden Zwischenhallen werden Obst und Gemüse und der Wintergarten die Chrysanthemum aufnehmen. Es wäre nur zu wünschen, dass auch unter den Gartenbesitzern und Privatgärtnereien die Beteiligung reger würde. Ehren- und Geldpreise sind bereits in erfreulicher Höhe gestiftet, und wäre der Ausstellung ein ganzer Erfolg zu wünschen.

Die rheinische Landwirtschaftskammer, sowie die königl. Lehranstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Geisenheim haben ihre Teilnahme an der Ausstellung zugesagt, auch ist es noch gelungen, die beabsichtigte Angliederung einer Ausstellung kolonialer Pflanzenerzeugnisse zu sichern. Der Verein rheinischer Aquarien- und Terrarienfreunde »Sagittaria« zu Köln beteiligt sich mit einer Gesamtausstellung von Aquarien, Terrarien und Hülfsmitteln.

Rudolf Rausch, Obergärtner der »Flora«-Köln

Obstausstellung in Bistritz (Siebenbürgen).

In der Zeit vom 1.—5. Oktober findet in Bistritz (Siebenbürgen) eine grosse, vom landwirtschaftlichen Bezirksverein veranstaltete Obstausstellung statt. Die Diplome und Geldprämien im Gesamtbetrag von 1000 Kronen stellt die Oberverwaltung des siebenbürgisch-sächsischen Landwirtschaftsvereins. Diese Obstausstellung ist umsomehr eines allgemeinen Interesses würdig, als sie im Vorort der obstreichsten Gegend von Siebenbürgen abgehalten wird. Der Obstexport aus der bistritzer Gegend ist in steter Entwicklung. Im Jahre 1901 wurden vom bistritzer Bahnhof 300 Waggonladungen Obst ins Ausland versandt. Die heurige Obsternte ist von Fachleuten auf mindestens 500 Waggon geschätzt worden.

PERSONALNACHRICHTEN

Friedrich Ries, städtischer Garteninspektor in Karlsruhe (Baden), feierte sein 25jähriges Dienstjubiläum. Oberbürgermeister Schnetzler sprach in einer Versammlung des Stadtrats dem Jubilar für seine ausgezeichnete Amtsführung in anerkennenden Worten den herzlichsten Dank aus und überreichte ihm namens des Stadtrats eine Ehrengabe.

A. Kayser, Obergärtner bei Wilhelm Graaf in Nienstedten bei Altona, feierte sein 25jähriges Dienstjubiläum auf einer Besitzung, deren Eigentümer inzwischen dreimal wechselten.

Karl Schulz, im königlichen Hofgarten Neues Palais-Potsdam tätig, wurde von der Landes-Versicherungsanstalt für die Provinz Brandenburg als Gärtner der Garten- und Parkanlagen der Lungenheilstätte für Frauen bei Kottbus ernannt, welche Stellung er am 1. Oktober antritt.

W. Broese übernahm die Leitung der gräflich von Nesselrode'schen Schlossgärtnerei in Ehreshoven.

HANDELS-REGISTER

Hermann Hauptmann übernahm die Handelsgärtnerei von H. Kleinau in Limbach.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Gärtnereibesitzers **Rudolf Ligneth** in Kalthof ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Schluß der Redaktion: 28. August.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 37. * * Erfurt, den 12. September 1903. * * 18. Jahrgang.

Vittadinia triloba DC. (Syn.: **V. australis** A. Rich.).

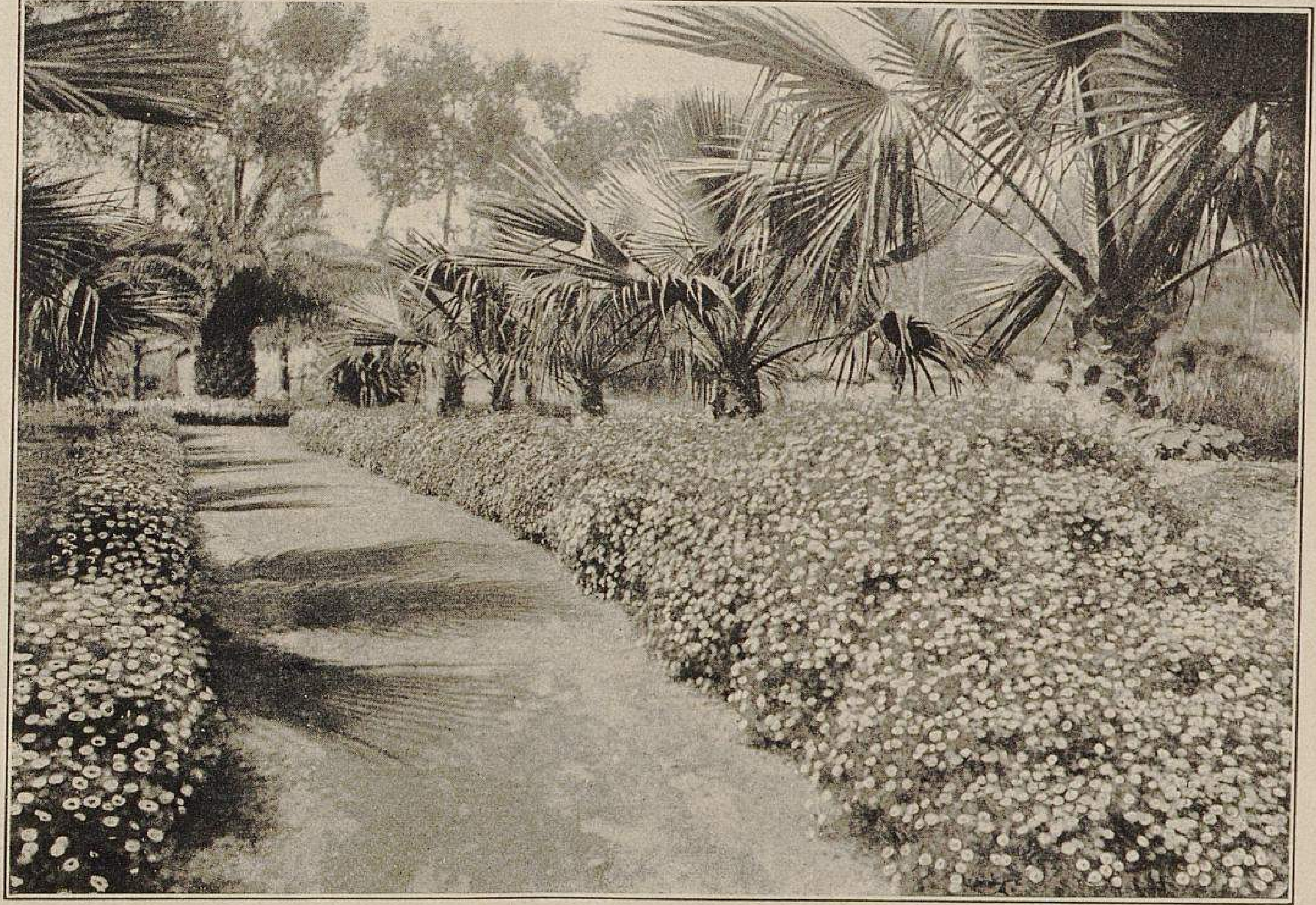
Eine vorzügliche Einfassungspflanze.

Von **M. Herb**, Samenhändler und Samenzüchter in Neapel (Italien).

Erscheint die Einzelblume der *Vittadinia triloba* auch nur als ein einfaches Gänseblümchen, so wirkt die Pflanze doch ausserordentlich schön durch die Menge ihrer Blüten und die Zierlichkeit ihrer dreilappigen Blätter, die einen dichten Untergrund bilden. Aber auch die einzelnen Blumen sind, genau betrachtet, durch die Feinheit ihrer zahlreichen Randblätter und die schlankeren Blütenstiele zierlicher als die der gewöhnlichen Bellis. Es gibt wohl kaum eine Einfassungspflanze, die bei gleich grosser Anspruchslosigkeit an Boden und Pflege so lange Zeit im Jahre den Besitzer durch ihren andauernden Flor erfreut, wie die aus Australien stammende *Vittadinia triloba*.

Die nebenstehende Abbildung veranschaulicht die in vollem Flor stehende, aus *Vittadinia triloba* bestehende Einfassung einer Rabatte eines Teiles des Hauptweges meiner Gärtnerei zu Anfang Mai. Aber auch heute noch, im Monat September, hält der Flor in gleicher Ueppigkeit und Schönheit an, nur mit dem Unterschied, dass jetzt bei Eintritt der Herbstfeuchtigkeit Knospen und Blüten eine rosarote Färbung annehmen, was indessen den Reiz nur erhöht.

Da ihre Vermehrung sich sehr leicht aus Samen bewerkstelligen lässt, behandelt man diese Vittadinia am vorteilhaftesten als Sommergewächs. Hier im Süden hält sie den Winter ohne Schaden im Freien aus und fährt auch dann noch, wenngleich nicht so üppig, im Blühen fort. In Töpfen kultivirt und im Winter in ein helles, luftiges Kalthaus gebracht, kann man sie auch im Norden viele Jahre lebend, und zwar auch den grössten Teil des Winters blühend erhalten.



Vittadinia triloba.
In den Samenkulturen von M. Herb-Neapel für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Corydalis lutea.

Nur wenig bekannt ist und nur selten verwendet wird die anspruchslose und doch so reizende Staude *Corydalis lutea* mit goldgelben zierlichen Blumen. Inbezug auf Boden und Standort ist sie sehr bescheiden. Vom zeitigen Frühjahr bis in den Winter hinein ist sie übersäet mit Blumen. Die Pflanze baut sich kugelrund, hat adiantumartige Blätter und fällt durch Bau, Belaubung und Blüte vorteilhaft auf. Aus Samen ist sie am leichtesten heranzuziehen.

Die Staudengärtnereien sollten dieser Corydalis mehr Aufmerksamkeit schenken. **C. E. Hermann Grosch**-Breslau.

Die Stellung der Gartenkunst im Kunstleben unseres Volkes und in Beziehung zu den anderen Künsten.

Von Stadt-Gartendirektor **J. Trip**-Hannover.

Freie Bearbeitung des auf der Hauptversammlung des Vereins deutscher Gartenkünstler in München gehaltenen Vortrages.

Es ist ein sehr erfreuliches Zeichen unserer Zeit, dass die Liebe für den Garten, das Interesse für gärtnerische Kulturen und infolgedessen die Blumenpflege in Haus und Hof, bei Hoch und Niedrig wesentlich zugenommen hat und noch fortgesetzt zunimmt. Die Bestrebungen unserer grossen und kleinen Gartenbauvereine auf diesem Gebiete, welche sich in der Massenverteilung von Blumen zur Weiterpflege an Schulkinder und Prämiirung der Pfleglinge, in der Förderung von Laubengärten, in Haus-Vorgärten- und Balkonwettbewerben usw. äussern, fallen auf einen äusserst empfänglichen und fruchtbaren Boden. Auch die Empfindung für die Notwendigkeit der Vermehrung, Erweiterung und besseren Ausstattung unserer öffentlichen Anlagen, die Ueberzeugung von dem unabweisbaren Bedürfnis nach Gartengrün im Häusergewirr bricht sich namentlich unter den »kleinen Leuten« immer mehr Bahn, und nur der unverbesserliche Biedermeier, der von seinem hohen Piedestal der »guten alten Zeit« händeringend auf das Sodom und Gomorrha der Neuzeit herabsieht, klagt noch über solche »unerschwinglichen Luxusausgaben«.

Alle diese erfreulichen Erscheinungen und Bestrebungen in unserem Volksleben sind als der gesunde und kräftige Ausdruck einer allgemeinen Reaktion der Volksseele gegen die Abkehr von der Natur zu betrachten, wie wir sie in dem schier unheimlichen Wachstum unserer grossen Städte in den letzten Jahrzehnten beobachten. Von diesem Zuge der Zeit genährt und gestützt, ja man möchte sagen, lockend und anregend voraneilend, sehen wir die Kunstgärtnerei in Pflanzenkultur, Neuzüchtung und Technik gewaltige Fortschritte machen, dem Verlangen des Pflanzenliebhabers schier unerschöpfliches Material bietend.

Allüberall in unseren grossen und kleinen Städten ist das emsigste Bestreben zu beobachten, jener Reaktion gegen die Schäden der Unnatur des Stadtlebens entsprechend, die Natur und ihre durch Gärtners Kunst veredelten Erzeugnisse der Wohnung nahezubringen, ein Vorgang, dessen rührendstes Beispiel das blumengeschmückte Fensterbrett im hohen Dachgeschoss des Hinterhauses unserer Mietskasernen bildet, wo Fuchsien, Begonien und Pelargonien die sorgsamste Pflege durch ihre mannigfaltige Blütenpracht lohnen. Aber der Grossstadtmensch will seiner Neigung entsprechend das »Vielerlei« in seinem kleinen Hausgärtchen, er will, darin unterstützt von dem Handelssinn seines »Landschaftsgärtners«, möglichst viele Pflanzenarten und -Varietäten um sich ansammeln.

So entstehen auf kleinstem Raum jene sogenannten landschaftlichen Gärten, meist ohne erkennbares künstlerisches Prinzip schablonenhaft angelegt und in der Bepflanzung ein charakter- und formloses Durcheinander aufweisend.

Aber diese leider landläufige Art der Gärten befriedigt doch den Durchschnittsmenschen und entspricht im grossen und ganzen dem allgemeinen Bedürfnis.

Nur verhältnismässig wenige Gartenbesitzer haben durch Veranlagung und Erziehung dasjenige Mass von Kunstverständnis, dass sie auch von der gärtnerischen Gestaltung des kleinsten Gartens bei vorwiegend regelmässiger sowohl als auch landschaftlicher Anordnung ein einheitliches, nach einem bestimmten Kunstprinzip komponirtes Ganze verlangen.

Ziehen wir aus diesen und weiteren Betrachtungen unsere Schlüsse inbezug auf die Stellung der Gartenkunst im Kunstleben unseres Volkes, so müssen wir bedauerlicher Weise bei aller Anerkennung der Liebe zur Pflanze, des Interesses für unsere Schöpfungen, zu der Einsicht kommen, dass in den weitesten Kreisen ein äusserst geringes Mass von Verständnis für das künstlerische Moment im Garten (absolut genommen) vorhanden ist.

Auch unsere grösseren gartenkünstlerischen Schöpfungen, unsere Gartenplätze und freien Anlagen, nimmt das Publikum sowohl inbezug auf ihren künstlerischen Wert als auch auf individuelle Gestaltung meist kritiklos auf und zielt in etwaigen kritischen Aeusserungen mehr auf die Einzelheiten, auf die Kunstmittel, als auf die Komposition. Das allgemeine Empfinden beim Anblick des Parkes ist daher fast allgemein die naive Freude über die glitzernde Wasserfläche mit der »hohen Fontäne«, das prangende Grün der Wiesen und die wechselnde Form und Farbe, die Mannigfaltigkeit in Blatt und Blüte der Bepflanzung.

Allerdings können wir uns zum Trost vorhalten, dass wir in einer Zeit leben, die bis vor kurzem wenig dazu angetan war, ein ausgesprochenes Kunstleben unseres Volkes zu fördern.

Die fabrikmässige Herstellung und die Imitation des Materials, das Arbeiten nach der Schablone, welches sich leider im verflossenen halben Jahrhundert der Wohnung und aller Gebrauchs- und Ausstattungsgegenstände des weniger Bemittelten bemächtigt hat, musste den letzten Rest von traditionellem Kunstempfinden für die Form und Ausstattung der nächsten Umgebung, wie wir sie noch in alten Bauernhäusern der Heide und in Tälern unserer Gebirgsgegenden, entsprechend der zähkonservirten Eigenart ihrer Bewohner finden, umso schneller und gründlicher verwischen, als sie mit der Abnahme der Sesshaftigkeit in allen Schichten unseres Volkes dem Bedürfnis nach billigem Hausrat entgegenkam.

Gerade nach dieser Richtung Wandel zu schaffen, setzt nun unverkennbar mit einem glänzenden Aufgebot führender Genies unsere moderne Kunstbewegung ein. Wenn auch dieser Bewegung die Auswüchse des Revolutionären, des sich Loslösens von jedem individuellen Zwange in den oft bedenklichen Kunstprodukten der extremen Richtungen anhaften, so ist doch heute schon zu erkennen, dass ein zielbewusstes Streben, verbunden mit einer fortschreitenden Klärung der künstlerischen Anschauungen, zu einem schönen Erfolg führen wird. Ich möchte diese Bewegung auf allen Gebieten der Kunst als ein gewaltiges Ringen bezeichnen, aus der Eigenart unseres modernen Lebens heraus eine Kunstrichtung zu schaffen, die im Sinne der Kunstgeschichte als der künstlerische Ausdruck des Zeitgeistes gelten kann. Nur wenn die Gartenkunst sich dieser gewaltigen Bewegung vollbewusst anschliesst und nicht, abgesehen von wenigen schüchternen Versuchen, abseits bequemer Weise auf alten Ueberlieferungen fussend, stehen bleibt, wird sie gleichen Schritt mit den anderen bildenden Künsten halten können.

Wir müssen uns, wenn auch mit der tröstenden Wahrnehmung, dass das Kunstleben unseres Volkes im allgemeinen auf einer niedrigen Stufe steht, klar machen, dass selbst unter den Gebildeten die Kenntnis des Wesens unserer schönen Gartenkunst und das Bestreben, sich diese Kenntnis zu erschliessen, um kritisch »mitreden« zu können, äusserst gering ist, während es zum guten Ton gehört, über Malerei, Plastik und Architektur urteilen und in der Eigenart der hervorragenden Künstler bewandert zu sein. Wir müssen ferner die niederdrückende Wahrnehmung machen, dass unsere Belletristik, die in der Kunstbewegung unserer Zeit eine kraftvoll führende Rolle spielt, dass Zeitschriften von der Bedeutung des »Kunstwart«, der »Zukunft«, des »Studio« und andere mehr, sich fast niemals anerkennend oder vorbildlich unserer neuen Parkschöpfungen annehmen. Wohl aber mehren sich in diesen vorwärtsstrebenden Zeitschriften, an welchen die Besten unserer Zeit mitarbeiten, die Stimmen, die der Gartenkunst neue Bahnen weisen wollen, nun lediglich auf alte Motive der architektonischen Gartenkunst zurückgreifen und hierauf das Neue glauben aufbauen zu müssen. Eine Begleiterscheinung revolutionärer Bewegungen, sei es auf dem Gebiete der Politik, sei es auf dem der Kunst und Wissenschaft, ist es, dass die aus ihr genährten schriftstellerischen Arbeiten in ihrer Kritik in der einmal als richtig erkannten Richtung vorwärts stürmen ohne jede Rücksichtnahme auf das, was der Menge noch als unantastbar und durch Gewohnheit geheiligt gilt, und keinen Kompromiss kennen. Auch bei solchen zeitgenössischen Schriftstellern finden wir für unsere, wie wir glauben, nach festen altbewährten Kunstprinzipien ausgeführten Schöpfungen wenig Verständnis und ihre Kritik ist zumteil erbarmungslos. So auch unter anderem Schultze-Naumburg in seinen »Kulturarbeiten«, Band 2, Gärten, auf die ich später noch zurückkomme. Wir wollen gewiss nicht verkennen, dass vereinzelte geistvolle Kunstschriftsteller und Aesthetiker der Neuzeit, so Jakob von Falcke und von Ompteda, sich liebevoll in das Wesen und die Individualität neuer Gartenschöpfungen vertieften und in ernstem Ergründen der Kunstprinzipien und des Wesens der landschaftlichen Kunst zur Verbreitung des Verständnisses und Interesses in dieser Hinsicht beigetragen haben, aber sie bleiben bedenklich in der Minderheit, und unsere eigene fachmännische Literatur hat seit dem Erscheinen von Meyer's »Schöner Gartenkunst« ausser manchen guten Monographieen und journalistischen Arbeiten nichts Gleichwertiges oder gar Neues mehr gebracht.

Das gibt denn doch zu denken, und die ernste und strenge selbstverleugnende Untersuchung all solcher Erscheinungen und Tatsachen ist wahrlich »des Schweisses der Edlen« wert.

Zu unseren gunsten wollen wir dabei zunächst die bekannte, auch eingangs schon erwähnte Tatsache sprechen lassen, dass die natürlichen Kunstmittel unserer Schöpfungen sich in ihrer Wirkung nie verleugnen und der Beobachter weniger das Ganze als Kunstgebilde, wie die Einzelheiten in ihrer Eigenschaft als Naturprodukte bewundert, dass wir es ferner vielfach als einen Triumph unseres Könnens betrachten, wenn dem Beschauer nirgends das Gefühl des künstlichen Ursprungs der Gartenlandschaft zum Bewusstsein kommt. Wir dürfen ferner auch als Erklärung dafür, dass das künstlerische Moment in der Gartenschöpfung so wenig Würdigung und Verständnis auch unter den Gebildeten findet, den Umstand ins Treffen führen, dass unsere schulmässige Ausbildung keine akademische ist und meist auf der schwachen Grundlage des absolvirten Pensums unserer höheren Gärtner-Lehranstalten auf empirischem Wege erworben werden muss. Das führt zu der genugsam bekannten Tatsache, dass unsere Künstler mit dem in Deutschland zu einem Krebsschaden gewordenen Vorurteil der akademisch gebildeten Welt zu kämpfen haben, welches leider, wenn auch meist nicht bei den hervorragendsten Köpfen, die Gleichberechtigung an den absolvirten Staatsexaminas bemisst. Als ob wahre Kunst und auch technisches Können vom Abiturientenexamen und anderen Diplomen abhinge!

Wir können auch die Wahrnehmung für uns ausnützen, dass die Beschäftigung mit der Natur weite Kreise des Publikums zu einem gefährlichen Dilettantismus und daraus sich ergebender Ueberhebung verführt, welche sich dann zum Schaden des zahlenden Publikums in Verschönerungs- und ähnlichen Vereinen auslässt, dass diese Ueberhebung sich auch unter den handwerksmässigen Gärtnern überaus breit macht, und dass die Auftraggeber zwischen Gärtner und Künstler nicht zu unterscheiden vermögen.

Damit ist aber auch das »pro« erschöpft, und es kommt das vollgewichtige »contra«. Da ist denn, wenn wir die erforderliche Höhe der Selbstverleugnung und der Objektivität erklommen haben, meines Erachtens zunächst die Frage aufzuwerfen, ob wir denn mit den Fortschritten und Errungenschaften auf allen Gebieten der bildenden Kunst gleichen Schritt gehalten haben? Es geht wohl aus meinen bisherigen Ausführungen ohne weiteres hervor, dass ich hier mit einem bewussten entschiedenen »Nein« antworte.

Wir sind seit Jahrzehnten in Ausübung der Kunst auf einer gewissen schulmässigen Stufe stehen geblieben. Wir haben uns allzusehr an die klassischen Vorbilder unserer alten Meister gehalten, die von ihnen in Werken und Worten gegebene Kunstrichtung zu sehr als das Alleinseligmachende betrachtet und dadurch die Ausbildung und Betätigung künstlerischer Individualität vernachlässigt. Ist es doch noch in frischester Erinnerung, aber Gott sei Dank jetzt ein von der Mehrzahl überwundener Standpunkt, dass der Verein deutscher Gartenkünstler als Hauptziel seiner Bestrebungen bezeichnete, die Gartenkunst nach dem Vorbilde Lenné-Meyer's zu pflegen. Ich will die Genialität und die kunstgeschichtliche Bedeutung Meyer's und seines klassischen Werkes über die Gartenkunst in keiner Weise schmälern, aber es tut der Bewunderung vor dem grossen Künstler gewiss keinen Abbruch, wenn ich heute die Ueberzeugung ausspreche, dass Meyer die gesunde individuelle Entwicklung unserer Kunst nichts weniger als gefördert hat, indem er seine Ansichten über die künstlerischen Prinzipien und die Ausübung der Gartenkunst in Form eines »Lehrbuches der schönen Gartenkunst« herausgegeben und indem er den Versuch gemacht hat, die Ausübung einer Kunst nach einem logisch entwickelten, aber vielfach von falschen Voraussetzungen ausgehenden System zu »lehren«. Die hervorragende schriftstellerische Gabe des Meisters und die gewiss überzeugungsvolle und zwingende Logik seines Systems hat, nachdem das Werk Jahrzehnte lang als einzigstes Lehrbuch an den kgl. Gärtner-Lehranstalten Preussens gedient hat, mangels kritischer Beleuchtung der Voraussetzungen, auf welchen diese Logik basirt, eine vielen Schöpfungen Meyer'scher Schule anhaftende künstlerische Einseitigkeit und eine ermüdende Wiederholung gleicher Motive gezeitigt.

Nur andeutungsweise möchte ich in dieser Hinsicht zum Nachdenken darüber anregen, ob denn bei unseren Stadtparks und anderen grösseren Anlagen die schablonenmässige Betonung einer Hauptachse nicht in ähnlicher Ausstattung allzu oft wiederkehrt, ob nicht die Freihaltung der grossen Rasenbahnen im Sinne von Tälern, die von bewaldeten Höhen eingerahmt sind, einer völlig falschen Voraussetzung des Meyer'schen Systems entspringt, ob die stereotype Umpflanzung der Wegekreuzungen in allen Fällen richtig ist, und ob es sich nicht bei der Gabelung zweier Wege oft empfehlen dürfte, den Blick des Wanderers, dem bei der Abzweigung durch die zu treffende Wahl des Weges ein »Halt« geboten ist, gerade dort frei über die Rasenfläche schweifen zu lassen und deshalb die Szenerie von diesem Gesichtspunkt aus zu komponiren. Ist die Lehre von der Parallelität der Uferlinien bei Wasserläufen und ihre bis zum Ueberdruss wiederkehrende Betätigung bei unseren Wasserflächen als Naturprinzip gerechtfertigt? Ist die landläufige Gruppirung von Koniferen und Stauden in so und so viel Sorten der Mutter Natur abgelauscht? Sollten wir nicht in unserer Zeit ernsten objektiven Studiums und gerechter Würdigung älterer Kunstepochen viel mehr auf alte architektonische Gartenmotive zurückgreifen und sie nach Massgabe neuzeitlichen reichen Materials in modernem Sinne ausgestalten? Lehrt uns die moderne Kunst nicht, dass wir keine sklavischen Nachbeter alter Meister sein sollen, sondern durch ihr Vorbild zu eigenem Nachdenken begeistert, das individuelle künstlerische Empfinden zum Ausdruck und zur Geltung zu bringen suchen? Bringen unsere Gartenlandschaften nicht schulmässige Motive in übermässigem Einerlei? Oder wo finden wir in unseren neueren Gartenschöpfungen die Durchführung neuer eigenartiger Motive, die einer kraftvollen künstlerischen Individualität entspringen, die originell sind und hier begeisterte Zustimmung, dort leidenschaftlichen Widerspruch hervorrufen, Werke, wie sie ein Klinger, ein Stuck, ein Segantini hervorgezaubert haben? Oder sollten die Motive, welche wir, immer allerdings unter der Einschränkung, die das der Natur entlehnte Kunstprinzip uns auferlegt, in unseren Gartenschöpfungen verwerten und zu individuellem Ausdruck bringen können, so leicht zu erschöpfen sein?

Es fehlt unseren Landschaftsgärten an einer kräftigen, einheitlichen charakteristischen Durchbildung nach grosszügigen, den verschiedenen Landschaftstypen entnommenen Vorbildern!

In dieser Beziehung dürften wir bei Sckell und von Effner unsere Anschauungen mindestens ebenso fruchtbringend bereichern, wie bei Lenné und Meyer. — Es kann hier mit Genugtuung festgestellt werden, dass die Ausbildung junger Gartenkünstler an der Lehranstalt in Wildpark im letzten Dezennium in dem hier entwickelten Sinne eine vielseitigere geworden ist.

Kunst lässt sich nicht lehren, und die Ausbildung erscheint mir die beste zu sein, die sich auf die Individualität der Schüler stützt und ihre künstlerische Entwicklung an dem lebendigen Beispiel der Natur und dem Vorbild alter und neuer Werke und Schriften verschiedenster Richtung in massvolle Bahnen lenkt und die Schüler an der Hand solcher vielseitiger Ausbildung gewöhnt, an ihr eigenes Können den höchsten Massstab zu legen.

Wie vorbildlich in dem hier entwickelten Sinne lautet doch der von echtem künstlerischem Empfinden zeugende Titel des Pückler'schen Werkes: »Andeutungen über Landschaftsgärtnerei«! Weiter können und sollten alle schriftlich niedergelegten Glaubensbekenntnisse unserer Meister nichts sein! —

Ich habe eingangs darauf hingewiesen, dass die neuere Literatur, die sich mit unserer Gartenkunst kritisch beschäftigt, einer Wiedergeburt des architektonischen Gartenstils, als des einzigen, bei dem man von einer Ausübung der Kunst sprechen könne, eifrigst das Wort redet und habe angedeutet, dass im Verfolg solcher Ideen Abbildungen und Schilderungen der uns überkommenen Werke jener Kunstepochen als vorbildlich immer wieder gebracht werden. Ich erwähnte auch Schultze-Naumburg, der ja bekanntlich in heftigster Weise gegen die nach landschaftlichem Prinzip erfolgende Gestaltung auch kleinerer Gärten zu Felde zieht. Ich verkenne, wie schon gesagt, keineswegs, dass eine beachtenswerte Fülle von Anregung in jenen alten Vorbildern liegt, und dass wir mit der verkehrten Theorie von der Unnatur und dem Verfall jener Gartenkunst im Vergleich zu unserer landschaftlichen Richtung abgewirtschaftet haben, aber ich möchte hier doch ausdrücklich erklären, dass ich mich durchaus nicht als Anhänger und Mitverfechter solch einseitig-revolutionärer Anschauungen bekenne. Wenn Schultze-Naumburg im Laufe seiner Ausführungen von dem Grundsatze ausgehend, der Kreis, das Rechteck, das Quadrat seien die Grundformen unseres Raumdenkens, und die gerade Linie sei, als die nächste Verbindung zwischen zwei Punkten, die einzig natürliche der Wegeführung, die geometrische Garteneinteilung als die natürlichste und künstlerisch einzig richtige ableiten will, so scheint mir eine solche Art der Beweisführung doch in schreiendem Missverhältnis zu dem allgemeinen Empfinden und zu dem Bedürfnis unseres Volkes zu stehen.

Gerade im Gegenteil! Das Vorherrschen der nach landschaftlichem Prinzip ausgeführten Gärten entspricht dem sehr berechtigten und durchaus natürlichen Verlangen des Kulturmenschen, ausserhalb seiner Wohnräume, deren Enge er in den langen Wintermonaten genugsam empfindet, sich räumlich freier zu fühlen und nicht durch eine architektonische Einteilung seiner kleinen Gartenfläche und Betonung ihrer engen Grenzen an das viereckige Zimmer erinnert zu werden. Zum mindesten die lockere landschaftliche Gruppirung der Deckpflanzungen ringsum, welche die Mauerflächen und Einzäunungen dem Auge entziehen und sich mit Bäumen und Sträuchern der Nachbargärten zu einem anmutigen wechselvollen Laubgewirr, zu einem endlos wirkenden Raumganzen verbinden, entsprechen dem neuzeitlichen Bedürfnis und helfen dem Stadtbewohner über die drückende Empfindung der räumlichen Enge in seinem Garten hinweg. Ein wahrer Künstler wird auch auf engem Raume in landschaftlicher Anordnung ein Kunstwerk schaffen können, ohne in die Spielereien der mongolischen Gärten zu verfallen, wenn er es versteht, Stimmung und einheitliche Wirkung hineinzubringen und das »Vielerlei« nicht zur Herrschaft kommen zu lassen. Es kommt eben auch hier wie überall in der Kunst auf das »Wie«, auf das feine Gefühl für die Grenze des Möglichen einer Kunstausübung an.

Dem individuellen Geschmack wird hier stets ein weiter Spielraum zu gewähren sein, dem sich zwischen den beiden Extremen der rein landschaftlichen und rein architektonischen Gestaltung eine unendliche Fülle von künstlerisch zu verwertenden Motiven bietet.

Wenn Schultze-Naumburg an anderer Stelle die Poesie des Gemüsegartens hervorhebt und unseren Parks vorwirft, dass sie sich diese Poesie »der Tautropfen auf den Kohlblättern, des Raupensammelns, der schönen Farben und Blattformen unserer Gemüse usw.« in der Szenerie nicht zunutze machen, so gehört meines Erachtens ein solcher seelischer Vorgang in jenen Grad der Empfindungsskala, welchen die Neuzeit mit dem treffenden Wörtchen »Ueber-« versieht. Oder sollte Herr Schultze bei seinen Studien aus der Biedermeierzeit sich jenes poetische Gefühl wieder angeeignet haben, welches den biederen Gutmann zu folgenden ernstgemeinten Versen begeisterte:

»Schön rötlich die Kartoffeln sind
»Und weiss wie Alabaster,
»Sie dau'n sich lieblich und geschwind,
»Und sind für Mann und Weib und Kind
»Ein rechtes Magenpflaster.«

Im übrigen ist das Buch, welches in mancher Beziehung den eingerissenen Unarten inbezug auf unsere Gartenbauten sowohl, als auch auf die handwerksmässige sinnlose Wegeführung und Gruppirung so mancher Dutzendwerke unserer landläufigen »Landschafter« einen sehr beherzigenswerten klaren Spiegel vorhält, dem allgemeinen Studium wärmstens zu empfehlen.*)

Um allseitig zielbewusst zu einem zeitgemässen Ausbau in gartenarchitektonischer Richtung mitzuwirken und darin Anzuerkennendes und Vorbildliches zu leisten, dazu fehlt es uns meines Erachtens mit wenigen Ausnahmen an der erforderlichen Vorbildung in der Gartenarchitektur und an der nötigen engen Fühlung mit der Architektenschaft, wie ich denn die Art unserer schulmässigen Ausbildung überhaupt als eine im Vergleich zu der steigenden hohen Bedeutung der Gartenkunst für die allgemeine Volkswohlfahrt als eine durchaus unzureichende leider bezeichnen muss.

Bis zum Ueberdruss wiederholen sich die Klagen über die Architekten, welche es wagen, Gartenanlagen zu entwerfen und auszuführen, denen doch die nötigen Vorkenntnisse namentlich bezüglich des Materials und der Technik fehlen. Die völlig verkehrte Nutzanwendung solcher Klagen ist das Bestreben, sich weiter abzuschliessen und den Architekten ja nicht auf unserem Gebiet zum Worte oder gar zur Mitwirkung kommen zu lassen. Das scheint mir eine durchaus verkehrte Logik zu sein und ein Weg, auf dem wir nur weiteren Schaden leiden können. Je mehr wir die Gelegenheit suchen, bei unseren Neuschöpfungen mit Architekten und Bildhauern zusammenzuwirken, umsomehr werden beide Teile von einander profitiren und umsomehr wird in den Wechselbeziehungen solches gemeinsamen Wirkens mit dem Eindringen in das Wesen der einen wie der anderen Kunst und Technik die Achtung vor dem Können des Partners und die Einsicht wachsen, dass beide Künste gleichberechtigt sind und etwas Erspriessliches nur in gemeinsamer Arbeit erreichen werden. Dieses Fazit habe ich wenigstens aus den mir sehr willkommenen vielen Fällen gemeinsamen Wirkens mit Vertretern der anderen bildenden Künste ziehen müssen. Wie können wir erwarten, dass der Architekt und Bildhauer, der eine der unseren verwandte Kunst ausübt und die Gartenarchitektur in ihren Einzelheiten, wie Terrassen, Fontänen, Vasen, Statuen, Laubengängen und dergl. und ihre Zusammenfügung zu einem Kunstganzen beherrschen, der das gleiche malerische Empfinden haben muss wie wir, nur vor dem weiteren Eindringen in unsere Berufstätigkeit eine heilige Scheu haben soll, zumal seine Ausbildung auf der Hochschule völlig der Gelegenheit entbehrt, sich über das Wesen und die Technik der Gartenkunst irgend welche Kenntnis zu verschaffen! Wird ihm aber diese Gelegenheit in ausgiebigem Masse geboten, so wird er meines Erachtens einsehen lernen, dass die Beherrschung unserer Kunst auf dem Wege des Nebenstudiums nicht zu erreichen ist, sondern die Hingebung einer ganzen künstlerischen Individualität erfordert, und wird er, auch im Sinne unserer Zeit, die bei der wachsenden Schwierigkeit und Mannigfaltigkeit der einschlägigen Technik keine Universalkünstler hervorbringen kann, zu verständnisvollem Mitraten und -Taten greifen.

Und nun prüfen wir uns einmal offen und ehrlich, und fragen uns: »Haben wir denn selbst bei noch so fleissiger Beobachtung und bei noch so eifriger und erfolgreicher Selbstausbildung dasjenige Mass von Kenntnis der Gesetze und des Wesens der anderen bildenden Künste, dass wir unter allen Umständen fachmännischer Beihülfe selbst bei dem Entwurf unserer Schöpfungen entraten können? Wenn wir ehrlich sind, müssen wir auch hier mit einem glatten »Nein« antworten. Es ist allerdings nicht zu leugnen, und die tägliche Beobachtung zeigt es, dass das wahre Genie auch auf dem empirischen Wege sich zum originellen Künstler durchringt, und ich will gern anerkennen, dass gerade in unserem Beruf aus Mangel an Gelegenheit zu einer vollwertigen Ausbildung sich verhältnismässig viele auf diesem Wege zu einem höchst achtungswerten Können und einer dementsprechenden sozialen und künstlerischen Stellung emporgerungen haben, aber in Berücksichtigung der hohen Bedeutung der Gartenkunst in ethischer und sozialer Beziehung muss die Forderung gestellt werden, dass der Staat der Ausbildung des Gartenkünstlers dasselbe sorgfältige Interesse zuwende, wie der der Jünger anderer bildenden Künste.

Da bin ich an einer Frage angelangt, die nicht ernst genug genommen werden kann und deren Klarstellung und Vertretung die wichtigste und vornehmste Aufgabe des Vereins deutscher Gartenkünstler sein sollte. Wohl bin ich mir bewusst, dass ich mich mit meinen Ansichten in scharfem Widerspruch mit der Meinung eines grossen Teiles meiner Fachgenossen befinde, wenn ich behaupte, dass das vom Verein bisher vertretene Streben nach Schaffung einer eigenen Hochschule für Gartenkunst verfehlt und unpraktisch ist und, wie die Verhältnisse nun einmal liegen, zu einem Erfolg niemals führen kann und wird. Was uns not tut, und was wir erreichen können, wenn wir ein solches Ziel im Einverständnis und unter Mitwirkung namhafter Vertreter der anderen bildenden Künste in Einmütigkeit anstreben würden, ist die Erlangung eines oder mehrerer Lehrstühle für Gartenkunst an unseren technischen Hochschulen, die Aufnahme der Absolventen unserer höheren Lehranstalten als gleichberechtigte Studenten und die Möglichkeit, aufgrund eines planmässigen fakultativen Studiums aller für die Ausübung der Gartenkunst inbetracht kommenden Disziplinen, die an den Hochschulen doziert werden, ein Diplomexamen ablegen zu können.

---

*) Paul Schultze-Naumburg: Kulturarbeiten. Band II. Gärten. Preis broschirt 4 M., gebunden 5 M., Porto 30 Pf., Ausland 85 Pf. Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau in Erfurt.

Es ist gewiss anzuerkennen, dass nun endlich die Verstaatlichung der wildparker höheren Gärtner-Lehranstalt bei der Verlegung nach Dahlem in die Wege geleitet ist, wenn auch die Verlegung selbst vom gartenkünstlerischen Standpunkt tief zu bedauern ist, und dass eine wesentliche Vermehrung der Lehrkräfte für die verschiedenen Gebiete der Gartenarchitektur und Landschaftsgärtnerei erfolgt. Auch ist es als ein besonderer Fortschritt zu bezeichnen, dass nach anfänglicher allgemeiner seminaristischer Ausbildung in allen Disziplinen des Gartenbaues im zweiten Jahre schon das fakultative Studium unter Bevorzugung des zu erwählenden Spezialfaches in Aussicht genommen ist; aber genügen kann eine solche nur zweijährige Ausbildung dieser Art für die Anforderungen, welche die spätere Ausübung seines Berufes an den Absolventen stellt, für den Jünger der Gartenkunst niemals, und auch das spätere zweite, das sogenannte Obergärtnerexamen, kann nur als ein mangelhaftes Surrogat betrachtet werden. Hier wäre für drei bis vier Semester der Besuch einer Technischen Hochschule einzuschalten, um dem angehenden Künstler Gelegenheit zu geben, sich die durchaus nötigen Kenntnisse auf dem Gebiete der verwandten Künste, Architektur und Plastik sowie der einschlägigen Gebiete des Ingenieurwesens aufgrund des auf dem Technikum Erlernten anzueignen.

Das äusserst mannigfaltige Material, mit welchem der Gartenkünstler zu arbeiten hat, und die schwierige und vielseitige Technik machen aber erfahrungsgemäss eine langjährige praktische Ausbildung unerlässlich. Sie ist das sichere Fundament, auf welchem sich die weitere Ausbildung aufbauen soll und darf in keiner Weise geschmälert werden. Ich stehe deshalb, ebenfalls im Widerspruch mit sehr vielen Fachgenossen, auf dem Standpunkte, dass die Forderung des Abiturientenexamens für die Aufnahme in eine königlich höhere Gärtner-Lehranstalt mit den Anforderungen der Praxis keineswegs in Einklang zu bringen ist. Die jungen Leute verlieren dadurch die garnicht hoch genug zu schätzende Gelegenheit, sich im biegsamsten und empfänglichsten Alter der gerade für unseren Beruf so überaus wichtigen Lehrzeit zu unterziehen. Je älter ein junger Mann in die Lehre tritt, umso weniger wird er an dem gärtnerischen Kleindienst Gefallen finden.

Sollte man sich nach reiflicher Prüfung der Sachlage in unserem Juristenstaate nicht doch einmal zu der Erkenntnis durchringen können, dass eine tüchtige praktische und wissenschaftliche Fachausbildung, fussend auf der allgemeinen Bildungsstufe, welche die Reife für Prima uns gewährleistet, doch dem Abiturientenexamen gleich zu bewerten ist?! Ich kann jene Argumentation nicht anerkennen, die von dem Gedankengang ausgeht: »weil alle anderen technischen und wissenschaftlichen Berufsarten, jetzt sogar die tierärztlichen Schulen, das Abiturium fordern, darum müssen wir es auch, und wir werden von jenen Leuten nicht eher anerkannt, als bis wir dieses Diplom besitzen«.

Fragt man beim Maler und Bildhauer auch nach dem Abiturientenexamen, und sind unsere Kunstakademien deshalb minderwertig? Es sind zwei volle Jahre, welche wir mit der Forderung des Abiturientenexamens der fachlichen Ausbildung entziehen, und wir sollten doch aus eigenster Erfahrung wissen und bedenken, dass wir mit dem Naschen an der Praxis, wie es leider in der Ausbildung des Architekten — oder sagen wir einmal rundweg: des Regierungsbaumeisters — zu seinem Schaden gang und gäbe ist, nun und nimmer zu einem guten Ziele gelangen.

Durch die Einfügung der Gartenkunst in den Lehrplan unserer Technischen Hochschulen erblicke ich aber das sicherste Mittel, dem angehenden Architekten das Mass von Achtung und Verständnis beizubringen, welches ihn von selbständiger Ausübung der Gartenkunst abhält und ein einträchtiges späteres Zusammenwirken mit dem gleichberechtigten Kollegen der Gartenkunst gewährleistet. In diesem Sinne glaube ich, dass meine Zulassung als Privatdozent an der Technischen Hochschule in Hannover als ein Erfolg zu begrüssen ist, der unserer Sache nur förderlich sein kann, und ich will die Hoffnung aussprechen, dass es auf diesem Wege mit der Zeit gelingen möge, höheren Ortes die Einsicht zu erwecken, dass der Schlussstein unserer Ausbildung vor Absolvirung des zweiten Examens auf der Technischen Hochschule gelegt werden muss.

Ueber Gartenanlagen in China.

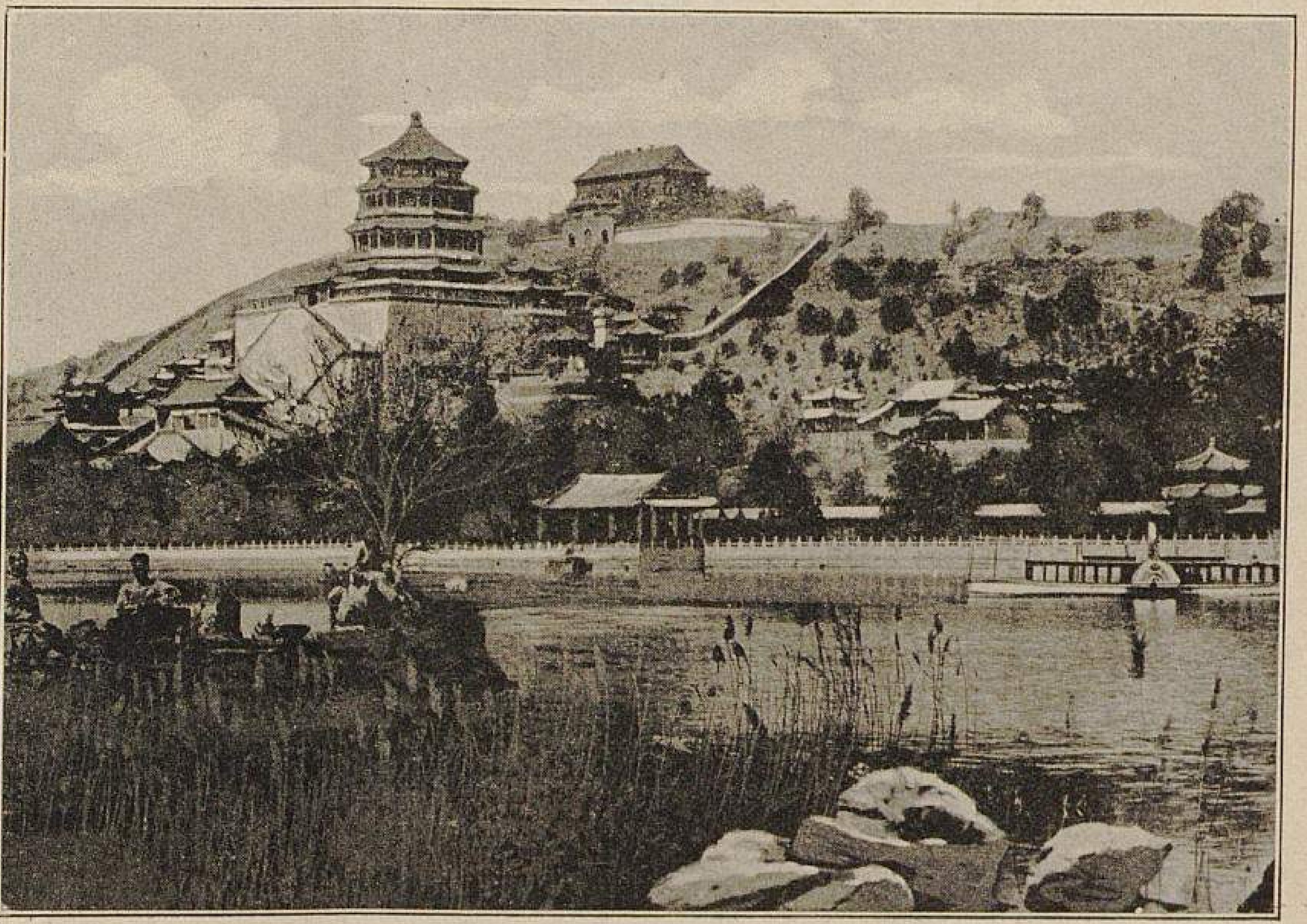
Von **Karl Heine** in Schan-hai-kwan.

Der europäische Einfluss macht sich in China, besonders dort, wo — wie in den Handelsstädten — grosse Fremdenkolonieen bestehen, in vielfacher Weise bemerkbar, wie in der Architektur, so auch in der Gartenkunst. Man kann jetzt schon in den grösseren Städten des südlichen Chinas neu geschaffene Parkanlagen, öffentliche Gärten und Strassenanpflanzungen nach europäischen Vorbildern sehen, für die der Süden ein schönes und reiches Pflanzenmaterial liefert, aus welchem sich bei richtiger Verwendung gute Anlagen schaffen lassen.

Aber auch die Chinesen selbst haben es schon verstanden, bevor ein Europäer ihr Land betrat, ihrem Heim durch Anpflanzung von Bäumen und Sträuchern einen erhöhten Reiz zu verleihen, wovon im Norden Chinas in der Provinz Petschili der Sommerpalast der Kaiserin-Mutter und die Kaisergräber in Peking gute Beispiele geben.

Ich will versuchen, unter Bezugnahme auf einige meinen Mitteilungen beigegebene photographische Aufnahmen über diese Anlagen kurz zu berichten.

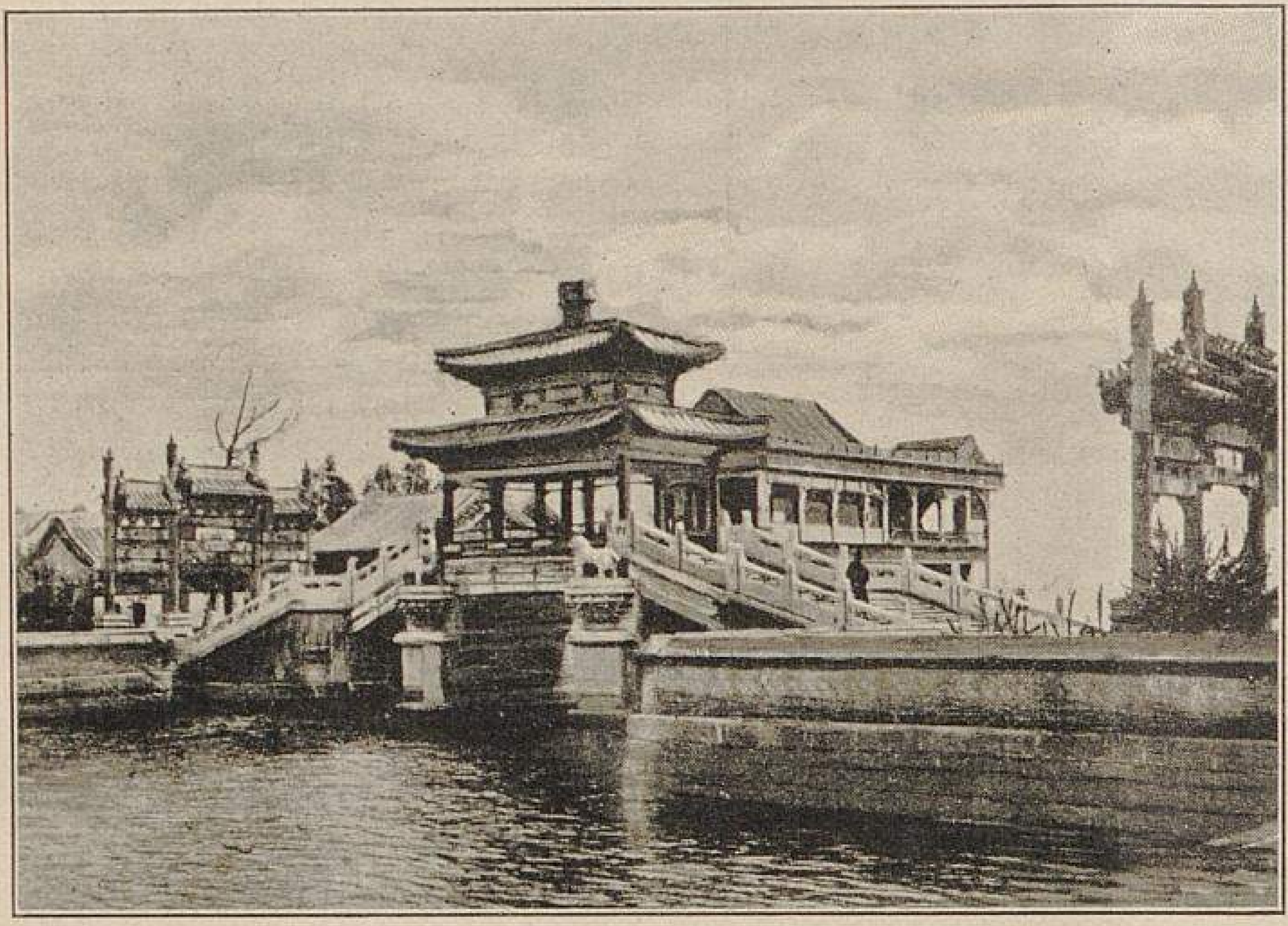
Der Chinese selbst verbindet seine Gartenanlagen eng mit der Architektur, die den bekannten eigenartigen Stil hat. In der Wegeführung ahmt er stets die Form eines Tieres nach, weil diese nach seiner Anschauung Götter versinnbildlichen. Rasenflächen kennt der Chinese garnicht, dafür sind aber seine



Gartenanlagen in China.

I. Gesamtansicht des Sommerpalastes der Kaiserin-Mutter in Peking. (Text S. 442.)

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Gartenanlagen in China.
II. Kunstbauten in den Anlagen des Sommerpalastes der Kaiserin-Mutter.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Anlagen gänzlich mit aus Laub- und Nadelholz bestehenden Gruppenpflanzungen, Felspartieen, Hallen, Bogen und Pavillons sowie Blattpflanzengruppen überladen. Die Blattpflanzengruppen, die nur aus Mais, Kau-li-ang *(Sorghum vulgare var. saccharatum.* Vergl. Nr. 47 des vorigen Jahrganges), Kalmus und Rohrkolben zusammengestellt werden, findet man meist an feuchten, sumpfigen Orten, woselbst sie zu grossartiger Entwicklung gelangen.

Die Abbildung I, Seite 441, zeigt eine Gesamtansicht des Sommerpalastes der Kaiserin-Mutter. Den unteren Teil der ganzen Anlage bildet ein riesiger Teich, dessen Ufer mit Marmorplatten ausgelegt sind. Um Abwechslung in die grosse Wasserfläche zu bringen, sind darin recht natürlich geformte Inseln verteilt, die dicht mit Kau-li-ang bepflanzt sind, der eine Höhe von 2—3 *m* erreicht und mit seinen grossen aufrechtstehenden, silbergrauen Blütenbüscheln in der Wasserfläche von sehr guter Wirkung ist.

Dann sind in der Anlage, wie die obenstehende Abbildung II zeigt, grosse zahlreiche, aufs kostbarste ausgestattete Hallen, Bogen und Tempel erbaut, deren Lage so gewählt ist, dass jeder Weg in einem solchen Kunstbau seinen Abschluss findet.

Das Grossartigste in seiner Architektur und Kostbarkeit ist der Tempel des Himmels (Abbildung III, untenstehend) der nur aus Marmor und mit Gold und Silber verzierten Holzeinlagen erbaut ist.

Von grossartiger Wirkung ist auch das reich mit Pflanzen geschmückte Marmorbassin vor dem Portal des eigentlichen Palastes, das auf Abbildung IV, Seite 443, veranschaulicht ist.

Weitere Anlagen sind die auf den Abbildungen V und VI, S. 443 u. 444, ersichtlichen, in der unmittelbaren Nähe Pekings gelegenen Kaisergräber, ebenfalls prachtvolle Bauten, deren Architektur die Umpflanzung angepasst ist. Aber auch hier ist, wie in allen anderen chinesischen Anlagen, mehr Wert auf die Werke der Baukunst, als auf die Pflanzungen gelegt, aber doch ist das Ganze auch für einen europäischen Gärtner von wunderbarem Reiz.

Der Pflanzenbestand ist hier im Norden Chinas derselbe, wie der im nördlichen und mittleren Europa. Die Ueberwinterung der nicht winterharten Pflanzen geschieht in eigens dafür konstruirten Gewächshäusern, über welche ich später einmal berichten werde.

Die nachfolgend in Abbildungen dargestellten Anlagen sind teils neu ausgeführt, teils nach den Zerstörungen des Kriegsjahres 1900 wieder hergestellt worden.

Die Abbildung VII, Seite 444, zeigt eine Neuanlage im äusseren östlichen Viertel des Kaiserpalastes in Peking. Links oben hat eine Dschunke (chinesische Schiffsform) aus weissem Marmor, gleichzeitig als Wohnpalast eingerichtet und umgeben von gärtnerischer Ausschmückung, Platz gefunden. Jedoch wie alle Anlagen ist auch diese steif und ungefällig, mit Baum- und Strauchwerk überladen, alles ohne Rücksicht auf Lage und Umgebung gepflanzt.

Auf Abbildung VIII, Seite 444, sieht man einen Teil dieses Teiches, der ganz und gar mit *Nymphaea alba* bepflanzt ist, die zur Zeit der Blüte einen ausserordentlich schönen Anblick bieten. Eine Brücke aus weissem Marmor verbindet die Anlagen des Kaiserpalastes mit dem Park des Sommerpalastes der Kaiserin-Mutter, dem sogenannten Kohlenhügel (Abbildung IX., Seite 445), wie dies aus der Abbildung VIII, Seite 444, ersichtlich ist. Auch hier steht alles bunt durcheinander. Stets bilden Pavillons, kleine Tempel und dergleichen den Hauptanziehungspunkt der hiesigen Gartenanlagen.

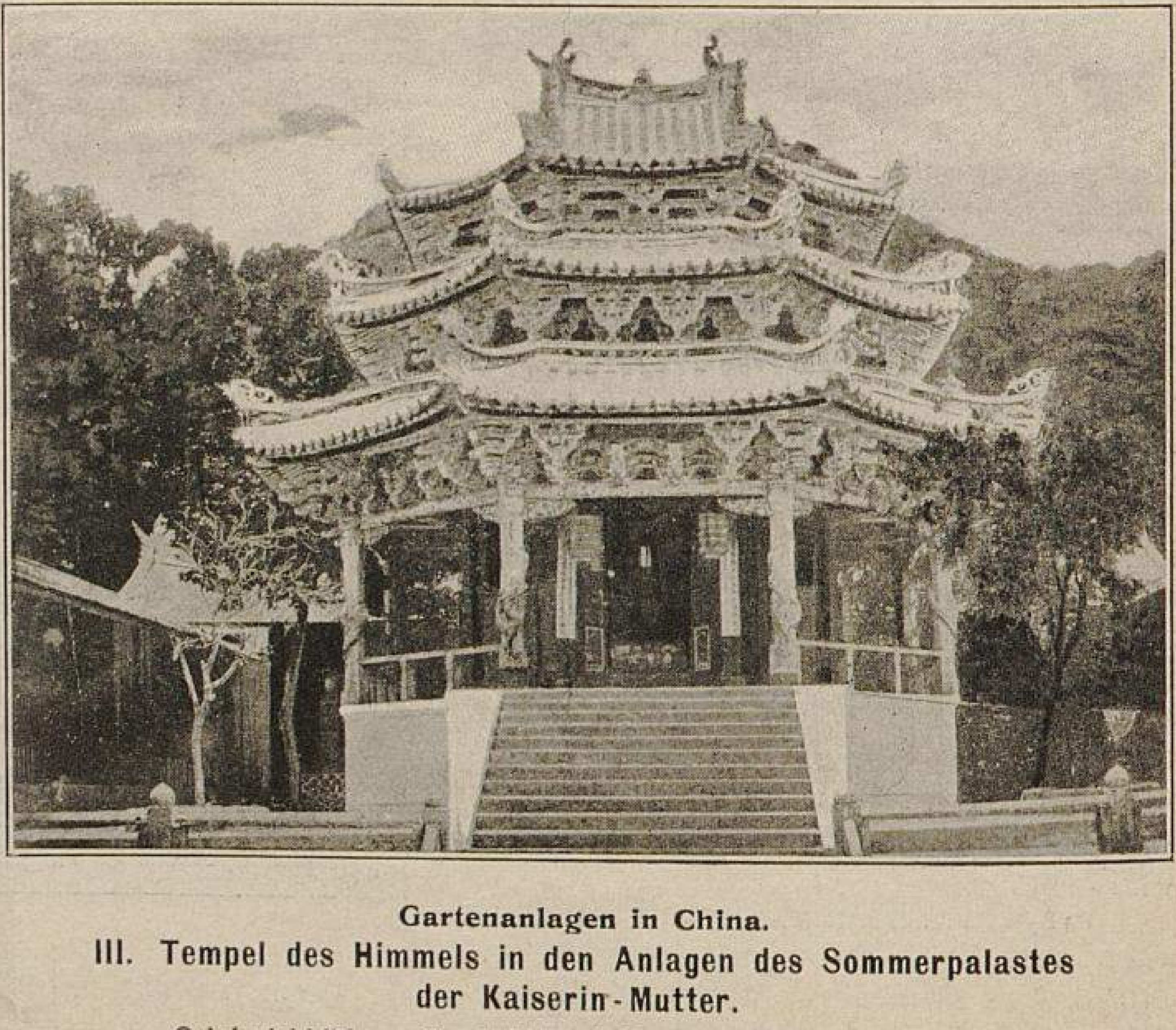
Wie jedoch schon etwas mehr gärtnerischer Sinn zur Geltung gekommen ist, zeigt die Abbildung X, Seite 445, die eine Partie aus den Anlagen der Felseninsel, ebenfalls Wohnsitz der Kaiserin-Mutter, darstellt. Auch findet man hier eine geschmackvoll ausgeführte Felsengrotte mit vielen Arten winterharter Farne und Stauden bepflanzt. (Abbildung XI, Seite 446.) Störend und plump erscheinen jedoch die zu oft zur Verwendung gebrachten blendend weissen Marmorblöcke, die alle regelmässig in Formen von Bänken, Terrassen, Obelisken, Treppen usw. gehalten sind.

Zum Schluss will ich noch erwähnen, dass bereits in allen neueren, wie in den umgearbeiteten älteren Anlagen immer mehr Spuren europäischer Landschaftsgärtnerei hervortreten.

Nachtrag zu den Berichten über Haselnusskultur.

Von **E. Lieb**-Partenit (Südrussland).

In Nr. 34 des Jahrganges 1901 dieser geschätzten Zeitschrift erwähnte ich, dass es, um bei der Haselnusskultur reiche Ernten zu erzielen, den Pflanzen, besonders zur Zeit der Kernbildung, nicht an Feuchtigkeit fehlen darf. Die klimatischen Verhältnisse Südrusslands sind allerdings sehr verschieden von denen Deutschlands, wie ich das in diesem Sommer, wo ich mich zur Kur im Bade Wildungen aufhielt, recht deutlich wahrnehmen konnte. Tag für Tag Regen! Also kein Mangel an Ueberfluss von Feuchtigkeit! Anders in der Krim, wo wir im vergangenen Jahr bei fürchterlicher Hitze vom April bis September keinen Tropfen Regen zu sehen bekamen. Durch Mangel an Niederschlägen in Verbindung mit der grossen Hitze trat dann das Schlimmste ein: unsere Wasserspender, die Quellen im Jailagebirge, versagten schon im Juni. Vorbei war es mit der Bewässerung! Die Ernte der Haselnüsse war infolgedessen gleich Null. Aber nicht allein die Ernte ging



Gartenanlagen in China.
III. Tempel des Himmels in den Anlagen des Sommerpalastes der Kaiserin-Mutter.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

verloren, sondern in den Anpflanzungen an den Abhängen trockneten die Büsche bis zum Wurzelstock ab. Dank dem ziemlich feuchten Winter 1902—1903 trieben diese Büsche aus dem Stock im Frühjahr wieder gut aus, aber bis sie wieder eine volle Ernte geben, dauert es nun ein paar Jahre. In den mehr ebenen Lagen hielten die Büsche wenigstens aus und setzten auch eine Masse männlicher Blütenkätzchen an.

Die Blütezeit der Haselnüsse fällt hier meist in die Monate Dezember und Januar, und zeigten sich um diese Zeit auch recht reichlich die weiblichen Blütensternchen. Geht man in diesen Monaten durch die Haselnusspflanzungen, dann wird man über und über voll mit dem Blütenstaub gelb bepudert. Doch in diesem Winter schienen die Kätzchen alle vertrocknet, selten dass man in dem einen oder anderen etwas Staub fand. Ich machte mich schon mit dem unangenehmen Gedanken vertraut, dass 1903 wieder auf keine Ernte zu rechnen wäre, doch zum Glück kam es anders. Die die Trockenheit gut überstandenen Büsche brachten den reichsten Ansatz, und durch die hinreichende Feuchtigkeit, die uns Mai und Juni durch öfter niedergehende Gewitter (um diese Jahreszeit hier eine Seltenheit) spendeten, bildeten die Nüsse sich so schnell und schön aus, dass sie Ende Juni schon die volle Grösse hatten. Demnach muss der so geringe, kaum bemerkbare Blütenstaub doch hinreichend gewesen sein, um eine durchgehende Befruchtung zustande zu bringen.

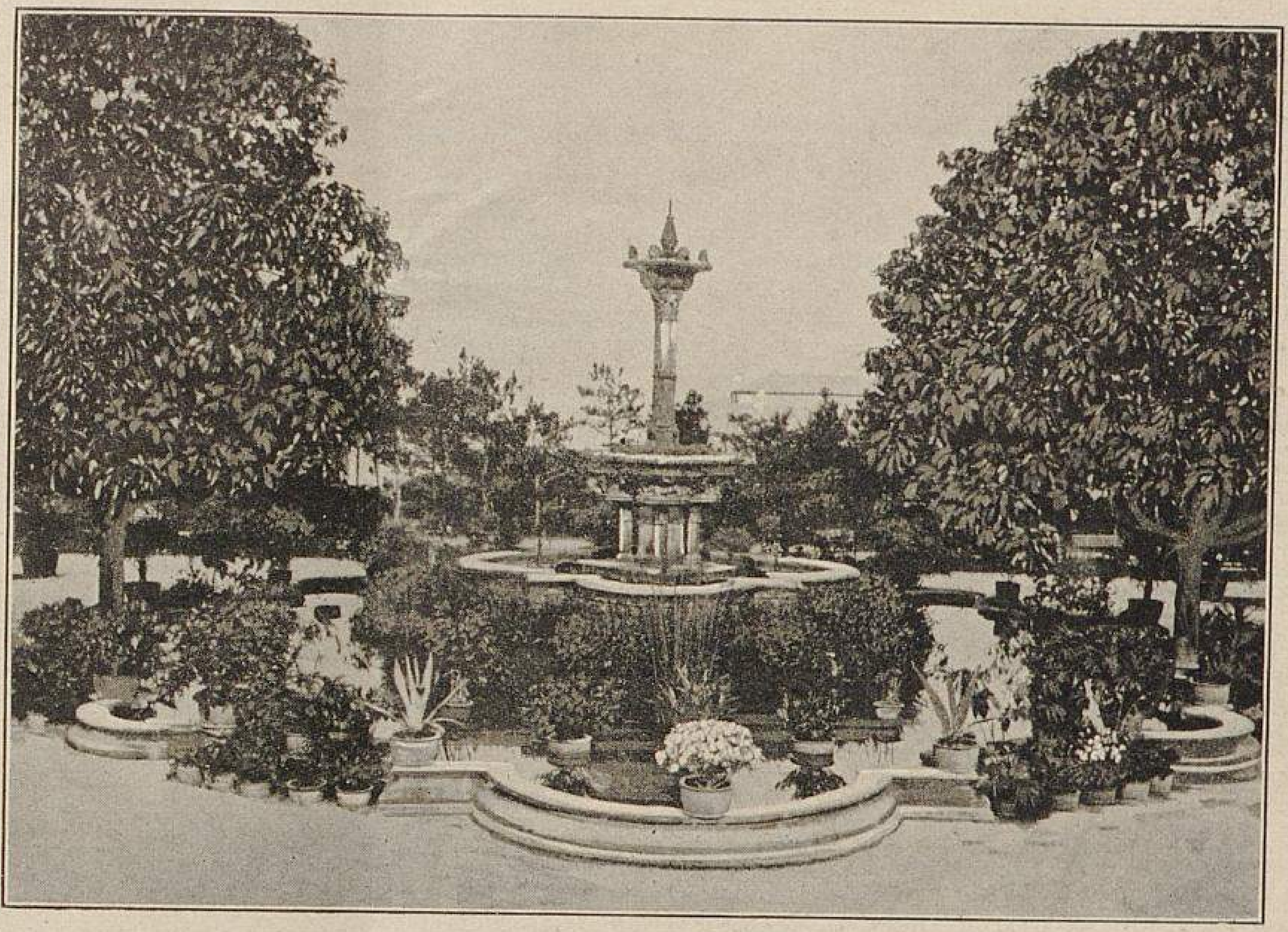
Schliesslich will ich nochmals anraten, diesem so gewinnbringenden Kulturzweig in Deutschland mehr Aufmerksamkeit zu schenken und umfangreiche Pflanzungen mit grossfrüchtigen, jedoch mehr spätblühenden Sorten anzulegen. Meinen Erfahrungen nach erlaube ich mir jedoch zu raten, die Pflanzen nicht unter Schnitt zu halten, d. h. nicht baumartig oder noch weniger pyramidenförmig zu ziehen, denn die reichsten Erträge liefert die natürliche Buschform, bei welcher von Zeit zu Zeit nur das alte tragmüde Holz ausgeschnitten zu werden braucht.

Die Stachelbeere Katherina Ohlendorff.

Kürzlich stand ich mit zwei dänischen Kollegen vor einem tragenden Stachelbeerbeet, Sämlinge eigener Zucht und Abkömmlingen der Sorten *Früheste von Neuwied* und *Maurer's Sämling*. Da entspann sich über Stachelbeersorten im allgemeinen eine kleine Diskussion. Die »englischen« Sorten, meinten die Kollegen, seien ja alle sehr schön, liessen aber in der Tragbarkeit zu wünschen übrig. Sie bauten fast nur noch *Katherina Ohlendorff. — Katherina Ohlendorff?* Von dieser Sorte hatte ich bisher noch nichts vernommen. Ich fand sie auch in den grösseren Baumschulkatalogen nicht, bis mir der Katalog von R. Grisson jr.-Saselheide bei Hamburg in die Hände kam, in dem sie als ausserordentlich grosse Früchte bringend empfohlen wurde. Herr Grisson war so liebenswürdig, mir auf Wunsch Früchte zu senden, die wirklich schön, von grüner Farbe, gross, dünnschalig und von gutem Geschmack waren.

Mehr weiss ich aus eigener Anschauung über die Sorte nicht anzugeben. Der Zweck meiner Zeilen ist der, auf die offenbar im Norden gut verbreitete Sorte *Katherina Ohlendorff* aufmerksam zu machen.

M. Löbner-Wädensweil (Schweiz).



Gartenanlagen in China.
IV. Marmorbassin vor dem Portal des eigentlichen Palastes der Kaiserin-Mutter.
(Text Seite 442.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ursache des Absterbens der Himbeertriebe.

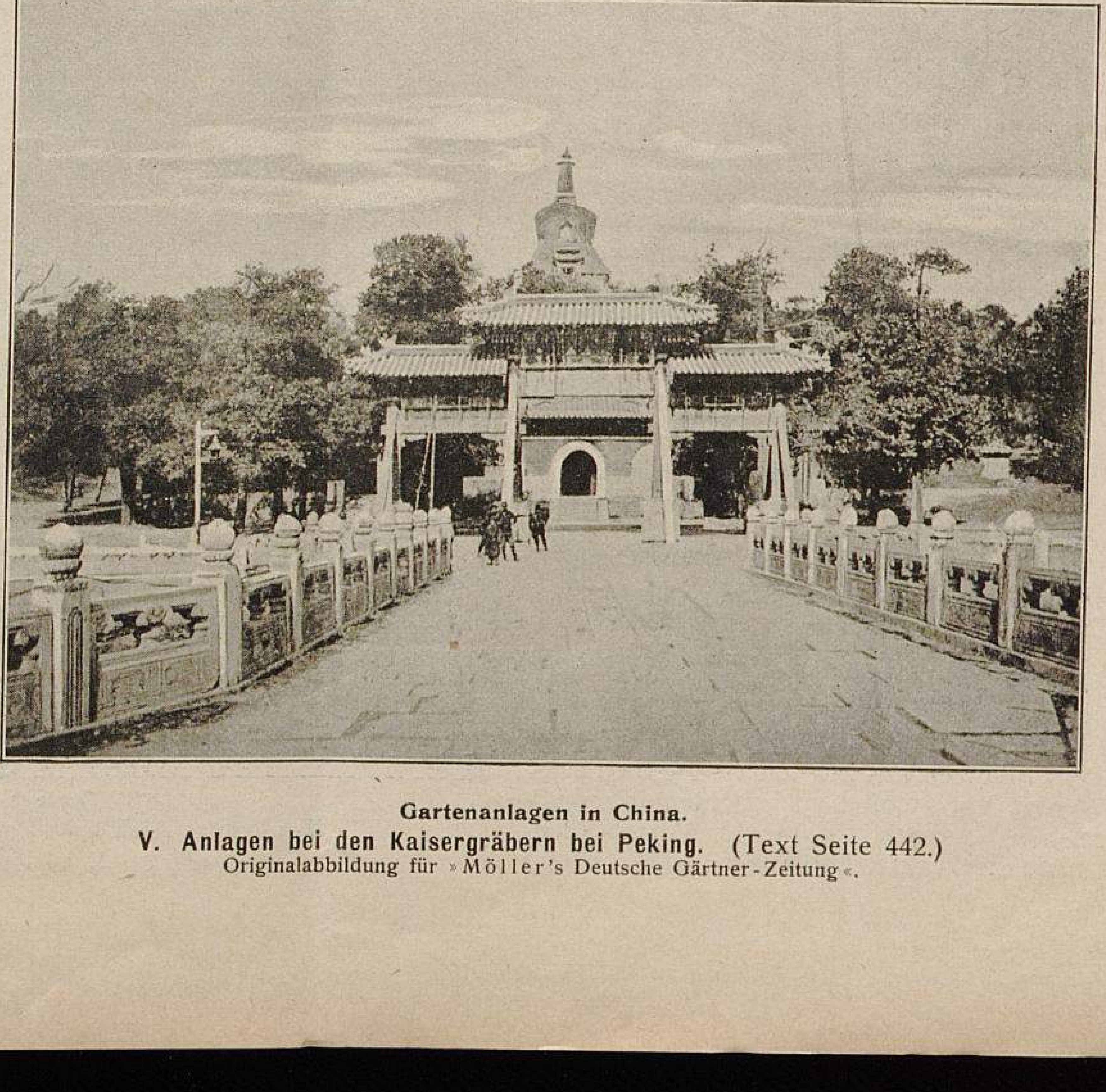
Beantwortungen der Frage Nr. 5004:

»Wie ist es zu erklären, dass meine Himbeeren an den Fruchttrieben gut und kräftig austreiben und nachher von unten an absterben? Die Pflanzen stehen ohne Pfähle auf nicht zu schwerem Gartenboden.«

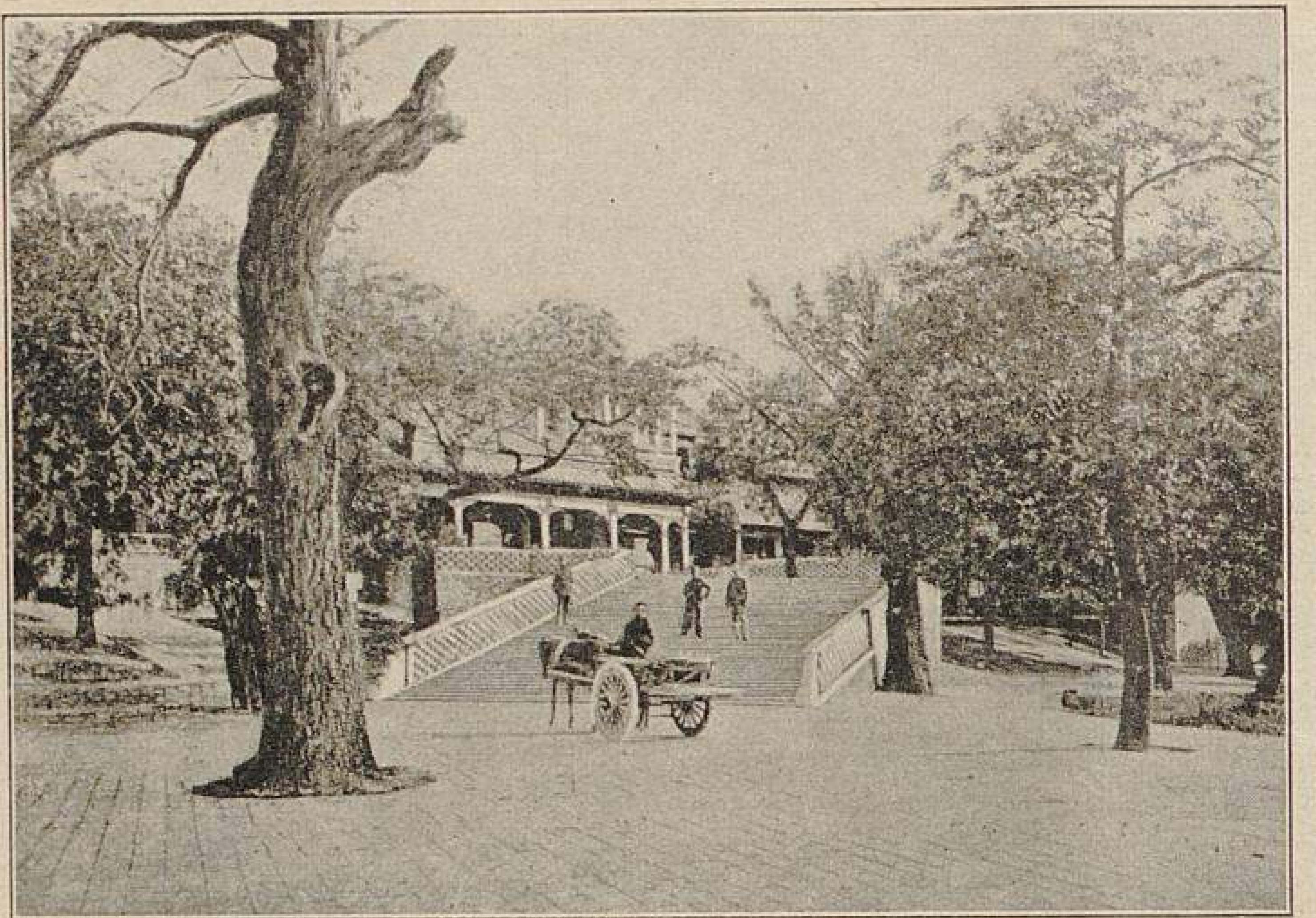
Das Absterben der Fruchttriebe an Himbeeren wird jedenfalls durch eine Raupe, *Sesia hylaeiformis*, verursacht, die im Wurzelstock der Himbeersträucher lebt und das Mark verzehrend im Stengel emporsteigt, wodurch derselbe von unten an abstirbt. Die befallenen Triebe sind möglichst bald recht tief abzuschneiden und zu verbrennen.

C. Ebertshäuser, Obergärtner und Verwalter
der Obstplantage Noellenhof bei Boffzen a. d. Weser.

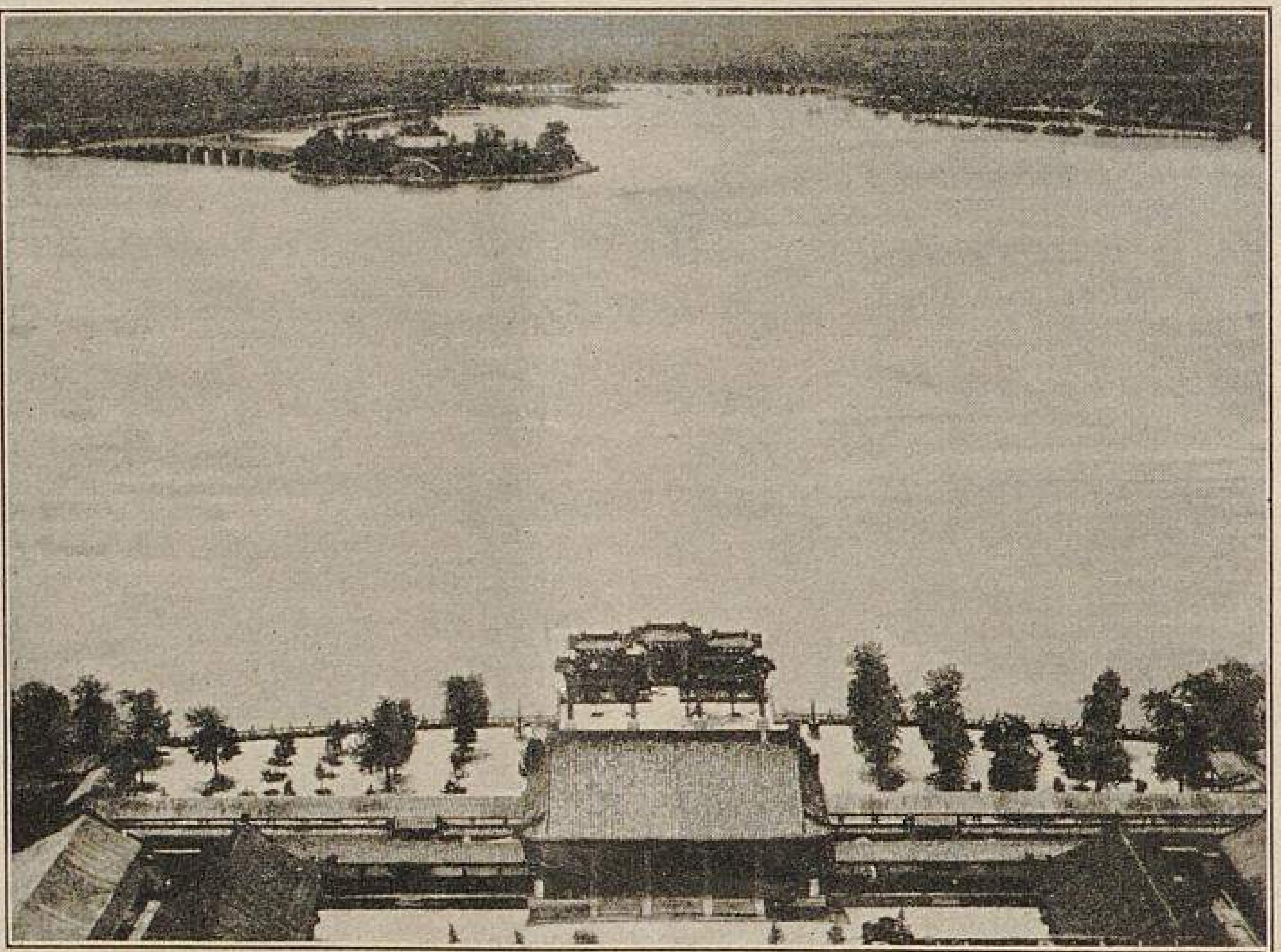
Das Absterben kräftiger Himbeertriebe in voller Vegetation wird durch die Tätigkeit der 16füssigen, blassgelben Raupe des Himbeer-Glasflüglers, *Sesia (Bembecia) hylaeiformis* Lasp., hervorgerufen, eines kleinen Schmetterlings mit



Gartenanlagen in China.
V. Anlagen bei den Kaisergräbern bei Peking. (Text Seite 442.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



VI. Teil aus den Anlagen bei den Kaisergräbern bei Peking. (Text S. 442.)



VII. Im östlichen Viertel der Anlagen des Kaiserpalastes in Peking. (Text S. 442.)

glasartig durchsichtigen Flügeln, dessen blauschwarzen Körper einige zitronengelbe Querbinden zieren. Die unteren Partieen der Triebe, besonders das Mark, werden durch die Raupe ganz ausgefressen, sodass diese Triebe infolgedessen schliesslich absterben und sich leicht herausziehen lassen. Die einzig wirksame Bekämpfung des Schädlings besteht in dem sofortigen Abschneiden der welkenden, bezw. vertrocknenden Triebe unmittelbar über den Wurzeln, die dann sogleich zu verbrennen sind, um eine weitere Entwicklung der Raupe und Ausbreitung des Schmetterlings zu verhindern.

Wilh. Geucke,
Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Gummifluss beim Steinobst.

Von **F. May,**
Obstbautechniker in Herford i. W.

Die Ursache des am Steinobst, besonders an Pfirsich, Aprikosen und Kirschen, so häufig auftretenden Gummiflusses bilden besonders Frostschäden, die bei nicht genügend ausgereiftem Holz auftreten, ferner zu später, bezw. zu starker Schnitt bei schon eingetretener Saftbewegung, Beschädigung der Rinde, sodann ein übermässig feuchter Standort oder eine starke einseitige Düngung mit stickstoffhaltigen Düngern. Besonders schädlich wirkt in dieser Hinsicht Latrinendünger, der bei obengenanntem Steinobst, obgleich er einer der besten und billigsten Dünger ist, allein vermieden werden sollte.

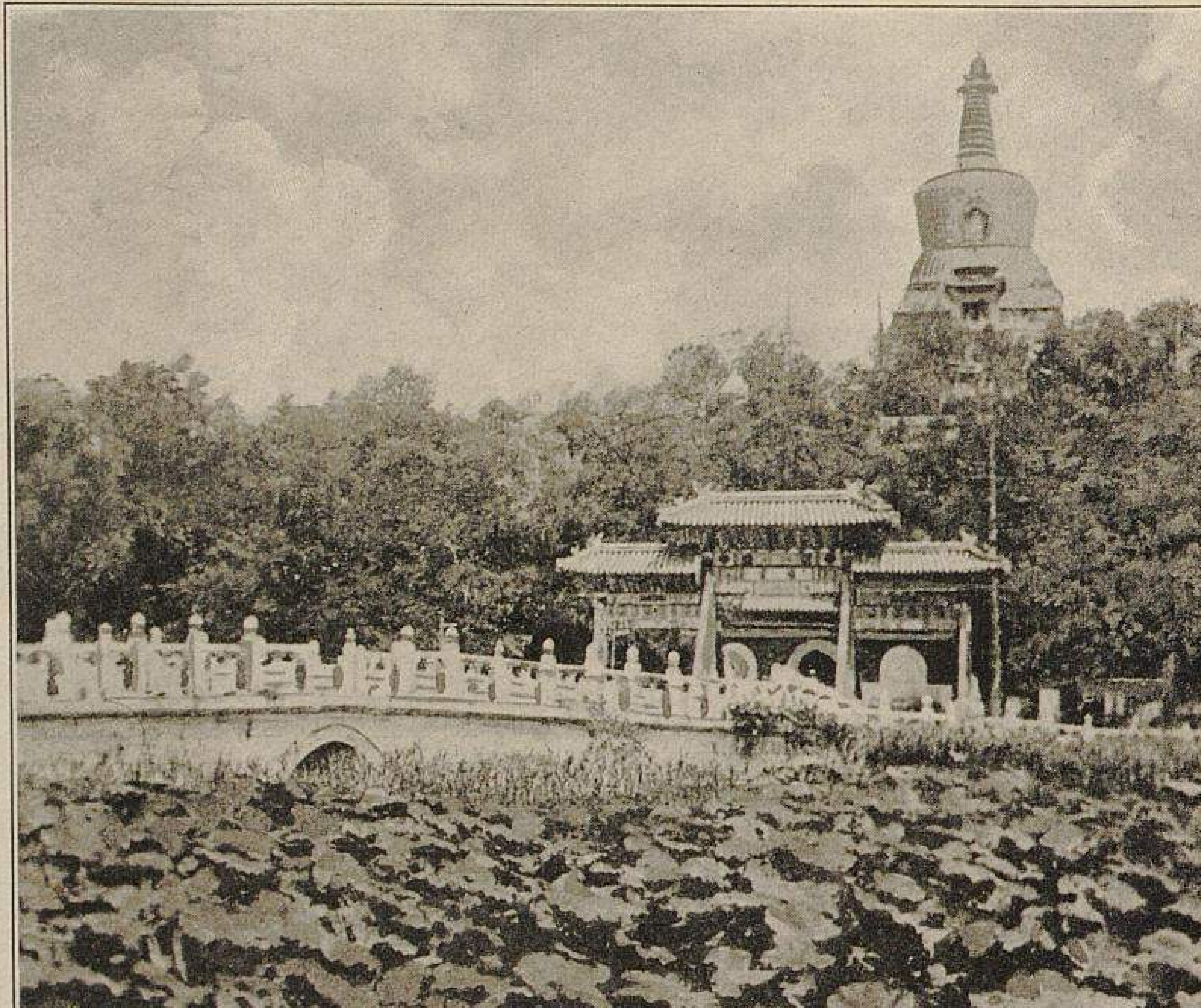
Bei Bekämpfung dieser Krankheit ist in erster Reihe auf Beseitigung oder Verhütung der Ursachen hinzuwirken. Frostschäden beuge man bei Pfirsich und Aprikosen durch leichte, aber sichere Deckung der Pflanzen mit Fichtenreisig oder Packleinen vor, wobei zu beachten ist, dass schwere, abschliessende Deckmaterialien nicht direkt auf den Pflanzen liegen dürfen, auch müssen dieselben im Frühjahr rechtzeitig gelüftet werden. Ferner dünge man mit Kalk. Beim Schnitt im Frühjahr sind grosse Wunden zu vermeiden; es muss derselbe vor eintretender Vegetation ausgeführt werden. Ist der Sommerschnitt richtig angewendet, so wird es im Frühjahr weniger Wunden geben; die im Sommer (August) zugefügten Wunden vernarben unter Mitwirkung der niedersteigenden Säfte schneller als im Frühjahr, ohne Gummifluss zu bilden.

Feuchter, schwerer Boden muss durch Drainage entwässert werden und reichliche Gaben von Kalk erhalten. Die etwa schon vorhandenen Gummiflusswunden, nicht Harzfluss, werden von Gummi gesäubert und dann durch die Wunde je nach deren Grösse mit der Spitze eines scharfen Messers zwei bis drei Längsschnitte ausgeführt, die etwa 10 *cm* über der Wunde beginnen und auch so weit unter derselben enden.

Als Dünger wird Kalk, Phosphorsäure (Thomasmehl) und Kali (chlorsaures Kali) verwendet. Die durch diese Dünger zugeführten Stoffe müssen im Boden vorherrschen, soll gesunder Holzwuchs und Fruchtbarkeit erzielt werden. Lässt der Holzwuchs nach, dann wird durch gut zubereiteten, mit Gips zusammengesetzten Kompost stickstoffhaltiger Dünger zugeführt.

Bei Ausführung dieser Vorbeugungs- und Heilmittel wird es gelingen, einer Krankheit Herr zu werden, die bei Vernachlässigung schwere Schädigungen unter dem Steinobst anzurichten vermag. Wie in allen ähnlichen Fällen, so ist es auch hier geraten, dem Auftreten der Krankheit rechtzeitig vorzubeugen.

Es ist aus Vorstehendem ersichtlich, dass die Ursachen verschiedene sind und demgemäss müssen es auch die Gegenmittel sein.



Gartenanlagen in China.

VIII. Nymphaeen-Teich beim Kaiserpalast in Peking. (Text Seite 442.)

Originalabbildungen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Gartenanlagen in China.
IX. Kohlenhügel im Park der Kaiserin-Mutter. (Text Seite 442.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die Handelspflanzen-Ausstellung in Wandsbek.

Als vorauszusehende unausbleibliche Folge der 1897er Zwölf-Kneipen-Ausstellung, des grössten Spektakelstückes des vorigen Jahrhunderts, ist das Gartenbau-Ausstellungswesen in Hamburg auf vorläufig unabsehbare Zeit ruinirt. Die inzwischen unternommenen Versuche, einmal seitens des Gartenbauvereins allein und das andere Mal in Verbindung mit dem Verein hamburger Chrysanthemum-Freunde, wieder einmal eine Gartenbauausstellung zustande zu bringen, sind beide misslungen, fachlich sowohl, als finanziell, denn beide waren für die grosse Stadt mit ihren vielen und ansehnlichen Gärtnereien inhaltlich ebenso bedeutungslos, wie sie finanziell unter der Teilnahmlosigkeit des Publikums schwer zu Schaden kamen. Nach den Misserfolgen des letzten Unternehmens hat man sich wohl oder übel entschliessen müssen, die Veranstaltung weiterer Ausstellungen auf unbestimmte Zeit zu vertagen, und auch der Verein hamburger Chrysanthemum-Freunde hat seine sonst alljährlich stattfindende Ausstellung in diesem Jahre aufgeben müssen. Man traut sich nicht einmal mehr, das für Gartenbauausstellungen recht geeignete Velodrom zu benutzen, weil man behauptet, dass, da es — von dem Mittelpunkt der Stadt aus gerechnet — in der Richtung der 1897er Zwölf-Kneipen-Ausstellung liegt, das Publikum sich an der »scharfen Ecke« am Stephansplatz, wo sich die Wege nach dem Velodrom einerseits und dem Gelände der Kneipen-Ausstellung andererseits scheiden, regelmässig verirrt, und in Erinnerung an alte Gewohnheiten anstatt nach dem Velodrom nach dem Platz der Zwölf-Kneipen-Ausstellung fährt. Anstatt durch Gartenbauausstellungen das hamburger Publikum für Garten-, Pflanzen- und Blumenliebhaberei zu gewinnen, hat man es auf das Kneipentreiben dressirt, sodass ihm jetzt jede Ausstellung, bei der die Kneipen nicht die Hauptsache sind, als minderwertig erscheint.

Wenn man heute in den Gärtnerkreisen Hamburgs die Frage unbefangen prüft, ob es nicht besser gewesen wäre, auf das grosse 1897er Spektakelstück zu verzichten und bei jenen soliden Ausstellungen zu bleiben, die vordem den Ruf Hamburgs als Garten- und Gärtnerstadt in alle Welt trugen, dann muss man unbedingt zu einer Bejahung dieser Frage kommen.

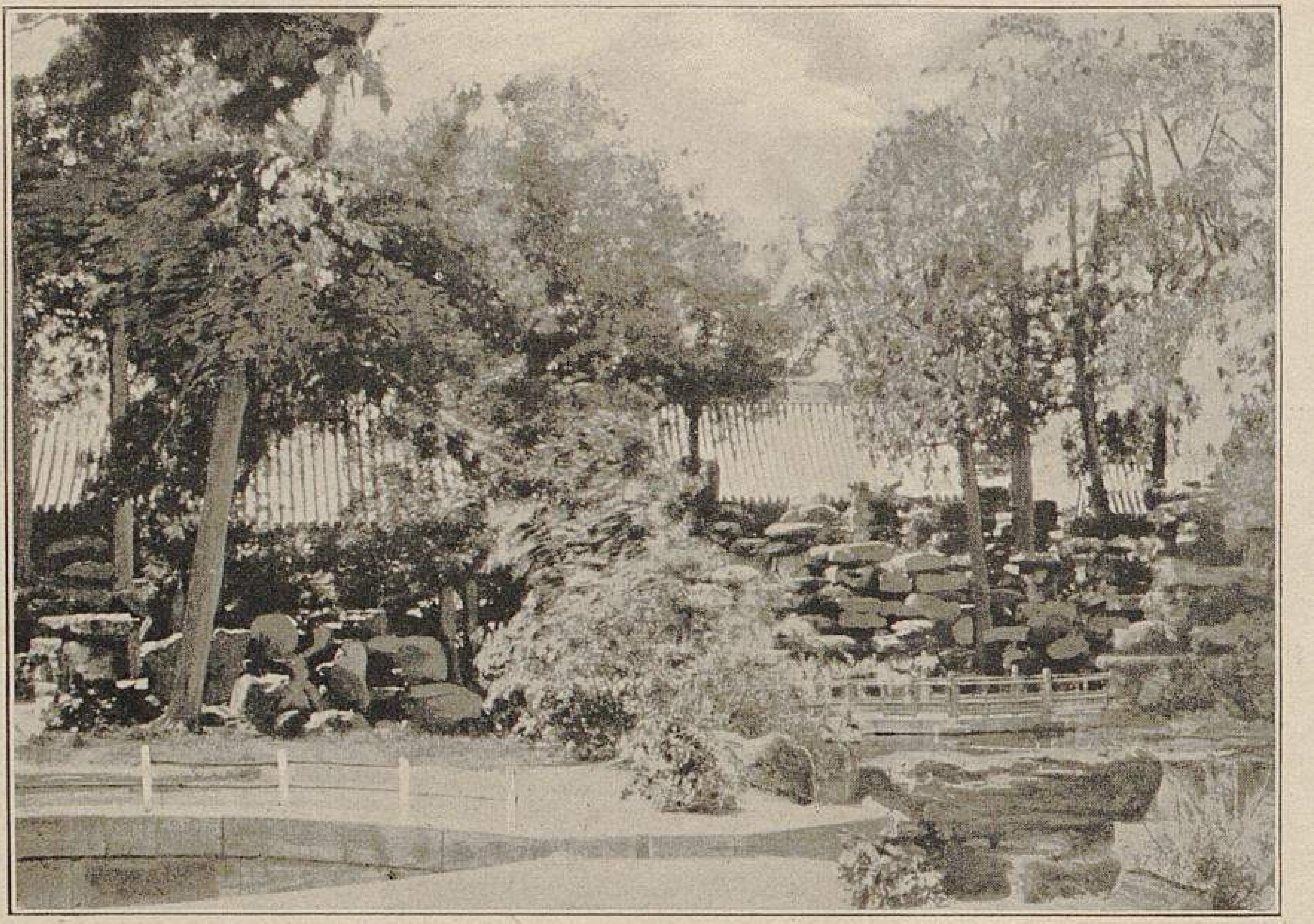
Jetzt fängt man nun mit den Ausstellungen wieder recht klein und bescheiden von vorn an und hat dabei — das ist das Bezeichnendste — den Gartenbauverein für Hamburg, Altona und Umgegend, der die geriebene Kneipenspekulation von 1897 mit seinem Namen deckte, vollständig ausgeschaltet. Allerdings eine nur recht dürftige Vergeltung eines Unternehmens wegen, zu welchem die Gärtner um ein billiges die Dekoration und für Freibier und Butterbrod ausserdem noch den Gesang lieferten, während die Spekulanten ausser dem grossen Geschäftsgewinn auch noch die Riesentrinkgelder in die Tasche steckten und sich ausserdem noch schadenfroh an der Willfährigkeit ihrer Handlanger und sonstigen Helfershelfer ergötzten.

Die Vereinigung wandsbeker Handelsgärtner hatte es unternommen, nur für ihre Mitglieder unter strengem Ausschluss aller nicht wandsbeker Kollegen, jedoch mit Zulassung von auswärtigen Händlern mit gärtnerischen Bedarfsartikeln, vom 25.—28. August in Wandsbek eine Ausstellung von wandsbeker Handelspflanzen zu veranstalten. Ob die Wandsbeker mit ihrer Ausstellung ganz zufrieden gewesen sind, bezweifeln wir; es war ein Zwitterding zwischen einer nach dekorativen Gesichtspunkten und einer solchen nach den Erfordernissen einer Schaustellung von Handelspflanzen-Mustern geordneten Ausstellung. Es muss zugegeben werden, dass es nicht leicht ist, eine Ausstellung, die auch für das grössere Publikum bestimmt ist, in der Hauptsache aber nur Muster von Handelspflanzen zeigen soll, so zu gestalten, dass beide Zwecke zur Geltung kommen. Man wird sich in Zukunft in der Weise helfen müssen, dass bei der Schaffung des dekorativen Rahmens und des sonstigen schmückenden Beiwerks alle Firmen gemeinschaftlich zusammenarbeiten und bei der Füllung dieses Rahmens, also bei der Handelspflanzen-Ausstellung, die einzelnen Firmen für sich hervortreten.

Einen, und zwar den hauptsächlichsten Erfolg haben die Wandsbeker aber doch erzielt, und das ist ein zahlreicher Besuch auswärtiger Kollegen, von denen die meisten als Käufer interessirt waren. Mit diesem Besuch und seinen geschäftlichen Erfolgen wird man in Wandsbek zufrieden sein, wie auch das rein finanzielle Ergebnis der Ausstellung gleichfalls ein befriedigendes gewesen sein wird.

Man wird aus dem Verlauf dieser Ausstellung etwas gelernt haben und hoffentlich zu dem Entschluss kommen, solche Handelspflanzen-Ausstellungen zu einer dauernden Einrichtung nicht Wandsbeks, sondern Hamburgs zu machen. Traut man dem mit der Schuld der Zwölf-Kneipen-Ausstellung belasteten Gartenbauverein nicht mehr, dann mag immerhin die

Gartenanlagen in China.
X. Partie aus den Anlagen auf der Felseninsel der Kaiserin-Mutter. (Text Seite 442.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Gartenanlagen in China.
XI. Felsengrotte in den Anlagen auf der Felseninsel der Kaiserin-Mutter.
(Text Seite 442.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

wandsbeker Vereinigung die Veranstaltung solcher Ausstellungen auch fernerhin übernehmen und ihnen unter ihrem unschuldigen, von Kneipensünden noch nicht befleckten Namen Schutz gewähren, aber man darf dann nicht mehr so kleinlich und engherzig sein, wie diesmal, also nicht mehr den benachbarten Kollegen die gewünschte und erbetene Beteiligung verweigern. Es ist nicht zweckmässig, dass diese gezwungen sind, Sonderausstellungen zu veranstalten, wie es z. B. die Firma Nonne & Hoepker-Ahrensburg, Eingesessene desselben Kreises, dessen Hauptstadt Wandsbek ist, zu tun genötigt war, indem sie, in ihrer Kreishauptstadt Wandsbek zurückgewiesen, als preussische Firma im Gebiete der Republik Hamburg für ihre Sonderausstellung Unterkunft suchen musste.

Dass eine solche Ausstellung auch in Zukunft in Wandsbek ihren Platz findet, hat sehr viel für sich, da dort die meisten und grössten Gärtnereien vorhanden sind, deren Besuch dadurch erleichtert wird, dass die Ausstellung am Orte stattfindet. Abwechselnd könnte man aber doch wohl das »Velodrom« benutzen, und wenn man gar zu grosse Sorge hat, dass die Ausstellungsbesucher den rechten Weg verfehlen und — alter Gewohnheit folgend — sich nach dem jetzt leeren Gelände der Zwölf-Kneipen-Ausstellung verirren werden, dann kann man ja an der Ecke des Stephansplatzes einige Traktätchenverteiler aufstellen, welche durch gütliches Zureden die Irrenden und Rückfälligen auf den rechten Weg verweisen.

Doch zurück nach Wandsbek!

Die Ausstellung hatte Platz gefunden im Saal und Garten des »Posthauses«, ein altes, bekanntes Tanz- und Gartenlokal. Die Beteiligung war eine recht lebhafte. Im allgemeinen — nur mit wenigen Ausnahmen — hatten die Firmen nur Muster von dem ausgestellt, was sie tatsächlich kultiviren. Dort, wo man diese Grenze überschritten hatte, wird man dies das nächste Mal, gewonnener Erfahrung gemäss, unterlassen, denn wenn Käufer in die Gärtnerei kommen, nach jenen Beständen fragen, von denen sie Muster in der Ausstellung sahen, und man dann erklären muss, dass man Vorräte nennenswerter Art nicht besitzt, so schadet dies den Ausstellern viel mehr, als ihnen das nur für die Schaustellung zurechtgemachte Blendwerk nützt. Es ist ein Zeichen weit fortgeschrittener Gesundung unseres deutschen Ausstellungswesens, dass es kaum mehr erforderlich ist, für Ausstellungen die Vorschriften zu erlassen, dass die ausgestellten Pflanzen eigene Erzeugnisse des Einsenders sein müssen; die Einsicht, dass man sich nur schadet, wenn man eine Leistungsfähigkeit vorzutäuschen versucht, deren Nichtvorhandensein sich schon bei der ersten Nachfrage herausstellt, ist denn doch schon recht weit verbreitet. Man muss auch aus diesem Grunde die Vorgänge in Düsseldorf sehr misstrauisch beobachten, um sofort, wenn dort nochmals der Versuch einer Korrumpirung unseres deutschen Ausstellungswesens gewagt wird, mit der Abwehr bei der Hand zu sein.

Inbezug auf das Ausgestellte können wir uns eines Eingehens auf Einzelheiten enthalten, da dasselbe eben nur Handelspflanzen in der allgemein bekannten üblichen Ausbildung umfasste. Es kann bei einer summarischen Aufzählung sein Bewenden haben.

Ausgestellt hatten folgende Firmen, die sämtlich in Wandsbek ansässig sind.

Hermann Berndt: Azaleen, Boronien, Camellien, Cyclamen, Eriken *(blanda, gracilis, hiemalis, persoluta alba, Wilmoreana),* Hortensien, Rosen *Caroline Testout* (abgeschnitten).

Karl Buck: Bouvardien, hochstämmige Fuchsien, darunter *Andenken an Heinrich Henkel,* Nelken, Veroniken, Zonalpelargonien *Beauté Poitevine, Royal Purple* und *Wilhelm Pfitzer.*

Max Bull: Asparagus, Farne.

A. Clasen: Gloxinien, Knollenbegonien.

Chr. Danner: *Begonia Lubeca* und *Vesuve,* Dahlien (abgeschnitten), Medeolen, Myrten, Selaginellen.

F. W. Gebhardt: strauchartige Begonien, Monatsrosen.

J. F. Gebhardt: strauchartige Begonien.

L. Gernet: Asparagus, Orchideen.

Fr. Goepel: Palmen, darunter eine »Latanien-Corypha«, genannt *Corypha macrophylla,* die sich eleganter baut, als die bekannte Handels-Coryphe, in der Blattform mehr einer *Latania borbonica* ähnelt und widerstandsfähiger als diese sein soll; ferner *Cocos Weddelliana,* Kentien, Latanien, Phoenix usw.

A. Haagström: bunte Drazaenen, Kentien.

G. Hamkens: Asparagus, Begonien, Dahlien (abgeschnitten), Weinreben in Töpfen.

E. Handreka: *Asplenium Belangeri,* Bromeliaceen.

A. Herbst: Farne.

Franz Jank: Farne, Gloxinien.

Max John: Amaryllis, Asparagus.

Ludwig Koch: Farne.

Hans Köhler: Nelken, *Primula obconica,* Rex-Begonien.

Gustav Langfeld: Azaleen, Camellien.

Emil Neubert: *Rubus moluccanus,* Verbene *Miss Ellen Willmott.*

C. Nupnau: Araukarien, Asparagus, Azaleen, Drazaenen, Eriken, Flieder, Maiblumen, Marguerite *Saharet,* Medeolen, Myrten, Ophiopogon, Palmen (Kentien, Latanien usw.), Tuberosen.

W. Oldenburg: strauchartige Begonien.

Fr. Renck: Asparagus, *Begonia Anna Regina,* Tradeskantien.

E. M. Riecken: Asparagus, Chrysanthemum, Myrten, Veroniken.

Karl Riecken: Cyclamen, Fuchsien *Andenken an Heinrich Henkel.*

Fr. Rober: Agaven und andere Sukkulenten, Aukuben.

W. Runde: Araukarien, Citrus, Flieder, Ophiopogon, Palmen *(Cocos Weddelliana,* Kentien).

Gust. Saul: Azaleen, Camellien, Eriken.

Jul. Scheider: Azaleen, Camellien, Cytisus, Nelken.

Alb. Schenkel: Cycas-Stämme, *Lavatera arborea fol. var.,* Staudenphlox.

J. C. Scherquist: *Begonia Gloire de Lorraine,* Farne.

F. Schönfelder: Farne, *Lilium speciosum.*

Albert Seemann: Palmen (Kentien, Latanien, Phoenix usw.), Treibflieder.

Adolf Wenck: Asparagus.

R. Wilfarth: Koniferen.

P. Wünsche: Azaleen, Camellien, Cyclamen, Nelken.

Beim Besuch einiger der ausstellenden Gärtnereien sah man manches Bemerkenswerte. Zunächst, dass die meisten wandsbeker Handelsgärtner mit der grössten Sorgfalt darauf bedacht sind, ihren Betrieb nicht nur so einfach, sondern auch so bequem wie nur möglich einzurichten; die Spezialisirung und Vereinfachung ist in ausgeprägtester und weitgehendster Weise durchgeführt worden. Es muss doch ein Riesengeld bei der Asparagus- oder der Farn- oder der Medeolen-Kultur verdient werden, wenn man den ganzen Betrieb in der Hauptsache auf eine dieser Spezialitäten gründen kann! Und dabei geht es den Herren, wie sie glaubwürdig versichern, allen sehr gut, auch könnten sie, wie sie wieder ebenso glaubwürdig behaupten, noch viel mehr verkaufen, wenn sie nur mehr hätten. Wagt man die Frage: wann sie denn nun so ungefähr alle »kaput« gehen werden, wie das, gemäss ihrer in einer Schutzzollpetition aufgestellten Behauptung mangels »angemessenen Schutzzoll« geschehen müsse, dann machen sie ein Gesicht, auf dem von Herzeleid auch nicht die Spur zu entdecken ist.

Leider fehlt es mir stets an Zeit, alle Gärtnereien zu besuchen; man muss sich mit wenigen begnügen. Hierzu kam noch ein anhaltendes Regenwetter, das einzelne Teile mancher Gärtnereien unpassirbar machte.

Bei Karl Buck-Königsland fand ich eine vielseitige Sortimentsgärtnerei nebst Champignonkultur.

L. Gernet bevorzugt Asparagus und Medeolen, ferner Orchideen.

Gustav Hamkens zieht Weinreben, viel Asparagus, ganze Häuser voll, ferner Amaryllis, Nelken und Massen von Chrysanthemum, ausserdem Dahlien und andere Freiland-Schnittblumen.

F. Jank hat sich fast ganz auf Farne und Gloxinien beschränkt. Von ersteren besitzt er ein gutes Sortiment der besten Handelssorten.

Emil Neubert's Betrieb ist ein sehr vielseitiger: grosse Bestände von Araukarien, Azaleen, Palmen, Farnen, *Begonia Gloire de Lorraine,* dann Maiblumen bilden die Hauptkulturen, deren neueste Spezialität hochstämmige Verbenen sind.

C. Nupnau hat gleichfalls einen mannigfaltigen Betrieb, Palmen, Asparagus, viel Medeolen usw.

Karl Riecken betreibt neben seinen anderen Kulturen auch Champignonzucht. Hier sah ich grosse Bestände ganz ausgezeichneter Chrysanthemum.

W. Runde kultivirt Araukarien eigener Vermehrung, ferner Orchideen, Palmen usw. in grossen Massen.

Jul. Scheider ist erfolgreich in der Camellienkultur, ferner in Azaleen und Nelken.

Albert Seemann verfügt über grosse Bestände von Flieder in bester Vorbildung für die Treiberei, ferner über solche von Palmen.

K. Stoldt ist gross in Cyclamen und Orchideen.

Paul Wünsche kultivirt mit bestem Erfolg Azaleen, Camellien, Cyclamen, Nelken und ferner Rosen zum Treiben.

Da in vorstehendem Anhang zum Ausstellungsbericht keine Beschreibung der Gärtnereien gegeben werden sollte, so sind nur einige der Hauptkulturen flüchtig skizzirt worden.

Wir hoffen, dass die Wandsbeker nach diesem ersten Versuch zu dem Entschluss kommen werden, die Handelspflanzen-Ausstellungen zu dauernden, regelmässig wiederkehrenden Einrichtungen zu machen. Fehler sind aber nicht dazu da, um gemacht zu werden, sondern um daraus zu lernen, wie man es so lange besser macht, bis man die Fertigkeit erlangt hat, allgemein befriedigende Handelspflanzen-Ausstellungen vorzubereiten und durchzuführen.

Ludwig Möller.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Die Ausstellung in Düsseldorf.

Zur Beachtung und Warnung!

Die Tatsache, dass die Vorarbeiten für die düsseldorfer Ausstellung, die bis zu einem bestimmten Zeitpunkt durchaus einwandfrei und vielversprechend verliefen, schon seit mehreren Wochen in die entgegengesetzte Richtung gedrängt worden sind, veranlasst uns zu den nachfolgenden Mitteilungen. Wir können und wollen dieselben nicht länger zurückhalten, damit unsere Warnung noch rechtzeitig und nicht verspätet erfolgt und gegen uns irgend ein berechtigter Vorwurf nicht erhoben werden darf.

Im Vertrauen auf die Fortdauer der anfänglich in Düsseldorf bekundeten Absichten haben wir durch die Stellungnahme in unserer Zeitschrift, wie nicht minder durch persönliche Bemühungen in bester Absicht und aus vollster Ueberzeugung dazu beigetragen, dass dieser Ausstellung seitens der deutschen Gärtner die allergrösste Sympathie entgegengebracht wurde, und das auch in solchen Kreisen und seitens solcher Personen, die sich von allen zweifelhaften Unternehmen durchaus fernzuhalten gewohnt sind.

Wir erklären: dass wir alles, was wir zugunsten des düsseldorfer Unternehmens veröffentlicht haben, Wort für Wort zurücknehmen. Wir teilen ferner mit, dass wir unsererseits alle Beziehungen zu der Ausstellungsleitung schon seit Ende Juli vollständig abgebrochen haben und sie nicht wieder aufnehmen werden.

Nach dieser Erklärung, durch die wir für unsere Zeitschrift wieder freie, saubere Bahn geschaffen haben, gestehen wir niemandem ein begründetes Recht zu, sich auf unsere früheren Empfehlungen zu berufen.

Der Grund unserer veränderten Stellungnahme liegt zunächst in der von einem bestimmten Zeitpunkte datirenden Weigerung der düsseldorfer Ausstellungsleitung, ein ordnungsmässiges Programm aufzustellen, d. h. an die Stelle blosser unverbindlicher Versprechungen, so schön diese auch klangen, eine rechtsverbindliche Feststellung der Pflichten der Ausstellungsleitung und der Rechte der Aussteller zu setzen. Dass einseitig die Rechte der Ausstellungsleitung und die Pflichten der Aussteller festgestellt wurden, liegt nur im Interesse der Unternehmer der Ausstellung, nicht aber in dem der Aussteller.

Von einem bestimmten Zeitpunkt an lehnte man jede Ordnung und Regelung der Konkurrenzen und der Prämiirung ab und entschied sich für die Einführung jener willkürlichen, schrankenlosen, wilden Wirtschaft, die vor Jahrzehnten zu den schlimmsten Missständen einzelner Gartenbauausstellungen gehörte, unter deren Herrschaft die Masse den Wert des Ausgestellten erdrückte. Wer damals die grössten Massen heranschleppte und diese »dekorativ« unter grösster Rauminanspruchnahme aufstellte, trug den Erfolg davon, und wer sich auf eine vernünftige Auslese des Allerbesten beschränkte, kam zu Schaden.

Bei der hamburger 1897er Ausstellung haben sich die dortigen Handelsgärtner leider ja so sehr viel bieten lassen, u. a. auch den Unfug der Aussteller-Preisrichterei geduldet, aber als man ihnen eine Wirtschaft ansann, die der Willkür Tür und Tor öffnete und der ohnehin durch den Aussteller-Preisrichtereiunfug bedrohten Prämiirung jede Grundlage entzog, da haben jene Fachmänner, die zu den Vorbereitungsarbeiten zugelassen wurden, einen derartigen Versuch, ohne weiter darüber zu diskutiren, einfach zurückgewiesen.

Zu welchen Zuständen dieses von dem bereits erwähnten Zeitpunkte ab in Düsseldorf zur Herrschaft gelangte Verfahren schon geführt hat, sei nur an einem Beispiel erläutert. Herr Rudolf Seidel-Dresden, der seinen eigenen Worten nach »mit der Organisation des Gartenbaues in den Hallen der internationalen Ausstellung zu Düsseldorf beauftragt ist«, bekundet in einem uns vorliegenden, von Ende August datirten Brief: »Heute (also Ende August!) sind wir noch nicht so weit, dass ich mit meiner Ansicht, es muss ein detaillirtes Programm geschaffen werden, durchgedrungen bin!« Er bekundet dann weiter, dass in Düsseldorf »mit Herrn Jürgens-Hamburg an der Spitze (!) beharrlich die Aufstellung eines Programmes abgelehnt wird!« Dass einem im Ausstellungswesen erfahrenen Fachmann, der zudem »mit der Organisation des Gartenbaues in den Hallen der Ausstellung« beauftragt ist, die Aufstellung eines von ihm als notwendig erachteten, detaillirten Programmes von der Ausstellungsleitung »mit Herrn Jürgens-Hamburg an der Spitze« verweigert wird, grenzt nicht allein an das Groteskkomische, nein, es fällt dort mitten hinein.

Der »Organisator der Orchideenausstellung« befindet sich in der gleichen Lage, nur Herr Freiherr von Solemacher hat kurzen Prozess gemacht und ohne erst Herrn Jürgens zu fragen, das detaillirte Programm für die Obstausstellung des Deutschen Pomologen-Vereins festgestellt.

Dass man unter dem Zwange der Notwendigkeit den im »sogenannten« Ausstellungsprogramm festgelegten und dort, wie auch in den an die Zeitungen versandten Waschzetteln so nachdrücklich betonten Standpunkt, auf den man sogar noch stolz zu sein schien, unter allen Umständen verlassen musste, ist den Herren in Düsseldorf oft genug gesagt worden. Sie hätten sich diese Schlappe ersparen können, der Urheber derselben aber hat sie wohl verdient.

Nach einem uns vorliegenden vom 1. September datirten Bericht des Herrn Seidel ist ihm in »letzter Stunde« ein detaillirtes Programm »zugestanden«. Man traut seinen Augen nicht, wenn man derartiges liest! Ein von der Ausstellungsleitung »mit der Organisation des Gartenbaues in den Hallen« beauftragter Fachmann muss sich ein Programm förmlich erzwingen! Den Fachmännern brauchen wir es nicht erst auseinanderzusetzen, was man von einer Ausstellungsleitung zu erwarten hat, die es nicht versteht, die Vertreter ungesunder Ideen, also solche Leute von sich fernzuhalten, die mit Erfolg versuchen dürfen, alte Missstände, die vor Jahrzehnten unser Ausstellungswesen belasteten, jetzt aber längst beseitigt sind, als wichtige neuzeitliche Errungenschaften zur Herrschaft zu bringen!

Die Art und Weise, wie man den Ausstellern dieses wilde Ausstellen begehrenswert zu machen versucht, würde im höchsten Grade verwunderlich erscheinen, wenn man nicht sofort merkte, wer und was dahinter steckt. Man lese das Einladungsschreiben nach!

Mit anderen Worten heisst das, war dort gesagt wird: »Wir wünschen den ganzen Sommer hindurch gegen Erstattung der Frachtkosten einen schön und wechselreich, aber vor allen Dingen billig dekorirten Bier- und Konzertgarten und ebensolche Hallen, wo wir, je nachdem Platz frei ist, einen Aussteller nach dem anderen zulassen, gleichviel, ob das Publikum, das sich zufällig während der dem Aussteller bewilligten Frist einfindet, für ihn irgendwelche Bedeutung hat, oder nicht.«

Dergleichen verzetteltes Ausstellen kann wohl so nebenbei stattfinden, niemals aber kann es der Hauptzweck einer Ausstellung sein. Es muss auf Haupt- (Frühjahrs-, Herbst- u. dergl.)-Ausstellungen mit genau detaillirtem Programm bestanden werden, zwischen welchen Spezialausstellungen für Bindekunst, Orchideen, Rosen, Dahlien, Chrysanthemum, Obst, Gemüse usw. einzuschalten sind, für deren einzelne, eigentlich nur für die Ausstellung der Deutschen Dahlien-Gesellschaft, detaillirte Programme entbehrt werden können. Jeder Spezialist muss unbedingt die Gewissheit haben, dass zu der Zeit, wo er ausstellt, auch die Interessenten für seine Spezialität sich einstellen, und das ist der Fall bei einer Spezialausstellung. Das verzettelte Ausstellen so zwischendurch ist nichts weiter, wie ein reines Lotteriespiel, ein ins Blaue hinein unternommener Versuch, trotz allen Wortgeklingels, durch welches man ein solches Ausstellen als einen besonderen Vorzug des düsseldorfer Unternehmens erscheinen zu lassen bemüht ist.

Nicht das Dekoriren eines Biergartens ist für die Aussteller die Hauptsache, sondern das Geschäftemachen!

Das, was uns ferner noch veranlasste, unsere Beziehungen zu Düsseldorf zu lösen, war die Wahrnehmung, dass von dem schon mehrfach erwähnten bestimmten Zeitpunkt an das ganze Unternehmen in die Richtung jener Veranstaltungen gedrängt wurde, wie wir solche 1888 in dem berüchtigten Jahrmarkt zu Köln, später in der Zwölf-Kneipen-Ausstellung in Hamburg, in den Schiesshausspekulationen in Liegnitz usw. gesehen haben. Nicht mehr die Gartenbauausstellung und die Kunstausstellung sind die »Attraktionen«, sondern die Schaustellung »kaukasischer Völkerschaften«, wohl in der Ausübung ihres gewohnten Haupterwerbs (jedenfalls auch vorgeführt durch einen Hamburger: Hagenbeck), ferner sogenannte Künstlerfeste, d. h. Pantominen, wie sie im Zirkus und auf Varietetheatern aufgeführt werden, sodann Feuerwerke, Schaubuden mit Ergebnissen der »Tiefseeforschung« usw. Von einem Zusammenwirken von Gartenkunst und bildenden Künsten ist längst keine Rede mehr.

Diese Kirmes- und Jahrmarktsveranstaltungen werden der Ausstellung fraglos einen kolossalen Zulauf verschaffen und wie alldergleichen, dem Vergnügen und der Schaulust dienende »Attraktionen« den Ausstellungsunternehmern ein glänzendes Geschäft sichern.

Wer nun des Zusammenströmens vieler Schau- und Vergnügungslustiger wegen sich noch weiter für die Ausstellung interessiren will, dem raten wir dringend, folgendes zu beachten:

Zunächst Abwarten des Programms, das neuesten Nachrichten zufolge nun endlich ausgearbeitet und »schon« Anfang Oktober dem Gartenbauausschuss vorgelegt werden soll. Wann es erscheinen wird — wer weiss das! Sodann Prüfung desselben daraufhin, welche Aufgaben gestellt und ob sie derart bestimmt gefasst sind, dass man vor Ueberrumpelungen, besonders seitens der Ausländer, gesichert ist. Ferner ob die ausgesetzten Preise im rechten Verhältnis zum Wert der geforderten Leistungen stehen, und ob Bürgschaft für eine unparteiische Prämiirung gegeben ist.

Wir empfehlen ferner dringend, sich auf Verhandlungen mit irgendwelchen Mittelspersonen garnicht einzulassen, sondern ausschliesslich nur Abmachungen mit der allein zuständigen Stelle in Düsseldorf zu treffen und dann jede Vereinbarung genau daraufhin zu prüfen, ob sie, falls erforderlich, vor Gericht mit Erfolg geltend gemacht werden kann. Man schütze sich vor ähnlichen Vorgängen, wie sie in Hamburg sich abspielten, wo den hernach gründlich ausgenutzten Ausstellern vorher das Blaue vom Himmel herunter und goldene Berge versprochen worden waren, sich dann aber herausstellte, dass alle Versprechungen ohne irgendwelche Verbindlichkeit für das Komite gemacht waren! Diese Aussteller hatten das Nachsehen, während die anderen die 30000 Mark-Trinkgelder in die Tasche steckten.

Wir weisen dann noch auf folgenden sonderbaren Satz des Ausschreibens hin:

> »Die ausgestellten Gegenstände werden beurteilt, ohne Rücksicht auf die Herkunft der Pflanzen; anerkannt wird aber auch, mit Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse, die eigene Leistung des Züchters.«

Wenn uns an der düsseldorfer Ausstellung noch etwas gelegen wäre, würden wir einen Preis aussetzen für die richtige Enträtselung dieses Satzes! Aber wie in allen Publikationen die weitgehendste Unklarheit und Unbestimmtheit, eine förmliche Scheu vor einer klaren Bekundung und die grösste Vorliebe für gummiartige Ausdrücke herrscht, so auch hier. Mutmasslich soll gesagt sein: »Ganz gleich, wo der Aussteller die Pflanzen her hat, ob im Ausland oder im Inland gekauft, auf Borg entnommen oder geliehen, wenn es nur ein grosser Haufen ist, alles übrige ist uns egal. Wenn aber ein Züchter nur eigene Leistungen bringt, wird das auch anerkannt!«

Wer ferner Lust hat, die richtige Ausdeutung folgender Sätze zu versuchen, mag sich daran machen:

> »Das herausgegebene Programm soll nur die Klassen zeigen, innerhalb deren die Ehrenpreise unter sich konkurriren.« —

Wer? Die Ehrenpreise? Wie machen sie das?

Ferner!

> »Die Verleihung (der Ehrendiplome) erfolgt für Gesamtleistungen, hervorragende Kultur oder neue Züchtungen, und es werden sowohl die Arten, für die der Preis zuerkannt ist, wie die Namen der Aussteller hinzugefügt.«

Der Himmel mag wissen, welchen Sinn der Verfasser dieses Monstrums von Unklarheit in diese paar Zeilen hat hineinlegen wollen. Will er die Namen den Gruppen oder den Ehrendiplomen hinzufügen? Falls er letzteres beabsichtigt, wäre es in Berücksichtigung aller anderen Umstände in der Tat eine höchst anerkennens- und durchaus lobenswerte Leistung, dass man sich die garnicht hoch genug zu schätzende, enorme Mühe machen will, in die Ehrendiplome sowohl die Arten, als auch den Namen des Ausstellers hineinzuschreiben! Man muss sich bemühen, zu begreifen, welche weltgeschichtliche Bedeutung der Verfasser dieses Satzes dem Hineinschreiben dieser beiden Zeilen in die Ehrendiplome beilegt, weil er das besonders im sogenannten Programm hervorhebt!

Die Gärtner müssen nach düsseldorfer Auffassung sehr versessen auf Ehrendiplome sein! Mit Medaillen, selbst mit den haufenweise verteilten preussischen Staatsmedaillen, die man längst wie saures Bier zurückweist oder wie einen falschen Dreier weiterschiebt, sind sie überfüttert, sodass sie — immer nach düsseldorfer Auffassung — eine wahre Sehnsucht nach solchen Ehrenpapieren haben müssen, deren Verleihung sie auf anderen Ausstellungen als eine Kränkung betrachten!

Wir machen sodann noch darauf aufmerksam, dass die Ausstellungsleitung noch folgendes verfügt hat: »Die Anmeldungen haben auf Berücksichtigung nur insoweit Anspruch, als der Platz reicht. Ausserdem behält sich der Vorstand vor, falls der für die angemeldeten Gegenstände gewünschte Raum nicht vorhanden sein sollte, nach seinem Ermessen allgemein oder in einzelnen Fällen eine den Umständen entsprechende Verringerung eintreten zu lassen.« — Auf der einen Seite die Aufrufung der schrankenlosen, unbegrenzten Beteiligung und auf der anderen Seite das Vorhaben, die angemeldeten Bewerbungen ganz oder zumteil zurückzuweisen! Wer sich vor Schaden schützen und nicht vergeblich die Mühen und grossen Kosten seiner Vorbereitungen gemacht haben will, der verlange, dass ihm in rechtsverbindlicher Form der erforderliche zweckentsprechende Raum zugesichert und überwiesen wird. Wenn man in Düsseldorf keinen genügenden Platz schaffen will, soll man keine grossen Ausstellungen machen wollen und nicht die ganze Welt zur Beteiligung auffordern. Mit dem derzeit vorhandenen bischen bedeckten Hallenraum ist nichts anzufangen, zumal wenn man einem einzigen Aussteller, auch einem Hamburger, einen ganzen grossen Pavillon für seine Nymphaeen zur Verfügung stellt.

Der düsseldorfer Ausstellung ist, zum nicht unerheblichen Teil veranlasst durch die Stellungnahme dieser Zeitschrift und die persönlichen Bemühungen ihres Herausgebers, seitens der deutschen Gärtner aussergewöhnlich viel Sympathie und Vertrauen entgegengebracht worden. Man hüte sich in Düsseldorf, beides zu verscherzen! Es ist knapp noch Zeit, das Unternehmen von dem Wust der ungesunden und unklaren Ideen, in die man es sich hat einwickeln lassen, zu befreien und es wieder auf eine einwandfreie, gesunde Grundlage zu stellen. Nur wenn man sich in der entschiedensten Weise hierzu entschliesst, ist das im Schwinden begriffene Vertrauen wieder zu festigen.

Schluß der Redaktion: 4. September.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 38. * * Erfurt, den 19. September 1903. * * 18. Jahrgang.

Erdbeere »Ruhm von Döbeltitz«.

Von **P. Schmaranzer**, Handelsgärtner in Dirsdorf (Schlesien).

Eine lohnende Erdbeere zum Treiben wie auch für das freie Land ist *Ruhm von Döbeltitz,* die ihres grossen Ertrages wegen nicht genug empfohlen und angebaut werden kann. Diese Sorte treibe ich schon mehrere Jahre mit gutem Erfolg.

Ich will kurz mitteilen, wie ich die Treiberei, um dieselbe einfach und doch gewinnbringend zu machen, ausgeführt habe.

Vermehrt wird diese Sorte wie jede andere durch Ausläufer. Um einen guten Erfolg beim Treiben zu erzielen, müssen die Pflanzen bis zum Eintopfen möglichst stark sein. Sobald die Mutterpflanzen einige Blätter an ihren Ausläufern gebildet haben, machen diese bei feuchtem Wetter auch leicht Wurzeln. Bei trockenem Wetter dauert es mit der Wurzelbildung manchmal sehr lange; man kann dann aber die Ausläufer auch ohne Wurzeln in leere Kästen eng zusammenstopfen, hält sie einige Tage unter Fenster geschlossen und beschattet, wenn erforderlich, worauf dieselben bald schöne Wurzeln bilden. Man kann also diese Erdbeere auf zweierlei Weise schnell zu Tausenden heranziehen, vorausgesetzt, dass die alten Pflanzen immer frei von Unkraut und die Beete locker gehalten werden; es wurzeln dann die Ausläufer auch leicht von selbst an.

Die zum Treiben bestimmten Pflanzen werden bei mir von Ende August bis in den Oktober hinein, wie gerade Zeit ist, eingetopft.

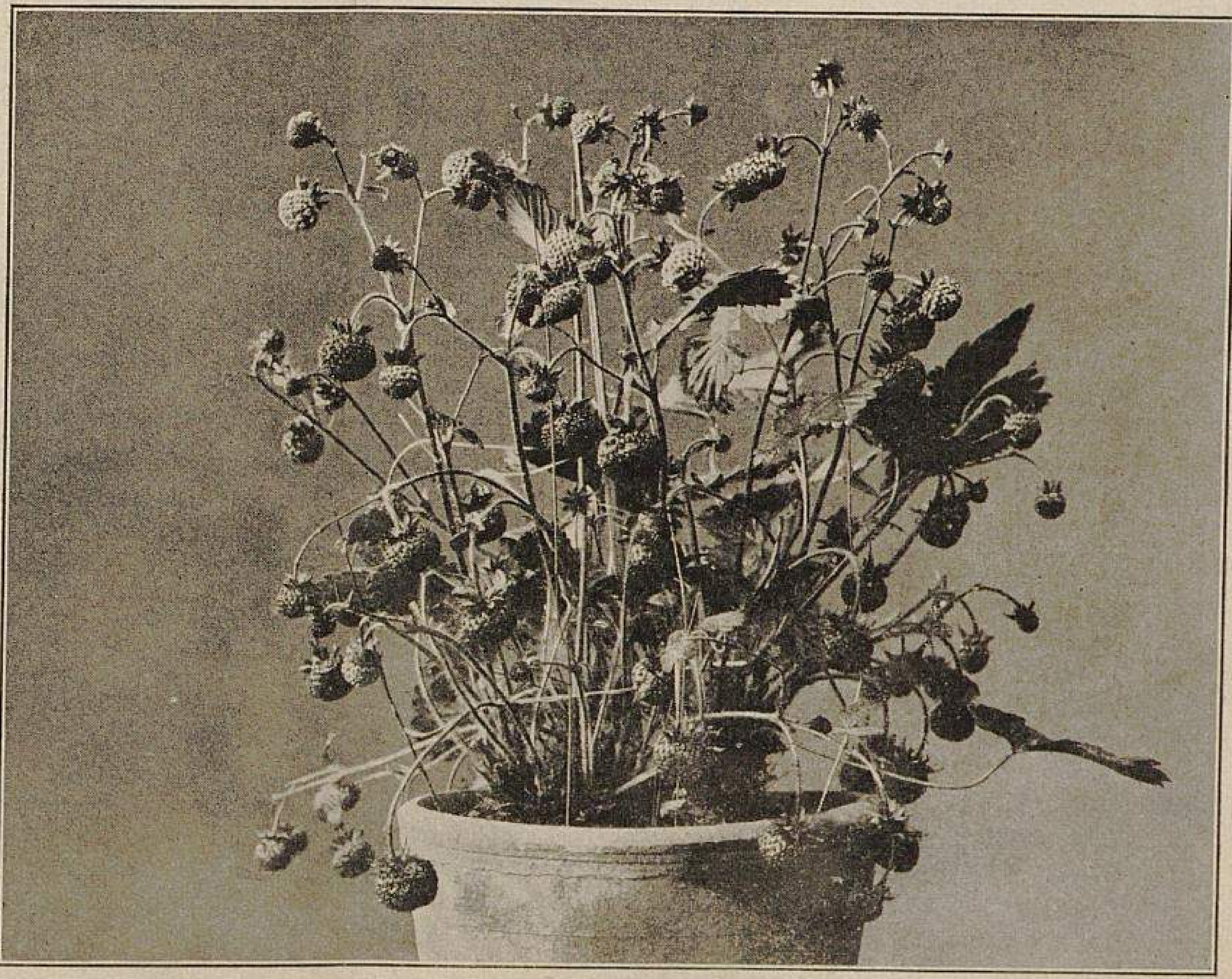
Ein späteres Einpflanzen hat bei der Treiberei nichts geschadet, da ich die Töpfe nicht durchfrieren lasse. Es wird wohl von manchen behauptet, dass die zum Treiben bestimmten Erdbeeren einen Frost bekommen müssten; eine zum Treiben vorbereitete Erdbeerpflanze hat aber in der Regel schöne weisse, zarte Wurzeln, und werden diese dem Frost ausgesetzt, so wird das den Pflanzen eher schädlich als nützlich sein.

Sobald Frost eintritt, bringe ich die Erdbeeren in leere Kästen. Bei stärkerer Kälte werden die Töpfe in einen Keller gebracht, wo sie stehen bleiben, bis sie zum Treiben aufgestellt werden. Gegossen werden dieselben meist nicht; man muss aber darauf achten, dass die Pflanzen nicht ganz vertrocknen oder die Blätter schwarz oder modrig werden; es ist in diesem Falle rechtzeitig zu giessen und auszuputzen.

Bis dahin haben in der Regel schon andere Pflanzen abgeblüht und Platz gemacht, wie z. B. Veilchen, Chrysanthemum und andere mehr.

Mit der Treiberei fange ich Ende Januar an. Ich bringe die Erdbeeren in ein Haus mit abnehmbaren Fenstern, das ringsherum ein Heizrohr hat. Sobald die Pflanzen zu blühen beginnen, gebe ich möglichst Luft. Da die Fenster abnehmbar sind, habe ich es in der Hand, die Lüftung so zu regeln, wie es die Witterung erlaubt. Von jetzt an ist es Hauptsache, die Pflanzen sauber zu halten. Ich gebe auch alle Wochen zweimal einen mit Wasser verdünnten Dungguss (Abortdünger).

Sobald die Pflanzen buschiger werden, stelle ich sie auseinander. Zu dieser Zeit kann ich sie auch schon in den Kasten bringen, wo sich die Früchte vorzüglich entwickeln. Ein Haus voll solcher reifen Erdbeerfrüchte sieht auch sehr gut aus, und es werden die meisten Besucher schon beim Oeffnen der Tür, wenn ihnen der feine Duft entgegenkommt, zum Kaufen der Früchte verlockt.



Die Erdbeere Ruhm von Döbeltitz
in der Handelsgärtnerei von P. Schmaranzer in Dirsdorf photographisch aufgenommen.

Einen weiteren Vorteil bietet die Erdbeere *Ruhm von Döbeltitz* dadurch, dass man sie zwei Jahre hintereinander gut treiben kann, also nicht, wie bei grossfrüchtigen Sorten, alle Jahre neue Pflanzen heranziehen muss, wenn die Früchte gut ausgebildet sein sollen. Ich habe sogar gefunden, dass zweijährige Pflanzen viel mehr brachten als einjährige, die Früchte auch früher reif wurden. Der grössere Ertrag kommt wohl daher, dass die Pflanzen eben stärker waren, dadurch auch mehr Kronen gebildet hatten und in weiterer Folge auch mehr Blütenstiele entwickeln konnten, sodass man mit solchen zweijährigen starken Pflanzen sehr im Vorteil ist.

Die umstehende Abbildung zeigt eine zweijährige Pflanze.

Sobald ich die Pflanzen abgeerntet habe, werfe ich alle, die nicht mehr gut sind, weg, und die übrigen stelle ich im Halbschatten dicht zusammen auf. Bei trockenem Wetter werden die Pflanzen mit der Brause tüchtig gegossen und später, wenn es mehr Zeit gibt, wieder ausgeputzt und verpflanzt, ohne die Ballen zu zerreissen. Die alten Wurzeln werden abgeschnitten, der Topfballen etwas gelockert und dann in eine gute nahrhafte Erde verpflanzt.

Mit dieser Sorte wird jeder Gärtner grossen Erfolg haben, da sich die Früchte ihres vorzüglichen Geschmacks und feinen Aromas wegen sehr gut zur Bowle eignen. Für diesen Zweck habe auch ich selbst hier auf dem Dorfe viele solcher getriebenen Erdbeeren verkauft, was mit grossen Früchten nicht der Fall war, da solche meist für die Tafel ihre Verwertung finden und für Bowlen nicht so beliebt sind. Eine gute Erdbeerbowle wird auch hier auf dem Dorfe in jeder besseren Gastwirtschaft zubereitet und gern getrunken. Wenn ich in die Stadt kam, haben mich die Händler schon auf dem Bahnhof erwartet, um meine Ware in Empfang zu nehmen, ein Beweis, dass solche getriebenen Erdbeeren gut an den Mann zu bringen sind. Es sind mir auch immer gute Preise bezahlt worden.

Auch für das freie Land ist die Erdbeere *Ruhm von Döbeltitz* nicht genug zu empfehlen; sie trägt dort sehr reich und bildet grosse Büsche, auf welchen sich die Blüten und Fruchtstiele meist aufrecht tragen und deshalb der Fäulnis nicht so ausgesetzt sind.

Sodann bringt diese Erdbeere immer einen höheren Preis als andere Sorten, da sie dasselbe Aroma wie die Walderdbeere besitzt. Wenn der Preis für grosse Früchte auf 20 bis 25 Pf. das Liter heruntergeht, so wird diese Sorte immer noch mit 40—50 Pf., später mit 60—80 Pf. das Liter bezahlt. Allerdings ist hier mit sehr niedrigen Preisen gerechnet.

Dirsdorf ist gleichzeitig ein Badeort. Wenn die hiesigen Kurgäste solche Beeren einmal gekauft haben, so verlangen sie nur von den kleinen, da sie diese viel mehr als die grossen Erdbeeren schätzen. Wenn eine Ware gesucht und ausgewählt wird, kann man auch immer auf höhere Preise halten, mithin man wohl mit Recht sagen kann, dass die Erdbeere *Ruhm von Döbeltitz* eine lohnende Sorte ist.

Etwas über neue und alte Erdbeeren.

Von **C. Arendts**, Kunst- und Landschaftsgärtnerei in Niederlössnitz-Kötzschenbroda.

Nimmt man zur jetzigen Zeit ein gärtnerisches Anzeigenblatt zur Hand, so muss man staunen über die dort angebotenen vielen neuen Erdbeersorten, und selbst der Fachmann wird in Zweifel geraten, welche von den angepriesenen Sorten er wählen soll. Als gut, reichtragend, vorzüglich, allen Anforderungen genügend usw. werden ohne Ausnahme alle gerühmt. Leider wird man nach der Anpflanzung dieser oder jener Sorte sehr enttäuscht, und oft sucht man vergeblich die gerühmten Eigenschaften an seinen Pflanzen, die man für schweres Geld erstanden hat, zu entdecken! Vielfach werden Sorten angeschafft, die alle guten Eigenschaften besitzen sollen, welche von Erdbeeren überhaupt nur verlangt werden können, nur eins und zwar die Hauptsache fehlt bei den Anpreisungen, nämlich Mitteilungen darüber, in welchem Boden, ob schwer oder leicht, ob schattig oder sonnig gelegen, die gerühmten Eigenschaften der betreffenden Sorten gefunden wurden oder sich erhoffen lassen. Dieser die Bodenart kennzeichnende Zusatz würde manchen Käufer vor schwerer Enttäuschung bewahren.

Ich lasse nachfolgend eine kleine Auswahl von Sorten folgen, die hier in leichtem, gut gedüngtem Sandboden zufriedenstellende Ernten brachten und eine gute Verwertung derselben ermöglichten.

Als Treibsorte steht nach wie vor *Laxton's Noble* immer noch oben an. Wenn auch in diesem Jahr die Früchte sehr leicht faulten, so war der Ertrag doch ein guter. Im freien Lande war es die beste Sorte.

Sieger, als Treibfrucht weniger befriedigend, war im Freien der *Laxton's Noble* gleich, also nicht hervorragender als diese, aber eine gute Transportfrucht.

Aprikose bringt Früchte von feinem, würzigem Geschmack, der *König Albert von Sachsen* ähnlich, doch an Grösse dieser nicht gleich. Reifezeit wie *Kaiser's Sämling.* Liess im Ertrag viel zu wünschen übrig. Während des Fruchtansatzes verlangt sie viel Wasser.

Deutsch-Evern versagte in diesem Jahre ganz. Wahrscheinlich waren die erhaltenen Pflanzen zu schwach, weshalb noch kein abschliessendes Urteil darüber abzugeben ist.

Belle Alliance verspricht eine ausgezeichnete Versandfrucht zu werden. Sie reift nach *Laxton's Noble,* trägt trotz Trockenheit gut, jedoch vom Remontiren habe ich nicht viel bemerkt; wenn auch hier und da einige Ausläufer Blüten zeigten, so macht doch auch *Laxton's Noble* dasselbe.

Es scheint mir auch mit dem Remontiren der Sorten *Sankt Joseph, Jeanne d'Arc* und *St. Antonius von Padua* nicht weit her zu sein; vereinzelte Früchte, die bei äusserst guter Düngung eine annehmbare Grösse erreichten, waren meine ganzen Erfolge.

Dagegen hat sich eine neue Monatserdbeere *Richter's Unermüdliche* äusserst dankbar und in Wirklichkeit als immertragend gezeigt; selbst in schattigster Lage brachten die Pflanzen schöne, äusserst aromatische Früchte, die zur Bowle gern verwendet wurden und ihrer Festigkeit wegen auch zum weiteren Transport geeignet sind.

Von den älteren Sorten sind immer noch *Kaiser's Sämling, König Albert von Sachsen, Garteninspektor Hoff* (nur für schweren Boden) und natürlich *Laxton's Noble* an der Spitze die besten frühen Sorten, im Geschmack, Aussehen und Tragbarkeit alle anderen übertreffend, sowie auch zum Versand vorzüglich geeignet.

Sensation, Hohenzollern und unsere alte *White Pine-apple* sind wertvoll als mittelfrüh; als späte Sorten dagegen *Lucida perfecta, Amerikanische Volltragende* und *Latest of All.*

Späte Sorten sind für unseren Sandboden weniger zu empfehlen, da infolge eintretender Trockenheit reichliches Bewässern erforderlich ist, wodurch die Kultur aber sehr verteuert wird.

Als Monatserdbeere ist zunächst die beste unsere *Lössnitzer,* eine kleine, aber äusserst dankbare Sorte von ganz wunderbarem Aroma und zur Bowle wie zum Transport von keiner anderen Sorte übertroffen.

Ruhm von Döbeltitz ist eine sehr tragbare, schöne rote Sorte.

Schöne Meissnerin ist eine herrliche, weisse Monatserdbeere von köstlichem Aroma, und die bereits oben genannte, von demselben Züchter in den Handel gegebene *Richter's Unermüdliche* verspricht die Herrscherin unter allen Monatserdbeeren zu werden.

Erfahrungen über neuere Erdbeersorten.

Von **O. Bissmann,** Landes-Obstbauinspektor in Gotha.

Von den in den letzten Jahren neu eingeführten Erdbeersorten haben sich in dem schweren, kalkreichen Boden der Landesbaumschule zu Gotha nachstehend näher bezeichnete Sorten besonders ausgezeichnet.

Sieger. Bei uns eine der frühesten Erdbeeren, die sich durch schöngeformte, auffallend hochrot gefärbte Früchte und reiche Tragbarkeit auszeichnete. Die Frucht verträgt den Transport gut und eignet sich zum Rohgenuss, sowie zum Ganzeinmachen und zur Marmelade vorzüglich. Mit *Laxton's Noble* zusammen getrieben, reiften die Früchte vom *Sieger* um acht Tage früher als erstere.

In Oberzwehren bei Kassel sah ich in den Gärten der Obstverwertungsanstalt (Direktor Huber) eine grössere Fläche mit dieser Sorte bepflanzt, und hörte ich dort das gleiche Lob.

Als späte Sorte zeichnete sich *St. Joseph* aus, die besonders im August und September in voller Fruchtbarkeit stand. Leider liessen das Aroma und der Geschmack ihrer

Früchte um diese Zeit viel zu wünschen übrig, dagegen hielten sich dieselben auf dem Transport sehr gut. Im letzten Winter waren alle im Freien stehenden Pflanzen dieser Sorte erfroren und uns nur die im kalten Mistbeetkasten überwinterten Pflanzen erhalten geblieben.

Laxton's Royal Sovereign, deren Pflanzen besonders stark gedüngten Boden verlangen, brachte grosse, mit *Laxton's Noble* fast zu gleicher Zeit reifende Früchte, die aber ausdruckslos im Geschmack waren, auch auf dem Transport sehr unansehnlich wurden. Als Treiberdbeere war diese Sorte vorzüglich.

Deutsch-Evern entwickelte im ersten Jahre üppige, grosse Büsche mit Mengen von Ausläufern, brachte in diesem Jahre aber nur wenige, kümmerlich entwickelte Früchte.

Versuche mit neuen Erdbeersorten.

Von **Karl Huber** in Oberzwehren bei Kassel.

Ueber neue und neueste Erdbeersorten kann ich eine abgeschlossene Beurteilung nur für die Sorte *Sieger* geben, die auch in der letzten Erntezeit sich ganz vorzüglich bei uns bewährt hat. Die Frucht wurde hier zwar nicht sehr gross, reifte auch nicht, wie es in den Empfehlungen heisst, acht Tage früher als *Noble,* trotzdem aber ist sie der letzteren Sorte weit überlegen. Der Geschmack der Früchte war besser, das Fruchtfleisch fester und widerstandsfähiger, vor allem aber waren die rundgeformten Früchte ausserordentlich gleichmässig in ihrer Ausbildung. Von Beginn bis zu Ende der Ernte brachte sie nur schöne mittelgrosse, leuchtend hellrot gefärbte Früchte, die ein Auslesen beim Verkauf fast gänzlich unnötig machten. Es ist dies eine für Erdbeer-Grosskulturen sehr hoch zu schätzende Eigenschaft. Wenn während der Erntezeit jeden Morgen früh $1\frac{1}{2}$—2 Zentner und darüber Erdbeeren gepflückt werden und rechtzeitig versandfähig zu machen sind, lernt man den Wert einer solchen Sorte im Gegensatz zu anderen, bei welchen ein grosser Teil der Früchte zur Saftbereitung oder zu einer anderen wirtschaftlichen Verwertungsweise zurückgestellt werden muss, wohl kennen. *Sieger* scheint sich auch sehr gut zur sogenannten Erdbeer-Wiesenkultur zu eignen, wenigstens da, wo der Boden die hierzu nötige Feuchtigkeit und Frische besitzt.

Aprikose, Heinrich Möller, Monarch und *Vielfrucht* sind zwar ebenfalls versuchsweise angebaut, zur Urteilsabgabe über dieselben erscheinen mir unsere Beobachtungen aber noch nicht ausreichend.

Die deutsche, französisch benannte Sorte *Belle Alliance* hat ihre vielgerühmten Eigenschaften bei uns noch nicht gezeigt, und auch die empfohlene *Lovett's Early* muss sich sehr bessern, wenn sie sich einen Platz in den Kulturen erringen will.

Louis Gauthier brachte hier Massenerträge, grosse, teilweise sehr grosse Früchte von hohem Wohlgeschmack, aber leider von heller Farbe und deswegen wenig verbrauchsfähig. Das Publikum würde sich ja wohl mit der Zeit an die hellfarbigen Sorten gewöhnen, wenn die Farbe beim Transport nur nicht gleich so unansehnlich würde. Die Ausläufer dieser Sorte tragen häufig im Herbst die zweiten Früchte, bei uns jedoch nicht in dem Masse, dass deswegen dieselbe einen besonderen Platz in unseren Kulturen beanspruchen dürfte.

St. Joseph remontirt hier gut, beansprucht jedoch, wenn die Früchte der zweiten Ernte ihren vollen Wohlgeschmack erreichen sollen, eine recht geschützte Lage, und dies ist für diese Sorte auch noch deswegen empfehlenswert, weil nach unseren Erfahrungen die Winterhärte derselben zu wünschen übrig lässt.

Im allgemeinen täusche man sich nicht über die Absatzfähigkeit der Späterdbeeren. Sobald die Ferien beginnen und die Sommerhitze den grössten Teil der kaufkräftigen Stadtbewohner aufs Land, in die Berge, an die See treibt, hält es, bei uns wenigstens, schwer, den Fruchtabsatz auf gleicher Höhe wie vordem zu halten, und nur durch Preiszugeständnisse wird solches ermöglicht. Eintritt der Reife anderer Beerenfrüchte, vor allem aber der frühen Aprikosen, Pfirsiche, Pflaumen und Birnen lassen den Genuss der Erdbeeren in den Hintergrund treten und erst, wenn die Schale unserer Spätäpfel anfängt, runzlich zu werden, verstärkt sich der Bedarf an Erdbeerfrüchten wieder, den zu decken eben Aufgabe der Erdbeertreiberei ist.

Ueber die Treibfähigkeit obengenannter Sorten kann ich mangels eigener Versuche ein Urteil nicht abgeben, und beim Nachsprechen eines Urteils anderer verliert man die Gewähr der Richtigkeit.

Dahingegen haben wir in der vergangenen Erdbeerzeit umfassende Versuche über die Brauchbarkeit der einzelnen Sorten zu Konservirungszwecken unternommen, deren Ergebnisse, selbst wenn hier auch die älteren Sorten mit einbegriffen sind, interessiren dürften. Es hat sich hierbei gezeigt, dass *Sieger* und *Aprikose* neben den alten Sorten *La Constante, Noble, Royal Sovereign, Kaiser's Sämling* usw. wenigstens befriedigende Ergebnisse liefern. Eine Sorte, die so ist, wie sie zu diesem Zwecke sein müsste, besitzen wir überhaupt noch nicht. Die Farbe und bei den meisten Sorten auch die Form verlieren fast stets, selbst wenn man auch die Konservirung noch so vorsichtig durchführt.

Erfahrungen bei der Grosskultur von Erdbeersorten für den Markt.

Von **Fr. Kützing,** Formobstplantage in Genthin.

Bei ausgedehnterem Anbau für den entfernteren Markt, der in meinem Falle 50 *km* weit von hier liegt, interessire ich mich nur für Sorten, die durch Transportfähigkeit und Beliebtheit, aber auch durch Sicherheit des Ertrags sich auszeichnen. Leider haben wir bisjetzt noch keine Sorte, die allen genannten Anforderungen gerecht wird, weder als frühe, noch als mittelfrühe oder spätere Sorte. Ob die Neuzüchtungen Vollkommeneres bieten werden? Wir müssen es abwarten.

Als früheste Sorte ist ja *Kaiser Wilhelm* sicherer als *Laxton's Noble,* die 5—6 Tage später reift; ihre Erträge und die Grösse der Früchte sind jedoch für eine Freilandsorte nicht genügend, wogegen sie sich aber zum Treiben neben *Noble* gut eingeführt hat. *Laxton's Noble* ist leider dem Erfrieren in der Blüte als Frühblüher ausgesetzt, und namentlich ältere Pflanzen wintern bei schneelosen Frösten leicht aus. Trotzdem aber ist sie noch die Hauptmarktsorte. Die Verluste, die ich wiederholt durch Auswintern und Fröste in der Blütezeit hatte, wurden nur durch die grössere Sicherheit und hohe Ergiebigkeit der gleichzeitig angebauten späteren Sorten *König Albert* und *Kerr's Prolific* erträglicher gemacht. Namentlich bewährte sich die letztere Sorte in dieser Beziehung so, dass ich sie trotz der Empfindlichkeit ihrer Früchte bei weiterem Transport und in heisser Zeit bisjetzt beibehielt, zumal sie mancher zum Einmachen gern nimmt. Durch eine Verpackung in nur 2—3 Schichten in flache Kartons zu je $\frac{1}{2}$ *kg,* die kreuzweise übereinander gestellt werden, wird ein guter Transport doch ermöglicht, selbst wenn die Früchte gut reif gepflückt werden. Die blassere Färbung der Früchte von *König Albert* hält viele ab, sie für den Einmachezweck zu verwenden, obgleich sie im Geschmack und Aroma unübertroffen ist oder in dieser Beziehung gleichwertigen Sorten gegenüber, wie *Sovereign,* sich durch grössere Tragbarkeit auszeichnet. Nur *Kaiser's Sämling* kann etwa von den bisjetzt im Grossbetrieb eingeführten Sorten konkurriren, und von den neueren Sorten *Belle Alliance,* die beide den Vorzug der schöneren Färbung besitzen und sich auch als wintersicher bewährt haben.

Was nun die Gefahr des Auswinterns anbelangt, unter der so viele Anlagen in den letzten Jahren schwer gelitten haben, so ist derselben mit mehr oder weniger Erfolg durch Decken mit Kompost oder Pferdedünger oder Nadelstreu zu begegnen. Vor allem aber ist zu raten, dass durch eine spätere Bearbeitung der Boden im Herbst nicht zu sehr gelockert wird; namentlich darf im Herbst nicht gegraben werden, und Neupflanzungen in frisch gelockertem, d. h. im Herbst rigoltem oder gegrabenem Boden sind stets zu decken. Kräftige, nicht zu alte und nicht frisch gesetzte Pflanzen der oben als wintersicher hervorgehobenen Sorten sind in kräftigem Boden ohne Decke stets gut überwintert, fast besser als mit Decke, die die Vegetation zurückhielt.

Von grosser Bedeutung für die Durchwinterung der Erdbeeranlagen halte ich gute, tiefe Bodenkultur und namentlich bei kalkarmen Böden reichliche Kalkdüngungen oder Mergelungen, die bei keiner Neuanlage von Erdbeerpflanzungen versäumt werden sollten, wenn es sich um kalte Böden handelt. Kalkungen zeigen sich auch höchst vorteilhaft für den Geschmack und die Färbung der Früchte, sowie für die Gesundheit der Pflanzen überhaupt.

Neue Erdbeeren.

Von **A. Anton Schlösser** zu Subbelratherhof bei Köln-Ehrenfeld.

Ueber neue Erdbeersorten kann ich noch kein endgültiges Urteil abgeben, da ich dieselben nur in sehr beschränkter Anzahl angebaut habe.

Jeanne d'Arc und *Onkel Ferdinand* trugen auf dem Versuchsfelde sehr schwach. *Justizrat Steinberger* lieferte grosse, vielfach hahnenkammförmige Früchte von leuchtendroter Färbung mit weissem Fleisch. Der Geschmack dieser Sorte ist vorzüglich, ähnlich dem der *La Constante,* der sie an Güte nicht nachsteht, jedoch bei weitem nicht so reichtragend ist. Die Versuche betreffs der Dauerhaftigkeit dieser Sorte sind noch nicht abgeschlossen.

St. Joseph trägt bei mir ziemlich gut und ist schwach remontirend; die Früchte sind jedoch bei weitem nicht so aromatisch, wie die der immertragenden Sorte *Janus.*

St. Antonius von Padua soll eine Verbesserung der *St. Joseph* sein; die Versuche mit dieser Sorte waren bisjetzt jedoch wenig befriedigend.

Die von mir gezüchtete Sorte *Anton Schlösser,* eine Kreuzung zwischen *La Constante* und *Janus,* ist bei mir die einzige, die *La Constante* an Geschmack übertroffen hat. Der Wuchs dieser Sorte ist gedrungen; sie rankt auf meinem schweren Lehmboden sehr wenig und trägt auch unter hochstämmigen Obstbäumen befriedigend. Im reifen Zustande hält sich die Frucht noch lange an der Pflanze und nimmt eine tiefschwarzrote Färbung an, die sie, wie auch das weinrote Fleisch, von allen anderen Sorten unterscheidet.

Ich bemerke noch, dass ich bei allen Versuchen, die ich bisher in meinen Gärten gemacht habe, für meine Boden- und klimatischen Verhältnisse *Laxton's Noble* als die beste und ertragreichste Frühsorte und *La Constante* als die ausgezeichnetste und dankbarste spätreifende Sorte gefunden habe, und neben der immertragenden *Janus* nur die erwähnten beiden Sorten in Massen anbaue.

Zwei neue und einige alte Erdbeersorten.

Von **G. Soltwedel,** Erdbeerplantagen in Deutsch-Evern.

Deutsch-Evern ist eine neue Züchtung des Redakteurs Böttner in Frankfurt an der Oder, dem wir bekanntlich auch die jetzt schon weit verbreitete Sorte *Sieger* verdanken. Die neue Erdbeere *Deutsch-Evern* steht als Frühsorte unerreicht da; ich pflückte von derselben die ersten reifen Beeren 5—8 Tage früher als von *Noble,* während *Kaiser Wilhelm* und *Sieger* immer die Mitte zwischen diesen beiden Sorten halten.

Deutsch-Evern hat ausserdem noch einen grossen Vorzug, und dieser besteht in der schönen leuchtenden Färbung der festfleischigen Beeren. Die Pflanzen bilden gedrungene Büsche und treiben zahlreiche Fruchtstengel, sodass der Ertrag ein durchaus befriedigender ist, obgleich die einzelne Frucht nur mittelgross ist. Zur Treiberei im kalten Kasten ist *Deutsch-Evern* ausgezeichnet geeignet, da die Fruchtstengel niemals stecken bleiben und die Beeren sich auch unter Glas gut färben.

Da die ersten Erdbeeren immer gut bezahlt werden und der Preis meistens erst herunter geht, wenn die Sorte *Noble* in Massen den Markt überschwemmt, so liegt es auf der Hand, dass eine Sorte, die volle fünf Tage früher reift, als *Laxton's Noble,* sich sehr bezahlt machen muss, und aus diesem Grunde empfehle ich diese Neuheit der Beachtung aller Erdbeerenfreunde.

Riese von Vierlanden ist eine aus Vierlanden bei Hamburg stammende neue Sorte, die dort von dem Erdbeergärtner H. Timmann in Kirchwärder zwischen verschiedenen Sämlingen entdeckt wurde. Es ist eine Paradesorte mit sehr grossen, glänzend roten Früchten, die ihres festen Fleisches wegen weiten Transport vertragen. Da auch der Geschmack ein guter und ebenso der Ertrag dieser Sorte ein sehr hoher ist, so verspricht man sich in den Vierlanden sehr viel von dieser Erdbeere und hofft, dass sie eine gute Ersatzsorte für *Laxton's Noble* werden wird. Gleiche Reifezeit und willige Treibfähigkeit hat sie mit letzter Sorte überein.

Ob diese Neuheit ihre Vorzüge auf den leichteren Bodenarten auch so zur Geltung bringen wird, wie in dem fruchtbaren Marschboden der Elbe, dafür liegen zurzeit noch zu wenig Erfahrungen vor.

Die in verschiedenen Blättern jetzt als Neuheit unter dem Namen *Barth's volltragende Riesen* angepriesene Sorte ist nach meinen Beobachtungen nichts anderes als die alte englische Sorte *Competitor.* Ebenso ist die von einer sächsischen Firma angebotene neue Erdbeere *Lusatia* genau dasselbe wie die alte *Amerikanische Volltragende,* die ja vor einigen Jahren schon einmal in *Worch's Volltragende* umgetauft war.

In einer nur für Gärtner bestimmten Fachzeitung wurde kürzlich wieder über die Erdbeere *Ehlers' Fruchtbarste* berichtet. Es ist dies eine willkürlich gewählte irreführende Bezeichnung für die alte Sorte *Jucunda,* die sonst auch noch unter den Namen *Walluf* und *Oldenburger* geht.

Auch etwas über neue Beerenobst-Sorten.

Von **E. Wendorff** (i. Fa.: E. Wendorff & Ko.), Baumschulen und Handelsgärtnerei in Neuhaldensleben.

Mit dem Probiren von neuen Erdbeeren, Himbeeren, Stachel- und Johannisbeeren haben wir vor einigen Jahren Schluss gemacht, denn wenn so weiter gewurstelt werden soll, werden wir zu keinen grossen Erfolgen im deutschen Obstbau kommen, weil durch das ewige Empfehlen dem obstbautreibenden Publikum das Geld aus dem Sack empfohlen wird und die Leute die Lust zur Sache verlieren.

Wir haben ein anderes Feld in letzter Zeit betreten, nämlich die für die einzelnen Zwecke, z. B. für bessere Konserven usw. am besten geeigneten einzelnen Sorten ausfindig zu machen, und zwar haben wir diese Versuche nicht wie üblich in den Kochtöpfen unserer Frauen gemacht — welche für den Grossbetrieb keinen Wert haben — sondern in Gemeinschaft mit uns geschäftlich befreundeten Abnehmern, bezw. Fabrikanten, und sind da zu ganz anderen Erfolgen gekommen und haben hierdurch ganz andere Ansichten als unsere meisten Obstbaupropheten darüber erhalten, wo es unserem Obstbau eigentlich fehlt. Alle diese Predigten über Pflanzung, Pflege usw., die unnütz gehalten werden, ebenso alle Schmieren, Oele und dergleichen schädigen unsere Obstkulturen mehr als sie einbringen und werden dieselben nie in ein ruhiges Fahrwasser kommen lassen.

Wo es fehlt, sagen uns am besten gewissenhafte Konserven- und dergleichen Fabrikanten, denn mit diesen haben wir doch hauptsächlich im Grossbetrieb für die Zukunft zu rechnen, nicht aber mit den Marktplätzen, wo jeder Privatmann und Kleinhändler mit einem Liebhabersortiment von Früchten die Preise drückt. Wenn wir mit guten Konservenfrüchten erst die umständliche Marktkrämerei durchgemacht haben, so ist die Ware für bessere Konserven teilweise unbrauchbar und der Preis daher ein geringer.

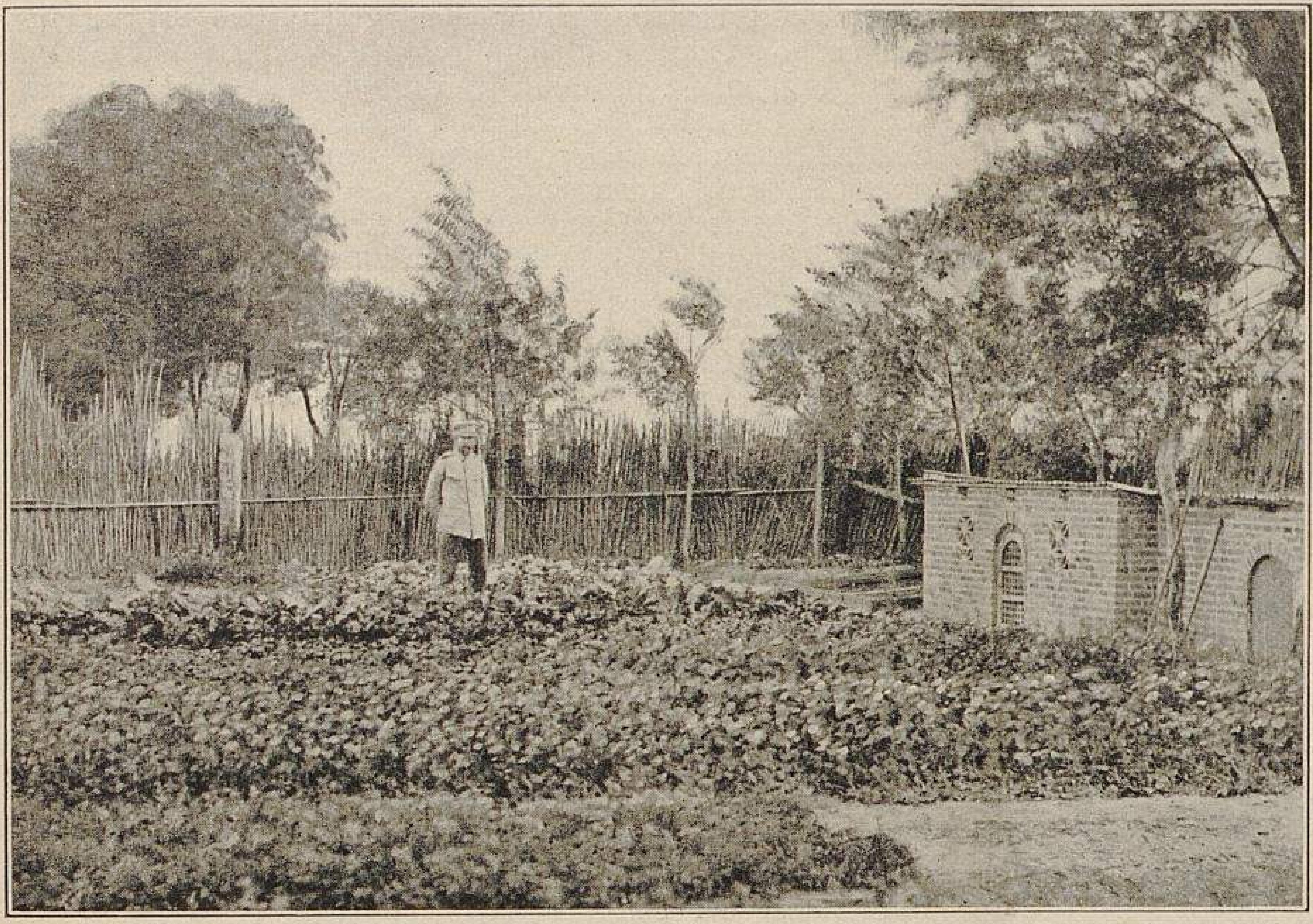
Salvia ringens Sibth. et Sm. (Labiatae).

Eine wenn auch nicht neue, so doch wohl nur noch selten in Kultur anzutreffende Pflanze ist die aus Griechenland stammende *Salvia ringens,* eine staudige halbstrauchige Salbei-Art mit niederliegenden, aufstrebenden Aesten. Letztere sind am Grunde holzig, nebst den Blattstielen abstehend und rauh behaart; oben sind sie kahl und in 45—60 *cm* lange, einfache oder verzweigte Blütentrauben endigend. Die schönen grossen Blumen erscheinen in entfernt stehenden Quirlen an den Blütenstengeln; sie sind $3^1/_2$—4 *cm* lang bei 2 *cm* Breite der Lippen und von zarter hellblauer Farbe, während die Mitte der Unterlippe weisslich, lasurblau punktirt und unregelmässig liniirt ist. Die Kelche sind drüsig behaart und drei- bis viermal kürzer als die Blumenkrone. Die Blätter, welche eine grosse Rosette bilden, sind unregelmässig gefiedert, länglich-oval und gekerbt. Dazwischen befinden sich kleinere Blättchen, die beiderseits rauhhaarig und unterhalb fast weissfilzig sind.

Diese von der Firma Haage & Schmidt-Erfurt jetzt in Samen angebotene Staude soll winterhart sein, doch wird man gut tun, sie mit etwas Laub oder Tannenreisig zu decken. Es sagt ihr ein kalkhaltiger, mehr trockener als feuchter Boden am besten zu. Da ältere Exemplare in der Blühwilligkeit nachlassen, so ist es zweckmässig, beizeiten wieder für jungen Nachwuchs zu sorgen. Die Aussaat wird am besten Mitte April in einem kalten Kasten vorgenommen, ausserdem lässt sich die Pflanze auch durch Grundsprosse vermehren. Man kann auch die Samen schon im Herbst aussäen, und müssen in diesem Falle die jungen Pflänzchen in einem kalten Kasten überwintert werden. Solche überwinterten Exemplare blühen dann auch schon früher, als die im April ausgesäeten. Wie die meisten Salvien liebt auch die *Salvia ringens* einen sonnigen Standort und einen nicht zu feuchten Boden. Es ist eine recht hübsche Staude, die sich zur Bepflanzung von Rabatten sowie zur Einfassung grösserer Gruppen eignet. Die Blütezeit fällt in die Sommermonate Juni und Juli. **Robert Engelhardt.**

Kulturversuche mit Gemüse im nördlichen China.

Von **Karl Heine** in Schan-hai-kwan.



Gemüsekultur im nördlichen China.
I. Versuche mit aus Deutschland eingeführten Gemüsesamen.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

In Nr. 19 des laufenden Jahrganges dieser geschätzten Zeitschrift wurde über Versuche mit der Kultur aus Deutschland importirter Pflanzen und Samen in Bogotá (Südamerika) berichtet. Auch ich habe hier, wie die obenstehende Abbildung I zeigt, mit aus Deutschland importirten Samen verschiedene Versuche angestellt, und dürfte es doch wohl für einzelne der verehrten Leser von Interesse sein, etwas näheres darüber zu erfahren.

Das Stück Land selbst liegt etwa 800 *m* vom Meeresstrand entfernt, unmittelbar an einen Flusslauf (Ningho) grenzend. Der Boden ist ein gut gedüngter humusreicher, stark salzhaltiger, sandiger Lehmboden. Zum Schutz gegen die hier herrschenden See- und Sandstürme habe ich es mit einer Kau-li-ang-Rohr-Einfriedigung *(Sorghum vulgare var. saccharatum.* Vergl. Seite 565 des Jahrganges 1902) versehen.

Der importirte und zur Aussaat gelangte Same wurde aus Erfurt bezogen.

Zur ersten Aussaat wählte ich Radies und zwar die Sorten *Non plus ultra* und *Eiszapfen.* Die erstgenannte Sorte setzte garnicht an, sondern ging stark ins Kraut und alsbald in Blüte, dagegen lieferte die letztere sehr gute und wohlschmeckende Erträge.

Spinat *(Spät aufschiessender)* entwickelte sich sehr gut und konnte bis zum letzten Blatt verwendet werden; desgleichen keimten Zwiebeln *(Zittauer Riesen)* und Möhren sehr gut und entwickelten sich ungemein schnell. Dagegen gingen Sommerrettig und Schlangenrettig zunächst sehr schlecht auf, wuchsen dann aber nur ins Kraut und schossen bald in Blüte. Salat *(Brauner Trotzkopf* und *Vorläufer)* gediehen sehr gut, desgleichen Erbsen *(Grüne Mark-)* und Bohnen *(Osborn's Frühe, Wachsbohne* und *Flageolett).*

Besonders gut wächst und liefert reichliche Erträge Kohlrabi *(Wiener Glas-* und *Goliath),* ferner Weisskohl *(Johannistag* und *Ulmer),* Rotkohl *(Blutroter fester)* und Blumenkohl *(Erfurter Zwerg-* und *Riesen-).* Letzterer entwickelte bereits vier Wochen nach dem Pflanzen Rosen von bedeutender Grösse. Ebenso gute Erfolge erzielte ich mit Sellerie *(Kurzlaubiger)* und Tomaten *(König Humbert).* Gurken *(Japanische Kletter-* und *Walzen-)* wuchsen wie Unkraut, desgleichen Kürbisse und Freiland-Melonen. Namentlich scheint letzteren der Boden gut zuzusagen; sie bringen viel Fleisch, das von besonders gutem Aroma ist.

Mit Blumenaussaaten, wie Skabiosen, Pyrethrum, Zinnien, Papaver, Nicotianen, Centaureen, Levkoyen, Astern, Dahlien, Reseda usw., habe ich durchweg Misserfolge zu verzeichnen; es keimten dieselben fast garnicht oder doch nur wenig, oder gingen bald nach dem Verpflanzen ein. Es ist das ein Beweis, dass diese Blumenpflanzen den Boden und das Klima hier nicht vertragen können, wohingegen einzelne Gemüsearten sich sehr üppig entwickeln und reichliche Erträge bringen.

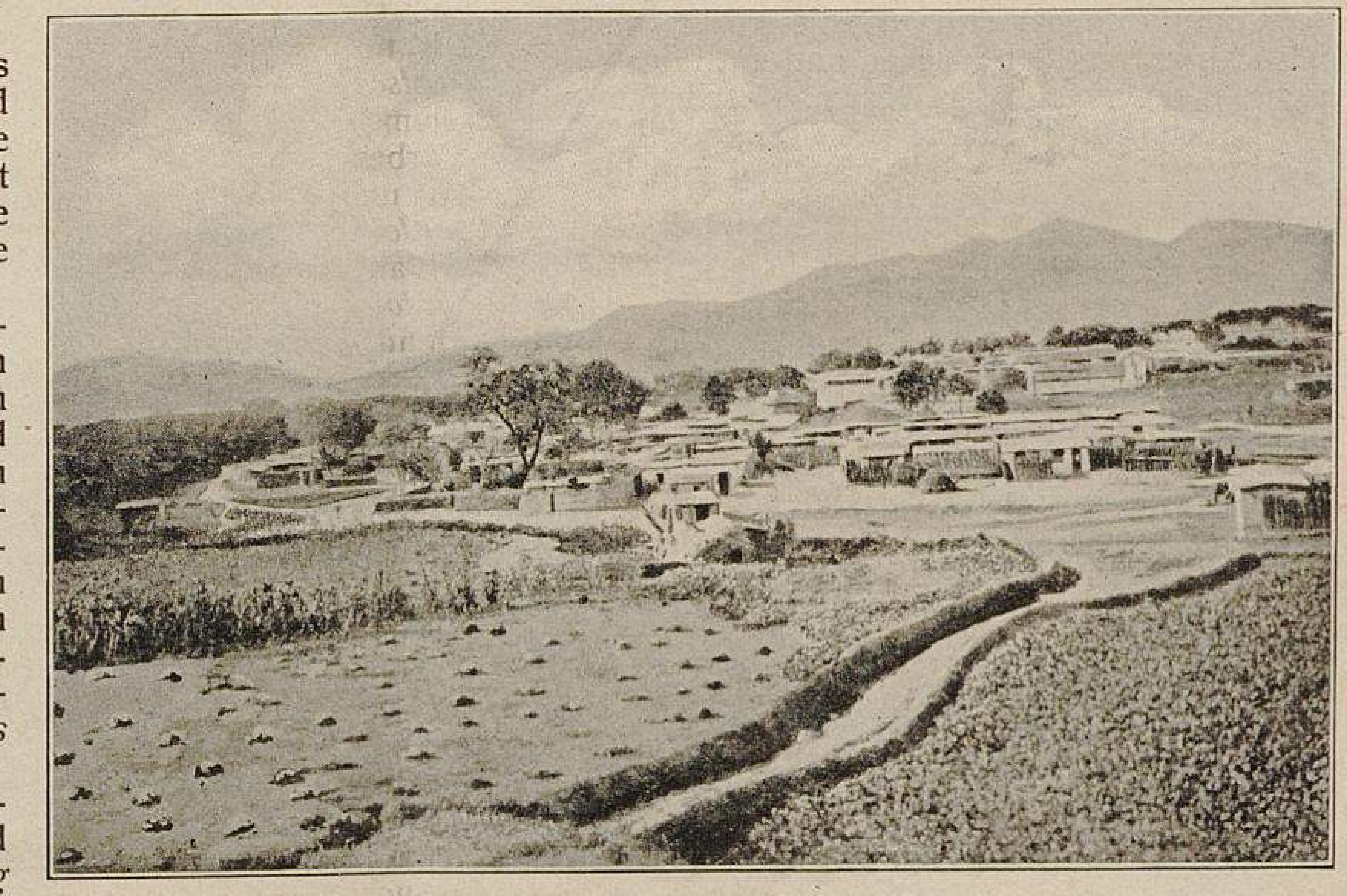
Dieselben Versuche wurden in Tientsin in einer im Vorjahre gegründeten deutschen Gärtnerei mit aus Deutschland importirten Obstbäumen, Beeren- und Blütensträuchern, Maiblumen, Blumenzwiebeln und Knollen ausgeführt, ergaben aber in fast allen Fällen nur Misserfolge.

Erdbeeren *(Laxton's Noble* und *König Albert)* dagegen gedeihen sowohl im freien Lande, als sie sich auch sehr gut zur Treiberei eignen.

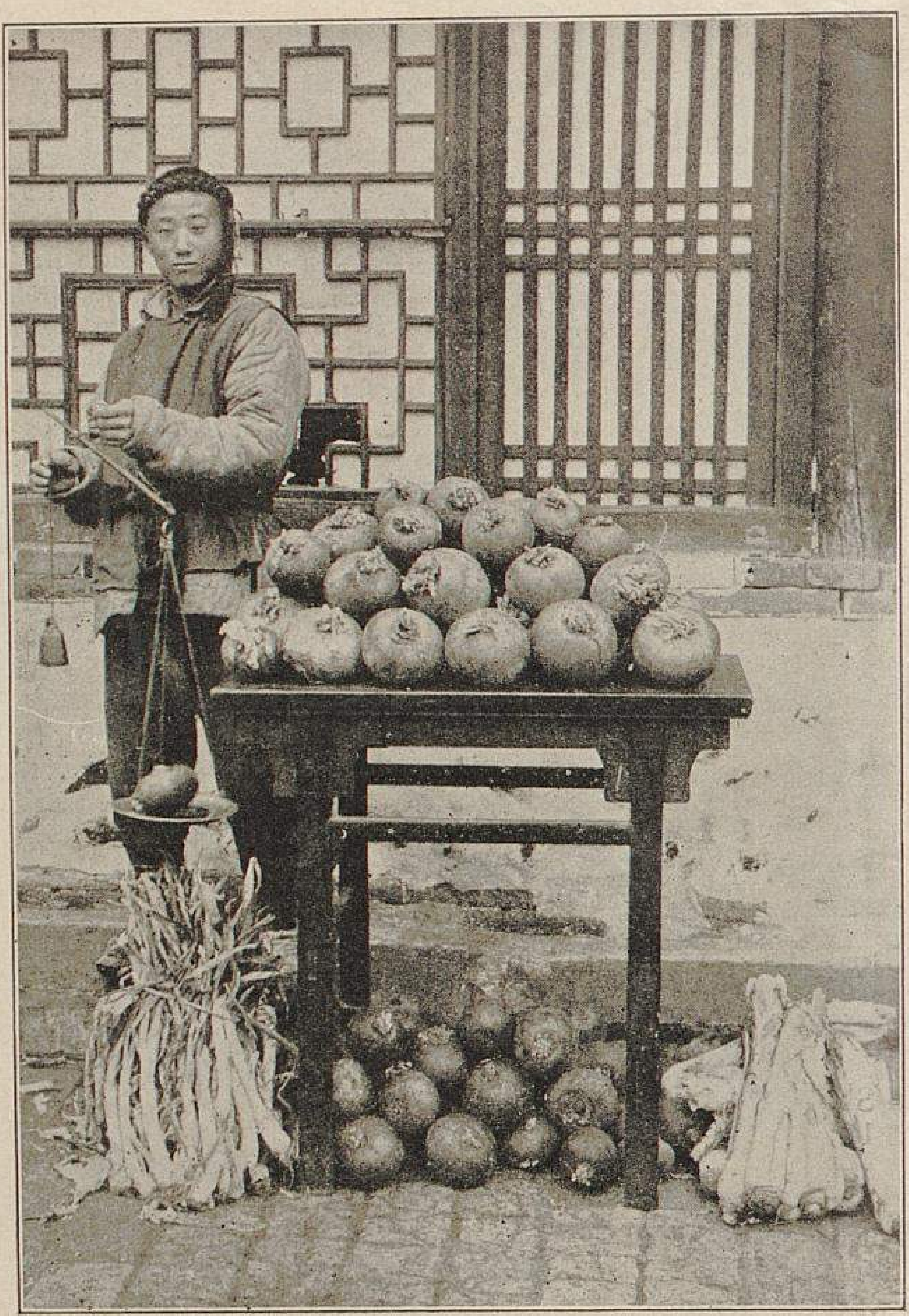
Man kann sich nach diesen Mitteilungen leicht erklären, wie schwer es ist, eine Gärtnerei mit deutschen Kulturen in der hiesigen Gegend einzurichten, vor allem welch riesiges Kapital dazu gehört, den vielen Misserfolgen gegenüber standzuhalten.

Nun noch einige Mitteilungen über den Gemüsebau im nördlichen China. Nach Ueberwindung vieler und grosser Schwierigkeiten ist es den Chinesen endlich gelungen, auch im Norden einige Gemüsearten zu bauen.

Man hat dort nur einen nährstoffarmen groben Lehm-



Gemüsekultur im nördlichen China.
II. Ansicht eines Gemüsefeldes.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Gemüsekultur im nördlichen China.
III. Ein Gemüse-Verkaufsstand.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

boden, ferner grossen Wassermangel und als unangenehmsten Uebelstand die häufigen Sandstürme aus der nordwestlich gelegenen Wüste Gobi, welche die Luft in ein fades Gelb umwandeln und alle Atmungsorgane der Pflanzen verstopfen. Dieser Uebelstand wird noch erhöht durch die lange anhaltende Dürre und Hitze der Monate Mai, Juni und Juli.

Somit erstreckt sich der hiesige Gemüsebau auf geringe Flächen und zwar in nächster Umgebung der Dörfer, woselbst der Boden durch Zusatz von Kompost, Poudrette usw., wie gute Bearbeitung und Bewässerung mittels Schöpfbrunnen und kleinen durchzogenen Kanälen fruchtbar gemacht ist. (Abbildung eines Gemüsefeldes Seite 453 unten.)

Aus diesen Gründen ist es leicht erklärlich, weshalb Tausende von Morgen der Hochebenen brach und wüst liegen.

Als Gemüsearten kommen nur drei inbetracht und zwar Rettig, Weisskohl und Zwiebeln.

Der Rettig, eigentlich mehr Radies, in Form und Farbe gleich dem Radies *Non plus ultra,* nur von ungeheurer Grösse, aber fest, selten pelzig, gedeiht am besten an sonnigen Stellen mit reichlicher Bewässerung. Er kommt das ganze Jahr auf den Markt und findet die mannigfaltigste Verwendung.

Darauf folgt der Weisskohl, eine eigentümliche Art, von der nur die Strünke genossen werden, die sehr zart sind und Aehnlichkeit mit denen der Endivien haben. Dieser Kohl verlangt weniger Feuchtigkeit, bei übermässiger Nässe fault er sogar sehr leicht.

Die Zwiebel, die eigentlich mehr mit unserem Porree zu vergleichen, jedoch stärker im Geschmack ist, wird in ungeheuren Mengen angebaut und ist sozusagen die Lieblingsspeise der Chinesen.

Im Frühjahr werden auch noch, besonders in der Umgegend von Tientsin, in vor allem geschützten Lagen, Unmassen von Gurken, Freilandmelonen, Bohnen und Erbsen herangezogen, die auch von den Europäern daselbst sehr gern verbraucht werden, jedoch sind diese Kulturen schon bedeutend anspruchsvoller, infolgedessen auch oftmals Missernten zu verzeichnen sind.

Der Absatz aller Gemüsearten ist sehr gut, nur ist der Erlös im Vergleich mit europäischen Verhältnissen ein sehr geringer. (Abbildung eines Gemüse-Verkaufsstandes nebenstehend.)

Ich möchte nun noch an dieser Stelle an der Hand einiger photographischer Aufnahmen auf die Kulturen der Chinesen eingehen, die in den meisten Fällen trotz Einwirkung der klimatischen Verhältnisse, Bewässerung und Unkenntnis in der Bearbeitung des Bodens üppig gedeihen und ausgiebige Erträge liefern, während die Qualität jeder einzelnen Gemüseart viel zu wünschen übrig lässt.

Die untenstehende Abbildung IV zeigt ein Feld Bohnen, die unseren Wachsbohnen ähnlich sind, und ferner Zwiebeln von weisser Farbe, die durch Steckzwiebeln angepflanzt werden und nur von geringer Grösse sind.

Die Abbildung V, Seite 455, veranschaulicht eine Anlage des *Grossen chinesischen Weisskohls,* der gerade hier viel angebaut wird. Für den Gebrauch im Winter wird die ganze Pflanze zusammengebunden, in ein Fass fest eingedrückt und mit Salzwasser übergossen.

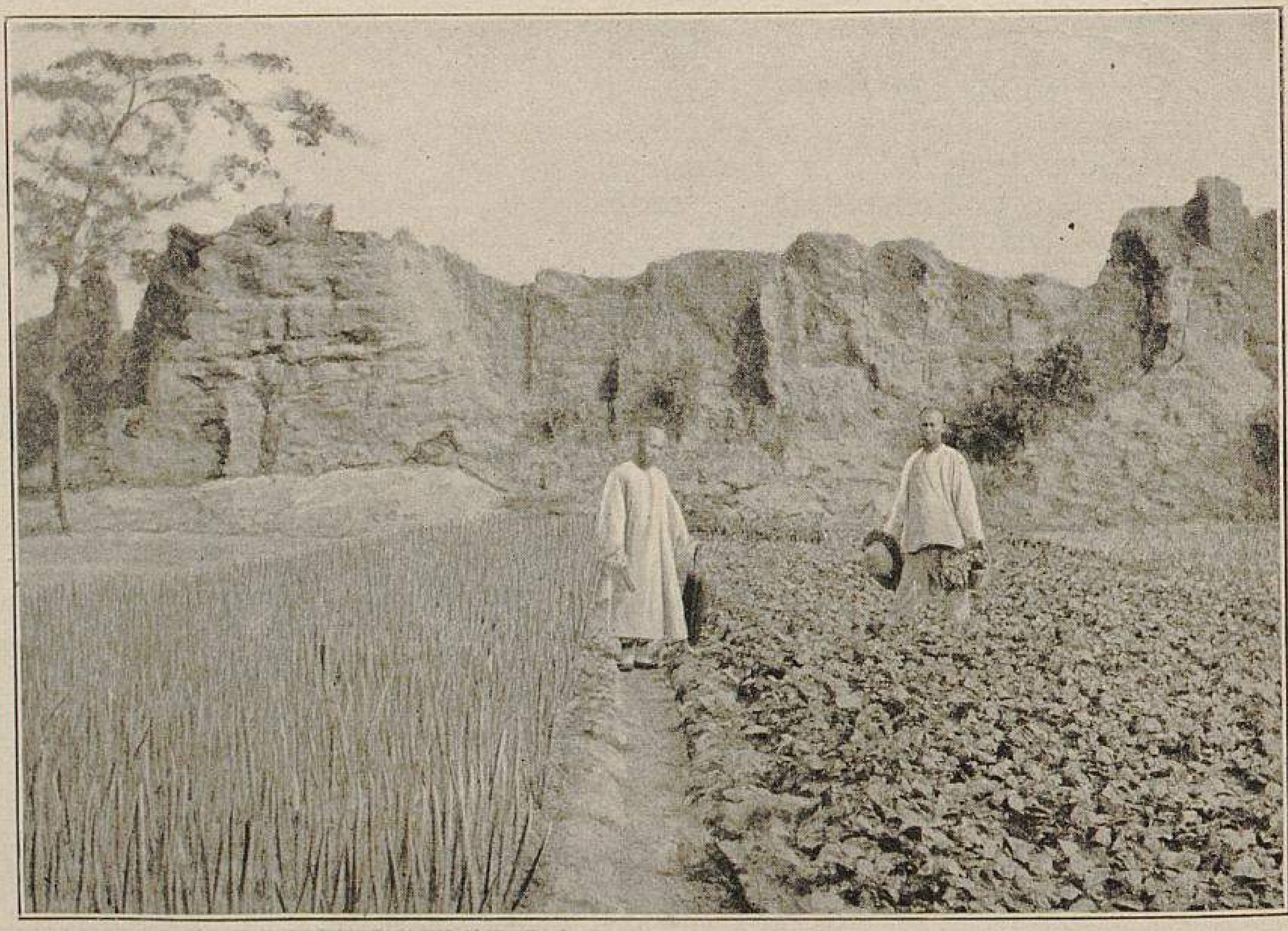
Auf der Abbildung VI, Seite 455, sieht man die Lieblingspflanze der Chinesen, den Knoblauch, der in den meisten Fällen nur durch Aussaat herangezogen wird und trotzdem schon zum Herbst ansehnliche, verwendbare Erträge liefert. Ferner ist die Anzucht der Eierfrucht und des spanischen Pfeffers ersichtlich.

Die Abbildung VII, Seite 456, zeigt die Kultur der Gurken, meist die *Japanische Klettergurke.* Die Gestelle bestehen aus Kau-li-ang-Rohr. Ferner ist die Kultur einer Sorte Salat, unserem *Pflücksalat* gleichend, sichtbar.

»Paul Pfitzer«.

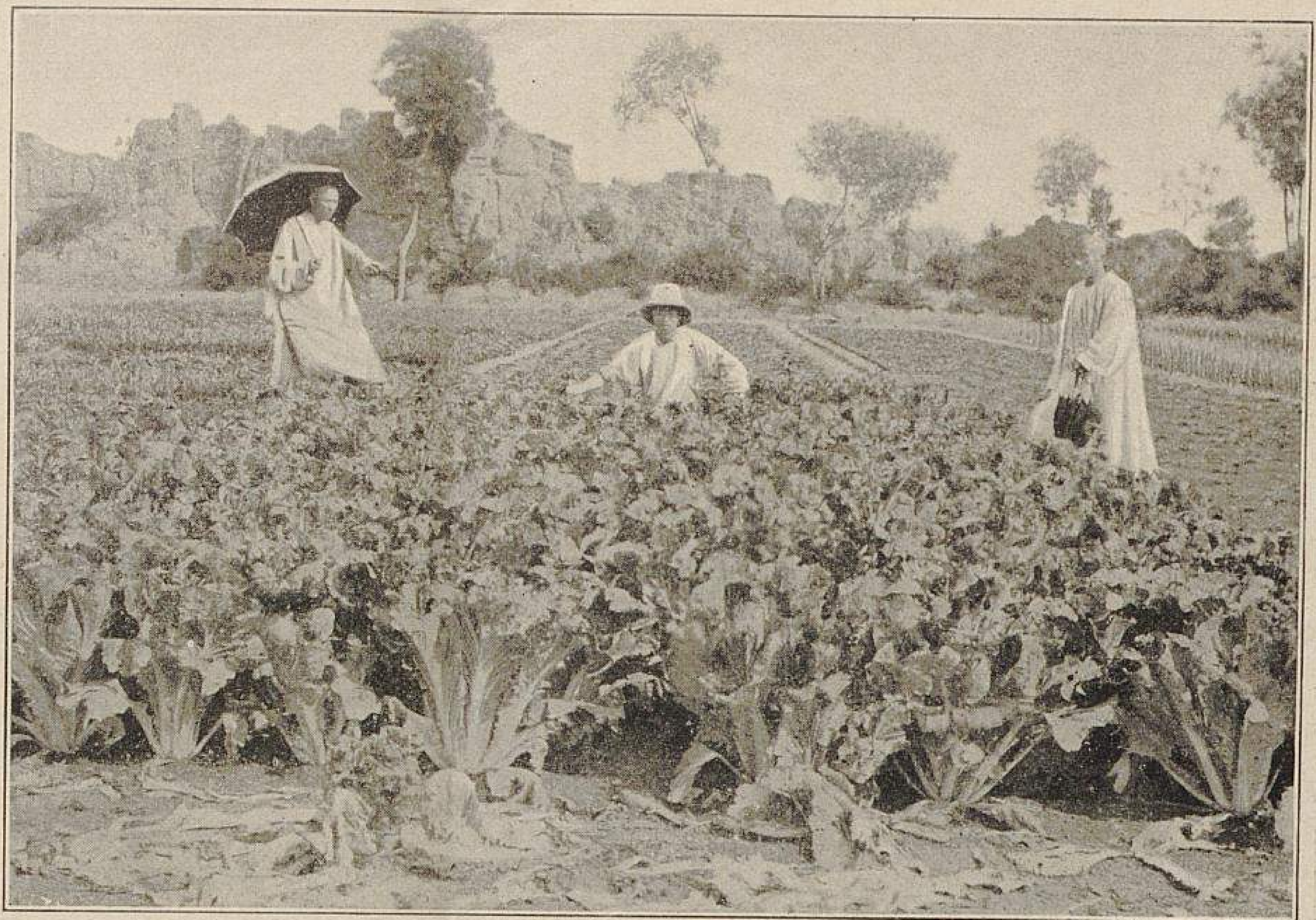
Noch ein vorzügliches Heliotrop.

Im Anschluss an die verschiedenen, in den letzten Nummern dieser geschätzten Zeitschrift veröffentlichten Mitteilungen



Gemüsekultur im nördlichen China.
IV. Zwiebeln (links) und Bohnen (rechts).
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

über Heliotrop will ich auf eine vorzügliche Sorte hinweisen, die sich bei mir seit sechs Jahren ausgezeichnet für Auspflanz- und Marktzwecke bewährt hat. Das erscheint mir umso notwendiger, als eine grosse Zahl von Gärtnern und Stecklingsfabrikanten sozusagen »mit konstanter Bosheit« an der alten Sorte *Anna Turell* festhält, die zur Not für den Markt, aber zum Auspflanzen überhaupt nicht zu gebrauchen ist, aus welchem Grunde man auch so selten ein Heliotropbeet in Gärten und Anlagen sieht. Die einzigen guten Eigenschaften der *Anna Turell* sind nur ihre reichliche Steckholzbildung und ihr buschiger Wuchs als Marktpflanze, sobald sie aber ihre Blüten entwickelt, ist ihre Schönheit schon vorbei, denn die Mittelblüten verblühen sehr schnell, und man hat selten und nur eine äusserst kurze Zeit hindurch eine einigermassen annehmbare Blume, da die verhältnismässig kleine Dolde stets nur an den Rändern offene Blütchen trägt. Ausgepflanzt bildet sie Beete grosser grüner Klumpen, auf welchen hie und da ein dunkler Zweigkopf hin- und herschwankt. Mit diesem abscheulichen Ding wird aber dennoch lustig fortgewurstelt.



Gemüsekultur im nördlichen China.

V. Chinesischer Weisskohl. (Text Seite 454.)

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Paul Pfitzer entwickelt ebenso leicht und ebensoviel Stecklingsmaterial, wie *Anna Turell,* wenn man dauernd einen Satz davon für Vermehrungszwecke in nicht zu grossen Töpfen ziemlich mager kultivirt. Je älter und knorriger die jedes Jahr nach der Vermehrung und nach dem Einräumen zurückgeschnittenen Pflanzen werden, umsomehr kann man davon schneiden. Nun aber die übrigen Eigenschaften! Etwa 20 bis 25 *cm* über dem Topfrand entwickeln sich über dem robusten, dunkel metallisch gefärbten Laub grosse volle, rötlichlila überhauchte dunkle Dolden von oft 15 *cm* und mehr Durchmesser. Ausgepflanzt nimmt die Pflanze keinen anderen, etwa unordentlichen Charakter an. Für Marktzwecke empfiehlt es sich, die jungen Pflanzen nicht zu köpfen, sondern die einzeln in Stecklingstöpfen durchwurzelten Pflanzen zu zwei bis drei in 14 *cm* weite Töpfe zu setzen und genügend weit zu stellen.

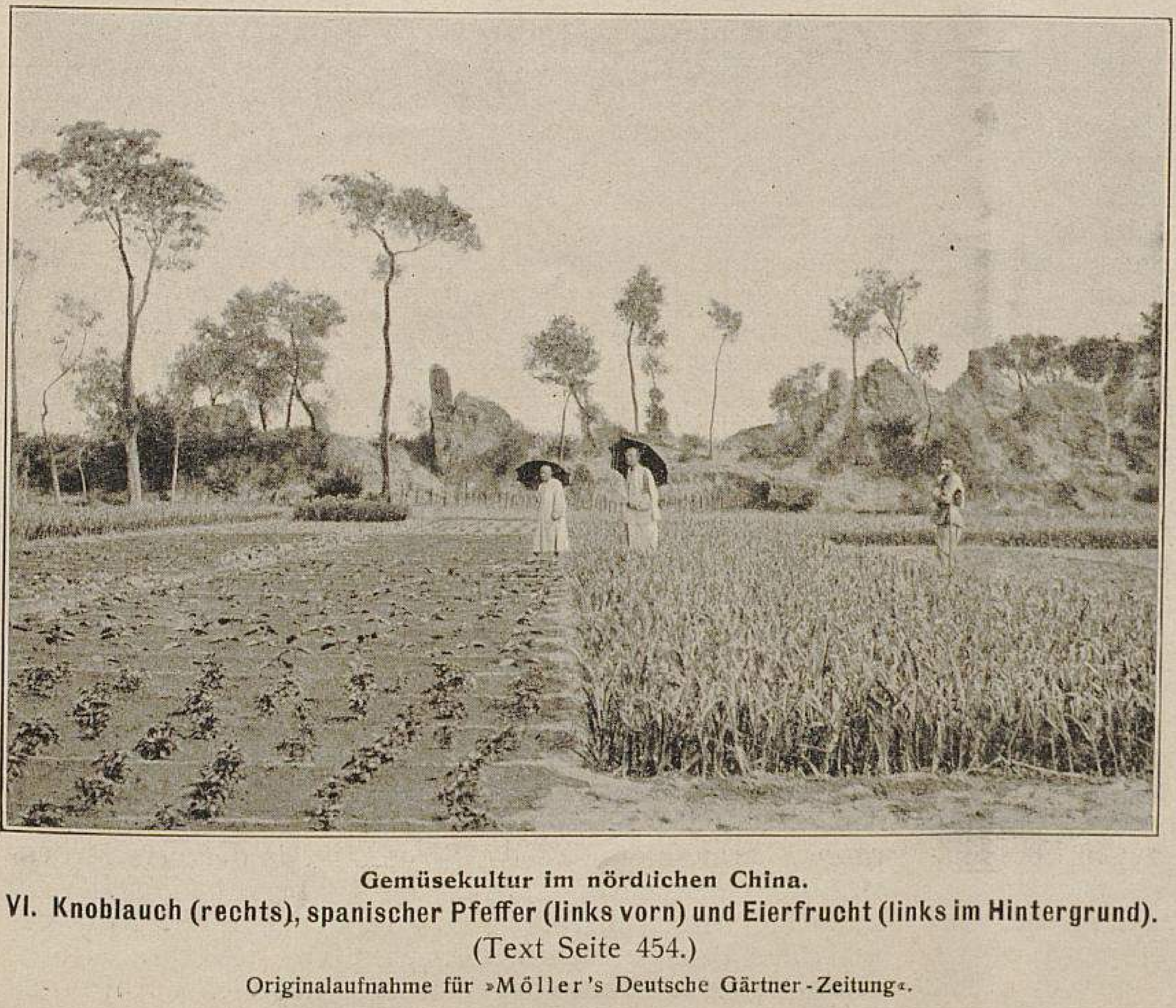
Ich habe diese Sorte in den ersten Jahren immer verstecken müssen, um nur Vermehrungsmaterial davon zu behalten. **Albert Ortmann,** Handelsgärtner in Nürnberg.

Ausstellung der Firma Nonne & Hoepker-Ahrensburg in der »Alsterlust« zu Hamburg.

Die Tatsache, dass die Vereinigung wandsbeker Handelsgärtner in strenger Abgeschlossenheit ihre erste Handelspflanzen-Ausstellung unternahm und auf Ersuchen nicht einmal ihre Kollegen aus dem nächsten Kreisdorfe in ihre Kreisstadt hineinliess, hatte zur Folge gehabt, dass die in Ahrensburg bei Wandsbek ansässige, in Wandsbek zurückgewiesene Firma Nonne & Hoepker eine eigene Ausstellung, und zwar in Hamburg veranstaltete. Dieselbe fand zu gleicher Zeit mit der wandsbeker Ausstellung statt, und zwar in der für solche Zwecke sehr geeigneten, bequem zu erreichenden »Alsterlust«, ein von den Anlagen bei der Lombardsbrücke aus in die Aussenalster hineingebautes Wasserwirtschaftslokal, das neben angenehmen Aufenthalts- und Ausstellungsräumen auch noch eine schöne Aussicht auf die belebte Alster und deren villenreiche Umrahmung bietet.

Die Inhaber der Firma waren ob des ihnen in Wandsbek widerfahrenen Missgeschicks, das sie zu ihrer Sonderausstellung veranlasst hatte, sehr vergnügt, weil sie nicht nur einen sehr zahlreichen Besuch hatten, sondern dieser ganz allein ihrer Ausstellung wegen gekommen war und für die Anbahnung geschäftlicher Verbindungen von ihnen allein in Anspruch genommen werden konnte. Sie hatten genug zu zeigen, was der näheren Betrachtung wert war und zu Aufträgen veranlasste.

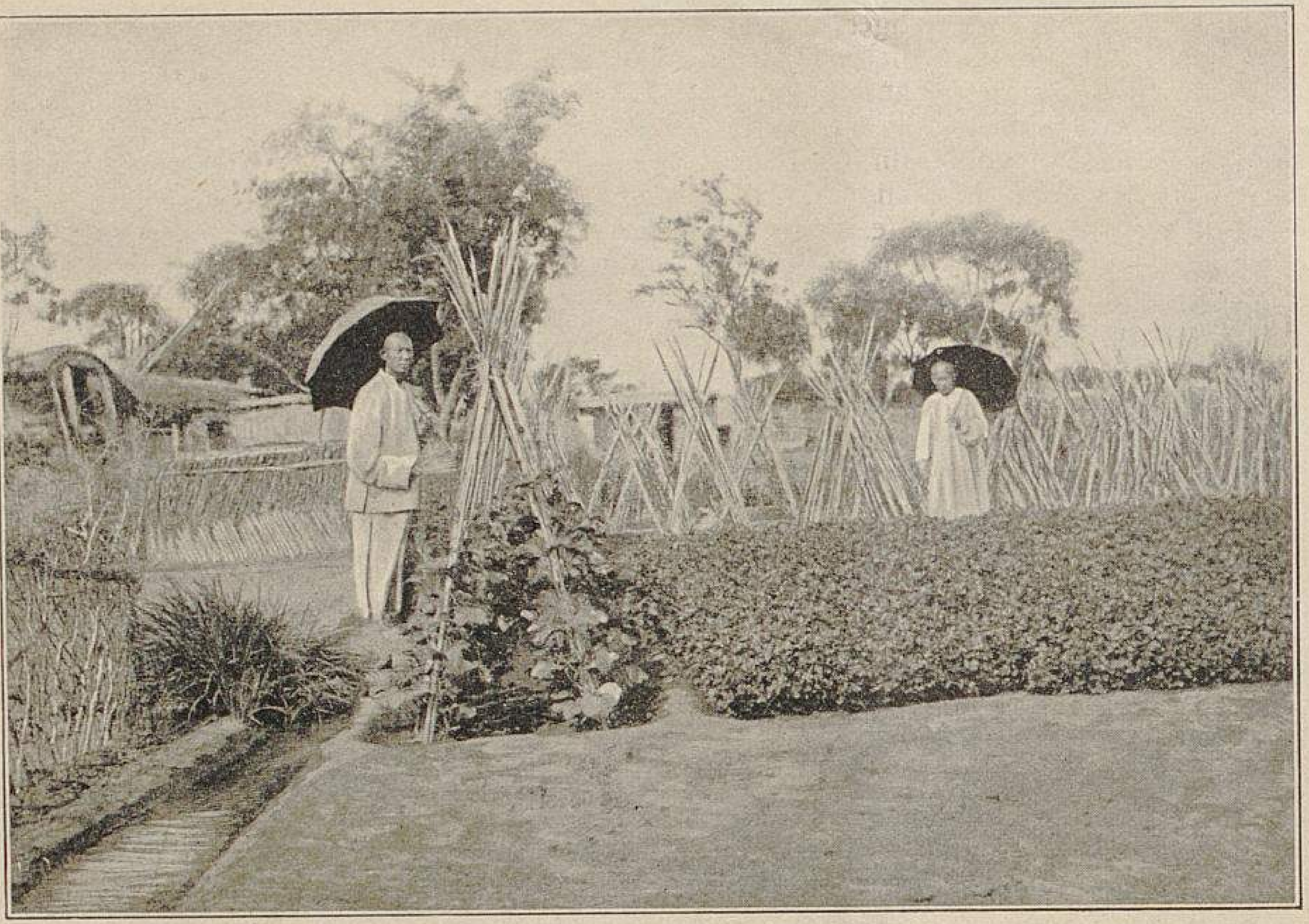
Es war zunächst ein grosses Sortiment blühender Stauden in geschmackvoller Anordnung und harmonischer Farbenwirkung zur Schau gestellt. Besonders traten in grossen Sträussen hervor die be-



Gemüsekultur im nördlichen China.

VI. Knoblauch (rechts), spanischer Pfeffer (links vorn) und Eierfrucht (links im Hintergrund). (Text Seite 454.)

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Gemüsekultur im nördlichen China.
VII. Salat (rechts) und Gurken an Rohrstäben (links und im Hintergrund). (Text Seite 454.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

kannten Gaillardien in Sorten, ferner *Rudbeckia Goldball* und *R. purpurea, Anemone japonica Königin Charlotte, Clematis Davidiana, Centaurea montana*-Varietäten, Coreopsis und Helianthus, die reizenden erikaähnlichen rosa und weissen *Dracocephalum virginianum (Physostegia),* prächtige *Delphinium hybridum* und *D. chinense* in verschiedenen Farben, die Edeldisteln *Eryngium amethystinum, Zabeli, Bourgati* und *giganteum,* sowie Montbretien in reicher Sortenzahl, unter allen hervorragend die herrliche neuere *Germania.*

Viel beachtet wurde ein grosses Sortiment *Phlox decussata* mit riesigen Blütendolden, sowie wirkungsvolle grossblumige *Pentstemon gentianoides hybridus, P. campanulatus hybridus,* deren Pflanzen im Freien ausdauern, und die neuen *P. pulchellus hybridus* in schönen Tönungen. *Scabiosa caucasica* und *S. caucasica alba* fanden hier, wie überall, wo sie gezeigt wurden, viele Bewunderer.

Einige Solidago-Arten, namentlich *Solidago aspera* und *S. caesia,* gefielen ungemein durch ihre grossen und bei ersterer lockeren, mimosa-ähnlichen Blütenrispen.

Recht zierend, hier alles überragend, dort die Blütenfülle angenehm unterbrechend, erschienen die prächtigen Eulalien-Varietäten, Typha-Kolben und das wunderschön leuchtend weissbunt gefärbte neue Ziergras *Glyceria spectabilis fol. var.*

Von neueren und neuen Stauden sind beachtenswert die remontirenden *Primula veris,* die im Frühjahr wie auch im Herbst ihre lebhaft violettroten, weiss gesäumten Blumen in Menge hervorbringen und im Februar-März zum Treiben und zur Bepflanzung von Schalen hervorragend zu verwenden sind. Ferner waren beachtenswert die Excelsior-Trollius mit grossen, gut gefüllten, dunkelorangegelben Blumen, und auch *Chrysanthemum maximum laciniatum Robinsoni,* dessen grosse Blumen aus zierlichen langen und schmalen, teilweise tiefeingeschnittenen Randblüten zusammengesetzt sind.

Auffallend schön und wohl eine der besten Hybriden ist *Delphinium Mrs. Creighton* mit ansehnlich grossen, halbgefüllten Blumen, deren Grundton tief kobaltblau erscheint und nach der Mitte eine violette Schattirung zeigt, welche Färbung noch durch ein besonders dunkles Zentrum gehoben wird. *Anthemis Kelwayi alba* mit mattgelben bis rahmweissen, margueriten-ähnlichen Blumen scheint ganz besonders reichblühend und der Flor lange anhaltend zu sein, denn wir erinnern uns, auch schon im Juli und gegen Ende Oktober Pflanzen davon in voller Blüte gesehen zu haben.

Neu eingeführt ist *Gypsophila paniculata fl. pl.* mit allerliebsten dichtgefüllten, weissen, zu grossen Rispen vereinten Blüten, deren abgeschnittene Blütenstengel sich ungemein haltbar erwiesen haben. Jedenfalls haben wir es hier mit einer guten Neuheit zu tun, doch scheint die Vermehrung etwas langsam vonstatten zu gehen.

Die Stauden nahmen die Wandseiten des für diese Ausstellung sehr geeigneten hellen Ausstellungsraumes ein. Nach unten abgestuft hatten *Viola cornuta*-Varietäten in verschiedensten Färbungen Aufstellung gefunden, deren Blumen denjenigen der *Viola tricolor maxima* an Grösse nicht nachstanden. Als äusserster Rand, hier breiter sich ausdehnend, dort schmaler verlaufend, hatten Edel-Dahlien ihren Platz gefunden, wie dies auch aus der Abbildung Seite 457 ersichtlich ist.

Auf einem freistehenden langen Tisch stand eine herrliche Schaustellung langstielig geschnittener, in Vasen vereinter Edel-Dahlien, sowie eine Anzahl kurzgeschnittener, in einzelne Gläser gesteckter Blumen. Die ganze Tafel bot eine überraschende Fülle der edelsten Formen und prächtigsten Farben. Die brennendroten Sorten, wie die riesenblumige langstrahlige *Red Rover,* die feingeschlitzte *Progenitor,* die haltbare *Standard Bearer,* die in Farbe und Form nahestehenden *Holsatia* und *Thuringia,* die krallig-einwärtsgebogene *Rückert,* die flachgebaute *Meteor* und die feurige *Captain Broad* leuchteten schon von weitem, und strahlend schlossen sich die hell- und dunkelgelben Färbungen der *Mrs. J. J. Crowe, Golden Plover, Volker, Professor Dr. Zacharias, Hobbie's Yellow, Sonnenstrahlen* und andere gelbe Sorten an. In den Uebergangsfarben Lachsrosa, Aprikosenfarben, Terrakotta, Goldorange gefielen am meisten *Britannia, Wieland, Countess of Lonsdale, Exquisite, Magnificent, Mrs. Mac Kergow, Artus, Hohenzollern, Lodestone* und *General French,* letztere ganz besonders reichblühend, gut geformt und frei über dem Laubbusch blühend.

Eine besondere Vorliebe scheint jeder Dahlien-Liebhaber den rosafarbenen Schattirungen entgegenzubringen, unter denen es jetzt aber auch ganz ausgezeichnete Sorten gibt, die inbezug auf Form und Farbenschmelz sowie Verwendbarkeit zur feinen Binderei einzig erscheinen. Es gehören hierher die herrliche *Kriemhilde,* deren leuchtendfrisches Rosakarmin durch die reinweisse Mitte noch gehoben wird, ferner die bestgeformte, leider versteckt blühende *Zephir,* die reichblühende, aber vielfach halbgefüllte lilarosaweisse *Rozenhagen,* die sehr grossblumige, silbriglila gefärbte *Sylvia* und die zart fliederfarbene *Syringa.*

Wunderbar schön sind auch die dunklen Tönungen von Dunkelpurpurn, Kastanienbraun bis tief Schwarzrot in *König von Siam, Geibel, Mrs. Carter Page, Imperator, Dr. Bolau, Erbprinzessin von Reuss, Night, Uncle Tom* und *Ebony,* während als rein- und rahmweisse Rangblumen *Lord Roberts, Siegfried, Hanna Drawiel, Jugend, Lotte Kohlmannslehner, Weisse Perle* paradiren. Das Ideal einer weissen Kranz-Dahlie ist entschieden *Lord Roberts,* die aussergewöhnlich reich blüht und immer tadellos schön geformte, stets gefüllte Blumen bringt. Wenn schon dieselben auch einen nur schwachen Stiel haben, so wird dieser Fehler doch reichlich aufgewogen durch die erwähnten guten Eigenschaften und die feinstrahlige, edle Form, sowie durch die herrliche rahmweisse, innen grüngelblich schattirte Farbe.

Eigenartig schön wirken die zwei- und mehrfarbigen Edel-Dahlien, die, wenn auch nicht immer zum Schnitt verwendbar, doch als Dekorations-Dahlien prunken und unter den Liebhabern viele Bewunderer finden. Hervorzuheben sind *Innovation,* karmesin mit Weiss, *Serpentina,* in den verschiedensten Abtönungen von Zartrosa bis Purpurrot, *Gabriel,* mit sammetig karmesinfarbigem Grundton und schneeweiss gescheckten Blumenblättern, *Geiselher,* von meist rubinroter, vielfach aber auch rosa angehauchter, weisslicher Farbe und nadelig spitzer Form, *Village Maid,* Mitte gelb, nach dem Rande in Rosa auslaufend, *Arachne,* deren scharlachrote Blumen rahmweiss gerändert sind, und *Mrs. J. P. Clark,* rötlich-zimmetfarben mit rosa Spitzen, die in Weiss auslaufen. Fast alle diese Sorten variiren bisweilen und bringen einfarbige Blumen hervor.

Die neuesten eigenen Züchtungen der Firma wurden in Massen zur Schau gebracht und waren ausschliesslich lang geschnitten in Vasen zu schönen Sträussen geordnet.

Einzig in ihrer Art ist die wunderbar zarte, edelgebaute, hellrosa *Viktor von Scheffel,* eine Bindeblume ersten Ranges, von langen steifen Stielen getragen und sich frei über dem Busch erhebend, dabei reichblühend, von schlankem Wuchs mit heller Belaubung.

Lenau, von gedrungenem, buschigem Wuchs und auffallend reichblühend, trägt ebenfalls ihre feinstrahligen, flachgewölbten Blumen auf starken langen Stielen. Die Färbung ist eine feine Schattirung von Chamois und Hellorange.

Die grossen Blumen der *Carmen Sylva* zeigen einen lockeren *Gloriosa*-Bau; die Blumenblätter sind feinstrahlig, krallig einwärtsgebogen. Die Färbung ist sehr ansprechend und ein Gemisch von Rosigkarmin und Lachsrosa.

Ausstellung der Firma Nonne & Hoepker-Ahrensburg in der »Alsterlust« zu Hamburg.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die karminbräunliche *Hans Sachs* ist von lockerem Bau mit nach innen gebogenen, stark gedrehten Petalen und bringt nur bestgefüllte, grosse und langstielige Blumen, während *Heinrich Heine* mehr mittelgrosse, zierliche, oft rechtwinkelig zum Stiel stehende Blumen in reicher Menge, besonders langgestielt, zur Schau trägt. Die Grundfarbe der Blumen ist weinrot bis rubinfarben mit weisslichen Spitzen.

Matthias Claudius mit grossen, im Bau an *Gloriosa* erinnernden, lockeren Blumen, hat eine ganz besondere Färbung, die schwer zu beschreiben ist. Am nächsten kommt man ihr vielleicht, wenn man sagt: Grundfarbe stumpf orangescharlach, nach den Enden karminrosa angehaucht; Blumenblätter zusammengerollt und an den Spitzen die hell-lederfarbene Rückseite zeigend.

Ein in der Färbung der *Rozenhagen* nahestehender Sämling, aber noch feiner und matter in der Schattirung, ist *Lessing.* Die Farbe ist ein besonders zartes Lilarosa, nach aussen kräftiger und nach dem Innern sanfter abgetönt, Mitte oft weisslich. Der Blumenbau ist flach gewölbt, die Petalen feinstrahlig auslaufend.

Eine Anzahl Blumen anderer, noch nicht benannter Sämlinge hatte man in eine Vase gesteckt. Es waren darunter einige anscheinend viel versprechende Neuheiten, die zunächst erst in Vermehrung genommen und erneut beobachtet werden sollen.

Neben den Edel-Dahlien hatten auch einfache und einfache Kaktus-Dahlien, sowie zierlich-kleine, munter getönte Pompon-Dahlien Aufstellung gefunden, und auf Nebentischen waren Sortimente von buntlaubigen und schön blühenden Ziersträuchern und farbenprächtigen einjährigen *Lathyrus odoratus* aufgestellt.

Die Ausstellung wurde täglich erneuert.

Der Besuch war ein ausserordentlich grosser, und zeigten Liebhaber und Fachleute ein reges Interesse, das sich hier natürlich den Leistungen einer einzigen Firma zuwandte. Die Herren Nonne & Hoepker haben mit dem Pächter der Alsterlust bereits wieder abgeschlossen und gedenken ihre Schaustellungen jedes Jahr in denselben Räumen zu wiederholen, und zwar sollen Frühjahrs-, Sommer- und Herbst-Ausstellungen stattfinden. Es hat also die in Wandsbek erfolgte Aussperrung dieser rührigen Firma einen erheblichen Vorteil gebracht und sie auf einen Weg geführt, den zu betreten sie sonst keine Veranlassung gehabt hätte.

Aus der Handelsgärtnerei von Emil Neubert in Wandsbek.

Gelegentlich der Handelspflanzen-Ausstellung der Vereinigung wandsbeker Handelsgärtner hatte die Firma Emil Neubert (Inhaber Woldemar Neubert)-Wandsbek in ihrer Gärtnerei eine für ihren Betrieb ausserordentlich zweckmässige Ausstellung veranstaltet.

Schon der Führungsdienst war ausgezeichnet geordnet und geregelt. Am Eingangstor zum Gärtnereigrundstück wurde jeder Besucher von einem Angestellten der Firma in Empfang genommen, der ihn bis zum Eingang in die Gewächshäuser geleitete, wo ein anderer, in den Kulturen bewanderter Gehülfe die weitere Führung übernahm. Ausserdem waren bei den Beständen der Hauptkulturen, z. B. in der Araukarienhalle, bei den Azaleen, Fliedern usw., Leute aufgestellt, die jede gewünschte Auskunft gaben.

In einer 60 *m* langen, 8 *m* breiten und in der Mitte 5 *m* hohen Halle, die die mittlere Verbindung beiderseits liegender Kulturhäuser bildet, waren in übersichtlicher Weise von alledem, was in der Gärtnerei kultivirt wird, bezw. durch dieselbe bezogen werden kann, in grösseren oder kleineren Gruppen Muster aufgestellt, die jedem Besucher einen genauen Ueberblick über die Spezialkulturen dieser in der ausgezeichnetsten fachmännischen wie auch kaufmännischen Weise geleiteten Gärtnerei ermöglichten.

Welche bedeutende Leistungsfähigkeit hinter dem in dieser Halle Ausgestellten stand, davon konnten sich die Besucher bei einem Rundgange überzeugen, wie ferner auch davon, in wie vorzüglicher Kultur sich alle Bestände befanden.

Ueber die zum Versand bereitstehenden, also fertigen Pflanzen gibt die nachfolgende Liste eine Uebersicht.

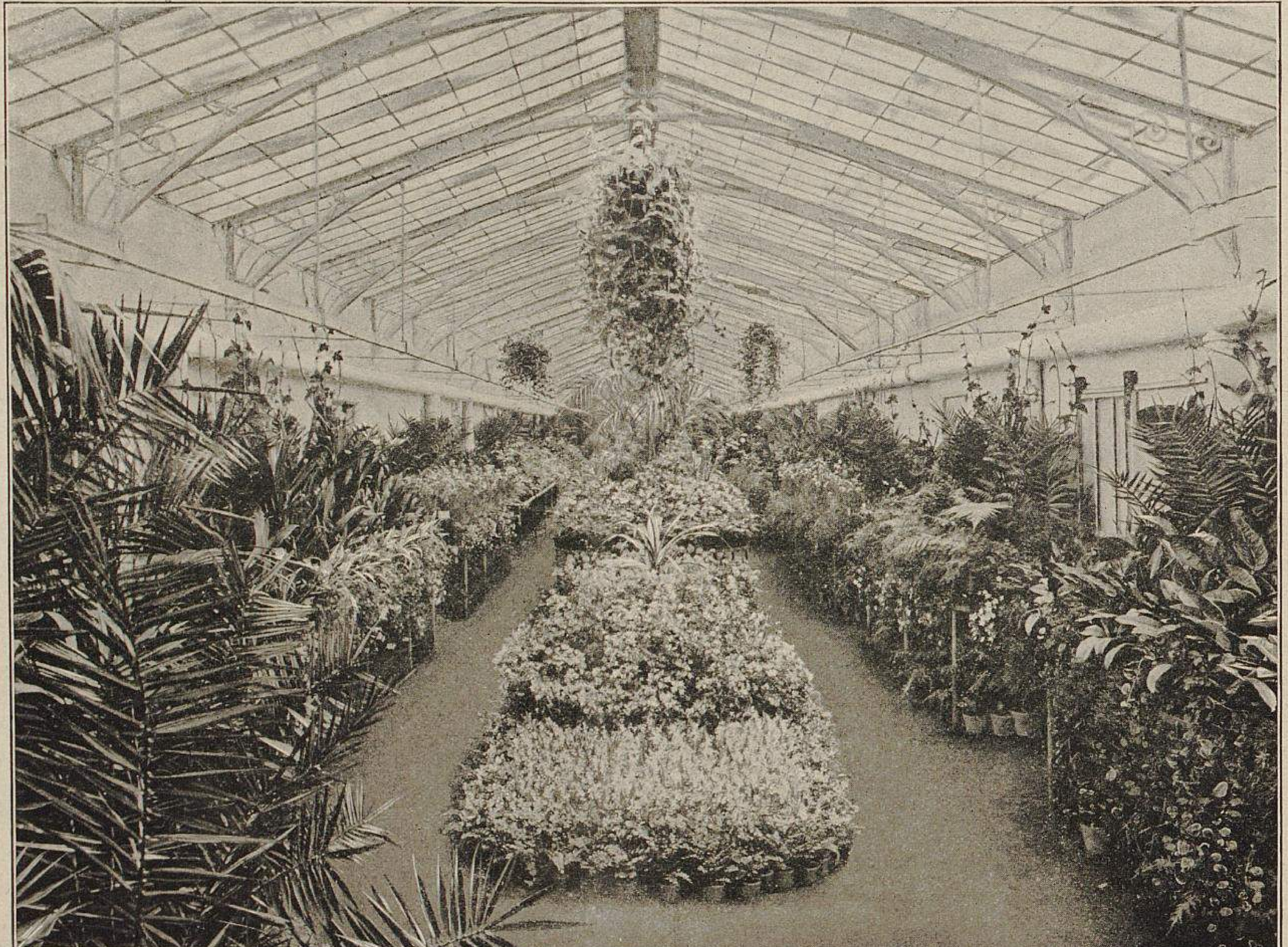
Araucaria excelsa	etwa	18000	Stück.
Areca Baueri und *A. lutescens*	»	1000	»
Azalea indica mit Knospen	»	20000	»
Begonia Gloire de Lorraine	»	10000	»
» » » » junge Stecklingspflanzen . .	»	17000	»
Bougainvillea glabra Sanderiana, blühend		700	»
Camellia Campbel und *C. Chandleri* .	»	7000	»
Cocos Weddelliana	»	7500	»
Ficus elastica	»	3000	»
Kentia Belmoreana und *K. Forsteriana* .	»	3000	»
» » » » grosse	»	1000	»
Latania borbonica (gehen nicht mehr so recht)	»	2000	»
Phoenix canariensis	etwa	10000	Stück.
Syringa in verschiedenen Sorten . .	»	7000	»
» (Eisflieder)	»	2000	»
Rosen in Töpfen	»	6000	»
» im Freien	»	40000	»
Maiblumen keimefrischer eigener Ernte	»	3000000	»
» gekaufte	»	10000000	»
» Eiskeime	»	5000000	»
Junge Farne	»	350000	»

Wir haben im Laufe der letzten Jahre wiederholt über die Neubert'schen Kulturen, besonders über die der Flieder, Maiblumen und *Begonia Gloire de Lorraine,* in illustrirten Artikeln berichtet (Farne werden demnächst folgen), sodass unsere Leser über die Hauptzweige der Kulturen dieser Gärtnerei unterrichtet sind. Es sei bemerkt, dass dieselben immer noch mehr ausgedehnt werden.

Den Umfang des Versands und dessen Steigerung bekundet die Tatsache, dass im Jahre 1902 rund 9700 Postsendungen und 4830 Bahn- und Ueberseesendungen in Kisten, Körben usw. hinausgingen und gegen 1901 eine Steigerung des Umsatzes von rund 30 % stattfand. Für das laufende Jahr wird sich abermals eine Steigerung in derselben Höhe herausstellen.

Beschäftigt werden in dieser Gärtnerei derzeit 80 Personen. Im Jahre 1902 war bei der Ernte und Bearbeitung der Maiblumen die Höchstzahl der Arbeitskräfte 256.

Handels- und Versandgärtnereien wie die Neubert'sche könnte Wandsbek, bezw. Hamburg, noch mindestens zwei Dutzend, wenn nicht noch mehr haben; sie würden alle miteinander trotz fehlenden Schutzzolles und trotz des Schutzzolles der meisten jener Länder, nach welchen versandt wird, ihre eigenen Erzeugnisse und daneben auch noch die von ihnen aufgekauften Anzuchten der Spezialisten zu guten, lohnenden Preisen schlankweg absetzen können.



Ausstellung in der Handelsgärtnerei von Emil Neubert-Wandsbek.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Geschäftliche Unarten.

Es gibt Leute, welche, wenn die von ihnen gemachten Bestellungen, bezw. erteilten Aufträge erledigt worden sind und sie eine Rechnung, abermals eine Rechnung und nochmals eine Rechnung, dann einige höfliche und hernach einige dringliche Mahnungen erhalten und sich doch nicht veranlasst gesehen haben, auch nur auf eine einzige dieser Zusendungen zu antworten, dann, wenn sie einen Postauftrag oder eine Postnachnahme empfangen, mit einem Male entdecken, dass sie einen Grundsatz haben, und zwar den, Postnachnahmen oder Postaufträge grundsätzlich nicht anzunehmen. Es wäre richtiger, wenn sie statt dessen den Grundsatz hätten und befolgten, ihre Zahlungsverpflichtungen in ordnungsmässiger Weise rechtzeitig zu erfüllen oder doch, wenn sie dazu zeitweilig nicht imstande sind, sich als Schuldner mit ihren Gläubigern über eine Verlängerung der Zahlungsfrist zu verständigen.

In welche Klasse man solche Kunden einordnet, die ein derartiges ungesundes Verfahren betreiben, dürfte den Betreffenden doch nicht unbekannt sein.

Andere haben die Gewohnheit, wenn ihnen nach allen vergeblich gebliebenen Bemühungen, sie zur Zusendung des Schuldbetrages zu veranlassen, schliesslich ein Postauftrag oder eine Postnachnahme übersandt wird, bei Vorzeigung derselben — auch wohl »grundsätzlich!« — die Annahme zu verweigern, dann aber, anstatt dass sie die ihnen in der allerbequemsten Weise ermöglichte Zahlung geleistet hätten, zum Postamt schicken, ein Postanweisungsformular holen lassen, dieses ausfüllen, jemanden damit abermals zur Post senden und das Geld dort einzahlen lassen, dem Empfänger hernach aber ausserdem noch eine von ihnen zur weiteren Steigerung ihrer Unkosten eigens beschaffte und bezahlte Karte schreiben, durch die sie sich solche »Beleidigungen« in Zukunft verbitten!

Solche Verfahren zeugen nur von jedem Mangel an Geschäftssinn und von einer vollständigen Unbekanntschaft mit der Entwicklung und Bedeutung des neuzeitlichen Geld- und Geschäftsverkehrs. —

Eine grobe Unart ist auch die Kürzung der durch die Post übersandten Schuldsumme um den Portobetrag für die Postanweisung, welche kleinliche Pfennigfuchserei meistens von Leuten ausgeübt wird, die sich den Anschein eines »schneidigen« Kaufmanns geben möchten. Ein derartiger Portoabzug ist gesetzlich durchaus unzulässig. In unserem Geschäftsbetrieb wird ein solches ebenso kleinliche, wie schikanöse Verfahren durchaus nicht geduldet. Steht der Abzügler in laufender Rechnung, so wird der durch ihn abgezogene Betrag einfach auf seine neue Rechnung vorgetragen, ist dies nicht der Fall, so wird er zur Einsendung des widerrechtlich abgezogenen Betrages angehalten. Leider hat es bisjetzt noch niemand unter diesen schneidigen Pfennigfuchsern zu einer Klage, sondern immer nur durch die Stufenreihe der brieflichen Mahnungen und Postnachnahmen bis zum Empfang eines gerichtlichen Zahlungsbefehls kommen lassen, worauf dann schleunigst die Zahlung, selbstverständlich einschliesslich aller entstandenen Kosten, erfolgte. Es ist für uns immer eine ganz besondere Freude, feststellen zu können, dass in jedem solcher Fälle die aufgelaufenen Unkosten dem Betrage gleichkommen, um den der Inanspruchgenommene andere Empfangsberechtigte, welche sich dies gefallen liessen, für rund fünfzig Postanweisungen widerrechtlich gebracht hat. —

Eine andere Unart, die vor einigen Jahren sich besonders breit machte, taucht in neuerer Zeit wieder auf: das Nichtausschreiben des Wohnortsnamens des Absenders. Vor einigen Jahren war es Höheretöchterschul-Geziertheit, heute aber scheint dies als »schneidiger« Kaufmannsstil betrachtet zu werden. Ein richtiger Kaufmann aber macht solche Dummheiten nicht, dass er H'dorf, L'burg, M'stadt, B'heim usw. schreibt, weil er weiss, dass beim Eingang der Postsendungen die Umschläge von den Briefen getrennt werden und in den Papierkorb fliegen, und hernach niemand mehr zu ermitteln vermag, um welches -dorf, -burg, -stadt, -heim usw. es sich handelt, zumal oft auch noch der Poststempelabdruck undeutlich ist. —

Zu fortwährenden Irrtümern, Beschwerden und Verdriesslichkeiten, ja vielfach auch zu schweren Geschäftsschädigungen gibt die in neuerer Zeit sich recht breitmachende Anwendung der Zeichen $^0/_0$, $^0/_{00}$, $^0/_{000}$ usw. für Hundert, Tausend, Zehntausend usw. seitens solcher Leute Veranlassung, welche die Bedeutung dieser Zeichen garnicht verstehen und sich darüber auch nicht belehren lassen wollen. Weil das Zeichen $^0/_0$ oben sowohl als unten nur eine Null hat, wird allen Aufklärungsversuchen hartnäckig der Einwand entgegengestellt, dass dies ein Zeichen für Zehn, $^0/_{00}$ der zwei Nullen wegen ein Zeichen für Hundert, $^0/_{000}$ der drei Nullen wegen ein Zeichen für Tausend usw. sei. Gehen Geschäftsanzeigen mit solchen falschen Zahlen, bezw. Preisangaben in die Welt, so haben sie natürlich gar keinen Erfolg, weil sich die Preise auf viel grössere Mengen beziehen sollen. Zur Nachfrage ist, da die Anzeigen meistens erst im letzten Augenblick eingesandt werden, fast niemals Zeit, und so müssen dieselben dann so, wie sie der Absender verfasst hat, oft zu dessen grösstem Schaden gesetzt, gedruckt und versandt werden, weil die seitens der Empfangsstelle eigenmächtig vorgenommenen Berichtigungen der Preise oder Stückzahl sehr bedenklich sind. Man schreibe, wenn man mit der Bedeutung solcher Zeichen nicht vertraut ist, doch einfach 100, 1000, 10000 usw., wenn das nach der Meinung einzelner auch weniger kaufmännisch aussieht. —

Ein sehr arger Missstand ist das Ueberhandnehmen des Zahlens mit Wechseln, zumal solcher über recht kleine Beträge und dann noch mit sehr langer Zahlungsfrist. Es ist das ein höchst unerfreuliches Zeichen ungesundester Kreditwirtschaft, an der aber beide Teile, der Verkäufer, bezw. Lieferant sowohl, als auch der Käufer, bezw. Empfänger gleichmässig Schuld tragen. Verschiedene der in neuester Zeit vorgekommenen Konkurse sollten leichtsinnigen Kreditgebern, wie auch ebensolchen Kreditnehmern doch zur eindringlichen Warnung dienen. Es gehört doch gar kein besonderer Scharfsinn dazu, um sich sagen zu können, dass ein auf einer solchen Grundlage betriebenes Geschäft keinen Bestand haben kann und man sich deshalb rechtzeitig zu sichern hat.

ERNTEBERICHTE

Erntebericht über holländische Blumenzwiebeln.

Von **Otto Mann** in Leipzig-Eutritzsch.

Die holländischen Blumenzwiebelkulturen hatten unter dem plötzlichen überaus strengen Frost im November vorigen Jahres zu leiden, denn viele Züchter waren mit dem Bedecken der Beete noch nicht fertig, als die grosse Kälte eintrat, und das nachträgliche Decken hat dann nichts mehr geholfen. Namentlich Hyazinthen sind es gewesen, die auf diese Weise dem Frost zum Opfer gefallen sind.

Gar mancher Züchter ist durch den erlittenen Schaden in seiner Existenz bedroht, weil er ja auch für die Folgeernten viele oder alle jungen Zwiebeln verlor. Die Gesamternte in Hyazinthen ist demnach eine bedeutend kleinere, als die der letzten Jahre, und die Preise haben ziemlich angezogen, namentlich für weisse und für dunkelblaue Sorten.

Die Qualität der Hyazinthen aber ist, soweit nicht frostbeschädigte Zwiebeln in Frage kommen, und solche dürften nur von unreeller Seite versendet werden, eine recht gute; nur die allerfrühesten Sorten, wie *Homerus, Blanchard, Wilhelm I.*, sind etwas kleiner in der Zwiebel als sonst, da einige heisse Tage um Pfingsten ein zu rasches Einziehen zur Folge hatten.

Von den bekannten Handelssorten, wie

einfach rot: *Baron van Tuyll, Gertrude, Gigantea, Norma, Maria Catharina, Moreno, Roi des Belges,*

einfach blau: *Baron van Tuyll, Grand Lilas, Grand Maître, King of the Blues, La Peyrouse, Marie, Regulus,*

einfach weiss: *Baron van Tuyll, Grande Blanche, L'Innocence, Mina, Madame van der Hoop, Pavillon blanc* usw., gab es wirklich tadellose Zwiebeln.

Von Tulpen sind namentlich die roten Sorten infolge riesiger Nachfrage aus Amerika in den letzten Jahren im Preise höher gegangen. Scharlach *Duc van Tholl* sind gut geraten, ebenso *La Reine,* hingegen sind einfache *Duc van Tholl* rot und gelb sowie *Tournesol* in allen Kulturen aus denselben Ursachen wie einige früheste Hyazinthensorten durch zu rasches Einziehen kleiner geblieben als sonst. Die späten, im Mai blühenden Tulpensorten werden mehr und mehr für Schnittzwecke begehrt. Sorten wie *Isabella,* welche von Hellgelb in Weiss und zuletzt in Rosenrot übergeht, oder die weisse mit rotem Strichsaum gezeichnete *La Vierge* oder *Picotée* sind in der Tat auch einzig schön.

Darwin-Tulpen begegneten gesteigerter Nachfrage.

Krokus sind gut geraten, Tazetten hingegen waren recht knapp, weil sehr viele erfroren sind. Dasselbe gilt auch von einigen Narzissensorten; namentlich von der gefüllten gelben *van Sion* ist wohl die Hälfte der Anpflanzungen verloren gewesen. Die neuen riesenblumigen Trompeten-Narzissen sind in wahren Prachtzwiebeln geerntet und bereits recht billig; ich kann nicht genug empfehlen, diese zu treiben.

Die überaus herrliche Narzisse *Barri conspicuus,* zartgelb mit einer ausgeprägt orangefarbenen Krone, war viel vorhanden, ebensowenig fehlte es an Vorräten von *N. poëticus ornatus,* die leider noch immer wenig in den Gärten angepflanzt zu finden ist. Die Liebhaberei des Publikums muss sich mehr und mehr den Narzissen zuwenden, die wegen Form, Farbe und Geruch doch zu den schönsten Blumen in den ersten Monaten des Jahres zu rechnen sind.

PERSONALNACHRICHTEN

Kommerzienrat **Friedrich Benary**, Mitinhaber der Firma Ernst Benary in Erfurt,

N. L. Chrestensen, Kunst- und Handelsgärtner in Erfurt, und

Oekonomierat **Fr. Chr. von Dippe**, Inhaber der Firma Gebr. Dippe in Quedlinburg, wurde der Rote Adlerorden IV. Klasse verliehen.

F. Hermsdorf, Stadtgärtner in Nordhausen, erhielt den königlich preussischen Kronenorden IV. Klasse.

L. Isermann, Stadtgärtner in Minden, wurde zum Garteninspektor ernannt.

F. Kasten feierte am 1. September sein 25jähriges Jubiläum als Stadtgärtner von Stettin.

Paul Metzner, zuletzt im Hofgarten zu Schönbrunn bei Wien beschäftigt, wurde als Obergärtner der Privatgärtnerei der Frau Dr. Biermann in Kassel angestellt.

Anton Kobisch wurde als Obergärtner bei der Firma T. J. Seidel in Laubegast bei Dresden angestellt.

Otto Becker, bisher in Sanssouci tätig, übernimmt am 1. Oktober die Obergärtnerstelle auf dem Gute Görsdorf bei Dahme i. d. Mark.

H. Grabbe, Vorsteher der Gärtner-Lehranstalt zu Koschmin, wird am 1. Oktober nach sechsjähriger Tätigkeit sein Amt niederlegen.

Adam Witzel sen., vordem Handelsgärtner in Frankfurt a. M., starb am 16. August im 72. Lebensjahre in Oberursel a. Taunus.

Karl Berger, Handelsgärtner in Giessen, starb, nachdem er mit jahrelangem Leiden gekämpft hatte, am 26. August, 46 Jahre alt, also mitten im schönsten Mannesalter. Vor einigen Jahren erst verlegte er seine Gärtnerei nach dem nördlichen Stadtviertel, in die Nähe des neuen Friedhofes. Leider war es ihm nicht lange vergönnt, hier mit frischer Kraft und neuem Mut zu wirken.

Wir alle verlieren in ihm einen treuen, biederen und rechtschaffenen Kollegen und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Moser.

J. Holzer wurde in Wiener-Neustadt als Stadtgärtner angestellt.

Alois Grund, bisher Institutsgärtner der Ackerbauschule in Bistritz (Siebenbürgen), wurde dortselbst als Stadtgärtner angestellt.

Josef Leopold Schmoll, Rosengärtnereibesitzer in Karlsbad, starb am 1. September im 70. Lebensjahre. Der Verstorbene war ein auch in Deutschland hochgeschätzter Fachmann, der noch im Juni d. J. an dem Kongress des Vereins deutscher Rosenfreunde in Sangerhausen in vollster Gesundheit und Lebensfreude teilnahm.

Friedrich Dillemuth, Hauptleiter und Mitinhaber der Pittsburger Rosen- und Nelkengesellschaft zu Bakerstown (Pa., Nordamerika), wurde am 22. Juli von einem bedauerlichen Missgeschick ereilt. Bei einer Untersuchung grosser Wasserbehälter fand er in einem derselben seinen Tod. Er stand im 57. Lebensjahre, war eine allgemein geachtete Persönlichkeit, bekleidete verschiedene Aemter und war Direktor der deutschen Wohltätigkeits-Vereinigung. Das Leichenbegängnis fand unter sehr zahlreicher Beteiligung von der deutsch-lutherischen Kirche aus statt, deren Mitglied er war.

Dr. **August Gattinger,** ein bedeutender Botaniker, starb zu Nashville (Tennessee, Nordamerika) am 19. Juli im Alter von 78 Jahren. Er war in München geboren und siedelte als Student der dortigen Universität im Jahre 1853 nach Nordamerika über. Er gab verschiedene wertvolle Arbeiten heraus, und war sein letztes und bestes Werk »Die Flora von Tennessee«, das 1901 veröffentlicht wurde. Das Herbarium Dr. Gattinger's, welches das zweitgrösste des Südens der Vereinigten Staaten war, wurde im Jahre 1890 durch die Universität von Tennessee zu Knoxville angekauft.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Berlin: die Firma **L. Späth** mit dem Sitze in Baumschulenweg und als deren Inhaber der Baumschulbesitzer Franz Ludwig Späth daselbst;

Trier: die Firma **Johann Reiter-Birnbach, Trierer Baum- und Rosenschulen** mit dem Sitze in Trier und als deren Inhaber der Handelsgärtner Johann Reiter Sohn daselbst.

Robert Petzold verkaufte seine Handelsgärtnerei in Lindenau und liess sich in Wingendorf nieder.

Die Handelsgärtnerei von C. Schilling in Seesen ging durch Kauf in den Besitz von **R. Brose** über.

Ewald Barthel erwarb käuflich die Baumschule von E. Kleinschmidt in Wedel.

Johs. Sommer übernahm die Handelsgärtnerei von Ph. Gelf in Saarbrücken.

Die Handelsgärtnerei von R. Maybaum in Dannenberg ging in den Besitz von **Friedrich Schuldt** über.

J. Böhler-Wegmann trat mit dem 1. September als Teilhaber in die Firma E. Müller, Samenhandlung in Zürich ein. Die Firma wurde geändert in **E. Müller & Ko.** Prokurist der Firma ist M. Gassmann in Zürich.

Wilh. Ziegler aus Gönningen errichtete in St. Petersburg unter der Firma **Wilh. Ziegler & Ko.** ein Samen- und Blumenzwiebelgeschäft. Inhaber desselben sind Wilhelm und Hermann Ziegler und der Kaufmann Emil Wagner.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Reinh. Ackermann in Pillnitz,
Bruno Jentsch in Leipzig-Schönefeld,
Joh. Lentzen in Gerresheim,
Arthur Neumann in Gräfenhainichen,
W. Philippar in Diez und
Herm. Teschner in Egelsbach,
als Baumschulbesitzer:
Herm. Ahrend in Quitzow und
Karl Schulz in Woltschansk (Russland), und
als Landschaftsgärtner:
Franz Kliment in Graz (Steiermark).

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Georg Mebold** in Forchheim ist am 31. August das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Adam Munsch in Forchheim. Offener Arrest mit Anzeigefrist bis zum 21. September 1903.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Karl Wach** in Andlau ist am 4. September das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtskonsulent Süffert in Barr. Anmeldefrist für Konkursforderungen bis zum 22. September 1903.

Erfolglos gepfändet wurde:
Wilh. Hentschel, Schlossgärtner in Neuhütte.

VERKEHRSWESEN

Zolltarif für Antigua.

Früchte und Gemüse, nicht konservirt, mit Ausnahme der nicht süssen Kartoffeln, Pflanzen, Sträucher und Sämereien aller Art für Pflanzungen, sowie grünes Gemüse, nicht besonders aufgeführt, sind bei der Einfuhr in Antigua zollfrei.

In hermetisch verschlossenen Blechbüchsen, Flaschen oder auf andere Weise konservirte Früchte und Gemüse unterliegen einem Einfuhrzoll von $1\frac{1}{2}$ Pence = 14 Pf. für das Pfund.

Zolltarif für Neufundland.

Bei der Einfuhr in Neufundland unterliegen Aepfel einem Zoll von 50 Cents*) für den Barrel**), getrocknete Aepfel einem solchen von 2 Cents, getrocknete Weintrauben, Zwetschen, Aprikosen und Aprikosenpflaumen von 3 Cents, Walnüsse, Hasel- und Hickorynüsse von 2 Cents für das Pfund. Weintrauben, Pfirsiche, Birnen, Brombeeren, Stachelbeeren, Erdbeeren, Himbeeren, Pflaumen, Kirschen, Quitten, Damaszener Pflaumen, Bananen, Ananas, Mangopflaumen und andere frische Früchte zahlen 15%, Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Schoten, Kürbisse, Rhabarber, Melonen und andere Gemüse, anderweit nicht besonders aufgeführt, 30% vom Wert. Für Rüben, Karotten, Pastinakenwurzeln, Zuckerrüben, süsse Kartoffeln und Yamswurzeln sind für den Bushel***) 20 Cents Eingangszoll zu entrichten.

Zollfrei eingeführt werden können Pflanzen, Bäume und Sträucher, die für Blumenzüchter bestimmt sind.

---

*) 100 Cents = 4 M. 24 Pf. **) 1 Barrel = 1,6 Hektoliter. ***) 1 Bushel = 35,2 Liter.

Schluß der Redaktion: 11. September.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

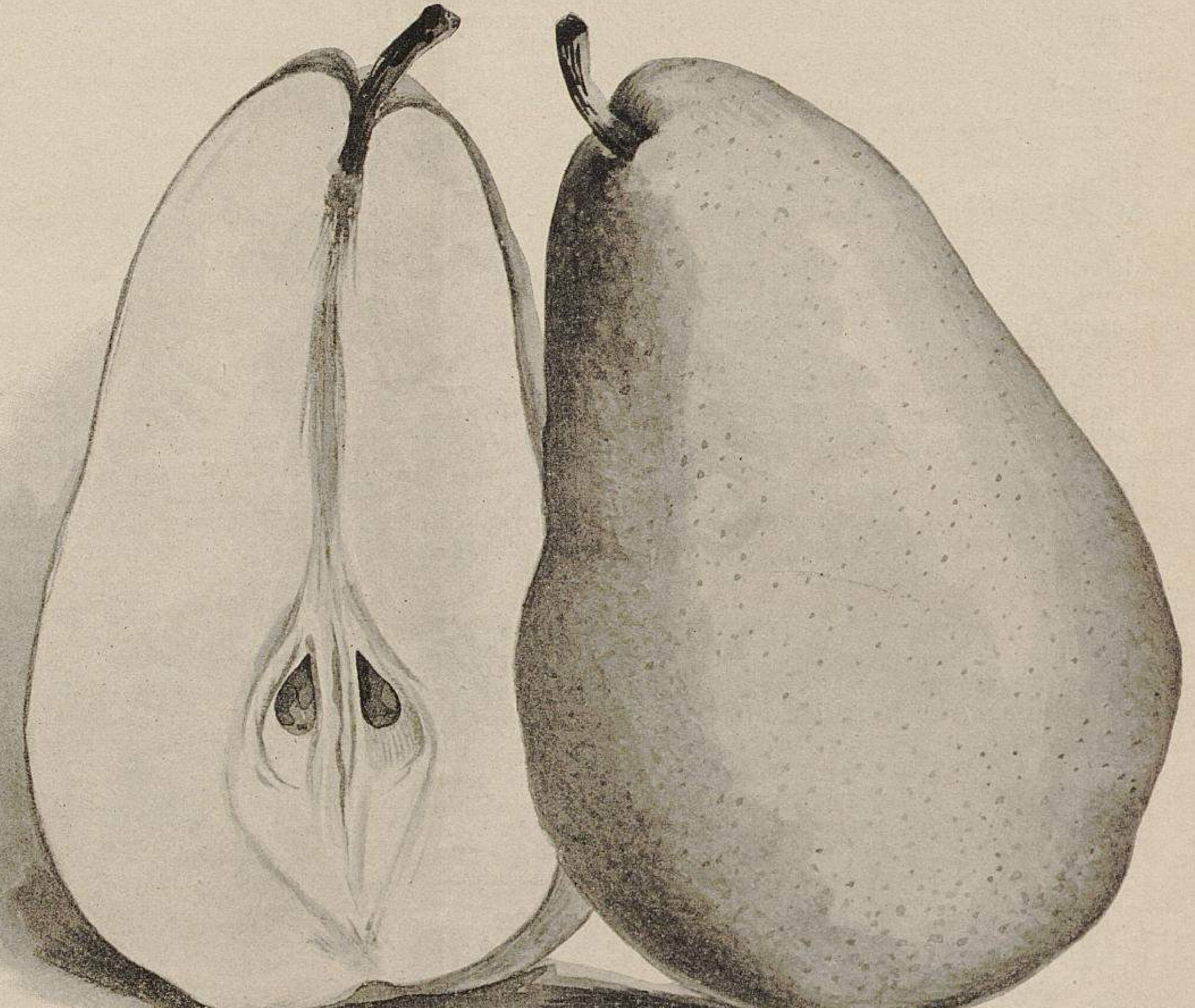
MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 39. * * Erfurt, den 26. September 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Frühbirne »Dr. Jules Guyot«.

Von **G. W. Uhink**, Baumschulbesitzer in Bühl (Baden).

Schon seit einer Reihe von Jahren sind die hier am Orte ansässigen Mitglieder des Badischen Obstbauvereins bemüht gewesen, eine grosse und dabei wirklich gutschmeckende Frühbirne für unseren Gross-Obstmarkt ausfindig zu machen. Alles, was bis vor wenigen Jahren hier zu Markt gebracht wurde, waren meist Lokalsorten von geringem Wert, die der Bedeutung des bühler Marktes wenig entsprachen. Die Suche nach einer passenden Sorte wurde uns durch die Nähe des Obstgartens der grossherzoglichen Hofgärtnerei in Baden-Baden nicht schwer gemacht denn es dürfte wohl in ganz Deutschland keinen sortenreicheren Obstgarten geben als diesen. Jeder Obstzüchter, der diesen Versuchsgarten wiederholt besucht und eingehend besichtigt, dürfte manche Anregung mit nach Hause nehmen, sogar Baumschulbesitzer können da vieles sehen, was sie geschäftlich ausbeuten können. So grosse Versuche, wie sie hier ausgeführt werden, kann ein Baumschulbesitzer nicht anstellen, auch wird man durch dieselben viel milder gegen die handeltreibenden Hofgärtnereien gestimmt. Unter den vielen, von den einzelnen bühler Mitgliedern des Badischen Obstbauvereins geprüften Birnen, die zum grössten Teil der Hofgärtnerei zu Baden entstammen, haben sich die beiden Sorten *Dr. Jules Guyot* und *Frühe von Trévoux* am besten bewährt; sie entsprechen am meisten den Anforderungen, die man an erstklassige Frühbirnen stellen kann.

Ganz besonders aber ist es *Dr. Jules Guyot,* die nicht



Die Frühbirne Dr. Jules Guyot.
Nach Früchten aus der Baumschule von G. W. Uhink-Bühl in natürlicher Grösse für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« gezeichnet.

nur durch Güte und Grösse, sondern auch durch eine geradezu verblüffende Fruchtbarkeit auffällt. Die grosse Frucht erinnert an eine *Williams' Christbirne,* nur ist sie nach meiner Meinung etwas grösser und die Oberfläche mehr uneben, beulenartig. Der Geschmack ist vorzüglich, wenn auch nicht ganz an manche Herbstsorten, wie z. B. *Gute Luise von Avranches* und andere heranreichend, aber jedenfalls mit das Beste, was um diese Zeit reift.

Die bereits erwähnte Fruchtbarkeit dieser Sorte beweisen schon die am Ende der Sommertriebe erscheinenden Blüten, die sich zumteil noch zu grösseren und kleineren Früchten ausbilden, die jedoch mit den Normalfrüchten wenig Aehnlichkeit haben. Genussreif sind diese spätreifenden Früchte erst im Dezember. Ich glaube, dass es sich empfehlen dürfte, solche Nachfrüchte garnicht erst wachsen zu lassen, sondern sie, bezw. schon die Blumen, zu entfernen, um den Baum nicht unnötig zu schwächen.

Dr. Jules Guyot gedeiht sowohl auf Quitte, als auch auf Wildling. Es ist eine hauptsächlich für Pyramiden und Halbstämme für Anpflanzung in Gärten geeignete Sorte.

Andere gute Frühsorten, die auch stets Käufer finden, sind *Stuttgarter Gaishirtle, Juli-Dechantsbirne, Frühe von Tivoli, Giram* und *Rostietzer,* aber alle leider zu kleinfrüchtig. Die etwas grösser werdende *Sommer-Magdalenenbirne,* die hierorts reich vertreten ist, reicht im Geschmack lange nicht an *Dr. Jules Guyot* heran, ebensowenig die schöne rotbackige *Römische Schmalzbirne.*

Wer eine grossfrüchtige und reichtragende Frühbirne haben möchte, dem kann ich *Dr. Jules Guyot* warm empfehlen.

Obstmärkte.

Von **E. Junge,** Königlicher Obergärtner in Geisenheim.

Die Einrichtung der Obstmärkte besteht in verschiedenen Gegenden und Ortschaften Deutschlands schon seit längerer Zeit, und da aus Zeitschriften und Berichten zu entnehmen ist, dass in Zukunft solche auch noch in vielen anderen Städten abgehalten werden sollen, so dürfte die Beantwortung der Frage, welche Erfahrungen mit diesen Märkten gemacht worden sind, von grosser Wichtigkeit sein.

Obwohl mir nun vielfache eigene Erfahrungen zurseite stehen, und ich ferner bemüht war, durch öfteren Besuch der alljährlich stattfindenden Obstmärkte in Frankfurt am Main, Mainz, Wiesbaden und Limburg, sowie der Märkte in Kestert, Camp, Weisenheim a. S. und Bühl mich über den Verlauf derselben zu unterrichten, so erachtete ich es doch für nötig, um ein allgemeines Bild über den augenblicklichen Stand der Sache geben zu können, auch Erkundigungen von anderen Seiten her einzuziehen. Zu diesem Zweck wurden an alle Ortschaften Fragebogen versandt, wo bereits — soweit mir dies bekannt geworden war — Märkte abgehalten worden sind. Die Fragebogen gelangten an verschiedene Landwirtschaftskammern oder an solche Personen, von denen ein unparteiisches Urteil erwartet werden durfte.

Insgesamt wurden 51 Fragebogen versandt, von welchen 37 beantwortet zurückkamen, acht mit dem Vermerk, dass keine Erfahrungen vorliegen, und sechs blieben unbeantwortet.

Wenn nun auch verschiedene Fragebogen nicht in der erwarteten eingehenden Weise beantwortet worden sind, so enthielt doch eine ganze Anzahl derselben recht wertvolle Angaben, und manche zeichneten sich durch offene Aussprache aus, wofür den Herren Berichterstattern hier nochmals der beste Dank ausgesprochen sei.

Die Berichte sind mit meinen eigenen Erfahrungen und Anschauungen zusammen verarbeitet und den nachfolgenden Ausführungen zugrunde gelegt.

Ich will den Bericht gliedern in folgende Abteilungen:

1. Welche Vorteile haben bisher die Obstmärkte gebracht?
2. Welche Nachteile haben sich geltend gemacht?
3. Als Schlussfolgerung: Sind die Obstmärkte eine empfehlenswerte Einrichtung, und wie kann etwaigenfalls den bisherigen Mängeln abgeholfen werden?

Ich schicke voraus, dass an verschiedenen Stellen sehr günstige Erfahrungen gemacht worden sind, die Anlass dazu gegeben haben, die Obstmärkte dauernd beizubehalten. Demgegenüber sind jedoch wieder an anderen Orten derartige Misserfolge zu verzeichnen gewesen, dass die Märkte wieder aufgegeben worden sind.

In Zeitschriften hat man bisher nur immer Gutes über Obstmärkte zu lesen bekommen; von Klagen war keine Rede. Gerade aus diesem Grunde dürfte eine gründliche Prüfung der bisher gemachten Erfahrungen dringend geboten erscheinen, um hieraus die nötigen Schlüsse für die Zukunft ziehen zu können.

Betrachten wir uns also zunächst die Vorteile, welche bei den bisherigen Märkten zu verzeichnen waren. Es kommen da zwei Parteien inbetracht: erstens die Verkäufer und zweitens die Käufer.

Aus fast allen Berichten geht hervor, dass die Obstmärkte den grossen Vorteil gebracht haben, dass gerade in obstreichen Jahren ein besserer Absatz und höhere Preise für das Obst erzielt wurden, wodurch die Obstzüchter selbst immer mehr den Wert und die Bedeutung der Obstkultur kennen lernten.

Da für gute Sorten in guter Ausbildung und Verpackung auf den Märkten immer höhere Preise bezahlt werden, so werden durch dieselben die Züchter am wirksamsten auf die begehrtesten und bestbezahlten Sorten aufmerksam gemacht und lernen erkennen, welche Bedeutung eine sachgemässe Sortirung und Verpackung besitzt.

Indirekt können somit die Obstmärkte als ein vorzügliches Belehrungsmittel für die Obstzüchter angesehen werden, welches mehr nützt, als alles andere.

Doch auch für die Käufer haben die Obstmärkte Vorteile gebracht. Jeder, selbst der kleine Mann, kann dort seinen Bedarf decken und vermag auf solchen Märkten je nach dem vorliegenden Verwendungszweck eher eine Auswahl in den Sorten zu treffen.

Der Hauptzweck, der den Obstmärkten zugrunde liegt, soll ja der sein: den Obstzüchter mit dem Abnehmer direkt in Verbindung zu bringen, wobei jeder seinen Nutzen haben soll.

Es wäre ja nun sehr erfreulich, wenn diese Einrichtung der Obstmärkte dem vorgesehenen Zweck entspräche und nur von den soeben geschilderten Vorteilen berichtet werden könnte. Doch, wie bereits kurz angedeutet wurde, ist man dabei oft auf grosse Schwierigkeiten und Unzuträglichkeiten gestossen, die wieder für sich einer besonderen Besprechung bedürfen.

Bevor ich nun auf die sich ergebenden Mängel zu sprechen komme, möchte ich als von besonderer Wichtigkeit vorausschicken, dass ein grosser Unterschied gemacht werden muss zwischen den bereits bestehenden Märkten obstreicher Gegenden und den Märkten solcher Orte, in denen verhältnismässig noch wenig Obst herangezogen wird.

Die ersteren, d. h. die Märkte obstreicher Gegenden, sind eine Sache für sich, wofür ich nur als Beispiel die Märkte in Kestert und Camp a. Rh., den Markt in Bühl und denjenigen in Weisenheim a. S., sowie die Märkte verschiedener Städte Württembergs anführe. Camp a. Rh., ein Ort von 1650 Einwohnern, produzirt nach amtlicher Mitteilung durchschnittlich jährlich 5000 Zentner Obst und erlöst hieraus im Durchschnitt 95000 Mark. — Freinsheim i. d. Pfalz (2460 Einwohner) hat über 35000 Obstbäume und produzirt durchschnittlich 12000 Zentner Obst im Werte von 150000 Mark. Es gibt dort Obstzüchter, die jährlich 2000—5000 Mark aus Obst lösen. — In Bühl wurden im Jahre 1902 rund 54500 Zentner, 1901 40375 Zentner und im Jahre 1900 sogar 61200 Zentner Obst versandt.

Diese Zahlen zeigen, dass in diesen verhältnismässig kleinen Orten sehr viel Obst produzirt wird, sodass für den Verkauf auch Abnehmer von ausserhalb herangezogen werden müssen. Und in der Tat ist an solchen Orten der Platz für die Händler, die von bestimmten Sorten grosse Mengen aufkaufen können.

Wenn es sonst bei Einrichtung der Obstmärkte auch heisst: »Man will den Zwischenhandel ausschalten«, hier bei Anlieferung solch grosser Mengen von Obst kann der Obsthändler nicht gut entbehrt werden; im Gegenteil, die bisherigen Erfahrungen haben gelehrt, dass die Erfolge hierbei die denkbar günstigsten sind. Man braucht nur einmal derartige Märkte in Augenschein zu nehmen, denn nichts wirkt überzeugender als die hier ermöglichte Beobachtung. Hier sieht man, wie das Geschäft sich von selbst regelt und welches Vertrauen Käufer und Verkäufer zu einander haben.

Es ist jedoch verkehrt, diese Art der Märkte als Vorbild für Märkte in solchen Gegenden hinzustellen, in denen die Obstkultur noch nicht auf dieser hohen Stufe der Entwicklung steht. Man braucht hier von vornherein keine Bedenken zu hegen, dass der ohne Zweifel oft zu schnell in Bann erklärte Obsthändler erscheint, denn hier ist kein Einkaufsfeld für ihn, da er viel Obst in wenigen guten Sorten verlangt.

Hoffen wir nun, dass es mit einer vermehrten Anpflanzung bald soweit kommt, dass noch in vielen andern Gegenden und Orten derartige Obstmärkte eingerichtet werden können. Vor der Hand muss man in diesen Gegenden mit dem konsumirenden Publikum selbst, den Privatleuten rechnen und hat dementsprechend den Obstmarkt als kleinen Lokalobstmarkt einzurichten. Demgemäss soll auch nur von dieser letzteren Art von Märkten — also nicht von solchen, die an den Haupthandelsplätzen stattfinden — nachfolgend weiter die Rede sein.

Betrachten wir uns nun die Hauptmängel, die sich bisher bei diesen kleinen Märkten geltend machten.

Da ist zunächst hervorzuheben, dass diese Obstmärkte an einzelnen Orten verfrüht eingerichtet worden sind, insofern als die Nachfrage auf den Märkten bei weitem grösser ist als das Angebot. Dies ist darauf zurückzuführen, dass entweder im allgemeinen noch zu wenig Obst herangezogen wird oder aber, dass die Obstmärkte vonseiten der Obstzüchter noch zu wenig beschickt werden; sie schenken der Sache vielfach noch zu wenig Zutrauen und wenden ihnen nur geringes Interesse zu. Dies aber ist ein grosser Uebelstand, der hemmend auf die gedeihliche Entwicklung des Marktes wirken muss.

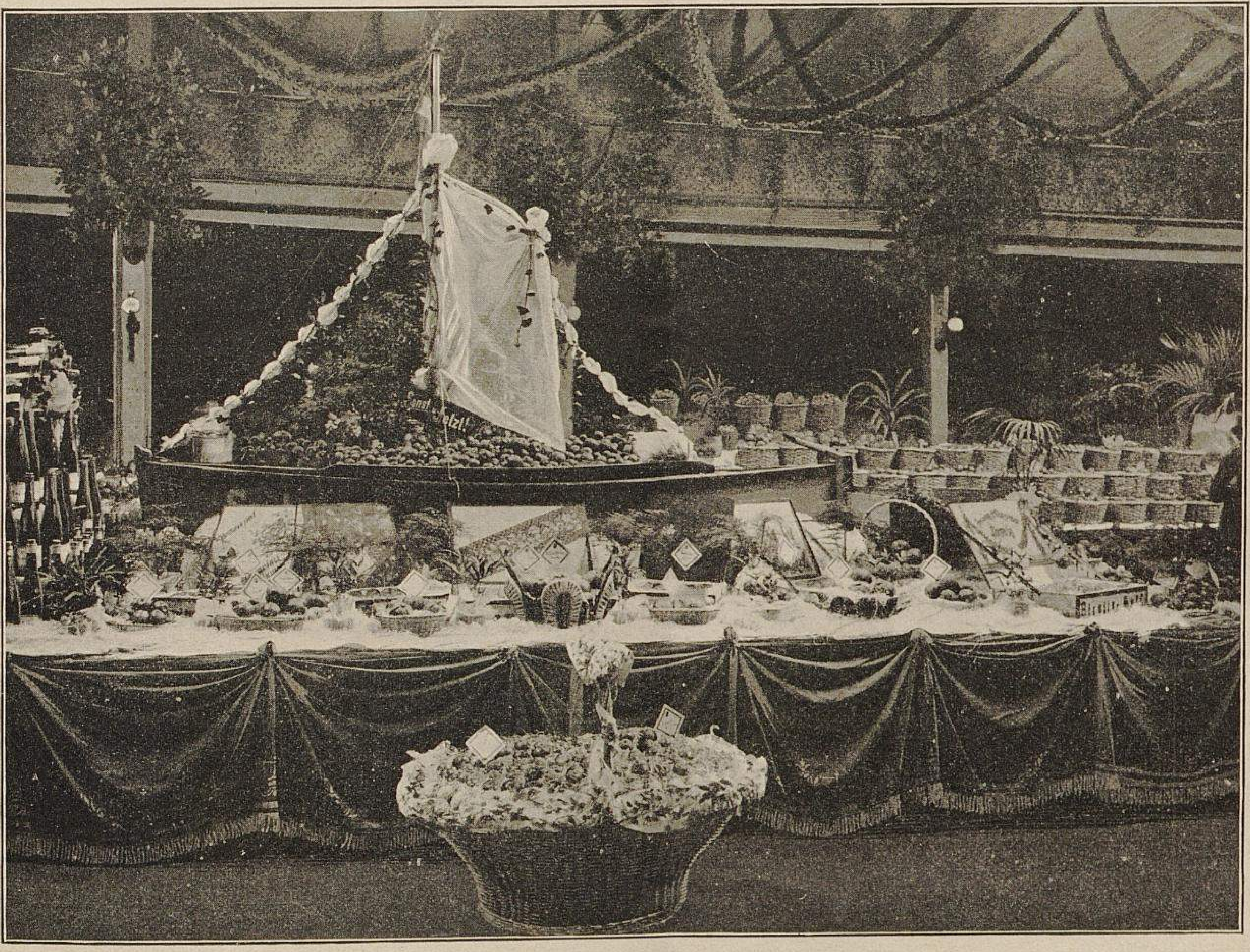
Es wird auch häufig vonseiten des Publikums über zu hohe Preise geklagt. Wohl liegt es im Interesse des Verkäufers, möglichst hohe Preise zu erzielen, doch auf der anderen Seite muss auch den Wünschen des Publikums Rechnung getragen werden, dass die Preise nach oben eine gewisse Grenze nicht überschreiten. Bei übertrieben hohen Preisen verliert das Publikum ebenfalls das Zutrauen zu dieser Einrichtung, von der es sonst mit Freuden Gebrauch macht.

Der vonseiten des Publikums am meisten gerügte Fehler ist jedoch die unreelle und schlechte Bedienung seitens der Verkäufer. Ausdrücklich muss hervorgehoben werden, dass in fast allen Berichten dieser Missstand als die schwerste Schädigung der Obstmärkte bezeichnet wird. Am wenigsten wird hierüber an solchen Orten geklagt, wo nicht nach Proben bestellt, sondern die ganze Menge angefahren wird, denn hier kann sich der Käufer am Ort selbst das Urteil über die Beschaffenheit der ganzen Obstmengen bilden.

Hiernach müssen wir die wenig erfreuliche Tatsache feststellen, dass die Einrichtung der Märkte auch in dieser Beziehung vielfach als eine verfrühte bezeichnet werden muss.

Die Obstzüchter sind leider oftmals noch nicht so weit, dass sie wissen, was zu einer sorgfältigen Ernte, zum Sortiren und Verpacken gehört, und was es heisst, nach Proben zu liefern und reell zu bedienen! Mit schlecht geerntetem, schlecht sortirtem und schlecht verpacktem Obst ist dem Publikum nicht gedient, und man kann es demselben nicht verdenken, wenn es bei einer mangelhaften Bedienung das Zutrauen verliert. Es benutzt jemand wohl einmal den Markt, vielleicht auch das zweitemal, aber bei wiederholter schlechter Bedienung nicht wieder.

Wenn ich diesen Fehler betone, sage ich ja nichts neues, aber er muss auch an dieser Stelle mit besonderem Nachdruck hervorgehoben werden, da die ganze Einrichtung der



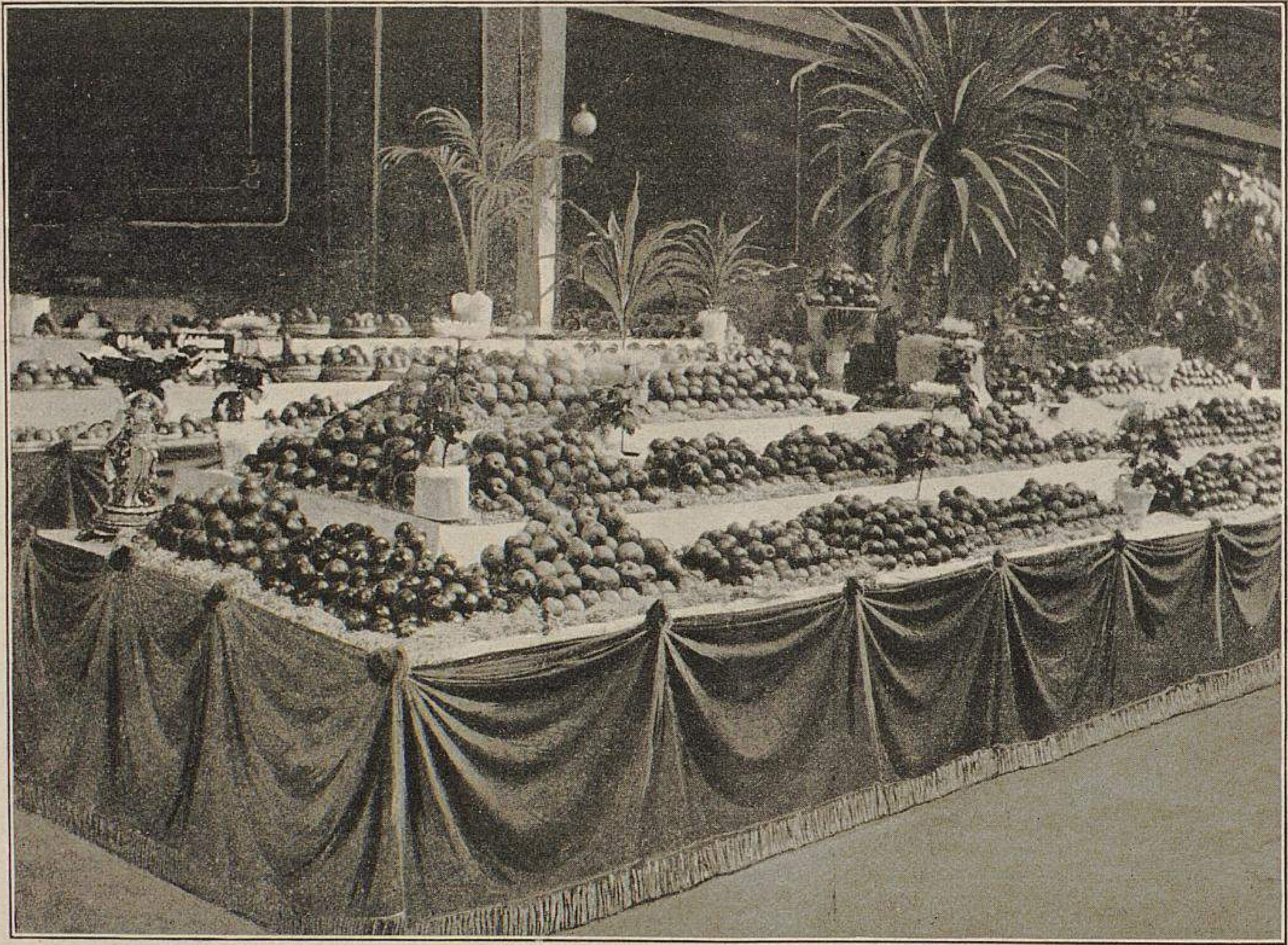
Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
I. Mittlerer Teil der Ausstellung des Provinzial-Obstgartens in Diemitz-Halle a. d. S. (Text Seite 471.)
Im Vordergrund ein Korb mit $1^{1}/_{4}$ Zentner *Cox's Orangen-Renette,* der so, wie er da steht, mit der Bahn versandt wurde.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Obstmärkte und der Fortbestand derselben auf guter reeller Bedienung beruht.

Doch nicht nur die Käufer klagen über Mängel, sondern auch die Verkäufer.

So wird stellenweise darüber geklagt, dass da, wo die ganze Ware angefahren wird, oft vieles unverkauft bleibt und wieder zurückgenommen oder zu Spottpreisen losgeschlagen werden muss. Es ist dies darauf zurückzuführen, dass die Nachfrage meist geringer war als das Angebot, und dass das Publikum noch nicht das nötige Interesse an dieser Einrichtung hat.

Recht oft konnte das Obst auch nicht preiswert genug verkauft werden. So wurde z. B. aus Schleswig berichtet, dass auf dem Obstmarkt die *Gravensteiner* sehr gute Preise erzielten, das zu derselben Zeit auf den Markt gebrachte Winterobst jedoch viel zu niedrig bezahlt wurde. Dies ist eigentlich leicht begreiflich, denn nur dann werden für Obst die besten Preise erzielt, wenn es den höchsten Verkaufswert hat. Deshalb ist es nötig, die Zeit für die Abhaltung der Obstmärkte so zu legen, dass die zum Verkauf angebotenen Hauptobstarten und -Sorten den höchsten Verkaufswert haben.



Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
II. Ausstellung des Magdeburger Obstbau-Vereins. (Text Seite 472.)
Normalsortiment für Magdeburg und Umgegend.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Die meisten Obstmärkte werden Anfang bis Mitte Oktober abgehalten und dauern gewöhnlich nur je einen Tag. Ohne Zweifel wäre es für manche Ortschaft, für Produzenten und Konsumenten zweckdienlicher, wenn je nach den lokalen Verhältnissen und nach den zur Verfügung stehenden Obstarten und -Sorten und deren Menge selbst früher oder später mehrere solcher Märkte abgehalten würden.

Vonseiten der Obstzüchter, die sich an den Märkten beteiligen, wird auch hier und da Klage darüber geführt, dass zu den Märkten Obsthändler zum Angebot ihrer Ware zugelassen werden, die wohl nicht die Preise drücken, aber das Publikum von dem eigentlichen Obstzüchter ablenken.

Ueber die Frage, ob die Obsthändler auszuschliessen sind oder nicht, lässt sich streiten. Meine persönliche Ansicht geht dahin, dass Händler zuzulassen sind, sofern sie keinen ungünstigen Einfluss auf den Markt selbst, wie auch nicht auf die Preise auszuüben vermögen. Von den Händlern können und müssen die Obstzüchter noch viel lernen, da sie sich doch auch mit dem Handel befassen wollen. Wenn aber Klagen laut werden, dass die Händler allmählich das Publikum an sich ziehen, so ist dies nur ein Beweis dafür, dass dieselben es verstehen, mit dem Publikum richtig umzugehen und es richtig zu bedienen.

Schliesslich wird noch stellenweise vonseiten der Obstzüchter darüber Klage geführt, dass dem Marktkomitee zur Deckung der Unkosten zu viel zu zahlen sei. Und in der Tat, wenn man liest, dass hier und da 10—12 % vom Erlös gezahlt werden muss, wenn man weiter aus den Berichten entnimmt, dass ein einzelner Obstmarkt 800 Mark und mehr Unkosten verursacht hat, so ist diese Klage vollauf berechtigt. Es beweisen solche Summen, dass derartige Einrichtungen im allgemeinen Interesse in Zukunft billiger und einfacher gestaltet werden müssen.

Wenn ich die Mängel schilderte, die bisher teils zum Schaden der Käufer, teils zum Nachteil der Verkäufer bestanden, so muss doch auch der dritten Gruppe gedacht werden, nämlich des Obstmarkt-Komitees.

Es ist leicht begreiflich, wenn nach Lage der Dinge von verschiedenen Seiten in den Berichten angeführt wird: »einen Obstmarkt abzuhalten, ist eine der undankbarsten Aufgaben« oder »ein Obstmarkt bereitet nichts wie Aerger und Verdruss« und dergl. Herzensergüsse mehr.

Wie bereits an anderer Stelle gesagt wurde, ist die Einrichtung an manchen Orten verfrüht getroffen, denn wenn Angebot und Nachfrage nicht im richtigen Verhältnis zu einander stehen, kann ein Obstmarkt auf die Dauer keine günstigen Erfolge bringen. Wenn ferner die Verkäufer nicht ihren Pflichten nachkommen, so wird das Publikum mit Recht ungehalten, und das gibt Veranlassung zu Unzuträglichkeiten, worunter das Marktkomitee zu leiden hat. So ist es auch leicht begreiflich, dass an Orten, wo solche schlechten Erfahrungen gesammelt wurden, die Obstmärkte wieder eingegangen sind.

Fasse ich nun alles zusammen, was zurzeit an Erfahrungen über die Obstmärkte vorliegt, so kann kurz gesagt werden, dass wir wohl in den Obstmärkten eine gute Einrichtung besitzen, die jedoch vielfach noch dringend der Verbesserung und weiteren Ausgestaltung bedarf und die sich nicht schablonenmässig durchführen lässt, sondern ganz den örtlichen Verhältnissen angepasst werden muss.

Ich kann somit dem dritten und letzten Teil meiner Aufgabe näher treten: Vorschläge zur Verbesserung.

Auch hierbei habe ich nur die kleineren Märkte im Auge, denn die Grossmärkte entwickeln sich da, wo hinreichend marktfähiges Obst vorhanden ist, gewöhnlich aus sich selbst heraus. Es ergeben sich hierbei, wie aus den Berichten, die mir vorlagen, hervorgeht — abgesehen von anfänglich vorgekommenen Kleinigkeiten — auch keine weiteren Schwierigkeiten. Die ganze Menge wird (wie in Stuttgart, Bühl, Camp usw.) angefahren, der Käufer schätzt die Ware nach dem Befunde ab, zahlt einen angemessenen Preis, und wer schlecht bedient, wird links liegen gelassen.

Die Beantwortung der Frage: »Wodurch kann eine Verbesserung der kleinen Lokalmärkte erzielt werden«, will ich gliedern:

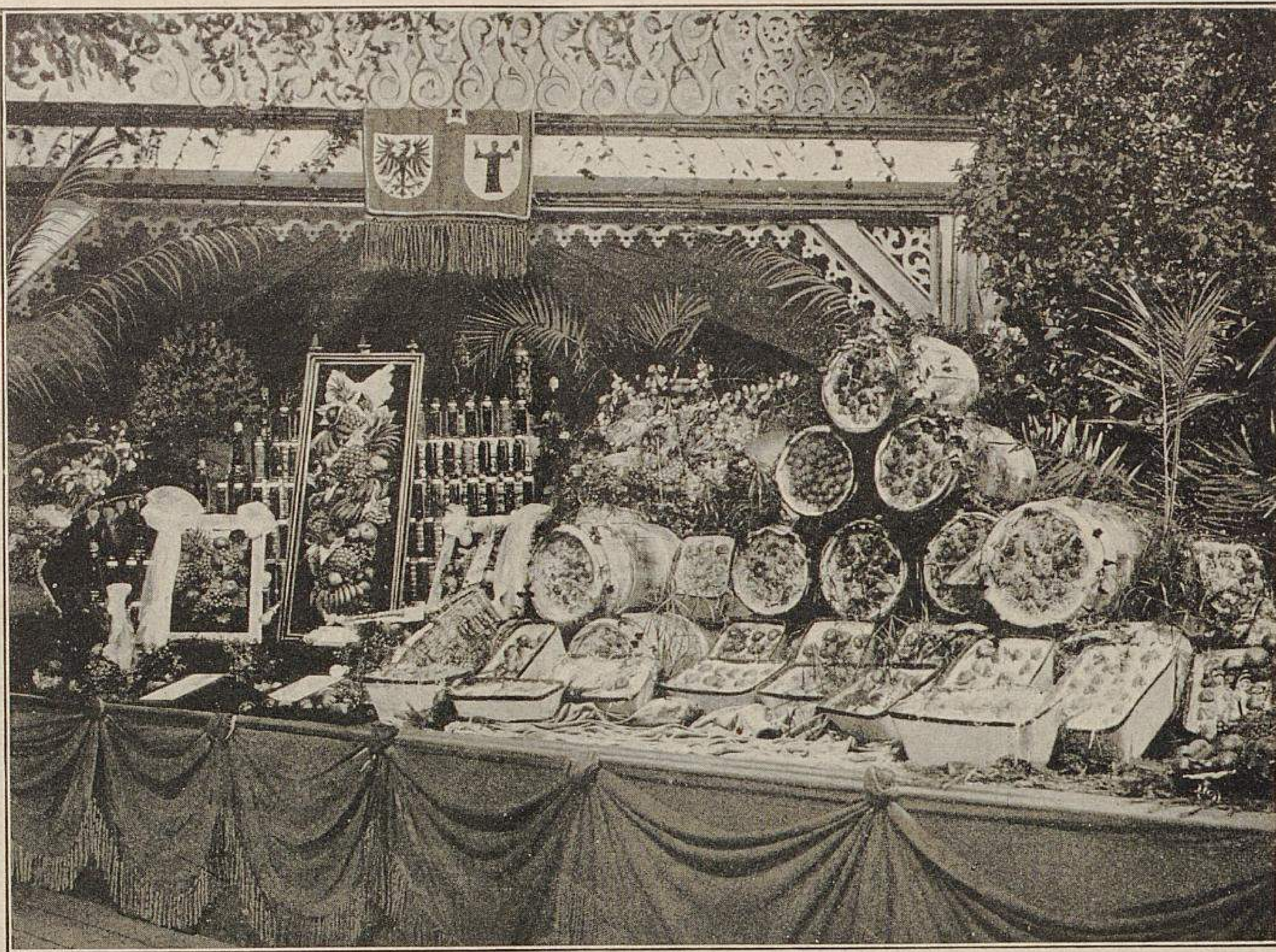
1. durch Belehrung und Unterweisung der Obstzüchter;
2. durch Mittel zur Aneiferung derselben;
3. durch Organisation im allgemeinen und Organisation der Märkte selbst.

Betreffs Belehrung der Obstzüchter erachte ich es zunächst für dringend nötig, dass bei Ausübung der Wanderlehrtätigkeit in Zukunft erhöhtes Gewicht auf die Obstverwertung gelegt wird, und, was hier besonders inbetracht kommt, auch auf Ernte, Sortiren und Verpacken, die Grundlagen des Obsthandels.

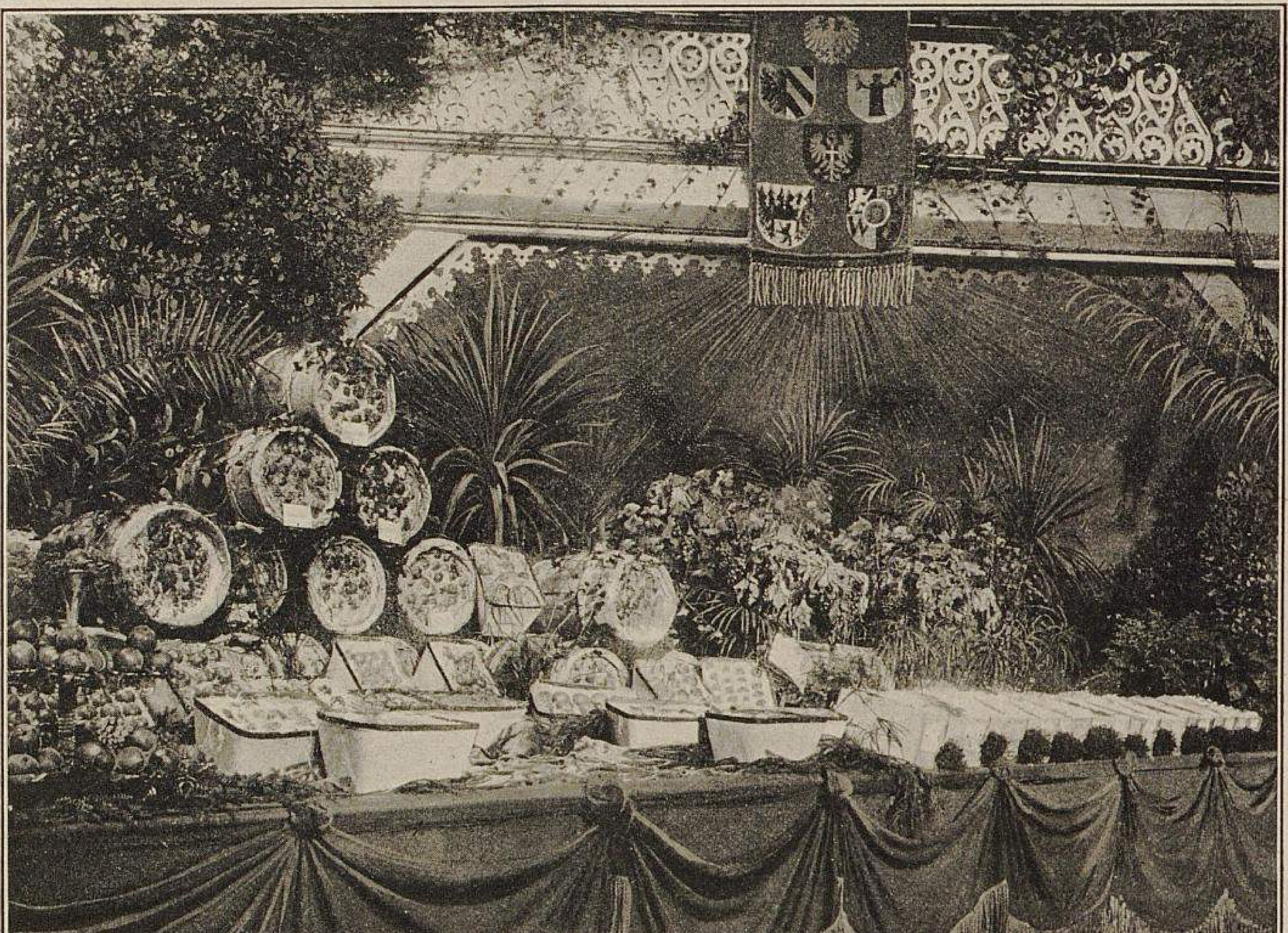
Zu diesem Zweck sind den Obstzüchtern praktische Unterweisungen zu erteilen, und wo diese Einrichtung — vielleicht in Gestalt eines ein- bis zweitägigen Kursus — getroffen wird, müssen vonseiten der Kreisbehörden, Gemeinden oder Vereine geeignete Persönlichkeiten entsendet werden, denen dann genau zu zeigen ist, wie Obst geerntet, sortirt und verpackt wird, damit sie nachher anregend auf andere Obstzüchter wirken können.

Ebenso muss an Anstalten, die Obstverwertungskurse eingerichtet haben, diesem Kapitel ebenfalls möglichst viel Zeit gewidmet werden.

Um die Obstzüchter zu einer reellen, sachgemässen Bedienung anzueifern, müssen auf den Märkten selbst Prämien für eine gute, gleichmässige, zweckentsprechend



Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
III. Ausstellung der städtischen Gutsverwaltung. Linke Hälfte. (Text Seite 472.)
Versorgung eines grösseren und kleinen bürgerlichen Haushalts mit Herbst- und Winteräpfeln. (Bahn- und Postversand.)
(Links Ausstellung der Konservenfabrik Pollak-Magdeburg.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
IV. Ausstellung der städtischen Gutsverwaltung. Rechte Hälfte. (Text Seite 472.)
Versorgung eines grösseren und kleinen herrschaftlichen Haushalts mit Herbst- und Winteräpfeln. (Bahn- und Postversand.)
Rechts Ausstellung von Otto Heyneck-Cracau-Magdeburg. (Text in nächster Nummer.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

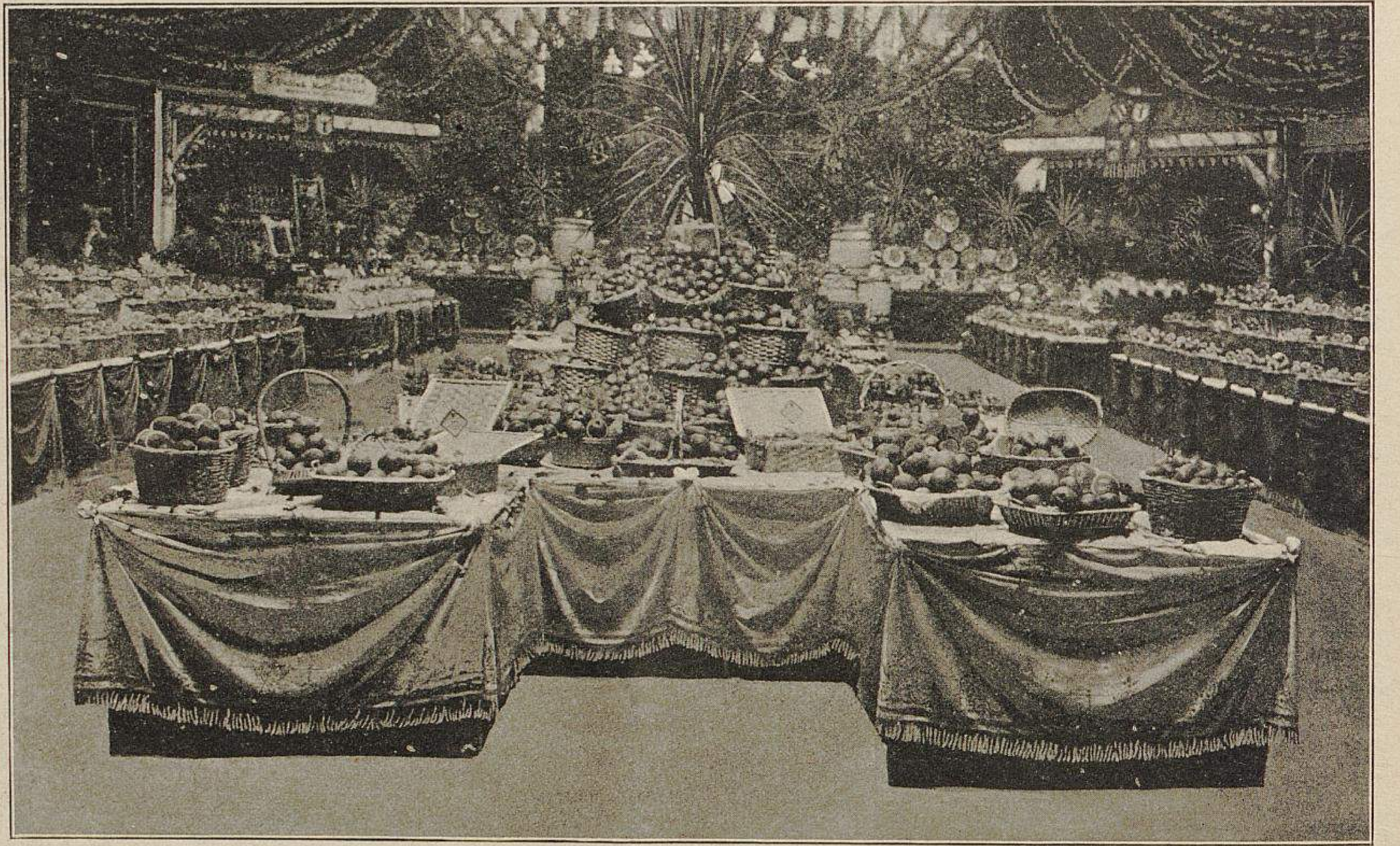
TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

verpackte Ware ausgesetzt werden, wie solches ja bereits mit bestem Erfolg in Mainz, Worms und anderen Städten praktisch geübt wird.

Auch auf den Obstausstellungen muss diesem Teil, also dem Obsthandel, mehr Raum gewährt werden. Es sollte stets eine Programmnummer, und das besonders bei kleinen Lokalausstellungen, hierfür, d. h. für Verpackung u. dergl., vorhanden sein, denn gerade diese kleinen Ausstellungen werden von den zunächst Beteiligten besucht.

Erfreulicher Weise scheint ja in dieser Hinsicht eine Wandlung im ganzen Ausstellungswesen einzutreten, wie ja solches aus den Programmen verschiedener, in den letzten Jahren abgehaltenen Obstausstellungen zu entnehmen ist, wofür auch das Programm der im Oktober v. J. in Magdeburg stattgefundenen Ausstellung einen Beweis liefert.

Doch um die Obstmärkte wirklich erfolgreich gestalten zu können, ist eine zweckentsprechende Organisation im allgemeinen und sachgemässe Organisation der Märkte selbst nötig.



Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.

V. Ausstellung der sächsischen Provinzial-Anstalten. (Text Seite 471.)

Landes-Heil- und Pflegeanstalt Nietleben bei Halle a. d. S. (vorn). Provinzial-Arbeitsanstalt Moritzburg bei Zeitz. Land-Waisenanstalt Langendorf. Landes-Heil- und Pflegeanstalt Alt-Scherbitz bei Schkeuditz. Landes-Heil- und Pflegeanstalt Gross-Salze.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Keine Aussicht auf Erfolg bietet ein Obstmarkt in einer Gegend

1. wo die Obstzüchter im Obsthandel unwissend sind und auch nicht einsehen wollen, dass ein solcher ehrlich betrieben werden muss;
2. wo kein Zusammenhalt geschaffen ist und
3. wo es an leitenden Personen fehlt, die auf die Züchter einen Einfluss haben und denen vor allem Vertrauen entgegengebracht werden kann.

Ich will noch betonen, dass in vielen Berichten hervorgehoben wird, dass nur bei bereits vorhandener Organisation, die tatkräftig genug ist, auf einen Erfolg gerechnet werden kann.

Es fragt sich nun: wie kann eine derartige Organisation geschaffen werden? Zur Beantwortung dieser Frage möchte ich zunächst auf die Obstbauvereine hinweisen, die ja in Deutschland bereits in grosser Zahl vorhanden sind, die sich nur mit allem Ernst und Eifer einmal der Sache annehmen und sich nicht zu sehr auf nebensächliche und kostspielige Dinge und Experimente einlassen sollten.

Ein Obstbauverein, der als solcher gut organisirt ist, der von praktisch erfahrenen, energischen Männern geleitet wird, dem Leute zur Verfügung stehen, die sich mit Lust und Liebe der Sache hingeben und über die erforderliche freie Zeit verfügen, ein Verein, in welchem die Mitglieder die Belehrungen und Ermahnungen auch annehmen, wird ohne Zweifel mit Erfolg einen Obstmarkt einrichten können, sofern die Vorbedingung erfüllt, nämlich genügend gutes Obst im richtigen Verhältnis zum kaufenden Publikum vorhanden ist.

Als ein Beispiel hierfür will ich kurz die Einrichtung des Obstmarktes in Limburg a. L. schildern, der von dem dortigen Kreisverein für Obstbau ins Leben gerufen ist und über den ich am besten unterrichtet bin.

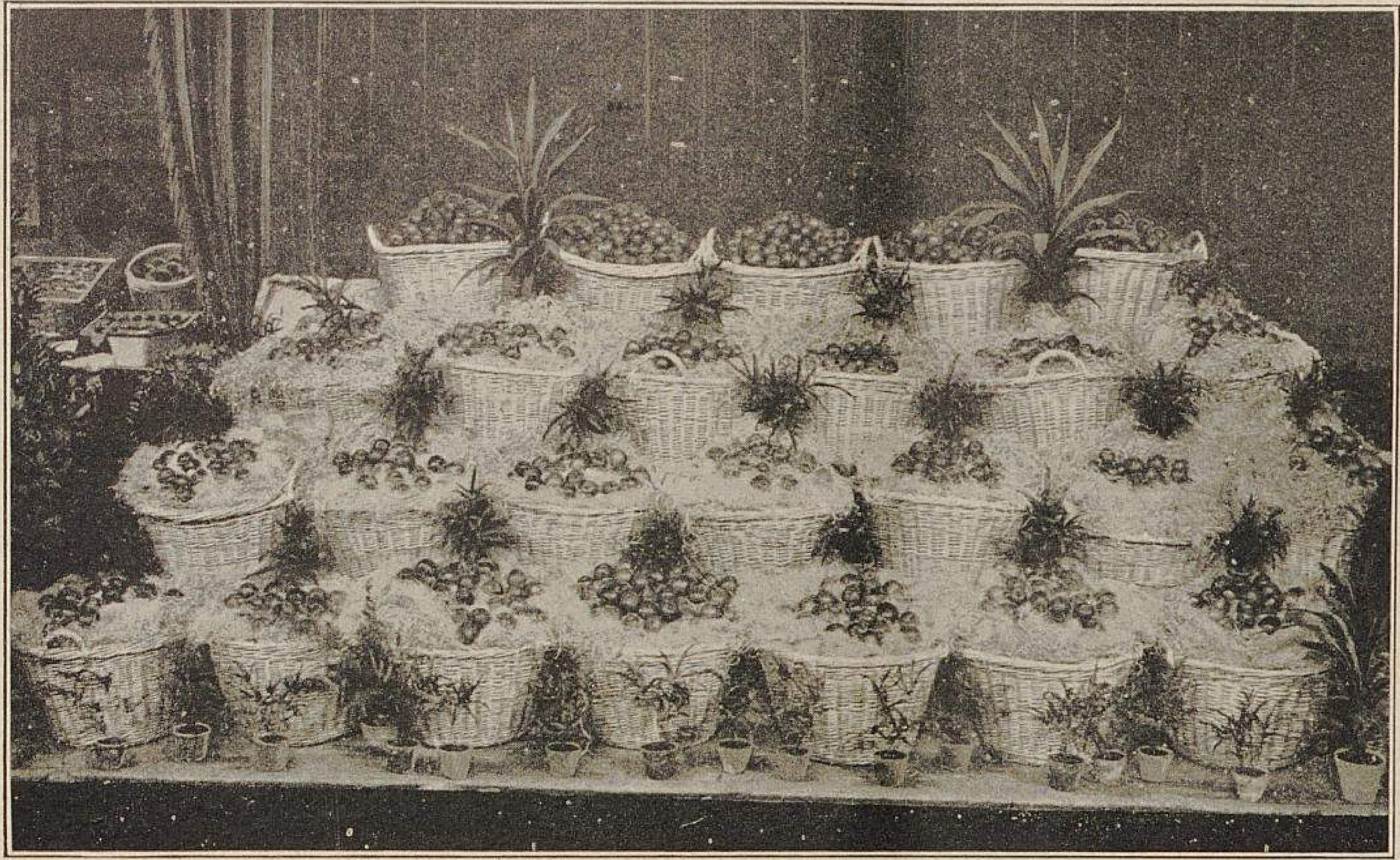
Der etwa 1000 Mitglieder starke Verein, Zweigverein des Nassauischen Landes-Obstbauvereins, setzt sich aus 27 Ortsgruppen zusammen, an deren Spitze je ein Obmann steht. Vom Kreise selbst ist ein Obstbaulehrer angestellt, der gleichzeitig die Interessen des Vereines mit im Auge haben muss.

Der Obstmarkt besteht seit dem Jahre 1897, und fand bisher je einer alljährlich von eintägiger Dauer in der Kreisstadt Limburg statt. Limburg selbst ist eine Stadt von 8000 Einwohnern, worunter sich sehr viele Beamtenfamilien befinden, und liegt im Zentrum des Kreises. Das Obstmarktkomitee bestimmte jährlich die Menge des anzuliefernden Obstes, durchschnittlich 200 Zentner, und setzte sich mit mehreren Ortsgruppen betreffs Lieferung in Verbindung. Auf dem Markt selbst wurde bisher stets die ganze Menge angefahren, ein Verkauf nach Proben fand nicht statt.

In den einzelnen Ortsgruppen belehrt und überwacht der Obmann die sich am Markt beteiligenden Mitglieder und weist schon hier alles schlechte und minderwertige Obst zurück. Auf dem Obstmarkt selbst prüft das Komitee nochmals die Ware, berichtigt, wenn erforderlich, die Sortennamen und bestimmt die Preise nach Sorte, Sortirung und Verpackung.

Die Ware muss bar bezahlt werden. Unreelle Züchter werden von späteren Märkten ausgeschlossen.

Zur Deckung der Kosten werden dem Verkäufer höchstens 5% des Erlöses abgezogen.



Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
VI. Pyramide von 50 Zentnern Winter-Goldparmaenen in 70 Körben von R. Demelius-Sangerhausen.
(Text in nächster Nummer.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Diese Art der Einrichtung hat bisjetzt vorzügliche Erfolge gehabt. Sowohl Produzent als Konsument sind befriedigt, und da mit den Ortsgruppen jährlich gewechselt wurde, so lernt einer von dem anderen, und so sind allmählich viele Obstzüchter des Kreises zu einer sachgemässen Beteiligung am Obstmarkt erzogen worden.

Die Preise des limburger Obstmarktes sind auch bereits bestimmend für die ganze Gegend geworden. Dort gibt es keine Schleuderpreise mehr für Obst, denn das Verständnis für den Wert desselben ist allgemein geworden zum Nutzen des Züchters.

Freilich gab es für das Komitee des Lokal-Obstmarktes sehr viele umständliche und mühsame Arbeit, und diese war auch nicht immer dankbar, doch die Obstzüchter und Käufer haben bald die Vorteile der Einrichtung erkannt und sich alsdann mit Vertrauen und Eifer der Sache angenommen. Jetzt aber ist es so weit, dass für das Komitee, für Züchter und Käufer weitere Verbesserungen und Erleichterungen eingeführt werden konnten, und zwar wurden vom vorigen Jahre ab von Mitte September bis Ende Oktober regelmässige Obstmärkte den Wochenmärkten angegliedert, wofür stets ein besonderer Obststand eingerichtet ist. Die Mitglieder des Kreisvereins erhalten Erkennungskarten, die offen getragen werden.

Das Publikum hat bereits das erstrebte Zutrauen zu der Sache, und die Obstzüchter, die an den früheren Märkten teilgenommen haben, sind sich jetzt ihrer Pflicht bewusst.

Zur Orientirung über die Preise für Züchter und Käufer werden an einer grossen Tafel die Durchschnittspreise des vorhergegangenen Obstmarktes mitgeteilt, und Produzenten und Konsumenten vereinbaren alsdann die Tagespreise unter sich.

Eine weitere Verbesserung ist dadurch getroffen worden, dass die Mitglieder des Vereins, die mit Obst kaufmännisch und reell zu handeln verstehen, angehalten werden, sich der Zentralstelle für Obstverwertung in Frankfurt zu bedienen. Der Verein bezahlt hierfür einen jährlichen Beitrag, und jede Ortsgruppe erhält die Listen der Nachfragen nach Obst übermittelt. Auf diese Weise ist dafür gesorgt, dass der Obsthandel des Kreises in die richtigen Bahnen geleitet wird.

In verschiedenen Berichten wurde angeführt: »Obstmärkte werden nicht abgehalten, aber es ist eine Zentral- oder Obstnachweisstelle eingerichtet.« Wir besitzen ohne Zweifel in diesen Zentralstellen eine vorzügliche Einrichtung zur För-

Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
VII. Ausstellung von Karl Matschke-Möckern. (Text in nächster Nummer.)
In der Mitte eine *Gravensteiner*-Pyramide.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

derung des Obsthandels und muss deshalb darauf hingearbeitet werden, die bereits bestehenden weiter auszubauen. Doch nur dann werden dieselben dauernd mit Erfolg arbeiten können, wenn die Beteiligten auch sachgemäss sich derselben bedienen. Die Zentralstelle in Frankfurt wird sicherlich selten Klagen über die Limburger hören, denn sie sind und werden noch weiter für die sachgemässe Benutzung derselben erzogen.

Das Vorgehen des Kreises Limburg dürfte deshalb für Gegenden und Orte, wo eine ähnliche Organisation vorhanden ist oder eine solche sich schaffen lässt, und wo der Obstabsatz nicht bereits anderweitig, wie z. B. durch leicht erreichbare Hauptmarktorte, Konservenfabriken usw. geordnet ist, empfehlenswert sein.

Doch nicht überall wird ein derartiges Vorgehen durchführbar sein, denn dafür sind die Verhältnisse in den einzelnen Gegenden wieder zu verschieden. Deshalb wird es auch stets eine Hauptaufgabe des Marktkomitees bleiben, zu entscheiden, zu welcher Zeit und in welcher Weise der Markt am besten eingerichtet wird. Dazu gehört etwas kaufmännische Bildung und die nötige Geschäftsgewandtheit.

Der Verschiedenheit der örtlichen Verhältnisse entsprechend ist es auch nicht gut möglich, eine einheitliche Marktordnung für alle Verhältnisse aufzustellen; diese den örtlichen Verhältnissen anzupassen, ist auch Sache des Marktkomitees.

Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
VIII. Bewerbungen mit Früchten einer Sorte. (Text Seite 470.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Einheitlich zu betreiben ist nur die kaufmännische Heranbildung der Obstzüchter zu reellen Obsthändlern.

Ich fasse zum Schluss noch einmal alles kurz zusammen, was ich vorstehend über die Obstmarktfrage gesagt habe und was in Zukunft zu beachten ist. Es sind dies folgende Punkte:

1. Warnung vor übereiltem, unüberlegtem Handeln. Nur dort sind Märkte einzurichten, wo wirklich ein Bedürfnis dafür vorliegt und wo zu ihrer Organisation geeignete Leute vorhanden sind, denen Züchter und Käufer Vertrauen entgegen bringen können.
2. Es ist dringend erforderlich, Belehrung, praktische Anleitung und Aneiferung der Obstzüchter zwecks Herbeiführung eines reellen Obsthandels zu geben.
3. Genaueste Anpassung der Marktordnung und des Marktes selbst an die örtlichen Verhältnisse, sowie strenge Ueberwachung des Marktes durch die Sachverständigen.

Ohne Zweifel haben die Obstmärkte schon an manchen Orten viel Nutzen gestiftet, wie es auch sicher ist, dass noch in verschiedenen Gegenden und in nicht wenigen Orten sich Obstmärkte mit Erfolg einrichten lassen, wie z. B. in Industriegebieten und Badeorten. Es ist nur nötig, dort, wo die Märkte bereits bestehen, ihre Mängel rechtzeitig zu erkennen und Abhülfe zu schaffen, und da, wo Märkte neu eingerichtet werden sollen, die an anderen Orten gemachten Erfahrungen richtig auszunutzen.

Sächsische Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.

Es ist sonst nicht üblich, dass über eine Ausstellung erst nach rund einem Jahre ein Bericht erscheint, wie ein solcher nachstehend über die vom 16.—19. Oktober des vorigen Jahres in Magdeburg stattgefundene sächsische Provinzial-Obstausstellung gegeben wird. Der hauptsächliche Grund für diese beabsichtigte Verzögerung liegt in der Tatsache, dass die Lehren, die aus Obstausstellungen gezogen werden können, erst dann erkannt und allgemein bekannt werden, wenn es für deren Berücksichtigung für das laufende Jahr und damit für die alljährliche Obstausstellungszeit zu spät ist.

Das vorige Jahr brachte zunächst mit der Versammlung des Deutschen Pomologen-Vereins die Ausstellung in Stettin, von der wir wünschen, dass es die letzte ihrer Art gewesen ist und ihr niemals wieder eine andere Ausstellung in der Häufung der gröbsten Missstände nahe kommen wird. Möge ihr niemals wieder eine andere Ausstellung gleichkommen im Grünentischbureaukratismus, im papiernen Obstbau und in der Virtuosität des Früchteeinsammelns zur Vortäuschung der Entwicklung eines Obstbaues, der garnicht vorhanden ist.

Durch diese Häufung von Missständen hat die Ausstellung in Stettin sich aber ein grosses Verdienst erworben, dessen Herbeiführung allerdings nicht in dem Willen ihrer Veranstalter lag; sie zeigte nämlich die vollständigste Haltlosigkeit der bisherigen Obstausstellungspraxis. Wir hatten bis dahin scheinbar glänzende Schaustellungen der »Leistungsfähigkeit« unseres Obstbaues, doch es steckte nichts dahinter! Wir hörten und sahen gegenseitige wortreiche Beglückwünschungen über diese angeblich bewiesene »Leistungsfähigkeit«, die in Wirklichkeit aber gar nicht da war. Man gaukelte sich Trugbilder vor und freute sich über eine für wenige Tage gelungene Täuschung, während diejenigen, die nach der hinter dieser glänzenden Schaustellung stehenden »Leistungsfähigkeit« forschten, in das leere Nichts sehen mussten.

Eine Aenderung hierin durchzuführen ist nicht leicht; dass sie aber angestrebt werden muss, zeigte Stettin mit einer Deutlichkeit, die auch denjenigen die Augen öffnete, die bis dahin in den von irgend einem Landes- oder Provinzialverein, einer Landwirtschaftskammer u. dergl. aus allen Ecken und Winkeln grosser Landesteile stückweise zusammengesammelten, zu einer Paradeschaustellung vereinigten Früchten ein Bild der Leistungsfähigkeit des deutschen Obstbaues zu erblicken wähnten. Bei Eröffnungsfeierlichkeiten und Preisrichterbegrüssungen, in Bier- und Bratenreden wurde die Entwicklung des deutschen Obstbaues und seine »auf dieser Ausstellung glänzend bewiesene Leistungsfähigkeit« hochgepriesen. Zu derselben Stunde aber schickten die Ausländer: die

Belgier und Franzosen, die Schweizer, die Oesterreicher und Ungarn, die Schweden und Dänen, Amerikaner und Neuseeländer ihr Obst in ganzen Schiffs- und Wagenladungen über die Reichsgrenze, freudigst bewillkommnet von den Konsumenten, denen man wohl auf den deutschen Obstausstellungen ein »glänzendes Bild« bot, ihnen aber Obst in nennenswerten Mengen nicht zu liefern vermochte.

In Stettin wurde allgemein die dringende Notwendigkeit anerkannt, zunächst an die mit den Versammlungen des Deutschen Pomologen-Vereins verbundenen Ausstellungen die bessernde Hand zu legen. Wir haben Seite 327 berichtet, wie die in Stettin gewählte Kommission in Hannover gearbeitet hat und Seite 328 bekannt gegeben, in welcher Weise versucht werden soll, die in Hannover festgelegten Grundsätze bei der nächstjährigen Ausstellung des Vereins zur Geltung zu bringen.

Es ist nicht unwahrscheinlich, dass dieser erste Versuch, der verlangt, dass hinter dem Ausgestellten auch eine diesem angemessene Leistungsfähigkeit stehen muss, zunächst misslingt. Das aber ist nicht in der Forderung selbst, sondern in der Tatsache begründet, dass unser Obstbau noch nicht leistungsfähig ist und unsere Obstausstellungen in der Hauptsache bis dahin nichts weiter waren, als eine fortlaufende grosse Spielerei, bei welcher denjenigen Ausstellungsvirtuosen die grössten Erfolge zufielen, die das Einsammeln und die Auswahl von möglichst schönen Paradefrüchten für die Schaustellung am meisterhaftesten verstanden, der Schein also alles, die Leistungsfähigkeit nichts war.

Dafür, dass die Notwendigkeit einer Reform unseres Obstausstellungswesens schon vor Stettin erkannt war, bot auch die Vorbereitung der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg einen Beweis, denn hier bereits wollte man den »Obstmarkt« an die erste Stelle rücken. Dass und weshalb dies nicht ganz gelang, führt nachfolgend der Organisator der magdeburger Ausstellung, Herr Grau, im weiteren aus.

Wir haben, wie schon gesagt, den Bericht mit Absicht bis zum bevorstehenden Beginn der diesjährigen Obstausstellungszeit zurückgestellt aus Gründen, die wir vorstehend erläuterten. Ein weiterer Beweggrund war der, dass die magdeburger Ausstellung einige beachtenswerte Vorbilder für eine geschmackvolle Schaustellung des Obstes bot, welche die Leser in dieser Nummer bildlich dargestellt finden. Die Notwendigkeit, in die früher übliche Eintönigkeit und Langweiligkeit angenehme Abwechslung zu bringen, wird ja glücklicherweise mehr und mehr erkannt, wie man auch der Zurschaustellung des Obstes für den Verkauf eine grössere Sorgfalt zuzuwenden beginnt.

Der Fachpresse fällt bei den kommenden Obstausstellungen die weitere Aufgabe zu, viel mehr, als dies bisher der Fall war, die Herkunft des ausgestellten Obstes zu erforschen und diese zu berücksichtigen, wie das in dem weiter unten folgenden Bericht geschehen ist.

Mit dem Verlangen, dass, abgesehen von der Ausstellung von Sortimenten zu bestimmten belehrenden Zwecken, nur derjenige ausstellungsberechtigt ist, der nach der ausgestellten Probe auch zu liefern imstande ist, muss die Erforschung der Leistungsfähigkeit eines jeden Ausstellers nebenher gehen. Wir werden dann unsere Obstausstellungen von den trügerischen Schauleistungen befreien und jene Obstbautreibende zur Geltung bringen, die zu liefern imstande sind. Damit werden wir unsere Obstausstellungen zu dem machen, was sie schon längst hätten sein sollen: zu einer Darstellung der tatsächlichen Leistungsfähigkeit des deutschen Obstbaues.

Ludwig Möller.

Ziele und Ergebnisse der Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.

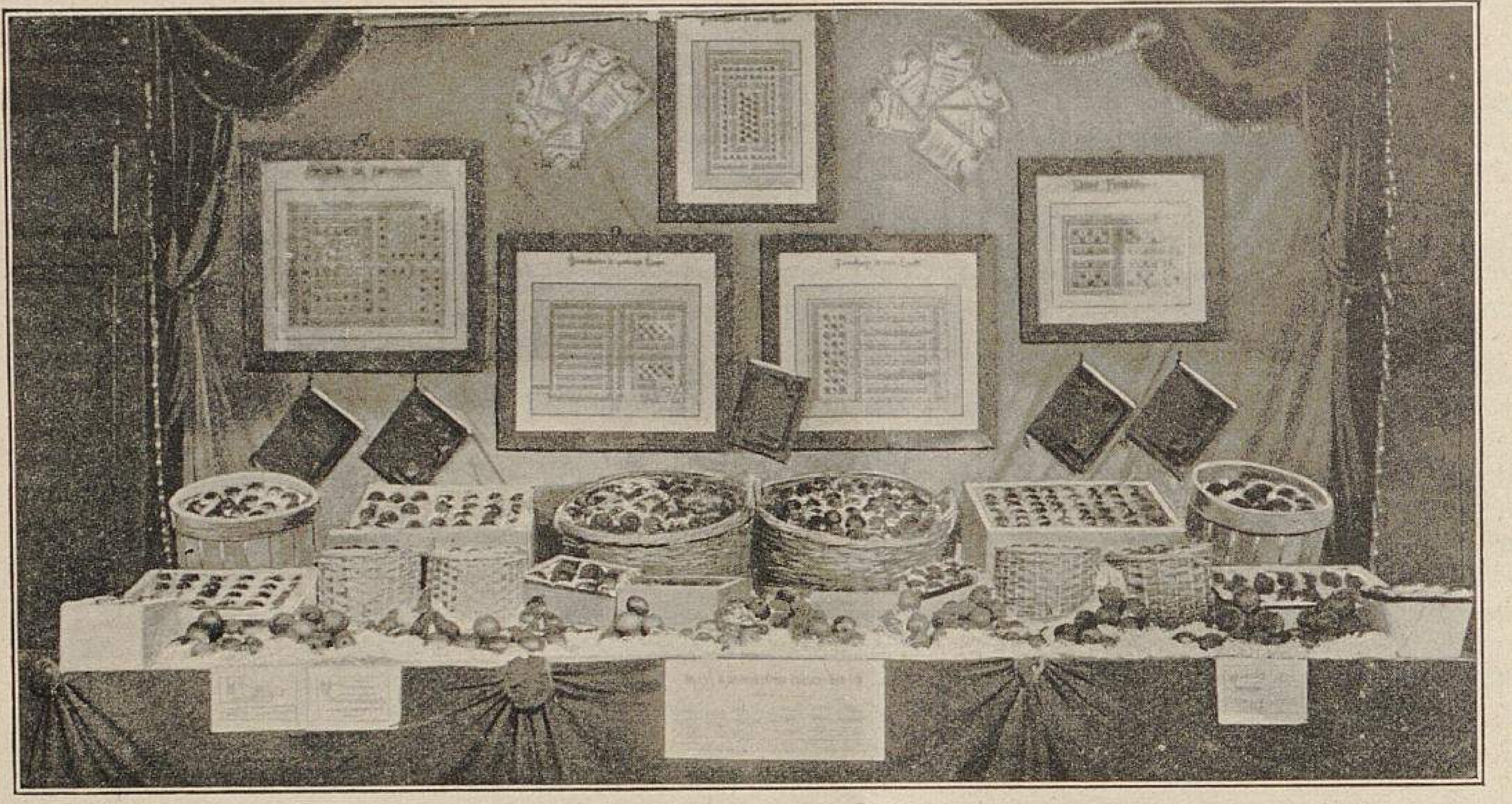
Im Frühjahr des vorigen Jahres tauchte im Magdeburger Obstbauverein der Gedanke auf, nur für das Vereinsgebiet eine Obstausstellung zu veranstalten. Dieser Vorschlag fand erst dann allseitige Unterstützung, als man sich entschloss, die Obstzüchter, Händler, Kreise, Vereine usw. aus der ganzen Provinz und den angrenzenden Landesteilen zur Beteiligung einzuladen, wohl erwägend, dass die Obstkultur in und um Magdeburg noch längst nicht so auf der Höhe stehe, dass eine für eine Grossstadt würdige Ausstellung zustande kommen könnte.

Bei der Aufstellung des Programms war von vornherein der Gesichtspunkt massgebend, dass endlich mit der alten Art und Weise der Obstausstellungen gebrochen werden möchte, nur immer Sortimente und wieder Sortimente zum Anschauen in einem Saale zu vereinigen, eine Ausstellungsart, die heute gar keine Bedeutung mehr hat, vielmehr sollte das Hauptgewicht auf den Teil »Obstmarkt« gelegt werden, um Obstzüchtern Gelegenheit zu bieten, Obst direkt zu verkaufen oder an der Hand angelieferter Proben Geschäftsverbindungen anzuknüpfen. Aus dieser ersten Probe sollte sich dann ein vielleicht jedes Jahr wiederkehrender Obstmarkt entwickeln. Gleichzeitig sollte in Magdeburg zum ersten Male das von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Sachsen als Muster für Obstausstellungen geschaffene Programm auf seine Brauchbarkeit geprüft werden. Um auch dem Liebhaberobstbau noch gerecht zu werden, war der zweite Teil des Programms bestimmt, welcher Obstsammlungen, schöne Schaustellungen von Obst und Obstprodukten, Einzelsorten usw. umfassen aber eigentlich nur ein weniger bedeutungsvolles Anhängsel sein sollte.

Diese Ziele der Ausstellung sind aber bei weitem nicht erreicht worden. Wir hatten gehofft, den Hauptsaal der Ausstellung nur mit Einsendungen für den Obstmarkt füllen zu können, aber schon die Anmeldungen liefen nur so spärlich ein, dass es vorauszusehen war, dass das vorgesteckte Ziel nicht erreicht werden würde.

Doch nicht nur sollte dem Züchter in dieser Abteilung Gelegenheit geboten werden, Verkaufsverbindungen anzu-

Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
IX. Ausstellung von Theodor Franke-Gross-Ottersleben. (Text Seite 472.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Von der sächsischen Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.
X. Ausstellung von Ed. Poenicke & Ko., G. m. b. H.-Delitzsch. (Text folgt in nächster Nummer.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

knüpfen, sondern durch den Wettbewerb in Verpackungsarten sollte der Einzelzüchter sich überzeugen, inwieweit seine Art der Obstversendung praktisch sei, oder wie er durch eine andere Art der Verpackung sich für die Zukunft Nutzen verschaffen könne.

In dieser Beziehung bot die magdeburger Ausstellung viel des Lehrreichen: wie es gemacht werden kann, und wie es nicht gemacht werden darf.

Auf vielfach gestellte Fragen, was denn aber nun eigentlich die lange gesuchte »Normalverpackung« sei, wussten wir nur die eine Antwort zu geben, dass die Normalverpackung für Obst erst dann erfunden werden könnte, wenn wir durch den andauernd fortgesetzten Anbau unserer Normalsortimente selbst zu Normalmenschen geworden wären; bis dahin müssten wir uns wohl oder übel eben noch ohne Normalverpakkung behelfen.

Die verhältnismässig schwache Beteiligung am Obstmarkt ist ohne Zweifel auf die allgemeine Unkenntnis der Züchter zurückzuführen, wie sie Obst verpacken, wie sie sich überhaupt dieser Neuerung gegenüber verhalten müssen. Insofern hatte mancher Aussteller den Zweck der Sache falsch aufgefasst, als Verpackungen geleistet waren, wie sie des hohen Kostenpunktes wegen in Wirklichkeit niemals zur Ausführung gelangen werden. In diesem Falle war wohl der Gedanke massgebend gewesen, nicht ein Bild einer praktischen Verpackung zu geben, sondern eine schöne, ins Auge fallende Anordnung der Einsendung zu bieten. Dieses war den meisten Ausstellern in vorzüglicher Weise gelungen.

Das ausgestellte Obst hat zu durchgängig sehr guten Preisen willig Käufer gefunden, und Nachbestellungen sollen ebenfalls gemacht worden sein, soweit überhaupt Obst noch zu haben war. Das dürfte feststehen, dass unsere künftigen Obstausstellungen sich in diesen Bahnen des praktischen Obstbaues, d. h. in der Anknüpfung von Handelsbeziehungen zwischen Züchter und Verbraucher, bewegen müssen. Mögen sich daraus reinweg Obstmärkte entwickeln oder wie man sie sonstwie nennen mag: grosse Mengen von Obst in Fässern, Kisten, Körben, Schachteln, oder Verkauf nach Proben, dafür aber weg mit den Tellern und Tellerchen, soweit sie nicht zum Sortenstudium Obstsammlungen nach praktischen Gesichtspunkten geordnet aufnehmen sollen.

Wie schon gesagt, war mit letzteren Einsendungen Magdeburg überreich gesegnet. Lange Zeit vor Eröffnung der Ausstellung mussten zahlreiche Anmeldungen zurückgewiesen werden. In der Abteilung: Sorten für Massenanbau waren allein 32 Vereine mit ihren Normalsortimenten zumteil bis zu einer Gewichtsmenge von 12½ *kg* von jeder Sorte vertreten. Es war unverkennbar, dass das Obst der einzelnen Sammlungen auf der gesammten Ausstellung immer wieder dieselben für die Provinz Sachsen empfohlenen Sorten aufwies.

Sehr reich war die Abteilung: Sorten für Zwergobstkultur beschickt. Auch hier macht sich bereits der Einfluss der Sortenbeschränkung bemerkbar, wenn auch einzelne Entgleisungen vorgekommen sind, z. B. dass jemand 80 bis 100 Sorten für würdig hielt, in Zwergkultur angebaut zu werden, eben weil sich diese 80—100 Sorten, wie es das Programm forderte, durch Grösse, Schönheit der Früchte und frühe reiche Tragbarkeit in seinem Garten ausgezeichnet hatten.

Die Programmnummer, in der sogenannte Lokalsorten verlangt wurden, war völlig misslungen. Jeder zukünftige Ausstellungsleiter, der gern Lokalsorten haben will, schreibe vorher sehr eingehend darüber, was man unter Lokalsorten versteht. Ein Aussteller war mit einer grossen Menge von Sorten in verschiedenen Nummern in Wettbewerb getreten. Zum Schluss der sehr umfangreichen Anmeldung wünschte er, mit seinem gesamten Obst auch noch unter »Lokalsorten« zu wettbewerben, weil die Sorten alle bei ihm vorzüglich gediehen. Derartige Spässchen sollen übrigens eine ganze Anzahl »aktenmässig gebucht« sein.

An dem Wettbewerb »Einzelsorten« hatten sich 42 Aussteller mit über 200 Einsendungen beteiligt. (Abbild. S. 468.)

Die Nummer, in der beachtenswerte Neuheiten oder weniger bekannte Sorten gefordert wurden, bot für den Kenner einige hübsche Sachen; die grosse Masse der Besucher geht achtlos an solchen Sammlungen vorüber.

Beim Grossstadtpublikum kann man nur mit in die Augen fallendem Aufbau Eindruck machen. Aus diesem Grunde war von vornherein ein Hauptgewicht auf die Nummer des Programms gelegt, in der geschmackvoller Aufbau der Einsendungen in erster Linie massgebend sein sollte. Dieses hatte eine Anzahl Aussteller nicht verstanden; sie hatten den geschmackvollen Aufbau in einer möglichst grossen Zahl von Sorten erblickt, die Teller hübsch nebeneinander geordnet, und je gerader die Teller in der Reihe standen, umso geschmackvoller war das nach ihrer Ansicht.

Auf der anderen Seite jedoch waren hier hübsche Sachen vorgeführt, äusserst gefällige in die Augen fallende Anordnungen von Obst aller Art und Obstprodukten zu einem schönen Ganzen vereint. Nicht zuletzt haben diese Anordnungen dazu beigetragen, der magdeburger Ausstellung die bereits sprichwörtlich gewordene Langweiligkeit der Obstausstellungen zu nehmen, wenn dadurch auch vereinzelte Gruppen von Preisrichtern einige Male mehr die Treppen auf- und ablaufen mussten, als das sonst hätte zu geschehen brauchen, wenn alles hübsch »systematisch« geordnet gewesen wäre.

Wir sind der Meinung, dass bei künftigen Ausstellungen die einzelnen Programmnummern schon dahin zu fassen wären, dass die Einsendungen des einzelnen Ausstellers möglichst zusammengestellt werden könnten, und dass man von der Festnagelung auf so und so viele Sorten absehen und dafür das Hauptgewicht auf wirkungsvollen Aufbau legen möge. In diesem Sinne war bereits im magdeburger Programm gesagt, dass die Einsendungen jedes Ausstellers in der Gruppe »Obstmarkt« zusammengestellt werden sollen. Was dann geleistet werden kann, haben sehr viele Aussteller in Magdeburg gezeigt.

H. Grau-Körbelitz bei Magdeburg.

Beteiligung an der Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.

Die Provinzialverwaltung der Provinz Sachsen hatte sich durch eine grosse Sammelausstellung beteiligt, die den ganzen Mittelsaal der Ausstellungshalle füllte. Vertreten waren die Landes-Heil- und Pflegeanstalten Altscherbitz, Nietleben, Gross-Salze, Langendorf und Moritzburg bei Zeitz mit teils grösseren, teils kleineren Mengen von Obst, je nach der Ausdehnung ihrer Obstanlagen. (Abbildung Seite 466.)

Ein pyramidenförmig geplanter Aufbau, der die Versorgung eines Haushaltes mit Winterobst für die verschiedenen Monate darstellen sollte, kam für das nicht eingeweihte Publikum nicht voll zum Ausdruck, da das hierzu bestimmte Gestell von der Bahn erst nach Eröffnung der Ausstellung angeliefert wurde. Es waren die einträglichsten Sorten der einzelnen Anstalten in Mengen von 5—25 *kg* in Körben und Kisten teils als Schaustücke, teils zum Versand verpackt vorgeführt.

Die Landes-Heil- und Pflegeanstalt in Nietleben bei Halle a. S. hatte die Ausstellung beschickt mit Aepfeln: *Gravensteiner, Roter Eiserapfel, Weisser Winter-Kalvill, Cellini, Kaiser Alexander, Neuer roter Himbeerapfel, Rheinischer Bohnapfel, Goldrenette von Blenheim, Graue französische Renette, Orleans-Renette, Kanada-Renette, Rötliche Renette, Jäger-Renette, Landsberger Renette, Deutscher Goldpepping, Ribston-Pepping, Roter Herbst-Kalvill, Geflammter Kardinal, Cludius' Herbstapfel, Prinzenapfel, Purpurroter Cousinot, Goldzeugapfel, Roter Winter-Stettiner* und *Tiefblüte.* Birnen: *Clairgeau's Butterbirne, Gute Luise, Graf Moltke, Bosc's Flaschenbirne, Grumkower Butterbirne, Rote Bergamotte, Herbst-Sylvester, Capiaumont, Weisse Herbst-Butterbirne, Neue Poiteau, Winter-Forelle, Compérette, Triumph von Jodoigne, Bergamotte Crassane, Esperens' Herrenbirne, Napoleon's Butterbirne* und *Katharinenbirne.*

Die Sorten waren in Mengen von 15 Stück, bezw. 5 *kg*, vorhanden und in besonders dazu angefertigten Kisten — die Früchte in Papierschnitzel verpackt — ausgestellt.

Die gärtnerisch bewirtschaftete Bodenfläche der Anstalt umfasst 3,83 *ha.* Als Unterfrucht wird zwischen den Obstbäumen Gemüse aller Art gebaut. Auf der vorgenannten Grundfläche sowie in Parkanlagen, an den Wegen und Hängen stehen etwa 3000 fruchttragende Bäume, ungefähr zur Hälfte Steinobst (Kirschen, Pflaumen, Aprikosen und Pfirsiche) und zur anderen Hälfte Kernobst (Aepfel und Birnen).

Die für die Lage der Anstaltsgärten am besten sich eignenden Obstsorten sind von Birnen: *Muskateller, Rote Bergamotte, Rettigbirne, Grumkower Butterbirne, Gute Luise* und *Neue Poiteau;* von Aepfeln: *Roter Stettiner, Wachsapfel, Graue französische Renette, Kaiser Alexander, Goldrenette* und *Orleans-Renette.* Ueber die neueren, erst seit einigen Jahren angepflanzten Obstsorten fehlt noch die Erfahrung.

Die Landes-Heil- und Pflegeanstalt zu Rittergut Alt-Scherbitz bei Schkeuditz brachte folgende Sorten Aepfel: *Alantapfel, Roter Eiserapfel, Winter-Goldparmaene, Ribston-Pepping, Grosse kasseler Renette, Landsberger Renette* (von jeder Sorte 25 *kg*), *Gelber Bellefleur, Gelber Edelapfel, Gloria mundi, Gravensteiner, Kaiser Alexander, Ananas-Renette, Prinzenapfel, Baumann's Renette, Goldrenette von Blenheim, Harbert's Renette, Schöner von Nordhausen, Schöner von Boskoop* und *Elise Rathke* (von jeder Sorte 5 *kg*). Birnen: *Diel's Butterbirne, Gellert's Butterbirne, Napoleon's Butterbirne, Doppelte Philippsbirne, Vereins-Dechantsbirne, Winter-Dechantsbirne, Bosc's Flaschenbirne, Gute Luise von Avranches, Herzogin von Angoulême, Grosser Katzenkopf, Köstliche von Charneu, Neue Poiteau, Pastorenbirne* und *Hardenpont's Butterbirne* (von jeder Sorte 5 *kg*).

Die Aufstellung des Obstes war in Körben in Pyramidenform geschehen. Das ausgestellte Obst stammte von Halbstämmen mit Wildlingsunterlage. Die Bäume stehen jetzt ungefähr 17 Jahre an Ort und Stelle. Unter den Bäumen wird Gemüsebau betrieben. Die Anzahl der nach und nach angepflanzten Bäume beträgt ziemlich 4000 Stück.

In den Gärten sind Hochstämme, Halbstämme, Pyramiden und Kordons vertreten, an den Wegen dagegen nur Hochstämme.

Die bei der Anpflanzung bevorzugten Sorten sind *Winter-Goldparmaene, Grosse kasseler Renette, Landsberger Renette, Schöner von Boskoop, Eiserapfel, Kanada-Renette, Gute Luise von Avranches, Neue Poiteau, Vereins-Dechantsbirne, Bosc's Flaschenbirne, Pastorenbirne* und *Gellert's Butterbirne.*

Die Landwaisen-Anstalt Langendorf hatte eingesandt: Aepfel: *Geflammter Kardinal, Halberstädter Jungfernapfel, Roter böhmischer Jungfernapfel, Echter Winter-Streifling, Kirschapfel, Graf Nostitz, Kaiser Alexander, Deutsche Goldrenette, Rosmarinapfel, Purpurroter Cousinot, Winter-Goldparmaene, Graue Herbstrenette, Tiefblüte* und Apfelquitten. Birnen: *Coloma's Herbst-Butterbirne, Liegel's Winter-Butterbirne, Diel's Butterbirne, Napoleon's Butterbirne, Grumkower Butterbirne, Zuckerhut, Graue Herbst-Bergamotte, Barons-Butterbirne, Grosser Katzenkopf* und *Madame Verté.* Ferner Obstkonserven: gedörrtes Obst (Aepfel, Birnen, Pflaumen) und Apfelkraut (Gelee), I. für Familienverpflegung und II. für Massenverpflegung.

Die Anstalt besitzt ungefähr 10 Morgen = 2 *ha* 55 *ar* Gartenland, auf welchem die Obstzucht gepflegt wird. Vier Morgen = 1 *ha* 2 *ar* liegen im Tal, das andere auf Terrassen und Höhen.

Im ganzen besitzt die Anstalt 131 Apfelbäume, 156 Birnbäume, 410 Pflaumen-, Zwetschen- und Aprikosenbäume, 17 Kirschbäume und 30 Aepfel- und Birnpyramiden.

Die Provinzial-Arbeitsanstalt zu Moritzburg bei Zeitz stellte fünf Sorten Aepfel: *Kaiser Wilhelm, Kanada-Renette, Ananas-Renette, Gravensteiner* und *Marzipan-Renette* und vier Sorten Birnen: *Winter-Forelle, Winter-Dechantsbirne, Gute Luise von Avranches* und *Grumkower Butterbirne* aus, von jeder Sorte $2^{1}/_{2}$ *kg.*

Die Früchte entstammten den um die Anstalt liegenden Obstanpflanzungen, die aus etwa 900 zum grössten Teil schönen, gesunden Bäumen bestehen und sich unter der Leitung des in Diemitz als Obstzüchter ausgebildeten Anstaltsgärtners in sehr guter Kultur befinden. Die zur Ausstellung eingesandten Sorten sind die dort beliebtesten, die auch unter den für den Kreis Zeitz als besonders anbaufähig empfohlenen Sorten aufgeführt sind. Die Bäume werden sorgsam gepflegt, gedüngt, gekalkt und mit Insektenfangvorrichtungen versehen.

Die Anlage ist verpachtet und hat in diesem Jahre einen Erlös von 1450 M. gebracht.

Der Provinzial-Obstgarten zu Diemitz schloss sich den obenerwähnten Anstalten auf dem langen Mitteltisch an. Dieser Garten ist, wie den meisten Lesern bekannt und es ja auch schon aus dem Namen hervorgeht, ebenfalls eine Provinzial-Anstalt, die auf einer 30 Morgen grossen Fläche die verschiedensten, für Grosskultur und für kleinere Verhältnisse zu empfehlenden Pflanzungen als Musterabteilungen in verschiedenen Baumformen (Hochstämmen, Halbstämmen, Pyramiden, Buschbäumen und Spalieren) vorführt. Aus diesen Anlagen waren zu beiden Seiten des Tisches zwei der dort als Massenpflanzung vertretenen Sorten *Cox's Orangen-Renette* und *Grosse kasseler Renette* in sauber gearbeiteten, von der Provinzial-Blindenanstalt angefertigten Körben, die je $^{5}/_{4}$ Zentner enthielten, vertreten.

Ferner hatte der Leiter des Gartens, Herr J. Müller, eine eigenartige Idee zu veranschaulichen versucht, indem er die bisher meist recht schonungslose Behandlung des Obstes der heute als erstrebenswert erkannten und von ihm auch durchgeführten sauberen Verpackung des hochfeinen Tafelobstes gegenüberstellte. Ein kleiner, auf einem Tisch aufgestellter Saalekahn enthielt zu diesem Zweck rücksichtslos behandeltes Schüttelobst, das von einem Obstschaufler — der allerdings wegen seines, dem »kleinen Cohn« ähnlichen Aussehens vom Publikum ausgepfiffen, bald wieder verschwand und auf dem Bild nicht sichtbar ist — mit einer Mistgabel bearbeitet wurde. Um diesen Kahn herum war in geschmackvoller Anordnung eine grosse Anzahl von Kästen aufgestellt, die reich mit Brandmalerei versehen, gleichmässig sortirtes Obst derart zum Kauf darbot, dass es in den feinsten Delikatessgeschäften und auf den vornehmsten Tafeln als Dekoration hätte dienen können.

Dazwischen befanden sich in losem Aufbau zierliche Körbchen, die ebenfalls die besten und lohnendsten Tafelfrüchte enthielten.

Zur Erläuterung der Idee diente ein am Kahn angebrachtes Schild »Sonst und jetzt«. (Abbildung Seite 463.)

Aufsehen erregten vor allen Dingen die *Cox's Orangen-Renetten* und *Weissen Winter-Kalvill,* die in Diemitz in ausserordentlicher Schönheit gezüchtet werden.

Auf einer Brücke, unter welcher der Kahn im Durchfahren begriffen war, fanden die bei den Obstverwertungskursen in Diemitz hergestellten Obsterzeugnisse aller Art Aufstellung. Einige auf den Obstbau bezügliche, in Brandmalerei ausgeführte Sinnsprüche dienten weiterhin zur Ausschmückung dieses Schaustückes.

Den Abschluss des Mittelbaues bildete das von den Provinzialstrassen eingelieferte, dort gezogene Strassenobst, zentnerweise in Zementtonnen verpackt. Auch hier war, wie uns mitgeteilt wurde, infolge der zu spät an die Landesbauinspektionen ergangenen Aufforderung zur Beteiligung, die Ausführung nicht ganz dem Plane entsprechend. Jede Inspektion sollte die fünf in ihrem Bezirk hauptsächlich vertretenen Sorten in I. und II. Auswahl, so, wie sie in grösseren Mengen zu liefern waren, vorführen, da aber das Obst schon zumteil in den Händen der Pächter war, so liess sich die Idee nicht mehr voll durchführen.

Es ist sehr anerkennenswert, dass die Provinzialverwaltung in so ausgiebiger Weise zu dem Gelingen der Ausstellung beigetragen hat. Selbstverständlich stand die ganze Ausstellung der Provinzialverwaltung ausser Wettbewerb. —

Das ausser Wettbewerb von der städtischen Gutsverwaltung Körbelitz bei Magdeburg ausgestellte Obst war ein Teil derjenigen Früchte, welche teils in den der Stadt Magdeburg gehörigen älteren Obstgärten geerntet waren, teils Erstlingsfrüchte der auf den städtischen Rieselfeldern angelegten Obstpflanzungen. Die Fasspyramide rechts vom Beschauer, zehn Fass zu je 25 *kg*, sollte in erster Wahl der Früchte die Programmnummer: »Versorgung eines grösseren herrschaftlichen Haushaltes von Oktober bis April« veranschaulichen. Die vor dieser Pyramide liegenden sechs Fässer stellten die Versorgung eines kleineren herrschaftlichen Haushaltes dar. Links vom Beschauer befand sich wiederum eine Pyramide von zehn Fässern, und vor dieser liegend sechs Fässer, welche dieselben Sorten enthielten, wie die rechter Hand liegenden Fässer, jedoch in zweiter Wahl. Es sollte die Versorgung eines grösseren und eines kleinen bürgerlichen Haushaltes mit 250 *kg*, bezw. 150 *kg* Obst gezeigt werden. (Abbildungen Seite 465.)

Gleichzeitig stellten diese Sammlungen dar, wie der Aussteller Obst mit der Bahn und Post versendet. Die Fässer waren einmal gebrauchte Buttertonnen, wie man sie in Molkereibetrieben für 60 Pf. das Stück erwerben kann; sie sehen sauber aus, lassen sich beim Packen des Obstes leicht hantiren, und da sie nur etwa 25 *kg* Aepfel fassen (Birnen etwa 30 *kg*), so leidet das Obst nicht durch den Druck seiner eigenen Menge, wie das bei grossen Behältern der Fall ist.

Bahn- und Postversandbehälter waren so zur Auslage gekommen, wie sie vor dem Transport gepackt worden sind. Herr Grau teilte uns jedoch mit, dass dieses nicht praktisch wäre bei Obst, welches man offen zur Schau und zum Verkauf stellte, weil durch das Packmaterial die wirkliche Grösse der Früchte nicht zur Geltung komme, die oberste Schicht müsste auf alle Fälle »aufgemacht« werden. —

Der Magdeburger Obstbauverein hatte sein Normalsortiment für Hoch- und Halbstammkultur in folgenden Sorten zu je $12^1/_2$ *kg* ausser Wettbewerb ausgestellt. Aepfel: *Baumann's Renette, Cox's Orangen-Renette, Danziger Kantapfel, Gravensteiner, Grosse kasseler Renette, Halberstädter Jungfernapfel, Landsberger Renette, Roter Eiserapfel, Schöner von Boskoop* und *Winter-Goldparmaene.* Birnen: *Bosc's Flaschenbirne, Gute Luise von Avranches, Köstliche von Charneu* und *Nordhäuser Winter-Forelle.* (Abbildung Seite 464.)

Die drei Sorten *Gute Graue, Muskateller* und *Williams' Christbirne* konnten nicht mehr ausgestellt werden.

Dieses Sortiment gilt für den Stadtkreis Magdeburg, sowie für den westlich von Magdeburg in der Börde gelegenen Kreis Wanzleben. Rechts der Elbe, im Kreise Jerichow I, an Magdeburg angrenzend, gelten mit wenigen Ausnahmen dieselben Sorten, die gleichfalls von der Obstbauvertretung des Kreises in je $12^1/_2$ *kg* ausser Wettbewerb ausgestellt waren. —

Vorzüglich in jeder Hinsicht, dekorativ sowohl, als auch durch die Schönheit und den Wert der Früchte, sowie deren Aufstellungsweise, wirkte die Zurschaustellung des Obstes aus den Obstanlagen von Theodor Franke in Gross-Ottersleben bei Magdeburg. Leider war das mit gutem Geschmack ausgeführte dekorative Beiwerk mit einer photographischen Aufnahme nicht zu fassen; die Abbildung Seite 469 zeigt nur die Fruchtkörbe mit einem kleinen Teil des Pflanzenschmuckes, während von der geschickt ausgeführten Stoffdekoration garnichts zu sehen ist.

Für diese Gruppirung war eine der beiden Eckparterrelogen ausgewählt worden, deren beide Seitenwände nach hinten in der Mitte spitz zusammenlaufen und also im Grundriss ein Dreieck bilden. Die Loge war nach vorn durch eine etwa einen Meter hohe Brüstung vom Saal abgeschlossen und in derselben ein Podium aufgestellt, das an den oberen Rand der Brüstung anschliessend sich schräg nach oben hinaufzog, damit auch die im Hintergrund aufgestellten Ausstellungsgegenstände gut zu sehen waren. Die beiden Seitenwände waren mit farbigen Stoffen dekorirt und das Podium nach hinten zu an beiden Seiten mit Blattpflanzen abgeschlossen. In den beiden vorderen Seitenecken waren Orchideen: *Cattleya Harrisoniae, Cypripedium Charlesworthi, Odontoglossum grande* usw. gruppirt.

Auf dem Podium waren die Früchte in ovalen, flachen, weissen Weidenkörben aufgestellt und die Zwischenräume mit Tannenzweigen ausgefüllt. Die Körbe stuften sich nach vorn in ihrer Grösse ab.

Von Aepfeln waren vertreten *Hawthornden,* welche Sorte einen grossen runden Korb füllte, der den Mittelpunkt der ganzen Ausstellung bildete. Es waren lauter Prachtexemplare dieser in dem schweren Bördeboden vorzüglich gedeihenden Sorte. Ferner waren vertreten *Prinzenapfel* und *Herzogin Olga,* welche beiden Sorten nebst *Hawthornden* ihrer ausserordentlich grossen Tragbarkeit wegen von Herrn Franke allen anderen vorgezogen werden. Alle drei Sorten zeichnen sich durch Grösse der Früchte aus und sind in grössten Massen absetzbar. *Herzogin Olga,* von welcher Sorte im letzten Jahre zehn zwölfjährige Bäume (Hochstämme) 34 Zentner lieferten, eröffnet in der Baumreife die Reihe etwa Mitte August; dann folgt *Hawthornden* und zum Schluss der *Prinzenapfel.*

Ferner waren ausgestellt *Kaiser Alexander, Gelber Bellefleur* in ganz vorzüglichen Früchten, *Landsberger-, Muskat-, Oberdieck's-, Grosse kasseler-, Baumann's* und *Wachs-Renette,* sowie *Golden Noble* und *Danziger Kantapfel.*

Von den in Frankenfelde wachsenden Birnensorten waren vertreten die *Pastorenbirne,* eine in Magdeburg sehr geschätzte Wirtschaftsfrucht, *König Karl von Württemberg* in besonders schönen und grossen, an Spindeln gezogenen Früchten, *Clairgeau's Butterbirne, Diel's Butterbirne, Köstliche von Charneu, Capiaumont, Josephine von Mecheln, Gute Luise von Avranches* usw.

Es gewährten diese Fruchtkörbe einen herrlichen Anblick, auch fand diese Gesamtausstellung allgemeinen Beifall.

Frankenfelde, eine 40 Morgen = 10 *ha* 21 *ar* grosse Obstplantage, der diese Früchte entstammten, ist 10 Minuten vom Endpunkt der elektrischen Bahnlinie Magdeburg-Sudenburg entfernt und gehört zu Gross-Ottersleben. Die Anlage wurde im Oktober 1889 von dem im Jahre 1901 verstorbenen Herrn Theodor Franke sen. ausgeführt und befindet sich jetzt im Besitz von dessen Erben.

Ein breiter fahrbarer Weg teilt das ganze Grundstück in zwei Hälften, die wiederum durch Seitenwege in 2—3 Morgen grosse Quartiere eingeteilt sind. An den Rändern der einzelnen Quartiere stehen Obstpyramiden, und die Wege sind überall von an Draht gezogenen Obstkordons eingefasst. Die Obstbäume auf den verschiedenen Quartieren: Aepfel, Birnen, Aprikosen, Pflaumen und Kirschen, haben in dem humusreichen Bördeboden in den verflossenen 14 Jahren eine ansehnliche Höhe erreicht und stattliche Kronen gebildet, sodass die Unterpflanzung: Johannisbeeren, Spargel, Bohnen usw., kaum noch das nötige Licht erhält. Ein Quartier hat keine Hochstämme, sondern ist vollständig mit Formobst besetzt, von dem besonders die Spindelbäume schon einen reichlichen Ertrag liefern. Ein anderes Quartier ist mit zehn unter sich in Verbindung stehenden Gewächshäusern bedeckt, die nur zur Orchideenkultur eingerichtet sind.

Ausser der Obstplantage befindet sich im Besitz des Herrn Franke eine Obstbaumschule von 18 Morgen = 4 *ha* 59 *ar,* die jetzt um noch 10 Morgen = 2 *ha* 55 *ar* vergrössert wird.

(Schluss folgt.)

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 40. * * Erfurt, den 3. Oktober 1903. * * 18. Jahrgang.

Clethra alnifolia L.

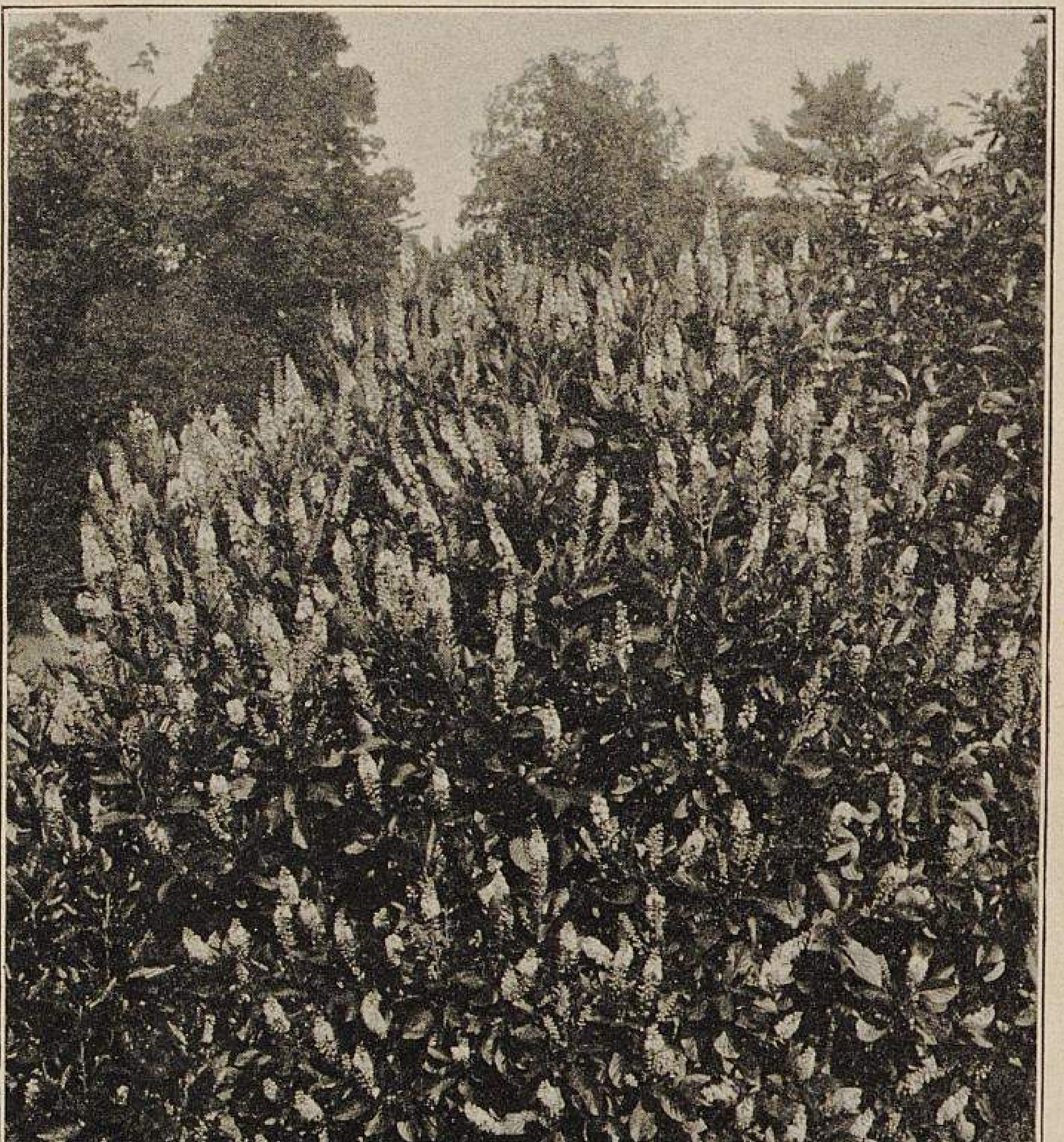
Ein empfehlenswerter sommerblühender Zierstrauch.

Da wir an sommerblühenden Gehölzen durchaus keinen Ueberfluss haben, so verdient sicher ein so hübscher Zierstrauch, wie es *Clethra alnifolia* ist, eine grössere Beachtung, als er sie bisjetzt gefunden hat. Hier um Boston kommt *Clethra alnifolia* besonders an den Ufern der Gewässer und überhaupt an feuchten Stellen nicht selten vor, und wenn man im Sommer durch die Wälder geht, zeigt sie ihre Anwesenheit oft schon von fern durch ihren süssen Duft an. Auch im Arnold-Arboretum, wo sie häufig angepflanzt ist, erfüllt sie zur Blütezeit die Luft mit Wohlgeruch und ziert mit ihren zahlreichen weissen Blütentrauben. Der Strauch nimmt, wenn er sich frei entwickeln kann, die Form eines rundlichen dichten Busches von ½—1½ *m* Höhe an; wo er jedoch im Gebüsch mit anderen Sträuchern zusammenwächst, wird er höher, bis 2 *m* und darüber, zugleich aber auch sparriger und unten gewöhnlich kahl. Die dichte Belaubung zeigt ein frisches dunkles Grün, von dem sich die zahlreich erscheinenden weissen Blütentrauben sehr wirkungsvoll abheben.

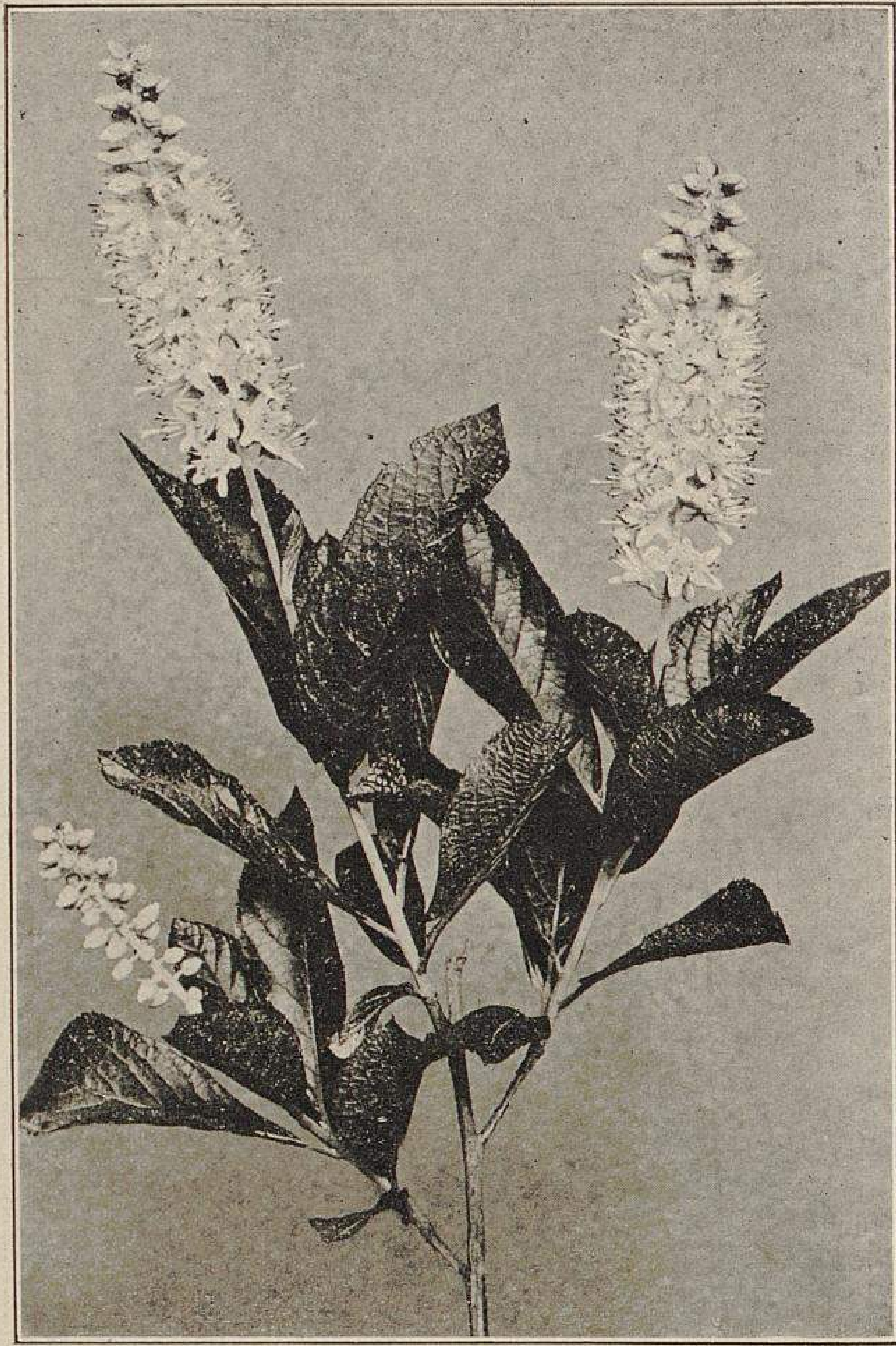
Leider wird der Strauch hier, besonders an sonnigen Standorten und in heissen trockenen Sommern, oft von der roten Spinne befallen, wodurch das Laub vielfach schon zur Blütezet gebräunt erscheint, was natürlich seinen Zierwert herabsetzt.

Was die Winterhärte anbetrifft, so kann *Clethra alnifolia* wohl auch für die kälteren Gegenden Deutschlands als hart betrachtet werden, höchstens dürften junge Pflanzen, die noch kein gut ausgereiftes Holz gebildet haben, empfindlich sein. In dem ehemaligen muskauer Arboret habe ich noch vor wenigen Jahren Clethra-Büsche gesehen, die Mitte der sechziger Jahre bei Anlage desselben gepflanzt, dort seit Jahrzehnten ohne irgend welche Pflege gut ausgehalten haben. Muskaus Klima kann aber doch gewiss nicht als ein besonders mildes betrachtet werden. Ungünstige Urteile über die Winterhärte von *Clethra alnifolia* dürften darauf zurückzuführen sein, dass die betreffenden Pflanzen aus dem südlicheren Verbreitungskreise der Art stammten und daher weniger widerstandsfähig waren. Darauf ist es wohl in den meisten Fällen zurückzuführen, dass Gehölze, deren Verbreitungsgebiet bis in die nordöstlichen Gegenden Nordamerikas reicht, in Deutschland als nicht völlig winterhart gelten.

In der Heimat bevorzugt *Clethra alnifolia* eine feuchte oder sogar sumpfige Lage und moorigen oder humosen Boden, findet sich aber auch auf Kies und Sandboden; sie kommt sowohl als Unterholz in feuchten Wäldern als auch auf offenen, nur mit niederem Gebüsch bewachsenen Flächen vor und ist besonders häufig an den Ufern von Gewässern zu finden. In Deutschland wird sie gewöhnlich als Moorbeetpflanze kultivirt, gedeiht aber



Clethra alnifolia.
Von A. Rehder im Arnold-Arboretum für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Blütenzweig von Clethra alnifolia.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

auch auf sandigem oder kiesigem, durchlässigem und dabei feuchtem Boden ebenso gut. Besonders eignet sie sich zur Anpflanzung am Saume von Gehölzgruppen und an Ufern von Gewässern.

Eine Beschreibung dieses in allen dendrologischen Werken aufgeführten Strauches ist an dieser Stelle wohl unnötig. Die beigegebenen Wiedergaben meiner photographischen Aufnahmen aus dem Arnold-Arboretum mögen als Ergänzung zu diesen Beschreibungen dienen. Ich möchte hier nur noch auf eine Varietät aufmerksam machen, die sich durch spätere Blütezeit, niedrigeren Wuchs, längere Blütentrauben und die unterseits dicht weichhaarigen Blätter unterscheidet. Es ist dies die in den südlicheren Oststaaten Nordamerikas einheimische *Clethra alnifolia var. tomentosa* Michx., jetzt von den meisten amerikanischen Botanikern als besondere Art *Clethra tomentosa* Lam. betrachtet, die jedoch etwas empfindlicher als die Hauptart ist. Die Varietäten *Clethra alnifolia var. paniculata* Nichols. *(C. paniculata* Ait.), *C. alnifolia var. Michauxi* Nichols. *(C. Michauxi* Court.) und *C. alnifolia var. scabra* Nichols. *(C. scabra* Pers.) sind wenig verschieden von der Hauptart.

Eine zweite nordamerikanische Art, *Clethra acuminata* Michx., kommt in den Wäldern des südlichen Alleghanny-Gebirges vor, wo ich sie nicht selten als Unterholz strauchartig oder zu einem kleinen Baum bis zu 5 *m* Höhe erwachsen gefunden habe. Sie unterscheidet sich von *Clethra alnifolia* auf den ersten Blick durch ihren mehr baumartigen, lockereren Wuchs mit abstehenden Aesten und die abstehenden oder fast wagerechten Blütentrauben, wie auch durch die grösseren, lang zugespitzten Blätter. Als Zierstrauch scheint sie mir weniger empfehlenswert zu sein und ist auch etwas empfindlicher.

Ausser als Zierstrauch für das freie Land eignet sich *Clethra alnifolia* auch zum Treiben. Bereits im Jahrgang 1896, Seite 65, wurde dieselbe zu diesem Zweck empfohlen und eine Abbildung eines getriebenen Strauches gegeben, die erkennen lässt, wie wirkungsvoll sie sich mit ihren langen weissen Blütentrauben als Topfpflanze ausnimmt. Abgeschnittene Zweige sind als Vasenschmuck sehr geeignet und halten sich im Zimmer fast eine Woche lang frisch, nur müssen die Zweige bald nach dem Schneiden ins Wasser gesteckt werden, da die Blätter sich sonst rollen.

Die Vermehrung des Strauches erfolgt gewöhnlich durch Samen, der, da er sehr fein ist, auf sandige Heideerde in Schalen oder Töpfe ausgesäet und mit einer Glasscheibe bedeckt werden muss. Auch durch krautartige Stecklinge, besonders von angetriebenen Pflanzen, lässt sich *Clethra alnifolia* vermehren, sowie auch durch Ableger und Stockteilung.

Alfred Rehder, Arnold-Arboretum (Nord-Amerika).

Beteiligung an der Provinzial-Obstausstellung in Magdeburg.

(Schluss.)

R. Demelius-Sangerhausen war mit einer ansehnlichen Leistung der Art vertreten, wie man sie für diese Ausstellung in bedeutenderer Zahl erwartet hatte: 58 Zentner Obst, darunter 50 Zentner *Winter-Goldparmaenen.* Diese Sorte war in 70 grösseren Körben in Form einer Pyramide aufgestellt (Abbildung Seite 467 der vorigen Nummer), 4×8 Körbe in der untersten Reihe, 3×7 Körbe in der zweiten usw. Die nach aussen stehenden Körbe enthielten in der untersten Reihe I., in der zweiten und dritten II. und in der oberen Reihe III. Auswahl.

Neben dieser Pyramide war noch eine zweite aufgestellt, welche die zur Versorgung eines Haushaltes erforderliche Obstmenge veranschaulichen sollte und die folgenden Sorten enthielt. Aepfel: *Gelber Richard, Kaiser Wilhelm, Baumann's Renette, Grosse kasseler Renette, Grosser rheinischer Bohnapfel* und *Grüner Fürstenapfel.* Birnen: *Holzfarbige Butterbirne, Herzogin von Angoulême* und *Diel's Butterbirne.*

Alles ausgestellte Obst wurde in Magdeburg verkauft, Tafelobst I. Auswahl für 22 M., II. Auswahl für 15 M., III. Auswahl für 8 M. und Wirtschaftsobst für 12 M. der Zentner.

Die Pflanzung, der das Obst entstammte, ist 11 Morgen = 2 *ha* 80 *ar* gross und mit Drahtgewebe eingezäunt. Die Apfelbäume sind im Frühjahr 1888 und die Kirschbäume vom Jahre 1892 ab in verschiedenen Jahrgängen gepflanzt. Letztere sind vom Aussteller selbst herangezogen. Der Boden der Pflanzung ist schwerer Ton, im Untergrund kohlensaurer Kalk, die Zwischenschichten Lette (Tonschiefer). Das Grundstück ist sattelförmig, zur Hälfte Südhang, ein Viertel Plateau etwa 20 *m* über der Talsohle und ein Viertel Nordhang.

Die Apfelbäume sind 10 *m* im Geviert gepflanzt. Auf dem Schnittpunkt der Diagonalen der Quadrate stehen halbstämmige Kirschbäume und zwischen je zwei halbstämmigen Kirsch-, bezw. Apfelbäumen stehen Zwergkirschbäume.

Apfelbäume sind in den folgenden Sorten vorhanden: 123 *Winter-Goldparmaenen,* 21 *Grosse kasseler Renetten,* 21 *Gelber Richard,* 21 *Kaiser Wilhelm,* 22 *Grosser rheinischer Bohnapfel,* 22 *Baumann's Renetten,* 22 *Grüner Fürstenapfel,* 18 *Gravensteiner,* im ganzen 270 Stück.

Kirschen sind in den folgenden Sorten angepflanzt. Süsskirschen: *Früheste der Mark, Frühe Französische, Frühe Werder'sche, Fromm's Herzkirsche, Knight's frühe Herzkirsche, Hedelfinger Riesenkirsche, Grosse schwarze Knorpelkirsche, Kunze's Kirsche, Elton Kirsche, Flamentiner Kirsche, Germersdorfer grosse Kirsche, Gelbe Herzkirsche, Blanche du Nord.* Sauerkirschen: *Königin Hortensia, Kaiserin Eugenie, Kurzstielige von Montmorency, Schöne von Choisy, Chatenay's Schöne, Grosser Gobet, Ostheimer Weichsel, Grosse lange Lotkirsche* und verschiedene andere Sorten.

Zu bemerken ist noch, dass der Drahtzaun an seiner inneren Seite mit *Cox's Orangen-Renette* bepflanzt ist. —

Karl Matschke, Gärtnereibesitzer in Möckern bei Magdeburg, hatte sein Obst auf einem besonderen Tisch aufgestellt, dessen Mitte eine Pyramide von *Gravensteinern* bildete. Einige blühende Topfpflanzen verschönerten diese Seite 467 der vorigen Nummer abgebildete Ausstellungsweise.

Die Obstanpflanzung des Ausstellers besteht überwiegend aus Apfelhoch- und Halbstämmen in den Sorten *Gravensteiner, Winter-Goldparmaene, Kanada-Renette, Cox's Orangen-Renette, Landsberger Renette, Peasgood's Sondergleichen (Gold-*

Renette von Peasgood), Schöner von Boskoop, Kaiser Wilhelm, Geflammter Kardinal, Harbert's Renette und *Weisser Winter-Taubenapfel* in ungefähr 165 Bäumen. Birnen sind nur wenig angepflanzt, da das Grundwasser sehr hoch steht; *Bosc's Flaschenbirne, Williams' Christbirne* und *Esperen's Bergamotte* sind in nur 10 Bäumen vorhanden. Süsskirschen gedeihen nicht. Von Schattenmorellen sind 15 Bäume, von Aprikosenpflaumen, grosse grüne Reineklauden, Washington-Pflaumen und blauen Hauspflaumen 60 Bäume vorhanden.

Das 5 Morgen = 1 *ha* 27 *ar* grosse Grundstück hat $^1/_2$ *m* hoch schwarzen durchlässigen Boden und darunter Sand. Die Früchte bilden sich bei genügender Wärme vollkommen aus.

Durch seine Beteiligung an der Ausstellung hat der Aussteller eine sehr gute Kundschaft erworben und folglich auch sehr hohe Preise für ausgesuchtes Obst erzielt, was bis dahin nicht der Fall war, er vielmehr nur mit mässigen Durchschnittspreisen rechnen konnte. —

Die Firma Ed. Poenicke & Ko., G. m. b. H. in Delitzsch zeigte in recht ansprechender Schaustellung zunächst das vollständige Normal-Obstsortiment der Provinz Sachsen in grösseren Mengen, mindestens einen Korb, ein Körbchen oder eine Kiste voll von jeder Sorte. (Abbildung Seite 470 der vorigen Nummer.)

Ferner hatte die Firma die Aufgabe zu lösen gesucht, die Besucher der Ausstellung mit einer zweckmässigen Verpackung des frischen Tafelobstes für Bahnversand, Postversand und zur Ausstellung in Schaufenstern bekannt zu machen, da eine geschmackvolle, zum Kauf einladende und dabei sichere und möglichst billige Verpackung für schnelle und gute Verwertung des Obstes von sehr grosser Bedeutung ist.

Diese Frage ist auch nach der Meinung der Firma noch nicht genügend gelöst. Hinsichtlich der Verpackung unseres deutschen Obstes sieht es vielmehr immer noch wenig erfreulich aus. Es ist daher eine der wichtigsten Aufgaben kommender Ausstellungen, die Obstzüchter auf die grosse Bedeutung einer zweckmässigen Verpackung der Früchte immer und immer wieder aufmerksam zu machen.

Die Firma Poenicke & Ko. konnte in Magdeburg nur etwa 6 Zentner Obst in den Normalsorten ausstellen, da ihre Pflanzungen noch jung sind und die meisten Sorten nur erst kleine Erträge geben. —

Otto Heyneck-Magdeburg bewarb sich mit dem von ihm ausgestellten Obst (Abbildung Seite 465 der vorigen Nummer) um einen Preis für die beste Verpackung für den Versand von je 5 *kg*. Die Früchte waren in farbiger (rosa und weisser) Papierwolle in Kisten verpackt. Die Früchte der obersten Schicht waren bis zur Hälfte frei gelegt und das Ganze mit Gelatinepapier überdeckt, sodass die Früchte zu sehen und doch vor Staub geschützt waren. An den Innenseiten der Kisten waren rosafarbene Papierstreifen angebracht, und sah das Ganze sehr sauber aus.

Hiermit schliessen wir die Hervorhebung beachtenswerter Einzelheiten, von welchen die in Magdeburg stattgefundene Provinzial-Obstausstellung zwar noch mehrere andere gleicher Art bot, auf deren besondere Hervorhebung jedoch Verzicht geleistet werden kann, weil das, was sie lehrten, in unserer Berichterstattung bereits durch die Berücksichtigung ähnlicher Beispiele gewürdigt worden ist.

Viel, sehr viel Ueberflüssiges war in den zusammengesammelten »Sortimenten« vorhanden, wie sie alter Gewohnheit gemäss von Gemeinden, Vereinen u. dergl. zusammengesucht und ausgestellt und von den Preisrichtern, die in Verlegenheit sind, was sie mit der Ueberfülle der ihnen zur Verteilung überwiesenen Preise beginnen sollen, mit oft recht hohen Preisen ausgezeichnet werden. Es war und ist leider auch heute noch nur zu leicht möglich, auf Obstausstellungen die höchsten Auszeichnungen im Obstbau zu erlangen, ohne dass der Aussteller auch nur einen Fünfkilokorb Früchte zu liefern imstande ist. Hier liegt der grosse Fehler unseres bisherigen Obstausstellungswesens, der beseitigt werden muss.

Die Zeit der diesjährigen Obstausstellungen beginnt jetzt. Es ist eine unabweisbare Aufgabe ihrer Veranstalter, sich nicht mit der Selbstzufriedenheit über die Zahl der gefüllten, schön regelmässig in Reih und Glied aufgestellten Teller oder Papierschachteln und auch nicht mit der Bewunderung über die ausgesucht schönen Früchte zu begnügen, sondern bei jeder Einsendung recht genau zu prüfen, was an Leistungsfähigkeit dahinter steht. Der Zeitabschnitt der harmlosen Freude über wohlgefüllte Ausstellungstafeln mit einzeln zusammengesuchten schönen Früchten muss jetzt geschlossen und Platz gemacht werden für jene Bestrebungen, die von dem deutschen Obstbau die Leistungsfähigkeit verlangen, den heimischen Markt ausreichend mit gutem Obst zu versorgen. Dem Nachweis dieser Leistungsfähigkeit haben in Zukunft die Obstausstellungen zu dienen; alles andere ist mehr oder minder ausputzendes oder wenn es hoch kommt, lehrmässiges Nebenwerk.

Pfirsich-Sämlinge.

Von **G. W. Uhink**, Handelsgärtner in Bühl (Baden).

Die dauerhaftesten Bäume von Pfirsichen sind bekanntlich solche Sämlinge, die an Ort und Stelle, wo sie aufgegangen sind, stehen bleiben können, und die meisten Bäume der hiesigen Gegend, die in den Weinbergen zerstreut stehen, sind auf diese Weise entstanden. Stammte der Stein von einer guten Sorte, so ist auch meist wieder eine brauchbare Sorte zu erwarten, mitunter kommt aber auch recht Minderwertiges hervor, für welches der Platz, den es einnimmt, schade ist. Ich selbst habe auf einem vor einigen Jahren erworbenen Grundstück mehrere Bäume dieser Art mit armdicken Stämmen gehabt, mit welchen ich eine Kur auf Tod oder Leben vorgenommen habe. Ich schnitt die Aeste auf kurze Stummel zurück, die im nächsten Frühjahr wie Weiden austrieben. An jedem Ast liess ich zwei bis drei kräftige Triebe stehen, auf welche ich Ende August Augen früher Sorten, wie *Frühe Alexander, Hale's Frühe* und *Amsden* einsetzte, die gut gewachsen sind. Ich habe jetzt kraftstrotzende Bäume dieser Sorten, wie man sie sonst selten sieht.

Ein solcher Rückschnitt würde bei edlen Sorten meist übel enden. Pfirsich-Sämlinge jedoch, und besonders die kleinfrüchtigen späten, haben eine zähe Lebenskraft in sich. Es ist ferner Tatsache, dass gerade die bekannten frühen Sorten selten Steine mit keimfähigen Kernen haben, weshalb das Okuliren in der oben erwähnten Art sehr anzuraten ist. Grossfrüchtige mittelfrühe und späte Sorten haben meist vollkommen ausgebildete, keimfähige Kerne in den Steinen.

Meine Erfahrungen über alte und neue Erdbeersorten.

Von **Alfred Hoede**, Erdbeerkulturen in Erfurt.

In Nr. 38 dieser Zeitschrift werden meine Lieblinge, die Erdbeeren, besonders behandelt, was mich veranlasst, auch meine Erfahrungen hier bekannt zu geben.

Die Ansicht der Herren Arendts und Wendorff über das ewige Empfehlen solcher neuer Sorten, die noch nicht genügend erprobt sind, teile ich vollkommen, denn mit dem jetzigen Sortenwirrwarr ist dem Obstbau nicht gedient. Sind doch in dem Katalog eines Erdbeerzüchters in Köthen nicht weniger als 105 Sorten verzeichnet. Ich glaube sicher, dass da ganz gut 70—80 gestrichen werden könnten, denn was nützt es, wenn sich viele nur durch die Stellung, bezw. Grösse des Kelches oder der Samenkörner oder dadurch unterscheiden, dass sie hell- oder dunkelgrüne Blätter haben u. dergl.

Ich wünschte, dass die Erdbeerspezialisten Deutschlands einmal zusammen kämen und, ähnlich wie der Deutsche Pomologen-Verein, die anbauwürdigen Sorten feststellten, um nur diese zu empfehlen. Ich halte es auch für verfehlt, wenn ein Züchter mit einem Vorrat von einigen Dutzend Pflanzen eine Neuheit dem Handel übergibt und infolgedessen gezwungen ist, jedem Besteller höchstens drei Pflanzen abgeben zu können und hierfür den fabelhaften Preis von 20 Mark zu verlangen. Mir kommt es übrigens vor, als wenn solche Preise nur für diejenigen berechnet sind, die nicht alle werden. Wer sich nun wirklich drei solcher Neulinge für schweres Geld angeschafft hat, kann doch frühestens erst in 3 bis 4 Jahren ein richtiges Urteil darüber abgeben, bezw. ein Geschäft damit machen.

In meinen Kulturen (Lehmboden) haben sich bestens bewährt: *Noble* (leider im letzten Winter stark erfroren), *Kaiser's Sämling, Jucunda* und *Louis Gauthier*. *König Albert* scheint mehr für leichten Boden zu passen.

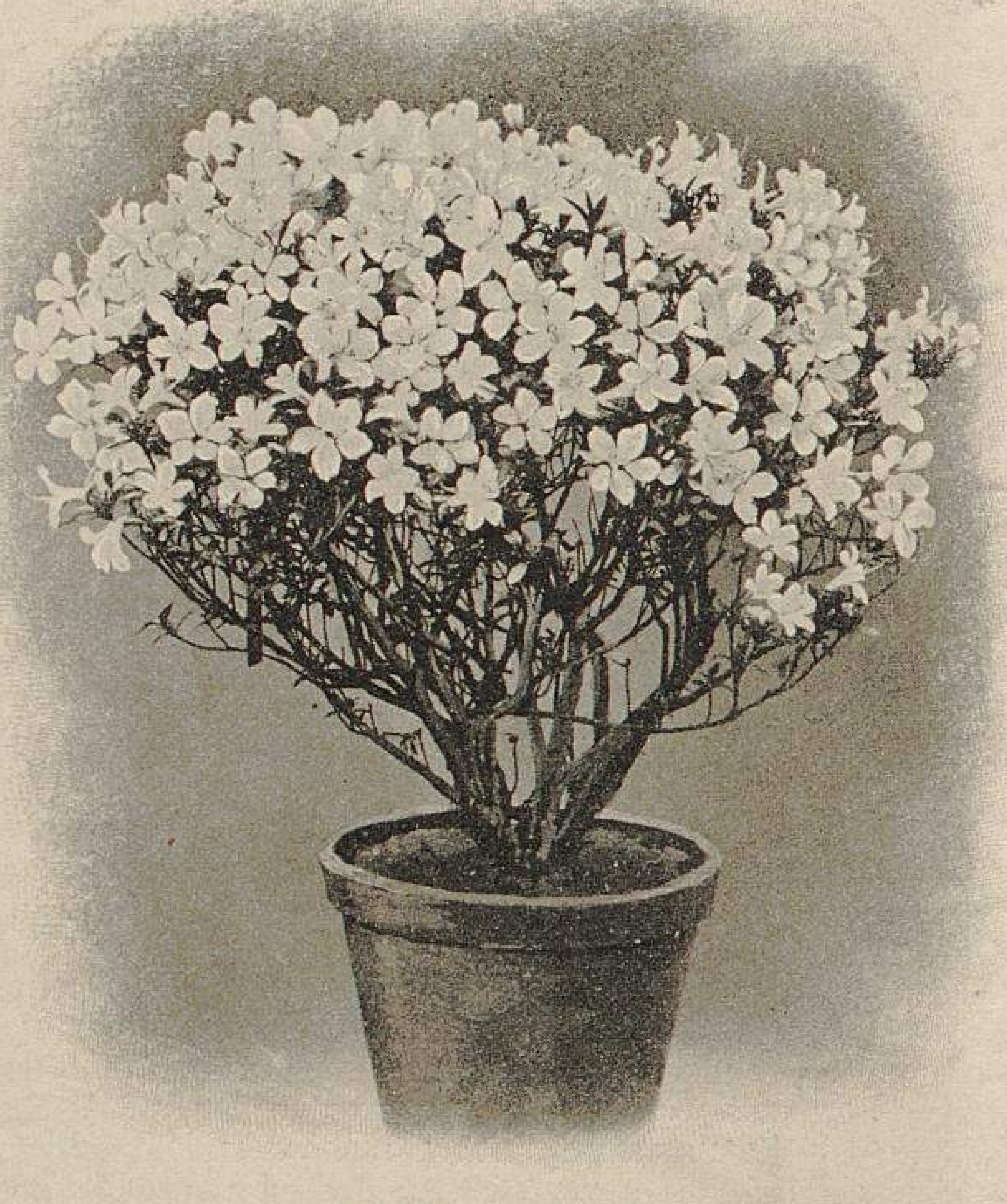
Allerbeste neuere Sorten sind: *Sieger, Aprikose* (die widerstandsfähigste gegen Frost und Hitze), *Belle Alliance* und *Leader* (leider zu frostempfindlich).

St. Antonius von Padua und *St. Joseph* remontiren sehr gut, letztere aber ist frostempfindlich.

Schaupflanzen auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent. II.

Wir haben uns in Nr. 28 auf Seite 332 über die Schaupflanzen der belgischen Ausstellungen, bezw. der dortigen Gärtnereien, ausgesprochen und deren Bedeutung für die Förderung der Pflanzenliebhaberei hervorgehoben. Anschliessend an die an bezeichneter Stelle begonnene Veröffentlichung von Abbildungen und kurzen Beschreibungen derartiger Schaupflanzen lassen wir in der vorliegenden Nummer eine Fortsetzung und in der nächstfolgenden Nummer den vorläufigen Schluss folgen. Die geschätzten Leser werden dann den Bericht über die in diesem Jahr in Gent stattgefundene Fünfjahres-Ausstellung und die Abbildungen und Beschreibungen einer grösseren Anzahl der dort ausgestellten Schaupflanzen in dem laufenden Jahrgang vereinigt besitzen.

Was wir über die Bedeutung solcher Schaupflanzen zu sagen hatten, wolle man an angegebener Stelle nachlesen.



Azalea amoena alba.
Pflanze 40 *cm* im Durchmesser.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent

Zu den schon seit langer Zeit in den Gärten kultivirten Azaleen gehört die von Fortune in einem chinesischen Handelsgarten vorgefundene *Azalea amoena* Lindl., ein kleiner harter Blütenstrauch, der bei leichter Decke in geschützten Lagen sogar im Freien aushält. Die Blätter sind nur klein, etwa $1-1\frac{1}{2}$ *cm* lang, und die kurzgestielten Blumen sitzen zu einer bis dreien sehr zahlreich an den Enden der Zweige. Sie sind scheinbar doppelkronig, da der Kelch dieselbe Farbe wie die Blumenkrone hat und etwa halb so gross wie die letztere ist. Bei der Stammform sind die Blumen purpurlila gefärbt.

Eine sehr schöne, in den Kulturen noch seltene Abart mit reinweissen Blumen zeigt die obenstehende Abbildung in einer Pflanze, wie es deren nicht viele gibt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Myosotis rupicola.

Von **Fritz Lenz**, Obergärtner in Berg.-Gladbach.

Vor einigen Jahren wurde das Vergissmeinnicht *Myosotis rupicola* von einem unserer bedeutendsten Staudenzüchter empfohlen und in den Handel gebracht, hat aber wunderbarerweise bis heute nur eine seiner Bedeutung durchaus nicht entsprechende geringe Verbreitung gefunden. Selbst in den Verzeichnissen der grossen erfurter und quedlinburger Samengeschäfte ist es mit nur zwei Ausnahmen nicht zu finden und dann auch nur zu unverhältnismässig hohen Preisen angeboten. Dieser hohe Preis des Samens ist auch wohl die Ursache des fast nur vereinzelten Vorkommens dieses Vergissmeinnichts in den Gärtnereien, und das ist im höchsten Grade bedauerlich!

Myosotis rupicola besitzt so viele hervorragende Eigenschaften, dass derjenige, der sie einmal, z. B. bei der Frühjahrsbepflanzung, verwendet hat, sie wohl nie mehr missen möchte, ja, ich behaupte, dass sie alle *Myosotis alpestris*-Sorten für diesen Zweck entbehrlich macht. Wenn man auch zugeben muss, dass sie in der Samenproduktion etwas weniger ergiebig ist und der Same stets etwas teuerer als der von *M. alpestris* sein wird, so übertrifft sie diese doch bei weitem durch ihre Schönheit, ihre unvergleichliche Farbe, den gedrungeneren Wuchs und die viel längere Blütendauer.

Myosotis rupicola ist vollständig winterhart und gedeiht auf jedem Boden. Ich habe sie mit gleich gutem Erfolg sowohl auf Sand-, als auf Moor- und Lehmboden gezogen. Die Kultur ist ebenso einfach, wie bei *M. alpestris,* nur sollte sie etwas früher ausgesäet und vor dem Auspflanzen erst noch pikirt werden.

Eine andere sehr wertvolle Eigenschaft, welche dieses Vergissmeinnicht vor den *Alpestris*-Sorten voraus hat, ist, dass es nicht schon im zweiten Jahr abstirbt, sondern noch im dritten und selbst im vierten Jahr wiederkommt. Ich habe sogar mit Erfolg eine Weiterkultur durch Teilung der alten Pflanzen versucht.

Der Wuchs der Pflanzen ist vollständig gedrungen, etwa 10 *cm* hoch. Die Büsche bauen sich kugelrund. Die Farbe der Blumen ist ein ausgeprägtes Ultramarinblau mit gelbem Auge, und übertrifft es hierin bei weitem die noch neue *M. alpestris Indigo.*

Wer in der jetzigen Jahreszeit noch *M. rupicola* pflanzen will, darf dazu nur starke pikirte Pflanzen verwenden.

Frühblühende, für den Schnitt wertvolle Chrysanthemum.

Von **Otto Heyneck**, Handelsgärtner in Magdeburg.

Nachfolgend führe ich die besten, für den Schnitt wertvollsten frühblühenden Chrysanthemum-Sorten an.

La Vestale. Weiss mit leichtem rosa Schein; edle Blume. Für Topfkultur und Schnitt sehr zu empfehlen. Blüht Mitte August.

La Parisienne. Reinweiss, lange Petalen bildend. Eine der edelsten weissen Sorten. Blütezeit Ende August.

Roi des Blanches. Schneeweisse schöne, grosse Blume. September bis Oktober blühend.

Espérance. Weisse hübsche, regelmässige Blume. Blüht September bis Oktober.

Rubis. Rubinrot, leuchtend. Sehr schön. September bis Oktober blühend.

Parisiana. Weisse, sehr schöne runde, volle Blume. Blütezeit August bis September.

Goacher Crimson. Lange breite Petalen. Von Mitte August blühend. Sehr starke Büsche bildend. Für Gruppen wertvoll.

Mrs. Wringsfield. Eine schöne, leicht rosafarben blühende Sorte. Fängt jetzt, am 15. September an zu blühen.

Es blühen noch andere, ältere Sorten in meiner Gärtnerei, doch wollte ich in diesem kurzen Bericht nur auf die neueren frühblühenden Sorten aufmerksam machen. *La Vestale, La Parisienne, Roi des Blanches, Espérance, Rubis* und *Goacher Crimson* sind Neuheiten meiner diesjährigen frühblühenden pariser Schnittsorten. Alle sind grossblumig.

Weiteres zum Sommerschnitt der Rosen.

Von **W. Gasper**,
Gräflich Batthyány'scher Obergärtner in Ikervár (Ungarn).

In früheren Jahren habe auch ich beim Entfernen der verblühten Rosenblumen meistens die obersten, der Blume zunächst sitzenden Blätter mit entfernt, öfter auch, wenn es mir zweckmässig schien, den Trieb bis zum kräftigsten Auge eingekürzt. Dieses Verfahren schien mir damals recht gut, jedoch bin ich schon seit langer Zeit ganz davon abgekommen, seitdem ich die Beobachtung gemacht habe, dass die Rose in den heissen und trockenen Sommermonaten jedes gesunde Blatt zum Assimiliren der von der Wurzel aufgenommenen

Nährstoffe notwendig gebraucht. Es ist dies auch einleuchtend, da die tiefer sitzenden Blätter um diese Zeit oft schon erkrankt sind und ihren Zweck nicht mehr vollkommen erfüllen können. In solchen Fällen, wenn keine gesunden Blätter mehr vorhanden sind, und besonders, wenn zu solcher Zeit gerade anhaltende Hitze und Trockenheit herrschen, ohne dass ausgiebig bewässert werden kann, verdickt sich der Saft sehr schnell und es tritt, noch bevor sich ein neuer Trieb bilden kann, eine förmliche Ruheperiode ein, die gewöhnlich erst gegen den Herbst, wenn die Nächte länger werden und sich grössere Niederschläge einstellen, behoben wird. Es wird deshalb jetzt dahin getrachtet, jedes gesunde Blatt an den Rosen zu erhalten und so wenig wie möglich daran zu schneiden. Die verblühten Blumen werden einfach über dem Daumen weggebrochen und fällt dann das verbleibende Stümpfchen nach wenigen Tagen von selbst ab. Bei solchen Sorten, wo dies nicht der Fall ist, wird es natürlich dicht über den obersten Blättern abgeschnitten. In mehr feuchten und kühleren Lagen braucht man hierin vielleicht nicht so ängstlich zu sein, aber in heissen, trockenen Gegenden ist es nur zweckmässig, das Schneiden an den Rosen in den heissen Monaten auf das geringste Mass zu beschränken.

Seit einigen Jahren versuche ich es, besonders schwachwüchsige Rosen schon im Herbst ziemlich stark zurückzuschneiden, und es scheint mir, dass ich hierdurch einen kräftigeren Trieb erziele. Im vorigen Herbst wurde eine Gruppe schon etwas älterer *Malmaison*-Rosen, die nicht mehr recht vorwärts wollten, in dieser Weise behandelt, worauf die Pflanzen im Frühjahr sehr kräftig austrieben und ein ganz verjüngtes Aussehen hatten. Ebenso habe ich auch Versuche gemacht, auf solchen Plätzen, wo die Rosen nur niedergebogen und mit Fichtenzweigen oder Laub bedeckt werden, schon im Herbst zu düngen. Der Dünger wurde auf den Beeten ausgebreitet und, wenn es die Zeit erlaubte, auch noch untergegraben. Bei den einzeln im Rasen stehenden Rosen wurde die Scheibe einfach dick damit belegt, im Frühjahr die ausgelaugten Teile entfernt und das übrige untergegraben.

Dieses Verfahren hat sich vorzüglich bewährt. Die Erde unter den Rosen, die früher nach dem Aufdecken oftmals wie festgestampft war, ist jetzt locker und leicht zu bearbeiten; die Rosen treiben schnell und kräftig aus und sind überreich mit Knospen besetzt, sodass ich dieses Verfahren bestens empfehlen kann.

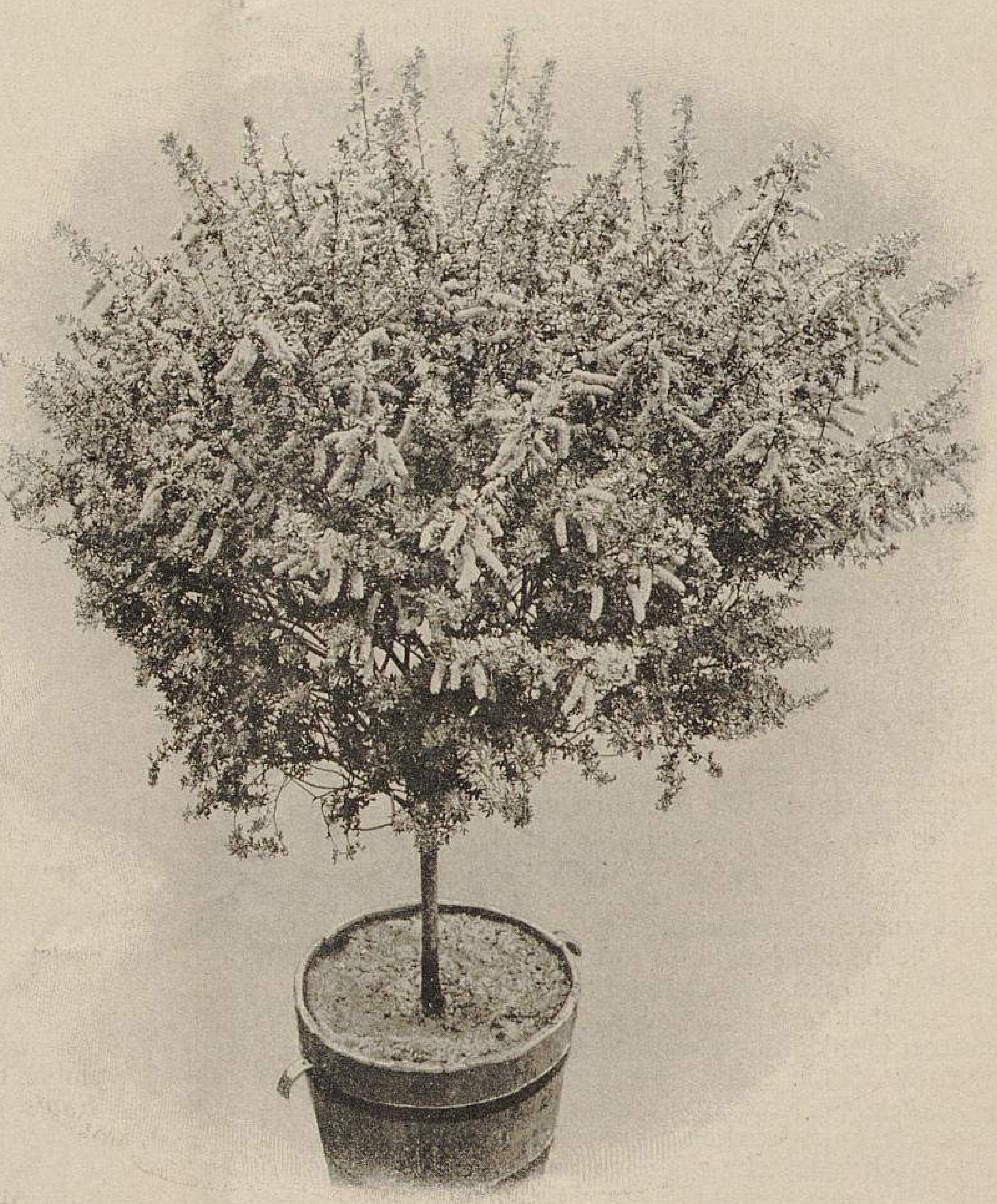
Ueber die Winterhärte der Nymphaea alba L.

Mit Interesse las ich den Bericht von Herrn Tropp in Nr. 31 dieser geschätzten Zeitschrift, und möchte ich inbezug auf die *Nymphaea alba* dem dort Ausgeführten noch hinzufügen, dass dieselbe vollständig winterhart ist.

Im Park zu Derneburg in Hannover befindet sich eine Anzahl Teiche, die zur Fischzucht dienen, in welchen *Nymphaea alba* wild wachsen. In einem solchen zur Karpfenzucht benutzten Teich befand sich eine Anzahl schädlicher Tiere, welche den jungen Fischen nachstellten. Der Teich wurde, um ihn von diesen Schädigern zu befreien, im Dezember 1901 abgelassen und blieb bis Ende März 1902 wasserleer, wo er dann wieder gefüllt wurde. In diesem Zeitraum gab es sowohl Schnee als Frost in reichlicher Fülle. Im Juli und August desselben Jahres standen die Nymphaeen im schönsten Flor, und zeigten die Pflanzen während der ganzen Wachstumszeit die beste Gesundheit. Der Teich liegt etwas geschützt, aber auch in anderen, die nicht geschützt sind, ja sogar bis auf den Grund ausfrieren, gedeihen Nymphaeen vortrefflich.

Dass *Nymphaea alba* in stehenden Gewässern in vielen Gegenden Deutschlands wild wächst, ist ja allgemein bekannt; es sollte hier nur festgestellt werden, dass sie auch dann aushält, wenn sie in nicht von Wasser bedecktem Boden hohen Kältegraden ausgesetzt ist.

H. A. H. Fricke-Maresfield Park (England).



Acacia Drummondi Benth.
Pflanze 1,20 *m* im Durchmesser.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Unter den zahlreichen, aus Neuholland stammenden Akazien zeichnet sich die hier abgebildete *Acacia Drummondi* durch Reichblütigkeit aus. In ihrer Heimat, besonders am Schwanenfluss, kommt sie auf lehmig-kalkigem Boden vor. Sie erreicht eine Höhe bis zu 3 *m* und hat unbewehrte Aeste, die mit doppelt gefiederten Blättern besetzt sind. Die Blatt- wie auch die Blütenstiele sind ziemlich dünn. Die im April erscheinenden zitronengelben Blüten bilden eine walzenförmige Aehre. Blühende Exemplare lassen sich sehr vorteilhaft für die Ausschmückung der Schauhäuser und Wintergärten verwenden; auch auf Blumentischen halten sie sich im Zimmer sehr gut, vorausgesetzt, dass sie ausreichend Licht und Luft haben.

Wie alle neuholländischen Arten verlangt *Acacia Drummondi* im Winter eine Wärme von 4—6 ^{0} R. und einen möglichst hellen Standort. Ende Mai stellt man die Pflanzen ins Freie, wo man ihnen einen sonnigen und luftigen Platz anweist. Sie ertragen willig den Schnitt und lassen sich zu beliebigen Formen erziehen. Das Verpflanzen wird bald nach der Blüte vorgenommen und ist für einen guten Wasserabzug Sorge zu tragen. Als Nährboden verwende man eine sandige, mit etwas Lehm vermischte Heideerde. Man darf den Pflanzen nicht zu grosse Töpfe geben.

Die Vermehrung wird meistens durch eingeführten Samen bewirkt, der in sandiger Heideerde ausgesäet wird. Man gibt den Samentöpfen eine Bodenwärme von 15 bis 20 ^{0} R. und hält die Erde mässig feucht. Nachdem die jungen Pflänzchen eine gewisse Grösse erreicht haben, werden sie einzeln in Töpfe gesetzt, bei welcher Gelegenheit die Hauptwurzel etwas eingestutzt wird. Je nach Bedarf müssen sie in grössere Töpfe umgepflanzt werden.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Boronia elatior in Kronen- und Pyramidenform.

Es ist sehr zu bedauern, dass man die schönblühenden prächtigen Boronien in Deutschland nur selten in den Kulturen antrifft, während sie im Auslande, namentlich in Belgien, in grossen Massen für den Export herangezogen werden.

Die Kultur bietet durchaus keine besonderen Schwierigkeiten, jedoch müssen gewisse Bedingungen, die auch für viele andere Neuholländer gültig sind, dabei erfüllt werden. Man gibt ihnen ziemlich geräumige Gefässe, sorgt für einen guten Wasserabzug und verwendet als Nährboden ein Gemisch aus gleichen Teilen Laub- und sandiger Heideerde. Aelteren Pflanzen ist ein kleiner Zusatz von mildem Lehm ganz besonders zuträglich. Die Erde wird ungesiebt verwendet, und müssen die Pflanzen mit dem Ballen etwas erhöht über den Topfrand gesetzt, aber fest eingetopft werden.

Die Boronien beanspruchen während der Wachstumszeit reichlich Wasser, das aber schnell durch den Ballen muss abfliessen können; bleibt dasselbe durch ungenügende Drainage längere Zeit im Topf stehen, dann versauert die Erde und die Pflanze stirbt bald ab. Während der Sommermonate stellt man die Boronien im Freien auf, wo man ihnen einen luftigen und sonnigen Platz gibt, damit die Triebe gut ausreifen können. Gegen anhaltendes Regenwetter sind die Pflanzen sorglichst zu schützen. Die Ueberwinterung erfolgt in einem Kalthause bei + 6—8° R., wo man sie nicht zu gedrängt, aber nahe dem Licht aufstellt.

Auch in einem temperirten, sonnig gelegenen Zimmer kann man die Boronien ganz gut überwintern, nur muss man vorsichtig mit dem Giessen sein, d. h. man darf den Ballen nicht zu trocken werden lassen und auch wiederum die Pflanzen nicht zu nass halten.

Die Vermehrung erfolgt durch Stecklinge, die von halbreifen Trieben geschnitten werden und in Schalen mit Sand oder sandiger Heideerde gestopft, unter Glasglocken bei mässiger Bodenwärme leicht Wurzeln bilden. Die Glasglocken müssen jeden Morgen gut ausgetrocknet werden, da die Stecklinge sonst leicht von oben wegfaulen. Sobald die Wurzelbildung erfolgt ist, werden die Glocken erst etwas gelüftet, dann ganz entfernt und schliesslich die jungen Pflänzchen in Töpfe gesetzt. Da die Boronien von Natur aus meist etwas sparrig wachsen, so muss man die Triebe, um buschige Pflanzen zu erzielen, öfter stutzen; auch bei älteren Pflanzen ist es zweckmässig, die stärksten Triebe nach der Blüte um ein Stück zurückzuschneiden.

Die beiden Abbildungen zeigen die schöne *Boronia elatior* Bartl. in Kronen- und in Pyramidenform gezogen. Diese Spezies stammt aus Australien, wo sie in den Darlingbergen und am Franklinflusse wildwachsend vorkommt. Der 1—2 *m* hoch werdende Strauch ist stark verzweigt und mit dichtstehenden, bis 5 *cm* langen, unpaarig-gefiederten Blättern besetzt. Die kurzgestielten, hängenden, fast kugelförmigen Blumen erscheinen sehr zahlreich an den Zweigen und halten sich sehr lange an der Pflanze. Die anfangs magentafarbigen Knospen verwandeln sich beim Oeffnen der Blumen in ein schönes Rosa, das später in Rotbraun übergeht.

Pflanzen in den abgebildeten Erziehungsformen waren auf der im April d. J. stattgefundenen genter Fünfjahresausstellung in mehreren grösseren Einsendungen vertreten, u. a. von Th. Piens und G. Gyzelinck, beide in Melle, und ferner noch von De Deene & Vermersch in Evergem.

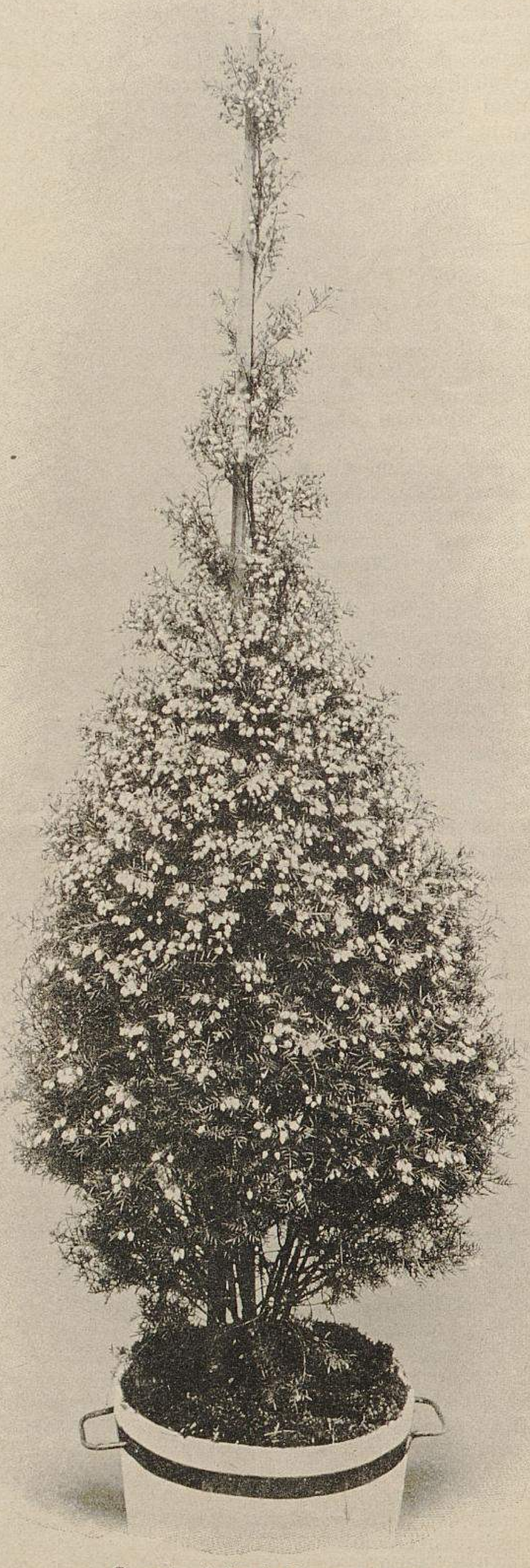
Robert Engelhardt.

Versammlung und Ausstellung der Deutschen Dahlien-Gesellschaft in Köstritz.

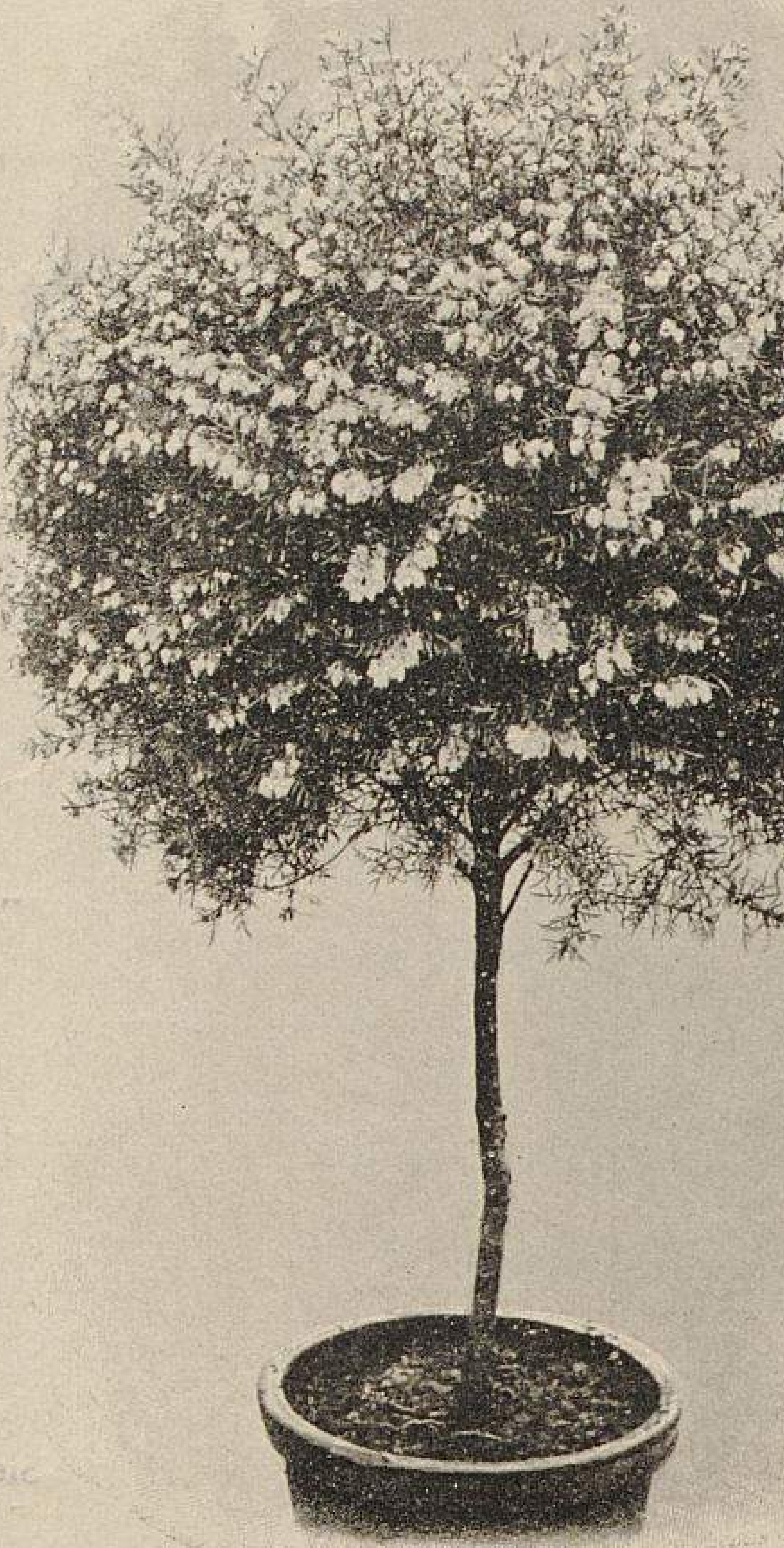
Da sich in diesem Jahr eine grössere Ausstellung der Deutschen Dahlien-Gesellschaft nicht hatte ermöglichen lassen, war vereinsseitig in Köstritz unter gern gewährter Mitwirkung ortsansässiger Mitglieder und anderer dortiger gärtnerischer Fachmänner eine Neuheitenschau veranstaltet worden, die in recht befriedigender Weise verlief.

Die Beteiligung an der Ausstellung war eine ansehnliche und der Besuch ein lebhafter. Die Herren in Köstritz waren liebenswürdigst um ihre Gäste bemüht, und gelang es ihnen in der allerbesten Weise, denselben den Aufenthalt in dem weltbekannten reussischen Dorf zu einem sehr angenehmen zu machen. Es hat auch etwas für sich, für derartige Veranstaltungen ein Dorf zu wählen; es bleibt da alles recht hübsch beieinander, weil die Gelegenheit zur Zerstreuung und Zersplitterung nicht vorhanden ist.

Die Ausstellung war in einem etwas zu kleinen Saale



Boronia elatior in Pyramidenform.
Pflanze 2 *m* hoch.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Boronia elatior in Kronenform.
Pflanze 1,10 *m* hoch.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

eines Gasthofs untergebracht; ein vorhandener grösserer Saal musste dem am Sonntag stattfindenden Erntefest vorbehalten bleiben.

Auf der mit der Ausstellung verbundenen Versammlung wurden zunächst die Fortschritte in der deutschen Neuheitenzucht erörtert und festgestellt, dass es nach allen Richtungen hin vorwärts geht. Bei dieser Gelegenheit liess man auch wieder das Vereinsgespenst, die »Neuheiten-Bewertung«, erscheinen und stellte fest, dass an dem Gerippe trotz schwächster Benutzung dennoch einige Bänder schadhaft geworden waren und bis zur nächsten Sitzung darüber nachgedacht werden müsse, wie sie am besten zu repariren seien.

Wie unvereinbar weit die Ansichten über den Wert neuer Dahlien auseinander gehen, zeigte sich auch wieder bei diesen Erörterungen, aus denen sich ergab, dass es vollständig unmöglich ist, einer Neuheit selbst beim allervorsichtigsten Bewertungsverfahren eine Beurteilung mit auf den Weg zu geben, die ein- für allemal für alle Gegenden und alle Verhältnisse gültig ist. Sorten, die in der einen Oertlichkeit sich in der ausgezeichnetsten Weise als das bewähren, als was sie von ihren Züchtern gerühmt worden sind, zeigen sich in einer anderen Gegend als durchaus wertlos. In dieser Tatsache liegt die grosse Schwäche der Vereins-, wie auch jeder anderen Bewertung. Einen viel grösseren und zwar den entscheidenden Wert hat die Erfahrung und ferner die Kenntnis des Vertrauens, das man der Gewissenhaftigkeit der Züchter entgegenbringen darf. Aus Erfahrung weiss man, welche Eigenschaften die Züchtungen einer bestimmten Gegend haben, und der Kenntnis der Züchter entnimmt man den Massstab für das Vertrauen, das man ihnen entgegenbringen darf. Ein Züchter, der auf diesem Gebiete sündigt, hat bald abgewirtschaftet.

Sehr wünschenswert ist es im allgemeinen Interesse, dass alle Züchter ihre Neuheiten, die sie in den Handel zu bringen gedenken, auf den Ausstellungen oder den Neuheitenschauen der Gesellschaft vorführen und sie dort der fachmännischen Beurteilung preisgeben. Vieles, z. B. Farbe, Form und Haltung, ist ja nach den abgeschnittenen Blumen zutreffend zu beurteilen, und wegen Wuchs, Reichblütigkeit und Sitz der Blumen am Strauch muss man dann schon den Züchter hören. Diese Zurschaustellung der Neuheiten vor dem Indenhandelbringen ist auch für den Züchter nützlich, weil er doch wohl in einigen Fällen sich veranlasst sehen dürfte, eine Neuheit, die bis dahin nur seine Kritik bestanden hat, nicht in den Handel zu geben, weil sie bei allen anderen Fachmännern den Beifall nicht findet, den er für sie erwartet hat, oder weil er auf der Ausstellung wahrnimmt, dass seine Neuheit von anderen überholt ist. In diesem Erfolg liegt ein grosser Wert solcher Neuheitenschauen.

In unserer nachfolgenden Uebersicht über die ausgestellten neuen Sorten folgen wir dem Urteile, das die Züchter selbst über ihre Neuheiten haben. Wie bisher schon, so wird sich auch bei allen diesen Neuheiten das, was zu ihrer Empfehlung gesagt worden ist, hier bestätigen, ja vielleicht noch steigern, und dort nicht bestätigen, ja vielleicht in das Gegenteil verkehren. Dass dies unvermeidbar ist, liegt in den meisten Fällen nicht immer in der Neuheit selbst, sondern in den Ansprüchen, die sie an Lage, Klima, Boden usw. gemäss den Eigenschaften stellt, die ihr auf dem Boden, auf dem sie entstanden ist, als ihre Eigenart geworden sind.

C. Ansorge-Klein-Flottbek (Holstein) ist seit einigen Jahren bemüht, Edeldahlien in Zwergform zu züchten. Er hatte drei Sorten gesandt, die sich seiner Mitteilung nach vollständig konstant erwiesen haben. Diese neue Form eignet sich zur Bepflanzung von Gruppen in ähnlicher Weise, wie man bisjetzt Zonalpelargonien u. dergl. benutzte. Sie fangen schon Anfang Juli an zu blühen und haben den Vorzug vor manchen Gruppenpflanzen, dass sie bei nassem, schlechtem Wetter ihre Blumen noch gut entwickeln, welcher Vorzug festzustellen dieser Sommer reichlich Gelegenheit bot.

Es wurden folgende Sorten in Köstritz gezeigt.

Puck. Pflanze 40—50 *cm* hoch. Blumen in grosser Menge frei über dem Laub stehend, 10 *cm* im Durchmesser haltend, leuchtend scharlach-orange. Blumenblätter sanft einwärtsgebogen; Bau regelmässig. Die damit bepflanzten Beete machten von weitem den Eindruck reichblühender Scharlachpelargonien-Gruppen.

Zaunkönig. Pflanze 30 *cm* hoch. Blumen auf straffen Stielen frei über dem Laub stehend, 10 *cm* im Durchmesser haltend, tadellos gut gebaut, leuchtend karmesin, die Spitze der Petalen karminviolett auslaufend, im Grund scharlach-orange. Bisjetzt die niedrigste aller Dahlien.

Zitronenvogel. Pflanze 30—40 *cm* hoch. Blumen fast aufrechtstehend, frei über dem Laub getragen, 10 *cm* im Durchmesser haltend, gut gebaut, im Grund gelb, nach aussen zu blasser und jede Spitze der Petalen zart rosa getuscht. —

G. Bornemann-Blankenburg a. H. war mit seinen folgenden beiden Züchtungen für 1903 vertreten.

Der Raubgraf. Blumenblätter krallenförmig; orange-, nach den Spitzen dunkelblutrot. Die grossen Blumen stehen auf besonders langen, steifen Stielen hoch über dem leichten Laubwerk. Besonders wertvoll für Dekoration der Gärten.

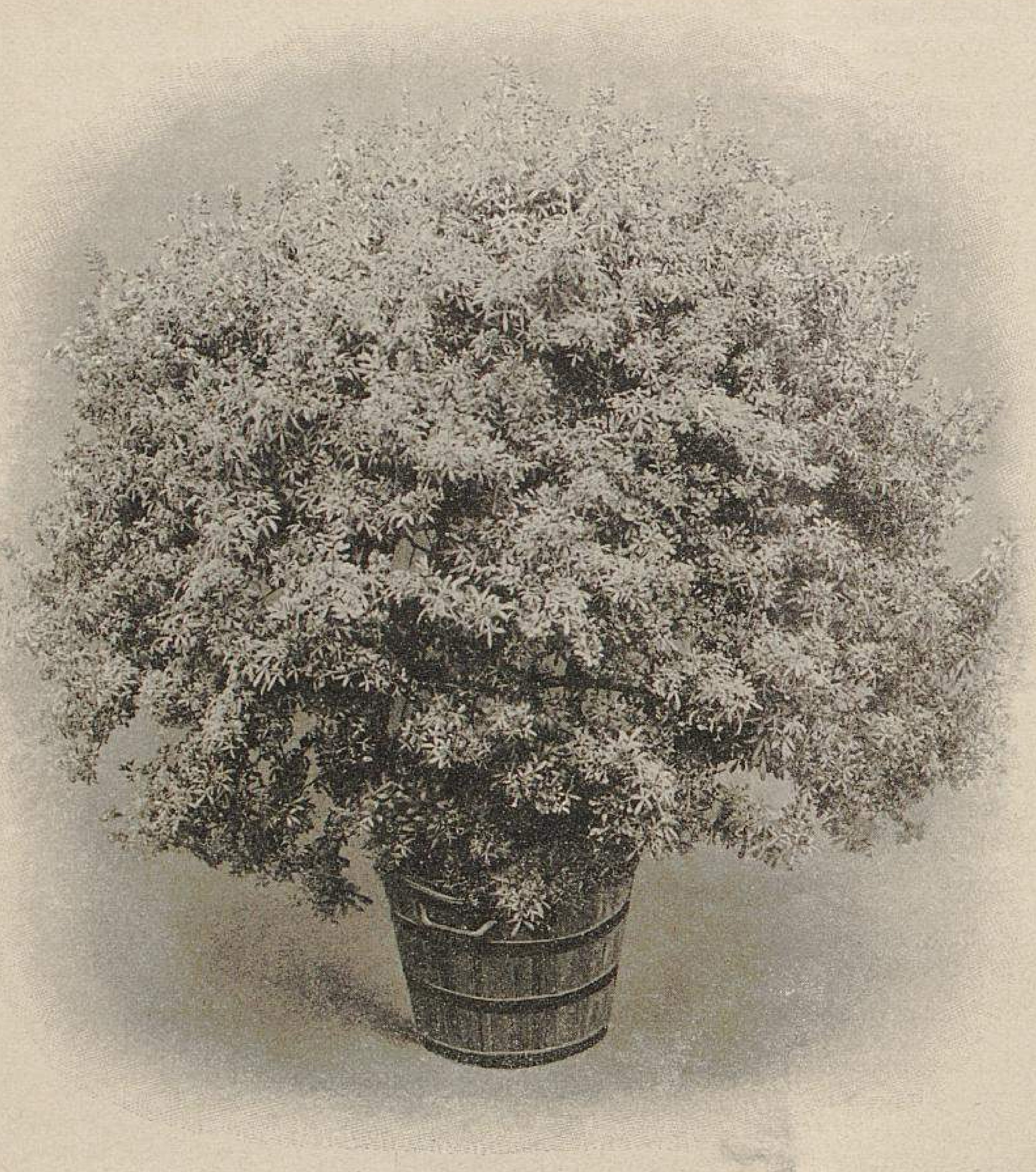
Bornemann's Liebling. Feinstes Rosa, nach der Mitte weiss, im Grunde gelb; eine ähnliche Färbung wie bei *Delicata.* Neben dieser ungemein anmutigen Tönung besitzt die mittelgrosse Blume eine besonders feine, zierliche Form und ist daher für Binderei und Blumenschnitt von grösstem Wert. Da die Pflanze reichblühend ist und eine gute Haltung hat, ist sie auch ein herrlicher Gartenschmuck. Entschieden eine der schönsten und wertvollsten Edeldahlien.

Ferner brachte derselbe die folgenden Züchtungen für 1904.

Erika Bornemann. Zart rosa, in der Mitte weiss. Zierliche edelgeformte Blume auf langem Stiel. Ungemein reichblühend und von schönster Haltung. Eine besonders wertvolle Neuzüchtung.

Ritter Bodo. Die karminroten, violett getönten Blumen sind von ganz sonderbarer Form, da die schmalen langen Blumenblätter ganz ineinander gekrallt sind. Die Blumen stehen zahlreich auf besonders festen, langen Stielen hoch über dem Laube. Sehr frühblühend.

Prinzess Ilse. Weiss in der Mitte und im Grunde rosa und karmin getuscht, eine ganz eigenartige, aber sehr feine und anmutige Färbung. Ebenso anziehend wie die Färbung



Cytisus racemosus Marnock.
Pflanze 1,15 *m* im Durchmesser.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Zu den schönblühenden Kalthaussträuchern gehört auch der hier abgebildete *Cytisus racemosus* von Teneriffa. Es ist ein vielverästelter, dichtbeblätterter, raschwüchsiger, immergrüner Strauch mit feinfurchig-gestreiften Aesten, die gleich der ganzen Pflanze fein behaart und mit dreizähligen, verkehrt-lanzettförmigen Blättern besetzt sind. Die gelben, in vielblumigen, langen, aufrechten Trauben vereinigten Blüten erscheinen im Frühling, oft auch noch zum zweiten Mal im Sommer.

Die Pflanze gedeiht am besten in einer nahrhaften, mit Lehm und Sand gemischten Heideerde. Sie eignet sich sehr gut für das Zimmer. Im Sommer gibt man ihr einen halbschattigen Standort im Freien und während des Wachstums reichlich Wasser. Um buschige Exemplare zu erziehen, muss man bis Mitte Juli öfter stutzen. Das Umpflanzen wird bald nach der Blüte mit möglichster Schonung der Wurzeln vorgenommen. Die Vermehrung wird durch Stecklinge im halbharten Zustand und durch Samen ausgeführt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

ist auch die Form der Blume; die Blumenblätter sind nicht spitz und gedreht, sondern bandartig flach und gewellt. Die zierlichen Blumen stehen auf steifen, langen Stielen.

Bernstein. Die grossen Blumen zeichnen sich weniger durch feine Form, als durch sehr wirkungsvolle Färbung aus. Die äusseren Blumenblätter sind leuchtend bernsteinbraun, die inneren klarbernsteingelb. Die niedrige Pflanze ist besonders reichblühend.

Solfatara. Ebenfalls auffallend durch eine ganz neuartige Färbung, ein feines Schwefelgelb, an den Spitzen fast weiss, im Grunde dunkel.

Rosel Klemm. Zinnoberrot, im Grunde gelblich orange, nach den Spitzen lila. Sehr grosse Blume auf besonders langem, festem Stiel. Ungemein reichblühend.

Prunella. Stumpf pflaumenrot, eine neuartige Färbung. Die Blume ist sehr gross und von einwärtsgebogener Form.

Karl Ziskoven. Sammetig purpurrot; eine sehr wirkungsvolle, reiche Färbung. Die schön geformten Blumen stehen auf besonders straffen Stielen. —

Die Firma Max Deegen-Köstritz zeigte die folgenden drei Neuheiten.

Schneewittchen. Klares Milchweiss, ganz am Grunde grünlichgelb schimmernd. Blume von ausgeprägtester Sternform mit nadelspitz verlaufenden Petalen. Die erste wertvolle weisse Edeldahlie, die ihre Blumen bei tadelloser Haltung wirklich frei über dem Laube trägt. Reichblühend. Die gehaltreichen Blumen dieser Neuheit eignen sich vorzüglich zum Versand, da sie sich gegen Druck besonders widerstandsfähig erwiesen haben.

Sternschnuppe. Färbung leuchtend altgold. Form fein und edel. Blumenblätter in scharfe zierliche Spitzen endigend. Frei- und reichblühend.

Feinsliebchen. Grundfarbe gelb mit zimmetrotem Belag. Ganz kleine reizende Blume in reinster Strahlenform. Haltung tadellos. Massenblüher. —

Heinrich Kohlmannslehner-Britz-Berlin hatte für seine Beteiligung den Kreis sehr weit gezogen, der auch noch die schon angealterten Neuheiten von 1902 umfasste. Wir lassen letztere unberücksichtigt und führen nur die Neuheiten für 1903 an.

Als eine Glanzsorte dieses Jahrganges wird von Herrn Kohlmannslehner *Serpentina* bezeichnet. In ihrem Reichtum an Tönungen kommt dieser Züchtung bis heute noch keine andere gleich. Die Färbungen erstrecken sich bei den meisten Pflanzen mit einem feinen fleischfarbigen Rosa beginnend durch ein zartes bis frisches Rosa bis zum tiefsten Purpurrot. Die Hauptmenge der ausserordentlich feinstrahligen und edelgeformten, genügend langgestielten Blumen besitzt eine sehr angenehme karminrosafarbene Tönung, die nach dem Rande der Blumen zu zarter verläuft. Unter den Beständen befand sich sogar eine Pflanze, die neben den hier genannten Farbentönen prächtige Blumen vom reinsten Weiss und weiter solche von zarter Rahmfärbung mit rosa Schimmer zeigte. Herr Severin in Kremmen schrieb kürzlich, dass unter seinen *Serpentinen* eine Pflanze reinweiss ohne andere Farbentöne blühe. Es ist also ein förmlicher Farbentanz, den *Serpentina* durchmacht. Herr Kohlmannslehner ist überzeugt, dass sie neben ihrer grossen praktischen Verwendbarkeit auch noch eine Liebhabersorte allerersten Ranges werden wird. Die Pflanze ist zart, das Laub fein, und bei einem besonders frühen und sehr reichen Flor, wofür Bürgschaft geleistet wird, ist die Wirkung der Pflanzen in dekorativer Hinsicht eine ganz prächtige.

Alexander Immer. Eine Schwestersorte von *König Humbert,* nur noch tiefer in der Färbung und daher die schwärzeste Dahlie, die bis heute vorhanden ist. Form, Blumenhaltung, Langstieligkeit und gesunder Wuchs bei frisch hellgrüner Belaubung lassen nichts zu wünschen übrig. Betont aber wird, dass diese Züchtung kräftigen Boden liebt und die Blumen nicht zu weit erblüht geschnitten werden dürfen.

Frau Hermine Marx. Ist die *La France* unter den Edeldahlien, welche Färbung besonders den äusseren Petalen eigen ist, während die Mitte der Blume weich und allmählich in ein zartes Rosa abgetönt ist. Bei grosser Hitze blasst die Färbung, bei kühlem Wetter aber ist die Blume einzig schön. Die Pflanze ist wüchsig, schlank hochstrebend, was ein ziemlich enges Pflanzen ermöglicht. Auch bei dieser Züchtung wird ihrer Wüchsigkeit wegen kräftiger Boden empfohlen. Sowohl aus Wien als auch aus Triest sind Herrn Kohlmannslehner lobende Zustimmungen zugegangen, und auch im frankfurter Palmengarten hat er Anfang August *Frau Hermine Marx* mit köstlich schönen Blumen gesehen, wie solche auf dem berliner Sandboden nicht annähernd so gut werden.

Hanna Drawiel. Leider eine spätblühende Schönheit, aber doch eine wirkliche Schönheit mit einer ziemlich grossen Blume, das Edelste und Imposanteste in der Form darstellend, was in reinweissen Dahlien deutscher Zucht bis heute im Handel ist. Bei Herausgabe dieser Neuheit wurde ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, eine Topfvorkultur vorzunehmen, welche Mühe reich belohnt wird, da diese Sorte dann auch ein dankbarer Blüher ist. Vermutlich beginnt die Knollenpflanzung einige Wochen früher mit dem Flor. Die mit grossem Pomp und Apothekerpreisen von England eingeführte Züchtung *Windsome* ist bei geringerer Ueppigkeit im Wuchs in der Blume und Blattform und in den ausserordentlich langen Stielen bei hervorragender Blumenhaltung wenn auch ähnlich, so doch keineswegs als besser zu bezeichnen.

Deutscher Gartenkünstler. Soll in ihrem Namen sagen, dass sie eine hervorragende Gartenschmuckpflanze ist. Sie hat eine goldige Bronzefärbung mit orange Mitte, ausserordentlich lange Stiele, die weit über den Busch hinausragen und ist dabei blütenreich und sehr spitzstrahlig in ihren ziemlich grossen, stets vollkommenen Blumen.

Von den Neuheiten für 1904 zeigte Herr Kohlmannslehner die folgenden vier.

Toni. In der Form der Blumen sehr regelmässig und darin an *Britannia* erinnernd, aber kurzpetaliger als die Blumen dieser Sorte. Blume aprikosenfarben auf zitronengelbem Grund. Der Stiel ist zwar nur halblang, aber dünn und drahtig. Die Pflanze wird halbhoch und beginnt früh und reich zu blühen.

Monna Vanna. Farbe zart lachsrosa mit feinem Lilaschimmer, ein unvergleichlich feiner und zarter Ton. Die Mitte der Blume geht allmählich in ein feines Schwefelgelb über. Die Form der Blumen ist eine sehr zierliche. Die feinen, stark gedrehten, röhrig-spitzen Blumenblättchen sind krallig einwärts gebogen. Die Blume ist, und das bedeutet einen Hauptvorteil für die Verwendung zur Binderei, sehr haltbar. Da sich die Blumen in hängender Haltung tragen, hat diese Züchtung nur Wert für den Schnitt, zu welchem Zweck sie sich ihrer zarten und feinen Färbung wegen aber sehr gut eignen wird. Die Züchtung entstammt einer Aussaat der *Königin von Holland,* einer der ersten Tölkhaus'schen Züchtungen.

Kanarienvogel. Nach den Angaben des Herrn Kohlmannslehner die niedrigste gelbe Edeldahlie, die wir bis heute besitzen. Die Pflanze erreicht in sandigem, leichtem Boden nur eine Höhe von 60 *cm,* und im rechten Verhältnis zu diesem niedrigen Wuchs stehen die in reicher Anzahl erscheinenden, zierlich kleinen, spitz ausgebauten Blumen, die in der Form an die anerkannt gute Massensorte *Rakete* erinnern. *Kanarienvogel* blüht frei aus dem Laub und hat prächtige lange Stiele. Die Färbung ist ein reines, leuchtendes Kanariengelb.

Hungaria. Als Sämling Nr. 220 in Köstritz vorgeführt. Hat ein volles reines Orange, Zentrum tiefer gefärbt. Wuchs, Haltung, Stiele und Reichblütigkeit lassen nichts zu wünschen übrig. Herr Kohlmannslehner schätzt in *Hungaria* ausser ihren Wert für die Binderei eine sehr dekorative Edeldahlie, deren leuchtende, frische Blumenfärbung prächtig mit der gesunden Belaubung kontrastirt. Es werden orange Töne auch vom Bindekünstler mit Vorliebe benutzt. —

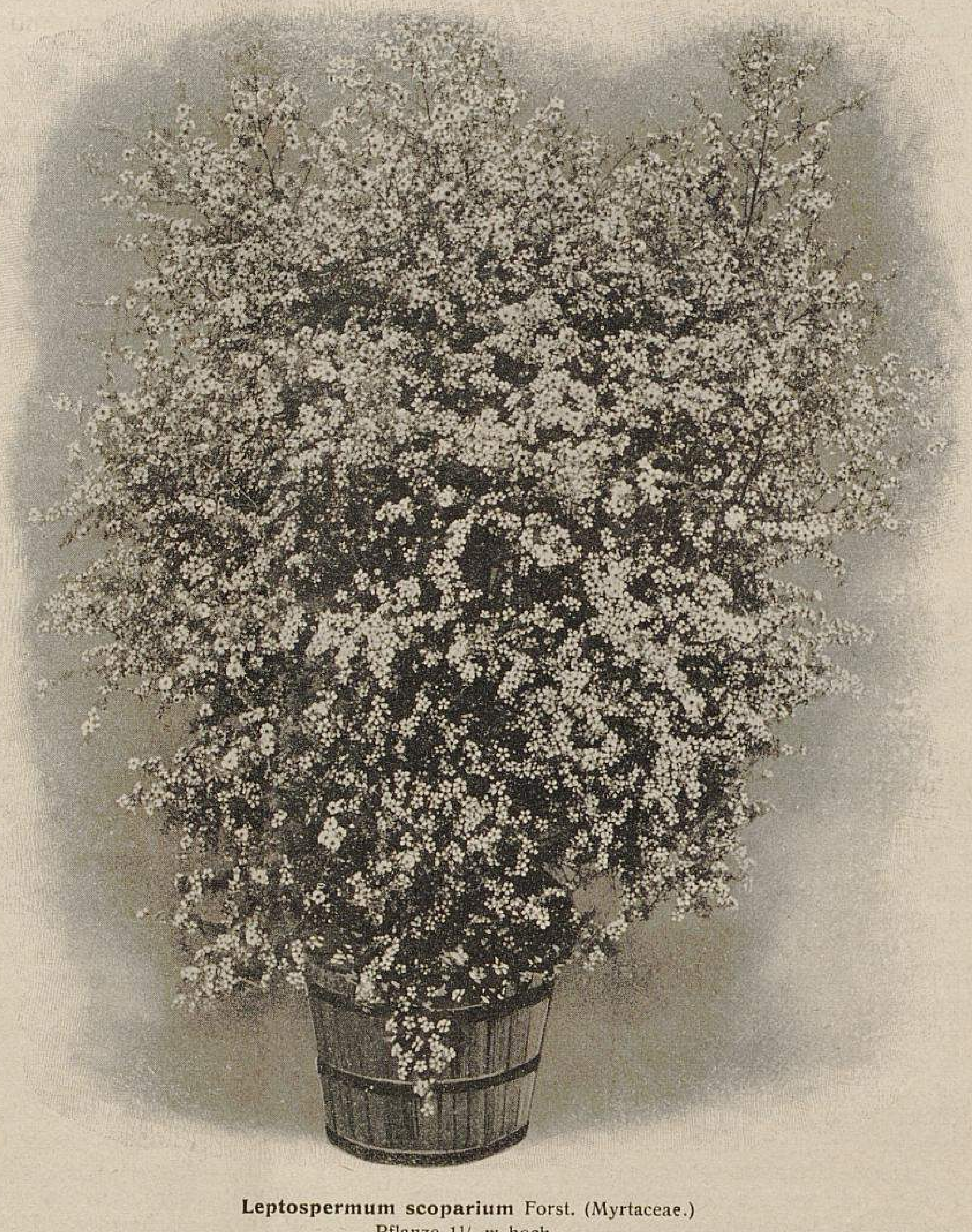
Die Firma Köhler & Rudel-Windischleuba bei Altenburg (S.-A.) brachte folgende ihrer Neuheiten.

Herzogin Agnes. Zart rosafarbene Blumen von guter Form, auf festen Stielen getragen und sehr haltbar.

Aprikose. Eine Hybride. Blüht früh und reich. Blume aprikosenfarbig.

Elsa von Brabant. Lange, feste und starke Stiele, die sich 50—60 *cm* über das Laub erheben und die grossen vollen, fast ballförmigen Blumen von kupferbrauner Farbe, die nach aussen in Lila übergeht, stramm nach oben tragen. Sie ist durch diese Eigenschaften eine ausgezeichnete Dahlie für den Landschaftsgärtner.

Ebenso wertvoll ist eine kleinblumige rote Zwerg-Edeldahlie, die sich noch nicht im Handel befindet. Die Pflanze wird nur 40—50 *cm* hoch und trägt die 20—30 *cm* über das Laub hinausgehenden Blumen in solcher Fülle, dass von dem Blattwerk nur sehr wenig zu sehen ist. Diese Neuheit



Leptospermum scoparium Forst. (Myrtaceae.)
Pflanze $1^1/_2$ *m* hoch.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Ein sehr schöner immergrüner, für die Dekoration des Kalthauses sich eignender Strauch ist das hier abgebildete *Leptospermum scoparium* Forst. (Syn.: *L. bullatum* Hort., *L. floribundum* Salisb., *L. multiflorum* Cav., *L. squarrosum* Sieb. usw.), dessen Zweige einen vorzüglichen Werkstoff für die feinere Blumenbinderei liefern. Die Pflanzen lassen sich ohne Schaden, sofern man sie sonst richtig behandelt, stark zurückschneiden, und treiben sie nach dem Schnitt immer willig wieder aus.

Als Erdmischung verwende man Torf-, Moor- und Lauberde, der man etwas Lehm und reichlich Flusssand beimengt.

Die Vermehrung kann sowohl durch Aussaat, als auch durch Stecklinge ausgeführt werden. Die beste Zeit zur Stecklingsvermehrung sind die Monate Juli und August. Die Aussaat wird im Frühjahr in mit sandiger Heideerde gefüllte Töpfe auf einem Warmbeet vorgenommen.

Leptospermum scoparium stammt aus Neuholland und bildet einen steifen, sehr verzweigten, aufrechten Strauch, der eine Höhe bis zu 3—4 *m* erreicht. Durch häufiges Stutzen lassen sich schöne buschige und gedrungene Exemplare erziehen. Die jungen Sprossen sind oft seidig behaart, während die älteren Blätter meist kahl sind. Letztere sind eirund bis linealisch-lanzettlich, spitz und schmal, zumeist nur 15 *mm* lang. Die kleinen weissen Blüten erscheinen im Frühling und meist so zahlreich, dass die Pflanze buchstäblich damit übersäet ist.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

kommt zum Frühjahr in den Handel und wird jedenfalls den Namen *Dekorateur* tragen. —

Nonne & Hoepker-Ahrensburg hatten drei ihrer eigenen Neuzüchtungen für 1903 in durchweg schönen, langgeschnittenen Blumen eingesandt.

Viktor von Scheffel. Entschieden die schönste der drei, vom reinsten zartesten Rosa, die inneren Blumenblätter mit ganz feinem karminrosafarbenem Rand gesäumt. Die hochelegante Blume, auf sehr straffem Stiel vornehm getragen, ist eine auserlesene Bereicherung der feinsten Schnittsorten, welche, zumal diese Neuheit ein Massenblüher und die Blume sehr hart und widerstandsfähig gegen alle Unbilden der Witterung ist, bald allgemeinste Verbreitung finden dürfte.

Lenau. Eine Abstammung von *Countess of Lonsdale.* Trägt ebenfalls ihre feinstrahligen, flachgewölbten Blumen in stolzer Haltung auf starken, langen Stielen. Die Färbung ist eine angenehme lebhafte Schattirung von Chamois und Hellorange und insofern eine Verbesserung der etwas stumpffarbigen *Countess of Lonsdale.* Diese Sorte bleibt niedrig und ist überaus reichblühend.

Hans Sachs. Eine angenehme, feurig karminbräunliche Farbe zeigend mit feinstrahligen, dichtgestellten Petalen. Die Blume hat einen reizvollen interessanten klauen- oder krallenartigen Bau; alle Petalen sind stark einwärts gebogen. An Reichblütigkeit steht diese Sorte den vorgenannten allerdings etwas nach. —

Von Pape & Bergmann-Quedlinburg waren folgende Neuheiten zur Schau gestellt.

Orangeprinz. Sport aus *Strahlenkrone,* mit feinen langen, ganz spitz gedrehten Petalen, noch feiner als bei der Stammform. Die Blumen zeigen ein prächtiges feuriges Orange mit Gold, im Zentrum gewöhnlich noch etwas dunkler, wodurch die ganze Färbung noch etwas gehoben wird. Blüht ebenso willig und reich wie *Strahlenkrone.*

Freia. Blumen von ganz vorzüglicher Form, frei über dem Laube stehend, Petalen tadellos gedreht von ganz bizarrer Form, dabei aber sehr regelmässig. Die Farbe der Blumen ist schwer zu beschreiben, goldigcrême mit Chamois, rosig angehaucht, nach den Spitzen zu in Rosa übergehend, die Rückseite der Petalen ebenfalls rosa. Gute Bindesorte.

Wotan. Blumen von ganz vorzüglicher Haltung, hoch und frei über dem Laube stehend, gute Edeldahlienform zeigend. Die Farbe ist dunkel-lilarosa; die später erscheinenden Blumen zeigen sich dunkler, zumteil sogar purpurlila. Vorzügliche Binde- und Dekorations-Dahlie.

Walpurgis. Leuchtend sammetig scharlach, grossblumig, von guter Form, Blumen freistehend. Sehr reich- und frühblühende Dekorations-Dahlie.

Diana. Blumen violettrot mit Scharlach, von guter Form, frei über dem Laube auf steifen Stengeln stehend. Petalen schön gedreht. Ausserordentlich reichblühende Sorte. Wächst nicht sehr hoch.

Bajazzo. Mitte und Basis der Petalen dunkelschwefelgelb, nach den Spitzen zu in Dunkelfleischfarben übergehend, Rückseite rosigchamois; Blumen von guter Form, freistehend, Petalen schön gedreht. Sehr reichblühend.

Hexe. Petalen schön gedreht, Blumen von guter Form, freistehend, scharlachblutrot mit Sammetglanz, die äusseren Spitzen im Verblühen leuchtend violettrot.

Freibeuter. Eine sehr empfehlenswerte, langstielige Binde- und Dekorationssorte von vorzüglicher gerader und eleganter Haltung. Blumen von edler Form, fein gedreht, Grund gelblichcrême, rosa getuscht, Spitzen dunkelrosa, Rückseite rosa. Sehr gut.

Aetna. Leuchtend feurig karmesinrot mit Dunkelscharlach, Petalen fein gedreht mit offenen Spitzen, letztere innen bedeutend heller. Eine gute, reichblühende Sorte.

Ueber die neuen Edeldahlien-Zwergsorten der Firma folgt ein Bericht später. —

H. Severin-Kremmen sandte drei Neuheiten:

Schön Else. Reinweiss, langstielig, reich- und freiblühend, die gutgeformten Blumen gerade aufrecht auf festen Stielen tragend, die Knospen in der Entwicklung mit silbrig rosa Spitzen erscheinend, im Aufblühen aber rein schneeweiss werdend. Eine ausgezeichnete reinweisse Schnittsorte.

Papst Leo XIII. Eine edelgeformte grossblumige, reinweisse verbesserte *Green's White,* in der Farbe genau wie die Stammsorte, mit grünlicher Mitte und Grundtönung, im Aufblühen aber reinweiss; feinstrahliger als *Green's White* und nur gutgefüllte, edelgeformte Blumen bringend. Eine sehr begehrte und bevorzugte Bindesorte.

Rosette. Eine äusserst reichblühende, silbrig-rosafarbene Sorte, in der Farbe an *Delicata* erinnernd, Hunderte von mittelgrossen, gelockten Blumen frei über dem Laube bringend. —

W. Tölkhaus-Broxten, der bekannte erfolgreiche Dahlienzüchter, stellte foldende Neuheiten aus.

Zarte Rose. Ist derselben Abstammung wie die im letzten Frühjahr eingeführte und überall mit Beifall aufgenommene *Serpentina,* gleichfalls eine Tölkhaus'sche Züchtung. *Zarte Rose* hat denselben niedrigen Wuchs und zeigt auch dieselbe hervorragende Blühwilligkeit. Auch in der Färbung steht sie *Serpentina* sehr nahe, unterscheidet sich aber trotzdem von dieser, ausser durch etwas kürzere Stiele, durch einen besonders zarten und dabei doch frischen Rosaton in der Färbung, der in der Mitte der Blumen am lebhaftesten hervortritt und nach dem Rande hin allmählich etwas heller wird. *Serpentina* ist bekanntlich sehr zum Variiren im Farbenton geneigt, während ihre Schwester bisher in allen Blumen eine gleichmässige Färbung brachte. Eben dieses schönen, im Namen angedeuteten Farbentones wegen hält ihr Züchter sie für einführungswert.

Ist es bei dieser der zarte, so ist es bei der folgenden

Alt-Heidelberg der kräftige Farbenton, der die Blicke auf sie lenkt. *Alt-Heidelberg* ist ein Sämling von *Exquisite,* wie diese von mittlerer Höhe und trägt ihre Blumen auf kräftigen langen Stielen über dem Laube. In der Form zeigt sie den echten Edeldahlien-Typus. Die Färbung ist ein besonders leuchtendes Orangescharlach. Am nächsten in der Färbung dürfte ihr *Holsatia* stehen, doch ist *Alt-Heidelberg* langpetaliger als jene, auch tritt die dunkel abgetönte Mitte ausdrucksvoller hervor. Durch ihre Färbung wirkt sie in jedem Sortiment.

War es bei den beiden vorigen die Färbung, so ist es bei der

Mikado die Form, durch die sie auffällt. *Mikado* entstammt derselben Mutterpflanze wie *Serpentina* und *Zarte Rose,* nämlich einer meist nur halbgefüllt blühenden und deshalb nicht in den Handel gegebenen Sorte mit sehr feinstrahligen Blumen von violettbrauner Färbung. An dieser Sorte hat Herr Tölkhaus vielfach Befruchtungen mit weissen und hellen Sorten vorgenommen und glaubt er, *Serpentina* und *Zarte Rose* als die Produkte dieser Befruchtungen bezeichnen zu können. Ob nun *Mikado* durch Selbstbefruchtung oder durch Einwirkung fremden Pollens entstanden ist, vermag der Züchter nicht zu sagen. Jedenfalls bietet die Form etwas ganz Neues, das am besten durch den anfänglich gewählten Namen »*Chrysanthemum*« zum Ausdruck kam. Diese Bezeichnung wurde jedoch in Köstritz um deswillen bemängelt und daraufhin aufgegeben, weil bereits eine andere Dahlie so benannt ist und zwar eine Züchtung des Herrn Ansorge-Klein-Flottbek. Um nun doch die der Sorte eigentümliche Form im Namen wenigstens anzudeuten, wurde dieser Züchtung der Name *Mikado* beigelegt, da das Chrysanthemum bekanntlich in dessen Reich, in Japan, die Nationalblume ist. Allerdings machte Herr Graf Schwerin bei dieser Gelegenheit darauf aufmerksam, dass auch dieser Name bereits in Dahlien-Verzeichnissen vorkomme. Da diese schon vorhandene *Mikado* aber eine ältere einfache Dahlie ist, so dürfte die abermalige Verwendung desselben Namens kaum zu Verwechslungen Veranlassung geben.

Die Pflanze ist von mittlerer Höhe und trägt ihre Blumen auf straffen, langen Stielen. Die Färbung kann man mit kirschrot bis kirschbraun bezeichnen. Die Petalen sind fein gerollt und von ungewöhnlicher Länge, namentlich die äusseren, wodurch die Blume eben ihre eigentümliche Form erhält.

Vorstehende drei Sorten werden im kommenden Frühjahr von Heinrich Kohlmannslehner-Britz-Berlin mit noch drei anderen Tölkhaus'schen Züchtungen: *Toni, Kanarienvogel* und *Monna Vanna* dem Handel übergeben. Die letztgenannten drei Sorten gehören einem anderen Sämlings-Jahrgang an; sie waren in Köstritz von Herrn Kohlmannslehner selbst ausgestellt und sind Seite 481 beschrieben.

Die übrigen von Herrn Tölkhaus sonst noch in Köstritz in einer oder wenigen Blumen gezeigten Sorten — zumteil erst von diesjährigen Sämlingen — bedürfen noch einer weiteren Prüfung, weshalb sie hier übergangen werden können.

Neue Dahlien meist nicht eigener Züchtung hatten noch ausgestellt Paul Berthold-Zwickau, Heinrich Junge-Hameln und E. R. Rudel-Naunhof (Bericht über dessen *Königin Karola* folgt) und in einer grösseren Sammlung W. Knopf-Rossdorf-Genthin, dessen Beurteilung derselben wir in der nächsten Nummer veröffentlichen werden.

Zwischen Ausstellung und Versammlung boten die köstritzer Herren ihren Besuchern Gelegenheit zu einem Einblick in ihre Kulturen, die neben Dahlien bekanntlich auch noch grosse Baumschulbetriebe und unter diesen sehr bedeutende Rosenanzuchten umfassen. In letzteren wurde die erstaunlich kraftvolle Entwicklung der Hochstammkronen allgemein bewundert. Ich selbst habe in diesem Jahre noch niemals so prachtvolle Rosenhochstämme wie in Köstritz und in früheren Jahren nur sehr selten ein derart kräftiges Wachstum gesehen. Es hat dieser kernige Wuchs zum grössten Teil darin seine Ursache, dass die köstritzer Rosenschulen in der Lage sind, ihre Betriebe in Wechselwirtschaft auf erpachtetem Lande zu führen. —

Ueber das neue Gebäude der köstritzer Gärtner-Lehranstalt wird demnächst zu berichten Veranlassung sein. —

Auch zu einem Sonntagnachmittag-Spaziergang durch den viele wirkungsvolle landschaftliche Bilder bietenden Schlosspark, dem allerdings mehr Mittel und einige zweckentsprechend geführte Axthiebe zu wünschen wären, war Zeit und Gelegenheit geboten. Leider aber störte auch hier der bei so vielen derartigen fachmännischen Vereinigungen im höchsten Masse lästig empfundene und verwünschte Uebelstand des Mitbringens von Frauen, durch deren Anwesenheit die Zwanglosigkeit der Unterhaltung einer Herrengesellschaft stets und allenthalben unangenehm beeinträchtigt wird. Das Mitbringen nicht nur von Frauen, sondern auch von Kindern, Dienstmädchen und dergl. zu fachmännischen Versammlungen ist eine wahre Plage geworden.

PERSONALNACHRICHTEN

Am 9. Oktober d. J. feiert der königliche Gartenbau-Direktor **August Siebert** sein 25jähriges Dienstjubiläum als Direktor des Palmengartens in Frankfurt a. Main. Dieser Tag gibt Veranlassung, des in der Gärtnerwelt bestbekannten Instituts und zugleich des Mannes zu gedenken, der nunmehr ein Vierteljahrhundert hindurch die ihm anvertraute Schöpfung mit kundiger Hand verschönerte und in steter Weiterentwicklung ausbaute.

Bekanntlich ward der Palmengarten in den Jahren 1868/1869 von einer Aktiengesellschaft mit einem Grundkapital von 300000 Gulden ins Leben gerufen. An der Wiege des Unternehmens standen einflussreiche Männer, u. a. der Verein zur Hebung des öffentlichen Verkehrswesens und als leitender Fachmann der Landschaftsgärtner Heinrich Siesmayer, nachmals königlicher Gartenbau-Direktor. Letzterer war der Schöpfer des Gartens; er vermittelte die Uebernahme der seitens des Herzogs Adolf von Nassau zum Verkauf gestellten biebricher Pflanzenschätze, und gemeinsam mit Garteninspektor Heiss leitete er die schwierige Ueberführung der grossen Palmen und Pflanzensammlungen von Biebrich nach der neuen frankfurter Heimstätte.

Im Frühjahr 1871 war alles soweit fertiggestellt, dass am 16. März der Palmengarten in Anwesenheit Sr. königlichen Hoheit des Kronprinzen Friedrich, sowie der königlichen und städtischen Behörden eröffnet werden konnte.

Wenige Monate nach dem verheerenden Brande vom 10. August 1878, dem das prächtige Restaurationsgebäude zum Opfer fiel, trat Siebert mit Heinrich Siesmayer in engere Verbindung, welche in der Folge Siebert's dauernde Stellung im Palmengarten begründete.

August Siebert wurde am 1. April 1854 zu Barth in Pommern geboren. Die Gärtnerei erlernte er in dem Exzellenz von Krassow'schen Schlossgarten zu Divitz unter Schlossgärtner Ganschow. Die dortigen Parkanlagen waren seinerzeit von Gartendirektor Meyer-Berlin und die Obst- sowie Rebanlagen von Lepère-Paris angelegt, und bildeten somit eine gute Vorschule. Im Jahre 1871 übernahm Siebert seine erste Gehülfenstelle in der Gärtnerei von Putz & Roes (Jühlke's Nachfolger) in Erfurt, und nachdem er hierauf noch in verschiedenen Privat- und Handelsgärtnereien als Gehülfe tätig gewesen, ward ihm 1875 die Leitung der damals rühmlichst bekannten Handelsgärtnerei von E. C. Harmsen in Wandsbek bei Hamburg anvertraut (jetzt Emil Neubert). Jedoch schon im Jahre 1878 trat Siebert wieder aus dem Geschäfte aus und begab sich auf grössere Reisen, um namentlich den landschaftsgärtnerischen Betrieb und bedeutende Gartenanlagen kennen zu lernen. Bei dieser Gelegenheit berührte er auch Frankfurt, und ein Besuch bei Heinrich Siesmayer führte zu engerem Bekanntwerden der beiden Fachleute mit einander, dessen Ergebnis für Siebert die Annahme der Stelle eines Obergärtners für die äussere Abteilung des Palmengartens im Gefolge hatte. Siebert übernahm diese Stelle am 10. Oktober 1878.

Seitdem sind 25 Jahre dahingezogen, ein langes Zeitmass an einer Arbeitsstätte, wie es nur wenigen beschieden ist, es zu durchwandern. Wenn heute der Palmengarten auf einer glänzenden Entwicklungsstufe steht und sich eines vortrefflichen Rufes in der Gärtnerwelt erfreut, so ist dies nicht lediglich auf die Gunst der Zeitverhältnisse zurückzuführen, denn bekanntlich vermag auch die Fülle des Kapitals nicht dauernd ein derartiges Institut erfolgreich auf der Höhe zu halten, wenn nicht gärtnerische Intelligenz und Tatkraft ihre befruchtende Wirkung ausüben.

Am 28. Dezember 1883 verstarb Garteninspektor Heiss, und erhielt Siebert nunmehr dessen Stelle. Später ernannte ihn der Verwaltungsrat in Anerkennung seiner Verdienste zum Gartendirektor. Was Siebert dem Palmengarten seither war, darüber äusserte sich der leider seiner beruflichen Tätigkeit zu früh entrissene Heinrich Siesmayer folgendermassen:

Aug. Siebert

»Der jetzige Direktor, Herr August Siebert, mein Schüler und Freund, hat in anerkennenswerter Weise die früher noch geringen Kulturen zu einer in kurzer Zeit staunenerregenden Entwicklung gebracht und durch seine Leistungen in dieser Branche ganz besonders zur Vervollkommnung und Hebung des Palmengartens beigetragen, sodass die Palmengarten-Gesellschaft an ihm eine gärtnerische Kraft besitzt, die nicht genug geschätzt werden kann.«

Seit dem Jahre 1883 hat eine stetige Erweiterung des Palmengartens stattgefunden; das damals etwa $5^1/_2$ *ha* umfassende Gelände ist seitdem durch Ankauf und Pacht auf ungefähr 20 *ha* vergrössert worden. Es entstanden seitdem der Neugarten mit dem Rosarium und den Spielplätzen, und hierzu trat noch das Gelände der Rothschild'schen Besitzung »Villa Leonhardsbrunn« und in jüngster Zeit das Gelände, auf welchem der Anzuchtgarten mit Gewächshausanlagen eingerichtet wurde, sowie die gärtnerische Ausgestaltung des Fussballplatzes im Anschluss an die bestehende Parkanlage hinzu.

Hieraus ist wohl zurgenüge das jahrelange Wirken und Schaffen des Jubilars ersichtlich. Neben dieser praktischen Tätigkeit sehen wir Siebert aber auch auf schriftstellerischem Gebiete bemüht, den Zwecken des Gartenbaues und der Gartenkunst zu dienen. Jahre hindurch hat er dieser Zeitschrift und anderen Fachblättern interessante fachliche Beiträge zugewendet, und verweisen wir im weiteren auf seine Mitarbeiterschaft an der Herausgabe des neuen Vilmorin und auf sein reichillustrirtes Werk: »Der Palmengarten zu Frankfurt a. M.«

Siebert's Verdienste um den deutschen Gartenbau haben sowohl an höchster Stelle, als auch im weiten Kreise der Berufskollegen ihre wohlverdiente Anerkennung gefunden. Seine Stellung hat einen regen Verkehr mit der Gärtnerschaft aus Nah und Fern im Gefolge, und wohl nur selten vergeht ein Tag, an welchem sein Heim in der Miquelstrasse ohne Besuch geblieben ist. Aus diesen Beziehungen hat sich im Verlauf der Jahre ein ausgedehnter Freundeskreis gebildet, der in den Tagen des 9. und 10. Oktober in den Räumen des Palmengartens alles aufbieten wird, um dem Jubilar eine würdige und fröhliche Festfeier zu bereiten.

Möge es dem Jubilar, der heute noch in der Vollkraft des besten Mannesalters steht, beschieden sein, noch manches Jahrzehnt auf ein blühendes Gedeihen und eine freudige Weiterentwicklung seiner Wirkungsstätte blicken zu können! **H. J.**

J. Albrecht, bisher im königlichen Terrassenrevier zu Sanssouci tätig, wurde als Obergärtner mit der Leitung der von Leipziger-schen Gartenverwaltung zu Kropstädt (Kreis Wittenberg) betraut.

M. Degenhard, Stadt-Gartendirektor in Dresden, seit 34 Jahren im Dienste, wurde in den Ruhestand versetzt.

Franz Diebner, Schlossgärtner in Minkowsky, erhielt das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

W. Holtz, Obstbautechniker der pommerschen Landwirtschaftskammer in Stettin, gab seine Stelle auf, um am 1. Oktober die Bauer'sche Handelsgärtnerei in Strelitz zu übernehmen.

Am 17. September starb **J. Veit**, Obergärtner der Frau Baronin W. von Rothschild in Frankfurt a. Main, und am Morgen des 19. September wurde unser lieber treuer Freund zu Grabe getragen. Es war ein herrlicher Herbstmorgen, an dem in grosser Anzahl Leidtragende, Angehörige, Verwandte, Berufsgenossen und Freunde zusammenkamen, um dem Manne das letzte Geleit zu geben, der, obgleich in vorgerücktem Alter stehend, noch mit voller Schaffensfreudigkeit und eiserner Willenskraft begabt war, doch durch die kalte Hand des Todes so plötzlich aus dem Kreise seiner Familie, seiner Kollegen und Freunde gerissen worden war.

Veit hat ein Alter von über 69 Jahre erreicht; er wurde am 14. August 1834 zu Klein-Gerau bei Darmstadt geboren. Seine Lehrzeit bestand er bei einem in der deutschen Gärtnerwelt rühmlichst bekannten Pionier des Gartenbaues, Noack in Darmstadt. Wissensdrang und das Streben, seine Kenntnisse im Obstbau zu erweitern, führten ihn nach bestandener Lehrzeit nach Paris, wo er mehrere Jahre in den dortigen Gärtnereien tätig war. Nachdem er im Jahre 1862 nach Deutschland zurückgekehrt war, übernahm er die Leitung des Dr. Zimmer'schen Gartens in Sachsenhausen. Hier fand er besonders Gelegenheit, seine Kenntnisse im Obstbau zu erweitern, und war er hier, wie man zu sagen pflegt, in seinem Element; davon gab die herrliche Formobstanlage ein glänzendes Zeugnis, und der Zimmer'sche Garten galt zu Veit's Zeiten als eine Musteranlage ersten Ranges. Herr Dr. Zimmer, ein grosser Gartenliebhaber, liess Veit freie Hand, infolgedessen er nach eigenem Ermessen arbeiten konnte. Wie hoch man zu jener Zeit Veit als Pomologen schätzte, beweist, dass damals fast keine Obstausstellung stattfand, zu der er nicht als Preisrichter berufen wurde.

Nachdem im Jahre 1880 Dr. Zimmer gestorben war und dessen Nachkommen kein Interesse für den Garten zeigten, übernahm Veit die Leitung des dem Baron Willi von Rothschild gehörigen Parkes des Schlosses Grüneburg, wo sich dem nie rastenden Manne ein noch viel erweitertes Arbeitsfeld bot, indem man gleich zur Erbauung neuer Gewächshäuser und zur Umgestaltung und Erweiterung des Parkes schritt. Veit verstand es viel besser als alle seine Vorgänger, den Wünschen und dem Willen der Frau Baronin nachzukommen, und Frau Baronin von Rothschild ist eine Gartenliebhaberin, wie man sie selten oder nirgends mehr findet. Diese Dame hat nur eine Passion, das ist ihr Park und die Liebe zur Natur, und sie fand in Veit ihren treuesten Mitarbeiter, der es am besten verstand, ihre Ideen zur Ausführung zu bringen. Ihm ist es aber auch gelungen, seine Herrin zu bestimmen, was keinem seiner Vorgänger gelang: Licht und Luft im Park zu schaffen. Man liess die ersten Gartenkünstler aus Wien und Paris kommen, um ihre Ideen über die Umgestaltung und Erweiterung des Parkes zu entwickeln; schliesslich wurde aber doch alles immer wieder mit Veit überlegt und nach gemeinschaftlichen Ideen und Vorschlägen auch ausgeführt. Die grosse Erweiterung des Parkes Grüneburg, sowie die Neuanlage in Königstein durch Siesmayer geschah ebenfalls unter Veit's Ueberwachung, auch der Gemüse- und Obstgarten, sowie der Park an der Bockenheimer Landstrasse, dem Schwiegersohn der Frau Baronin gehörig, unterstanden Veit's Leitung. Die ausgedehnte Gewächshausanlage, das grosse Orchideensortiment, die umfangreiche Binderei und Dekoration im Schlosse nahmen Veit's ganze Arbeitskraft vollauf in Anspruch, und trotzdem wurde alles in grösster Ruhe und Gewissenhaftigkeit ausgeführt.

In früheren Jahren war Veit auch ein eifriger Förderer der Vereinstätigkeit. Schon über 25 Jahre sind es her, als es einer derjenigen war, welche die Zerwürfnisse in den hiesigen Vereinen, Gartenbauverein und Flora, schlichten und die Vereinigung derselben zu der heutigen Gartenbaugesellschaft herbeiführen halfen, sodass er ein Mitgründer der Gartenbaugesellschaft wurde. Ferner half er nach den unliebsamen und unerquicklichen Ereignissen in der Mitte der siebziger Jahre, durch welche der damalige verdienstvolle Vorsitzende Dr. Jäger auf so unschöne Weise zum Sturz gebracht wurde, ebenfalls ausgleichen. Ebenso war er im Jahre 1879, als im Deutschen Pomologen-Verein ein ernstliches Zerwürfnis zwischen Lucas und Lauche entstanden war, hier in Frankfurt in den Versammlungen abermals der Vermittler. Auch war er einer von den Dreien: Jäger, Wiedebusch und Veit, die den Grundstein zur Rosenliebhaberei in Frankfurt a. M. legten, und zu noch so vielem anderen mehr im Bereiche des Gartenbaues.

J. Veit

Trotzalledem und trotz seiner grossen Erfolge, die er auf den verschiedenen Gebieten errungen hatte, stellte Veit doch niemals seine Person in den Vordergrund und hat sich niemals in einen Glorienschein zu hüllen gesucht, im Gegenteil sich stets verbeten, mit seinem Namen Reklame zu machen. Er trat trotz seines reichen Wissens stets bescheiden auf, niemals sich vordrängend. Durch sein schlichtes Auftreten hat er sich auch ausser seinen Berufsgenossen einen grossen Freundeskreis erworben. Für sie alle ist deshalb das Dahinscheiden Veit's ein grosser unersetzlicher Verlust. Die trauernde Witwe verliert in ihm den treuen Gatten, die Kinder und Enkel den liebenden Vater und Grossvater, das Personal ihren hülfsbereiten Fürsprecher, die Berufs- und Freundeskreise einen ehrlichen Kollegen und Freund. Sie alle rufen ihm nun den Abschiedsgruss zu. So ruhe nun sanft im ewigen Frieden! Deine Werke werden Dein Andenken in alle Zeit hinaustragen; das Rauschen der Bäume, die Du gepflanzt, das Nicken der Blumen, die Du gepflegt hast, werden für Dich ein bleibendes Denkmal sein. **C. P. Strassheim.**

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 41. * * Erfurt, den 10. Oktober 1903. * * 18. Jahrgang.

Ceanothus-Hybriden.

Von **Heinrich Junge,** Handelsgärtner in Hameln.

Auf der vorjährigen grossen Gartenbauausstellung zu Erfurt erregten die in der Dahlienhalle in abgeschnittenen Blütenzweigen ausgestellten Ceanothus-Hybriden allgemeine Bewunderung.

Trotz der verschiedenen in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung veröffentlichten Empfehlungen sind die Ceanothus noch viel zu wenig bekannt. Ich selbst erwähnte schon im Jahrgang 1900, Seite 61 dieser Zeitschrift *Ceanothus Gloire de Versailles,* eine der schönsten unter den neuen französischen Züchtungen, die untenstehend abgebildet ist.

Die Ceanothus verlangen einen geschützten, sonnigen Standort. Sie gedeihen in unserem hiesigen schweren Lehmboden vorzüglich. Wurzelechte, aus Stecklingen herangezogene Pflanzen schütze ich im Winter durch Anhäufeln von Erde, ebenso, wie es bei niedrigen Rosen gemacht wird. Veredelte Exemplare hingegen werden durch Deckung mit Tannenreisig geschützt. Werden die Pflanzen im Frühjahr stark zurückgeschnitten, dann entwickeln sie kräftige Triebe, die vom Juni bis in den Herbst hinein mit den herrlichsten blauen und rosafarbenen, den Syringen nicht unähnlichen, jedoch kleineren Blütenrispen reich bedeckt sind. Jeder Besucher meiner Gärtnerei, ob nun Laie oder Fachmann, der die Sträucher in Blüte sah, war entzückt von ihrer Pracht. Ich möchte behaupten, dass es für den Spätsommer und Herbst kaum schönere Blütensträucher gibt, als es die Ceanothus - Hybriden sind.

Die Farbe der Blüten von *Ceanothus Gloire de Versailles* ist ein zartes Himmelblau.

Aehnlich, aber härter als der letztere und dunkler in der Blüte, ist *Gloire de Plantières,* auch sind die Blätter dieser Sorte kürzer, eirundlich und zugespitzt.

Azureus grandiflorus hat ebenfalls himmelblaue Blüten und dunkelgrüne, elliptische, vorn abgerundete Blätter.

Phare bringt dunkelhimmelblaue Blütenrispen.

Croix du Sud ist ausgezeichnet durch stark hervortretende Blattnerven und dunkelschieferblaue, in dichten Rispen stehende Blüten.

Ether blüht hellblau.

Dichte lange Rispen dunkelpurpurvioletter Blüten bringt *Brillant.*

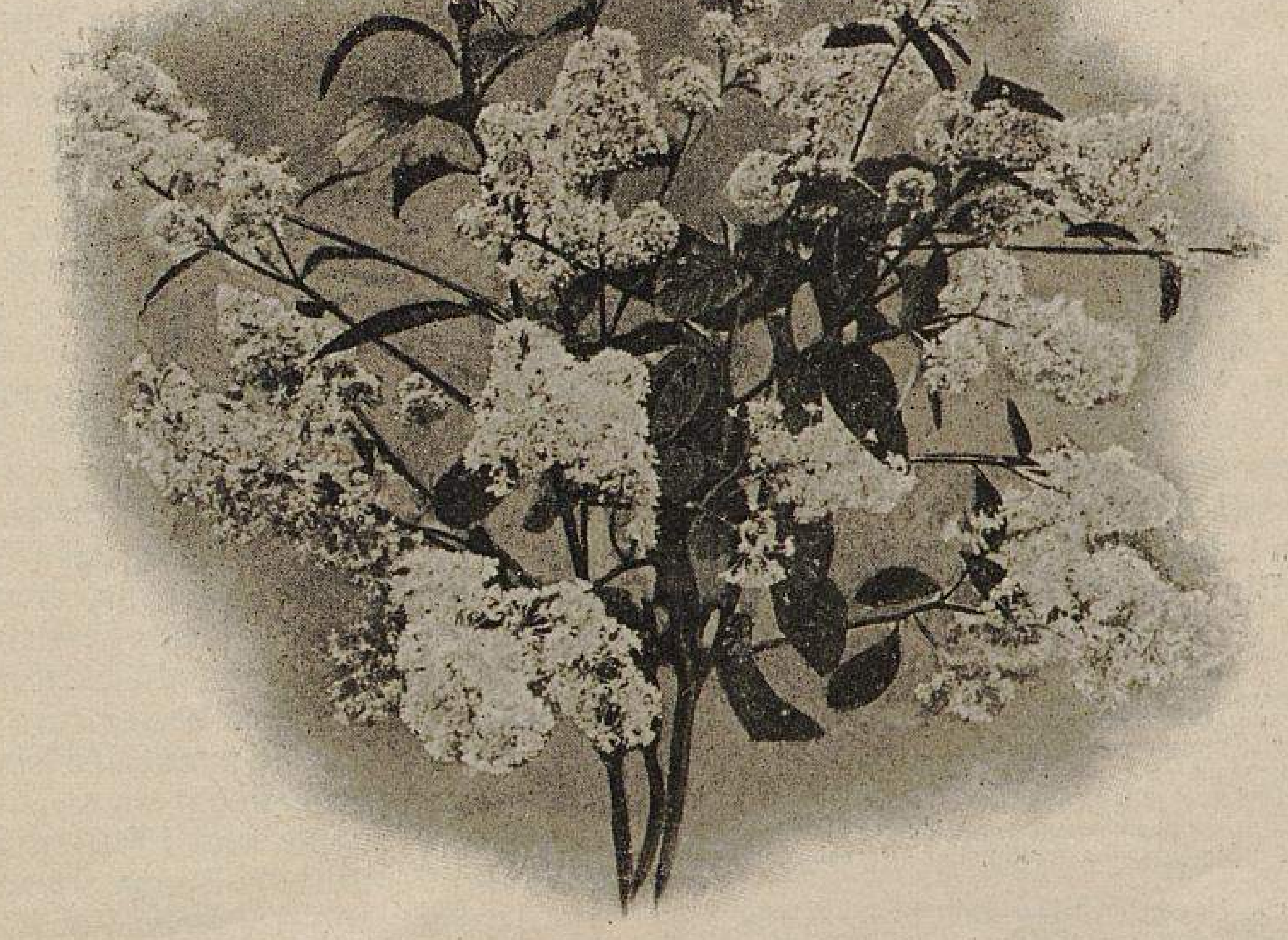
M. Verlot entwickelt an rötlichen, mit glänzenden, saftiggrünen Blättern besetzten Stengeln gedrungene Rispen rosalilafarbener Blüten.

Die beiden schönsten unter den rötlichen Hybriden sind *Perle rose* mit leuchtend karminfarbenen, in gedrängten Rispen an rötlichen Stengeln stehenden Blüten und *Ibis rose* mit leuchtend rosakarminfarbenen Blüten in leichtgebauten Rispen an hellrötlichen Stengeln.

Einen sehr kräftigen und gedrungenen Bau zeigt *Cérès,* hellrosa mit lila Anflug, während *Coquetterie* durch breite und grosse, an rötlichen Stengeln erscheinende, glänzend rosakarminfarbene Blütenrispen sich auszeichnet.

Lockerer gebaute Pflanzen und Rispen bildet *Marie Simon* mit hellgrüner Belaubung und rötlichen Aestchen und Stengeln.

Hoffentlich geben meine Mitteilungen Anregung, Anpflanzungsversuche mit diesen herrlichen Blütensträuchern zu machen, die die wenige Mühe, welche ihr Winterschutz verursacht, durch reichliches Blühen lohnen.



Blütentriebe von Ceanothus Gloire de Versailles.
In der Handelsgärtnerei von H. Junge-Hameln für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die Gartenkunst in Japan.

Freie Bearbeitung eines auf der Versammlung des Vereins deutscher Gartenkünstler in München gehaltenen Vortrages.*)

Von Dr. **H. Mayr**, Königlicher Universitätsprofessor in München.

Wenn den Gebilden aus Menschenhand der höhere Wertbegriff »Kunst« erst dann innewohnt, sobald sie ethische und ästhetische Eindrücke hinterlassen oder doch bezwecken, dann sind die Gärten der mongolischen Völker, wenigstens der Chinesen, Japaner und Koreaner, Kunstwerke im vollsten Sinne des Wortes, denn sie dienen ausschliesslich diesen höheren Zwecken. Die Mongolen kennen als Garten am Hause nicht das bei den abendländischen Völkern landesübliche Quadrat oder Rechteck, in dessen Mitte die Gemüse strotzen, dessen Rand von einem Kunterbunt von Blumen eingefasst ist. In solchen »Gärten« ist kaum Raum, um die Liebe zu den Blumen zu erhalten und zu nähren und den Geschmack zu veredeln. Der mongolische Hausgarten enthält nur Schmuckpflanzen; die Nutzpflanzen, die Speise liefern oder selbst zur Speise dienen, werden ausserhalb des Hausgartens auf dem Felde gezüchtet; in den an Hauptstrassen entlang gebauten Dörfern reiht sich hinter dem abgeschlossenen Hausgarten sofort das Feld an.

In der Ausschmückung, Anordnung und Pflege des Hausgartens prägt sich bei den mongolischen Völkern eine viel tiefer im Herzen des Volkes wurzelnde Liebe zu den Blumen und Bäumen aus als bei den Europäern, während jenen wiederum fast jeglicher Sinn für den Wald mit allen seinen Reizen abgeht. Obwohl die Koreaner und Japaner Wald in Hülle und Fülle besitzen, ist ihnen derselbe als Zufluchtstätte wilder Tiere verhasst; die Chinesen haben mit dem Walde selbst seit Jahrhunderten jede Vorstellung von Wald verloren.

Am tiefsten greift die Liebe zu den Blumen und Bäumen in das Gemüt des japanischen Volkes ein; dem Blumenreiche entnimmt der Japaner die meisten Namen für die Mädchen und Frauen. »O edle Pfirsichblüte«, »o edle Lilie«, »o edle Narzisse« sind die duftig-poetischen Mädchen- und Frauennamen. Weniger schmeichelhaft erscheint uns »o edle Herbstaster«, »o edler Bambus«, »o edle Föhre«. Selten sieht man Mann und Frau gemeinsam auf der Strasse gehen, nur der Aermere, der Arbeiter, zieht mit seiner Frau auf Arbeit und zum Besuche seiner Verwandten aus. Häufig fahren die Wohlhabenden zusammen in einem leichten, von einem Manne gezogenen Wagen ihre Besuche ab. Aber mit festlichen, bunten Gewändern geschmückt eilt Mann und Frau, Arm und Reich, Gross und Klein in hellen Scharen hinaus in die freie Natur, dahin, wo die Pfirsiche, die Kirschbäume, die Herbstastern, die Azaleen oder Paeonien in schönster Blüte prangen. Die Japaner sind eine Nation, die mit kindlichem Gemüt dem Genusse jeden Feiertages sich hingibt; zu den Festtagen ihres Kalenders, den religiösen und politischen, den Festtagen für Knaben und Mädchen kommen noch die Blumenfeste. Ja selbst wenn der Herbst die japanischen Bäume, besonders den Ahorn, mit roten, gelben und braunen Farbentönen übergiesst, wird abermals Festtag gehalten. An solchen Blumenfesten öffnet das Volk sein volles Herz in Freude und Jubel. In dichterischen Worten auf Papierstreifen geschrieben und besonders schönen Bäumen angeheftet, macht sich das überströmende Gefühl der Lustbarkeit und Bewunderung geltend. Das Lob der Kirschblüte: »Wenn es auf Erden keine Kirschblüten gäbe, wäre es dann wirklich Frühling? Wäre das Herz so heiter und ohne Bedrängnis?« (nach Lange!); das Lob der Pfirsichblüte (Mume): »Ich wollte die Pfirsichblüte besingen, da — wurde ein Gedicht an meine Liebste daraus«. So sangen die japanischen Dichter schon vor tausend Jahren das Lob der Blumen, so bejubelt die Gegenwart die Blüten, die wieder in reichlichen Gegengaben den Menschen sich dankbar zeigen, denn angesichts der Blumen kein Misston in der Freude; mitten unter Blumen, durch die Blumen verrät sich auch in Japan die zarteste Blüte in den jugendlichen Herzen der Menschen.

In dem Kunstgewerbe keiner Nation der Welt kehren die Motive aus dem Blumenreiche so häufig wieder wie bei den Chinesen und Japanern. Der blühende Mumezweig, die knorrige Föhre, der zierliche Bambus, die prächtige Paeonie, die träumerische Lotosblume sind Lieblinge, die der Japaner und Chinese in Seide stickt, malt, aus Metall oder Elfenbein, Porzellan und Stein modellirt. Die Heraldik, in der wir uns zumeist in Emblemen aus der Raubritterzeit erschöpfen, wählt ihre Symbole aus dem Blumenreiche. Das Privatwappen des Kaisers sind drei Blätter und die aufrechtstehende Blütenrispe der Paulownia oder Kiri; in neuerer Zeit wird das Wappen als das Blatt und die Blüte der Rosskastanie (Tochi) gedeutet. Das Wappen der gewaltigen, sogenannten weltlichen Kaiser, der Shogune, sind drei Blätter der Asarum-Pflanze. Das Staatswappen des japanischen Reiches ist die Chrysanthemumblume, das Symbol der aufgehenden Sonne.

In dieser ausserordentlichen Vorliebe für Blumen und Bäume, die ein Charakterzug des ganzen japanischen Volkes ist, liegt ein wichtiges Moment zur Beurteilung der Anordnung der Gärten, der Verwendung der Blumen in- und ausserhalb des Hauses.

Wir irren jedoch sehr, wenn wir glauben, gerade das fänden die Japaner schön, was uns so scheint. Die Rose mit ihrem ausserordentlichen Farben- und Formenreichtum ist dem Japaner ein Fremdling, der überdies unter seinen Händen den Wohlgeruch verliert. Wir vermuten, dass die Camellie die Lieblingsblume nach japanischem Geschmack sein müsse; trotz der zahlreichen schönen Formen und Farben und der sattgrünglänzenden Blätter verwendet sie der Japaner in seinem Garten aber nur spärlich. Der Abfall der Blumenknospen nach kalten Nächten, ehe noch die Blumen sich entfaltet haben, erinnert ihn allzu lebhaft daran, dass ein eisiger Lufthauch, eine Krankheit, auch eine Blütenknospe am eigenen Stamme, in seiner Familie vernichten könnte oder vielleicht schon vernichtet hat. Auch die Chinesen lieben die Camellie nicht vor anderen Blüten; der vorzeitige Abfall der Blumenknospen erinnert sie an unangenehme Alltäglichkeiten ihres Lebens, an Köpfe, die durch das Richtschwert in den Sand rollen.

Unscheinbare Blumen, ja Pflanzen, die in der Pflege des Gärtners gar keine Blumen entwickeln können und sollen, solche sind es zumeist, welche das tiefste innere, anhaltende Entzücken beim Chinesen wie beim Japaner hervorrufen, denen somit nach ihrer Auffassung der höchste ästhetische Wert zukommt.

Der Japaner bewundert die Farbenpracht der bunten Azaleen; er staunt ob der Geschicklichkeit des Gärtners, der Hunderte von Blumen gleichzeitig an einem Chrysanthemumstock zur Blüte bringt; aber mit so bunten Blumen schmückt er nur spärlich seinen Garten, nur spärlich oder garnicht die Zimmer seines Hauses. Dann aber trennt er nicht etwa einzelne Blüten vom Stocke, sondern er nimmt die grössten Aeste, ja schneidet die ganze Pflanze ab, einem Vollgenusse das Ganze opfernd, wo wir den Blumenstock und die Freude daran in viele Teile geschnitten hätten. Uns erscheint nur schön, was gesund ist; der Japaner versinkt vor einem alten morschen Baumstamm, den wir mit den Füssen nach dem Ofen hinschleudern würden, in träumende Bewunderung. Er setzt ihn in eine kostbare Vase mit dem Wunsche, dass derselbe mit dem Aufgebot seiner letzten Lebensgeister noch einen blumentragenden Spross entwickeln möge; ihn betrachtend, wartet er gleichsam auf das neue Leben, seine Phantasie sieht bereits die Blüte; sein Geist ist losgelöst von den Gedanken des Alltagslebens, er ruht.

Zur Erzielung solcher Eindrücke bedarf es für den Japaner gar keiner Blumen, die Schönheitslinien kommen in den Stengeln und Blättern besser zum Ausdruck als in der Blüte. Aus diesem Grunde nennt der Japaner Blumen »hana«, auch Baumstrünke, die noch ein paar Blumenzweige entwickeln, blütenlose Zweige von Föhren, Bambus sind ihm Blumen, ja die Föhre steht als Blume sogar im höchsten Ansehen.

Japaner und Chinesen lieben Zwergformen ihrer Baumarten; 20, 50, ja 100 Jahre haben Gärtnergenerationen an einem solchen Baumzwerge gezüchtet, indem sie Sorge tragen, dass das Bäumchen nicht leben und nicht sterben, dass es vielmehr in seiner engen Behausung hungernd und dürstend 100 Jahre verbringen und doch kaum $^1/_2$ *m* Höhe erreichen konnte. Aber der Mühe Lohn ist durchaus kein hässlicher, verkrüppelter Zwerg, sondern das getreue, verkleinerte Abbild des frei erwachsenen, knorrigen, kraftstrotzenden Baumriesen. So wenig wir Abendländer uns daran stossen, dass der Maler bei der Wiedergabe der Bäume nur Zwerge malen kann, so wenig widerspricht es dem Schönheitsgefühl des Japaners und Chinesen, wenn sie proportional ihrer Gärten nur Zwerge mit naturgetreuer Wiedergabe aller Linien des alten Baumes erziehen.

---

*) Nachdem wir in Nr. 37 unserer Zeitschrift den von Herrn Stadt-Gartendirektor J. Trip-Hannover auf der Versammlung des Vereins deutscher Gartenkünstler in München gehaltenen Vortrag in freier, sehr wesentlich erweiterter Bearbeitung des Herrn Verfassers zum Abdruck brachten und obenstehend den ebendort gehaltenen Vortrag des Herrn königl. Universitätsprofessors Dr. Heinrich Mayr zur Veröffentlichung bringen, haben wir den Lesern unserer Zeitschrift die beiden bedeutungsvollsten Vorträge der diesjährigen Gartenkünstler-Versammlung zur Kenntnis gebracht.

Ebenso, wie wir den Vortrag des Herrn Stadt-Gartendirektor Trip vollständig in einer Nummer veröffentlichten, tun wir dies auch mit dem des Herrn Universitätsprofessors Dr. Mayr, um den Lesern die Kenntnisnahme der höchst anregenden Ausführungen in ununterbrochenem Zusammenhange zu ermöglichen, was nicht der Fall gewesen sein würde, wenn wir die Vorträge auf mehrere Nummern verteilt hätten.

Die Redaktion.

Nach harmonischen Gesetzen, nach Schönheitslinien werden Blumenstiele, Blätter und Blüten gruppirt; das Zusammenhäufen der Blumen zu einer Farben- und Geruchsmosaik in Teller- oder Pyramidenform, wie es bei uns besonders früher allgemein üblich war, wobei Blätter und Blattstiele ängstlich verdeckt werden, ist dem Japaner unverständlich. Für uns wirkt ein solches Zusammenmassen von farbenreichen Blüten, wenn es nach den Regeln der Farbenlehre geschieht, wie ein voller Akkord in der Musik. Der Japaner kennt keinen Akkord in der Musik, er bewundert nur den einzelnen Ton, und auf dem Gebiete der Farbenharmonie beherrscht ihn die einzelne Farbe. Die einzelne Blüte, bei uns so gestellt, dass sie dem Beschauer voll in die Augen springt, darf nur halb sichtbar, muss von graziös gebogenem Stiel getragen sein; das kann den Japaner erfassen, das hält ihn fest in Betrachtung.

Die Kunst, Blumen zu binden oder in einer Vase zu gruppiren ist nicht etwa wie bei uns der Willkür und dem Geschmack und Geschick jedes einzelnen überlassen. Wir sind in diesem Punkte phantastisch und zügellos, den Japaner zwingen seit Jahrhunderten feststehende Regeln in eine bestimmte Geschmacksrichtung. Die Erziehung eines jungen Mädchens in Japan gilt erst dann als abgeschlossen, wenn sie die Kunst, Blumen zu binden und in Vasen zu ordnen, gelernt hat. Eine Reihe von Schulen haben sich im Laufe der Jahrhunderte gebildet; einzelne Männer standen als Blumenkünstler in besonders hohem Ansehen. Zehn Tugenden schreibt man den Frauen und Männern zu, welche durch jahrelange Beobachtung, treues Studium und Fleiss in der Kunst, Blumen zu binden, Meister geworden sind: ein religiöses Gefühl, Zufriedenheit, Sanftmut, Sorglosigkeit und das Recht, mit höheren Gesellschaftsklassen verkehren zu dürfen.

Blätter, Stiele, Blumen, ja Aeste und Schäfte erwecken im Japaner nicht nur das Gefühl des befriedigten Schönheitssinnes, sondern auch bestimmte Vorstellungen; sie beschäftigten seinen Geist mit phantastischen Bildern und Gedanken. Ganz fremd sind auch uns derlei Eindrücke nicht. Ich erinnere daran, dass hängende Aeste und Zweige bei uns Trauer bedeuten, in Japan sind sie Kennzeichen des am Flussufer stehenden Baumes, der sich im Wasserspiegel beschaut, ein Symbol der Eitelkeit. Wir sind Egoisten in unserer Trauer und denken zunächst an uns Zurückgebliebene, an unseren Schmerz, der mit den abwärts gebogenen Aesten des Baumes zum Grabe sich hinsenkt. Die Japaner und andere ostasiatische Völker denken zuerst an den Verblichenen; ihm wünschen sie die Seeligkeit, die seine nach oben gerichtete Hoffnung ist; sie pflanzen daher Bäume auf sein Grab, die mit ihren Aesten aufwärts zum Himmel emporstreben; sie pflanzen Bäume, deren Blüten einen betäubenden Geruch verbreiten, um selbst den Gedanken an die Auflösung des teueren Verblichenen zu verscheuchen.

In dem kräftigen, knorrigen Stamm der Schwarzföhre, ihren starren, stechenden Nadeln, ihrer rauhen, groben Borke erblickt der Japaner Charakterstärke, Kraft, und nennt deshalb die Schwarzföhre die männliche; in den sanft geschwungenen Linien der Rotföhre, in ihrer glatten Rinde, den weichen Nadeln liegen Andeutungen für den weiblichen Charakter; er nennt deshalb die Rotföhre die weibliche Föhre. Knospen, also noch verhüllte Blüten, sind weiblich, voll entfaltete Blüten männlich. Das grössere Blatt an einem Blütenzweig ist männlich, der kräftigere Blattstiel männlich. Unter den Farben sind Rot, Purpur und Rosa männlich, Blau, Gelb und Weiss weiblich. Der nach Ost und Süd in einer Vase gestellte Zweig ist männlich. Ja selbst der kräftigere Wasserfall, der grössere Fels sind männlich. Der Verwendung der einzelnen Gegenstände bei Anordnung der Blumen, bei Ausschmückung des Gartens liegt nun die zwar nicht überraschende, aber gewiss liebliche Vorstellung zugrunde, dass männliche und weibliche Gegenstände bei einander stehen müssen, um harmonisch zu wirken, die weibliche Knospe muss mit der männlichen Blüte verheiratet sein; alles Blüte an einem Zweig ist dem Japaner ein Unding; die Harmonie der Farben ergibt sich, wenn zu Blau Rot, zu Gelb Purpur sich gesellt. Neben den grossen männlichen Felsblock muss der kleinere weibliche Fels treten, um den männlichen an Grösse zu heben und harmonisch mit der Umgebung zu verbinden. In dieser Vorstellung liegt eine der Grundregeln für die Anordnung und Ausschmückung des japanischen Gartens nach mongolischer Eigenart, fast möchte ich sagen nach verfeinertem Geschmack.

Seit uralten Zeiten sind bestimmten Gegenständen, einer gewissen Anordnung im Garten symbolische Bedeutung zugeschrieben worden; solche Gegenstände dienen nicht blos der Ausschmückung des Gartens, sondern sie sollen im Beschauer gewisse Gemütsaffekte hervorrufen. Ich will einige Beispiele davon geben. Ein Garten am Tempel soll die Macht der göttlichen Wahrheiten wiederspiegeln. Die Umzäunung umschliesst nur faustgrosse Steine ohne alle Pflanzen und Blumen. An eine Seite lehnt sich der Tempel an. Hinter dem Zaun liegt der mit Bäumen geschmückte grössere Tempelhof. Der Idee, die aus diesen für uns kalten, leblosen Gegenständen ausströmen soll, liegt folgende buddhistische Legende zugrunde: Daita, ein frommer Buddha-Mönch, stieg einen Hügel hinan, um zu predigen. Da er keine Menschen fand, sammelte er um sich herum Steine und verkündete diesen nun die geheimnisvollen Wahrheiten Buddha's mit solch überzeugender Beredsamkeit, dass die Steine ihre Zustimmung dem Prediger zunickten. Daraufhin weihte Daita den Ort als die Stätte der nickenden Steine. Der baumlose Tempelgarten, mit Steinen besäet, ist eine Nachbildung dieser Stätte.

Ein anderes Beispiel möge erlaubt sein. Der Gartenkünstler trifft eine Anordnung, welche dem Besitzer, so oft er sein Gärtchen beschaut, »langes Leben und Glück in der Ehe« zuruft. In einer Ecke des Gartens steht ein alter, halb verfallener Ziehbrunnen; auf dem morschen, durchlöcherten Rande des Wasserbehälters liegt eine Schildkröte aus Stein, kräftig ausschreitend, voll Leben, unberührt vom Zahn der Zeit, das Symbol der Langlebigkeit. Unfern vom alten Brunnen stehen zwei Föhrenzwerge, eine grössere Föhre mit starken stechenden Nadeln, robustem Schaft, knorrigen Aesten, grober, düsterer Borke: die männliche Föhre; daneben die im Aufbau und im Material geschmeidigere, zartere weibliche, die Rotföhre. Beide zusammenstehend bedeuten Glück in der Ehe. Derselbe Gedanke kommt zum Ausdruck in zwei Steinen, welche am See- oder Flussufer des Gärtchens liegen; sie heissen Enoseki und geben in groben Umrissen die Gestalt zweier Enten wieder, der Mandarin- oder Brautenten, die man stets nur paarweise sieht.

Dem Schmuck der Wasserpartieen ist eine besonders weitgehende symbolische Bedeutung beigelegt; jede Wasserszenerie soll vier Inseln besitzen. Die erste Insel, die elegische, »die Insel der guten Genien«, liegt in der Mitte eines sogenannten Sees; sie ist als Meerinsel gedacht ohne Vegetation, für Menschen unbewohnbar. Sie deutet ebenfalls langes Leben an, und erhält deshalb in ihren Umrissen die Gestalt einer Schildkröte. Die zweite Insel heisst »das windgepeitschte Eiland«, ebenfalls ohne allen Schmuck, nur Sand und Muscheln am Strande. Die beiden anderen Inseln sind als Süsswasserinseln gedacht mit Buschwerk bewachsen; die eine gehört dem Eigentümer des Gartens. Wenn es die Grösse, bezw. Kleinheit des Gartens erlaubt, ist sie auf einer kleinen, über Felsblöcke hinwegführenden Brücke auch betretbar; wo die Kleinheit des Gartens dies nicht gestattet, ist alles im Spielzeugformat angedeutet. Jeder Stein und jede Nische in den Steinen tragen verschiedene Namen, welche auf ihre Bestimmung als Freude, Zerstreuung, Erholung verleihend hindeuten. Die vierte Insel gehört dem Gast des Hauses; auch diese ist zugänglich in Wirklichkeit oder in der Phantasie.

Wohl keinem Garten fehlen Laternen; sie dienen nicht zur Beleuchtung desselben, sondern sollen ihm einen geheimnisvollen, mysteriösen, ernsten Charakter geben, davon abgesehen, dass sie am Fusse eines Hügels, auf einer Insel oder an das Ufer eines Flusses gestellt, eine hervorragende Zierde darstellen, wenn die helle Wasserfläche durch die zierlich durchbrochene Arbeit hindurchschimmert. Bald aus Stein, bald aus Metall, bald hoch, bald niedrig, sind sie umso kostbarer, je älter sie sind. Wie es im Kunstgewerbe der Japaner sehr wohl versteht, die Charakteristika einer Antiquität nachzuahmen durch Beschmieren der Gegenstände mit Staub und Schmutz, Abreiben der Ecken und Kanten und dergl., so werden auch die Laternen möglichst schnell alt gemacht. Man beklebt sie mit Moos und Flechten, damit diese anwurzeln; man befestigt mit Vogelleim abgefallene Blätter, damit diese auf der Laterne verwittern und den Boden für Moos und Flechten abgeben; ja man lässt Schnecken auf den Laternen hin und her kriechen, damit sie durch ihren Schleim den Anflug der Flechtensporen begünstigen.

Die oberste Regel der Gartenkunst der Japaner lautet: »Der Garten spiegele die Seele des Hauses wieder«, oder weniger poetisch ausgedrückt, »soll den besonderen Eigenheiten des Eigentümers angepasst sein«. Der Garten wird aufgefasst als ein Lied, welches das Lob des Hausherrn singt, als ein Gemälde, das im Besitzer und Beschauer eine bestimmte Vorstellung, einen schönen, würdigen Gedanken erweckt, das den Betrachtenden abziehen soll von den Gedanken und Bildern der Mühen und Lasten des Lebens. Bald zaubert der Gartenkünstler seinem Herrn eine Ideal-Landschaft vor, bald legt er seinen Anordnungen ganz abstrakte Ideen, wie der völligen Zurückgezogenheit von der Welt, der sinnenden Betrachtung, des Ehrgeizes zugrunde. Ein Garten für einen Philosophen oder Dichter soll Liebe zur Einsamkeit verraten; ein Garten für einen Staatsmann verlangt andere Anordnung, andere Gegenstände als ein Garten für einen Kaufmann oder Priester oder einen Kriegsmann. Unsere Gärten scheinen alle nach einer Generalschablone angelegt zu sein; sie nehmen nur Rücksicht auf den Umfang der Geldmittel, welche der Gartenbesitzer zur Verfügung stellt. Unsere Gärten erscheinen dem Chinesen und Japaner als eine unwürdige Preisgabe des kostbarsten, intimsten Familiengutes an die Oeffentlichkeit. Bei uns darf und soll jeder Gast den Garten durchwandeln, um die Seltenheit und Kostbarkeit der Pflanzen, den Reichtum an Blumen, Bäumen und Rasenflächen, die Grösse des Gartens zu bewundern; wer nicht eintritt, der zollt von der Strasse aus seinen Tribut. Der japanische Hausgarten ist von der Oeffentlichkeit möglichst abgeschlossen, liegt hinter dem Hause; die schönsten Zimmer des Hauses münden nach dem Garten zu. Dieser ist ein Winkel auf der Erde, allein für die Ruhe, den Frieden, die Betrachtung des Besitzers bestimmt; es ist die höchste Auszeichnung für den Gast, wenn der Hausherr ihm sein Kleinod zur Beschauung überlässt. Selbst der Aermste besitzt hinter seiner Hütte wenigstens einen Winkel im Hof, von dem die Utensilien seiner harten Arbeit ängstlich fern gehalten werden, ein Plätzchen, dessen Pflege er nach der Arbeit sich widmet, dessen Ausschmückung seine Erholung ist. Ganz anders bei uns. Mit den schönsten Zimmern des Hauses liegt der Garten womöglich nach der Strasse, nach der Oeffentlichkeit hin. Der Aermere ist zufrieden mit dem Gemüseviereck vor seiner Hütte, das ihn nur an den Kampf um das tägliche Brod erinnern kann.

Die oberste Regel der japanischen Gartenkunst, »der Garten spiegele die Seele des Hauses wieder«, verlangt vom Gartenkünstler zweierlei: einmal hat er sich bei der Auswahl der ganzen Anordnung auf die landschaftlichen Vorbilder der freien Natur zu stützen, welche bald eine heitere, bald eine düstere, bald eine erhebende, bald eine ernste, bald durch ihre Einfachheit eine beruhigende, bald durch ihre Grossartigkeit und Unruhe eine aufregende Wirkung ausüben. Doch sind diese Eindrücke wieder ganz abhängig von der inneren Anlage des Beschauers. Auf eine sanguinische, eine phlegmatische, eine leicht erregbare, eine träumerische Natur werden die Eindrücke einer Szenerie in der freien Natur ganz verschiedenartige, vielleicht sogar ganz entgegengesetzte Wirkungen hervorbringen. Es ist daher weitere Pflicht des Gartenkünstlers, auch seinen Herrn zu studieren. Er versucht in die seelischen Eigenschaften desselben einzudringen, indem er dessen soziale Stellung, das Urteil der Menschen inbetracht zieht, auf die Szenerien seiner Lieblingsspaziergänge besonderes Augenmerk richtet und dergleichen.

Da die Bilder aus der Natur in den Garten übertragen werden sollen, so zieht der Gartenkünstler schon während seiner Lehrjahre im Lande umher, um den Baumschlag zu studieren, Felsblöcke, Berge, Täler, Flüsse und Seen zu zeichnen. Innerhalb des Raumes seiner Skizze darf er auch bei der Anlage der Gartenszenerie frei sich bewegen. Dieser Stil heisst So; ihm gegenüber steht Shin, der verfeinerte, mehr durchgearbeitete, von alten Schriften und Traditionen abhängige Stil. Dieser letztere kam aus China, wo aber im Laufe der Jahrhunderte einige Verschiedenheiten gegenüber den japanischen Gärten sich herausgebildet haben. In Japan liess der durch die Pflege der schönen Künste hochberühmte Shogun Yoshimasa die Theorie des Aufbaues eines Hausgartens niederschreiben. Einige Mustergärten dienten als Modelle für alle späteren Zeiten. Die Theorie der Gartenkunst, wie sie in den alten Büchern des 15. Jahrhunderts sich findet, ist mit seltsamen Ausdrücken, Geheimworten, abergläubischen, phantastischen Ausschmückungen versehen; die Bücher scheinen absichtlich schwer verständlich gemacht worden zu sein, um einen mystischen Nimbus um die ganze Kunst zu verbreiten. Erschien ein Buch, das auch für andere Sterbliche verständlich war, sofort fiel die ganze Zunft der Gärtner darüber her und erklärte es als wertlos.

Hat der Gartenkünstler nun eine Landschaft und ihre Ausschmückung, wie sie dem Charakter des Gartenbesitzers entspricht, ausgewählt, so stehen ihm vom Stile der Detaillirung abgesehen noch zwei Wege offen, um eine Perspektive zu erzielen. Die einen folgen nun der Lehre eines berühmten Meisters, namens Rikiu, der die Methode des Saki-Sangari lehrt, das heisst verlangt, dass die entfernter liegenden Gegenstände kleiner sein müssen, als die zunächst liegenden, damit eine Perspektive erzielt werden könne. Eine andere Autorität auf diesem Gebiete, namens Oribe, lehrt die Saki-agari-Methode. Nach dieser Lehre müssen die entfernteren Gegenstände erhöht werden; höhere Bäume, höhere Hügel sollen die fernste Umrahmung sein. Dadurch beengt er zwar die ins Ferne dringende Phantasie, er lehnt sich aber dabei mehr dem natürlichen Berglandschaftscharakter an, wobei die kleinen Berge näher liegen als die diese übergipfelnden Riesen der Hauptgebirgskette.

Da der Gartenkünstler voraussetzt, dass der Hausherr oder dessen Gast vom schönsten Zimmer des Hauses aus den Garten beschauen, so ist die ganze Anordnung des Gartens mit Rücksicht auf diese Stelle getroffen; sie ist gleichsam der Brennpunkt, in dem alle Schönheitslinien und Strahlen des Gartens zusammentreffen, um die gewünschte Gefühlswärme im Beschauer hervorzurufen. Dem japanischen Landschaftsgärtner stehen nur selten weit ausgedehnte Flächen zur Entfaltung seiner Kunst zur Verfügung; er ist gezwungen, auf den engsten Raum, oft kaum grösser als ein Wohnzimmer, sich einzuschränken. Das aber versteht er meisterhaft und schafft Bildchen von unübertrefflicher, natürlicher Schönheit und Lieblichkeit. In diesen engsten Raum zaubert er alles hinein, was aussen in der freien Natur grossartig vor ihm ausgebreitet liegt; er nimmt das gleiche Material, die gleichen Pflanzen und Felsarten; statt des Gebirges Miniaturfelsen, mit denen Kinder spielen könnten, statt der Bäume Baumzwerge, statt des rauschenden Wasserfalles einen bleistiftstarken Wasserstrahl, statt der Seen handgrosse Wasserflächen, die bei dem Einspringen eines unberufenen Frosches ihren ganzen Inhalt verlieren würden.

Die Grösse des Gartens verlangt überdies besondere Sorgfalt, um über seine Ausdehnung, seine Kleinheit hinwegzutäuschen. Ein kleiner Garten, der die zusammengedrängte Uebersicht eines grossen enthält, erscheint dem Japaner unnatürlich; ein kleiner Garten mit grossen Felsblöcken, grossen Bäumen ist ihm ein Unding. Je kleiner der Garten, umso vielseitiger das Detail, um zu beschäftigen und dem Beschauer die Vorstellung der Beschränkung zu bannen. Der Garten soll zu jeder Zeit fesseln, und obwohl grosse Bäume nicht verwendet werden können, doch Schatten und Kühlung spenden — in der Vorstellung! durch Strauchgruppen mit dichtem, dunkelschattigem Laubwerk, Felsen mit schattigen Grotten, mit fallendem, plätscherndem Wasser. Wo Wasser fehlt, wird im Beschauer die Vorstellung davon erweckt durch einen Fluss aus weissem Sand, der zwischen den Felsen sich hindurch windet, durch einen See aus weissen glatten Kieselsteinen, dessen Ufer von Felsen eingefasst und mit überhängenden Bäumchen bewachsen sind.

Der in der Malkunst der Japaner so häufige Gedanke, die Entwicklung des Raumes zu vergrössern durch unbemalte Partieen, durch Freilassen weisser Stellen, durch Nebelflächen, wird auch auf die Gartenkunst übertragen. Ein Berg soll nie an den Zaun oder an die Grenze des Gartens reichen; ein freier Raum hinter demselben, so schmal er auch sei, wird eine Vergrösserung des Gartens bewirken. Nicht weit vom grossen männlichen Wasserfall muss der kleinere weibliche stehen; über die Höhe des Wasserfalles soll der Beschauer getäuscht werden, indem Felsstücke den weissen, glänzenden Faden teilweise verhüllen, indem das Aufschlagen des Wassers durch überhängende, dicht belaubte Baum- oder Strauchgruppen verdeckt wird. Seen müssen einen geschwungenen Verlauf der Ufer besitzen, der aber nur teilweise sichtbar sein soll, um die Vorstellung der Unbegrenztheit zu erwecken.

Der verfeinerte Stil verlangt fünf Berge, beziehungsweise Felsen in einer Gebirgslandschaft. Ein Berg steht in der Mitte des Gesichtsfeldes, von beträchtlicher, dem Raume entsprechender Höhe, ein Saumpfad führt zum Gipfel. Der zweite Berg ist niedriger, vom ersten durch einen Wasserfall getrennt; der dritte wiederum kleinere Berg ist durch ein Waldtal, durch eine kleine, schattige Niederlassung vom ersten Berge getrennt. Ganz vorn liegt der vierte Berg mit sanfteren Linien mit dem meisten Detail an Stauden und Blumen. Der fünfte in grösster Entfernung vom Beschauer liegend, der höchste, steilste, grotesk, duftig ohne Detaillirung.

Nun fehlt dem japanischen Garten nichts mehr als das, was nach unserer Vorstellung den Garten erst zu einem Garten macht, nämlich die Ziergewächse, Blumen, Sträucher und Bäume. An diesen aber ist Japan ausserordentlich reich. Japan und China sind eben als die glücklichen Erben der vorglazialen Flora zu betrachten, ähnlich wie der Osten von Amerika, während die westlichen Teile der grossen Kontinente, das ist Europa einerseits und Westamerika anderseits, nur Bruchstücke aus dem Florenreichtum vor der Eiszeit gerettet haben. Wir in Europa haben kaum den vierten Teil der Baumflora von Ostasien. Es liegt der Gedanke nahe, dass die hervorragende Stelle, die das japanische Volk in seiner Liebe zu den Blumen und Bäumen, in seiner Gartenkunst unter allen Nationen der Erde einnimmt, nur den Einfluss der Göttin Flora auf die Menschen selbst wiederspiegelt. Dass wir hierin zu kurz kommen mussten, erscheint erklärlich. Während wir deshalb zum Ausschmücken unserer Gärten aus aller Herren Länder Pflanzen zusammensuchen müssen, hegt und pflegt der Japaner nur die lieblichen Kinder seiner einheimischen Flora. Dem Japaner erscheint es unnatürlich und ein Verstoss gegen den guten Geschmack, Pflanzen zueinander zu bringen, welche in der Natur nie beisammen stehen. Eine Palmengruppe mitten unter Buchen oder Fichten ist ihm als eine pflanzengeographische Naturwidrigkeit auch eine Geschmacklosigkeit. Ausserdem verwendet er von allem nur wenig; je bunter eine Blume, desto spärlicher darf dieselbe im Garten vertreten sein. Sträucher mit Blüten von verschiedener Farbe, wie Azaleen, sind besonders schwierig anzuordnen; stehen sie in grösserer Zahl in einem Garten, so sind sie auf verschiedene Felsen und Winkel des Gartens verteilt. Eine Zusammenstellung von Blumen einer Farbe, etwa in geometrischen Figuren, wie sie unsere Teppichgärtnerei als Parterre in einer Rasenfläche vor dem Hause mit viel Kunstfertigkeit konstruirt, ist dem Japaner als Gipfel der Unnatürlichkeit auch der Gipfel der Geschmacksverirrung. Es soll damit nicht gesagt sein, dass es Geschmacksverirrungen in Japan nicht gibt; so ist das aus den Zweigen einer Schwarzkiefer gebildete grosse Schiff in dem Paradiesgarten zu Kioto ein Muster von Kunstfertigkeit, aber durchaus nicht schön. Horizontal statt vertikal wachsende Bäume zu ziehen, statt der bunten Blüten einer Kirsche grasgrüne Blüten zu züchten, Lärchen, Azaleen, selbst Chrysanthemumstöcke so zu schneiden und zu binden, dass sie menschliche Figuren oder gar Szenen aus dem Theater darstellen, sind auch in Japan als Spielereien ohne Geschmack nur in besonderen Schaubuden zu finden.

Wenn es sich um ernste Affekte, fromme Gefühlserwekkungen handelt, wie bei Tempelgärten, werden Blumen und blütentragende Bäume ganz verbannt. Der Garten soll zu jeder Jahreszeit fesseln. Die zart duftenden Blüten der Mume, aus denen bei der Reife keine Pflaumen, sondern Pfirsiche werden, bringen die allerersten Frühlingsgrüsse. Um etwas vom Dufte erhaschen zu können, steht die Mume dem Beschauer immer am nächsten. Zwischen den Felsen an den Wegen gruppirt stehen kugelförmige Cypressen mit tellerartig ausgebreiteter und etagenförmig übereinander aufgebauter Bezweigung; der Bambus, die Kirschblüte, die Paeonia, Narzisse, seltener die Lilie, die japanische Liane (Wistaria), der violette Regen, in einem Teiche die herrliche Lotusblume fehlen kaum einem Garten, dazu kommen Sträucher mit dunkelgrünem Laubwerk und schön gefärbten und geformten Früchten, die für den Japaner wiederum Blumen sind. Das Jahr nimmt Abschied mit dem bunten, scharlachgelb- und blutroten Ahorn. Ja selbst mitten im Winter fehlt es nicht an Reizen, wenn Schneeflocken gleich weissen Blüten auf das dunkelgrüne Blattwerk der Palmen und Cypressen, der vielen immergrünen Eichen und Lorbeergewächse fallen. So schmückt der Japaner seinen Garten, seine Freude, seinen Stolz, seine Erholung, den Garten, in dem nach unserer Vorstellung besonders eines fehlt — der Schatten.

Endlich ist selbst der Umzäunung, die bei unseren Gärten nur in den seltensten Fällen eine Zierde genannt werden kann, in Japan die doppelte Rolle des Schutzes und des Schmuckes zugewiesen. Bald sind Bretter nebeneinander befestigt mit einem schmalen Dache als oberster Abschluss, bald ist ein lebender Zaun von immergrünen Eichen oder Cypressen, Podocarpus, Citrus und vielen anderen Holzarten gewählt. Besonders beliebt sind Zäune aus gespaltenem Bambus; die vertikal gestellten Stücke werden mit einer dunkelbraunen Palmfaser an horizontale Bambusspältlinge gebunden, sodass durch die verschiedene Höhe der Knoten am Bambus und die in verschiedener Höhe angebrachte Anheftung der Spältlinge ein eigenartiges, schachbrettartiges Muster entsteht — anstelle der ermüdenden Monotonie eine angenehme Abwechslung. Ueberdies darf auch der Zaun in seiner ganzen Länge nie sichtbar sein, um über die Grösse des Gartens hinwegzutäuschen.

Der Boden zwischen den Felsen, Sträuchern und Baumgruppen besteht nur aus festgestampfter Erde, die peinlich unkrautfrei gehalten wird. Ist der Garten gross genug, um betreten werden zu können, so führen grosse Steinplatten zu allen Sehenswürdigkeiten und Punkten von geheimnisvoller Bedeutung.

Um die Reize solcher Gärten und Miniaturgärtchen voll zu verstehen und zu geniessen, muss man entweder Japaner sein, oder doch von der feinen Geschmacksrichtung der Mongolen, von dem Geiste der mehrtausendjährigen Kultur derselben etwas in sich aufgenommen haben.

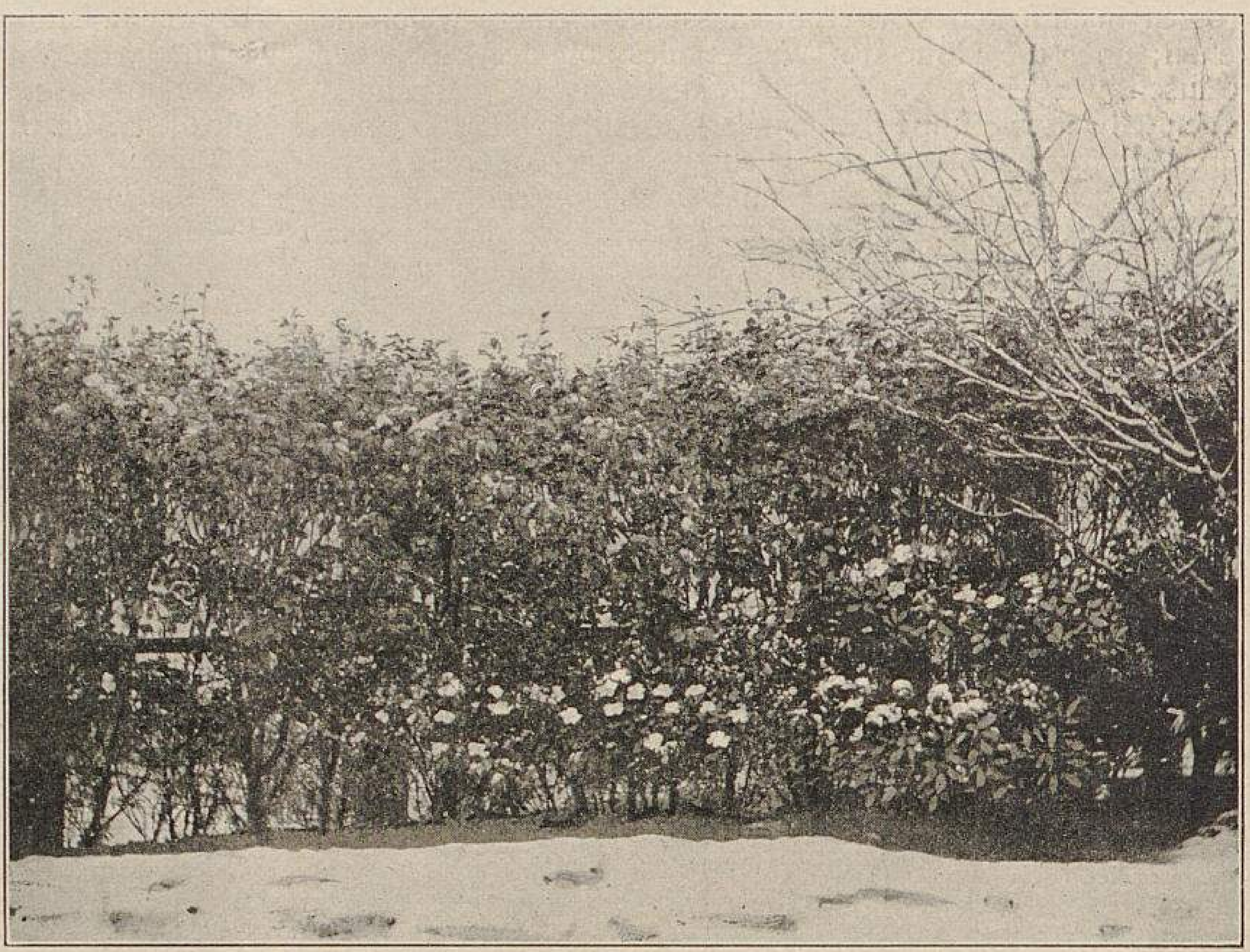
Kein Europäer, der unter den Chinesen oder Japanern lebt, kann sich dem Einfluss ihres Charakters, ihres Geschmackes ganz entziehen. Erweckt der eine vielfach Sympathien mit diesen Völkern, so bewirkt der andere, dass wir, wenn wir lange genug unter den Mongolen leben, schliesslich auch ihre Gärten schön finden. Freilich, bis zum vollen Genuss eines japanischen Miniaturgartens ist es noch weit! Der Japaner, in seinem schönsten Zimmer kauernd, schiebt die Papierrahmen zurück und vor seinen Augen liegt sein Kleinod. Die Augen halb geschlossen, lässt er seinen Träumereien die Zügel. Die kleinen Steine nehmen in seiner Phantasie die Gestalt mächtiger Felsblöcke an, die grösseren verwandeln sich in mächtige Gebirgszüge. Flüsse, Seen drängen sich dazwischen. Aus den Zwergbäumchen an ihren Ufern werden Baumriesen, und kühne Brücken schwingen sich über Seen und Abgründe. Tosend stürzt der Wasserfall in die Tiefe, nach allen Seiten Kühlung spendend. Und dort im Gebüsch schlägt die vielgefeierte Nachtigall einige Töne an.

Derart ist die Erholung des Japaners in seinem Garten, ein Spaziergang im Geiste durch eine wunderbare Szenerie!

Welche Wirkung aber übt solch ein Gärtchen auf den Europäer, zumal den unvorbereiteten? Wir lächeln ob der Kleinheit; wir kommen beim Anblick der Miniaturfelsen nicht über die Vorstellung ihres Gewichtes hinaus. Beim Anblick der Wasserflächen beschäftigt uns der Flächeninhalt und die Zwergbäume sind uns das Lächerlichste von allem. Fällt doch den meisten Europäern in ihrer Heimat einem Baume gegenüber nichts anders ein als die Frage: wie hoch, wie dick, wie alt ist der Baum? Es wird uns wohl nie in den Sinn kommen, unsere Gärten in solche nach japanischem Geschmack umzuwandeln; aber eine Verfeinerung unseres Geschmackes auf dem Gebiete der Gartenkunst ist sehr wohl denkbar. Haben wir nicht auf dem Gebiete des Kunstgewerbes, der Malerei während der letzten Jahrzehnte ganz bedeutende Umwälzungen kennen gelernt? Man bezeichnet sie allgemein mit dem Ausdruck Sezession. So viel auch Geschmacklosigkeiten und Geschmacksverirrungen hierbei unterlaufen sind, sie hat doch vieles gebracht, was wir nicht mehr missen möchten. Und wo sind die Vorbilder für das sezessionistische Kunstgewerbe? Auf Schritt und Tritt begegnen sie uns in den uralten Schmuck- und Gebrauchsgegenständen der Chinesen und Japaner!

Die Gartenkünstler sind berufen, auf den Geschmack bei Anlage und Ausschmückung unserer Gärten bildend einzuwirken; möchten sie es versuchen, anstelle der Schablone, der ermüdenden Wiederholungen in unsere Gartenanlagen etwas Sezessionistik hineinzutragen! Die Vorbilder hierzu finden sie in überreicher Fülle in der Gartenkunst der Chinesen und Japaner.

Schnee und Frost in Japan.



|Frost und Schnee in Japan.
I. Blühende Camellien im Schnee.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Beifolgend übersende ich Ihnen einige Photographieen, die ich heute am 3. Februar aufnehmen liess, um die irrtümliche Ansicht beseitigen zu helfen, die viele Leute zu haben scheinen, indem sie annehmen, dass Japan ein tropisches Land ist.

Seit etwa vier Wochen, also seit Anfang Januar, haben wir hier in Yokohama regelmässig mehr oder weniger starke Nachtfröste und seit drei Tagen Schneefall. Heute hat es, was freilich selten ist, den ganzen Tag geschneit. Die Tagestemperatur war + 3° R. und ist deshalb der Schnee sehr wässerig, bleibt auch nicht lange liegen; falls es aber während der Nacht weiter schneit, ist es nicht unmöglich, dass wir morgen früh 15 *cm* Schnee haben.

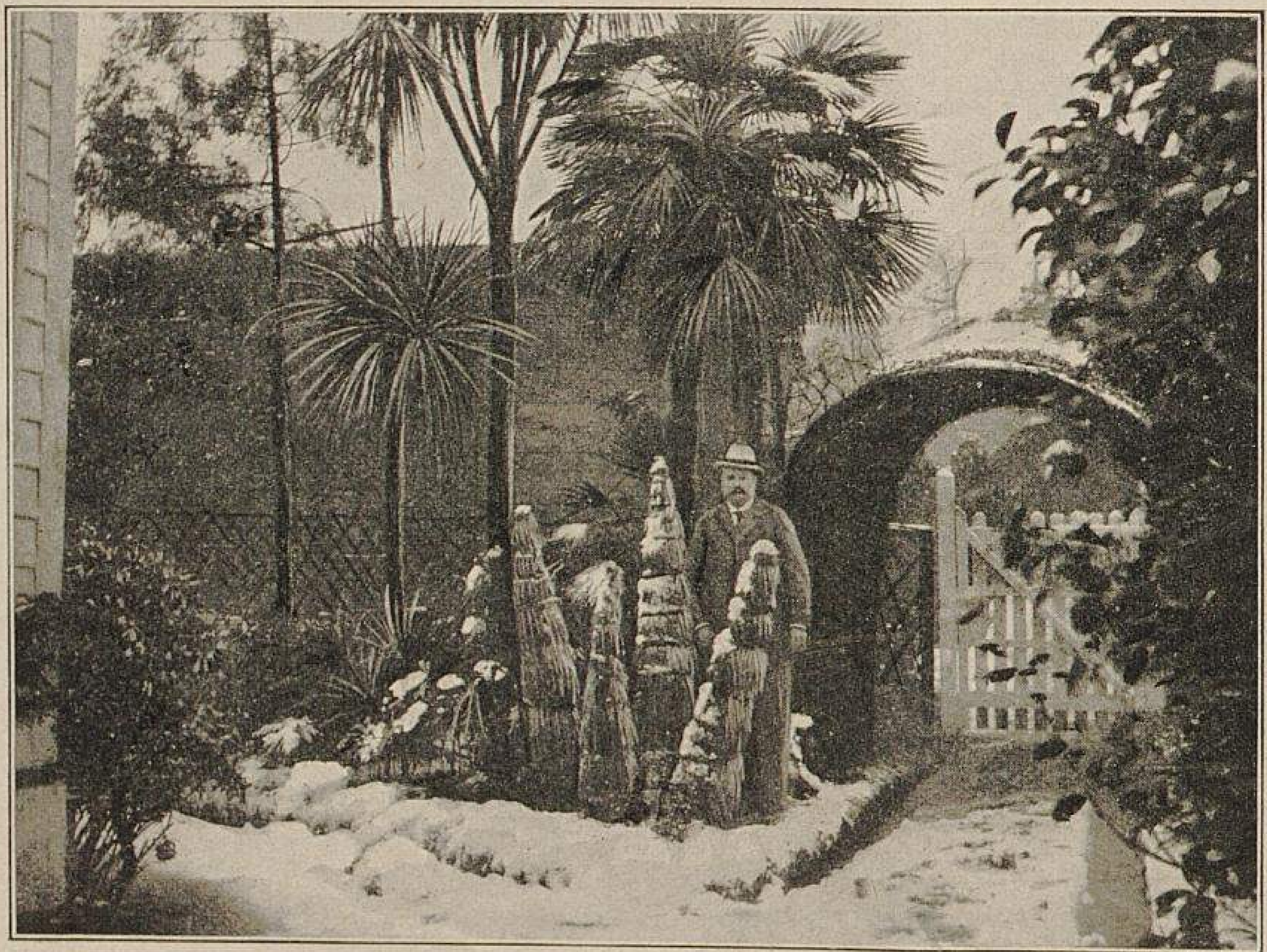
Sehr eigentümlich berührt es dann, in der Winterlandschaft blühende Camellien (Abbildung I, obenstehend) und gelbe, reife Orangenfrüchte zu sehen; auch wird es dem Gärtner eigentümlich vorkommen, die Palmen- und Drazaenen-Gruppe, *Chamaerops humilis* und *Dracaena australis* auf Abbildung II, ohne jeden Schutz zu sehen. Die im Vordergrunde in Stroh eingepackten Pflanzen sind *Cycas revoluta,* die ohne solchen Schutz zwar auch aushalten, doch läuft man Gefahr, dass sie leiden. Ein noch klareres Bild der Cycas-Winterkleidung zeigt Abbildung III, Seite 491. Chamaerops bedürfen indessen gar keines Schutzes und gedeihen dabei prächtig wie Figura zeigt.

Diese Bilder sind alle auf meinen Grundstücken in Yokohama aufgenommen, und diese Stadt liegt unter dem 35. Breitengrad, also in gleicher Höhe mit Malta und dem äussersten Nordafrika. In Mittel- und Nord-Nippon und namentlich in den Bergen wird es natürlich viel kälter, und doch gedeihen auch dort noch Bambus, einfachblühende Camellien, Chamaerops und dergl., die man meist für zart hält.

Tropische Temperatur und Vegetation findet man eigentlich nur auf den südlichsten Inseln, Bonin, Liukiu und Formosa, denn selbst die Insel Kiushiu, die zwischen dem 31. bis 34. Breitengrade liegt, also in gleicher geographischer Lage wie Palästina, Tripolis und Madeira, hat noch starke Nachtfröste und winterliches Wetter.

Es ist deshalb wohl als sicher anzunehmen, dass noch viele japanische Pflanzen in Europa winterhart sind, die man heute noch nicht dazu rechnet.

Alfred Unger,
in Firma: L. Boehmer & Ko.
in Yokohama (Japan).



Frost und Schnee in Japan.
II. Chamaerops und Drazaenen im Schnee.
In der Mitte eingepackte Cycas.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Schaupflanzen auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent. III.

Unsere Absicht, die Veröffentlichung der Abbildungen von Schaupflanzen kulturwürdiger Neuholländer usw., die in Gent ausgestellt waren, in der vorliegenden Nummer zum Abschluss zu bringen, war nicht ausführbar, weil der Vortrag des Herrn Professor Dr. Mayr einen grösseren Raum erforderte. Da es höchst unzweckmässig ist, wenn längere Abhandlungen in kleine Abschnitte zerhackt über mehrere Nummern verteilt werden, weil die Leser bei solchem Verfahren erst nach Wochen zur Kenntnis des Ganzen gelangen und inzwischen nur zu leicht den leitenden Faden verlieren, haben wir, wie in allen ähnlichen Fällen, den sehr interessanten und anregenden Vortrag im Zusammenhang zur Veröffentlichung gebracht. Spätere Nummern werden wieder eine grössere Mannigfaltigkeit des Inhaltes bieten.

Den Schlussteil des Berichtes über Schaupflanzen müssen wir der eben mitgeteilten Gründe wegen in die nächste Nummer mit hinübernehmen.

DAHLIEN

Neue Edel-Dahlien.

Von **W. Knopf,** Handelsgärtner in Rossdorf-Genthin.

Ueber das, was uns auf der Neuheitenschau in Köstritz vorgeführt wurde und was die Aussteller für 1904 zu bringen gedenken, ist in der letzten Nummer bereits berichtet worden. Ich will nur noch die weisse Neuheit der Firma Max Deegen, *Schneewittchen* benannt, als Schlager des kommenden Jahrganges ganz besonders hervorheben, da ich und wir alle, die wir in Köstritz waren, Gelegenheit hatten, uns von den vielen Vorzügen dieser Sorte an Ort und Stelle zu überzeugen.

Meine heutigen Ausführungen sollen sich auf solche Sorten beschränken, die bereits im Frühjahr dieses Jahres in den Handel kamen.

Allen voran steht *Spotless Queen* im denkbar reinsten Weiss und von guter Haltung der mittelgrossen Blumen von fein gestrahlter Form. Diese Vorzüge, sowie die grosse Blühwilligkeit werden dieser halbhoch wachsenden Sorte bald den ihr gebührenden Platz in den Kulturen verschaffen. Sie dürfte das Hervorragendste sein, was uns das vergangene Jahr brachte und noch auf lange Zeit hinaus als beste weisse Edeldahlie gelten. — Auch die mehr einen grünlich-rahmfarbigen Ton zeigenden, krallig einwärtsgebogenen beiden weissen Sorten *Winsome* und *Hanna Drawiel,* die sich übrigens einander recht ähnlich sehen, sind sehr schön und brauchbar, und schätzenswerte Bereicherungen dieser Farbe. — Ebenso ist die kleinblumige Sorte *Weisse Perle,* die überaus dankbar frei über dem Laube blüht und hübsche eigenartige, erst an den Spitzen scharf zusammengedrehte Blumenblätter besitzt, sehr verwendbar und empfehlenswert.

Wer ein Freund von eigenartig geformten Dahlien ist, findet etwas ganz besonderes in der Sorte *Patch,* weiss, rosa marmorirt, sehr reichblühend, deren Blumenblätter breiten Bändern gleich in Bogen herabhängen. Ferner in *Fritz Severin,* die einen leichten, aber sehr hohen Strauch bildet und ihre grossen Blumen auf langen Stielen trägt. Der Blumenbau erinnert mehr an ein Chrysanthemum als an eine Dahlie, ebenso die Farbe, die auf der Oberseite mattrosa ist, durch welche Tönung die Unterseite karmin hindurchschimmert. Die äusseren Petalen sind fingerlang und zusammengerollt, während die inneren glatt nach aufwärts stehen, was der Blume ein ganz eigenartiges Aussehen verleiht.

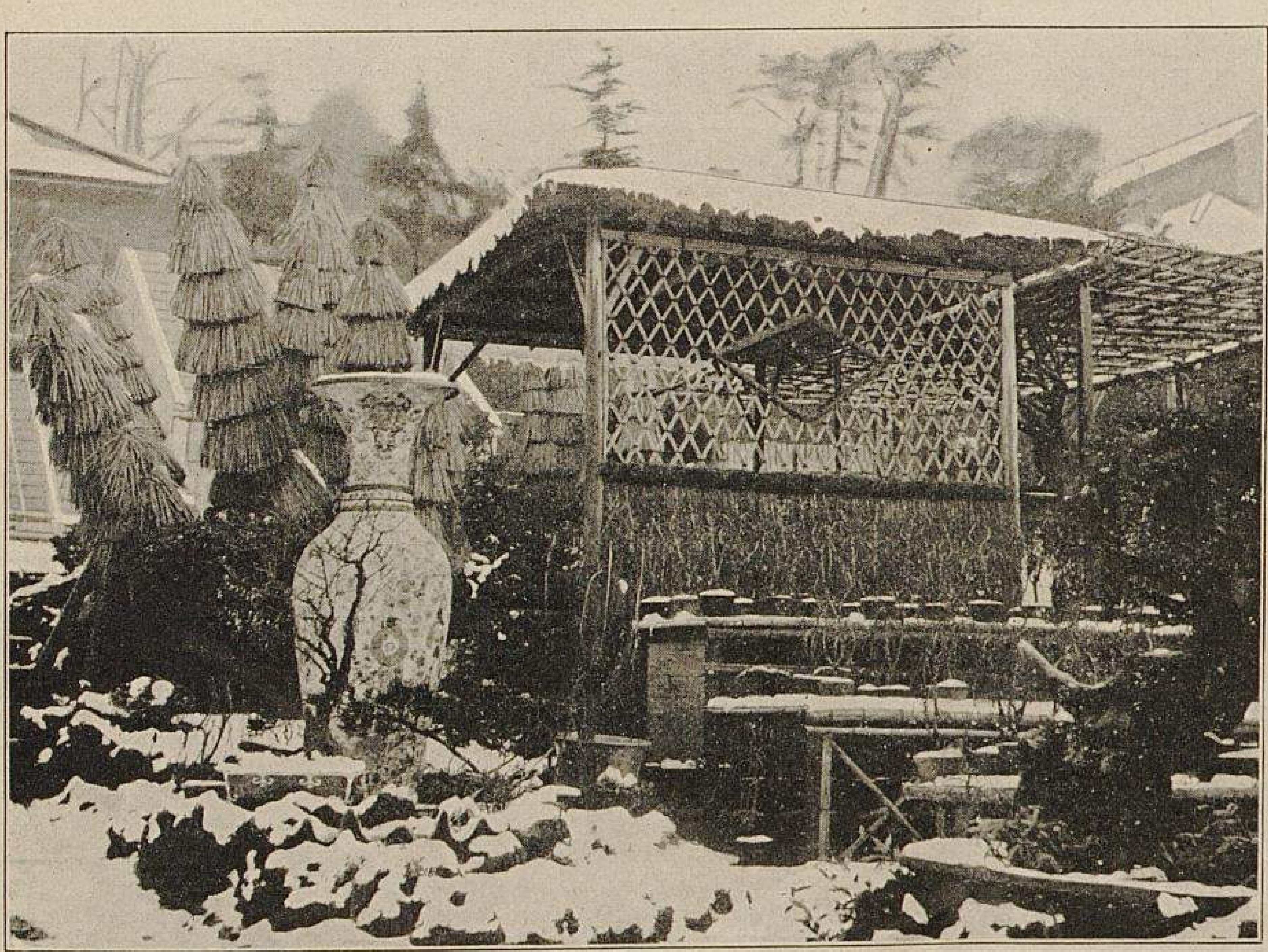
In Rosa haben wir auch etwas sehr brauchbares in *Bornemann's Liebling,* deren pfirsichblüten-rosafarbene, fein gestrahlte und mittelgrosse Blumen in grossen Mengen erscheinen und diese Sorte zu einer Massenschnittsorte ersten Ranges machen. — Weiter ist sehr schön *Nobel,* La France-rosa, hübsche, nach einwärtsgebogene, grosse und volle Blume mit gutem Stiel. Dann *Viktor von Scheffel,* zartrosa mit weisslichem Zentrum, gutem Stiel und zierlicher Sternform. Beide Sorten haben sehr feine Bindefarben. — Ebenso haben wir auch in der *Fee* eine dankbare rosafarbene Sorte, die mit ihren freilich etwas kurzstieligen Blumen, aber den lang herabhängenden Petalen einen ausgezeichneten Werkstoff für die Binderei liefert. — *Lenau* und *Miss Winchester* sind einander in der Färbung, chamois mit Orange, ähnlich, tragen sich gut, sind sehr reichblühend und zu allen Zwecken gut verwendbar. *Lenau* ist im Wuchs etwas niedriger, ähnlich der *Countess of Lonsdale.*

In Lilarosa ist die fliederfarbene *Hofgärtner Glatt* wundervoll. Die Blumen erscheinen in reicher Fülle über dem Strauche, haben kräftige, drahtartige Stiele und feine Strahlenform. Diese Sorte ist mit ihrem lila Ton unzweifelhaft das Beste, was wir in dieser Farbe bisher besitzen. — Eine ganz eigenartig neue Färbung zeigt *Juwel* in ihrem Rosakarmin auf Gelb; dabei blüht die Sorte ungeheuer reich und trägt die krallig einwärtsgebogenen Blumen auf schönem Stiel über dem Laube. — *Miss Grace Cook,* lilarosa mit weisser Mitte, ist ebenfalls sehr empfehlenswert. — Genau wie die alte Sorte *Magnificent,* nur mit doppelt so langen, schmäleren Petalen, ist *Clara G. Stredwick.*

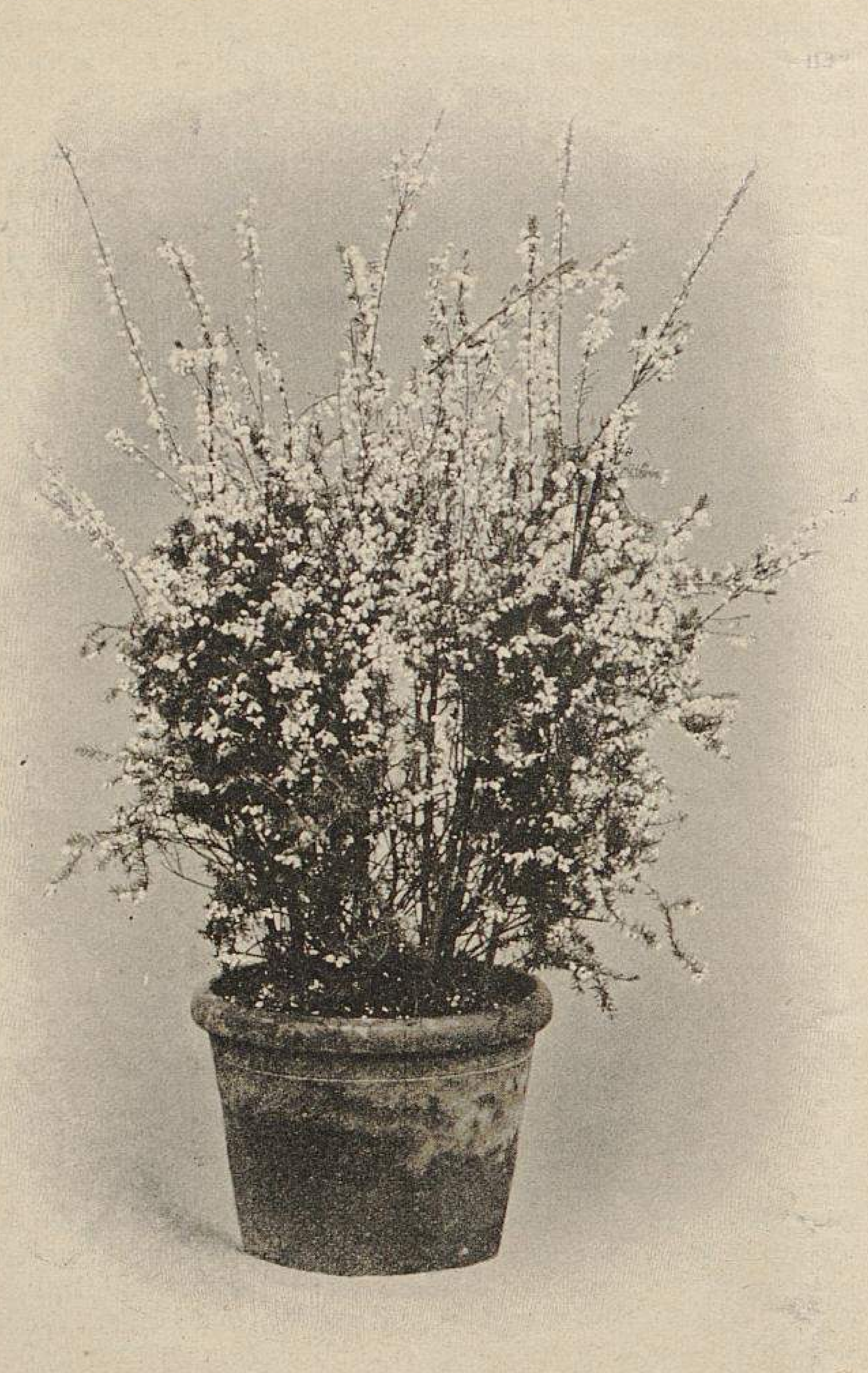
Wer ein Freund von schwarzroten Sorten ist, findet in *Aunt Chloe* mit ihren drahtartigen Stielen, der feinen Sternform und ihrem grossen Blumenreichtum etwas ganz Vorzügliches. — Allerdings noch dunkler, im Aufblühen beinahe schwarz, ist *Alexander Immer,* doch knopft diese Sorte bei heissem Wetter zu sehr. — *Amtsrichter Wegner,* dunkelbordeaux, ist mit ihren feinen, sternförmigen, auf langen, drahtartigen Stielen weit über dem Laube stehenden zahlreichen Blumen besonders wegen des stark violettschimmernden Zentrums eine sehr zu empfehlende Sorte.

Ganz besonders tritt unter den scharlach-orange Tönungen die herrliche *Thuringia* hervor, die mit ihrer feurigen Farbe, der herrlichen, edlen Strahlenform und der seltenen Reichblütigkeit etwas wirklich Brauchbares ist. — Als Massenblüher verdienen *Erlkönig,* hellsafran mit Orange, besonders ihrer feinen Farbe und der einwärts gebogenen Form wegen, und *Herzblättchen* mit schöner Strahlenform und eigenartigem stumpfem Karmin, allseitige Beachtung. — *Deutscher Gartenkünstler,* Blumen von feiner Sternform, orange mit Bronze, lange Stiele, halbhoher, wenig belaubter Busch und grosser Blumenreichtum, ist eine erstklassige Dekorationsdahlie. — Ebenso schön, wenn auch nicht ganz so reichblühend, ist die krallig einwärtsgebogene *Hans Sachs,* karmin mit Kastanienbraun, und ferner die schwach einwärts gebogene lachsrosafarbene *Carmen Sylva.*

Auch bunte, mehrfarbige Dahlien hat uns der vorige Jahrgang so wundervolle gebracht, dass die älteren Sorten, wie z. B. *Innovation, Arachne* usw., ruhig beiseite geworfen werden können. Allen voran steht die reizende, spitznadelige *Serpentina,* alle Farbentönungen, von Zartrosa bis Purpur aufweisend, von unge-



Frost und Schnee in Japan.
III. Eingepackte Cycas im Schnee. (Text Seite 490.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Tetratheca ericoides Hort. (Tremandraceae.)
Pflanze 80 *cm* hoch.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Die heideartige Vierbüchse, *Tetratheca ericoides,* stammt von Port Jackson. Die Pflanze bildet einen kleinen Strauch mit glatten oder sehr spärlich behaarten Aestchen, die mit fast sitzenden, abwechselnden oder oft zu dreien quirlständigen, linienförmigen, am Rande zurückgerollten Blättchen besetzt sind. Die blasslila-rosenroten Blüten erscheinen an den oberen Teilen der schlanken Zweige, eine beblätterte Traube bildend.

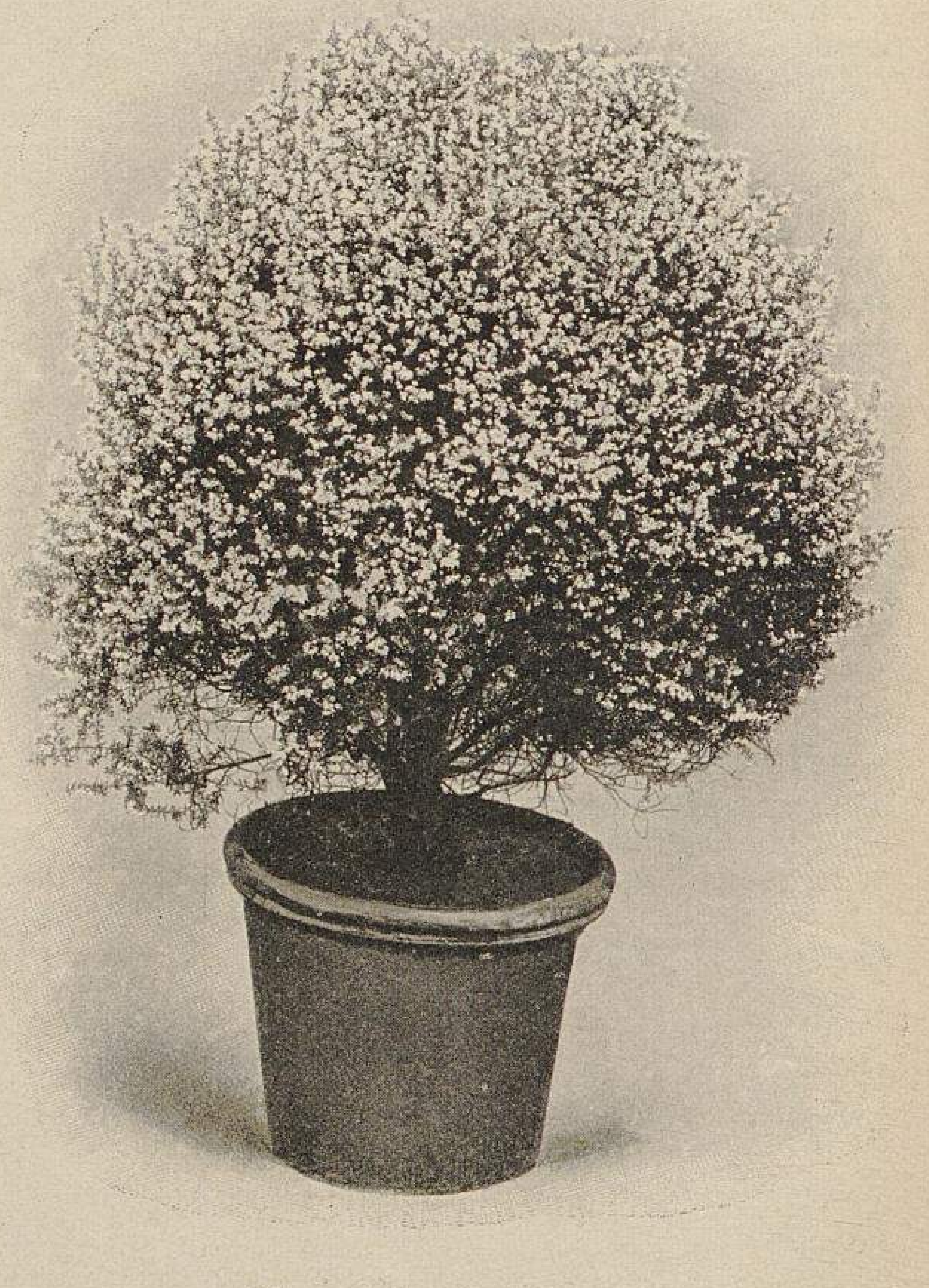
Als Nährboden verwende man eine aus gleichen Teilen bestehende sandige, faserige Torf- und Lauberde und sorge für einen guten Wasserabzug. Die Ueberwinterung erfolgt in einem hellen, trockenen Kalthaus bei + 4—6° R. nahe dem Licht. Im Sommer ist reichlich zu giessen und sind die Pflanzen gegen Sonnenhitze und starken Regen zu schützen; im Winter dürfen sie nur mässig gegossen werden. Durch frühes und öfteres Einstutzen der Stengel und Zweige erhält man hübsche buschige Pflanzen. Die Vermehrung durch Stecklinge gelingt ziemlich leicht.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

heurem Blütenreichtum des wenig beblätterten Strauches. — Dann als weitere Perle aller Sorten dieser Färbungen die strahlige *Columbia* mit ihren lackroten, weiss umsäumten Blumenblättern, nicht knopfend und ganz treu in der Färbung bleibend. Dabei ist der Strauch sehr reichblühend und wenig belaubt. — Ihr gleichwertig zurseite steht *Ringdove,* eine äusserst zarte Verschmelzung von weisser und rosa-rehfarbener Tönung. Diese drei Sorten erregten bei mir und überall, wo ich sie zeigte, ungeteilte Bewunderung. — Eine ähnliche bunte Farbe wie die vorige besitzt *Mrs. J. P. Clark,* doch ist bei ihr durch das vorherrschende Orange der Farbenton gröber. — War *Columbia* gestrahlt, so ist *Gabriel* klauig einwärtsgebogen, rosaorange mit weissen Spitzen. — Ebenso *Heinrich Heine,* weinrot mit weisslichen Spitzen, während *General Buller,* sammetkarmesin mit weissen Spitzen, nur schwach einwärtsgebogene Blumenblätter besitzt.

Mit Massenblüher verdienen ferner folgende neuere Sorten bezeichnet zu werden, die neben erstklassigem Bindematerial auch gute Dekorationspflanzen sind. In leuchtendem Orangescharlach: *Holsatia, Mars* und *Flamme,* letztere mehr karmin auf gelbem Grund. Dann die bräunlich blutroten Sorten *Erbprinzessin Reuss j. L.* und *Floradora.* In rosa und lila Tönung: *Hildegard Weimar, Elisabeth, Graf Waldersee* und *Mayor Hobbs.* In Reingelb: *Chrysanthemum* und *Volker.* In Violett: *Brunhilde* und *Direktor Dr. Bolau.* In Rahmweiss, alle Sorten dieser Färbung in den Schatten stellend, *Lotte Kohlmannslehner,* die bei feinster Strahlenform ungeheuer reichblühend ist, nie einen Knopf zeigt und niedrig bleibt. Sie wird, wenn ihre vielen Vorzüge erst mehr bekannt sind, nirgends, wo weisse Blumen gebraucht werden, fehlen. — Ebensowenig die herrliche, imposante *Kriemhilde,* die, was zarte Farbentöne in Rosa und Weiss, edle Haltung,



Erica canaliculata Andr.
Pflanze 65 *cm* hoch.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Unter den zahlreichen Arten der Gattung Erica verdient *Erica canaliculata* Andr. (Syn.: *E. cucullata* Hort., *E. alopecuroides* Hort.) einen Platz in jeder besseren Gärtnerei. Sie stammt aus Südafrika und bildet einen 1—1½ *m* und darüber hoch werdenden Strauch, dessen Blütezeit in die Wintermonate bis zum Frühling fällt. Die glockenförmige Blumenkrone ist hell- oder purpurrot gefärbt, etwa 3 *mm* lang und der Kronsaum ungefähr so lang wie die Kronröhre. Die zerstreut oder in Quirlen stehenden Aeste sind kurz behaart und mit zu dreien beisammen sitzenden, abstehenden spitzen, oberseits dunkelgrünen Blättchen besetzt.

Die Kultur weicht von der der übrigen südafrikanischen Eriken nicht ab. Zu beachten ist, dass der Wurzelballen niemals zu stark austrocknet, ebenso darf man sie auch nicht zu nass halten, weil die Wurzeln leicht faulen, besonders wenn kein genügender Wasserabzug in den Töpfen vorhanden ist. Die Töpfe dürfen nicht zu gross gewählt werden. Es sagt den Pflanzen ein Gemisch von Heideerde, Waldhumus mit mildem Ackerlehm und reichlich Flusssand am besten zu. Im Sommer verlangen sie etwas Schutz gegen die Mittagsonne und im Winter viel Licht, wie auch reichlich frische Luft und nur mässig Heizwärme. Bei einer Temperatur von + 3 bis 4° R. überwintern sie sehr gut. Vor der Blüte kann man ihnen zeitweilig, um dieselbe etwas zu beschleunigen, bis zu 8° R Wärme geben.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

beste Form und reiches Blühen anbetrifft, in voller Entwicklung jedenfalls als die schönste Edeldahlie gelten darf.

Vergegenwärtigt man sich die Verbesserungen, die die Neuheiten der letzten Jahre aufweisen, so ist ein grosser Fortschritt besonders in der Blumenhaltung und Reichblütigkeit unbestreitbar. Ebenso haben wir in dem früher sehr knappen Weiss, Rosa und Violett ganz hervorragende Sorten erhalten. Wünschen wir darum, dass uns die nächsten Jahre weitere Vervollkommnungen bringen, was bei der Veränderungsfähigkeit der Dahlie sicher zu erwarten ist.

Die Edel-Dahlie »Königin Karola«.

Von **E. R. Rudel**, Staudengärtnerei in Naunhof-Leipzig.

Unter den weissen Edeldahlien wird meine im Frühjahr 1903 dem Handel übergebene *Königin Karola* einen bevorzugten Platz einnehmen, denn mit dieser Neuheit komme ich dem Wunsche vieler Handelsgärtner, eine Dahlie zu besitzen, die mit grosser Reichblütigkeit eine schöne Form und hübsche Farbe der Blume vereinigt, bedeutend näher.

Meine Blumen der *Königin Karola,* die ich auf der Dahlien-Neuheitenschau, welche von der Deutschen Dahlien-Gesellschaft vom 12.—13. September in Köstritz veranstaltet wurde, ausstellte, haben allgemein gefallen, und die photographische Abbildung einer im vergangenen Jahre aufgenommenen, mit Blumen überladenen Einzelpflanze erweckte das allgemeinste Interesse der Dahlienkenner. »Wenn Ihre Dahlie in Wirklichkeit so reichblühend ist, so haben Sie das Ideal bald erreicht«, wurde mir verschiedentlich versichert, und bereitete es mir ein besonderes Vergnügen, diesem gespendeten Lob zustimmen zu können.

Die tiefgebauten Blumen erreichen voll aufgeblüht eine bedeutende Grösse und tragen sich auf festen langen Stielen, etwas nach unten geneigt, frei über dem üppig grünen Laubwerk. Die Farbe ist ein blendendes Weiss, nach der Mitte leicht grünlich abgetönt, eine Zusammenstellung, wie dieselbe für feinere Binderei bevorzugt wird.

Der Blütenreichtum ist ein unerschöpflicher; je mehr man Blumen schneidet, desto mehr erscheinen neue Knospen. Der Flor beginnt sehr früh, und nur der Frost ist imstande, demselben ein Ende zu bereiten.

Gegen die Fliegen in Champignon-Kulturen.

Beantwortungen der Fragen:

›Sind die kleinen Fliegen, die sich in der Champignontreiberei finden, schädlich? Wodurch können dieselben vertilgt oder vermindert werden? Vielleicht durch Räuchern mit Tabak? Oder schadet dies den Champignons?« und

›Gibt es ein wirksames Mittel zur Vertilgung der kleinen schwarzen Champignon-Fliege und deren Maden, das in geschlossenen Räumen angewendet werden kann, ohne die Anlage zu zerstören?«

Verdampfung von Schwefeläther (feuergefährlich!) oder Aufstellen von gewöhnlichen Küchenlampen in einem mit Wasser gefüllten, kreisrunden Blechbassin von mindestens 50 *cm* Durchmesser, in dem sich die Fliegen fangen, sind gute Mittel gegen diese Schädiger.

L. Dobbelaer, Champignonzüchter in Isenbüttel.

Das beste Mittel gegen die Fliegen ist Feuchthalten der Luft, nicht der Beete, die nur dann Feuchtigkeit bekommen, wenn sie solcher bedürfen. Man kann auch durchsichtiges, mit Klebmasse überzogenes Papier an den Fenstern anbringen. Auch durch Aufstellen eines brennenden Lichtes in einem mit Klebmasse bestrichenen Gefäss lässt sich viel erreichen, man darf aber nicht erst warten, bis die Fliegen schon da sind.

H. Gerntz,
Champignonzüchter in Wildpark bei Potsdam.

Der schwarzen Champignon-Fliege (Pilzfliege) kann man nur dann Herr werden, wenn man gleich zu Anfang ihres Auftretens energische Massregeln ergreift. Ist sie bereits in grosser Zahl vorhanden, dann ist jedes Mittel so gut wie wirkungslos, da ihre Vermehrung eine ungeheure ist. Die Maden vernichtet man durch ein Begiessen der Beete mit verdünnter Schwefelsäure (ein Teil Schwefelsäure auf zehn Teile Wasser), worauf dieselben auf der Oberfläche der Beete erscheinen und hier zugrunde gehen. Die Fliegen selbst vertilgt man am besten durch Verbrennen von gutem Insektenpulver, und zwar 1 *kg* auf 150 Geviertmeter Raum in kleinen Haufen verteilt. Die hierdurch erzielte Wirkung ist besser, als das stärkste Schwefeln. Dieses Verfahren muss jedoch mehrere Male wiederholt werden, da täglich Fliegen in grosser Zahl neu ausschlüpfen und diese ihre Eier nicht nur in die Beete, sondern auch überall sonst wo hinlegen.

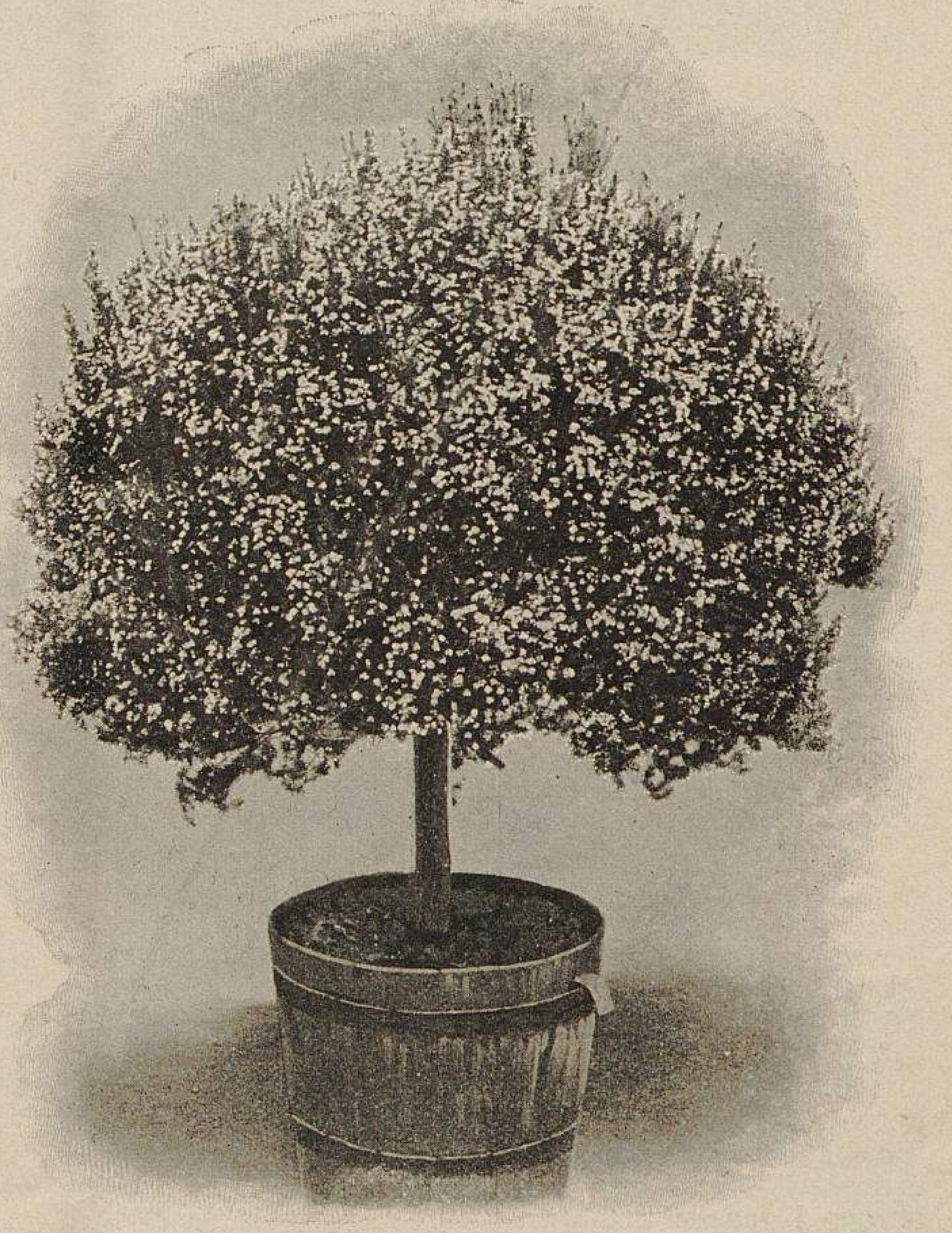
Ein Mittel, welches die Fliegen vernichtet, ohne den auf den Beeten stehenden Pilzen zu schaden, gibt es nicht.

Die Fliegen mittels Dämpfe zu vernichten, hat den Vorzug, dass diese auch in die kleinsten Fugen dringen. Selbstverständlich muss der Raum einige Stunden gut geschlossen gehalten werden.

Das Begiessen mit verdünnter Schwefelsäure schadet den Beeten nicht, sofern es nicht zu durchdringend geschieht.

C. Krell, von Kropff'sche Gartenverwaltung in Potsdam.

Die Fliegen sind in den Champignonkulturen wohl schädlich, verursachen jedoch kaum einen nennenswerten Schaden.



Erica arborea L.
Pflanze 100 *cm* hoch.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Die baumartige Bruchheide, *Erica arborea* L. (Syn.: *E. caffra* L., *E. scoparia* Thbg., *E. procera* Salisb., nicht Wendl.), ist ein in Südeuropa heimischer baumartiger Strauch, der eine Höhe von 1—3 *m* erreicht. Die kleinen wohlriechenden, fast kugeligen Blüten erscheinen von März bis Juli sehr zahlreich, meist zu dreien an den Spitzen der Aestchen. Letztere sind filzig behaart und mit mehr oder weniger abstehenden, schmal-linealischen, stumpflichen, etwa 6 *mm* langen Blättchen besetzt, die meist kahl oder nur kurz behaart sind. Die Pflanze bedarf im Winter nur einer Temperatur von + 2—3 ° R. und eignet sich vorzüglich für den freien Grund eines Wintergartens. Auch als Kübelpflanze nimmt sie sich sehr gut aus und lassen sich davon sehr hübsche Kronenbäumchen oder Pyramiden ziehen. Die Kultur und Vermehrung ist gleich der der übrigen harten Erica-Arten.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Bauera rubioides Andr. (Saxifragaceae.)
Pflanze 110 *cm* breit.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Ein wohl nur noch selten in den Gärten anzutreffender schöner Kalthausstrauch ist die aus Neuholland stammende *Bauera rubioides*. Die aufrechten Stengel erreichen eine Höhe von 1—3 *m*. Die rötlichen Aeste sind mit bis zu sechs quirlständigen, linien-lanzettförmigen, von der Mitte bis zur Spitze feingesägten, glatten und glänzenden Blättern besetzt. Die hellrosenroten, winkelständigen Blumen stehen einzeln auf fadenförmigen Stielen; sie erscheinen im Frühling. Während der Blüte eignet sich die Pflanze sehr gut für die Ausschmückung der Kalthäuser und Wintergärten.

Als Nährboden verwende man eine sandige Heideerde, in der die Pflanzen sehr gut gedeihen. Im Sommer stellt man sie gleich den übrigen Neuholländern im Freien auf. Mit dem Giessen muss man etwas vorsichtig sein, besonders im Winter. Die Vermehrung wird meistens durch Stecklinge in einem lauwarmen Beet ausgeführt.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Bemerkbar machen sie sich an Pilzen, die bereits in Hutform übergehen und dem Absterben nahe sind; sie lieben nämlich modernde und faulende Stoffe. Der Fragesteller meint aber vielleicht die Mücken, kleine winzige Fliegen (Sciara-Arten), die sich in die Anlage infolge der Wärme des Düngers, bei Regenwetter und namentlich bei Gewitterregen ziehen. Man kann sie vertilgen, indem man im Raum eine Lampe tagsüber brennen lässt und unter diese einen Teller mit Petroleum anbringt. In kurzer Zeit wird der Teller voll kleiner Mücken sein. Auch durch Oeffnen der Luftklappen bei Nacht ziehen die Fliegen zum Teil ins Freie.

Räuchern mit Tabak ist kein Radikalmittel, das übrigens den Champignons dadurch schadet, dass sie ihr feines Aroma verlieren und einen widrigen Geruch annehmen, was für den Verkauf sehr nachteilig ist.

Josef Küfer, Champignonzüchter in Feuerbach-Stuttgart.

Die Vertilgung der Pilzfliegen oder deren Maden ist nicht so einfach. Dieselben sind mit die schlimmsten Feinde der Anlagen und können solche ganz und gar vernichten, wenn nicht beizeiten gründliche Abhülfe geschafft wird. Besonders hat man in warmer Jahreszeit darunter zu leiden.

Durch Zufall fand ich vor kurzem, Ende April, ein wirksames Mittel. In einem Sattelhause, in welchem Bohnen, Gurken und Tomaten teils ausgepflanzt, teils in Töpfen standen, waren unter den Tabletten Champignonbeete in Kästen aufgestellt. Hier hielten sich auch eine Unmenge Fliegen auf, die aber allmählich verschwanden. Ich fand, dass dieselben nach und nach die Bohnen bedeckten. Darauf liess ich eine Anzahl Bohnentöpfe in ein Champignonhaus bringen, welches durch einige Scheiben Licht erhielt. Die in der Nähe dieser Lichtfenster aufgestellten Bohnen bedeckten sich binnen kurzer Zeit mit unzähligen Fliegen, die einmal angeflogen nicht wieder loskommen konnten. Ich glaube, dass die kurze, starke Behaarung der Bohnenblätter und ganz besonders die der jungen Früchte, welche gleichfalls mit Fliegen stark bedeckt waren, diese nicht wieder los liess. Auch müssen die Bohnen wohl durch ihren Geruch die Fliegen angezogen haben, denn Tomaten sind doch ebenfalls wie die Gurken behaart, doch fanden sich auf diesen keine Fliegen.

Sonst sind die Fliegen aber auch massenhaft durch auf Papier gestrichenen Fliegenleim zu fangen, der möglichst nahe an die Scheiben, durch die das Licht eintritt, gelegt wird. Noch besser ist es, wenn man gleich die Scheiben mit Leim bestreicht; sie sind dann binnen kurzer Zeit schwarz mit Fliegen bedeckt. Besonders dann, wenn noch etwas mit Tabak geräuchert wird, drängen sich die Fliegen nach dem Lichte. Aber dies Verfahren muss, falls viele Fliegen im Hause sind, sehr häufig wiederholt werden, denn es entstehen stündlich Tausende solcher Fliegen aus den vorhandenen Puppen.

Die Maden habe ich stets mit einer Schwefelsäurelösung 1:6 vernichtet, welche durch eine feine Brause über die Beete gespritzt wird. Stehen schon grosse Pilze auf den Beeten, so schrumpfen diese gewöhnlich zusammen, aber dem Mycel schadet es nichts. Am anderen Tag wird man die Maden, und nicht nur diese, sondern auch allerhand anderes Gewürm, Asseln, Tausendfüsse und dergleichen, tot auf den Beeten liegen sehen.

Dieses Verfahren muss gleichfalls von Zeit zu Zeit wiederholt werden, denn solange noch Fliegen da sind, gibt es Maden und umgekehrt.

Beim Lüften darf man keine Fliegen wieder hereinlassen. Die Luftschächte sind durch eine ganz dichte Gaze zu verkleiden.

Andere Mittel, ausser vielleicht noch das Abbrennen der Fliegen am Fenster, sind mir nicht bekannt.

Ganz kann man in der warmen Jahreszeit diese Fliegen nicht fern halten, aber sie doch sehr vermindern.

C. Panten, Obergärtner in Thammenhain, Bez. Leipzig.

Die von der Pilzfliege heimgesuchten Anlagen müssen gründlich gereinigt, geschwefelt, gekalkt und mit einer schwachen Lysollösung bespritzt werden.

P. Plietsch, Champignonzüchter in Gera.

Ausser Schwefeln weiss ich kein Mittel zur Vertilgung der kleinen Fliegen. Das Bestreichen der Wände mit einer klebrigen Masse wurde mir auch angeraten.

Reinecke, fürstlicher Obergärtner in Inzigkofen bei Sigmaringen.

Die Fliege zeigt sich stets in geschlossenen Räumen und in den meisten Fällen massenhaft. In den Champignon-Kulturräumen sammeln sich die Fliegen oft zu vielen Tausenden an den Fenstern, und sind sie dann durch Oeffnen derselben leicht zu entfernen. Es bleibt aber immer noch ein Teil der Fliegen darinnen.

In offenen Kulturräumen, die sich im Sommer nur unter Dach befinden, sodass die Fliegen nach allen Seiten hinaus können, habe ich diese Plage nie bemerkt.

Bei guter Ventilation mit zweckentsprechender Beleuchtung gehen die Fliegen nach dem Licht und werden dort durch die Ventilation herausgesogen.

Arthur Wichulla in Königsberg (Preussen).

Kleinere Mitteilungen

Aus dem Park zu Camenz in Schlesien.

Wir empfingen die folgende Zuschrift:

»In der Berichterstattung Ihrer sehr werten Zeitschrift über den Besuch des Parkes zu Camenz seitens der Deutschen dendrologischen Gesellschaft gelegentlich ihrer XII. Jahresversammlung drückt der Herr Berichterstatter die Hoffnung einer baldigen energischen Ausholzung daselbst aus. Gestatten Sie, dass ich dieser Ansicht insofern entgegentrete, als in hiesigem Park jeden Winter die Axt in grösstem Massstabe geführt wird, einmal, um die bestehenden Aus- und Fernsichten voll zu erhalten, andererseits, um eine fortwährende Verjüngung des Unterholzes herbeizuführen.

Es ist mir daher nicht recht ersichtlich, wie der Herr Berichterstatter gerade inbezug auf die Ausholzung eine solch abfällige Kritik ausspricht, zumal ich auch behaupten darf, dass einer der Hauptreize des hiesigen Parkes wesentlich in der geschickten Ausnutzung des baumbestandenen Vorgeländes zu suchen ist, wobei besonders durch kräftige Ausholzung und teilweise Entfernung von Aesten usw. jene herrlichen Aussichten auf das nahe Glatzer, Reichensteiner und Mährische Gebirge geschaffen werden, welche dann dem Besucher den Genuss einer fortlaufenden Reihe abwechslungsreicher landschaftlicher Bilder gewähren.

Schlegel, Hofgärtner.«

Bevorstehende Ausstellungen.

In der Reihenfolge des Stattfindens.

Wir empfehlen allen, die sich an einer der nachfolgend aufgeführten inländischen Ausstellungen zu beteiligen gedenken, sich zunächst von der betreffenden Ausstellungsleitung die bindende Erklärung zu verschaffen, dass die ausgesetzten Prämien ausschliesslich für die Auszeichnung ausgestellter Leistungen und nicht als Trinkgelder für sogenannte allgemeine Verdienste um die Ausstellung vergeben werden dürfen.

Ferner wollen sie sich Gewissheit darüber verschaffen, dass keine Aussteller zur Preisverteilung herangezogen werden, den Ausstellern die rechtzeitige Anbringung ihrer Firmenbezeichnung nicht verboten und der Berichterstattung keinerlei Schwierigkeit bereitet wird. Wird durch das Fehlen der Namen der Aussteller der rechtzeitige Beginn der Arbeit der Berichterstattung verzögert, so muss diese überhaupt unterbleiben.

Alle Ausstellungen, zu deren Besuch der Redaktion eine besondere Einladung nicht übersandt wird, sind von der Berichterstattung ausgeschlossen, da angenommen werden muss, dass ein fachmännischer Bericht irgend welcher Gründe wegen nicht gewünscht wird.

Ausgeschlossen von der Berichterstattung müssen auch alle solche Ausstellungen werden, zu denen eine Einladung nicht mindestens 3 Wochen vor deren Beginn erfolgt, weil sonst eine rechtzeitige Freihaltung der Zeit für den Besuch der Ausstellung nicht gesichert werden kann.

Gedruckte, in Massen versandte Ausstellungsreklamen (»Waschzettel«) werden für die Veröffentlichung nicht berücksichtigt.

Von vornherein verdächtige Ausstellungen werden in dieser Abteilung unserer Zeitschrift überhaupt nicht aufgeführt.

Die Redaktion von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung«.

Homburg v. d. Höhe. Lokal-Obstausstellung vom 5. bis 10. Oktober gelegentlich der Hauptversammlung des Nassauischen Landes-Obst- und Gartenbauvereins.

Berlin. Provinzial-Obstausstellung der Brandenburgischen Landwirtschaftskammer und des Märkischen Obstbauvereins vom 9.—12. Oktober. Anmeldungen an den Geschäftsführer der Kammer Grobben, Berlin NW. 52, Werftstrasse 9.

Herford. Obst- und Gemüseausstellung des Obst- und Gartenbauvereins am 10. und 11. Oktober.

Gross-Gerau (Hessen). Obst- und Gartenbauausstellung am 10. und 11. Oktober.

Tönning. Obst- und Gartenbauausstellung am 11. und 12. Oktober.

Eger. Obstausstellung des Gartenbauvereins am 19. Oktober.

Lissa. Obst- und Gartenbauausstellung des Gartenbauvereins am 20. Oktober.

Köln. Winterblumen-, Obst-, Gemüse- und Bindekunst-Ausstellung für Rheinland und allgemeine deutsche Chrysanthemum-Schau zur Feier des 40jährigen Bestehens der »Flora« vom 6.—13. November. Anmeldungen an die Aktiengesellschaft »Flora«.

Stralsund. Chrysanthemum-Ausstellung des Gartenbauvereins am 14. und 15. November.

Steglitz. Frühjahrsausstellung des Gartenbauvereins vom 25.—28. März 1904.

Berlin. Grosse Gartenbauausstellung des Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in den preussischen Staaten vom 29. April bis 8. Mai 1904. Anmeldungen an Geheimrat Professor Dr. Wittmack, Berlin N., Invalidenstrasse 42.

Grosse Gartenbau-Ausstellung in Berlin.

Der Verein zur Beförderung des Gartenbaues in den preussischen Staaten wird vom 28. April bis 8. Mai des nächsten Jahres in den Räumen der Philharmonie, also in den vom Verein zuletzt im Jahre 1883 für den gleichen Zweck benutzten, inzwischen aber umgebauten Räumen eine grosse Gartenbauausstellung veranstalten.

Würde die Ausstellung in Düsseldorf in derselben einwandfreien Weise, wie zu Anfang der Vorarbeiten, weiter geleitet worden sein, dann hätte man Veranlassung zu dem Bedauern gehabt, dass die berliner Ausstellung gleichzeitig mit der düsseldorfer Schau stattfindet. Nachdem aber das düsseldorfer Unternehmen in den Barnum-Stil mit Aussteller-Preisrichterei hinübergemodelt worden ist, liegt nicht die geringste Veranlassung vor, auf Düsseldorf irgend welche Rücksicht zu nehmen.

Man wird sich in Berlin aber an die Vorgänge von 1897 erinnern müssen. Als damals der Verein seine Jubiläumsausstellung veranstaltete und gleichzeitig die Hamburger Zwölf-Kneipen-Ausstellung eröffnet wurde, liefen die zu jener Zeit unvermeidlichen privilegirten, ihr Gewerbe im Umherziehen betreibenden und infolgedessen auch nach Berlin eingeladenen Preisrichter, nachdem sie dort alle Bewirtungen und Ehren genossen und nichts weiter mehr zu erwarten hatten, als Arbeit, davon, um zu neuen Bewirtungen und Ehrungen nach Hamburg zu eilen, bevor sie in Berlin ihre Pflichten erfüllt hatten. Daraus sind der berliner Ausstellungsleitung sowohl als auch den Ausstellern grosse Unannehmlichkeiten und Schädigungen erwachsen. Diesmal wird man vorsichtiger sein müssen und niemanden einladen dürfen, der sich etwa gleichzeitig auch für Düsseldorf hergegeben hat.

Bei der nächstjährigen berliner Ausstellung wird, wie man uns von leitender Stelle mitteilt, ebenso, wie auch bei allen in den letzten Jahren in Berlin stattgefunden Ausstellungen, die Vetternschaftspreisrichterei nicht geduldet werden; Aussteller dürfen keine Preisrichter sein, auch nicht hintenherum.

Wir empfehlen die Beteiligung an der berliner Ausstellung angelegentlichst.

Herbstausstellung und deutsche Chrysanthemumschau in der Flora zu Köln.

Die Ausstellungsleitung erlässt an die Bindekünstler nochmals eine Einladung zur Beteiligung an der vom 6.—13. November 1903 in der Flora zu Köln stattfindenden Herbstausstellung und deutschen Chrysanthemumschau. Infolge der allgemeinen regen Beteiligung an der Stiftung von Ehrenpreisen konnten die Preise für die Gruppe Bindekunst wesentlich erhöht werden. Die Ausstellungsleitung wird aber noch in die Lage kommen, alle Preise erhöhen und vermehren zu können. Anmeldungen für die Gruppen Bindekunst, Obst und Gemüse werden baldigst erbeten.

Der Ausstellungsleitung wurde die Veranstaltung einer Lotterie genehmigt, bei welcher Pflanzen, Obst, Obstkonserven, Gartenornamente und Bücher zur Auslosung kommen werden. Die Anschaffung der Gewinne geschieht seitens der Ausstellungsleitung nur von Ausstellern und wird dies eine nicht zu unterschätzende Geschäftsbeihülfe für die ausstellenden Firmen bieten.

Rudolf Rausch-Köln-Flora.

Von der Schaustellung in Düsseldorf.

In der Nr. 39 des »Handelsblattes für den deutschen Gartenbau« wird behauptet, »dass der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung zugestanden hätte, nichts mehr gegen die düsseldorfer Ausstellung bringen zu wollen«. Diese Behauptung ist nichts weiter, wie ein ganz einfältiger Klatsch ohne irgend welche tatsächliche Grundlage, ein richtiger Gruppenklatsch, der hinterher in dem Organ für dergleichen, dem »Handelsblatt«, verewigt wird.

Nachdem das düsseldorfer Unternehmen in die Richtung der Barnumiaden, in die Schaustellung von Kirgisen, Kalmücken und dergleichen Gesellschaft mit einem Anhängsel von Schaubuden und ähnlichen Krimskrams gedrängt worden ist und die Gartenbauabteilung nur noch den Vorgarten für diese »Hauptattraktionen« bildet, vor allem aber, nachdem die Vetternwirtschaft der Aussteller-Preisrichterei für dieses Unternehmen eingeführt worden ist, hat diese ganze Düsseldorferei für Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung jede ernsthafte Bedeutung verloren. Unsere Zeitschrift ist für diese Schaustellung, der auch nicht mehr der Anzeigenteil zugänglich ist, vollständig gesperrt. Wir wollen nur mit sauberen Unternehmungen zu tun haben und geben verdächtige Veranstaltungen ohne weiteres jener Sorte von Fachzeitschriften preis, die dergleichen gewohnheits- und gewerbsmässig unterstützen. Wir überlassen ihnen auch für alleinige Verwendung die von Düsseldorf aus versandten ellenlangen Waschzettel, deren Verfertiger den Mund derart vollnimmt, als hätte es in Deutschland noch niemals Gartenbauausstellungen gegeben, und müsste von Düsseldorf aus erst verkündet werden, was Gartenbauausstellungen eigentlich sind. Zu dem Barnum-Charakter der Ausstellung passt diese Art der Reklame allerdings vorzüglich.

Die Berichterstattung über die düsseldorfer Schaustellungen ist und bleibt von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung schon der Aussteller-Preisrichterei wegen durchaus ausgeschlossen.

Fast durch zwanzig Jahre hindurch sind preussische Gartenbau-Ausstellungen von dem Unfug der Aussteller-Preisrichterei freigeblieben; erst den Düsseldorfern blieb es vorbehalten, diese Vetternschaftspreisrichterei wieder einzuführen. Dass dieser Unfug völlig verschwand, haben wir dem preussischen Ministerium für Landwirtschaft, Domänen und Forsten zu verdanken, welches in die für die Bewilligung von Staatsmedaillen aufgestellten Bedingungen bis zum heutigen Tage die Bestimmung zur Durchführung brachte, dass diese Medaillen nur für solche Ausstellungen bewilligt werden, die Aussteller unter keiner Form als Preisrichter zulassen. Da diese Bestimmungen eine allgemeine Gültigkeit haben und für Düsseldorf eine Ausnahme nicht gemacht werden wird, so wird, falls von Düsseldorf das Gesuch um preussische Staatsmedaillen gestellt werden sollte, man sich dort entweder den Bestimmungen des Ministeriums fügen müssen, nämlich Aussteller als Preisrichter nicht zuzulassen oder auf Staatsmedaillen zu verzichten. Im letzteren Falle wird die Welt das Schauspiel erleben, dass der Herr Minister für Landwirtschaft Staatsmedaillen einer Ausstellung verweigern wird, zu deren Ehrenkomitee er gehört! Man wird in Düsseldorf aber auf Staatsmedaillen verzichten, um eine Vetternschaftspreisrichterei zu retten, die in den letzten zwanzig Jahren nur noch in Karlsruhe (nicht mehr bei der von Herrn Stadt-Gartendirektor Ries geleiteten Jubiläumsausstellung 1902), in Dresden (nicht mehr bei der von Herrn Mietzsch geleiteten Deutschen Gartenbau-Ausstellung 1900), in Hamburg bei der Zwölf-Kneipen-Ausstellung 1897 (bei den späteren Ausstellungen auch nicht mehr) und in Köln beim Jahrmarkt von 1888 grassirte. Dass sich Leute finden, die sich dieser Vetternschaftspreisrichterei unterziehen, ist ebenso zweifellos, wie es sicher ist, dass sich Fachzeitschriften finden, die dieser Barnum-Schaustellung mit Vetternschaftspreisrichterei Handlangerdienste leisten. Es gibt deren mehr als genug.

Eine Frage aber ist es, ob jene Fachmänner, die seit Jahren an der Gesundung unseres deutschen Ausstellungswesens mitgearbeitet und dasselbe von vielen groben Fehlern und Mängeln befreit haben, ihren Namen für dieses Unternehmen hergegeben haben würden, wenn sie geahnt hätten, welchem Zweck dasselbe dienstbar gemacht werden würde. Dem Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung, der leider die grösste Mehrzahl dieser Herren vorgeschlagen hat, verbleibt die Pflicht, dieselben durch Veröffentlichung der Namenliste in zweckdienlicher Form aufzuklären und, um sich von jeder Verantwortung zu befreien, es ihnen dann selbst anheimzustellen, ob sie ihren Namen noch fernerhin mit dem Unternehmen verknüpft sehen wollen oder nicht.

Der Herausgeber dieser Zeitschrift aber hat die bittere Lehre wohl verdient, die ihm dafür zuteil geworden ist, dass er trotz mancher voraufgegangenen Erfahrungen, besonders nach den ganz ähnlichen Vorgängen in Karlsruhe 1892, in viel zu grosser Vertrauensseligkeit dem düsseldorfer Unternehmen in sehr unvorsichtiger Weise entgegenkam. Wer den Schaden hat, braucht bekanntlich für den Spott nicht zu sorgen.

Wir nehmen demnächst in dieser Angelegenheit wohl noch einmal das Wort, um den Fachmännern, die irgend welcher Gründe wegen die düsseldorfer Schaustellung ausnutzen wollen, Andeutungen über das beste Verfahren hierfür zu geben. Es gibt, das sei gleich gesagt, hier nur ein Leitmotiv, nämlich das der rücksichtslosesten geschäftlichen Ausnutzung, bezw. Ausbeutung.

Da für das düsseldorfer Unternehmen irgendwelche Bedingungen, dass der Aussteller die von ihm gebrachten Pflanzen selbst kultivirt haben muss, nicht gestellt sind, so hat man Düsseldorf im nächsten Jahre als den grossen Ablagerungsplatz zu betrachten, auf den gegen Erstattung der Fracht und sonstigen Unkosten die überflüssigen Bestände abgeschoben und zu Geld gemacht werden. Man darf in dieser Praxis hinter den Ausländern, besonders den Belgiern und Holländern, in Deutschland nicht zurückstehen. Unter anderen Umständen würde dies Verfahren nicht schön sein, aber wie sich die Verhältnisse in Düsseldorf nun einmal gestaltet haben, ist dasselbe das einzig richtige.

Obstmarkt

Ständige Vermittlungsstellen für den Obstverkauf sind eingerichtet in:

Berlin. Obst-Vermittlungsstelle der Landwirtschaftskammer, N. W. 52, Werftstrasse 9.

Bonn. Obstverkaufs-Vermittlungsstelle der Landwirtschaftskammer, Bismarckstrasse 4.

Breslau. Obst-Vermittlungsstelle der Landwirtschaftskammer, Matthiasplatz 6.

Bühl (Baden). Obst-Zentralvermittlungsstelle des Badischen Obstbauvereins.

Dresden. Vermittlungsstelle für Obstverkauf des Sächsischen Landes-Obstbauvereins, Lüttichaustrasse 31 II.

Frankfurt a. M. Zentralstelle für Obstverwertung, Gneisenaustrasse 15.

Halle a. d. Saale. Obstverkaufs-Nachweisstelle der Landwirtschaftskammer, Karlstrasse 16.

Neubrandenburg. Obst-Nachweisstelle des landwirtschaftlichen Hauptvereins für das Grossherzogtum Mecklenburg-Strelitz.

Oldenburg. Zentralstelle für Obstverwertung des Verbandes oldenburgischer Gartenbau-Vereine, Huntestrasse 12.

Stettin. Obst-Nachweisstelle (nur für pommersche Züchter) der Landwirtschaftskammer.

Stuttgart. Zentral-Vermittlungsstelle des Württembergischen Obstbau-Vereins für Obstverwertung, Esslingerstrasse 15 II.

Weimar. Obstverkaufs-Vermittlungsstelle der landwirtschaftlichen Zentralstelle.

Obstmärkte

finden statt:

Magdeburg (Garten der »Freundschaft«, Prälatenstrasse), 9. bis 10. Oktober (Magdeburger Obstbauverein).

Kleve, 9.—10. Oktober (Obst- und Gartenbauverein).

Stolp, 10. Oktober (Landwirtschaftskammer).

Marienburg (Ostpreussen), 10. Oktober (Obst- und Gartenbauverein.

Gross-Gerau (Hessen), 10.—11. Oktober.

Aachen (Hotel Fickartz), 10.—13. Oktober (Rheinischer Bauernverein).

Berlin (Westhalle, Landes-Ausstellungspark), 10.—13. Oktober (Landwirtschaftskammer).

Düsseldorf (Tonhalle), 12.—14. Oktober (Landwirtschaftskammer).

Köln (Hotel Fränkischer Hof), 14.—16. Oktober (Rheinischer Bauernverein).

Bayreuth, Ende Oktober (Landwirtschaftlicher Kreisverein für Oberfranken).

PERSONALNACHRICHTEN

Th. Lange, vordem in Oranienburg, wurde als Garteninspektor an der Gärtner-Lehranstalt in Köstritz angestellt.

C. Ulrich, bisher Landwirtschaftslehrer in Bremen, wurde als Direktor der landwirtschaftlichen Winterschule in Lübz angestellt.

H. Haack aus Trier, langjähriger Obergärtner und Prokurist der Bernhard Ludwig'schen Baumschulen in Liesing bei Wien, trat am 1. Oktober die Obergärtnerstelle der Baumschulen von Fr. Pflug in Baltersbacher-Hof bei Ottweiler an.

H. Engelhardt, bisher Obergärtner der Handelsgärtnerei von Birzer in Trudering, wurde mit der Verwaltung der freiherrlich von Hirsch'schen Schlossgärtnerei in Planegg betraut.

Karl Crusius, Obergärtner im Palmengarten zu Leipzig, gab seine Stellung auf, um sich in Plauen im Vogtland als Handelsgärtner niederzulassen.

Louis Salrein, vordem Handelsgärtner in Heidelberg, starb dort im hohen Alter von 76 Jahren.

Karl Brosowsky, Schlossgärtner in Nieder-Struse bei Mettkau, starb am 16. September.

Schmidt, vordem Obergärtner im botanischen Garten in Berlin, in welchem er über 60 Jahre tätig war, ist am 8. September in hohem Lebensalter gestorben.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

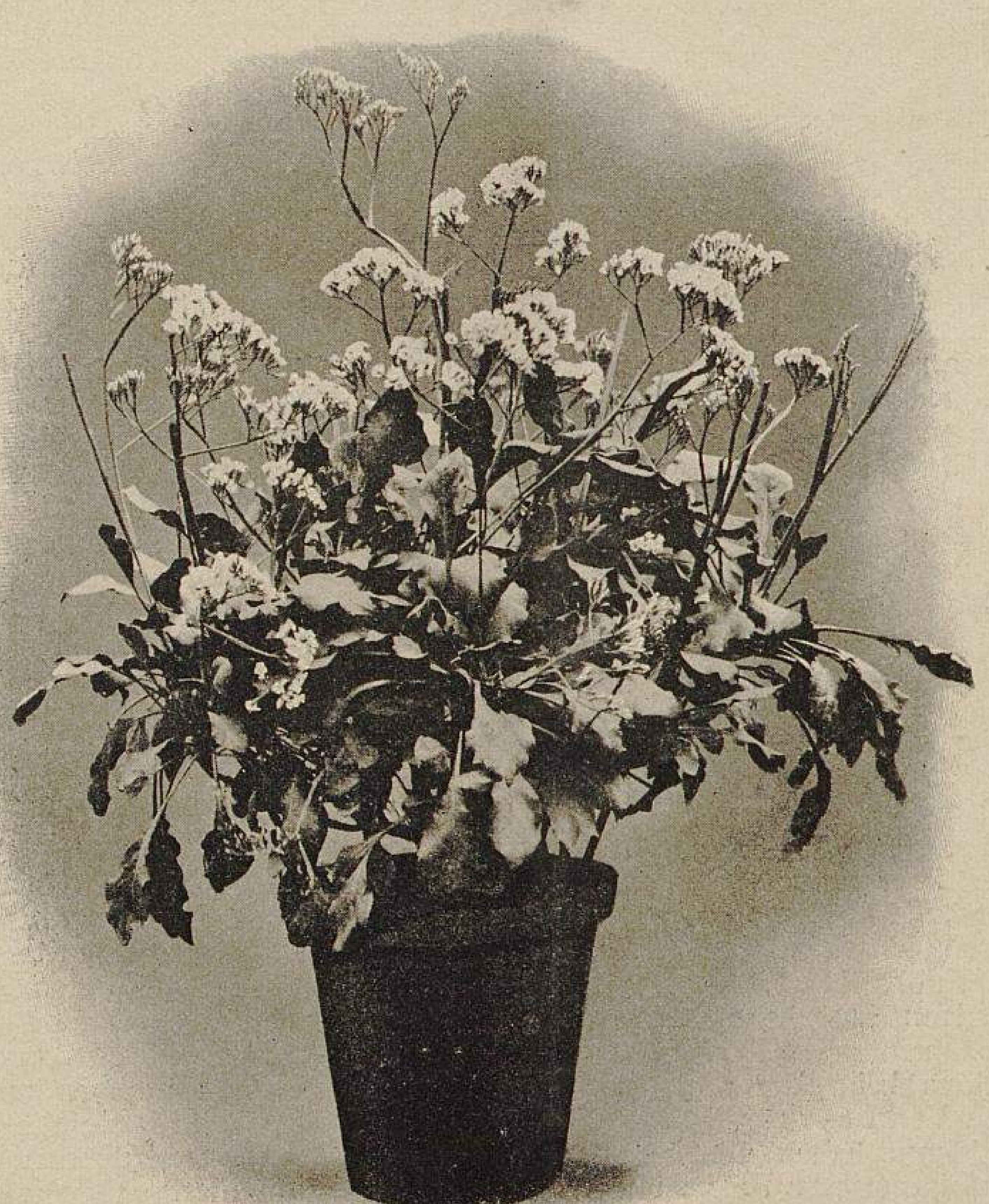
Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 42. * * Erfurt, den 17. Oktober 1903. * * 18. Jahrgang.

Statice arborea Brouss.

Die zur Familie der Plumbaginaceen gehörige Gattung Statice L. ist eine sehr reichhaltige, denn sie umfasst über 120 Arten, die vorzugsweise in der alten Welt vorkommen, wo sie meist als Bewohner von Küstengegenden und Salzsteppen angetroffen werden. Ihrem Bau und Wachstum nach unterscheidet man drei Gruppen, und zwar 1. halbstrauchige oder strauchartige Arten mit unten verholzenden Stämmen, 2. drei- und mehrjährige krautige Stauden und 3. ein- und zweijährige Arten.

Zu der ersten Gruppe gehört die untenstehend abgebildete *Statice arborea* Brouss. (Syn.: *Statice fruticans* Webb.), ein hoher baumartiger, auf Teneriffa auf losgerissenen Felsen nur wenige Meter über der Meeresfläche vorkommender Strauch, der bei uns eine Höhe bis zu 60 *cm* erreicht. Die Blütenschäfte samt dem Blütenstand werden bis zu 40 *cm* hoch; die Schäfte sind unten fast stielrund und kaum zusammengedrückt. Oberhalb der ersten Teilung sind sie zusammengedrückt und schmal geflügelt, nach oben in eine reichblütige zusammengesetzte Doldentraube endigend. Die oberen Aestchen sind stärker zweiflügelig und die Blütenzweige werden an ihrem Grunde von kleinen Deckblättern gestützt. Die Blütenährchen sind zweiblütig, zu einer bis vieren beisammensitzend, und jedes Aehrchen ist von Deckblättern umgeben, deren zwei innere je eine Blume scheidig umschliessen. Der kahle Kelch ist mit einem schön blau oder violett gefärbten, fünfzähnig rotstreifigen Saum umgeben, während die aus dem Kelch hervorragende Blumenkrone weiss ist. Die Blütezeit fällt in die Frühlingsmonate oder zu Anfang des Sommers.



Statice arborea.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Was die Belaubung anbelangt, so sind die grossen blassgrünen, lederartigen und welligen Blätter gestielt, verkehrteirundlänglich, stumpf, aber mit einem feinen Krautstachel versehen und beiderseits, jedoch nur unter der Lupe wahrnehmbar, weisslich punktirt.

Diese überaus schöne Zierpflanze ist, wenn sie richtig und gut kultivirt wird, sehr dankbar. Man pflanzt sie in eine zu gleichen Teilen aus sandig-lehmiger Rasen- oder Ackererde, Torf-, Mistbeet- und Heideerde bestehende Mischung in hinreichend grosse Töpfe, die mit einer starken Unterlage von grobem Kies und Topfscherben versehen sind, und stellt sie während der Sommermonate auf ein sonnig gelegenes Beet, wo sie reichlich frische Luft bekommen. Im Winter gibt man ihnen einen lichten und luftigen Standort in einem Kalthause von + 5—6° R. Manche Gärtner ziehen es vor, die Pflanzen auch im Sommer unter Glas in einer feuchtwarmen Atmosphäre zu halten und bei heissem Wetter reichlich Luft zu geben.

Die Vermehrung wird entweder durch Samen, wenn solcher zu erlangen ist, oder durch Stecklinge ausgeführt. Starke Topfpflanzen, wie das abgebildete Exemplar, nehmen sich während der Blüte sehr hübsch aus.

Die abgeschnittenen Blütenstände lassen sich sehr vorteilhaft für die trockene Blumenbinderei verwenden, da die Kelche ihre schöne Farbe auch im trockenen Zustande behalten.

Robert Engelhardt.

Die Gärtnerei im Gouvernement Witebsk (Russland).

Von **D. Baese** in Dwinsk (Russland).

Ich wohne in einer Stadt, die nicht zu den Gouvernementsstädten gehört, obgleich Dwinsk 80000 Einwohner hat. Im Ausland würden in einer solchen Stadt gewiss mehrere Handelsgärtner gut bestehen können, hier aber ist das nicht der Fall.

In diesem Gouvernement, welches doch schon mehr zu den nördlicheren zu rechnen ist, ist der Wohlstand der Bevölkerung nicht »über Mitte« und infolgedessen für Luxus, wozu man teilweise auch die Blumenzucht rechnet, wenig Geld übrig. Die Gärtnereien in Russland, ausgenommen natürlich diejenigen der Residenzen und einiger anderer Grossstädte, sind daher darauf angewiesen, nicht wie vielfach im Ausland sich einer Spezialität zu widmen, sondern sich so ziemlich mit allem zu beschäftigen und in ihren Verkaufsläden mit allem zu handeln, was nur zur Gärtnerei gezählt werden kann, mit Ausnahme der Gemüsezucht im Freien, die sich ausschliesslich in den Händen russischer Gemüsezüchter befindet, die in dieser Hinsicht recht Hervorragendes leisten. So sind z. B. abgeschnittene und abgeputzte Kohlköpfe von 20—25 Pfund bei ihnen durchaus keine Seltenheit. Besonders gross und schön sind die beiden Sorten *Ssaburowka* und *Gratscheff's Riesen.* Diese Sorten sind zwar hochstrunkig, und legen sich die Köpfe infolge ihrer Schwere bis zum Herbst meist auf die Seite, doch leiden sie hierdurch durchaus keinen Schaden. Die russischen Sorten sind auch zarter und süsser als die deutschen und der gesäuerte Kohl schmackhafter. Die echte moskauer Saat I. Qualität ist aber auch bedeutend teurer als die in Holland nachgebaute, die nur den Namen, aber nicht die guten Eigenschaften dieser Sorten besitzt.

Den Kohl pflanzen die Gemüsegärtner hier nicht auf Beete, sondern auf eine ebene Fläche in Reihen, die von einander mindestens 1½ *m* entfernt sind. Zwischen beide Reihen wird dann eine Reihe Gurken gesäet, auch sieht man hin und wieder eine Reihe Beete (rote Rüben) stehen. Auf solche Weise gepflanzt, hat der Kohl zu seiner Entwicklung hinreichend Platz und schützt zugleich die Gurken gegen ungünstige Witterung.

Die Handelsgärtner haben in ihren Verkaufsläden meist Samen- und Blumenverkauf, desgleichen auch Garteninstrumente, Kunstdünger, Kränze aus getrockneten Blumen, Metallkränze und dergleichen. In ihren Treibhäusern ziehen sie diejenigen Pflanzen und Blumen, welche leichteren Absatz finden, treiben Rosen, Flieder, Maiblumen, Azaleen usw.

Ein Uebelstand ist, dass hier die Einrichtung von Wasserheizungen mit unverhältnismässig hohen Kosten verknüpft ist. Es gibt hier keine Unternehmer für dergleichen Anlagen. Die Heizkessel müssen bei hohem Einfuhrzoll vom Ausland bezogen werden, und Monteure sind nur in den grossen Fabrikstädten zu haben. Infolgedessen können sich nur die Handelsgärtner in den grossen Städten so Schönes leisten, die anderen müssen sich mit Kanalheizung behelfen. Trotzdem findet man gerade in den mittleren und kleineren Städten mitunter Kulturen in grösserem Massstab von Palmen, Chrysanthemum usw., die nach grösseren Städten abgesetzt werden. Indische Azaleen und Rhododendron werden, wenigstens nach hiesiger Gegend, stets im Herbst aus dem Ausland, namentlich aus Belgien bezogen, weil wir hier nicht über die passende Erde verfügen.

Was Baumschulen anbelangt, so hat wohl eine jede Handelsgärtnerei auch eine solche, grösser oder kleiner, je nach den Bodenverhältnissen. Wer nicht über viel oder nicht über dazu geeignetes Land verfügt, der beschränkt sich auf die Anzucht von Obstbäumen, weil diese doch immer gangbarere Ware sind als Zierbäume. Wohl gibt es auch Baumschulbesitzer, Spezialisten, die alsdann auch grössere Sortimente von Obst- sowohl als Zierbäumen und -Sträuchern haben, doch ist das in unserem Klima kein sehr beneidenswertes Geschäft, weil häufig grosse Verluste zu verzeichnen sind. Namentlich in den letzten Jahren haben die Baumschulen vielfach gelitten, weniger infolge starker Fröste im Winter, als infolgedessen, dass das Holz nicht ordentlich ausgereift war. Dasselbe geschah im vergangenen Jahr auch bei Rosen, die im letzten garnicht sehr harten Winter stark gelitten hatten und teilweise ganz eingegangen sind.

Abgerechnet solch ungünstige Jahre, wie die beiden letzten, geht es mit der Rosenzucht noch so ziemlich; natürlich müssen die Rosen im Winter gut gedeckt werden.

Maiblumen geben auch eine gute Abwechslung mit Baumschulen.

Von Obstsorten werden hier in grösseren Quantitäten natürlich solche gezogen, die gut winterhart sind, und das namentlich Aepfel. Von Aepfeln ist vorzugsweise die Sorte *Antonowka,* ein russischer Winterapfel, angepflanzt. Die Früchte sind recht gross, kantig, von schöner gelber Farbe, angenehm weinsäuerlichem Geschmack und halten sich gut den ganzen Winter. Dabei ist der Baum einer der widerstandsfähigsten gegen Frost. Eine Abart ist *Antonowka-Kamenitschka,* die kleinere, rundlichere Früchte mit schönen roten Backen hat. In neuerer Zeit fängt man an, auch die Sorte *Babuschkina* in grösseren Partieen anzupflanzen; ebenfalls eine russische, überaus reichtragende Wintersorte mit mittelgrossen, flachrunden, grünlichweissen Früchten. Ein schöner Apfel ist auch die Sorte *Titowka,* sehr gross und prachtvoll gefärbt, dabei von ausgezeichnetem Geschmack und schon im Spätherbst geniessbar. Schade, dass der Baum einen schlechten, sparrigen Wuchs hat und keine gute Krone bildet. *Woloschka* ist ebenfalls ein sehr grosser und schön gefärbter Apfel von ganz besonderer Fruchtbarkeit, der im Oktober reift, aber mehr zu den Wirtschaftsäpfeln zu rechnen ist. Der Baum wächst gut und ist sehr winterhart.

Ausserdem gibt es noch eine grössere Anzahl russischer Sorten von grösserem oder geringerem Wert. Auch von ausländischen Sorten wird eine beträchtliche Anzahl vermehrt. Die beliebtesten sind *Lehmapfel* (hier *Serinka* genannt), *Roter* und *Weisser Kalvill, Herbststreifling, Ananasapfel, Englischer Pepping, Mühlbacher, Champagner-Renette, Roter Stettiner, Aporta (Kaiser Alexander), Himbeerapfel, Renette Krüdner, Herrenapfel, Grosser Kantapfel, Nonnenapfel, Königsapfel, Gelber Charlottenthaler.* Von Sommerobst gibt es drei Sorten *Kläräpfel,* ferner *Zitronenapfel, Kardinal, Weisser Zuckerapfel, Kleine Zucker-Renette, Rosenapfel, Melonenapfel* usw.

Birnbäume werden nur in beschränktem Masse angepflanzt. Es ist, möchte ich beinahe sagen, dieses Gouvernement die Grenze für ihr gutes Gedeihen; weiter nördlich müssen sie dazu schon besonders ausgewählte, gute Standorte haben. Sorten, die hier noch gut gedeihen, sind *Kurländische Butterbirne, Livländische Bergamotte, Bessemjánka* (Kernlose), *Grüne Zuckerbirne, Weinbirne, Graubirne, Apothekerbirne, Weisse Butterbirne, Napoleon's Butterbirne, Pfundbirne* und andere.

Bezüglich der Ausdauer der Pflaumen gilt so ziemlich dasselbe, wie von den Birnen. Es gedeiht hier noch ein hübsches Sortiment, bis einmal ein strengerer Winter sie schädigt.

Von Kirschen kommen im Freien ungeschützt nur Sauerkirschen (Morellen) fort. Wohlhabendere Gutsbesitzer aber, welche in ihrer Anlage einen Berg haben, bauen häufig von der Südseite in den Berg eine Scheune hinein, deren Dach im Frühjahr ab- und zum Winter wieder aufzulegen ist. In solch einer Scheune werden mit dem besten Erfolg spanische Kirschen, zartere Pflaumen und dergleichen gezogen. In den Städten würden sich ähnliche Anlagen schwerlich bezahlt machen, weil man jetzt mit den Schnellzügen aus dem Süden angekommene Früchte schon frühzeitig in den Fruchtbuden haben kann.

Die neue Monatserdbeere »Wilhelm Jansa«.

Von **Paul Jansa,** Ernst Werner's Nachfolger in Gotha.

Nach mehrjähriger Beobachtung der ganz vorzüglichen Monatserdbeere *Wilhelm Jansa* habe ich die Ueberzeugung gewonnen, dass in dieser Klasse eine bessere und dankbarere Sorte wohl kaum vorhanden sein dürfte, die wie die genannte die besten Eigenschaften besitzt. Diese Monatserdbeere ist länglich geformt, dunkelrot und von herrlichem Walderdbeer-Geschmack mit feinem Aroma. In ihrer staunenerregenden Tragbarkeit übertrifft sie alle anderen in meinem Sortiment befindlichen Monatserdbeeren weit; sie trägt den ganzen Sommer über ununterbrochen und erweckte die Bewunderung eines jeden, der sie sah. Zum Massenanbau ist *Wilhelm Jansa* nicht genug zu empfehlen. Sie brachte mir eine ständige Einnahme, und war die Nachfrage von Hotels, Kasinos usw. nach dieser herrlichen Frucht stets so gross, dass ich nicht genug liefern konnte und aus diesem Grunde dieses Jahr die doppelte Fläche anzupflanzen genötigt bin. Zieht man inbetracht, dass Gotha mit billigen Thüringerwald-Erdbeeren förmlich überschwemmt wird, ich aber trotz hohen Preises die Nachfragen nicht befriedigen konnte, so dürfte wohl der hohe Wert dieser vorzüglichen Monatserdbeere durchaus erbracht sein.

Meine Beobachtungen über neuere Sorten wurden durch die Frostschäden, unter welchen Pflanzen und Blüten sehr litten, derart beeinträchtigt, dass ich mir jetzt noch kein Urteil erlauben kann. Am widerstandsfähigsten gegen die Winterschäden und am reichtragendsten haben sich bei mir wie immer wieder bewährt: *Laxton's Noble, König Albert, Garteninspektor A. Koch, Royal Sovereign, Competitor, Kaiser's Sämling, Lucida perfecta, Louis Gauthier, St. Joseph* und *Scarlet Queen.* Weniger zufriedenstellend waren *Belle Alliance, Delicata, Millionair* und *Königin der Frühen,* jedoch kann ich, wie schon gesagt, mir über diese zumteil neueren Sorten noch kein bestimmtes Urteil erlauben.

Veredlung der hochstämmigen Stachel- und Johannisbeeren im Freien.

Von **Friedrich Hügel,**
Handelsgärtner in Freistett-Neufreistett (Baden).

Um Stachel- und Johannisbeeren im Freien zu veredeln, pflanzt man im Herbst oder zeitig im Frühjahr *Ribes aureum*-Stämme auf gut gedüngtes und rigoltes Land.

Zur Pflanzung verwendet man bestbewurzelte Stämme von 100—120 *cm* Höhe. Höher brauchen dieselben nicht zu sein, da sie im ersten Jahre schon Triebe von 50—70 *cm* bilden und damit die richtige Höhe von 150—190 *cm* erreichen. Auf diese einjährigen Triebe wird, nachdem man sie ungefähr 30 *cm* zurückgeschnitten hat, auf ausgereiftem Holz veredelt.

Die Veredlung selbst geschieht von Mitte bis Ende August durch Kopulation.

Man achte jedoch darauf, nur gut ausgereifte Edelreiser zu verwenden, denn unreife Reiser wachsen nicht. Die Unterlage muss gleichfalls ausgereift sein, jedoch noch einigermassen Trieb haben. Nach der Veredlung hat man nichts weiter zu tun, als bei trockenem Wetter ausreichend zu giessen, denn wer nicht giessen kann, wird wenig Erfolg zu verzeichnen haben.

Auf diese Weise habe ich schon einige Jahre meine Ribes-Stämme veredelt und wenig Verlust gehabt, höchstens 10—15 vom Hundert.

Schaupflanzen auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent. IV.

In dieser Nummer bringen wir die Reihe der vorläufig für die Veröffentlichung bestimmten Abbildungen von Schaupflanzen kulturwürdiger Neuholländer, Kappflanzen usw. zum Abschluss.

Einzelne Abbildungen werden in Begleitung eingehender Abhandlungen gelegentlich folgen.

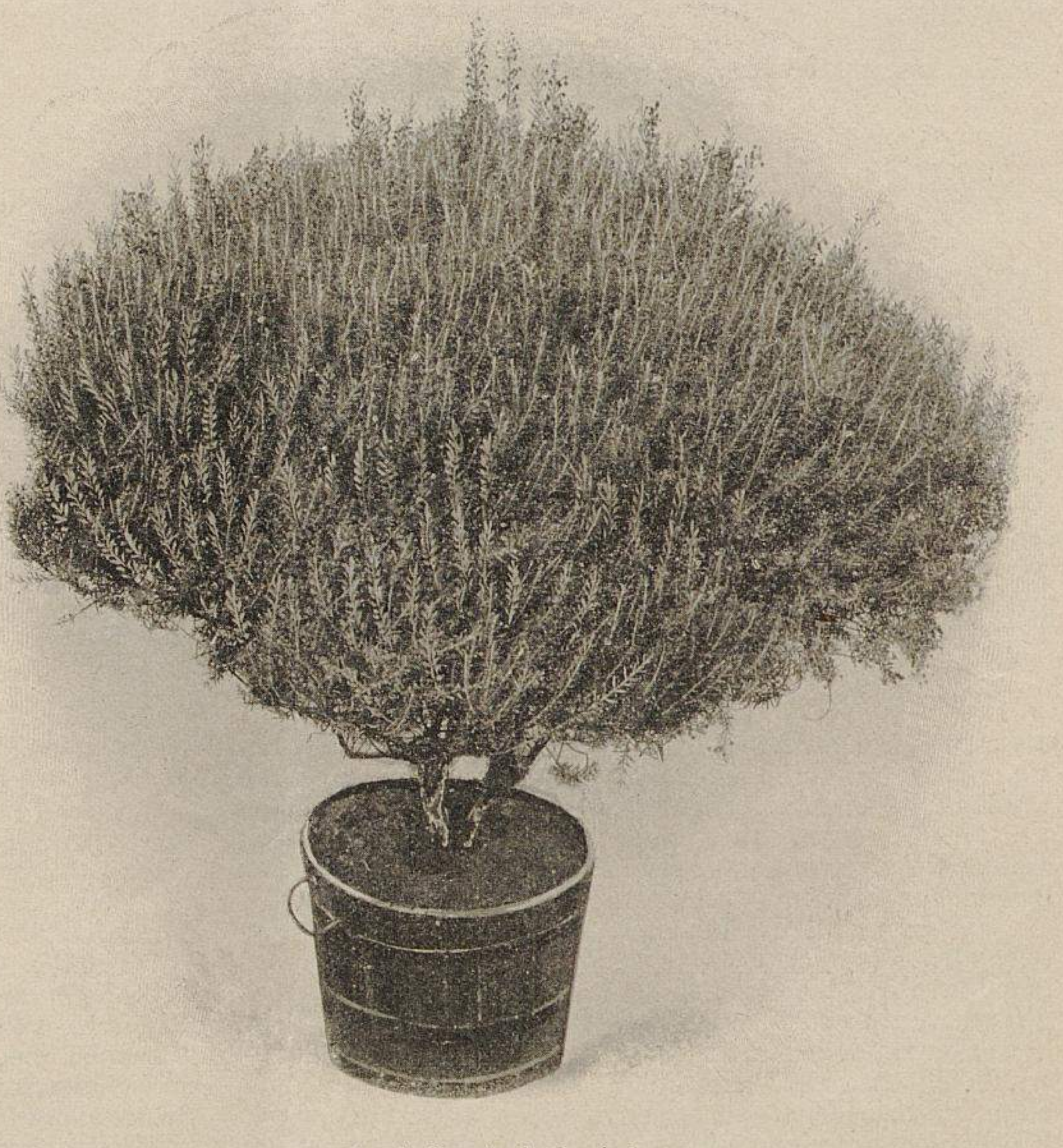
Wie die geschätzten Leser aus den beigegebenen Erläuterungen ersehen haben, stammten die in den letzten vier Nummern abgebildeten, auf der Fünfjahres-Ausstellung in Gent ausgestellten Schaupflanzen mit nur einer Ausnahme aus der in Wondelgem bei Gent gelegenen Gärtnerei des grossen Pflanzenliebhabers E. Bedinghaus, aus dessen Kulturen wir bereits in früheren Nummern dieses Jahrganges, wie z. B. auf den Seiten 332, 334 und 338 einzelne andere Pflanzen und Seite 222 eine ganze Gruppe desselben abbildeten.

Wir weisen nochmals auf das hin, was wir Seite 332 und 333 über die Bedeutung von Schaupflanzen für Ausstellungen sowohl als auch für Gärtnereien als wirksames Mittel zur Belebung der Pflanzenliebhaberei sagten.

Gemüse-, Obst- und Gartenbau-Ausstellung in Frankfurt a. M.-Oberrad.

Mit der vom 2.—5. Oktober in den Sälen und anderen Räumen des Gasthauses zur Stadt Offenbach in Oberrad stattgefundenen Gemüse-, Obst- und Gartenbau-Ausstellung, die von der Gärtner-Vereinigung zu Frankfurt a. M.-Oberrad unternommen war, trat dieser Verein zum ersten Mal vor die Oeffentlichkeit, um die Leistungen seiner Mitglieder einem grösseren Publikum vorzuführen.

In der Hauptsache wird in und um Oberrad, welche Ortschaft der Stadt Frankfurt einverleibt ist, Gemüsekultur betrieben, und sieht man deshalb so weit das Auge reicht im Umkreise von Oberrad fast nur Gemüsefelder, deren Erträge zum allergrössten Teil in den frankfurter Markthallen abgesetzt werden. Aber auch Sachsenhausen und andere Vororte versorgen Frankfurt mit Gemüse, da der Bedarf dieser Stadt ein riesiger ist, doch dürfte Oberrad den weitaus grössten Teil liefern. Wie mir versichert wurde, sollen in Oberrad gegen 400 Gemüsegärtner ansässig sein, von denen etwa 200 der

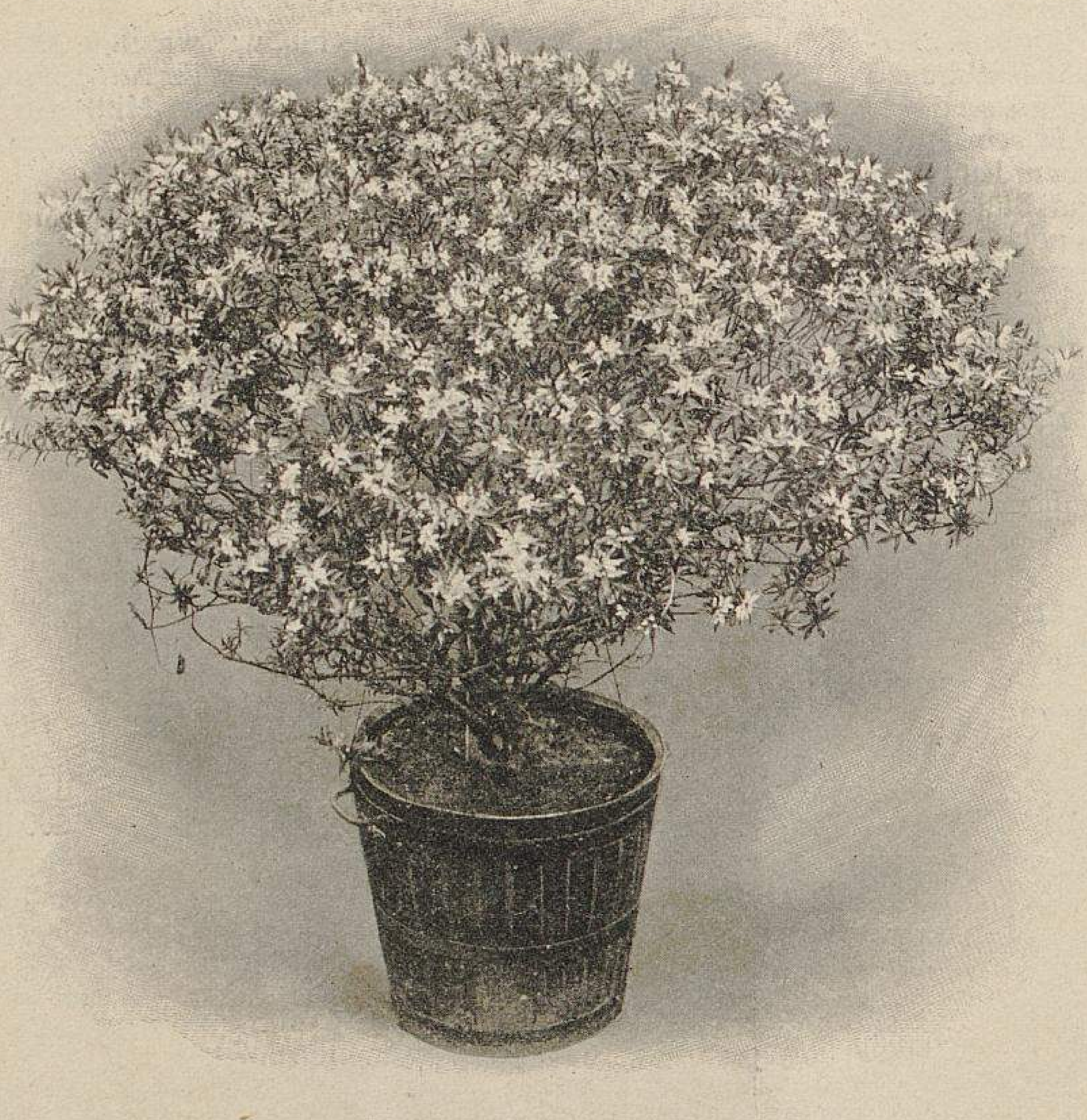


Acacia lineata A. Cunningh.
Pflanze 125 *cm* im Durchmesser.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Gleich der auf Seite 477 des laufenden Jahrganges dieser Zeitschrift abgebildeten *Acacia Drummondi* ist auch *Acacia lineata* eine schöne Blüten- und Dekorationspflanze für das Kalthaus. Dieselbe stammt wie die meisten Arten aus Neuholland und bildet einen bis 2 *m* hoch werdenden Strauch, dessen Zweige flaum- oder rauhhaarig, mitunter etwas klebrig sind. Die gelben Blüten stehen in kugelartigen Knäueln, und fällt die Blütezeit meist in den Monat April. Die Phyllodien (Blattstielblätter) sind schmal linealisch-lanzettlich, im allgemeinen $1^1/_2$—2 *cm* lang und mit kleiner hakenförmiger Spitze versehen.

Bezüglich der Kultur und Vermehrung gilt dasselbe, was auf Seite 477 bei *Acacia Drummondi* angegeben wurde.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Eriostemon intermedius Hook.
Pflanze 1 *m* breit.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Der zu den Rutaceen gehörige *Eriostemon intermedius* stammt aus Neu-Südwales. Der immergrüne Strauch hat weichhaarige Aestchen, die mit länglich-verkehrt-eiförmigen, graugrünlichen, stachelspitzigen, unten drüsig punktirten Blättern besetzt sind. Die kleinen weissen, an der Spitze der Petalen geröteten Blumen sind gestielt und sitzen einzeln in den Achseln der Blätter.

Die Kultur ist gleich der der meisten Neuholländer.

Die Vermehrung erfolgt entweder durch weichholzige, mit einem Ringwulst versehene Triebe im Mai oder Juni, oder durch Samen im Frühling. Die Stecklinge müssen recht flach gesteckt und mit einer Glasglocke bedeckt werden, worauf man sie in einen lauwarmen Kasten stellt und mässig feucht hält. Zur Aussaat verwendet man Töpfe, die mit sandig-lehmiger Laub- oder Wiesenmoorerde gefüllt sind. Auch durch Ablaktiren auf *Correa alba* lassen sich die Eristemon vermehren.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

dortigen Gärtner-Vereinigung angehören. Es dürfte nur wenige Städte und Ortschaften im deutschen Reich geben, wo wie in Oberrad eine so reichhaltige Auswahl der verschiedensten Gemüsesorten, sowie Suppen- und Gewürzkräuter anzutreffen ist und von den ortsansässigen Gemüsezüchtern den Bewohnern von Frankfurt geboten wird.

Leider waren die für die Ausstellung zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten sehr beschränkt, sodass die ausgestellten Produkte ziemlich dicht und gedrängt hatten aufgebaut werden müssen. Der grösste Teil der ausgestellten Gemüse war im Freien auf Tafeln terrassenartig geordnet und ersichtlich sehr viel Fleiss und Sorgfalt auf die geschmackvolle Zurschaustellung verwendet worden. Sogar Lauben und Kioske, deren Gerippe mit den verschiedensten Gemüsearten sehr dekorativ bekleidet war, fehlten nicht. Alle ausgestellten Gemüse waren mit wenigen Ausnahmen sehr sorgfältig etikettirt, wenn auch die richtige Schreibweise bei manchen Ausstellern viel zu wünschen übrig liess.

In ganz hervorragender Weise und in reicher Anzahl waren die oberrader Spezialitäten, wie der *Oberrader Wirsing*, der *Oberrader Eskariol* und die *Oberrader Riesenschlachtschwert-Bohnen* vertreten, die als Lokalsorten dort massenhaft gebaut und unter diesen Namen im Handel geführt werden. Der *Oberrader spitze Wirsing* bildet sehr grosse feste, spitze Köpfe, und ist dies die am meisten angebaute Sorte, für die eine besondere Konkurrenz ausgeschrieben war, bei der Karl Beck den ersten Preis davon trug. Ausserdem werden noch angebaut der *Oberrader platte Wirsing*, dessen Köpfe mehr rund sind, und sodann der *Eisenkopf*, eine neue, sehr frühe Sorte mit grossen runden, sehr festen Köpfen, ferner *Johannistag*, *Roter Delikatess* und *Vertus*. Die neuen Sorten, wie *Eisenkopf* und *Roter Delikatess*, sind wohl vorerst nur zum Versuch angebaut worden.

Da sich die meisten Gemüsesorten zum grössten Teil in jeder Einsendung wiederholten, weil jeder einzelne Züchter nur die beliebtesten und einträglichsten Sorten für den Markt anbaut, so nehme ich davon Abstand, die Namen der verschiedenen Aussteller anzuführen. Fast sämtliche Einsendungen enthielten ganz vorzüglich ausgebildete Gemüse, zumteil in Riesenexemplaren, und da den Preisrichtern ausreichende Ehrenpreise und auch mehrere Staatsmedaillen zur Verfügung standen, so wird wohl keiner von den Ausstellern leer ausgegangen sein.

In ganz vorzüglicher Ausbildung befand sich der ausgestellte *Frankfurter Riesenblumenkohl*, die am meisten angebaute Sorte, mit sehr grossen, festen, blendendweissen Rosen bis zu 30 *cm* im Durchmesser. Sodann waren noch ausgestellt: *Frankfurter mittelfrüher*, *Asiatischer*, *Erfurter Zwerg-*, *Kahl's frühester Riesen-*, *Kleiner Sechswochen-* und *Körber's Elite-Blumenkohl.*

Von Weisskraut war am meisten das *Braunschweiger* vorhanden, darunter vielfach Köpfe bis zu 30 *cm* im Durchmesser. Vereinzelt fand ich auch noch das *Erfurter Weisskraut*, *Ruhm von Enkhuizen* und eine mit *Schwäbisch Filder* bezeichnete, als Neuheit ausgestellte Sorte mit sehr spitzen, kegelförmigen, gelblichweissen Köpfen, die Konrad Reich gebracht hatte.

Von Rotkraut waren ausgestellt: *Frühes schwarzrotes*, mit grossen festen Köpfen (darunter auch solche auf reinem Sandboden gezogen), *Berliner Dunkelrotes*, eine grossköpfige, mittelfrühe Sorte, *Riesen-Salat* (wahrscheinlich gleich mit dem *Zittauer schwarzroten Riesen-)*, *Utrechter* und die neue dunkelrote, mittelfrühe Sorte *Zenith.*

Was den Rosenkohl anbelangt, so scheinen der *Frankfurter Markt-*, *Pariser Markt-* und *Brüsseler hoher* bevorzugt zu werden, da diese Sorten am meisten vorhanden waren. Vereinzelt war auch der *Herkules* anzutreffen.

Unter den ausgestellten Blätter- oder Krauskohl-Sorten fiel mir der *Mombacher* auf, der mehrfach vertreten war.

Von den Oberrüben oder Kohlrabis waren der *Erfurter frühe weisse Dreienbrunnen*, *Ulmer Glas-* und *Wiener Glas-* am meisten anzutreffen. Von Wilhelm Dedeke III. war noch eine mit *Bismarck* bezeichnete Sorte ausgestellt, die sich durch grosse Knollen mit sehr kleinen und zierlichen Blättern auszeichnete und sich besonders für die Frühtreiberei in Kästen eignen soll.

Unter den Salatkräutern fielen besonders die Winter-Endivien und unter diesen die *Eskariol*-Sorten auf, die in grossen Massen angebaut werden. Auch für diese war eine besondere Konkurrenz ausgeschrieben. Bevorzugte Sorten sind *Oberrader Herbst-Eskariol*, *Oberrader lange* und *Gelbe breitblättrige Vollherzige*, mit denen grosse Flächen bepflanzt sind.

Ausserdem werden noch angebaut die Winter-Endivien *Krause spätaufschiessende von Rouen* und *von Meaux*. Auch Bindsalat oder Sommer-Endivien werden viel gezogen, u. a. der *Selbstschliessende Sachsenhäuser* und eine kurzweg *Römischer Bindsalat* bezeichnete Sorte. Kopf- und Treibsalate waren in den überall bekannten Sorten ausgestellt.

Auch die Rabinschen, in Frankfurt Schmalzkraut genannt, waren sehr reich vertreten, und sah ich auf den Feldern jedes frei gewordene Stück Land damit besäet. Ausgestellt waren folgende Sorten: *Gewöhnliches Schmalzkraut, Löffelblättriges, Dunkelgrünes vollherziges, Goldgelbes salatblättriges vollherziges* und *Holländisches*.

Spinat wird ebenfalls viel angebaut, u. a. *Viktoria Riesen-, Russischer grossblättriger, Monströser von Viroflay* und *Triumph*. Auch der neuseeländische Spinat, *Tetragonia expansa*, war vertreten, desgleichen verschiedene Mangold-Sorten, in Frankfurt Römischkohl genannt. Der Sauerampfer scheint in Frankfurt sehr beliebt zu sein, denn ich sah ihn in vielen Einsendungen und waren auf den Feldern überall grössere Quartiere damit bepflanzt.

Unter den ausgestellten Tomaten fielen mir die *Oberrader früheste Beste* und die *Geisenheimer* besonders auf.

Ich komme nun zu den Wurzel- und Knollengewächsen. Obenan steht der Sellerie. Vorzugsweise sind es zwei Sorten, die in grossen Massen angebaut werden: *Frankfurter Kohlrabi* und *Prager Riesen-*, beide mit sehr grossen runden, glatten Knollen. Diese zwei Sorten waren fast bei jedem Aussteller in bester Entwicklung zu finden. Bleichsellerie sah ich nur bei einem Aussteller.

Unter den ausgestellten Karotten und Mohrrüben waren am häufigsten zu finden die *Hanauer, Frankfurter abgestumpfte Karotte, Frankfurter halblange, Nantaise, Frühe kurzlaubige* und *Gonsenheimer*.

Von den Schwarzwurzeln wird die *Russische Riesen-* bevorzugt, die mehrfach ausgestellt war. Auch die Haferwurzel, sowie Pastinaken und Rapontika waren in einigen Einsendungen vorhanden.

Von den Speiserüben bemerkte ich folgende Sorten: *Amerikanische früheste weisse Rotköpfige, Maikönigin, Schneeball,* eine sehr frühe weisse Sorte, *Schwanheimer, Pariser Mairübe, Teltower* und *Vertus*.

Radies und Rettige waren in fast allen Einsendungen zu finden, zumteil in sehr reichhaltigen Sortimenten. Als Neuheit hatte Wilhelm Dedeke III. eine mit *Mikado* bezeichnete Rettigsorte ausgestellt, deren nicht sehr dicke weisse Rübe eine Länge von 75 *cm* aufwies. Dass der *Münchener Bierrettig* nirgends fehlte, braucht wohl nicht betont zu werden. Ferner nenne ich noch den *Sachsenhäuser langen grauen Rettig*.

Die Kartoffeln, die verschiedene Aussteller in grösseren Sortimenten in den überall bekannten und beliebten Sorten gebracht hatten, werden weniger für den Markt angebaut, sondern dienen mehr für den eigenen Gebrauch.

Nach den ausgestellten Zwiebeln zu urteilen, werden am meisten folgende Sorten angebaut: *Zittauer Riesen, Frankfurter runde Gelbe, Hanauer gelbe Birnförmige* und *Braunschweiger platte Dunkelrote*. Ausser den gewöhnlichen *Deutschen* und *Dänischen Schalotten* war auch der *Johannis-* oder *Jakobslauch* mehrfach ausgestellt. Knoblauch ist mir nicht aufgefallen, ebenso habe ich den Rockambollen und die Perlzwiebeln vermisst.

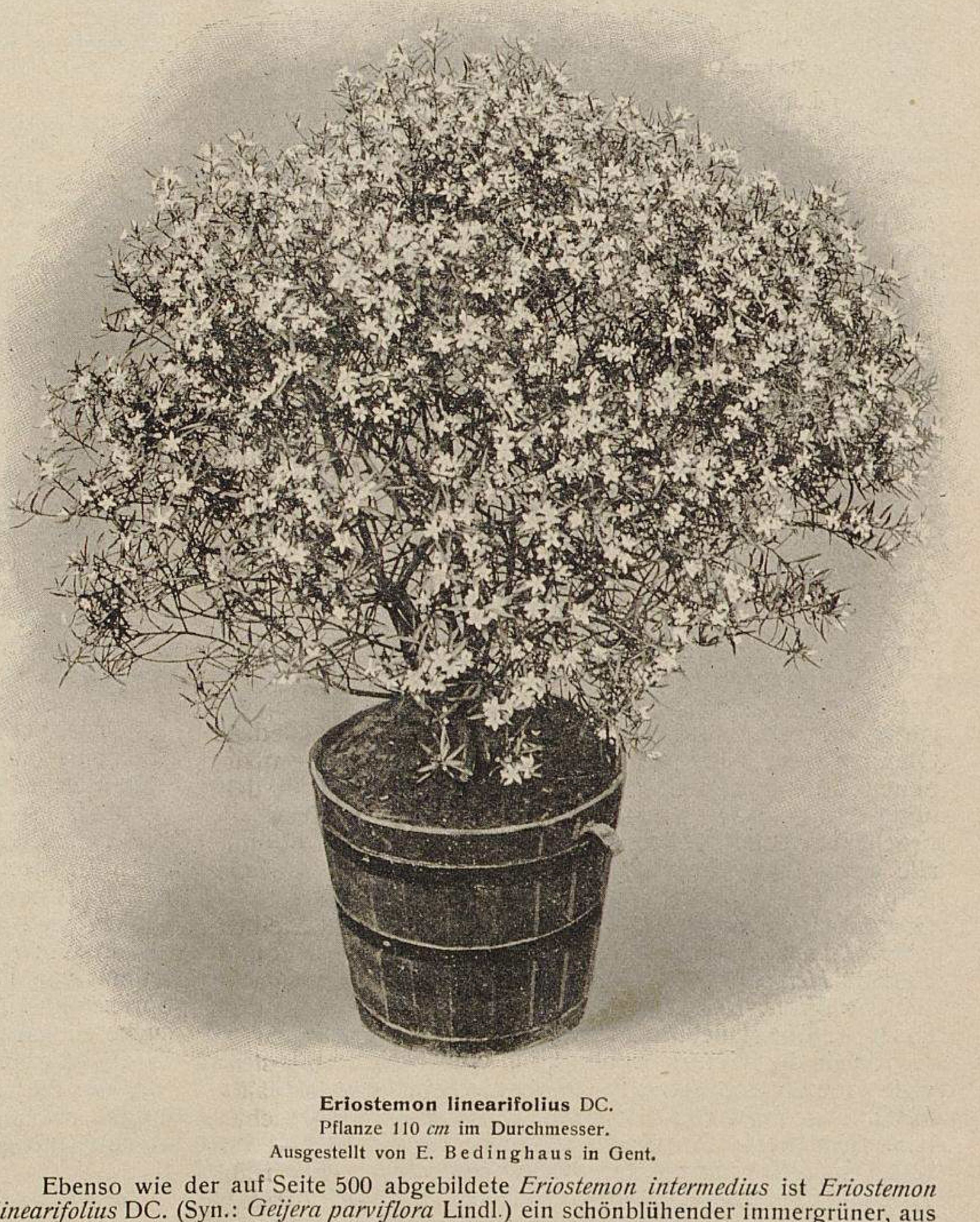
Von den Porre-Sorten, in Frankfurt Welschlauch genannt, werden hauptsächlich der *Dickpollige Winter-, Riesen von Charenton* und der sehr grosse dicke *von Rouen* angebaut. Die Porres befanden sich in sehr kräftiger Ausbildung, ebenso auch der *Ostia-Sommerporre*, den ich bisher nur aus italienischen Preislisten kannte.

Kürbisse, Melonen und Gurken waren ebenfalls, wenn auch nicht zu häufig vertreten, doch ist mir eine besondere Lokalsorte darunter nicht aufgefallen. Ein sehr reichhaltiges Sortiment Treibgurken war von Hugo Hofmann ausgestellt, das die bekannten erprobten Treibsorten für Kästen und Häuser enthielt.

Für Bohnen und Erbsen war die Jahreszeit nicht mehr so recht geeignet, denn die meisten der ausgestellten Früchte waren schon zu weit in der Entwicklung vorgeschritten, sodass man sich kein zutreffendes Urteil über dieselben bilden konnte. Ausser älteren bekannten Bohnensorten waren auch die neueren von Erfurt aus verbreiteten Sorten vertreten. Bevorzugt werden jedoch hauptsächlich die *Oberrader Buschbohne* und die *Oberrader Riesenschlachtschwert-Bohne*. Von der *de Grâce* oder *Buchsbaum-Erbse* und der *Maierbse* waren noch schöne junge Schoten ausgelegt.

Was mir besonders aufgefallen ist, waren die zumteil sehr umfangreichen Sortimente von Küchen- und Suppenkräutern, die man in solcher Reichhaltigkeit nicht gerade allzu häufig auf Ausstellungen antrifft. Ich nenne hier nur Basilikum, Beifuss, Bohnen- oder Pfefferkraut, darunter auch das perennirende, Boretsch, Dill, Esdragon, Fenchel, Isop, Lavendel, Kerbel, Liebstöckel, Majoran, verschiedene Münzen, wie Pfeffermünze und Krausemünze, Pimpinell, Portulak, Rosmarin, Salbei, Thymian, Zitronenmelisse u. dergl. mehr. Wie mir mitgeteilt wurde, werden diese Kräuter in grösseren Mengen für den Verkauf angebaut; es waren dieselben nicht etwa nur für die Ausstellung besonders herangezogen.

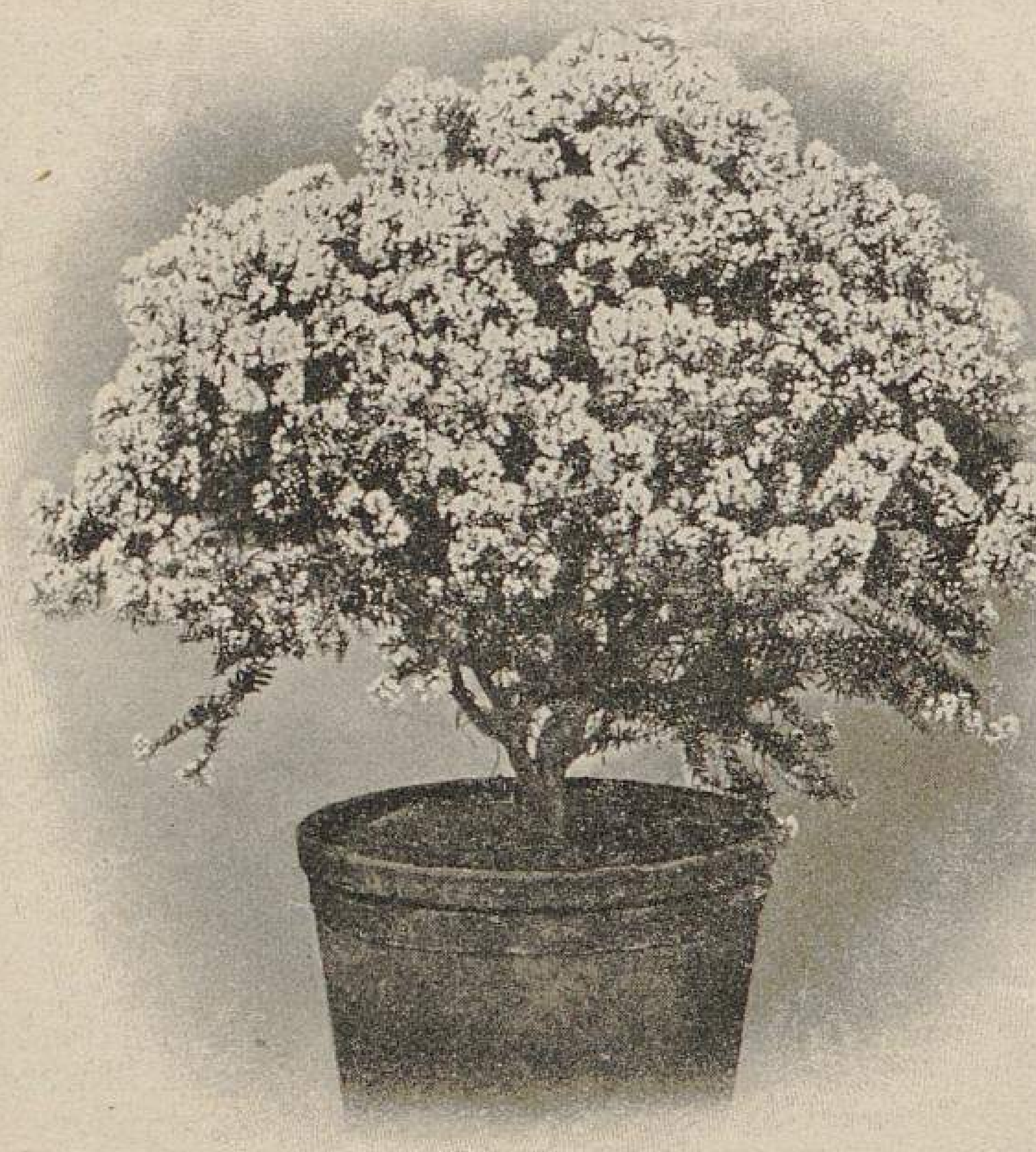
Zu erwähnen sind noch Eierfrüchte, Paprika, Rhabarber, Spargel und Kardy, die jedoch nur vereinzelt ausgestellt waren.



Eriostemon linearifolius DC.
Pflanze 110 *cm* im Durchmesser.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Ebenso wie der auf Seite 500 abgebildete *Eriostemon intermedius* ist *Eriostemon linearifolius* DC. (Syn.: *Geijera parviflora* Lindl.) ein schönblühender immergrüner, aus Neuholland stammender Kalthausstrauch, der in derselben Weise kultivirt und vermehrt wird, wie dies bei *E. intermedius* angegeben ist. Der nicht sehr hoch wachsende Strauch ist mit linienförmigen, stumpfen, glatten und ganzrandigen Blättern besetzt. Die rosenroten Blümchen erscheinen sehr zahlreich im Frühling, und nehmen sich in voller Blüte stehende, gut kultivirte Exemplare sehr hübsch aus.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Veronica diosmaefolia A. Cunningh.
Pflanze 80 *cm* breit.
Von Madame Osterrieth-Antwerpen in Gent ausgestellt.

Die Abbildung stellt die aus Neuseeland stammende *Veronica diosmaefolia* dar. Es ist ein sehr ästiger, schlanker Strauch mit kurzgestielten, lanzettförmigen, länglichen oder elliptischen, steifen, gekreuzt stehenden Blättern. Die zahlreichen kleinen, bläulichweissen Blüten erscheinen an der Spitze der Aeste und bilden eine Doldentraube. Die Pflanzen gedeihen in jeder nahrhaften, lockeren, vegetabilischen Erdart, die mit reichlich Sand vermischt ist. Auch eine Zutat von Hornspänen ist anzuempfehlen. Da sie viel Nahrung gebrauchen, gibt man ihnen ausreichend grosse Töpfe und im Sommer reichlich Wasser. Im Sommer verlangen sie einen mehr sonnigen als schattigen Standort im Freien, wo sie mit den Töpfen bis zur Hälfte eingesenkt werden, und im Winter stellt man sie in einem luftigen Kalthaus nahe dem Licht auf. Die Vermehrung durch Stecklinge bei mässiger Bodenwärme ist ziemlich leicht und einfach. Durch Stutzen erhält man dicht verzweigte, breite Büsche.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Bezüglich der Obstausstellung kann ich mich kurz fassen, da dieselbe zu einer eingehenden Berichterstattung keinen Anlass bot. Es waren in der bekannten Weise auf Papptellern grössere und kleinere Sortimente zur Schau gestellt, und mögen wohl manche Einsendungen den ganzen Bestand des Ausstellers enthalten haben, denn wirkliche Obstgärten und Obstplantagen habe ich in der Umgegend von Oberrad nicht bemerkt. Vielfach waren auch die Früchte ohne Namen ausgestellt, und bei manchen war die Bezeichnung auch sehr zweifelhaft. Was jedoch die Ausbildung der Früchte anbelangt, so liess dieselbe nichts zu wünschen übrig; alle waren sehr gut entwickelt. Ich nenne hier nur von den Aepfeln: *Goldrenette von Blenheim, Baumann's Renette, Oberdieck's Renette, Schöner von Boskoop, Champagner-Renette, Lane's Prince Albert, Boikenapfel, Roter Eiserapfel, Cludius' Herbstapfel, Ananas-Renette, Cox's Orangen-Renette, Weisser Winter-Kalvill, Bellefleur* und *Parker's Pepping,* von denen schöne, tadellose Früchte ausgestellt waren.

Auch die Birnen waren schön entwickelt und darunter viele gute Sorten, wie z. B. *Winter-Dechantsbirne, Pastorenbirne, Gute Luise von Avranches, Baronin von Mello, Esperen's Bergamotte, Sterckmann's Butterbirne, Schwesternbirne, Rote Herbst-Bergamotte, Grumkower Butterbirne, Holzfarbige Herbst-Butterbirne, Wildling von Chaumontel, Josephine von Mecheln, Neue Poiteau, Regentin, Gellert's Butterbirne, Napoleon's Butterbirne, Fulton* und viele andere bekannte gute Sorten.

Mit Topf- und Handelspflanzen hatten sich nur zwei Aussteller beteiligt. Von der Firma Heinr. Seidel's Nachfolger, Inhaber Karl Tellbach, war die Kaisergruppe gestellt. Dieselbe enthielt sehr gut kultivirte Palmen und Blattpflanzen in den gangbaren Sorten, wie Latanien, Phoenix, Kentien, Drazaenen, Plectogynen, Croten, Farne und dergl. Sodann waren von dieser Firma noch hübsche, gut belaubte *Ficus elastica* in einer besonderen Gruppe ausgestellt und im Freien blühende *Erica hiemalis* und *E. tricolor flammea,* sehr schön belaubte starke, in voller Blüte stehende Cyclamen, darunter auch solche mit gefransten Blumen, ferner buntblättrige *Aralia Sieboldi,* Araukarien und hübsche Kronenmyrten.

Paul Baron war mit einer grossen Gruppe blühender Remontant-Nelken erschienen, die die bekannten Marktsorten enthielt. Die Pflanzen waren kräftig entwickelt und reich mit Blüten und Knospen besetzt. Derselbe Aussteller hatte auch noch eine Anzahl blühender niedriger *La France*-Rosen zur Schau gestellt.

Da es sich bloss um eine Lokalausstellung handelte, bei der nur die in Oberrad ansässigen Vereinsmitglieder konkurriren konnten, so war auch die Blumenbinderei nur sehr schwach vertreten, und hatten sich nur zwei Aussteller daran beteiligt. Ganz hübsch war ein Trauerkranz von Hermann Seeger, der auf einer Unterlage von Mahonienblättern, Asparagusranken und Cycaswedeln schöne *Kaiserin Augusta Viktoria*-Rosen in geschmackvoller Anordnung zeigte, und sodann ein Blumenkorb von Heinr. Seidel Nachfolger, Inhaber Karl Tellbach, der mit Edeldahlien, dunkellaubigen Drazaenen, Rex-Begonien und Asparagusranken gefüllt war.

Der Besuch war während meiner Anwesenheit, wohl infolge der schlechten, regnerischen Witterung, nur ein sehr mässiger, sodass die Ausstellung den Veranstaltern einen Ueberschuss wohl nicht gebracht hat.

Robert Engelhardt.

Pflege und Düngung der Obstbäume.

Beantwortungen der Frage Nr. 3014:

»Wie beseitigt man in einer mindestens Tausend Obstbäume umfassenden Pflanzung das massenhaft auf den Bäumen vorhandene Moos? Es sind Aepfel, Birnen und Zwetschen, die auf einem an Nährstoffen armen Boden zumteil an einem Abhange stehen. Welcher Kunstdünger ist der beste? Flüssiger Stalldünger wurde bereits verwendet.«

Um das Moos von den Obstbäumen zu entfernen, empfehle ich als bestes Mittel die Kalkspritzung. Es ist dies eine vereinfachte Form für das meist angewendete Abkratzen und Ankalken der dickeren Teile des Baumes. Dieses neue Verfahren hat den Vorzug, dass man den Kalk mittels der sogenannten werder'schen Obstbaumspritze selbst an die dünnsten Zweige bringen kann. Ein Abkratzen der Bäume ist nicht mehr nötig, weil die durch den Kalk getöteten Moose und Flechten später von selbst abfallen. Zur vollen Wirkung ist es jedoch erforderlich, dass der Kalk frisch gelöscht und noch warm verwendet wird. Wie gross der Wasserzusatz sein muss, ergibt sich von selbst, denn wenn die Lösung zu dick ist, kann sie von der Spritze nicht aufgenommen werden. Der auf die Erde fallende Kalk kommt den Bäumen als Dünger zugute.

Einen noch grösseren Nutzen hat aber die Kalkspritzung wegen des Fernhaltens der tierischen Schädlinge. Ich wende das Spritzen schon seit mehreren Jahren im Frühjahr gegen den Blütenstecher an, und zwar sobald die Blütenknospen sichtbar sind, also aus der Winterknospe heraustreten. Man darf aber den richtigen Zeitpunkt nicht versäumen, denn sonst hat der Blütenstecher bereits seine Arbeit getan und das Spritzen ist dann umsonst. Seitdem ich dieses Mittel anwende, habe ich regelmässige Ernten zu verzeichnen.

Die Anwendung des Kalkspritzens gegen Obstschädlinge stammt von Herrn Jokisch in Gransee, der empfiehlt, das Spritzen im November und Frühjahr vorzunehmen. Man versuche einmal dieses einfache Mittel, und man wird von dem Erfolg ganz überrascht sein.

Wenn der Fragesteller nun noch zur Düngung, wie er angibt, reichlich flüssigen Stalldünger verwendet, dann wird er auch mit den Ergebnissen zufrieden sein.

E. Bierbach,
Obergärtner in Frauenmühle bei Sorau (Nieder-Lausitz).

Die Tatsache, dass sich auf den angepflanzten Obstbäumen massenhaft Moos angesiedelt hat, spricht sehr deutlich dafür, dass die Pflanzung seinerzeit ohne genügende Sachkenntnis und Ueberlegung ausgeführt worden ist. In einem an Nährstoffen armen Boden legt man doch keine Pflanzung an, die

Erträge abwerfen soll! Vermutlich ist der Abhang auch noch ein nördlicher, und da wird der Kunstdünger allein nicht viel helfen können.

Zunächst ist es notwendig, die Bäume von dem anhaftenden Moos zu befreien, was mit Baumkratzer und Stahldrahtbürste auszuführen ist, und sodann müssen alle Stämme und grösseren Aeste mit Kalkmilch angestrichen werden; auch sind die Bäume sonst in guter Pflege und Düngung mit tierischen Abgangsstoffen zu halten.

Durch eine solche Behandlung kann die Anlage wenigstens soweit hergerichtet werden, dass sie wieder Erträge abwirft.

Otto Brüders, Fachlehrer
an der Landes-Obst- und Weinbauschule in Marburg a. d. Drau.

Das Moos an den Bäumen bürstet man im Herbst mittels einer Baumbürste sauber ab. Im Spätherbst oder im Winter streicht man dann die Bäume mit einem Gemisch von Weisskalk, etwas Lehm und Kuhdung an. Diesen Anstrich wiederholt man alle drei bis vier Winter, wodurch nicht nur das Auftreten von Moos, sowie von verschiedenem Ungeziefer verhindert, sondern auch die Rinde verjüngt wird und ein hübsches glattes Aussehen erhält.

Von künstlichen Düngern ist Graukalk sehr zu empfehlen, der im Winter oder zeitig im Frühjahr in 30—35 *cm* tiefe Rinnen gestreut wird.

F. Fischer, Kunstgärtner im königlichen Kurgarten
zu Bad Oeynhausen.

Wer etwa glaubt, einen herabgekommenen, vernachlässigten Obstgarten lediglich durch Düngung ohne sonstige sorgfältige Pflege wieder zu lohnenden Erträgen bringen zu können, der irrt sich gewaltig und wird recht zweifelhafte Erfolge mit einer blossen Düngung erzielen. Hand in Hand mit der Bodenverbesserung muss vielmehr auch den Bäumen selbst die nötige gewissenhafte Pflege zuteil werden. Die erschöpften Kronen sind durch Ausputzen und zweckentsprechenden Rückschnitt gründlich zu lichten, schlimmstenfalls teilweise zu verjüngen, um erst wieder einen kräftigen Holztrieb zu wecken. Die Stämme und Aeste sind im Herbst bei feuchter Witterung gründlich mittels Baumscharre von der alten Borke und den daraufsitzenden Flechten und Moosen zu reinigen, ohne jedoch dabei die darunter liegende grüne lebende Rindenschicht zu verletzen und diese dadurch zum Absterben zu bringen. Schliesslich sind die sorgfältig gereinigten Bäume noch mit dem bekannten Kalkanstrich zu versehen, der infolge seiner scharfen, ätzenden Wirkung die Tätigkeit der Rindenschicht neu anregt und alle noch anhaftenden tierischen und pflanzlichen Schädlinge abtötet.

Die Schädigung, die der Rindenkörper der Bäume durch die Kolonieen von Algen, Flechten und Moosen erfährt, ist zwar keine direkte, weil diese nur von den Zersetzungsprodukten abgestorbener Borkenmassen leben, ohne die gesunde Rinde anzugreifen, wohl aber eine indirekte. Abgesehen davon, dass sie vielen tierischen Schädlingen einen willkommenen Unterschlupf gewähren, halten sich in ihren Krusten und Polstern die von ihnen stark angezogene Luftfeuchtigkeit, Regen und sonstige Niederschläge zu lange, wodurch sich die abgestorbene, pulverige Borkenmasse in einen dunklen, schmierigen Brei umwandelt, unter dem die gesunden Rindenpartieen ebenfalls der Zersetzung anheimfallen. Diese Erscheinung ist unter dem Namen Lohkrankheit allgemein bekannt. Eine alljährliche durchgreifende Reinigung des Holzkörpers von der alten abgestorbenen Borke ist mithin unerlässlich, und würde sich die Lohkrankheit mit ihren verderblichen Folgen nicht so häufig zeigen, wenn die Baumbesitzer das ganze Jahr über nicht so vielfach die Obstplantagen sich selbst überliessen, ausser zur Zeit der Obsternte, in der dann reiche Erträge von völlig verwahrlosten Bäumen gefordert werden.

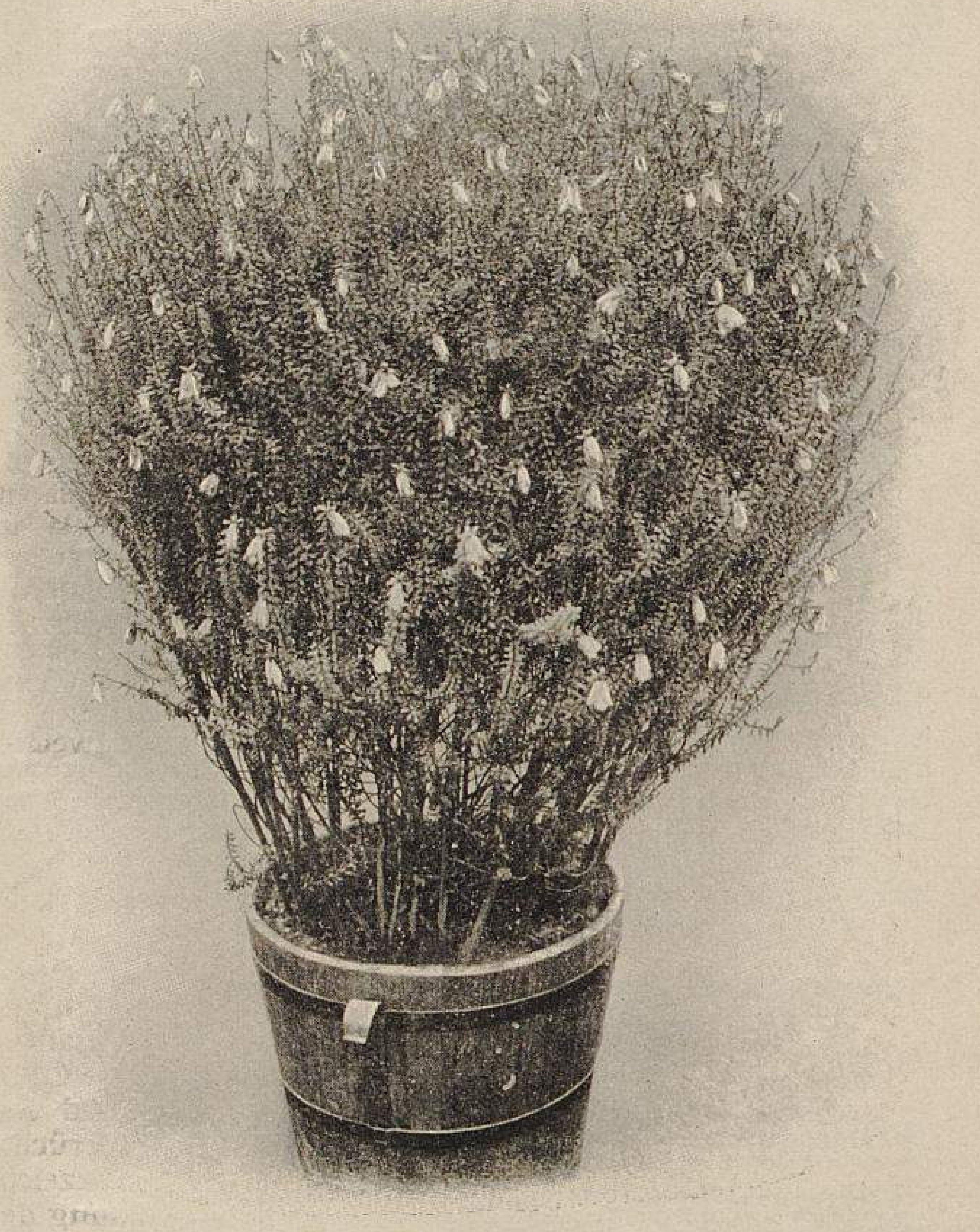
Wilh. Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Auf alle Moose und Flechten wirkt eine etwa 5—10 prozentige konzentrirte Kalilösung vollständig zerstörend ein; es würde sich also auch hier eine solche zum Bespritzen eignen, doch dürfen nur kupferne oder Messingspritzen verwendet werden, da die Lösung Eisen, Zink und dergleichen stark angreift. Das Moos an den Stämmen sollte jedoch besser bis in die Krone hinein abgeschabt und die Bäume sodann mit Kalkmilch angestrichen werden, die man mit Asche und Blut vermischt; letzteres ist ein guter Klebstoff. Durch diesen Anstrich werden auch gleichzeitig viele Insekten und deren Eier zerstört.

Die Düngerfrage ist nicht so leicht zu beantworten, wenn man die Bodenverhältnisse nicht genau kennt. In den meisten Fällen wirken bei dergleichen Obstanlagen Kali und Phosphorsäure gut; bei mangelhaftem Trieb ist auch eine Stickstoffdüngung zu empfehlen. Man rechnet gewöhnlich auf den Hektar 20 Zentner Kainit, 16 Zentner Thomasphosphatmehl und 8 Zentner Chilisalpeter. Die beiden ersten Dünger müssen frühzeitig, also noch im Winter, womöglich in Rillen oder Löchern untergebracht werden, damit ein Abschwemmen nicht stattfinden kann. Hingegen sollte Chilisalpeter seiner leichten Löslichkeit wegen erst im April gegeben werden.

Bemerken möchte ich noch, dass schwerer Boden bei öfterer Düngung mit diesen Salzen sehr fest wird, und zur Lockerung desselben dann eine kräftige Kalkdüngung erforderlich ist.

H. Gold, Obergärtner in Karlstadt am Main.

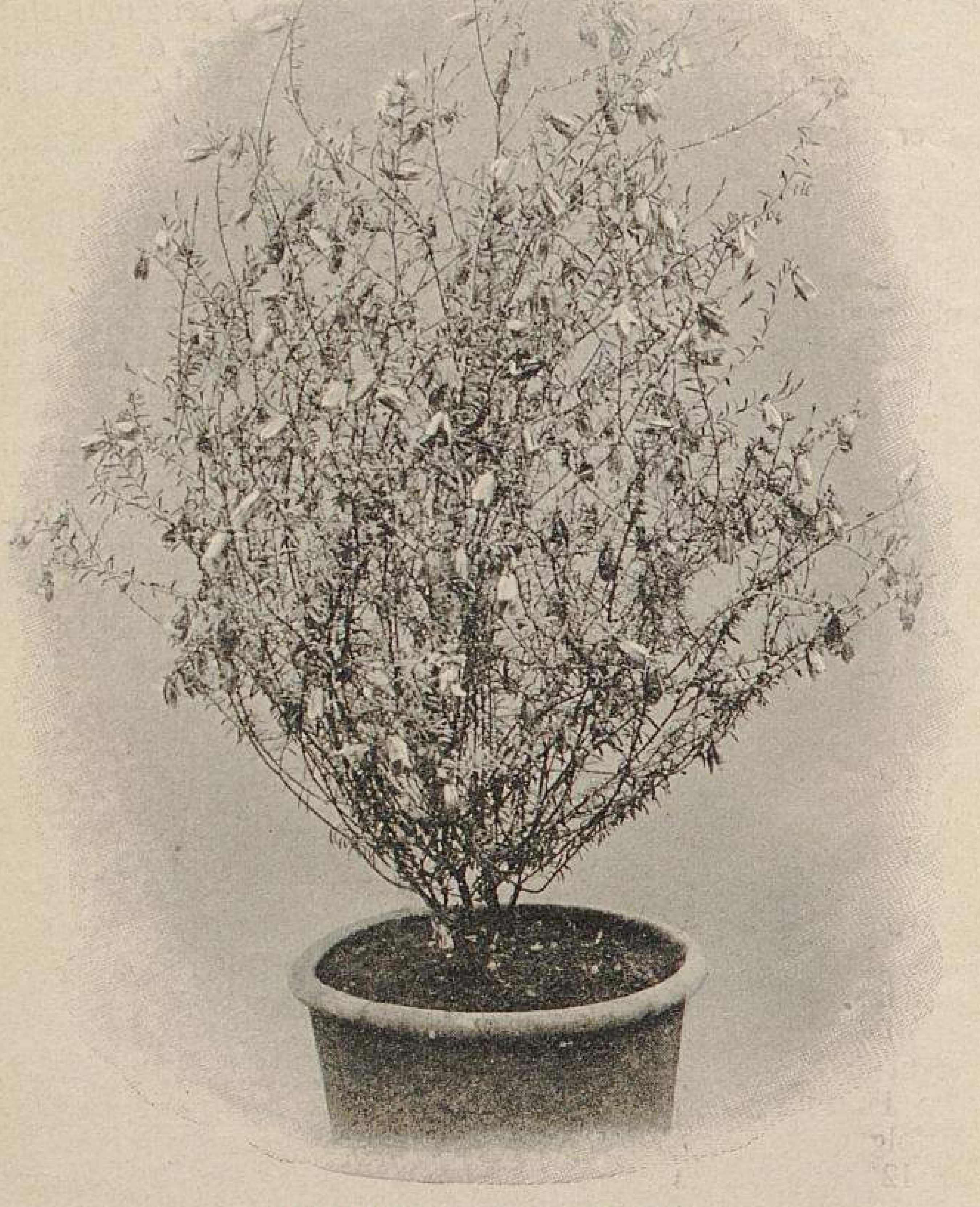


Darwinia macrostegia Benth.
Pflanze 115 *cm* hoch.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Ein sehr schöner Kalthausstrauch ist die zu den Myrtaceen gehörige *Darwinia macrostegia* Benth. (Syn.: *Genetyllis tulipifera* Schau., *Hedaroma tulipiferum* Lindl.), die im Aussehen an eine Adenandra erinnert. Die Blätter sind meist gegenständig, fast sitzend, abstehend, punktirt, länglich-elliptisch, häutig-gerändert und feingesägt. Die Hülle ist sehr schön, tulpenförmig, und die glockenförmigen, weissen Blüten sind hübsch blutrot bemalt.

Die Kultur ist gleich der der feineren Melaleuca-Arten. Im Winter verlangen sie einen Platz in einem hellen, luftigen, temperirten Kalthause nahe dem Glase und mässig Wasser. Im Sommer stellt man sie an einen halbschattigen Ort im Freien auf. Sie gedeihen am besten in einer leichten, sandigen Heideerde, der man ein Drittel Lauberde beimengt. Die Töpfe dürfen nicht zu gross gewählt werden und müssen mit einem guten Wasserabzug versehen sein. Der Hals des Stammes muss etwas erhöht zu stehen kommen, da die Pflanzen sonst leicht stammfaul werden. Die Vermehrung wird durch Stecklinge von jungem, etwas erhärtetem Holz ausgeführt, und müssen dieselben mit einer Glasglocke bedeckt werden.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Darwinia Hookeriana Benth.
Pflanze 1 *m* hoch.
Ausgestellt von E. Bedinghaus in Gent.

Darwinia Hookeriana Benth. (Syn.: *Genetyllis fuchsioides* Hort.) hat viel Aehnlichkeit mit der auf Seite 503 abgebildeten *D. macrostegia* Benth. Die glatten feinen Zweige sind mit gekreuzt-gegenständigen, linienförmig-länglichen, in einen kurzen Stiel verschmälerten Blättern besetzt und letztere am Rande knorpelig-gezähnt. Die nickenden Blumenköpfchen sind endständig und sitzend. Die dunkelkarminroten Hüllen, die gewöhnlich als die Blumen betrachtet werden, nehmen sich aus der Ferne gesehen wie Fuchsien aus. Die Blättchen sind verkehrt-eirund, die eigentlichen Blumen fast um das dreifache überragend. Hinsichtlich der Kultur und Vermehrung gilt dasselbe, wie dies bei *D. macrostegia* angegeben ist.

Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Kulturräume für Champignons.

Beantwortungen der Fragen:

»Welches sind die zweckmässigsten Gebäude zur Kultur der Champignons? Sind gemauerte Schuppen mit Pappdach und Kanalheizung zur erfolgreichen Champignontreiberei zu empfehlen?«

»Lassen sich gute frostfreie Keller durch Champignonkultur gewinnbringend ausnutzen, und in welcher Weise kann eine solche Anlage am besten bewerkstelligt werden?«

»Ist eine Champignonanlage unter Stellagen, auf denen im Winter Rosen getrieben und im Sommer Farne kultivirt werden, lohnend? Wie ist die zweckmässigste Art einer solchen Anlage?«

»Lassen sich grosse, gewölbte, frostfreie Kellerräumlichkeiten gewinnbringend durch Champignonkultur während des ganzen Jahres ausnutzen, und ist es möglich, grosse dabei gewonnene Mengen im frischen Zustande Sommer und Winter preiswert und leicht abzusetzen? Welcher Wärmegrad muss in der kälteren Jahreszeit bei der Champignonkultur innegehalten werden?«

»Müssen Champignonbeete in einem heizbaren Raum angelegt werden, oder genügt hierzu ein frostfreier Keller?«

»Welche Heizung ist die beste für Champignonanlagen?«

»Können das ganze Jahr hindurch mit Erfolg Champignons gezüchtet werden? Im Keller und Gewächshaus steht mir Raum genug zur Verfügung. Wie ist die beste Kultur?«

»Kann man Champignons auch im Kalthause mit Vorteil unter den Stellagen heranziehen? Wie hoch muss dann die Temperatur gehalten werden?«

Frostfreie Keller lassen sich recht gut zu Champignonkulturen einrichten, wenn der Untergrund trocken ist und der Keller mit frischer Luft versehen werden kann. In grösseren Räumen können die Beete in der Mitte in langen, 1½ *m* breiten und bis 1 *m* hohen Bänken mit nicht zu strohigem Pferdedünger angelegt werden, der zu diesem Zweck im Freien, aber möglichst vor zu starkem Regen geschützt, so zubereitet wird, dass eine speckige, nicht zu feuchte Masse entsteht, die eine Wärme von 8—12° R. mehrere Wochen hindurch entwickelt.

Dieser Dünger wird in langen Bänken aufgepackt, die unten 2 *m* breit, 1 *m* hoch und oben 1 *m* breit sind, die dann mit Brut besetzt, mit einer lockeren Erde 5 *cm* hoch bedeckt und mässig feucht gehalten werden. Licht und Zugluft sind möglichst fern zu halten. Die Temperatur des Raumes soll + 12° R. nicht übersteigen und nicht unter + 8° R. fallen; bei höherer Wärme im Freien darf nicht am Tage gelüftet werden; es ist dann durch leichtes Besprengen der Gänge öfter für feuchte, kühlere Luft zu sorgen.

Die Beete lassen sich auch einseitig an den Wänden, etwaigenfalls auch auf Stellagen an den Wänden aufbauen, aber da diese Stellagenpackungen leicht austrocknen, ist hierbei Vorsicht geboten.

Gegossen darf nur dann werden, wenn es die Witterung erlaubt, dass gelüftet werden und dann das Wasser wieder verdunsten kann.

Eine höhere Temperatur als + 12° R. ist für die Entwicklung der Pilze hinderlich.

Eine Champignonanlage unter Stellagen im Rosenhaus ist nur dann zu empfehlen, wenn die Heizwärme der Rohre usw. nicht unmittelbar am Beet entlang zieht, kein Tropfenfall stattfindet und die Temperatur nicht über + 12° R. steigt. Die Anlage der Beete ist die gleiche, wie vorstehend angegeben, nur mit dem Unterschied, dass dieselben schmäler und auch nicht so hoch anzulegen sind. Ist es angängig, so empfiehlt es sich, unter der Stellage eine Grube von 30 *cm* auszuheben, in diese den Dünger zu packen und dann ein Dach von Zinkblech oder Teerpappe behufs Abhaltung von Tropfenfall anzubringen. Grundwasser darf aber unter keinen Umständen vorhanden sein, wie überhaupt Vorsicht inbezug auf Feuchtigkeit zu beachten ist, denn speckiger Dünger hält dieselbe lange, und ist somit ein Giessen nur selten nötig.

Im Sommer genügt für die Champignonkultur ein frostfreier Keller, aber bei der Frühtreiberei, also im Herbst und Winter, ist eine Heizung notwendig. Ich habe im Keller immer einen Ofen von Ziegeln, einen Stein stark, gebaut, der nur mässige Wärme entwickelte, dieselbe aber 24 Stunden lang anhielt. Dieser Steinofen wurde mit Holz und auch mit Kohle geheizt. Rauch darf aber nicht in die Treiberei kommen. Ist die Luft zu trocken, so lässt sich dieser Ofen auch mit Wasser begiessen, ohne dass sich heisse Dämpfe entwickeln. Die Wärme kann in solch einem geheizten Raum gut auf der gewünschten Höhe von + 8—12° R. gehalten werden.

Es können das ganze Jahr hindurch mit Erfolg Champignons gezüchtet werden, wenn Vorhergehendes beobachtet und im Winter so gelüftet wird, dass keine Abkühlung stattfinden kann.

J. Biemüller, Obergärtner in Gross-Tabarz (Thüringen).

Gemauerte Schuppen mit Pappdachung sind vorteilhaft zu verwenden, wenn eine Wasserheizung vorhanden ist und im Sommer das Pappdach mit Stroh oder Erde bedeckt wird, da es sonst zu warm im Schuppen wird.

Die Champignon-Kultur erfordert eine Wärme von 8 bis 12° R.

Bei Rosen- und Farnkultur ist eine Champignonanzucht nicht anzuraten, da die genannten Pflanzen sonst leicht Schaden leiden.

In den Monaten Juni, Juli und August ist die Champignonkultur nicht zu empfehlen.

Karl Buck, Handelsgärtner in Wandsbek-Königsland.

Jeder von Grundwasser freie Keller mit guter Ventilation, frostfrei oder die Möglichkeit zur Anlage einer Kanal- oder Ofenheizung bietend, ist zur Champignonzucht geeignet.

Die Anlage von Champignonkulturen unter Stellagen, in Vermehrungen, in den Heizgängen usw. ist als Nebennutzung auf alle Fälle lohnend und hauptsächlich als Winterkultur sehr dankbar, da eine feuchtwarme Temperatur ohnehin vorhanden ist. Die Beete sind 30 *cm* hoch und möglichst wagerecht anzulegen.

Frische Champignons werden vom November bis Ende Mai sehr gesucht und je nach der Oertlichkeit mit 1,20 M. bis 2 M. das Pfund bezahlt. Während der Sommermonate sind Konservenfabriken dankbare Abnehmer, und zahlen diese 70—90 Pf. für das Pfund.

Der Wärmegrad muss mindestens 6⁰ R. betragen; je kälter es ist, desto langsamer ist das Wachstum der Pilze, jedoch werden dieselben in kühler Temperatur bedeutend fester, als bei zu hoher Wärme.

Bei einer Keller-, bezw. Raumwärme von mindestens 6⁰ R. bedarf es keiner Heizung, falls die erste Beetwärme von 18 bis 25⁰ R. zum Ankeimen der Brut richtig ausgenutzt wird. Bei vollständig erkaltetem Dünger ist jedoch eine zeitweise Wärme von 15⁰ R. erforderlich, bis die Brut angesponnen hat.

Mit Erfolg können das ganze Jahr hindurch Champignons gezüchtet werden.

Keller und Gewächshäuser sind gleich gut zu verwerten, und je grösser die Anlagen sind, desto besser lässt sich der Versand und Absatz reguliren. Ganz kleine Anlagen rentiren sich selten.

L. Dobbelaer, Champignonzüchter in Isenbüttel.

Gemauerte Schuppen sind ganz gut, doch nicht solche mit Pappdach, denn sobald im April die Sonne mehr wirkt, wird es unter diesen zu heiss; da muss man dann Streu auf das Dach bringen, bei Tage alles verschliessen und nachts so viel wie möglich lüften. Das erstere macht viele Umstände und das Dach wird davon auch nicht besser. Da stelle man lieber gleich ein Zementdach her. Ein solches Dach besteht aus einer gewöhnlichen Bretterverschalung, auf die Dachpappe in Schichten mit durch Klebemasse verbundenem Papier kommt, und hierauf wird Kies gebracht. Das klingt sehr umständlich, ist es aber nicht. Jemandem, der einen solchen Bau ausführen will, rate ich, sich zuvor nach anderen geeigneten Räumlichkeiten umzusehen und erst dann, wenn er in der Kultur und im Absatz sicher ist, an eigene Bauten zu gehen.

Kanalheizung nimmt viel Raum in Anspruch, oder sie müsste unter den Wegen angelegt werden.

Eine Champignonanlage unter Stellagen, auf denen im Winter Rosen getrieben werden, lohnt sich ganz gut, nur ist ein solches Haus im Sommer zu warm. Ich empfehle daher, die Beete im September anzulegen und im März-April zu erneuern; später werden nur »Mädchen-Pensionen« erzielt werden.

H. Gerntz, Champignonzüchter in Wildpark bei Potsdam.

Die zweckmässigsten Gebäude zur Champignonkultur sind frostfreie Keller, auch kann man dieselbe durch sachgemässe Anlage und Pflege in gemauerten Schuppen mit Pappdach und Kanalheizung erfolgreich betreiben.

Wenn man im Besitz von frostfreien Kellern ist, kann man dieselben zweckmässig zur gewinnbringenden Champignonzucht ausnützen. Die Anlage muss sachgemäss, wie bekannt, mit Pferdedung geschehen und zwar auf Beeten von ungefähr 80 *cm* Breite mit dazwischen belassenen Gängen, um die Beete bequem bearbeiten zu können. Auch kann man dieselben mit Vorteil zur besseren Ausnutzung des Raumes auf Stellagen übereinander anlegen.

Der Raum unter den Stellagen, der im allgemeinen als nutzlos zu betrachten ist, lässt sich durch eine sachgemässe Anlage von Champignonbeeten lohnend verwerten. Was auf diesen Stellagen kultivirt wird, bleibt sich gleich. Die zweckmässigste Art einer solchen Champignonanlage wird lediglich ganz von der Bauart der betreffenden Stellagen abhängen, und kann die genauere Beantwortung dieser Frage nur nach Besichtigung oder Beschreibung der Stellagen ihre Erledigung finden.

Grosse gewölbte, frostfreie Keller kann man, wenn die Anlage von Champignonbeeten in gewissen Zeitabständen bewirkt wird, das ganze Jahr hindurch gewinnbringend ausnutzen, und werden die gewonnenen Pilze zu jeder Zeit gut abzusetzen sein.

Als durchschnittliche Temperatur in der kälteren Jahreszeit sind + 10—12⁰ R. bei der Champignonkultur inne zu halten.

Die Anlage von Champignonbeeten muss nicht durchaus in heizbaren Räumen geschehen; ein frostfreier Keller genügt ebenfalls. Wenn man aber zuzeiten mit Heizen nachhelfen kann, so ist dies sehr zweckmässig und von grossem Vorteil.

A. Gruschka, Obergärtner in Borsigwerk (O.-Schlesien).

Es sind für die Champignonkultur nur Holzhäuser zu empfehlen, weil Champignons aus bekannten und unbekannten Gründen an ein und demselben Orte nur 2—3 Jahre gut gedeihen.

Anlagen in Gewächshäusern unter Stellagen, bezw. auch auf dem Fussboden, sind gleichfalls sehr zu empfehlen.

Keller sind wohl für die Champignonkultur verwendbar, aber nicht für deren Massenanzucht. Die niedrigste Temperatur darf nur + 8⁰ R. betragen.

Die Sommerkultur der Champignons ist der niedrigen Preise, unschönen Ware, des Verderbens auf dem Transport und der sich in geschlossenen Räumen einstellenden Madenplage wegen nicht lohnend. Höchstens ist die Kultur dort anzuraten, wo die Pilze an Ort und Stelle konservirt werden.

Ernst Hantsche, Handelsgärtner in Mohorn.

Die besten Räume für die Champignonzucht sind Keller oder Erdhöhlen. Gemauerte Schuppen mit Pappdach sind nur dann zu verwenden, wenn das Dach mit einer 25—30 *cm* starken Schicht von Mist, Lohe, Stroh oder Erde überdeckt wird. Ein Pappdach ohne Bedeckung ist im Winter zu kalt und im Sommer zu warm. Auch findet ein Korkdach öfter Verwendung, nur ist dieses etwas teuer.

Keller dürfen nicht nass sein und kein Grundwasser enthalten. Sehr feuchte Stellen werden mit Brettern überdeckt und die Beete auf diesen angelegt. Sind die Keller hoch genug, dann können auch Stellagen übereinander gebaut werden, die aber einen Abstand von 80 *cm* haben müssen.

Unter Stellagen, auf denen im Winter Rosen getrieben werden, ist eine Champignonanlage lohnend, nur müssen die Champignonbeete vor Tropfenfall durch Ueberdecken mit Brettern, Pappe usw. geschützt werden.

Die Temperatur darf nicht über + 14⁰ R. steigen und nicht unter + 7⁰ R. fallen.

Es können Champignons das ganze Jahr hindurch mit Erfolg gezüchtet werden, nur darf die Wärme im Sommer + 12⁰ R. nicht übersteigen.

P. Plietsch, Champignonzüchter in Gera.

Die hiesigen Champignonanlagen befinden sich in gewölbten Kellern, die durch Kachelöfen mit Holz geheizt werden, und wurden dabei günstige Erfolge erzielt.

Nur frostfreie Keller ohne Vorrichtung zum Heizen lassen sich nach meiner Ansicht nicht gewinnbringend für die Kultur der Champignons ausnutzen, da diese unter 10⁰ R. Wärme überhaupt nicht gedeihen.

Grosse gewölbte, frostfreie Keller lassen sich sehr gut während des ganzen Jahres benutzen, doch muss die Temperatur darin wenigstens + 12—15⁰ R. betragen.

Reineke, fürstlicher Obergärtner in Inzigkofen
bei Sigmaringen.

Vertilgung der Kellerasseln in Champignon-Kulturen.

Beantwortungen der Frage: ›Welches ist das beste Mittel zur Massenvertilgung von Kellerasseln in Champignon-Kulturen?‹

Kellerasseln fange ich mit ausgehöhlten Kartoffeln, Möhren und dergleichen.

Auch das Halten einiger Kröten in der Anlage ermöglicht eine einfache Fangart, denn die Kröten sind unermüdlich im Wegfangen von Asseln usw.

J. Biemüller, Obergärtner in Gross-Tabarz (Thüringen).

Kellerasseln dürfen in einem gut gereinigten Kulturraum wenig oder garnicht vorkommen. Die etwa vereinzelt auftretenden Tiere kann man leicht unter ausgehöhlten Kartoffeln wegfangen.

Hält man in solchen Räumen einige Kröten, so sind diese die besten Vertilger von Schnecken, Kellerasseln und dergleichen.

Karl Buck, Handelsgärtner in Wandsbek-Königsland.

Zum Zweck der Massenvertilgung von Kellerasseln werden mit Zuckerwasser stark besprengte alte, halbverrottete Säcke oder Lappen auf die Beete gelegt und die am Morgen massenhaft darunter sitzenden Tiere ins Wasser geschüttelt.

L. Dobbelaer, Champignonzüchter in Isenbüttel.

Ueberall, wo sich Kellerasseln zeigen, bringe man Kröten in die Räume und lege nasse Lappen in die Wege, die alle Morgen nachzusehen und abzuschütteln sind.

Auch ausgehöhlte Rüben usw. sind gut zum Einfangen der Schädlinge, es müssen aber Oeffnungen zum Hineinkriechen der Asseln vorhanden sein.

Ich töte die Kellerasseln, wo ich sie finde, gleichviel, ob im geschlossenen Raum oder im Freien.

H. Gerntz, Champignonzüchter in Wildpark bei Potsdam.

Das beste Mittel zur Massenvertilgung von Kellerasseln und Schnecken ist das Auslegen von ausgehöhlten Kartoffeln auf den Beeten. Die Schnecken und Kellerasseln sammeln sich mit Vorliebe unter ausgehöhlten Kartoffeln und können dort am frühen Morgen oder am Abend gesammelt und vernichtet werden.

A. Gruschka, Obergärtner in Borsigwerk (O.-Schlesien).

Bevor die Ernte beginnt, legt man ausgehöhlte Kartoffeln oder Möhren aus, in welche die Asseln hineinkriechen, sodass man sie leicht auffinden und dann töten kann.

Wenn die ersten Pilze erscheinen, sucht man an diesen die etwa noch vorhandenen Kellerasseln ab. Man wird dann bald die Anlage rein haben. Die jungen angefressenen Pilze wachsen weiter.

Ernst Hantsche, Handelsgärtner in Mohorn.

Das beste Mittel zur Vertilgung von Kellerasseln in grösseren Champignon-Kulturräumen sind ausgehöhlte Kartoffeln, Mohrrüben und dergl., die man auf die Beete legt. Auch lege man in die Gänge angefeuchtete Reisigbündel, in denen sich die Kellerasseln verkriechen. Aus den ins Freie gebrachten Bündeln kann man die Tiere massenhaft ausschütteln und leicht vernichten.

C. Krell, von Kropff'sche Gartenverwaltung in Potsdam.

Die Kellerasseln vertilgt man am einfachsten durch Kröten. Ich lasse solche fangen, soviel deren nur habhaft zu werden sind. Sie machen keinen nennenswerten Schaden; wenn sie sich auch hin und wieder in die Erde verscharren, um ihrem Fange aufzulauern, so verursacht dies doch fast gar keinen Nachteil.

Man kann auch ausgehöhlte Möhren, Kartoffeln u. dergl. als Schlupfwinkel für die Asseln herrichten und auslegen, welche Fangvorrichtungen von Zeit zu Zeit nachgesehen und die darin sitzenden Tiere vernichtet werden.

Ich habe gegen diese Schädlinge bisher immer Kröten gehalten, die alle Kellerasseln vertilgten.

C. Panten, Obergärtner in Thammenhain (Bez. Leipzig).

Um Kellerasseln in Champignon-Kulturräumen zu vertilgen, werden feuchte Lappen oder Moos, welche öfter nachgesehen werden, auf die Beete gelegt.

P. Plietsch, Champignonzüchter in Gera.

Wenn man Kartoffeln oder Möhren durchschneidet, sie etwas aushöhlt und die angeschnittene Fläche auf die Beete legt, kriechen die Kellerasseln darunter und können dann vernichtet werden.

Reineke, fürstlicher Obergärtner in Inzigkofen
bei Sigmaringen.

Die besten Kellerasselfänger sind Kröten. Auch kann man Kartoffeln aushöhlen und auf die Beete, in welchen Kellerasseln vorhanden sind, legen und diese dann leicht fangen.

Fritz Schieke, Handelsgärtner in Hamburg-Eppendorf.

GARTENTECHNIK

Warmwasser-Heizkessel für Torfheizung.

Von **A. Spranger,** Schlossgärtner in Pfoerten.

In der Nr. 33 dieser geschätzten Zeitschrift wurde die Frage betreffs der Torffeuerung nur von Kesselfabrikanten besprochen. Nachstehend will ich meine Erfahrungen bekannt geben.

Torf hat als Feuerungsmaterial nur durch seine Billigkeit einen Vorzug; er brennt zu schnell weg, sodass man mindestens das Doppelte an Heizungsmaterial haben muss als von Koks, um die erforderlichen Wärmegrade zu erzielen. Hier wird fast ausschliesslich nur mit Torf gefeuert, den ich mit etwas Koks vermische. Ich rechne 6—8 Teile Torf und ein Teil Koks. Die beigegebene geringe Menge Koks hält die Glut an und lässt das Feuer nicht so schnell zusammenfallen, was bei Torf allein stets der Fall ist. Das Beigeben von Koks hat aber noch einen anderen guten Grund.

Da man den Torf nie ganz trocken bekommt — meistens wird doch mit Stichtorf geheizt, weil Presstorf zu teuer sein würde — setzt sich in Verbindung mit den feuchten Dämpfen die Flugasche mit dem Torfteer an. Heizt man nun weiter mit Torf, ohne öfter zu reinigen, so wird die an den Kesselwandungen und Zügen angesetzte Schicht zuletzt so fest, dass man die Schlacke nicht mehr losbringt, ohne Gewalt anzuwenden. Durch ein scharfes Durchheizen mit Koks brennt sich diese Masse aber los. Durch Beigabe von Kohle oder Koks wird dem Ansetzen von Flugasche vorgebeugt.

Den Koks muss ich auch von einer zwei Stunden Wegs von hier entfernten Gasanstalt holen.

Das Reinigen der Kessel hat mindestens alle 3—4 Wochen zu geschehen.

Sodann ist bei der Anlage einer Feuerung mit Torfheizung darauf zu sehen, dass das Aschenloch möglichst gross ist, denn der Torf setzt sehr viel Asche ab.

Ferner ist das Heizen mit Torf nicht so bequem, da man bei strenger Kälte die ganze Nacht heizen muss, was bei Koksfeuerung nicht nötig ist.

Herr Heller-Ilversgehofen sagt, dass die Höhe der Torfschicht 20—25 *cm* nicht übersteigen darf. Ich wüsste nicht, aus welchem Grunde man sich an diese Höhe binden sollte. Hier wird der Kessel stets gefüllt, d. h. der Feuerungsraum nebst Füllschacht.

Der Kessel, der hier fast ausschliesslich der Torffeuerung dient, wurde von Herrn Strothmann, Fabrikant für Heizungsanlagen in Guben, hergestellt und hat sich vorzüglich bewährt. Es ist ein stehender Kessel, der das Material gut ausnutzt und leicht zu reinigen ist.

Nochmals die doppelte Verglasung.

Von **Adolph Seyfarth,** Schlossgärtner in Wiehe, Bez. Halle.

Die in Nr. 1 dieser geschätzten Zeitschrift veröffentlichten, mich sehr interessirenden Abhandlungen über die Doppelverglasung veranlassen mich, da diese Art der Verglasung von allgemeiner Bedeutung ist, noch nachträglich meine Ansicht darüber bekannt zu geben.

Zu empfehlen dürfte die Doppelverglasung nur bei grossen Häusern oder bei solchen sein, die zum Ueberwintern besonders harter Pflanzen bestimmt sind, jedoch nicht bei Kulturhäusern, denn für solche ist eine praktische Heizungsanlage viel vorteilhafter, als eine Doppelverglasung.

Die Doppelverglasung durch Einschieben von Fenstern in die untersten Falze, wie dies Seite 11 empfohlen wird, dürfte wohl etwas kostspielig sein, von Vorteil aber dann, wenn man den Fenstern eine solche Breite und Länge gibt, dass sie auch für Frühbeete zu gebrauchen sind. Oft sind im späteren Frühjahr noch einige Mistbeete erforderlich, und hat man dann halbwegs passende Fenster, so kann man durch Benutzung derselben und Herrichten von provisorischen Kästen diesem Mangel leicht abhelfen. Ferner kann man die Fenster zum Antreiben von Erdbeeren im freien Lande und dergleichen zweckmässig verwenden. Die doppelte Glasbedachung kommt doch nur in den Wintermonaten inbetracht, dürfte wenigstens dann nur von Vorteil sein.

Die doppelte Verglasung durch blosses Aneinanderschieben der Scheiben in die untersten Falze dürfte weniger empfehlenswert sein, da doch nicht anzunehmen ist, dass das Schweisswasser über alle Scheiben nach unten ablaufen wird, sondern vielmehr die Tropfen an den Endflächen der Scheiben abfallen werden. Ferner würde bei einem Gegenstossen von unten herauf die angestossene Scheibe über die untere springen und infolgedessen sämtliche oberen Scheiben nach unten rutschen. Hier würde es sich empfehlen, schwache, ungefähr 4 *cm* lange Zinkblechstreifen zu schneiden und deren eines Ende 1 *cm* nach unten und das andere ebensoviel nach oben umzubiegen. Hängt man an die unterste Scheibe je zwei Stück dieser Zinkstreifen und schiebt die nächstfolgende Scheibe in die nach oben umgebogenen Haken, so kommen die Scheiben dachziegelförmig übereinander, ohne dass sie, selbst beim Anstossen, nach unten rutschen. Ratsam wird es auch sein, die Scheiben, wie es früher selbst bei fester Verglasung oft angewendet wurde, in Bleifalze zu legen.

Etwas über doppelte Verglasung von Gewächshäusern mit Holzsprossen.*)

Von **A. Schenk,** Obergärtner im botanischen Garten in Bern.

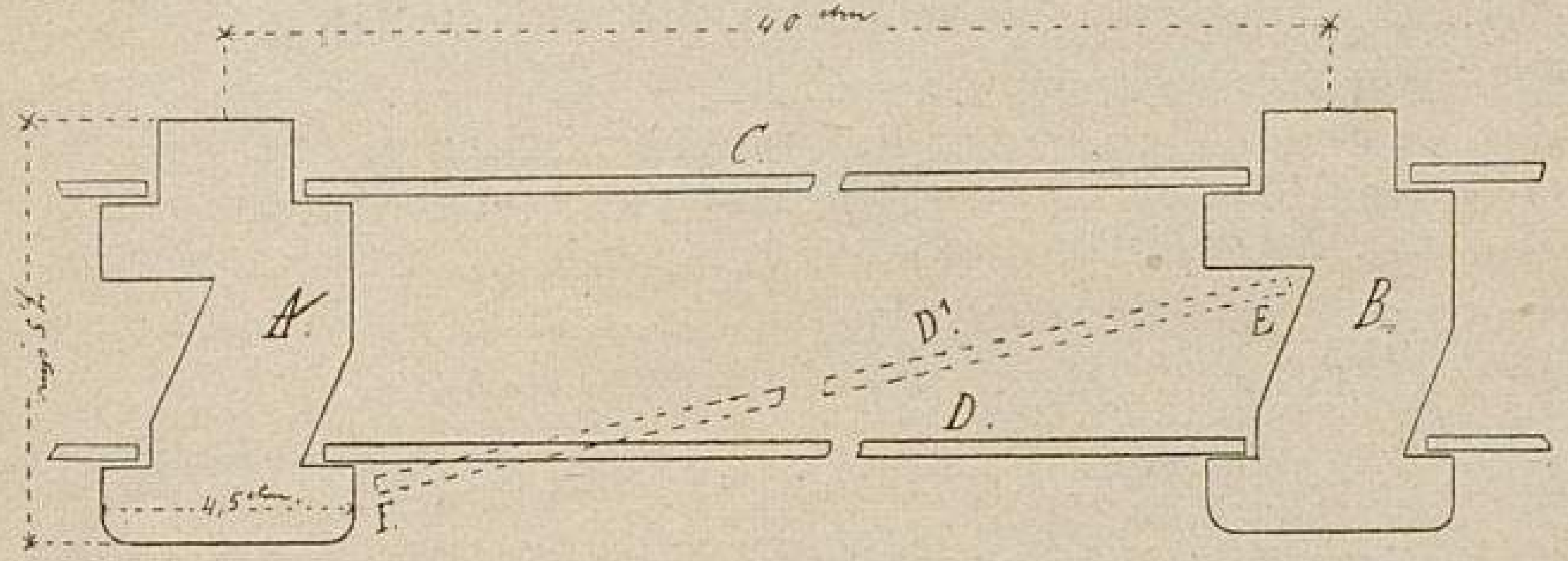
Die Frage der Verglasung der Gewächshäuser ist schon vielseitig, auch in dieser Zeitschrift, erörtert worden, ohne dass darüber eine endgültige Abklärung erfolgt ist. Die Anhänger der einfachen wie der doppelten Verglasung führen für ihre Behauptungen Beweisgründe ins Feld, die beiderseitig der Berücksichtigung wert sind.

Wir wollen hier nicht untersuchen, welches der beiden Systeme dem anderen vorzuziehen ist, da bei der Entscheidung verschiedenerlei Faktoren, wie Bestimmung des Gewächshauses, Konstruktionsmaterial, klimatische Verhältnisse usw. mitwirken.

Der Zweck dieser Zeilen ist, auf eine Konstruktion mit Doppelverglasung aufmerksam zu machen, welche die Vorteile der beiden Systeme in sich vereinigt, also die goldene Mittelstrasse einhält.

Wir waren im Jahre 1895 im hiesigen botanischen Garten in der Lage, ein kleines Gewächshaus — Pultdach mit Stehfenstern — neu zu erstellen, welches namentlich zur Kultur von besseren Warmhauspflanzen bestimmt war. Vonseiten unserer Vorgesetzten wurde verlangt, dasselbe mit Doppelglas zu versehen, während bezüglich der übrigen Konstruktion uns freie Hand gelassen wurde. In erster Linie entschieden wir uns für Fenstersprossen aus Pitch Pine-Holz. Da von der Auflage von Doppelfenstern im Winter — der Verdunklung wegen — abgesehen werden sollte, mussten diese Sprossen so geschaffen werden, dass sie beide Glasschichten in genügender Entfernung von einander aufnehmen konnten, und zwar — behufs gründlicher Reinigung zwischen den Glasschichten — sollte die untere leicht herausnehmbar sein. Die damals in Frankreich neu aufgekommenen, obige Bedingungen teilweise erfüllenden Fenstersprossen, System Cochu, dienten unseren Verhältnissen nicht ganz, weshalb wir selbst an die Herstellung von unseren Wünschen entsprechenden Sprossen gingen.

Beistehende Zeichnung veranschaulicht besser als eine lange Beschreibung, auf welche Weise wir unserer Aufgabe gerecht zu werden suchten.



Fenstersprossen für Doppel-Verglasung.

A und B zeigen die Durchschnitte durch zwei Fenstersprossen in ihrer Lage zu einander. C ist die obere Glasschicht, halbdoppel, die gut in Kitt eingelegt wird und ständig bleibt. D zeigt die untere, bewegliche Glasschicht, ebenfalls halbdoppel, die zum Hereinlegen oder Wegnehmen in die Ausweichskehle bei E, Sprosse B, gehoben wird, wie es D¹ zeigt. Durch dieses Heben bekommt unten bei F, Sprosse A, die Scheibe so viel Spielraum, dass sie sich bequem seitwärts hinaus- oder hineinheben lässt und zwar gleich an der für sie bestimmten Stelle. Man ist also nicht genötigt, alle Scheiben von zu oberst oder zu unterst einzuschieben, was jedenfalls bedeutend umständlicher ist. Hierin hauptsächlich unterscheiden sich diese Sprossen von ähnlichen Systemen. Mit dem Einlegen wird unten begonnen, die Scheiben, wie gewohnt, dachziegelartig übereinandergelegt und mit dünnen Zinkstreifen festgehalten. Eingekittet wird diese Glasschicht nicht. Dadurch, dass diese Scheiben nicht in Kitt liegen, wird natürlich der Abschluss gegen den Zwischenraum nicht vollständig dicht. Es ergeben sich da, wo die Scheiben übereinander liegen, seitwärts kleine Zwischenräume, die sich aber bei grösserer Kälte, wo Doppelverglasung wirksam wird, durch das Schweisswasser fast vollständig schliessen.

Die Scheiben dieser Glasschicht nicht dachziegelartig übereinander, sondern in gleicher Fläche gegeneinander stossen zu lassen — wie empfohlen wird — würde allerdings diesem kleinen Nachteil abhelfen, hat aber den Uebelstand zur Folge, am untern Rand jeder Scheibe starken Tropfenfall zu verursachen, abgesehen davon, dass dabei durch leichtes Abrutschen Bruch und andere Nachteile und Umstände entstehen können. Alljährlich wird die untere Glasschicht herausgenommen und, wenn alles gründlich gereinigt ist, wieder eingelegt. Das Gewächshaus sieht daraufhin aus wie neu hergestellt.

Die Sprossen sind mittels gut verzinkter Schrauben auf eiserne Unterzüge aufgeschraubt, und es ist damit ermöglicht, sie im Falle von Reparaturen einzeln herauszunehmen, ohne die benachbarten zu behelligen.

Bald acht Jahre im Gebrauch und ständig einer feuchten Wärme von 14—20° R. ausgesetzt, zeigt das Pitch Pine-Holz dennoch keine Spur von Zersetzung. Ueberhaupt hat sich dieses Sprossensystem in dieser Zeit gut bewährt und trägt jedenfalls zum besten Gedeihen der in diesem Gewächshaus kultivirten Pflanzen seinen Teil bei.

Die Auslagen für diese Pitch Pine-Sprossen waren nicht grösser als für Eisensprossen bei einfacher Verglasung.

Wie schon erwähnt, sind in diesem Sprossensystem die Vorzüge der doppelten Verglasung mit denjenigen der einfachen unter Wegfall der beiderseitigen Nachteile verbunden. Ein weiterer Vorteil ist seine Verwendbarkeit auch zu nur einfacher Verglasung, wobei sich im Bedarfsfalle mit Leichtigkeit durch Einschiebung der unteren Schicht Doppelverglasung herstellen lässt.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Einweihung der Königlichen Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.

Die Einweihung der königlichen Gärtner-Lehranstalt in Dahlem, über deren Errichtung und Organisation wir unseren Leserkreis im Verlaufe der letzten Jahre andauernd in genauester und zuverlässigster Kenntnis der jeweiligen Sachlage erhalten haben, fand am Dienstag, den 6. Oktober, in Gegenwart des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Exzellenz von Podbielski, verschiedener Vertreter des Landwirtschafts-Ministeriums und anderer Behörden, sowie eines Kreises geladener Gäste statt.

Die Festrede hielt Herr Ministerialdirektor, Wirklicher Geheimer Ober-Regierungsrat Dr. Thiel, der im Laufe der letzten Jahre allen Arbeiten, die notwendig waren, um die Anstalt in Staatsverwaltung zu übernehmen, ihre Reorganisation vorzubereiten und durchzuführen und ihr einen Platz in nächster Nachbarschaft und engster Verbindung mit anderen für sie bedeutungsvollen Staats- und Reichsinstituten zu verschaffen, seine ganz besondere Sorgfalt widmete. Da wir den Wortlaut der Ausführungen des Herrn Ministerialdirektors, die weit über die Bedeutung der sonst üblichen Gelegenheitsfestreden hinausgingen, demnächst veröffentlichen und im Anschlusse daran weitere Mitteilungen über die neue Anstalt machen werden, so enthalten wir uns an dieser Stelle eines näheren Eingehens auf den Inhalt dieser Weiherede.

Im Namen des Lehrkörpers sprach dann der Direktor der Anstalt, Herr Hof-Gartendirektor Fintelmann.

Ihm folgte mit einer an das Lehrpersonal und die Schüler gerichteten Ansprache der Herr Landwirtschaftsminister Exzellenz von Podbielski, der zum Schlusse seiner Ansprache die aus Anlass der Einweihungsfeier erfolgten Ordensverleihungen bekannt gab, über welche wir unter »Personalnachrichten« berichten.

Geheimrat Engler, Direktor des der Anstalt benachbarten botanischen Gartens und Mitglied des Kuratoriums, erörterte die Wechselbeziehungen zwischen Gärtnerei und Botanik, besonders die praktische Verwertung dessen, was der botanische Garten dem fachlichen Studium bietet.

Der neuerwählte Vorsitzende des Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in den preussischen Staaten, Exzellenz von Cramm-Burgdorf, sprach namens des von ihm vertretenen Vereins und überbrachte dem Herrn Minister und dem Herrn Ministerialdirektor die Diplome als Ehrenmitglieder desselben.

Zum Schluss sprach Herr Stadtobergärtner Weiss-Berlin noch im Namen des Vereins der Gartenkünstler.

Eingeleitet und geschlossen wurde die Feier durch Gesangvorträge der Lehranstalts-Zöglinge.

Am Abend fand als Nachfeier ein Kommers statt, an welchem sich ausser den Lehrern und Zöglingen auch ein grosser Teil der zur Einweihungsfeier geladenen Gäste beteiligte.

Ueber die Anstalt selbst folgen im Anschluss an die Wiedergabe der Festrede des Herrn Ministerialdirektors Dr. Thiel eingehende Mitteilungen in einer der nächstfolgenden Nummern.

L. M.

---

*) Zur weiteren Klärung der Frage der Doppelverglasung entnehmen wir die obenstehende Abhandlung nebst Zeichnung dem »Schweizerischen Gartenbau«. Die Redaktion.

PERSONALNACHRICHTEN

Aus Anlass der Einweihung der königlichen Gärtner-Lehranstalt in Dahlem bei Berlin wurden die folgenden Auszeichnungen verliehen:

Hof-Gartendirektor **G. Fintelmann** in Sanssouci der königliche Kronenorden III. Klasse,

Gartenbaudirektor **Th. Echtermeyer** in Dahlem und

Gartenbaudirektor **Fritz Encke** in Köln der königliche Kronenorden IV. Klasse.

Wilhelm Blohm, bisher Obergehülfe im Berggarten zu Herrenhausen, wurde als Friedhofsgärtner auf dem St. Nikolai-Friedhof in Hannover angestellt.

Glocker, Obergehülfe im königl. Residenz-Wintergarten in München, wurde als Obergärtner im Hofgarten zu Nymphenburg angestellt.

F. Stoffert, bisher in Ottweiler, wurde mit der Leitung der Plantage Tannenhof bei Schwerin betraut.

Heinrich Klee, Gärtner in den Kuranlagen zu Bad Nauheim, seit 40 Jahren im Dienst der Firma Gebrüder Siesmayer-Bockenheim-Frankfurt a. M., die seit dem Jahre 1858 die genannten Anlagen unterhält, ferner die Parkarbeiterin **Margarethe Gondolf**, 30 Jahre und der Parkarbeiter **Jakob Wolf**, 25 Jahre ebendort beschäftigt, wurden von der Firma Siesmayer durch ein für die sämtlichen Angestellten gegebenes Festessen, sowie durch Jubiläumsgeschenke geehrt.

K. Almesberger, königl. Hofgärtner in Nymphenburg, trat am 1. September in den Ruhestand.

Anton Umlauft, k. k. Hof-Gartendirektor in Schönbrunn, wurde der preussische Rote Adlerorden III. Klasse und

A. Vogel, k. k. Garteninspektor in Schönbrunn, der Rote Adlerorden IV. Klasse verliehen.

Anton Bauer, Stadtgärtner in Wien, wurde zum Ober-Stadtgärtner ernannt.

R. Wanke, vordem erzherzoglicher Schlossgärtner in Schönau (N.-Oesterr.), übernahm die Leitung der fürstlichen Parkanlagen in Chotzen (Böhmen).

Rudolf Wokurka, bisher Hülfsgärtner im k. k. Burgreservegarten in Wien, wurde als k. k. Hofgärtner nach Prag (Hradschin) versetzt.

Jos. Perner, Obergärtner des Stiftes Lilienfeld (N.-Oesterr.), feierte am 13. September sein 40jähriges Dienstjubiläum.

Fritz Koehler, bisher Obergärtner an der Gartenbauschule zu Budapest, liess sich dort als Landschaftsgärtner nieder.

John C. Pickelmann starb am 3. September in Buffalo (Nord-Amerika) im Alter von 74 Jahren. Er war ein geborener Bayer, kam 1854 nach Buffalo und eröffnete einige Zeit darauf die Orchestrion Hall in Verbindung mit einem grossen Gewächshaus, welches Unternehmen sehr zahlreichen Zuspruch fand. Er war eine namentlich in den östlichen Staaten wohl bekannte Persönlichkeit.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Berlin: bei der Firma **Koch & Rohlfs** mit dem Sitze in Grosslichterfelde: die Firma lautet jetzt **Koch & Rohlfs Fr. Theob. Ilsemann.** Inhaber ist der Garteningenieur Friedrich Theobald Ilsemann in Seehof. Der Uebergang der in dem Betrieb des Geschäfts begründeten Verbindlichkeiten ist bei dem Erwerb des Geschäfts durch den neuen Inhaber ausgeschlossen;

Innsbruck (Tirol): die Firma **Genossenschaft der Handelsgärtner Nordtirols** mit dem Sitze in Innsbruck. Ausschussmitglieder sind Fritz Nickel, Hermann Lüth, Robert Ueberbacher und Anton Fröhlich, sämtlich Handelsgärtner in Innsbruck;

Quedlinburg: bei der Firma **Sattler & Bethge, Aktiengesellschaft** mit dem Sitze in Quedlinburg: die Prokura des Kaufmanns Ernst Gelhorn daselbst ist erloschen;

Ravensburg: die Firma **Paul Binter**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Ravensburg und als deren Inhaber der Handelsgärtner Paul Binter daselbst;

Strassburg i. Els.: die Firma **Eugenie und Adele Sorg**, Blumen- und Kranzgeschäft mit dem Sitze in Hagenau und als persönlich haftende Gesellschafter Eugenie Sorg und Adele Sorg, beide in Hagenau;

bei der Firma **Schildbach & Peters**, Handelsgärtnerei und Samenhandlung mit dem Sitze in Strassburg i. Els.: die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Handelsgeschäft ist mit dem Rechte der Fortführung der Firma auf den Kaufmann Johann Heinrich Peters daselbst übergegangen. Die Firma mit dem Kaufmann Peters als Inhaber wurde neu eingetragen; ferner

die Firma **Alwin Höbbel**, Samenhandlung mit dem Sitze in Strassburg i. Els. und als deren Inhaber der Kaufmann Alwin Höbbel daselbst;

und in das Genossenschaftsregister:

Oldenburg i. H.: bei der Firma **Obstverwertungs-Genossenschaft, e. G. m. b. H.** mit dem Sitze in Lensahn: die Genossenschaft ist durch Generalversammlungs-Beschluss aufgelöst worden.

L. Ahrens verlegte seine Handelsgärtnerei von Altenweddingen nach Lösitz.

J. F. Hinrichs verlegte seine Handelsgärtnerei von Hanerau nach Beringstedt.

Waldemar Kunkel trat als Teilhaber in die Firma M. Lauterborn, Schnittblumen-Grosshandlung in Berlin ein. Die Firma wurde geändert in **M. Lauterborn & Ko.**

W. Jorde gab seine Handelsgärtnerei in Oppeln auf und liess sich in Bralin nieder.

Ad. Reuther in Aistaig verkaufte seine Handelsgärtnerei an Adolf Raff und erwarb käuflich die Handelsgärtnerei und Rosenschule von Ernst Körner in Bopfingen.

Die Handelsgärtnerei von Rich. Riemer in Mylau ging in den Besitz von **Fr. Brandenburg** über.

Die Kunst- und Handelsgärtnerei von C. H. Döring in Ortelsburg ging in den Besitz von **J. Franz Fuchs** über.

Reinhold Eisenhardt und **Johannes Mahling** begründeten unter der Firma **Eisenhardt & Mahling** in Erfurt eine Samenhandlung, verbunden mit Samenkulturen und Handelsgärtnerei.

Wilh. Christ eröffnete in Christiania (Norwegen) ein Blumen- und Kranzgeschäft.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Max Barthold in Stockelsdorf,
Fr. Hegendörfer in Koburg,
C. Höhne in Herbede,
Heinr. Knolle in Harpstedt,
als Landschaftsgärtner:
Aug. Hübner in Düsseldorf,
C. Jelinek in Kiel,
Hugo Reinold in Kirchlinde,
und als Gartentechniker:
H. Staudenmayer in Stuttgart.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Joseph Klahm** in St. Ingbert ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **Heinrich Johannsen** in Oberkassel ist Termin zur Abstimmung über einen vom Gemeinschuldner gemachten Zwangsvergleichsvorschlag auf den 15. Oktober anberaumt worden.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Fritz Lenz** in Eckhof-Saspe ist Termin zur Prüfung der nachträglich angemeldeten Forderungen auf den 13. Oktober anberaumt worden.

Schluß der Redaktion: 9. Oktober.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

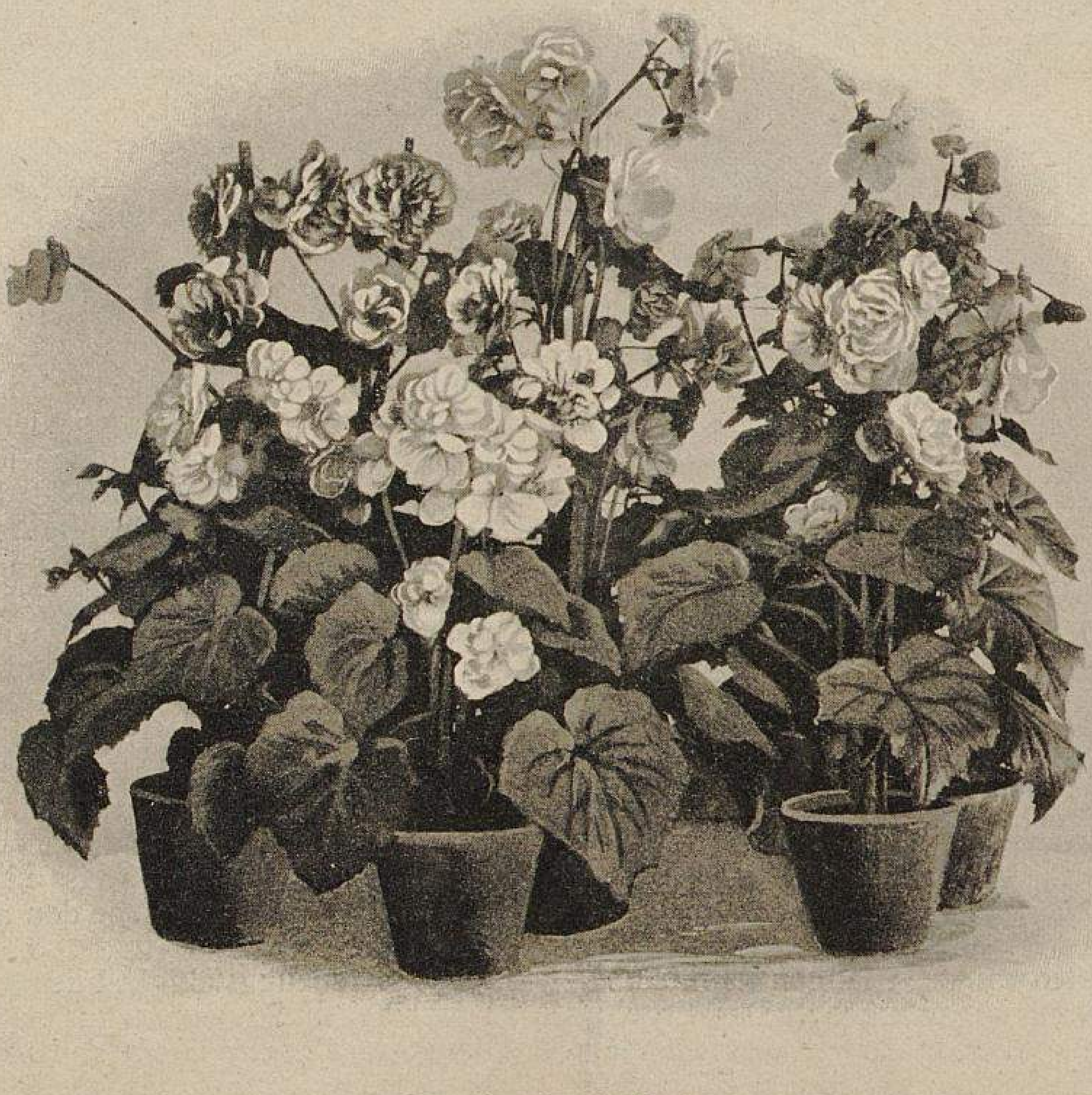
MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 43. * * Erfurt, den 24. Oktober 1903. * * 18. Jahrgang.

Eine kleine Begonien-Plauderei.

Von **Wilhelm Thürmer**, Handelsgärtner in Diemitz bei Halle a. d. S.

Was aus dem Menschen doch alles werden kann, so hört man manchmal ausrufen, wenn irgend jemand etwas ganz Besonderes erreicht hat. Mir drängte sich dieser Ausruf, allerdings etwas abgeändert, in seiner Anwendung auf »Begonien« unwillkürlich auf die Lippen, als mich Herr Karl Bergmann, der Mitinhaber der bekannten Firma Pape & Bergmann in Quedlinburg, zu seinen, wie er sich ausdrückte, »ganz verrückten« Begonien führte. Wir hatten nämlich verschiedene Häuser voll der neuen wohlriechenden *Begonia Baumanni*-Hybriden, die Pape & Bergmann in diesem Jahr in den Handel geben wollen und auf die ich noch eingehender zurückkommen werde, gründlich besichtigt und beschnüffelt, bezw. berochen, letzteres tatsächlich, da wir die verschiedensten Abstufungen des Geruches genau herausfinden wollten, als Herr Bergmann meinte: »Na, meine Herren, nun lassen Sie 'mal die Riecherei, jetzt werde ich Ihnen etwas ganz Ausserordentliches zeigen, Sie werden sich wundern!« Und so war es; wir wunderten uns, und das sogar sehr. — Diese, nach dem Ausspruch des Herrn Bergmann »ganz verrückten« Begonien waren Kreuzungen zwischen Blatt- und Blütenbegonien, zeigten einesteils noch den Wuchs und auch schöne mittelgrosse Blumen der *Begonia hybrida gigantea,* hatten aber andererseits Blätter, die wirklich schon mehr oder weniger grosse Aehnlichkeit mit solchen der *Begonia Rex* aufwiesen; auf matterem Untergrund zeigten sich lebhafte, dunklere und auch anders gefärbte silbergraue und rötliche Farbentöne. Es ist dies nur ein Anfang, aber ein viel versprechender. Das sonderbarste war dabei, dass die einzelnen Färbungen meistens reliefartig aus dem fast immer helleren und matteren Untergrund herausgewachsen waren. Die Pflanzen machten, das möchte ich ausdrücklich hervorheben, durchaus keinen krankhaften Eindruck, sondern sahen zumteil schon recht hübsch aus und dürften in ihrer heutigen noch unfertigen Form schon manchen Liebhaber finden.

Das war Eins!

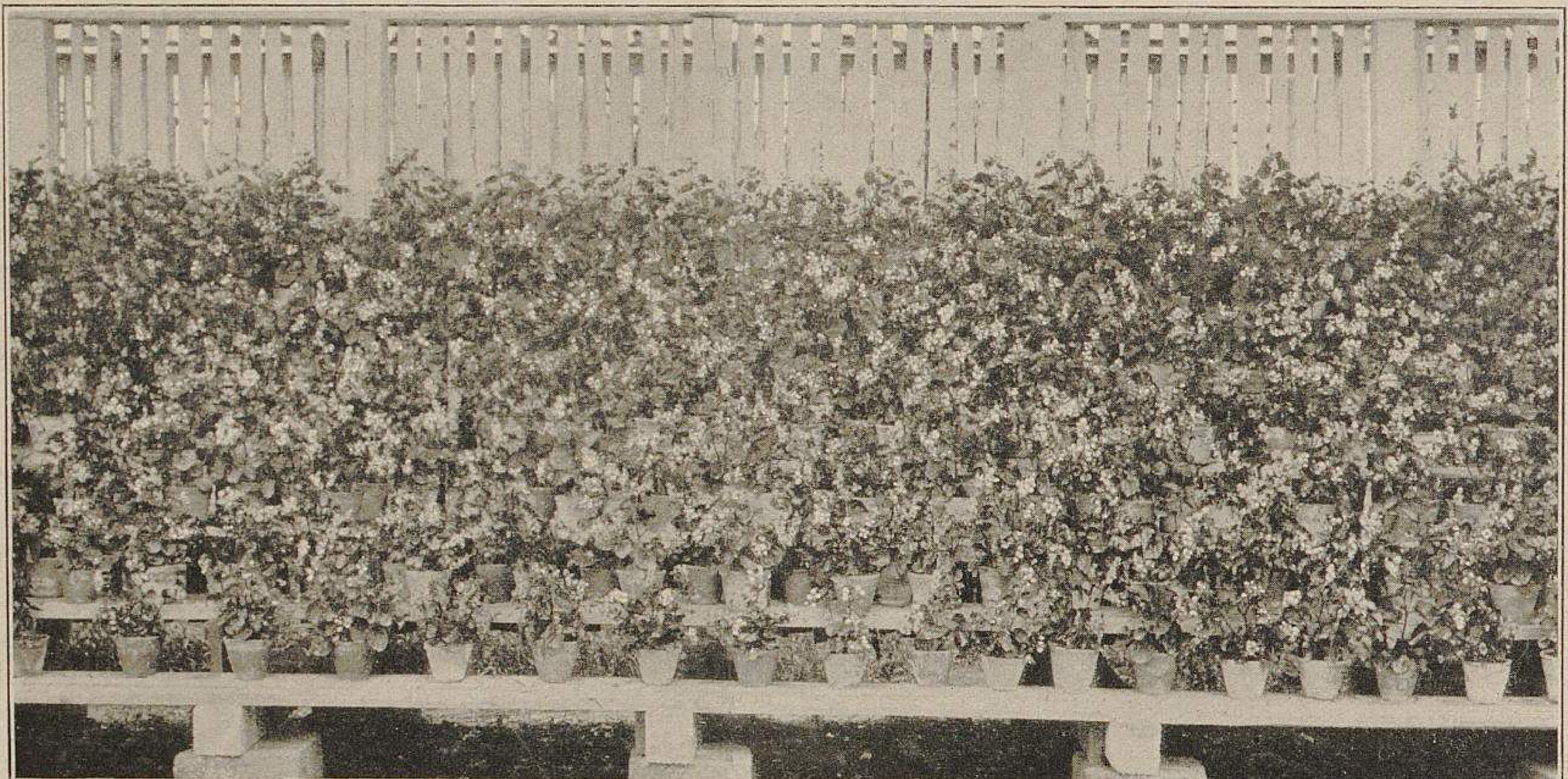


Begonia odorata fl. pl.
Photographische Aufnahme aus der Handelsgärtnerei von Pape & Bergmann-Quedlinburg.

Nun fanden sich da aber noch andere Begonien, wirklich tolle Sachen, bei denen sich die Blumenform auf eine so absonderliche Weise umgebildet hatte, dass man vor Erstaunen wirklich kaum wusste, was man sagen sollte. Den meisten Lesern wird wohl die schon seit einigen Jahren im Handel befindliche Form der Knollenbegonien bekannt sein, die unter dem Namen *Begonia hybrida gigantea cristata* geht und welche sich dadurch auszeichnet, dass auf jedem einzelnen Blumenblatt in der Mitte sich ein hahnenkammförmiger

Auswuchs befindet. Bei den Pflanzen nun, welche wir hier bei Pape & Bergmann sahen, bestanden die Blumen überhaupt nur noch aus solchen Auswüchsen; der übrige Teil des Blumenblattes hatte sich teils zu einer Röhre umgebildet, teils war er ganz verschwunden. Wie eine solche Blume aussieht, das lässt sich ja leider nicht gut beschreiben, das muss man sehen.

Mag man auch über diese Form der Blumen denken wie man will, ich glaube doch, dass sie beim Publikum Anklang findet. Es ist einmal wieder etwas ganz anderes, und gerade derartige neue Formen dürften dazu angetan sein, das für Begonien ziemlich erloschene Interesse des grösseren Publikums wieder neu anzufachen, was schliesslich auch den anderen Begonien-Sorten mit zugute käme. Es ist ja leider Tatsache, dass das Interesse an den riesenblumigen Knollenbegonien in den letzten Jahren erheblich zurückgegangen ist, unbegreiflicherweise kann man wohl sagen, denn ein Haus voll-riesenblumiger Knollenbegonien oder ein Beet davon müssten doch eigentlich immer Anklang finden; besonders die in den letzten Jahren erschienenen Verbesserungen mit gefransten und gewellten Blumenblättern sind entzückend schön. Wir sahen in diesem Jahr in Quedlinburg herrliche Blumenformen mit gewellten, einwärtsgebogenen Blumenblättern, sodass die riesigen Blumen in der Form fast an Cattleyenblumen erinnerten; man hätte hierzu nicht unpassend sagen können »orchideenblütige« Begonien!



Stellage mit Begonia semperflorens gracilis.
Photographische Aufnahme aus der Handelsgärtnerei von Pape & Bergmann-Quedlinburg.

Was den Knollenbegonien bisjetzt noch fehlte, das war der Wohlgeruch der Blumen. So viel ist sicher, dass »wohlriechende« Begonien sich bestimmt die Gunst der weitesten Liebhaberkreise und auch des übrigen Publikums erringen und das jetzt im Schwinden begriffene Interesse für Begonien neu beleben werden. In dieser Hinsicht ist es also mit Freuden zu begrüssen, dass die Firma Pape & Bergmann in Quedlinburg nach jahrelangen Bemühungen nun so weit ist, in diesem Jahr unter dem Namen *Begonia odorata fl. pl.* wohlriechende Knollenbegonien-Hybriden in den Handel geben zu können. Kennern wird es bekannt sein, dass von den wenigen überhaupt wohlriechenden Begonien *Begonia Baumanni* den ausgeprägtesten Wohlgeruch besitzt. Auf diese Tatsache fussend, benutzten Pape & Bergmann diese Sorte als Grundstock für die ausgedehntesten und seit langen Jahren unermüdlich durchgeführten Kreuzungsversuche. Das Ergebnis davon ist eine ganz vorzügliche Begonienrasse, die weitgehendes Aufsehen erregen wird. Schöne mittelhohe Büsche mit gefälligem Laubwerk bringen mittelgrosse, wohlgeformte, gefüllte Blumen in nur zarten Farbentönen, wie Rahmfarben, Zartrosa, Leuchtendrosa, Chamois usw., und diese Blumen besitzen den verschiedenartigsten ausgeprägten Wohlgeruch, der an den mancher Teerosen erinnert. Ohne Zweifel wird diese neue *Begonia odorata fl. pl.* eine ganz vorzügliche Pflanze für den Ladenverkauf werden, aber auch die Blumen dürften in der Binderei eine vielseitige Verwendung finden, schon der prächtigen Färbungen wegen, die ja ganz vorzüglich für die feinsten Bindereien geeignet sind. Ich glaube, wie schon gesagt, dass diese Neuheit grosses Aufsehen erregen und dazu berufen sein wird, der Begonienliebhaberei neues Leben einzuflössen. Die Herren Pape & Bergmann dürfen gewiss stolz auf diese ihre Neuzüchtung sein. (Abbildung Seite 509.)

Im übrigen würde ich, wenn man mich fragte, welche Knollenbegonien-Sorten ich für die Verwendung zu Freilandgruppen als die besten erachte, ohne Zögern folgende drei nennen: *Bavaria,* rosa; *Rockohl's Unermüdliche,* ziegelrot, und *Lafayette,* gefüllt dunkelrot. Wer diese Sorten nicht kennt, der kann sich von der Reichblütigkeit und ausgezeichneten Wirkung derselben gar keinen Begriff machen. Man wird diese Sorten aber immer nur selten verwendet finden, da die Vermehrung durch Stecklinge und Knollenteilung nicht gerade leicht und die Ueberwinterung sogar ziemlich schwierig ist, weshalb die Knollen immer hoch im Preise bleiben. Wer sich es leisten kann, sollte aber trotzdem einen Versuch mit diesen Sorten nicht scheuen, denn wo ich auch diese drei gesehen habe, war man immer entzückt davon.

Uebrigens ist auch die alte *Begonia boliviensis,* eine der Urformen, bezw. der Eltern der jetzigen Riesenknollenbegonien-Hybriden, eine durchaus nicht zu verachtende und in der richtigen Verwendung herrlich wirkende Gruppensorte.

Man hatte überhaupt bei den in Quedlinburg angestellten Kreuzungsversuchen verschiedentlich auf ältere Sorten zurückgegriffen. So sah ich bei Herrn Louis Vieweg einen vielversprechenden orangefarbenen Sämling, eine Kreuzung zwischen *Bavaria* und der alten gelben *Pearcei,* deren Blut man deutlich im Laubwerk erkannte. Ebenso sahen wir Sämlinge von *Begonia Davisi,* ich weiss nicht mehr mit was gekreuzt, von zierlichstem Wuchs, die den Saintpaulien täuschend ähnlich sahen.

Die Kreuzungsfähigkeit der Begonien ist ja eine geradezu fabelhafte. So wurde uns auch eine angebliche Verbesserung von *Begonia Gloire de Lorraine* gezeigt, eine, wie man uns sagte, Kreuzung zwischen *Begonia socotrana* und *Gloire de Lorraine,* welche viel kräftiger wachsen sollte, was sie dem Anschein nach auch tut. Meiner Meinung nach ist nun freilich an *Gloire de Lorraine* nicht viel mehr zu verbessern; schöner als sie ist, kann sie ja doch nicht werden. Der Fehler, über den man häufig klagt: dass man erst zu spät im Frühjahr gutes Vermehrungsmaterial erhält, liegt ja doch in der vorzüglichsten Eigenschaft dieser Begonie, in ihrer unermüdlichen Blühwilligkeit begründet. Durch diese immerhin verhältnismässig schwierige Vermehrung wird sie immer ein Artikel bleiben, der sich im Preise hält, und das ist schliesslich auch kein Fehler. Um ein Massen-Marktartikel im Preise von 15 bis 20 deutschen Reichspfennigen für die fertige Pflanze zu werden, dazu ist *Begonia Gloire de Lorraine* denn doch zu schön.

Zum Massen-Marktartikel eignet sich *Buisson Rose* schon eher, denn leichte Vermehrungsfähigkeit und leichter Wuchs sind die zwei besten Eigenschaften dieser Sorte, aber ein so vernichtendes Urteil, wie ich im Frühjahr in dieser Zeitschrift über sie las, verdient sie denn doch nicht. Richtig, das heisst möglichst kühl kultivirt, sieht sie recht niedlich aus und ist mindestens ebenso schön, wie die bekannten alten Sorten: *Begonia Dregei, B. fuchsioides, B. Weltoniensis* usw. Uebrigens habe ich gefunden, dass sie nicht bloss, wie es seinerzeit bei der Einführung hiess, im Herbst, sondern auch noch einmal im Frühjahr, im April bis Mai blüht. Bei zu warmer Kultur wird sie lang, schlottrig im Wuchs, und die Blüten werden sehr hell, in welchem Zustand sie allerdings wenig Freude erweckt.

Auch *Perle Lorraine* darf man bei der Anzucht nicht zu warm halten, und dann ist bei dieser, um wirklich schönblühende Pflanzen zu erhalten, ein Kunstgriff erforderlich. Man darf die Pflanzen nicht hoch gehen lassen, sondern muss zu rechter Zeit den Kopf herausnehmen, sodass sich die unteren Seitentriebe rechtzeitig entwickeln, anderenfalls blüht die Spitze zuerst und die unteren Blütentriebe bleiben zumteil im Laube stecken, was auch nicht gerade schön aussieht.

Eine ganz vorzügliche Pflanze für den Topfverkauf und für Zimmerkultur dürfte aber *Begonia Alsmeere Gloire* sein. Ob dieselbe neu oder alt ist und wo sie herstammt, entzieht sich meiner Kenntnis. Auf der letzten grossen berliner Winterblumen-Ausstellung 1900 fand ich eine ähnliche Sorte unter dem Namen *Henri Vilmorin,* ich glaube von Benary-Erfurt ausgestellt, die auch eine besonders niedrig und kompakt wachsende Abart der *Begonia Credneri* zu sein schien. Ob diese und *Alsmeere Gloire* vielleicht gleich sind, wäre möglich, doch kann ich es mit Bestimmtheit nicht behaupten. *Alsmeere Gloire* ist jedenfalls auch eine Abart der *B. Credneri,* die sehr kurz und gedrungen bleibt und sehr schöne, grosse Blätter und verhältnismässig prächtige grosse Blumen entwickelt. Ein weiterer nicht zu unterschätzender Vorzug dieser Sorte ist der, dass sich ihre Blumen ausserordentlich lange halten. In der Gärtnerei des Herrn G. Taubmann in Merseburg, welcher einen grossen Bestand dieser Begonie hat, hielten sich die Blumen über drei Monate lang im Gewächshaus, und im Zimmer dürfte sich diese Dauer noch wesentlich verlängern.

Von den *Begonia semperflorens*-Sorten, die sich in den letzten Jahren ja unheimlich vermehrt haben, hat sich die Neubronner'sche Züchtung *compacta superba,* die im vorigen Jahre auf der erfurter Ausstellung allgemein gefiel, ausgezeichnet bewährt. (Die Abbildung einer *Semperflorens*-Stellage der Pape & Bergmann'schen Gärtnerei ist meinen Mitteilungen beigegeben.)

Ferner ist *Lubeca* ein allerliebstes Ding, in der Färbung wirklich an *Gloire de Lorraine* erinnernd. Beide Sorten sind für Gruppen erstklassige Einführungen, die sich entschieden dauernd behaupten werden.

Begonia »Gloire de Lorraine«.

Die vorstehenden Bemerkungen des Herrn Thürmer über *Gloire de Lorraine* veranlassen mich zu einigen Mitteilungen, in denen ein, von des obengenannten Herrn Verfassers Ansicht etwas abweichendes Urteil zum Ausdruck kommen wird.

Nach meiner durch den Besuch einer sehr bedeutenden Anzahl von Gärtnereien gewonnenen Kenntnis der derzeit des Absatzes harrenden Bestände sind die Anzuchten viel zu gross, um zu angemessenen Preisen untergebracht werden zu können. Man hat sich, nachdem man mit den Eigenheiten der Vermehrung und der Kultur vertraut geworden ist, zu riesenmässigen Anzuchten verleiten lassen, für die schwerlich die weit überschätzte Absatzmöglichkeit zu finden sein wird. In den Gärtnereien einiger Städte, z. B. in Berlin, sind die Bestände so ausserordentlich gross, dass es mir unmöglich scheint, auch nur die Hälfte davon zu guten Preisen unterzubringen. In anderen Städten sind die Vorräte geringer; es mag da das Geschäft ein besseres werden, wenn nach dort nicht etwa bei der doch nicht so schwierigen Versendbarkeit von Knospenpflanzen eine übermässige Zufuhr aus den Städten des Ueberflusses erfolgt.

Es ist doch recht misslich, die Anzuchten einer Pflanze, sobald sie einmal einen guten Absatz zu recht annehmbaren Preisen gefunden hat, ins Ungemessene zu erweitern; das Geschäft wird dadurch doch recht bald beeinträchtigt. —

Da vorstehend die Befruchtung der *Begonia Gloire de Lorraine* mit *B. socotrana* erwähnt worden ist, so sei daran erinnert, dass *Gloire de Lorraine* aus einer Befruchtung zwischen *Begonia socotrana* (die Schweinfurth von der Insel Socotra einführte) und *B. Dregei* hervorgegangen ist. Wir machten auf dieses Kreuzungsergebnis bereits vor 11 Jahren, im Jahrgang 1892, Seite 142, in einem illustrirten Bericht aufmerksam, als diese Neuheit noch garnicht im Handel, ja, als sie noch nicht einmal benannt war. Der inzwischen verstorbene Hofgärtner Pfister-Gaibach, der dem Hause Lemoine-Nancy befreundet war, bemerkte damals in Wiedergabe einer Auskunft des Züchters der *Gloire de Lorraine,* dass letzterer bei Abfassung seiner Mitteilungen (im Januar 1892) noch nicht habe feststellen können, ob diese Züchtung knollentragend sei oder nicht, aber das könne er behaupten, dass sie »magnifique« sei. Seit einem Monat, während welchem sie in Blüte stehe, sei nicht eine einzige Blume abgefallen.

In einem späteren, im Jahrgang 1893, Seite 77, veröffentlichten Bericht des Herrn Pfister wird, gestützt auf eine weitere Mitteilung des Herrn Lemoine, bemerkt, dass *Gloire de Lorraine,* obwohl sie von einer bulbillentragenden und einer knollenartigen Spezies abstamme, weder Bulbillen noch Knollen bilde. An derselben Stelle wird noch mitgeteilt, dass Lemoine die Befruchtung im Januar 1891 vornahm und die aus dem gewonnenen Samen herangezogenen Sämlinge bereits im November desselben Jahres in voller Blüte standen.

Vom Jahre 1892 an haben wir diese Begonie, die inzwischen den Namen *Gloire de Lorraine* erhalten hatte und im Jahrgang 1893, Seite 77, unter dieser Bezeichnung erstmals und später wiederholt abgebildet wurde, ununterbrochen empfohlen, allerdings nicht mit dem erhofften Erfolg. Erst als sie nach Amerika gewandert war und dort, wie auch in allen anderen europäischen Kulturländern, besonders aber in England und Frankreich, längst allgemeine Verbreitung gefunden hatte und ein grosser Handelsartikel geworden war, bequemte man sich endlich auch in Deutschland zu ihrer Kultur, die vor kaum fünf Jahren die ersten grösseren Erfolge ergab. Heute aber ist man schon dabei angelangt, durch die übertriebensten Massenanzuchten, die selbst über den grössten Bedarf weit hinausgehen, das Geschäft mit dieser herrlichen Begonie gründlich zu ruiniren. **Ludwig Möller.**

Beurteilung des Aster Framfieldi.

Von **Heinrich Junge,** Handelsgärtner in Hameln.

Viele Leser dieser Zeitschrift werden sich gewundert haben, dass ich Herrn Weigelt auf seine nicht sachlichen Erwiderungen in den Nummern 50 des Jahrgangs 1902 und 3 dieses Jahrgangs von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung die Antwort schuldig geblieben bin. Ich habe auf Anfragen stets erwidert, dass meine Antwort rechtzeitig erfolgen würde, und bin ich heute in der angenehmen Lage, die günstigsten Urteile vieler Fachmänner, besonders Staudenzüchter, und Laien in Händen zu haben, die meine Empfehlungen des *Aster Framfieldi* voll bestätigen. Besucher meiner Gärtnerei, die das kleine Beet blühender *Aster Amellus bessarabicus* und *Aster Framfieldi* gesehen haben, waren von letzteren sehr entzückt.

Die Herren Goos & Koenemann-Niederwalluf, denen ich vor einiger Zeit eine kleine Sendung teils neuer, noch nicht im Handel befindlicher Herbstastern zur Begutachtung übermittelte, schrieben mir in ihrem Briefe vom 3. Oktober wörtlich: »*Aster Framfieldi* bewies sich hier in der Blüte als eine sehr wertvolle Varietät von *Aster Amellus bessarabicus*«.

Herr Weigelt behauptete ja nun allerdings, dass es sich »um eine so unwichtige Sache handele, haarspaltende Unterschiede zweier Aster-Varietäten festzustellen«. Diesen Vorwurf hätte er lieber den »ungezählten« Varietäten von Sommerastern machen sollen, anstatt meine Urteile über Stauden anzufeinden, die ich bestens kannte — und nicht etwa nur aus Katalogen.

Falls Herrn Weigelt auch das Urteil der völlig unparteiischen Herren Goos & Koenemann nicht genügt, die im März dieses Jahres mehrere Pflanzen des *Aster Framfieldi* von mir erhielten, und denen ich schon im vorigen Herbst Blumen von beiden Arten übersandte, kann er sich jederzeit, solange die Astern in Blüte stehen, persönlich in meiner Gärtnerei von der vollen Wahrheit meiner Behauptungen überzeugen.

Herrn G. Arends in Ronsdorf sandte ich ebenfalls verschiedene Asternblumen, wie auch der Redaktion von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung und anderen Gartenbau-Zeitschriften.

Wenn ich heute eine Empfehlung des *Aster Framfieldi* für diese Zeitschrift schreiben würde, so fiele dieselbe weit günstiger aus, als meine vorjährigen Mitteilungen, die Herrn Weigelt zu der Aussage veranlassten, dass dieselben stark übertrieben und *Aster Amellus bessarabicus* und *Aster Framfieldi* ein und dasselbe sei.

Bei fast keiner Herbstasterbestellung, die ich im Laufe dieses Jahres erhielt und noch erhalte, fehlt *Aster Framfieldi,* sodass ich gezwungen bin, alle später einlaufenden Bestellungen bis zum Frühjahr 1904 in Vormerkung zu behalten.

Herr Weigelt, mit dem ich früher in Erfurt zur Zeit meiner Beschäftigung bei der Firma Haage & Schmidt und dann während meiner Tätigkeit in der Redaktion von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung stets auf bestem Fusse gestanden habe und den ich noch jetzt als tüchtigen Fachmann in seiner Branche hochschätze, wird nun, das hoffe ich zuversichtlich, das Unrecht, das er mir zugefügt hat, einsehen und eingestehen.

In der Redaktion von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung kann Herr Weigelt sich meine Behauptungen an den dorthin gesandten Blumen bestätigen lassen. Die ganze Pflanze in Blüte gesehen, wirkt natürlich weit prächtiger und ist noch besser zu beurteilen als einzelne abgeschnittene Blütenstengel.

Die grossen, regelmässig gebauten, schön dunkelblau gefärbten und mit goldgelber Mitte versehenen Blumen des *Aster Framfieldi* sind grösser noch als ein Fünfmarkstück. Die Pflanze ist so tadellos gebaut, dass es eine Lust ist, tagtäglich ihre Schönheit im Blütenschmuck zu bewundern.

Es scheint mir nunmehr tatsächlich erwiesen, dass Herr Weigelt von der Firma Thos. S. Ware, früher in Tottenham, nicht den richtigen *Aster Framfieldi* bekommen hat, und er somit für die Echtheit seiner Varietät nicht einstehen kann.

Ich liess mir, in diesem Frühjahr glaube ich, von Herrn Arends-Ronsdorf noch ein gut Teil Pflanzen von *Aster Amellus bessarabicus* kommen, um dieselben mit den meinigen hier in der Blüte vergleichen zu können, da es ja möglich war, dass ich früher von Ware's nicht den echten *Aster Amellus bessarabicus* erhalten hatte. Aber diese Pflanzen sind im Bau und in der Grösse der Blume ähnlich meinen von Ware's bezogenen *A. Framfieldi,* während die Arends'schen *Amellus bessarabicus*-Blumen rötlichlila gefärbt und somit wieder verschieden von meinen Ware'schen *A. Amellus bessarabicus* und *A. Framfieldi* sind.

Auf Seite 601, Jahrgang 1902, schreibt Herr Weigelt: »Wenn sich nun eine in allen Teilen bedeutende Verbesserung der vorgenannten Staudenaster *(Aster Amellus bessarabicus),* wie Herr H. Junge-Hameln auf Seite 577 dieser Zeitschrift sagt, in der Neuheit *Aster Amellus Framfieldi* aus England hinzugesellt hätte, dann wäre fraglos eine fast unbezahlbare Neuheit auf dem Markt erschienen.«

Ich selbst glaube, dass durch das Urteil der Fachleute, die entweder bei sich oder bei mir den *Aster Framfieldi* in Blüte sahen, diese neue Varietät sehr bald in allen Stauden- und Schnittblumen-Gärtnereien, wie auch in Gärten und Parkanlagen der Liebhaber, die Stelle einnehmen wird, die ihr als einen der allerschönsten Vertreter der Herbstastern gebührt!

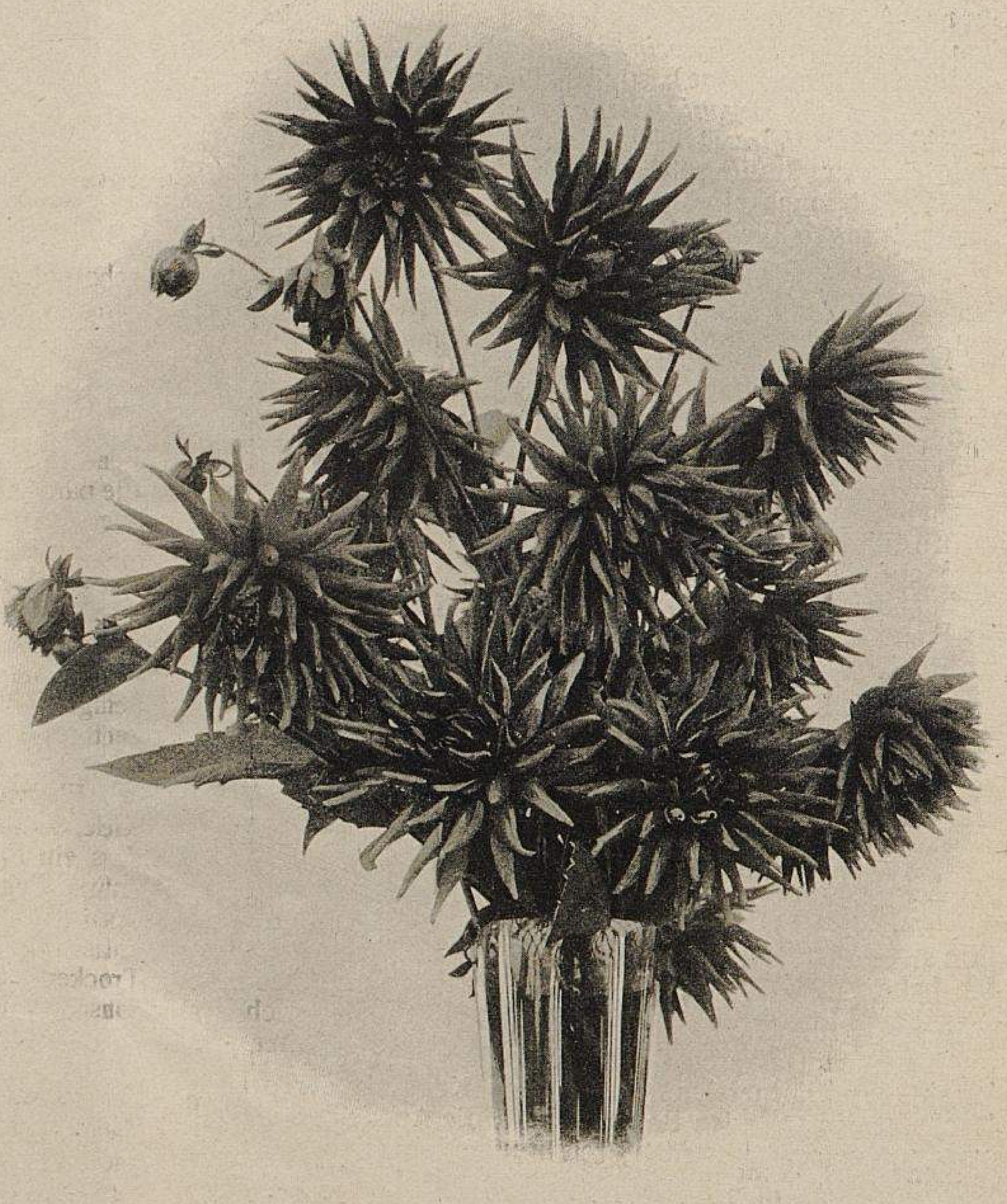
Die neuen Dahlien »Viktor von Scheffel«, »Lenau« und einige andere.

Von **Karl Radbruch,** Obergärtner der Firma Nonne & Hoepker in Ahrensburg.

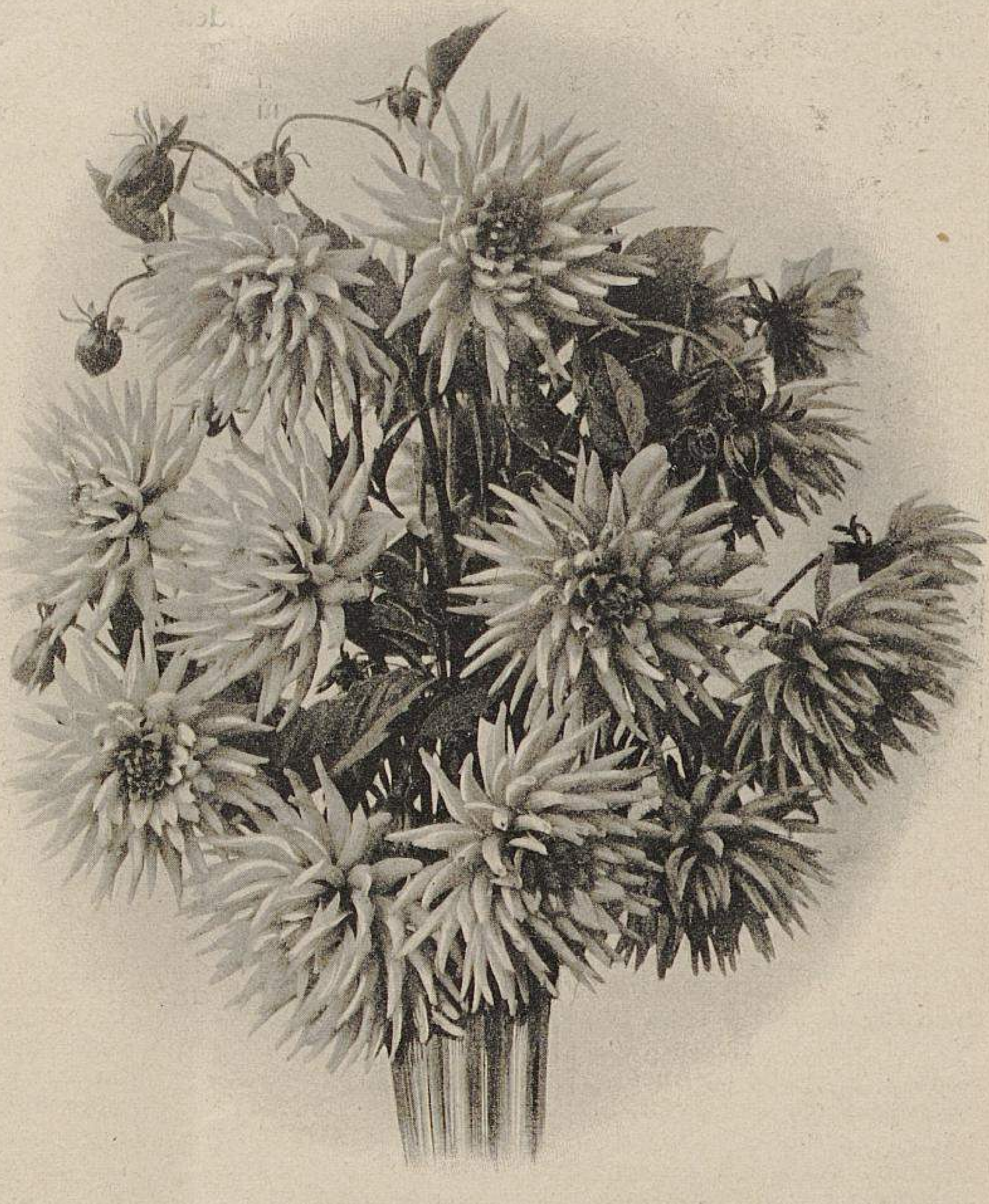
Wenn ich heute noch einmal auf die in einigen in dieser Zeitschrift veröffentlichten Ausstellungsberichten schon genannten und beschriebenen diesjährigen vorzüglichen Edeldahlien-Neuzüchtungen der Firma Nonne & Hoepker-Ahrensburg zurückkomme, so geschieht dies, um dieselben den Lesern gleichzeitig im Bilde vorzuführen. Dem Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung gefiel die Ausstellungsweise auf der Sonderausstellung, die obengenannte Firma in Hamburg in der Alsterlust veranstaltete (über welche Seite 455 berichtet wurde), so gut, dass derselbe den Wunsch aussprach, einige Vasen, wie solche ausser den einfachen Dahlien, den einfachen Kaktus- und den Pompon-Dahlien etwa 60—70 zur Schau gestellt waren, durch Abbildung in dieser Zeitschrift einem grösseren Kreise bekannt geben zu können.

Es wurden für diese Abbildungen die beiden Neuzüchtungen *Viktor von Scheffel* und *Lenau* ausgewählt.

Viktor von Scheffel fand sich schon vor drei Jahren unter den Sämlingen, erblühte damals jedoch eben erst vor dem Frost, sodass die Blume, welche gleich durch ihre zarte Farbe auffiel, nicht mehr beurteilt werden konnte. Im zweiten Jahr, als schon eine grössere Nachzucht vorhanden war, entwickelten die Pflanzen sich prächtig und brachten ihre wundervoll feinstrahligen Blumen vom zartesten reinsten Rosa ohne den geringsten Anhauch von bläulicher Schattierung auf den langen



Die neue Edeldahlie Lenau.
In der Handelsgärtnerei von Nonne & Hoepker-Ahrensburg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Die neue Edeldahlie Viktor von Scheffel.
In der Handelsgärtnerei von Nonne & Hoepker-Ahrensburg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

steifen Stielen in nie geahnter Fülle. Die Blumen sind so unempfindlich gegen schlechte Witterung, dass selbst mehrtägige starke Regenschauer, wie sie die ersten Oktobertage reichlich brachten, kaum eine Fäulnis der rückseitigen Blumenblätter verursachten. Die wunderhübsche Farbe und stolze Haltung der Blumen hat diese neue Sorte bei den hamburger Blumenhändlern schnell so beliebt gemacht, dass für kurzgeschnittene Blumen stets 3 M. und für langgeschnittene Blumen 6—12 M. für das Hundert gern bezahlt werden.

Auch die Neuheit *Lenau,* ein Sämling der allbeliebten Sorte *Countess of Lonsdale,* verdient ihren Platz unter den besten der letztjährigen Neuzüchtungen. Durch die frühe, schon Anfang Juli eintretende Blütezeit und den ausserordentlich grossen Blütenreichtum macht sie sich vorteilhaft bemerkbar. Ein bedeutender Vorzug gebührt ihr aber vor der Muttersorte des auffallend stärkeren Blumenstiels wegen. Die höchstens nur 1,10 *m* hoch werdende dichte Pflanze ist daher für Gruppen nicht genug zu empfehlen. Die spitzstrahligen, leuchtend chamoisfarbenen, hellorange schattirten, in dichter Masse auf den Pflanzen erscheinenden Blumen sind von schönster Wirkung.

Die von Nonne & Hoepker gezüchteten und in diesem Jahr in den Handel gegebenen *Heinrich Heine, Hans Sachs,* sowie *Carmen Sylva* verdienen ebenfalls die wärmste Empfehlung.

Heinrich Heine hat eine gleich lange Blütendauer und ist beinahe noch reichblütiger als *Lenau.* Die nur mittelgrossen Blumen dieser Sorte stehen in fast rechtem Winkel zum Stiel; sie sind sehr feinstrahlig und stark einwärts gebogen. Die Farbe ist dunkel rubinrot mit weissen Spitzen. Die Färbung der zweifarbigen Blumen ist völlig sortenecht. Diese Neuheit ist als Schnitt- und Gruppensorte sehr zu empfehlen.

Die langstielige und sehr reichblühende *Hans Sachs* ist wohl eine der besten dieser Färbungen, dunkelbräunlich-karmin mit lebhaftem feurigem Schein. Die Blumen sind trotz dichter Füllung infolge der seitlich zurückgeschlagenen und nach innen klauenartig gebogenen Petalen von recht lockerem, ansprechendem Bau. Auch diese Sorte hat wie die drei vorstehenden den rühmlichen Vorzug vor vielen anderen, recht langstielig geschnitten werden zu können.

Carmen Sylva bringt grosse Blumen mit ganz lockerem, echtem *Gloriosa*-Bau, eine in Form und Farbe hochnoble Erscheinung. Während die äusseren Petalen sanft rosig-karmin, nach innen heller abschattirt sind, zeigt die Farbe der Blumen in der Mitte ein feines Lachsrosa. *Carmen Sylva* dürfte hauptsächlich als Schnittsorte Verwendung finden, da ihre langen Stiele leider nicht genügende Festigkeit besitzen, um der Blume die gewünschte aufrechte Haltung zu geben.

Stielkrankheit der Weintrauben.

Beantwortungen der Frage Nr. 4099:

»Was ist die Ursache des Auftretens der Stielkrankheit an den Weintrauben? Auf welche Weise ist dieser vorzubeugen?«

Der Herr Fragesteller hat nicht angegeben, wie die von ihm angeführte Stielkrankheit eigentlich in Erscheinung tritt. Ich habe im letzten Herbst, Anfang September, die Beobachtung gemacht, dass die Beeren kurz vor der Reife weich und welk wurden, sodass die ganzen Trauben schlaff herunter hingen, welche Erscheinung ich auf einen Pilz zurückführte, und zwar auf *Coniothyrium Diplodiella.* Derselbe tritt auf den Beeren und Beerenstielen als graue, dunkelgesäumte Flecken auf und verursacht die vorerwähnte Erscheinung.

Ich werde in Zukunft nach erfolgtem Fruchtansatz mit einem Kupferpräparat spritzen, um dem Auftreten des Pilzes vorzubeugen, bin jedoch, falls einer der Herren Kollegen schon einschlägige Versuche angestellt hat, dankbar für Veröffentlichung der Ergebnisse derselben.

C. Ebertshäuser, Obergärtner und Verwalter der Obstplantage Noellenhof bei Boffzen a. Weser.

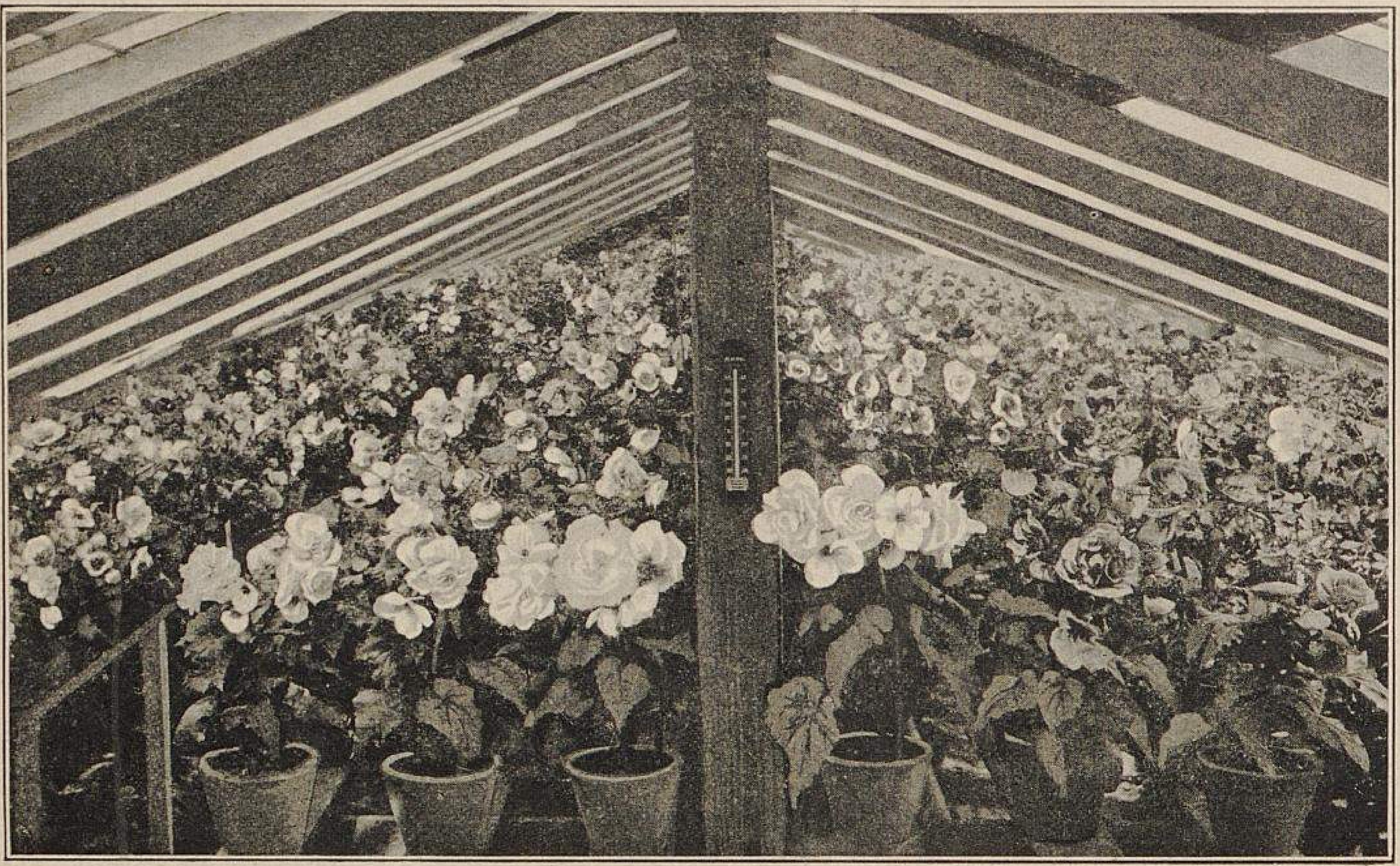
Das Welkwerden und schliessliche Vertrocknen der Trauben- und Beerenstiele an Weintrauben wird nicht selten durch die parasitäre Tätigkeit eines Pilzes, *Peronospora viticola,* des sogenannten falschen Mehltaues, veranlasst. Von den Beerenstielen geht der Parasit gewöhnlich auch auf die Beeren über, die zuerst bläuliche Flecken zeigen und schliesslich unter lederfarbiger Bräunung völlig einschrumpfen. Der Schädling, der ebenso heftig auch das Weinlaub zu befallen und vorzeitig zum Absterben zu bringen pflegt, wird erfolgreich durch rechtzeitiges wiederholtes Bespritzen der Rebstöcke mit $^{1}/_{2}$—1 prozentiger bordelaiser Brühe während der Vegetationszeit bekämpft.

Ebenso häufig lässt sich aber das Vertrocknen der Fruchtstiele, namentlich mit Beginn des Herbstes, beobachten, ohne dass ein Parasit aufzufinden und für diese Erscheinung verantwortlich zu machen wäre. Diese letztere Erscheinung ist noch nicht mit Bestimmtheit geklärt, und sucht man die Veranlassung bald in zu reicher Düngung, bald in zu grosser Trockenheit, bald in Ueberschuss an Bodenfeuchtigkeit und sonstigen ungünstigen Bodenverhältnissen.

Wilhelm Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Die wirkliche Ursache der Stengelkrankheit an den Weintrauben ist mit Sicherheit nicht festzustellen, doch möchte ich nach meinen Erfahrungen behaupten, dass dieselbe zumeist durch zu grosse Trockenheit des Bodens oder durch schroffen Temperaturwechsel im Treibraum hervorgerufen wird.

Es darf daher nicht, wie es häufig geschieht, das Giessen



Aus den Begonien-Kulturen von H. Diener-Schülp.
I. Erstes Kulturhaus für gefüllte Knollenbegonien-Samenträger. (Text Seite 515.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

in einem Weintreibhause vollständig eingestellt werden, sobald die Beeren sich zu färben beginnen; die Wurzeln der Reben sollen in Tätigkeit bleiben, bis die Trauben zur vollen Reife gelangt sind. Auch ist bis dahin für eine regelmässige Wärme Sorge zu tragen, das Heizen also an kalten Tagen auch im Sommer nicht zu unterlassen.

Bemerken will ich noch, dass diese Krankheit bei der Frühtreiberei, bei welcher doch stets eine gleichmässigere Wärme und Feuchtigkeit beobachtet wird, sich seltener zeigt; sie tritt immer mehr bei der späteren Treiberei auf, und sind es hier auch wieder nur einige Sorten, wie z. B. *Buckland Sweetwater, Golden Champion* usw., die darunter sehr zu leiden haben.

F. Kunert, königl. Hofgärtner in Sanssouci-Potsdam.

Das Auftreten der Stielkrankheit an den Weintrauben ist meist darauf zurückzuführen, dass der Rebstock nicht genügend belaubt ist, sei es, dass das Spritzen einmal versäumt wurde, infolge des Auftretens der Peronospora die Blätter eintrockneten und zumteil abfielen, oder aber sie absichtlich entfernt und die Trauben durch das Bemühen, sie zur besseren und schnelleren Reife zu bringen, freigelegt wurden. Das ist aber falsch. Der Herr Fragesteller wird auch selbst schon beobachtet haben, dass diese Erscheinung nur an solchen Trauben und Traubenteilen vorkommt, die am meisten den sengenden Sonnenstrahlen ausgesetzt sind; je mehr gegen den Herbst hin, desto weniger.

Die Ursprungsstelle der Stielkrankheit, in deren Folge die Beeren abfallen, liegt nicht am Stiel, sondern in der Beere, in der Nähe oder um die Kerne selbst. Schneidet man eine Beere durch, dann wird man sehen, dass der braune Fleck in irgend einer Form sich gegen den Stiel zu zieht, denselben angreift und dieser dann die Beere fallen lässt. Eine abgefallene Beere wird schon meist ganz braun durchsetzt sein.

Bei Traubensorten mit feiner, dünner Schale (Haut) kommt diese Krankheit früher vor als bei dickhäutigen, weshalb man auch bei weissen Trauben schon durch die Beere sieht, dass sie angegriffen ist; beim Anfühlen ist eine solche noch steinhart, wenn die anderen schon weich zu werden beginnen.

Eine andere Krankheit ist die, bei welcher die Stiele eintrocknen und dann auch die Beeren einschrumpfen und vertrocknen, aber nicht abfallen. Ich spreche nicht von solchen Trauben oder Traubenteilen, deren Erkrankung durch Verletzung oder Bruch von ungeschickten Arbeitern oder durch Hagel herbeigeführt wurde. Bei Eintritt der Reife (meist bei frühen Sorten) sind diese eingetrockneten Beeren wie Rosinen oder Zibeben zu geniessen, bei noch harten, grünen natürlich nicht.

Ein Mittel, diese Krankheitserscheinungen zu bekämpfen, wie bei Oidium, Peronospora usw., gibt es nicht. Da diese Krankheiten meist nur an der Sonnenseite des Stockes und

Aus den Begonien-Kulturen von H. Diener-Schülp.
II. Zweites Kulturhaus für gefüllte Knollenbegonien-Samenträger. (Text Seite 515.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

bei freiliegenden Trauben zu beobachten sind, und meist auch bei grosser Hitze und Dürre vorkommen, so sind sie nach meiner Ansicht nur Folgen von Sonnenbrand.

Unsere Pflicht ist es daher, auf die gesunde, gute Belaubung durch öfteres, rechtzeitiges Spritzen gegen die Peronospora hinzuwirken, um die Blätter an den Rebstöcken zu erhalten, welche nicht nur zum Aufbau der Pflanze selbst dienen, sondern auch die Trauben wie ein Kleid schützen sollen, sowohl gegen die brennenden Sonnenstrahlen, als auch gegen die Rückstrahlung der Wärme vom Boden bei grosser Hitze und Dürre, dann aber auch nachts bei fallender Temperatur die Wärme gleichmässiger gestalten, auch die ausströmende Wärme vom Boden sammeln und damit viel zur gleichmässigeren Reife beitragen. Ferner ist eine gute, tadellose Belaubung auch ein wirksames Schutzmittel gegen Hagel. Man sollte daher niemals willkürlich die Blätter fortnehmen.

P. Ruess, Obergärtner in Rakos keresztur (Ungarn).

Die Stielkrankheit (Stengeldarre) der Weintrauben ist diejenige Traubenkrankheit, die ich mehr fürchte als jede andere, und die ich bei weitem für schlimmer halte als die Reblaus. Sie tritt manchmal nur an einzelnen Beeren oder Trauben auf, befällt aber mitunter auch alle Früchte und vernichtet auf diese Weise die ganze Ernte.

Auf eine einzige Ursache ist diese Krankheit nach den bisherigen Forschungen nicht zurückzuführen, auch gibt es keine Mittel zur Heilung. In vielen Fällen glaube ich die Ursache in der Ueberanstrengung der Reben suchen zu müssen, da viele Züchter, und insbesondere Anfänger, die jungen Stöcke zu viel tragen lassen; Mangel an Nahrung, das Entfernen vieler Triebe und Blätter während des Wachstums auf einmal, schroffer Temperaturwechsel, Austrocknen des Bodens, schlechte Drainage usw. werden als Ursachen der Stengeldarre angesehen.

C. Vollmar, Weinkulturen in Frankfurt am Main.

Aus den Begonien-Kulturen der Firma H. Diener in Schülp bei Wesselburen (Holstein).

Von **Otto Gudert** in Schülp.

Zur Ergänzung des auf Seite 44 des Jahrganges 1899 dieser Zeitschrift über die Begonien-Kulturen der Firma H. Diener in Schülp veröffentlichten illustrirten Berichts folgen nachstehend einige weitere Mitteilungen nebst bildlicher Veranschaulichung einzelner Abteilungen der Kulturen und der für sie bestimmten Einrichtungen.

Alle vorhandenen Begonien-Arten, -Varietäten und -Hybriden zu beschreiben, würde selbstverständlich viel zu weit führen, und soll deshalb hier nur eine Klasse, und zwar die wertvollste, die der Knollenbegonien erwähnt werden, auf deren Anzucht sich die Firma H. Diener beschränkt.

Auf den Abbildungen Seite 514 sind zwei Abteilungen mit gefülltblühenden Samenträgern zur Ansicht gebracht.

Die Gewinnung des Samens von gefüllten Begonien erfordert die grösste Aufmerksamkeit und viel Geduld, wenigstens dann, wenn man etwas wirklich Gutes aus der Nachzucht erzielen will, während von einfachblühenden Begonien mit Leichtigkeit von guten Mutterpflanzen guter Same zu gewinnen ist. Eine künstliche Befruchtung muss aber in beiden Fällen vorgenommen werden.

Die Anzucht der Begonien aus Samen ist sehr einfach. Man säet den Samen auf feingesiebte Laub-, Heide- oder Moorerde aus, ohne ihn zu bedecken, stellt die Gefässe in ein Gewächshaus, welches eine Wärme von 10—20° R. hat und überbraust die Erde täglich einbis zweimal leicht. Je nach dem Wärmegrad werden die jungen Pflanzen in 6—14 Tagen erscheinen.

Die erste Begonienaussaat wird etwa Mitte Januar gemacht, der in kurzen Zeitabständen je nach Bedarf weitere Aussaaten bis Mitte April folgen.

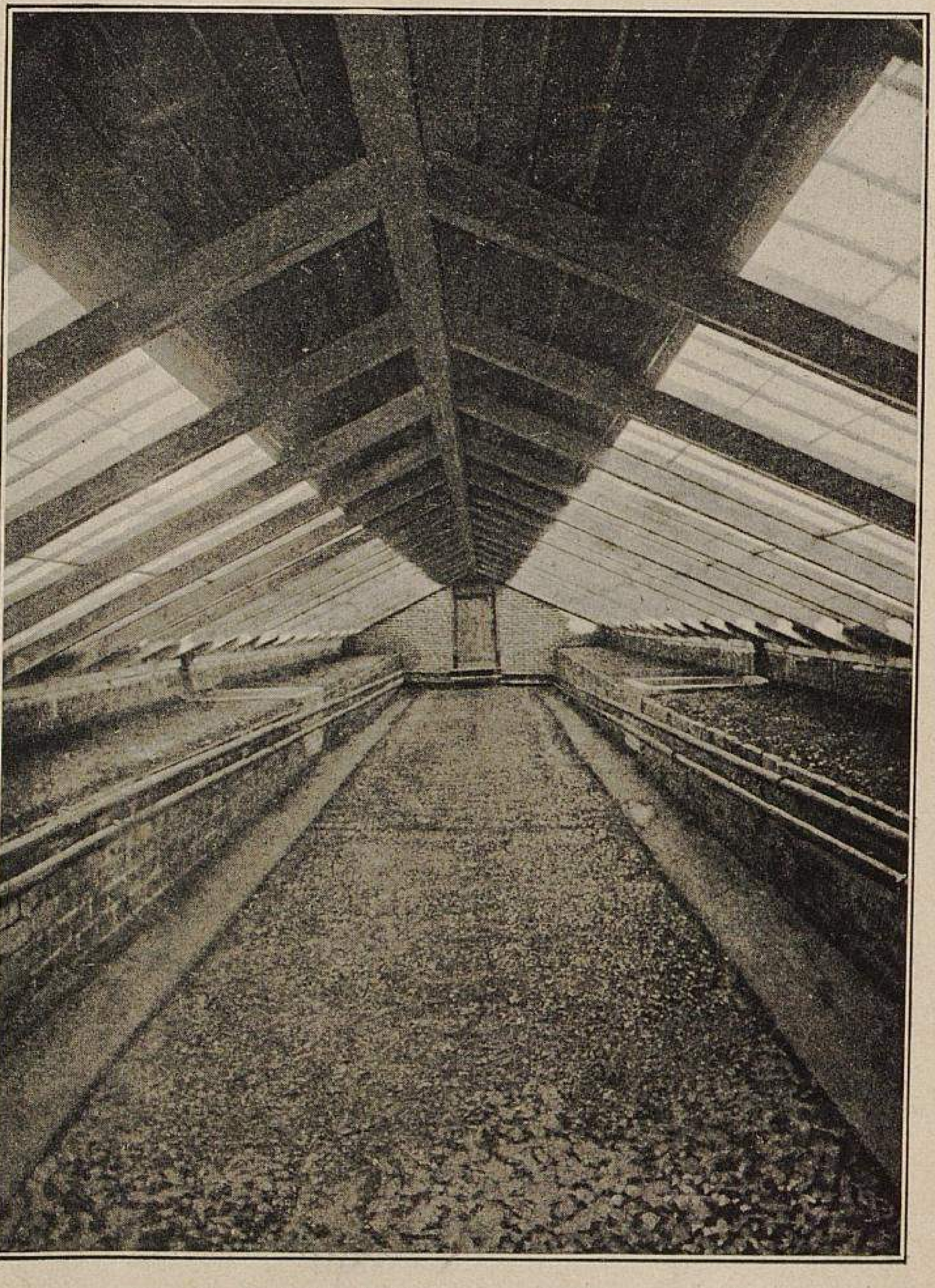
Die nebenstehende Abbildung zeigt eine etwa drei Monate alte Begonienaussaat in einer Ausdehnung von 100 Geviertmeter Beetfläche. Die diesjährige Aussaatfläche umfasste über 400 Geviertmeter. Der grössere Teil der Aussaat wird in Gefässen: Kästen, Schalen und dergl. gemacht, und bildet die vorbezeichnete Aussaatweise nur eine Ausnahme.

Das erstmalige Verpflanzen der Begonien erfolgt gewöhnlich auch noch in Kästen, Schalen usw. Der Zeitpunkt hierfür richtet sich nach der Aussaat, sowie danach, ob der Same sehr dicht oder dünner aufgegangen ist, und dann auch nach dem vorhandenen passenden Platz.

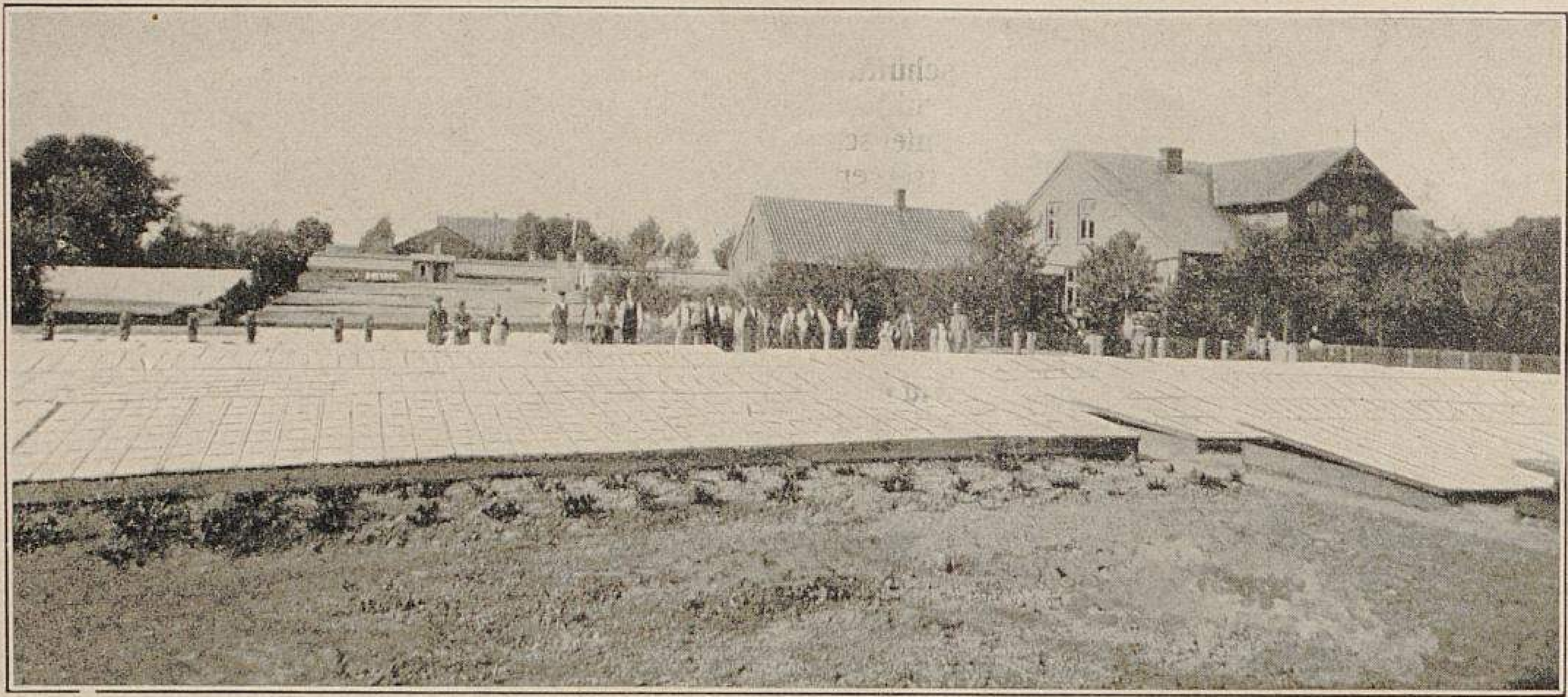
Von April und Mai an wird der für die Kultur erforderliche Raum gewaltig gross. Jetzt sind es die Kästen, zuerst die heizbaren, dann die warm angelegten und zuletzt die kalten, welche die Begonien nach dem zweiten Umpflanzen aufnehmen. Jene Pflanzen, für welche der Platz nicht mehr reicht, finden einen solchen, nachdem sie vorher gegen Sonnenschein abgehärtet worden sind, im freien Land. Auch die in Kästen gepflanzten Begonien kommen in das Freie, aber erst nachdem sie etwa sechs Wochen auf ihrem bisherigen Standort gestanden haben und erstarkt und abgehärtet worden sind. Nach dem Entleeren der Kästen werden diese von neuem wieder bepflanzt, und so wechselt es, bis der Monat August da ist, wo das Umpflanzen in der Hauptsache sein Ende erreicht hat und sich dies nur noch auf das allernotwendigste beschränkt.

Die Abbildung Seite 516 oben zeigt die im Jahre 1885 gegründete Stammgärtnerei.

Im Jahre 1896 wurde wegen des in Schülp eingetretenen Platzmangels ein Zweiggeschäft auf Schülperweide auf einer Grundfläche von etwa 12 Hektar errichtet. Die Gewächshäuser und Mistbeete, sowie ein Begonienfeld mit 1,3 Millionen Pflanzen sind durch die Abbildungen Seite 516 und 517 veranschaulicht. Leider war in den beiden letzten Jahren die Witterung so kühl und ungünstig für die Begonien, dass von



Aus den Begonien-Kulturen von H. Diener-Schülp.
III. Kulturhaus für drei Monate alte Begoniensämlinge.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Aus den Begonien-Kulturen von H. Diener-Schülp.
IV. Kulturhäuser und Mistbeete zu Schülp.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

einer wirklichen Blütenpracht nicht die Rede sein konnte; man muss deshalb mit der gegebenen Ansicht zufrieden sein.

Die diesjährige Anzucht umfasst über 2000000 Pflanzen, die eine Grundfläche von 5—6 Hektar einnehmen.

Bekämpfung des Spargelrostes.

Beantwortungen der Frage Nr. 4017:

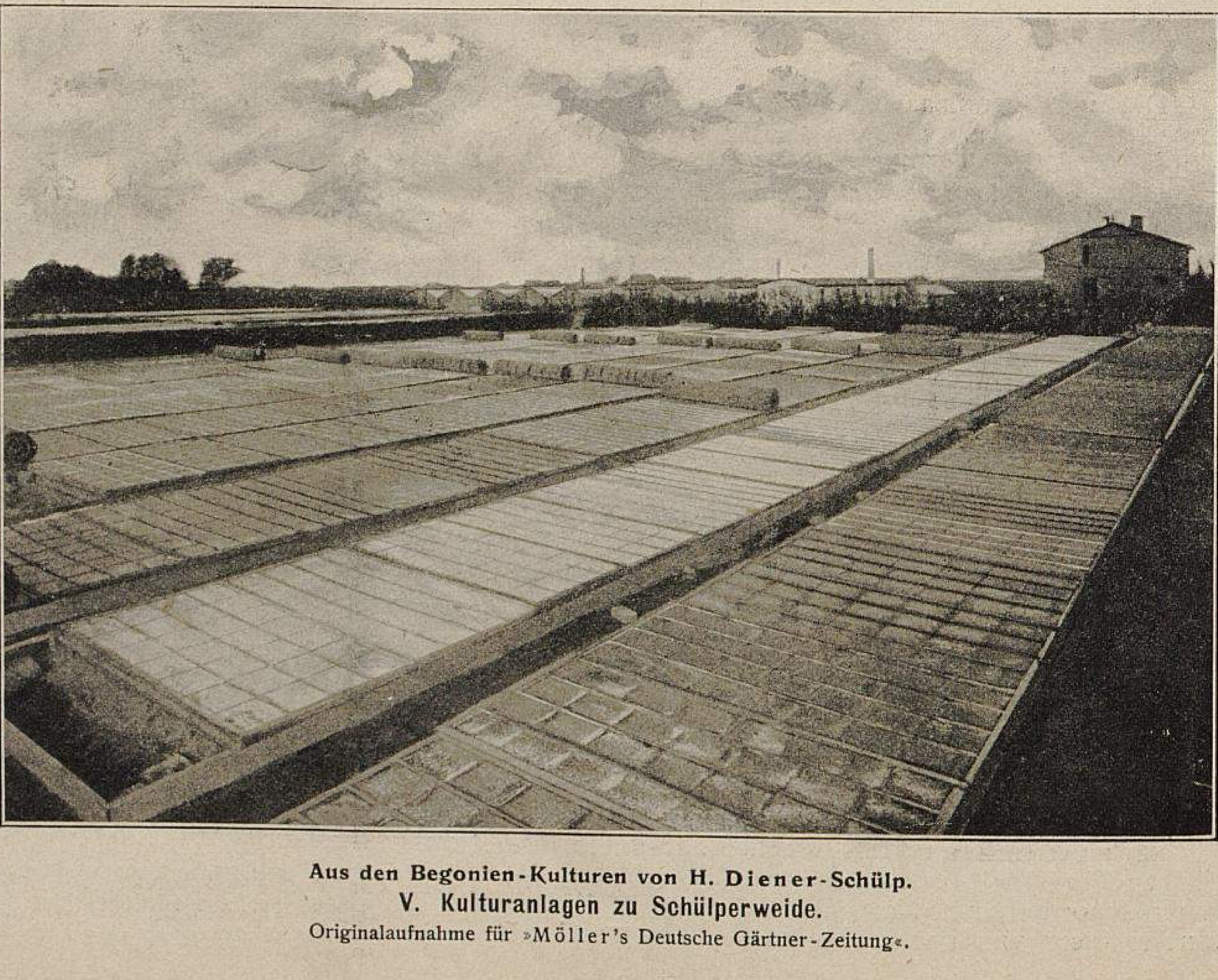
»Welche praktischen Erfahrungen sind inbezug auf die Entwicklung und Bekämpfung der Rostpilze des Spargels gemacht?«

Ein Parasit, der bei Unachtsamkeit und Vernachlässigung ungeheuren Schaden in den Spargelanlagen anrichten kann, ist der Spargelrost, *Puccinia Asparagi* DC., mit drei verschiedenen Sporenformen im Laufe des Jahres, die sich aber bereits mit blossem Auge in ihrer Gesamtmasse durch ihre Farbe unterscheiden lassen. Die erste Sporenform erscheint von Anfang Juni bis etwa August als kleine gelbe bis orangerote Pünktchen, die aber leider von dem Arglosen zu seinem grossen Nachteil meist noch übersehen werden. Erst wenn durch Keimung aus dieser Form die eigentliche Sommer- oder Uredo-Generation erzeugt ist, die die Anlage von etwa Ende Juli bis Ende des Herbstes verwüstet, tritt die Erkrankung deutlicher zu Tage. Das befallene Spargelkraut, welches von den Pilzfäden völlig ausgesogen wird, verfärbt sich gelb bis bräunlich und an seiner Oberfläche sitzt ein feiner, brauner Staub in Form kleiner Pusteln; es sind dies die bereits erwähnten Sommersporen. Der geringste Luftzug genügt jetzt, um ungezählte Sporenmengen, die sofort wieder neue Infektionen der gleichen Generation herbeiführen, über die ganze Anlage und weit darüber hinaus zu verbreiten, ja die geringsten Anfänge vermögen oft bei Vernachlässigung und namentlich bei feuchtwarmer Witterung die ganze Anlage anzustecken. Ist die Erkrankung erst bis zu diesem Stadium vorgeschritten, dann sind alle Bekämpfungsmittel nutzlos. Gegen den Herbst hin bilden sich dann in Form kleiner schwarzbrauner Polster die Ueberwinterungs- oder Teleutosporen, die äusserst widerstandsfähig sind und namentlich an stehengebliebenen Stengelstumpfen, aber auch teils an Stäben und sonstigen in der Nähe befindlichen Gegenständen schadlos überwintern, um wieder im Frühjahr die erstere gelbrote Sporenform zu erzeugen.

Der schwere Schaden, den nun die Spargelanlagen durch diesen gefährlichen Parasiten erleiden, besteht darin, dass er das Kraut vorzeitig zum Absterben bringt, infolge des verfrühten Abbruches der Assimilation nur wenig Reservestoffe in den Rhizomen abgelagert werden können und dadurch der nächstjährige Trieb aus Mangel an Baustoffen immer schwächer werden muss und auch infolge der fortgesetzten Schwächung immer mehr den Angriffen des Parasiten erliegt, wenn nicht nachdrücklich gegen ihn vorgegangen wird.

Da nun erfahrungsgemäss schwächliche Individuen aller Organismen ihrer geringen Widerstandsfähigkeit wegen ganz besonders von Krankheitserregern heimgesucht werden, so lässt sich durch Auswahl geeigneten Bodens und passender Lagen, wie überhaupt durch eine zweckmässige Kultur dieser Spargelkrankheit bedeutend vorbeugen, wenn sie sich dadurch natürlich auch nicht ganz von den Anlagen fernhalten lässt. Der Spargel verlangt einen durchlässigen, mässig bündigen Boden, eine freie, luftige, sonnige Lage und eine kräftige Ernährung durch zweckentsprechende Düngung, wenn er sich üppig und widerstandsfähig entwickeln soll. Zu schwerer Boden ist durch Beimengung von Asche, Sand und humosem Kompost, zu leichter, trockener Boden durch Beigabe von mildem Lehm oder Mergel zu verbessern.

Als direktes Bekämpfungsmittel des Rostes empfiehlt sich



Aus den Begonien-Kulturen von H. Diener-Schülp.
V. Kulturanlagen zu Schülperweide.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

rechtzeitiges, wiederholtes Spritzen der Anlage mit einprozentiger bordelaiser Brühe (1 *kg* Kupfervitriol, 1 *kg* gebrannter, an der Luft zerfallener Kalk und 100 *l* Wasser). Erfolglosigkeit bei diesem Verfahren beweist nur, dass zu spät und nicht sorgfältig genug gespritzt wurde. Die bordelaiser Brühe soll die Keimung der Sporen verhindern. Sind erst die Keimschläuche der Sporen in die Gewebe des Spargels eingedrungen, dann ist das Spritzen verfehlt. Es ist darum ein Spritzen der Anlage mit bordelaiser Brühe während der ganzen Vegetationsperiode bis gegen den Herbst in gewissen Zeiträumen unerlässlich, soll der Spargel pilzfrei und gesund bleiben. Ausserdem empfiehlt sich im Herbst das sofortige Verbrennen des rostigen Spargelkrautes und die Erneuerung von Pfählen in rostigen Anlagen, da von hier aus leicht eine neue Infektion durch überwinterte Teleutosporen im Frühjahr erfolgen kann.

Wilh. Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Die sogenannte Rostkrankheit des Spargelkrautes wird durch einen Pilz verursacht. Ich kenne als einziges wirksames Mittel gegen die Verbreitung und Vertilgung desselben nur ein vorsichtiges Abschneiden und Verbrennen des Spargelkrautes im Herbst.

Hierbei möchte ich noch erwähnen, dass es eine irrtümliche Auffassung ist, wenn man glaubt, dass die sich öfter an den Spargelpfeifen zeigenden roten (Rost-) Stellen mit obengenannter Krankheit in Verbindung stehen. Dem ist nicht so, sondern es finden diese Stellen ihren Ursprung darin, dass die Entwicklung des Spargels in der Erde durch plötzlich eintretende kühle Witterung gestört wird, oder auch, dass durch überreichliche Düngung der Wurzelstock erkrankt ist.

Chrn. Mohrenweiser,
Handelsgärtner in Altenweddingen bei Magdeburg.

Die Rostpilze an Spargelpflanzen habe ich durch Aufschüttung von Komposterde in einem Jahre vollständig beseitigt. Ich liess den alten Boden von oben 15 *cm* hoch herunterschaufeln und in derselben Höhe durch Komposterde ersetzen. Seit der Zeit waren keine Rostpilze mehr zu sehen, und die Erträge haben sich gegen früher verdreifacht.

A. Morawietz, Kunstgärtner in Grüttenberg (Schlesien).

Tritt der Rostpilz nur auf einigen Spargelstengeln auf, dann schneidet man diese ab, entfernt und verbrennt sie; tritt er jedoch in Massen auf, dann schneidet man im Herbst alles Kraut ab und verbrennt dasselbe.

H. Schlüter, Handelsgärtner in Kiel.

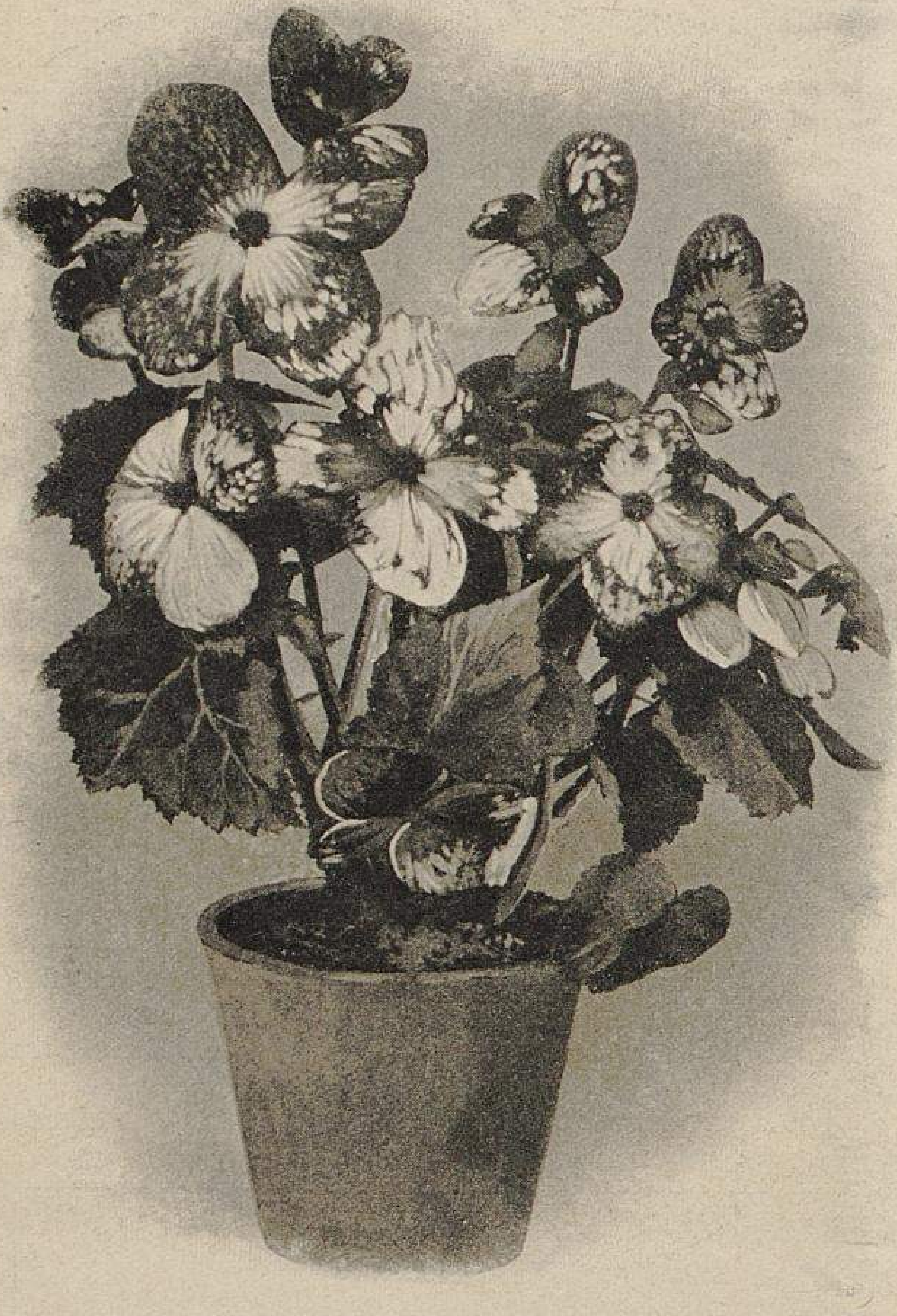
Einiges über Knollen-Begonien.

Die gefüllten Riesen-Knollenbegonien *Begonia hybrida gigantea fl. pl.* haben in den letzten Jahren eine ganz wesentliche Verbesserung erfahren. Während früher die besonders guten Sorten meist durch Stecklinge vermehrt werden mussten, um sie echt fortzupflanzen, bringen die aus Samen gezogenen Pflanzen jetzt infolge sorgfältigster Auswahl der Samenträger und zweckdienlichster Befruchtung bereits einen so hohen Prozentsatz vorzüglich gefüllter Blumen hervor, dass die Stecklingsvermehrung nur dann noch erforderlich erscheint, wenn man eine ganz bestimmte Farbe festhalten will.

Die beigefügten Abbildungen, welche in den Gewächshauskulturen der Firma J. C. Schmidt-Erfurt aufgenommen worden sind, zeigen deutlich die camellien- oder balsaminenartige Form der schön entwickelten Blumen, die auf straffen, bleistiftstarken Stielen sitzen und in aufrechter Haltung ihren herrlichen vollendeten Bau zur Geltung bringen.

Die vorherrschenden Farben sind dunkelrot, orange, rosa,

Aus den Begonien-Kulturen von H. Diener-Schülp.
VI. Begonienfelder in Schülperweide. (Text Seite 515.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Begonia hybrida gigantea marmorata Schmetterling.

gelb, kupferfarben und weiss, welch letztere sich besonders schön ausnimmt und auch zur Binderei ein wertvolles Material liefert.

Im Monat August bis Mitte September ist es eine wahre Pracht, die in 50 *m* langen Häusern aufgestellten, nach Farben sorgfältig geordneten Begonien in ihrer vollen Entwicklung zu sehen.

Bekanntlich sind nur die männlichen Blumen gefüllt, während die weiblichen einfach sind. Oft aber wird vom Privatpublikum die Anforderung gestellt, dass auch die weiblichen Blumen eine ausgeprägte Füllung aufweisen möchten, und wundert man sich darüber, dass eine derartige Vervollkommnung noch nicht erzielt ist.

Die Meinung, dass an den als gefüllte Begonien gekauften Pflanzen auch nur gefüllte Blumen vorhanden sein dürften, wird dem Absender der Pflanzen gegenüber oft in einer für diesen wenig angenehmen Weise zum Ausdruck gebracht. Wenn, wie das auch bei der sorgfältigsten Verpackung nicht zu vermeiden ist, einzelne der vollerblühten, gefüllten Blumen auf dem Transport von der Pflanze abfallen und in der Hauptsache nur die einfachen daran sitzen bleiben, dann wird von dem Empfänger nach dem ersten Eindruck, den die eben ausgepackten Pflanzen auf ihn machen, nicht selten die Beschwerde erhoben, dass man ihm nicht gefüllt-, sondern einfachblühende Pflanzen gesandt habe. Diese Ansicht erfährt natürlich nach dem vollen Erblühen der vorhandenen Knospen eine Aenderung. Die nebenstehend abgebildete Pflanze ist daraufhin für die photographische Aufnahme ausgewählt worden, weil sie recht deutlich zeigt, dass neben den gefüllten männlichen auch einfache weibliche Blumen sitzen.

Eine mühsame Arbeit liegt in der Anzucht des Samens, weil bei der Befruchtung stets die grösste Sorgfalt angewendet werden muss. —

Ich möchte nun noch einige weniger bekannte einfache Sorten erwähnen, die teils durch ihre Farbenpracht, teils durch die interessante Form der Blumen besonders ins Auge fallen.

Einen reizenden Anblick gewährt die *Begonia hybrida gigantea marmorata Schmetterling,* die nebenstehend durch eine Abbildung veranschaulicht wird. Auf den karmin- oder leuchtendroten Petalen sind zahlreiche weisse Punkte in verschiedener Grösse unregelmässig verteilt, die sich von ihrem dunklen Untergrund sehr auffallend abheben.

Obwohl diese Sorte einfach blüht, so ist sie doch ihrer recht eigenartig gefleckten Blumen wegen, die stets in reicher Fülle von kräftigen Stielen frei über dem Laube getragen erscheinen, zur Massenkultur sehr zu empfehlen.

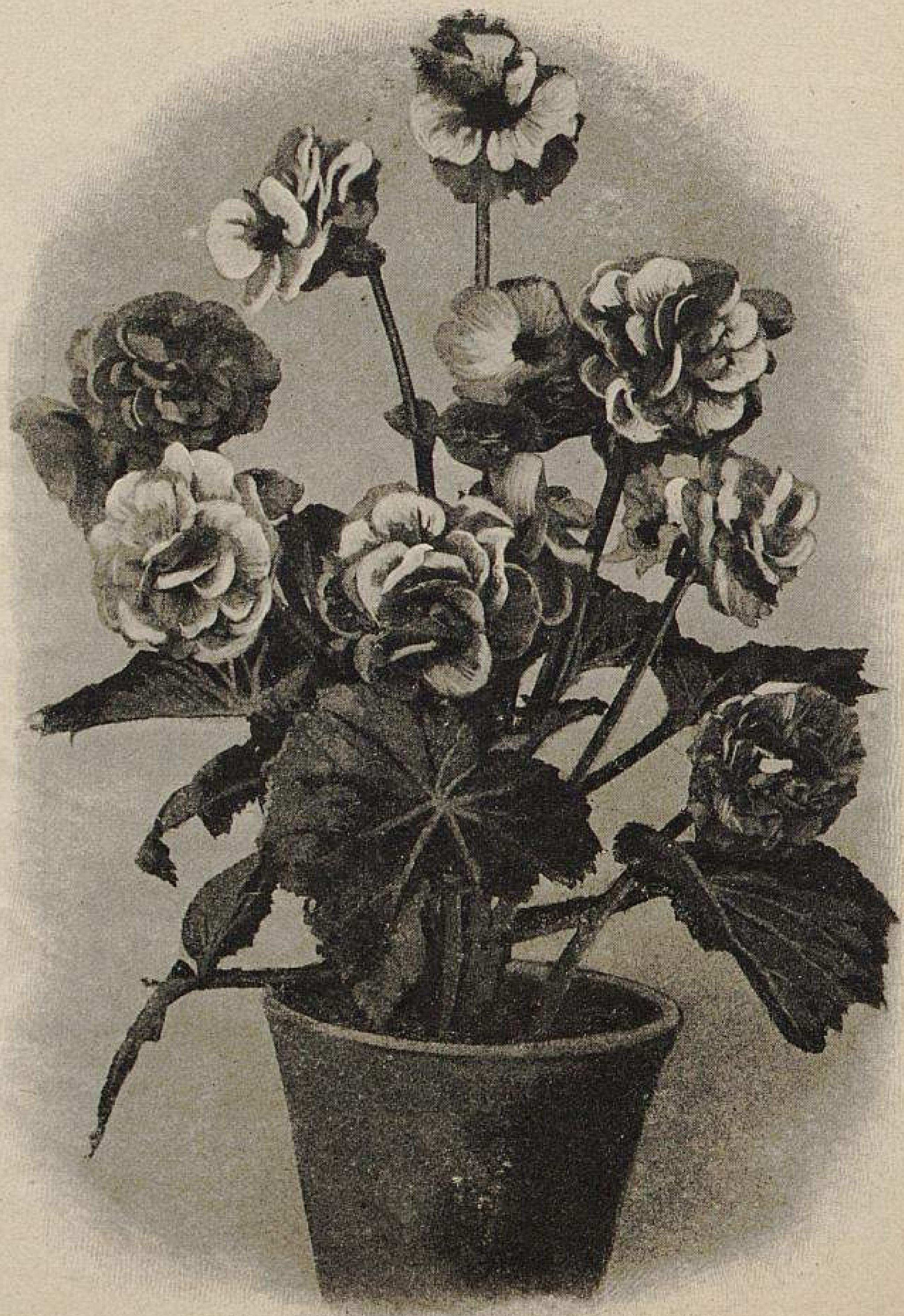
Die Vermehrung geschieht am besten durch Samen, da diese Sorte ganz echt daraus hervorgeht.

Seit einiger Zeit gibt es auch schon gefüllte Sorten mit weisser Punktirung, die aber des zu hohen Preises wegen bisher nur wenig Verbreitung gefunden haben.

Durch einen eigenartigen Bau der Blume zeichnet sich *Begonia hybrida gigantea cristata* aus. Ein jedes der vier Blumenblätter ist mit einem teils grösseren, teils kleineren hahnenkammartigen Gebilde versehen, das sich sowohl bei den männlichen, als auch bei den weiblichen Blumen entwickelt und oft so ausgebildet auftritt, dass die Blumen wie mit kleinen Blütenblättchen bedeckt zu sein scheinen.

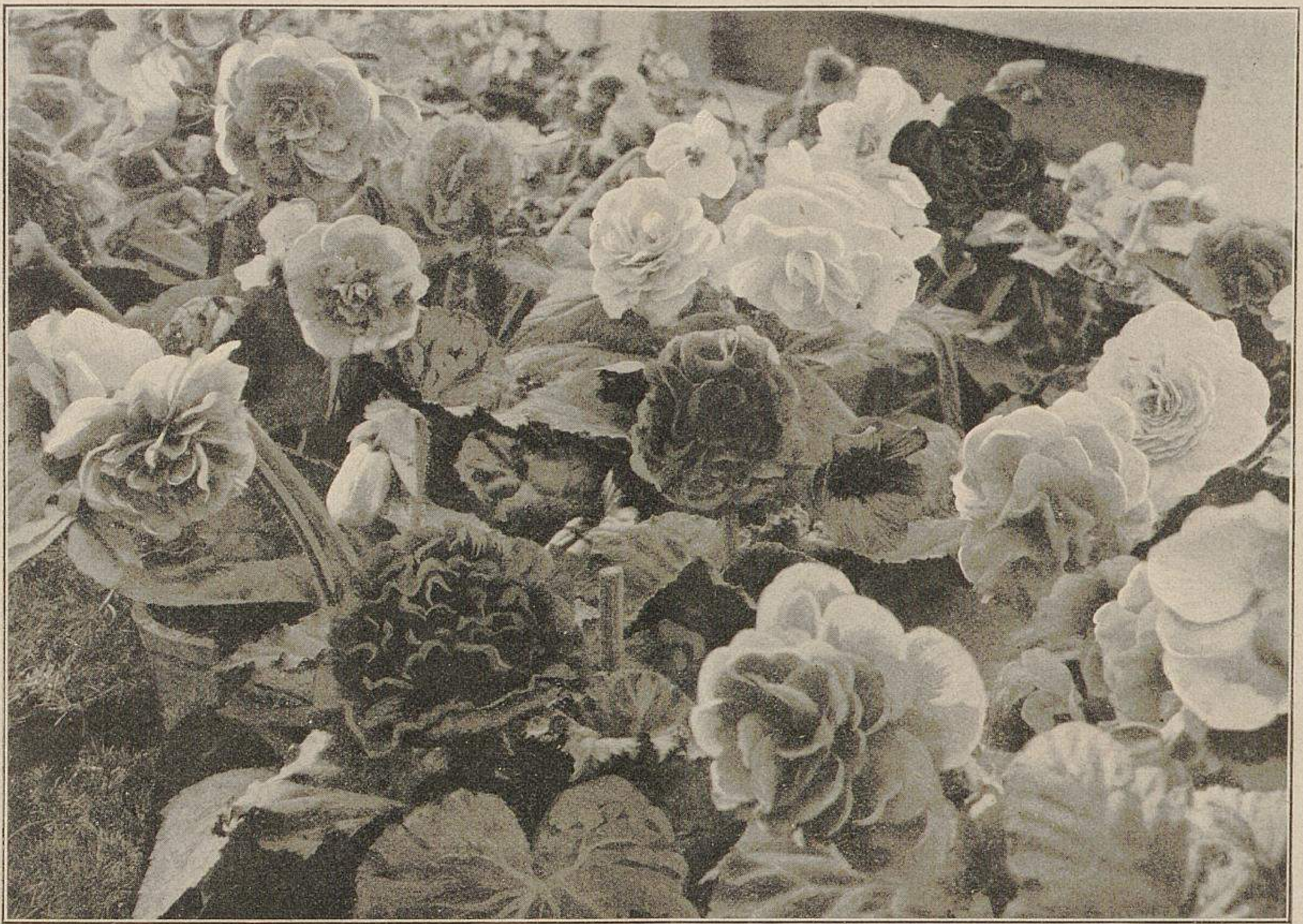
Erwähnt sei noch *Begonia hybrida gigantea crispa* mit schönen, gleichmässig rund geformten Blumenblättern, deren äusserer Rand stark wellenförmig gekraust ist, was der ganzen Blume ein recht leichtes und graziöses Aussehen verleiht und auch bereits in halbgeöffnetem Zustande recht deutlich zur Geltung kommt.

M. Ludewig-Erfurt.



Gefüllte Knollen-Begonie.

Photographische Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« aus der Handelsgärtnerei von J. C. Schmidt-Erfurt.



Gefüllte Knollen-Begonien aus den Kulturen von J. C. Schmidt-Erfurt.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Gefüllte Begonia semperflorens »Teppichkönigin«.

Von **Richard Baumann,** Kunstgärtner in Neusalz.

Die beistehende Abbildung zeigt eine bei mir entstandene *Teppichkönigin,* die dicht gefüllt ist. Dieselbe vereinigt alle Vorzüge, die der einfachen Stammsorte als Gruppenpflanze eigen sind, in sich, übertrifft sie aber noch in der Hinsicht, dass die Blütenstiele sich bedeutend höher aus dem Laube erheben. Dann besitzt sie auch noch den Vorteil, dass sämtliche an einem Blütenstiel erscheinenden Blumen dicht gefüllt sind; es sind deren gewöhnlich sieben Stück. Die Blumen erreichen einen Durchmesser von etwa 3 *cm* und setzen sehr gut Samen an.

Ich habe die eine Pflanze, die sich gut überwinterte, durch Stecklinge vermehrt, die sich sehr leicht bewurzelten, sodass ich bereits über einen Bestand von 160 Stück verfüge.

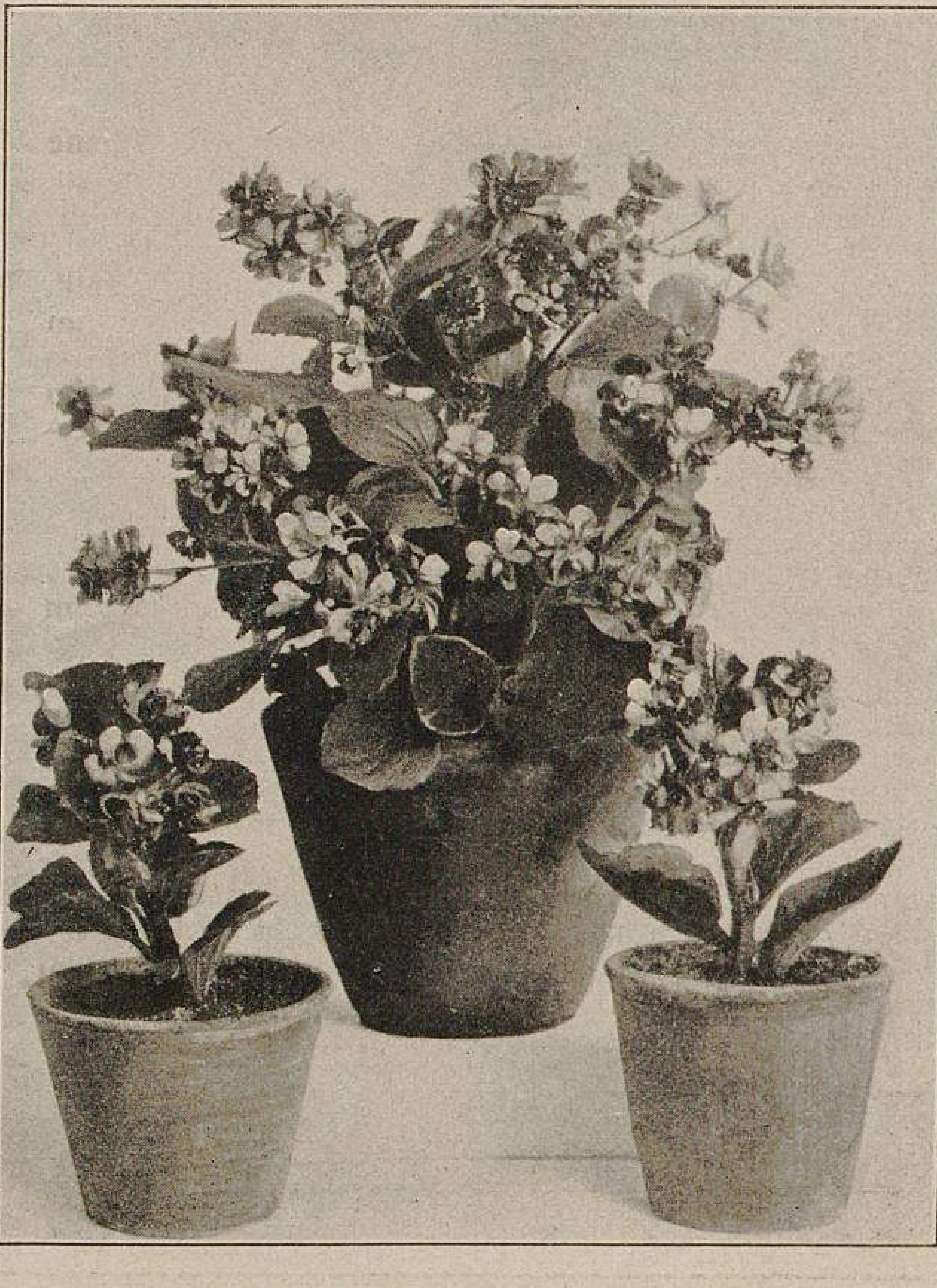
Nach meiner Beobachtung hat diese gefüllte *Teppichkönigin* einen hervorragenden Wert, welche Ansicht auch viele Kollegen teilen, denen ich dieselbe zeigte.

Wohlriechende gefüllte Begonien.

Ueber den Ursprung der wohlriechenden gefüllten Begonien, die von V. Lemoine & fils-Nancy in den Handel gebracht wurden, teilen die Züchter mit, dass dieselben einer Kreuzung der *Begonia Baumanni* mit schönen knollentragenden Sorten entstammen und den der ebengenannten Sorte eigenen feinen Wohlgeruch erhalten haben.

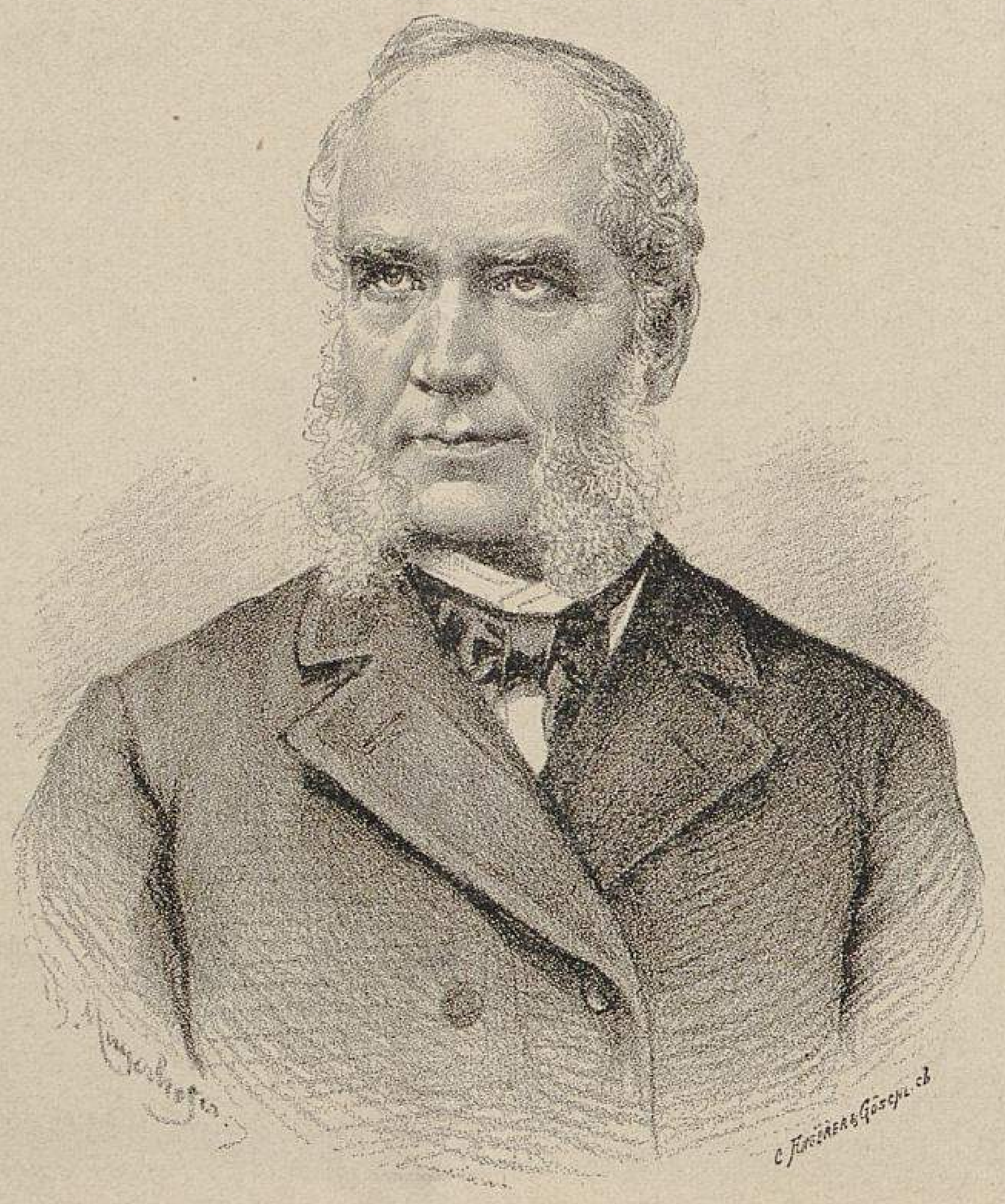
Die Züchtungen besitzen straffe Blütenstiele mit grossen, gefüllten, aufrecht- oder horizontalstehenden Blumen, deren Duft ebenso lieblich, ja oft noch ausgeprägter als der von *B. Baumanni* ist.

Von der genannten Firma werden angeboten *Begonia odoratissima: alba plena, rosea plena* und *rubra plena,* deren teerosenartiger Duft ebenso gerühmt wird, wie ihre in Form, Grösse, Färbung und Haltung der Blumen zur Geltung kommenden sonstigen guten Eigenschaften.



Gefüllte Begonia semperflorens Teppichkönigin.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

† F. J. C. Jürgens.



Jürgens

Am 11. Oktober schied in Ottensen bei Altona **F. J. C. Jürgens**, einer der bedeutendsten Landschaftsgärtner, die Deutschland je gehabt hat, aus einem langen, für ihn arbeits-, aber auch erfolgreichen Leben.

Schon bei Lebzeiten des nunmehr Verstorbenen haben wir ihn und seine Leistungen in eingehender Darstellung seines Lebens und Wirkens gewürdigt, auf welche Veröffentlichung, die im Jahrgang 1886, Seite 245 zu finden ist, wir alle verweisen, die sich eingehender über die gartenkünstlerische Eigenart dieses in seinem Berufe hervorragenden Fachmannes unterrichten wollen.

Friedrich Jürgens wurde am 23. August 1825 in Lübeck geboren. Der Wunsch seiner Mutter (seinen Vater verlor er, als er kaum sieben Jahre alt war), die aus einer alten Gärtnerfamilie stammte, war, dass ihr Sohn Gärtner werden sollte. Sein Lehrer glaubte aber, bei dem Knaben eine besondere Begabung für den Kaufmannsstand zu finden, während dieser selbst mehr Neigung für das Baufach hatte. Diese drei verschiedenen Richtungen waren bestimmend für eine dreifache Vorbildung, die grösstenteils durch Privatunterricht bewirkt wurde.

Nach seiner Konfirmation kam Jürgens als Lehrling auf ein kaufmännisches Kontor nach St. Petersburg. Hier machte sich bald die Neigung zum Baufach geltend, sodass der Prinzipal sich veranlasst sah, den jungen Mann einen polytechnischen Kursus durchmachen zu lassen, worauf er ihn in seiner Fabrik als Ingenieur verwendete.

Im Jahre 1841 kehrte Jürgens, weil die Fabrik, in der er beschäftigt war, vollständig niederbrannte, nach Lübeck zurück, wo er in eine mit Baumschulenbetrieb verbundene Handelsgärtnerei als Lehrling eintrat. Nach Beendigung seiner Lehrzeit ging er im Jahre 1845 nach Hamburg, wo er bald Gelegenheit fand, die Ideen über Landschaftsgärtnerei, die sich inzwischen bei ihm entwickelt hatten, zur Anwendung zu bringen. Ende des Jahres 1846 führte er seine erste landschaftliche Anlage selbständig aus, und der glückliche Erfolg derselben bestimmte ihn, fortan die Landschaftsgärtnerei als Beruf zu wählen.

Um die für seine Anlagen erforderlichen und zweckentsprechend vorgeschulten Pflanzen zur Verfügung zu haben, kaufte Jürgens 1847 die seit 1818 bestehende Gerrits'sche Baumschule in Nienstedten bei Altona, in welche er ein naturgemässes, auf die Abhärtung der Pflanzen gerichtetes Anzuchtverfahren von dem Grundsatze ausgehend einführte, dass die Güte der für das Freie bestimmten Pflanzen und deren Wert von der dauernden Widerstandsfähigkeit derselben gegen die Unbilden der Witterung abhängig seien.

Was Jürgens als Landschaftsgärtner bedeutet und als solcher geleistet hat, das ist an bereits angegebener Stelle eingehend gewürdigt worden. Er war einer jener seltenen Künstler, die ihren eigenen Stil, ihre eigene Kunstrichtung und ihre eigene Kunstbetätigung haben und hierin Vollendetes und Vorbildliches leisten.

Der eigenartige Reiz und die wunderbare Wirkung der von Jürgens geschaffenen Landschaftsbilder kommt in einer grossen Zahl von Park- und Gartenanlagen zur Geltung, die von ihm in den verschiedensten Gegenden Deutschlands und Dänemarks und besonders in Hamburg und dessen Umgebung ausgeführt wurden. Von den in Hamburg ausgeführten Anlagen sind besonders die der Gartenbauausstellung von 1869 und jene des zoologischen Gartens allgemein bekannt und bahnbrechend für neue Ziele der deutschen Gartenkunst geworden.

In den letzten Lebensjahren leitete Jürgens eine von ihm mit begründete Bank als deren Direktor.

PERSONALNACHRICHTEN

H. Degenkolb, Ritterguts- und Baumschulbesitzer in Rottwerndorf in Sachsen, ein bekannter Pomologe, Vorsitzender der Obst- und Weinbauabteilung der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft, wurde zum Oekonomierat ernannt.

H. Schupp, Obergärtner der H. Degenkolb'schen Obstbaumschulen und Obstpflanzungen in Rottwerndorf, wurde mit der Leitung der Firma mit dem Titel Direktor betraut.

Wilhelm Dörr trat bei dem Erziehungsheim Sophienhöhe in Jena als Gartenbaulehrer ein.

Hermann Grote, Obergärtner der Viktoria-Baumschule in Brünn, wurde von der Obstbaumzucht- und Verkaufsgenossenschaft zu Effeltrich (Oberfranken) als Obergärtner und fachmännischer Leiter angestellt.

Fritz Jauchen wurde als Obstbaulehrer an der landwirtschaftlichen Schule in Zerbst angestellt.

Karl Hansen, Dozent für Gartenbau an der Landbau-Hochschule in Kopenhagen, der auf gärtnerischem Gebiete schriftstellerisch tätig und auch in deutschen Gärtnerkreisen dadurch bekannt geworden war, dass er vielfach Ausstellungen und Versammlungen als Preisrichter oder auch als Delegirter der dänischen Regierung besuchte, ist am 25. September gestorben.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Hannover: die Firma **Johann Müller** mit dem Sitze in Hannover und als deren Inhaber der Blumenhändler Johann Müller daselbst;

München: die Firma **Thomas Brust**, Blumen- und Pflanzenhandlung mit dem Sitze in München und als deren Inhaber der Kaufmann Thomas Brust daselbst.

Die Handelsgärtnerei von Karl Te Pass Wwe. in Mettmann ging in den Besitz von **Dänhardt & Müller** über.

Schluß der Redaktion: 16. Oktober.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

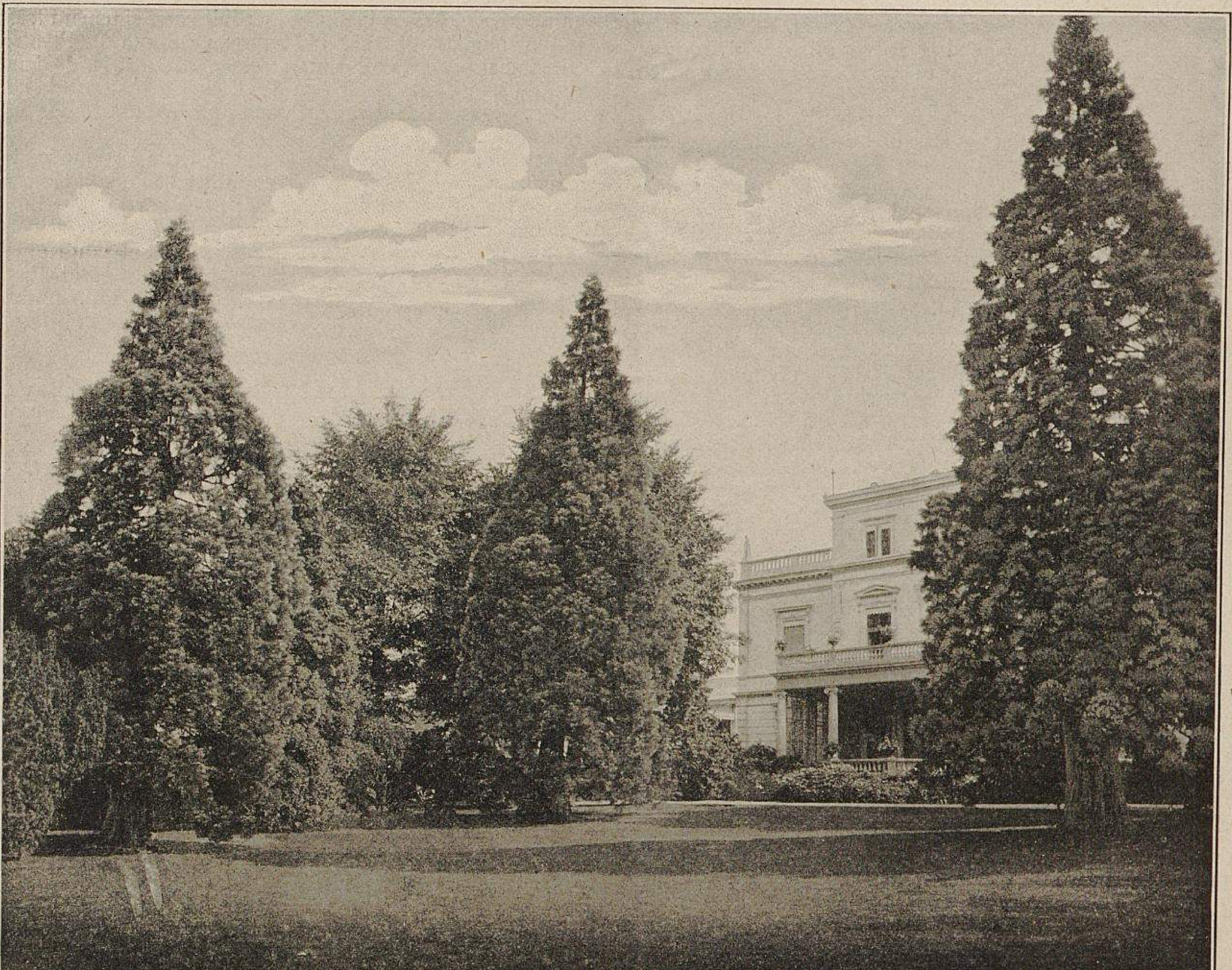
Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 44. * * Erfurt, den 31. Oktober 1903. * * 18. Jahrgang.

Vier schöne Sequoia gigantea (Wellingtonia gigantea) im Garten des Herrn Kommerzienrat Wilhelm Hoesch-Düren.

Von **A. Kleemann,** Obergärtner in Düren.

Jedem Besucher der Gärten Dürens fallen die vier hohen, prachtvoll ausgebildeten *Sequoia (Wellingtonia) gigantea* im Garten des Herrn Kommerzienrat Wilhelm Hoesch auf. Es sind in der Tat auch sehr schöne Exemplare, die etwa 50 Jahre alt und 35 *m* hoch sind und sich in breit pyramidalem Aufbau zu ihrer jetzigen Grösse entwickelt haben.



Sequoia gigantea im Garten des Herrn Kommerzienrat Wilhelm Hoesch-Düren.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Dass diese Sequoien die hier oft recht strengen Winter überstanden haben, ist wohl ihrem günstigen Standort zuzuschreiben. In freier sonniger Lage stehend, wurzeln sie in einem aufgetragenen, ganz durchlässigen Boden.

Im Winter 1890/91, wo hier viele feinere Koniferen, wie auch Aukuben, Kirschlorbeer und in den meisten Gärten sämtliche *Sequoia gigantea* erfroren, schien auch für diese vier das Ende zu nahen. Man hatte deren Entfernung bereits beschlossen, als sich unerwartet an den Hauptästen junge Triebe zeigten, die nach erfolgtem Rückschnitt kräftig wuchsen. Nach einigen Jahren hatten die Bäume ihre Form und Schönheit wieder erreicht und wuchsen bis heute freudig weiter.

Jedem Besucher der hiesigen Gegend empfehle ich, sich diese schönen Sequoien anzusehen. Der Leiter dieser auch sonst sehenswerten Gärtnerei, Herr Obergärtner Emmert, wird gern bereit sein, dieselben zu zeigen.

Der Freundlichkeit des Besitzers der Anlage verdanke ich die umstehend wiedergegebene photographische Aufnahme.

Die Obstplantage Draganlug der Herrschaft Kutjevo (Besitzer Turkovié) in Slavonien.

Von **Franz Kuchlbacher,** Obergärtner.

Es dürfte wohl noch wenig bekannt sein, dass im Laufe der letzten Jahre in Slavonien eine der grössten Obstpflanzungen entstanden und in weiterer Ausbildung begriffen ist. Unsere Vorbilder waren amerikanischen Ursprungs, nach deren Muster die hiesigen Pflanzungen ausgeführt worden sind. Es ist hauptsächlich die Buschform, die wir bevorzugen.

Die Anlage umfasst eine Fläche von 700 *ha,* die heute schon zum grössten Teil mit Buschbäumen bepflanzt ist. Das Gelände liegt frei, 200 *m* über dem Meere und ist vorherrschend eben, nur gegen Süden ist es etwas geneigt. Vor 2 bis 3 Jahren standen darauf noch grosse Eichen, die abgeholzt wurden, worauf auch das niedrige Unterholz der Ausrodung verfiel. Die ganze grosse Fläche war zur angegebenen Zeit noch dichter Wald.

Der Boden ist sehr fruchtbar; er wurde auf 40—50 *cm* tief mit grossen Dampfpflug-Maschinen umgepflügt, welche Arbeit im Akkord ausgeführt wurde.

Die ganze Plantage ist in Flächen von 16 *ha* eingeteilt und mit einjährigen Veredlungen (Okulaten) bepflanzt. Die Anzucht der Bäume geschieht in den eigenen Baumschulen, die 10 *ha* umfassen und in denen bisjetzt 260000 Bäume herangezogen worden sind. Die Bäume wurden auf 4×6 *m* = 24 *qm* für den Baum gepflanzt.

Grösstenteils sind Zwetschen, Pflaumen, Reineklauden, Mirabellen, in einer Abteilung Aprikosen und in mehreren Abteilungen Aepfel, Birnen und Weichseln gepflanzt. An diese Pflanzung reiht sich noch eine Kordonanlage von 8 *ha,* die ausschliesslich mit Aepfel- und Birnen-Kordons bepflanzt ist, abwechselnd eine Reihe Aepfel und eine Reihe Birnen, deren Früchte als Tafelobst verwertet werden sollen. Für die Kordonanlage allein sind 48000 Bäume bestimmt, und die Buschbaumanlage wird, wenn sie fertig bepflanzt ist, 290000 Bäume umfassen.

Hauptsächlich sind hier solche Sorten bevorzugt, die für den Obsthandel den grössten Wert besitzen und von den Konsumenten gern gekauft werden.

Von Steinobst sind folgende Sorten in grossen Massen angepflanzt: *Bistrica Kasna* (Mitte September reifend), die slavonische Hauszwetsche, die zum Dörren und zur Bereitung von Slibowitz*) sehr gut geeignet ist, ferner *Königin Viktoria, Agener Pflaume, Frühe aus dem Bühlertale, Frühe Fruchtbare, Graf Althans' Reineklaude, Reineklaude von Wörth, Kirke's Pflaume, Königin der Mirabellen, Dollaner Zwetsche, Bosnische Zwetsche* und *Serbische Zwetsche.*

Von Aepfeln: *Weisser Winterkalvill, Winter Goldparmaene,* verschiedene *Graue Renetten,* sodann *Cox's Orangen-, Kanada-* und *Ananas-Renette* und schliesslich *Ribston Pepping* als Hauptsorten.

Von Birnen: *Liegel's Winter-Butterbirne, Holzfarbige Butterbirne, Regentin* und *Williams' Christbirne.*

Von Weichseln: *Ostheimer Weichsel* und *Mai-Weichsel.*

Von Aprikosen: *Aprikose von Vintschgau* und andere festfleischige Sorten, die beim Konserviren in Gläsern nicht schwarz werden.

Zu Versuchszwecken ist eine Fläche mit einem aus 140 Sorten Steinobst bestehenden Sortiment bepflanzt worden.

Die Bodenbearbeitung unter den Bäumen, auf die grosser Wert gelegt wird, geschieht mit Kultivatoren. Alle Flächen, die mit dem Kultivator nicht erreicht werden können, werden mit der Hand bearbeitet.

Um die Bäume gegen Pilzkrankheiten zu schützen, werden sie mit einprozentiger Kupferkalkbrühe gespritzt und zum Schutz gegen Oidium geschwefelt. Die Bekämpfung der Blattläuse ist sehr einfach und billig. Wir verwenden eine zwei- bis dreiprozentige Schmierseifenlösung ohne jeden Zusatz von Petroleum oder Quassia, welche mittels Peronospora-Spritzen auf die befallenen Blätter und Triebe gespritzt wird.

Die Bäume werden in den ersteren Jahren fast wie Pyramiden behandelt, um eine mehr regelmässige Grundlage für die Buschbaumkrone zu erhalten. Nach 2—3 Jahren ist jedoch das Beschneiden nicht mehr notwendig und werden dann nur die etwa zu dicht stehenden Aeste ausgeschnitten. Wie viel ausgeschnitten werden muss, hängt von den einzelnen Sorten ab.

Das Wachstum der Bäume ist hier in den ersten Jahren ein sehr starkes, sodass Triebe von 1,50—2 *m* keine Seltenheit sind. In unseren Baumschulen erreichen die Okulate in einem Jahre sogar 2,50—3 *m* Höhe. Diese Okulate werden bei der Pflanzung auf die für die Kronenbildung gewünschte Stammhöhe (50 *cm*) geschnitten, und bilden dann die aus den oberen Augen entstehenden 5—7 Triebe die Grundlage für die Buschform.

Vor dem Pflanzen werden die einzelnen Flächen im Dreieck-Verband ausgezeilt (4×6 *m*).

Die ganze Plantage ist mit einem 1,40 *m* hohen Drahtzaun umgeben, dessen Geflecht hier mit einer eigenen Flechtmaschine angefertigt wurde. Ferner sind durch die Plantage zwei schmalspurige Rollbahnen gelegt, die früher, so lange der Wald stand, zum Befördern der Eichenstämme verwendet wurden. Diese Bahnen haben zusammen eine Länge von 4 Kilometer.

Aehnliche Plantagen, die schon in Ertrag kommen, bestehen bereits seit mehreren Jahren in der Nähe von Kutjevo, wo der Hauptsitz der Herrschaft ist. Kutjevo selbst bildet die Zentralstelle aller dieser Plantagen, die sämtlich mit Fernsprechleitung verbunden sind. In nächster Nähe von Kutjevo am Südabhang des Krudija-Gebirges befinden sich die herrschaftlichen Weingärten von ungefähr 100 *ha* Flächeninhalt, die eine jährliche Produktion von 2—3000 *hl* Wein bringen.

Gunnera manicata und G. scabra im Stadtpark zu Kempten im Allgäu.

Von **Friedrich Heiler** in Kempten.

Zu ausserordentlicher Schönheit hat sich im Stadtpark zu Kempten im Allgäu eine *Gunnera manicata* entwickelt. Der stattliche, kräftige Wuchs dieser mit riesigen Blättern geschmückten Pflanze erregt allgemeine Bewunderung.

Die nebenstehende Abbildung eben genannter Gunnera, neben der das Töchterchen des Stadtgärtners Herrn Senn steht, veranschaulicht eine wahre Prachtpflanze. Nach dieser Abbildung sind die gewaltigen Grössenverhältnisse der Pflanze abschätzbar, die eine Höhe von 1,60 *m* und einen Blattdurchmesser von 1,75 *m* hat. Die mit vielen Stacheln besetzten Stengel haben eine Dicke von 5 *cm* und tragen die verhältnismässig schweren Blätter bei starkem Winde sowohl, als auch bei Regen stets aufrecht.

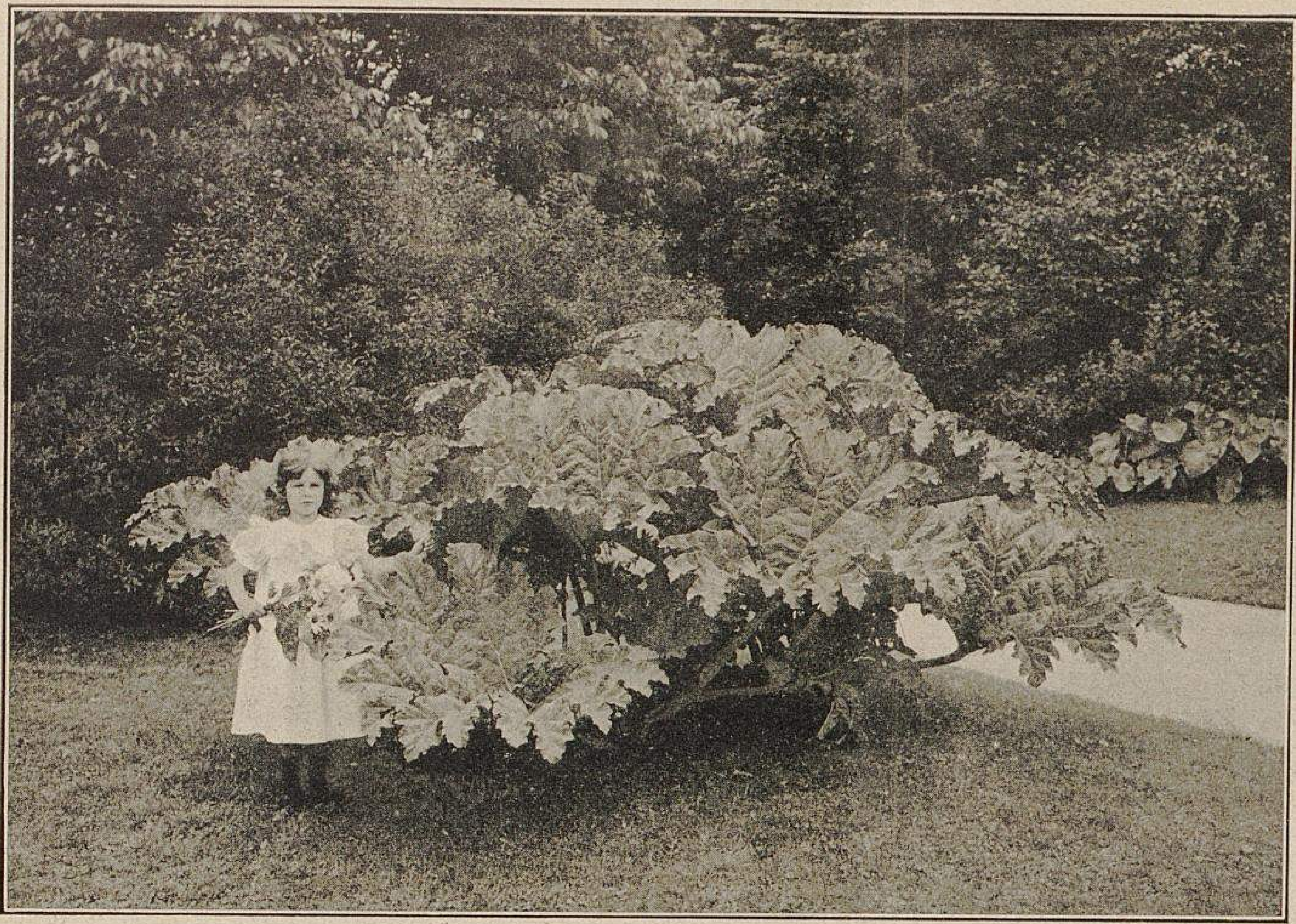
Die zweite Abbildung zeigt neben einer Teichanlage mit Springbrunnen und kleinen Wasserfällen eine nicht ganz so grosse *Gunnera scabra,* die erst seit zwei Jahren gepflanzt ist, während die *Gunnera manicata* vor vier Jahren als kleines Topfexemplar bezogen wurde.

Beide Arten beanspruchen für ihre Kultur nur wenig Mühe. Die Pflanzung und Pflege war hier die folgende. Eine 2 *m* breite und 60 *cm* tiefe Pflanzgrube wurde mit einer Mischung nahrhafter Kompost-, Rasen- und Lauberde angefüllt, zu einem kleinen Hügel geformt und die Pflanze darauf gesetzt. Sobald dieselbe zu wachsen begann, wurde fleissig ge-

---

*) Slibowitz (Schliwowitza) ist der slawische Name eines aus den Pflaumenkernen bereiteten Branntweins, der, wenn er alt geworden und mit dem ausgegorenen Saft der Weichselkirsche versetzt ist, sehr angenehm schmeckt.

Die Redaktion.



Gunnera manicata.
Im Stadtgarten in Kempten für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

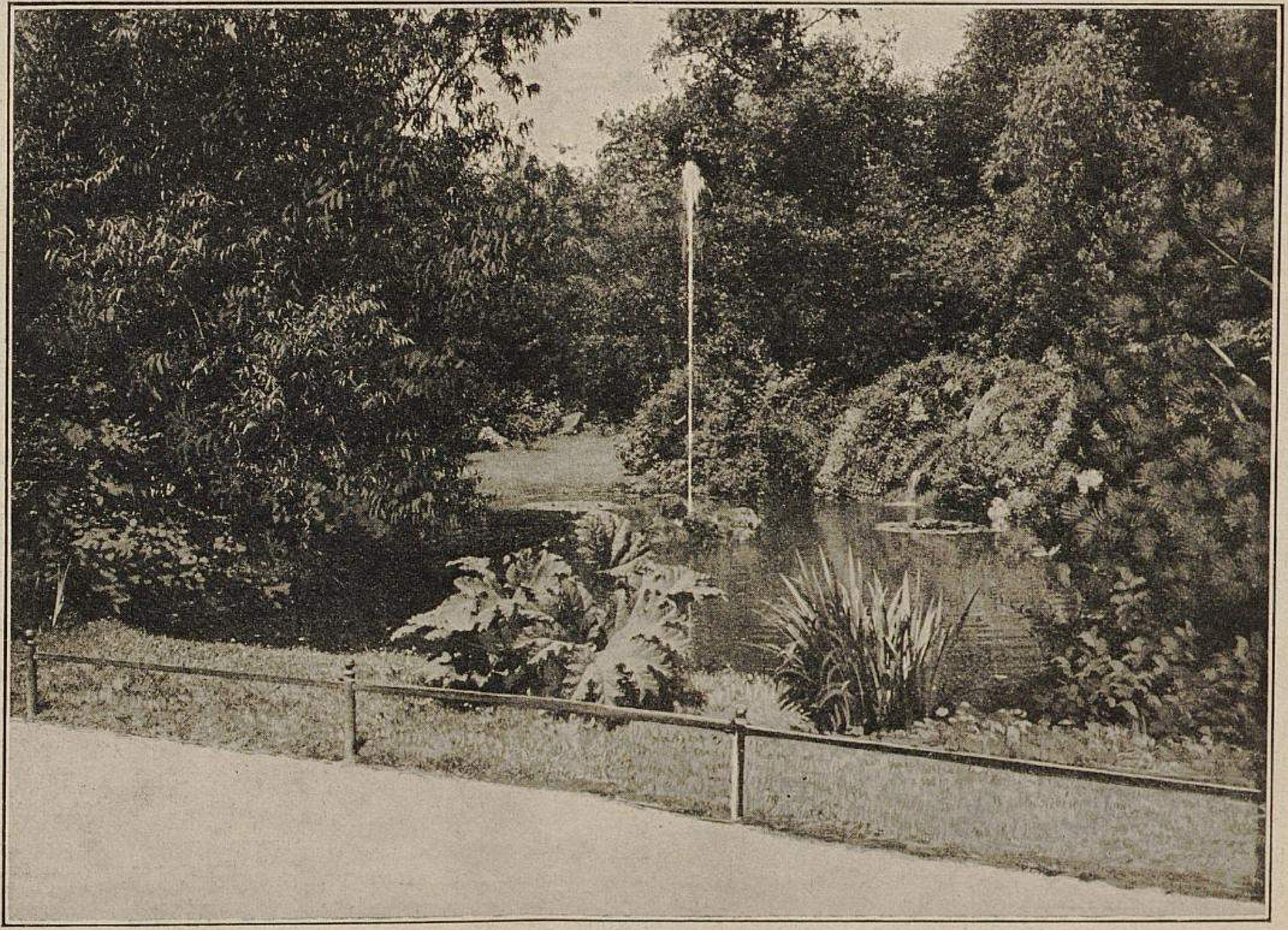
gossen. Nachdem die Pflanze ein oder zwei Jahre gestanden hatte, wurde die Bewässerung in der Weise ausgeführt, dass man täglich einige Stunden Wasser zulaufen liess. Als vorteilhaft hat es sich erwiesen, wöchentlich einige Kannen flüssigen Düngers zu geben, dem später noch etwas Guano oder Superphosphat beigemischt wurde. Im Frühjahr wird ein um den Wurzelballen gezogener, etwa 30 *cm* tiefer Graben mit gut verrottetem Kuhdünger ausgefüllt und die Wurzeln mit demselben Material gut überdeckt.

Bei der hiesigen strengen Winterkälte bedarf die Pflanze eines besonders guten Schutzes. Nachdem der erste Frost die Blätter zerstört hat, werden diese abgeschnitten. Ueber den Wurzelstock wird ein niedriger Kasten mit doppelten Wandungen gestellt, deren Zwischenräume mit Sägespänen vollgefüllt werden. Das Innere des Kastens wird mit Tannenreisig und trockenem Buchenlaub gefüllt und mit einem dachförmigen Deckel geschlossen und der Kasten ausserdem noch mit einer Laubschicht umgeben. Die Hauptsache ist, dass die Pflanze über Winter recht trocken steht. Gelüftet wird selbst bei anhaltendem Tauwetter nie.

Wird im Frühjahr die Witterung milder, dann wird nach und nach das Deckmaterial entfernt. Der Kasten bleibt aber so lange über der Pflanze stehen, bis keine Nachtfröste mehr zu befürchten sind. Bei dieser Behandlung entwickelten sich die Gunnera zu kräftigen Pflanzen.

Die *Gunnera manicata* unterscheidet sich von der *Gunnera scabra* nur sehr wenig. Während das Blatt der ersteren mit weisslichgrünen Nerven durchzogen und manschettenartig geformt ist, ist dasselbe bei *Gunnera scabra* mehr flach und zeigen die Blattnerven eine rötliche Färbung. Ganz interessant ist die Blüte. Mitten unter dem schützenden Dach der grossen Blätter entwickelt sich ein 50 *cm* hoher und 15 *cm* dicker Kolben, der aus vielen Tausenden unscheinbarer zweihäusiger Blüten ohne Blumenblättern zusammengesetzt ist.

Ich hoffe, dass durch meine Mitteilung eine Anregung zur vermehrten Anpflanzung der Gunnera gegeben wird und dies hier erläuterte Vorbild viele Nachahmung finden möge.



Gunnera scabra.
Im Stadtgarten in Kempten für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die städtischen Friedhöfe in Köln a. Rh.*)

Von **J. Ibach**, Friedhofsinspektor in Köln-Melaten.

Bis zum Jahre 1810 fanden alle Beerdigungen in Köln auf den um die Kirchen belegenen Friedhöfen statt. Es hatte dies zunächst seinen Grund in dem damals nahezu allerwärts noch üblichen Gebrauch, die Verstorbenen möglichst nahe der Pfarrkirche, der sie angehörten, zur letzten Ruhe zu bestatten, mag aber in Köln, das von altersher stark befestigt war, noch den weiteren Grund gehabt haben, zunächst das Beerdigen auch während der häufig erfolgenden Belagerungen zu ermöglichen, andererseits aber auch die Friedhöfe vor Entweihung und Zerstörung zu schützen, was zweifellos häufig der Fall gewesen wäre, wenn dieselben ausserhalb der schützenden Umwallung gelegen hätten.

Nach der durch die französische Revolution Ende des achtzehnten Jahrhunderts hervorgerufenen politischen Umwälzung erfuhr auch das Beerdigungswesen der alten Colonia eine vollständige Aenderung. Mit den französischen Armeen zogen neue Ideen ein; das linke Rheinufer wurde der jungen Republik einverleibt und das altehrwürdige Köln der Sitz einer Departementsregierung. Der »Code Napoléon« regelte auch das Beerdigungswesen und verbot die Anlage von Beerdigungsplätzen innerhalb des Weichbildes der Städte. Köln erhielt infolgedessen seinen ersten Friedhof vor der Umwallung, der soweit ausserhalb derselben angelegt wurde, dass er noch heute besteht und sich in Betrieb befindet.

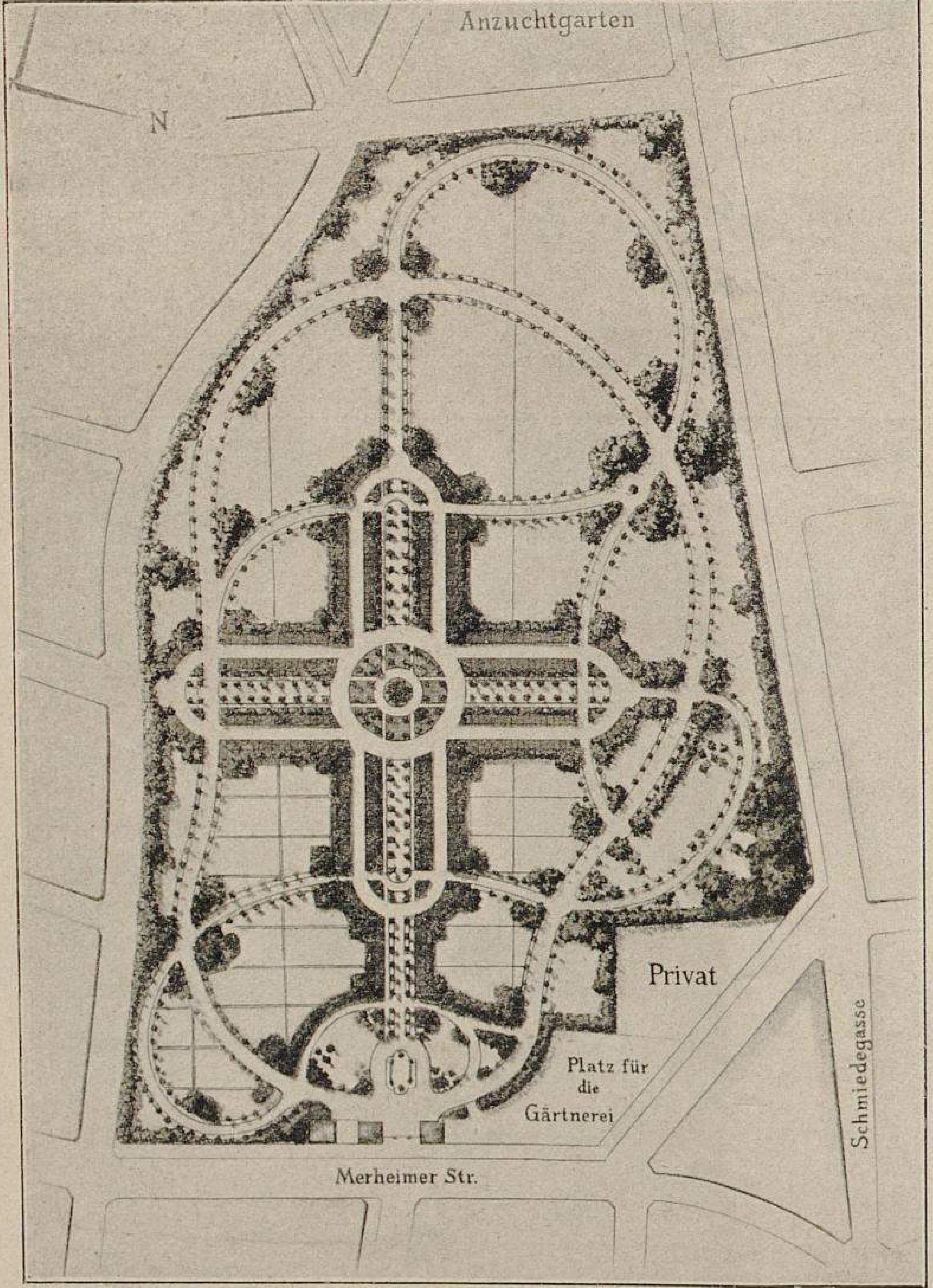
Ursprünglich ungefähr 12 rheinische Morgen gross, einer Bevölkerungszahl von 45000 Seelen entsprechend, wurde der Friedhof Melaten am 10. Juli 1810 eröffnet. Erweiterungen desselben mussten infolge des steten Anwachsens der Bevölkerung der Stadt in den Jahren 1830, 1849, 1868 und 1875 vorgenommen werden, sodass der Friedhof bis auf eine Grösse von 78 rheinischen Morgen = 19,5 *ha* gebracht wurde.

Alle diese Erweiterungen konnten jedoch den Bedürfnissen immer nur auf eine verhältnismässig kurze Zeit abhelfen, sodass man sich im Jahre 1884 — namentlich im Hinblick auf die schon lange angestrebte und nunmehr in Aussicht stehende Schleifung der alten Festungswerke und die mit derselben Hand in Hand gehende bedeutende Erweiterung der Stadt — entschloss, eine ausreichende Vergrösserung des Friedhofes vorzunehmen. Diese wurde, da geeignete Grundstücke vorhanden waren, sofort in Angriff genommen und so rasch gefördert, dass der neue, nur durch eine schmale Strasse vom alten Friedhof getrennte, 17,5 *ha* grosse Teil bereits im Juli 1886 seiner Bestimmung übergeben werden konnte. Da seitens der städtischen Verwaltung die Absicht bestand, die beiden getrennten Teile nach der Verlegung der sie scheidenden Strasse zu einem Ganzen zu vereinigen, erfolgte die Anlage des neuen Teiles im Anschluss an diejenige des alten Teiles in regelmässigem Stile, sodass also der bis dahin grösste und Hauptfriedhof Kölns in seiner Anlage ein vollständig regelmässiger ist. Nichts destoweniger wirkt namentlich der alte Teil des Friedhofes durch seine imposanten Alleen, die Mannigfaltigkeit der Bepflanzung der an den Hauptwegen gelegenen Familiengrabstätten mit mächtigen Koniferen, die Grossartigkeit seiner, aus dem Grün hervortretenden Denkmäler keineswegs einförmig, bietet vielmehr eine grosse Zahl das Auge des Gärtners entzückender und in ihrer Grossartigkeit geradezu einziger Partieen. Schon mancher Kollege, der sich die Mühe nicht verdriessen liess, den Friedhof Melaten aufzusuchen, stand entzückt vor einer langgestreckten Allee nahezu 20 *m* hoher *Thuya gigantea (Th. Lobbi)* und gestand, dass einen ein solcher Anblick mit der Regelmässigkeit versöhnen könne. Doch das nur nebenbei!

Das beruhigende Gefühl der Stadtverwaltung, mit der Erweiterung des Friedhofes Melaten nunmehr auf lange Zeit aller Sorgen um die zweckmässige und pietätvolle Unterbringung der lieben Mitbürger in ihrer letzten Ruhestätte überhoben zu sein, sollte nicht lange vorhalten. Mit der Eingemeindung der Vororte Deutz, Nippes, Ehrenfeld, Lindenthal, Sülz, Zollstock, Bayenthal und einer ganzen Anzahl kleinerer Vororte entstanden bald neue Sorgen.

Der Friedhof des im Norden der Altstadt belegenen Vorortes Nippes war nahezu belegt; Ersatz musste geschaffen werden, und so entschloss sich die städtische Verwaltung, nicht nur für Nippes, sondern auch für den nördlichen Teil der Altstadt einen neuen Friedhof anzulegen. Ein Gelände von ungefähr 20 *ha* war in kurzer Zeit in der Nähe des Vorortes Merheim gefunden, und wurde Gartendirektor Kowallek mit der Ausarbeitung des Planes beauftragt. Auf Anregung des Herrn Oberbürgermeister Becker, und nach lebhafter Befürwortung durch Gartendirektor Kowallek, beschloss die zuständige Kommission und in der Folge auch die Stadtverordneten-Versammlung, den neuen Friedhof in parkähnlichem Stil anzulegen.

Von der Ausschreibung einer Konkurrenz zur Erlangung verschiedener Entwürfe wurde abgesehen und Gartendirektor Kowallek bezüg-



Die städtischen Friedhöfe in Köln a. Rh.
I. Plan des Nord-Friedhofes. (Text Seite 525.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) Als Fortsetzung der in Nr. 43 des Jahrganges 1902 begonnenen und in Nr. 13 dieses Jahrganges weitergeführten Reihenfolge der bildlich erläuterten Beschreibungen neuer Friedhöfe bringen wir heute eine Darstellung des Friedhofswesens der Stadt Köln. Neu beigetretenen Abonnenten und sonstigen Interessenten stellen wir die obengenannten Nummern gegen Einsendung von je 30 Pf. für das Stück gern zur Verfügung. Die Redaktion.

lich der äusseren Gestaltung keinerlei beschränkende Vorschriften gemacht. Hauptbedingung war: die Anlage in parkähnlichem Stil unter möglichst zweckentsprechender Ausnutzung der Fläche zu Beerdigungszwecken und unter tunlichster Schonung der Kosten auszuführen.

Kowallek entledigte sich seines Auftrages in kurzer Zeit, und fand sein Plan den Beifall der zuständigen Behörde in so vollkommenem Masse, dass dessen Ausführung ohne jedwede Abänderung am 9. Mai 1895 beschlossen und umgehend in Angriff genommen wurde.

Die dem Plane beigegebene Erläuterung stellt fest, dass auf dem neuen Friedhof 38% der Gesamtfläche zu Beerdigungszwecken verbleiben. Dieses Resultat darf im Hinblick darauf, dass auf dem regelmässig angelegten Friedhof Melaten nicht mehr als 40% der Gesamtfläche belegungsfähig sind, als ein besonders befriedigendes angesehen werden.

Das neue Friedhofsgelände bot der Anlage keine besonderen Schwierigkeiten; der tiefgründige Lehmboden, stellenweise mit stärkeren oder schwächeren Sandschichten durchzogen, liess sich gut bearbeiten, und wurden die Arbeiten derart gefördert, dass die Eröffnung des nach Abzug der an die umgebenden Strassen fallenden Grundflächen noch 15,6 *ha* grossen Friedhofes (siehe Plan Seite 524) am 18. Mai 1896 erfolgen konnte. Die Kosten der gärtnerischen Anlage beliefen sich wie folgt:

1.	Erd- und Wegearbeiten . .	35449 M.
2.	Pflanzarbeiten	25196 »
3.	Rasen- und Wiesenanlagen .	6893 »
4.	Einrichtung der Gärtnerei, Brunnen, Bänke, Marksteine, Zaun, Bauleitung, Geräte usw., und zur Abrundung	28462 »
	Im ganzen	96000 M.

Ueber die Anlage selbst erübrigt mir noch einiges zu sagen.

Zunächst möchte ich betonen, dass die ganze Anlage nach nunmehr siebenjährigem Bestehen einen durchaus vorteilhaften und namentlich in den Partieen am Eingang künstlerisch schönen, in sich abgeschlossenen Eindruck macht.

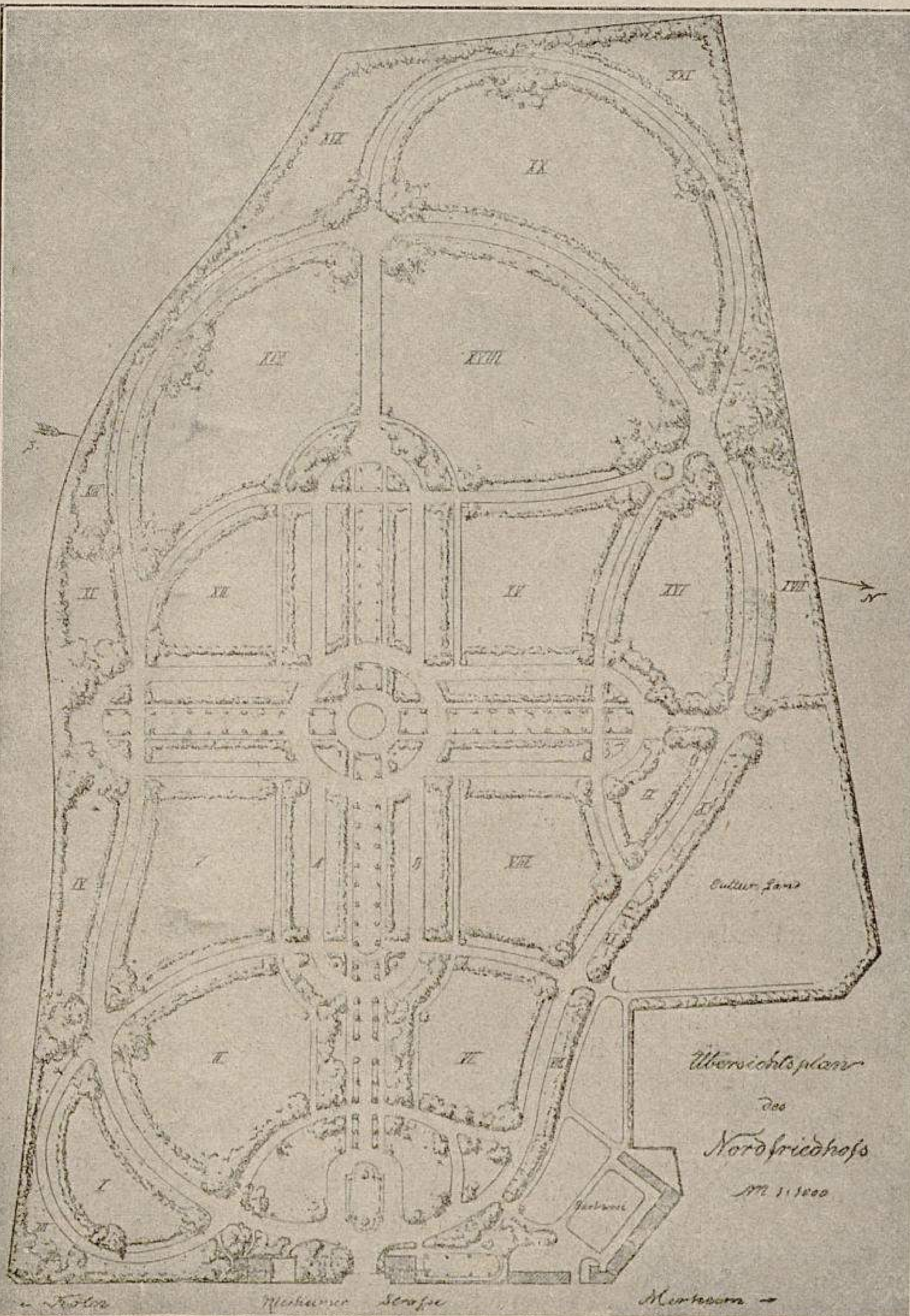
Auch die verschiedenen im parkähnlichen Teil der Anlage angebrachten Baum- und Gehölzgruppen, ebenso wie die Randpflanzung fangen an zu wirken und versprechen, sich mit der Zeit zu einem schönen Gesamtbild zu vereinigen. Dagegen kann ich das gleiche nicht von der in das Zentrum der Anlage gelegten regelmässigen Figur behaupten. So bestechend dieselbe auf dem Plan auch wirkt, so wenig tut sie dies in der Wirklichkeit, d. h. in der Anlage selbst. Als Ganzes kann sie, weil von keinem Punkt der Anlage ganz zu übersehen, nicht wirken, und in den einzelnen Teilen macht sie keinen Eindruck, weil bei der Art ihrer Bepflanzung zu viel Rücksicht auf ihre Bestimmung zu Beerdigungszwecken genommen werden musste, auch den Pflanzungen selbst inbezug auf ihre Mächtigkeit ein verhältnismässig zu geringer Raum gewährt werden konnte. Es dürften nach meinem Dafürhalten derartige, durch ihre Grösse dominirende, regelmässige Partieen daher zweckmässiger unterbleiben, zumal ihr Anschluss an den unregelmässigen Teil der Anlage leicht Veranlassung zu gesuchten und nicht immer schönen Wegeführungen gibt.

Was nun, um auch die begräbnistechnische Seite nicht unberührt zu lassen, die Belegung der durch die Anlage in parkähnlichem Stil entstehenden unregelmässigen Begräbnisfelder anbetrifft, so macht deren zweckmässige Einteilung allerdings grössere technische Schwierigkeiten, wie bei einem regelmässig angelegten Friedhof, doch sind dieselben nicht derart, dass sie die allerwärts erstrebenswerte Anlage parkartiger Friedhöfe zu verhindern oder wesentlich zu erschweren geeignet wären. Etwas mehr Raum geht ja verloren, aber das muss man sich gefallen lassen.

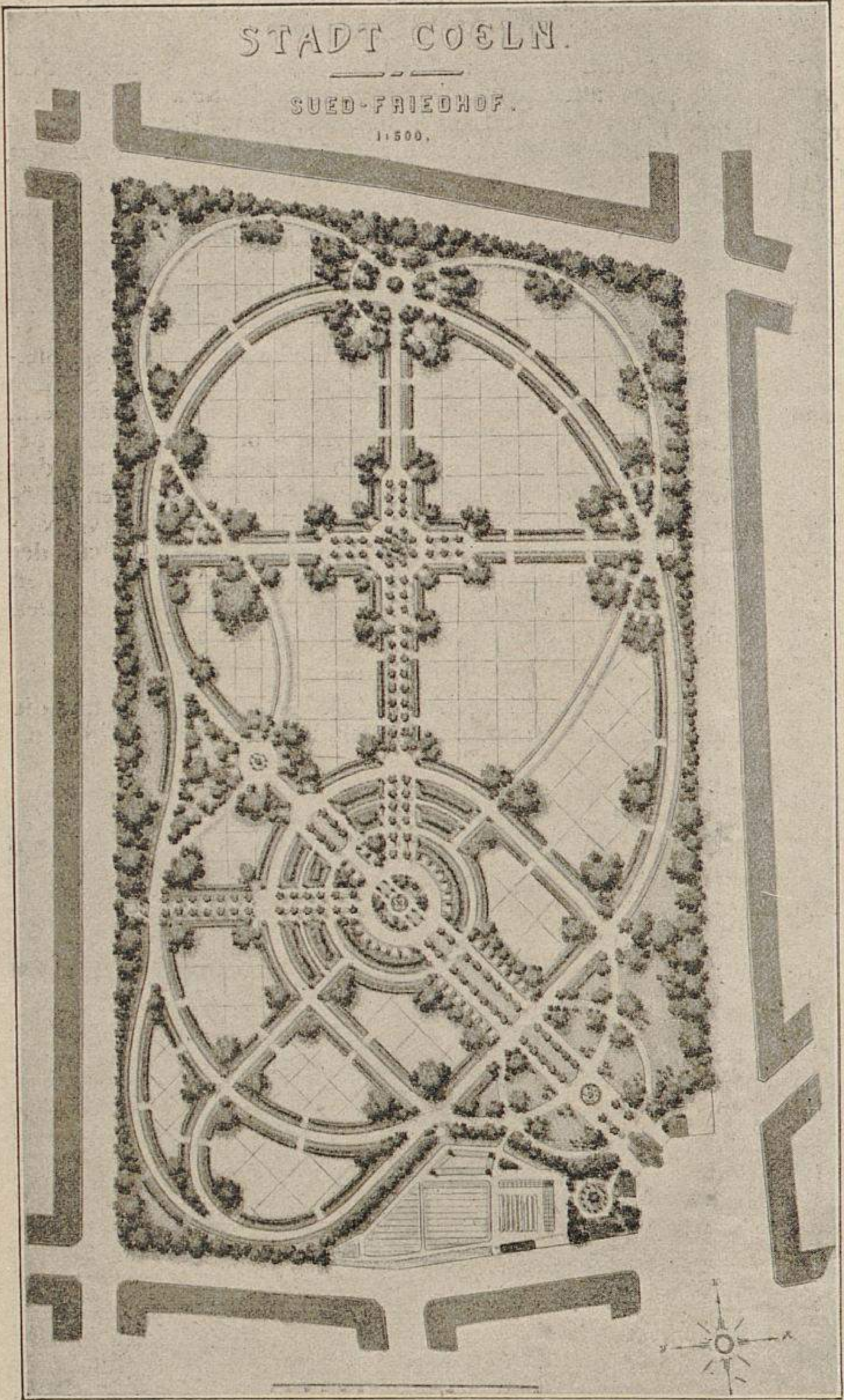
Während die Kaufgräber entlang der Wege angeordnet sind, liegen alle Gräber der allgemeinen Reihe auf dem Nordfriedhof parallel zur Längsachse desselben. Die unregelmässigen Stücke werden in Quadrate oder Rechtecke zerlegt, die Hauptlinien sorgfältig abgesteckt und abgesteint, sodass die Hauptpunkte ein für allemal festgelegt sind. Auf grösseren Feldern zwischen den einzelnen Abteilungen sind Rasenwege belassen, und vollzieht sich alsdann die Belegung wie auf den Stücken eines regelmässig angelegten Friedhofes. (Siehe Belegungsplan eines Teiles des Südfriedhofes S. 527.)

Der zwischen den Kauf- und Reihengräbern unbelegt bleibende, eine grössere oder kleinere Breite aufweisende Streifen wird bei der fortschreitenden Belegung mit Ziersträuchern, Koniferen, schwachwachsenden Trauer- oder Zierbäumen bepflanzt. Er bietet bei seiner fortschreitenden Entwicklung den nach den Wegen zu stehenden Grabdenkmälern einen schönen Hintergrund, verhindert den Blick auf die nach verhältnismässig kurzer Zeit unordentlich aussehenden Stücke der allgemeinen Reihe und bildet zuguterletzt einen wirksamen Schutz gegen das Ueberschreiten der Rasen und das Betreten des Innern der Stücke an jeder beliebigen Stelle.

Schon während der Anlage des Nordfriedhofes trat die städtische Verwaltung, namentlich im Hinblick auf die von



Die städtischen Friedhöfe in Köln a. Rh.
II. Uebersichtsplan des Nord-Friedhofes.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Die städtischen Friedhöfe in Köln a. Rh.
III. Süd-Friedhof. (Text untenstehend.)
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Jahr zu Jahr zunehmende Preissteigerung des Geländes in der Umgebung der Stadt, der Frage der Schaffung eines neuen Friedhofes auch im Süden Kölns näher. Veranlassung gab ebenfalls die ausserordentlich zunehmende Ausdehnung des südlichen Stadtteils und die in gleichem Masse erfolgende Zunahme der Bevölkerung, wie auch der Umstand, dass in absehbarer Zeit einige der Friedhöfe der eingemeindeten Vororte im Süden und Südosten der Stadt nach erfolgter vollständiger Belegung zur Schliessung gelangen sollten, da eine Erweiterung derselben nicht beabsichtigt wurde.

Die Auswahl und Erwerbung eines passend gelegenen Grundstücks nahm längere Zeit in Anspruch, doch fand sich schliesslich südlich des Vorortes Zollstock ein trefflich gelegenes Gelände von ungefähr 20 Hektar Grösse. Gartendirektor **Kowallek** arbeitete einen Plan, wiederum in parkähnlichem Stil aus, der nach einigen geringfügigen Aenderungen am 18. Januar 1899 die Zustimmung der zuständigen Behörden fand und nach dem dann auch die Anlage des neuen Friedhofs erfolgte. (Siehe obenstehenden Plan.)

Der »Südfriedhof« benannte neue Friedhof ist einschliesslich des Geländes der Gärtnerei 19,138 Hektar gross. Die Kosten der gärtnerischen Anlage beliefen sich wie folgt:

1. Erd- und Wegearbeiten . . .	36 045,60 M.
2. Pflanzarbeiten	36 121,— »
3. Rasen- und Wiesenanlagen . .	6 191,50 »
4. Einrichtung der Gärtnerei . .	20 000,— »
5. Verschiedenes, wie: Brunnen, Wasserbehälter, Rohrlegung, Bänke, Zaun, Unterhaltung fertiger Teile im ersten Jahre, Bauleitung und Vorarbeiten, sowie zur Abrundung	17 641,90 »
Im ganzen	116 000,— M.

Die Eröffnung des neuen Friedhofs fand am 1. April 1900 statt. Die Anlage selbst machte, da das ganze Gelände keine erheblichen Terrainunterschiede zeigte, wenig Schwierigkeiten. Der Boden ist bis auf eine durchschnittliche Tiefe von zwei Metern vortrefflicher sandiger Lehm, der sowohl Laub- als Nadelhölzern ein freudiges Gedeihen sichert. Tatsächlich haben sich die Pflanzungen in den vier Jahren ihres Bestehens prächtig entwickelt, und macht der Friedhof schon heute, da bei der Neuanlage darauf Bedacht genommen worden war, eine möglichst grosse Zahl schon stärkerer Bäume und Sträucher zu pflanzen, einen vorzüglichen Eindruck.

Der dem Eingang zunächst gelegene Teil des Friedhofes ist bis zu dem die Zugangsallee rechtwinkelig schneidenden ersten Hauptquerweg als Schmuckanlage gedacht und wird als solche erhalten und gepflegt.

Die ursprünglich unmittelbar am Eingang geplante Leichenhalle ist noch nicht erbaut; an deren Stelle wurde ein dem Stil der rechts und links am Eingange sich gruppirenden Gebäude (Verwaltungsgebäude mit Bureaus und Wohnung des Friedhofverwalters, Pförtnerwohnung und Leichenschauhaus) entsprechendes Abschlussgitter mit zwei Toren errichtet und für die demnächst zu errichtende Leichenhalle das im Zentrum des Friedhofes gelegene Rundell, an dem sich die Hauptzugangsallee in drei Teile spaltet, in Aussicht genommen. Vor diesem Rundell, auf dem kleinen Schmuckstücke nach dem Eingange zu, erfolgt demnächst die Aufstellung des Hochkreuzes.

Der Gesamteindruck der ganzen Anlage ist ein vornehm ruhiger; die regelmässigen Teile wirken durch ihre grossen Verhältnisse und ihren ungezwungenen Anschluss an den unregelmässigen Teil in jeder Beziehung günstig. Ich glaube keinem Widerspruch zu begegnen, wenn ich den Südfriedhof als eine der hervorragendsten Schöpfungen **Kowallek**'s bezeichne.

Es erübrigt mir, nunmehr noch einiges über die verschiedenen Klassen von Gräbern, wie sie auf den hiesigen Friedhöfen eingeführt sind, zu sagen.

Während auf dem Friedhof Melaten drei Abteilungen von Kaufgräbern bestehen, nämlich Familiengräber und Privatgräber I. und II. Klasse, gibt es deren auf den neu angelegten Friedhöfen nur zwei, nämlich Familien- und Privatgräber. Erstere bestehen aus sechs, in zwei Reihen zu je drei vor einander liegenden Gräbern — der Flächenraum ist $3{,}3 \times 5{,}02\ m = 16{,}566\ qm$ — die auf 50 Jahre zum Preise von 1200 M. erworben werden und nach Ablauf dieser Frist zur Hälfte des am Verfalltage gültigen Preises für weitere 50 Jahre wieder erworben werden können. Dieselben Gräber kosten auf dem Friedhof Melaten unter denselben Bedingungen 1800 M.

Die Familiengräber liegen an den Hauptwegen der Friedhöfe, auf dem Nord- und Südfriedhof, wie auf den Plänen ersichtlich zum grössten Teil innerhalb der regelmässigen Teile, auf letztgenanntem Friedhof auch zerstreut in den um die Treffpunkte mehrerer Wege angebrachten Laubholz- und Koniferengruppen.

Bei dem Ankauf der Familiengräber ist freie Auswahl unter den sämtlichen Gräbern dieser Abteilung auf dem Friedhof gestattet; auch können auf dem Friedhof Melaten zwei und mehr Familiengrabstätten zusammenhängend erworben werden. Ausserdem ist die Herstellung von Grabgewölben auf den Familiengräbern — und zwar nur auf diesen — gestattet.

Die Kaufgräber I. Klasse liegen an allen befahrbaren

Wegen der Friedhöfe, während diejenigen II. Klasse — dieselben sind, wie bereits bemerkt, nur auf dem Friedhof Melaten eingeführt — an innerhalb der Beerdigungsfelder der allgemeinen Reihe angeordneten schmalen Fusswegen derart liegen, dass sie mit dem Kopfende bis auf 0,70 *m* an das Kopfende der Gräber I. Klasse heranreichen. Der Kaufpreis der Privatgräber beträgt in Melaten für ein solches I. Klasse 120 M., II. Klasse 90 M.; auf den Friedhöfen Köln-Nord, -Süd, Deutz und Ehrenfeld für ein Privatgrab 80 M.

Sämtliche Privatgräber werden auf 30 Jahre mit dem Recht der Wiedererwerbung nach Ablauf dieser Zeit zur Hälfte des am Verfalltage gültigen Preises verkauft.

Auf den übrigen kleinen Vorortfriedhöfen kostet ein Familiengrab 900 M., ein Privatgrab 60 M.

Die sogenannte Verwesungsfrist, d. h. die Zeitdauer, nach der ein Grab, in dem eine Beerdigung stattgefunden hat, wieder belegt werden darf, ist für Köln, und zwar für Erwachsene auf 15 Jahre, für Kinder unter 8 Jahren auf 10 Jahre festgesetzt.

Im ganzen besitzt Köln 15 Friedhöfe mit folgendem Flächeninhalt:

1.	Köln-Melaten	mit	337379 *qm*.
2.	» Süd	»	191382 »
3.	» Nord	»	155000 »
4.	» Deutz, neuer Friedhof	»	44145 »
5.	» Ehrenfeld	»	36451 »
6.	» *Nippes*)	»	23478 »
7.	» *Lindenthal	»	22286 »
8.	» *Deutz, alter Friedhof	»	16016 »
9.	» Bayenthal	»	7421 »
10.	» Bickendorf	»	6061 »
11.	» Niehl	»	5527 »
12.	» Poll	»	3565 »
13.	» Müngersdorf	»	3018 »
14.	» Bocklemünd	»	2986 »
15.	» Longerich	»	2532 »
	Im ganzen		857247 *qm*.

Ausserdem besitzt die israelitische Gemeinde Köln einen 20853 *qm* grossen Friedhof in Köln-Deutz.

Sämtliche Friedhöfe, mit Ausnahme des letztgenannten, sind Eigentum der Stadtgemeinde Köln und finden auf denselben die Beerdigungen ohne Unterschied der Konfession statt. Auf nahezu allen Friedhöfen werden die Leichen mit dem Leichenwagen bis an das Grab gebracht.

Leichenschauhäuser mit getrennten Räumen zur Aufnahme Verunglückter, von Fundleichen usw. befinden sich auf den Friedhöfen Melaten, Köln-Nord, -Süd und Deutz. Mit denselben sind Obduktionssäle nebst besonderen Zimmern für die dieselben leitenden Gerichts- und Medizinalbeamten verbunden. Auf Wunsch können in den Obduktionssälen auch private Obduktionen vorgenommen werden.

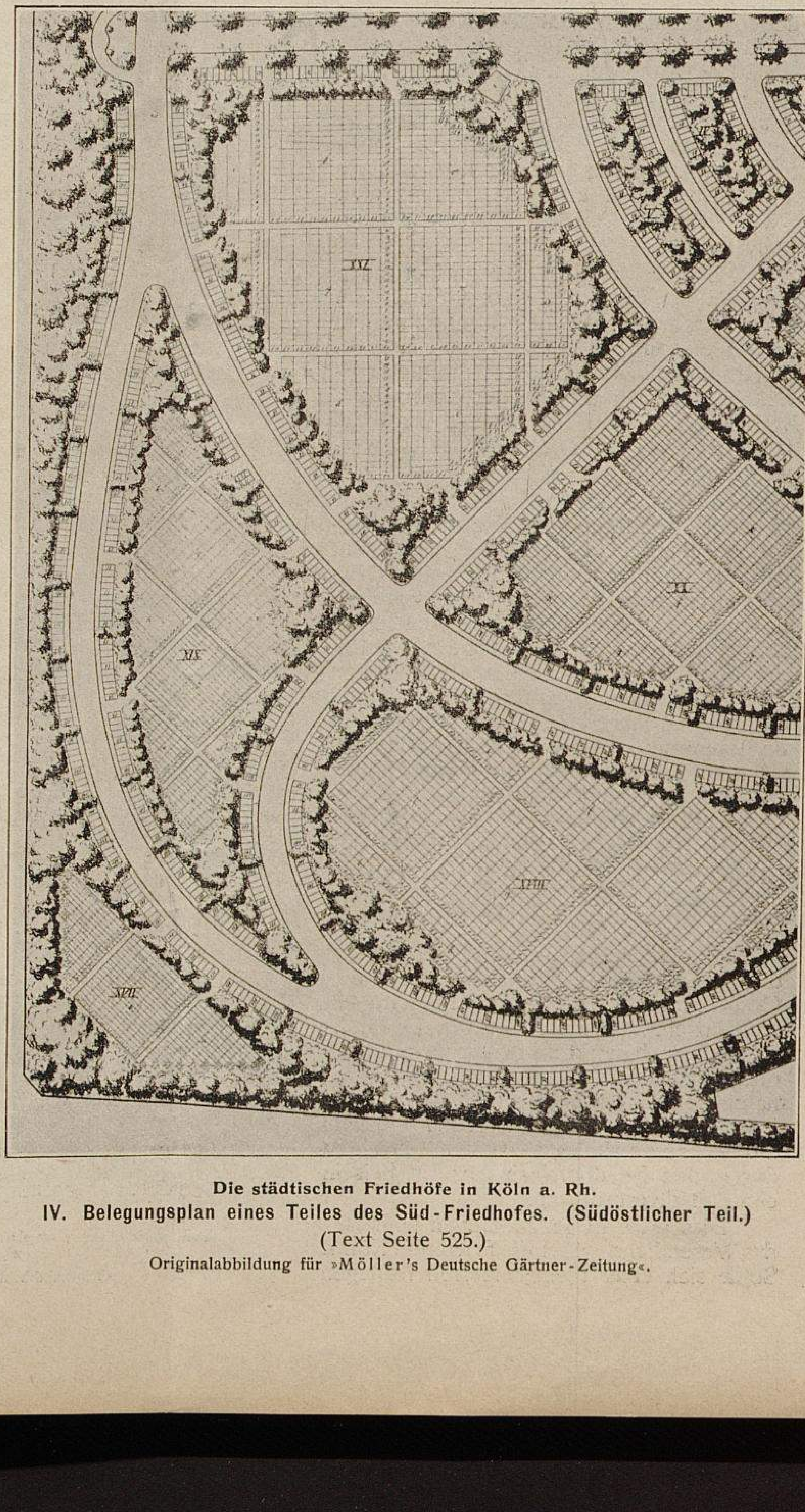
Ein Leichenhaus besteht zurzeit nur auf dem Friedhof Melaten, da sich bis in die letzten Jahre ein Bedürfnis zur Errichtung von grösseren Räumen zur Beisetzung von Leichen nicht geltend gemacht hat. Doch ist sowohl für den letztgenannten Friedhof, als auch für die Friedhöfe Köln-Nord und -Süd die Errichtung von den Anforderungen der Neuzeit entsprechenden, geräumigen Leichenhäusern geplant, und wird dasjenige für Melaten wohl in allernächster Zeit zur Ausführung gelangen.

Das Leichenfuhrwesen befindet sich, soweit es die katholischen Bewohner Kölns angeht, in den Händen der Stadtgemeinde, der die Ausübung desselben von den eigentlichen Inhabern — den katholischen Pfarrgemeinden der Stadt Köln — vertraglich übergeben ist. Der nach Abzug der Betriebs- und Verwaltungskosten alljährlich verbleibende Ueberschuss wird den einzelnen Pfarrgemeinden in anteiligen Beträgen überwiesen.

Die evangelische sowie die jüdische Gemeinde besorgen ihr Leichenfuhrwesen selbst.

Schliesslich will ich nicht unerwähnt lassen, dass auf den kölner Friedhöfen bezüglich der Grösse der auf den Familien- und Privatgräbern zu errichtenden Denkmäler, Grabgitter, Steineinfassungen usw. keinerlei beschränkende Bestimmungen bestehen. Grundbedingung ist lediglich, dass jedermann bei Herstellung obengenannter Baulichkeiten streng die Grenzen seiner Grabstätte unterhalb und oberhalb der Erde einhält und die Rechte seines Nachbars ebenso berücksichtigt, wie er die seinigen beachtet zu sehen wünscht. Von dieser gewährten Freiheit wird sowohl inbezug auf die Denkmäler, als auch hinsichtlich der gärtnerischen Anlagen der umfassendste Gebrauch gemacht und dadurch am erfolgreichsten der vielen Friedhöfen eigenen Einförmigkeit vorgebeugt. Nur in seltenen Fällen haben die Friedhofsverwaltungen Veranlassung, der Anbringung von groben Geschmacklosigkeiten ihre Genehmigung zu versagen.

Für die auf den Gräbern der allgemeinen Reihe zu errichtenden Grabkreuze und Gedenksteine ist jedoch im Hinblick zunächst auf den beschränkten Raum und die Unmöglichkeit einer ausreichenden Fundamentirung eine Maximalgrösse in Höhe und Breite vorgeschrieben, die aber allen



Die städtischen Friedhöfe in Köln a. Rh.

IV. Belegungsplan eines Teiles des Süd-Friedhofes. (Südöstlicher Teil.)

(Text Seite 525.)

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

---

*) Die mit * bezeichneten Friedhöfe sind für Beerdigungen in die allgemeine Reihe geschlossen. Beerdigungen in Privatgräbern finden daselbst bis auf weiteres noch statt.

billigen Anforderungen hinreichend gerecht wird und in der Wahl der Formen ausreichenden Spielraum lässt.

Irgendwelche Gebühren für die Genehmigung zur Errichtung von Denkmälern und dergl. werden nicht erhoben, wie auch die Entnahme von Wasser aus den auf den Friedhöfen aufgestellten zahlreichen Wasserbehältern für jedermann frei ist.

Mit den Friedhöfen Köln-Melaten, -Süd, -Nord und Deutz sind städtische Gärtnereien verbunden, die die Neuanlagen und Pflege der Gräber für Rechnung der Stadt insoweit besorgen, als sie den betreffenden Gärtnereien übertragen werden. Ein Einzelverkauf von Pflanzen, Kränzen und dergl. findet nicht statt; die in den Gärtnereien herangezogenen Pflanzen werden ausschliesslich zur Bepflanzung der Gräber und der Blumenbeete in den Anlagen der Friedhöfe verwendet. Ausserdem werden jährlich noch für eine erhebliche Summe — durchschnittlich für 7000 M. — Pflanzen von kölner Gärtnern angekauft.

Im übrigen ist es sowohl Handels- als Privatgärtnereien gestattet, Gräber auf den Friedhöfen zu bepflanzen und zu unterhalten. Die Grabbesitzer sind zu diesem Zweck gehalten, sich eine auf das Kalenderjahr gültige Erlaubniskarte bei dem Oberbürgermeisteramt zu beschaffen. Die Ausstellung einer solchen Karte erfolgt kostenlos und gilt deren Rücksendung am Schlusse des Jahres als Antrag auf Erneuerung derselben.

Für die Bepflanzung und Unterhaltung des Grabes eines Erwachsenen werden 4 M., für die eines Kindes bis zu 8 Jahren 3 M. gezahlt. Wenn sich auch nach und nach diese sehr geringen Sätze zu verbessern beginnen und schon heute eine erhebliche Anzahl von Grabbesitzern höhere Preise für mehrmalige Bepflanzung ihrer Gräber anlegt, so dürfen doch die vorgenannten Sätze vorläufig noch als allgemein hier übliche gelten.

Die Instandhaltung der gärtnerischen Anlagen der Friedhöfe erfolgt durch die Friedhofsgärtnereien, die durchschnittlich in der Saison 160 Arbeiter beschäftigen. Der durch den Gräberverkauf und die Gärtnereibetriebe jährlich erzielte Ueberschuss verbleibt der Friedhofskasse und findet lediglich für Friedhofszwecke Wiederverwendung.

An der Spitze der Verwaltung für sämtliche Friedhöfe steht der Friedhofsinspektor, der Oberbeamter der Stadt Köln ist und unmittelbar dem Herrn Oberbürgermeister, bezw. dessen Vertreter für Friedhofsangelegenheiten, einem beigeordneten Bürgermeister, untersteht. Die Verwalter der Friedhöfe Köln-Nord und -Süd und Deutz sind Beamte mit dem Range der Obergärtner der Stadt. Dieselben müssen bestimmungsgemäss eine höhere gärtnerische Vorbildung besitzen, während die Aufseher der kleinen Friedhöfe lediglich Gartenarbeiter sind.

Bei der Friedhofsverwaltung Melaten ist ein Obergärtner angestellt, der Vertreter des Friedhofsinspektors in dessen Abwesenheit ist.

Mit der letztgenannten Verwaltung ist die Friedhofskasse verbunden, die den Gräberverkauf besorgt, durch Kassenboten die Einziehung der Beträge für die Grabpflege usw. bewirkt und ausserdem für die ordnungsmässige Verbuchung aller Einnahmen und Ausgaben und die richtige Leistung derselben verantwortlich ist. Die monatlichen Kassenrevisionen erfolgen durch den Friedhofsinspektor im Beisein eines Stadtverordneten.

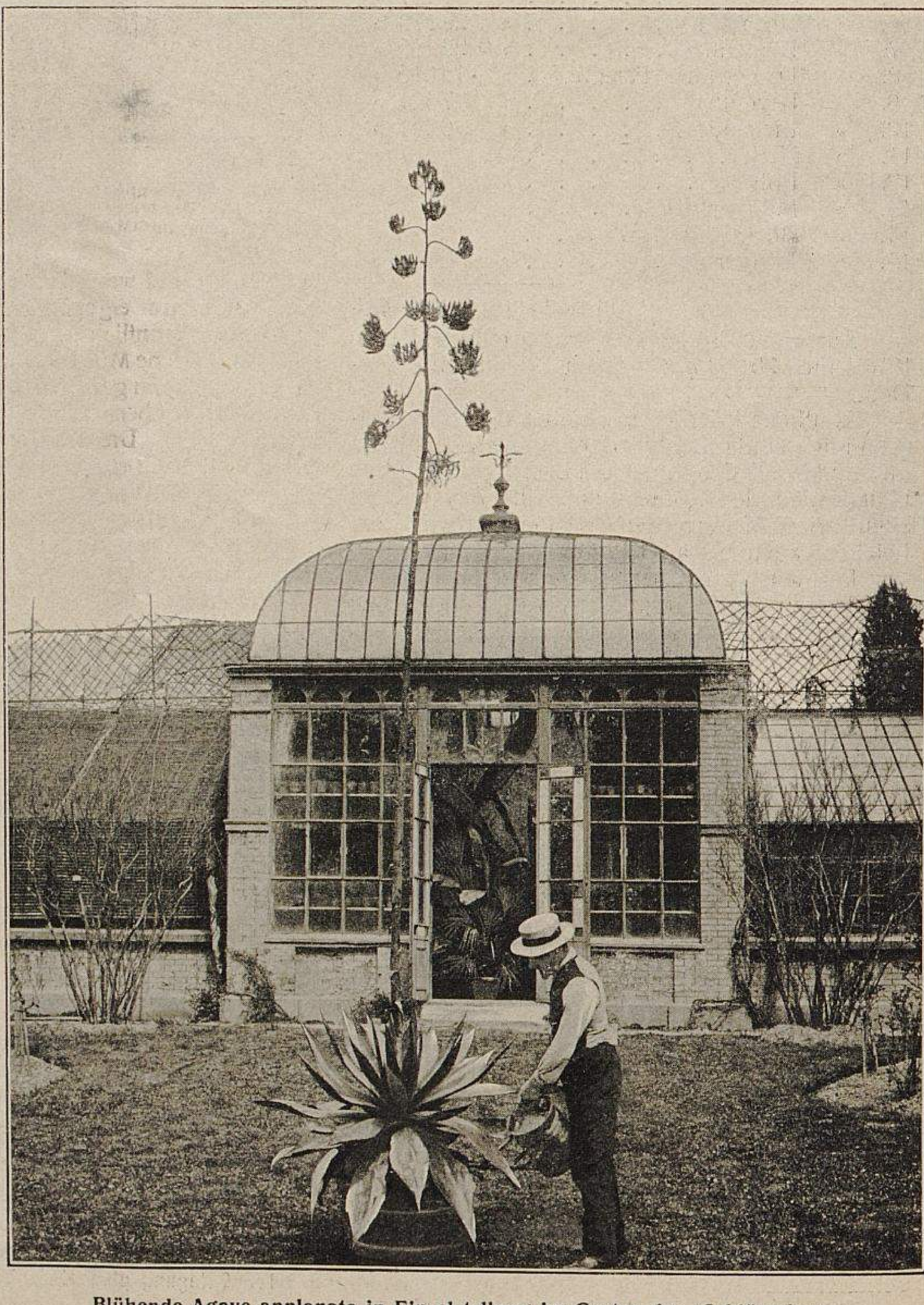
Dies wäre in ganz knappen Umrissen das Wesentlichste über die Friedhöfe Kölns. Sollte sich einer meiner Herren Kollegen für Einzelheiten besonders interessiren, so stehe ich jederzeit und mit besonderem Vergnügen zudiensten.

Agave applanata in Blüte.

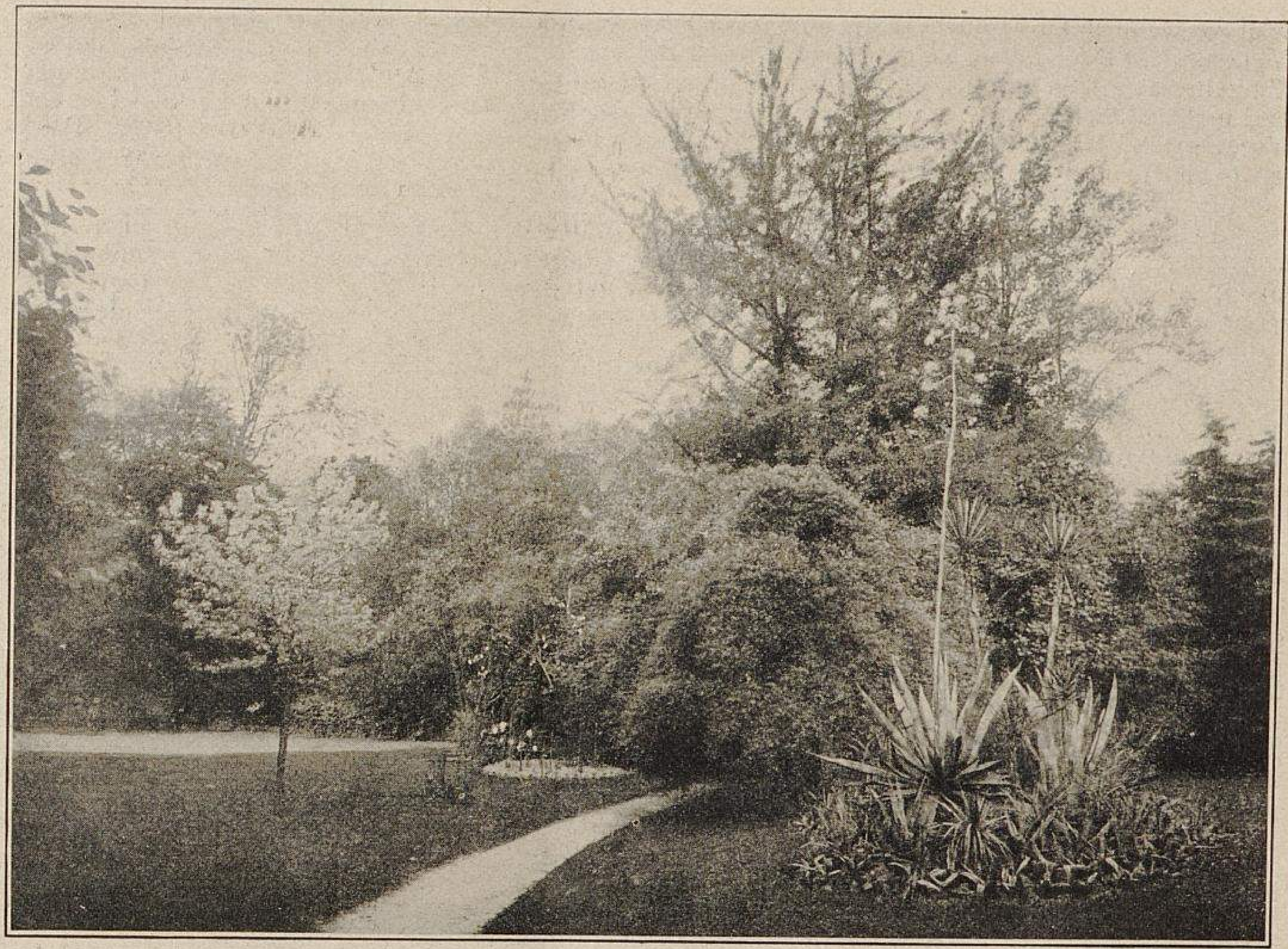
Von **J. Pollich**
im Schlösschen zu Heidelberg-Handschuhsheim.

Zu den bei uns in Deutschland nur selten blühenden Pflanzen dürfte auch die *Agave applanata* gehören. Diese Art hat im Gegensatz zu der *Agave americana* sehr kurze, dicke, fleischige Blätter, die am Rande mit sehr starken braunen Dornen besetzt sind. Die Farbe der Blätter ist nicht wie bei *Agave americana* hellblau, sondern ganz dunkelgrün.

Eine blühende Pflanze von *Agave applanata* hatte ich hier in den Anlagen des Herrn H. R. Graham Esq. M. P. (Mitglied des englischen Parlaments) gehörenden Schlösschens (früher Uhde'sches Besitztum) zu pflegen und zu bewundern. Die geehrten Leser dürfte besonders das Wachstum und Emporschiessen des Blütenschaftes interessiren. Am 20. Juli 1902 bemerkte ich an dem Erscheinen sehr kurzer Blätter, dass die Pflanze sich zum Blühen anschickte und der Blütenschaft bereits aus der Rosette hervorzutreten begann. Am 12. August war derselbe schon bis zu 130 *cm* emporgewachsen. Von da an merkte ich mir das Wachsen jeden Tag, und war der Durchschnitt bis 27. September täglich ungefähr 4 *cm*. Am 18. August



Blühende Agave applanata in Einzelstellung im Garten des »Schlösschen« zu Heidelberg-Handschuhsheim.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Blühende Agave applanata in Gruppenaufstellung in den Anlagen des »Schlösschen« zu Heidelberg-Handschuhsheim.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

trieb der Schaft 7 *cm* und am 27. September sogar 8 *cm* in die Höhe, natürlich infolge der ungewöhnlich grossen Hitze, die an den beiden Tagen herrschte. Dagegen waren infolge kühler Witterung vom 14. bis 22. September, also während 8 Tagen, zusammen nur 2½ *cm* im Wachsen zu verzeichnen. Man konnte also hier ganz deutlich wahrnehmen, welche Wirkung ein einziger warmer, bezw. kalter Tag auf das Wachstum ausübte. Ende September kam die Pflanze in das auf der Abbildung S. 528 sichtbare Mittelhaus, in welchem sie bei + 5—7° R. überwinterte. Erst Ende April dieses Jahres hatte sie ihre volle Höhe von 4½ *m*, mit Kübel gemessen 5½ *m* erreicht und stand auch zu derselben Zeit in voller Blüte. Einzelne Blütenzweige brachten gegen 35—40 einzelne Blüten von hellgelber Farbe hervor, sodass man annehmen kann, dass die Pflanze etwa 700—800 Blüten zur Ausbildung gebracht hat. Samen hat dieselbe nicht angesetzt, und auch von Wurzelschösslingen ist bisjetzt noch nichts zu sehen. Wie ja bekannt ist, soll diese Agave nach der Blüte absterben, und sind dafür jetzt, Anfang Oktober, schon Anzeichen vorhanden, indem die Blätter schlaff herabhängen.

Wie alt die Pflanze ist, lässt sich nicht mit Bestimmtheit sagen, jedoch steht es fest, dass vor ungefähr 60 Jahren der frühere Besitzer der Anlagen, Herr Uhde, diese Agave gleichzeitig mit noch vielen anderen Agaven und Kakteen aus Mexiko mit nach hier gebracht hat.

Das eine Bild zeigt die Pflanze einzeln in so weit vorgeschrittener Entwicklung, dass die Blüten an den unteren Zweigen schon abzufallen beginnen, während die an der Spitze sitzenden erst aufblühen. Das andere Bild zeigt die Pflanze auf einer Gruppe vereinigt mit noch mehreren grossen *Agave americana,* Yucca usw. Im Hintergrund links vorn sieht man ein *Acer Negundo fol. varieg.,* hinten links eine Blutbuche, *Fagus sylvatica atropurpurea,* und einen grossen, noch nicht zur vollen Laubentwicklung gelangten amerikanischen Nussbaum, *Juglans nigra.* Hinter der Agavengruppe tritt ferner eine schöne *Sophora japonica pendula,* dahinter ein ebenso schönes Exemplar von *Ginkgo biloba,* und rechts neben dieser ein Tulpenbaum, *Liriodendron Tulipifera,* hervor.

Die photographische Aufnahme wurde am 20. Mai ausgeführt und ist daraus zu ersehen, wie früh sich die Vegetation hier an der Bergstrasse zu entwickeln beginnt.

Die Kultur der Endivien und das Bleichen unausgebildeter Pflanzen.

Von **Selmar Aschhoff,** Obergärtner der gräflich von Bose'schen Schlossgärtnerei in Ellingshausen-Grimmenthal.

Die Endivien werden, trotzdem ihre Kultur sehr einfach ist, noch viel zu wenig beachtet und noch lange nicht ihrem Gebrauchswerte gemäss angebaut. Gerade für November, Dezember und Januar, wo andere Salate nur selten noch oder überhaupt nicht mehr vorhanden sind, kommen sie so recht zur Geltung.

Am häufigsten findet man die Endivien in der rheinischen und westfälischen Gegend, wo jeder Arbeiter und Bauer sie zum eigenen Bedarf in Massen anbaut. Sie gedeihen ja bekanntlich auch in rauheren Gegenden, ohne dass man sonderliche Mühe auf ihre Kultur zu verwenden braucht. In Massen herangezogen und handelsmässig in grösseren Städten vertrieben, würden sie auch Geld einbringen.

Die erste Aussaat geschieht Anfang Juli und die zweite nach einem Zwischenraum von 14 Tagen im Freien oder auch in Mistbeeten möglichst breitwürfig, damit die Pflanzen recht kräftig werden. Für die erste Bepflanzung benutzt man am besten die abgeernteten Erbsenfelder, auf welchen sie bei mässiger, aber öfter wiederholter Jauchedüngung recht schnell und üppig heranwachsen. Die spätere Auspflanzung kann auf den leergewordenen Frühkartoffelfeldern geschehen. Zur ersten Aussaat zieht man die krausblättrige Endivie vor, da diese rascher wächst als die breitblättrige.

Das Bleichen, bezw. Binden der Endivien geschieht am besten, wenn die Pflanzen noch nicht ganz ausgebildet sind. Es wird in Zwischenräumen von je 14 Tagen bei so viel Pflanzen ausgeführt, wie für den vorliegenden Bedarf erforderlich sind, aber nicht bei mehr, da sich die eingebundenen Endivien nicht lange halten.

Zum Einwintern ziehe ich die breitblättrige Endivie vor, da sich dieselbe besser hält.

Die Ueberwinterung kann auf verschiedene Art geschehen. Am zweckmässigsten erachte ich die Ueberwinterung in Mistbeetkästen. Sobald der Frost eintritt, hebt man die Pflanzen mit Wurzelballen aus und schlägt sie in den Kästen ein, legt Fenster darauf und lüftet an schönen, sonnigen Tagen recht reichlich. Bei zunehmender Kälte muss der Kasten oben mit Stroh und Laub gedeckt und um denselben herum Laub, Mist oder Kohlenasche gebracht werden. Auch können die Endivien im Keller aufbewahrt werden, doch darf derselbe nicht zu feucht sein.

Es kommt öfter vor, dass zu spät gepflanzte Endivien nicht gebunden werden können, weil sie noch nicht genügend entwickelt sind, oder dass anhaltende Nässe das Binden, welches nur bei trockenem Wetter vorgenommen werden darf, nicht zulässt. Solche Pflanzen liess man bisher meistens im Freien an Ort und Stelle stehen, wo sie dann vom Frost vernichtet wurden. Um auch diese Pflanzen in der Küche als

Salat verwenden zu können, entnehme man sie mit ihren Wurzeln dem Boden, lege sie mit ausgebreiteten Blättern, die Wurzeln nach oben gekehrt, auf ein reines, trockenes Rasenland und bedecke sie so hoch mit trockenem Laub, dass die Wurzeln nicht heraussehen. Nach drei Wochen sind die Pflanzen gebleicht und halten sich bis in den Dezember.

Bei zu grosser Nässe ist das Laub zu bedecken, damit keine Fäulnis entstehen kann. Bei stärker eintretendem Frost belegt man, nachdem die Pflanzen, um das Faulen zu verhüten, an eine andere Stelle umgelegt worden sind, die darüber gestreute Schicht Laub noch mit Strohdecken.

Mittel gegen die Raupen am Kohl.

Beantwortungen der Frage Nr. 4098:

»Gibt es ein anderes Mittel, die Raupen von Kohlpflanzungen zu entfernen, als das Absuchen derselben?«

Das beste Mittel zur Vertilgung der Raupen an Kohlarten ist das rechtzeitige Absuchen und Vernichten der Eier. Bekanntlich legt der Kohlweissling die Eier unter die Blätter zu Hunderten auf einen kleinen Fleck eng zusammen. Beim rechtzeitigen Absuchen und Vernichten der Eier ist es somit ein Leichtes, der Raupenplage einigermassen Herr zu werden. Ein zweimaliges Durchsuchen in den Wochen der Hauptflugzeit des Kohlweisslings durch einige Kinder genügt vollständig. Sind die Raupen schon ausgekrochen, dann hält es freilich schwer, alle zu finden und abzusuchen, auch würde sich dies selbstverständlich sehr teuer stellen.

Jos. Binder, Schlossgärtner in Kasimir (Ober-Schlesien).

Das Ablesen der Raupen vom Kohl mag wohl bei einigen Pflanzen zu empfehlen sein, allein für den, der Kohl im grossen baut, ist es unlohnend, da die Kosten, die eine solche Arbeit verursacht, zu dem Erfolg in gar keinem Verhältnis stehen. Vor einigen Jahren liess ich mich auch verleiten, die Raupen absuchen zu lassen, allein abgesehen von dem dafür bezahlten Tagelohn war die Sachlage so, dass ich, als die Felder durchsucht worden waren, wieder von vorn anfangen konnte. Das beste Mittel ist wohl, dass man den Kohl mit einer dünnen Kalkmilch überbraust, wie auch eine Lösung von Kochsalz, auf eine Kanne Wasser etwa $^1/_2$ bis 1 *kg* Salz, gute Dienste leistet. Der verbleibende Kalkabsatz schadet dem Kohl nichts. Jedenfalls aber geht diese Arbeit schneller vonstatten und ist nicht so kostspielig, wie das Absuchen der Raupen, der Erfolg jedoch besser.

Adam Heydt, Obergärtner in Dallmin.

Ein anderes Mittel wie das Absuchen der Raupen von Kohlpflanzen ist das Wegfangen des sogenannten Kohlweisslings, *Pieris brassicae* (Tagschmetterling), der bekanntlich im Juli, weniger noch im August auftritt. Er legt meistens auf die Unterseite der Blätter seine zartgefurchten, gelblich aussehenden Eier in der Zahl bis zu 150 Stück in einem kleinen Häufchen ab. Diese Eier zu zerdrücken, beansprucht doch jedenfalls nicht soviel Zeit, wie das Absuchen der einzelnen Raupen.

Willy Jäck in Bremen.

Ich kenne kein anderes bewährtes Mittel, um der Raupenplage bei Kohlpflanzungen Herr zu werden, als das folgende. Man lasse die Kohlpflanzen rechtzeitig nach den gelben Eierhäufchen absuchen und diese zerdrücken. Diese Arbeit ist bei weitem nicht so zeitraubend, wie das Absuchen der Raupen und kann sehr gut von Kindern ausgeführt werden.

Einen Bundesgenossen im Kampf gegen die Raupen des Kohlweisslings haben wir in einer Schlupfwespe, *Microgaster glomeratus* L., deren Larve in den Kohlraupen schmarotzt. Diese kleinen graugelben Maden bewohnen in grosser Anzahl den Körper der Kohlraupen und verpuppen sich nach beendetem Wachstum in gelbwollige Kokons, die man möglichst schonen muss; sie überwintern mit den Puppen, und die aus ihnen entstehenden Wespen setzen ihr Zerstörungswerk im nächsten Frühjahr fort.

F. Pellegrini, Kunstgärtner in Dahmen.

Die Raupeneier, welche sich auf der Rückseite der Kohlblätter befinden und dort gelbliche Kolonien bilden, sind zu zerdrücken.

W. O. Rother in Gross-Rosenburg.

Ein Radikalmittel für die Vertilgung der Raupen gibt es meines Wissens nicht. Ich habe mit gutem Erfolg ein wiederholtes Bestäuben mit Kupfervitriol-Specksteinmehl*), oder, wo ich solches nicht erhalten konnte, mit Staubkalk angewendet. Beide Mittel werden vom Regen leicht wieder abgespült und beeinträchtigen das Aussehen der Gemüse durchaus nicht.

W. Vögler-Scherf,
Obergärtner in Bockenheim-Frankfurt a. M.

Kleinere Mitteilungen

Neue Tazetten.

In den Vorbergen des Taurus findet sich eine sehr frühblühende Tazette von starkem Wuchs mit gelbgrüner Belaubung und weissen Blumen mit gelber Krone, die ausserordentlich schön und wohlriechend sind. Die Blütezeit richtet sich nach dem Eintritt der Regenzeit; tritt diese früh ein, so blüht diese Tazette mit voller Belaubung schon zu Mitte November. Die Temperatur beträgt dann hier bei Tage + 15—18° R.

In den arabischen Gärten findet sich von dieser Art eine gefülltblühende Form, die der »gefüllten von Konstantinopel« ähnlich sieht, aber zwei Monate früher blüht. Die Blumenstiele werden 70—80 *cm* lang; die Blumen sind weiss, dicht gefüllt, in der Mitte gelb, von starkem Wohlgeruch. Ich habe die Pflanze bereits zu Hunderttausenden in Kultur genommen.

Der Flor begann hier bei einer Temperatur von + 15° R., etwa Mitte November. Es unterliegt keinem Zweifel, dass frühzeitig im August eingesetzte Zwiebeln noch zeitiger ohne Aufwand von grosser Wärme in Blüte zu haben sind. In der Winterszeit habe ich beobachtet, dass die Pflanzen ohne Schaden bis 5° R. Kälte nachts ertrugen.

Durch späteres Einsetzen und Kaltstellen lässt sich der Flor leicht bis zum Januar hinhalten.

Neben ihren schönen Blumen ist diese Tazette nach der Blüte ausgezeichnet als Dekorationspflanze zu benutzen, wenn man sie in grössere Gefässe pflanzt. Die Blätter werden sehr breit und erreichen eine Länge von 1 *m* und darüber.

Die Pflanze liebt schweren Boden. Im aufgeschwemmten Stromland der Ebene findet sich eine andere Tazette, welche hier im Februar blüht. Sie hat eine schmale, nur 30 *cm* lange, graugrüne, zierliche Belaubung und elegante weisse Blumen mit goldener Krone von zartestem Wohlgeruch. Es scheint diese Art mit der cyprischen Narzisse gleich zu sein.

Alle drei Arten (letztere eignet sich auch bei uns zur Freilandkultur) sind als Schnittblumen bestens zu empfehlen.

W. Siehe, Hortus orientalis-Mersina (Asiatische Türkei).

Scutellaria baicalensis Georgi (Labiatae).

Scutellaria baicalensis ist eine sehr hübsche, in Sibirien und Südasien beheimatete Staude. Die Pflanze blüht sehr lange und soll nach Aussage des Herrn Heinrich Henkel in Darmstadt, bei dem ich dieselbe diesen Sommer sah, vollständig winterhart sein. Die in lockeren Aehren angeordneten blauvioletten Blüten erscheinen in ununterbrochener Folge, und dürften sich die abgeschnittenen Blütenstengel auch sehr gut zu Vasenbouketts eignen. Auch zur Ausstattung von Steingruppen wird sich die Pflanze gut verwenden lassen.

Die Anzucht kann entweder durch Aussaat im Frühling oder auch durch Teilung der alten Stöcke erfolgen. Samenpflanzen werden jedoch erst im zweiten Jahre einen reichen Flor entfalten.

Robert Engelhardt.

Fuchsie »Stadt-Gartendirektor Hampel«.

Unter diesem Namen wird seit Frühjahr d. J. eine neue Fuchsie empfohlen, die der mir seit Jahren schon bekannten *Mauve Beauty* täuschend ähnlich sieht, was mir gleich auffiel, als ich diese Sorte zuerst sah. Dann hatte ich Gelegenheit zu vergleichen, wobei sich eine vollständige Uebereinstimmung ergab. Auch *Washington* ist sehr ähnlich, doch sind die einzelnen Blumen grösser und dann blüht diese nicht so reich. Ob nun neu oder nicht, wert ist es die Sorte jedenfalls, empfohlen zu werden, denn sie gehört tatsächlich mit zu den schönsten im ganzen Sortiment. Wer aber *Mauve Beauty* schon besitzt, braucht sich die Neuheit nicht anzuschaffen.

Wilhelm Thürmer-Diemitz-Halle a. S.

Mimosa Spegazziniana R. Pirotta var. glauca.

Als ich in diesem Frühjahr die Preisliste des Herrn M. Herb in Neapel durchblätterte, fiel mir u. a. die als Neuheit beschriebene und abgebildete *Mimosa Spegazziniana glauca* auf. Mein Vorsatz, mir Samen davon kommen zu lassen und die Pflanze hier zu kultiviren, kam jedoch nicht zur Ausführung, und wurde ich erst wieder daran erinnert, als ich diesen Sommer im botanischen Garten zu Marburg einige Exemplare der *Mimosa Spegazziniana* sah, die sich im Viktoria-Hause recht hübsch entwickelt und auch Früchte angesetzt hatten. Diese sensitive Pflanze ist in der Tat höchst interessant und besitzt auch einen gewissen Zierwert, zumal sie eine ziemliche Ausdehnung in einem Sommer erreicht. Durch ihre ziemlich grossen Blütenköpfchen und interessanten Früchte fesselt sie jeden Pflanzenfreund; die weissen Blütenköpfchen erscheinen sehr zahlreich und die bräunlich gefärbten, fein behaarten Samenschoten geben der Pflanze ein eigenartiges Aussehen. Gleich der *Mimosa pudica* klappen die verhältnismässig grossen Fiederblätter bei der Berührung zusammen. Die ganze Pflanze, also der Stamm, die Blattstiele und die Blätter, sind mit einem feinen blauen Hauch überzogen.

---

*) Kupfervitriol-Specksteinmehl ist von dem Gartentechnischen Geschäft von Ludwig Möller in Erfurt zu beziehen.

Bei zeitiger Aussaat soll diese Mimose ziemlich die Höhe von 2 *m* erreichen, doch gibt Herr Herb nicht an, unter welchen Bedingungen die Pflanze zu kultiviren ist, ob sie sich im Sommer auch für das Freie eignet oder wie *M. pudica* nur im Warmhause kultivirt werden muss.

Robert Engelhardt.

Vitis Thomsoni.

Von der Firma J. Veitch & Sons-Chelsea-London wurden verschiedene neue Vitis-Arten aus China eingeführt, unter welchen sich ganz besonders *Vitis Thomsoni* auszeichnet, die in Zukunft in den Gärten sehr beliebt werden dürfte.

Die fünflappigen Blätter sind von sehr lebhafter Farbe; sie haben durchweg eine rötliche Schattirung auf der Oberseite und sind unterseits violettpurpurn gefärbt. Die ganze Pflanze gewährt einen reizenden Anblick.

Obwohl bisher wenig über die aus China stammenden Vitis-Arten bekannt geworden ist, so besteht doch kein Zweifel über ihre Winterhärte.

M. Ludewig-Erfurt.

Jasminum primulinum.

Die Gärtnerei von James Veitch & Sohn in Chelsea-London führte ein ganz neues und hervorragend schönes Jasminum ein, welches M. Wilson, Reisender der Firma Veitch, in Yunnan (China) entdeckt hat.

Jasminum primulinum ist ein prachtvoller Zierstrauch, der die letzten Winter in den Baumschulen und Versuchsgärten von Combes Wood bei London ohne Schutz ausgehalten hat. Es ähnelt dem *Jasminum nudiflorum* aus Japan, jedoch überragt es dieses bei weitem durch seine guten Eigenschaften. Die Blumen sind viel grösser, halb gefüllt und von prächtigem, lebhaftem Gelb. Der Strauch ist ausserordentlich reichblühend; er blüht in reicher Fülle schon in den ersten schönen Frühlingstagen, und seine dekorativen Blätter erscheinen zugleich mit den Blumen.

Dieses neue Jasminum ist eine ausgezeichnete Bereicherung unserer neuen und seltenen Ziersträucher und dürfte es bald eine grosse Verbreitung finden. Die Vermehrung geschieht leicht durch Stecklinge oder Senker.

J. A. Töpfer-Reichenberg (Böhmen).

Leycesteria formosa Wall.

Die zu den Caprifoliaceen gehörige *Leycesteria formosa* ist ein sehr schöner, in Nepal und auf dem Himalaya heimischer Strauch, der eine Höhe bis zu 1 *m* und darüber erreicht. Der Strauch hat aufrechte, blaurötliche, in der Jugend etwas beharrte Zweige und eiförmige bis eilängliche, ganzrandige oder ungleich buchtige oder eingeschnittene, gross gezähnte Blätter, die an den unteren Teilen der Triebe meist fiederspaltig gelappt sind. In der Jugend sind sie beiderseits kurz behaart, später oberseits kahl und freudig grün, unterseits kurz behaart und hellgrün, oft auch bläulichrot gefärbt. Die im August und September erscheinenden rötlichweissen bis violetten Blüten sind zu end- und achselständigen, nickenden, von grossen, violettgefärbten, etwas behaarten Deckblättern umgebenen Aehren vereinigt.

Leider ist dieser schöne Strauch nicht winterhart, da er selbst in milderen Gegenden meist bis zum Boden abfriert und daher während des Winters an der Wurzel gut gedeckt werden muss, wenn man es nicht vorzieht, ihn frostfrei zu überwintern. Die zurückgefrorenen Sträucher treiben zwar im Frühjahr unten wieder aus, blühen aber meist sehr spät oder auch garnicht, weshalb man immer besser fährt, wenn man dieselben frostfrei überwintert.

Die Vermehrung geschieht entweder durch Stecklinge oder durch Samen, der im Frühjahr in Töpfe oder Kästchen ausgesäet wird, die man in einen lauwarmen Mistbeetkasten stellt. Später werden die jungen Sämlinge in das freie Land gesetzt und wie oben angegeben kultivirt.

Man kann die *Leycesteria formosa* auch als Topfpflanze behandeln, wo sie dann auch früher zur Blüte gelangt.

Robert Engelhardt.

Spiraea Henryi und Sp. Veitchi,

zwei neue Spiraeen aus China.

Die nachstehend näher beschriebenen Spiraeen sind zierliche Sträucher, die zu derselben Gruppe wie die indische Art *Spiraea canescens* gehören und sich durch ihre zusammengesetzten Doldentrauben, die durch seitenständige Zweigchen abgegrenzt sind, kennzeichnen.

Spiraea Henryi wurde von Dr. A. Henry entdeckt. Sie bildet einen dicht verzweigten, 2—$2^{1}/_{2}$ *m* hohen Strauch mit verkehrteiförmigen oder länglichen Blättern, die gewöhnlich oberhalb der Mitte gezähnt und $1^{1}/_{2}$—4 *cm* lang sind. Die Blumen sind weiss und sitzen auf sehr dünnen Stielen. Es wird diese Neuheit einen ausgezeichneten Blütenstrauch abgeben.

Spiraea Veitchi Hemsley ist eine mit *Spiraea Henryi* sehr nahe verwandte Art und ebenfalls ein schöner Zierstrauch. Von der zuletzt genannten Spiraee unterscheidet sie sich jedoch dadurch, dass die seitenständigen Blütenzweige doppelreihig angeordnet sind, ferner durch ihre eirund-länglichen Blätter und durch die etwas dichteren Blütenbüschel.

Wenn die Pflanze nicht in Blüte ist, hat sie grosse Aehnlichkeit mit einigen Phyllanthus-Arten, und zwar ist die Anordnung der Zweige und Blätter, sowie die Form, Beschaffenheit, Farbe und allgemeine Zierlichkeit der letzteren fast die gleiche, wie bei jenen Arten. Der Wuchs der Pflanze ist ein niedriger.

M. Ludewig-Erfurt.

Lespedeza bicolor Turcz. **und L. Sieboldi** Miqu.

Ein sehr schöner Zier- und Blütenstrauch ist die in Nordchina und Japan, in der Mandschurei, Mongolei und auf Korea vorkommende *Lespedeza bicolor,* die bei uns ziemlich winterhart ist; nur die jungen aus Samen herangezogenen Pflanzen müssen im Winter etwas geschützt werden. Der 1—$1^{1}/_{2}$ *m* hohe Strauch ist mit elliptischen Blättchen besetzt, die bis zu dreien sich auf langem Stiel befinden. Die im Juli und August erscheinenden Blüten sind im Aufblühen mehr oder weniger purpurrot und nehmen dann eine rosa und karminrote Färbung an. Sie erscheinen in den Achseln der oberen Blätter und bilden eine endständige Rispe.

Eine andere sehr schöne Art ist *Lespedeza Sieboldi* Miqu. (Syn. *Lespedeza racemosa* Dipp., *Desmodium penduliflorum* Oudem., *D. racemosum* DC.), die aus Japan stammt, deren Aeste und Zweige jedoch in unserem Klima erfrieren und nach der Blüte bis zum Boden absterben. Man schneidet die Triebe im November über der Erde ab und bedeckt den Wurzelstock gut mit Laub oder Fichtennadeln. Im Frühjahr treibt die Pflanze je nach dem Alter des Stockes mehr oder weniger kräftige Triebe aus, die sich im Frühherbst mit sehr zahlreichen, je paarweise in grossen Rispen vereinigten Blüten bedecken. Die zu dreien stehenden Blätter sind ziemlich lang gestielt, unterseits weich behaart und mit je zwei lanzettlichen Nebenblättchen versehen. Es ist dies die schönste von den beiden, die aber einen freien, sonnigen Standort verlangt, wenn sie reichlich blühen soll. In Einzelstellung auf dem Rasen nimmt sie sich sehr hübsch während der Blütezeit aus und sollte sie in keinem Garten fehlen, zumal es um diese Jahreszeit nur wenige blühende Sträucher gibt.

Die Vermehrung wird durch Stecken der jungen Wurzeltriebe unter Glas und auch durch Samen ausgeführt.

Robert Engelhardt.

Die Blattbräune der Süsskirschen.

Der Kirschbaum wird oft durch eine Krankheit, die Blattbräune, heimgesucht, ein durch einen Kernpilz, *Gnomonia erythrostoma,* verursachtes massenhaftes Absterben der Blätter der Süsskirschen, durch welches auch der Fruchtertrag geschwächt wird oder ganz in Frage gestellt werden kann. Die genannte Krankheit beginnt meistens im Juni damit, dass die Blätter grosse gelbe Flecke bekommen und dann dürr oder braun werden, ohne im Herbst wie sonst im gesunden Zustande abzufallen. Sie bleiben sogar, was für die Entwicklung des Pilzes von grosser Bedeutung ist, bis zum nächsten Frühjahr oder Sommer an den Zweigen hängen. Die Früchte der erkrankten Bäume verkrüppeln oder bekommen nur einseitig Saftfleisch. In den trockenen, den Winter über auf den Zweigen verbleibenden Blättern finden sich die Perithecien des Pilzes, durch dessen Sporen die Krankheit im Frühling auf die jungen Blätter übertragen wird.

Als einziges wirksames Mittel zur Bekämpfung der Krankheit ist das sorgfältige Entfernen und Verbrennen des alten an den Zweigen hängenden Laubes im Laufe des Herbstes oder im Winter zu empfehlen.

Karl Werner, Obergärtner-Nürnberg.

Ein natürlicher Feind des Kohlweisslings.

Wenn im Herbst die Raupen des Kohlweisslings sich zum Verpuppen zurückziehen, dann gewahren wir häufig an Zäunen, Mauern usw. neben der toten Raupe oder Puppe einen Büschel kleiner, gelblicher Gespinnste, die meistens von den Gärtnern eifrig vertilgt, oft sogar in Unkenntnis für die Eier des Weisslings angesehen werden. Mit Unrecht, denn wir zerstören damit eines unserer nützlichsten Insekten, eine Schlupfwespenart, *Microgaster glomeratus,* die wir ganz besonders schonen müssten. Dieses kleine Wespchen, das die Länge nur weniger Millimeter hat, legt mit seinem Stachel etwa 20—30 Eier in die junge Raupe des Kohlweisslings, und die hieraus entstehenden Maden leben im Innern der Raupe, bis sowohl diese, als auch die Maden ausgewachsen sind.

Hiermit ist aber auch das Leben für die Raupe zu Ende, denn statt der Puppe und des nachfolgenden Schmetterlings schlüpfen aus derselben die Maden, um in den obenerwähnten Gespinnsten den Winter zu überdauern und im darauffolgenden Sommer als Wespchen ihr Zerstörungswerk von neuem zu beginnen.

Durch sorgfältiges Schonen dieses Insektes bringe ich es überall in 2—3 Jahren so weit, dass ich von einer eigentlichen Raupenplage nie reden kann und auch nur selten zu der unangenehmen Arbeit des Absuchens komme. Tue ich dies aber wirklich, dann schone ich sogar die kranken Raupen, die ein geübtes Auge an der kränklichen Farbe leicht erkennt.

Möchten diese Zeilen dazu beitragen, dieses kleine, aber sehr nützliche Insekt zu schonen, wo es sich findet.

Jos. Kreuzpointner, Gutsgärtner-Siferling (Oberbayern).

Bevorstehende Ausstellungen.

Herbstausstellung und deutsche Chrysanthemum-Schau in der Flora zu Köln.

Der Herr Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten hat der Ausstellungsleitung 9 Staatsmedaillen zur Verfügung gestellt, die in den Gruppen Bindekunst, Winterblumen, Obst und in der deutschen Chrysanthemum-Schau für besonders wertvolle Leistungen zur Verteilung kommen werden.

Dem Vorstand der Aktien-Gesellschaft Flora ist es gelungen, für die Staatsbahnen insofern eine Frachtermässigung zu erreichen, als für die Ausstellungsgüter freier Rücktransport gewährt wird.

Die Zahl der Aussteller ist auf 120 gestiegen. Es werden die Räume der Flora kaum hinreichen, die Kinder Floras zu beherbergen.

Die Zahl der Ehrenpreise beweist, dass neben den Behörden auch die Bürgerschaft den uneigennützigen Bestrebungen, Gartenbau und Blumenzucht zu pflegen und zu fördern, eine höchst anerkennenswerte Förderung zuteil werden lässt.

Die Ausstellung wird am 6. November eröffnet und dauert bis zum 13. November.

Rudolf Rausch, Obergärtner der »Flora«-Köln.

Chrysanthemum-Ausstellung in Magdeburg.

Während des Monats November findet in Magdeburg in den städtischen Gruson-Gewächshäusern eine ständige Chrysanthemum-Schau statt.

PERSONALNACHRICHTEN

C. Wüstenberg, gräflich von Redern'scher Obergärtner zu Lanke bei Bernau, wurde aus Anlass seines 50jährigen Berufsjubiläums der königliche Kronenorden IV. Klasse verliehen. Der Jubilar, ein sehr geschätzter, erfahrungsreicher Fachmann, hat seine jetzige leitende Stellung seit 23 Jahren inne.

Engelbert Kievernagel, Kunstgärtner in Roisdorf, und **Theodor Sanders**, Gutsgärtner in Elmpt, erhielten das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Willy Rost, Obergärtner in Kellinghusen, wurde in Soest als Obergärtner des Stadtparkes angestellt.

Ernst Barthel wurde mit der Leitung der mit der Erziehungsanstalt Lindenhof in Kaiserswerth verbundenen Handelsgärtnerei betraut.

Karl Schumann, Obergärtner des Herrn Geheimrat Professor Dr. M. Schmidt-Metzler in Frankfurt am Main, feierte am 27. d. M. mit seiner Gattin Elise, geb. Roth, das Fest der silbernen Hochzeit.

Der noch sehr rüstige Jubilar versieht seine Stellung ununterbrochen seit seiner Rückkehr aus dem Feldzug 1870—71. Nachdem er bei seinem Vater, der die gleiche Stelle 25 Jahre bekleidete, seine Lehrzeit vollendet hatte, ging er nach Reutlingen, dann nach Lüttich zu Jakob-Makoy & Ko. und von da nach Paris, wo er von 1866—69 blieb, um dann als Einjährigfreiwilliger seiner Militärpflicht zu genügen, worauf er nach England zu gehen beabsichtigte. Es kam jedoch durch den bald darauf ausbrechenden Feldzug 1870—71 anders. Nach dem Feldzug übernahm er, da der Vater inzwischen alt geworden war, dessen Stellung. In den ihm nunmehr unterstellten Anlagen nahm er bedeutende Aenderungen vor und verwertete das Gelernte zur Zufriedenheit seiner Herrschaft. Nicht gering ist die Zahl der jungen Leute, die dem Jubilar ihre Ausbildung verdanken und sich heute zumteil in hervorragenden Stellungen befinden. Sie alle stimmen gewiss mit in den Wunsch ein, dass ihr Lehrherr noch recht lange in derselben Rüstigkeit und Gesundheit, wie heute, sich seiner Verdienste um die Gärtnerei erfreuen möge. **J. G.**

A. Tschurikoff, kaiserl. russischer Hofgärtner zu Lazienki bei Warschau, ist gestorben.

A. Clausen, bisher in Tiflis, wurde an des Vorgenannten Stelle zum Hofgärtner in Lazienki ernannt.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Lambertus Bauer** in Weikersheim ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Andreas Herzig** in Remblinghausen ist am 12. Oktober das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Privatsekretär Frese in Meschede. Anmeldefrist bis zum 14. Dezember 1903.

Das Konkursverfahren über das Vermögen der **Laura Seidel**, Inhaberin eines Blumengeschäfts in M.-Gladbach, ist wegen ungenügender Masse eingestellt worden.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Jakob Keller** in Biberach a. d. Riss ist nach angenommenem Zwangsvergleich und erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Rudolf Kreimeyer** in Osterburg ist am 16. Oktober das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kreistaxator Kakerbeck in Osterburg. Offener Arrest mit Anzeigepflicht und Anmeldefrist bis zum 17. November 1903.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Gärtnereibesitzers **Johannes Arthur Scherf** in Annaberg ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Paul Robert Wünsche** in Niederlössnitz ist am 19. Oktober das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Privatmann Heyne in Dresden, Sachsenplatz 2. Anmeldefrist bis zum 10. November 1903.

Erfolglos gepfändet wurde

Chr. Sellmann, Landschaftsgärtner in Leipzig.

Mitteilungen der Redaktion

Gruppenklatsch.

Wir gaben in Nr. 41, Seite 495 bekannt, dass eine, in einem im »Handelsblatt«, dem Organ des Handelsgärtner-Verbandes, veröffentlichten Gruppenbericht enthaltene Behauptung: der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung habe versprochen, nichts mehr gegen die düsseldorfer Ausstellung zu schreiben, unwahr sei. Darauf veröffentlichte das »Handelsblatt« eine Berichtigung, in der diese Tatsache lediglich bestätigt werden musste, dann aber als Ersatz für die widerrufene Unwahrheit eine neue Unwahrheit behauptet wurde. Es ist unwahr, dass der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung auf Veranlassung des Herrn Caasmann-Düsseldorf eine gegen die düsseldorfer Ausstellung gerichtete Notiz in des Letztgenannten Anwesenheit vernichtet hat.

Den Herrn Handelsblattredakteur, von dem unter Bezugnahme auf das Pressgesetz die Aufnahme zweier Berichtigungen verlangt wurde, der dies aber ablehnte, werden wir jetzt zwingen, beide Berichtigungen aufzunehmen. Er wird bald erfahren, auf welchem Wege wir ihn dazu zwingen werden.

Schluß der Redaktion: 23. Oktober.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 45. * * Erfurt, den 7. November 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.

Rede des Herrn Ministerialdirektor Dr. Hugo Thiel, Vorsitzenden des Kuratoriums, bei der Eröffnung am 6. Oktober 1903.

Hochverehrte Versammlung! Erlauben Sie mir, zuerst den hier erschienenen Vertretern der hohen Staatsbehörden und der uns nahe stehenden Vereine und Korporationen, sowie allen unseren Gönnern und Freunden den herzlichsten Dank dafür auszusprechen, dass sie sich hierher bemüht haben, um den heutigen, für unsere Anstalt so wichtigen Tag mit uns zu feiern. Mit diesem Dank muss ich freilich die Bitte um Entschuldigung verbinden, dass wir es gewagt haben, Sie in ein noch so unfertiges Haus einzuladen; allein solche Bauten wie die unsrigen haben das mit Ausstellungen aller Art gemein, dass sie selten am Eröffnungstage ganz fertig sind und dass es kein besseres Mittel gibt, ihre Fertigstellung zu beschleunigen, als wenn man etwas gewaltsam einen Termin festsetzt und auch trotz aller Bedenken daran festhält. Was aber die noch unvollendeten gärtnerischen Anlagen draussen betrifft, so bedarf es da keiner Entschuldigung; wir freuen uns im Gegenteil, dass es den Besuchern dieser Anstalt auf diese Weise möglich wird, den Verlauf der Arbeiten zu beobachten und dabei wertvolle praktische Erfahrungen zu machen. Wir können ja solcher praktischen Demonstration willen nicht jedes Jahr die Anlage umstürzen und aufs neue damit beginnen, allein die nächsten Semester werden gern die Lücken der Bepflanzung des Anstaltsgeländes in den Kauf nehmen, wenn sie an den fortschreitenden Anlagen so ausgezeichnete anderweitige Belehrung finden können. Wenn aber die ganze Anlage einmal fertig dasteht und solches Beobachtungsmaterial nicht mehr bietet, dann hoffen wir in den zahlreichen Neuanlagen der Staats- und Kommunalbehörden und der Privat-Gartenbesitzer Berlins und seiner Umgebung reichen Ersatz für das Studium solcher Ausführungsarbeiten zu finden.

Berlin 6ten Oktober 1903. v. Podbielski.

Exzellenz von Podbielski,
Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten.

Bei einem so wichtigen Lebensabschnitte unserer Anstalt, wie wir ihn heute feiern, geziemt es sich wohl, einen kurzen Rückblick auf die bisherige Geschichte der Anstalt zu werfen. Sie wurde begründet im Jahre 1823 auf Vorschlag des grossen Gartenkünstlers Lenné und unter Mitwirkung des 1822 ins Leben getretenen Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in den preussischen Staaten, dessen stetiger Anteilnahme an dem Gedeihen der Anstalt wir uns bis heute erfreuen und hoffentlich immer erfreuen werden. Bei der Ausführung seiner genialen Schöpfungen hatte Lenné vor allem zwei Mängel empfunden; das Fehlen genügend vorgebildeter Gärtner und des nötigen Materials zur Bepflanzung grosser Neuanlagen. Dem einen sollte die Gründung der Lehranstalt, dem anderen die gleichzeitig angelegte Landesbaumschule abhelfen. Letztere hat, um das gleich hier vorweg zu nehmen, zuerst im potsdamer Revier, dann vom Jahre 1844 an in Alt-Geltow bestanden und ist im Jahre 1894 aufgelöst worden, nachdem inzwischen eine grosse Zahl allen Bedürfnissen genügender Privatbaumschulen entstanden war.

Die Lehranstalt, deren erster Direktor Lenné selbst wurde und über 40 Jahre blieb, hat im Laufe der Zeit mancherlei Wandlungen ihres Domizils und ihrer Verfassung erfahren. Eine Abteilung bestand bis zum Jahre 1853 in Schöneberg in Anlehnung an den königlich botanischen Garten, die andere blieb immer in engster Verbindung mit den königlichen Gärten in Potsdam. Wir knüpfen also nur an frühere Zustände an, wenn wir jetzt wieder in engere Beziehungen zu dem uns benachbarten neuen botanischen Garten treten und von dieser Verbindung grosse Vorteile erhoffen, die wir durch die tüchtige Ausbildung auch botanischer Gärtner zu vergelten suchen werden.

Nach der Aufhebung der schöneberger Abteilung wurde für die Anstalt ein neues Statut im Jahre 1854 entworfen; die Eleven waren damals in den verschiedenen Revieren der königlichen Gärten verteilt und wurden nur zu den Unterrichtsstunden in der Anstalt vereint.

Nachdem der Hof-Gartendirektor Jühlke im Jahre 1866 an die Spitze der Anstalt getreten war, wurde 1868 eine Neuordnung vorgenommen, und um die Konzentration des Unterrichts zu erleichtern, ein Internat für die Eleven in dem von 1869—1870 ausgebauten Anstaltsgebäude in Wildpark eingerichtet. Wenngleich von dieser Zeit an die Eleven nicht mehr in den königlichen Gärten, sondern nur noch in dem eigenen Anstaltsgarten beschäftigt wurden, so blieb doch das vom Anfang der Anstalt an bestehende nahe Verhältnis zu der königlichen Gartenintendantur und dem Hofmarschallamte erhalten und fand nicht nur in der Benutzung der königlichen Gärten zu Demonstrationen und Studien in der Landschaftsgärtnerei und der Obst- und Gemüsetreiberei, sondern auch durch einen baren Zuschuss zu den Anstaltskosten seinen Ausdruck. Der Abschied von Wildpark würde uns noch viel schwerer, ja unmöglich geworden sein, wenn er zugleich ein Aufgeben dieser nahen Beziehungen bedeutet hätte; wir leben aber im Gegenteil der Hoffnung, dass wir auch von Dahlem aus immer in engster Verbindung mit den klassischen Stätten der Gartenkunst in den königlichen Gärten bleiben können und dass uns die Gunst der Hof-Gartenverwaltung nicht entzogen wird.

Der Hof-Gartendirektor Jühlke blieb bis zum Jahre 1891 Direktor der Anstalt. Ihm folgten der Hof-Gartendirektor Vetter von 1891—1896 und der Hof-Gartendirektor Walter von 1896—1898, an dessen Stelle dann der jetzige Hof-Gartendirektor Fintelmann trat.

Die Anstalt ist in den fast 80 Jahren ihres Bestehens besucht worden von fast 1000 Eleven. Eine grosse Anzahl derselben hat in amtlichen Stellungen oder in Privatunternehmungen Hervorragendes geleistet und den guten Ruf der potsdamer Anstalt begründet. Die gegenwärtige Schülerzahl beträgt einige 60.

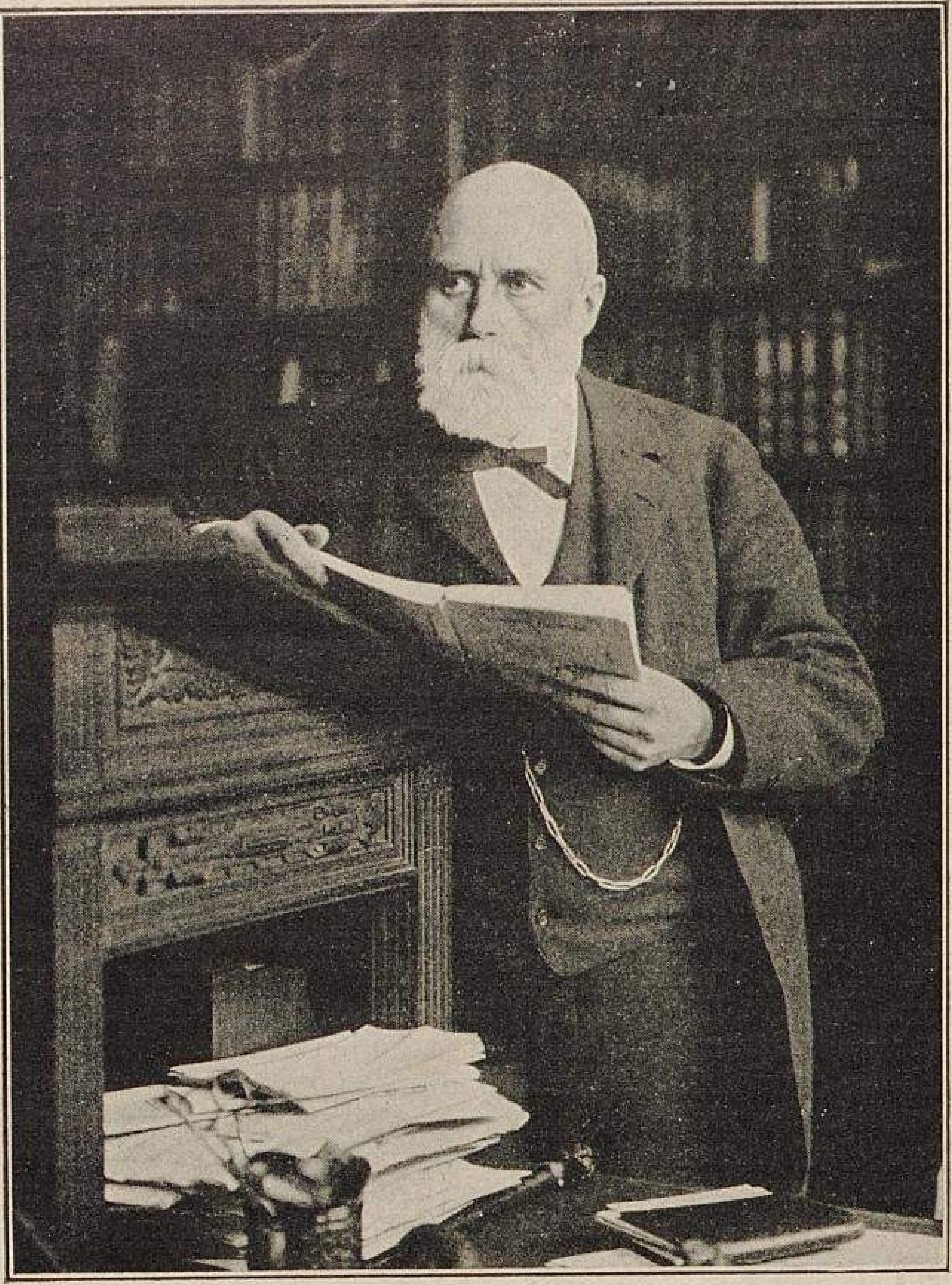
Wenngleich bedingt durch die örtlichen Verhältnisse und die Persönlichkeit des Gründers und ersten Direktors der Anstalt der Schwerpunkt des Unterrichts naturgemäss immer in der Gartenkunst gelegen hat, so sind doch auch die anderen Zweige des Gartenbaues nie vernachlässigt worden. Schon das erste Statut der Anstalt bezeichnet als ihre Ziele neben der Heranbildung von Gartenkünstlern die Ausbildung von Gärtnern für den Obstbau und für Blumen- und Pflanzenzucht. An diesen Zielen hat die Anstalt immer festgehalten und das Streben nach möglichst vollständiger Erreichung derselben wurde ein Hauptmotiv der Verlegung nach Dahlem. Denn in dem Masse, wie man einsah, dass auch die gärtnerische Praxis einer wissenschaftlichen Vertiefung bedürfe und fähig sei, musste man das Unzulängliche der alten Einrichtungen in Wildpark umsomehr empfinden, als inzwischen anderwärts eine Anzahl grösserer Gärtner-Lehranstalten entstanden war, welche nach der wissenschaftlichen und praktischen Seite hin viel besser ausgestattet waren. Vielleicht würde man versucht haben, durch grössere Neubauten in Wildpark selbst bessere Unterrichtsgelegenheiten zu schaffen, wenn es gleichzeitig möglich gewesen wäre, dort auch die für den Unterricht unentbehrlichen Gartenanlagen in genügender Ausdehnung und Güte zu schaffen. Dies war aber wegen der Beschränktheit des dort nur zur Verfügung stehenden Geländes und wegen seines hohen Grundwasserstandes unmöglich, und so musste man sich notgedrungen zur Auswanderung entschliessen. Die Wahl eines neuen Heims konnte nur auf Dahlem fallen, weil hier neben den günstigen Bodenverhältnissen auch die Nachbarschaft des botanischen Gartens, der biologischen Abteilung des kaiserlichen Gesundheitsamtes und der Versuchsfelder der landwirtschaftlichen Hochschule eine vielseitige Förderung der Anstaltszwecke bot und die bequemen Verkehrseinrichtungen die Weiterbenutzung der königlichen Gärten in Potsdam zu Demonstrationszwecken und die gleiche Ausnutzung der grossen Gartenanlagen der Reichshauptstadt ermöglichten.

Dank der liberalen Geldbewilligungen seitens der Staatsbehörden, für welche ich heute dem Finanzministerium meinen besonderen Dank aussprechen möchte, konnte nun hier eine Anstalt geschaffen werden, welche, wie Sie trotz ihres unfertigen Zustandes schon ersehen können, allen Anforderungen an den höheren gärtnerischen Unterricht entsprechen dürfte. Während wir in Wildpark auf zwei Lehrsäle und ein Sammlungszimmer beschränkt waren, verfügen wir hier über einen besonderen Lehrsaal für jeden Kursus, einen Lehrsaal für den chemischen und physikalischen Unterricht, zwei Zeichensäle, einen Saal für die pflanzenphysiologische Station und die nötigen Sammlungs- und Nebenräume. Die Gewächshäuser sind vermehrt und vergrössert, desgleichen die Einrichtungen für feinere Spalierzucht, und die gesamten Gehölz-, Obstbaum- und Gemüsequartiere sind gegenüber der wildparker Fläche mehr als verdoppelt. Für die in unserer Zeit so wichtige Obstverwertung ist ein eigenes Gebäude bestimmt, und ein besonderes kleines Gebäude soll dem für den Gärtner unentbehrlichen Studium der Bewurzelung der Gewächse dienen.

Wenn wir auch in Zukunft einen Teil der in Wildpark tätig gewesenen Lehrkräfte entbehren müssen — ich darf in dieser Beziehung nur den um die Anstalt so verdienten Realschuldirektor Schulz hier hervorheben —, so ist uns doch der grösste Teil der Lehrkräfte nach Dahlem gefolgt, und zu ihnen werden sich in dem neuen Institut noch eine grössere Anzahl neuer Lehrer gesellen, welche es ermöglichen, den ganzen Unterricht umfassender und spezialisirter zu gestalten.

Die Reorganisation der Anstalt, welche mit der Verlegung nach Dahlem verbunden ist, bezweckt vor allem eine Gliederung des ganzen Unterrichts nach den Zwecken, welche die verschiedenen Besucher der Anstalt verfolgen wollen. Allen gemeinsam dient der erste Jahreskursus, welcher die jedem Gärtner unentbehrliche Grundlage seines Faches, vornehmlich nach der naturwissenschaftlichen Seite, geben soll. Unter den Naturwissenschaften dominirt neben Chemie und Physik vor allem die Botanik, und in ihr soll die Lehre von dem Leben der Pflanzen, die Pflanzenphysiologie, in erster Linie berücksichtigt werden. Daneben erstreckt sich der Unterricht auf Mathematik, Zeichnen und die Grundlagen des Obst- und Gartenbaues. Auch für diejenigen, welche die weiteren Lehrgänge nicht durchmachen, sondern direkt in die Praxis zurückkehren wollen, wird hier eine gute theoretische Grundlage für die spätere praktische Tätigkeit gegeben sein. Allerdings nicht in dem Sinne, dass das Mass von Kenntnissen in den Naturwissenschaften, welches man in einem Jahre erwerben kann, nun genüge, um alle Massgaben der Praxis wissenschaftlich erklären und damit sicher fundiren zu können; dazu reicht selbst ein längeres Studium nicht aus. Wohl aber wird diese theoretische Grundlage genügen, das Verständnis der Praxis zu klären, die einzelnen Massnahmen kritisch zu beurteilen, die Beobachtungsgabe zu schärfen und dadurch wirkliche Erfahrung zu sammeln, welche die Grundlage jeder rationellen Praxis sein muss. Die erfolgreiche Absolvirung dieses allgemeinen Lehrganges ist die Vorbedingung für die Zulassung zu den weiteren drei Lehrgängen für Gartenkunst, Obstbau und gärtnerischen Pflanzenbau.

Im Lehrgang für Gartenkunst konzentrirt sich der Unterricht auf die Geschichte und die Grundlehren dieser Kunst, ihr Verhältnis zur Architektur und vor allem auf Zeichnen und Entwerfen von Plänen. Der Lehrgang für Obstbau umfasst alle Spezialitäten der Obstzucht und -Treiberei sowie der Obstverwertung. Der Lehrgang für den gärtnerischen Pflanzenbau soll neben den Einzelheiten der verschiedenen Pflanzen- und Blumenkulturen im freien Lande und den Ge-



D H Thiel.

Ministerialdirektor Wirklicher Geheimer Ober-Regierungsrat Dr. Hugo Thiel,
Vorsitzender des Kuratoriums der Gärtner-Lehranstalt Dahlem.

wächshäusern auch der Samenkunde und dem Samenbau und der Kenntnis der Kolonialpflanzen dienen.

Da vielfach an die Gärtner die verschiedenartigsten Anforderungen gestellt werden, so wird sich nicht jeder Besucher der Anstalt für eine nur einseitige Ausbildung in einem der genannten drei Lehrgänge entscheiden; es ist daher die Möglichkeit gegeben, ein kombinirtes Studium zu betreiben. Ebenso ist es gestattet, länger als ein Jahr an den besonderen Lehrgängen teilzunehmen und die Studien noch durch das Hören von Vorlesungen an den wissenschaftlichen Hochschulen Berlins zu vertiefen. Die praktische Beschäftigung in der Anstalt soll in Zukunft eine freiwillige und darum fruchtbringendere sein, dagegen soll jeder Besucher der Anstalt schon vorher in einer vierjährigen Beschäftigung grössere praktische Fähigkeiten erworben haben. Bei dem durch diese Anforderung bedingten reiferen Alter glauben wir auch auf ein Internat für die Angehörigen der Anstalt verzichten zu können.

An Schulkenntnissen wird von jedem Besucher der Anstalt dasjenige Mass verlangt, welches für die Erwerbung der Berechtigung zum einjährigen Dienst festgesetzt ist.

Dies ist in allgemeinen Zügen der Lehrplan, welchen wir hier befolgen wollen. Er kann kein unabänderlicher sein, und nichts wäre verkehrter, als uns auf ein bestimmtes Schema von vornherein unbedingt festzulegen. Wir wollen gern von den Erfahrungen lernen und behalten uns vor, dementsprechend auch Modifikationen eintreten zu lassen.

Gegen eins möchte ich allerdings schon hier Verwahrung einlegen. So sehr wir auch geneigt sind, den Unterricht möglichst zu spezialisiren und zu vertiefen, so wollen wir uns doch nicht auf den Weg drängen lassen, der zur sogenannten gärtnerischen Hochschule führt, wie sie in den letzten Jahren mehrfach verlangt worden ist. Alles, was von wirklich für die Gartenkunst und ihre Jünger wertvollem Unterricht notwendig ist, glauben wir innerhalb unseres Lehrplans und unserer Einrichtungen bieten zu können; was wir nicht zugeben können und auch nicht zugeben wollen, das sind Forderungen, die mit der Gartenkunst und dem Gartenbau nur in entfernterer Verbindung stehen. Hierhin ist vor allem die völlige Gleichstellung mit anderen akademischen Studien, auch in Beziehung auf die Vorbildung, also die Forderung des vorher bestandenen Abiturientenexamens einer neunklassigen Schule zu rechnen. Gewiss ist jede vertiefte Schulbildung von Nutzen, aber für einen praktischen Beruf wie den der Gärtnerei sind die vier Jahre jugendfrischer Praxis doch noch wichtiger. Was man nicht von den Studirenden der Landwirtschaft an den Universitäten verlangt, sollte man auch von den Gärtnern nicht fordern. Gerade diejenigen, welche die Landschaftsgärtnerei nicht zu den Gewerben, sondern zu den Künsten gerechnet wissen wollen, sollten die Befähigung zur Ausbildung in dieser schönen und freien Kunst nicht von höheren Schulzeugnissen abhängig sein lassen. Es ist ein ganz besonderer Vorzug der Laufbahn als Gärtner, dass sie Raum für jede individuelle Entwicklung bietet, sei es, dass sie nach der rein gärtnerischen Seite als Pflanzenkultivateur, oder nach der merkantilen Seite als Handelsgärtner oder Pflanzen- und Blumenhändler, oder nach der wissenschaftlichen Seite als botanischer Gärtner und Pflanzensammler, oder nach der künstlerischen Seite als Gartenkünstler, oder schliesslich nach der Beamten-Seite als staatlicher oder Kommunal-Garteninspektor oder Direktor gravitirt. Hier kann jeder eine seinen Fähigkeiten und Neigungen entsprechende Stellung erringen. Warum soll man hier künstliche Erschwerungen einführen und Vorbildungen verlangen, die über das sachlich Notwendige hinausgehen und die beste Zeit und Gelegenheit für die praktische Ausbildung allzusehr beschränken! Diese ist aber für die grosse Mehrzahl aller im

T Müller

Geheimer Ober-Regierungsrat Dr. Traugott Müller,
Dezernent für Gartenbau im Ministerium für Landwirtschaft, Domänen und Forsten.

Fintelmann.

Königl. Hof-Gartendirektor G. Fintelmann-Sanssouci,
Direktor der Gärtner-Lehranstalt Dahlem.

Gartenbau Tätigen unentbehrlich. Man kann sich zwar theoretisch einen Gartenkünstler und vielleicht sogar einen städtischen Garteninspektor konstruiren, von denen der eine als Künstler, der andere als reiner Verwaltungsbeamter der gärtnerischen Praxis ziemlich fernsteht, allein für solche Ausnahmen kann man doch keine Lehranstalten einrichten! Die Pläne unserer Gärtner-Lehranstalten werden immer auf die Mehrzahl derjenigen Gartenbaubeflissenen berechnet sein müssen, welche schon ihres späteren Fortkommens wegen mit der Gartenkunst auch den Gartenbau in seinen verschiedenen Zweigen erlernen wollen und denen daher Gelegenheit geboten werden muss, schon im jugendlichen Alter sich in der Praxis zu erproben und die nötigen manuellen Fertigkeiten zu erwerben und zu zeigen, dass sie für den schweren Beruf körperlich und geistig befähigt und auch genügend begeistert sind, um alle Anfangsschwierigkeiten zu überwinden.

Das Verlangen nach Gleichstellung der gärtnerischen Lehranstalten mit sonstigen Hochschulen, besonders auch inbezug auf die Vorbildung, dürfte auch viel weniger aus den Kreisen der selbständigen Kunst- und Handelsgärtner, als aus den Kreisen der beamteten Gärtner entsprungen sein und seinen Grund nicht in der dadurch garantirten besseren Fachbildung, als in sogenannten Dignitäts- und Gehaltsfragen finden. Wir leben ja nun einmal in einem Beamtenstaate, und in einem solchen spielen Rang- und Gehaltsfragen eine grosse Rolle. Hätten wir Gartenreferendare, Gartenassessoren und die verschiedensten Nuancen von Gartenräten, so wären ja alle diese Fragen schon geregelt und jedem sein Platz an der Tafel bestimmt, während jetzt der Gartenbeamte sich u. U. zurückgesetzt fühlen kann gegenüber den studirten und klassifizirten Herren. Aber solche Rücksichten können doch keine entscheidenden sein, um die schöne und freie Laufbahn eines Gärtners und Gartenkünstlers in die spanischen Stiefel einzuschnüren, in welche wir, vielleicht zum grossen Schaden unserer Entwicklung, so viele staatliche Laufbahnen eingezwängt haben. Möge es immer der Stolz der Gärtner bleiben, dass schliesslich doch nur die persönliche Leistung und nicht das Bestehen einer gewissen Anzahl von Schul- und Fachexamen die gesellschaftliche und Fachstellung des Einzelnen bedingt. Zu solchen höchsten Leistungen vorzubereiten soll die Aufgabe unserer Anstalt sein, und rechnen wir zur Erreichung dieses Zieles auf die hingebende Tätigkeit der Lehrerschaft ebenso wie auf den Lerneifer unserer Schüler.

Vor allem möchte ich Ihnen, meine verehrten Herren von der Lehrerschaft, ans Herz legen, dass Sie sich die Mühe nicht verdriessen lassen, den Unterricht weniger in Form von Vorträgen als in mehr seminaristischer Weise zu erteilen, denn nur dann wird er wirklich fruchtbringend sein. Denn wichtiger noch als das Vermitteln einer noch so grossen Summe positiver Kenntnisse ist die Förderung der eigenen Denktätigkeit und Urteilskraft bei den Schülern dadurch, dass man sie nicht blos zu Zuhörern macht, sondern sie zur Mitarbeit bringt, indem man versucht, aus ihnen heraus durch Frage und Antwort die neuen Schlüsse und Folgerungen zu entwickeln, zu welchen der vermehrte Wissensschatz Gelegenheit gibt. Sie brauchen nicht zu fürchten, hierdurch Ihrer Stellung etwas zu vergeben, denn auch an den Universitäten gewinnt diese Methode des seminaristischen Unterrichts immer mehr an Boden.

Ihnen aber, meine jungen Freunde, möchte ich den Wunsch aussprechen, dass Sie dies reiche und fruchtbringende Feld, welches wir Ihnen hier eröffnet haben, mit unermüdlichem Eifer je nach Ihren Neigungen und Ihrer Begabung bebauen möchten und dass Sie nicht deswegen, weil ich die entscheidende Wertbestimmung des Menschen im späteren Leben nicht vorzugsweise in Examenzeugnissen sehe, nun glauben sollen, dass die Schlussprüfungen an unserer Anstalt zu vernachlässigen seien. Jede Anstrengung muss, um nicht zu erlahmen, ein bestimmtes Ziel haben; fassen Sie einst-

Th. Echtermeyer.

Königl. Gartenbaudirektor Th. Echtermeyer,
Inspektor der Gärtner-Lehranstalt Dahlem,
Mitglied des Kuratoriums und Vorstand des allgemeinen Lehrgangs
(und des Lehrgangs für Obstbau).

weilen ein gutes Examen als Ziel Ihrer Studien ins Auge, später wird Ihnen das Berufsleben schon höhere Ziele stecken. Wenn Sie dann hier Ihre Schuldigkeit getan haben, dann werden Sie auch in der Praxis Ihres schönen Berufes alle Hindernisse überwinden und durch Ihre Leistungen den alten Ruf der potsdamer Schule auch für die dahlemer Anstalt bewahren.

Lassen Sie mich schliessen mit dem Ausdrucke meiner Ueberzeugung, dass wenn Lehrer und Schüler in diesem Sinne zusammenwirken, der Anstalt die Anerkennung der Fachgenossen und jegliche Förderung durch die Staatsregierung stets gesichert sein wird.

A. Engler A. Fintelmann

Geh. Regierungsrat Professor Dr. A. Engler, **Stadt-Garteninspektor A. Fintelmann,**
Mitglieder des Kuratoriums der Gärtner-Lehranstalt Dahlem.

* * *

Ansprache des Direktors der Königl. Gärtner-Lehranstalt, Königl. Hof-Gartendirektors Gustav Fintelmann-Potsdam.

Im Namen der Lehrer, im Namen aller Eleven der königl. Gärtner-Lehranstalt gelobe ich Eurer Exzellenz, gelobe ich Ihnen, Herr Ministerial-Direktor, dass es unser eifriges Bemühen sein soll, alle Zeit unser Bestes zu leisten.

Die Lehrer werden die eben gehörten Direktiven beim Unterricht beherzigen, die Eleven wollen mit Eifer und Fleiss, was sie auf dem Gelände der Anstalt und beim Unterricht sehen und hören, geistig in sich aufnehmen und zu ihrem wirklichen, verwendbaren Eigentum machen.

Von einer nicht ruhm- und erfolglosen Vergangenheit haben wir uns getrennt. Aber anstelle der kleinen, jeden weiteren Fortschritt unmöglich machenden Verhältnisse sind unserer Anstalt Raum und Gelegenheit für künstlerisches und wissenschaftliches Arbeiten jetzt gewährt.

F. Zahn. Willy Lange

F. Zahn, Vorstand des Lehrgangs für Gartenkunst, **Willy Lange,** Vorstand des Lehrgangs für allgemeinen Pflanzenbau
an der Gärtner-Lehranstalt Dahlem.

Dieser unserm Eifer und unserm Fleisse anvertrauten Schätze wollen wir uns würdig zeigen, getreu unserm Wahlspruch: »Besser machen, besser werden, sei stets unsere Lust auf Erden.«

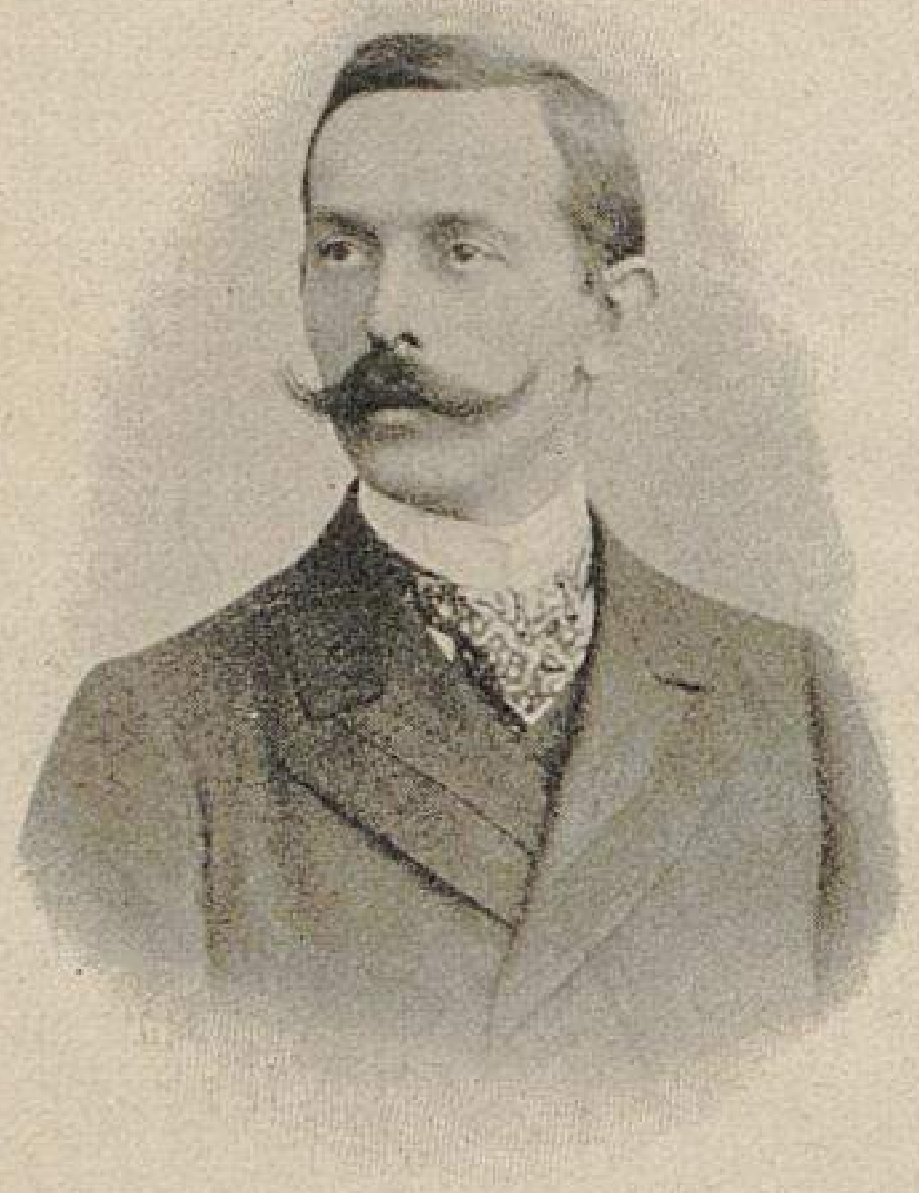
* * *

Ansprache Sr. Exzellenz Freiherrn von Cramm-Burgdorf, Direktor des Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in den preussischen Staaten.

Im Namen des Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in den preussischen Staaten spreche ich der königlichen Gärtner-Lehranstalt bei ihrer Uebersiedelung in ihr neues Heim die herzlichsten Glückwünsche aus. Wie der Herr Ministerial-Direktor Thiel schon erwähnte, steht der Verein seit Begründung der königl. Gärtner-Lehranstalt mit ihr in den engsten Beziehungen. Auch heute noch ist der Verein in dem Kuratorium der Anstalt vertreten und er legt auf diese Verbindung den grössten Wert. Um seiner Freude an dem heutigen Tage einen besonderen Ausdruck zu verleihen, hat er mich beauftragt (sich an den Staatsminister für Landwirtschaft von Podbielski wendend), Eure Exzellenz zu bitten, die Ehrenmitgliedschaft des Vereins anzunehmen. Eurer Exzellenz lebhaftes Interesse, besonders auch für den Gartenbau in allen seinen Zweigen, hat in uns den Wunsch entstehen lassen, Sie als Ehrenmitglied dauernd mit uns verbunden zu sehen.

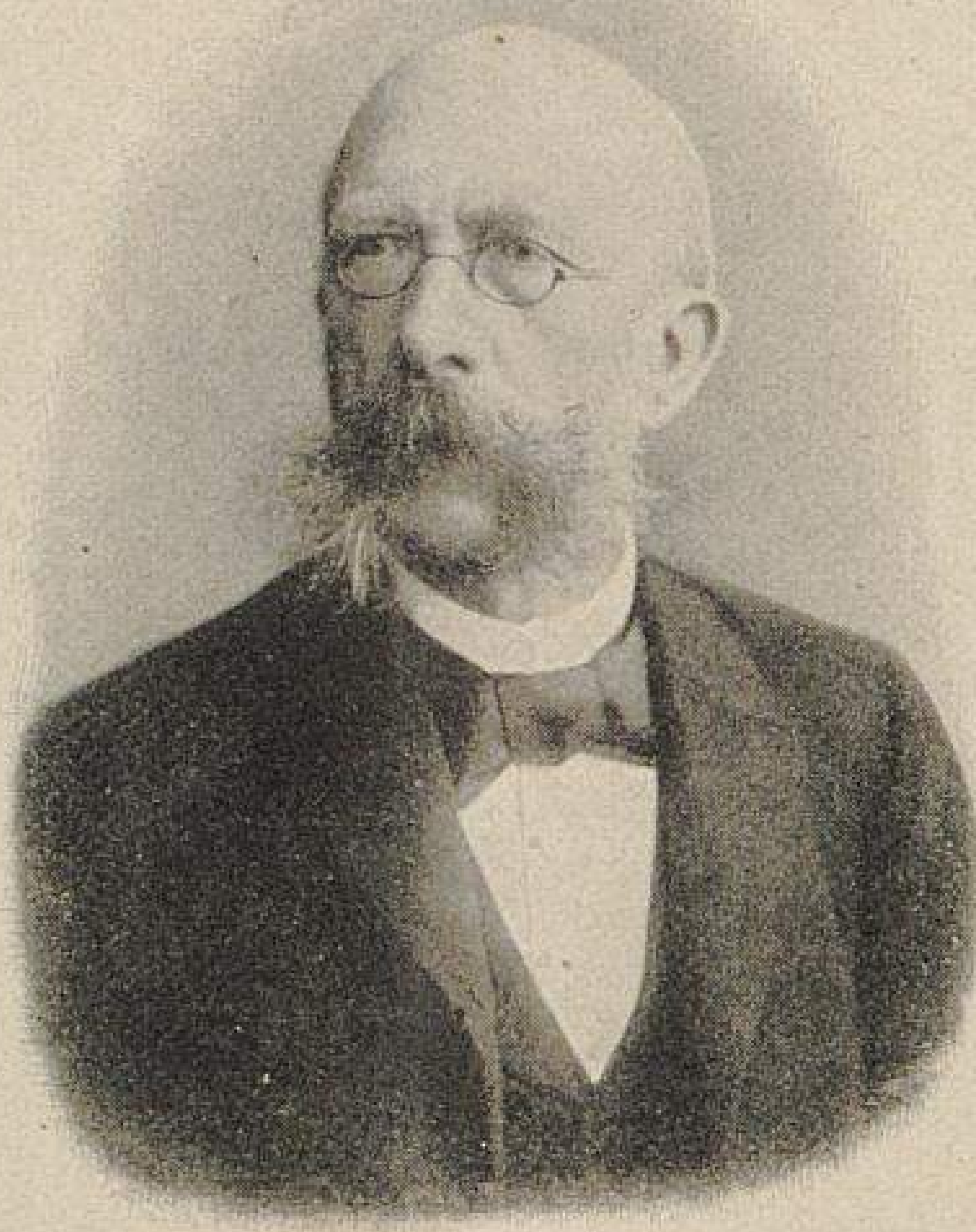
Auch an Sie, hochgeehrter Herr Ministerial-Direktor (zu Ministerial-Direktor Thiel), habe ich die gleiche Bitte zu richten. Ihre ausserordentlichen Verdienste um Hebung des landwirtschaftlichen Unterrichts, wie um den Unterricht in den Gärtner-Lehranstalten, werden von dem von mir vertretenen Verein in herzlicher Dankbarkeit anerkannt und hoffen wir alle, dass auch Sie gern mit uns durch ein neues Band verknüpft sein wollen.

* * *



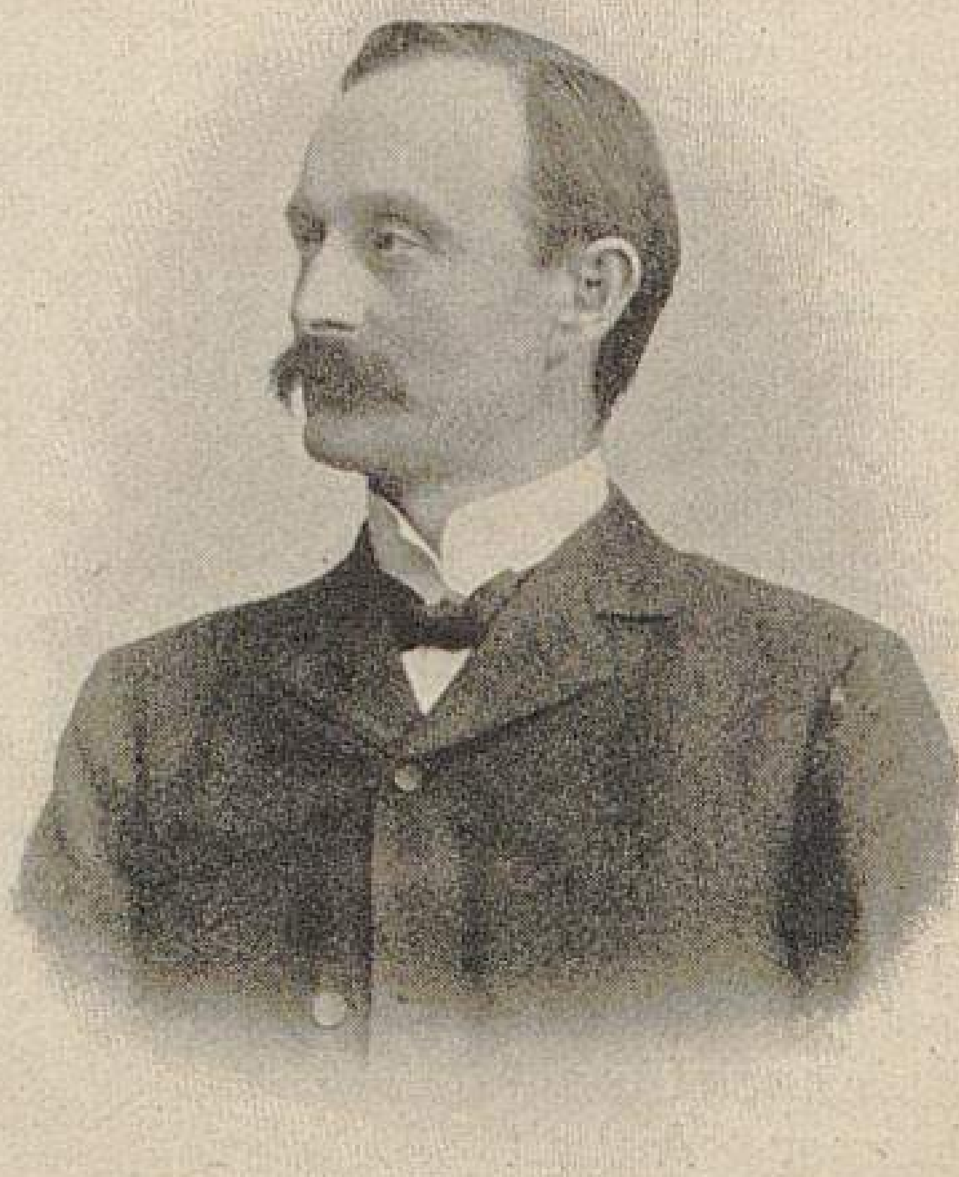
Grobben

F. Grobben.



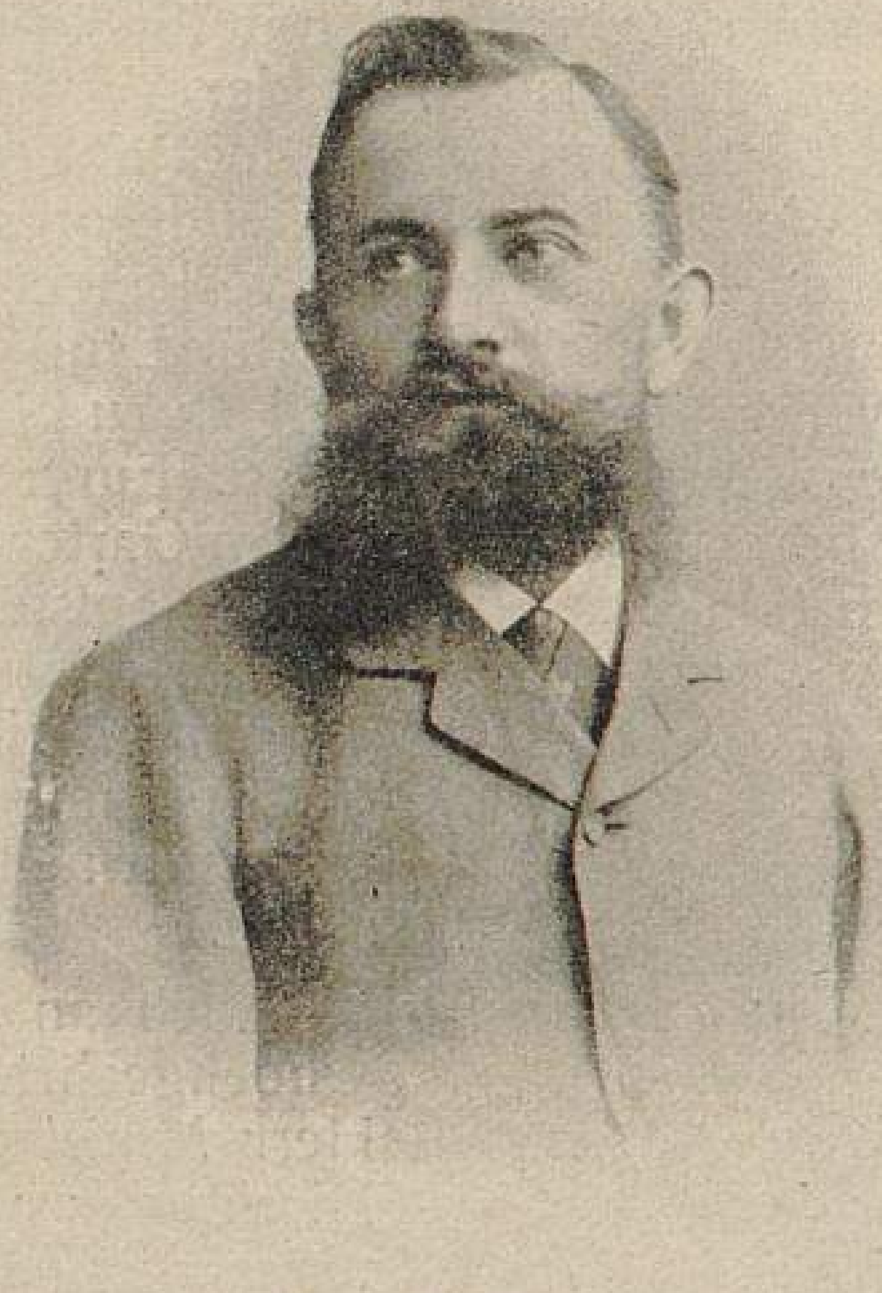
L Wittmack

Geh. Regierungsrat Professor Dr. L. Wittmack.



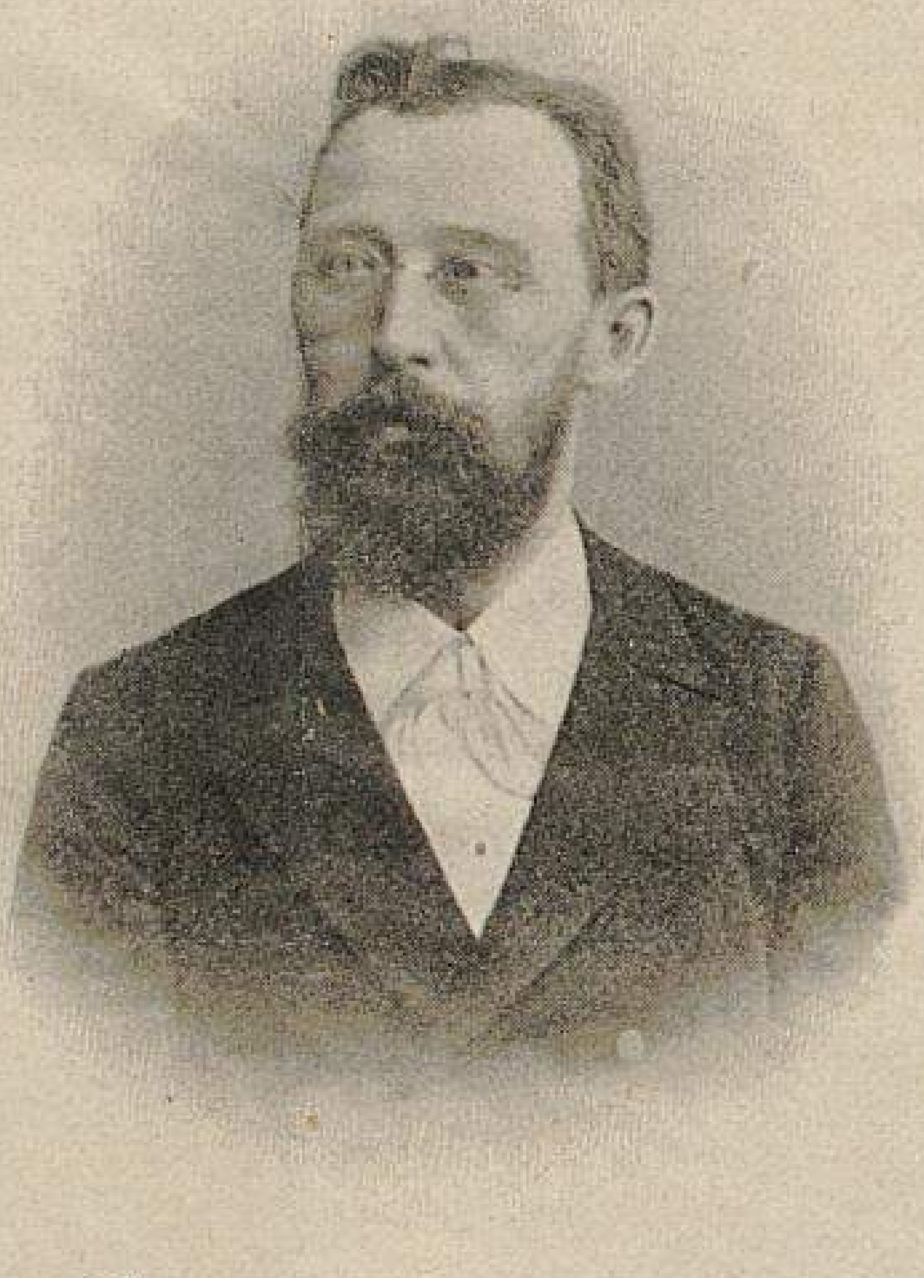
Meermann

Hofgärtner Otto Meermann (Sanssouci).



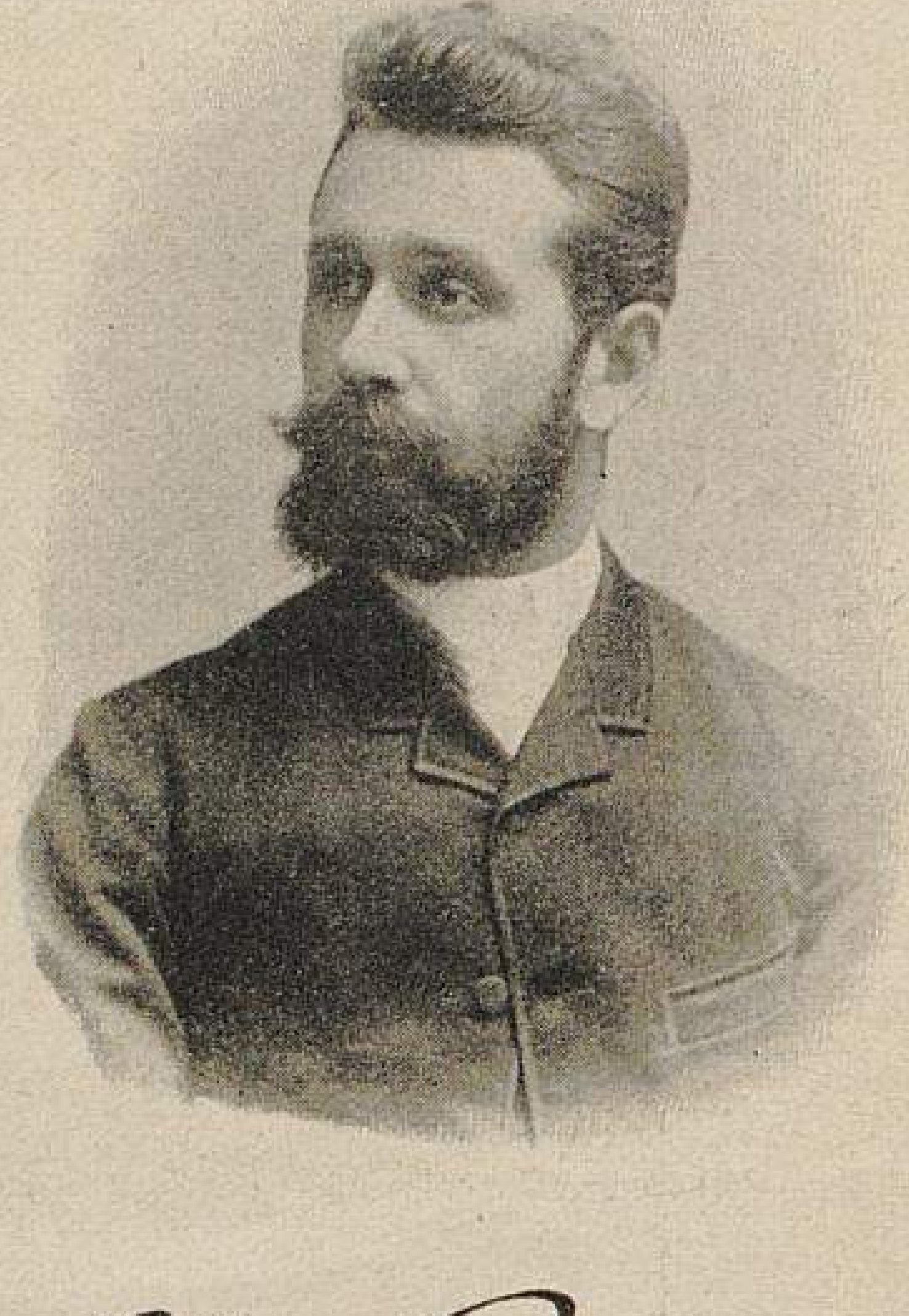
G. Volkens.

Professor Dr. G. Volkens.
(Kustos am botanischen Garten.)



Carl Müller

Professor Dr. C. Müller,
Lehrer der Botanik
und Vorstand des pflanzenphysiologischen Laboratoriums.



C. Peters.

C. Peters.
(Obergärtner im botanischen Garten.)

Lehrkörper der Gärtner-Lehranstalt Dahlem. I.

Ansprache des Stadtobergärtners A. Weiss, Schriftführer des Vereins deutscher Gartenkünstler.

Hochansehnliche Festversammlung! Dank der liebenswürdigen Einladung seitens des Kuratoriums ist auch der Verein deutscher Gartenkünstler heute in der angenehmen Lage, hier seine Glückwünsche darbringen zu können. Wir sehen unsere liebe wildparker Lehranstalt, als das unserem Herzen am nächsten liegende Kleinod, an einem bedeutsamen Wendepunkte ihres Daseins angelangt.

Die Ausbreitung der Gartenkunst in den letzten Jahrzehnten und die damit zusammenhängende Verallgemeinerung des Verständnisses für dieselbe erheischten in erster Linie eine entsprechende Ausbildung derjenigen, die einst berufen sein werden, zu Nutz und Frommen unseres lieben Vaterlandes die Gartenkunst auszuüben. Freudig erkennen wir daher heute an, dass ein Teil unserer Wünsche und Hoffnungen erfüllt ist, und dankbaren Herzens begrüssen wir infolgedessen das neue Heim und die neue Gestaltung. Möge die Lehranstalt stetig weiterschreiten auf dem Pfade, der vorwärts führt, um den immer mehr und mehr wachsenden Anforderungen auf dem Gebiete der schönen Gartenkunst gerecht zu werden. Möge sie die mit ihr verbundene Ueberlieferung — als vornehmste und edelste Pflegestätte der deutschen Gartenkunst zu gelten — als ihr heiligstes und teuerstes Juwel jederzeit aufs sorgsamste bewahren und behüten. Aus vollem Herzen wünschen wir, dass unserer lieben Lehranstalt der heutige Ehrentag ein Segenstag werden möge, und dass das Wollen durch das sich unmittelbar anschliessende Vollbringen gekrönt werde. In diesem Sinne rufe ich namens des Vereins deutscher Gartenkünstler der neuen Stätte zu: »Wachse, blühe und gedeihe bis in Ewigkeit!«

* * *

Otto Stahn

Regierungsbaumeister Otto Stahn.

Menzel

Architekt Menzel.

F. Kiessling.

Zeichenlehrer F. Kiessling.

Paul Graebner

Dr. Paul Graebner.
(Assistent im botanischen Garten.)

G. Schnee.

Maler G. Schnee.

Emil Heine

Oberlehrer Emil Heine.
(Lehrer der Naturwissenschaften.)

Lehrkörper der Gärtner-Lehranstalt Dahlem. II.

Ansprache des Geh. Regierungsrates Professor Dr. A. Engler, Direktor des botanischen Gartens.

Dank der Verlegung der Gärtner-Lehranstalt nach Dahlem ist diese auch in nähere Beziehung zu dem königl. botanischen Garten getreten. Wohl hat dieser in erster Linie wissenschaftlichen Aufgaben zu dienen, aber er ist auch dazu bestimmt, weitere Kreise zu belehren und neben dem Verständnis für die Pflanzenwelt auch Liebe zu derselben zu erwecken.

Die Gärtner und Gartenkünstler Deutschlands sind seit langer Zeit gewohnt, sehnsüchtige Blicke nach dem Westen und Süden Europas zu richten und von da aus sowohl Pflanzenmaterial als auch Geschmacksrichtung zu beziehen, obwohl die deutsche Landschaftsgärtnerei mit Stolz auf mehrere schöpferische Meister zurückblicken kann. Es ist die starke Beachtung der westeuropäischen Gartenkunst nur zu sehr erklärlich, da zwei wichtige Faktoren, Reichtum und mildes Klima, namentlich im westlichen Europa, die Gartenkunst seit Jahrhunderten gewaltig gefördert haben. Sollte es auch der Fürsorge unserer Regierung und der deutschen Tatkraft gelingen, in Deutschland einen gleichen Wohlstand wie in den westlichen Staaten herbeizuführen, so wird doch immer unser Klima vielen gärtnerischen Bestrebungen Widerstand entgegensetzen. Da ist es von Vorteil, wenn der Gärtner sich recht vertraut macht mit denjenigen Pflanzenformen, welche bei uns noch gut gedeihen und zum Schmuck von Stadt und Land beitragen können. Es ist mein aufrichtiger Wunsch, dass die Besucher der Gärtner-Lehranstalt nach dieser Richtung hin durch den botanischen Garten recht gefördert werden mögen, und dass sie, wenn sie hier Interesse an der Vielgestaltigkeit der Pflanzenwelt gewonnen haben, auch ihrerseits dazu beitragen mögen, bei anderen ein solches zu erwecken und zu fördern.

Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem-Berlin.

Von Königlichen Gartenbaudirektor **Th. Echtermeyer,**
Inspektor der Gärtner-Lehranstalt.

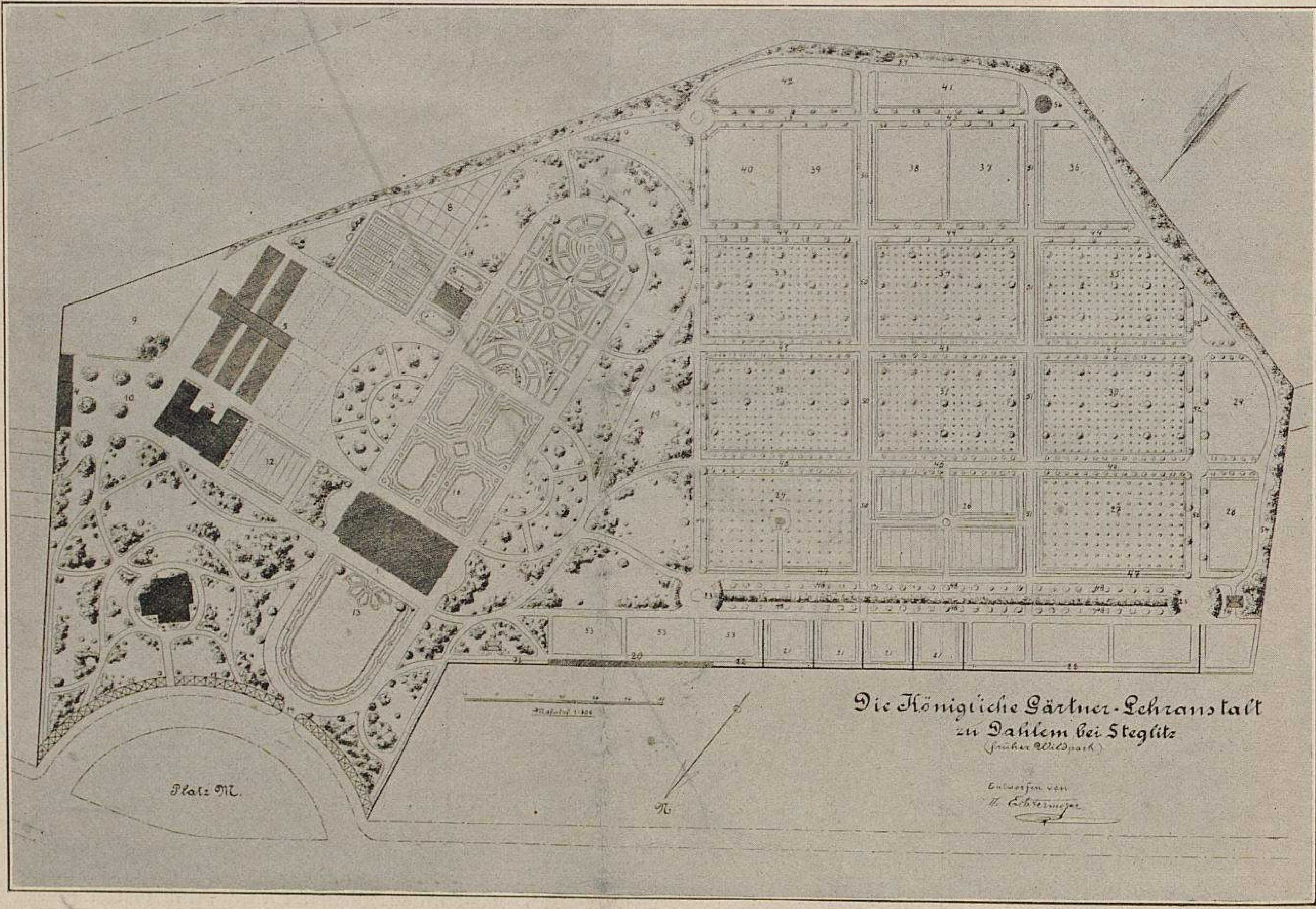
Wenn ich auch meinerseits über unsere Anstalt, die königliche Gärtner-Lehranstalt zu Dahlem bei Steglitz, das Wort ergreife, so hoffe ich, richtig verstanden zu werden, wenn ich dieselbe zu der Verlegung nach Dahlem von Herzen beglückwünsche.

Der Umzug von Wildpark nach Dahlem ist uns nicht so schwer geworden. Die Verlegung bedeutet für die Anstalt einen gewaltigen Schritt vorwärts, der nur möglich war, indem das Ministerium für Landwirtschaft, Domänen und Forsten das weitgehendste Interesse und die kräftigste Unterstützung ihr angedeihen liess. Der aufrichtigste Dank der Gärtnerwelt gebührt Herrn Ministerialdirektor Wirklichen Geheimen Ober-Regierungsrat Dr. Thiel, der trotz der ausserordentlich grossen Arbeit, die er in seinem hohen Amt zu bewältigen hat, stets noch Zeit und Interesse für unseren Beruf und somit auch für die älteste deutsche gärtnerische Bildungsstätte hatte und dies auch gewiss stets haben wird.

* * *

Behufs Aufnahme in die Gärtner-Lehranstalt ist der Nachweis zu erbringen, dass die Bewerber den Berechtigungsschein zum einjährigfreiwilligen Militärdienst erworben haben oder dass sie das Mass wissenschaftlicher Vorbildung besitzen, wie es für die Erlangung des genannten Berechtigungsscheins vorgeschrieben ist. Sodann muss der Nachweis einer mindestens vierjährigen gärtnerischen Praxis erbracht werden. Wünschenswert ist es, dass von diesen vier praktischen Jahren mindestens eines in einer Handelsgärtnerei und eines in einer Baumschule verbracht ist.

Die verlangte vierjährige Praxis wird von manchem als zu weitgehend bezeichnet, welcher Ansicht ich nicht zustimmen kann. Ich stehe, gestützt auf meine Erfahrungen, auf dem Standpunkt, dass eine dem Besuch der Lehranstalt voraufgegangene vierjährige Praxis im Interesse der Hörer durchaus notwendig ist. Unsere jungen Leute müssen zuerst ihren gewählten Beruf von der praktischen Seite gründlich kennen lernen, damit sie erfahren, was er verlangt und was er bietet. Sie müssen sich prüfen und stählen lernen, auf dass sie später nicht Enttäuschungen zu überwinden haben, denen sie nicht gewachsen sind. Besucher unserer Anstalt, die eine neun-, sieben- und fünfjährige Praxis hinter sich haben, gehörten und



Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.

I. Plan der Anlagen.

1. Anstaltsgebäude. 2. Inspektorwohnung. 3. Obstverwertungsgebäude. 4. Stallgebäude. 5. Gewächshäuser (zurzeit vier Kulturhäuser und ein Weintreibhaus). 6. Wurzelversuchshaus. 7. Mistbeetanlage. 8. Schattenstellage. 9. Kompost- und Düngerplatz. 10. Hof mit Walnussbäumen. 11. Nebeneingang. 12. Heckenquartier. 13. Parterre. 14. Haupteingang. 15. Pergola, bepflanzt mit *Ampelopsis quinquefolia* und *Vitis odoratissima*. 16. Rosarium. 17. Staudengarten mit Alpinen. 18. Pinetum. 19. Arboretum. 20. Talutmauer. 21. Instruktionsmauern. 22. Mauern für Weinreben-, Pfirsich- und Aprikosen-Spaliere. 23. Birnen-Laubengang. 24. Quartier mit Pyramiden und Himbeeren. 25. Bienenhaus. 26. Spaliergarten. 27. Quartier mit Buschobst (Aepfel und Pfirsich). 28. Brombeer-Quartier. 29. Düngerplatz. 30. Obstbaumschule. 31 und 32. Quartier mit Mittelstämmen. 33 und 34. Quartier mit Hochstämmen. 35. Gehölz-Baumschule. 36. Versuchsquartier. 37 bis 40. Gemüsequartiere mit Wechselwirtschaft (Quartier A, B, C, D). 41. Quartier für perennirende Gemüsearten (ausserhalb der Wechselwirtschaft). 42. Spargelanlage. 43. Pflaumen-Hochstämme. 44. Kirschen. 45. Birnen-Spindelpyramiden. 46. Aepfel-Spindelpyramiden. 47. Spalierwand mit senkrechten Kordons. 48. Pyramiden (und Fantasieformen). 49. Aepfel-Hochstämme. 50. Birnen-Spalierwände. 51. Aepfel-Spalierwände. 52. Birnen-Hochstämme. 53. Quartiere für Topfobst. 54. Grenzpflanzung für Halbfruchtsträucher. 55. Grenzpflanzung für Blütensträucher. 56. Arbeitsräume.

Das Anstaltsgelände ist ungefähr 6 *ha* gross, einschliesslich eines an der Westseite sich anlehnenden Stückes, welches auf dem Plan noch nicht eingezeichnet ist. Die tiefe Lage dieses Stückes ermöglicht die Weiterkultur des im Besitz der Anstalt befindlichen wertvollen winterharten Nymphaeen-Sortiments wie anderer Wasserpflanzen. Hier soll eine kleine Landschaft der Mark mit Teich, Brücke usw. geschaffen werden.

gehören zu den besten. Sie haben erfahren, dass der Gärtnerberuf ein praktischer ist, haben ihn lieb gewonnen, haben die Praxis in der Praxis gesucht und gefunden und gehen dann mit Fleiss und Ausdauer an ihre theoretische Ausbildung. Vor ihnen ist mir nicht bange; sie werden vorwärts kommen. Wenn dagegen ein junger Mann nach einer nur zweijährigen Lehrzeit — vielfach keiner günstigen — ohne eine mehrjährige Gehülfenzeit durchgemacht zu haben, zur Anstalt kommt, erhält er nur zu häufig einen falschen Begriff vom Berufe. Er hört z. B. Geschichte, sowie Grundlehren und Architektur der Gartenkunst, Ausschmückung und Bindekunst usw., bildet sich theoretisch einseitig aus, was umso leichter eintreten wird, je weniger er praktisch gründlich vorgebildet sein wird, tritt dann nach der Anstaltszeit in das praktische Leben, wo es heisst, auf eigenen Füssen stehen, und da er sich nicht aus einem Glücksbehälter eine Stellung nach seinen Neigungen und Wünschen auswählen kann, beginnen dann die Enttäuschungen!

Ich meine, dass jeder, der es gut mit unseren jungen Kollegen meint, ihnen die Ueberzeugung beibringen muss, dass in ihrer Jugend eine gründliche praktische und allseitig theoretische Ausbildung zu ihrem späteren gesicherten Vorwärtskommen unbedingt notwendig ist und dass nur durch strenge Arbeitsleistung und Selbsterziehung ohne Ueberhebung der Weg zum Erfolge führt. Wer dann aus wahrer Hinneigung zu unserem schönen Beruf Gärtner geworden ist, der wird sich in ihm zurecht finden, auch wenn er eine Zeit des Ohrensteifhaltens durchmachen muss.

* * *

Nach Absolvirung des allgemeinen Lehrganges, der einen einjährigen obligatorischen Unterricht vorschreibt, gliedert sich diesem fakultativ der Lehrgang für Gartenkunst, für Obstbau und für gärtnerischen Pflanzenbau an. Der Stundenplan wird so gelegt werden, dass begabte Besucher der Anstalt alle Hauptfächer der letzten drei Kurse belegen können.

So sehen wir denn wohlgemut der weiteren Entwicklung unserer Anstalt auch nach dieser Richtung entgegen.

* * *

Die Räume des Anstaltsgebäudes sind gross und hell.

Im Kellergeschoss befinden sich die Zimmer für Reviergehülfen und die Pförtnerwohnung, ferner Kellerräume, Waschküche, Dunkelkammer und Räume für Zentralheizung.

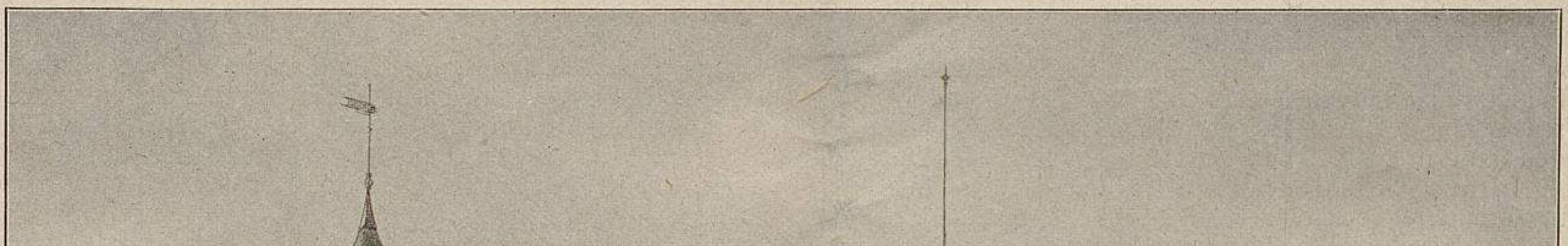
Im Erdgeschoss: Lehrsaal für den ersten Lehrgang, naturwissenschaftlicher Lehrsaal mit Auditorium und Vorrichtung für einen Projektionsapparat, Laboratorium für Pflanzenphysiologie, chemisches Laboratorium, Zimmer für den Vorstand des pflanzenphysiologischen Laboratoriums, Rendantenzimmer nebst Bibliothek und Lesezimmer.

Im ersten Obergeschoss: Direktorzimmer, Lehrerzimmer, grosser und kleiner Zeichensaal, Lehrsaal für Gartenkunst und für Obstbau.

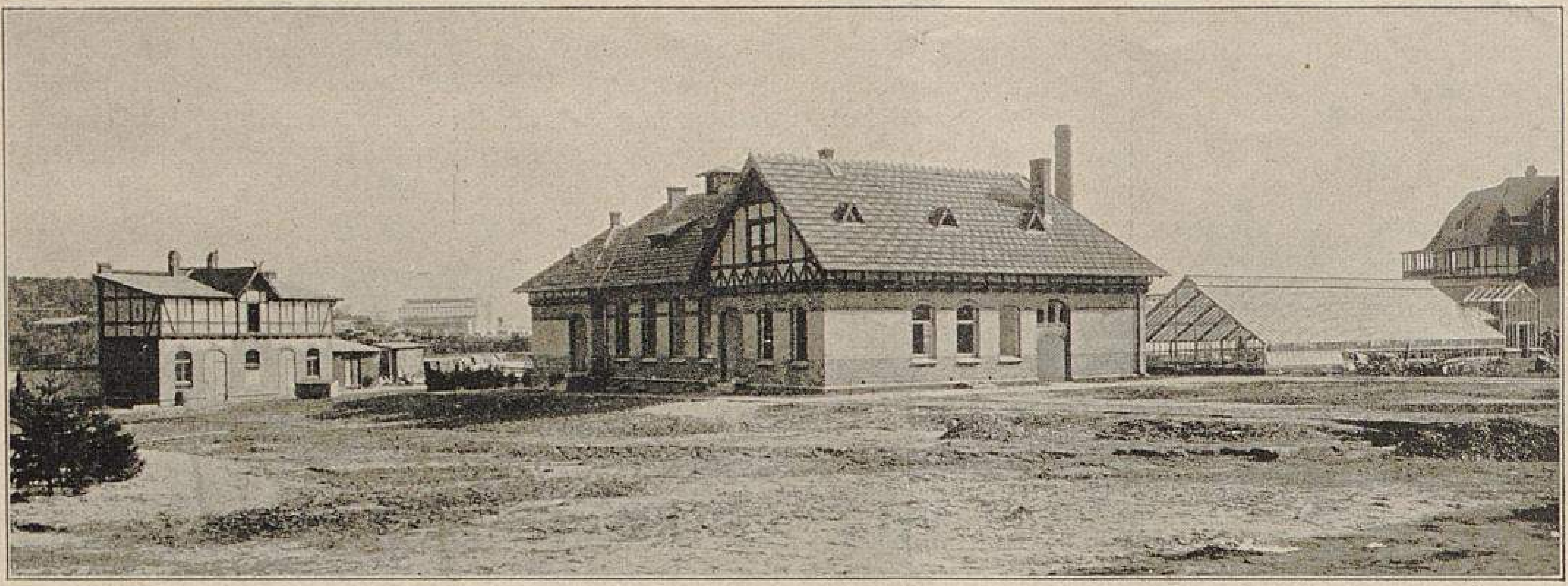
Im zweiten Obergeschoss: Lehrsaal für gärtnerischen Pflanzenbau, Saal für Lehrmittel und Obergärtnerwohnung.

Die gärtnerischen Anlagen werden nach ihrer Vollendung gutes Anschauungs- und Demonstrationsmaterial liefern. Dazu kommen der in grossartiger Weise angelegte benachbarte botanische Garten, die mustergültigen Schöpfungen in und um Berlin, wie auch Potsdam mit seinen herrlichen Anlagen.

So darf wohl unsere Anstalt wohlgemut in die Zukunft schauen. Für sie wird der aufrichtige Wunsch gehegt, dass der grosse Kreis ihrer Gönner und Freunde andauernd im Wachsen bleiben möge!



Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.
I. Anstaltsgebäude.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.
II. Obstverwertungs-Gebäude. (Links Stall, rechts Gewächshäuser).
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

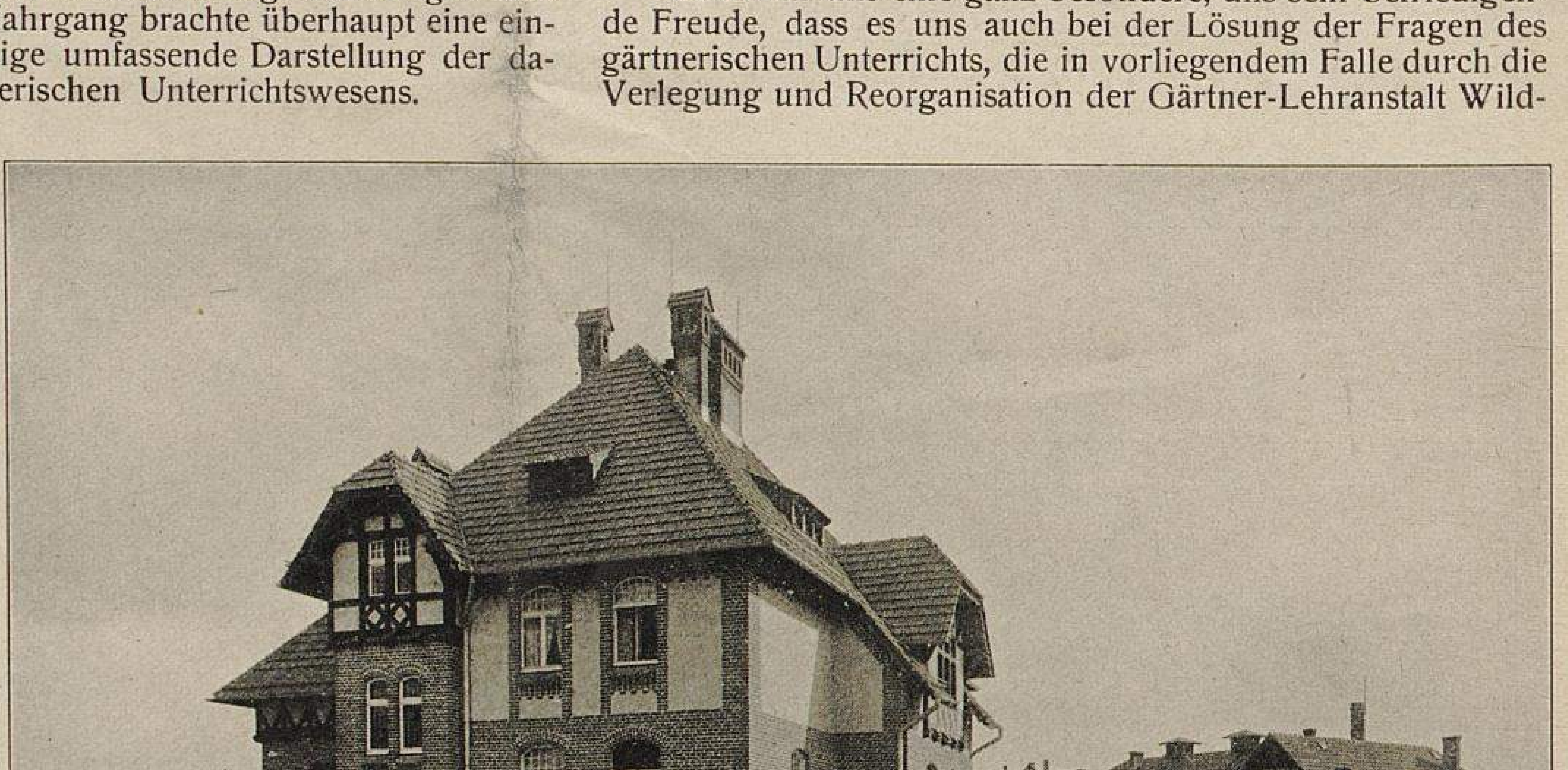
Schlusswort der Redaktion.

Im Jahrgang 1883 der Deutschen Gärtner-Zeitung eröffneten wir eine Reihenfolge von Berichten über die deutschen gärtnerischen Lehranstalten mit einer durch Abbildungen erläuterten Darstellung der königlichen Gärtner-Lehranstalt zu Wildpark, welchem ersten Artikel dann weitere über Proskau, Geisenheim und Reutlingen folgten. Von jener Zeit an ist die Frage der zweckmässigsten Ausgestaltung des gärtnerischen Unterrichts in unserer Zeitschrift wiederholt in eingehender Weise erörtert worden.

Ein neuer Abschnitt in der ganzen Behandlung der gärtnerischen Unterrichtsfragen wurde eingeleitet durch die in der Nr. 34 des Jahrgangs 1897 unserer Zeitschrift veröffentlichte Abhandlung: »Der Unterricht im Gartenbau und die königliche Gärtner-Lehranstalt in Wildpark-Potsdam.« Dieselbe Nummer brachte gleich eine Anzahl weiterer, von unseren ersten, auf dem Gebiete des Unterrichtswesens erfahrenen und urteilsfähigen Fachmännern verfassten Abhandlungen, welchen in den folgenden Nummern desselben Jahrganges andere ebenso wertvolle und die zur Verhandlung gestellten Fragen weiter klärende Meinungsäusserungen sich anschlossen. Derselbe Jahrgang brachte überhaupt eine eingehende, alles Einschlägige umfassende Darstellung der damaligen Lage des gärtnerischen Unterrichtswesens.

Im folgenden Jahre – 1898 – wurden vom Landwirtschaftsministerium eine Anzahl Fachmänner, die bis dahin an der Lösung der zur Verhandlung gestellten Fragen in der einen oder anderen Richtung mitgearbeitet hatten, zu einer Konferenz geladen, über deren Beratungen wir damals ausführlich berichteten.

Nachdem solcherart nicht nur der Verlegung, sondern auf der Reorganisation der Anstalt vorgearbeitet worden war, wurden im Landwirtschaftsministerium die Grundzüge für die Neugestaltung der nach Dahlem zu verlegenden Lehranstalt festgestellt, und nachdem der preussische Landtag die Mittel bewilligt hatte, mit deren Bau begonnen. Die Grundrisse und Ansichtszeichnungen der Neubauten und deren Lageplan veröffentlichten wir bereits im Jahrgang 1902, Nr. 15, Seite 172—177.



Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.
III. Inspektorwohnung.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Wir beklagen immer noch, dass man die Anstalt zum grossen Teil hinter anderer Leute Häuser gesteckt hat, wenn auch jedes Quadratmeter, das man diesen anderen Leuten verkaufte, dem Staat 20 Mark eingebracht hat. Dafür aber ist es für uns eine aufrichtige Freude, dass die Stellungnahme zur Reorganisation der Anstalt, die in der einleitenden, in Nr. 34 des Jahrgangs 1897 veröffentlichten Abhandlung markirt und auch in der Mehrzahl der sich ihr anschliessenden Erörterungen von deren Verfassern gleichfalls eingenommen wurde, die herrschende geblieben ist, wie dies in der in vorliegender Nummer veröffentlichten Programmrede des Herrn Ministerialdirektor Dr. Thiel so treffend zum Ausdruck kommt.

Mit der Einweihungsfeier, über die wir in Nr. 42, Seite 507 berichteten und von der wir in der vorliegenden Nummer Seite 543 eine Abbildung bringen, sind die Vorarbeiten abgeschlossen — auch für uns! Wir legen zunächst die Feder beiseite, mit der wir — allerdings auch noch in anderer Weise: auf dem Wege persönlicher Bemühungen — seit vollen sechs Jahren für die neue Anstalt und ihre Aufgabe gearbeitet haben. Jetzt ist es Aufgabe des Lehrkörpers, dafür zu wirken, dass die grossen und schönen Hoffnungen und Erwartungen, die man der Lehranstalt entgegenbringt und entgegen zu bringen berechtigt ist, auch ihre Erfüllung finden, sodass die Kritik zu schweigen und nur das Lob sich hören zu lassen ein Recht hat.

Es ist für uns eine ganz besondere, uns sehr befriedigende Freude, dass es uns auch bei der Lösung der Fragen des gärtnerischen Unterrichts, die in vorliegendem Falle durch die Verlegung und Reorganisation der Gärtner-Lehranstalt Wildpark dargestellt wurde, werktätig mitzuarbeiten möglich war. Unsere Ueberzeugung ist, dass die jetzige Ausgestaltung der Anstalt von vorbildlicher Bedeutung für das ganze gärtnerische Unterrichtswesen sein wird.

Wir schliessen mit dem Ausdrucke des lebhaftesten Dankes an alle jene Stellen, die uns diese Mitarbeit ermöglichten.

Jetzt aber zu anderen Arbeiten!

Ludwig Möller.

Der Obstmarkt in Berlin.

Von **F. Grobben,** Geschäftsführer für Garten- und Obstbau in der Landwirtschaftskammer zu Berlin.

Mit der vom 9.—12. Oktober d. J. in Berlin stattgefundenen Provinzial-Obstausstellung war gleichzeitig ein Obstmarkt verbunden, welcher seinen Anfang am Freitag, den 9. Oktober, nachmittags nahm.

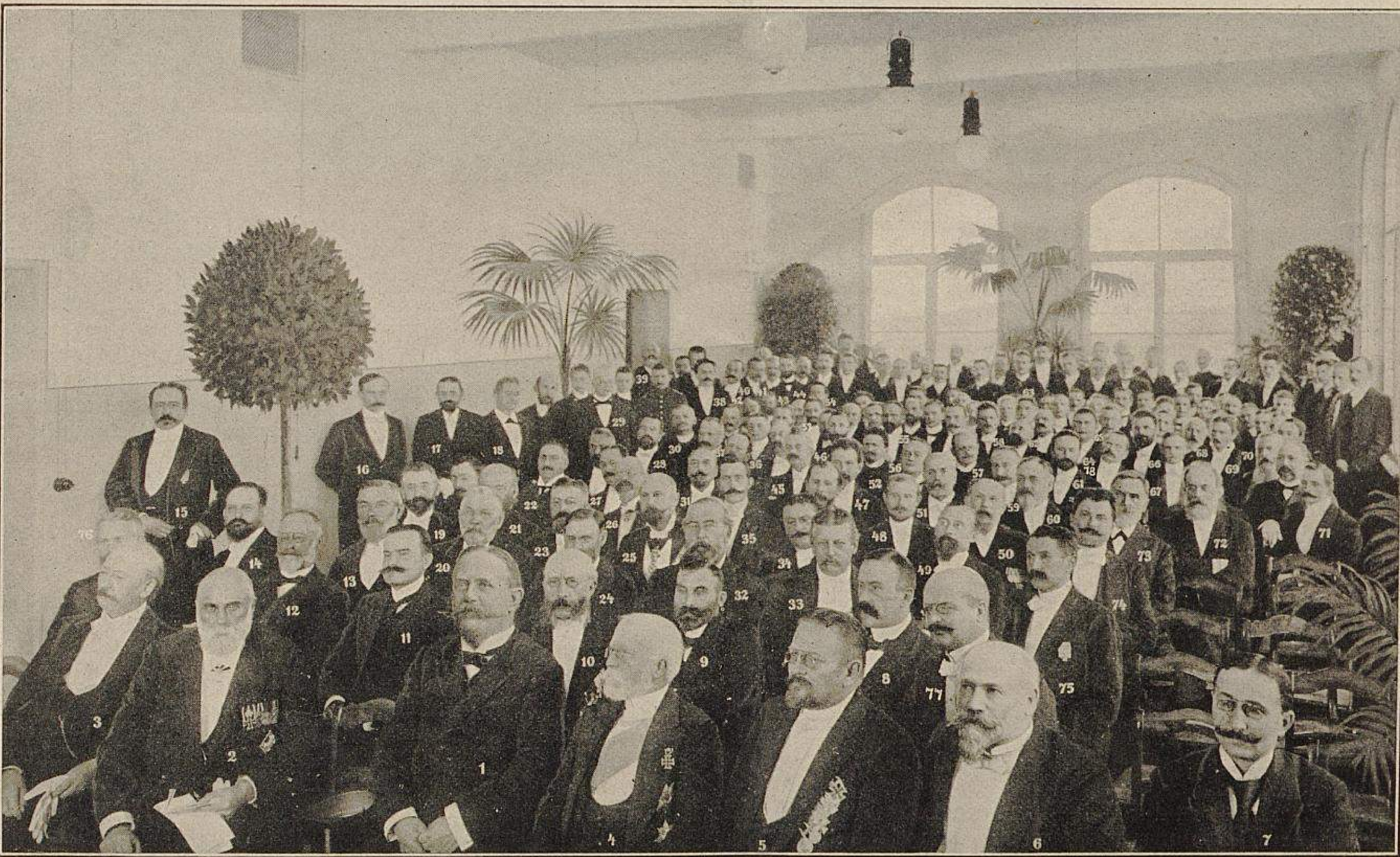
Trotz aller Bemühungen der Geschäftsführung war die Anfuhr von Obst sehr gering; nur etwa 100 Zentner waren am Platze. Dagegen war die Nachfrage so bedeutend, dass schon am Nachmittag desselben Tages sämtliches Obst verkauft war. Das Obst war in fertigen Verpackungen von 12½, 25 und 50 *kg* angefahren und wurde nach Verkaufsabschluss dem Käufer gegen eine Vergütung von 50 Pf. für 100 *kg* gleich ins Haus gefahren.

Es waren eine Menge verschiedener Sorten vorhanden. Bezahlt wurde für *Gravensteiner* 40—50 M., für Renetten und Borsdorfer 25—30 M., *Geflammten Kardinal* und *Winter-Goldparmaenen* 30 M. und für Wirtschaftsobst 10—15 M. für den Zentner = 50 *kg;* für Birnen: wie *Bosc's Flaschenbirne, Gute Luise, Gellert's-* und *Diel's Butterbirne* 24—35 M.

Das eingesandte Obst war von guter Beschaffenheit und zumeist auch gut verpackt.

Bevorzugt wurden beim Kauf besonders Sorten, die ein schönes Aussehen haben, gut im Geschmack und spätestens bis Weihnacht genussreif sind. Das ganz späte Winterobst fand schwieriger Abnehmer. Bevorzugt wurden folgende Sorten: *Gravensteiner, Geflammter Kardinal, Winter-Goldparmaene, Prinzenapfel,* dann *Landsberger-* und *Baumann's Renette;* auch *Schöner von Boskoop* ging gut. Nicht gefärbte Sorten gingen schlecht. — Von Birnen wurde natürlich *Bosc's Flaschenbirne, Gute Luise, Gellert's Butterbirne* und *Köstliche von Charneu* bevorzugt. Späte Winterbirnen fanden schwer Liebhaber.

Soviel steht fest, dass auf Obstmärkte in erster Linie nur schön gefärbte Früchte gebracht werden sollten, und muss

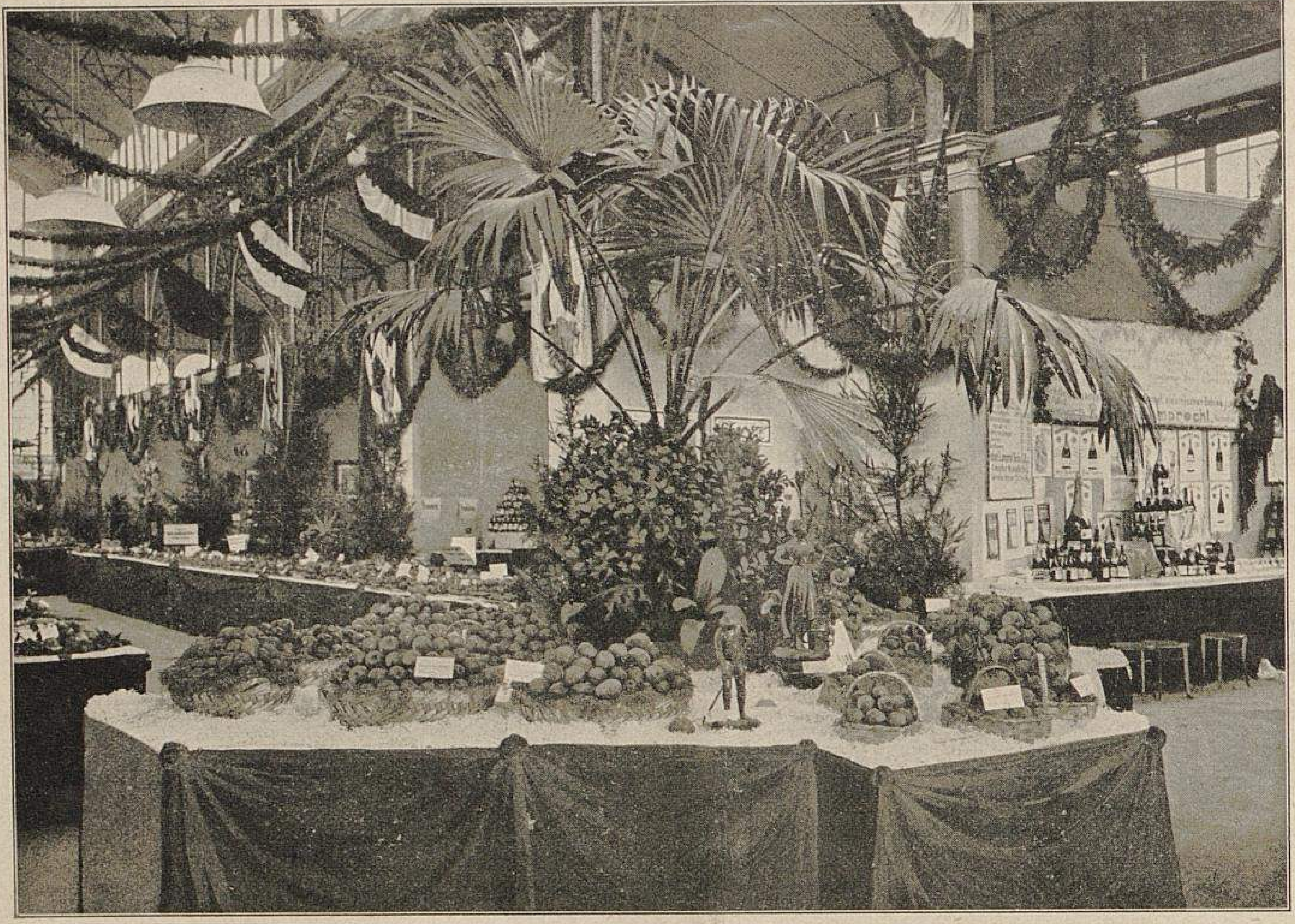


Die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem.

V. Einweihungsfeier. (Während der Gesangvorträge.)

1. Exzellenz von Podbielski, Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten. 2. Ministerialdirektor Dr. H. Thiel. 3. Geheimer Regierungsrat Professor Dr. A. Engler, Direktor des botanischen Gartens. 4. Freiherr von Cramm-Burgdorf, Direktor des Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in den preussischen Staaten. 5. Hof-Gartendirektor G. Fintelmann. 6. Ludwig Möller-Erfurt. 7. Geheimer Finanzrat Dr. Goedecke. 8. Regierungsrat Loehlein. 9. Geheimer Ober-Regierungsrat Dr. T. Müller. 10. Geheimer Regierungsrat Professor Dr. L. Wittmack. 11. Geheimer Ober-Finanzrat L. Foerster. 12. Geheimer Ober-Regierungsrat Dr. Fr. Fleischer. 13. J. F. Loock, Handelsgärtner-Berlin. 14. Königl. Gartenbau-Direktor Th. Echtermeyer. 15. Geheimer Ober-Regierungsrat Professor Dr. L. Elster. 16. Hofgärtner Otto Meermann-Sanssouci. 17. A. Reuter, königl. Obergärtner-Sanssouci. 18. Direktor Ziegler-Steglitz. 19. Königl. Gartendirektor H. Geitner-Charlottenburg. 20. W. Perring, Inspektor des botanischen Gartens. 21. Geheimer Baurat H. Klutmann. 22. Geheimer Kommerzienrat L. M. Goldberger-Berlin. 23. Stadt-Garteninspektor A. Fintelmann-Berlin. 24. Franz Bluth, Handelsgärtner-Steglitz. 25. Graf von Schwerin-Wendisch-Wilmersdorf, Vorsitzender der Deutschen dendrologischen Gesellschaft. 26. Landes-Oekonomierat Freiherr von Canstein. 27. Stadt-Gartendirektor C. Hampel-Leipzig. 28. Bürgermeister K. Buhrow-Steglitz. 29. Wirkl. Geheimer Ober-Regierungsrat A. Kayser. 30. Komponist Arthur Bird-Dahlem. 31. Gartenbau-Direktor M. Bertram-Dresden. 32. Oekonomierat L. Späth. 33. Sanitätsrat Dr. Hausmann-Potsdam. 34. Kaiserlicher Regierungsrat Dr. Rudolf Aderhold. 35. F. Grobben, Geschäftsführer für Garten- und Obstbau in der Landwirtschaftskammer. 36. R. Koehler, Landschaftsgärtner-Steglitz. 37. Professor Dr. Herm. Thoms-Steglitz. 38. Maler G. Schnee (Lehranstalt Dahlem). 39. E. Hoppe, Landschaftsgärtner-Zehlendorf. 40. Hofgärtner Ernst Virchow-Wilhelmshöhe. 41. Obergärtner A. Schmid-Dahlem (Lehranstalt). 42. Otto Vogler, Landschaftsgärtner-Berlin. 43. Königl. Obergärtner Karl Fritz-Potsdam. 44. Stadt-Gartendirektor H. Mächtig-Berlin. 45. G. Wendt, Handelsgärtner-Britz. 46. Hofgärtner H. Jancke-Schloss Bellevue-Berlin. 47. Regierungsbaumeister Otto Stahn (Lehranstalt). 48. F. Zahn (Lehrer an der Lehranstalt). 49. Professor Dr. C. Müller-Steglitz. 50. Rendant Probst (Lehranstalt). 51. Menzel, Architekt-Potsdam. 52. Fr. Glum, Landschaftsgärtner-Berlin. 53. Stadt-Gartendirektor R. Kierski-Potsdam. 54. Redakteur Ulrich-Potsdam. 55. Regierungsrat Ramm. 56. J. Klar, Samenhändler-Berlin. 57. Landforstmeister Wilh. Waechter. 58. Willy Lange (Lehrer an der Lehranstalt). 59. Stadt-Obergärtner E. Clemen-Berlin. 60. Professor Marbach. 61. Hofgärtner Kurt Nietner-Babelsberg. 62. E. Dietze, Handelsgärtner-Steglitz. 63. Oskar Cordel, Schriftsteller-Nikolassee. 64. Dr. Graebner-Botanischer Garten. 65. Zeichenlehrer F. Kiessling (Lehranstalt). 66. Oberlehrer Heine (Lehranstalt). 67. Obergärtner Rob. Meyer-Potsdam. 68. F. Fasquel, Handelsgärtner-Zehlendorf. 69. York Wilm, Geschäftsführer bei Landschaftsgärtner R. Koehler-Steglitz. 70. Professor Dr. Urban-Botanischer Garten. 71. Königl. Obergärtner G. Potente-Sanssouci. 72. Professor Dr. Koehne-Steglitz. 73. Scheppig, Botaniker-Friedrichsfelde. 74. Stadt-Obergärtner A. Weiss-Berlin. 75. Realschuldirektor Schulz-Potsdam. 76. Geheimer Baurat Oskar Delius. 77. Kelch, Präsident des Bundesamtes für das Heimatwesen und der Reichs-Schulkommission. 78. Hof-Staatssekretär in der Garten-Intendantur Sidow-Sanssouci.

Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Von der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.

I. Ausstellung der brandenburgischen Landwirtschaftskammer.

Es sind die folgenden Sorten von der Kammer für die Provinz Brandenburg zum allgemeinen Anbau besonders empfohlen. Aepfel: *Weisser Klarapfel, Charlamowsky, Echter Prinzenapfel, Geflammter weisser Kardinal, Winter-Goldparmaene, Landsberger Renette, Schöner von Boskoop, Baumann's Renette, Mank's Küchenapfel, Purpurroter Cousinot, Roter Eiserapfel* und *London Pepping.* Birnen: *Grüne Sommer-Magdalene, Clapp's Liebling, Williams' Christbirne, Gute Luise von Avranches, Bosc's Flaschenbirne, Köstliche von Charneu, Pastorenbirne, Diel's Butterbirne, Hardenpont's Butterbirne* und *Präsident Drouard.*

Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

demnach auch der Obstzüchter danach streben, solche Sorten anzubauen. Vereine, Behörden usw. sollten in dieser Beziehung wirken und künftighin in angedeuteter Richtung tätig sein. Alle unansehnlichen Sorten müssen fort und dafür besonders reichtragende, schön gefärbte Sorten mehr und mehr angebaut werden.

Dieselbe Beobachtung konnte man übrigens auch bei dem zugleich eingerichteten Fünfpfundkörbchen-Verkauf machen. Körbchen mit *Goldparmaenen, Prinzenäpfeln, Geflammtem Kardinal* oder *Gellert's Butterbirnen, Gute Luise* und dergl. fanden für 2,50 Mark einschliesslich Körbchen willige Abnehmer. Dagegen konnte man Körbchen mit *Kasseler Renetten, Pastorenbirnen* und dergl. kaum für 1,25—1,75 Mark los werden. Im ganzen wurden gegen 600 Körbchen zu je 5 Pfund verkauft.

Zweifellos ist durch den Obstmarkt der Beweis erbracht, dass die Einrichtung eines solchen dem Publikum sehr erwünscht war und dass es gern den Obstbedarf auf den Obstmärkten ankauft. Diese Erfahrung sollte man nicht ausser acht lassen und dahin streben, durch Einrichtung von Obstmärkten Käufer und Verkäufer in immer engere Beziehung zu bringen. —

Andererseits haben sich unsere Obstzüchter wiederum in ihrer ganzen Schwerfälligkeit neuen Einrichtungen gegenüber gezeigt, indem trotz wiederholter Aufforderungen nur wenige sich an der nur ihren Interessen dienenden Einrichtung beteiligten. Es wäre ein leichtes gewesen, während der Ausstellung 1000 und mehr Zentner Obst zu verkaufen, und an Obst hat es in der Provinz Brandenburg in diesem Jahre nicht gefehlt. —

Wir werden für die Folge nach Möglichkeit alljährlich Obstmärkte in Berlin abhalten und hoffen dann auf eine bessere Beteiligung seitens unserer Obstzüchter.

Für künftige Märkte wird Folgendes zu beachten sein.

1. Es ist nur schön gefärbtes, bis spätestens Weihnacht reifendes Obst anzufahren.
2. Aepfel müssen in Verpackungen von 25 und 50 *kg*, Birnen in solchen von $12\frac{1}{2}$ und 25 *kg* (in möglichst einheitlichen Verpackungen) zum Verkauf angeboten werden.
3. Jedes Gefäss darf nur eine Obstsorte in gleicher Sortirung enthalten.
4. Auf dem Obstmarkt müssen die einzelnen Gefässe sortenweise geöffnet nebeneinander aufgestellt werden, um so den Käufern einen leichten Ueberblick zu gestatten.
5. Alle Einsender von Obst müssen für genaue und reelle Sortirung haftbar gemacht werden.

Der Verkauf des Obstes durch die von der Leitung des Obstmarktes bestimmte Person sowie die Zustellung des gekauften Obstes in die Wohnungen der Käufer hat sich gut bewährt; es ist dies also auch für die Zukunft zu empfehlen.

Betrachtungen über die Provinzial-Obstausstellung in Berlin.

Von **Alwin Lorgus** in Neustrelitz.

Die grosse Halle im Landesausstellungspark der Reichshauptstadt als Ausstellungsraum, die Landwirtschaftskammer der Provinz Brandenburg als Veranstalterin, der deutsche Kronprinz als Protektor, 42 Exzellenzen und hohe Würdenträger mit einigen Pomologen dazwischen als Ehrenausschuss, nicht weniger als 33, aus allen Teilen des Reiches — vom Rhein bis zur russischen Grenze — berufene Preisrichter, viele wertvolle Preise mit den Ehrengaben des Kaisers und des Kronprinzen an der Spitze — dies alles war wohl dazu angetan, die Erwartungen inbezug auf die brandenburgische Provinzial-Obstausstellung, die vom 9.—12. Oktober in Berlin stattfand, hoch zu spannen.

Dann ein Ausstellungsprogramm mit dem Massen- und Handelsobstbau, allem anderen voran, an der Spitze und auch sonst in vieler Hinsicht durch einfache und übersichtliche Gliederung ausgezeichnet.

Dazu ein Ausstellungsleiter in der Person des Herrn Grobben, des obstbaulichen Geschäftsführers der Landwirtschaftskammer, dessen fachkundige und fleissige Arbeit und dessen immer freundliches, sorgliches Entgegenkommen trotz aller vielen ihm aufgebürdeten Arbeit besonders hervorgehoben zu werden verdient.

Wenn nun trotz eines solchen Aufgebotes von Kräften die berliner Obstausstellung sich nicht über ein gutes Mittelmass erhob und nur eine unter vielen gleichwertigen geblieben ist, so lohnt es, nach den Gründen zu forschen. Man wird diese einmal in der nur mittleren Obsternte der allein beteiligten Provinz und ferner in dem Umstande finden können, dass die Obstzüchter der Provinz Brandenburg seit langem in Berlin ihre festen Abnehmer und deshalb im allgemeinen keine dringende Ursache haben, sich um Obstausstellungen und Obstmärkte zu kümmern. Auch das grosse Publikum besitzt in Berlin seine ihm bekannten Obsthändler, die auch in schlechten Obstjahren seinen Bedarf in den von ihm bevorzugten Sorten decken.

Gewiss waren in Berlin — wenn man von der schwachen Beteiligung in der Abteilung für Massen- und Handelsobstbau absieht — viele schöne Früchte zu sehen, aber die Erfahrung, dass von diesen oder auch nur von minderwertigeren nichts zum Kaufen da war, haben zum Schaden für das Interesse an künftigen Ausstellungen wieder sehr viele Leute machen müssen. Man zahlte z. B. für *Gravensteiner* 40—50 M. für den Zentner; es waren aber nur wenige Zentner zu haben, während nach der eigenen Aussage der Ausstellungsleitung Hunderte von Zentnern hätten verkauft werden können. Mit anderen guten und bekannten Sorten verhielt es sich nicht anders.

Am wenigsten befriedigt von den Einzelleistungen der Ausstellung dürften nach dem Ergebnis ihrer Beurteilung jene Preisrichter gewesen sein, welche in den ihnen zur Beurteilung überwiesenen Abteilungen für die Ehrenpreise des Kaisers und des Kronprinzen und noch für weitere erste Preise keine Verwendung gefunden hatten. Erst nachträglich sind diese, der Not gehorchend, von irgend einer anderen Preisrichterabteilung untergebracht worden.

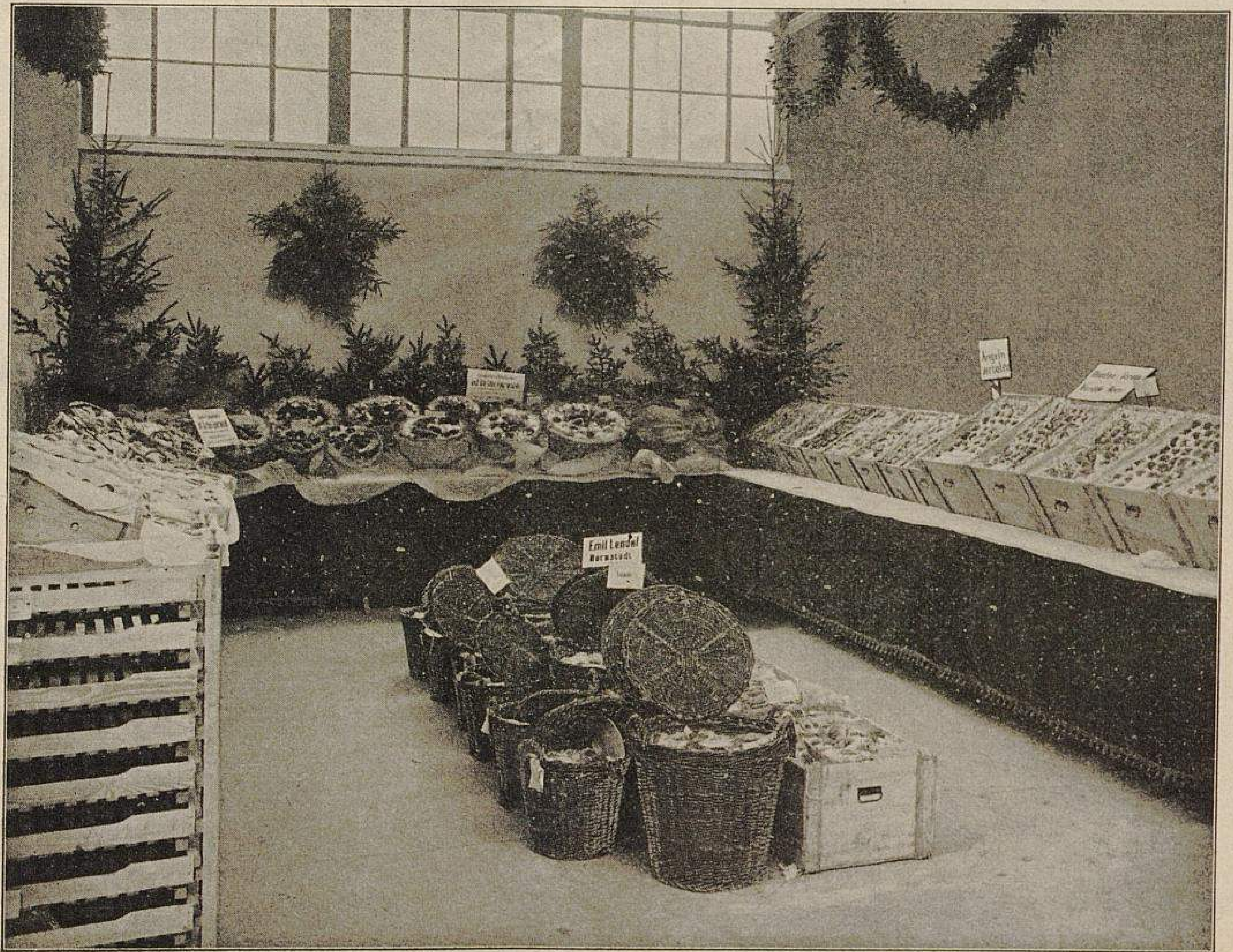
Der Massen- und Handelsobstbau als die führende und wichtigste Abteilung ist noch zu neu und vielen der älteren regelmässigen Aussteller zu ungewohnt, vielleicht auch an den führenden Stellen zu unlieb, als dass man sich nicht mit der Voraussicht vertraut machen müsste, dass dieser Abteilung I auch noch in der Zukunft diejenige Beteiligung mangeln wird, die sie in obstwirtschaftlicher Beziehung beanspruchen muss. Für die Ausstellung in Berlin waren die Aufgaben für Massen- und Handelsobstbau ungemein leicht gestellt. Von Kreisen, Gemeinden, Genossenschaften und Vereinen wurden nur je 20 Früchte, von Einzelzüchtern nur je 10 Früchte von 12 Sorten der zum allgemeinen Anbau in der Provinz Brandenburg empfohlenen Sorten verlangt, ohne dass auch nur die kleinste dahinterstehende abgebbare Verkaufsmenge gefordert wäre. Nur in der Abteilung des Obsthandels waren für die Versorgung eines Haushalts 2, bezw. 6 Zentner verlangt. Trotzdem und obgleich für diese Aufgaben der Ehrenpreis des Kronprinzen-Protektors, ferner Preise von 200 Mark, 100 Mark u. a. m. ausgesetzt waren, hatten sich nur 5 Aussteller beteiligt, von welchen keinem die beiden höchsten Preise zuerteilt wurden.

Man muss hieraus wohl oder übel die Lehre ziehen, dass derartige Aufgaben nur in obstreichen Jahren und nur in obstbaumreichen Kreisen mit Erfolg gestellt werden können, und dass, so lange nicht das eine und das andere zutrifft, man besser mit grösseren Obstausstellungen wartet. —

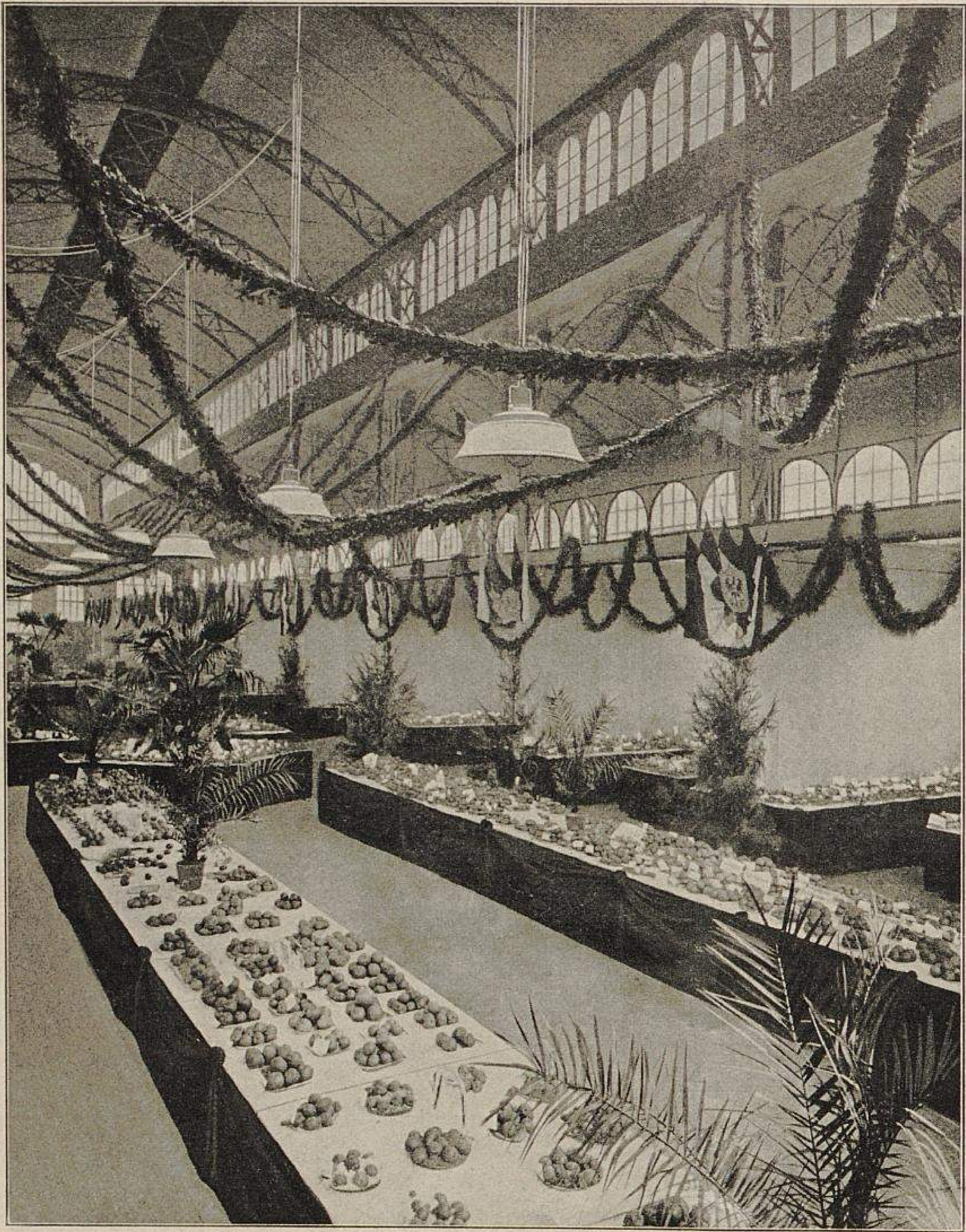
Auch schon bei den von den Landwirtschaftskammern veranstalteten Obstmärkten hat man die gleiche Erfahrung dahin gemacht, dass die Obstmärkte nur da am Platze und von Nutzen sind, wo auch wirklich Obst in Mengen von einiger Bedeutung zum Verkauf vorhanden ist.

Daran kann auch das Lobpreisen der Festredner nichts ändern, die in Berlin wie auch schon oft bei früheren Gelegenheiten betonten, wie es der Obstbau hier oder dort so herrlich weit gebracht habe und die Ausstellung uns den Beweis dafür liefere, dass durch den Obstbau ein Verbindungsband zwischen Stadt und Land geknüpft werde, welches man »unentwegt« weiter knüpfen müsse. Der Städter will billiges und gutes Obst, und wenn er nur solches erhält, ist es ihm gleichgültig, ob er Land- oder Stadtobst, ob er deutsches oder amerikanisches und böhmisches Obst isst.

Man wird zu der Frage gelangen, in welcher Weise unsere Obstausstellungen dem Obstbau und in Sonderheit der Förderung des Erwerbsobstbaues mehr als bisher dienstbar gemacht werden können. Die einfachsten Mittel pflegen überall die besten zu sein, und mit einem solchen möge man es für die Folge einmal praktisch versuchen. Man veranlasse zu diesem Zweck erfahrene Obstbaumänner des Ausstellungsbezirkes, an jedem Ausstellungstage zur geeignetsten Tageszeit, am besten wohl am Vormittag, und zwar in der Ausstellung selbst unter Bezugnahme auf die dort ausgestellten Früchte, belehrende Mitteilungen, und wenn die Zeit es gestattet, auch gegenseitige Aussprachen über den Anbau- und Handelswert, über die Ursachen der verschiedenartigen Grösse, Schönheit und sonstigen Beschaffenheit der ausgestellten Früchte der gleichen Sorten verschiedener Aussteller usw. herbeizuführen. Durch den Hinweis auf die richtige Pflege und Düngung des Baumes, auf die beste Art der Ernte und des Verpackens, auch des gelegentlichen Bekanntgebens von gut zahlenden Käufern für einzelne Sorten usw. könnten die Obstausstellungen gesuchte und erfolgreiche Lehrstätten werden. Wenn den Obstbauern von kundigen, im Ausstellungsbezirk



Von der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.
II. Nische mit Bewerbungen um die in der Abteilung »Obsthandel« (Versorgung eines Haushaltes u. dergl.) ausgeschriebenen Aufgaben.
(Von solchen Nischen war die Seite 546 abgebildete Ausstellungshalle beiderseits umgeben.)
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Von der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.
III. Blick durch einen Teil der Ausstellungshalle.
(An der Seite sind die Nischen sichtbar, deren Seite 545 eine abgebildet ist.)
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

tätigen und mit den örtlichen Verhältnissen vertrauten Obstleuten dort in der Ausstellung gezeigt wird: dies sind die Sorten, welche du vornehmlich anbauen kannst; gib deinem Baume die Pflege und die Nahrung, wie hier dieser Aussteller; so musst du pflücken, so ernten, dann erhältst du wie jener für deinen Zentner Obst statt der bisherigen 3 M. auch 10 und 12 M. und du brauchst dich nicht wegen des Absatzes zu sorgen usw., dann werden solche Lehrstunden in der Obstausstellung vielen Obstzüchtern mehr nützen, als Vorträge und Aufsätze.

Auch für die Berichtigung der immer wiederkehrenden Irrtümer in der Sortenbenennung könnten solche Aussprachen dienen, um jene nicht nur für den Augenblick und für die Dauer der Ausstellung zu verbessern, sondern auch den Lernbegierigen die Eigenart ihrer falsch benannten Sorten dauernd einzuprägen. Wie notwendig dies ist, zeigte in Berlin eine Anzahl falsch benannter Sorten, die zu den in der Provinz Brandenburg am meisten verbreiteten gehören. Z. B. war, wie eine Anzahl gemeinsam beobachtender Fachmänner feststellte, die in und um Berlin fast beheimatete *Bosc's Flaschenbirne* mehrfach als *Prinzessin Marianne,* auch als *Clairgeau* und umgekehrt ausgestellt, wie im weiteren solche Irrtümer mehrfach auffielen.

Man darf bei sonstigen etwaigen Meinungsverschiedenheiten wohl in dem Wunsche einig sein, dass die Obstausstellungen für die Folge praktisch mehr ausgenutzt werden.

Von der brandenburgischen Provinzial-Obstausstellung zu Berlin.

Von **E. Lesser,**
Provinzial-Obstbauwanderlehrer in Kiel.

Wenn wir die vom 9.—12. Oktober in Berlin veranstaltete brandenburgische Provinzial-Obstausstellung einer Besprechung unterziehen, so geschieht dies einzig und allein deshalb, um Fehler aufzudecken, die bei zukünftigen Ausstellungen vermieden werden müssen, und um ferner die zuständigen Behörden auf verschiedene Missstände aufmerksam zu machen, die sich auf manchen Ausstellungen eingeschlichen haben und trotz aller bisher dagegen gerichteten, nur zu berechtigten kritischen Bekämpfungen nur sehr langsam zurückgedrängt werden. Wir werden uns daher in den nachfolgenden Erörterungen weniger mit den einzelnen Programmaufgaben, als vielmehr mit den vorgekommenen Fehlern befassen, und das umsomehr, weil die Ausstellung als solche nichts besonders Hervorragendes bot, es sei denn, dass man das im allgemeinen geschmackvoll durchgeführte Arrangement lobend hervorheben wollte. Im übrigen brachte uns die Ausstellung manche Enttäuschung.

Wie auf allen derartigen Ausstellungen waren auch hier wieder weit mehr Preise vorhanden, als mit einiger Berechtigung den dargebotenen Leistungen zuerkannt werden konnten und durften. Dieser grosse Uebelstand, der schon so oft gerügt worden ist, führte auch hier wieder dahin, dass die Preisrichter in die schwierigsten Lagen kamen, wenn sie die vielen Preise unterbringen wollten. Es gehörte einigermassen Energie dazu, um durchzusetzen, dass nur wirklich prämiirungswürdige Leistungen prämiirt und im übrigen die Preise, die nicht untergebracht werden konnten, dem Ausstellungsausschuss zur Verfügung gestellt wurden. Unter solchen Verhältnissen würde es seitens der Ausstellungsleitung notwendig gewesen sein, über die von einer Preisrichterabteilung nicht untergebrachten Ehren- und anderen Preise die Gesamtjury entscheiden zu lassen.*) Anstatt dessen wurde aber gerade über die allerhöchsten Ehrenpreise, die in jedem Falle nur für ganz hervorragende Leistungen vergeben werden durften (es handelte sich um die Ehrenpreise Sr. Majestät des Kaisers und Sr. Königl. Hoheit des Kronprinzen), die aber von den Preisrichtern für die Aufgaben, für welche sie programmgemäss bestimmt waren, infolge Nichtvorhandenseins hinreichend wertvoller Leistungen nicht vergeben wurden, vonseiten des Ausstellungsausschusses unter Inanspruchnahme irgend einer anderen bereitwilligen Preisrichtergruppe für eine viel zu hohe Auszeichnung irgendwelcher Gesamtleistungen, wie wir hörten, anderweit verfügt. Diese Handlungsweise ist aber gleichbedeutend mit einer grossen Rücksichtslosigkeit gegen jene Preisrichter, die über solche Einsendungen zu urteilen hatten, für welche diese hohen Ehrenpreise bestimmungsgemäss Verwendung finden sollten, diese aber, weil solchen hohen Preisen würdige Leistungen nicht vorhanden waren, nicht fanden. Es sollte daher jeder Preisrichter, der es ernst mit dem übernommenen Ehrenamt meint, sich in Zukunft, um einem solchen unzulässigen Verfahren vorzubeugen, von der Ausstellungsleitung

---

*) Diese Forderung des Herrn Verfassers ist durchaus berechtigt und ihre Erfüllung ganz selbstverständlich. Sobald jede Preisrichtergruppe es entschieden ablehnt, hohe, für eine bestimmte Aufgabe ausgesetzte Ehrenpreise, die aus guten Gründen von einer anderen Richtergruppe nicht vergeben worden sind, zu übernehmen und zu verteilen, erfüllt sich das Verlangen nach dem Entscheide einer Gesamtjury von selbst. Es ist doch im höchsten Masse unzulässig, dass derartige hohe, schon ihrer Stifter wegen bedeutungsvolle Ehrenpreise von einer anderen dienstbereiten Preisrichterabteilung — wie das in Berlin tatsächlich der Fall war — für Leistungen vergeben werden, die noch viel geringer sind, als jene, welche die erste Preisrichtergruppe, die bestimmungsgemäss über die hohen Ehrenpreise zu verfügen hatte, einer so hohen Prämiirung nicht würdig erachtete.
Die Redaktion.

vorher ausreichende Zusicherungen geben lassen, durch welche verhindert wird, dass ein hoher Ehrenpreis, der von der zuständigen Preisrichtergruppe, der er für eine bestimmte Aufgabe überwiesen, jedoch mangels ausreichend guter Leistungen von ihr nicht zuerkannt worden ist, hinterher entweder von der Ausstellungsleitung allein oder mit Beihülfe einer anderen willfährigen Preisrichtergruppe anderweit als eine viel zu hohe Auszeichnung nicht vollwertiger Leistungen untergebracht wird.

Es mag ja wohl für eine Ausstellungsleitung unangenehm sein, den höchsten Herrschaften, dem Landwirtschaftsministerium usw. die für bestimmte Aufgaben überwiesenen Ehrenpreise zurückgeben zu müssen. Dieses Verfahren ist aber viel richtiger, als dass solche hohen Auszeichnungen für ihrer nicht würdige Leistungen oder gar für sogenannte Gesamtleistungen vergeben werden. Gerade dies letztere ist ein Missstand der allerschlimmsten Art, der entschieden bekämpft werden muss. —

Sehr enttäuscht waren wir von den Einsendungen, welche die zweckmässige Verpackung des Obstes veranschaulichen sollten. Diese so wichtige Aufgabe ist durchaus nur ungenügend gelöst worden. Die Verpackungen waren entweder unzweckmässig oder, was meistens der Fall war, viel zu teuer. Hierin ist auch der Grund zu finden, der die Preisrichter dieser Abteilung veranlasste, für die eingelieferten Bewerbungen um die Aufgaben 7 und 8 des Programms den hierfür bestimmten Kaiser- sowohl als Kronprinzen-Preis, wie auch einen anderweit ausgesetzten Preis nicht zu vergeben.

Man sollte glauben, dass nun nach all den vielen in den Fachzeitschriften, in Büchern usw., sowie mündlich gegebenen Belehrungen endlich einmal eine zweckentsprechende, möglichst billige, weder patentirte, noch durch Musterschutz geschützte Verpackung für Obst, besonders für den Bahnversand, in den Handel kommen würde. Vor allem richte man sein Augenmerk auf eine Verpackung, die der Konsument nicht zurückzusenden braucht, denn diese Umständlichkeit ist allgemein unbeliebt.

Bei den wichtigsten Aufgaben des ganzen Programms, 7 und 8 (Obsthandel), bedauerten wir sehr, dass nach unseren Erkundigungen keine Möglichkeit vorhanden war, zu erfahren, ob und welche Mengen in gleicher Qualität wie das ausgestellte Obst verkäuflich waren! Es ist doch gerade eine der weitaus wichtigsten Aufgaben unserer heutigen Obstausstellungen, nicht immer wieder den Uebelstand zur Herrschaft kommen zu lassen, dass einige wenige schöne, mit aller Sorgfalt hier und da eingesammelte Früchte prämiirt werden, sondern die Ausstellung den Besuchern ein Bild des tatsächlich verkäuflichen Obstes bieten und den Einsendungen eine den Aussteller bindende Erklärung beigegeben sein muss, dass er eine bestimmte, ausreichend grosse Menge von dem Obst in der Beschaffenheit, wie er es ausgestellt hat, auch zu liefern vermag!

Welchen Wert haben die Obstausstellungen für die weitere Entwicklung des Obstbaues?

Freie Bearbeitung eines auf der Versammlung des Märkischen Obst- und Gartenbau-Vereins in Berlin am 9. Oktober gehaltenen Vortrages.

Von **J. Müller**, Vorsteher des Provinzial-Obstgartens
in Diemitz-Halle a. S.

Wenn wir zurückblicken auf die Obstausstellungen vergangener Zeiten, so finden wir, dass dieselben charakterisirt waren durch das Aneinanderreihen einer grossen Anzahl von Papptellern, jeder belegt mit 3—5 Früchten, pomologisch geordnet und eingeteilt in Klassen, Gruppen und Unterabteilungen. Wer das neueste pomologische System nicht beherrschte und es nicht verstand, danach die Früchte zu klassifiziren, brauchte sich nicht die Mühe zu geben, an dem Wettbewerb teilzunehmen. Wer es aber kannte und eine stattliche Zahl von Sorten aufzuweisen hatte, der war würdig, sich zu den »Pomologen« gesellen zu dürfen. Sollte an seinen Bäumen in einem obstarmen Jahr die vorschriftsmässige Zahl von drei Früchten nicht gewachsen sein, so wurde auch wohl noch ein Auge zugedrückt. Je grösser aber die Zahl der Sorten war, die er herbeischaffen konnte, desto höher war die Prämiirung und umso grösser die Medaille, die er mit heimnehmen konnte, um sie als Zeichen des Sieges sorgsam hinter Schloss und Riegel zu bergen oder auf Sammet gebettet als Wandschmuck zu benutzen.

Die Folge dieser Prämiirungsart war, dass jeder Gartenbesitzer sein Sortiment nach Möglichkeit zu vergrössern suchte, und konnte er nicht so viel Bäume pflanzen, wie Sorten auf den Ausstellungen verlangt wurden, so musste ein Baum zur Aufnahme vieler Sorten dienen, oder aber er ging vor einer solchen Ausstellung in die Nachbargärten, um dort diejenigen Sorten zu sammeln, die ihm noch fehlten, um die Hoffnung auf Erlangung eines ersten Preises aussichtsvoll erscheinen zu lassen. Die Obstgärten bildeten damals ein Sammelsurium von Sorten, von denen oft 95 % für die vorhandenen Verhältnisse nicht passten. Derjenige aber galt als der bedeutendste Obstzüchter, der die meisten Sorten kannte oder sich auf den Ausstellungen die meisten Medaillen oder Diplome erworben hatte.

Und welchen Nutzen haben wir heute von diesem einstmaligen Streben nach der Sortenvermehrung? Die Namen der Bäume sind verloren gegangen, weil sich zu passender Zeit niemand in der erforderlichen zeitraubenden Weise mit der rechtzeitigen Erneuerung der Namenschilder beschäftigen konnte oder wollte. Man möchte heute aber doch gern wieder wissen, was man für Früchte im Garten hat, und so schickt man dieselben zum Bestimmen ein, und der Obstbaubeamte muss unendlich viel Zeit opfern, die wahrlich für nützlichere Arbeiten besser angewendet würde, als die Taufe an diesen »Unbenannten« oder »Unbekannten« vorzunehmen.

Alles hat aber seine Zeit, und so ging man denn an das Beschneiden dieser grossen Sortimente und beschränkte die Zahl der Sorten, die auf Ausstellungen zur Erlangung eines Preises gefordert wurden. Während in der ersten Periode der Ausstellungen die Entwicklung der Früchte nicht sonderlich in den Vordergrund trat und man solche teils recht mangelhaft ausgebildet zu sehen bekam — wie konnte es auch anders sein, da die Sorten den klimatischen und Bodenverhältnissen in so grosser Zahl doch nicht angepasst werden konnten — wurde nunmehr auf die Schönheit der einzelnen Exemplare Gewicht gelegt. Es kamen die Renommirfrüchte zur Herrschaft, und der Besucher der Ausstellung merkte sich die Namen der grössten Aepfel und der schönstaussehenden Birnen, um sie zu bestellen; der Geschmack war Nebensache.

Mit der Verringerung der Sortenzahl mehrte sich aber die Zahl der Ausstellungen. Während diese sich früher auf weite Distrikte erstreckten, glaubte man und glaubt auch heute noch, nicht auf der Höhe zu stehen, wenn nicht in jeder grösseren Stadt, ja sogar in jedem Vereinsbezirk in ganz kurzen Zwischenräumen so und so viele Ausstellungen stattfinden. Wir leben heute in einer Zeit, in der sich die Ausstellungen derart häufen, dass ein Obstbaubeamter bei günstigen Ernteaussichten seinen Reisekalender beizeiten zur Hand nehmen muss, um zu verhüten, dass nicht zwei oder mehrere Ausstellungen in seinem Arbeitsfeld zusammenfallen, damit er jeder gerecht werden kann. Neben einer Provinzial-Obstausstellung oder Bezirks-Obstausstellung und x Lokal-Obstausstellungen auch noch von Zeit zu Zeit eine nationale oder gar internationale, das ist jetzt Mode.

Wenn wir uns fragen, ob damit die Entwicklung des Obstbaues in gleichem Schritt vorwärts geht, so müssen wir entschieden mit »Nein« antworten. Es ist nicht zu verkennen, dass in manchen Gegenden ein gewisses Interesse für den Obstbau durch eine Ausstellung wachgerufen wird, dass mancher nach dem Besuch einer Ausstellung seine Obstbäume mit einem schärferen Blick prüft als zuvor, aber die Anpflanzungen mehren sich keineswegs in dem Verhältnis, wie die Ausstellungen! Und wie steht es mit dem Aufwand an Zeit, an Geld? Es ist wahrlich beschämend, wenn man von diesem Gesichtspunkte aus die Ausstellungssucht betrachtet.

Wer eine grössere Ausstellung zu leiten gehabt hat, wird mir beistimmen, dass es eine ganze Kraft erfordert, um den Kopf nicht zu verlieren, bis alles wohlgeordnet sich dem Auge darbietet, wenn die feierliche Eröffnungsstunde naht. Die Vorbereitungen zu grösseren Ausstellungen setzen einen gewaltigen Apparat an Schreibkraft und Drucksachen in Bewegung; dem vorläufigen Programmentwurf folgt ein zweiter und oft ein dritter und ein endgültiger, und wenn man dann schliesslich mit diesem auf dem Papier recht zweckmässig erscheinenden Ausstellungskatalog die Ausstellung selbst vergleicht — dann spürt man oft nur einen recht schwachen Anklang an die gestellten Forderungen. Aeusserlich scheinbar fertig, aber nach dem Programm nicht durchgeführt, das ist der Eindruck, den man von fast sämtlichen grösseren Ausstellungen mit nach Hause nimmt.

Wer hat nun Vorteil von diesen vielen Ausstellungen und worin besteht derselbe? Diese Frage verdient einmal offen beantwortet zu werden.

Der Geschäftsführer und Aufbauer einer Ausstellung? Er hat mit seiner Schar Gehülfen, die ihm fleissig zur Hand gehen und seinen Winken folgen, alle Arbeit davon, die ihn seinen sonstigen Berufsgeschäften gänzlich entzieht. Ihm wird dafür, in der Regel erst am Schluss des Festmahls, das der Eröffnung folgt, schliesslich als Dank für seine Mühe ein Hoch ausgebracht.

Die Aussteller? Sie bringen aus ihren Vorratsräumen die schönsten Früchte herbei und opfern Zeit und Mühe, um ihr Obst zur Schau zu stellen, damit die Besucher sich an dem prächtigen Anblick erfreuen. Als Belohnung gibt es Medaillen und Diplome, die in früherer Zeit entschieden einen Ansporn boten, aber heute ihre Bedeutung gänzlich eingebüsst haben, nachdem man dieselben längst schon aus einem immer vollen Beutel verteilen konnte, um, wenn nur irgend möglich, keinen Aussteller ohne Auszeichnung von dannen ziehen zu lassen. Ist es doch vorgekommen, dass ein einzelner Aussteller durch Erfüllung verschiedener Aufgaben über vierzig solcher Auszeichnungen auf einer Ausstellung einheimste!

Der Besucher? Er erfreut sich an dem schönen Anblick des Obstes und muss sich damit meistens bescheiden. Zu kosten gibt es nichts, zu kaufen in der Regel ebensowenig, denn meist ist die ganze verkäufliche Obstmenge in den Ausstellungsräumen auf den Papptellern zusammengetragen, und zum Kaufen oder Nachliefern gibt es nichts mehr. Und will der Besucher auf den Ausstellungen Studien machen, so findet er den Aufbau so komplizirt, dass er erst den umfangreichen Katalog durchstudiren muss, um eine Erklärung für die verschiedenen Gruppen und Unterabteilungen zu finden und um dann zu dem Schluss zu kommen, dass Katalog und Ausstellung nicht übereinstimmen.

Die Preisrichter? Sie haben oft die grösste Mühe, um die vielen ihnen überwiesenen Preise unterzubringen und ernten dazu in der Regel noch Undank, weil jeder Aussteller die Meinung hat, die beste Leistung gebracht zu haben. Sie werden als Gäste zur Frühstückstafel und zum Festmahl hinzugezogen und haben im übrigen den nicht zu unterschätzenden Vorteil, bei und nach ihrer Arbeit Kollegen anzutreffen, mit denen sie ihre Ansichten austauschen können und hierdurch sich vor Einseitigkeit zu schützen, die sich in der Abgeschlossenheit, in der manche sonst ihrem Berufe nachgehen müssen, leicht einstellt.

Am besten kommt die Gruppe bei solchen Ausstellungen weg, die zu derselben die Namen hergibt, ohne gerade mit Arbeit für die Ausstellung überhäuft zu werden. Eine solche Personengruppe ist ja ausserdem oft — wie z. B. in Stettin — die einzige, die für würdig befunden wird, bei der Eröffnung der Ausstellung die festlich geschmückten Räume betreten zu dürfen, wie sie auch sonst nach Möglichkeit gefeiert wird.

Aus diesen Ausführungen geht hervor, dass für die Praxis des Obstbaues die Ausstellungen nur einen ganz verschwindend geringen Wert haben, der keineswegs die Opfer an Zeit und Geld, an Aufregungen und Verdruss vor und nach den Ausstellungen rechtfertigt.

Wie kann allen dem nun abgeholfen werden?

1. Durch Beschränkungen der Ausstellungen!

Der Zweck der Ausstellungen soll doch wesentlich darin beruhen, bestimmte Aufgaben für die zukünftige Gestaltung des Obstbaues zu lösen und ferner ein Bild von der tatsächlichen Entwicklung des Obstbaues zu geben. Dieses Bild kann sich aber nicht innerhalb Jahresfrist verschieben, denn so schnell geht es bekanntlich nicht mit den Fortschritten auf dem Gebiete des Obstbaues, wie es sich wohl in einer Festrede mit schönen Worten aussprechen lässt. Will man also ehrlich sein und dem Publikum und sich selbst kein Trugbild vorgaukeln, so soll man bescheiden eingestehen, dass es in Wirklichkeit meist ganz anders ist, als es auf einer Obstausstellung scheint. Wozu deshalb die häufige Wiederholung von Ausstellungen, bevor tatsächliche Fortschritte gemacht worden sind, oder es notwendig erscheint, auf praktisch ausführbare Aufgaben vorbildlich hinzuweisen!

2. Durch Beschränkung der Preise!

Man muss von der Gepflogenheit abkommen, dass jeder, der ein paar auserlesene Früchte zusammenträgt, einen Preis erhält, sei es nun in Gestalt einer Medaille, eines Diploms oder eines sonstigen nützlichen oder unnützen Gegenstandes. Durch seltenere Zuerkennung von Preisen muss der Wert derselben gehoben werden. Die Preisverteilung ganz abzuschaffen wird wohl zunächst ein frommer Wunsch bleiben, doch sei es offen hier ausgesprochen, dass die Ausstellungen für die Praxis dann erst ihre Bestimmung erfüllen, wenn die Aussteller sie beschicken nicht um eine Auszeichnung zu erhalten, sondern um Abnehmer für ihre Ernten zu finden.

3. Durch Beschränkung in der Zulassung von Sorten!

Bei Erstausstellungen eines Vereins ist es berechtigt, dass jeder einsendet, was er hat, um Namen für seine Sorten zu erhalten und das Gute vom Schlechten zu trennen. Soll aber eine solche Erstausstellung befruchtend wirken, dann ist eine scharfe Sortentrennung erforderlich. Jene wenigen Sorten, die sich für den Massenanbau der betreffenden Gegend eignen, sind für jeden Besucher sofort erkenntlich in den Vordergrund zu stellen und mit einem deutlichen Schild als für den bezeichneten Zweck geeignet zu versehen. Bei Wiederholung solcher kleiner Ausstellungen müssen diese Massenanbausorten immer wieder hervorgehoben werden, sodass sich das Publikum an dieselben und an deren Namen gewöhnt.

Bei grösseren Ausstellungen möge immerhin eine besondere Abteilung für das Studium der Sorten gebildet werden, damit der pomologische Fachmann hier seine Kenntnisse erweitern kann. Dadurch wird dem Bedenken entgegengewirkt, das viele unserer älteren Pomologen hegen, es möchten sonst die Ausstellungen zu eintönig werden und zu wenig Abwechslung bieten.

Uebrigens können wir ruhig bekennen, dass es den grössten Fortschritt bedeuten würde, wenn wir nur wenige Sorten, diese dafür aber in solchen Massen zu bringen imstande wären, dass davon jeder einen seinem Haushalt und seinem Geldbeutel entsprechenden Teil käuflich erwerben könnte.

Dann würde vielleicht das die Ausstellung besuchende Publikum ein anderes sein als jetzt; es würde nicht mehr das Auge allein, sondern auch Mund und Magen einen Vorteil von den Ausstellungen haben.

Man könnte dann ja vielleicht Zweifel hegen, ob der Name »Obstausstellung« noch Berechtigung hätte, oder ob nicht statt dessen besser von »Obstmärkten« gesprochen würde. Aber grämen wir uns nicht darüber, wenn dadurch etwa von dem »Zauber« etwas verloren ginge, der unsere heutigen Ausstellungen umgibt, und wenn der Frack vertauscht würde mit dem einfacheren Gewand des Obstwärters. Gewiss würde der Obstzüchter den Vorteil davon haben, dass er klingende Münze in seinen Taschen heimtrüge und der Obstkäufer den, dass er Vorrat für seinen Haushalt besässe.

Ich bilde mir nicht ein, durch diese Ausführungen sonderlich neue Gedanken vorgetragen zu haben; dieselben sind teils in unseren Fachzeitschriften, teils auch bei sonstigen sich bietenden Gelegenheiten zum Ausdruck gelangt. Ich habe aber geglaubt, die mir gestellte Aufgabe nicht besser lösen zu können, als selbst auf die Gefahr hin, von einigen missverstanden zu werden oder die Geltendmachung abweichender Ansichten hervorzurufen, hier offen auszusprechen, dass wir »unentwegt« diesem Ziele entgegenzustreben haben, um die Obstausstellungen für die weitere Entwicklung unseres Obstbaues fruchtbarer zu gestalten.

Schluß der Redaktion: 30. Oktober.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 46. * * Erfurt, den 14. November 1903. * * 18. Jahrgang.

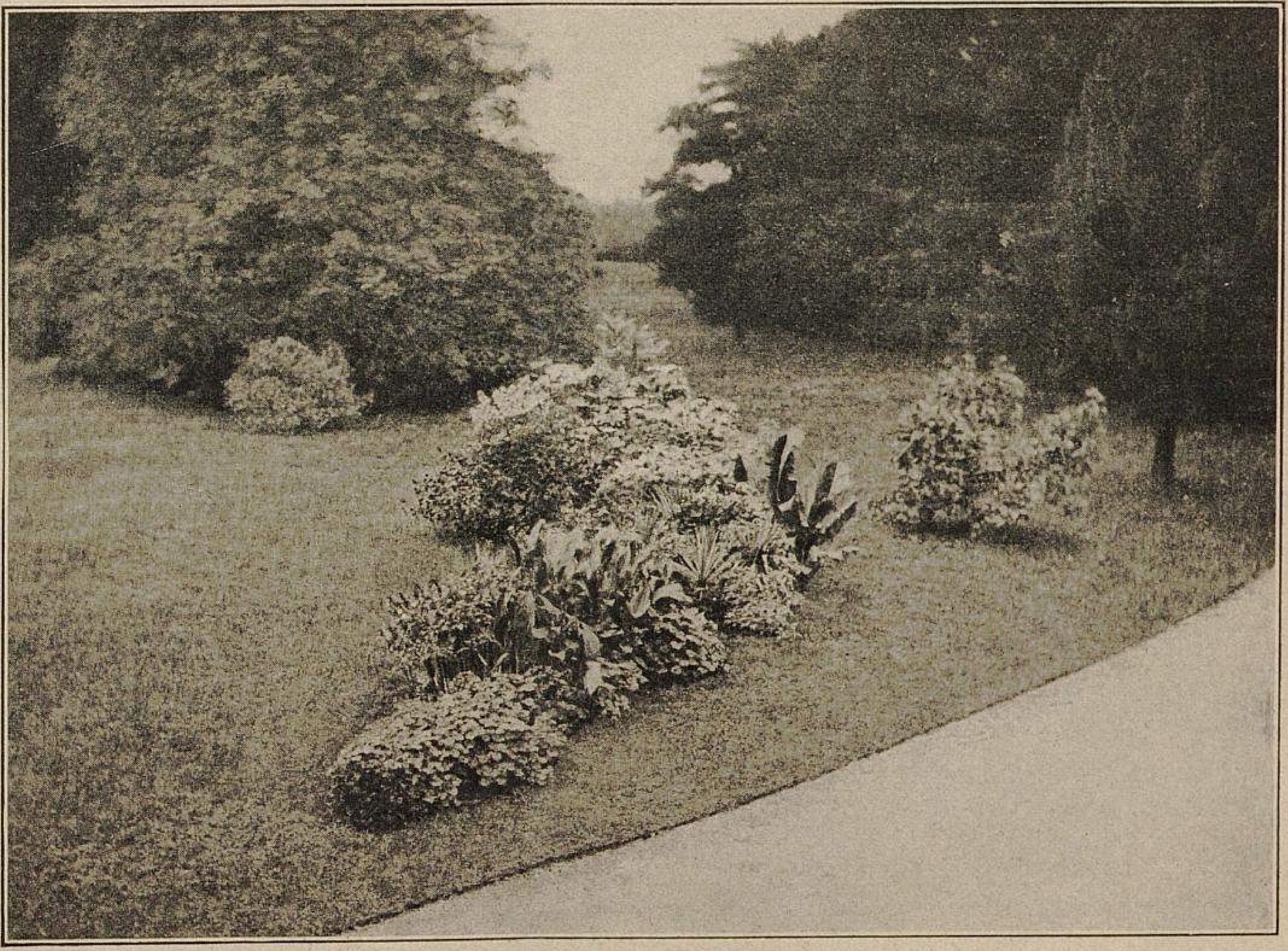
Wirkungsvolle Gruppenbepflanzung.

Von **E. Huth** in Eschberg bei Saarbrücken.

Als einen Versuch, der über Erwarten gut gelungen ist, führte ich in diesem Jahre statt der früher üblichen Bepflanzung regelmässig geformter Beete die auf den beiden Abbildungen ersichtlichen Pflanzengruppirungen vor dem Herrnhause in dem meiner Obhut anvertrauten Park des Herrn Oberstleutnant Schmidt von Schwind aus. Von dem Gedanken ausgehend, statt der bisher in ihrer Regelmässigkeit doch ziemlich steif wirkenden Teppich-, bezw. Beetanlagen etwas Eigenartiges zu schaffen, kam ich zur Ausführung der beiden zwanglos-malerischen Gruppirungen, die ihre Wirkung auf jeden Naturfreund kaum verfehlen dürften, wie sie ihn auch hier nicht verfehlt haben.

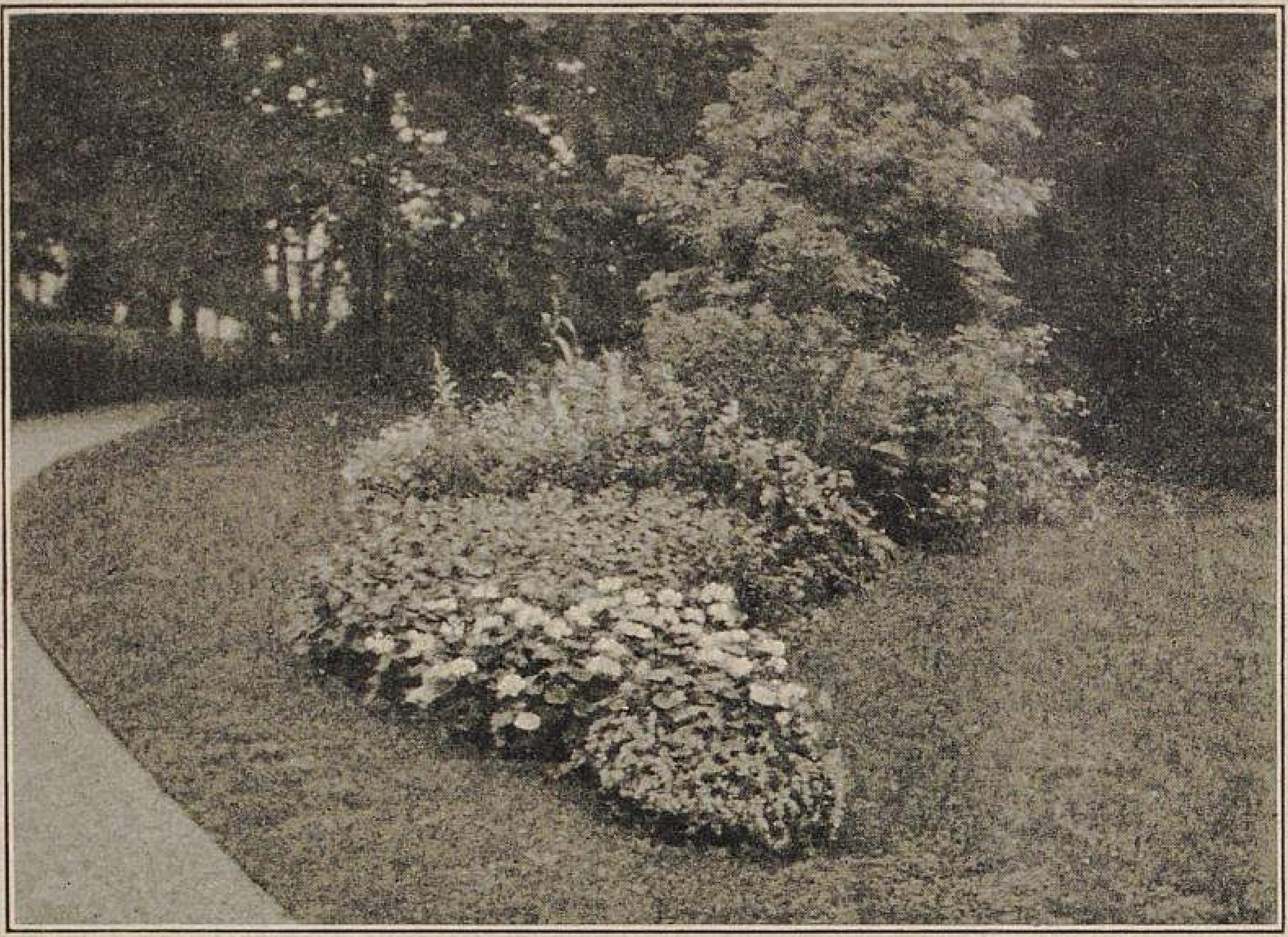
Bei dieser Verwendungsweise konnte ich den grossen dekorativen Wert des mir zur Verfügung stehenden Materials, der Blatt- sowohl, als auch den der Blütenpflanzen, so recht zur Geltung bringen.

Die Anordnung der Pflanzen, die selbstverständlich nicht schablonenhaft erfolgen durfte, um nicht eintönig zu wirken, sondern lebendige, das Auge fesselnde Bilder zu schaffen, wurde in ganz zwangloser Weise ausgeführt. Hat man doch gerade bei einer solchen Pflanzweise die beste Gelegenheit, seiner Phantasie völlig freien Spielraum zu lassen. Hier gibt es keine abgezirkelte und genau berechnete Anordnung, wie bei der Anlage anderer, regelmässig geformter Beete; je freier die Gruppirung erfolgt, eine umso grössere Wirkung kann man dabei erzielen. Jede Gruppe, ja jede einzelne Pflanze zeigt dem Beschauer ihre schönsten Reize, die sich entweder in einem eleganten, gefälligen Wuchs, schöner Belaubung und bei den Blütenpflanzen ganz besonders in einer lebendig wirkenden, farbigen Blütenpracht bemerkbar machen. Vergisst man nicht zu beachten, dass die auszuführenden Gruppen im Einklang mit ihrer Umgebung stehen, so ist der Erfolg ein vollkommener, hervorgebracht durch die überaus malerisch wirkenden Bilder, welche solche Pflanzungen in ihrer natürlichen Schönheit hervorrufen.


Zwanglose Pflanzengruppirungen. I.
Im Park zu Eschberg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die Anlagen wirkten, vom Balkon des Herrnhauses aus gesehen, ganz prächtig und fanden die ungeteilte Bewunderung aller Beschauer. Die beiden Gruppirungen lagen, durch ein grösseres Zonalpelargonien-Beet getrennt, gegenüber der

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Zwanglose Pflanzengruppirungen. II.
Im Park zu Eschberg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Hauptfront des Hauses und waren rechts und links im Hintergrund von alten herrlichen Bäumen flankirt.

Die Anordnung der einzelnen Gruppen war folgende. Anschliessend an die im Hintergrund stehende Baumgruppe ist eine Partie schönblühender Gehölze angepflanzt, welche auf den Abbildungen leider nicht recht ersichtlich sind. Diesen folgten, sich durch ihren schönen Blattschmuck auszeichnend, *Ricinus zanzibariensis* und *R. cambodgensis,* welchen sich *Nicotiana colossea,* Amarantus, *Zea japonica fol. var.* und verschiedene Solanum-Arten in grösseren Massen sortenweise angepflanzt angliederten. Um das Bild recht abwechslungsreich zu gestalten, erhoben sich seitlich in den Rasen vorspringend einige Pflanzen von *Andromeda japonica,* aufgebundene *Crimson Rambler*-Büsche und links eine grössere Partie in ihrem Blütenschmuck herrlich leuchtender *Salvia splendens.* Ebenfalls vorspringend standen rechts einige *Musa Ensete,* links von diesen vereinzelt verschiedene Drazaenen, mit Evonymus unterpflanzte *Musa Ensete* und eine grössere Partie *Lobelia cardinalis.* Im Vordergrund der Gruppe standen grossblumige Canna, Zonalpelargonien, Fuchsien, *Begonia semperflorens fl. pl.,* Funkien, Erythrinen und *Centaurea candidissima,* recht unregelmässig teils in den Rasen vorspringend, teils in geschlossenen Gruppen vereinigt.

Wie aus der Beschreibung ersichtlich ist, war die vorbeschriebene Gruppe mehr aus rotblühenden Pflanzen zusammengestellt, während das obenstehend abgebildete Gegenstück in fast gleicher Anordnung, jedoch unter Verwendung von rosa-, weiss- und blaublühenden Pflanzen, wie *Datura arborea, Salvia patens, Begonia semperflorens rosea, Plumbago capensis,* Pentstemon, Heliotrop, Abutilon, Fuchsien, Zonalpelargonien und blaue Lobelien, ausgeführt wurde.

Ein Sämling der Begonia »Gloire de Lorraine«.

Von **Heinrich Ebert,**
Obergärtner in der Handelsgärtnerei von Louis Vieweg in Quedlinburg.

Schon mehrfach hat der Herausgeber dieser Zeitschrift seinen Unmut darüber laut werden lassen, dass die herrliche *Begonia Gloire de Lorraine* trotz seiner wiederholten rechtzeitigen Hinweise erst nach langen Jahren und nach einem grossen Umwege über Amerika bei uns in Deutschland die ihr gebührende Verbreitung gefunden hat. In der Tat kann man Herrn Möller diesen Unmut nachfühlen, wenn man sieht, wie diese Begonie in den letzten drei Jahren einen förmlichen Siegeszug durch ganz Deutschland gemacht hat und täglich neue Freunde erobert, während man sie zwei Jahre früher selbst bei unseren ausgesprochensten Begonienliebhabern noch hätte vergeblich suchen können.

Leider gibt es aber auch noch heute, besonders unter den kleineren Handelsgärtnern, eine grosse Anzahl, welche dieser Begonie den ihr gebührenden Rang durchaus absprechen wollen, weil sie bisher mit der Kultur derselben nur Misserfolge gehabt haben. Andere wieder erkennen die Schönheit der *Gloire de Lorraine* vollständig an, wollen derselben jedoch vorläufig wenigstens noch keinen eigentlichen Handelswert zusprechen, weil sie noch nicht genügend durchgezüchtet sei. Und ganz Unrecht haben diese Leute auch nicht, denn die *Gloire de Lorraine* hat, obwohl ihre Kultur im allgemeinen nicht sehr schwierig ist, doch so manche Eigenheiten, ich möchte sagen Unarten an sich, welche, wenn ihnen nicht peinlich Rechnung getragen wird, oftmals den ganzen Erfolg in Frage stellen.

Näher auf diese Eigenheiten einzugehen ist nicht der Zweck meiner heutigen Mitteilungen, auch ist darüber schon mehrfach in dieser Zeitschrift sehr ausführlich berichtet worden. Diese vielfachen Kulturschwierigkeiten machen es auch wohl begreiflich, dass von vielen Züchtern die weitgehendsten Versuche behufs Verbesserung der *Gloire de Lorraine* angestellt worden sind. Die bisjetzt in den Handel gebrachten Sportzüchtungen, wie *Caledonia, Turnford Hall* und *Berolina* (letztere ist, wie es scheint, bereits wieder von der Bildfläche verschwunden), sind nicht als Verbesserungen, sondern höchstens als Abänderungen der Stammsorte zu betrachten, weil sie die Untugenden der *Gloire de Lorraine* meist in verstärktem Masse besitzen. Eine Sport-Neuzüchtung von der letzteren wird meines Erachtens nach überhaupt nie den gewünschten Erfolg bringen, da abgesehen von den bei der weiteren Vermehrung stets zu erwartenden Rückschlägen inbezug auf Farbe und Formen die der Stammsorte anhaftenden Krankheiten fast immer auf den Sport auch übergehen werden.

In der Handelsgärtnerei von Louis Vieweg in Quedlinburg sind schon seit mehreren Jahren Versuche gemacht worden, durch Kreuzung der *Gloire de Lorraine* mit anderen Sorten eine der *Gloire de Lorraine* gleichwertige, aber widerstandsfähigere Sorte zu erhalten, doch erwiesen sich alle Versuche lange Zeit hindurch als erfolglos. Abgesehen davon, dass weibliche Blüten bei *Gloire de Lorraine* überhaupt sehr wenig zu finden sind, bot auch die Befruchtung selbst ungeahnte Schwierigkeiten. Entweder fielen die Samenkapseln schon wenige Tage nach der Befruchtung ab, oder aber die Kapseln wurden dick und reiften auch scheinbar aus, um nachher die darauf gesetzten Hoffnungen durch lauter taube Samenkörner zu täuschen. In umgekehrter Weise vorgenommene Befruchtungen, indem nämlich der Pollenstaub der *Gloire de Lorraine* auf andere Sorten übertragen wurde, hatten ebenfalls keinen Erfolg. Ein auf dem Gebiete der Begonien-Kreuzungen ungemein erfolgreicher Züchter, Herr Paul Böhme auf Schloss Wilhelmshöhe bei Kassel, bestätigte mir im vorigen Frühjahr diese Wahrnehmungen durchaus und meinte, dass er nun nachgerade die Hoffnung aufgegeben habe, von der *Gloire de Lorraine* reifen Samen zu bekommen. Im März des vorigen Jahres wurde endlich eine Befruchtung der *Gloire de Lorraine* mit *Begonia socotrana* reif, die 7 oder 8 scheinbar gut ausgebildete Samenkörner enthielt und bei der Aussaat auch wirklich drei winzig kleine Sämlinge lieferte. Eine Rückwärtskreuzung mit der eigenen Mutter hatte es zuwege gebracht, was durch keine andere Sorte möglich gewesen war.

Die *Begonia socotrana* scheint mir überhaupt zu Kreuzungszwecken sehr geeignet zu sein, denn noch eine andere vielversprechende Kreuzung habe ich durch Befruchtung derselben mit Rex-Begonien erhalten. Obwohl der Same auf der grünblättrigen *Begonia socotrana* gewachsen ist, haben die Sämlinge alle die Färbung und den Charakter der Rex-Begonien. Ob nun freilich auch die schönen rosa Blüten der *Begonia socotrana* auf die Sämlinge übergegangen sind, muss erst die Zeit lehren; bisjetzt sind noch keine Knospen daran.

Ueber den soeben erwähnten drei *Gloire de Lorraine*-Sämlingen schien kein guter Stern zu walten, denn trotz sorgfältiger Bewachung waren schon nach wenigen Tagen zwei derselben durch Schnecken abgefressen. Der dritte jedoch entwickelte sich sehr schnell zu einer kräftigen Pflanze, und als im Dezember die Blüten erschienen, konnte man sich wirklich sagen, dass die aufgewandte Mühe belohnt war. Dieser Sämling hatte tatsächlich alle guten Eigenschaften seiner Eltern in sich vereinigt. Von der *Begonia socotrana* hat er das dicke lederartige, fast runde Blatt und die beinahe bleistiftstarken Blütenstiele, während er von der *Gloire de Lorraine* die aussergewöhnliche Reichblütigkeit und die schöne rosa Farbe übernommen hat, nur mit dem Unterschied, dass die Blüten fast doppelt so gross und noch etwas dunkler gefärbt sind. Ausserdem tragen sich die Blüten boukettartig frei über dem saftig grünen Laubwerk und nicht ampelartig hängend, wie bei *Gloire de Lorraine*. Der äusserst robuste Wuchs bietet, wie mir scheint, auch die beste Gewähr gegen die gefürchtete Blattkrankheit, wenigstens ist bisjetzt an den aus dem einen Sämling vermehrten 150 Pflanzen noch nichts davon zu entdecken. Das Urteil sämtlicher Handelsgärtner, welchen die Pflanzen hier in Blüte gezeigt wurden, stimmt darin überein, dass durch diesen Sämling eine bedeutende Verbesserung der *Gloire de Lorraine* erzielt worden ist.

Fruchtkörbe von Theodor Hübner, Atelier für Bindekunst in Berlin.

Die Firma Theodor Hübner in Berlin, über deren mit vollendetstem Geschick ausgeführte Bindekunstarbeiten wir schon wiederholt berichteten, hatte auf der kürzlich in Berlin stattgefundenen Provinzial-Obstausstellung eine Anzahl Fruchtkörbe zur Schau gebracht, die sich durch eine ausserordentlich geschmackvolle Ausführung auszeichneten, wie man dies allerdings bei allen Arbeiten genannter Firma von jeher gewohnt ist. Wir bringen in vorliegender Nummer eine Reihe von Abbildungen dieser Fruchtkörbe, denen wir die nähere Beschreibung derselben beigefügt haben.

Kritische Obstausstellungs-Betrachtungen.

In dieser, den neuzeitlichen Erscheinungen auf allen Gebieten der Gärtnerei dienenden, das Gute gebührend hervorhebenden und alle sich bemerkbar machenden Auswüchse scharf bekämpfenden Zeitschrift ist unser heutiges Obstausstellungswesen bereits des öfteren besprochen und mit Recht klipp und klar gesagt worden, dass die jährlich hierfür ausgegebenen Summen grösstenteils einfach zum Fenster hinausgeworfen sind. Es können und dürfen die Missstände nicht mehr länger mit einem die Blössen wohlwollend verhüllenden Mäntelchen umhangen, sondern müssen tunlichst sachgemäss und nach Möglichkeit gründlich besprochen werden. Es darf sich der einzelne mit seinem ernsten Streben durchaus nicht getroffen fühlen, wenn in diesem Kampf der Meinungen Worte fallen, die er glaubt, auf sich beziehen zu müssen. Mir wenigstens liegt es vollständig fern, jemanden persönlich anzugreifen, weil ich selbst als Leiter mehrerer, Gott sei Dank verflossener Obstausstellungen weiss, wie schwer es ist, die Aussteller für die Sache zu gewinnen, auf die es heute ausschliesslich bei grösseren Ausstellungen ankommt, nämlich sich an den Obstverkaufs-Aufgaben zu beteiligen und den alten Sortensammel-Schlendrian zu verlassen. Das liegt aber einfach daran, dass wir deutschen Obstzüchter wohl unerreicht dastehende Obstsortenfexe, aber keine Obstmassenbauern sind.

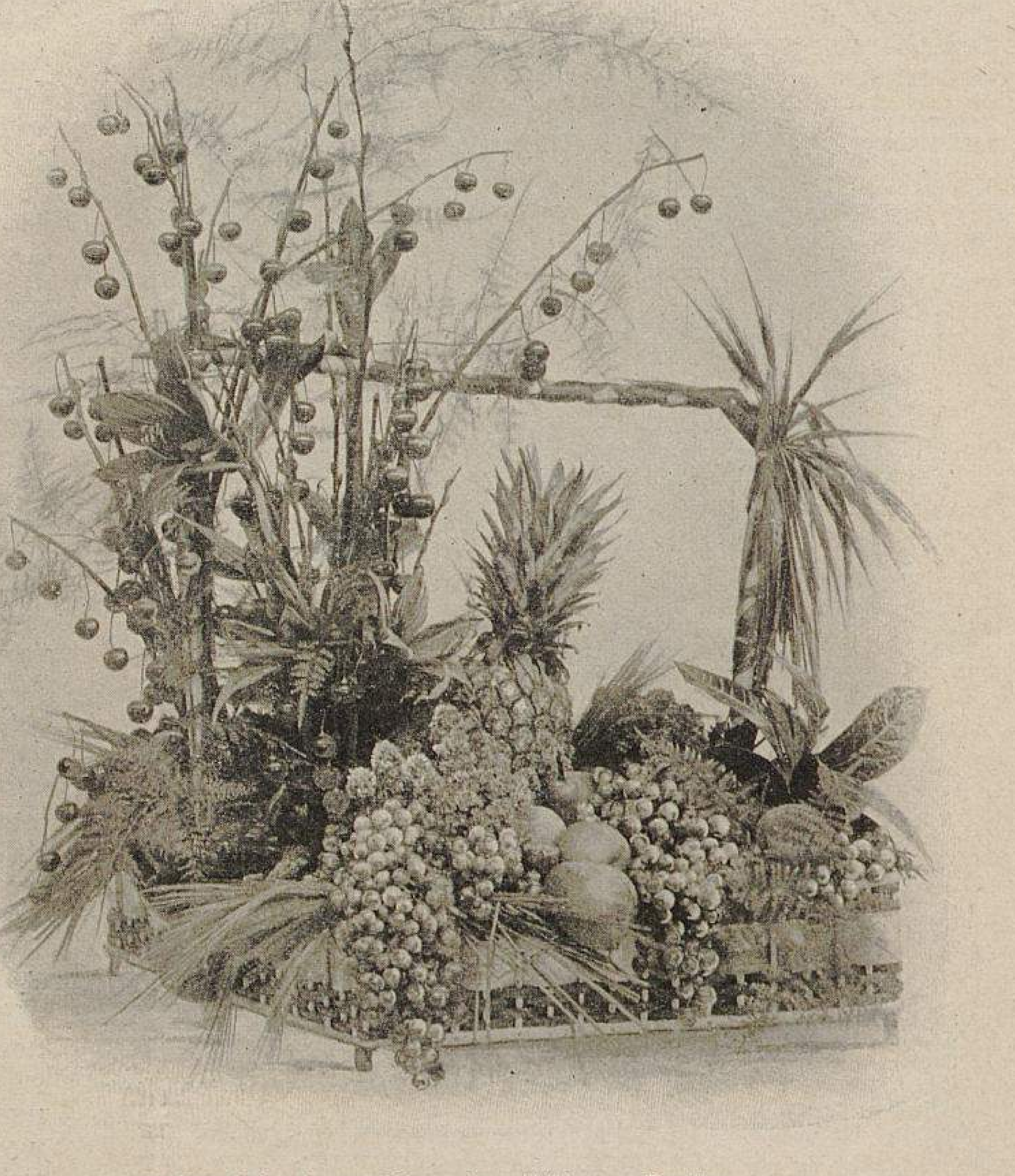
Die heute mehr oder weniger beliebten Sortenforderungen unserer Ausstellungsprogramme stehen in krassem Widerspruch mit den anderwärts gepredigten Sorteneinheitsbestrebungen. Legen wir doch mal die Sonde an die in allen Programmen wiederkehrenden Forderungen, z. B. die 10 besten Sorten für den Hausgarten, die 5 besten für Strassenpflanzungen, die 15 besten für Zwergobstkultur und ähnlich lautende in 5 oder 10 oder 15 Früchten usw. An jeder Aufgabe beteiligt sich eine Anzahl Aussteller, deren Praxis die ist, dass jeder ausstellt, was er für gut hält. Einige der Hauptsorten kehren, wenn es hoch kommt, in jeder Sammlung wieder, sonst bringt jeder das, was er gerade hat, oder »was er zu seinem bescheidenen Teil für das beste hält.« Wie das Obst oft zusammenkommt, weiss jeder Eingeweihte, ist aber für den vorliegenden Fall ganz belanglos, ob selbst gezogen oder zusammengepumpt.

Welchen Zweck haben nun derartige Programmaufgaben, oder fragen wir: welchen Nutzen stiften sie? Wir sagen: gar keinen! Im Gegenteil! Mit Ausnahme der Herren Preisrichter, die meist Land und Leute, d. h. die Aussteller und ihre Boden- und anderen Verhältnisse nicht kennen, sieht kein Mensch diese Sammlungen durch, wenigstens keiner, um ernste Vergleiche anzustellen. Das ist auch garnicht nötig, weil es doch keinen Zweck hat.

Was zunächst das Urteil der Preisrichter anbelangt, so kann auch bei der gewissenhaftesten Arbeit dasselbe nur ein willkürliches, auf Zufälligkeiten beruhendes sein. Der Prämiirte wird dann vielleicht gewonnen, von nun an »intensiver« den Obstbau zu betreiben, und die Nichtprämiirten werden oft zu ihrem Glück vor den Kopf gestossen und lassen für die Zukunft ihre Finger von Sachen, die sie nicht verstehen.

Von den die Ausstellung besuchenden Fachleuten gibt sich keiner die Mühe, diese Sammlungen auf den Wert der Sortenzusammenstellung hin zu prüfen; das wäre auch eben so zeitraubend wie zwecklos, denn es ist ihm furchtbar gleichgültig, welche Sorten Herr Müller, dessen Boden- und Lageverhältnisse er nicht kennt, als beste für die Gartenhochstammkultur hält, oder welche 15 Aepfel- und Birnsorten in dem Garten von Frau Schulze »sich durch frühe, reiche und regelmässige Fruchtbarkeit auszeichnen«.

Und welchen Vorteil hat das grosse Publikum von diesen Sammlungen? Erst recht keinen; der Laie ist garnicht in

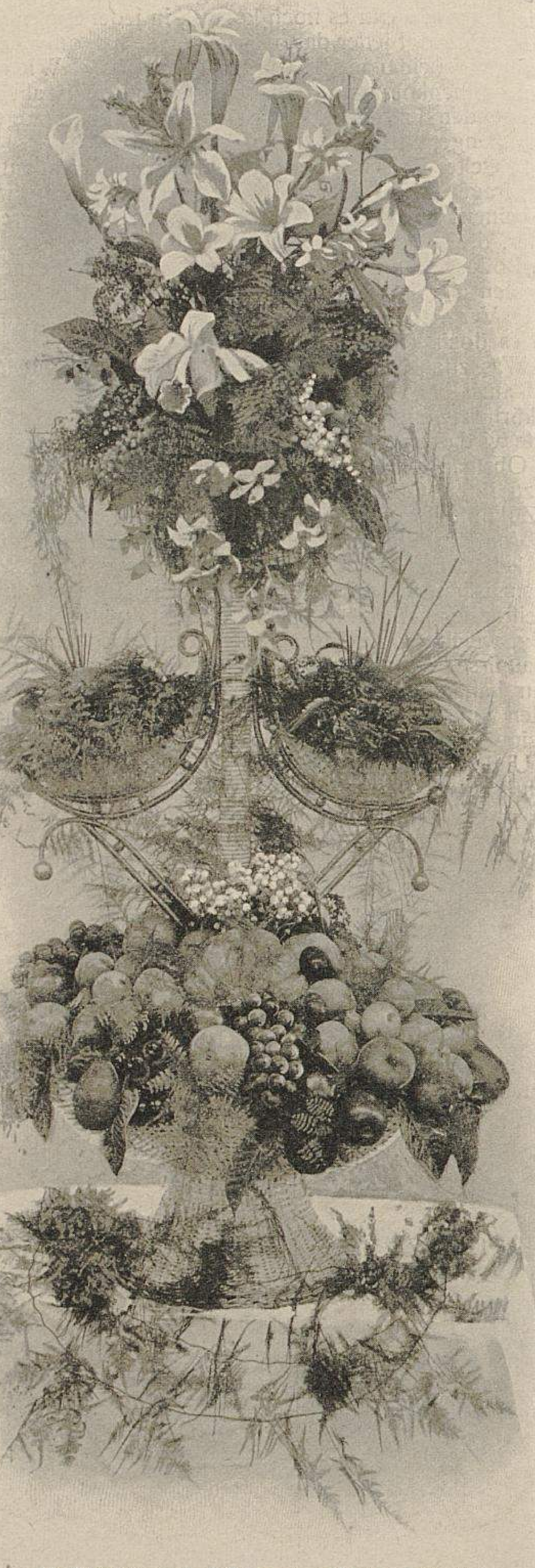


I. Fruchtkorb von Theodor Hübner-Berlin.

(Ausgestellt auf der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.)

Ein schräger, viereckiger Korb mit ebenfalls schrägem Henkel, der mit verschiedenen Früchten, wie Ananas, weissen Trauben, Tomaten, Birnen, Aepfeln, Nüssen usw. gefüllt war. Zur Ausschmückung waren Reseda, Amaryllis, Physalis, grüne Gerste und Crotonblätter verwendet, während der Henkel mit physalisfarbigem Band umwunden war.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



II. Fruchtkorb von Theodor Hübner-Berlin.
(Ausgestellt auf der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.)

Der abgebildete Tafelaufsatz, der mit dem Ehrenpreis der Stadt Berlin ausgezeichnet wurde, war dreiteilig und von weisser Farbe. Die beiden unteren Schalen waren mit verschiedenem Obst gefüllt und mit Maiblumen, Veilchen, grüner Gerste, Crotonblättern usw. geschmückt. Der oberste Teil enthielt einen Strauss von Calla, Lilien, Cattleyen, Dendrobien, Maiblumen, Veilchen, Tuberosen usw., die mit Adiantum und Asparagus durchstellt waren.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

der Lage, kritische Vergleiche anzustellen. Und was will er mit dem Ergebnis? Etwa nach Hause gehen und die Sorten der prämiirten Sammlungen auch in seinem Garten anpflanzen? Das wäre doch oft ein sehr grosser Fehler, und erst recht findet er sich nicht durch, wenn drei und mehr Sammlungen, jede mit verschiedenen Sorten, prämiirt sind.

Es wird immerzu die Behauptung aufgestellt, dass diese Sortimente »belehrend« wirken sollen, aber für wen und wie, dafür bleibt man den Beweis schuldig. Wir wollen hoffen, dass im Interesse eines gedeihlichen Obstausstellungswesens diese veralteten, niemandem nützenden, oft aber schädlich wirkenden, einen höchst überflüssigen Ausstellungsballast schaffenden Programmforderungen ein für allemal verschwinden. Ich erlaube mir vorzuschlagen, einen anderen Weg zu betreten, falls man diese Sortimentssammlungen für verschiedene Zwecke beibehalten will. Die Komiteemitglieder, soweit sie wirklich praktische Fachmänner sind, stellen in eingehender Beratung 10 Sorten für Hochstammkultur, 10—15 Sorten für Zwergobstkultur und eine zweckentsprechende Zahl von Sorten für ähnliche Aufgaben fest. Die Früchte dieser Sorten werden den Züchtern zeitig in grösseren Mengen abgekauft und dann diese belehrenden Sammlungen in die Augen fallend dekorativ an bevorzugter Stelle aufgestellt. Dann nützen solche Sortenzusammenstellungen auch dem Laien, zumal wenn Fachleute sich der Mühe unterziehen, bei diesen Sammlungen anwesend zu sein und Fragern mit Rat zur Verfügung zu stehen. Ich erinnere hier nur an die nach solchen praktischen Gesichtspunkten geordnete und ausgezeichnet gelungene Ausstellung von L. Späth-Baumschulenweg (wie er ähnlich schon in Dresden 1899 ausgestellt hatte) im letzten Jahr in Stettin. Wenn Späth und allenfalls auch Geisenheim nicht nach Stettin gekommen, wäre die dort aufgeführte Sortenkomödie die reine Posse gewesen.

Es will mir scheinen, als ob man sich von diesen veralteten zwecklosen Programmforderungen deshalb nicht trennen mag, weil man sie als gutes Ausstellungsfüllsel betrachtet, als ob man Angst hätte, dass sonst nicht genügend Pappteller gefüllt würden. Durch Betreten des vorhin angedeuteten Weges wäre man dieser Befürchtung überhoben. Dann aber auch würde der weitere Zweck erreicht, dass die Obstzüchter grössere Mengen ihres Obstes durch solche Ankäufe zu guten Preisen los werden. Die Ausstellungsleitung geht bei diesem Aufkaufen kein Risiko ein, da die von ihr für den bezeichneten Zweck angekauften Früchte auf der Ausstellung jedesmal einen lohnenden Absatz finden.

Damit kommen wir nun zur Obstverkaufs-Ausstellung.

Ich bin im Gegensatz zu vielen Fachleuten der Meinung, dass unsere grösseren und grossen Obstausstellungen Obstmärkte werden müssen. Für kleinere Bezirke lasse ich die bisherige Ausstellungsweise gelten. Um den Wirrwarr in Sorten zu sichten und »um weitere Kreise für den Obstbau zu gewinnen«, mag meinetwegen diese Phrase weiter gedroschen werden, aber für grosse Ausstellungen, die gewöhnlich in grossen Städten abgehalten werden, sind andere Forderungen zu stellen und müssen andere Aufgaben gelöst werden, und zwar solche, die zeitgemäss sind. Hier will das Publikum schönes Obst in grossen Mengen nicht nur sehen, sondern auch kaufen. Man beobachte doch nur einmal auf den Ausstellungen die grosse Menge der Besucher! An den Sortensammlungstischen geht sie achtlos vorüber, während sie sich dort staut, wo grosse Mengen von Obst in geschmackvoller Weise zur Aufstellung gekommen sind. Das konnte man so recht wieder auf der letzten berliner Ausstellung sehen. Vor den Obstmengen des Normal-Sortiments der Kammer, dann vor der Ausstellung von C. Bolle, bei den grösseren Obstmassen der werder'schen Züchter, der wittstocker Lehranstalt usw. drängte sich das Publikum, während an den grossen Tafeln mit den grösseren und kleineren Sammlungen mit ihren sehr vielen richtigen und sehr vielen falsch benannten Sorten sich nur verhältnismässig wenig Beschauer befanden, denen man es schon von weitem an ihrem Pomologenbleistift ansah, dass sie die Sammlungen nur auf falsche Sortennamen durchstöberten.

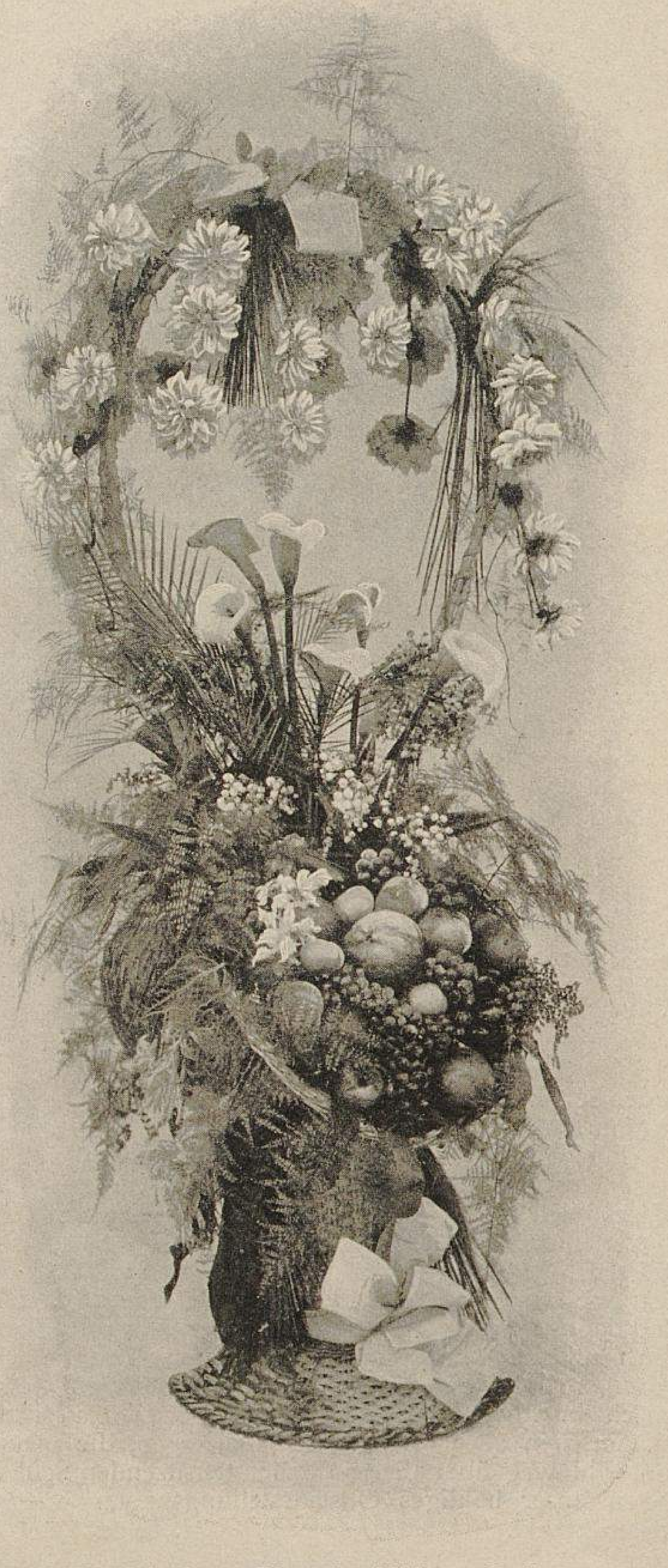
Es wird von mancher Seite die Befürchtung gehegt, dass unsere Obstausstellungen zu langweilig, weil zu wenig abwechslungsreich werden, wenn sie zu reinen Verkaufsausstellungen würden. Ich meine, dass das gerade Gegenteil eintreten wird. Etwas langweiligeres als unsere bisherige Ausstellungsweise gibt es ja garnicht! Wenn man schon die Vorarbeiten sieht, wie die endlos langen Tische aufgestellt werden und wie dann die vielen Teller und Tellerchen in ebenso endlos langen Reihen hübsch fein propper ausgerichtet darauf warten, die vorschriftsmässigen 3—5, auch mal 7—10 Früchte aufzunehmen, dann überläuft es einem ganz kalt. Es ist nur gut, dass sich noch hin und wieder mal ein mitleidiger Zimmergeselle findet, der aus diesen Tischreihen einfach ein Stück heraussägt und mit diesen Bruchstücken dann zur Abwechslung hier und da ein verschobenes Viereck hinbaut. Wenn dann noch ein schneidiger Bindekünstler dazu kommt und durch geschmackvoll zusammengestellte Fruchtkörbe, die er auf den Tischen verteilt, die Langweiligkeit unterbricht, wird der Beschauer wenigstens etwas wieder ausgesöhnt. Gerade durch das Heranbringen grosser Mengen von Obst, durch das Aufstellen zweckentsprechender Aufgaben und durch den geschickten Aufbau dieser Obstmengen können die Ausstellungen eine Mannigfaltigkeit erlangen, wie wir etwas ähnliches auf jeder Obstausstellung sehen können, wo kaufmännisch geleitete Betriebe ihre Ware zur Aufstellung bringen. Hier handelt es sich in der Hauptsache um Fruchtweine, Säfte und ähnliches; aber wie ist die Aufmachung, wie ausserordentlich geschickt wissen die meisten Aussteller ihre Erzeugnisse zur Geltung zu bringen! Und das sollte man mit unserem herrlichen deutschen Obst nicht gerade so gut und noch besser können? Nach meinem unmassgeblichen Urteil waren gerade diese Ausstellungen der einzelnen Obstverwertungsgeschäfte im Aufbau das Beste, was die berliner Ausstellung aufzuweisen hatte. Mancher Besucher derselben ist mit mir einer Meinung, dass diese in den Nischen des schönen Ausstellungsraumes veranstalteten Schaustellungen von Erzeugnissen kaufmännisch betriebener Obstverwertung das ganze Bild der Ausstellung »herausgerissen« haben.

Ein anderes niedliches Zöpfchen aus der guten alten Obstausstellungszeit ist die Art und Weise, wie in den Programmen die Baumausstellungen gefordert werden. Von kleinen Lokalausstellungen mit ihren im freundlichen Ausstellungsbiergärtchen zusammengepferchten Obstbaumgrüppchen rede ich nicht. Was in aller Welt will man mit der Forderung bezwecken: so und so viele Medaillen für z. B. 10 Hochstämme in den 10 Sorten dieses oder jenes Normalsortiments; für ein Dutzend der bestgezogenen Halbstämme, meinetwegen ohne Sortenforderung; für ein Steinobstsortiment: 5 Kirschen, 7 Pflaumen, 3 Aprikosen und 8 Pfirsiche und wie die Forderungen sonst noch ausgeklügelt sind. Dann kommen die büreaukratisch-engherzig geforderten Zwergobstformen, um der Sache die Krone aufzusetzen, auch mit einer bestimmten Sortenzahlforderung. Dann die so sehr lohnende Aufgabe: die besten und schönsten einjährigen Veredlungen in den Normalsortimentssorten und ähnliche schöne Sachen.

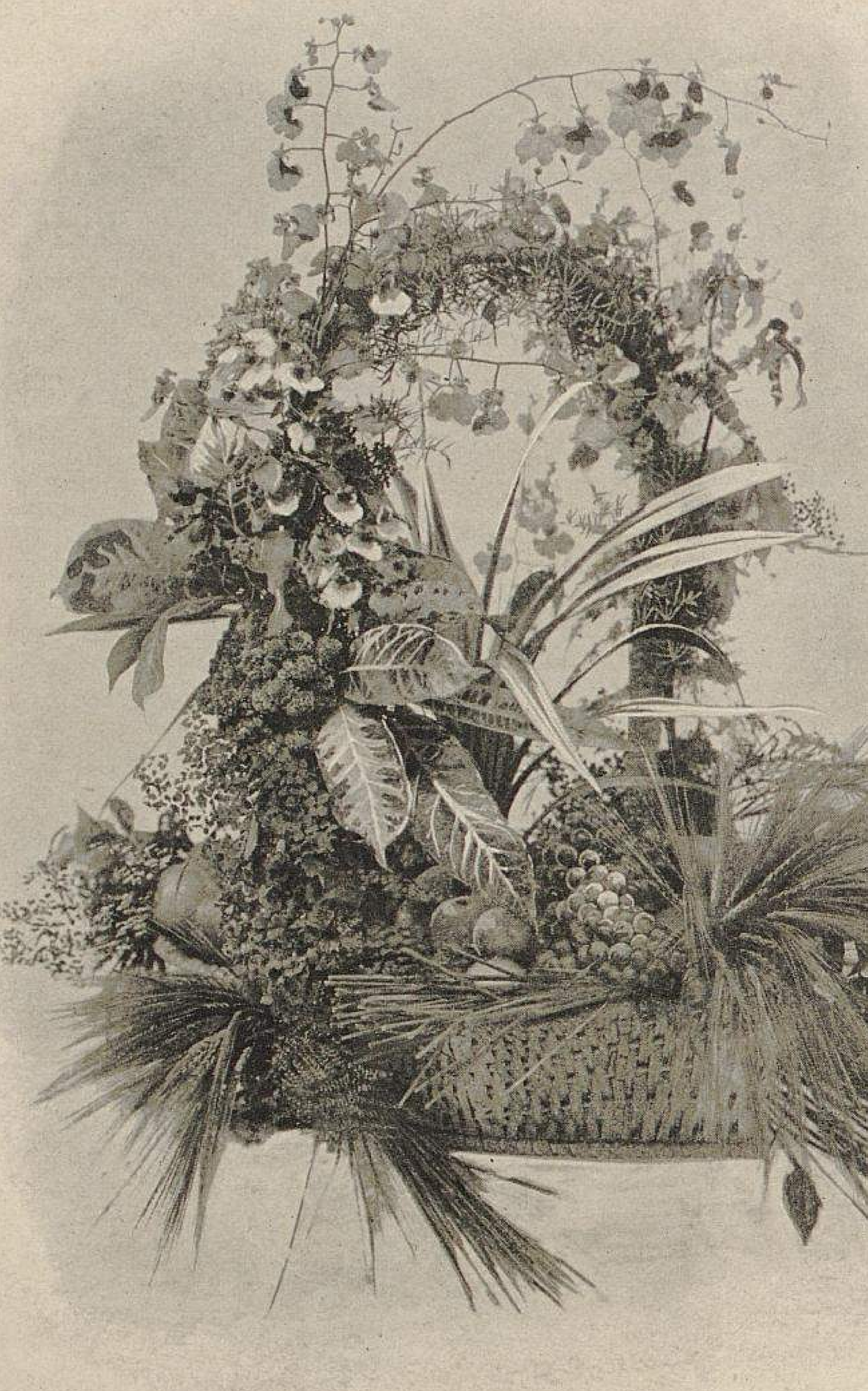
Es gibt eine Menge von Leuten, unter ihnen in erster Linie die Baumschulbesitzer, die sich gegen solche Forderungen, überhaupt gegen das Obstbaumausstellungswesen, wie es heute vielfach gehandhabt wird, aufgelehnt haben. Was bezweckt man denn eigentlich mit diesen das freie Spiel der Kräfte unnötig beengenden Polizeivorschriften? Will man dem Publikum zeigen: so sehen die Bäume aus, an denen die Normalsorten wachsen? Will man die Aussteller zwingen, zu zeigen, dass sie auch jene Sorten führen, welche die Ausstellungsleitung glaubt verlangen zu können, wenn einer oder zwei oder drei Bäume von jeder Sorte ausgestellt werden? Und nun kommt das Preisgericht und soll urteilen: Herr Meyer hat aus seinen grossen Baumbeständen aus den 10 vorgeschriebenen Sorten je einen schöneren Baum ausgewählt als Herr Schmidt aus seinen vielleicht viel grösseren und im allgemeinen grösseren Beständen.

Was ist der Zweck derartiger Baumvorführungen? Das Publikum soll mit schön gezogenen Bäumen bekannt gemacht werden, es soll in Erfahrung bringen können, wo es bei Bedarf Obstbäume kaufen kann. Warum beschicken die Firmen die Ausstellungen mit Obstbäumen? Doch bloss einzig und allein deshalb, um dem Publikum ihre Leistungsfähigkeit zu zeigen, und das kann nur geschehen, wenn jeder nach seinem Können und seinen Vorräten ein anschauliches Bild in Form eines grösseren oder kleineren Obstgartens, nicht aber in irgend einem versteckten Winkel, schaffen kann, ohne durch kleinliche Vorschriften und Forderungen beengt zu sein. Die Baumschulen machen sich doch die grossen Kosten nicht, um irgend eine Vereinsmedaille zu ergattern! Wer noch auf diesem vorsintflutlichen Standpunkt steht, verdient allerdings nichts besseres, als irgend eine nach heutigen Begriffen bloss den Metallwert repräsentirende Preismünze zu bekommen.

Ueberhaupt das Medaillenwesen auf unseren Obstausstellungen! Staatsmedaillen sind ja wohl so eine Art Staatseinrichtung und an solchen darf nicht gerüttelt werden. Nun, wenn man sich über den Wert von Staatsmedaillen ausschweigt, kann einem keiner was. Jedoch die unvermeidlichen sogenannten Vereinsmedaillen behält man wohl deshalb mit so grosser Vorliebe bei, weil sie noch etwas billiger in der Herstellung sind wie ein einigermassen brauchbarer silberner Esslöffel, welch letzterer allerdings auch mit Vorliebe vergeben wird. Im übrigen hat der ganze Medaillenzauber heute seinen Nimbus verloren. Der ernste Fachmann stellt nicht aus, um solch ein Kinkerlitzchen zu ergattern, sondern er will Geschäfte machen, er will seine ausgestellte Ware verkaufen; aber wenn einmal Wettbewerbe um Preise stattfinden sollen, möge man die Aufgaben so stellen, dass äusserst wenige, aber



III. Fruchtkorb von Theodor Hübner-Berlin.
(Ausgestellt auf der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.)
Ein hoher Henkelkorb, der mit verschiedenem Obst gefüllt war. Zur Dekoration waren Callablumen, Maiblumen, Odontoglossum und eine Kokospalme verwendet. Der Henkel war mit weissen Dahlien und Gerste, sowie Asparagus geschmückt. Die Farbe des Bandes war hellgrün.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



IV. Fruchtkorb von Theodor Hübner-Berlin.
(Ausgestellt auf der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.)

Der Korb war gefüllt mit Aepfeln, Birnen und grünen Weintrauben, welche sich um den dazwischen aufragenden Pandanus-Topf gruppirten. Zur Ausschmückung des Korbes selbst war fast nur grüne Gerste verwendet. Die Dekoration des Henkels, welche — ganz in Gelb gehalten — aus Oncidium und *Odontoglossum grande* bestand, wurde durch schöne Resedatuffs unterbrochen, wie auch gelb gezeichnete Crotonblätter, ganz gelbes Adiantum und Asparagus reichlich, ebenso ein Bund gelbe Aurikeln Verwendung gefunden hatten.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

in der Seltenheit der Verleihung ideal umso höher bewertete Ehrenpreise zur Verleihung kommen.

Für »Freunde des Obstbaues und solche, die es werden wollen«, schaffe man in kleinen Lokalausstellungen Tummelplätze. Hier ist auch der Ort, noch Medaillen und Diplome zu verleihen; mit diesem Bombast beschwere man aber die grossen Ausstellungen nicht, die Obstmarkt-Ausstellungen werden müssen! Bei diesen kleinen Ausstellungen sind dann auch die bei solchen Gelegenheiten üblichen Festessen mit ihren auf Gegenseitigkeit beruhenden Verherrlichungsreden angebracht; hier können sie nicht viel Unheil anrichten. Solche Höflichkeitsreden hören sich ja sehr hübsch an, täuschen aber in Wahrheit diejenigen, die es angehen sollte, hinweg über die wirklichen tiefsitzenden Schäden, an denen unser heutiges Obstausstellungswesen »unentwegt« weiter krankt.

H. Grau-Körbelitz.

Die Staatsmedaillen-Plage in Preussen.

Herr Grau bezeichnet in seinem vorstehenden Artikel die Staatsmedaillen mit merkbarer Ironie als Staatseinrichtungen und setzt mit weiser Vorsicht hinzu, dass man sich keinerlei Gefahr aussetze, wenn man sich der Kritik solcher Staatseinrichtungen enthalte. Man könnte ja sonst vielleicht wegen Verächtlichmachung von Staatseinrichtungen zur Verantwortung gezogen werden.

Wenn wir nicht glaubten, der Hoffnung Raum geben zu dürfen, dass die jetzt herrschende Praxis der Massenausschüttung von Staatsmedaillen, welche infolge dieser Massenverteilung längst vollständig entwertet worden sind, schon in absehbarer Zeit einer Neuordnung unterzogen wird, dann würden wir diese Gelegenheit wahrnehmen, uns über die Staatsmedaillenplage einmal ausführlicher auszusprechen.

Für preussische Staatsmedaillen interessirt sich in Ausstellerkreisen heute höchstens noch ein Neuling auf dem Gebiete des Ausstellungswesens, der noch keins solcher Metallstücke besitzt und in beneidenswerter Unschuld von der infolge der Massenverteilung eingetretenen Bedeutungslosigkeit derselben noch keine Ahnung hat. Alle, die bereits zur Erkenntnis der vorstehend bezeichneten Tatsache gelangt sind, suchen sich vorsichtigerweise rechtzeitig vor den Staatsmedaillen zu schützen, indem sie jenen Preisrichtern, die deren Verteilung zu besorgen haben, einen Wink geben, sie mit einer solchen Medaille zu verschonen.

Die hierfür vorliegenden Gründe seien hier kurz angedeutet und wenigstens durch ein Beispiel erläutert.

Weil die Ueberweisung von Staatsmedaillen an Ausstellungen mit der Bedingung verknüpft ist, dass diese Medaillen, trotz ihrer längst eingetretenen Entwertung, nur als erste Preise vergeben werden dürfen, werden sie für Ausstellungsleitungen — aber nur für diese — deshalb begehrenswert, weil sie für jede Staatsmedaille einen sonst zu beschaffenden ersten Preis ersparen, der selbstverständlich nicht so billig ist, wie eine Staatsmedaille. Zu welchen Ungerechtigkeiten dies führt, sei durch folgendes Beispiel, dem wir ähnliche eine ganze Reihe hinzufügen könnten, bewiesen.

In dem Programm der letzten berliner Winterausstellung (1900 im Luisenhof) waren für 100 Cyclamen als erster Preis eine grosse silberne Staatsmedaille und als zweiter 50 M. ausgesetzt. Das ist eine Wertabstufung, die man sich zur Not gefallen lassen kann und die einem Bewerber keinen rechten Anlass bietet, zu erklären, dass er — um der Staatsmedaille zu entgehen — nicht um den ersten, sondern um den zweiten Preis konkurrirt.

Aber, wie gestaltete sich die wirkliche Preiszuerkennung! Dem mit dem ersten Preis ausgezeichneten Aussteller, Herrn Karl Ehrend-Zielenzig, der ganz ausserordentlich schöne Cyclamen gebracht hatte und dafür den ersten Preis zuerkannt erhielt, wurde die grosse silberne Staatsmedaille vorenthalten und ihm eine bronzene Staatsmedaille zugewiesen! Es war im wirklichen Sinne des Wortes ein Skandal, der damals die allergrösste Entrüstung hervorrief! Der durch die bronzene Staatsmedaille schwer gekränkte Aussteller tat das richtige, indem er, empört über die ihm widerfahrene Behandlung, diese Medaille der Ausstellungsleitung »vor die Füsse warf«. Dass dieselbe eine derartige Würdigung einer Staatsmedaille als ganz selbstverständlich erachtete, ging daraus hervor, dass sie, ohne Herrn Ehrend auch nur ein Wort des Bedauerns auszusprechen oder irgend eine andere aufklärende Mitteilung zugehen zu lassen, die Staatsmedaille ruhig wieder einsteckte und sie jedenfalls anderweitig verwandte.

Der zweite Preis aber, der programmässig 50 M. betrug, wurde von den Preisrichtern auf zweihundert Mark erhöht und einem berliner, bezw. charlottenburger Aussteller zuerkannt! So ergab sich folgende unglaubliche und doch tatsächliche Sachlage: die schönsten Cyclamen wurden mit einem niedrigeren Preise und die schlechteren mit einem höheren Preise, als programmmässig ausgesetzt war, prämiirt, sodass einer längst entwerteten bronzenen Staatsmedaille als erster Preis die 200 M. als zweiter Preis gegenüberstanden.

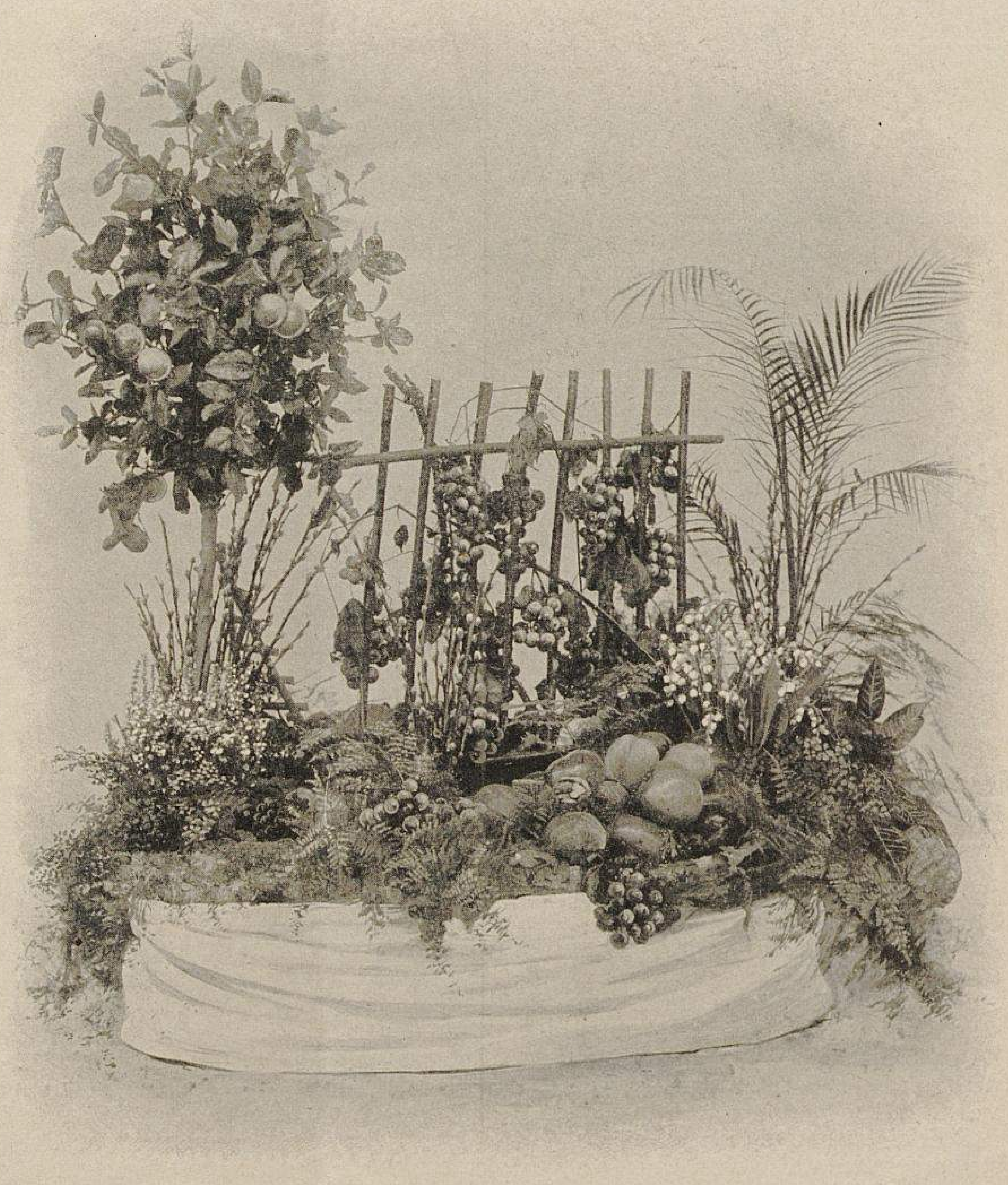
Diesen Missbrauch der Staatsmedaillen zu förmlichen Chikanirpreisen vermögen wir weiter noch durch eine Reihe anderer Beispiele nachzuweisen. Es wird unter allen Fachmännern, die auf dem Gebiete des Ausstellungswesens orientirt sind, kein einziger es wagen, im Ernst die Behauptung aufzustellen, dass eine bronzene Staatsmedaille höher in ihrem Werte zu schätzen ist, als die zweihundert Mark des obengedachten zweiten Preises.

Was man hernach mit den von den Ausstellern zurückgewiesenen Staatsmedaillen anfängt? Wir kennen einen Aussteller sehr genau, der — das Vorkommnis liegt schon mehrere Jahre zurück — unter den vielen anderen, ihm für seine Beteiligung an einer Ausstellung zugefallenen und zugesandten Medaillen auch eine Handvoll Staatsmedaillen mehr fand, als ihm zuerkannt worden waren. Diese Tatsache entdeckte er erst nach einigen Jahren, als sein Dienstpersonal einen Schubkasten ausgeräumt hatte, in dem die Medaillenmassen bis dahin unausgepackt gelagert hatten. Als er gelegentlich einem der Leiter der hier inbetracht kommenden Ausstellung mitteilte, dass er 3 oder 4 Staatsmedaillen zu viel bekommen habe, antwortete ihm dieser sehr seelenruhig: »Unmöglich! Uns haben keine gefehlt!« —

Der eingangs erwähnten Gründe wegen wollen wir uns nicht in eine weitere Erörterung der Staatsmedaillenplage vertiefen. Wir würden kein Ende finden!

Gegenüber der durchaus berechtigten hohen Wertschätzung, die den vom preussischen Kultus- und vom Handelsministerium verliehenen Staatsmedaillen zuteil wird, sind die Staatsmedaillen des preussischen Landwirtschaftsministeriums zu einem Tiefstand ihrer Würdigung hinabgesunken, wie er niedriger nicht mehr werden kann. Es ist die höchste Zeit, hier in der gründlichsten Weise durch eine Neuregelung einzugreifen.

Ein Industrieller oder Gewerbetreibender, dem es mangelnder Leistungsfähigkeit wegen niemals möglich sein würde, auf einer Gewerbe- und Industrie-Ausstellung eine preussische Staatsmedaille vom Ministerium für Handel und Gewerbe zu erringen, braucht nur seine geringwertigen Siebensachen, wenn sie nur irgendwie zum Gartenbau in Beziehung gebracht werden können, auf eine Gartenbau-Ausstellung zu schikken, um sofort eine preussische Staatsmedaille weg zu haben. Da keinerlei Vorschriften gegeben sind, dass der Empfänger einer bronzenen Staatsmedaille, falls er deren Besitz zu geschäftlichen Empfehlungen ausnutzt, verpflichtet ist, anzugeben, dass er nur eine bronzene bekommen hat, so kann der Inhaber einer bronzenen Staatsmedaille des Landwirtschaftsministeriums mit dieser eine Reklame betreiben, in der ihn selbst der Inhaber einer goldenen Staatsmedaille des Handels- oder Kultusministeriums nicht zu übertreffen vermag.



V. Fruchtkorb von Theodor Hübner-Berlin.
(Ausgestellt auf der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.)

Ein Phantasiearrangement, bestehend aus einem Rebspalier und einem daneben aus einem Busch von Weidenkätzchen, weissen Eriken und Adiantum emporwachsenden Apfelbaum. Der Boden des Arrangements war ein flaches Brett, welches mit Sand und Kieseln bestreut war. Rechts auf demselben ruhte ein ganz flacher Korb mit Obstfüllung; dahinter befand sich ein Busch von Kokospalmen, Maiblumen, Crotonblättern, Adiantum, Asparagus usw.

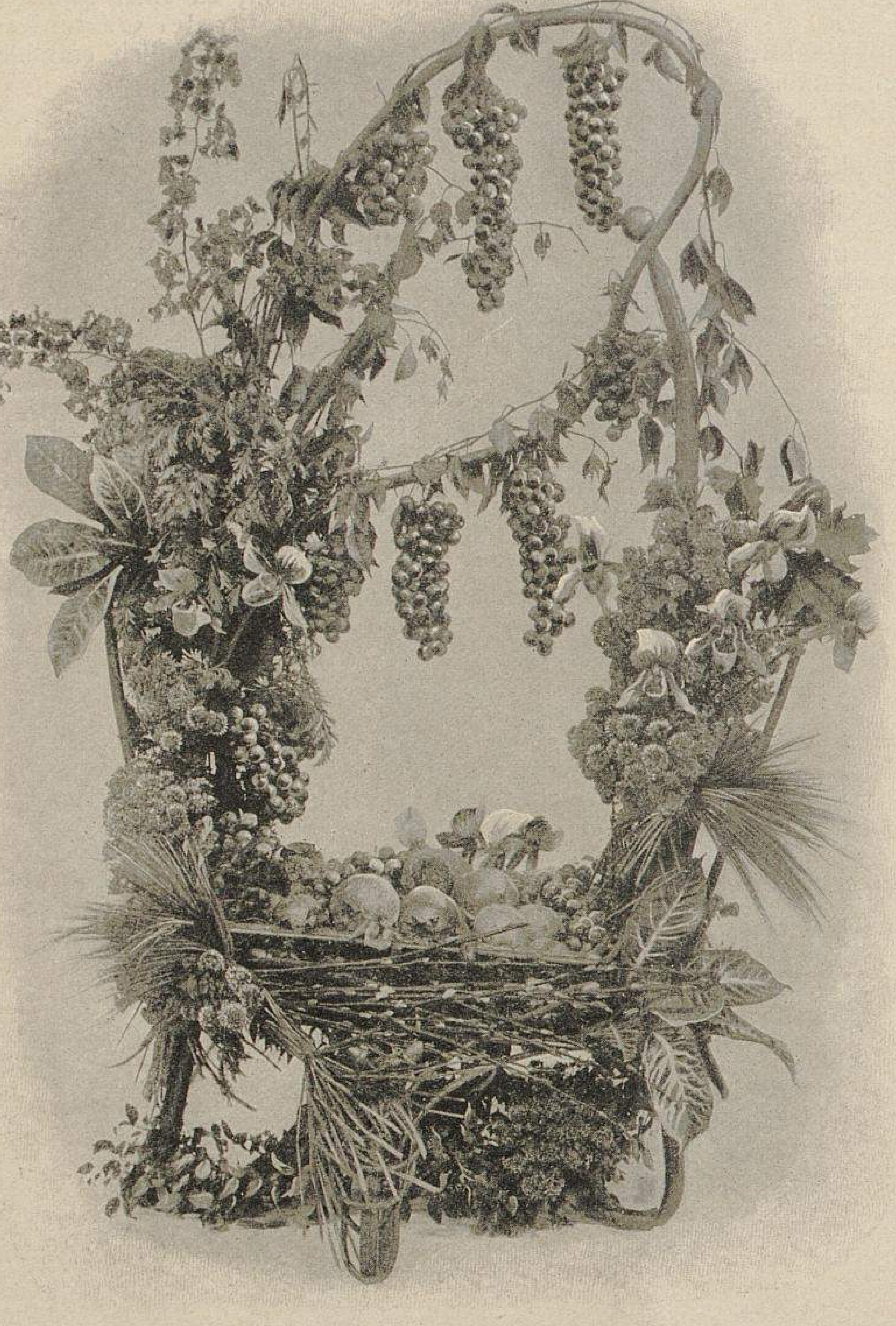
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Dies und vieles andere sind in der Tat so schwere Missstände, dass man sich an zuständiger Stelle, d. h. im preussischen Landwirtschaftsministerium, zu einer Neuregelung des Medaillenwesens, soweit dafür der Gartenbau inbetracht kommt, sobald wie nur möglich entschliessen sollte.

Mehr Personenkenntnis bei der Auswahl der Preisrichter.

Es gibt eine Gruppe von Leuten, die auf einer Ausstellung nicht das Amt eines Preisrichters übernehmen dürfen, das sind die Aussteller! Es gibt aber noch eine weitere Gruppe von Leuten, die man nicht zu einem Preisrichteramt nehmen darf, und das sind diejenigen, die von der Sache, über die sie richten sollen, nichts oder nur sehr wenig verstehen.

Wenn man auch im allgemeinen glauben sollte, dass es ganz unmöglich sei, Herren zum Preisrichteramt auszuwählen, die von der Sache wenig verstehen, so muss ich leider behaupten, dass dem nicht immer so ist. Ich kenne einen Fall, in dem ein Herr zum Richter in der Bindekunst ernannt wurde, obgleich er als Obstzüchter von der Binderei herzlich wenig verstand. Ich kenne einen anderen Fall, wo ein Herr als Preisrichter für Obst amtirte, obgleich er als Gemüsezüchter vom Obst sehr wenig Kenntnis hatte. Ich weiss ferner, dass ein Herr zum Preisrichter in Obst- und Beerenweinen ernannt



VI. Fruchtkorb von Theodor Hübner-Berlin.
(Ausgestellt auf der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.)
Dieser Fruchtkorb war ganz in braungrüner Farbe gehalten. Der Henkel war mit rotbraunen Weintrauben und buntem Eichenlaub geziert. Zur Dekoration waren ferner verwendet braune Oncidienblüten mit braunem Petersilienlaub, Crotonblätter, Cypripedien, Reseda, Gerste, Weidenkätzchen, sowie etwas Medeola. Die Füllung des grün gestrichenen Korbes bestand aus Aepfeln, Birnen und Trauben.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

wurde, der ein Gegner aller Beerenweine ist und keinen Schluck Beerenwein über seine Lippen bringt. Aehnliche Fälle liessen sich sicher noch mehr finden.

Sobald in solchen Fällen das Preisrichteramt ohne Murren übernommen wird, haben die Aussteller lediglich den Schaden. Aber es ist natürlich nicht immer vorauszusetzen, dass jemand das ihm unter solchen Verhältnissen zugedachte Preisrichteramt als eine Ehrung und Anerkennung auffasst. Im Gegenteil, es kann sehr leicht vorkommen, dass die beabsichtigte Ehrung zu einer unbeabsichtigten Kränkung wird. Denn schliesslich ist es doch eine Ironie, jemand aufzufordern, in einer Sache zu preisrichtern, von der er nichts versteht!

Erhalten gar die Aussteller und die Besucher der Ausstellungen Kenntnis davon, dass manche Preisrichter nicht den berechtigten Ansprüchen genügten, dann wird natürlich viel böses Blut gemacht und der Wert der auf Ausstellungen erworbenen Preise muss ganz bedeutend sinken.

Es ist daher in einer Zeit, in der wir mit unseren Ausstellungen eine gewisse Gärung durchmachen und nach neuen Formen suchen, doppelt wichtig, die Auswahl der Preisrichter mit der grössten Sorgfalt durchzuführen. Das lässt sich aber nur dann erreichen, wenn die Ausstellungsleitungen genügende Personenkenntnis besitzen, um die richtigen Männer an den richtigen Platz zu stellen und dass die Auswahl der Preisrichter überhaupt eine wichtigere Rolle spielt, als sie es bislang getan hat.

Darauf hinzuweisen ist der Zweck meiner Zeilen.

R. Betten-Erfurt.

Von der Provinzial-Obstausstellung in Berlin.

Von **E. Weirup**,
Obstbaulehrer an der Landwirtschafts-Schule in Hildesheim.

Unter den diesjährigen Obstausstellungen nahm die von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg und vom Märkischen Obst- und Gartenbauverein veranstaltete Ausstellung einen ersten Platz ein. Es trat dies schon äusserlich dadurch hervor, dass das Protektorat in den Händen Sr. kaiserlichen und königlichen Hoheit des Kronprinzen lag, während Sr. Exzellenz der Herr Landwirtschaftsminister von Podbielski die Eröffnung der Ausstellung vornahm. Dieselbe fand statt in der sogenannten Westhalle des Ausstellungsparkes, die vorzüglich hierfür geeignet war.

Der Gesamteindruck der Ausstellung war gut. Wendet man jedoch Kritik an — und welcher regelmässige Ausstellungsbesucher zieht keine Vergleiche — so muss man sagen, dass die Aussteller ihre Erzeugnisse vielfach in gefälligerer Form hätten darbieten können. Inbezug auf den Gesamtaufbau und auf die Reichhaltigkeit der Beschickung konnte die berliner Ausstellung einen Vergleich mit der vorjährigen der Provinz Sachsen in Magdeburg nicht aushalten. —

Ganz besonders auffallend war die geringe Beteiligung in Abteilung C., Obsthandel, was aber auf die allgemeine schlechte Obsternte dieses Jahres zurückgeführt werden kann. Da aber gerade durch diese Programmnummer Obstzüchter und Obstkäufer einander nahe gebracht werden sollen, so ist dieselbe besonders bedeutungsvoll für den Obstbau, und sicherlich wird man sie auch in dieser Fassung (»Es ist nur solches Obst zu verwenden, wie es hernach vom Aussteller in grösseren Posten auch tatsächlich geliefert werden kann«) auf den Programmen anderer grösserer Ausstellungen in ähnlicher oder erweiterter Form wiederfinden. —

Wenn im Programm eine »zweckmässige« Verpackung gefordert war, so sollte darunter doch wohl eine solche verstanden sein, wie sie für den Versand inbetracht kommen kann. Davon konnte jedoch im allgemeinen keine Rede sein. Der Unterschied zwischen »ausstellungsfertigen« und »versandfertigen« Sendungen scheint vielen Ausstellern noch unklar zu sein. —

Die Ausstellung der Einzelsorten war ausserordentlich zahlreich beschickt. So z. B. war die *Winter-Goldparmaene* in dieser Programmabteilung 33 mal, der *Rote Eiserapfel* 21 mal, der *Prinzenapfel* 16 mal, die *Gute Luise von Avranches* 21 mal vertreten. Hier fand man teilweise prachtvoll ausgebildete Früchte, die erkennen liessen, dass in der Provinz Brandenburg gutes Obst gedeiht. —

Auffallend war noch, dass die Abteilung »Obstbäume« sehr schwach beschickt war, obwohl das Ausstellungsgebiet viele und grosse Baumschulen umfasst und Platz zum Ausstellen hinreichend vorhanden war.

Die Stachelbeere »Katharina Ohlenburg«.

Von **Gustaf Lind**, Experimentalfältet bei Stockholm (Schweden).

In der Nummer 37 dieser Zeitschrift macht Herr Löbner-Wädensweil auf die seiner ganz richtigen Mutmassung nach im Norden viel verbreitete Stachelbeersorte *Katharina Ohlendorff* aufmerksam.

Da ich einer der beiden »dänischen Kollegen« bin, mit welchen Herr Löbner »eine kleine Diskussion über Stachelbeersorten führte«, will ich mitteilen, dass, wie sie richtig heisst: *Katharina Ohlenburg,* also nicht *Katharina Ohlendorff,* zweifellos die beste grüne Stachelbeere unter denen ist, die wir hier in Schweden anbauen. Wir bekamen diese vorzügliche Sorte von Herrn John Carlsson-Farmsener Baumschulen, Alt-Rahlstedt bei Hamburg, bereits vor etwa 15 Jahren.

Die Geschichte dieser Sorte ist folgende. Herr Carlsson fand auf einer Gartenbauausstellung in einer norddeutschen Stadt einige Stachelbeeren, die ihm sehr gefielen. Er besuchte den Aussteller, einen Bauer mit Namen Ohlenburg, und kaufte die beiden vorhandenen Sträucher mit Uebernahme der Verpflichtung, die Sorte nach der Frau des Bauers, Katharina, zu benennen, und so geschah es auch.

Hier auf dem Versuchsfeld der königlich schwedischen landwirtschaftlichen Akademie bei Stockholm haben wir alle Stachelbeersorten von Maurer-Jena versucht. Wir schätzen viele derselben sehr hoch und bauen sie massenhaft an. *Katharina Ohlenburg* aber ist unter allen die früheste dünnschaligste, grüne Sorte, hat dabei einen sehr edlen, guten Geschmack und reift am frühesten von allen Stachelbeeren.

Als *Früheste von Neuwied* in den Handel kam, glaubte ich, dass diese die beste frühe grüne Sorte sein würde. Ich fand jedoch bald, dass *Katharina Ohlenburg* bedeutend besser war, und jetzt beabsichtige ich, die viel geringere Sorte *Früheste von Neuwied* eingehen zu lassen und nur die schöne *Katharina Ohlenburg* beizubehalten.

Uebrigens war ich erstaunt, dass man in Deutschland die *Früheste von Neuwied* so viel lobt, da man doch eine so ausgezeichnete deutsche Sorte wie *Katharina Ohlenburg* hat. Nun erst verstehe ich dies! Man kennt in Deutschland die beste deutsche Sorte nicht einmal! Wir Schweden aber kennen dieselbe und sind glücklich, dass wir sie schon so früh schätzen gelernt haben.

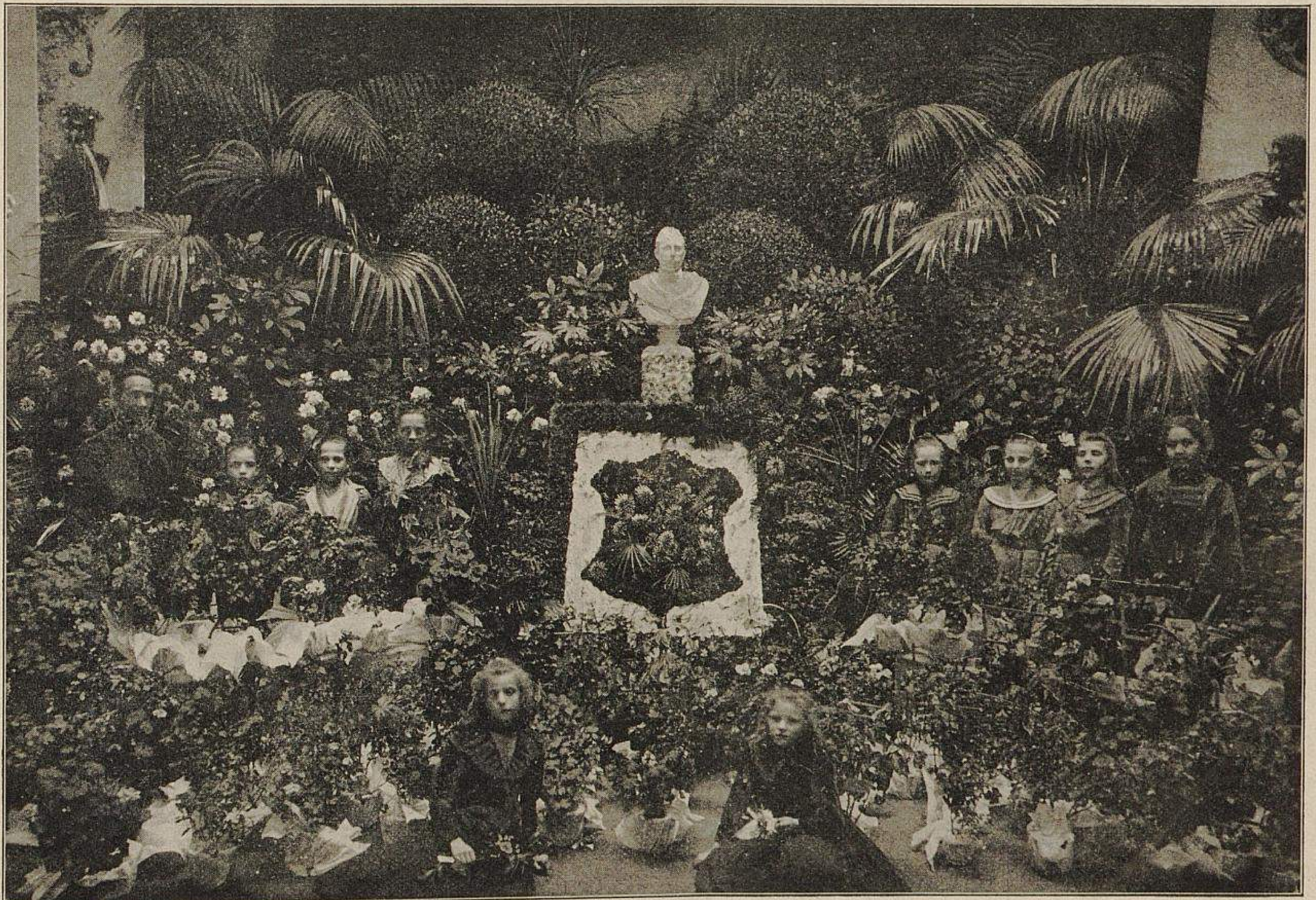
Blumenpflege durch Schulkinder in Düren.

Von **A. Kleemann,** Obergärtner in Düren.

Es ist erfreulich, dass sich die Zahl der Städte vergrössert, in denen Pflanzen an Schulkinder verteilt werden; ein Beweis, dass die Erkenntnis vom Nutzen der Blumenpflege in immer weitere Kreise dringt und besonders in den Lehrerkreisen zunimmt. Es ist auch kaum etwas anderes mehr geeignet, in idealer wie rein praktischer Hinsicht, an der Erziehung der Kinder mitzuhelfen, wie die Blumenpflege.

Will man aber den Kindern das Pflegen der Pflanzen wirklich lehren, so genügt es allerdings nicht, wie es meistens geschieht, dass man Pflanzen verteilt und dabei schöne Ansprachen hält, sich dann aber weiter um nichts kümmert, als höchstens noch Prämien zu verteilen.

So gern sich Lehrer und Lehrerinnen mit der Blumenpflege beschäftigen und diese auch den Kindern anzuerziehen bemüht sind, liegt doch nichts näher, als dass dies besser durch Fachmänner geschieht. Es muss dann aber auch sozusagen ein Lehrkursus sein, derart, dass in Zwischenräumen von 3—4 Wochen die Pflanzen zur Schule mitgebracht oder in anderer Weise besichtigt und bei dieser Gelegenheit den Kindern alle Arbeiten, wie Begiessen, Verpflanzen, An-



Von der Ausstellung der von Kindern gepflegten Pflanzen in Düren.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

binden usw., gezeigt werden. Den Pflanzen sieht man es an, deren Pflegern Belehrung not tut. Meistens wird man zu erforschen haben, wie der Standort ist und wie derselbe bei den ungünstigen städtischen Wohnungsverhältnissen zu verbessern sein wird; auch werden die Kinder sehr oft selbst Fragen stellen.

Sodann trägt nach beendetem Kursus eine öffentliche Ausstellung dazu bei, weitere Kreise für die Kinderblumenpflege zu interessiren, wie eine solche Ausstellung auch die Kosten decken hilft. Leider sind es immer noch Ausnahmen, dass Stadt und Kreis die Mittel zur Beschaffung der Pflanzen und Prämien gewähren; es müssen meistens Gartenbau- und andere Vereine oder auch Privatpersonen, oft aber auch die Gärtner selbst die Wohltäter sein.

Bei der Prämiirung sollte man im Gegensatz zu anderen Ausstellungen möglichst jedem Kinde etwas und wenn angängig Gleichwertiges geben, denn es sind oft weniger Mangel an Lust und Liebe, als sonstige Verhältnisse die Ursachen des minder guten Gedeihens. Man gebe auch nicht Pflanzen als Prämien, sondern andere kleine nützliche Sachen, wie z. B. Nähkästchen, Schreibzeuge, Bildchen usw. Die besten Pfleger lasse man zuerst unter den Prämien wählen; selten wird das Teuerste dem Kinde am besten gefallen.

Bei Auswahl der Pflanzen sprechen die Mittel sehr mit; man suche die Vorliebe der ärmeren Klassen für gewisse Pflanzen zu berücksichtigen. Auch wähle man mehr Blüten- als Blattpflanzen; Zonal- und Efeu-Pelargonien, Fuchsien, Coleus, Sparmannien, bunte Abutilon, *Impatiens Sultani, Malva capensis,* grossblättriger Efeu und dergl. sind empfehlenswert und auch billig zu beschaffen. Wo reichere Mittel zur Verfügung stehen, beschaffe man *Araucaria excelsa,* Imantophyllum, Kaktus und dergl.

Nach obigen Grundsätzen wird seit vielen Jahren hier in Düren die Blumenpflege in den Volksschulen gehandhabt. Kreis und Stadt geben die Mittel; der Vorsitzende des Gartenbauvereins Herr Rentier V. Lefils führt die Kasse; die Obergärtner Seipelt, Emmert und der Verfasser leiten die Kurse. Die Einrichtung hat sich gut bewährt. Behörden und Schulvorstände, Lehrer und Lehrerinnen interessiren sich für diese schöne Sache, und was die Hauptsache ist: die Kinder lernen wirklich Blumen pflegen.

Die Abbildung Seite 557 zeigt von der diesjährigen Ausstellung die bestprämiirten Kinder sowie deren Lehrerinnen, und dahinter die Bühnendekoration aus der Gärtnerei des Herrn Heinrich Schöller.

Bestrebungen zur Förderung der Kinder-Blumenpflege und der Vorgarten-, Balkon- und Fensterausschmückung.

Wir geben nachfolgend eine Uebersicht über die in neuerer Zeit in erfreulicher Weise sich mehrenden Bestrebungen zur Förderung der Kinder-Blumenpflege, sowie der Vorgarten-, Balkon- und Fensterausschmückung.

Es ist möglich, dass diese Uebersicht nicht ganz vollständig ist, vielleicht auch sonst noch den einen oder anderen Mangel hat, doch liess sich dies bei der Schwierigkeit der Beschaffung des Materials nicht ganz vermeiden. Jede Ergänzung und Berichtigung ist uns willkommen.

I. Kinder-Blumenpflege.

In Berlin besteht ein »Verein zur Förderung der Blumenpflege durch Schulkinder«, der vor 5 Jahren an 38 Schulen 6000 Pflanzen überwies, jetzt aber bereits 65 Schulen in seinen Wirkungskreis gezogen hat. Im letzten Sommer konnten unter Beihülfe dieses Vereins, sowie unter Mitwirkung der städtischen Parkdeputation, ferner durch freiwillige Gaben der Eltern selbst und schliesslich durch Beiträge des Lehrerkollegiums weit über 16000 junge Pflanzen für die häusliche Blumenpflege der Schulkinder beschafft werden. Die Belehrungen über die Pflege der Pflanzen wurden in den botanischen Lehrstunden erteilt. In vielen Schulen wurden Ausstellungen veranstaltet, ferner die von Kindern gezogenen Blumen zur Ausschmückung der Aula bei Schulfeiern verwendet.

Von Prämiirungen sah man fast überall ab, da die Blumenpflege nach der Auffassung des Vereins in sich selbst ihren Lohn finden soll.

In Wilmersdorf bei Berlin verteilte der Gartenbauverein 400 junge Pflanzen an die Gemeindeschulen und im Herbst fand eine Ausstellung mit Prämiirung der bestentwickelten Pflanzen statt.

In Steglitz fand ebenfalls eine Verteilung von Pflanzen an Schulkinder der Gemeindeschulen mit nachfolgender Prämiirung der bestgepflegten Pflanzen und zwar mit Prämien im Gesamtwert von 130 Mark statt.

In Pankow wurden von der »Vereinigung zur Blumenpflege« unter Mitwirkung des Gartenbauvereins 440 Schulkindern je zwei Pflanzen zur Pflege übergeben. Ausser der Gemeindevertretung unterstützte auch der Bürgerverein diese Bestrebungen. Für die am besten gepflegten Pflanzen wurden Prämien verteilt.

In Friedenau bei Berlin steckte man sich ein noch höheres Ziel. Dort ist ein 2100 *qm* grosser Mustergarten eingerichtet, in dem die Knaben und Mädchen der Volksschule jeden Nachmittag zu praktischen Gartenarbeiten angeleitet werden. Etwa 60 Kinder erhalten je ein kleines Beet überwiesen, das zur einen Hälfte mit Gemüse- und zur anderen mit Blumenpflanzen bestellt wird. Der Ertrag ist Eigentum der Kinder. Die Knaben der ersten und zweiten Klasse werden auch im Veredeln unterrichtet, andere Knaben bei den Erdbeer-, Spargel- und Stangenbohnenbeeten und die Mädchen besonders bei den mit Küchenkräutern bepflanzten Beeten beschäftigt. Die Kinder werden sogar in der Anzucht von Getreide-, Futter-, Gift-, Sumpf- und Wasserpflanzen, ja selbst in derjenigen von Laub- und Nadelhölzern unterwiesen.

Von anderen Städten in der Provinz Brandenburg ist noch Fürstenwalde zu nennen, wo in diesem Jahr der Gartenbauverein an 50 Kinder der Knaben- und Mädchenschule Pflanzen zur Pflege verteilte. Bei der Prämiirung wurden 5 erste, 7 zweite, 13 dritte Preise und 2 lobende Anerkennungen zuerkannt. Die Preise bestanden in wertvollen Garten- und Hauswerkzeugen.

In Frankfurt a. O. verteilte der Gartenbauverein an 100 Schulkinder Pflanzen, deren Pfleger für die besten Leistungen mit Büchern und anderen nützlichen Gegenständen ausgezeichnet wurden.

In Breslau wurden von der Promenadendirektion, sowie von den dortigen Gärtnervereinen 5000 Schulkindern, und zwar den Kindern der ersten Klassen aus jeder Schule, 6000 Pflanzen übergeben. Die Pflege wurde von den Lehrern, bezw. Lehrerinnen beobachtet und beurteilt, indem die Schüler ihre Pfleglinge mehreremale zur Schule mitbringen mussten, die bei besonderen Gelegenheiten auch zur Ausschmückung der Schulräume dienten und schliesslich im Herbst prämiirt wurden.

Ausserdem hat Breslau seit dem Jahre 1900 Gartenbaustationen eingerichtet, deren es zurzeit vier gibt, die einen Gesamtflächenraum von 6082 *qm* umfassen und bis 1902 einen Kostenaufwand von 9588,24 M. verursacht haben. Im Schuljahr 1902/03 wurden auf diesen Stationen im ganzen 556 Schüler aus den Oberklassen von 35 städtischen Volksschulen beschäftigt. Es befinden sich solche Stationen grösstenteils auf Landflächen, die für die spätere Bebauung mit Schulhäusern erworben und einstweilen der gärtnerischen Benutzung für Schulzwecke eingeräumt wurden. Zur dauernden Betreibung des Gartenbaues durch Schüler soll ein eigenes Grundstück angekauft werden. Nachdem vorher im botanischen Schulgarten für die gereifteren Schüler Unterweisung im Obstbau erteilt worden ist, geben in diesen Stationen im Gartenbau erfahrene städtische Lehrer die technische Anleitung. Den Lehrern wird in der Art des Betriebes volle Freiheit gelassen, und haben sie die Erfüllung ihrer Aufgabe darin zu suchen, den Kindern das Bild eines mustergültigen Hausgartens vor Augen zu führen. Den Schülern ist kein Zwang zur Teilnahme auferlegt, welcher sich deshalb als entbehrlich erwiesen hat, weil die Früchte ihrer Arbeit Eigentum der Schüler werden.

In Schweidnitz und Freiburg verteilte der Gartenbauverein für beide Städte etwa 600 Pflanzen an die Kinder der obersten Klassen der Stadtschulen, die im Herbst einer Begutachtung unterzogen und bei einer damit verbundenen Verteilung von Prämien in angemessener Weise ausgezeichnet wurden.

In Sagan überwies man an 165 Kinder der Volksschulen 330 Pflanzen zur Pflege, von denen 292 in gut kultivirtem Zustand wieder vorgezeigt wurden. Eine Kommission des Gärtnervereins nahm eine Prämiirung der bestgepflegten Pflanzen vor, wofür seitens des Magistrats 50 Mark bewilligt waren.

In der Provinz Sachsen entfaltet Magdeburg auf diesem Gebiet eine rege Tätigkeit. Es wurden dort von dem »Ausschuss für Blumenpflege durch Schulkinder« an die oberen Volksschulklassen 2100 Pflanzen überwiesen. Gelegentlich der im Herbst stattgehabten Ausstellung, für die wertvolle Preise gestiftet waren, sprach u. a. auch der Vertreter der Staatsregierung seine Freude über den schönen Erfolg dieser Einrichtung aus und hob in Sonderheit den erzieherischen Wert der Blumenpflege für die Kinder hervor.

In Erfurt waren im Mai d. J. an Mädchen 2200 und an Knaben 2046 Pflanzen übergeben worden. Letztere brachten 1487 und die Mädchen 1795 ihrer Pfleglinge zur Schau. Das diesmal wahrnehmbare weniger günstige Gedeihen ist wohl lediglich auf die Ungunst der Witterung zurückzuführen. Für besonders gut behandelte Pflanzen waren 5 Extrapreise in 5 Schaupflanzen bestehend gestiftet worden. Es erhielten bei der im Herbst veranstalteten Ausstellung die Mädchen 43 erste, 42 zweite und 100 dritte Preise; die Knaben 35 erste, 39 zweite und 69 dritte Preise, die aus den verschiedensten nützlichen Gegenständen bestanden.

In Quedlinburg wurden durch den »Verein der Gartenfreunde« etwa 1500 Pflanzen an Schulkinder übergeben, und konnte bei der Prämiirung festgestellt werden, dass gegen das Vorjahr wieder ein bedeutender Fortschritt zu verzeichnen war.

Vom Gartenbauverein in Halberstadt empfingen die oberen Klassen der Volksschulen zur Weiterkultur eine Anzahl junger Topfpflanzen, von denen die bestgepflegten prämiirt wurden.

In Hannover und seinen Nachbarbezirken hat sich besonders der »Provinzial-Gartenbauverein« dieser Bestrebungen angenommen, die er im Jahre 1897 im Einvernehmen mit den Stadtschulinspektoren begann. Seitdem sind ungefähr 35000 Pflanzen geliefert worden. In diesem Jahr gelangten deren 5000 zur Verteilung, von denen bei der im Herbst stattgefundenen Ausstellung 4556 wieder vorgezeigt wurden. Es wurden 250 erste und 140 zweite Preise, sowie 1000 Diplome verteilt. Die ersten Preise bestanden wiederum aus Topfpflanzen, die zweiten aus gärtnerischen Geräten oder auf die Blumenpflege bezüglichen Büchern. Seit 1901 können die Kinder auch jene Pflanzen, die sie in früheren Jahren gepflegt haben, wieder mit zur Ausstellung bringen, wo sie zu einer besonderen Gruppe zusammengestellt werden. Es wurden diesmal von den im Vorjahr verteilten Pflanzen 159 eingeliefert. Eine derselben wurde mit einer bronzenen Medaille, zehn mit anderen Preisen ausgezeichnet.

Die Ausstellung selbst erhielt insofern eine bestimmte programmmässige Anordnung, als die Pflanzen nach Arten gruppirt, die Töpfe mit Blaustift bezeichnet, oben die Nummer der Schule und darunter die Nummern angegeben wurden, welche die Kinder in dem Ausstellerverzeichnis hatten. Auch wurde ein besonderes Eintrittsgeld erhoben, das für Erwachsene 30 Pf., für Kinder 10 Pf. betrug; die Kinder jedoch, welche Pflanzen in Pflege hatten, erhielten Freikarten.

Von der »Sektion für Gartenbau des landwirtschaftlichen Zentralvereins« zu Braunschweig waren in diesem Jahr an 200 Kinder der Volksschulen je zwei Pflanzen übergeben worden. An dem hierfür bestimmten Ausstellungstage erschienen 120 Kinder zur Vorzeigung ihrer Erfolge. Obwohl man sehen konnte, dass die Pflanzen mit Liebe gepflegt waren, so war im Vergleich zu anderen Jahren der Einfluss der Ungunst des letzten Sommers doch recht wahrnehmbar. Zur Prämiirung waren zahlreiche, zumteil recht wertvolle Pflanzen und Blumenzwiebeln geschenkt worden und kamen 8 erste, 17 zweite und 26 dritte Preise zur Verteilung.

In Hameln wurden von den durch den Obst- und Gartenbauverein an Schülerinnen abgegebenen 518 Pflanzen 407 wieder eingeliefert. Bei der Prämiirung erhielten 4 Mädchen Ehrenpreise, 18 Mädchen erste, 30 zweite und 50 dritte Preise.

In Danzig hat sich das Interesse der Bürgerschaft für die vom Gartenbauverein ins Leben gerufene Verteilung von Pflanzen an Schulkinder von Jahr zu Jahr gesteigert. An 820 Kinder aus 25 Schulen sind 1640 Pflanzen verteilt worden, von denen 1217 in teilweise so guter Verfassung zur Schau gelangten, dass den Preisrichtern die Auswahl der zu prämiirenden Pflanzen nicht leicht wurde. Es kamen an 35 Schülerinnen und Schüler erste Preise zur Verteilung, die neben einem künstlerisch ausgeführten Diplom auch noch aus einer schönen Pflanze bestanden. Ferner erhielten 46 Kinder zweite Preise in Form eines Diploms.

Der Obst- und Gartenbauverein in Marienburg überwies 200 Kindern der Volksschulen Pflanzen, von denen im Herbst 140 ausgestellt und 85 Schulkinder für gute Pflege derselben belohnt wurden; sie erhielten Bücher, nützliche Gebrauchsgegenstände und Obst.

In Stargard gab der Gartenbauverein an die oberen Klassen der Mädchen-Volksschule 120 Pflanzen, deren bestgepflegte im Herbst mit Preisen bedacht wurden.

Der Gartenbauverein in Flensburg stiftete für 300 Schülerinnen der oberen Volksschulklassen 600 Topfpflanzen, die sich bei der im Herbst stattgefundenen Prüfung fast ohne Ausnahme in gutem Zustande befanden. Als Anerkennung und Ansporn wurden kleine Prämien verteilt, die in Pflanzen, Büchern über Blumenzucht, Gartengeräten und buntblumigen Karten mit der Aufschrift »Anerkennung für treue Blumenpflege« bestanden. Die vier ersten Prämienträgerinnen wurden noch besonders durch Ueberreichung von Broschen ausgezeichnet.

Durch die von der »Patriotischen Gesellschaft« eingesetzte »Kommission für Blumenpflege durch Schulkinder in Hamburg« sind im Frühjahr an etwa 8000 derselben aus den Oberklassen von 88 Volksschulen in allen Stadtteilen kleine Topfpflanzen mit einer gedruckten Anweisung zur Pflege verteilt worden, von denen ungefähr 1000, die mit dem Namen des Kindes, der Schule und der Klasse versehen wurden, zur Ausstellung gelangten. Wenn sich auch einige Vororte durch besonders gut gediehene Exemplare auszeichneten, so lieferten doch auch die in der Stadt wohnenden Kinder hervorragend schöne Pflanzen. Nach dem Urteil sachkundiger Fachmänner waren die Ergebnisse in diesem Jahr durchweg besser, als in dem verflossenen. Als erste Preise wurden 300 wertvolle Pflanzen und als zweite 200 andere vergeben. Zur Beschaffung derselben erhielt die Kommission 2000 Mark aus Staatsmitteln, während die »Patriotische Gesellschaft« die übrigen nicht unbedeutenden Kosten trug.

Den Schülerinnen der beiden ersten Klassen der Mädchen-Volksschulen in Altona wurden 4000 Pflanzen übergeben. Die Kinder, die ihre Pflanzen am besten gepflegt hatten, empfingen je eine Auszeichnung.

Von der »Vereinigung der Handelsgärtner« in Wandsbek erhielten die Schüler der oberen Mittel- und Volksschulklassen etwa 500 Topfpflanzen, von denen ein grosser Teil bei der späteren Ausstellung mit Anerkennungen bedacht werden konnte.

Von dem Hofgarten zu Detmold wurden in diesem Jahr an einige Schulen 100 bis 150 Pflanzen abgegeben, von denen man die bestentwickelten im Herbst durch Prämien auszeichnete.

Auf Anregung des »Lippe'schen Gartenbauvereins« erhielten die Schulkinder in den Städten Lage 100 und in Lemgo 150 Pflanzen.

An die Schüler von 4 Klassen der Volksschule zu Oerlinghausen wurden Topfpflanzen verteilt, die von den Kindern zumteil recht gut gepflegt worden sind. Viele erste, zweite und dritte Preise sowie lobende Anerkennungen, die aus nützlichen Büchern bestanden, wurden zuerkannt.

Der Gartenbauverein in Dortmund war ebenfalls bestrebt, die Blumenpflege unter den Schulkindern zu fördern und liess, von der Stadt und den Bürgern unterstützt, den Kindern sämtlicher Volksschulen junge Pflanzen übergeben. Da bei der im Herbst vorgenommenen Begutachtung ein bedeutender Fortschritt in der Pflege wahrzunehmen war, so erhielt eine grosse Anzahl Kinder schöne Pflanzen als Auszeichnung für aufmerksame Behandlung.

Durch die Gartenbaugesellschaft in Köln wurden 300 Knaben und Mädchen Pflanzen überwiesen und an jene Kinder, die sich in der Pflege derselben ausgezeichnet hatten, ausdauernde Winterpflanzen als Prämien verteilt.

In Mülheim a. Rh. zeugten fast sämtliche im Frühjahr an Knaben und Mädchen verteilte und im Herbst zur Ausstellung gebrachte Pflanzen von guter Behandlung. An jede Klasse fiel ein erster und ein zweiter Preis, im ganzen 24 schöne Blattpflanzen. Unter die Kinder, die keinen Preis erhielten, wurden noch acht ebenso schöne Pflanzen verlost. Für das nächste Jahr ist eine grössere Pflanzenverteilung in Aussicht genommen.

In Bonn erhielten 300 Schulkinder je drei Pflanzen zur Pflege. An der im Herbst erfolgten Prämiirung konnten sich nur solche Kinder beteiligen, die sich noch im Besitz aller drei Pflanzen befanden, welcher Bedingung von 143 Kindern entsprochen wurde. Die Entwicklung der Pflanzen war mit nur wenigen Ausnahmen eine sehr gute. Es wurden 60 Preise vergeben, und zwar 10 erste zu je 3 M., 18 zweite zu je 2 M. und 32 dritte zu je einer Mark.

Gelegentlich des diesjährigen Blumenfestes der Schulkinder in Trier wurden dem »Verein für häusliche Blumenpflege« zwecks weiterer Förderung seiner Bestrebungen von einem Blumenfreund 1000 Mark überwiesen.

Bei der Begutachtung der den Schulkindern in Frankfurt a. M. übergebenen Pflanzen wurden die besten Leistungen durch Preise, bestehend aus Zimmerpflanzen oder zur Blumenpflege geeigneten Gegenständen ausgezeichnet. Die Pflanzen wurden zu einer Ausstellung in der Blütengalerie des Palmengartens während 4 Tagen vereinigt.

Die von der »Gemeinnützigen Gesellschaft« abgezweigte »Kommission für Kinder-Blumenpflege zu Gotha« nahm im Herbst eine Prämiirung der im Frühjahr an die Schüler und Schülerinnen der Bürger- und Bezirksschulen, sowie die der Seminarschule übergebenen ungefähr 2200 Pflanzen vor. Die seinerzeit den Kindern überwiesenen jungen Pflanzen zeigten sich zum grössten Teil in stattlicher Entwicklung. Einem jeden Kinde, das einen befriedigenden Erfolg erzielt hatte, wurde eine Blüten- oder Blattpflanze behändigt, sodass ungefähr 380 zumteil recht wertvolle Pflanzen zur Verwendung kamen.

In dem thüringischen Städtchen Ohrdruf ist von der Schulleitung 37 Bürgerschülern der oberen Klassen je ein Beet zur Bepflanzung und Pflege, das unter Aufsicht geschieht, überwiesen worden.

Den obersten Mädchenklassen zu Pössneck (Sa.-Meiningen) hatte der Gartenbauverein 200 Topfpflanzen gestiftet, von denen im Herbst, nebst den vom Vorjahr überwinterten, 168 zur Prämiirung vorgezeigt wurden. Vielen Kindern wurden, da ihre Pfleglinge das beste Aussehen zeigten, nützliche Gegenstände als Belohnung übergeben.

Die Schülerinnen der Zweiten Bürgerschule zu Rudolstadt stellten von den ihnen anvertrauten 98 Pflanzen 83 aus, die zeigten, dass auf sie meistenteils die grösste Sorgfalt verwendet worden war. An die Ausstellerinnen wurden nach Massgabe der erzielten Kulturergebnisse kleine Prämien verteilt.

Durch die für Blumenpflege gebildete Kommission in Gera erhielten 500 Schulkinder 1000 Pflanzen. Bei der Preisverteilung wurden als Auszeichnung für erfolgreiche Pflege Diplome überreicht.

Aus den vorstehenden Mitteilungen ist die erfreuliche Tatsache ersichtlich, dass diese noch neuen Bestrebungen bereits eine recht weite Verbreitung und in den verschiedensten Kreisen Anerkennung und Unterstützung gefunden haben.

Für die Kinder ist der Tag der Ausstellung ihrer Pfleglinge zum »Ehrentag« geworden. Die festlich geschmückten Ausstellungsräume mit den auf Tafeln aufgestellten Pflanzen und nicht zum mindesten die um dieselben versammelte Kinderschar machen auf jeden Blumenfreund den besten Eindruck. Vielfach wurden die Feiern durch Gesangvorträge eröffnet und an die Preisverteilung schlossen sich oft Deklamationen, sowie musikalische Vorträge, auch Reigen und dergl. In den Festreden wurden die Kinder u. a. auch darauf hingewiesen, die in der Pflege der ihnen anvertrauten Pflanzen bekundete Liebe zur Pflanzenwelt weiter auch dadurch zu betätigen, dass sie sorgsam auf den Schutz der öffentlichen Anlagen bedacht sein möchten. (Schluss folgt.)

PERSONALNACHRICHTEN

August John, Kunstgärtner in Straupitz, und

August Fehland, Kunstgärtner in Sieversdorf, erhielten das preussische Allgemeine Ehrenzeichen.

Am 1. November waren 25 Jahre seit dem Tage verflossen, an welchem **Karl Schmidt** als Obergärtner in die Haage & Schmidt'sche Handelsgärtnerei in Erfurt eintrat, die er später, am 1. Juli 1889, käuflich übernahm und seit jener Zeit als alleiniger Inhaber weiterführt. Auch seine Lehrzeit bestand Schmidt in derselben Gärtnerei.

Nach einem längeren erfolgreichen Aufenthalt im Auslande, in Frankreich, England und Amerika, kam Schmidt wieder in die Heimat zurück. Sein Vorhaben, wieder nach Amerika zurückzukehren, gab er schliesslich auf. Er trat zunächst bei der Firma C. Platz & Sohn in Erfurt als Obergärtner ein, welche Stellung er am 1. November 1878 aufgab, um eine solche bei der Firma Haage & Schmidt zu übernehmen, wo er anstelle des auf einer Tour in den Alpen verunglückten Herrn Joh. Nikolaus Haage die Samenkulturen leitete. Als dann später der Inhaber der Firma, Ernst Schmidt, sich aus Gesundheitsrücksichten vom Geschäfte zurückziehen musste, glaubte dieser keinen besseren Nachfolger finden zu können, als seinen langjährigen Obergärtner und Mitarbeiter Karl Schmidt, der dann auch das Geschäft und die Firma käuflich erwarb und am 1. Juli 1889 übernahm.

Nachdem nun am 1. November ein Vierteljahrhundert verflossen war, wo Schmidt bei der Firma eintrat, hatte man zu diesem Tage in aller Stille eine grössere ehrende Feier vorbereitet, die dann auch einen sehr würdigen Verlauf nahm. Schon am Morgen versammelten sich die Angestellten und Arbeiter der Firma, um dem Chef ihre Glückwünsche darzubringen, bei welcher Gelegenheit auch mehrere Geschenke von den verschiedenen Abteilungen des Personals überreicht wurden. Obergärtner und Gehülfen hatten das Privatarbeitszimmer des Jubilars in einen vollständigen Wintergarten umgewandelt. Zwischen den blühenden Gewächsen und Blattpflanzen hatten unter anderen Geschenken zwei grössere Bilder Aufstellung gefunden. Das eine zeigte die wohlgelungene Photographie des im vorigen Jahre verstorbenen Mitbegründers der Firma, Herrn Ernst Schmidt, ein Geschenk der Witwe des Verstorbenen, die ebenfalls zu diesem Tage nach Erfurt gekommen war, um persönlich ihre Glückwünsche dem jetzigen Geschäftsinhaber darzubringen. Das andere Bild, das vom Geschäftspersonal überreicht war, zeigte in frischen Farben und in hübscher Zusammenstellung die naturgetreuen Abbildungen der verschiedenen Neuzüchtungen und -Einführungen von Pflanzen der Firma in den letzten 25 Jahren.

Im Laufe des Tages kamen dann nach einander verschiedene Abgesandte als Vertreter des Vereins erfurter Handelsgärtner, der Erfurter Gärtner-Vereinigung und des Erfurter Gartenbauvereins, sowie viele persönliche Freunde des Jubilars, um ebenfalls ihre Glückwünsche zu übermitteln, während aus Nah und Fern fortwährend zahlreiche Telegramme und briefliche Gratulationen einliefen.

Den Abschluss dieses Festes bildete ein wenige Abende danach von dem Jubilar gegebenes Festessen mit nachfolgendem Ball, zu welchem sämtliche Angestellte und Arbeiter mit ihren Frauen geladen waren. Bei der Ansprache, die der Jubilar während der Tafel an die versammelten Festteilnehmer hielt, hob er zunächst hervor, wie sehr er erfreut gewesen sei, zu sehen, mit welcher Liebe und Anhänglichkeit alle zu ihm hielten und sei ihm dies ein Beweis dafür, dass sie sich wohl fühlten bei der Firma Haage & Schmidt, was auch schon daraus hervorginge, dass mit ihm noch zehn seiner Mitarbeiter ebenfalls ihr 25 jähriges Jubiläum feiern könnten. Seit seinem Eintritt in die Firma hätten schon allein 14 davon ein solches Fest begehen können. Allen, die dazu beigetragen hätten, ihm diesen Tag zu verschönern, spreche er nochmals seinen tiefempfundenen Dank aus. Um seinen Dank auch noch in anderer Weise auszudrücken, habe er der Geschäftskrankenkasse 3000 Mark überwiesen und wolle er nur hoffen und wünschen, dass alle seine Untergebenen auch ferner treu zu ihm halten und sich wohl in seinem Hause fühlen möchten.

Zwischen den Tänzen wurden dann noch auf der Bühne kurze Theaterstücke und Liedervorträge aufgeführt, die ebenfalls viel zur Festesfreude beitrugen.

Wir wünschen dem Jubilar, dass es ihm noch recht lange vergönnt sein möge, in voller Schaffens- und Arbeitsfreudigkeit an der Weiterentwicklung des Weltgeschäftes der Firma Haage & Schmidt tätig zu sein. Möge sie wachsen, blühen und gedeihen wie seither!

Wilhelm Maier, Kunstgärtner der Villa Feyerabend in Heilbronn, feiert am 15. November sein 25jähriges Dienstjubiläum. Seine Ausbildung als Gärtner erlangte Maier in grösseren Gärtnereien Süd- und Norddeutschlands. Längere Zeit war er als erster Gehülfe der Firma Fleisch-Daum in Frankfurt a. M. tätig.

Achilles Eichhorn, seither als Stadtobergärtner auf dem städt. Zentralfriedhof in Stettin tätig, gab seine Stelle freiwillig auf und hat sich als Gartenarchitekt in Weimar niedergelassen.

G. Liebau gab seine Stelle als Obstbaulehrer in Klostergut Badersleben auf und trat als Obergärtner auf Schloss Matzen bei Brixlegg in Tirol ein.

Georg Müller, Privatgärtner in Siegen, wurde mit der Instandsetzung und Unterhaltung der städtischen Anlagen betraut, und liess sich daselbst als Handelsgärtner nieder.

Pierre Crozy-Lyon, der auch in Deutschland rühmlichst bekannt gewordene französische Canna-Züchter, starb am 25. Oktober im Alter von 72 Jahren in Hyères (Var.), wo er zum Besuch seiner Tochter weilte.

Crozy ainé

Ueber seine Züchtungen teilte uns Crozy im Jahre 1897 Folgendes mit: »Ich habe zuerst begonnen, wechselseitige Befruchtungen zwischen *Canna Warscewiczi* und *C. nepalensis,* einer Spezies mit grossen blassgelben Blumen und stark kriechendem Wurzelstock, vorzunehmen. Meine ersten Kreuzungsergebnisse führten die Namen *Boneté* und *Plantieri,* von denen die letztere grüne Blätter und orangefarbene Blumen und die erstere mehr der *Canna Warscewiczi* ähnelnde, purpurbraune Blätter und ziemlich grosse Blumen hatte, zudem reichblühend und eine lange Zeit sehr beliebt war. Darauf habe ich von *Canna aureo-pictata* Hybriden mit gelbgefleckten Blumen erzogen, die sich von Jahr zu Jahr allmählich vergrössert und abgerundet haben. Sodann bemühte ich mich, früher blühende Sorten zu erziehen. Durch eine sorgfältige Auswahl der Samenträger bin ich dazu gelangt, eine Rasse zu gewinnen, die sehr reichblütig ist und keine kriechenden Rhizome besitzt. Ich habe fortgesetzt die fehlerhaften Pflanzen ausgemerzt.

Die Zahl der von mir überhaupt gewonnenen Sorten kann ich nicht genau angeben, aber es werden, ohne zu übertreiben, deren 180—200 gewesen sein, die den Gang der stufenweisen Verbesserung bezeichnet haben. Unter meinen noch nicht in den Handel gegebenen Neuheiten befinden sich Sorten mit sehr lebhaften Färbungen und mit Blumen von 12—15 *cm* im Durchmesser, die an sehr starken Blütenrispen in grosser Zahl vereinigt sind.«

Schluß der Redaktion: 6. November.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 47. * * Erfurt, den 21. November 1903. * * 18. Jahrgang.

Gynerium argenteum in seiner Heimat.

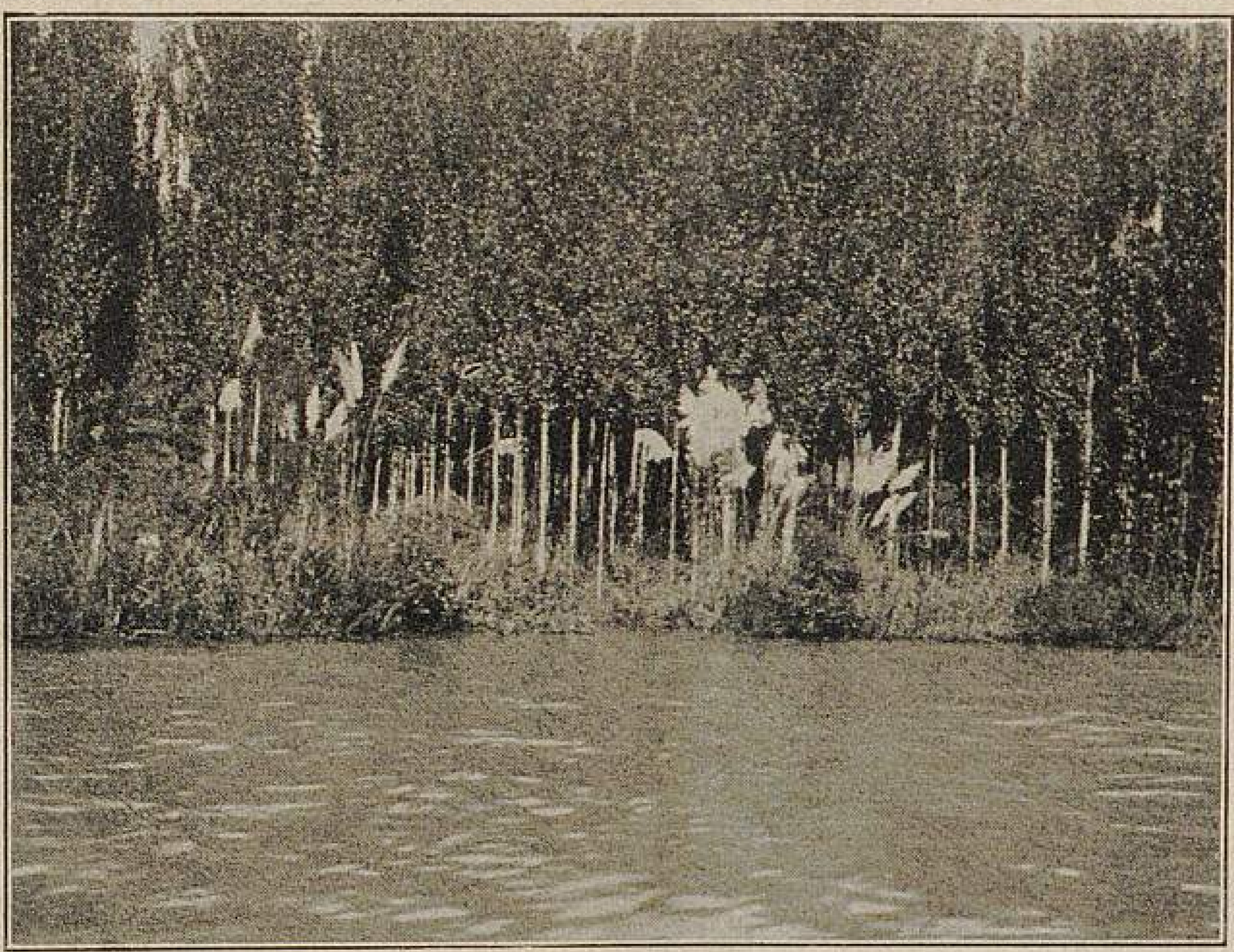
Von **German Hammerer** in Tigre bei Buenos Aires (Argentinien).

Um den Lesern von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung das Pampasgras in Wort und Bild vorzuführen, ging ich eines schönen Morgens früh mit meinem Photographen nach den Inseln des Flusses Paraná, um einige Pflanzen zu photographiren. Nach einer Stunde kamen wir mit dem Boote an eine Stelle, wo solche, jedoch ohne Blütenrispen, zu sehen waren, doch etwas weiter gab es sehr viele Pflanzen, sodass wir das nebenstehende Bild aufnehmen konnten. Früher waren an allen Ufern Pflanzen von *Gynerium argenteum* vorhanden, aber sie wurden als schlechtes Gras ausgerottet oder verbrannt. Die Blütenrispen werden auch von den Spaziergängern oft gepflückt.

An den wildwachsenden Pflanzen sieht man, dass sie viel Wasser gebrauchen, denn in höheren Lagen trifft man sie nicht an.

Ich habe öfter Pflanzen gesehen, die mit den Rispen über 3 *m* Höhe, bis 5 *m* im Umfang und über 100 Blütenrispen hatten, was eine wahre Pracht war.

Die Bäume im Hintergrund der Abbildung sind Pappelbäume, *Populus pyramidalis,* die dort angepflanzt worden sind.



Gynerium argenteum in seiner Heimat.
(Im Vordergrunde Wasser.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ziergräser für Rasendekoration.*)

Neben dem prächtigen *Gynerium argenteum* sind von Ziergräsern, die mindestens 1 *m* hoch werden, ihrer eleganten Haltung und malerischen Wirkung wegen zur Ausschmückung von Rasenflächen besonders die nachstehenden sehr beliebt.

Arundo Donax. Durch ihre stattlichen, etwa 3,50 *m* hohen, reichbeblätterten Halme ist diese Rohrart hervorragend wirkungsvoll. Sie überdauert unsere Winter unter Laubdecke ohne Schaden zu leiden, kommt aber leider bei uns nicht mehr zur Entwicklung ihrer ansehnlichen Blütenstände.

Bambusa aurea. Ein reich verästeltes, prächtiges, 3,50 *m* hohes Gras mit knotigen, holzigen, ausdauernden, gelblichgrünen Halmen. Ist am besten im Kalthaus zu überwintern.

Elymus arenarius. Ein dicht buschiges, anspruchsloses, völlig winterhartes, 1—1,20 *m* hohes Gras mit grossen, aufrechten Aehren, das besonders seiner schönen blau- bis graugrünen Färbung wegen geschätzt wird.

Erianthus Ravennae. Dieses Ziergras zeichnet sich besonders durch eine weisse starke Rippe aus, die sich auf den sehr langen, schmal-linearischen Blättern hinzieht. Das etwa 1,20 *m* hohe Gras wird, wenn es unter weniger günstigen Verhältnissen kultivirt werden muss, am sichersten im Kalthaus überwintert.

Eulalia japonica. Dieses wertvolle Ziergras ist nicht allein seiner langen, zierlich zurückgebogenen Belaubung, die bei der grün- und weissgestreiften Form ganz besonders hervortritt, sondern auch der ansehnlichen, gegen den Herbst hin erscheinenden fächerförmigen Rispen wegen beliebt. Für diese etwa 1,25 *m* hohe Grasart gebe ich der Ueberwinterung im Kalthaus den Vorzug, da sie nicht überall im Freien gut aushält.

Gymnothrix latifolia. Eine bekannte stattliche, durchschnittlich 1,70—2 *m* hohe Grasart mit breit-lanzettlicher, dunkelgrüner, metallisch-glänzender Belaubung. Die Ueberwinterung muss in einem Kalthaus erfolgen.

Zea japonica fol. var. Der japanische Bandmais ist als kräftiges Exemplar in Einzelstellung oder truppweise zu dreien mit 35 *cm* Abstand ausgepflanzt durch die breiten, etwas wellig gedrehten, grün- und weissgestreiften Blätter sehr wirkungsvoll. Die Anzucht erfolgt alljährlich aus Samen, den man Ende März aussäet. Die jungen Pflänzchen werden einzeln in angemessen grossen Töpfen herangezogen und allmählich abgehärtet. Ende Mai ausgepflanzt, wachsen sie zu ansehnlichen Exemplaren bis zu einer Höhe von etwa 1,50 *m* heran.

Zur vollen Entfaltung ihrer Grösse und Schönheit verlangen die angeführten Ziergräser einen kräftigen, nicht zu bündigen Boden, sowie auch einige aus verdünnter Kuh-

---

*) **Zugleich Beantwortungen der Frage Nr. 5087:** »Welche mindestens einen Meter hoch werdenden Ziergräser sind ausser *Gynerium argenteum* für die Ausschmückung von Rasenflächen geeignet?«

jauche hergestellte Dunggüsse und eine reichliche Bewässerung während ihrer Wachstumszeit. Die empfindlicheren, im Kalthaus zu überwinternden Arten müssen stets zeitig im Frühjahr umgetopft und bis Ende Mai dort vorkultivirt und abgehärtet werden, um von ihnen bis zum Auspflanzen möglichst starke Exemplare zu erziehen.

Wilhelm Geucke, Gartenbaulehrer in Reutlingen.

Als Einzelpflanzen zur Ausschmückung von Rasenflächen sind *Eulalia japonica zebrina* mit ziemlich regelmässig mit weisslichen oder gelblichen und grünen Querbändern gezeichneten Blättern und *Eulalia japonica albo-lineata,* deren Blätter mit weissen Längsstreifen versehen sind, sehr zu empfehlen. Die Pflanzen tragen sich ohne irgendwelches Anbinden an Stäbe sehr gut und sind sie namentlich als ältere Exemplare ausserordentlich wirkungsvoll und von grosser Schönheit. Trotzdem die Eulalien winterhart sind, ist es doch ratsam, die Pflanzen zu decken. Sie werden bis 2 *m* hoch.

Sodann ist noch als völlig winterhart zu empfehlen *Elymus arenarius* mit blaugrünen Blättern, welcher jedoch nur halb so hoch wie *Eulalia japonica zebrina* wird.

E. Galzow in Stettin.

Sowohl in der Höhe als auch in der Schönheit nimmt *Arundo Donax* unter den Ziergräsern mit die erste Stelle ein. Die zahlreich erscheinenden kräftigen Halme erreichen eine Höhe bis zu 3 *m* und darüber. Die zierlich übergebogenen Blätter haben eine bläulichgrüne Färbung. Zur Blüte gelangt die Pflanze bei uns jedoch nicht. Im Herbst, nachdem der Frost das Laubwerk zerstört hat, schneidet man die Halme ab und bedeckt die Wurzelstöcke mit Mist oder Laub. *Arundo Donax* liebt ein kräftiges, feuchtes Erdreich.

Arundo Donax fol. var. ist eine herrliche weissbunte Form der vorgenannten, die niedriger als die Stammart bleibt, auch bedeutend anspruchsvoller in der Kultur und Ueberwinterung ist. In rauhen Gegenden ist es ratsam, sie in einen Korb zu pflanzen und mit diesem im Frühjahr auszusetzen, um die Pflanze im Herbst wieder bequem herausnehmen und frostfrei überwintern zu können. Schön entwickelte Büsche entschädigen jedoch reichlich für die aufgewendete Mühe.

Arundo mauritanica ist eine in allen Teilen ebenfalls schwächere und zierlichere Art als *A. Donax.* Sie gleicht etwas dem einheimischen Wasserrohr, *Phragmites communis,* und wird bis 2 *m* hoch.

Andropogon formosus. Ein herrliches Ziergras, das über 2 *m* hoch wird. Die grünen, mit einem weissen Mittelstreifen versehenen Blätter sind etwa $1^{1}/_{2}$ *cm* breit und erreichen eine Länge bis zu 1 *m.* Die Anzucht aus Samen ist ziemlich leicht, und kann man bei zeitiger Aussaat noch in demselben Jahr kräftige Büsche erziehen. Dieses schöne Ziergras ist leider nicht winterhart; man muss deshalb im Herbst die Halme abschneiden und die Pflanzen unter Schonung des Ballens ausheben und frostfrei überwintern. Im März sollte man den Wurzelstock in Töpfe setzen und etwas antreiben, bevor man ihn ins Freie auspflanzt. In sonniger Lage und einem feuchten, nahrhaften Boden entwickelt sich *Andropogon formosus* prächtig.

Elymus arenarius. Ein hartes, anspruchsloses Ziergras von etwa $1^{1}/_{2}$ *m* Höhe, das mit den langen Blütenähren einen ganz imposanten Eindruck macht. Es gedeiht noch in weniger feuchtem Boden und hat einen weitkriechenden Wurzelstock.

Elymus arenarius glaucus. Eine Abart des vorigen, die bis 1 *m* hoch wird und sich durch eine noch mehr bläuliche Färbung der Blätter auszeichnet.

Erianthus Ravennae. Von allen Ziergräsern hat dieses die meiste Aehnlichkeit mit *Gynerium argenteum.* Die Blätter sind sehr lang und schmal, etwas bläulich mit weisser Rippe. Im Winter bedeckt man die Pflanze mit einem Kübel oder Kasten, den man bei strenger Kälte noch mit Dung oder Laub umgibt. Sie verlangt zum guten Gedeihen eine warme, geschützte Lage.

Eulalia japonica. Ein bekanntes schönes Ziergras, welches über 1 *m* hoch wird. Es bildet dichte Büsche und hat schmale, lange Blätter. Die Blüten erscheinen zu Ende des Sommers.

Eulalia japonica albo-lineata gleicht im Wuchs der vorhergehenden. Die Blätter sind mit prächtigen weissen Längsstreifen versehen.

Eulalia japonica zebrina zeichnet sich durch die leicht überhängenden grünen Blätter mit gelblichen Querbändern aus, die jedoch erst deutlich hervortreten, nachdem die Blätter etwas ausgewachsen sind.

Eulalia japonica zebrina stricta unterscheidet sich von der vorhergehenden durch die steif aufrecht stehenden Blätter. Die Farbe der letzteren ist dieselbe wie bei *E. japonica zebrina.*

Eulalia japonica gracillima univittata. Es ist dies das zierlichste unter den höheren Gräsern und bildet dichte Büsche. Die langen und sehr schmalen Blätter sind mit einem weissen Mittelstreifen versehen.

Die Eulalien gehören mit zu den schönsten Ziergräsern und bilden dichte Büsche. Sie lieben einen freien, warmen Standort. In rauheren Gegenden muss man den Wurzelstock im Winter etwas bedecken.

Gymnotrix latifolia. Diese Grasart wird bis über 2 *m* hoch. Die Pflanze bildet im Laufe des Sommers dichte runde, reichbeblätterte, dunkelgrüne Büsche, die mehr hoch als breit sind. Die grossen, 50—60 *cm* langen Blätter sind 2—5 *cm* breit. Leider ist dieses schöne Gras nicht winterhart und muss wie Andropogon im Hause überwintert werden.

Sorghum halepense. Dieses anspruchslose, bis 2 *m* hoch werdende Ziergras hat etwa 50 *cm* lange Blätter. Die Blüten erscheinen im Sommer.

Sodann wären noch die Bambusen zu nennen, von denen die folgenden die härtesten sind.

Bambusa aurea. Eine zierlich wachsende Art mit gelben Halmen und langen schmalen Blättern.

Bambusa nigra ist ähnlich der vorhergehenden, nur dass die Halme glänzend schwarz sind. Die Blätter sind etwa 12 *cm* lang und $1^{1}/_{2}$ *cm* breit.

Bambusa Metake wird höher als die vorgenannten Arten und bildet dichte Büsche. Die Blätter sind bis 25 *cm* lang und 3 *cm* breit.

Bambusa viridi-glaucescens hat einen schlanken, leichten Wuchs und bläulichgrüne Blätter, die etwas grösser als diejenigen von *Bambusa aurea* und *B. nigra* sind.

Nur in den wärmsten Gegenden Deutschlands sind diese Bambusen winterhart, d. h. wenn man ihnen einen geschützten Standort anweist. Man tut jedoch gut, auch in den wärmeren Lagen den Fuss der Pflanzen im Winter mit Laub oder Dünger zu bedecken. In kälteren Gegenden muss man die ganze Pflanze gut schützen.

M. Geier Schlossgärtner in Lieser a. d. Mosel.

Ausser *Gynerium argenteum* sind vor allen die schönen Eulalien für Rasenschmuck besonders passend. Dieselben lieben einen etwas feuchten, jedoch nicht sumpfigen Standort.

Eulalia japonica gracillima univittata wird bis 2 *m* hoch und ziert durch ihre langen, schmalen, scharfrandigen, graugrünen Blätter, sowie durch ihre sich über dieselben erhebenden Blütenrispen. Der Bau der Pflanze ist mehr grasartig.

Eulalia japonica zebrina wird etwas höher als die vorige, hat auch stärkere Stengel und breitere Blätter und besitzt einen schilfrohrähnlichen Bau. Die zuerst saftiggrün austreibenden Blätter bekommen im Sommer weisslich- oder gelblichgrüne, etwa 10 *cm* von einander entfernte Querbänder.

Eulalia japonica albo-lineata. Die Blätter sind mit weissen Längsstreifen versehen, welche oftmals vorherrschend sind. Diese Form ist empfindlicher als die beiden erstgenannten.

Hier in Norddeutschland müssen die Eulalien im Winter etwas gedeckt werden, da sie sonst erfrieren. Wenn die Halme bis auf etwa $^{3}/_{4}$ *m* heruntergeschnitten, dann zusammengebunden und die unteren Teile der Pflanze mit langem, trockenem Dung oder Heu, Spreu usw. gedeckt wurden, hielten sie hier immer gut aus.

Hermann Müller, Obergärtner in Praust.

Zur Ausschmückung von Rasenflächen eignet sich ganz besonders das dem *Gynerium argenteum* sehr ähnliche dekorative Ziergras *Erianthus Ravennae.* Es ist weniger empfindlich gegen Kälte und zeichnet sich besonders durch seine starken, weissen Blattrippen aus, die der ganzen Pflanze ein sehr schönes Aussehen verleihen. Leider bedarf es bis zur vollen Entwicklung starker Büsche mehrerer Jahre.

Sodann nenne ich *Andropogon formosus,* der schon im ersten Jahre eine ansehnliche Höhe erreicht und von üppigem Wuchs und leichter Haltung ist. Im Herbst muss man die Pflanzen jedoch herausnehmen und im temperirten Hause überwintern.

Gymnothrix latifolia, das Federborstengras, erreicht ebenfalls schon im ersten Jahre eine Höhe von 2 *m.* Im Herbst herausgenommen und im kalten Kasten überwintert, wächst dieses Ziergras im zweiten Jahre zu einer erstaunlichen Höhe heran und wirkt besonders schön durch die metallisch-dunkelgrünen Blätter.

Arundinaria falcata ist eine für nördliche Lagen geeignete grossblättrige Bambusen-Art. Sie ist vollständig winterhart und übt durch Wuchs und Belaubung einen seltenen Reiz aus.

Zu erwähnen ist noch *Cyperus Papyrus* (Syn.: *Papyrus antiquorum),* der bis zu 3 *m* hoch wird. Die Ueberwinterung macht allerdings einige Schwierigkeiten, da man sie nur im Warmhause bewirken kann, jedoch da dieser Papyrus von unschätzbarem Wert sowohl für die Ausschmückung von Bassins und Teichen als auch für die Rasenbepflanzung ist, so lohnt es, die erforderliche Sorgfalt auf die Ueberwinterung zu verwenden.

B. Waterstraat, Obergärtner auf Schloss Elley (Russland).

Begonia »Gloire de Lorraine« und die Ueberproduktion.

Von **Karl Witzel,** Handelsgärtner in Oberursel im Taunus.

Bezugnehmend auf die Aeusserungen des Herrn Möller in der Nummer 43 dieser geschätzten Zeitschrift erlaube ich mir, daran anschliessend noch Einiges zu bemerken.

Wenn auch die an angegebener Stelle kundgegebenen Ansichten des Herrn Möller von jedem Gärtner durchaus als die richtigen anzuerkennen sind, so ist es doch nicht so leicht, sich daran zu gewöhnen, die Ueberproduktion einer Pflanze zu vermeiden. Wie schwer es ist, heute etwas zu kultiviren, das guten Absatz findet und dabei auch eine gute Einnahmequelle bildet, weiss wohl jeder Gärtner. Ist nun eine Pflanze vorhanden, die alle Eigenschaften besitzt, die man nur verlangen kann, und ist der Kultivateur sich dessen bewusst, mit den Eigenheiten der Anzucht und Kultur ganz vertraut zu sein, so kann man es ihm kaum verdenken, wenn er sich verleiten lässt, Massenvermehrungen zu machen, weil er eben die Ansicht hat, Geld dabei gewinnen zu können. Trotzdem ist dies eine ganz irrige Auffassung, und bin ich da ganz und gar der Ansicht des Herrn Möller.

Blicken wir nur einige Jahre zurück, so sehen wir, dass es bei anderen Pflanzen, wie z. B. bei den Cyclamen, Eriken usw., genau ebenso zuging. Als man es noch nicht so recht wusste, wie die Cyclamen am vorteilhaftesten zu kultiviren sind, war der Absatz derselben ein sehr guter und auch die Preise der Arbeit und Mühe, die man mit dieser Kultur hat, angemessen. Sobald jedoch die Kultur allgemein bekannt war, bemühte man sich, eine Massenanzucht zu betreiben, und das Ende vom Liede war, dass durch die Ueberproduktion die Pflanzen nicht den erhofften und notwendigen Absatz fanden und man gezwungen war, den Preis derart herabzusetzen, dass von einem Gewinn nicht mehr die Rede sein konnte. Aber es zeigten sich nicht allein diese Unannehmlichkeiten, sondern infolge der Massenanzucht wurde es mit der Wahl der Samenträger auch nicht so genau genommen, sodass dadurch Missfarben der allerverschiedensten Art entstanden, wodurch die Vorliebe für diese Pflanzengattung merklich beeinträchtigt wurde. Ebenso wie mit den Cyclamen ging es auch noch mit anderen Pflanzen.

Es sollte darum ein Gärtner sich nicht verleiten lassen, irgend eine Kultur im Uebermass zu betreiben, weil die daran geknüpften Hoffnungen doch keine Erfüllung finden, vielmehr sollte er die betreffenden Pflanzen nur bis zu einer gewissen Zahl kultiviren, wodurch ein flotter Absatz und gute Preise gesichert werden.

Im allgemeinen glaube ich nicht, dass mit fertigen Pflanzen der Begonie *Gloire de Lorraine* eine Ueberproduktion so leicht herbeigeführt werden kann, da die Ueberwinterung der jungen Pflanzen ziemlich schwierig und auch die richtige Kultur nicht so leicht ist.

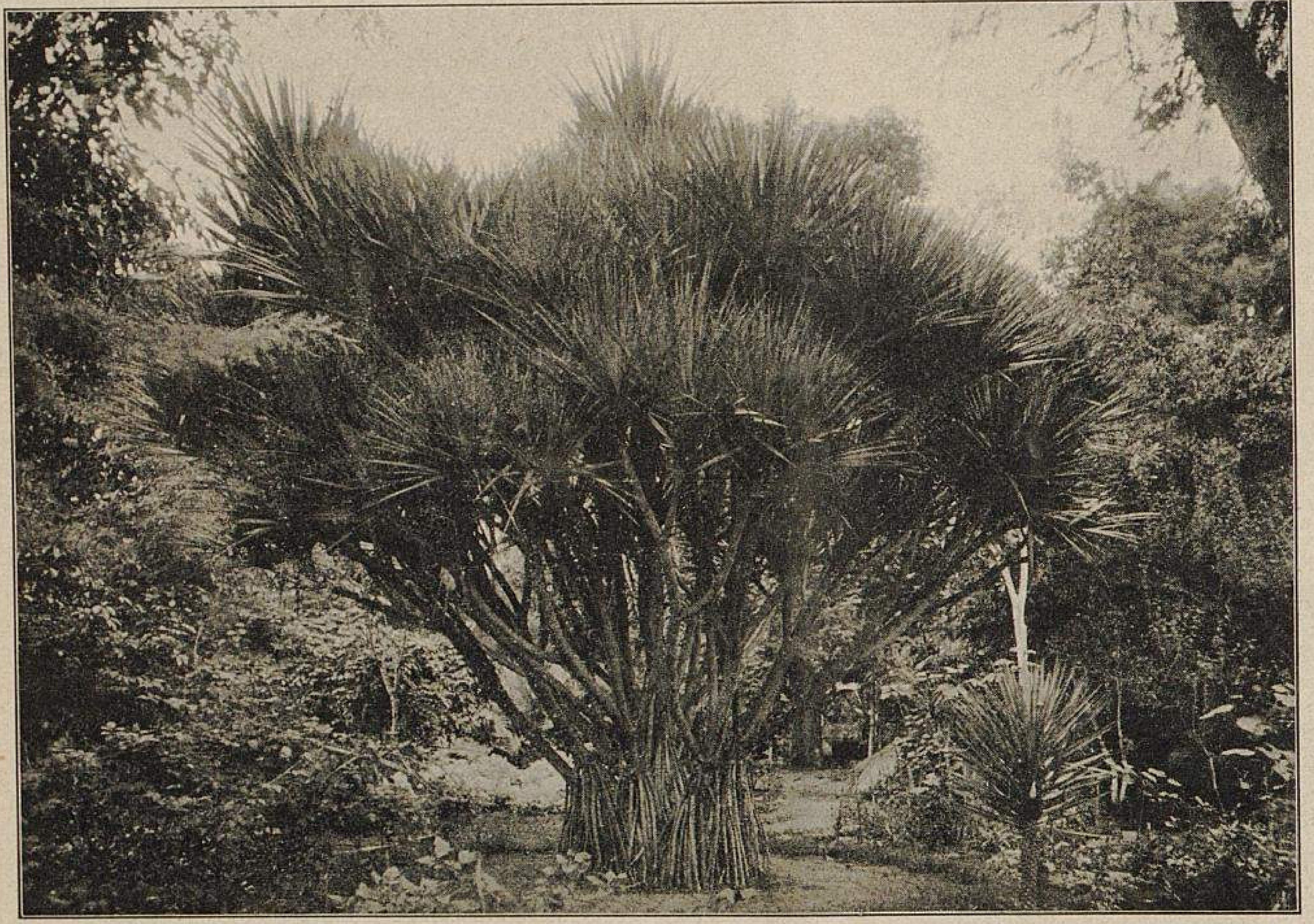
Begonia Gloire de Lorraine in der Handelsgärtnerei von Karl Witzel in Oberursel.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ich kultivire etwa 500 Pflanzen, die umstehend in einer Gewächshausansicht veranschaulicht sind. Man kann sich nach dieser Abbildung davon überzeugen, dass die Begonie *Gloire de Lorraine,* wenn sie richtig kultivirt wird, ihrer Schönheit und sonstigen Vorzüge wegen eine Handelspflanze sein und bleiben wird.

Vegetationsbilder aus Teneriffa.

Herr **Hermann Wildpret** in Orotava auf Teneriffa (eine der kanarischen Inseln) sandte uns mehrere photographische Aufnahmen dortiger Vegetationsbilder, grösstenteils solche aus dem Akklimatisationsgarten zu Orotava, dem er 34 Jahre hindurch in leitender Stelle vorstand. Wir bringen diese Ansichten nachfolgend zur Veröffentlichung und fügen ihnen die näheren Erläuterungen bei. Für den Fachmann bedarf es ja keiner weiteren Erklärung, dass die bildlich dargestellten Arten nicht ursprünglich auf Teneriffa heimisch sind, sondern den verschiedensten tropischen Gegenden entstammen.

Der 4 *ha* grosse Garten wurde im Jahre 1791 gegründet und 1860, aus welchem Jahre die meisten Pflanzen stammen, durch Herrn Wildpret, der damals vier Fünftel der Arten mit unsäglicher Mühe und Ausdauer selbst anpflanzte, wieder hergestellt.



Vegetationsbilder aus Teneriffa.

I. Pandanus utilis im Akklimatisations-Garten in, Orotava.

Der Pandanus ist 6 *m* hoch und hat eine regelmässig geformte Krone im Umfang von 15 *m*. Er wurde von H. Wildpret im Jahre 1864 gepflanzt und war damals 80 *cm* hoch. Rechts am Kreuzweg in der Mitte des Gartens stehen schöne tropische Bäume und seltene Sträucher; im Hintergrund ein Prachtexemplar von *Ficus dealbata*.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Der Garten hatte leider immer eine nicht sehr erfreuliche Geschichte und stand für ihn alles in allem nur ein Budget von 5000 Pesetas = 4000 Mark zur Verfügung. Er war jahrelang vernachlässigt, bis 1860 seine Wiederherstellung erfolgte und er damit von den ihm drohenden Untergang gerettet wurde.

Herr Wildpret fand bei seinem Amtsantritt im Garten nur 260 Pflanzenarten vor, bei seinem Austritt aber, der erfolgte, weil man ihn nach 34jähriger Tätigkeit zwingen wollte, Spanier zu werden, führte der Katalog 2480 Arten, also eine Zunahme von 2220 der interessantesten und seltensten tropischen und subtropischen Gewächse auf. Es scheint, dass jetzt die Regierung dem schönen Garten mehr Aufmerksamkeit schenken will, und steht dieser nun auch verhältnismässig besser da, als früher. Bei mehr Protektion könnte der Garten heute ein Paradies sein. Die Pflanzen finden in dem glücklichen Klima das beste Gedeihen und entwickeln sich zu derselben Schönheit, die ihnen in ihren Heimatländern eigen ist.

Herr Wildpret, der 34 Jahre hindurch fleissig pflanzte und das Gepflanzte pflegte, hat jetzt wenigstens noch den Genuss, den Erfolg seiner Arbeiten zu sehen. Die Leser finden unseren deutschen Landsmann auf der Abbildung Seite 567 mit dargestellt, ebenso auf der Abbildung Seite 568 Herrn Dr. Burchard-Hamburg, der die photographischen Aufnahmen ausführte.

Reise-Ergebnisse. I.

Der Botanische Garten in Göttingen. — Auf der Wilhelmshöhe. — Die Anlagen in und um Kassel. — Die Handelsgärtnerei von H. Bräutigam in Kassel-Wolfsanger.

Von **Robert Engelhardt** in Erfurt.

Bei einer im August dieses Jahres für diese Zeitschrift nach dem Rheinlande und Süddeutschland unternommenen Reise hatte ich Gelegenheit, in den auf dieser Tour besuchten grösseren Städten die Handelsgärtnereien, öffentlichen Anlagen wie auch manche botanische Gärten zu besichtigen. Da sich hier und da so mancherlei in den Kulturen bot, was für die Leser Interesse haben dürfte, so gestatte ich mir, nachstehend die Ergebnisse meiner auf dieser Reise angestellten Beobachtungen mitzuteilen.

Der Botanische Garten in Göttingen.

Obwohl es bereits Feierabend war, als ich bei Herrn Gartenmeister Bonstedt vorsprach, war derselbe doch sofort in der liebenswürdigsten Weise bereit, mit mir einen Rundgang durch den Garten und die Gewächshäuser anzutreten und mir seine Pflanzenschätze zu zeigen. Der botanische Garten in Göttingen hat einen ziemlichen Flächeninhalt, wie er sonst meist in kleineren Universitätsstädten nicht oft zur Verfügung steht.

Zunächst zeigte mir Herr Bonstedt seine neue, noch in der Ausführung begriffene Alpen- und Felsenanlage, bei der ziemlich grosse Blöcke zur Verwendung gekommen waren. Zwischen den Steinen und Pflanzungen sind kleine Wasserfälle vorgesehen, und soll das hierzu erforderliche Wasser mittels der Leitung zugeführt werden, wofür die Bleirohre bereits durch die Anlage verteilt waren. Wenn diese Anlage erst ganz fertig gestellt, bepflanzt und bewachsen sein wird, dann wird sie sich nicht allein sehr hübsch ausnehmen, sondern auch vor allen Dingen den verschiedenen Pflanzen die zu ihrem guten Gedeihen erforderlichen Bedingungen bieten, indem die Feuchtigkeit liebenden Alpinen in die Nähe des zwischen dem Gestein hinrieselnden Wassers gesetzt werden können, während für die viel Sonne und mehr Trockenheit beanspruchenden Pflanzen ebenfalls genügend geeignete Plätze vorhanden sind. An einer anderen Stelle des Gartens war eine neue Anlage für winterharte Farne geschaffen worden.

Ein Privatsteckenpferd sind die von Herrn Bonstedt gezüchteten *Fuchsia triphylla*-Hybriden, die in voller Blüte standen und in Wuchs, Belaubung und Blütenreichtum nichts zu wünschen übrig liessen.

Herr Bonstedt hat es sich zur Aufgabe gemacht, eine Fuchsie in der Farbe der zwar schönen, aber ziemlich empfindlichen *Fuchsia triphylla,* jedoch ohne deren schlechte Eigenschaften zu erziehen. Diesem Ziele ist er jetzt schon ziemlich nahe gekommen, denn bei keiner anderen der vielen bisjetzt gewonnenen Hybriden kommt das schöne Rot dem der *F. triphylla* so nahe, wie bei seinen Hybriden. Die Belaubung ist ziemlich gross und sehr kräftig; bei einigen Pflanzen ist sie ausgeprägt sammetig dunkelrot, bei einem anderen Typ aber hell. Herr Bonstedt ist sich noch nicht einig, welche von den beiden er einmal in den Handel geben wird, zumal sich ja ein endgültiges Urteil in einem Jahre noch nicht fällen lässt. Er wird die Pflanzen vorerst noch im nächsten Jahr einer weiteren Prüfung unterziehen.

Ausser diesen besitzt Herr Bonstedt noch eine interessante Hybride zwischen *Fuchsia triphylla* × *F. microphylla,* die sehr reizend aussieht, aber nie eine Handelspflanze werden wird, weil sie ausserordentlich schwach wächst.

In den Gewächshäusern gab es mancherlei zu sehen. Obwohl viele Gewächse nur Interesse für den Botaniker haben, so fand ich doch auch mehrere, die für den Handelsgärtner oder doch für den Pflanzenfreund und Liebhaber beachtenswert sind.

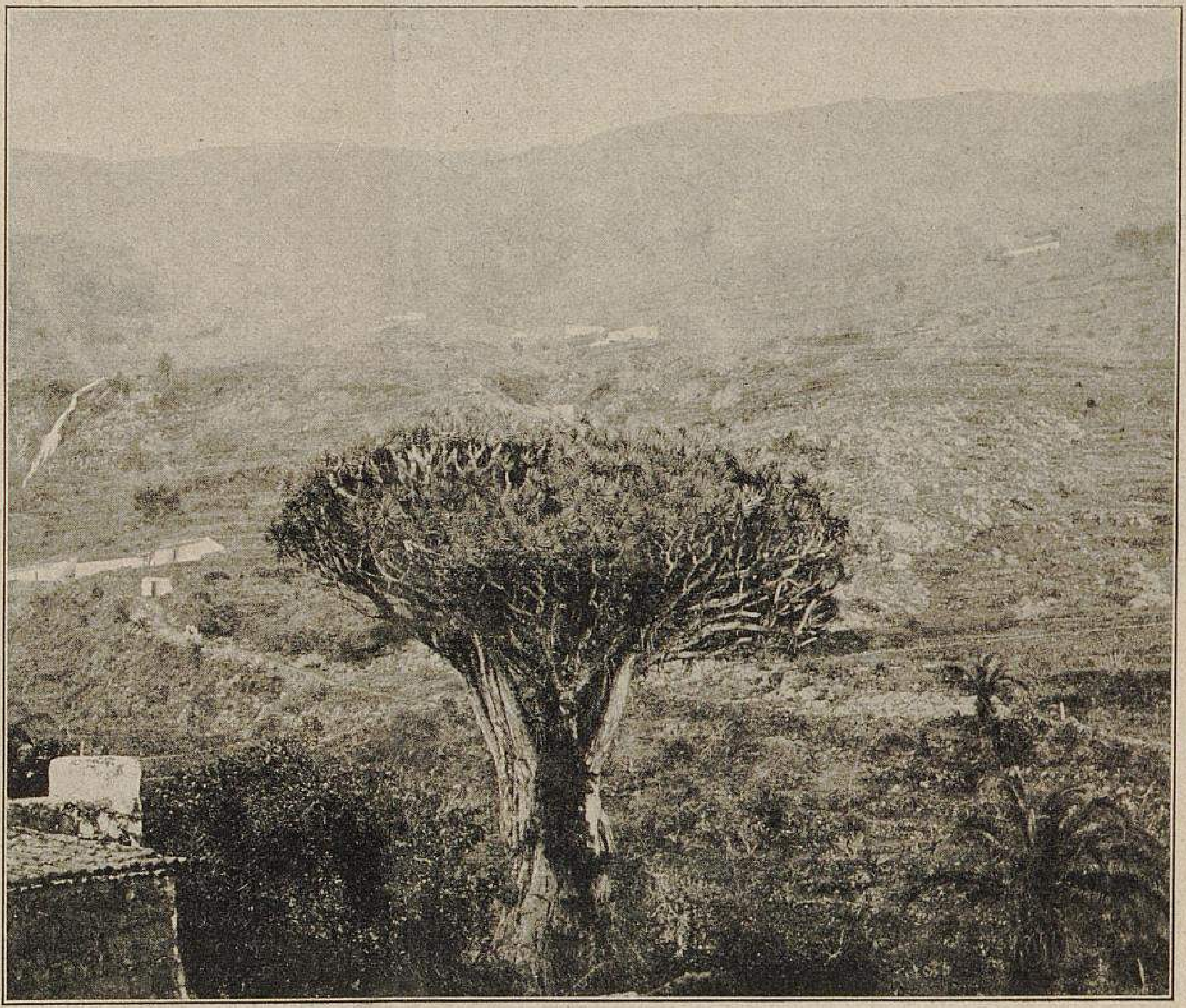
Unter den Gewächshaus-Farnen fiel mir zunächst eine sehr reichhaltige Platycerium-Sammlung auf, darunter das bekannte *Platycerium grande* und das seltenere *P. madagascariense;* ferner die nach Veilchen duftende *Lastraea fragrans* und *Polypodium Heracleum* Kunze, eine Riesenform dieser Farngattung, die in ihrer Heimat Java, Celebes, auf den Philippinen und Neu-Guinea sowohl als Epiphyt an Baumstämmen als auch an der Erde wächst.

Als ein sehr hübscher Warmhausstrauch ist *Aristolochia tricaudata* Lem. zu schätzen, die gerade mit zahlreichen langgeschwänzten Blumen bedeckt war. Eine sehr schönblühende Gesneriacee ist *Klugia Notoniana* DC., deren blaue Blüten eine endständige, einseitswendige Traube bilden. Die Pflanze scheint mir für die allgemeine Kultur Wert zu haben, ebenso *Columnea coccinea* mit scharlachroten und *C. splendens* mit scharlachpurpurroten Blumen. Auch die zu den Loganiaceen gehörige *Spigelia splendens* dürfte Beachtung verdienen, wie auch die beiden Ampelpflanzen *Tradescantia hypophaea* A. Br. und *T. zeylanica,* die zwar nicht so üppig wachsen, wie die im Jahrgange 1901, Seite 537 abgebildete und beschriebene *Callisia repens,* welch letztere ich auch in Göttingen antraf, die, wie ich feststellen konnte, von meinen hier in Erfurt durch mich eingeführten Pflanzen abstammte. Ein vor meinem Fenster auf dem Blumenbrett mit Absicht stehen gelassenes Exemplar der *Callisia repens* hat neulich einen Frost von 2½° R. ganz gut überstanden.

Impatiens Hawkeri W. Bull, die sich durch grosse karminrote Blumen auszeichnet, könnte vielleicht vorteilhaft zu Kreuzungen mit *I. Sultani* benutzt werden. Sie beansprucht jedoch, wie mir Herr Bonstedt mitteilte, viel Wärme, soll dann aber den ganzen Winter hindurch blühen.

Im Viktoria-Hause blühten die *Viktoria regia* und mehrere Nelumbien und auch die während der Nacht blühende *Ipomoea Bona-nox* Linn. Von letzterer Schlingpflanze habe ich versuchsweise diesen Sommer ein Exemplar im Topfe im Freien kultivirt. Obgleich es nur eine schwächliche Pflanze war, so sind doch mehrere Blumen daran erblüht. Die meisten hatte ich jedoch verpasst, und wurde ich es immer erst am nächsten Morgen gewahr, als sich die Blume bereits wieder geschlossen hatte. Nur zweimal hatte ich die Freude, in den Nachtstunden eine vollerblühte Blume betrachten zu können.

Höchst interessant waren für mich die vielen Schalen mit Sarracenien-Sämlingen, die dort sehr gut zu gedeihen scheinen, ebenso auch die verschiedenen Drosera-Arten, wie *Drosera binata* aus Van Diemensland, *D. capensis* vom Kap der guten Hoffnung mit der Varietät *prolificans, D. filiformis, D. pygmaea* aus Neuholland und *D. spathulata,* ebenfalls aus Neuholland stammend. Es sind diese Sonnentau-Arten überaus zierliche Gewächse, die man meist nur in botanischen Gärten antrifft. Dasselbe gilt auch von der aus Australien vom Swan River stammenden niedlichen *Byblis gigantea.* Auch eine leuchtende Moosart, *Schizostegia osmundacea,* wurde mir in einem Hause gezeigt, wo sie im Halbdunkel unter der Stellage ein ziemlich deutlich wahrnehmbares Leuchten zeigte.



Vegetationsbilder aus Teneriffa.

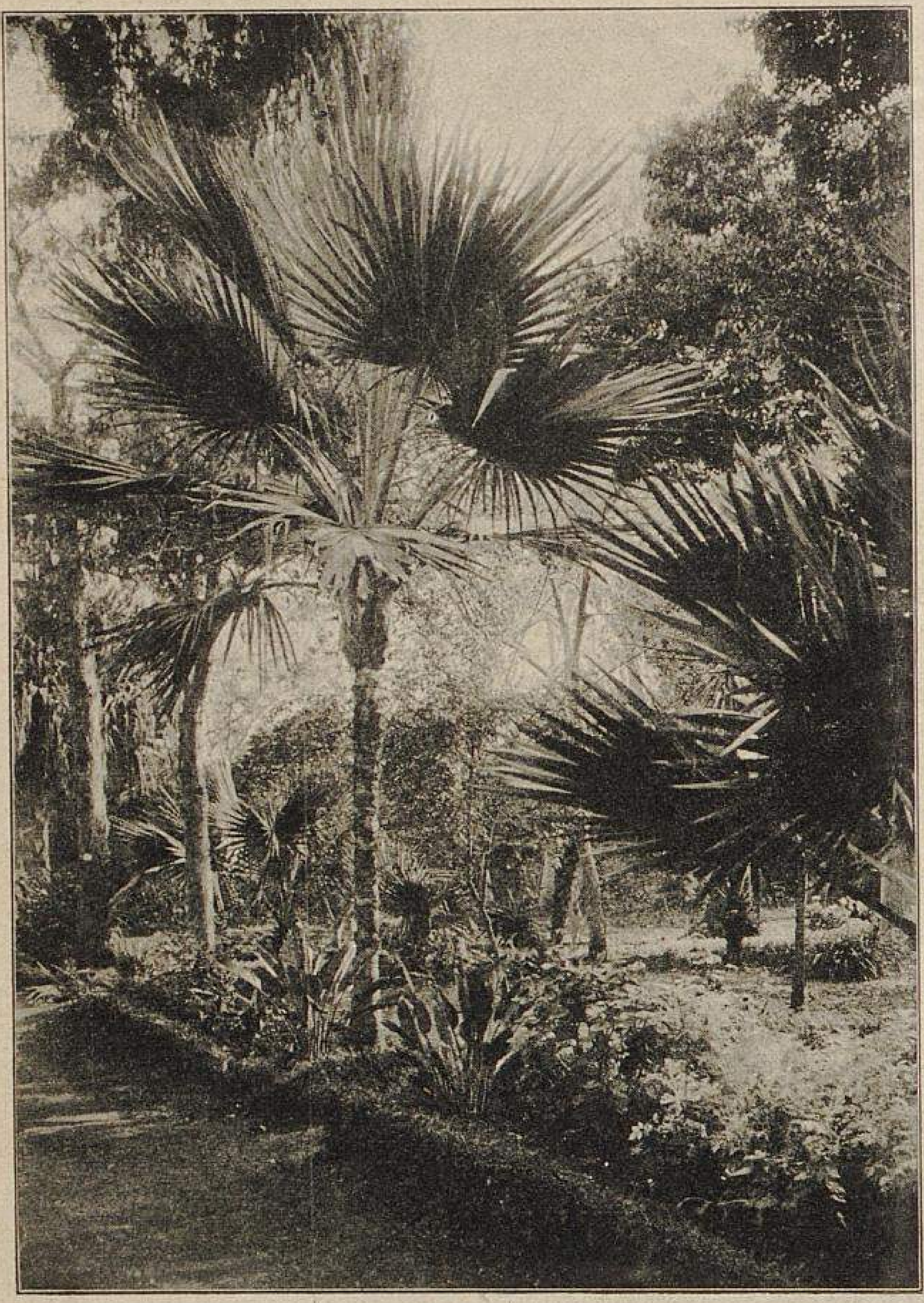
II. Tal von Icod mit Landhäusern.

Im Vordergrund steht der jetzt älteste Drachenblutbaum, *Dracaena Draco,* der 15 *m* hoch ist, einen Stammumfang von 11 *m* und einen Durchmesser von 4 *m* hat. Das Alter dieses Riesenbaumes wird auf 2000 Jahre geschätzt. Daneben stehen schöne *Phoenix canariensis.* Das Haus, zu dem der Drachenblutbaum gehört, ist derzeit verkäuflich; es werden dafür 10000 Pesetas (8000 M.) gefordert.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Von den im Freien aufgestellten Kap- und Neuholländer-Pflanzen nenne ich als bemerkenswert die schönblühende *Burchellia capensis,* sodann *Diospyros Ebenum,* die das Ebenholz liefert, *Illicium anisatum,* den Sternanis, *Citriobatus multiflorus,* der seiner schönen orangeroten Beeren wegen zu empfehlen ist, *Muraltia mixta,* eine Polygalacee mit kleinen lila Blüten, verschiedene Proteaceen, darunter das hübsche *Leucadendron argenteum* R. Br., der sogenannte Silberbaum oder die Silberweide, vom Tafelberg in Südafrika, mit silberweiss behaarten Zweigen und Blättern, u. a. m. In dem Eriken-Sortiment fiel mir besonders *Erica cerinthoides* durch ihre hübschen Blüten auf. Ausserdem nenne ich noch die durch ihre lederartigen immergrünen Blätter (denn Nadeln kann man eigentlich nicht sagen) sich auszeichnende Konifere *Phyllocladus trichomanoides* D. Don., die aus Neuseeland stammt, bei uns jedoch nicht im Freien aushält, sondern als Kübelpflanze behandelt werden muss.

Zum Schluss muss ich noch eines Riesenexemplares der Baumhasel, *Corylus Colurna,* Erwähnung tun. Ich hielt den



Vegetationsbilder aus Teneriffa.

III. Partie aus dem Akklimatisations-Garten in Orotava.

Auf der Abbildung sind sichtbar *Latania Commersoni*, *L. rubra*, *Strelitzia reginae* und andere Pflanzen. Die Rabatte hat Buxus-Einfassung. Im Hintergrund stehen *Brachychiton populneum*, *Laurus Cinnamomum* usw. Alles wurde von H. Wildpret im Jahre 1866 gepflanzt.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Baum aus der Ferne gesehen anfangs für eine grosse Linde, und erst bei näherer Besichtigung fand ich, dass ich mich getäuscht hatte. Schade, dass dieser prächtige Baum nicht frei steht, um ihn einmal photographiren zu können. Ein so schönes und grosses Exemplar sah ich noch nirgends.

Es war nun inzwischen dunkel geworden. Bei einem kühlen Trunk haben wir dann aber noch längere Zeit über Gärtnerei im allgemeinen und Botanik im besonderen geplaudert, bis ich endlich aufbrechen musste, um noch mit dem Nachtzug Kassel zu erreichen, wo ich um Mitternacht bei strömendem Gewitterregen ankam.

Am nächsten Morgen fuhr ich mit der Strassenbahn nach der Wilhelmshöhe. Als ich mich der Station Wilhelmshöhe näherte, fielen mir die vielen Mastbäume und Flaggen längs der Strasse auf. Auf meine Frage, was dieses zu bedeuten habe, teilte mir der Wagenführer mit, dass die Kaiserlichen Majestäten erwartet würden. Diese Mitteilung wirkte natürlich nicht sehr erfreulich auf mich, weil ich aus Erfahrung wusste, dass dann die Wilhelmshöhe zum grössten Teil für das Publikum und auch für reisende Gärtner abgesperrt ist.

Auf der Wilhelmshöhe.

Auf der Wilhelmshöhe angekommen, suchte ich zunächst Herrn Böhme auf, der mir auch, da Herr Hofgärtner Virchow durch die wegen der Ankunft der allerhöchsten Herrschaften bedingten Arbeiten in Anspruch genommen war, als Führer diente.

Zuerst führte mich Herr Böhme zu den Knollenbegonien, die ja auf der Wilhelmshöhe schon seit einer langen Reihe von Jahren zu den bevorzugtesten Flor- und Gruppenpflanzen gehören und sich von jeher durch die Grösse, wie auch durch einen edlen Bau ihrer Blumen auszeichneten. So oft ich auch die Wilhelmshöhe besuchte, jedes Mal entzückten mich die prächtigen einfachen und gefüllten Knollenbegonien. Auch diesmal standen die Pflanzen in vollem Flor und lieferten ein ganz vorzügliches Material für die Füllung ungezählter Vasen, Jardinieren usw., die zur Dekoration der Zimmer der hohen Herrschaften, deren Ankunft am nächsten Tage in Aussicht stand, bestimmt waren. Die Gärtner hatten, wie man zu sagen pflegt, alle Hände voll mit dem Dekoriren zu tun, damit alles rechtzeitig fertig wurde.

Was mich ganz besonders interessirte, das waren die neuen wohlriechenden *Begonia Baumanni*-Hybriden wilhelmshöher Züchtung, die auf Rabatten in der Nähe der Gewächshäuser ausgepflanzt, in voller Blüte standen und einen herrlichen Anblick boten. Da war zunächst eine zartrosa gefüllte Sorte mit hohen straffen Stielen, die weit über die Belaubung hinausragten und eine Fülle der herrlichsten Blumen trugen. Auch eine einfache dunkelpurpurne Sorte zeichnete sich durch ihre straffen aufrechten Blütenstiele und schön gebauten Blumen aus. Beide sind prächtige Gruppenpflanzen, und sollen die Blumen, wie mir Herr Böhme versicherte, einen sehr ausgeprägten Duft haben. Ich selbst kann darüber nichts sagen, weil mir der Geruchssinn schon vor Jahren verloren ging, wahrscheinlich durch die frühere jahrelange Beschäftigung in den Warmhäusern, wo ich den Schnupfen damals nicht los wurde.

Von den strauchartigen Begonien erwähne ich noch eine *Begonia metallica* mit hübsch bunt gezeichneten Blättern und *Begonia luxurians* mit fingerförmigen Blättern. In den Gewächshäusern wird eine ziemlich reichhaltige Sammlung von Begonien-Spezies kultivirt, darunter mehrere, die es verdienten, dass man sie häufiger in Kultur anträfe.

Für die Knollenbegonien ist die Lage, wie sie die Wilhelmshöhe bietet, geradezu wie geschaffen, denn von allen Seiten bieten die Waldungen des Parkes Schutz gegen trockene Winde, und mag dies wohl auch sehr viel dazu beitragen, dass dort so viele andere Gewächse so vorzüglich gedeihen, mit deren Kultur man sich anderswo vergeblich abmüht. Ich erinnere nur an die herrlichen Kannen- und Schlauchpflanzen, wie z. B. die Sarracenien, Darlingtonien, *Cephalotus follicularis* u. a., die dort wie Unkraut wachsen und in einer Entwicklung anzutreffen sind, wie man sie anderswo nur sehr selten sieht. Viele Hybriden von Sarracenien sind auf der Wilhelmshöhe gezüchtet worden, unter denen die *Sarracenia Drummondi*-Hybriden mit bunten Kannen besonders wertvoll für den Kenner sind. Da über die Sarracenien und andere Schlauchpflanzen Herr Böhme bereits früher auf den Seiten 42, 58, 71 und 79 des Jahrgangs 1896 dieser Zeitschrift eingehend berichtet hat, so verweise ich die Leser auf diese Abhandlungen, die durch mehrere Illustrationen erläutert sind. Die Pflanzen bleiben den ganzen Winter über in den Kästen stehen, ohne zu leiden. Natürlich werden die Kästen von aussen gut geschützt.

Auch der schöne, immer noch selten anzutreffende neuseeländische Farn *Leptopteris superba,* den ich schon gleich nach seiner Einführung vor bald 40 Jahren kennen lernte und in Kultur hatte, wie auch das *Trichomanes radicans* Hook. (*T. speciosum* Willd.) werden dort in Kästen überwintert. Bekanntlich gedeihen diese Farne am besten, wenn sie im Sommer ziemlich dunkel gehalten werden und eine Vorkehrung getroffen ist, dass das Wasser fortwährend auf die Wedel tropft.

Eine sehr zu empfehlende Gruppen- und Rabattenpflanze ist *Francoa ramosa,* deren weisse Blütentrauben von langen Stielen getragen werden. In den londoner Parks sieht man diese Pflanze vielfach verwendet, und kann man es nur bedauern, dass man sie in deutschen Gärten, ausser in botanischen, nur selten findet.

Unter den Fuchsien fiel mir *Kolibri,* eine kleinblumige Sorte mit weissgefüllter Korolle und roten Sepalen durch ihren Blütenreichtum und hübschen Bau der Pflanze auf.

Auf einem Rasenplatz stand *Hydrangea involucrata vera* in vollem Flor, die sich mit ihren bläulichen Blütendolden sehr hübsch ausnahm. Sie steht der *Hydrangea japonica* nahe. Als eine sehr grossdoldige Hortensie mit prächtig dunkelrosenroten Blüten wurde mir *Hydrangea hortensis Souvenir de Claire* empfohlen, die ich auch noch in der Handelsgärtnerei von Wilhelm Pfitzer in Stuttgart sah.

Ueber die in voller Blüte stehenden *Scutellaria coccinea* mit scharlachroten Blütenrispen, *S. Mociniana* mit den leuchtend orangescharlachroten Blütentrauben und *S. Ventenati* hat Herr Böhme bereits früher, auf den Seiten 580 und 581, Jahrgang 1902 dieser Zeitschrift, ausführlich berichtet, doch verdienen sie immer wieder der Empfehlung, ebenso das von ihm auf Seite 526, Jahrgang 1902, beschriebene *Tropaeolum hybridum Isola bella* mit seinen zierlich gefransten, leuchtend rot gefärbten und gelb umrandeten Blumen, das als eine sehr prächtige Schlingpflanze für die Bekleidung von Gewächshaussparren während der Sommermonate zu empfehlen und auch für den Winterflor geeignet ist.

Nicht unerwähnt will ich die schön- und reichblühende *Boronia elatior* lassen, sowie die nur selten anderswo anzutreffenden Lechenaultien, wie *Lechenaultia biloba* mit blauen, *L. formosa* mit feuerscharlachroten und *L. splendens* mit scharlachroten, auswendig gelben Blumen, die allerdings etwas mehr Ansprüche an den Kultivateur stellen wie Fuchsien und Pelargonien. Schade, dass man diese Pflanzen so selten in Kultur findet.

Als einen sehr harten Farn, der in Wilhelmshöhe sehr gut aushält, kann ich *Aspidium munitum* Kaulf. empfehlen, dessen Wedel sich auch sehr gut für Bindezwecke eignen, da sie sehr haltbar sind. Dieser schöne Farn stammt aus Nordwest-Amerika, wo er in den Gebirgen längs des Stillen Ozeans bis Kalifornien wild wächst. Die Wedel sind etwa so gross wie bei *Aspidium acrostichoides,* aber die Fiedern sind sehr dicht gestellt und mehr verlängert. Herr Böhme meinte, wenn er einmal Farne zum Schnitt ziehen müsste, dann würde er nur *Aspidium munitum* anpflanzen.

Auf einem Rasenplatz unweit der Gewächshäuser sah ich eine mit *Cryptomeria elegantissima?* bezeichnete Konifere, die mir durch ihre weissbunten Zweigspitzen auffiel. Ob sie gleich mit *Cryptomeria japonica nana albo-spica* ist, vermag ich nicht zu sagen, da mir die letztere nicht aus eigener Anschauung bekannt ist. Vielleicht klärt uns Herr Beissner gelegentlich einmal darüber auf. So weit ich mich erinnere, war die wilhelmshöher Pflanze etwa 1 *m* hoch und sehr hübsch gebaut.

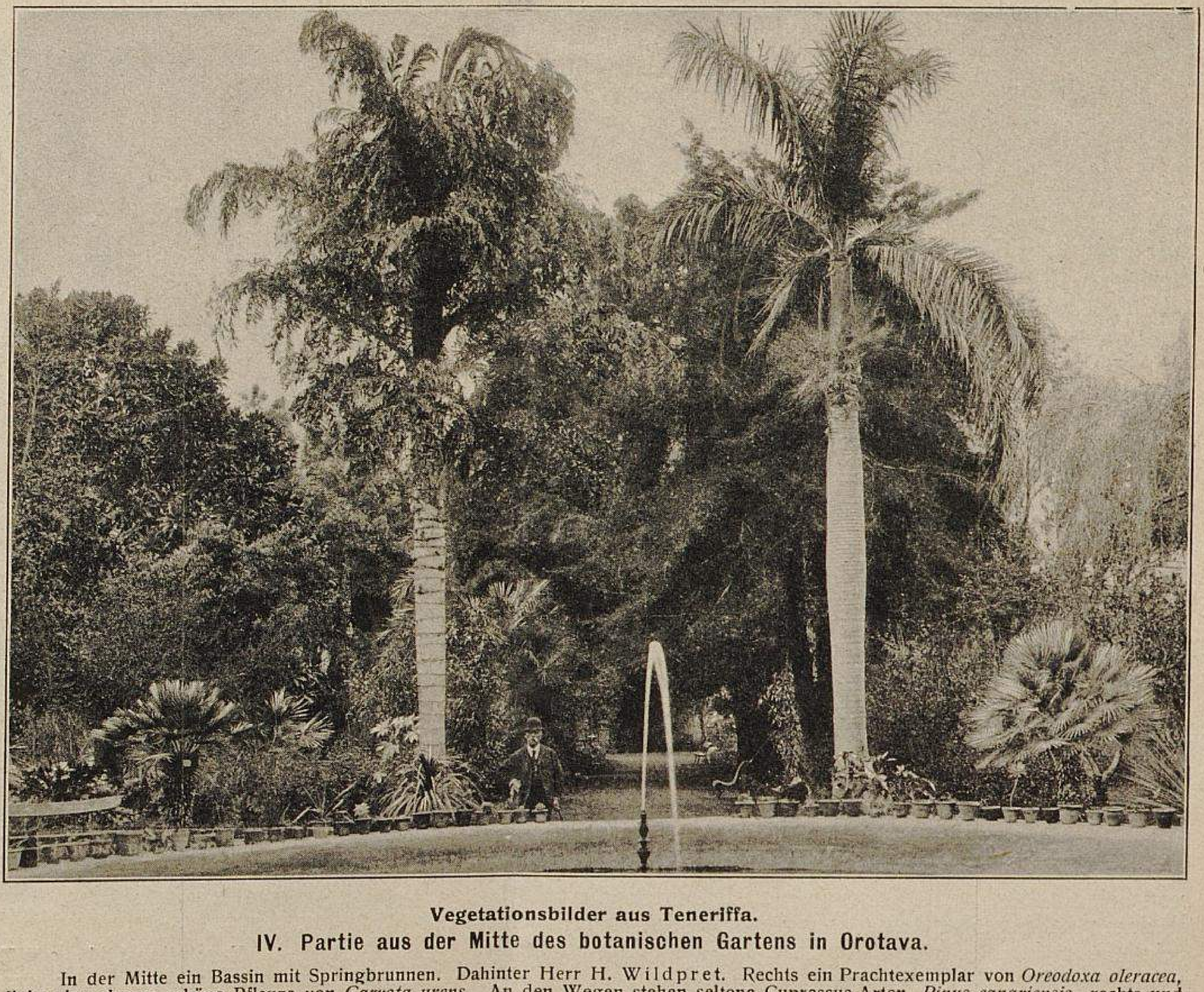
Infolge des erwarteten Besuches der Kaiserlichen Majestäten waren die Anlagen in der nächsten Umgebung des Schlosses bereits durch Militärposten abgesperrt, sodass ich die Teppichbeet- und Florblumen-Gruppen vor dem Schloss nur aus der Ferne betrachten konnte. Herr Hofgärtner Virchow bedauerte es sehr, dass ich nicht einige Tage früher gekommen wäre, um ungestört überall herumgeführt werden zu können, doch liess sich dies nun einmal nicht ändern und musste ich mich mit einigen Blicken aus der Ferne begnügen.

Die öffentlichen Anlagen in und um Kassel.

Da über die Anlagen und Teppichbeete in Kassel schon in früheren Jahrgängen dieser Zeitschrift ausführlich berichtet und verschiedene von den Teppichbeetgruppen bildlich veranschaulicht worden sind, so kann ich darüber wohl hinweggehen. Bemerken will ich nur, dass sowohl die Teppichbeete auf dem Friedrich Wilhelms-Platz als auch das Parterre vor der neuen Bildergalerie wiederum sehr geschmackvoll bepflanzt und sehr sauber gehalten waren, wie dies ja allen Fachgenossen, die Kassel kennen, zurgenüge bekannt ist. Stets wird man aber diese mustergültigen Anlagen immer wieder gern aufsuchen und sich daran erfreuen.

Einen sehr schönen Spaziergang bietet die dicht bei der Stadt gelegene Karlsaue oder der königliche Auepark mit seinem herrlichen Baumbestand, worunter sich zahlreiche fremdländische Gehölze befinden. Ganz besonders empfehle ich den Besuch der am Ende des Parkes liegenden Insel »Siebenbergen«, deren Bepflanzung die Idee eines Frühlingsgartens zu Grunde liegt. Ursprünglich sollte hier die ganze hessische Flora zur Anpflanzung kommen, doch musste man mancherlei Schwierigkeiten wegen hiervon später Abstand nehmen. Abgesehen von den herrlichen Koniferen und anderen schönen Gehölzen befinden sich auf Siebenbergen reichhaltige Sammlungen von Moorpflanzen, Alpenpflanzen, Farnen und Stauden. Ich erwähne nur die verschiedenen winterharten Eriken, Daboecien u. dergl. Moorpflanzen. Wohl fast alle ausdauernden winterharten Farne sind hier angepflanzt, wie z. B. *Aspidium dilatatum cristatum, A. dilatatum Clintonianum, A. dilatatum grandiceps, A. Goldieanum, A. Lonchitis, A. spinulosum* und verschiedene Formen desselben, ferner *Adiantum pedatum, Athyrium Gorynchianum, A. Stansfieldi, Osmunda cinnamomea, O. Claytoniana, O. regalis* in verschiedenen Formen, *Scolopendrium officinarum, S. officinarum monstrosum, S. officinarum undulatum, S. suprapinnatum* und viele andere mehr.

Auch die alpinen Gewächse sind sehr reich vertreten. Die Anpflanzungen befinden sich neben den Wegen an den Berglehnen teils zwischen Felsstücken und kann daher jede einzelne Pflanze vom Wege aus genau betrachtet werden. Ganz oben auf der Höhe des Berges bietet sich eine schöne Aussicht auf die Fulda.

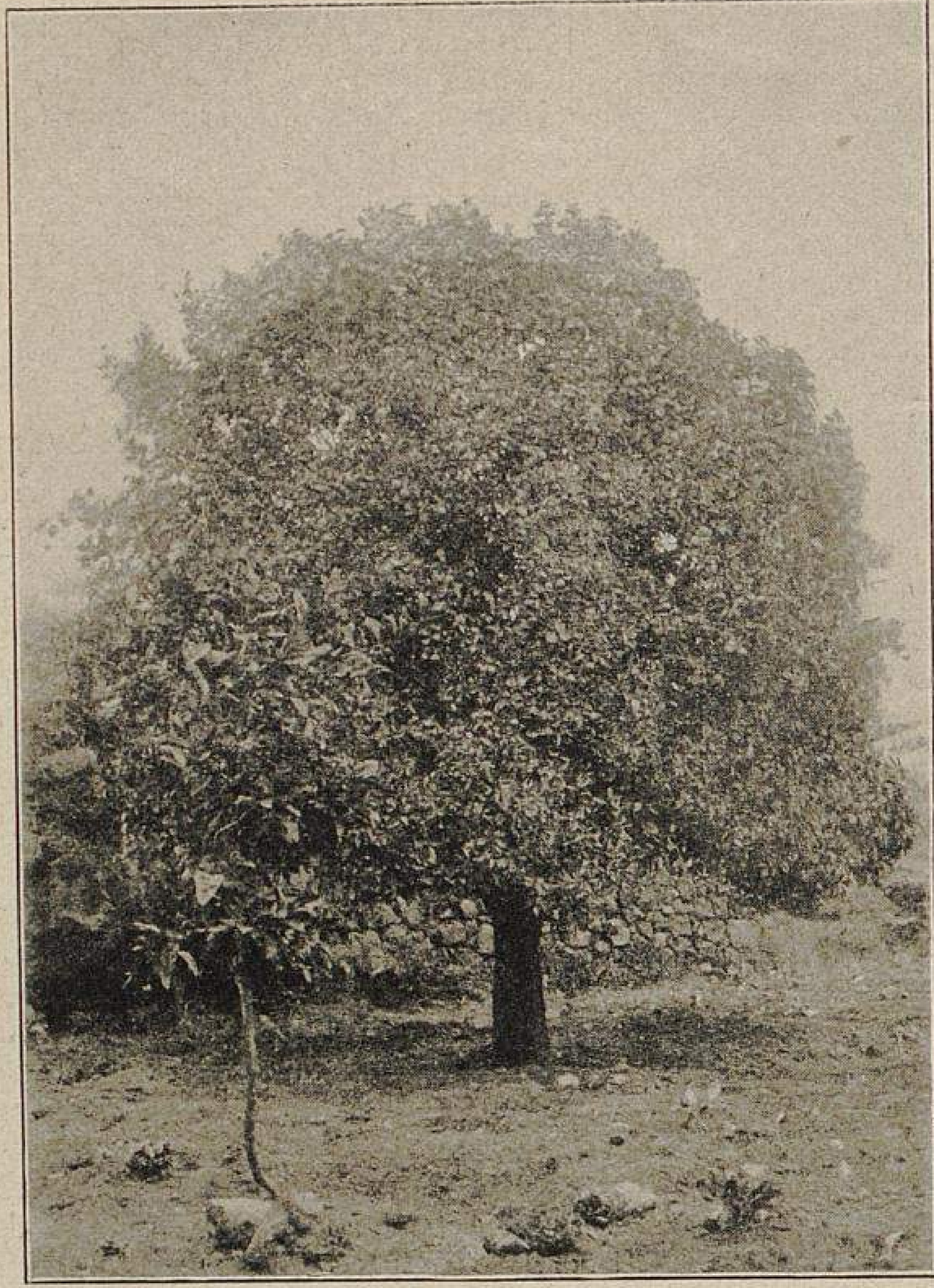


Vegetationsbilder aus Teneriffa.

IV. Partie aus der Mitte des botanischen Gartens in Orotava.

In der Mitte ein Bassin mit Springbrunnen. Dahinter Herr H. Wildpret. Rechts ein Prachtexemplar von *Oreodoxa oleracea,* links eine ebenso schöne Pflanze von *Caryota urens.* An den Wegen stehen seltene Cupressus-Arten, *Pinus canariensis,* rechts und links Chamaerops, im Hintergrund prachtvolle *Ficus dealbata,* Phoenix und viele seltene Sträucher, Aralien, Musaceen, Strelitzien, Pandanus-Arten, seltene tropische Fruchtbäume, Stauden, Sträucher und Knollenpflanzen, sodass der schöne Garten einen durchaus tropischen Eindruck macht. Die Innenwände der Mauern des Gartens sind mit über 80 der schönsten und seltensten Schling- und Rankengewächsen bepflanzt, z. B. Bougainvilleen, Bignonien, Jasmin, Stephanotis usw.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.



Vegetationsbilder aus Teneriffa.
V. Citrus Aurantium in Arafo.

Ein starker Orangenbaum, dessen Alter 50 Jahre beträgt. Der Stamm ist 6 *m* hoch und 50 *cm* dick. Gewöhnlich bringt dieser Baum 3000 Früchte.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Jeder Fachmann, der nach Kassel kommt, sollte es nicht versäumen, die Anlage auf Siebenbergen aufzusuchen, da sie durchaus sehenswert und nebenbei auch sehr lehrreich ist, denn sämtliche Gewächse sind mit Namentafeln versehen, was man in unseren öffentlichen Anlagen oft mit Bedauern vermisst, während in England in den öffentlichen Parks fast durchweg bei sämtlichen Florblumen, Gruppenpflanzen und Gehölzen Etiketten zu finden sind, sodass man sich jederzeit über die Namen der betreffenden Pflanzen unterrichten kann, was besonders bei Pelargonien, Fuchsien und dergl. Florblumen sehr zweckmässig ist. Wie oft sieht man auf der Reise irgendwo in den Anlagen eine sehr hübsche auffallende Pelargonien- oder sonstige Florblumen-Sorte, deren Namen man gern wissen möchte, um sich dieselbe anzuschaffen, doch es ist niemand in der Nähe, den man hierüber befragen kann.

Die Handelsgärtnerei von H. Bräutigam in Kassel-Wolfsanger.

In der Handelsgärtnerei von H. Bräutigam, die ich dann zunächst aufsuchte, fand ich einen ansehnlichen Bestand der *Begonia Gloire de Lorraine,* die man jetzt fast überall in grosser Vermehrung antrifft. Die Pflanzen zeichneten sich durch eine schöne dunkelgrüne und gesunde Belaubung aus. Vielfach sieht man diese Begonie mit auffallend gelblichgrünen Blättern, was wohl auf fehlerhafte Kultur oder ungeeigneten Nährboden zurückzuführen ist. Auch sehr kräftige, gut belaubte Cyclamen standen in den Kästen, die einen reichen Flor versprachen.

In den Gewächshäusern befanden sich grössere Anzuchten von Farnen, besonders von *Nephrolepis exaltata var. bostoniensis* und *Pteris Wimsetti,* sowie auch grössere Posten von Selaginellen. Auch von der für Blumentische und Jardinieren sehr geeigneten *Carex japonica fol. var.* war ausreichender Vorrat vorhanden, ferner grössere Anpflanzungen von Asparagus und Medeola für den Schnitt.

Die erforderlichen Dekorationspflanzen, wie Lorbeeren, Drazaenen, Palmen, Araukarien u. dergl., ebenso auch die Azaleen werden zum grössten Teil aus Belgien in fertigen Pflanzen bezogen, und war man bereits beschäftigt, Platz für die binnen kurzem zu erwartenden Sendungen zu schaffen. Die eigentlichen Anzuchten und Kulturen in dieser Gärtnerei beschränkten sich in der Hauptsache auf krautartige Marktpflanzen, wie ich dies noch in einigen anderen Handelsgärtnereien Kassels wahrnehmen konnte.

Man findet in den kasseler Handelsgärtnereien meist die allgemein bekannten Markt- und Handelspflanzen in mehr oder weniger guter Ausbildung, doch würde es zu weit führen, wenn ich die Pflanzenbestände jeder einzelnen Gärtnerei namentlich aufführen wollte. Neuere Kulturen sind mir nicht aufgefallen. Möglich ist es ja, dass sich in der einen oder der anderen Gärtnerei noch irgendwo eine empfehlenswerte Pflanze befindet, die man weniger häufig sieht, doch war es mir nicht gut möglich, alle Gärtnereien aufzusuchen.

Schon am Morgen hatte ich den Blumenmarkt in Kassel besichtigt, ob irgend eine besondere Marktpflanze unter den zum Verkauf gestellten blühenden Topfpflanzen vorhanden sei, doch fand ich nichts neues darunter; es waren die bekannten Handelsgewächse, die man überall sieht. Nur das will ich hervorheben, dass der Blumenmarkt eine ziemlich reiche Auswahl an blühenden, wie auch an Blattpflanzen bot und diese sich auch in guter Ausbildung befanden. Ebenso waren auch hübsche frische Bouketts, Kränze und dergl. vorhanden. Nach den zahlreichen Verkaufsständen zu urteilen, bringen die meisten kasseler Marktgärtner ihre Erzeugnisse an Topfgewächsen persönlich auf den Markt und überlassen dies nicht den Händlern.

Neubronner'sche Odier-Pelargonien.

Von **O. Schmeiss**-Tannhof.

Es war am 29. Juni d. J., als ich morgens zwischen 4 und 5 Uhr meinen lieben Freund Schweizer, Kulturchef der Firma Otto Froebel-Zürich, der mich besucht hatte, aus meinem Wirkungskreis zum benachbarten Bahnhof führte. Auf der Strecke von hier bis Friedrichshafen (letztere Station war als gemeinsamer Sammelort bestimmt) schlossen sich

Vegetationsbilder aus Teneriffa.
VI. Bambusen im Akklimatisations-Garten zu Orotava.

Prachtexemplare von *Bambusa arundinacea* mit 8 *m* hohen und 30 bis 40 *cm* dicken Trieben, deren Alter 50 Jahre beträgt. Auf der Abbildung ist Herr Dr. Burchard aus Hamburg sichtbar, der diese Bambusen, wie auch die anderen Vegetationsbilder photographisch aufgenommen hat.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

uns noch weitere fünf Kollegen an, um zur Pelargonienschau nach Neu-Ulm zu fahren.

Wir unterhielten uns unterwegs über Odier- und Zonal-Pelargonien im allgemeinen und über Bürger'sche und Neubronner'sche Odier-Pelargonien im besonderen, sowie auch über Blatt- und Blütenbegonien, wobei Herr A. Schöllhammer jun. aus Langenargen als Spezialist in der Anzucht von gefransten Knollenbegonien seine Züchtungen selbstverständlich als die schönsten und besten lobte.

In Ulm angelangt, wurden wir am Bahnhof von Herrn Gerstlauer, dem langjährigen Obergärtner der Firma Gebr. Neubronner, aufs herzlichste begrüsst und, nachdem wir gemeinsam im »Grünen Baum« in Neu-Ulm eine kleine Stärkung zu uns genommen hatten, in die in nächster Nähe befindliche Gärtnerei geleitet.

Im Geschäft begrüssten uns dann die Herren Gebr. Neubronner selbst und übernahmen im Verein mit ihrem Obergärtner die Führung zu ihren Englischen Pelargonien.

Der Eindruck, den die beiden geräumigen, mit in bester Blüte stehenden Pelargonien gefüllten Häuser, eine Sorte schöner als die andere, auf uns machten, war ein grossartiger. Dieses Blütenmeer der verschiedenartigsten Färbungen, jede aber sortenweise von der anderen abgegrenzt, diese mitunter riesengrossen Blumen und Dolden einzelner Sorten, die feinen, edlen Zeichnungen, welche besonders den Neubronner'schen Sorten eigen sind, und dazu der fast durchweg gedrungene, niedrige Wuchs, von alledem fühlte man sich unwillkürlich gefesselt. Hier war für jedermann überzeugend bewiesen, dass die Firma Gebr. Neubronner in der Anzucht von Englischen Pelargonien auf der Höhe steht und ihren alten Ruf zu wahren weiss.

Man las und hörte in den letzten Jahren ja nur von Bürger'schen und wieder von Bürger'schen Pelargonien, in jüngster Zeit auch von Frankenfeld'schen, welche wieder noch besser als die Bürger'schen sein sollen. »Alles Gute kommt von oben«! sagt ein altes Sprichwort; damit wird aber doch wohl nicht gemeint sein, dass von unten garnichts Gutes kommen darf. Die Erde ist aber rund und dreht sich, sodass zu erwarten ist, dass auch die Neubronner'schen Pelargonien wieder einmal nach oben und zu altverdienten Ehren kommen. Welches sind nun eigentlich die besten: die Bürger-schen, Frankenfeld'schen oder Neubronner'schen Züchtungen?

Dass die Bürger'schen Pelargonien-Sorten gut, ja sehr gut sind (die Frankenfeld'schen kennen zu lernen, hatte ich noch keine Gelegenheit), erkenne ich sehr gern an, kultivire ich doch selbst mit besonderer Vorliebe einen ganzen Teil davon neben den Neubronner'schen Sorten. Dass aber die Bürger'sche Rasse in verhältnismässig kurzer Zeit so beliebt geworden ist und, so darf man wohl sagen, einen Weltruf erlangt hat, ist wohl auch ein gut Teil auf die Anpreisungen zurückzuführen, welche die Gebr. Neubronner leider bisher scheuten oder im Vertrauen auf ihren alten Ruf unterliessen. Das war in unserer jetzigen Zeit ein grosser Fehler, von dem ich die genannte Firma keineswegs freisprechen kann. Wer heutzutage nicht in den Hintergrund gedrängt werden will, muss Reklame machen, damit seine Erzeugnisse bekannt werden und in weiterer Folge auch Abnehmer finden.

Zugegeben nun, dass die Neubronner'schen Pelargonien seinerzeit den neu auftauchenden Bürger'schen gegenüber im Wuchs zu wünschen übrig liessen, so waren andererseits die Neubronner'schen nach dem Urteil verschiedener tüchtiger Fachmänner den Bürger'schen entschieden an edlerer, feinerer Blumenzeichnung überlegen. War nun Herr Bürger in der Zwischenzeit fortwährend bestrebt, zu verbessern, was in dieser Richtung zu verbessern war, und was ihm, nach den neueren Züchtungen zu urteilen, auch vollkommen gelungen zu sein scheint, so bemühten sich umgekehrt die Herren Gebr. Neubronner, ihren Züchtungen auch den mehr oder weniger niederen Wuchs der Bürger'schen Rasse beizulegen, was ihnen ebenfalls ganz nach Wunsch gelungen ist. So wie die Neubronner'schen Pelargonien jetzt im Wuchs verbessert dastehen, darf man von ihnen wohl sagen, dass sie den Bürger'schen vollständig gleichwertig sind, und das sowohl im Reichtum des Flors, als auch in der Färbung, Zeichnung und Grösse der Blumen und Dolden. Auch den gedrungenen, niederen Wuchs weisen die neuen Sorten auf, sodass sie also jetzt jedermann aufs wärmste empfohlen werden können. Dies ist nicht nur allein meine Ansicht, sondern auch die aller Fachmänner, welche in diesem Sommer die Neubronner'sche Pelargonien-Ausstellung besuchten.

An demselben Tage waren ausser uns sieben Bodensee-Gärtnern noch anwesend zwei Vertreter stuttgarter Grossfirmen, der Gartenbauverein-Kempten und Herr Robert Stadel, Handelsgärtner in Rottenburg a. N., und alle waren des Lobes voll über die herrlichen Züchtungen, welche dasselbe aber auch wirklich verdienten.

Die im nächsten Frühjahr in den Handel kommenden, ganz besonders zu empfehlenden Sorten sind folgende.

Perle von Neu-Ulm. Leuchtend karminrot mit zwei dunklen Flecken, riesig grosse Blume und ebensolche Dolde; sehr reichblühend.

Regina Neubronner. Mennigrot, feurig beleuchtet, mit fünf grossen schwarzen Flecken; sehr grosse Blume und Dolde.

Fürstin Antoinette von Hohenzollern. Prächtig helllila mit kleinen Flecken; riesig grosse Blume und Dolde und sehr reichblühend. Bisjetzt die herrlichste in dieser Färbung.

Prinzessin Arnulf von Bayern. Silberweiss mit zwei rosa Federn; sehr grosse Blume und Dolde und ausserordentlich reichblühend.

Gruss an Pforzheim. Lebhaft dunkelrosa mit fünf schwarzen Flecken; sehr grosse Blume und Dolde.

Ninetta Meyer. Schwarzbraun, weinrot eingefasst; sehr grosse Blume und ausserordentlich reichblühend.

Paul Pfitzer. Dunkelsalmfarben mit kleinen Flecken; riesige Blume und Dolde und sehr reichblühend.

Gustav Pilz. Rein helllila mit zwei sehr grossen, ausgeprägt dunkelbraunen Flecken; sehr grosse Blume und Dolde; reichblühend.

Theodor Schweizer. Hellrot mit fünf sehr grossen schwarzbraunen, feurig umsäumten Flecken; sehr grosse Blume und Dolde und ausserordentlich reichblühend.

Anna Faiss. Hellsalmfarben mit zwei grossen dunkelbraunen Flecken; sehr grosse Blume und Dolde.

Emma Ulbrich. Helllila mit zwei Flecken; riesige Blume und Dolde und sehr reichblühend.

Hermann Brugger. Ziegelrot mit Salmfarben, mit zwei dunklen Flecken und hellviolettem Schlund; sehr grosse Blume und Dolde.

Alle genannten Sorten sind prächtige, gedrungen wachsende und sehr reichblühende Marktsorten.

Phlox divaricata L. (Syn.: Ph. canadensis Sw.).

Von **Wilhelm Fries** in Proskau.

Phlox divaricata ist wohl allgemein als ein für die Gruppenbepflanzung schätzenswerter Frühjahrsblüher bekannt, als Topfpflanze für den Winter- und zeitigen Frühjahrsflor aber noch sehr wenig in Kultur.

Die Anzucht dieser Phlox-Art ist die denkbar einfachste. Die Vermehrung geschieht am vorteilhaftesten durch Absenken junger Triebe von den Mutterpflanzen, kann aber auch durch Stecklinge erfolgen. Die Triebe werden sich bis Ende August gut bewurzeln, sodass sie Anfang September abgenommen und je nach ihrer Stärke zu drei bis vier in angemessen grosse Töpfe gepflanzt werden können. In einem geschlossenen Kasten gehalten, wurzeln sie bald ein.

Ihre Ueberwinterung erfolgt frostfrei im Kasten, wo sie fast keiner Pflege bedürfen.

Anfang Februar kann das Aufstellen in einem sonnigen Hause, dessen Heizwärme 6—8° R. nicht übersteigt, geschehen. Mitte März wird der Flor sich überaus reich entwickeln. Die langstieligen hellblauen Blumen können eine mannigfaltige Verwendung finden. Als Topfpflanze ist *Phlox divaricata* zur Ausschmückung von Wintergärten, Gewächshäusern, Blumentischen usw. von grossem Wert. Durch Aufstellen eines späteren Satzes kann der Flor bis Ende April verlängert werden, bis im Freien die Blüte beginnt.

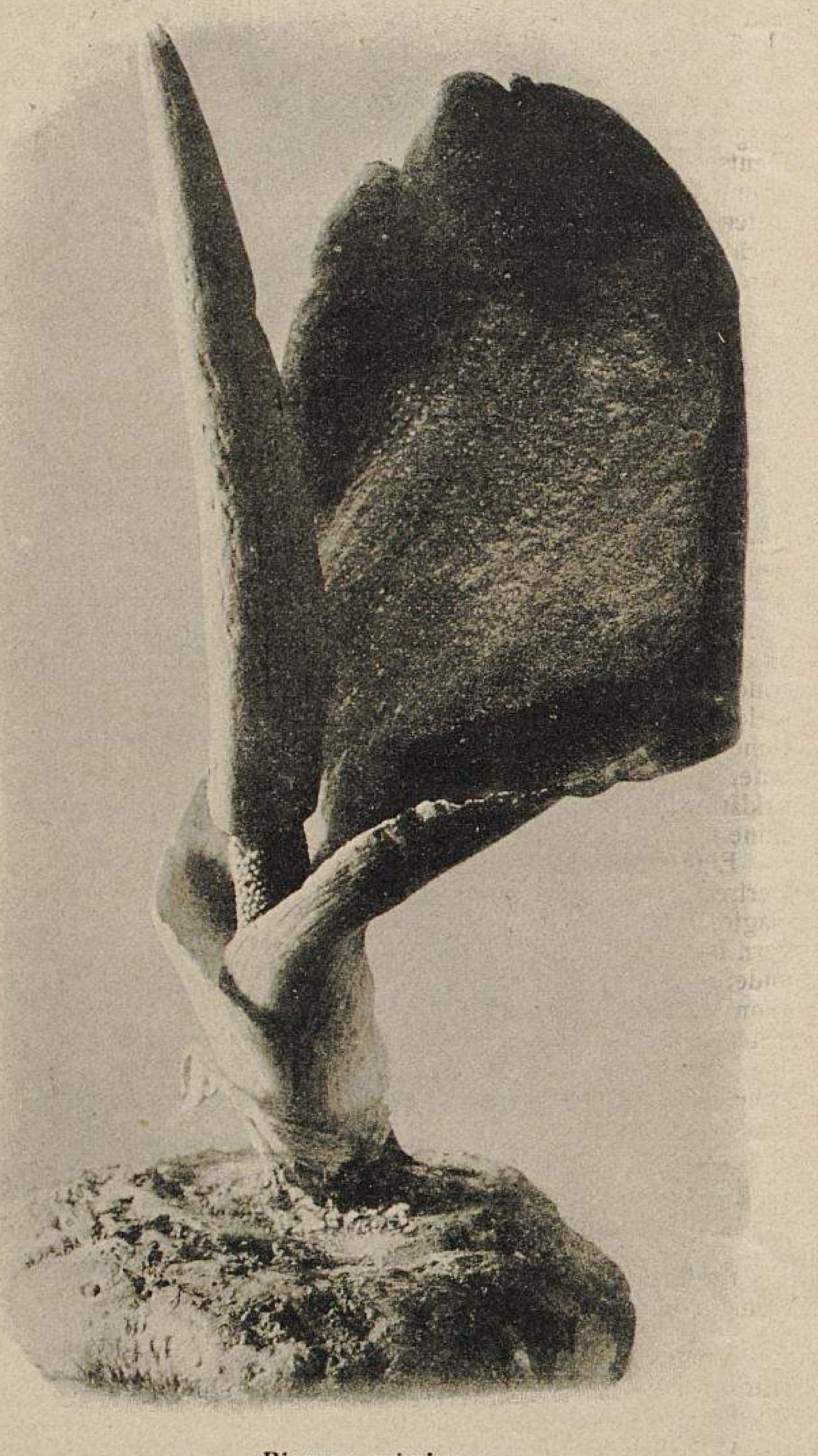
Dass die Pflanzen keiner langen Vorkultur und in den Wintermonaten keines Platzes im Kalthause bedürfen, macht sie so wertvoll und lohnend.

Sobald ich einmal Gelegenheit dazu habe, werde ich auch Versuche mit der rosa blühenden *Phlox amoena* anstellen und über die Erfolge in dieser Zeitschrift berichten.

Biarum eximium Schott et Ky.

Von **W. Siehe,** Hortus orientalis in Mersina (Asiat. Türkei).

Die sogenannten Trockenblüher, die ohne Erde im Zimmer ihre Blumen hervorbringen, haben in der letzten Zeit sehr viele Liebhaber gefunden, und dürfte es deshalb manchem erwünscht sein, wenn für diesen Zweck einige neue Arten angeboten werden. In erster Linie ist es die merkwürdige Familie der Araceen, die hierfür inbetracht kommt, wenn auch die Blumen vieler ihrer Repräsentanten oft keineswegs Rosendüfte aushauchen. Das nachstehend beschriebene *Biarum eximium* ist ein vorzüglicher Trockenblüher, dessen Blumen nicht den vielen Araceen eigenen widerlichen Aasgeruch haben. Beim Aufblühen entwickelt sich zwar ein säuerlicher Duft, der aber durchaus nicht unangenehm ist und schon in kurzer Zeit verschwindet.



Biarum eximium.
Im »Hortus orientalis« von W. Siehe in Mersina photographisch aufgenommen.

Die Knollen dieser interessanten, in Süd-Kleinasien vorkommenden Art werden von mir in grossen Mengen kultivirt. Sie erreichen oft bis 10 *cm* im Durchmesser, obwohl der gewöhnliche Durchmesser meist 6—7 *cm* ist, und bringen Blumen in der Grösse, wie sie die Abbildung zeigt, hervor, doch blühen auch 5 *cm* grosse Knollen noch recht gut, nur sind die Blumen an solchen dementsprechend kleiner.

Die Knollen sind hier Ende Mai versandfertig. Ende August fängt der Trieb an, sich zu regen, und beginnen die Knollen die Blütentriebe zu spitzen. Die ersten Blumen zeigen sich schon von Mitte September ab, während die meisten im Oktober bis Anfang November erblühen. Man legt die Knolle an einer beliebigen Stelle im Zimmer so hin, dass die Keimspitze nach oben zu stehen kommt. Zuerst zeigt sich eine weissliche Spitze, später bricht dann die grüne, purpurrot getuschte Spatha durch, die langsam emporwächst und endlich beim Oeffnen eine grosse, prachtvolle, sammetpurpurrote herrliche Blume zeigt. Diese Erscheinung ist so fremdartig und eigentümlich schön, dass die Pflanze gewiss sich viele Freunde erobern wird. Ganz besonders ist dieses Biarum Samenhandlungen und Blumengeschäften für ihre Schaufenster zu empfehlen, da es viel Beachtung finden wird.

Ich habe herausgefunden, dass es zweckmässig ist, die Knollen während der Entwicklung, jedoch nicht früher, einige Stunden in Wasser zu legen. Wenn man dieselben länger im Wasser belässt, dann fangen sie an zu faulen. Die schönen grossen Blumen, die eine Höhe bis zu 22 *cm* erreichen, halten sich fast eine Woche lang in ihrer vollen Schönheit. Man sollte es den Käufern empfehlen, die Knolle nach dem Abblühen in einen Topf zu pflanzen und weiter zu kultiviren. Die Belaubung, die erst nach der Blüte erscheint, ähnelt der des *Lilium album,* ist aber viel grösser.

Unter trockener Decke dürfte die Pflanze wahrscheinlich den Winter über im Freien aushalten, doch fehlen hierüber in Deutschland noch die Erfahrungen.

Ich kann dieses schöne Biarum jedem mit gutem Gewissen empfehlen und hoffe, dass es seiner eingangs meiner Mitteilungen hervorgehobenen Eigenschaften wegen viele Liebhaber finden wird.

Frühblühende grossblumige Chrysanthemum zur Schaublumengewinnung.

Von **Karl Ziskoven,** Obergärtner der Handelsgärtnerei von Georg Bornemann in Blankenburg am Harz.

Sehr oft wurden von Schnittblumenzüchtern grossblumige Chrysanthemum-Sorten verlangt, die sicher und mit Erfolg schon Ende September oder Anfang Oktober zur Blüte zu bringen sind, wie auch in dieser geschätzten Zeitschrift die Frage nach frühblühenden grossblumigen Chrysanthemum schon gestellt worden ist. Es war bisher aber nicht möglich, Sorten anzugeben, die um diese Zeit sicher und ohne Verluste blühen. Wenn ja auch um die genannte Zeit noch andere Blumen dem Bindekünstler zur Verfügung stehen, falls sie durch zeitige Nachtfröste noch nicht zerstört worden sind, so sieht das kaufende Publikum doch gern wieder etwas anderes, und sind deshalb schöne, wohlausgebildete Chrysanthemum in ihren herrlichen klaren Farben um diese Zeit unersetzlich. Wer viele Chrysanthemum zum Zweck der Anzucht von Schaublumen in Kultur hat, wird auch schon zeitig von einigen Sorten gute Blumen haben. Dies ist jedoch nicht in jedem Jahre bei allen Sorten der Fall; man hat da oft ganz verschiedene Ergebnisse. Umso erfreulicher ist es, dass wir jetzt einige Sorten besitzen, die für die vorhererwähnten Zwecke vorzüglich geeignet sind.

Als beste weisse Sorte ist *Mlle. Lucie Duveau,* von elfenbeinfarbiger Schattirung, zu nennen, die eine hervorragende Massenschnittsorte ist. Die fest ineinander gedrehten Blumenblätter bilden einen schönen Ball, und ist die Blume sehr haltbar, auch zum Versand besonders gut geeignet.

Belle de St. Germain, kanariengelb, braun schattirt, bildet mit ihren festen, einwärts gebogenen Blumenblättern sehr grosse Blumen, von denen die meisten einen Durchmesser von 23—27 *cm* erreichen.

Safeguard, silbrig rosa, ist in dieser Tönung wohl mit die herrlichste Sorte. Die Blumenblätter hängen lang herab und sind nach der Mitte zu heller schattirt.

Alle drei Sorten sind, was sichere Knospenbildung anbelangt, in dieser Eigenschaft unübertroffen und eignen sich auch zur Anzucht als Buschpflanzen, um mit vielen Blumen kultivirt zu werden. Besonders ist *Safeguard* des ungemein gedrungenen Wuchses wegen als Topfpflanze ganz entzückend.

Von den genannten Sorten habe ich seit März in jedem Monat bis Juli Vermehrungen vorgenommen, und blühten alle Pflanzen zu gleicher Zeit Ende September. Der Flor dauerte bis gegen Ende Oktober, wo die anderen grossblumigen Sorten mit ihrem Flor begannen. Selbst die letzte Vermehrung brachte noch ziemlich grosse Blumen, wie man sie von anderen Sorten so schön nie erwarten kann.

Chrysanthemum.

Im Laufe dieses Jahres hatte ich Gelegenheit, eine grössere Anzahl von Gärtnereien in den verschiedensten Gegenden Deutschlands in Begleitung der Eigentümer derselben zu besichtigen und mit diesen ihre Kulturen einer Besprechung zu unterziehen. Aufgrund meiner an Ort und Stelle — also nicht etwa auf Ausstellungen — gewonnenen Kenntnis sage ich, dass die Kultur der Chrysanthemum noch niemals auf einer solchen Höhe gestanden und auch noch niemals eine derartige Ausdehnung gehabt hat, wie in diesem Jahre. Es ist in jeder Beziehung und in jeder Richtung ein ganz bedeutender Fortschritt festzustellen, der nicht etwa nur vorübergehend sein, sondern nach meiner Ueberzeugung eine immer weiter gehende Steigerung erfahren wird.

An die Stelle des früheren unsicheren, bald hier-, bald dorthin schwankenden Umhertastens ist eine grosse Sicherheit getreten. Man ist mit den Sorten vertrauter geworden, hat erkannt, welche von ihnen am meisten bevorzugt werden, weiss, welche besonderen Ansprüche sie an die Kultur und ihre sonstige Behandlung stellen und kennt ihre Blütezeit. Wo man früher verpilzte, fast laublose, schmächtige Pflanzen mit dürftigen, widerstandslosen, schlecht geformten und missfarbenen Blumen sah, findet man jetzt gesunde, kraftstrotzende Pflanzen mit voller, üppigster Belaubung im reichsten Flor vollendet schöner Blumen. Es ist eine wahre Freude, solche Kulturen zu sehen, die ebenso sehr durch die Vollkommenheit der Pflanzen und Blumen, wie auch durch ihren Massenbestand wirken.

Welch grosser Fortschritt in der Chrysanthemum-Kultur gemacht worden ist, zeigte auch die Anfang November in Köln stattgefundene Chrysanthemum-Ausstellung. Ich bedaure im Interesse der vielen Aussteller, deren dort zur Schau gestellten Erzeugnisse durchweg das uneingeschränkteste Lob verdient hätten, dass wegen des von der Flora-Gesellschaft beliebten, nicht nur den fachmännischen Berichterstatter, sondern auch die Preisrichter schwer verletzenden Verfahrens die Berichterstattung über die Ausstellung von dieser Zeitschrift ausgeschlossen werden musste; es wäre den Ausstellern sonst viel Anerkennendes zu sagen gewesen. Jedoch die Rücksicht darauf, dass durch keine, auch nicht die allergeringste Abweichung von dem bisher von uns eingeschlagenen Verfahren der Bekämpfung aller Missstände im Ausstellungswesen unsere Bestrebungen unterbrochen oder abgeschwächt werden dürfen, steht viel höher, als die Rücksicht auf die Aussteller. Es werden die kölner Vorgänge die Veranlassung sein, den Kampf gegen grobe Ausstellungsmissstände in dieser Zeitschrift nur noch nachdrücklicher zu führen. —

Sehr bedauerlich ist es, dass die Vereine in den grossen deutschen Städten: Berlin, Breslau, Dresden, Leipzig, München, Stuttgart, Frankfurt a. M., Hannover, Magdeburg usw. der Veranstaltung von Chrysanthemum-Ausstellungen nicht die erforderliche Berücksichtigung zuteil werden lassen. Wie interessant dieselben für das Publikum und wie geschäftlich wertvoll sie für die Aussteller sind — zumal man sie zu förmlichen Herbstflor-Ausstellungen ausgestalten kann — wurde wiederum in Köln bewiesen. Hierzu kommt noch, dass solche Ausstellungen in eine sonst geschäftlich stille Zeit fallen und dann Leben in den Betrieb bringen.

Jene berufsmässigen Flaumacher, Unglückspropheten und -Prophetinnen, die nun schon bald anderthalb Jahrzehnte hindurch den Niedergang der Chrysanthemum-Kultur verkünden, werden Gelegenheit haben, ihr bemitleidenswertes Handwerk noch eine lange Reihe von Jahren hindurch zu betreiben, allerdings mit demselben Misserfolg wie bisher. Das Chrysanthemum wird als Herbstblume niemals verschwinden, und es wird umso wertvoller werden, je mehr man mit der Kultur desselben, mit den besten Sorten und deren Eigenschaften, vor allem aber mit der lohnendsten Verwertung der Blumen vertraut wird. Hieran mitzuhelfen sollten sich vor allem die Vereine in den grossen und grösseren Städten angelegen sein lassen, nachdem sie vorher die Chrysanthemum-Herunterreisser vor die Tür gesetzt haben.

In Frankreich fanden in diesem Jahre 14 Chrysanthemum-Ausstellungen statt, und zwar in Blois, Bordeaux (von zwei verschiedenen Gesellschaften je eine), Chateauroux, Chaumont, Fontainebleau, Lille, Orléans, Paris, Pau (2 von zwei verschiedenen Gesellschaften), Toulouse, Troyes und in Valenciennes, während in Deutschland nur eine einzige nennenswerter Art, die in Köln veranstaltet worden ist, für welche die Aussteller ganz Vorzügliches, die Floragesellschaft dagegen Verletzendes und Beleidigendes geleistet hatte.

Ludwig Möller.

Die Chrysanthemum- usw. Ausstellung in Köln am Rhein.

»Schofel.«

Es ist, solange es Gartenbau-Ausstellungen in Deutschland gibt, eine ganz selbstverständlich zu erfüllende Ehrenpflicht der Leitungen derselben gewesen, die Preisrichter als Ehrengäste der Ausstellung zu behandeln. Mit den fachmännischen Berichterstattern war dies nicht immer der Fall; erst von unserer Zeitschrift ist die Forderung der Gleichstellung ihres Vertreters mit den Preisrichtern erhoben und stets mit dem Grundsatze durchgeführt worden, dass ohne weiteres jede Ausstellung von der Berichterstattung ausgeschlossen wird, bei welcher der Vertreter von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung nicht ganz genau dieselbe Berücksichtigung findet, wie sie den Preisrichtern zuteil wird. Für die Vertreter anderer Zeitschriften einzutreten, lag und liegt auch heute noch für uns keine Veranlassung vor, da dieselben die Behandlung durchaus verdienen, die sie sich gefallen lassen.

Die Gründe, die uns zur Geltendmachung unserer Forderung zwangen, haben wir wiederholt, zuletzt in dem Artikel »Ausstellungsberichterstattung und Preisrichterei«, Jahrgang 1902, Seite 388 dargelegt, sodass es entbehrlich ist, hier nochmals darauf einzugehen.

In Köln war nun allerdings dem Vertreter von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung dieselbe Behandlung, wie den Preisrichtern zugedacht, nämlich die, dass weder Preisrichter noch Vertreter der Fachpresse Ehrengäste, sondern nur Hausknechte der Ausstellung sein sollten. Der Vertreter dieser Zeitschrift hat sich das in ganz selbstverständlicher Weise nicht gefallen lassen; die Preisrichter wollten es anfänglich auch nicht, haben sich aber in einer im höchsten Grad bedauerlichen Weise mit einer Erklärung begnügt, in der sie bekunden, dass sie nicht der Leiter der Ausstellung, sondern nur der Aussteller wegen ihr Amt verrichten würden, mit welcher Erklärung sie weiter nichts als ein wohlverdientes Hohnlachen erzielt haben. Es ist durchaus unverständlich, dass sich unter all den Herren kein einziger gefunden hat, der sich dieser Erklärung nicht anschloss, dafür aber der kölner Floragesellschaft seinen Rücken zeigte.

Eine Behandlung, wie die kölner Floragesellschaft sie dem Vertreter von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung zuzumuten wagte, lässt sich vielleicht ein aufdringlicher Jude jener Sorte, die vorn hinausgeschmissen, hinten wieder hineinschleicht, von einem anderen Juden, der die Rasseeigenheiten seiner Stammesgenossen kennt und diese dementsprechend behandelt, gefallen, der Vertreter von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung aber nicht.

Wir werden die kölner Vorkommnisse demnächst noch eingehender erörtern.

PERSONALNACHRICHTEN

Fr. Goebel, Hof-Garteninspektor in Darmstadt, erhielt vom König von Griechenland den Erlöserorden.

Hermann Stapel, städtischer Garteninspektor in Darmstadt, wurde vom Kaiser von Russland der Stanislausorden III. Klasse und
Fr. Weigold und
L. Dittmann, beide Hofgärtner in Darmstadt, die grosse goldene Medaille am Bande des Stanislausordens verliehen.

W. Lincke, städtischer Obergärtner in Magdeburg, wurde zum Stadt-Garteninspektor ernannt.

Richard Regen, vordem Obergärtner am Provinzial-Obstgarten in Diemitz-Halle a. S., wurde von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien am 1. Oktober als Vorsteher des Obstbauinstituts nach Liegnitz berufen. Mit dieser Stelle ist gleichzeitig die eines Wanderlehrers für Obstbau für den Regierungsbezirk Liegnitz verbunden.

H. G. de Bruyn, ehemaliger Köstritzer, wurde als städtischer Gartentechniker in Bromberg angestellt.

O. Hoffmann, ehemaliger Köstritzer, wurde von der Reichs-Regierung als Forstwart und Gärtner für den Bezirk Keetmanshoop (Deutsch-Südwestafrika) angestellt.

Michael Koch wurde als gräfl. Sandizell'scher Schlossgärtner zu Sandizell (Oberbayern) angestellt.

Gustav Neujahr gab seine Handelsgärtnerei in Anklam auf und übernahm die Leitung der Schlossgärtnerei des Herrn von Borken in Auerose bei Anklam.

Emil Rapp, ehemaliger Proskauer, zuletzt bei Hoflieferant Scheurer in Heidelberg beschäftigt, wurde am 1. November als Leiter der Gartenanlagen der grossherzogl. hessischen Landes-Irrenanstalt in Heppenheim angestellt.

Rudolf Schulz, Obergärtner der Firma W. Henke in Greifswald, wurde das Amt eines städtischen Rieselmeisters der Stadt Kottbus übertragen.

Georg Wüst wurde als Schlossgärtner mit der Leitung der fürstl. Oettingen-Wallerstein'schen Schlossgärtnerei auf Schloss Seyfriedsberg bei Ziemetshausen (Bayern) betraut.

Karl Ebenböck, seither Obergärtner in Frankenberg (Mittelfranken), wurde die Leitung der Schlossgärtnerei des Herrn Baron v. Büsing-Orville auf Schloss Zinneberg (Oberbayern) übertragen.

H. Hopf, der bisher für englische und belgische Firmen Orchideen sammelte, ging für Rechnung der Herren G. Kalbreyer-Bogota und Wilh. Hennis-Hildesheim nach Kolumbien.

Am 6. November starb **Hermann Hasack**, Schlossgärtner zu Brechelshof, unser sehr geschätzter Mitarbeiter.

H. Hasack.

Ein edler Mensch, ein tüchtiger, seinen Beruf über alles liebender Fachmann ist nicht mehr! Einer infolge des Hochwassers herrschenden Typhusepidemie ist er nach längerer Krankheit zum Opfer gefallen, erst 48 Jahre alt aus dem frischen Leben und schönen Beruf herausgerissen. Er war der liebevollste, treueste Gatte, seinen Kindern der fürsorglichste Vater und seiner Familie der beste Berater. Wenn man heute durch seine Gewächshäuser geht und seine Kulturen, seine Versuche sieht und sich an den Ausspruch von ihm erinnert »Ein wahrer Gärtner ist nur derjenige, der jeder Pflanze nachfühlt und ablauscht, was derselben Bedürfnis ist«, so möchte einem das Herz vor Wehmut brechen! Kurz vor seiner Krankheit entwarf er noch einen Artikel für unsere Zeitschrift.

Auf dem Lande herangewachsen, kam Hasack nach seiner Konfirmation nach Schönbrunn bei Görlitz in die Lehre, alsdann 3 Jahre in die Handelsgärtnerei von Dammann in Görlitz als Gehülfe und dann nach Berlin. Seiner Militärzeit genügte er in Neuruppin, und nach Beendigung derselben nahm er im prinzlich niederländischen Garten in Muskau eine Stellung als Obergärtner an, die er vier Jahre bekleidete. Von dort aus empfahl ihn vor 22 Jahren der verstorbene Direktor Petzold nach Brechelshof, wo er bis zu seinem Tode wirkte. Hier hatte Hasack ein schönes Arbeitsfeld und war beliebt bei Jung und Alt. Das sah man so recht bei seiner Beerdigung; von weit und breit waren liebe Freunde und Berufsgenossen herbeigeeilt.

Wir betrauern aufrichtig den allzu frühen Heimgang eines liebenswürdigen, tüchtigen Fachmannes.

Ernst Metz, Obstbautechniker a. D. des Oberhessischen Obstbauvereins zu Friedberg, starb am 9. November im 72. Lebensjahre. Metz war eigentlich Rosenfachmann und betrieb als solcher vor vielen Jahren in Hochheim bei Erfurt eine Rosenschule. Später führte er ein wechselreiches Leben. Eine zeitlang gab er in Zwickau und hernach in Steinfurth eine Rosenzeitschrift heraus. In den Diensten des oberhessischen Vereins, zu dessen Begründern er gehörte, stand er 12 Jahre.

Wenzel Zoubek, fürstl. Oettingen-Wallerstein'scher Hofgärtner in Hohenaltheim (Bayern), ist am 3. September im Alter von 60 Jahren gestorben.

Schulz, Obergärtner der Irrenanstalt in Schwetz, welche Stellung er 44 Jahre bekleidete, ist gestorben.

Paludan, Schlossgärtner in Kopenhagen, wurde der preussische Kronenorden IV. Klasse verliehen.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Ansbach: bei der Firma **Georg Andreae**, Samenhandlung mit dem Sitze in Heidenheim: der Geschäftssitz ist nach Nürnberg verlegt, die Firma gelöscht worden;

Balingen: die Firma **Gottlieb Neher**, Forstpflanzenschulen und Waldsamengeschäft mit dem Sitze in Dürrwangen und als deren Inhaber der Kaufmann Gottlieb Neher daselbst;

Bergedorf: bei der Firma **C. Aug. Trau**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Geesthacht: die offene Handelsgesellschaft, deren Inhaber C. A. Trau und K. Wenk waren, ist durch den am 21. Oktober 1903 erfolgten Austritt des Gesellschafters K. Wenk aufgelöst worden; das Geschäft ist von C. A. Trau mit Aktiven und Passiven übernommen und wird von diesem unter unveränderter Firma fortgesetzt.

Die Handelsgärtnerei von Richard Reimer in Mylau ging in den Besitz von **Friedr. Brandenburg** über.

Josef Dickau verkaufte seine Handelsgärtnerei in Saaralben an **Eugen Pernet** und liess sich in Völklingen nieder.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
E. Benz in Heilsberg,
Willy Braun in Rehna,
Wilh. Dammann in Osnabrück,
Hermann Fischöder in Garnsee,
Peter Frings in Stern,
C. Goldschmidt in Gleiwitz,
Paul Görler in Pausitz,
und als Landschaftsgärtner:
Fr. Gloss in Plauen und
Orth & Ulrich in Mainz.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Baumschulbesitzers **Hinrich Biesterfeld** in Krupunder ist am 9. November das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Wilhelm Carstens in Pinneberg. Konkursforderungen sind bis zum 4. Dezember 1903 gerichtlich anzumelden.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Alfred Fernschild** in Weida ist nach angenommenem Zwangsvergleich aufgehoben worden.

Ueber das Vermögen des Gärtnereibesitzers **Jean Herbert** in Worms ist am 30. Oktober das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Roth in Worms. Offener Arrest und Anmeldefrist bis zum 19. Dezember 1903.

Ueber den Nachlass des † Handelsgärtners **Eugen Kaiser** in Asperg ist am 5. November das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Bezirksnotar Traub in Markgröningen. Offener Arrest mit Anzeige- und Anmeldefrist bis zum 28. November 1903.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Kunst-, Handels- und Landschaftsgärtners **Paul Vogel**, Inhaber der Firma **W. Ring** in Nürnberg, ist nach erfolgter Abhaltung des Schlusstermins aufgehoben worden.

Schluß der Redaktion: 13. November.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 48. * * Erfurt, den 28. November 1903. * * 18. Jahrgang.

Zur Kultur der Liliput-Chrysanthemum.

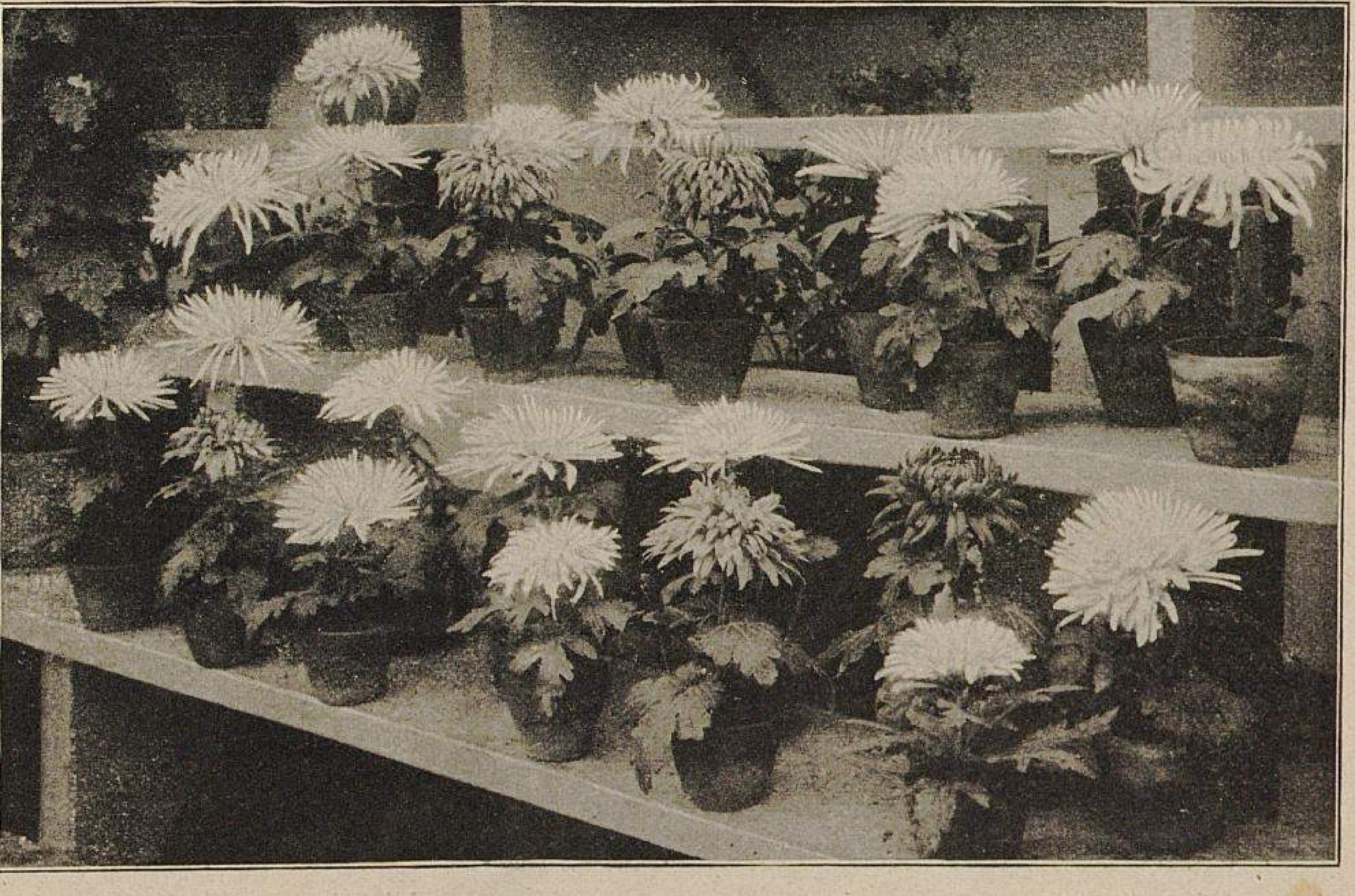
Von **R. Horstmann**, Obergärtner in Leopoldshall-Stassfurt.

Mit berechtigter Freude kann man feststellen, dass die Kultur der Chrysanthemum, was Grösse und Schönheit der Blumen, sowie die Anzucht von Schaupflanzen betrifft, von Jahr zu Jahr mehr und mehr vervollkommnet worden ist, welcher Fortschritt wohl durch die jetzt überall angewandte Nährsalzdüngung mit herbeigeführt wurde. Es ist jedoch nicht zu bestreiten, dass das Chysanthemum sich als Zimmerpflanze nicht so recht einbürgern kann, weil es durchschnittlich zu hoch wächst. Um es nun auch dem Fensterbrett anzupassen, ist man in den letzten Jahren dahin gekommen, aus Knospenstecklingen allerliebste Miniaturpflanzen heranzuziehen.

Beim Aufstellen des Programms zur »Deutschen Chrysanthemum-Schau« in der Flora zu Köln hatte man auch versucht, durch Stiftung bedeutender Preise (erster Preis für niedrigste Liliputaner 100 M.*) zur Anzucht dieser niedrigsten Formen anzuregen. Die Kultur derselben ist, wenn man nur den richtigen Zeitpunkt zur Vermehrung wählt, sehr einfach. Die beste Zeit hierfür ist Mitte August bis Anfang September, je nachdem sich die Knospen zeigen, da bei späterer Vermehrung die Bewurzelung nicht so vollkommen ist, und die Blumen infolgedessen bedeutend kleiner bleiben.

Um recht niedrige Pflanzen zu erziehen, wähle ich gedrungene Triebe, an denen die Knospe schon soweit sichtbar ist, dass bei etwas Vorsicht die sich zeigenden Nebentriebe gleich ausgebrochen werden können. Da in dieser Entwicklung die Blattausbildung meistens abgeschlossen ist (worauf ich besonders mein Augenmerk richte, da mit einer neuen Blattentwicklung stets ein weiteres Höhenwachstum verbunden ist), so hat man es schon beim Schneiden des Stecklings in der Hand, die Höhe der zukünftigen Pflanze und die Anzahl der Blätter zu bestimmen. Die Bewurzelung geschieht in bekannter Weise unter geschlossenem Mistbeetfenster mit zweckentsprechender Beschattung und bei wiederholtem Bespritzen bei heissem Wetter. Von der Bewurzelung an bis zur Blüte hat man seine ganze Sorgfalt auf die Erhaltung aller Blätter, deren es meistens 5—7 sein werden, zu verwenden, indem man den Pflanzen recht viel Raum gewährt und sie vor Schnecken, Kellerasseln und anderem Ungeziefer schützt. Ein Bestäuben mit Schwefelblüte, sowie Verabreichung eines öfteren Dunggusses nach erfolgter Durchwurzelung sind durchaus notwendig.

Bei der Auswahl der Sorten ist es selbstverständlich, dass man in erster Linie den niedrigwachsenden den Vorzug gibt.



Liliput-Chrysanthemum.
In der Gärtnerei des herzogl. Salzwerkes (Obergärtner R. Horstmann) in Leopoldshall für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

---

*) Dieser Preis ist mir in Köln auf eine mir nicht recht erklärliche Weise entgangen, denn obgleich meine Pflanzen die besten unter zehn konkurrirenden Bewerbungen waren, musste ich mich damit begnügen, dass mir der dritte Preis, eine silberne Flora-Medaille, zuerkannt wurde, weil die übrigen Bewerbungen angeblich nicht prämiirt werden konnten. Soviel ich an Ort und Stelle über dieses Urteil der Preisrichter von vielen Kollegen hörte, war es keinem verständlich, denn so schlecht waren auch ihrer Meinung nach die Leistungen der Mitbewerber nicht, dass bei solcher Konkurrenz nicht auch drei Preise hätten vergeben werden können.

Unter diesen aber wähle ich wieder die Sorten aus, die den Vorteil haben, keinen langen Blütenstiel zu treiben, denn je näher sich die Blume dem Laube entwickelt, desto schöner ist das Aussehen der Pflanze.

Die photographische Aufnahme, welche von Ende Oktober stammt, veranschaulicht einige zu der damaligen Zeit bei mir in Blüte stehende »Liliputaner«. Als Massstab für dieselben mag dienen, dass die Stufenhöhe der Treppenstellage, die auf dem Bilde sichtbar ist, 20 *cm* beträgt. Die beiden höchsten Pflanzen links sind *William Tricker* und unten *Rayonnant,* welche beiden Sorten ich für diesen Zweck nicht wieder vermehre, da sie einen zu langen Stiel entwickeln. Am besten haben sich von meinem Sortiment bewährt: *Glory of the Pacific, Soleil d'Octobre, Mme. Gustave Henry, Mrs. Wringfield, W. H. Lincoln, James Bidencope, Louis Boehmer, R. Hooper Pearson, Marie Calvat, G. C. Schwabe, Mme. N. Testout, Souvenir de Mme. Billerand, Louise, Pride of Madford, Master W. Tucker, Souvenir de petite amie, Geo. W. Childs, Mme. Edmond Roger, M. Fatzer, M. Edouard André, Miss Alice Byron, Mrs. Barkley* und *Princesse Alice de Monaco.* Es werden sich aber unter den neuesten Prachtsorten auch noch viele finden, die sich besonders zur Anzucht von »Liliputanern« eignen.

Wertvolle grossblumige Chrysanthemum-Sorten.

Von **Otto Heyneck,** Handelsgärtner in Magdeburg.

Nachstehend führe ich mit kurzen Beschreibungen eine Anzahl Chrysanthemum-Sorten auf, die bis jetzt — 15. Oktober — zur Blüte gelangten und sich durch grosse Blumen, edle Farbe und gutes Wachstum auszeichneten.

Es hat sich doch viel geändert im Laufe der 16 Jahre, seitdem ich mein Sortiment Chrysanthemum führe. Ich scheue keine Mühen und Kosten, um nur das Beste dieser schönen und edlen Pflanzengattung meinem zahlreichen Kundenkreis zugänglich zu machen. Sehe ich meinen Katalog von vor 16 Jahren durch, so finde ich darin nur sehr wenige Sorten, die auch heute noch in meinem Katalog enthalten sind. Welches Aufsehen erregte damals die Sorte *Mrs. Alpheus Hardy!* Die ganze Gärtnerwelt war gespannt darauf! Zwar war es eine weisse, edle Sorte, aber man konnte froh sein, wenn man an 25 Pflanzen nur ein paar Blumen zu sehen bekam. Die Sorte *Frau Geheimrat Gruson* wird aber heute noch kultivirt; sie erregte zur Zeit der magdeburger Chrysanthemum-Ausstellung (1896) viel Aufsehen, namentlich wenn einblumig gezogen. Ihr glücklicher Züchter, Freund Mönch-Leipzig, hat sicher ein gutes Geschäft damit gemacht. Wenn man sich Mühe gibt, diese Sorte mit nur einem Trieb zu kultiviren, bringt sie schöne grosse, langstielige Blumen. So könnte ich noch eine ganze Reihe Sorten nennen, die damals Aufsehen erregten, heute aber fast alle aus den Kulturen verschwunden sind.

Den in der Verbesserung der Sorten erzielten Fortschritt erkennt man am besten auf Ausstellungen. Da sieht man oft, dass manche Gärtner oder Liebhaber auf ihrem alten Standpunkt stehen geblieben sind und ihr schon vor Jahren beschafftes Sortiment nicht vervollständigt haben. So hatte ich Gelegenheit, Studien auf einer Ausstellung in einer Provinzialstadt zu machen. Die meisten Gruppen enthielten Sorten älterer Jahrgänge, nur einige Gruppen zeigten neuere Sorten. Was machten da die Herren, die nur Sorten älterer Jahrgänge gebracht hatten, für Gesichter, als sie am Tage der Eröffnung der Ausstellung die neuen grossblumigen Sorten aufgestellt sahen! Es ist doch ein gewaltiger Unterschied zwischen damals und jetzt.

Man sollte auch dem Publikum immer Aufklärung geben, dass gerade die Chrysanthemum für die Monate Oktober und November in ganz ausgezeichneter Weise dazu geeignet sind, bei allen Festlichkeiten als schöne, vornehme, edle Blumen zu glänzen. Wie reich und mannigfaltig ist ihre Verwendung! Wie prachtvoll sieht ein Haus blühender Chrysanthemum im Monat November aus, wenn draussen alles unter Schnee und Eis liegt! Auch Privatgärtner sollten sich viel mehr mit der Kultur der Chrysanthemum befassen, die doch ein ausserordentlich wirkungsvolles Dekorationsmaterial liefern.

Sehr erfreut war ich, als ich vor einigen Tagen in Berlin recht viel frühblühende Chrysanthemum in riesigen Massen in den Anlagen auf Gruppen oder Längsstreifen verwendet sah; geht doch hier einmal die Kaiserstadt mit gutem Beispiel voran. Frühblühende Chrysanthemum sollten immer mehr landschaftlich verwendet werden.

Unter den Neuheiten für 1903, die bis zum 15. Oktober bei mir erblühten, fielen besonders die folgenden ins Auge.

Athalie. Japanisch. Weisslich rahmfarben, grossblumig; frühblühend. Niedrig wachsend.

Boccace. Japanisch. Sehr grosse Blume, von schöner chromgelber Färbung; frühblühend. Niedrig wachsend.

Jean Calvat. Japanisch. Sehr grosse Blume mit breiten Petalen, karminrot mit Kastanienbraun und leichtem gelbem Schein.

Souvenir de Calvat père. Japanisch. Sehr stark gefüllte Blume mit breiten Petalen, weiss mit leichtem rosa Schein; frühblühend.

Mme. Henry Douillot. Japanisch. Sehr feines Rosa, Blume mit langen, breiten Petalen; frühblühend. Ich halte diese Sorte bisjetzt für die beste rosafarbene, frühblühende, grossblumige von allen.

M. Paul Labbé. Japanisch. Amarant-karmin, malvenfarbig getönt; frühblühend.

Mlle. Bertrand. Sehr grosse Blume, leicht lila. Guter Wachser.

Geo. Laurence. Japanisch. Leuchtend goldgelb; lange, dicke Petalen.

King Edward VII. Blume sehr gross, von weinroter, prächtiger Farbe; leicht- und reichblühend.

Unter den älteren Sorten von 1902 und aus früheren Jahrgängen haben sich die folgenden sehr gut bewährt.

Mme. L. Chevrant. Japanisch. Schöne rosa Farbe.

Dora Herxheimer. Sehr grosse Blume, tief amarantrot.

C. Arthur Pearson. Ausgeprägt lachsrot. Eine gute Schnittsorte.

H. J. Jones. Leuchtend purpurn; sehr grosse Blume.

Besonders gut haben sich in diesem Jahre als reiche Blüher und sonst auch wertvolle Sorten wiederum die folgenden bewährt.

Mme. Gustave Henry. Weiss; frühblühend.

Princesse Bassaraba de Brancovan. Weiss mit grünem Schein.

Princesse Alice de Monaco. Herrliche weisse Sorte; sehr grosse, gelockte Petalen.

Magdeburg. Weiss. Eine Verbesserung von *Mme. Gustave Henry.*

Mr. A. Barrat. Sehr gross; violett.

Mrs. H. Payne. Malvenfarbig, in Rosa übergehend. Sehr grossblumige, bekannte englische Marktsorte.

M. Colcombet. Lebhaft gelb mit Rot; sehr gut.

Mme. Paolo Radaeli. Altrosa mit leichtem gelbem Schein.

Mons. G. Chabanne. Kanariengelb; sehr feine Blume.

Phlox decussata grandiflora »Hofmeister A. von Knorring«.

Von **F. Winkler,** Garteninspektor in Reval (Russland).

Ich habe mich schon immer gewundert, dass bis heute noch niemand auf die von der Firma E. Immer & Sohn in Moskau gezüchtete niedrige Phloxsorte *Hofmeister A. von Knorring* aufmerksam gemacht hat. Herr Matthias Gebhardt, der seinerzeit die allrussische Ausstellung in Nishnij-Nowgorod besuchte, hatte Gelegenheit, die vielfache Verwendbarkeit dieser Sorte kennen zu lernen; aber auch er hat ausser einer Mitteilung über eine für den Gärtner ganz bedeutungslose Pferdefutterpflanze, einer Polygonum-Art, nichts gebracht, was seinen längeren Aufenthalt und die grosse Reise dorthin als ein Berichterstatter dieser Deutschen Gärtner-Zeitung hätte rechtfertigen können.

Zum ersten Mal lernte ich also, wie gesagt, den neuen Phlox *Hofmeister A. von Knorring* auf der obengenannten Ausstellung 1896 kennen. Es galt damals 32 grosse Blumenparterres zu bepflanzen, und waren zu den kilometerlangen Einfassungsrabatten niedrigbleibende Gewächse sehr erwünscht. Auf Vorschlag des mittlerweile verstorbenen Chefs der Firma E. Immer & Sohn, Herrn A. Immer, kamen hierzu über 3000 junge Stecklingspflanzen der obengenannten Sorte zur Bepflanzung von Rabatten zur Verwendung. Ich hielt es damals für sehr gewagt, eine *Phlox decussata*-Sorte gleichzeitig mit blauen Verbenen zur Rabattenbepflanzung zu verwenden, da ich mir dachte, dass in der Folge der

Phlox die Verbenen um ein Beträchtliches überragen würde, was ja auf einem kaum 60 *cm* breiten Bande gewiss kein erfreulicher Anblick gewesen wäre, doch haben sich meine Befürchtungen nicht erfüllt. *Phlox decussata Hofmeister A. von Knorring* wurde in Wirklichkeit nicht über 30 *cm* hoch, und war die Zusammenstellung mit blauen Verbenen eine sehr passende.

Die Hauptsache dabei ist nun aber, dass nur einjährige, d. h. krautartig vermehrte Frühjahrsstecklinge verwendet werden. Diese Vermehrungsart ist im vergangenen Jahr in Nr. 2 dieser Zeitschrift genau beschrieben worden, sodass ich daher von einer Wiederholung derselben absehen kann, will aber diese Vermehrungsart jedem Liebhaber dieser herrlichen, in den neueren grossblumigen, niedrigbleibenden Sorten hoch vervollkommneten Staudengattung gleichfalls warm empfehlen.

Von allen niedrigbleibenden grossblumigen Phloxsorten ist *Hofmeister A. von Knorring* die niedrigste. Sie hat eine schön rosarote Färbung mit dunkler gezeichnetem Auge.

Ich bemerke noch ausdrücklich, dass alle durch niedrig bleibenden Wuchs sich auszeichnenden Phloxsorten diese ihre Eigenschaft am ausgeprägtesten als einjährige, krautartig vermehrte Pflanzen aufweisen. Im zweiten Jahr werden sie um die Hälfte höher. Wem es daher darum zu tun ist, stets niedrige Phlox mit Riesendolden zu haben, der ziehe sich eine Anzahl Pflanzen aus krautartigen Stecklingen heran. Werden dieselben frühzeitig, d. h. nach erfolgter Einwurzelung, in den Stecklingstöpfen entspitzt, so erhält man zwei bis vier Prachtdolden an jeder Pflanze, die natürlich schon im ersten Jahr zur Blüte kommen. Besonders grossdoldige Pflanzen erhält man, wenn auf diese Weise vermehrt, von der herrlichen, bekannten, lachsrosafarbenen Sorte *Eclaireur.*

Neuere Reseda-Sorten.

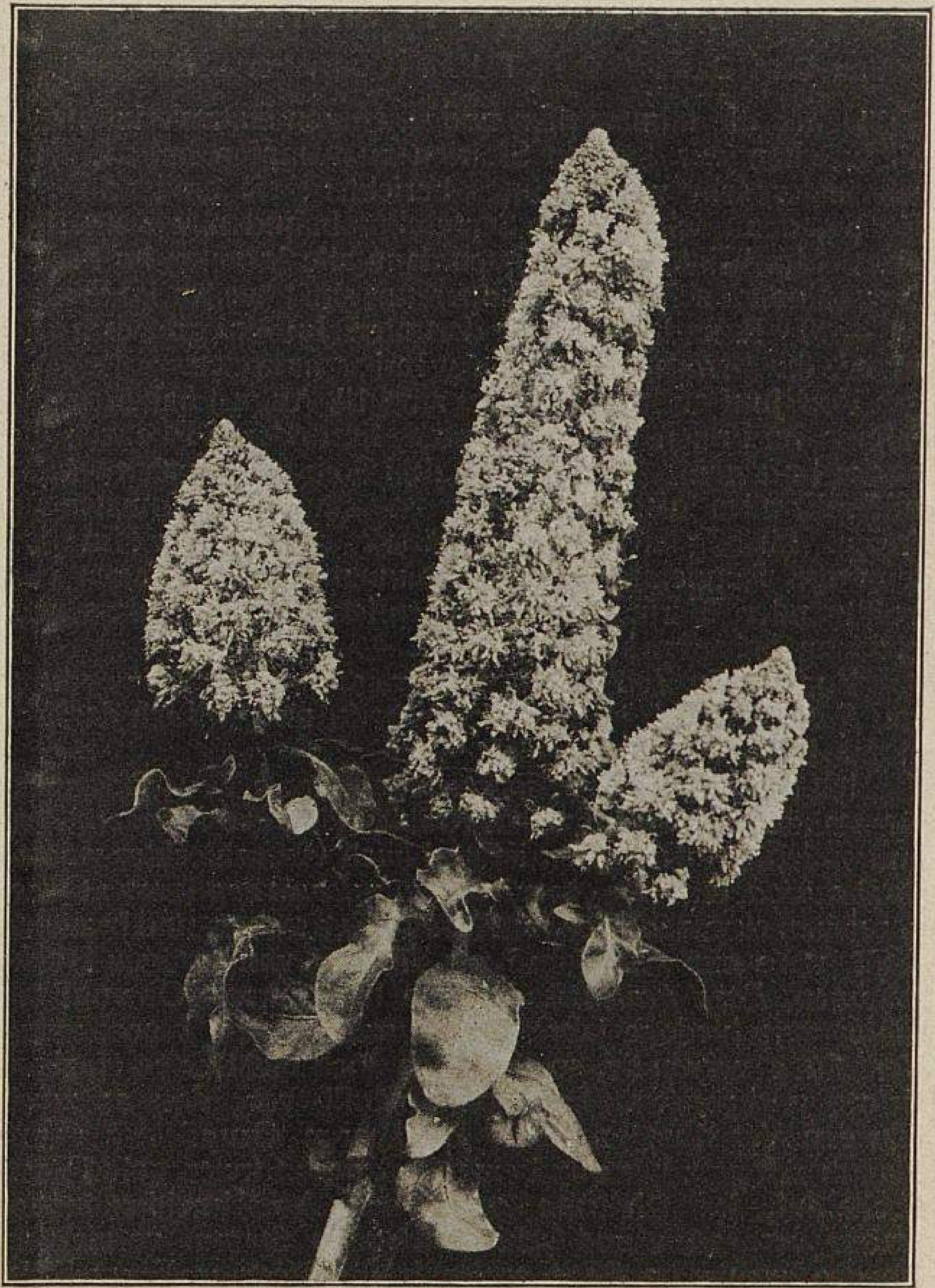
Von **Karl Bergmann** in Quedlinburg.

Die letzten Jahre haben uns verschiedene Neuheiten in Reseden gebracht, und vor allem sind es die *Machet*-Varietäten, welche sich grösster Beliebtheit erfreuen, da sie sich ganz besonders zur Topfkultur eignen.

Der allgemein bekannten *Machet* mit ihren dicken Rispen und ihrem schönen, gleichmässigen Bau ein Loblied zu singen, ist wohl völlig überflüssig, denn zur Topfkultur ist sie, wenn echt, wohl unübertroffen. Leider kommt dann und wann eine Qualität Samen im Handel vor, dessen Grosseltern vielleicht einmal gut und echt gewesen sein mögen, aber an den Kindern sieht man nichts mehr davon. Durch den grossen Bedarf an *Reseda Machet*-Samen ist man, wie mit so vielen anderen Gattungen, zur Drillkultur übergegangen, d. h. man säet den Samen mit der Maschine aus und bearbeitet die Pflanzen später ebenso, wie die gewöhnliche *R. odorata grandiflora.* Wird nun keine Zuchtwahl getroffen, so ist die beste *Machet* in 2—3 Jahren derartig ausgeartet, dass man die Sorte garnicht wieder erkennt. Ich empfehle daher jedem Gärtner, welcher Reseda für Töpfe kultivirt, nur Samen zu kaufen, der von verpflanzter Reseda gewonnen ist, da nur solcher die erwarteten Erfolge ergibt.

Die erste Abart von *Machet* war eine Varietät mit goldgelben Staubfäden, die als *Machet aurea* im Handel befindlich ist; sie zeigt ziemlich den Bau wie die Stammform, doch sind die Rispen nicht so dick wie bei dieser. *Reseda Machet Rubin* ist die sogenannte rote *Machet,* welche sich ihrer Mutter völlig gleichwertig zeigt, sowohl im Wuchs und in der Reichblütigkeit, als auch durch ihre dicken breiten Rispen, die durch ihre leuchtend kupferrote Färbung ganz besonders auffallen.

Als ein prächtiges Gegenstück zu letzterer ist die in diesem Jahre in den Handel gekommene *Reseda Machet »Weisse Perle«,* die weisse Machet, anzusehen. Diese stammt wieder aus der *Rubin* und hat den, den *Machet*-Klassen eigenen straffen, kräftigen und gedrungenen Wuchs, ist sehr verzweigt und reichblühend. Die Blütenstiele dieser neuen Sorte sind steif und fest mit abgestumpften langen Rispen. Die Blüten zeigen ein für eine Reseda sehr klares Weiss; ab und zu kommen mit den weissen Staubgefässen auch noch rote, wodurch diese Sorte noch auffallender wird und effektvoller wirkt.



Reseda odorata Machet Weisse Perle.
Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«
nach einer Photographie aus der Handelsgärtnerei von Pape & Bergmann-Quedlinburg.

Die *Reseda Machet »Weisse Perle«* eignet sich ebensowohl zur Topf- als auch zur Landkultur und ist als eine angenehme und auffallende Abwechslung zwischen den Reseda-Sorten zu begrüssen. Den schönsten Kontrast erzielt man mit *Rubin* zusammen; ob nun auf Beeten oder in einem Strauss verwendet, die Wirkung wird stets eine grossartige sein, da diese beiden Sorten ihrer gut zu einander passenden Farben wegen zu gemeinschaftlicher Verwendung wie geschaffen sind.

Zum Schneiden ist die alte *Gabriele* noch immer die einträglichste rötliche Sorte, die auch gern gekauft wird. Die seit einigen Jahren im Handel befindliche *R. maxima Goliath,* die durch ihre kolossalen Rispen auffällt und deren einzelne Blüten so monströs sind, dass man sie als gefüllt bezeichnen kann, eignet sich sehr gut zu Rabatten und Beeten, auf welchen sie von bester Wirkung ist.

Die allerliebste *Reseda pumila erecta,* die leider sehr wenig bekannt ist, möchte ich noch ganz besonders empfehlen. Diese reizende Sorte baut sich niedrig-halbkugelig, dabei sehr gleichmässig, wie geschnitten, und gewährt mit ihren zahllosen niedlichen Blütenrispen einen herrlichen Anblick; Büsche von 35—40 *cm* Durchmesser sind keine Seltenheit. Ich halte diese Sorte für eine der dankbarsten zum Schneiden und auch für Beete, da sie immer wieder neue Blütenstiele hervorbringt. Zur Topfkultur ist *R. pumila erecta* ebenfalls sehr wertvoll.

Als eine zur vorigen passende Sorte ist noch *Neunzehnhundert* zu erwähnen, welche dieselben guten Eigenschaften besitzt, doch sind die Blütenzweige goldgelb, die ebenfalls in unglaublicher Menge erscheinen und die sich gut verzweigenden Pflanzen dicht bedecken.

Schliesslich möchte ich noch einer schönen niedrigen roten Sorte Erwähnung tun, der *pumila compacta Viktoria.* Der Wuchs ist allerdings nicht so schön, breit und üppig, wie bei den beiden vorhergehenden, aber die Färbung ist auffallend schön und leuchtend.

Die Gärtnerei in Sibirien.

Von **Chr. Bandenek** in Taliza (Gouv. Perm, Russland).

Ueber die klimatischen und sonstigen Naturverhältnisse, mit welchen wir hier in Sibirien zu kämpfen haben, lässt sich leider sehr wenig Gutes berichten; sie sind sehr ungünstig, denn schon Ende September befinden wir uns bereits tief im Winter, und müssen dann alle Arbeiten im Freien abgeschlossen sein. Die Temperatur sinkt weiter im Winter auf — 40 ⁰ R. und auch noch darunter. Im Mai gibt es noch Fröste, die bereits im August wieder auftreten.

Von Juni ab bis höchstens zum 10. August halte ich alle Palmen im Freien und lasse auch die anderen Pflanzen die frische Luft geniessen. In den drei Sommermonaten wächst und reift alles zusehends; auch ernte ich reife Tomaten im Freien. Im allgemeinen aber heisst es sehr auf der Hut sein, denn die Temperatur wechselt binnen wenigen Tagen von wohltuender Wärme bis zur schroffsten Kälte, sodass man leicht zu Schaden kommen kann. —

Vor einiger Zeit las ich eine Frage über die Verwendung von *Rosa uralensis* in dieser Zeitschrift, und will ich darüber meine Erfahrungen mitteilen.

Ich halte *Rosa uralensis* zur Hochstamm-Veredlung nicht für praktisch, da sie zu vielen Krankheiten, wie Mehltau, Rost und anderen unterworfen ist und auch viel schlechter wächst als *R. canina.* Ich habe ein mit *Rosa uralensis* bepflanztes Quartier neben einem solchen mit *Rosa canina* stehen, und brauchte die letztere nur zwei Jahre zur Bildung von fertigen Hochstämmen, *Rosa uralensis* dagegen fünf Jahre. Obwohl ich schon verschiedene Jahre *Rosa uralensis* zur Hochstamm-Veredlung verwende, so kann ich doch nicht einen einzigen Erfolg nachweisen. Es kommt häufig vor, dass an zweijährigen Veredlungen ohne merkbaren Grund der ganze Stamm schwarz wird und eingeht, oder es treten gelbe Rostflecke auf, die sich trotz sorgfältigem Ausschneiden immer weiter verbreiten und schliesslich den Stamm vernichten. Ebenso wenig ist *Rosa uralensis* für niedrige Wurzelhalsveredlungen tauglich. Ich habe schon oft im zweiten und dritten Jahre niedrige Veredlungen wegwerfen müssen, denn sie bekamen gerade am Wurzelhals diese Rosterscheinungen und steckten, wenn die Pflanzen nicht bald von den gesunden abgesondert wurden, auch noch diese an.

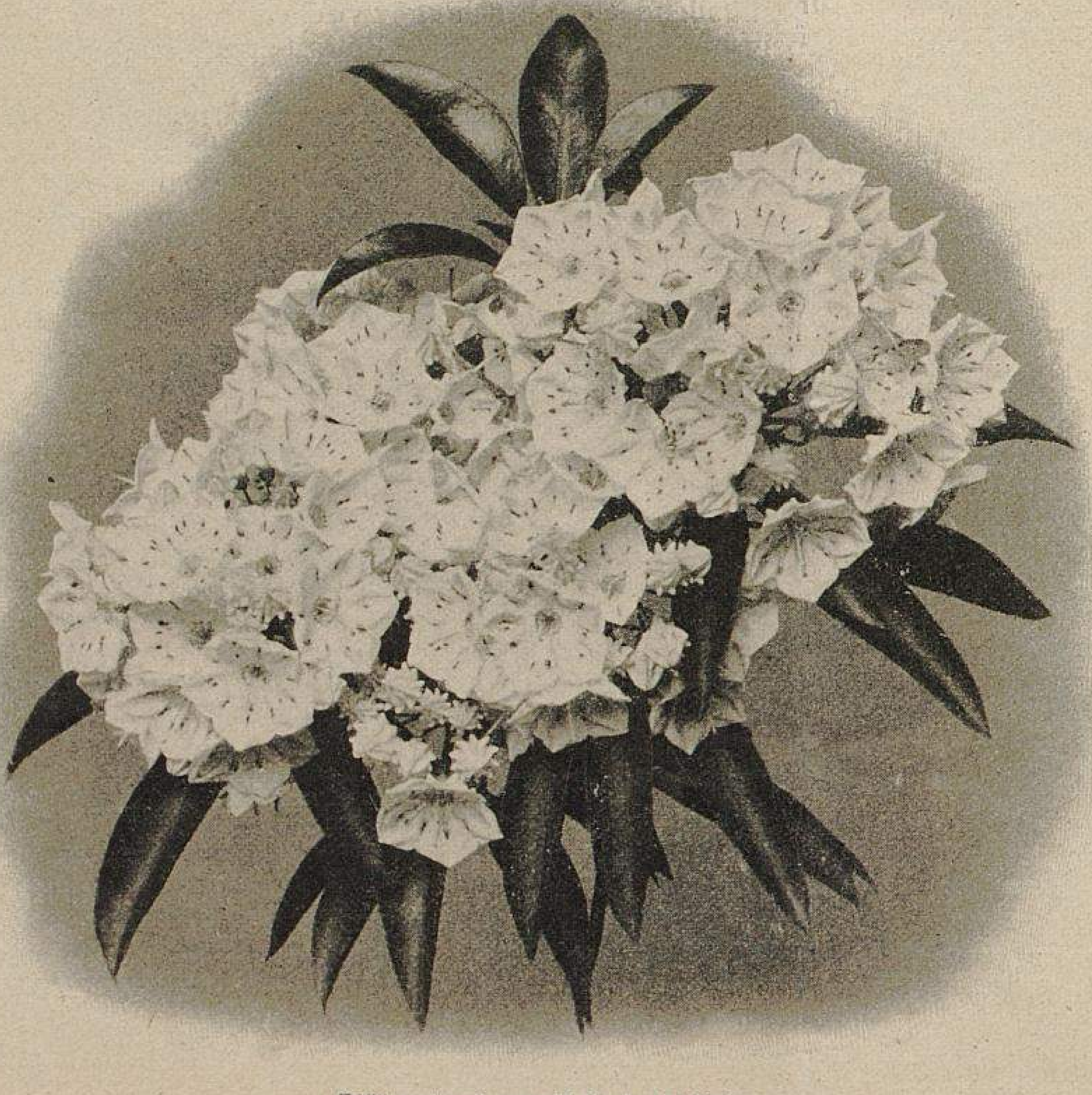
Dies wäre das, was ich über meine Erfahrungen mit *Rosa uralensis* zu sagen habe. —

In dem hiesigen Klima hat der Gärtner einen sehr schweren Stand, wenn er nur einigermassen seine Mühe mit Erfolg gekrönt sehen will. Von Obstbäumen kultivire ich verschiedene deutsche grossfrüchtige Sorten als Kübelpflanzen und erziele davon ganz ansehnliche Ernten. Den Winter über lasse ich dieselben im leeren Mistbeet ruhen, bringe sie im März ins Treibhaus, wo sie bald zur Blüte kommen und lasse dann in den Sommermonaten im Freien die Früchte reifen. Kein besserer Obstbaum hält hier den Winter draussen aus, nur eine einzige kleine Apfelart, *Malus baccata,* gedeiht, wie ich zugeben muss. Die Frucht kann dem Aussehen und der Grösse nach mit der *Werder'schen Herzkirsche* verglichen werden, ist jedoch steinhart, sodass sie erst nach längerem Kochen geniessbar wird.

Wie ich schon erwähnte, liegt hier der Gärtner in einem fortwährenden Kampfe mit den ungünstigsten Witterungsverhältnissen. Mancher Sommer bringt solche anhaltende Dürre, dass man nicht genug Hände zum Giessen bekommen kann und dann vertrocknet oft noch alles, denn auch die Hitze erreicht 40⁰ R. Es sind mir vor drei Jahren sogar drei- bis vierjährige Pappeln verdorrt.

In meiner hiesigen Stellung befinde ich mich jetzt 16 Jahre, würde dieselbe aber gern mit einer anderen vertauschen, wo die mühevolle Arbeit von der Natur mit Erfolg belohnt wird.

In den vorstehenden Mitteilungen habe ich etwas aus meinen Erfahrungen als Gärtner in Sibirien klargelegt.



Blütenstand von Kalmia latifolia.

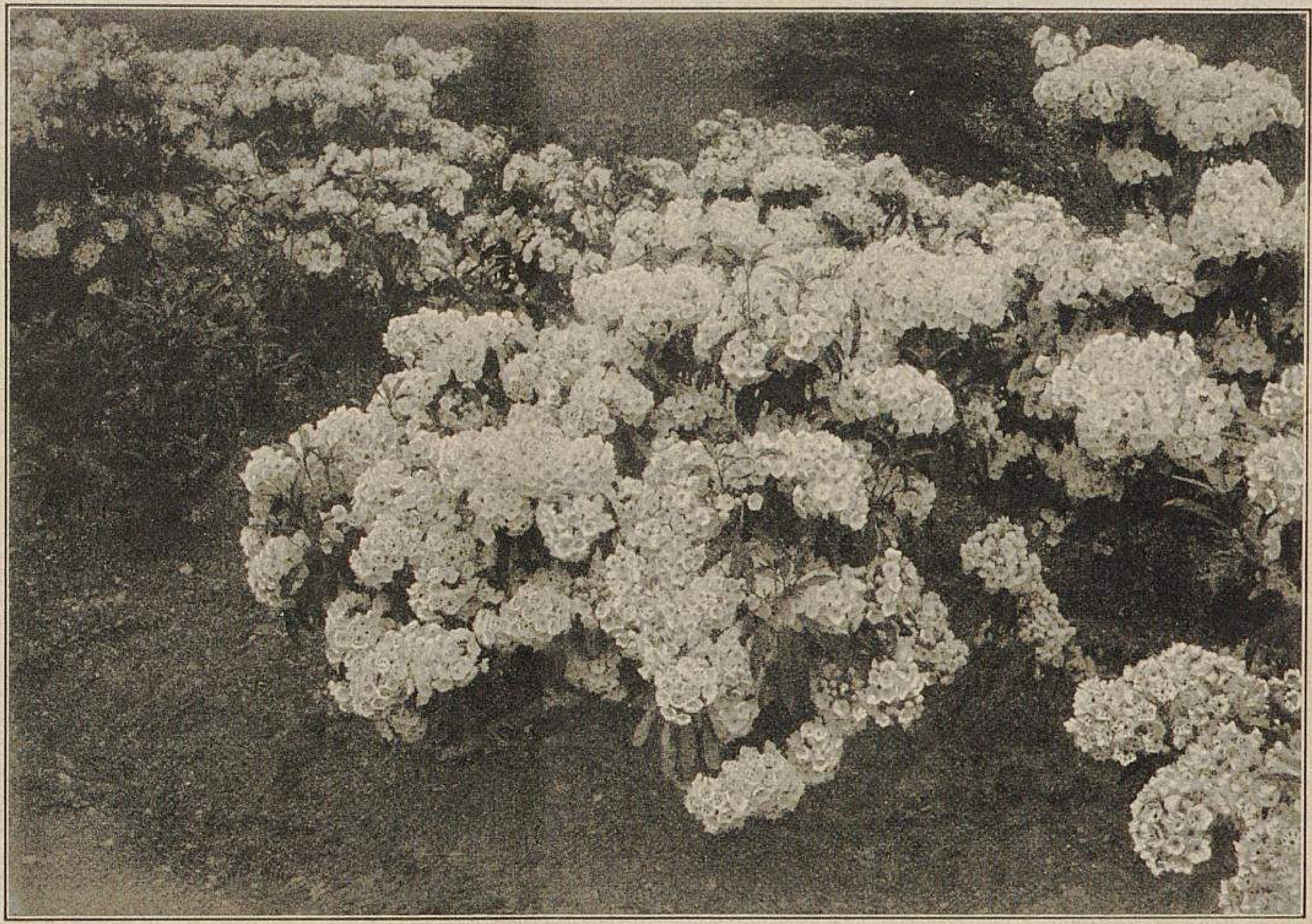
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« ,photographisch aufgenommen.

Kalmia latifolia.

Ein immergrüner Blütenstrauch.

Von den Arten der Gattung Kalmia ist *Kalmia latifolia* sowohl in Blüte als auch in Belaubung unzweifelhaft die schönste und steht selbst den Rhododendron nur wenig oder kaum nach. Es ist daher zu verwundern, dass man sie in Deutschland, zumal sie ebenso hart wie die winterharten grossblättrigen Rhododendron ist, nicht häufiger angepflanzt findet.

Die Blüten erscheinen in reichblumigen grossen Doldentrauben, die oft den Strauch fast völlig überdecken, sodass von der Belaubung kaum noch etwas zu sehen ist. Die Blütenfarbe ist bei der gewöhnlichen Form ein zartes Rosa, das einerseits in Weiss und andererseits in Dunkelrosa abändert. Abgesehen von der prächtigen Fernwirkung der blühenden Sträucher zeigt sich aber auch die Blüte im einzelnen betrachtet von eigentümlicher Schönheit infolge ihrer ausserordentlich regelmässigen Form und der zarten Zeichnung im Innern der Krone. Schon die Knospe, deren unteren Teil man am besten mit einer oben mit fünf Höckern verzierten Schale vergleichen könnte, aus der sich der streng kegelförmige, kannelirte obere Teil erhebt, ist von eigenartiger, man möchte sagen architektonischer Schönheit und erscheint wie geschaffen, als Vorbild zu einem Säulenkapitäl zu dienen. Wenn sich die Blüte öffnet, erblickt man die zierliche purpurne Zeichnung im Innern derselben, die aus einem Ring in der Mitte und feinen Strichen am Grunde besteht, und die fünf bogenförmigen, die Mitte der Blüte mit der Mitte der becherförmigen Krone verbindenden Staubfäden, deren Staubbeutel in den fünf nach aussen als Höcker hervortretenden Vertiefungen verborgen sind und festgehalten werden. Wird die Blüte erschüttert, was wohl in den meisten Fällen durch Insekten, Bienen oder Hummeln oder auch durch den Wind geschieht, so lösen sich die Staubbeutel aus den taschenförmigen Vertiefungen und die Staubfäden schnellen plötzlich in eine aufrechte Lage empor, wodurch der Blütenstaub aus den an der Spitze mit zwei Oeffnungen versehenen Antheren mit ziemlicher Gewalt herausgeschleudert wird. Nach Professor Penhallow's Beobachtun-



Kalmia latifolia.
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

gen werden die Pollenkörner 9—14 *cm* weit fortgeschleudert, sodass auch ohne Vermittlung von Insekten die Uebertragung des Pollens auf andere Blüten gesichert erscheint; in den meisten Fällen jedoch dürfte wohl der Pollen auf den Körper der Insekten, die die Auslösung bewirken, geschleudert und durch diese dann auf andere Blüten übertragen werden.

Da die Kalmie zu den schönsten Blütensträuchern der nordamerikanischen Flora gehört und die Gattung auf Amerika beschränkt ist, hat man sie als Nationalblume für die Vereinigten Staaten in Vorschlag gebracht. Für ihre Verwendung als Wappenblume spräche auch noch die Schönheit und Regelmässigkeit der Einzelblüte, die sich ausserordentlich gut stilisiren lassen würde. Dagegen hat man jedoch geltend gemacht, dass infolge der ziemlich beschränkten geographischen Verbreitung der Gattung nur ein geringer Teil des Volkes den Strauch wirklich kennt.

Die Heimat von *Kalmia latifolia* ist das östliche Nordamerika. Ihr Verbreitungsbezirk erstreckt sich von der Südgrenze Kanadas und zwar westlich bis zum Erie-See, südwärts bis nach Florida, Arkansas und Louisiana. Ihre beste Entwicklung erreicht sie im südlichen Alleghanny-Gebirge, wo sie am häufigsten ist und selbst zu kleinen Bäumen bis zu 10 und zuweilen selbst bis zu 13 *m* Höhe heranwächst, während sie sonst meist strauchartig bleibt. Vor einigen Jahren hatte ich Gelegenheit, sie in den Gebirgen von Nord-Karolina und Tennessee in voller Blüte zu sehen und zu bewundern. Sie kommt dort meist als Unterholz in lichten Wäldern vor und findet sich besonders häufig an westlichen oder nördlichen Berghängen, auf Lichtungen des Waldes, an Wald- und Wegrändern, sowie entlang der Wasserläufe im Gebirge und bildet zur Blütezeit im Juni den prächtigsten Schmuck der Waldungen.

Eine Andeutung der landschaftlichen Wirkung der *Kalmia latifolia* entlang der Waldränder mag die beifolgende Wiedergabe zweier photographischen Aufnahmen aus dem Arnold-Arboretum geben, die Pflanzungen darstellen, die sich an der Nordseite eines mit Hemlocktannen bestandenen Hügels hinziehen und dem natürlichen Standorte der Art ziemlich gut entsprechen. (Abbildungen Seite 578 und 579.)

Die Einführung der *Kalmia latifolia* in die Kultur erfolgte bereits vor mehr als 150 Jahren, und zwar soll sie zuerst durch Peter Collinson nach England gebracht worden sein. Von da scheint sie dann in der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts nach Frankreich und Deutschland gekommen zu sein, blieb aber lange Zeit eine seltene Pflanze und ist heute noch fast nur in grösseren Sammlungen und meist nur in einzelnen Exemplaren vorhanden. Von dem Typus abweichende Formen scheinen erst um die Mitte des vorigen Jahrhunderts in Kultur genommen worden zu sein. Koch sagt zwar, dass schon Sweet eine Varietät *rubra* aufführe, ich habe jedoch in Sweet's Veröffentlichungen nichts davon finden können. Die erste Varietät, die ich in der gärtnerischen Literatur erwähnt finde, ist *myrtifolia* in Jäger's Ziergehölze vom Jahre 1866. Auf die bisjetzt bekannten Varietäten von *Kalmia latifolia* will ich im folgenden etwas näher eingehen, eine Beschreibung der Art jedoch kann wohl an dieser Stelle unterbleiben, da diese in jedem Gehölzbuch zu finden ist.

Kalmia latifolia var. myrtifolia Hort. *(var. minor* Koch, *var. nana* Lav.) ist eine zwergige Varietät, die kaum einen Meter Höhe erreicht und einen dichten, gedrungenen Busch bildet. Die Blätter sind nur 2—3, selten bis zu 4 *cm* lang und etwa 1 *cm* breit. Diese Form ist wild in Massachusetts und Virginien gefunden worden und eignet sich besonders gut für Felspartieen, sowie als Vorpflanzung für kleinere immergrüne Gehölzgruppen. Ob die Varietät *minor* Koch *(var. nana* Lav.) wirklich synonym ist, darüber bin ich mir nicht vollkommen klar. Koch erwähnt beide Varietäten, *minor* und *myrtifolia,* getrennt, und seiner Angabe nach würde man die *var. minor* für eine zwergige Form mit den Blättern der Hauptart halten; ich habe jedoch eine solche Form noch nicht gesehen und folge deshalb neueren Autoren, die die *var. minor* hierher als Synonym stellen.

Kalmia latifolia var. obtusata möge eine Form genannt werden, die sich durch stumpfliche, tief dunkelgrüne, Rhododendron-ähnliche Blätter auszeichnet und in Connecticut wild gefunden wurde. Sie bildet einen niedrigen Strauch von dichtem gedrungenem Wuchs, der nur etwa halb so hoch wie die Hauptart zu werden scheint. Die dicklichen, lederartigen Blätter stehen auf steifen dicken Stielen, die höchstens 1 *cm* Länge erreichen, und sind oval bis verkehrt-eilänglich, 4—7 *cm* lang und $2^{1}/_{4}$—$3^{3}/_{4}$ *cm* breit, an beiden Enden gerundet oder schwach verschmälert und mit gelblicher stumpflicher Stachelspitze versehen. Auf der Oberseite sind sie tief dunkelgrün, unterseits hellgrün, mit beiderseits stark hervortretendem, hellem Mittelnerv. Diese Varietät unterscheidet sich auf den ersten Blick durch den gedrungenen Wuchs und die tief dunkelgrüne Färbung der breiteren, auffallend dicken und steifen Blätter, die, von der geringeren Grösse abgesehen, an die von *Rhododendron catawbiense* erinnern.

Kalmia latifolia var. rubra Koch (*var. Pavarti* André) zeichnet sich durch ihre dunkelrosenrote Blütenfarbe aus und ist eine sehr schöne Form, die wie die folgende zuweilen unter der gewöhnlichen Form wild gefunden wird.

Kalmia latifolia var. alba Lavallé unterscheidet sich durch die weisse Farbe ihrer Blüten, bei denen auch die purpurne Zeichnung im Innern der Blüte nur schwach angedeutet ist. Sie kann mit der vorhergehenden Varietät Verwendung finden, um Abwechslung in die Farbentönung einer Kalmiengruppe zu bringen.

Kalmia latifolia var. fuscata nenne ich eine neuerdings bei Canaan Jour Corners im westlichen New York von Herrn Childs aufgefundene sehr abweichende Farbenspielart, die jedoch mehr seltsam als schön ist. Die Blüten sind etwas kleiner als gewöhnlich und innen im oberen Drittel mit einem breiten purpurbraunen oder fast chokoladenbraunen Bande gezeichnet, das nach unten zu in unregelmässige braune Punkte ausläuft und oben von einem schmalen rosafarbenen Saum eingefasst ist; die Aussenseite der Krone ist weisslich, doch schimmert die dunkle Farbe durch. Diese Form ist bisjetzt nur in wenigen Exemplaren vorhanden.

Kalmia latifolia polypetala Nichols. (*var. monstruosa* Mouillef.) ist eine abnorme Form, die bereits vor etwa 30 Jahren in Massachusetts wild gefunden wurde. Die Krone ist bis zum Grunde in fünf schmale Kronblätter geteilt, die zuweilen an der Spitze einzelne Staubbeutel tragen. Die Staubgefässe stehen aufrecht, da die taschenartigen Ausstülpungen, die bei der normalen Blüte die Staubbeutel festhalten, hier fehlen. Diese Form der Krone gibt dem Blütenstand ein eigentümliches krauses, aber durchaus nicht unschönes Aussehen, und da die Form ebenso reich blüht wie die Hauptart, verdient sie auch als Zierstrauch Beachtung. Botanisch ist sie als ein Beispiel von Dialysis verbunden mit Staminodie für Teratologen sehr interessant und zeigt zugleich deutlich die nahe Verwandtschaft mit Gattungen wie Ledum, die durch ihre getrenntblättrige Krone so abweichend erscheinen. In der »Cyclopedia of American Horticulture« hatte ich für diese Form die Bezeichnung *monstruosa* vorangestellt, da ich diesen Namen für den zuerst veröffentlichten hielt und er sich auch näher an die von Sargent gebrauchte Bezeichnung »a monstrous form« anschloss. Als mir jedoch vor kurzem auf meine Bitte die pariser Verlagsbuchhandlung des Mouillefertschen Werkes freundlichst die genauen Ausgabedaten der einzelnen Hefte des Werkes sandte, ersah ich daraus, dass der Name erst anfangs 1897 veröffentlicht worden war, während die von G. Nicholson zusammengestellte »Hand-list« des Kew-Arboretums, worin der Name *polypetala* zuerst gebraucht wurde, bereits im vorhergehenden Jahr erschienen war. Es hat demnach *Kalmia latifolia var. polypetala* die Priorität.

Kalmia latifolia am Hemlock Hill im Arnold-Arboretum. I. (Text Seite 577.)
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Ausser *Kalmia latifolia* enthält die Gattung noch fünf Arten, wenn man die *K. polifolia var. microphylla* Hook., die neuerdings als *K. microphylla* Heller zur Art erhoben worden ist, nicht mitrechnet. Diese Arten stehen der *K. latifolia* an Zierwert weit nach; es sind kleine Sträucher, die kaum über 1 *m* Höhe erreichen. *Kalmia polyfolia* ist von diesen wohl die hübscheste und zierlichste; sie hat schmale gegenständige, unterseits bläulichweisse Blätter und blassrosafarbene, auf schlanken Stielen in lockeren endständigen Doldentrauben stehende Blüten. — *Kalmia angustifolia* mit ebenfalls gegenständigen, aber breiteren, unterseits hellgrünen Blättern, hat kleinere dunkler rote Blüten, die in dichten achselständigen Doldentrauben erscheinen. Von dieser Art, die wie die vorhergehende winterhart ist, ist eine Anzahl Varietäten in Kultur. — *Kalmia cuneata* Michx. mit abfälligen, denen der vorigen Art ähnlichen, aber wechselständigen Blättern, trägt gelblichweisse, schlank gestielte Blüten in wenigblütigen, seitenständigen Dolden. Sie wird in Deutschland wahrscheinlich nur in sehr geschützter Lage oder unter guter Decke den Winter überdauern; wir haben hier unsere Pflanze bisjetzt frostfrei überwintert, um keine Gefahr zu laufen. — Noch empfindlicher ist wohl *Kalmia hirsuta* Walt., die wieder aus der Kultur verschwunden zu sein scheint; sie zeichnet sich durch behaarte Zweige und sehr kleine behaarte Blätter aus. Die schlank gestielten rosafarbenen Blüten stehen einzeln in den Achseln. — Die *Kalmia ericoides* Griseb., die nur auf Kuba vorkommt und der vorigen ähnlich ist, ist noch nicht in die Kulturen eingeführt worden.

An die Kultur stellt *Kalmia latifolia* etwa dieselben Ansprüche wie die winterharten Rhododendron. Die Hauptsache ist, dass der Boden durchlässig, mässig feucht und kalkfrei ist. Hier im Arnold-Arboretum gedeiht sie sehr gut in durchlässigem, kiesigem Lehmboden, und wildwachsend trifft man sie häufig in humosem Waldboden, jedoch nie in eigentlichem Moorboden an. Als Standort sagt ihnen am besten eine vor allzu rauhen Winden und vor brennender Sonne geschützte Lage zu, für Deutschland also am besten eine nach Westen offene Lage. In sehr rauhen Wintern erfrieren zuweilen die Blütenknospen, die sich schon im vorhergehenden Sommer entwickeln und frei überwintern, denn der ganze Blütenstand ist schon im Herbst sichtbar und seine einzelnen Aeste ähneln mit ihren spitzen Deckschuppen schlanken Kätzchen. Der Schnitt der Sträucher, falls er nötig sein sollte, muss daher kurz nach der Blüte ausgeführt werden, wenn man den Flor für das kommende Jahr nicht beeinträchtigen will.

Im allgemeinen sollte man Kalmien so wenig wie möglich schneiden, obwohl sie es sehr gut vertragen und selbst bis zum Grunde zurückgeschnitten, wieder freudig austreiben. Da sie sich jedoch von selbst gut bauen, wird ein Schnitt nur in Ausnahmefällen nötig sein, dagegen ist das Ausschneiden der Blütenstände nach dem Abblühen zu empfehlen.

Die Vermehrung von *Kalmia latifolia* erfolgt meist durch Samen, der sehr fein ist und wie der von Rhododendron und anderen feinsamigen Ericaceen zu behandeln ist. Die Varietäten werden entweder durch Ableger oder durch Veredlung vermehrt. Das beste Veredlungsverfahren ist wohl seitliches Einspitzen, wie man es bei Rhododendron, Camellien und anderen immergrünen Pflanzen ausführt. Stecklinge bewurzeln sich sehr schwer. Die Seltenheit von *Kalmia latifolia* in den Gärten beruht wohl hauptsächlich auf der schweren und langsamen Vermehrung, denn auch Sämlinge wachsen sehr langsam und es dauert mindestens 6 Jahre, ehe sie zur Blüte gelangen, und dann sind es noch kleine Sträucher. Die Schönheit der Blüte jedoch dürfte wohl als eine genügende Entschädigung für die etwas langwierige Anzucht zu betrachten sein und sollte uns daher nicht abhalten, diesen herrlichen Blütenstrauch in grösseren Mengen heranzuziehen.

Alfred Rehder, Arnold-Arboretum (Nord-Amerika).

Schnitt der Ziergehölze.

Von **H. Liebetanz,** Schlossgärtner in Möckern bei Magdeburg.

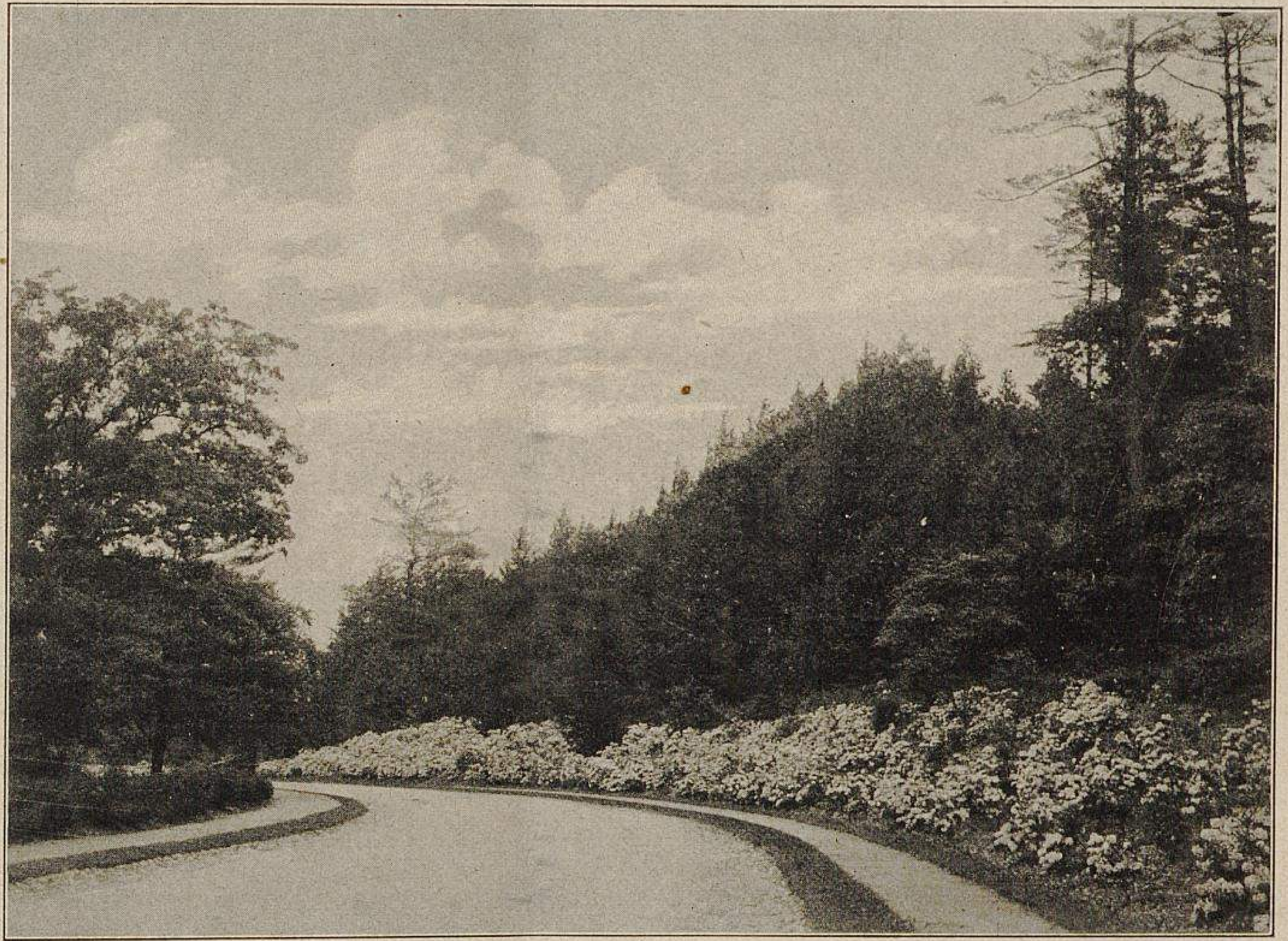
Wie schneide ich Gehölze? So wird sich gewiss mancher junge Gärtner fragen, wenn er mit dem Schneiden der Gehölzgruppen betraut worden ist. Man trifft wenig Gehülfen, die darin Erfahrung besitzen. Allerdings kann man von jungen Gärtnern, die ihre ganze fachliche Tätigkeit in Spezialkulturen zugebracht haben, nicht verlangen, dass sie den Gehölzschnitt praktisch verstehen, aber es gibt auch sehr viele junge Leute, die mehr oder weniger in Herrschafts- und Landschaftsgärtnereien tätig waren, bei denen es aber dennoch mitunter gar sehr mit dem Gehölzschnitt hapert.

Besucht man im Herbst oder Frühjahr herrschaftliche Gärtnereien auf dem Lande, oder durchwandert die Vororte grösserer Städte, wo ja die meisten gärtnerischen Anlagen zu finden sind, so wird man sehr viele falsch geschnittene Gehölzpartieen beobachten können. Derartige Gruppen sind in vielen Fällen, gleichviel, welche Gehölze darauf stehen, auf etwa 2 *m* einer Hecke gleich mittels Säge und Heckenschere heruntergearbeitet. Die stehengebliebenen etwa 2 *m* langen Stumpfe von Syringen, Cytisus, Caraganen, Viburnum u. dergl. mehr betrauern ihren Blütenschmuck, den sie im Frühjahr oder Sommer zur Entfaltung bringen wollten.

Ich möchte allen denjenigen jungen Gärtnern, die noch nicht Gelegenheit hatten, sich im Gehölzschnitt auszubilden, mit kurzen Worten einen Fingerzeig geben, worauf es in der Hauptsache dabei ankommt. Allerdings lässt sich keine bestimmte Regel aufstellen, da sich der Schnitt ganz und gar nach dem Wachstum und der Gehölzart richten muss, und wird wohl jeder einigermassen nachdenkende Gärtner, der die Grundidee des Schnittes kennt, bei Besichtigung der zu schneidenden Gehölzgruppen leicht herausfinden, woran es fehlt.

Der Gehölzschnitt wird angewendet erstens, um den Strauch immer und immer wieder zu verjüngen, zu welchem Zweck ihm die ältesten und stärksten Aeste dicht am oder sogar im Erdboden weggenommen werden. Allerdings müssen noch so viele Zweige mit Blütenholz verbleiben, dass der Strauch nicht viel an seinem Umfang einbüsst und eine gefällige Form beibehält. Zweitens schneidet man, um Luft, Licht und Sonne Zutritt in das Innere des Strauches zu ermöglichen, was durch das Hinwegnehmen aller überflüssigen und sich kreuzenden Aeste geschieht. Man achtet darauf, dass man alles, was man wegschneidet, an seiner Basis (Entstehungsstelle) wegnimmt, damit keinerlei Stumpfe entstehen. Ebenso schneidet man alle Wurzelausläufer direkt aus der Erde heraus oder gräbt sie aus. An den verbleibenden Aesten schneidet man nichts, es sei denn, dass sich in den oberen Partieen zu viel Blütenholz befindet; da kann man dann durch einige zweckentsprechend geführte Schnitte den betreffenden Ast etwas erleichtern. Leicht am Rande einer Gehölzgruppe überhängende Aeste müssen geschont werden.

Eine Gehölzgruppe, in welcher man jeden Strauch in der angegebenen Weise schneidet, wird ein gefälliges und ungezwungenes Aussehen haben, namentlich zur Zeit der Blüte, da sich jede einzelne Blüte freier tragen und auch sich besser ausbilden wird, als dies bei ungeschnittenen Gehölzen geschehen würde.



Kalmia latifolia am Hemlock Hill im Arnold-Arboretum. II. (Text Seite 577.)
Von A. Rehder für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Noch einmal die Stachelbeere »Katharina Ohlenburg«.

Von **L. Maurer**-Jena.

Die Mitteilungen in Nr. 46 dieser Zeitschrift über die Stachelbeere *Katharina Ohlenburg* von G. Lind-Experimentalfältet-Stockholm enthalten für die deutschen Beerenobstzüchter den Vorwurf befremdlicher Unkenntnis im eigenen Hause, welchen ich auf Grund nachstehender Ausführungen hiermit als unbegründet zurückweise. Ich tue dies in der Erörterung folgender beiden Fragen:

1. Ist *Katharina Ohlenburg* wirklich eine in Deutschland gezüchtete Stachelbeere, und
2. ist dieselbe bei uns tatsächlich noch unbekannt?

Hierzu habe ich Folgendes zu bemerken.

Im Jahre 1896 erhielt ich die *Katharina Ohlenburg* von Erik Lindgren-Experimentalfältet-Stockholm — also doch unzweifelhaft echt! — und habe sie seitdem fortlaufend aufmerksam beobachtet. Das Ergebnis dieser in meinen Sortimentsbüchern genau notirten Beobachtungen war, dass sowohl eine schon im Jahre 1890 aus Chester (England) fälschlich als *Pitmaston green gage**) erhaltene Stachelbeere, als auch zwei im Jahre 1895 aus Worcester (England) bezogene Sorten: *Duster**) und *Admiration**) mit der Lindgren'schen *Katharina Ohlenburg* völlig gleich waren. Diese Tatsachen aber beweisen, dass die Sorte doch schon länger in England bekannt sein muss und berechtigen auch zu der Annahme, dass sie dort gezüchtet sein könnte. Keinesfalls kann aber die kurze Mitteilung, dass die Sorte »bei einem Bauer aufgefunden wäre«, als ein ernsthafter Züchtungsnachweis gelten.

Es geht somit aus dem Gesagten hervor,

> dass es heute noch sehr fraglich ist, ob *Katharina Ohlenburg* überhaupt eine deutsche Stachelbeere ist, aber auch, dass man sie bereits seit längerer Zeit in Deutschland kennt und geprüft hat.

Was mein Urteil über den Wert der *Katharina Ohlenburg* betrifft, so habe ich gefunden, dass sie eine sehr grosse, rundliche, ziemlich frühreifende, vereinzelt rötlich punktirte, feine Tafelfrucht ist, deren dauerhafter Strauch kräftig wächst und reich trägt. Indessen im Hinblick darauf, dass wir vorzügliche, sehr grosse, frühreifende grüne Stachelbeeren schon in grösserer Zahl besitzen, wie *Grüne Edelbeere (Lofty), Beste Grüne (Green Overall), Frühe Dünnschalige (Nettle green), Lovely Anne* usw., lag meiner Ansicht nach kein Grund vor, die Verbreitung der *Katharina Ohlenburg* besonders zu beeilen, bevor nicht wenigstens über ihren Namen Klarheit geschaffen war. Und das ist bei den meisten sehr kurz gefassten englischen Beschreibungen, sowie der grossen Aehnlichkeit der Sorten durchaus nicht leicht; es bedarf oft jahrelanger Vergleiche.

Wenn die *Früheste von Neuwied* im Norden nicht gedeiht, nun so ist dies nur ein neuer Beweis für die bekannte, alte Wahrnehmung, dass nicht jede Kulturform des Stachelbeerstrauches überall gedeiht, was ich z. B. für die *London* a. a. O. nachgewiesen zu haben glaube. Für mich steht inbetreff der *Frühesten von Neuwied* nach einer 14jährigen Erfahrung fest, dass diese nicht nur hier, sondern auch an vielen anderen Orten in Deutschland sehr gut gedeiht, eine vorzügliche Sorte ist und es verdient, als eine der besten frühreifenden Stachelbeeren geschätzt zu werden.

Bewährte Salatsorten für den Frühsommer im freien Lande.

Von Garteninspektor **Ph. Held** in Hohenheim.

An der königlichen Gartenbauschule zu Hohenheim werden alljährlich im Interesse der Schüler Anbauversuche mit Gemüse- und Gewürzkräuter-Sortimenten unternommen.

Bei der Probeuntersuchung von Kopfsalatsorten erhielten Punkte bezüglich des besten Marktverkaufes für 1903

Kopfsalat	*Bismarck*	200	Punkte.
»	*Kaiser Wilhelm*	173	»
»	*Grosser gelber Ulmer* . .	170	»
»	*Neubronner's früher* . .	162	»
»	*Neubronner's Treib-* . .	151	»
»	*Erstling*	149	»
»	*Dauer-Treib-*	146	»
»	*Schwäbischer Treib-* . .	136	»

Sämtliche Sorten waren im Mistbeet ausgesäet und am 20. April in das freie Land in schweren Lehmboden ausgepflanzt worden. Berücksichtigt wurden von den zwölf Prüfern das Gewicht des Kopfes, die Festigkeit desselben, die Dauerhaftigkeit und schliesslich die Zartheit. Die Farbe der Blätter blieb unberücksichtigt.

Wäre *Erstling* früher ausgesäet und ausgepflanzt worden, dann hätte er als frühester sicher 200 Punkte bekommen, so aber kam er erst als sechster. Da *Bismarck* doppelt so gross wird, musste er als erster für die Frühsommerzeit betrachtet werden. Wenn der Kopf anderer Sorten zu dieser Zeit 4—5 Pfennig kostet, so kostet *Bismarck* 6—7 Pfennig und im Einzelverkauf bis 10 Pfennig das Stück.

Dünger für Champignonkultur.

Beantwortungen der Fragen:

»Kann man zur Champignonkultur auch den Pferdedünger aus solchen Ställen mit Erfolg verwenden, in denen mit Sägemehl anstatt mit Stroh gestreut wird, also sogenannten Sägemehldünger, oder ist nur Strohdung zu verwenden?« und

»Ist der Dünger von Kavalleriepferden zur Champignonzucht gut oder nicht?«

Der Dünger von Kavalleriepferden ist recht gut zu verwenden, wie überhaupt der Dünger von Pferden, die Trockenfutter erhalten, der beste ist. Ist derselbe zu trocken, so muss er gut angefeuchtet und öfter umgesetzt werden, damit er nicht verbrennt, denn nur eine speckige Masse ist zur Champignonkultur zu verwenden.

J. Biemüller, Obergärtner in Gross-Tabarz (Thüringen).

Der Dünger für Champignonkultur muss immer Strohdünger sein. Man kann in mit Sägemehl durchsetztem Dünger allerdings Champignons erziehen, jedoch werden sie gewöhnlich lang, lose, sehr schwammig, leicht glasig und wässerig.

Der Dünger von Kavalleriepferden ist für Champignonzucht sehr gut verwendbar.

Karl Buck, Handelsgärtner in Wandsbek-Königsland.

Ich selbst verwende schon seit Jahren hin und wieder Sägemehldünger mit bestem Erfolg, nur erfordert derselbe 8—14 Tage länger Zeit zur Präparation, da Sägemehl bekanntlich härter ist, als Stroh.

Der Dünger von Kavalleriepferden ist, weil meist kurz und rein, unstreitig der beste für Champignonkultur.

L. Dobbelaer, Champignonzüchter in Isenbüttel.

Ich sah mit Sägemehl durchsetzten Dünger einmal in Berlin verwendet, doch war der Erfolg mittelmässig. Der Dünger wurde in gefrorenem Zustand nach dem Keller gebracht. Ich glaube nicht, dass Sägemehldünger sich ebenso wie guter Strohdünger erwärmt. Ich rate, kurzes Stroh als Leiter des Mycels zu verwenden.

Der beste Dünger, den es gibt, ist der von Kavalleriepferden, namentlich der von den »Matratzen«, das sind Düngerlagen, die fast beständig zur Schonung der Hufe unter den Pferden liegen bleiben. Oftmals ist bereits Brut darin enthalten.

H. Gerntz, Champignonzüchter in Wildpark bei Potsdam.

Der Dünger aus Ställen, in denen mit Sägemehl gestreut wird, ist wohl zur Champignonkultur zu verwenden, aber Strohdünger ist vorzuziehen.

Kasernendünger ist immer zu empfehlen, weil er jung und rein ist, obwohl älterer Dünger gehaltreicher ist, aber in diesem befinden sich nicht selten Schmarotzer.

Ernst Hantsche, Handelsgärtner in Mohorn.

Sägemehldünger kann man nach meiner Erfahrung wohl im Notfall zur Champignonzucht verwenden, doch sind die Erträge nur gering. Besseren Erfolg erzielt man durch Verwendung von Stroh- und Sägemehldünger. Am zuverlässigsten hat sich reiner Pferdedung, besonders von Matratzen-Streu bewährt.

Der Dünger von Kavallerie-, Artillerie- und dergl. Pferden ist zur Champignonzucht deshalb am geeignetsten, weil man von vornherein sicher ist, dass solche Pferde nicht mit Weichfutter (Kartoffeln, Kleie, Schlempe usw.), sondern lediglich mit Hafer, Heu und Häcksel gefüttert werden. Der Mist von Pferden, die viel Weich- und Grünfutter bekommen, ist für Champignonzucht gänzlich wertlos, indem in solchem das Mycel entweder überhaupt nicht fortspinnt, oder doch nur äusserst wenig Pilze erzeugt.

C. Krell, von Kropff'sche Gartenverwaltung in Potsdam.

Mit Sägemehl durchsetzten Pferdedünger zur Champignonkultur zur versuchen, habe ich noch keine Gelegenheit gehabt. Ich glaube nicht, dass ein Kollege solchen Dünger schon benutzt hat. Meiner Ansicht nach dürfte derselbe sich garnicht eignen, ganz abgesehen davon, dass er viel zu kurz zur Anlage von Beeten sein würde, denn das Mycelium verwächst am besten hauptsächlich in möglichst langem Dünger. Natürlich ist damit nicht Stroh gemeint, sondern die Halme müssen richtig von der Jauche vollgesogen sein und schon eine braune Färbung zeigen, wenn sie aus dem Stalle kommen. Das Präpariren benimmt dem Dünger die scharfen Ammoniakbestandteile und gleichzeitig werden die Halme mürbe und zerreissen bei der Behandlung genügend kurz. Ich würde schon des Holzgehaltes wegen Sägemehldünger nicht empfehlen, da man ohnehin schon genug mit dem Holzpilz zu tun hat, der meistens da entsteht, wo Holz mit den Beeten in Berührung kommt.

---

*) *Pitmaston green gage* ist bekanntlich eine alte, kleine, grüne, kahle, eiförmige Stachelbeere; *Duster* und *Admiration* erwähnen weder Thompson, noch Hogg u. a. Der Verfasser.

Der Dünger aus Kavalleriekasernen ist meistens sehr gut für Champignonanlagen zu verwenden. Die Kavalleriepferde erhalten weder Grün- noch Schlempe-Fütterung, welche mir schon manchen Strich durch die Rechnung gemacht hat. Mit derartigem Dünger habe ich noch keine Erfolge erzielen können, selbst nicht bei sorgfältigster Vorbereitung desselben und Verwendung der besten Brut.

C. Panten, Obergärtner in Thammenhain (Bez. Leipzig).

Der Dünger von Kavalleriepferden eignet sich ganz vorzüglich zur Champignonkultur, da er alle Eigenschaften besitzt, die vom Dünger, der zur Champignonkultur dienen soll, verlangt werden. Ist der Dünger in einer Garnisonstadt preiswert zu haben, so empfiehlt es sich, dort Champignonanlagen einzurichten.

Fritz Schieke, Handelsgärtner in Hamburg-Eppendorf.

Bei der Champignonkultur dringen sehr leicht andere Pilze mit ihrem Mycel in den Pferdedünger ein, die dann wie Unkraut das ganze Champignon-Mycel unterdrücken, ohne dass der Laie und sehr häufig auch der Fachmann etwas davon bemerkt. Erst wenn die erwartete Ernte von Pilzen ausbleibt, merkt man, dass es kein Champignon-Mycel ist, welches sich in den Beeten befindet, sondern dass man es mit fremden Pilzfäden zu tun hat. Diese fremden Pilze werden sehr häufig durch Holzteilchen in den Dünger gebracht, und da hierzu mikroskopisch kleine Mycelteile genügen, so würde man mit den Sägespänen, wenn diese von pilzigem Holz stammen, fremde Pilze geradezu züchten. Mir erscheint die Verwertung solchen Düngers daher nicht ratsam.

Gegen die Verwendung des Düngers von Kavalleriepferden ist nichts einzuwenden, sofern derselbe richtig behandelt wird. **Arthur Wichulla** in Königsberg (Preussen).

Bestrebungen zur Förderung der Kinder-Blumenpflege und der Vorgarten-, Balkon- und Fensterausschmückung.

(Schluss von Seite 560.)

I. Kinder-Blumenpflege.

(Nachtrag.)

Zur Ergänzung der in Nr. 46 Seite 558 bis 560 veröffentlichten Mitteilungen über »Kinder-Blumenpflege« bringen wir aufgrund eines uns aus Trier zugesandten Berichts über das Seite 559 bereits erwähnte Blumenfest der dortigen Schulkinder noch nachstehende Einzelheiten zur Kenntnis der Leser.

Der im Vorjahr gegründete »Verein für häusliche Blumenpflege der Schulkinder« zählt bereits über 200 Mitglieder. Auf seine Veranlassung wurden in diesem Frühjahr an die Knaben und Mädchen der oberen Schulklassen 500 Pflanzen zur Pflege und 500 Samenportionen mit einer gedruckten Anleitung zur Aussaat und Anzucht überwiesen. Obwohl der diesjährige ungünstige Sommer auf die jungen, aus Samen erzogenen Pflanzen nicht günstig einwirkte, übertrafen die Gesamtergebnisse alle gehegten Hoffnungen. Es wurden 800 Pflanzen in schöner Entwicklung zur Schau gebracht. Dem Blumenfest, das sehr zahlreich besucht war, wohnten auch Mitglieder der königl. Regierung, der Weihbischof, Schulrat, Kreisschulinspektor, Stadtverordnete und viele andere Herren bei. An die einzelnen Schulklassen kamen im ganzen 78 erste, 98 zweite und 116 dritte Preise zur Verteilung. Die ersten Preise bestanden aus einem grossen Diplom und Topfpflanzen, die zweiten aus Büchern, welche teils Erzählungen enthalten, teils die Blumenpflege behandeln, und die dritten Preise aus einem kleinen Diplom und Pflanzen. Die Diplome waren künstlerisch ausgeführt und trugen die Widmung: »Dem Schüler, Schülerin . . . der Klasse . . . wurde für beste Erfolge in der häuslichen Blumenpflege dieses Ehrenzeugnis, sowie als Preis . . . zuerkannt. Trier, 23. 9. 03. Die Preisrichter . . . Der Vorstand.

Auf dem durch Gesang eingeleiteten Blumenfest wurden von verschiedenen Herren Ansprachen gehalten. Gleich wie das Blumenfest fand auch die Ausstellung der von den Kindern gepflegten Pflanzen zahlreichen Besuch.

II. Obstgärten für Schulzwecke.

Die königliche Regierung zu Bromberg stellte den einzelnen Kreisschulinspektoren zur Anschaffung guter, für die örtlichen Verhältnisse passender Obstbäume 30 M. zur Verfügung. Das Schulland muss zur Anpflanzung von Obstbäumen geeignet sein, und die Lehrer müssen die zu deren Pflege erforderlichen Kenntnisse besitzen. Sie haben sich weiterhin zu verpflichten, unter sorgsamer Behandlung der Obstpflanzungen diese zur Belehrung weiterer Kreise, insbesondere der Schulkinder, nutzbar zu machen.

Die königliche Regierung zu Hildesheim überwies zu demselben Zweck den Lehrern der Volksschulen 350 Mark. Dieselben haben sich ausser Erfüllung der vorgenannten Bedingungen zu verpflichten, bei einem etwaigen Verlassen ihrer Stelle die angepflanzten Bäume ohne Entschädigung stehen zu lassen. Zu einem bestimmten Termin findet durch die Landräte oder Kreisschulinspektoren eine Besichtigung der einzelnen Gärten statt, um zu prüfen, ob die angeordneten Massnahmen mit Erfolg durchgeführt worden sind.

In Württemberg ist mit Unterstützung des »Württembergischen Obstbauvereins« in diesem Jahr der erste Schul-Obstgarten in Rietenau, O.-A. Backnang, angelegt worden, wofür der genannte Verein die erforderlichen Obstbäume unentgeltlich lieferte.

Die Lokalabteilung Krefeld des landwirtschaftlichen Vereins Rheinpreussen veranstaltete Anfang November ihren dritten Baumpflanzungstag. Es sind an Schüler der Oberklassen der Volksschulen 1000 Bäume der *Winter Goldparmaene* übergeben und von diesen an genanntem Tage gepflanzt worden. Die Mittel hierfür waren teils von einem Freunde der Obstkultur, teils von der Lokalabteilung bereit gestellt worden. Eine Besichtigung der früheren Anpflanzungen hat ergeben, dass die Schüler ihnen eine besondere Sorgfalt zugewendet haben und der angestrebte Zweck bestens verwirklicht worden ist.

III. Pflanzenpflege in Arbeiterfamilien.

Die unter der Verwaltung des Gartenbauvereins zu Darmstadt stehende Schwab'sche Stiftung für Blumenpflege in Arbeiterfamilien blickte in diesem Jahr auf ihr 25jähriges Bestehen zurück. Es fand eine Ausstellung der im Frühjahr an Arbeiterfamilien zur häuslichen Pflege übergebenen 300 Pflanzengruppen, die aus je 3 Exemplaren bestanden, statt. Von diesen Gruppen waren zum Preisbewerb 61 eingeliefert und konnten 59 Gruppen prämiirt werden. Erste Preise zu je 3 M. erhielten 16, zweite Preise zu je 2 M. 12, dritte Preise zu je 1 M. 17 und vierte Preise, je eine Topfpflanze, 14 Aussteller.

Der Schöpfer dieser Einrichtung war der verstorbene Rentner Wilhelm Schwab, Vorsitzender des darmstädter Gartenbauvereins, der dieselbe in Holland kennen lernte. Aus ihr entwickelte sich das Verteilen von Pflanzen an Schulkinder, das Anfang der achtziger Jahre von einigen Gartenbauvereinen begonnen wurde, zunächst aber keine sonderliche Beachtung fand, bis es in neuerer Zeit eine höchst erfreuliche Verbreitung erlangte.

IV. Vorgarten-, Balkon- und Fensterausschmückung.

In Pankow-Schönhausen bei Berlin wurde seitens des dortigen Gartenbauvereins eine Kommission gebildet, um auch in diesem Jahre die pflanzliche Ausschmückung der Balkons einer Prüfung zu unterziehen und die besten Leistungen öffentlich namhaft zu machen.

Der Gartenbauverein zu Halle a. S. beschloss, zur Förderung der Pflege der Balkons und Vorgärten die bestunterhaltenen Anlagen dieser Art zu prämiiren und setzte hierfür einen Ausschuss ein.

In Erfurt erweiterte sich die diesjährige Beteiligung an dem vom Hausbesitzerverein ins Leben gerufenen Vorgarten-Wettbewerb um 50 Prozent. Es waren dem Verein von einer grossen Anzahl Bürger und Vereine reichliche Geldmittel, sowie Ehrenpreise zur Verfügung gestellt, auch hatten die städtischen Behörden wiederum eine Summe von 300 M. für die Prämiirung bewilligt. Die entscheidende Begutachtung der zum Wettbewerb angemeldeten Vorgärten fand, nachdem dieselben im Laufe des Sommers von der Bewertungskommission wiederholt besichtigt worden waren, an 2 Tagen im Monat August und September statt. Bei der Prämiirung kamen 70 Preise zur Verteilung, die aus 9 Ehrenpreisen, sowie 8 ersten, 16 zweiten und 37 dritten Preisen bestanden. Ausserdem sprach man ehrende Anerkennungen für weitere 23 Vorgärten aus, die deren Pflegern in Form eines Diploms übermittelt wurden.

Bei der Beurteilung der Gärten wurde grosser Wert auch darauf gelegt, dass dieselben die ganze Vegetationszeit hindurch sich in gutgepflegtem, sauberem Zustande befanden, worüber die vorstehend bereits angedeutete besondere Kontrolle ausgeübt wurde. Es zogen die Preisrichter bei der Prämiirung nur solche Gärten inbetracht, die von der Strasse aus zu übersehen sind, da nur diese zur Verschönerung des Strassenbildes beitragen.

Im nächsten Jahr soll dieser Wettbewerb auch auf die Ausschmückung von Balkons, Erkern und Fenstern ausgedehnt werden.

In Hannover war dies Jahr die Beteiligung an den einzelnen Wettbewerben eine bedeutend regere, als im vergangenen Jahr. Es hatten sich zur Prämiirung 121 Besitzer mit 69 Vorgärten, 36 Gärten anderer Art (Hintergärten), welche in diesem Jahr das erstemal zur Bewerbung zugelassen wurden, und mit 83 Balkons angemeldet, die über das ganze Stadtgebiet Hannover, Linden, sowie Waldhausen verteilt wohnten. Für die Prämiirung, welche zwei Tage in Anspruch nahm, war der Zustand des Gartens, bezw. des Balkons im Monat Juli massgebend.

Als Prämien waren aus kunstgewerblichen Gegenständen bestehende Ehrenpreise seitens des Magistrats zu Hannover, Linden, der Gemeinde Döhren, des Vereins zur Förderung des Fremdenverkehrs, des Haus- und Grundbesitzervereins, der Grundbesitzer-Zeitung und des Provinzial-Gartenbauvereins, ferner Medaillen und Diplome von letztgenanntem Verein gestiftet. Es gelangten zur Verteilung:

1. Für Vorgärten: 4 Ehrenpreise, 10 silberne Medaillen, 1 Medaille der Grundbesitzer-Zeitung, 8 bronzene Medaillen und 7 Diplome.
2. Für Gärten anderer Art: 3 Ehrenpreise, 8 silberne, 4 bronzene Medaillen und 3 Diplome.
3. Für Balkons: 4 Ehrenpreise, 12 silberne, 10 bronzene Medaillen und 10 Diplome.

Zum erstenmal hatte man in diesem Jahr auch in Danzig den Versuch gemacht, durch Veranstaltung eines Wettbewerbes für die geschmackvollste Ausschmückung der Vorgärten, Balkons usw. zur Hebung der allgemeinen Blumenpflege beizutragen. Eine vom Gewerbe-, Haus- und Grundbesitzer-, sowie Gartenbauverein ernannte Kommission nahm im Herbst die Preisverteilung vor, bei der ein recht günstiger Erfolg der Bestrebungen festgestellt werden konnte. Der erste Preis wurde für die wirkungsvolle Ausschmückung eines Hotels zuerkannt; er bestand aus einer künstlerisch ausgeführten Jardiniere mit Diplom. Mit dem zweiten Preis, einer prächtigen Majolikavase mit schöner Blumenmalerei, wurde ein prachtvoll geschmückter Balkon ausgezeichnet. Sechs weitere Bewerbungen, ein Vorgarten und 5 Balkons, wurden mit künstlerisch ausgestatteten Diplomen bedacht.

Einzelnen Besitzern von reizend geschmückten Veranden, Fenstern und dergl., die sich nicht zum Wettbewerb angemeldet hatten, wurde seitens der Kommission eine besondere Anerkennung für die Förderung des Interesses am Pflanzen- und Blumenschmuck ausgesprochen.

Hamburg und seine Vororte zeigten in diesem Jahr einen aussergewöhnlich schönen Blumenschmuck. Der Gartenbauverein für Hamburg-Altona und Umgegend veranstaltete eine Prämiirung der äusseren Ausschmückung der Häuser. Bei derselben erhielt einer der Bewerber den Wanderpreis, ferner eine grosse silberne Preismünze und ein Diplom. Eine grosse silberne Preismünze mit Diplom empfingen 11 Bewerber, eine grosse silberne Preismünze ein, eine kleine silberne Preismünze mit Diplom 7, eine kleine silberne Preismünze 2, eine grosse bronzene Preismünze mit Diplom 9, eine grosse bronzene Preismünze 3 und Diplome 29 Bewerber. Wert legt man in Hamburg auch auf die geschmackvolle Ausschmückung der Treppenaufgänge vom Garten zum Haus.

Seitens des Obst- und Gartenbauvereins zu Harburg fand eine Prämiirung der bestgepflegten Vorgärten und Balkons statt. Der Hannoversche Provinzialverein hatte hierfür 3 silberne und 3 bronzene Medaillen und 6 Diplome gestiftet, ausserdem verteilte der Gartenbauverein noch folgende Preise: 2 erste Preise im Werte von je 20 Mark für je einen der besten Vorgärten und Balkons, 4 zweite Preise im Werte von je 10 Mark, 12 dritte Preise im Werte von je 5 Mark und 20 Diplome.

Der Verkehrsverein zu Barmen veranstaltete einen Wettstreit zur Ausschmückung des Strassenbildes, der bei der Preisverteilung einen recht günstigen Erfolg erkennen liess.

In Frankfurt a. M. veranstalteten der Verschönerungsverein, sowie der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs und die Gartenbaugesellschaft in diesem Jahr zum zweitenmal einen Wettbewerb im Balkonschmuck und stellten für denselben 3 Klassen auf:

1. Für Balkons, die von den Besitzern selbst geschmückt und unterhalten werden.
2. Für solche, die von einem Berufsgärtner unterhalten werden.
3. Für gleichfarbigen Schmuck der Balkons eines Hauses.

Von 45 Bewerbern erhielten 6 erste, 11 zweite und 9 dritte Preise, die aus Ehrengaben, Medaillen und Diplomen bestanden.

Um das Interesse für den gärtnerischen Blumenschmuck der Fenster, der von jeher eine charakteristische Eigentümlichkeit der alten Mainzer gewesen ist, wieder zu beleben sowie um zur planmässigen Ausschmückung der Balkons und Vorgärten anzuregen, trat in Mainz unter Mitwirkung des Magistrats eine Kommission zusammen, die sich aus verschiedenen diesen Bestrebungen nahestehenden Vereinen gebildet hatte. Insbesondere wurde auf die Ausschmückung ganzer Stockwerke hingewiesen und für die hervorragendsten Leistungen Prämien ausgesetzt.

Die Beteiligung an dem diesjährigen Wettbewerb zu Darmstadt war im Vergleich mit dem Vorjahr eine weit regere. Das für die Förderung des Blumenschmuckes zur Verschönerung der Strassen zusammengetretene Komitee wurde in anerkennenswerter Weise durch das in diesem Jahr neugebildete Damen-Komitee unterstützt. Auch brachten demselben der Grossherzog, die Stadtverwaltung, der botanische Garten, verschiedene Vereine und eine grosse Anzahl Private das grösste Interesse entgegen. Bedeutende Ehrenpreise wurden gestiftet, die aus wertvollen Pflanzen, schönen Vasen, bepflanzten Blumenkörben, einem Blumentisch, einer Anzahl Fensterblumenbretter usw. bestanden, sodass 126 Preise zur Verteilung gelangten. Von den Angemeldeten wurden prämiirt: für Vorgärten und Balkons 18, für Vorgärten 27, für Balkons und Fenster 9, für Balkons 41 und für Fenster 31 Bewerber.

Zu Freiburg i. Br. hat die Stadtgärtnerei auf städtische Kosten 158 Balkons mit Schlingpflanzen versehen und soll mit dieser Ausschmückung auch weiterhin fortgefahren werden.

Der Obst- und Gartenbauverein in Oldenburg veranstaltete zur Förderung der zweckgemässen Ausführung sowie sorgfältigen Unterhaltung von Vorgärten und Ausschmückung von Balkons einen Wettbewerb. Zu demselben wurden ausser Oldenburg die Orte Osternburg und Eversten zugelassen. Bei der Prämiirung fand die Lage und Grösse des Gartens Berücksichtigung; auch wurden die Gärten bei vornehmen, bürgerlichen und Arbeiterwohnungen gesondert beurteilt. Die Preise bestanden aus Medaillen und Diplomen.

Das Preisausschreiben des »Vereins zur Förderung Dresdens und des Fremdenverkehrs« für die Ausschmückung der Vorgärten, Häuserfronten, Blumenbalkons usw. hatte in Dresden selbst und seinen Vororten auch in diesem Jahr einen bedeutenden Erfolg. Von der Direktion des Hotels »Europäischer Hof« wurden 48 Balkons und 66 Fenster mit Blumenschmuck versehen. Für Dresden-Plauen lagen im Monat Juli schon 67 Meldungen zu dem Wettbewerb vor. Abweichend gegen früher sah man diesmal vereinsseitig von der Verteilung von Geldpreisen, Kunstgegenständen, Büchern usw. ab und nahm nur eine Verleihung der verschiedentlich gestifteten Preise, künstlerisch ausgeführter Plaketten und Vereinsmedaillen der dortigen Gartenbaugesellschaften vor. Die Leistungen der prämiirten Teilnehmer am Wettbewerb wurden auch eingehend in den Zeitungen besprochen.

In Kiel bildete sich eine Kommission für die Prämiirung von Balkons kleiner Wohnungen. An dem Wettbewerb beteiligten sich 6 Personen, die sämtlich so geschmackvolle Bepflanzungen ihrer Balkons aufwiesen, dass ihnen Prämien zuerkannt werden konnten.

V. Pacht-, Lauben- oder Schrebergärten.

Auf Anregung des im Jahre 1861 verstorbenen Dr. Schreber, der sich besonders um die Einführung der Heilgymnastik grosse Verdienste erworben und verschiedene Schriften über Gesundheitspflege verfasst hat, wurden schon vor vielen Jahren in Leipzig seitens der Stadtverwaltung im Eigentum derselben befindliche Ländereien in der Weise verwertet, dass sie in kleine Gartenflächen zerlegt und entweder freihändig oder auf dem Wege des öffentlichen Ausbietens für eine bestimmte Reihe von Jahren für die Anlage kleiner, von den Pächtern zu bewirtschaftender Gärten verpachtet wurden. Nach ihrem Begründer wurden diese Gärten, von denen es in und um Leipzig grosse Kolonien gibt, »Schrebergärten« genannt.

In Berlin besteht ebenfalls schon seit vielen Jahren eine gleiche Einrichtung, nur dass hier die Verpächter vielfach Grundbesitz-Gesellschaften oder grosse Grundeigentümer sind. Hier entstand infolge der zahlreichen »Lauben«, mit welchen diese Kolonien ausgestattet sind, die Bezeichnung »Laubengärten«.

In anderen Städten, wo man, wie z. B. in Erfurt, die Einrichtung, städtischen Grundbesitz in kleinen Flächen für Gartenbewirtschaftung zu verpachten, erst in neuester Zeit traf, Lauben also noch nicht vorhanden waren, wählte man die Bezeichnung »Pachtgärten«. So ist unter »Schrebergärten«, »Laubengärten« und »Pachtgärten« dasselbe zu verstehen. —

Dem Beispiel anderer Städte folgend ist man in diesem Jahre auch in Aachen der Einrichtung von sogenannten »Schrebergärten« näher getreten. Es ist hierfür ein Grundstück in Aussicht genommen, auf dem ungefähr 100 Gärten mit je einem Flächenraum von 100 *qm* angelegt werden können. Die Gesamtkosten der Errichtung dieser Gärten werden sich auf ungefähr 6300 M. belaufen. Zum Zwecke der Verpachtung dieser 100 Gärten waren Listen zum Einzeichnen der Bewerber ausgelegt worden, die binnen wenigen Tagen bedeutend überzeichnet wurden. Es wird jetzt die Vergrösserung der Zahl solcher Gärten angestrebt. Die Pächter beabsichtigen, sich zu einem »Schrebergärten-Verein« zusammenzuschliessen und sich dann dem Gartenbauverein anzugliedern.

Der »Bund der Pflanzervereine für Berlin und Umgegend« veranstaltete im Herbst d. J. eine Gartenbauausstellung der Laubenkolonisten, die recht zahlreich beschickt war. Es wurden die verschiedensten Gartenerzeugnisse in recht guter Entwicklung zur Schau gebracht und erste, zweite, dritte Preise, sowie Ehrenpreise verteilt. Dass die Laubenkolonien eine bestimmte Bedeutung erlangt haben, wird auch dadurch erwiesen, dass der »Bund« eine eigene Zeitschrift »Der Laubenkolonist« herausgibt, die zweimal im Monat erscheint.

In Hannover fand kürzlich eine Verpachtung dort eingerichteter Laubengärten statt, bei der sich so viele Bewerber eingestellt hatten, dass dem Begehren nach solchen Gärten bei weitem nicht genügt werden konnte. Die Verpachtung, die auf sechs Jahre erfolgte, geschah zu guten Preisen.

Der Gartenbauverein in Schleswig-Holstein nahm dieses Jahr eine Prämiirung der bestgepflegten Pachtgärten Kiels vor. Es hatten sich 33 Inhaber derselben angemeldet und wurden 30 Gärten mit ersten und zweiten Preisen, bezw. mit Anerkennungen bedacht. Als allgemeine Aufgabe war nur gute Pflege der Gärten zur Bedingung gestellt. Mit Ausnahme von zwei Gärten, die sich auf Privatbesitz befinden, sind alle Pachtgärten Kiels von der Stadt angelegt; sie sind in der Regel 284 $^1/_4$ *qm* gross und machen durchweg einen freundlichen Eindruck. Es wird jedem Pächter freigestellt, seinen Garten ganz nach Belieben zu bebauen. Eine Anzahl Pächter dieser Gärten sind zu einem Verein zusammengetreten, halten alljährlich Ausstellungen ab und suchen sich gegenseitig gegen Diebstahl zu schützen.

VI. Arbeitergärten in Frankreich.

Im Herbst dieses Jahres tagte in Paris der erste internationale Kongress für Arbeitergärten, zu dem auch aus Deutschland Staats- und städtische Behörden Vertreter entsandt hatten. Es waren über 800 Teilnehmer anwesend.

Die Beratungen des Kongresses erstreckten sich hauptsächlich auf die Förderung und den weiteren Ausbau der Arbeitergärten in Frankreich. Es gibt dort 131 Stiftungen, die im ganzen in 268 Gruppen 6167 Gärten eingerichtet haben. Dieselben umfassen eine Fläche von mehr als 291 *ha*, an deren Ausnutzung 43000 Personen teil haben. Verschiedene Beschlüsse des Kongresses bezogen sich auf gewisse Reformen der französichen Gesetzgebung, durch welche die Ausbreitung der Schaffung von Arbeitergärten erleichtert werden könnte. So sollen durch Umänderung des Fachvereinsgesetzes von 1884 den Gewerkschaften erweiterte Rechte erteilt werden, um ihnen die Möglichkeit zu geben, Land zur Einrichtung solcher Gärten zu erwerben. Ferner sollen die Vergünstigungen, die das Gesetz vom 30. November 1894 in Form von Steuernachlässen für die Errichtung von Arbeiterwohnungen enthält, auch auf die Arbeitergärten ausgedehnt werden. Ein weiterer Beschluss verlangt, dass den öffentlichen Armenbehörden das Recht erteilt werde, ihre Kapitalien für die Einrichtung von Arbeitergärten zu verwerten. Eine Erörterung von internationaler Bedeutung entstand über die Frage, ob die Gärten den Arbeitern unentgeltlich oder gegen ein kleines Pachtgeld zu überlassen seien. Obwohl die Mehrzahl der französischen Vertreter der ersten Lösung zuneigte, einigte man sich schliesslich doch dahin, dass es im Interesse der moralischen Hebung der Arbeiterklasse ratsamer sei, den Charakter reiner Wohltätigkeit zu vermeiden und eine geringe Entschädigung für die Ueberlassung der Gärten zu fordern. Der Kongress richtete auch an die militärischen Behörden das Ersuchen, in allen befestigten Städten geeignete Plätze zu überlassen, um dadurch die Gründung dieser Gärten noch mehr zu erleichtern.

ZUR TAGESGESCHICHTE

Angebliche Verlegung des Pomologischen Instituts von Proskau.

In einigen schlesischen Zeitungen, auch in ein paar Fachzeitschriften, die eigentlich besser unterrichtet sein sollten, und sogar in der Stadtverwaltung Proskaus, wo man erst recht die wirkliche Sachlage kennen müsste, ist in neuester Zeit über die Verlegung des Pomologischen Instituts von Proskau nach einem anderen schlesischen Orte in einer Weise berichtet und gesprochen worden, als sei diese Verlegung eine bereits nahe bevorstehende Tatsache und als eine solche zu behandeln. Man ereifert sich aber unnötig. Die Sachlage ist heute noch ganz genau so, wie sie vor 3 Jahren war, wo wir uns im Jahrgang 1900, Seite 23 unserer Zeitschrift darüber äusserten.

Wenn einmal die Provinzialverwaltung Schlesiens sich bereit finden lassen sollte, die Gebäude und Liegenschaften des Pomologischen Instituts für irgend eine Provinzialanstalt zu erwerben und durch diese gleichzeitig der Ort Proskau für das ihm entgehende Staatsinstitut schadlos gehalten würde, oder wenn der Staat selbst einmal für die Gebäude und Ländereien eine andere Verwendung finden sollte, dann erst wird die Verlegung des Pomologischen Instituts ernsthaft zur Verhandlung kommen. Für eine anderweitige Verwendung der Institutsanlagen ist heute aber noch keinerlei Aussicht vorhanden, und solange dies der Fall bleibt, hat die Erörterung einer Verlegung gar keinen Zweck.

Ob die Provinzialverwaltung sich entschliessen wird, die Gebäude und Gelände zu übernehmen und damit die Verlegung des Pomologischen Instituts einzuleiten, muss bezweifelt werden, und da dem Staate selbst es auch nicht leicht sein wird, für das jetzige Pomologische Institut eine andere, die Stadt Proskau entschädigende Verwendung zu finden, so erscheint die Verlegung desselben noch in sehr weiter Ferne zu stehen. Im übrigen wird schon der Beginn solcher Verhandlungen allen Beteiligten rechtzeitig bekannt werden, da keine Verwaltungsbehörde Veranlassung dazu hat, dergleichen geheim zu betreiben.

Dass die Verlegung selbst wünschenswert ist, kann ruhig zugegeben werden. Es hat der Staat, der das Institut unterhält, und auch das Fach, dem dasselbe zu dienen bestimmt ist, ein Interesse daran, dass eine solche Anstalt auch die Aufgaben zu erfüllen vermag, für die sie bestimmt ist.

Die Chrysanthemum- usw. Ausstellung in Köln am Rhein.

»Schofel.«

Es liegt kein Grund und keine Veranlassung vor, immer wieder aufs neue zu erörtern, weshalb für den Vertreter von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung beansprucht wird, auf jeder Ausstellung, zu der er geladen wird, als Ehrengast behandelt zu werden; es wird auf die Darlegungen verwiesen, die über die Begründung dieses Verlangens auf Seite 388 des Jahrgangs 1902 in dem Artikel »Ausstellungsberichterstattung und Preisrichterei« veröffentlicht worden sind, in welchem die Ursache und der Zweck dieser Forderung in eingehender Weise nachgewiesen und begründet worden ist.

Ebenso wie im Jahre 1902 in Karlsruhe, worüber ich an oben angegebener Stelle gleichfalls berichtete, ging es auch in Köln; die Einladung, ein Preisrichteramt zu übernehmen, erfolgte schon Monate vor Beginn der Ausstellung (in Köln bereits sechs Monate zuvor), die rechtzeitige Einladung eines Vertreters von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung zwecks Berichterstattung aber erachtete man als entbehrlich. Ich bemerke hier abermals, dass ich nicht das geringste Interesse daran habe, für andere Fachzeitschriften einzutreten; es ist mir im höchsten Grade gleichgültig, welche Behandlung man deren Vertretern zuteil werden lässt und welche Missachtung sich dieselben gefallen lassen.

Als ich die Einladung als Preisrichter nach Karlsruhe unter Angabe der wiederholt veröffentlichten, allgemein bekannten sachlichen Gründe ablehnte, aber gleich mitteilte, dass ich einer Einladung als Berichterstatter sehr gern folgen würde, war das Interesse für die Person sofort erloschen. Jemanden als Preisrichter frühzeitig einzuladen, erschien den Herren als eine unabweisbare Pflicht, dieselbe Person aber ebenso rechtzeitig als fachmännischen Berichterstatter einzuladen, als eine grosse Entbehrlichkeit. Auch in Köln erfolgte meine Einladung als Preisrichter — wie schon gesagt — ein halbes Jahr zuvor, die ich wieder aus den bekannten Gründen ablehnte. Die Einladung als Berichterstatter erliess man dann zu spät; erst ein paar Tage vor Ausstellungsbeginn gelangte sie in meine Hände. Diese Einladung bestand aber nur aus einer solchen »zur Eröffnungsfeier«, der wohl eine Karte zu dieser, nicht aber zum dauernden Besuch der Ausstellung beilag. Aber noch eine andere Absonderlichkeit war dieser »Einladung« beigefügt, nämlich ein vorgedruckter Anmeldeschein zu einem Frühstück, für das sieben Mark verlangt wurden.

Alle diese Vorgänge liessen mich sofort erkennen, dass hier kein Versehen, sondern eine bestimmte Absicht vorlag, und so schrieb ich deshalb der Ausstellungsleitung ohne weiteres Parlamentiren u. a. Folgendes:

»Ich bin überzeugt, dass ich mich in der Annahme nicht irre, dass man die Preisrichter ohne das Verlangen sieben Mark zu zahlen, als Ehrengäste zu diesem Frühstück eingeladen hat. Als Vertreter meiner Zeitschrift beanspruche ich aber — nicht für mich als Privatperson — ganz dieselbe Berücksichtigung, wie sie den Preisrichtern zuteil wird, und das umsomehr, weil ich von der Berichterstattung über eine Ausstellung ganz bedeutend mehr Arbeit, Mühen und Kosten habe, als die Preisrichter, und ausserdem mindestens dasselbe Mass von Sachkunde aufwenden muss wie jene.

Es handelt sich für mich hier durchaus nicht um die kostenfreie Teilnahme an einem Frühstück, also nicht um die Ersparung von 7 Mark, zumal dieser winzige Betrag in gar keinem Verhältnis steht zu den 400—500 Mark, die ich für Reisen, Aufenthalt, photographische Aufnahmen, Illustrationen u. dergl. aufwenden müsste. Es handelt sich vielmehr lediglich um die Wahrung der Rangstellung, die ich für meine Zeitschrift beanspruche, deren Hintenansetzung hinter irgendwelche Preisrichter ich nicht dulde.

Die Ausstellungsleitung ist Herr ihrer Entschlüsse; sie kann tun und lassen, was ihr beliebt. Da sie das vorstehend Angegebene zu tun als angemessen erachtet hat, fällt für meine Zeitschrift jede Veranlassung zur Berichterstattung weg.

Ich werde, weil ich mir andere berufliche Verpflichtungen derart zurecht gelegt habe, dass sie mit der Ausstellung zusammenfallen, die letztere allerdings besuchen, doch nur als ein Privatmann, als welcher ich selbstverständlich keinerlei Berücksichtigung beanspruche. Deshalb sende ich die »Ehrenkarte« beifolgend wieder zurück.

Es wird das von Köln beliebte Verfahren für mich eine Warnung sein, nicht nochmals wieder einer Ausstellungsleitung so bereitwillig entgegen zu kommen, wie es meinerseits durch die Erfüllung aller mir von dort übermittelten Gesuche um Veröffentlichung von Mitteilungen über die Ausstellung geschehen ist.« —

Damit war für mich die kölner Gesellschaft abgetan.

Dass ich dieselbe noch viel zu hoch eingeschätzt hatte, erfuhr ich dann sofort in Köln. Nicht etwa nur aus Versehen, sondern mit vorberatener und vorgefasster Absicht hatte die gekennzeichnete kölner Gesellschaft sich dazu entschlossen, selbst nicht einmal die geladenen Preisrichter als Ehrengäste der Ausstellung zu betrachten und auch nicht als solche zu behandeln! Man versagte ihnen nicht nur jede Erfrischung, sondern legte auch noch den Beginn ihrer Preisrichterarbeiten genau so, dass er mit dem Beginn des Sieben Mark-Frühstückes zusammenfiel, die Preisrichter also, selbst wenn sie diese sieben Mark hätten zahlen wollen, an der Teilnahme am Frühstück verhindert waren, vorausgesetzt, dass sie nicht ihre Arbeiten vernachlässigen wollten. Das Unbegreiflichste bei diesen Vorgängen ist nun aber, dass unter all den Preisrichtern, unter welchen sich ganz hervorragende gärtnerische Fachmänner, ferner Bauräte, Professoren, Museumsdirektoren usw. befanden, kein einziger hervortrat, der, angewidert von all dieser Missachtung, der kölner Floragesellschaft sein Preisrichteramt vor die Füsse warf und seiner Wege ging.

Man redet gerade in gärtnerischen Kreisen in unserer Zeit ja so sehr viel von der Hebung des Standesansehens, von der besonderen gärtnerischen Berufsehre und all dergleichen. Die Herren, die sich in Köln einer solchen, sie als Gärtner schwer verletzenden Behandlung gegenüber sahen, hätten sich doch sagen und demgemäss handeln müssen, dass ihre Standesehre es unter allen Umständen fordere, sofort den Personen, die sich eine derartige missachtende, kränkende Behandlung herausnahmen, den Rücken zuzudrehen.

Statt dessen haben die Preisrichter ihre »Entrüstung« in einer kreuzlahmen Erklärung niedergelegt, in der es heisst: »dass nach ihrer Auffassung die im Ehrenamte tätigen Preisrichter als vollgültige Ehrengäste der Ausstellung zu betrachten seien und demgemäss bei anderen Ausstellungen stets und überall verfahren würde. Dadurch, dass die Leitung der Ausstellung in der Flora den Beginn der Preisrichtersitzung zu einer Zeit festgesetzt habe, wo das Frühstück beginne, erwecke sie den Anschein, als wenn die Teilnahme an demselben seitens der Preisrichter nicht erwünscht gewesen wäre. In diesem Umstand sähen die unterzeichneten Preisrichter eine verletzende Zurücksetzung und erklärten, dass sie sich nur den Ausstellern gegenüber verpflichtet hielten, das Preissrichteramt auszuüben. Sie erheben aber der Leitung der Ausstellung gegenüber Einspruch gegen die ihnen zuteil gewordene Behandlung.« —

Mit diesem windelweichen Protest haben die Herren selbstverständlich nichts weiter, als in aller Welt ein helles und wohlverdientes Spottgelächter erzielt. Ich frage: was gehen denn den Preisrichtern die Aussteller an? Mögen diese sehen, wie sie mit der Ausstellungsleitung, die sie aufgrund eines mit Preisen ausgestatteten und eine Prämiirung versprechenden Programms eingeladen hat, fertig werden.

Ducken sich Gärtner vor einer derartigen Missachtung, dann wird all den schönen Bemühungen um die Hebung des Standesansehens und der Berufsehre jeder Erfolg dauernd versagt bleiben.

Es muss sich doch jeder Fachmann sagen, dass er in solchen Fällen nicht nach irgend welcher Ueberkleisterung der ihm widerfahrenen ehrenkränkenden Missachtung zu suchen, nicht sich zu bemühen hat, für seine Person einen Einschlupf zu finden, der es ihm ermöglicht, trotzalledem der »Ehre« eines Preisrichteramtes teilhaftig zu werden; er muss sich vielmehr sagen, dass auch in seiner Person die Berufsehre verkörpert ist, und er aus dieser allein zulässigen Auffassung heraus jede Verletzung derselben sofort in der allerentschiedensten Form zurückzuweisen hat.

Einzelne Preisrichter behaupteten hernach, in der Weise schmarotzt zu haben, dass sie wohl am Frühstück teilgenommen, sich aber, trotzdem sie wussten, dass sie zahlen sollten, dennoch »dem Kellner« gegenüber geweigert hätten, zu zahlen. Andere behaupteten, dass sie wohl gezahlt hätten, aber der kölner Gesellschaft die Rechnung senden würden usw. Eines würde aber ebenso taktlos und unklug gewesen sein, wie das andere; es würde nur geeignet gewesen sein, die kölner Gesellschaft in der Auffassung zu bestärken, dass sie die Gärtner als Preisrichter durchaus richtig eingeschätzt und sie dementsprechend behandelt zu haben.

Neben all diesen Unbegreiflichkeiten hatten sich die Preisrichter in ihrer verärgerten Stimmung noch zu der mehr als befremdlichen Handlung verleiten lassen, dem Obergärtner der Flora, Herrn Rausch, ein Trinkgeld von 300 M. für allgemeine Verdienste um die Ausstellung zuzusprechen, wozu sie nicht das allergeringste Recht hatten, und infolgedessen nur erzielten, den in dieser Weise »Beglückten« in die allerunangenehmste Lage der Floragesellschaft und auch den Ausstellern gegenüber zu bringen. Herr Rausch wird so klug gewesen sein, schon bevor ihm von der Floragesellschaft bedeutet wurde, dass sie gar keine Verpflichtung habe, ihm dies Trinkgeld auszuzahlen, auf dasselbe zu verzichten.

Preisrichter müssen unter allen Umständen die Austeilung derartiger Trinkgelder, wofür ihnen gar keine Gelder zur Verfügung gestellt worden sind und über die sie auch garnicht zu beschliessen haben, der Ausstellungsleitung als eine nur diese angehende Sache überlassen. Es wird sonst nur zu leicht der Verdacht rege, dass man den Ausstellern Preise entzogen hat, nur um sie irgend jemandem für sogenannte »allgemeine Verdienste« als Trinkgelder zu überweisen.

Nach neuzeitlichen Vorkommnissen beurteilt, scheint die Notwendigkeit zu entstehen, gegen einen neuen Unfug, den Preisrichterunfug, den Feldzug eröffnen zu müssen.

Ludwig Möller.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Berlin: die Firma **Gebr. Stroetzel** mit dem Sitze in Berlin und als deren Inhaber der Handelsgärtner Richard Stroetzel daselbst;

die Firma **Max Winkler**, Blumenhandlung mit dem Sitze in Schöneberg und als deren Inhaber der Kunst- und Handelsgärtner Max Winkler daselbst;

Erfurt: die Firma **Eisenhardt & Mahling**, Samenhandlung und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Erfurt und als deren Inhaber der Kaufmann Reinhold Eisenhardt und der Handelsgärtner Johannes Mahling, beide in Erfurt;

die Firma **Walter & Boehr** mit dem Sitze in Erfurt und als deren Inhaber die Garteningenieure Hugo Walter und Rudolf Boehr, beide in Erfurt;

Gotha: bei der Firma **Otto Lauterbach Erfurter Blumenhalle** mit dem Sitze in Gotha: das Geschäft ist auf Frau Martha Rasch, geb. Bobreck, daselbst als alleinige Inhaberin übergegangen. Die Firma ist in **Otto Lauterbach Erfurter Blumenhalle. Inh. Frau Martha Rasch** geändert. Der Uebergang der in dem Betrieb des Geschäfts begründeten Verbindlichkeiten und Forderungen ist bei dem Erwerb des Geschäfts durch die neue Erwerberin ausgeschlossen.

Johannes Fett eröffnete in Bromberg, und
Gustav Sundermann in Hamburg ein Blumengeschäft.

F. Halliger jun. übernahm die Handelsgärtnerei seines Vaters F. Halliger in Greifswald und eröffnete gleichzeitig ein Blumengeschäft.

Ernst Kleinschmidt verkaufte seine Obstbaum- und Rosenschule in Wedel und liess sich in Mürwick nieder.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:

Karl Gramm in Kernein,
Otto Hadert in Köthen,
Karl Hänle & Fr. Reber in Göppingen,
Gustav Hornburg in Bahrendorf,
Chr. Keck in Vaihingen,
Ernst Klett in Lohma,
Max Knopf in Köpenick,
M. Kordus in Wiazownia (Russland),
Wilh. Krüger in Schmiedeberg,
Otto Maushake in Rosslau,
Adolf Müller in Neu-Isenburg,
Otto Müller in Hamersleben,

und als Rosenschulbesitzer:

Otto Zeller in Oberjössnitz.

KONKURSE

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Wilhelm Pickahn** in Brunsbüttelhafen ist mangels einer den Kosten des Verfahrens entsprechenden Konkursmasse eingestellt worden.

Ueber den Nachlass des früheren Handelsgärtners **Hermann Heinrich Otto Jänich** in Leipzig-Lindenau ist am 16. November 1903 das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Dr. Eichler in Leipzig. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 16. Dezember 1903.

Schluß der Redaktion: 20. November.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 49. * * Erfurt, den 5. Dezember 1903. * * 18. Jahrgang.

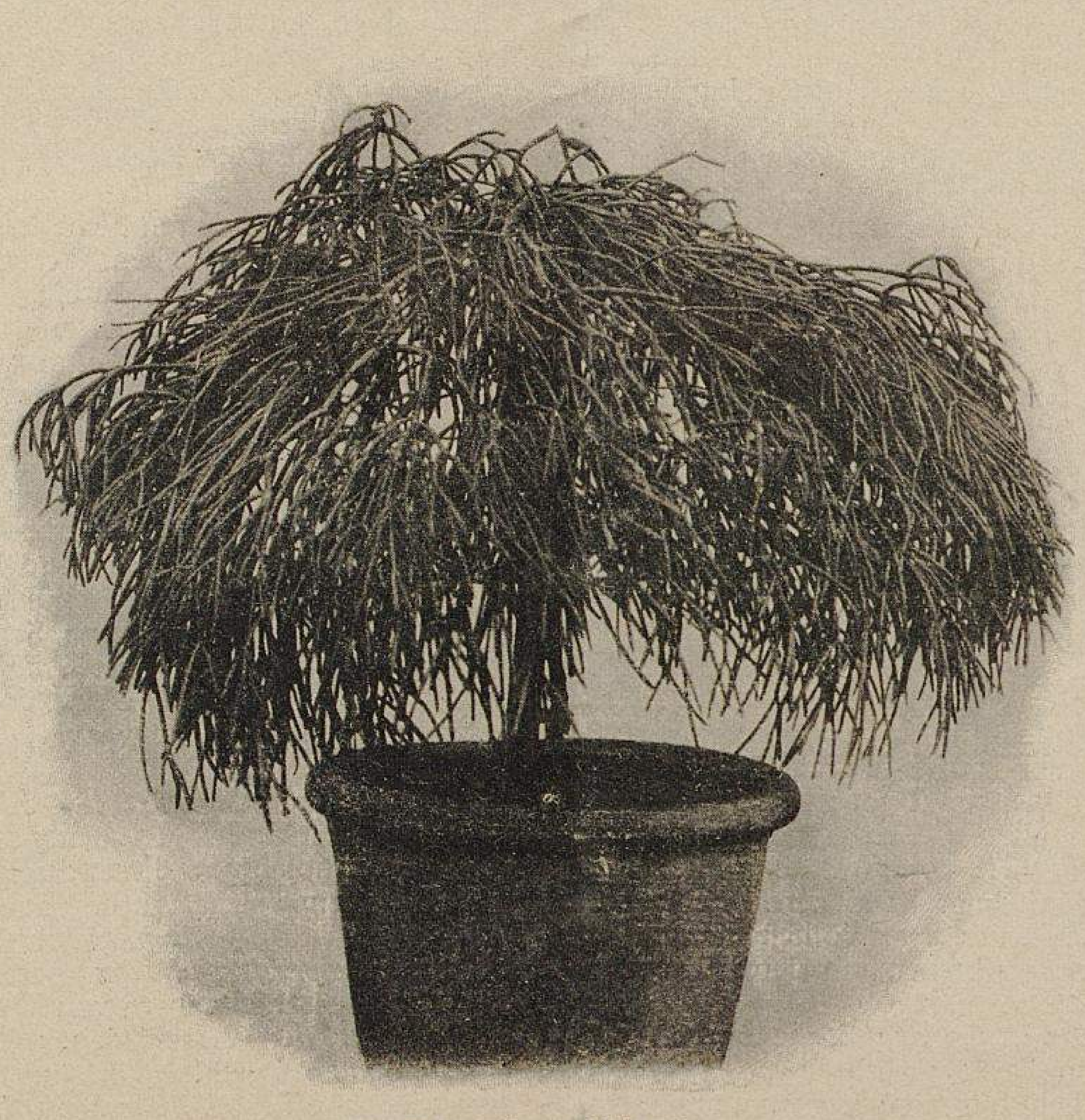
Rhipsalis cribrata Lem. **var. filiformis.**

Von **Robert Engelhardt** in Erfurt.

Eine der formenreichsten Gattungen unter den Kakteen ist die Gattung Rhipsalis Gärt., von der man bisjetzt etwa 50 Arten in Kultur hat, die zum grössten Teil in Süd- und Mittelamerika, zum kleineren Teil in Afrika ihre Heimat haben.

Es sind aufrechte, später oft hängende oder bisweilen mit Hülfe von Nebenwurzeln aus den Gliedern aufsteigende, meist epyphytisch wachsende kleine Sträucher, die selten über 1 *m* lang werden und sehr verästelt und gegliedert sind. Die Zweige sind sehr verschieden gestaltet; oft sind sie bindfadenartig, stielrund oder gekantet, manchmal auch geflügelt und blattartig. Die Blüten sind völlig regelmässig, radförmig, klein und im allgemeinen nur unscheinbar. Sie sitzen gewöhnlich einzeln in den Areolen (Feldchen), bisweilen zu mehreren, in aufsteigenden, zweireihigen Scharen, seitenständig oder scheinbar endständig.

Eine noch wenig verbreitete Art ist *Rhipsalis cribrata* Lem. (Syn.: *Hariota cribrata* Ch. Lem.), die aus Brasilien stammt, von wo sie seinerzeit Ambroise Verschaffelt in Gent mit einer Orchideen-Sendung erhielt. Es ist eine sehr dichtbuschige, hängende, fast glatte, hellgrüne, an den Gelenken und blattartigen Schuppen rötliche Pflanze, deren dünne Aeste ziemlich lang und mit unzähligen kurzen, oft sehr kurzen, länglich-zylindrischen, nach oben kaum dünneren, deutlich eingedrückt- (siebartig-) punktirten Zweigen besetzt sind. Die sehr kleinen, blattartigen roten Schuppen sind ziemlich weitläufig gestellt und in eine lange weisse Borste auslaufend. Die sehr zahlreich erscheinenden Blüten sind für diese Gattung ziemlich gross zu nennen; sie sitzen einzeln oder paarweise an der Spitze der Zweige.



Rhipsalis cribrata filiformis.
In der Gärtnerei des Herrn E. Bedinghaus in Gent für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Nach Schumann's Gesamtbeschreibung der Kakteen*) ist *Rhipsalis cribrata* in den vegetativen Teilen von *R. penduliflora* N. E. Br. nicht zu unterscheiden; wohl aber sind die Blüten beider von einander abweichend. Der Fruchtknoten jener Art ist birnförmig, auch die Blütenhülle ist mehr geöffnet und die Blütenhüllblätter haben aussen an der Spitze einen roten Fleck. Ferner sind die Staubgefässe am Grunde purpurrot, nach oben hin orangefarben und der weisse Griffel überragt sie mit 13 zurückgekrümmten Narben.

Aller Wahrscheinlichkeit nach dürfte deshalb *Rhipsalis cribrata* wohl nur eine Form oder Varietät von *R. penduliflora* sein, wie sie denn auch im »Index kewensis« als zu letzterer Art gehörig aufgeführt wird. Die hier abgebildete *Rhipsalis cribrata filiformis* zeichnet sich durch besonders dünne fadenförmige Zweige aus.

In ihrer Heimat wachsen die Rhipsalis auf der morschen Rinde alter Bäume epyphytisch; aber auch in dem Humusboden, der sich auf Felsen abgelagert hat, werden sie angetroffen. In der Kultur gibt man ihnen deshalb eine leichte, sandige und humusreiche Erde, am besten Lauberde oder solche, die man in alten hohlen Bäumen vorfindet. Am besten ist es, wenn man sie das ganze Jahr im Glashaus gleich den Phyllokakteen kultivirt; in sehr warmen Sommern kann man sie auch wohl eine zeitlang im Freien aufstellen, doch muss der Standort so gewählt werden, dass die Pflanzen etwas schattig stehen und nicht der Sonne sehr ausgesetzt sind. Sobald sich jedoch die Witterung ändert und kühle, regnerische Tage eintreten, muss man die Pflanzen sofort wieder in das Haus bringen. Im Sommer ist ihnen ziemlich reichlich Wasser zu geben, während man sie im Winter möglichst trocken hält. Statt in Töpfen kann man die *Rhipsalis* auch in Drahtampeln oder in Orchideenkörben aus Holz kultiviren, worin sie fast noch besser gedeihen und sich sehr wohl fühlen, wie sie sich auch ihres hängenden Wuchses wegen als Ampelpflanzen gut ausnehmen.

---

*) Gesamtbeschreibung der Kakteen (Monographia Cactearum). Von Prof. Dr. Karl Schumann. Mit einer kurzen Anweisung zur Pflege der Kakteen von Karl Hirscht. Mit 153 Abbildungen. Preis gebunden 34 M. Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

Für die Zimmerkultur sind die Rhipsalis, wie die meisten Kakteen, ebenfalls sehr geeignet. Ich erinnere mich noch eines Prachtexemplars von *R. Cassytha,* das neben vielen anderen Kakteen in meiner elterlichen Wohnung jahraus, jahrein im Zimmer kultivirt wurde und zu einer ziemlichen Grösse herangewachsen war.

Mein Vater, der ein grosser Kakteenliebhaber war, hatte in der ihm unterstellten Gärtnerei im Laufe der Jahre eine sehr reichhaltige Kakteensammlung zusammengetragen, darunter befanden sich u. a. *Cereus peruvianus* von über 6 *m* Höhe und 12 *cm* Stärke, und bei den *Cereus grandiflorus* war es keine Seltenheit, dass an einer Pflanze in einer Nacht bis 7 Blumen erblühten. Aus besonderer Privatliebhaberei pflegte mein Vater auch noch eine ausgewählte Sammlung im Zimmer.

Reise-Ergebnisse. II.

Der Botanische Garten in Marburg. — Der Botanische Garten in Giessen. — Die Handelsgärtnerei von Karl Becker in Giessen.

Von **Robert Engelhardt** in Erfurt.

Der Botanische Garten in Marburg.

Es war noch ziemlich früh am Morgen, als ich nach zweistündiger Eisenbahnfahrt in dem kleinen Universitätsstädtchen Marburg ankam und mich bei Herrn Garteninspektor Siber melden liess. Wenn man auf der Reise ist, dann kann man leider nicht immer die etikettenmässige Besuchszeit abwarten, und bat ich denn auch wegen der Störung zu so früher Morgenstunde um Entschuldigung. Es war dazu noch ein Sonntagmorgen, wo jeder gern einmal etwas länger der Ruhe pflegt. Bald war jedoch Herr Siber, dessen Wohnung etwas abseits vom botanischen Garten liegt, reisefertig und befanden wir uns auf dem Wege dahin schon in anregendster Unterhaltung.

Wenn auch der Garten nicht übermässig gross ist, so ist doch jedes Fleckchen darin sehr gut ausgenutzt, um von allem etwas zu haben. Vor allen Dingen fand ich unter den Gehölzen viele seltenere Arten, die mich besonders interessirten. Ich nenne nachstehend nur einige davon, die man nicht allzu häufig sieht.

Corylopsis spicata Sieb. et. Zucc., die gemeine Scheinhasel, ein aus Japan stammender Strauch, der in Marburg bisjetzt sehr gut ausgehalten hat. Die hin- und hergebogenen Aeste sind braungrau und die anfangs grünen, später gelbgrauen Zweige mit weichen kurzen Haaren bekleidet. Die breiteiförmigen oder breit verkehrt-eiförmigen Blätter sind am Grunde schief abgerundet oder seicht herzförmig und ausgeschweift gezähnt. Die sehr kurz gestielten Blüten erscheinen vor oder mit dem Ausbruch der Blätter.

Parrotia persica C. A. May., ein aus Nordpersien stammender kleiner Baum oder baumartiger Strauch, der in Marburg gut ausgehalten und auch schon geblüht hat. Die anfangs bräunlich- oder gelblich-grünen behaarten Zweige werden später kahl und nehmen dann eine graubraune Farbe an, auch sind die Zweige mit weissen Rindenhöckerchen besetzt, sodass der Strauch selbst ohne Blätter sehr hübsch aussieht. Letztere sind sehr kurz gestielt, rundoval bis oval und länglich, auf der Oberseite lebhaft dunkelgrün, auf der hellen Unterseite behaart, mit hervortretenden, oft rötlichen Haupt- und Seitennerven. Die Blüten erscheinen mit dem Austrieb der Blätter.

Hamamelis virginiana L., die virginische Zaubernuss, ist schon länger bekannt und mehr verbreitet. Der mehrere Meter hoch werdende, dicht buschige Strauch ist in den Vereinigten Staaten Nordamerikas beheimatet. Die matt dunkelgrünen Blätter sind auf der Oberseite kahl und auf der hellgrauen Unterseite, namentlich auf den Nerven, gelbgrau behaart. Die Blüten erscheinen zur Herbstzeit, von September bis Oktober, oft auch noch im November. Der Same reift erst im nächsten Jahr, und bleiben die Kapseln oft bis zum Erscheinen der neuen Blüten hängen, wo sie dann mit ziemlicher Heftigkeit aufplatzen, sodass die Samen weit umher gestreut werden. Das in Marburg befindliche Exemplar hat schon eine ziemliche Grösse erreicht, wie man solche nicht oft sieht.

Diese drei Gehölze gehören alle zur Familie der Hamamelidaceen, die in Europa keine Vertreter aufzuweisen hat, denn die in Griechenland und Kleinasien vorkommende *Liquidambar orientalis* Mill., die auch zu dieser Familie gehört, ist wahrscheinlich dort nur eingewandert und wird von einigen Dendrologen für eine Abart der nordamerikanischen *L. styraciflua* angesehen.

Pirus salicifolia L. fil., der weidenblättrige Birnbaum, stammt aus dem Kaukasus. Es ist ein kleiner Baum mit überhängenden Aesten und öfter in Dornen endigenden Zweigen. Die etwas lederartigen Blätter sind schmal- bis lineal-elliptisch, in der Jugend beiderseits seidigfilzig, später auf graugrüner Oberseite weniger behaart. Man ist anfänglich versucht, den Baum für eine Elaeagnus zu halten, der er täuschend ähnlich sieht. Die Blüten erscheinen gewöhnlich Ende April oder Anfang Mai.

Rhus vernicifera DC. (Syn.: *Rhus vernix* L.), der Firnissumach, ist ein sehr schöner kleiner Baum, der aus Japan eingeführt ist. Ich habe schon früher in dieser Zeitschrift auf denselben aufmerksam gemacht, da er unser Klima meist gut verträgt und deshalb schon häufiger in den Anlagen angetroffen wird.

Ostrya virginiana K. Koch, die amerikanische Hopfenbuche, ist in der Tracht unserer in Südeuropa einheimischen *O. carpinifolia* sehr ähnlich, auch blüht sie gleichzeitig mit letzterer. In den Baumschulen wird *O. virginiana* deshalb auch hin und wieder mit *O. carpinifolia* verwechselt.

Ueber die schönblühende *Leycesteria formosa* berichtete ich bereits auf Seite 531 des laufenden Jahrgangs dieser Zeitschrift.

Hydrangea scandens Maxim., der kletternde Wasserstrauch, hat seine Heimat in den Gebirgen Japans und dem Süden der Insel Sachalin. Obgleich er in unserem Klima ziemlich gut aushält, blüht er hier doch nur höchst selten. Es ist ein wurzelschlagender, hochrankender Strauch mit etwas lederartigen breit-eiförmigen Blättern, die meist in eine kurze Spitze vorgezogen und am Rande kerbzähnig oder gesägt sind. Die aus Scheindolden zusammengesetzten Blüten bilden eine Doldentraube. Die Kelchblätter sind weiss und die fruchtbaren Blüten weisslich.

Unter den Koniferen bemerkte ich u. a. ein sehr hübsches Exemplar der rumelischen Weymuths-Kiefer, *Pinus excelsa var. Peuce* Gris., die sich durch einen gedrängten, spitz-pyramidalen Wuchs auszeichnet und unser Klima gut verträgt. Da sie etwas langsam wächst und wenig Raum einnimmt, ist sie besonders für kleinere Gärten zu empfehlen. Sodann erwähne ich noch *Taxodium distichum* Rich., die zweizeilige Sumpf-Zypresse, aus Nordamerika stammend, wo sie in Sümpfen und an Flussufern wächst, was bei der Anpflanzung zu beachten ist. Sie gedeiht am besten in einem feuchten sandigen Lehmboden, wo durch Grundwasser für genügende Feuchtigkeit gesorgt wird. Die schönsten Exemplare sah ich vor mehreren Jahren im Park zu Seggerde. Auch die schöne, aus Japan stammende *Larix leptolepis* Murr., die 1861 durch J. G. Veitch in Europa eingeführt worden ist, sei erwähnt, da sie unser Klima gut verträgt und einen schönen Baum bildet.

Vor einem Gebäude fiel mir ein ausgepflanztes, sehr starkes Exemplar des Melonenbaumes, *Carica Papaya* L., auf, wie ich ein solches in dieser Stärke noch nicht gesehen hatte.

In einem Teiche wurde mir eine sehr interessante Nymphaeacee, die *Brasenia purpurea* Casp. (Syn.: *B. pelta* Pursh., *Hydropeltis purpurea* Michx.) gezeigt, die dort unter Deckung aushält. Sie ist Liebhabern von Wasserpflanzen zu empfehlen.

Ausser den verschiedenen Drosera-Arten, von denen massenhafte Anzuchten vorhanden waren, erwähne ich noch das niedliche Taublatt, *Drosophyllum lusitanicum* Spr., dessen Blätter in der Jugend schneckenförmig gerollt sind. Auch Sarracenien und andere Schlauch- und Kannenpflanzen waren sehr reich und in guter Ausbildung vertreten.

In dem Viktoria-Haus blühten ausser der *Victoria regia* noch verschiedene tropische Nymphaeen und mehrere andere Wassergewächse, die man in unserem Klima nicht im Freien kultiviren kann. Unter den verschiedenen Schlinggewächsen, die in diesem Hause zur Bekleidung der Träger usw. verwendet waren, zeichnete sich u. a. *Benincasa cerifera* Savi, der Wachskürbis, durch ihre langen, ziemlich dicken, bläulichgrünen, wachsartig bereiften Früchte aus. Ferner *Momordica Charantia* L., wie die vorgenannte zu den Cucurbitaceen gehörig, deren höckerig-knotigen Früchte schön orangegelb gefärbt sind. Sehr hübsch nehmen sich die letzteren aus, wenn sich die dicke fleischige Rinde derselben öffnet und das blutrote Fruchtfleisch sichtbar wird, in dem die Samen eingebettet sind.

Es gab hier noch so manche Pflanze in den Gewächshäusern zu sehen; da diese aber zumeist nur Wert für den Botaniker haben, so will ich die Leser mit deren Aufzählung nicht ermüden. —

Der Botanische Garten in Giessen.

Als ich vor 17 Jahren zum ersten Mal den botanischen Garten in Giessen aufsuchte, da sah es in demselben ziemlich traurig aus. Ein Hagelwetter hatte wenige Tage vorher dort arg gewüstet und die meisten Pflanzen im Freien waren bös zerfetzt. Nur dem Unkraut hatte es nicht geschadet, denn das gedieh prächtig. Ich drehte deshalb bald wieder um, ohne mich weiter umzusehen, denn auch die Gewächshäuser boten ein trauriges Bild, da die Glasdächer ebenfalls durch den Hagel arg beschädigt waren. Dieses Mal zeigte sich der Garten unter seiner jetzigen Leitung in einem besseren Lichte.

Als ich mich Herrn Garteninspektor Rehnelt vorstellen wollte, erfuhr ich von dessen Gattin, dass er mit Herrn Garteninspektor Beissner aus Bonn im Garten sei und die Herren jeden Augenblick kommen müssten. Mit Herrn Beissner hatte ich noch wenige Tage zuvor in Erfurt einen sehr vergnügten Abend verlebt. Bald darauf erschienen dann auch die beiden Herren, und als wir uns gegenseitig begrüssten, stellte es sich heraus, dass auch Herr Rehnelt mir nicht fremd sei, da ich bereits vor längeren Jahren seine Bekanntschaft gemacht hatte, als er mich in meinem früheren Wirkungskreis in Schlesien aufsuchte. Unter anderen erinnerte er sich noch, dass er damals bei mir die erste Pflanze von *Testudinaria Elephantipes,* den sogenannten Elephantenfuss, gesehen habe, ferner auch das Medusenhaupt, *Euphorbia Caput-Medusae,* und die Venusfliegenfalle, *Dionaea muscipula.* Von letzterer Pflanze konnte mir Herr Rehnelt nun eigene grössere Anzuchten zeigen.

Nach einem gemeinschaftlich eingenommenen Mittagsmahl, zu dem ich in liebenswürdigster Weise eingeladen wurde, verliess uns Freund Beissner, um weiter zu reisen, während Herr Rehnelt mir nun seinen Wirkungskreis und seine Pfleglinge zeigte.

Da die Gewächshäuser zumteil nur klein und niedrig sind, so war schon lange ein Bedürfnis nach einem grossen hohen Hause vorhanden, um die grösseren Neuholländer, harten Palmen usw. im Winter besser unterbringen zu können. Diesem Uebelstand ist nun durch den Bau eines grossen Gewächshauses abgeholfen, das bei meiner Anwesenheit im Rohbau schon ziemlich fertig war.

Das Haus ist 26 *m* lang, 9 *m* tief und 13 *m* hoch. Die Glasfläche beträgt 500 *qm*. In der Mitte erhebt sich ein architektonisch hübscher Kuppelbau. Man hat dem Haus nicht die gewöhnlich übliche, nach Süden geneigte Vorderseite gegeben, damit dasselbe im Frühjahr nicht allzusehr von der Sonne erwärmt wird, weil dann die Pflanzen zu frühzeitig treiben. Es ist mehr an die Form der alten Orangerien mit aufrechtstehenden Fenstern angelehnt, nur dass die Pflanzen in diesem Hause viel mehr Licht bekommen. Das ganze Innere bildet einen einzigen Raum, sodass man die Pflanzen durch nichts gehindert hübsch gruppiren kann. Die Verglasung ist einfach, und sind die Scheiben möglichst gross gewählt, damit wenig Licht verloren geht. Die Scheiben sind 40 *cm* breit und 85—100 *cm* lang. Die aus Pitch pine-Holz angefertigten Sprossen sind mit Messingschrauben befestigt.

Die Erwärmung geschieht durch zwei aufrechte, von der Firma Metallwerke Bruno Schramm in Ilversgehofen-Erfurt gelieferte Röhrenkessel, die zusammen 15 *qm* Heizfläche haben.

An der Nordseite befindet sich eine Hymenophylleen-(Hautfarn-)Grotte und auf die Südseite kommt eine Terrassenanlage mit einem 10 *m* im Durchmesser haltenden heizbaren Wasserbassin. Das Mauerwerk im Innern des Hauses besteht aus glasirten, weissen Verblendsteinen, die keinen Schmutz ansetzen oder doch leicht abgewaschen werden können. Die Aussenfassade ist fast durchweg aus Basaltlava und gelblichem Sandstein aufgeführt.

Die Kosten des Hauses mit den obenerwähnten Nebenanlagen und der elektrischen Beleuchtung belaufen sich auf 48000 M., was in anbetracht der äusserst soliden, ganz der Neuzeit entsprechenden Herstellung und Einrichtung billig zu nennen ist, wenn man bedenkt, dass es sich um einen vom Staate aufgeführten Bau handelt.

In den Gewächshäusern waren ebenfalls wie in Göttingen und Marburg die insektivoren Pflanzen, wie Drosera, Drosophyllum, Sarracenien usw. sehr reich vertreten. Ausserdem bemerkte ich eine sehr hübsche Sammlung von Platycerium und verschiedene andere Farne, auf die ich jedoch nicht näher eingehen will.

Unter den offizinellen und technisch wichtigen Gewächsen fiel mir ein sehr starkes Exemplar von *Bixa Orellana* L. auf, die den bekannten orangegelben Farbstoff, den Orlean, liefert, der in der äusseren Schicht der Samenschale enthalten ist. Die Blätter, Samen und Wurzeln enthalten medizinisch wirksame Stoffe, die in Südamerika und Asien als Volksheilmittel dienen. Auch von *Tamarindus indica,* dem Tamarindenbaum, ist ein sehr starkes Exemplar vorhanden. Das Holz dieses Baumes ist sehr hart, und wird es deshalb als Nutzholz sehr geschätzt, zumal dasselbe nicht von Insekten angegangen wird. Zur Blütezeit soll dieser Baum in den Tropen einen herrlichen Anblick gewähren, und wird er schon deshalb dort gern angepflanzt. Von grösster Bedeutung ist jedoch die Frucht für die trockenen, vegetationsarmen Binnenländer Afrikas. Nach Engler und Prantl »Pflanzenfamilien« bilden die Früchte mit Butter und Zwiebeln eine erfrischende Nahrung, und mit Zwiebeln, Honig und Pfeffer das sicherste Mittel gegen die leichteren klimatischen Krankheiten. Auch in Indien werden die Früchte roh und mit Zucker bereitet gern gegessen und auch anderen Speisen zugesetzt. Arzneilich hat das Fruchtmus (Pulpa Tamarindi cruda) als gelindes Purgiermittel eine hohe Bedeutung und bildet einen nicht unwesentlichen Handelsartikel. Für Europa ist Kalkutta der wichtigste Stapelplatz dieser Droge. Auch aus Westindien und Ecuador wird Tamarindenmus, als amerikanische Tamarinden bezeichnet, ausgeführt und in England bevorzugt. Dasselbe stammt von *Tamarindus indica* L. *var. occidentalis* Gaertn., und ist von hellbrauner Farbe, schleimig, weniger zusammenhängend und von minder säuerlichem Geschmack, während das aus Kalkutta eingeführte Mus eine zähe, breiige, zusammengeknetete Masse von bräunlicher oder schwärzlicher Farbe bildet.

Im Freien fiel mir ein hübsches Exemplar von *Musa Basjoo* auf, die unter geeigneter Schutzvorrichtung im Winter aushält. Eine Abbildung dieser schönen Banane befindet sich auf Seite 16, Jahrgang 1899 dieser Zeitschrift.

Von der Orangenkirsche, *Idesia polycarpa* Maxim., eines aus Japan stammenden, zur Familie der Flacourtiaceen (Bixaceen) gehörenden Baumes, war ein sehr stattliches Exemplar vorhanden, das dort bisjetzt gut ausgehalten hat. Seiner schönen Belaubung wegen verdient dieser Baum, dass er häufiger in Anlagen angepflanzt würde, zumal er sich leicht aus Stecklingen vermehren lässt. Von *Acer monspessulanum* L., dem dreilappigen Ahorn, sah ich ebenfalls eine schöne Baumgruppe.

Auch eine sehr reichhaltige Alpinenanlage ist in dem Garten vorhanden und sind darin viele schöne und seltenere Arten enthalten. Ich nenne hier nur die bereits auf Seite 530 des laufenden Jahrgangs beschriebene *Scutellaria baicalensis,* die ich auch noch in der Handelsgärtnerei von Heinrich Henkel in Darmstadt sah.

Wie mir nun Herr Rehnelt nachträglich mitteilt, soll Herr Uberto Hillebrand in Pallanza am Lago Maggiore (O.-Italien) grössere Anzuchten von *Scutellaria baicalensis* besitzen und beabsichtigen, sie im nächsten Jahr in den Handel zu bringen. Herr Rehnelt wie auch Herr Hillebrand bezweifeln es, dass Herr Henkel die Pflanze überhaupt besitzt, worauf ich nur erwidern kann, dass ich dieselbe tatsächlich in der Henkel'schen Gärtnerei diesen Sommer sah, da ich in meinen Berichten nur solche Pflanzen nenne, die ich wirklich gesehen habe. Ob Herr Henkel schon grössere Anzuchten davon besitzt, vermag ich nicht zu sagen.

Ganz besonders hervorzuheben ist eine neue *Fuchsia triphylla*-Hybride, eine Züchtung des Herrn Rehnelt, die im nächsten Frühjahr von der Firma J. Lambert & Söhne in Trier als *Grossherzogin Adelheid* in den Handel gegeben wird. Sie stammt von *Fuchsia corymbiflora* und einer *F. triphylla*-Hybride. Diese Sorte zeichnet sich sowohl durch ihre schöne Belaubung, als auch durch die leuchtende Farbe ihrer Blüten aus, die, zu 25—30 beisammen sitzend, lange Trauben bilden; aus den Seitentrieben entwickeln sich ebenfalls Knospen und Blüten, sodass der Flor ein sehr anhaltender ist. Mit der bekannten Fuchsiensorte *Andenken an Heinrich Henkel,* ebenfalls eine Züchtung des Herrn Rehnelt, war ein grosses rundes Beet bepflanzt. Wer diese Sorte noch nicht besitzt, der versäume es nicht, sich dieselbe anzuschaffen, denn sie ist ganz eigenartig schön und hat sich auch als dankbarer Winterblüher gezeigt.

Die meisten Gärtner gehen auf ihren Reisen nur zu oft in grossem Bogen um die botanischen Gärten herum, was durchaus nicht richtig ist, denn man findet in diesen Gärten, wenn man sie eingehender auf ihren Inhalt prüft, so manche alte vergessene Pflanze, die aus den Kulturen verschwunden ist, obwohl sie dieses Schicksal durchaus nicht verdient hat, sondern wert wäre, wieder in Kultur genommen zu werden und wäre es auch nur, um sie zu Kreuzungsversuchen zu benutzen. —

Die Handelsgärtnerei von Karl Becker in Giessen.

Die mir noch verbleibende Zeit benutzte ich, um mit Herrn Rehnelt der Gärtnerei des Herrn Karl Becker in Giessen einen Besuch abzustatten. Ausser mit der Anzucht von Eriken beschäftigt sich Herr Becker hauptsächlich mit der Treiberei von *Lilium speciosum,* die im Winter meist nach Frankfurt a. M., Darmstadt, Wiesbaden und anderen Städten abgesetzt werden und nach Weihnacht ein sehr gesuchter Artikel sind.

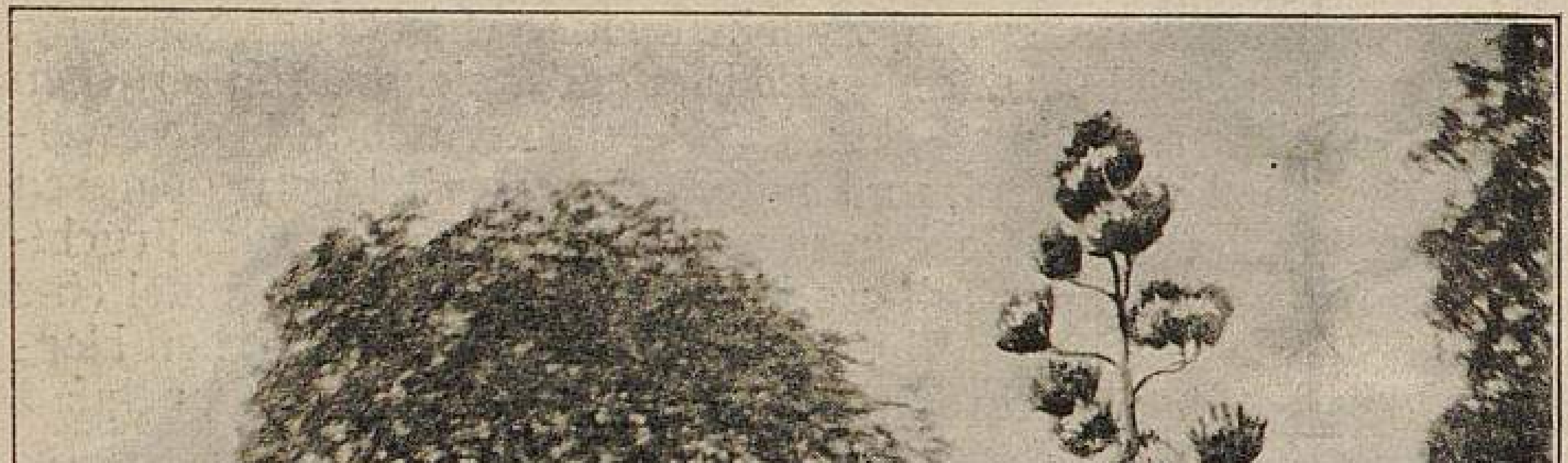
Für den Winterflor werden nur Zwiebeln verwendet, die künstlich auf den Kühlrohren einer Kälteerzeugungsanlage zurückgehalten wurden. Auf den reifüberzogenen Rohren der Eismaschinen liegen die Zwiebeln in endlosen Reihen in Holzkästen gebettet, um nach und nach zum Treiben verwendet zu werden. Die ersten, Ende Mai eingepflanzten Zwiebeln kommen Ende Oktober oder Anfang November in Blüte. In Zwischenräumen von 14 Tagen werden neue Sätze von Zwiebeln eingetopft, sodass den ganzen Winter hindurch blühende Lilien vorhanden sind. Zum Einpflanzen verwendet Herr Becker fünfzöllige Töpfe, die nur zu $^2/_3$ mit Erde gefüllt sind, die aus $^2/_3$ Mistbeet- oder Komposterde und $^1/_3$ leichter Landerde besteht. Sobald sich die Wurzeln am Trieb über der Erde zeigen, wird nach und nach so viel Erde nachgefüllt, dass nur ein Giessrand übrig bleibt. Die Töpfe werden im Freien aufgestellt, wo sie bis zum Eintritt der Herbstfröste stehen bleiben, um alsdann in die Häuser geschafft zu werden. Sobald die Knospen Haselnussgrösse erreicht haben, muss darauf geachtet werden, dass die Pflanzen eine gleichmässige Temperatur von + 10—14° R. haben. Das Giessen muss sehr sorgfältig ausgeführt werden, weil sonst die Blätter leicht gelb und die Pflanzen und Blumen dadurch unansehnlich werden.

Am besten eignet sich für diese Art Treiberei *Lilium speciosum.* Versuche mit Zwiebeln von *L. auratum* auf Eis lieferten ein weniger gutes Ergebnis.

Während der Bahnfahrt durch das herrliche Lahntal stellte sich wieder starker Gewitterregen ein, sodass ich mein Vorhaben, in Ems oder Koblenz auszusteigen, aufgab und sofort nach Trier weiter fuhr.

Zwei blühende Agave americana im Park des Herrn Rhodius in Schlebusch.

Von **Wilh. de Vos,** Obergärtner in Schlebusch.



Blühende Agave americana im Park des Herrn Rhodius in Schlebusch.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Zur ganz besonderen Zierde gereicht dem vornehmen Park des Herrn Rhodius in Schlebusch (nahe Köln) eine Anzahl Agaven, von denen zwei in diesem Sommer zur Blüte gelangten. Dieses seltene Vorkommnis lockte manche Interessenten und Liebhaber zur Besichtigung herbei.

An den Seiten des westlichen Parkweges standen sie wie stolz gewappnete Wächter oder altgediente, trutzige Krieger, denn diesen Kindern Floras kann ein Alter von etwa 65 Jahren nachgewiesen werden.

Bei der Umstellung aus den Ueberwinterungsräumen in den Park gegen Ende April bemerkte ich, dass die Triebe der Blütenschäfte merklich hervortraten. Bis August hatten dieselben bereits eine Höhe von 6 *m* erreicht. Unglücklicherweise war das Wetter von da ab recht trübe, kühl und nass, und diesem Umstand ist es wohl zuzuschreiben, dass die Blüten sich verhältnismässig spät entwickelten. Zur vollen Entfaltung waren dieselben erst anfangs Oktober gelangt.

Die nebenstehende Abbildung, welche in den ersten Tagen des Oktober aufgenommen wurde, zeigt den sommerlichen Standort der Pflanzen und ihr Grössenverhältnis zu der danebenstehenden Person.

Die Abbildung auf Seite 589 veranschaulicht eine Zusammenstellung sämtlicher Agaven und einiger Yucca nach der Blüte.

Während der Blütenentwicklung zeigte sich leider schon die Neigung zum Absterben, denn die Blätter verloren nach und nach ihre straffe Haltung und senkten sich matt herab. Diese Erscheinung des Absterbens weckte in mir die Erinnerung an Dichterworte, welche ich vor kurzem gelesen und die ich, weil sie sehr charakteristisch sind, den Lesern nicht vorenthalten möchte:

»Aus farbloser Hülle, Agave, bist du
In Schönheit erstanden, seltsame du,
Wie Blumen im Märchen, durch Zauber erweckt.
Auf zierlichem Schaft, ihn bekränzend, ragst du,
Geworden noch kaum, vollendet doch schon.
Für einen berauschenden Frühling gibst du
Die Kraft eines Lebens, Agave, dahin
Und stirbst am Erblühen — ein Wunder bist du.«

Pflege und Düngung der Obstbäume.

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 3014:

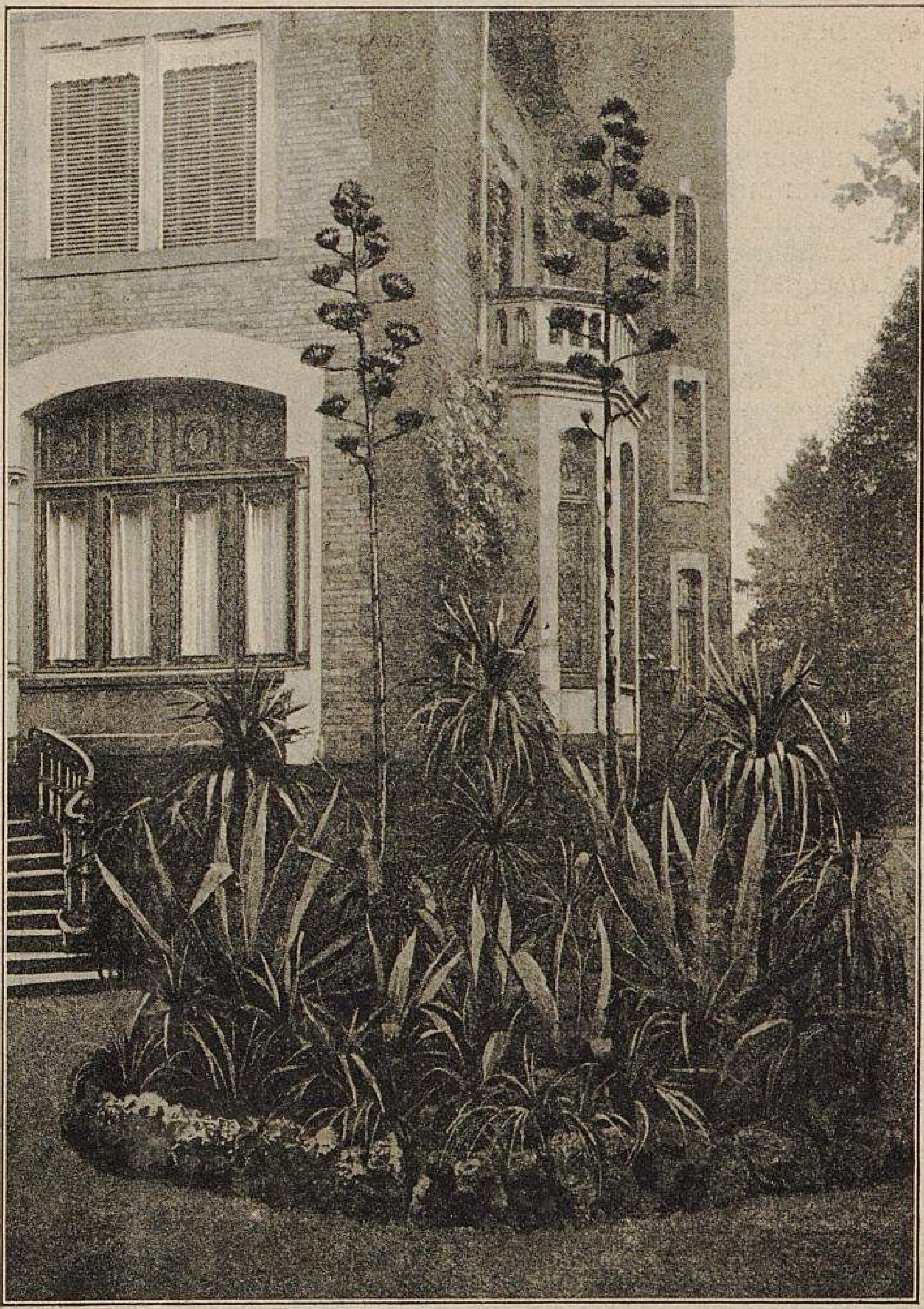
»Wie beseitigt man in einer mindestens Tausend Obstbäume umfassenden Pflanzung das massenhaft auf den Bäumen vorhandene Moos? Es sind Aepfel, Birnen und Zwetschen, die auf einem an Nährstoffen armen Boden zumteil an einem Abhange stehen. Welcher Kunstdünger ist der beste? Flüssiger Stalldünger wurde bereits verwendet.«

Die Bäume müssen vor allem gründlich gereinigt werden, denn die vorhandene Moosbildung ist ein Zeichen, dass dieselben sehr vernachlässigt worden sind. Das Reinigen geschieht am besten mittels Baumkratzer und Stahldraht- oder Siambürsten, die überall zu haben sind.*) Die Stämme werden zunächst mit dem Baumkratzer gereinigt und sodann mit einer groben Bürste gut abgebürstet. Zum Reinigen der Zweige nimmt man eine schmälere, etwas feinere Bürste, mit der man überall zwischen das Geäst hinkommen kann, da eine gründliche Reinigung Hauptbedingung ist. Da sich in und unter dem Moose bekanntlich viel Ungeziefer aufhält, so ist es notwendig, bevor man mit dem Reinigen beginnt, Tücher oder alte Säcke unter den Bäumen auszubreiten, auf die das abgekratzte Moos fällt, welches sodann mit dem daran befindlichen Ungeziefer verbrannt wird.

Nachdem die Bäume gründlich gereinigt sind, werden sie mit Kalkmilch angestrichen, welcher Anstrich alle drei bis vier Monate wiederholt werden muss, damit die etwa noch vorhandenen Mooskeime zerstört werden. Auch wird hierdurch verhindert, dass sich das Ungeziefer wieder einnisten kann, und schützt dieser Anstrich gleichzeitig gegen Frost- und Brandplatten.

Die notwendigen Nährstoffe, die die Obstbäume beanspruchen, sind Stickstoff, Kali, Phosphorsäure und Kalk, von denen als Beigabe zum Stallmist besonders Thomasmehl, Superphosphat, Knochenmehl und die konzentrirten Kalisalze, wie das schwefelsaure Kali, Chlorkalium und die schwefelsaure Kali-Magnesia, in Betracht kommen. Bei Verwendung von Jauche genügt es, einen der hier angeführten Phosphordünger zuzusetzen. Eine sehr gute Mischung besteht aus 500 *l* Jauche mit etwa 15 *kg* 20prozentigem Thomasmehl oder 15 *kg* Knochenmehl. Vorteilhaft ist es auch, wenn gut verrotteter Stallmist sowie Kompost flach untergegraben werden.

Adolf Kielhorn,
Obergärtner auf Schloss Heisdorf in Luxemburg.



Agaven- und Yucca-Gruppe
im Park des Herrn Rhodius in Schlebusch. (Text Seite 588.)
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Moose und Flechten lassen sich nur durch Abkratzen beseitigen, welche Arbeit am besten bei feuchtem Wetter auszuführen ist, worauf dann ein Ankalken der Stämme und starken Aeste stattfindet. Es sind dies Arbeiten, die jedes Jahr im Herbst vorgenommen werden müssen, da sie viel zum guten Gedeihen der Bäume beitragen und deshalb niemals unterlassen werden dürfen. Auch ein Verjüngen der Bäume und fleissiges Düngen kann diesem Uebel abhelfen, wie überhaupt die Bäume stets gut gepflegt werden müssen.

Zum Düngen eignen sich Kuh-, Schaf- oder Abortjauche ganz besonders gut, und ist es zu verwundern, dass der Fragesteller nicht viel Erfolg damit gehabt hat, was wohl nur einer falschen Anwendung des flüssigen Düngers zuzuschreiben ist. Der Dünger gehört eben dorthin, wo sich die sogenannten Saugwurzeln des Baumes befinden, also in den Umfang der Kronentraufe. Hier darf derselbe aber nicht oben aufgeschüttet, sondern er muss in etwa 40 *cm* tiefe Löcher gebracht werden. Die Tiefe derselben richtet sich je nach der Grösse des zu düngenden Baumes und dann auch nach der Obstgattung. So soll bei Birnbäumen der Dünger tiefer untergebracht werden als bei Apfelbäumen, und bei diesen wieder tiefer als bei Pflaumenbäumen, weil bei letzteren die Wurzeln nicht so tief gehen. Als künstliche Dünger können in diesem Falle höchstens Chilisalpeter und 40prozentige Kalisalze in Betracht kommen. Ich glaube aber, dass es ohne den teuren künstlichen Dünger auch geht, nur muss man die Bäume gehörig pflegen und dann mit dem zugebote stehenden Stalldung fleissig nachhelfen.

Unmöglich ist es aber auch nicht, dass die angepflanzten Sorten sich für den vorhandenen armen Boden nicht eignen, und sind die Bäume deshalb, vorausgesetzt, dass sie noch nicht zu alt sind, mit für Boden und Klima besser geeigneten Sorten zweckentsprechend umzupfropfen.

Otto Löwe, Kreisobstbaumeister in Bayreuth.

Wenn Obstbäume stark mit Moos und Flechten bedeckt sind, so ist dies in der Regel ein Zeichen von ungünstigem Standort oder mangelhafter Ernährung. Als ungünstige Standorte sind zu bezeichnen die Nähe von Waldrändern, besonders die Nordseite derselben, nördliche Abhänge, von hohen Gebäuden umgebene Grundstücke, wie überhaupt solche, auf welche Luft und Licht nicht genügend einwirken können; ferner zäher Thonboden, sowie nasskalter oder auch allzu trockener Boden. In solchen Lagen und Bodenarten sollten Obstbäume im allgemeinen nicht angepflanzt werden, da man hier selbst bei der besten Pflege nur geringe Erträge von meist minderwertiger Güte erzielen wird.

Bei älteren Obstbäumen müssen die abgestorbenen, aufgesprungenen Borkenteile mit den darauf befindlichen Moosen und Flechten durch Abschürfen mit einem Rindenkratzer, bei jüngeren Bäumen mit noch glatter Rinde mit einer Stahldrahtbürste entfernt werden, was im Herbst vor Eintritt kälterer Witterung mit Vorsicht geschehen muss. Der abgeschürfte Abfall, der sehr häufig Insektenbrut enthält, wird am besten gesammelt und verbrannt. Ist es mangels geeigneter Arbeitskräfte bei der grossen Anzahl der Bäume nicht möglich, diese Arbeit in einem Herbst auszuführen, so kann sie auf mehrere Jahre verteilt werden. Um die so gereinigten Bäume für mehrere Jahre von Moosen und Flechten frei zu halten, ist es ratsam, die Stämme und Aeste derselben nach dem Reinigen und auch die folgenden Jahre vor Eintritt des Winters mit sogenannter Kalkmilch, d. h. mit in Wasser aufgelöstem gebranntem Kalk zu bestreichen, dem man, um der

---

*) Alle Werkzeuge für Baumpflege sind von dem Gartentechnischen Geschäft von Ludwig Möller in Erfurt zu beziehen.

Brühe eine dunklere, der Rinde der Bäume entsprechende Farbe zu geben, etwas Russ zusetzen kann. Hierdurch werden die Sporen der Moose und Flechten, sowie die an der Rinde und in den Ritzen derselben noch haftenden Insekteneier, Puppen usw. zerstört. Bei der Menge der vorhandenen Bäume ist es zu empfehlen, eine fahrbare Hand-Feuerspritze zu benutzen, um mittels dieser die Stämme und Aeste gehörig von allen Seiten mit der Kalkmilch zu bespritzen.

Bei nährstoffarmem Boden ist natürlich auch jedes Jahr eine geeignete Düngung mit Phosphorsäure, Kali und Stickstoff in Form von Doppelsuperphosphat, Chlorkalium und Chilisalpeter vorzunehmen. Von den beiden ersteren sind im Herbst für jeden Baum von mittlerer Grösse etwa 500 *gr* Doppelsuperphosphat und 400 *gr* Chlorkalium unter der Krone, noch etwas weiter als die Spitzen der Zweige reichen, auszustreuen und unterzugraben oder unterzupflügen. Von Chilisalpeter streue man gegen Ende März 500 *gr* unter die Baumkrone auf den Boden, ohne ihn unterzuarbeiten, und ist bei schwachem Wuchs im Mai nochmals jedem Baum eine Gabe von 100—200 *gr* Chilisalpeter zu geben. Bei der Anwendung von flüssigem Stalldünger (Pfuhl oder Jauche) sollte man, da derselbe wenig Phosphorsäure enthält, etwas Doppelsuperphosphat zusetzen. Die Menge des anzuwendenden flüssigen Stalldüngers richtet sich nach der Grösse des Baumes und der Beschaffenheit des Bodens; etwa 6—8 grosse Giesskannen voll sind bei schon grösseren Bäumen genügend. Zwetschenbäume verlangen weniger Dünger als Apfel- und Birnbäume, sowohl von Kunstdünger, als auch von flüssigem Stalldünger.

Hofgarteninspektor i. P. **R. Noack** in Darmstadt.

Die Moosbildung an unseren Obstbäumen wird am stärksten auftreten, je geschlossener die Pflanzung und je geschützter die Lage ist. Besonders sind feuchte Lagen in der Niederung die Heimstätten aller Flechten und Moose. Nur eine sachgemässe Pflege kann diesem Uebel abhelfen.

Ein allgemein bekanntes Mittel ist ein alljährliches Abkratzen der lose aufliegenden Rindenschorfe und ein Abbürsten der gesunden Rindenteile. Sodann wird ein Anstrich mit frisch gelöschtem Kalk vorgenommen, dem man zur besseren Klebfähigkeit etwas Zucker zusetzt. Hierdurch bekämpfen wir sicher jede Moosbildung, töten alle tierischen Feinde in ihren winterlichen Schlupfwinkeln, regen die Lebenstätigkeit der Rinde an und schützen den Baum vor Frostschäden. Nicht minder würden den Bäumen gut aufgelockerte Baumscheiben und eine öftere Düngung mit Kalk zusagen.

Otto Schourp in Woodland (Kalifornien).

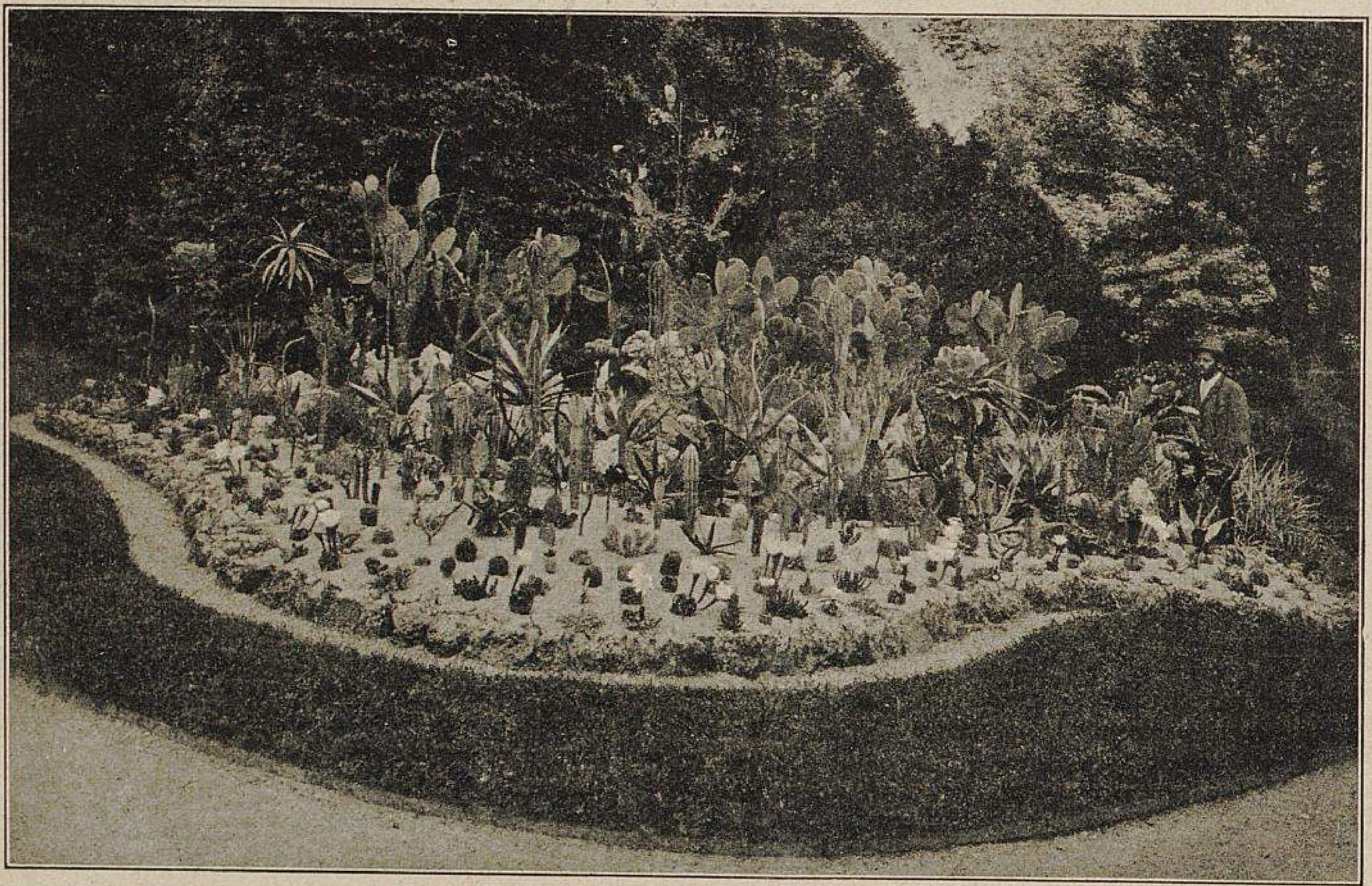
Kakteen-Gruppe im Stadtgarten zu Ueberlingen am Bodensee.

Von **Hermann Hoch**, Stadtgärtner in Ueberlingen.

Wenn man in grösseren Städten die öffentlichen Anlagen durchwandert, dann sieht man wohl die verschiedenartigsten Dekorationspflanzen, prunkvolle Teppichbeete usw., aber Kakteen sind eine Seltenheit. Da und dort sieht man vielleicht einige krüppelhafte Exemplare, kaum beachtet, in irgend einer Ecke stehen. Die meisten Gärtner aber fürchten »das stachlige Zeug«, wie man oft sagen hört. Und doch, wie dankbar in jeder Hinsicht ist diese Pflanzenfamilie! Stets fertig zur Ausstattung, wenig Pflege und Platz beanspruchend im Winter! Wie prächtig und verschieden in Form und Farbe sind die Pflanzen und Blumen. Für mich sind sie neben den Palmen die liebsten und wertvollsten Dekorationspflanzen.

Um die Kakteen richtig zur Geltung bringen zu können, genügen freilich einige Exemplare nicht. Dazu gehört eine grössere Sammlung.

Die Gruppe, welche alljährlich im hiesigen Stadtgarten aufgestellt wird, enthält etwa 170 Arten Kakteen, 12 Arten Agaven, 10 Arten Aloë und ungefähr 30 Arten andere Sukkulenten.



Kakteen-Gruppe im Stadtgarten zu Ueberlingen.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Zur Zeit der photographischen Aufnahme blühten unter anderen eine grosse Anzahl verschiedener Echinopsis, die mit ihren grossen, trichterförmigen, weissen oder rosa Blumen zu den dankbarsten Kakteen gehören. Schöne grosse Blumen bringen auch die Echinocereus, hauptsächlich in Dunkelviolett. Einige davon, z. B. *Echinocereus Salmianus, E. Salm-Dyckianus, E. polyacanthus* usw., blühen leuchtend orange. Die grösste Pflanze, *Opuntia brasiliensis,* ist etwa 2 *m* hoch.

Zur Gruppirung der grossen Pflanzen und zur Einfassung der Gruppe werden passende Steine verwendet und die Pflanzen in gefälliger Anordnung aufgestellt. Diese Gruppe erregt alljährlich bei allen Besuchern die grösste Bewunderung.

Es seien mir nun noch einige Bemerkungen über den Stadtgarten selbst gestattet. Derselbe liegt am südlichen Fusse des zumteil mit Tannenwald bewachsenen Gallerberges, welcher ihn durch einen 20 *m* hohen, mit Gebüsch bewachsenen Felsabhang gegen Norden schützt. Gegen Westen steht hoher Tannenwald. Gegen Osten ist der Garten abgeschlossen durch eine etwa 15 *m* hohe ehemalige Festungsmauer mit dem darauf befindlichen Gallerturm. Südlich schliessen sich Privatgärten an.

Die Baumpflanzung besteht hauptsächlich aus Koniferen, die hier in dem feuchtwarmen Seeklima zu Prachtexemplaren heranwachsen.

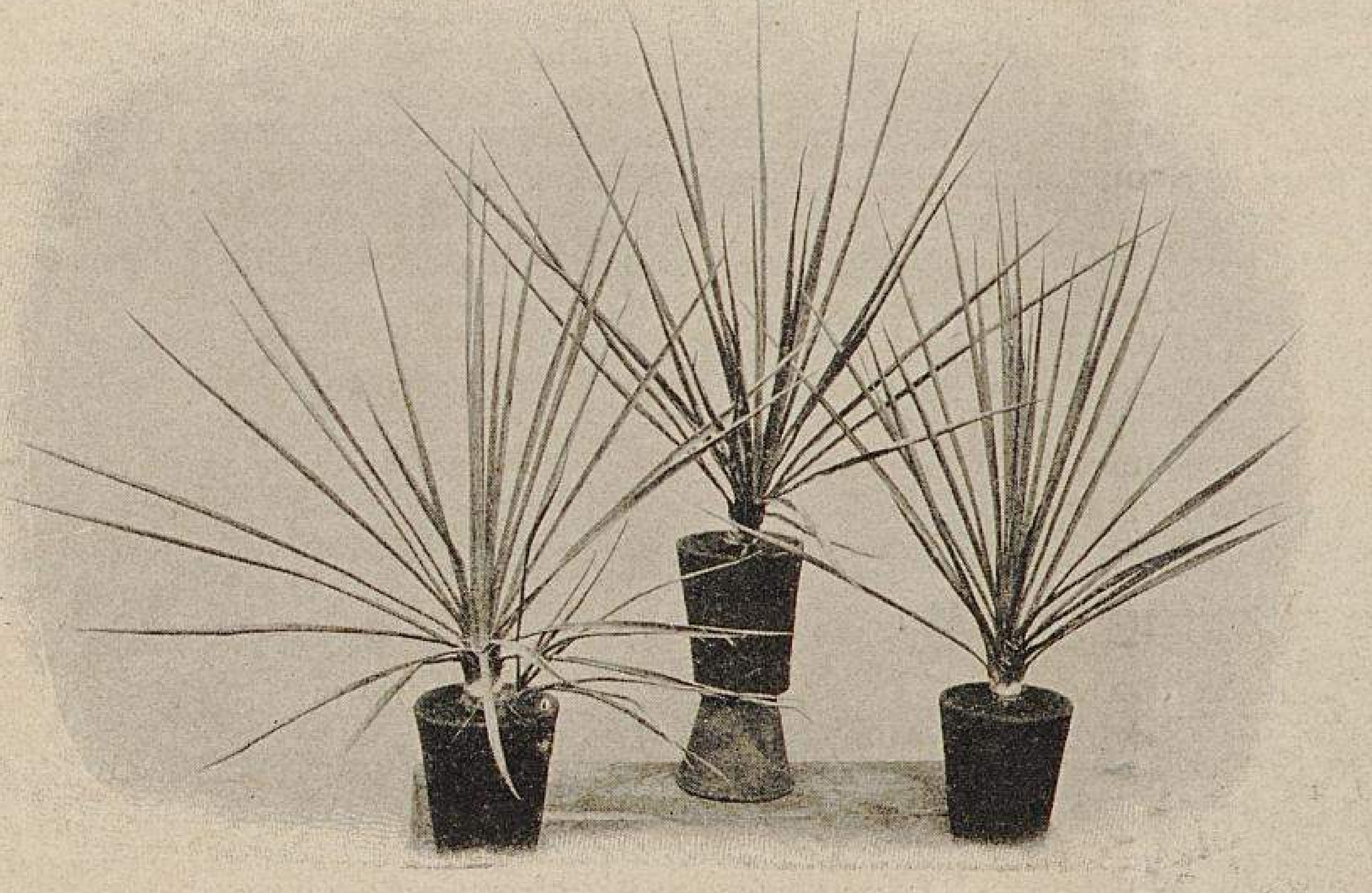
Der Stadtgarten mit den sich anschliessenden Festungsgräben bietet schöne kühle Spaziergänge und anmutige Partieen: Alpinengruppe, grosser und kleiner Springbrunnen, Schweizerhäuschen, Tropfsteingrotte, Mineralquelle usw.; in den Festungsgräben murmelnde Bächlein mit kleinen Wasserfällen und natürlichen Tropfsteingebilden. Unser Klima gehört zu den gesündesten. Alles dies macht Ueberlingen zu einem angenehmen Kur- und Ausflugsort.

Yucca karlsruhensis.

Von **Otto Zipperlen**, Obergärtner in Erfurt.

Bis heute kann man kaum behaupten, dass uns für die Ausschmückung unserer Gärten in winterharten Yucca-Arten eine grosse Auswahl zur Verfügung stände.

Yucca filamentosa ist ja allgemein bekannt und beliebt und in den Gärten, wie auch in öffentlichen Anlagen und Parks häufig anzutreffen. Auch *Y. angustifolia* begegnet man wohl noch dann und wann, wenn auch ziemlich selten, noch seltener *Y. Wipplei* und *Y. glauca.*



Yucca karlsruhensis.
In der Handelsgärtnerei von Haage & Schmidt in Erfurt für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Es ist deshalb ein besonderes Verdienst des grossherzoglich badischen Hof-Gartendirektors L. Graebener in Karlsruhe, dass er sich mit Befruchtungsversuchen der bei uns winterharten Yucca-Arten befasst. Als erstes Ergebnis ist *Yucca karlsruhensis* zu verzeichnen, die einer Kreuzung zwischen *Yucca filamentosa* und *Y. glauca* entstammt. Sie steht bezüglich der Belaubung, wie die obenstehende Abbildung zeigt, zwischen beiden und zeichnet sich durch einen sehr leichten, gefälligen Bau aus; auch ist diese Hybride wie die Eltern durchaus winterhart.

Ausgepflanzt an einem etwas hängenden, recht sonnigen und luftigen Standort in nicht zu schwerem Boden wird auch *Yucca karlsruhensis* gleich der *Y. filamentosa* durch ihren den Palmenlilien eigenen Reiz jedermann erfreuen und bald viele Freunde, namentlich unter den Landschaftsgärtnern gewinnen.

Die Firma Haage & Schmidt in Erfurt hat für die nächsten Jahre den Vertrieb dieser Neuheit übernommen.

Nachschrift der Redaktion. Bereits im Jahrgang 1886, Seite 53 dieser Zeitschrift, machte Herr Rich. H. Müller, damals Handelsgärtner in Striesen-Dresden, in einer illustrirten Abhandlung auf die harten Yucca-Arten aufmerksam und empfahl dieselben angelegentlichst für die Ausschmückung unserer Gärten. Als für diesen Zweck geeignet führte er *Yucca filamentosa, Y. filamentosa flaccida, Y. angustifolia* und *Y. albo-spica,* eine Varietät der *Y. filamentosa* an; die letztere hatte sich jedoch nicht überall als ganz winterhart gezeigt.

Als geeignetste Zeit für das Verpflanzen der Yucca empfahl Herr Müller das Frühjahr, bevor die Pflanzen in Trieb kommen, und dann wieder im Sommer nach der Blüte, wenn der Trieb ziemlich ausgebildet ist, bis zum Herbst, nur nicht zu spät. Da *Yucca angustifolia* nie Ballen hält, müssen die Rhizome beim Verpflanzen möglichst geschont werden, wenn die Pflanze nicht für eine Zeit zu sehr in ihrer Schönheit zurückgehen soll. Auch eine zu reichliche Bewässerung sei zu vermeiden. Die ersten Tage nach dem Verpflanzen müssen die Blätter etwas zusammengebunden werden, damit die Pflanze nicht auseinander fällt, ebenso müssen sie bei trockener Witterung öfter leicht gespritzt werden.

Sempervivum canariense L.

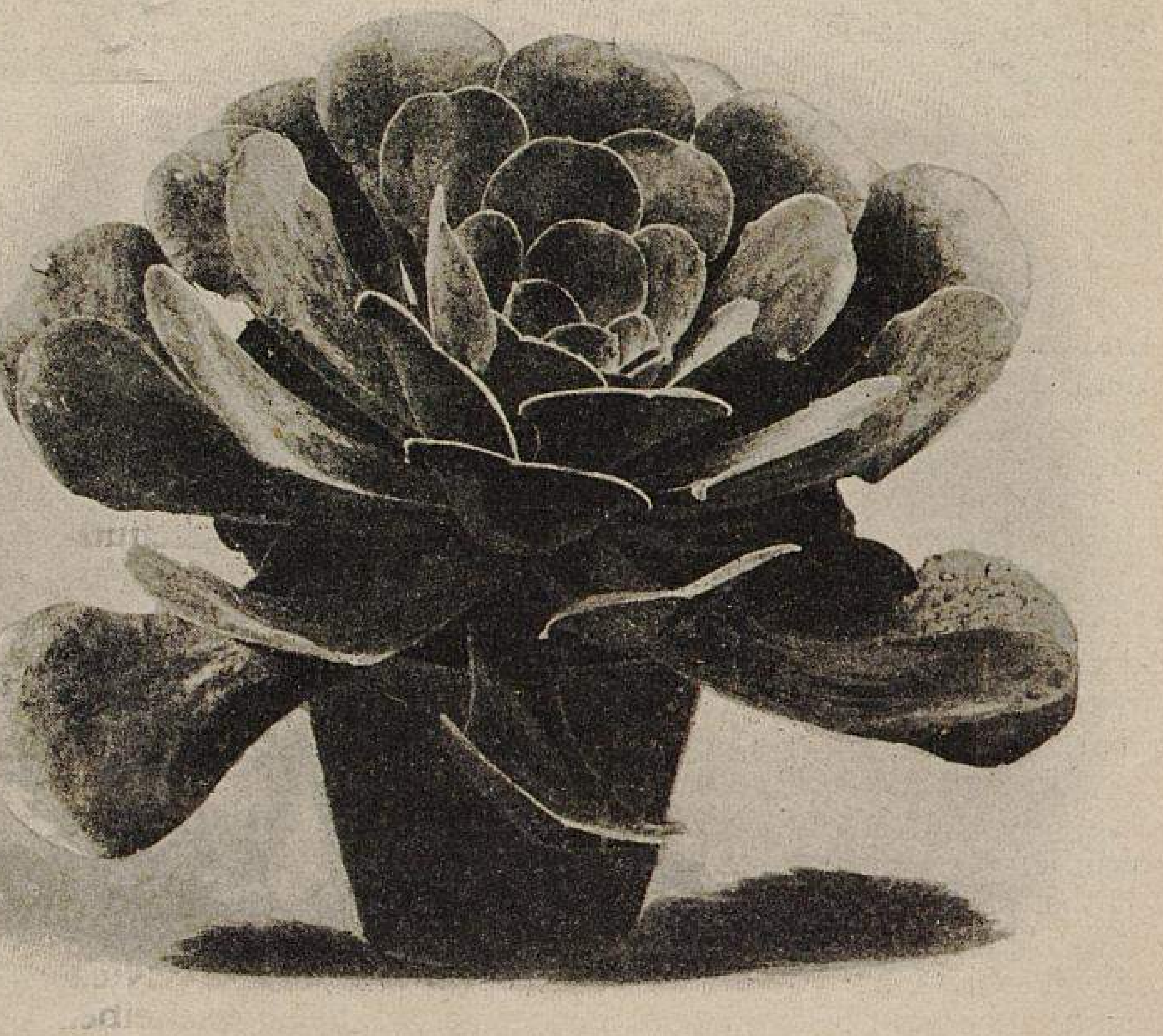
Von **Otto Zipperlen**, Obergärtner in Erfurt.

Schon der Name besagt, dass die Heimat dieser schönen Pflanze die Kanarischen Inseln sind. Besonders reich an Sempervivum aller Arten ist die Insel Teneriffa, von der auch das untenstehend abgebildete *Sempervivum canariense* stammt. Wie die meisten der dort einheimischen Gewächse gedeiht diese Sukkulente während der wärmeren Jahreszeit bei uns sehr gut im Freien. Im Winter verlangt sie einen hellen Standort im Kalthaus, da sie nicht im Freien ausdauert, sondern schon durch einen leichten Frost getötet wird.

Im Wuchs erinnert die Pflanze an eine gut gebaute Echeverie. Die Blätter sind gelblichgrün, matt und etwas behaart; sie bilden eine regelmässige, schalenförmige Rosette, die einen Durchmesser von 45 *cm* erreicht. Die zahlreichen Blätter, aus denen die Rosette zusammengesetzt ist, sind ziemlich gross, verkehrt-eirund spatelförmig, zottig und gelblichgrün, die des Blütenstengels eirund und spiralig gestellt.

Im ersten Jahre macht *Sempervivum canariense* nur selten Nebensprossen, im zweiten Jahre deren meist 4—5, die, sofern sie beizeiten entfernt werden, das Aussehen der Pflanze in keiner Weise beeinträchtigen. Durch das Abtrennen der Sprossen von der Mutterpflanze erhält man ein willkommenes Vermehrungsmaterial. Auch aus Samen zieht man dieses Sempervivum in kurzer Zeit heran. Innerhalb 18 Monaten erreichen Sämlinge schon einen Durchmesser von 40 *cm.* Nach der Blüte und Fruchtreife stirbt die alte Pflanze ab.

Sempervivum canariense kann in gleicher Weise wie *Echeveria metallica* bei der Ausschmückung von Teppichbeeten verwendet werden, und eignet sie sich wie alle rosettenbildenden Semperviven hierzu sehr gut.



Sempervivum canariense.
In der Handelsgärtnerei von Haage & Schmidt in Erfurt für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Digitalis gloxiniaeflora als Treibstaude.

Von **J. Dsenis**, Obergärtner in Ramkau (Russland).

Selten wird einer wertvollen Pflanze in Russland so wenig Beachtung geschenkt wie den Digitalis, obgleich dieselben ihrer leichten Kultur und Treibwilligkeit wegen nicht weniger beachtet werden sollten, wie die Campanula. Besonders für Herrschaftsgärtner, die für Zimmerdekoration hoher, blühender Pflanzen bedürfen, sind die *Digitalis gloxiniaeflora* als die schönsten der Gattung von unschätzbarem Wert. Und wie reizend nehmen sich die hohen Blütentrauben in ihrer Farbenmannigfaltigkeit neben Palmen und anderen Dekorationspflanzen aus!

Die Aussaat geschieht bei mir gewöhnlich im Februar. Nachdem die Samen aufgegangen sind, werden die Pflänzchen sobald wie möglich pikirt und im temperirten Haus dem Licht recht nahe aufgestellt. Sobald es die Witterung erlaubt, werden die Pflanzen auf gutgedüngten Beeten im Freien ausgepflanzt, wo sie sich bis zum Herbst zu stattlichen Exemplaren entwickeln. Die kräftigsten unter ihnen werden eingetopft und mit Goldlack und Winterlevkoyen zwecks Durchwurzeln der Ballen in abgeräumte Mistbeete unter Fenster gestellt. Die anderen, zur Ausschmückung der Staudenanlage bestimmten Pflanzen überwintern an Ort und Stelle.

Getriebene Digitalis gloxiniaeflora.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Obgleich die Digitalis sehr harte Stauden sind und selbst unsere Winter bei — 27 ° R. aushalten, so müssen doch die eingetopften Pflanzen vor dem Eindringen des Frostes geschützt werden, um das Zerspringen der Töpfe zu verhindern. Nachdem die Chrysanthemum verblüht und ausgeräumt worden sind, werden die nun frei gewordenen Glashäuser mit Digitalis, Goldlack, Levkoyen usw. gefüllt.

Ein wöchentliches Giessen mit Wagner's Nährsalzlösung trägt zur Entwicklung der Pflanzen sehr viel bei. Die Blumentrauben erreichen in verhältnismässig kleinen Töpfen eine Höhe von über 2 *m*.

Dass sich die *Digitalis gloxiniaeflora* auch sehr gut für die Bepflanzung von Gruppen und Rabatten eignen, dürfte wohl allgemein bekannt sein. Ferner liefern die abgeschnittenen Blütenstengel ein sehr schätzbares Material für die Ausschmückung hoher Vasen und dergl.

Weichwerden der Champignonstiele.

Beantwortungen der Frage: »Woher kommt das Weichwerden der Champignons am unteren Teil des Stieles? Kann man im Champignon-Treibraum während der Tragezeit eine neue Anlage herrichten, oder würde die Ausdünstung des Düngers auf dieselbe nachteilig einwirken? Ist ein Zuführen von frischer Luft während der Tragezeit von grossem Nutzen?«

Das Weichwerden der Champignonstiele kann durch zu grosse Feuchtigkeit, zu hohe Wärme und auch durch Maden verursacht werden.

Frische Beete lassen sich wohl in einem in Betrieb befindlichen Treibraum anlegen, wenn der Dünger im Freien sich bereits soweit zersetzt hat, dass er keine Gase mehr entwickelt. Es ist dies dann eingetreten, wenn der Dünger speckig geworden ist, was man durch öfteres Umsetzen erzielt. Erforderlich ist, dass alle 3—4 Tage die Umarbeitung vorgenommen und für die nötigen Wärmegrade gesorgt wird.

J. Biemüller, Obergärtner in Gross-Tabarz (Thüringen).

Gewitterluft, die ja gewöhnlich nur bei grosser Wärme eintritt, ist für die Champignonkultur verderblich; es wachsen die Pilze nicht weiter, sondern werden braun und weich.

Den Kulturräumen muss immer möglichst viel frische Luft zugeführt werden. Der Dunst von fertig präparirtem Dünger schadet der schon tragenden Anlage nichts.

Gegen das Weichwerden und massenweise Absterben der kleinen Pilze gibt es bisjetzt kein sicheres Mittel.

Karl Buck, Handelsgärtner in Wandsbek-Königsland.

Das Weichwerden der Champignons kann in sehr verschiedenen Ursachen liegen, z. B. in einer Krankheit, die Molle genannt wird. Man bekämpft sie durch Giessen mit Ammoniak-Salpeter, von dem man 10 *gr* auf ein Liter Wasser gibt.

Dieses Weichwerden kann aber auch durch Einwirkung von Gewittern und ferner durch mangelhafte Ventilation entstehen.

Ist keine luftdichte Abschliessung der Räume möglich, dann ist eine Neuanlage während der Tragezeit der Pilze unzulässig, da durch Ausdünstung des frischen Düngers die kleinen Pilze der älteren Anlage an Erweichung zugrunde gehen würden.

L. Dobbelaer, Champignonzüchter in Isenbüttel.

Das Weichwerden der Champignonstiele entsteht durch Trockenheit der Beete und Nahrungsmangel.

Ich rate entschieden davon ab, in einem Raum, in welchem Champignonbeete im Tragen befindlich sind, eine neue Anlage auszuführen. Wenn der Raum sehr gross ist, dann ist es am besten, ihn durch Verschläge zu teilen, was noch den besonderen Vorteil hat, dass die Beete zu verschiedenen Zeiten angelegt werden können, um der Kundschaft beständig mit frischen Champignons dienen zu können. Frische Luft, jedoch keine Zugluft, ist jederzeit nützlich. Die Luft im Raum muss so sein, dass sie auch für den Menschen angenehm ist.

H. Gerntz, Champignonzüchter in Wildpark bei Potsdam.

Das Weichwerden der Champignonstiele stellt sich gewöhnlich dort ein, wo Champignons mehrere Jahre an einer Stelle kultivirt wurden; es wird durch Lokal- und Brutwechsel verhindert.

Ernst Hantsche, Handelsgärtner in Mohorn.

Für das Weichwerden der Champignons am unteren Teil des Stiels gibt es mehrere Möglichkeiten. Es kann daran liegen, dass die Beete zu nass gehalten worden sind, ebenso kann es auch durch den Mangel an frischer Luft verursacht werden. In beiden Fällen ist es geraten, reichlich Luft zu geben. Die Zufuhr von frischer Luft während der Tragezeit ist durchaus notwendig. Der Champignon verlangt zum guten Gedeihen eine feuchte, aber durchaus reine Luft. In muffigen und dumpfigen Kellern gedeiht er nicht, ebenso sind sehr hohe Temperaturen und Gewitter häufig die Veranlassung zum Weichwerden der Pilze.

Während der Tragezeit kann man in Champignontreibräumen sehr wohl eine neue Anlage herrichten, sofern man den hierfür in Aussicht genommenen Teil noch nicht für diese Kultur benutzt oder aber ihn vorher gründlich gereinigt hat. Die Ausdünstung des Düngers ist für den im Ertrag stehenden Teil sogar vorteilhaft, da sie der Luft viel Feuchtigkeit zuführt.

C. Krell, von Kropff'sche Gartenverwaltung in Potsdam.

Wenn dem Zuchtraum nicht genügend frische Luft zugeführt, oder auch wenn das Beet zu trocken oder zu nass gehalten wurde, werden die Stiele der Champignons weich. Sofern der Dünger gut präparirt ist, bringt eine Neuanlage den schon tragenden Beeten keinen Schaden. Frische Luft ist die Hauptbedingung.

P. Plietsch, Champignonzüchter in Gera.

Das Weichwerden der Champignons am Stiel tritt dann ein, wenn die Beete erkalten und zu feucht gehalten werden.

Es kann ganz gut eine neue Anlage während der Tragezeit der anderen, im gleichen Raum befindlichen Beete hergestellt werden, was ich öfter mit Erfolg ausgeführt habe. Frische Luft ist während der Tragezeit von grossem Nutzen, nur hüte man die Beete vor Zugluft, besonders im Winter.

Reineke, fürstlicher Obergärtner in Inzigkofen bei Sigmaringen.

Das Weichwerden der Champignonstiele wird durch die kleine Champignonfliege verursacht, die in dieselben ihre Eier legt, aus welchen sich Maden entwickeln, die den Champignon zerstören.

In einem Raum, in welchem Champignonbeete tragen, kann ein neues Beet nicht angelegt werden, weil der Dunst des frischen Düngers die Champignons zerstören würde.

Das Lüften geschieht am besten des Nachts und bei Regenwetter.

Fritz Schieke, Handelsgärtner in Hamburg-Eppendorf.

Croton und ihre Kultur in der Björn Lindberg'schen Handelsgärtnerei zu Lojo Solhem in Finland.

Von John Mengel.

Ich gebe nachfolgend einige kurze Mitteilungen über die hiesige Kultur der Croton, jene prachtvollen Pflanzen, die mit ihrem glänzenden, vielfarbigen Blätterschmuck so herrlich wirken. Tritt man in ein Croton-Haus, so hat man ein reiches Farbenspiel vor Augen.

Besonders sind die Croton für die Bepflanzung von Jardinieren sehr verwendbar, und hierzu sind die einjährigen Pflanzen am besten geeignet, die nicht teurer als Pelargonien sind. Ferner lassen sich die Blätter gut für allerlei Binderei verwerten, in welchen sie sich hochfein hervorheben.

Man hört oft von Kollegen die Behauptung, dass die Croton zu viel Arbeit verursachen, schwer zu pflegen sind usw. Die Kultur ist aber durchaus nicht schwierig, vielmehr recht leicht. Die Croton stehen hier bei uns den ganzen Sommer in heizbaren Kästen, in denen sie sich ausserordentlich schön bis zum Herbst entwickeln. Warme feuchte Luft lieben diese Pflanzen sehr; sie ist ein Haupterfordernis für deren gutes Gedeihen, und muss man deshalb das ganze Jahr hindurch täglich mehrmals spritzen.

Man achte ferner auf das rechtzeitige Bekämpfen der Spinne, die ein Feind der Croton ist. Dabei verfährt man am besten in der Weise, dass eine Person die Pflanze schräg oder ganz nach unten gerichtet hält, während die andere dieselbe von allen Seiten mit reinem Wasser bespritzt, oder wo Wasserleitung vorhanden ist, richtet man die Pflanze gegen den Hahn und hält vor denselben den Finger je nach der erforderlichen Stärke des Wasserdruckes, sodass die Pflanzen rundherum abgebraust werden. Ein derartiges Bespritzen, das man am besten im Freien ausführt, geht geschwind von der Hand. Hält man in dieser Weise die Pflanzen sauber, so gedeihen sie besonders üppig und bekommen eine reine, prachtvolle Färbung. Zur Winterszeit spritze ich die Croton wöchentlich mit »Plante-vatsk«, dem ich einige Tropfen Petroleum zusetze. Es ist dies ein sicheres Mittel gegen die Spinne. Nur vermittels einer solchen Bespritzung kann man die Croton frei von Ungeziefer halten.

Die nachstehend genannten Sorten, die wir aus einer grossen Sammlung für die Weiterkultur auswählten, haben sich bei uns am besten bewährt: *Alice, Andersoni, Bachi, Chunchini, Cunninghami, Duvali, Disraëli, Earl of Derby, Empereur Alexandre III., Flambeau, Helene Gruson, Van Houttei, inimitabile, Morti, mortefontanense, Nestor, nigrum, Van Oosterzeei, Mme. Reidi (Brillantine)* und *Baron James de Rothschild.*

Kulturräume für Champignons.

Weitere Beantwortungen der Fragen:

»Welches sind die zweckmässigsten Gebäude zur Kultur der Champignons? Sind gemauerte Schuppen mit Pappdach und Kanalheizung zur erfolgreichen Champignontreiberei zu empfehlen?«

»Lassen sich gute frostfreie Keller durch Champignonkultur gewinnbringend ausnutzen, und in welcher Weise kann eine solche Anlage am besten bewerkstelligt werden?«

»Ist eine Champignonanlage unter Stellagen, auf denen im Winter Rosen getrieben und im Sommer Farne kultivirt werden, lohnend? Wie ist die zweckmässigste Art einer solchen Anlage?«

»Lassen sich grosse, gewölbte, frostfreie Kellerräumlichkeiten gewinnbringend durch Champignonkultur während des ganzen Jahres ausnutzen, und ist es möglich, grosse dabei gewonnene Mengen im frischen Zustande Sommer und Winter preiswert und leicht abzusetzen? Welcher Wärmegrad muss in der kälteren Jahreszeit bei der Champignonkultur innegehalten werden?«

»Müssen Champignonbeete in einem heizbaren Raum angelegt werden, oder genügt hierzu ein frostfreier Keller?«

»Welche Heizung ist die beste für Champignonanlagen?«

»Können das ganze Jahr hindurch mit Erfolg Champignon gezüchtet werden? Im Keller und Gewächshaus steht mir Raum genug zur Verfügung. Wie ist die beste Kultur?«

»Kann man Champignon auch im Kalthaus mit Vorteil unter den Stellagen heranziehen? Wie hoch muss dann die Temperatur gehalten werden?«

Zur Champignonkultur eignen sich sehr gut grosse mit ausreichender Ventilation versehene, von unten jedoch nicht zu nasse und nicht zu kalte Keller, die im Winter, bezw. bei kaltem Wetter, auf + 12—14° R. geheizt werden müssen. Auch kann man gemauerte Schuppen mit Pappdach und Kanalheizung verwenden, jedoch muss das Frischstreichen der Pappe mit Teer vermieden werden, da der starke Geruch desselben den Champignons schädlich ist. Auch muss man zu starken

Croton in der Handelsgärtnerei von Björn Lindberg in Lojo Solhem.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Sonnenbrand abhalten, denn zu grosse Hitze vertragen die Champignons nicht gut; sie werden dann leicht zu weich und fallen sogar um. Es ist daher ratsam, das Pappdach mit Erde, Sand oder Rasen zu bedecken.

Frostfreie Keller eignen sich vorteilhaft zur Champignontreiberei. Sind dieselben hoch und geräumig, so kann man Stellagen anbringen und mehrere Beete übereinander anlegen. Anderenfalls legt man die Beete auf dem Boden an und macht die Wege nur so breit, dass man bequem zwischen den Beeten gehen kann.

Vorteilhaft ist es, in einem Keller die Anlage im Oktober zu beginnen, da man dann den Winter hindurch ernten und im Frühjahr, wenn die Beete abgetragen haben, wieder neu anlegen kann. Eine durchaus gründliche Reinigung vor jeder Neuanlage ist unbedingt nötig.

Eine Champignonanlage unter Stellagen, auf denen im Winter Rosen getrieben und im Sommer Farne kultivirt werden, kann nur dann lohnend sein, wenn die Einrichtung vorhanden ist, dass kein Wasser beim Giessen der Pflanzen auf die Champignonbeete tropft, z. B. wenn grosse Blechplatten vorhanden sind, sodass auf den darunter befindlichen Beeten keine Tropfstellen entstehen. Unter solchen Verhältnissen kann man den Raum unter einer Stellage lohnend für die Champignonkultur ausnutzen.

Das Beet kann vor dem Antreiben der Rosen unter der Stellage angelegt werden. Es wird reiner, guter Pferdedünger einige Zeit vorher präparirt, dann derselbe ungefähr 30 *cm* hoch recht fest unter die Stellage gepackt, oben darauf die Brut gelegt und dieselbe ganz leicht wieder mit klarem Pferdedünger bedeckt. Nachdem die Brut angewachsen ist, was man leicht beobachten kann, wird das Beet mit einer guten, ungefähr 3 *cm* hohen Erdschicht bedeckt. Auf diese Weise angelegte Beete halten den ganzen Winter aus. Im Sommer wird dasselbe Verfahren wiederholt.

Grosse frostfreie Keller lassen sich gewinnbringend durch die Anzucht von Champignons ausnutzen, die in grösseren Städten im Sommer sowohl, als im Winter gern gekauft werden. In der kälteren Jahreszeit ist eine Temperatur von + 12 bis 14° R. genügend.

Zur lohnenden Champignonkultur ist eine Heizung unbedingt notwendig. Allerdings kann man auch frostfreie Keller ohne Heizung benutzen, wenn dieselben trocken sind und man gut abgetrocknetes Material hat. Jedoch kommen in solchen Räumen die Pilze erst bei Eintritt des warmen Wetters zum Vorschein.

Champignons können das ganze Jahr hindurch mit Erfolg gezüchtet werden.

Die beste Kultur ist folgende. Man lässt reinen Pferdedünger auf Haufen liegen, bis derselbe erhitzt ist, doch darf derselbe nicht verbrennen. Den Haufen setzt man mehrmals um, bis der Dünger eine gleichmässige Feuchtigkeit angenommen hat, nicht zu trocken, aber auch nicht zu nass ist. Dann bringt man den Dünger in den dazu bestimmten Raum, packt damit Beete in der Höhe von 30 *cm* und tritt und stampft dieselben fest. Wenn die Beete soweit fertig sind, lässt man sie einige Tage ruhig liegen, damit sie ausdünsten. Dann zerteilt man die Brut in handgrosse Stücke, legt dieselben ziemlich dicht auf die Oberfläche der Beete, bedeckt sie 2—3 *cm* hoch mit klarem Pferdedünger und drückt mit einem Brettchen alles fest. Nachdem die Brut angewachsen ist, was man gut beobachten muss, bedeckt man die Beete gleichmässig 3—4 *cm* hoch mit guter, nahrhafter Rasen- oder Gartenerde, feuchtet dieselbe mässig an und drückt dieselbe mit Brettern glatt und fest.

Die beste Temperatur für die Champignonkultur ist + 12—14° R.

R. Hennig, Champignonzüchter in Rötha.

Hohe Keller, denen man nach Bedarf zu jeder Zeit frische Luft zuführen kann und die dunkel gehalten werden können, sind zur Champignonkultur am geeignetsten. Sind solche nicht vorhanden, dann sind gemauerte Schuppen mit Pappdach für diese Kultur zu empfehlen. Des sonst unvermeidbaren, überaus starken feuchten Niederschlages wegen wählt man am besten ein Pappdach mit doppelter Schalung und füllt den Raum zwischen den Schalbrettern mit Torfmull, Sägemehl oder sonstigen schlechten Wärmeleitern aus. Zur Not kann man sich auch mit einem einfachen Schaldach behelfen, indem man auf das Pappdach eine starke Lage Dung bringt, der jedoch von Zeit zu Zeit entfernt werden muss, um das Durchfaulen der Dachpappe zu verhindern.

Besser als Kanalheizung ist Warmwasserheizung, die zugleich den Vorteil bietet, dass man stets warmes Wasser zum Begiessen der Beete zur Hand hat, die nur feucht, aber ja nicht nass gehalten werden dürfen.

Frostfreie Keller lassen sich zur Champignonkultur gewinnbringend ausnutzen, sofern man sie mit einer Heizvorrichtung versieht. Der Champignon verlangt zum guten Gedeihen eine gleichmässige Temperatur von + 12—13° R. Ohne Heizung wird bei anhaltender strenger Kälte kein Keller, mag er auch noch so geschützt liegen, diese Temperatur halten, sondern letztere wird bis fast auf den Gefrierpunkt heruntergehen. Schon bei + 5—6° R. sind auch bei der sorgfältigsten Anlage und Pflege die Erträge gleich Null.

Die Art und Weise einer Beetanlage im Keller richtet sich nach der Höhe desselben. Ist er sehr niedrig, so kann man die Beete nur auf dem Erdboden anlegen. Anderenfalls kann man je nach der Höhe des Kellers Stellagen von zwei, drei, auch vier Etagen übereinander bauen und auf diesen die Beete anlegen.

Eine Champignonanlage unter Stellagen, auf denen im Winter Rosen und im Sommer Farne kultivirt werden, kann lohnend sein, wenn man, zumal während der Rosenkultur, die Beete genügend feucht (nicht nass) und dunkel (durch Vorhänge von Packleinwand oder dergleichen) hält. Naturgemäss bleiben die Erträge jedoch hinter denen zurück, die in einem besonderen Champignonhause erzielt werden.

Champignonbeete unter Stellagen macht man am besten 30—35 *cm* hoch, und zwar legt man sie in mehreren einzelnen Lagen an, von denen jede möglichst fest geklopft und mit Brut angespickt wird.

Luftige Keller, die mit Heizvorrichtung versehen sind, kann man zur Champignonkultur während des ganzen Jahres gewinnbringend ausnutzen, sofern man vor jeder Neuanlage den Raum zwei bis drei Wochen gut auslüftet und die Wände und Stellagen durch Ausweissen mit Kalk und Ausschwefeln gründlich reinigt. Auch der letzte Düngerrest der alten Anlage muss entfernt werden. Im Champignonhause muss stets die peinlichste Sauberkeit herrschen, und müssen alle Stoffe, die in Fäulnis übergehen (Abgänge von Pilzen usw.), sofort entfernt werden.

Auch die grössten Erträge finden frisch im Sommer wie im Winter leicht Absatz. Im Sommer sind die Preise zwar bedeutend geringer, doch bei grossen Erträgen noch reichlich lohnend. Um reiche Erträge zu erzielen, muss die Temperatur Sommer wie Winter gleichmässig auf + 12—13° R. gehalten werden. Bei zu niedriger Temperatur lassen die Erträge bedeutend nach und bleiben selbst ganz aus; bei höherer tragen sie schnell ab. Die Pilze werden lang- und dünnstielig, wodurch sich der Hut schnell öffnet, und die Qualität in hohem Grade minderwertig wird. Vielfach tritt auch ein Erweichen der Pilze ein. Im Sommer ist es deshalb geboten, den Raum tagsüber fest verschlossen und dunkel zu halten und nur des Nachts nach Bedarf Luft zu geben. Oefteres Sprengen der Gänge tagsüber kann viel dazu beitragen, die Temperatur niedrig zu halten.

Dass der Keller frostfrei ist, genügt zur erfolgreichen Champignonkultur nicht. Der Champignon verlangt zum guten Gedeihen eine ständige Temperatur von + 12—13° R.

Die beste Heizung für Champignonanlagen ist die Warmwasserheizung, die zugleich den Vorteil bietet, dass man, wie bereits oben gesagt wurde, im Winter stets lauwarmes Wasser zum Spritzen der Beete zur Hand hat.

Champignons können in ein und demselben Raum mit Erfolg das ganze Jahr hindurch nur dann gezüchtet werden, wenn man vor jeder Neuanlage den Raum zwei bis drei Wochen lang gut auslüftet und durch Ausweissen der Wände und Stellagen und Ausschwefeln gründlich reinigt. Nicht nur jegliches Ungeziefer, sondern auch jeglicher Düngerrest der abgetragenen Beete muss entfernt werden. Neunundneunzig Mal unter hundert Fällen ist die Unterlassung dieser Vorsichtsmassregel schuld, dass nach erfolgreicher erster Anlage die folgenden nur Misserfolge ergeben.

C. Krell, von Kropff'sche Gartenverwaltung in Potsdam.

RECHTSWESEN

Schwere Bestrafung eines »Landschaftsgärtners«.

Von einem Freunde unserer Zeitschrift empfingen wir in Form eines Ausschnittes aus einer schlesischen Zeitung, deren Titel wir leider nicht festzustellen vermögen, über eine in Breslau stattgefundene Gerichtsverhandlung den nachfolgenden Bericht, dessen Richtigkeit uns bestätigt wurde. Das ergangene Urteil ist in vielfacher Beziehung bemerkenswert; nicht nur durch seine Strenge, sondern auch dadurch, dass unsachgemässes Handeln, durch welches einem anderen Schaden zugefügt wird, unter Umständen eine sehr schwere Bestrafung finden kann.

Im letzten Sommer wollte ein breslauer Hausbesitzer sein Hausgärtchen, das etwa 20 Quadratmeter gross und mit einigen Bäumchen und Sträuchern bestanden war, von einem Gärtner ordentlich herrichten lassen. Auf ein von ihm deshalb erlassenes Inserat meldete sich der Landschaftsgärtner Paul Reise von Breslau, und der Hausbesitzer — ein Handwerksmeister — bat ihn, ihm das Gärtchen recht hübsch in Ordnung zu bringen, da er es bei der Arbeit immer vor Augen habe und es seine und seiner Frau grösste Freude sei. Er selbst verstehe von der Gärtnerei nichts. Am Tage darauf schickte Reise einen Arbeiter, der im Gärtchen den Boden umgrub und um die Stämme der Bäume herum Vertiefungen herstellte, und dann kam Reise selbst und nahm eine Düngung des Gartens vor, wozu er einen Zentner Chilisalpeter verwendete. Besonders in die um die Baumstämme herum hergestellten Kessel schüttete er ganze Mengen hinein. Für den Zentner Salpeter berechnete er dem Hausbesitzer 27 Mark und für die Arbeit 14 Mark. Der Hausbesitzer bezahlte das prompt. Nach wenigen Tagen aber bemerkte er zu seinem Schrecken, dass die Bäume und Sträucher welk wurden und abstarben. Er teilte dies dem Gärtner sofort mit und ersuchte ihn, sich den Garten noch einmal anzusehen. Da Reise aber auch die wiederholten Anfragen und Aufforderungen des Hausbesitzers ganz unbeachtet liess, erstatte dieser schliesslich eine Strafanzeige gegen Reise, der sich nun am 30. Oktober — da er bereits zweimal wegen Betrugs vorbestraft ist — wegen Betruges im Rückfall vor der zweiten Strafkammer zu verantworten hatte. Der als Sachverständiger vernommene Kunst- und Handelsgärtner Franke bekundete, dass er den Garten besichtigt und dabei gefunden habe, dass dieser durch übermässige Anwendung des Düngemittels ruinirt worden sei; insbesondere die Baumwurzeln seien durch den zu dicht um die Stämme herum gestreuten Salpeter ganz zerfressen worden. Ein Zentner Chilisalpeter auf 20 Quadratmeter sei viel zu viel, fünf Pfund hätten genügt; für die grossen Anlagen am Museumsplatze verwende die Stadt jährlich nur einen halben Zentner und dort stehe alles vortrefflich. Auch der berechnete Preis von 27 Mark sei übermässig hoch; selbst in der Saison zahle man für den Zentner nur 8—12 Mark. — Der Angeklagte suchte seine Manipulation nur als einen Kunstfehler hinzustellen. Wie die Verhandlung weiter ergab, hatte er mehrere Zentner Chilisalpeter schon seit Jahren lagern, war also bei dieser Gelegenheit einen ansehnlichen Teil der Waren zu ungewöhnlich hohem Preise los geworden.

Der Gerichtshof gelangte zu der Feststellung, dass Reise gewusst habe, dass die Verwendung einer solchen Masse von Chilisalpeter unsachgemäss sei und dass er die Unkenntnis seines Auftraggebers dazu benutzt habe, um eine möglichst grosse Menge seiner alten Ware recht teuer an den Mann zu bringen — zum eigenen Vorteil und zum Schaden seines Auftraggebers. Durch eine solche gröbliche Verletzung von Treu und Glauben werde auch der redliche Handwerker geschädigt, und deshalb habe der Gerichtshof von der von der Staatsanwaltschaft beantragten Zubilligung mildernder Umstände abgesehen und den Angeklagten zu einem Jahr drei Monaten Zuchthaus, 150 Mark Geldstrafe, etwaigenfalls weiteren zehn Tagen Zuchthaus und zweijährigem Ehrverlust verurteilt. Wegen der Höhe der Strafe wurde der Angeklagte sofort in Haft genommen.

PERSONALNACHRICHTEN

Floh, Botschaftsgärtner in Wien, wurde der preussische Kronenorden IV. Klasse verliehen.

Heinrich Wolff, bisher Obergärtner in Dretzel, wurde in gleicher Eigenschaft bei der Nervenheilanstalt in Gross-Wusterwitz angestellt.

Mathias A. Wilhelmy, einer der bedeutendsten Handelsgärtner in Cleveland, Ohio (N.-Amerika), starb nach längerer Krankheit am 11. November im Alter von 52 Jahren. Er war geborener Deutscher, kam als Knabe von 10 Jahren nach Cleveland und eröffnete als ein noch sehr junger Mann eines der bedeutendsten Geschäfte in dieser Stadt, woselbst er nahezu 35 Jahre tätig war. Vor 4 Jahren trat er vom Geschäft zurück, und übernahmen seine Söhne die Nachfolge. Er war ein hervorragendes Mitglied verschiedener Vereinigungen, u. a. der der Forstleute; auch für das Wohl der Bürgerschaft und das Gedeihen von Cleveland besass er ein andauerndes Interesse, sodass er sich sehr viele Freunde erwarb.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Bayreuth: bei der Firma **Peter Seeser**, Inhaber der Handelsgärtner Otto Seeser in Bayreuth: die Firma lautet jetzt **Kunst- & Handelsgärtnerei Peter Seeser**;

Braunschweig: bei der Firma **E. C. Konr. Wrede Nachf.**, Samenhandlung mit dem Sitze in Braunschweig: das unter dieser Firma betriebene Handelsgeschäft ist mit dem Warenlager ausschliesslich der Aussenstände und der Passiva, jedoch mit Firma von dem bisherigen Firmeninhaber, Kaufmann Wilhelm Erbsen, seit dem 1. November an den Kaufmann Karl Mollath in Braunschweig abgetreten;

Dresden: bei der Firma **H. Freudenberg & Ko. in Liqu.** mit dem Sitze in Dresden: nachdem die Liquidation sich durch Vertrag der Gesellschafter erledigt hat, ist der Privatmann Friedrich Arthur Eisold nicht mehr Liquidator. Franziska Helene, verw. Freudenberg, geb. Elb, Franziska Linda, verehel. Eisold, geb. Freudenberg, und Hermann Walter Freudenberg sind ausgeschieden. Der Kaufmann Friedrich Arthur Eisold in Serkowitz ist Inhaber. Er haftet nicht für die im Betriebe des Geschäfts begründeten Verbindlichkeiten der bisherigen Inhaber, es gehen auch die in dem Betriebe begründeten Forderungen nicht auf ihn über. Gesamtprokura ist erteilt dem Kunstgärtner Hermann Walter Freudenberg und dem Kaufmann Richard Hermann Otto Glass, beide in Dresden;

Eisenach: das Erlöschen der Firma **Thüringer Blumenhalle, Martha Rasch**, mit dem Sitze in Eisenach;

die Firma **Thüringer Blumenhalle, Rudolf Griesing** mit dem Sitze in Eisenach und als deren Inhaber der Kunst- und Handelsgärtner Edmund Rudolf Griesing daselbst;

Hameln: bei der Firma **Kahle & Michelsen**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Hameln: die Firma ist gelöscht. Das Geschäft wird von dem bisherigen Gesellschafter Kunst- und Handelsgärtner Albert Michelsen in Hameln unter der Firma **Albert Michelsen** mit dem Niederlassungsorte Hameln als Einzelkaufmann weitergeführt, der das Geschäft mit Aktiven und Passiven übernommen hat. Letztere Firma ist in das Handelsregister eingetragen worden;

München: bei der Firma **Möhl & Schnizlein**, Gartenarchitekten mit der Hauptniederlassung in München und den Zweigniederlassungen in Daglfing und Feldafing: der Gesellschafter Jakob Möhl ist ausgeschieden; an dessen Stelle ist der Gartenarchitekt Bernardin Möhl eingetreten;

Ronsdorf: die Firma **Ernst Pfeifer** mit dem Sitze in Ronsdorf und als deren Inhaber der Handelsgärtner Ernst Pfeifer daselbst;

Stargard i. P.: die Firma **Elise Kühnemund**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Stargard i. P. und als deren Inhaberin die Ehefrau Elise Kühnemund, geb. Feldmann daselbst; Prokurist ist der Handelsgärtner Louis Kühnemund.

Viktor Oquecka erwarb die Handelsgärtnerei von Franz Luckenbacher in Gleinitz.

Martin Walrafen begründete in Opladen eine Fruchttreiberei.

F. Winkel verlegte seine Handelsgärtnerei von Leistenhaus nach Gerswalde.

Otto Boese erwarb käuflich die Handelsgärtnerei von Val. Baumgarten in Cracau-Magdeburg.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:
Otto Brincker in Neukloster,
Karl Henke in Meckenheim,
Julius Koch in Rauscha,
Franz Kubecek in Caslau (Böhmen),
Friedr. Müller in Reindörfel,
Georg Müller in Siegen,
Albert Mürrle in Gröpelingen,
W. Opitz in Hagen,
Otto Pfeiffer in Rogowko,
A. Röhrig in Arnsberg,
Schmidt & Frohn in Weida,
Robert Segger in Veltheim,
G. Siederer in Harsleben,
W. Sohnekindt in Rohrsheim,
Guido Weydanz in Kulm und
B. Wurthmann in Kirchweyhe,
und als Landschaftsgärtner:
Hermann Quick in Forst.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Andreas Fingas** in Berlinchen ist am 19. November das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Paul Griesbach in Berlinchen. Anmeldefrist bis zum 20. Dezember 1903.

Ueber das Vermögen des Baumschulbesitzers und Inhabers einer Lehranstalt für Obst- und Gartenbau **Felix Gaucher** in Weilimdorf ist am 23. November das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Bezirksnotar Stellrecht in Ditzingen. Konkursforderungen sind bis zum 12. Dezember gerichtlich anzumelden.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Handelsgärtners **Wilhelm Pickahn** in Brunsbüttelhafen ist der Schlusstermin auf den 16. Dezember anberaumt worden.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Gustav Dietrich: auf einen Baumhalter aus Draht; **Richard Schulz**: auf einen Wasserröhrenkessel; **Mc. Cormick Harvesting Machine Co. m. b. H.**: auf eine Grasmähmaschine; **The Priaulx Patent Trough Company Limited**: auf einen zusammenstellbaren Beetkasten für Saatgewächse usw.; **Heinrich Eichholz**: auf einen Blumentopf mit herausnehmbarem Boden; **Siegfried Rasch**: auf einen Einsatzblumentopf; **Joseph Choulet**: auf eine Vorrichtung zum Zerstäuben von Mitteln für die Vertilgung von Pflanzenschädlingen und zur Desinfektion.

Patente sind erteilt: John Cowan: auf einen Wasserröhrenkessel; **Chr. Salzmann**: auf einen Gliederkessel; **Alfred Clarkson**: auf eine Zerstäubungsvorrichtung; **Gustav Köster**: auf ein Gerät zum Festdrücken einer mit der Hand gesetzten Pflanze und gleichzeitigen Herstellen eines Loches für die folgende Pflanze; Dr. **Ernst Mohr**: auf eine Baumschere; **Emil Beterams**: auf eine Verpackung für in Muttererde zu versendende Pflanzen; **Joh. Heinr. Behrmann**: auf eine Vorrichtung zum Einstellen von Treibbeetfenstern; **Henry Howson**: auf einen Wasserröhrenkessel; **Maschinen- und Dampfkesselfabrik „Guilleaume-Werke", G. m. b. H.**: auf einen Kammerwasserröhrenkessel; **John Cowan**: auf einen Wasserröhrenkessel; **Marie Unverdorben**: auf eine zweischneidige, umwechselbare Hacke; **Niklaus Augustin**: auf einen verstellbaren Rechen für Obstmühlen; **Eduard Pielock**: auf einen Heizröhrenkessel; **J. Heinrich Peters**: auf einen Baumschutzring; **Jakob Altes**: auf eine Maulwurfsfalle.

Musterschutz ist gewährt: Hermann Strassburger: auf einen fahrbaren Rechen für Rasen und dergl.; **Max Schmeisser**: auf eine Abstützvorrichtung für Mistbeetfenster; **Karl Weise**: auf einen Blumentopf aus Naturholz; Dr. **Franz Walter**: auf eine Schutzvorrichtung für Rosenstöcke, Reben und dergl. gegen Wetter- und Vogelschaden; **Trierer Walzwerk A.-G.**: auf ein Zaunband als Stacheldrahtersatz; **Karl Angermann** und **Franz Klotzsche**: auf einen Handjäteapparat, sowie auf eine Vorrichtung zum winkligen Verstellen des Stieles an Gartengeräten; **Gebr. Hanko**: auf eine Aushebevorrichtung des Fingerbalkens an Grasmähmaschinen; **Oswald Löbel**: auf einen Gliederkessel für Niederdruckwasserheizung; **Norbert Claren**: auf einen Gartenschemel in Pilzform; **E Hagenmüller**: auf einen wasserdichten Behälter zur Aufnahme von Blumentöpfen; **Albert Wursthorn**: auf einen verstellbaren Rechen; **Wilhelm Stockder**: auf einen Rasenmäher; **C. W. Boerner**: auf einen Blumentopf mit dekorativem Aufdruck von Blumen; **Philipp Kinkel**: auf einen Pflanzenständer mit Warmwasserheizvorrichtung; **Albrecht Kind**: auf einen Pflanzenschoner zum Transportiren lebender Pflanzen; **Wilh. Plath**: auf eine Befestigungsvorrichtung für Kranzschleifen an Kränzen; **Karl Kremer**: auf einen Gewächskasten mit seitlichen Pflanzöffnungen; **C. D. Schaaff**: auf eine Gemüsepresse mit Messereinsätzen; **Simon Mick**: auf eine Sammelfalle für Nagetiere; **Hermann Kurth**: auf eine selbsttätige Tierfalle; **Joh. Franz**: auf einen Rebpflanzenschwefler; **Archibald Lake**: auf eine Einrichtung an Rasenschermaschinen zum Scheren der Ränder von Fusssteigen und Beeten; **H. R. Leichsenring**: auf eine Auslaufrinne zum Eintreiben in Bäume, mit Aufhängevorrichtung für ein Gefäss, sowie auf ein Auffanggefäss mit Tragbügel für Pflanzensäfte.

Nähere Auskunft über die patentirten und gesetzlich geschützten Erfindungen erteilt das Gartentechnische Geschäft von **Ludwig Möller** in Erfurt.

VERKEHRSWESEN

Bestimmungen über die Einfuhr von Pflanzen in die Kapkolonie.

Unter Aufhebung der früheren Verordnungen für die Einfuhr von lebenden Bäumen, Pflanzen usw. in die Kapkolonie sind folgende neue Vorschriften erlassen worden.

Die Einfuhr von Bäumen, Pflanzen und deren Teilen, wie Ableger, Wurzeln, Knollen und Zwiebeln, sowie von Früchten aller Art, welche ausserhalb Südafrikas gewachsen sind, ist nur zur See über die Häfen der Kolonie und mit der Post gestattet.

Unbedingt verboten ist die Einfuhr von Weinstöcken oder deren Teilen oder Früchten, mit Ausnahme von Weinreben oder deren Teilen, welche von der Regierung selbst unter den ihr notwendig erscheinenden Vorsichtsmassregeln eingeführt werden; Kaffeepflanzen oder deren Teilen, ausser Samen; Eukalyptuspflanzen oder deren Teilen, ausser Samen, sowie von Steinfruchtbäumen oder deren Teilen, einschliesslich der Samen, sofern dieselben in einem Staat, einer Provinz oder einem Territorium der Vereinigten Staaten von Amerika oder des Dominiums von Kanada, wo eine von den unter dem Namen peach yellows (Krankheit der Pfirsichbäume) oder peach rosette bekannten Krankheiten herrscht, gewachsen oder gewonnen sind.

Vom 1. Januar 1904 ab ist auch die Einfuhr von Pfirsich-Stämmen und -Steinen aus allen Ländern verboten.

Vom gleichen Tage ab ist die Einfuhr von sämtlichen Fruchtbäumen oder deren Teilen, ausser Früchten, Samen, Sämlingen und Stämmen für Zwecke des Okulirens oder Pfropfens usw., nur mit besonderer Erlaubnis des Landwirtschaftsministers erlaubt. Eine Erlaubnis zur Einfuhr darf nur für höchstens 10 Bäume oder 100 Stecklinge derselben Gattung und für eine Gesamtmenge von 100 Bäumen oder 1000 Stecklingen für eine Partei während eines Jahres gewährt werden.

Alle Bäume, Pflanzen und deren Teile, wie Ableger, Wurzeln, Knollen und Zwiebeln, sowie Früchte aller Art, nebst ihren Verpackungen, Kisten, Töpfen oder anderen Umschliessungen werden vor der Aushändigung an die Empfänger einer Untersuchung durch einen dazu bestimmten Beamten unterzogen, welcher soweit als möglich festzustellen hat, ob schädliche Insekten oder Pflanzenkrankheiten vorhanden sind.

Alle Bäume und holzigen Pflanzen sind zur Verhütung der Einfuhr schädlicher Insekten mit ihren Umschliessungen und Verpackungen auf Kosten des Empfängers in der von dem untersuchenden Beamten vorgeschriebenen Art und zu dessen Zufriedenheit auszuräuchern. Hält der untersuchende Beamte es für erforderlich, so kann er diese Massregel auch auf alle anderen Pflanzen und deren Teile ausdehnen.

Diese Vorschriften werden nicht angewendet auf Sendungen, welche unter Zollkontrolle für Plätze ausserhalb der Grenzen der Kapkolonie eingeführt werden, ebensowenig auf in Büchsen eingemachte, auf getrocknete oder auf andere Weise zubereitete Gegenstände, in welchen kein pflanzliches Leben mehr vorhanden ist.

Zolltarif für Japan.

Frische oder getrocknete Früchte zahlen bei der Einfuhr in Japan 15%, frische, getrocknete oder gesalzene Gemüse, sowie solche in Salzwasser 10% vom Wert Eingangszoll. Künstliche Blumen und Blätter sind mit 25% zu verzollen.

Zollfrei gehen ein Pflanzen, Bäume und Sträucher, sowie Wurzeln, Schösslinge und Knollen davon.

Oeffnung des Zollamtes Steckborn für den Pflanzenverkehr.

Nach einer Bekanntmachung des schweizerischen Landwirtschafts-Departements ist das Zollamt Steckborn für den Verkehr mit Pflanzen zwischen der Schweiz und dem Grossherzogtum Baden als Pflanzeneinfuhrzollamt geöffnet worden.

Zolltarif für Columbien.

Bei der Einfuhr in Columbien sind für Gemüse, Küchenkräuter, sowie frische Früchte aller Art, ferner Sämereien, Pflanzenwurzeln und -Stecklinge, sowie lebende Pflanzen 0,45 Peso*), für Hasel- und Walnüsse 4,50 Pesos, für konservirte und getrocknete Früchte 9 Pesos Zoll für je 1 *kg* zu entrichten.

---

*) 1 Peso = 100 Centavos = 4 M. 7 Pf.

Schluß der Redaktion: 27. November.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 50. * * Erfurt, den 12. Dezember 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Begonie »Turnford Hall«.

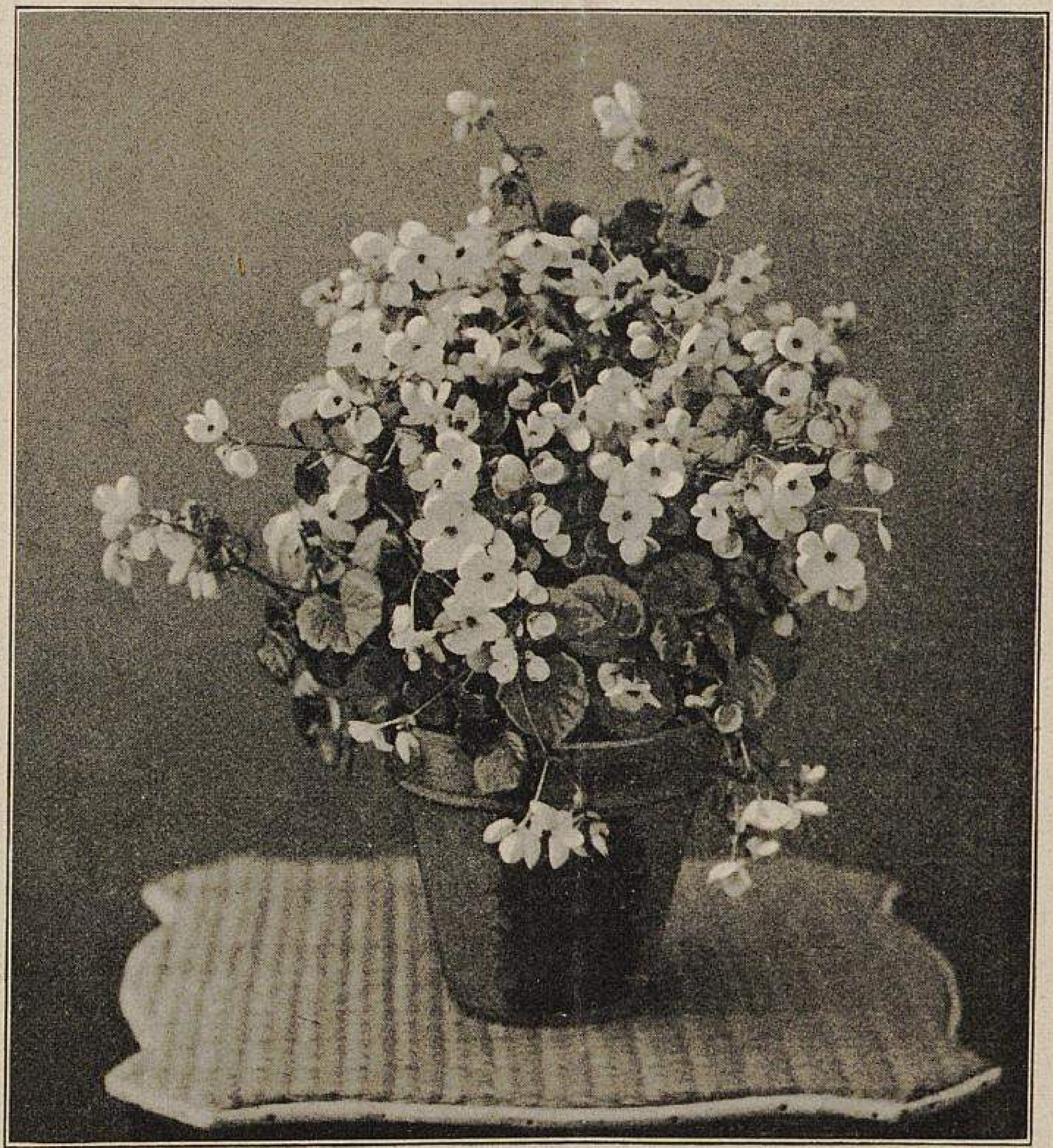
Von **Adolf Gebers,** Obergärtner in Kempten (Allgäu).

Wie in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung bereits bekannt gegeben wurde, ist die Begonie *Turnford Hall* englischer Herkunft; sie ist ein Sport von *Gloire de Lorraine.*

Die Eigenschaften, welche *Turnford Hall* hat, gleichen denen der Stammsorte in vollem Masse; sie ist ebenfalls mit Blüten übersäet, wie es ja auch die untenstehende Abbildung erkennen lässt. Die Blüten sind weiss, nach dem Rand zu apfelblütenfarbig getönt. Diese Begonie scheint meines Erachtens noch eine grössere Zukunft zu haben als *Caledonia.*

Es ist *Turnford Hall* ein sehr nettes Gegenstück zu *Gloire de Lorraine* und wird sicherlich bald dieselbe Verbreitung finden, wie die allbeliebte Stammsorte.

Da ich auch *Gloire de Lorraine* erwähnte, so möchte ich noch eine kurze Bemerkung über dieselbe machen. Gewiss haben auch verschiedene Leser dieser Zeitschrift inbezug auf den Wert der *Gloire de Lorraine* wohl schon gehört, dass sie als Topfpflanze nur schlecht oder garnicht haltbar sein soll. Ja, woher kommen diese Klagen? Gewiss wird diese Begonie in den meisten Gärtnereien nicht richtig kultivirt. Es ist ja oft der Fall, dass viele Gärtner, wenn sie sich eine Neuheit anschaffen, diese in den meisten Fällen zu zimperlich behandeln und die Pflanzen verweichlichen. Die Begonie *Gloire de Lorraine* liebt, so lange man sie im Kasten kultivirt und Knospen noch nicht vorhanden sind, etwas gespannte Luft, sobald sie aber dem Blühen nahe ist, muss man die Pflanzen abhärten, indem man viel Luft und wenig Schatten gibt, damit sie straff und widerstandsfähig werden. Eine Temperatur von + 7 — 12 ⁰ R. genügt vollständig. Man giesse sie vorsichtig, denn sie liebt keine grosse Feuchtigkeit. Ich habe bei meinen Begonien, wenn sie auch manchmal sehr trocken waren, niemals eine schlaffe Pflanze gefunden.



Begonie »Turnford Hall«.

Originalabbildung für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« nach einer Pflanze aus der Handelsgärtnerei von Friedrich Heiler in Kempten (Allgäu).

Wird die *Gloire de Lorraine* in eben angegebener Weise kultivirt, so wird sie sicherlich haltbar sein. Ich bin mit ihr, was die Haltbarkeit anbelangt, sehr zufrieden und habe vonseiten unserer Kundschaft nur selten Klagen gehört. Auch habe ich einen Versuch mit verschiedenen Pflanzen gemacht, indem ich sie in meinem nach Norden gelegenen Wohnzimmer an das Fenster stellte, wo sie bereits 7 Wochen stehen und heute noch ohne jeglichen Tadel sind. Kann man mit einem solchen Erfolg nicht zufrieden sein?

Ich bin der festen Ueberzeugung, dass je luftiger man die Pflanzen in der Blütezeit hält, desto besser die Erfolge sein werden; auch glaube ich, dass in einem Blumengeschäft, wo sich Cyclamen, Pelargonien und Primeln halten, dies auch *Gloire de Lorraine* tun wird.

Selbstverständlich werden dann, wenn die Pflanzen in einem dumpfen, feuchten und kalten Laden stehen, Klagen nie ausbleiben; das ist aber bei jeder anderen Pflanze auch der Fall.

Die Begonie *Gloire de Lorraine* wird nebst der *Turnford Hall* gewiss stets den Rang einer erstklassigen Handelspflanze behalten.

Wie bereits auf S. 601 des Jahrganges 1901 dieser Zeitschrift von Herrn Profittlich mitgeteilt wurde, erhielt die Begonie *Turnford Hall* seinerzeit das Wertzeugnis der Royal Horticultural Society zu London und ein Zertifikat I. Klasse der National Chrysanthemum Society.

Ueber Verpackung und Versand von Tafelobst.

Von **L. Schnackenberg,**

Obstgutsbesitzer in Nussdorf bei Ueberlingen a. See.

Ueber die Verpackung und den Versand des Tafelobstes ist zwar schon des öfteren geschrieben worden, aber anscheinend doch noch nicht genug, denn immer wieder wird dieses Thema in den Fachzeitschriften behandelt. Auch in dieser geschätzten Zeitschrift wurde auf Seite 547 des laufenden Jahrganges von Herrn E. Lesser die Verpackung des in Berlin ausgestellten Obstes einer Kritik unterzogen.

Es liegt mir nun vollkommen fern, etwa Vorschriften für das Verpacken selbst zu geben, denn die Art und Weise, wie das Obst einzupacken ist, dürfte wohl den Fachmännern genügend bekannt sein, sodass ein Eingehen auf dieses Thema leeres Stroh dreschen hiesse. Aber bezüglich des Verpackungsmaterials möchte ich Herrn Lesser widersprechen und ihm sagen, dass ich nicht in allem seine Ansichten teile, denn während zweier Jahre, wo ich etwa 800 Zentner Tafelobst versandt habe, habe ich gerade das Gegenteil von dem gefunden, was Herr Lesser behauptet. — Herr Lesser führt an, es müsste das Hauptaugenmerk auf eine leichte, dauerhafte und billige Verpackung gerichtet und vor allen Dingen für eine Packung gesorgt werden, die der Käufer nicht zurückzusenden braucht, da dieses Verfahren sehr unbeliebt sei.

Also leicht, dauerhaft und billig soll die Verpackung sein! Aber welche ist diese; gibt es überhaupt eine solche, die alle diese drei Vorzüge in sich vereinigt? Soviel ich weiss, nicht. Ist eine Verpackung leicht, so ist sie nicht dauerhaft, ist sie dauerhaft, so kann sie naturgemäss nicht leicht sein, und ist sie billig, so taugt sie gewöhnlich nichts! — Ich habe hier alle Packungen vom Spankorb bis zum Fass: Spankörbe, Weidenkörbe, Kisten und Tonnen, durchgeprobt und dabei stets gefunden, dass die teuerste Verpackung doch die beste ist, denn der Käufer, ich meine hier nur beste Privatkundschaft, will tadellose Ware haben, was sich nur durch eine dauerhafte und widerstandsfähige Verpackung ermöglichen lässt.

Leichte Spankörbe eigneten sich nur zum Postversand; der Preis für den Korb stellte sich einschliesslich Holzwolle auf netto 30 Pf., war also wirklich billig, aber die Früchte litten häufig auf dem Transport, auch war diese Verpackung vielen im Verhältnis zum Inhalt noch zu teuer. Gehe ich nun zum Frachtversand über, so sind hierzu die Weidenkörbe wohl die beliebtesten, weil sie am billigsten sind; ob sie aber die beste Verpackung sind, bezweifle ich sehr. Ich habe nur Körbe von höchstens 50 *kg* Inhalt verwendet und die Früchte darin vollständig fest gepackt, sodass nach meinem Dafürhalten ein Verschieben des Inhalts garnicht möglich war. Die Packung wurde zum Selbstkostenpreis mit 1 M. 50 Pf. für 50 *kg* berechnet. Aber die Reklamationen wollten kein Ende nehmen; entweder waren die Aepfel zerdrückt angekommen oder es fehlten am Gewicht 20—30 Pfund. Keine Sendung in Körben ging fort, wo ich nicht hinterher mit Vorwürfen über schlecht angekommenes Obst überschüttet wurde. Ich habe mich nun selbst überzeugt, wie mit den Körben auf der Bahn umgegangen wird. In einem Waggon stehen meist 4—5 Körbe übereinander, neu dazukommende Sendungen werden dann einfach auf die oberen Körbe geworfen, trotzdem an jedem Korb ein roter Zettel klebt: »Tafelobst, bitte nicht werfen!« — Wie bei einer derartigen Behandlung die Früchte an Ort und Stelle ankommen, kann sich jeder selbst sagen. Mir schrieb letzthin ein sehr guter Abnehmer in Westfalen, der 10 Zentner Tafelobst *Kanada-Renetten* in Körben erhalten hatte, es würde ihm lieber gewesen sein, wenn ich Fässer genommen hätte, wenn sie auch dreimal so teuer wären, er hätte dann wenigstens gut erhaltene Früchte bekommen. Die 10 Zentner Aepfel waren in 10 Körben verpackt; mithin kostete die Verpackung nur 15 Mark. In Fässern verpackt würden hierzu 20 Fässer zu je 2 M. 80 Pf. erforderlich gewesen sein, die Verpackung also 56 Mark gekostet haben. Der Wert der Sendung, 10 Zentner *Kanada-Renetten* I. Qualität, der Zentner zu 28 Mark war 280 Mark. Solche Reklamationen sind für einen reellen Lieferanten eine sehr missliche Sache; ein Händler setzt sich darüber eher hinweg.

Meiner Ansicht nach liegt des Rätsels Lösung darin, eine Verpackung zu suchen, in der das Obst auf dem Transport nicht leidet und die sich auf der Bahn von den Angestellten leicht fortbewegen lässt, womöglich durch eine Person. Ist ein Korb oder eine Kiste für die Angestellten zum Tragen, bezw. zum Herausheben aus dem Waggon, zu schwer, so wird meist kurzer Prozess gemacht und die Ladung einfach herausgeworfen. Enthält nun ein solcher Korb oder Kiste 50 Kilo Obst, so sackt sich dasselbe nach einer Richtung und die Druckflecken sind da. Auch lässt sich ein Korb oder eine Kiste mit diesem Inhalt sehr schwer von einer Person fortbewegen. Findet nun die Verladung oder Umladung auf Stationen mit viel Verkehr statt, so wird der Korb einfach gerollt oder die Kiste übereck gekippt; beides könnte durch die Wahl einer handlichen Verpackung vermieden werden.

Ich habe bisher gefunden, dass die beste Verpackung diejenige in Fässern ist, und zwar nicht in grössere als für höchstens 50 *kg* Inhalt, noch besser nur in solche für 25 *kg*. Letztere Fässer wiegen mit dem Inhalt 35—40 *kg*, ein Mann kann daher ein solches Fass bequem tragen, und selbst wenn es aus dem Waggon gerollt wird, bleibt es infolge der Rundung nie auf derselben Stelle liegen, sondern rollt langsam weiter, sodass ein starker Druck der Früchte nicht stattfinden kann. Die von mir benutzten Fässer, die ich in der Folge auch weiter verwenden werde, sind so eingerichtet, dass an zwei Seiten gepackt werden muss; es liegen also, wenn das Fass steht, nur 25 Pfund Früchte übereinander, ein starker Druck ist demnach vollständig ausgeschlossen. Weiter können 6—8 Lagen dieser Fässer übereinander im Waggon zu stehen kommen, ohne dass man befürchten muss, dass die Früchte leiden. Die Fässer sind auch nicht dicht verschlossen, sondern haben Spalten, sodass das Obst ausdünsten kann. Bei dem Versand in vollständig geschlossenen Fässern habe ich gefunden, dass die Früchte sehr oft nach dem Packmaterial schmeckten, zumal wenn frische Holzwolle verwendet worden war. Aepfel z. B. rochen und schmeckten dann sehr nach Terpentin.

Nun noch der Kostenpunkt dieser Fässer, die in der Deutschen Fassfabrik in Gittelde a. Harz erhältlich sind. Ein 25 Kilo-Fass kostet 2 M. 30 Pf. und ein solches für 50 Kilo 3 M. Ein solches Fass kann bei guter Behandlung seitens der Käufer 8—10 mal die Reise machen, bezahlt sich also gut doppelt und dreifach, und was die Hauptsache ist, die Käufer bekommen nur tadelloses Obst ohne Druckflecke. Allerdings ist diese Verpackung die teuerste, aber unstreitig auch die beste, sowohl für den Verkäufer, als auch für den Käufer. Es fällt das lästige Benähen der Körbe mit Leinwand oder das Aufnähen des Deckels fort, falls Körbe mit Deckel verwendet werden, die übrigens auch noch andere Schattenseiten haben, weil ein Korb niemals ganz fest vollgepackt werden kann. Aber selbst wenn das Packmaterial anscheinend noch so fest eingedrückt ist, gibt es auf dem Transport immer etwas nach und der Deckel ebenfalls. Die Folge ist dann, dass der Inhalt sich verschiebt, wodurch die Früchte stets leiden. Bei der Verpackung in Fässern ist dies alles nicht möglich, oder doch nur in sehr beschränktem Masse der Fall, und dann auch nur bei leichtfertiger und lockerer Verpackung.

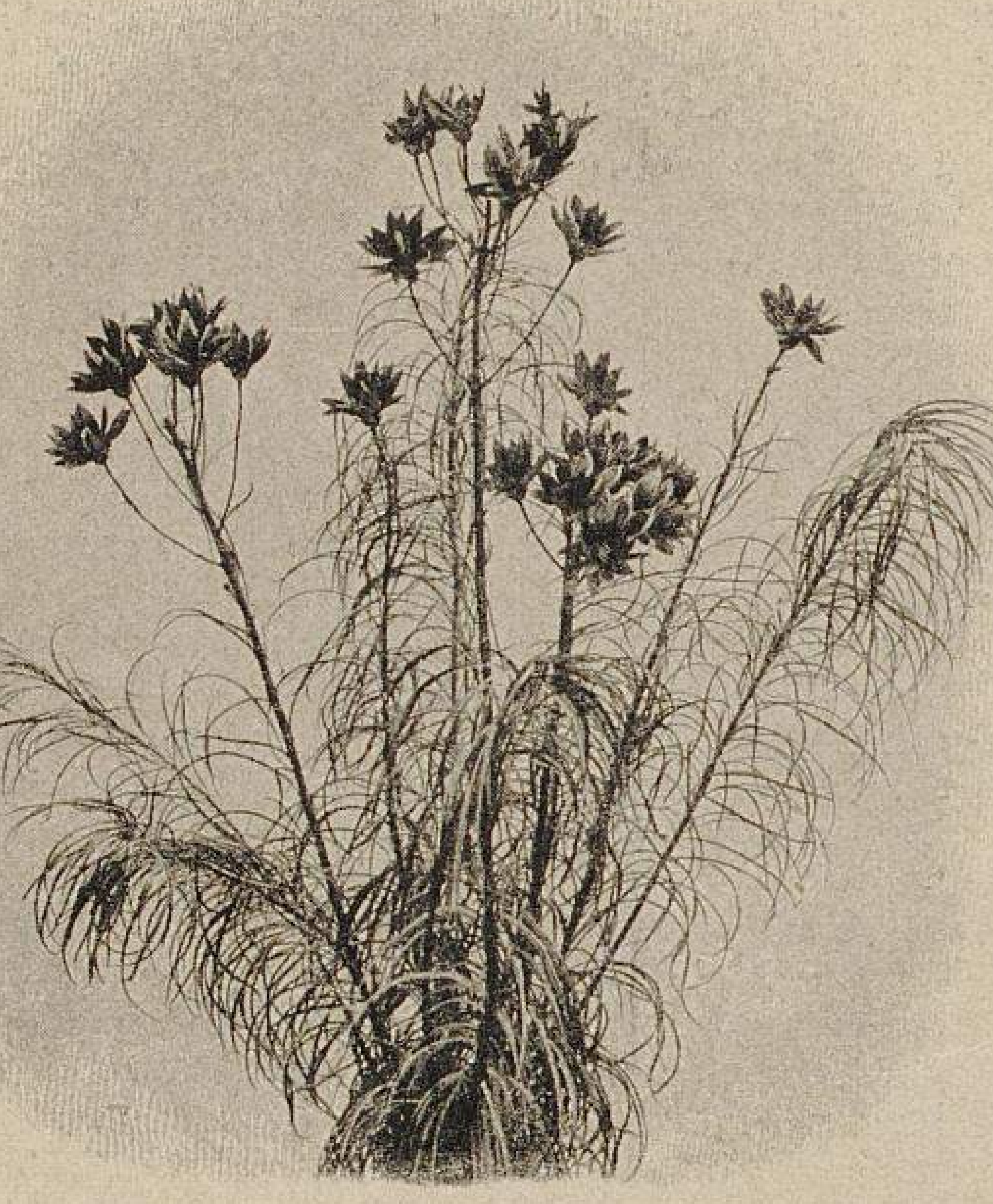
Ich komme nun zum letzten Punkt, dem etwaigen Zurücksenden der Verpackung, das dem Käufer lästig sein soll. Nun, ich kann das Gegenteil behaupten und dies auch beweisen, denn der Kunde, dem ich die 10 Körbe *Kanada-Renetten* sandte, fragte sofort nach Empfang der Sendung an, ob ich die Körbe zurücknehmen würde, er wüsste nicht, was er damit anfangen sollte. Ich könnte noch viele Karten gleichen Inhalts anführen. Ein grosser Teil der Besteller sendet jede Verpackung zurück, und nur die ganz entfernt wohnenden Abnehmer, wie in Schlesien, Pommern und im Ausland, unterlassen dies der verhältnismässig hohen Frachtspesen wegen. Die Zurücksendung ist doch auch besonders in Städten so einfach wie möglich, und gehen die gebrauchten Körbe, Kisten usw., die gefüllt mit der Bahn versandt wurden, zum halben Frachtsatz zurück. Das Publikum will die Verpackung frei haben und sendet sie daher meist zurück, man darf die Sendung also nicht durch dieselbe verteuern. Anrechnen muss man die Verpackung aber doch, warum sollte man sie dann nicht zurücknehmen, da dieselbe doch für den Versender länger Wert hat, als für den Abnehmer. Für letzteren hat sie doch nur insofern Wert, dass der Inhalt gut ankommen soll. Ist dieser Zweck erreicht, dann steht die Verpackung nur im Wege, es sei denn, dass eine findige Hausfrau aus dem Fass einen Behälter für Papierschnitzel macht, indem sie das Holz durch Brandmalerei oder dergl. verschönt, oder die Körbe zum Aufbewahren von Holz verwendet.

Helianthus salicifolius Otto et Dietr.

Von **Fr. Pfeifer,** Obergärtner in Erfurt.

Eine sehr schöne, wenn auch schon ziemlich alte Staude ist der aus dem westlichen Nordamerika stammende *Helianthus salicifolius,* der es seiner vielen guten Eigenschaften wegen verdient, der Vergessenheit entrissen und wieder öfter in den Gärten angepflanzt zu werden.

Wenn Ende Oktober und Anfang November schon alle Stauden bis auf die Herbstastern abgeblüht haben, dann erhebt *Helianthus salicifolius* noch stolz seine schmucken Blütenstengel, falls nicht etwa ein allzu starker Frost seiner Herrlichkeit ein frühzeitiges jähes Ende bereitete. Die nicht sehr grossen goldgelben Strahlenblüten mit schwarzer Scheibe bilden eine fast doldenartige Traube und nehmen sich sehr reizend aus. Die 2—2½ *m* hoch werdenden, oben ästigen Stengel sind mit langen schmalen, in graziösem Bogen sich nach unten neigenden, saftig grünen, gezähnelten glatten Blättern besetzt und sehr dekorativ, sodass auch die nicht blühenden Stengel in der Blumenbinderei recht gut Verwendung finden können. Gleichviel ob blühend oder nichtblühend, liefert diese Pflanze um die späte Jahreszeit dem Bindekünstler ein recht willkommenes Material für die Ausschmückung hoher Vasen und dergleichen.



Helianthus salicifolius.
In der Handelsgärtnerei von Haage & Schmidt in Erfurt für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Aber nicht allein für die Blumenbinderei möchte ich *Helianthus salicifolius* empfehlen, sondern er eignet sich auch vorzüglich für die Ausschmückung von Rasenplätzen, weil er nicht nur eine der schönsten Blattpflanzen unter den Helianthus-Arten, sondern überhaupt eine der schönsten Stauden ist.

Die Pflanze gedeiht in jedem kräftigen Gartenboden und hat sich hier in der Gärtnerei von Haage & Schmidt als vollständig winterhart erwiesen; sie bedarf also keinerlei Deckung. In ihrer Heimat soll sie bis zu 4 *m* und darüber hoch werden, welche Höhe sie bei uns jedoch nicht erreicht. Starke, einzeln stehende Büsche erreichen aber oft einen Umfang von 6 *m*, dabei ist die Pflanze doch sehr leicht und zierlich gebaut und äusserst wirkungsvoll.

Die Vermehrung lässt sich sehr leicht durch Teilung der alten Stöcke ausführen.

Bemerken möchte ich noch, dass die oben beschriebene Pflanze nicht mit dem *Helianthus orgyalis* DC. zu verwechseln ist, der manchmal fälschlich als *H. salicifolius* geführt wird. Letzterer hat breitere und mehr rauhe Blätter, wird auch meistens nicht so hoch.

Empfehlenswerte ältere und neuere Stauden.

Von **F. Winkler,** Garteninspektor in Reval (Russland).

Von den verschiedenen im Laufe der Jahre bezogenen und hier angepflanzten älteren und neueren Stauden kann ich die nachstehend aufgeführten ganz besonders empfehlen.

Lychnis flos cuculi flore pleno. Die gefülltblühende Lichtnelke ist eine allerliebste, schon vor mehreren Jahren in den Handel gebrachte Staude. Die zierlichen, rosarot gefärbten, von langen Stielen getragenen Blüten erscheinen den ganzen Sommer hindurch in grosser Menge und liefern ein schätzbares Material für feinere Bindereien.

Aster alpinus superbus ist eine schon ältere, niedrig bleibende Staude, die im zeitigen Frühjahr eine reiche Fülle schön blau gefärbter Strahlenblüten mit gelber Scheibe hervorbringt. Wenn man kräftige Büsche im Herbst oder zeitigen Frühjahr in Töpfe pflanzt und sie etwas antreibt, dann geben diese während der Blüte eine gern gekaufte Handelspflanze ab.

Aster Amellus bessarabicus ist besonders als Herbstblüher zu schätzen.

Das gleiche gilt von den beiden niedrig bleibenden Staudenastern *Aster hybridus nanus* mit blauen und *Aster hybridus Mrs. Peters* mit weissen Strahlenblüten.

Incarvillea Delavayi ist eine noch neuere Staude, die mir sehr gefallen hat und die ich jedem bestens empfehlen kann. Die purpur-rosenroten, gloxinienähnlichen Blüten bilden eine lockere Traube. Die Pflanze hat einen knollenartigen Wurzelstock und ist hier vollständig winterhart. Sämlinge kommen in der Regel erst im zweiten Jahre zur Blüte.

Campanula persicifolia gigantea flore albo pleno ist eine neuere herrliche Glockenblume, die auch für den Schnitt sehr warm empfohlen zu werden verdient. Die bis 1 *m* hoch werdenden, aufrechten Blütenstengel sind sehr reich mit gut gefüllten weissen Blumen besetzt und für die Binderei besonders wertvoll, zumal die Pflanze eine grosse Menge von Blütentrieben hervorbringt.

Anemone sylvestris flore pleno Elise Fellmann dürfte unter den Frühjahrs-Anemonen wohl eine der wertvollsten für Bindezwecke sein. Die gutgeformten, dichtgefüllten, schneeweissen Blumen erscheinen zu einer Zeit, wo gute weisse Schnittblumen ein gesuchter Artikel sind.

Unter den im Herbst blühenden Anemonen hat sich bei mir *Anemone japonica Königin Charlotte* mit zartrosaroten Blumen als eine der besten und schönsten dieser Gattung erwiesen.

Neben *Astilbe (Spiraea) japonica multiflora compacta* und den neueren Sorten *Gladstone* und *Washington* gefällt mir noch ganz besonders *Astilbe Lemoinei.* Die Pflanze bringt auf hohen Blütenstengeln eine grössere Anzahl rahmweisser Blütenrispen, die abgeschnitten ein schätzbares Material für Blumenkörbe und Vasensträusse abgeben.

Dasselbe gilt von dem noch immer selten anzutreffenden Christophskraut, *Actaea japonica.* Diese Staude blüht im Herbst und ist besonders zur Einzelstellung auf dem Rasen als eine der besten Freilandstauden zu empfehlen, da sie ihrer schönen Belaubung wegen den ganzen Sommer hindurch einen hübschen Anblick gewährt.

Von allen in den letzten Jahren von mir bezogenen *Iris germanica*-Sorten hat mir keine so gut gefallen, wie *Iris germanica Gambetta (I. florentina alba).* Die rahmweissen Blumen haben einen zart himmelblauen Anflug und sind für den Schnitt sehr begehrt.

Unter den Montbretien ist die von Wilhelm Pfitzer in Stuttgart gezüchtete *Montbretia crocosmiaeflora Germania* als eine bedeutende Verbesserung der älteren Sorten zu bezeichnen. Die einzelnen Blumen sind sehr gross, leuchtend hellscharlach, mit Brillantbronze beleuchtet, und der Schlund ist blutrot eingefasst.

Pyrethrum hybridum Montblanc mit weissgefüllten Blumen ist für den Schnittblumenzüchter besonders wertvoll, da es eine Menge sehr brauchbarer weisser Schnittblumen liefert.

Unter den verschiedenen Rudbeckien-Arten ist *Rudbeckia Neumanni* entschieden die wertvollste dieser Gattung, zumal sie nicht zu hoch wird und eine Ueberfülle von langgestielten, schön geformten, orangegelben, mit schwarzbrauner Mitte gezeichneten Blumen hervorbringt. Ihrer ausserordentlichen Reichblütigkeit wegen ist diese Staude besonders zur Bepflanzung von Gruppen zu empfehlen.

Ueber die beiden neueren Stauden *Erigeron Coulteri* und *Helenium Bigelowi* kann ich ein richtiges und endgültiges Urteil noch nicht abgeben, da die diesjährigen Aussaaten nicht mehr ordentlich zur Blüte kamen. Die Herren Nonne & Hoepker in Ahrensburg, von denen ich diese beiden Stauden bezog, empfehlen sie sehr warm, und können sie daher wohl ohne Zweifel den oben aufgezählten Stauden als für jeden Gartenbesitzer sehr geeignet hinzugefügt werden.

Zwei dekorative Cyperus-Arten.

Cyperus asper und Cyperus pungens.

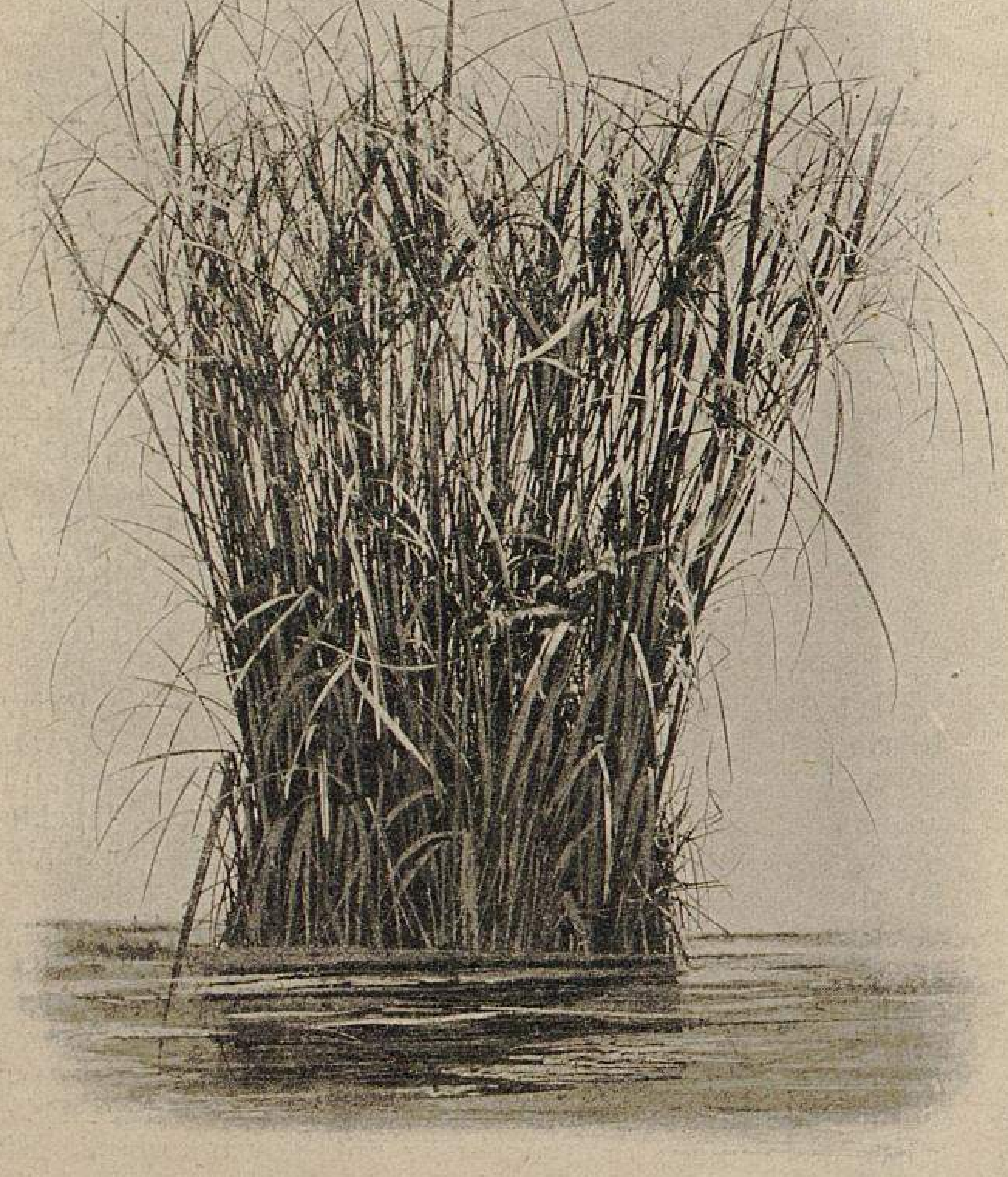
Von **Otto Zipperlen**, Obergärtner in Erfurt.

Von den verschiedenen, für die Ausschmückung von kleinen Teichen und Springbrunnenbassins sich eignenden Cyperus-Arten, die in der Handelsgärtnerei von Haage & Schmidt in Erfurt kultivirt werden, möchte ich Liebhaber von Sumpf- und Wasserpflanzen besonders auf die beiden hier abgebildeten und beschriebenen *Cyperus asper* und *C. pungens* aufmerksam machen, zumal dieselben noch ziemlich neu und daher noch wenig bekannt sind.

Cyperus asper erreicht bei geeignetem Standort schon im ersten Jahr nach der Pflanzung eine Höhe bis zu 1 *m* 20 *cm* und einen ebensolchen Durchmesser. Von Ende Juni an erscheinen auf den dreikantigen Halmen bräunliche Blütenrispen, die sich von der dunkelgrünen Belaubung der Pflanze sehr wirksam abheben. Die ziemlich langen schmalen Blätter neigen sich leicht und gefällig nach unten, wodurch die Pflanze ein überaus zierliches Aussehen erhält.

Cyperus asper hält bei leichter Bedeckung sogar im Freien aus. Die Vermehrung wird am besten durch Teilung des Wurzelstockes ausgeführt.

Cyperus pungens erinnert im Wuchs und Bau an *C. alternifolius,* doch wird ersterer bedeutend höher. Bei guter Kultur erreicht die Pflanze im Freien eine Höhe bis zu 1 *m* 20 *cm.* Die Blattkrone, die trichterförmig nach oben gerichtet ist, befindet sich auf schlanken, aber kräftigen Halmen. Die Vermehrung geschieht entweder durch Teilung oder durch Stecklinge in der bekannten Weise wie bei *C. alternifolius,* indem man die Blattkrone vom Halme abschneidet und sie in ein mit Sand gefülltes Gefäss stopft, das mit seinem unteren Teile in Wasser zu stehen kommt. In einer gewöhnlichen Warmhaustemperatur entwickeln die Blattkronen in kurzer Zeit ohne Bodenwärme und ohne jeglichen Schutz einer Glasglocke Wurzeln und junge Schösslinge, die dann in Töpfe gesetzt und später an ihren Bestimmungsort ausgepflanzt werden.



Cyperus asper.
In der Handelsgärtnerei von Haage & Schmidt in Erfurt für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Cyperus pungens entwickelt sich während des Sommers zu seiner vollen Schönheit, doch ist er leider nicht winterhart, und muss deshalb die Ueberwinterung in einem temperirten Hause erfolgen.

Beide Arten bilden einen herrlichen Schmuck für Teiche und Bassins und ergänzen sich gegenseitig durch ihr verschiedenartiges Aussehen.

Ueberwinterung der Gunnera scabra.

Beantwortungen der Frage Nr. 5041:

»Welche Art der Ueberwinterung ist die beste für *Gunnera scabra?*«

Gunnera scabra Ruiz et Pav. (Syn.: *G. chilensis* Lam.) ist eine dem Rhabarber ähnliche Staude, die etwa $1\frac{1}{2}$ *m* hoch wird. Leider ist dieselbe nicht winterhart und bedarf daher eines Schutzes. Zu diesem Zweck schneidet man bei Eintritt der Herbstfröste die Blätter etwas über dem Boden ab und bedeckt die Pflanze mit Torfmull oder pulverisirter Holzkohle. Bei stärkerem Frost ist noch langer Dünger oder Laub aufzubringen. Noch besser ist es, wenn man einen Verschlag über der Pflanze anbringt, den man gut mit Mist bedeckt. Bei anhaltend wärmerer Witterung ist die Decke zeitweise zu entfernen, um der frischen Luft Zutritt zu gewähren.

A. Böhme, Institutsgärtner in Jena.

Gunnera scabra ist gegen Frost- und Winterfeuchtigkeit sehr empfindlich. Wenn die Pflanzen noch nicht zu stark sind, hebt man sie im Herbst vorsichtig mit dem Ballen aus, setzt sie in einen Kübel oder Korb und überwintert sie an einem trockenen, frostfreien Ort. Besser ist es jedoch, wenn man die Pflanzen auf ihrem Standort stehen lässt und über dieselben einen Kübel oder ein Fass stülpt, die mit trockenem Moos oder ähnlichem, vor allen Dingen aber trocken bleibendem Material ausgefüllt werden. Bei strenger Kälte wird das ganze noch dicht mit Laub bedeckt.

Unter dieser Bedeckung kommen die Pflanzen ganz gut durch den Winter. Bei Eintritt des Frühjahres ist darauf zu achten, dass die Decke rechtzeitig entfernt wird, damit die Pflanzen nicht unter derselben zu treiben beginnen, doch müssen sie vor den im Mai sich oft noch einstellenden Spätfrösten gut geschützt werden.

E. Galzow-Stettin.

Gunnera scabra ist gegen Kälte und Winterfeuchtigkeit sehr empfindlich und bedarf sie daher eines sorgfältigen Schutzes.

Nachdem man die durch die Herbstfröste zerstörten Blätter abgeschnitten hat, pflanzt man die Gunnera in einen Kübel und überwintert sie in einem $2-5^0$ R. warmen Raum. Im Frühjahr werden sie wieder ausgepflanzt, doch müssen die Pflanzen vor Nachtfrösten sorgfältig geschützt werden.

J. K. Hilger, Handelsgärtner in Diakovar (Slavonien).

Am besten überwintert man die *Gunnera scabra,* wenn man sie an Ort und Stelle stehen lässt und einen angemessen grossen Topf oder Kübel über jede einzelne Pflanze stülpt. Sodann wird das ganze Beet mit Laub, Tannennadeln oder Mist gut zugedeckt.

Beim Eintreten wärmerer Witterung muss die obere Deckung von den Pflanzen entfernt werden; sobald jedoch wieder Kälte eintritt, müssen sie wieder gut zugedeckt werden. Unter dieser Deckung überwintern die Gunnera sehr gut, die mit *Lilium candidum* unterpflanzt eine grossartige Gartenzierde abgeben.

Boleslaw Hoffmann, Obergärtner in Warschau.

Ich nehme als selbstverständlich an, dass hier nur die Ueberwinterung im freien Lande gemeint ist. Seitdem mir Ende der sechziger Jahre die Pflege der Riesenexemplare von *Gunnera scabra* im Etablissement von Louis Van Houtte in Gent oblag, gehört diese Pflanze zu meinen Lieblingen.

Als ich vor 27 Jahren nach hier kam, pflanzte ich von den in Töpfen reichlich vorhandenen Gunnera einige Exemplare in das freie Land. Seit einer Reihe von Jahren, nachdem ich früher zum Winterschutz allerlei umständliche Vorrichtungen getroffen hatte, schütze ich dieselben durch eine 15—20 *cm* starke Laubdecke, nachdem ich zuvor sämtliche durch die ersten Nachtfröste zerstörten Blätter abgeschnitten habe. Auf das Laub breite ich dann eine alte Bastmatte und auf diese später, wenn es kälter wird, langen Pferdedung aus. Trotzdem diese Decke oft 4—5 Monate liegen blieb, sind die Gunnera immer gesund durch den Winter gekommen.

Oftmals macht es sich notwendig, die Pflanzen Ende April oder im Mai noch gegen Nachtfröste zu schützen, was am einfachsten durch Ueberstülpen eines Korbes geschieht.

R. Müller, Obergärtner in Praust.

Die als Zierpflanze sehr wertvolle *Gunnera scabra* Ruiz et Pav. (*G. chilensis* Lam.) kann in verschiedener Weise durchwintert werden. Oftmals wird sie ständig in Kübeln kultivirt und im Kalthause überwintert; nicht selten ist auch das alljährliche Auspflanzen im Frühjahr und Einpflanzen im Herbst üblich, in welchem Fall die Gunnera in einem frostfreien Raum überwintert wird. Soll die Pflanze aber in ihrer vollen Schönheit sich zeigen und ihre bis mannshohen Blattstengel entfalten, dann ist ein kräftiges Einwurzeln in lockerem, ausreichend bewässertem Boden, der sich während des Winters genügend trocken legen lässt, durchaus notwendig. Es genügt dann für den Winter eine Verpackung, wie man sie bei Gynerium anwendet. Ja selbst ganz ohne Schutz habe ich sie schon gut durch den Winter gebracht.

Karl Pfeiffer, grossherzogl. Fachlehrer in Oppenheim.

Sobald im Herbst die Blätter der Gunnera durch die ersten Fröste zerstört worden sind, müssen die erfrorenen Blätter abgeschnitten und über den Wurzelstock ein Kasten gesetzt werden, der mit trockenem Moos, Lohe oder Sägespänen ausgefüllt wird, da die Wurzeln nicht nur gegen Kälte, sondern auch gegen Feuchtigkeit sehr empfindlich sind. Der Deckel wird etwas schräg auf den Kasten gelegt, und muss derselbe so gross sein, dass er etwas über die Seitenwände des Kastens hinausragt, damit das Wasser gut ablaufen kann. Bei stärkerem Frost wird auch der Kasten aussen gut mit Fichtenreisig oder Laub bedeckt. Gegen das Frühjahr hin wird die äussere Decke entfernt und der Kasten bei milder Witterung gelüftet. Die innere Verpackung des Kastens muss ebenfalls nach und nach entfernt werden. Den Kasten selbst lässt man noch so lange über der Pflanze stehen, bis keine Nachtfröste mehr zu befürchten sind. Ratsam ist es, immer einige Pflanzen im Topfe zu halten und diese frostfrei im Hause zu überwintern, um etwa tot gegangene Exemplare ersetzen zu können.

W. Waterstraat, Obergärtner auf Schloss Elley (Russland).

Ueberwintern der Mohrrüben.

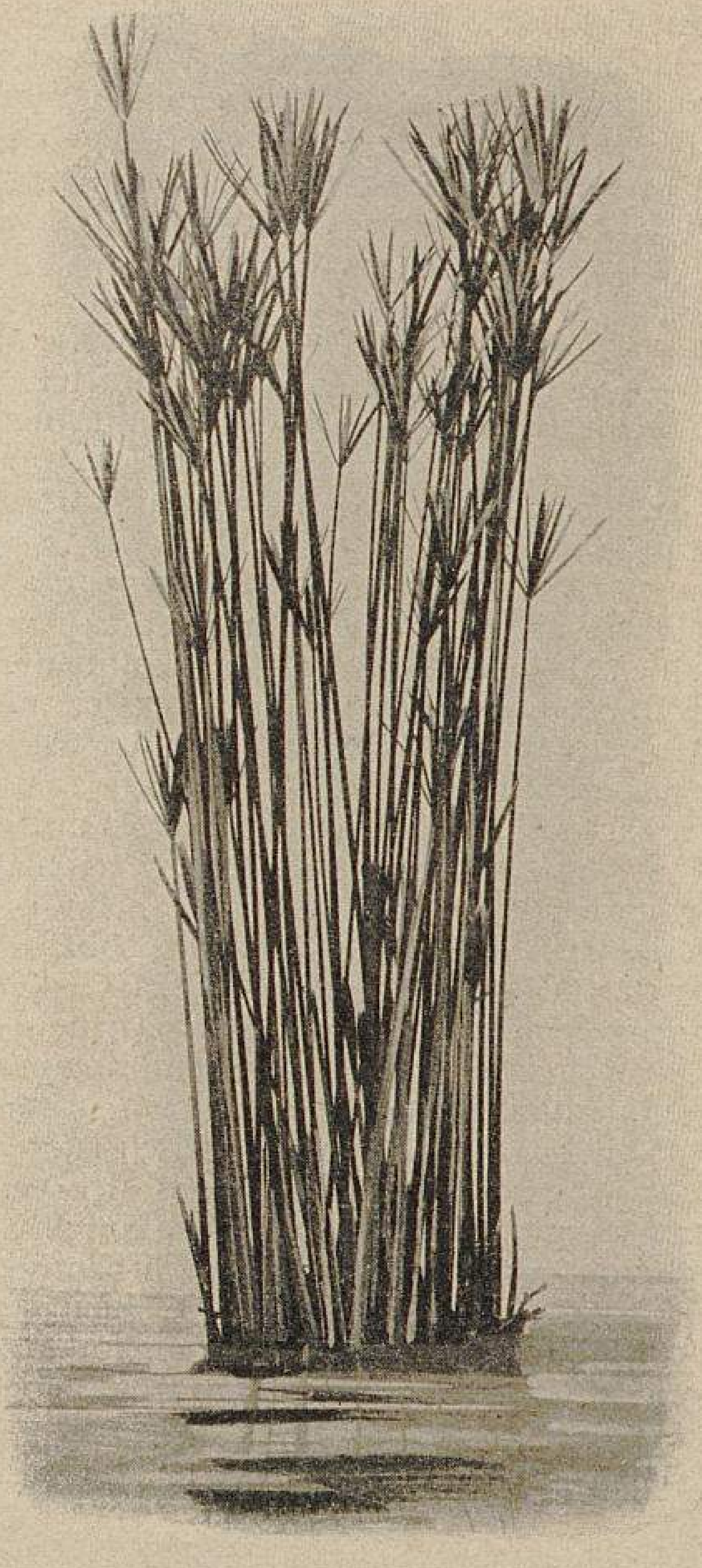
Beantwortungen der Frage Nr. 5094:

»Meine Gelbrüben (Mohrrüben) verfaulen mir jedes Jahr fast ganz. Ich habe sie schon im Keller und in einer Grube mit Bedachung in Erde, Sand und Kohlenasche schichtenweise eingegraben, aber alles war vergeblich. Sie fangen Ende Dezember an zu faulen und bis März, April sind alle dahin. Woran liegt dies, und wie ist es zu ändern?«

Mit gutem Erfolg überwintere ich die Mohrrüben stets in einem leeren Mistbeetkasten ohne Einschichtung in Erde oder Sand. Zur Deckung des Kastens verwende ich Bretter und Laub. Bei gelindem Wetter muss der Kasten gut gelüftet werden.

Georg Förster, Obergärtner in Seesen a. H.

Um das Verfaulen der Mohrrüben zu verhüten, muss man dieselben nach dem Herausnehmen im Keller oder in Erdbuden auf Tabletten ausbreiten, wo man sie erst gut abtrocknen und so lange offen liegen lässt, bis sie zu welken beginnen. Alsdann werden sie mit trockenem Sand überdeckt. Auf diese Weise überwintert, halten sich Mohrrüben sehr gut.



Cyperus pungens. (Text Seite 600.)

In der Handelsgärtnerei von Haage & Schmidt in Erfurt für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die eigentliche Ursache, weshalb die Mohrrüben bei dem Fragesteller ausnahmsweise stark faulen, scheint wohl in der Beschaffenheit des Bodens zu liegen. Derselbe ist jedenfalls, wie dies zumeist üblich ist, vorwiegend oder ausschliesslich nur mit Stallmist gedüngt worden und haben die Mohrrüben infolgedessen auch viel Fäulnisstoffe in sich aufgenommen. In diesem Falle muss Kalk und Asche in den Boden untergebracht werden, oder wenn diese nicht zur Verfügung stehen, dann ist es sehr empfehlenswert, das Land zu rigolen und etwas gut abgelagerten Kompost aufzubringen. Man wird dann, wenn auch nicht so grosse, so doch jedenfalls haltbarere und süssere Mohrrüben ernten.

W. Heumann, Obergärtner in Blumerode i. Schl.

Ueber das Absterben der Clematis.

Von **Heinrich Junge,** Handelsgärtner in Hameln.

Seit Jahren ist man der Ansicht, dass das plötzliche Absterben der Clematis durch einen Pilz, der aber bisjetzt von niemandem bestimmt angegeben worden ist, hervorgerufen wird.

Gerade in diesem Sommer, wo häufiger Regen mit Sonnenschein, wo heisse Glut mit empfindlicher Kühle wechselten, hätten wir überall das plötzliche Absterben der Clematis wahrnehmen müssen, aber gerade das Gegenteil habe ich hier beobachtet. In allen Gärten, wo die Clematis unter dem Schutze hoher Bäume oder auch in deren schattenspendender Nähe an Häuserwänden und Laubengängen, an künstlichen Felsabhängen oder das Gestrüpp überrankend ihre reiche Blütenpracht entfalteten, habe ich nicht eine kranke, abgestorbene Pflanze in den Jahren meines Hierseins beobachtet; nur dort, wo die Pflanzen der glühenden Prellsonne ausgesetzt waren, in den engen, dem Staub ausgesetzten Vorgärten der Neuzeit, an den Sonnenseiten der Häuser ausgepflanzt, oder in sonstiger trockener Lage habe ich kränkelnde und abgestorbene Pflanzen gesehen.

Beobachten wir die Clematis in der freien Natur, so finden wir sie kletternd in Gebüschen an Waldrändern und an schattigen Hecken oft verwildert wachsend. Da müssen wir Gärtner leider eingestehen, dass wir selbst den gröbsten Fehler begehen, wenn wir die Wachstumsbedingungen der Clematis in der freien Natur nicht berücksichtigen. Shakespeare sagt: »This is an Art which does mend Nature: change it rather; but the Art itself is Nature; deutsch etwas frei übersetzt: Man nennt sie eine Kunst, die die Natur verbessert, und doch schöpft diese Kunst allein aus der Natur!

Wir sind Kunstgärtner, wenn wir die Kulturbedingungen, welche die Natur den einzelnen Pflanzenarten gewährt, in unsere Gärten einführen und möglichst noch zu verbessern bestrebt sind, doch haben wir das Gegenteil getan, indem wir die Clematis von den schattigen Waldessäumen an Hauswänden, Mauern, Spalieren usw. den sengenden Strahlen der Sonne aussetzten. Können wir uns da wundern, wenn die Natur unsere Freveltaten rächt? Wir suchen weit und breit nach den Erregern der Clematiskrankheit und Schutz gegen dieselbe, und siehe, das »Gute« liegt so nahe. Beobachten wir nur in der freien Natur die Pflanzen, wie und wo sie gedeihen, dann werden wir finden, wie wir unsere Clematis zu behandeln haben.

Ich bin der Ansicht, dass die Clematis, sobald die Pflanze an und für sich Kraft genug zum freudigen Gedeihen besitzt und nicht infolge einer allzu gekünstelten Anzucht schon den Todeskeim in sich trägt, bei richtiger Kultur am geeigneten Standort gesund bleiben wird. In diesem nassen Sommer haben wenige oder gar keine Pflanzen durch längere Hitze zu leiden gehabt, wodurch die Zellgewebe der verholzenden Ranken hätten zerreissen und vertrocknen können. So erkläre ich mir das besonders in heissen Sommern häufige Absterben der Clematis. Ich habe es erlebt, dass eine hier im Jahre 1897 in einem Vorgarten an sonniger Stelle angepflanzte *Clematis montana grandiflora,* welche den Flächenraum von etwa 8 *qm* einer Mauer- und Hauswand und Laube bedeckte, plötzlich im Juli des heissen und trockenen Sommers 1901 vollständig zugrunde ging.

Die schönsten rosablühenden Edel-Dahlien.

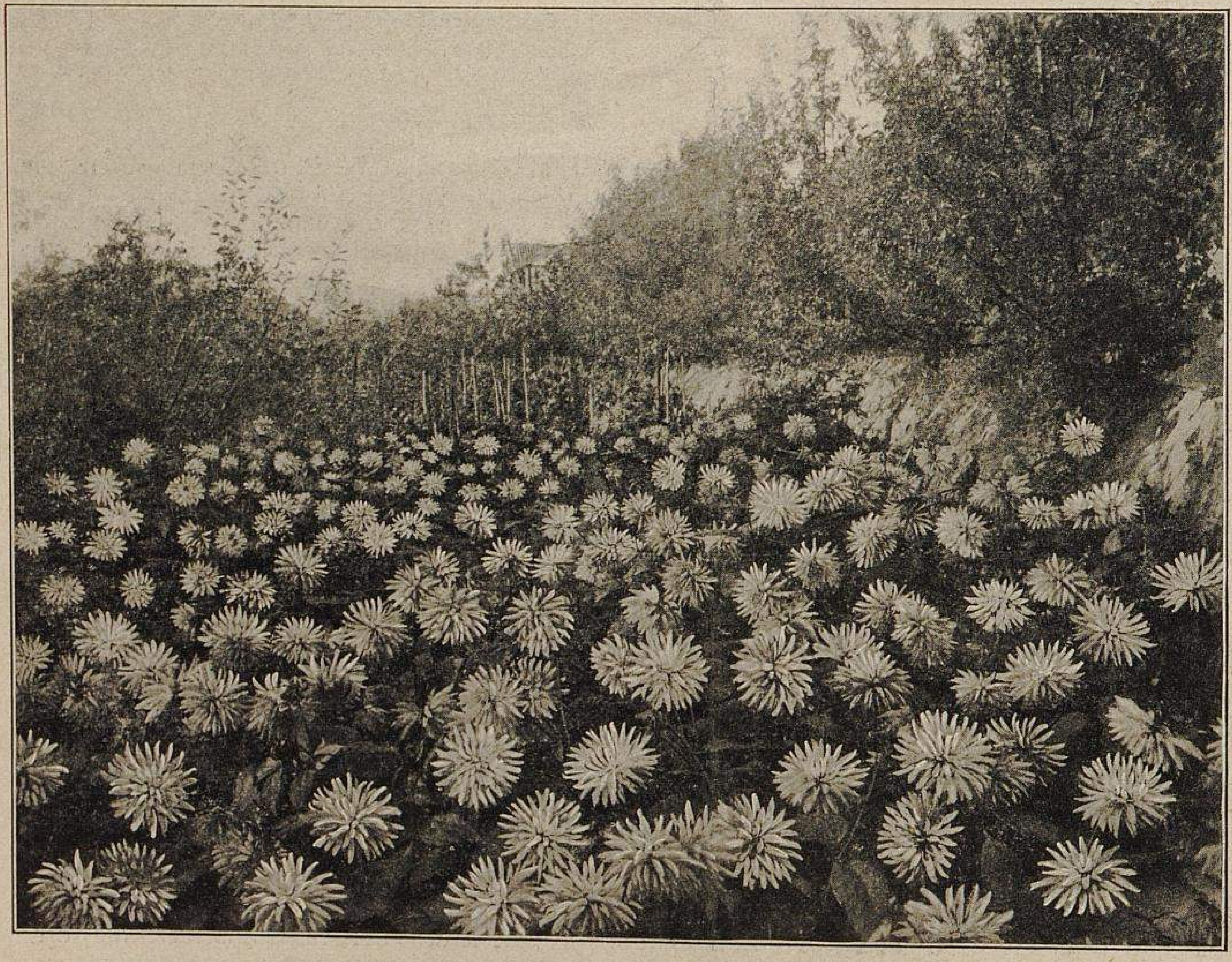
Von **Karl Ziskoven,** Obergärtner in Blankenburg am Harz.

Die deutschen Edeldahlienzüchter haben es verstanden, in den letzten Jahren gerade unter den rosafarbenen Tönungen ganz Herrliches hervorzuzaubern, sodass wir in dieser Färbung augenblicklich so hervorragende Sorten besitzen, dass kaum noch eine Verbesserung erforderlich erscheint. Erfahrungsgemäss bahnen sich die hellfarbigen Edeldahlien, wenn sie sonst noch gute Eigenschaften besitzen, ganz allein ihren Weg, da diese Farben von den Bindekünstlern bevorzugt werden, weil sie für fast alle Zwecke verwendbar sind.

Schön und sehr eigenartig in der Form ist die vor zwei Jahren in den Handel gekommene *Krimhilde,* die ihre grossen, edlen Blumen, deren weisse Mitte sich von dem klaren Reinrosa sehr gut abhebt, auf ungemein kräftigen Stielen ganz frei über dem Laub trägt.

Viktor von Scheffel ist gleichfalls eine erstklassige Schnittsorte. In ihren zartrosigen Blumen sind die mittleren weissen Blumenblätter karminfarbig umsäumt, was der ganzen Blume einen eigenartigen Reiz gibt.

Bornemann's Liebling ist wohl die reichstblühende aller rosafarbigen Edeldahlien. Das duftige Pfirsichrosa geht nach den Spitzen und der Mitte zu in Reinweiss über. Die zarte anmutige, feine Tönung der Blumen tritt in den Monaten September und Oktober noch viel mehr hervor. Die mittelgrosse feinstrahlige Blume trägt sich auf langem festem Stiel ganz frei über dem Laub und ist gänzlich unempfindlich gegen nasse, schlechte Witterung. Diese Sorte entfaltet schon sehr frühzeitig ihren überreichen Flor, ohne damit nachzulassen. Die untenstehende Abbildung, welche ihre Reichblütigkeit zeigt, wurde am 27. Oktober aufgenommen. Alle Blumen sind wohlausgebildet, und scheint sich diese Sorte mit jedem Boden zu begnügen. Hier auf unserem Berg haben wir mageren Lehmboden. Auf einer anderen Grundfläche, wo wir *Bornemann's Liebling* auch ausgepflanzt hatten, blühte sie noch reicher; der dortige Boden ist schwerer, mit Mergel untermischter Lehm. Ich habe mitunter an einer Pflanze 37 bis 45 offene Blumen gezählt. Zu Schnittzwecken und als Dekorationspflanze ist *Bornemann's Liebling* wohl die allerbeste Edeldahlie in Rosa, die bisjetzt vorhanden ist, was uns auch von zahlreichen Fachgenossen in diesem Herbst bestätigt wurde. Beim Besuch unserer Dahlienanpflanzungen waren Laien wie Fachmänner stets höchst überrascht beim Anblick dieser Sorte.



Feld mit der Edel-Dahlie »Bornemann's Liebling«.
In der Handelsgärtnerei von G. Bornemann in Blankenburg am Harz für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die der vorgenannten fast ähnliche, zur selben Zeit in den Handel gekommene *Viktor von Scheffel* ist hier zum Vergleich zwischen *Bornemann's Liebling* ausgepflanzt worden, doch sind beide Sorten, obgleich in der Blume ähnlich, in ihren Eigenschaften sehr verschieden. *Viktor von Scheffel* wächst viel schlanker, hat also nicht den kurzen gedrungenen Bau von *Bornemann's Liebling. Viktor von Scheffel* ist auch hier lange nicht so reichblühend gewesen und begann mit dem Flor viel später, als *Bornemann's Liebling.*

Zur Empfehlung der Cosmos bipinnatus grandiflorus (Mammoth Cosmos).

Von **M. Herb**, Samenzüchter und -Händler in Neapel.

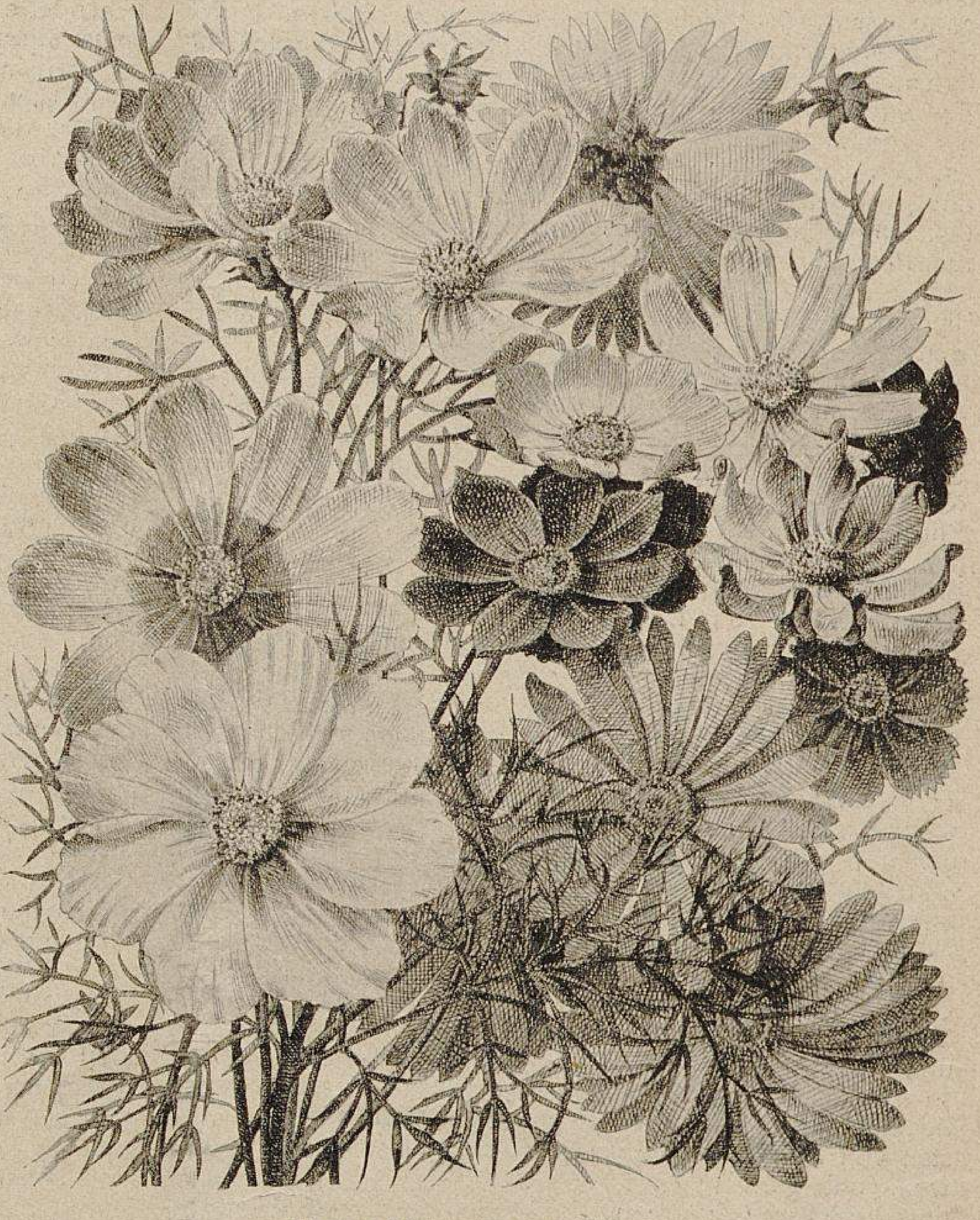
Es ist das Verdienst einer kalifornischen Dame, den für Gruppenbepflanzung in grossen Gärten seit langer Zeit geschätzten »Cosmos« hinsichtlich der Formen, Grösse und Färbungen der Blumen bedeutend verbessert zu haben. Wenn nun auch dabei der Frühzeitigkeit des Blühens einigermassen Abbruch getan wurde, so ist doch der Wert der neuen Hybriden für den Herbstflor und zu Schnittzwecken unbestreitbar.

Der Formenreichtum der Blumen, der sich auch hier in meinen bereits verschiedene Jahre betriebenen Cosmos-Kulturen noch erweitert hat, und der besonders hinsichtlich der Füllung der Blumen noch manche interessante Ueberraschung verspricht, geht bis ins Unendliche! Es gibt Blumen mit schönen breiten, glatten, ebenmässig gestellten Blumenblättern, dann wieder gezähnte und gefranste, sowie tief eingeschnittene, schmale, einer Margareten-Blume ähnliche, und endlich, um der neuen Mode gerecht zu werden, solche mit gedrehten Blumenblättern, ähnlich denen einer einfachen Kaktus-Dahlie.

Die Verbesserungen hinsichtlich der Grösse der Blumen sind auffallend.

Die Färbungen, obgleich zurzeit nur in den Grundtönen Weiss, Rot und Purpurn vorhanden, sind nicht minder abwechslungsreich, da sie durch ihre Abstufungen, Uebergänge und Zeichnungen wirken. Viele Blumen haben um die kleine gelbe Scheibe noch einen ausgeprägter oder auch ganz anders gefärbten Ring, der sich oft scharf abhebt, oft aber auch in sanfter Abtönung in die Grundfarbe der Strahlen übergeht. Alle diese schönen grossen Blumen werden von schlanken, dünnen, jedoch straffen Stielen getragen und halten sich abgeschnitten mehrere Tage frisch, sodass sie sich sehr gut für alle Arten von Blumenarbeiten eignen. Das feingefiederte Laubwerk erhöht noch die Wirkung der Blumen.

Im Monat April auf ein geschützt gelegenes Beet ausgesäet und dann an Ort und Stelle pikirt, entwickeln sich die Pflanzen bald zu der stattlichen Höhe von 1½—2 *m* mit entsprechendem Umfang. Leider kommen sie aber erst im Monat Oktober zur Blüte, was in den nordischen Ländern häufig mit dem ersten Frost, der sie zerstört, zusammentrifft. Die Pflanzen können jedoch leicht vor Eintritt des Frostes ausgehoben, in ein angemessen grosses Gefäss gepflanzt und an einen lichten, frostfreien Ort gebracht werden, wo sie dann ihren vollen Flor entfalten. Eine noch frühzeitigere Aussaat ins Warmbeet, öfteres Verpflanzen und mehrmaliger Rückschnitt in der Jugend können möglicherweise die Blütenentwicklung beschleunigen und den Wert dieser grossblumigen Cosmos als dekorative Blütenpflanze für den Garten auch im Norden erhöhen.



Cosmos bipinnatus grandiflorus.
In den Samenkulturen von M. Herb in Neapel gezeichnet.

Pflege und Düngung der Obstbäume.

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 3014:

»Wie beseitigt man in einer mindestens Tausend Obstbäume umfassenden Pflanzung das massenhaft auf den Bäumen vorhandene Moos? Es sind Aepfel, Birnen und Zwetschen, die auf einem an Nährstoffen armen Boden zumteil an einem Abhange stehen. Welcher Kunstdünger ist der beste? Flüssiger Stalldünger wurde bereits verwendet.«

Die starke Ansiedlung von Algen, Flechten und Moosen auf den Stämmen und Aesten unserer Obstbäume ist stets ein sicherer Beweis für eine schwache Vegetationskraft der Bäume, was sich auch ohne weiteres in einem kümmerlichen Trieb und dem massenhaften Absterben der Zweigspitzen bemerkbar macht. Ein unter günstigen Verhältnissen wachsender Baum sprengt schon infolge Zunahme seines Holzkörpers alljährlich die Rinde, stösst sie als sogenannte Borke ab und mit ihr auch die daran sitzenden Epiphyten, sodass es bei einiger Nachhülfe mit einer Baumscharre garnicht zu Massenansiedlungen von Moosen kommen kann. Bevor sich aber Gegenmassregeln empfehlen und mit dauerndem Erfolg durchführen lassen, ist erst die Ursache zu ermitteln und abzustellen, auf die das mangelhafte Wachstum, das eigentliche Grundübel, zurückzuführen ist. Blosser Mangel an den nötigen Nährstoffen braucht durchaus nicht immer vorzuliegen, um Wachstumsstörungen herbeizuführen, es können dieselben vielmehr nach den verschiedensten Richtungen hin begründet sein. Schwerer, übermässig nasser, schlecht durchlüfteter, kalter Boden, undurchlässiger Untergrund und dadurch verursachter hoher Grundwasserstand sind häufig die Ursachen einer schwachen Vegetation und der dadurch bedingten Ansiedlung von Flechten und Moosen. Ebenso können diesen Uebelstand hervorrufen zu tiefer Standort im Boden, wenn die Bäume zu tief gepflanzt wurden, geschlossene Lagen, Talniederungen mit feuchter, dumpfer Luft, zu enger Stand der Bäume und schlecht gelichtete, zu dichte Baumkronen, die Licht und Luft, den Gegnern der Schatten und Feuchtigkeit liebenden Flechten und Moose, den Zutritt verwehren, sowie überhaupt mangelhafte Pflege und Vernachlässigung der Obstanlage. Erst die genaue Untersuchung des Bodens und seines Untergrundes sowie die gewissenhafte Prüfung sonstiger Umstände werden einen sicheren Aufschluss über das Kränkeln der Bäume geben können und dieses oder jenes Gegenmittel mit Erfolg anraten lassen.

In ungünstigen, feuchten, geschlossenen Lagen freilich lässt sich gegen das Uebel verhältnismässig wenig tun, und muss man sich in solchem Falle auf ein gründliches Lichthalten der Bestände und einzelnen Kronen, sowie auf eine sorgfältige Rindenpflege und eine möglichste Anregung des Wachstums durch zweckgemässe Bodenbearbeitung und Dungzufuhr beschränken. Eine schlechte, ungünstige Bodenbeschaffenheit erfordert natürlich diesbezügliche Eingriffe. Diese bestehen je nach Art des Fehlers in der Ableitung des hohen Grundwasserspiegels mittels gut gelegter Drainage, in der völligen Erneuerung der oberen ausgesogenen Erdschicht oder doch mindestens in einer starken Beimengung eines kräftigen, lockeren Bodens und in einer reichlichen Untergrunddüngung. Auf Grundstücken, denen schon seit vielen Jahrzehnten die Wurzeln von Obstbäumen alljährlich die Nährstoffe ohne jeden Fruchtwechsel entnehmen, muss schliesslich eine Erschöpfung und Ermüdung des Untergrundes eintreten, sofern nicht durch künstliche Nährstoffzufuhr nachgeholfen wird. Bei einer stofflichen Bereicherung derartig herabgekommener, entkräfteter Böden wird man neben Kloakendung und Jauche in verdünnter Form sein Hauptaugenmerk auf Kunstdünger richten müssen, die bekanntlich als Salze die fehlenden aufgebrauchten mineralischen Substanzen in weit höherem Prozentsatz enthalten als der natürliche Dung. Hier sind es hauptsächlich die stickstoff- und kalihaltigen Kunstdünger, die mit einer Beigabe von Phosphaten in Betracht kommen, weil sie den Trieb wesentlich begünstigen, während die Phosphate mehr den Fruchtansatz fördern. Mit sehr gutem Erfolg gibt man einem älteren Hochstamm 1,5—2,5 *kg* Kainit (schwefelsaures Kali), 1—2 *kg* Chilisalpeter und 1,5—2,5 *kg* Superphosphat, jungen Bäumen 75 *gr* Chilisalpeter, 100 *gr* Kainit und 100 *gr* Thomasschlacke. Da Kali (Kainit) und Phosphate von den oberen Bodenschichten festgehalten werden, mithin den im Untergrund befindlichen Wurzeln älterer Bäume, wenn diese Stoffe oben aufgestreut werden, nichts nützen können, so müssen unter jedem Baum, etwa unter der Kronentraufe, ungefähr 40—50 *cm* tiefe Bohrlöcher gemacht werden, in welche die Salze eingestreut und durch reichliches und wiederholtes Nachgiessen von Wasser in den Untergrund geführt werden. Die Kunstdünger werden gegen Ausgang des Winters gegeben, damit sie im Frühjahr auf den Trieb einwirken können, ausser dem Chilisalpeter, der gewöhnlich erst Ende April verabfolgt wird, weil er, vom Boden nur wenig gebunden, zu schnell in die Tiefe gelangen und somit den vorhandenen Wurzeln zum grossen Teil verloren gehen würde.

Aller Wahrscheinlichkeit nach lässt die Pflege der hier in Frage stehenden Obstbäume sehr viel zu wünschen übrig. Obwohl die Obstbäume besonders in Tälern, in der Nähe von Wäldern und in feuchten Lagen bedeutend mehr mit Moos und Flechten bewachsen sind, als in höheren freien Lagen, so kann man doch auch auf erstgenannten Standorten sehr deutlich beobachten, dass gerade diejenigen Bäume am meisten von diesen Schmarotzern befallen sind, deren Kronen wenig oder garnicht gepflegt werden. Gewöhnlich findet man, dass diese stark bemoosten Baumkronen eine grosse Menge unterdrückter und abgestorbener Aeste zeigen, ja meistens sind die Kronen so dicht, dass die Sonnenstrahlen in deren Inneres überhaupt nicht einzudringen vermögen, was das Ansammeln von Moos und Flechten ungemein begünstigt. Es ergibt sich somit zuerst die Notwendigkeit, die inneren Teile der Baumkrone dem Lichte und der Luft zugänglich zu machen, indem alle zu dicht stehenden, unterdrückten und abgestorbenen Teile entfernt werden.

Ferner müssen alle stärkeren Aeste, soweit dieselben nicht mit Fruchtholz besetzt sind, gleich dem Stamm mit der Stahldrahtbürste und der Baumscharre von Moos und Flechten, sowie von der abgestorbenen Rinde gereinigt werden. Nachdem dies gründlich geschehen ist, empfiehlt es sich, Aeste und Stamm mit Kalkmilch zu bestreichen, was mit einem Maurerpinsel ausgeführt wird, dessen Grösse sich nach der Stärke der zu bestreichenden Aeste und Stämme richtet. Die äusseren Kronenteile, denen man mit dem Pinsel nicht mehr beikommen kann, werden mittels einer Gewächshausspritze, Hydronette oder auch mit einer sogenannten Peronospora-Spritze, die auch zum Bespritzen von hochstämmigen Obstbäumen eingerichtet ist, d. h. deren Zerstäuber in der Weise verstell- oder auswechselbar ist, dass mittels desselben ein Strahl hervorgebracht wird, mit Kalkmilch bespritzt. In neuerer Zeit fertigt man diese Spritzen mit einem Verlängerungsschlauch an, dessen vorderes Ende auf einer Stange befestigt ist, mit der man bequem die äusseren und oberen Kronenteile erreichen kann, zu welcher Arbeit aber zwei Mann erforderlich sind.

Soll die Kalkmilch ihren Zweck erfüllen, so darf dieselbe nur aus Wasser und Kalk bestehen, denn nur dann wird sie das Aufkommen von Moos und Flechten verhindern, das Ablösen der abgestorbenen Rindenteile begünstigen und mithin auch die Brutstätten und Winteraufenthaltsorte der Insekten zerstören. Ferner schützt dieser Anstrich infolge der weissen Farbe, die er der Baumkrone gibt, den Baum selbst gegen schroffe Temperaturwechsel und verhindert somit auch die Entstehung von Brand- und Frostplatten. Auf solche Weise behandelte Baumkronen beginnen im Frühjahr bedeutend später auszutreiben; ihre Blüten entwickeln sich ebenfalls später und sind somit weniger der Gefahr ausgesetzt, von den Spätfrösten vernichtet zu werden. Nur müssen, um dies zu erreichen, die Bäume zeitig im Frühjahr, anstatt wie gewöhnlich im Herbst, angestrichen werden, denn wenn die Kalkmilch schon im Herbst aufgetragen wurde, ist sie im Frühjahr bereits abgewaschen.

Was den zweiten Teil der Frage, die Düngung, betrifft, rate ich dem Herrn Fragesteller, bei dem flüssigen Stalldünger (wahrscheinlich ist damit Jauche gemeint) zu bleiben; allenfalls ist demselben Asche oder Latrine beizugeben, um den Phosphorsäuregehalt des Stalldüngers zu erhöhen.

Von Kunstdüngern sind, wenn der Boden kalkarm ist, auf den Quadratmeter 50 *gr* Thomasschlacke, 30 *gr* Chlorkalium und 40 *gr* Chilisalpeter anzuwenden; für gewöhnliche und kalkhaltige Böden 40 *gr* Superphospat, 30 *gr* Chlorkalium und 40 *gr* Chilisalpeter. Thomasschlacke, Chlorkalium und Superphosphat werden im Herbst oder im Winter gegeben, bezw. eingegraben oder eingehackt; Chilisalpeter als Kopfdünger wird dagegen im Frühjahr, im März oder April, auf dem im Herbst gelockerten Boden ausgestreut*).

Soll jedoch die Anwendung des Kunstdüngers von Erfolg begleitet sein, so ist gleichzeitig eine entsprechende Bodenbearbeitung vorzunehmen, denn ich nehme an, was aus der Frage zwar nicht ersichtlich ist, dass der Boden unter den Bäumen mit Gras bewachsen ist. Würde man nun, um die Grasnarbe zu schonen, alle angegebenen Düngemittel einfach ausstreuen, so würden dieselben zwar dem Rasen zugute kommen, den Bäumen aber wenig nützen. Es empfiehlt sich somit, den Boden im Herbst unter gleichzeitiger Beigabe des für diese Zeit anzuwendenden Kunstdüngers zu lockern und denselben im folgenden Sommer von Unkraut frei zu halten. Der Erfolg dieser Bodenbearbeitung und Düngung, die man mehrere Jahre wiederholen muss, wird sich bald durch einen starken Holztrieb bei jüngeren, sowie durch reiche und regelmässige Fruchtbarkeit bei älteren Bäumen bemerkbar machen und die Dünger- und Bodenbearbeitungskosten reichlich lohnen.

Anton Kroneder,
Pomologe in Mauer-Oehling (Nieder-Oesterreich).

Zur Beseitigung von Moos auf Obstbäumen bedient man sich eines einfachen Mittels. Zunächst werden das Moos wie auch die Flechten usw. mit einer Baumscharre bis in die Aeste hinauf sauber abgekratzt, wobei darauf zu achten ist, dass die Rinde nicht verletzt wird. Sind die Bäume noch jung, so verwendet man anstatt der Baumscharre eine Stahldraht- oder irgend eine andere starke Bürste, um die Rinde nicht zu verletzen. Nachdem so Stamm, Aeste usw. gut gesäubert sind, rührt man Kalkmilch an, d. h. man löst frisch gelöschten Kalk, wie ihn die Maurer beim Anstreichen verwenden, in Wasser auf und streicht damit den ganzen Baum an. Noch besser ist es, den Baum bis in die äussersten Spitzen der Krone mit der märkischen Obstbaumspritze zu bespritzen. Schon im nächsten Sommer werden die meisten Moose und Flechten verschwunden sein. Diese Arbeit sollte eigentlich schon im November ausgeführt und alle Jahre um diese Zeit wiederholt werden.

Als Düngung der Bäume empfehle ich Poudrette, welche Düngung sich sehr gut bewährt hat und auch sehr einfach ausführen lässt. Es werden in der Kronentraufe, d. h. soweit vom Stamm entfernt, wie die Kronenzweige reichen, je nach der Grösse des Baumes 5—10 Löcher 30 *cm* tief gegraben und in jedes Loch $^1/_2$—1 *kg* Poudrette geworfen, worauf man die Löcher wieder zumacht.

L. Schildknecht, Garteninspektor in Sornzig (Bez. Leipzig).

---

*) Alle künstlichen Düngemittel sind von dem Gartentechnischen Geschäft von Ludwig Möller in Erfurt zu beziehen, und wolle man Preisliste darüber verlangen.

Kennedya ovata Sims.

(Syn.: **Hardenbergia monophylla** Benth.)

Ein schöner winterblühender Schlingstrauch.

Von **M. Herb,** Samenzüchter und Samenhändler in Neapel.

Zur Bekleidung von Säulen, Pfeilern und Mauern in Kalthäusern und Wintergärten eignet sich *Kennedya ovata* umsomehr, als sie ihre Blüten zu einer Zeit entfaltet, wo diese Gärten, ihrem Namen »Wintergärten« Ehre machend, sich im schönsten Schmucke zeigen sollen. Sie entwickelt ihre schlanken Blütentrauben in ununterbrochener Folge von Ende Januar an bis Ende April und bedeckt das ganze Jahr hindurch unschöne Gewächshausteile mit ihrem glänzenden immergrünen Laubwerk. Die zierliche Trauben bildenden Schmetterlingsblüten sind entweder reinweiss oder rosa oder lila-purpurn, mit jeweilig einem gelblichen Fleck auf der Fahne. Neuerdings ist hierzu noch eine prächtige blaue *coerulea*-Abart gekommen.

Blütenzweige von Kennedya ovata.

Alle diese Spielarten sind verhältnismässig anspruchslos inbezug auf Boden und Pflege. Im zweiten Jahre nach der Aussaat mit Topfballen in gewöhnliches Gartenland ausgepflanzt, entwickelten sie sich hier in meinem Garten rasch zu kräftigen Sträuchern, die ob ihrer windenden Stengel bald einer leichten, spalierartigen Stütze bedurften. Wasser wurde ihnen den Sommer über nicht gereicht, und schadeten ihnen auch mehrere Nachtfröste nicht. Sie sandten von Ende Januar ab ihre zahlreichen Blütentrauben aus und erfreuten das Auge während der übrigen Wintermonate. Die Aussaat kann zu jeder Jahreszeit, am besten auf warmem Fuss, vorgenommen werden.

Kennedya ovata und ihre Varietäten erreichen eine Höhe von ungefähr *2 m.* Es gibt noch einige andere Kennedyen-Arten, wie z. B. *Kennedya Comptoniana, K. digitata* und *K. rubicunda* mit auffallend schönen Blüten, von denen einige die kleine Gattung Hardenbergia der Botaniker bilden, unter welchem Namen sie aber im Handel weniger bekannt sind. Diese sind hochrankende, wirkliche Schlinger, die der Kultur im Kalthause oder Wintergarten ebenfalls wert und würdig sind.

Kulturräume für Champignons.

Weitere Beantwortungen der Fragen:

»Welches sind die zweckmässigsten Gebäude zur Kultur der Champignons? Sind gemauerte Schuppen mit Pappdach und Kanalheizung zur erfolgreichen Champignontreiberei zu empfehlen?«

»Lassen sich gute frostfreie Keller durch Champignonkultur gewinnbringend ausnutzen, und in welcher Weise kann eine solche Anlage am besten bewerkstelligt werden?«

»Ist eine Champignonanlage unter Stellagen, auf denen im Winter Rosen getrieben und im Sommer Farne kultivirt werden, lohnend? Wie ist die zweckmässigste Art einer solchen Anlage?«

»Lassen sich grosse, gewölbte, frostfreie Kellerräumlichkeiten gewinnbringend durch Champignonkultur während des ganzen Jahres ausnutzen, und ist es möglich, grosse dabei gewonnene Mengen im frischen Zustande Sommer und Winter preiswert und leicht abzusetzen? Welcher Wärmegrad muss in der kälteren Jahreszeit bei der Champignonkultur innegehalten werden?«

»Müssen Champignonbeete in einem heizbaren Raum angelegt werden, oder genügt hierzu ein frostfreier Keller?«

»Welche Heizung ist die beste für Champignonanlagen?«

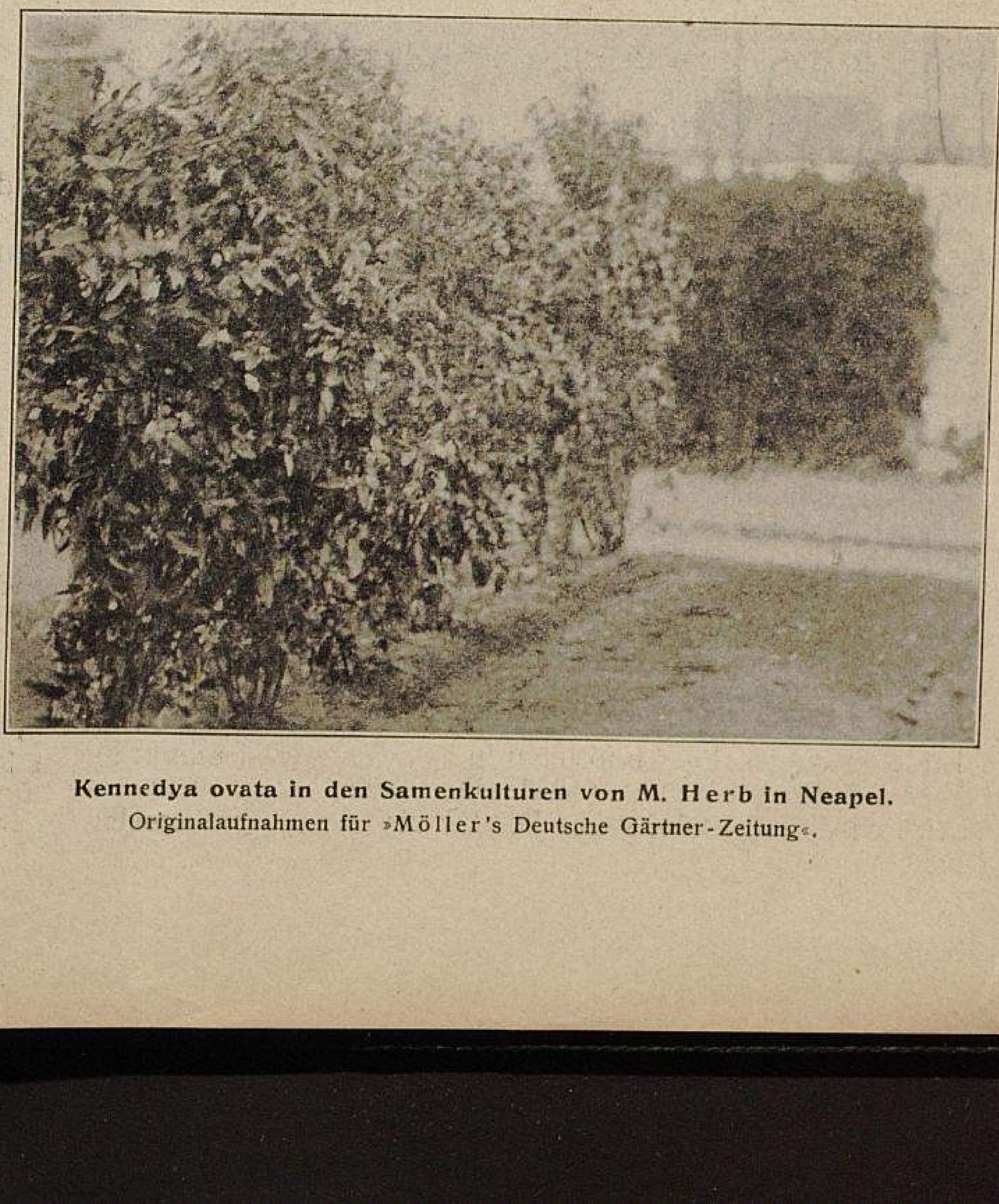
»Können das ganze Jahr hindurch mit Erfolg Champignon gezüchtet werden? Im Keller und Gewächshaus steht mir Raum genug zur Verfügung. Wie ist die beste Kultur?«

»Kann man Champignon auch im Kalthaus mit Vorteil unter den Stellagen heranziehen? Wie hoch muss dann die Temperatur gehalten werden?«

Die Frage nach den für die Champignonzucht passendsten Gebäuden lässt sich nicht so leicht beantworten. Meiner Ansicht nach lässt sich jeder Raum, in welchem man eine angemessene Temperatur und gute frische Luft halten kann, zur Champignonkultur verwenden. Es ist wirklich nicht so schwer, diese Pilze heranzuziehen. Wie oft wird behauptet, dass durch Störungen im Beet leicht alles vernichtet wird. Das ist eine Fabel. Ich verpflanze täglich zum Vergnügen und zur Augenweide Champignons in allen Grössen, ohne je welche zu verlieren, in alle möglichen Gefässe, wo sie lustig weiterwachsen.

In Wien habe ich gelernt, die Champignons auf die denkbar einfachste Weise zu jeder Jahreszeit in den sogenannten Schwammerlhütten zu ziehen; es sind dies ähnliche, aber viel einfachere Bauten als unsere Japans. Ganz niedrig über der Erde wird ein Sattelkasten mit einem schmalen Weg in der Mitte oder auch gar keinem angelegt. Einige Pfähle, über welche im Sattel Langhölzer liegen, tragen Deckladen und das Ganze wird mit grossen Mengen alten Düngers bedeckt. An den Giebelenden kriecht man auf allen Vieren hinein und besorgt die Beete. Behagt hat mir aber diese Kultur nicht, denn das ist so eine richtige, echte Krauterei. Aber es wuchsen, was schliesslich die Hauptsache war, Unmengen von Pilzen. Da gab es auch Dünger genug von der Pferdebahn. Das war aber damals! Heute muss man schon mit diesem Material sparsamer umgehen.

Aber aus diesen Kulturen wie auch aus jenen, wie sie um Paris betrieben werden, lernt man, dass die Hauptsache eine gleichmässige Temperatur ist, worauf man vor allem Rücksicht nehmen muss. Jeder Bau muss, wenn es der Grundwasserstand zulässt, soviel wie möglich in die Erde kommen. Als Decke gelten für unübertroffen die Korksteinplatten, die auch nicht viel teurer sind, als ein Doppeldach aus Brettern



Kennedya ovata in den Samenkulturen von M. Herb in Neapel.

Originalaufnahmen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

mit Pappe und Füllung. In diesen niederen Häusern kann sogar die Heizung wegfallen, was die Hauptsache mit ist, weil die Ausgabe für eine teure Heizanlage nebst Brennmaterial erspart wird. Im Notfalle kann man sich mit Oefen helfen, die in sehr kalter Zeit aufgestellt werden. Dabei muss natürlich Rücksicht auf die erforderliche feuchte Luft genommen werden. Ein Gestell um solch einen Ofen, auf welches feuchte Packleinewand gehängt ist, tut vortreffliche Dienste. Dieses Verfahren kann man auch in Kellern, wenn es kalt wird, mit Vorteil anwenden. Bei grösseren Anlagen empfiehlt sich aber eine Wasserheizung, die sich ja auch nicht so teuer stellt, wie in Gewächshäusern, da weniger Rohre und ein kleinerer Kessel verwendet werden können, denn solch ein dicht geschlossener Raum erwärmt sich bedeutend leichter, als ein Haus mit Glasdach.

Ich habe jetzt mehrere Sattel- und einseitige Gewächshäuser zur Champignonzucht eingerichtet, die zunächst auf der Glasfläche mit einer Lage Laub bedeckt sind, worauf die Deckladen gelegt werden, die durch Latten, die unten und oben quer aufgenagelt sind, gehalten werden. Obwohl das Dach sehr isolirt ist, so hatte ich doch an warmen Tagen + 16—17° R. im Hause. Ich kann mir aber durch Lüften helfen. Im Hochsommer ist dies schon schwerer, und wurden da die Nächte zu Hülfe genommen, um die Temperatur auszugleichen. Aber die Pilze entwickelten sich trotzdem sehr gut, und die Brut wuchs, dass es eine Freude war.

Kühle Keller eignen sich am besten für Sommeranlagen; man hat dann darin die besten Erfolge.

Die Temperatur halte ich in den Anlagen zwischen + 10 bis 14° R. schwankend.

Der Absatz für Pilze ist ja in allen Gegenden Deutschlands ein guter und dürfte wohl kaum einem Züchter etwas verderben. Die Nähe von Grossstädten ist allerdings vorteilhaft; wenn man aber die Pilze richtig behandelt, kann man sie ohne Schaden auch auf weite Entfernungen versenden. Der vom Händler gezahlte Preis schwankt zwischen 1 M. 60 Pf. bis 2 M. 20 Pf., auch 2 M. 40 Pf. für das Kilo.

In Gewächshäusern und Treibräumen können Champignonbeete sehr wohl mit Erfolg angelegt werden. Auch ist eine solche Anlage, wenn zweckentsprechend behandelt, sehr lohnend.

Die Anlage dieser Beete erfolgt in der Weise, dass man den vorher präparirten Dünger in Beetform unter die Stellagen packt. Wenn ganz fest geklopft, muss die Höhe der Düngerlagen 20—25 *cm* betragen. Nachdem die Wärme der Beete unter + 24° R. gesunken ist, kann die Brut eingebracht werden. Während des Anwachsen derselben ist eine möglichst hohe, gleichmässige Temperatur zu unterhalten. Etwa 14 Tage + 18—20° R. Beet- und + 14—16° R. Luftwärme bewirken ein regelmässiges und sicheres Verwachsen der Brut, sofern der Dünger und die verwendete Brut gut waren. Diese Wärmegrade sind aber nicht durchaus notwendig; bei geringeren Graden geht es noch, wenn auch bedeutend langsamer.

Sobald die Pilze erscheinen, ist eine Temperatur von + 10 bis 12° R. die geeignetste; in einer höheren gehen die Pilze zu schnell auseinander.

Nach dem Verspinnen der Brut bringt man etwa 1½ bis 3 *cm* hoch möglichst klar gesiebte, nicht trockene, sondern bindige Gartenerde auf.

Es ist darauf zu achten, dass nicht zu viel Gieswasser von den Stellagen auf die Beete tropft. Wenn die Unterlagen der Tabletten aus dichtem Material, wie Betonplatten und dergl., bestehen, ist keine Gefahr; bei Latten oder Brettern dagegen muss man die Champignonbeete entschieden schützen. Ich habe in solchem Falle unter den Stellagen dachziegelig aufeinander genagelte Bretter angebracht, welche das Tropfwasser nach dem Wege ableiteten. Auch tut ein Ueberdecken der Beete mit wasserdichtem Papier sehr gute Dienste; es wird nur etwas teuer, weil die Ammoniakausdünstungen dasselbe bald zerstören. Man braucht aber wirklich nicht so ängstlich zu sein; wenn auch etwas Wasser auf die Beete tropft, so schadet dies nicht so viel, wie allgemein angenommen wird. Der Dünger darf nur nicht zu nass werden.

Noch nachteiliger als dieser Tropfenfall würden Heizrohre wirken, die, wie dies ja meistens der Fall ist, unter den Tabletten angeordnet und nicht in ausreichender Entfernung über den Beeten gehalten sind. Da ist ein Erfolg, wenn geheizt wird, ausgeschlossen. Die für die Champignons nachteilige Wärme müsste durch unter den Rohren angebrachte Bretter von den Beeten abgelenkt werden. Auch ist es nicht gut, wenn die Sonne auf solche Beete scheint. Wenn auch eine völlige Dunkelheit zur Champignonzucht durchaus nicht erforderlich ist, so ist Sonne doch auf jeden Fall abzuhalten.

Die Champignonzucht kann man in solchen Räumen zu jeder beliebigen Jahreszeit mit gleichem Erfolg betreiben, nur ist bei der Kultur in Gewächshäusern darauf zu achten, dass diese im Sommer nicht zu warm werden; es müssten denn in den Häusern Pflanzen stehen, die bei Sonnenschein stark beschattet werden.

Als beste Heizung für Champignonanlagen ist entschieden die Warmwasserheizung anzusehen; keine andere Heizung erzeugt die milde, den Pilzen bekömmliche und für das Anwachsen der Brut so nötige gleichmässige Wärme.

Ich benutze sogar eine Wasserheizung zur Gewinnung von Brutsteinen, indem ich dieselbe zur Erzeugung der nötigen Wärme in den Steinpackungen mit besserem Erfolg anwandte, wie bisher nach altem Verfahren in Düngerlagern. Natürlich ist die Hauptsache, die Heizanlage so zu machen, dass sie weder bei der Anlage und Bearbeitung der Beete stört, noch durch ungeschickte Legung der Rohre die Beete ausgetrocknet werden.

C. Panten, Obergärtner in Thammenhain (Bez. Leipzig).

Gebäude mit Pappdeckung sind nicht zu empfehlen, da in solchen in der kalten Jahreszeit die Temperatur nur schwer auf der erforderlichen Höhe zu halten ist, im Sommer es dagegen in denselben zu heiss wird. Am geeignetsten sind Keller mit guter Ventilation. Frostfreie Keller allein genügen nicht zur Champignonkultur. Dieselben müssen gute Ventilation und Vorrichtung zum Heizen haben. Um den Raum auszunutzen, legt man Stellagen mit 1,20 *m* Zwischenraum übereinander an.

In einem Treibhaus, in welchem Rosen getrieben und Farne kultivirt werden, lassen sich mit Erfolg unter der Stellage Champignons heranziehen. Es muss jedoch eine Vorrichtung angebracht werden, um den Tropfenfall vom Beete abzuleiten. Die Beete müssen dunkel gehalten werden, um schöne weisse Champignons zu erzielen.

Ein frostfreier Raum genügt zur Champignonkultur nicht; eine Temperatur von + 10—12° R. ist erforderlich, um mit Erfolg Champignons zu züchten. Keller, die auf diese Wärmegrade mit wenig Feuerung gehalten werden können, sind zu empfehlen.

Champignons können das ganze Jahr hindurch kultivirt werden, nur ist die Nachfrage und der Preis ein besserer in der Zeit, wo es bei uns kein frisches Gemüse gibt.

Fritz Schieke, Handelsgärtner in Hamburg-Eppendorf.

Zur Champignonzüchterei sind alle Räume brauchbar, die sich auf + 15 ° R. erwärmen und gut lüften lassen. In den Kulturräumen muss stets eine gesunde, frische Luft herrschen und dürfen dieselben weder von Tropfenfall noch von Unternässe leiden. Die Ansicht, dass dumpfe Keller für die Champignonzüchterei am besten geeignet sind, hat sich in der Praxis noch nirgends bewährt. Deshalb ist für diese Kultur eine Heizung, bei der sich die Feuerung im Kulturraum befindet, besser, als eine solche, bei der die Feuerung ausserhalb liegt, weil das Feuer sehr viel von der vorhandenen Luft verbraucht, die naturgemäss durch andere ersetzt werden muss.

Arthur Wichulla in Königsberg (Preussen).

Kleinere Mitteilungen

Polemonium confertum A. Gray.

Unter den selteneren Stauden in der Handelsgärtnerei von Heinrich Henkel in Darmstadt, die ich diesen Sommer besuchte und auf die ich später noch zu sprechen kommen werde, gefiel mir besonders das aus dem Felsengebirge Nordamerikas stammende *Polemonium confertum* durch seinen niedrigen Wuchs und durch seine schönen dunkelblauen Blumen.

Die nur wenig über 15 *cm* hoch werdende, nach Moschus duftende Staude ist drüsig-weichhaarig und etwas klebrig. Die schönen dunkelblauen, nach Honig duftenden Blüten sind trichterförmig, etwa 12 *mm* im Durchmesser haltend und an den Spitzen der Blütentriebe in Büscheln vereinigt. Sie erscheinen im Sommer.

Die linealischen Blätter sind gefiedert und die sehr zahlreichen Fiederblättchen rund-oval bis linealisch-länglich, sich gegenseitig bedeckend.

Die Pflanze eignet sich sehr gut zu Einfassungen und auch zur Bepflanzung von Steingruppen. Die Vermehrung geschieht durch Teilung der alten Stöcke und auch durch Aussaat.

Robert Engelhardt.

Haltbarkeit der Begonie »Gloire de Lorraine«.

Veranlasst durch die in letzter Zeit öfter veröffentlichten Berichte über die angeblich schlechte Haltbarkeit der Begonie *Gloire de Lorraine* im Zimmer und Laden erlaube ich mir, Nachstehendes mitzuteilen.

Nach meiner Erfahrung hält sich *Gloire de Lorraine* im Zimmer geradezu ausgezeichnet. Selbstverständlich setze ich eine richtige Vorkultur voraus, die darin zu bestehen hat, dass die Pflanzen vom Kultivateur beizeiten an die freie Luft gewöhnt und abgehärtet werden, etwa wie Cyclamen. Es kann dann nicht vorkommen, dass dieselben im Zimmer oder Laden schlecht werden. Im Gegenteil! Bei einigermassen richtigem Giessen, sowie bei ausreichender Gewährung von Licht und Luft entwickeln sich die Pflanzen im Zimmer mindestens ebenso schön in ihrer Blüte und halten sich gerade so lange wie im besten Gewächshause.

Gloire de Lorraine hat ja ideal gute Eigenschaften; fällt doch ihr Hauptflor in die blumenarme Zeit und bietet sie neben Cyclamen einen für den Handelsgärtner in jeder Beziehung dankbaren Artikel.

Mögen diese Zeilen dazu beitragen, das Misstrauen, das vielleicht noch mancher gegen die *Gloire de Lorraine* hegt, zu beseitigen.

Jos. Binder-Mohilew (Russland).

Hedera Helix chrysocarpa.

Hedera Helix chrysocarpa zeichnet sich besonders durch ihre schönen, lebhaft orangefarbenen Früchte aus, die einen Durchmesser bis zu 2 *cm* erreichen. Diese Abart unterscheidet sich wesentlich von *H. Helix*, deren Früchte glänzend schwarz gefärbt sind. Im Süden und Westen Frankreichs, wo *H. chrysocarpa* wild wächst, blüht diese Varietät am spätesten von allen Efeu und zwar erst im November, während Ende April oder Anfang Mai die Reife ihrer Früchte eintritt, die dann sehr zierend wirken. Zum guten Gedeihen ist eine geschützte, gegen Süden gelegene Mauer erforderlich.

In England ist dieser gelbfrüchtige Efeu mehr unter dem Namen *Hedera himalaica* bekannt.

M. Ludewig-Erfurt.

Pharbitis Leari Hook.

Unter den verschiedenen Convolvulaceen, die ich in diesem Sommer im botanischen Garten in Heidelberg im Freien ausgepflanzt sah, zeichnete sich besonders *Pharbitis Leari* Hook (Syn.: *Ipomoea Leari* Paxt.) durch ihren ungemeinen Blütenreichtum und durch üppige Belaubung aus. Gewöhnlich wird sie in den Gartenbüchern als ein Warmhausschlinger aufgeführt, ebenso auch die schöne *Ipomoea rubro-coerulea*, die im Sommer ebenfalls sehr gut im Freien gedeiht und bei mir immer sehr reich blüht.

Bei *Pharbitis Leari* sind die Stengel in der Jugend weichhaarig und die Blätter unterseits sammetig-seidenhaarig. An den blütentragenden Trieben sind sie herzförmig, ungelappt und zugespitzt, an den nicht blühenden dreilappig und auch kleiner. Die Blüten erscheinen in vielblumigen, lockeren, kopfigen Trugdolden, die Blätter überragend. Die Blumenkrone ist purpurblau mit lebhaft himmelblauem, ungelapptem, 8—10 *cm* weitem Kronensaum, der sich später schön purpurrot färbt.

Man tut am besten, wenn man die Pflanzen alljährlich aus Samen in kleinen Töpfen heranzieht und sie Ende Mai in das Freie auspflanzt.

Robert Engelhardt.

Gefüllte Semperflorens-Begonien.

Ich habe im vergangenen Frühjahr von Herrn Otto Putz-Erfurt Samen von einigen Sorten *Begonia semperflorens* erhalten, worunter sich auch *Little Gem* befand, von welcher zehn Prozent gefüllte kamen. Das Ding ist recht niedlich, aber ich habe da nicht viel wichtiges gefunden. Dieselbe ist im Katalog als gefülltblühend angegeben und im Bau der *Teppichkönigin* sehr ähnlich; der Unterschied ist aber so gering, dass es fast nicht lohnt, derselben einen anderen Namen zu geben, denn die *Teppichkönigin* erfüllt voll ihren Zweck. Da ich nun aber in Nr. 43 dieser Zeitschrift den Artikel von Richard Baumann-Neusalz las, erscheint es mir zweckmässig, Mitteilung davon zu machen. Vielleicht ist bei den beiden Sorten doch ein Unterschied, denn es ist ja möglich, dass ich unter den oben angegebenen Sorten nicht die echte habe, denn diese Begonien variiren ja bekanntlich sehr.

W. Breitwieser-Holodki (Russland).

Viburnum Veitchi und V. buddleifolia,

zwei neue chinesische Viburnum-Arten.

Viburnum Veitchi C. H. Wright ist ein Strauch, dessen junge Zweige und Blattstiele, wie auch die Unterseite der Blätter dicht mit einem flockigen Filz bedeckt sind, während die Oberseite der oval zugespitzten, an der Basis herzförmigen Blätter mit zahlreichen, zerstreut stehenden, sternförmigen Haaren besetzt ist. Die Blätter sind deutlich gezähnt. Die Blüten stehen einzeln und sind in endständigen, doldentraubigen Rispen angeordnet.

Diese Art ist mit *Viburnum erosum* Thunb. verwandt, unterscheidet sich von ihr aber durch die dickeren, an der Unterseite dichter behaarten und an der Basis herzförmigen Blätter.

Viburnum buddleifolia C. H. Wright steht der vorgenannten Art nahe, ist jedoch von ihr sogleich durch die lanzettlichen, lang zugespitzten Blätter zu unterscheiden, welche denen einiger Buddleia-Spezies ähneln.

Die Heimat beider neuen Arten ist der westliche Teil der Provinz Hupeh (China); sie wurden von E. H. Wilson für J. Veitch & Sons-London-Chelsea gesammelt.

M. Ludewig-Erfurt.

Abelia rupestris Lindl. (Caprifoliaceae).

Ein sehr hübscher Blütenstrauch ist *Abelia rupestris*, die ich diesen Sommer im Schlossgarten zu Heidelberg sah, wo sie wie noch viele andere seltene Gehölze sehr gut im Winter unter leichter Decke aushält. In weniger günstigen Gegenden wird man sie als Kalthausstrauch im Kübel kultiviren müssen.

Abelia rupestris stammt aus Nordchina und ist ein niedriger, sich ziemlich verästelnder, ausgebreiteter Strauch mit schlanken, fein und weich behaarten, rotbraunen Zweigen und kurzgestielten, eiförmigen bis länglichen, am Grunde abgerundeten oder etwas verschmälerten, im Herbst abfallenden Blättern, die allmählich in eine stumpfliche Spitze übergehen und am Rande seicht sägezähnig sind. Oberseits sind sie freudig-grün und unbehaart, unterseits blassgrün und längs des Mittelnerven ziemlich dicht und weich behaart. Die trichterförmigen bis $2\,{}^1/_2$ *cm* langen Blüten erscheinen von Juni bis in den Herbst hinein zu zweien oder dreien am Ende der Zweige oder in den Achseln der Blätter kurzer Seitentriebe. Sie sind aussen mit zerstreuten kurzen und feinen Haaren bekleidet und beim Aufblühen rötlich, später weiss. Während der Blüte nimmt sich die Felsenstrauch-Abelie sehr hübsch aus.

Robert Engelhardt.

Die Schiffsschabe, ein pflanzenschädliches Insekt.

Bisjetzt nur wenig bekannte Pflanzenschädlinge der Kulturräume sind die sogenannten Schiffsschaben, *Blatta americana gigantea*, die den gemeinen braunen Hausschaben sehr ähnlich sind; nur sind sie grösser und haben vorn auf der oberen Seite gelbliche Flecke. Sie halten sich nur in den wärmeren Abteilungen der Gewächshäuser auf und beginnen ihr Verheerungswerk des Nachts. Besondere Vorliebe zeigen sie hier für die Fittonien, doch auch an vielen anderen Pflanzen verrichten sie ihr Vernichtungswerk. Wahrscheinlich ist diese Art Schaben mit importirten Pflanzen nach hier eingeschleppt worden.

Es dürfte von grossem Interesse sein, zu erfahren, ob sich diese Unholde anderswo auch schon eingebürgert haben, und auf welche Weise am besten gegen sie vorzugehen ist.

Bei den hiesigen umfangreichen Kulturen ist es sehr schwer, ihnen beizukommen; es dürfte daher die Verabreichung eines vergifteten Lockmittels die einzige Sicherheit bieten, sie zu vernichten.

Paul Metzner, Kunstgärtner im k. k. Hofgarten
zu Schönbrunn bei Wien.

Ist Russ ein Düngemittel?

Vielfach ist die Ansicht verbreitet, dass Russ ein Düngemittel sei, und auch in dieser Zeitschrift ist derselbe als solches schon empfohlen worden.

Russ ist aus der Flamme von verbrannten organischen Stoffen hervorgegangener fein verteilter, unausgenützter Kohlenstoff, also winzige Kohlenkrystalle. Wegen der Unzerstörbarkeit der Farbe ist Russ eine der wichtigsten Deckfarben der Gegenwart; er dient z. B. zur Herstellung der Druckerschwärze, der Tusche usw. Würde Russ Düngestoffe enthalten, so müsste auch pulverisirte Kohle dieselben Eigenschaften besitzen. Der einzige Wert des Russes besteht in einer gewissen Poröshaltung des Bodens, z. B. beim Kompostiren, wo er unter Umständen gute Dienste leisten kann.

Anders verhält es sich mit der Asche. Diese ist der weiter nicht verbrennbare Rückstand organischer Stoffe und enthält hauptsächlich phosphorsauren Kalk, alkalische Salze, Natron und teilweise auch kieselsauren Kalk. Doch sind die chemischen Verbindungen der Aschen sehr verschieden.

Vegetabilische Substanzen ergeben andere Aschen als animalische; aber selbst unter den vegetabilischen Aschen sind sehr verschiedene chemische Verbindungen, wie z. B. die Aschen der Meeresgewächse und der Strandpflanzen vorwiegend Natron enthalten, während die Pflanzen der Binnenländer mehr Aschen mit alkalischen Salzen ergeben.

Aus dem Vorstehenden ergibt sich der ungleich grössere Wert der Aschen gegenüber dem Russ, welcher als Düngemittel denselben Wert hat, wie die seinerzeit reklamehaft empfohlenen Steinmehle, die auch von der Redaktion dieser Zeitschrift auf ihren wirklichen Wert, bezw. Unwert, geschätzt worden sind.

W. Opitz, Handelsgärtner-Hagen i. W.

PERSONALNACHRICHTEN

Wilhelm Hatt, Obergärtner bei Herrn ten Brink in Arlen-Rielasingen (Baden), gab die von ihm 16 Jahre innegehabte Stellung auf und übernahm die Leitung der Obstplantage des Herrn Fabrikbesitzers Meier in Niederullersdorf, Kreis Sorau.

D. Barthel, Obergärtner auf Schloss Schoppenweier im Elsass, ist gestorben.

August Imhoff wurde als dessen Nachfolger angestellt.

Ernst Langenbeck, Friedhofsgärtner in Milspe i. W., starb am 25. November infolge eines Unglücksfalles.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Dortmund: das Erlöschen der Firma **W. Rellensmann**, Kunst- und Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Dortmund;

Erfurt: bei der Firma **Gebrüder Ziegler**, Samenhandlung mit dem Sitze in Erfurt: die Gesellschaft ist aufgelöst; der bisherige Gesellschafter Kaufmann Eduard Gotthold Ziegler in Erfurt ist alleiniger Inhaber;

Kolmar i. E.: die Firma **Perrin & Brenn** mit dem Sitze in Kolmar und als deren Inhaber die Handelsgärtner Franz Emil Perrin und Johann Brenn, beide daselbst;

Quedlinburg: bei der Firma **Martin Grashoff**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Quedlinburg: die den Kaufleuten Hermann Michael und Otto Lecke erteilte Gesamtprokura ist erloschen; dem Kaufmann Hermann Michael in Quedlinburg wurde Prokura erteilt;

und in das Genossenschaftsregister:

Belzig: die Auflösung der daselbst eingetragenen **Obst-Bau- und Verwertungs-Genossenschaft, e. G. m. b. H.** mit dem Sitze in Belzig.

H. Hoffmann eröffnete in Saarbrücken ein Blumengeschäft verbunden mit Landschaftsgärtnerei.

H. Kähne übernahm pachtweise die freiherrlich von Hammerstein'sche Gärtnerei in Celle.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:

Hermann Fülling in Gütersloh,
Fritz Grau in Gardelegen,
Alex Rütgers in Hilden,
Friedr. Stolze in Ballenstedt,
Philipp Strübel in Gorgast,
Rich. Weber in Falkenstein i. V. und
W. Wegner in Rottstock.

KONKURSE

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Rudolf Krüger** in Pankow ist am 24. November das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Goedel in Berlin SO., Melchiorstr. 24. Konkursforderungen sind bis zum 7. Januar 1904 gerichtlich anzumelden.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Robert Laubrinus** in Spandau ist am 30. November das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Bankier Richard Bäthge in Spandau. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 9. Januar 1904.

Ueber das Vermögen des Handelsgärtners **Willy Leue** in Eisenach ist am 27. November das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist vorläufig der Rentner Hermann Wehmeyer in Eisenach. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 18. Dezember 1903.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Kunst- und Handelsgärtners **Wilhelm Bärecke** in Alikendorf ist der Schlusstermin auf den 29. Dezember anberaumt worden.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Baumschulbesitzers **Hermann Alfred Glieme** in Dohna ist nach angenommenem und rechtskräftig bestätigtem Zwangsvergleich aufgehoben worden.

Albert Punke, Kunstgärtner in Osnabrück, wurde erfolglos gepfändet.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Karl Doster: auf eine Insektenfalle; **Oskar Beckmann**: auf eine Bewässerungsanlage; **The Arndt Tree Protector Co.**: auf einen mit Zacken versehenen Schutzring für Bäume usw. gegen Insekten und andere Tiere; **Harry Alexander Alston**: auf eine Tierfalle; **Karl Seifert**: auf eine Sammelfalle; **Albert Lütge**: auf eine zusammenlegbare Giesskanne.

Patente sind erteilt: E. Wilhelm Kauffmann: auf einen Zweikammerwasserröhrenkessel; **Janos Schilhan** und **Béla Fenyi**: auf einen Wasserröhrenkessel.

Musterschutz ist gewährt: Georg Huber: auf eine Kunstdüngerstreuvorrichtung; **P. Kirsten**: auf einen dreiarmigen aufschraubbaren Blumentopfhalter: **Jean Fuchs**: auf einen aus zwei verschiedenen Metallen bestehenden Pflanzenstab für Blumentöpfe; **Franz Schall**: auf eine Baumsäge mit drehbarem Sägeblatt; **Gustav Weyersberg**: auf eine Blumenschere mit zusammenlegbaren Griffen; **Abner & Ko.**: auf eine Rasenmähmaschine; **Gustav Weyersberg Nachf.**: auf ein Gärtnertaschenmesser mit grosser federnder Baumschere; **Georg Renner**: auf einen Pflanzenleimapparat; **Jakob Paul Ludwig**: auf eine Mause-, bezw. Rattenfalle; **Gottfried Müller**; auf ein Baumband aus verzinktem Draht mit Lederfütterung; **Fr. Wilh. Sircoulomb**: auf einen Blumentopf mit länglichen Aussparungen in der Seitenwandung; **H. R. Leichsenring**: auf ein Auffanggefäss für Pflanzensäfte; **Karl** und **Hermann Mias**: auf eine Lüftungsvorrichtung für Frühbeete; **Julius Böhme**: auf einen Insektenfänger; **Kaspar Prangemeier**: auf eine Feststellvorrichtung für Gabeln und Spaten, welche als Rechen, bezw. Hacken benutzt werden können; **Karl Buss**: auf einen Pflug für Beete; **Karl Geisenhainer**: auf eine Marderfalle; **Wilh. Westerling**: auf ein Hackeisen für Bodenbearbeitung; **Franz Lassner**: auf einen Sicherheitsgürtel für Gärtner; **Gustav Voss**: auf einen Blumentopfzierbehälter; **Paul Brandt**: auf einen Blumentopf mit gewölbtem Boden und Abzugs-, bezw. Luftlöchern; **Willy Mundt**: auf eine Nagetierfalle; **Franz Kleine**: auf eine Blumentopfhülle aus Blech oder Pappe; **J. W. R. Krull** und **W. A. R. Kespohl**: auf eine Ungezieferfalle; **Josef Dilger**: auf eine Tierfalle; **Friedrich Bruno Kühne**: auf eine Vorrichtung zum Ausräuchern von Ratten, Mäusen u. dergl.; **G. F. Nau**: auf einen Weinbergsdraht mit Rebenhaltern; **Haase & Ko.**: auf einen Apparat zum Ankeimen von Pflanzensamen; **Oswald Conrad**: auf eine Mausefalle; **H. R. Hambusch**: auf einen Blumentopfschützer nach Art eines Korbes.

VERKEHRSWESEN

Postzollvorschriften für die Einfuhr nach Italien.

Nach einer Verfügung des Generalzolldirektors ist die Einfuhr von Pflänzlingen, Reben, Stecklingen von Reben mit oder ohne Wurzel, Pflanzen- oder Mischdünger, sowie von Kompost mit der Briefpost nach Italien verboten.

Zolltarif für Ceylon.

Pflanzen, Bäume und Sämereien für den Gartenbau, sowie frische und in keiner Weise konservirte Früchte sind bei der Einfuhr nach Ceylon zollfrei.

Zolltarif für Portugal.

Zollfrei gehen in Portugal ein frisches Obst, lebende Pflanzen, sowie Sämereien zu Anbauzwecken.

Internationaler Postverkehr über Sibirien.

Der Eisenbahnweg über Sibirien ist nunmehr für den internationalen Postverkehr eröffnet worden und wird zur Beförderung von Briefsendungen aller Art aus Deutschland nach folgenden Ländern Ostasiens benutzt werden: nach China mit Ausschluss des südlichen Teils, nach dem deutschen Schutzgebiet von Kiautschou, nach Japan mit Ausschluss der Insel Formosa, und nach Korea.

Es bietet sich auf diesem Wege eine wöchentlich viermalige Verbindung nach Peking, Tientsin, Tongku und Tschifu und eine wöchentlich mindestens einmalige Verbindung nach Schanghai und nach Japan. Die Absendung erfolgt täglich. Die Dauer der Beförderung beträgt je nach den Anschlüssen von Berlin bis Peking und Tientsin 20—22 Tage, bis Schanghai und bis Nagasaki 22—28 Tage.

Postpaket-Verkehr mit Malta.

Für Postpakete nach Malta ist der Beförderungsweg über Frankreich bis auf weiteres gesperrt. Die Versendung geschieht entweder über Oesterreich, bezw. die Schweiz und Italien (Gebühr 2 M.) oder auf Verlangen des Absenders über Hamburg direkt mit deutschen Postdampfern (Gebühr bis 1 *kg* 40 Pf., über 1—5 *kg* 1 M. 80 Pf.).

Schluß der Redaktion: 4. Dezember.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.

Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark,
für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Nr. 51. * * Erfurt, den 19. Dezember 1903. * * 18. Jahrgang.

Die Rose »Alister Stella Gray«

als Säulenschmuck im Garten des Herrn Reichsgrafen von Hochberg in Florenz.

Der auf der beigegebenen Abbildung rechts sichtbare Pfeiler ist mit der Rose *Alister Stella Gray* bekleidet. Es gibt wohl keine andere Sorte, die dem Zweck, eine Säule zu schmücken, besser entsprechen würde, als die genannte. Wenn hier in Florenz alle anderen Rosen infolge der Hitze und Trockenheit das Blühen eingestellt haben, blüht *Alister Stella Gray* unermüdlich weiter bis in den Herbst in einer Ueppigkeit des Flors, die man bewundern muss. Die Blumen zeigen beim Erblühen ein mattes Gelb, das im Verblühen in Weiss übergeht.

J. Anlauf-Florenz.

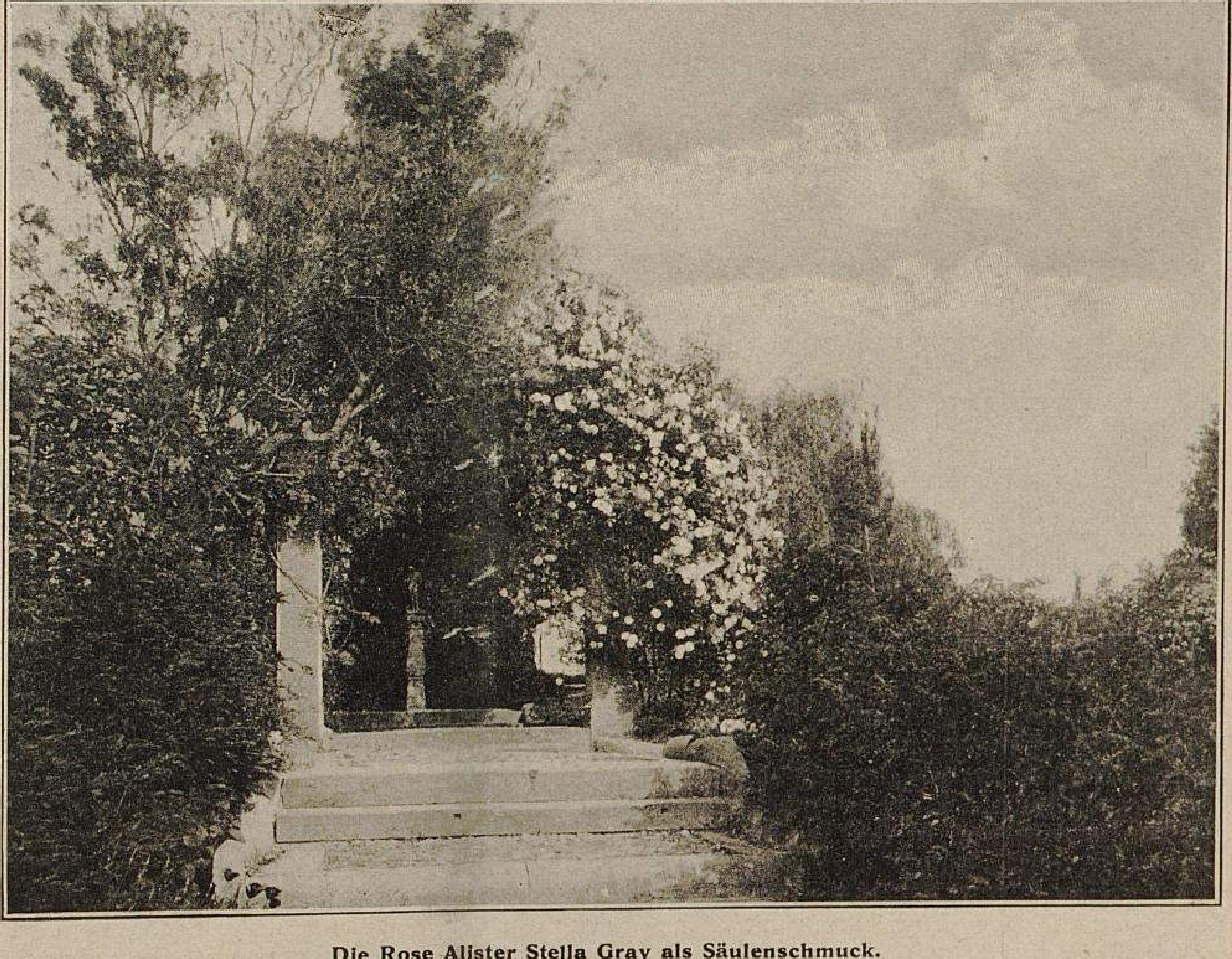
Kalmia latifolia.

Von **O. Grunert**, Obergärtner in Rockwinkel bei Bremen.

Veranlasst durch den in Nr. 48 veröffentlichten Artikel des Herrn A. Rehder über *Kalmia latifolia* erlaube ich mir mitzuteilen, dass dieselbe in der Umgebung Bremens ziemlich häufig anzutreffen ist. In den alten Parks der Vororte Oberneuland, Rockwinkel und Horn findet man schöne Exemplare bis zu 3 *m* und höher. Zumteil stehen dieselben einzeln, meistens aber im Anschluss an Rhododendron, Azaleen und Andromeden. Auch *Kalmia angustifolia* ist vielfach vertreten, ebenso *Rhodora canadensis*.

Ueberhaupt bergen diese alten, hundert- und mehrjährigen Parks oft wahre Prachtexemplare ziemlich seltener Pflanzen, wie z. B. Rhododendron, die ein Jahrhundert und mehr auf dem Rücken haben, häufig sind. In Höpken's-Ruh, einem städtischen öffentlichen Garten in Oberneuland, befinden sich drei uralte *Halesia tetraptera,* kräftige, gesunde Pflanzen, die zur Blütezeit einen unbeschreiblich schönen Eindruck machen. Auch steht dort eine *Fagus silvatica asplenifolia*, wie sie wohl grösser und schöner in Deutschland kaum gefunden werden dürfte. In Heinken's-Hof steht eine mächtige *Liquidambar styraciflua,* welche mit den ihn umgebenden uralten Eichen an Grösse wetteifert. Bei **Hoffmann** findet man eine *Abies nobilis glauca* von etwa 15 *m* Höhe, eine tadellose Musterpflanze. Im Garten des Herrn **E. Wätjen** in Horn stehen dicht zusammen (im Jahre 1804 gepflanzt) ein *Taxodium distichum* und eine *Larix pendula,* beide mächtige und prächtige Pflanzen. Dahinter steht, leider etwas gedrückt, eine *Nyssa aquatica*. Ueberhaupt ist der Park des Herrn **Wätjen** eine Sehenswürdigkeit durch seine äusserst reichhaltigen Sortimente von Laubgehölzen und Koniferen.

Sciadopitys verticillata in schönen Exemplaren trifft man hier vielfach an. Dieselben überdauern die hiesigen Winter, die oft eine Kälte bis zu 20 ° R. bringen, sehr gut. Liebhabern schöner Ziergehölze bietet sich hier ein ergibiges Feld.



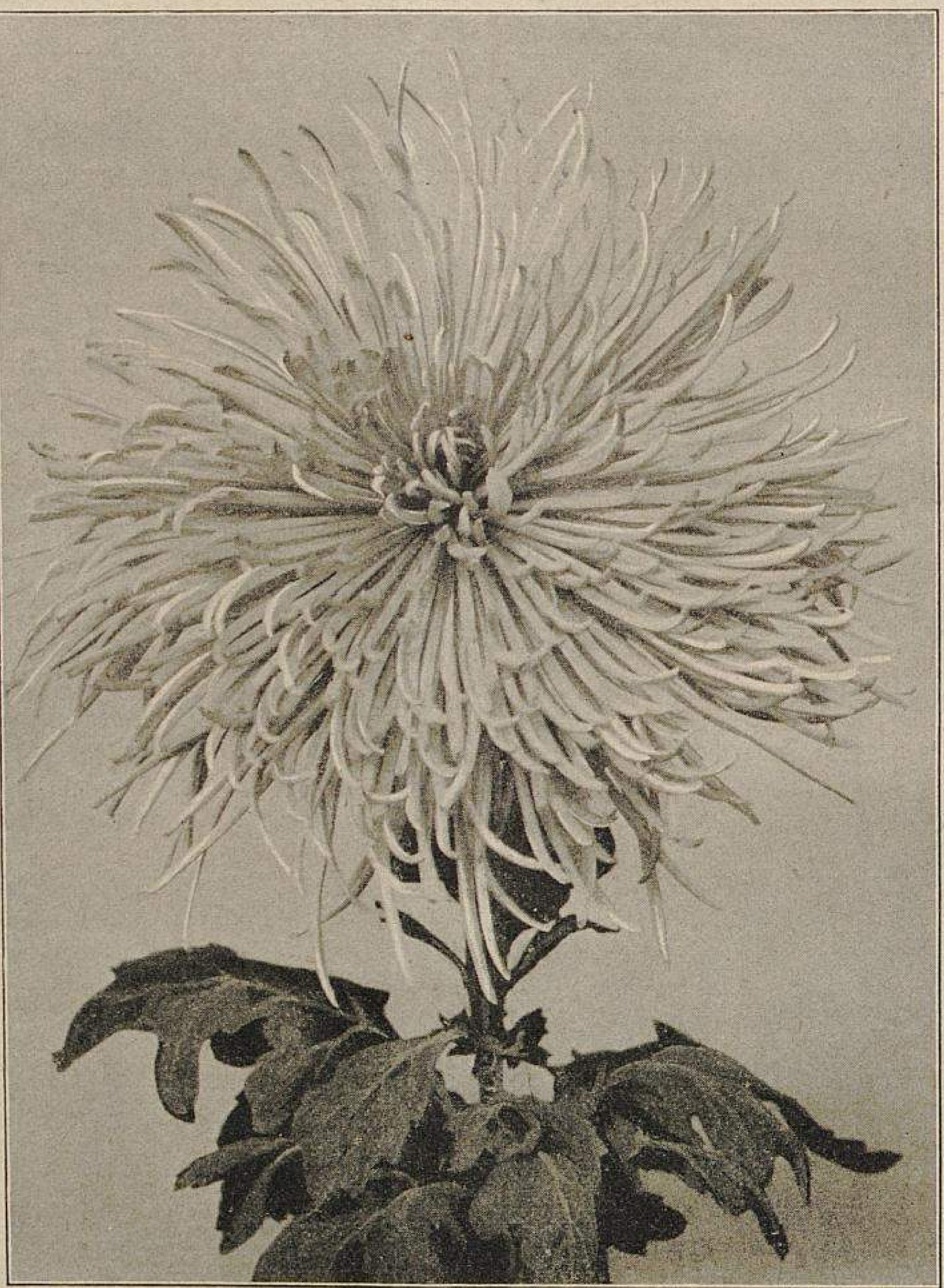
Die Rose Alister Stella Gray als Säulenschmuck.
Im Garten des Herrn Reichsgrafen von Hochberg-Villa Montalto-Florenz für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Einiges über Chrysanthemum.

Von **Herm. Danker,** Obergärtner der Firma J. C. Schmidt in Erfurt.

Sobald im Herbst der erste stärkere Reif den Dahlienflor zerstört hat, treten die Chrysanthemum ihre Herrschaft an, die für die Jahreszeit, wo draussen im Freien die Blätter der Bäume und Sträucher fallen, noch lange die Modeblumen bleiben und sich nicht so leicht verdrängen lassen werden, denn es sind der guten Eigenschaften zu viele, die in der Blume des Mikado verkörpert sind.

Bei der Bewertung der Chrysanthemum kommt zunächst ihre Verwendung als Schnittblume inbetracht, als welche sie das Ideal aller derer sind, die mit der Verarbeitung dieses Materials zu tun haben, da sie zu einer Zeit blühen, wo grosse dekorative Blumen knapp sind.



Chrysanthemum Nobel. (Sport von Rayonnante.)
In der Handelsgärtnerei von J. C. Schmidt-Erfurt für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die ausserordentlich lange Haltbarkeit abgeschnittener Blumen, die prächtigen, eigenartigen Farbentöne, die lockeren, leichten, wie auch schweren, massigen Formen sichern der Verwendung ein weites Feld. Wer im Herbst aus der feuchtkalten, nebeligen Atmosphäre, die nur zu leicht eine trübe Stimmung aufkommen lässt, eintritt in ein Haus gut kultivirter Chrysanthemum, die in voller Blüte in den verschiedenartigsten und herrlichsten Farben, von Riesenblumen bis zu Miniaturblümchen prangen, der wird voll Begeisterung ausrufen: »Welche entzückende Farbenpracht unter den Blumen des Herbstes!«

Da aber nichts in der Welt vollkommen ist, so sind es auch die Chrysanthemum nicht; ihnen fehlt der Wohlgeruch. Es ist ja ab und zu versucht worden, diesen den Blumen zu verleihen, doch scheinen solche Sorten keine Anerkennung gefunden zu haben.

Wie es nun bei allen Pflanzen geht, die als Modeblumen den Markt beherrschen, nämlich dass möglichst viele Sorten und Neuheiten dem Handel übergeben werden, so ist dies auch bei den Chrysanthemum der Fall. Es gibt viel zu viel Sorten, und infolgedessen wird manches Minderwertige gekauft, das in der Kultur unlohnend ist. Ein Chrysanthemum lässt sich nicht in einem Jahr ausproben und beurteilen.

Eine gute Sorte muss folgende Eigenschaften haben, wenn sie eine Massensorte werden soll: sie muss leicht zu kultiviren, reichblühend und widerstandsfähig gegen Pilze sein. Die Knospen müssen sich gleichmässig entwickeln und eine haltbare, volle Blume bringen. Der Wuchs darf kein zu hoher oder sparriger sein. Nicht immer ist das Neueste das Beste. Gerade unter den älteren Chrysanthemum gibt es Sorten, die ganz vorzüglich und kaum zu entbehren sind; ich nenne nur *La Triomphante* und *Verbesserte Viviand-Morel,* erstere im Herbst für Kästen und letztere mehr für Topf- und Hauskultur geeignet. Von den Neuheiten der letzten Jahre ist eine der besten die Sorte *Rayonnante* mit sehr grossen röhrigen, strahlenförmigen Blumenblättern von zart lila Farbe mit rosigem Schein. Diese Sorte versagt nie; sie ist alle Jahre gleichmässig schön. Die Hauptblütezeit fällt in den Oktober, doch kann man bei richtiger Vorkultur schon gut ausgebildete Riesenblumen im August haben. Von dieser Sorte ist in der Gärtnerei von J. C. Schmidt in Erfurt ein Sport entstanden, der alle guten Eigenschaften der Stammsorte in sich vereinigt. Die Farbe ist hell aprikosenfarben mit zart rosa Schein. Diese herrliche Sorte ist ein wertvolles Gegenstück zu *Rayonnante* und wird wie letztere für die Binderei sehr gesucht werden; sie wird unter dem Namen *Nobel* im Frühjahr 1905 dem Handel übergeben.

Als solche Sorten, die sich vorzüglich für den Blumenschnitt bewährt haben, nenne ich noch *National Chrysanthemum Society Jubilee,* zart lila; *Lady Francis Osborne,* zart rosa mit etwas dunklerem Band eingefasst, das je länger die Blume geöffnet ist, mehr und mehr verschwindet; *Princesse Alice de Monaco,* reinweiss; *Princesse Bassaraba de Brancovan,* weiss mit grünlichem Schein; *Pride of Madford,* kirschpurpurn mit silberweisser Rückseite; *Charles Longley,* amarantfarben; *Mrs. F. Greenfield,* tief goldgelb mit langen, breiten Petalen; *Hohenzollern,* bronzefarben; *Dorothy Fox,* malmaisonrosa; *Mme. J. Steel,* perlweiss mit rosa Schein, spätblühend.

Als dunkelrote Sorte hat sich *Glorious (Dazzler)* sehr gut bewährt; dieselbe blühte Anfang November.

Eine reizende kleinblumige Sorte von ganz eigenartiger blutroter Farbe ist die von September bis Oktober blühende, niedrigbleibende *Roi des Précoces.*

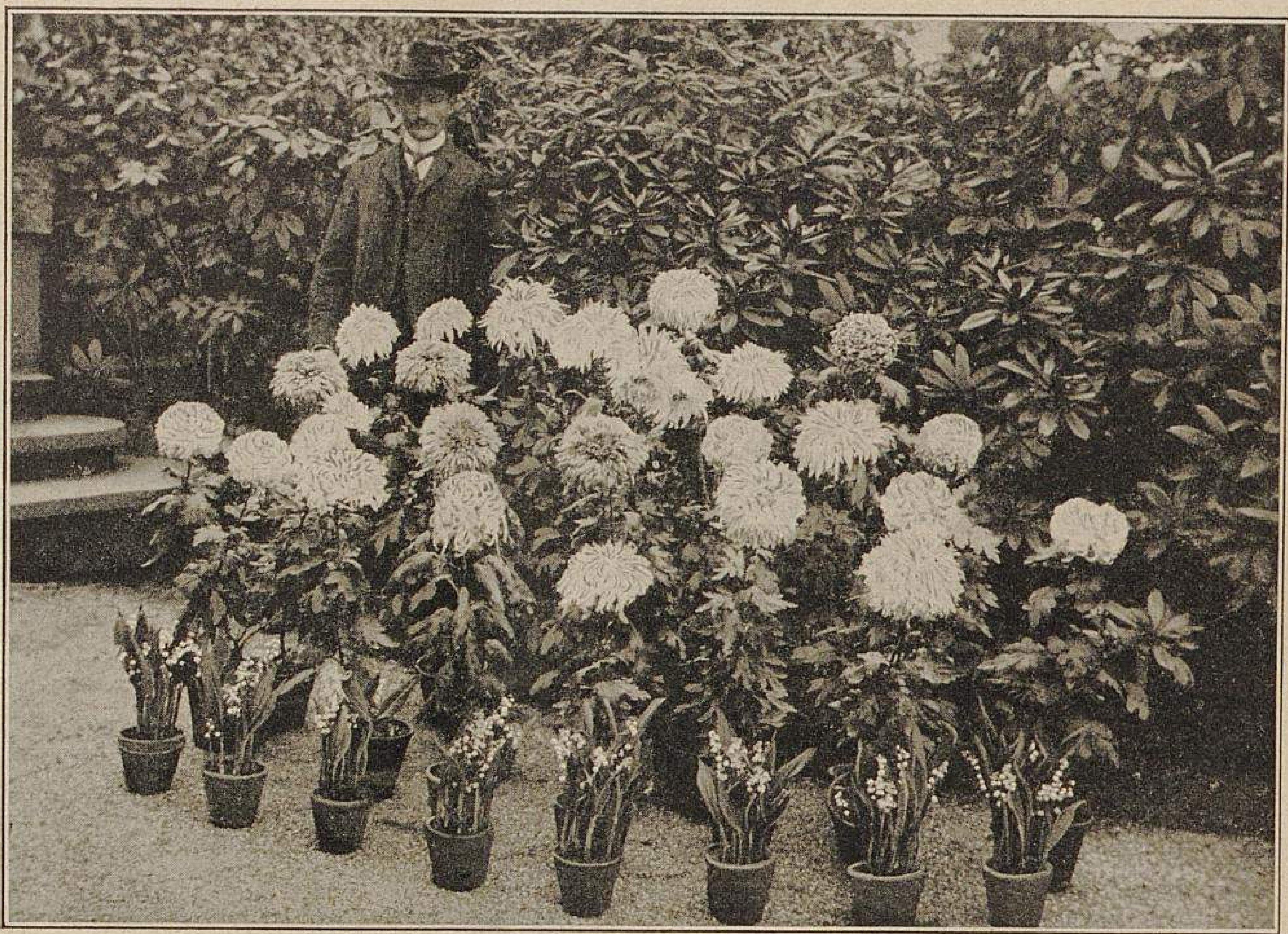
Die grossblumige, grünlichweisse *Sada - Yacco* scheint auch eine ausgezeichnete Sorte zu werden; in diesem Jahr wenigstens kann man sehr mit ihr zufrieden sein.

Wenn man mit Sachkunde die geeignetsten Sorten auswählt, sich mit deren Eigenheiten vertraut macht und sie dementsprechend behandelt, dann wird man stets durchaus befriedigende und lohnende Erfolge bei der Chrysanthemum-Kultur erzielen.

Chrysanthemum-Flor in der Freiherrlich von Heyl'schen Gärtnerei in Worms a. Rh.

Es ist jetzt der Zeitraum so ziemlich beendet, während dessen Verlauf jeder Chrysanthemum-Liebhaber seine Pfleglinge in schönster Entwicklung sehen konnte. Das herrliche Farbenspiel, sowie die Grösse und Form der Blumen, welche die Schauhäuser zierten, reizen wohl jeden Kultivateur zu einer Erweiterung und Vervollkommnung seiner Kulturen.

Es ist schwer, unter den vielen Chrysanthemumsorten eine kleine Anzahl auszuwählen, doch da mir Gelegenheit geboten ist, eine reichhaltige Sammlung zu beobachten, so will ich einige Sorten nennen, die sich ganz vorzüglich ihres gedrungenen Wuchses, ihrer leichten Kultur, sowie der Grösse und Haltbarkeit ihrer Blumen wegen für Schauhäuser eignen.



Chrysanthemum in der Freiherrlich von Heyl'schen Gärtnerei in Worms.
Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Ich führe nachstehend einige solcher sehr guten Sorten an.

In erster Linie zeichneten sich ganz besonders aus *Princesse Alice de Monaco,* weiss, von runder Form; *Princesse Bassaraba de Brancovan,* weiss; *M. C. Nagelmackers,* weiss; *Mrs. J. S. Vallis,* gelb; *Viviand-Morel,* rosa; *Mme. Waldeck-Rousseau,* braunrot.

Die nebenstehende Abbildung zeigt eine Gruppe dieser hervorragenden sechs Sorten, die es verdienen, allgemein kultivirt zu werden. Ich will noch erwähnen, dass die ebengenannten Sorten Blumen bis zu 35 *cm* im Durchmesser entwickelten.

Andere sehr gute Sorten sind folgende: *Mme. Gustave Henry,* reinweiss; *Biéla,* gelb; *Soleil d'Octobre,* goldgelb; *Venise,* leichtrosa; *Mme. Jules Merman,* rosa; *Miss Lilly Mountford,* rosa; *Mrs. Emma G. Fox,* scharlachrot; *Waban,* rosa, weiss gestreift; *Lady Germanston,* weiss, und *Lady Hanham,* rosa mit Orange.

Ausserdem zeichneten sich noch verschiedene gleichfalls gute Sorten aus; die vorstehend genannten aber sind es wert, in die Chrysanthemum-Kulturen aller Herrschaftsgärtnereien aufgenommen zu werden, da sie sich, wie schon erwähnt, sehr leicht kultiviren lassen und ihrer ausserordentlich grossen Blumen wegen für Dekorationszwecke unentbehrlich sind.

Der diesjährige Chrysanthemumflor in der freiherrlich von Heyl'schen Gärtnerei in Worms hat bei den zahlreichen Besuchern grosses Aufsehen erregt, und alle haben die vollendete Entwicklung der Pflanzen und Blumen ausnahmslos anerkannt.

Ausserdem befinden sich jetzt die sehr beliebten Begonien *Gloire de Lorraine* und auch die Poinsettien in voller Blüte, auf deren Kultur Herr Obergärtner Stumpp einen ganz besonderen Wert legt. **Albert Werner**-Worms.

Die Chrysanthemum-Ausstellung der Société nationale d'horticulture de France in Paris.

Von **Otto Heyneck**-Magdeburg.

Von Köln aus fuhr ich direkt nach Paris, um mir dort die vom 4.—11. November stattfindende Chrysanthemum-Ausstellung anzusehen. Der Unterschied zwischen den Ausstellungen beider Städte war ein gewaltig grosser.

Wenn man die Kultur der Chrysanthemum so lange wie ich, also 16 Jahre betreibt, dann muss man doch sehen, wie es mit derselben und auch mit den Sorten in anderen Ländern bestellt ist. Es sind allerdings die hierfür aufzuwendenden Opfer an Zeit und Geld nicht ganz unbedeutend.

Bedenkt man, dass Paris die Stadt des feinen Geschmacks und des Luxus ist und ein sehr reiches Publikum hat, was sehr empfänglich für Ausstellungen ist, so erscheint es erklärlich, dass die Chrysanthemum-Ausstellung, wenigstens so lange ich dort weilte, sehr gut besucht war. Das Unternehmen ist auch schon zum grossen Teil dadurch gesichert, dass viele für Chrysanthemum sich interessirende und nicht interessirende Leute hinkommen, um nebenbei zu sehen, was in Paris sonst noch los ist.

Was mich besonders bei den Pflanzen und Blumen interessirte, war, dass man den ganzen Flor namentlich frühmorgens, wenn der Besuch noch nicht so stark war, sehr gut übersehen konnte. Die abgeschnittenen Blumen waren einzeln oder zu mehreren in Gläsern, die in die Erde eingesenkt waren, ausgestellt. Man konnte dadurch jede einzelne Blume nach Grösse und Schönheit beurteilen, was ja besonders wertvoll für den Besucher ist. Auch waren die Pflanzen so gut aufgestellt, dass man eine leichte Uebersicht hatte. Jede Pflanze oder abgeschnittene Blume stand einzeln, also nicht in zusammengedrängter Masse, was allerdings nur dort möglich ist, wo so ausreichend grosse Ausstellungsräume wie in Paris zur Verfügung stehen.

Ganz besondere Leistungen zeigte Léon Cavron, Handelsgärtner in Cherbourg. Die Einsendung enthielt vorzügliche Hochstämme, Halbstämme und auch einige Buschpflanzen, meistens Veredlungen. Die Pflanzen waren so schön, dass dieselben fast alle schon zu guten Preisen verkauft waren. L. Cavron führte auch noch mehrere kleine Spielereien vor; u. a. hatte er verschiedene Sorten auf eine Pflanze veredelt, was allerdings einen besonderen Geschmack bekundete.

Die meisten Sorten waren solche, die auch bei uns bekannt sind; z. B. *Pride of Madford,* tief lilarot; *Mme. Gustave Henry,* die man auch in Frankreich als beste weisse Sorte erkannt hat; *Tatiana,* gelb; *Princesse Alice de Monaco,* weiss, ballförmig, die vorläufig wohl die edelste, beste weisse Sorte bleiben wird; *Mme. Edmond Roger,* meergrün; *Président Nonin,* gelb; ferner mehrere andere gute Sorten in üppigster Kultur.

Die schönsten Neuheiten und andere bekannte Sorten brachte Marquis de Pins-Montbrun. Es waren dies jedenfalls selbst gezogene Neuheiten, die in abgeschnittenen Blumen von herrlichster Vollkommenheit in verschiedenen edlen Farben ausgestellt waren. Ich kann wohl sagen, dass ich schönere Farben und grössere, edlere Blumen noch niemals gesehen habe. Folgende Sorten fielen besonders ins Auge: *Rose,* aprikosenfarbig, sehr gross; *Bébé,* ballförmig, zart aprikosenfarbig mit Rosa; *Germaine,* weiss mit kräftigem lila Schein; *Charles Bacquié,* mattgelb, sehr gross; *Labusquière,* violettrot, gross; *Vierge Samatanaisse,* weiss, sehr gross; *Dagmar,* violett; *Anne Marie,* goldbraun, gross; *M. Maque,* braunrot, breite Petalen; *M. de Castellay,* tief violettrosa; *Poupoule,* sehr gross, ähnlich der Sorte *Waban; Mlle. Lasies,* weiss mit leichten Streifen, gross.

Besonders schön war die Sorte *Nyphon,* kastanienbraun, metallisch glänzend, eine neue Farbe; ferner *Marquis de Pins,* violett, sehr gross; *Souvenir de Montbrun,* chamois; *M. Bregale,* violettrosa, gross; *Mme. Cécile André,* braun, gross; *Belle Lilloise,* ballförmig, chamois; *Marquise de la Motte St. Pierre,* gelb, gross; *Souvenir de Lombez,* bronze, und endlich *Marie*

Daru, heller als *Waban.* Diese Sorten setzten der ganzen Ausstellung die Krone auf.

Es würde zu weit gehen, wenn ich alle Aussteller mit ihren Einsendungen aufführen wollte. Im allgemeinen könnte man wohl sagen, dass ausser diesen zwei besonderen Leistungen die in Paris ausgestellten Sorten meistens solche waren, die man auch in Deutschland findet.

Sehr schön und grossblumig waren folgende Sorten: *Mme. Emile Loubet,* normarosa; *Mme. Paolo Radaeli,* rosa; *Lord Ludlow,* gelb; *Master S. Carrington,* tiefrosa; *Chrysanthémiste Choulet,* rot; *Sada-Yacco,* weiss; *Paris 1900; Mons. André; Duchesse d'Orléans,* weiss, extra; *M. M. Debrie,* rosa; *Mrs. Henri Robinson,* rosa; *Mlle. Laurence Zédé,* violett; *Princesse Alice de Monaco,* weiss; *Mme. Louis Remy,* gelb; *Oceana,* gelb, ballförmig; *Etoile de Lyon,* weiss mit Lila; *M. Barrat,* goldbronze; *Duke of Wellington,* braunrot; *Lady Jeanette Clarke,* blutrot; *Mme. Gabrielle Debrie,* lachsfarben; *Internation,* rahmfarben, weiss und lachsfarben; *M. Piennes,* braunrot, ballförmig; *M. Chénon de Léché,* braunrot; *Queen Alexandra,* braunrot; *Godfrey's King,* tief braunrot; *M. O. de Meulenaere,* braunrot; *Tatiana,* gelb; *Pride of Madford,* tief lilarot; *Mme. Edmond Roger,* meergrün; *Président Nonin,* gelb; *Tancrède Bartet,* goldgelb; *Boccace,* herrlich gelb; *Souvenir de Calvat père,* weiss mit leichtem rosa Schein, eine herrliche Sorte; *Souvenir de Mme. Dor,* lilaviolett; *M. Paul Labbé,* karmin; *Mme. Henry Douillet,* fein dunkelrosa, extra schön; ich halte diese Sorte für eine der besten farbigen; *Lohengrin,* goldgelb mit Orange; *Mme. Paul Sahut,* stark gefüllt, leicht rosa; *Nelli Bean,* zart rosa; *Bacchus,* goldgelb; *O'Tahiti,* kremerot; *Mme. L. Chevrant,* rosa; *Mrs. F. S. Vallis,* gelb, sehr gross; *Mrs. Emma G. Fox,* scharlach; *Mrs. Henri Robinson,* weiss; *Mme. Ch. Diederichs,* rahmfarben; *Mme. Ad. Cordonnier-Wibaux,* feuerrot; *Mme. C. Nagelmackers,* weiss; *Katheleen Roger,* rahmweiss; *Mme. Philippe Roger,* schön tief braunrot; *Princesse Bassaraba de Brancovan,* weisse bekannte Schnittsorte; *Mrs. A. Barrat,* rosa; *Marie Calvat,* leuchtend rosa; *Modesto,* gelb; *Mme. Ed. André,* altgold, gross; *Mlle. Xey Jouvin,* rosa; *Mme. Philippine Rivoire,* weiss, und *Mme. Carnot,* weiss.

Frühblühende, auch teilweise für Gruppen zu verwendende Sorten waren folgende: *Simplette,* gelblich, einfach, für Gruppen besonders empfehlenswert; *Mont d'Or,* ein Miniatur-Chrysanthemum für Gruppen; *La Purité,* weiss, Pompon; *Eleonore,* weiss, kleinblumig, und *Rosa Trevenna,* weiss mit rosa Anflug.

Das eigentliche Gelände der Ausstellung war ringsherum mit blühenden Chrysanthemum bepflanzt. Man konnte dort zugleich sehen, wie Chrysanthemum verwendet werden müssen.

Eine der interessantesten Abteilungen war noch die Obst- und Weintrauben-Ausstellung. Obst konnte man dort in einer Vollkommenheit sehen, wie es nur in Frankreich gezogen wird. Schöne Kalvillen waren überall in der Obstabteilung ausgestellt.

Folgende Sorten waren vielfach vertreten: *Winter-Dechantsbirne, Crassane, Diel's Butterbirne, Pastorenbirne, Charles Ernest, Triumph von Jodoigne, Baumann's Renette, Kaiser Alexander* und noch einige andere Sorten.

Weintrauben waren in bester Vollkommenheit in Glaskästen ausgestellt und kamen auch die einzelnen Sorten sehr gut zur Geltung. Die Ausstellung der Früchte war mit ausgesuchtem Geschmack ausgeführt, sodass jede Frucht für sich wirkte. Auch Formobstgärten waren in schönster Vollkommenheit vorgeführt, in welchen sich viele schenkelstarke Pyramidenbäume befanden, wie ich solche erst zweimal auf Ausstellungen gesehen habe, und zwar in St. Petersburg, ebenfalls dort von Franzosen zur Schau gebracht, und jetzt in Paris.

Gemüse war, wie man das nicht anders von den Franzosen gewöhnt ist, in bester Vollkommenheit vorhanden, u. a. ein Sortiment von ungefähr 500 Sorten Kartoffeln.

Die Binderei war nur sehr schwach vertreten. Die technische Abteilung war dagegen sehr reich beschickt; es waren Gewächshäuser, Heizungen, Strohdecken, transportable Häuser, Handwerkszeug, zusammenlegbare viereckige Kübel, einfache praktische Zäune usw. ausgestellt.

Interessante Ausstellungssachen waren noch: blühende *Hydrangea paniculata, Azalea mollis* (vielleicht durch Aetherverfahren getrieben), ein kleines Gewächshaus mit getriebenem Spargel in voller Vegetation, auf Tabletten angelegt, ein Häuschen mit Erdbeeren in Töpfen und dergl. mehr.

Auch Orchideen, wenn auch nicht sehr viele, waren in sehr hübschen Exemplaren vorhanden. Besonders schön war *Vanda coerulea* von ausserordentlicher Grösse und Farbenpracht.

Interessant waren auch die Pfirsichfrüchte, die nach einem besonderen (Chambre froid-) Verfahren — Delion et Lepeu — behandelt worden waren. Jedenfalls kann man auf diese Weise Früchte sehr lange frisch erhalten, denn die Pfirsiche waren auf der Ausstellung am 11. November noch sehr gut. Es wäre sehr empfehlenswert, dieses Verfahren auch bei uns für besonders edles Obst einzuführen.

Auf dem Quai aux fleurs waren starke Palmen, Farne und Baumschulartikel in grossen Massen zum Verkauf angeboten, darunter sehr viele Buxus, Liguster und Efeu; alles einzeln zum sofortigen Verkauf in Stroh verpackt. Für Restaurants und Kaffees werden dieselben dort viel gebraucht.

Auf dem La Madeleine-Markt waren hauptsächlich Chrysanthemum in hübschen Pflanzen zum Verkauf angeboten, auch abgeschnittene Blumen in reichlichen Massen.

Ich könnte nicht sagen, dass andere blühende Sachen schöner dort gewesen wären, als unsere Marktartikel; dies war nicht der Fall. Die meisten Topfpflanzen gingen nicht über das Mass von Mittelmässigkeit hinaus, so z. B. die Cyclamen, *Begonia Gloire de Lorraine* und andere mehr. Der Verkauf findet in an den Seiten offenen Längshallen statt, die von oben durch ein Dach geschützt sind.

Die Stachelbeere »Katharina Ohlenburg«.

Entgegnung auf die Aeusserungen des Herrn L. Maurer-Jena.

Auf die von Herrn L. Maurer-Jena über die Stachelbeere *Katharina Ohlenburg* in Nr. 48 dieser Zeitschrift gemachten Aeusserungen und gleichzeitig zur Beantwortung der von ihm aufgeworfenen Fragen:

1. ist *Katharina Ohlenburg* wirklich eine in Deutschland gezüchtete Stachelbeere, und
2. ist dieselbe bei uns tatsächlich noch unbekannt?

sehe ich mich veranlasst, Folgendes zu erwidern.

Es unterliegt keinem Zweifel und ist durchaus nicht fraglich, dass *Katharina Ohlenburg* eine deutsche Stachelbeere ist; sie ist und bleibt ein deutsches Kind. Mag Herr Maurer noch so viele Bedenken geltend machen, an dieser Tatsache ist nun einmal nicht zu rütteln.

Ueber den Vorgang, durch den ich in den Besitz dieser Stachelbeere gelangte, wurde bereits kurz durch meinen Geschäftsfreund, Herrn Gustaf Lind-Experimentalfältet-Stockholm, berichtet, jedoch gebe ich den Hergang heute nochmals mit näheren Angaben bekannt.

Gelegentlich einer kleinen Geschäftsreise nach dem nördlichen Schleswig berührte ich auch das Städtchen Flensburg, woselbst damals, es war am 1. August 1880, gerade eine Gartenbauausstellung im dortigen »Tivoli« stattfand. Beim Besuch derselben fiel mir unter anderem ein Glasbehälter mit konservirten, aussergewöhnlich grossen, prachtvollen Stachelbeeren ins Auge. Durch Befragen meines dortigen Geschäftsfreundes, Herrn Joh. Krohn, erfuhr ich, dass dieselben von dem in Flensburg ansässigen Baumeister (nicht »Bauer«, wie irrtümlich von Herrn Gustaf Lind berichtet wurde), Herrn L. P. Ohlenburg ausgestellt seien. Der Zufall wollte es, dass sich genannter Herr zur gleichen Zeit in der Ausstellung befand, und wurde ich demselben durch meinen Freund vorgestellt. Herr Ohlenburg, ein eifriger Gartenliebhaber, war sehr erfreut über das von mir für seine ausgestellten Stachelbeeren gezeigte Interesse und teilte mir mit, dass er eine besondere Passion für Stachelbeeren besitze und diese vielfach durch Samen vermehrt habe. Auf diese Weise sei er auch zu der neuen Stachelbeere gekommen, und da er von deren so hervorragend schönen Früchten ganz überrascht gewesen sei, so habe er beschlossen, da sich ihm dafür eine so günstige Gelegenheit bot, sie auszustellen. Eine grössere Vermehrung dieser Sorte besass Herr Ohlenburg nicht, sondern nur drei Exemplare, welche er mir im Umtausch gegen ein kleineres Sortiment bereitwilligst abtrat, nur die Bedingung daran knüpfend, dass ich die Stachelbeere unter dem Namen seiner Frau Katharina in den Handel bringen solle. Hierzu erklärte ich mich selbstverständlich gern bereit, und so wurde

Stachelbeere »Katharina Ohlenburg«.
Photographisch aufgenommen in der Handelsgärtnerei des Herrn P. O. Utinger in Drammen (Norwegen).

denn bei einem Glas Wein die neue Stachelbeere *Katharina Ohlenburg* getauft.

Im Herbst des Jahres 1883 brachte ich diese Stachelbeere zuerst in den Handel, und lieferte ich solche zu dieser Zeit auch, es war am 20. Oktober, zuerst an Herrn Direktor Erik Lindgren-Stockholm-Experimentalfältet, durch welchen Herr Maurer diese Sorte, wie er schreibt, im Jahre 1896 erhalten hat. Da ich zu jener Zeit nur ausschliesslich Geschäfte nach dem Norden machte (Platzgeschäfte betrieb ich nur sehr wenig), so fand denn die neue Stachelbeere *Katharina Ohlenburg* immer schnell nach Schweden, Norwegen und Dänemark ihren Absatz. Die Nachfrage war stets eine so lebhafte, dass ich die vielen darauf eingehenden Aufträge kaum bewältigen konnte. Daraus erklärt sich auch, dass diese Sorte in Deutschland so wenig bekannt ist, während sie doch über den ganzen Norden ihre Verbreitung gefunden hat. Erst in den letzten Jahren ist diese Stachelbeere hier an Platzgeschäfte verkauft worden und kann sie somit noch keine allzu grosse Verbreitung gefunden haben.

Wenn Herr Maurer die *Katharina Ohlenburg,* wie er schreibt, genau beobachtet hat und zu dem Ergebnis gekommen ist, dass sowohl eine im Jahre 1890 aus Chester, sowie zwei im Jahre 1895 aus Worcester bezogene Sorten mit der von Herrn Lindgren aus Stockholm erhaltenen *Katharina Ohlenburg* völlig gleich waren, so berechtigt solches doch durchaus nicht, daran zu zweifeln, dass *Katharina Ohlenburg* eine deutsche Sorte ist. *Katharina Ohlenburg* ist von mir im Jahre 1880 erworben, muss somit schon in den Jahren 1876/77 gezogen sein, während die mit ihr gleich sein sollenden Sorten doch alsdann erst etwa 14—19 Jahre später aufgetaucht sind.

Ich darf nun wohl annehmen, dass durch meine vorstehenden Mitteilungen die Frage der Herkunft der Stachelbeere *Katharina Ohlenburg* klargelegt worden ist und auch die Zweifel des Herrn Maurer gehoben sein werden.

John Carlsson,
in Firma Farmsener Baumschulen von John Carlsson
in Farmsen bei Hamburg.

Geschäftliches über die Stachelbeere »Katharina Ohlenburg«.

Herr Max Löbner, Obergärtner an der Gartenbauschule in Wädensweil (Schweiz), der in Nr. 37 unserer Zeitschrift zuerst auf die Stachelbeere *Katharina Ohlenburg* aufmerksam machte, übernahm diese seine Mitteilung, sowie auch die in Nr. 40 veröffentlichte des Herrn Gustaf Lind über dieselbe Sorte in die Nr. 23 der von ihm geleiteten Zeitschrift »Schweizerischer Gartenbau« und fügte seiner Veröffentlichung den Abdruck eines Briefes hinzu, den er von Herrn Rulemann Grisson jr.-Saselheide bei Hamburg in Angelegenheiten der genannten Stachelbeere erhalten hatte. Die Wiedergabe des Briefes leitet Herr Löbner ein mit dem Satz:

»Und welchen Erfolg hatte die Notiz? Herr Grisson schreibt mir unter dem 6. November 1903 folgendes:

»Mein lieber Freund! Es geht diese Zeit etwas streng zu und komme ich erst heute dazu, Ihnen einige Zeilen zu schreiben. Am Mittwoch sind zwei Stachelbeer-Sträucher *Katharina Ohlenburg* an Sie abgegangen. Hoffentlich haben Sie keinen Schreck über die Kleinheit erhalten. Aber es ging nicht anders. Ich hatte nicht den Erfolg Ihrer kleinen Abhandlung im »Möller« erwartet. Es gingen viele Anfragen und Bestellungen ein, sodass mein Vorrat leider bald geräumt war. Ich habe nun für Herbst 1904 schon Bestellungen angenommen und heisst es nun »auf Deubel komm raus« vermehren. Die kleine Sendung darf ich Ihnen wohl dediziren aus Dank für Ihre Veröffentlichung.«

Begonia Buisson rose.

(Begonia diversifolia × B. polypetala.)

Nachdem die Begonie *Gloire de Lorraine* nach jahrelangem unbeachtetem Dasein endlich in ihrem Wert erkannt worden ist und jetzt eine so aussergewöhnliche Verbreitung gefunden hat, werden die älteren strauchartigen Begonien auch wieder beachtet, wie es auch nicht an Angeboten neuer Züchtungen fehlt. Ob aber gleich wieder eine Hybride mit den auffallenden Eigenschaften der *Gloire de Lorraine* gezüchtet wird, ist wohl fraglich. Das dachte ich auch, als ich die Begonie *Buisson rose* zum erstenmal als Topfpflanze kultivirte und über den Wert derselben recht enttäuscht war. Im nächsten Jahr wurde dieselbe im Freien auf einem kleinen Beet ausgepflanzt, doch auch hier konnte man an den Pflanzen die erste Zeit keine besondere Schönheit wahrnehmen; erst die Monate August, September und Oktober änderten die Sachlage, denn da kamen die unterdessen 50—70 *cm* hoch und buschig gewordenen Pflanzen zum reichen Blühen. *Buisson rose* eignet sich also zur Bepflanzung von solchen Beeten, deren Schönheit im Spätsommer und Herbst zur Geltung kommen soll, und hierin liegt der Wert dieser Sorte.

Die Belaubung der *Buisson rose* ist dunkelgrün und erinnert an die alte *Begonia incarnata rosea.* Jede Blattachse bringt einen verhältnismässig kurzen Blütenstiel, der mit vier bis sechs karminrosa gefärbten Blumen besetzt ist. Mit Ballen eingetopft, geben sie noch im Herbst hübsche Marktpflanzen.

Die Vermehrung erfolgt im Frühjahr durch Stecklinge, die sehr leicht wachsen. Sobald keine Fröste mehr zu befürchten sind, pflanze man sie ins Freie. Inbezug auf den Standort ist diese Sorte nicht sehr empfindlich.

Paul Böhme-Hofgarten Wilhelmshöhe bei Kassel.

Bäume für Strassenpflanzung. II.

Auf Seite 187 dieses Jahrganges begannen wir mit der Veröffentlichung von Abbildungen empfehlenswerter Strassenbäume, die in und bei der L. Späth'schen Baumschule für diese Zeitschrift photographisch aufgenommen wurden.

Da Berichte, die nicht an eine bestimmte Jahreszeit gebunden sind, unter dem Andrängen solchen Stoffes, dessen baldige Veröffentlichung wünschenswert ist oder der für eine bestimmte Jahreszeit Bedeutung hat, nur zu leicht zurückgestellt werden, so geschah dies auch mit der an angegebener Stelle begonnenen Veröffentlichung; da es aber zweckmässig ist, dieselbe noch in diesem Jahre zum Abschluss zu bringen so lassen wir den zweiten Teil in dieser und den Schlussteil in der nächsten und gleichzeitig letzten Nummer dieses Jahrganges folgen.

Kurze Beschreibungen der teilweise ja bereits allgemein bekannten Bäume fügten wir den Abbildungen bei. Weiteres ist in den zahlreichen Abhandlungen nachzulesen, die wir in diesem und den voraufgegangenen Jahrgängen über Allee- und Strassenbäume veröffentlichten.

Reise-Ergebnisse. III.

Die Handelsgärtnerei von J. Lambert & Söhne in Trier. — Die Rosen- und Baumschulen von Peter Lambert in Trier. — In den Rosenschulen von W. Hinner und Nicola Welter in Pallien-Trier.

Von **Robert Engelhardt** in Erfurt.

Die Handelsgärtnerei von J. Lambert & Söhne in Trier.

Die Firma J. Lambert & Söhne ist schon seit mehreren Jahren eifrig bestrebt, neue oder wenig gekannte ältere Pflanzen in Vermehrung zu nehmen und sie dann in grossen Massen in den Handel zu bringen. Ich erinnere hier nur an die *Begonia hybrida Gloire de Lorraine,* deren Kultur und Verbreitung diese Firma von Anfang an in grossem Umfang betrieb. Bald darauf folgte die weisse *Gloire de Lorraine,* die *Begonia hybrida Caledonia,* eine Züchtung des schottischen Gärtners J. Forbes, die im Jahre 1900 in den Handel gegeben wurde. Es hatte die Firma J. Lambert & Söhne das Recht des Alleinverkaufs der Originalpflanzen für alle europäischen Länder mit Ausnahme Frankreichs erworben, da der Züchter vor Abschluss des Vertrages bereits einigen französischen Handelsgärtnereien Pflanzen zugesagt hatte. Wie den Lesern dieser Zeitschrift bekannt sein wird, wurde diese Begonie ebenfalls von der Firma J. Lambert & Söhne mit Hochdruck vermehrt und verbreitet.

Neuerdings ist es die schöne *Hydrangea hortensis rosea,* eine wenn auch nicht mehr ganz neue, so doch in Deutschland kaum gekannte Pflanze, um deren Verbreitung die Firma sich verdient gemacht hat. Diese Hydrangea ist in der Tat einzig schön und verdient das ihr gespendete Lob vollauf; sie soll sogar winterhart sein. Trotz alles Nachforschens ist es mir bis heute noch nicht gelungen, festzustellen, zu welcher Spezies diese Form eigentlich gehört, denn mit unserer alten bekannten *Hydrangea hortensis* hat sie nichts gemein, wie dies ja schon die Belaubung sehr deutlich zeigt. Ich vermute, dass sie in Japan in der Kultur entstanden und die Stammform dort zu suchen ist. Mag sie nun herstammen, woher sie will, jedenfalls ist sie schön und wird sich einen dauernden Platz in den Kulturen sichern.

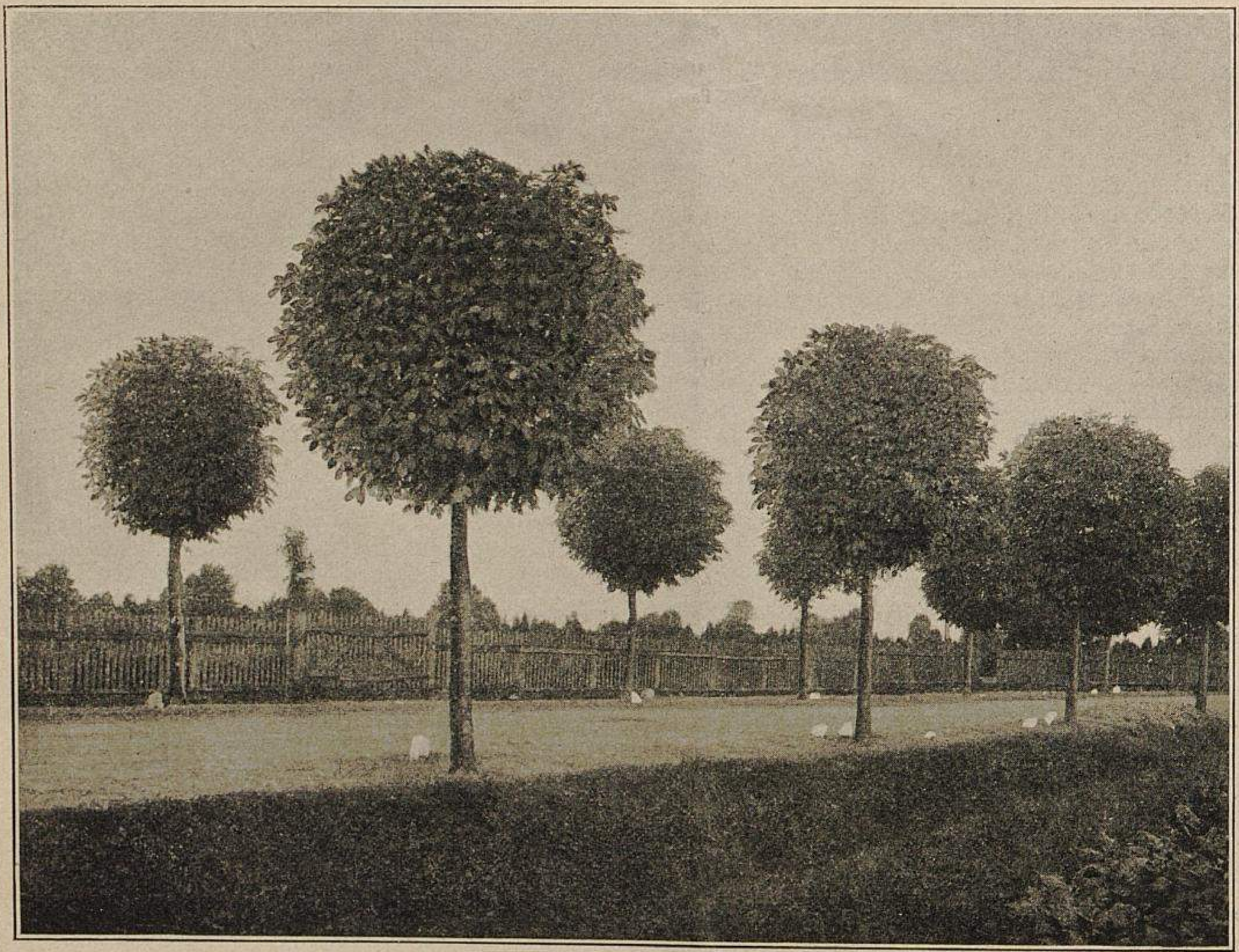
Auch für den längst verschollenen *Rubus moluccanus* L. (Syn.: *Rubus reflexus* Hort.) kann die Firma das Verdienst in Anspruch nehmen, denselben in Deutschland wieder neu eingeführt zu haben. Ich verweise die Leser auf die Abbildungen und Beschreibung dieser Pflanze auf den Seiten 260 und 261 des laufenden Jahrganges dieser Zeitschrift.

Demnächst wird die neue *Fuchsia triphylla*-Hybride *Grossherzogin Adelheid,* eine Züchtung des Herrn Garteninspektor Rehnelt im botanischen Garten in Giessen, von J. Lambert & Söhne dem Handel übergeben werden. Ich habe über dieselbe bereits an anderer Stelle eingehend berichtet und wünsche der Firma den besten Erfolg mit dem Vertrieb dieser schönen Fuchsie, die ich jedem Gärtner und Liebhaber nur warm empfehlen kann.

Ausser den grossen Anzuchten von *Begonia hybrida Gloire de Lorraine* und *Begonia hybrida Caledonia,* sowie der verbesserten *Caledonia: Turnford Hall,* fielen mir bei meinem Rundgang noch folgende Begonien auf. *Begonia hybrida Perle Lorraine,* über die schon des öfteren in dieser Zeitschrift berichtet wurde, ist als guter Winterblüher zu empfehlen, ebenso auch *Begonia Gloire de Sceaux,* während nach dem Urteil der Herren Lambert die *Begonia Buisson rose* nicht das ihr anfangs gespendete Lob verdient. Eine sehr schöne Begonie ist *Leonore,* eine reichblühende Sorte mit weissen Blüten, und sodann die Sorte *Monlight,* die sich sowohl zur Gruppenbepflanzung, als auch zur Topfkultur vorzüglich eignen. Auch die letztere Sorte hat weisse Blüten, und zeichnet sie sich durch reiches Blühen aus.

Als eine dankbare Gruppenpflanze wurde mir *Calceolaria rugosa Triomphe du Nord* gerühmt, die sich durch ihre grossen gelben Blumen auszeichnet; dieselben sind noch einmal so gross wie die der alten *C. rugosa.* Ferner nenne ich von Gruppenpflanzen zwei Canna-Sorten, die mir in dem Sortiment besonders auffielen; es sind dies *Hofgärtner Eisenbarth* mit mennigroten, gelbgerandeten, grossen Blumen und sehr reichblühend, und *Professor Hugo de Vries* mit schönen karminlachsroten Blumen.

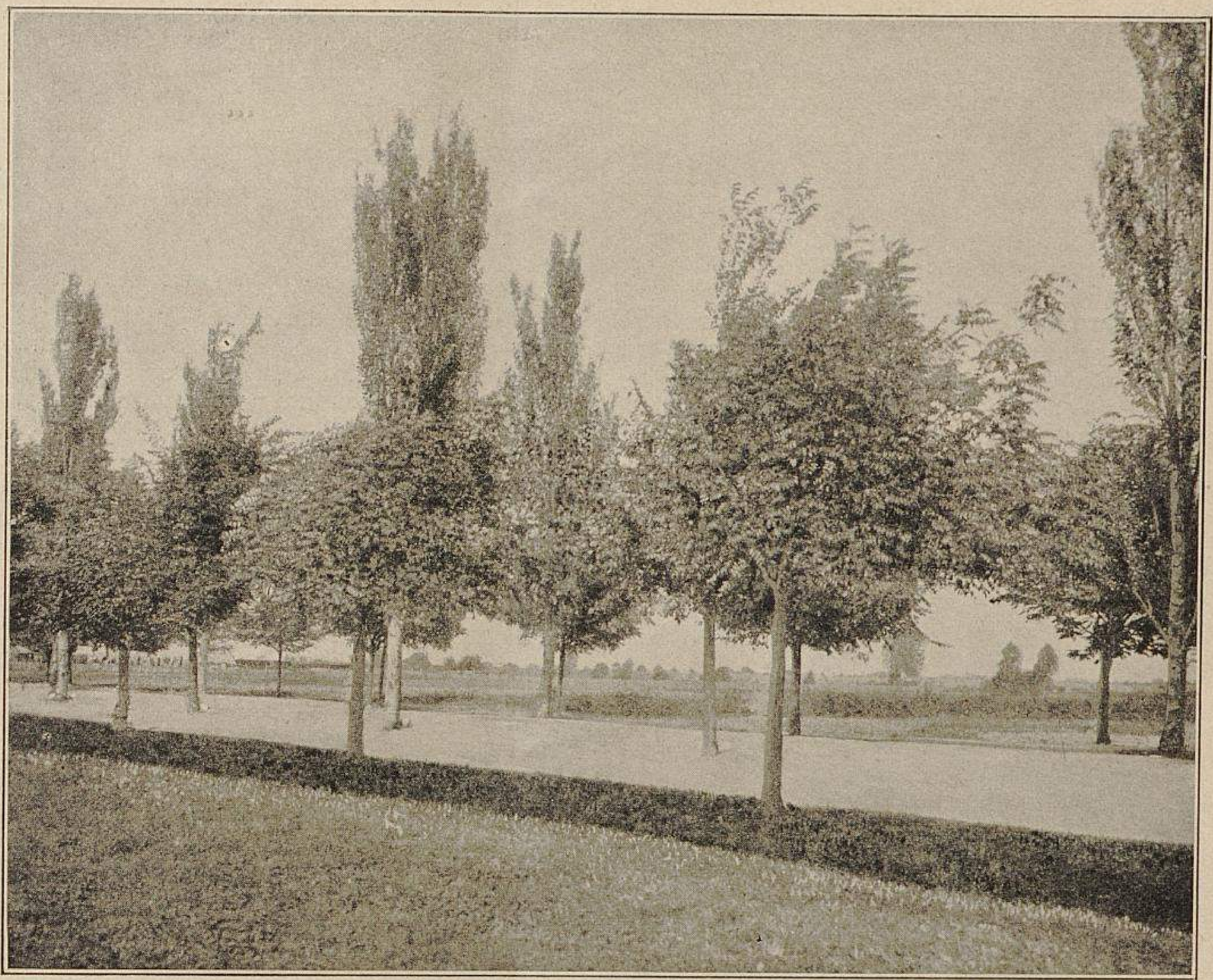
Von den Farnen erwähne ich *Adiantum aethiopicum* L. mit grossen, 3—4 fach gefiederten Wedeln. Die 1 *cm* im Durchmesser haltenden Fiederchen sind fast kreisrund, wenig geteilt oder mit fast runder Basis wenig gelappt, aber von sehr dünner Beschaffenheit, weshalb sich die Wedel für den Schnitt nicht eignen; hingegen ist dieses Adiantum eine



VI. Allee von Aesculus Hippocastanum umbraculifera Hort. (Text Seite 613.)

Die Abbildung eines einzelnen Baumes wurde Seite 188 veröffentlicht und dort folgende Erläuterung gegeben: »Die Kugel-Rosskastanie bildet dichte Kugelkronen, und da diese einen ziemlichen Umfang erreichen, ist sie für Strassenbepflanzung wertvoll; der schönen Belaubung gesellt sich im Mai noch der reichliche Blütenflor zierend hinzu«.

An einer Landstrasse bei der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



VII. Allee von Pterocarya caucasica und Populus alba Bolleana. (Text Seite 613.)

A. Pterocarya caucasica C. A. Mey. **Kaukasische Flügelnuss.**

Ein gegen 20 *m* hoch werdender Baum des westlichen Asiens mit rundlicher, prächtig mit grossen Fiederblättern belaubter Krone. In der Jugend in unserem Klima etwas empfindlich, wenn erstarkt vollkommen widerstandsfähig. Schöner Park- und Strassenbaum.

B. Populus alba Bolleana Lauche. **Pyramiden-Silberpappel.**

Von schön pyramidalem Wuchs, wie die italienische Pappel, vor dieser aber durch die zierende, unterseits weissfilzige Belaubung ausgezeichnet. Stammt aus Westasien (Turkestan). Für Parks und Strassen wertvoll.

An einer Landstrasse bei der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

prächtige Dekorationspflanze für warme Häuser und für Wintergärten, wo es durch seine Grösse ungemein wirkt. Die Pflanzen hatten einen Durchmesser von 1 *m* und waren fast ebenso hoch. *Lomaria ciliata* hat Aehnlichkeit mit *L. gibba,* zeichnet sich aber durch kräftigeren Wuchs sowie durch kompaktere und breitere Fiedern und Wedel aus.

In der in der Stadt gelegenen alten Gärtnerei, wo sich auch die Wohnungen der beiden Inhaber der Firma, sowie das Samenlager und die Kontore befinden, wird der grösste Flächenraum von 23 Gewächshäusern und etwa 30 langen Mistbeetkästen eingenommen, die fast ausschliesslich der Anzucht und Kultur von Topfpflanzen, wie Palmen, Araukarien, Farnen, Ficus, sowie Begonien, Cyclamen, Primeln, Asparagus usw. dienen.

Auf einem neu erworbenen, ausserhalb der Stadt dem Friedhof gegenüber liegenden, 3 Hektar grossen Grundstück, dem Paulinus-Garten, werden in der Hauptsache Freilandkulturen betrieben. Ausser umfangreichen Staudenanpflanzungen für den Blumenschnitt befinden sich hier noch grössere Quartiere mit Dahlien, die so gepflanzt sind, dass sie im Herbst bei Eintritt schlechter Witterung mit Frühbeetfenstern überdacht werden können, damit man noch möglichst lange Blumen schneiden kann. Eine grössere Anzahl von *Hydrangea paniculata* ist ebenfalls für den Schnitt bestimmt.

Ferner sind daselbst 21 Rosenhäuser vorhanden, die insgesamt etwa 1800 Fenster umfassen. Letztere werden im Sommer abgenommen und im Herbst wieder aufgelegt. Sämtliche Rosen sind im freien Grund ausgepflanzt, und werden die Blumen, die nicht in dem in der Stadt gelegenen Blumenladen verarbeitet werden, nach allen Richtungen hin versandt. Ein eigentliches Treiben im Winter findet bisjetzt noch nicht statt; es ist zwar eine Heizungseinrichtung vorhanden, doch dient dieselbe nur dazu, um bereits im April Rosen schneiden zu können.

Der grössere Teil des Grundstücks dient der Schnittblumenzucht, sowie der Kultur neuer wertvoller Gemüsesorten. Unter den zahlreichen Bohnensorten zeichnete sich besonders eine neue *Verbesserte amerikanische Zuckerbrech-Stangenbohne, Trierer Marktbeherrscher* benannt, eine Züchtung der Firma, durch ihre langen Schoten und sehr reiches Tragen aus.

Neben der Salatrübe *Kamerun* mit langer schwarzroter Rübe und tiefdunklem Fleisch wurde von Herrn Lambert noch die *Strassburger Salatrübe* gerühmt, die sich durch ihre birnförmige Rübe und ihr ganz schwarzrotes Laub auszeichnet. Letztere Sorte soll in der Rhein- und Moselgegend sehr beliebt sein, da sie ganz vorzüglich im Geschmack ist.

Unter den Weisskrautsorten waren mir neu und nicht bekannt das *Nürburger (Eifeler) Weisskraut,* das ganz besonders früh und sehr ertragreich sein soll. Die Köpfe sind schon im August vollständig ausgebildet, sind dabei ziemlich gross und fest, auch ungemein feinrippig und zart. Eine andere Sorte ist das *Fünfkirchner Weisskraut,* das als eines der besten Winterkraute gerühmt wurde. Es bildet auf sehr kurzem Strunk zwar nur mittelgrosse, aber steinharte Köpfe, die sehr feinrippig, äusserst zart und von feinstem Geschmack sind.

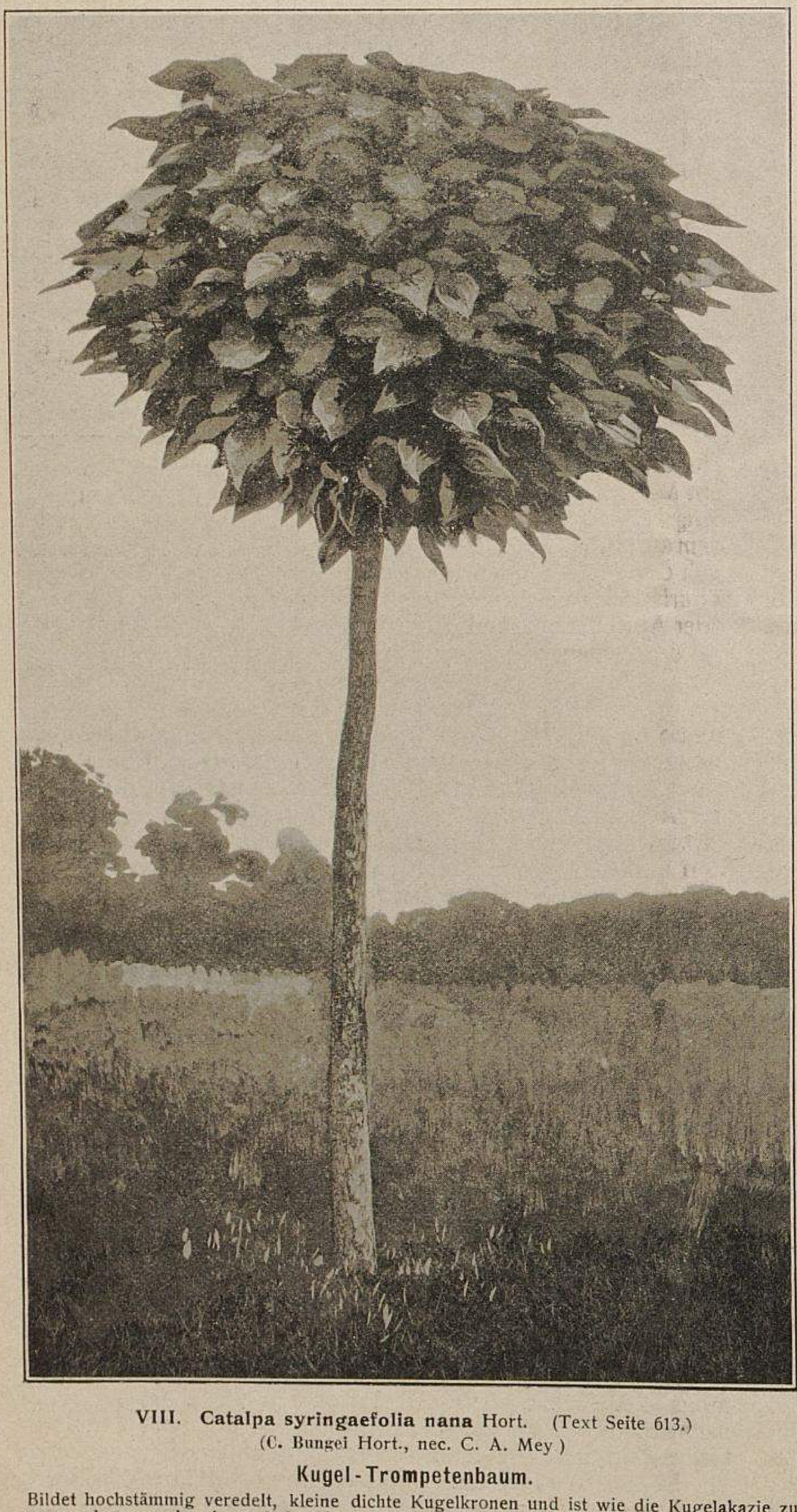
Nicht unerwähnt will ich den *Laibacher Eissalat* lassen, über den schon des öfteren in dieser Zeitschrift berichtet und der seinerzeit von der Firma J. Lambert & Söhne zum ersten Mal zum allgemeinen Anbau empfohlen wurde. Die Köpfe erreichen oft einen Umfang von 100—140 *cm;* sie sind gelblichgrün, etwas gekraust und legen sich ähnlich wie beim Kraut fest übereinander. Ein besonderer Vorzug des *Laibacher Eissalat* ist der, dass derselbe nicht schiesst, sodass die Samengewinnung von guten Köpfen etwas schwierig und die Ernte infolgedessen nur gering ist. Der Preis für den Originalsamen, der als *Lambert's Laibacher Eissalat* in dem Samenpreisverzeichnis geführt wird, ist deshalb auch erheblich höher als der von deutscher Nachzucht gewonnene. Dieser Salat muss, wenn er sich gut ausbilden soll, ziemlich weit gepflanzt, reichlich bewässert und der Boden öfter gehackt werden.

Von den verschiedenen Steckzwiebeln ist die *Mülhauser kleine gelbe* eine der besten. Im April gesteckt, liefert sie im Herbst ausserordentlich grosse feste und sehr haltbare Zwiebeln. Die Saatzwiebeln selbst sind nur klein.

Auf diesen Versuchsfeldern fand ich alle neuen, in den letzten Jahren von anderen Firmen in den Handel gegebenen Gemüsesorten angebaut, um ein eigenes Urteil über den Wert derselben gewinnen zu können. Dasselbe gilt auch von den landwirtschaftlichen Feldfrüchten und Sommerblumen-Neuheiten. Wenn diese Versuche günstig ausfallen, werden die bewährten Sorten in den Katalog, bezw. in die Kulturen mit eingereiht.

Nicht unerwähnt möchte ich lassen, dass die Firma ein bedeutendes Versandgeschäft hat und über 40 angestellte Personen beschäftigt. Ebenso betreibt sie an hervorragendster Stelle in der Stadt in ihrem neuen Prachtbau ein Blumengeschäft I. Ranges.

Obwohl es noch so manches in dieser Gärtnerei zu sehen gab, über das ich hätte berichten können, musste ich doch endlich Abschied von dem gastlichen Hause nehmen, damit ich noch Zeit fand, mir die trierschen Rosenkulturen anzusehen, die mich ebenfalls sehr interessirten und die ich bis dahin noch nicht kannte. Der bereitstehende Wagen brachte mich zunächst zu Herrn Peter Lambert, der sehr erfreut war, mir seine Kulturen zeigen zu können. Doch volle Krüge und Flaschen trifft man an jedem Ort des schönen Mosellandes, und deshalb wurde zunächst noch nichts aus der Besichtigung der Rosen- und Gehölzschulen, weil der Kaffee bereits auf dem Tisch stand, der uns von der liebenswürdigen Gattin des Herrn Lambert, mit Kirschwasser gemischt, kredenzt wurde. Hier wurde mir auch ein französischer Kollege, Herr Louis Picard nebst Gemahlin aus Boulogne sur Seine vorgestellt. Herr Picard, ein früherer Zögling des Herrn Lambert, weilte damals mit seiner jungen Gattin zum Besuch dort, und entwickelte sich sehr bald eine anregende Unterhaltung, bei der natürlich der edle Moselwein nicht fehlen durfte. —



VIII. Catalpa syringaefolia nana Hort. (Text Seite 613.)
(C. Bungei Hort., nec. C. A. Mey.)

Kugel-Trompetenbaum.

Bildet hochstämmig veredelt, kleine dichte Kugelkronen und ist wie die Kugelakazie zu verwenden, vor der sie noch den Vorzug einer schöneren grösserblättrigen Belaubung hat.

In der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Die Rosen- und Baumschulen von Peter Lambert in Trier.

Dass die Rosen- und Baumschulen des Herrn Peter Lambert von so grosser Ausdehnung wären, hatte ich nicht erwartet. Da die Quartiere nicht alle beieinander liegen, sondern nach und nach erworben wurden, wo sie eben zu haben waren, so kann man sich von der Gesamtfläche bei dem erstmaligen Besuch keine zutreffende Vorstellung machen. Es sind ansehnliche Flächen, die mit Rosen, Obstbäumen und Ziergehölzen bestanden sind. Die Obstbäume, Hochstämme sowohl als Formobstbäume, zeichnen sich durch schönen Wuchs und kräftiges Wachstum aus, was auch von den Ziergehölzen gesagt werden kann.

Trotz des schlechten Wetters liess Herr Lambert es sich nicht nehmen, mir persönlich seine Kulturen zu zeigen. Ganz besonders interessirten mich natürlich die Rosen. Es ist nicht meine Absicht, die Leser mit der Aufzählung aller neueren, in den letzten Jahren in den Handel gekommenen Rosen zu ermüden, auch kann ich hiervon umsomehr Abstand nehmen, weil diese ja in den Nummern 32, 33 und 34 des laufenden Jahrganges dieser Zeitschrift von Herrn Friedrich Harms-Hamburg eingehend besprochen und kritisirt worden sind. Ich beschränke mich deshalb nur auf einige wenige neue Sorten, sowie auf solche, die in der nächsten Zeit in den Handel kommen werden. Von den bereits in den Handel gegebenen neuen Rosen, die ich bisher aus eigener Anschauung noch nicht kannte, nenne ich zunächst

Gustav Grünerwald, eine Teehybride, die aus einer Kreuzung der *Grossherzogin Viktoria Melitta* × *Jaune bicolor* hervorgegangen ist. Dieselbe zeichnet sich durch Reichblütigkeit und gute Haltung ihrer schön duftenden Blumen aus. Die lange, spitze Knospe ist gelblich rot, safranähnlich. Die Grundfarbe der regelmässig gebauten Blume ist ein reines leuchtendes Karminrosa, im Inneren gelblich und nach aussen heller. Das Laub ist glänzend dunkelgrün und lederartig.

Morgenrot, eine einfachblühende, rankende Teehybride mit leuchtend feurig dunkelkarminroten Blumen, deren Mitte weiss ist. In der Blume hat sie etwas Aehnlichkeit mit der der Sorte *Carmin Pilar,* nur dass sie öfter blüht. Diese Rose eignet sich, da sie ganz winterhart und sehr starkwüchsig ist, besonders zur Bekleidung von Zäunen und auch für Einzelstellung.

Schneekopf, eine Tee-Polyantha, die besonders für Landschaftsgärtner geeignet ist. Der buschige, aufrechte Strauch wird etwa 60 *cm* hoch. Jeder Trieb endigt in einer grossen aufrechten Dolde, deren ziemlich grosse, gefüllte, becherförmige Blumen sich bei jeder Witterung gut öffnen und lange ihre Form behalten. Besonders für Gruppen und auch zu Einfassungen geeignet.

Freiherr von Schilling. Eine neue Teerose, die demnächst in den Handel kommen wird. Die Blumen sind aussen gelblich lachsrosa, innen pfirsichfarben. Diese neue Rose scheint mir sehr beachtenswert zu sein und wird sie viele Liebhaber finden.

Ober-Hofgärtner Singer. Eine neue Remontantrose, die ebenfalls im nächsten Frühjahr in den Handel gegeben wird. Die Blumen sind schön karminrot und erscheinen in reicher Fülle. Der Wuchs ist ein sehr kräftiger und gleichmässiger.

Madame Antoine Mari, eine Teerose, die mir von Herrn Lambert besonders empfohlen wurde, da sie ununterbrochen bis in den Herbst hinein blüht und sich als Treib-, Schnitt- und Versandrose gleich gut bewährt hat. Ferner

Ivory, ein weisser Sport von *Golden Gate,* dessen Blumen weiss sind wie karrarischer Marmor. Es soll diese Sorte bestimmt sein, einen Ersatz für *Niphetos* zu bieten, da sie bedeutend besser wächst und ihre Blumen sich aufrecht tragen. Sie ist gleichzeitig die erste amerikanische Rose, die auf der grössten Rosenausstellung in Kansas die goldene Medaille erhielt.

Ausser den genannten Sorten wurde mir eine neue noch nicht benannte gelbliche Polyantha-Rose gezeigt, die sich durch reiches Blühen auszeichnet. Die Pflanze bildet einen niedrigen geschlossenen Busch. Ferner eine neue zwergartige Paquerette-Rose mit stark gefüllten kleinen Blumen, die einer weissen Bellis-Blume gleichen. Diese Sorte dürfte sich gut für Gruppen und zu Einfassungen eignen.

Gruss an Zabern ist eine neue weisse Kletterrose, die sich durch Reichblütigkeit, Grösse der Blumentrauben, herrlichen Duft und üppigen Wuchs vor allen bisjetzt vorhandenen weissen Schlingrosen auszeichnet. Als Spalier-, Säulen- und Buschrose ist sie gleich gut und eignet sich auch als Trauerrose. Sie entstammt einer Kreuzung von *Euphrosine* × *Mme. Ocker Ferenz*.

Frau Cécilie Walter, eine Zwerg-Polyantha-Rose, wurde aus einer Kreuzung der *Aglaia* × *Kleiner Alfred* gewonnen. Das Holz ist fast glatt und das glänzend grüne Laub rot gezähnt. Die rein kanariengelben, beim Verblühen in Lachsrosa übergehenden kleinen, gut gefüllten Blumen sind zu 5—25 doldenförmig auf einem Stengel vereinigt. Sie sind ebenfalls sehr wohlriechend.

Edu Meyer, eine Teehybride, entstammt einer Kreuzung der *Rose d'Evian* × *Goldquelle*. Die Pflanze hat *Testout*-Charakter, blüht unaufhörlich und wird etwa 50 *cm* hoch. Die Blumen erheben sich hoch über dem Laube und duften sehr fein und stark. Die Farbe derselben ist auffallend kupferrotgelb mit kapuzinerroter und orange Schattirung, die beim Verblühen in schön Gelbrosa übergeht. Die spitze, längliche Knospe öffnet sich stets gut und ist zu Bindezwecken und als Knopflochrose sehr wertvoll. Die letztgenannten drei Sorten kommen ebenfalls im nächsten Frühjahr in den Handel.

Sodann nenne ich eine weisse öfterblühende *Rambler*-Schlingrose, deren Blumen in der Knospe lachsfarben sind. Die Knospen blühen nicht auf einmal, sondern nach und nach auf. Es dürfte dies meines Wissens die erste remontirende *Rambler*-Rose sein; sie blüht an den Spitzen der Triebe bis zum Oktober und war in reicher Blüte. Der erste Flor muss sehr bedeutend gewesen sein, wie ich an der Menge der Früchte sehen konnte.

Eine sehr gute Rose verspricht ein Sämling zu werden, der aus einer Befruchtung der Polyantha-Rose *Etoile de Mai* mit *Centifolia rosea* entstanden ist. Im Wuchs ist das Polyanthablut unverkennbar, während die Blumen den Bau der Centifolia haben.

Auch die Mutterpflanze der in den letzten Jahren viel genannten *Schneekönigin (Frau Karl Druschki)* wurde mir gezeigt, deren Blumen 14 *cm* im Durchmesser hatten.

Auffallend war das Wachstum von Brög's Wildling im Vergleich mit *Rosa canina*-Sämlingen, die versuchsweise neben einander auf Beeten ausgesäet waren. Während die *Canina*-Sämlinge sehr ungleich standen und bedeutend schwächer waren, zeigten die Sämlinge von Brög's Wildling einen sehr gleichmässigen Stand und ein weit kräftigeres Wachstum, obwohl der Boden, auf dem sie standen, von ganz gleicher Beschaffenheit war.

Gegen die rote Veredlungsmade schützt Herr Lambert seine Okulate in der Weise, dass die Wurzelhalsveredlungen mit Bast verbunden und sofort nach der Veredlung mit Erde angehäufelt werden. Nach etwa 3—4 Wochen werden die Veredlungen wieder von der Erde befreit. Die hochstämmigen Veredlungen, die nicht in die Erde kommen, werden mit Wolle verbunden.

Ueber die in grossem Massstabe ausgeführten Winterveredlungen der Rosen in dieser Gärtnerei wurde bereits auf Seite 88 des laufenden Jahrganges von Herrn Obergärtner Karl Kolbe in einer mit mehreren Abbildungen begleiteten Abhandlung sehr eingehend berichtet. Es sind im letzten Winter gegen 35000 Winterveredlungen in den Häusern ausgeführt worden. Während meiner Anwesenheit dienten einige dieser Häuser zur Vermehrung der Ziergehölze aus Stecklingen.

Ausser den Rosen sind auch ansehnliche Anzuchten von allen Obstarten in Hochstämmen und Formobstbäumen vorhanden, desgleichen Beerenobststräucher. Hierauf näher einzugehen, war mir jedoch nicht möglich, da das anhaltende Regenwetter ungemein störte, denn schon bei der Besichtigung der Rosenfelder hatte der aufgeweichte Boden eine sehr grosse Anhänglichkeit an unsere Stiefeln und Beinkleider gezeigt, sodass wir nichts weniger als salonfähig aussahen. Aus diesem Grunde musste ich auch von einer eingehenderen Besichtigung der Ziersträucher und Zierbäume abstehen, die ebenfalls grosse Flächen einnahmen und von denen alle besseren und gangbaren Arten und Formen herangezogen werden.

Nur eine Stachelbeer-Neuheit, *Höning's Früheste,* will ich noch erwähnen, die 8—12 Tage früher als *Yellow Lion* und *Sulphur Early* reift. Sie liefert sehr reiche Erträge, und platzt die Frucht weder bei Regenwetter, noch fällt sie bei grosser Hitze ab. Die mittelgrossen bis grossen Früchte haben eine schöne goldgelbe Farbe und einen sehr feinen Geschmack. Beerenobstzüchtern sei diese Sorte bestens empfohlen.

(Schluss folgt.)

Die Blumenmärkte in Ospedaletti, Nizza und Cannes.

In der frühesten Morgenzeit des 26. November d. J. fuhren wir von San Remo nach Ospedaletti, um den dortigen Blumenmarkt zu besichtigen, der mit beginnender Morgendämmerung seinen Anfang nimmt und bei Tagesanbruch beendet ist, und der die Veranlassung war, dass wir einen Tag länger in San Remo blieben, als wir beabsichtigt hatten.

Wir sassen unser drei in dem Gefährt, das die am Ufer des Mittelländischen Meeres neben steil abfallenden Bergabhängen entlang führende Landstrasse dahinrollte, Herr W. Swoboda, der Mitinhaber der Firma J. C. Schmidt-Berlin, Herr Paul Bräuer, Handelsgärtner in San Remo, und ich, der Herausgeber von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung. Wir, Herr Swoboda und ich, hatten mit Absicht zu unserer Informationsfahrt an die Riviera eine Jahreszeit gewählt, in der die dortigen uns interessirenden Schnittblumen-Kulturen für den Fachmann am sehenswertesten sind, weil sie dem Höhepunkt ihrer Entwicklung erst entgegengehen, während um Mitte oder Ende Dezember herum diese Höchstentwicklung erreicht ist und dann Tag um Tag das Messer unter alledem aufräumt, was wir noch in seinem vollen unverminderten, sich erst ausbildenden Bestande sehen wollten. Wer nur als Tourist die Riviera besuchen will, der mag im Februar, März oder April, also zum dortigen Frühling oder Karneval fahren, wo dort unten alles voller Leben ist, wer aber nur als Fachmann reist, der folge unserem Beispiel.

Auf unserem Reiseprogramm standen weder Palmen noch Agaven, noch Araukarien, weder Camellien noch Magnolien, weder Orangen noch Oliven, weder Lorbeeren, Myrten noch Rosmarin. Auf unserem Programm standen auch nicht Nelken der Art, wie wir sie u. a. auch in dem Gebiet, das wir in diesen Morgenstunden durchfuhren, an den Berglehnen sahen, und auch nicht Rosen, die ebendort im Freien kultivirt werden und deren knospenreiche, aufblühende Bestände wir allenthalben im Dämmerlicht auf den wie Schwalbennester den Bergabhängen angeklebten Terrassen wahrnahmen, die *Marie Van Houtte, Safrano, Paul Nabonnand, Papa Gontier* und ähnliche Sorten, denn um solche zu sehen, konnten wir es bequemer haben; da brauchten wir nur in die berliner Blumen-Markthalle zu gehen, anstatt im Winter über die Alpen zu fahren. Unser Reisezweck war vielmehr, von dem derzeitigen Entwicklungsstand jener Nelken- und Rosenkulturen Kenntnis zu erlangen, die unter Glas betrieben werden und deren Erzeugnisse man in dieser Jahreszeit in Deutschland garnicht oder doch nur äusserst selten sieht, weil sie entweder an Ort und Stelle, in Nizza, Cannes, Monte Carlo und daherum verbraucht und dort hoch bezahlt werden, oder weil Paris, St. Petersburg, Warschau, Moskau, Krakau und andere Städte sie in Anspruch nehmen. Dass wir diese Kulturen aber erst hinter Nizza, zwischen dort und Cannes finden würden, wussten wir, und sei hier gleich vorweg bemerkt, dass wir sie dort in sehr grosser Ausdehnung gefunden haben, allerdings ganze Kulturbestände von einzelnen Firmen obengenannter Städte bereits mit Beschlag belegt; eine deutsche Firma war nicht darunter.

Ein deutscher Landsmann, geborener Badenser, der in der weiteren Umgegend von Antibes sich niedergelassen hat, führte uns einige Tage später durch ein Haus mit seinen ersten blühenden *Maréchal Niel,* prachtvolle Blumen allerersten

Ranges, die unsere laute Bewunderung hervorriefen. »Ja«, meinte unser Landsmann, »man sagt mir, dass ich die schönsten habe. Ich verkaufe meine *Maréchal Niel* alle am Platz und muss sie dann noch so einteilen, dass jeder meiner Kunden wenigstens etwas bekommt. Ich versende jetzt nichts, denn ich bekomme meine Blumen hier besser bezahlt, als draussen.« Dann zeigte er uns die Depeschen, in denen von deutschen Bestellern vergebens um *Maréchal Niel* telegraphirt wurde. Bei Nizza besuchten wir u. a. auch die ausgedehnten Anlagen einer Firma, die ihre grossen Bestände von *Ulrich Brunner* an eine einzige Firma in St. Petersburg verkauft hatte, die selbst eine sehr grosse Gärtnerei besitzt. Und dieser Beispiele fanden wir später noch mehrere. Darüber wird im nächsten Jahrgange noch ausführlicher berichtet und den Lesern durch eingehendere, bildlich erläuterte Darstellungen ein Einblick in die eine oder andere südfranzösische Schnittblumen-Gärtnerei eröffnet werden. —

Ferner lag uns daran, die Beobachtungen, die wir auf unseren diesjährigen gemeinschaftlichen Streifzügen durch Belgien und später in und um Paris und London gemacht hatten, abzurunden durch die Besichtigung der südfranzösischen Schnittblumenkulturen unter Glas, um über alles, was »in der Welt« vorgeht, soweit dies uns als Fachmänner interessirt, durch persönliche Kenntnisnahme unterrichtet zu sein. Ein Handelsgärtner und ein Zeitungsmann, die Betriebe leiten, für die sie den Anspruch erheben, dass sie auf der Höhe stehen und allen berechtigten Anforderungen durchaus genügen sollen, müssen über derartige Dinge zu jeder Zeit orientirt sein, denn sonst verlieren sie die Sicherheit in der Beurteilung ihrer eigenen Angelegenheiten.

Diesen Hauptzweck unserer Reise hatte ich am Tage zuvor Herrn Bräuer in sehr eindringlicher Rede auseinandergesetzt, wozu ich einige Veranlassung hatte, denn ich kannte ihn von früher. Im Jahre 1885 nämlich führte oder richtiger trieb Herr Bräuer uns, meinen inzwischen verstorbenen Freund Lindahl-Würzburg und mich, an einem wolkenlosen Junitage durch die sonnendurchglühten Gassen Bozens in Tirol von einer angeblich unübergehbaren gärtnerischen Sehenswürdigkeit zu einer anderen unübersehbaren so lange, bis wir ihm rundweg die Gefolgschaft verweigerten und dadurch erst erzielten, dass er uns in eine Lokalität führte, die neben Küche, Werkstatt, Holz- und Viehstall auch noch Weinschenke war und als solche in ihrer Darbietung an Schatten, Kühle und Trinkbarem uns tausendmal willkommener und interessanter war, als alles blühende, farbenfunkelnde Lagerstroemien-Gebüsch und Tecoma- oder Bignonia-Geranke Bozens und Merans.

Aber Herr Bräuer, der uns in San Remo gleich am Bahnhof in Beschlag genommen hatte, war in den inzwischen verflossenen 18 Jahren immer ganz der Alte geblieben, und so mussten wir ihm trotz aller meiner Programmkundmachungen wohl oder übel folgen. Gewiss! Wir haben unter seiner Führung sehr viel Interessantes in San Remo gesehen, u. a. auch die sonst für jeden Besuch streng verschlossene Villa Zirio, in der Kaiser Friedrich krank lag, die jetzt einen Belgier, den Comte de Villeneuve als Eigentümer hat, dessen Obergärtner, Herr Carlo Pisano, der schon seit zwei Jahrzehnten Gärtner dieser Villa ist, uns allenthalben herumführte und dabei u. a. auch erzählte, dass Telegramme von deutschen Journalisten eingegangen seien, durch welche diese sich erkundigt hätten, ob es wahr sei, dass man die Villa für den deutschen Kaiser gemietet habe.

Den Vorzug, sonst dem allgemeinen Besuch durchaus verschlossene Villen und Parkanlagen besichtigen zu dürfen, genossen wir übrigens im weiteren Verlaufe unserer Reise dank den liebenswürdigen Bemühungen der Freunde dieser Zeitschrift noch mehrfach. So z. B. wurde uns durch Herrn Winter-Bordighera der Besuch der Villa der Kaiserin Eugenie auf Kap Martin, die Besichtigung der Anlagen des Barons Alphons von Rothschild in Cannes durch Herrn Gehringer, den Obergärtner des prächtigen Park-Hotels, unserer gemütlichen Herberge während mehrerer Tage, wo Herr Ribot, der beredte französische Parlamentarier und ehemalige Minister unser Hausgenosse war, ferner die Besichtigung einer sonst nicht zugänglichen Parfümeriefabrik in Grasse durch die Herren Kollegen in Cannes, besonders durch die Herren L. Kaufmann-Grasse und Baron, Obergärtner der Solignac'schen Gärtnerei, und anderes mehr ermöglicht.

Es wird über die hier kurz skizzirten Einzelheiten im Laufe des nächsten Jahrganges noch ausführlicher in illustrirten Abhandlungen berichtet werden, denn unser Reiseweg war reich an Aufträgen für photographische Aufnahmen. Da es nicht in meiner Absicht liegt, in sonst üblicher tagebuchartiger Weise zu berichten, nämlich die Leser Schritt um Schritt mitmachen zu lassen, also genau so zu berichten, wie der Reiseberichterstatter seinen Weg gegangen ist, so fasse ich das Gesehene zwanglos zusammen, wie es eben passt. Ich komme in meiner eigenen Zeitschrift über meine Reisen so selten zum Wort, sodass ich mir dasselbe wenigstens vor Jahresschluss auch noch einmal erteilen will.

Herr Bräuer hatte uns gegen Abend des vergangenen Tages noch durch eine italienische Schnittblumengärtnerei geführt, wo auch schon einige Kulturen unter Glas betrieben wurden, ferner durch den in der Neuanlage befindlichen Park des Grafen Turati-Mailand, dessen Obergärtner Herr Valentino Trucchi uns die neu verpflanzten riesengrossen Palmen zeigte (eine lag noch auf dem Transportwagen, Photographien dank Herrn Bräuer vorhanden), ferner bei schon weit vorgerückter Dunkelheit durch den schönen Palmenpark des Herrn Marsaglia, gönnte uns dann einige Minuten zum Abendessen, um uns darauf auf die Via Gioberti zu führen, wo die in San Remo garnisonirenden Bersaglieri ihre Zapfenstreichmusik zum Vortrag brachten, nach deren Weisen junge Burschen auf offener Strasse mit Andacht und Hingebung tanzten. Die jungen Mädchen standen zuschauend daneben; sie tanzen nicht öffentlich, denn so will es die Sitte, die auch in Ligurien mächtiger ist, als die Begehrlichkeit. Nachdem wir auch noch den eigenartigen Laufschritt dieser Alpentruppe hatten bewundern müssen, in welchem sie, wie uns ein gefälliger Bersaglieri mitteilte, mindestens 10 *km*, oft aber 10 bis 12, ja manchmal noch mehr in der Stunde zurücklegen (Automobile dürfen in manchen deutschen Städten nur mit einer Geschwindigkeit von 13 *km* in der Stunde fahren), mussten wir mitten in der Nacht noch in das alte San Remo hinaufklettern, wo wir ganz oben, dort, wo ein Erdbeben ein Häuserviertel durcheinandergeschüttelt hatte, eine neue Anlage im Dunkel erkannten und Herrn Bräuer im übrigen aufs Wort glaubten, dass man von da oben eine sehr schöne Aussicht über die Stadt auf das Meer habe, wenn es — hell sei. Es war aber dunkel!

Von all diesem und einigem anderen sprachen wir, als wir in der Morgenfrische von San Remo nach Ospedaletti fuhren, welcher Ort sehr geschützt in einer Bucht zwischen San Remo und Bordighera als ein richtiger Sonnenfang liegt und schon in ältester Zeit seiner warmen Lage wegen für Kranke als ein »Hospital« geschätzt wurde, von welchem Namen man die Ortsbezeichnung ableiten will. Jedenfalls wird Ospedaletti in den nächsten Jahren noch zu grösserer Bedeutung gelangen, denn es bietet für Ansiedelungen noch jene günstigen Lagen, die in San Remo und Bordighera infolge fortschreitender Bebauung nachgerade doch knapper werden. Diese Ansicht scheint auch bei verschiedenen Finanzgesellschaften herrschend zu sein, denn es ist z. B. die Société Foncière Lyonnaise hier an Unternehmungen beteiligt, zu denen u. a. auch eine Handelsgärtnerei gehört, über die nachfolgend noch einiges zu sagen ist. Besonders gut hatte es mit Ospedaletti eine Gesellschaft gemeint, die mit grossem Geldaufwand dort ein »Kasino« erbaute, zwar einfacher, als das in Monte Carlo, aber doch noch prunkhaft genug, im übrigen aber ebenso praktisch zu demselben Zweck geeignet, dem das erstgenannte dient, nämlich den Glücksuchern das Geld aus der Tasche zu gewinnen. Man sagte uns, dass die Finanzgesellschaft irgend einem Regierungsmann 120000 Fr. gegeben habe, um seinen Einfluss für die Erteilung der Spielkonzession zu erkaufen, dass aber dieser Regierungsmann, als das Kasino fertig war, nicht mehr im Amte und damit der Einlösung seiner Zusage enthoben gewesen sei. Jetzt steht der prächtige, herrlich gelegene Bau leer. Einen der Spieltische, die also ihren Beruf verfehlt haben, fanden wir in der Gärtnerei der Société Foncière Lyonnaise als Verpflanztisch, als solcher doch einen nützlichen Zweck erfüllend.

In Ospedaletti haben die italienischen Schnittblumenzüchter, die in der Gegend von San Remo und Bordighera wohnen, sich einen jeden Morgen stattfindenden Blumenmarkt eingerichtet, der sich uns schon von weitem durch eine tönende Musik ankündigte. Das war das Geschrei der Esel, die vor die

Wägelchen gespannt waren, auf welchen die Blumenzüchter ihre Erzeugnisse von den Bergen hinab zu Markte bringen. Aber auch Maulesel, Maultiere und Pferde dienten der Beförderung, sodass sich ein buntes Bild nützlicher zoologischer Mannigfaltigkeit ergab. Auch in Traglasten werden die Blumen zu Markte geschafft.

Angeboten wurden vor allem Freiland-Nelken und -Rosen, dann Reseda, Veilchen, Margueriten und Gladiolen, alles in Bündeln in flachen Körben liegend und auf dem freien Erdboden aufgestellt, wie es gerade passte.

Ueber die angebotenen Nelken-Sorten zu sprechen, ist entbehrlich. Weshalb? Das wird später, im nächsten Jahrgange, gesagt werden, wenn über die erstaunlich ausgedehnte Nelken-Neuheitenzucht berichtet wird, die auf französischem Gebiet jenseits Nizza, in und um Antibes, betrieben wird, wo man in den Gärtnereien oft 5—6 grosse Häuser mit vielen Tausenden sortenweise geordneten Nelkensämlingen in prachtvollen Formen und Farben findet. — Unter den Rosen waren die bekannten italienischen Exportsorten vertreten: *Safrano, Paul Nabonnand, Marie Van Houtte* und auch einige *Maréchal Niel, La France, Paul Neyron, Captain Christy* u. dergl.

Auf diesem Markte decken die Exporteure ihren Bedarf, den sie teils an ihre Abnehmer in Italien selbst: Turin, Mailand, Venedig, Florenz usw., teils in das Ausland versenden. Bezahlt wurden am Morgen unseres Besuches langstielige Nelken mit 3—$3^1/_2$ Fr. = 2,40—2,80 M., kurzgeschnittene Blumen mit 40—60 Cent. = 32—48 Pf. das Hundert. *Safrano* kosteten $1^1/_2$ Fr. = 1,20 M., *Marie Van Houtte* $2^1/_2$ Fr. = 2 M., allerbeste $3^1/_2$ Fr. = 2,80 M., das Hundert; *Paul Nabonnand, La France* und *Maréchal Niel* (keine Glashausblumen) in bester Auslese 7 Fr. = 5,60 M. das Hundert. Nelken waren reichlich, für den Tagesbedarf zuviel da.

Bei Sonnenaufgang war der Markt zu Ende, der mich auch durch die Personen, die ihn belebten, sehr interessirte.

Wir besuchten dann noch die von Herrn Louis Isnard als Kulturchef geleitete Gärtnerei der Société Foncière Lyonnaise, ein räumlich sehr ausgedehntes, ebenfalls an einem Bergabhang gelegenes Anwesen, das über kurz oder lang als Gelände für Villenbauten seinen eigentlichen Bestimmungszweck finden dürfte. Es werden hier ausser Schnittblumen unter Olivenbäumen im freien Lande und in mit *Erica arborea*-Reisig gedeckten Schattenhallen viele Palmen, besonders Phoenix, herangezogen, die in 40000 verkäuflichen Exemplaren vorhanden waren. Die Gesamtzahl der Phoenix-Anzucht beträgt gegen 100000 Stück. Ebenso wie Phoenix werden auch Kentien im freien Grunde herangezogen. Alle diese Palmen werden in grossen Massen nach Belgien verkauft, dort ein Jahr, oder auch nur einige Monate kultivirt und dann in alle Welt weiter verkauft. Die Kentien, die an Ort und Stelle 2—$2^1/_2$—3 Franken kosten, werden in Belgien, nachdem sie dort etwa 5 Monate weiter kultivirt worden sind, mindestens zum doppelten Preis weiter verhandelt. Aber auch deutsche Schutzzöllner nehmen Ospedaletti als Einkaufsort in Anspruch. Man zeigte uns von einer leipziger Firma gekaufte grosse Bestände von Phoenix, die im Durchschnitt $2^1/_2$ Franken kosten und auf die bis Mitteldeutschland etwa 50 Cent. = 40 Pf. Fracht für das Stück kommt. Der Bezug direkt aus Italien hat insoweit Vorteile, als die während des dortigen »Winters« in Töpfen eingewurzelten Pflanzen im Frühjahr bezogen werden und dann bei uns im Laufe des Sommers in sonst leerstehenden Häusern bis zu jener Grösse weiter kultivirt werden können, die in Belgien mit 6—7 Fr. = 4,80—5,60 M. das Stück bezahlt werden muss.

Auf dem Rückwege nach San Remo kletterten wir noch an einem steilen, steinigen Abhang empor, um einen italienischen Kollegen, Herrn Antonio Calvini zu besuchen, der uns auf dem Markt in Ospedaletti eingeladen hatte, seine Kulturen zu besichtigen. Auf seinen, gleich den Weinbergsterrassen am Rhein und an der Mosel in mühseliger Arbeit am steilen Bergabhang aufgebauten schmalen Kulturflächen fanden besonders die *Captain Christy* unsere Beachtung, deren Bestand im ganzen an einen Abnehmer verkauft war. Die langen, im Mai ausgebildeten Triebe, die während des Sommers fast alle Blätter verlieren, werden gegen den Herbst entspitzt und dann die bis dahin trocken gehaltenen Pflanzen gegossen, worauf die Triebe an der Spitze austreiben. Die Blumen werden dann mit jungem Triebe und frischem Laub, unten aber mit dem langen, allerdings meistens kahlen alten Stiel geschnitten.

Von Süden her brannte uns die über dem Mittelmeer stehende Sonne, als wir an den schroffen Abhängen umherkletterten, heiss auf den Rücken. Als wir oben auf den Terrassen standen und die blühenden Rosenfelder vor uns sahen, dachten wir daran, dass in Deutschland in derselben Zeit bei Schnee und 8° Kälte trübe Tage waren.

* * *

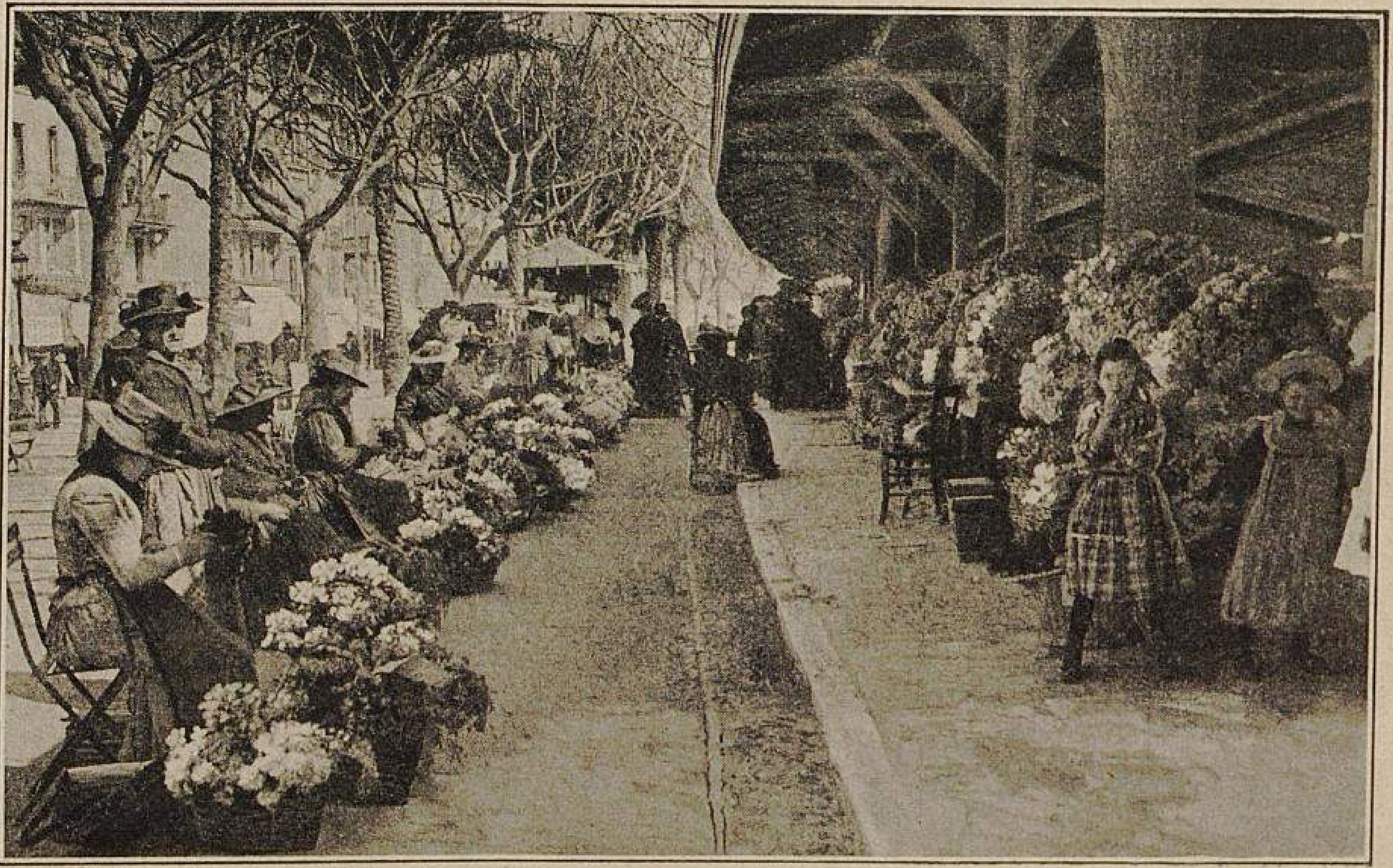
Der Blumenmarkt in Nizza beginnt schon sehr früh, bereits um drei Uhr, weil er unter einer Halle stattfindet, die Beleuchtung hat. Um diese Zeit kommen die Züchter von ausserhalb, deren Erzeugnisse in die Hände der Wiederverkäufer übergehen, die sie teils in ihrem eigenen Betrieb als Blumengeschäftsinhaber verwenden oder auf Marktstandplätzen weiter verkaufen oder aber in alle Welt versenden. Durch ganz Nizza sind Blumengeschäfte verteilt, die für ihre Käufer in kleinen Musterpostkartons Blumen verschicken und dies sowohl durch Firmenschilder, als auch durch die sichtbar aufgestellten Mengen von Musterkartons bekannt geben. Am meisten scheint für solche kleine Sendungen England inbetracht zu kommen, denn auf den meisten Plakaten wird angekündigt, dass Blumen in alle Gegenden des »United Kingdom« versandt werden.

In der Morgenzeit wird der Markt von den Einkäufern der vielen Hotels, Pensionen, Klubhäuser u. dgl. und ferner von Privatpersonen besucht, die ihren Bedarf für Festlichkeiten usw. decken. Dass um jene Zeit hier viel Privatpublikum verkehrt, merkte man alsbald an dem lauten und lebhaften Angebot, das jedem Besucher entgegengerufen wurde, während in Ospedaletti kein Anbieten hörbar war.

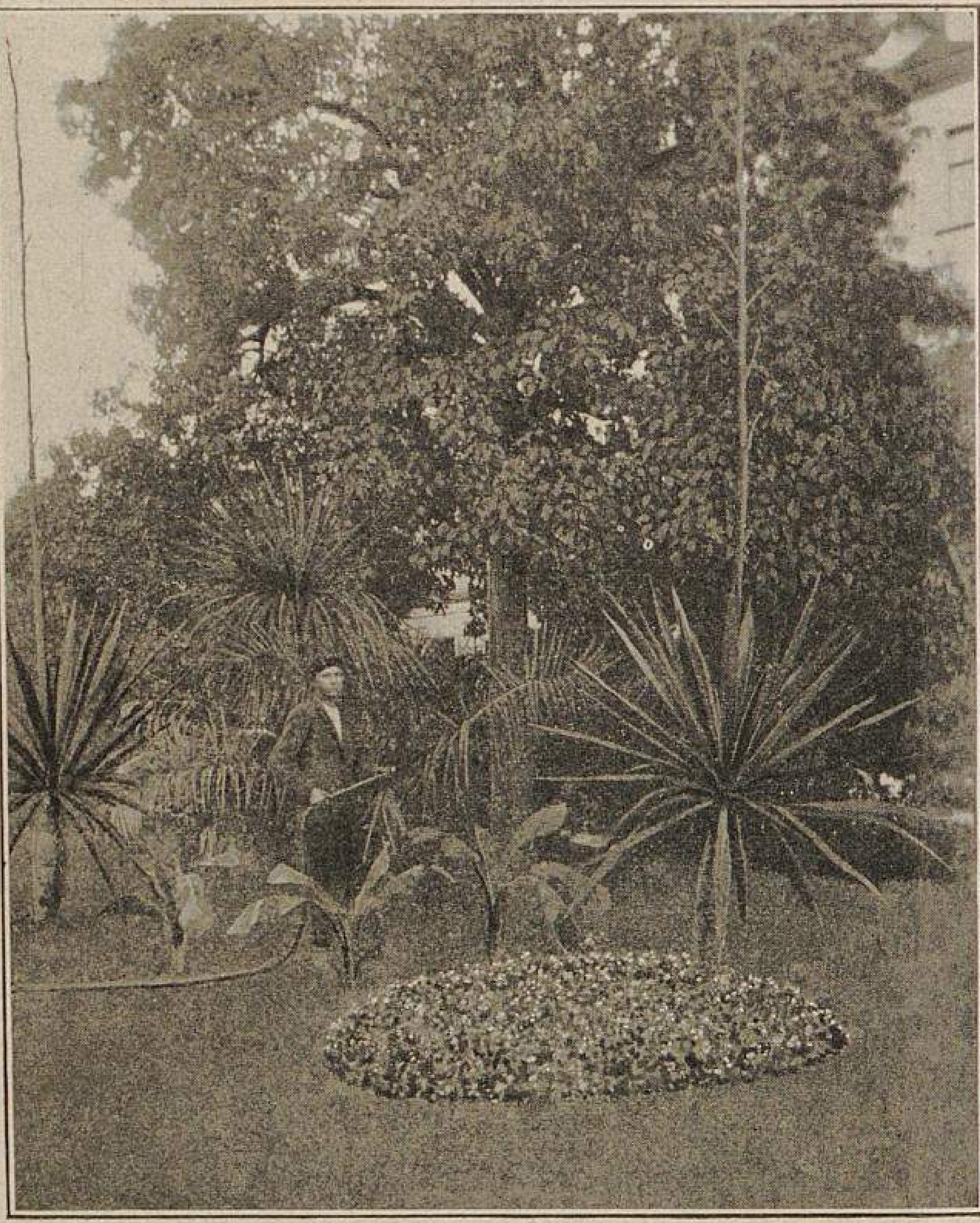
Ausser Nelken und Rosen, unter letzteren auch einige *Malmaison,* waren noch vorhanden: Chrysanthemum, Gladiolen, Goldlack, Gomphrenen, Heliotrop, Iberis, Kornblumen, Margueriten, Orangenblüten, Ranunkeln, Reseda, Tuberosen, Veilchen und Winterlevkoyen.

* * *

Der Blumenmarkt in Cannes bot im allgemeinen in seinem Verkehr und in seinem Bestand an angebotenen Blumen dasselbe Bild, wie der in Nizza. Die beigegebene Abbildung



Blumenmarkt in Cannes.



Blühende Fourcroya gigantea.
In der Kurgärtnerei zu Kissingen für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

zeigt ihn zu einer Zeit, wo sich das grössere Publikum zur Deckung seines Bedarfes bereits eingestellt hat. Was auf diesem Markte nicht verkauft wird, soll — so sagte man uns — seinen Weg nach auswärts nehmen, um Platz zu schaffen für die Massen, die der nächste Tag bringt.

Allenthalben um die genannten Orte wächst *Arundo Donax* in grossen Beständen wild. Seine Stengel werden gebraucht zur Herstellung der allerorten aufgestapelten Unmengen von Körben, die uns nur zu gut bekannt sind als die Behälter, in denen die Blumen des Südens, allerdings nicht immer die schönsten, zu uns kommen.

* * *

Als wir gegen Ende der ersten Dezemberwoche Cannes verliessen, blühten dort im Freien ausser den vorstehend schon mehrfach genannten Blumen noch Bougainvilleen, Camellien, Chineser-Primeln, Chrysanthemum, Cyclamen, Efeupelargonien, Heliotrop, Lantanen, Plumbago, Tagetes und Salvien, ferner Cobaeen, Hexacentris, Ipomoeen, Passifloren, Tacsonien, Thunbergien, Tropaeolum usw. Um Marseille sah die Landschaft schon viel herbstlicher aus, und als wir später nach Lyon kamen, fanden wir dort kahle Landschaften und feuchtkaltes Winterwetter. Von Lyon aus benutzten wir zur nächtlichen Heimfahrt den Riviera-L-Zug, der seine erste Rückfahrt machte und uns zuguterletzt als seine einzigen beiden Fahrgäste nach Frankfurt am Main brachte, wo er sein Endziel hatte. Hier aber waren wir mitten im kalten Winter, der sich noch ausgeprägter zeigte, als wir den Thüringer Wald erreichten, wo meine Reise ihr Ende fand. **Ludwig Möller.**

Fourcroya gigantea Vent.

Die beigegebene Abbildung zeigt zwei *Fourcroya gigantea*, die in der kgl. Kurgärtnerei zu Bad Kissingen zur Blüte gelangt sind und das Interesse des Kurpublikums im höchsten Masse erregten.

Anfang Mai entwickelte sich der Blütenschaft und zwar zu solch riesiger Grösse, dass er im September eine Höhe von 8 *m* erreichte. Während dieser Entwicklungszeit machte ich auch die photographische Aufnahme, die der Illustration als Vorlage diente.

Bis zur eigentlichen Blütezeit, Ende Oktober, wurde der Schaft noch bedeutend höher. Die eingetretene kühlere Temperatur liess jedoch nur einen kleinen Teil der Blüten zur Entwicklung kommen, die sich an den seitlichen Zweigen in Form einer *Hyacinthus candicans* bildeten, allerdings in kleinerem Massstabe.

Die Fourcroyen blühen bekanntlich erst in sehr hohem Alter, ebenso wie die Agaven, und sterben dann ab, was auch an diesen Exemplaren schon wahrzunehmen ist.

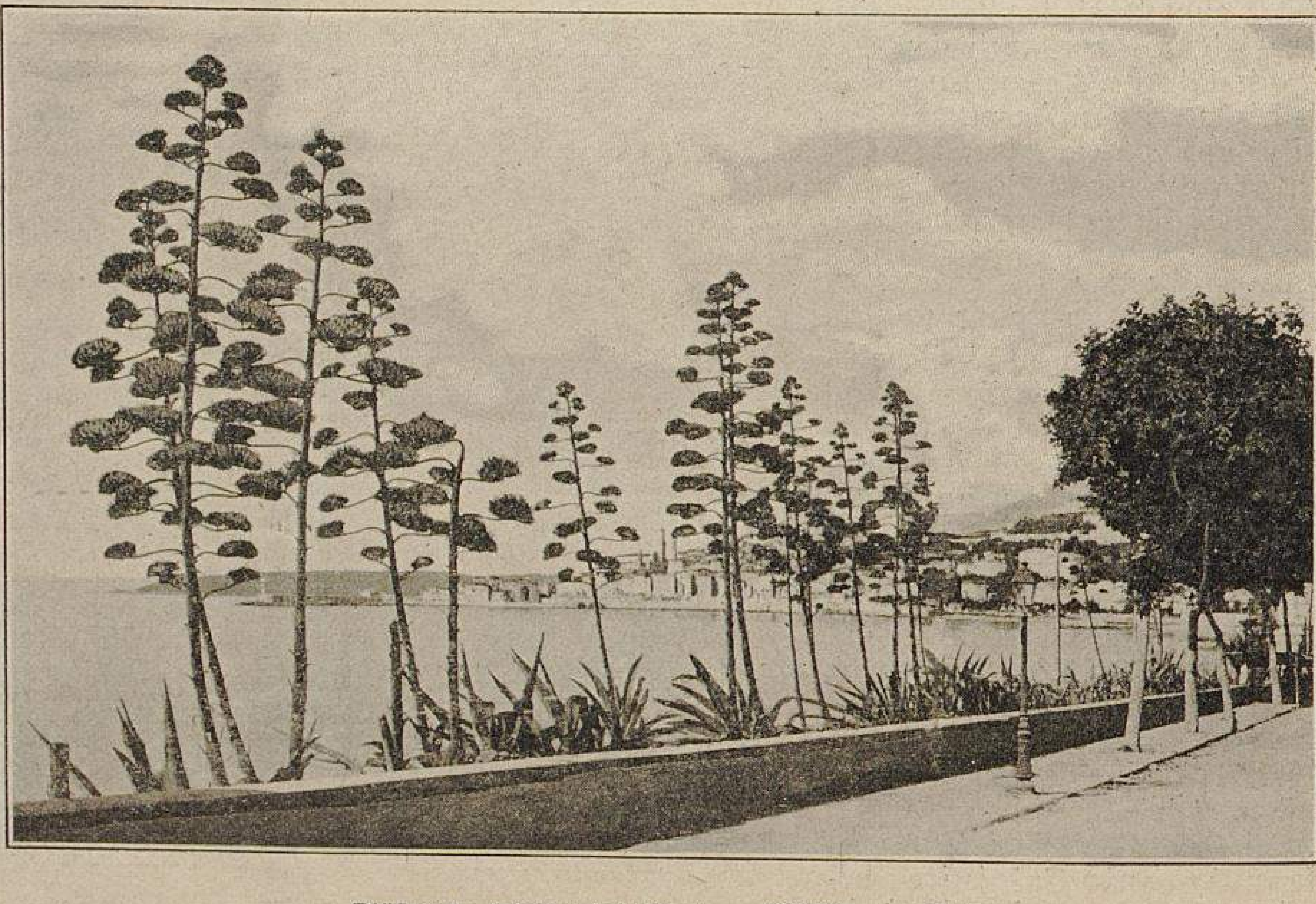
Hans Jäckel, kgl. Kurgärtnerei-Bad Kissingen.

Blühende Agaven in Italien und Südfrankreich.

Wenn bei uns in Deutschland einmal eine Agave zur Blüte gelangt, so ist das immerhin ein Ereignis, das Beachtung und auch durch eine fachmännische Berichterstattung Berücksichtigung findet, wie das verschiedene, in den letzten Nummern dieser Zeitschrift erfolgte Veröffentlichungen beweisen. Wenn man aber auf unserem kleinen Erdball, auf welchem durch die Ausbildung der Verkehrsmittel die Entfernungen immer kürzer werden, je nach der Wahl der Züge — von Mitteldeutschland an gerechnet — nur 24 oder höchstens 30 Stunden südwärts fährt, dann findet man das, was uns in unseren Kulturen so bemerkenswert erscheint, unbeachtet in Massen wild am Wege »wachsen, blühen und gedeihen«.

Die ursprünglich in Italien und Südfrankreich nicht heimischen Agaven sind dort schon seit Jahrhunderten so verbreitet und verwildert, dass sie heute als eine der Charakterpflanzen dieser Länder erscheinen. Man sieht sie allenthalben: an Felsabhängen, an Wegen, an Bahndämmen, auf und an Mauern, als Garten- und Feldeinfriedigungen und natürlich auch angepflanzt in Gärten, nicht etwa vereinzelt, sondern in ganzen Gruppen und in solchen vielfach mehrere Pflanzen zu gleicher Zeit in Blüte stehend.

Die untenstehende Abbildung zeigt eine solche blühende Gruppe verwilderter Pflanzen an einem gegen das Meer geneigten Abhang neben einer Landstrasse bei Mentone in Südfrankreich. Den in dortiger Gegend zahlreichen Lesern dieser Zeitschrift (die ich leider bei weitem nicht alle auf meiner



Blühende Agaven bei Mentone (Südfrankreich).

letzten Reise begrüssen konnte, wenn ich auch manchmal an ihren Gärten vorbeiging), ist das ein alltäglicher Anblick, was uns als eine grosse Seltenheit erscheint.

Zu welcher prachtvollen, riesenhaften und kraftstrotzenden Entwicklung Agaven in den bezeichneten Gegenden gelangen, werden die Leser aus Abbildungen ersehen, die im nächsten Jahrgange folgen werden. **Ludwig Möller.**

PERSONALNACHRICHTEN

M. Ludewig, derzeit in der Redaktion von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung« tätig, übernimmt am 1. Januar 1904 die Leitung der Gartenverwaltung des Herrn Grafen von Strachwitz zu Kamienietz, Kr. Gleiwitz (O.-S.).

Fr. Schubert, seither in der Schlossgärtnerei in Eckersdorf (Schlesien) tätig, wurde als Nachfolger des verstorbenen Obergärtners H. Hasack in Brechelshof bei Jauer angestellt.

Dr. Strunck wurde anstelle des in die Neu-Guinea-Kompagnie eingetretenen Dr. Preuss zum Direktor des botanischen Gartens in Viktoria (Kamerun) ernannt.

Dr. **Franz Muth**, bisher in Augustenburg in Baden Assistent an der landwirtschaftlichen Versuchsstation, wurde als Lehrer für Naturwissenschaft und Leiter der Versuchsstation an der Obst- und Weinbauschule in Oppenheim angestellt.

H. Repke, Obergärtner des Kommerzienrat Pintsch in Fürstenwalde, feiert am 1. Januar sein 25jähriges Dienstjubiläum.

Karl Motz, langjähriger Obergärtner der Villa Dr. Reimer in Augsburg, liess sich in Meringerau als Handelsgärtner nieder.

H. Kühne, königl. Hofgärtner in Brühl bei Köln, starb am 15. November.

August Draheim, vordem Handelsgärtner, starb in Berlin am 4. Dezember im 67. Lebensjahre.

Karl Diesner und **Anton Zirg**, k. k. Hülfsgärtner, und **Josef Martan**, k. k. Obergehülfe in Schönbrunn bei Wien, erhielten die silberne Medaille zum preussischen Roten Adlerorden.

Jakob Plohowitz, städtischer Gärtner in Wien, wurde zum Stadtgärtner,

Wenzel Dubovsky, **Engelbert Graf**, **Friedrich Ortmann** und **Vincenz Fekar** zu städtischen Gärtnern I. Klasse und

Heinrich Chresten, **Johann Dubovsky**, **Albert Kienast** und **Johann Hellinger**, sämtlich in Wien, zu städtischen Gärtnern II. Klasse ernannt.

Oskar Bierbach, bisher Inspektor des botanischen Gartens in Belgrad, liess sich dort als Handelsgärtner nieder.

Klemens Sonntag, vordem Teilhaber der Firma Koll & Sonntag in Hilden, zuletzt Obergärtner in der Handelsgärtnerei von Barr & Sons in Ditton Hill (Surrey, England), ein sehr kenntnisreicher Fachmann, dem aber das Leben wenig Glück brachte, ist am 9. November gestorben. Wir hatten die Freude, ihn auf der diesjährigen Tempel-Schau in London noch in voller Lebensfrische begrüssen zu können.

Madame **Linden**, Witwe des weltbekannten belgischen Handelsgärtners Jean Linden, starb am 13. Oktober im Alter von 85 Jahren.

Mlle. Léonie Van Houtte, welche an der Leitung der von ihrem Vater begründeten weit bekannten Handelsgärtnereien in Gendbrugge-Gent grossen Anteil nahm, starb dortselbst am 18. September im Alter von 62 Jahren.

Madame **Debrie**, eine der hervorragendsten Vertreterinnen der pariser Bindekunst, starb zu Saint Gratien im hohen Alter von 80 Jahren.

Jean Baptiste Keteleer starb zu Sceaux (Frankreich) am 12. November im 91. Lebensjahre. Er war früher Mitinhaber der Handelsgärtnerei von Thibaut & Keteleer und genoss seiner reichen Kenntnisse wegen die grösste Achtung. Sein Name lebt in der nach ihm benannten Gattung Keteleeria weiter.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

Hamburg: bei der Firma **F. Huch Ww.**, Handelsgärtnerei mit dem Sitze in Hamburg: das unter dieser Firma von C. M. D. Huch Witwe, geb. Asmus, geführte Geschäft ist am 12. November 1903 von August Gottlieb Max Mierisch Handelsgärtner in Hamburg, übernommen worden und wird von demselben unter unveränderter Firma fortgesetzt;

und in das Genossenschaftsregister:

Wissen: die Firma **Wissener Obstbau-Genossenschaft, e. G. m. b. H.** mit dem Sitze in Wissen. Vorstandsmitglieder sind Winterschuldirektor Mathias Fisch, Rentner Gustav Emmerich und Kaufmann Adolf Mauelshagen, sämtlich in Wissen.

Fr. Stavenhagen eröffnete in Biebrich und

Johannes Krause in Hamburg eine Blumen- und Pflanzenhandlung.

Als Handelsgärtner liessen sich nieder:

Franz Kruft jr. in Koblenz,
Karl Runats in Bremen und
Albert Schuster in Berlin,

und als Landschaftsgärtner

C. Gustav Müller in Treuenbrietzen.

KONKURSE

Ueber den Nachlass des † **Franz Robert Thal**, Inhaber der Firma **Thal's Orchideen-Gärtnerei** in Altenburg (S.-A.), ist am 1. Dezember das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Rechtsanwalt Lots in Altenburg. Konkursforderungen sind bis zum 29. Dezember gerichtlich anzumelden.

Ueber den Nachlass des † Handelsgärtners **Julius Pause** in Sandow ist am 7. Dezember das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Kaufmann Louis Schubert in Kottbus. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 22. Dezember 1903.

Ueber das Vermögen des Gärtnereibesitzers **Oskar Pollakowski** in Rastenburg ist am 8. Dezember das Konkursverfahren eröffnet worden. Konkursverwalter ist der Bücherrevisor Hugo Krause in Rastenburg. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 20. Dezember 1903.

VERKEHRSWESEN

Ermächtigung des Nebenzollamtes I. Klasse Voitersreuth (Böhmen) zur Abfertigung der aus dem Auslande einlangenden Pflanzensendungen.

Im Nachhange zu der Verordnung der österreichischen Ministerien des Ackerbaues, des Innern, des Handels und der Finanzen, die im Verkehr mit dem Ausland zu beachtenden Vorsichten wegen Verhütung der Einschleppung der Reblaus betreffend, ist das Nebenzollamt I. Klasse Voitersreuth ermächtigt worden, die mit der Post aus dem Auslande eingehenden Sendungen nach den für die Abfertigung durch die ermächtigten Zollämter bestehenden Vorschriften abzufertigen.

Einrichtung einer deutschen Postanstalt in Tschingtschoufu (China).

In Tschingtschoufu (China) ist eine deutsche Postanstalt eingerichtet worden. Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf den Briefpost-, Zeitungs- und Postanweisungsdienst, sowie auf die Annahme und Ausgabe von gewöhnlichen Paketen mit oder ohne Nachnahme und von Briefen, Kästchen und Paketen mit Wertangabe und mit oder ohne Nachnahme. Ueber die Taxen und Versendungsbedingungen geben die Postanstalten auf Verlangen Auskunft.

Postanweisungs-Verkehr mit Bosnien und der Herzegowina.

Nach Bosnien und der Herzegowina sind telegraphische Postanweisungen bis zum Meistbetrag von 800 M. zulässig.

Postfrachtstück-Verkehr mit Italien.

Im Postfrachtstückverkehr mit Italien ist das Meistgewicht eines Pakets auf 20 *kg* festgesetzt worden. Pakete im Gewicht bis 5 *kg* unterliegen dem Frankirungszwang. Jede Sendung muss von einer besonderen Paketadresse begleitet sein.

Mitteilungen der Redaktion

In eigener Angelegenheit.

Es ist den Lesern dieser Zeitschrift bekannt, dass ich im Interesse derselben vielfach und dann oft für längere Zeit von Erfurt abwesend bin. Wenn alle geschäftlichen Eingänge auch in meiner

Abwesenheit ihre sofortige prompte Erledigung finden, so kann dies doch mit solchen Zuschriften, die meine persönliche Entscheidung und Bearbeitung erfordern — und deren sind es leider nur zu viele — nicht der Fall sein. Da es sich bei solchen Eingängen nur zu oft um recht mühsame und zeitraubende Ausarbeitungen handelt, die nur für den Fragesteller ganz allein Bedeutung haben, (dessen grosses Interesse an der sofortigen Erledigung seines Anliegens von mir gern anerkannt wird), so müssen dieselben wohl oder übel hinter meinen für die Oeffentlichkeit bestimmten Arbeiten zurückstehen. Das bedauere ich am allermeisten, vermag es aber nicht zu ändern. Es liegen ungezählte Zuschriften da, die der Erledigung harren, jede einzelne für ihren Absender von einer von mir nicht angezweifelten grossen Bedeutung und dringenden Wichtigkeit. Es wird Tag um Tag sehr Vieles davon aufgearbeitet, aber noch mehr bleibt liegen und Neues kommt hinzu.

Redaktionen, die jede Woche nur 50—60 derartige Zuschriften in Privatangelegenheiten der Absender bekommen, vermögen solche in aller Behaglichkeit aufzuarbeiten; ich aber kann mit den auf mich eindringenden ungezählten Massen beim besten Willen nicht fertig werden.

Ich bitte nochmals, dies freundlicht beachten zu wollen.

Diejenigen aber, die glauben, einen ganz besonderen Erfolg zu erzielen, wenn sie drohen, sich — falls ihre oft recht weitschichtigen, rein privaten Anliegen nicht sofort erledigt werden — an eine »andere Redaktion« wenden zu wollen, bitte ich dringend, dies zu tun, ohne sich der Mühe einer vorherigen Ankündigung zu unterziehen; ich werde eine solche Entlastung von unproduktiven Arbeiten stets sehr dankbar anerkennen. **Ludwig Möller.**

An unsere Herren Mitarbeiter!

Wir ersuchen in der dringendsten Weise
- die für die Veröffentlichung bestimmten Schriftstücke in lesbarer Schrift zu schreiben,
- Bleistiftschrift durchaus zu unterlassen,
- jede enge, zusammengedrängte Schreibweise zu vermeiden, die Zeilen also nicht so dicht zusammen zu pressen,
- nur eine Blattseite zu beschreiben,
- an einer Seite eines jeden Blattes einen breiten Rand frei zu lassen.

Durch die Berücksichtigung dieses Ersuchens werden uns sehr lästige, mühselige, zeitraubende und augenverderbende Arbeiten erspart.

Bei der Zusendung von Zeitungen wolle man stets die Stelle kennzeichnen, die unserer Beachtung empfohlen werden soll.

Es sind uns photographische Aufnahmen von handelsgärtnerischen Kulturen, einzelnen Schau- oder Handelspflanzen, Gewächshäusern, Gartenansichten, Teppichbeeten, Blumen- und Blattpflanzen-Gruppen, Einzelpflanzen auf Rasen usw. stets sehr willkommen, auch nehmen wir Vorschläge für photographische Aufnahmen immer gern entgegen.

Wir bitten, über alle gärtnerisch wichtigen Vorkommnisse auf dem schnellsten Wege Nachrichten an uns gelangen zu lassen. Alle Beiträge zur gärtnerischen Tagesgeschichte werden stets mit dem verbindlichsten Danke entgegengenommen. Bekanntgabe interessanter Tagesereignisse, Personalnachrichten und dergl. wollen unsere verehrten Mitarbeiter uns auf dem einfachsten und bequemsten Wege durch Postkarten übermitteln, die ja auf Reisen, bei Ausstellungsbesuchen usw. leicht mitzuführen sind.

Alle unsere geschätzten Mitarbeiter wollen freundlichst beachten, dass uns kürzere Beiträge stets viel erwünschter sind, als allzu lange Abhandlungen.

An unsere Leser.

Wir bieten den Freunden unserer Zeitschrift nachfolgend eine Uebersicht über die im Laufe der zweiten Hälfte dieses Jahrganges — richtiger bis zum 11. Dezember — neubeigetretenen Abonnenten, wie wir solche Listen schon seit mehreren Jahren veröffentlicht haben. Es ist für uns eine viel angenehmere Sachlage, anstatt mit allgemeinen Behauptungen: dass die Abonnentenzahl sich gehoben, die Verbreitung der Zeitung sich erweitert habe und dergleichen ohne Beweis bleibende Redewendungen mit Namen und Zahlen hervorzutreten.

Weil wir wissen, dass die Freunde dieser Zeitschrift sich mit uns darüber freuen, wenn durch Namen und Zahlen der Erfolg unseres gemeinsamen Zusammenarbeitens bewiesen wird, deshalb ist es für uns eine so angenehme Aufgabe, am Schlusse eines jeden Halbjahres Zusammenstellungen der nachfolgenden Art auszuarbeiten und der Oeffentlichkeit zu unterbreiten.

Die verehrten Freunde unserer Zeitschrift bitten wir um weitere Fortsetzung ihrer erfolgreichen Bemühungen, damit die nächste Liste zum mindesten dieselbe Steigerung der Zahl neubeigetretener Abonnenten zeigt, wie die nachfolgende. Wir danken ihnen im voraus für jede Mühewaltung herzlichst.

Liste der im Laufe des zweiten Halbjahres neu hinzugetretenen Abonnenten von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung«.*)

Fr. Agthe, Kunstgärtner, Kyritz.
W. Ahner, Kunstgärtner, Niedersedlitz.
Herm. Ahrend, Baumschulbesitzer, Quitzow.
Herm. Ahrenstedt, Handelsgärtn., Mount Vernon (Ver. St. v. N.-A.).
Gottlob Albeck, Kunstgärtner, Degerloch.
Franz Albrecht, Obergärtner, Elberfeld.
Karl Altmann, Kunstgärtner, Niederlössnitz.
Anthon & Söhne-Flensburg.
C. Ansorge, Handelsgärtner, Klein-Flottbek.
Alfred Aster, Obergärtner, Leipzig.
Adolf Astheimer, Kunstgärtner, Bonn.
W. Augenreich, Kunstgärtner, Halle a. S.
H. Aurich, Stationsvorst., Ludwigslust.

C. Bach, Landw.-Inspektor, Emmendingen.
Martin Badum-Würzburg.
Ernst Bährle, Kunstgärtner, Cannstatt.
A. Bahlmann-Steglitz.
Fritz Balk, Kunstgärtner, Keffenbrink.
Paul Bantlin, Obergärtner, Feuerbach.
Herm. Bargfeldt, Kunstgärtner, Neumühlen.
Wilhelm Bartels, Kunstgärtner, Glücksburg.
Otto Bartsch, Kunstgärtner, Essen.
Eduard Bauer, Kunstgärtner, Erfurt.
Karl Bauer, Schlossgärtner, Reelsen.
Adolf Bayha-Ginnheim.
Th. Bayha, Kunstgärtner, Wieblingen.
H. H. Bebie-St. Gallen (Schweiz).
Fr. Becker, Baumschulbesitzer, Gröningen.
Gerh. Becker, Kunstgärtner, Baumschulenweg.
Jos. Behanek, Kunstgärtner, Budapest (Ungarn).
Otto Behn-Hohenaschau.
Paul Behnke, Kunstgärtner, Wieblingen.
Ludw. Békési-Grosswardein (Ungarn).
Paul Belter, Obergärtner, Rafz (Schweiz).
Ernst Benary-Hagenau.
Otto Berndt, Kunstgärtner, Klotzsche.
Edmund Bernhard, Kunstgärtn., Friedrichsfelde.
Karl Bernhart, Kunstgärtner, Zizlau (Oesterreich).
Bertrand père & fils, Handelsgärtner, Bonneville (Frankreich).
Karl Besenböck, Handelsg., Bukarest (Rumänien).
Rich. Besser-Magdeburg.
Karl Beth-Worms.
B. Beyer, Kunstgärtner, Blankenese.
A. Bierwirth, Obergärtner, Schöngleina.
Georg Blau, Gartentechniker, Köstritz.
Franz Blazka, Handelsgärtner Repora (Böhmen).
Franz Xaver Blendl-Feuerbach.
Bleyer, Parkdirektor, Branitz.
Jos. Blome, Kunstgärtner, Dalheim.
Emil Böcker, Kunstgärtner, Duisburg.
M. Böhm, Kunstgärtner, Plaue.
Gustav Böklen-Stuttgart.
Franz Bötke, Kunstgärtner, Friedrichsfelde.
Hubert Börger, Kunstgärtner, Dülmen.
F. Bohn-Hannover.
R. Boos jun., Handelsgärtner, Speyer.
A. Bosch, Handelsgärtner, Ravensburg
Friedrich Bosch, Kunstgärtner, Altenburg (S.-A.).
Ferdinand Bousek-Ischl (Oesterreich).
Fr. Brahe, Gartenarchitekt, Mannheim.
Fr. Brandenburg, Obergärtner, Gera.
Aug. Braun, Kunstgärtner, Charlottenburg.
Otto Braun-Kelsterbach.
Otto Brecht, Handelsgärtner, Kröllwitz.
Wilhelm Bruckert-Altdöbern.
Fritz Brüllke, Kunstgärtner, Guben.
H. J. de Bruyn, städt. Gartentechn., Bromberg.
Ad. Buch-Wolfenbüttel.
Kurt Buder, Herrschaftsgärtner, Wiesbaden.
Louis Buhl, Schlossgärtner, Ratzenried.
Friedrich Buhmann, Kunstgärtner, Herdecke.
Heinrich Burger-Bredeney.
W. Carstens-Blankenese.
Pierre Chonnin, Kunstgärtner, Charlottenburg.
Georg Christ, Kunstgärtner, Wieblingen.
E. Christoph, Herrschaftsgärtner, Glienicke.
Max Claise, Kunstgärtner, Trier.
A. Clausen, Hofgärtner, Warschau (Russland).
R. Creutzburg, Obergärtner, St. Magnus.
Karl Cropp-Western Springs.
H. Cyrenius, Gartentechniker, Braunschweig.

Dahlem-Bibliothek der kgl. Gärtner-Lehranstalt.
Gebr. Daiber, Baumschulbesitzer, Odessa (Russl.).
Karl Danniel, Kunstgärtner, Waldenburg.
Walter Dantz, Kunstgärtner, Kalkhof.
Emil Date, Kunstgärtner, Kähmen.
Dedemsvaart (Holland)-Handelsgärtnerei Tottenham.
Karl Deppe, Kunstgärtner, Lindenberg.
Alphonse Deraeve, Stadtgärtn., Bacau (Rumänien).
Karl Dibolt, Stadtgärtner, Wattenscheid.
P. Dieckvoss, Künstgärtner, Mölln.
H. Diekmann, städt. Oberg., Charlottenburg.
H. Dietrich, Kunstgärtner, Muskau.
Döhler & Lehner, Handelsgärtner, Nürnberg.
Heinrich Dörrie, Handelsgärtner, Hannover.
F. Drege, Kunstgärtner, Cannes (Frankreich).
Rud. Dressel-Dölkau.
Karl Dworsky, Handelsgärtner, Prag (Böhmen).

Johs. Ebel, Obergärtner, Halle a. S.
Karl Ehmann, Kunstgärtner, Heilbronn.
A. Eichhorn, Gartenarchitekt, Weimar.
Wilhelm Eitner, Kunstgärtner, Engers.
Karl Elff-Lübeck.
Emilius-Shermerville (Ver. St. v. N.-A.).
Joh. Engelsma, Kunstgärtner, Dülmen.
Fr. Erbs, Kunstgärtner, Wedlitz.

---

*) Infolge der sehr bedauerlichen ungenauen Adressenangaben müssen wir viele der Herren Abonnenten unter der Sammelbezeichnung „Kunstgärtner“ führen, sodass unter diesem Namen Handelsgärtner, Herrschaftsgärtner usw. zusammengefasst sind. — Wir bemerken ausdrücklich, dass die obige Liste keine Adressenliste ist, sondern — um Raum zu sparen — nur Namen, Stand und Wohnortsangabe in knappster Fassung enthält. Dies betonen wir deshalb, weil unsere früheren Listen vielfach zum Versand von Preislisten benutzt wurden, die dann selbstverständlich infolge der unvollständigen Adressen in grösserer Zahl als unbestellbar zurückkamen. Die Herren Absender nahmen sich dann noch die Zeit, sich bei uns über ihr selbst verschuldetes Missgeschick zu beschweren. Natürlich sind die Listen auch zum Versand von Probenummern anderer Zeitschriften benutzt worden, um zu versuchen, uns unsere Abonnenten abspenstig zu machen. Wir bitten, auch diesmal über diese Bemühungen an uns zu berichten. — Wer an unsere Abonnenten etwas zu versenden wünscht, mag sich mit uns direkt in Verbindung setzen, und gerade für diesen Zweck ist uns eine nähere Berufsangabe sehr erwünscht, da nicht selten das Verlangen an uns gestellt wird, Preislisten, Rundschreiben u. dergl. z. B. nur an Baumschulbesitzer, Spezialzüchter, Blumengeschäfte, oder nur an Stadtgärtner, an Hofgärtner, an Herrschaftsgärtner usw. zu versenden.

Franz Erdmann, Kunstgärtner, Wannsee.
Fürstl. Eszterhazy'sche Gärtnerei - Eszterhaza (Ungarn).

Wilh. Feddeler-Elmshorn.
Wilhelm Fehlisch, Obergärtner, Sagan.
Karl Feller, Kunstgärtner, Friedenau.
Wilhelm Femers, Privatgärtner, Krefeld.
A. Fernschild, Kunstgärtner, Leipzig-Konnewitz.
Wilhelm Fiebelkorn, Handelsgärtner, Lankwitz.
Max Fiedler, Kunstgärtner, Erfurt.
C. Fiknart-Hannover.
Fritz Finke, Obergärtner, Kneuttingen.
Joseph Finkel-Egern.
Frederico Fischer-San Blas (Mexiko).
C. Fischer, Obergärtner, Klein-Bresa.
Ferd. Fischer, Obergärtner, Köln-Ehrenfeld
Karl Fischer, Kunstgärtner, Suderode.
Ernst Fleischmann-Stuttgart.
Aug. Flesch, Landschaftsgärtner, Essen.
E. Förster, Obergärtner, Pirkenhammer.
Herm. Förster, Kunstgärtner, Lichtentanne.
Jos. Förster, Blumenhändler, Aachen.
Wilh. Fränzke, Kunstgärtner, Hessler.
J. Franke, Kunstgärtner, Görde.
Wilh. Franke, Schlossgärtner, Straussfurt.
Joh. Freiberger, Kunstgärtner, München.
A. Freising-Freienwalde.
Ferdinand Frerichs, Kunstgärtner, Göttingen.
Gustav Fresk-Gefle (Schweden).
H. Freudenberg & Ko., Handelsgärtnerei, Dresden-Strehlen.
Max Frey, Kunstgärtner, Bühlerthal.
Albert Friedel-Kempten.
Moritz Friedel-Le Chesnay (Frankreich).
Max Friedemann, Kunstgärtner, Frankfurt a. M.
August Friedhoff, Kunstgärtner, Krefeld.
Paul Friedrich-Oeynhausen.
Adolf Fritz-Tübingen.
Jakob Fuchs, Handelsgärtner, Riedisheim.
Rich. Fuchs, Obergärtner, Augsburg.

W. Galle, Handelsgärtner, Weissenfels.
Wilhelm Gantzer, Kunstgärtner, Höxter.
Karl Gast-Eller.
Max Georg-Berlin.
P. Georgi, Herrschaftsgärtner, Erdmannsdorf.
G. A. Gerlach, Kunstg., St. Petersburg (Russl.).
Otto Gernegross, Kunstgärtner, Grossraschütz.
Rich. Geschick, Privatg., Lichtenstein-Callnberg.
O. Giesseler-Gera-Untermhaus.
W. Gilg, Kunstgärtner, Ruprechtsau.
Thomas Giörtz-Köln a. Rh.
Kurt Girke-Laubegast.
G. A. Glafey-Nürnberg.
Glantz, Rittergutsbesitzer, Kl.-Niendorf.
R. Grabow, Kunstgärtner, Elberfeld.
Grappenhof (Schweiz) - Gärtnerei Grappenhof.
Greifswald-Gärtnerverein Greif.
Johannes Greven, Gouvernementsgärtn., Viktoria (Kamerun).
Wilhelm Grewe, Gemeindegärtner, Werne.
O. Grohmann, Gartentechniker, Ludwigslust.
Alex. Grósz, Obergärtner, Seregélyes (Ungarn).
Adolf Gust, Kunstgärtner, Margoninsdorf.
Joh. Guttenberger-Helfensberg (Oesterreich).

Adolf Haack, Kunstgärtner, Degerloch.
M. Haase-Halle a. S.
Habermann, kgl. Hofgärtner, Pfaueninsel.
R. Habert, Kunstgärtner, Charlottenburg.
Th. Hacker-Kulmbach.
Karl Häberle, Kunstgärtner, Stuttgart.
Alfred Halangk-Laubegast.
G. Hallmann, Obergärtner, Bliestorf.
Josef Hanel, Kunstgärtner, Baden (Oesterreich).
Julius Hanke-Rixdorf.
P. Hanke, Obergärtner, Eisersdorf.
Raimund Hanke, Hofgärtner, Ischl (Oesterreich).
R. Hantiger, Kunstgärtner, Günzburg.
Karl Hartmann-Aue.
O. Hasemann-Delitzsch.
Wilh. Hasselmann-Burgdorf.
Ferd. Hauschild, Kunstgärtner, Tolkewitz.
Ernst Haussmann, Kunstg., Ennenda (Schweiz).
C. Hayer-Eutin.
Paul Heckman-Barmen.
H. Heleine, Kunstgärtner, Axen-Fels (Schweiz).
Chr. Heindl, Kunstgärtner, Nürnberg.
R. Heinecke-Berlin.
O. Heinemann, Landschaftsgärtner, Pförte.
Heins, Gartenbau-Inspektor, Bremen.
Ewald Helbig, Obergärtner, Leerbach.
Max Hellmann, Kunstgärtner, Merxhausen.
Paul Hempel, Kunstgärtner, Dölitz.
Emil Hentzschel, Kunstgärtner, Wiesbaden.
W. Heppler-Niederlössnitz.
Wilh. Herbst, Kunstgärtner, Leipzig-Reudnitz.
R. Herchenhahn, Friedhofsverwalter, Meiningen.
Ottomar Hering, Obergehülfe, Waldenburg.
Wilh. Herminghaus, Kunstgärtner, Bethel.
Herrenhausen-Königl. Garten-Bibliothek.
H. Heuwing, Landschaftsgärtner, Köln.
Walter Heyne, Kunstgärtner, Leipzig-Eutritzsch.
A. Hilbert, Kunstg., Schloss Grubhof (Oesterr.).
Rich. Hille-Charlottenburg.
Max Himml, Kunstg., Schlackenwerth (Böhmen).
W. Hinner, Rosenkulturen, Trier-Pallien.
Walter Hinsch-Steglitz.
Chr. Hirschfeld, Landschaftsgärtner, Göttingen.
Karl Hofer, Handelsg., Hirschwang (Oesterreich).
Adolf Hoffmann, Kunstgärtner, Essen.
C. Hoffmann, Kunstgärtner, Eisenberg.
O. Holmberg-Fahle-Nykjobing (Dänemark).
Herm. Hoppe, Schlossgärtner, Schönau.
Andr. Huber, Kunstg., Starozynetz (Bukowina).
Karl Hüneke, Obergärtner, Wolfenbüttel.

Fr. Humelschatz, Kunstg., Salzburg (Oesterr.).
Jos. Hummel, Handelsgärtner, Oberhausen.
W. H. Hutching-Omaha (Ver. St. v. N.-A.).

August Imhoff, Obergärtner, Schoppenweier.
H. Indenkämpen, Baumschulbes., Stoppenberg.
Innsbruck (Tirol) - Genossenschaft der Handelsgärtner Nordtirols.
Louis Isermann, Stadtgarten-Inspektor, Minden.
Albert Issler-Isenheim.

Ernst Jacob, Kunstgärtner, Rengerslage.
R. A. Jacob, Obergärtner, Frauenmühle.
Max Jahn-Leipzig-Lindenau.
V. Janek, Schlossgärtner, Kaulwitz.
P. Jansen, Landschaftsgärtner, Göttingen.
W. Jawer, Kunstgärtner, Niederschönhausen.
Chr. B. Jebsen-Flensburg.
C. Jelinek, Gartenarchitekt, Kiel.
Jena-Gärtnerverein Flora.
Hermann Jessen, Obergärtner, Hamburg.
Otto Juch, Kunstgärtner, Hochheim.
Georg Jungnickel, Handelsgärtn., Gratsch (Tirol).

Josef Kamper, Kunstgärtner, Köln-Merheim.
Eduard Kamprad, Herrschaftsgärtner, Gehofen.
Paul Kapp, Handelsgärtner, Inrath.
K. Kapphingst, Kunstgärtner, Bielefeld.
G. Karle, Landschaftsgärtner, Frankfurt a. M.
J. Katscherowsky-Warschau (Russland).
Konrad Katz, Kunstgärtner, Detmold.
Kehl-Düsseldorf.
C. Kellermann, Kunstgärtner, Burbach.
W. Kemmler, Kunstgärtner, Breslau.
E. Keppeler, Kunstgärtner, Feuerbach.
Friedrich Kerler-Ulm.
Robert Kern, Kunstgärtner, Hamm.
Fritz Kessler-Berlin.
Otto Kessler, Kunstgärtner, Taucha.
Hans Kiendl, Hoflieferant, Straubing.
Stephan Kikus, Kunstgärtner Frabertsham.
Otto Kinscher, Kunstgärtner, Erfurt.
Helmuth Kirsten-Dresden.
Emil Kläger, Kunstgärtner, Lichtenegg.
Fr. Klautzsch, Obergärtner, Eltville.
A. Kleemann, Obergärtner, Düren.
Hans Kleemann, Kunstgärtner, Sibyllenort.
Fritz Kleemann, Kunstgärtner, Papitz.
G. Klein-Kötzschenbroda.
C. Kleinert-Schönau.
K. Kleinschmitz, Obergärtner, Cronberg.
Hermann Klemm, Kunstgärtner, Lübeck.
H. Kliefoth-Schwerin.
Franz Klof, Kunstgärtner, Brambauer.
B. Knaack, Gartentechniker, Köln.
Wilh. Knechtel, Oberg., Purkersdorf (Oesterreich).
Arno Koch, Kunstgärtner, Rottwerndorf.
Paul Koch, Kunstgärtner, Mannheim.
W. Köhl-Zievericher Mühle.
Karl König, Kunstgärtner, Schwerin.
Adolf Koepf-Oberurbach.
G. Köpping, Obergärtner, Buchow-Carpzow.
Köstritz-Gärtnerverein Hedera.
R. Kohl, Obergärtner, Nagy Szt. Miklos (Ungarn).
Gaza Kontsek-Debreczen (Ungarn).
Wilh. Koopmann, Kunstgärtner, Wandsbek.
Krefeld-Gärtnerverein Viola.
Rud. Kristek, Kunstgärtner, Dobritz.
Ernst Kröger, Kunstgärtner, Wiesbaden.
Leo Krozewski-Laudenbach.
Alfred Kubicka-Herdecke.
St. Kudelka, Handelsgärtner, Strihaveti-Slatina (Rumänien).
Felix Kübler-Berlin.
H. Kühne, Obergärtner, Destedt.
Hermann Kühne-Blankenburg.
L. J. Kümmel, Handelsgärtner, Lüdenscheid.
A. Kütt, Kunstgärtner, Grigorowka (Russland).
E. Kuhn, Obergärtner, Siegmar.
J. Kurka-Baumschulenweg.
Ernst Kurschinsky, Oberg., Kirshatsch (Russl.).
A. Kusebauch, Handelsg., Libochowan (Böhmen).
E. Kusserow, Obergärtner, Wieblingen.
Emil Kutzner-Menlo-Park (V. St. v. N.-A.).

Walter Labbies-Graz (Steiermark).
J. Lacina, Kunstgärtner, Görlitz.
Joh. T. Lammers, Landschaftsgärtner, Flensburg.
Lang, königl. Obergärtner, Linderhof.
Hans Lang-Belfort (Frankreich).
Josef Lang, Schlossgärtner, Schönhof (Böhmen).
Hugo Lange, Kunstgärtner, Charlottenburg.
Julius Lange, Kunstgärtner, Horgen (Schweiz).
Paul Lange, Kunstgärtner, Leimen.
Hugo Lankner, Kunstgärtner, Trier.
Gustav Lascheck, Kunstgärtner, Langenöls.
A. Lehmann-Altdöbern.
Max Lehmann, Kunstgärtner, Liegnitz.
M. Lehn-Eisenach.
W. Lehrke, Kunstgärtner, Krokow.
Fritz Lenz, Obergärtner, Berg.-Gladbach.
G. Lenz, Kunstgärtner, Rosen.
Rud. Leutz, Handelsgärtner, Schorndorf.
W. v. Lichatscheff-Woronesch (Russland).
Friedrich Liede-Bergedorf.
Gustaf Lind-Albano (Schweden).
Fr. Lochmann-Dessau.
Rud. Löffler, Kunstgärtner, Steglitz.
O. H. Ludwig-Greussen.
Otto Lück-Erfurt.
August Lütze, Kunstgärtner, Düsseldorf.
Paul Maass-Magdeburg.
Josef Maier, Kunstgärtner, Hilderfingen (Schweiz).
Karl Maile, Kunstgärtner, Feuerbach.
Josef Maisenhälder-Oedheim.
W. Majunke, Kunstgärtner, Hilchenbach.
G. Mallien jun.-Lötzen.

Paul Mantschke-Kattowitz.
Edmund Mark, Kunstgärtner, Labers (Tirol).
Friedrich Marckstadt, Kunstgärtner, Kiel.
Otto Marquardt-Falkenburg.
K. Marschall, Kunstgärtner, Halle a. S.
W. Martens, Kunstgärtner, Wiesbaden.
S. Massanz, Kunstgärtner, Sporitz.
Franz Mayer, Kunstgärtner, Rotenberger Hof.
T. van der Meer, Kunstgärtner, Podejuch.
Max Meier, Gartentechniker, Harburg.
H. P. Meinelt-Leipzig.
Robert Meinicke, Kunstgärtner, Blasewitz.
Ludwig Menge, Friedhofsgärtner, Geestemünde.
Reinh. Mengel, Handelsgärtner, Ueckermünde.
Karl Merker, Obergärtner, Marburg (Oesterreich).
Adolf Mertens-Olivet (Frankreich).
Wilhelm Metzmacher-Rüttenscheid.
Heinrich Meyer, Kunstgärtner, Wilhelmshöhe.
Josef Meyer-Neunkirchen.
L. Meyer, Kunstgärtner, Barr.
Hans Michel, Schlossgärtner, Seyfriedsberg.
Karl Mierzwa, Kunstgärtner, Leuba.
R. Milisch, Rittergutsbesitzer, Mittel-Stradau.
Simon Miller, Kunstgärtner, Hanau.
Adolf Mögging, Kunstgärtner, Weissenborn.
H. Mohr, Stadtgärtner, Wandsbek.
Fr. Mönnecke, Kunstgärtner, Leipzig-Eutritzsch.
Jean Moritz, Kunstgärtner, St. Nikolas (Frankr.).
Anton Moser, Kunstgärtner, St. Veit (Kärnten).
Arn. Müller, Kunstgärtner, Züllichow.
August Müller, Kunstgärtner, Biebrich.
Eugen Müller-Ruprechtsau.
Heinrich Müller, Gartenbaulehrer, Braunschweig.
Hermann Müller, Obergärtner, Pantlitz.
Max Müller-Altenburg.
Otto Müller, Kunstgärtner, Delitzsch.
R. Müller, Obergärtner, Gröditzberg.
Wilhelm Müller, Kunstgärtner, Augsburg.
Münster a. St.-Salinen- und Kurverwaltung.
Wilh. Münter & Sohn, Weingrosshdlg., Herford.

B. Nachtigall, Schlossgärtner, Birkholz.
Wilhelm Nahlop, Obergärtner, Schloss Britz.
J. Nawratil, Kunstgärtner, Reichenhall.
Karl Nebelung-Stuttgart.
H. Neber-Ravensburg.
M. Neidhardt-Eckartsberga.
A. Neubert, Kunstgärtner, Lipowiec.
J. Neubourg-Salzuflen.
Paul Neumann, Kunstgärtner, Kamenz.
Robert Nickel, Handelsgärtner, Greifenberg.
A. Niedau, Obergärtner, Gera.
Heinrich Noll-Tangerhütte.
Frau **M. Nommensen**-Funchal (Madeira).

Oakland (V. St. v. N.-A.) - Hortensia Horticultural Society.
Oldenburg i. Gr.-Gärtnerverein Flora.
E. Otto-Proskau.
Richard Otto, Kunstgärtner, Furth.
Ottolander & Koppeschaar, Palmenkulturen, Boskoop (Holland).

Elias Palme-Steinschönau (Böhmen).
Pankok & Schumacher, Handelsgärtner, Whitestone (Ver. St. v. N.-A.)
Otto Panzer, Kunstgärtner, Toronto (Kanada).
Otto Pastorff-Blankenese.
W. Pauli, Kunstgärtner, München.
Karl Pechmann, Samenhändler, Berlin.
L. Pellinghoff, Gartenarchitekt, Burgsteinfurt.
R. Pernitzsch-Göttelborn.
Alfred Peter-Berlin.
P. Petitpierre, Obergärtn, West Croydon (Engl.).
B. Petschelt-Gernrode.
Dr. **Petzke Drug Co.**-Hixton (Ver. St. v. N.-A.).
Josef Pexider-Salmensdorf (Oesterreich).
J. Pfänder, Kunstgärtner, Beuren.
Wilhelm Pfannenstein, Kunstg., Oberuhldingen.
Kaspar Pfeiffer, Handelsgärtner, Oos.
Engelbert Pietsch-Deutsch-Lodenitz (Mähren).
A. Pilaczek, Obergärtner, Grüngräbchen.
Eduard Pisinger, Kunstg., Kierling (Oesterr.).
K. Pitschau-Leopoldshall
F. Platz, Kunstgärtner, Kissingen.
Plauen-Gärtnergehülfen-Verein Flora.
P. Pluntke, Kunstgärtner, Andernach.
M. Podlogar, Kunstgärtner, Iharos (Ungarn).
C. Poosch, königl. Verwalter, Königsberg.
Jos. Poperlle-Brandis.
G. Prechtl-Neuhausen.
Hans Preen-Misburg.
K. Preyer, Kunstgärtner, Feuerbach.
A. Prochnow, Kunstgärtner, Berlin.
Joh. Profft, Kunstgärtner, Eningen.
Puttfarcken-Altona.

R. Rabel, Kunstgärtner, Häcklingen.
H. Rappers, Kunstgärtner, Millingen.
Karl Rathsmann, gräfl. Gärtner, Gross-Reichenau
G. Ratti & Figli, Handelsgärtner, Como (Italien).
Johann Rau, Kunstgärtner, Thalkirchen.
Joh. Rauh, Kunstgärtner, Erlangen.
Ed. Rebenstock, Obergärtner, Pannesheide.
A. Reicherseder, Kunstgärtner, Schönau.
Alfred Reimann, Kunstgärtner, Marienburg.
Franz Rein, Kunstgärtner, Dresden-Strehlen.
Anton Reintgen, Kunstg., Ledeberg (Belgien).
J. J. Reitel, Obergärtner, Balaclava (Russland).
E. Richter, Obergärtner, Bismarckhütte.
F. O. Richter-Dessau.
J. Richter, Kunstgärtner, Dreileben.
Otto Riederich-Kassel.
Fr. Ries, Garteninspektor, Karlsruhe.
Paul Rockohl, Handelsgärtner, Wahlershausen.
Louis Rödiger, Handelsgärtner, Ufhoven.

N. L. A. Roozen Lzn., Blumenzwiebel-Kulturen, Overveen (Holland).
Ernst Rosenfeldt-Leipzig-Eutritzsch.
Adam Rost, Kunstgärtner, Obermoschel.
Willy Rost, Handelsgärtner, Anklam.
M. Rousseau-Frankfurt a. M.
Leopold Rübsamen-Heiligenberg.
Eugen Ruf, Kunstgärtner, Säckingen.
Albert Runde-Hohnsleben.
Gotth. Ryser, Friedhofsg., Lützelflüh (Schweiz).

Otto Sachse-Gotha.
G. Sammet, Hofgärtner, Ludwigsburg.
Albert J. Samson-Krefeld.
Gustav Saschek, Kunstgärtner, Wättrisch.
Erich Sauer, Kunstgärtn., Marburg (Steiermark).
Josef Sauer, Kunstgärtner, Stolberg.
Hans Sauter-Pless.
H. Schädel, Kunstgärtner, Haubinda.
K. Schaller, Kunstgärtner, Oberursel.
N. J. Scharapoff, Samenhandlung, Jekaterinenburg (Russland).
Heinrich Schenk-Wiesbaden.
Alfred Scheuermann, Kunstgärtner, Weinböhla.
Hugo Scheunpflug, Gartentechniker, Chemnitz.
W. Schiddel, Kunstgärtner, Dannenwalde.
Robert Schild, Kunstgärtner, Taucha.
Karl Schildknecht, Kunstgärtner, Nürnberg.
Karl Schindler, Kunstgärtner, Sondershausen.
Karl Jul. Schlachter, Obergärtner, St. Apollinaris.
Karl Schmid, Rosenschulbesitzer, Köstritz.
Otto Schmid, Landschaftsg., Zürich (Schweiz).
E. Schmidt-Hanau.
F. Schmidt, Obergärtner, Pankow.
Fritz Schmidt, Kunstgärtner, Domersleben.
Georg Schmidt, Obergärtner, Nürnberg.
Heinrich Schmidt, Kunstgärtner, Ettenheim.
Karl Schmidt, Landschaftsgärtner, Bautzen.
Oskar Schmidt, Kunstgärtner, Leipzig-Lindenau.
R. Schmidt, Schlossgärtner, Dombrowka.
Anton Schmitz, Kunstgärtner, Annaberg.
Fr. Schmitz, Kunstgärtner, Düsseldorf.
Josef Schmitz, Kunstgärtner, Münstereifel.
Peter Schmitz, Kunstgärtner, Stolberg.
Wilhelm Schmitz, Kunstgärtner, Krefeld.
Albert Schnaith, Obergärtner, Mochenwangen.
Chas. Schneider-Tarrytown (V. St. v. N-A.).
A. Schneidewind, Kunstgärtner, Zwischenahn.
W. Schnizer, Kunstgärtner, Matzen (Tirol).
Aug. Schölling, Kunstgärtner, Schwerte.
Johann Schömig, Kunstgärtner, Brünn (Mähren).
Albert Schönenberger, Kunstgärtner, Xertigny (Frankreich).
W. Schönfeld, Landschaftsgärtn., Harvestehude.
Max Scholz, Kunstgärtner, Grimma.
A. Schorsch, Kunstgärtner, Krakau (Galizien).
W. Schremmer, Kunstgärtner, Leipzig.
C. F. Schröbler-Dresden.
Ludwig Schröder, Kunstgärtner, Lennep.
Karl Schroers-Duisburg.
Peter Schükes, Kunstgärtner, Krefeld.
Arthur Schürenberg-Oeynhausen.
Erich Schulz-Cannes (Frankreich).
Ernst Schulz, Kunstgärtner, Haus Ringelsbach.
Johann Schulz, Herrschaftsg., Gross-Pankow.
W. Schulz, Handelsgärtner, Königsberg.
Maximilian Schulz, Kunstg., Florenz (Italien).
Fr. Schumann, Stadtgärtner, Eberswalde.
Rud. Schwalbe, Kunstgärtner, Magdeburg.
Gräfin **Schwanenfeld**-Sartowitz.
Josef Schweiger, Kunstgärtner, Ullstadt.
Philipp Schweizer, Kunstgärtner, Ottlingen.
Fr. Seeland, Kunstgärtner, Kiel.
Karl Seidel, Kunstgärtner, Leipzig-Lindenau.
T. J. Seidel, Rittergutsbesitzer, Grüngräbchen.
Ernst Seifert, Kunstgärtner, Bierstadt.
Erich Sell, Kunstgärtner, Stolp.
Joh. Sellmann, Baumschulbesitzer, Biberach.
Josef Semelka, Kunstgärtner, Kattowitz.
Jakob Semmelhaack-Heide.
Franz Sestok, Major, Samobor (Kroatien).
Willy Seuffer-Stuttgart.
Ferdinand Seydel, Obergärtner, Quedlinburg.
S. M. Sieradzki, Kunstgärtner, Tempelhof.
G. Silberberg-Flensburg.
A. Silfverbrand-Lake George (Ver. St. v. N.-A.).
K. Smeets, Apotheker, Gulpen (Holland).
Julius Sohn, Obergärtner, Wallstadt.
Jules Spaety, Kunstgärtner, Isenheim.
Franz Speck, Kunstgärtner, Wieblingen.
Anton Spilka, Kunstgärtner, Grossraschütz.
St. Amandsberg (Belgien)-Redakt. d. Zeitschrift »De Plantenbeurs van Vlaanderen«.
H. Staehle-Stuttgart.
August Stapel, Garteningenieur, Zwickau.
Johann Starost-Elberfeld.
Emil Stein-Oberhausen.
Jakob Steinacker, Kunstgärtner, Kirchditmold.
Josef Steiner, Kunstgärtner, Hoflenz (Mähren).
Gottlob Sternberg, Kunstg., Aflenz (Steiermark).
Adolf Steudtner, Kunstgärtner, Taucha.
Ferdinand Stierlin, Handelsg., Lugano-Crocifisso (Schweiz).
Johann Strobl, Kunstgärtner, Starnberg.
J. A. Stroh, Kunstgärtner, Ginnheim.
Kalman Szabo, städt. Oberg., Szeged (Ungarn).

Josef Teichert, Kunstgärtner, Baumschulenweg.
Teickner-Dresden.
R. Ter Akopof-Kislowodsk (Russland).
Herm. Teschner, Handelsgärtner, Egelsbach.
Kurt Teuber, Gartentechniker, Sanssouci.
Otto Texdorf, Obergärtner, Wildpark.
Bernh. Theile, Kunstgärtner, Möckern.
Robert Theurig, Kunstgärtner, Mainz.
Richard Thomas, Kunstg., Hampton (England).
Georg Timm, Kunstgärtner, Koppitz.
Robert Tischler, Pomologe, Proskau.
Georg Tittus-München.
Josef Titze, Kunstgärtner, Mörschwil (Schweiz).
Anton Tomaschewsky, Kunstgärtner, Griesheim.
Johann Tratsch-Wien.
Alfred Treuberg-Reval (Russland).
Karl Trieb, Kunstgärtner, Stuttgart.
Wilhelm Trimborn, Handelsgärtner, Köln.
H. Tünge & Ko., Handelsg., Halfweg (Holland).

Ad. Ulrich, Kunstgärtner, Baumschulenweg.
Heinrich Ulrich, Obergärtner, Hannover.
W. Ungethüm, Kunstgärtner, Brandis.
M. Ungewitter, Gutsgärtner, Bloesien.
Franz Varilek, Kunstg., Jägerndorf (Oesterr.).
Ad. Vetter, Kunstgärtner, Wiesdorf.
W. Viedebanth-Berlin.
Josef Vincentz, Gartenarchitekt, Godesberg.
Hermann Vogelsang-Lübeck.
Heinrich Vogt. Handelsgärtner, Jakobsweiler.
Karl Voigt, Obergärtner, Essen.
Heinrich Vollmann, Kunstgärtner, Waiblingen.
C. Voland, Handelsgärtner, Joachimsthal.
Arn. Voyé, Obergärtner, Gross-Krauscha.
Chr. Vuyls eke Handelsg., Loochristy (Belgien).

Eugen Waechter-Frankfurt a. M.
Anton Wagenknecht, Kunstg., Zöptau (Mähren).
Hugo Wallach-Banteln.
Karl Waltenberger-Stuttgart-Berg.
Julius Walter, Kunstgärtner, Nürnberg.
R. Walter, Kunstgärtner, Bochum.
Daniel Ward, Kunstg., Zarskoje Selo (Russland).
A. Waurisch, Kunstgärtner, Hamm.
Bruno Weber, Obergärtner, Saatheim.
Wedel-Gärtnerverein.
Fritz Weidner, Kunstgärtner, Luzern (Schweiz).
Chr. Weigand, Rosenzüchter, Soden.
Wilh. Weigelt-Dyhernfurth.
Weimar-Gärtnerverein Viola.
Konrad Weiner, Handelsgärtner, Rosenthal.
H. Weinert, Kunstgärtner, Wedigenstein.
Oswald Weinhold, Obergärtner, Marktröhlitz.
Emil Weirup, Gartenbaulehrer, Moritzberg.
U. Weise, Handelsgärtner, Eller
R Weiss. Landschaftsgärtner, Wiesbaden.
Georg Wendel I., Handelsgärtner, Hausen.
Otto Wenker-Dortmund.
G. Weseloh, Kunstgärtner, Peine.
Walter Wiebel, Handelsgärtner, Dellbrück.
Hugo Wiederhold, Kunstgärtner, Wernrode.
Fr. Wieland, Kunstgärtner, Heilbronn.
Rudolf Wilking, Kunstgärtner, Gadderbaum.
Fr. Willerstorfer, Kunstgärtner, Steglitz.
Josef Winter-Wiesbaden.
Willy Witt, Kunstgärtner, Dellbrück.
Karl Wodke, Kunstgärtner, Rosenthal.
Hermann Wolf, Kunstgärtner, Magdeburg.
Fritz Worch-Weil.
Graf **Wold. Woyczynski-Dlugopol** (Russland).
Alwin Wülker-Delitzsch.
Robert Wulff, Kunstgärtner, Grosslichterfelde.

Zehlendorf-Gärtnerverein Deutsche Eiche.
W. Zelenka, Schlossg., Rastenberg (Oesterr.).
Wilhelm Zickerick-Dahlem.
P. Ziegenbalg-Kustrena.
Eduard Zimmerling, Kunstgärtn., Böhm. Kamnitz (Böhmen).
P. Zimmerling, Kunstgärtner, Loschwitz.
Hermann Zimmermann, Obergärtn , Voldagsen
Elsbeth v. Zitzewitz-Kassel.
Viktor Zobatz-Kolozsvár (Ungarn).
Josef Zöllner, Kunstgärtner, Riesenfeld.
Karl Zorn, Kunstgärtner, Heidelberg.
Wilhelm Zornow, Kunstgärtner, Heringsdorf.
L. Zscheile, Kunstgärtner, Gempfing.
H. Zunk, Kunstgärtner, Marienwalde.
Robert Zwiky-Tutzing.

In der am 27. Juni erschienenen Nummer 26 führten wir als im Laufe des ersten Halbjahres beigetreten mit Namennennung

1229 neue Abonnenten
und heute führen wir 622 „ „ auf.

Das sind im ganzen 1851 neue Abonnenten, die im Verlaufe dieses Jahres (bis zum 11. Dezember) in den Leserkreis von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung eingetreten sind.

Das ist eine noch viel höhere Zahl, als wir sie am Schlusse des Vorjahres zu verzeichnen und ist überhaupt die höchste Zahl neu beigetretener Abonnenten, die wir seit dem Bestehen unserer Zeitschrift zu veröffentlichen hatten! Im letzten Jahr betrug ihre Zahl 1575, in diesem Jahre dagegen 1851, also 276 mehr.

Wir geben auch diesmal diese grosse Zahl mit ganz besonderer Befriedigung deshalb bekannt, weil dadurch abermals nicht nur für uns, sondern für jedermann ersichtlich in der überzeugendsten Weise der Beweis erbracht wird, dass der Inhalt und die Ausstattung und im weiteren die ganze Haltung von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung sich des allgemeinsten Beifalles zu erfreuen hat, sodass sie in steter Folge Fachmänner in immer grösserer Zahl neu in den Kreis ihrer Leser zieht.

Wie bisher, so wird unsererseits auch in der Folgezeit alles aufgeboten werden, um den Inhalt von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung stets derart zu gestalten, dass er den Freunden derselben es in weitestgehender Weise ermöglicht, ihrerseits durch freundliche Empfehlung auch in Zukunft für die weitere Verbreitung dieser Zeitschrift mit Erfolg eintreten zu können.

Mit dem Danke für das bisherige rege und erfolgreiche Bemühen, desgleichen für die stets gern gewährte Mitarbeiterschaft, verbinden wir die Bitte um die fernere Betätigung der gleichen wohlwollenden und regsamen Mitwirkung, der dann der Erfolg nicht fehlen wird.

Redaktion und Verlag von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung.

Nachdruck ohne vollständige Quellenangabe ist untersagt.
Die Nachbildung der in dieser Zeitschrift erschienenen Illustrationen ist verboten. Alle Rechte daran sind vorbehalten.

* * * Abonnementspreis: * * *
für das Inland und Oesterreich-Ungarn jährlich 10 M., halbjährlich 5 M.; für das Ausland jährlich 12 M., halbjährlich 6 M.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste unter Nr. 5190 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege,** Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

MÖLLER'S
Deutsche Gärtner-Zeitung
Zentralblatt
für die gesamten Interessen
der Gärtnerei.
Herausgegeben unter Mitwirkung der hervorragendsten Fachmänner von
Ludwig Möller-Erfurt.
Erscheint wöchentlich Sonnabends. — Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland halbjährlich 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.
Nr. 52. * * Erfurt, den 26. Dezember 1903. * * 18. Jahrgang.

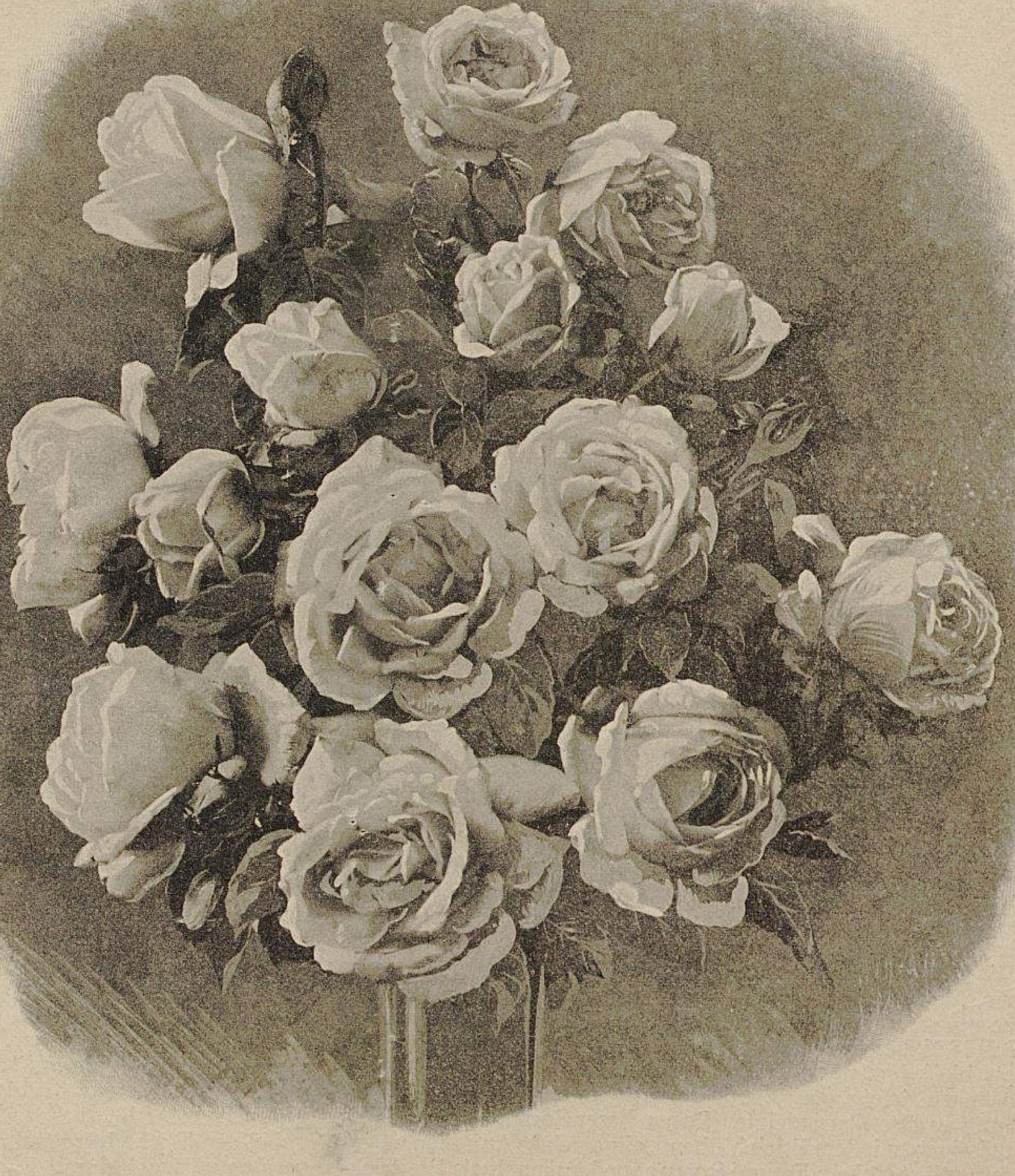
Nochmals die Prachtrose »Schneekönigin«.

Von
Fr. Harms-Hamburg.

Ist auch schon zu wiederholten Malen und sehr ausführlich über die in ihrer Art einzig dastehende Prachtrose *Schneekönigin (Frau Karl Druschki)* in dieser Zeitschrift berichtet worden, so nehme ich heute dennoch Veranlassung, der nebenstehenden Abbildung einige Bemerkungen beizufügen.

Der bildlich wiedergegebene Vasenstrauss wurde diesen Herbst auf Wunsch des Herrn Möller gelegentlich seines Besuches bei mir photographirt, weil er durch Zusammenstellung wirklicher Prachtblumen besonders schön war. Freilich müssten, um die ganze Schönheit zu veranschaulichen, die Blumen annähernd in natürlicher Grösse, also etwa viermal so gross, wie sie die Abbildung zeigt, wiedergegeben sein.

Diese schöne Rose glänzt bekanntlich durch aussergewöhnliche Grösse der Blumen, sodann durch ihre breiten muschelförmigen Petalen, wie auch durch ihren herrlichen kelchförmigen Bau und ihre reinweisse Alabasterfarbe und daneben durch ihre



Strauss von der Rose »Schneekönigin« (Frau Karl Druschki).
In den Rosenschulen von Friedrich Harms-Hamburg für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

schöne kräftige, frischgrüne Belaubung bis zum Eintritt des Frostes. Sie macht Effekt als Einzelblume und noch mehr in Zusammenstellungen, besonders als Riesenstrauss, wofür man Zweige bis zu $^3/_4$ *m* Länge verwenden kann.

Der Wert der *Schneekönigin* ist anfangs unterschätzt worden; selbst der Züchter hat ihn kaum ganz gekannt, ihn nicht genügend gewürdigt, weil nicht geahnt. Auch von den Preisrichtern, die sie zuerst in Trier 1900 zu beurteilen hatten, wurde derselbe nicht voll erkannt, konnte es auch nicht, weil die vorgeführten abgeschnittenen Blumen eigentlich zu unvollkommen gefüllt waren. Nachdem ich sie dann in den Schulen des Züchters, P. Lambert, gesehen, bekam ich freilich eine andere, eine bessere Meinung von ihr. Es ist übrigens eine von den Rosen, die sich während der ersten Jahre nach ihrem Entstehen bedeutend verbessert haben, wie einige andere sich entgegengesetzt förmlich verschlechterten, degenerirten. Hätte der Züchter zu jener Zeit schon ein endgültiges Urteil über sie gehabt, so hätte er kaufmännisch diese Neuzüchtung bedeutend besser verwerten können, ja müssen. Er teilte mir derzeit mit, dass Amerikaner um den Ankauf eines grösseren Teils der Rose unterhandelten, aber erst wissen wollten, wissen mussten, ob es eine Treibrose sei; andere Rosen werden in Amerika gering geschätzt. Ja, hätte der Züchter damals in der Nähe von London in einem gepachteten Garten etwa 500 Stück ausgepflanzt, dann die englischen Hauptausstellungen mit je einigen Hundert ausgesuchter Prachtblumen beschickt, es ähnlich in Frankreich gemacht, inzwischen kolossal vermehrt (und dies ist ja ein Leichtes bei dieser Sorte), so hätte er jedenfalls den zehnfachen Preis aus derselben gemacht. Dies Geschäft, dieser »Coup« ist für immer dahin.

Aber auch heute bringt diese Rose dem Grosszüchter noch Geld, ja goldenen Verdienst. Wird sie in Privatgärten auch nicht zu reichlich angepflanzt werden ob ihres eigenartigen, sehr kräftigen, fast übermässigen, mehr in die Breite gehenden Wuchses, sodass sie die neben ihr stehenden Rosen fast verdrängt oder unterdrückt (hierauf muss bei der Anpflanzung von vornherein Bedacht genommen werden), ist sie auch keine eigentliche Massen-Treibrose, da sie nicht zu früh und nur mässig warm getrieben werden sollte, auch für dieselbe sich ein eigenartiger Schnitt empfiehlt, so wird sie dennoch jetzt von vielen Züchtern als Schnittrose, auch während des Sommers bis in den Spätherbst bereits hoch geschätzt und ziemlich stark angepflanzt. Selbst im südlichen Frankreich wird sie für den Winterblumenschnitt schon in die Kulturen aufgenommen. Und das vielleicht nicht mit Unrecht!

Man darf für gute, langgestielte Blumen fast auf den doppelten Preis, wie den für andere Sorten gezahlten rechnen.

Was nun den vorstehend erwähnten eigenartigen Schnitt für Treibpflanzen dieser Sorte betrifft, so ist bei solchen der von Herrn Paul Lorenz in Nr. 32 dieser Zeitschrift empfohlene Sommerschnitt gewissermassen angebracht, besonders wenn man Pflanzen mit langen, starken Trieben zum Treiben auswählt. Für solche Pflanzen empfiehlt es sich, die langen Triebe auf die Hälfte, selbst bis auf $^1/_8$ ihrer Länge, etwa im August schon einzukürzen. Die zurückgeschnittenen Triebe können auch stark seitwärts, der wagerechten Richtung sich nähernd, gebunden werden. Auf diese Art bilden mehrere der oberen Augen sich gewissermassen zu Blütenaugen aus, ja sie treiben zumteil wohl kurze Zweige (wie bei Obstbäumen Fruchtspiesse), und diese sind es, die mit ziemlicher Sicherheit im nächsten Frühjahr ohne Schnitt gute, vollkommene Blumen bringen. Sollten einige Pflanzen das Verlangen zeigen, längere Nebentriebe schon im Nachsommer zu bilden, so muss man sie in der Wurzel möglichst trocken halten, damit sie zum Abschluss des Wachstums, zur Ruhe gezwungen werden. Zu stark darf man diese Rose beim Treiben überhaupt nicht schneiden, lieber die ganz starken, sogenannten Wasserschosse gänzlich unterdrücken, herausschneiden, damit die schwächeren, wenig eingekürzten genügend Kraft zu vollkommener Entwicklung bekommen. Dies Verfahren brachte ich 1886 bei der damals neuen *Her Majesty* mit ihren mehr als bleifederstarken Trieben zur Anwendung und hatte den seltenen Erfolg, dass meine im Frühjahr 1887 in der Ausstellung in Dresden gezeigten Rosen dieser Sorte, weil viel regelmässiger an jedem Trieb blühend, allgemeines Aufsehen erregten; selbst meinen Freund Soupert, der damals als Preisrichter amtirte, überraschte dieser Erfolg.

Ueber den Schnitt der Ziergehölze.

Von **H. Steinringer**, Obergärtner in Wiesbaden.

In Nr. 48 dieser geschätzten Zeitschrift wurde von Herrn Liebetanz-Möckern eine Anleitung zum Schnitt der Ziergehölze gegeben, die mich veranlasst, dieses Thema nachstehend etwas näher zu besprechen.

Die Frage: »Wie schneidet man Ziergehölze« ist für manchen Gärtner, und zwar nicht nur für Gehülfen, schwierig zu beantworten, jedoch bei etwas Kenntnis der verschiedenen Arten und bei einiger Ueberlegung garnicht schwer zu lösen. Leider wird in der Landschaftsgärtnerei gerade inbezug auf den Gehölzschnitt besonders von jener Klasse von Gärtnern geradezu Hohnsprechendes geleistet, welche mit Mühe und Not eine Lehre bestanden haben und ohne sich dann weiter auszubilden, dem Tagelöhnerstande sich zuwenden. Sie suchen sich einige Kundschaft, wo sie in Stunden oder halben Tagen den Garten bearbeiten können, um so sich selbständig zu machen. Gegen diese Sorte von Gärtnern kann man nicht ankämpfen, denn leider gibt es genug Gartenbesitzer, welche solchen Leuten die Unterhaltung ihres Gartens anvertrauen, natürlich aber auch auf eine fachgemässe Behandlung desselben keinen Wert legen, eben weil ihnen selbst hierfür das richtige Verständnis fehlt. Wann und wie da geschnitten und ob richtig geschnitten wird, ist ihnen gleichgültig.

Vielfach sind auch die besonderen Wünsche der Gartenbesitzer die Veranlassung zu ganz widersinnigem Beschneiden der Gehölze, beispielsweise in engen Vorgärten, wo auf wenigem Raum alles nur Erdenkliche zusammengepflanzt wird, eines das andere fast erdrückt und dann mit Hülfe der Schere jede Pflanze auf ihren bescheidenen Raum beschränkt werden muss. Man kann dann im Frühjahr noch vereinzelte Blütchen an solchen starkbeschnittenen Sträuchern sehen, wenn hier und da noch ein Zweiglein vom sogenannten Zapfenschnitt verschont geblieben ist. Mitleid erregt der Anblick solcher verstümmelten Sträucher, wenn man gleichzeitig an deren Geschwister denkt, die zur selben Zeit, in wohlgepflegten Gärten stehend, in reichem Blütenflor prangen.

Auch von Gärtnergehülfen wird aus Unkenntnis der Schnitt der Ziergehölze oftmals schematisch ausgeführt und eben alles über einen Kamm geschoren.

Schon die Ansicht, dass der eigentliche Gehölzschnitt nur im Herbst und Winter, wenn die Gehölzgruppen gegraben werden, vorzunehmen sei, ist verkehrt, denn nicht alle Gehölze dürfen zu dieser Zeit beschnitten werden. Besonders die frühblühenden Ziergehölze kommen hier in Frage.

Als Regel für den Schnitt der Ziergehölze kann Folgendes angeführt werden.

I. Alle Ziergehölze, die am vorjährigen Holz im Frühjahr blühen, dürfen im Herbst nicht beschnitten, sondern nur, wenn es unbedingt notwendig ist, ausgelichtet werden. Der eigentliche Schnitt ist unmittelbar nach der Blüte vorzunehmen, also im Mai und Juni. Dadurch, dass gleich nach der Blüte geschnitten wird, ermöglicht man den freien Zutritt für Licht, Luft und Sonne in das Innere des Strauches, ferner wird die für die Ausbildung der Samen erforderliche Nahrung dem Jahrestrieb, also dem Knospenansatz für das nächste Frühjahr zugeführt. Wollte man die im Frühjahr blühenden Ziergehölze im Herbst oder Winter beschneiden, so würde dieses nur unter Einbusse von Blütenholz für das folgende Frühjahr geschehen können. Ich führe an: Amygdalus, Calycanthus, Deutzien, Forsythien, Halimodendron, Kerrien, Laburnum, Loniceren, Philadelphus, Prunus, Ribes, Spiraeen (diese jedoch nur teilweise), Staphyleen, Syringen, Viburnum, Weigelien u. a. m. Alle diese Ziergehölze blühen am vorjährigen Holz im zeitigen Frühjahr und dürfen daher nur nach der Blüte beschnitten werden, also im Mai und Juni. Einige Spiraeen-Sorten machen eine Ausnahme, z. B. *Spiraea Billardi, Sp. Bumalda, Sp. callosa, Sp. Douglasi, Sp. tomentosa* usw., die im Herbst oder Winter beschnitten werden müssen, dahingegen dürfen *Spiraea ariifolia, Sp. hypericifolia, Sp. opulifolia, Sp. prunifolia, Sp. Thunbergi, Sp. Van Houttei* usw., die im zeitigen Frühjahr am vorjährigen Holz blühen, nur nach der Blüte beschnitten werden, indem man die abgeblühten Triebe herausschneidet und dabei den Strauch zu verjüngen sucht durch Entfernen der stärksten Triebe und zwar möglichst gleich vom Boden aus.

II. Alle Ziersträucher, die im Sommer und Herbst blühen, also erst lange Triebe entwickeln, an denen die Blüten erscheinen, müssen im Herbst oder Winter beschnitten werden.

Diejenigen Ziergehölze, die nun nicht nur durch ihren reichen, am vorjährigen Holz erscheinenden Blütenflor, sondern auch durch ihre Früchte zieren sollen, z. B. einige Wildrosensorten, wie *Rosa rubrifolia, R. multiflora, R. rugosa, R. Beggeriana, R. Beggeriana nigrescens, R. kamtschatica,* sodann die Cotoneaster-, Pirus- und Crataegus-Arten und -Varietäten, ferner *Sambucus racemosa* u. a. m., die des Fruchtansatzes wegen nach der Blüte nicht beschnitten werden dürfen, beschneide man im Herbst, natürlich unter möglichster Schonung der letztjährigen Triebe, also nur durch Auslichten und Entfernen der alten Fruchtruten.

Im allgemeinen wird viel zu viel geschnitten. Man soll die Sträucher sich möglichst frei entwickeln lassen. Jeder, selbst der allergewöhnlichste Zierstrauch, kann sogar als Solitärpflanze wirken, wenn man denselben sich in seiner Urwüchsigkeit entfalten lässt und seinen Standort richtig gewählt hat.

Grundfalsch ist es, jeden Trieb und Zweig einzukürzen, wodurch der sogenannte Zapfenschnitt entsteht. Es kommt lediglich auf den Charakter der betreffenden Pflanze an, wie geschnitten werden muss. Ich erwähne nur *Prunus triloba, Spiraea prunifolia* und *Viburnum Opulus,* denn gerade die überhängenden, unter ihrer Blütenlast sich neigenden Zweige erregen Bewunderung und ergeben grossartige Wirkungen in der Landschaft.

Wer den Strauch kennt, den er beim Schneiden vor sich hat und weiss, wann derselbe blüht, findet leicht heraus, wann und wie derselbe geschnitten werden muss.

Vier vorzügliche Chrysanthemum.

Von **Paul Kapp,** in Firma Heinrich Meltzer, Handelsgärtner in Krefeld.

Es ist zwar in letzter Zeit sehr viel über Chrysanthemum berichtet worden, auch ist die Kultur so hinreichend bekannt, dass ich auf sie näher einzugehen nicht als nötig erachte. Ich will nur einigen noch gar zu wenig verbreiteten Sorten ein paar Zeilen widmen, und zwar zunächst der *Soleil d'Octobre,* die wirklich in Massen kultivirt zu werden verdient. In erster Linie hat sie den Vorzug, sehr früh zu sein, da sie schon Mitte Oktober blüht und sich dann als eine der besten Sorten erweist, die sich für diese Zeit zur Anzucht von Schaublumen eignen. Die Blume ist vom reinsten Gelb.

Die Kultur der Pflanze ist eine sehr leichte. Der niedrige Wuchs und das kräftige dunkelgrüne Laub sichern ihr für den Topfverkauf den ersten Platz. Auch als Hochstamm ist sie vorzüglich.

Im Vordergrund der beigegebenen Abbildung stehen Julistecklinge dieser Sorte, deren Blumen einen Durchmesser bis zu 24 *cm* hatten. Die Aufnahme erfolgte am 10. Oktober.

Chrysanthemum-Gruppe von Paul Kapp-Krefeld.
Originalaufnahme für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung«.

Ferner sind die nachfolgend aufgeführten drei vorzüglichen Sorten, die in der Schönheitskonkurrenz zu Köln (Flora) den dritten Preis erhielten, sehr beachtenswert.

Links auf der beigefügten Abbildung steht *Calvat's Sun,* in der Mitte *Mme. Paolo Radaeli* und rechts *Miss Jessie.*

Calvat's Sun ist dottergelb; die Blumenblätter sind schmal, etwas in einander gewirrt.

Mme. Paolo Radaeli ist fleischfarbig rosa, ballartig gebaut und erinnert an *Princesse Alice de Monaco.*

Miss Jessie ist wohl eines der am allergrössten blühenden Chrysanthemum mit einem Blumendurchmesser von 30 *cm.* Die Blumen sind elfenbeinweiss, nach der Mitte gelblich, grün abgetönt. Abgeschnitten sind die Blumen von sehr langer Haltbarkeit.

Einiges über Erdbeerkultur.

Von **Jos. Binder,** Schlossgärtner in Kasimir (Ober-Schlesien).

Da die Erdbeere eine der köstlichsten Früchte des Gartens ist, wird das Bestreben eines jeden Züchters dahin gehen, recht viele und grosse Früchte an seinen Pflanzen zu erzielen. Ich will in Kürze aus meinen Erfahrungen mitteilen, wie ich meine Erdbeeren schon jahrelang behandle und dabei in jedem Jahre die günstigsten Ergebnisse erzielte.

Im Herbst lasse ich, am liebsten wenn schon ein kleiner Frost eingetreten ist, die Beete mit kurzem Dünger bestreuen. Es ist Kuhdünger vorzuziehen, doch kann man Pferdedung oder kurzen Mistbeetdünger ebenfalls verwenden. Man achte darauf, dass der Dünger nicht zu dick zu liegen kommt, denn bei einem gelinden und nassen Winter könnten sonst leicht die Stöcke ausfaulen. Im Frühjahr wird der Dünger ziemlich ausgelaugt sein, und lasse ich dann bei günstiger Witterung im März die strohigen Teile leicht abrechen und die zurückgebliebenen Düngerreste hernach zwischen den Pflanzen untergraben. Dabei ist zu beachten, dass die Erde bis an die Pflanzen heran umgegraben wird. Wie bekannt ist, entwickeln die Erdbeeren oberhalb des Wurzelstockes in jedem Frühjahr neue Wurzeln, die in dem untergegrabenen Dünger ausgibig Nährstoffe finden. Wenn das Erdreich zwischen den Pflanzen umgegraben ist, können die Wurzeln auch viel leichter in dasselbe eindringen.

Nach der Blüte gebe ich mehrere Dunggüsse von Jauche, mit welchen man so leicht nicht zu viel tun kann.

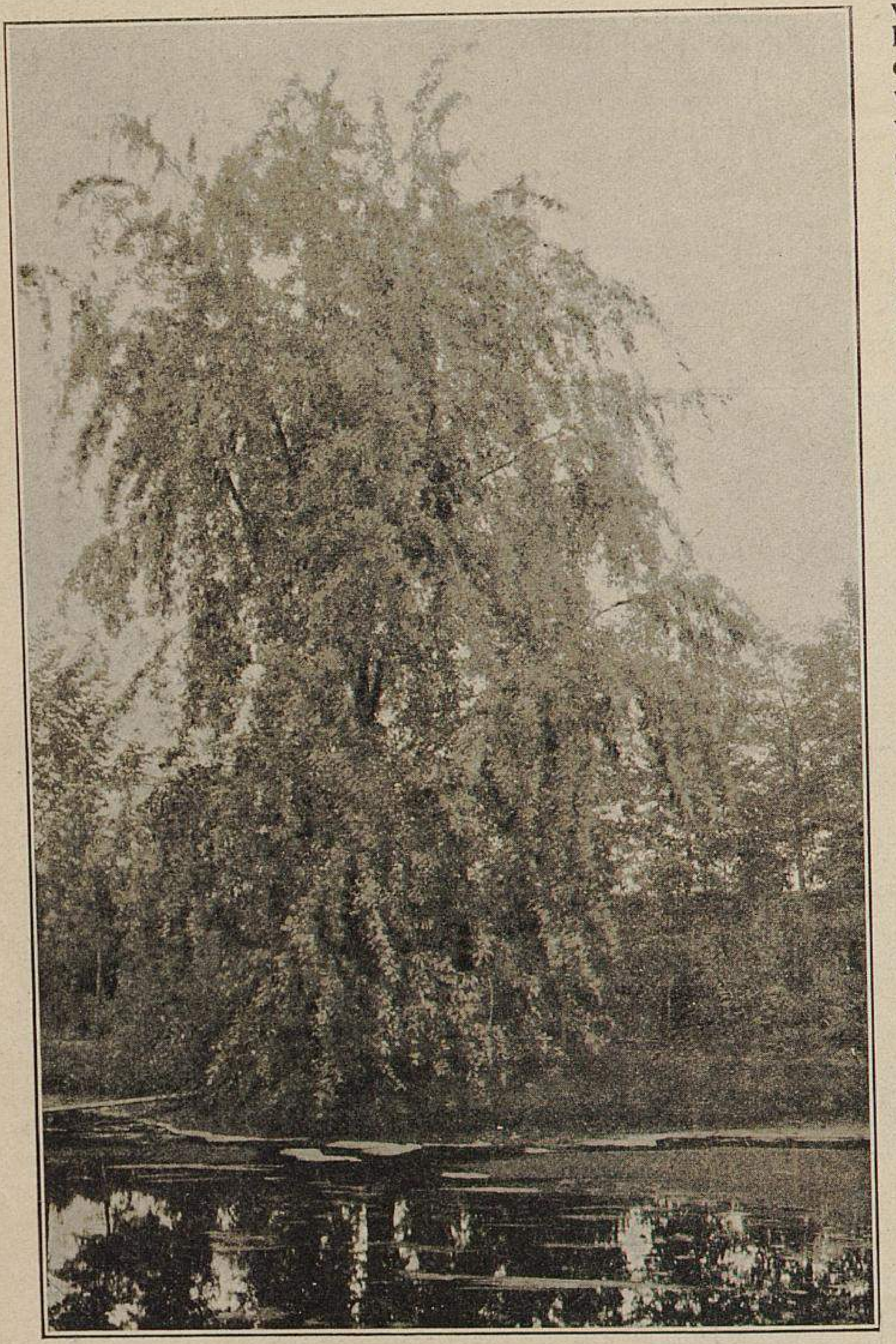
Bei dieser Behandlung der Erdbeeren habe ich stets sehr viele und grosse Früchte erzielt. Ich will ja nicht sagen, dass ein Umgraben bei grossen Anlagen durchführbar sei, da es immerhin eine grössere Zeit in Anspruch nimmt als das Hacken. Aber gerade das Hacken zwischen den Erdbeeren erachte ich als nicht zweckmässig, denn wenn man auch noch so genau aufpasst, wird das Erdreich doch nicht genügend gelockert; die Erde wird anstatt an die Pflanzen meistens von denselben weggehackt und oft stehen 2—3jährige Erdbeerpflanzen auf einem Hügel, was ich schon vielfach bemerkt habe. Auch kommt es vor, dass durch Unachtsamkeit Wurzeln oder gar Köpfe weggehackt werden, was beim Graben nicht vorkommen kann. Natürlich darf man solche Arbeiter, die einen Spatenstiel das erste Mal in der Hand haben, nicht zu dieser Arbeit verwenden. Ich rate den Herren Kollegen, die das Graben im Frühjahr noch nicht versucht haben, dasselbe einmal zu probiren; sie werden gewiss durch ein freudiges Wachstum der Pflanzen und schönere Früchte für die kleine Mühe belohnt werden. Ich habe von Rabatten, auf welchen schon 5—6 Jahre alte Pflanzen standen, durch diese Behandlung noch ganz gute Erträge erzielt.

Bäume für Strassenpflanzung. III.

Wir bringen in dieser Nummer die illustrirten Mitteilungen über empfehlenswerte Strassen- und Alleebäume aus der L. Späth'schen Baumschule in Baumschulenweg bei Berlin zum Abschluss.

Wir fügen noch die Abbildung eines schönen Baumes, der *Robinia Pseudacacia inermis (umbraculifera)*, aus einer Gärtnerei Erfurts hinzu, der aber nicht mehr dort steht; er ist leider abgehauen worden.

In den in den letzten Jahrgängen erschienenen Abhandlungen haben wir eine alles Wichtige umfassende erschöpfende Uebersicht über die besten Allee- und Strassenbäume gegeben.



IX. **Acer dasycarpum Wieri laciniatum** Hort.

Ein Baum von vollendeter Formenschönheit des leichten, graziösen Aufbaues der hängezweigigen Krone und der feingeschlitzten, zierlichen Belaubung wegen. Besonders als Einzelpflanze von grosser Wirkung.

In der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Reise-Ergebnisse. III.

Die Handelsgärtnerei von J. Lambert & Söhne in Trier. — Die Rosen- und Baumschulen von Peter Lambert in Trier. — In den Rosenschulen von W. Hinner und Nicola Welter in Pallien-Trier.

Von **Robert Engelhardt** in Erfurt.

(Schluss.)

In den Rosenschulen von W. Hinner und Nicola Welter in Pallien-Trier.

Der Tag neigte sich schon seinem Ende zu, als ich nach einer längeren Kreuz- und Querfahrt auf einem Rosenfelde des Herrn W. Hinner in Pallien-Trier ankam. Beinahe wäre es mir dort schlecht ergangen, denn als ich zwischen den Quartieren hin und herging, ohne ein menschliches Wesen zu entdecken, tauchte mit einem Male ein Mann auf, der mich mit nicht gerade sehr freundlichen Blicken ansah. Als ich mich demselben näherte, erkannte ich dann zu meiner Beruhigung, dass ich Herrn Hinner selbst vor mir hatte, dem auch ich von früher bekannt war, sodass es keiner Vorstellung mehr bedurfte.

Herr Hinner klagte mir zunächst sein Leid, das ihm an demselben Tage widerfahren war. Am Vormittag noch hatte er eine soeben erblühte prachtvolle Rose an einem neuen Originalsämling mit Entzücken betrachtet und sich kaum davon trennen können. Ich weiss nicht mehr, welche guten Eigenschaften diese »wunderbar schöne« Rose in sich vereinigt und welche Hoffnungen er daran geknüpft hatte, doch konnte ich seinen Schmerz nachfühlen, als er weiter darüber berichtete, wie er am Nachmittag wiedergekommen und zu seinem Liebling geeilt sei, wo er sofort die Wahrnehmung machen musste, dass der ganze Trieb, an dem sich die hoffnungsvolle Rose befand, bis an die Erde abgeschnitten und spurlos verschwunden war. Nur die Fussspuren des Attentäters sowie einige von dem Zweige abgestutzte Blätter habe er finden können. Als er mich nun so plötzlich in seinem Revier auftauchen sah, glaubte er schon voller Freude, nunmehr den Dieb auf frischer Tat abfassen zu können, und musste er nun zu seinem Leidwesen gewahr werden, dass der meuchlings abzufassende Räuber seines Kleinods, den er schon in seiner Gewalt zu haben glaubte, sich als ein harmloser Berichterstatter von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung entpuppte, der zwar auch auf Neuheiten fahndete, diese jedoch nicht mitnimmt, sondern nur öffentlich darüber berichtet. Dank meiner persönlichen Bekanntschaft war ich der Gefahr, »eingespunnt« zu werden oder vielleicht noch schmerzlichere Erinnerungen mit auf den Weg zu nehmen, glücklich entronnen.

Herr Hinner zeigte mir zunächst seine Neuheiten, über die ja schon im laufenden Jahrgang von Herrn Friedrich Harms-Hamburg und auch früher schon eingehend berichtet worden ist.

Das Hauptthema unserer Unterhaltung bildete seine neue Rose *Franz Deegen* und die ihr gleichende *Friedrich Harms.* Mir wurden beide Rosen gezeigt, und musste ich allerdings zugeben, dass zwischen ihnen ein ganz gewaltiger Unterschied besteht. Die Sorte *Friedrich Harms,* die ursprünglich mit diesem Namen benannt wurde, hat eine ganz flattrige Blume, die wohl in der Farbe mit *Franz Deegen* etwas übereinstimmt, im Bau und in der Füllung jedoch nicht im entferntesten an *Franz Deegen* hinanreicht. Wie es nun gekommen ist, dass die im Handel allgemein befindliche Rose *Friedrich Harms* genau so aussieht wie *Franz Deegen* und deshalb auch von unserem bedeutendsten Rosenkenner Harms für gleich gehalten wird, das ist der strittige Punkt, über den ich zwar aufgeklärt wurde, den ich aber hier nicht weiter erörtern will, sondern dies Herrn Hinner selbst überlasse. Nur so viel sei darüber gesagt, dass die ursprünglich *Friedrich Harms* getaufte Rose wohl nur in wenigen Exemplaren verbreitet ist und auch Herr Harms dieselbe nicht echt besitzt. —

Es war inzwischen schon ziemlich dunkel geworden, als ich bei Herrn Nikola Welter vorsprach, was ich umsomehr bedauerte, da ich den nächsten Morgen mit dem Frühzuge weiter fahren wollte, und ich deshalb nicht mehr Gelegenheit hatte, mich auf seinen

Rosenfeldern umzusehen. Ich musste mich also mit dem begnügen, was an Rosen in dem bei seiner Wohnung befindlichen Grundstück vorhanden war.

Von seinen neuen Rosen nenne ich *Angela Welter,* eine Teerose mit grossen, sehr stark gefüllten rahmweissen, innen leicht gelblich angehauchten Blumen in der Form der *Kaiserin Auguste Viktoria,* von der sie auch abstammt. Es soll eine sehr schöne Binde-, Schnitt- und Treibrose sein, die willig und leicht blüht und bei jeder Witterung ihre schöne reine Farbe behält.

Helene Welter, eine Teehybride mit sehr grossen, gut gefüllten Blumen, die besonders im halboffenen Zustande sehr hübsch sind. Die Farbe der Blumen ist ein schönes, weithin leuchtendes Rosa. Der Strauch wächst ähnlich wie *Caroline Testout,* jedoch flotter und soll ein guter Herbstblüher sein.

Marie Bülow, eine Teerose, die aus einer Kreuzung von *Maréchal Niel* × *Luciole* hervorgegangen ist. Die leicht gefüllten Blumen sind gross und die Knospen sehr lang. Die Farbe der Blumen ist chinesischrosa mit Karmin, hell und dunkel Kapuzinergelb. Im Wuchs, in der Belaubung und im Holz ist sie von *Maréchal Niel* kaum zu unterscheiden, ebenso hat sie auch den schönen Duft derselben, wie auch die Behandlung die gleiche ist, wie sie bei der *Maréchal Niel* angewendet wird.

Herzogin Marie von Koburg-Gotha, eine Teerose, mit einzeln bis zu dreien aufrechtstehenden, grossen, stark gefüllten und sehr wohlriechenden Blumen. Die Farbe derselben ist reinweiss bis gelblich weiss mit Rosa berandet, die bei ganz geöffneten Blumen in Kupfriggelb übergeht. Der Strauch wächst sehr kräftig und hat eine schöne, breite Belaubung.

Edelstein, eine Teehybride, die von einem Sämling aus einer Kreuzung von *Souvenir de Mme. Eugène Verdier* × *Souvenir du Président Carnot* abstammt, der wieder mit *The Bride* und *Kaiserin Auguste Viktoria* befruchtet worden ist. Die Farbe der Blumen ist reinweiss und die Füllung derselben noch stärker als bei der *Kaiserin Auguste Viktoria,* während die Form der Blumen an die der *The Bride* erinnert. Die kugelig spitzen Knospen stehen einzeln und aufrecht auf starken Trieben und öffnen sich sehr gut. Der Wuchs des fast stachellosen Strauches hat viel Aehnlichkeit mit *Souvenir de Mme. Eugène Verdier.* Die Rose soll sich sehr gut für das Freiland und auch zum Treiben für kalte und warme Kästen, sowie für Häuser eignen.

Herr Welter zeigte mir noch Blumen eines neuen, noch unbenannten Sämlings, auf den er die grosse Hoffnung setzt, dass er Aufsehen bei den Rosenleuten erregen wird. Die Blumen hatten jedoch durch das Regenwetter sehr gelitten, sodass sich daran, noch dazu bei dem mangelnden Lichte, nichts besonderes mehr erkennen liess. Wir werden ja später wohl Gelegenheit haben, mehr über diese Neuheit zu hören. —

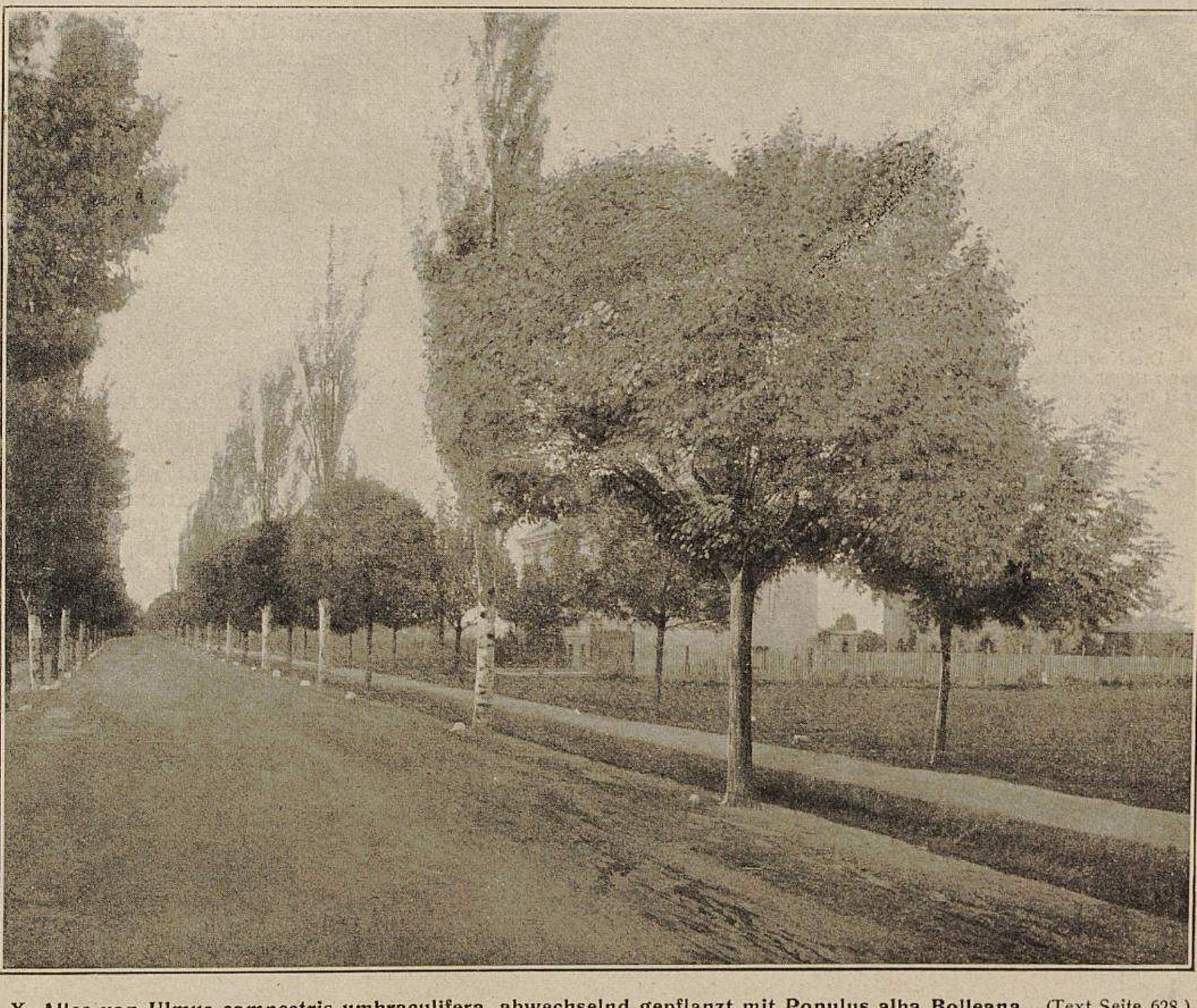
Helianthus salicifolius Otto et Dietr.

Von **Peter Hoser** in Warschau.

In Nr. 50, Seite 599 dieser Zeitschrift ist von *Helianthus salicifolius* die Rede und veranlasst mich dies, einige Worte dazu zu sagen.

Es mögen ungefähr 50 Jahre her sein, als ich das erstemal Berlin besuchte. Mein Freund Priem machte mit mir einen Ausflug nach Potsdam und Sanssouci, wo mir auf der Terrasse beim alten Schloss etliche Solitärpflanzen durch ihre Zierlichkeit auffielen, deren Namen ich erforschte. Ich bat meinen Führer, dass er mir einige Pflanzen verschaffen möge, was auch noch vor meiner Abreise geschah. Ich habe also diese von mir geschätzte Pflanze hier eingeführt, und sieht man sie jetzt an manchen Orten, habe aber stets bedauert, kein Parkgärtner zu sein, um die richtige Verwendung zeigen zu können.

Pflanzt man diesen Helianthus auf Rasenplätze und lässt ihn dort ruhig wachsen, so wirkt er ja auch schön, aber die Pflanze macht so viele Wurzeltriebe, dass sie schliesslich ein breiter Busch wird, der mit den Jahren den Boden aussaugt und infolgedessen niedriger und magerer wird. Nach meiner Ueberzeugung ist die ästhetische Wirkung viel grösser, wenn man die schwächeren Wurzeltriebe gleich im Frühjahr unterdrückt und ihrer nur fünf oder acht wachsen lässt, die allerdings eine Stütze bekommen müssen, damit sie sich nicht unschön auseinanderlegen. Diese Stütze kann aber aus einer fast unsichtbaren Hasel- oder Weidenrute bestehen, wodurch die Pflanze dann recht graziös wirkt, und sind die Blumen, die sie übrigens nicht jedes Jahr hervorbringt, dann Nebensache. Die Höhe von 4 *m* erreicht *Helianthus salicifolius* aber auch bei uns und ist dann von sehr schöner Wirkung.



X. Allee von Ulmus campestris umbraculifera, abwechselnd gepflanzt mit Populus alba Bolleana. (Text Seite 628.)

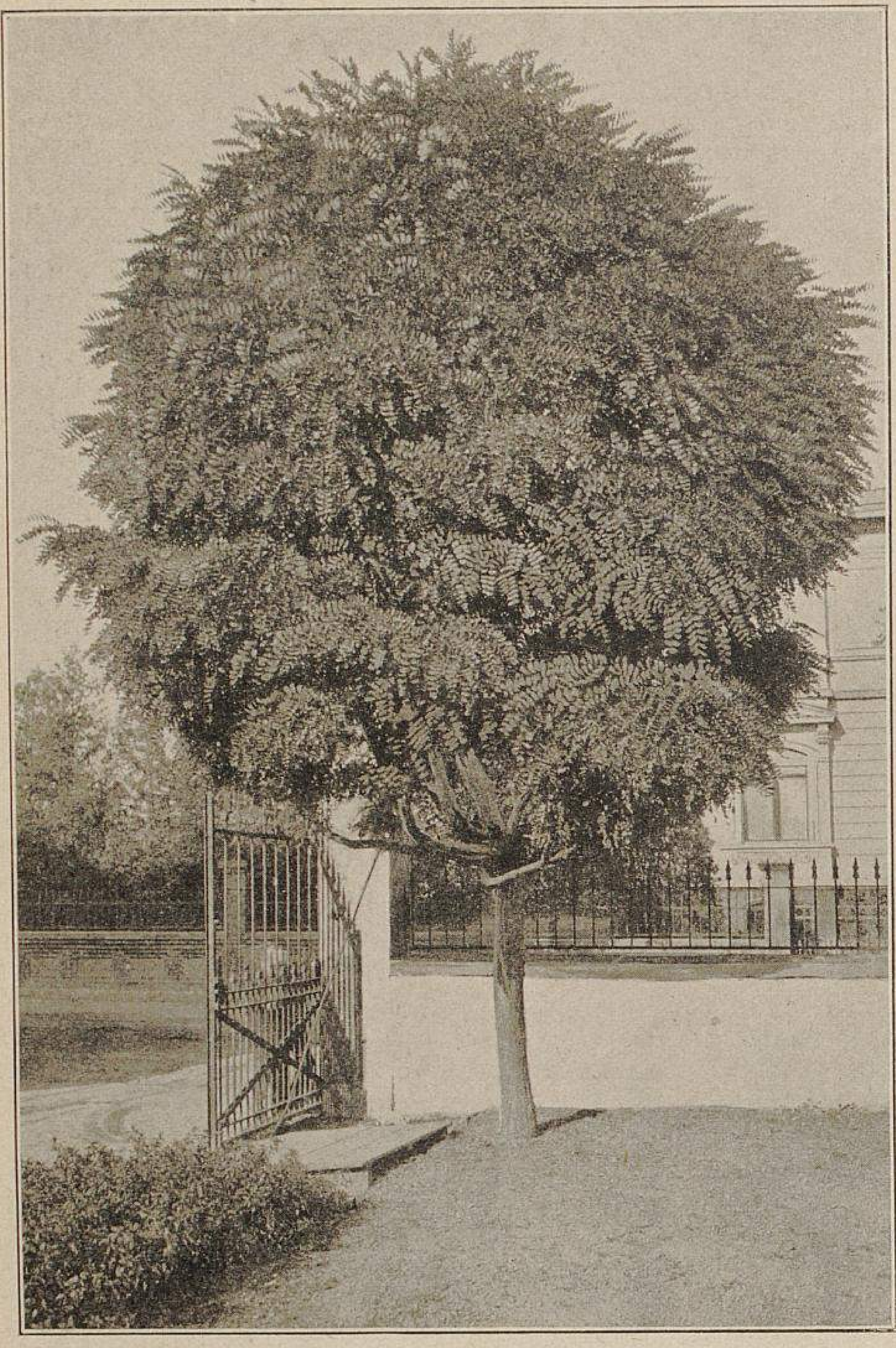
A. Ulmus campestris umbraculifera Hort. Spaeth. **Kugelrüster.**

Ein aus dem Orient stammender Baum mit ganz regelmässig flachkugeliger Krone, die mit ihrer dichten, dunkelgrünen, bis spät in den Herbst haftenden Belaubung im Park wie an Strassen eine vorzügliche Wirkung erzielt.

B. Populus alba Bolleana Lauche. **Pyramiden-Silberpappel.**

Von schön pyramidalem Wuchs, wie die italienische Pappel, vor dieser aber durch die zierende, unterseits weissfilzige Belaubung ausgezeichnet. Stammt aus Westasien (Turkestan). Für Parks und Strassen wertvoll.

An einer Landstrasse bei der Späth'schen Baumschule für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.



Robinia Pseudacacia inermis Dum. (**umbraculifera DC.**). (Text Seite 628.)

Die Kugelakazie ist einer der besten Strassenbäume, die, wenn sie nicht alljährlich gar zu sehr gestutzt wird, schöne, gefällige dunkelgrüne Kronen bildet, die ihr Laub bis spät in den Herbst behalten.

Für »Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung« photographisch aufgenommen.

Salatpreise.

In Nr. 48 dieser geschätzten Zeitschrift las ich eine kleine Abhandlung über Anbauversuche mit Salat und auch einige Preisnotirungen, die ja sehr löblich sind. Ich aber will nachfolgend die Preise wiedergeben, die für Salat auf dem hiesigen Markt bezahlt werden.

Der erste Salat, welcher aus Frühbeeten Ende März geerntet wird, kostet 15 Pf. der Kopf, natürlich erste Qualität. Es ist die Sorte *Nordhäuser Eier-*. Der Preis sinkt dann natürlich sehr, sodass zu Ostern das ganze Schock 3 M., sogar nur 2 M. 50 Pf. kostet.

Nun kommt der Freilandsalat. Dieser wird fast nur aus den umliegenden Ortschaften auf den Markt gebracht, da es sich für den Gärtner fast nicht lohnt, solchen anzubauen, weil zur Haupternte im Juli 6, ja sogar 8 Köpfe erster Qualität nur 10 Pf. kosten. Kommt ein Wiederverkäufer, der einen grossen Posten gebraucht, so erhält ein solcher ihn schliesslich noch billiger und ausserdem einige Köpfe umsonst.

W. Krone jun.-Nordhausen.

Pacht-, Lauben- oder Schrebergärten.

Den in Nr. 46 und 48 dieser Zeitschrift veröffentlichten Mitteilungen über die Bestrebungen zur Förderung der Blumenpflege der Schulkinder, der Einrichtung von Schreber-, Pacht- oder Laubengärten usw. fügen wir noch folgendes hinzu.

Bereits seit 5 Jahren besteht in Frankfurt a. M. ein »Verein zur Förderung des Kleingartenbaues«, welcher zurzeit 370 Mitglieder zählt, die seinen Bestrebungen ein lebhaftes Interesse entgegenbringen. Auch in diesem Jahre entwickelte er einen Hauptteil seiner Tätigkeit in den monatlichen Versammlungen, die grösstenteils einem Lehrgang praktischer Pflanzenphysiologie gewidmet waren, um dadurch ein besseres Verständnis der gärtnerischen Arbeiten bei den Mitgliedern herbeizuführen. Ausserdem wurden verschiedene Vorträge über den Gartenbau gehalten, sowie einzelne sehr belehrende Ausflüge unternommen.

Der Verein besitzt eine reichhaltige Bibliothek, eine eigene Zeitschrift und schliesslich eine unentgeltliche Auskunftsstelle für alle gärtnerischen Angelegenheiten, die viel in Anspruch genommen wird. Die diesjährige Vereinstätigkeit schloss mit einem in jeder Hinsicht befriedigend verlaufenen Erntefest, mit dem eine kleine, mit den schönsten Gartenerzeugnissen ausgestattete Ausstellung verbunden war. Die Erzeugnisse waren von so hervorragender Schönheit, dass den Ausstellern 10 erste, ein zweiter, 4 dritte Preise und eine lobende Anerkennung zuerkannt werden konnten, die aus von Freunden und Gönnern gestifteten Ehrenpreisen, sowie aus einer silbernen Medaille der Oberräder Gärtner-Vereinigung bestanden.

Seinen Hauptwert legt der Verein auf die Verpachtung einer grossen Anzahl von Vereinsgärten, die sich allgemein einer recht guten Pflege erfreuen. Dieselben wurden einer prüfenden Besichtigung unterzogen und bei der Preisverteilung in diesem Jahre 6 erste, 11 zweite, 10 dritte Preise und 13 lobende Anerkennungen zuerkannt. Obwohl der Verein einschliesslich der Arbeiteräcker über 181,32 *ar* freies Feld verfügt, reicht diese Fläche doch nicht aus, da die Nachfrage nach Gärtchen und Kartoffelland eine immer grössere wird. Mit Zustimmung der Hauptversammlung wurde zur Erleichterung der Verwaltung ein einheitlicher Pachtpreis von 3 M. für das Ar festgesetzt.

Ausser den von der Arbeiterschaft besonders begehrten Arbeiter-Pachtäckern zeugen auch die Armenäcker der die Neufville'schen Stiftung, deren Verwaltung dem Verein übertragen ist, von der besten Pflege. Dieselben werden, insoweit sie an Familien abgeben wurden, die mittlerweile durch das Heranwachsen der Kinder oder sonstwie in günstigere Verhältnisse gekommen sind, denselben nicht mehr weiter überlassen, sondern anderweitig vergeben.

Von den Erfolgen des Kleingartenbaues angeregt, hat auch die Aktienbaugesellschaft für kleine Wohnungen bei ihren einzelnen Häuserblocks Gartenbeete eingerichtet, die den Bewohnern der Häuser für einen billigen Pachtpreis überlassen und von diesen bewirtschaftet werden. Bei der Prämiirung dieser Gartenabteilungen wurden insgesamt 23 erste, 63 zweite und 104 dritte Preise zuerkannt, die zumteil aus Gartengeräten, zumteil aus besseren Pflanzen bestanden.

Gleichzeitig wurde eine Prämiirung der im Frühjahr verteilten Pflanzen vorgenommen. Es waren an 273 Familien 819 Pflanzen übergeben worden, und brachten 137 Familien 400 dieser Pflanzen zurück, von denen 109 mit Preisen bedacht wurden.

Im Zusammenhang mit den Bestrebungen des »Vereins zur Förderung des Kleingartenbaues« besteht auch ein Wirtschaftsverband, dessen Mitgliedern von mehreren Geschäften beim Einkauf von Sämereien, Blumen und Pflanzen, Baumschulartikeln, Gerätschaften und künstlichem Dünger Vorzugspreise oder Rabatt bei Barzahlung gewährt werden.

Der Gartenbauverein in Kassel stiftete in diesem Jahre für 4 Familien, die sich während des Sommers bei der Ausschmückung der Fenster oder Balkons, sowie in der Pflege der Pflanzen besonders ausgezeichnet hatten, je eine schöne Palme und übersandte 30 anderen Familien Anerkennungsschreiben.

Da dieser Versuch allgemeinen Beifall fand, werden in Zukunft die einzelnen Gärtnervereine sich mit dem Verein der Inhaber von Blumenläden, sowie mit dem Verschönerungs- und Fremdenverkehrs-Verein zu gemeinsamer Arbeit zusammenschliessen.

Arbeitergärten in England.

Anschliessend an die Mitteilungen über Schreber-, Pacht-, Lauben- und Arbeitergärten in Nr. 48 dieser geschätzten Zeitschrift möchte ich noch hinzufügen, dass man in England längst erkannt hat, welchen Wert Gärten dieser Art für das allgemeine Volkswohl besitzen. Dort sind es zumeist Grundbesitzer in der Nähe grösserer Städte, die eine Aufteilung ihrer Grundstücke vornehmen und die Parzellen verpachten. Zum grössten Teil sind es Arbeiter, welche diese Gelegenheit gern benutzen, um sich nach Feierabend mit Gartenbau beschäftigen zu können.

Während eines längeren Aufenthaltes in Sheffield hatte ich oft Gelegenheit zu beobachten, wie segensreich sich diese Einrichtung namentlich für die in den dortigen grossen Stahlfabriken beschäftigten Arbeiter bewährt hat. In dieser Stadt mit etwa 350000 Einwohnern ist es namentlich der Herzog von Norfolk, der beträchtliche Ländereien zu diesem Zweck verpachtet. Soviel mir bekannt ist, beabsichtigt auch die dortige Stadtverwaltung von dem der Stadt gehörenden Grund und Boden Parzellen pachtweise an Arbeiter zu überlassen.

Zu einer gedeihlichen Entwicklung dieser Einrichtung trägt wohl auch der Umstand viel bei, dass bei den in England häufiger als bei uns stattfindenden Lokal-Gartenbauausstellungen sogenannte »Cottagers Classes« (Häusler-Abteilungen) eingerichtet werden. In diesen Abteilungen werden den Verhältnissen entsprechende Aufgaben gestellt und die besten Leistungen mit Geldpreisen ausgezeichnet, ein Umstand, dem diese Ausstellungen eine rege Beteiligung verdanken.

In England ist die Liebe zum Gartenbau eine erwiesenermassen tiefere und weitgehendere als bei uns, und nicht zum wenigsten wird die Einrichtung der Arbeitergärten viel dazu beigetragen haben, dass die Gärtnerei in England auf ihrer heutigen hohen Stufe steht.

Emil Matzner, Stadtgärtnerei-Landeck (Schlesien).

RECHTSWESEN

Unfall-Versicherungspflicht der Landschaftsgärtnerei und der Blumenhandlungen.

Der Kreisausschuss des Kreises Teltow als Sektions-Vorstand der Sektion 32 der Brandenburgischen landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft hat einem Interessenten folgenden Bescheid erteilt.

»Auf Ihre Anfrage teilen wir Ihnen ergebenst mit, dass die Gärtner und Arbeiter, die in Ihrer Landschaftsgärtnerei beschäftigt werden, nach der jetzigen Lage der Gesetzgebung ausserhalb des Rahmens einer Versicherung gegen Unfall stehen. Sofern indessen grössere Bodenbewegungen in diesen Betrieben (also nicht nur Umgraben des Bodens) in Frage kommen, sind diese Arbeiter bei der Tiefbau-Berufsgenossenschaft zu versichern. Im übrigen erstreckt sich die landwirtschaftliche Unfallversicherung gemäss § 1 Abs. 7 des Gesetzes vom 30. Juni 1900 auf den Betrieb der gewerblichen Gärtnereien, wie Kunst- und Handelsgärtnereien, Baumschulen, Samengärtnereien. Unter gewerblichen Gärtnereien wird aber nur ein auf der Grundlage eigener Bodenbewirtschaftung betriebenes gärtnerisches Unternehmen, nicht ein solches verstanden, welches sich als Handelsgeschäft mit Pflanzen, Blumen oder Samen darstellt.«

Das Reichs-Versicherungsamt hat entschieden, dass eine Blumenhandlung in Hamburg, in welcher gekaufte natürliche Blumen und Blätter zu Kränzen und Straussen verarbeitet werden, versicherungspflichtig ist, weil das Binden der Blumen zu Sträussen und Kränzen als eine gewerbsmässige Be- und Verarbeitung von Gegenständen im Sinne des § 2 Abs. 3 des Gewerbe-Unfallversicherungsgesetzes zu gelten hat und in dem Betriebe mehr als 10 Arbeiter, nämlich 15 Mädchen als Binderinnen, 3 Hausknechte und 2 Kutscher beschäftigt werden. Die Frage der berufsgenossenschaftlichen Zugehörigkeit ist unter dem 26. Januar 1903 dahin entschieden worden, dass der Betrieb, da er der den Holz-Berufsgenossenschaften zugeteilten Industrie der Weberei und Flechterei von Holz, Bast und Binsen am nächsten steht, der Norddeutschen Holzbearbeitungs-Berufsgenossenschaft zuzuweisen sei.

HANDELS-REGISTER

In das Handelsregister wurde eingetragen:

München: die Firma **Franz Doll**, Naturblumenhandlung mit dem Sitze in München und als deren Inhaber der Handelsgärtner Franz Doll daselbst;

Nürnberg: bei der Firma **Möhl & Schnizlein in München, Zweigniederlassung Nürnberg**: Hof-Gartendirektor a. D. Jakob Möhl ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; Bernardin Möhl, Gartenarchitekt in München, ist als Gesellschafter eingetreten.

K. Wenzel verkaufte seine Handelsgärtnerei in Devant-les-Ponts und liess sich in Strassburg i. E. nieder.

Frau **A. Paul** eröffnete in Zittau i. S. ein Blumengeschäft.

PATENTE UND MUSTERSCHUTZ

Patente haben angemeldet: Wwe. Mary Emily Blackwood: auf eine Maschine zum Pflegen von Rasenplätzen u. dergl.; **Arnold Thomée**: auf ein Schutzmittel für Bäume.

Patente sind erteilt: Wilhelm Lorenz: auf ein rotirendes Werkzeug zur Bearbeitung des Bodens in Furchen; **Philipp Nolting**: auf eine fahrbare Beregnungs- und Jaucheverteilungsvorrichtung; **The Priaulx Patent Trough Compagny Limited.**: auf einen zusammenstellbaren Beetkasten für Saatgewächse u. dergl.; **Jakob Altes**: auf eine Falle für Maulwürfe; **Joseph Choulot**: auf eine Vorrichtung zum Zerstäuben von Mitteln für die Vertilgung von Pflanzenschädlingen.

Musterschutz ist gewährt: Ernst Bruno Heinich: auf einen Schutzgürtel für Bäume usw. gegen das Aufklettern von Raubzeug; **Otto Arnold**: auf eine Massenfalle für Feldmäuse; **Brebeck & Brandenburg**: auf einen Rasenmäher; **Paul Blaubach**: auf ein Gefäss aus Naturholz als Pflanzenkasten; **Hermann Haedicke**: auf einen Blumentopfuntersatz mit Sandfüllung; **Hans Römer**: auf eine Massentierfalle.

Nähere Auskunft über die patentirten und gesetzlich geschützten Erfindungen erteilt das Gartentechnische Geschäft von **Ludwig Möller** in Erfurt.

MITTEILUNGEN DES GESCHÄFTSAMTES.

Freiexemplare für Lehrlinge.

Wie in den voraufgegangenen Jahren, so stellen wir auch für das Jahr 1904 hundert Exemplare von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung für Lehrlinge unserer Abonnenten zur Verfügung. Die Zusendung erfolgt an den Lehrling selbst, dessen Adresse mitzuteilen ist.

Der für Lehrlings-Exemplare festgesetzte Preis beträgt drei Mark.

Die Bestellung auf ein Lehrlings-Exemplar wird nur dann ausgeführt, wenn sie von einem direkten Abonnenten ausgeht. Letzterer muss seinen **vollen** Beitrag für den laufenden Jahrgang entweder schon eingesandt haben oder diesen bei der Bestellung des Lehrlings-Exemplares mit beifügen.

Sobald die festgesetzte Zahl der Freiexemplare vergeben ist, wird dies veröffentlicht.

In brieflichen Verkehr treten wir dieser Angelegenheit wegen durchaus nicht.

Alle Fragen, ob noch Exemplare zu vergeben sind, bleiben unbeantwortet. Ebenso finden jene Bestellungen keine Berücksichtigung, mit denen der Betrag nicht gleichzeitig übersandt wird. Es bleibt auch unbeachtet, wenn jemand mitteilt, den Betrag später einsenden zu wollen.

Wir machen noch ganz besonders darauf anfmerksam, dass wir ausnahmlos an den hier veröffentlichten Bedingungen festhalten müssen und in dieser Angelegenheit weder Briefe beantworten, noch Zahlungen stunden. Dies gilt auch für die bisjetzt schon eingelaufenen Meldungen.

Verlag von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung.

Mitteilungen der Redaktion

An unsere Herren Mitarbeiter!

Wir ersuchen in der dringendsten Weise

die für die Veröffentlichung bestimmten Schriftstücke in lesbarer Schrift zu schreiben,
Bleistiftschrift durchaus zu unterlassen,
jede enge, zusammengedrängte Schreibweise zu vermeiden, die Zeilen also nicht so dicht zusammen zu pressen,
nur eine Blattseite zu beschreiben,
an einer Seite eines jeden Blattes einen breiten Rand frei zu lassen.

Durch die Berücksichtigung dieses Ersuchens werden uns sehr lästige, mühselige, zeitraubende und augenverderbende Arbeiten erspart.

Bei der Zusendung von Zeitungen wolle man stets die Stelle kennzeichnen, die unserer Beachtung empfohlen werden soll.

Es sind uns photographische Aufnahmen von handelsgärtnerischen Kulturen, einzelnen Schau- oder Handelspflanzen, Gewächshäusern, Gartenansichten, Teppichbeeten, Blumen- und Blattpflanzen-Gruppen, Einzelpflanzen auf Rasen usw. stets sehr willkommen, auch nehmen wir Vorschläge für photographische Aufnahmen immer gern entgegen.

Wir bitten, über alle gärtnerisch wichtigen Vorkommnisse auf dem schnellsten Wege Nachrichten an uns gelangen zu lassen. Alle Beiträge zur gärtnerischen Tagesgeschichte werden stets mit dem verbindlichsten Danke entgegengenommen. Bekanntgabe interessanter Tagesereignisse, Personalnachrichten und dergl. wollen unsere verehrten Mitarbeiter uns auf dem einfachsten und bequemsten Wege durch Postkarten übermitteln, die ja auf Reisen, bei Ausstellungsbesuchen usw. leicht mitzuführen sind.

Alle unsere geschätzten Mitarbeiter wollen freundlichst beachten, dass uns kürzere Beiträge stets viel erwünschter sind, als allzu lange Abhandlungen

Abonnements-Angelegenheit.

Mit der vorliegenden Nummer schliesst der achtzehnte Jahrgang dieser Zeitschrift.

Nebst dem sorgfältig bearbeiteten Inhaltsverzeichnisse legen wir dieser Nummer einen **Wandkalender** bei, der sich gewiss des vollen Beifalls aller Empfänger erfreuen wird. Wir wünschen, dass derselbe ihnen stets frohe Tage zeigen möge.

❧ ❧ Die erste Nummer des neuen Jahrganges erscheint am 2. Januar. ❧ ❧

Da das Abonnement, falls nicht ausdrücklich die Abbestellung erfolgt, fortlaufend ist, so wird den jetzigen geehrten Abonnenten die Zeitschrift auch ohne vorherige Bestellung weiter zugesandt.

Den Lesern von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung ist das Programm derselben bekannt; sie wissen, dass sie zu jeder Zeit nicht nur in der eingehendsten und umfassendsten, sondern auch in der zuverlässigsten Weise über alles unterrichtet werden, was an wichtigen Ereignissen, beachtenswerten Fortschritten und erfolgversprechenden Neuheiten im ganzen Bereiche des Faches vorkommt. Sie wissen ferner, dass unter Ausscheidung alles Kleinlichen, Nebensächlichen und Bedeutungslosen nur die grossen Zeit- und Tagesfragen, nur die bedeutungsvollsten Vervollkommnungen des Betriebes und nur die wertvollsten neuen Erscheinungen berücksichtigt werden. Es ist ihnen auch bekannt, dass sie in dieser Zeitschrift keine buntscheckige, wahllose Zusammenstellung ungeprüfter, kritikloser Notizen, sondern nur allein das Wesentlichste, was zur sachgemässen Klarstellung irgend einer Frage dienlich ist, in zusammenhängender Form und in übersichtlicher Weise geordnet veröffentlicht finden.

Es kommt in Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung auch nicht die Auffassung eines Einzelnen allein zur herrschenden Geltung, sondern jedes Vorkommnis, jede Angelegenheit, jede Frage usw., alles dies erfährt die vielartigste Erörterung seitens erfahrener urteilsfähiger Fachmänner. Damit ist jede Einseitigkeit in der Auffassung und Beurteilung ferngehalten und der allgemeine sachliche Meinungs- und Erfahrungsaustausch zur Geltung gebracht.

Diesen grossen Vorzug werden wir unserer Zeitschrift zu bewahren auch in der Folgezeit eifrig bemüht sein. Trotz der bedingungslosen Unabhängigkeit der Redaktion von Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung, in welche keine Vereinigung, keine Partei, keine Gesellschaft, keine Privatperson, kurz kein Mensch hineinzureden hat, wird es dennoch mit aller Sorgfalt vermieden werden, diese Unabhängigkeitsstellung zu missbrauchen, um etwa nur die Meinung der Redaktion als die allein richtige, unfehlbare und unangreifbare hinzustellen. —

Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung wird nach wie vor der neutrale Boden bleiben, auf dem die verschiedensten Auffassungen und Beurteilungen, so lange sie im Rahmen der Sachlichkeit bleiben und dem Bestreben der Aufklärung, sowie der Förderung des Vorwärtsstrebens dienen, zum vollen, unbeschränkten Ausdruck kommen werden. Ein Blick in die Liste der Mitarbeiter dieses Jahrganges zeigt nicht allein, wie gross der Kreis derselben ist, sondern er zeigt auch, dass unter diesen unseren Mitarbeitern alle gärtnerischen Standesklassen, von den Fachmännern in den bescheidensten bis zu solchen in den allerhervorragendsten Stellungen vertreten sind. Diese Tatsache der Mitwirkung aller fachmännischen Kreise, auf die wir stolz sind, festigt in uns das Bestreben, mit aller Sorgfalt auch in Zukunft um die Erhaltung und weitere Festigung dieser Vorzugsstellung bemüht zu sein. Welche Vorbereitungen wir hierfür getroffen haben, wird der nächste Jahrgang erweisen.

Da es nicht zweckmässig ist, dass gegen den Jahresschluss die Erörterung bedeutungsvollerer Fragen aufgenommen wird, weil deren weitere Besprechung im laufenden Jahrgang keinen Raum mehr finden würde und wir Wert darauf legen, dass jeder Jahrgang möglichst ein in sich abgeschlossenes Ganze bildet, so stellen sich infolgedessen die letzten Jahresnummern in ihrem Inhalt vielfach nur als eine Nachlese zu voraufgegangenen Veröffentlichungen dar, was aber nicht zu vermeiden ist.

Die Erörterungen neuer wichtiger Fragen werden im nächsten Jahre ihren Anfang nehmen und kommen solche dann für die Leser dieser Zeitschrift auch noch zur rechten Zeit. Wir machen hieran anschliessend wiederholt darauf aufmerksam,

dass Möller's Deutsche Gärtner-Zeitung gemäss der Eigenart ihres Arbeitsprogramms nur solchen Lesern die Ausnutzung aller von ihr gebotenen Vorteile ermöglicht,

die dauernd zu ihren Abonnenten gehören,

weil das, was in dem einem Jahrgang keine oder doch nur eine unzureichende Behandlung hat finden können, in den folgenden Jahrgängen umso erschöpfender erörtert wird.

Wir bitten unsere geschätzten Freunde, die von ihnen neu gewonnenen Abonnenten auf diese Eigenart unserer Zeitschrift, die wir immer mehr auszubilden gedenken, besonders aufmerksam zu machen. Wer nicht dauernd zu den Abonnenten gehören will, der tut am besten, überhaupt nicht zu abonniren, denn er hat von einem vorübergehenden Abonnement bei weitem nicht den vollen Nutzen.

Es sei aus unseren früheren Programm-Kundgebungen nochmals wiederholt, dass wir diese besondere Eigenart unserer Zeitschrift, die den allgemeinsten Beifall gefunden hat, nicht nur beibehalten, sondern sie immer noch mehr ausbilden, also in jedem Jahrgang über die Fortschritte auf den einzelnen, für die Jetztzeit besonders wichtigen Gebieten, sowie über bestimmte Fragen von hervorragender Bedeutung im Zusammenhang und in abgeschlossener, alles erschöpfender Weise berichten werden. Bei dieser Behandlung des Stoffes werden alle jene Leser, die sich für die zur Verhandlung gestellten Fragen besonders interessiren, in einer oder doch in wenigen Nummern alles das vereinigt finden, was für sie zu wissen von Wert ist, auch wird ihnen gleichzeitig die Gewissheit geboten, dass sie über jede Einzelheit in der zuverlässigsten Weise genau unterrichtet sind. Die praktische Ausnutzbarkeit unserer Zeitschrift wird dadurch ganz erheblich erleichtert; ist es doch für den wenig Zeit habenden Praktiker stets sehr unbequem, wenn die dasselbe Spezialfach behandelnden Abhandlungen aus den verschiedensten Nummern zusammengesucht werden müssen, oder wenn ein und derselbe Artikel in lauter Bruchstücke zerhackt über verschiedene Nummern verzettelt wird.

Neben den alle wichtigen Einzelheiten eines Sonderfaches erschöpfend erörternden Abhandlungen wird selbstverständlich auch in Zukunft eine Fülle der die verschiedenartigsten Gebiete der Gärtnerei berücksichtigenden Mitteilungen zur Veröffentlichung gelangen und ohne die strenge Bindung an ein vorgezeichnetes Programm alles in den Kreis der Besprechung gezogen werden, was als Zeitfragen für die Gegenwart von hervorragendem Interesse ist. Die Leser dieser Zeitschrift werden also zu jeder Zeit über alles das genau und zuverlässig unterrichtet sein, was für sie beruflich nur irgendwie von Bedeutung ist.

Die von uns stets mit dem lebhaftesten Danke anerkannte Mitarbeiterschaft der hervorragendsten Vertreter unseres Faches gibt den Lesern die Bürgschaft, dass die Aufgaben, die für unsere Zeitschrift gestellt worden sind, auch im vollsten Umfange erfüllt werden.

Wir stellen den geschätzten Lesern wieder einen sehr interessanten Jahrgang in Aussicht.

Redaktion und Verlag von »Möller's Deutscher Gärtner-Zeitung«.

Verantwortliche Redaktion und Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Seite 230 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstrasse 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

54 Bg.

53 Bg

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

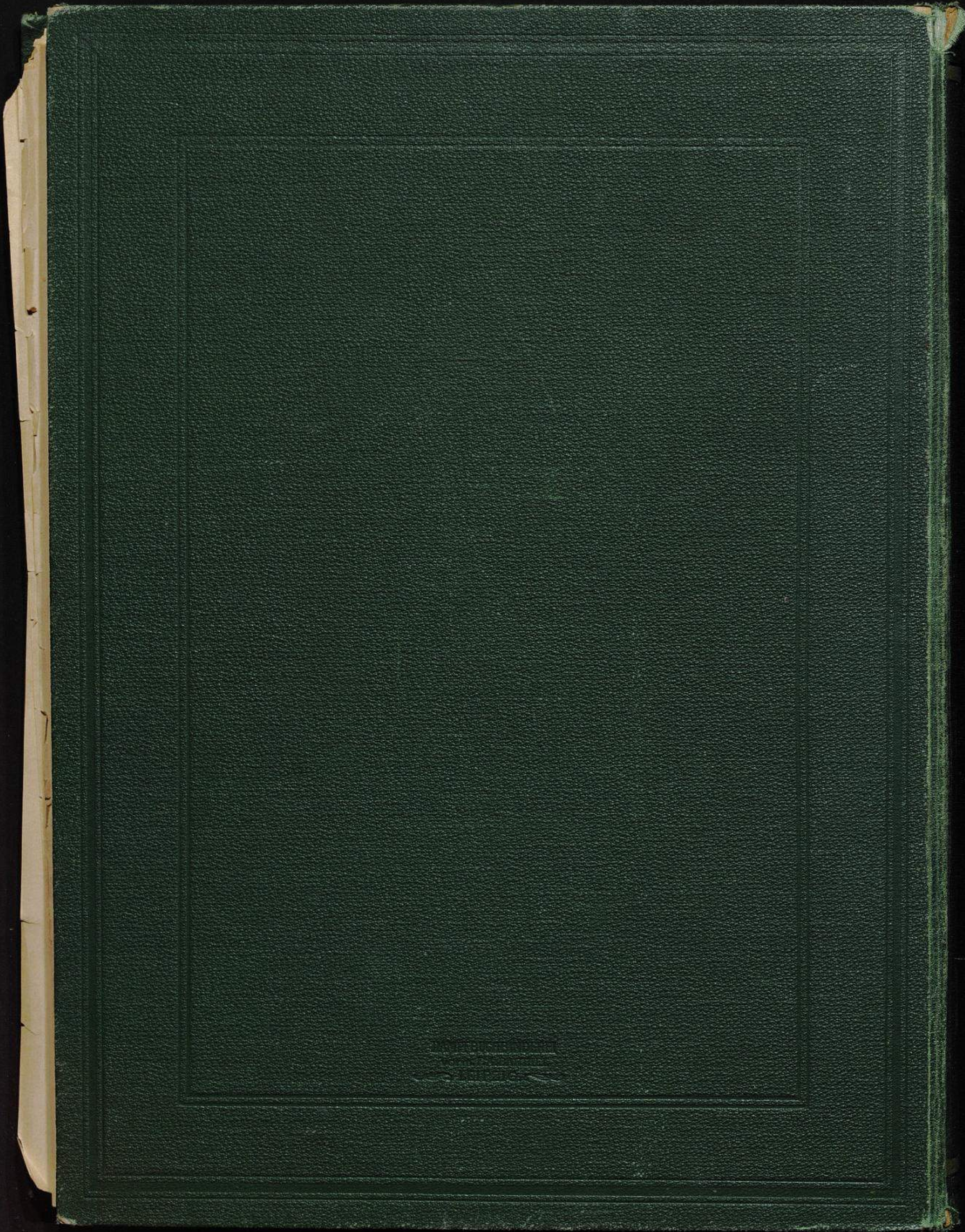
Abt. Gartenbaubücherei

4 Zf104a/18

TU Berlin
10 753 974/83

R Möller
10.JAN.1966

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK



Technische Universität Berlin
Universitätsbibliothek im Volkswagen-Haus

x·rite
colorchecker CLASSIC

TU Berlin
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK